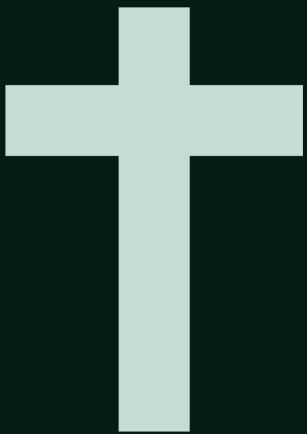
Candoshi-Shapra



New Testament in Candoshi-Shapra (PE:cbu:Candoshi-Shapra)

Candoshi-Shapra

New Testament in Candoshi-Shapra (PE:cbu:Candoshi-Shapra)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Candoshi-Shapra

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Candoshi-Shapra

cbu

Peru

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:
You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.
Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Candoshi-Shapra

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:
You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jun 2025 from source files dated 30 Apr 2025
855c1646-aaa4-5dab-a701-8197de4af05f

Contents

Apanll Chtarangu 1
Tashitungarangu 116
Apanll Kamachtamarini 174
Masatarangana 185
Tayusima 207
Josueya 248
Kurak Tsipasa 265
Ruti 291
1 Samuela 299
2 Samuela 355
1 Utaáchich Kuraka 388
2 Utaáchich Kuraka 427
Esdra 460
Nehemiyasa 472
Jobarini 484
Salmos 502
Isáysa 571
Jeremiyasa 616
Esekiyela 641
Daniela 657
Amosa 681
Jonasa 695
Mikiyasa 700
Sakáriyasa 711
Malakiyasa 713
Matiwarini 720
Márkosarini 807
Lukasarini 853
Wangarini 935
Tayaspatampanirini 996
Romshucheema 1072
1 Koríndshucheema 1110
2 Koríndshucheema 1147
Gálatasshcheema 1169
Ipísshucheema 1182
Felipshucheema 1194
Kólosénshucheema 1203
1 Tesalónshucheema 1213
2 Tesalónshucheema 1221
1 Tímoteyurineema 1227
2 Tímoteyurineema 1237
Titorineema 1245

Filemónurineema 1250
Utaáshucheema 1253
Sandeekurini 1282
1 Pitorurini 1291
2 Pitorurini 1302
1 Wangarini 1308
2 Wangarini 1317
3 Wangarini 1319
Utaásarini 1321
Apanll Ashtachu Anu 1325

Apanll chtarangu anu
Kirak yuw Apanll Chtakchuri Ashirangu Anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Móysisarini anoo kiraka yandarangiya. Apanll wirkar Apanll Chtakchuri Ashirangu anoo kamankiya, Israelchich tputs sirútama táranganaya. Itaru, natsha ashpatam tputs, ¿Nitaati Móysisarineeja yandarang? atanaya. Tputs zapancha washunand yandarangana, átssincha. Atitaateesinaya, in zuramari Apanlliritcha kuku.

¿Chakaama yandarang?

Móysisarini Israelchicheem yandarangiya. Apanll maacheetsi ichinguroo tinarangu anoo tputs yasapana, átu, misha Apanll Israelchichee tputs waama tiptsireem ínarangu anootstam yasapana, átu, misha tputs Apanllee yasapana átu, anoom yandarangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Chiy tputsich, ¿Tamaree tsapurunas ashirang? átichcha. ¿Chakaja nee ichinguru tínarang? Yasangsani atitamaniya. Ashiriya, insha kirak anoo ichinguru kamankiya. Anoo kamankitaa, itaru aranginasha waana Apanll chiyaa kamankiya. Apanll waanaatsi zapan kamankiya.

Yuwaa maachee ichinguru tinarangu anoo kamankiya.

Misha, yuwaatstam tputseetsich tinarangu anootstamta.

Misha, yuwaa tputs Apanllee ngatkana anoo kizpur wanichima átu anootstam,

Misha, yuwaatstam yutaritshishpanee tputs waneerangu anootstam,

Misha, yuwaatstam tputsee kizpur chinaku anootstam,

Misha, yuwaatstam, Tputs wanasir taachinllinpa, átu anootstam,

Misha, yuwaatstam chiyaa zurampatari istamaam zandku anootstam,

Misha, sirútama zandarangu, Nuwsha nuwaanchichee tputsiri ipuschima, tárangu anootstam,

Misha, yuwaatstam, Nuw tputsiri wanasir taachinllinpa, tárangu anootstam.

Nish kirakash wasina Isusoo kamankiya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Apanll ichtakchuri ashirangu anoo kamankiya:

Apanll chtarangu 1.1—11.32: Ichtaru kamankiya yuwaa Apanll maacheetsi, tputseetstam tinarangu anootsi. Misha, tputssha Apanllee kuk payumaam kapung ngatarangsin, Apanllsha tputsee tpachingarangu anootsi.

Apanll chtarangu 12.1—50.26: Apanll Hebrewshuchee tputs waama tiptsireem ipusarangu anootsi.

Apanll chtarangu 12.1—25.34: Apramarinee kamankiya.

Apanll chtarangu 26.1-36: Isaakarinee kamankiya.

Apanll chtarangu 27.1—36.43: Akoparinee kamankiya.

Apanll chtarangu 37.1—50.26: Osiyarinee kamankiya.

Apanll chtakchuri ashirangu anu

Nuw Móysisi kamanchintspa yuwaa Apanll ichtaru maacheetsi tinarangu anootsi

1 Apanll chtakchu, kanindaatstam, tsapootstam tinarangiya.
2 Anpur zar tsap izuuru ndunarimuna; kurimunazimuna. Ichingaru
kungunandamuna. Mishat, izuuru tápimuna. Itaru, kungumunsha iwaz
Apanll wani mangamangtar ashishtar ashku ksutarangiya.

Apanll ichtakachuri minamtash zar tinarangiya

3 Mang Apanll tárangiya, 'Sineem taachpa, táyaru, 'sineerangiya.
4 Sheeru, Apanll nap ashku, Kizpurcha wanasiri, tárangiya.
5 'Sin kaschireem waani taachpa, mishat tapi waani psaanaam taachpa,
mang tárangiya. Anush zar minumtarini tapitaranll ashirangiya.

Putamsha tarasitaranllu, Apanll tsimbunarinsha zari minootssha tinarangiya

6 Apanll mangush chinarangu, Waani íwar kung msas tamapari ashiru
taachpa; tsapushsha kung waanitam taachpa, mang tárangiya.
7 Sheeru, tsapushsha kungunand taarangiya. Kanindapshat arang
kungutam taarangiya. Apusashsha kurimunazeem kasarangiya.
8 Anush tsimbunarini zar tapitaranll mang ashirangiya.

Putamsha tarasitaranllu, Apanll tuchparinsha zari tinarangiya

9 Apanll tárangiya; Kungoo piyam waanitam wayachima. Puzaatssha
waanitam wayachima, táyaru,
10 puzaa tsapu átu ísamarangiya. Itaru, kungootssha mar átu ísamarangiya.
Ashiramchu, Apanll tsapoo, mishat kungoo kis naparangiya. Kizpurcha
wanasiri, tárangiya.
11 Waanitam tsapumun mangina kxoonachpa; chirichir waanitam kx-
oonachpa. Mangintam wanus waani yusiyustanllpa; aranginasha pza-
panichpa. Chirichirtam wach arang pzapanichtampa, tárangiya.
12 Amb mangin sheeru taachpa; ichingaru kxoonachpa. Wanus waanitam
yusiyku, ashiru taachpa, tárangiya. Sheeru anoo Apanll kis naparangu,
Kizpurcha wanasiri, mang tárangiya.
13 Anush tuchparini zar tapitaranll ashirangiya.

Putamsha tarasitaranllu, Apanll ipunpunarinsha zar tinarangiya

14-16 Apanll tárangiya; Tsapoom tuwasineemaam zareewa wayachima.
Waani kanindap zar, tsup, tsangach ashiru taachpa. Zar waani kaschireem
'sineemaam taachpa. Tsupsha psaanaam 'sineemaam achim taachpa, mang
tárangiya. Ashkachu, tputssha: Na zar tatsameenlltanda, táchpasinaya. Na in
tsup tatsumamaam waritayanlltanda. Kanusamaamtam tatsameenlltanda.
Na in masach amb ashtachinipa, tputs ayam ántanchinaya, tárangu, Apanll
anoom zareewa wayarangiya. Ashchiri ztaru kanindamand tsapurunasish
tuwasineemaam wayarangiya.
17-18 Apanll napku, Kizpurcha wanasiri, mang tárangiya.
19 Anush ipunpunarini zar tapitaranll mang ashirangiya.

Putamsha tarasitaranllu, Apanll zameetpatashsha zar tinarangiya

20 Ashiriya, Apanll waani kayupcheewaa kungush taaratartanllpa. Kpu-
rangamashsha waani yuwar mangamangtanllpa.
21-22 Kungushuch waani watareew taaratartanllpa, tárangiya. Sheeru
napku, kungush kayupich kuringkuringtangat, yuwarsha nap ashku,
ichingaru kpurangamash mangarurtangat ashirangiya. Apanllsha
naparangu, Kizpurcha wanasiri, tárangiya. Waani kungushuch kpukchu,

kayupchirtatam ichingaroom tsapurunas pzapanintanllpa. Zamizsha waani wayangchirtatam ituwartakchu zamzeem pzapanintanlltampa ichingaroom tsapurnasi, tárangiya Apanlli.
23 Anush zar zameetpatarini tapitaranll mang ashirangiya.

Putamsha tarasitaranllu, Apanll minamtarinsha matayaru zar tinarangiya

24 Apanll tárangiya; Waanitam maachi kayustaneew tsapush taachpa. Chinuzeetssha waani tputs ksutku taachpa. Mishat, tsapumun pshiyrataru an waanitam taachtampa, tárangiya.
25 Sheeru Apanll napku, Kizpurcha wanasiri, tárangiya.
26 Maacheetsi tinamaam iwatsparamchu, anush Apanll mangush chinarangu, Na tputseemsha yaana tamapari ashiritam tinayani, tárangiya. Waamari tputsimari kurak tamapari ashiru ichingaroo kasiru taachiya. Kungushcheetstamta, manginshucheetstam, chinuzee chinutarich anootstam, misha tsapush pshiyrataru anootstam tputsimari kasiru taachiya. Waamari tputs mangurir kasikastachpa, tárangiya Apanlli.
27 Tárangu, tputseemshat tinarangiya. Chtaru kamuzaatsima tinarangu, anumunshat wipunasheemsha kizaatssha tinarangitamta.* Waana tamapari ashtamaru mang' kapung tinarangiya.
28 Tinaramchu, tputsee tárangiya; Mangis kis taangtsa. Aranginasha iparis pzapaneengtsa. Tsapurnasish ashchiri shuneeyarus tatsitangtsa. Sheerus, siyamari ichingaroo kasitssa, tárangiya.
29 Táyaru, arangeem yusur kamachtarangiya. Manginshucheetstam wanus ktungangtsa. Mishat, wanuseetstam wach katungchitamsa. Mishat, tsapushtam yutataru anootstam katungchitamsa, tárangiya.
30 Ashiriya, zamzeetssha manginaa wanus katungku taachiya, misha tsiripcheetstam karutaa wach katungkusin taachinllinaya, tárangiya Apanlli.
31 Ashiriya, Apanlli amb ashiramchu, napku, Ichingaru kizpurcha wanasirinanda, tárangiya. Anush, minamtarini matayaru zar tapitaranllu, tinamaam iwatsparangiya. Putam tarasitaranll mang ashirangiya.

2

1 Ashiriya, na yuwaa Apanlli tinamaa iwatsparangu anootsi kamaneena.
2 Tinamaa iwatsparamchu, arangich tsimbun matayaru zar tatsamooramchu anush Apanll kanusarangiya.*
3 Ashiriya, Apanll tárangiya; Zar arangich tsimbun matayaru maats tatsamkachu anush kanusish urutamari taachpa, watam anush nuw kanusaranginawa, tárangiya Apanlli.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanlli ichtakachuri arangich tsimbun matayaru zar tinarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll tputsee wayarangu anootsi

4 Apanlli kanindaa misha tsapootstam tinarangiya.
5 Anpur mzats ndunarimuncha, mishat tatsumshishtam ndunarimunatamcha, watam tputs tarawaztamaam ndunarimunatamtawa, sin ndunarimuntamta. Nda sinatariya.
6 Anpur Apanll msas ashiru zanganirangiya.

---

* **1:27** Yuwaa nish átu anootstam Márkosa 10.6 tayusima kamankiya. * **2:2** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 4.4 tayusima kamankiya.

7 Ashiriya, Apanllsha tsapupa tputseem tinarangiya. Tsapupa wayapur tinaramchu, mang shipashsha tapus ashirangiya. Ashkachu, taarashee panarangu, tputseemsha kamuzaamsha kinarangiya.
8 Tinaramchu, anumunsha, yap zar yaku amb Edengap arangeema, Apanll tipuranlliz mzatseem ashiru wanasireew wayarangu, anushsha tputsee wayarangiya.
9 Mzatsushshat kizpur wanasireew tatsumim wanus zapan katungamaam taarangitamta. Anushshat Apanll mzats apusanand tsimbun yasin tatsumirangiya. Min tatsumim kizpur wanasirimshi. Tputsich anoo wanus katungkachuch, urutamari taachinllinaya. Minungichichsha tatsumim wayarangitamta. Tputsich katungkachuch, chínash wanasirimshee yasachchee, mishat yutaritamashee yasachtamchee.
10 Anushsha Edenganung kung naantar ashirangiya. Arangeemsha muchup ipunpunar kung pzeenarangiya.
11 Kung Pisonga, misha kung Guiyona, misha kung Tigirisa, misha kung Eufratisa, ship kung pzeenaru taarangiya.
Ichtakachuri, kung Pisonga tushaparangiya. Ambiri muchup tsap suru Hapira taarangiya. Anush maachi kizpur wanasirimash zapan taarangiya; oroo,
12 misha patumbich kurakurtangatu, misha yasin kzammashi antam, ship maachi kungup much taarangiya.
13 Mishat, arangeem kung tsimbunarini sur Guiyona tushaparangitamta. Muchup tsap sur Kusa taarangiya.
14 Anumunshat, arangeemsha kung tuchparini sur Tigirisa tushaparangitamta. Yapeem zar yaku ambeem tsap sur Asiriya taarangiya.
Mishat, arangeemsha kung ipunpunarini suru Eufratisa tushaparangitamta.
15 Ashiriya, Apanllsha kamuzaa mzatsish Edengash wayarangiya. Shiy mzats ksutangcha, tárangiya.
16 Itaru waneeyaru: Ichingaru wanus shiy zandkush ktungangcha, tárangiya.
17 Itaru, mzatsish apusanand tatsumim taaru anoo wanusi ktunginllpa. An tsipatsimashtanda. Anoo katungkachinaareesha, urutamari tsipiptatsha, tárangiya Apanlli.
18 Anumunsha, Apanll; Kamuz waani minum taaku pinasakcha. Ashiriya, nimun wipunasheem tinachima. Ashkachuri, waanpatatin uru kis ipunkusin taachinllinaya, tárangiya.
19 Apanllshat ichingaru tinarangiya; manginshucheetstam, mishat purangtaru anootstam ichingaru tsapuptari tinarangiya. Sheeru, kamuzaatsshat tárangiya; Shiyshat ashpari maacheetsi suroom ísamangcha, tárangiya. Táyaru, tputssha anooritam maacheetsi ichingaru suroo ísamarangiya. Ashirucha, natpur anooritam iyshat suroo tssurtakuni taakaniya.
20 Tputssha zamzee, chinuzee, maachee kayustaneew, manginshucheew, kpurangamsheew, kayupcheew, ashpa anoo ichingaru ísamarangiya. Zamiz waani minamtawari sur taachinllinpa, tárangiya. Itaru, kamuzaamsha wipunasheem wand ndunarimuna.
21 Ashiriya, Apanllsha kamuzaa tumachirtarangiya. Tputsshat kizpur maramchu, anush Apanllshat tputsee watandaram iwachirangiya. Watandaramaa iwacheeru, kararamchu anoo yusursha waanchichitam wanuts yáyaru, tapatstarangiya.

22 Yuwshat kamuzaa watandaram yarangu anootsshat kizaamshat tinarangiya. Ashiramchu, anush kamuzsha támarangiya. Apanllshat, Neewa, shiyaam ipunshish, tárangiya.
23 Kamuzshat kizpur mangu ksarangiya. ¡Kizpurcha wanasiriya! Nuwaana nutsi tamapari ashiritamta, watam nuwaantatam nutsinawa, mishat watam nuwaantatam napurinawa. Ashiriya, nee kizaa, Izanllchee, táchshaparina, watam nuwash shitungaranguwa, mang kamuz tárangiya.
24 Apanllsha tputsee tárangu: Ashiriya, tputssha kamuz uruta waparee, wanireetstam kasayaru, izuuru wizanllpatamarisha minumaripaz nutsas ashirusin taachinllinaya, tárangiya Apanlli.*
25 Ashiriya, tsimbunartisin zapeersin taaranganaya. Itaru, yuwaa zapeerangana anoo pakchiyam nda tácharangusin, yasarangazinllinaja, izuuru mapiyrsin taaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll kamuzaa wizanllpatari tinarangu anootsi.

3

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa tputs Apanllee kuk kapeetarangana anootsi

1 Apanll maacheetsi ichingaru tinaramchu, anshutam maak kizpur tamapingampan taarangiya. Ashiriya, maaksha* kizaa mang masharangiya: ¿Apanll shiyaa amaranga? ¿Mzatsshuchee wanus ktungintspa, ndusha tárang? tárangu,
2 Kizshat: Nda, ¿nitaati Apanll amb ateeja? Dancha. Wanusee ichingaru ktungangtsa, tárangcha.
3 Itaru, minam apusanand mzatsish xiyaru anootsimari ktunginllpa; misha ayamtaatiya ptatinllpa. Patatkachinaareesa ashiru, uru tsipatssa, Apanll tárangcha, kiz mkaa tárangiya.
4 Maaksha: Nda, uru katungkachitaateesa nda tsipatssa.
5 Siyaa Apanll pachindkucha atasha. Watam nee wanusee katungkachus uru kizpur yasatssa. Waana Apanll tamapari ashiritamtis taatssa. Chinashis wanasirimshee yasatssa. Mishat, yutaritamasheetstam yasachitamsa, maak tárangiya.
6 Ashirucha, kizsha wanusee napeeru, Kizpurcha wanasiriya, tárangiya. ¿Tamareeja? Katungachuri, kizpurshapari yasachina, mangush chinaku kiz tárangiya. Naantachu, wanusee pusayaru, katungkarangiya. Wazaranlleemshat, Na shiysha káchangancha. ¡Kischa! tárangiya. Wazaranllshat anuritam ayu táyaru, katungkarangitamta.
7 Katungam iwatsparamchusin, mangush chinakataraa ashiranganaya. Waanaatstisin nap ashkusin, Zapeerniwa, mang tárangusin, kizpur pazirangaya. Ashirucha, masharpasha k'tayarusin, anpa maxaranganaya.
8 Mang pukamatsha zar kchizataramchu, Apanll mzatsish káyashinu naantachu, anoo mazinanataranll ashiranganaya. Papcha, Apanll naanllpa. Tapisheeni yasinshu, táranganaya.
9 Apanllshat kuruzurangiya. ¿Yapshasa? ¿Tamaksa? tárangiya.
10 Kamuzsha: Shiyap kusamaam paziktanicha; watam zapeeraniwa. Ashirucha tapisheerini, táranganaya.

---

* **2:24** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 19.5; Márkosa 10.7-8; 1 Koríndshucheema 6.16; Ipísshucheema 5.31 tayusima kamankiya. * **3:1** Apanll wanichu anu 12.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

11 Apanllshat; ¿Chaksha siyaa, Zapeetischa átu, Zapeetanicha átssa? tárangiya. ¿Ndusha nuw yuwaa ktunginllpa tárangi anoo katungeeris? tárangiya.
12 Kamuzsha; Yuw shiy kizaa ipunsheemi panarangish ancha nuwaam martayranda. Ashirucha, nuwsha katungeeri, kamuz tárangiya.

13 Apanllshat kizaa masharangiya; ¿Mayaamsha amb ashirangsha? tárangiya. Kizshat; Maakcha nuwaa tamapingayranda, tárangiya.

14 Apanll mkaatsshat; Yuwamand tputsee tamapingarangish anumand kizpur kiyung kachiyachsha. Shiyamari maacheetsi kasiru mantsirimish taakush, kiyung kachiykush taachsha. Uru nimun titkurpatish pshiyrapshiyrtansha. Tsapumun chishish ipuxpuxtar ashkush, tsapuri katungkush taachsha.
15 Shiyaatsimari ichingarusin tputs kundartaksin taachinllinaya. Ayamtaati kiz nllurnur shiyaatsimari kundartaksin taachinllinaya. Itaru, minam tputs shiyaa kasichiya. Yuwamand shiy wanashiree kapuxkachish anumand uwsha shiyaa mucheetsish tsaritsartachiya, Apanll tárangiya mkaatsi.

16 Apanll kizaatsshat tárangiya; Watam shiy nuwaa kuki kapeeteerush katungkarangshawa. Urutamari shiy iparinakush, wasuree kiyung kachiychitanllsha. Mishat, zaranllimaritish shiyaa kasiku taaratartanllsha. Shiysha uru zaranllingazish zandkush, chinakush tachitaa kizarush ashichsha, Apanll kizaa tárangiya.

17 Apanll kamuzaatssha tárangiya; Shiysha izanlleetsish kuk payuyarush, wanusee katungkarangsha. Yuwamand nuwaa kuki kapeetarangish anumanda na nimun arang urutamari tarawaztayarush, kchitakush taaratartansha.
18 Mzakush, urutamari kpaa kiyung kachiychiytansha. Mzarshish karut urutamari karutaku puptanlliya; kiyung kachiyachsha.
19 Mzatsee tarawaztakchush, msastatansha. Ambiri ashkush, anpa katungkush kchitachsha. Anuri ashkush tsipachsha. Tsipakchush, yusur wapitam tsapoomatam kinachsha, watam nuw shiyaam tsapuptatam tinaranginawa, Apanlli kamuzaatssha tárangiya.

20 Mang kamuz suru Ataga. Wizanlleetssha sur Epa ísamarangiya. Watam ichingarusin Epamand tputs pzapanichinllinaya, tárangiya Ataga.

21-24 Ashiriya, Apanllshat kamuzaa misha kizaa ashiru maachi tas tumaxtarangiya yuwaam zapeerna anooma. Apanllsha tárangiya; Ashiriya, kamuz, kiz ashirusin yaana tamapari ashiritamsin zapan chinaksin taakanawa. Yutaritamashee mishat wanasirimshee yasakusin, ashirusin taakanaya. Ashiriya, tputsee Edengash mzatsi tashitungchima. Tashitungayaruri, arap wayachima nda wanusee wanasirimshee taarashipanee katungamaama; watam katungkusin urutamari taachinllinaya, tárangiya. Táyaru, tputsee tashitungayaru, piyamsha zanganirangiya. Ambirisha tarawaztakush taangcha, tárangiya. Táyaru, anumunshat Edengash yap zar yaku amb wasundururee ksutamapaneem wayarangiya. Nda tputs anush wanusee wanasirimshee patatamaama, átu wayarangiya. Anumunsha, mchit wazuran sumas tamapari ashiru kurakurtaru anush wayarangitamta. Anshat, mchit piyam naanataraa piyam naanataraa ashirangu, ngootsee kámanarangiya. Nda tputs nish mzatsish pshtumaama átu, ashirangiya Apanlli.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Atagarini Apanllee kuk kapeetarangana anootsi.

4

Ashiriya, na kamanchinllpa yuwaatssha Atagarini Epash wip wanindarangu anootsi

1 Atagarini Eppat wizanllpa maarangana. Anush wipsha ichtamarini wanindarangiya. Suroo Kayínaa ísamaranganaya. Epshat, Apanllpari nuwaam ipareemi panayandanaya, tárangiya.

2 Anumunshat zapish, yusur wip kamuztam wanindarangiya. Suru Abela ísamarangiya. Sheeru, zoonllpatari kanungaranganaya. Abela chinuzpan opeejpanimuna ksutamapan taarangiya. Kayínshat mzatspaneem tatsumapani taarangiya.

3 Anumunsha zapish, Kayínarini Apanlleem ungirtamaam mazarish wanusee pusayaru, anpat Apanlleem ungirtarangiya.

4 Zoonllshat Abelarini, uwshat Apanlleem ungirtamaam chinoo opeeja putarangiya. Yuwanandari karupanawa kizpur wanasireewa annandari ipuseeru, anpat Apanlleem pachayaru, mucheeru, kis ungirtarangiya. Ashirucha, Apanllshat Abelarineetsi kis naparangiya yuwaa ungirtaku Apanlleem ashirangu anootsi.

5 Itaru, Kayínarineetsshat Apanll nda kaapa kis naparangiya yuwaa wanusee wayarangu anootsi. Ashirucha, Kayínarinshat kizpur tsiyantarangiya. Zoonllee pamaam nda zandarangu,

6 Apanllshat; ¿Mayaamsha kapung tsiyantaksha? ¿Zuwanlleetsish natsamaama zandaksha?

7 Mangish ksanaari taakush, uru kisshapari taachsha. Itaru, arang tsiyantakinaareesha, papcha. Tsiyanus kasiyanllpa. Itaru, shiyshat tsiyaneetsish zambazangcha. Mapiyrush taangcha, tárangiya Apanlli. Kayínarinshat Apanllee kuk nda mazinarangiya.

8 Zapishsha, Kayínarini zoonllee tamapingayaru, mzatsip machtarangiya. Ansha mzatsish kuseeramatssin, Kayínarinshitini zoonllee putayaru pacharangiya.

9 Apanllshat Kayínarineetsi másharangiya. ¿Natuwa? ¿Zuwanllish yapshita Abela? tárangiya. Kayínarinsha: Nuw yasareezi. ¿Antaati nuw zuwanlleemi ksutamapan taakinawa? tárangiya.

10 Itaru, Apanllshat: ¿Mayaamsha amb ashiksha? Nuw shiyaa paranginawa; zuwanlleetsish ursir tsapumun tuchumurangshawa.

11 Yuwamand zuwanlleetsish ursir tuchumurangish tsapushu anumand uru nuw wanichinllpa. Watam zuwanllish ursirimand, Waneengi, atuwa.

12 Mishat, yuwamand zuwanlleetsish tsapumun ursiree tuchumurangish anumand uru mzakush, tatsumkush, nda kxunku taachiya. Arap tsap naachsha minup tsapurunasiya. Ambiri masarush xixtarashin ashichsha. Kiyung kachiykush taaratartanllsha, tárangiya Apanlli.

13 Kayínarinsha kizpur mang' mantsarangiya; punirangiya. ¿Tamari amb ashkuri kis taachee? Nuwaa kapung kiyung yachamaam shiy zandaksha.

14 ¿Tamari tsapuneetsi arap kasachi? Mishat, ¿tamari shiyaatstam, Apaa, arap kasachi? Amb ashkachinaareena, nuw arap masaruri xitat ashkuri, nuwaa tputs pachachapandanaya, watam minumtinawa, tárangiya.

15 Itaru Apanllsha: ¡Ndaj! ¿Tamari shiyaa tputs pachach? Shiyaa tputs pachakchinaari, nuwsha anoo tputsee kizpurinasha wanichima. Shiyaa waneerangi anoo kasirinashta. Ashiriya, shiyaa tputs nda pachamaam nutsimunish yandayarunll kasachinllpa. Anumunari shiyaa tputs pakchusin, natstakchusin, nda shiyaa pachachinllinaya, tárangiya Apanlli.

16 Amb táyaru, Apanll zanganirangiya Kayínarineetsi. Itaru, Kayínarinshitini mang naatarangiya. Maachiritawaa kasarangiya. Apanlleetstam arap kasarangitamta. Sheeru, yapeem zar yaku amb naatarangiya. Ambiri taarangiya. Ashirucha, tsapoo suru ísamaranganaya Masangunazi atusina, itaru Hebrewshuchsha kuk Nod atiya, watam masaru taaratartarashin ashtaruwa.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Kayínarini zoonllee Abelarineetsini pacharangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatsshat Kayínarini iparinarangu anootsshat kamanchintspa

17 Yapiri masataru taarangu ambiri Kayínarini wizanlleem yamarangiya. Anush wip kamuz iparinarangiya. Sur Enoka ísamarangiya. Anumunshat, wipsha pzapaneeyaranllu, pangoom, pangu, pangu ashirusin, yaktaa sur Enoka ísamarangiya. Wipatam suru Enoka ísamarangiya.

18 Arangshat, Kayínarini wizanll iparinarangitamta. Wipaa sur ísamarangiya Irada.

Iradaatssha wachinayaru, uwshat arang iparinarangiya Meyujaela. Meyujaelshat uwshat iparinarangitamta Metusaela. Metusaelsha uwshat iparinarangitamta Lamekaama.

19 Lamekshat wizanlleem tsimbun yamarangiya. Min wizanll ichtam sur Adamuncha. Anumunsha mashingamarinshitini suru Siláмuncha.

20 Ichtamarini Ada wipaam iparinarangiya Jabalaamshita. Jabalshat chinuzpanimun taarangiya. Pangoomshat chinuzpat tas pangurangiya. Jabalchichimun tputs ichingaru taspa pangoom pangu, pangu, sheersin anush taataranaya.

21 Anumunshat yusurshat Ada iparinarangitamta Jobalaamshita. Jobalshat kitarpanimuna. Kitartama kizpur yasarangiya. Tiruchimaam yasarangitamta. Jobalchich tputs ichingarusin anpaneewtamsin taaranganaya.

22 Mishat, Lamek wizanll mashingamarinshitini sur Selá iparinarangitamta. Topalkayina sur ísamarangiya. Topalkayinshat ichingaru maacheewaatsi tinamaam yasarangiya. Ngusambawaatstam mishat yuwapa tarawaztatarich anoowaatstam ichingaru tinamaam yasarangiya mbammasheewaatstamta. Mishat, wizarsha taarangtamta suru Nahaama.

23 Minushshat zar Lamek wizanllee tsimbunaatsiri Adaatsi, mishat Selaátsi ashiru tamasingaru kapung tsiyatarangiya;

Izanllee, siysa nuwaam kurakaatsi kuki mazinangcha.
Kanungas nuwaa tpeerangu,
nuwshat anumand kapung tsiyantaranguri,
anoo kanungasee pacharangina.
24 Mishat, waanari yuwamand ashirangi anumand tputs kisatamaam zandkinaariya,
nuwsha kizpur wanichima.
Zitamina Kayínarineetsi tputs pacharanginaariya, anumand sietinasha tputs tsipamaam waritaranginaparee. Itaru, nuwamandsha setentisietinasha tputs tsipamaam waritachiya,
Lamek wizanllee tárangiya.

Ashiriya, yusursha Atag wip kamuz Epash wanindarangu anootssha na kamanchintspa

25 Atagarinshitini yusursha wizanllpa maarangana. Sheeru, Epsha mireerangshita. Mireeyaru, yusursha tatsipurangiya. Wipaa sur Set

ísamarangiya. Ashirucha, Epsha; Apanll nuwaa kizpurparee chinakiya. Napangi, ipareemi yusursha panayanda Abelamuncheema yuwamunach Kayín pacharangu anumunchiya, tárangiya.
26 Setshat kanungeeru, uwshat arang iparinarangitamta. Enos suroo ísamarangu. Anpursha zar ashpatam tputs Apanllimun sur Apanllee ungirtamaam chtaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Atagarini Setaam iparinarangu anootsi.

5

Ashiriya, natshat kamanchintspa yuwaatssha Atagarinchich pzapaneerangana anootsshita

1b Ichtakachuri Apanll tputseem waana tamaparee ashiru tinarangiya.
2 Minum kamuz, anumunsha minumtam kiz ashiru* Tinayaru, Apanllsha, Nee, Tputsee, atina; watam nuw tamaparee ashiru chinakanawa, tárangiya. Apanllsha anoo tputs kizpur chinarangiya.
3 Atagarin mang taarangiya 130 masachirini yuwapur Setaa iparinarangu anpur zari. Setshat wapar wach tamapari ashtamaru nllurtarangiya.
4 Anumunsha zapish Atagarini 800 masachiri taarangiya. Anush wip arangshat pzapaneerangiya; kamuztam mishat kizatam ashiru taarangiya.
5 Ashiriya, zapishshat Atagarini 930 masachirini taaramchu, anush tsiparangiya.
6 Anumunshat, Setshat mang 105 masachirini taaramchu anush Enosaa iparinarangiya.
7 Enosaa iparinachu anumunsha arang 807 masachirini taarangiya. Wipshat anush uwshat arang iparinarangiya kamuztam mishat kizatamta.
8 Ashiriya, zapishshat Setarini 912 masachirini tatsamoochu anush tsiparangiya.
9 Anumunshat, Enosarinshitini 90 masachirini tatsamooramchu anush iparinarangiya. Wipaa Kayinaga sur ísamarangiya.
10 Anumunshat arang Enosarini 815 masachirini taarangiya. Wipsha anush uwshat arang iparinarangitamta kamuztam mishat kizatamta.
11 Ashirucha, zapishshat Enosarini 905 masachirini tatsamoochu anush tsiparangiya.
12 Anumunshat, Kayinagarinshitini 70 masachirini taaramchu anush iparinarangiya. Wipaa Malalela sur ísamarangiya.
13 Anumunshat arang Kayinagarini 840 masachirini mang taarangiya. Wipsha anush uwshat arang iparinarangitamta kamuztam mishat kizatamta.
14 Ashirucha, zapishshat Kayinagarini 910 masachirini tatsamoochu anush tsiparangiya.
15 Anumunshat, Malalelarinishitini 75 masachirini taaramchu anush iparinarangiya. Wipaa Hareta sur ísamarangiya.
16 Anumunshat arang Malalelarini 830 masachirini mang taarangiya. Wipsha anush uwshat arang iparinarangitamta kamuztam mishat kizatamta.
17 Ashirucha, zapishshat Malalelanini 895 masachirini tatsamoochu anush tsiparangiya.
18 Anumunshat, Haretarinishitini 162 masachirini taaramchu anush iparinarangiya. Wipaa Enokaa sur ísamarangiya.

---

* **5:2** Matiwa 19.4; Márkosa 10.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

19 Anumunshat arang Haretarini 800 masachirini mang taarangiya. Wipsha anush uwshat arang iparinarangitamta kamuztam mishat kizatamta.
20 Ashirucha, zapishshat Haretarini 962 masachirini tatsamoochu anush tsiparangiya.
21 Anumunshat, Enokarinshitini 65 masachirini taaramchu anush iparinarangiya. Wipaa Matusalemaa sur ísamarangiya.
22 Anumunshat arang Enokarini 300 masachirini mang taarangiya. Wipsha anush uwshat arang iparinarangitamta kamuztam mishat kizatamta.
23-24 Washunandari Enokarini 365 masachirini taarangiya. Anush mang Enokarini Apanllee kizpur chinarangiya. Apanllee kuk payurangiya. Ashirucha, Apanllsha Enokaa yamakchu, Enokshat tsípata ashirangiya. Enokarini nda tsiparangiya.
25 Anumunshat, Matusalemarinishitini 187 masachirini taaramchu anush iparinarangiya. Wipaa Lamekaa sur ísamarangiya.
26 Anumunshat arang Matusalemarini 782 masachirini mang taarangiya. Wipsha anush uwshat arang iparinarangitamta kamuztam mishat kizatamta.
27 Ashirucha, zapishshat Matusalemarini 969 masachirini tatsamoochu anush tsiparangiya.
28 Anumunshat, Lamekarinshitini 182 masachirini taaramchu anush iparinarangiya. Wipaa Nowe sur ísamakchu,
29 anush tárangiya; Sirú Apanll tsapoo mbamaam wayarangu, iysha tarawaztakuni, kiyung kachiyarangani. Itaru, nimandana iparimandi ndushaparee kiyung kachiychiniya, tárangiya Lamekarini.
30 Anumunshat arang Lamekarini 595 masachirini taarangiya. Wipsha anush uwshat arang iparinarangitamta kamuztam mishat kizatamta.
31 Ashirucha, zapishshat Lamekarini 777 masachirini tatsamoochu anush tsiparangiya.
32 Anumunshat, Nowerinshitini mang masachirini 500 tatsamooramchu anush wip kamuzanand tuchip wanindarangiya. Suroo ísamarangiya iwachiztamaa Simo, mishat Kamu, mishat Hapeta ashpamuna.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Atagarini wip Setchich pzapaneerangana anootsi.

6

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa tputs yutarit taarangana anootsi

1 Yuwapur Nowerini taarangu anpur tputs tsapurunasish zapan pzapaneerangana. Uwshtisin arang iparinanatara, iparina ashiranganaya; kamuztam misha kiztam ashiru pzapaneeranganaya.
2 Ashirucha, Apanllchichtisin wip* piyartacheewa wip kizaa paksin, anungaziri támararanganaya. Tputsee wip parangusin, yuwaatsimari zandarangana anootsimari yamakaktangat ashiranganaya.
3 Ashiriya, Apanllsha: Yuwamand tputs yutarit taakana anumand nuwshat taarashee ningatsha wayachima wanuts musásimasheemshita. 120 yungandpasimunarishta wachinayarusin, tsipachinllinaya, tárangiya Apanlli.
4 Anpur ashpatam tputs wazuraneewa, wanuts kapunguwatam, tapazpaneewtam taaranganaya. Anumunshat, Apanllchichtisin wip piyartacheewa wip yamayarusin, kurakaamaw pzapaneeranganaya. Tsiyatsis waamunamari zapan kimarangiya.

* **6:2** 1 Pitoru 3.20; Utaásа 6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

5 Zitaminarini ichingarusin chínash mantsiri chinaranganaya. Ashirucha,
Apanllsha yuwaa tputs ashkana anoo parangu, tárangiya: Anootsimari yu-
taritshisheetsimari kis chinakana.
6 Nuw anoom zandkeezi. Yuwamand tputseem tinarangi, itaru yutari-
taam patatarangana anumand nuwcha mangi mantsakina.
7 Ashiriya, nuw tputsee izuuru wanichima; ichingaru tpachingachima.
Ichinguru zamizpatarta, maachit purangtaru anpatatam, mishat man-
ginshuchpatatam, ichingaru tpachingachima. Tputsireemi tinarangitaati,
¿mayaamaja nuwaa kuki kapeetak? Apanll tárangiya.
8 Táyaru, Noweetsimsha kis napkina, Shiy wanasirtishcha, tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa tputs yutarit taarangana anootsi.

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Nowerineetsi: Kungupa tput-
see wanichima, tárangu anootsi*

9b Tputs yutaritshisheetsimari chinarangana. Itaru, Nowerinsha nda
ashirangiya; Apanlleetsimari kapung chinarangiya. Mang' kis Apanllpata
ipunarangiya. Tiptsirshtisin Nowee kis naparanganaya.
10 Wipsha tuchpamuna: sura Simo, Kamu, Hapeta; aship taaranganaya
11-12 Apanll tputsee parangu, ichingarusincha yutaritshisheetsimarit chi-
nakana. Tsiyantaksin, waratkusin, pachakaktangat ashkusin, ichingaru
tsapurunas ztaru ashiranganaya.
13 Ashiriya, Apanllsha Nowee tárangiya: Tsapurunasshuch tputs ichin-
garusin yuwaatsimari waana zandkana anootsimari ashkanaya. Nda
pakchiyam nuwaa chinakanaya. Ashiri nuw ichingaru tpachingachima.
Izuuru kachingchima. Yuw ichingaru maachit manginshuch tsapuruna-
sush taakana anoo tpachingayaruri kasachima, Apanll tárangiya.
14 Ashiriya, shiysha karipanpa boteem kapung warkashtangcha. Nda
kuchamaama ichingaru pingartangcha; wantsush pingartaku, minsha iwaz
pingartaku shingcha.
15-16 Ashiri boteem tinakchush, tuchip pisu, anumunshat iwaz 'si-
neemaam wachoo wayangcha. Sheerush, wantsush tandapunu shingcha
yuwash maachi ichingaroom wayachish anooma, Apanll Nowee tárangiya.
150 metoro wazuranirini botee tinangcha. Zánganarinshtini 25 metoro,
íwaririnsha wingu 15 metoro, ashiru boteem tinangcha. Mishat, yuwaari
'sineemaam wach chawap metoro karartangcha. Mishat, wachoom
tinangtamcha pshtumaama. Ashiri yuwari nuw kamachtarangi anuritam
shingcha.
17 Yuwaparamchush, nuwsha sinaa kizpur zanganchima. Tsapoo ichin-
garu puchiya. Ichingaru yuw nuw tinarangi anoo izuuru tpachingachima.
Ichingaru tsapurunasshuch tsipachinllinaya.
18 Itaru, siyamaritis kamungatssa, watam nuw shiyapat amikurtaranginawa.
Ashirucha, shiyamari iparpatish, izanllpatatamtish, iparpatatamtish
wizanll botish zarungtsa, atashina.
19 Mishat, maachi zamiz ichingaru yamangcha. Upapchir minam, wizar-
sha minamtam ashiru, yuw ichingaru tsapush taataru anootsi,
20 yuw pshiyrataru anootstam, tsiripcheewtstam, chinuzeewtstam
wakaraa, botish tuzarungcha. ¿Tamashta yusur ayam pzapanichinllina
tsapurunasshu? Ashpari boteerishish tapshtungcha.
21 Mishat, watungasheem pshtangtamcha maacheemi chinuzeem marita-
maama, tárangiya Apanlli Noweetsi.
22 Ashirucha, Nowerinsha anuritam botee tinarangiya yuwaa Apanll ka-
machtarangu anootsi.

7

1 Ashiri botee ichingaru iwaparamchu, Apanllsha Nowerineetsi: Shiya misha ipartamtish wizanllpatari zarungtsa. Ashiri nuw siyaa tapachindachintspa. ¿Chakaja shiyapa tatsamooch? Siyamari wanasirtischa. Shiy wanasir taamaam chinarangsa, tárangiya Apanlli.

2-4 Nimun tsimbun matayaru zari sinaa zanganchima. Sin sinasintar ashku 40 zar taachiya. Ashiri wanasir mazinangcha. Yuw maachi ichingarusin taakana anoo yamangcha. Itaru, zamzimari upapchiri 7 yamangcha; misha wizarsha sietitam yamangtamcha ayam tsapurunasish pzapaneemaama. Mishat, manginshucheetssha mantsamoo upapchir minamtam wizar minamtam ashiru yamangcha. Yuw katuchkachu anoo izuuru tpachingachima ichingaru tputspatatamta, Nowee tárangiya Apanlli.

5 Nowerinsha, Ayu tárangiya yuwaa Apanll kamachtarangu anootsi.

6 Yuwapur sin sinamaam chtarangu anpur Nowerini 600 masachirini taarangiya.

7 Chiynaa kamungachpachee, tárangusin, wipapat, wizanllpatatam, wipaptatam wizanll ashirusin ichingarusin zaruranganaya.

8 Maacheetsi ichingaru izarurangiya. Zamzee, purangtaru anootstam, pshiyrataru tsapushu anootstam, ichingaru tsapurunasish taakana; manginshuchi anoo tapshturangiya.

9 Upapchir, wizar ashirusin kusatarangusin, Nowepat washunand zaruranganaya, watam Apanll waana kamachtaranguwa.

10 Zaruramchusin, anumun tsimbun matayaru zari tushiyramchu, anush tsapurunasee tayutaritamaam chtarangiya.

11-12 Nowerini 600 masachirini taarangiya. Anumunsha tsimbun tsupi tushiyramchu, kanindamand sin kapung zaw zaw ashirangu, tsapushsha kazupeeru anush kung kapungtam zaw zaw ashitangattamta. Ichingaru zar psaanpatari putam putam ashiru sinarangiya. 40 zar sinarangiya. Nda pastarangiya.

13 Kaapa nuwaa kuki mazinangtsa. Anpur zar ndatuma sin sinaru, Nowerini botirinshini zaruranganaya. Ichingaru wip ashparta Simo, Kamu, Hapeta, wip wizanlli tuchparitamsina zaruranganaya.

14 Sheersin, maachitpatari washunand yapatarsin, zamzitam, manginshuchtam, chinuztam, yuwatam tsapumun pshiyrataru anutam zaruranganaya.

15-16 Ashirusin, washunandari maachi ichingaru upapchir wizarpatari tsimbun tsimbun ashirusin botish zaruranganaya. Nowerini yuwari Apanll kamachtarangu anooritam tuminurangiya. Ashiramchu, ichingaru maachi zarum yuwaparamchu, Apanllsha waana wachoo mbam shtandayaru kasarangiya.

17 Kizpuri ichingaru zar sinasintar ashirangiya. 40 zar kaschiritam psaanpatari sinarangiya. ¡Maya! tsapoo ichingaroo purangiya. Botsha pamuzingarangiya.

18 ¿Mayaatseeja nda puch? Ichingaru purangiya. Itaru, botsha muziztar ashirangiya.

19 Kizpur kung kumbiyrangu, ichingaroo macheewa yuwaatstaa kizpur íwar anoowaatstaa purangiya.

20 Ashirangu anumunsha, kung wandari aranginasha machee kuwiz arangich tsimbun matayaru metor kánuru purangiya.

21 Ashiriya, ichingaru manginshuch tsiparanganaya. Izuuru maachee pchingaranganaya.

22 Yuw tsapush maachi zamiz ichingaru taakana an, misha mantsamtam
ichingaru kungumun tsiparanganaya. Minamtiyam nda kchitarangiya.
Tputstam ichingarusin pchingaranganaya.
23 Maachi ichingaru kchitamuntaa taarangu, ashiritaa Apanll waana izu-
uru tpachingarangiya kungupta. Itaru, Nowerinchichimari tputs botosh
ichingarusin kamungaranganaya.
24 Kungsha watam tsapurunasee zameetpat tsup izuuru puru taarangiya.

8

1 Anush botish taar ashkusin, Apanllsha Nowerineetsini ksutarangiya.
Ichingaroo ashparitaa chinarangiya; nda mbizarangiya. Zamzeetstam,
manginshucheetstam kizpur chinarangiya. Waana wizpuririni kam-
busuroo zanganirangu, kungsha manasamaam chtarangiya.
2 Mishat, kung mimim shitangat ashirangu antam zanayarangiya. Mishat,
sinasintar ashirangu anutam tsíparangitamta.
3 Sheeru, zameetpatash tsupi manasam chtarangiya. Anush apinll manas,
manas shitarat ashirangiya.
4 Ashiriya, tsimbun matayaru tsupi tushiyramchu, anumunsha 17 maatsi
bot mach sur Araratamuna tamuyeeramach ashirangiya. Tamuyeeramchu,
anamunsha kungsha aranginasha manasatarat ashirangiya.
5 10 tsupi anumun minam maatsi tushiyramchu kung manasarangiya.
Tsapoo machee íwar paranganaya.
6 Machee paramchusin, anumunsha 40 maats tushiyramchu, Nowerinsha
botee wachoo tawatarangiya.
7 Yunganee putayaru, yachamaam zanganirangiya. Itaru, yungansha
naatarangu, nda waptam kanapurangiya. Ndaturi manasaru, piyamsha
mangakatara, piyamsha mangakatara ashishtar ashirangu, Waziweeyi, átu,
xapoorangu, ambirisha tsiparangiya.
8 Sheeru, Nowerinsha ¿Tamaa kung manasakachtee? tárangu,
mukukootssha yachamaam zanganirangiya.
9 Mukuksha naatarangu, yasinaa naxpoorangu, wapitam botish
kusarangiya. Nowerinsha mukukoo putayaru, washtam wachush
yapshturangiya.
10 Sheeru, yusursha minam simanaa tushiyramchu, anumunsha yusur
mukukoo yachamaam zanganirangiya.
11 Mukuksha naatarangu, zar pukamchu masharootssha kamachip waru
olivo kasutsutanu yushindarangiya.
12 Ashiriya, anumandsha Nowerini kungoo yasarangiya. Manasayanll-
paree. Napa, masharoo yushindayaru, tárangiya. Yusursha minam siman
tushiyramchu, mukukoo putayaru zanganirangiya. Mukuksha naatarangu,
ambirishat tsípataramach ashirangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll tsapoo kungupa purangu, itaru
Nowerinsha nda tsiparangu anootsiya.

Ashiriya, yuwaa Nowerini tsapush karuwarangu anoo na kamanchintspa

13 Yuwash Nowerini 601 masach tatsamooramchu, anush tsup tsap
puzarangiya. Anshurtatam zar, masach, Nowerinsha ashchiri pangoo
tawatarangiya.
14 Anumunsha, tsimbun tsup, yusur 27 zar tushiyramchu, tsap wanasir
puz ashirangiya.
15 Apanllsha Nowerineetsi, Shtungangcha ashparitis, tárangiya.
16 Iparpatartish, izanllpatartish, iparpatartamtish wizanll shtungangcha.

17 Sheerush, zamizsha tshitungangcha. Ashpari maachi ichingaru manginshucheetstamta tshitungangcha. Waani arang pzapanichpa tsapurunasshu, tárangiya Apanlli.
18 Nowerini botosh shitungaranganaya, wipaptarta, wizanllpatatamta, wipaptatam wizanlli.
19 Sheeru, zamzeetssha manginshuchpatari ashpari tashitungartaranganaya.
20 Sheeru, Nowerini, Apanlleem ungirtapi átu, patumbchee xanateeru, zamzee putayaru, minchich minchich sheeru, anush muchirangiya.
21 Apanllshat anoo kis naparangiya. Ksatam ishingarangiya. Kizpuritam mang' ksarangiya. Apanllsha: Na nimun ndusha kungupat tputsee tpachingachima, tárangiya. Tputs kanungasimandari mantsir taaktaateesinaya, yutaritshisheetsimari chinaktaateesinaya ashiru, yusur kungupa tputsee tpachingcheezi ndambari. Maacheetstatam zamzee, manginshuchee nduntam yusur kungupat tpachingacheezi, tárangiya.

22 Ndatuma tsapurunas pastaru,
Siy tputsis tatsumkus, pusakus ashkus taatssa.
Zaritam ksaneemaam, mishat kachizaamtam taachiya.
Minurpasaamtam, zarpasaamtam ashishtar ashku tsup tushiychiya.
Mishat, psaanaamtam, kaschireemtam ashiru ayamtaatiya urutamari taachiya.

tárangiya Apanlli iyaam tsapurunasshucheemani kasakchu.

9

1 Ashiriya, Nowerineetsi Apanll tsiyatarangiya ichingaru wipaptarta. Na nuw shiyaam kapung istachintspa. Siysa ipareemis iwanzukinaareesa, urupa tsapurunasish pzapaneerus taatssa, Apanll tárangiya.
2-3 Siyamari manginshuchee, zamzeetstam, kungushcheetstam, tsapumun pshiyrataru anootstam, ichingaroo siyamari kasirus taatssa. Ichingaru maachi tputseetsis punichinlliniya. Siyamari katungkus taatssa. Washunand yuwapa tatsumkis anpat ktungangtsa.
4 Itaru, zamzeetsshat katungamaam zandkus, ursiree izuuru kapeeteerus ktungangtsa. Watam zamiz ichingarusin ursirimuntam kchitaru taakanawa.
5-6 Mishat, ngutish tputsee pcharintspa. Watam tputsee nuwaana tamaparina ashiritam tinaranginawa.

Tputssha waannaari tputspatatin pachakchinaari ashiru,
siysa anumand tputsee pchangtamtsa.
Mishat, manginshuchsha kázamish tputsee zakchinaari ashiru,
siysa anumand pchangtamtsa.
7 Ashiriya, wanasiririsha ipareetsish pzapaneengtsa.
tárangiya Apanlli.

8-11 Anumunsha Apanll Nowerineetsi mishat wipaatstam; Nat in nuw siyapat tputsiripti izuuru amikurtachima. Nuw kuki urutamari taachiya, tárangiya Apanlli. Anootstam zamzeem tárangitamta yuwaa botish maachi ichingarusin shitungarangana anootsi. Zamzi, misha manginshuchitamta, mishat chinuztamta ashirusin waani tsapurnasish taachinllinpa. Nuw siyaa kizpurcha chinaki. Nimun ndushapari tputsee, ayamtaati tputsee, mishat

maacheetstatam kungupa tpachingacheezi, ndambaree. Tpachingarangi anoo ndushapa ashtachina.
12 Ashiriya, na siyaam chinakuri, nda mbizamaam tsungee wayachima. In tsiyatsis ayamtaati nda pastachiya. Tputseetstamtis, ichinguroo manginshucheemtam wayachima.
13 Nuw kanindap tsungee tuyamandakchuri napangtsa. Anumand siysa pakchus, iyaa Apanll ndushaparee kungupat tpachingachiya, tángtsa.
14-17 Na nimun ndushapari sinapa tputsee tpachingachina. Ashiriya, sin tapitara ashkitaati, nuwsha tsungitkachuri, yuwaa tárangi anoo chinakchuri, sin ndunshaparee siyaa tpachingachiya. Nuw siyangaz kizpur chinakuri ashtachima. Ichingarumarita, manginshuchtam, zamzitam ichingurusin anoo pangchinllinaya. Ashiriya, yuwaa tárangi anoo urutamari taachiya, tárangiya Apanlli.
18 Ashiriya, Nowerinsha wip Sim, Kam, Hapet, ashirusin taaranganaya. Kamsha wip Kanaana taarangitamta.
19 Nowerini wip tuchip taarangu, anumandarisha arangeem tsapurunasish tputs pzapaneeranganaya.
20 Anpur Nowerinsha kizpur mzatspaneem taarangiya. Mzayaru, kizarunaa tatsumirangiya. Itaru, kizarunsha kayanarangu, anoo pusayaru, kanasharangiya.
21 Sheeru, anoo kis waarangiya. Warangu, kizpur karusarangu, pangushsha zapeeru tsapush tamuramach ashirangiya.
22 Wipsha Kam waparish pang' pshtuyaru, nda ksimunaku, nap ashku, wapar zapeeru tamuru anoo parangiya. Shitungeeru, zoonlleetsshat kamanirangiya,
23 Zoonllsha wapareem punlloo yáyashinu, pupi átu, waparee zapeeru anoo ksimunaku, ushpiri kanap kanap sheeru, punllupa puyaru, kasarangiya.
24 Zapish Nowerini warsar ipuriramchu, yuwaa wip Kam waanaatsi parangu anoo yasarangiya.
25 Yasayaru, Nowerinsha Kamoo wip, waanaatsi wachinllinoo Kanaanaa mantsir tsiyatarangiya.

Shiynaa Kanaanaa, kiyung kachiykush taachsha.
Shiyaatsimari zuwanllish itarawaztaksin,
Muchchureem ínaksin taachinlliniya.

Nowerini tárangiya.
26 Tárangu anumunsha, Apanlleetssha:

Apaa, yuwamand Sim shiyaa chinaku anumand wappari, shiyaa atina.
Waani Kanaanaa muchchureem wayachiya.
27 Hapetaatssha wachinllin istakchush,
tsapurunasee ztaru taachinllinaya.
Simosh watsapun washunand taachinllinaya.
Itaru, waani Kanaanaatssinaa muchchureem ínachinllinaya,
Nowerini Apanllee tárangiya.
28 Nowerinsha yuwamun Apanll kungupa tsapurunasee purangu anumun iwaz taarangiya 350 masachirini.
29 Washunandsha sirú yuwapa masachirini taarangu anpatarisha 950 masachirini taaramchu anush Nowerini tsiparangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Nowerini botish shitungeeru taarangu anootsi.

10

Ashiriya, na Nowerini wachinllin pzapaneerangana anootssha kamanchintspa

1 Nowerini wip tuchip taarangiya: Sim, Kam, Hapet, ashpa.

Na, Hapetarineetssha wip kamanchintspa

Yuwamun tsapurunasee kung purangu anumun iwaz Hapetarinshat uwshat arang pzapaneerangiya.

2 Wip kamuzanand arangich tsimbun matayaru taarangiya.
Iwachiztamarini sura Gomer,
anumunshat Mangung,
Madayi,
Avana,
Tubara,
Misek,
Tirasa,
aship taarangiya.

3 Sheeru, Gomershat uwshat arang iparinarangitamta.
Sur Askenasa,
anumunsha Aripata,
Tokarinee, ashpamuna.

4 Avanshat uwshat arang iparinarangitamta.
Sur Elisa,
Társis,
Kitim,
Rodanin.
Aship Hapetarinchich wachinllin pzapaneerangana.

5 Ashirucha, musamun wing pseertayarusin taaranganaya. Yapiri zandkana ambirisha nambeersin, watsapuneemarisha pachirtayarusin taaranganaya. Kuksha nllitaritawsha tsiyatartarangana.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Hapetarinchich wachinllin pzapaneerangu anootsi.

Na, Kamurineetsshat wip kamanchintspa

6 Kamurinshitini uwshat arang iparinarangitamta.
Iwachiztamarini sur Kus, anumunsha
Misrayima,
Puta,
Kanaana,
aship iparinarangiya.

7 Kussha uwsha wip arang iparinarangitamta
Seba, anumunsha
Apira,
Arooma,
Sapteka,
aship taarangiya. Aroomshat uwshat arang iparinarangitamta sur Sepa, anumunsha Dedana aship taarangiya.

8 Kusshat uwshat arang minumari iparinarangiya Nimrodaatsimarita. Nimrodsha kizpur kurakamuna. Ashchiri tsapurunas waamari kurak kasiru taarangiya.

9 Mishat, kizpur washungamuna. ¿Chakaja waapa tatsamooch? Waamari ashiru Apanll kasarangiya. Ashirucha, tputs machin zamzee pachaku anoo pakchusin, Uru shiy ashtarish. Waj shiy Nimrodarini ashirish, táranganaya.

10 Nimrodarini kizpur kurakamuna, tputsee waamari ksutku taarangiya.
Tsap Sinarush ipunpunar yakat taarangu anoo waamari ksutarangiya.
Yakatsha sur Babel, Erek, Akat, anumunsha Kalné, ashiru taarangiya.
11 Zapishsha Nimrodarini zaree puwachingaratu táshtap naatarangiya.
Ambirisha yaktaam ipunpunartam wayarangiya. Yaktarini sur taarangiya:
Ninipi, Areopitira, Kara, Áresema.
12 Aresemsha yakat apusantaru kapung taarangiya. Ninipisha piyamaritam taarangiya; Kalsha arangich watandaram taarangiya.
13 Kamurinsha wip Misrayit waanitaritamsin taaranganaya.
Ludewshuchsha tputs anchichtamta.
Anamshuchsha tputs anchichtamta.
Areopitshuchsha tputs anchichtamta.
Naptoyshuchsha tputs anchichtamta.
14 Patrosewshuchsha tputs anchichtamta.
Kaslohitshuchsha tputs anchichtamta.
Kaptowitshuchsha tputs anchichtamta. Itaru, Filistewshuchsha tputs Kaptowitchichi.
Ashpisin Misraychichinandari tputs taaranganaya.
15 Kanaansha wip tsimbun taarangiya. Iwachiztamarini sur Sidon, anumunsha Heta.
16 Hetchichinandarita ichingaru
Jebusewshuch tputs anchichtamta.
Amorrewshuchsha tputs anchichtamta.
Gergesewshuchsha tputs anchichtamta.
17 Hebewshuchsha tputs anchichtamta.
Arasshuchsha tputs anchichtamta.
Sinshuchsha tputs anchichtamta.
18 Arwatshuchsha tputs anchichtamta.
Semarshuchsha tputs anchichtamta.
Hamatshuchsha tputs anchichtamta.
Anchich tputs ashpisin pzapaneeranganaya. Sheersin, ambirisha yap zandkana amb nambaranganaya.
19 Ambiritam watsapuneem pachirtaranganaya. Sidonshuchshat tputs zaree puwachingaru tuwash naatarangsin, ambirisha yakat Guerarush, mishat Gasash kusaranganaya. Minchichshat tputs yap zar yaku amb naatarangsin, yakat sur Sodoma, Gomora, Átamu, Sepoyin, arangeemsha Arasa aship taarangu, amb kusataranganaya.
20 Ashiriya, Kamchichinandaritam pzapaneerangusin, minchich piyam, minchich piyam ashirusin taaranganaya. Sheersin, waanitaritam kuk tsiyataranganaya.
Ashiriya, na kamaneena Kamurinchichinandari wachinllin pzapaneerangu anootsi.

Na, Semorineetsshat wip kamanchintspa

21 Nowerini wip iwachiztamarini Simomuncha. Waamari zoonllee Hapetarineetsi putsisarini kasirangiya. Simorincha wip arang pzapaneengu, anchichinand zapish Eberchichsha arang pzapaneerangitamta Hebrewshucheema.
22 Simorin wip zameetpa taarangiya.
Iwachiztam sura Eram,
anumunsha Asór,
Arfaksad,
Lud,

Aram
ashpamuncha ichingaru.
23 Mishat, Eramurinsha wip taarangtamta. Iwachiztamarini sura Us, anumunsha Ur, Keter, Mas. Ashpamunsincha.
24 Arfaksadsha uwshat wip minam wanindarangiya sura Salája. Uwshat, Salájshat wip suru Ebera. Anumari taarangiya.
25 Ebersha wip tsimbun taarangiya. Iwachiztamarineetsini wip sur ísamarangiya Peleka. Anumunatsha Jokatánmuncha. Yuwapursha Pelekarini taarangu anpur zar tputs watsapunee kasatartayarusin, piyamsha pseertaranganaya. Ambirisha watsapuneem pachimbaranganaya.
26 Sheeru, Jokatánarinshitini uwshat arang iparinarangitamta.
Wip iwachiztam suru Armotat,
anumunsha Selef,
Jasarmavet,
Jera,
27 Adoram,
Osar,
Tikra,
28 Opar,
Apimayir,
Sap,
29 Opir,
Hapir,
Jobaba.
Ashpamunsincha. Waatatssincha ichingarusin Jokatánarini wipa.
30 Watsapuneetssha sur ísamaranganaya Misaa. Ambirisha tsap sur taarangitamta Separa yap zar puku machpi kung katuktakatu ambi. Mang ansha anchichinandari tputs itsutaru taaranganaya.
31 Ichingarusin Simorinchichinandaritcha. Anchichinandari pseertaranganaya. Minchich piyam, minchichsha piyamaritam ashirusin naatartaranganaya. Mishat, kuksha waanitawaritam tsiyataranaya. Watsapuneemsha waanitawaritam pachirtaranganaya. Sheersin, waantawari watsapuneewamarisha yambaranganaya.
32 Waatatcha ini ichingarusin Nowerinchichi tputsi. Yuwamun tsapurnasee kung purangu anamunach iwaz tputs pzapaneerangana. Sheersin, ambirisha yakat pzapaneerangu, tsapurnas ztasha taaranganaya. Ashparitani iy Nowerinchichtanicha.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Nowerinchich pzapaneerangana anootsi.

11

Ashpari tputs nllitaritshuch k'kuz tsiyatamaam chtarangana anoo na kamanchintspa

1 Yuwapur tputsee kungupa Apanll waneerangu anumun iwaz tputs minamari k'kuz tsiyataranganaya.
2 Yap zar yaku amb apinll naatarangsin, tsapoo parangusin, sura Sinara anush kusaranganaya. Tsapoo tandsaa wanasir pachirtaranganaya. Anshurisha taaranganaya.
3 Zapishsha tputs waanpatatin tsiyatkusin táranganaya. Na ladrichoom tinayani. Tsapupat tinayaruni, mbamakchu, sumasush kchayani, tárangusin, ladrichoom tinaranganaya. Tinayarusin, pingarpat tapatstarangusin, washunand panguranganaya.

4 Yusursha táranganaya; Pza, yakat kapung panguyani. Anushsha apusanand torreem íwar kanindap tuxiyani. Amb ashkachuni, iysha uru washunand taachiniya. Ichingaru tsapurunas yuwamun torre kapung tuxiykeerangini anumun iyaa yasachinllinaya, táranganaya.

5 Itaru, Apanllsha yuwaa tputs torre íwar tuxiykeeru anoo parangiya. Ichingarusin tputs tarawaztatarach ashiranganaya.

6 Apanllsha anoo pakeeru, tárangiya; Na, siy natumari washunand taaksa. Minamari k'kuz payuktamsa. Yuwari saana zandkis anuri tarawaztakus chinaksa.

7 Itaru, na nimun nuw siyaam k'kuz mbam wayakchuri, saanpata ndushapari yuwaa tsiyatkis anoom mazinatssa. Ngutis torre kasayarus, pseertachpasa, Apanll tárangiya.

8 Ashirucha amb sheeru, Apanll tputsee tarawaztamaam apusari tayutariteeru, anuritam tputssha torre wazuran tánungamaam kasaturtaranganaya.

9 Ashirucha, anoo yakta suru Babelaa* ísamaranganaya. Tputssha kukuritam, uwsha kukuritam ashiru tsiyataranganaya. Anumunsha, tputs ichingarusin piyam naaku, piyam naaku ashirangsin, pseertaranganaya.
Na kamaneena yuwaa Apanll tputsee nllitarit k'kuz mbam tutsiyachtarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Simorinchich nlluranur pzapaneerangana anootsi

10 Yuwamun Apanll tputsee kungupa waneerangu anumun tsimbun masach tushiyramchu, Simorini Arfaksadaa iparinarangiya.

11 Anpur Sim masachirini 100 taarangiya. Anumuncha iwaz, wipaam kamuzaamtam, kizaamtam ashiru iparinarangiya. Arfaksadamuna iwaz 500 masach taarangu, anush tsiparangiya.

12 Arfaksadsha masachirini 35 taarangu, anush Salájaa iparinarangiya.

13 Salájamun iwaz Arfaksad taarangiya 403 masachirini. Anush wip zapan taarangiya kamuza misha kizatamta.

14 Salájarinsha masachirini 30 taarangiya. Wipaamsha iparinarangu, sur Ebera ísamarangiya.

15 Eberamuna iwaz Salájarini 403 masachirini taarangiya. Anush wip zapan iparinarangitamta kamuza misha kizatamta.

16 Ebersha masachirini 34 taarangiya. Anumun Pelekaa iparinarangiya.

17 Pelekamunsha Eberini masachirini 430 taarangiya. Aship masachirini taaramchu anush wipaam zapan izapaneerangitamta kamuza misha kizatamta.

18 Peleksha masachirini 30 taarangiya. Anamun Resaa sura iparinarangiya.

19 Resamunsha, Pelekarini 209 masachirini taarangiya. Aship masachirini taaramchu anush wip zapan pzapaneerangiya kamuza mish kizatamta.

20 Ressha masachirini 32 taarangiya. Anumun Seroka iparinarangitamta.

21 Anumunsha 207 masachirini taarangiya. Anush wipaam zapan iparinarangiya kamuza mish kizatamta.

22 Seroksha masachirini 30 taarangiya. Sheeru, anamun Nahoraatssha iparinarangiya.

---

* **11:9** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 2.8-11 tayusima kamankiya.

23 Sheeru, anumun Serokarini 200 masach taarangiya. Anush wip zapan
iparinarangitamta kamuza misha kizatamta.
24 Nahorsha masachirini 29 taarangiya. Nahorsha Teraa iparinarangiya.
25 Anumunsha Nahorini 119 masachirini taarangiya. Anush wip zapan
izapaneerangiya kamuza mishat kizatamta.
26 Terasha masachirini 70 taarangiya. Wipaamsha iparinarangiya.
Tuchip wip sur taarangiya, Apram, Nahora, Jarana.
Ashiriya, na kamaneena Semorinchich tputsi izapaneerangana anootsi.

Na Terarinchicheetssha kamanchintspa

27 Terarinsha iparinarangiya Apramaatsi, Nahoraatsi, Jaranaatsi. Jaran-
sha uwsha arang Lotaa iparinarangiya.
28 Anamunsha kiz tsimbun Milka, Iska ashiru iparinarangitamta. Jara-
narinsha anshuri tsiparangiya yaptam nllurtarangu ambtam yakat sur
Urshu. Wapar Tera wandari kchitamasa anpur Jaranarini uwmasa tsi-
parangiya.
29-30 Apramarinshitini wizanlleem Saraya yamarangiya. Itaru, Sarayrin-
shat nda iparinaku, mipish taarangiya. Nahorarinsha wizanlleem zoonllee
wip, Milkaa yamarangitamta.
31 Terarinsha: Pza, Kanaanap tsap naayani, tárangu, wachinllinoo
Jaranarineetsi wip Lota machtarangiya, wipaatstam Apramarineetsi,
Apramaatstam wizanll Sarayaatstamta. Itaru, ndaturi Kanaanash tsap
kusarusin, upusap yakat sur Jaranush taaranganaya.
32 Terarini yakat Jaranshuri tsiparangiya. Masachirini 205 taarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Terarinchich tputs izapaneerangana
anootsi.

12

*Yuwaa Apanll Apramarinee waama tiptsiri ipusarangu anoo na kamanch-
intspa*

1 Apramarini Apanllpa tsiyataramchu, anush Apanll; Apramaa, nee
tsapuneetsish ksangcha. Zuwanlleetstamtish, maachiritawaatstamtish,
pangeetstamtish, apareetstamtish pangu, ichingaru ksangcha. Kasayarush,
minupsha tsapu naangcha. Nuw shiyaam tsapuneemish yámandachinllpa,*
tárangiya.
2 Mishat, táchinllpa, Shiyachchimari tputsirish pzapanichinllinaya.
Mishat, nuw shiyaam kapung istachinllpa. Shiyaa tputs ichingarusin:
Apram kizpurcha wanasiri, táchinllinaya.
3 Mishat, yuw tputs shiyaa chinakana anoo nuwsha istachtamna. Itaru,
yuw tputs shiyaa natsakana anoo nuwsha nduntam istachina. Itaru, shiya-
mand kaminish ichingaru tsapurunas ztaru istachima,* tárangiya Apanlli
Apramarineetsi.
4 Ashiriya, Apramarini Apanllee kuk mazinarangu, naatarangiya,
5 Wizanllpa Sarpat, zoonllinpa wip Lotarinpat, chinupat,
muchchurpatatam, ichingaru ashpari naataranganaya. Apramarini anpur
masachirini 75 taarangiya, yuwapur watsapunee Jarana kasarangu anpuru.
Naatarangu, Kanaanashshat tsap kusarangiya.
6 Anshuri Kanaanash tsap xirangu, Sekemashsha yakat kusarangiya.
Sekemshuch tputs yasin washitanish puch waanaatsi tinamarinee

* **12:1** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 7.2-4 tayusima kamankiya. * **12:3** Yuwaa nish átu anootstam Gálatasshcheema 3.8 tayusima kamankiya.

apanllputstsee wayayarusin, kis ungirtataranaya. Yasin sur Moreyaa ísamaranganaya. Kanaanshuch tputs ambiri ashkusin taaranganaya.
7 Anush tsap, Sekemash, yusur Apanll Aprampa tsiyatarangiya: Nuw shiyaam tsapuneemish Kanaanaa panachinllpa, siyachcheemtamta, Apanll tárangu, Apramarinshitini Apanllee ungirtapi átu, patumbich xanateeru, anumun maacheetsi muchirangiya.
8 Yusur Kanaanash tsap xirangu, machipsha naatarangiya. Machip káreeranllu, ambirisha yakat sur Betela taarangiya. Anoo yakta tushiyarandsin, yap zar yaku amb ndatuma yakat Hayash kusarusin, apusari taaranganaya. Anush Apramarini yusursha patumbchee xanateeru, Apanllee ungirtarangiya.
9 Ashiriya, minushsha zar Apramarini yusur zaree puwachingaru tuwashsha apinlliri chinpatari naataranganaya. Apus maamchusin Neguebash tsap kusarangusin, anshurisha zapan masach taaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apramarini shitungeeranllu naatarangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaa Apramarini Ijiptop tsap naatarangu anootssha kamanchintspa

10 Apramarini anush tsap taarangu, katungats maringarangu, katungtsingaz Ijiptopsha tsap naataranganaya.
11 Ijiptosh kusamaam kayumatanu anush Apramarini wizanllpa Sarayrinpa tsiyatarangiya. Shiy kizpurtishcha wanasirish.
12 Ashiriya, Ijiptoshuch tputs shiyaa pakchusin, kurakaatsshat kamankatssin, Nish kiz kizpur wanasir kuseenllpa wazaranllpata, tákchusin, kuraksha: Wazaranllee pchangtsa. Sheerus, wizanllee nuwashsha yushindangtsa, táchparee. Tákchu, shiyamand kaminish nuwaa pachachpasinaya, tárangiya.
13 Ashiriya, tputs shiyaa mashkatssin, shiysha: Nuwaa wawartana, ngutish tángcha. Ambinaari tákchush nuwaa pachachazinllinaja, ndambaree, Apramarini wizanllee Saray tárangiya.
14 Amb táyarusin, Ijiptosh kusaranganaya. Sundarsha Sarayrineetsi napku, kizpur wanasir parangana
15 Urkareetssha parawaa kamaniranganaya: Kiz kizpur wanasir kuseenllpa, tárangiya. Kuraksha: Yamayarus, nuwash pangi yushindangtsa, tárangiya. Sundarsha, Ayu, atusin, Saraya yamayashinusin, kurakaam panaranganaya.
16 Parawarinsha Apramarinpat wanasir tsiyatarangiya. Maacheetsi zapan chinoom, opeejatam, wakaratam, burrutam, kameechutam, anumunsha tputsee muchchureem kamuz, kiz ashiru panarangiya.
17 Yuwamand Apramarineetsini wizanll Saraya itutsirangana anumand Apanll parawaa kapung waneerangiya. Parawarini maachiri zapan kas yutaranganaya.
18 Parawarinshitini Apramaa kuruzeeru:
19 ¿Mayaamsha nuwaa amb ashirangsha? Nuwaa ngutish ngichirangsha, izanlleetsish nuwaa izartana, shiy tárangshawa. Amb táyarush, nuwsha nda yasaruri, mapiyruri yamapi, tárangina.
20 Ashiriya, na izanllish shaantatam yanpungcha. Neewa izanllish. Natu naangints, tárangiya. Táyaru, wasundururee: Tputsee zanganingcha arapi, kamuzawaatstam, kizawaatstamta. Nish nuwash tsapuni taarusinapa,

tárangiya. Sundarsha ayu táyarusin, anuritam Apramaa ashparit tiptsirpatari arap zanganiranganaya.

13

1 Apramarinsha, wizanllpa Sarpat Ijiptosh shitungeerandsin, waptam watsapuniptam Neguebap kanapuranganaya. Lotarinsha mang anshutam tachitarangiya. Ichingaru ashpari maachiri payurangu anpatari naataranganaya.

2 Apramarinsha anpur urkirpanimuna. Maachiri zapan taarangiya; chinuzeetstam, orootstam payurangiya.

3 Ashirucha, Neguebash tsap kusarangsin, anumand yusur Betelapshat tsap kunguchich much apinll naataranganaya. Itaru, Betelamandsha naatarangsin, yakat Hayi kayumanasha apusash taaranganaya yuwashtam sirú taarangana anshutamta.

4 Yuwashtam Apanlleem urngirtamaam patumbchee xanateersin, maacheetsi muchirangana anshutam kusaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apramarin Ijiptosh tsap napeeshinu waptam kanapurangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaa Apramarini zoonllinpat wip Lotarinpa wanllitartarangana anoo kamanchintspa

5 Apramarini Lotarinpatini washunand taaranganaya. Lotarinshitini chin zapantam taarangiya. Opeeja, wakaratamta, muchchur zapantam taarangitamta. Ashirusin, anshuri tambtayarusin, maachitpat tas taaranganaya.

6 Anush tsap tputs taamaam tatsitarangiya. Chinuzeem watungash martamaam pishtarangitamta.

7 Ashiriya, muchchursha waanpatatin natsamaam zandarangtamsinaya. Feresewshuchsha tputs, Kanaanshuchtam tputs anushtam taaranganaya. Ashirucha, kis taamaam tsap pshatarangiya.

8 Apramarinsha zoonllee Lotarinee tárangiya; Shiyapa tputsirish nuwapa m'chachuri waratamaam zandaksincha. ¿Tamareeja chaanpata zuwanllpatatich natsachich? tárangiya.

9 Ashiriya, pza, wanlliteeni. Tsapuneemish napangcha; yapimasaja wanasir pakchush amb naangcha. Wandaya shiy yap zar yaku amb naakchush, nuwshat yap zar puku amb naachima. Wandaya shiy yap zar puku amb naakchush, nuwsha yap zar yaku amb naachima, Lotarineetsi tárangiya.

10 Lotarinsha yakat Sówarap tsap kizpur wanasir tándsa chirichir kamachpaptaru anoo parangiya. Kungsha sur Ortaga anshuritam naantar ashirangiya. Sirútama Apanll mzatsee wayarangu an tamapari ashtamaru parangiya; Ijipot tsap tamapari ashiritam kizpur wanasiri. Ánpur ndatuma Apanll yaktaa Sodoma, Gomoraa tpachingachu ashiru amb tsap kizpur wanasir taarangiya.

11 Lotarini Ortagap kung taachima átu, waziparee Apramaa: Ichee, na, naamachima. Kazurakchima. Yap zar yaku amb naachima, tárangiya.

12 Táyaru, naatarangiya. Itaru, Apramsha anshuri machish Kanaanash tsap taarangiya. Lotarini yakat Sodomanung kayumari taarangiya.

13 Itaru, Sodomshuchsha tputs yutaritanand taaranganaya. Nda Apanllee mangoonaranganaya. Kizpur mantsirimshee chinaksin taaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apramarini zoonllinpa wip wanllitarangana anootsi.

Ashiriya, na yuwaa Apanll Apramarineetsini: In Kanaanaa tsap ichingaru shiyaam panachinllpa, tárangu anoo kamanchintspa

14 Lotarini naataramchu, anush Apanllsha Apramaa tsiyatarangiya: Ichingaru tsap napangcha; yap zar yaku ambtam, yap zar puku ambtam, tuwshutam ashiru ichingaru napangcha.

15 Yuwaa pakchish anoo panachinllpa. Chinllineemtamtish ichingaru tsap panachima. Siysa anush tsap urutamari taatssa.

16 Sheerus, arang pzapaneetssa. Mazach tamapari ashiru taachinllinaya. Napa; mazachee wayapur táchimaam pinasakich ashchinllinaya tputsireetssha, tárangiya.

17 Ashiriya, naayarush napangi tsapu wazuranarini, wamanarinitamta, yuw nuw shiyaam tsapuneemish panachinllinpa tárangi anootsi, Apanll tárangiya.

18 Apramarinsha ayu átu, machish karuweeru, yuwash mangin wanasirimash taaru amb naatarangiya. Ashiriya, Apramarini yakat sur Hebrona watsiritanasha taarangiya. Mamre tsap watsiritanasha Apramarini taarangiya. Anush Apramarini patumbchee xanatarangiya Apanlleem ungirtapi átu.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Apramarineetsi: Nee tsapuneemish panachinllpa tárangu anootsi.

14

Apramarini zoonllee tapachindarangu anootssha na kamanchintspa

1 Yuwapur Apramarini Mamresh tsap taarangu anpur, kurak zapan waanpatatin warataranganaya. Kuraksha ipunpunar uwsin washunand warataranganа kurakpat zameepata. Ipunpunar sur
Kertora, yakat Elamshuch tputsi,
Amrafel, yakat Sinarshuch tputsi,
Ariyok, yakat Elasarshuch tputsi,
Tidal, yakat Goyimshuch tputsi,
ashpin washunand yambiyeersin, waratamaam shitungaranganaya.
2 Piyartach kurak zameetpa sur
Bera, yakat Sodomshuch tputsi,
Birsa, yakat Gomorshuch tputsi,
Sinab, yakat Admashuch tputsi,
Semeber, yakat Seboyinshuch tputsi,
kurak minu chakamasaja sur yakat Belashuch tputsi,
Bela watamcha Suwartam yakta suru, ashpin washunand yambiyarusin,
3 yuwaa kurakpat ipunpunar taaru anoo tapazeem naataranganaya.

Naatarangsin, wazawap Sidin sura amb naateersin shaniyarangana. Sidina tsurtakanaya Musa Tsipatsimashi atanaya. Anush waratamaam shaniyaranganaya.

4 Sirútari Kertorarin neetstam kurak zameetpat warataranguu, kasirangu, Uru kurikee ichingaru masach ashpatam tuwapanda, átu, kasarangiya. Natpur washunand 12 masachi zanganngantar ashkusin tushiyramchu, anush niziranganaya. Tsiyantarangusin, masachish 13 kurikee ndusha zanganiranganaya.

5 Anumandsha, kurak Kertorshat kapung tsiyantarangu, wamkuree yambirangiya. Waanpata ipunpunar kurakaa waratamapan kuruzurangu, kurak ichingarusin wasundururee yushindaranganaya. Ashiriya, anpuritam zar waratamaam shitungeerandsin, naataranganaya. Rafayitshuchish

yaktarini, kung Astarota-Karnash kuseersin, anshuchee tputsi kachingaranganaya. Sheersin, Jamap kung naateersin, Susitshuchee tputs kasirangitamsina. Sheersin, Save-Kiriyatap kung naateersin, Emitshuchee tputsee pachingaranganaya.

6 Anumunsha, machip Seirap sur káreersin, arangeem apusap tsap puz Paránap naateersin, Horewshuchee tputsee kasirangitamsina.

7 Anumandsha kanapeerandsin, Enmisap kung, mintam sur Kades taaritam, anush kuseersin, Amalekshuchee tputsee kasirangitamsina. Arangeem Jases-Tamarap kung kuseersin, Amorrewshuchee tputsee kasirangitamsina.

8-9 Anumunsha, Sodomshuchshat kurak uwshat wamkuree zameetpa kurakaa kuruzurangiya. Ashpari kurak wasundururee yushindarangitamsina Sidinash wazawa. Natu taringsints. Warateeni, tárangusin, warataranganaya. Yusursha waatsimaritam Kertorchich tputs kasiranganaya.

10 Ashirucha, Sodomshuchsha tputs machip suwasuwaranganaya. Ashpatam tputs pingarashsha pshturanganaya suwaksina. Watam pingar kapung mus tamapari ashiru ksheewarangiya. Ashirucha, anush pshturangusin, tsiparanganaya.

11 Amb ashirangsin, anush Sodomshucheewatsshat katungtseetstam, chinuzeetstam ashpari yamaranganaya. Anumunsha, tputseewa putata, kizaatstam, nllurawaatstam ashpari putaranganaya. Putayarandsin, waptam naataranganaya.

12 Anush Lotarineetsi, Apramarinee zoonll putaranganaya, watam Lotarini Sodomash taaranguwa. Ashirucha, ichingaru muchchurpatari, chinpatari, waama muchchur yamarangitamsinaya.

13 Itaru, minam tputs suwarangiya. Apramarinpini watsapuni anush iriputanu kusarangiya. Apramaatscha kamankamchu: Apramaa, mazinanlla. Zuwanlleetsish tputs Keramarshuch sundar putayarusin, macheenllinpa, Apramaa kamanku tárangiya.

14 Ashiriya, Apramarini anoo mazinarangu, uwshat wamkuree kuruzurangiya suru Mamre anootsi. Mamresha zoonll tsimbun taarangiya suru Eskara, mishat Anera. Ashipa an Apramarini yambirangiya. Nuwaam istanda, tárangiya wamkureetsi. Uwshtisin anuritam: Ayu. Ashiriya, istachinllpa, táyarusin, naataranganaya. Apramarini waana tiptsir taarangiya ichingaru 318 tputsi. Anoo ichingaru tiptsiree sundaroom ínarangiya. Anpasha sundar tputseem tachitarusin, Danap iriputat ashiranganaya.

15 Tachiturusin, iripurusin, ambiri nachungakatarandsin, zapish apus kamataranganaya psaana schirusshita. Yuwash ashparitin mapiyrsin maarana anush uwshtisin katiripeersin, pacharanganaya. Yuwash mapiyrna anush waamaritin kasiranganaya. Zapan pacharanganaya. Mishat, zapantam suwasuwaranganaya. Yapsha Joba suwayaranllina ambsha tachitarusin, pachata, pachata shitarandsin, yakat Damáskupsha túshindayarusin, anumandari kanapuranganaya.

16 Yuwash ashirangu anush Lotarineetsi yanpurangiya. Ashparitaa tputs yuwaa putarangana anoo yanpurangiya. Ichingaru maachirita, katungtsiptarta, mishat kamispatarta, mishat chinuzpatarta ichingaru yuwaa yarangana anoo yanpurangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apramarineetsi zoonll putayarusin, uwsha Apramarinshitini yanpurangu anootsi.

Mishat, na yuwaa Melkisarini Apanllpa Apramaam masharangu anootsshat kamanchintspa

17 Ashiriya, Apramarini undararpa Kertorpa waratam iwatsparamchusin,
yuwaa kasatartayarusin watsapunip kurak wapitam kanaputeeranllina
anoo Sodomshuchsha yakat k'kuzee mazinaranganaya. Mazinayarusin,
Pzaya, chamayangaani, táyarusin, naataranganaya. Amb naatarangsin, apus
machish wazawash kung sur Savi anush chamayangaranganaya Apramari-
neetsi.
18 Sarenshuchshat yakat apanllpan urkar suru Melkisa an tputsee mang'
yaramapanimuna anshat naatarangtamta. Apramaa chamayangakatu,
Apanllpa Melkis Apramaam mashpi átu, katungats yáyaru, mishat vinoo
kasha anoo yarangitamta.
19 Anush Apanllpa kapung tsiyatarangiya. Apanllimari kizpurcha. Waa-
mari ichingaroom kasiriya. Watam waamari kanindaa, misha tsapootstam
tinaranguwa.
20 Ashirucha, Apanllee íwarpichee ungirtakaniya yuwamand siy kundara-
reetsis waanpata wizpurirni siyamarisha kasirangis anumanda, apanllpan
urkar tárangiya. Anoomsha, Apramarinshitini yuwaa maachi zapan washu-
nand chung payurangu anoo minchich minumtam minchichsha minumtam
sheeru ashpari panarangiya apanllpaneem urkari.
21 Ashiriya, yuwaa Sodomshuchee maachiri itutsirangana Kertora
anootsshat Apramarinshitini ashpari yanpurangiya. Yanpuyashinu, anush
Sodomshuchshat kurak tsiyatku: Apramaa, Shiy yanurangtishcha. Iyaa
ichingaroo maachiritini yanpurangsha. Ashiriya, nuwaam tputsirimti
tuwanpungandama. Itaru, maacheetsitsha yuwaa sundar iyashchee kamis
itutsirangana, anoo na shiysha yanpurangish anootsinaa shaamatari
yángcha, Apramarineetsi Sodomshuch kurak tárangiya.
22 Itaru, Apramarinsha: Nuwamari Apari íwarpich kizpurcha. Waamari
ichingaroo tinarangu kanindaatstam misha tsapootstamta. Ashiriya, nuw
Aparpati tsiyatkuri: Apaa, nuw Sodomshuchee maachiri yanpurangi anoo
waamatamsin tuwanpuchima, tárangina.
23 Mishat, nuw anchichee maacheetsi pakchiyam yacheezi. Irootsiyam,
mishat wanumaatsiyam, mishat shineeraatsiyam yacheezi, ndambari.
Yuwaa tárangi anoo ¿tamareeja k'keetsi kapeetchi? Ashiriya, nuw siyaa
maachiritis yakchinaareena, tputs nuwaa táchpasinaya: Apram na kurik-
panshacha. Zapan maacheetsi payukiya Sodomshuchee maachiri yarangu
anootsi, tputs nuwaa tárundama atina. Ashiriya, nuw yamaam zandkeezi.
Saana maachiritaatsis yángsints.
24 Itaru, yuwaam sundaruri katungarangana anumari waani pastachpa.
Mishat, ipunsheemi Aneraam, mishat Eskaraam, mishat Mamreem anoom
chawpitam panangcha maachtaatsi kamisawaatsi, Apramarini tárangiya.
Táyaru, Sodomshuchsha kurak anuritam Apramarineetsi kuk tumin-
rangiya. Ashiriya, Apramarini Sodomshuchpa urkar tsiyatsis iwatsparam-
chusin, anumun waptam kanapurangiya watsapuniptamta.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Melkisarini Apanllpa Apramaam masha-
rangu anootsi.

15

Apanll Apramarinpatini amikurtarangu anootssha kamanchintspa

1 Apramarini kanapuramchu anush pamazurangiya. Apanll Apramaa:
Apramaa, punirinllpa. Nuw urutamari shiyaa tapachindakuri taakina.
Ashiriya, nuw shiyaam kapung istachinllpa, tárangiya Apanlli.
2 Itaru, Apramarinshitini: Nuw, Apaa, shiyaa kurakartana.
3 ¿Mayaamaja shiy nuwaam maachta zapannaa panachish? Nuw tsi-
pakchuri, m'chachurshaparina sur Elíyaser Damáskushuch yachiya. An-
taati shiy nuwaam ipareemi panarangshawa. Tsipakchuri maachiritaatsi
iparshiti yapu, Apramarini Apanllee tárangiya.
4 Apanllsha: Nduni. ¿Tamareeja shiyaa maachiritish m'chachurish yach?
Uru iparish shiyaa maachiritish uwshat ksutku taachiya, Apanll tárangiya.
5 Táyaru, Wishchipsha shitungeeni, tárangu, wishchipsha shitungeersin,
Apramaa, Yuwar nachayarush kanindap napangi. ¿Wanipaja tsangach taar?
Na táchingi. Shiyachich tputsirish ashippari taachinllinaya, tárangiya.
6 Apramarini Apanllee kuk anuritam payurangiya. Shiy nuwaa kuki
mangoonarangush, ashirucha nuw shiyaa kis napkina.*
7 Mishat, shiyaa táchinllpa. Waatatana nuwaya shiy Apanllirisha. Yuwapur
sirútama yaktash Urush, Kaldewshuchish tsap taarangish anpur shiyaa
tárangina. Tsapuneetsish kasayarush, arap naangcha. Nuwsha shiyaam tsap
panachinllpa tárangi, an watacha ini tsapu, Apanll tárangiya.
8 Itaru, Apramarinshitini Apanllee: Apaa, ¿Nuw tamareeja anoo wasina
yasachee anush tsap taachparina taachee? Apramarini Apanllee tárangiya.
9 Apanllsha Apramarineetsi: Nuw shiyapa amikurtamaam zandaktana.
Ashiriya, chinish yushindanlla, opeeja, chipoo, wakaraa, aship tuchip payu-
tanlla. Itaru, yuwanandari karupana tuchip masachirini taaru annan-
darita. Mishat, mukuk wip karupan kizpur wanasiri an payutanitamcha,
tárangiya.
10 Apramarinisha chiyzayaru, chinoo tuchip putarangiya. Putayaru,
machtarangiya. Anootssha pachayaru, apusash taaruyaru, minnungichich
watandaram wayarangiya piyama. Mishat, annungitam watandaram wa-
yarangitamta. Anumunshat mukukootsshat wip putayaru pacharangita-
mta.
11 Sheeru, anungaz yapsha katungkani atusin, kusataranganaya. Itaru,
Apramsha anoo kapung ksutarangiya.
12 Zar tapitaranllu anush Apramaa maats kasirangu, kizpur maarangiya.
Anush kizpur taap ashirangiya. Nda pamaam waritarangiya. Apramarini
kizpur punirangiya.
13 Anush Apanllsha, Siyachich tputs minush tsapurunas arapchish
taakchusin, anush uru kiyung kachiykusin, washunand ichingaru 400
masach taachinlliniya. Anshuch tputs kiyung yachakchinllinaya, Apanll
tárangiya.
14-16 Itaru, nuwsha yuwaa tputs ashkachinllina anoo wanichima.* Itaru,
shiyachchee nllurnuri tapachindachima. Tsapoo kasakchusin, ichingaru
maachtaatsimari yachinllinaya; wakara, opeeja, kurikitam zapan yachinlli-
naya. Kanapeersin, anshutam tsap Kanaanash kuseersin, Amorrewshuchee
tputs kachingachpasinaya. Natumas kizpur yutaritanand taakitaatssin,
itaru wand yutaritshish pishtariya uwaama. Itaru, shiynaa tsipachpasha
nishuri tsapuya. Yuwash shiy zitaminarish taakana anush nuwaampee

---

* **15:6** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 4.3, misha 4.9, misha 4.22, misha Gálatasshcheema 3.6, misha Sandeeku 2.23 tayusima kamankiya. * **15:14-16** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 7.6-7 tayusima kamankiya.

wayachinllpa. Shiy kizpur wachinayarush, tsipachsha. Tsipakchus, shiyaa nishuri mapchinllinaya, Apanll Apramarinee tsiyatku tárangiya.

17 Zar tapitaranllu anush msas kizpur mzeetaru anush tuzaz ashiru kurakurtaru, yuwash wakar wanuts wayaru anush apusanand sunlliychitaraa ashirangiya.

18 Anuritam zar psaan Apanll Apramarinpatini amikurtaranganaya. Anshuri Apanll Apramarinee; Nuw shiyachcheem nlluranur watsapuneem kapung panachima; kung Ijiptomand yáyaruri, arangeem kung kapung Eufratis anumun tutsipeeri, yáyaruri panachima, Apanll tárangiya.

19-21 Ambchee tputs watsapun ashpari yaktarini tatutschima: sur Kinitasshuchee, Kinisitshuchee, Kamuniyshuchee, Hititshuchee, Feresewshuchee, Repaytiyshuchee, Amorrewshuchee, Kanaanshuchee, Gergesewshuchee, Jebusewshuchee, ashpari tsap tatutseeruri, shiyaam panachinllpa, Apanll Apramarineetsini tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Apramarinpatini amikurtarangana anootsi.

16

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apramarini wizanlleem muchchuree Akaraa yamayaru, anushsha iparinarangu anootsshat

1 Apramarini Kanaanash tsap wizanllpata Sarpat chung masach taarangiya. Itaru, Sarayrinsha anpur wip ndunarimuna; mipish taarangiya. Sarsha anpur minum muchchur kiz sur Akara, Ijiptoshchi tputsi taarangiya.

2 Ashirucha, Sarayrinshitini wazaranllpa tsiyatkusin táranganaya. Apramaa, nda iparinakaniwaa. Nda ipareemani Apanll panakuwa. Ashirucha, nuwsha shiyaa táshina. ¿Mayaamsha shiy nda nuwash m'chachurishi pshtuyarush maaksha? Ashkachinaareesha, uru iparinakchush, nuwpaz ipari ashisha tatsipchiya, tárangiya Sarayrini.

3 Tárangu, anoo Apramarinshitini, Ayu, ashiri maachima, tárangiya. Sarayrinshitini muchchuree Akara kiz wazaranlleem tupanarangiya.

4 Apramarinshitini Akarpa maarangusin, Akarsha mireerangshita. Mireeyaru, Sarayrineetssha starangiya.

5 Ashirucha, Sarayrinshat wazaranllpa Apramarinpa kapung tsiyantarangiya. Ipari ndunareetseeru, nuwaa stakanda. Amb ashku, nuwaatssha kapung tatsiyuntakanda, táyaru, Shiyatamcha nuwaa m'chachuri yamarangush, na iparinarangasha. Itaru, yuwamand amb ashirangish anumand Apanll waana shiyaa yasachiya; shiyaa wanichapanlla. Nuwaatsina wanicheeja ndambari, wazaranllee Apramarineetsi tárangiya.

6 Apramarinshitini Sarayaa: Ashiriya, shiy m'chachurtishcha Akaraatsi. ¿Tamanda? yuw mangishish shaana chinakish an shingcha, tárangiya. Ashirucha, Sarayrini anooritam Akararineetsi kiyung yacharangiya. Akararini suwarangiya.

7 Akarini piyamsha apusapsha zaree charapungaru tuwash naatarangiya. Anush tsapush kung wir pakich zaw shitaru parangiya. Anush Apanll wasundur yakarangiya.

8 Sheeru: Akaraa, ¿mayaam nish kusarangsha? Shiyaa Sar muchchurimunawa. ¿Ningeem tamakatshasha? ¿Yapsha naayaransha? tárangu, Akarsha: Sarcha nuwaa nabataru, ningeemsha suwayaranlli, tárangiya.

9 Apanllsha: Watsta, arap naarinllpa. Mapiyrush waptam kanapeerush, yusur Sarshutam taamatsha. Itaru, Saraya kuk payungcha, tárangiya.

10 Mishat, Akaraa, shiyachich chinllinish zapan pzapanichinllinaya. Tputs shiyachchee nlluranur táchimaam pinasachtamsinaya.
11 Mishat, na mireerish anoo kamuz tatsiputsha. Tatsipuramchush suroo Ismaelaa ísamangcha. Mishat, nuw shiyaa parangina yuwaa mangish mantsarangish anootsi.
12 Iparish Ismaela kanungachu, uru kizpur kurakaam kinachiya. Mishat, waamari wizpur kapaach tamapari ashiru waanpatatin waratkatssin waamaritam kasichiya. Amb ashku, zoonllpa urutamari ayamta natsatangat ashkusin taachinllinaya, táyaru, anumun Apanll wasundurur tsípatara ashirangiya.
13-14 Ashiramchu, anush Akarsha yuwaa Apanllpa tsiyatarangana anoo, waanaatsisha tárangiya. Apanll nuwaa parangparee, yuwaa kiyung kachiyarangi anootsi. Nuwaa parangitaa, wand kchitana. Mishat, na ashiritam neetssha kungoo wiree tssurtachima, Apanll waana nee kungoo kis napkiya. Nuwaatssha pakeenda, tárangiya. Ansha kung apuspimuna, yap tsap sur Kades, mishat Beredis ashiru taarangu ambi.
15 Anumunsha, Akararini wipaa tatsipurangiya Apramaa wipa. Wipaatssha Ismaelaa átu ísamarangiya.
16 Anpur Apramarinsha 86 masachirini taarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akararini Apramaa wip tatsipurangu anootsi.

17

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Apanll Apramarineetsi: Ashpari tputsirish wayumshiree tas ksupchinllinpa, tárangu anootsshita

1 Apramarini masachirini 99 taaramchu, anush yusur Apanll waanaatsi tuyamandayaru, Apramarineetsi tsiyatarangiya. Apramaa, Nuw waatatana Apanlli. Nuwamaricha kizpuri taaki. Ashirucha, shiysha wanasiriri taarashish taangcha; urutamari nuwaa kuki payungcha.
2 Amb ashkachush, shiyapa kapungunashapari chinachiniya. Shiyaam uru nuw kapung istachinlla. Shiyachich aranginasha chinllinish pzapanichinllinaya, tárangiya. Nuwaana shiyaa amikureemi kapung ínchinllpa.
3-4 Ashirucha, Apramarinshitini anoo mazinarangu, tutunlltayaru, much tsapush timuchachawu, mazinazinaw ashirangiya. Uru nuw shiyapa kapung chinakchuri, shiyamari chinllinish tsapurnasish ztaru tatsitchinllinaya.
5 Amb ashkachush, shiyaa surish ndushapari nimun tsurtaksin Apramaa táchinllinaya. Nimun shiyaa sureetsish, tsurtaksin Aprahamaa, tátshapsinaya, watam shiyamari chinllinish tsapurunas ztaru taachinllinawa.
6 Shiyamari chinllinish ayam kurakaamaw kinaksin, yaktash ksutchinlliniya. Mishat, ichingaroom tsapurunas tputs shiyaatsimari wapareempaz ashirusin ínachinllinaya.
7 Itaru, amb ashkachuri, shiyachcheetsimari chinllineetsish, ayamta nllurnureetstamtish kapung chinachima. Urutamari nuw shiyachchee chinllinish ksutkuri taachina. Amb ashkachuri, nuwaatsimari Apanllireemani ínachinllinaya.
8 Ashiriya, natum tputsish watsapun masarush taaratarshin ashiksha, itaru nuwsha nee Kanaana tsap shiyaam, chinllineemtamtish ashchiri panachinllpa. Chinllinish nee tsap urutamari amuytachinllinaya.*

* **17:8** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 7.5 tayusima kamankiya.

9 Mishat, shiyaa atashina; Shiysha nlluranureetsish kamaningcha. Nuwaa
kuki urutamari payuchinllinapa, watam nuw shiyaa amikurtaranginawa.
10 Itaru, Apramaa, shiyshat chinllinitamtish, tputsiritamtish, yuw shaan-
shu taakana an ichingarusin nuwaa kuki tuminchinllinpa, yuwaa nuw
kamachtakachi anootsi. Ashiri ichingaru tputs kamuzanur wayumshiree
tas ktsupchinllinpa.
11 Wayumshir tas tspakamchu, kukurini anoo kturchinllinpa. Amb
ashiramchusin, tputs ichingarusin yuwaa nuw shiyapa kapung chinakurini
taakani anoo uwshtisin yasachinllinaya.
12-13 Na nimun iwaz ichingarus tputsiritamtish wipaa wayumshir tas
kturchinllinpa. Uru nllur nllurtaramchu, anamunsha tuchip matayaru
zar maramchu anush kturungtsa. Tunareewaatstaa nllurtakachu,
m'chachureetstamtish, yuwaatstam kurikpa tputsee wip paxanxarangish
anootstam, kturungtsa, atashina. Ashkachus, nutseetis yusur tapatsteeyaa
atitaateesa, ndunshaparee. Anumun urutamari tputs yasayastanllinaya
yuwaa nuw siyapa amikurtarangi anootsi, yuwaatstam nuw siyachchee
uru ksutki anootstamtaya.
14 Itaru, yuw nllur nda wayumshiree tas ksuparangu an nda siyapa
washunand taachinllinaya. Watam nuwaa kuki nda payuranganawa,
tárangiya Apanll Apramarineetsi.
15 Ashiriya, anumunsha Apanll Apramaa: Na nimun iwaz ndushapari
izanlleetsish tsurtakush, Saray táchsha. Na nimun izanlleetsish suru Saraa
ísamangcha.
16 Nuw izanlleemish Saraam kizpur istamaam zandkina. Nimun izanl-
lish iparinachiya. Anumunarisha tputs pzapanichinlliniya. Zapan yakat
taachiya. Anchich nllurnur kizpur kurakaw taachinllinaya, tárangiya Apan-
lli Apramarineetsi.
17 Apramarinsha timucheeru, mangshuri chinayaru, starangiya. ¿Tama-
reeja tputsich wachinich 100 masachirich taaru iparinachich? Mishat, ¿tama-
reeja izanlli Sar masachirini 90 taaru iparinach? tárangiya Apramarini.
18 Itaru, Apanlleetssha: Apaa, ¿Ismaelazuwa, ashtachiwa? Ashiri Ismaelaam
istangi, tárangiya Apramarini.
19 Itaru, Apanllsha: Uru izanlliritish Sara wip tatsipchiya. Tatsipkachu,
Isaakaa suru ísamangcha. Uru nuw Isaakaam kapung istachima. Iparpatish
Isaakpa kapung amikurtachima.
20 Itaru, ipareemish Ismaelaam istachtamparina. Ismaelchich pzapanich-
tampasinaya. Iparish Ismael 12 wip wanindachiya. Kizpur kurakanand
taachinlliniya.
21 Itaru, kaapa Isaakaam kizpur istachima. Isaakpa kapung amikur-
tachina, Na nimun izanllish Sar minush masach Isaakaa tatsipchiya,
tárangiya Apanlli.
22 Táyaru, Apanll Apramarineetsi mikeeru kasarangiya. Kasayaru, Apanll
naatarangiya.
23-27 Apramarinsha anuritam Apanllee kuk tuminurangiya. Wipaa
wayumshir tas kturarangiya. Ichingaru yuwaa kamuz nllurtaku anuwaa
wayumshiree tas kturtarangiya, muchchureewa wipa. Yuwaa kurikpa
muchchureem paxanxarangu anoowaatstam wayumshir tas ktururangiya.
Apramarini waanaatstatam wayumshir tas ktururangitamta. Yuwari
Apanll tárangu anuri kukoo tuminuranganaya. Anpuritam zar Apramarini
wip Ismaelarini wayumshiree tas ktururangitamta. Anpur Apramarini

masachirini 99 taarangiya. Anpuritam zar wipsha Ismael masachirini 13 taarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Apramarinee: Tputsee wayumshir tas kturungtsa, tárangu anootsi.

18

Sirútama Apanll Aprahamarinpatini tsiyatarangu anoo kamanchintspa

1 Anpur zar Apanll Aprahamarinshini yakarangiya yuwash taarangu anshu. Mamresh tsap manginnung taarangiya. Anush zar wachamuree Aprahamarini pangush washitungashinung kuxinxinaw ashirangiya.

2 Watsiri wanungee tputs tuchip yakarangiya. Anuritam mikeeru chiyzayaru, tputsip teet ashirangiya. Chamayangayaru, tutunlltayaru, much tsapush timuchta ashirangiya.

3 Sheeru tputseetssha, Nuw shiyaa kurakartana. Shiyaam istamaam zandkina. Musá naarintspa. Neetsiri kutangtsa.

4 Kungooma tipayrunts, pakich panachintspa k'tseetsis kupamaama. Sheerus, yasinash puchi pakich kanusangints wayanpishu.

5 Nuwma katungats yátama siyaam maritamaama. Anumun kizpurtayarus, katungkeerus, ngootsip naatssa, tárangu, anoo uwshtisin: Kizpurcha wanasiri yuw átish anoo, táranganaya.

6 Aprahamarinshitini waptam pangup Sarangaz teet ashirangiya. Kuseeru, Saraa, mikeerush tirik 20 kilo yángi yuw kizpur wanasiri anoo. Sheerush, pangaam zapan tinangi, tárangiya.

7 Táyaru, wakarapsha taárash teet ashirangiya. Yuwaa wakar karupan wanasiri anoo putayaru, muchchureemsha patatamaam panarangiya. Muchchursha anuritam pachayaru, katungamaam patatarangiya.

8 Ashiramchu, anumun Aprahamarini wakaraa mimir minamaw yáyaru, anumunshat wakara mimiri mburshi anoo yarangitamta. Aship wakarpatari wanuts yáyaru, yasinash puch tputseem martayarangiya.

9 Tputssha katungam iwatsparamchusin, Aprahamarineetsi masharanganaya. ¿Izanllish yapinaaree, Sara? táranganaya. Aprahamarinshitini: Anshuri pangishi tindash wantsush taariya, tárangiya.

10 Apanllsha wasundurur: Minushsha masach ningtam kuschinipa. Anush zari uru izanllish Sara wip wanindachsha anush kuschiniya, tárangiya. Aprahamarini pangush wach shitungash xiyeeru, tsiyatstangat ashiranganaya. Apanllpa tiptsir ántarusin anoo Sarsha Aprahamarinungini ush tapishuru mazinazinaw ashirangiya.

11 Anpur Aprahamarini wizanllpa Sarpa kizpur wachinaw taaranganaya. Sarsha anpur ndusha wanguytarangiya; izuuru tsíparangiya.

12 ¿Tamareeja nuw wachini iparinachee? ¿Antaati kurassee mantsakinawa nlluraa miripi? amb átu mangush chinayaru, starangiya. Mishat, ¿tamareeja zaranlli wachin iparinachee? mangush chinaku Sar tárangiya.

13 Apanllsha, tputs tamaparee ashiru, Aprahamaa: ¿Mayaamsha Sar kapung staka? Itaru, yuwaa áti anoo nda Sar mangush chinakiya. Nda nuwaa kuki yasakiya yuwaa wachinataa taarangu iparinachu anootsi, tárangiya.

14 Itaru, Apanllsha, Nuwaam ¿antaati maachi xapshish taatareeja? Yusur arangtachish masach kuschima. Nishtam zari anush Sar urutarisha wip wanindachu anush kuschima,* tárangiya.

---

* **18:14** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 9.9 tayusima kamankiya.

15 Sarsha anoo mazinarangu, kizpur punirangiya; ngichimaam zandarangiya. ¿Antaati starangeezi? tárangiya. Itaru, Apanllsha: Nuw yasaktana, yuwaa shiy starangish anootsi, tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Saraa: Iparish uru wanindachiya tárangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaa Aprahamarini yakat Sodomaam Apanllpa masharangu anootsshat kamanchintspa

16 Apanllsha tiptsir chiyzayarandsin, Sodomapsha yakat pangaani atusin, naakchusin, anush Aprahamarinshitini; Ipunamchuri apus kapati, átu, tachitarangiya.

17 Apanllsha mangush chinarangu, Xamachi. Aprahamaatsima kamanchimasima, yuwaa Sodomshuchee tpachingachi anootsi.

18 Watam Apraham wachinllin zapan kizpureewa taachuwa. Ashiriya, anoom nuw kapung istachshaparina yuwaam ichingarusin tputs tsapurnasish taakana anoomaya.

19 Watam nuwaana ipusaranginawa, nuwaanaatsi kuki kamanimaama, wipaamtamsin, wachinllinoomtamsina. Yuwaa nuw kuki kamanirangi anoo payuksin, wanasiririsha taamaama amb ashkusin, tputspatari mapiyrsin taachinllinaya. Ashkatssin, nuwsha yuwaa siyaam istachintspa tárangi anoo tumineeruri kasachintspa, mangush chinayaru tárangiya.

20 Apanllsha Aprahamaa tárangiya; Tputs atanaya: Sodomshuch, Gomorshuchtam tputs kizpur yutaritanand taakanaya átssincha.

21 Ashiriya, nuwaanasha naayaruri, kaapaniri kchiparishti pangatama. Kamapari zurampatartaya mantsir taaksin, yutaritshishirineetsi izuuru yasachima, Apanll tárangiya.

22 Táyaru, Apanll wasundurur tsimbunartisin Sodomap naataranganaya, Aprahamarinsha anshuri Apanllpa shaneey ashirangiya.

23-24 Aprahamarinisha Apanllee káyamayaru masharangiya; ¿Yuwaptari wanasir tputs taakana anpatari washunand yutaritshishpanpa kapeeteerush kasachish? ¿Nda yuwamand anush yakat tputs 50 wanasirmash taakana anumand nda yaramaam waritak? ¿Yuwaptartaja tputs 50 wanasirimash taarana anpatartaja ashpari kapeeteerush kasachish?

25 ¿Mayaamsha tputs wanasirimashpatari tpachingaksha? ¿Mayaamsha shiy anumashee chinaksha? Shiy watam Apanllshawa. Shiyamari tputsee itsinsaru yasayarush, tsapurunashuchee waneekshawa, tárangiya Aprahamarini.

26 Apanllsha: Waanari tputs Sodomash 50 wanasirimash pakchuri, napachparina. Nda tputsee tpachingachina, tárangiya.

27 Tárangu, anumun yusur Aprahamarini Apanllee: Na yusursha Apaa, shiyaa tsiyatamaam zandkina. Itaru, nuwsha nduntaa waritaruri, tputstaati ashiritaa shiyaa mashkina.

28 Itaru, apaz anush Sodomash yakat tputs 45 taaru, ¿wanasirimshi anoo tamaycheezish? ¿Yaktaa kapeetcheezish? tárangiya. Apanllsha: Sodomash 45 taaru anoo yakat kapeetcheezi; uru napachparina, tárangiya Apanlli.

29 Anumun yusursha Apanllee masharangiya. ¿Apaz itaru tputs wanasirimash 40 anush yakat taaru? tárangiya. Yusur anoo Apanll: Waanari tputs wanasirimash 40 taaru anoo yakat kapeetcheezi, ndambari, tárangiya.

30 Yusur Aprahamarini arang masharangiya: Nuw shiyaa Apartana. Tsiyantarinllpa, yuwaa shiyapa tsiyatki anootsi. ¿Apaz tputs wanasirimash

30 taaru anoo yakat kapeetchitamtazish? tárangiya. Apanllsha: Waanari
tputs 30 wanasirimash taaru anoo yakat kapeetcheezi, ndambari, tárangiya.
31 Yusurshat Aprahamarini tayuseeru, arang tsiyatarangiya; Na nuw
yusursha Apaa, shiyaa mashkina k'keetsish kapeeteeruri; ¿Apaz tputs 20
taaru? ¿Anoo tamaycheezish? tárangiya. Apanllsha: Waanari 20 tputs
wanasirimash taaru nda anoo yaktaa kapeetchina, tárangiya.
32 Yusurshat Aprahamarini masharangiya. Apaa; Nuwaa tsiyantariyshpa.
Na nimun arang ndushapari mashchina. ¿Apaz 10 taaru anoo tamacheezish?
¿Shiy amaksha? tárangiya. Apanllsha: 10 taaru nduntam yaktaa kapeetchina,
tárangiya.
33 Anumun tsiyatsis Aprahamarinpatini yuwatsparamchusin, Apanll
naatarangiya. Aprahamarinshitini waptam pangpitam naatarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Aprahamarini Apanllpa yakat Sodomaam
tsiyatarangu anootsi.

19

Ashiriya, na yuwaa Apanll Sodomshuchee mishat Gomorshucheetstam waneerangu anoo kamanchintspa

1-3 Ashiriya, zar tapitaranllu, Apanll muchchur tsimbun Sodomash yakat
kusaranganaya Lotarinshini pangu. Lotarinsha kuxinxinawu anush watsir-
itari yakat ashirangiya, yuwash tputs shaniykana anshu. Ashiriya, Lotarin-
sha Apanllee muchchur parangu, ¿Tamarimta, ichee? tápi átu chiyzaranll
ashirangiya. Apanllip muchchur nda napku, yuwashuri timucharu anshuri,
Ichee, nuwash pangi kusangtsa. Nuwash kuseerus, chumayarus, anshuri
maatssa pangishina, Lotarini tárangiya. Itaru, Apanllsha muchchur: Wap-
pari, yuwamand iyaa istamaam zandarangish anumanda, táranganaya. Itaru
ashiritaa, naturi naachinipa apus ngootsish yuwaa timburanlliz apusanand
kapung kureeru anoo maachinipa, Apanll muchchuri Lotarinee táranganaya.
Lotarinsha nda sambaytarangiya. Nishuri maangints, átana nuwaya siyaat-
siya, tárangu; ashiriya, Apanllsha muchchur, Ayu; ashiri nishuripari maa-
chiniya shiyash pangishsha, táranganaya. Lotarinsha pangaa nda tputaru
anoo yáyaru, wanasir maritarangiya. Apanllsha muchchur anoo kis katun-
garanganaya.
4-5 Ashiriya, yuwash Apanll muchchur maakamchinllina anushsha yak-
tashchiri tputs zapan kusataranganaya. Kanungaseewtam, misha wachi-
nawtam ashirusin kusaranganaya. Lotarineetsi pang' turipingaranganaya.
Sheersin, kapung zamangarangana. Lotarineetsshitini: ¿Natuwa? ¿Shiyash
pangish tputs psaan kusarangana, anuwa? Natu an tputs tashitungangi.
Tayutariteeruni, kasapani atiniya,* táranganaya tputsi.
6 Ashiriya, Lotarinsha tputsee tsiyatamaam shitungarangiya. Shitun-
gachu, pangusee wach mbam tstsarangiya.
7-10 Wishchipsha shitungeeru, Ashiriya, na zuwaa, mazinantsa; Nuw
siyaa tina. Kizpur yutarit nee tputsee mantsir tsiyatintspa. Itaru, nuw
ipari taarcha. Tsimbuna kamasina, nda kamuzpa minamtiyam yutarit
taakanaya. An siyaam nuw ipari tashitungachima. Ashiriya, siysa anoo
yuw zandkis an ashimaam waritariya. Itaru, yuwaa nuw yambiyari anoo
tayutaritamaama watsta, watam nuw anoo tputs ksutkinawa, Lotarini
tárangiya. Itaru, uwshtisin: Nduni. Ksangi anoo tputsi. Pshtupani átanicha.
¿Mayaamsha shiy anoo tputsee pachindaksha? ¿Antaati shiy nishucheezish?

* **19:4-5** Romshucheema 1.26-27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ndambaree. Ashiriya, papcha shaanaatsishta. Aranginasha kiyung yachachiniya, táranganaya Lotarineetsi. Tputs tárangusin, Lotarineetsi putayarusin, tunununtara ashiranganaya, yuwaa tandapunuzee wach kámanaru anootsi. Itaru, uwshtisin Apanll muchchur pangusish wantsush shanee ashiranganaya. Itaru, anshitisin Lotarineetsi putayarusin, pangush tapshturanganaya. Sheersin, wachoo mbam shtandaranganaya.

11 Ashiriya, uwshtisin yuw tputs wishchipiri natsampani shaneerana anshitisin wishchipiri wach mchustaranganaya. Ndusha pangusish pshtumaam waritaranganaya.

12-13 Ashiriya, Apanllsha muchchur Lotarineetsi: Min iparish yaktash taarinaari ashiru, kamuz, kizatam, misha ngusirish, misha maachiritish ichingaru anoo kuruzungi pangishish, tárangiya Apanll muchchuri. Nee yakta iy kachingamaam zandaktanicha, watam kizpur yutarit taakanawa. Sodomshuch ichingarusin tputsee natsakanaya, tárangiya. Iyaa Apanll zanganirangiya nishuchee yakat wanimaama, táranganaya.

14 Ashiriya, Lotarinsha pangush shitungeeranllu, yuwaa tputs wipaa yamapi atusin tsiyatarangu anoo kamankatu naatarangiya. Anushsha kuseeru, Nee yakat mikeerus kasayarus naangtsa. Nee yakat mikeerutanda, Apanll kapeeteeru kasachu, tárangiya. Itaru, ungsirshitisin nda k'kuzee payuranganaya.

15 Anuritam zar tarasitaranllu, Apanll muchchur Lotarineetsi: Naturi mikeerush chiyzayarush naangcha izanllpatartish, iparish tsimbunari, ashparitis tsipatsee punireesa suwangtsa. Nee na musásiri yaktaa Apanll mikeeru wanichiya, tárangiya.

16 Itaru, Lotarinsha nda mikarangiya. Apanllsha muchchur waantari putayaru, wizanlleetstam, wipaatstam ashpari Apanll tashitungarangiya, watam Apanll Lotarineetsi kizpur chinaranguwa.

17 Tashitungaramchu, Kamungamaam zandkeesa, mikeerus iripungtsa. Kushipish pakchiyam napintspa. Pakchiyam ngootsish tándsapeem xiyintspa. Izuuru machip suwamamari suwangtsa, tárangiya.

18 Itaru, Lotarinsha: Nduni. Amb shirinllpa, Apaa.

19 Watam shiy nuwaa chinarangshawa, misha nuwaa taarasheetsi tapachindarangshawa. Ashirucha, nuw shiyaa atashina. Nuw machip suwamaam zandkeezi. Suwakinaareena, apusaripa waneeshish nuwaa kamatchindanaya. Ashkachu, nuwshapari tsipachina.

20 Itaru, na mazinanganlla. Nishuri yakat pakich watsiri taarcha, amb suwakuri, ¿shiy anoo amaksha? tárangiya.

21 Apanllsha muchchur: Zuraktishcha. Yuwaa átish anoo yakat wanicheezi, watam átshawa.

22 Ashiriya, naangsi mikeerush. Itaru, musá wanicheezi. Urupa shiyamari kusachsha yakat Sówarshuya, tárangiya. Yakat pakchi atusin Sówaraa ísamaranganaya.

23 Lotarini puturi zar yakataranllu anush kusarangiya yakat Sówarshu.

24 Apanllsha yuwarpich sin ashiru sumasee kawamban zanganirangiya. Pingar kuraku tamatarpari ashiru kizpur kurarangiya Sodomshucheetsi, Gomorshucheetstamta.

25 Amb sheeru, Apanll Sodomshuchee tputsi ichingaru tpachingarangiya: tiptsirpatatam, chirichiritam, maachi ichingaru muchirangiya.

26 Itaru, Lotarinsha wizanll suwayarandsin, apus uship nap ashirangu, yumeemsha kinarangiya.

27 Aprahamarinsha sing zar Apanllpa Lotaam tapachindapi átu, tsiyatash-
inu, ambtam putam zar puturi naatarangiya.
28 Sodomap, Gomorap yakat nap ashirangu, ichingaru tsimbunari waza-
wash yakat taaru an msas tuwap mzeetaru parangiya.
29 Ashiriya, Apanll yaktashchee Sodomshuchi, wazawshuchtam tputs
ichingarusin waneerangiya. Itaru, Apanll Aprahamarineetsi chinarangu,
Lotarineetsi nda waneerangiya. Itaru, Sodomshucheetsim kiyung yacha-
rangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll tsimbunaa yakat Sodomaa, Go-
moraatstam ashiru sumaspat waneerangu anootsi.

Ashiriya, na minootssha tsiyatsis pakich kamanchintspa yuwaatssha Lotarini wip kiz mantsir waparee chinarangana anootsi

30-31 Lotarini Sówarush taamaam punirangu, Sówaraa yakat kasayarandsin,
wipaptari kiz tsimbun machip naataranganaya. Ambirisha wachush
wantsush taaranganaya. Lotarinsha wip iwachiztamarini munaa shipa-
munchee tárangiya. Iy aparini kizpuri wachinayanllcha. Ashiriya, ¿chiy
tamaycheezich? ¿Chakaja chiyaa yamachinllina? Kamuz nduniwa, mun
wachin tárangiya.
32 Ashiriya, Apapaam tuwarsayaruni, washunand maayani. Ashkachuni,
iparinayani yaamatari ipareemani, tárangiya iwachiztamarini.
33 Anuritam psaan tapitaranllu, mun putsisarini vinoo wapareem yáseeru,
tuwarsarangiya. Sheeru, waparpa maarangiya. Itaru, Lotarinsha kapung
karusarangu, nda chinarangiya yuwaa wip ashirangu anootsi.
34-36 Putamsha munaa: Nuw psaan apapat tamanllimna. Ashiritam,
na psaan shiysha apapaa tuwarsayarush, apapash mangi. Tsimbunartini
iparinapani, tárangiya. Táyarusin, yusursha wapareem tuwarsaranganaya.
Wipsha nllurarini uwsha waparpa maarangitamta. Itaru, waparsha ka-
pung karusarangu, nduntam tácharangiya. Amb sheersin, tsimbunurtisin
mireeranganaya waparee wipa.
37 Ashiriya, Lotarinsha wip iwachiztamarini uwma kamuzaa tatsipu-
rangu, wipaa sur Mowabaa ísamarangiya. Mowabchich tputs pzapa-
neerangiya.
38 Yusursha Lotarini wip nllurarinshitini tatsipurangitamta. Uwsha
wipaa suru Pegami ísamarangiya. Pegamsha pzapaneerangitamta. Watacha
Amónshuchinandarita tputsi.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Lotarini wip iparinarangana anootsi.

20

Ashiri na, Aprahamarini wizanllpa kurakash Abimelekash watsapun kusarangana anootsshat kamanchintspa

1 Aprahamarini shitungeeranllu, minupshat tsap Neguebapsha
naatarangiya. Ambshat yakat Guerarash kusarangiya. Anshurisha
taarangiya. Annungitam tsimbun yakat Kades, Surtam ashiru
taarangtamta.
2 Anushsha Aprahamarini kuseeru, kurakaa Abimelekaa punirangu, wiz-
anlleetstaa Saraa, Izartana, tárangiya. Yaktashuchshat Guerarshuch kurak
Abimelek anoo k'kuzee mazinarangu, wasunduree kamachtayaru, wasun-
dursha yamayashinusin, Abimelekaam panaranganaya.
3 Sheeru, natam zar Abimelek kizpur maaranllu anush pamasarangiya.
Anush Apanllsha: Abimelekaa, uru shiy mikeerush tsipachsha, yuwamand

kizaa wazaranll waninda yamarangish anumandaya, tárangiya. Táyaru, Abimeleksha anoo mazinarangu, kizpur punirangiya.

4-5 Uwshat: Apaa, itaru ¿mayamanda nuwaa wanichish? ¿Antaati nuw kizaa mantsir patataranginawa? Nda pakchiyam yutarit patatarangina. Waanacha Apraham nuwaa tamapingaranganda. Wizanlleetstaa Saraa izartana, tárangiya. Kizsha: Nee kamuzaa nuw wawartana, tárangitamta. Ashirucha, nuwsha mapiyruri yamarangina, tárangiya.

6 Apanllsha: Zuraktishcha. Nuw shiyaa yasakina. Nda kizaa mantsir patatarangish. Anoo nuw parangina.

7 Itaru, shiysha na kizaa izuuru wazaranlleemtam tuwanpungcha. Nduniya shiy tuwanpukush, uru nuw shiyaa kapungtanda wanichinll. Uru zurampatari shiy tsipachsha, tárangiya.

8 Putamsha tarasitaranllu, támeeru, Abimelek tiptsiree kuruzurangiya. Kuruzeeru, yuwaa pamasarangu anoo kamanirangiya. Típtsirsha anoo mazinarangusin, kapung punirustaranganaya.

9 Anumunshat, Abimelek Aprahamarineetssha kuruzeeru, Abimeleksha tunuxinayaru, ¿Mayaamsha shiy nuwaa ngutish tamapingarangsha? Nuwaa kiyung yachamaam zandarangsha. Tputsireetstamti tayutaritamaam zandarangtamsha,

10-11 tárangu, Aprahamarinsha: Nuw mangishi chinaranguri, Nishuch tputs Apanllee kuk ndunpari payukanaya.

12 Itaru, ashiritaati, nuw zurkuri tárangina. Antaati nuw kaapana tunareezi. Nee izartana; Apapcha wipaya. Itaru, wanirin minshuchi. Ashiritaa, nuwsha anoo yamarangina.

13 Ashirucha, na ningsha, waana Apanll nuwaa kamachtarangu, apareetsi pang' kasayaruri, anush nuwshat izanlleetsi waneerangina. Yapimasaja yakat kuskachiniya, ashiri tputssha shiyaa mashkinaari, shiyshat; Nuw nee wawartana tángcha, tárangina, Aprahamarini tárangiya.

14 Abimelekarinshitini waamatam wazaranlleemtam Saraa tuwanpurangiya. Sheeru, anumand maachtaa mangutari Aprahamarineem zapan panarangiya. Opeejtam, wakaratam, muchchureemtam: kiz, kamuz ashiru panarangiya. Shimbeeru,

15 Napangi, nuw tsapunni waninll taara. Sheerush, nachungangi. Yapim shaana naamaam zandaksha, amb naayarush taamacha, tárangu,

16 anamunsha Saraatsshat tsiyatarangtamta. Nuw shiyaam zaranlleemish kurikee minum milo panarangina. An aship kurik shiyamand tuwapakpaz ashkina. Ashkachuri, anoo tputs ichingarusin yasachinllinaya. Ayamtaati shiyaa nda mantsirimash k'kuz tsiyatkusin táchinllina, tárangiya.

17 Ashiriya, Aprahamarinshitini Apanllee masharangiya. Apaa, Abimelekaa yusur chinangcha. Mishat, wizanlleetstam wánguyareem yarangcha, muchchureewaatstamta. ¿Tamashtaj ayam wip pzapanichinllina? Aprahamarin tárangiya.

18 Yuwamand Saraa Abimelek yamarangu anumand Apanll waneerangiya. Abimelekchich tputs nda ayamtaati iparinachinllinaya, Apanll tárangiya. Ashirucha anoom Aprahamarini Apanllpa masharangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Aprahamarini wizanllee Sararinee yanpurangu anootsi.

21

Aprahamarini wip Isaak nllurtarangu na anootssha kamanchintspa

1 Apanll waana Saraa chinarangu, Sararineemi kapung istachinllpa, tárangu, anuritam kukoo tuminurangiya.
2 Sararinsha mireeyaru, kamuz tatsipurangiya. Anpursha Aprahamarini kizpur wachinamuna. Ashiritaa, iparinarangiya. Apanll waana anush zar iparinachsha, tárangu, anshuritam zar Isaakarini nllurtarangiya.
3 Aprahamarinisha wipaa sur Isaak ísamarangiya.
4 Anumun tuchip matayaru zar wipaa Isaakaa wayumshir tas kturu-rangiya. Apanll yuwari kamachtarangu anuritam Aprahamarini tumin-urangiya.
5 Anpur Aprahamarini masachirini 100 taarangiya. Anpuritam zar Isaak nllurtarangiya.
6 Ashirucha, Sararinsha: Nuwsha mangi kapung ksakuri stakina. Tputs nuwaa ichingarusin mazinakchusin, nuwaa stachtampasinaya.
7 ¿Chakaja Aprahamaa, izanllish iparinachpari tárang? Apanll waana iyaam zandeeru, nuwsha kizpur wachinataati iparinarangina, Sararini tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena Aprahamarini wip Isaak nllurtarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Aprahamarini wizanllee Akara wipaptari Ismaelpa arap zanganirangu anootsshita

8 Aprahamarinsha wip Isaak waniree mimir kasarinaramchu, kapung shambatchima, táyaru, tputsee yambiyaru, kapung shambatshisheem wayarangiya.
9 Ismaelarinsha waparee wip Isaakaa michitku, zarungchaku natsarangiya. Sararinsha anoo pakeeru, kapung tsiyantarangiya.
10 Wazaranlleetssha Aprahamarinee, M'chachuri wip ¿mayaamshtaja nish iyapa washunand taach? Arap zanganeerush, ksangi wanirpatarta. Ayam tsipakinaareesha, yaantari iparitani Isaak maachiritaatsish yaku nuw mangi ksachina. ¿Mayaamshitaja tputs shiyaa maachiritish patatach?* tárangiya.
11 Sararini tárangu, Aprahamarinsha wipangaz Ismaelangaz kapung mang' mantsarangiya.
12 Itaru, Apanllsha: Iparimandish mangish mantsarinllpa. Saraa kuk payungcha. Nuw kaapa chinachi an watacha iparish Isaaka.* Sirútama yuwaa nuw suroo kamanirangi an waatatanda.
13 Itaru, ipareemish Ismaelaam istachtamna. Waani anchich pzapanich-tamtaya, watam shiyatam iparshawa, tárangiya.
14 Putamsha zar tarasitaranllu, pangaa yáyaru, kungootssha maachtash tas tuzureeru, anpatari ichingaru katungatspatari wipaam panarangiya. Akararinshitini apusap naatarangiya. Ambiri naantanll ashku, arap tsap Beersebash kung ndunarip kusarangiya.
15 Anush wakungur kawatsirangiya.
16 Wanirsha, Ipari sachisimun tsipakchu, anoo patareema átu, wipaa yasinash puch wayayaru, annungirtatam kayum kuxinxinaw ashirangiya.
Ansha, Akarini kuxineeru, wipangazsha kapung tanutantaru,
17 anoo Apanllsha mazinarangu, yuwaa nllur kiyung kachiykachu anoo, Apanll muchchur kanindamand Akararineetsi kuruzurangiya: ¿Akaraa,

* **21:10** Yuwaa nish átu anootstam Gálatasshcheema 4.30 tayusima kamankiya. * **21:12** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 9.7 tayusima kamankiya.

mashta? Punirinllpa. Nuw yasakina yuwaa iparish kiyung kachiykachu anootsi.

18 Natu iparish yamangi. Watstaa; tsipatpa. Anchich urutanda iparchichish tsapurnasish pzapanichinllina, Apanll tárangiya.

19 Anshuritam Apanll kungoo Akaraam yámandarangiya. Kungsha tsap kachutam ashiru anush wir kcheewaru parangiya. Akararinsha parangu, anuritam tuzurshineetsi yaranllu, tipayaru, wipaam yásirangiya.

20 Anamunsha, zapish Ismaelarini kanungarangiya. Apanll Ismaelarineem kapung istarangiya. Kanungeeru, ambiri apusap, tsap sur Paránash, taarangiya. Tsak ashshineemshitini wasapamash tinayaru, anoo kis payumaam yasarangiya.

21 Wanirsha Akar wipaam wizanll nachungarangu, Ijiptoshuchee wizanuri pakeeru, wipaam Ismaelaam wizanll tupanarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akararini wipapat Ismaelpat apusap tsap naatarangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Aprahamarini kurakpa Abimelekpa wanasir amikurtarangana anootssha

22 Anpursha Aprahamarini Abimelekash watsapun kayum taarangiya. Ashirucha Abimelek, Aprahampa tsiyatati átu, wipunasheem sundaroo urkar Fikolaa yamayaranllu, anpat ipuneerandsin Aprahamarinshini kusaranganaya. Kuseersin, Aprahamaa, shiyaa Apanll kapungcha chinaksha; wanasir taarasheetsish ksutkiya.

23 Ashirucha, nuw shiyangaz kapung amikurtamaam zandki. Nuwaa ngutish tamapingariyshpa. Zurmamshiptari Aparimunich sur kamaningandama, ipareetstamti, tputsireetstamti. Nuw shiyaa tamarangimna, nda natsarangina. Arapchitaatish nuwash tsapuni kusarangush, nuw shiyaa kapung chinarangina. Wanasir shiyaa ksutarangina. Ashiriya shiyshat nuwapa ipari, tputsiritamti, shiyapa tputsirish kis ipunchinllinaya, tárangiya.

24 Aprahamarinshitini, Na shiyapa urutamarishapari chinakurini taachiniya.

25 Itaru, zuwaa Abimelekaa, táchinllpa wanasirirta. Mang shiycha tputsirish iyaa posorini itutsiranganaya, tárangiya.

26 Abimeleksha, naturi átush mazinayaana. Uru nda yuwari yasarangish anuri nuwaa nda kamanirangsha. Natsha átush ¿nuw tamaycheezi? ¿chakamasaja waatssin kamachtayaru amb ashiranganaya? tárangiya.

27 Aprahamaamsha, Zuraksha. Ashiri amikurtayani tárangiya. Táyaru, Aprahamarini opeejaa, wakaraatstam Abimelekaam putayaru panarangiya. Sheersin, wanasir amikurtayarusin kasaranganaya.

28-29 Anamunsha Aprahamarini yusur tsimbun matayaru opeeja Abimelekaam panapi átu, xanateeru kasarangiya. Abimeleksha anoo parangu: ¿Mayaamsha zuwaa, ship opeejareetsish putarangsha? ¿Chakamsha panapi átshaa? tárangiya.

30 Aprahamsha, In shiyaamcha mangutariti panapi túri putarangi. Nimunuri nuwaa tputs ichingarusin pakchusin, Aprahamtanda ktsimarini, táchindanaya túri, ashkina, tárangiya.

31 Amb ashirangsin, anumand posoo Hebrewshuchish k'kuz Beersebaa atusin ísamaranganaya. Watam anush pososh Aprahamarini Abimelekpa zurmaptari tsiyatarangsin, wanasir amikurtaranganawa, táranganaya.

32 Annacha amikurtam yuwaparamatssin, Abimelek wipunashpa Fikolpa
yusur wapitam, Beersebamand kasayarandsin, watsapuniptam Filistew-
shuchip kanapuranganaya.
33 Aprahamarinsha anshuri Beersebash taarangu, yasinaa sur tamarisku
minum tatsumirangiya. Sheeru anush Apanllee tsiyatarangiya. Tsiyatku:
Apaa, shiy urutamari taatarsha, tárangiya.
34 Ashirucha Aprahamarini Filistewash tsap, zapan masach taarangiya.
Ashiriya na kamaneena yuwaa Aprahamarini Abimelekpa wanasir
amikurtarangana anootsi.

22

Aprahamarini Apanllee kuk payurangu anoo na kamanchintspa

1 Anumunsha zapish Aprahamarini wip kanungaramchu, anush Apanll
Aprahamarineetsi yacharangiya taárasheetsi. ¿Zurkeeja nuwaa kuki payuk?
átu, Apanll Aprahamarinee yacharangiya. Apanllsha: Aprahamaa, táyaru,
Aprahamsha: ¿Mayaa? tárangiya.
2 Apanllsha: Iparish Isaak yuw minum kapung chinakish an pachayarush,
muchingi nuwaam ungirtamaama. Iparish machip Moreyap machtancha.
Nuw anoo mach yámandachinllpa, Apanll tárangiya.
3 Aprahamarinsha anuritam ayu táyaru, sitkachu chiyzayaru, ndaturi
taraseeru, sumasee zapan surayaru, burrumun ush uxinasheem
wayarangiya. Sheeru, wipapat Isaakpa, tiptsiritam tsimbun aship
naataranganaya.
4 Tuchip zar Aprahamarini maayaranllu, anush nap ashku, machee
parangiya. Tiptsireetssha tárangiya.
5 Siy nishuri burrpat taaraptsa. Nuwshat iparpati Apanllpa tsiyatanipa
piyam machpi. Na kanapunipa, tárangiya.
6 Aprahamarinsha sumasee yáyaru, wipaam Isaakaam tunukurangiya.
Waama Isaakaam tazumaama átu, ashirangiya. Sheeranllsin, naatarangiya.
7 Ashiriya, ngootsish naatach ashkusin, Isaakarinsha waparee: Apaa,
sumasee na payukaniwa. ¿Yapshta opeej karupana? ¿Mashtaja pachayaruch,
mucheeruch, Apanllee ungirtachich? tárangiya.
8 Waparshat: Waana Apanll opeejaa karupan iyaam panachpari, tárangiya.
Táyaranllu, naataranganaya, yap Apanll yámandachinllpa tárangu ambi.
9 Anushsha kuseersin, Aprahamarini patumbchee xanatarangiya.
Sheeru, suramaa tazumaam xanatarangiya. Anumun wipaatssha Isaaka
putayaru, kamuriyaru, surammun xanatamamun wayarangiya.
10 Sheeru, k'chiroo yáyaru, wipaa Isaakaa yuwaa kayungpi átu ínakchu anoo
Apanllsha
11 íwar kanindamand kuruzurangiya. Aprahamaa, iparish pachamanaa
pcharinllpa, Apanll tárangiya.
12 Na, nuw shiyaa yasayana. Shiy nuwaa izuuru k'keetsi mangoonaksha;
payuksha. Nda ipareetsish pachindarangsha. Izuuru ipareetsish minam-
taatstaa pachayarush, anpa nuwaa ungirtamaam zandarangsha, Apanll
Aprahamarinee tárangiya.
13 Aprahamarinisha anshuri piyam nap ashku, opeej karupan yasina-
mun wapzeer witsimun yungambeeyaru, xarayaru, xixeewu parangiya.
Anootssha putayaru, pachayaru, anoo mucheeru, Apanllee ungirtarangiya.
14 Ashirucha, Aprahamarini anoo machi ísamarangiya. Apanll nuwaam
opeejaa karupan panarangiya átu, surunarangiya. Tputs na wandaritam

anoo mach atanaya; Yuwash Apanll opeejaa karupan iyaam panakiya, tánaya.
15 Ashiriya, yusursha Apanll wasundurur Aprahamarineetsi íwar kanindamand tsiyatarangiya.
16 Nuw zurampatarichsha atashina. Nuwaa kizpur chinaksha. Napa ipareetsish minamtaatstaa nda pachindarangish.
17 Anumand nuwsha shiyaa aranginasha istachinllpa. Shiyachich tputs pzapanichinllinaya.* Aship tsangach taachinllinaya. Mazachee táchimaam pinastarich ashchinllinaya. Mishat, shiyachchipa nllitari tputs yakat kundartakchusin, shiyachichsha tputs waamaritin undararee kasichinllinaya.
18 Yuwamand shiy nuwaa kuki payurangish anumand nuw tsapurunasish tputseem ztaru istachima. Shiyachich nlluranur tputsee istachiya, Aprahamarinee Apanll tárangiya.*
19 Táyaru, Aprahamarini waptam yuwash tiptsiree kasarangu ambtam kanapurangiya. Sheerandsin, washunand muchchurpatari waptam taarshiptam Beersebap kanapuranganaya. Anush kapung taarangiya.
Na kamaneena yuwaa Apanll kamachtayaru, Aprahamarini wipaa pakchim pachamaam pishtarangu anootsi.

Ashiriya, na Nahorarinshtini wip izapaneerangu anootsshat kamanchintspa

20 Minushsha zar Aprahamarini taar ashku, k'kuzee mazinarangiya. Aprahamaa, na zuwanllish Nahor wizanll wip pzapaniyanllshacha. Washunand arangich tuchip matayaru wip taariya, táyaru,
21 surootssha kamanirangiya;
Iwachiztamarni sur Osa,
anumunsha Busa,
Kemuela,
22 Keseta,
Asó,
Pildas,
Idrata,
Bitowera,
watacha Milka wipa washunand 8 taariya Nahor wizanlli, tárangiya.
23 Itaru, Bitowersha wip Rebekaa kiz sur wanindarangiya.
24 Nahorsha Aprahamarin zoonll minshuchishsha wizanll Rumashsha iparinarangiya ipunpunaru,
iwachiztamarni sur Teba,
anumunshat Gahama,
Tahasa,
Maak, aship taarangiyaa.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Aprahamarini zoonll Nahorarini iparinarangu anootsi.

23

Ashiriya, na Aprahamarini wizanll, Sararini tsiparangu anoo kamanchintspa

1-2 Sararini masachirini 127 taaramchu, yakat Hebronush, Kanaanash tsap tsiparangiya. Aprahamarinsha wizanllingaz kapung tanurangiya.

---

* **22:17** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 6.14 tayusima kamankiya. * **22:18** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 3.25 tayusima kamankiya.

3-4 Tsiparee kasayaranllu, wamkuripsha tsiyatati átu, naatarangiya. Aprahamarini wamkurish Hititshuchish kuseeramchu, Nuw siyaa átana: Arapchitaateena, nuw siyash kusaranguri, nuwaam tsapuneetsis mapshishee tupaxanxangasinda. Izanllini tsipar mappi aturi atina, tárangiya.
5-6 Hititshuchsha: Zuwaa, mazinanganlla; Arapchitaateesha ashiru, itaru shiyaa kis napkiniya. Watam shiysha kizpur kurak ashirush iyash taakshawa. Mapiyrush izanllinish tsipar mapungsi. Mapshish iyash kizpur wanasireewcha taaru, napeerush, yuwash shaana zandkish anush mapungsi. Antaati iy ¿mayaamaja mapshisheetssha pachindchinee? Uru mapumaam taariya, táranganaya.
7-8 Aprahamarinshitini much tsapush timucheeru, Hititshuchee tasaseeru, Zurkeesa átus, nishuripari izanllineetsi tsiparee mapchina. Ashiriya, nuwamun suri Efronaa, Sojararinee wip mashangints.
9 Mapshish patumbich wach, Makpela sur paxanxpi átana. Waanpatatari watimburanll paxanxpi atina. ¿Wanipamasaja waritakiya? Nuwshat anuritam tuwapachina. Ashkachinareena, nuwaamatarishapari mapshishireemi payuchina, tárangiya.
10 Efronsha Hititshuch mazinazinaw ashirangiya. Efronsha waani tputs chapungucheewtamta mazinapana átu kapunguri tsiyatarangiya.
11 Ichee, amb tárinllpa. ¿Mayaamaja nuw shiyaam tipuranlleetsi tupaxanxachi? Ngutariti panachinllpa. Annungirtam patumbich wach taariya tsipareem mapumaama. Iyashuch ichingarusin partamsin, shiyaam ngutariti panachinllpa. Anush izanllinish mapungsi, tárangiya.
12 Itaru, Aprahamarinshitini yusur tsapush tutunlltayaru, much timucheeru,
13 Efronaa: Ayu, tángcha. Kurik tuwapachinllpa tipuranllimandish. Ashiramchuri, annaapari mapiyashti, izanllineetsi mapuchshitina, tárangiya.
14-15 Efronsha: Ichee, mazinangcha. Timburanlliz 400 kurik waritakiya. Ashiritaa, mapiyrush izanllinish mapungcha, tárangiya.
16 Aprahamarinsha anuritam kurikee yáyaru, tatsamooru tuwaparangiya. Ashparitam Efron táyaru anuritamta 400 kurikee panarangiya Hititshucheema. Wanasir tácheeru tuwaparangiya.
17 Ashirucha, Efronaa watsapun ichingaru ashpari watimburanllee mapshishpatari paxanxarangiya, yapeem Mamre tsap tatsumawtam taarangu anootsi.
18 Anoo ichingaru Aprahamaammarisha yarangiya. Hititshuchsha tputs ichingarusin anoo paranganaya.
19 Amb ashiramchu, anacha Aprahamarini wizanllinaa tsiparee yáyaru, Makpelash wach pshtayaru, mapurangshita. Makpel wach Kanaanash tsap taariya, yap Mamre, Hebron ashiru tsap taarangu ambi.
20 Amb sheersin, Hititshuch waanaatsi watsapun Makpelaa Aprahamarineemi tupaxanxarangiya patumbchee wachu. Aprahamarinsha anoo tsap waamatarisha yarangiya tsipareemtam mapshisheema.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Sararini tsiparangu anootsi.

24

Aprahamarini wipaam Isaakaam wizanll tupanapi átu, nachungarangu anootssha na kamanchintspa

1 Aprahamarini anpur zar kizpur wachin taarangiya. Apanllsha Aprahamarineetsi kizpur chinarangiya.

2 Anpursha zar Aprahamarini taar ashku, mangush chinarangu, muchchuree kuruzurangiya. Ansha muchchur wachina; sirútari Aprahamarinpatari urutari ipunuru taarangiya. Uwsha Aprahamarinee maachiri ichingaru ksutarangiya. Muchchursha kusarangu, Shiyshat maxishi pzungandama.

3 Zurampatari Apanllimun íwarpichimun sur tsiyatangandama. Watam Apanll tsapurunasee ksutkuwa. Nishuchee Kanaanshuchee kiz ipareemi Isaakaam panamaam watsipparee, tárangiya.

4 Nuwap tsapuni yap sirútama taarangi amb shiy napashini; ipareemi Isaakaam wizanll nachungashini. Itaru, nuwaanchichitari kamindi, tárangiya.

5 Muchchursha; Waritariya. Yuwaa átish anu mazinakina. Zuraksha. Itaru, ¿apaz kizsha nuwash tachitamaam nda zandku? ¿Anoo nuw tamayachshitazee? Waanari ashiru, ¿ndushat amuypatari Isaakpa naamaam waritak? yap sirútama taarangish ambi, tárangiya.

6 Aprahamarinshitini; Nduni, ipareetsi amb machinllpa,

7 watam Aparich wansipich waana nuwaa shtungangcha; apareetsish pang' ksangi: tsapuneetstamtish, maachiritaatstamtish, zipareewaatsish ashpari ksangi, táranguwa. Nuwshat anoo tsap shitungaranguri, ningeemsha kusaranguri, na neetssha tsap Apanll nuwaam panarangiya, ichingaru chinllineemtamti pzapaneemaama. Ashiritaa, naakchush, waana Apanll wasundurur shiyaa imachchiya; waana Apanll shiyaam kizaa tuyamandachiya. Shiyshat, anoo kiz nuwaam ipari wizanll yushindachsha.

8 Wandaya, shiyash kiz tachitamaam ngatkitaatiya, shiyshat mangutaritish xunarush kanapumaam waritartamta. Itaru, ipareetsinaari amb machinllpa, tárangiya.

9 Muchchursha: Ayu tárangu, Aprahamarineetsi máxash pazurangiya yuwaa tsiyatarangu anoo zurarangiya. Yuwaa kamachtarangu anuritam tuminurangiya.

10 Sheeru, Aprahamarini muchchuree zanganirangiya. Ichingaroom maachi panarangiya; kameechootstam chung zanganirangiya. Ashiramchu, Aprahamarini muchchur naatarangiya Nahorap watsapuni Mesopotamiyapi.

11 Ambshat káyaranllu, apusarit maamchu, zapishsha zar pukamchu kusarangiya. Anshurisha yaktanung chapung, kungunung tipashinung kuxineerteeramach ashiranganaya, kameechurini yansakamchusina. Ashin kiz kungoo tipakatu kuseemach ashku ashinutam zari.

12 Aprahamarinshitini muchchur Apanllee mashamashtaru kuxinxinaw ashirangiya. Mashku; Apaa, nuw shiyaa táchinllpa, watam shiy Aprahamaa kapung chinakshawa. Shiyshat nuwaa kapunguya chinakush, nuwaam istangandama. Wanasir nish yakat kuschima nda mantsirimash shitungamaama.

13 Shiy nuwaa partamsha yuwaa nish kungunung tipashinung ashpari-tani kanuskini anootsi. Shiyshat kiz kamasin ningeem zanganingcha.

14 Nuwshat mashkuri, Nuwaam, izaree, kungurish pakich pananda, tákchuri, uwshat watundurish tipayaru, nuwaam yásichpa. Itaru, nda nuwaamatam wapi túri tina. Ichingaru kameechureemtamti yásichpa. Anshat kiz shaana, Apaa, wasina ipusangcha Isaakaam wizanlli anuri tupanamaama.

Anoom nuw shiyaa mashkina, watam shiy paturunarineetsi Apraham ka-
pung chinakshawa, tárangiya. Yuwaatsiri tsiyatku ántaru anootsiri,
15 ndaturi Apanllpa tsiyatam iwatsparu, anush kiz kamasin shitungta
sheeshinu, watundur kuktaranllu, iriptaranll ashirangiya kung tipakatu.
Ansha kiz kamasin Bitowera wipa. Bitoweraatssha Mirak wipa. Waparsha
Nahora, Aprahamarini zoonlli.
16 Rebeksha kamasin kizpur wanasirimuna. Taárashsha wanasirimu-
natamta. Kamuzpa nda minumtiyam mantsirimash chinarangiya; izu-
uru tsasamuna. Ashirucha, anush pososh kusarangu, wantsush tipakatu
karuwarangiya. Watundurish kungoo tipayaru,
17 wapitam íwar káreemchu, anoo Aprahamarinshitini muchchur tsiyatati
átu, iriptaranllu; Izaree, kungurish nuwaam tundurshish pakich pananda;
waachima, tárangu,
18 kizsha: Ayu táyaru, tundoo yáyaru, Aprahamarineemi muchchur tu-
nayungayaru, yásirangiya. Sheeru, kungoo ashpiritssin waaramchusin,
19 anush Rebeksha; Xa, musámachimasi; neetsiritamapa nuwma yusur
kung tipatama. Waani kameechurish waaptamsina, tárangiya.
20 Táyaranllu, watundurish wakunguree iwatseeranllu, wapitam yusur
kung tipakatu, wantsush karuweeru, tipayaru wayata, yusur tipayaru way-
ata, zapan ashirangiya.
21 Aprahamarinshitini tiptsir anoo kizaa parangu, napa ashirangiya. Nda
musá tsiyatarangiya. Mangshuri, ¿Tamaa nee kizaa Apanllti zanganirangu
Isaakaam wizanlli? mangush chinaku ántar ashirangiya. Izuuru yasapi átu,
nda musá tsiyatarangiya.
22 Ashiriya, kameechoom yásim iwatsparamchu, ashpari kameech
waaramchusin, anush Aprahamarinsha muchchur anichoo yáyaru,
Rebekamun ship tawanurangiya. Ansha anich kizpur wanasirimshi
oroomuna, kayakarinshitini 6 gramos taarangiya. Sheeru, arang yusur
pázoosheemsha tsimbun panarangitamta. Ansha pazushish wiykan 100
gramos taarangiya.
23 Aprahamarinshtini tiptsir kizaa mashku, Izaree, itsinsarush ka-
maningandama. ¿Kaapa shiy aparish chakanaaree? Mishat, ¿shiy nuwaa
tputsiri zandeecheezish na psaan shiyash pangish kuskachuree? ¿Anoo
amcheezish? tárangiya.
24-25 Rebeksha; Nuw apari Bitowercha, Mirakcha apapaa wipaya. Wapar-
sha Nahorcha. Watacha nuw pachirina. Mishat, pangshitini kapungutam
kureeriya yuwash na psaan maachis anooma. Katungatssha zapantam
taariya. Kameechoomtam martamaam taaritamta, tárangiya.
26 Aprahamarinshitini tiptsir, Zuraktishcha, tárangu. Tsapush tutunllta-
yaru, Apanllpa tsiyatku,
27 Apaa, shiy kizpurtishcha. Wappari yuwamand shiy nuwaam is-
tarangish anumanda. ¿Shiy tamaru Aprahamaa kapung chinaksha? Shiy
uru istaksha. Aprahamamand wamin shiy nuwaa kapung istarangush, na
nish kusarangina waanshutam maachiri pangu, tárangiya.
28 Rebeksha, Ataataa kamaniti átu, wanirip pang' iripurangiya.
29-30 Anushsha Rebek wayuch kanungas sur Laban taarangiya. Ashirucha,
Rebek wanirish pang' kuskamchu, wayuchsha wizaree parangiya yuwaa
anich shipamun tawanuru, pazushitam pazumbaru anootsi. Rebeksha
yuwaa kamuzaa parangu anoo waniree kamanimantaramach ashirangiya.

Wayuchsha Laban mazinarangu, uwshat shturanllu, nachungakatu, Aprahamangaz muchchur iripeeranll ashirangiya. Kungunung tipashinung kuskamchu, Aprahamaa muchchur parangiya.

31 Labansha pakeeru, ¿Tamarimta? Ichee. ¿Wanasir kusarangish? Apanllpari shiyaa nish yushindarangiya. Napa ningeem kusarangish. Pzaya, nuwap pangi naayani. ¿Mayaamaja neetsiri wishchip shiy kuxinxinaw ashchish? Nuwashuna pangi pshtuyani. Iy pangini kapung kureeriya shiyaama, yuwash maachish anshu, mishat chineemshitish kameechoom pangus taaritamta, tárangiya.

32 Aprahamarinsha muchchur, Ayu táyarandsin, naantatssin, Rebekash pang' pshturanganaya. Pshturangusin, kameechootssha yuwaa kayak chiparutarana anoo tapurimbayaru, ashpari yuwaparamchu, watungasheemsha yáyaru, martarangitamta. Sheeru, ashpari kameechoom martarangiya. Ashiramchu, Labansha kungoo tipayaru, Aprahamaam muchchur panarangiya. Wipunasheemtam kungoo panarangitamta waani wats kupapana átu. Sheeru, anumun wats kuparamchusin,

33 Labansha katungats mbaseeshinu, Ichee, shiyshat ktungangi, tárangiya. Aprahamarinshitini muchchur: Nda, zuwaa, musámachi. Nuwma tsiyachimasima yuw k'kuz payururi, yushindarangi anumasa. Ndatuma tsiyataruri, katungamaam zandkeezi, tárangiya. Labansha: Ashiri Ichee, natu tsiyatangsi, tárangiya.

34 Uwshat: Nuw paturunari kurkirpancha.

35 Apanllsha Aprahamaa kapung chinakiya. Ashirucha, kapung istarangu maachiri zapan payuku taakiya. ¿Mayaja pshatach Aprahamshu? Chinutam opeeja, wakaratamta, urkirtamta, orootam, muchchurtamta, muchchureewtam kizawaw kamasinawa, burrutamta, kameechutamta, aship maachiri payuku taakiya.

36 Wizanllsha sur Sara kizpur wachinataa, wip kamuz minum nllurtarangiya. Na ansha kanungas putsis taariya. Ashirucha, nuw paturunari maachirita ashpari wipaamsha tuchingeeru panarangiya.

37 Paturunari nuwaa waneerangiya, Ipareemi nishuchee kiz panarinllpa Kanaanshuchish tsapu, tárangiya.

38 Ashirucha, nuwaa kamachtarangu; Ambinaa nuwap tsapuni napashini aparpi maachirita. Amb nuwaanchichitari kamindi kiz nachungayarush, nuwaam ipari wizanll tupanangi, tárangiya.

39 Ashirucha, nuwshat paturunareetsi; Itaru, ¿apaz kizsha nuwash tachitamaam ngatku? ¿anoo nuw tamayachtazee? táranguri,

40 paturunarshiti; Nuwaa Apanll taarasheetsi kapung ksutkiya. Wanasir imachkiya. Shiyaatssha ashiritam naakchush, uru Apanll wasundurur shiyaa wanasir imachchiya yap naakchish ambi. Itaru, shiynaa kaapaniri nachungangcha nuwaam ipari wizanlli. Itaru, nuwaanchichitari aparchichirti maachirita.

41 Wandaya shiyash wipaa zanganimaam pachindkachinaareesinaya, shiy mangutaritish xunarush kanapuchsha, tárangiya.

42 Ashirucha, amb tárangu, nuwaa ningeem zanganirangu, nuwshat nish kusaranguri, ambiri chapung kungunung tipashinung kuxineeramachuri, Apanlleetssha masharangina. Mashkuri, Apaa, shiyshat nuwaa ningeem wanasir zanganingandama, watam Apraham shiyaa kapung chinakuwa. Shaana zandkinaareesha, nuwaa istangandama.

43 Natsha nish kungunung tipashinungi shaneeriniya. Ashiriya, shiyshat, Apaa, ningeem kiz kamasin zanganingcha. Waanitari kung tipakatu,

kusachpa. Tiparamchu, nuwshat mashkachuri, Izaree, kungurish pakich
pananda. Waachima, tákchuri,
44 uwshat, Ayu, ichee wangsi táchpa, táyaru, iyaam watundurish kun-
goo yásichpa. Yásiramchu, yusur kameechoomsha tipayaritam yásichitampa.
Ashiramchu, shiyshat, Apaa, anuritam kizaa wasina ipusangcha nuwaam
paturunari wip wizanlli, tárangina.
45 Amb Apanllpa mashkuri ántaruri, ndaturi k'keetsi tawatspari anush kiz
kamasin watundur kuktaranllu, kungush tipashish tipapi átu, karuweeru,
kungoo tipayaranllu, káritaratu, anoo nuwshat chiyzaranlluri; Izaree, kun-
gurish pakich pananda, waachima, táranguri,
46 uwshat: Neewa ichee, waangsi, tárangu, watunduree tunayungayaru;
nuwshat waarangina. Sheeruri, Na kameechureemshitish yaschima,
tárangu, kameechureemshiti kungoo tipayaru yásirangtamta. Yásim
iwatsparamchu, nuwshat masharangina.
47 Izaree ¿shiy aparish chakshita? táranguri, uwshat; Nuw apari Bitower-
cha; apapaatsshacha Bitowera Mirak wipaya. Waparsha Nahorcha, tárangu,
nuwshat anichoo yáyaruri, shipamun tawanurangina. Sheeruri, anumun
pachtamamunsha pazushishsha tupazurangitamna.
48 Sheeruri, tutunlltayashti, Apanllpa tsiyatarangina. Apaa, patu-
runarimandi Aprahammand wamin shiy nuwaa kapung istarangsha.
Nuwaam paturunareemi wip wizanlli waanchichitari zoonll wachinllinu
yámandarangsha, tárangina.
49 Ashirucha, na nuwsha shiyaa Labanaa atashina: Siysat paturuna-
reetsi Aprahamaa chinakinaareesa ashirus, na ¿may mangishis chinaksa?
yuwaa nuwash k'kuzee kamachtarangu anootsee. Ashiriya, na siysat itsin-
sarus nuwaatssha kamaningtsa. Waritachpari atinaareesa, Ayu átanicha,
tángtsa. Wandaya ipareetsish nuwash zanganimaam pinasakus, itsinsar-
tamtis pinasaktanicha tángtamtsa; nuwshat anuritam wanasir yasamaama,
watam nuw wanasir yasayanlluri, kanapunlli átana, tárangiya Aprahamarini
muchchuri.
50 Labansha, wapar Bitower ashirusin, Zuraktishcha. Yuwaa átish anoo kis
mazinakaniya. Waannaapari Apanll amb ashichpa, tárangu, shiyaa ningeem
zanganirangiya. Iyshat ¿mayaamshitaja anoo tsiyantakuni, yuwshat zandkini
anshat tsiyachinee? Mishat, ¿mayaamshitaja piyarisha mantsirimashsha
mangishini chinachinee?
51 Itaru iyshat, Rebekaa machimaam waritachparee átanicha. Wandaya
machimaam zandkush, machingsiya. Neewa, waani ambirisha zaranl-
liya shiyamun paturunarish wipaya, watam waana Apanll amb ashiru
kamachtaranguwa. Waana amuy ipusarangiya, uwshtisin táranganaya.
52 Aprahamarinshitini muchchur mazinayaru, tsapush tutunlltayaru,
much timucheeru, Apaa, wappari shiy nuwaam kapung istarangsha,
tárangiya.
53 Sheeru, maacheetsisha mangutari zapan panarangiya, orootam, kurikitam, kamisatam ashiru ichingaru Rebekaam panarangiya. Wanireemtamta, wayucheemtam Labanaam panarangitamta.
54 Ashiramchusin, ichingaru tawatsparamchu, annacha Aprahamarini
muchchur, wipunashpa katungarangshitisinaya. Katungeersin, anumun-
sha waarangusin, anshurisha zar tapeerangu, maaranganaya.

Maarangusin, putamsha tarasitaranllu, chiyzayarusin, masharanganaya.
Ashiriya, natunaa ksangandama. Naatshitinpa yaanpeetam paturunarini

pangu. Ashiriya, naamachinipa, tárangiya.
55 Tárangu Rebeksha wayuch, wanir ashirusin, Xamachi. Musá ipareetsi machinllpa. Waanari ashiru, nimun chung zar maakinaari, ship zar maaramchush, annaapari ipareetsi machichsha, tárangiya.
56 Itaru, Aprahamarinshitini muchchur, Ndambari. Anoomna nuw zandkeezi. Arang zar taxarariyshpa, watam Apanll waana yuwaa naachi anoo wayaranguwa. Anoo nuw ¿mayaamshitaja arang yanchee? Ashtaa ksangandama; naachima, nuwaanpeetam paturunari pangu, tárangiya.
57-58 Tárangu, uwshtisin, Musámachi. Amuyaatsima kuruzeeruni, yasachinipa. ¿Amcheeja uwshta? táranganaya. Táyarusin, Rebekaatssha kuruzuranganaya. Kuruzeersin masharanganaya. Rebekaa, ¿Amaksha shiya? ¿Nipat kamuz naamaam zandkish? tárangiya. Rebeksha uwshat nda pakchiyam xararangiya. Ayu, naachparina, ataa, tárangiya.
59 Ashiramchusin, anacha Aprahamarini muchchur Rebekaa machirangshitisina ichingaru muchchurpatarta. Watam Rebek waana minum nllur yanungamarini taaranguwa.
60 Labansha wizaree wanasir waneeyaru zanganirangiya. Zangankachu tárangiya.

Ashiri apchee, naatachcha. Ambiri zaranllimachcha.
Zaranlliramchush, uru iparish anush pzapanichsha,
chinllinitamtish pzapanichtamsha.
Ashiramchush, shiyamari chinllinish undararpa waratkatssin,
waamari kasichinllinaya,

tárangiya.
61 Ashiramchusin, tsiyatam iwatsparamchusin, Rebek naataranshita. Muchchuree yamayaranllu, muchchurpatari kameechumun ush chipayarandsin naatarangiya. Aprahamash muchchur tachitarangiya. Amb sheersin, Rebekaa yamayashinusin, zapish kusaranganaya.
62 Anpursha zar, Isaak Neguebash tsap taarangiya. Anshutam kung tipashish taarangtamta. Anootssha kungoo tipashee ísamaranganaya, Apanll anoo posoo kis napkiya tusina.
63 Zar puputaranllu, Isaaksha paseektakatu shitungeeranllu, mzatsipsha xitarat ashirangiya. Mapiyru xittu, piyam nap ashku, yap nda chinaru amb kameechsha shitungeeshinusin, wanungi turutut shitanu anoo parangiya.
64 Rebeksha mapiyrtam kameechumun ush kuxinaru, naantachu, nap ashku, parangitamta Isaak káyashinu naantachu anootsi. Paranllu, kameechumun ush kuxinaru an tsapushsha karuwaranllu,
65 Aprahamarineetssha muchchur masharangiya. Ichee, ¿chaka anoo? kamuz mzatsish shitungeeshinu naantanllu; ningeem iyap chamayangakatu naanlliya, tárangiya. Aprahamarinsha muchchur: Anoo nuwcha paturunari wipa yuw kizpur chinaki ancha, tárangiya. Rebeksha anoo mazinarangu, paziku, wachoo chirikpasha kámanarangiya.
66 Aprahamarinsha muchchur Isaakaa ashpari yuwaa sheeshinu anoo kamanirangiya.
67 Isaaksha Rebekaa anush yamayaranllu, machirangiya wanirinap Sararinpini pangu. Sheeru, anpatarisha yamaranganaya. Yamayaru, Isaak wizanllee kapung chinarangiya. Rebeksha wazaranllee kapungtam chinarangitamta. Isaaksha waniringaz kapungtaa mang' mantsarangu, anoo mikeesha mbizarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Isaak wizanlleem Rebekaa yamarangu anootsi.

25

Ashiriya, na yuwaa Aprahamarini wipaam izapaneerangu anootssha kamanchintspa

1 Aprahamarini wizanllin Sararin tsiparamchu, anumun minootssha kiz
Kertoraa yamarangiya.
2 Anoo yamarangu, wipaam pzapanirangiya.
Ansha wip iwachiztam Simran,
anumunsha Joksan,
Medan,
Madiyan,
Isbak,
Sówa,
ashpamuncha washunanda ichingaru.
3 Joksanshaa arang iparinarangitamta tsimbunaa, Seba, Dedantamta.
Sheeru, Dedanchichsha maachiri taarangtamta;
Asurewshuchi,
Letusewshuchi,
Lewmewshuch,
ansincha anchichimuna.
4 Anumunsha Madiyansha wip taarangtamta.
Iwachiztamarini sur Efaa,
Efer,
Hanok,
Abida,
Eldaá
ashpamuncha Kertor wachinllinu.
5 Aprahamarinshtini taar ashku, kizpur wachinachu, wipaamsha
Isaakaam maachiritaa tuchingarangiya. Ashirucha, Isaaksha waparee
maachirit amuytarangiya.
6 Itaru, minshucheemsha wizanll wip yuwaatsimari payuru anoo pakchi-
mari panarangiya. Ashiramchu, ndaturi waana tsiparu, wizanllee wipap-
tari piyamaw zanganimbarangiya. Isaakaa kasarangusin, yapsha zar yaku
ambsha naataranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Aprahamarin wipaamsha maachiritaa
panarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Aprahamarini tsiparamchu, mapshishish Sararinnung mapurangana anootsi

7 Aprahamarini 175 masachirini tatsamooramchu, anush tsiparangiya.
8 Kizpur wachinayaru, Apanllsha yamayaru, zitaminarinpat wani
ipunkamchu, naataranginya.
9 Wipshitisin Isaak, Ismaelpat ipuneeru, waparee tsiparee
yáyarandsin, mapshiship patumbchish wach Makpelash pshtayarusin,
mapuranganaya. Tsap sur Mamre, Efronash watsapuni Sojararinshini
wipa, Hititshuchimuna.
10 Watam sirútama Aprahamarini anoo tsap wizanllinaam mappi átu
paxanxaranguwa. Ashirucha, anshutam wizanllinshutam ipunaru, Apra-
hamarineetsi mapuranganaya.

11 Aprahamarin tsiparamchu, Apanll Isaakaatssha kapung chinarangiya.
Anpur Isaak taarangiya kung tipashish kayumanashta yuwash Apanll anoo
posoo kis napkiya atusin ísamarangana anshu.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Aprahamarini tsiparamchu, wizan-
llinshutam mapurangana anootsi.

Ashiriya, Ismaelsha arang pzapaneerangu na anootssha kamanchintspa

12-16 Ismaelshaa wipaam pzapaneerangitamta. Ismaelaatssha Apra-
hamarintamcha wipa yuw Akarinshini iparinarangu anu. Saraa muchchur
yamarangu anshuchi. Anshat Ismael zapan iparinarangiya ichingaru 12
taarangiya. Anshitisin kanungartaramchusin, waamatawaritamsin watsa-
puneemaw pachirtaranganaya. Anshitisin sur
iwachiztamarni Nebayot,
Kedar,
Adbeel,
Mibsam,
Misma,
Dumá,
Masaá,
Hadar,
Teman,
Jetur,
Napis,
Kedmá,
ashpamunsincha.

17 Ismaelarinshitini kizpur wachin masachirini 137 tatsamooramchu,
anush tsiparangiya. Tsiparamchu, Apanllsha yamayaru, yuwash zitaminar-
ini taakana anush Apanllip naatarangiya.

18 Ismaelarini tsiparamchu, wachinllinsha pseertaranganaya. Yapeem
zar puwachingaku ambi, Hapiramand yakat káyarusin, Surush yakat
kuseersin, anshuwari taaranganaya. Ijiptop tsap tasasaru yap ngoots yakat
Asiriyap naaku, anshuri taaranganaya. Zoonllin tsapoo kapung pachin-
darangitaa, ashiritaa anushurisha tsap pseertarsin taaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Ismaelarin wachinllin pseertarangana
anootsi.

*Ashiriya, na Akoparini zoonllpa Esawpa nllurtarangana anootssha ka-
manchintspa*

19 Sirútama Aprahamarini wip Isaakarin wipaam zapan pzapaneerangiya.

20 Yuwapur Isaak masachirini 40 taarangu anpur Rebekaa yamarangiya
Bitowera wipa, Labana wizari. Anshitisin, Amorrewshuchi Padán-Aramash
tsap taaranganaya.

21 Rebeksha nda wip wanindarangiya; mipish taarangiya. Ashirucha,
Isaaksha Apanllee masharangiya wizanll wip wanindamaama. Apanllsha
anoo mazinarangu, kapung Rebekaam istarangiya. Rebekshaa nlluraa
mireerangshita.

22 Nllur tsimbunaru, wanir mireeru anshuri waanpatatin natsatatangat
ashiranganaya. Ashirucha, Rebeksha waanaatsi wanuts tácharangu, Apan-
lleetssha: Apaa, ¿tamakee nuwaanaatsi nutsi ashiru táchakee? tárangiya.

23 Apanllsha,

Ipareewtandish ashku; uru iparish tsimbun taariya.
Ashiriya, iparinakchush, tsimbun kurak taachiya.
Uru waanpatatin kundartachinllinaya.

Itaru ashiritaa, shipamunach iparish kizpur kurak taachiya.
Itaru, iwachiztamarinsha kurakatam zuwanllimand tsipas taachiya,*

Apanll tárangiya.
24-25 Ashiramchu, nllurtarangshitisina iwachiztamarinshitini pur taarangiya. Ansha, pur chumbeep zxaru ashchiri wanutsimun taarangiya. Ashirucha, anoomand sur Esawaa ísamaranganaya.
26 Esaw nllurtaramchu, anumun zoonll nllurtarangiya. Anootssha sur Akopaa ísamaranganaya. Ansha Akop zoonllimun Esawmun wats putaru nllurtarangiya. Yuwapur wip nllurtarangana anpur Isaak 60 masachirini taarangiya.
27-28 Esawsha kanungaramchu, kizpur washungamuna. Zamzipanimuna. Ashirucha, kis xitariya. Isaakarinsha anoo wip kizpur chinarangiya. Itaru, Akopsha mintam taarash taarangiya. Nda zamzipanimuna. Mzatsipanimun, chinuzpantam taarangiya. Ashirucha, Rebeksha Akopaa kizpur chinatariya.
29 Minushsha zar taar ashku, Akop katungtseemsha chumbeepimashee k'parangiya. Kizpur wanasiri kzama katungamaam kisa. Itaru, Esawsha manginap xitkatu, naatarangu, kanapeeshinsha. Kizpur nizirangu, kapung mariz kayatachu, iriptaranll ashirangiya.
30 Ashirucha, zoonllee masharangiya; Nuwaam katungats chumbeep k'payrish anchich mbaseerush pananda. Papcha, nuw marizimun tsipakchima, tárangiya. Anumand waanaatstarisha Esawaa Edomaa táranganaya.
31 Akopsha mangu tamapingarangiya. Ashiriya, chtaru nuwaama nutsish wachinarish, wizpurirtamtish pananda, tárangiya.
32 Ashirucha, Esawsha mangush chinarangu, ¿Mayaamaja nuw wachinareetsi zandchi? Ashirimapari, marizimunasha tsipachinashtina. Mangutamparina nuw wachini taachina. ¿Chak ashishtap? tárangu, Ashiri, Shiyshat Akopaa wachinaam kinangcha, tárangiya.
33 Akopsha: Ashiri ambinaa sheeni. Zurampatari, Apanllimun sur tángandama, tárangu, Esawsha Zurampatari áti, táyaru, zoonlleemsha waanaatsi wachinarni, wizpurireetsitam panarangiya.
34 Ashiramchu, annacha Akop katungtsee yáyaru, paratush mbaseeru, pangaa yaku sheeru, Neewa. Ktungangsi átu, panarangiya. Esawsha yáyaru, katungkeeru, waaku shimbayaranllu, naatarangiya. Nda mangush pakchiyam xararangiya. Mapiyrangiya; nllur tamapari ashishat taarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Esaw zoonlleemsha waanaatsi wanuts tupaxanxakpaz ashirangu anootsi.

26

Ashiriya, na Isaak kurakap Abimelekap watsapun naatarangu anootssha kamanchintspa

1-5 Anpursha zar Kanaanash tsap katungats maringarangiya. Sirútama Aprahamarinshini watsapun katungats pishtarangu ambitam anpuru zar ashirangiya. Ashirucha, katungats pishtarangu, Isaakarinsha mangush chinarangu, Ijiptopsha tsap naamaam zandarangiya.
Itaru, Apanllsha: Isaakaa, Ijiptop tsap naarinllpa. Wandaya naamaam zandkush, yakat Guerarap tsap naangi yap kurak sur Abimelek taaru

* **25:23** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 9.12 tayusima kamankiya.

ambi. Ashiriya, naakchush, ichingaru zar uru nuw ksutchinlla. Ashchiri in tsap tputsireemtamtish panachima. Sirútama aparineemis Aprahamaam kapung istarangi ambitam sheeruri, ichingaru uru tuminchima. Uru nuw shiyaam istachinllpa. Shiyachich tputs chinllinish uru izapaneersin, kanindap tsangach sunlleerutaru patarich aship pzapanichinllinaya. Ashchiri tsap ztaru panachima, watam aparini nuwaa kuki payuranguwa. Yuwaa kamachtarangi anoo tuminurangtamtawa. Tayapstarangi anootstam nda kapeetarangiya. Ashirucha, shiyamand kaminish nuw ztaru tputsee tsapurunasush istachima, Apanll tárangiya.

6 Ashiriya, Isaaksha anuritam Guerarap tsap naatarangiya. Anushsha kuseeramchu anshurisha Guerarash yakat taar ashirangiya.

7 Ashirucha, anshuchshitisin tputs Isaakaa masharanganaya; ¿Nee kizaa Rebekaa uchamarshasha shiya? táranganaya. Isaaksha puniku, Nee nuw izartana; tárangiya, watam anpur Rebeksha kizpur wanasirimuna. Ashirucha, Isaaksha mangush chinarangu, watam nuw izanlli kizpur wanasiriwa, izanllimandi wamin nishuch tputs nuwaa pcharundama átu, kamapshirangiya.

8 Minushshat zar kurak Abimelek pangumandsha wach nazambayaru, napanapaw ashirangu, Isaak mapiyru wizanllee Rebekaa pachipta ashishtaru anoo parangiya.

9-10 Pakeeru, ashiriya kuraksha Abimelek Isaakaa kuruzeeru, Shiy ¿tamaree nuwaa tamapingachish? Nee shiy izanlltishcha. ¿Antaati shiy izareezish? Apaz nuwshat tputsiri nda yasarsin, shiyaa izanllish mantsir patatkatssin, shiyshaparee iyaatssha tayutaritachsha, tárangiya. Isaaksha, Zuraktishcha. Punikutana. Wandazuwa izanllimandi wamin nishuch tputs nuwaa pachachindanawa atutana, nguti kamapshirangi, tárangiya.

11 Ashirucha, Abimeleksha anuritam ashpari tiptsiree anshuchee yakat ichingaru waneerangiya. Ashiriya, Nuwaa kuki mazinangtsa. Waanari Isaakaa, mishat wizanlleetstam muntakinaareesa, uru tsipamaam waritaktanda, tárangiya.

12 Anpursha zapan masach Isaakaam Apanll kapung istarangiya. Anush tsap mazareem mzayaru, zapan tatsumirangiya. Maachi wanus zapan kxuneeru, zapan yusirangiya.

13 Anoo wanus pusayaru, zapan kurikee putarangiya, Ashirangu, kurkirpaneemsha kinarangiya. Chinshat zapantam pzapaneerangiya,

14 opeej, wakaratam, muchchurtam zapan taarangiya. Ashirucha, maachiri zapan payurangu, Filistewshuchshitisin yuwamand ashku anumand natsaranganaya.

15 Natsarangusin, yuwaa kungoo tipayaru waaku anootssha posorinshini tsapupa tamiriranganaya yuwaa wapar Aprahamarini ktseerarangu anootsi.

16 Ashirucha, kurakangaz Abimelekangaz kamaniti átu kuseeru, kuraksha Abimelek; Nish tsap shtungangsi, ¿watam iyaatstaa kasimaam waritaksha, maachiritish zapansha payuksha? tárangiya kuraka.

17 Ashirucha, Isaaksha anuritam anoo tsap Filistewshuchee kasayaranllu, piyamsha Guerarap tsap naatarangiya. Ambirisha taarsheem pacheeru wazawash taarangiya.

18 Aprahamarinsha sirútama kchitama anush kungoom posoom wanasir ktseeyaru kasarangiya. Zapishsha Aprahamarini tsiparamachsha, Filistewshuch naatarandsin, posoo tamireersin, kasaranganaya. Itaru, anootssha Isaak yusur tawangeeru, waparin tamarangpari ambitam sheeru, yusur

wanasiritam kasarangiya. Waparin posoo ísamarangu, uwshat anuritam ísamarangiya.
19 Minushsha zar Isaak muchchur wazawash wandatsamun posorineemi ktsitangatssin, waanshuchee tucharchichee kung izupiranganaya. Kizpur wireetsi pakeersin, posoreemarinsha ínaranganaya.
20 Itaru, Guerarshuchshitisin chinuzpan tputs kungumandsha pachindatangat ashirangsin, Iycha posorini, atusin, waratarangshitisina. Ashirucha, anumand Isaaksha posoo suroo yasamarangiya, Waratshishi, átu.
21 Ashirucha, anoo posoo kasayarusin, piyamsha posoreemani ktseeranganaya. Ktseeyarusin, yusursha Guerarshuch pachindkusin, waratarangtamsinaya. Isaaksha anoo pos suroo ísamarangitamta, Kundartama, átshita.
22 Amb tsiyantayaru, anoo tsap wanllitarangshita; minupsha tsap naatarangiya. Yusur posoreemani ktseerangitamsina. Ktsiyarusin, anshunaa ndusha tputs muntaranganaya. Annacha mapiyshtisin taaranganaya. Isaaksha kaneeschee pos parangu, anoo, Xarashish ndunarshita, átu ísamarangiya. Natunaacha Apanll iyaam tsap wanasirsha ipuseeru, panayanllu. Natunaa kisshapari taachchi, tárangiya.
23 Zapishsha taar ashku, Isaak anoo tsap kasayaru, piyamsha yusur Beersebap tsap naatarangiya.
24 Naayaranllu, apusari zar purangiya. Anshurisha psaan yusur Apanll Isaakaa waanaatsi tuyamandarangiya. Sheeru, Nuw waatatana Apanllina. Aparinish Aprahamarini nuwaa chinarangiya. Ashirucha, punirinllpa, Isaakaa. Nuw shiyaa kapung ksutkina. Na shiyaam kapung istachinllpa, watam aparineetsish kapung chinaranginawa. Uru chinllinish aranginasha pzapanichsha, Isaakaa tárangiya.
25 Isaaksha anush tsap patumbchee yáyaru, xanateeru, anushsha maacheetsisha pshtayaru, mucheeru, Apanlleem ungirtaranganaya. Sheeru, anshuritam tsap pangoomsha tambtarangiya. Yusur muchchurshitisin posoreemani ktseeranganaya. Sheersin, anshurisha taaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Isaak urkirpaneem kinarangu anootsi.

Ashiriya, kurak Abimelek Isaakash kuseeru wanasir tsiyatarangana anoo na kamanchintspa

26 Kuraksha Abimelek Isaakap pangati átu, wipunasheem Ahusataa ksutamapanee urkar yamaku, anamunsha minamtam sundar urkar suru Fikolaa yamaku, ashpisin Gueraramand tsap káyarandsin, Isaakapsha tsiyatati átu naataranganaya.
27 Anushsha kuseeramchusin, Isaaksha masharangiya. ¿Mayangaz nuwangaz pangaani átus kusarangsa? Watam sirú nuwaa tsapuneetsis pachindarangsawa. Nuwaa tsapunshish tashitungarangsawa, Isaak tárangiya.
28 Abimeleksha kurak, Shiyaa paranginiya. Apanll shiyaa kapung ksutkiya. Ashirucha, mangishini chinaranguni, Pzaa, wanasir tsiyatani táranguni, shiyangaz na amikurtamaam zandkuni, kusarangani. Na Apanllimun sur zurampatari tsiyatkuni, amikurtakachuni:
29 Shiy nduntam iyaa mantsirimash chinachsha. Iyshat shiyaa waatatamtaya; nduntam shiyaa muntachiniya. Shiyaa Apanll kapungpari chinakiya, tárangana.
30 Isaaksha; Zuraktishcha, táyaru, mang' ksarangusin, kis shambateersin, kapung katungkeersin, waambeersin, maarangana.

31 Putamsha taraseechu, waanpatatin kurakpatin Abimelek Isaakpa
wanasir tsiyateersin, amikurtaranganaya. Sheeru, Isaak kanapeeranllu,
naataranganaya.
32 Anpuritam zari Isaak muchchur kungoo pakeeshinusin, Isaakaatssha
kamaneeni tusin, kuseersin, kamaniranganaya. Kungoo pachinipa,
tárangana.
33 Isaaksha anoo posoo pakeeru, suroo, Wanasirimshiptari amiktama, átu
ísamarangiya. Anumunsha yakat sura Beersebaa ísamaranganaya. Wandaritam
nat in tputs anootstam yaktaa atanaya. Anushsha taarangshitisinaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Isaak Beersebash tsap kuseeru taarangu
anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Esaw kizaa yamarangu anootssha kamanchintspa

34 Anpur zar Esaw 40 masachirini taarangiya. Aship masachirini taaru
anush kizaa yamarangiya Juditaatsi; ansha kiz Hititshuch Beriy wipa.
Sheeru, anumun yusur minootssha kiz yamarangiya Basemataatshita; ansha kiz Hititshuchtamta Eronarin wipa.
35 Ashirucha, tsimbun kiz íparangu, anshitisin kiz ipambataatssin, ungsir-
shitisin mantsir tsiyatstangat ashkusin, Isaak wizanllpa Rebekpa kapung
mangoo imantsarangusin, nda kis taaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Esaw kizaa tsimbun íparangu anootsi.

27

Ashiriya, na Akoparineetsshitini yuwaa zoonllpa Esawpa waamari waparee wizpurirni yarangu anoo kamanchintspa

1 Anpursha zar Isaak kizpur wachinarangu, wach pamaam maacheetsi
nda waritarangiya; izuuru pinasarangiya. Wipaatssha putsisarineetsi
Esawaa kuruzeeru,
2 Esawaa, napanganlla. Na nuw kizpurcha wachinayanlli. Tsipani natu-
naa watsiriteenllshacha.
3 Ashirucha, nuw shiyaa atashina; Ndaturi nuw tsiparuri, timbanllizirish
yáyarush, zamzeem xitashini. Yuw zamiz pakish anoo pchashini.
4 Pachayachush, ptatangshiti. Nuwaam katungshi. Kizpur wanasir
ptatangcha. Ashimari nuwaana katungki. Masamurtayarush, kizpur kis
kzam mbaseerush, panangandama. Nuwshat natum, ndaturi tsiparuri
katungchima. Katungaramchuri, anamun iwaz shiyaamsha nuwaanaatsi
wizpuriri panachinllpa, Isaak wipaa ántar ashirangiya.
5 Rebeksha yuwaa wazaranll Esawaa tsiyatstaru waneeku anoo mazi-
narangiya. Esawsha yuwari wapari tárangu anuritam tuminarangiya. Za-
miz pachati átu, xikatu naatarangiya.
6 Anumunsha kuzizimun waanitarishtisin Rebek wipaa Akopaa: Mazi-
nanganlla. Yuwaa aparish zuwanllpatish tsiyatku anoo mazinarangina.
7 Ateeja aparish; Zamiz pchashini. Pachayachush, wanasir ptatangi.
Ashimari nuwaana kzam katungki. Nuwshat anoo katungaramchuri,
shiyaamsha Apanllimun sur tsiyateeruri, wizpurireetsi panachinllpa,
tárangiya, ántarutanda mazinayari, wipaa Akopaa tárangiya.
8 Ashiriya, shiyshat mazinanganlla. Wanasir mangeetsish p'tsichinllpa.
9 Tandapunuzip chinuz napashini. Yuw kaapar kizpur wanasiri yun-
gandaru anoo pakchush, tsimbun p'tashini. Putayarush, nuwaam panan-
ganda. Nuwshat pachayaruri, Aparish kamachtanllu ashimatam kis kzam
patatchima, tárangiya.

10 Amb sheerunll kasachinllpa. Shiyshat yáyarush, paratush mbaseerush, apareemish panangcha. Uwshat katungaramchu, shiyaamsha waanaatsi wizpur wanasirimshee panachiya. Papcha; zapshinaa aparish tsipachshapa, wipaa tárangiya.
11 Akopsha waniree; Itaru, ataa, watam zuwanllinaari Esaw pur taaruwa. Itaru, nuwshat puri nutsimuni nduniwa.
12 Apaz nuwshat apapash pang' kuskamchuri, nuwaatssha patatkachu, puri ndunar anoo táchakchu, nuwaa natstakachu, ¿Mayaamsha tamapingaksha? táchapandanaya; táyaru nuwaatssha yutaritam ínachindanaya, tárangiya.
13 Itaru wanirsha; Nduni. Amb tárinllpa. Wandtaati aparish shiyaa yutarit tsiyatkachu, shiyshat nuwamun tapshingandama. Natu shingi yuwari áti anurita. Mikeerush, p'tashini, yuw tsimbun kaapar karupana anu. Nuwsha apareemish patatchima, tárangiya.
14 Wipsha Akoparini anuritam, putatama átu, chinuzip taárash teet ashirangiya. Putayashinu, tsimbun kaapar karupanaw wanireemsha panarangiya. Wanirsha kaapraa pachayaru, ashim Isaak kis katungku ashimatam patatarangiya.
15 Anumunsha, Esawaa wamar yuw kizpur wanasir kamartaku anootssha kurimunazish pshtuyarusin, watuniree yáyarusin, Akopaamsha túmartarangiya.
16 Anumunsha, kaapar pur túchingayarusin, pachtamamun turimeeshinusin, watsurarimun tutsiparangiya.
17 Yuwaparamchu, Rebek wipaam Akopaam paratush mbaseeru, pangapa washunand panarangiya. Natunaa apareemish panashini, tárangiya.
18 Akopsha anuritam paratoo yáyaranllu, payuytaranllu, waparish pang' pshtutaa sheeru, Apaa ¿Tamarimta? táyaru, waparsha: ¿Chakshasha shiya? tárangiya.
19 Akopsha; Esawtana Waatatana nuwaya; iparish putsisariniya. Yuwaa kamachtarangish anoo yuwaparangtandi. Neewa. Chiyzayarush, apinll ningeem kuxineerush, ktungangsi, watam natunaa yuwangaz, Apaa, kamachtarangish anoo zamzee pachayashintandi. Na katungaramchush, nuwaamsha shaanaatsi wizpurish wanasirimshee panangandama, tárangu,
20 Isaaksha wipaa; Itaru, Esawaa, ¿tamasha ashinurisha zamzee pachata sheerush, kanapta sheeshinsha? tárangu; Akoparinsha; Apaa, waana Apanll nuwaam panarangiya. Ashirucha, mikeeruri pachata sheeshinuri, kanapeeshini, tárangiya.
21 Isaaksha; Naani; ningeem watsiri xiyangi. Nutsish patateeni. ¿Tamapari shiy Esaweesha ashirush? Nutseetsish patatkachuri, táchachina, tárangiya.
22 Akopsha ayu tárangu, waparinung watsiri xiyarangu; Isaaksha wipaa pachtam patatarangu, Mshee, tsiyatkush, Akopshinll kuk tsiyataksha, itaru pachtamshatishcha patatkuri, Esaw pachtam ashitichsha átu, Akoparinsha Aája. Nuwtanda Apaa. Esawtana suri, tárangiya.
23-24 Itaru, Isaaksha nda natstarangiya, watam Akopaa pachtam patatarangu, Esaw pachtam tamapari ashiritam patatarangiya. Itaru, ashiritaa yusur tayusarangiya. ¿Kaapaniri zurkush átish? ¿Esawaa, shiy? átu, Akoparinsha, Apaa, nuwcha átana. Nuw Esawtana tárangu, waparsha mapiyrangshita.
25 Sheeru, Natunaa yuw zamiz pacharangish an mbaseerush, panangandama; katungchima. Na katungaramchuri, anamun shiyaamsha nuwaatsi wizpuriri wanasirimshee panachinllpa, tárangiya. Akoparinsha paratush

mbaseeru, payuytaranllu, wapareem panarangiya. Sheeru anumunsha, vinootssha tipayaritam panarangitamta. Isaaksha anoo yáyaru, katungarangiya. Vinootssha waarangitamta.
26 Sheeru, wipaa Akopaa; Natunaa naansi. Nuwaanaatsi pachipeerush, ishambangandama, tárangiya.
27 Akoparinsha anuritam ayu átu, waparee pachipeeru, ishambarangiya. Ashkachu, anush wamaree wasipshin ishingarangu,

Na psineetsish ishingaranguri,
mzatspan ashirush psinish pchazakiya.
Ashiriya, na Apanll shiyaa mzareetsish kisshapari napchiya.
28 Kapung shiyaa istachiya.

Waana Aparich sinaa wansipchee ningeem tsapush zanganchiya.
Tatsumimarshitish aranginasha wanasir kxunchiya.
Ashkachush, zapannaasha pusachsha
tirikootsiya, kizarunaatstam wanusiya.
29 Uru ashkachush, shiyamari kurak tamapari ashirush taachsha.
Shiyangaz tputs zapan kuschinllinaya.
Sheersin, shiyaam istaksin, taachinllinaya ichingaroo tsapurnasiya.
Mishat, shiyaa kukish kapung payuchinllinaya.
Tputsirish zapan taakchusin,
shaanaatsi tutunlltayarusin ungirtachinllinaya.
Shiyaatsimari urkareem zuwanlleewtamtish ínachinllinaya.
Shiyaa tputs yutaritam ínakchu,
mantsir tsiyatkachu, waanaatstatamsin tayutaritchinllinaya.
Shiyaa wanasiriri chinakchusin,
uwshtisin wanasiritam kis taachinllinaya,

Isaak tárangiya.
30 Isaak wipaam Akoparineem waanaatsi wizpurirni wanasirimshee panam iwatsparamchu, Akopsha waparish pang' shitungpi átu chiyzakchu, anootsiri zoonllsha Esaw zamzee pachayashinu, iriptaranllu kusarangiya.
31 Kuseeramchu, yuwaa pachayashinu anoo wanasiritam patateeru, kizpuritam kzam paratush mbaseeshinu payuytaranllu, waparish pang' pshtuyaru, Neewa apaa. Natunaa pachayashinina. Ashiriya, apaa, natunaa chiyzayarush ktungansi. Na katungaramchush, nuwaamsha wizpurirish wanasirimash panangandama, tárangiya.
32 Tákamchu, anoo waparsha masharangiya. ¿Shiy chakanaasha? tárangu; wipsha; Apaa, nuwcha Esawtana, waatatana nuwaya; iparish putsisariniya, tárangiya.
33 Isaaksha anoo mazinarangu, kapung punirustarangu, wanuts ashchiri tatat ashirangu, anshuri tsiyatku, ¿Chakanaa nuwaam ichtakachuri zamzee wanuts patateeru panarangu, nuwshat anoo kizpur kis katungarangina? Ndatuma shiy kuschush, katungeeri; nuwaanaatsisha wizpuriri wanasirimshee panarangshitina. Ashiri natunaa nuwaanaatsi wizpurireetsi panayanllshatana, Isaakarini wipaa tárangiya.
34 Esawsha anoo mazinarangu, kapung mangu mantsarangu, tanurangiya. Yuwashuri tanuntaru anshuri kapung tsiyatatar ashirangiya. Apaa, nuwaamsha wizpurirish pananganda, tárangiya.
35 Itaru Isaaksha, Natunaa zuwanlleemish panaranginawa. Mangu nuwaa tamapingarangu, ngichirangu, ashirucha nuwshat anoom

mapiyruri, nuwaanaatsi wizpuriri waamsha panarangina, yuwaa shiyaamta panapi tárangi anootsi, tárangiya.
36 Ashirucha, Esawsha kapung tsiyantarangu zoonllee; Zuwanlli anumashiritcha. Yuwamandaricha ashku anumandaritcha suroo Akop ísamarangashinllinaya, nda yutarit tamapingaku anumandaya. Ichtarumacha ambitam nuwaam ashirangtamta; mangu nuwaa tamapingayaru, Nuwnaa wachinaam kinachima; shiyshat nlluraam kinangcha, átu, nuwaa tamapingarangiya. Natsha in waamaritam apapaa wizpurirni wanasirimshee yusur nuwaa itutseenlliya. Itaru, na apaa, ashiritaa ¿nda nuwaamsha wizpurireetsish panamaam waritak? ¿Mayaamsha nuwaa niyraksha? tárangu,
37 Isaaksha; ¿Shiyaam tamaycheezich?

Itaru, watacha shiyaam kurakarish ínarangashina,
watam nuw táranginawa.
Shiyachich maachiritish zuwanlltamtish ichingarusin maachtawaa
payuksin taachinllinaya.
Mazarish tirikootstam mishat kizarunaatstam
zapannaasha pzapanichinllinaya, tárangina,

tárangiya.
38 Esawsha Apaa, ¿mayaamsha ashiksha? Nuwaamsha pananganda wizpurirish. Anumarisha minumari payukish átu, aranginasha kapung tanurangiya.
39 Waparsha wipaa;

Uru shiy arap tsap naachsha.
Ambiri tsap naayarush taachsha.
Amb tsap wanasirimash ndunarcha.
Tatsumkush nda wanasir kxoonchiya.
¿Antaati amb sin íwarpich sinakeeja? ndunarcha.
40 Shiysha shaanamumtamari wizpurirish
shaanaatsi nutsish tapachindakush taachsha.
Shiyaa zuwanllimaritish kasiru,
shiyaatsimari tumuchchurtachinllinaya.
Itaru, shiyshat kizpurtakchush,
ndushat zuwanllish shiyaa tumuchchurtachinllinaya,

Isaakarini wipaa Esawaa tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini waparee wizpurirni zoonllee Esawaa itutseeru waamarisha yarangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Akoparini suwarangu anoo kamanchintspa

41 Esawsha zoonllee Akoparinee mangush mantsir chinarangu, tsiyantarangiya; yuwamand waparee wizpurirni waamari itutseeru anumanda. Yuwash wapar Isaakarini tsiparamchu anush Esaw zoonllee pachamaam zandarangiya. Apinll tamapingayaruri, pachapi átu,
42 anoo wanirsha Rebek k'kuzee mazinayaru, wipaatssha Akoparinee kuruzeeru, kamanirangiya. Papcha. Zuwanllish shiyaa pachamaam zandakpa, tárangiya.
43 Ashirucha, nuw shiyaa kamankina. Yuwaa áti anoo mazinangcha. Arap suwangi yap ziparish taakana; Jaranap tsapu. Labanash taamacha.

44 Ashinumsaja zuwanllish watsiyun pastachiya anush kusangcha, tárangiya.
45 Yuwaa ashirangish anoo izuuru mapiyramchu, annaapari nuwsha shiyaa kuruzchinlla. Ipari tsimbunari taaksin, nuw mangi kis taakina. Itaru, nuw ipareetsi tsimbunari kanatsipkachinaareena ashiru, uru nuw mangi kapung mantsachina, Rebek tárangiya.
46 Ashiriya, Rebeksha wazaranllee Isaakaa: ¿Tamaycheezich? Nuw nishucheetsina kiz tayuyana. Esawma nishuchee kiz Hititshuchee yamarangu, nda kaapa iyshat kis taakaniya. Nuw kiyung kachiykina iparimandi Esawamand waminu. Ashirucha, ndusha nishuchee kiz ipareemi Akopaam panamaam zandkina. Wandaya Akop nishucheetsiritam kiz Kanaanshuchee yamakchu, zurampatari nuwnaa taamaam zandakshitazi. Uru nuw mikeeshti tsipachima, Rebek wazaranllee Isaakaa tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Rebek wipaa Akopaa tusuwapi átu, wazaranllee mangu tamapingarangu anootsi.

28

Ashiriya, na yuwaatssha Isaak wipaa Akopaa kizaa yamamaam arap zanganirangu anootssha kamanchintspa

1 Isaaksha wipaa kuruzeeru, wanasir waneerangiya. Nuwaa kuki payukinaareesha ashiru, uru Apanll shiyaa kapungparee istachiya. Shiyaam nishuchee kiz Kanaanshuchee yamamaam watsippari, nuw átana.
2 Akopaa, shiy piyamanaapari Padán-Aramap tsap yuwash pachirish Bitower taaku anush kuseerush, ziparirtish Laban wip shaanchichitari maachiritish yamachsha.
3 Wamari Apanllimari kizpurcha. ¿Chakaja waapa tatsamooch? Urutanda shiyaam kapung istakachu, shiy iparish zapan pzapanichish. Ashkachush, tputsirish zapan taachiya; chinllinish tsapurnasish tatsitchiya.
4 Ashiriya, amb shingcha. Uru ashkachush, Apanll shiyaa kapung chinachiya. Chinllineetstamtish kapungtam chinachtamtaya. Sirútama aparneetsi Aprahamarinee Apanll kapung chinarangu, ambitam shiyaa ashtachiya. Amb sheerush, shaamatarisha tsapunish na yuwash arapich ashiruni msangamari taarini anoo amuytatsha. Watam Apanll aparineemi watsapun panachinllpa táranguwa, tárangiya.
5 Tárangu, Isaak wipaa zanganirangiya Padán-Aramap tsapu. Akopsha ambiri Labanangaz pangu chinarangiya. Labanarini Bitowercha wipa Amorrewchichi, wanir Rebek wayuchi, wapar washunanda. Ashirucha, wipsha Akop, Esaw ashirusin, Labanaa waziparimunaya.
6-8 Akopsha waparee ayu táyaru, waziparip watsapun naatarangiya. Itaru, Esawsha waparee kuk ichingaru mazinarangiya. Akopaa, piy Padán-Aramap tsap, ziparipish kiz yamashini. Ayamtaatiya Kanaanshuchee kiz yamarinllpa. Ashkachush, Apanll shiyaa istachparee, tárangu anoo mazinaru, mangush chinachintar ashku, ¿Tamakee nuw ashirangi? Nuw nishuchee kiz yamarangina, átu, yusur Aprahamarinchichee wachinllin yamachima, watam apap izanlleetsi nda kis napkanawa, tárangiya.
9 Ashirucha, Esaw Kanaanshuchee kiz yamarangu anumun yusur minootssha kiz wámindootsi yamarangiya, Ismaela wipa, Aprahamarineetsi wachinllinu, Majalataa suru, Nebayota wizari.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Isaak wipaa Akopaa waziparip zanganirangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Akoparini pamazurangu anoo kamanchintspa

10 Akoparini Beersebamand tsap shitungeeranllu, Jaranapsha tsap
naatarangiya.
11 Naayaranllu, apus tapeerangiya tputs ndunarishu. Neetsiri maachima,
watam tapiyanlluwa, tárangu, patumbichsha tamaru anamun ktuyaru,
maarangiya.
12 Maaramchu, anush pamasarangiya. Káringashish tamapari ashiru
kanindamand káyashinu, muchunung xum ashirangiya. Anumunsha
Apanll wasundurur karuwawtara, kárirtara, karuwawtara ashishtangat
ashirangiya.
13 Waanungeetari Apanll waana xixeewu tsiyatstar ashirangiya. Nuw
Apanlltana. Pachirinish Aprahamarin, aparish Isaak ashiru Apanllirini.
Uru nuw shiyaam, chinllineemtamtish watsapun panachima yuwash na
patumbchimun kturush maarish anootsi.
14 Chinllinish pzapanichsha. Chinllineetsish táchimaam pinasachchee.
Aship tsap puyumburni taachinllinaya. Tsapunshish tatsitchinllinaya.
Shiyaam tsapunish zar yaku amb, zar puku ambtam, zar puwachingaru
ambtam, ashpari ichingaru kung ztaru panachinllpa. Ashiriya, nuw
shiyamand ichingaroo tputs tsapurunasshuchee, nlluranureemtamtish is-
tachima, tárangiya.
15 Mangish mantsarinllpa. Nuw shiyaa ksutatandi. Nda kasachinllpa yap
naakchish ambi. Uru ningitam tsap kanapuchsha. Yuwaa nuw shiyaa áti
anoo uru tatsamchima, tárangiya.
16-17 Apanll ántaru, Akopsha támaranllu, kapung punirangiya. ¿Tamaa nee
tsap Apanllti taárashi? Napangi ashkuya. Apanllpa waana nee tsapoo
ksutkiya. Waana amuy nish taarpari. Nuw nda yasaranguri, nee tsap
maayarina. In Apanllpari panguya. Nduntaati ashiru, kanindpari wach
nipa tasasariya, tárangiya.
18 Putamsha tarasitaranllu, Akop chiyzayaru, yuwamun patumbich kturu
maarangu anoo ichizayaru, wayungunpasha ichumayaru, Apanlleemsha
wayarangiya.
19 Ashiriya, yuwash Apanllee wasundurur Akoparin pamasarangu anoo
sirútama tsap sur Lus átaranaya. Akopsha anoo tsap nllitarisha Betelaa átsha
ísamarangiya.
20 Sheeru, Akoparin tárangshita; Natunaa Apanll nuwaa zurampatarisha-
pari ksuchindanaya, yap naakchi anootstam napchindanaya, katungsheem-
tamti, kamareemtamti panachapandanaya.
21 Amb naakchuri, matambshiritamti apapap pang' kanapchina. Apanll
nuwaa kaapa istakchinaari ashiru, nuwshaparee Apanllee zurampatarisha
chinachshaparina, tárangiya.
22 Ashiriya, natunaa nee patumbchee urutamarishapari Apanlleem
taárash ísamachina. Natunaa nuwaam Apanll maacheetsi panakchu, nuwshat
anchich chungarneetsi minamtam yáyaruri, Apanlleem panachina, tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini Apanllee wasundurur pa-
masarangu anootsi.

29

*Akoparini Padán-Aramash tsap zapish kusarangu anootssha kamanch-
intspa*

1 Akoparin naayaranllu, yapsha zar yaku amb tsap kusarangiya.

2 Tsap puripuritaru anush kungsha pos wakar waashini taaru parangiya. Anushsha tuchip tputs chinuzpan chinuritam, chinuritam ashirusin, tuchip wanir ishinaranganaya. Anushsha posoo wachoo patumbichpa kayakpa shtandam kasarangana. Ashirucha, posoo minumtanaarich wachoo tawateeruch, kungoo waamaam pinasamuna.

3 Opeejaam yásimaam zandkatssin, ashparitssin ksutamapan washunand mapuyarusin, tawateersin, opeejaam yásiranganaya. Sheersin, opeejaam yásim iwatsparmatssin, yusursha washtam wachoo shtandayarusin, kasataranaya.

4 Ashiriya, Akopsha yap chinuzpan ksutamapan shaneerana amb iriptaranllu, kuseeru, Zuwaa, ¿yapsha in tsap shanee ashtarsa? tárangiya. Uwshtisin, In tsap Jarancha, táranganaya.

5 Akopsha yusur masharangiya. Zuwaa, siy ichee Labanaa paktaatis, Nahorarinee wachinllinu, tárangu, uwshtisin, Aája, paktanicha, táranganaya.

6 Tárangusin, Akopsha, ¿Tamaru zipari taaka? ¿Matambish? ¿Kas yutakeezuwa? tárangiya. Uwshtisin: Nduni zuwaa. Matambishtanda taaku. Wipsha Rakel nishutamtanda. Anuwa, piy opeejarinpatini naanllina, táranganaya.

7 Ashiriya, Akopsha apinll mashamashtar ashirangiya. ¿Tamara nda naturi posoreetsis tawatamaam waritak? watam naturitana zar yuwaritawa. Annaapari tawateerus, chineemis opeejareemis yásim iwaparamchus, martamamaamsha machitssa. Watam naturitana zar watandpunish tapshtumaam pishtarimanda, tárangiya.

8 Itaru uwshtisin: Nda, zuwaa. Wandari zar pishtariya yásimaama, watam iy uru kutakaniya ichingaruni chinuzpanni. Ashparitani kusataramchuni, ancha washunand yapandaychuni, kungoo tawateechuni, chineemani yáskini, táranganaya.

9 Akop yuwaa tsiyatkusin, ántarana anoo Rakelsha káyashinu, chinpat washunand shurangakatan ashiranganaya. Ansha Rakel anshutam wapar opeejarini ksutku taarangiya. Ashirucha, anush kuseeramchu,

10 Akopsha waziparee Labanaa chin opeeja parangu, uwshat posoo mikeeru patumbchee tawatarangiya. Tawateeru, opeejaam yásirangiya.

11 Yásiramchu, Rakelaatssha pachipeeru, ishambarangiya. Sheeru, tanurangiya.

12 Akopsha waanaatsi kamanirangiya. Nuw Rebektana wipi, Laban wizari. Nuw Labanaa zipartana, tárangiya. Ashirucha, Rakelsha anoo mazinarangu, waparee kamaniti átu, iripurangiya. Waparee ashpari kamanirangiya.

13 Ashiriya, Labansha anoo mazinarangu, ¿Tamaa nuwaanaati izari wipa? átu, káyaranllu, pusap iriptaranllu, chamayangarangiya. Ansha wizaree wip paranllu, paxaneeru ishambarangiya. Sheeru, Pzaya. Nuwap pangi naayani, táyaru, pangupsha machirangiya. Akopsha anush waziparish pang' kuseeru,

14 Labansha, Nuw zuwaa, shiyapa kapunguritanda maachiritani, watam shiyaa nuwaana izari wipawa, tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparin waziparish watsapun kusarangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Akoparini kizaa tsimbun íparangu anootssha kamanchintspa

Akoparinsha waziparish Labanash minum tsup taaramchu,

15 Labansha, Akopaa, shiy nuwaa maachiritaateesha, ¿tamareeja nuwaam mangutaritish tarawaztachish? Ashiri shiyshat nuwaa itsinsarush kamaningandama. ¿Wanip shiyaam tuwapchinlla? ¿Mayaa zandaksha? tárangiya.

16 Anpursha Laban wip kiz tsimbun kamasinanand taarangiya. Iwachiztamarni sur Liya, anumunsha Rakela.

17 Anshat Liy wachumari kizpur wanasirimuna. Itaru, wanuts pakich ungshimuna. Rakelshat uwshat kizpur wanasirimuna; ashchiri wanuts ichingaru wanasirimuna. Nda pakchiyam pishtarangiya.

18 Ashirucha, Akopsha Rakelaa chinarangu, kapung zandeeru, yamapi átu waziparеetssha itsinsayaru, masharangiya. Ichee, ¿nuwcha shiyaa iparish shipamunchee yamamaam zandkashina? Anoo shiy ¿amaksha? Ambinaapari sheeruri, shiyaam mangutariti tsimbun matayaru masach tarawaz istachinlla, tárangiya.

19 Labansha: Zuwaa, zuraktishcha. Ambinaacha sheerush wanasiriya. Watam shiyaam kiz nxakumutana panamaam nduniwa. Shiy yaanpatatanacha yamakush, wanasiriya. Shaana zandkeesha, amb shingsiya, tárangiya.

20 Rakel wamin tsimbun matayaru masach mangutari tarawaztaku, waziparish taarangiya. Rakelaa kizpur zandeeru, kissha tarawaztarangiya. Uwaam minamaripaz tsup ashiru nda tácharangiya.

21 Ansha Akop tsimbun matayaru masach tarawaztachu, waziparee masharangiya. Ichee, natunaa iparish izanlleemarishti yamachima, watam natunaa yuwaa tárangini anoo ashpari tatsameenawa, tárangiya.

22 Labansha, Zuraktishcha. Natunaa izanlleemarishtish panachinllpa, tárangu, ashpari tiptsiree kuruzeeru, tushaneerangiya. Anushsha, shaneersin, zamamtarusin, tapitaranll ashirangiya.

23 Annacha tapeeramchu, anush Laban wipaa yamayashinu, Akopaam tupanayaru kasarangiya. Akopsha mapiyru anpa kizapa maarangiya.

24 Sheeru, anumun Silpaatssha Liyaam muchchur panarangitamta.

25 Ansha Akop mapiyru maaranllu, putamsha tarasitaranllu, támeeru, Liysha wiramash tamuru parangiya. Ashirucha, Akop kapung tsiyantarangu, waziparеetssha Labanaa, ¿Ameerush nuwaa amb ashirangsha? Ngutish nuwaa tamapingarangish, watam Rakelangaz wamin yamapi túri, kapung tarawaztaranginawa. Itaru, na shiyshat minootssha iparish putsisarineetssha nuwaam panarangsha, tárangu,

26 Labansha: Zuwaa, zurmana zuraktishcha. Itaru, iyashuch yámash nllitaritamcha. Iyashuch chtarima wipaa iwachiztamaatsima panatariya. Ancha sheeru, shipamuncheetssha panatariya, tárangiya.

27 Ashiriya, wandaya iparingazi Rakelangaz zandkush, Liyaamma minum siman michinuz tushiynimani. Ashiramchush, anamun yusur Rakelaatssha yamachsha. Itaru sheerush, yusur nuwash tsimbunatam matayaru masach mangutaritish tarawaztachsha, tárangiya.

28 Akopsha, ¿Tamaycheezi? Ashiri waritachpari, ichee, tárangiya. Táyaru, Liyaamma minum siman michinuz itupshiyngarangiya. Ashiramchu, yusur Laban minootssha wip shipamunchee Rakelaa Akopaamtam panarangiya.

29 Anamun yusur Bilhaatssha Rakelaam muchchur panarangitamta, waama wipunasheema.

30 Akopsha Rakelaatssha wizanlleem yamarangiya. Rakelaa Liyamand kasiru kapung chinarangiya. Liyaatssha nda kaapa ashirangiya. Ashirucha,

Rakel wamin yusur Akoparini tsimbunatam matayaru masach tarawaztarangiya. Zapan masach waziparish taarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini waziparee wip munpatari íparangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Akoparini wizanll ichtamash pzapaneerangu anoo kamanchintspa

31 Apanllsha yuwaa Akop wizanllee ichtamaa Liyaa nda kaapa chinarangu anoo parangu, Liyaam kapung istarangiya. Liysha wip zapan pzapaneerangiya. Itaru, Rakelsha mipish taarangiya.

32 Ashirucha, Liyamarisha nlluraa mireeyaru, kamuzaa tatsipurangshita. Sheeru, wipaa sur Ruben ísamarangiya. Na Apanllpari yuwaa mangi mantsaki anoo parangu, ipareemi panarangandanaya. Na nimunanaa zaranlli nuwaa chinachshapari, tárangiya.

33 Liy yusur tsimbunarinsha wip wanindarangiya. Iparinayaru, wipaa kamuzaatstam sur Simeón ísamarangiya. Apanllpari yusur pakeendanaya yuwaa zaranlli nuwaanaatsi kaapa nda chinaku anootsiya. Napangi ipari yusur arang wanindayanlluya, tárangu, kapung mang' ksarangiya.

34 Liy yusur arang wip tuchparinsha wanindarangiya. Anootssha wip kamuztam sur Leviy, ísamarangiya. Sheeru, Natunaa zaranlli nuwaanaatstamarishapa kapung chinachindanaya, watam ipari tuchipsha na wanindayanlluwa, tárangiya.

35 Yusur Liyatam wip ipunpunarinsha wanindarangiya. Anootssha kamuztam wip sur Utaá ísamarangiya. Liy, Natunaa Apanllee kapungshapari ungirtachina, tárangiya. Anumunarisha Liy mipsheerangshita.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Liy zapan iparinarangu anootsi.

30

Ashiriya, Akoparini muchchuree Bilhaa yamayaru, anushsha wipaam pzapaneerangitamta anootssha na kamanchintspa

1 Rakelsha mipish taarangu, Akopaa wip nda minumtiyam iparinarangiya. Ashirucha, kapung tsiyantarangiya. Watam munaatssha parangu, Liyamarisha wip pzapaneeyaranlluwa. Ashirucha, wazaranlleetssha: ¿Tamasha nuwaamsha ipari nda tinaksha? Nduniya nuw iparinakuri, papcha, nuw tsipakchima, tárangiya.

2 Itaru, Akopsha anoo mazinarangu, wizanllee kapung tsiyantarangu, ¿Antaati nuw Apanlleezi? shiyaa nuw mipsheem ínayarunll kasacheena ashiru, mang Akoparinsha tárangiya.

3 Rakelsha: Watam nuwaantana iparinay túri xapookinawa. Ashiri nuwaanaa yanungamari Bilha sur m'chachurirti panachinllpa. Shiyshat m'chachureetsi yamayarush, anpasha maakchush, m'chachurshiti iparinachiya. Ashkachu, nuwaanapaz iparinayaruri ashtachina. Ambinaapari sheeruch, ipareemich pzapanichchee, mang tárangiya.

4 Amb tárangu, Rakelarini muchchuree Bilha wazaranlleemsha panarangiya. Akoparinsha anuritam wizanlleemarisha yamarangiya.

5 Bilharin nlluraa yáyaru mireerangshita. Akoparinee wip kamuzaa tatsipurangiya.

6 Rakelsha mang anoo nlluraa parangu, kizpur mang' ksarangiya. Nee nllura sur Dan átu ísamachima. Watam nuw kapung mangi mantsaranguri,

Apanllpa kapung masharanguri anoo mazinarangu, nuwaam ipareemi minum panarangu, natunaa tatsameenlliya, tárangiya.
7 Anamun Bilha, yusur wipaa kamuz tatsipurangiya.
8 Rakelsha yusur anoo nlluraa parangu; Na neetssha nlluraa sur Neftaliy, átsha ísamachima. Watam sirú nuwaa pamunimasi kasirangu, itaru natsha nuwshat tsimbun iparinaranguri, na nuwshat pamuneetsi kasiyana. Apanllpari waana nuwaa kapung istarangiya, mang tárangiya.
9 Ashiriya, Liysha uwsha mipsheem kinarangiya. Ndusha arang iparinarangiya. ¿Tamaycheezi? ¿Nda mireekinawa? Ashiri nuwaana m'chachuri panachima, tárangu, muchchuree Silpa wazaranlleem panarangitamta.
10 Akoparinsha wizanlleem muchchur Silpaa yamarangu, Silparinsha nlluraa mikeeru mireeyaru, Akoparineets wip iparinarangiya.
11 Liysha anoo nlluraa parangu, kizpur shambatarangiya. Yungpartand m'chachureetsi panarangi. Ashiriya, suru Gad átu ísamachima, mang tárangiya.
12 Yusur Silparini kamuzaatsha tsimbunarinshitini iparinarangiya.
13 Anootssha Liyarin yusur parangu, Ichingarupsinaya na nuwamun kizaptatini yasayanllinaya. Kapungpari mang' ksakiya átpasinaya. Na nlluraa sur Aser átu ísamachima, mang tárangiya.
14 Minushsha zar Ruben Liy wip mzatsip tirikungaz wanus pusakatu naatarangiya. Ansha mzatsip naayaranllu, maachtaatssha karuta wiparirpanee sur mandrágora parangiya. Ashirucha, Rubensha anoo parangu, atataama átu, xpurangiya. Xpuyaranllu wanireemsha payuwtu yushindarangiya. Rakelsha anoo parangu, Nuwaamsha apchee, anchich pakich pananda, yuw iparish yushindarangu anootsi, tárangiya.
15 Liysha: ¿Tamaa Rakelaa, shiy anumashiritishtee? Chtaru zaranlleetsimasi itutsirangush, na yusur ipareetshiti mandrágorarini itutsimaam zandaksha, tárangiya. Rakelsha anootsina: Zuraktishcha. Itaru, waanari iparish mandrágorarini nuwaam panakchush, uru na zar shiyma zaranllpati Akoppa maachsha. Putsha zar nuwashsha maachiya. Pzaa. Ambinaa sheeruni, yachayani, tárangiya Rakelarini.
16 Ashiriya, anshat Akoparini mang mzatsip xitarangu, zar tapitaranllsha kanapeeshinu, Liysha paranllu, chiyzaranllu, Akopaa, na in zar shiy nuwapashatanda maachish. Watam Rakel ipareetsi mandrágorarini yáyanlluwa. Ashirutanda, anpat istayarini. Ambtanda sheeni, tárangiya. Ashirucha, Akoparini anuritam ayu tárangu, Liyashsha maarangiya.
17 Liysha nlluraa yáyaru, mireerangshita. Akoparineetsi wip kamuz zameeturinshitini iparinarangiya. Watam kapung mang' mantsarangu Apanllee masharanguwa. Apanllsha anoo mazinarangu, kapung Liyarineemi istarangiya.
18 Ashirucha, Liyarini: Apanllpari nuwaa nayniyanllindanaya. Watam zaranlleemi nuwaanaatsi muchchuri panaranginawa. Na nee ipareetsi sur Isaakar átu ísamachima, tárangiya.
19 Anamun Liy yusur Akopaa wip kamuzatam iparinarangiya. Anpat washunand minum matayaru wip taarangiya.
20 Anootssha Liy: Apanllpari ipareemi yusur mangutari panayandanaya. Natunaa zaranlli nuwaatsimarishapa kapung chinaku taachiya. Na ipareetsi sur Sabulón átsha ísamachima, tárangiya.
21 Sheeru, Liy yusur yuwaamanaarisha tspakamchu anumun wipaa kiz Dina sur iparinarangiya.

22 Itaru, Apanll Rakelaa nda mbizarangiya. Yuwaa mipish taarangu anoo
parangu, wip wanindamaam istarangitamta.
23 Ashirangu, Rakel wip kamuz minum wanindarangiya. Iparnaramchu
tárangiya; Apanllpari nuwaa pazitpa átu, ipareemi panayandanaya, tárangiya.
24 Na ipareetsi sur, Osiyaa átu ísamachima, yusur Apanll arang ipareemi
panamaama, tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparin wip pzapaneerangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Akoparini Labanpa xarashish taarangu anootssha kamanchintspa

25 Rakelsha Osiyaa iparinachu anamun, Akoparini Labanaa: Natunaa
ichee, naamachima. Kasangandama. Nuwaanpeetam tsapuni kanapchima.
26 Ipareetstamtish, chinllineewaatstamtish ashpari machkachima, watam
izanllimandinaari shiyash zapan zar tarawaztaranginawa. ¿Tamaru nuw
shiyaam tarawaztarangina? tárangiya.
27 Itaru, Labansha: Nda zuwaa. Musá naarinllpa. Nishurtama nuwashuri
taangimasi. Na yuwaa tuwachirangi anoo yasayana. Apanll shiyaam
kapung istamaam zandkiya. Shiyamand kaminish nuwaamtam istachin-
danaya.
28 Shiyshat nuwaa itsinsarush, kamaningandama. Nuwash yusur
tarawaztakchinaareesha ashiru, anumand nuw shiyaam wanipaja tuwa-
pachinll, tárangiya.
29 Akoparinsha: Shiy ichee, nuwaa parangsha. ¿Tamaru nuw shiyaam
tarawaztarangina? ¿Tamaru nuw shiyaa chinish ksutarangina?
30 Ndatumaa nuw shiyash kuschuri, shiy maachiritish pakchim payu-
rangsha. Itaru, natsha shiy maachiritish zapansha payuksha. Apanllpari
shiyaam kapung istarangiya. Nuwaamatsha pakich putapi túri tarawazta-
maam zandkitamana ipareemtamti, tárangiya.
31 Labansha: Zuwaa, zuraksha. Itaru, wanipaja tuwapachinll átana,
tárangiya. Akopsha: Nda ichee. Nuwaam kurikpa tuwapariyshpa. Ayu tinaa-
reesha, yusur opeejareetstamtish ksutchima. Yuwaa áti anoo mazinangcha.
32 Nuwaa opeejpim taárash zanganingandama. Yuwamari mantsiririni
anumari nuw ipuseeruri, karupanaw upapchireew kantsirpeewa, minllur
tuwapeewa nda ashku marapaparu anu, mishat, kaapra yuwarnitamani
minllur tuwapeew marapaparu anumaritam nuw ipuseeruri yamachima
yuwamand ksutki anumanda. Ambimari ashkuri, nuw shiyash tarawaz-
takuri taachima.
33 Amb ashtachima. Shaanasha yuwash zandkachish anush kuseerush,
napachsha. Nda shuchichima. Tamapari nuw shuchikcheena ashiru,
shaana napkush, yuw shuchiyari an wanasireewsha minllur ndunaa-
reewsha mbursheew pangachsha. Wandaya ashima pakchush, nuwaa
¿Mayaamsha shuchiksha? tángandama, tárangiya.
34 Labansha: Waritacha. Amb shingsi, watam shaana átshawa, tárangiya.
35 Itaru, Laban anuritam zar ndaturi Akopaa chinuzeem ksutamaam zan-
ganiru, mang wasina wipaa kamachtarangiya. Shiy wasina kaapraa, opee-
jaatstam upapchireew, yuwanandari yutaritarini kantsirpeewa, wayandar
isingukuru minllur tuwapeew machin pur mbursheew taaru anpatari shiy
ipuseerush, wasina piyamaritam ksutamachcha, tárangiya.
36 Tárangu, Laban Akopaa arap wanlliteeru, wipaa minupsha pasut zan-
ganirangiya. Yuwamand Akop ksutku taaru anumand arapirini tuchip zar
naakich anush, Laban wip waanitaritam ksutku taarangiya.
Itaru, Akopsha waanitaritam Labanaatstam chin ksutku taarangtamta.

37 Akopsha mangush chinarangu, yasinaa kamachpamashee pizawaa wareerangiya. Yasin mburash kantsirap yapandayaru, tangateeru, pamaama átu pashuchirangiya.
38 Anootssha yáyaru, yuwash opeej kungoo waamaam kusatkana anush pashuchu pashuchu sheeru kasarangiya, yuwash upapchir wizarpa kusateersin yangakana anshu.
39 Ashirucha mang, opeejsha anpat yasinpa tasasaru yangarangusin, wipsha ambiritam yasinap yarangu marapaparsha kantsirpeewsha iparinarangiya.
40 Amb ashiramchu, Akop opeeja wip tapuseeru, yuwandari kantsirpeew marapaparu annandtari waanitam piyam waama chin xanatarangiya. Amb sheeru, Akop waamataritamsha pastureemani wayayaru, watandpuneemaritam tandapunayaru, anush chinoo xanateeru kasarangiya. Labanaa watandpun wanlliteeshta.
41 Ashirucha mang, Akopsha anuri mangush chinarangu, kaapra wizar wanuts kapung kuratam kuskachu, upapchirsha yangakchu, anoo uwshat paru yasinaa piz tupzitangamaa yáta, sheeru yap yangakchinllina amb tasingayaru, pashucheeru kasatariya, waani nee yangaksin pangpana átu.
42 Itaru, kaapra xangitamawsha kuskatssin, anumuna yasina piz tupzitangamaa nda pashuchtariya. Ashirucha, ashirangu yuw wanuts xangitamawa anoo Labanaamaritam panarangiya.
43 Ashirucha, Akop amb ashirangu, yuwshat wanuts kapungunanda anootssha Akop waama chin yamarangiya. Kurkirpaneemsha kinarangiya. Chin zapansha taarangiya. Opeejatam, kameechutam, burrutam, muchchurtam, muchchureewatam kizaw taarangtamta.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparin yusur waziparish tarawaztarangu anootsi.

31

Ashiriya, na yuwaatssha Akoparini waziparish taárash shitungamaam zandarangu anootsshat kamanchintspa

1 Labansha wip kamuz tputsee tsiyatarangu; Na Akop kurikpan taakiya. Maachiri zapanshita. Itaru, anoo ichingaru apapanandari maachirita, tát tát ashiranganaya.
2 Akopsha anoo mazinarangu, Nuwaa ngusiri nizikpaz ashkiya. Watam sirú nuwaa kapung chinatariya. Itaru, na ndusha ashiru chinakiya, tárangiya.
3 Apanllsha: Akopaa; Shaanpeetam tsapunish kanapungi yap shaana maachiritish taakana ambi. Nuw shiyaam kapung istachinllpa, Apanll tárangu, Akopsha; Ayu, tárangiya.
4 Akopsha wizanllee tsimbunarta kuruzurangiya, yapiri opeejarini ksutku taarangu ambirita.
5 Anushsha wizanll kusarangsin, wizanllee tsiyatarangu; Izanllee, aparish sirútama nuwaa kapung chinatariya. Itaru, na ndunsha chinakiya; napakshita. Ashkitaa aparish, itaru Apanllsha nuwaa urutamari ksutkiya.
6 Siy yasaksa yuwaa nuw aparshish tarawaztaki anootsi. Nda apareetsish kuk kapeetarangina. Mangi ksaptari tarawaztakina.
7 Ashkitaati anoo, aparshitish nuwaam xarashish wayakiya. Yuwaa tarawaztaki anoo mantsir tuwapamaam zandkiya.
8 Aparish waana mangush chinarangu, Yuw chinuz yutaritarini tatsipkachu, yuw pur kantsirpamasheewa an shaama yamangcha yuwamand

tarawaztakchish anumanda, tárangiya. Itaru, chinuzsha iparinaku, ichingaru pur kantsirpinand minllur tuwapinand iparnarangiya. Ashirucha, anootssha parangu, yusur nuwaa tsiyatarangiya: Na nimun yuwanandarisha pur isingukuru annandarisha ipuseerush shaama yamangcha yuwamand tarawaztakish anumanda, tárangu, yusur chinuz pur isingumanandsha iparinarangiya.

9 Apanll waana nuwaam kapung istaku ashirangiya. Apareetsis chinoo itutseeru, nuwaamsha chineemi zapan panarangiya.

10 Yuwapur chinuz sirútama ichingaru kuratarangu anpur pamasaranguri, kaapar upapchir wizaree yangaranganaya. Ichingaru wip isingumanandari, minllur tuwapinandari, kantsirpinandari ashiru tatsipurangiya.

11 Anshuritam yuwash pamaski anush Apanllsha wasundurur nuwaa kuruzurangu, Akopaa, tárangu, nuwshat; ¿Maya? tárangina.

12 Uwshat; Akopaa, nuwaa kuki mazinangandama. Nuw shiyaa parangina yuwaa Laban shiyaa kiyung yachaku anootsi. Na nimun kaapar ichingaru isingumanand, kantsirpinand, minllur tuwapinand wizaree yangachinllinpa.

13 Nuw Apanlltana. Zurampatari shiyaa atina. Nuw waatatana yuw shiyapa Betelash tsap tsiyatarangani antana; yuwapur shiy patumbchimun kzammashpa tapararangush, anush nuwapasha zurmaptari tsiyatarangani antana. Ashiriya, na nee tsap kasayarush, wapitam tsapunpitamtish kanapungi yapitam nllurtarangish ambitamta, nuwaa tárangiya. Ántar, Akoparini wizanllee kamanku ashirangiya.

14 Wizanllshitisin; Natunaa átish anoo mazinaktanicha. Watam na iyaam apap maacheetsi panamaam wanindshitaja. ¿Apapaam mayaamaja kutachini? Pzaya, átush waritacha.

15 ¿Watam apap iyaa tunareepaz ashisha, arapeetarisha napkuwa? ¡Shiy iyaa yamarangus, apapsha iyaa maacheetsipaz ashiru tarawaz wamin tupaxanxarangiya! Itaru, iyamand kamini apapaam tuwapamaam tarawaztarangush, na tputseemsha chinoo tuchingarangiya.

16 Itaru, iyaatssha Apanll ¿tamaranga? Kizpur wanasirimash iyaam istarangiya. Apapaa maachiri itutseeru shiyaam panarangiya. Ipareemtamani panarangitamta. Ashirupa, Apanll waana shiyaa parangu tsiyatarangiya, wizanll táranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparin waziparee watsapun shitungamaam zandarangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Akoparini yakat Padán-Aramash shitungeeranllu naatarangu, anootssha kamanchintspa

17-18 Akoparinsha wapitam waparip Isaakap watsapun kanapunlli, átu, ichingaru maachiritaa ashpari xanatarangiya. Wizanllsha ashparitam, wip ashparitam, kameechumun ush tuchipayaranllu, Padán-Aramash tsap shitungeeranllu, yuwaatstam tarawzumand putarangu anootstam ashpari chinu machtarangiya.

19 Itaru, anushsha zar Laban pangoo shitungeeranllu, chinuzipsha opeejaa pur kturkatu naatarangiya. Ashirucha, waanisha Rakel pangusish kurimunazish pshtuyaru, waparee apanllputsirini tinamaa payuku anoo shuchirangiya. Itaru, Akoparinsha anoo nda yasarangiya.

20 Naamaam yareersin, Akoparini ungsiree kukshari tsiyatsshari naataranganaya.

21 Ashirucha, maachiritaa ashpari ichingeerandsin, apus kung sur Eufratis taaru anoo kiteerandsin, aranginasha naataranganaya, yap mach sur Galaad taarangu ambshita.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini Padán-Aramash tsap shitungarangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Akoparini naayaranllu, anungaz Labansha tachitarangu, anootsshat kamanchintspa

22 Mang, tuchparinshini zar tushiyramchu anush Laban tsiyatssee mazinarangiya yuwaa ungsir Akop naayaranllu anootsi.

23 Ashiriya, uwshtisin káyarandsin, tachitaranganaya. Ichingaru tiptsirtam, maachiritam kutaranganaya. Sheerandsin, yap Akop naayaranllina amb tachitaranganaya. Apusari tsimbun matayaru zar maamatanusin, anush mach sur Galaadash kamataranganaya.

24 Ndatuma kamatchu, apus maarangu, anush Laban Apanllee pamasarangiya. Apanll waana tsiyatku, Labanaa, kaapa zapaninaa Akopaa nambinllpa, tárangiya.

25 Ashiriya, ansha Akoparin ichingaru tiptsirpat, wachinllinutam ashparitssin apus machish Galaadash tsap kanuskamchusin, anush Labansha wasundurpatari kamataranganaya. Anushutam kanusaranganaya.

26 Anshurisha shaniyeeramchusin, Labansha Akopaa tsiyatarangiya. Akopaa, ¿mayaamsha shiy nuwaa amb ashirangsha? Ngutish nuwaa tamapingarangish. Arangirisha nuwaa tsiyatsshari ipareetsi isuwambeeranllish. Tputs kpachamash ashiru ipareetsi putayaranllush isuwambeeranllish.

27 Shiy nda nuwaa pakchiyam tsiyatarangsha. Waanari shiy nuwaa kamanirangush, nuw anuritam yasaranguri, maya, nuw shiyaam wanasir tsiyateeri kasamaam taariya. Shaniyeeruni, natum shiyapa michteenee, aturi, uru kapusis wayayaruni, shambateeni. Shambatkuni, tamburtataruni, tiruchiruchtaranguni, natunaa naangsi, táchima, táranguri, shiyshat arangiri suwarangsha.

28 Ipareetstamti wanasir tsiyateeruri, ishambeeri, chinllineetstamti pachipeeruri, ishambeeruri, kasamaam taariya. Itaru, nuwshat ipareetsi, chinllineetstamti nda pakchiyam tsiyateeri, nda ishambaruri, ¿tamari kasachee? Tputs mang' ndunar tamaparee ashirangsha.

29 Nuw siyaa waanari wanimaam zandkuri, ashparitaatsis nuw siyaa kamirana kiyung yachamaama. Itaru, nuwsha pamasaranguri, miranish Apanll nuwaa; Labanaa, k'keetsi mazinangcha. Kaapana kapung nambinllpa, tárangu, nuwsha anuritam payukina.

30 Itaru, shiysha Akopaa, mikeerus tsapuningazish zandarangush, kanapurangsha aparpish watsapuni. Itaru, amb ashkush, nuwaatssha apanllputsiri shuchirangsha, Laban tárangiya.

31-32 Itaru, Akopsha nda yasarangiya yuwaa wizanll Rakel apanllputsee shuchirangu anootsi. Ashirucha, Akopsha, ¡Antaati nuw shiyaa maachiritish shuchirangeezi! Natu nachungangsi. Payurim pakchush, pachamari pachayarush, ksangcha. Paranllimsin, ashiri shiyshat, Neewa, ¿yapimta yuw nuwaa apanllputsiri shuchirangis anu? táchsha. Tákchush, nuwshat yuwaa shuchirangi anoo, Ashiri neewa, yanpungsi, táyaruri, uru shaamatam tuwanpuchina. Nish tputs ichingurusin wach parsin, ¿kamapari, Neewa. In watach shiy shuchirangish? táchsha. Itaru, nuw shiyaa punikuri, kamapshikuri suwarangina, watam shaanaatstari iparish yanpumaam zandakshawa, tárangiya.

33 Labansha; Ashiriya, nachungachima, tárangu, Akopash watambur pshtuyaru, nachungarangiya. Liyashsha watambur pshtuyaru, nachungarangitamta. Muchchurim tsimbun maachiru parangiya. Sheeru, naxpoorangu, yusur shitungeeru, Rakelapsha watambur pshturangiya.

34 Itaru, Rakelsha yuwaa apanllputsee shuchirangu anoo, chinush kameechush watsirar wantsush pishurangiya. Sheeru, anamun iwaz mang kuxinxinaw ashirangiya.

35 Rakelsha mang waparee tárangiya; Apaa, nuwaatsina tsiyantariyshpa, apaa. Kizich tamatarpachi wanguytaranguri, nuwnaa chiyzamaam pinasakina; mang waparee tárangiya.

Ashirucha, Labansha, nachungaku, xapoorangiya.

36 Akopsha kapung tsiyantarangiya. ¿Natuwa? Na ¿apanllputsireetsish yanpuyanllish? Natu nuwaam yámandanda. Watam shiy anungaz nuwaa tachitarangshawa.

37 Nuwash maachiriti nachungarangsha. Natu nee wayangi. Ichingarusin tputsirish pamaama. Nuwatam tputsiri ichingaritamsin yasamaama.

38 Nuw shiyash wanip masach tarawaztarangina. ¿Ndusha 20 masach tarawaztayaranllee? Nda minumtiyam opeej wipaa kapirangiya. ¿Antaati chineetsish minamtiyam katungarangeezi?

39 Manginshuch chineetsish zakchu, nuwaanaatsisha opeejari tuwanpurangurina. Chinish wipaw tsipakchu, shiyshat nuwaatsimarisha tapshiyarush nambtarsha. Natu tuwapanda, átarsha. Nuwshat anuritam; Ayu, aturi tuwapatarina. Shiy ichingaru nuwaa tuwapanda átarsha. Ambiri ashkuri, shiyash taarangina 20 masachi.

40 Wanip zar shiyaa chinish ksutkuri kiyung kachiyarangina. Psaantam ksutataw ashkuri, kachizamun tsipamaam pshatarangina. Maats ksata ksutataw ashtarina.

41 Shiyaam tarawaz kapung m'chateeraana. Iparimandish wamin tsimbunari, washunand 14 masach tarawaztarangina. Chineemshitish ksutkuri minum matayaru masach tarawaztarangitamana. Ambtaa ashiranguri, shiyshat nuwaam mantsir tuwaparangsha.

42 Itaru, Aparich yuwarpich nuwaa pachiri Aprahamarinee kizpur chinataru, mishat apapaatstam Isaaka kizpur ksutaru anu nuwaa zanganirangu, uru nuwaa kapung ksutkitamta. Waana Apanll yuwaa tarawaztakuri, psaan kiyung kachiyki anoo paranguwa. Itaru, ambtaa ashiranguri, na mangutaritamti maachiriti ndunar kanapeeraana. Ashirucha, anoo Apanll parangu, na in psaan shiyaa waneerangiya, Akoparini tárangiya.

43 Labansha, Zuraksha. Izanllish tsimbunari nuwaanandari iparina; iparish nuwaanandaritam chinllinina. Chineemshitish nuwashtam yamarangsha. Ashirucha, nuw shiyaa kizpur wanimaam waritaktaati, ashiritaa chinllineetsi nayanikuri, nda ashkina.

44 Ashirucha, nuw shiyaa, Akopaa, táshina; Nda nuwapa natsamaam wanasir tsiyatssis zurampatari, Apanllimun sur yareeni, nuw shiyaa atina, Laban tárangiya.

45 Ashiriya, Akoparinshitin anuritam, Ayu. Ashiri amb sheeni, tárangiya. Patumbchee yáyaru tunuxinarangiya.

46 Tiptsireetssha kamachtarangiya; Natu, patumbich yáyarus xanatangints, tárangiya. Tiptsirsha anuritam, Ayu, tusin, patumbchee yáyarusin, wanasir taturpiyarusin, xanateersin, anumun katungaranganaya.

47 Labansha patumbchee taturpima sur waanshuchish kuk ísamarangiya
Jegar-Sahadutá átu. Akopsha, uwshat wanshutam kuk Galaad átu
ísamarangitamta.
48 Wandaritam anoo tsap Galaad atanaya. Labansha, Ashiriya, watacha
na patumbchimun xanateerni anamun shaniykuni, na ¿mayaamaja yutarit-
shishee chinachich? Wanasir tsiyatssis na yareeniya, táyaru,
49 yusur Laban anootssha tsap sur Mispa átsha ísamarangiya. Watam
táranguwa. Na arapeew kasambkachiniwa. Itaru, arapeewtaati kasakchuni,
Apanll waana iyaa pariya.
50 Ipareetsi kizaa tsimbunari wanasir ksutangcha. Ipareetsi natsariyshpa.
Minootsshat kiz yamarinllpa. Mangishish chinangcha, watam Apanll
waana iyaa paruwa. Nduntaati tputs nuwaa kamankusin, watam Apanllsha
yuwaa ashkich anoo yasaruwa.
51 Mishat, Akopaa, ¿mayaama piy shimbayaruni, na wanasir patum-
bchimun kuxineeruni tsiyatkini? ¿Anoo mayaamaja mbizachinee?
52 Patumbchee xanateerni, anumandaritam arangiri shiy naatacha.
Shiyshat mbizarinlltampa, nuwsha waatatamta nduntam mbizachima.
Na nimunarishat nuw shiyaa tayutaritcheezi, shiysha nuwaa nduntam
muntachsha.
53 Watam yaanaa Apanllirini paruwa, yuwaa Apanll shiy pachirish Apra-
hamarini kizpur chinarangu, nuw pachirini Nahor kizpuritam chinarangu
anu iyaa yasakiya, Labanarini tsiyatku ántar ashirangiya. Ashirucha, anu-
ritam Akoparinsha, Zuraktishcha. Watam Apanll waana yuwaa apari Isaak
chinaku an paru, zurampatari shiyapa wanasir tsiyataranganiwa, tárangiya.
54 Táyaru, wanasir itsinsaru Apanllimun suru tsiyatarangiya. Sheeru,
chinuzeetsshat pachayarusin, machip káreersin, ambiri ashparitssin katun-
garanganaya. Sheersin, anootsiri maaranganaya.
55 Maayarusin, putamshat wipaa pachipeeru, wachinllinootstam
pachipeeru, ishambarangiya. Sheeranllu, waptam watsapuniptam
kanapurangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini tsiyatssee yararangana
anootsi.

32

Ashiriya, na yuwaatssha Akoparini zoonlleem Esawaam wasina tsiyatsis zanganirangu anootsshat kamanchintspa

1 Akoparinsha naatarangiya. Kanaanap ngoots naatarangu, Apanllee
wasundurur zapan chamayangarangiya.
2 Akoparinsha; Nee tsap Apanllpari wasundurur taárashiya, tárangu anoo
tsap sur Maanayim átu ísamarangiya.
3 Anumunsha iwaz, Akoparini zoonlleem tsiyatssee tputsish wasina zan-
ganirangiya. Anpur Esaw waanpee watsapun Seirash taarangiya Edomap
tsapu.
4 Akop tsiyatssee kamachtaku zoonlleem tárangiya. Zuwanlleetsi Esawaa
pakchush, Zuwanllish Akop na ningitam naanlliya. Ziparishish Labanash
taarangu na kasarangiya, tángcha. Shiyaatsimari kukish payumaam zand-
kiya.
5 Maachiri zapan chin payuriya: wakar, burru, opeeja, ichinguru
payukiya, tiptsirtam zapani, kizatam, kamuzawtamta. Nuwaanaatsi
wanasir napanda aturi, tsiyatsis wasina zangankina, átcha tángcha, Akop
kamachtaku tárangiya.

6 Táyaru, tiptsirsha tsiyatssee kamaneeshinusin, yusur Akopaatsshat
k'kuzee kamaniranganaya. Zuwanllpish Esawap napeeshininiya. Shiyaam
apus chamayangati átu, naanlltanda. Wasundarurpatari 400 anpa naanl-
liya, tárangiya.
7 Ashirucha, Akopsha anoo tsiyatsis mazinarangu, kapung punirus-
tarangu, mangush zapan chinarangiya. ¿Tamacheezi? mangush tárangu,
tiptsiree tsimbun chawpishtarangiya. Minush ashpatam tiptsir, minush
ashpatam tiptsir sheeru, tushaneerangiya. Mishat, piyam waanitari-
tam chinpatari, tushaneerangitamta. Ichingaru wakaratam, opeejatam,
kameechutam wayarangiya.
8 Amb sheeruri, zuwanlleetsi Esawa imamarpachina. Minungicheetsim
tputsiri pachakchusin, itaru, minungich tputsiri suwachinllinaya, mangush
chinaku Akop tárangiya.
9 Sheeru, Akoparini Apanllee kapung masharangiya. Mashku; Apaa,
shiy kizpurtishcha. Shiyaamari nuwaa istangandama. Watam nuw
pachiri Apraham, apari Isaak, ashiru urutari shiy anchicheetsini kizpur chi-
nakshawa. Nuwaam kapung istangandama, watam shaana nuwaa wanasir
kanapumaam istachinllpa, tárangshawa.
10 Nuwnaa nduntaa waritaranguri, itaru shiysha nuwaa uru wanasir
ksutarangsha. Nuwaa kapung chinarangush, nda pakchiyam kasarangasha.
Ashirucha, sirútama nuw kungoo Ortagaa kitamaam zandaranguri, tushuw-
shimariti payuri, anpatamari kitarangina. Na nish tsap kusarangshiti,
tputsireetsi tsimbun chawpishtaranguri, tushaneeyarina.
11-12 Ashiriya, Apaa, shiyshat nuwaam istangandama zuwanlli Esaw
nda nuwaa pachamaama. Shiy tapachindangandama. Zuwanlleetstana
Esawa puniki. Apaz pachamaam kuskachu, izanlleetsshiti pachakchu, nllu-
rawaatstam ipareetsi pachachtamtaya. Itaru watam, Apaa, shiysha; nuwaa
shiyaam tputsirish tuzapanichima, tárangshawa. Mazach wasipur tamapari
ashiru tputsirish taachiya; táchimaam pinasachiya, shiy Apaa, tárangshawa.
Ashiriya, amb sheerush, wayangandama, Apanllee mashku tárangiya.
13 Akoparinsha anshuri maamaam shaniyaranganaya. Itaru, ndaturi
maarsin, anush muchchuree tuchip kuruzeeru, maachi zapan zuwanlleem
ipusarangiya.
14 200 kaapar wizarinanda, 20 kaapra upapchirinanda. 200 opeeja wizari-
nanda, 20 opeej upapchirinanda.
15 30 kameechu wipaptarta. 40 wakara wizari, 10 wakara upapchiri-
nanda; 20 burrus wizarinanda, 10 burrus upapchirinanda. Aship zoonlleem
zanganimaam ipusarangiya.
16 Anumunshat, tiptsireemshat anoo panayaru, wasina arap tuyamzayaru
zanganirangiya. Imazarsin wasina naataranganaya. Siyma naangtsa. Siy
tuchpis arap, arap sheerus, Esawaa chamayangangtsa, tárangiya.
17 Wandaya zuwanlleetsi Esawa chamayangaktaateesa, siyaa mashkachu,
¿Yapsha naamachsha? ¿Chaksasa siya? ¿Chaksha in chinoo? tákchitaatiya, siysat:
18-20 Dancha, ichee. Zuwanlltishcha chinu. Shiyaam chinish ashparit
zanganirangiya, watam shiy kizpur kurakshawa. Ashirucha, shiyaa kizpur
chinaku, shiyaam mangutari chineemish zanganirangiya, tángcha. Táyarus,
Kuzizimun zuwanllish Akop apinll naanlliya, tángtsa, tárangiya. Waana Akop
mangush chinarangu, Chinoo zuwanlleemi zangankachuri, zuwanllshiti ka-
pungtaa tsiyantaru, itaru anoo pakchu, watsiyun tsíparamchu, anumun iwaz
nuwapashat tsiyatchiniya. Zuwanlli ndusha nuwaa natsachiya. Ashiriya,
amb ashchima, tárangu,

21 amb sheeru, chinoo wasina tuyamzarangiya. Anuritam chinuz imazaranganaya. Waanasha Akop anootsiri maarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini wasina tsiyatssee zoonlleem kamachtayaru, zanganirangu anootsi.

Na yuwaatssha Akoparini Apanllpa chamayangarangu anootssha kamanchintspa

22 Ashiriya, natamatam psaan chiyzayaranllu, Wizanll tsimbunari, muchchurtam tsimbunaa yamarangu antam, wipshat 11 ashparit machtarangiya. Sheerandsin, kungoo Jabokaa arachichsha kitaranganaya.
23 Akoparini amb ashirangu, ichingaru maachiri yuwaa payuku anoo ashpari yátarangiya.
24 Akoparin waanitarisha kanapeeranllu, Apanllee tiptsir chamayangarangiya. Itaru, nda natstarangiya. ¿Chakshita ashtar? átu, putarangu pachipurangiya.
25 Kizpur mbammari patsisarangiya. Apanllsha tiptsir: Kaseeya átu, xapoorangiya. Ashirucha, Kasapanda, átu, Akopaa wanumbee wizpurirnee puwarangiya. Akopsha wanumb tok ashirangiya.
26 Itaru, ashiritaa Akoparini nda kasaku anoo, Apanllsha tiptsir: Kasanda. Papcha, zar yakachpa, tárangu, Akopsha: Nduni, nuw kasamaam zandkeezi, watam shiy nda nuwaam wizpurirish wanasirimash nda panakshawa, tárangiya.
27 Apanllsha tiptsir: ¿Chaksha shiy surish? tárangu, Akopsha: Nuw suri Akoptana, tárangiya.
28 Itaru, Apanllsha tiptsir: Na ndushapari shiyaa surish Akopaa, táchinllinaya. Na nimun shiyaa tsurtaksin, Israel táchshapsinaya. Watam shiy Apanllpa tiptsir tputspapaz ashirush warataranggshawa. Mishat, watam shiy tputspatatam waratangush, shiyamaritam kasirangshawa. Na shiy Israelsha surunarangsha, watam shiy Apanllee wanasirimshirini yarangshawa, tárangiya.
29 Akoparinsha: Shiyshat ¿chaksha surish? tárangiya. Itaru, Apanllsha tiptsir: ¿Mayaamshat shiy nuwaa suri yasamaam zandaksha? ¿Washat shiy nda nuwaa yasakish? tárangiya. Tárangu, anumun Apanll wizpurirnee wanasirimshee panarangiya.
30 Ashirucha, Akopsha anoo tsap sur Penuel átu ísamarangiya, watam, Kchiptarti Apanllee pakeenawa. Itaru ashirangtaati, nda tsiparanginawa, tárangiya.
31 Ashiriya, Akoparin zar yakataranllu, anush tsap Penuela kasayaranllu, kungoo kiteeranllu, apinll naatarangiya, watam waturtash tok ashiranguwa. Ashirucha, naaku kuyam kuyam ashtarangiya.
32 Ashirucha, anumand Israelchich tputs maachta kitstamsheewa wanuts nda katungtaranaya, watam kitstamsheewa zamiz waturtashuch wayanx tuwapi anoom manguksin, nda wayanxa katungtaranaya. Watam Akopaa Apanll tiptsir wayanxa puwaku, waturtash tok ashiranguwa.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll tiptsir Akoppa chamayangayarusin, warataranganа anootsi.

33

Na kamanchintspa yuwaa Akoparini zoonllpa Esawpa chamayangayarusin, tatsuyarangana anootsi

1 Anpur zar Akoparini kanapeeshinshat, zoonllshat Esawsha tiptsir
400 machiru, káyaranlltam naataran ashirangiya. Akopsha káyaranllu,
wipaa tuyamzayaranllu, arang tuyamza, arang tuyamza ashtarangiya
wipaa, Liyshucheetsi, Rakelshucheetstamta, anumun muchchureetsshat
tsimbunatam íparangu anshucheetstam wipa.
2 Chtaru muchchurnandama wipaptari tuyamzarangiya. Anumunsha
Liyaatsshat wipaptartatam wayarangiya. Anumunsha kuzizimun Rake-
laatssha wipapatartam Osiypa wayarangiya.
3 Akop muchchurshucheetsima wip tuyamzayaru, naatarangiya. Naa-
yaranllu, tutunlltayaru timuchta, yusur anamun timuchta ashirangu, tsim-
bun matayaru timuchirangiya.
4 Asheemchu, Esawsha zoonllee Akopa paranllu, mang' ksarangu, teet
ashtaranllu, zuwanllee pachipurangiya. Pachipeeru, watsurarish zoonllee
ishambarangiya. Sheersin, zoonllpa pachipeersin, tsimbunartisin kapung
tanuranganaya.
5 Sheeru, kasaranllu, napaksha, zuwanllee wizanll parangiya. Wipaat-
stam izapaneeyashinu anoo parangiya. Pakeeru, ¿Chakawnaareesinaya ini,
aship shaneeranaya? tárangiya. Akopsha: Nuw m'chachtaateena, Apanll
waana nuwaa zandeeru, kapung chinarangu, nuwaam ipari panarangiya.
In aship shaneerana anu nuwaanandaricha ipari, tárangiya.
6 Táyaru, muchchurshuchima wip waziparee Esawaa tasaseeru timuchar-
tata ashiranganaya.
7 Anamunsha yusur minshootsshat wip, Liyshuchshitisin, uwshtisin amb-
tam ashiranganaya tasaseersina. Anumunsha, yuwamunarisha tspakam-
chu anshitisin, Rakel wipapat Osiypa, ambtam sheersin, tasaseersin
timuchartata ashirangtamsinaya.
8 Ashiramchusin, Esawsha zoonllee tárangiya; ¿Maysha mangishish chi-
nakush, chineetsish wasina tuyamzarangush, nuw anoo apus chamayan-
garangina? tárangu, Akopshat: Nuw shiyaam zanganeerangina. Zuwanlli
anoo pakchu, nuwaanaatsi kapung chinapanda aturi ashirangina, tárangiya.
9 Itaru, Esawsha: Ndaj, zuwanllee. Shaama yamangi. ¿Nuw mayaamaja
zandchee? Na nuw maachiriti zapanshat payukina, tárangiya.
10-11 Akopsha, Ndaj, nuw shiyaa zuwanllee, táchinllpa: Shiy nuwaa kis
naparangush, nuw shiyaa Apanlleetspaz ashiru mangi kis napkina. Ya-
mangi chineemish, watam shiy nuwangaz pangati átush, kusarangshawa.
Shiyaamcha wayarangashina. Yamangi. Shiy nuwangaz zandarangush,
wanasirpatari nuwaa chamayangarangsha. Nuw shiyaam mangutar-
iti panakina chinampatari shiyaam istakuri ashkina. Watam Apanll
nuwaam mangutari istaranguwa. Zapan nuwaam Apanll maachiriteemi
panarangiya. Nuwaam maachi pishtamaam nduni, tárangiya. Ashirucha,
Esaw: Ayu. Zuraktishcha, zuwanllee. Ashiri yamachparina natunaari,
tárangiya.
12 Táyaru, Pza, tatsamooruni naayani nuwap nungi, Esaw tárangiya.
13 Itaru, Akopsha: Ndambaree, zuwanllee. Shiy yasartamsha. Nllurpa
punangeeruch naamaam uru nllur mikeeru nizkiya. Opeejari apinll mach-
tanima. Wakarari taaritamta wipaptawa. Na nizirtambayanchinaya. Arang
yusur minum zar naakchuri, uru chini ashparishapa tsipakchusin, pch-
ingchinllinaya.
14 Nda ashishtamaam, zuwaa, shiy wasina imazayarush naangsi. Nuw
apinll chinipti naatanitama. Chineemi apinll kutamchuri, uru apin-
llta naamchuri nllurpataw, uru kuschitamna Edomash tsapu, tárangiya

Akoparini.
15 Esawsha: Zuraktishcha zuwanllee. Ashiri tputsiri nuw shiyaam
kasachinllpa ipunsheemish, tárangu, itaru, Akopsha: Nda zuwanllee, ¿Mayaa-
maja nuw shiyaa muntachee? Na nuwsha mapiykina, watam shiy nuwaa kis
napakshawa. Tárangiya.
16 Esawsha anuritam; Zuraktishcha, tárangu, waptam kanapurangiya wat-
sapuniptam Seirap Edomap tsapu.
17 Anuritam zar Akopsha ambiritam piyamaritam ktapeeranllu,
naatarangiya. Ambiri tsap sur taariya Sokota, watam uru chinoom
ishinchu anoom tsap kureeru taaranguwa. Ashirucha, ambiri Akoparini
pangoom wayarangiya. Chinuzeemsha tambtarangitamta. Anumand
Sokotaa táranganaya.
18 Ashirucha, Akoparini tsap Padán-Arammand káyashinu, Kanaanash tsap
wanasirish kusataranganaya. Nda wanguytaranganaya. Anushshat yak-
tash tputs taarangiya sur Sekema. Ashiriya, Sekemash tsap kusarangsin,
annungirisha kayum panguyarusin, taaranganaya.
19 Anushshat Akop kuseeramchu, watsapuneem paxanxarangiya. 100
kurik mbammash tputs sur Hamoraam panarangiya. Hamorsha wip kanun-
gas taarangiya sur Sekema.
20 Sheeru, Akopsha Apanlleemshat ungirtasheemani patumbich
xanatarangtamta. Anoo: El-eluhé-israel, tárangiya. Hebrewshuch kuk:
Nishuri nuw Israeli Apanlleem ungirtachima, átu tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini zoonllpa tatsuyarangana
anootsi.

34

*Na, yuwaatssha Sekem Dinaa yutarit patatarangu anootssha kamanch-
intspa*

1 Dina mang, Liycha wipaya. Waparshat Akopcha. Anshat Din kamasina-
yaru, yaktashuchpa kamasinpatatin ipunpi átu, xiyrangiya.
2 Kanungassha anush yakat taarangiya, suru Sekema, Hamorcha wipaya.
Hamor anpur anush yakat kurakamuna Hebewchich tputsi. Anoo yaktaa
ksutarangiya. Ashirucha, Sekemsha Dinaa pakeeru, putarangiya. Nduntaa
Din zandarangu, ashiritaa, pshiyreeru, mantsir patatarangiya.
3 Kanungassha Dinangaz kapung zandarangu, Din nuwaa chinapanda átu,
Dinaa zapan izamzaztar ashirangiya.
4 Sekemsha waparee Hamoraa tsiyatku, tárangiya; Apaa, nuwaam
mashanda. Nuw izanlleemi yamaamamaricha. Nee kiz zandki, tárangiya
wapareetsi.
5 Akopsha anoo k'kuz mazinarangiya, yuwaa Sekem wipaa Dinaa mantsir
patatku anootsi. Itaru, wipsha ashpari apusap pastup chinuzip taárash sha-
nee ashiranganaya. Akopsha wipaa kutaku, natumasam nda tsiyatarangiya.
6 Itaru, ndaturi wip kusarusin, Sekemsha wapar kizaa mashpi átu,
Akopash naparangiya. Itaru, Akopsha: Xamachi. Ipari ichingaru
kuseemasa, tárangiya.
7 Ashiriya, zapishsha ashpari wip pangusish kusateeramchusin,
anush tsiyatssee yuwaa Sekem wizaree yutarit patatarangu anoo
mazinaranganaya. Mazinarangusin, ashpari Akop wip kapung
tsiyantaranganaya. ¿Mayaamshitaja Sekem apapaa yutaritash wayamaam
zandak? Iyaatstam yutaritam ínaranganawa, táranganaya.

8 Itaru, Hamorsha; Nuw ipari siyaa izarish zandkiya. Ashirucha, nuwsha
siyaa táshina: Waanari ashiru, izarish ipareemi panamaam waritakinaariya,
watam nuw ipari kanungas taakuwa.
9 Ashirucha, ipareemi panakchus, siysa iyachchee nutsas yamachtamsa.
Siyashuch kamuzanur iyaa iparni yamachinllinaya. Ambinaapa sheeruch
kis taachchee.
10 Siy nishurtatam tsap taarasheemis saamataritam tsapunis yachtamsa.
Washunandarisha yapandayaruch taachchee. Sheernapsa, nishurisha tsap
taatssa; tsapuneemaritamtis paxanxatssa, tárangiya Hamorarini.
11 Ántaru, wipshat Sekem Dinaa wapar, wayucheetstam tsiyatarangiya.
Mashku; Nuwaam izanlli iparish kasanganda. Waanari iparish nuwaam
panatarush, nuw shiyaam istachinlla.
12 Ipareetsish yamatarinaareena, uru nuw maachiritaatsi siyaam
mangutariti panamaam taariya. Maachi aranginasha zapan siyaam
panachintspa. Ashirucha, nuwaam iparish pananda atashina, tárangiya
Sekemsha tsiyatku.
13 Sekem Akopaa wip Dinaa mantsir patatarangu, itaru wayuchtisin,
Akopsha wip tsiyataranganaya. Mangu Sekemaa tamapingaranganaya.
14 Zuraktishcha. Itaru, iyashuch tputs kamuz yuwaam nda wayumshiri
tas nllurtama nda ktsuparangu anoom ¿nitaati iy izareetsini panatareezini?
Iy amb ashimaam paziktanicha.
15 Ashirucha, anumun nuw siyaam izareetsi panamaam pachindakpazi
ashkina, watam iy nllitaritamaniwa. Nuwsha siyaa táshina; wandaya iyapa
taamaam zandkus, ashiri ashparitis tputs kamuzaw kanungaseew taarana,
anoo ashpari wayumshiree tas ktsupchinllinpa.
16 Ambinaapari sheerus, uru iyaa izarini yamatartatssa. Iyshat kamuza-
nurini siyachchee izaris yamachtamaniya. Siyashuch kanungas iyaa izarni
yamakatarusin, iyshat siyashchee kizanurnis yamakatpitamaniya. Am-
binaapa sheeruch, washunandarisha yapandachchee. Washunandarisha
yakat kayaneeruch taachchee.
17 Itaru, yuwaa áti anoo nduniya, ayu, átus, nda siyashuch nuwaa kuki nda
payuksin, kamuzanur wayumshiree tas nda ktsupkusin, uru iy nee yakat
shitungeeruni, arapsha naachiniya, Akoparinshitisin wip táranganaya.
18 Ashirucha, Hamorsha, anuritam mang chinaranganaya wipaptarta
Sekempatarta. Ashiriya, amb sheeni, táranganaya.
19 Ashirucha, Sekem nda pakchiyam xararangiya, watam Akopaa wip Di-
naa kapung zandaranguwa. Akoparini wip tárangana anoo kuk payurangu,
anuritam tuminurangiya.
20 Ashirucha, waparpat yuwash tputs paxanxamaam shaniykana an-
shutam kamankatu naatarangiya. Kamanku tárangiya;
21 In tputs wanasircha. Amikurtamaam iyapat zandkanaya. ¿Ndushat
nish ishinanda át? Iyashuch kamuzanur waa wizanur yamachinllinaya.
Uwshtisin kamuzanur iyashchee kizanur uru yamachtamsinaya. Ashiriya,
amb sheeruni, washunandarisha yapandayaruni taayani. Watam tsap
kapung kureeruwa. Waani watsapuneem paxanxeersin taachtamsinaya.
22 Iyshat ashparitini kamuzanuri mshirni tas ktsupeeni, watam uwshtisin
anuritam payukanawa. Iyshat sheertamani washunandarisha kis taapani.
Waani iyash tsapuni taapana.
23 Amb ashkatssin, uru iyshat wakararineetsini yamachtamaniya. Ash-
pari chinoo iyshat amuytachiniya. Maachtaw payukana anuwa ashpari
iyamari amuytachiniya, mang táranganaya.

24 Ashiriya, yaktashuchshat kamuzanur kanungaseewtam, Ayu, tárangusin, ashparitssin zamangaranganaya. Ashiri pza. Amb sheeni Hamor tánna anootsi, tárangusin, ashparitssin wayumshiree tas ktsuparanganaya.
25 Tuchpashsha zar Akop wip Simeón, Leviy ashirusin, Dinanandari wayuch: Pzaya, pangaani yaktapi, táranganaya. Anshuchshitisin yaktashuch yuw wayumshiree tas ktsupeerna an kizpur ksurangiya; chiyzamaam nda waritarangusin, wasurimun tamurutar ashiranganaya. Nda waanaatsi tapachindamaam nda waritaranganaya. Akopsha wip machtaree yátartaranganaya. Sheersin, kamuzanuree kachingaranganaya.
26 Hamorashshat pang' pshtuyarusin, mchitpa pacharangitamsinaya wipaptari Sekempatarta. Sheersin, Sekemash pangu wizaree yanpuranganaya. Sheerandsin, wapitam wapariptam pang' kanapuranganaya.
27 Zoonllshtisin kuzizimun káyashinusin, yaktash kusarangtamsina. Tsiparimunsha iwaz kata kata sheersin, maachiritawa ashpari ichingaranganaya. Maachtawaatstam, chinuzeewaatstam ichingaru machtarangana. Wizaree Dina Sekem mantsir patatarangu anumand tsiyantayarusin ashiranganaya.
28 Ashchiri yaktash shuchiranganaya; wakaraatstam, opeejaatstam, burootstam, ichíngaru yaktashuch payurana anoo ashpari shuchiranganaya.
29 Nllurawaatstam ashpari yamaranganaya, kizawaatstamta.
30 Ashiriya Akopsha mang tsimbunuri wipaa Simeóna, Leviyaa ashiru kuruzeeru, ¿Mang, siy tputsee pacharangis? ¿Ndushta anumand nuwaatsshat tputs natsaychinda, Kanaanshuchshitisina, Feresewshuchtamta? Anshuchshitisin uru nuwaa kapung natsachinllinaya. Watam wazapanshitisinawa. Iyshat tputsirini pakchim kamuzanurni taariniya. Uru iyaatsim pachachinllinaya, zuwanlleewaatstamti uru pachachtamsinaya, mang wipaa tárangiya.
31 Itaru wipshitisin: ¿Antaati iy izarni mshipaneeja? Anumand nuw nda mbizamaam zandkiniya, mang waparee táranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akopaa wip Dina Sekem mantsir patatarangu anootsi.

35

Ashiriya, na yuwaatsshat Apanll Akopaa Betelap tsap naangi, taarangu anoo na kamanchintspa

1 Apanll Akopaa; Natu Betelap tsap naayarush, taamacha. Anshurisha patumbich xanateerush, nuwaam ungirtamachcha. Yuwashtam zuwanlleetsish punikush suwarush maarangish anshutam yusur siyapa tsiyatsteeni, tárangiya Apanll Akopaatsi.
2 Akopsha anuritam wizanlleewa, wipunasheetstam, Natu; ichingarus yuw apanllputsiris yarangis anoo ashpari yáyarus xanatangints. Sheerus chumangshitints. Chumayarus, kamaris nllitarisha k'tuntayarus, kamartangints.
3 Pzaya; Betelapsha tsap naayani. Amb nuw patumbich xanateeri Apanllee ungirtamaama. Sirú kiyung kachiyaranguri, mangi kapung mantsaranguri, itaru Apanllsha nuwaam kapung istarangiya. Yapta waritaru naataranguri, uwshat ambitam nuwaa ksutarangiya, tiptsiree tárangiya.
4 Uwshtisin ashparitssin yuw tputsee maachiri apanllputsirini shuchiyarusin, witsish tawanurangana anootstam ichingaru yusheersin, Akopaam panaranganaya. Akopsha uwshat yáyaru, ashpari tsapush

wantsush ktseeyaru, anush pshtayaru, Sekemanung yakta yasinash puch mapurangiya.
5 Akopsha ichingarusin anoo tsap shitungeerandsin, naataranganaya. Apanllsha tputsee anshuchee, annung yakat taararutaritamta anoo ichingaru ashpari tpuxtarangiya, nda Akopangaz tachitamaama átu.
6 Shitungeerandsin, Akoparini ichingarusin tiptsirpatari Kanaanash tsap yaktash Lusash kusaranganaya. Anshat yakat sur tsimbunumuncha, Beteltamta.
7 Anshuri Akoparin patumbich xanateeru, anoo tsap sur El-Betel átu ísamarangiya, watam anootstam tsap Akopaa Apanll sirú tsiyataranguwa.
8 Anshutam tsap kusarangsin, Deborarini Rebek muchchur tsiparangiya. Anshuri Betelash tsapu yasinashsha puch mapuranganaya. Ashirucha, Akop anoo tsap, In tsap tanushshi, átu ísamarangiya.
9 Akoparini Padán-Aramap tsap kanapeeshinu, anush Apanll yusur Akoparineetsi tsiyatarangiya.

10 Shiy surish naturi Akoptishcha.
Itaru, na nimun zar shiy surish Israelshaparee ísamachinlla, tárangiya.

Apanll Akoparineetsi misha sur ísamarangu, anush waanaatsi kamanirangiya.

11 Nuw Apanlltana kizpurtana.
Nuwamari ichingaroo kasikina.
Ashiriya, shiy uru nimun iparish wazapan izapanichsha.
Chinllinitamtish shiyachchimari nutsas pzapaneeyarusin,
tsapurnasish ztaru taachinllinaya.
Watsapuneewaritam zapan yachinllinaya;
anushsha tatsitchiya.
Ashiramchusin, anamun kurakaamshat kinakinaarsin taachinllinaya.
12 Tsapootstam Aprahamarineemi, Isaakarineemtamani panarangi anoo shiyaamsha panachinllpa, tárangiya.

13 Anshat, Apanll Akoparinpatini tsiyatstarangu, tsípata ashkachu,
14 Akopsha patumbchee ichizata sheeru, wayungunootssha, misha vinootstam yáyaru, yuwamun pshkuru xumbaataru anamun zaw zaw sheeru, ichumayaru, kasarangiya.
15 Ashiramchu, anoo tsap Betel átshat ísamarangiya. Hebrewshuchish k'kuz: Nee Apanll waana pangu átu tárangiya.
Na kamaneena yuwaa Apanll Akoparinpatini tsiyatarangana anootsi.

Ashiriya, na yuwaatsshat Rakelarini tsiparangu anoo kamanchintspa

16 Anumunshat, Akoparini Betelaa tsap kasayarandshitisin, izuuru shitungeerandsin, apus naarsin, ndaturi Efratash tsap kusarusin, apusari ngootsish naarsin, anush Rakelarini nlluraa tatsipku, mantsir tatsipurangiya.
17 Ashirucha, mantsir iparinarangu, anshuri yuwaa patusamaamshita anush nllur shitungarangu, istampansha tputs: Rakelaa, punirinllpa. Napangi; yusur kamuztam iparinayanllish, átaritaa,
18 itaru Rakelarinsha anshuri tspapatarat ashirangiya. Tsipasheemamsha tsiyatarangu, wipaa sur Benonin átu ísamarangiya. Itaru, waparshat wipaa yamayaru, Benjamin átshat uwshat ísamarangiya.

19 Amb sheeru, Rakelarini tsiparangiya. Tsiparamchu, anshuri Efratshuri
ngoots mapuranganaya. Itaru, natpursha anoo tsap Biring átshitisin tsur-
takanaya.
20 Akoparinsha wizanllinaa yáyaru, patumbchish wach kawaru anush
pshtayaru, wanasir mapeeru, patumbichpa kapungumashpa kámanayaru,
kasarangiya. Natshat wandaritam yuwash Rakelarineetsini mapurangana
anoo patumbchee pakaniya.
21 Ashirangu, Israelarini aranginasha ngootsip naatarangiya. Apus tsap
sur Eder torreerini tána anoo kaneeru taarangiya.
22 Ashiriya, Israelarini anush tsap taarangsin, wipshat Ruben kanungas
taarangu, wapareetsshat wizanll mashingamarineetsi sur Bilhaa mantsir
patatarangiya. Akoparinsha anoo parangu, kizpur tsiyantarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Rakelarini tsiparangu anootsi.

Ashiriya, na Akoparineetshitini wip kamanchintspa

23 Akoparini wip washunand 12 taarangiya. Ichtakchuri Liyshuma
iparnarangiya iwachiztamaatsi,
Rubena,
Simeón,
Leviy,
Utaá,
Isakar,
Sabulón.
Ship Liyshuchima taarangiya.
24 Rakelshuchshat
Osiya,
Benjamin
ashpanand tsimbunandam taarangiya.
25 Bilhashuchshat yuwashuch Rakelaa muchchur yamarangu anshuchshat,
Dan,
Neftaliy
ashiru tsimbunatam taarangiya.
26 Silpashuchshat yuwashuch Liyaa muchchur yamarangu anshuchshat
Gad,
Aser
ashiru tsimbunatam taarangiya.
Ship in ichingaru Akoparini wip taarangiya yuw Padán-Aramash tsap
nllurtarangana anu.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini wip pzapaneerangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatsshat Isaakarini tsiparangu anoo kamanchintspa

27 Akoparini k'kuzee mazinarangu, waparingaz Isaakangaz Mamrep tsap
pakatu naatarangiya, yap yakat Arba, Hebrona, tána ambi. Anush Isaakarini
taarangiya yuwashtam Aprahamarini taarangu anshutamta.
28 Isaakarinshat kizpur wachinamuna 180 masachirini taaramchu, tsi-
parangshita.
29 Anshat tsiparamchu, yuwash zitaminarini taakana anush Apanllip
naatarangiya. Wipshitisin Esaw, Akop ashirusin, waparinaa anshutam
mapuranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Isaakarini tsiparangu anootsi.

36

Ashiriya, na yuwaatssha Esaw wip pzapaneerangu anoo kamanchintspa

1 Esaw sur tsimbun taarangiya, min sur Edoma. Esaw wip zapan taarangiya.

2 Anshat, Esaw Kanaanshuchee kiz tuchip yamarangiya. Ichtamarini wizanll sur Adaa. Anshat, Elón wipa Hititshuch tputsi. Mishat, wizanll sur Olibama. Anshat, kiz Anaan wipa, Sibonaa wachinllinu Hebewshuch tputsi.

3 Mishat, wizanll tuchparinshitini sur Basemata. Anshat Ismael wipa, Nebayot muna.

4 Esaw ship wizanll taarangu;
Adashuma iparnarangiya minumta sur Elifas.
Minushshat wizanll Basematash iparnarangitamta. Anshat wip sur Rewela.

5 Minushshat wizanll tuchparinishtini Olibamash iparnarangitamta,
Jeús,
Jalam,
Koré.
Ship an ichingaru Esaw wip taarangiya, yuw Kanaanash tsap nllurtarangana anu.

6 Anamun zapish zoonll Akop kusachshat; tsap washunand taamaam pishtarangu, Esawsha arap nllitaritap tsap naatarangiya. Ichingaru wizanll ashpari, wipshat ashparitam, chinutam, yuwatam Kanaanash tsap kusachu maachiritam yarangu, payusheema anutam, muchchurtam, kamuzpatari, kizaptari, yuwatam anush tputs taarangana anutam, wipunashtam ichingarusin káchingayarandsin, minupshat tsap naataranganaya. Akopaa zoonllee arap wanllitpi átu ashirangiya.

7 Watam zoonllpa Akoppat washunand watsiritaw taamaam pinasaranguwa, yuwamand chin chirichiree kaching kaching ashku anumand washunand taamaam pinasaranganaya. Minupshat arapshat wanlliteeru naatarangiya.

8 Ashirucha, Esaw anoo tsap shitungeeranllu, minupshat tsap, mach sur Seirap taakamchu naatarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Esaw wip pzapaneerangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatsshat Esaw wachinllin pzapaneerangu anoo kamanchintspa

9 In ichingaru Esawnandari wachinllinu, Edomchich tputsi atanaya. Mach tsap sur Seirash anush pzapaneeranganaya.

10 Ashiriya, Esawaa wachinllin sur kamanchintspa. Esaw ichtakchuri Adash iparnarangiya, sur Elifas, minushshat wizanll Basematashsha Rewelaa iparnarangiya.

11 Ashirucha, wip ship taarangu, Elifasshat, Adaa wip, uwshat arang iparnarangiya Esawam wachinllinu.
Teman,
Omar,
Sefo,
Gatam,
Quenas, ship Elifas wip taarangiya.

12 Elifassha wizanll mashingamashsha sur Timnash minumtam iparinarangiya. Sur Amalekaa Esawtam wachinllinu. Ship in ichingaru Esaw wachinllin Adash taarangiya.

13 Tsimbunarnishitini wizanll Basematash Rewelaa iparinarangiya. Uwshat Rewelsha arang iparnarangitamta Esawam wachinllinu. Iwachiztamarni sur
Nahat,
Serah,
Sama,
Misa.
Aship in ichingaru Basemat wachinllin taarangiya Rewel wipa.
14 Mishat, Esawtam wizanll tuchparinshitini Olibam arang iparinarangitamta. Anaa wip yamarangu anshu, Sibonash wachinllinu. Olibam wip iwachiztamarni sur,
Jeús,
Jalam,
Koré.
Aship in ichingaru Olibam wip taarangiya.
15 Ashiriya, na minootsshat Esaw wachinllin kurakaamshat kinarangana anootsshat kamanchima. Ashiriya, Esaw wachinllin iwachiztamshuchima Elifasshuch wip taarangiya:
Teman,
Omar,
Sefo,
Quenas,
16 Koré,
Gatam,
Amalek.
Aship an ichingaru Elifasanandari wip kurakaam kinaranganaya Edomash tsapu. An ichingarusin Edomchichinandari tputsi.
17 Rewelshat wip kurakaam kinarangitamsinaya Esawtam wachinllinu,
Nahat,
Serah,
Sama,
Misa,
aship an ichingarusin kurakamtam kinaranganaya. Edomshutam tsapu Rewel wipa Basemat wachinllinu.
18 Olibamshat wip kurakaam kinarangitamsinaya. Esawtam wipa Olibamash wanindarangu anu. Ansha wip sur taarangiya:
Jeús,
Jalam,
Koré.
19 Aship ichingaru washunand Esawa wachinllin kurakaam kinaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Esawchich wachinllin kurakaam kinarangana anootsi.

Ashiriya, na yuwaatsshat Seir wip Horewsh tsap pzapaneerangu anoo kamanchintspa

20 Anshat Seir Horewsh tsap taarangu, wipaam pzapaneerangitamta. Wip zapantam taarangiya,
Lotan,
Sobal,
Sibon,
Ana,
21 Dison,
Eser,
Disan.

Aship an ichingaru kurakaam kinarangitamsinaya, Horewshuch tputs, Seirnandari wachinllinu Edomash tsap nllurtarangana anu.
22 Lotanshat uwshat arang iparnarangitamta sur,
Hori,
Hemam,
ashpanandtam wip taarangiya. Lotanshat wizar sur Timna taarangiya.
23 Sobalshat uwshat arang iparnarangitamta,
Alban,
Manaat,
Ebal,
Sefo,
Onaam
aship wip Sobal ichingaru taarangiya.
24 Anumunshat, Sibonshat uwshat arang iparnarangitamta
Aíya,
Anaa,
aship Sibon wip taarangiya. Anshat ashirangsin min wip shipamunach sur Anaa, apusap tsap xittu kungoo wanasirimshee parangu ambirisha naayaru wapar chin burrurini ksutku taarangiya.
25 Anaa wipa minumtam kamuz sur Dison, mishat kizshat wip minumtam sur Olibama ashiru taarangiya.
26 Disonshat uwshat arang iparnarangitamta,
Hemdan,
Esban,
Itran,
Quenas,
aship Dison wip taarangiya.
27 Esershat uwshat arang iparnarangitamta
Bilan,
Saavan,
Akan,
aship Eser wip iparnarangiya.
28 Disanshat uwshat arang iparnarangitamta,
Osa,
Arán.
Aship an ichingaru Seir wachinllin taarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Seirchich wachinllin pzapaneerangana anootsi.

Ashiriya, na Horewchich kurakaam kinarangana anoo kamanchintspa

29 Horewchich kurakaam kinarangitamsinaya, suroo na kamanchima:
Lotan,
Sobal,
Sibon,
Anaa,
30 Dison,
Eser,
Disan.
Aship an ichingaru Horewnandari wachinllin kurakaam kinaranganaya. Aship an ichingaru maachiritanandaritssin zoonllinandaritssin kurakaam kinayarusin, Seirash tsap taaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Horewshuch tputs ichingarusin kurakaam kinarangana anootsi.

Ashiriya, na yuwaatsshat Edomshuch tsap zitaminarini kurakaam kinataranllina anoo kamanchintspa

31 Ndatuma Israelchich tputs kurakaam kinatssin, ichtakachuri
Edomshuchima tputs zitaminarini kurakaam kinarsin, ksutkusin
taaranganaya.
32 Ashiriya, zitamin Beor wip sur Bela taarangiya, yuw Edoma tsap ku-
rakaam kinayaru ksutarangu anu. Yaktarinshat sur Dinaba taarangiya.
33 Belarini tsiparamatshat, Serarinshat wip Jobabshat uwshat anoo tsap
kurakaam kinayaru ksutarangiya. Anshat tputs Bosráshuch yakta.
34 Jobabarinshat tsiparamchu, Hosamshat uwshat anoo tsap kurakaam
kinayaru ksutarangiya. Anshat tputs Temanshuchi.
35 Hosamarinshat tsiparamchu, Bedadshat wip Hadad sur, uwshat anoo
tsap kurakaam kinayaru ksutarangiya. Sheeru, Madiyanshuchee tputs
kachingeeru kasarangiya, Mowabshucheetstam tputsi. Anshat tputs am-
bichshuchi.
36 Hadadarinshat tsiparamchu, Samlashat uwshat kurakaam kinayaru,
anoo tsap ksutarangiya. Anshat tputs Masrekayshuchi.
37 Samlarini tsiparamchu, Saulshat uwshat kurakaam kinayaru, anoo
tsap ksutarangiya. Anshat tputs Rewbotshuchi yaktarini kungumun wing
taaranganaya.
38 Saularinshat tsiparamchu, Baal-Hananshat uwshat zamuyaru, ku-
rakaam kinayaru, anoo tsap ksutarangiya Akborarini wipa.
39 Baal-Hananarinshat tsiparamchu, Hadadshat uwshat zamuyaru, ku-
rakaam kinayaru, anoo tsap ksutarangiya. Anshat tputs Pawushuchi, wiz-
anllsha sur Meetabela, Matredarini wipa Mesabarini wachinllinu.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Edomash tsap zitamin kurakaam kinarsin
taarangana anootsi.

Ashiriya, na yuwaatsshat Esawarini wip ichingaru maachiritanandaritssin kayanurusin washunand taarangana anoo kamanchintspa

40 In waatatcha yuw ichingaru Esaw wip waannandaritssin zoonllinan-
dari watsapunish taarangana an sur
Timna,
Alba,
Jetet,
41 Olibama,
Ela,
Pinon,
42 Quenas,
Teman,
Mibsar,
43 Magadiel,
Irám.
Aship ichingarusin taaranganaya. Mishat, Esaw sur tsimbun taarangiya,
minu Edoma. Ashirucha, aship Esaw wachinllin taarangu, anchichinan-
dari ichingaru kurakaam kinaranganaya Edomchichinandari tputsi. Ichin-
garusin minush kung, minush kung, ashirusin taaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Edom wachinllin kurakaam kinarangana
anootsi.

37

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Osiyarini pamazurangu anootsi

1 Itaru, Akoparini Kanaanapsha tsap taarangiya yuwash sirútama waparin
Isaakarini taarangu anshutamta.
2 Watacha Akoparini zitaminchich maachirita.
Anpur zar Osiyarin kanungasiri masachirini 17 taaru, waparee chin opee-
jaa ksutku taarangiya. Akoparini muchchurish Bilhash, Silpash ashiru ipari-
narangu anpa zoonllpa Osiyarin chinuzee ipunarusin, ksutaranganaya.
Ksutkusin, itaru Osiyshat waparee yuwaa zoonll mantsir napkana anoo
kamanimantar ashirangiya.
3 Itaru, Akoparinsha Osiyarinee kizpur chinarangiya, watam kizpur
wachinachu anush Osiyaa iparinaranguwa. Akoparini Osiyaa kapung chi-
naku, wamareem kizpur wanasirimash yáyaru, túmartarangiya.
4 Yuwamand ashku anumand zoonllshitisin Osiyaa kapung
natsataranaya. Izuuru niyrtaranaya.
5 Ashkusin, anush Osiysha kizpur maarangu wanasirimash pamazu-
rangiya. Yuwaa pamazurangu anoo zoonllee kamanirangu, zoonllshitisin
aranginasha natsaranganaya.
6 Mazinantsa. Nuw maaranguri, anush pamasarangina. Iyshat mzatsish
shanee ashiranganiya.
7 Tirikoo yáyaruni, kamuriyaruni, nuwshat tirikuri kamurimari
apusunand chiyzata sheeru, pshkuyarangiya. Itaru, siysat tirikuris
nuwaa tirikuri turipingaru, timuchataranll ashirangiya, kamanku zoonllee
tárangiya.
8 Zoonllshitisin anoo mazinayarusin, kizpur tsiyantaranganaya.
¿Tamashta iyshat shiyaa kurakareemani ínachinee? ¿Tamashtaja shiyshat
nllurshitish iyaatsshat kasiyarush kurakaam kinachish? tárangusin,
tsiyantaranganaya. Tsiyantayarusin, Átish anoo ksaja mazinakani. Wapa
tamundaksha. Zamangi, táranganaya.
9 Anumunshat, yusur Osiyarini maarangu anush pamasarangiya.
Anootssha, yusur zoonllee kamanirangtamta. Pamaskuri, nuwaanaatsi
zaritam, tsupitam, anumunsha tsangach 11 turipingarangandanaya.
Aship an nuwaa turipingayarusin, timuchartaranganaya, kamanku ántar
ashirangiya.
10 Ashiriya, waparsha anoo mazinarangu, Osiyaa waneerangiya.
¿Tamashtaja iyshat aneerish, nuwatam, zoonlltamtish ashiruni shiyaa
turipungayaruni, tsapumun tunduchtayaruni, muchini timuchta
ashtachini? tárangiya.
11 Ashirucha, zoonllshitisin anumand kapung tsiyantarangusin, aranginasha Osiyaa natsaranganaya. Itaru, waparsha mangush chinaku, ¿Mayaa-
maja nuw ipari pamazuku ashik? ántar ashirangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Osiy pamazumarineetsi kamanirangu
anootsi.

*Ashiriya, na yuwaa Osiyaa zoonll tupaxanxarangana anoo kamanch-
intspa*

12 Minushsha zar Osiy zoonll Sekemap tsap pastungaz nachungakatu,
opeejarini ishinpani atusin, naataranganaya. Watam wapar opeejarini
zapan chinuranguwa.
13 Ashirucha, waparsha Israel wipaa Osiyaa tárangiya. Mazinangcha.
Zuwanllish Sekemap tsap opeejarini ksutkusin taakanaya. Nuw shiyaa amb
zanganimaam zandkina, tárangiya. Osiysha: Apaa, zuraktishcha. Átish anoo
tuminchima, tárangiya.

14 Israelsha: Kaapa wanasir napangcha. ¿Tamakazinllinaja taarana? ¿Opee-
jatam tamareeja taar? Napam iwatsparamchush, ningitam kanapungcha.
Kanapeechush, nuwaatssha yuw pakeeshinish anoo kamaningandama,
tárangiya. Táyaru, Osiysha anuritam naatarangiya.

Wazawap Hebronap karuwarangu, ambirisha naatarangiya. Sekemash
tsap kuseeramchu, zoonllee naxpoorangiya. Anshurisha xitat ashirangiya.
15 Piyamsha nachungtaat ashirangu, tputsee chamayangarangiya.
Tputssha Osiyaa: ¿Shiy tamakshitish nish xitat ashiksha? ¿Mayangaz
nachungaksha? tárangu,
16 Osiysha: Zuwanllingazi nachungakina. ¿Shiy zuwanlleetsi paktaatish?
Yasakinaareesha, nuwaa kamaningandama. ¿Yapeeja chin ksutku taak?
tárangiya.
17 Tputssha: Nishunaa tsap shitungarangiya. Itaru, nuw pakich mazi-
narangina, yuwaa tsiyatstangat ashirangana anootsi. Pzaa. Ndutanap tsap,
naayani, ántangat ashiranganaya, tárangiya.

Osiysha anuritam, Ambsha pangandama, átu naatarangiya zoonllingazi.
Yusursha nachungakatanu, Ndutanash tsap kuseeramach ashirangiya.
18 Uwshtisin zoonll shaneersin, napataranllsin, arap Osiyaa iriptaranllu
anoo paranganaya. Pakeersin, ndaturi kusaru anush tsiyataranganaya.
Pzaya. Pachayaruni kasayani, tárangusin,
19 zamangarangusin, Napangi; ¿chakamasa? Yuwamanda iyaa pamazumpa
kasimaam zandku anumanda.
20 Waani kusap. Pachayaruni, pososhsha wachush wantsush kapee-
teeruni kasayani. Tumuzpari manginshuch zayaru, katungarangiya,
táyani. Pachakchuni, ¿ashim tputs pamazumarini tamatareeja yasamaama?
táranganaya.
21 Ruben yuwaa ántarana anoo mazinarangiya. Uwshat, ¿Mayaama zuwan-
lleetsini natsachini? Watsta.
22 ¿Mayaama ursiree tsapumun tuchumchich? Wandaya nda anoo zand-
kus, posshuna wachush wantsush kapeeteerinaaris, ksangints. Itaru,
pachamanaa pcharintspa. Ngutis pososh kpitangtsa, zoonllee naynirangu,
tárangiya. Tapachindapi átu, wapitam waparip yusur wayapi átu tárangiya.

23 Osiyarinsha zoonllish shaneerana anush kusarangiya. Zoonllshitisin
tsiyantarangusin, putayarusin, wamaree wanasirimashee itutsiranganaya.
24 Putayashtisin, pososh pshtarangana. Itaru, anushsha pososh kung
ndunarimuna.
25 Sheersin, anshurisha kuxineersin katungaranganaya. Katungkusin,
anush nap ashkusin, arap tputs shurangarsin, naantssin paranganaya.
Zapan tputs shurangakatan ashiranganaya. Ismaelchich tputsi kusa-
taranganaya. Yakat Galaadamand káyashinusin, kameechumun maachi za-
pan yushindarangana. Balsamoatstam, mirraatstam, kzammasheetstam
payuranganaya Ijiptop naakchusina.
26 Ashiriya, Utaásha zoonllee tárangiya: ¿Zuwanlleetsini mayaamaja pacha-
chini? ¿Pachakuni, mayaja anush istach? ¿Tamareeja anoo kamapshichich?
27 ¿Ndusha putayaruch, tupaxanxanda át? ambinaapa sheeruch, kurikee
putachchi. Watam yaantari zuwanlliniwa, tárangu, zoonllshitisin piyartach
anuritam chinaranganaya.

28 Ashirucha, Madiyanshuchsha tputs amb naakchusin, anoomsha zoon-
llee pososh yusheersin, kurik mbamash 20 anpa tupaxanxaranganaya.
Madiyanshuchsha Osiyaa Ijiptop tsap machtaranganaya.

29-30 Itaru, zoonllsha Ruben pososh napkatu naxpoorangiya. Naxpoorangu tanurangiya. Tanuku wamaree izichta izichta shitar ashirangiya. Yapsha zoonll shaneerana ambshat teet ashirangiya. Zoonllee masharangiya. ¿Atuwa, zuwanlliniwa? tárangiya. Uwshtisin: Tupaxanxaranginiya, táranganaya. Rubensha: ¿Ashiriya tamaycheezich? tárangu,
31 zoonllshitisin opeejaa karupan pachayarusin, ursir tuchumeersin, anush wamaree tazuriptaranganaya.
32 Anumunshat, wapareemsha yámandamaam muchchurish uw zanganiranganaya. Waparishsha kuseeru, kamazee yushindayaru, wapareem panakamchu, ¿Chaka wamar ashtar? ¿Ndushat shiy iparish wamar? táranganaya.
33 Akoparinsha yuwaa ashirangana anoo nda yasarangiya. Ashirucha, Zuraktishcha. Nuwcha ipari Osiy wamari. Natstaktana. ¿Ndushat maachit manginshuch zarang? Zayaru, katungarangparee, tárangiya.
34 Kapung mangu mantsarangu, waanaatsi wamaree putayaru, izichirangiya. Sheeru, kustarsha kamartarangiya. Kamartayaru, wipangaz tanuku, kiyung kachiyarangiya. Kapung mang' mantsaku taarangiya.
35 Itaru, wipshitisin, kizatam, kamuztamsin waparee tuwizpurtamaam zandarangsin, itaru waparsha: ¿Antaati nuw siyaa tuwizpurtangasinda ateezi? Nuw nuwaanitari zansimun tsipachima. Yuwashuri tsipakchi anshuri iparineetsi pangchina, tanutantaru anush tárangiya.
36 Itaru, Ismaelchich tputs Osiyaa Ijiptop tsap machiranganaya. Anush Madiyanshuchsha tputs Osiyaa muchchureem paxanxarangiya, kurak sur Potifara. Potifara kurakamuntamta. Parawarineemi sundar ksutkana anoom urkar taarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Osiyaa zoonll tupaxanxarangana anootsi.

38

Ashiriya, na yuwaa kiz sur Támara, ungsiree Utaárineetsi tamapingarangu anoo kamanchintspa

1 Yuwapur Osiyarinee zoonll tupaxanxarangu anpur Utaárin zoonllee kasayaru, nllitaritap tputs taamchi átu, naatarangiya. An tputs sur Iraá. Yaktash Adulamush taarangiya.
2 Utaárini anush taarangu, Kanaanshuchee wizanuri parangu, izuuru wizanlleemari yamarangiya. Ungsirsha suru Sówa anoo wip yamarangiya.
3 Yamarangu, anumun wizanllsha mireerangu, kamuz tatsiparangiya. Suru Eraa ísamarangiya.
4 Anumun zapish yusur mireerangu, kamuzaatstam tatsipurangiya. Suru Onán ísamarangiya.
5 Anumun yusur mireerangu, kamuzaatstam tatsipurangiya. Sur Sir ísamarangiya. Sirarin nllurtarangiya yuwapur Utaárini Kespash taarangu anpuru.
6 Zapishsha Utaárini Eraam wizanlleem panarangiya kiz sur Támaraatsi.
7 Itaru, Apanll Erarinee nda wanasir parangiya, watam uru yutarit taaranguwa. Ashirucha, Apanll: Watsta, tárangu, tsiparangiya.
8 Erarini tsiparamchu, ashiriya Utaárinsha yusur minootssha wip, Zuwanllinish wizanll mashind izuuru yamangcha. Ashkachush, an kiz zuwanllineemish wip iparinachiya.* Shiyamunsha zuwanllineemshtish nlluranur taachinllinpa, Utaárini tárangiya.

* **38:8** Márkosa 12.19-22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

9 Itaru, Onánarinsha uru yasarangu, Támarash iparinakinaareena, Ershapaz wipa ashishapa taachiya. ¿Antaati an nuwaamaja ipareemi taach? nda, tárangiya. Kizash Támarash iparinamaam ngatarangiya. Támarpa maarangitaa, Onánsha nda wanasir ipunarangiya. Ashirucha, Támararin ndusha mireerangiya. Onánsha ndusha zoonlleem wip tinarangiya.

10 Apanllsha anumand tsiyantayaru, Onánarinee: Watsta, tárangu, tsiparangiya.

11 Anumunsha, Utaárini ungsirimunpa tsiyatku: Natumasam mashind taachsha. Aparpish kanapungcha. Ipari Sir kanungaskachu, annaa shiyaa yamachparee, tárangiya. Táyaru, itaru Utaárini waana wipangaz Sirarinee kapung chinaku, Panakchuri, yusur ipari tsipachparee átu, nda panarangiya. Watam na nuw iparini tsimbun tsipayanlluwa, tárangu, Támararinee waparip zanganirangiya.

12 Zapish yusur Utaárin wizanll Sówarini wip tsiparangiya. Ashirucha, Utaárin tanurangu, anumunsha wazan kanusaramchu, nllitaritapsha yakat, Timnatap naatarangiya. Uru anush opeejaa pur kturamapan tputs taaranganaya. Utaárin wamkur, Iraárini Adulamshuch tputsi, Kayanutamta átu, anpa ipuneersin naataranganaya.

13 Támararin tsiyatssee mazinayaru, Utaárin Timnatap tsap opeejaam pur kturamaam naayanllina, atusin mazinarangu,

14 Támararinsha mashindoo watunir yusheeru kasarangiya. Tputs nuwaa natstarundama átu, waanaatsi wach izuuru kamispa kámanarangu, wamarsha mshipaneempaz ashiru k'tuntarangiya. Utaárinee ngootsush tsangayaru, yaktanung Enayimanungsha ngootsush kuxinxinaw ashirangiya. Mangush chinayaru, Na Sir wachinayanlluwa. Ngusiri nda nuwaa wipaa Sira yamangi átu táyaru, tsangarangiya.

15 Utaárinsha ngootsinung kizaa pakeeru, wchoo kamispa kámanaru, mshipanind átu,

16 mapiyru, kizap naantachu, kizaatssha: Nuw shiyapa tsiyatamaam zandaktana, tárangiya. Kizsha: ¿Itaru, mayshitaja nuwaam panaychish? tárangiya.

17 Utaárinisha: Kaapraa wip zanganchinllpa, tárangu, kizsha: Ayu, waritachparee. Itaru, zurkeesha átush maachiritaatsish yuwaa payurish anoo natumasamaam pananda, tárangiya.

18 Utaárinisha, Ashiri ¿mayaatseeja kuwishish kasachi? tárangu, kizsha, Shaanaa surish yandam xanurish. Tushuwshitamtish kuwishiriti ksanda, tárangiya. Utaárini maachiritaa panayaru, kizaa yutarit patatarangiya. Anumun kizsha mireerangiya.

19 Anumunsha, Támararin natamari, kamisaa kámanashee kasayaru, yusursha mashindoo wamar kamartarangiya.

20 Zapishsha, Utaárini kaapraa wip wamkurish Iraásh Adulamshuchish tputs zanganirangiya. Panayarush, nuwaa maachiriti yusur kiz tuwanpuchpa, táyaru zanganirangiya. Wamkursha kizaam nachungarangitaa, itaru ndusha parangiya.

21 Anshucheetssha tputsee mashirangu, ¿Mshipaniwa kiza? ¿Enayimanung ngootsinung kuxinarangu anuwa? tárangiya. Anshuchsha tputs, ¿Nish ngootsinung kiz mshipan antaati taar? Wanindaja, táranganaya.

22 Wamkursha Utaárinip xunaru kanapurangiya. Utaárineetssha: Kizaa naxpoorangina. Anshuchshitin tputs nuwaa, Mshipan nish ngootsinung wanindaja, táranganaya, Utaárin wamkuri tárangiya.

23 Utaárinisha: ¿Tamaycheezich? Maachiritaatsi kiz waanipari payuchiya.
Ashkachu, tputs nuwaa stamaam pinasachpasinaya. Watam kaapraa wip
shiyash zanganirangtaati; itaru shiysha naxpoorangshawa, tárangiya.
24 Tuchip tsup tushiyaru, anumunshat tputssha Utaárinish kuseersin,
Utaárineetssha: Ngusirimunish Támar mirimshatanda. Tputspat ipunarangu
mireerangiya, táranganaya. Utaárinsha kizpur tsiyantayaru, Ashiri Támaraa
arap kapeeteerus, sumaspat mucheerus ksangtsa, tárangiya.
25 Itaru, Támararnee putarangusin, uwshat tsiyatssee ungsireem zangani-
rangiya. Támararinsha: ¿Chakamasaja nee maachiri amuyaya? Watacha tputs
nuwaa yutarit patatarangu, nuwsha mireerangi. Natu, shaana napangcha.
¿Chakaam nimun sura yandara? Mishat, ¿chakamta in tushuwshirinee?
tárangiya.
26 Utaárinisha waanaatsi maachirit pakeeru, ¡Maa, xam! Támar yutari-
taja kiza. Itaru, nuwcha yutaritti, watam ipareemi Siraam wizanlli nda
panaranginawa, tárangiya. Táyaru, anamunsha ayamtaati ndusha yusur
Támararinee yutarit patatamaam chinarangiya.
27 Zapish Támararin tatsipurangu, nlluraa kamuz tsimbun iwiparu tatsipu-
rangiya.
28 Tatsipkachu, anush nllursha uw paxayarangiya. Kizsha istampaneew
anoo pakeeru, ir chumbeepimashpa uwimun tupazurangiya. In watacha
chtaru shitungarangu anu, tárangiya.
29 Táyaru, nllursha yusur uw yanpurangiya. Itaru, misha zoonllsha shi-
tungarangu anumand istampansha nlluraa sur Fares ísamarangiya. Watam
shiyma chtaru shitungarangshawa, tárangiya.
30 Anumunsha, nllur uwimun irupa chumbeeppa tupazoom shitun-
garangiya. Anootssha sur Serah átsha ísamarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Támararni Utaárineetsi tamapingarangu
anootsi.

39

Ashiriya, na yuwaatsshat Osiyarineetsi Potifar wizanll tamapingarangu anoo kamanchintspa

1 Ashirucha, Ismaelchich tputs Osiyaa paxanxeersin, Ijiptopsha tsap
machtaranganaya. Ijiptosh kurak sur Potifar taarangiya. Potifarsha Osiyaa
paxanxarangiya. Anpursha Potifar kizpur kurakamuna, parawarin wasun-
durur urkarimuna.
2 Itaru, Osiyaatssha Apanll kapung chinarangu, nda kasarangiya. Uru-
tamari Osiyaa Apanll ksutarangiya. Ichingaru uwamari wanasir shitun-
garangiya. Wamari nllur ashirangiya. Osiy upaturunarish pang' taarangiya.
3 Ashirucha, upaturunarsha Potifar natstarangu, Nee nlluraa Apanll
kizpurcha chinaksha. Ashirucha, uru Osiyaam ichingaru wanasir shi-
tungkiya, tárangiya.
4 Osiyarinsha kizpur wanasir taarangu, ¿Tamaa in nllur wanasirimashtee?
Nee nlluraa pangeemi ksutamapaneem wayachima. Waani kurak tamapari
ashiru pangeetsi ksutataw ashku taachiya. Mangpatari uwshat pangeetsi
ksuchiya, tárangiya.
5-6 Ksutamapaneem wayayaru, Apanllsha Osiyarineetsini kapung
istarangiya. Apanllsha Potifareetssha kapung istarangitamta.
Ijiptoshcheetstaata Apanll kis naparangiya. Mazareetstam, pangootstam
maachiritam zapan izapaneerangiya. Potifarsha mapiyru, pangoo,

mazareetstam wanasir Osiyarinish uw kasayaru, yuwaatstam waanaa amuy payurangu anootstam, ashpari: Shiyshat ksutangcha, tárangu, Potifarsha katungamaamsha katungku pangush taarangiya; ndushat maachiritpa mapeerangiya.

Wamarisha Osiyamari kizpur wanasir kanungas taarangiya. Wazan wanindamuna, waatsimari tputs pakchusin tpustaranaya.

7 Ashirucha, ashimatseeru, Potifarsha wizanll parangu, ¿In kanungas tamashta? tárangu, nazandarangiya. Natu, Osiyaa, shiyapasha maayani, tárangiya.

8 Itaru, Osiyarinsha anoom nda zandarangiya. Uwshat: Na mazinanlla. Nuwaa paturunari pangoom ksutamapaneem ínayaru, kasarangiya. Ashirucha, na ashpari yuw paturunari maachiri taaru anoo, na wanasir ksutkuri taakina. Amb ashkuri, paturunarshiti uwshat mapiyrtam kamingeenll ashkiya. Ndushat mapeekiya.

9 Itaru, nuwamari ashiruri, nish pangus taakina. Paturunarshiti nuwaa paku, mapiyrtam ichingaroo nuwaam kaminkasha. Itaru, paturunari shiyaatsimari wizanlleetseeru nuwaam pachindkiya. Ashirucha, nuwshat ¿tamareeja paturunareetsi yutaritash wayachi? táshina. Amb ashkachinaa-reena, Apanllee kuk nuw kapeetkina, tárangu, ngatarangiya.

10 Itaru, kizsha nda pazirangiya. Aranginasha ichingaru zar muntarangiya. Putam muntat, putam muntat ashirangiya. Natu nuwapa maayani. Kis ipuneeni, táta táta ashirangiya. Itaru ashirangtaa, Osiyarinsha izuuru ngatamari ngatarangiya.

11 Ashirucha, kizsha xapooyaru, Osiyaa tamapingarangshita. Minushshat zar Osiyarini upaturunarish pang' tarawaztapi átu pshtuyaramchu, mapiyru, upaturunarish pang' pshturangiya. Tputs kurimunazimuna anush pangusi.

12 Yap nda chinaru anush kizsha Osiyarineets wamar putarangiya. Natu-naa shiyapa tsiyateeni, tárangiya. Itaru, Osiyarinsha wamareetsim tuwapi-mashee tushuranllu, anshuri kasayaranllu, pangusish shitungaranllu, teet ashirangiya.

13 Itaru, kizsha kamuz shitungeenllu, anoo paru, kamazeetsimsha yarangu,

14 minungazsha muchchur kapung kuruzutar ashirangiya. Mangutarisha ngicheeru, Napangints. Kamuz nuwaa muntayaranda. ¿Ndushat zaranlli Potifar nish panguseem ksutamapaneem ipuseeru ínarangu Hebrewshuchee nllura? Nuwaa mantsir patatamaam zandarangu, itaru nuwshat punir-anguri, kapung ay táyachuri,

15 anoo siyaa mazinayanllpasinaya átu, puniku, iripuranlliya. Mangu wamaree punirustachu, nuwashurisha tandapuni mbizatachiya, tárangu, Osiyaa wamar yáyaru, tputseemsha yámandarangiya.

16 Itaru, kamazee nda Osiyaam tuwanpurangiya. Zaranlleemshiti kuskachu, yámandapi átu, kamazee pishurangiya.

17 Zapishsha, wazaranll kuseeramchu, wazaranlleetssha mangu ngicheeru, ambitam táyaru kamanirangiya. Wazaranllee: Napanganlla. ¿M'chachurish nuwaa tamayarimta? Hebrewshuch nllur nuwaa kapung muntaranganda. Nuwaa mantsir patatamaam zandarangiya.

18 Ashirucha, nuwshat punikuri, kapung ay táranguri, tputsingaz ku-ruzumbapuri anoo puniku, nuwaa kasaranshat shitungaranllu iripu-rangiya. Mangu wamareetsimsha mbizatachiya, watacha ini wamari,

19 tárangiya.
Potifarsha anoo mazinarangu, kapung tsiyantarangiya.
20 Ashirucha, wasundururreetssha kamachtarangu, Natu putayarus, tumanshiship macheerus tumanashinints, tárangu, wasundururshitisin Osiyaa putayarusin, tumanshish tumaneersin, kasaranganaya. Yuwashtam kurak wamachtash tumanshisheew tputs taakana anshutam Osiyarineetsi tumanaranganaya.
Itaru, tumanamashtaa taarangu,
21 Apanllsha Osiyarineetsi nda kasarangiya. Kizpur Osiyaa Apanll chinarangiya. Ashirucha, tumanshishpansha urkar Osiyaa parangu, ¿Tamashta in nllur kizpur wanasir mang' kapungparee? tárangiya.
22 Osiyaa, shiyaatssha napamapaneem ínachinllpa. Shiyshat tumanamawaa tputs napangcha, tárangu, Osiyarineetsi tumanamawaa tputs ksutamapaneem ínayaru kasarangiya. Osiyarinshitini anuritam tumanshishee wanasir naparangiya.
23 Tumanshishpan urkar izuurasha mapiyrangu, mangutarisha arapeetari tumanshishee ksutamanaa ksutarangiya. Watam Osiyarineetsshat Apanll kizpur ksutaranguwa. Osiyarinsha tumanshishee kizpuritam wanasir ksutarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Osiyarineetsi tumanshish tumanarangana anootsi.

40

Ashiriya, na yuwaatsshat Osiyarini tsimbunaa tputs pamasamarini kamanirangu anoo kamanchinllpa

1-2 Anumunsha, tputs kurakaam yásimapan urkar taarangiya. Mishat, tputs pangapan urkar taarangtamta. Anshitisin Ijiptoshchee kurak parawaa tatsiyunuchtaranganaya. Ashirucha, kuraksha paraw kapung tsiyantarangu,
3 tsimbunari tumanshishpanipsha urkar, kapitanap zanganirangiya.
4 Kapitansha Osiyaa; Shiysha ksutangcha, tárangu, Osiyarinsha anoo tputs ksutarangiya. Anshat tumanshishish zapan tsup taaranganaya.
5 Minushshat zar maarangusin, tsimbunartisin anshunandari zar pamasaranganaya. Ansha pamazuksin, minuritam pamazuku, uwshat minuritam pamazuku ashiranganaya. Yuwamaritam ashchinllina anumaritam pamasaranganaya.
6 Ashirucha, Osiy putamsha taraseechu, tumanshishush napku, tsimbunartisin mang' mantsataranll ashiranganaya.
7 Uwshat Osiysha parangu, masharangiya. ¿Mayangaz mangis mantsataranll ashiksa? tárangu,
8 uwshtisin: Maaranguni, mantsir pamazuranginiya. Anoo ¿mayaama amb pamazukuch ashtarich? atuni, yasangsani atiniya. ¿Chakza kamanpanda? atuni, mangini mantsataranll ashkiniya, táranganaya. Itaru, Osiysha: Zuraktishcha. Chiynaa anoo yasamaam wanindaja. Waana Apanll wasina yasakiya. Siysa na kamaninda yuwaa pamasarangis anootsi, tárangiya.
9 Ichtaru yásimapanima urkar ashpari yuwaa pamasarangu anoo ichingaru Osiyaa kamanirangiya. Kamanku tárangiya. Na maaranlluri, miranish pamasarangina. Kizarunaa wanus zapani parangina.
10 Ansha kizarun minum puch xiyaru, itaru tuchip pzeenarangiya. Ashpari piz tuchpari waroom yawtarangu, naturitam chaptarangiya. Natamatam wanuseemsha kinarangiya. Anuritam kayanaranshita.

11 Ashirucha, nuwshat kurakaa parawaa mánguwaree yáyaruri, anush kamiyayawuri, wanusee tatsirapshirangina. Sheeruri, wakungureemsha tinaranguri, kurakaamsha parawaam yásirangina. Kuraksha paraw waarangiya. Ambcha pamaskuri ashirangi, tárangiya.

12-13 Osiysha. Yuwaa pamazurangish anoo nuw itsinsarunll kamanchinllpa. ¿Ndushat yuw tuchip pzeenaru parangish an yuwaamtam nimun tuchpashtam zar ashtachish? ¿Ndushat anoomtam ashkish? Uru nimun tuchpashtam zar kurak paraw shiyaa yusur tashitungachiya. Yusur shiy yásimapaneemtam urkar kinachsha. Kinaramchush yusur kurakaamtam parawaam mangawash tipayarush, vinoo yásichsha, sirú tamatarsha yusur ambitam ashtaachsha.

14 Itaru, shiyshat kanapkachush, nuwaa mbizariyshpa. Kanapkachush, kurakaa parawaa kamanimantar shingcha nuwaatsshat tashitungamaamtamta. Shiyshat nuwaa nayningandama.

15 Nuw sirútama Hebrewshutaa taaranguri, itaru nuwaatssha tupaxanxarangshitisin, tputs shuchirangunda, tsapuneetsi kasaranguri, na nishsha tumanshishsha taakina. Nduntaa yutarit maacheetsi patataranguri, msangarusin nuwaa tumanaranganaya, Osiysha ántar tsiyatku ashirangiya.

16 Ashirucha, pangapansha urkar yuwaa pamazumaa wanasirimshee kamanirangu anoo, Nuwshat zuwaa, yuwaa pamazurangi anoo kamanchinllpa. Nuwshat pamazukuri, tuchip tsumb pangaa mburshimashee tatsiteeranlluri, muchimuni ktundumbayaranlluri, kuktaranll ashirangina.

17 Iwazchirini, minumtam tsumb yuw parawaampa ini táyaranlli, anushsha pang' yapandaru pshtarangina. Anoo kurakaam parawaam panati táyaranlluri, nuwaantana kuktaranlluri, yap nda chinari anush mangu íwarpichsha purangataranllu, pangareetsi katungaranganaya, tárangiya.

18 Osiyshat anoo mazinarangu, kamanirangiya. ¿Ndushat yuw tuchip tsumbu átish anu tuchpamtam zar átish?

19 Nimun uru tuchip zar maaramchush anush kurak paraw shiyaa ishitungaramchu, yarpunishish wasikpashat spuyarusin, yasinamun yuwar kayxukchusin, nutseetsish yapsha katungchinllinaya. ¿Ndushat anoom ashirangish? tárangiya.

20 Ansha tuchip zar maaramchu, anush kuraksha masachirini tatsameeru, kapung michinzeem wayarangiya. Anshuchee kurak ksutamapanee ashpari yambirangiya. Tiptsireetssha tumanshiship, zanganirangiya. Natu. Yásimapani urkar tumanshishshu ishitungashinints, pangapanpatari urkari, tárangiya.

21 Ashiriya, tputsee tsimbunari ishitungaranganaya. Yásimapaneetsim yusur yásimapaneemaritam urkar ínaranganaya. Yásimapan urkar kurakaa mánguwar yusur yáyaru, vinoo tipayaru, parawaam yásirangiya.

22 Itaru, pangapaneetsshat urkar yuwartatam Osiy kamanku tárangu anuritam tuminurangiya. Wayarpunish spuyarusin, yasinamun yuwar kayxuranganaya. Sheeru, yapsha wanutsee katungarangiya.

23 Itaru, yásimapansha urkar yuwaa Osiy nayaningandama tárangu anootssha izuuru mbizarangiya; nda kamanirangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Osiyarin uwshat tumanshishee ksutarangu anootsi.

41

Ashiriya, na yuwaatsshat Osiy kurakaatssha parawaa pamasamarini kamanirangu anoo kamanchintspa

1 Anushsha tsimbun masach tushiyramchu anush kurak parawarini pamazurangiya.

Miranish kungumun Nilomun wing naantach ashirangu,

2 anushsha wakar wingumun tsimbun matayaru shitungeeshinu, kizpur wanasirinand wanutssha kapungunandtamta. Chirichiree katungkusin, chirichirish shaneersin parangiya.

3 Anoo arangeemsha napku, ashpatam tsimbunatam matayaru wakaratam parangiya. Itaru, ansha wakar kizpur mantsirinanda; xangitamawa wingumuntam shanee ashiranganaya, yuwannungitam wanuts kapungunand shaneerana annungitamta.

4 Itaru, ashiritaa wanuts xangitamawtaa, waamarisha wanuts kapungumasheetsimarisha zayaru katungarangiya. Anush parawarini támarangiya.

5 Arang yusur maarangiya. Anush yusur minootssha pamasarangiya. Anshat yusur naantachu tirikootssha parangiya. Tirik minum puch xiyaru, wayasinarsha tsimbun matayaru taarangiya. Wanussha ashpari wayasinar tuwapinandarita. Wachsha kapungumashinandarita kizpur wanasirimshinandarita parangiya.

6 Yusur arangeemsha napku, tirikutam tsimbunatam matayaru wayasinar parangiya. Wanussha taamana taarangtaa, itaru mantsirimshinandarita; wach mchusanandarita kizpur mayapshimananda. Anushsha zar kizpur zatarangu, ashparit mchiroorangiya.

7 Yuwamaritam wanus mayapshimananda anumaritam tirikpatatssin wanasirimsheetsimari katungarangiya. Amb ashiru, pamazumaztaru anush yusur parawarini támaranll ashirangiya.

8 Putamsha támeesha mangush chinachintar ashirangiya. ¿Mayaamaja ashtarich? ántar ashirangu, tputsee yasampaneewaatsi, tuwachima yasarana anpaneewaatstam, Ijiptoshuch wazurireew yasampaneew taarangana anoowaatstam kuruzurangiya. Ashirucha, tputssha ashpari yasampaneew kusatarangsin, anootssha ashpari pamasamarineetsi kamanirangiya. Itaru, tputsshitisin minamtiyam nda yámaranganaya. Ashpari xapooranganaya.

9 Yásimapansha kurak, ¡Maa, natunaa kurakaa, chinayana! Nuw yutarittana, watam sirú shiyaa nda kamaniranginawa.

10 Yuwapur shiy kapung tsiyantarangush, pangapanee urkar, mishat nuwaatstam ashiru, kapitanaatssha kamachtarangush, kapitansha iyaa tumanarangiya.

11 Iyshat tumanshishish taar ashkuni, minushsha zar pangapan urkar minum pamasarangu, nuwshat anpuritam zar pamasarangtamna. Itaru, nuwshat minuritam pamasarangina, yapiritam ashtachi anumaritamta. Pangapansha urkar uwshat waanitaritam pamasarangiya yuwamaritam ashtachu anumaritamta.

12 Itaru, anpursha anshutam iyaa ksutarangiya, kapitan urkar tiptsiri tumanshishee napamapani. Ansha nllur kanungasi Hebrewshuch tputsi. Iyshat yuwaa pamazurangini anoo kamaniranganiya. Uwshat itsinsaru, Nuwnaa yasaktana tárangu, kamanirangiya.

13 Yapiritam tárangu ambiritam iyshat tuminuranganiya. Na nuw tamarangimna, yusur yásimapaneemtam urkar kinarangina, yuwartatam tárangu

anuritamta. Nda ngichkina. Itaru, minootssha pangapanee urkar wa-
yarpunish spuyarusin, yasinamun yuwar kayxuranganaya, tárangiya.
14 Kuraksha paraw anoo mazinarangu, Ashiri natu yamashinints, tárangu,
tiptsirshitisin ayu tárangusin, Osiyarineetsi mikeersin tumanshishish ishi-
tungaranganaya. Sheersin, muchootssha wanasir kumaranganaya. Wama-
reemsha wanasirimshitam yáyarusin, túmartaranganaya. Sheersin, Osiyarini
kurakashsha parawash naantachu kuseeru, ¿Mayaa kurakaa? tárangiya.
15 Parawarinsha tárangiya. Nuwshat pamasaranguri, ¿Chakza tputs yasam-
pani kamanpanda? aturi, kapung mangi mantsarangina. Itaru, shiya-
munsha k'kuzee mazinaranguri, shiyaa anoom yasapi túri, kuruzurangina,
parawarini tárangiya.
16 Osiysha tsiyatarangu. Itaru, nuw kaapa yasaktamtazi. Itaru, ¿tamapa-
reeja? waana Apanll kamanimaam taarcha, tárangiya.
17 Ashiri parawsha pamazumarineetsi ashpari kamanirangiya. Nuwshat
maaranguri, mirnishat pamasarangina. Kungumun Nilomun wing naan-
tach ashiranguri,
18 yap nda chinari amb wakar tsimbun matayaru shitungarangiya.
Wanuts kapungunand chirichiree katungkusin, shanee ashiranganaya.
19 Arangeemsha napkuri, wakaratam tsimbunatam matayaru parangina.
Itaru, ansha wakar kizpur xangitamawa, ashim nish Ijiptosh wanindaja.
Ashima nuw minumtiyam wakar patareezi.
20 Itaru, ashimawtaa, xangitamawtaa, wanuts kapungumashee
parangusin, waamaritin zayarusin, katungaranganaya.
21 Itaru ashirangtaatssin, wanuts kapunguwaa kachingarangtaatssin, nda
wanuts pakchiyam sitatseemaam zandarangiya. Anuritam xangitamaw
ashiranganaya. Yuwaa ashishtarana anoo nuw támaranll ashirangina.
22 Sheeruri, yusur maats zuw ashirangu anush yusur minootssha pa-
masarangina. Ansha, naantachuri, tirikootssha minum puch xiyaru,
wayasinarsha tsimbun matayaru taarangiya. Wanussha ashpari wayasinar
wanindanandarita; kizpur wanasirimshinandarita.
23 Sheeruri, yusur arangeemsha napkuri, yusur tirikootstam xiyaru
parangina. Tsimbunatam matayaru wanasinar taarangiya. Wanussha
ashpari taamana taarangiya. Ashpari wach mchusananda. Kizpur mayap-
shimananda. Anushsha zar kizpur zatarangu, ashparit mchiroorangiya.
24 Itaru, ashiritaa wach kapungumasheetsimari katungarangiya. Ashpari
wanus wanasirimsheetsimari kachingarangiya. Amb ashiru pamasarang-
ina. ¿Mayaam ashtarich? tápi táranguri, ashpari yasampaneetstam anoo
masharanguri, mangu ashparitin yasamaam pinasaranganaya, parawarini
tárangiya.
25 Osiyarinsha: Ichee, yuw tsimbun pamasarangish anu, anush minumari
tsiyatsis taariya. Apanllcha waana ayam ashtachu anoo shiyaam tuyaman-
daku ashirangiya.
26 Ashiriya, ¿ndushat yuw tsimbun matayaru wakar wanasirinand
parangish, mishat yuw tirikoo tsimbunatam matayaru wayasinar
parangina átish anu, ndushat tsimbunamtam matayaru masach
ashtachish? Anoom ashirangish. Yuw tsimbun pamasarangina átish anu,
anootstamtanda ashirangish.
27 Ashiriya, yuw wakar tsimbun matayaru wanuts xangitamanand
parangish anu, ¿ndushat yuwaam nish tsap tsimbunatam matayaru masach
katungats maringachu anoom ashirangish?

28 Uru ambtanda ashtachu, nuw táyanlli ambiritam ashtachiya. Watam waana Apanll yasaranguwa.
29 Nimun iwaz tsimbun matayaru masach nish uru katungats zapan pangachchee.
30 Itaru, anamun iwaz tsimbunatam matayaru masach katungats kizpur maringachiya. ¿Yapeeja chiy katungtsee yáyaruch katungeechich? Amb ashkachu, nish tsap Ijiptosh ashchiri maringakchu, yuwatamsin katungats zapan payurangana antamsin ashparitssin watungash maringachiya.
31 Uru kapungtanda iwariz maringachu, sirútama katungats zapanimuna, ndushapari na nimun ashtachiya.
32 Anoomtanda kurakaa, shiy tsimbun pamazurangish. Apanll waana ashtachu anoo yasarucha tuyamandarangasha. Uru nimun mikeerupa ashtachiya.
33 Ashirucha, ichi kurakaa. ¿Ndusha tputseem nachunganda át? yuw kizpur yasampani, mangu kapungu an. Ipuseeruch, kizpur kurakaam ínamaam taar, neem tsap Ijiptoom ksutamapaneem kupeernoom ínangcha.
34 Mishat, nuwsha atashina; Shiysha kurakaa nllitaritaa tputsee kamachtangcha tputsee mázari napamaama. Tputsshitisin wanusee pusakchusin, zameetpat kóstar tatsichinllinaya. Sheersin, anchich minamtam kóstar tatsitam yáyarusin, kurakaamshat panachinllinaya. Watam naturitana nimun tsimbun matayaru masach katungats zapan taachuwa.
35 Ashiriya, amb ashkachu, kupeerunshapari uwshat katungtsee xanatchiya. Yaktashuch ichingurusin katungatsee xanachinllinpa. Tsimbunash matayaru masachi, zapansha xanatachu anush katungats ashchiri tsap nish maringachiya.
36 Ambinaacha sheeruch, xanatachuch katungats maringaktaati, tputs nda marizimun pchingchinllinaya. Waamaritin tsimbunataa matayaru masach taachinllinaya. Anumunarisha katungkusin taachinllinaya. ¿Siy amkimsa? Nuwnaa amb shingints átana, Osiyarini tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Osiyarini parawaa pamasamarini kamanirangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatsshat Osiyaa kurakaam kupeernoom ínarangana Ijiptoshcheem tsap ksutamaama anoo kamanchintspa

37 Kuraksha parawarini, kupeernuwtam wamachtasheew, ichingarusin Osiyaa kuk kis mazinarangusin, Osiyaa kurakaam ínamaam mangush chinaranganaya.
38 Parawarinsha, Nee nllura kasayaruch, ¿yapeeja tputs ashim in Apanllee wan payuru anoo pakeechich? tárangiya.
39 Osiyaatsshat; Apanllpa shiyaam mangeemish panarangiya. Napa nee ashpari natstarangsha. ¿Antaati shiyaa tputs kasiru wanindaja?
40 Ashiriya, shiyshat nuwaam ipunsheemi kinangcha. Kurakaa tsipasawa shiyamari kasiru ksutkush taachsha. Ijiptoshuch tputsiri ichingarusin shiyaa k'keetsish payuksin taachinllinaya. Itaru, kaapa nuw, nuwamari shiyaa kasiruri taachina, watam nuw kapung kuraki kupeerninawa.
41 Na mazinangcha, na in nuw shiyaa kurakaam ichingaroom Ijiptoshcheem urkar ínachinllpa, Osiyaa tárangiya.
42 Anuritam paraw anichoorineetsi yuwaa pazuku, kirakaa anpatari seechtaku anoo yusheeru, Osiyaamsha tupazurangiya. Arang yusur wamareemsha yáyritam kizpur kamaz wanasirimash kurak kamartakana anoo

túmartarangiya. Xanoomshat kizpuritam wanasir oroonandarita tuxantarangitamta.

43 Sheeru anumunshat, kapaachushsha kurakush pshiyrshini izaruranganaya. Sheersin, anush yaktash naantach ashku, ichingarusin zamangaranganaya. Papcha, kurak naanllpa. Karartangints, tputs kizpur tsiyatku tárangiya. Paraw Osiyaa kizpur kurakaam ínakchu ashirangiya. Ashirucha, Osiysha Ijiptoshcheem tsap kurak ksutku taarangiya.

44 Anumun yusur parawarini Osiyaa: Nuw kuraki shiyaa kizpur kasirtaateena, itaru, tputssha shiyaatsimari k'keetsish payuchinllinaya, tárangiya.

45 Na nuw shiyaa surish ísamachshaparina; Ijiptoshchirisha k'kuz Safenat-Paniya átu ísamarangiya. Anumun wizanlleemsha panarangiya kiz sur Asenata, Potifera wipa. Potifersha pátireem urkar kinaru, Unush yakat sur taarangiya.

Ambi ashiramchu, Osiyarini tarawzoom chtarangiya. Ijiptoshchee tputs itarawaztamaama.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Osiyaa Ijiptosh tsap kurakaam ínarangana anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Osiy kurakaamsha kinayaru, Ijiptoo tsap kapung ksutarangu anoo kamanchintspa

46 Yuwapur Osiy kurakamarisha kinarangu anpur 30 masachirini taarangiya. Anushsha kupeernoo parawaa tarawzir kamachtamaam naatarangiya Ijiptosh tsapu.

47 Sheeru, 7 masachi tarawuztaranganaya. Yuwapururi katungats iwariz taarangu anpuri zapan pusaranganaya.

48 Anushsha Osiy pangusish katungtsee zapan yáyaru xanatarangiya. Minush yakat xanata, minushsha yakat xanata ashirangiya.

49 Osiysha katungtsee ichingaru zapan zar xanatarangiya. Mazach tamatarpari ashiru táchimaam pinasarangshita. Aship an tirikoo xanatarangu, yuwaa táchku anoo kasayaru, ndusha táchirangiya.

50 Anush masach ndaturi katungats maringaru, Osiysha wizanllish Asenatash wip tsimbun wanindarangiya.

51 Osiy wipaa iwachiztama sur Manases ísamarangiya. Apanll nuwaa mangooz mapiymash panarangiya, maachiritaatstamti ashpari mbizamaama amb átu, wipaa ísamaku tárangiya.

52 Minootssha tsimbunarneetsshat wipaa sur Efrayin ísamarangiya. Anootsshat, Apanllpa nuwaam kapung istarangandanaya; nuwaam ipareemi wanindamaamaya. Watam Ijiptosh tsap kiyung kachiykuri taaranginawa, átu, wipaa ísamaku tárangiya.

53 Ashiramchu, Ijiptosh tsap ashchiri anumun 7 masach katungats kapung taarangiya.

54 Anumunsha 7 masachitam katungats maringchiya, Osiy tárangu anuritam tatsamoorangiya. Amb ashirangu, ichingarup tsap maringaranganaya. Itaru, Ijiptoshsha tsap nda iwariz pshatarangiya.

55 Ashiri Ijiptoshuchsha tputs marizee tácharanganaya. Tputs ashpari mariz kayatarangusin, parawangaz naatarandsin, mashkusin, parawsha, Nuw nda kaapa yasarina. Natu kurakpina Osiyap napashinints. Amb mashangtsa. Uwshat, ¿amkachimasaja? Siysat anuritam kukoo payungtsa, tárangiya.

56 Katungatssha Ijiptosh tsap ichingaru maringaramchu anush Osiy
katungtsee xanatshish pangus tawatarangshita. Sheeru, Ijiptoshuch tputs
kuskana anoomaw tupaxanxamaam chtarangshita.
57 Ichingarusin arapcheewtamsin watungash kachingarangu, Osiyap
katungats paxanxani atusin, Ijiptopsha tsap naatartaranganaya. Watam
ichingaru yakat katungats maringaranguwa. Ashirucha, Ijiptopsha tsap
tputs zapan katungtsingaz kuskustarach ashiranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Osiy, 7 masach katungats maringachiya,
tárangu anuritam katungats maringarangu anootsi.

42

Ashiriya, na yuwaatssha Osiyarini zoonll Ijiptosh tsap katungtsingaz paxanxkatssin kusarangana anoo kamanchintspa

1 Akoparini taar ashku katungats maringarangu, zapish tsiyatseetssha
mazinarangu, Ijiptop tsap katungats tirik zapantanda taaru tárangusin, anoo
mazinarangu, wipaatssha: ¿Tamakinaaris mangutaritis shanee ashiksa?
2 Nuw pakich tsiyatssee mazinarangina, Ijiptop tsap katungats zapan-
tanda taaru atanaya. Ashiri siysat amb naayarus iyaam katungshini tirik
pxanxashinints. Papcha, ndunnaa ashkuch ¿mayaja katungeechich? Uru
marizimun tsipamaam taariya, wipaa tárangu,
3 wipshitisin anuritam waparee kuk payurangusin, ashparitssin
zoonllinandari 10 káyarandsin, Ijiptop tsap tirikungaz paxanxkatssin,
naataranganaya.
4 Itaru, Akoparinsha wipaa shipamuncheetsina Benjaminaa, Osiypat
washunandari nllurtarangana anoo amb zanganimaam pachindarangiya.
Watam mangush chinarangu, Apaz mantsirimashsha k'kuz tushiykchu, átu
pachindarangiya.
5 Ashirucha, piyartachimarisha wip mishat, Kanaanshuchtamsin tputs
ashpari amb katungtsingaz paxanxkatssin naatartaranganaya. Watam
Kanaanash tsap ashchiri katungats maringaranguwa. Ashirucha, ambsha
paxanxkatssin naataranganaya.
6 Anpursha, Osiy kurakamuna; Ijiptoo tsap ashchiri ksutarangiya.
Tsapurunashuch tputs arapcheewtaa taarusin, Osiyash kusta kusta
ashirangsin, Osiysha katungtsee tupaxanxat tupaxanxat ashirangiya.
Ashirucha, Osiysha zoonll kuseersin, Osiyaa tasaseersin, kurakaa
ungirtaksin, tutunllta, timuchta, ashiranganaya.
7 Osiysha zoonllee pakeeru, ashpari zoonllee natstarangiya. Ndunpaz
tputsee pataruch ashiru, tsiyanuspatari tsiyatarangiya. Ijiptoshchish k'kuz
tsiyateeru, tárangiya: Siy ¿yapimandsha káyashinsa? tárangiya. Uwshtisin:
Iy Kanaanamand tsap káyashininiya. Nish tirik paxanxani táyaranlluni,
naataraniya, táranganaya.
8 Ashiriya, Osiy zoonllee ashpari natstarangiya. Itaru, uwshtisin Osiyaa
nda natstaranganaya.
9 Osiysha yuwaa sirútama nllurtama pamazurangu anoo mangush chi-
narangiya. Ashirucha, anoomand tsiyantakpaz ashirangu, Nuw siyaa nat-
staktana. Siy tputsis tamapingampantischa. Iyashcheecha tsap naarani
táyaranllis, tárangiya.
10 Uwshtisin Israelshuchish kuk tsiyatkusin táranganaya: Nda kurakaa;
amb tárinllpa. Marizimuncha tsipakchuni, pzaa, katungats paxanxani,
táyarani.

11 Iy zuwanllinandaritani; apapanandari wip káyaranlluni naataraniya. Iy
tputsini yutaritazini. K'kuzee payumpantanicha, táranganaya.
12 Itaru, Osiysha anoo nda kis mazinamaam zandarangiya. Nda, siy
ngichiktischa. ¿Antaati siy zurmapaneezis? ¿Ndushat mangutis tamapingaka-
tus, nee yakat narkatus naataranis, minush zar pachapani átus? tárangiya.
13 Zoonllshtisin, Nda, kurakaa. Washunand ichingaru 12 taarininya.
Itaru, minumtam zuwanlleetsini nlluraa ambiri apapshuri kasayaraniya
Kanaanshuri tsapu. Minumtam zuwanllini tsiparangiya. Na 11 kchitini
taariniya, táranganaya.
14 Tárangitaatssin, Osiysha anoo mazinamaam nda zandarangiya.
Ashirucha, yusur: Nda ngutis átssa. Nuw siyaa yasaktana; siy
tamapingampansa.
15 Ashiriya, zurkeesa átus, ¿tamapari na nimun siyaa yasamaam
yachachintspa? Parawamun sur aturi, antaati tsapunpis kanapcheezis.
Na in siy shitungamaam wanindaja. Nishuripa tsipatssa. Itaru, nda
ashishtamaam ichtaru zuwanllimasis shipamunach yamashinints.
16 Natu, minamtamtis naayarus, wapitam zuwanllis yamashinints. Itaru,
ashpatamtis nishuri tumanshishshuri kutangints. Zurkeesa átus ¿tamapari
yushindatssa? Wandaya nda yushindakus, mangutis ngichkachus, siy
ngutis tsapoom narkatus kusarangsa. Siyaa uru nuw táchima, tárangiya.
17 Amb sheeru, waanaa zoonllee tputsee tuchip zar tumanarangiya.
18 Sheeru, anush Osiyarini waantatam mangush chinarangu, Nuw Apan-
llee kapungcha chinaki, mangush tárangiya.
19 Zoonlleetssha: Kustarishis tirikoo tatsiteerus, maachiriteemis naa-
yarus, panashinints. ¿Mayaja iparis katungeechinllina, apareemtamtis?
20 Ashiri natu mikeerus naangints. Zuwanllis nllurarini yushindangtsa,
yuw ambiri kamingaranganiya átis anu. Zurkeesa átus, ¿tamapari amb
ashtatssa? tárangiya.
21 Zoonllshtisin waanshuchtarishtisin kuk tsiyatarangsin: Apanllpari iyaa
waneekiya yuwamand zuwanlleetsini kiyung Osiyaa yacharangini anu-
mandaya. Kapungtaa punirangu, mang' mantsarangitaa, iyaa, Ksanganda,
átar ashirangtaa, itaru iyshat anoo mazinamaam nda zandaranganiya. Anu-
mandpari iyaatssha na Apanll waneekiya, tárangusin.
22 Zoonllsha Ruben yámaranllu: Nuw ¿amarangparina? Nuwaana wat-
sta; ¿mayaamaja zuwanlleetsini kiyung yachachich? átar ashirangtaati,
itaru siysat anoo nda mazinarangsa. Ashirucha, amb ashirangtasa, nat-
sha in ¿tamakimta? Anumandtanda Apanll iyaa waneeku ashku yuwa-
mand, Ngicheeruni tsiparangtanda, atini anumandparee ashkiya, tárangiya
Rubena.
23 Osiysha k'kuzee wazaree kamanimapan tputsee wayayaru, uwshtisin
zoonllpa tsiyataranganaya. Zoonllsha Hebrewshuch kuk tsiyatarangsin,
Osiysha Ijiptoshuch kuk tsiyatku ashishtar ashiranganaya. Itaru, Osiysha
yuwaa zoonll ántarana anoo mazinazinaw ashirangiya. Itaru, uwshtisin
mangush chinarangusin, Ninaa tputs iyaa k'kini ndunpari mazinakiya,
ántangat ashiranganaya. Mapiyrsin waansshutarit kuk zamamtangat
ashiranganaya.
24 Itaru, Osiysha yuwaa ántarana anoo mazinarangu, kapung tanurangiya.
Tanukuri, sureetsi parundama átu, watandpunush yuwash tputs ndunari
anush pshtuyaru, kapung tanurangiya. Sheeru, sur tsíparamchu, yusur shi-
tungta sheeshinu, wasundururreetssha: Natu, putayarus, tumanashinints,

tárangu, wasundurursha anuritam Simeónaa putayarusin, kamuriyarusin, tumanshishish tumaneersin, kasaranganaya.

25 Sheeru, anamun yusur kamachtarangiya. Natu, tirikoo kapunguri panangtsa. Sheerus, urkirtam yáyarus, kóstarinshini pshtayarus, ksangints. Anamun yusur watungasheemsha zapantam yáyarus, panangtsa, yuwaam apus katungchinllina anooma, tárangiya. Muchchurshitisin anuritam ayu táyarusin, Osiyaam zoonll panarangana.

26 Osiysha zoonll tirikoo yáyarusin, burrumun ush tuchipayarandsin, yátaranganaya. Waanpeetam watsapuniptam kanapuranganaya.

27 Apussha ngootsish tapitaranllu, anootsirisha maakamchusin, min zoonll: Burruri mariztayanllpari. Tirik yáyaruri, maritachimasima, tárangu, kóstarureetsini tapureeru, napta ashku, anush kuriksha, waantatam urkir, pshtaru parangiya yuwatam tirikumand tuwapanllu anutamta.

28 Ansha paranllu, Xam. ¿Tamaki ashtar? Kurikiritamti tuwanpuyaranda. Na napangantsa, tárangu, zoonllshitisin parangusin, kapung puniranganaya. Puniksin, tátat shitangat ashiranganaya. Waanpatatshitisin tsiyatarangsin, ¿Maymandamasaja Apanll waana iyaa waneeku ashkiya? tárangnaya.

29 Ashiramchusin, naayarandsin, zapishsha Kanaanashsha tsap kuskamchusin, wapareetssha Akopaa kamanimantangatamach ashiranganaya.

30 Kamankusin, Apaa, kupeerun Ijiptoshuch kuk kizpurcha iyaa tsiyanuspa kapung tsiyatarangiya. Siy tputsis yutaritamashpansa tsapoompari narkatssa, tárangu,

31 iyshat itsinsaruni kamaniranganiya. Nda, kurakaa. Antaati iy tputsini yutaritazini; k'kuzee payumpantanicha, tamapingampaneezinee, iy minumtiyam tsapoo naarani atuni kustareezini.

32 Iy zuwanllinandaritani apapanandari wip ipuneeranlluni naataraniya. In ichingaru apapanandari wipa. Itaru, minum zuwanllini tsiparangiya. Zuwanlli nllurarini ambiri apapshuri kasayaraniya Kanaanshuri tsapu, táranguni,

33 itaru, anshuchsha kurak: ¿Tamapari siy tputsis zurmamsheesa ashirus? Nuwash minumtam zuwanllis ksangints. Sheerus, ashpatamtis naangints. Tirikuris ambiri payutatssa maachiritis marizimun tsipakatchinllinpa. Natu neewa. Tirik yáyarus naangints.

34 Itaru, amb sheechus, zuwanllis nuwash yushindakamchus, anush nuw siyaa natstachima. In tputs zureerusincha, táshinllinaya. Antaati tsapoomaja narkatssin kusarangana, táchima, táyaruri, anush zuwanllis tashitungayaruri, saamatam tuwanpuchina. Annaa siy mapiyshtis tsapunpis kanapungtsa, tárangiya iyaatsi, apaa, táranganaya.

35 Ansha waparee kamankusin, ántaramchusin, anush kóstarootssha ashpari tapurirangusin, yap nda chinarna amb kurikeetssha yusur ashparitisin paranganaya, yuwatam tirikumand tuwapanllina anutamta. Akoparinsha kapung punirustaranganaya.

36 Ashirucha, Akoparinsha, Siy nuwaa kiyung yachamaam zandaksa. Waani wipashari taap átpasa. Napa Osiy ambari tsíparangu, na minootssha ipareetsi Simeónaatssha kapiyashinitamsa. Na yusur sheerus, minootssha ipareetsi, Benjaminaatssha machimaam zandaksa. Amb ashkachus, uru nuwshat kiyung kachiychina, tárangu,

37 itaru Rubensha, Nuwash kuwi ksangandama. Nuw uru ipareetsish ksutchima. Wandaya ipareetsish ambiri kapiyachuri, nda yushindakuri,

shiysha anumand tsiyantakchush, nuwaatssha ipareetsi tsimbunari shaana pachambeerush kasachsha, tárangiya.

38 Itaru, Akoparinsha: Nduni. Ipari amb siyap naamaam wanindaja. Watam minuma zoonllin Osiy tsiparanguwa. Na minamarisha nuwash taakiya. Apaz macheerus, ambirisha mantsirimash k'kuz shitungeechu, anoo siy ¿tamayachshitazish? Uru amb ashkachus, nuwaatssha wachinaatsi kiyung yachatssa. Nuwshat zansimunari mangi mantsakchuri, anshurisha nuw tsipachina, tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Osiyarini zoonll Ijiptosh tsap katungtsingaz paxanxkatssin naatarangana anootsi.

43

Ashiriya, na yuwaatsshat Benjaminaa Ijiptop tsap machirangana anoo kamanchintspa

1 Anshuri taar ashkusin, iwariz aranginasha anush tsap maringarangiya.

2 Yuwaa Ijiptop tsap tirikoo paxanxarangana anoo kachingarangsin, mariz aranginasha kayataranganaya. Ashirucha, yusur Akop wipaa: Waptam naayarus, tirik yusur pxanxashinints. Papcha; ndunnaa ashkuch, ¿mayaja katungkuch kchitaychich? wipaa tárangiya.

3 Itaru, Utaásha: Apaa, zurmana zuraktishcha. Itaru, kupeerunsha Ijiptoshuch iyaa zurampatari nda kis napchiya yuwaa zuwanllshartani kuskamchini anootsi. Watam iyaa itsinsaru tsiyatarangiya; Zuwanllis ndunnaa yushindarus, nuwash kusiyspa. Ashima nuw nda kis pamaam zandkina, táranguwa.

4 Ashirucha, apaa, nuw ambinaa sheeni táshina. Ipareetsish Ijiptop tsap machchinipa. Amb sheeruni tirik paxanxamaama.

5 Itaru, ndunnaa apaa, ipareetsish iyash zanganimaam zandkush, iyshat nduntam naachinipa, watam kurak iyaa ndunnaa zuwanllis yushindarus nuwash kusiyspa zurampatari táranguwa, tárangiya.

6 Akoparinsha: ¿Mayaamsha siy nuwaa kiyung yachamaam zandarangsa? Mishat, ¿mayaamsha kurakaa msangarus zuwanlli minum ambiri taaritamcha, tárangsa? Akoparin tárangiya.

7 Tárangu, wipshitisin: Apaa, waantari kurak iyaa zapan masharangiya. Ichingaru maachiritaatstamani, shiyaatstam masharangtamta. ¿Tamaru aparis taara? ¿Aparis kchit? ¿Zuwanllis arang taaritam? tárangiya. Ashirucha, apaa, ¿tamari tputs átu anoo chiyshat kamapshichich? Iyshat itsinsartamani kamaniranganiya. Uwshat anoo mazinarangu, Zurkeesa átus, zuwanllis yushindangints. Nuwshat pangpi, tárangiya, tárangusin,

8 Utaásha waparee: Apaa, iyash zanganitarancha ipareetsish. Nuwaantari ipareetsish ksutchima. Ambtanda sheeruch, apaa, shiyatam, iyaantatam, ipartamani nda marizimun tsipachinllinaya.

9 Natu, apaa, iparish nuwash ksangi. Nuw uru ksutchima. ¿Tamari nuw nda ksutchee? Watam nuw nuwaantari tinawa, Ipareetsish ambiri kapiyachtaateena, uru nuwaantarisha nutsi tuwapamaam taariya.

10 Ndunari ipareetsish Benjaminaa iyash zanganimaam pachindtatush, na tsimbunannaapari amb pakeeniya, táranganaya.

11 Amb tárangusin, waparsha: Ashiri machingsints. Kustarishis maachi tpichingints yuw kizpur wanasirimsheewa anu. Kurakash kuskamchus, ¿mayaja panayamchis yuw yaana payukani anu? Karipan wash irimiyaam

pakich yángints, kinduratamta, kzammashtam, mirraatstam, nueceetstam, ktupzatam aship wanasirimshinandari ipusatarantsa.

12 Kuriktam yanlltamtsa yuw saamatam tuwanpurangu anu. Sheerus, saantawaritam kurikiris panatarantsa. Apaz mangu mamarparangusin, uru siyaatssha yutaritash wayachiya.

13 Ashiriya, neewa. Zuwanllis yamayarus naangints. Nee zuwanlleetsis kurakash yámandashini.

14 Itaru, Apanllimari kizpurcha. Siyaa uru istakachu, kuraksha siyaa nayaniku, minoo zuwanlleetsis Simoo tashitungachiya. Benjaminaatstam siyashtam tuwanpuchiya. Itaru, ndunnaa siyaam zuwanlleetsis tuwanpuku, uru nuw iparsharishaparina taachina, tárangiya.

15 Ansha Akop wip kakchusin, kurikee yambeerandsin, zoonlleetstam Benjaminaa yamayaranlltamsin, Ijiptop tsap naataranganaya. Sheerandsin, yusur Osiyash taárash kuskamchusin,

16 Osiysha zoonllee Benjaminaa anshutam tachitaru parangiya. Anootssha paranllu, Ijiptoshuch kuk tsiyateeru, ksutamapanee: Natu, siy mikeerus, an tputs naanllina anoo pangipi macheerus, yapshtushinints. Minum wakar yuw wanuts kapungu an pachayarus, wanasir ptatangints tputseem martamaama. Nuwaanpatatam na zar wachamureetseem katungamaama, tárangiya.

17 Muchchurshitisin anuritam ayu tárangusin, anoo tputs yamayarandsin, Osiyap pang' machiranganaya.

18 Ashirangsin, uwshtisin nda yasarangusin, kapung puniranganaya. ¿Mayaamaja amb ashkachinllina? tárangusin, ¿Ndushat yuwapur nish paxanxeeshinuni, kóstarush mapiyruni tapurkamchuni, kurikireetstamani tuwanpuyarusin parangini, ndushat anumand putakchinllina? Papcha; putakchusin, uru iyaa muchchureemshapari tarawzupaneem wayachinllinaya ichingaru chiniptartatamaniya, táranganaya.

19 Ashiriya, ansha pangusish yapshtukamchu, ndaturi wachoo tawataru, Osiy muchchur yuwaatssiri tsiyatpi átu, xiykamchu, anootsiri mang uwshtisin,

20 Ichee, sirú yuwapur nish tirikoo paxanxarashinini anpur zar ndambari naayaranll ashiranganiya.

21 Ancha apus naaruni, tapitaranllu, anootsirisha maakamchuni, kóstareetsini tapureeramchuni, napkuni, kuriksha yuwatam siyaam tuwaparangini anutam paranginiya. Anuritamtanda tatsamooru payutaranni. Na yusur saamatam tuwanpuchintspa.

22 Nda anumarita yaanasha kurikirini zapantam yushindaranginiya, yusur tirikoo paxanxpani atuni. ¿Chakamasaja anootstaatiya iyash kóstarini kurikee pshtaranganaya? táranganaya.

23 Itaru, Osiysha muchchur: Nduni. Waritariya. Mangis mantsarintspa; punirintspa. Apanlltanda saana aparis anoo siyaam kapung istarangu, waana siyash kóstaris kurikee pshtarangiya. Yuwaana iyaam kurikee tuwaparangis anootsina nuw yarangtandi, tárangiya. Táyaranllu, tumanshishipsha naayaru, Simeóna ishitungayashinu, yuwashtam zoonll shaneerana anshutam yushindayaru, kasarangiya.

24 Ashparisha macheeranllu, Osiyash pang' yapshtuyaru, kungsha watseem kupamaam tipayaru, panarangiya. Burroomtam watungasheem panarangitamta.

25 Uwshtisin yuwaa yushindarangana anoo na kupeerunoom panapani atusin, mbursarishini yusheersin, wanasir yarkusin, Osiyaam kutaksin, shanee ashiranganaya. Watam Osiy muchchur kamanku, Natanda zar wachamuree kuschu siyapa washunand katungamaama, táranguwa. Ashirucha, anumaritam kutaranganaya.

26 Ansha Osiy zar wachamuree pangush kuskamchu, ashparitssin much tsapush timuchartata ashiranganaya. Sheersin, anamun yuwaatssha maachta yushindarangana anootssha Osiyaam panaranganaya.

27 Osiysha masharangu: ¿Tamarim taaranaya tsapunpis? Aparis yuw siy nuwaam tsiyatarangis anuwa. ¿Na wandaritam kchit? ¿Ndaturitam tsipaa? tárangu,

28 anoo mazinarangusin, yusur timuchartata ashiranganaya. Sheersin, Apap naturitana kchitcha. Ndaturi tsipariya. Shiyaa kizpuritam chinakiya, tárangiya.

29 Yuwaatssha turipingarsin shaneerana, ambsha Osiy napataran ashku, zoonllee Benjaminaa parangiya, waanaatstarisha zoonlli, wapar washunand, wanirsha washunandtam ashiru anootsi. Anootssha paranllu, ¿Waatat in zuwanllis, yuw shipamunach zuwanlli taarpa tárangis anoo? táyaru, zoonlleetssha Benjaminaa: Apanll shiyaa kapung chinakiya, tárangu,

30 kizpur mang' mantsarangiya. Itamsamaam Osiy pinasarangu, watandpunush mikeeru shitungta sheeru, maashipsha pshtuyaru, kapung tanurangiya.

31 Sureetssha kungupa kupambeeranllu, itamsayaranllu, yusur shitungeeshinu, muchchuree, Natu katungtsee wayangtsa, tárangu, zoonlleetssha, Naanints; tárangiya.

32 Osiy waanitaritam minumun mis kuxineeru katungarangiya. Ijiptoshuchsha tputs waanitaritamsin mis kuxinarangana. Zoonllshitisin waanitaritam mis kuxineersin, katungarangtamsinaya. Watam Ijiptoshuch tputs washunand Hebrewshuchpa yapandayarusin, katungamaam nda zandaranaya; Hebrewshuchee tputs tsachiranganaya.

33 Osiysha zoonllpat tasaseeru katungarangiya. Zoonllee iwachiztamaa tuyamzayaru, anumun nllurarini arangeem, nllurarini arangeem sheeru, tushurangaru tunuxinarangiya. Ashirucha, anoo uwshtisin parangusin, waanpatatshitisin napta sheersin, ¿Tamashta in tputs arapchitaa iyaa masachirini yasak? táranganaya.

34 Sheersin, anumun katungats mbaseersin, katungarangshitisinaya. Osiysha waanamuntaritam misarini katungarangiya. Zoonlleemam Benjaminaam muchchuree kamachtarangu, katungats kapung mbaseersin panaranganaya. Washunand yapandayarusin, katungaranganaya. Anumun yusur shambatkusin, washunandtam kis waaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Osiy zoonllee Benjaminaa parangu anootsi.

44

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Osiy waanaatsi mánguwar zoonllish kóstarini pshtarangu anootsi

1 Osiysha zoonll naamachinllina anoo muchchuree: Tputsish kóstarini tirik kizpur wanasir tushineerush, izuuru tatsitangtsa. Tatsitaramchush, anush kuriksha ashpartashuri kóstarini iwaziri pshtangcha, tárangiya.

2 Sheerush, anamun nllurash kóstarini nuwaana mangawari yáyarush, pshtangcha. Nllur urkir anshutam pshtayarush ksangcha, tárangiya. Muchchursha ambiritam sheeru, tumineeru kasarangiya.

3 Putamsha, zar puturi zoonlleetssha; Ashiri natunaa burruriptis naangsints, tárangu, zoonllshitisin ayu tárangusin, naataranganaya.

4 Naataramchusin, ndaturi arap naarsin anush, musásiritam yusur Osiysha muchchuree: Natu, yap yáyaranllina amb tchitangtsa. Apusari kamatkamchus, anush siysat: ¿Mayaamsha siy nuwaa kurakari yutaritaam ínaksa? Napa, ¿uw siyaa wanasiripatari istarangu, itaru siysa mangawareetstam shuchirangasawa?

5 Yuwash waana amuy kurak waaku anoo yarangsa. Anush waaku maachta ichingaru yasakiya. Yuw shuchirangis an kizpurcha yutarita, táshini, Osiy tárangiya.

6 Ashiriya, muchchurshitisin anuritam naayarusin, apusari kamateersin, anush yuwaa kurak kamachtarangu, anuritam kamaniranganaya. ¿Mayaamsa siy maacheetsi shuchirangsa? tárangiya.

7 Osiysha zoonll: ¿Mayaamsha siy iyaa msangeerus amb átssa? ¿Antaati iy minamtiyam shuchireezinee?

8 Iynaa ¿mayaamaja yachini? Minush kusarangani anush kóstarishini iwaziri kurikee paranguni, Kanaanamand tsap arap kanapeeshinuni, anuritam tatsamooru tuwanpuranginiya. ¿Mayaamshitaja iyshat siyaa kurakaris mánguwar, mishat urkireetstam yachinee? Ashiriya, na kóstarishini tapureeruni napchinipa.

9 Wandaya tapurkuni, chakshumasaja kóstarini pshtaru pakchiniya. Anoo tputs pachamari pachangtsa. Anumunsha iyaatssha saamatarisha m'chachureemish ínachsha, táranganaya.

10 Itaru, Osiysha muchchur: Yuwartatam siy átis anooritam ashtachiniya. Yuwash mangawa pshtaru pakchini anootsimari kurakaam muchchur putachiniya. ¿Antaati piyartacheetsinaa muntacheezinee? Siynaa mapiyrus naatssa, tárangiya.

11 Tárangu, uwshtisin anuritam mikeersin kóstarurineetsi tsapush naruwayarusin, tapuriranganaya.

12 Osiysha muchchur putsisarinshuma kóstarini napta napta ashirangu, naxpoorangiya. Itaru, nllurashsha Benmaminash kóstarini naparangu, anush kurakaa mánguwar pshtaru parangiya.

13 Zoonllshitisin anoo parangusin, kizpur zoonllingaz mang' mantsaksin, wamaree izichiranganaya. Anumunsha, yusur kóstarureetsini burrumuntam tuchipayarusin, wapitam yaktaptam kanapuranganaya.

14 Yusur Osiyash pang' kuskamchusin, Osiy anootsiri taaru parangusin, ashparitssin Osiyash wats tutunlltayarusin, tsapumun much tuw ashiranganaya.

15 Itaru, Osiysha: ¿Mayaamsha siy nuwaa maachiriti patatarangsa? ¿Nda siy nuwaa yasakis? Watam nuwamari ichingaroo maacheewaatsi yasakinawa, tárangiya.

16 Utaásha anoo: Iy ¿tamayareezini yuwaa átish anoo kamaneechinee? Watam na kapung yutaritshishee patataranganiwa. Apanll waana iyaa yutaritshishirini shiyaam yámandarangiya. ¿Iysha anoo amcheezinee? Ashparitani shiyaam m'chachurish kinachinipa, yuwaptari mangawa yarangu anpatarta, tárangiya.

17 Osiysha: Nduni. ¿Antaati amb ashimaam wanindaja? Yuwamari nuwaa mangawari yarangu anumari nish ishinchima. Itaru, siyaatsinaa ¿mayamandaja kiyung yachachee? Siy mapiyrus aparpis pang' naatatssa. Osiy tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Osiy zoonllish waanaatsi mangawar pshtarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Utaá zoonllee Benjaminaa tapachindapi átu, kurakpa tsiyatarangu anootsi

18 Utaásha Osiyanung káyamayaru, Na nuwsha kurakaa, shiyaptamari tsimbunandani tsiyateeni, atina. Yuwaa áti anoo shiysha nuwaa tsiyantarinllpa, watam shiy paraw tamapari ashiritamshawa, tárangiya.

19 Shiy nuwaa apari masharangush, ¿Aparish na wandtam kchit? tárangush, nuwsha, Kchitcha. Zuwanlli minum arang taaritamta.

20 Apari na kizpur wachin taariya. Wipsha minumtam kizpur kanungas taaritamta. Apap uru wachinachu anush iparinarangiya. Tsimbun taarangsin, itaru minum tsiparangiya. Ashirucha, anoo wipaa minumtatseeru, apap ksumish chinakiya.

21 Ashiriya, shiysha anoo mazinarangush, zuwanllish nllur yamashini. Nuw anoo nlluraa pamaam zandaktana, iyaa tárangsha.

22 Itaru, iysha shiyaa: Apap anoo wipaa nllura kasamaam zandkeeja. Zangankachinaari, apap tsipachshapari, shiyaa táranginiya.

23 Itaru, shiysha iyaa: Wandaya nda anoo nllura ningeem yushindakus, nuw ndushapari siyaa pamaam zandkina, tárangsha.

24 Anush kanapeeshinuni, apapash kusaranganiya. Apapaatssha shiyaa kukish ichingaru kamaniranganiya.

25 Ashiritaa apap iyaa kamachtarangiya. Yusur wapitam naayarus, tirik pakich pxanxashinints, tárangiya.

26 Itaru, iysha zuwanllpatini nllurpa naachinipa, watam kupeerun waana kamachtakuwa. Ashiriya, iy zuwanllshartanaari naakchuni, uru kurak iyaa nda kis napchiya, táranginiya.

27 Táranguni, anoo apapsha: Siy nuwaa kiyung yachaksa. Siy yasaktamsa nuwaatsi; nuw izanlli tsimbunandamari iparinarangiya.

28 Min ipari xikatu naatarangu, nda kanapurangiya. Izuuru kanatsiparangina. Ambiri pastarangiya. Nda pakchiyam ipareetsi parangina. ¿Tamayrimasaja ashirang? Mangishi chinakuri, maachipari manginshuch tumuz zayaru katungarangiya, tárangina.

29 Na yusur minootsshat ipareetsi machkachush, yusur kanatsipkachus, nuwsha anungaz kizpur mangi mantsakuri tsipachshaparina, tárangiya.

30 Wipapa washunand taaksin, nlluramun kizpurtaru mang' kis taakiya. Ashiriya, iyshat wipaa kanatsipkachuni,

31 apapapsha uru tsipachiya. Amb ashkachuni, iyshapari apapaa kiyung yachachiniya.

32 Watam, nuwtanda apaa, yasari ipareetsish, wanasirtanda ksutchi. Wandtaati ambiritaatiya pastakachu, nuwshat anumand nuwaana nutsi tuwapachima, apapaa tárangina.

33 Ashirucha, natshat anuritam shiyaa mashkina, kurakaa. Nuwnaa zuwanllimandi wamin shiyash m'chachoom taachima. Zuwanllinaari waani ashparitssin apapap kanapchinaya.

34 Itaru, ndunnaa amb ashkuri, ¿tamayareezi? ¿Wapitam apapash kuseechee? Yuwaa apap kizpur tanuku, anoo nayanikuri, nda pamaam zandkina, Utaá kurakaa tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Utaá Benjamin wamin kurakpa tsiyatarangu anootsi.

45

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Osiy waanaatsi zoonllee kamanirangu anootsi

1 Yuwaa zoonll Utaá tsiyatstaru anoo Osiy mazinarangu, tanumaam zandarangiya. Ashirucha, muchchuree parundama átu: Natu siy ashparitis shtungangints, tárangu, muchchursha anuritam shitungartaranganaya. Ashiramchusin, anush waanaatsisha zoonllee kamanirangiya.
2-3 Anush Osiy kapung tanurangu, Osiysha Hebrewshuch kuk tsiyateeru, waanaatsi itsinsaru kamanirangiya. Nuw suri Osiytana. ¿Apap tamaru taara? ¿Wandaritam kchit? tárangiya. Yuwaa kapung tanurangu anoo ichingarusin tputs Ijiptoshuch parawatam mazinaranganaya. Ashirucha, zoonllsha kapung napuxtaranganaya. Nda minumtiyam tsiyataranganaya.
4 Osiysha: Naanints ningeema, watsiri xiyangints. Wanasir tsiyachintspa, tárangu, zoonllshitisin anuritam Osiyanung watsiri xiyaranganaya. Anushsha tsiyatarangu: Siyaa nuw zuwanlltana. Ijiptoshcheem tputs tupaxanxarangis nuw antana.
5 Itaru, punirintspa. Yuwamand nuwaa tupaxanxarangis anumand tsiyantarintspa. Apanll waana nuwaa zandarangu wayarangiya, siyaamtam taarashis tapachindamaama.
6 Na tsimbun masach yuw iwariz maringarangu an tushiyanlliya. Wand pshatari zameetpa masachi. Mzatsee tatsumkitaatich nda pusachchi.
7 Itaru, waana Apanll nuwaa amb ashimaam ipusarangu, na nuw nish ksutkina siyaam taarashis tapachindamaama, ipareemtamtis. Ashkachuri, siysa pzapanichis anooma.
8 Ashirucha, Apanll waana nuwaa ningeem tsap zanganirangiya. Nda siy nuwaa ningeem zanganirangsa. Apanll waana nuwaatsimari ichingaroom kurak kasiru parawaam wipunash ínarangiya. Amb ashirangu, Ijiptoshcheem tputs ichingaroom na ksutkuri taakina.
9 Natunaa apapap mikeerus naangsints. Apapash kuskamchus, apapaa: Iparish Osiy na kchichcha. Osiy ateeja: Apanll waana nuwaa Ijiptoshcheem ksutamaam ínarangiya, áttanda, támatssa. Ashiriya, apapaa, Osiy ningeem napatandama. Mikeeru kusachpa, áttanda, tángtsa.
10 Nish kuskachu, ashpari wipaptari, wachinllinpatartatam, chin ashpari yushindakamchu, nuwsha nuwanungitari tsap Ngusenash taarasheem wayachima.
11 Itaru, uru shiyaam ichingaroomis katungats panachintspa. Ndunnaa ashkuri, siysapari ichingarus marizimun tsipatssa. Na watam wandari 5 masach mariz tushiymaam pishtakuwa.
12 Siysa nuwaa saantari kachis parangsa; nuw zuwanlli Benjamin nuwaa na parangitamta. Yuwaatsitam nuwaanaatsi itsinsarpatari siyaa kamanirangi anoo mazinarangsa. Antaati nuw ngichkeezi.
13 Siysa apapaa itsinsarus kamanimatssa yuwaa kurakaam kinarangi anootsi. Ashiriya, mikeerus apap yamashinints,
14 tárangu, Osiysha zoonllpa Benjaminpa pachipeersin, tanuranganaya.

15 Osiy zoonllpat ichingarusin tanurangusin, anumun ishambta, minootssha zoonll ishambta, ishambta ashirangu, zoonllshitisin Osiypat tsiyataranganaya. Ndusha puniranganaya.

16 Ashiriya, yuwaa Osiy zoonll Ijiptosh tsap kusarangana anoo parawsha tsiyatssee mazinarangu, ichingarusin tputs kapung mang' ksaranganaya.
17 Parawsha Osiyaa: Zuwanlleetsish kamaningcha. Mikeersin burrumun maachi tuchipayarusin, wapitam Kanaanap tsap kanapchinllinpa.
18 Aparish yamashinints, ashpari maachiritamtis. Tsapuneemis nishuri Ijiptosh panachintspa, yuw tsap kizpur wanasiri anu. Nishuri tsap taakchus, katungats kapung katungkus taatssa.
19 Ashiriya, na zoonlleetsish kamachtangcha; nish Ijiptosh kapaachoom pshiyrshini yamaama. Anush pshtayarus, izanllis, ipartamtis, apartamtis washunand yushindamaama, átcha, kurakaa tángcha.
20 Maachiritaatsis ashpatam kamingangtsa. Anungaz mangis mantsarintspa. Tsapuningazis mangis mantsarintstampa. Mapiyrus ksangtsa. Nish Ijiptosh maachi payukani an ichingaru panachintspa, paraw Osiyaa tárangu, Osiysha zoonllee anuritam kamanirangiya.

21 Ashiriya, Osiysha yuwaa kurak kamachtaku anoo tuminurangiya. Zoonlleemaw kapaachoo pshiyrshini yáyaru, panata, panata ashirangiya. Anumun watungasheemshitisin panarangitamta yuw apus ngootsish katungchinllina anooma.
22 Anumunsha wamareemshitisin kaneesich kamaz wanasirimash minumtaw panata panata ashirangiya. Itaru, zoonlleemarisha, Benjaminaamam zameetpa kamaz yuwanandari kizpur wanasirimshi annandari panarangiya. Anumunsha kurikeetssha 300 mbammashi panarangitamta.
23 Wapareemsha 10 burru upapchirinand yamayaru, anumun maachi zapan tuchipayaru zanganirangiya. Anumunsha yusur 10 burrutam wizarinanda, anumun yuw wapar apus katungattu kuschu anoom katungtsinandari ichingaru tuchipayaru, zanganirangtamta.
24 Naakachshitisin, anush Osiy zoonllee waneeku, Ashiriya, naakchus wanasir naatatssa. Apussha ngootsish saanpata natsatstintspa, táyaru zoonllee zanganirangiya.

25 Ashiriya, uwshtisin naayarandsin, Ijiptoo tsap shitungeerandsin, yusur Kanaanapsha tsap waparish taárash kusaranganaya.
26 Kuseeramchusin, waparee, Apaa, shiy iparish Osiy taarcha. Antaati tsiparangeeja. Na kupeerunoom kinaru, Ijiptoo tsap ksutku taakiya, táranganaya. Akopsha anoo mazinaranllu, mang' zuw ashirangu; Mangupari ipari tánaya, tárangiya.
27 Itaru, uwshtisin ashpari Osiy kamachtarangu anoo ichingaru kamaniranganaya. Mishat, kapaachootssha pshiyrshini yámandarangitamsinaya. Akopsha anoo parangu, ¿Kaapa zurkus átis? tárangu, mang' kizpur ksarangiya.
28 Ashiriya, wipaatssha: Zuraktischa. Na ipari Osiy wandaripari kchitaya. Ndaturi tsipari iparpi pangatama, Akoparini tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Osiy wapareem zoonllish tsiyatssee zanganirangu anootsi.

46

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Akoparini Ijiptop tsap naatarangu anootsi

1 Israelsha watsapunee kasayaranllu, yuwaa maachiri payuku anoo ichingeeranllu, Ijiptopsha naayaranllu, tsap Beersebashsha kusarangiya. Anushsha kuseeru, Apanllee yuwaa waparin Isaakarini chinarangu anootstam ungirtaku; maacheetsi muchirangiya.

2 Anuritam psaan maaranllu, anush Apanllee pamasarangiya. Apanllsha: Akopaa, ¿tamarimta? tárangu, Akopsha: Nishtanda, apaa, kusarangi, tárangiya.

3 Apanllsha Akopaa: Nuw Apanlltana. Shiy aparinish Isaak nuwaa kapung chinarangiya. Ashiriya, punirinllpa. Mapiyrush Ijiptop tsap naangi. Amb naakchush, uru aranginasha chinllinish tsapurnasish pzapanichiya.

4 Nuwaana shiyaa Ijiptop tsap machchinllpa. Yusur ayam shiyachichee nlluranur nuwaana tsapunpitamtish Kanaanap wayachima. Itaru, shiynaa anshurishapa tsipachsha. Tsipakchush, iparshitish Osiy shiyaa ksutchiya, Apanll Akoparineetsi tárangiya.

5 Beersebamandsha tsap kakchusin, waparee Akopaa kapaachush pshiyrshini izaruranganaya, yuwash Ijiptoshuch kurak zanganirangu anshu. Anumunshat, kizatam nllurpatari ashparitin kapaachush pshiyrshini zaruranganaya.

6 Ashiramchusin, ashpari yuwaa Kanaanash tsap payuku anoo ichingaru Ijiptop tsap machirangiya.

7 Wipatam; kamuz, kiz, wachinllinutam, ashparitin káchingarsin, Ijiptop tsap naataranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini Kanaanaa tsap shitungeeranllu, Ijiptopsha tsap naatarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Akoparini wachinllin Ijiptop tsap naatarangana anootsi

8b Akop Liyash iparinarangiya iwachiztamarini sur Rubena.

9 Rubensha uwshat arang iparinarangitamta, sur
Anuka,
Falu,
Esron,
Karmí.
Aship Ruben wip taarangiya.

10 Anamunsha, Liyshutam iparinarangiya sur Simeóna. Simeónsha arang iparinarangiya sur
Jemuel,
Jamina,
Ohad,
Jakin,
Sojar,
Saul.
Itaru, ansha Saul minshuchish wizanll Kanaanshuchish kiz iparinarangu anu. Ashpamuncha Simeón wipa.

11 Anumunsha, Akopatam wip Liyshuchtamta sur Leviy taarangiya. Uwshat arang iparinarangiya, sur
Guersón,
Quejat,
Merarí.
Ashpamuncha Leviy wipaya.

12 Anumunsha Akopatam iparinarangiya Liyshutamta sur Utaá. Uwshat arang iparinarangitamta, sur
Er,
Onán,
Selá,
Fares,
Serah.
Ashpamuncha Utaá wipaya. Itaru, Utaá wip Kanaanash tsap tsimbun tsiparangiya, sur
Er,
Onán.
Ashpisin wipashari tsiparanganaya. Anumunsha Akopatam wip Liyshuch Fares, uwshat arang iparinarangitamta. Sur
Hesron,
Hamul.
Ashpamuna Fares wipa.
13 Anumunsha Akopatam wip Liyshuch sur Isakara. Uwshat arang iparinarangitamta, sur
Tolá,
Powá,
Job,
Simrón.
Ashpamuncha Isakara wipa.
14 Anumunsha, Akopatam wip Liyshuchtam sur Sabulón. Uwshat arang iparinarangitamta, sur
Sered,
Elón,
Jahleel.
Ashpamuncha Sabulón wipa.
15 Ashiriya, Akoparini wip kamuz ship Liyash iparinarangiya. Wipsha kiz, sur Dina, iparinarangitamta. Padán-Aramap tsap iparinarshinu anu. Ashiriya, Akoparini wip Liyshu, wachinllinutamta washunandari kamuz, kiz ashiru 33 pzapaneeranganaya.
16 Akoparinsha yuwaa minushshat kiz Liyaa muchchur sur Silpaa yamayaru, sur Gad iparinarangiya. Gadshat uwshat arang iparinarangiya, suru
Sefo,
Haguí,
Esbón,
Suní,
Erí,
Arodí,
Arelí.
Ashpamuncha Gad wipa.
17 Anumunsha Silpatam wip sur Aser iparinarangiya. Asershat arangeem iparinarangitamta, sur,
Imna,
Isvá,
Isví,
Berió,
anumunsha wip kizatam iparinarangiya, sura Serah.
Ashpamuncha Aser wipa.
Anumunsha Beriósha uwshat arang wip tsimbun iparinarangitamta, sur
Eber,

Malkiyel.
Aship washunand ichingaru taarangiya,
18 Akop Silpash ichinguru wachinllinpatari washunand 16 pzapaneerangiya. Silpa Labancha muchchurimuna. Ashirucha Laban wipaamsha, Liyaamsha muchchureem panarangiya. Akopsha arang yamarangu anush wip wanindarangiya.
19 Akoparinsha Rakelash tsimbun iparinarangiya. Iwachiztamarini suru Osiya, anumunsha Benjamin.
20 Osiysha uwshat arang tsimbun iparinarangitamta. Iwachiztamarini sur
Manases,
Efrayin.
Ashpanandtam Osiy wip Ijiptosh tsap nllurtaranganaya wizanllish Asenata. Asenataa kurakcha Potifer wipaya. Itaru, Potifer yakat sur Un anush pátireem urkar taarangiya.
21 Akopsha Rakelshutam Benjaminaa iparinarangiya. Benjaminsha arang iparinarangitamta, sur
Bela,
Beker,
Asber,
Guerá,
Naamán,
Ehí,
Ros,
Mopim,
Hupim,
Ardi.
Ashpamuncha Benjamin wipa.
22 Ashiriya, ichingaru Akoparini wizanllish Rakelash wachinllinpatari, washunand 14 taarangiya.
23 Akoparinsha Bilhaa yamarangu, anushshat iparinarangiya iwachiztamarini sur Dan. Uwshat arang minam iparinarangiya sur Husim. Anumunsha Bilhatam wip sur Neftaliy taarangtamta.
24 Neftaliysha uwshat arang iparinarangitamta. Iwachiztamarini sur
Jahseel,
Guni,
Jeser,
Sílem.
Ashpamuncha washunand 7 Akoparini Bilhash wachinllin wanindarangiya.
25 Bilha Labancha muchchurimuna. Laban wipaamsha, Rakelaamsha muchchureem panarangiya. Anootssha Akopshat yamarangu anush wip wanindarangiya.
26 Akoparini wipapa wachinllinpa ichingaru washunand 66 tputs taarangiya. Itaru, wipaatssha wizanll nda táchirangiya. Ashpisin an tputs Ijiptop tsap naataranganaya.
27 Ashparisha washunand Osiypatari wip Akop maachiri 70 Ijiptosh tsap washunand taaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini wip ichingarusin Ijiptop tsap naatarangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Akoparini wipapa Osiypat chamayangarangana anootsi

28 Ngootsish naantachu, Akoparinsha wasina tsiyatssee tuyamzaru wipash Utaásh zanganirangiya. Wasina zuwanllshish yasamacha. ¿Tamayreezini iy tsap Ngusenash kuschinee? Anush shiyapa pangchinipa, átanda tángcha. Anoom wasina kamanimacha, tárangu, wipaa Utaá wasina zanganirangiya. Amb sheeru, tsap Ngusenash kusaranganaya.

29 Kuseerna anoo Osiysha mazinarangu, muchchuree, Natu nuw kapaachuri pshiyrshini naamaam wanasir yarangints, tárangu, kapaachush pshiyrshini zaruyaru, ngootsip waparee chamayangakatu naatarangiya. Apus naanatanusin, waparpat chamayarangusin, pachipeersin, kapung tanuranganaya.

30 Waparsha, Mshee, natunaa shiyaa pakeena kchiptarti. ¿Shiy na wand kchitish taakish? Nuw na kizpur wachinayana, mutashapari tsipachina, wipaa Osiyaa tárangiya.

31 Osiysha zoonllee ashpari, wapareetstam maachiri ashpari shaneerana anoo; Nuwma kurakpa tsiyachima. Zuwanlli natunaa kusateensincha, yuw Kanaanash tsap taarangana anu. Uwshtisin na nuwapa taachinllinaya, táchima.

32 Nuw zuwanlli chinuzpan taaksin, chinootstam zapan yushindaranganaya, opeejatam, wakaratam, misha ichingaru yuw maachi zapan payukana anoo nish yushindaranganaya pzapanimaama, nuw kurakaa parawaa táchima.

33 Paraw siyaa kuruzeeru, mashkachu, ¿Siy maypan tarawaztaksa? tákchu, siysat itsinsarus kamaningtsa;

34 Iy chinuzpantanicha. Opeejaa chinukuni taakaniya. Watam pachirini uru chinuzpaniri taaranguwa, tángtsa. Amb tákchus, uru kuraksha paraw, siyaa anuritam Ngusenash tsap wayachintsa. Saamatari tsapuneemis panachiya, watam Ijiptoshuch tputs chinuzpanpat nda kaapa ipunkanaya, zoonllee waneeku Osiy ántar ashirangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini wipapa Osiypa chamayangarangana anootsi.

47

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Akoparini Ijiptoshuchpa kurak tsiyatarangu anootsi

1 Osiysha parawash pang' kuseeru, Ichee, natunaacha apap Kanaanamand tsap káyashinusin, ashpari zuwanlltamti na Ngusenash tsap kuseenllina. Maachiri ashpari chinutam opeeja, wakaratam yushindaranganaya, tárangiya.

2 Osiysha zoonllee 5 ipuseeru, Kurak zuwanlleetsi waani pangap átu, kurakash pang' yapshturangiya.

3 Kuraksha, Zuwaa, ¿siy maypanis tarawaztakus taaksa? tárangu, uwshtisin, Kurakaa, iy tputsini chinuzpantanicha. Opeejaa chinukuni taakaniya, watam pachirini uru chinuzpan taaranguwa.

4 Na ningsha shiyash tsapunish taamaam kusaranganiya. Watam Kanaanash tsap iwariz maringarangu, marizimun tsipakchuni, na ningsha kusaraniya. ¿Yapshtaja opeejareetsini yanungaychini? Anoomcha na shiyaatssha mashkashiniya. ¿Shiy amaksha? ¿Iyaam nish Ngusenaa tsap panachtatazish? táranganaya.

5 Kuraksha: Osiyaa, Na aparish, zuwanlltamtish shiyash taamani atusin kusataranganaya.

6 Ashiriya, shiyshat shaana tsap Ngusenaa panangcha. Mishat, nuwshat shiyaa táchinllpa; Yuw zuwanllish chinuzee kapung ksutamaam yasaru an nuwaatssha chini ksutamapan taachiya, kurak Osiyaa tárangiya.
7 Osiy wapareetstam kurakash pang' yapshturangiya. Akopsha kurakaa tasaseeru, tsapush much timuchta ashirangu,
8 kuraksha, Ichee, ¿shiy wanipsha masachirish taara? tárangu,
9 Akopshat: Na kizpur wachinaranguri, masachiri 130 taariya. Nuw ximpaniriti taakina. Yap zandki ambeew xixtarashin ashkina. Itaru, aship ashiranguri, nuwaam zapan taxarashish taarangiya. Itaru, nuw pachiri zitaminaw nuwamand aranginasha kizpureew wachinaw taaranganaya, tárangiya.
10 Ashiriya, tsiyatsis iwaparamchusin, Akoparinshtini punirpatari: Kurakaa, Xamachi, táyaru, shitungarangiya.
11 Osiysha yuwaa kurak tárangu anuritam tuminurangiya. Wapareem, zoonlleemtam tsap Ngusenaa kizpur wanasiri anoo yakat Ramsisanungiri panarangiya.
12 Sheeru, anumun watungasheemsha ashparitam wipamaritamsin maritamaam panarangiya. Katungtsee yáyaru, zoonlleemaw minoom ashpatam, minoomsha ashpatam sheeru tatsamooru panarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini Ijiptoshuchpa kurak tsiyatarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Osiy tputsee kamachtamaam tsiyatssee kaneesich yandarangu anootsi

13 Anpursha Ijiptosh tsap tirikoo tatsumkitaatssin, nda kxunarangiya. Kanaanashsha tsap ashirangtamta. Ichingaru tsapurnas iwariz maringarangiya. Tputs marizimun pakchim tsipamaam pishtaranganaya.
14 Ashirucha, Osiysha yuwaam tputs watungash pishtarangu anoomaw tirikoo tupaxanxarangu, kurikee zapan yáta, yáta ashirangu, parawashsha pang' xanatarangiya.
15 Amb ashirangsin, Ijiptoshuch tputs ichingarusin urkiree tuchingaranganaya. Kanaanshuchtam tputs waanaatsi urkiree tuchingaranganaya. Ashirucha, Osiyash pang' kuseersin, Kurakaa, ¿tamaycheezini? Kurikirini nduniwa. ¿Ndusha iyaa nayanikish? ¿Tamareeja shiy parush, iysha tsipachini? Ndunnaa iyaam katungshini panakush, uru marizimun tsipachiniya, táranganaya.
16 Osiysha, Zuraktischa. Kurikireetsis tuchingarangpasa. Itaru, watam chinis taaruwa. Nuwaamsha chineetsis panakamchus, nuwshat anumand siyaam katungtsee panachintspa, tárangiya.
17 Ashirucha, uwshtisin anuritam chinoo, kapaachu, opeeja, kaapra, wakara, burru, ashiru putaranganaya. Sheersin, anpasha katungtseem paxanxaranganaya. Ambiri ashkusin, ichingarusin anuri masach taaranganaya.
18 Ashiriya, an masach tushiyramchu, anush chinootsshitisin tuchingarangsin, yusur Osiyash kuseersin, Kurakaa, shiyaa itsinsaruni kamankiniya. Nda ngutani ngichkuni atiniya. Kurikeetsima tuchingaranguni, naachsha in chineetsshitini tuchingeeniya. Ashiriya ¿maypashtaja katungsheemani paxanxeechinee? Ashpiri maachiritaatsini chingayaniwa. Na mzarimarishtini, mishat yaana nutsini ashpanandamarisha taariya.
19 Iy ngutani tsipakchuni, ¿chakaja iyaam mzareemani tarawaztach? Ashiri, parawaamsha muchchur taachinipa. Shiyshat iyaam tirikoo wach

panakchus, iyshat anoo tatsumchinipa. Ashkuni, kurakaamsha tarawaztakuni taachiniya, táranganaya.
20 Ashirucha, Osiysha anuritam, ayu, tárangu, Ijiptoshchee tputs mazar ashpiri parawaam watsapun paxanxarangiya. Marizimun tsipakchusin, watsapuneetssha tupaxanxaranganaya.
21 Amb ashirangsin, Ijiptoshuch tputs ichingarusin, parawaamsha muchchur kinaranganaya.
22 Itaru, apanllputsshitisin urkar mapiyrsin taaranganaya. Watam paraw katungtsee ichingaru zar panaranguwa. Ashirucha, mazaree nda tupaxanxamaam zandaranganaya.
23 Zapish sin sinarangshat, Osiy tiptsiree: Natunaa nuw na siyaa tsapunis paxanxaranginawa. Na kurakshatanda watsapuni. Siysa anoo tarawaztangtsa; nuw tatsumsheemis panachintspa.
24 Ashirucha, nuwsha siyaa itsinsari atina. Mzarshis pusaramchus, siysat kurakaam watsapunimand ashpatam wanusee panangtsa. Napaz zameetpa tsumb pusakchus, ashiri kurakaamsha anchich minumtam tsumb yáyarus panangtsa. Amb ashkachus, ipunpunaroomsha tsumb ituchku an saamatarisha katungtseemis, ipareemis, maachiritaamtamtis, kchitamaam yátssa. Anshutam wachoo tatsumamaam yátssa, tárangiya.
25 Ashirucha, tputssha Osiyaa: Iy marizimun tsipamaam waritarangitaatani, itaru shiyshat iyaam katungatspa kapung istarangsha. Shiy amb ashirangush, na wandaritam kchit taakaniya. Ashiriya, yuwamand ashirangish anumand iysha parawaamshapari muchchur taachiniya, táranganaya.
26 Anumun Osiysha Ijiptoshchee tputsi kamachtamaam tsiyatssee kaneesich yandarangiya. Tputs mazarish wanusee zameetpa kilo pusakchu, anchich parawaamsha minumtam kilo panachiya. Sheeru, waama ipunpunaroomsha kilo yachiya, táyaru, kirakamun yandarangiya. Ashiri na in zar tsiyatsis anuritam taariya. Ashirucha, wandaritam apanllputs urkar nda katungtsee kurakaam panakanaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaatssha Osiy tputsee kamachtamaam tsiyatssee kaneesich yandarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Osiy wapar tsiyatarangu anootsi

27 Akoparini Kanaanaa tsap kasarangu, Ijiptopsha kuseeru, Ngusenashsha tsap taarangiya. Anoo watsapuneemarisha yarangiya. Anshurishat wachinllinoom aranginasha pzapaneerangiya.
28 Akoparini Ngusenash tsap 17 masach taarangiya. Aship masach taarangu, kizpurinasha wachinarangu, washunand masachirini 147 taarangiya.
29 Aship masachirini taachu, Akoparinsha: Kizpurcha wachinayanlli, tárangu, wipaa Osiyaa tsiyatpi átu, tputsish tsiyatssee kamachtarangiya. Osiysha anuritam waparish, kusarangiya. Akopsha wipaa: Mshee, natunaa itsinsashti kamanchinllpa. Nda shiy nuwaa ngichimaam kuwiptish maxishi pazungandama. Tsipakchuri, nishuri nuwaa Ijiptosh tsap mapiyshpa. Yuwari táyanlli, anuritam k'keetsi payungandama.
30 Nishurtataati tsap tsipakuri, zitaminpat Apanllip ipunkamchuri, shiyshat nuwaa yáyarush, yapitam pachirineetsi mapurangana ambitam mapungandama, wipaa Osiya tárangiya. Osiysha; Apaa, tsipaktaateesha, ambiri wayachinllpa, tárangiya.
31 Akopsha maashimun putayaru, Osiyaa: Apanll waana paritam, zurampatari nuwaa tángandama, wipaa tárangu, Osiysha, Apaa, shiyaa kukish

zurampatari payuchima, tárangiya. Akoparinsha anurisha Apanllee kis ungirtarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini wipaa Osiya kamachtarangu anootsi.

48

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Akoparini wachinllinoom Osiyaam wip waanaatsi wizpurirni panarangu anootsi

1 Musásiritam, Osiysha tsiyatssee mazinarangu, Aparish kizpurtanda wanguya, tputs tárangiya. Osiysha anoo mazinarangu, wipaa tsimbunari yamayaranllu, Manases mishat Efrayin, ashiru waparish yushindarangiya.
2 Tputsshitisin, Akopaa, iparish Osiy shiyangaz tsiyatati átu, kuseenlliya, tárangu, Akopsha apinlliri chiyzataraa sheeru, wirmashuri kuxinta ashirangiya. Sheeru, wipaa Osiya tsiyatarangiya.

3 Mshee, Apanllimari kizpurcha.
Wamari kasiru kurak taakiya.
Sirútama apus yaktash Lusash, Kanaanshuri tsap, nuwaa Apanll tsiyatarangiya.
4 Nuw shiyaa chinakina.
Shiyaam kapung istachima.
Uru iparish zapan pzapanitsha.
Chinllinitamtish pzapanichtamsha.
Ashkachush, shiyaanandari chinllinish watsapuneemaritam, watsapuneemaritam, sheersin yachinllinaya, Apanll tárangiya.
Anush Apanll nuwaa kamanirangiya
yuwaa nuwachich Kanaanaa tsap waamatari watsapun payuchinllina anootsi.
tárangiya.
5 Na, shiyshat ningeem naatarangush, kizaa yamarangush, iparish wanindarangiya. Nuw ndatuma ningeem kuschuri, iparish urutari Efrayin, Manases ashiru nllurtaranganaya. Ashiriya, nuwshat ipareetsish tsimbunartaa nuwaana iparpazi Rubenaa, Simeónaa ashipaz ashiru ínachima.
6 Arang iparinakinaareesha ashiru, anootsina shaamatarisha iparish taachiya. Uwshtisin zoonllpa Efrayinpat, Manasespatatam washunand taachinllinaya.
7 Mishat, yuwapur Padán-Arammand tsap kanapurangani anpur Kanaanashshat tsap yakat Efrata kayumanasha aneerirnish zuwanlleetsish iparinayaru, anshurisha zureeru tsiparangiya. Nuwsha anshuri tsap mapurangina. Itaru, natsha anoo yakat Biringaa ísamaranganaya, tárangiya.
8 Anumun wachinllinootssha parangu, Mshee Osiyaa, ¿chakshitisinaya inee? tárangu,
9 Osiysha: Apaa, nuwcha ipari. Watacha Apanll nuwaam ipareemi nish tsap panaranganda anu, tárangiya. Akopsha: Iparish nuwanungitari tunuxinangi. Ipareemish nuwaanaatsi wizpuriri wanasirimshee panachima, tárangiya.
10 Watam anpursha Akop kizpur wachinarangu, wach arap pamaam pinasarangiya. Osiysha wipaa itataranllu, upachirinung wanumb tunuxinata, minootssha wip minungichich wanumbinung tunuxinata, ashirangiya. Akopsha wachinllinoo pachipeeru ishambta, minootssha ishambta ashirangiya.

11 Sheeru, wipaatssha Osiyaa:

Mshee, nuw sirú mangishi chinaranguri,
ayamtaati ndunpari ipareetsi pangchina, táranginatana.
Itaru, natsha Apanll nuwaam kapung istarangu,
shiyaa, ipareetstamtish pakeena,
tárangiya.
12 Wachinllinoo pachipeeru ishambarangu, anumun Osiysha wipaa yusur tawanlltarangiya. Sheeru, uwshat waparish wats tutunlltayaru, much tsapush kizpur timuchta ashirangiya.
13 Anumunsha, wipaa putsisarineetsi Manasesaa waparinung upachtam mbutsanungach tunuxinarangiya. Minootssha wip nllurarineetsi Efrayinaa mbazinungach tunuxinarangitamta.
14 Akoparinsha Apanllpa tsiyatpi átu, uwee mbutsanungach nllurarin-imunshat much putarangiya. Uw mbazinungachsha charapungayaru, iwachiztamamun much putarangiya.
15 Sheeru, waanaatsisha wizpurirni wanasirimshee panarangiya.

Apanllimari kizpurcha.
Waamari wanasir zitaminaa pachirineetsi
Aprahamarinee, aparneetstam Isaakarinee wanasir ksutarangiya.
Uru Apanllish tachitarangana.
Yuwamandari nuw nllurtarangi anumandari nuwaa ksutarangu,
natsha in wandaritam nuwaa ksutkiya.
16 Apanll nuwaa pachindarangu, yutaritshish nda nuwaam tushiyrangiya,
tárangu, Apanlleetssha mashku,

Apaa, shiyshat nee nlluraa wanasir ksutangcha.
Nichich ayam nlluranur pzapaneekchusin,
ichingaru nuwachchinandari maachiriti taachinllinpa.
Nuwaanaatsi, Aprahamaarineetstam, Isaakarineetstam sur ayamtaati mbizarusinapa.
Waani nuwachichinandari tputs tsapurunasish ztaru taachinllinaya,
Akoparini Apanllee mashku tárangiya.
17 Osiysha yuwaa wapar nlluramunsha Efrayinamun uw mbutsanungach putarangu anoo nda kis parangu, waparee uwee itutseeru, putsisamunsha much wayarangiya.
18 Apaa, watsta. Amb shirinllpa. Manasesamuna kuwish mbutsanungach wayangi, tárangiya.
19 Itaru, Akopsha wipaa: Nduni, mshee. Yasartaati, nuwaana zandkuri amb ashkina. Manases uru kizpur taachu, wachinllin pzapanichtamparee. Itaru, kaapa zoonllimari Efrayin nlluratаa waamari kasiru wachinllin za-pan taachiya.
20 Ayam nuwachich nlluranur wipaam wizpurirnee wanasirimshee panakchusin, Apanllee mashkusin, Apaa, shiy tamaru Efrayinaa misha Manasesaa chinarangsha ambitam shingcha ipareemi, Apanllee mashkusin, táchinllinaya, Akoparini tárangiya. Amb tárangu, Efrayinaa iwachiztamaampaz ashiru ínarangiya. Manasesaatssha nlluraampaz ashiru wayarangiya.
21 Ashiriya, wachinllinoo tsiyatam iwatsparamchu, wipaatssha Osiyaa:

Mshee, natunaa musásirishapari tsipachina.

Itaru, tsipaktaateena,
uru Apanll shiyaa ksutchiya.
Waana shiyachchee nlluranur ayam yusur wapitam wayachiya
yaptam sirútama zitamin pachirinis taarangana ambitamtaya.
22 Na shiyaam kapung istachinllpa.
Shiyamari zuwanlleetsish ichingaroo kasirush taachsha.
Yuwaa Amorrewshuchee watsapun Sekemaa itutsirangi anootstam tsap shiyaamsha panachinllpa,
tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini waanaatsi wizpurirni wachinllinoom panarangu anootsi.

49

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Akoparini mutatanasha tsipachu wipawaa ashpari waneeyaru kasarangu anootsi

1 Akoparini wipaa ashpari kuruzeeru, Naanints. Nuwash kusangints. Siyaa wanasir taamaam wanichintspa. Nuw tsipaktaateena, saani tsapunshish tamayareezis ayam taachis anoo kamanchintspa.

2 Siysa nuwaa Israelaatsi k'keetsi mazinangtsa,
Nuw siyaa ipareetseeruri wanichintspa,
tárangu, wipaa putsisarinee tasaseeru,

3 Mshee Rubenaa, shiycha iwachiztamish,
watam shiyaatsima kanungastamasi iparinarangina.
Ashirucha, shiy putsisarush kurak tamapari ashirush zuwanlleetsish ashpartaa kasiksha.
4 Shiy kung tamapari ashishtish, yapiri zandkish ambiri naakush taachsha.
Nimunarisha ndusha wizpurirish iwachiztam ashirush taachsha.
¿Antaati nuw shiyachcheem nlluranur tsapoo wanasirimshee panacheezi?
Yuwamand shiy nuwaa kapung tayutaritarangush,
izanlleetsi mashingamaa mangishish mantsir chinarangish anumanda,
tárangiya.
5 Minootssha wip:

Mshee Simeóna, shiyshat zuwanllpatartish Leviypat yutaritamtischa.
Nduntam wanasir taamaam zandaksa.
Siy watseenurtischa; tputsee nda naynirangus, mchitpat pacharangsa.
6 Ashirucha, yuwamand ashkis anumand yuwash shaniyeerus tsiyatstangat ashkis,
anush nuw nda pakchiyam mazinamaam zandkashina.
Watam piyartach tputs siyamand yutaritshishiris nuwaa yutaritaam ínarangandanaya.
Nduntaa nuw kamachtaranguri, kizpur tsiyantarangus,
siysa tputsee zapan pacharangsa.
Mishat, mang' ndunarpaz ashirus, wakaraatstam wirkar tururangus, kiyungutam yacharangsa.
7 Ashiriya, yuwamand ashirangis anumand waana Apanll siyaa wanichapantsa.
Nuwshat siyachcheem nlluranur Kanaanaa tsap panacheezi.
Uru maachiritshuw watsapun washunand yanpatarsin, taachinllinaya,
tárangiya.

8 Shiyachcheetssha, mshee Utaá, ayam nllurnur yuwaa kizpur kurakaw taakana,
anumun maachiritshitisin mang' tatkusin,
wanasir napchinllinaya.
Undarareetstam ichingaru kasirsin taachinllinaya.
Amb ashkatssin, maachiritshitisin waatsimarisha kukoo payuchinllinaya.
9 Mishat, shiyachchimari kizpur tumuz manginshuch tamapari ashirusin taachinllinaya.
Napangi, tumuz manginshuch ndaturi kizpur wachinaru, maacheetsi izuuru zamari zayaru, katungeeru, tazazasha,
yusur taarshishtam mang' kissha maamawmach ashtaru,
shiyachichsha ambitam undararee ashtachinllinaya.
¿Chakaja tputs yuwaa tumuz maamawamchu anoo naateeru muntayach?
10 Ambtam ashikpaz ashkusin, shiyachchimari ichingaroo tputs kasirsin taachinllinaya.
Shiyachich kizpur kurak urutari pishtacheeja, ndambari.
Itaru, nimun zapish kurak shiyachcheetsimarisha nlluranur kasiru kizpur kurak kuschiya.
Anootsimari uru kurakawtamsin istanda táchinllinaya.
Ichingaru tsapurunas anootsimaritam kurakaa kuk payuchinllinaya.
11 Mishat, mshee Utaá, shiyachchimari nlluranur
watsapun kizpur wanasir maachi zapan yusiyku, pzapanichiya.
Mazarish maachi zapan yusiykchu,
anush burrurintamsin wippat mapiyrsin tazazarsin, maarutar ashtachiya.
Arang ndusha muntachiya.
Mishat, mazarish kizarun zapaneekchu,
kungpaz ashiru wakungur taakchu, anush tputs wamareetstaa káchamaam waritachiya.
12 Anuri ichingaru zar waksin,
wach chumbeepeewsha taachinllinaya.
Wakaraatstam mimir ichingaru zar waksin,
wanas mbursheewsha taachinllinaya.
Amb ashkusin, shamangarsin mang' kissha taachinllinaya,
tárangiya.

13 Shiyachichshat, mshee Sabulón;
ayam nlluranur mus kapungumashimun wing taachinllinaya.
Ashkatssin, anungaz tputs araanllash zapan mataychinllinaya.
Watsapuneemsha musamun wing pzingaru,
yakat Sidonamun ashchiri yachinllinaya,
tárangiya.

14 Ashiriya, mshee Isakaraa; shiyachichsha nlluranur kizpurinaa kizpureewtaatssin,
itaru burr tamapari ashirusin taachinllinaya.
Napangi, burr kizpuritaa kayak tuchipayaruch kanuspi átu, tsapush kuxineeru, kanusaramchu,
yusur chiyzapi átu, xapooptar ashtaru,
shiyachichsha nlluranur ashtachtamsinaya.
15 Natumasam watsapuneem yuwaa kizpur wanasiri anoo yachinllinaya.

Itaru, anumun zapish mishat tputs watsapunee itutschinllinaya.
Sheersin, waanaatstatam muchchureemsha wayakchusin,
kiyung kachiykusin taachinllinaya.
tárangiya.

16 Shiyachichshat, mshee Dan,
Israelchicheetstam nlluranur waanpatatamsin ksutchitampasinaya.
17 Napangi; maak ngootsish tsangayaru,
amb sundarsha kapaachumun kuxinaru iriptaranllu,
anoo wanashirish kapuxkachu,
kapaachsha sundaroo tsapush kapeetanganllu,
tpaw támach ashtaru ashtachinllinaya.
Amb ashkusin, waanaatsi tiptsiree tapachindachinllinaya,
tárangiya.
18 Tárangu, Apanlleetssha:

Apaa, nuwachchee nlluranur ksarinllpa;
tapachindangcha,
tárangu, anumun yusur minootssha wip tsiyatarangiya.

19 Shiyshat, mshee Gad; kizpurtishcha.
Shiyachcheengaz nlluranur tputs pachapani atusin, kuskitaatssin,
itaru waamarishtisin kasita, kasita ashkusin,
waanaatsi tapachindaksin taachinllinaya,
tárangiya.

20 Mshee Aseraa, shiyachichshat nlluranur tsap wanasirish taachinllinaya.
Wamaritssin katungats wanasirimshee zapan payuksin,
anungaz kurakawtamsin arapcheew kuseersin, mashchinllinaya,
tárangiya.

21 Mshee Neftaliy; shiyachichshat nlluranur manllanus tamatarpari ashirusin apusap taachinllinaya.
Napangi: manllanus machip mapiyru, wipaa machtat ashtaru,
uwshtisin ambitam ashkusin mapiyrsin taachinllinaya.
tárangiya.

22 Shiyshat, mshee Osiyaa; kizarun tamapari ashirush taaksha.
Napangi; kizarun kungunungiri wing tatsumeeruch, tandapunuzimun kuricheeru zapan pzeenaru,
wanus yusiyramchu, an ayamtaati pishtacheeja.
Shiyshat ambitam ashipaz ashtachsha.
23 Kundararish shiyaa natsarangitaatssin,
kiyungutaa yacharangusin, shiyaa pachamaam zandarangtaatssin,
24 itaru shiyshat nda sambaytarangush,
Apanllimun mangish taturangush,
Apanllsha shiyaa tapachindarangiya.
Apanll kizpureeru ashirangiya.
Watam nuwaa opeejpan tputs chinoo wanasir ksutaru ashiru ksutaranguwa.
Watam nuwaa patumbchishpaz wach tapshuku ashiru, nuwaa tapachindaranguwa.

25 Ashirucha, yuwamand nuwaa ksutarangu anumand Apanllsha shiyaatstam ksutkiya.
Apanll waana kizpureeru, Shiyaa uru istachshaparee.
Apanll shiyaa kis naparangu,
sinaatssha zanganirangu,
shiyash mzarish maachishsha zapan kxunachshaparee.
Mishat, tsapushumandsha kung kusarangiya.
Mishat, shiyachich wizanur uru mireechinllinaya.
Chineemtamtish zapantam pzapanichtamparee.
26 Nuwshat shiyachcheem Apanllee mashkuri,
Yuwaa tsap maachi ichingaru taaru anoo urutamari payuchinllinaya.
Uru katungats anush taachiya.
Nuw tsiyatki anoo shiyaam nlluranurish urutari istachiya.
Watam Apanll shiyaa zuwanlleemish ichingaroom ksutamaam ipusaranguwa,
tárangiya.

27 Mshee Benjaminaa, shiyachichshat nlluranur urutamari
maninung tamapari ashirusin,
undararee waamari kasichinllinaya.
Napangi: maninung puturi shitungeersin,
maacheetsi zamamari zayarusin, katungeersin,
pukamatsha wipaamsha anchichitam maritakanaya.
Ashiri siyachichshat nlluranur ambitam ashtachinllinaya,
tárangiya.

28 Ashiriya, Akoparini wipaa ichingaroo 12 tushaneeyaru, minoom tsiyata, minoom tsiyata sheeru, wipaam Apanllpa kapung masharangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini wipaa ashparta waneeyaru, Apanllpa tsiyatarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Akoparini tsiparangu anootsi

29-30 Minushsha zar Akoparini wipaatssha tsiyatarangu, Siyaa zurampatari *táchintspa.* Nuw kizpurshacha wachinayanlli: tsipachshaparina. Musá*sirishapari* zitaminpat Apanllip ipunkamchuri, naachina. Ashiriya, tsipakchuri, siysa nuwaanpeetam tsapuni mapungasindama, yuwashutam zitaminarineewaa mapurangana anshutamta. Watam pachirini Aprahamarini anoo tsap Efronaa tputs Hititshuchee watsapun patumbchee wach mapshisheemari paxanxaranguwa. Ansha mapshish sur Makpela. Yakat Mamrenungiri watsiri taarangiya.

31 ¿*Anush* wanipaja zitaminarineetsini mapurangana? Aprahamarineetsi, Sararineetstam, aparneetstam Isaakarineetsi, aneerneetstam Rebekarineetsi, izanllineetstam Liyarineetsi ashpari anush tsap mapuranganaya.

32 Ashiriya, watam anoo tsap Aprahamarini izuurmamari mapshisheemari paxanxaranguwa. Ashiriya, siysa nuwaa anshutam mapungasindama, *tárangiya.*

33 *Tárangu,* wipaa ashpari waneeyaru, tsiyatam iwatsparamchu, anush tsipakchu, yuwash zitaminarini taakana anush Apanllip naatarangu, anshuri maamataraa ashirangiya.

50

1 Osiyshat waparimun pachipeeru, kapung tanurangu, waparee ishambta, ishambta ashirangiya.

2 Anumun Osiy tputsee yuwaa Ijiptoshchee kizpur yasampan taakana,
tsipareewa wanuts nda musá kuchamaam masharpat taparakana anoo
kamachtarangiya.
3 Ashirucha, Akoparineetsshitini 40 zar anumashpatatam
tapararangusin, nda musá mapkusin, waya ashiranganaya. Itaru,
Ijiptoshuchtisin tputs 70 zar Akopariningazi mang' mantsaksin
taaranganaya.
4 Ashiriya, 70 zar maaramchu anush Osiysha parawaa yasati átu, pangush
pshtuyaru, parawaa wipunashee; Siy nuwaa chinakinaareesa ashiru, istan-
gasindama parawaa tsiyatamaama.
5 Aparni ndatuma tsipachu; Tsipaktaateena, Kanaanash tsap urutari
mapshish nuwaam taariya. Ashiri ambiri mapungandama táranguwa.
Ashirucha, nuwaa natumasam ksangandama. Tsipar mapeeri kasatama.
Sheechuri, yusur musásiritam kuschima, Osiy átcha, parawaa tángcha, Osiy
parawaa wipunash kamachtaku, tárangiya.
6 Parawsha wipunash anuritam kurakaa kamanirangsin, uwshat; War-
itachparee. Waaniparee naayaru, waparee mapchiya. Yuwaa waparin
kamachtarangu anuritam tuminuchpa, kurak átanda tángcha, tárangiya.
7 Osiysha anuritam waparinaa yáyaranllu, mapkatu payutarangiya.
Tputsshitisin ashpatam Osiyaam kutakatssin, tachitaranganaya.
Wachinanuritamta, parawaa pang' ksutkana anutamsina, parawtam
wamachtashi,
8 Akoparintamni wámindu, wipatam ashpari Osiy zoonlli, ashpisin
Osiyaam kutakatssin tachitaranganaya. Ashirucha, aship naatarangsin,
Ngusenash tsap pangusish kurimunazirisha kasaranganaya. Nllur
chinuzpatamarisha taaranganaya.
9 Ashirangsin, tputs ashpatam watspatari, ashpatam kapaachush pshiyr-
shini, ashpatam kapaachumun ush chipayarandsin, Osiyaam kutakatssin,
washunandari shurangarsin, naataranganaya.
10 Sheerandsin, apus Ortagamun wing yakat sur Goren-ha-tad anush
kusaranganaya, yuwash tirikoo wach tuchuwtampaneem wayarangana
anshu. Anshurishat shaniyeeramchusin, Osiy tiptsirpatari ichingarusin
tsimbun matayaru zar waparinangaz tanuksin, taaranganaya.
11 Tputsshitisin Kanaanshuch anoo parangusin, waanpatatshitisin: Na-
pangints, in tputs Ijiptoshchimanda tanuksin, shaneeranaya, tárangana.
Ashirucha, anumand anoo tsap Abel-misra atusin ísamaranganaya.
12 Ashiriya, yuwartatam Akoparini wipaa tsiyatarangu, anuritam wipshi-
tisin tuminaranganaya.
13 Kanaanashsha tsap kusarangsin, anshurisha mapshish sur Makpelash
mapuranganaya, yuwash Aprahamarini sirútama mapshisheem
Hititshuchee tputs Efronaa watsapun paxanxarangu anshu. Watam
Aprahamarini: Ayam chinllini tsipaksin, nishuri mapchinllinaya, táranguwa.
Ashirucha, anshuri mapuranganaya.
14 Sheerandsin, yusur Osiy zoonll ashparitamsin, wipunashsha aparitam
wapitam Ijiptoptam tsap kanapuranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Akoparini tsiparangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Osiy zoonllpat tsiyatssee yararangana anootsi

15 Akoparini tsiparamatshat, wipshitisin Osiy zoonll mangush nllitari
chinaranganaya. Watam aparni tsipayanlluwa. ¿Ndushta zuwanllshitini

Osiy iyaa natsayach? yuwamand iy kiyung yacharangini anumanda, waanpatatin tsiyatkusin táranganaya.

16 Ashirucha, amb tárangusin, tputsee; Wanasir tsiyatsis kamaningcha. Zuwanllish shiyaa ateeja: Aparni ndatuma tsipachu, iyaa waneerangiya. Nuw tsiparamchitaateena, siysat zuwanlleetsis Osiyaa nuwaa kuki kamaningtsa. Yuwaa nuw tsiyateenlli anuritam nuwaa kuki mazinachpa.

17 Ashiri zuwanllpatis wanasir tsiyatsis yarangtsa. Zuwanllis shiyaa kiyungutaatiya yacharangusin, ashiritaa zuwanllpatis wanasir tsiyatssee yareerus, mapiyrus taangtsa, táranguwa. Ashirucha, na iysha shiyapa tsiyatssee wanasir yareeruni, mapiyshtini taamaam zandkiniya. Sheeruni, Apanlleetssha yuwaatstam aparini kizpur chinarangu anootsitam chinaptamni atiniya, zuwanllish shiyaa átssincha, tángcha Osiyaatsi, táranganaya. Ashiriya, tputssha anuritam tsiyatssee kamanirangiya. Osiysha anoo mazinarangu, kapung tanurangu, Nuwash zuwanlli mapiyrsin kuschinllinpa, átcha, tángcha, tputsee tárangiya.

18 Ashirucha, zoonllshitisin kuseersin, Osiyash wats tutunlltayarusin, kizpur much tsapush timuchta sheersin, Shaana zandkush, iyaatssha m'chachureemish ínangcha, táranganaya.

19 Itaru, Osiysha: Nduni, nuwaa punirintspa. ¿Antaatiya nuw Apanllinawa, siyaa wanipee?

20 Siy nuwaa kiyungutaati yacharangus, ashiritaa Apanllsha nuwaa waana ipusarangiya, siyaam ichinguroomis tapachindamaama.

21 Ashiriya, punirintspa; nuw uru siyaa ipareetstamtis wanasir ksutchintspa, tárangu, Osiy zoonllpa tsiyatssee wanasir yararanganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Osiy zoonllpat tsiyatssee wanasir yararangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Osiyarini tsiparangu anootsi

22 Osiy maachiritpat ashpari washunandari kayanurusin, Ijiptosh tsap taaranganaya. Anpur Osiy kizpur wachinarangu, masachirini 110 taarangiya.

23 Ashirangu, Efrayinaa wachinllin ichingaru parangiya. Arangeemsha Efrayinaa wachinllin wip parangitamta. Mishat, Manasessha wip sur Markira taarangtamta. Anootstam wip parangitamta. Aship in Osiynandari wachinllin taarangiya. Osiy wachinllinuwaa ashpari kapung chinarangiya.

24 Anumun minushsha zar, Osiy zoonlleewaa wip ashpari kuruzeeru, natunaa musásirishapari tsipachina. Itaru, tsipaktaateena, mangis mantsarintspa. Uru Apanll siyaam istachparee. Nish tsap siyachchee nlluranur yamayaru, yusur Kanaanpitam tsap wayachiya. Yuwashutam Apanll waana tsapoo ipuseeru, Aprahamarineemi, Isaakarineemtamni, aparneemtam Akoparineemi panarangu, anshutamtaya:

25 Ashiriya, nuw tsipaktaateena, mangis mantsarintspa. Uru Apanll siyaam zurampatari Kanaanpitam wayachparee. Ashiriya, tsipakchuri, natumasam nishuri Ijiptosh tsap mapungasindama. Yuwash waana Apanll siyaa yusur yamayaru, wapitam Kanaanap tsap wayakchu, anshutam napureetsimshiti yáyarus, yuwashtam taakamchis anshutam mapungasindama. Ashiriya, siysa nuwaa kuki zurampatari tuminungtsa, tárangiya.

26 Ashiriya, Osiy kizpur wachinarangu, masachirini 110 tatsamoorangu, anshurisha Ijiptosh tsap tsiparangiya. Tputsshitisin nda musá wanuts kuchamaam atusin, masharpat, irimiypa taparayarusin, táwar tinayarusin, anush pshtayarusin, kasaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Osiyarini tsiparangu anootsi.

[Ashiriya, nuw Móysisi: wapparee, atina siyaatsi. Na kamaneena yuwaa Apanll tputsee waana tiptsireem ipusarangu anootsi.]

Tashitungarangu anu
Yuwaa Apanll Israelchichee Ijiptosh watsapun tashitungarangu anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Móysisarini anoo kiraka yandarangiya. Apanll wirkar Apanll Israelchichee Ijiptosh watsapun tashitungarangu anoo kamankiya, Israelchich tputs sirútama táranganaya. Itaru, natsha ashpatam tputs, ¿Nitaati Móysisarineeja yandarang? atanaya. Tputs zapancha washunand yandarangana, átssincha. Atitaateesinaya, in zuramari Apanlliritcha kuku.

¿Chakaama yandarang?

Móysisarini Israelchicheem yandarangiya. Apanll waanaa tiptsiri istarangu anoo tputs yasapana, átu, misha Apanll yuwaa Israelchichpa taarangu anootstam yasapana, átu, misha tputs Apanllee yasapana átu, ashpari yandarangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Apanll kizpurcha. Waamari kasiriya, watam Israelchichee tapachindaranguwa. Ijiptoshuch kurak Israelchichee tumuchchurtarangu, kizpur kiyung yacharangiya. Ashiritaa, Apanll Ijiptosh tsap Israelchichee tashitungarangiya.

Apanll: Nuw tputsir nuwaa izuuru yasapana átu, nish kirakash zapan waanaatsi kuk kamankiya. Apanll tárangiya: Nuwamari Apanlltana Taarashipani. Nuwamari nuwamari kasikina. Nuw piy ashtachima tákchuri, ¿chak nuwaa watsta tách? Wanindaja, tárangu, anoo Móysisarini yandarangiya.

Apanll Israelchichee: Nuw siyaatsimari Israelchicheetsis kizpur chinakina. Nuw siyash taachima. Nuw siyaa tapachindachintspa. Nuw siyaatsimari amikurtakuri, ayamtaatiya mbizcheezi, Apanll tárangu, Israelchichee yasapana átu, Móysisarini yandarangiya.

Iyaatstam chinarangu, zapan waanaatsi kamanirangiya. Zurampatari Apanllimun Taarashipanimun mangich tatkuch, kis natstatchee Apanllee kuku.

¿Mayaatseeja kamanik?

1. Tashitungarangu 1.1—15.21: Ijiptosh Israelchichee itutsirangiya.
2. Tashitungarangu 15.22—18.27: Israelchich tputs machip Sinayap naataranganaya.
3. Tashitungarangu 19—24: Apanll waanaa kamachtamarinee kamanirangiya.
4. Tashitungarangu 25—31: Apanll nuwaam pangusee tinangtsa, tárangiya.
5. Tashitungarangu 32—34: Israelchich tputs Apanllee kuk kapeetarangitaatssin, Móysisamand wamin Apanll yusur tatsuyarangiya.
6. Tashitungarangu 35—40: Apanll, Nuwaa shambatkus, piy shingtsa, tárangiya.

Apanll Israelchichee tashitungarangu anu

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Ijiptoshuch kurak Israelchichee muchchureem ínarangu anootsi**

1 Ashiriya, Akoparini Ijiptosh tsap ichinguru wipapat, misha wizanll-
pataw, misha tiptsirpatatam kusaranganaya.
2 Akoparini wip washunand 12 taarangiya. Sur
Ruben,
Simeón,
Leviy,
Utaá,
3 Isakar,
Sabulón,
Benjamin,
4 Dan,
Neftaliy,
Gad,
Aser,
5 ship an waparpat washunand Ijiptosh tsapu kusaranganaya. Itaru, Osiy urutari Ijiptosh tsap taarangiya. Ashiri ichinguru washunand tiptsirpatari 70 tputs Akoparinchich kusaranganaya.
6 Yuwamun Ijiptosh tsap kusarangana anumun zapan masach tushiyramchu, Osiy zoonll ichingurusin tsiparanganaya.
7 Itaru, wipshitisin Israelchich tputs uwshtisin arang pzapaneeranganaya. Mishat, tiptsireem izapaneerangitamsinaya. Ashirangsin, Ijiptosh watsapun Ngusenash tsap izuuru tatsitarangsin, kizpurinandaritanasha taaranganaya.
8 Ashiriya, zapshinaa Osiyarini kurak tsiparamchu, anumun zapan masach tushiyramchu, nllitarisha tputs Ijiptoshcheem kurak kinarangiya. Ashirucha, yuw kaneesich kurak kinayaru an Osiyarinee nda yasarangiya,* yuwaa Osiyarini kurakaam kinaru, Ijiptoshchee tputs ksutarangu anootsi. Amb ashirangu, Israelchichee tputs nda pakchiyam nayanirangiya.
9 Ashirucha, kurak tiptsiree tsiyatarangu, Israelchich tputs pzapaneekachpa. Iyashcheetsimari tputs wamaritssin kasikchinllinaya. Mishat, waashuch tputs iyashchimand kizpureewsincha.
10 Ashiri iy ndunnaa yaanaatsi ksutkuni, iyash tsapuni aranginashaparee pzapanichinllinaya. Ashkatssin, yuwash kundararini iyapat waratamaam kuskachinllina anshutam uwshtisin Israelchich yapandayarusin, izuuru iyaa kasichinllinaya. Sheentssin, yusur waanpeetam watsapun suwachinllinaya, kurak tiptsiree tárangiya.
11 Amb tárangu, arangeem Israelchich tputs pzapanitpa átu, Israelchichee kiyung yachamaam chtarangiya. Ijiptoshchee tputs tarawzipaneem urkar ínarangu, uwshitisin Israelchichee tputs pangus kapunguw tsimbun pangumaam kamachtaranganaya. Anoo yakat ísamaranganaya Pitona, misha Ramsisa. Ashiriya, anushsha pangusish katungtsee Ijiptoshcheem kurak ichinguru wayaranganaya.
12-13 Ashirangtaatssin, Ijiptoshuch tputs Israelchichee aranginasha kapung natsaranganaya. Ashiritaa, Israelchichsha aranginasha pzapanirangiya. Ashirucha, anoo Ijiptoshuch tputs puniksin, aranginasha itarawaztaksin, kiyung yacharanganaya.

---

* **1:** Móysisi nee kiraka yandarangiya. Waanaatstaata kamanku, itaru nllitaritpaz tputs paru kamanku ashikpaz ashiru yandarangiya. * **1:8** Tayaspatampani 7.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

14 Ladrichoo tinamaam itarawaztaranganaya. Tinaksin, tsapupat, misha
masharpat aship íseersin, tinaranganaya. Sheersin, anpasha panguseem ka-
pung panguranganaya. Mishat, mazareemtam itarawaztarangitamsinaya.
Itaru, ashiritaa, Israelchich aranginasha pzapaneerangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Ijiptoshuch kurak Israelchichee
muchchureem ínarangana anootsi.

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Ijiptoshuch kurak tiptsiree: Is-
raelchich tputs wip kamuz nllurtakachu, anoo pchangtsa, tárangu anootsi*

15 Ashiriya, Ijiptoshuch kurak Israelchichee tatspumpan kiz tsimbun
kuruzarangiya. Sifra, misha Powá ashiru yuwaa urutarimari kizaa tat-
spumpan taarangana anoo kuruzeeru tsiyatarangiya.
16 Ashiriya, siysa kizaa ksutkus, yuwaa wip kamuz nllurtakachu anoo
pchangtsa. Itaru, wandaya wip kiz nllurtakachu, anootsinaa ksangtsa;
waani taachpa, tárangiya.
17 Itaru, kizshitisin tatspumpan Apanllee kapung chinarangusin, kurakaa
kuk nda payuranganaya.
18 Ashiri kuraksha kizaa yusur kuruzeeru, ¿Tamaksasa, siya? ¿Mayaamsha
nlluraa kamuza ngutis napaksa? tárangiya.
19 Itaru, kizshitisin: Iyashuch Israelshuch kizanur nda siyashuch kizanur
tamapari ashiranaya. Iyashuch kizpursincha. Ashirucha, iy ksutatari-
taatani, itaru urusha tatsipum pakaniya, kurakaa táranganaya.
20-21 Itaru, anshitisin kiz Apanllee kapung chinarangusin, waanpatatin
Israelchichpatatin pachamaam Watsta, táranganaya. Ashirucha, Israelchich
aranginasha wip pzapaneeranganaya. Mishat, Apanll waana istarangu,
tatspumpanshitisin wip pzapaneerangitamsinaya.
22 Anumandshat, Ijiptoshuchsha kurak kizpur tsiyantarangu, tiptsiree:
Ichinguroo Israelchichee wip yuwaa kamuz nllurtakachu anoo pakchus,
kungush kpitangtsa. Itaru, wip kizaya nllurtakachu, anootsinaa ksangtsa;
waani taachpa, kurak tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchichee wip kamuzaa kungush
kpitangtsa kurak tárangu anootsi.

2

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Móysis nllurtarangu anootsi

1-2 Yuwapur kurak yutarit waneerangu anpur, Leviyarinchich tputs waan-
patatin kizaa yamarangiya. Kizsha mireerangu iparinarangiya. Wipaa
napku, kizpur wanasir parangiya. Ashirucha, wanirsha wipaa kapung chi-
naku, tuchip tsup pishurangiya. Itaru, tambashitaranllu paru, pishumaam
pinasaku,
3 Ipareetsi kurak wasundurur pachatpa átu, tsumb ashiru wanasir
tap wanind k'tayaru, pingartayaru, wanasir nda kung pshtumaam átu,
tamireeru, anush wipaa wanasir pshtayaru, yuwash nduynduy tapuru
anush, kung Nilomun wing tumuzirangiya.
4 Ashiriya, nllursha wizar arapeetari xiyeeru, wayuchee ksutku, napana-
paw ashirangu,
5 zar pukamachsha, Ijiptoshuch kurak wip muchchurpa chumakatu,
kungumun wing naantatssin, tsumb kungush muziztaru parangu,
muchchureetssha:
6 Tsumb yashini. Napani, tárangu, muchchursha tsumboo yáyashinu, pa-
narangiya. Kuraksha wip anush tawateeru napku, nllur taaru tanutu anoo

parangu, nayanirangiya. Nllur kiyung kachiyakparee. Israelchich wipaya, tárangiya.
7 Ashiriya, nllursha wizar tapishuru, shitungta sheeshinu, kurakaa wip: Shiy nlluraa zandkeesha, nuw Israelchichee wizanur yamatama tumintamaama, tárangu, kuraksha wip: Ayu, ashiri yamashinsi, tárangiya.
8 Nllursha wizar waniree yamayashinu, wanirsha kusarangu,
9 anoo kuraksha wip: Nee nlluraa shiy nuwaam ipari yanungangcha. Wanasir ksutangcha. Yuwamand shiy wanasir ksutkachish anumand nuwsha shiyaam tuwapachinllpa, tárangiya. Ashiri nllursha wanir wipaa yamayaranllu, waanpeetam pang' machirangiya.
10 Nllursha kanungaramchu, waniree mimir kasaramchu, kurakaamsha wip kizaam nlluraa panarangiya. Kuraksha wip nlluraa yamayaru, waanaatsi wip tamapari ashiru wanasir ksutarangiya. Ashirucha, kungushuch yamaama átu, nlluraatssha sur Móysis ísamarangiya.
Ashiri na kamaneena yuwaa Móysisi nllurtarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Móysis Ijiptoshchee kurak pang' shitungeeranllu naatarangu anootsi

11 Ashiriya, zapish Móysis wachinarangu, yap maachirit tarawaztakana amb pakatu naatarangu, anushsha kuseeru, yuwaa Ijiptoshuch tputs Israelchichee kiyung yachaksin, pzkookataru anoo parangiya.
12 Móysissha anoo parangu, kapung tsiyantayaru, tputseem nllitaritaam napku, ndunar parangu, Ijiptoshcheetssha tputs pzkoompanee putayaru pacharangiya. Sheeru, mazacheetssha tawangeeru, anush mapeeranllu, ndunpaz tputsee pacharu ashiru, mapiyru, yusur waanpeetam kanapurangiya.
13 Putamsha zar yusur Móysis wapitam maachiritap pakatu naantachu, anush yusur waanpatatshitisin waratatangatssin anoo parangu, ¿Mayaamsha saanpata warataksa? waratamapanee tárangu,
14 waratamapansha: ¿Chaksha shiyaa kurakaam ínayara? ¿Antaati iy shiyaa kurakarini? Ngutpasha nuwaa pachapi átush átsha. Watam shiy sing zar Ijiptoshchee tputs pacharangshawa,* tárangiya. Móysissha anoo mazinayaru, kapung punirangiya. Nuwaa tputs yasayanllpasinaya, yuwaa Ijiptoshchee tputs pacharangi anootsiya, tárangiya.
15 Móysis wasina yasarangiya yuwaa Ijiptoshuch kurak waanamuna tsiyatssee mazinarangu anootsi. Ashiriya, kuraksha wasundururee: Móysisee pakchus, putayarus, pchangtsa, tárangiya. Móysissha anoo tsiyatsis mazinayaru, Madiyanap tsap arap suwarangiya.
Anushsha tsap kuseeramchu, kanusku, posonung kuxinxinawmach ashirangiya.
16 Anushsha Madiyanash tsap apanllpan tputs sur Jetrona taarangiya. Wipsha kamasinanand tsimbun matayaru taarangu, uwshtisin waparee chin opeejaa ksutkusin, Pososh kung tipayaruni opeejaam yaseeni, táyarandsin, anush kusaranganaya.
17 Tputssha nllitarit kamuzaw chinuzpantam ksutamapan anshutam kusarangsin, kizaatssha: Siy musápa. Iyma chineemani yaschinipa, táranganaya. Itaru, Móysissha kizaa nayanirangu, minoo tputsee: Nduni. Siy

* **2:14** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 7.27-28 tayusima kamankiya. Mishat, Tayaspatampani 7.35 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

musámachi. Kizamasin chinoom yáspana, tárangu, uwsha kungoo pososh tipayaru, kizaam opeejarini yásirangiya.
18 Ashirucha, kizshitisin anuritam mikeersin pangup kanapuranganaya. Anootssha wapar parangu, wipaa: ¿Tamasha mikeerus kanapeeshinsa? tárangu,
19 wipsha: Ijiptoshuch tputs iyaa kapung istarangiya; kamuzpatatin: Siy musápa, tárangu, pososh kungoo tipayaru, iyaama opeejarini yásirangiya. Ashirucha, mikeeruni kanapeeshinini, waparee táranganaya.
20 Ashiriya, waparsha: ¿Mayaamsha kamingeerandsa? Natu saantatam mikeerus yamashinints. Anpa washunand katungpani, tárangu, wipshitisin anuritam naayarusin, Móysisee yamayashinusin, yushindaranganaya.
21 Ashiriya, Jetronsha Móysisee: Kayun taapani, tárangu, Móysissha anshuri taaratarаw ashku, zapish Jetron wipaa Seforaa sur Móysiseem wizanll izuuru panarangiya.
22 Anushsha kiz Móysis wip wanindarangiya. Anootssha nlluraa: Nuw arapichtana tputsi átu, sur Guersonaa ísamarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis nllitaritapsha tsap naayaru taararangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Israelchichee kapung chinarangu anootsi

23 Ashiriya, Móysis kapung ungsirish taar ashku, zapan masach tushiyramchu, Ijiptoshuch kurak tsiparangiya. Itaru ashiritaa, Israelchichee wandari muchchurtarangusin, kiyung kachiyaranganaya. Ijiptoshuch tputs kapung kiyung yacharanganaya.
24-25 Ashiriya, Israelchich Apanllee mashkusin; Apaa, istanda, tanuksin, átangat ashiranganaya. Apanllsha anoo mazinayaru; Ashiri na siyaa istachintspa. Watam Aprahamarineetsi, misha Isaakarineetsi, misha Akoparineetsi, istachintspa, táranginawa. Ashiri na siyaa izuuru istachintspa, Apanll tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee kapung istachintspa, tárangu anootsi.

3

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Móysispa tsiyatarangu anootsi

1 Ashiriya, Móysis Madiyanush tsap ungsiree Jetronaa opeejarini ksutku taarangiya. Jetronsha apanllpanimuncha. Ashiriya, minushsha zar Móysis mach Orebap ipusap ungsiree opeejarini machtarangiya.
2 Anushsha kusarangu, yuw yasin pakich xiyaru an kizpur kurarangu, Móysissha anoo parangu, napuxtarangiya. Yasin puch sumasush ipusinand xiyá ashirangtaa, itaru yasin nda muchirangiya.
3 Ashiriya, Móysissha, ¿Maya ashtar? átu, anush napkatu,
4 Apanllsha: Móysisee, musá ningeem kusinllpa, tárangu, Móysissha: ¿Mayaamshita? átu,
5 Apanllsha: Anootsiri xiyeerush, spaturish yushungi, watam nuwash wanasirimshish kusarangshawa, tárangu, Móysissha anootsirisha wasapturee yushirangiya.*

* **3:5** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 7.33 tayusima kamankiya.

6 Apanllsha: Nuw waatatana Apanlli. Sirútama shiy zitaminarish
nuwaa chinaranganaya: Aprahamarini, misha Isaakarini, misha Akoparini
aship nuwaa kizpur chinaranganaya,* Apanll tárangiya. Móysissha anoo
mazinarangu, puniku, Apanllee patareema, átu, wachoo pachtampat
kámanarangiya.
7 Itaru, Apanllsha wandari Móysisee tsiyatstar ashirangiya. Nuw Is-
raelchichee izuuru yasaktana, yuwaa Ijiptoshuch tputs kiyung yachaksin,
tanukana anootsi. Nuwaatssha: Apaa, tpachindangandama, atanaya.
8-9 Ashirucha, nuwsha istapi aturi, shiyash kusarangina.* Shiysha Is-
raelchichee maachiritaatsish shaana istangcha. Nuw siyaa minup tsap
kapungup maachchintspa. An tsap kizpur wanasiri, misha katungats za-
pantam taariya, misha kungutam wanasirimash taaritamta. Ansha tsap sur
Kanaana yap tputs nda nuwaa kuki mangoonkana ambi.
10 Ashiriya, nuw shiyaa Ijiptoshchipa kurak tsiyatamaam zanganchin-
llpa. Shiy nuwaa tputsireetsi kurakpa tsiyateerush,* ishitungangcha, Apanll
Móysisee tárangiya.
11 Itaru, Móysissha: Nuw kurakaa tsiyatkuri, ¿antaati nuw waritareezi?
¿Ameereezi Israelchichee tputs minupsha tsap tashitungangcha, táyachee?
tárangu,
12 Apanllsha: Nduni, punirinllpa. Nuw shiyaam kapung istachinllpa.
Shiysha Israelchichee tashitungayarush, nichchitam tsap mach Orebush
kuskachus, anush ichingurusin tputs nuwaatsimari ungirtaksin taachin-
llinpa. Anumun tputs nuwaa ichingurusin yasachinllinaya. Zurukuparee
Apanll Taarashipan Móysisee ningeem zanganirangiya, nuwaa táchpasinaya,
tárangiya.
13 Ashiriya, Móysissha: Nuw Israelchichee: Iy zitaminarini Apanllirini
nuwaa kamachtarangiya. Siyaa nish Ijiptosh tsap tashitungamaama,
táchima. Itaru, wapaz nuwaa; ¿Tamamshita Apanllee? tákchusin, ¿nuwsha anoo
amcheezi? Móysis Apanllee tárangiya.
14-15 Apanllsha: Nuw Apanlli Taarashipantana. Nuw urutari
sirútamastaatiya taaranguri, natsha urutamaritam taakina. Nuw waatatana
Taarashipani. Siy zitaminarnis nuwaatsimari ichingurusin, Aprahamarini,
misha Isaakarini, misha Akoparini kizpur chinarangana. Nuw waatatana.
Min, nllitarit Apanll nuwamand wanindaja. Ashirucha, nuwaa ningeem
zanganirangiya siyaa istamaama, Apanll átcha, tángcha, tárangiya.
16 Ashiriya, Ijiptosh tsap Israelchichpat urkar shaniykachus, anush nuwaa
kuki kamaningcha. Apanll Taarashipan watacha yuw zitaminaris Apra-
hamarini, misha Isaakarini, misha Akoparini chinarangana. An nuwaa
tsiyatarangiya, tángcha. Mishat, siyaa ateeja; Nuw paktana yuwaa siy
Ijiptosh tsap kiyung kachiykis anootsi, Apanll átcha.
17 Ashiriya, nuw siyaa Ijiptosh tsap tashitungachintspa nda arangeem siy
kiyung kachiymaama. Siyaa tsap Kanaanap machintspa, yap tputs nllitari
Hititshuch, mishat Amorrewshuch, mishat Feresewshuch, mishat Hebew-
shuch, mishat Jebusewshuch taakana ambi. Anush tsap kizpur wanasiri;
katungats zapan taariya, misha kung wanasirimash taaritamta. Izuuru siy
anoo tsap urutamari payutssa, Apanll átcha, tángcha.

---

* **3:6** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 22.32, misha Márkosa 12.26, misha Lukasa 20.37, misha Tayaspatampani 7.32 tayusima kamankiya. * **3:8-9** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 7.34 tayusima kamankiya. * **3:10** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 7.34 tayusima kamankiya.

18 Ashiri shiysha Israelchichpa kurak tsiyatkachush, kuraksha shiyaa kukish uru payuchiya. Mishat, Ijiptoshchee kurak tsiyatangtamcha. Ashiri Israelchich tputs shitungeersin, anumand tuchip zar naayarusin, ipusap anush nuwaa ungirtaksin, chinoowaa nuwaam muchchinllinaya, Apanll átcha, Ijiptoshchee kuraka tángcha.
19 Itaru, nuw wasina yasaktana. Amb atitaateesha, siyaa zangancheeja, ndambari.
20 Itaru, nuwsha ashiritaa, kurakaa kizpur kiyung yachachima. Nuwaanaatsi wizpurireetsi yuwamshee nda patarana anumashee yámandachima. Ashkachuri, Ijiptoshchee tputs tsipatspa wanichima. Ashkachuri, anoo kurak Ijiptoshuch pakchu, Israelchichee tputs zanganichparee.
21 Mishat, nuw Israelchichee istachima. Ashkachuri, Ijiptoshuch tputs maachiritaa mangutari zapan panachinllinaya. Israelchichsha anoo maacheetsi zapan yáyandsin naachinllinaya.
22 Ndatuma Ijiptoo tsap shitungarusin, Israelchich kizanur Ijiptoshchee wizanur maachiritaa yuwaa payukana anoo mashkatssin, uwshtisin nda pachindchinlliniya. Kurikee, misha orootstam, misha wayarangasheetstam, misha wamareetstam ichinguru maacheetsi panachinllinaya. Ashiri Israelchichsha anpa wipaam túmartachinllinaya. Ashkatssin, Ijiptoshcheetssha izuuru ixunayarusin kasachinllinaya, Apanll Móysisee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Móysispa tsiyatarangu anootsi.

4

Ashiriya, na kamanchima yuwaa Móysis Apanllee kuk payumaam ngatarangu anootsi

1 Itaru, Móysissha Apanllee tárangiya; Itaru, Israelchichsha kurak nuwamun mang' tatchazinllinaja. Mishat, nuw Apanllee Taarashipani parangtana atitaateena, nda nuwamun mang' tatchinllinaya. ¿Nuw anoo tamaycheezi? tárangu,
2 Apanllsha: ¿Shiy mayaa kuwishish payusha? tárangu, Móysissha; Tushuwshishcha payuri, tárangiya.
3 Apanllsha: Tushuwshish tsapush kpitangi, tárangiya. Ashiri Móysissha tushuwshineetsi tsapush kapeetarangu, tushuwshishsha makaam kinarangiya. Ashiriya, Móysissha makaa puniku, arapinlltam xiyarangiya.
4 Apanllsha: Yusur makaa wanish kuwiptish putayarush yángi, tárangiya. Ashiriya, Móysissha yusur makaa wanish putayaru, yáta ashkachu, maksha yusur tushuwshishee kinarangiya.
5 Ashiriya, Apanllsha: Anpa ashkachush anoo pakchusin; Ashiriya, waatapari niya Taarashipani, Apanlliya yuw shiyaa yakarangu anuya, shiyaa atusin nuwamun mangu tatchinllinaya. Minsha, waatapari niya iy zitaminarni Aprahamarini, minsha Isaakarini, minsha Akoparini Apanlliriniya, nuwaa atusin, chinachinlliniya.
6 Anumun nduniya mang' tatkusin, ashiri shiysha yusur nllitari yámandangcha. Kuwish k'tunirishish pazuyarush, titkureetsish patateerush, yusheerush kuwish napangcha, Apanll tárangiya. Móysissha, ayu táyaru, uwee wamarush pazuyaru, titkuree patateeru, yusur uwee yusheeru, nap ashku, uwish tsutashish nllitari tsutaru parangiya. Uwi kuchá kuchá ashisha kizpur chamirataru kazinaz tamapari ashiru parangiya.

7 Ashiriya, yusursha Apanll: Ashiri yusursha k'tunirishish kuwish pazu-
yarush, yusheerush napangi, táyaru, Móysissha ayu, átu, uwee watunirush
pazuyaru, yusur uwee yusheeru, nap ashku, uw wanasirsha parangiya.
8 Anumunsha, Apanllsha: Ashiri shiy minamtarini nuwaa wizpuri
yámandayarush, anumun nda mang' tatkusin, ashiri tsimbunurinsha nuwaa
wizpuri yámandakchush, anumun mang' tatchapsinaya.
9 Itaru, wandaya tsimbunutaa nuwaa wizpuri yámandayarush, anumun
nda mang' tatkusin, ashiriya, kungup Nil wachinpa ipuneerush naayarush,
kungoo tipayarush, suwish tsapumun tuchumungcha. Ashkachush, kung
kuraseem kinachiya, tárangiya.
10 Itaru, Móysissha; Apaa, nuwsha tsiyatsispa waritareezi. ¿Nuw tamay-
cheezi? ¿Antaati nuw singirtaja ashirangi? Nuw shiyapa tsiyatamaam
naturitaja ashki. Nuw tputsi anumashiriti taakina, tárangiya.
11 Itaru, Apanllsha: Nuw waatatana tputsee kuk tinarangi ani; misha, tput-
see kuk makuksheem wayarangi, misha ¿chak tputseem witsshartam wa-
yaranga? Minsha ¿chak tputsee wach mchustam nllurtamaam wayaranga,
ndusha nuwa? An watacha yuw nuw ichinguru tinarangi anu.
12 Ashirucha, nuw shiyaa: Ashiritaa Ijiptop naangi. Nuwsha shiyaa
istachinllpa wanasir tsiyatamaama, atina. Yuwash shiy tsiyatkachish anush
nuwsha shiyaa kamanchinllpa, tárangu,
13 itaru, Móysissha wand ngatarangu; Apaa, nuwaa nayaningandama; min
tputs tsiyatsipaneem zanganingcha, tárangiya.
14 Itaru, Apanllsha: Watam zuwanllish Aarona anush taaruwa.
Nuwachchi, Leviyshuch tputsi. Aaron wanasir tsiyatamaam yasariya.
Ashiriya, shiyangaz chamayangamaam naanchiya. Shiyaa pamaam kapung
zandkiya.
15 Ashiriya, shiysha nuwaa kuki Aaronaa kamaningcha yuw nuw shiyaa
tsiyatkachi anu. Sheerush, Aaronsha shiyamand nuwaa kuki tputsee ka-
manchiya. Amb ashkachuri, nuwsha siyaa istachintspa.
16 Ashiri shiysha Aaronaa wanasir nuwaa kuki kamankachush, uwsha
Israelchichee tputsi itsinsaru kamanchiya.
17 Ashiriya, neewa yasinaa tushuwsheemish yáyarush, naangcha. Nuwaa
kuki tuminungcha. Anpa yasin nuwaa wizpuri tputsee yámandangi yuw nuw
shiyaa kamachtarangi anurita, Apanll Móysisee tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis Apanllee kuk payumaam
ngatarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchima yuwaa Móysis Ijiptop tsap kanapurangu anootsi

18 Ashiriya, Móysissha waptam ungsirip, Jetronap, kanapurangiya.
Kanapeeru, ungsireetssha: Ashiriya, ichee, waptam Ijiptop tsap
kanapeeruri, zuwanllpi napatama. ¿Tamarangazinllinaja? ¿Taarazinllinaja?
táyaru, ungsirsha: Ayu, naangsi. Mapiyrush naangcha, ungsir Jetron
tárangiya.
19 Ashiriya, Móysis tsap Madiyanush taarangu, ndatuma shitungchu,
Apanllsha: Waptam Ijiptop tsap kanapungi. Na ichinguru tputs yuw shiyaa
pachamaam zandarangu an tsipamawcha, tárangiya.
20 Ashiriya, Móysissha wizanllpa wipapa ashirusin burrumun kuxi-
neerandsin, waptam Ijiptop tsap kanapeeru naatarangiya. Apanllee
túshuwish uwish payuru, naatarangiya.
21 Apusapsha Apanllsha: Ashiriya, shiysha Ijiptosh tsap kuseerush, nuwaa
wizpuriri yuwaa nuw shiyaam yámandarangi anoo shiysha kurakaa parawa

yámandangcha. Ichinguru yámandangcha; punirinllpa. Nuw shiyaa istachinllpa. Itaru, shiysha nuwaa kuki kamankitaatish, kurak siyaa zanganimaam kapung ngatachparee, watam nuwsha kurakush mang' xarashish wayakchinawa.

22 Ashiriya, shiysha parawaa tángcha; Apanll shiyaa ateeja; Nuw Israelchichee kapung chinakina; tputs wipaa iwachiztama chinataru ashiruri nuw Israelchichee kapung chinakina, átcha Apanlli, tángcha.

23 Mishat, Israelchichee zanganingi. Waani naayarusin, nuwaa ungirtapana, Apanll átcha, tángcha. Nduniya zangankush, wand pachindkush, nuwsha shiyaa ipareetsish iwachiztama pachachima, Apanll shiyaa átcha, parawaa tángcha, Apanll tárangiya.

24 Ashiriya, Móysis Ijiptop ngoots naarsin, apus maakamchusin, wizanllpat Seforpata anush Apanll Móysisush kuseeru, Móysisee pachamaam zandarangiya, watam Móysis Apanllee kuk nda tuminuranguwa, wipaa wayumshiri tas nda ktsuparanguwa.

25-26 Ashiri Seforsha, Móysis waana wizanll, k'chiroo patumbich tinama yáyaru, wipaa wayumshir tas pakich ktsupeeru, anpa wipapa ursir wazaranllee wats taparangiya. Ashiri; Neewa; iparimuni ursiri shiyaa Apanll mapiychparee; nda shiyaa pachachiya, Seforu wazaranllee taarangiya. Sefor, yuwamand Israelchich tputs uru wipaa kamuz wayumshiree tas ktsuptarana anumand tárangiya. Ashirucha, Apanllsha anoo pakeeru, mapiyrangiya.

Ashiri na kamaneena yuwaa Móysis Ijiptop tsap kanapkatu naatarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchima yuwaa Móysis zoonllpa Aaronpa, Israelchichpa urkar Ijiptosh tsap tsiyatarangana anootsi

27 Ashiriya, Apanllsha Aaronaa tárangiya; Machip naayarush, zuwanllish Móysis chamayangashini, táyaru, Aaronsha, Ayu, átu, arap machip naatarangiya, yap Apanll Móysisee yakarangu ambi. Amb kuseeru, anush zoonllee Móysisee chamayangarangiya. ¿Tamarimta, zuwaa? átu, ¿Kusaramchish? táyaru, zoonllee tsiyatarangiya.

28 Ashiri Móysissha zoonllee kamanirangiya; Apanll nuwaa wizpuri panarangiya, táyaru, ichinguru kamanirangiya. Mishat, yuw Apanll kamachtarangu anootstam ichinguru zoonllee kamanirangtamta.

29 Ashiriya, ichinguru kamaneeru, tsimbunurisha zoonllpa ipuneerandsin, Israelchichpa urkar tsiyatamaam naataranganaya.

30 Ashiriya, yuwash Israelchich urkar shaneerana anush kuseersin, Aaronsha kamanirangiya yuwaa Apanll Móysisee tsiyatarangu anootsi. Anumunsha, Móysissha Apanllee wizpur yámandarangiya.

31 Israelchichsha kurak Apanllee wizpur payarusin, Móysisimun kapung mangu taturanganaya. Mishat, mangpa, yuwaa Apanll; Na nuw siyaa istachintspa, tárangu anootsi mazinazinarangana. Ashiri uwshatssin timucheersin, Apanllee ungirtaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Aarona Móysispa zoonllpa chamayangayarusin tsiyatarangana anootsi.

5

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Móysisi zoonllpa Aaronpa Ijiptoshchipa kurak tsiyatarangana anootsi

1 Ashiri Israelchichpa tsiyatamaam iwatspayarandsin, Ijiptoshchipasha kurak tsiyatkatssin, Móysis zoonllpa Aaronpa naataranganaya. Ashiri kurakush kuseersin tsiyataranganaya. Kurakaatsi: Israelchichini Apanllirini, Taarashipani, iyash kuseeru, iyaa tsiyatarangiya. Tsiyatku tárangiya, shiyaatsi kurakaa; Nuwaa tputsiri zanganichpa. Waani arap machip naachinllinpa. Anush kuseersin, waani nuwaa ungirtachinllinpa, átcha Apanlli shiyaatsi, Móysisi kurakaa kamanku tárangiya.

2 Itaru, Ijiptoshuchsha kurak parawarini tárangiya. ¿Chak Taarashipani? Nuw Taarashipani yasareezi. ¿Mayaamshta Taarashipanee kuk nuw payuchi? Itaru, nuw pakchiyam mangi Israelchicheetsis zanganimaam zandkeezi siyaatsi, Ijiptoshuch kurak tárangiya.

3 Móysissha: Itaru, yaana Apanllirini iyaa istamaam iyash kusarangcha. Itaru, uru ashiritaa, iy arapinlltama machip naachiniya. Tuchip zar maayaruni, anush machish kuseeruni, chinuzee pachayaruni, mucheeruni, Taarashipanee iy Apanllirineetsini ungirtachiniya. Ndunnaa iy amb ashkachuni, iyaa Apanll wanguypat wanichpari. Nduntaatiya ashiru, tapazpataya izuuru iyaa tpachingachiya, Móysisi kurakaa tárangiya.

4 Itaru, Ijiptoshsha kurak: Nduni; watsta; siy ngutis tputsee tárawzur tuxaraksa. Ngutis ántangatssa. Ashiritaa naangtsa. Ptatashinints.

5 Napancha; wanip tputs Israelchichis nish nuwash tsapuni taaranaya, itaru siysa tputseewa tárawzur tuxaraksa. Na wappa. Naangints; tarawaztashinints. Tamundaksa nuwaatsi, kurak paraw tárangiya.

6 Ashiri anuritam zar parawsha tarawzipanee urkar, Israelchicheetstam wamachtash kuruzurangiya. Uwshtisin kuseersin, parawsha kamachtaku tárangiya;

7 Na siysa nimun aranginasha kamachtangtsa tarawaztamaam Israelchichee tputsi. Wayapuree pakchiyam panarintspa ladrichoom tinamaama. Waantin arap naayarusin, wayapuree nachungayarusin yachinllinaya.

8 Itaru, kamaningints; Izuuru putam putam ashiru ladrichoo tatsamooru kapunguri wayangtsa, tángtsa. Mingassincha tputsi. Uw mingas tarawaztamaam ngatkusin; Iyaa zanganingcha. Arapi naayaruni iyaatsi Apanllirini ungirtapani átanicha, atanaya nuwaatsi. Kapung nuwaa tamundakanaya.

9 Itaru, siysa ashiritaa aranginasha kizpurinasha itarawaztangtsa. Ashiri uwshtisin kapung tarawaztaksin, mapeeksin, mapiyashtisin patatchinlliniya. Yuwaa Móysis mangu ngichku átu anoo nda chinachinlliniya. Mishat, Aaronaatstam kuk nda payuchinlliniya, Ijiptoshuch kurak tarawzipanee urkar tárangiya.

10 Ashiriya, tarawzipansha urkar misha Israelchichtam wamachtash Israelchichee tputs kamankatssin, naataranganaya. Ashiri, kamankusin táranganaya; Kurak paraw iyaa kamachtaku táyareeja; Israelchicheem wayapuree panarintspa ladrichoo tinamaama. Waantin naayarusin, wayapuree yáyarusin, ladrichoom tinachinllinpa, átcha kurak siyaatsi, tarawzipan urkar kamankusin táranganaya.

11 Ashiriya na, siy saantarisha naayarus, wayapuree nachungayarus yángtsa, táranganaya. Anumunsha, kurak atitamcha, Ashiri siysa izuuru putam putam ashiru ladrichoo tatsamooru kapunguri wayachinllinpa, átcha, kurakaa siyaatsi, tarawzipan urkar kamankusin táranganaya Israelchicheetsi.

12 Ashiriya, watam wayapuree izuuru pachindarangsin, Israelchichsha
arap pseertayarusin, chirichiree waroo nachungakatssin naataranganaya.
Anoo yáyaruni tsapupa íseeruni ladrichoom tinapani atusina.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysisi Ijiptoshchee kurak tsiyatarangana
anootsi.

Ashiriya, na kamanchima yuwaa Israelchich wamachtash parawaa tsiyatarangana anootsi

13-14 Ichinguru zar tarawzipan urkar Israelchichee taxiyranganaya.
Izuuru ladrichoo kapungari wayangtsa; ningat pakich wayarintspa,
táranganaya. Itaru, Israelchichsha izuuru pinasaranganaya. Ashiritaa,
tarawzipan urkar wandari kamachtaranganaya aranginashta; ¿Tamasha
sirútama nda ashtarsa? táyarusin, shinambaranganaya Israelchichee
wamachtashi.

15 Anumandsha, Israelchich wamachtash kurakap parawap
naataranganaya. Kurakush kuseersin, tsiyatkusin, ¿Mayaamsha shiy
sundarurish iyaa amb ashkanaya? táranganaya.

16 Mishat, tárangana; Sundarurish iyaa kapung tamundakanaya ladrichoo
tinamaama. Wayapur nduntaa iyaam pakchiyam panaksin, itaru ashtaa
iyaa; ¿Mayaamshta ladrichoo nda tatsamooru wayaksa? iyaa atanaya. Iyaa
kapung shinambkanaya. Ladrichoo zapantaa panakuni, ashiritaa wandartisin mangu iyaa kapung natsaksin ashkanaya. Ashiri shiycha sundarish waantari ashkashinllinaya, Israelchich wamachtash kurakaa parawa
táranganaya.

17 Parawsha; Siy ngutischa tarawaztamaam ngatkus, ningeem nuwaa
tákatis. ¿Mayaamsa nuwaa tamundaksa? Ngutis tarawaztamaam ngatkus,
ántangatis. Arap naayaruni, chinuzee pachayaruni, Apanllee ungirtapani,
ngutis átus tamundaksa.

18 Natu zamayarus, waptam kanapeerus tarawaztamatssa. Nduntaatiya
siyaam wayapur panaksin, ashiritaa ladrichoo tatsamooru wayangtsa,
támbeeru kurak kasarangiya Israelchichee wamachtashi.

19 Ashiriya, kurakaa kuk mazinayarusin, yuwaa kurak ladrichoo tatsamooru wayangtsa, tárangu anoo kapung punirangusin, waptam kanapuranganaya.

20 Parawarinish pang' shitungeerandsin, Móysisipsha pang'
naataranganaya. Wishchipari kutaranganaya. Ashiriya, táranganaya
Móysisee,

21 Waanipari Apanll siyaa wanichiya yuwamand siy kurakaa mantsir
kamachtarangish anumandaya. Na watam kurak wasundurur aranginasha
iyaa kiyung yachakuwa. Sirútama taarangani anumand kasiru iyaa natsakanaya. Sirútama nduntaa ashiranguni, itaru natsha aranginasha kurak
iyaa kiyung yachakiya. Yuwamand siy kurakaa taarangis anumand iyaa
aranginasha itarawaztakanaya. Watam shaana ngichzee wayarangshawa.
Anumand waani iyaa pachachiya, táranganaya Móysiseetsi mishat Aaronaatstamta.

22-23 Ashiriya, Móysissha Apanllpa tsiyatamaam naatarangiya. Kapung
mang' mantsaku tsiyatku tárangiya; Apaa, ¿shiy mayaamsha tputsireetsish
mantsir ksutaksha? Shiy nuwaa zanganirangtaatish, Israelchichee istashini
táyarush, nuwaa zanganirangsha. Itaru, nuwsha tsiyatarangtaati, Ijiptoshuch kurak uwsha nuwaa kuki nda payukiya, wandari aranginasha

Israelchichee natsakanaya. Mishat, shiysha Apaa, nda pakchiyam tapachindarangsha, tárangiya Móysisi, Apanllee tsiyatku.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchich wamachtash parawpat tsiyatarangana anootsi.

6

Ashiriya, na kamanchima yuwaa Apanll Móysispat tsiyatku tárangu anootsi

1 Apanllsha, Ashiri na nuw Ijiptoshchee kurak waneekchuri, shiy anoo shaana pangachsha, tárangiya. Paraw nuwaa wizpuriri pakchu, kapung kiyung yachakchuri, anoo punikchu, wandarisha siyaa tashitungachiya watsapunishuya, tárangiya Apanlli.

2 Yusur minushsha zar Apanll Móysisee tsiyatarangiya; Nuw waatatana Apanlltana,

3 Siyashuch zitaminaris nuwaa ungirtaranganaya. Aprahamarini, Isaakarini, Akoparini, nuwaatsimari kapung chinaranganaya. Apanll kizpurcha, waamari kasiru, táranganaya nuwaatsi. Itaru, nuwsha uwaatssin; Nuw waatatana Taarashipantana zuramapani, nda tárangina.

4 Mishat, nuw Apanlleeruri, nuwamari siyaa kapung chinakina. Ashiri Kanaanaa tsapu siyaam izuuru panachintspa, tárangina. Yuwash tsap naatturi siy ngutis masarus taakis, anoo siyaam panachintspa, tárangina Aprahamarineetsi.

5 Ashiriya, na in yasayana yuwaa Ijiptoshuch tputs itarawaztaksin, Israelchicheetsis kiyung yachakana anootsi. Na nuw izuuru nuwaanaatsi kuki tuminchima. Israelchicheetsis istachima, watam nuwaana siyaam istachintspa táranginawa.

6 Ashiri shiysha Móysisee, Israelchichee nuwaa kuki kamaningcha; Apanll Taarashipan ateeja siyaatsi; Nuw Apanlltana, Taarashipani. Ashiri nuw siyaa tapachindachintspa, átcha Apanlli, tángcha. Mishat, yuwaa Ijiptoshuch siyaa itarawaztaksin, siy kiyung kachiykis anumand nuwsha izuuru wizpurirpati tistachima; kiyungtam yachachima. Sheeruri, siyaa tapachindayaruri kasachima.

7 Mishat, na nimunarisha nuw siyaa nuwamatarisha tputsireemi ínachintspa. Sheeruri, siyaa izuuru ksutchintspa. Ashiri siysa nuwaa Apanllireemis ínangandama. Ambi ashkachus, siy nuwaa yasatssa; Siyashchi uru nuwaa; Taarashipani iycha Apanllirini taakiya, táchinllinaya; Ijiptoshuch tputs iyaa kiyung yacharangusin, itaru Apanlli iyaa tapachindarangu. Ijiptosh watsapun iyaa tashitungarangu, siyashchi nuwaa uruta táchinllinaya, átcha Apanlli siyaatsi, tángcha.

8 Ashiri misha tárangitamta; nuw siyaa minup tsap maachchintspa yuwaa nuw siyaa zitaminaris Aprahama, misha Isaaka, Akopaam ashiru, tsapooneemis panachintspa, tárangi anootsiya. Anoo tsap urutamari siy tsapuneemis payutssa, Apanll Móysisee tárangiya.

9 Ashiri Móysissha anoo yusur tayusiru, Israelchichee tputsi kamanirangiya yuwaa Apanlli tárangu anootsi. Itaru, uwshtisin anumun mang' nda taturanganaya, watam kapung tarawaztaksin, nizimamun tsipambachinllinawa.

10 Ashiri Apanll Móysisee tárangiya,

11 Ashiri shiysha kurakaa parawa tsiyatashini. Apanll Taarashipani ateeja; Israelchichee tashitungachpa, átcha tángcha, Móysisee Apanll tárangiya.

12 Itaru, Móysissha Apanllee tárangiya; Itaru, nuwaa Israelchichtaa nda
nuwaa kuki payuksin, ashiri ¿kurakanashtaja nuwaa kuki payuku payuch?
Nda. Mishat, nuw kuki mur tsiyatamaam pinasaktana kurakaatsi, Móysis
Apanllee tárangiya.
13 Ashiriya, Apanll Móysisee misha Aaronaa ashiru kamachtaku tárangiya;
Ashiri kurak mikeeru Israelchichee tashitungamaam kamachtachpa. Is-
raelchichi Ijiptosh watsapun taarusinapa, Apanll iyaa táyacha, tángcha,
Apanll Móysisee tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Móysispat tsiyatku tárangu anootsi.

Ashiri na kamanchintspa yuwaa Apanll Móysisee mishat Aaronaatstam yusur kamachtaku, punirintspa, tárangu anootsi

28 Ashiri Apanll Ijiptosh tsap Móysisee tsiyatarangu, tárangiya;
29 Nuw Apanlltana, Taarashipani, ashiri shiysha Ijiptoshchee kurak
parawa, tsiyatashini. Nuwaa kuki ichinguru kamaningcha parawaatsi,
Apanll Móysisee tárangiya.
30 Itaru, Móysissha yámku tárangiya; Apaa, nuw kurakpat tsiyatamaam war-
itareezi. Ashirucha, nuw shiyaa áti, ¿antaati kurak nuwaa kuki payucheeja?
Ndambari, Móysis Apanllee tárangiya.

7

1 Itaru Apanllsha; Mazinangcha; nuw nuwaana shiyaa parawpat tsiyata-
maam ipusarangina. Ashiriya, shiysha nuwaa kuki Aaronaa kamaningcha.
Sheeru, Aaronsha nuwaa kuki parawaa kamanichpa. Shiypaz ashiru ku-
rakaa tsiyatchiya.
2 Itaru, shiysha izuuru nuwaa kuki ichinguru zuwanlleetsish Aarona
kamaningcha. Anumun Aaronsha parawaa Israelchichee tashitungamaam
tsiyatchiya.
3 Itaru, nuwaa kuki kamankitaatis, kurak siyaa zanganimaam kapung
ngatachparee. Watam nuwsha kurakush mang' xarashish nda shiyaa
zanganimaam wayakchinawa. Ashiri yuwash kurak shiyaa tuxarakchu
anush nuwsha wizpurireetsi wanimaam yámandachima. Itaru ashtaa, uwsha
shiyaa nda zanganchiya; wandari pachindchiya, Apanlli tárangiya.
4 Itaru, Ijiptoshuch kurak parawa nda siyaa kukis payukchu, nuwsha wiz-
puri aranginasha Ijiptosh tsap kasachima. Yuwamand siyaa kiyung yacha-
rangana anumand nuwsha kapung wanichima. Sheeruri, nuwaanaatsi
tputsiree tashitungachima. Israelchichi sundar tamapari ashirusin mar-
champatari shitungchinllinaya, Apanlli Móysisi tárangiya.
5 Ashiri, misha tárangiya; Amb ashkachuri anush, Ijiptoshchi tputs nuwaa
yasachinlliniya. Ashiri waatatparee niya Apanlliya, Israelchich Apanl-
liriniya, nuwaa tputs ichingurusin táchinllinaya, Apanlli Móysisee tsiyatku
tárangiya.
6 Ashiri Móysisi misha Aarona ashirusin, Apanllee kuk izuuru payuran-
ganaya.
7 Ashiri Móysisi mishat Aaronatam parawpa tsiyatarangsin, Móysisi 80
masachirini taarangiya. Aaronsha 83 masachirini taarangiya. Aship
masachirini taarusin, kurakpa parawpa tsiyataranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Móysisee mishat Aaronaatstam
yusur kamachtaku, punirintspa, tárangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Aaron tushuwshee kapeeteeru, makaamsha kinarangu anootsi

8 Ashiri Taarashipansha Móysisee, Aaronaa ashiru tárangiya;
9 Ashiriya, siysa kurakpat tsiyatkus, siyaa kurak kamachtakchu; Natu
Apanllirish wizpur nuwaa yámandanda, tákchu, shiysha Móysisee tushuw-
shish Aaronaa panangcha. Aaronsha tushuwshishee yáyaru, tsapush kapee-
tachpa. Ashiri tushuwshishsha makaam kinachiya, Taarashipan Móysisee
tárangiya.
10 Ashiriya, Móysissha Aaronpa ipuneersin, kurakap parawap
naatarangiya. Napkatssin, Móysissha yuwari Taarashipan kamachtarangu
anuritam tuminuranganaya. Parawanungarita misha yuwash wasundurur
shaaneerana annungiritam, Aaron tushuwshineetsi yáyaru, tsapush
kapitarangiya. Anurisha tushuwshishsha makaam kinarangiya.
11 Itaru, uwsha kurak paraw wishunoo, kizpur yasamawaa, kuruzi-
rangiya. Kusateersin, parawsha, Natu siysa shingtamtsa, tárangiya.
12 Ashiri wishunsha tushuwshinee ashpartisin kapitarangtamanaya.
Wishunsha tushuwshini makaamtam kinaranganaya. Itaru, Aaronsha
tushuwshini yuw makaam kinarangu an wishunoo makarinee izuuru
katungeeru, pisharangiya.
13 Itaru ashiritaa, kurak paraw waantari Israelchichee pachindarangiya.
Nda anumun mang' taturangiya. Yuwari Taarashipan tárangu anuri tumin-
urangiya. Siy nuwaa wizpuri yámandaktaateesa, kurak siyaa zangancheeja,
tárangu anurita.
Ashiriya na kamaneena yuwaa Aarona tushuwshineetsi kapeeteeru,
makaamsha kinarangu anootsi.

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Taarashipan minam chung Ijip-
toshchee wanichima tárangu anootsi Taarashipan kungoo kuraseem ínarangu
anootsi*

14 Ashiriya, Taarashipansha Móysisee tárangiya; Kurak siyaa tuxarakchu,
nda Israelchichee tashitungamaam zandchiya.
15 Ashiri pu puturi naayarush, kurakap napangcha. Ashiri waana kurak
kungup chumakatu naakchu, shiysha tushuwshiptish yáyarush, ambtam
naangcha. Anush kuseerush, kungumun wingu k'tangcha.
16 Ashiri kurakaa tsiyatkush tángcha; Taarashipani, Israelchich Apanl-
lirini, nuwaa ningeem shiyapat tsiyatamaam zanganirangiya. Taarashipan
shiyaa ateeja; Israelchichee arap machip tuzanganichpa. Nuwaa waani
ungirtapana, Taarashipani shiyaa átcha, tángcha. Itaru, shiysha wandari nda
tashitungamaam zandaksha, tángcha.
17 Ashiri na Taarashipan shiyaa ateeja: Na shaana yasachsha nuwaatsi.
Nuw Apanlli Taarashipantana. Apanll Taarashipani shiyaa átcha, parawaa
tángcha. Sheeru, shiysha arang kamaningcha: Nuw nee kungoo Nilo tushuw-
shipti tiyá ashkachuri, kungsha kuraseem kinachiya, tángcha.
18 Sheeruri, kayupichsha ichinguru tsipachinllinaya. Ashiri kungsha izu-
uru k'punichiya. Ijiptoshuch waamaam izuuru pinasachinlliniya, watam
kung k'punshtawa, tángcha, Taarashipan Móysisee tárangiya.
19 Ashiri anumunsha Taarashipan Móysisee tárangiya; Parawpa tsiyatkush,
shiysha kamaningcha Aaronaatsi; Aaron tushuwshini yáyaru, kungup uw
ínachpa. Ichingurup kung pakcheewpitamta misha ktsimshutamta kungu
Ijiptoshu, ichingurush kung waani kuraseem kinachpa yuw kung suwish
kayatamash tipamaw taarataru antam waani ashpari kuraseem kinachpa,
Aaronaa kamachtakchush tángcha, Apanll Móysisee tárangiya.

20 Ashiriya, Móysissha Aaronpa anuri Taarashipanee kuk tuminuranganaya, yuwari Taarashipan kamachtarangu anurita. Kung Nilop puturita naatarangsin, parawaa chamayangayarusin, Taarashipanee kuk kamanirangana. Ashiri Aaronsha tushuwshineetsini yáyaru, kungoo Niloo stee ashirangiya. Kurak paru misha wasundururtam ichingurusin parsina, ashkachu, kungsha kuraseem kinarangiya.
21 Ashiri kayupichsha mang ichingurusin tsiparanganiya. Kungsha izuururu k'puneerangiya. Ashiri Ijiptoshuchsha tputs kungoo waamaam pinasaranganiya. Ijiptosh ichinguru kung kurasinandari shuneeru taarangiya.
22 Itaru, uwshatssin Ijiptoshuch wishun ambitam ashiranganaya. Ashirucha, kurak paraw Móysisimun misha Aaronamuntam nda mang' taturangu. Wandari Israelchichee tashitungamaam pachindarangiya. Ashiri yuwari Taarashipan sirútama waana tárangu anuritam kurak ashirangiya.
23 Ashiri parawsha wapitam pangup kanapurangiya. Pakchiyam nda anumun mang' chinarangiya. Mishat, anoo izuuru mapiyrangiya.
24 Ashiriya, Ijiptoshuchsha ichingurusin kungunung wing kungoo waasheem ktsiranganaya, Kung wanasir waamaam tipapani atusina.
Ashiriya na kamaneena yuwaa Móysisi ichtakchuri kungoo kuraseem ínarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Taarashipan aranginash purumburpat waneerangu anootsi

25 Ashiri tsimbun matayaru maaramchu, yuwamun Taarashipan kungoo Nilo tiyá shingcha tárangu anumun iwaz, yusur Taarashipan Móysisee tsiyatarangiya.

8

1 Taarashipani Móysisee tárangiya; Naayarush, kurakaa tsiyatkush, Taarashipan ateeja tángcha; Nuwaa tputsiree tashitungachpa. Waani arap naayarusin, nuwaa ungirtapana, átcha Taarashipani shiyaatsi, tángcha, tárangiya.
2 Mishat, tángcha; Nduniya, shiy nuwaa tputsiree Israelchichee tashitungakush, ashiri nuwsha aranginasha purumburpa wanichintspa siyaatsi. Ichinguru tputsush pangu purumbur kuschinllinaya, átcha Taarashipani, tángcha.
3 Mishat, yuwash kung kaputkachu anush purumbursha zapan shitungartachiya, Nilosh kunguya. Sheeru, shiyash pangish pshtuchtamtiya purumburuya, mishat kirimshitamtish pshtuchiya. Sheeru, purumbur sundararishtamtish pang' pshtuchiya. Mishat, yuwash pangaa tinakana anshutamtiya.
4 Purumbur ichinguru shuneeru pshtuturtachiya, átcha Taarashipani, tángcha, Apanll Móysisee tárangiya.
[Ashiriya, Móysissha mishat Aarona ashirusin parawap naayarusin, parawaa kamanirangiya, purumburootsi. Itaru, parawsha anoo nda mazinamaam zandarangiya.]
5 Ashiri Taarashipan Móysisee, tárangiya. Ashiri shiysha Aaronaa kamachtangcha. Aaronsha tushuwshineetsi yáyaru, kung sur Niloo ínachpa. Mishat, kung wazangamaatstam ínachpa. Ashkachu, anush purumbur zapan shitungartachiya. Sheeru, Ijiptosh tsap shuneeru tatsitchiya, Taarashipan Móysisee kamachtaku tárangiya.

6 Ashiri Móysissha Aaronaa kamachtarangiya. Ashiri Aaronsha tushuwshini yáyaru, ichingurush kung Ijiptosh wakungar ína ína ashirangiya. Ashkachu, purumbursha zapan shitungartarangiya. Sheeru, Ijiptosh watsapun izuuru ichinguru shuneeru tatsitarangiya.
7 Itaru, wishunshtisin wizpurpa ambtam ashiranganaya, purumburoo kungushta tashitungarangitamanaya. Ichingurushta yakat purumbur pshturangitamta, Ijiptosh tsap tatsitarangtamta.
8 Ashiri kuraksha purumburumun kapung tsiyantayaru, Móysisee misha Aaronaatstam kuruzumaam tiptsiree kamachtarangiya. Ashiri Móysissha Aaronpat kuseersin, kuraksha Móysisee tárangiya; Ashiri siysa Taarashipanee ichinguru purumbur pastamaama mashangtsa nuwashu pangee, mishat tputsirishtamti pangu.
Ashkachus, purumbur pastaramchu, ashiri nuwsha siyaa tputsirish Israelchichis ichinguru zanganchima. Ashiri siysa Taarashipaneetsi mangis kis ungirtatssa, kurak Móysisee tárangiya.
9 Ashiriya, Móysissha; Ashiri shiysha nuwaa kamaninda ¿ashinooja nuw shiyaam Taarashipanpa tsiyatchi? Ashiri kamaningandama. Itaru, purumbur shitungartachusin, kungushumarisha wing waani ashpari purumbur taachinlliniya, Móysis kurakaa parawaa tsiyatku tárangiya.
10-11 Ashiri kuraksha; Zuraktishcha. Ashiri puturi zar purumbur tsipachpa, kurak tárangiya. Ashiri Móysissha; Ayu, waritachparee, tárangiya. Ashiri pu zar purumbur pastakachu, anumun shiy yasachsha. Apanll Taarashipan minamari kizpur taakiya; arangeem Apanll wanindaja, táchpasha, Móysisi kurakaa tsiyatku tárangiya.
12 Ashiriya, Móysissha misha Aarona ashirusin, kurakush pang' shitungeersin, Taarashipanpa tsiyatarangiya. Taarashipanpa tsiyatku; Apaa, shiy kizpurtishcha. Kurakush pangu ichinguru purumburoo tashitungangcha yuwaa shaana zanganirangish anootsi, Móysis Apanllpa tsiyatku tárangiya.
13 Ashiri Taarashipansha, purumburu izuuru tpachingarangiya. Ichinguru purumbur tsiparanganaya. Kurakush pangu, misha wishchiptamta, misha mazarpitamta izuuru pchingarangiya.
14 Ashiriya, Ijiptoshuchsha tputs purumburoo tsiparee zapan tapuyaranganaya. Ashiri purumbursha tsipar yaktash shuneeru, k'pun pchazarangiya.
15 Itaru, Taarashipan kapungtaa istarangu, nda anumun mangu taturanganaya. Anoo mapiyarusin, yusur kurak Israelchichee zanganimaam pachindarangiya. Nda pakchiyam Taarashipanee punirangiya. Ashirucha, nda pakchiyam Móysisimun misha Aaronamuntaa nda mangu taturangiya. Yuwari Taarashipan tárangu anuritam tuminurangiya. Anuritam kurak Móysisee kuku ngatarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll tsimbunarini waneeshish purumburpa Ijiptoshchee waneerangu anu.

Ashiri na kamanchima yuwaa Apanll tuchparini waneeshish Ijiptoshchee manxupa waneerangu anootsi

16 Ashiri Taarashipansha Móysisee tsiyatku; Shiysha Aaronaa kamachtangcha. Aaronsha tushuwshinpa tsapumun tpaw ashichpa. Ashkachu, puyumbuchsha manxoom kinachiya, Taarashipan Móysisee tárangiya. Ashiri Móysissha anuritam Taarashipanee kuk payuyaru, Aaronaatssha kamachtarangiya.

17 Aaronsha tushuwshineetsi itsireeru, Ijiptoshchimun watsapun tiyá ashirangiya. Ashkachu, anush puyumbsha manxoom kinayaru, zapani shitungartarangiya. Sheeru, Ijiptoshchee tputs ichingurusin itipuranganaya. Maachtawa chinuzeetstam ichinguroo itipurangiya.
18 Itaru, Ijiptoshuchsha wishunurini, ambitam sheeyani tárangitaatssin, itaru xapooranganaya.
19 Itaru, uwshatssin wishun kurakaa táranganaya; in waatatamcha Apanllimun wizpuri ashkanaya, táranganaya. Ashirangtaa, kuraksha wandari tputsee zanganimaam pachindarangiya. Yuwari Taarashipan tárangu anuritam tuminurangiya. Izuuru Israelchicheetsi pachindarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll tuchparini waneeshish Ijiptoshchee manxupat waneerangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchima yuwaa Apanll ipunpunarini waneeshish Ijiptoshchee ptarpat waneerangu anootsi

20 Ashiri Taarashipan Móysisee tárangiya: Ashiri pu puturi chiyzayarush, yap kurak kungup upeewap naakchu amb shiysha tachiteerush, nuwaa kuki kamaningcha. Ashiri shiy tángcha; Ateeja Taarashipani shiyaatsi; Israelchichee tputs zanganichpa, waani nuwaa ungirtapana, átcha Taarashipani tángcha kurakaatsi.
21 Itaru, nduniya Israelchichee zanganimaam zandkush, nuwsha aranginasha ptarpa wanichintspa. Siyashchee tputs muntamaam zapan ptar zanganchima, mishat tputsireetstamtish, sundarureetsish. Ichinguru pangus shuneeru ptar tputsee muntachinlliniya. Mishat, izuuru anshuri ptar taachiya; nda tsipachiya. Ijiptoshchish tputs pangu izuuru ptar ashpari tatsitchiya, misha tipuranllizeetstamtiya, átcha Taarashipani shiyaatsi, kurakaa tángcha.
22 Mishat, kamaningcha; Shiyaa ateeja; Itaru, tsap sur Ngusenpi nuw nda ptaroo zanganchima, watam anush nuw tputsiri taakanawa; anush ptar izuuru ndunchiya. Itaru, Ijiptoshcheetsim ptar kapung muntachiya,
23 Itaru, Israelchicheetssha nda ptar muntachiya. Ashiri shiysha, parawau, anumun nuwaa yasachsha. Nuw nuwaanaatsi tputsiri kis napkina. Itaru, shiyaa tputsirish, parawau, nda kis napkina. Ashiri nuw pu ptaroo zanganchima, átcha Taarashipani shiyaatsi, tángcha, Taarashipan Móysisee tárangiya.
24 [Móysissha parawaa Taarashipanee kuk kamanirangtaa, itaru parawsha Israelchichee zanganimaam wand ngatarangiya.] Ashiri Taarashipansha kukoo izuuru mang' tuminurangiya yuwaa waana tsiyatarangu anootsi. Ashiri ptarsha zapan kuseerangiya kurakush pangu, misha wasundururshutam pang' ichinguru pangus shuneeru kuseerangiya. Izuuru Ijiptosh yaktarini tatsitarangiya.
25 Ashiri kuraksha yusur Móysisee zoonllpat kuruzurangiya. Ashiri kusarangsin, kuraksha Móysisee tárangiya; Ashiri nanaa izuurushapari naatssa; sheerus, Apanllireetsis saani ungirtatssa. Itaru, izuurina nuwash tsapuni shtungintspa, kurak Móysisee tárangiya.
26 Ashiriya, Móysissha, Nuw shiyamun mangi tatkeezi. Itaru, iy ambinaa ashkachuni, iyaa Ijiptoshuch tputs ksaja napchinllina yuwaa Apanllee ungirtakani anootsi. Ashiri iyaani maacheetsi chinuzee pachayaruni, sumasush mucheeruni, anoo pakchusin, anumand iyaa natsachapsiniya, watam uwin maacheetsi nda amb ashkanawa. Ashiri anoo pakchusin, izuuru iyaa patumbichpat pachachpasinaya, Móysisi tárangiya.

27 Itaru, iy izuuru arap naayaruni, tuchipash zar naayaruni, anushpari
Apanllirineetsini Taarashipani ungirtachiniya. Maacheetsi chinuz pacha-
yaruni, sumasush muchiruni, mangini kis Apanllee ungirtachiniya. Yuwaa
waana Apanll Taarashipani kamachtarangu anoo izuuru tuminchiniya,
tárangiya.
28 Ashiri kuraksha; Ashiri saani naangsints. Arap machip naayarus,
Apanllireetsis Taarashipan ungirtangsints. Itaru, naamana izuuru arap
naarintspa. Ashiri misha, nuwaam Apanllpa tsiyatangcha, kurak Móysisee
tárangiya.
29 Ashiri Móysissha; Ashiri nuw shitungachuri, naturitam Apanllee Taara-
shipani mashkachuri, putari zar Ijiptosh ptar tsipachiya. Ichingurush
tputsirish izuuru pastachiya, sundararishtamtish, mishat tputsirishtamsha.
Ichingurusin mapiyshtisin mang' kis taachinllinaya. Itaru, shiysha nduniya
arangeem nuwaa ngicheemchush. Ashiriya, iy naayaruni, Apanllirineetsini
Taarashipaneem chinuzee mbuteeruni, ungirtachinipa. Itaru, shiysha
arangeem iyaa ngichinllpa, Móysis kurakaa tárangiya.
30 Ashiri Móysissha kurakush pang' shitungeeru, Apanllpa tsiyatarangiya.
31 Ashiri ptarsha ichinguru shitungarangiya kurakush pangu, misha Ijip-
toshchish watsapun izuuru ptar pastarangiya.
32 Itaru ashiritaa, kurak Israelchichee yusur pachindarangiya. Nda zan-
ganimaam zandarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Ijiptoshchee ipunpunarini
ptarpata waneerangu anootsi

9

Ashiriya, na kamanchima yuwaa Taarashipan zameeturini Ijiptoshchee waneeku, wakararni zapan wanguytayarusin, tsipachinlliniya anootsi

1 Ashiriya, Taarashipan Móysisee tárangiya, shiysha nuwaa kuki kurakaa
kamaningcha; Taarashipani, Israelchich Apanllirini, shiyaa ateeja, tángcha;
Nuwaa tputsiri zanganichpa. Waani arap naayarusin, nuwaa ungirtapana,
Taarashipan shiyaa átcha, tángcha.
2 Mishat, nduniya nuwaa tputsiri tashitungakchush, wandari tashitunga-
maam pachindkush,
3 nuw shiyaa waneekchuri, nuw wizpuriri shiyash wakararish
wayakchuri, wakarareetsish tsutashishsha kizpur yutarit tsutatchiya.
Ashkachu, wakararish, tsipachinlliniya; misha kapaachtamtiya, misha
chiptamtiya, misha kameechtamtiya, misha wakar wizariya, misha
opeejarish tsipachinllinaya.
4 Itaru, Israelchich wakararini Ijiptoshtaa tsap taarusin, ashtaa nda
minumtiyam chinu tsipachinlliniya, Taarashipani shiyaa átcha, tángcha.
5 Mishat, Taarashipan waneeshee wayamaam zaree wayarangcha. Nuw
putari zar waneeshee wayachima, átcha, tángcha, Taarashipan Móysisee
tárangiya. [Táyaru; Móysissha parawap naatarangu, ichinguru kamani-
rangiya. Ashiritaa, paraw wand Israelchichee zanganimaam pachin-
darangiya.]
6 Ashiri putamsha zar Taarashipan waneeshishsha wakarashu
wayarangiya. Ijiptoshuch wakararinee tsutashshimun ichinguru
tsiparanganaya. Itaru, Israelchichsha chin wakararini nda minumtiyam
tsiparanganaya.
7 Ashiri parawsha kurak tiptsiree kamachtarangiya, Israelchichee
chin wakaraa napangtsa, táyaru, Ayu táyarusin, Israelchichee wakararini

napeeshinusin, kanapeersin, parawaa kamankusin, Itaru Israelchichsha chin wakararini nda minamtiyam tsiparanganaya, táranganaya. Itaru ashiritaa, kurak nda Israelchichee tashitungamaam zandarangiya. Izuuru pachindarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll zameeturini Ijiptoshchee waneeku, wakararni zapan tsiparangu anootsi.

Ashiri na kamanchima yuwaa Taarashipan minamtarini matayaru Ijiptoshchee tsutashishpa waneerangu anootsi

8 Ashiri Taarashipansha Móysisee misha Aaronaa tárangiya; Siysa sumasish puzachee minam kuwiz tachuyarush, kurakash pangu pshtuyarush, kurakanung íwar puzachee kuruta shingcha.

9 Ashkachush, puzachsha tsutashishsha chiteemsha kinachiya. Chitsha tputsee tsutatkachu, tputs wanuts kuchá kuchá ashchinlliniya. Ijiptoshchee tputs chit ichinguru tsutachiya. Mishat, wakaraatstam ashpari shuneeru chit tsutachtamtaya, Apanll Móysisee tárangiya.

10 Ashiri Móysissha misha Aaron ashirusin, puzachee tachuyarandsin, parawash pangu pshtuyarusin, Móysissha puzachee íwar kuruta ashirangiya. Ashkachu, puzachsha tsutashish chiteem kinarangiya. Sheeru, chitsha Ijiptoshchee tputs ichinguru tsutarangiya; misha, chinuzeetstam wakara ichinguru tsutatarangitamta.

11 Itaru, wishunsha nda amb ashiranganaya. Nda Móysispa tatsamooranganaya, watam waanaatstatam wishunu chit tsutarangitamtawa. Mishat, watam ichinguru Ijiptoshchee tputs shuneeru chit tsutataranguwa.

12 Itaru ashiritaa, kuraksha wandari Israelchichee zanganimaam pachindarangiya. Watam waana Taarashipan kurakush mang' xarashish wayaranguwa. Ashirucha, yuwari Taarashipan Móysisee; Shiyaa kukish kurak payucheeja, ndunaree, tárangu anuritam izuuru tuminurangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Taarashipan Ijiptoshchi tsutashshipa waneerangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Taarashipan Ijiptoshchee tsimbunarni matayaru kachizamashpa waneerangu anootsi

13 Ashiriya, Taarashipan Móysisee tárangiya, Ashiri shiy pu puturi chiyzayarush, naayarush, kurakush kuseerush, kurakaa parawa kamaningcha nuwaa kuki. Kamankush tángcha, Taarashipani, iy Apanllirini ateeja, Nuwaa tputsiri zanganichpa. Waani naayarusin, arap nuwapa ungirtapana, Taarashipani átcha, tángcha,

14 Mishat, tángcha, Nuwaa tputsiri pachindkachinaareesha, ashiri nuwsha na ini yusur aranginashat ichinguru waneeshish kasiru zanganchima. Nuwaanaatsi waneeshi shiyaama, misha sundareemish, misha tputsireemtamtish zanganchima. Anumun shiy nuwaa yasachsha. Min Apanll tsapurunasush wanindaja nuw tamapari ashiru, Taarashipan átcha, parawaa tángcha.

15 Mishat, Nuw siyaa kachingamaam zandkinaareena, izuurinaapari tputsirpatartish tpachingachina tsutashishpata.

16 Itaru, nuw nda siyaa ashiru chinarangina. Waani nuwaa wizpuriri pangpana aturi, ningat waneekina. Ashirucha, nda siyaa tpachingakina. Mishat, waani tputs ichingurusin tsapurunas ztaru nuwaa yasapana aturi ashkina.* Taarashipan átcha, tángcha.

* **9:16** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 9.17 tayusima kamankiya.

17 Itaru, shiy nuwaa wizpurireetsi paktaatish, ashiritaa wandari shiy nuwaa tputsiri pachindaksha; nda tashitungamaam zandaksha

18 Mishat, watam wandaya shiy nuwaa kuki nda payukush, nuwsha pu zar puturita nuw kachizamashee kapeetchima íwarpichi kapungumashi ashich patumbich kapungumashi kiyakawa. Yuw nda sirútama pataris anoo pangatssa. Siysa anumun nuwaa yasayarus, siyashuch Ijiptoshuch nda sirútamastaa ashima paturusin, itaru natpursha kachizamashee kapungumashi Ijiptoshuch tputsi pangchinlliniya.

19 Ashiriya, shiysha parawaa, Tputsireetsish kamaningcha; Wakar ksutamapan, mishat maachiritawaatsis chinuziwaa ichinguru pangush wanasir pishuchinllinpa, tángcha. Wakararis yuw pastu xitangatana anootsi pangusush tapshtungtsa, watam kachizamash pantsatkachu tputseewa pachakchu, tsipachinllinaya; misha chinuzeetstam wakarawaa pachachtamtiya, átcha Taarashipani, tángcha, Taarashipan Móysisee tárangiya. [Ashiriya, Móysissha parawap naayaru, ichinguru kamanirangiya, yuwaa Apanll kachizamashee tárangu anootsi.]

20 Ashiri anoo kurak wasundurur mazinayarusin, ashpatam Taarashipanee waneesh kapung puniranganaya. Ashiri chinuzee ksutamapani wakaraa pangush tapshturanganaya. Papcha, kachizamash pantsatkachu, pachatpa, atusina ashiranganaya.

21 Itaru, ashpatamsha wasundurur mazinarangitaatssin, chinoo nda pangush tapshturanganaya. Wakararineetsi izuurusin mapiyranganaya. Wandari wakararni pastush xitangat ashirangiya.

22 Ashiri Taarashipansha Móysisee tárangiya; Tushuwshish yáyarush, íwar kanindap tusumingcha; waani kachizamash íwarpich pantsatap tputsimunu, misha chinuzimuntamta, misha iwarzimuntamta Ijiptoshchimun mazari, Taarashipan Móysisee tárangiya.

23 Ashiriya, Móysissha tushuwshineetsini yáyaru, íwar kanindap tusumirangiya. Ashkachu, Apanllsha kariyaa zanganirangiya. Kariysha kizpur kariytarangiya. Mishat, mamar kizpur mamartarangiya, Ijiptosh yakta. Anumunsha kachizamash kapunguwa íwarpich pantsatarangiya ashcheew patumbich kapungumashi. Izuuru zapan parat parat shitarach ashirangiya.

24 Ashiri kachizamashsha kapungumash pantsatarangiya. Kariy kapung kariytarangiya, Mishat, mamarsha kizpuritam mamartarangu, ashiri anoo paranganaya. Sirútamastaa zitamin tputs nda ashima paturusin, itaru natpursha nlluranurshat Ijiptoshuch tputs ashimaa paranganaya.

25 Ashiriya, ashpatam tputs yuw mzatsush xitangat ashirangana anu kachizamashsha pacharangiya. Mishat, chinuzee wakarawaatstam pacharangitamta. Mishat, maachi yuw mzatsish tatsummaw taararutaru an tsiparangitamta. Mishat, yasinaatstam ichinguru pacharangiya. Ichinguru tsapoo kachizamash amb ashirangiya.

26 Itaru, Ngusensha tsap, yuwash Israelchich taarana anush, nda minumtiyam kachizamash pantsatarangiya

27 Ashiri kuraksha wasundururee kamachtarangiya; Móysisee kuruzushini misha Aaronaatstamta, tárangiya. Wasindarursha Móysisee kuruzeeru, uwsha parawash pang' kuseersin, parawsha tárangiya; Na nuwaanaatsi yasaktana. Nuwcha Apanllee tayutaritki. Mishat, nuwaanamandaritcha ashku, misha nuw tputsiriptarti yutaritaniya. ¿Antaati Apanll mangutaja ashik?

28 Ashiri na ndusha siyaa arangeem pachindchima. Na siysa Taarashipanee mashangtsa nuwaama; kariyaa mishat kachizamasheemtamta tsipachpa, tángcha, watam iyaa kasikuwa. Ashiri na izuurisha Israelchicheetsi zanganchima, kurak natuma kariyaa, mishat kachizamash ashiru pakeeru, puniyaru, Móysisee tárangiya.
29 Ashiri Móysissha kurakaa tárangiya; Ashiri na mikeeru pangatssa; nuw yaktash shitungeeruri, kuwi íwar paxayaruri, Taarashipanpa tsiyatkachuri, ashiri kachizamash zanaychiya. Ndusha arangeem pantsatchiya. Mishat, kariytam pastachiya, nduntam arangeem kariytachiya. Anumand shiy yasachsha; Apanll Taarashipani tsapurunasee waanapari tinarangiya, tátssa.
30 Itaru, nuw shiyaa yasaktana misha sundareetsish, Apanllee Taarashipani nda punikis, Móysisi kurakaa tárangiya.
31 Yuwaa yutee, misha sebaadaatstam tatsumeeru anoo ichinguru kachizamash pacharangiya. Yuwaa sebaad yusiykchu ngumirtambachu, misha yutitam yuwaa chaptambachu anootsiya.
32 Itaru, tirikunaa tsipamana tsiparangitaa, itaru yusursha tameeru k'xunamaam waritarangiya.
33 Ashiri Móysis kurakush pang' shitungeeru, uwee íwar paxayaru, Taarashipanpa tsiyatarangiya. Ashkachu, mikeeritam kachizamash pastarangiya. Mishat, sinatam izuuru pastarangiya. Mishat, kariytam izuururitam zamarangiya.
34 Ashiri kurak anoo ashparita ichinguru parangu, itaru wandaritam pachindarangiya, wasundururpata.
35 Ashiri kurak paraw izuuru Israelchichee tashitungamaam pachindarangiya, Israelchichee nda zanganimaam zandarangiya. Yuwari Taarashipan tárangu anuri tuminurangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Taarashipan tsimbunarni matayaru kachizamashpa waneerangu Ijiptoshchee anootsi.

10

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll tuchparini matayaru Ijiptoshchee maringpapa waneerangu anootsi

1 Ashiri Apanll Móysisee tárangiya, kurakush pang' pshtuyarush, kurakpa yusur tsiyatashini. Tsiyatkitaatish nda mazinachiya, mishat wasundururtam nda mazinachiya. Wandaritam nuwaa tputsiri zanganimaam pachindchiya.

Watam nuw kurakush mangu xarashish wayaranginawa. Ashiriya, wand siyaa zanganimaam pachindchiya. Ashkachu, anumun nuwsha nimun aranginasha nuw wizpurireetsi yámandachima, kizpur napuxtamasheetsi.
2 Anumun siysa nuwaa, Taarashipaneetsi yasatssa. Nuw kapung wizpureetsi yámandakchuri, siysa Israelchichis anoo pakeerus, ipareetsis nuwaa wizpuri kamanimantantsa anumunsha chinllineetstamsa. Urutamari kamanimantarus taatssa, yuwamand Ijiptoshuch nuwaa tayutaritku, nuwsha Ijiptoshucheetsi kapung waneerangi anootsi. Itaru, siyaatsinaa tapachindarangina, Apanll Móysisee tárangiya.
3 Ashiri Móysisi misha Aarona ashirusin kurakap naataranganaya. Kuseersin, kurakaa tsiyatkusin; Taarashipani, Israelchich Apanllirini ateeja shiyaatsi, ¿Wanipaja nuwaa ngicheenll? Mishat, ¿ashinooja nuwaa kuki payuch? átana. Ashiri nuwaa tputsiri mikeerush zanganingcha. Waani arap

naayarusin nuwaa ungirtamaama, átcha Apanlli shiyaatsi. Mishat, Apanll atitamta shiyaatsi,

4 Shiy nduniya nuwaa kuki payukush, wandari Israelchichee zanganimaam pachindkush, pu zar nuwsha putinduree zanganchima. Shiyash mzarish pantsachiya.

5 Putindursha tipuranllizush shuneeru pantsachiya zapaniritaya. Izuureeru tsapoo yambutachiya; nda tsapoo pamaam waritachiya. Mishat, maachiwaatsi, tatsumma tiriku war katungchinlliniya, yuwapur sirútama kachizamash pantsateeru, tatsumma tpachingayaru, pakchimsha katuchirangu anootsi katungchinllinaya. Ichinguru yasinawaatstam war katungchiya. Mishat, wanasirinaariwaatsta, tatsumareetsis katungchinlliniya.

6 Mishat, shiyash pangish putindur pshtuyarusin tatsitchinlliniya. Mishat, sundarishtamtish panguya, minsha Ijiptoshtam tputs panguya shuneeru pshtuchinlliniya. Izuuru tatsitchinlliniya. Nda sirútama shiy aparinis ashima parangusin, mishat siy pachirís nduntam ashima parangusin, itaru natsha pangchinlliniya, átcha iy Apanllirini shiyaatsi, Móysis kurakaa tárangiya. Ashiri táyaru, kurakush pang' shitungaranganaya.

7 Shitungaramchusin, kuraksha wasundurur, yuw urkaree ksutkana anshatssin táranganaya, ¿In tputsi wanipaja zar iyaam xarashish wayach? ¿Tamasha shiy nda yasaksha? watam iyash tsapuni kapung tayutaritkanawa. Waani shitungkanlliniya. Sheersin, waani arap naayarusin, Apanllirineetsi ungirtapanaya, wasundurur táranganaya urkareetsi.

8 Parawsha; Zuraktischa, tárangiya. Ashiriya, Móysiseetsi yusur kuruzurangiya Aaronaatstamta. Kuskatssin, kuraksha tárangiya: Ashiri naturi naayarus, arap Apanllireetsis ungirtangsints. Itaru, ndatuma naachus, ichtaru nuwaa kamaningandama; ¿Ashiri kaapana wanipis tputsis naamaam zandaksa? Kurak Móysisee tárangiya.

9 Ashiri Móysissha; Kachingarutanicha naamaam zandki, ashparitani; iparpatartini, misha wachinpatatamani, misha kamuzpa kizapa ashiru. Minsha chiniptini opeejpatatamta, minsha wakararpatatamti. Kapung shambatkuni, mangini kis Apanllee ungirtapani, átanicha ichinguru ashparitani, Móysis kurakaa tárangiya.

10 Ashiri kuraksha paraw, kapung tsiyantayaru tárangiya; Na nuw siyaa izuuru yasayana. Siy mantsircha mangishis chinakis, izuuru suwamaam chinaksa. Mishat, siy átpasa, iyaa Apanll Taarashipani istachparee atupsa átssa, kurak tárangiya. Itaru, ¿nuw tamareeja siy ashirina chinakus, nuw siyaa zanganchi? Nuw siyaa ichingurootsis zanganimaam zandkeezi.

11 Zandkeesa saannandari kamuzanandaritis wachinanandaritis naayarus, Apanllireetsis ungirtashinints, atina nuw siyaatsi, kurak Móysisee támbeeru, pangush tashitungarangiya. ¡Wappa tamundaksa! Naangi, tárangu wishchip zanganirangiya. Kizpur tsiyantarangiya.

12 Ashiriya, Apanllsha Móysisee tárangiya, Kuwish íwar Ijiptosh watsapunu paxayangi. Ashkachush, waani putindarsha kusatpana. Sheersin, waani Ijiptosh tsap tatsummawa kachingpana. Yuwapur kachizamash pantsateeru tpachingayaru pakchimsha katuchirangu, anoo kachingchinllinaya, Apanll Móysisee tárangiya.

13 Ashiri Móysissha Apanllee kuk payuyaru, uwee íwar Ijiptosh watsapunu paxayarangiya. Ashiri Apanllsha kambusuroo zanganirangiya. Kambusursha kizpur kambustataru, kaschir zar tapitarach, psaansha ashiritam kam-

bustataru tarasitarach ashirangiya. Putindursha zapan anush kusarangiya. Kambusur putinduree yushindarangiya.

14 Ashiri putindursha Ijiptosh tsap izuuru tatsitarangiya: uru tipuranllizshutam putindurinandari tatsitarangiya. Ashiri sirútamasta nda ashiru paturusin itaru natpursha putindiree wachpatari paranganaya.

15 Ashiri izuuru putindar tsapoo purangiya; izuuru zapanirita tsapoo ashchiri yambutarangiya. Ashirucha, tsapoo pamaam izuuru pinasimuna. Sheersin, putindir tatsumma war katungaranganaya. Yuwapur sirútama kachizamash pantsateeru, ichinguroo tatsummaa tpachingayaru, pakchimsha katuchirangu anoo, putindur ichinguru katungaranganaya. Yasinaatstam wanasinaari yambutarangitamta. Wanusee katungarangu, anumunsha warootstam ichinguru katungarangu, minamtiyam nda waru katuchiranganaya. Izuuru ashparit kachingaranganaya.

16 Ashiri kuraksha parawa mikeeru Móysisee Aaronaatstamta kuruzeeru tárangiya; Nuwcha siyaa Apanlliris kapung tayutaritki, tárangiya.

17 Ashiri na in nuwaa yutaritshishiri mapiyngandama. Ashiri shiysha, Móysisee nuwaam Apanllpa tsiyatangi putindir tsipamaama, watam iyaa kapung muntakuwa, misha iyaa pachamaam zandkuwa. Waani kasapanda, kurak Móysisee tárangiya.

18 Ashiri Móysissha kurakush pang' shitungeeru, wishchip xiyeeru, Apanllpa kurakaam tsiyatarangiya.

19 Ashiri Apanllsha kambusuru kizpur zanganirangiya. Ashiri kambusursha kizpur kuseeru, putindiree arap musap chumbeepip kapeetarangiya. Ashiri ichinguru Ijiptosh yakat putindir tsíparangiya; izuuru pastarangiya.

20 Itaru, Apanll kurakaa istarangitaa, itaru kuraksha wandari Israelchichee tashitungamaama pachindarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Ijiptoshchee tuchip matayaru putindurpa waneerangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchima yuwaa Apanll ipunpunar matayaru waneerangu zar izuuru kzatarangu Ijiptoshchishu tsapu anootsi

21 Ashiriya, Apanllsha Móysisee tárangiya, kuwish íwar paxayangi. Ashkachush, zarsha kzachiya. Ichingurush Ijiptosh tsap izuuru zar kzachiya. Ashkachu, izuuru kizpur tapichiya; pamaam izuuru pinasachinlliniya, Apanll Móysisee tárangiya.

22 Ashiri Móysissha íwar uw paxayarangiya. Ashkachu, zarsha ichingurush Ijiptoshchish tsap izuuru kzatarangiya.

23 Tuchip zar kizpur tap ashirangiya; nda pamaam waritarangiya. Minsha waanpata napamaam, mishat xiymaam izuuru pinasaranganaya. Itaru, Israelushsha nda tapeerangiya; wandari kaschir ashirangiya.

24 Ashiri kuraksha paraw anoo pakeeru, yusur Móysisee kuruzirangiya. Kuruzeeru tárangiya; Ashiri nanaa saanipari arap naayarus, Apanllireetsis Taarashipani ungirtatssa. Mishat, saani ashpartis kachingayarus, iparpatis naayarus, Apanllireetsis ungirtashinints, kurak tárangiya. Itaru, chineetsinaaris, opeejareetsis misha wakarareetsis nishuri ichinguru kamingantsa, kurak Móysisee tárangiya.

25 Ashiri Móysissha; Ashiri ateesha ashiru, shaana chinish iyaam panachsha. Anoo pachayaruni, muchiruni, anpa iy Taarashipanee ungirtachiniya, Móysis kurakaa tárangiya.

26 Itaru, misha Móysisi kurakaa tárangiya. Itaru, iy ichingurutanicha wakararpatartini misha opeejarinpatartini naamaam zandkini. Itaru,

iy nish minamtiyam chineetsini kamingamaam zandkeezini. ¿Tamashta yaanaatstari chinini wanasiree ipuseeruni, pachayaruni, mucheeruni, Taarashipanee mangini kis ungirtachini? Móysis kurakaa tárangiya.

27 Itaru, Apanll yusur kurakush mang' xarashish wayarangiya. Ashiri yusur kurak pachindarangiya Israelchichee zanganimaama.

28 Ashiri kuraksha kizpur tsiyantaku; Siysa naangints. Yusur ningeem nuwash napispa. Yusur nuwash kuskachus, ashiri nuwsha tputsireetsi kamachtakchuri, nuw tputsiri siyaa pachachiya. Siyaa nda pakchiyam nayanichiya, tárangiya kurak Móysiseetsi.

29 Ashiri Móysissha; Zuraktishcha, naakchuri ayamtaati shiyash pangcheezi, tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll ipunpunar matayaru waneerangu zar izuuru kzatarangu Ijiptoshchishu tsapu anootsi.

11

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Taarashipani minam chungarni Ijiptoshchee waneerangu wipaa iwachiztamawaa pacharangu anootsi

1 Ashiriya, yusursha Taarashipan Móysisee tsiyatku tárangiya; Ashiri na nimunurisha wanichima Ijiptoshchee kuraka tiptsireetsimtamta. Sheeru, nimunuri Ijiptoshchee wanimaam kasachima. Ashiri nee waneeshee pakchusin, kurak waantari siyaa, Izuuru tashitungachintssa; Zurampatarisha shtungangtsa nuwash tsapuni. Yusur kanapintspa, kurak siyaa táchiya, Taarashipan tárangiya.

2 Ashiriya, na shiysha Israelchichee kamaningcha kamuzawaatsi misha kizawaatstamta; Yuwash naamaam waritakchis, ndatuma naachus, ashiri ichinguru Ijiptoshchee maachiri mashangtsa. Kamuzawaa misha kizawaatstam maachiritaa masheerus yángtsa. Ijiptoshchee yuwapa washunand taakis anoowaatsi maacheetsi oroopat tinamaatsi, misha kurikpat tinamawaatstamta mashangtsa; sheerus yángtsa, Israelchichee tángcha, Taarashipan Móysisee tárangiya.

3 Ashiri yuwapur naamaam waritakchusin, anush mashkusin, Apanll waana wanasir Ijiptoshchee tuchinarangiya, Israelchicheetsi wanasir chinamaama. Minsha, kurak wasundurur Móysisee kapung punirusin, wanasirsha chinaranganaya. Móysisee kuk Ijiptoshuch tputsi payuranganaya.

4 Ashiri yusursha Móysis kurakap naateeru, tsiyatku tárangiya, Taarashipani shiyaa ateeja, Ashiri na ini psaana schirus nuwsha sundaruri Ijiptoshchis tputs pang' ichingurush pshtuchiya.

5 Sheeru, iparis iwachiztamawa pachachiya. Ashiri iparis ichinguru iwachiztamaw tsipachinlliniya. Shiy, parawaa, shiyamari Ijiptoshuchee kasiru taaksha, ashtaa iparish iwachiztam tsipachiya. Mishat, tputstam muchchur, yuw tirikoo tumpani ksutku antam wip iwachiztamaw tsipachinlliniya. Mishat, chinuztam wakar wip iwachiztamaw an ichinguru tsipachtamanaya, átcha Taarashipani shiyaatsi.

6 Ashiri ichingurusin Ijiptoshuch tputs wipangaz kapung mang' mantsaksin tanuchinlliniya. Sirútama nduntaa ashiru kiyung kachiytarus, itaru natsha in kizpur kiyung kachiyatssa, átcha Taarashipani shiyaatsi, Móysis kurakaa kamanku tárangiya.

7 Itaru, Israelchichsha wip nda minumtiyam iwachiztam tsipachin-
lliniya. Mishat, Israelchich chinutam iwachiztam nduntam tsipachin-
lliniya. Mishat, Israelchich watumziri nda tanuksin, awu awu táchazinllinaja
ndambaree. Israelchichsha tputs zaputuru mapiyrsin taachinllinaya,
átcha Taarashipani shiyaatsi, parawaa, Móysis tárangiya. Ashiriya, Móysis
tárangitamta parawaatsi; Anumand siysa Taarashipaneetsi yasatssa. Itaru,
iyaatssha Israelchicheetsini Taarashipan kis napkiya. Itaru, siyaatssha
Ijiptoshcheetsis nda kis napkiya, Móysis tárangiya.
8 Ashiri ichingurusin shiy tputsirish wip tsiparangana anin, siyashuch
tputs nuwash kuseersin, minsha sundaritamtish kuseersin, nuwaa tutun-
lltayarusin; ashiri natunaa saani arap naangsints, ichingurus ashpartis
kachingayarus naangtsa, shiyashuch nuwaa táchinllinaya. Ashiriya, siysa
saana naangsints, nuwaa sundarish tákchus, ashiri iysha kachingayaruni
naachinipa, Móysis kurakaa tárangiya. Ashiri Móysisi kapung tsiyantayaru,
kurakush pang' shitungeeru naatarangiya.
9 Itaru, Taarashipani Móysisee tárangiya; Ashiri kurak shiyaa kukish
payucheeja, ndambaree. Itaru ashkitaa, nuw wizpuree aranginasha
yámandachima Ijiptoshchee tputsi, Taarashipani Móysisee tárangiya.
10 Ashiri Móysis Aaronpa ipuneerandsin, kurakap pang' naat naat
ashirangtaatssin, Taarashipanee kuk kaman kaman ashirangtaatssin,
kizpur napuxtashimashee yámandarangitaatssin, itaru ashiritaa, kurak
urutari izuuru Israelchichee pachindarangiya. Itaru, watam uru
Taarashipani waana parawush mangu xarashshee wayaranguwa,
ashirucha, anumand kurak izuuru pachindarangiya Israelchicheetsi
zanganimaama.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Ijiptoshchee minam chung
wanichima tárangu anootsi.

12

Ashiri na kamanchintspa yuwaa Taarashipan Móysisee; Yuwapur nuw siyaa tapachindarangi anoo nda mbizamaam, urutamari chinamaam, zaree wayangtsa, tárangu anootsi

1 Ashiri Móysisi misha Aarona wand Ijiptosh tsap taarangsin, ndatuma
shitungchusin, Taarashipansha uwaatssin wasina kamachtarangiya; Uru-
tamari minam zaree wayangtsa nda mbizamaam yuwaa nuw tapachin-
darangi anootsi.
2 Nimun tsup kaneesich yakachu anush Marsush tsup watacha siyaam
masach kaneesich yakchu anu. Ashiriya, urutarita Marsush tsupi siy Is-
raelchichis aranginasha nuwaa chinamaam wayangtsa.
3 Ashiriya, siysa ichinguroo Israelchichee kamaningcha; Taarashipan
ateeja; Uru tsup kaneesich yakachu pakus, anamunsha minam chung zar
maaramchus, ashiri siysa ichingurus minamtawari chinis wanasirinand
ipuseerus, waanitam wayangtsa; sheerus ksutangtsa. Minamtaw pangus
tputs chinoo, opeejaa karupana, nduntaati minam kaaparaa karupana
putayarus, saamatawari wayayarus, ksutangtsa, átcha Taarashipan, tángcha.
4 Itaru, minamtash pangus tputs pakchiya taaru, ashiri katungkusin,
wanutsee kachingchazinllinaja, ndambari. Ashiriya, amuyarinsha, wamin-
doo yambiyaru, uwapashat washunand katungchinllinpa. Sheersin, wanut-
see chawpishtayarusin, ¿wanipamasaja tputs taariya? ashpartisin wanutsee
katungchinllinpa, átcha, tángcha.

5 Ashiriya, uruta Marsush tsup kaneesich yakachu, anumunsha minam chung zar maaramchus, chineetsis putayarus, waanitam wayangtsa. Itaru, chinuz yuw minam masach taaru anu ipuseerus, upapchir wanasiri matambish taaru anu ipusangtsa. Opeejaa karupana, nduntaati ashiru kaaparaa karupan ipusangtsa.

6 Sheeru, anumunsha yusur ipunpunar zari maaramchus, yuwapur tsup tututkachu, anush ichinguru tputs pangus minamtawari tputs Israelchichis chineetsis pachakus, minam zari tapitssa.

7 Ashiri anumunsha amb sheerus, chinuzee opeeja karupana pachayarus, amuyarinsha ursirpat pangishis tandapuneetsis wach taparangtsa. Ushinung ningari pakich taparat, arangachsha pakchitam taparak, sheeru íwarsha tspakatu anootssha pakchitam taparat taparat shingtsa. Sheeru, pangusush pshtuyarus, wachoo shtandangtsa, átcha Taarashipan, tángcha.

8 Ashiri anush zar psaan wanutsee sumasush wanasir ksim ktungangtsa. Wanuts misha karutpa kapizpat, misha pang nda tputama anpat ktungangsa.

9 Itaru, pakchiyam wanutsee kaneesa katungintspa. Minsha wanuts k'pama katungintspa. Wanuts ichinguru sumasush ksimanandari, muchpatari, minsha watspatatam, mangpat, mishat washippatatam, ichinguru ashpari sumasush wanasir ksimawa anoo ktungangtsa, átcha, tángcha.

10-11 Itaru, misha mikeerus ktungangtsa. Mishat, k'tuniri kamartayarus, anumunsha spaturis spatayarus, misha tushuwshis yáyarus kuwishis payungtsa, watam mikeerus shitungatssawa. Mishat, pakchiyam katungtsee ktuchintspa. Ichinguru katungamaam pinasakus, ashiri uru zari taraseekchu, katuchimaa ichinguru muchingtsa. Wanutsi katuchintspa, watam na in zar, nuw Taarashipan, siyaa tapachindachintspa. Ashiriya, siysa nuwaa chinamaam urutari shingtsa,* átcha Taarashipani, tángcha. Ashiri siysa na saanshuchee tputs anoo ichinguru kamaningtsa, Taarashipan Móysisee mishat Aaronaatstam tárangiya.

12 Ashiriya, Taarashipan anoo kamanirangu; Ashiri na mazinangtsa, tárangiya. Na in psaan ichinguroots Ijiptoshchee wip iwachiztamarinee pachachima. Ichingurush Ijiptoshuchish pangusi wipaa kamuzawaatsi, misha chinuztam wip upapchireewa tsipachiya. Amb nuw ashkachuri, anumun Ijiptoshuch tputs nuwaa Apanlleetsi Taarashipaneetsi yasachinllinaya. Ashiri uwshatssin táchinllinaya; Iy apanllirini wizpur ndunarcha. Yutaritawcha. Nda iyaa istakiya, táchinllinaya.

13 Itaru, siynaa Israelchichis punirintspa, tángcha. Siysa na yuwamand kaaparaa karupan ursir yarangis anpa pangeetsis taparangis anoo, nuw kaaparaa karupan ursir pakchuri siyaa iparis kasachima. Nda minumtiyam siyashchee ipareetsis iwachiztama pachachina; izuuru kasachina, átcha Taarashipani, tángcha.

14 Ashiriya, siy Israelchichis, ichingurus yuwamand nuw siyaa tapachindarangi anumand nuwaa ungirtangtsa. Yuwash zari tatsamkachu anush siy nuwaa chinayarus; Shiy kizpurtishcha Apaa, táyarus, nuwaa chinangtsa.

15 Sheerus, ndatuma opeejaa karupana pacharus, pangaa ísim tputama pangishis pakchiyama wasipuriyam ktuchintspa. Izuuru pangaa tputama kpitangints. Sheeru, arangtach tsimbun mataykachu zar anush pangaa nda tputaru anumarita ktungangtsa. Itaru, tputs anush zar pangaa tputama

* **12:10-11** Wanga 1.29 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

katungachu, an tputs nuwaa kuki kapeetkiya. Ashkachu anu, siysa tputsee izuuru tashitungangtsa. Ayamtaati iyash kusinllpa, táyarus, saanpatat Israelchichpatatis izuuru tashitungangtsa.

16 Ashiriya, chtakchurita nuwaa ungirtamaam shaniyshish kizpur wanasirimshi taachpa. Mishat, yuwash siman tushiykchu anush nuwaa ungirtamaamtam shaniyshish taachtamtiya. Anush zari minamtiyam tputs nda tarawaztachinllinpa. Minam simana tputs nda tarawztaksin taachinllinpa. Itaru, katungsheemamtis anush zar ptatangtsa.

17 An zar tatsamkachu, anush zar nda pangaa tputamaam katungkus taatssa. Watam an zari nuw siyaa Ijiptosh tsap tashitungaranginawa. Ijiptosh tsap siyaa tashitungayaruri, siyaa tapachindarangina. Arangtach zar tsimbun mataykachu anush zari urutari nuwaa chinayarus, nuwaa ungirtakus tángtsa. Urutamari ashkus taangtsa. Siyashchee nlluranur urutamari kamanimantarus tángtsa. Anoo mbizarintspa, tángcha. Yapamasa siy taakamchis anshutam urutari zari tatsamkachu anush nuwaa ungirtakus tángtsa.

18 Ashiriya, yuwash tsup Marsu kaneesich yakachu anumun minam chung ipunpunar zar maayarus, yuwash tsup tututkachu anush chtayarus, minam simana tatsamkachu anush, zar veintiyunush, zar pukamchu ksangtsa.

19-20 Itaru, anush zar mbizarus pangaa tputama ktungintspa. Anu izuuru watsta. Yuw tputs nllitari siyapat taakana antamsin pangaa tputama ktungusinapa, tángcha. Ashiri arangtach zar tsimbun mataykachu anshumari zar ashkus taangtsa. Ashiri siysa, Móysisi, Aarona; Watacha ini Taarashipan kamachtamarini, tputsee siysa kamankus tángtsa. Ashiri siysa urutari Taarashipanee kamachtamarini payungtsa, Israelchichee tángcha, Apanll Móysisee tárangiya.

21 Ashiriya, Móysisi Israelchichee kurakawaatsi kuruzirangiya. Shaniyarusin, Ashiriya, siy tputsireetsis kamaningtsa; Ichingurus naayarus, minamtawaritis chinis nachungashinints minam opeeja karupan pachamaama. Ichingurus izanllpatis washunand shaniyrus katungamaama, tángcha.

22 Ashiri opeejareetsis karupana pachayarus, yasinsha wapzar sura hisopu yáyarus, anpa opeejpat karupanpa ursir pangishis tandapuneetsis wach taparangtsa. Ushinung ningari pakich taparat, arangachsha pakchitam taparak, sheeru íwarsha tspakatu an pakchitam taparat taparat shingtsa, tángcha. Anoo iwapakchus, pangishis ichingurus pshtungtsa. Shtungintspa wishchipi. Itaru, putam zar shtungangtsa, tángcha tputsireetsis, Móysis Israelchichee kurak tárangiya.

23 Ashiri watam iy Aparini Taarashipani na psaan Ijiptosh watsapunu xiychuwa. Sheeru, Ijiptoshuchee wip iwachiztamawa pachachiya; Ijiptoshchee wipaya. Itaru, pangusee pakchu kuraspa taparamawa anootsim kasachiya. Itaru, siyashchee iparis nda minamtiyam iwachiztamaa pachachiya. Nda minamtiyam nllur iwachiztam tsipachiya, átcha Apanlli, tputsireetsis tángtsa, Móysis Israelchichee kurak kamanku tárangiya.

24 Mishat, tárangitamta kurakaatsi: Ashiri na nimun siy Israelchichis urutamarisha chinatssa yuwaa saana Taarashipanee waneesh parangis anootsiya.

25 Mishat, yuwaa Taarashipan tsapuneemis panakchu, anush taakamchus, urutari washunand shaniyrus Taarashipanee ungirtangtsa. Uru-

tari anpari ashkus taangtsa. Yuwash zari tatsamkachu anush ichinguru masachi ashishtarus, Taarashipanee ungirtakus, urutari taangsa, tángcha.
26 Ashiri siyachichsha nlluranuri yasapani atusin, mashkusin; ¿Nee zar mayaamsha psaan opeeja karupana pachayaruni katungkiniya? tákchusin, siysa ipareetsis kamankus tángtsa;
27 Taarashipanee ungirtakuni ashkiniya. Watam Taarashipan Ijiptoshchee nlluranur iwachiztama pacharanguwa. Itaru, iyaatssha iparini nda minumtiyam iwachiztama pacharangiya; arangari tushiyrangiya. Iyaa izuuru tapachindarangiya iyaa tsipaani, ipareetsis nlluranuri kamankus, tángcha. Ashirucha, anoo chinamaam nda anoo mbizamaama ashkiniya, siysa kamankus tátssa ipareetssa. Ashiri amb shingtsa, tángcha, Móysisi Israelchichee urkari, tárangiya.
28 Ashiriya, Móysisi tsiyatamaam iwatspayaru, ichingurusin Israelchich tutunlltayarusin, Taarashipanee ungirtaranganaya. Ashiri sheersin, Taarashipanee kuk izuuru tuminuranganaya.
Ashiriya, yuwapur Israelchichee Taarashipan tapachindayaru minum zari chinamaam wayarangu anoo kamaneena.

Ashiriya, na kamanchima yuwaa Taarashipan Ijiptoshchee wip iwachiztama pacharangu anootsi

29 Ashiriya, Taarashipan psaan schirus Ijiptosh yakat kuseeru, nlluraa iwachiztamawa pacharangiya. Ashiri ichingurusin Ijiptosh wip iwachiztamaw tsiparanganaya. Kurakawtam wip iwachiztamaw tsiparangiya. Mishat, yuw tputs tumanshishush taarana antamsin wip iwachiztamaw ichinguritam tsiparanganaya. Mishat, chinuzeewtam wip iwachiztamaw ichingurusin tsiparanganaya.
30 Ashiri anpur zar psaan schirus kuraksha chiyzayaru, misha wasundururtam chiyzateersin, ashparitssin tanuksin zamamtar ashiranganaya wipangzi. Ichinguru yuw tputs wip iwachiztamaw tsiparangana anuwin kapung tanuksin, zamamtar ashiranganaya. Ijiptoshchi minamtiyam pangus tsas ndunirimuna; ichinguru pangus yuw tputs wip iwachiztamaw tsiparanganaya.
31 Ashiriya, anuritam zar psaan kurak tiptsiree kuruzeeru; Móysisee, Aaronaatstamta kuruzushini, táyaru, zanganirangiya. Uwshatssin yamayashinusin, Móysissha mishat Aaronpat kusaranganaya. Ashiriya, kurak Móysisee tárangiya; Ashiri naturi siy Israelchichis ichingurus nuwash tsapuni shitungeerus arap naatssa. Sheerus, saani Apanllireetsis Taarashipani ungirtangtsa yuw saana zandkis anurita, kurak Móysisee tárangiya.
32 Ashiriya, chineetsish ichinguru machingtsa. Opeejareetsis misha wakarareetstamtis yuw siy nuwaa sirú mashirangis anuri ichinguru machingtsa. Sheerus, mikeerus shitungeerus naatssa. Itaru, nuwaama Apanllpa tsiyatangi nda nuwaa arang Apanll wanimaama, kurak Móysisee tárangiya.
33 Mishat, Ijiptoshuchsha punirustayarusin; Mikeerus shitungeerus naangtsa. Ndunnaa siy mikeerus shitungeerus, naakus, iyshaparee ichingarushtini tsipachiniya.
34 Ashiri Israelchichsha watungasheem pangaa nda tputama wamarish kchiptaranganaya. Kchiptayarusin, kuyarandsin naataranganaya; Apus katungamaama, atusin, ashiranganaya.
35 Ashiriya, Israelchichsha Móysisee kuk payuyarusin, Ijiptoshchee maachiri mashiranganaya. Wamareetsi, misha maachiwaatstaa, urkireetsi misha orootstam tinama mashiranganaya.

36 Ashiri Apanll Ijiptoshchee mang' wanasir tuchinarangu, ashirucha Israelchicheetsi wanasir tsiyataranganaya. Ichinguru maachirita mashirangsin, ashiri uwshatssin ichinguru panaranganaya. Ashiriya, Israelchichsha Ijiptoshchee maachiri zapan mangutari yáyarandsin naataranganaya. Ashiri Ijiptoshcheetssha izuuru ixunayarandsin kasaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Taarashipan Ijiptoshchee wip iwachiztamawa pacharangu anootsi.

Ashiri na kamanchima yuwaa Israelchich Ijiptosh tsap shitungarangana anootsi

37 Ashiriya, Israelchich Ijiptosh tsap naataranganaya. Yakat Ramsisush sura káyarandsin naataranganaya. Yakat sur Sukotapi ambiri naamani, táyarusin, naataranganа. Israelchich tputs ichingurusin naataranganaya. Kamuzinandari tputs 600 mil taarangiya. Nda kizaa táchkusin, mishat nlluraatstam nduntam táchiranganaya. Ashiri anpat ichinguru washunand zapan tputs naataranganaya. Sundar tamapari ashirusin marchampatari shitungaranganaya Ijiptosh tsapu. Nda punirangana.

38 Ashiri chinu zapani opeejaatsi misha wakaraatstamta machiranganaya. Mishat, minshuch tputsi zapan uwapashtisin washunand yapandayarusin naataranganaya Israelchichipata.

39 Mikeeru shitungkatssin, katungtseem patatamaama zar nda tatsamoorangiya. Ashirucha, pangaa nda tputama mangutari yuwaa Ijiptosh yarangana anoo anurisha pangaa museersin, upusap katungaranganaya.

40-41 Ashirucha, Taarashipan tiptsiri Ijiptosh tsap shitungeerandsin, anush zar tatsamoorangiya 430 masachi yuwapur Ijiptosh watsapun kuseersin taarangana anpuru. Sundar tamapari ashirusin, nda puniksin, marchampatari naataranganaya.

42 Ashiri Taarashipan psaan napku, Israelchichee ksutarangiya. Ksutarangu, Israelchichee tapachindarangiya. Ijiptosh tsap tashitungarangiya. Yuwaa Taarashipan iyaa tapachindarangu anoo nda mbizamaama, atusin, uru Israelchich tputs zari tatsamkachu anush nda maaksin, psaan shaneersin, tarastaranaya. Ashirucha, Israelchich nlluranuri urutamaritam nda maaksin psaan taraschitamanaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchich Ijiptosh tsap shitungarangana anootsi.

13

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Israelchichee minupsha tsapu machirangu anootsi

17 Ashiriya, Ijiptoshuch kurak Israelchichee zanganirangiya. Nish nuwash tsapuni shitungeerus, arap naatssa, kurak tárangiya. Yap naakchinllina ambi Apanllsha waana ngootsee yámandarangiya. Itaru, nda machirangiya yap Filistew taakana ambi. An ngoots naamaam Kanaanap watsiritamunta naamaama. Itaru, Apanllsha mangush chinaku; Amb naakchinaareesinaya ashiru, Filistewshapari Israelchichee pakchusin, pachachinllinaya. Pachakchusin, ashiri Israelchichsha punikchusin, waptamshaparee Ijiptoptam kanapchinlliniya, Apanll mangush chinaku tárangiya.

18 Ashirucha, Apanll Israelchichee kamachtarangiya ngootsee iturpimaama. Ashiri Israelchichsha Apanllee kuk payuyarusin, ngootsee iturpiyarandsin, yap kung mar chumbeepimashi sur taaru ambi. Amb sheersin,

ichingurusin sundar tamapari ashirusin marchamchusin, Ijiptoo tsap kasayarandsin, shitungaranganaya manga.

19 Itaru, ndatuma naarsin, Móysisi tputsee kamachtarangiya Osiyarineetsini wanap yamaama. Watam waana Osiyarini, ndatuma tsipachu, zoonllee kamachtaranguwa; Ashiri nuw átana siyaatsi; Apanll izuuru kusachparee iyashchee istamaamaya. Ashiri naakchus, siysa nuwaa napuri nish Ijiptosh tsap ksarintspa. Siysa yángtsa, Osiyarini tárangiya. Ashiri Móysissha anuritam chinarangu, Osiyarinee wanap yarangiya.

20 Ashiri Israelchichsha naayarusin, Sukotush yakta shitungeerandsin, tsap sur Etamap naataranganaya. Etamush kuseersin, yuwash maach chtakatu anshurisha tambtaranganaya. Watam tambtamaam taspat tinamaw payuranganawa. Anush Etamush kanusaranganaya. Itaru, Taarashipansha pakchiyam Israelchichee nda kasarangiya; kapung ksutarangiya.

21 Taarashipansha kaschiritam wanasir machirangiya. Psaspa zaree kámanamaam wayarangiya yap Israelchich naamachinllina amb ngootsi. Psaansha ashiritam sumas tamatarpari ashiru tuwasineerangiya ngootspi.

22 Ashirucha, Israelchich anshuri naataranganaya, watam kaschir psas zaree kámanaranguwa. Ashirucha, anshurisha tasaseerandsin naaranganaya. Psaantam sumas ashiru tuwasineerangiya. Yap sumas ashiru tuwasineeru, ambiri tasaseerandsin, Israelchich naamach ashiranganaya.

[Ashiri Taarashipan waana Israelchichee kapunguri istarangiya. Pakchiyam nda psas mishat sumastamta tsíparangiya. Ichinguru zar kaschiritam psaantam ashiru taarangiya.]

Ashiri na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee Ijiptosh tsap tashitungarangu, waana machirangu anootsi.

14

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Israelchich mar kung sur chumbeepimashee kitarangana anootsi

1 Ashiriya, Taarashipansha waana Móysispa tsiyatku;

2 Ashiri shiy kamaningcha Israelchicheetsi, wapitam maramun wingu kanapeerus, washunand yakat sur Pi-ayirota annungi anush shaniychinllinpa. Yakat Baal-Sifron sur arachchi tasasaru taariya. Ashiri Pi-ayirotanungi tambtayarusin taachinllinpa, átcha Taarashipani tángcha, Taarashipan Móysisee tárangiya.

3 Ashkachus, parawsha mangush chinaku; Israelchich mangutari ipusap masarsin xitangatanaya, táchparee.

4 Sheeru, wasundururpat siyaa pachamaam tachitchinlliniya. Itaru, nuwsha siyaa istachintspa siyaa kurak tuxaraktaati ashiru. Ashiri nuwsha wizpurireetsi yámandakchuri, parawaa wasundururpatari kachingchima. Anumun nuwaa tputs ichingurusin yasachinllinaya. Mishat, Ijiptoshuchsha nuwaa yasachtamanaya; Watacha Apanll Taarashipani, wizpurpat tputsee kachingarangu, nuwaa táchinllinaya, Apanll Móysisee tárangiya. Ashiri Israelchichsha anuri Taarashipanee kuk payuranganaya.

5 Ashiri kurakaatssha parawaa tputs tsiyatsis kamankusin; Papcha, Israelchich izuuru suwasuwayaranllinpa, tárangusin, anoo mazinayaru, kuraksha wasundururee kuruzurangiya Israelchichee tachitamaama. ¿Mayaamsha iyaa Israelchich izuuru kasayarusin naayaranlliniya? Anoo zandkeezi. ¿Iyaam chakanashtaja tarawaztachinllina? kurak tárangiya.

6 Ashiri kuraksha mikeeru wasundururee kamachtayaru; kapaachumun wanasir pshiyrshineetsi kasingtsa. Sheeruni, Israelchichee tachiteeni, tárangiya. Ashiri wasundurursha kapaachoo pshiyrshini tapazpanee yátaranganaya.
7 Ashiri tapazpanee kapaach pshiyrshini 600 wanasirinandari yátaranganaya. Anumunshat kapaachoo pshiyrshini sirapcheewaatstam yátarangtamanaya. Ashiri aship pshiyrshinee yáyarandsin, Ijiptoshuch sundar naataranganaya. Minamtawush pshiyrshini, minamtaw komandante tachitaranganaya. Sheersin, Israelchichee tachitaranganaya.
8 Taarashipan kurakaa paraw mangu tuchinarangiya Israelchichee tuxaramaama. Ashiri parawsha wasundururee kamachtaku; Israelchichee tachiteeruni pachayani, tárangiya. Itaru, Israelchichsha Taarashipanimun wizpur Ijiptosh tsap shitungeerandsin, sundar tamapari ashirusin marchampatari shitungeerandsin, naataranganaya. Itaru, ashiritaa parawsha Israelchichee pachamaam tachitaranganaya.

9 Ashiri Ijiptoshuchsha sundar Israelchichee tachitaranganaya. Kapaachurinpa pshiyrshini, misha kapaachumun ush kuxineerandsin, kurak paraw wasundururpat kachingarsin, Israelchichee tachitaranganaya. Sheersin, tachitarangsin, apus marimun wingu kamataranganaya Piayirotanungi, yuwash washunand shaniyarangana anshu.
10 Ashiriya, Israelchichsha arapeetari Ijiptoshchee kurak wasundurur paranganaya. Ashiri kapung puniyarusin; Ay, sitatstee, ¿tamachchee? táranganaya. Ashiri kapung punirusin Taarashipaneetssha; Apaa, iyaa istangcha. Iyaa nayaningcha, átangat ashiranganaya.
11 Ashiriya, Móysiseetssha; ¿Shiy mayaamsha iyaa ningeem Ijiptosh tsap tashitungayarush, ningeem machirangsha? ¿Antaati Ijiptosh tsap mapshish ndunshat? Shiy ngutish iyaa ningeem tsipamaam yushindarangsha, táranganaya.
12 ¿Ndusha iy shiyaa tárangini, shiy iyaa tamundarinllpa? Iyaani nish Ijiptosh tsap taakuni, m'chach tamapari ashiruni tarawaztakuni taachinipa, shiyaa táranginiwa. Itaru, shiysha iyaa ningeem kanatspamaam yushindarangsha, Israelchichi Móysisee táranganaya.

13 Itaru, Móysissha; Punirintspa. Mapiyngtsa. Siy izuuru mapiymari mapiyngtsa. Ashiri na Taarashipan iyaa tapachindamaam kuschiya. Naturi Ijiptoshchee puniksa. Itaru, izuuru Ijiptoshuch pastachiya, Móysisi Israelchichee tárangiya.
14 Ashiri siy na izuuru mapiyngtsa. Waana Taarashipan siyamand waratchiya, Móysisi Israelchichee tárangiya.
15 Ashiri Taarashipansha Móysisee, tárangiya, ¿Mayaamsha shiy nuwaa mash mash ashiksha? Na waapa. Natu, Israelchichee kamachtangi waani aranginasha mapiyru naamaama.
16 Ashiri shiysha tushuwshish yáyarush, marip kung tasaseerush, arachich mar tusumingi. Ashkachush, marsha kung apusinand itsupatara sheeru, tsapsha puriyatara ashchiya. Ashkachu, anush siysa arachich kitartatssa. Tsap puzamun naatssa, Taarashipan Móysiseetsi tárangiya.
17 Mishat, Taarashipan tárangitamta; Ashiri na nuw paraw wasundururpat izuuru wanichima. Nuw parawash mang' xarashish wayarangina. Ashiri siyaa tachitkachunts, nuwsha wizpureetsi yámandakchuri, nuwamari parawaa kasichima, wasundururpat, misha kapaachpat pshiyrshini,

misha kapaachirinpatatam, ashpari ichinguru pastachinllinaya, Taarashipan tárangiya.
18 Ashiri nuw wizpureetsi yámandaramchuri, yuwaa kurak paraw wasundururpatari ashparit pastarangu anu mazinakchusin, ichingurusin Ijiptoshuch tputs nuwaa yasachinlliniya; Waatapari niya, Taarashipani, Israelchich Apanlliriniya, nuwaa táchinllinaya, Taarashipan Móysisee tárangiya.
19 Ashirucha, Apanllsha wasundurur yuwash psas shuruchungaru anush yamazaru tachitarangiya Israelchichee ksutamaama. Psasshat tputsee kánuru uwma arangeem imazaru naarangiya. Sheeru, uwsha Apanll wasundurur Israelchichinung ush tachitarangtamta.
20 Ashiri psassha Israelchichinungi tuwap kámanarangiya. Ashirucha, Ijiptoshuchsha Israelchichee pamaam pinasarangana, watam psas tuwapimunuwa. Itaru, Israelchicheetssha psas tuwasineerangiya; nda tapeerangiya. Ashirucha, Ijiptoshuch Israelchichee kamatamaam pinasarangana.
21 Ashiri Móysissha tushuwshineetsini yáyaru, maree kung tasaseeru, arachich tusumarangiya. Tusumta ashirangu, Taarashipansha kambusuru kizpur zanganirangiya. Ashiri kambusursha kizpur kambustataru, kambustataru tapeerangiya. Psaansha ashiritam kambustataru tarasitaranll ashirangiya. Ashiri marsha apusanand itsupatara sheeru, tuwanlltatara ashirangiya. Ashkachu, tsapsha puriyatara ashirangiya.
22 Tsap puzatara sheeru, ngoots ashiru kawaramach ashirangiya. Anush Israelchichsha naataranganaya. Ashiri kungsha tsimbun machtarangiya tsap tamapari ashiru mbutsinung maachtaru, mbazinungich maachtaru ashirangiya. Ashiri Israelchichsha ngootsush naayarusin, marush kung arachich kitaranganaya.
23 Ashiri anushsha paraw wasundurur kapaachurinpa, minsha tapazpanpatatam kapaachpa pshiyrshini Israelchicheem pachamaam ambtam ngoots tachitaranganaya. Ngootsush tachitarusin, zar tarasitaranllu, apusanandtachu,
24 anush Taarashipansha mus maree yuwash waana sumas ashiru waneesheem tutsangarangu anush parawsha mishat wasundururtam kuskamchusin, Apanllsha, Natu, natunaaree, tárangiya. Tákchu, kapaachsha pshiyrshirini mantsarangiya.
25 Ijiptoshuchsha kapaachurini pshiyrshini ichinguru yutaritarangiya. Maachiri ichingaru ichip ichip ashirangiya. Amb ashirangu, arangeem naamaam pinasaranganaya. Ashiri Ijiptoshuchsha waanpatatin; ¿tamashta ashkachini? Ashiri pza, Israelchichee kasayaruni, waptam kanapeeni, Taarashipan iyaa waneekachpa, táranganaya.
26 Itaru, Israelchichsha ichingurusin wanasiri kitaramchusin, Taarashipansha Móysisee tárangiya; Ashiri, natu; kuwish íwar paxayarush, maree kung tusumingi. Waani kung waptam kanapkachu, Ijiptoshchee tputs pshiyrshinpatari, minsha kapaachurinpatari ashpari pchinganllina, Taarashipan Móysisee tárangiya.
27 Ashiri Móysissha íwar uwi marip kungu tusumarangiya. Ashiri yuwapur zar shitungarangu anush marsha kung waptam kanapeeru, sirú tamarangpari ashiritam naantaramach ashirangiya. Ijiptoshuchsha; suwayani, atitaatssin, marimunsha kung xarambusin ichingurootssin ashparitaatsiri kung purangiya. Nda minamtiyam tputs kamungarangiya.
28 Ashiri marsha waptam zaw ashirangu, izuuru tputsee kungupa tpachingarangiya. Ichinguru Ijiptoshuch pshiyrshirinpatari, minsha kapaachirinpatari ashpari kungush imurish yangarangusin, tsiparangana. Parawaa

wasundurur yuwin Israelchichee pachamaam tachitarangana anin nda minumtiyam tputs kamungaranganaya.

29 Itaru, uwshatssin Israelchich mapiyrsin tsap puzap kitaranganaya. Kung yuwash mbutsinungich watandaram maachtaru arangich mbazinungich maachtaru ashiru, anush Israelchich ngootsush naataranganaya.

30 Ashiri Taarashipan waana, Israelchichee tapachindarangiya, nda Ijiptoshuch pachamaama. Ashiri Israelchichsha marish kung napkusin, tputs tsipar marimun wing muzeerutaru paranganaya.

31 Ashiri yuwaa Taarashipan Ijiptoshchee sundar kungush yambutarangu anoo Israelchichsha Taarashipanee wizpur parangusin, Taarashipanee puniranganaya. Sheersin, Taarashipanee chinayarusin, Móysiseetsi kuk payuranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchich mar kung sur chumbeepimashee kitarangana anootsi.

15

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Móysisi Israelchichpa Taarashipanee yaseerangana anootsi

1 Ashiriya, Móysisi Israelchichpa Taarashipanee ungirtaksin, nee yaseesshshee yaseeranganaya.

Taarashipanee yasichima. Watam waanpata wizpur Ijiptoshchee izuuru kasiranguwa. Ijiptoshchee wasundurur, kapaachirinpatari, pshiyrshini ashparit ichingurusin marish kung yangaranganawa.

2 Ashirucha, anu yaseesshish nuw yaseekina Taarashipaneetsi, watam nuwaa tapachindakuwa, misha nuwaa ksutkuwa. An watacha nuw Apanlliri. Ashirucha, nuw Apanllee ungirtaki. Nuw apari Apanlleetstam ungirtarangu, na nuwsha ashiritam ungirtakina.

3 Taarashipan tapazpani kizpurcha uwamarita. Minsha, Taarashipan kizpurcha Apanllirita.

4 Ashiri Taarashipan uwamari kasiyaru, marish kung Ijiptoshuch sundar pshiyrshinpatari yangaranganaya.

5 Yuw kurak kizpureewa an marish kung ashpari ichingurusin kung chumbeepimashush yangaranganaya. Patumbich tamapari ashirusin marush kung kizpur imurish yangaranganaya. Ashiri Taarashipan undarareetsi wizpuripa kachingarangiya.

6 Taarashipanee, shiy kuwish mbutsinungich kizpurcha. Wizpurirpatish shiy kundarareetsish kasirangsha.

7 Shiyaatspaz pachamaam zandkusina, ashirangsin, itaru shiysha kapung tsiyantarangush, wizpurirpatish izuuru kasirangsha. Shiy tsiyanish kurayaru, uwshtisin maachi yasin war tamapari ashirusin muchiranganaya.

8 Ashiri shiy shaana, Taarashipanee, tapusirangush, maree kung apusinand itsupangarangsha. Sheeru, marsha tsimbun wing taarangu, marsha zanaramach ashirangiya.

9 Itaru, wandanaarsin shiy kundararish chinaksin; Tachiteeruni, kamateeruni, pachayani. Izuuru kachingeeruni kasayani. Sheeruni, maachiritaa ichinguru itutseeruni, yaanpata chawpishtayaruni yapani. Sheeruni, mangini kasayani, tárangpasinaya. K'chirpunguriptini ichinguroo tputsee kachingchinipa, Ijiptoshuch sundar tárangpasinaya.

10 Itaru, shiysha, Taarashipanee, shaana kambusurush tapusirangush, marsha kung ashpari izuururu purangiya. Maachi munisiy tamapari ashirusin, ichingurusin kungush imurish yangaranganaya.

11 Taarashipanee, shiy tamapari tsinsashish ashiru nllitari Apanll wanindaja. Watam shiysha wizpureetsish uru yámandakshawa; tputsee tpuxtakshawa. Ashirucha, shiyaatsimari ungirtamaam waritakanaya.
12 Ashiri shaana shiy wizpurireetsish napuxtamashee tuyamandarangush, tsapsha Ijiptoshchee tputs pisharangiya.
13 Shiy Apaa, shaana tputsireetsish kapung chinaksha. Watam iyaa chinakush tapachindarangshawa. Ashiri na shaana chinampatari iyaa machingcha. Wizpurirpatish machingcha yap shaana tsapoo wanasirimshi iyaam ipusarangish ambi.
14 Kanaanshuch tputs ichingurusin shiyaa wizpurirish yasakchusin, kapung puniksin, nungtachinllinaya. Filistewshuch tputs anoo yasakchusin kapung punirastachinlliniya.
15 Minsha, Edomshuchtam kurak, ndusha waritaksin táchinlliniya. Minsha, Mowabshuchtam kurak puniksin, nungtachinlliniya. Minsha, nduntam Kanaanshuch wizpur waritachinlliniya.
16 Ashiri Apaa, shiy tputsee tpuntangcha; waani punichinllinpa. Shiy shaana tpuxtakchush, waani patumbich tamatarpari ashirusin, nda shpoozaksin taachinllinpa. Ashkatssin, waani mapiyrsin, shiy tputsirish tushiychinllinpa. Watam shaana tputsireetsish tapachindarangshawa.
17 Ashiri Taarashipanee, shaana iyaa machip machingcha yuwaa shaana, Siyaam tsapunis panachintspa, tárangish ambi. Ashiri Taarashipanee, anush iy shiyapa kis taachiniya, yuwash shiy pangish taaru anshuya. Anush shiy iyaa urutamari ksutachsha.
18 ¡Ashiri Taarashipanee, anush urutamari shiyamari kasiru taachsha!
Móysis yaseeku ántarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysisi Israelchichpa Taarashipanee ungirtaksin yaseerangana anootsi.

Ashiri na kamanchintspa yuwaa Mariya Taarashipanee ungirtaku yaseerangu anootsi

19 Ashiriya, Ijiptoshuch pshiyrshini, minsha kapaachirini, misha paraw wasundurur ashparitssin marish kung pshturangu, Taarashipansha, Waani kung Ijiptoshchee tputs puchpa, tárangu, kungsha Ijiptoshchee kurak, wasundurur pshiyrshinpatari, minsha kapaachirinpatartam ichinguru purangiya. Itaru, Israelchichsha tsap puzumun mapiyrsin maree kung kitaranganaya.
20 Ashiri Mariysha Apanllee kuk kamanimapan, yasimaam chtarangiya. Mariya Aaroncha wizari. Ashiri Mariysha kizaptatssin yambiyaru, charcharaa yáyarusin, michitkusin, yaseeranganaya.
21 Ashiri Mariysha yaseeksin táranganaya, Taarashipanee yaseeyani, watam waamari Ijiptoshchee kapunguri kasiranguwa. Marish kung Ijiptoshchee wasundurur kapaachurinpatari ichinguru marish kung yangaranganaya; Mariy, kizaptatssin yaseeksin ántangat ashiranganaya.
Ashiriya na kamaneena yuwaa Mariya yaseerangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Taarashipan kung kapzee wanasireem ínarangu anootsi

22 Ashiriya, Móysisi tputsee; Pzaya, naayani, átu, tputsee machtarangiya. Kung chumbeepimashi kasayarusin, arangeem naatarangiya. Ashiri Israelchichsha naayarandsin, tuchip zari apusap naataranganaya. Naatarangsin, nda kungoo paranganaya.

23 Itaru, kungoo pamana paranganaya. Itaru, kungoo waamaam pinasaranganaya, watam kung kapzimunuwa. Ashirucha, anoo yásimaranganaya, Kung kapzi, atusina.

24 Ashiri Israelchichsha tputs Móysisee nambaranganaya; ¿Ashiri na maya waaychich? Watam kung kapziwa, táranganaya.

25 Ashiriya, Móysissha Taarashipanee mashirangiya; ¿Tamaycheezi nuwa? Apaa, tárangiya. Ashiri Taarashipansha, Yasinaa kungumun wing Móysisee, yámandangcha, tárangiya. Ashiri Móysissha yasinaa ichipeeru, kungush kapeetarangiya. Ashkachu, kungsha misingapsheem kinarangiya. Ashiri anush Taarashipani Israelchichee, yachaku ashirangiya. Kamaparee nuwaa chinakeesinaya, nuwamun mang' tatchinllinaya, tárangiya. Sheeru, Israelchichee tárangiya;

26 Nuw waatatana Taarashipani, siy Apanllirtischa nuwaatsi, tárangiya. Siy izuuritanaari nuwamun mangis tatkus, mishat nuwaa kuki puyuyarus wanasiri taakus, mishat nuwaa kamachtamarinee tuminkus, ashiri nuw nda shiyaa wanichima; Ijiptoshchee waneerangi nda amb ashtachima siyaatsiya. Nuw waatatana Taarashipani yuw siyaa matambish taamaam ksutki ani, Taarashipan Móysisee tárangiya.

27 Ashiri anamunsha Israelchich naataranganaya tsap sur Elimpi. Anush Elimush tsap kusarangsin, yuwash kung zapan tsapush shitungtungtar ashku anush kusaranganaya. Yuwash kung minam chung anumun tsimbun kung taaru anshu. Anumunsha kuyan 70 wanuspat taarangiya. Anush kuseersin, anshurisha taspa tambtayarusin, taaranganaya yuwash kung shitungku anshu.

Ashiri na kamaneena yuwaa Apanll kungoo kapzee wanasirim ínarangu anootsi.

16

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Israelchicheem katungtsee waana panarangu anootsi

1 Ashiri Elimush tsap kanuseerangsin, sheeru, yusur káyarandsin, Machip Sinayap naamani, táyarusin, naataranganaya. Apuspi sheersin, Sinayash tsap kusaranganaya. Yuwamun Ijiptosh tsap shitungarangana anumun minam tsup anumunsha chawpi tsup Sinayash tsap kusaranganaya.

2 Ashiri anush tsap kuseersin, Israelchich ichingurusin mariz kayatatarsin, Móysisee, Aaronaatstam tsiyantayarusin nambaranganaya.

3 ¿Mayaamsha nda Taarashipan iyaa ambari Ijiptosh tsap nda tpachingaranga? táranganaya. Iy sirútama Ijiptosh tsap taaranguni, kapung katungkuni, kungumun wing kuxinartayaruni, washunand shaniyaruni, kapung katungaranganiya. Wanutsee ngusambash tatsiteeruni, k'payaruni, katungeeruni, izuuru kapunguri tazaztariniya. Sheeruni, Ijiptosh tsap mapiyshtini taatariniya. Itaru, siysa iyaa ningeem machirangus, iysha mariz kiyung kachiykiniya. Siy ngutpasa iyaa ningeem marizimun kanatspamaam yushindarangsha, Móysisee táranganaya.

4-5 Ashiri Taarashipansha tputsee kuk mazinayaru, Móysisee tárangiya; Ashiriya, nuw katungtsee íwarpichee zanganchima. Zar puturta, sin tamaparee ashiru katungats sinakpaz ashiru parat ashchiya. Ichinguru zar puturi, putam putam ashiru katungats zanganchima. Itaru, tputssha minamtamari zar tatsamooru katungamaama tapuyachinllinpa. Arangeem yanuru tapuyarusinapa. Itaru, tputsee kamaningtsa; Zar tsimbun mataykachu

anush, viernesash zari, yanusha zapan tapuyangtsa sabadshutam katungamaama, tángcha. Itaru, nuwaana napchima; nuwaa kuki tputs zurampataya payuksin, kamapari anuri tuminchinlliniya, tárangiya. Ashiri na yachachima anumun nuw yasachima, Taarashipan tárangiya.

6 Ashiriya, Móysissha, minsha Aarona tputsee kamaniranganaya; Na in zar siy yasatssa; ¿tamayaru siyaa Taarashipan Ijiptosh tsap tashitungaranga? ¿Antaati iyaja siyaa tashitungarangini? Nduni.

7 Ashiriya, pu zar puturita Taarashipanee wizpuri siy aranginasha yasatssa. Itaru, Taarashipan waana siyaa kukis mazinarangiya. ¿Siy antaati iyaatseeja mantsir tsiyatarangis? Nda; Taarashipanee siy mantsir tsiyatkateesa, watam waana Taarashipan siyaa ningeem yushindaranguwa, tárangiya.

8 Mishat, Móysissha Israelchichee tárangitamta; Ashiri na zar pukamchu, Taarashipan zamzee katungamaam siyaam zanganchiya. Sheeru, putamsha zar yusur Taarashipan katungtsee zanganchiya zapaniya. Mishat, Taarashipan waana yuwaa siy uwaatsee tayutaritarangis anoo mazinarangiya. Iyaatseeja siy yutarit tsiyatarangis, nda; Taarashipanee yutarit tsiyatarangsa, Móysis tputsee tárangiya.

9 Ashiri Móysissha Aaronaa tárangiya: Shiysha tputsee nishuri Taarashipanee kuk mazinamaama washunand tushaneengcha, watam Taarashipan siyaa kukis yuwaa mantsir tsiyatarangis anoo mazinaranguwa, tárangiya.

10 Ashiriya, Aaronsha Israelchichee washunand tushaneeru, tsiyatstar ashirangu, íwarsha machip naparangsin, Taarashipanee wizpur psasshu paranganaya.

11 Taarashipansha Móysisee tsiyatku tárangiya;

12 Nuw mazinaktana yuwaa Israelchich nuwaa mantsir tsiyatkana anootsi. Itaru, na shiysha tputsee kamaningcha; Apanll siyaa ateeja; Na in zari, pukamchu siy ichingurus wanutsee katungatssa. Sheeru, putamsha puturi zar yusur siyaam pangaatssha zanganchima katungamaama. Ashiri izuuru kapunguri katungeerus, siyamari kamantsatssa. Ashiri anumand siy nuwaa Taarashipaneetsi yasatssa; Nuw waatana siy Apanlliris, tputsee tángcha, Taarashipan Móysisee tárangiya.

13 Ashiri anuritam zar puputanu zamizsha zapan katamish tamapari ashishiru ichingurush pangus tipuranllizush pantsatarangu tatsitarangiya. Shuneeru tipuranlliz katamshinandarita tatsitaranganaya. Ashiriya, putamsha zar puturi napkusin, mamburutar tsapumun ashirangu, izuuru tsapoo tipuranllizee yambutarangiya.

14 Mamboo ashirangu, tputssha napkusin, kurandar wach tamapari ashtamaru mbursheewa tsapumun pataru paranganaya.

15 Ashiriya, Israelchichsha nda ashima patarusin, Móysiseetsi mashkusin; ¿Mayaja in ashtar? táranganaya. Ashiri Móysissha; In watacha siyaam katungamaamaya. Taarashipan panaku ashkasha, tárangiya.

16 Mishat, Taarashipan siyaa ateeja; Ichingurus tputsis minamtawis katungsheemis tapuyangtsa. Tsimbun litro tputsimand tatsamooru tapuyangtsa. Wanipamtis minamtash pangus taaksa anpatari tputs tatsamooru shingtsa. Pangisis washunand taakis ashpari tatsamooru yarchinllinpa. Arangeem yanuru yarusinapa, minsha ningat yarusinapa, átcha Taarashipani, Móysisi tárangiya.

17 Ashiri Israelchichsha anuritam Taarashipanee kuk payuyarusin, minamtaw tputs pangus tapuyaranganaya. Ashpatam zapan tapuyaku, ashpatam tputs ningat tapuyaku ashiranganaya.

18 Ashiru tapuyaksin, yuw tputs yanuru tapuyarangana an nduntam katuchiranganaya. Mishat, yuw tputs pakich tapuyarangana anoom nduntam pishtaranganaya.*
19 Ashiriya, Móysissha tárangiya; Pakchiyam pangishis putam zar katungamaam ktuchintspa. Natamari zar kchingangtsa, tárangiya.
20 Itaru, Móysisi tárangitaa ashpatam tputs pangaa katucheersin pishuranganaya. Putam zar katungpani atusina, nda izuuru kachingaranganaya. Itaru, putamsha zar yuwaa katuchirangana anoo napkusin, katungpani atusin, itaru pangasha kindunandarisha tatsitaru, saj shitangat ashirangiya, yuwash wayarangana anshu. Ashiri pangsha k'pun pchazarangiya. Móysissha anoo pakeeru, kapung tsiyantarangiya.
21 Ashiri minamtaw tputs waamatawaritam puturi zar, Natamamari katungpani atusin, tapuyataranaya, watam zar ksaneeratina, zarimun katungats kungusamaam taaruwa.
22 Itaru, tsimbunush zar matayaru (viernesash) pangaa tsimbunaam zari katungamaam tapuyataranaya. Minamtaw tputs ipunpunaraw litor yaranganaya. Ashiriya kurakawshitisin Móysisee kamaniranganaya; Tputs zapani pangaa yanuru tapuyakanawa, táranganaya.
23 Ashiriya Móysissha, An watacha Taarashipan waana kamachtarangu anu. Zar sabadush, minam zar kanusimaam taariya Taarashipanee chinamaama. Ashiri naturi viernesash zar katungsheemis k'payarus museerus kamiran wayangtsa putam zar katungamaama.
24 Ashiri Móysisee kuk payuyarusin, anuritam sheersin, yuw katuchku anoo k'payarusin, museersin, wayaranganaya sabadush zari katungamaama atusina. Ashiri amb ashkusin, nda kindutarangiya; minsha nda k'puneerangiya; kis katungaranganaya.
25 Ashiri Móysisi tárangiya; Ashiri na zar sabadush ichingurus, Taarashipanee chinakus, kanuskus, ktungangtsa, watam na zar sabadush katungtsee tipuranllizash nda pangatssawa
26 Ashiri siy tapuyakus taatssa minam matayaru zariya. Watam tsimbunush matayaru zari, sabadush zari anush katungats nda pantsachuwa; izuuru ndunichiya, Móysisi Israelchichee, tárangiya.
27 Itaru, ashpatam tputs tsimbunush matayaru zar anush, wishchip shitungaranganaya, pangaa tapuyapani atusina. Itaru, ndusha pangaa paranganaya; izuuru ndunarimuna.
28 Ashiri Taarashipansha Móysisee; Tputsee nuwaa kuki kamaningcha, tárangiya; ¿Ashinooja siy nuwaa kuki wanasiri payuchis? átcha Taarashipani, tángcha. Mishat, ¿yuwaa nuw tayaspatarangi anootstam ashinooja payuchis? átcha, tángcha.
29 Nuw Apanlli Taarashipantana. Ashiri anoo siy mbizarintspa. Watam nuw siyaam minam zar kanusimaama wayaranginawa, tángcha. Ashirucha, nuw minam matayaru zari katungtsee siyaam zanganchima, atashina. Minam matayaru zar katungtseem yáyarus, itaru tsimbun matayaru zar anush kanusangtsa, nuw siyaa átana. ¿Tamasha nda kitsis mazinaksa? Sabadush zari pangishis kanusangtsa. Katungtsee yamaam shtungintspa; átana siyaatsi, tángcha. ¿Tamasha anoo nda mazinaksa? tángcha, Taarashipan Israelchichee nambku tárangiya.
30 Ashiriya Israelchichsha anuritam Taarashipanee kuk payuyarusin, tsimbun matayaru zar, sabadush zari, kanusaranganaya.

---

* **16:18** Yuwaa nish átu anootstam 2 Koríndshucheema 8.15 tayusima kamankiya.

31 Ashiri anoo katungtsee Israelchich yásamaranganaya, maná. Kizpur mburshi maachi kurandaroo wach tamapari ashiru. Mishat, kizpur kama; pangaa kindurpapaz taparama ashiru kisa.

32 Ashiri Móysisi tputsee tárangiya; Taarashipan waana nuwaa kamachtarangiya; Chirimbuchush manaa tsimbun litro pshtangcha. Sheerush, wanasiri wayangcha, tárangiya. Ayam siyachich nlluranur manaa pangchinllinaya. Pakchusin, in waatapari sirútama iyashchee zitaminarini Ijiptosh tsap Taarashipan tashitungayaru, macheeru, apusap watungasheem katungamaam panataru anuya; siyachich nlluranur táchinllinaya; anoo Taarashipan nuwaa tárangiya; Móysisi Israelchichee kamanku tárangiya.

33 Ashiri Móysissha Aaronaa tárangiya; Shiysha Aaronaa, manaa tsimbun litro chirimbuchush pshtangcha. Ashiri yuwash Taarashipanee ungirtakani anush wayangcha. Waani anshuri taachpa ayam nlluranureemis yámandamaama, tárangiya.

34 Ashiri Aaronsha anuritam Taarashipanee kuk payuyaru, manaa chirimbuchush pshtayaru, Apanllush pang' wayarangiya. Sheeru, Apanlleem kajonarini orpat tinayarusin, anushsha manaa pshtayaru wayarangiya.

35 Ashiri ichingurusin Israelchich manaa ipunpunar chung masachi katungkusin taaranganaya. Ashiri anuri katungamchusin, Kanaannung tsap kuseersin, izuurishat manaa pastarangiya. Ayamtaa Taarashipan manaa nda zanganirangiya. Sheersin, kuseersin, anshurisha Kanaanshurishat izuurisha taararanganaya.

36 Hebrewshuch tputs, tsimbunu litor, minam gomer átssincha. Minamtachsha chung gomer minam efa atanaya.

Ashiriya na kamaneena yuwaa Taarashipan waana Israelchicheem manaa watungasheem zanganirangu anootsi.

17

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Taarashipan kungoo patumbchish tashitungarangu anootsi

1 Ashiriya, Israelchich Sinayash tsap shitungeerandsin naataranganaya. Apinlliritaa naamach ashiranganaya yuwari Taarashipan waana kamachtarangu anurita. Ashiri naarsin, Refidinush tsap kuseersin, anshurisha washunand shaniyaranganaya. Itaru, kungsha Refidinush tsap ndunarimuna.

2 Ashiriya Israelchichsha Móysisee nambarangsin; Natu iyaam kung waamaam panangcha. Papcha; Iy sachisimun tsipambachinipa, táranganaya. Itaru Móysissha; ¿Mayaamsa nuwaa tamundaksa; Iyaam kung pananda, átssa? ¿Mayaamsa Taarashipanee tatsiynushtaksa?

3 Itaru, Israelchichsha sachisimun tsipambatssin, Móysisee wand nambaranganaya; ¿Mayaamsha shiy iyaa Ijiptosh tsap tashitungarangsha? Shiy ngutpasha sachisimun kanatspapi átush, iyaa ningeem machirangsha. Minsha ipareetstamani waani sachisimun tsipambanllina átushsha. Minsha chineetstamani waani sachisimun pchinganllina, atupsha shiy iyaa ningeem machirangsha, tputs Móysiseetsi táranganaya.

4 Ashiri Móysissha Taarashipanee; Apaa, Istangasinda, tárangiya. ¿Nuw tamaycheezee nee tputsi? Watam nuwaa patumbichpat pakchimari pachamaam pishtakanaya, tárangiya.

5 Ashiri Taarashipansha Móysisee: Ashiri shiysha wasina yamazayarush, Israelchichpa tputs kurak ipuneerush, tsap Orebap naangcha. Mishat, tushuwshish yuwapa kung Nilo kuraseem ínarangish anoo yáyarush, izuuru naangcha.

6 Nuwsha anush tsap Orebash shiyaam kutachinllpa. Shiysha anush kuseerush, tushuwshiptish patumbchee kapungu tiyá shingcha. Tiyá ashkachush, kungsha patumbchish shitungchiya. Ashiri tputssha ichingurusin anoo kung wachinlliniya, Taarashipan Móysisee tárangiya. Ashiri Móysissha anuritam Taarashipanee kuk payuyaru, Israelchichpa kurak ipuneerangsin, Orebap naataranganaya. Anush patumbchish kapungush kuseersin, Israelchich kurak napurusin, Móysissha tushuwshishpat patumbchee tiyá ashirangiya. Tiyá ashkachu, kungsha patumbchish zaw ashirangiya.

7 Ashiri Móysissha anoo tsap yásamarangu, Meriba tárangiya. Meriba, atusin, tputs nambarangana átu, tárangiya. Minootssha sur yásamarangiya; Masa yásamarangiya. Masa atusin, Taarashipanee tatsiyunuchtarangu, atusin, tárangiya. Watam Taarashipanee mapiyranganawa. Ashirucha, ashiru tsiyataranganaya; Taarashipan iyash ndunarparee. Iyash taarinaariya ashiru, iyaa istachinaaparee, táranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Taarashipan patumbchish kungoo tashitungarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Israelchich Amaritshuchpa waratarangana anootsi

8 Ashiri anush, Refidinush Israelchich kanusarangana. Anush taarangsin, Amaritshuch tputs Israelchichpa waratamaama shitungaranganaya.

9 Ashiri Móysisi Josueyaa wipunashi tárangiya; Shiysha wasina tputsee waratamaam wachinawa ipusangcha. Sheeru, pu zar Amaritshuchpa waratashinints. Nuwsha pu zar puturita, íwari machip kárchima. Sheeru, nuwsha anush, yuwaa Apanll nuwaam tushuwshishee panarangu anpat nuwsha siyaa istachintspa, tárangiya Móysisi.

10 Ashiri Josueysha Móysisee kuk payuyaru, kamuzaa waratamaam ipuseeranllu, putam zar Amaritshuchpa waratamaama shitungaranganaya. Itaru, Móysissha Aaronpa, mishat minshat Israelchichpat wachin, Hurpat ashirusin ipuneerandsin, machip íwar káriranganaya.

11 Ashiri Móysisirinsha tushuwshineetsi payuru, anu íwar uwee itsireeru paxayarangiya. Uw íwar paxaru, ashiri Israelchich tapazpa Amaritshuchee waamari kasisitaran ashirangiya. Itaru, Móysissha kapung nizirangu, uwsha íwar paxayamaam pinasarangu, Amaritshuchsha uwsha tapazpata Israelchichee kasimaam zandataraa ashirangiya.

12 Ashiri Móysisi íwar uw paxayaru, kizpur nizirangu, Aaronsha mishat Hursha patumbich yáyarusin, wayayarusin, anumun Móysisee tunuxinarangana. Sheersin, pachtama minnunguchich Aaron putayaru, pachtama itsirarangiya. Mishat, Hursha arangach pachtam minamtam putayaru, itsirarangitamta. Amb sheersin, pachakaktarusina, zareem tapitaramach ashiranganaya.

13 Ashiri Josuey amb sheersin, k'chirpungpat waratkusin, Amaritshuchee uwamarisha kasiranganaya. Apanll kapung istarangiya Josueyaatsi.

14 Ashiriya, anumunsha Taarashipani Móysisee tárangiya; Yuwaa Amaritshuch tputs siyaa waratarangana tapazpata anoo nda mbizamaam shiy kirakamun yandangcha. Sheerush, Josuey izuuru wits mazinachpa, nuwaa

kuki kamaningcha; Taarashipan ateeja, Nuw Amaritshuchee tputs ichinguru izuuru tpachingachima. Nda minamtiyam nish tsapurunasush táchinllinaya, átcha Taarashipani, tángcha Josueyaatsi, Taarashipan Móysisee tárangiya. Ashiri Móysissha kirakamun ichinguru yandarangiya yuwaa Taarashipan tárangu anootsi.

15 Ashiri Móysis patumbchee xanatarangiya. Sheeru, patumbchee xanateeru anoo yásamarangiya, Iy Taarashipanimun wizpuri kasiranginiya, yásamaku tárangiya. Apanll waanaatsi wizpurpa nuwaa imachirangiya, tárangiya.

16 Taarashipan urutari Amaritshucheetsi tputs nlluranureetstaa ayamta urutamari tapazpat waratkusin kasikastanlliniya, Móysisi tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchich Amaritshuchpa waratarangana anootsi.

19

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Taarashipan Israelchichpat tsiyatamaam Sinayush maach karuwarangu anootsi

1-2 Ashiri Israelchich tputs Refidinush tsap shitungeerandsin naataranganaya. Itsinsaru naayarusin, machush tsap Sinayush kusaranganaya. Sheersin, anshurisha machshu tandsamunu tambtayarusin taaranganaya. Ashiri yuwamun Ijiptosh tsap shitungarangana anumun tuchip tsup tushiyaru, Sinayush kuseeranganaya.

3 Ashiri Móysissha Apanllpa tsiyatpi átu, machip Sinaypi íwar kárirangiya. Ashiri kizpur íwar kárirangu, anush Taarashipan Móysisee kuruzeeru tárangiya; Móysisee, shiysha nuwaa kuki Israelchichee kamaningcha. Nuwaa Israelchich ichingurusin yasachinllinpa, tárangiya.

4 Taarashipan siyaa ateeja: Siy nuwaa yasarangtischa. ¿Tamaru nuw Ijiptoshchee waneerangina? Mishat, yasaktamsa, ¿tamaru nuw siyaa wanasir ksutaranguri ningeem nuwaanshu yushindarangina? Wanasir ksuteeruri, misha yungan tamapari wipaa wanasir ksutku wazitpungchipa wipaa kayantaru, sheeruri, nuw siyaa wanasir kayaneeruri, wanasir siyaa naparangina.

5 Ashiriya, siy nuwaa kamachtamari payukinaareesa, misha nuwaa kuki izuuru tuminkus, nuwsha siyaa; Ini watacha nuw tputsiri, táchina siyaatsi; Tsapurunasshuch tputs ichingurusin nuwachichcha. Itaru ashiritaa, nuwsha siyaatsimari izuuru tputsireemariti wanasirim ínchintspa.

6 Ashiri siyachchee Israelchichis ichingurootsis apanllpaneemari ínchintspa. Mishat, nuwsha siyaatsimari nuwaanaatsi tputsiri wanasiri taamaam ínachintspa,* átcha Taarashipani siyaatsi tángcha; Taarashipan Móysisee tárangiya.

7 Ashiri Móysissha tputsi wachinawa, kurakawaa kuruzeeru tushaneerangiya. Shaneerangusin, Móysissha ichinguru kamanirangiya yuwaa Taarashipan Israelchichee kamachtaku, Kamaningcha, tárangu anootsi.

8 Ashiri kuraksha mazinarangusin, Móysisee tárangana; Ashiri ichingurupari Taarashipanee kamachtamarini payuchiniya. Mishat, izuuru Taarashipanee kuk tuminchiniya, Israelchich kurak táranganaya. Ashiri Móysissha tputsee kuk Taarashipanee kamanirangiya.

---

* **19:6** 1 Pitoru 2.9; Apanll wanichu anu 1.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

9 Ashiri Taarashipansha Móysisee tárangiya; Nuw shiyapa msas tuwapish
tsiyatchima. Ashiri Israelchichsha nuwaa kuki mazinachinlliniya. Ashiri
nuw shiyapa tsiyatki anu tputssha mazinakchusin, tputs izuurisha shiyaa
kukish uru payuchinllinaya, Taarashipan Móysisee tárangiya.

10 Mishat, Taarashipan tárangitamta;

11 Ashiri tputsee shiysha kamaningcha: Na zari mangis yareerus, pusha
zari Apanllpa ipunimaam mangis yarangtamsa. Mishat, kamaris wanasir
káchangtsa. Anputam zari nuwapa ipunamaama wanasir yarangtsa. Watam
nuw, Taarashipani anpu zari karuweeruri, tputsee nuwaanaatsi tuyaman-
dachinawa. Ichingurusin tputs íwari Sinayush maachi nuwaa pangchin-
lliniya.

12-13 Ashiri Sinayanung maach patumbich yáyarush, wayat wayat wayat
sheerush, maachi iturpeerush ksangcha. Sheerush, tputsee kamaningcha:
Anoo patumbich kánuru naarusinapa. Izuuru machip kárinllpa. Tputs amb
naayaru, maachee patatkachu, siysa anoo tputsee pchangtsa. Tputsee ptat-
intspa. Patumbichpatari pchangtsa, nduntaati ashiru toroopat pchangtsa.
Maachi chinuz wakar, nduntaati ashiru opeeja anoo maach kandankachu
anoo pchangtamtsa.* Itaru, yuwash wakar pu pu pu tákchu, anoo tputs
mazinakchusin, anush watsirit machinung kayum shaniychinllinpa, Taara-
shipan Móysisee tárangiya.

14 Ashiri Móysissha karuweerangu, Israelchichee tputs kamaneeru,
tputspashat yararangiya. Sheersin, Israelchichsha ichingurusina wamaree
kácharanganaya.

15 Ashiri Móysissha tárangiya: Siy izuuru wanasir kamiran yuwapangtsa.
Mishat, izanllpatis ipunintspa. Natamasam mapiyngtsa. Paptsa; anpu zari
Taarashipan siyapat ichingurus tsiyatchiya, Móysisi tputsee tárangiya.

16 Ashiri sitataranllu tuchparini zar, íwar machip, kanindap tputssha
kariyaatsi mazinaranganaya; misha, mamaroo parangitamanaya. Mishat,
maachish psassha kizpur tuwap tapeerangiya. Anushshat, wakar wits
kizpur zunganeerangu, anoo mazinarangusin, Israelchichsha tputs kapung
puniksin, nungtatangat ashiranganaya.

17 Ashiriya, Móysissha Israelchichee watamburish tashitungayaranllu;
Natu, pzaya ichingurus, táyaranllu, tputsee machip Sinayap machtarangiya
Apanllpa chamayangamaama. Yuwash Móysis patumbchee kámanarangu
annungiri shaniyaranganaya.

18 Ashiri Taarashipansha maachish karuwarangiya. Psas kizpur tuwapi
maachee kámanarangiya, watam Taarashipan sumasush karuwaranguwa.
Psas kizpur tuwapi, kanindap káritara ashirangiya. Anumunsha, maachsha
ashchiri kizpur mundaztarangiya.

19 Ashiriya, wakarsha wits aranginash kizpur kimarangiya. Móysissha
Apanllpat tsiyatstaru, Apanllsha uwsha tsiyatku, kariy tamapari ashiru kuk
kimarangiya. Kizpur íwari machpi zunganirangiya.

20 Ashiriya, Taarashipan machush karuwarangu, sheeru, Móysiseetssha ku-
ruzirangiya; Machip káringi, tárangiya. Ashiri Móysissha machip kárirangiya.

21 Machip káreeru, Taarashipansha tárangiya; Shiysha karuweerush,
tputsee mangu p'tseengcha; Taarashipanee napamaam machip kárintspa,
tángcha. Amb ashkatssin, uru ashpari tsipachinlliniya.

---

* **19:12-13** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 12.20 tayusima kamankiya.

22 Apanllpantaa tputs, ndatuma nuwaa tsiyatarusin, ichtaru mangoo
yarchinllinpa. Ndunnaa ashkusin urutam tsipachinlliniya. Ashiri shiysha
karuweerush, tputsee kamanishini; Taarashipan tárangiya.
23 Ashiriya, Móysissha tárangiya; Itaru, tputs antaati machip kárchazinllinaja,
ndambari. Watam shaana kamachtarangush, patumbich yáyarush, wayat
wayat shingtsa tárangush, ashiri iysha amb ashiranganiya. Itaru, tputs amb
naachazinllinaja, ndambaree, tárangiya.
24 Itaru, Taarashipansha; Ashtaa, shiysha nuwaa kuki tputsee kaman-
ishini. Sheerush, Aaronpa ipuneerush nish kanapungcha. Siyamari tsim-
bunandis. Itaru, nllitarit tputs kususinapa. Apanllpaneetstaa tputs wa-
neekush, Taarashipanip kárintspa, tángcha. Tputs kárkachinaariya ashiru, uru
tsipachinlliniya, Apanll Móysisee tárangiya.
25 Ashiri Móysissha machip karuweeru, Taarashipanee kuk ichinguru Is-
raelchichee kamanirangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Taarashipan Israelchichpat tsiyatamaam
Sinayush maach karuwarangu anootsi.

20

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Israelchichee kamachtamari-
nee minam chung kamachtarangu anootsi*

1 Ashiri Apanll tárangiya Israelchicheetsi tputsi.
2 Nuw waatatana Taarashipani; siyaam Israelchichis Apanlliris. Siysa
Ijiptosh tsap kiyung kachiykus taakus, nuwsha siyaa nayaniranguri
tashitungarangi; nuw antana.
3 Ashiriya, siysa ngutis maacheetsi apanllireemis ínayarus; Anoo, In watacha
Apanlli, tárintspa.
4 Mishat, ngutis maacheetsi tinayarus, anoo ungirtarintspa. Maachee kanin-
dush taaku anoom ngutis ungirtarintspa. Maachee tsapush taaku
anootstam ngutis ungirtarintspa. Mishat, maachee kungoo imurish
taaku anoo ngutis ungirtarintspa. Anoo maachee ngutis tinarinllpa.
5 Mishat, anoo ngutis tutunlltayarus ungirtarintspa. Pakchiyam chinar-
intspa. Nuwaatsimari ungirtangtsa. Watam nuw Taarashipani Apanlli wat-
siynurinawa. Tputs nuwaa ngatkana anoo nuwsha waneekina. Wipaatstam
wanichina; misha wachinllinootstam wanichima.
6 Itaru, yuw tputs nuwaa chinakana anootssha nuwsha kizpur chinachina;
misha istachina. Siyachchee nlluranuri urutamari istachima. Itaru, yuw
tputs nuwaa chinakana anootsimtiya.
7 Mishat, nuwaa Taarashipaneetsi, siy Apanllireetsis, ngutis ngicheerus,
tamasingarus tsiyatintspa. Amb ashkachus, nuwsha siyaa wanich-
intspa yuwamand siy nuwaa ngicheerus tsiyatkis anumanda.
8 Ashiri misha, sabadu zari nuwaa Taarashipaneetsi, siy Apanllireetsis,
chinamaam mbizarintspa.
9 Ashiri minamtash siman tarawaztakus, minam matayaru zari tarawaz-
tangsa.
10 Itaru, zar tsimbun mataykachu anush kanusangtsa. Kanuskus, nuwaa
ungirtangtsa; misha anush zar pakchiyam tarawaztarintspa. Mishat,
ipartamtish kamuz, misha iparish kiz tarawaztarusinapa. Mishat,
m'chachiritamtish kamuz, misha m'chachirish kiz tarawaztarusinapa.
Mishat, chinllinitamtis, misha yuw tputs nllitari shiyapa taakana antamsin
tarawaztarusinapa.

11 Watam nuw, Taarashipani maacheetsi tinaranguri, minam matayaru
zar yuwaparanginawa, kanindaatsi, misha tsapootsi, misha maree kung
kapungootsi yuw na ichinguru taakana anootsi. Ashiri nuw kanusirangina
tsimbunush matayaru zari, Ashirucha, anoo zar nuw kanusisheem wa-
yarangina. Ashiriya, anush zari siysa nuwaa ungirtangtsa.
12 Ashiri misha siyaa tina; Apareetsis wanasir ksutangtsa. Kuk payungtsa.
Aneereetstamtish wanasir ksutangtsa; kukoo payungtamtsa.* Ashki-
naareesa ashiru, wambari siyamari wachinaru taatssa yuwash nuw,
Taarashipani, siyaam tsapuneemis panakchi anshuya.
13 Ashiri ngutis tputsee pcharintspa.
14 Izanlleetsimaritish ksutangtsa. Minpa kiz imbangartarintspa.
15 Maacheetsi shuchirintspa.
16 Tputsee mantsir tsiyatintspa. Tputsee ngichintspa.*
17 Tputsingaz pangu tamararintspa. Siyamari kasiyarus, tputsee maachiri
payuru anoo yamaam chinarintspa. Tputsingaz wizanll tamarar-
intspa. Tputsingaz muchchur tamararintspa. Tputsingaz muchchur
wizanur tamararintspa. Tputsingaz chin tamararintspa. Yuw tputs
maachiri payukana anungaz tamararintspa.* Izuuru mapiyngtsa,
Taarashipan Israelchichee kamachtaku tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll minam chung kamachtamarinee
Israelchichee kamachtarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Israelchich Apanllee kapung punirangana anootsi

18 Ashiriya, Israelchichsha kariyaa, misha wakaraa wits mazinayarusin,
misha mamarootstam, misha psaseetstam parangusin yuwaa machee
yambutarangu anoo parangusin, kizpurinasha puniranganaya. Arapeetar-
isha shaneersin, napatarach ashiranganaya.
19 Ashiri Móysisee tsiyatkatssin; Na wapaya Apanll tsiyatamaamaya. War-
itayanllcha. Ashiri shiyaa kukish payuchshapariniya. Mishat, Apanlleet-
stam kuk tuminchitampariniya. Itaru, nimun Apanll yusur tsiyatkachinaari
ashiru tsipachshapariniya, tputs Apanllee puniksin táranganaya.
20 Ashiri Móysissha; Punirintspa. Apanll siyaa yachaku ashkiya. Nuwaa
kuki mazinayarusin, puniksin, izuuru nuwaa kuki payupana, átu, siyaa ka-
manirangiya. Mishat, punirsin, nda yutaritshishee chinapana, átu ashkiya,
Móysisi Israelchichee tárangiya.
21 Itaru, Israelchichsha ashiritaa puniksin, arapinlltamari machee shani-
yarsin, napatarach ashiranganaya. Itaru, Móysissha kayumarangiya yuwash
psas tapeeru mzeetaru anshu, yuwash Apanll tsiyatstaru annungi.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchich Apanllee kapung punir-
angana anootsi.
(Kapitoro 21-23) [Ashiri Móysissha machish Taarashipanpat tsiyatku ka-
pung zaptarangiya. Machish taarangu anush Taarashipansha yusur
arangeem Israelchicheem kamachtarangiya: Tputs waanpatatin wanasiri
taamaam kamachtarangiya. Mishat, tputs nda kizapa yutarit taamaam
kamachtarangitamta. Pukiree tputs, mishat mashindootstam, mishat
m'chachuwaatstam, misha muchchureetstam nda kiyung yachamaam

* **20:12** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 15.4, misha Márkosa 7.10, misha Lukasa 18.20, misha Ipísshucheema 6.2-3 tayusima kamankiya. * **20:16** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 19.18-19, misha Márkosa 10.19, misha Romshucheema 13.9 tayusima kamankiya. * **20:17** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 13.9 tayusima kamankiya.

kamachtarangiya. Yuwaam tputsirish shiyaam tarawaztakana anoom, wanasiri tatsamooru tuwapangtsa, Apanll tárangiya. Mishat, tputs waanpatatin istamaam kamachtarangitamta. Mishat, tputs yutarit taaku anoo wanimaamtam kamachtarangitamta. Sheeru, zapan kamachtayaru, anumunsha; Ashiriya shiysha na karuwangcha. Karuweerush tputsee, nuwaa kamachtamari kamaningcha, tárangiya. Kamaneerush ichingurus nuwaa ungirtangtsa. Sheerush shiysha yusur ningeem káringcha, Apanll tárangiya.]

24

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Taarashipan Israelchichee waama tiptsireem ínarangu anootsi

1 Taarashipan Móysisee tárangiya, Ashiri shiy karuweerush, tputspat tsiyateerush, yusur íwar machip káringcha; shiyapa yusur tsiyatpani. Itaru, yusur karuweerush, ipuneerush Aaronpa, misha Aaronpa wipa, Nadabpa, misha Abihunpa, ashirus káringtsa. Minsha Israelchichpa 70 wachinanand ashpis washunand nuwash kusangsa. Itaru, nuw shiyaa atina; Aarona wipapta, mishat Israelchichpa wachin arapinlltamari shaniychinllinpa. Sheersin, tutunlltayarusin, nuwaa ungirtachinllinpa.

2 Itaru, shiyamari nuwanung kusangcha. Itaru, minshatssin tputs machip karusinapa, Taarashipan átcha tángcha, Taarashipan Móysisee tárangiya.

3 Ashiri Móysissha machip karuweeru, Israelchichee tputsi kamanirangiya. Ichinguru yuwaa Taarashipani kamachtarangu anoo kamanirangiya. Ashiri Israelchichshatssin ichingurusin; Ashiri iysha izuuru Taarashipanee kuk, mishat Taarashipanee kamachtamarini ichinguruparee payuchiniya, táranganaya.

4 Móysissha Taarashipanee kamachtamarini ichinguru kirakamun yandarangiya. Ichinguru yandamaam iwaparamchu, putaamsha puturi chiyzayaru, Móysisi watandsimuna patumbchee xanatarangiya. Anumunsha sheeru, yuwannung xanateeru annungiri patumbchee kapunguwa ichizayaru, wayat wayat sheeru, izuuru iturpiru kasarangiya. Patumbchee minum chung anumun tsimbun wayarangiya. Minamtawaam tputs Israelchicheem Akoparineema wip, minam patumbich wayat wayat ashirangiya.

5 Anumunsha kanungasiwa Móysisi kamachtarangu; Siysa toroo putayarus, patumbich xanatamamun pachayarus, muchingtsa, Taarashipanee ungirtamaama, kanungasiwa tárangiya. Ashiri kanungastisin, Taarashipanee ungirtapani atusin, toroo pachayarusin mbutaranganaya. Ashkachuni, Taarashipan iyaa yutaritshishirini mapiyp atusin, mishat Taarashipanpat kis ipunpani atusin, ashiranganaya.

6 Ashiriya, Móysissha toroo ursir mangawash yáyaru, ashtam chawip patumbchimun xanatamamun pzachtarangiya.

7 Sheeru, kirakaatssha yáyaru, ichinguru tputs mazinarsin, Taarashipanee kamachtamarini natstarangiya. Ashiri Israelchichsha anoo mazinayarusin; Zuraktishcha; ashiri waritachparee. Taarashipanee kamachtamarini payuchshapariniya ichinguruya; táranganaya.

8 Ashiriya Móysisi kurasee mangawash yáyaru, tputsimun kurasee ixuwat ixuwat ashirangiya. Watam siysa; Izuuru Taarashipanee kuk payuchinipa, tárangsawa. Ashiri nipat, toroopat ursiri Taarashipaneem tiptsir kinatssa, Móysisi Israelchichee tárangiya.

9 Ashiriya iwaparamchu, Móysisi Aaronpat machipsha yusur kárirangiya.
Nadab, misha Abihun ashirusin, mishat Israelchichsha wachin 70 tputs
Móysispat káriranganaya.
10 Anshurisha, Israelchich Apanllee watsish paranganaya. Apanll
machimun watandas kizpur kurakurtaru, misha kanind tamapari kizpur
kawambana ashiru anumun xiyarangiya.
11 Itaru, anshurisha ichingurusin Israelchich wachin Apanllee wats
paranganaya. Apanllee parangitaatssin, itaru Apanllsha Israelchicheetsi
nda pacharangiya. Anshurisha mapiyrsin katungaranganaya, misha
mapiyrtamsin waaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Taarashipan Israelchichee waama tipt-
sireem ínarangiya anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Móysisi machip Sinay aranginasha Taarashipanip kárirangu anootsi

12 Ashiri Taarashipan Móysisee tárangiya; Na shiysha aranginasha nuwa-
nung káreerush, anush nuwaam k'tangcha. Shiyaam patumbich táwar
tamapari ashiru panachinllpa. Patumbchimun nuwaanaatsi kamachtamari
yandayaruri panachinllpa, tárangiya.
13 Ashiri Móysissha machip Sinay Josueypat ipuniranllu kárirangiya,
14 Ndatuma machip káreeru, Israelchichee wachin tárangiya; Ashiri xa-
machi. Siy neetsiritama k'tangtsa. Ashiri yusur kanapkachuni, siyapa
pangchinipa. Itaru, Aaron, misha Hur, ashirusin siyapa taachinlliniya.
Tsiyatsis mantsirimash siyash taakchu, Aarona mishat Hur ashirusin siyaa
istachinlliniya, Móysis Israelchichee wachina tárangiya.
15 Ántarangu, Móysisi machip Sinayap aranginash íwari kárirangiya.
Móysissha kárirangu, msassha kizpur tuwapi machee yambutarangiya.
Mishat, Taarashipan wizpur kizpur 'sineerangiya.
16 Minam matayaru zari msas mishat 'sin ashiru machee yambutaru,
anush yusur Taarashipansha Móysisee kuruzurangiya. Wizpur sumas tama-
pari ashiru minam matayaru zari machee msas yambutarangiya. Ashiri
anushsha Taarashipan Móysisee kuruzurangiya.
17 Ashiru, Israelchichsha yuw tsapush watandsash shaneerana anshatssin
Taarashipanee wizpur parangusin, sumas ashiru kizpur kurakurtar ashku,
maachee muchikpaz ashirangiya.
18 Itaru, Móysissha msasush Taarashipanip pshturangiya. Sheeru, mach-
piri ipunpunar chunga zari psaanpatari zapshtarangiya.
Ashiri na kamaneena yuwaa Móysisi machip Sinayap yusur kárirangu
anootsi.

32

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Israelchich uru wakaraam tina-yarusin Apanlleemsha ínarangana anootsi

1 Ashiri Israelchich táranganaya ashparitin, ¿Tamarangshtaja Móysisee?
¿Tamashta nda kusak? ¿Yapishtaja Móysis naatarang? táranganaya. Ashiriya,
washunandsha shaniyarsin, Aaronaatssha táranganaya, Ashiri shiy tinangi
Apanlleema yaama Apanllirini iyaa ksutamaama, watam nda yasakaniwa;
¿Yapamasaja Móysis naatarang? yuw iyaa Ijiptosh tsap tashitungarangu anu.*

* **32:1** Tayaspatampani 7.40 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Watam izuuru tsipayaranlluwa, táranganaya. Itaru, ¿iyaa tamari Apanll machich? ¿watam Móysis iyash ndunariwa? Israelchich táranganaya.
2 Ashiriya, Aaronasha Israelchichee punirangu, tárangiya; ashiri siysa yuwaa izanllis witsush tawanurana an, misha iparis kamuz witsush tawanurana antam, misha iparis kizatam witsush oroo tawanurana anoo ichinguru yáyarus, ashparita nuwaam panangandama, Aarona tárangiya.
3 Ashiri uwshatssin ashpartisin ichingurus tputs yuw witsush uru tawanutaranllina anoo yáyarusin, Aaroneemani panaranganaya.
4 Ashiri Aaronsha ashpari yáyaru, oroo ngusambash kapungush pshtayaru, sumaspat kungsarangiya. Sheeru, anoo oroo yáyaru, Aaronsha wakar tamapari ashimatam tinarangiya. Ashiri Israelchichsha anoo wakaraa tinama parangusin, táranganaya, In watacha iy Apanllirini yuw iyaa Israelchicheetsini Ijiptosh watsapun tashitungarangu anu, Israelchich táranganaya.
5 Ashiri Aaronsha yuwaa tputs tsiyatkana anoo mazinarangiya. Ashiri uwsha patumbchee tinayaru, yuwamun wakar tinam taaru annungitam wayarangiya. Sheeru kapung tsiyatku tárangiya; Pu zar shaniychinipa. Sheeruni, ungirtani yaanaatsi Apanllirini Taarashipaneetsi tárangiya Aarona.
6 Putaamsha zar ichingurusin tputs shaniyarangaya. Sheersin, maacheetsi chinuzee muchiranganaya, Apanll iyaa mapiychpa atusina. Ashiri Israelchichsha tputs kuxineersin, katungaranganaya, misha waarangitamanaya. Sheersin, kizpur shambataranganaya. Mishat, kapungtam karusaranganaya. Sheersin, mang' kis yasiranganaya. Anumunsha michitaranganaya, misha staranganaya. Kizpur yutarit ashiranganaya.*
7 Ashiri Apanllsha Móysisee tárangiya; Natu, shiy karuwangi machshu. Yuw shiy Ijiptosh watsapunoom tashitungarangish anin ichingurusin nuwaa kuki ndusha payumaam zandkanaya. Izuurishtisin mapiyanlliniya yuwaa nuw kamachtarangi anootsi, Apanll Móysisee tárangiya.
8 Itaru, nuw siyaa kamachtakuri tárangtana; Ashiri ngutis maachi ur tinayarush, anoo in watacha Apanlli, táyarus, anoo ngutis ungirtarintspa, tárangina. Itaru, siysa anoo musásiri mbizayarus, maachitsha ur tinayarus, wakaraam anushsha, Watacha Apanlli táyarus, anootssha ngutis ungirtaksa. Anoomsha, yuwaa wakaraam tinarangis anoomsha maacheetsi wayaksa. In watacha Apanlli yuw iyaa Israelchicheetsini Ijiptosh tsap tashitungarangu anu ngutis átssa siya, Apanll tárangiya.
9 Anumunsha, Apanll Móysisee tárangiya, Na nuw Israelchichee tputs yasayana yuwaa mikeersin nuwaa mbizakana anootsi. Sheersin, nuwaa kapung xarakana. Nda nuwamun mang' tatkana, tárangiya Apanlli.
10 Ashiri na nuw Israelchichee kapung tsiyantayana. Itaru, shiynaa nuwaa mapiyngcha. Yuw nuw chinaki anuri tuminchima. Izuuru kachingkachuri, Israelchichee kasachima. Sheeruri, yusursha siyachchee tuzapanichima. Nimun siyashuch nuw tputsiri kapung taachinlliniya, Apanll Móysisee tárangiya.
11 Ashiri Móysisirinsha Apanllee tárangiya. Apaa, amb shirinllpa shaanaatsi tputsirish, watam shaana tputsirishshawa. Mishat, shaantatam tputsireetsish Ijiptosh tsap tashitungarangshawa shaanpata wizpurish. Ashiriya, ka-

* **32:6** 1 Koríndshucheema 10.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

pung tsiyantarinllpa. Pachakush, tputsirish chingarinllpa, Móysisi Apanllee
tárangiya.
12 Itaru, shiy Israelchichee pachayarush, chingakchinaareesha ashiru,
Ijiptoshuchsha kurak shiyaa ichingurusin táchpasinaya; Apanll ashtapi atu-
pari, iyash tsapuni tashitungayuru, Israelchichee machirangiya. Mantsir
chinayaruya, chingapi ichinguru atuya machpichiwaatstam Apanll waana
tiptsiri pachayaru, kachingarangu, ashiri nish tsapurunas nda Israelchichee
tputsi minuntiyam pakanaya, táchapsiniya Ijiptoshuch tputsiya, tárangiya
Móysisi. Ashiriya, nayaningcha. Kapung tsiyantarinllpa. Tsiyanish zam-
bazangcha. Mishat, shaanaatsi tputsirish tayutaritarinllpa, Móysisi Apanllee
tsiyatku tárangiya.
13 Mishat, chinangcha yuwaa shaana sirútama tsiyatarangish anootsi.
Aprahamarineetsi, misha Isaakarineetstamta, shaana tárangsha, Israelchich
tputs nlluranur zapish pzapanichinlliniya. Táchimaam izuuru pinasachin-
lliniya, ship tsangachiya kanindpichiya, shaana tárangsha. Mishat, shiy
tárangitamsha; Siyaam tsapunis panachintspa Kanaanaatsi tsapu tárangsha.
Anush tsap siyashuch nlluranur urutamari taachinlliniya, shiy Apra-
hamarineetsini tárangsha, tárangiya Móysisi Apanlleetsi. Ashiri izuurirush
tsiyaneetsish zambazangcha. Pachamaam chinarinllpa, Móysisi Apanllee
tsiyatku tárangiya.
14 Ashiri Apanllsha tárangiya; Ashiri watsitpari; pachacheezi Israelchichee
ndambari, Apanll tárangiya.

15 Ashiri Móysissha machip karuwamaam chtayaru karuwarangiya. Tsim-
bun patumbich táwar tamaparee ashiru payuru, karuwarangiya. Patum-
bchimun yandama Apanll waanaatsi wamachtash yandarangu anootsi.
Ningach yandam taaru, arangeemsha yandam taaritam ashishiru, táwar
tamapari ashiru anumunu.
16 Apanll waana amb ashirangiya, tstsarangiya. Mishat, Apanll waana wa-
machtashee patumbchimun yandarangiya táwar tamapari ashiru anumuna.
17 Josueysha Móysispa ipunaru karuwarangiya. Ashiri Josueysha mazi-
narangiya, yuwaa tputs zamamtarana anootsi. Ashiri tárangiya Móysiseetsi.
Itaru, yuwaa tputs zamantarana anoo mazinayaru, tárangiya; ¿Tamashta
tputspaz pangusshuchee pachakchusina ashirusin zamamtarana? Josuey
Móysiseetsi tárangiya.
18 Itaru, Móysissha tárangiya, ¿Ndusha shambatkusin zamtarana undararee
kasiyarusina? Mishat, ¿ndusha Israelchichee undarar pachaksin, uwaatsim
kasiyarusin, tanuksin ántaranna? tárangiya. Itaru, nuw mazinaktana yuwaa
yasiyastarana anootsi, tárangiya Móysisi Josueyaatsi.

19 Itaru, Móysissha pangusush kuseeru, napkamchu, wakaraa orpa tinama
parangiya. Ashiri anoo tputs shambatkusin, wakaraa tinama michichi-
tarana anoo parangiya. Ashiri Móysissha kapung tsiyantarangiya. Tsiyan-
tayaru, yuwapa patumbich yandam payuru, Apanllee wamachtashi anpa
tpoo ashirangiya wakaraa orpa tinamaatsi. Sheeru, wakaraa tinama
pátangapeeru kasarangiya. Izuuru tsapush parat ashirangiya.
20 Sheeru, yusursha iriptarachu, uru tinamaa yaranllu, sumasushsha
pshtayaru, izuuru tachuwimbiru, wayapuroomsha ínayaru, tachuyarisha
kungush kurutambayaru, waani Israelchich anoo waapana átu, Móysisi
shimbayaru kasarangiya.

21 Amb shimbayaru, kasayaru, Aaronsha tárangiya; ¿Tamarangtisinaya in tputsi? Ashiri ¿shiysha tamakshasha? Itaru, na kapung yutarit ashirangsha, tárangiya Móysisi.
22 Ashiri Aaronsha tárangiya; Zuwaa, tsiyantarinllpa nuwaatsi. Shiy nee tputs yasaktishcha yuwaa yutaritshishee kis chinakana anootsi, tárangiya Aarona.
23 Mishat, nuwaa táranganaya, Ashiri shiysha Apanllee tinangi iyaa machimaama. Watam na nda yasakaniwa. ¿Tamarangimsaja, Móysisi? yuw iyaa Ijiptosh tsap tashitungarangu anu, táranganaya nuwaatsi, Aaron Móysisee kamanku tárangiya.
24 Ashirucha, nuwsha tárangi, Ashiri pananda yuw saana ur payuris anu tárangina nuwaa. Ashiri uwshatssin ayu atusin, uru nuwaam panaranganaya. Ashirucha, nuwsha uru sumasush pshtayaruri, orsha kunguseeru, wakaraamsha kinarangu, tárangiya Aarona Móysisee kamanku.
25 Itaru, Móysissha natstarangiya yuwaa Israelchich tputs kizpur yutarit chinarangana anootsi, misha ndunimunu izuuru yasamaama. Ashiri mangush chinaku tárangiya; Itaru, iy kundararni nee pakchusin, iyaa mantsirpari tsiyatchinlliniya, tárangiya. Ashirucha, Aaronaa, pakchiyam nda yasarangiya.
26 Ashirucha, Aaron ksutamaam izuuru pinasarangu, Móysissha chiyzayaru wachunung pangus tasaseeru, xiyru tárangiya; Ashiri yuwis Apanllee wamachtash payumaam zandkis anis ningeem nuwanung nuwapta washunanda shaniyangtsa. Ashiri ichingurusin Leviychich shaniyaramchusin,
27 Móysissha tárangiya; Ateeja Apanll iy Apanllirini Israelchichini. Ashiri yakints k'chirpungaris. Sheerus, naangints. Ningeem pangus naaku, arangeem watandaram naaku, sheerus, pachangtsa tputsee yutaritawaatsi: zuwanlliwaatstamtish, misha amikureetstamtish, misha yuwapa taakis anootstamta, ichinguru pchangtsa, átcha Apanlli, Móysisi tárangiya.
28 Ashiriya, Leviychichsha anuritam tuminuranganaya, yuwaa Móysisi kamachtarngu anootsi. Ashiri anshuri zar tsiparanganaya tputsi tuchip milo.
29 Anumunsha, Móysisi tárangiya Leviychicheetsi; Ashiri na siy Apanllee kamachtamarini tuminarangus, tputsee yutaritawa pacharangsa. Ashpatam ipareewaatstamtis, misha zuwanlleewaatstamtis pacharangis anumand Apanll siyaa ksutchiya. Mishat, kapung siyaam istachintsa, tárangiya Móysisi.
30 Ashiri putaamsha zar Móysisi tputsi tárangiya. Siy na yutaritshishush kapung pantsarangsa. Ashiri na yusur machip yap Apanlli taaru amb kárchima Apanllpa siyaam mashimaama, siyaa yutaritshishiris Apanll mapiymaama. Kamapari nuwaa kuki Apanll mazinakchiya; siyaa yutaritshishiris tachingchiya, tárangiya Móysisi.

Ashiri na kamaneena yuwaa Israelchich uru wakaraam tinayarusin, anoo ungirtarangana anootsi.

Ashiri na kamanchintspa Móysisi tputseem Apanllpa tsiyatarangu anootsi

31 Ashiri yusursha Móysisi wapitam machip yap Apanllpa tsiyatku ambitam naatarangiya. Apanllee tárangiya mashku; Zurampatari Israelchich tputs yutaritshishush pantsaranganaya, yuwamand uru wakaraam tinayarusin, anootsimari chinayarusin, anoo kis ungirtakana, tárangiya Móysisi.

32 Mishat, Apanllee mashku tárangiya; Nuw shiyaa mashkina: Shiysha
ichinguru Israelchichee yutaritshishirini mapiyngcha. Nduniya mapiy-
maam zandkush, ashiri nuwaatstam suri izuureerush tchingangcha yuw
nuwaa suri patumbchimun yandarangish anootsi, Móysisi Apanllee tsiyatku
tárangiya.
33 Itaru, Apanllsha tárangiya; Ashiri yuwaatsimari nuwaa suree tputs
tayutaritarangana anootsimari nuwsha suru tachingchima nuwaanshu ki-
rakari, tárangiya Apanlli.
34 Apanllsha Móysisee tárangiya; Ashiri naangtsa. Machingcha tputseetsi
yap nuw shiyaa tárangi ambi. Ashiri nuwsha sundari zanganchima siyaa
machinaama. Itaru, nuwsha nda amb naachima siyapi. Yuwashumari nuw
wanishi tatsamkachu anshumari nuwaana tputsee wanichima waanaman-
dari yutaritshishirini, tárangiya Apanlli.
35 Ashiri Apanllsha tsutashshee zanganirangiya tputsi wanimaama yuwa-
mand uru wakaraam tinayarusin, anootsimari ungirtarangana anumanda.
Mishat, yuwamand Aarona tinarangu anumanda.

Ashiri na kamaneena yuwaa Móysisi Israelchichee Apanllpa tsiyatarangu
anootsi.

33

Ashiriya, kamanchintspa yuwaa Taarashipan Móysisee; Tputsiriptish tsap Kanaanap naangcha, tárangu anootsi

1 Ashiri Taarashipansha Móysisee tárangiya; Ashiri na shiysha tputsiriptish
Kanaanap tsap naangcha. Yuwapat shaana tputsireetsish Ijiptosh tsap
tashitungarangish anpat naangcha. Watam nuw sirútama Aprahamarinee,
mishat Isaakarinee mishat Akoparinee; Siyaam tsapuneemis panachintspa,
táranginawa. Ashiri siysa amb naangtsa, Taarashipani tárangiya.
2 Ashiri nuw nuwaanaatsi sundaruri siyaa machinaam zanganchima.
Mishat, nuwsha Kanaanshucheetsi tputs ichingurootssin tuzanganichima;
misha Amorrewshuchee, misha Hititshuchee, misha Feresewshuchee,
Hebewshuchee, Jebusewshuchee ashiru ichingurusin ashpari tashitun-
gachima; watam nuw sirúta shiyachchee panachintspa, táranginawa, Taara-
shipan tárangiya.
3 Ashiri siysa Kanaanap tsap izuuru naatssa, yap katungats ichinguru
zapan taaru ambi, tárangiya. Itaru, nuw siyap Kanaanap tsap naacheezi,
ndambari. Nuw siyap naakchinaareena ashiru, ipusirishapari ngootsush
siyaa tpachingayaruri kasachina, watam siy nuwaa kuki nda pakchiyam
payumaam zandaksawa, Taarashipan Móysisee tárangiya.
4 Ashiri Móysissha machip karuweeru Taarashipanee kuk tputsee kamani-
rangiya. Tputssha Taarashipanee kuk mazinayarusin, yuwaa Taarashipan;
siyap naacheezi, ndambari, tárangu anu, mazinayarusin, punirustarangana.
Kapung mang' mantsarangusin, tanuranganaya. Izuurusin wayarangashee
wayaranganaya.
5 Watam Taarashipan Móysisee tárangitamta; Tputsee nuwaa kuki kaman-
ingcha; Siy Israelchichis kizpur yutarittischa, tángcha. Nuw siyash an-
shurtanaari taaruri, ¡maya! siyaa ichingurupari tpachingachina mikeeruya.
Ashiri siysa kamareetsis wanasirimsheewa, mishat yarangasheetstamtis
ashpari ichingurus wayangtsa. Ashiri nuwaana nuw siyaa yasachima, átcha
Taarashipani siyaatsi tángcha, Taarashipan Móysisee tárangiya.

6 Ashirucha, anuritam zar, yuwapur Israelchich tsap Orebush taarangana anpur, Apanllee puniksin, tputs wayarangashee wayayarusin, ndusha yartaranaya.

Ashiri na kamaneena yuwaa Taarashipan Móysisee; Tputsiriptish tsap Kanaanap naangcha, tárangu anootsi.

Ashiri na kamanchima yuwaa Móysis minam pangus Apanlleem pang' arapinlltam wayayaru, anush Taarashipanpat tputs tsiyatarana anootsi

7 Ashiri Móysisi minam pangus, Apanlleem pangu pakich arapinlltam waanitam panguyaru kasarangiya. Anoo pangus Taarashipanpat tsiyatamaam átu, wayarangiya. Ashiri tputssha Apanllpa tsiyatpi átu, waanshu pang' shitungeeru, Apanllish pang' pshtuyarusin, Apanllpat Taarashipanpat tsiyataranganaya.

8 Ashiri Móysisi uru Apanllip pang' naamachu, ichingurusin tputssha pangumandarisha washitungash xiyeertayarusin, napatarach Móysisee ashtaranaya.

9 Móysissha Apanllush pang' pshtukchu, psassha kanindap káyashinu karuwataranllu, Apanllee pang' puputaran izuuru yambutatara ashtariya. Sheeru, Taarashipansha Móysispa tsiyatstar ashtariya.

10 Sheeru, tputssha msasee Apanllee pang' yambutaru anoo pakeersin, uwshtisin uru pangumandari washitungashinungiri ichingurusin tutunlltayarusin, Taarashipanee ungirtataranaya.

11 Ashiri Taarashipansha wandari tsiyatstar Móysispata ashirangiya. Tputs tamatarpari wamkurpa tsiyataru ashiritam Taarashipan Móysispat uru tsiyatstar ashtariya. Tsiyatamaam iwatspayaru, Móysissha waptamta pangup kanapurangiya. Itaru, wipunashsha kanungas Josuey, Nomarini wipa, Apanllee pang' ksutku, anshuri taarangiya.

Ashiri na kamaneena yuwaa Móysis Apanlleem pang' taspat panguyaru, arapinlltam wayayaru, anush Taarashipanpat tsiyatarana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Móysisi nda Israelchichee kasamaama Taarashipanee masharangu anootsi

12 Ashiri Móysis Apanllish pang' tsiyatku, Taarashipanee; Apaa, nuwaa nayaninda, tárangiya. Mazinangcha nuwaa kuki, watam shaana nuwaa; Tputsireetsish shaana machingcha Kanaanap tsapu, tárangshawa. Itaru Apaa, ¿chakaja nuwaam istamaam zanganchish? Anoo shiy nuwaa nda kamanirangshawa, tárangiya. Mishat, Apaa, shiy tárangitamsha nuwaatsi; Shiy wanasirtishcha; nuw shiyaa amikurtana, shaana nuwaa tárangshawa.

13 Itaru, Apaa, shiy zurampatari nuwaa chinakush, ashiri nuwaa nayaningcha; yuw shaana mangishish chinakish anoo nuwaa kamaningandama. Ashiri nuwsha yasayaruri, yuwari shiy chinakish anuritam tuminchima, tárangiya. Itaru, Apaa, mbizarinllpa, nee tputsi shaana tputsirishshawa, watam shaana tputsireemish ipusarangshawa. Ashiri tputsireetsish nayaningcha, Móysis Taarashipanee tsiyatku tárangiya.

14 Ashiri Taarashipansha; Ashiri nuwsha shiyapa ipunchima shiy mangish mapiymaama. Shiyaa istachima, Taarashipan tárangiya.

15 Itaru, Móysissha; Itaru, Apaa, shiy tputsiriptish ipunamaam ngatkeesha, ashiri iyaa arangeem zanganinllpa, tárangiya Móysisi.

16 Mishat, Apaa, shiy iyapa ichingurootsini ipunamaam ngatkush, antaati shiy iyaa tputsireezish, ndambaree. Nllitaritpazini tputsini ashiruparee taachiniya. Itaru, shiy iyaa ksutkachush, mishat iyapa ipunkachush, iysha

shiyamunparee wizpurish taachiniya. Ndusha nllitaritpaz tputs ashiru taachiniya, Móysis tárangiya.

17 Ashiri Taarashipansha; Watam shiy nuwaa masharangshawa, ashiri yuwari shiy nuwaa mashirangish anuritam tuminchima. Siyapa ichinguruptis ipuneeruri naachima. Watam nuw shiyaa kapung chinakinawa, misha watam nuw shiyaa amikuritamanawa, Taarashipan Móysisee tárangiya.

18 Ashiri Móysissha; Apaa, nuw shiyaa izuuru pangasi átana; shiyaa wizpurish wanasirimshireetsish pangpi atina, tárangiya.

19 Itaru, Taarashipansha; Nuw nuwaantari shiyaa arangeem yamazaru naachima. Anumunsha nuwaanaatsi, Taarashipaneetsi suri shiyaa arangeem yasamaam, izuuru mangoonamaam, kamanchinllpa. Nuw Taarashipani; nuw tputsee, yuwaa nuwaana chinaki anoo nayanichima. Mishat, yuwaa tputsee nuwaana chinaki anoo yutaritshishirinee mbizachima.*

20 Itaru, shiyaa nuw itsinsaru kamanchinllpa; tputs minamtiyam nuwaa kachi patareeja. Nuwaa pamaam pinascha. Nuwaa pakchu, tputs izuuru tsipachiya.

21 Itaru, mazinangcha; machush íwari patumbich kapungumash taarcha. Anush nuwaa watsiritkachush anshuri k'tangcha.

22 Sheeru, nuwsha anush shiyanung tushiychima. Tushiykchuri, shiyaa patumbchish kachutamash pshtachinllpa. Sheeru, kuwippati kámanachintspa. Ashiri anumun, shiy nuwaa yasachsha yuwaa nuw tushiyranlli anootsi. Mishat, nuwaa kuki mazinachsha; itaru, nuwaa nda pangachsha.

23 Sheeruri, yuwaa patumbchimun kuwipti patateeruri, kasata ashkachuri, anumun shiysha nuwaa kusheetsimariti pangachsha. Itaru, kcheetsti pangcheezish, ndambaree, Taarashipan Móysisee tárangiya.

34

1 Ashiri Taarashipan waantari Móysispa tsiyatku; Shiy na shaanasha tsimbun táwar patumbich turungi. Turuyarush, shiy pátangarangish ashiritam tinangi. Sheerush, nuwsha nuwaanaatsi kamachtamari ichtaru táwaramun yandarangi antam yusur yandachima.

2 Ashiri wasina ichinguru kamiran yuwapangcha. Sheerush, machip Sinayap pu zar puturta káringcha. Anpari machush íwar shiyapa chamayangachinipa.

3 Itaru, shiy tputspa minamtiyam ipunurush kárinllpa. Mishat, tputs machish kustapa. Mishat, opeejatam, wakaratam anush machinungi kustapa, Taarashipan Móysisee taarangiya.

4 Ashiri Móysissha tsimbunoo táwara patumbchi tatsamooritam tururangiya. Ashiri putamsha puturi táwara patumbchee yáyaru, machip Sinayap kárirangiya. Yuwari Taarashipan kamachtarangu anuri Móysis tuminurangiya.

5-6 Ashiri Taarashipansha msasush karuweeru, naantachu, yuwartatam Móysisee tárangu anuritam arangeem tushiyramchu; Nuwaa izuuru mangoonpana, átu, Móysisee tsiyatku tárangiya; Nuw Apanlli Taarashipantana.

* **33:19** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 9.15 tayusima kamankiya.

Nuw kchinamishtana. Tputsee nayanikina. Mishat, nuw nda ngutariti tputsee mikeeru tsiyantakina. Tputsireetsi kapung zurampatarta chinaktana, tárangiya Taarashipani.

7 Ashiri tputsee chinakuri ayamta nda kasachima. Urutamaritam nlluranureewa chinachtamana. Urutamaritam yutaritshishirineetsini yarkuri taachima. Itaru, tputsee chinaktaati, uru yutaritshishimand wanichima. Yuwaatsimari tputs nuwaa kuki kapeetkana, misha nuwaa mantsir tsiyatkana anumandari nuw izuuru wanichima. Wipaatstamta, anumunsha wachinllinootstamta, anumun wachinllinootstam wipa, uru kiyung kachiykusin taachinllinaya, waparimand yutaritshishirini, tárangiya Taarashipani.

8 Ashiri Móysissha mikeeru timucheeru, tsapumun much kandanchinand sheeru, Taarashipanee ungirtarangiya.

9 Ashiri Apaa, shiy zurampatari nuwaa chinakush, iyapat ipuneerush naangcha, Apaa. In tputs zurampatari yutaritssincha; itaru shiysha Apaa, iyaa yutaritshishirini izuuru mapiyngcha. Sheerush, shaana tputsireemish yusur iyaa ínangcha, Móysisi Taarashipanee tárangiya.

10 Ashiri Taarashipansha; Na mazinangcha; Ashiri na nuw yusur tputsireemi siyaa ínchintspa. Ashiriya, nuw siyaa izuuru istachintspa. Nuwaa wizpuri kizpur napuxtamashee siysa pangatssa. Mishat, ichinguritam tputs nuwaa wizpuri pangchinllinaya. Yuwaa tputs tsapurunasush nllurtakchu nda anoo parangusin, itaru natsha pangchinllinaya. Mishat, siysa Kanaanush tsap taakchus, Kanaanshurisha ichingurusin nuwaa, Taarashipaneetsi wizpuri pangchinllinaya.

11 Ashiri siysa nuwaa kuki payukinaareesa, nuwsha Kanaanshuchee tputs ichinguru tashitungachima; Amorrewshuchee, mishat Hititshuchee, mishat Feresewshuchi, mishat Hebewshuchee, mishat Jebusewshuchee ashpiri ichinguru Kanaanush tsap tashitungachima.

12 Ashiri siysa Kanaanush tsap kuskachus, anpa tputs wanasir amikurtarintspa, watam uwapa mapiyru taakchus, uru siyaa xarashish wayachinllinawa.

13 Ashiri paptsa. Siy mangiptis tángtsa. Uwaatssin apanllirinee minamtiyam chinarintspa, izuuru anoo mapiyngtsa. Anoo siysa ichinguroo kpitangtsa. Maachee ichinguru, patumbich xanatama anoo kapeeta kapeeta shingtsa. Mishat, apanllputsee waana tinayarusin, Aseraa sura ísamarangana, anoo ashpiri izuuru kpitangtsa. Ichinguroo pátangambeerus ksangtsa.

14 Apanllputsee ungirtarintspa, watam nuw Taarashipani Apanlli watseenurinawa.

15 Ashiri yusursha táchintspa siyaatsi, Kanaanshuchpa tputs wanasir amikurtarintspa. Uwapa wanasir amikurtakchinaareesha, ashiri uwshapsiniya shambatkusin, apanllputseem maacheetsi chinuzee mucheersin, siyaatssha; Pza; shiyaptatam washunand shambateeni, táyarusin, siysa uwapat anoo katungchitamsa.

16 Ashiri minsha siyaa táchintspa; Siy minamtiyam ipareetsis kizaa uwashcheem wip kamuzinur panarintspa. Mishat, siysa iparis kamuzinur uwashchee wip kizanur yamarusinapa. Itaru, siyaa íparis yamakchinaari ashiru, apanllputseetssha wazaranllpa, nduntaati ashiru wizanllpa, ungirtachpasinaya.

17 Mishat, siyaa táchintspa; Ayamtaati yusur siy maachee orpat tinayarus, Watacha Apanlli ini, tárintspa.

18 Ashiriya, uru nuwaatsimari chinayarus, nuwaa kuki payungtsa. Ichinguru masach pangaa nda ísima tsimbun matayaru zari katungangtsa. Nuw

sirú kamachtarangi anuri shingtsa. Ambari ashkus tángtsa yuwash Marsu tsup yakachu anshu, watam anush tsup Ijiptosh tsap nuw siyaa tashitungaranguri, siyaa tapachindarangina, Taarashipani tárangiya.

19 Mishat, siyaa tina; Siy iparis kamuz iwachiztam nllurtakachu anoo nuwaam wayangtsa. Ashiri iparis iwachiztam nllurtakachu, minam opeejaa karupana, nduntaati ashiru kaaparaa karupana pchangtsa. Amb ashkachus, iparshitis ndusha tsipachinlliniya. Mishat, chineetsis wip iwachiztamawa upapchiri wakaraa, misha opeejaa, kaaparaa aship an karupanaw nuwaam wayayarus pchangtsa. Pachayarus, mucheerus, nuwaa ungirtangtsa.

20 Burroo wip iwachiztama nuwaam ipuseerus wayangtsa. Itaru, pcharintspa. Burrumand opeejaa karupana, nduntaati ashiru kaaparaa karupana pchangtsa. Itaru, nda ashimaam zandkus, ashiri burroo wayarpunish tupeerus, pchangtsa. Ashiri tputs maachee nuwaam wayamaam nda zandku, pachindku, ashiriya nuwashsha ungirtamaam kustapa, átcha Taarashipani tángcha, tárangiya.

21 Mishat, siyaa táchintspa; Ashiri siy minam matayaru zari tarawaztangtsa. Itaru, tsimbunurinsha matayaru zar anush kanusangtsa. Izuuru mapiyngtsa. Mapshis taaritaa, mzareemis mzaktaateesa ashiru, misha tatsumsheetsis pusaktaateesa ashiru, itaru anoo kanusishush zari kasayarus, izuuru kanusangtsa, Taarashipan tárangiya.

22 Urutamari yuwapur tirik wanus kayanakchu anush chtayarus, tsimbun matayaru siman pusakus, ichinguru xanateerus, nuwaatssha uru, Wapparee, átus, shambatkus tángtsa. Mishat, ichinguru tatsummareetsis wanus pusayarus, pusam iwapayarus, xanateerus, anumand shaniyeerus, nuwaatssha, Wapparee átus, shambatkus tángtsa.

23 Mishat, siy Israelchichis kamuzis ichingurus tputsis minamtash masach tuchip shaniykus, nuwash pangi kuseerus, nuwaa Apanlleetsi, Taarashipaneetsi, ungirtangtsa.

24 Ashiri nuwsha siyash tsapunis, Kanaanush tsap, nllitaritaa tputs tashitungayaruri, arap zanganchima. Siyaamsha tsap kapunguri panachintspa. Anoo tsap siy ichinguru payutssa. Ashiri siysa tuchip nuwash pangi shaniymaam naakchus, itaru ¿chakaja siyaa tsapunis itutsich? mapiyrus, naatssa nuwap pangi, Taarashipan tárangiya.

25 Ashiri misha siyaa táchintspa; Chineetsis nuwaam pachakus, ursirpat pangapat tputampat nuwash wayarintspa. Yuwapur nuw siyaa tapachindarangi anush zar shaniykachus, opeejaa karupan wanuts katungkachus, katuchimaa putam zari katungamaam wayarintspa.

26 Anumunsha siy tatsumim wanus yuwaa ichtakachuri kayanakchu anoo pusayarus, nuwash pangi yushindayarus wayangtsa. Itaru, wanus wanasirinandari nuwash wayangtsa. Mishat, kaaparaa karupana waniripat mimiri k'parintspa, Taarashipan Móysisee kamachtaku tárangiya.

27 Ashiri Taarashipan Móysispat tsiyatamaam iwatspayaru; Na shiysha nuwaa kamachtamarini ichinguru kirakamun yandangcha. Sheeru, Israelchichee tputs ichingurusin nuwaa kamachtamari kamaningcha. Ashiri Israelchichsha nuwaa kamachtamarinee ichinguru payukchusin, nuwsha; Siyaa nuw tputsirtana, táchima siyaatsi, Taarashipan Móysisee tárangiya.

28 Ashiri Móysisi anpari Taarashipanpat tsiyatku ipunpunar chunga zari psaanpatari zapshtarangiya. Nda katungku, misha nduntam waaku, taarangiya. Ashiri Taarashipansha yusur táwaramun patumbchimun

waanaatsee wamachtash, minam chunga, yandarangiya. Yandamaam iwaparamchu, Móysiseem panarangiya.

Ashiri na kamaneena yuwaa Apanll yusur kamachtamarineetsi patumbchimun yandarangu, mishat Israelchichee yusur tiptsireem ínarangu anootsi.

Ashiri na kamanchintspa yuwaa Móysis wach tashpatari kizpur kurakurtar ashirangu anootsi

29 Ashiri Móysissha machip Sinayush karuweeshinu, táwar patumbich tsimbun Taarashipan kamachtamarini yandam payuru karuwarangiya. Itaru, Móysissha Taarashipanpat tsiyatarangu, wachsha kizpur kurakurtar ashirangiya. Itaru, Móysissha anoo nda waanaatsi yasarangiya yuwaa wach kurakurtaru anootsi.

30 Ashiri tputsush kusarangu, Aaronsha misha ichingurusin Israelchich Móysisee wach kurakurtarangu anu parangusin, watsiri napamaam puniksin, arapinlltamarisha shaneersin napatarach ashiranganaya.

31 Itaru, Móysissha Aaronaa mishat tputseetstam; Naanints ningeema, tárangiya. Ashiri Aaronsha mishat Israelchichtam urkar Móysispat tsiyatamaam kayumaranganaya.

32 Sheeru, uwshatssin, ichingurusin Israelchich, apinlliri naattusin kayumarangitamanaya. Ashiri ichingurusin Móysisush shaniyeersin, Móysissha Taarashipanee kuk yuwaa machish Sinayush tsiyatarangu anoo kamanirangiya.

33 Ashiri tsiyatssee kamanimaam iwatsparamchu, waanaatsisha natstarangiya yuwaa wach kurakurtaru anootsi. Ashiri wachoo kamispasha pakich kámanarangiya.

34 Itaru, anumunsha sheeru, urutari Móysisi Taarashipanpat tsiyatamaam Apanllush pang' pshtukchu, kamisaa yusheeru wayarangiya yuwaa wachoo kámanaru anootsi. Sheeru, Apanllush pang' shitungeeru, Móysis yuwaa Taarashipan tputsee kamanishini, tárangu, anoo uwsha Israelchichee ichinguru kamanirangiya.

35 Ashiri Israelchich Móysisee wach kurakurtaru anoo paranganaya. Ashiriya, Móysissha waanasha wachoo yusur kamispat purangiya. Itaru yuwashumari Taarashipanpat tsiyatamaam Apanllush pang' pshtukchu anshumari kamisaa yushtariya.

Ashiri na kamaneena yuwaa Móysis wach kizpur kurakurtar ashirangu anootsi.

35

Ashiri na kamanchintspa yuwaa Taarashipan: Nuwaam pangi pangungandama, tárangu anootsi

4 Ashiri ndatuma Israelchich wakaraa orpat tinama ungirtatssin, Taarashipan Móysispat tsiyatku; Nuwaam pangi pangungandama, tárangiya. Ashiri Móysissha anoo nda mbizarangu, Israelchichee ichinguru tushaneerangu, Apanllee pang' pangumaam kamanirangiya.

5 Taarashipan siyaa ateeja; Siysa maachee nuwaam pangi pangumaama wayangtsa. Ichinguru tputs yuw zurampatari nuwaam panamaam zandku, waana chinashimandari yushindachinllinpa; orootstamta, kurikeetstamta, ngusambaa ngusamb chumbeepimashatstamta anootstamta, átcha Taarashipani, tárangiya.

6 Anumunsha kamis tarikamashi, misha kawambanamshi, misha kamis kizpur chumbeepimashi yushindangtsa. Mishat, kamis kizpur wanasiri matsitamashi yushindangtsa. Mishat, kamistam kaaparapat pur k'tama yushindangtsa, átcha Taarashipani.

7 Anumunsha, opeejaa upapchiri tasi tushiyram chumbeeppat, misha tasi musási yushindangtsa. Mishat, yasin sur Akasiya, yushindangtamtsa.

8 Mishat, wayungunu aramparinush muchimaam yushindangtsa. Anumunsha, wayungunutam kzammashpa íseeruch, apanllpanimun urkar much taparamaam yushindangtsa. Mishat, kzammashee wayungunpa íseeruch, wanasir nuwash pangi muchimaam wayangtsa, átcha Taarashipani.

9 Ashiri misha, wich pakchimash chumbeepeewa, wich sur kornalina, anootstam yushindangtsa. Mishat, wichtam kizpur wanasirimshiwa nllitaritawa yushindangtsa apanllpanish urkar wamar pshtamaama. Sheeru, mangunung wanuru anushtam wichee pshtamaam yushindangtamtsa, átcha Taarashipan iyaatsi, Móysis Israelchicheetsi tárangiya.

10 Sheeru, Móysis tárangitamta; Ashiri yuwaa tputs maacheetsi tinamaam kizpur yasarana anin kuschinllinpa. Maachee kizpur wanasiri yuwaa Taarashipani kamachtarangu anu tinayani, Móysisi tárangiya.

11 Ichtaru Apanlleem pang' wansshucheem kamis kizpur wanasir kiz siritchinllinpa. Anumunsha, kiz kaapar pur k'tachinllinpa anpata imanamaama. Anumunsha, tasee kapung siriteerus, anpat pangungtsa Apanlleem pangu. Sheeru, wapzareemsha tinayani. Mishat, patuzinazeem, mishat unambeem, mishat wanupsheem, mishat maachee patuzinaz pshtamaam ship tinayani.

12 Anumunsha, Apanlleem kajonarinee orpat taparayaruni tinayani. Anumunsha, Apanlleem kajonarinee kumaam unumbeem tinayani. Sheeru, kajoneemsha washtangash tinayani. Sheeru, kamisaa Apanllee kajonarini kámanamaam tinayanitamani.

13 Anumunsha, mesaamshat tinayani. Sheeruni, mesaa kumaam unumbeemtam tinayani. Sheeru, maachisha mangawa, paratu, k'chara, ship, mishat pangaatstam mesamun wayamaam tinayani.

14 Mishat, minam nambarinaa kapungumashi tinayani yuwash nambarin pakchimash 7 wayá wayáru anooma. Apanllush pang' 'sineemaam tinayani. Mishat, tirshisheema, mishat pshtasheema tinayani. Mishat, nambarinush tuzureeruch, wayungunoo tiroomaam yushindayani.

15 Ashiri kajoneemsha kzammashee Apanllish pang' mbutamaam tinayani. Mishat, yasinatam kajonee kumaam tinayani. Ashiri wayungunutam kzammashpa íseeruni mbutamaam tinayani. Sheeruni, kamisshat Apanllush pang' wachu kámanamaam tinayani.

16 Ashiri mishat, kajontam ngusambaam bronsi tinayani anush chinuzee Apanlleem muchimaam. Mishat, kajonee kumaam unumbeemtam tinayani. Mishat, maachee ichinguru sumasush patatamaamtam tinayani. Mishat, minam shtashish kapungumash ngusambapat bronsi tinayani apanllpani kuximaama. Mishat, shtashish wayamaam ngusambpat íseeruni bronsi tinayani.

17 Mishat, patuzinazee, mishat patuzinazeem ktsimaam tinayani. Sheeru, patuzinaz wishchip pashucheeruni, kamissha patuzinazimun tstsayaani Apanllee pang' kámanamaama. Ashiri minamtam kamis Apanllish pangu pshtushinung kámanamaama tinayani

18 Ashiri anamunsha, sookaam pangusee kasimaam nda yurangamaam tinayani. Mishat, wapzareemtam tsapush pashucheeruni, anumun sook

yungayaruni, mbam kasimaam tinayani.

19 Anumunsha, Aaronaama wamar tsimbun tinayani. Minamtam mburish kamartayaru, Apanllush pang' kizpur wanasirimshish pshtumaam tinayani. Mishat, minumtam kizpur wanasiri kamartayaru Apanllush pang' wanasirimshi yareeru, patatamaam tinayani. Mishat, Aaronaamtam wip Apanllee pang' ksutamapaneem wamar tinayani, Móysis tputsee kamanku tárangiya.

20 Ashiriya, tputsshatssin Móysisee kuk mazinayarusin, ichingurusin pangup maacheetsi yaramaam naataranganaya.

21 Sheersin, yuw tputs mangush wanasiri chinarangana anumaritssin chinashimandari maachiritaa ichinguru Taarashipaneem yushindaranganaya. Anumunsha, apanllpaneem wamar kizpur wanasir siritamaam yushindarangitamanaya.

22 Kamuzawtam misha kizawtamta ichingurusin maachiritawa waanamandari chínashi, waanaatsee wayarangash orpat tinamawa yushindaranganaya. Xanootsi, mishat witsush tawankana anu, mishat anichu, mishat arangeem zapan payurangana anu ichinguru yushindaranganaya. Aship an Taarashipaneem panamaam izuuru zandarangsin, anuri ichinguru yushindaranganaya.

23 Mishat, yuw tputs kamisaa wanasirimash payurangana anoo yushindarangana. Kamis kawambanamshi, misha kizpur chumbeepimash, misha kamis purashpat wanasir k'tama anu, misha kaaparaa pur k'tama yushindarangana. Anumunsha, opeejaa karupan tasi kizpur chumbeep tushiyramaa, misha tasee matsit wanasiri anootstam yushindaranganaya.

24 Minsha, tputs ngusamb mburshimashi, misha ngusamb chumbeepimashi, ashirusin, waana zandarangsin, Taarashipaneem yushindaranganaya. Anumunsha misha, ashpatam tputs karipanaa, karipan sur Akasiya yushindaranganaya. Ashiri ichingurusin maachee zapan wanasirimash waana zandarangsin, aship an yushindaranganaya Taarashipaneema.

25 Ashiri kizsha yuw maacheetsi kizpur wanasir k'tamaam yasarana anshatssin k'tamawa yushindaranganaya. Mishat, iru wanasir kusama tarikamashi, misha psiyaramashi, misha chumbeepimashi, misha purash k'tama kizpur wanasiri anootstam ichinguru yushindaranganaya.

26 Mishat, kizaatssin yuw kaapara puru kusamaam yasarana anshtisin, kaapara pur k'sayarusin, yushindarangana.

27 Ashiri kurakawshat wichee wanasirimshi yushindarangitamana. Wich sur kornalincha, misha wich kizpur wanasiri kapasurumbchi, apanllpanimun urkar watunir tapatstamaama, mishat mangunung watsingshish pshtamaam yushindarangana.

28 Mishat, tputs wayungunoo, misha kzammashee yushindaranganaya. Mbarinush kanapeeru, Apanllish pang' tiroomaam yushindarangana, Mishat, apanllpanimun much taparamaam yushindarangana. Mishat, Apanllish pang' tazumaamtam yushindarangana.

29 Ashiriya, Israelchich tputs ichingurusin kamuztam misha kizatam yuw waana zandarangana anuri maacheetsi Taarashipaneem mangutarit panamaam yushindaranganaya. Yuwaa Taarashipan Móysisee kamachtarangu anuri maacheetsi ichinguru yushindaranganaya.

Ashiri na kamaneena yuwaa Taarashipan; Nuwaam pangi pangungandama, tárangu anootsi.

36

Ashiriya, na kamanchima yuwaa tputs ichingurusin washunand chinayarusin, maacheetsi zapan Apanlleem pang' wayarangana anootsi

1-2 Ashiriya, Móysissha tputsee kizpur yasamawa Besalela sura, mishat Aholiyaba sura aship tarawzipanee ksutamaam kuruzurangiya; watam Taarashipan waana uwaatssin tarawzipanee ksutamaam ipusaranguwa. Ashiriya, Móysissha tarawzipanee; Na siysa yasampanpat maachee ichinguru Apanlleem pang' tinangtsa, tárangiya. Ashiri ichinguru tatsamoongcha yuwaa Taarashipan waama pang' pangumaam iyaa kamachtarangu anurita, tárangiya Móysisi.

3 Ashiri Móysissha maacheetsi ichinguru yuw tputs yushindarangana anoo yáyaru, tarawzipaneem panarangiya; Apanlleem pang' pangumaama.

4 Itaru, anumunsha tputs Israelchichsha aranginasha maacheetsi tarawzipaneem yushindat yushindat ashiranganaya.

5 Ashirucha, ichingurusin tarawzipan Móysisip naateersin táranganaya; Tputs aranginashshacha zapan yushindakchinllina. Ashiri na shiysha, wappa; waritayanlliya, tángcha. Tatsameenllcha Apanlleem pang' pangumaama, tángcha, táranganaya.

6 Ashiri Móysissha tputsee kamachtarangiya; Na maachee yushindamaam na wappa. Apanlleem pang' pangumaam tatsameenllcha, kamuzaa misha kizaatstam tárangiya, Móysis.

7 Ashiri anurisha tputs maacheetsi yushindamaam kasaranganaya, watam izuuru tarawaztamaam Apanlleem pang' pangumaama tatsamooranguwa.

Ashiri na kamaneena yuwaa Israelchich maacheetsi zapan yushindarangana Apanlleem pang' pangumaama anootsi.

40

Ashiri na kamanchintspa yuwaa Apanlleem pang' panguyarusin, yuwaree Apanll kamachtarangu anuri tuminurangana anootsi

17 An sheeru, yuwamun Ijiptosh tsap shitungarangana anumun minam masach izuuru tushiyramchu, putamsha anush Apanlleem pang' pangumaama chtaranganaya

18 Ashiri tputs ichinguru maachi wayam iwapayarusin, Móysissha; Ashiri na panguyani, tárangiya. Ichtaru patuzinazee tuxiykeeranganaya.

19 Sheeru, unambeem wayayaru, wanupsheemsha wayarangitamanaya. Sheeru, kamisshat unambeem kunaranganaya. Sheeru, iwapayarusin, anumun kaapara pur kamis k'tam anpat puranganaya. Sheeru, anumunsha taspat panguranganaya. Yuwaa Taarashipan kamachtarangu anuritam ichinguru tuminaranganaya.

20 Sheeru, anumunsha patumbcheetssha yuwaa Taarashipan waanaatsi kamachtamarinee yandarangu anoo Apanllish kajonarini wayaranganaya. Sheeru, anumunsha kajonee washtangashpat shtandaranganaya. Anumunsha, kajonimun unambeem pshtamaam ipunpunar tstsaranganaya. Sheersin, unambee anush pshingaranganaya kumaama.

21 Kuyarusin, Apanllish pang' waantsush wayaranganaya. Sheeru, anumunsha kamispasha kámanarangiya. Yuwari Taarashipan waana kamachtarangu anuritam tuminuranganaya.

22 Ashiriya, anumunsha Móysissha mesaa, kamisaa kámanaru anoo, ningari mbazinungich wayarangiya.

23 Sheeru, mesamunsha pangaa wayarangiya. Yuwari Taarashipan waana kamachtarangu anuritam ichinguru tuminuranganaya.
24 Sheeru, anumunsha mbarinaa wantsushtam wayarangiya; mbatsutsunungich mesanungiri tasaseeru wayarangiya.
25 Sheeru, Nambarinaatssha wayat wayat sheersin, tirooranganaya yuwari waana Taarashipan kamachtarangu anuritamta.
26-27 Anumunsha, kajonee orpat tinam kzammashee mbutamaam Apanllush pang' wantsshutam wayarangitamanaya. Kamis kámanaru annung tasaseeru wayarangana. Sheeru, kajonushsha kzammashee mbutarangtamanaya. Yuwari Taarashipan tárangu anuritam tuminaranganaya.
28 Sheeru, anumunsha Móysis Apanllish pang' pshtushishinung kamispat kámanarangiya.
29 Sheeru, anumunsha kajontam ngusambaam bronsi tinamaa wishchip wayayaru, chinootssha, wakaraa, mishat opeejaa ashiru pachayarusin, Taarashipanee ungirtamaam muchiranganaya. Mishat, tirikootstam Apanlleem muchirangtamanaya. Yuwari Taarashipan kamachtarangu anuri tuminaranganaya.
30-31 Anumunsha, shtashee kapungumashi wishchiptam wayarangana. Apanllish pang' tasaseeru kajoninung ush wayaranganaya. Sheeru, shtashishsha kungoo tatsitaranganaya.
32 Ashiri anushsha Móysisi, misha Aaronatam, misha Aarontam wip kungoo tipayarusin, uw kuxirangana, mishat watseetstam kuparanganaya. Ndatuma Apanllish pang' pshtursin, mishat ndatuma kajonush kuseersin, uru ichtaru watseetsima kupayarusin, anumunsha kuxiranganaya. Yuwari Taarashipan kamachtarangu anuri tuminaranganaya.
33 Anumunsha, Móysis ichinguru iwapayaru, kamispatshat tipuranllizee ichinguru kámanarangiya. Anamunshat, pshtushishinung kamispat wishchip pshtumaam kámanarangiya. Amb sheersin, ichinguru Taarashipanee wamachtash iwaparanganaya.
Ashiri na kamaneena yuwaa Apanlleem panguyarusin, anush Apanllee ungirtarangana anootsi.

Ashiri na kamanchintspa yuwaa Apanllimun pangu msas karuwarangu, misha Apanll wizpur waanaatsi pang' 'sineerangu anootsi

34 Ashiri pangumaam iwapurangusin, anuritam msassha karuweeru, Apanllee pang' yambutarangiya. Anumunsha, Taarashipansha wizpur waanaatsi pang' izuuru tatsitarangu tuwasineerangiya.
35 Ashiri Móysissha nda Apanllish pang' pshtumaam waritarangiya, watam msas kizpur tuwapimunuwa. Mishat, Taarashipansha wizpur kizpur tuwasinirangiya. Izuuru 'sin Apanllush pang' tatsitarangiya. Msas uru Apanllee pang' yambutarangiya.
36 Itaru, msassha pakich íwar káritara ashkachu, anush Israelchichsha pangoo yáyarandsin, naataranganaya.
37 Itaru, nduma msas íwar káru, Israelchich nduntam naamaam waritarangana. Msas íwar káreemasa atusin kutaranganaya.
38 Ashiri yuwapur Israelchichi naarangana anpur uru tputs Apanllish pang' msas yambutaru anoo parangana. Anumunsha, tputs psaantam napkusin, sumas tamapari ashiru msasush 'sinee ashirangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa msas Apanllimun pangu karuwarangu anootsi.
[Ashiriya, nuw Móysisi: wapparee, atina siyaatsi. Na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee tashitungarangu anootsi.]

Apanll kamachtamarini

Yuwaa Apanll kamachtarangu anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Móysisarini anoo kiraka yandarangiya. Apanll wirkar Apanll kamachtarangu anoo kamankiya, Israelchich tputs sirútama táranganaya. Itaru, natsha ashpatam tputs, ¿Nitaati Móysisarineeja yandarang? atanaya. Tputs zapancha washunand yandarangana, átssincha. Atitaateesinaya, in zuramari Apanlliritcha kuku.

¿Chakaama yandarang?

Móysisarini Israelchicheem apanllpan yandarangiya. Apanll Leviychichee apanllpanee tputs zapan kamachtarangiya. Siy tputspa nuwaam shaniykus, piy shingtsa. Nish kirakash ichingaroo apinll natstayarus, nuwaa kamachtamareetsi yasangtsa, Apanll tárangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Leviychich tputs, ¿Tamaycheezich Apanlleem kis ipunamaama? ¿Tamayreezich maachtaa Apanlleem wanasir mbutchich? ¿Tamayreezich Apanlleem kis maacheetsi panaychich? atusin, itaru nishsha kirakash napkusin, natstayarusin yasaranganaya. Apanll wamachtash nish zapan taariya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Yandam nda ashpari kandoozeem yandaranginiya. Ashpatam ipusaranguni, anurit yandam taariya. Tuchip ipusam kamankiya: Yutaritshishirineetsi tachingamaam Israelchicheem kamachtakiya (kapitoro 16). Mishat, Wanasirir taamaam piy shingtsa. Ashkachus, Apanll siyaa kis napchintsa, átcha (kapitoro 17, 23). Ashpartanaari yandaranguni, kirak yuw Apanll kamachtarangu anoo arangeem kamanichparee.

1. Kamachtamarini 1—7: Piy shingtsa nuwaam maachee mbutamaama, Apanll atiya.
2. Kamachtamarini 8—10: Apanllpaneem tputs ipusamaam piy shingtsa, átu Apanll kamachtarangiya.
3. Kamachtamarini 11—15: Nuwash pangi pshtumaam uru wanasir yareerus, nuwaa ungirtangtsa, tárangiya.
4. Kamachtamarini 16: Yuwash zar waritakchu anush siysa Israelchichis yutaritshishireetsis tachingamaam piy shingtsa, tárangiya.
5. Kamachtamarini 17—26: Wanasir taamaam piy shingtsa. Ashkachus, Apanll siyaa kis napchintsa, tárangiya.
6. Kamachtamarini 27: Kuwiz tsimbun m'cheeru maachee putayarus, anchich uru nuwaam minam panangandama, Apanll tárangiya Israelchicheetsi.

Israelchich tputs machish Orebash taarangsin, Apanll Móysisarinee kamachtamarineetsi zapan kamachtarangiya. Apanllpaneetstam tputsee wanasir ksutamaam kamachtarangiya. Mishat tputsee chinu Apanlleem pachamaam kamachtarangitamta. Mishat tputsee wanasiri taamaam kamachtarangitamta. Apanll zapan kamachtarangu, Móysissha ichingaroo yandarangiya. Ashiriya, nish kirakash anoo kamankiya.

Apanll kamachtarangu anu

16

Ashiriya, na kamanchima yuwaa Apanll, Nuwash pangi kizpur wanasirimshish msangarus pshturintspa, tárangu anootsi

1 Aaron wip tsimbun nda Apanllee kuk payurangusin, yuwash kamis Apanllush pang' kámanaru anush arangeem msangeersin pshturanganaya. Anumand Apanllsha Aaronaa wip waneerangu, tsiparangiya.

2 Apanllsha Móysisee; Shiysha zuwanlleetsish kamaningcha, Apanll shiyaa ateeja: Shiysha kamis kámanaru anush arangeem msangeerush pshturinllpa. Kajoninung washtangash ngutish kusinllpa. Papcha tsiparush. Watam nuw kajonimun washtangash psasush karuwkinawa. Zuwanllish Aaron msangaru pshtukchinaari, anush uru tsipachiya, átanda, tángcha.

3 Ashiri Aaron pshtumaam zandku, minam wakaraa pachachpa waanaatsi yutaritshishirinee yaramaama. Mishat, opeejaatstam pachachtampa sumasush muchimaama. Ashkachu, nuwsha yutaritshishirineetsi tachingchima.

4 Ndatuma pshturu, ichtaru kungushuma wanasir chumachpa. Sheeru, k'tunee mburshimashi kizpur wanasirimish kamartachpa. Kichpusheetssha wanasiritam mburshimash kichpuchpa. Turussha mburshimashtam turustachpa. Yuwaa apanllpaneem urkari kamachtarangi anuritam tuminungi tángcha. Apanll Móysisee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll, Nuwash pangi kizpur wanasirimshish msangarus pshturintspa, tárangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Aaronaa tputseem yutaritshishirini mangoo yaramaam piy shingcha, tárangu anootsi

5 Apanll tárangitamta, Israelchichee tputsi yutaritshishee yaramaam Aaron chip upapchir tsimbun, mishat opeejaatstam minam yamachpa nuwaam panamaama.

6 Ichtaru, waamatama yutaritshirinee wakar wip pachayaru, muchichpa. Ashkachu, nuwsha maachiritaa yutaritshishirinee ichingaru mapiychina.

7 Anumunsha, Aaron chip tsimbun yamayaru, pangipi washitungashinung kusachpa

8 anush patumbichpa michitamaama. ¿Tamamaja chip sur shitungkach? átus yachayarus, yuw shitungkachu an watacha nuwaam Apanlleemi pachamaama. Itaru, minootssha chipoo waanitam minam kchit wayangcha arap upusap machinaama.

9 Ashiri yuw chip sur nuwaam, Apanlleemi shitungkachu anoo Aaronaa, Pchangi, tángcha. Pachakchu, nuwsha Israelchichee yutaritshishirini yarchima, Apanlli Móysisaa tárangiya.

10 Mishat, chip kchit nuwaam wayangcha. Sheeru, Aaronsha chipumun much uw wayayaru, tputsee yutaritshishirini ichinguroo kamaneeru, chipsha yutaritshishee arap upusap maachchiya. Ambari yutaritshish waani pastachiya. Ashkachu, nuwsha tputsee izuuru yarchima.

11 Ashiriya, Zuwanlleetsish Aaronaa kamaningcha. Yuwash zari yutaritshishee tachingamaam tatsamkachu anush, waanaatstamaa, misha wipaatstam yutaritshishirini yarchinllinpa, átcha Apanlli, tángcha. Chinuzee wakaraa pachayaru,

12 Apanllip wasuma naayaru, mangawash watsam tatsitachpa. Sheeru, kzammashee uwish tsimbunuri putayaru, kamis kámanaru anush arangeem pshtuchpa.

13 Ashiri nuwsha anoo pangchima, yuwaa mangawash pshtaru wat-
samash kzammashee nuwaam muchchu anootsi. An kzammash pzeeza-
kchu, kajonee washtangash yambutachiya. Wantsush nuw kuki kamachta-
mari taaru anoo nda mbizamaama. Amb ashkachu, ndusha tsipachiya, átcha
Apanlli shiyaatsi, Aaronaa tángcha.
14 Anumunsha, shitungkachu, wakar ursir yáyaru, waptam kamis
kámanaru anshutam arangeem kanapkachu, wakar ursir pakich uwish
patateeru, anpa kajonee washtangash mbutsanungich ixuwtata ashichpa.
Anumunsha, yusur uwish pakich kurasee patateeru, anpa kajonmun
washtangash tasasaru tsimbun matayaru ixuwat, ixuwat ashichpa, átcha
Apanlli, tángcha.
15-16 Ashiri anumunsha, Aaron shitungeeru, nuwaam chipoo pachachpa.
Chipsha tsipakchu, nuwsha ichinguroo tputs yutaritshishirinee
mapiychina.
Itaru, wand nuwaam pangi yaramaam pishtakiya. Yuwaa Israelchich
yutaritshishirini nuwaa pangi taminllurtarangu anoo yaramaam na ka-
machtachima. Chipootssha ursir pakich mangawash yáyaru, yusur kamis
iwaz kámanaru anush nuwash pangi pshtuchpa. Anush wantsush wakar
ursir washtangashimun ixuwtarangu sheertam ixuwtachpa chipoo ur-
siri, tángcha. Ashkachu, nuwsha pangi kámanaru anush izuuru wanasir
tachingamsha taachiya. Shitungeeru, uwsha nuwaa pangi ichinguru
wanasir yaramaam kuraspat ixuwtachpa, átcha, tángcha, watam anumand
tputs urutamari tayutaritkanawa.
17 Ndatuma Aaron nuwash pangi shitungkaru, tputs minamtiyam
wanasirimshish pshturusinapa. Aaronamari pshtuyaru, nuw ichingaroo
yutaritshishirinee tachingchima, maachiritaatstam, Israelchicheetstamta.
18 Ashiriya, uwsha shitungkachu, wishchip yuwash chinuzee nuwaam
mbutkana anshutam yarchitampa. Tachingamaamsha pakich wakaraa
ursir yáyaru, chippat ursir kajonamun ixuwtachpa. Apanlleem mbutamaam
wayarana wakaramun wits anumun kuraspat patateeru, kandanta, kan-
danta, ashichpa, tángcha
19 Anumunsha, uwpat kurasee patateeru, kajonee sietimari ixuwtachpa.
Amb ashkachu, nuwashsha pangi yutaritshish pastachiya. Yuwamand Is-
raelchich yutaritshishirini pangeetsi itsachtarangana anoo nuwsha izuuru
mapiychima, átcha Apanlli shiyaatsi, tángcha.
20 Ashiri Aaron nuwash pangi kizpur wanasirimshish nuwash sumi ka-
jonee yaramaam yuwaparamchu, Chipoo kchita yátani táchiya.
21 Aaron uw chipumun much patatachpa. Sheeru, tputsee yutaritshishee
ichinguru kamanichpa. Yuwaatstam ichinguru mantsir ashirangana anoo
kamanichpa. Ashkachu an, yutaritshish ichinguru chipushsha wanuts
pshtukiya. Ashiri tputsee minam kamachtachpa: Chipoo Asalelap arap yap
tputs nduni amb machichpa, tángcha.
22 Amb yutaritshishirini arap kapeetchiya mbizamaamarita. Ashkachu,
chipsha waanasha tsipachiya.
23 Ashiriya, Aaronsha ichinguru iwapayaru, nuwash pangi yusur pshtu-
yaru, watuniree mburshimashee tusheeru, anshuri tayapeeru kasachiya.
24-25 Amb sheeru, anshurtatam chumayaru, yusursha kamartayaru, shi-
tungeeru, minootssha opeejaa karupana pachayaru, waanaatsi yutarit-
shishirinee yaramaam muchchiya, tputseetstam yutaritshishirini yara-
maama. Ashiri opeejaa karupan tatsamooru muchchiya, washunand
wayungunpa ísiru, mang Apanll Móysisee tárangiya.

26 Mishat, yuw tputs chipoo arap machtarangu an ndatuma pangusip kanapuru, ichtaru watuniree yusheeru, káchachiya. Waanasha kungush chumachtampa. Amb sheeru, chumayaru, wanasir pangusush pshtuchiya, mang Apanll tárangiya.
27 Mishat, tárangitamta; Ashiri yuw wakaraa, chipoo Aaron pacharangu, ursiri yarangu yutaritshishee tachingamaama anoo, waanaatsi, taspatari, mangpatari, washippatari, chikpatari ichingaru arap yáteeru, tputsee taárash piyam wishchip arangeem izuuru muchichpa.
28 Yuw tputs muchkachu ansha nduma pangusip kanapuru, watuniree káchachtampa, misha waanaatsi wanuts kungupat kupachtampa.
29 Ashiriya, ichinguru masach siysa anuri tuminungtsa. Tsup sietish, zar diesash ambari ashkusin taachinllinaya. Anushsha zar ktungusinapa; misha tarawaztarusinapa. Tputs tunar siyapa taakana anoo, Siysa ambitam shingtamtsa, táchpa.
30 Anush zar nuwsha siyaa yutaritshishiris tachingchima. Anumunarisha, siy yutaritshishiris ichingarus tachingam taatssa. Ashirucha, ¿tamareeja anush zar katungkuch tarawaztachich? siyaa atashina.
31 An watacha nuw kuki Apanlli kamachtamari siyaam kizpur wanasir-imshi, anush zar nda tarawaztamaam, misha nda katungamaama.
32 Ashiriya, Aaronsha waanaatsi wip ipusachpa apanllpaneem urkari. Uwsha waparish zamuchiya. Nuwaatssha kuki tuminkachu, nuwsha siyaa yutaritshishireetsis tachingchina, mang Apanll tárangiya.
33 Ashiri kaneesichsha apanllpan kurakaam zuramaptari kinayaru, uwsha k'tunee k'tuntayaru, nuwash pangi wanasirimshish pshtuchpa. Ashkachu, nuwsha apanllpanee urkar yutaritshishirinee mapiychina, ichinguroo tputs yutaritshishirini tachingchina, mang Apanll tárangiya.
34 An watacha Apanll chínash wanasirimshi siyaama. Ichinguru masach, yuwash zar tatsamkachu anush, nuw kamachtarangi anoo ichinguru tu-minkachus, nuwsha siyaa yutaritshishiris izuuru tachingchina, Apanll Taarashipan mang Móysisee tárangiya. Ashiriya mang, Israelchichsha anoo mazinayarusin, Móysisee kuk ichingurusin payuranganaya.

Ashiri na kamaneena yuwaa Apanll yutaritshishireetsis mapiymaam, Chinuzee muchingcha, Aaronaa tárangu anootsi.

19

Ashiri na kamanchintspa yuwaa Apanll kamachtaku, Wanasir taangtsa; tputsee kiyung yacharintspa, tárangu anootsi

1-2 Apanll Taarashipan Móysisee tárangiya, Shiysha Israelchichee tputsee nuwaa kuki kamaningcha. Nuw waatatana siy Apanlliris Taarashipani. Nuwamari wanasiriri taakina; nda mantsir chinamaam yasarina. Siysa ichingurus nuwaa kuki payungtsa; wanasir taangtsa.*
3 Siyaa táchintspa; Siy aneereetsis chinangtsa; apareetstamtis chinang-tamtsa. Mishat, siy ichingurus urutari kanusisush kanuskus taangtsa.
4 Mishat, yashingoo chinarintspa. Apanllputsimun mangis tatintspa. Ayamamtiyam apanllputsee tinayarus, anoo ungirtarintspa. Nuwamari waatatana Apanlli Taarashipani.

---

* **19:1-2** Matiwa 5.48 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. Itaru, Yuwaa nish átu anootstam 1 Pitoru 1.16 tayusima kamankiya.

5 Mishat, shiyaa táchintspa, Tputs nuwapa tatsuyamaam zandkusin, mangiptis opeejareetsis karupana pachayarus, nuwaam muchingtsa. Ashkachus, nuwsha siyaa kis napchintsa.
6 Opeejaa karupana pachayarus, anumunsha wanutsee ktungangtsa. Wandaya wanutsee katuchkachus, putam zari katungamaam wayangtsa. Itaru, anoo tuchparini zar katuchkachus, ashiriya, anootsina muchingtsa.
7 Itaru, tputs tuchpash zar wanutsee katungkachu, nuwsha nda siyaa yutaritshishireetsis tachingchina, atina. Anoo tputs tsachikchuri, ndusha chinachina.
8 Tputs tuchpash zar katungkachinaari, waanamandari chayarini kiyung kachiychiya. Siysa anoo tputs tsapunshis izuuru tshitungangtsa. Anoo tputs izuuru ayamta naynirintspa, watam nuwaa Apanlleetsi k'keetsi kapeeteen-lluwa, siyaa atashina.
Na kamaneena yuwaa Apanll Móysisee, Wanasir taangtsa, tárangu anootsi.

Na kamanchintspa yuwaa Apanll Móysisee, Saanpata istantsa, tárangu anootsi

9 Tirikureetsis pusamaam zar tatsamkachu, mzarshis chapung wayan-dapsheewa ngutaritis ksangtsa; yuw tsapush paratungtaru anoo tapu-yarintspa; waani taachpa.
10 Kizarunaatssha pusakus, tsapush pantsatamawaa tapuyarintspa. Izu-uru ksangtsa. Pukirireew, tunareewtam tputs waani tapuychinllinpa. Nuw waatatana Apanlli Taarashipani siyaa atashina.
11 Mishat, siyaa tina; Shuchirintspa. Mishat, nllitaritawaa tputsi ngich-intspa. Ngutis nllitaritaa tputs tamapingarintspa.
12 Ngutis tputsee, nuw Apanllimun zureerutana áti, ngichzee ngichpi átus, tárintspa. Nuw waatatana tsinsampantana. Ashiri siy ngutis nuwaa yutaritaam ínarispa, siyaa atashina.
13 Mishat, tputspatatis waratintspa. Mangishis chinakus, Nuwamari kasi-yaruri, maachiritaa itutsichima, tárintspa. Mishat, siy tputsiris tarawaztam-pan taarinaari, tuwapamaam zaree zapshtarintspa.
14 Mishat, tputsee mitsshartaa mantsir tsiyatintspa. Tputs wach pchusaa pantsap átus, yasin ngootsush wayarintspa. Wanasir napangtsa, watam uwin nuwaa Apanlleetsi chinaktamnawa. Nuw waatatana Apanlli Taara-shipani. Ashiri siysa nuwaa kuki payungandama, siyaa atashina.
15 Mishat, tputs tsiyatssee yaramaam zandku, kurakaa yaramapanee kuruzku, ¿mayaamaja kuraksha minootsimsha tputs chinayaru, minootssha niyrach? Tatsamooru k'kuzee yarachpa. Pukiriya tputs yutarit ashirangu, uru pukiree wanichtampa. Tputs putitaatiya yutariteechu, ¿mayaamaja anoo tputs puniku punich? Shiy yutarit ashirangsha; ashiriya shiyaa wanichin-llpa, itsinsaru táchpa. Shiy watam kurakshawa. Ashiri mangiptish itsinsaru tsiyatangcha.
16 Tputsee mantsir tsiyat, tsiyat shirintspa. Mishat, tputsee pachamaam mantsir tuchinarinllpa, siyaa atashina. Nuw waatatana Apanlli Taara-shipani.
17 Mishat, tputs yutarit chinaku, siysa anoo mapiyrintspa. Tputsee mangu p'tseengtsa; chinampatari waneengcha. Ndunnaa waneekus shaanaat-statam tayutaritchiya.
18 Ashiri tputsee natsarintspa. Tistamaam chinarintspa. Saanpatatis tsiyanpatis taarintspa. Shiyaa tputs natsaktaa, anoo ashtaa chinangcha, watam shaana tamapari ashiritamshawa.* Tputsireetsish chinamari chi-

* **19:18** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 19.19, 22.39 tayusima kamankiya.

nangcha. Nuw waatatana Apanlli Taarashipani. Ashirucha, nuw siyaa atashina.

Ashiri na kamaneena yuwaa Apanll tputsee istangtsa tárangu anootsi.

Ashiri na kamanchintspa yuwaa Apanll ichinguru nuwaa tinamareetsi chinangtsa tárangu anootsi

19 Apanll tárangiya; Ichingurus mazinangtsa nuwaa kuki. Nuw siyaa táchintspa; chineetsis minpat chinuz mantsir tuyangarintspa. Mishat, minamtash mzats washunand yapandaru wach nllitaritawpat ttsumintspa. K'tamaamsha zandkus, yapandaru irupat washunand ísiru minpat k'tarintspa. Amb ashiru, washunand k'tamaa kamartarintspa, Apanll tárangiya.

20 Minootssha táchintspa; Yuwaa tputs kurikpa kizaa muchchureem paxanxku anootsi. Kanungas anoo kiz kamasina yamapi atinaariya, upaturunarsha muchchuree ayu táranginaariya, itaru waantatamsha amuy anoo kiz yutarit patatkinaariya, uwsha kanungaseem kurik tuwapchiya yuwamand yutarit patatarangu anumanda. Itaru, pachamana pcharintspa, watam kizaa ndaturi izuuru yamaruwa.

21-22 Upaturunarsha nuwash pangi minam opeejaa karupan pachamaam yushindachpa. Shaniyshish pshtushinung opeejaa karupan wayachpa. Anush yutaritshishirinimand nuwaam muchchiya. Apanllpansha urkar yutaritshishee tachingamaam nuwaa mashchiya. Ashkachu, nuwsha upaturunaree yutaritshishirini yarchima. Nuw waatatana Apanll Taarashipani nuw siyaa atashina.

23 Ashiriya, siy Kanaanush tsap taakchus, wanusee tatsumingtsa. Waani yusiypana. Itaru tatsumareetsis tuchpatati masachi musá pizaa kturintspa. Mishat, wanusee ktungintspa.

24 Itaru, ipunpunarush masach wanusee nuwash pangi ichinguru yushindangandama nuwaam panamaama. Sheerus shambatkus, nuwaa wappari tángtsa.

25 Zameetarinsha masach annaaparee siysa wanusee katungatssa. Amb ashkus, ichinguru masach tatsumarshtis zapan yusiychiya. Nuw waatatana Apanll Taarashipani siyaa atashina.

26 Mishat, táchintspa; Maachta pachayarus, ursirpatari ayamamtiyam ktungintspa. Mishat, tputs wishun ashirusin tputseewa yasakana, anpaneem siysat pshturintspa. Tuwacheerus, yuwaa ayam ashtachu anoo tsiyatintspa.

27 Mishat, mucheetsis tatsamooru iripich ktireerintspa. Suseetstamtis yuwaa tsparatu anoo kturintspa

28 Mishat, maachiritis tsipaku, mangis mantsakus, nutseetsis chawarintspa. Mishat, nutsimunis maacheetsi urutamari kataru anumashpa yandarintspa. Watam nuw Apanlli Taarashipani siyaam tinaranginawa.

29 Mishat, ipareetsish kizaa yutaritam wayayarus, mshipaneem ínarintspa. Sheeruni, kurikee zapan putapani átus shirintspa. Amb ashkus mantsir ashiksa. Ashkachinaareesa, kizpur mantsir taatssa piyartach tputs tamakanaya siysat ashtachtamsa.

30 Mishat, yuwaa nuw zar sápatoo kanusissheem wayarangi anush zar siysat kanusangtamtsa. Mishat, nuwash pangi kuskachus, mangiptis napangtsa, nuw siyaa atashina, watam nuw Apanlli Taarashipanawa.

31 Mishat, wázuririp siy pshtukinaareesa, Nuwaa mangi natstanda, tárintspa. ¿Mayaamaja yashingoo chinachich? Apanlleemsha itsachtakpaz

ashtachiya. Ashkachu, nuwsha siyaa tsachichina. Watam nuw Apanlli siyaam taakinawa.

32 Wachinash tputs napkinaareesa, siysat wachinaam kutakus istangtsa. Amb ashkus, saanaatsi wanasir nuwaa Apanlleetsi tuyamandaksa. Watam nuw Apanlli Taarashipanawa.

33 Mishat, arapich tputs tunar siyash taakinaariya, siysa wanasir napangtsa; kiyung yacharintspa.

34 Saanpata chinakis ambtam shingtsa. Tatsamooru chinangtsa, watam tputstamtawa. Sirútama, siy Ijipto tsap arapchitamtis taarangsa. Ijiptoshuch tputs siyaa kiyung yacharangana, siysat ambtam tputsee arapcheewaa shirintspa, nuw siyaa atashina. Waatatana nuw Taarashipani siy Apanllirisa.

35 Mishat, tupaxanxakus, nda shuchimaam tatsamooru táchintsa. Táchshisheem ningat metoroo mantsir wayarintspa. Baransaatssha kiloo táchimaam kayxukus, tatsamooritam tácheerus kayxungtsa. Aratash maacheetsi wayungunoo tatsamaru táchingtsa, nda yanuru shuchimaama.

36 Arangitam yanuru wayarintspa. Nuwaa kuki payungtsa, watam nuw siyaam istaranguri, Ijiptop tsap tashitungaranginawa. Waatatana nuw Taarashipani siy Apanllirisa.

37 Ashirucha, nuw siyaa atashina; Yuwaatsimari nuw siyaa kamachtarangi anootsimari payungtsa. Kitsis mazinangtsa, watam nuw siyaa Apanlliris taakinawa.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll ichinguru tinamarineetsi piy shingtsa tárangu anootsi.

23

Ashiri na kamanchintspa yuwaa Apanll Móysisee shaniyshisheem kamachtarangu anootsi

1 Apanll Taarashipani Móysisee tárangiya;

2 Na siyaa kamachtachintspa yuw zar wanasirimish shaniyshisheem ipuschis anootsi. Siysa washunand ungirtamaam nuwaam shaniykus, anoo zar ísamangtsa; Apanlleem shaniyshini átus. Shiysha, Móysisee, nuwaa kuki Israelchichee tputsi ichinguru kamaningcha, Apanll tárangiya.

3 Anumunsha, Apanll tárangiya; Siy minam matayaru zari tarawaztangtsa. Itaru, tsimbun mataykachu zar sabadush siy pakchiyam maacheetsi tarawaztarintspa. Sabadush zari kizpur wanasirimish kanussish taachiya. Anush zar shaniykus, nuwaa Apanlleetsi ungirtangtsa. Yapamasaja taarus zar tatsamkachiya, anush kanusangtsa. Nuwaa ungirtangtsa, tárangiya Apanlli.

4 Mishat, Apanll Móysisee tárangiya. Zari siyaam kizpur wanasiri taarcha. Anush zar siy ichingurus nuwaa Apanlleetsi Taarashipaneetsi ungirtamaam washunand shaniyangtsa.

5 Masach kaneesich yakachu, tsupsha minumtarini yakchu, zarsha 14 tapitaranllu, anush shaniyangtsa. Nuw siyaa sirútama Ijiptosh watsapun tashitungarangi anoo chinamaam shingtsa.

6 Putamsha zar kinsish pangaa nda tputtaru anoo katungamaam chtangtsa. Zar sietimari katungkus kchingantsa. Nuw siyaa Ijiptosh tsap tashitungarangi anoo nda mbizamaama, átana.

7 Zar minumtarini washunand shaniyrus, nuwaatsimari ungirtangandama. Anush zar tarawaztarintspa.

8 Anumunsha, 7 zar maaramchus, siysa wakaraa, opeejaa, karupanaat-
stam pachayarus, nuwaam muchingtsa. Zar sietirini, yuwash kach-
ingkachu anushsha shaniyeerus, nuwaa ungirtangtsa. Anush zar tputsirish
pakchiyam tarawaztarusinapa. Ashiri shiysha tputsireetsish kamaningcha,
Apanll Móysisee tárangiya.

Ashiri na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee tapachindayanlli,
anoom mbizarintspa átu, urutamari nee 7 zar shambatshisheem wayangtsa,
tárangu anootsi.

Ashiri na kamanchintspa yuwaa Apanll; Tatsumareetsis tiriku chtaru kayanakchu, anoo nuwaam shambatamaam yushindangtsa, tárangu anootsi

9 Apanll Taarashipan tárangiya Móysiseetsi;

10 Shiy Israelchichee kamaningcha; Nuw Kanaanaa tsap siyaam panach-
intspa, tárangina. Ashiriya, anush tsap taakchus, tatsumareetsis pusayarus,
yuw ichtakachuri pusakchis anoo kamuriyarus nuwap pangi yushindan-
gtsa. Sheerus, apanllpaneem urkari panangcha.

11 Kanussish zar tushiyramchu, putam apanllpansha urkar kamurimaa
uwish yáyaru, íwar itsireeru, nuwaa Apanlleetsi, Wapparee, táchiya, Anoo
pakchuri, nuwsha mangi kis siyaa napchintsa, átana; tárangiya Apanlli.

12 Ashiri anshurtatam zar minamtam opeeja karupan yuw minumari
masach taaru, wánguyar ndunari anoo yushindangtsa. Sheerus, pachayarus,
muchingtsa. Ashkachus, nuwsha siyaa kis napchima.

13 Mishat, wasipur tirik ipunpunar kilo anumun chawpi kizpur wanasiri
wayungunpa ísima yushindangtamtsa, Ashiri apanllpansha urkar nuwash
sumi anoo muchchiya. Anoo muchkachu, nuwaam kizpur kzama. Anumun-
sha vinu minam litoru yushindachtampa. Aship an apanllpan urkar vinoo
yáyaru, nuwanung sumi tuchumuchpa, tárangiya Apanlli.

14 Ndatuma tirikoo wanus kaneeschee pusamaa nuwash pangi yushin-
dachus, anoo ktungintspa. Pangaam tiriku wanus kaneesichpa tinamaa
anoo ktungintspa. K'pichimaatstam ktungintspa. An watacha nuw kamach-
tamari urutamari payumaama. Ipareetstamtis tayaspatangtsa. Ipareetsis
yap taakachis amb piy shingints, tángcha, Apanlli Móysisee tárangiya. Ashiri
Móysissha anoo Apanllee kuk ichinguru Israelchichee tputsi kamanirangiya.

Ashiri na kamaneena yuwaa Apanll; Tatsumaris tirik kayanakchu,
ichtaru pusayarus, nuwaam wayangtsa shambatshisheema, tárangu anootsi.

Ashiri na kamanchintspa yuwaa 50 maatsi tushiyramchu, shambat-shishee wayarangana anootsi

15 Apanll yusur minootssha kamachtaku tárangitamta; Zar yuwash tirikoo
wayakis anoo zaree táchingtsa. Napa: kanussish zaree nuwaam tirikoo
wayachus, an zar tushiyaru, putaam 7 simanaa táchingtsa.

16 Anumand zar putaamsha 50 zar izuuru tushiychiya. Anshurisha zar
nuwaam tirikureetsis yuw kaneesich pusarangis anoo wayangandama.

17 Ashiri siysa tirikoo wasipur uchu kilo kizpur wanasiri yáyarus, tsimbun
pangaa tputamamshipat wanasiriri ptatangtsa. Sheerus, pangaa museerus,
nuwash pangi yushindangtsa. An pang nuwaama tuchtamaama.

18 Pangaa 2, misha opeejaa upapchir 7 wip washunand aship yushindan-
gtsa. Opeej yuw minam masach taaru anu wanasiri nda wanguyaa yushin-
dangtsa. Minam wakar wip upapchiri, anumunsha tsimbun upapchir
wachin opeej, muchimaam tatsamooru nuwash pangi yushindangtamtsa.
Anoo tirikpa, vinuptatam washunand nuwaam yushindayarus wayangtsa.

Anoo nuwaam muchingtsa. Ashkachus, nuwaam kizpur wanasir kzam pchazachiya. Nuwsha mangi ksachina, tárangiya Apanlli.

19 Mishat, minam chipoo nuwaam muchingtamtsa. Anumun nuw siyaa mangis yarchima. Mishat, tsimbun wip upapchir opeejaris, yuw minam masach taaru anu, muchingtamtsa. Anumun nuw siyaa mangeetsis yarkachuri, tatsuyachshaparina.

20 Ashiri apanllpansha pangapa yuw ichtari kayanayaru tirikoo pusarangis anpatari yáyaru, íwar itsireeru, nuwaam ungirtachiya. Anumunsha tsimbunuri opeejaa putayaru, pangapa, tirikpa washunand nuwaam muchchiya. Ashkachu, nuwsha siyaa mapiychtina. Anoo iwatspayaru, apanllpansha wipapat ichingurusin anoo katungchinllinaya.

21 Ashiri anuritam zar siy washunand shaniyeerus, nuwaa ungirtangandama. Mishat, anush zar minamtiyam tputs tarawaztarusinapa. An watacha Apanll uru payumaam kamachtarangu anu, tputsee tángcha. Ashiri siysa ipareetsis anoo tayaspatangtsa. Siy yapamasaja taakamchus anshutam, uru ipareetsis tayaspatakus taangtsa, átcha Apanlli, tángcha.

22 Mishat, Apanllsha siyaa atiya; Ashiri siy tirikureetsis, nduntaati ashiru sebaadaa, pusamaam iwapayarus, yusur mzarpish kanapeerush, yuwaa chapunguw kasarangish anoo yarintspa. Pukireem tputsi izuuru ksangcha, misha yuw arapich tputs mazar nduneew taakana anooma. Nuw Apanlli siyaa atina, átcha Apanlli, tángcha, Apanll Móysisee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa sincuentash zari shambatshishirini taakchu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa wakaraa wits tiruchimaam shambatshisheem wayarangana anootsi

23 Mishat, Apanll Taarashipani Móysisee tárangiya.

24 Ashchiri shiysha Israelchichee kamaningcha; Tsup kaneesich yakchu, sietish tsupi anush zar kanusangints. Wakarash wits puu puu táyarus, washunand shaniyrus, nuwaa ungirtangtsa.

25 Nuwaa chinamaam minam wakaraa muchingtsa. Nuwaa wapparee tángandama. Anush zar tarawztarintspa, átcha Apanll siyaatsi, tángcha, Apanll tárangiya Móysiseetsi.

Ashiri na kamaneena yuwaa shambatshishee wakaraa wits puu puu támaam wayarangana anootsi.

Ashiri na kamanchima yuwash zar Apanll tputsee yutaritshishirini tachingchima, tárangu anootsi

26 Apanll Móysisee tárangiya,

27 Zar chung maaramchu, anshurtatam tsup, ningach tsimbun matayaru tsup, nuw siyaa yutaritshishireetsis tachingchima. Siysa anush zar minamtiyam katungintspa. Ichingurus, washunand shaniyrus, chineetsis muchingtsa nuwaama.

28 Minamtiyam tputs tarawaztarusinapa. Nuw siyaa yutaritshishirineetsis tachingpi tina. Apanllpansha urkar nuwaa tasaseeru, siyamand yutaritshishiris mashchiya.

29 Anush zar tputs katungtapa. Tputs katungachu, siysa anoo tputsee izuuru tashitungangtsa. Yuwash taakis anush yaktarshis zapshitaati an tputs kanapuru taatpa. Izuuru mapiyngtsa, átana.

30 Mishat, tputs anush zar pakchitaa tarawaztakchu, nuwsha waneeyaruri, arap kapeetchima. Ndunshaparee anoo tputs patssa.

31 Ashirucha, nuw siyaa atashina, Minamtiyam tputs tarawaztarusinapa.
An watacha nuw kamachtamari yuw uwamari kasiyru anu. An tsiyatsis
urutamari taachiya. Siysa ipareewaatstamtis tayaspatangtsa yapamasaja
taakamchis anshutamta.
32 An watacha siyaam minam zar kanusissheem, misha anshutam man-
gungtamtsa; katungintspa. Katungamaam kasayarus, zar tapitaramchu,
psaan mangumaam chtayarus, tarasiyarus, wazuran zar tapiyarus, yusur
misha tapitaramchu, anush zar ksangtsa. Sheerus, katungamaam wari-
tariya, Apanlli Móysisee tárangiya.

Ashiri na kamaneena yuwaa Apanll tputsee yutaritshishirini yarchima
tárangu anootsi.

Ashiri na kamanchintspa yuwaa Israelchich masharpa tambtayarusin shambatshisheem wayarangana anootsi

33 Apanll Móysisee tárangiya;
34 Israelchichee kamaningcha, Zar yutaritshishee yaramaam tushiyaru,
anshurtatam tsup, zar kinsish yusur shaniyangints. Masharpa tambta-
yarus, tsimbun matayaru zar shaniyeerus, nuwaa Apanlleetsi chinamaam
ungirtangtsa.
35 Yuwash zar shaniymaam tatsamkachu, shaniyeerus, nuwaatsimari
ungirtangtsa. Anush zar tputs maacheetsi pakchiyam tarawaztarusinapa.
36 Tsimbun matayaru zari nuwaam Apanlleemi wakaraa, misha opeeja
karupana ichinguru zar muchta, muchta, shingtsa. Tuchip arangtach mata-
yaru zar iwatspakchus, ichingurus washunand shaniyeerus, mangis kis
shambatangtsa. Chinuzee muchkachus, nuwaam Apanlleemi muchingtsa.
Anush zar tputs tarawaztarusinapa, tárangiya Apanlli.
37 Na shaniyshi 7 kachingamaam Apanll wayarangu anoo kamanch-
intspa. An zar watacha zurampatari nuw Apanlli siyaa tárangi anu. Zar
tatsamkachu, siysa uru shaniyangtsa nuwapa ipunamaama. Yuwari nuw
siyaa kamachtarangi anuri nuwaam chinuzee pachamaam uru yushindan-
gtsa. Mishat, apanllpan katungamaam tirikoo, sebaadaa, wanusee, vinoo
nuwash pangi yushindangtsa, tárangiya Apanlli.
38 Mishat, zar tatsamkachu anush zaree kanusamaam wayangtsa.
Kanussish zar tatsamkachu, nuwash pangi maachi yushindangtsa yuw
nuw siyaa yushindangtsa tárangi anuritamta. Mishat, tputs aranginasha
yushindamaam zandku, waani wanusee yushindachiya, Apanll tárangiya
Móysiseetsi.
39 Mishat, Apanll Móysiseetsi tárangitamta. Tirikureetsis kaneesich kayan
pusaramchus, tsup nuevish, zar kinsish, anush zar tatsamkachu, tambta-
yarus, 7 zar nuwaam shambatangtsa. Anushsha mangis kis nuwaa ungir-
tatssa. Zar shambatshisheem chtakchus, pakchiyam tarawaztarintspa. Zar
shambatshishi itupshingaramchus, anshutam tarawaztarintstampa.
40 Zar ichtaru yakchu anush ichinguru tputs wanusee kizpur wanasiri
yachinllinpa. Yarinpat tambtangtsa. Mashar tuwapimashpat wanasiritam
tambtamaama. Tambtayarus, tsimbun zar matayaru tamburishis tángtsa.
Mishat, kis shaniykus, nuwaa Apanlleetsi ungirtangtsa, tárangiya Apanlli.
41 Ichinguru masach tsup sietish ichingurus siy nuwaa Apanlleetsi
wanasirimshiri shambatangtsa tsimbun matayaru zari. Yuwaa nuw zaree
wayarangi anoo siysa ipareetsis kamaningtsa urutamari payumaama.
42 Ashiri siy Israelchichis nllurtarangis anis, siyaa nuw atashina;
Masharpa tambtayarus, zar 7 ichingurus anshuri taangtsa.

43 Siyachich nlluranur zapshitaa anoo chinachinllinpa yuwaa nuw Ijiptosh tsap siyaa tashitungarangi anoo nda mbizamaama. Anpur siy tambtayarus, taar ashirangis anootsi. Ashirucha, anoo mbiztapa aturi, na nuw Apanlli masharpa taamaam kamachtarangina, tárangiya Apanlli Móysiseetsi.
44 Ashiri Móysissha anoo ichinguru Israelchichee tputs kamanirangiya Apanllee kuku. Yuwaa waana Apanll Taarashipan zaree kanusissheem wayarangu anootsi, yuwash tsimbun matayaru shambatshish tatsamkachu anshu.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll shambatshisheem ichinguru wayangtsa tárangu anootsi.
[Ashiriya, nuw Móysisi: wapparee, atina siyaatsi. Na kamaneena yuwaa Apanll kamachtarangu anootsi.]

Israelchich tputs masatarangana

Yuwaa Israelchich apusash masaru taarangana anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Móysisarini anoo kiraka yandarangiya. Apanll wirkar Israelchich apusash masaru taarangana anoo kamankiya, Israelchich tputs sirútama táranganaya. Itaru, natsha ashpatam tputs, ¿Nitaati Móysisarineeja yandarang? atanaya. Tputs zapancha washunand yandarangana, átssincha. Atitaateesinaya, in zuramari Apanlliritcha kuku.

¿Chakaama yandarang?

Móysisarini Israelchicheem yandarangiya. Apanll Israelchichee tputs, Nuw kizpur ksutkina átu anoo yasamaam, misha Apanll: Nuw Móysisaa kurakaam ínarangina átu anootstam yasamaam, misha Israelchich tputs nuwaa ngatkusin, nuwsha kizpur wanichima, átu anootstam yasamaam Móysisarinee kamachtayaru yandarangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Israelchich tputs machee Sinaya kasayarusin, Kanaanap tsap naamani atitaatssin, itaru Apanlleetsi kuk kapung ngatarangsin, Apanllsha apusap masaru taamaam zanganirangiya.

Anush apusap masaru taarangsin, mang' kapung mantsarangusin, Ijiptongaz tsap zandaranganaya. Apanll, Kanaanap tsap machintspa; anush kis taatssa, tárangitaa, tputssha, Watsta, anush pshtumaam zandkeezini, táranganaya. Ashirucha, Apanllsha, Siy pshtucheezis, ndambari. Nishuri 40 masach masarus taatssa, tárangiya. Yutarit taarangitaatssin, ashiritaa Apanll uru ksutarangiya. Apanll, Nuw siyaa kizpur chinakina; nuw siyaa wanasir istapi atina, tárangiya. Tputsee yutaritshishirineetsini tachingarangitaa, ashiritaa tputssha Apanllimun mang' nda taturanganaya.

Apanll Israelchichpata tasaseeru tsiyatamaam xapoorangu, Móysiseetsimsha wamkur tamapari ashiru tasaseeru tsiyatarangiya. Móysis nda sambaytarangiya. Uru Israelchichee tputsi naparangiya. Mishat, uru Apanllee masharangiya Israelchicheema. Mishat, wanasir taamaam yámandarangiya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Masaru taarangana 1.1—10.10: Israelchich tputs machish Sinayash taarangusin, Móysisarini tputsee suroo ichinguru tuyandarangiya. Anshutam shambatshisheem itupshirangana. Anumunsha, maachee yareersin, yusur arangeem naataranganaya.

Masaru taarangana 10.11—21.20: Sheersin, yusur Kanaanap tsap naataranganaya. Apanllsha, Pshtungtsa, atitaa, tputs kapunguri ngataranganaya. Anumand Apanll tputsee waneerangu, apusash masaru 40 masach taaranganaya.

Masaru taarangana 21.21—36.13: Apusari taarusin, wachinanand yuw ngatarangana an ichingarusin tsiparangana. Tsipayarusin, nlluranurshitisin Ortagamun wing zar yaku amb tsap wamari kasirsin, taaranganaya. Itaru, Mowabshuch tputs urkar kapung punirangu, Balamaa tputs suru Israelchichee tputs tayutaritamaam kamachtarangiya. Balamsha, Tayutariteeyi atitaa, kapung

yacharangitaa, ashiritaa Apanll tuxararangiya. Anumunsha, Móysisarin Josueyaa ipusarangu, kurakaam ínarangiya.

Israelchich apusash masaru taarangana anoo kamankiya

6

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa apanllpanee urkar Apanll kapung chinarangu anootsi

22 Ashiriya, Apanll Móysisaa kamachtarangiya.
23 Kamachtaku: Shiyshat Móysisaa, Aaronaa wipaptar ashpari kaman-
ingcha; Israelchicheem tputsee nuwaam mashkus, wanasiriri tsiyatangtsa.

24 Apanll siyaa kapung chinaku, wizpurireemani panaku, ksutkiya.
25 Apanll siyaa ksapa napkiya.
Mishat, waanaatsi wanasirimshirini siyaam tuyamandaktamta.
26 Apanll siyaa chinampatari napku, tapachindakiya.
Siyaam mapiymash panachiya.
tángtsa, tárangiya.

27 Amb nuwamun suri Israelchicheem tsiyatkusin, ántangat ashchinllinpa.
Amb tákchusin, nuwsha anshucheem tputs kapung istachima, tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Móysisash tsiyatssee kamachtarangu anootsi.

9

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanlleem shaniyshisheem pangu-yarusin, anush Apanllsha wizpuree zanganirangu anootsi

15 Anpur zar Apanlleem pang' shaniyamaam pangumaam iwaparangusin,
anushsha msas pantsatarangu pangusee yambutarangiya. Pangusush
tapeerangu, msas sumas ashiru tuwasineerangiya.
16 Ambiri ashishtar ashku, ichingaru zar taarangiya. Kaschiritam Apan-
llish pang' msaspa yambutarangiya. Itaru, psaanamari msas pangusish
yambutarangu, sumas tamapari ashiru 'sineerangiya.
17 Ashiramchu, waana Apanll Israelchichee kamachtarangiya msas
ashiru anoo tachitamaama. Msassha kárirítaraa ashku, Israelchichsha tputs
ambitam tachitaranganaya. Itaru, yuwash msas zanaykamchu anshutam
tputsshitisin tachitarusin tambtata, tambtata shitan ashiranganaya.
18 Yuwash msas kárirítaraa ashkachu anush maachiritaa, watambureet-
stam tapureersin, yapitam msas naaku ambitam tachitaranaya; itaru,
yuwash msas yusur karuwataraa ashkachu anush watambureem wayatur-
tataa ashtaranaya. Msas pangusimun wanupish iwaz karuwataraa ashkam-
chu, uwshtisin tambtayamach ashtaritamanaya.
19 Msas anshurisha taaratarawu Apanllush pang' zapantaa zar
tushiyrangu, ashtaa Israelchichsha anshuri msaseem kutataranaya. Amb
ashirangsin, Apanllee kamachtamarini izuuru payuranganaya.
20 Itaru, msas mikeeru kárirítaraa ashkachu, uwshtisin anshuritam tachi-
taranaya. Yuwash yusur msas karuwkamchu, anshurtatam kutaranaya.
Amb ashiru, Apanll tputsee msasish tachitamaam kamachtarangiya.

21 Ashpatam msas psaanamari karuwtariya. Itaru, kaschirsha msas yusur yuwarsha kárim ashtariya. Ashiriya uwshtisin Israelchich minamari psaanamaritam kanusaranganaya. Sheeru, puturisha msas yuwar kárirítaraa ashkachu, anacha yusur ngootsip naamaam chiyzartatataraa ashtaranaya.
22 Wandaya msas anshuri taaratarawu, tsimbuna zar, nduntaatiya ashiru minum tsup, nduntaatiya ashiru minum masach nda musá yuwar kárku, uwshtisin Israelchich anshuritam taar ashtaranaya. Anshuri shanee ashtaranaya. Itaru, msas yuwarsha kárirítaraa ashkachu, uwshtisin ambitam tachitaranaya.
23 Watam Apanll waana kamachtaku: Nee kutangandama, tákchu, uwshtisin anuritam anshuri kutataranawa. Wandaya naangints, tákchiya; uwshtisin anuritam chiyzartayarusin tachitaranaya. Apanllee wamachtash ichingaru tuminuranganaya, watam Apanll Móysisaa tputsee waneengcha, táranguwa.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll wizpurirnee zanganirangu, msas sumas tamapari ashiru tputsee imachirangu anootsi.

10

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Israelchich tputs tsapoo machee kasarangusin, piyamsha naatarangana anootsi

33 Israelchich tputs Sinaymand mach káyarandsin, tuchip zar naayintarashin ashkusin, Apanllee kajonarini yamazarsin kukutssin ashiranganaya. ¿Yapeeja taayamchich? atusin, ashiranganaya.
34 Uwshtisin ngootsish naa ashkusin, msassha tputsimun iwaz zaree kámanarangiya. Ichingaru zar ashirangiya.
35 Uru Apanllee wizpurirni kajon tinamaa yusur kuyarusin, naakchusin, anush Móysissha;
Apaa, shiysha iyaa yamazangcha.
Na iyaa machingcha.
Sheerush, kundarareetsish tpachingayarush ksangi,
yuwamand shiyaa natsakana anumanda,
tárangiya.
36 Msassha yusur karuwataraa ashirangu, kajoneetssha yusur tsapush wayaranganaya. Sheersin, Móysissha;
Ashiri natunaa Apaa, ningtam kanapungcha.
Israelchichee tputs urutamari ksutangcha,
tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena, yuwaa Apanll yusur msasee Israelchicheem zanganirangu anootsi.

11

Ashiriya, na minootssha kamanchintspa yuwaa Israelchich tputs Apanllee tamundarangusin, mantsir tsiyatarangana anootsi

1 Minushsha zar taar ashkusin, Israelchich tputs Apanllee yuw zandkana an tsiyatkusin, Nish kusaranguni, kiyung kachiykuni taakaniya. Iyaam Apanll antaati istakeeja. Watstaya, ántangat ashirangsin, Apanllsha anoo mazinarangu, kapung tsiyantarangu, sumasee mikeeru zanganirangiya. Sumassha pantsatarangiya yuwash Israelchich ántarana anshu.

2 Anshuchshitisin kapung punirangusin, ¡Aay! Móysisaa, tpachindanganda,
átangat ashiranganaya. Móysissha, Apanllee masharangu, Apaa, watsta.
Tputsee nayaningcha. Musá waneerinllpa, tárangu, sumassha mikeeru,
ztazataran ashirangiya.
3 Ashirucha, anoo tsap sur Tabera atusin yásamaranganaya. Nee tsap Apanll
sumaspa tiroorangu atusin táranganaya.
4 Israelchichish tputs zapan minpicheewpa tputs washunand yapanda-
yarusin taarangana. Anshitisin tputs katungtsingazimari chinaranganaya.
Apanllee yutaritam ínaranganaya. ¿Chakza iyaam wanutsee taarinapaz pana-
panda? tárangusin, támararangusin, tanuranganaya.
5 ¿Tamarinaareeja Ijiptosh tsap katungats zapan taarang? Ijiptosh tsap
kayupchee ngutani kuwiptini putayaruni, zapan katungaranganiya. Ichin-
garoo katungats katungtariniya. Pipinutam, sandiyaatstam, puweerutam,
sipuchatam, ajutam, aship katungkuni kis taaranganiya.
6 Itaru, natsha ¿tamakaniya? Marizimun yarpunishini puzatkiniya.
Neetsshat katungats sur maná nda katungamaam yasaruni, tsachikaniya,
táranganaya.
7 Ansha maná kumaz wach tamatarpari ashiru psiyaruwa, yasin wash
tamapari ashiritamta.
8 Anootssha tputs yáychusin, túshiysh tuyarusin, taxaptataranaya.
Ashiramchusin, shtashishsha pshtayarusin mustaranaya. Mishat,
pangaatstam tinaranganaya.
9 Psaansha sirin kapung pantsatarangiya. Anshurtatam katungats maná
pantsatarangitamta.
10 Móysissha mazinarangiya yuwaa maachirit Israelchich kiyung
kachiykusin, pangunung washitungash tanutantangat ashirangana anootsi.
Apanllsha anumand kapung tsiyantarangitamta.
11 Móysissha Apanllee masharangiya ¿Mayaamsha Apaa, shiy nuwaa tput-
sireetstaatish kiyung yachaksha? ¿Shiy mayamand nuwaa amb ashimaam
zandaksha, nuwaamamarisha nee tputs Israelchichee ksutamaam kasak-
sha? Kapung tarawaz kasarangshawa. ¿Nuwataati ashpam tputs tamay-
cheezee?
12 ¿Antaati nuw ipareetsinawa? ¿Nuwshat pachipeeri yamapee? ¿Nllu-
raatscha pachipeeruch, titkurimunich wayataratachchee? ¿Tamareeja ashpa
tputs yamayaruri, yap shaana zitaminaam tsapoo panarangish amb way-
achee? Pinasaktana ashpa tputs ksutamaama.
13 Nuwangaz panapasinda atusin, tputs zapan kuskusin, Nuwaam wanuts
pananda, katungpani, átanicha, átangat ashiksincha. Nuwshat ¿yapshitaja
wanutsee yáyruri, Neewa, táychee?
14 Ashiriya, nuw na zandakshitazi. Nuwaamamsha tarawaz kapung
panaksha. ¿Nuwataati ashpa tputs tamayareezi ksutchee? Nuwaam mbam-
cha ksutamaama.
15 Apaa, wandaya tarawaz nuwaam arangeem panamaam zandkush, nuw
zandakshitazee. Nda ashishtamaam tsipamaritana tsipachima. Tsipakchi-
naareena, ndusha kiyung kachiychina, tárangiya.
16 Apanllsha, Ashiri, shiysha Móysisaa, tputs ashpari Israelchich yuwanan-
dari wachin kurakaa annandari 70 tputs kuruzeerush, nuwash pangi tusha-
neengi. Nuwaam anush kutachindama.
17 Nuwshat anush karuweeruri, shiyapa tsiyatchinipa. Nuwaana kani
kurakaamtam panakchuri, uru shiyaam ipunshish Israelchicheem ksuta-

maam taachinllinaya. Ndusha shaani kiyung kachiykish ashtachsha, Apanll
tárangiya.
18 Tárangu, anumunsha tputsee kamachtamaam Móysispa yusur tsiy-
atarangiya. Natu ashpari tputs wanasir yaramaam kamaningcha. Ash-
paritssin mangootstam yarchinllinpa. Sheersin, putamsha zar wanutsi
katungamaam kuschinllinpa. Watam marizimun tanuntangat ashirangsin,
¿Chakza wanutsee panapasinda? Ijiptosh taarangani, anush katungats zapan
kis katungaranganiya, táranganawa. Itaru, natsha nuw wanutsee katung-
sheemis zapan panachina.
19 Nda natumari zar wanutsee katungatssa. Ichingaru zar putam, putam
ashtatssa.
20 Minam tsup zurampatari katungachus, siyaatsimari wanuts kasikchu,
katungamaris shipipis shitungchiya. Izuuru kaniztsimun saanaa tsun-
gasambatssa, yuwamand nuwaa kasamaam zandkis anumandaya. Watam
Ijiptosh tsap shitungarangus, nuwaa; ¿Mayaamshtaja Apanll iyaa ningeem
wayarang? tárangsawa. Watam nuwaana siyaa imachkinawa, Apanll átcha,
tángcha, tárangiya Móysisaatsi.
21 Móysissha; Zuraksha. Itaru, iyashuch tputs zapan washunand 600 mil
tputs kamuzanandari taaranaya. Itaru, shiyshat iyaa tárangsha; Nuw siyaam
wanuts katungsheemis zapan panachintspa. Ichingaru zar, ichingaritam
tsup katungatssa, tárangsha.
22 Itaru, ¿yapsha chinuz opeeja, wakara zapan taara? Musash kapungu-
mashish kayupich zapantaatiya kawakchurini, ashiritaa wandari pishtach-
tamparee. ¿Tamareeja ashpamich tputseets tatsamooch? tárangiya.
23 Itaru, Apanllsha; ¿Antaatiya nuw tputseezi nda uru ashtachina? K'keetsi
tatsamchima. Na napangandama; ¿tamapari yuw táyanlli anoo nda nuw
tatsamchina? Apanll tárangiya.

Ashiriya na kamaneena yuwaa Apanll, Wanutsee panachintspa, tárangu
anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa 70 Israelchicheem kurak Apanll waana wizpuree panarangu anootsi

24 Móysissha Israelchichee kamanirangiya yuwaa Apanll tsiyatarangu
anootsi. Ashpari wachinaa kamanirangiya. Uwshtisin ashpari Israelchich
wachinanandari 70 kusatarangsin, shaniyshishish pangus kutaksin, shaniy
ashiranganaya.
25 Apanllsha anush msasish karuwataraa ashirangu, Móysispa tsiy-
atarangiya. Waanaa wizpuree Móysisaam panarangu, anoo anchichtam tput-
seem 70 kurakaam panarangiya. Sheeru, tputsee tutsiyatstayaru, tputssha
apanllpan tamaparee ashirusin Apanllee kuk natumasamaam kaman ka-
man ashiranganaya. Anumunarisha, arang Apanll ndushat anumashee
k'kuzee tsiyatamaam tutsiyatstarangiya.
26 Mishat, Móysis 70 kurakaa ipusarangitaa, itaru anchich kurak
tsimbunatam nda shaniyshiship kusaranganaya. Anshitisin tputs suru
Eldad, Medad ashirusin waanshutari pang' taar ashiranganaya. Ashirang-
taatssin, anoom Apanllsha wizpuri anush tputs tapshturangitamta.
Ashirucha, apanllpan tamapari ashiritamsin kizpuritam wanasir pangush
tsiyataranganaya.
27 Ashiriya, nllursha anoo mazinarangu, Móysisap kamaniti átu iripu-
rangiya. Anush kuseeru, Móysisaa kamanku; Eldad, misha Medad ashirusin

mangu apanllpan tputs tamapari ashiritamsin wanasir pangush Apanllee
kuk tsiyateenllinpa, tárangiya.
28 Anpur Josuey, Nomarini wip, kanungasimuna Móysisaam istampaneem
taarangiya, Anshat; Ichee, Móysisaa, shiyshat watsta tángi, tárangiya.
29 Itaru Móysissha; Josueyaa, ¿Mayaamsha shiy nuwaa pachindaksha?
Waani Israelchich tputs ashparitssin Apanllee wizpur payuptamsina atina,
tárangiya.
30 Móysis, mishat wachinanur ichingaru kurakawtam Israelchich tputs
pangpeewaritam kanapuranganaya.
Ashiriya na kamaneena yuwaa Apanll waana wanee Israelchicheem
wachinanur ichingaroom zanganirangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Apanll katamshee marshuchee zanganirangu anoo kamanchintspa

31 Apanllsha kambusurush marshuchee katamish zanganirangiya. Kam-
busursha kizpur kambustarangu zamzee tpurangayaru, yapsha tputs
taarana ambshat katamish marshuch pantsatarangiya. Anshat katamish
marshuch zapan pantsatarangu, ashchiri shuneeru yuwash taarana anush
tatsitarangiya. Tputssha naparangsin, minum zar wazuran naakich
anush ashchiri zamiz tatsitarangu, minumtam metor pakchimsha pshataru
íwaririni tamusinlleerangiya.
32 Tputsshitisin, marshuchee katamish parangusin, anuritam zar, psaan-
patari, ichingaru zar pacharanganaya. Sheersin, zapan xanataranganaya.
Tputs minumtiyam nda pakich xanatarangana. Itaru ichingarusin tputs
zapaniri tsimbunaa tunelat yanuru xanataranganaya. Sheersin, zareetssha
mapzapani atusin, taarshishuri maputaranganaya.
33 Ashiri tputs wanutsee mangu zapan xanatarangsin, nda katungkusin
mangutarishtisin itsaniranganaya. Wanutsee kanizirangsin, tsacheer-
pashtisin katungaranganaya. Anumandsha Apanllsha kizpur tsiyan-
tarangu, tputsee waneerangu, zapan tsiparanganaya.
34 Ashirucha, anoo tsap sur Kibrot-Hatawa, atusin yásamaranganaya.
Nishuri tsap tputsee katungtsingazimari chinakana anumand Apanllsha
waneeyanlliya, atusin táranganaya.
35 Tsap Kibrot-Hatawamand, shitungeerandsin Jaserotapsha tsap
kuseersin, anshurisha taaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll marshuchee katamish kambusu-
rush zapan zanganirangu anootsi.

12

Ashiriya, na yuwaatssha Mariy, mishat Aaron ashirusin Móysisaa mantsir tsiyatarangana anoo kamanchintspa

1 Móysisarinshitini Ijiptoshchee kiz wizanlleem yamarangiya. Ashirucha,
anumand wizarsha Mariy, zoonlltam Aaron Móysisaa kapung tsiyanta-
yarusin, yuw zandkana an mantsir tsiyataranganaya.
2 ¿Antaati Apanllee Móysisaatsimtaja chinarangu tsiyatarang? Nda. Apanll
iyapa tsiyatamaam taaritamcha, tárangusin, Apanllsha yuwaa aship mantsir
tsiyatarangana anoo mazinarangiya.
3 Itaru, kaapa Móysisamari kizpur wanasir taarangiya. ¿Chakaja waapa
wanasirimshirini tatsamooch? Minumtiyam tsapurnasshuch ashim tputs
ndunarimuna.

4 Ashirucha, Apanllsha anumand kapung tsiyantarangu, Móysisaa,
Aaronaatstam, mishat Mariyaatstam; Natu mikeerus Apanllish pang'
shaniyshishush pshtungints tárangu, uwshtisin anuritam pshturanganaya.
5 Ashiri Apanllsha msasish karuwarangu, msas tuwap pangusimun
pantsatarangiya, Anush Aaronaatssha, Mariypatari kuruzurangiya.
Mariysha wayuchpatari tsimbunartisin pshturanganaya.
6 Apanllsha, Nuwaa kuki mazinangtsa yuwaa tsiyatki anootsi. Nuw
apanllpanpat urkar, mishat siyaptatam yuwashumari nuwaa pamaskachis
anshumari tsiyataksa. Mirnishumari anpat tputs nuw tsiyatkina.
7 Itaru, nuwaanpatasha tputsiri Móysispat nda amb ashiru tsiyatkina. Anu-
mari tputsiri Móysisamari kizpurcha wanasiriya.* Nuwaa kapung chinakiya,
Mishat, waamari kizpur taakiya.
8 Anpatamari tputsiripti kchiptarti pambeeruni, wanasiritaatsiri, tsiy-
atkiniya. Uwshat nuwaa Apanlleetsi kcheetsiriti pamari pakeeru tsiyatkiya.
Ashiri, ¿mayaamsha siysat anoo kasiyarus, yuwshat zandkis ansha Móysisee
tputsireetsi mantsir tsiyataksa? tárangiya.
9 Apanll Aaronaa mishat Mariyaatstam kapung tsiyantayaru, yusur wapi-
tam kárirangiya.
10 Msassha pangusee yuwar wanllitatara ashkachu, Mariysha ashchiri
tasirini mzapintayaru, tuchingarangu, wanuts ashchiri mbursheemsha ki-
narangiya. Wayuchsha Aaron wizar amb ashirangu anoo paranllu, kapung
punirangiya, watam tsutashish tutungamash tsutaranguwa.
11 Ashirucha, puniku Móysisaatssha; Móysisaa istanganda. Yaanamandari
yutaritshishirini miroosinlltakpaz ashiranguni, anumand Apanllsha iyaa
waneerangiya,
12 ¿Tamaree kaapana ambinaa nutsich ashiru taachich? Yutaritcha. Nllur
nllurtakachuri tamatarpari ashiru tas tuchingarangiya, zoonllee Móysisee
tárangiya.
13 Móysissha Apanllee masharangiya; Apaa, mazinancha; shiyaa mashk-
ina. Shiynaa naturi izareetsi yarangi, tárangiya.
14 Apanllsha; Uru tputs wipaa natsaku, wachush kawachkachu, nllursha
kapung paziku, arangiri xitat ashku 7 zar pazir tsipachu, yusur kustariya.
Ashiri nuwsha ambitampaz ashkuri ashtachima. Natumasamaam 7 zar
paziku chapung suwachiya. Waani ambiri taar ashku, minum tuming
tushiyramchu, yusur kuschiya, Apanll tárangiya.
15 Ashirucha, Móysis wizaree, zanganirangu, Mariysha paziku waani up-
usap naatarangiya. Ambirisha taar ashku, minum tuming tushiyrangiya.
Anshuchshitisin tputs nduntam arang naaksin, anootsirisha kutaksin,
Mariy kuseemasa atusin, shanee ashiranganaya.
16 Mariy 7 zar maayashinu, kusaramach ashirangiya. Tputs ichingarusin
Jaserotamand tsap káyarandsin, apusapsha tsap Paránapsha kuseersin
taaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Mariya waneerangu anootsi.

13

Ashiriya, na yuwaatssha Móysis tiptsiree Kanaanaa tsap naramaam zanganirangu anoo kamanchintspa

* **12:7** Utaáshucheema 3.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

1-2 Apanllsha Móysisaa kamachtarangiya: Móysisaa, shiyshat tputsireetsish Kanaanap tsap naramaam zanganingcha, watam nuw anoo tsap Israelchicheem watsapun kasaranginawa. Ashiri waani tsapoom naramaam naachinllinpa. Siyaam, Israelchicheemis anoo tsap panachintspa. Móysisaa, tputsireetsish ipuseerush, minchich kurak, minchich kurak sheerush, yuwanandari kurak tiptsiree ksutataranllina annandari zanganingcha, Apanll tárangiya.

3 Móysissha yuwartatam Apanll kamachtaku tárayaru anuritam chinarangu, tiptsiree, Israelchichee ipuseeru minchich kurak, minchich kurak sheeru, Paránamand tsap zanganirangiya.

25 Naatarangsin, 12 tputs kurakanandari tsapoo Kanaanaa narkatssin, 40 zar ambiri maarshinaya.

26 Sheerandsin, waptam taarshiptam kanapeerandsin, yuwash Móysis zoonllpa Aaronpa, mishat Israelchichtam tputs zapan taarana anshutam kusaranganaya Paránash tsapu. Yuwashtam kungoo sur Kadesa, parangana anshutamta. Ashparitssin kurak yuwaa pakeeshinana anoo kamaniranganaya. Wanuseetstam anush tsap yáyashinana anootstam yámandarangusin,

27 watacha ambich tsap yáyashinini anu tárangusin, Móysisaatstam; Shiy iyaa zanganirangush, iyshat amb tsap naataranguni, maachi zapan katungtsitam taariya. Wakaratam mimir, kinduratam kung ashiru naantangatu paranginiya. Antaati ngichkeezinee. Zurampatari amb tsap maachi zapancha katungats taaru pakeeshinini. Na Napanlla, watacha ambich tsap maachi wanusiya, táranganaya.

28 Itaru, Kanaanshuchshitisin tputs kizpurinandari taaranaya. Yaktarinshitini kapungtamta. Waanaatsi watsapun wanasir patumbichpa ashchiri yakat kámanarsin taaranaya. Mishat, Anakarinchicheetstam tputs anush taarusin paranginiya. Uwshtisin wanuts kapungu wazuraneew taaranaya.

29 Amalekshuchsha tputs zapanitam washunand yapatarsin, Neguebshuchpat, Hititshuchtam, Jebusewshuchtam, Amorrewshuchtam machip tsap taakana antamsin, Kanaanshuchtam mus kapungumashinung arangeem watandaram ksutkusin taakana. Antamsin taaranaya. Ortagumuntam wing Kanaanshuchtam tputs taaranaya, tárangusin, kapung punirangusin, punirpat Móysisaa kamankusin, zamamtangat ashiranganaya. Itaru Móysissha mangu mazinazinaw ashirangiya.

30 Tpuntaksin tárangitaatssin, Kalebamarisha yuwaa tputs Móysisaa zamamtarana anoo tsiyatku tárangiya. Waapa zamangints. Pzaya. Ashtaa pshtuyaruni, pachayani. Sheeruni, watsapunee itutseeni. ¿Mayaamshitaja mangutich punikuch zamamtangat ashtachich? watam Apanll iyaa ksutaruwa. ¿Tamareeja nda kasichich? tárangiya.

31 Kaleb tárangitaa, ashiritaa wipunashtisin yuwapa tsapoo nareeshinana anshitisin; Nduni. ¿Tamaree chiy anshuchee tputs kasichich? Anshuch tputs kizpureewsincha. Iyashuchpa tputs waritarazinllinaja,

32 tárangusin, tputs ichingarusin yuw tsapoo pakeeshinana anin mangutarishtisin zapan ngicheersin Israelchichee tputs tpuxtapani, atusin, Anshuch tputs kizpureewsincha. Anush tsap kuseeruni, napkuni, tputs mang yutaritanand paranginiya. Waanpatatin kis pachakanaya. Anshuch tputs wanuts kapungunandari taaranaya. ¿Antaati nuw ashcheewa tputs patareezi?

33 Wamaritssin iyashchee tputs wanuts kasiksirnaya. Anakarinchicheetstam tputs anush parangitamaniya. Iyshat anush kusaranguni, annung watsiri káyamaranguni, iyapa nutsini táchkuni, iyshat ashcheewshitini pchichini

pakcheewshitiniya. Ashirucha, uwshtisin iyaa nutsini pakcheewatsini kis naparanganaya, puniksin táranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysisi tiptsir Kanaanap tsap nareeshinusin, Móysisaatssha kamanirangana anootsi.

14

Ashiriya, na yuwaatsshat Israelchich Apanllee kamachtamarini ngatarangana anootssha kamanchintspa

1 Anuritam psaan, Israelchichshitisin ichingarusin tputs kapung punirangusin, tanuksin zamangaranganaya.
2 Ashirangsin, yuwshat zandkana anshat Móysisaa, Aaronaatstam mantsirsha ichingarusin tputs tsiyataranganaya. ¿Tamashtaja nda Ijiptoshuri tsap tsiparangini? Ambiritanaari tsiparanguni, ashireeja ningsha apusapsha tsap kiyung kachiyeeruch tsipachich, tárangusin,
3 Apanlleetssha, ¿Mayaamshitaja Apanll iyaa ningeemsha tsap apusapsha wayarang? Waani ningiri tsap tsipambanllina. Undarar waratkatssin, k'chirpungpa pachapana. Ashkatssin, waani yachanllina. Wizanlleewaatstam, mishat wipaatstam waani putambanchina atuparee, iyaa ningeem yushindarangiya. Nda ashishtamaam, pzaa, wapitam Ijiptop kanapunda átpari, táranganaya.
4 Tárangusin, waanpatatshitisin tsiyatarangsin, ¿Tamanda áta? ¿Ndushat chaama kurakarich minum tputs ipuseeruch ínanda át? ambinaapa sheeruch, uwshat chiyaa yusur Ijiptoptam tsap maachchiya, táranganaya.
5 Ashirucha, Móysissha zoonllpa Aaronpa, kapung mang' mantsarangusin, tputsee tasaseersin, tsapush tutunlltayarusin, timuchta ashiranganaya.
6 Anumunsha, Josueysha Nomarini wip, mishat Kaleb, Jefonarini wip ashirusin anshutam shanee ashiranganaya. Anshitisin, tsapoo nararangtamsinaya. Ashirucha, tputs zapan ngatarangana anoo parangusin, uwshtisin kapung mang' mantsarangusin, waanaatsi wamar putayarusin, izichiranganaya.
7 Sheersin, uwshtisin Israelchichee tputs tsiyataranganaya; ¿Mayaamshitaja watsta táchich? watam iy naataranguni, tsap kizpur wanasir paranginiwa. ¿Tamareeja ashimaa chiyshat watsitpari táchich?
8 watam Apanll iyaa kapung chinaku wanasir ksutkuwa. Uru amb naakchuch, chiyaam kapung istachiya. Apanllsha iyaam anoo tsap wanasiree, maachi zapan katungats, mishat wakaratam mimir, kinduratam zapan taaru anoo chiyaamsha tsapuneemaritich panachiya.
9 Itaru, siysat mangutis tsiyantayarus, Apanll kamachtarangu anoo watsitparee, tárintspa.* Mishat, ambchee tputs yaktashchee punirintspa. ¿Mayaamaja punichich? watam nda waritachinllinawa. Chiyamariparee pangaa katungtarich sheeruch kachingachchee. ¿Chakaja anshucheem tputs tapachindaku tapachindach? watam iyaatsina Apanll waana ksutaruwa. Ashiriya, iynaa Apanllirini taaru ¿mayaamshitaja punichich? tárangana.
10 Tputsshitisin anumand kapung tsiyantayarusin, ¿Mayaamsha amb atanaya? Pzaa, pachayaruni kasayani, tárangusin, patumbchee ashparitssin tputs yátartaranganaya. Yuwari sheechinllina anuritam Apanllsha, waanaatsi wizpur wanshu pang' Israelchichish shaniyshini tuyamandarangu kizpur 'sineerangiya, yuwash Israelshuch shaneerana anshu.

---

* **14:9** Utaáshucheema 3.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

11 Apanllsha Móysisee, ¿Ashinshtaja nishuch tputs yuw nuwaa niyrkana anin yusur nuwash tachiteechinllina? Mishat, ¿ashinshitaja nuwaa kuki zurkupari Apanll atiya, atusin nuwamun mang' tateechinllina? Yuwaa kamachtaki anoo nda payukanawa. Nuwaanaatsi wanasirimshiri tuyamandaktaati, anoo nda yasakanaya.

12 Ashiriya, yuwamand ashkana anumand nuwshat tsutashish tsipatsimash zanganchima. Ashkachinaareena, ayamtaati Kanaanash tsap nda kuschinllinaya. Itaru, Móysisee, shiyaamamari kapung istachinllpa. Chinllineemaritish watsapun kizpur wanasiree yachinllinaya. Ashkatssin, waamaritin Israelchich kizpur taachinllinaya. Apanll tárangiya.

13 Itaru, Móysissha; Apaa, mangishish kaapa chinangcha, ¿watam shaana wizpurirpatish tputsireetsish Ijiptosh tsap tashitungarangshawa? Waanari tputsireetsish waneekchush, uru anoo Ijiptoshuchsha mazinakchusin,

14 waanpatatshitisin kaman, kaman ashkatssin, Kanaanshucheetstam tputs kamanchinllinaya. Watam shiy tputsireetsish kapung chinarangush, msasish tsapush karuwarangush, iyshat shiyaa kchiptaritani paranginiwa. Shaana iyaa imachirangush, ichingaru zar msas pantsatarangiya; kaschiritam, psaantam sumas ashiru kizpur 'sineerangiya. Ashiri amb ashirangush, ¿mayaamsha natsha shaantatam tputsee tpachingamaam zandaksha?

15 Itaru waanari shiy tputsireetsish shaantatam izuuru tpachingakchush, Kanaánshuchshapsinaya anoo mazinakchusin, waanpatatshitisin tsiyatkusin,

16 Apanlltaa ¿tamayanlla tiptsireetsi? Iyaa tsapunni Kanaanaa itutseeruri, siyaamsha Israelshucheemis panachintspa, tárangitaa, ndusha waritarangu, tiptsireetsimsha na izuuru apusap tsap tpachingayaru kasayanllu, táchpasinaya shiyaatsiya.

17 Ashiriya, Apaa, watsta. Tsiyaneetsish mbizangcha. Kapung tsiyantarinllpa, watam, Siyaam nuwaanpataa wizpuriri istachintspa, shaana tárangshawa

18 Mishat, Apaa, watam shiy nuw musá tsiyantama yasareezi, Tputsireetsi kapung chinakina. Tputs yutaritaatstaa nuwaa kuki nda payukana anootstaa, nuw kapung chinakuri yutaritshishirineetsi tachingina, tárangshawa, Apaa. Itaru, yuwaatsimari tputs shiyaa kukish kapeetarangsin, mantsirimash chinarangana anootsimari urutamari waneekush taachsha. Waparimand yutaritshishirini wipaatstam, wachinllinootstam, wachinllinootstam wip urutamari waniwantarush taachsha.

19 Ashiri Apaa, shiyamari, kchinamishtishcha. Nuw shiyaa mashkina. Natu mikeerush tputsee yutaritshshirini mbizangcha. Sirú tputsireetsish Ijiptosh tsap tashitungayashinush, yutaritshishirineetsi tachingarangush, ningsha yushindarangsha. Natsha ambitam shingcha. Móysis Apanllee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee wanimaam zandarangtaa, Móysissha Apanllee waneerinllpa tárangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Apanll Israelchichee waneerangu anootssha kamanchintspa

20 Apanllsha zuraktishcha. Yuwaa átish anoo mazinakina. Ashiri nuwsha tputsee yutaritshishirini tachingchima.

21 Itaru yuwaatsimari nuwaa kuki kapeetarangana anootsimari wanimaam waritaktana. Ashiriya, anin tputs nda ayamtaati yuwash nuw Kanaana tsap wanasirimshee ipusarangi anush nda taachinllinaya.

22 Nuwaa wizpuriri wanasirimshee parangitaatssin, ashiritaa nda nuwaa
kuki payurangusin, izuuru ngataranganaya. Wanipaja nuw kamachtakuri
xapoorangi; Ijiptoshtam tsap, apuspitam tsap yap naatarangana anshutam
xapoorangitamna. Zapancha sheenllina. Antaati nuwaa kuki payukazinllinaja.
23 Ashiriya, nuw sirútama zitaminarneetsi, uru nuw siyachcheem chinllinis nee tsap Kanaana panachintspa tárangitaateena, ashiritaa natsha yuwamand nuwaa kuki kapeetarangana anumand ayamtaatiya anchich tputs minumtiyam nda Kanaanash tsap taachinllinaya.*
24 Itaru, minumari nuw tputsiri, Kalebamari nuwaa kuki payurangiya.
Izuuru zurampatari nuwaa k'keetsi tatsamoorangiya.
25 Itaru, siysa yap Amalekshuch, Kanaanshuchtam tándsamun taakana
amb naarintspa. Nimandari pu zar wapitam kanapeerus, apusap tsap
naangints, yap mus Chumbeepimash taaru ambi, Apanll tárangiya.
26 Móysisaa, Aaronpatari wanasir tsiyatarangiya.
27 Wanipaja nuw k'kuzee mantsirimshee mazinayanlli yuwaa Israelshuch
nuwaa yutaritam ínaksin, mantsirimash tsiyatkana anootsi.
28 Ashiriya, shiyshat nuwaa kuki tputsee kamaningcha, Apanll shiyaa
ateeja; Nuw Apanlltana; uru zurampatari k'keetsi tatsamchima yuwaa
ashtachi anootsi. Watam nuw siyaa kukis mazinaranginawa.
29 Na ichingaru tputsee sur yandayaana, veintimandari masachirini yaru
arang wachinawa annandari uru apusap tsap tsipachinllinaya, nuwaa
mantsir tsiyatarangana anumandaya.*
30 Ayamtaatiya, siyachich tputs nda minumtiyam, yap nuw tputsiri Kaleb,
Josueypa taachinllina amb nda kuschinllinaya. Tsapoo nuw yap wanasiree
zurampatari panachintspa tárangi ambiya.
31 Itaru, iparimarishtis yap siy kundarareetsis punikus, tsapoo
wanasireetstaa ngatarangis amb, uwshtisin pshtuyarusin, undararee
kachingeersin, watsapuneemarisha Kanaana tsap yachinllinaya.
Maacheetsi aranginasha wanusee pzapanichinllinaya.
32 Siynaa machip apusap tsipakchus, ambiri napuris tamutamtachiya.
33 Ashkachus, iparshitis chinuzpan tputs tamatarpari ashirusin
mangutari masarsin, apusap tsap xitangat ashkusin, 40 masach
taachinllinaya. Ashkusin, siyamand wachinamandis yutaritshishiris
kiyung kachiykusin taachinllinaya. Saantana wachinis tsiparamchus,
anumun iwaz ashchinllinaya.
34 Watam siy tsapoom narkatus, 40 zar maarshinsawa. Anumandtam
nuwshat 40 masach wayachima, siyamand yutaritshishiris tuwapamaama.
Minumta zar, nuwshat minumtamsha masach wayachima. Amb sheeruri,
kasachima yuwamand nuwaa yutaritam ínarangis anumanda.
35 Nuw Apanlli uru k'keetsi zurampatari tatsamchina. Uru nuw yu-
taritshishimand waneeyaruri kasachima, yuwamand nuwaa ichingarusin
tputs mantsirimash tsiyatarangana anumanda. Ambiri apusap tsap waani
tsipachinllinaya, átcha Apanlli, tángcha, Móysisaa tárangiya Apanlli.
36-37 Anumunshat, Móysis tiptsiree Kanaanaa tsap naramaam
zanganirangu, uwshtisin kanapeeshinusin, ngicheeshtisin kamanirangaya. Ashirucha, amb tárangusin, ichingashtisin tputs zapan mantsir
tsiyatarangayana. Apanllsha anumand ashpartaa waneerangu, tputs 10
tsiparanganaya.

* **14:23** Utaáshucheema 3.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **14:29** Utaáshucheema 3.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

38 Tsimbunandamsha tsapoo naramapan, Josuey, Kaleb ashirusin nda
tsiparanganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee waneerangu
anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Kanaanshuch Israelchichee Hormash tsap chingarangana anootsi

39 Móysissha tputsee ashpari Israelchichee yuwaa Apanll táyaru anoo ka-
manirangu, uwshtisin anoo mazinarangusin, ashparitssin kapung mang'
mantsaranganaya.
40 Putamsha zar puturi káyarandsin, machipsha tsap káreerandsin,
naataranganaya. Ambsha tsap kuseeramchusin, waanpatatshitisin,
Natunaa nish machish tsap kuseeniya. Pzaa ashtaa arangsha tsap naayani
yapsha Apanll iyaam tsapoo panachintspa tárangu ambi. Watam yaanaatsi
zurampatari tayutaritaranganiwa, waanpatatin táranganaya.
41 Itaru, Móysissha; ¿Mayaamsha Apanllee kamachtamarini yusur kapee-
taksa? Amb ashkus, saanaatsi aranginasha yusur tayutaritaksa.
42 Watsta arang naarintspa, watam Apanll siyaa izuuru kasamawa.
¿Chakaja siyaam istayach? Uru naakchus, siyaatsimari kundararis kach-
ingchiya.
43 Watam na siyangaz amb Amalekshuch, Kanaanshuchtam pachapani
atusin tsangakanawa. Itaru, siysat Apanllee niyrarangus, Apanllsha na
siyaa izuuru kasama. Ndushat siyaam ksutkiya. Ashiri ¿na chakshitaja
siyaam istayach? Móysis tárangitaa,
44 ashiritaa chawap nda mazinarangusin, aranginasha machip tsap
káreerandsin, arang naataranganaya. Itaru, amb ashirangsin, uwinandari
xunarsin, Apanllshari kajonarini naataranganaya; Móysisayam nda amb
tachitarangiya; anshuri taaratarаw ashirangiya.
45 Ashirucha, Amalekshuchshitisin, Kanaanshuchtam yuw amb taakana
anin, Israelchichingaz tachitarangsin, machish tsap sur Hormash kama-
teersin, ashpari kachingeersin, kasaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Kanaanshuch tputs Israelchichee Hor-
mash tsap kachingarangana anootsi.

20

Ashiriya, na yuwaatssha patumbchish kung shitungarangu anoo kamanchintspa

1 Yuwashuri masach kaneeschiri yáyaru, tsup minumari kaneesich yáyaru,
anshuri Israelchich tputs apusapsha Sinash kusaranganaya. Anshurisha
tsap sur Kadesash zapan zar taaranganaya. Móysissha wizar Mariyarini
tsiparangu, anshuritam tsap mapuranganaya.
2 Tputsshitisin kungungaz naxpoorangusin, shaniyeeshtisin Móysisaatssha,
Aaronaatstam nambkusin,
3 Móysisaa táranganaya. ¿Tamashta nda yuwapururi Apanll iyashchee Is-
raelchichee tpachingarangu, nda anpuritam iyaatsshat tpachingarangitam?
4 Ashiriya, siy ¿mayaamsha iyaa Apanllipsha watsapun apusapsha yushin-
darangsa? Waani ningiri tsipakchusin, wakararinpatari pchinganchina
atupsa, ashirangsa.
5 Iy Ijiptosh tsap ksataa taaranguni, ¿mayaamsha siysat iyaa tashitun-
gayarus, ningeemsha tsap yutaritapsha yushindarangsa? ¿Ashimashtaati
tsap tamari maacheetsi tatsumchich? Nish, ¡maachtaw wanus kpayunlleew,

kizarunawtam, munllinawtam wanindaja; kungutaa waamaam ndunari! táranganaya.

6 Móysissha zoonllpa Aaronpa ipuneerandsin, waanitarishtisin Apanllish pang' pshtuyarusin, wanasirimshinung washitungash tutunlltayarusin, tsapush timucheeranganaya. Apanllsha anuritam wizpuree wanasirimshee tuyamandarangiya.

7 Apanll Móysisaa;

8 Natu tushuwshish yángi. Zuwanllshitish Aaron shiyaam istachpa. Ashiri Aaron tputsee ichingaru tushanichpa. Tushaneeramchus, shiyshat tputs ashpari parsin, patumbchee tsiyatangcha, Natu kungoo, patumbchish shtungangi, tángcha, tákchush kungsha kapung zaw ashtachiya. Ashkachus, tputsshitisin ichingarusin kungoo waachinllinaya; chinutam wakaratam waachtamsinaya, tárangiya.

9 Móysissha yuwartatam Apanll kamachtaku anuritam tumineeru, Apanllish pang' tushuwshineetsi yarangiya.

10 Móysis zoonllpa Aaronpat ipuneersin, tputsee ashpari kuruzeeru, patumbchinung tushaneeyaru, Kitsis mazinangtsa; yuwis nda k'kuzee payumpanis anis: ¿Tamaree patumbchish kungoo yáyaruri, siyaam waamaam panachini?

11 tárangu, Móysis kapung tsiyantayaru, tushuwshineetsi yat sheeru, patumbchee tsimbun kayungarangu, kungsha anuritam kapung zaw ashirangiya. Ashirucha, tputsshitisin anuritam kungoo waarangusin, chinoomtam wakaraam yasiranganaya.

12 Itaru, Apanllsha Móysisaa, Aaronaatstam; Siysat nda nuwamun mangis taturangus, yuwaa kamachtanlli anoo kapeetarangsa. Nuw, siyaa k'kiptamaritis patumbchee tsiyatangtsa, táranginawa. Itaru, siysat tsiyantayarus, patumbchee tushuwshishpasha kayungambayasa. Amb ashirangus, mantsir Israelchicheem tuyamandarangsa. Ashiriya, yuwamand ashirangis anumand Kanaanap tsap nda tputsiriptish naatssa, Apanll tárangiya.

13 Anootssha kungoo sur Meriba yásamaranganaya. Israelchich Apanllee zapan tamundarangusin, Apanllsha waana wizpuree tuyamandarangu ancha.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Israelchicheem kungoo panarangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Edomshuch kurak ngootsee pachindarangu anoo kamanchintspa

14 Móysis Kadesamand tsap taaru, tiptsirish tsiyatssee kamachtayaru, kurakaam Edomshucheem zanganirangiya. Kurakaa pakchush, kamankush tángcha; Shaana maachiritish Israelchich, shiyaa táranlleeja. Shiy iyaa yasaktishcha yuwaa iy kapung kiyung kachiyrangini anootsi.

15 Watam iyashuch zitaminarni Ijiptop tsap naatarangsin, ambiri zapan masach taarangsin, itaru Ijiptoshuchshitisin tputs iyashchee zitaminarni nda wanasir chinarangusin, kapung natsataranaya. Iyaatssha ashirangtamsinaya. Iyaa kiyung yacharanganaya.

16 Iy tanuranguni, Apanllpa kapung masharanganiya. Apanllsha iyaa k'keetsini mazinarangu, waanaatsi tiptsir iyaam Ijiptosh tsap tashitungamaam zanganirangiya. Natsha nish kusaranguni, shiyapat tsapunish tasasaru yakat Kadesash taariniya.

17 Ashiri na shiyaa mashkina. Shiyshat ¿amkimsha iyaam naamaam
kamiran tsapuneetsish arachich kitkachinipa? Itaru, mzatseewaatssina
pakchuni, maachtawa tatsumareetsis kizarunawa muntacheezini. Uru
piyamari imarchiniya. Kungureetstaatis posoreetsis nda pakchiyam patat-
chiniya. Ngootsshuri naachiniya. Ngootsshuri wazingari naakchuni, siyaa
tsapunis tushiyanlluni, annaapari ambirisha kuseeruni taachiniya, átcha,
tángcha, tárangiya.
18 Itaru, Edomshuchsha kurak uwshat; Nda, anoom zandareezi. Nuwash
nungi tsapunshi naarintspa. Ashiri misangayarus nuwaa kuki kapee-
teerus, naakchus, urutanda nuwsha sundarurpati shitungeechuni, siyaa
uru pachachiniya, tárangiya.
19 Israelchichsha tputs; Nduni kurakaa. Uru naakchuni, ngootsish
itsinsariparee naachiniya. Wandtaati siyash posorishish kungureetsish
waakchurini, mishat wakarareemtamani yáskachtaateeniya, uru yuwamand
siyaa kunguris waayarini anumand kurik tuwapachiniya. Tsapunshimari-
tis nungishimaritis naachinipa. Naayaruni, Arang kitchinipa, atutanicha,
shiyaa anoomam mashkashiniya, tárangu,
20 itaru, kuraksha Edomshuch; Nduni, watsta, siyaa atina. Antaati nuwash
tsapuni naamaam wanindaja, tárangu, Israelchichsha mazinarangusin,
Edomshuch kurak watsapunee pachindku, wasundureetssha
kamachtarangiya. Sundarsha anshuch kizpurinanda ichingaru
chiyzamaam zandaranganaya.
21 Ashirucha, wapitam kanapeersin, yusur Israelchich piyamsha minup
ngoots nachungaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Edomshuch kurak watsapunee pachin-
darangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Móysis zoonll Aaronarini tsiparangu anootssha kamanchintspa

22 Ashiriya, Israelchich ichingarusin tsap Kadesash taarangana anoo shi-
tungeerandsin, minupsha tsap sur Horapsha naataranganaya.
23 Anushsha taaranganaya. Edompeemtam tsapu, anushsha taar
ashkusin, Apanll Móysisaa zoonllpatari Aaronpa tsiyatarangiya.
24 Zuwanllish Aaron musáshapari tsipachiya. Yap nuw Israelchicheem tsap
panachi amb nda naachiya, watam yuwash kung wir taarangu, sur Meriba
ísamarangis, anush tsap nuwaa kuki kapeetarangsa.
25 Ashiriya, shiyshat Móysisaa, zuwanlleetsish Aarona machingcha wipap-
tarta Elíyasarpatarta. Ambirisha Horpirisha
26 kuskamchus, Aaronaa wamar tushiyarus, apanllpani wamari
Elíyasaramsha yáyrush, panangcha. Ashkachus, anshurisha tsap Aaron
tsipachiya, Apanll tárangiya.
27 Móysissha anuritam yuwartatam Apanll kamachtarangu anuritam
payurangiya. Ichingarusin Israelchich ashparitssin parsin, tuchpanandar-
itssin machip Horapsha naataranganaya.
28-29 Anushsha tsap kuskamchusin, Móysis zoonllee Aaronaa apanllpani
wamar kamarataru anoo tushiyaru, Elíyasaramsha túmartarangiya. Anshu-
ritam machish Aaronarini tsiparangiya. Zoonll Aaronarini tsiparamchu,
Móysissha waanitarishtisin Elíyasarpatamarisha machimand karuweerandsin,
kuseeramchusin, anshuchee kamaniranganaya; Natunaa Aaronarini tsi-
parangtanda, tárangusin, uwshtisin kapung mang mantsarangusin, kizpur

tanurangusin, minum tsup tushiyramchu anush wazan kanusarangshitisinaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Aaronarini machip naayaru tsiparangu anootsi.

21

Ashiriya, na Israelchich tputs Kanaanshuchpa waratarangsin, waamaritin kasirangana anootssha kamanchintspa

1 Kurak Kanaanshuch yakat Aradush yapeem zar puwachingaru tuwash, Kanaanshuch tputs yaktarini Arad sura, apusap tsap Neguebash taarangiya. Anshuch yakat kurak k'kuzee mazinarangu tárangiya; Israelchich tputs naakatssincha, Atarimap ngootsi, tárangu, wasundururreetssha, Pzaya, iyaama pachayani, táranganaya Israelchicheetsi.
2 Ashiriya, Israelchichshitisin Apanllee masharanganaya. Apaa, shiy iyaa Kanaanshuchee kasimaam istakchinaareesha, izuuru tputsee tpachingayani, táranganaya.
3 Apanllsha anoo mazinarangu kapung Israelchicheem istarangiya. Kanaana tsap ashpari tpachingarangiya. Ashiriya, Israelchichshitisin pacharangusin, Kanaanshuchee tputs ashpari kachingaranganaya. Ashirucha, amb ashirangsin uwshtisin anoo tsap sur Hormaa ísamaranganaya, Tpachingama, táranganaya.
Ashiriya na kamaneena yuwaa Israelchich tputs Kanaanshuchee kachingamaam masharangana anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Móysis ngusambaa mkaam tinayaru, wayarangu anootssha kamanchintspa

4 Hormash shitungeerantssin, mus chumbeepimaship naayarandsin, Edomaa tsap tushiymaam punirangusin, arapsha iturpiyarusin, imaruranganaya. Ashirucha, Móysisarini tiptsir arap ngoots imarurangsin, kiyung kachiyarangsin, mantsir mangush chinaranganaya.
5 Yuw waana zandkana anootsimsha mantsir tsiyataranganaya. Apanllee, misha Móysisaatstamta táranganaya; ¿Mayaamsha Apanll misha Móysis iyaa Ijiptosh tsap kis taaranguni, iyaa anush tsap ishitungaranga? Waani machip tsap apusap tsipanllina tupsinaya, iyaa Ijiptosh tsap ishitungarangiya. Waj, ningeem tsap kungoowtaa, misha katungamamta nduneewawa. Neetsimarisha katungkuni, ichingaru zar ndusha kaapa kis katungkiniya. Kanizeenllshatanicha, tárangusin, zapan mantsir tsiyataranganaya.
6 Apanllsha anumand mkaa kasumash zanganirangiya. Maksha tputsee zapan kapuxta kapuxta ashirangu, zapan tputs Israelchich tsiparanganaya.
7 Ashirangsin, Móysisangaz tputs kusaranganaya. Kuseersin táranganaya; Móysisaa, itsinsaru kamanchinllpa. Iy yutaritshishish pantsaranginiya. Apanllee mantsir tsiyataranganiya. Shiyaatstam tsiyatarangani. Anumandpari Apanll iyaa waneekiya. Ashiriya, shiysha Móysisaa, Apanllee mashangi. Iyaa nda tpachingamaam mak ndusha iyaa kapuxamaama, arapsha mkaa zanganimaama, tárangiya. Móysissha anuritam Apanllee masharangu,
8 Apanllsha, Móysisaa, shiyshat ngusambaa yáyarush, mkaam amuy tamapari ashiritam tinangcha. Tinayarush, yasinamun tapamtayarush, pashuchunlla. Pashucheerush, tamamaatsimasaja tputs mak kapuxkachiya, uwshat ngusamb mkaam tinamaa tasaseeru nachayaru, nap ashkachu, anumunari yarchiya. Anumun waanaatsi tapachindachinllinaya, tárangiya.

9 Ashiri Móysissha ngusambaa yáyru, mkaam tinarangiya. Tinayaru, yasinamun tapamtayaru, pashuchurangiya. Tputsee mak kapuxkachu anuritam iriputanusin, anoo ngusambaa mkaam tinamaa tasaseersin nap ashkatssin, yartaranaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee yuwamand kukoo kapeetarangana anumand mkapa waneerangu, Móysissha ngusambaa mkaam tinayaru, anpat tapachindarangu anootsi.

22

Ashiriya, na yuwaatssha kurak Balak Balamaa kuruzurangu anoo kamanchintspa

1 Israelchich tputs kung Ortagap aranginasha, yap zar yaku ambi tsap naatarangsin, ambirisha tsap Mowabash kusaranganaya, tsap tándsapshita wazawshu. Anushsha kuseersin, yakat Jericosh Ortagoo kung arachich taaranganaya.

2 Ashiriya, Balak, Siporarini wipa Mowabash tsap kurakaam kinaru taarangiya. Ansha k'kuzee mazinarangu; Israelchich Amorrewshuchee tputs tpachingayanllpa, tárangiya.

3 Ashirucha, uwshtisin kurakatam Mowabshuch, tiptsirtamsin Israelchichee parangusin, kapung puniranganaya, watam Israelchich tputs wazapaniwa.

4 Kuraksha Mowabshuch kurakpatatin Madiyanshuchee kurak kuruzeeru tsiyatarangiya; Papcha; anchich tputs zapaniwa. Uru iyashchi kachingchitampari siyaptarta tsapunis. ¿Tamatara wakar wazapan pastush pshtuyarusin, pasut kapungootstaa kachingta ashtariya? Uru iyaatssha ambitam ashimaam taariya, tárangiya. Kurak Balak Mowabshuch tsap kurakaa

5 yusur minootssha apanllpaneetssha tputs Balamaa,* Biyowararineetsi wip, kuruzurangtamta. Ansha yakat Pitor Eufratisamun kung wing napiwaru taaranganaya. Ambitam arap tsap sur Amawa taarangiya. Ashiriya, kuraksha Balak k'kuzee kamachtayaru, zanganirangiya. Kurakaa Balama pakchush tángcha; Ijiptosh tsap tputs shitungeerandsin, na ningeemsha naanchinpa, iyashsha tsapuni kuseenllpa. Anshitisin tputs wazapansincha; yutaritawina. Iyash tsapuni kuseenllinpa. Yaatsimaripa kasiyanllinaya.

6 Ningeem kusachpa, tángcha. Kuseerush, zutayarush, tamantsayarush ksangi. Tputs tsipatsiptangatana. Nuwshat anush mikeeruri pachayaruri, kachingeeruri, kasapi, átana. Waashuch kizpursincha. Shiy tputsee wanasirpa tsiyatkachush, istamaam zandkachush, tputseem wanasir istayarush kasatarsha. Tputsee tayutaritamaam zandkachshitish, Waani kiyung kachiyachinllinpa, tákchush, tputsee zutayarush, kasakchush, tputssha kiyungutam kachiyeersin tsipakanaya, amb tángcha, táyaru, k'kuzee zanganirangiya.

7 Anshitisin, yuw tputs k'kuzee kamanimapan Mowabshuch, Madiyanshuchtam Balamangaz naataranganaya. Kurik zapan yáyarusin, payutaranganaya Israelchichee tputs tuztachinllina anoom tuwapamaama. Anshitisin naatarangsin, anushsha Balamash pang' kuseerusin, ashpari k'kuzee kamanirangiya.

8 Balamsha, Ashiriya, musá naarintspa. Na in zar nishurtama maangints. Nuwma Apanllpatama yasachimasima. Waana Apanll nuwaa amchimasaja

* **22:5** 2 Pitoru 2.15-16; Utaásа 11; Apanll wanichu anu 2.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

nuwshat anuritam na siyaa kamanchintspa, Balam tárangiya. Mowabshuchsha urkar, mishat Madiyanshuchtam urkar ashirusin, Ashiri nishuri maayani, tárangusin, anshuri Balamash maaranganaya.
9 Itaru, Apanllsha Balam maarangu anush yakayaru masharangiya. ¿Chakshitisin an tputs shiyash pangish shaneeranaya? tárangu,
10 Balamsha; Balak Mowabshuch, Sipor wip k'kuzee kamachtayaru, anoom nuwangaz kamanini atusin kusateeranaya.
11 Ambcha kurakash Balakash watsapun Ijiptoshuch tputs shitungeeshinusin, wazapanisin naanaatarandsin, anushsha kuseersin, Balak nuwaa kuruzku, Naanpa, mang átza. Nuwsha amb kuseeri, tputsee tayutaritkachuri, zutakchuri, anush uwshat Balak pachakchusin, tashitungayarusin, anush tsap kasachinllina. ¿Nuw amb ashtachee? tárangu,
12 Apanllsha Balamaa; Nda, amb shiy naarinllpa. Anpat tputs ipuninllpa. Ambchee tputs mantsir tsiyatinllpa, watam nuw ambchee tputs kapung chinakinawa, tárangiya.
13 Ashirucha, anuritam putamsha taraseechu, Balam chiyzayaru, k'kuzee kamanimapaneetsi Balakaa tiptsir kamanirangiya. Waana Apanll Taarashipan nuwaa tárangeeja; Shiy amb naarinllpa yap naakchinllina ambi, tárangcha. Ashiri siy saanpeetam tsapunis kanapungsints, tárangiya.
14 Kurakshitisin Mowabshuch, Madiyanshuchtam wapitam yuwari kurak Balak táyaru anuritam kanapuranganaya. Kuseeramchusin, Balamaa kamaniranguni, nda iyapa kusamaam zandarangiya. Kapunguri ngatarangiya, táranganaya.
15 Itaru, Balaksha kurak nda sambaytarangiya. Yusur mishat kurak yamayaru, zanganirangiya yuwanandarisha kurak putiteewa ipuseeru, annandarisha wazapanshitisin naataranganaya.
16 Naayarusin, Balamashsha kuseeramatssin táranganaya; Kurak Balak, Sipor wip shiyaa táranlleeja; Naanpa táranllcha. Nuwap kusamaam ngattapa, átcha.
17 Nuwshat kapungunasha kurakaam ínachima. Yuwangzitam zandku anootstam panachima. Itaru, naanpa. Nuwash kuseeru, ashpari nee tputs tuztaramchu, tputsee ashpari tayutaritaramchu, anush nuwshat amb ashtachima, ambtanda táranllu, kurak Balaka shiyaatsi Balama táranganaya.
18 Itaru, Balamsha; Nduni. Wandtaati kurak Balak nuwaam urkiree mbamashee oroo kurakush pang' kapungush tatsitaru, ashpari in panachinllpa, atitaati, nuw nda, ayu ashiri istachinllpa, nda táchina. Izuuru ngatamari ngatkina. ¿Tamareeja Apanll waana Taarashipan paru, nuw amb ashtachee? tárangu,
19 itaru ashiritaa, nishuri maangimasints ashpartis. Nuwma yasachimasima. Waana Apanll Taarashipan amchimasaja yusurshita, mang tárangu,
20 psaansha Apanll Taarashipan Balamaa yakayaru, yusur tsiyatarangiya. Watam shiyangaz tputs naatarandsin kusataranganawa. Ashiriya, shiyshat káyarush, tachiteerush, napashintsi. Itaru, yuwamari nuwaana kamachtarangi anumari shingcha. Aranginaa shirinllpa, tárangiya Apanlli.
21 Balamsha anuritam putam taraseechu chiyzayaru, uxinashee burrumun ush wayayaru, anumun kuxineeranllu, Mowabshuchish kurak tachiteeranllu,*

* **22:21** Matiwa 21.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

22 anumun wipunasheemsha tsimbunatam, waanaatsi tiptsir machirangiya. Itaru Apanllsha waa kapung tsiyantarangiya. Ashirucha, Apanllsha waana wasundururee zanganeeru, ngootsip, yap naayaranllu amb apus ngoots apusanand Apanll wan xiyeeru, kámanarangiya.

23 Burrurinshitini Apanllee wan parangiya. Ngoots kámananaru, wachirur uwish payuru, xixeew ashirangiya. Burrsha naamaam xararangu, mzatsipsha ngoots pshtuyaru, naarangiya. Itaru, Balamsha; Natu, wapitam kanapeerush, ngoots watsinsapirisha naangi, tárangu, burrureetsini yasinpat yáyaru stee stee ashirangiya.

24 Yusur watsinsaptam naayarandsin, Apanll wan apussha yusur yuwaatssha ngoots shunlli anootssha apusanand kámanayaru xiyarangiya. Yuwaa ngoots kizpur shunlli wingunung patumbichpa kámanamanandari shurangaru, arangtach wing, arangtach wing ashiru, kizarunsha ashirangtamta minungichich ngoots kizarunandari shurangaru, minungichichsha ngoots kizarunatam shuranguru ashiru anoo apusanand Apanll wan kámanarangiya.

25 Burrsha iriptaranllu, Apanllee puniku, piyam ktapinganll ashku, patumbchimun ktukamchu, Balam upaz patumbchimun tuw ashirangu, Balamsha yasinpat yaranllu, yusur pzkoorangiya burrureetsini.

26 Itaru, Apanllsha yusur imazat sheeranllu, yuwashunasha apus ngoots kizpurinasha shunlli, izuuru minungichich watandaram tawineeru, naamaam pinasinaashtaa, minpiyeemtaati ngoots ktapumaam ndunarirtanashta anu kámanarangu,

27 burrsha paranllu, anootsirisha kuxinta sheeru, apusanandarishta ngoots pumayarangiya. Balamsha kapung tsiyantarangu, yasin yarangu, burrureetsini kizpur pzkoorangiya.

28 Ashirucha, Apanllsha burroo waana tutsiyatstarangiya, Burrsha: ¿Mayaamsha nuwaa pzkooksha? Na nipat nuwaa tuchip pzkooyanllshawa, tárangiya.

29 Balamsha, Yuwamand nuwaa mantsangayarish anumand ashkina. Waanari k'chiru payururi, uru naturi shiyaa k'chirpa kayungataruri, pachayarunll, kasachinlla, tárangiya.

30 Itaru, burrsha, Nuw shiycha chinish. Urutamari nuwamun kushi chipayarush naatariniya. Shiy nuwaa yasaktamsha. Nda nuw shiyaa minumtiyam sirú naakuni, nda shiyaa mangish tamantsangtarina. ¿Antaati nuw shiyaa amb ashtareezi? tárangiya. Balamsha anootsinaa, Zuraktishcha, tárangiya.

31 Ashiriya, Apanll Balamaam waanaatsi tuyamandamaam zandarangshita. Balamsha nap ashku, xixeewu wachirursha payuru, apusanand ngoots Apanllee wasundurur parangiya. Balamsha anoo paranllu, puniranllu Apanllee tasaseeru, tsapush much timuchta ashirangiya.

32 Apanllsha; ¿Mayaamsha chineetsish burrureetsish tuchip pzkooyanllsha? Nuwcha ningeem naatarani, ngootsee kámanakamchi nda arang tushiymaama aturi, watam nuw yasaranginawa yuwaa mangish mantsirimash chinarangish anootsi.

33 Chinshitish burrurish nuwaa parangu punirangiya. Ashirucha, piyam ktapurangu washunand tuchip ktapeenlliya. Ndunnaari ashiru, uru na shiyaa pachayanllinaparina, tárangiya.

34 Balamsha Apanllee wasundururee; Ashiri nuwaanaa yutaritshishish pantsarangina, watam nuw nda yasaranginawa yuwaa ngootsish apus

kámanarangish anootsi. Wandaya shiyaam yutarit nuw ashkuri, ashiriya nuw kanapuchshaparina, tárangiya.
35 Itaru, Apanllsha; Nduni, naamaam waritariya, watam naayaranll-
shawa. Yapiri tachiteeranllish ambiritam tchitancha. Itaru mangiptishpa.
Yuwari tárangi anuritam payungcha, tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Balamaa apus tuxararangu anootsi.

Ashiriya, apanllpan Balam sur Balakash watsapun kusarangu anootssha na kamanchintspa

Balam yuwash kurak Balak tiptsiree zanganirangu anush tachitarangiya.
36 Ashirucha, kuraksha Balak yuwaa Balam naanchu anoo mazinarangu,
¡Xa! Apus chamayangati átu, uwshat káyaranlltam apus yakat Mowabash
yuwash kung sur Arnón taarangu anpatari tsap tasasarangu, anush
chamayangarangiya.
37 Chamayangayarusin, Balaksha kurakpatatin Balamaa tárangiya. ¿Tamak-
inaarish nda musá kusarangsha? Zapan zar zapshtarangshawa, watam
nuw wanip tputsireetsi zanganiranguri, shiyaa xapoorangi. Mangishish
¿antaati amb nuw naakchuri, nuwaam kurak Balak maachta panacheeja?
ndambaree, tárangpasha. Napa nda musá kusarangsha, tárangiya.
38 Balamsha; Zuraksha. Itaru, yuwamari Apanll nuwaa kamachtaku
anumari nuw tsiyatchima, tárangiya.
39 Anumunsha Balam Balakpa ipuneerandsin ambirishat tsap Kiriyat-
Hosotapsha naataranganaya.
40 Amb kurak Balak tiptsiree kamachtarangiya; Wakar pchangints. Opee-
jatam pachangints. Sheerus, Balamaam panashinints. Waani wipunasheem
yuwaam macheetu kurakawtamsina anoom wani panap. Muchchurshitisin
apanllputsee ungirtapana, tárangiya.
41 Putamsha taraseechu, kurak Balak Balamaa yamayaranllu, machipsha
machtarangiya mach sur Bamot-Baal tána ambshita. Ambshat machip
naayarusin, anumand machimand yapeeja Israelchich taarana atusin na-
paranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchichingaz nachungarangana anootsi.

23

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Balam Israelchichee wanasir tsiyatarangu anootsi

1 Balamsha tárangiya; Nish patumbich 7 xanateerush, anumun wakar wip
karupanawari 7, misha opeejsha karupan cietitam pachayarush muchingi,
tárangu,
2 kuraksha Balak anuritam ayu táyaru, yuwaa Balam kamachtarangu anoo
tuminurangiya. Maacheetsi chinuzee wip karupanawaatsiri waya waya
ashiranganaya. Sheersin, muchiranganaya.
3 Muchiramchusin, Balam kurakaa Balakaa tárangiya; Musápa. Shiy
neetsiritamapa. Nishuri kutapandama. Nuwaanitarisha minumarishti
naachima. Pangatamasima. Apaz Apanll nuwangaz chamayangati
átu naataranu. Ashiri yasatamasima. Na yasaramchuri, shiyaatssha
kamanchinllpa yuwaa waana Apanll nuwaa kamachtakachu anootsi,
tárangiya. Táyaranllu, Balam ambirisha machip apusapsha, yap tputs ndunari
amb, machip káreeru naatarangiya.

4 Anush machish kuskamchu, Apanllsha Balamash yakarangiya. Bal-
amsha Apanllee parangu, tárangiya; Shiyaam Apaa, maacheetsi muchpani
táranguni, 7 patumbchee xanataranganiya. Sheeruni, wakaraa, misha opee-
jaatstam karupan minam, minam sheeruni, wayaranginiya. Ichingaru
yuwash 7 xanatarangani anush ashpari wayaranginiya, tárangu.
5 Apanllsha: Balamaa, shiyshat waptam kurakpitam Balakap
kanapeerush, kamanimancha. Yuwari nuw shiyaa táyachi anuritam nuwaa
kuki kamanishini, Apanll Balamaa tárangiya.
6 Balamsha anuritam kanapeeranllu, yusur Balakaa chamayangarangiya.
Balaksha anshuritam tiptsirpa Mowabshuchpa tputs Balamaam kutaksin,
shanee ashiranganaya. Balak kutaku, xixeew ashirangiya.
7 Ashiri Balamsha tárangiya.

Nuw tsapunshish, yap zar yaku amb, Aramush taaranguri, kurak Balak
Mowabshuch tputs nuwaa kuruzurangiya. Ning nuwash kusangcha.
Kuseerush, nee tputs Israelchichee zutayaru kasachpa, tárangu, Akopar-
inchichee tputs mantsir tsiyatamaam zandarangiya, tárangiya.
8 Itaru, nuwsha ¿Tamari amb sheeruri, tputssee zutambeeruri kasachee?
¿Antaati nuwaa Apanll; Tputssee zutambeerush ksangi, ateeja? nuw amb
ashtapi. ¿Antaati Apanll nuwaa mantsirimash chinamaam kamachta-
keeja? Apanll nuwaa wanasirimshireetsima kamachtarangiya. ¿Tamari
nuw Apanllee kuk kapeetchee?
9 Nuw machimand káreeruri, naparanguri parangtana. Tputs waza-
pansincha. Nuw ashpa tputs patareezi. Waanapa Apanll tiptsiriya. Napa,
ashpisin taarana minpicheewtampasinaya tsapuranas tputsiya.
10 Izuuru ashpiri tsap puyumboo, ¿tamari ashpa tputs taachchich?
Ashirucha, nuwsha anungaz támarakuri, tamangsinda tsipapi nuwsha am-
bitam ashtapi túri támarakshina, Balam Balakaa tárangiya.

11 Kuraksha Balak Balamaa tárangiya; Nuw shiyaa kundarareemi tuzta-
maam kuruzurangina. Shiyshat nish ¿tamakshasha? ¿mangutaritashuwa paka-
tush kusarangshawa? Napa; anoow tputs shiy kis chinampatari tsiyataksha.
Nuw anoomaja shiyaa kuruzurangi, tárangiya.
12 Tárangu, Balamsha; Zuraksha. Nuw tárangina shiyaatsi; Yuwamaritam
Apanll nuwaa kamachtaku anootsiritam nuw tsiyatkina, tárangiya.
13 Itaru, Balaksha anoo nda kis mazinamaam zandarangu; Ashiri pzaya.
Yusur nuwapasha ipuneeruni, piyamsha mach naayani. Iturpiyaruni pa-
keeni. Amb naayaruch, pamaam waritartamparee. Itaru, nda ashparta
tputsi nda pangachchee. Chawpimaritaa zutayarush ksangi atina, tárangiya.
14 Táyaranllu, kurak Balak Balamaa piyamsha mach machirangiya mach
sur Pisgapshita. Ambiri machimun káriranganaya. Anumun káreersin,
ambirisha yusur, maacheetsi muchpani, atusin, patumbchee yáyarusin,
arangich tsimbun matayaru xanatarangana. Sheersin, wakar wip, opeejaat-
stam karupan Apanlleem muchiranganaya.
15 Ashiramchusin, yusur Balam kurakaa Balaka tárangiya; Ashiri shiy
musá neetsiritamapa nishuri patumbchirishish xanatamash kutapandama.
Nuwma nuwaanitarisha naayaruni, pangatama, yapeeja Apanll nuwaa
yusur chamayangachinda, tárangiya.
16 Táyaranllu, waanitarisha naatarangiya. Anushsha apus Apanll Balamaa
chamayangayaru tsiyatarangiya. Natu wapitam kanapeerush, kamanishini
kurakaa Balakaatsi yuwaa shiyaa tsiyatarangi anootsi. Ashpari tatsamooru

kamaningcha. Yaptam shiyaa tárangi anooritam kamaningcha, Apanll Balamaa tárangiya.

17 Balamsha wapitam kanapeeranllu, yusur Balakaa chamayangarangiya. Balaksha anshuritam tiptsirpa Mowabshuchpa tputs Balamaam kutaksin, shanee ashiranganaya. Balak kutaku, xixeew ashirangiya. Balak anush yusur masharangiya; ¿Natuwa, Apanll shiyaa amkimta? tárangiya.

18 Balamsha ashparitam yuwaa Apanll tárangu anoo kamanirangiya. Shiy Balakaa, Siporarini wipaa, nuwaa kuki kaapa mazinangandama;

19 ¿Nitaati Apanll chiy tputssich tamapari ashireeja? Apanll nllitari chinamaam nda yasariya. Nduntam ngichimaam yasariya. Yuwaatsimari tsiyataku anootsimari payukiya. Urutamari kukoo tumineernand kasatariya.

20 Apanll nuwaa itsinsaru kamanirangiya; Ambchee tputs kapungtanda nuw chinaki, tárangtanda. Átu anoo ¿nuwshat tamayareezee? Watsta Apaa, ambcheem tputs istamaama ¿tamaree nuw táchee?

21 Ichingaru Israelchichee tputs yutaritshishirini tachingeeru, ngichiz ndunarsha kasarangiya. Ambich tputs ichingarusin Akoparinchichinandari wachinllinu. Waana Apanlltam Taarashipan anshuchee kapung ksutkiya. Ashirucha, anshuch tputs ichingarusin Apanllee; Iycha kurakarini, atusin, urkareem ínakanaya.

22 Tor watarimash witspatari waanaatsi tapachindaru ashikpaz ashiru Apanll Israelchicheem ksutkiya.

23 Waana Apanll tiptsiree Ijiptosh tsap tashitungarangu, anshuch tputs ichingarusin kizpurinandaritssin taaranaya. ¿Tamamaja tputs anoo kasiku kasich? ¿Tamayareezich anshuchee tputs zutaychich? Zutamaam pinasa, watam Apanll waana ksutkuwa. Ashirucha, chiy Israelchichee tputs támaam waritariya; ¿Siyaamam wanip Apanll istaranga? Urutamari ambiri ashishtar ashtachiya, táchchi.

24 Ashirusincha, anshuch tputs Israelchich ichingarusin kizpurinandaritssin taakanaya. Tumuz ashiru yáyachu, nda kapamaam waninda. Izuuru zamari zayaru, kapunguri katungkeeru, tazazayaru, ursiree wayaru, mapiysha maamawamach ashtaru, an tamaparee ashiritamsin, nda nizimaam yasaranaya. Ashirucha, ambchee tputs kasimaam wanindaja táshina, mang ántar ashirangiya kurakaa Balakaatsi.

25 Balaksha tsiyantayaru; Zamangi, Balamaa. Shiy zutamaam pinasakush, ¿mayaamshtaja wanasir tsiyataksha? Ashiriya, zamayarush taangi, tárangiya.

26 Balamsha; Nda, amb tárinllpa. ¿Mayaamshitaja Apanll nuwaa nda kamachtaru, nuwshat nuwaanitari msangeeri amb ashtachee? tárangiya.

27 Ashiriya, yusur Balak nda sambaytarangiya. Naani, yusur piyamsha machchinllpa minupsha machi. Apaz amb naakchuni, Apanll shiyaa kamachtakachshita Israelchicheem tuztamaama. Pzaya, ambsha yachani, mang tárangu,

28 kurak Balak Balamaa minupsha mach machtarangiya. Mach sur Peyorapsha amb tsap puzap machimand ichingaru tsapoo pamaam waritarangiya.

29 Yusur Balamsha kurakaa Balaka kamachtarangiya; Na yusur patumbich tsimbun matayaru xanatangi. Sheerush, wakar wip karupanaw 7 pchangi. Opeejshat karupan ashpatam pchangi. Amb sheeruni, yusur mucheeni, mang tárangiya.

30 Ashirucha, Balaksha Balam táyaru anuritam wakaraa wip 7 pachayaru, opeejaa karupanaatssha ashpatam pacharangiya. Sheeru, patum-

bchishshat yusur minum, minum sheeru, xanateeru muchirangiya.

24

1 Itaru Balamsha, yuwaa Apanll Israelchichee kapung chinarangu, ksutarangu anoo yasarangu, nda Apanllpa yusur tsiyatamaam zandarangiya. Ndusha tputsee, Apanllpa tsiyatatama, tárangiya. Wazawapsha napku, Israelchichee tputs shaneeru parangiya.

2 Israelchich tputs wazapan taarusin parangiya; tiptsirinandari waanitam, misha tputs tiptsirinandaritam waanitam ashirusin wazapan taarusin parangiya. Apanllsha Balamaa tutsiyachtarangiya.

3 Ashirucha, Balamsha Apanllee kuk tsiyatarangu;

Nuw Balamtana, aparshiti sur Biyowarcha. Nuw napkuri, maachee ichinguru pakuri, kapung natstakina.

4 Nuw pamazukpaz ashkachuri, anush natstamaam waritakina. Apanllee kuk mazinakina. Nuw pamazoorangi anush yasarangitamna. Apanllimari watam kizpuriwa. ¿Chakaja uwaapa waritach? Apanllimari waamari kizpur taakiya.

5 Mishat, anin tputs ichingarusin Akoparinchichcha wachinllinu. Kizpur wanasirinand taaranaya; taárashshitisin wanasiritam taaranaya. Tatsumim yasin patarich ashiru watambur shurangaru, tambta tambta ashirusin, wanasir taaranaya.

6 Napkuch, ambiri watambur shurangatarusin, kuyan kungumun wing kuyantaru wanasir patarich ashiriya. Waanapari Apanll amuy kungumun wing wayayaru, Israelchichee kasarangiya. Napa; karipan kungumun wing shurangaru, patarich ashiritamtaya.

7 Ashiriya, waamaritin Israelchicheemaritssin, ayamtaatiya uwaamin kung nda pishtatanlliya. Anchichtam kungoo tipayarusin, tatsumimarish mazarish kanachtachinllinaya. Mishat, urkarshitisin kizpuritam taariya. Wamari kurakaa Agagaa kasiriya. Wamari kizpur kurak taariya.

8 Tor watarimash witspatari kizpur waanaatsi tapachindaku ashipaz ashiru Apanll Israelchicheem istakìya. Waana amuy Apanll Ijiptosh tsap tashitungayaru, ningsha tsap wayarangiya. Waana wizpurirnee panarangu, uru undararpa waratkatssin, waamaritin undararee kachingchinllinaya. Wanapuwaa chpambeersin, k'chirpungpasha kayungku shitarusin, waamari kasichinllinaya.

9 Kanusakshitisin, tumuz manginshuch kázamash tamatarpari ashirusin, maakururtar ashchinllinaya. ¿Chakaja anoo naattu ituyamataru ituyamach? Chiynaa tputsich Israelchichee wanasir tsiyatkuch, Apanllsha chiyaatstam wanasir ksutchiya. Itaru, tayutaritkachuch, Apanllsha chiyaatstam zutakpaz ashtachiya,

Balam tsiyatku ántar ashirangiya.

Ashiriya, na yuwaa Apanll Balamaa tutsiyachtarangu anoo kamaneena.

[Ashiriya, nuw Móysisi: wapparee, atina siyaatsi. Na kamaneena yuwaa Israelchich apusash masaru taarangana anootsi.]

Tsiyatsis tayusima anu
Kirak yuwaa Tsiyatsis tayusima anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Móysisarini anoo kiraka yandarangiya. Apanll wirkar Tsiyatsis Tayusima anoo kamankiya, Israelchich tputs sirútama táranganaya. Itaru, natsha ashpatam tputs, ¿Nitaati Móysisarineeja yandarang? atanaya. Tputs zapancha washunand yandarangana, átssincha. Atitaateesinaya, in zuramari Apanlliritcha kuku.

Móysisarin pakich tsipamaam pishtarangu, anush Apanllee kamachtamarineetsi tayusirangiya. Ashirucha, nee kiraka, Tsiyatsis Tayusima, sirútamasaritaa átaranaya.

¿Chakaama yandarang?

Móysisarini Israelchicheem yandarangiya. Israelchich tputs Kanaanash tsap pshtumaam kayumarangu, Ortagamun wing taarangsin, anush Móysisarin Israelchichee kapung waneerangiya. Apanll siyaa apusash 40 masach ksutarangiya. Siyaa kapung istarangitaa, ashiritaa siysa nda zurampatari Apanllee kuk payurangsa. Nimunarisha Kanaanash tsap taakchus, uru Apanllee kuk payungtsa. Ndunnaa ashkus, kiyung kachiykus taatssa, Móysisarini tárangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Móysisarin Israelchichee mang' p'tsimaam yandarangiya. Móysisarin Israelchichee tputsi waneerangiya. Uru saanpatatis nuwaa kuki kamaningtsa. Uru payungtsa. Apanll siyangaz kapung zandarangu, siyaa kizpur chinarangu, siyaa waama tiptsireem ínarangantsa. Ashiriya, kukoo kpitintspa. Na nimunarisha zurampatari chinangtsa. Wandaya Apanllee Taarashipani chinapani atinaareesa ashiru, zurampatari chinangtsa. Ashkachinaareesa, kisshapari taatssa. Wandaya ngatkus, piyartach tputs tamapari ashirus taakus, tsipatsiptar ashkus taatssa, tárangiya Móysisarini.

¿Mayaatseeja kamanik?

Móysisarin Israelchichee tputs kapung waneerangu, tuchip tsiyatsis wazuran kamanirangiya.

1. Tsiyatsis Tayusima 1.1—4.43: Tsiyatsis chtaru yuwaa sirú Apanll kapung istarangu anoo kamankiya.
2. Tsiyatsis Tayusima 4.44—29.1: Tsiyatsis tsimbunarini yuwaa Apanll nuwaa kuki payumaam piy shingtsa, tárangu anoo kamankiya.
3. Tsiyatsis Tayusima 29.2—30.20: Tsiyatsis kuzizimun yuwaa Apanll Israelchichpa tputs amikurtarangu anoo kamankiya.
4. Tsiyatsis Tayusima 31.1—33.29: Móysisarin Josueyarinee kurakaam ínarangu anoo kamankiya. Mishat, yuwaa Israelchich tputs zapish Apanllee kuk kapung ngatchinllina anoo wasina Móysisarini waneerangu anoo kamankitamta. Shat, yuwaa Móysisarin yaseesshshee kis yaseerangu anoo kamankitamta. Shat, yuwaa Móysisarin Kanaanaa tsap pakeeru, Israelchicheem tputs Apanllpat tsiyatarangu anoo kamankitamta.

5. Tsiyatsis Tayusima 34.1-12: Yuwaa Móysisarin tsiparangu anoo kamankiya.

Móysisarini Israelchichee waneero, tsiyatsis tayusirangiya

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Móysisee, tsapuneemis kapung panachintspa, tárangu anootsi

1 Israelchich ndatuma Ortaga kung kitarusin, Móysis nee tsiyatssee Israelchicheem kamanirangiya. Kung Ortagumun, yap zar yaku amb taaranganaya, tsap Arabashu, watsapuni. Anushsha tsap tputs yaktarini zapan taarangtamta. Ansha yakat sur Parána, misha Tofel, misha Labana, misha Jaserotee, misha Disapa, aship taaranganaya. Arachichsha yakat Suf taarangtamta.

2 Anshat mach Orebamand káyaruch, Seirshuri machish naaruch, 11 zar maayaruch kusamaam waritakiya yakat Kadés-Barneyashu.

3 Iwamun Israelchich Ijiptosh tsap shitungarangana anumun iwaz, 40 masach tushiyramchu, anumunsha 11 tsup kaneeschiri yáyaru anush Móysis Israelchichee Apanllee kamachtamarini, yusur tayuseeru ichingaroo kamanirangiya.

4 Ndatuma kung Ortagap kusarusin, Móysis wasundurur Amorrewshuchpa kurak Sihonpat waratarangsin, waamaritin kasirangusin, Sihonaa pacharanganaya. Ansha Sihon yaktash Hesbonush taarangiya. Arangsha Móysis Basanshuchpasha urkar, Ogpa waratarangsin, waamaritam pacharanganaya. Ansha kurak Astarotash yakat taarangiya, Edreyash watsapunu.

5 Anumunsha Israelchich yap zar yaku amb kung Ortaganung, Mowabash tsap taaranganaya. Anush Móysis Apanllee kuk tiptsireem yusur tayaspataku tárangiya.

6 Iyshat tsap Orebash, Sinaytam suru, taaranguni, anush Apanll iyaa tsiyatarangiya; Siy nish tsap zapancha zar taayanllis.

7 Ashiriya, ashparitis maachiritis yáyarus, natu machip Amorrewap tsap mikeerus naangints. Amb siyaam tsap sur Araba zapan taararutariya. Arachichsha kungoo Ortaga tsap mach, anumun tandsatam taaritamta. Mishat, tsap Negueba taaritamta. Mishat, maranung tsap, Kanaanshuchpitam watsapun taaritamta. Libanshuchpitam tsap, mishat kung kapungumashpitam Eufratisip tsap taaritamta.

8 Aship an tsap nuw siyaam tsapuneemis panayana. Ashiri natunaa naayarus, siyamari tputsee kasiyarus tsapuneemarishtis yáttsa. Watam nuw Zurampatari, sirútama zitaminarineetsis Aprahamarineetsi, Isaakarineetsi, misha Akoparineetstam arangeem chinllineemtamtis panachima tárangi anoo. Ashiri na in siyaamsha tsapuneemis panachintspa, Apanll iyaa tárangiya, Móysis tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Móysisee, tsapuneemis kapung panachintspa, tárangu anootsi.

4

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Móysis iyamari Apanllirini kizpurcha, tárangu anootsi

1 Móysissha: Na Israelchichis mazinangantsa. Nuw siyaa Apanllee kamachtamarini itsinsaru kamanirangina. Ashiri siysa tuminungtsa; kukoo payungtsa. Sirútama Apanll zitaminarineetsis, nee tsap panachintspa, tárangu, na anush tsap siysa taakchus, wamachtasheetstam payukus, urutamari anush tsap wanasir taatssa.

2 Yuwaa tsiyatsis kamanirangi anoo siysa minumtiyam tsiyatsis arangeem wayarintspa, misha minumtiyam kpitintspa.* Tatsamooru yuwaari Apanll kamachtarangu anuri payungtsa

3 Sirútama Baal-peorush taaranguni, iyashuch tputs zapan anshuchee apanllputsirini ungirtaranganaya. Anumand Apanllsha ichingaru pacharangiya. Anoo siysa kchiptis parangimandis.

4 Itaru, siysa Apanllee nda kasarangsa; apanllputsish nda tachitarangsa. Wanasir Apanllee kuku payurangsa. Ashirucha, siy ashparitis na wandari kchitis taaksa.

5 Ashiriya mazinangtsa; yuwaa Apanll nuwaa kamachtarangu anoo nuwsha siyaa kamachtamarinee ichinguru kamanirangtana. Na siysa tsapunpis pshtumaam waritayanlltanda. Ashiriya anush taakchus, uru Apanllee kuk tuminungtsa.

6 Tatsamoongtsa, misha tuminungtsa. Siy amb ashkachus, tputs siyaa, In tputs tamara, mangpatari taakanaya, táchapsinaya. Apanllee kamachtamarini mazinaksin; In tputs zurampatari yasampansincha, misha chinampansincha, siyaa táchpasinaya.

7 Watam Iyamari Apanllirini iyaanshutari watsirit taakuwa. Itaru, minpichsha tputs iyapat Apanllirini tatsamaam wanindaja. Iyamari Apanllirini kizpur iyaanshutari watsirit taakiya. Iyshat tsiyatamaam zandkuni, mikeeruni tsiyatkiniya. Araptaa naakuni, itaru Apanllsha anshutamta napkiya.

8 ¿Tamamaja tputs watsapun kapungutaatiya tputs zapantaatiya taaksin, Apanllee kamachtamarini tputsee mangoo itsinsar yasamaam taar? ¡Waninda ja! Yuwaa nuw siyaam na tayaspataki anoo tputs nllitarit mazinatarazinllinaja. Itaru siyamari yasaksa.

9 Ashiriya, na siy mangiptis taangtsa. Yuwaa tsiyatsis kamanirangi anoo mbizarintspa. Ayamtaatiya Apanllee kuk kasarintspa. Mishat, Apanlleetstam wizpur parangis anootstam mbizarintspa. Itaru, siynaa ashparitis ipareetsis kamaningtsa. Mishat, chinllineetstamtis arangeem tayaspatangtsa yuwaa Apanllee wizpuri parangis anootsi, Móysis Israelchichee waneeku tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis iyamari Apanllirini kizpurcha tárangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Israelchichee waama tiptsireem ipusarangu anootsi

10 Mishat, Móysis Israelchichee tárangitamta; Siy yuwash machish Orebash taarangis, anpur Apanll nuwaa; Shiysha ashpari tputsee tushaneengcha. Tushaneerush nuwaa kuki kamaningcha. Tputs nuwaa kuki mazinakchusin, ichingaru zari k'keetsi payuchinllinpa. Sheersin, arangeem wipaamshitisin anuritam nuwaa kuki tayaspatachinllinpa, tárangiya.

11 Siysat ichingarus mach Orebamand kayumayarus, napkus, machsha kapung kurakataru, sumas íwar kshungataru parangsa. Msassha tuwap, kizpur kantsirpi machee purangiya.

* **4:2** Apanll wanichu anu 22.18-19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

12 Apanllsha siyaa yuwash sumas kurakataru anush tsiyatarangiya.*
Siysa Apanllee kuk mazinarangitaatis, itaru nda waanaatsisha wach
parangsa.
13 Anush Apanll; Nuwaa kuki payukinareesa, nuwsha siyaa; Nuwaanacha
tputsiri táchima, tárangiya. Táyaru, kamachtamarinee minam chung siyaam
kamanirangiya. Sheeru, patumbchimun yandarangu; Na siysat anoo yasa-
yarus, urutamari tuminungints. Nuwaa kuki payungtsa, tárangiya.
14 Sheeru, Apanll nuwaatssha; Shiysha Móysisee nuwaa kamachtamari
tputsee tayaspatangcha. Tputssha anuritam yasayarusin, Kanaanash tsap
taakchusin, anuritam k'kuz payuchinllinaya, tárangiya.
15 Yuwapur mach Orebash Apanll wandari amuyari siyaa sumas ku-
rakataru anush tsiyatarangu, anpur nda minumtiyam maachee sumasush
parangsa. Kukootsimari mazinarangsa. Ashirucha, nuw siyaa paptsa,
mangiptis taangtsa atina.
16 Maacheetsi ungirtamaam tinarintspa. Tputseem kamuz ashiru, misha
kiz ashiru tinayarus, anoo ungirtarintspa.
17-18 Mishat, tsapurunasish maachi tsapush taakana anoo, íwarpicheetstam
misha tsapush pshiyrataru anootstam, mishat kayupcheetstam ungirta-
maam tinarintspa.*
19 Mishat, ashiritam yuw kanindap taaru, zari, tsupi, tsangachi anoo
pakeerus, ungirtarintspa, watam yuw ichingaru íwar pakis anoo ashpari
Apanll tinarangiya, ichingaroom tsapurunasshucheem wayarangiya.
20 Siy Ijiptosh tsap taarangus, sumasishpaz ashiru kiyung kachiykus
taarangsa. Itaru Apanllsha siyaa Ijiptosh tsap tashitungarangu, siy kizpur-
tarangus, ngusamb mbammash sumasish pshtam tamapari ashiru shitun-
garangsa. Sheeru, Apanllsha siyaa; Nuwaanacha tputsiri,* tárangiya.
21 Siysa Ijiptosh tsap shitungarangus, itaru siyamand yutaritshishiris
nuwsha tsiyantaranguri, Apanllee kuk kapeetarangina. Anumandsha
Apanll nuwaa tsiyantarangu; Shiy Ortagoo kung arachich Kanaanap tsap
pshtucheezish, ndambaree, tárangiya nuwaatsi. Itaru siyaamam tsapunis
kizpur wanasiree Apanll panachiya. Ashkachu, nuwnaa amb naacheezi.
22 Nuwaana nishuritanda tsap tsipachi. Kungootsiyam Ortagoo arachich
nda kitchina. Itaru, siynaa amb naatssa. Kungoo Ortagoo arachich kiteerus,
naatatssa. Anoo tsapoo wanasiree saanasha ksutamaatsa.
23 Itaru, anush kuskamchus, mangiptis taamatssa. Apanll siyaa; Siy
nuwaa kuki payukinareesa, ashiri nuwaanacha tputsiri taachima, tárangiya.
Ashiriya siysa anoo mbizarintspa. Maacheetsi minamtiyam ungiritamaam
tinarintspa. Yuwari Apanll kamachtarangu anuri tuminungtsa.
24 Watam Apanll siyaa minootssha ungirtamaam pachindkiya. Apanll
tsiyantakchu sumas tamapari ashiru ichingaru muchkiya.* Ashiri siyaa,
Paptsa, atina.
25 Siysa Kanaanush tsap taakchus, anshuri wachinakchus, iparis, mishat
chinllinitamtis pzapaneekchus, ashiri paptsa atina. Zapish yuwashsha
zandkis ansha maacheetsi ungirtamaam tinayarus, yutaritshishee chi-
nakchus, uru Apanllee tatsiyunuchtachpasa.
26 Na nuw Apanllimun sur itsinsaru kamanchintspa, zurampatari
táchintspa; arachich kungoo Ortaga kiteerus, zapan masach Kanaanush tsap

* **4:12** Utaáshucheema 12.18-19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **4:17-18** Romshucheema 1.23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **4:20** Titooma 2.14; 1 Pitoru 2.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **4:24** Utaáshucheema 12.29 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

taakchinareesa, itaru tputsee tinamarini ungirtakchus, tsapunshis zapan masach taacheezis, ndambaree. Apanll uru ashparitaatssis chingayaru kasachiya.

27 Siyaa ashparitaatssis Apanll minpeew tputs watsapun piyamaw zangan, zangan, ashkachu, siysa tsapurunasush pseertarus, uru kiyung kachiykus taatssa. Tsipatsiptar ashkus, pakchimshitis tputsipsha watsapun taatssa.

28 Ambsha taakamchus, tputseetssha tinamarini, apanllputsee ungirtakus taatssa. Yasinaatsimsha, mishat patumbcheetstam tinama, wach nda pamaam yasaru anu, wits nda mazinaku anu, katungtseetstam nda katungamaam yasaru anu, misha kanusamaamtam nda yasaru, anootsimsha siysa ungirtakus taatssa.

29 Itaru, ashkitaateesa, kaapaniri mangiptis chinayarus; Apanllee mangoonpi, átus, zuramarpatari wanasir chinayarus, Apanllee mashkus, Apanllsha uru siyaa mazinachiya.*

30 Ichingaru zar kiyung kachiyarangus, Apanllee kuk kapeetarangtaateesa, itaru mangipashtis chinayarus, yusur Apanllee mangoonpi átus, kukoo payukchus,

31 Apanllsha, watam nayanimpaniwa, siyaa kasacheeja; siyaa tpachingacheeja, ndambaree. Watam waana kuk zitaminarineetsis tsiyatarangu; Siyachchee nuwaanacha tputsiri, táchima, Apanll tárangu, anoo izuuru tuminchiya.

32-33 Mazinangtsa; Apanll siyaa sumasush tsiyatarangiya. Siy Apanllee kuk mazinarangitaatis, itaru nda tsiparangsa. ¿Nitaati Apanll minoowa tputs ambtamtaja ashiru tsiyatarang? nduni. ¿Antaati tputs ambtamtaja mazinayaru nda tsiparang? Nduni. Sirútamastaa, Apanll tsapurunasee tinarangu, tputseetstam tinarangu anpurta nda minamtiyam Apanll tputsee amb ashiru nda tsiyatarangiya. Wanari siy yasamaam zandkus, ashiri siysat naayarus tputseewa ichingaru tsapurunas mashangtsa. ¿Apanll sumasush tputsee tsiyatku anoo siy mazintaritaatis? Tákchus, tputsshitisin, Nda, anumashee tsiyatsis mazintareezini, uru tputs táchinllinaya.

34 Apanll waanaa siyaa tiptsireem sirútamasari ipusarangu, siyaa Ijiptosh tsap tashitungarangiya. ¿Nitaati Apanll minoowaa tputsee ambtamtaja ashirang? ¡Nda! Apanll siyaa tapachindamaam zandarangu, wizpurirnee kapung tuyamandarangu, siysa anoo parangitamsa. Ijiptoshuchee tputs kiyung yachamaam, tpuxtamaamtam ashirangiya. Sheeru, kundarareetstamtis zapantam tpachingarangiya.

35 Waana Apanll, Tputsiri wizpurireetsi pakchusin, nuwaa izuuru mangoonpana átu, siyaam tuyamandarangiya. Iy Apanllirini Taarashipan minumaritcha. Apanll nllitarit wanindaja.*

36 Waatacha Apanll minumari kanindamand siyaa wanasir taamaam waneerangants anu. Mishat, siyaa tsapush yuwash sumas kurakataru anush tsiyatarangiya. Siysa sumasish Apanllee kuk mazinarangsa. Watacha an iy Apanllirini, arang Apanll wanindaja.

37 Apanll sirútama siyaa zitaminaris kapung chinarangu, siyaatssha nlluranureetsis waama tiptsireem ipusarangiya. Sheeru, siy Ijiptosh tsap kiyung kachiyrangus, uwshat wizpurpat siyaa tapachindarangiya.

38 Waana tputsee wazapaneetstaa kizpureew taakana, anootstaa Apanll wizpurpat tpachingayaru kasachiya. Ashkachu, siysa anush tsap saamatar-

* **4:29** Matiwa 7.7-8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **4:35** Márkosa 12.32 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

isha tsapuneemis amuytatssa. Watam naturita ashpatamtis nish tsapoo
payuksawa. Ashiri amb sheertamtis ashparisha tsap yátssa.
39 Apanll minumaritcha kizpur kanindash taakiya, ichingaru tsapu-
runaseetstam kasiru taakiya. Ashiri na siysa anoo urutamari mangiptartis
chinangtsa. Ayamtaati mbizarintspa. ¿Antaatiya min Apanll wanindaja?
Minumaritcha Apanll taaru.
40 Ashiri Apanllee kamachtamarini, yuwari na siyaa kamanki anuri
payungtsa. Amb ashkus, uru wanasir taatssa. Nlluranurtamsin wanasir
taachinllinaya. Ashkachus, uru anush tsap kis zapan masach taatssa,
yuwash Apanll tsapoo saamatari taarashis panarangu anshuya, Móysis
Israelchichee tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee waama tiptsireem
ipusarangu anootsi

6

Ashiriya, na Apanllee kamachtamarini yuw kasiru anoo kamanchintspa

1 Ashiriya, Watacha in Apanll Taarashipan kamachtamarini. Apanll
nuwaa; Shiysha Israelchichee kamanincha. Izuuru mangoonkusin, tput-
see watsapun taakamchusin, anuritam tuminchinllinaya, Apanll tárangiya
nuwaatsi.
2 Ashiri siysa nuwaa kuki mazinakus, Apanllee urutamari chinakus,
kamachtamarinee payukus, ipartamtis chinllinitamtis anuri payukchusin,
amb ashkachus, uru zapan masach taatssa.
3 Ashiriya, Israelchichis anoo tuminungtsa. Amb ashkachinaareesa, uru
kisshapari taatssa. Siyachich tputs zapan pzapanichpasinaya, yuwash
katungats zapan taaru anshu, kinduratam, anumunsha wakaratam mimir
kung ashiru naantangatu anshuya. Yuwaa Apanll waana sirútama zita-
minarinee; Nuw siyaam tsapuneemis panachintspa, tárangu anoo izuuru
tuminchiya.
4 Israelchichis, na mazinangantsa; Iy kurakarini Apanll Taarashipani
minumari taariya. Apanll nllitarita wanindaja.*
5 Ashirucha, Apanllee Taarashipanee itsinsaru mangiptish chinangtsa.
Chinayarus, uru tchitangtsa. Apanlleetsimarit zurampatari mangiptis man-
goonangtsa.*
6 Ashiriya, yuwaa tsiyatsis na siyaa kamaneenlli anoo mbizarintspa.
Urutamari mangiptis chinayarus taangtsa.
7 Ipareetstamtis urutamari tayaspatata shingtsa. Ichingaru zar pangishis
kamaningtsa. Yuwash naakis, yuwashutam maakamchis, yuwashutam
maarangus chiyzakchis, anush nuwaa kuki kamaningcha. Ichingaru tayas-
patatar shingtsa.
8 Apanllee kamachtamarini kirakamun yandamaa kuwishtis pzungints.
Mishat, charimunis wayayarus tutayangtsa. Izuuru chinamaam, nda
mbizamaam shingtsa.
9 Anumunsha sheerus, pangimunshitis washitungash patuzinazimun
yandangtsa. Wachumunatam shtandashini yandayarus, ksangtsa anuri
chinamaama, Móysis Israelchichee tárangiya.
Ashiriya na Apanllee kamachtamarini yuw kasiru anoo kamaneena.

---

* **6:4** Márkosa 12.29 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **6:5** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 22.37; Márkosa 12.33; Lukasa 10.27 tayusima kamankiya. 1 Wanga 4.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashiriya, na kamanchintspa Apanll nuwaa kuki payukinareesa, kisshaparee Kanaanash tsap taatssa, tárangu anootsi

10 Ashiriya, na Apanll Taarashipani siyaa zangankachu, siyaam tsapoo panachiya. Sirútama zitaminarineetsi, Aprahamarineetsi, Isaakarineetsi, mishat Akoparineetstam, Kanaanaa tsap siyaam panachintspa, tárangu, na siyaam nlluranureemshitis panachiya. Ansha yakat kizpur wanasirimshi misha kapunguw taariya. Ashich siy nda pangutarus,

11 anush pangusush maachi zapan taariya. Nda siy minumtiyam ashich maachta wayarangis. Kungutam waamaam taariya. Nduntaa siy posoom ashich ktsitarus, itaru natsha anush kungoo waatssa. Mishat, mzatsshutam kizarun mishat olivpatam, zapan tatsumim taariya. Aship nda siy tatsumtarus anoo katungkus kis tazazaru taatssa.

12 Amb ashkachus, Apanlleetsimarisha uru chinakus taaksa. Apanllee mbizarintspa. Watam siy Ijiptosh tsap tumuchchurtarangunts, kapung kiyung kachiyrangus, Apanllsha siyaa nayanirangu, tashitungarangiya. Ashiri anoo mbizarintspa.

13 Apanlleetsimari Taarashipani ungirtangtsa. Anootsimari kuk payukus taangtsa.* Zurampatari tsiyatangtsa. Ngutish ngichintspa. Apanllimunari sur tsiyatangtsa.

14 Kanaanshuchish apanllputsirinee siysa tchitintspa; watsta.

15 Watam Apanll siyaa ksutku, siyaa apanllputsee ungirtamaam pachindkiya. Waanariya, apanllputsee ungirtakus, Apanllsha siyaa tsiyantachparee. Sheeru watstamari kapeetchiya.

16 Mangutis, Apanllee tamasingarus, ¿Tamaree Apanll iyaa istach? tárintspa.* Sirútama Masash tsap taaranguni, Apanll iyaa istakeeja, tárangis. Natsha ambtam tárintspa.

17 Itaru, siysa ichingarus itsinsampatarit Apanllee kamachtamarini ichingaru tatsamoongtsa.

18 Ashiriya, yuwaatsimari Apanll waana zandku anoo tuminungtsa. Uru wanasiri taangtsa. Uru ambinaariya ashkachus, tsapunshis wanasirimish kisshapari taatssa, yuwash tsapoo sirútama siyaam zitaminaris, panachintspa, tárangu anshuya.

19 Mishat ashkachus, kundarareetsis siyaa tasaskachusin, Apanll ichingaroo tpachingachiya. Watam Apanll; Siy nuwaa kuki payukus, nuwsha kundarareetsish tpachingachima, waana táranguwa.

20 Ashiriya, siyaatssha zapshita iparis, mashkunts; ¿Mayaama Apanll kamachtamareetsi zurampatari payungtsa, tárang? tákchusin, siysa; Iyaam wanasiriri taamaam kamachtarangiya, tángtsa.

21 Iy Ijiptosh tsap taaranguni, parawarini iyaa ichingurootsini muchchureem wayarangiya. Kizpur kiyung yacharangiya. Itaru, Apanllsha waanpata wizpurirni iyaa tapachindarangiya.

22 Apanll Parawaa tiptsirpatari, maachiritaatstam, wizpurpat tpuxtamaam waneeshee waanaatsi wizpur zapan zangan zangan ashirangiya. Iyshat ichinguruni Apanllee waneesh paranginiya.

23 Iyaatssha Ijiptosh tsap tashitungayaru, minupsha tsapurunas, yapsha sirútama zitaminarineem panachintspa tárangu, ambsha iyaatssha machirangiya. Sheeru iyaamsha tsapuneemini nee tsap Kanaanaa panarangiya.

---

* **6:13** Matiwa 4.10; Lukasa 4.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **6:16** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 4.7; Lukasa 4.12 kamankiya.

24 Ashirucha, Apanll Taarashipan amb ashirangu, iyaatssha kukoo payumaam kamachtarangiya. Payukchinaareeniya, uwsha iyaa uru kisshapari zapan masach taamaam wayachiya. Na in zar tamaru taakaniya, urutamari ashtachiniya.
25 Ashiriya, iysha anuritam Apanllee Taarashipanee kamachtamarinee uru mangiptini tuminkachuni, Apanllee wamachtash tatsamchiniya. Sheeruni, kisshaparee washunand tatsamooruni taachchee, tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll nuwaa kuki payukinaareesa kisshaparee Kanaanash tsap taatssa tárangu anu.

7

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Israelchicheetsimari tiptsireem ipusarangu anootsi

1 Ashiriya, na Apanll Taarashipan Kanaanaa tsap siyaamsha izuuru tsapuneemis panachiya. Anush tsap tputs zapan kizpurinandari taaranaya. Hititshuch, Gergesewshuchtam, Amorrewshuchtam, Kanaanshuchtam, Feresewshuchtam, Hebewshuchtam, Jebusewshuchtam aship tsap tputs kizpurinand taarana.* Siyachchimand kasiru kizpurinand taakanaya. Itaru, Apanllsha anoo ichingaroo tpachingachiya. Siysa anush kasiyarus taatssa.
2 Ashiriya amb naakchus, Apanllsha siyamari kundararreetsis kasimaam wizpuree siyaam panachiya. Ashkachu, siysa tputsee nayanirintspa. Anshuchee izuuru tpachingangtsa. Mishat, anchichpa tputs pakchiyam ipuneerus tsiyatintspa.
3 Anchichpat nutsas pzapaneerintspa. Ipartamtis kamuz misha kizatam anshuchpa yamamaam izuuru watsta, tángtsa.
4 Watam ambinaariya ashkachus, anshuchee iparis yamakchusin, ipareetsis; Apanllee ungirtamaam watsta, táyarusin; apanllputseetsimsha ungirtachinllinaya. Ashkatssin, Apanllsha tsiyantakchu, uru siyaatsirisha wanichiya. Ashinuri kachich mtsa ashtarich ashinuri siyaa kapeetchiya.
5 Itaru, siysa anush taakchus, apanllputseem, yasinaa tinama, misha patumbcheetstam tinama, ashpari sumasush kapeeteerus, mucheerus ksangtsa. Minumtiyam wayarintspa.
6 Amb ashkachus, Apanlleemsha tiptsir taatssa. Watam Apanll siyaatsimari waamaa tiptsir ipusaranguwa. Tsapurunasshuchee nllitaritaatstaa tputs nda ipusarangu, siyamari Apanlleem taatssa.*
7 Apanll siyaa chinarangu, waana zandeeru ipusarangiya. Nda yuwamand siy tputsiris zapan taakis nda anumand ashirangiya.* Watam tputs minpich tsap siyamand kasirsin wazapaninaashsha taakanaya.
8 Itaru, Apanll siyaa kizpur chinarangu ipusarangiya. Watam sirútama zitaminarneetsini, Nuw siyachcheem izuuru istachima, táranguwa. Ashirucha, anoo tatsampi átu siyaa ipusarangiya. Anumand waana siyaa Ijiptosh tsap tashitungarangiya. Siyaa Ijiptoshuch kurak kiyung yacharangu, muchchureem ínarangitaa, itaru Apanllsha siyaa wizpurpata tapachindarangiya.
9 Taarashipani iy Apanllirini zurampatari Apanlliritcha. Siysa anoo ayamtaati mbizarintspa. Apanlleetsimari chinangtsa. Apanll uru waanaatsi kuk

* **7:1** Tayaspatampani 13.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:6** Titooma 2.14; 1 Pitoru 2.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:7** Wanga 15.16; 1 Wanga 4.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

zurampatari tatsamkiya. Nlluranureemtam urutamari kukoo tatsamchiya. Yuwaa tputs kukoo zurampatari payuku anoo ashchiya.

10 Itaru, tputs Apanllee ngatkusin, natsakana anootssha wanichiya. ¿Antaatiya zapshtacheeja? Mikeeru ashchiri kapeeteeru kasachiya.

11 Ashiriya, siynaa Apanllee kuk tatsamoongtsa. Yuwari Apanll Taarashipan waana kamachtarangu anuritam payungtsa. Ashirucha, na zar nuwsha siyaa kamachtakina, siynaa anuri tuminungtsa, nuw siyaa tina, tárangiya Móysisa.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Israelchicheetsimari tiptsireem ipusarangu anootsi.

Ashiriya, yuwaatssha Apanll Israelchichee nuw siyaam kapung istachintspa tárangu anootssha kamanchintspa

12 Ashiriya, siy ichingarus Apanllee kamachtamarini na mazinarangus, anuritam tuminkachinareesa, Apanllsha Taarashipan siyaam urutamari kapung istachiya. Zurampatari yuwaa sirútama zitaminarinpa tsiyatarangu anuri tuminchiya.

13 Siyaa chinaku uru kapung istachintsa. Iparis zapaneeyarus taatssa. Tatsumareetstamtis tirooku, kizarunaatstam, yasinatam wayungunoom yakana anootstam, misha chineetstamtis, wakaraa wip, opeejata wip ashpari wanasir kanungartachiya. Yuwash tsapoo sirútama siyaam panachintspa tárangu anush taakamchusa.

14 Siyaa Apanll kizpur istachiya. Ichingaroo tputs kasiru istachiya. Saanpatatis pzapaneerus taatssa. Minumtiyam siyashuch kiz nda mireeku, kamuzatam nda kizaa tinaku taacheeja, ndambaree. Mishat, ashiritam chinshitis, wakararis upapchir, misha wizaritam, minumtiyam mipshiri taacheeja, ndambaree.

15 Ashiriya, Apanll waana ichingaroo tsutashshee arap kapeeteeru kasachiya. Sirú Ijiptoshcheem tsap Apanll zapan tsutashshee zanganeerangu, na siyaamsha ashtacheeja, ndambaree. Itaru, kundarareemaritis Apanll tsutashishpat wanichiya.

16 Itaru, siyaam Apanll tapazpat istakachu, tputsee pachamaam pakchiyam nayanirintspa. Ichingaroo tpachingangtsa. Mishat, anshuchee tputs apanllputsirini ungirtarintspa. Anoo ungirtakinaareesa, Apanllsha uru siyaatstam tpachingachintsa.

17 Siysa punikus, mangishis chinakus, In tputs zapaneewa. Iyashcheetsimaripa kasichinllinaya. ¿Tamayreezich chiy ashpa in tputs tashitungaychich? táchpasa.

18 Itaru anshuchee tputs punirintspa. Apanll Parawaa tiptsirpatari waneerangu anoo mangishis mbizarintspa.

19 Waana Apanll Ijiptoshuchee kiyung yacharangu anoo siy saana kchiptis parangtischa. Mishat, napuxtashee zapan parangitamsa uwamari amb ashirangiya wizpurpata. Apanll tapachindapi átu waana wizpurpat siyaa Ijiptosh tsap tashitungarangiya. Sirútama Ijiptoshchee waneerangu ambitam sheeru yuwaa na siy punikis anoo kiyung yachachiya.

20 Suwakchitaateesinaya, nduntaati ashiru waanaatsi pishuktatssin, itaru Apanllsha ashpaatsiri tpuxtakchu, uru miroosinlltayarusin, izuuru tsipachinllinaya.

21 Ashirucha, nuwsha siyaa; tputsee punirintspa, atashina. Watam siy Apanlliris wamari kasiru kizpureewa. Siyaa uru istachiya.

22 Apanll ichingaroo apinllari kapeetchiya. Siysa natunandari ashpa tputs
chingakchinaareesa, tputs kurimunazkachu anush tumuzshapari kázamish
pzapanichiya. Ashkachu, uru saanaatstatam zachiya.
23 Itaru, Apanllsha waana siyamari kasimaam wayakchu, siysa tputsee
pachata, sheerus yusur arangsha pachat, pachat shitanus, zapish ashparita
kachingeerus kasatssa.
24 Apanll waana kurakaatstaa siyamarisha kasimaam wayachiya.
Ashkachus, ayamtaatiya anoo kurakaa tputs chinachazinllinaja;
watstamamari mbizachinllinaya. Siyamari kurakaa ichingaru kasirus
taatssa. Siyamari kachingatssa.
25 Ichingaroo apanllputsee pakchus, yáyarus, sumasish pshtayarus,
mucheerus ksangtsa. Oroopat tinama, kurikpatata tinama, ashtaa,
sumasish kpitangints. Orootstaa mishat kurikeetstaa yamaam chinarintspa.
Paptsa, anoo nazandiyispa, watam Apanll Taarashipan apanllputsee
kapung natsakuwa.
26 Ashirucha, apanllputsee pakchiyam pangipshitis yamaam chinar-
intspa. Ichingaroo natsakus sumasush kpitangtsa. Ndunnaa ashkus, uru
siyaa Apanll kapeeteeru kasachiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchichee Apanll kapung istarangu
anootsi.

8

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll; Tputs katungtsimunamari taarasheem pinasakiya, tárangu anootsi

1 Móysis wand Israelchicheetsi tsiyatarangu: Nuw na siyaa Apanllee
kamachtamarini ichingaru kamanirangina. Ashiri siysa anoo tuminungtsa.
Ambinaariya ashkachus, uru pzapaneeyarus, siyamari ichingaroo tputs
kasiru taatssa, yuwaa Apanll sirútama zitaminarneetsi; Nuw siyaam tsap
panachintspa, tárangu anootsiya.
2 Itaru, yuwash Apanll Taarashipan siyaa 40 masach tsap upusap machi-
rangu anoo mbizarintspa. Amb, upusap xitangat ashirangus, waana Apanll
siyaa yachapi átu, ¿kamapari nuwamun mang' tatkeesinaya, nuwaa kuki
payuchinllinaya?* átu siyaa kiyung yacharangiya.
3 Marizpa siyaa kiyung yacharangu, itaru anumunsha katungtsee manaa
siyaam maritarangiya. Manaa nduntaa patarus, misha zitaminaris
nduntam anoo patarusin, itaru siyaamsha maritarangiya. Apanll siyaa
mangeemis p'tsimaam ashirangiya. Apanll tárangeeja. ¿Antaatiya tputs
katungtsimunamari taarashish urutamash payutareeja? ndambari. Itaru,
yuwamunari nuw kamachtaki anumunari urutamari taamaam taariya,*
Apanll waana siyaa mangeetsis p'tsimaama tárangiya.
4 Siy ichingarus 40 masach upusap xitangat ashirangtaatis, nda
minumtiyamis kamaris kucharangiya. K'tsitamtis nda manarangiya.
5 Tputs wipaa; kukeetsi payupanda, átu, wanitaru, uwsha Apanll siyaa
ashirangtamta.*
6 Ashiriya, Apanllee chinakus kukoo tatsamoongtsa. Kamachtamarinee
tuminungtsa.

---

* **8:2** Utaáshucheema 12.5-11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **8:3** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 4.4, misha Lukasa 4.4 kamankiya. * **8:5** Utaáshucheema 12.3-11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

7 Apanll siyaa tsap wanasirimshish wayachiya. Kungsha anush nda pshat-
achiya. Machshutam, tandsashtam ichingaru kung zaw shitangat ashkiya.
8 Anush maachi tatsumim zapan taariya; tiriku, sebaada, kizaruna,
kpayunlli, munllina, wayungunu, mishat kindur taaritamta.
9 Anush tsap taakchus, ¿mayangazeeja siy mangis mantsachis?
Katungtsingazitam, misha maachtangaztam tamaracheezis, ndambaree.
Watam yuwashuri taakchis anshuri patumbchish wantsush ngusambaa
mbammasheetsi pangatssa. Mishat, anshuritam machish, ngusambaatstam
chumbeepimash yátssa.
10 Ashiri anush kis taakus, ichingaru maachi nda siyaam pishtaku,
katungtsitam katungkus, kapung tazazakus, itaru Apanllireetsis Taara-
shipan urutamari mbizarintspa. Uru, Wappari Apaa, tángtsa yuwamand
siyaa tsapuneemis wanasirimshish wayarangu anumanda.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll, tputs katungtsimunamari
taarasheem pinasakiya, tárangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa ayamtaatiya Apanllee ksarintspa, Móysis tárangu anootsi

11 Ashiriya paptsa. Mangiptis taangtsa. Apanllee Taarashipan
mbizarintspa. Urutamari waanaatsi kamachtamarini tuminungtsa. Na
nuw siyaa kamaneenlli anuritam payungtsa.
12 Tsapurunasis kis taakchus, katungtseetstam katungakchus, kapung
tazazakchus, misha pangitamtis wanasirish pangumash taakchus,
13 chinitamtis wakararis, misha opeejaritamtis pzapaneekchusin, misha
orootstam, kurikiritamtis, misha maachi payukis an pzapaneekchusin,
14 siysa ngutis saanaatsi ungirtakus; Iyaanamunaricha wizpurini ashiran-
ganiya, tárintspa. Watam ndatuma Apanll siyaa Ijiptosh tsap tashitungachu,
siysa anush muchchureem taarangsa. Itaru, natsha siyaa tashitungarangu
anumand siysa Apanllee mbizarintspa.
15 Apanll siyaa tsap apusap machtarangu, mkatam kasumash zapan taaru,
ztunllitam zapan taaru, anumunsha kungutam waamaam ndunari amb
machirangu, itaru Apanllsha waana kungoo patumbchish zaaw ashirangu
anoo siysa waarangsa.
16 Mishat, siyaa amb apusap machirangu, siyaam katungtsee
martarangiya yuwaamshee nda katungats pataris, misha sirútamastaatiya
zitamin nda pataru anumashee siyaamsha martarangiya. Apanll waana
ashimaam siyaa waanaatsi mangoonamaama yapstarangiya. Amb
ashishtar ashku, uru siyaa aranginasha istamaam chinarangiya.
17 Ashiriya, siysa; paptsa, átana. Mangishis shambatkus; Yaanaman-
daricha wizpurirni aship in maacheetsi payukani, átus, anoo pakchiyam
chinarintspa.
18 Apanlleetsimari ichingaru zar chinangcha. Watam waana zandarangu
siyaam tuwizpurtarangu, kapung maacheetsi payumaama panarangiya.
Yuwaa sirútama zitaminarineetsis; Nuw siyaam tsapoo panachintspa,
tárangu, anoo na siyaamsha panarangiya.
19 Itaru, siysa waanariya apanllputseetsim chinakus, waatsimarisha un-
girtakus, Apanlleetssha mbizakchus, uru Apanllsha siyaa izuuru kapee-
teeru kasachiya. Nuw siyaa zurampatari atashina.
20 Apanllee kuk kapeetkachinaareesa, Apanllsha Taarashipan uru min-
pichchee tputs kachingarangu, siyaatssha ambitam ashtachiya, Móysis Is-
raelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis; Apanllee kuk kapeetkachus, uru Apanllsha siyaa wanichintsa, tárangu anootsi.

9

Na yuwaa Móysis Israelchichee; ¿Antaati saanpatartaja wizpuriris kasichis? Apanllimun wizpuririni kasitssa, tárangu anoo kamanchintspa

1 Ashiriya, na Israelchichis mazinangantsa. Na in zar tatsameenlliya. Ortagoo kung arachich kitamaam waritayanlltanda. Anshuch tputs kizpursincha, siyaa kapung kasiriya. Mishat, yaktarini patumbichpat tandapunursin íwar kámanariya kapungu.

2 Anchich tputs wazuraneewsincha, watam Anakarinchichiniwa. Ashirucha, anchicheeru ichingaroo wazuranirini tputs waamari kasiranaya. Siysa yuwaa tputs ¿chakaja anchichpat tputs minumtiyam tatsamooch? átarana anoo siy yasartamtischa.

3 Itaru, naakchus Apanllsha uwma sumas tamapari ashiru wasina yamazaru tapazip naachiya. Ashkachu, anush siysa mikeeru kundarareetsis kapeeteerus kasatssa. Kachich ptsa ashtaru ashinuri mikeeru kapeetatsa. Apanll nuw amb ashtachima tárangu, ashiri anuritam uru tatsameeru kasachiya.

4 Ashiriya, Apanll waana kundarareetsis arap kapeeteeru, kasakchu, siysa mangishis; Yuwamand iy wanasiri taakani anumand Apanll iyaa kasimaam istarangiya, tárintspa. Anoo chinarintspa. Itaru, yuwamand Kanaanshuch mantsir taakana anumand ichingaroo tputs kapeeteeru kasachiya.

5 ¿Nitaati siy uru wanasiri taakis, uru chinampanari taakis? Nda. Nda anumand Apanll siyaa tputsee kasimaam istak. Itaru, yuwamand an tputs ichingarusin yutarit taakana anumand arap kapeeteeru kasachiya. Mishat, waanaatsi kuk payumaam yuwaamsha sirútama Aprahamarinee, Isaakarinee, mishat Akoparineetstam tsiyatarangu, anoomsha tatsampi átu ashirangiya.

6 Itaru, siysa nda wanasiri chinamaam yasasa. Siy watam yutaritamsawa. Ashiritaa, Apanll Taarashipan tsapuneemis wanasiri panachapantsa.

7 Mazinangtsa; ¿Siy wanipaja Apanllee kuk kapeetarangis? Apanll siyaa Ijiptosh tsap yushurangu, apusapsha machirangunts, uru Apanllee kuk tuminumaam ngatarangsa. Na in zari wandaritam nda Apanllee kuk payuksa.

8 Tsap mach Orebash taarangus, kapung Apanllee tatsiyuntarangus, Apanllsha siyaa kapung tsiyantarangu; Ashchiri kapeetchima, tárangiya.

9 Itaru, nuwsha machip káreeranlluri, Apanllee kamachtamarini, yuwaa Apanll siyaa kamachtarangu anoo, patumbchimun yandamaa yati aturi, naatarangina. Nuwsha anush machip ichingaru 40 zar kaschir psaanpatatam aship taarangina. Nda pakchiyam katungaranguri, misha waamaatstam nda pakchiyam waarangina. Marizpatari taarangina.

10 Anushsha Apanll waana kamachtamarinee patumbchimun yandayaru, nuwaam panarangiya; yuwashtam ichingaruni machimun shaneeruni, machish sumas kurakataru anush Apanll iyaa waanaatsi kuk kamanirangiya. Anootstam waanaatsee kuk patumbchimun yandayaru nuwaam panarangiya.

11 Ashiriya, 40 zar psaanpatatam tushiyramchu, anumun Apanll waanaatsee kamachtamarini patumbchimun yandamaa nuwaam panarangiya. Apanll siyaa kamachtamareetsi mangishis tuminungtsa, tárangu, anoo patumbchimun yandayaru, nuwaam panarangiya.

12 Itaru nuwaam panayaru, nuwaatssha, Mikeerush wapitam
karuweerush naatacha. Papcha, tputs yutaritarusina. Shiy tputsirish
Ijiptosh tsap yushirangish ansha yusur na musásiri nuwaa kamachtamari
kasaranganaya. ¿Na tamakimanaya? ¡Wakaraatssha orpat tinayarusin
anootssha kis ungirtakanaya! tárangiya.

13 Mishat, Apanll nuwaa tárangitamta; Na in tputsee yasayana. ¿Antaatiya
nuwaa kuki payumaam yasarazinllinaja? Nduni.

14 Ashparita izuuru tpachingachima. Ashiri shiysha nuwaa, Watsta,
tárinllpa. Amb ashkachuri, minshuch tputs Israelchichee izuuru mbizchin-
llinaya. Itaru, Móysisee shiyashcheetsimarisha tputsireemi pzapanichima.
Shiyachchimarisha aranginasha pzapaneersin, kizpurinand kasiru taachin-
llinaya, Apanll nuwaa tárangiya.

15 Itaru nuwsha; Xamachi Apaa, táranguri, machimand karuweeshinuri,
Apanllee kamachtamarini patumbchimun yandam payururi karuweerang-
ina. Machimunsha sumas kizpur kurakurtar ashirangiya.

16 Karuweeshinuri, siyaatssha parangina. Apanllee kamachtamarini
kasayarus yutaritshisheetsimarisha payurangus apanllputseetsimsha orpat
wakaraam tinayarus, anootsimarisha ungirtarangsa. Apanllee kamachta-
marini izuuru kapeetarangsa.

17 Nuwsha yuwaatssha Apanll patumbchimun yandayaru, nuwaam pa-
narangu anoo yáyaruri, ichingarus siy parus, wazawash kapeetarangina.
Patumbchee chuweerangina.

18 Ashiranguri, nuwsha Apanllpa siyaam tsiyatamaam yusur wapitam
machip naatarangina. Apanllpa siyaam tutunlltayaruri, tsiyatkuri, 40 zari
psaanpatatam nda pakchiyam waakuri, katungkumaatstam nda pakchiyam
katungkuri taarangina. Yuwamand siy Apanllee kuk kapeeteerus, yutar-
itshishish pshturangus, Apanlleetssha kapung tatsiyuntarangis anumanda
ashirangina.

19 Ashirucha, Apanllsha kapung tsiyantarangu, siyaa, Kapeeteeruri
kasachima, tárangu, nuwsha mazinaranguri, anoo kapung punirangina.
Itaru, nuwsha Apanllee; Musámachi. Musá kapitinllpa, táranguri, Apanllsha
yusur nuwaa kuki mazinarangiya.

20 Ashiritam Aaronaa Apanll tsiyantarangitamta; kapeeteeruri
kasachima, tárangu, nuwsha, Xamachi, táranguri, tapachindarangina.

21 Nuwsha wakaraa orpat tinayarus, ungirtarangis, anoo yáyaruri, suma-
sishsha mucheeruri kapeetarangina. Anumunsha kachizaramachsha
yáyaruri, patumbichpa ichuweeyaruri, izuuru puzacheem ínarangina. Sheeru
puzachee wazawash kapeeteeruri kasarangina.

22 Ashiritam tsap Taberash anumunsha tsap Masash, mishat yakat Kibrot-
Hatawash taaranguni anshutam siysa yutarit taarangus, Apanllsha wat-
siyun musárangiya.

23 Anumunsha, tsap Kadés-Barneyash taaranguni, siyaa Apanll; Natunaa
arangeem naangtsa. Nuwsha amb tsapooneemis panachintspa, tárangitaa,
itaru siysa kapung ngatarangsa. Apanllimun nda mangis taturangsa. Apanll
kamachtarangu anootstam nda payurangsa.*

24 Nuw yuwapururi siyapa naamaam chtarangi anpur siy uru Apanllee
kuk ngat ngat ashirangsa.

---

* **9:23** Utaáshucheema 3.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

25 Ashirangutischa, Apanll siyaa kapung tsiyantayaru, siyaa kapeeta-
maam zandarangiya. Nuwsha anush tutunlltayaruri, ichingaru 40 zar
psaanpatatam mangi mantsaranguri masharangina.
26 Apaa, tputsee musá kapitinllpa, watam shaana tputsirshawa. Ijip-
tosh tsap kiyung kachiyrangusin, shiysha shaanpata wizpurirish tapachin-
darangshawa.
27 Mishat, Aprahamarinee, Isaakarinee, Akoparineetstam mbizarinllpa.
Na in nlluranuri shiyaa kukish payumaam ngatkitaatssin, yutaritshishush
pshtut pshtut ashkitaatssin, anoo chinarinllpa.
28 Watam tputsireetsish kapeeteerush, kasakchush, Ijiptoshuch tputs
shiyaa; Apanll tputsee iyash tsapuni tashitungarangitaa, tsapoo panach-
intspa tárangitaa, xapoorangiya. Mangutari tiptsiree natsaku, upusap
macheeri tpachingapi atupa tárangiya, táchapsinaya.
29 Itaru, watam anoo shaana tputsirshawa. Ijiptosh tsap kiyung
kachiyrangsin, shiy shaanpatatari wizpurirpatish tapachindarangshawa.
Ashiri Apaa, nuwaa kukee mazinangandama. Tputsee nayaningcha; nuw
Apanllee tárangina.

10

1 Ashiriya, Apanllsha nuwaa; Patumbich tsimbun táwar ashiru tatsamooru
tsimooyarush nuwaam yushindangcha. Mishat, minum kajonee karipanpa
tinangcha. Tinamaam iwaparamchush nuwap machip káreerush kusangi.
Shiyapa tsiyatpani,
2 Nuwsha patumbchimun yuwatam ichtakachuri yandayaruri shiyaam
panaranguri, shiysha anoo pátangarangish, anootstam tsiyatsis yusur yan-
dachima. Shiysha anoo yakchush kajonish wanasir wayamachcha, Apanll
nuwaa tárangiya.
3 Ashiriya, nuwsha anuritam minum kajoneem yasin sur Akasiya
mbammashi anoo tinarangina. Tinaranguri wayarangina. Anumunsha,
patumbich tsimbun táwar ashiru tsimooyaruri, yáyaranlluri, machipsha
káreeranlluri naatarangina.
4 Ashiriya, Apanllsha yusur patumbchimun 10 tsiyatsis kamachtamarinee
yandarangiya. Yuwartatam ichtakachuri iyaam kamachtarangu, anoot-
stam yandarangiya. Iy machish watandsash shaniyaranguni, Apanllsha
sumasush tsiyatarangu, iysha anoo kuku mazinarangini, anootstam yusur
yandayaru, nuwaamsha panarangiya.
5 Nuwsha anoo yáyaruri, machip karuwarangina. Yuwashsha yasin ka-
joneem tinarangi anush pshtayaruri kasarangina. Na wandaritam anush
kajonish taariya. Yuwartatam Apanll nuwaa kamachtarangu anuritam
tatsamoorangina.
10 Nuwsha íwar machip taaranguri 40 zar psaanpatatam, yusur Apan-
llpa mashimashtar ashirangina siy kaminis. Apanllsha nuwaa kuki mazi-
narangu, nda siyaa tpachingamaam zandarangiya.
11 Nuwaatssha, Na naayarush, shiysha wasina tputsireetsish imazayarush
naangcha. Ashkachush, nuwsha tsap ipusarangi, yuwaa sirútama zitamina-
reetsis nuw siyaam tsapoo panachintspa tárangi anoo siyaamsha panayaruri
tatsameeri kasachima, Apanll tárangiya nuwaatsi.

Na kamanchintspa yuwaa Apanll Leviychichee tputs apanllpaneem ipusarangu anootsi

6 Ashiriya, Israelchichsha ichingarusin tsap Beroat-Bene-Jakan
káyaranllusin, Moserapsha tsap naataranganaya. Anush kusarangsin,

Aaronarini anshurisha tsiparangiya. Anshuritam mapeerangsin, kasaranganiya. Ashirucha, Aaronarinsha wip, Eleasar sur, apanllpaneem urkar uwsha kinarangiya. Waparish zamurangiya.

7 Yusur anumandsha káyarusin tsap Gudgotap naataranganaya; Gudgotamandsha káyarusin, tsap Jotbata yapsha kung zapan taaru ambsha naatarangsin anushsha kusaranganaya.

8 Anushsha Apanll waana Leviyarinchichee tputs apanllpaneem ipusarangiya. Waama kajonarinee, kumaama ipusarangiya. Mishat, waanaatsi ungirtamaam, anamunsha tputseem Apanllpat tsiyatamaam ipusarangitamta. Natpursha zar ambiritam ashkanaya.

9 Ashirucha, amb ashirangsin, Leviychich tputs Israelchich tamapari ashiru tsapoo nda mazareem payukanaya. Watam Leviychich Apanllpat kuk mapeeksin taakanaya. Ashirucha, Apanllsha Leviychicheetsi, Siysa nuw kamini xunarus taakitaateesa, nuwsha uru siyaam istachintspa, tárangiya. Yuwartatam Apanll, Nuw siyaam istachintspa, tárangu anuritam uru kukoo tuminkiya, nuw siyaa Leviychich atina.

12 Natsha Israelchicheetsis, nuw siyaa minootssha kamanchintspa: ¿Siyaa Apanll may kamachtaka? Apanll ateeja; Nuwaatsimari chinangtsa. Nuwashumari tchitangtsa. Mangiptis kaapaniri nuwaatsimari ungirtangtsa. Mangishis kaapaniri chinayarus nuwaa mangoonangtsa.

13 Nuwaatsimari kuki tuminungtsa. Ashiriya, siysa amb ashkus, uru wanasiriri taatssa, átcha Apanlli siyaatsi.

14 Ashiri na mazinangantsa; siy Apanlliris Taarashipan maacheetsee ichingaru tinarangu wayarangiya. Kanindaatstam, misha kanind arangeemtam, yuwash waana kasiru taaku anshutamta. Mishat, tsapurunaseetstam, ichingaroo yuwaa tsapurunasish pakis anootstam Apanll tinarangu wayarangiya.

15 Apanll wamari kizpur kasirtaa kurak taaku, itaru uwsha waana zandarangu, siyaa zitaminaris kizpur chinarangu, na anchicheetsis siyaatssha tiptsireem ipusarangiya. Nllitaritaa tputs nda ipusarangiya; siyachcheetsimarit ipusarangiya. Siysa na wand Apanllshitis tiptsiris taaksa.

16 Ashiriya, Apanllee kamachtamarini izuuru mangishis pshtayarus chinangtsa.* Mangishis yutarit chinarintspa. Apanllee kuk payumaam ngatintspa.

17 Watam siy Apanlliris ichingaroo apanllputseetstam, mishat kurakaatstam waamari kasiriya. ¿Chakaja Apanllpat tatsamooru taach? Wanindaja.* Apanllee wizpur punimaam taariya. Tputsee ichingaroo tatsamooru napkiya. ¿Chakaja Apanllee kurikpa paxanxach,* Istanda natu, neewa, apaya kurikee, tách? Anoo taamaam wanindaja.

18 Apanll, nlluraa mxaxzi chinaku, misha mashindootstam chinaku ashiritam tputsee ichingaru tatsamooru chinakiya. Arapchitam tunar tputs yuw siyash taaku anootstam chinaku watungasheemtam, misha watunireemtam panakiya.

19 Ashirucha, siysa tputsee arapcheetstaa chinangtsa. Watam siy Ijiptosh tsap taarangus arapchimuntamsawa, siyaa atashina.

---

* **10:16** Romshucheema 2.25-29 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **10:17** 1 Tímoteyooma 6.15; Apanll wanichu anu 17.14; 19.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **10:17** Tayaspatampani 10.34; Romshucheema 2.11; Gálatasshcheema 2.6; Ipísshucheema 6.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

20 Ashiriya, siysa Apanlleetsimari chinangtsa; uwaatsimari ungirtangtsa.
Tsasaritis taangtsa. Tputs shiyaa mashku, itsinsaru kamaningasinda tákchu,
siysa zurampatari kamaningtsa. Apanllimun sur itsinsaru tsiyatangtsa.
21 Siy Apanlleetsimari chinakus ungirtangtsa. Apanll minumaritcha taak-
sha, siy Apanllirisa. Siyaa tapachindamaam wanip wizpurpat istaranga. Siy
ichingurus Apanllee wizpur parangsa.
22 Yuwapur sirútama siy zitaminaris Ijiptop tsap naatarangsin, anpur
ichingaru 70 tputs taaranganaya. Itaru natsha Apanll waana siyaa pza-
paneerangu, na siy ashparisha tsangach kanindpich patarich ashparisha
pzapaneerangsa, Móysisi Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Leviychichee tputs apanllpaneem
ipusarangu anootsi.

12

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Israelchichee; Siyaatsimari nuwaam ungirtamaam wayachintspa, tárangu anootsi

1 Móysissha Israelchichee waneerangu, Siysa Kanaanash tsap kuskachus,
Apanllee kamachtamarini urutamari payungtsa. Apanll sirútama zitami-
narneetsi tsapoo panachintspa, waana tárangu, anoo na musá waanaatsi kuk
tatsamchiya. Anoo tsap siyaam panachiya. Anushsha taakchus, Apanlleet-
simari kuk payungtsa, nuw siyaa atashina.
2 Anshuchsha tputs taaraarutarana an apanllputseetsim ungirtakana.
Siysa anoo kpitangtsa. Machimun iwaz, yasinshutam puch, yapamasaja
pakchus, anootstam zurampatari pátangambeerus, kpitangtsa.
3 Ichingaroo apanllputsee patumbichpa tinamawaa anoowaatstam,
wasumawaatstam pátang pátang sheerus, kapeetambayarus ksangtsa.
Ashkachinaareesa, yusursha pakchiyam ayamtaatiya apanllputsee nda
chinatssa, siyaa atina.
4 Siysa Apanllee Taarashipanee ungirtakchus, tputs tamakpasinaya am-
bitam shirintspa. Ngutis yuw saana zandkis anush Apanllee ungirtarintspa.
5 Itaru, Apanll waana siyachchee yaktarini ipuseeru, ungirtamaam way-
achiya. Waana Apanll anshuri taachiya. Siysa anshumarisha ichingarus
minumtashuri Apanllish ipusamarini ungirtakus taangtsa.
6 Anshurisha Apanlleem maacheetsi muchingtsa. Saanamandari
mangishis chinayarus, chinis wanasireewa an yushindangtsa. Apaz tirikoo
10 kóstar pusakchus, saama 9 kóstar yángtsa. Apanlleemsha minamtam
kóstar wayangtsa. Arang saanitarisha mangishis chinakeesa, Apanlleem
arangitam panachima, átus, anuritam panangtsa. Yuwaa káxiztakchuri
kayanakchu anoo pusakchus, anootstam wayangtsa. Iwaxiztamarini chinis
tatsipkachu, anootstam anshuri yakat yushitangtsa. Ashiriya, anshurtatam
yakat Apanllee uru ungirtakchus, maacheetsi chineetsis muchingtsa.
7 Maachiritpatartis ashparitis shambatshisheem wayayarus shambat-
atssa. Anshurtatam yuwaa wayakis anoo ichingaru katungatssa. Apanllsha
anoo pakchu, siyaa kisshaparee napchintsa. Yuwamand Apanll siyaam
katungtseem istarangu anumand Apanllee, Wapparee, tángtsa.
8 Natsha in yuwash taakamchis anush Apanlleem chineetsis muchiksa.
Itaru, anushsha zapish ayam taakchus, Apanllsha minumtashumarisha
yaktaa ipuskachu, ambsha chineetsis muchitssa.
9 Nish apusa taakus, wandari anush tsap nda kusasa. Anush tsap Apanll
siyaa wayachiya. Anush taakchus, kisshapari mapiyrus taatssa.

10 Kung Ortagu arachich kitkachus, anush Apanllish yaktarini Apanllee
ungirtatssa. Kundariris nat siyaa taturpiritaa, itaru zapshina ndushapari
kundarareetsis pakchiyam chinatssa; nduntam punitssa. Mapiyshapsa kis
taatssa.
11 Anushshat Kanaanash tsap Apanll minumari yakat waana pangoom
pangumaam ipuschiya. Anushsha siysa Apanlleem maacheetsi chineetsis
yushindayarus, muchitssa. Anshurtatam Apanlleem kurikireetsis yáyarus,
wayatssa. In kizpur wanasircha. Apanlleem kis panachima, mangishis átus,
anootstam anush wayatssa. Yuwartatam kamanirangi anuritam anush kis
Apanlleem tuminungtsa.
12 Anushshat shambatshisheem wayakchus, ichingarus iparitamtis,
m'chachuritamtis, Leviychichpatatamtis washunand shaniyeerus, anush
Apanllee ungirtangtsa. Leviychich nduntaatiya watsapuneem yarangusin,
itaru watam siyaptatam washunand taakanawa.
13 Ashiriya, siysa mangiptis taangtsa. Piyaamawsha yapeew saana zand-
kis ambeewsha maacheetsi yáyarus muchintspa.
14 Itaru, Apanll waana minummari yaktaa ipuskachu, anshumari siysa
uwaa kamachtamarini ungirtamaam tuminungtsa.
15 Itaru, saana zandkus, pangishis chineetsis katungamaam waritariya.
Chineetsis pachayarus, wanutsee mapiyrus ktungangtsa. Watam Apanll
waana siyaam chineemis panaranguwa. Tputs nduntaatiya waanaatsi
wanutsee Apanlleem yarku, ashiritaa, zamzeetspaz wanutsi ashirus
mapiyrus chineetsis katungamaam waritariya.
16 Itaru, ursireetssha katungamaam watsta. Kungootspaz ashiru
tuchumeerus kpitangtsa.
17 Itaru, siysa; In Apanlleempa átus, wayarangis, tirikootstam wanusi,
wakaratam wip, iwaxiztakachuri iparinayaru anootstam, opeejaatstam, vi-
nootstam, wayungunootstam, mayamasaja maachee Apanlleem wayarang-
inaareesa, anoo ichingaru saanshutari taarashis ktungintspa.
18 Itaru, yuwashumari Apanll waana siyaam ipusarangu, anshumari
ktungangtsa. Ichingarus iparpatartis, m'chachurpatartis, Leviychich-
patatam tputs, ichingarus washunand shaniyeerus, shambatkachus, Apan-
llee tasaseerus ktungangtsa. Yuwamand Apanll siyaam istarangu anumand
shambatangtsa.
19 Siy anshurtatam Kanaanush tsap taarus, Leviychichee tputs ayam-
taatiya niyramaam chinarintspa; urutamari chinakus taangtsa.
20 Ashiri wanutsee katungamaam saana zandkus, mapiyrus ktungangtsa.
Apanll waana siyaam tsapuneemis panakchu, yuwaa tárangu anoo tu-
minkachu, siyaam panat, yusursha arangitam panat ashtachiya. Ashkachu,
anushsha siysa taakamchus, mapiyrus wanutsee ktungangtsa.
21 Wandtaatiya Apanll yaktarini siyamand taarashis arap taaru, amb naa-
maam arap pinasakchus, saanshutari taarashis wakaraa, opeejaa pacha-
yarus, anshuritam wanutsee ktungangtsa. Yuwari zandkis anuri ktun-
gangtsa. Watam Apanll waana siyaa istarangu, chineemis panaranguwa.
Yuw nuw siyaa kamachtayanlli anuritam shingtsa.
22 Nduntaatiya tputs waanaatsi wanutsee yarku, ashiritaa katungamaam
waritariya; opeejaa wanuts, manllan'seetsitam wanuts ichingaru katunga-
maam waritariya.
23 Itaru, ursiree katungamaam pakchiyam chinarintspa, watam an kuras
taarashiwa. ¿Tamareeja wanutspasha washunand íseeruch katungchich?
pinasakiya.
24 Ashirucha, kurasee yáyarus, kungootspaz ashiru kpitangtsa.

25 Katungamaam watsta. Uru ambinaariya ashkachus, wanasirpari
taatssa. Iparitamtis wanasir taachinllinaya; watam Apanllee kuk wanasir
tuminuksawa.
26 Itaru, In maachi Apanlleempa táyanlleesa, wayanllus, Apanllish yak-
tarini ashparitis yushindayarus, Apanlleem panangtsa.
27 Anushsha, maachtaa ursir mangawash zaweerus, payutus Apanl-
lushsha sum muchingtsa. Itaru, wanutseetssha anshuritam saana ktun-
gangtsa.
28 Ashirucha, k'keetsi ichingaru mazinangtsa. Izuuru payungtsa. Yuwaar-
tatam Apanll zandku anuritam tatsamoongtsa. Ashkachinaareesa, wanasir
taatssa. Iparitamtis wanasirtam urutamari taachinllinaya. Apanllsha anoo
kis napkiya, Móysis tárangiya.
Na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee; Nuw siyaatsimari nuwaam
ungirtamaam ipuseeri wayachima, tárangu anootsi.

Ashiriya, kamanchintspa yuwaa, apanllputsee ayamtaati ungirtarintspa, waana Apanll tárangu anootsi

29-30 Apanll kanaanshuchee tputs ichingaroo tpachingachiya. Tputsee
kapeeteeru, siysa anush tsap taatssa. Anushsha taakchus, mangiptis
taangtsa; anshuch tputs tamakanaya ambitam shirintspa. Yuwaatsitam
apanllputsee ungirtakana anoo pakchus, siysa pakchiyam anoo chinar-
intspa.
31 Itaru, siysa Apanllee ungirtakus, anshuch tputs apanllputsee ungir-
taksin tamakanaya amb shirintspa. Anshuch tputs wipaa kapung chinaki-
taatssin, ashiritaa apanllputseemsha ungirtamaam sumasish pshtayarusin,
muchtaranaya. Itaru, anoo Apanll nda kis napkiya. Apanll anumashee tputs
natsakiya.
32 Itaru, siysa yuwaari nuw siyaa kamachtarangi anuritam tatsamooru
payukus tuminungtsa; arangeem tsiyatsis wayarintspa,* Móysis
Israelchichee tárangiya.

13

1 Apaz siyashuch Israelshuch tputs minam, Nuw Apanllee kuk kaman-
imapantana. Siyaam tsiyatsis yuw Apanll ashtachu anoo kamanchintspa,
tákchu,* napuxtamashtaatiya yámandakchu, siysa mangiptis taangtsa.
2 Yuwaa tárangu anoo zurkachinaariya, itaru yusur waantatamsha
zapishsha siyaatssha; Apanllee tachitamaam kasayani, minumashish
Apanllee tachiteeni, Neetsimaritana tputs Apanllirini ungirtayani, siyaa
tákchinaariya,
3 siysa yuwaa átu anoo pakchiyam kukoo payurintspa. Watam Apanll
waana amb ashiru siyaam yachachuwa. ¿Kamapari zurampatartaya nuwaa
mangpatari chinaksin, anoo ngichiz nda payuchinllinaya? átu yachachiya.
4 Siynaa aranginasha Apanllee chinangtsa. Waanaatsi kuk tatsamooru
payukus tuminungtsa. Mazinangtsa yuwaa kamachtarangu anootsi. Apan-
lleetsimarisha ungirtangtsa. Uru Apanlleetsimarisha chinakus ksutangtsa.
5 Ashiriya, yuw tputs siyaa mantsir tsiyatssee tayaspatarangu anootssha
pachayarus ksangtsa, watam: Apanllee ksangtsa; nishunaa tputsish apan-
llirini tachiteeni, mantsir siyaa tayaspaku táranguwa. Itaru, Israelchichis,
siynaa Apanlleetsimari chinangtsa, watam Apanll waana; Nuwashumari

* **12:32** Apanll wanichu anu 22.18-19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **13:1** Matiwa 24.24; Tayaspatampani 8.11; 2 Tesalónshucheema 2.9; Apanll wanichu anu 13.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tchitangandama, tárangiya. Siy Ijiptosh tsap kiyung kachiykus taarangtaatis, itaru Apanllsha siyaa tapachindarangu, kapung istarangu, ¿mayaamshtaja nda chinachich? Ashirucha, tputs siyaa, Apanllee kuk ksangtsa atinaari, siysa anoo wáyangichirirpanee ichingaroo tpachingayarus ksangtsa.*

6 Nduntaatiya ashiru, maachiritis mantsir siyaa tuchinaku, waa kuk pakchiyam mazinarintspa. Saantaatiya zuwanllis ashkachu, nduntaatiya saana iparis kamuz, misha iparis kizatam, misha izanlltaateesa yuw kizpur chinakis an mantsir apanllputsee tuchinaku, yuwsha amikuris kizpur chinakis ansha siyaa, Neetsinaa tputsee apanllirini ungirtayani, tákchu, pakchiyam mazinarintspa. Sirútama iyashuch zitaminataa apanllputsee nda yasarangusin, ¿mayaamshtaja anoo k'kuz chiysha mazinachich?

7 Apanllputs zapantaatiya taaku, anush tachitintspa. Arapchitaatiya tputs, siyanungiritaatiya tputs taaku, tsapurunashuchtaatiya kizpur arapich tputs taaku, an siyaa tsiyatkusin, Iyaa apanllirini ungirtayani, uru táchpasiniya.

8 Ashiritaa, siysat yuwaa atana anoo kuk pakchiyam payurintspa. Anoo tputs pakchiyam nayanirintspa; anungaz pakchiyam mangis mantsarintspa.

9 Siynaa anoo tputs pachayarus ksangtsa. Siyma ichtaru pachamaam chtangtsa yuwaa siyaa tputs mangu ngichirangu anootsi. Ashkachus, Israelchich tputs ichingarusin siy tamarangsa ambitam ashtachinllinaya.

10 Patumbichpa yáyarus, ashparitis tpaw tpaw shitarus, izuuru tsiparamchu kasantsa, yuwamand siyaa Apanllee ksangints tárangu anumanda. Siy Ijiptosh tsap kiyung kachiykus taarangus, Apanllsha siyaa tapachindarangu, tatutsirangiya. Itaru, tputs yuwsha siyaa, Apanllee ksangtsa tárangu anoo ¿tamareeja nda pachayarus kasachis?

11 Ashiriya, siy amb ashkachus, tputs ichingarusin Israelchich pakchusin, yasakchusin, anumashish pshtumaam punichpasinaya. Ndushapari yutaritshishee yusur chinachinllinaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll: Nuwaatsimari urutamari chinakus taangtsa, tárangu anootsi.

18

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Israelchichee tputs, Nuw minam tputs ipuseeruri, nuwaanaatsi kuki kamanimapaneem wayachima, tárangu anootsi

14 Móysis Israelchichee tputs waneeku tárangiya. Anush Kanaanash tsap kapungush siy taakchus, tputs mangutari ngichkusin, anshuchiri natstampani mangu atanaya tamapingapani atusina. Nuw wasina tuwacheeruri, yasaktana yuw ashtachu anootsi. Nimun minush zar ambpa ashtachiya táta ashkanaya. Ngichkana anootstaa, ashiritaa anshuch tputs kis mazinakanaya. Itaru, Apanll: Ngichimapanee tputs kuk mazinarintspa, átcha.

15 Apanll waana siyashchee tputs ipuseeru, nuw tamapari ashiritam wayachiya waanaatsi kuk kamanimaama. Siysa anoo kukoo izuuru payungtsa.

16 Sirútama Apanll tárangu, anuritam ashtachiya. Yuwapur mach Orebash shaniyeerus, anush Apanllpa tsiyatarangus; Na nimun yuwaa shiy, Apaa, wizpurirpatish tpuxtaru tsiyatkish anoo mazinamaam zandkeezini; sumaseetstam pamaam punikatanicha. Waanari na nimun yusur pakchinaareeni, izuurishapa tsipachiniya, tárangsa.

* **13:5** 1 Koríndshucheema 5.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

17 Apanllsha siyaa, zuraktischa, tárangiya.
18 Itaru, nuwaatssha; Nuwaana siyashchee minam tputs shiy tamapari
ashiritam ipuseeri wayachima. Nuwaanaatsi kuki kamaningi, tákchuri,
uwsha anuritam ichingaroo kamanchiya.
19 Itaru, kamanipanee kuk nda tputs payuku, nuwaanasha anoo tputsee
wanichima, watam an tputs nuwamun suri tsiyatchuwa,* Apanll nuwaa
tárangiya.
20 Itaru, tputs wáyangichirirsha natstampan nuwamun suri tsiyateeru,
yuw nda nuw kamachtarangi anoo tsiyatkachu, nduntaatiya ashiru apan-
llputsimunsha waani sur tsiyateeru, kamankachu, anootssha tputs siysa
pchangtsa, Apanll tárangiya.
21-22 Ashirucha, siysa ¿Kaapaniritaja kamanimapan át? ¿Zurumamshee tsiy-
atak? tángtsa. ¿Tamayareezich chiy anoo tputsich natstachich yuwaa nda
Apanllee kuk itsinsaru átu anootsee? atinaareesa, kaapaniri mangishis
yasangimasints. Wandaya uwsha, Na nimun minush zar ambpari maachi
ashtachiya, Apanllimun sur atina, atinaariya, an nduniya tatsamkachu,
ashiriya an tsiyatsis nda Apanll kamachtarangu anoo tsiyatarangiya.
Mangutari waanaatsi ungirtamaam amb ashiru tsiyatarangiya. Itaru,
siynaa anoo pakchus, mangishis punirustarintspa, Móysis waneeku Is-
raelchichee tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll waana Israelchichee, Nuw siyaam
minam tputs ipuseeruri wayachintspa nuwaanaatsi kuki siyaam kamani-
maama, tárangu anootsi.

19

Ashiriya, na minootssha tsiyatsis kamanchintspa yuwaatssha tputs mangutari ngichkana anootsi

15 Móysissha Israelchichee tárangiya. Minumari tputs, In tputs yutar-
itcha, atinaari, itaru nda tsimbun, nduntaati ashiru tuchip anoo k'kuz nda
waanand átu, an tsiyatsis ngichiztanda. Itaru, tputs tsimbun, nduntaati
tuchip k'kuz waanand átu, zurkutanicha atini tákchu an k'kuz wapta tsiy-
atkiya.*
16 Ashiriya, tputs waanariya tayutaritamapan mangutari ngicheeru, tput-
see nambku, yuwamand mantsir patatarangu anumanda atinaariya ashiru,
17 Apanllip pang' naangtsa, watam apanllpantam urkari, misha yak-
tatam urkari anush shaniykanawa. Kurakaw ndaturi shitungaru wandari
tarawaztakuritssin,
18 anush kuskachus, yakatsha urkar anoo ichingaru wanasiriri
mashchiya. Wandaya kurakush nabati átu, tputsee yushindarangu,
mangutari arangeem ngicheeru, nda tatsamooru tsiyatsis wapta átu,
19 ashiriya anoo tputsee putayarusin wanichinllinaya. Amuyaatsirisha
tputsee kiyung yachamaam chinarangu ambitam sheersin kasachinllinaya.
Ashkatssin, izuuru an ngichizipan tputs kuk pastachshaparee.
20 Ashiriya amb ashkus, tputs ichingarusin yasakchusin, kizpurparee
punichinllínaya. Ndushapari ngichzee mangutari arangeem tsiyatchinllí-
naya.

---

* **18:19** Wanga 1.21; 6.14; 7.40; Tayaspatampani 3.22-23; itaru, Tayaspatampani 7.37 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **19:15** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 18.6, misha 2 Koríndshucheema 13.1 tayusima kamankiya.

21 Chakaatsimasaja tputs wanimaam taariya anoo kaapa natstayarus,
naynirintspa; izuuru tatsamooru waneerus ksangtsa. Wambaz tputs tput-
see pachakinaariya, siysa pachayaritamtis ksangtsa. Wambaz tputs waratk-
inaariya, wachoo tsseekchu, siysa wachoo tsseeyaritamtis ksangtsa. Wapaz
tputs nasishish tuzimku, naseetsish kurumbtakchu, siysa anoo wanasseet-
stam kuwayaritamtis ksangtsa.* Waanariya kuweetsis tputs chpakinaariya,
siysa uwee chpayaritamtis kasangtsa. Waanariya siyaa tputs k'tseetsis
chpakinaariya, siysat utsee chpayaritamtis ksangtsa, Móysis tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa tputs mangutari ngichkana anoo Apanll
kamachtamarini itsinsampatari kamanku anootsi.

24

*Ashiriya, na minootssha tsiyatsis kamanchintspa yuwaatssha kizaa kasa-
yarus, zapish yusur anootstam yamarintspa, Apanll tárangu anootsi*

1 Móysissha Israelchichee tárangiya. Tputs kizaa, Izanlleemi átu, izuuru wiz-
anlleem yamatariya. Itaru, anumun zapishsha minush zar napku, wizanllee
taarash ndusha wanasir taaku, wazaranllsha kirakaa kasamaam tuyan-
dachiya. Wizanlleem kirakaa panayaru, izuurumamari kizaa kapeetchiya.
Ashkachu, kizsha piyamsha naachiya.*

2 Yusur minumunsha kamuz kiz zaranllkachu, antaati an yutaritaja.

3 Anumunsha, kamuz tsimbunarini wizanllee nda kis chinamaam
zandku, kirakaa yusur kasapi átu tuyandayaru, kasachiya. Kizsha
yusur piyam naachiya. Nduntaati ashiru, wazaranll tsimbunarinee
kanatspayanlliya,

4 kizsha yuw ichtakachuri yamarangu anumun yusur kayuspi atinaari
anoo watsta, watam an kiz minpasha tputs wanutsee itsachtayanlluwa.
An Apanlleem yutarita. Anoomcha nuw siyaa atina; Siysa yuwash Apanll
waana siyaam tsapurunasee kapung kizpur wanasir panakchu anush
taakchus, wanasiririsha taangtsa, Móysis Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll, Kizaa yamayarus, itaru
kasarangis anootstam yusur yamarintspa, tárangu anootsi.

*Ashiriya, na yuwaatssha Apanll kamachtamari zapan tsiyatssee ka-
machtarangu anoo kamanchintspa*

5 Móysissha Israelchichee tárangiya. Tputs kizaa kaneeschiri yamayaru,
an pachamaam tapazip naamaam watsta. Mishat, arap tarawaztamaam
watsta. Mangutari pangusshumari washunand wizanllpatamari chinaksin,
minumari masach tsindas mangutari taachinllinaya.

6 Mishat, tputssha siyaa tumashtakinaari, anumand siysa yuw minam
kchitamaam payuku anoow tusheetsi pátumbchiree itutsintspa. ¿Maypataja
uwsha kchitayach? Ndunnaa katungku, ¿tamareeja taach?

7 Mishat, waanariya siyashuch Israelchich tputs yap nda chinaris amb
saanpatatis tputsis ngutis tamapingayarus, m'chuchureemis itarawazta-
maam ínakus; nduntaatiya ashiru, minoomsha tputs muchchureem tupax-
anxakus an yutaritcha. Yuw tputs ashku anoo pachamaam waritariya.
Amb sheerus, yutaritshishpanee tputs chingayarus, ksangtsa saanpatatis,*
tárangiya.

---

* **19:21** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 5.38 tayusima kamankiya. * **24:1** Matiwa 5.31; 19.7; Márkosa 10.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **24:7** 1 Koríndshucheema 5.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

8 Mishat, tputssha tsutashshee payuru, wanuts kucha kucha ashiru, anoo punimaam taariya. Itsinsampatari apanllpanee urkar, Leviyarinchichee kuk payuchinllinpa. Yuwartatam nuw kamachtarangi anuritam tuminungtsa.

9 Mbizarintspa yuwaa Apanll izareetsini Mariya wanguytarangu, anumand, Arap waanitam taachpa, tárangu anootsi. Ijiptosh tsap siy shitungarangus, upusapsha Apanll Mariyaa tsutashishpa tutsutayaru kasarangiya. Mariyushsha wanuts tsutashish tsutarangu, anumand Apanllsha Mariyarinee arap waanitam taamaam zanganirangiya.

10 Mishat, waanariya shiyaa tputs maachiritaatsish Natumasamaam istanda, átu, shiysha, Ayu átush, itaru, uwsha nda shiyaa ngichamaam waana maachiri taarinaariya, anoo yáyaru, shiyaam panachtampa. Itaru, amb ashkachu, shiysha anush tputs pang' shaantari pshtuyarush, maachiritaa in yachima átush, yarinllpa.

11 Itaru, anootsiri wishchipiri kutangcha. Uwsha waanaa amuyari waanshoo pang' pshtuyaru, maachirita yáyaritam, shiyaam panakchu, anoo shiysha yángcha.

12-13 Mishat, wandaya tputs kizpur pukiri anoomaya natumasamaam payumaam panakush, uwsha, upunlluree shiyaamsha yáyaru, Payungcha, tákchu, shiysha, Ayu tángcha. Itaru, zar tapeekchu yusur waamatam upunlluree tuwanpungcha, watam an tputs upunllur ndunariwa. Ashirinaparee, tputssha upunllurish iripungayaru, kis maachiya. Ambinaariya ashkus, tputs siyaa kis napchiya. Apanlleemtam kizpur wanasir ashiksa. Anoo Apanll kis napkiya.

14 Mishat, pukir tputs kiyung kachiyku, shiysha aranginasha kiyung yacharinllpa. Shiyaam tarawaztaku, shiysha izuuru natamari zarimand tuwapangcha.* Wanasir shiysha chinangcha tamamasaja tputs siyashuch yuwaptaatis taakis anootstaatiya. Nduntaati ashiru, tputs yuw arapich siyash tsapunis kusatarangana anutaatiya amb ashkusin, itaru siysa ashiritaa chinangtsa.

15 Waanari siyash tputs tarawaztakinaariya ashiru, siysa anoom tputs mikeerus, ndaturi zar puru, urkireem yuwamand tarawaztarangu anumand tawapangtsa, watam an tputs pukir kurikee waama kchitamaam zandkuwa. Nduniya amb ashkus, uwsha anumand Apanllee mashkachu, siysa kapung yutaritshishish pshtutssa.

16 Mishat, yuwamand tputs wip mantsir patatarangu anumandsha wapareetssha pcharintspa. Nduntaati ashiru, yuwamand wapar mantsir patatarangu anumandsha wipaatssha pcharintstampa, nuw siyaa atashina. Yuwaatsimari tputs mantsir patatarangu anootsimari pchangtsa. Nllitaritamunsha tputs msangeerus kisatamaam watsta.

17 Ashiri tputs arapich siyash kuskachu, anoo tayutaritamaam pakchiyam chinarintspa. Nlluraam mxaxzee, misha kizaa mashindootstam kiyung yacharintspa. Maachi mashindoom panakinaareesa, anumand siysa mashindoo wachirkuree yarintspa.

18 Na siysa kaapaniri mangishis chinangantsa. Tputsee chinampatari nayaningtsa, atina. Napa, siy Ijiptosh tsap kiyung kachiykus taarangus, Apanllsha siyaa naynirangu, yusheeru, na piyamsha wayarangiya. Ashirucha, nuwsha siyaa; Yuwaa nuw kamachtarangi anoo tatsamoongtsa, atina.

---

* **24:14** Sandeeku 5.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

19 Mishat, tatsumareetsis pusakus, tirikoo minum puch pzupuztamarini
pusamaam mbizakus, yusur anungaztam kanapeerus yarintspa. Anshuri
ksangtsa. Arapich tputs siyash tsapunis washunand taakis anshitisin, nllur-
tam mxaxzeew, kizatam mashindoow waani anoo uwshtisin yachinllinpa.
Ambinaari ashkachus, uru siyaam Apanll aranginashapari yuwaa patatkis
anoo istachiya.
20 Mishat, mzarshis olivos wanus pusakus, kaapa izuuru pizpatari pusa-
yarus, ichingintspa. Yuwaa katuchkis anoo ksangtsa. Tputssha arapichshi-
tisin, mishat mxaxzeewtamsin, kizatam mashindoowa anoo waani yachin-
llinpa.
21 Mishat, mzarshish kizarunaa tatsumareetsis pusakus, ashpari puch
ichingintspa; yuw katuchkis anoo ksangtsa. Waani tputs arapich, nllur
mxaxzeewatamta, kizatam mashindu anshitisin waani pusachinllinpa.
22 Na siysa mangishis kaapa wanasir chinangtsa. Yuwapur Ijiptosh
tsap taarangis anpur siy kiyungutam kachiyarangsa. Ashirucha, nuwsha
na siyaa waneekina. Yuwaa áti anoo tatsamooru tuminungtsa, Móysis
Israelchichee tárangiya.

25

1 Mishat, tputs yutaritshishee patatkinaariya, anoo tputs kurakap machi-
maam waritariya. Kurakshitisin anoo tputs natstayarusin, yuwaa tputs
wanasirimshi anoo kasachinllinaya. Itaru, yuwsha tputs yutaritshishpanee
anootssha waneeyarusin kasachinllinaya.
2 Ashiri wandaya yuwaa yutarit patatarangu anoo tputs pzkoomamaam-
taya waritaru, kuraksha kamachtakchu, putayarusin, tsapumun tupshira-
yarusin, kurak amuyari naparu pzkoochinllinaya.
3 Itaru, yanaru 40 arangeem tputsee ngutis kasiru pzkoorintspa.* Anoo
yankinaareesa ashiru, tputssha kizpur kiyung wasurimum kachiykachu,
tsiyantakchu, kapunguri pazikchu, arapshaparee tsap shitungeeru piyam
naachiya.
4 Mishat, chineetsish wakaraa kiyung yacharintspa. Wakar tarawzupan
tirikoo tuchuwtaku, nayintaru anoo wakaraa ship kukpatari kamuririntspa.
Waani yuwash tarawaztaku anush katungachpa; pchindintspa,* Móysis
tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll kamachtamari zapan tsiyatssee
kamanku anootsi.

*Ashiriya, na minootssha tsiyatsis kamanchintspa yuwaa tputsee wachin-
llinoo nda pastamaam kamachtarangu anootsi*

5 Móysissha Israelchichee tárangiya. Tputssha wizanll wanind zoonllpa
washunandari pangus taakinaareesinaya ashiru, zapishsha kiz wazaranll
tsipakchu, wip ndunariri kasakchu, anoo kizaa mashindoo piyartach tputs
yamamaam wanindaja. Itaru, anoo waantartatam wazaranllin zoonll
kizaa yamamaam waritariya. Amb sheeru, zoonllinaam wip izapanimaam
taachiya.
6 Kizaatssha mashindoo zoonllina wizanll izuuru yamayakchu, ich-
takachuri iparinakchu, anoo zoonllinatam sur yásamachiya. Amb ashkachu,
zoonllin wanuts nda pastachiya. Urutamari Israelash taachiya.*

---

* **25:3** 2 Koríndshucheema 11.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **25:4** Yuwaa nish átu anootstam 1 Koríndshucheema 9.9, misha 1 Tímoteyooma 5.8 tayusima kamankiya. * **25:6** Matiwa 22.24; Márkosa 12.19; Lukasa 20.28 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

7 Itaru, waantari kamuz zoonllinaa wizanll nda yamamaam zandku,
kizsha kurakap naayaru, tsiyatssee kamanchiya. Kurakashsha kuseeru; An-
taati mashichi nuwaa yamamaam zandkeeja. Iparinayaruri, zuwanlltamti
sur ísamapi, antaati ateeja. Waani kchitpaz ashiru iparinayaruri, Israelash
tsap taap, ateeja, kiz táchiya kurakshu.
8 Kuraksha anoo tsiyatsis mazinakchu, kamuzaatssha kuruzchiya. Ku-
ruzeeru, anootstam tsiyatsis kaapa yasamaam tsiyatchinllinaya. Tputssha
yuw nda máshinllee zandku an; Zurampataricha nuw áti. Antaati nuw
mashicheetsi yamamaam zandkeezi, tákchu,
9 kuraksha ichingarusin kizaa napatarandsin, anush kizsha máshinllee
saptur yusheeru, wáchushsha kawachta ipazamaam ashtachiya. Sheeru,
kamuzaatssha máshinllee: Shiyaa kapung ipazamaam ashkina, watam shiy
zuwanllineemish maachiri arangeem pzapanimaam nda zandakshawa,
táchiya.
10 Ashiriya amb ashkachu, anoo tputs ichingarusin maachirita
yasachshapsinaya. In tputs sur Saptur Yushishcha, táchpasinaya ichingarusin
yakat Israelchichiya, tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa tputs zoonll tsipakchu anoo kiz mashin-
doo zoonllirintam yamamaam waritacha, Móysis tárangu anootsi.

26

Ashiriya, Ichingaru masach tatsumareetsis ichtakachuri wanus kayanakchu, anoo Apanlleem wayangtsa, Móysis tárangu anoo na kamanchintspa

1 Móysissha Israelchichee tárangiya. Apanll siyaam tsapoo panakchu, siysa
anush kuskachus, saamatarisha anoo tsap amuytayarus taatssa. Anshur-
isha izuuru taakchus,
2 ichingaru masach tatsumaris ichtakachuri kayanakchu, anoo pusa-
yarus, tsumburshis pshtayarus, Apanlleemsha wayangtsa. Yap Apanll
waanaatsi ungirtamaam ipuskachu anush wayayarus, Apanllee, Wappari,
tángtsa.
3 Anushsha apanllpaneem urkar panangtsa. Sheerus, Apanllpat tsiy-
atangtsa. Na nuw Apaa, zurampatari kamankina. Shaana nuwaa yasar-
tamtish. Na taariniya yuwash shiy sirútama iyaam zitaminarineetsi, Nuw
siyaam tsapuneemis kapung panachintspa tárangish anshu. Apaa, wappa-
ree. Na mzarini taariya, tángtsa.
4 Ashiriya, yuwaa tsumbush payurish anoo apanllpansha urkar yáyaru,
uwsha Apanllish wasum ungirtamaam wayachiya.
5 Ashiramchu, siysa Apanllee itsinsaru kamaningtsa.

Sirútama iy zitaminarini pakchimtaatssin masatarusin, Aramar-
inchichini taarangana. Sheeru, Ijiptoshsha tsap naatarangsin, anush
taaranganaya. Taar ashirangsin, kapung waanaatssin wanuts zapan
izapaneerangana; kizpuritam taaranganaya.

6 Itaru, Ijiptoshsha tsap taakuni, iyaa anshuch tputs kiyung yacha-
ranganaya. Iyaa muchchureem ínarangusin, putayarusin, kizpur waneeran-
ganaya.
7 Amb ashiru taakuni, Apaa, shiyaatssha masharanginiya. Shiysha
iyaa k'keetsini mazinarangsha. Parangitamtish yuwaa kiyung kachiykini
anootsi. Anshuri tuxaramani kiyung kachiykuni taaranganiya.

8 Shiysha shaanpata wizpurirish wanasiritaatsiri tuyamandarangsha.
¿Antaati tputs anoo patarazinllinaja? Anshuchee tputs kapung tpuxtarangsha. Amb sheerush, shaana iyaa tashitungarangish.
9 Iyaam na wanasirimshishsha tsap wayarangsha. Na nish kindurtam, wakaratam mimir kung ashiru naantangatu, anushsha iyaam wayarangsha.
10 Ashirucha, shaana iyaam panarangush, iysha na in wanusee kaneeschiri yusiyrangu anootssha pusaranguni, nish yushindaranginiya shiyaama, tángtsa. Tsumbootssha Apanllish suma wayayarus, Apanlleetssha anshuri tutunlltayarus ungirtangtsa.
11 Anoomsha zar shambatshisheem wayangtsa. Sheerus, ichingarus saana iparitamtis, izanllitamtis, arapchiptatam tputs, Leviyarinchichinpatatam washunand shaniyeerus, yuwaa Apanll siyaam panaku anoo washunand katungeerus, shambatangtsa, Móysis Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, Móysis, Tatsumareetsis wanus kachiztakchuri kayanaku, anoo Apanlleem wayangtsa, tárangu anoo na kamaneena.

Ashiriya, na yuwaatssha maachi 10 payukinaareesa, minumtam Apanlleem panangtsa, tárangu anoo kamanchintspa

12 Móysissha Israelchichee tárangiya. Tuchparini masach tatsamkachu, siysa wanusee dies pusakus, minumtam waanitam Apanlleem wayangtsa. Apanlleempa, átus, zurampatari wayakus, tputsee arapchee yuw siyash tsapunis kusarangsin taakana anoom, tputs Leviyarinchicheemtam, nlluraamtam mxaxzeemaw, kizaamatam mashindoomaw watungasheem panangcha. Uwshtisin yuwari zandkana anuri katungkusin taachinllinaya. Ashkachus, shiyashuch nda minamtiyam marizimun kiyung kachiychiya.
13 Amb ashkus, Apanllee itsinsampatari tsiyatangtsa.
Apaa, na wanusee pusarangtana. Pusaranguri, shiyaam wayarangina yuw shiy iyaam kamachtarangish anootsi. Ichingaroom tputs Leviyarinchicheem, arapcheemtam, mxaxzeemaw, mashindoomaw watungash yuw wayarangi anoo tuchingeeruri panarangina. Ashiranguri, yuwaa shiy kamachtarangish anoo ichingaru tuminurangina. Nda pakchiyam k'keetsis kapeetarangina; nda mbizarangina.
14 ¿Antaati nuw Apaa, shiyaa tayutaritarangeezi? Maachi tsipareetstam wayarangeezi. Apaa, shiyaa kukish tatsamooru payurangina.
15 Ashiriya, Apaa, shiy kanindash kizpur wanasir taakush, anumandari shiy tputsireetsish Israelchichee istangcha. Tsapuneetstamtish ksutangcha. Watam shaana panarangshawa. Nish wakar mimir, kindurtam kung ashiru naantangatu anush kis taakaniya. Yuwaari sirútama iyaa zitaminarni tsiyatarangish anuritam tatsamoorangsha, tángtsa,

Apanllee tsiyatkus, Móysis Israelchichee tputs tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa, Tatsumareetsis dies tsumb pusakchus, minamtam tputseemsha panamaam wayangtsa, Móysis Israelchichee tárangu anootsi.

Ashiriya, na minootssha tsiyatsis kamanchintspa yuwaatssha Apanll Israelchichee waama tiptsir ipusarangu anootsi

16 Móysissha Israelchichee tárangiya. Apanllsha waana siyaa kamachtachiya. Na tuminungtsa yuwaa tsiyatsis mazinakis anootsi. Yuwaatstam kamachtarangi anootstamta kaapaniri mangishis chinayarus, izuuru tuminungtsa.

17 Watam na in saana wanasiritaatsiri Apanllee kamanirangsawa. Saana
Taarashipanee, Apaa, shiyaa iycha Aparini. Shiyash nungishish tachita-
maam zandaktanicha. Yuwaa kamachtarangish anoo k'keetsis tuminuch-
pariniya. Izuurupari payuchiniya, tárangsa.
18 Ashiriya, Apanllsha waana siyaa; Na in siy Israelchichis saanasha
tsapoo amuytatssa, tárangiya. Yuwaari sirútama Apanll waana tsiyatarangu,
anuritam tatsamoorangiya. Ashiriya, siysa Apanllee kamachtamarini tat-
samooru tuminungtsa.
19 Apanll waana siyaa ichingaroom tsapurunas kasiru wayachiya. Siya-
mari ichingaroo wanasirimshish taatssa. Yuwaari waana tsiyatarangu
anoo uru ambiritam ashiru kisshapari taatssa, watam Apanll waana siyaa
tiptsireem ipusaranguwa, Móysis Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis Israelchichee, Siyaa Apanll waana
zandarangu, tiptsireem ipusarangiya, tárangu anootsi.

28

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Apanll Israelchichee, Siy nuwaa kuki izuuru payukchus, nuwsha siyaam aranginasha kapung istachintspa, tárangu anootsi

1 Móysissha Israelchichee tputs, Siy zurampatartaya Apanllee chinakus,
kamachtamarineetstam tuminkinaareesa, yuwaa áti anoo k'kuz payukinaa-
reesa, Apanllsha waana ichingaroo tsapuranas kasiru siyaam wayachiya.
2 Ambinaariya ashkachus, Apanll waana siyaam kapung istachintsa;
taarashish wanasirimish siyaamsha zanganchiya. Siysa kis taatssa.

3 Ichingarus wanasir yaktash taatssa.
Mzarshitamtis wanasirinand tatsumaris kanungchiya.
4 Ipartamtis ichingarus pzapaneeyarus, wanasirinand taatssa.
Chinitamtis wakararis, opeejaritamtis pzapanintantssa.
Yuw maachi chinis chinukis an zapan pzapanichinllinaya.

5 Tirikuritamtis nda siyaam katungamaam pishtachiya.

Uru katungats tatsamooru kapung siyaam taachiya.

6 Apanll siyaa wanasireem ínakchunts, ichingaru yuw tarawaztakis an
uru wanasirinandari shitungku taachiya.
Apanll waana siyaam kapung istachintsa.

7 Kundararis siyaa pachapani atusin, zapantaa tputs turututut shitanusin,
itaru siyaatssha pakchusin, waantatamtisin punikchusin, piyamsha
suwatartachinllinaya. Apanllsha waana siyamari kasimaam istachiya.
8 Siy zurampatartanaariya Israelchichis Apanllee mangoonkus ashiru,
waanasha Apanll siyaam taarasheemish kis taamaam wayachiya. Yuwaa
tatsumkis anoo wanasirinandari pusakus taatssa. Yuw maachi ichingaru
patatkis an wanasirinandari shitungchiya. Apanll waana siyaamsha tsapoo
panakchunts, anush mapiyrus kis xarashish ndunshaparee taatssa, Móysis
Israelchichee tputs tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee; Nuw siyaam ka-
pung istachintspa, tárangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha, Nuwaa kuki ndunnaa payukus, nuwsha waneekchuri, kiyung kachiykus taatssa, Apanll Israelchichee tárangu anoo kamanchintspa

15 Wandaya siy Israelchichis Apanllee kamachtamarini nda payukus,
nduntam tuminkus, uru siyash kiyung kachiyshish kuschiya. Apanll waana
waneeshshee zangankachu, kiyung kachiykus urutamari taatssa.

16 Yaktash taakus, kiyung kachiykus waneeshishsha taatssa.
Mzarshitamtis nda kxunku, mariz kayatatssa.

17 Tirikuritamtis siyaam pishtaku, maringakus, marizimun
kiyung kachiyatssa.

18 Ipartamtis nda pzapaneekus, wipashartis taatssa.
Chinitamtis wakararis, opeejaritamtis ndusha pzapanichinllinaya.
Yuw maachi chinukis an
ashpari marizimun tsipachinllinaya.

19 Maachi siy yuw tarawaztakchis an
ndusha wanasir shitungchiya.
Apanll waneesh amb ashtachiya.

36 Apanll waana siyaa kiyung kachiyamaam wayakchu, kundararshitis
siyashchee kurak putayarusin, piyamsha tsap yapsha nda siy pataris, zita-
minarinitamtis nda patarana ambsha siyaa machchinllinaya. Ashkatssin,
anushsha taakamchus, minootssha tputs apanllputsirini ungirtakus taatssa.
Yuwaa apanllputsee maachi yasin, patumbcheetstam tinakana anush siysa
tumineertamtis ungirtatssa.
37 Anshuchshitisin tputs siyaa kiyung yachachinllinaya. Siyaa
minumtiyam anshuch tputs chinachazinllinaja, ndambaree. Anush siyaa
ichingaru zar ipazaksin taaratartantssa, Apanllee kasakchinaareesa ashiru,
Móysis Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis; Apanllee kuk nda payukus, kiyung
kachiykus taatssa, Israelchichee tárangu anootsi.

30

Na yuwaatssha Apanll Israelchichee; Siy nuwaa kasakchitaateesa, itaru yusur kanapeerus, nuwash tachitamaam zandkachus, nuwsha siyaa istachintspa, tárangu anoo kamanchintspa

1 Móysissha Israelchichee tárangiya. Wandaya siy kis taamaam zandkus,
Apanllee chinangtsa. Wandaya siy kiyung kachiyshishush taamaam zand-
kus, saana yachangtsa. Apanllsha siyaa waneekchu, nllitaritap arap tsap
pseertarus taakchus, anushsha saani mangishis chinachintar ashkus,
2 mangishis ¡Mayaamaja Apanllee kuk kapeetaranginee! tátssa. Itaru,
yusursha Apanllee mangooneeruni, zurampatarisha Apanllee kuk
payuyani, tákchinaareesa, Apanllsha siyaa yusur kis napchintsa.

Na nuw siyaa wasina waneekuri, Apanllee kuk payungtsa, atina. Itaru
zapshitaatiya, saantatam yusur Apanllish tachitkachus, zuramarpatarsha
kukoo payukchus, ipartamtis anuritam tuminkatssin,
3-4 Apanllsha waana siyaa nayaniyaru, yusursha siyaa kis napchintsa.
Siyaam yusur wanasirsha saanpeetam tsapunis wayachiya. Wandatiya

siy masaritaateesa, pseertatarus, arapeew piyam tsap, piyam tsap ashiru
nxakamutpeew naatambarangus, Apanll waana siyaa nachungayaru,
5 siyaa yusur yanpuyaru, waptam wayachiya. Yapitam sirútama zi-
taminarinee tsapoo panarangu anshutam wayakchu, mapiyshtis taatssa.
Sirútama zitaminaris pzapaneerangana anoo aranginasha kasiru pzapanee-
yarus taatssa.
6 Amb ashkachus, siy Apanllshtis tiptsiris taatssa. Ayamsha siy Apanllee
yusur mangoonkachus, Apanll waanaatsi suru siyash mangishis yandak-
paz ashtachiya. Amb ashkachu, siysa Israelchichis uru wanasirshaparee
taatssa.
7 Ashkachu, Apanllsha siyaa waneeshishpa kiyung yacharangu, anu-
mashpatam waneeshish kundarareetsshitis wanichiya. Yuwamand an
tputs siyaa natsaksin kiyung yacharangana anumandsha Apanll kizpur
wanichiya.
8 Ashkachu, siysa yusur Apanllee kuk payutssa. Apanllee kamachtamarini
yuwaa nuw nat siyaa waneeki anoo kis tuminutssa.
9 Ashiriya, Apanll waana siyaa arang istachintsa. Tarawaztakchus, anush
pzapanimaam istachintsa; ipareemis, chineetstamtis, wakarareetstamtis,
mzareetstamtis tatsumareetstamtis an ichingaru pzapanichiya. Yusur siyaa
kizpur chinachiya; ¿tamaru sirútama siyaa zitaminaris chinaranga? ambitam
uru siyaa ashtachiya.
10 Wandaya siy Apanllee kuk payukus, kamachtamarinee yuwaa kirakash
yandam taaru anoo izuuru yusur tatsamkachus, kaapaniri mangishis china-
yarus, itsinsampatarisha chinakchus, urutamarishaparee kis taatssa.
11 Apanll kamachtamarini na nuw siyaam tayaspatarangi an ¿antaatiya
mbamaja? ¿Antaatiya pishum taareeja? nduni.
12 Mishat, ¿antaati an tsiyatsis kanindpeeja taar? Siysa, Tamangsani;
¿chakaja iyamand kamini amb íwar káreeru, tsiyatsis amb yáyaru, iyaamsha
panach? ¡Iysha anoo yasayaruni, annaa tuminuchshapariniya? tápis.
13 Mishat, ¿antaatiya kung mar arachcheeja Apanll kamachtamarini taar?
Siysa; ¿Chakaja iyamand kamini nee kungoo kapungoo kiteeru, arachich
tsiyatsis amb yáyach? ¡Iyaamsha panakamchu, iysha anoo mazinakurini,
yasayaruni, tuminchinee? tápis. Nduni.
14 Apanll kamachtamarini siyash watsiritari taariya. Saanshutari kukis,
mangishitamtis taariya. Ashirucha, nuw siyaa atashina, An tsiyatsis siya-
mand nda arap taariya Apanllee kamachtamarini tuminumaama.*
15 Ashiriya, mazinangtsa. Mangishis chinangtsa. ¿Tamamaatseeja siy
ipuschis taarasheemis? Wandaya taarashish wanasirimash yapani átus,
Apanlleetsimari zurampatari chinangtsa. Wandaya taarasheetsis kanatsipi
átus, Apanllee kamachtamarini ngatangtsa.
16 Yuwaa nuw kamachtayanlli anoo payukinaareesa, kaapaniri mangip-
tartis Apanllee chinakus, Apanllish wanung tachitkus, Apanllee kuk tat-
samoosha tuminkus, kamachtamarineetsi payukus, ashkachinaareesa, uru
kisshaparee taatssa. Ipareemis aranginasha pzapanitssa. Apanll waana
siyaam kapung istachiya yuwash tsapoo siyaam panakchu anshuya.
17 Itaru, ndunnaa Apanllee kamachtamarini payukus, tputseetsimsha kuk
kis mazinakus, apanllputseetsimsha tutunlltayarus, ungirtakchus,
18 Apanllsha waana tsipatsimash wayakchu, siysa mikeerus tsipatssa. Am-
binaariya ashkachus, ¿antaatiya zapaneeja masach yuwash siyaam Apanll

* **30:14** Romshucheema 10.6-8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tsapoo panakchu anush taachis? Kungoo Ortagoo kitkitaateesa, itaru Apanll waana siyaa kapeetchiya.

19 Ashiriya, na in, Apanll nuwaa kuki mazinaru, mishat siysa nuwaatstam kuki mazinartamtis, nuw siyaa itsinsaru waneekuri atashina. Siysa mangishis itsinsaru chinayarus taangtsa, atina. Saana sangtsa. Taarashish urutamashee ipuskachinaareesa, kisshaparee taarashish wanasirimish taatssa. Itaru, Apanllee kasakchinaareesa, yashingupshaparee naatssa. Apanllish wanasirimshish tachitkachinaareesa, Apanllsha siyaa istakachu, mapiyshtis kis taatssa. Itaru, Yashingush tachitkachinaareesa, kiyungshaparee kachiykus tsipatsiptarus taatssa. Ashirucha, nuw siyaa amb shirintspa atashina.

20 Ashiriya, Apanllee chinangtsa. Kukoo payungtsa. Apap nuwaa ksari pangpanda átus, taangtsa. Watam Apanllimunari wizpurini taakaniwa. Wanasirinaari taakus, urutamariparee taatssa yuwash sirútama siyaam zitaminaris Apanll tsapoo Apramarineemi, Isaakarineemtam, Akoparineemtam, Nuw siyaam tsapuneemis kapung panachintspa, tárangu anshuya, Móysis tárangiya Israelchicheetsi.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee, Nuw siyaam ayamtaa yusur istachintspa, tárangu anootsi.

31

Na yuwaatssha Móysis, Nuw wachinayana. Josueyshapari siyaa Israelchicheetsis ksutchiya, tárangu anoo kamanchintspa

1 Móysis yusur Israelchichee tsiyatpi átu tushaneerangiya.

2 Tushaneeyaru;

Na ichingarus mazinangtsa. Na nuw kizpur wachinayana. Masachiri 120 taariya. Arapeew naamaam waritakshtazi. Apanll waana nuwaa; ¿Antaati shiy kung Ortag arachich naacheezish? ndambaree, tárangiya.

3 Itaru, yap naakchis amb, siyaatsinaa Israelchicheetsis Apanll uru ksutchiya. Kundararreetsis tpachingakchu, siysat Kanaanush tsap taatssa. Anush Josueyshatanda siyaa imachints. Yuwaari Apanll siyaa tárangu ambiritam ashtachiya. Uwsha kurak Josuey siyaam ksutamapaneem taachiya.

4 Apanll waana arapchee tputs ichingaroo kapeetchiya. Sirútama kurakaa Sihona mang wipunashpatari Ogaa Amorrewshuchee tpachingarangu ambitam ashtachiya.

5 Anoo tsap Apanll siyaamamarisha kasimaam wayachiya. Siysa yuwaatsimari Apanll kamachtaku anootsimarisha payungtsa. Yuwari nuw kamachtayanlli anuritam siysa tuminungtsa.

6 Amb ashkachus, kaapaniri kizpurtangtsa. Tputsee punirintspa. Kundararpatis waratkachus, Apanllsha siyaam ksutchiya. ¿Antaati pakchiyam siyaa kasacheeja?* tárangiya.

7 Móysis tsiyatarangu, ichingarusin Israelchich tputs napatarandsin, Josueyaatssha kuruzeeru tsiyatarangiya.

Josueyaa, shiysha kizpurtangcha, watam shiytanda nee tputsee yap sirútama siyaam zitaminaris Apanll tsapoo panachintspa tárangu amb machchish.

* **31:6** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 13.5 tayusima kamankiya.

8 Apanll waana shiyaa machchiya. ¿Antaatiya shiyaa pakchiyam kasacheeja? ndambaree.* Ashiriya, ¿shiysha mayaatseeja yutamashi punikush, shaanaatsi muxareem ínachish? Móysis Josueyaa tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis Josueyaa Israelchicheem urkar ínarangu anootsi.

Nuwsha Móysisi; Uru 7 masach tatsamkachu, anush Apanllee kamachtamarini natstangtsa, tárangi anoo kamanchintspa

9 Nuwsha Móysisi Apanllee kamachtamarini wanasir yandayaruri, apanllpaneemsha Leviyarinchicheem panarangina, yuwaamsha Apanllee kajonarini ksutkana anoomshita. Israelchicheem kurak panarangitamana.

10 Panakchuri waneerangina. 7 masach tatsamkachu, siysat apanllpanis Apanllee kamachtamarini natstata, natstata shingtsa. Anshutam masach zar shambatshisheem tatsamkachu, anush Israelchichis támburishis ichingarus washunand shaniyangtsa. Anushshat, yuwaa tputs tumashtarangu anoo, Zuwaa, na, waani tumashirish pastachpa, táchinllinpa.

11 Anush masach ichingarus Israelchichis Apanllish pang' shaniyangtsa yuwash Apanll waama ungirtamaam ipusarangu anshu. Shaniykachus, tputs ichingarusin mazinarsin, siysa nee kirakaa Apanllee kamachtamarini natstangtsa.

12 Ichingarusin tputs kamuzawatam, kizawatam, nllurawatam, arapcheewtam tputs washunandari shaniychinllinpa. Siysa apanllpanis kurakis Apanllee kamachtamarini natstakchus, uwshtisin mazinayarusin, tatsamooru yasayarusin, Apanllee kuk tatsamooru tuminchinllinpa.

13 Siysa iparis, nduntaa Apanllee kamachtamarini mazintarusin, anoo k'kuz mazinakchusin, yasayarusin, anuritam payuchinllinaya. Ndatuma tsiparsin, Apanllee kuk urutamari payuchinllinaya. Ashkachinaareesa, yuwaa Apanll, Nuw siyaam Ortagaa kung arachich tsapuneemis panachintspa, tárangu, anshunaaparee siy urutamari taatssa, nuw Móysisi Israelchichee tárangina.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa nuw; Ichingarusin Israelchich tputs mazinarsin, anush Apanllee kamachtamarini natstangtsa, tárangi anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha nuw Móysisi tsipani mutatanasha, tsiyatssee Apanllee kuk kamanirangi anoo kamanchintspa

14 Apanllsha nuwaa; Na shiy wachinarangush, tsipanish anazayanllshacha. Ashiri shiysha Josueyaa kuruzeerush, anpa ipuneerush, nuwap pangi naangtsa. Nuw siyaam anush tsiyatsis kamanchintspa, tárangu, nuwsha, Ayu táyaruri, Josueypa ipuneeranlluri, Apanllip pang' naataranginiya.

15 Kuskamchuni, Apanllish pang' msas tamapari ashiru wachunung mzeetaru, Apanllsha waana tputsee yakarangiya.

16 Apanll Móysisaatsi; Na shiy musásirishapari tsipachsha. Ashkachush, yusur arapich tputs apanllputseetsshapari ungirtakchusin, nuwaatsshapari izuuru kasachinllinaya. Nuwaa kuki ichingarusin kapeetchinllinaya.

17 Itaru, amb ashkatssin, nuwsha kapung tsiyantakachuri, izuurumaamarisha kasachina. Pakchiyam anungaz tputs mangi mantsacheezi, ndambaree. Ashkachuri, kiyung kachiyshish wayachina. Urutamari kiyung kachiykusin, kizpur mang' mantsaksin, taachinllinaya. Ashkatssin, mangush chinaksin ¿tamakeezini iy kiyung kachiykinee? ¿Apanll iyaa watstamaripa kasarangiya? táchinllinaya.

---

* **31:8** Utaáshucheema 13.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

18 Itaru, anush zar nuwsha waatssin izuuru kasachina yuwamand aship yutaritshishee apanllputsee chinarangana anumandaya, tárangiya.

19 Ashiriya, shiynaa yaseesshish yuwaa kamankachi anoo yandangcha. Anoo yaseesshish Israelchicheem tayaspatangcha. Uwshtisin anoo yaseeksin, ndusha mbizachinllinaya yuwaa nuw waneerangi anootsiya.

20 Sirútama zitaminarneetsi nuwaana nayniranguri, Nuw siyaam tsap panachintspa, táranguri, na anush tsap Israelchichee wayachina. An tsap kizpur wanasircha. Wakar mimir, kinduratam kung ashiru naantangatu anush taariya. Ashkachuri, uwshtisin anush katungkatssin, kapung tazazayarusin, wanuts kapunguchinllinaya. Itaru ashkitaatssin, nuwaatssha kuki ngateersin kapeetchinllinaya. ¿Antaati iy Apanlleezini tiptsirinee? táchpasa. Sheersin, apanllputseetsimsha ungirtaksin taachinllinaya.

21 Anumandsha, yutaritshishimand siysa kizpur kiyung kachiyatssa. Ambi ashkachus, siysa yaseesish seengtsa mangeemis p'tsimaama. Maachiritamtis arangeem chinllinis nee yaseesshish yaseeksin, uru mangush chinachinllinaya. Watam sirútamasari ndatuma siyaam tsapuranasee panachuri, wasina nuw chinasheetsis yutaritamashee yasarangina yuwaa nuwaa kasachis anootsi, Apanll Móysisee tárangiya.

22 Ashiriya, Móysis natam yaseesshshee yandayaru, Israelchicheem yasamaam tayaspatarangiya.

23 Josueyaatssha, Nomarineetsi wip, Apanll tsiyatssee kamanirangiya. Josueyaa, shiysha kizpurtangcha. Shiytanda nee tputsee Israelchichee machchish yap nuw tsapoo panachintspa tárangi ambi. Nuw shiyaa urutamari ksutchinllpa, Apanll tárangiya.

24 Móysisarinshini tsiyatssee kirakash yandamaam iwaparamchu,

25 Leviyarinchicheemsha Apanllee kajonarinee ksutamapaneem,

26 Neewa, kirakaa Apanll kamachtamarini. Nee kirakaa yáyarush, Apanllish pang' Apanllinungiri kajonarini yandamaa wayangtsa. Ashkachus, tputsshtisin anoo pakchusin, Apanll zurku iyaa atiya. Iy uru yutaritshishee chinakaniya, táchpasiniya.

27 Nuw siyaa izuuru yasaktana. ¿Antaatiya siy izuuru Apanllee kuk payukeezis? Nuw kchitaati, nda Apanllee kuk payukus, nuw tsiparamchinashtazi, siy ¿Apanllee kuk payuchis?

28 Ashiriya, na in ichingarus shaniyangtsa. Yuwis kurakawis anis, ashparitis washunandari shaniyangints. Nuw wanasiritaatsiri waneekchuri, anoo mazinangtsa. Apanll yuw nee tsapurnasee kanindpatari tinarangu an mazinartam wanasiritaatsiri kamanchintspa.

29 Nuw siyaa yasaktana. Uru nuw tsiparamchuri, Apanllee kuk tayutaritatssa. Ashkachus, yuwaa Apanllish tachitkis anoo izuurupari kasatssa, yuwaa nuw siyaa Apanllee kuk payungtsa, tárangi anootsiya. Ambinaariya ashkachus, siyaam urutamaripari kiyung kachiyshish taachiya, yuwamand Apanllee kuk kapeetarangis anumandaya. Siyaa Apanll tsiyantakachu, kizpur wanichintsa, Móysis Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena, nuw Móysis tsiyatssee iwatsparangi anootsi.

Ashiriya, na Móysisee wayas kamanchintspa

30 Ashiriya, Móysis yaseesshee tayaspatarangiya. Yuwash ichingarusin Israelchich washunandari shaneerana anush yaseesshee chtayaru, yuwamun iwatspakamchu anush kasarangiya.

32

1 Na Apaa, shaana mazinangandama;
watam shiy kanindaatstam, tsapurunaseetstam tinarangshawa.
Siysa Israelchichis ichingarus kaapaniri nee mazinangtsa.

2 Na nuw tsiyatkachuri, sin sinaku zapan paratzatariya.
Púranas tamapari ashiru pzeezakchu ichingarumun chirichir kachachtachiya,
Ichingarumun mashar xuwattaru uru amb ashtachiya, nuw siyaam tsiyatkachurina.

3 Ashiri na nuw Apanllimun Taarashipanimun sur tsiyatkachuri siysa mazinangtsa.
Apanll Taarashipan wizpur kapungcha.
4 Watam Apanll iyaa urutamari ichingaru zar ksutku taakiya. Ichingaru yuw waana ashirangu an wanasirinandaricha.
¿Antaati Apanll ngichtareeja? nduncha.
Mishat, nda minumtaatsim tputs chinakiya.
Ichingaroo tputs minumtaatsiripaz ashiru chinaku taakiya;
watam uw itsinsampaniwa.

5 Itaru, siysa Israelchichis tputsis yutarittischa.
¿Antaatiya k'kuzee payumaam yasareezis?
Ashirucha, yuwaa tputs amb ashkana anoo Apanll ¿antaati Nuw ipartana, tácheeja? ndambaree, atiya.
Apanlltaa siyaa tinarangunts, ashiritaa siysa waa kuk kapeetaksa.
6 Ashiriya, yuwamand siyaam Apanll aship istayaranllu anumand
pakchiyam wappari támaamayam nda zandaksa.
Siyashuch pakchiyam nda wanasir chinamaam yasaksa,
watam siyaa waana Apanll tinaranguwa.

7 Ashiriya, na kaapaniri mangishish chinangantsa
yuwaa Apanll sirútama tamayaranlleeja anootsi.
¿Wandaya anoo yasamaam nda waritakus?
Ashiri apareetsshitis mashangtsa,
nduntaatiya ashiru, siy maachiritaatsis kizpur wachina, pachireewatsis saanpata mashangtsa.
Uwshapari siyaa ichingaru kamanchiya.
8 Sirútama Aparich waamari kasiru, tputsee tsapuranasshuchee ipuseeru,
piyam waanandaritam zangankachu, minootssha
piyam waanandaritamsin zanganta,
sheeru watsapuneemshitisin minumtawamaritamsin panambarangiya.*
Itaru, Israelchicheetsim kizpur chinarangiya.
9 Apanll uru wasina iyaa Israelchicheetsini waama tiptsir ipusarangiya.
Ashiri anchicheetssinaya ashiru, Nuwpari tputsirina, tárangiya Apanlli.
10 Waana iyaa ksutarangiya.
Yap kung ndunari ambtaa naataranguni,
kambusur kizpur kambustarangitaa,
zaritam kizpur zatarangu ksaneerangitaa,
Itaru, Apanllsha uwish itakpaz ashirangiya.
Anush iyaa wanasir tayaspatarangiya,

---

* **32:8** Tayaspatampani 17.26 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Tputs wipaa kizaa kizpur chinaku tamatarparee ashiru,
Apanll iyaa ksutarangiya.
11 Kpurangamash maachi yungan wipaa purangamaam tayaspatapi átu,
wipaa wixtamarimand yachamaam turpuyaru,
Yusur waantatam, Naringapi átu, ushimun wipaa chipata sheeru,
yusur waashtam wayataru,
ambitam Apanll iyaa ksutku ashirangiya.

12 Apanll Taarashipan waana siyaa wanasir ksutarangiya.
¿Antaati apanllputs minumtiyam amb ashtar? Nda.
13 Itaru, Apanll wamari siyaa amb ashiru ichingarootsis wanasir ksutarangiya.
Anush tsapuranas ichingaru maachi katungats wanus wanasirimshinand taariya.
Kinduratam patumbchish wanasiritawaatsiri tsutarutariya.
Siysa anoo yáyarus katungatssa.
Olivoo yasina wayungun yachtamsa.
14 Wakararis pzapaneekchus, mimiree yáyarus, waakus taatssa.
Kaaparaatstam, opeejaatstam karupana wanuts katungkus kis taatssa.
Chinuz Basanamand tsap kizpureew wanasireew kuschu anootstam katungatssa.
Tatsumartamtis tirikuris kizpur wanasir kxunkachu, wanusee pusatssa.
Kizarunaatstam tatsumeerus, pusayarus, tiringeerus,
wakunguree vinoom yáyarus, waakus, kizpur wanasir taatssa.

15 Itaru, siy anush tsap taakchus, nutsis kapunguyarus, yunganteerus, mangis kis Apanllee ngatkus, wakar tamatarparee ashirus, Apanllee kata, kata ashikpaz ashitssa. ¡Maya! Kizpur yungantkachus, wakar ashirus nutsis kawapshishtarus taatssa.
Ksataa taakus, katungkus,
kurikpaneemtam kinakchus,
Apanlleetsshapari ungirtamaam kasatssa.
Apanlltaa siyaa tinarangu, tapachindarangitaa, ashiritaa siysa Apanllee niyratssa.
16 Siysa apanllputsee mantsirimshee ungirtakus, Apanllsha anumand kapung tsiyantakiya. Watam siyaa kizpur pachindku, Nuwaatsimari chinangasindama, atuwa, anumand siyaa wanichapantsa.
17 Wakarareetsis pachayarus, muchkus, yashingootsimari ungirtakus taatssa.*
Mangishis chinakus; In apanllputs kaneesichcha.
¿Nee apanllputsee antaati iy zitaminarani sirútama patarazinllinaja? táyarus,
mapiyrus anootsimarisha apanllputsee ungirtakush taatssa.

18 Nuw siyaa Israelchicheetsis atashina: Aparich waana siyaam taarasheemis wayarangitaa,
kizpur wanasir ksutarangitaa,
itaru siysa Apanllee kuk izuuru kasachpasa.
19 Ashkachinaareesa, Apanllsha waana siyaa pakchu,
wipaatstaa tsiyantayaru, nda kis napchiya.

* **32:17** 1 Koríndshucheema 10.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

20 Apanll kuk ateeja; Na nuw
siyaa mangutarishti arapeetari napchima, Ashkachuri, ¿mayaja siyash tushiych? pangpani.
Siy kizpur yutarittischa tputsis.
Siy nllur mang' ndunari tamatarparee ashiris anoo ¿tamayareezich? ¿mangich tateechich? Pinascha.
21 Siysa mangishis piyari chinarangus, In watanacha iy Apanllirini, tárangus, apanllputseetssha ungirtarangis anumand
nuwsha kapung siyaa tsiyantarangina,
watam nuw siyaa pachindkinawa.*
Ashiriya, nllitaritaatssha tputs yuw nda nuwaa yasarana anootssha nuwaama tputsireemi ipuschina. Amb ashkachuri,
siysa nuwaa pachindkus, anumand tsiyantachpasa.*

22 Nuw kizpur tsiyani musákuri, mangishi sumas tamapari ashiru muchkiya.
An sumas tirookchuri, ashpari tsapoo, yasinawaatstam ichingaroo muchchiya.
Tsapoo wanshucheewaatstam muchchiya.
Macheewtam ichingaru paratungachiya.

23 Ashiriya, siyaam ichingaroomis kiyung yachamaam waneeshish zanganchintspa.
Nuw tsiyani musákchuri, wasapaatspaz ashiru siyaam tiyanchintspa.
24 Marizimun tsipatssa. Kurapamuntam wanguytakus, tsipatssa. Tsutasheetstam tsipatsimash zanganchitamana.
Ashkachuri, uru tputs tsipatsiptar ashtachinllinaya.
Tumuzeetstam kázamshee zanganchitamana.
Mkaatstam kasumashee zanganchitamana.
25 Kundararshitis sundarureetsis pachakchusin, ngootsish tamutamuru anootsimsha pangatssa.
Yap nda chinaris amb pangishitis pshtuyarusin, siyaa pachachinllinaya.
Kanungaseewaatstam, kamasinawaatstam, kizpur wachinawaatstam,
kanxuri mimee mitkuritaa anootstam, pachachinllinaya.

26 Nuw mangishi chinarangtana.
Siyaa arap zangankachuri, saani arap pseertarus, ambiri pastatssa.
Ashkachuri, ndusha nuw siyaa ayamtaati chinachintsa.
27 Itaru, nuw amb ashkachinaareena,
kundararshapsa nuwaa mantsir stachinllinaya, atutana, Nuw siyaa, Watsta, tárangina.
Iyamaricha kasirangini; iy watam kizpuriniwa, ashiruparíniya.
Iyamari tachiyaranginiya, táchpasinaya.
Nuwaatstam; ¿Antaati Apanll waritareeja?
Uw ¿tamaycheeja yuwaa iyamari kasirani anootsee? táchpasinaya kundararis nuwaatsiya.
Ashirucha, nuw siyaa izuurina nda kapeetamaam zandkina, Apanll mang amb tárangiya siyaatsi.

28 ¡Siy Israelchichis mangsharitischa!

---

* **32:21** 1 Koríndshucheema 10.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **32:21** Romshucheema 10.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¿Tamasha Israelchichis nda kitsis mazinaksa? ¿Tamasha nda mangoonaksa?
29 Siy mangiptanaareesa Apanllee kuk payukus:
Papcha. Apanll iyaa kizpur waneeruneepa, táchinaapsa.
30 Na mazinantsa, Sirú ¿tamarinaa siy minumtaatis sundaris minumtaa milo kundarareetsis kasirangsa?
Mishat, ¿tsimbunandtaatis sundaris kundarareetsis 10 milootsinasha kasirangtamsawa?
Apanllimun siy mangis taturangus,
Apanllsha siyaa kizpur wanasir ksutarangiya.

31 Kundararini yasaksincha, watam Apanll waana tiptseereem istakuwa.
Apanllputssha nda uwaamin istakiya.
¿Uw apanllputsirini iyapa Apanllirini nda waritakuwa?
32 Watam iy kundararini taarash kizpur yutaritssincha.
Sirútama tamaru tputs Sodomshuch misha Gomorshuchtam taarangana ambitam ashirusin taakanaya.
Waanpatatin tayutaritkana.
33 Vinoo kizpur kanashayarusin,
makpaz wasun ashiru anpa tputsee tayutaritkiya.

34 Apanll waana ateeja:
Yuw ashkana anoo ayamtaatiyam mbizcheezi.
Maacheetsipaz wayayaruch ashiru,
natumasamaam tputsee napkina.
35 Yuwash zar tatsamkachu,* anush nuwshat siyamand tistakachuri, kundarareetsis wanichima.
Amb ashkachuri, uwshtisin tsapush ashparitin paraat ashtachinllinaya.
Anshuri mikeeruri ashparita kachingeeruri kasachima,
átcha Apanll siyaa kundararis.

36 Siy Israelchichis wizpuris nduneekchu,
Apanllsha waanaa siyaam tiptsireemaru tapachindachiya.
Siyaatsinaa Apanll Taarashipan naynikchu istachapantsa.
Yuwash siyashuch kurakaris ndunareekchu, sundaruritamtis ndunareekchu,
anush Apanllsha siyaam istachiya.
37 Kundarareetsshitis Apanllsha, ¿Natuwa, apanllirisawa?
Yuwamun siy mangis taturangus,
38 wakarareetsis pachayarus, anpat ungirtarangis ¿anuwa?
Apanllputsireemis vinootstam waayarangis.
¿An na yapinaaree, natuwa?
¿Mayaamsha nda an siyaam tapachindaka?
Watam siy anumun mangis tatuksawa.
¿Nda siyaam istakantsa? Apanll kundarareetsis táchparee.

39 Ashiri siy nuwaa kuki mazinangtsa, Nuw minumaritana Apanlli.
¿Antaati min nuwamand kasiru apanll wanindaja?
Nuwaana tputsee, tsipachpa tákchuri, tputs tsipakanaya.
Waani in tputs taachpa, tákchuri, tputs urutamari wachinayaru taakiya.

* **32:35** Romshucheema 12.19; Utaáshucheema 10.30 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Nuwaana, tputsee in kiyung kachiyachpa, tákchuri, tputssha anuritam kiyung kachiykiya.
Mishat, tputs kas yutakchu, anoom nuwaantatam yarkina.
¿Antaatiya nuw kuki minumtiyam pastamaam wanindaja?
izuuru tatsamkiya, átcha Apanlli.
40 Nuw urutari sirútamasari taaranguri, ashiritam urutamaritam taachina.
Nuwaana kuweetsi íwar paxayeeruri,
ichingaru wizpurirpatarti zurampatari tsiyatchina.
41 Ashiriya, mchitareetsi kurakurtaru anoo yáyaruri, wanasir iwitseeruri,
anpat siyaa kundararis ashparita tpachingayaruri kasachima.
Waanamand yutaritshishirini nuwsha kizpur wanichima.
Yuwamand nuwaa kapung natsakana anumand nuwsha tpachingachima.
42 K'chirpungarimuni ashchiri kuras xatangamchiya.
Mchitarpashti ichingaroo tputs much turuyaruri, kasachina.
Tputs ursir zapan xatachiya:
putamawaatstam kayung, kurakawaatstam kayung, pachat, pachat ashtachina,
yuwaa sirú kundartarangis anoo ichingaroo kiyung yachachima.

43 Ashiriya, siynaa ichingarus tsapurnasshuchis Apanllchichis washunand Israelchichpat mangis ksangtsa.*
Yuwamand iy kundararini iyachchee tputs pacharangana anumand ashparita chingayaruri kasachima, watam Apanll waana atuwa.*
Amb ashkachu, ichingaroo tputs yutaritshishpanee ashpari kachingeeru,
wanasirinandsha Israelash tsap taachinllinaya, Apanll átcha,

Móysisi tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis yaseesshee tayaspatarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Móysis yaseesshis iwatspayaru, minootssha Israelchichee waneerangu anootsi

44 Ashiriya, Móysis Josueypat, Nomarinpatini wip ipuneersin, washunand yuwash Israelchich ashpartin tputs shaneerana anush yaseesshee ashchiri natstaranganaya.
45 Natstayaru, ichingaroo Israelchichee;
46 Ashiriya, na in zar tsiyatssee Apanllee kuk ichingarus mazinayarus, mangiptis chinangtsa. Ipareetstamtis tayaspatangtsa. Nee tsiyatsis wanasirimshee, Apanllee kamachtamarini urutamarisha payungtsa.
47 Mangutaritis iwaziri mazinakus, ¿ashinooja mangoonchis? Kitsiptis izuuru mazinangtsa. An Apanll kamachtamarini siyaam taarashishcha. Anoo tsiyatsis payukinaareesa ashiru, Kanaanash tsap urutamaripa zapan masach taatssa, yuwash Apanll siyaam Ortaga arachich panachintspa tárangu ambiya, Móysis Israelchichee tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis Israelchichee yuwamunarisha iwatspakamchu, waneerangu anootsi.

---

* **32:43** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 15.10 tayusima kamankiya. * **32:43** Apanll wanichu anu 19.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

33

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Móysis tsipsheemamsha Israelchichee tputs tsiyatarangu anootsi

1 Móysisarini Apanllee kapung chinarangiya. Ashirucha, ndatuma tsiparu,
ichingaroo tputs Israelchichee tsiyatarangiya.

2 Apanll kuk waana kamachtamarini Sinayamand káyashinu,
sumaspaz ashiru Seirapsha tsap iyaa tuwaseeneerangiya.
Sheeru, Paránapsha tsap iyaa machtarangu, iysha Meripa-Kadésash kusaranganiya.
Wasundarurpa iyaa tapachindamaam machtarangiya.
Waana kuk sumas ashiru uwish payuru, iyaa tiptsireem ínarangiya.

3 Apanll waanaatsi tiptsir kizpur chinakiya. Tputs Apanllee ungirtaksin, waanaatstamari tutunlltayaru,
Apaa, istangandama átu, Apanllsha waama wamachtasheem wayakiya,

Móysisarini Israelchichee tárangiya.
4 Táyaru,

Yuwash Israelchichini ichingaruni shaneerani
anush Apanllee kuk kamachtamarinee panarangiya.
Iy Israelchichini uru Apanllee kuk kis payumaam chinakaniya.
5 Iyashuch kizpur kurak arang wanindaja.
Anpur yaanandari wachinanandaritani shanee ashiranganiya.

Itaru, iyashuch na kurakarini kizpur Apanllimarisha taariya.
Watam na waana kuk iyaam kamachtaku, iy kurakarini kchitpaz ashiru iyaam tapachindakuwa, tárangiya.

6 Shaneerani anush, Móysisarini Rubenchicheem nlluranur Apanllpa mashku,

Apaa, shiyaa mashkina; Rubenchicheem nlluranur istangcha.
Maachirit anchich urutamari taachpa.
Anchich maachirit pakchimtaateesinaya taaksin,
itaru shiysha ksutangcha, Apaa,

Móysisarini tárangiya.
7 Ashiriya, Móysisarini Utaáchcheemsha Apanllpa masharangtamta:

Apaa, shiysha Utaáchcheem maachiri istangcha. Shiyaa, Istangasindama, atusin,
shiysha istakchus, Zoonllpa Israelchichpa uru kis taachinllinaya.
Shiy Apaa, tuwizpurtangcha,
undararpa waratkatssin waamaritin kasimaama,

Móysisarini Apanllee tárangiya.
8 Móysisarini Leviyarinchicheemsha nlluranur Apanllpa tsiyatarangiya:

Apaa, shaana Leviyarinchichee ipusarangsha shaanaatsi kukish kamanimaama.

Sheerush, shaana wichee tsimbun Urim, mishat Tumim ashiru panarangsha
anpa shiyaa chinashish yasamaama. Watam shiyaa nda kasaranganawa.
Shaana Apaa, yap kung ndunari amb tputsireetsish apusap yacharangsha;
¿Kamapari nuwaanaatsi kuki payukeesinaya? átush,
patumbich sur Masa, misha Meriba anush nuwaptatam kusaranguni,
shiysha kungoo iyaam patumbchish ishitungarangsha.
9 Ishitungarangitaatish, tputs shiyaa yutaritam ínarangana.
Ashirucha, Leviyarinchich tputs shiyaa kukish payurangusin,
Waparee, wanireetstam, zuwanlleewatstam, wipaatstam chinarangitaatssin,
itaru waanamandari yutaritshishirini pacharanganaya.
Natsha shiyaa kukish payumaam kizpur zandkusin,
aranginasha shiyaa mangoonaranganaya.
10 Na in uwshtisin shiyaatsimarisha kukish kamankusin taakanaya Israelchicheem ichingarooma.
Na shiyash pangish uwshtisin maachta kzammashee muchkanaya.
Wakaraatstam, misha opeejaatstam yuwash patumbich anpaneemari wayama anush wayayarusin,
shiyaam ungirtamaam muchkanaya.
11 Apaa, shiyaa ungirtaksin, shiysha kis napangcha. Istangcha shaanaatsi kukish wanasir kamanimaama.
Sheerush, undarareetsshitisin ichingaru shiyshat ushee tok tupta sheerush, pachayarush,
ashpari ksangcha, yusur nda antam yaanaatsi támeeru tistamaama,

Móysisarini Apanllee Leviyarinchicheem mashku tárangiya.
12 Móysisarini Benjaminchicheemsha nlluranur Apanllpa mashku:

Apaa, shiy Benjaminchichee tputs kizpur chinaksha.
Ashirucha, uwshtisin urutamari wanasir taachinllinaya.
Shiyaatsimari chinakanaya.
Watam shiysha urutamari ichingaru zar ksutkush taakshawa,
aranginasha urutamari ksutkush taangcha,

Móysisarini Apanllee mashku tárangiya.
13 Móysisarini Osiyarinchicheemsha nlluranur Apanllpa masharangiya:

Apaa, shiysha Osiyarinichicheem nlluranur watsapuneem wanasirimish panangcha.
Sheerush, sinaa tsapush zanganingcha.
Tsapootstam kung waantsshuchee waakamaam zanganingcha.
14 Ashkachush, tátsumarsha wanasir kxoonchiya.
Uwshtisin ichingaru tsup wanasir pusachinllinpa.
15 Anootssha tsap watam shaana sirútamasari zitiminarneem panarangshawa.
Ashiri anush tsap machish wanasirimshish uwshtisin urutamari taachinllinaya.
16 Waashumarit watsapun katungats pzapaneeyaru tatsitku taachiya.
Yasin wapar zapanimash pakich xiyaru
anush shiy wizpurpatish taturungayarush, nuwash yakarangsha.

Shiysha Apaa, shaana zandkush, kamaparee Osiyarinchicheem istatssha.
Nee ichingaru tuminungcha,
watam shaana Israelchicheem tapachindamaam Osiyaa ipusarangshawa.
17 Osiyarinchich tputs wakar wip karupanari tamatarpari ashirusin,
waanaatsi ksutkusin, putiteew taachinllinaya.
Wakar upapchir wits wazuraneew kátimapan misha waratamapan tamatarpari
uru ashtachinllinaya.
Ashirusin, undararee waratkatssin,
watsapunish arap tashitungambeeru kasachinllinaya.
Osiyarini wip Manaseschich, misha Efrayinchich zapan pzapaneeyarusin,
waamaritin ichingaroo kasirsin taachinllinpa,

Móysisarini Apanllpa mashku, Osiyarinchicheem nlluranur tárangiya.
18 Móysisarini Sabulónaam, misha Isakaraamtam nlluranur Apanllpa mashku:

Apaa, shiysha Sabulónaam, misha Isakaraamtam nlluranur kapung istangcha.
Marumun wing taakamchusin, arachich mar boteerinshini xiksin, pangshuritaati taaksin,
uru Apaa, shiyamun mang' shambatachinllipa.
19 Wamkuree zapan kuruzeersin, Israelchichpa shiyap pangish naayarusin,
Shiyaam maachee zapan panayarusin, kis ungirtachinllinaya,

Apanllee mashku tárangiya.
20 Móysisarini Gadchicheemsha nlluranur Apanllpa mashku:

Apaa, Gadchich nlluranur urutamari shiyaa ungirtaksin taachinllinpa.
Siyaamsha Gadchicheemis, Apanll tsapooneemis kapung panachiya.
Ashiriya, Apanllee mangis kis, Wappari, tángtsa.
Tumuz manginshuch tamatarpari ashirus tsapuneetsis pachindatssa.
Tputs tamundakchu, siysa wanutsee izichta, izichta ashikpaz ashitssa.
21 Kanaanush tsap siy Israelchichpa washunand pshtutssa.
Anush pshtukchus, siysat Israelchicheem undararee kasimaam istatssa.
Kurakanandari anush tsap taamaam waritaktaata,
Itaru, siysa anoo tsapuneemis kizpur wanasiree yátssa.

Móysisarini Apanllee Gadchicheem tárangiya.
22 Móysisarini Danchicheem nlluranur Apanllpa mashku:

Apaa, Danchicheem nlluranur istangcha. Pzapaneekchusin, waani tsap Basanash taachinllinpa.
Tumuz manginshuch wip tamapari ashirusin taachinllinaya.

Apanllee mashku tárangiya.
23 Móysisarini Neftaliychicheemsha nlluranur mashku:

Apaa, shiyaa kizpur chinachinllinaya.
Ayamtaatiya nlluranureew urutamari shiyaa chinaksin taachinllinaya.
Shiysha uwaam maacheetsi zapan istakush taatsha.

Apaa, Neftaliychicheem watsapun yap zar puwachingaru maraa tuwshu ashchiri panangcha,

Neftaliychicheem tárangiya.
24 Móysisarini Aserchicheem nlluranur Apanllpa tsiyatarangu:

Apaa, shiysha Aserchichee nlluranur kapung kasiru istangcha.
Ashkachush, Akoparinchich wachinllin aranginasha kizpur taachinllinaya.
Watam shiyaa Akoparinchich kizpur chinakanawa.
Zapan olivoo wayungun payukchusin, anpatatam watsish kuchaku anoomaw taparchinllinaya.
25 Amb ashiru taakchusin, yaktarin washitungash wanasir mbamari ngusambpat kámanamaa anush taachinllinaya.
Ashkatssin, urutamari ichingaru zar kizpur taachinllinaya,

Móysisarini Aserchicheem mashku tárangiya.

26 Ashiriya, nish ¿antaatiya minumtiyam tputs Israelchich Apanllpa tatsamooru wanindaja?
Itaru, wamari Apanll kizpurcha.
Msasish waanpata wizpuririni iyaam istamaam naanataranll ashkiya.
27 An Apanll sirútama urutari taarangiya.
Ashirucha, na in anumun iy mangini tatkuni,
uwsha iyaa ksutkiya.
Urutamari iyaa Apanll uwish payuku,
siyaam wizpurireemis panakchu;
siyamarisha kundarareetsis kasitssa.
Siyamarisha ashpartaa pachatssa.
28 Amb ashkachus, anush tsap nlluranuris kisshapari mapiyrus taatssa.
Mzarshitamtis kissha maachi tatsumim
tirikuris, misha kizarunatam ashpari wanasir kxuneeru,
kayanakchu anoo pusakus taatssa.
Sinatam sinachiya tatsumimaris kizpur wanasir kxunamaamaya.
29 Apanll waana siyaam Israelchicheemis maachi wanasirimashpa istarangiya.
¿Antaatiya minumtiyam tputs nish tsapuranasish siy tamapsa ashiru wanindaja?
Apanll Taarashipan waana siyaa tapachindarangu, na istakiya.
Ksutkitamta; waamun wizpur siyamari kundarareetsis kasiksa.
Kundararis kizpuritaa taaksin, siyaatssha puniksin,
nda waritachinllinaya,

Móysisarini Israelchichee tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysisarini Israelchichee, Ichingaroo tputs siyamaripa kizpur taatssa, tárangu anootsi.

34

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Móysisarini tsiparangu, Apanllsha mapurangu anootsi

1 Ashiriya, Móysisarini apusap tsap Mowabap naayaranllu, machi Nebumunsha káreeranllu, yuwamunari mach tutsipkamchu, sur Pisga; yakat

Jerico anpatari tasasaru anumun xiyarangiya. Anumandarisha Apanll ichingaroo tsap yuwaa panachu anoo yámandarangiya. Yakat Galaadamand yáyaranllu, Danamun watsapun tutsiparu yámandarangiya.

2 Anumunsha, ashchiritam watsapun Neftaliy, anumunsha Efrayina, anumunsha Manases anoo watsapun yámandaramchu, misha ashchiritam Utaá watsapuni anumand yáyaranllu, yuwamunari tspakatu kung Mar Mediterranew anumun tutsiparu yámandarangiya.

3 Anumunsha tsap Negueb anoo ichingaru watsapun wazawpatari kung Ortagpatari, misha yakat Jerico watsapun wanasir watamusa anpatari, ashchiri, yuwamun yakat Sówar watsapun tspakatu anumunari ashchiri yámandarangiya. Yakat Jerico kizpur wanasirimuna, watam kuyan ashiru anush zapan taaranguwa.

4 Ashiriya, ship ichingaru tsapuranas yámandaramchu anumun Apanll Móysisarinee; In tsapuranas watacha yuw sirútama zitaminarneetsi Apramarinee, misha Isaakarineetstam, misha Akoparineetstam nuw siyaam nlluranur tsapuranasee panachima tárangi anu. Nuwaana zandaranguri, shiyaa; Waani amuyari wachpatari pangap, táranguri, na shiyaam ashchiri yámandaranguri, shiysha anush tsap nduntaa taachush; itaru ashchiri tsapuranasee parangsha, Apanll tárangiya.

5 Ashiriya, amb ashirangu, Móysisarini Apanll wamachtash anshurisha tsiparangiya. Tsap sur Mowabshu yuwartatam Apanll waana kamanirangu anuritam tatsamoorangiya.

6 Amb ashirangu, anshurisha tsap Mowabash Apanll Móysisarinee mapurangiya tsap sur Bet-Peor anpatari tasasaru anshu. Yuwash mapurangu anush tsap na in minumtiyam nda tputs pakanaya.

7 Móysisarini masachirini 120 tatsamoochu anush tsiparangiya. Yuwamandari nllurtarangu anumandari matambish wanuts wanasir taarangiya; wachsha 'siniri taarangiya.

8 Tsiparamchu, ichingarusin Israelchich tputs tanuksin, 30 zar mangutari taaranganaya tsap Mowabshu. Amb ashkusin, ship an zar mang' mantsaksin, tsiparingaz tanurangana.

9 Ashiriya, Josuey, Nomarini wipa, mang' kapung taarangiya. Móysisarinsha wanasir taamaam waneeyaru, waana uwi Josueyamun much wayarangu, Na shiysha tputsee machingcha, tárangiya. Ashirucha, Israelchich tputs anuritam Josueyaa kuk payuranganaya; tatsamooru tuminuranganaya. Yuwartatam Apanll Móysisarineetsi kamachtarangu anuritam tatsamooru payuranganaya.

10 Itaru ashiritaa, Israelchich tputs Móysisarini tamapari ashiru ndunarimunshita. Móysisarini Apanllpa wanasiritaatsiri tsiyatarana ashimaama.

11 Apanllee wizpur wanasirimshee yuwaa waana sirútama kamachtarangu; Ijiptosh tsap kurakaam parawarineemi tuyamandamaama.

12 Apanllee wizpur payurangu, anpa tputs tatsamaam pinasarangana. Wamari ichingaroom kasirangiya. Yuwamsheetsitam nda tputs patarana anumasheetstam ichingaroom Israelchich tputs parsin, Apanllee wizpur tuyamandarangiya. Sheeru, anumunarisha pastarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysisarini tsiparamchu, anumun Josueysha Israelchichee tputs ksutarangu anootsi.

[Ashiriya, nuw Móysisi: wapparee, atina siyaatsi. Na kamaneena yuwaa Nuw Israelchichee Waneeruri, Tsiyatsis Tayusirangi anootsi.]

Josueyarini kuku

Josueyarineetsi kuku pakich kamanchintspa

¿Chakaja yandarang?

Josueypari waana yandarangiya. Nduniya ashiru, wipunashpari yandampani tputs yandarangiya.

¿Chakaama yandarang?

Utaáchich tputs ayamtaati mbiztapa, átu, Josueyarini nee kiraka yandarangiya. Utaáchichpatatin yasapana átu, yandarangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Israelchicheem tputs yandarangana. Apanlltanda iyaam Kanaanaa tsap tsapuneemani panarangu, táyarusin yandarangana. Iyashuch nlluranur anoo mbiztapa atusin, anoom yandaranganaya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Israelchich tputs zapan masach Ijiptosh tsap taarangsin, kiyung kachiyrangana. Sheersin, Apanllsha kapung istarangu shitungarangana. Shitungeersin, Apanllee kuk payumaam ngatarangsin, ashiri Apanllsha tsap upusap 40 masach xiymaam wayarangiya.

40 masach tushiychu anush Kung Ortagash kusaranganaya. Ndatuma Ortagaa kung kitarusin, Móysisarini tsiparangiya. Apanllsha Móysisarin wipunash, Josueyaa, tsiyatarangu, Na shiysha nuwaa tputsireetsi machtacha, tárangiya.

Kapitoro 1-7: Ashiri Josueysha Israelchicheem tputs kurakaam kinarangu, kung Ortagash kitaranganaya, yakta Jericonungi. Apanll Israelchichee istamaam yaktaa tandapunuzee tupantsarangu, Israelchichsha Jericoshucheetsi kapung kasirangana. Sheersin, Kanaanshucheetstam yuw Jerico watsirit taakana, anshucheetstam kasirangana.

Kapitoro 8-12: Anumunsha, tuwshu naatarangsin, minush yakta pshtuta kachingta, minush yakta pshtut kachingta ashirangsin, Kanaanshucheetstam zapan kasirangana.

Kapitoro 13-22: Sheersin, kanapurangsin, tashtapitam naatarangsin, anshucheetstam zapan kasirangitamsina. Apinlliri tputsee zapan kasirangana. Itaru, nda ichingaroo kasiranganaya. Tsapoo amuytarangusin, waanpatatssin ipus ipus ashiranganaya watsapuneema.

Ashiri yuw Apanll Aparamarinee tsiyatarangu, misha Israelchicheetstam zapan tsiyatarangu, Siyaam Kanaanaa tsap tsapuneemis panachintspa, tárangu, anoo izuuru waanaatsi kuk tatsamoorangiya.

Ashiriya, wapparee Josueyarineetsi kuku kamaneena.

Josueyarini kuku

Móysisarini tsiparamchu, Apanll Josueyaatssha kurakaam ínarangu anootssha na kamanchintspa

1 Apanll wamachtash Móysisarini tsiparamchu, anush Apanll Nomarineetssha wip Josueyaa, Móysisarineetsi tiptsir tsiyatarangiya.

2 Na nuwaana tputsiri Móysisarini tsipayanlliya. Ashiriya, na shiyshat kurakaam kinangcha, sheerush tputsiriptish Israelchichpat, arachich kung Ortagaa kiteerus naangtsa, anoo tsap siyaamsha panachintspa.

3 Yuwaa sirútama Móysisarinee tsiyatarangi, anoo nuw k'keetsi tatsamchima. Siyaam tsapunis yap kungoo Ortaga arachich kitkachis anoo panachintspa.
4 Siyaam tsapunis tashtap apusap mach Libanu anumand yaru, mus Eufratis kapungumash taaru, anumun panachintspa. Ichingaru Hititshuchpatari watsapuni, mishat maramuntam wing, yap zar puku ambi.
5 Ashkachuri, shiyaa ayamtaati tputs anoo patatchazinllinaja. Nuw shiyaam ksuchinllpa. Móysisarineetsi kapung nuw ksutarangi, shiyaamsha ashtachtamana, Ayamtaati shiyaa kasacheezi.*
6 Itaru, shiysha kizpurtangcha. Shiyshat tputsireemish ichingaru Israelchicheem tsapu ipuseerush panangcha, Nuwshat yuwaa sirútama zitaminarneetsis tsiyatarangi anoo izuuru tatsamchima.
7 Nuw shiyaa minumari kamachtakina. Shiyshat kizpurtangcha. Nuwaa tputsiri, Móysisarinee wamachtash kukoo tatsamooru payungcha. Amb ashkush wanasir naatsha, yuwaa kamachtarangu anoo tuminuchsha.
8 Mishat, nuwaa kuki natstayarush, tputseem kamanimantar shingcha. Ichingaru zari, kaschiritam, psaantam kamaningcha. Shiyshat nuwaa kamachtashi yasamaamtamta. Amb ashkachinaareesha, uru shiy wanasir taachsha.
9 Anoom nuw shiyaa kamachtakina. Putiteem kinayarush, tsiyatangcha; kizpurtangcha. Punirinllpa. Mishat, sambaytarinllpa. Watam nuw shiyaam kuraki Apanlli ksutarinawa. Yaptam naakish ambtam nuw uru shiyaa ksutchima, tárangiya.

Na kamaneena yuwaa Apanll Josueyaa kamachtarangu anootsi.

Josuey kurakaam kinakchu, Josueysha Rubenarinchichee tsiyatarangu anootsshat na kamanchintspa

10 Josueysha yaktashchee ksutamapaneewa kamachtarangiya.
11 Naayarus, ashpari yaktash tputsee kamachtashini, maachi ichingaru washunand, katungtsitam xanatamaama. Watam nimand tuchpash zar nee tsap shitungeeruch, kung Ortagaa arachichsha kiteeruch naatchiwa. Yap Apanll iyaam tsapoo panachu ambi.
12 Tárangu, Josueyarini Rubenchichee, mishat Gadchicheetstam, mishat Manaseschicheetstam chawap tputsee tsiyatarangiya.
13 Yuwari Apanll tiptsir Móysisarini tsiyatarangu anuri chinangtsa. Iyaa tsiyatku amaranga: Watatanda iyaam nee tsapu panayanllu, yuwash iy mapiyruni taachini anooma,* tárangu wa.
14 Ashiri izanllis, ipartamtis, mishat chinitamtis nishuri Ortaganungiri kung, Móysisarini tsapoo panarangu anshuri kamingangtsa. Itaru, siyaana ichingarus kamuzanuris kizpurtayarus, k'chirpunguris yáyarus, Ortagaa kung kiteerus, yap zuwanllis naayaranllina amb tachitayarus, zuwanlleemis istashinints, nda tputs kasimaama.
15 Tputs siyaa kasimaam zandkitaatiya, ashtaa kizpurtayarus, yuwaa Apanll tsapuneemis, Yuwash taachis anoom panachintspa, tárangu anoo, tpachindashinints, waani zuwanllis watsapuneemaritamsin yapana. Napa, siyaam tsapuneemis panarangu, anoo na payukis, uwshtisin ashtaptamsina. Ashiramchus, siyaana yusur tsapunpitamtis, yaptam Apanll tiptsir

* **1:5** Utaáshucheema 13.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **1:13** Utaáshucheema 4.8-11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Móysisarini siyaam tsapunis kunguchich wing panarangu ambitam taakamchus kanaputssa, Josueyarini tárangiya.

16 Uwshtisin, Zurkush átsha yuwaa kamachtakish anoo ngatkeezini. Ashiriya, yap átish amb naachinipa.

17 Shiyaa kukish payukaniya yuwaa kamachtakish anootsi. Sirútama Móysisarinee kuk payutarini ashiritam shiyaatssha kukish ashkitamaniya. Mishat, Móysisarineemi Apanll kapung ksutarangu, shiyaamsha Apanll ashtachtampa atiniya.

18 Mishat, wandaya yuwaa kamachtakish anoo, k'keetsish tputs nda payuksin, shiyshat tputsee pachayarus ksangtsa, tángcha. Mishat, nuw minumari atina shiyshat Josueyaa, kizpurtangcha; sambaytarinllpa, Rubenarinchich táranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Josueyarini Rubenarinchichee tsiyatarangu anootsi.

2

Ashiriya, na yuwaatssha Josuey wasundururee tsapoom naramaam zanganirangu anootssha kamanchintspa

1 Josueyshat wasundururee tsimbun tputs tsapoom naramaam, Sitimmand tsap zanganirangiya. Anshat wasundururee zangankachu: Natu, siy Jericoyap tsap naayarus narashinints, tárangu, uwshtisin anuritam naataranganaya. Ambshat kuskamchusin, Jericoyash kiz mshipan sur Rahab taaku, anush pang' pshtuyarusin maaranganaya.

2 Itaru, anshuchshitisin tputs anoo yasarangusin, kurakaatssha Jericoyshuchee kamaniranganaya. Mang tputs tsimbun Israelchich, na zar psaan nish kuseenllinpa, iyaam tsapunni narkatssina,* tárangu,

3 kuraksha: Natu kizaa Rahabaa kamanishinints. Yuw tputs pangishish, pakatssin kuseerana, anoo tshitungangi. ¿Mayaamsha ipishungaka? átcha, táshinints tárangu, uwshtisin anoo kamanirangsin,

4 itaru, kizsha pishurangiya tputseetsi. Ashirucha, kamapshiku, Tputs nuwash pakatssin, kusamana kusarangsincha. Itaru, nuw nduntam yasarina. ¿An tputs yapchimasaja?

5 Tapitaranlluricha, ndaturi yaktaa washitungash kámanarsin, shitungeerandsin naatarangana. Nuw nduntam yasarina. ¿Yapimasaja naayanllinaya? Ashiri siysat kaapanapa. Naturitam káyarus tchitanantsa. Uru upusaripa kamatatssa, tárangiya. Mangu Rahab tamapingaku tárangiya.

6 Waantataa íwar pangusip wanupish iwaz tunaringayaru, yuwash yutee zap mapzamaam xanataru anush wantsush tapshtuyaru pishurangiya.

7 Kurakshat wasundurur káyarandsin, ngootsip yap Ortag kung maranxip kayapampatari kitkana amb tputsingaz nachungakatssin naataranganaya. Sundarsha shitungatssin, yusur yaktareetsini wach mbam shtandayarusin, kasaranganaya.

8 Tputssha tsapoo naramapan ndaturi maaru, kizsha Rahab ambitam pangusip wanupish iwaz káreeru, tputsee:

9 Nuw yasaktana: Yuwaa Apanll nee tsap siyaam tsapunis panarangu anootsi. Ashirucha, iyashuch ichingarusin kapung siyaa puniksin, punirsamunari tsiparpaz ashirusin, waanaatsi tapachindamaam pinasakanaya.

---

* **2:2** Utaáshucheema 11.31; Sandeeku 2.25 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

10 Ichingaru yashuch tputs yasakanaya, yuwaa siy Ijiptosh tsap shitungeeranllus, mus Chumbeepimashee siyaam kitamaam Apanll kungoo puzarangu anootsi. Mishat, yuwaatstam siy kurakaa tsimbunari, Sihonaa, mishat Ogaa ashiru, tiptsirpatari kung Ortaga arachich siyamari kachingarangis anootstam yasaktamaniya.
11 Ashirucha, iyshat anoo yasakuni, kapung punikaniya. Iyashuch tputs ichingarusin siyapat waratamaam punikanaya. Watam Apanllimari wamari kasiru taaku, anumun mangis siy tatuksawa. Siyamaritcha Apanlliris kanindash kasiru taaku, mishat tsapurnaseetstam wamaritam kasiriya.
12 Ashirucha, nuwshat siyaa naturitam yasamaam zandkina. Zurampatari nuwaa kamaningasindama. Ashiriya, siysat nuwaa maachiriti Apanllimun sur nayningasindama. Napangi nuw siyaa tapachindaranguri wanasir ksutarangi, ambtam shingasindama.
13 Apareetsi, atataatstam, wawareewaatstamti, mishat pamuneewaatstamti, ichingaru anchichee wachinllin, nayaningtsa. Pcharintspa, tárangiya.
14 Uwshtisin, Ashiriya, iyshat zurampatari tsipampatartini tsiyatchinipa. Ngichkachinaareeniya, uru iy tsipachiniya. Itaru, shiyshat tputsee kamaninllpa yuwaa na tsiyateeni anootsi. Yuwash Apanll iyaam nee tsap panakchu, anush iyshat siyaa wanasir ksutchinipa. Yuwamand shiy na iyaa tapachindayanllish, anumand uru siysat kamungatssa, táranganaya.
15 Rahabsha anush pangoom íwar tandapunuzimun iwaz pangurangiya. Ashirucha, anumandarisha arangimand pangus wach tputsee waskamun yaruwarangiya.*
16 Ndatuma tsapush tputsee yaruwaru, chtaru wanasir waneerangiya. Musá nungipis naarintspa. Paptsa yuw sundar siyangaz nachungakatssin naanchina anin parunts. Natuma machip tsap naangints. Ambiri tuchip zar taamatssa. Itaru, sundar yuwash kanaputaramchusin, anush siysat nungiptamtis naatssa, tárangiya.
17 Tamapingampanshitisin tputs, Yuwaa shiyapa wanasir tsiyateeni, anoo nda ngutani táchinipa uru zurampatari tuminchinipa, ichingaru yuwaatstam tárangish anootstamta.
18 Ashiriya, iy nish tsap kuskamchuni, shiyshat nee wanumaa chumbeepimashee neetsiri kanambitataw shingcha yuwanungirtatam wach iyaa yaruwayarish annungitamta. Mishat, apareetsish, aneereetstamtish, wawareetstamtish, ichingaru apareetstamtish maachiri shaanshutarisha pangish tushaneepcha.
19 Wandaya shiyaa kukish nda payuksin, shiyash pangish shitungeersin, ngootsipsha xiykchusin, uru waanamandaritssin tsipachinllinaya. Ashkatssin, iy nda yaantari ashchinipa. Wandaya yaashuch tputs shiyash pangish pshtuyarusin, tputsee pachakchusin, anush iy k'keetsini ngichkiniya.
20 Mishat, na yuwaa tsiyateeni anoo, Shiy pakchiyam tputsee kamankinaareesha, uru iyshat k'keetsini yuwaa zurampatari shiyapa amb ashtachinipa tárangini, anoo izuritam watsta táchiniya, táranganaya.
21 Itaru, kizsha: Nduni. Anuritam nuw chinachima tárangiya. Tsiyatam yuwaparamchusin, Ashiri naanamachima, táyarandsin, naataranganaya. Kizsha anuritam wanumaa chumbeepimashee wachunung kanambiptaru kasarangiya.
22 Anshitisin, ipishungampan machipsha naayarandsin, ambirisha tapisheersin, tuchip zar maaranganaya. Kuraksha wasundurur mangutari

* **2:15** Tayaspatampani 9.25; 2 Koríndshucheema 11.33 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

piyamari nachungtangat ashirangsin, nda chamayangaranganaya. Xapooyarandsin, yusur waptam yaktarinpini Jericoyap kanapuranganaya.
23 Sundar kanapuramchusin, anush yusur machimand karuweerandsin, yaptam naataranllina ambtam, kungoo kiteerandsin, watsapuniptam kanapeerandsin naataranganaya. Kuseeramchusin, Josueyash yuwaa pakeeshinana anoo ichingaru kamaniranganaya.
24 Watam Apanll anoo tsap yaam panaranguwa. Ashirucha anumand yasaksin, ichingarusin tputs yuw anush taakana anin, punirsamunari tsipakpaz ashkanaya, kamankusin táranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Josuey wasundururee tsapoom naramaam zanganirangu anootsi.

3

Ashiriya, na yuwaatssha Israelchich tputs kungoo Ortagaa kitarangana anootsshat kamanchintspa

1 Putamshat, zar puturi Josuey ichingaru tiptsirpatari Israelchichpa Sitimmand tsap káyarandsin, Ortagamun kung kusaranganaya. Itaru, ndatuma kitarusin, anootsiritama shaniyaranganaya.
2 Anootsirisha kutaksin, tuchip zar maaranganaya. Anush kurakshitisin ichingaru tsiyatssee kamanirangiya.
3 Siysat Israelchichee wamachtash payungtsa. Apanllee kajonarini Leviychich apanllpanirini urkar yáyarusin, yap naakchinllina ambitam siysat tchitangtsa.
4 Ambtanda ngoots chiy naachich watam siy amb ngoots nda minumtiyam patarsawa. Itaru, watsiri Apanllinung kajonarini káyamarintspa. Arapiri kuzizimun minum kilometor tamapari ashiru tchitangtsa, tárangiya.
5 Josueysha tputsee, Chtaru Apanlleem mangeetsis yarangtsa. Watam pu zar Apanll waanaatsi wizpur tuyamandachuwa, tárangiya.
6 Apanllpaneetssha urkar: Siysat wasina imazayarus, kung Ortagaa arachich kitkachus, Apanllee kajonarini payutatssa, tárangiya.

Apanllpanshitisin anuritam Apanllee kajonarini, yáyarandsin, wasina imazayarandsin naataranganaya.
7 Apanllsha Josueyaa, Ashiriya, na nuw shiyaam kapung istachinllpa. Ashkachuri, Israelchich tputs ichingarusin shiyaa wanasireem ínachinllinaya. Apanll Josueyaa kapung chinakiya. Móysisarineem kapung istarangu, na Josueyaamsha ashiritam istakiya, táchapsinaya shiyaatsiya.
8 Ashiriya, na shiyshat apanllpanee urkar kamachtangcha; Nuwaa kajonarini kuyarus, kung Ortagap naangints. Kungumun wing kuseerus, ambiri kungup iriptara sheerus, apusanand kung xiyangtsa, tángi, Apanll Josueyaa tárangiya.
9 Ashiriya, Josueysha Israelchichee: Naanints ningeema. Apanllee kuk mazinangints. Yuwaa Apanll tárangu anoo kamanchintspa.
10 Apanll siyaa yachamaam zandkiya. Itaru, watam Apanll waana ksutaruwa. Uru iyaam kapung istakchu, Kanaanshuchee, Hititshucheetstam, Hebewshucheetstam, Feresewshucheetstam, Gergesewshucheetstam, Amorrewshucheetstam, mishat Jebusewshucheetstam, wamari tpachingachiya. Anumun yasakchus, Apanll iyaa ksutariya,* tátssa.

* **3:10** Matiwa 26.63; Utaáshucheema 10.31 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

11 Apanllee kajonarini, yuwaa wamari tsapurunasee kasiru, anoo yáyarus,
wasina imazayarus, kungoo Ortaga arachich kitatssa.
12 Ashirucha, nuwshat siyaa atina. Ndatuma naachus, wasina Israelchich-
patatis, minchich tputs minumtam, minchich tputs minumtam sheerus,
washunand 12 tputs patumbchee kumpaneem ipusangints.
13 Ashiriya, apanllpan Apanllee kajonarini, tsapurunasee wamari kasiru
taaku anoo yáyarusin, wats kungush kayapkamchusin, Apanllsha wizpur
kungoo kámanakchu, kungsha yuw naantaru an anootsirisha zanayta ash-
tachiya. Ashkachu, kungsha apusash puzatara ashchiya, Josuey tárangiya.
14-16 Ashiriya, Israelchichshitisin anuritam, arachichshat kung Orta-
gaa kitkatssin, chtaru apanllpaneetsima urkar tuyamzaranganaya. Uw-
shtisin Apanllee kajonarini yáyarandsin, wasina imazaranganaya. An-
purshat zar, kung kizpur kumbiytspasamuna. Iwarzee anpur zar pusa-
taranaya. Ashirucha, anpasaru zar apanllpanshitisin urkar Apanllee ka-
jonarini kuyarandsin, kungumun wing napiwakamchusin, wats kungush
kayapkamchu, kungootssha yuwaa naantaru anoo Apanll kámanarangu,
anootsirishat kung zanayarangiya. Kung ambirisha tashtap yakat Adam-
nung, yuwash pangus Mbammash sur Saretán taarangu annungirishat,
kayanuru, musaam kinarangiya. Yuwshat kung tuwash zaw ashirangu, an-
shat Mar Tsipari atana ambirishat kayanurangiya. Kungshat pseertarangu,
apusashsha kung puzarangiya.

4

9 Anumun Josueyshat patumbchee 12 yáyaru, yuwash apanllpan urkar
Apanllee kajonarini kursin xiyarangana, anush apusanand xanateeru
kasarangiya. Anshat patumbich na wandaritam apusanand taakiya.
10 Watam Apanll waana Josueyaa kamachtaranguwa. Ashirucha, Jo-
sueyshat anuritam tiptsiree kamachtarangu, uwshtisin Josueyaa kuk payu-
ranganaya. Sirútama Móysisarineetsi kuk payurangana ashiritam waatssha
kuk payuranganaya. Ashiriya, apanllpanshitisin urkar Apanllee kajonarin
kuyarusin, Ortagaa kung apusanand xiyarangsin, Israelchichshitisin anuri-
tam mikamarshchiri arachich kitaranganaya.
11 Tputs ichingarusin arachich kitaramchusin, anumun iwaz apanllpan-
shitisin urkar yuw Apanllee kajonarini kurana anshitisin, kárirangtamsinaya.
Sheersin, yusur tputsee arangeem imazaranganaya.
12 Mishat, tapazpantamsin tputs, Rubenarinchich, Gadarinchichtam,
anumun chawap Manasesarinchichtam, anoo kung kitarangtamsinaya.
Anshitisin tputs tapazpanandaritssin wasina Israelchichee arangeem
imazaranganaya. Watam sirútamasari Móysisarini anoo kamachtaku
kasaranguwa.
13 Ashirucha, anuritam chinarangusin naataranganaya. Anshat yakat
Jericoynungiri watsiri kusarangsin, tapazeemarisha pshtumaam washu-
nand 40 mil shaniyaranganaya. Sheersin, Apanlleetssha kajonarini ungir-
taksin, shurangaktar ashirangsin, arangeem watandsap naataranganaya.
14 Anpurshat zar Apanll Josueyaa kis naparangiya. Ashirucha, Josueysha
kizpur kurak tamapari ashiru taarangu, Israelchich kis naparangsin, kukoo
kapung payuranganaya. Sirútama Móysisarineetsini kuk payurangana am-
bitam Josueyaatsshat ashiranganaya.
15 Ndatuma apanllpan urupung káyarusin, Apanllsha Josueyaa;
16 Shiyshat apanllpanee urkar kamachtangi. Yuwis Apanllee kajonarini
kuris anis mikeerus Ortagaa kung káringints, tángcha, tárangiya.

17 Josueyshat anuritam, Ashiri siysat Apanllee kajonarini kuris anis, káringints, tárangu,
18 apanllpanshitisin urkar anuritam urupung káriramchusin, yuwash tsap puzamuna anush yusur kung zaw ashirangu, sirú tamarangpari ashiritam kung yusur naantaramach ashirangiya.
19 Anpur Israelchich masach kaneeschishuri tsupsha minumtashuritam chungaam maats tushiychu, anush Ortagaa kung shitungeerandsin, yakat Jericoyapsha, yap zar yaku amb Guilgaalash tsap kusaranganaya.
20 Josuey anushsha yuwaa Ortagash kung 12 patumbich yarangu anoo xanateeru kasarangiya.
21 Sheeru, Israelchicheetssha, Ayam iparis nee patumbchee pakchusin, uru saanaatsisha mashchinllinaya. ¿Mayaamaja nee patumbchee xanatarangana? tákchusin,
22 siysat ipareetsis kamankus, Siyaam nlluranureemis mangis p'tsimaam ashiranganaya. Watam sirútama iyashuch Israelchich Ortagaa kung puzamun kitarangana.
23 Apanll waana, iyaam Israelchicheemani kung Ortagaa arachich kitpana átu kungoo puzarangu, anush iyashuch kitaranganaya. Sirútama iyashcheem Apanll Maree Chumbeepimashee wizpurpa puzarangu, anush iyshat kitarangani, ambitam Ortagaa kung ashirangiya. Anpurcha ayam nee patumbchee pakuni, nizpurisheemani atusin wayaranganaya.
24 Anoo tputs yaktashcheew ichingaru tsapurnas yasaksin, Apanllimari kizpureeru ashirangiya, átangat ashkanaya. Ashiri siysat nlluranuris Apanllee kuk urutamari payungtamtsa, táyarus, ipareetsis ksangtsa, Josuey Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Josuey Israelchichee wanasir waneeyaru kasarangu anootsi.

5

Ashiriya, na yuwaatssha Israelchich Guilgaalash tsap shaniyarangana anootssha kamanchintspa

1 Anpurshat kurak Amorrewshucheew, Ortagash kung, yap zar puku amb taaranganaya. Kanaanshuchshitisin kurak mar Mediterranewnungiri watsiri, yap zar puku ambtam taaranganaya. Anshitisin yuwaa Apanll Ortagaa kung puzarangu, Israelchichsha kiteerana anoo mazinarangusin, kizpur puniranganaya. Ashirucha ashirangsin, Israelchichee tasasamaam izuuru puniranganaya.
2 Apanllsha Josueyaa: Ashiri shiyshat patumbchee k'chiroom tinayarush, anpat Israelchichee wayumshir tas yuwaa tsasa anoo ktsupangi, tárangiya.
3 Josueysha machish Aralotash apanllpaneetssha tputs kamachtarangu, anuritam patumbchee k'chiroom tinarangusin, anoo ashpari Israelchichee kamuzanur wayumshiree tas ktsuparanganaya.
4-5 Anpur nllurnureetsimshat wayumshiree tas ktsuparanganaya. Watam yuwanaarsin tapazeem waratamaam waritataru, Ijiptosh tsap wayumshiree tas ktsupamanand shitungaranganaya. Annaarsin apusari ngootsish wachinayarusin tsipambaranganaya. Itaru, yuwaatssha apus ngootsish naarsin, nllurtarangana anootsimsha wipaa wayumshir tas nda ktsuparanganaya.
6 Israelchich Ijiptoo tsap shitungatssin, ambiri apusap tsap mangutarishtisin masarsin xiytangat ashirangsin, Apanllee kuk ichingarusin kapeetaranganaya. Apanllsha anumand kapung tsiyantarangu, Ayamtaati

siy Kanaanap tsap wanasirimship naacheezis. Sirútama zitaminareemis siyaam tsapunis yuwash katungats zapani, kinduratam, wakaratam mimir kung ashiru naantangatu anoo panachintspa, tárangitaati, itaru siynaa wachinis amb naacheezis. Uru nishuri apusari wachinayarus, tsipatssa, tárangiya. Ashirucha, wachinanaarsin, apusari 40 masach taarangsin, wipaa wayumshir tas nda ktsupuranganaya.

7 Wachinanur pchingarangu, Josuey yuwaatsimsha, apus ngootsish nllurtarangana anootsimsha ashpari wayumshiree tas ktsuparangiya. Watam ndunnaa ashkusin, yap Apanll zitaminarineem watsapun panarangu, amb nda pshtuchinllinawa.

8 Anshat ashparitssin wayumshiree tas ktsupam iwatsparamchusin, wasur ksuku anoom mayungaksin, anshuri kanusaranganaya.

9 Ashiriya, Apanllsha Josueyaa, Na ichingaru tputsireetsish wayumshir ktsuparangush, na nimunarisha siyapa ndusha pazinlliniya. Sirú Ijiptoshtaa tsap taarangsin, itaru na siyapashat washunand kisshat ipunatssa, tárangiya. Ashirucha, anumand anoo tsap waanshuchtisin kuk Guilgaala atusin yásamaranganaya. Nish tsap tputs paziree kapeeteenllinaya, atusin táranganaya.

10 Israelchich yuwamun Guilgaalash tsap kusarangana anumun 14 zar maatssin anush pukamchu zar, yuwaa Apanll iyaa Ijiptoo tsap tashitungarangu anoo chinamaam shambatshisheem wayayani, tárangusin, yakat Jericoyanungiri watsiri Apanllee shambatkusin, kis ungirtaranganaya.

11 Anuritam zar pangaatssha nda tputaru, mishat tirikootstam katungaranganaya. Putamsha zar Kanaanshucheetstamsha watungash katungaranganaya.

12 Apanllsha anpuritam zar ndushat katungtsee maná zanganirangiya. Watam Israelchich Kanaanshucheetsirishat watungash ichingaru masach katungaranganawa.

Na kamaneena yuwaa Israelchich Guilgaalash tsap kusarangana anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Josuey Apanllpa tsiyatarangu anootssha kamanchintspa

13 Minush zar, Josuey yaktash Jericoyash taaru, sundar ashiru wánungee machtar wazuran payuru xixeewu parangiya. Josueysha annung watsiri káyamayaru, masharangiya. Kaapa ¿chakaam shiy istakatush naatatsha? ¿Nduntaati ashiru iyaamazuwa kundararini istakatshawa? tárangu,

14 Apanllsha, Nduni, amb tárinllpa. ¿Tamari nuw piyam, piyam ashtachee? Nuw Apanlltana kuraki. Nuw shiyaa kamachtamaam kusarangina, tárangu, Josueysha, Zuraktishcha, táyaru, much tsapush kizpur timuchta sheeru, ¿Mayaa shaana kamachtamaam zandaksha? tárangiya.

15 Apanllsha, Natu, spaturish yushungi, watam nee tsap wanasirimsheem wayayaniwa, tárangu, Josueyshat ayu tárangiya.

Na kamaneena yuwaa Josuey Apanllpa tsiyatarangu anootsi.

6

Ashiriya, na yuwaatsshat yakat Jericoyshuchee tputs kachingarangana anootsshat kamanchintspa

1 Anpursha zar mang, yaktash Jericoyash tputs pshtumaam, mishat shitungamaamtam pinasamuna, watam izuuru wachoo mbamari shtandaranganaya. Israelchich tputs nda nish pshtumaama, atusin, ashiranganaya. Anshat yakat ashchiri tandapunuzpat kámanamuna.

2 Itaru, Apanllsha Josueyaa, Nuw siyaam kapung istachintspa, uru
siyaam yaktaa Jericoyaa, kurakaatstam, wasundururpatari kuwishis tu-
panayarunts kasachintspa.
3 Shiyshat sundarurpatish Israelchichpat shurangayarus, yaktaa Jeri-
coya ashchiri minumtash zar minum iturpita, putam minumtam iturpita
shingtsa. Ambiri ashishtarus, washunand minum matayaru zar iturping-
ints.
4 Apanllpanshitisin urkar 7 tputs anshutam Apanllee kajonarini ku-
yarusin, imarchachinllinpa. Wakaraatssha wits 7 yachinllinpa. Sheersin,
tsimbunash matayaru zar yaktaa iturpikchis anush apanllpanshitisin urkar
wakarash wits pu pu táchinllinpa.
5 Tákchusin, ashiri siysat yuwari wakaraa wits mazinayachis anuritam
kizpurtayarus, kapunguri zamangata shingtsa. Zamangayachus, uru yak-
tashsha watandpun pátangakchu, tsapuwash parat ashtachiya. Ashkachu,
anuritam siysat yaktash teet, pshtutartata shingtsa. Tárangiya Apanll wasun-
durur Josueyaatsi.
6 Josueysha anuritam apanllpanee urkar kuruzeeru, Ashiri siysat apanll-
pannandis 7 washunand ipuneerus, Apanllee kajonarini yángints. Mishat,
wakaratam wits yángints. Yáyarus, wasina imazangints.
7 Natu, siysat sundaris yaktaa iturpingints, yuwis tapazpanis anis. Wasina
siy Apanllee kajonarini arangeem imazangints, tárangiya.
8 Tputsshitisin yuwaa Josuey kamachtayaru anooritam tuminurangsin,
chtaru wakaraa wits pu pu támpanima 7 tputs, apanllpantam urkar wakaraa
wits yáyarusin, imazaranganaya. Anumun Apanllee kajonarini kumpanshi-
tisin tachitaranganaya.
9 Itaru, chtaru yuwamassin kizpur tapazee waratamaam yasarana anu-
massin apanllpanee urkar arangeem imazaranganaya. Apanllpanshitisin
urkar 7 tputs washunand wakaraa wits, yarangusin, anumun Apanllee
kajonarini kumpantamsin tachitaranganaya. Ashirangsin, itaru arang kuz-
izimun sundarutam tapazpantamsin tachitarangtamsinaya undarareem
tapachindamaama. Amb sheerandsin, shurangayarandsin, yakat Jericoyap
naatarangsin, yaktaa Jericoya iturpiranganaya. Anush apanllpanshitisin
wakarash wits pu pu tárangusin, nda zanayaranganaya anuri ántar ashiran-
ganaya.
10 Itaru, Josueysha sundaroo, Musá siy zamangarintspa. Zamayarus
marchangints. Na yuwash nuw, Natunaaree, tákchuri, anshunaa kizpurta-
yarus, kapunguri zamangangtsa, tárangiya.
11 Ashiriya, Josuey Apanllpa kajonarini yaktaa minum iturpiyashinusin,
yusur waptam taarashpitam maakamchusin kanapuranganaya.
12-13 Putamsha, zar puturi Josuey chiyzayaru, apanllpanee urkar
ipunpunar tputs tuchiyzayaru, yusur Apanllee kajonarini yamaam
kamachtarangiya. Apanllpanshitisin urkar wakaraa wits pu pu támpanin
7 tputs wakaraa wits yáyarusin, Apanllee kajonarini kumpanee arangeem
imazaranganaya. Itaru, nda arap kamingaranganaya. Mishat, nduntam
musá pu pu táranganaya. Itaru, chtaru tapazpanima sundar, apanllpanee
arangeem imazaranganaya. Mishat, tapazpantam sundar kuzizimun
tachitarangtamsinaya. Wakaraa wits pu támpanshitisin nda zamaranganaya.
14 Ashirangsin, anpat tsimbunarinshitini yaktaa iturpiranganaya.
Sheersin, yusur yaptam taarana ambtam kanapuranganaya. Ambiri putam
zar aranginash, aranginash ashirangsin, arangtach minum matayaru zar
iturpiranganaya.

15 Putamsha tsimbunarinshitini matayaru zar tarasitaranlluri, káyarusin,
yaktaa yusur marchaksin iturpiranganaya. Chtaru tamaranganaya am-
bitam ashirangsin, itaru anpat zar, tsimbunarnishitini matayaru yaktaa
iturpiranganaya.
16 Anushsha zar yusur apanllpan urkar wakarash wits tsimbunarinshitini
matayaru pu pu tárangusin, Josueysha anuritam tiptsiree kamachtarangiya.
Natunaari, ashparitis zamangayarus, tsiyatangints. Apanll waana iyaam
nee yakat izuuru tpachingamaam panayanlliya.
17 Nish yaktash maachi ashpari taaru anoo izuuru tpachingamaam
waana Apanll ipuseeru, iyaam kamachtayaru kasarangiya. Itaru, nish
kiz mshipan sur Rahab taaku anootsinaa pachacheezini. Mishat, yuwaat-
stam pangush maachirit shaneerana anootstam napangtsa. Antanda mang
iyashchee tputs tsapoo naramapanee pangush pishurangu, anumandtam
iyshat nayniyani.
18 Mishat, mangiptispa musá maacheetsi yaktash taaru anoo muntar-
intspa. Pakchiyam ptatintspa. Ashpari maachtawaa izuuru napangtsa.
Watam Apanll waana ashpari maacheetsi kpitangtsa, táranguwa. Paptsa,
maacheetsi pakcheetsiyam yakchinaareesa, uru saanaatstatam taarashis
tayutaritatssa. Mishat, saanaatstatam Israelchicheetsis tayutaritatssa.
19 Itaru, oroomari, mishat orootam mburshimashiwa, an ichingaru yuw
maachi ngusambaw mbammasheewa an ichingaru Apanlleemtam. Ashiri
anoo pakchus, yáyarus wayangtsa, Apanllish pang' wayamaama, tángints
tsiyatkus, Josuey tiptsiree tárangu,
20 tputsshitisin anuritam zamangaranganaya. Wakarapanshat wits pu
pu támpan, pu pu táyatssin, Israelchichshitin wakaraa mazinarangusin,
uwshtisin anuritam kapunguri ashparitssin sundar zamangaranganaya.
Amb tákchusin, tandapunuzsha iwatamarangu, izuuru paratzurangiya.*
Sheechu, anuritam sundarshitisin yaktash pshturanganaya.
21 Sheersin, ashpari tputsee k'chirpungpat pacharanganaya. Ichingaru
kizaatstam, kanungaseetstam, kizpur wachinawaatstam, mishat chinuzee-
waatstam, toroo tarawzupaneem wayakana anootstam, opeejaatstam, bur-
rootstam, ichingaru ashpari, maachitpatawari izuuru tpachingayarusin
kasaranganaya.
22 Ashirangsin, Josueysha yuwaa sirú tsimbun tputs ipuseeru
tsapoom naramaam kamachtayaru zanganirangu, anootstam yusur
kamachtarangiya. Natu, yuwis nish parangis anis, kizap mshipanip pang'
pshtuyarus napashinints. Ashpari maachiri anush taarana anpatari
tshitungashinints. ¿Tamarinaa siyaa naynirangu, tapachindaranga?
ambitam siysat shingints, tárangiya.
23 Tárangu, uwshtisin anuritam kizap mshipanip pang' teet ashirangsin,
pangush pshtuyarusin, kizaa mshipanee sur Rahabaa, ichingaru
waparpatari, wanirpatari, wayuchpatawari, mishat maachiritamsin anush
taarana anpatari ichingaru yamayarandsin, Israelchichipsha taarash,
piyam waanitam yuwash tsap wanasiri anush wayaranganaya.
24 Ashiramchusin, Israelchichshitisin yaktaa ashchiri tirooyarusin,
ashpari maachi anush taaru anoo ichingaru mucheersin, kasaranganaya.
Orootsimari, mishat ur mburshimashi, maachi yuw mbammasheew
ngusambawa anootsim nda muchiranganaya. Anoo yáyarusin, Apanllish
pang' wayaranganaya.

---

* **6:20** Utaáshucheema 11.30 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

25 Kizaatssha mshipanee sur Rahabaa nduntam pacharanganaya. Ashpari
Rahabaa wamind naparanganaya. Watam an kiz, Josueyaa muchchur
tsapoo naramapani pangush pishuranguwa. Ashirucha, Josueysha anu-
mandtam uwshat tapachindarangiya.* Amb ashirangu, Rahabchich
wachinllin na wand Israelchichish watsapun taakanaya.
26 Anshat yakat Jericoyaa kapeetaramchusin, Josuey yusur Israelchichee
wanasir waneerangiya. Paptsa. Siy yaktash Jericoyash pangeemis pangu-
maam chinarintspa. Tputs anush pangukchinaari, yusur yaktaa Jericoyaa
tanischikchu, uru anoo tputs Apanll kizpur tsiyantachiya. Ashkachu, tputs
anush pangoom patatkachu, uru wip iwaxiztam tsipachiya. Yaktamsha
watandpun wach yusur kaneesich tinakchu, wip shipamunaatssha tsi-
pachiya. Apanll waneekchu, wip ashpari pchingchiya, tárangiya.
27 Apanll Josueyaam kapung istarangu, nda xapoorangu, wamari
kasirangiya. Ashirucha, Josueyaa tputs ichingarusin Kanaanshuch tsap
yasarangusin, Josuey kizpurcha, táranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Josuey yakta Jericoyaa tpachingarangu
anootsi.

10

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Israelchich yusur yaktaa Amorrew-
shuchee kachingarangana anootsi*

1-2 Josuey, mishat Israelchichtamsin mang yusur yakat Aíyaatssha kachin-
garanganaya. Sheersin, anumun yakat Gabawonshuchpasha tputs amikur-
taranganaya. Anpurshat zar, Irusarinash yakat kurak Adonisedek sur
taarangiya. Anshat kurak, yuwaa Josuey yaktaa Jericoya pachampat kachin-
garangana, anumun minootssha yakat Aíyaa kachingarangtamsina, anoo
tsiyatsis mazinarangu kapung punirangiya. Sheeru, yuwaatssha Gaba-
wonshuchpat kurak Israelchich amikurtarangusin, kapung Israelchicheem
istamaam zandarangu, anootsshat yusur mazinarangu, aranginasha kizpur
punirangiya. Watam Gabawon yakat kapunguwa. Aíya yakat kasiriya.
Mishat, anumari yakat wanasiri ichingaroo kasiriya. Sundarshat anush
kizpurinandari taaranganaya.
3 Ashirucha, kuraksha Adonisedek anoo tsiyatsis mazinarangu kapung
puniku, kurakaam sur Hoham, minshucheem kurak Piram, minshucheem
kurak Jafiyam, minshucheem kurak Debireemtam, zapan k'kuzee piyam
zangata, zangata ashirangiya.
4 Anshat zanganku tárangiya, Naanints ningeem. Nuwaam istangasinda.
Papcha; nuwaa Gabawonshuch mapukchinllinpa. Mang Josueypat amikur-
tarangusin, washunand ipuneenllinaya, mishat Israelchichtamsina, táyaru
tsiyatssee zanganirangiya.
5 Ashirucha, uwshtisin anoo tsiyatsis mazinarangusin, zameetpat ku-
rak Amorrewshuch tsap karanganaya. Irusarinshuch, Hebronshuch, Jar-
mutshuch, Lakisshuch, Eglonshuchtam. Ashirusin, washunandarisha
yápandayarandsin, ashpari wasundururpat Gabawonshucheem pachakatssin
naataranganaya.
6 Ashirucha, Gabawonshuchshat kurak k'kuzee mikeeru zanganirangiya
kurakaam Josueyaama. Anpurshat zar Josuey Guilgaalash yakat taarangiya.
Amb Gabawonshuch tputs k'kuzee kapeetarangiya. ¿Tamaksha? Nuwaam
mikeerush kuseerush istanda. Nuwaa ngatishpa, watam shiyapa kizpur
amikuriniwa. Natu, tpachindanda. Papcha. Amorrewshuchinand kurak

* **6:25** Utaáshucheema 11.31 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

washunand yápandayarandsin, nuwangaz pachakatssin, na nish machish shaneeranaya, tárangiya.

7 Ashiriya, Josueysha anuritam Guilgaalamand tsap káyarandsin, ashpari wasundurur kizpurinandari naataranganaya.

8 Apanllshat Josueyaa, Punirintspa. Nuw siyaam kapung istachintspa. Pachampanee tputs siyaam tuyamandachintspa. Nuwshat napuxtamash wayayaruri kasachima. Amb ashkachuri, siyaa nda pakchiyam tistachinllinaya, tárangiya.

9 Anshat Josuey Guilgaalamand tsap káyarandsin, psaanpatari zar naataranganaya. Anushshat kusarangsin, Amorrewshuchee tputs pacharanganaya.

10 Apanll waana tputsee tpuxtamash wayayaru kasarangiya. Ashirucha, Israelchichee parangusin, kapung punirustaranganaya. Amb ashirangsin, ndushat waritaranganaya. Anush Josueysha wasundururpat tputsee zapan Amorrewshuchee Gabawonash tsap pacharanganaya. Anumun yapshat suwayaranllina ambshat Betorunap ngoots tachitaranganaya. Ambiri Amorrewshuchee tachitarusin, pchakatarandsin, tsap Asekamun mishat Makedamun kasarangana.

11 Ashiriya, Amorrewshuch chawpitamsin Israelchichee puniksin, Betorunungiri tsap wazawapshat karuweersin, suwaranganaya. Apanllshat kachizamashee zanganirangu, wazawapshat zapan, kapunguw paratzurangu, tputsee zapannaashat pacharangiya. Israelchich sundar pachayarana anoo kánurinashat kachizamash pacharangiya.

12 Apanll waana Amorrewshuchee tputs Israelchicheem tuyamandarangu, uwshtisin pacharanganaya. Josueyshat anush Apanllee tsiyatku, Apaa, zar musá putpa. Zaree yuwar wayangcha Gabawonpatari tsap tasasaru. Tsupeetstam Aiyalonpat tsap tándsapa tasasaru wayangcha, tárangiya.

13 Josuey tárangu, Apanllshat anuritam zaree, tsupeetstam anootsiri tuxiykeerangiya. Ashirangu, zar tsuppatari anootsiri xiyarangu, nda pakchiyam karuwarangiya. Ashirucha amb ashirangu, Israelchich undararee minum zar tsindas tamapari ashiru pacharangusin, izuuru kachingaranganaya. Nee tsiyatsis tputs sur Jaser zurampatari yandarangiya. Anoo nuwshat na zurampatartatam yandakina. Mang zaree Apanll anootsiri kanindap tuxiykeerangu, nda pakchiyam karuwku, minum zar tamapari ashiru taarangiya.

14 ¿Antaati sirútama anootsiri zar xiyaru, minumtiyam patareezinllinaja? Mishat, ¿ayamtaati nimun zapish ashtacheeja? Itaru, Apanll Josueyaamam kapung chinaku, amb sheerangiya. Mishat, watam Apanll Israelchicheem kapung istamaam zandaranguwa. Ashirucha, waani undararee kasipana átu, zaree anootsiri tuxiykeerangiya.

15 Amb ashirangsin, anumun Josuey ichingaru tiptsirpatari, mishat Israelchichtamsin, yusur waptam watsapuniptamsin Guilgaalap kanapuranganaya.

16 Yuwatamsin Amorrewshuch zameetpat kurak kusarangana, antamsin mang puniksin, suwayarandsin, tsap Makedash wach wantsush pshtuyarusin, wanaatssin tapishuranganaya.

17 Zapish tputsshitisin mang wachush tputsee paranganaya. Ashirucha, Josueyaatsshat kamanirangsin,

18 Josueyshat yusur wasundururee kamachtarangiya. Natu, naayarus patumbich kapung turputeerus anpat wachoo mbamari shtandayarus

ksashinints. Itaru, sheerus, izuuru ksarintspa. Ksutamapaneem tutsangayarus, ksangtsa nda shitungamaama.
19 Sheerus, siysat sundaris anootsiri k'xinintspa. Arang yap kundararis suwayaranllina amb tachiteerus pchashinints. Watsapunip kususinapa. Izuuru ashpari kchingangints; kparintspa. Watam Apanll waana siyaam, kundarareetsis pachamaam kamachtaranguwa, Josuey *tárangiya.*
20 Amb ashirangsin, Josuey Israelchichpat izuuru Amorrewshuchee tpachingayarusin kasaranganaya. Zapan Amorrewshuchee tputs pacharanganaya. Pakchimshitisin yaktarinpini suwarangusin, izuuru yaktareetsini watandpun wach mbamari shtandayarusin kasaranganaya. Sheersin, nda pakchiyam shitungaranganaya.
21 Itaru, Israelchichshitisin tputs nda tapazish tsiparanganaya. Ashparitisin tsas yusur Makedpitam tsap kanapuranganaya. Amb ashkana anumandari tputs yasaksin, Israelchichee mantsir tsiyatamaam punirangaya.
22 Josuey yusur wasundururee kamachtarangiya. Ashiri natu, wachoo yusur tawateerus, zameetpatari kurak putayarus, ishitungangints, *tárangiya.*
23 Israelchichshitisin sundar anuritam wachoo tawateersin, ashpari kurakaa putayarusin ishitungaranganaya. Irusarinshuchee, Hebronshucheetstam, Jarmutshucheetstam, Lakisshucheetstam, Eglonshucheetstam ashpari kurak putaranganaya.
24 Putayashinusin, Josueyashshat yushindaranganaya. Josueysha ashpari sundaroo kuruzeeru, sundarootsshat urkar kamachtarangiya. Natu, naanints. Nee kurakaa putayarus, tsapush kpitangints. Sheerus, wayarpunish ktsiptis katitarus ksangints, *tárangu,* sundarshitisin urkar ayu *tárangusin,* kurakaa tsapush kapeeteersin, tushineersin, wayarpunish katitangat ashiranganaya.
25 Ashirangsin, Josueyshat yusur tsiyatarangu, Ashiri siysat kundararpatini waratamaam punirintspa. ¿*Mayaamaja* sambaytachich? Arang kizpurtayarus, nee kurakaa kiyung yachangints, watam waana siyaam nee kurakaa piy ashimaam kamachtaranguwa. Ashiri siysat anuritam tuminungints, *tárangu,*
26 Natu pachayarus, wayarpunish wasikpa spuyarus, yuwar yasinamun kayxuyarus ksangints, Josuey *tárangiya.* Sundarshitisin pachayarusin, wayarpunish spuyarusin, minumtawari yasinamun yuwar kayxuyarusin, waani neetsiri zar pup atusin, anootsiri kasaranganaya.
27 Zar pukamatshat Josuey wasundururee kamachtarangu, wasundururshitisin tsapush yusur yaruwayarusin, yuwashtam wach tapishurangana, anshutam tapshuyarusin kasaranganaya. Sheersin, yuwaptatam patumbich shtandarangana anpatatam yusur shtandaranganaya. Anoo nuw zurampatari atina, An patumbich na wandaritam taariya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Amorrewshuchee kurak Israelchich kachingarangana anootsi.

24

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Josuey Sekemash tsap Israelchichee tushaneeyaru, wanasir waneerangu anootsi

1 Minushshat zar Josuey ashpari Israelchichee tputs kuruzeeru, Sekemash tsap shaniyaranganaya. Ichingaru wachinawaa, kurakawaatstam, kizpur kurak ksutamapan taakana anootstam, mishat tsipasaw kurak taarana anootstam ichingaru kuruzurangiya, Apanllee kuk ashparitani mazinapani *átu* ashirangiya.

2 Iyaana Apanllirini, Israelchichtamtis Apanlliris ateeja iyaatsi. Sirútama
siy zitaminaris sur Terarini wip tsimbunari Apramarini, mishat Nahoratam
ashirusin, kungumun Eufratisamun wing taarangana. Anin uru apanllput-
seetsim kis ungirtaranganaya.
3 Ashirangsin, itaru nuwshat Apramarineetsi Eufratisash kung ishitun-
garangina. Sheeruri, Kanaanapshat tsap zanganirangina. Kanaanashshat
tsap kusarangu, nuwshat tsiyataranguri, nishurishat Kanaanash tsap piya-
maw xikush taangcha, táranguri, anumun zapish wachinllinoomshat tuza-
paneerangina. Itaru, ichtaru wipaam panarangina Isaakaatsi.
4 Apramarini Isaakaa iparinarangu, Isaakshat uwshat arang tsimbun
iparinarangiya, Akop, mishat Esaw ashiru. Esawsha kanungarangu, arap
minup tsap sur Seirap machip taakamchu naatarangiya. Akopshat wip
ashpari Ijiptop tsap taakamchusin naatarangtamsinaya.
5 Ashirangu, Akoparinchich wachinllin zapan Ijiptosh tsap pzapaneeran-
ganaya. Sheersin, kiyung kachiykachinllina anoom ishitungamaam, Nuw-
shat Móysisarinee, zoonllpatari Aaronpat, zanganirangina. Ashiranguri,
uwshtisin zapan Ijiptoshchee tputs pacharanganaya yuwamand siyaa zita-
minaris pachindarangana anumanda. Amb sheeruri, siyaa zitaminaris nuw
Ijiptosh tsap tashitungarangina.
6 Anshat siy zitaminaris Ijiptoo tsap shitungeerandsin, anungaz Ijip-
toshuchsha sundar pachani atusin, kapaachush pshiyrshini tapazpanish
kapaach tachitarangsin, Mar Chumbeepimashish kamataranganaya.
7 Nuwaatsshat kuruzurangsin, Apaa, tapachindanda, tárangusin, Nuwshat
tapish wayarangina Ijiptoshcheema. Ashiranguri, tapish nda pamaam war-
itarangusin, yuwash masatatarana anush nuwshat maraa zanganiranguri,
mikeeru Ijiptoshchee kung purangiya. Amb ashirangu, ichingaru sundar
kungush yangarangusin, tsiparanganaya. Siy yasaktamsa yuwaa nuw
Ijiptoshchee waneerangi anootsi. Siyashuch Ijiptoo tsap shitungarangsin,
zapan masach apusap tsap xitangat ashkusin taaranganaya.
8 Natshat, siy anuritam, yuwash nuw siyaam Amorrewshuchee watsapun
itutseeri, zar yaku amb Ortagap panarangi amb xiksa. Amorrewshuch
siyapat waratarangsin, nuwshat siyaam kapung istaranguri, siysat ashpari
tputsee kachingarangus, na siysat anoo tsap amuytaksa, Apanll tárangiya.
9 Anumun, Mowabshuchshat kurak Balak, Siporarini wip, siyapat warata-
maam zandkitaa, itaru uwshtisin siyaa puniranganaya. Ashirucha,
puniksin minootsshat kurak, Beorarinee wip, Balamaa kuruzkanaya.
Naani, ningeema. Nuwaam istanda. Israelchichee zutayarush, ashchiri
tamantsayarush, ksangi, tárangiya.
10 Itaru, nuwshat Balamaa waneeranguri, Papcha, Utaáshuchee mantsir
tsiyatinllpa, táranguri, uwshat anuritam nuwaa kuki payurangu, nda siyaa
mantsir tsiyatarangiya. Amb táranguri, nuw siyaa tapachindarangina.
11 Siysat aranginashat naatarangus, kungoo Ortagaa arachichshat
kitarangsa. Ashirangus, Jericoyashshat tsap kusarangus, anshuchshitisin
Amorrewshuch, Feresewshuch, Kanaanshuchtam, Hititshuchtam,
Gergesewshuchtam, Hebewshuchtam, mishat Jebusewshuchtamsin,
siyaa parangusin, pachamaam zandaranganaya. Itaru, nuwshat siyaam
istaranguri, siyamari ashparitaa an yakat kasirangsa.
12 Siysat Amorrewshuchish tsimbun kurak taarangu anoo ashpari kachin-
garangsa. Itaru, siy nda saanamuntari wizpuriris mchitarpatis, tsak-
tsakarpatis, mishat k'chirpunguriptis nda pacharangsa. Anoo nuwcha
ndatuma siy kundararshis kuschus, nuw wasina siyamun k'kuz mazi-
nakchusin, waani pxachinllinpa aturi, tpuxtamash wayayaruri, kasarang-

ina. Ashirucha, uwshtisin yuwaa kakchis anoo mazinarangusin, kapung pxataranganaya.
13 Ashirangana anush, siysat kusarangus, nuwshat anoo tsap siyaamsha panarangina. Na siysat mapiyrus shamangarus kis taaksa. ¿Antaati siy saana tarawaztayarus pangurangeezis? nda. Urutari pangus yupamawa anush taaksa. Mishat, mzatseetstam nda mzarangsa. Tputsshuritam mazar mapiyrus kizarunaa, olivootstam kis katungkus taarsa, átcha Apanll iyaatsi, Josuey tputsee kamanku tárangiya.
14 Táyaru, Ashiri siysat Apanllee kuk payungtsa. Apanllee ungirtamaam zurampatari chinangtsa. Sheerus, Apanllimunarisha mangis tatungtsa. Sirútama zitaminaris yuwapur Eufratisamun kung wing taarangana, mishat yuwapurutam Ijiptosh tsap taarangana, anpur apanllputseetsimari kis ungirtarangana. Ambtam siysat shirintspa. Apanlleetsimari kis ungirtangtsa.
15 Itaru, siysat Apanllimun mangis tatumaam ngatkinaareesa, ashiri saana ipusangtsa.* ¿Tamamaatsim Apanll ungirtamaam zandaksa? Wandaya yuwaatstam sirútama zitaminaris Eufratisash kung, mishat nishuchtam Amorrewshuch apanllputsimun mang' taturangana, anumuntam siysat mangis tatumaam zandkus, ashiri shingtsa. Amb ashkachus, itaru nuwshat ashpaatsiri nuwachich maachiriti iynaa Apanllimunamari mangini tatchinipa, tárangina.
16 Tputsishtisin anoo mazinarangusin, Zuraktishcha. Ayamtaati Apanllee kasacheezini. Urutamari Apanlleetsimarisha ungirtakuni taachinipa. Apanllputseetssha izuuru kasachinipa.
17 Watam sirútama Ijiptoshuch iyashchee, mishat iyashcheetstam zitaminarini, muchchureem wayarangusin, kiyung yacharanganaya. Apanllshat yuwaa kiyung kachiykachinllina anoo parangu, wamari kchinamsheeru tapachindayaru, Ijiptosh tsap ishitungarangiya. Mishat, ashiritam, iyashuch yuwapur apusap tsap naatarangani amb Apanll ksutarangtamta. Araptaa tsap naataranguni, ngootsishsha zapantaa yaktawaa tushiyranguni, itaru xarashish ndunarimuna. Mapiyruni naataranganiya. Watam Apanllimari kizpuriwa. Ashirupa iyaa tapachindarangiya.
18 Apanll waana ngootsee iyaam tuyamandarangu, na nishshat Amorrewshuchish tsap kusaranganiya. Apanllsha Amorrewshuchee tputs ashpari kachingarangu, iyaamshat nee tsap panarangiya. Ashirucha, iyshat Apanllee kis ungitamaam zandkiniya. Watam Apanll minumari kizpur kurak iyaana Apanllirini taakuwa, táranganaya.
19 Itaru, Josueysha. ¿Tamari siy Apanllee kuk tatsamchis? Pinascha izuuru Apanllish tachitamaama. ¿Apanll nitaati yutaritaja? Apanllimari kizpur wanasir taaku, tputsee mantsir taamaam kizpur pachindkiya. Siyashuchshat tputs apanllputsee nda kasamaam zandkana anoo Apanllsha kapunguri ngatkiya.
20 Apaz siy Apanllee ngateerus, yusur apanllputseetsha ungirtakachus, uru Apanllsha siyaa yutaritcha, táchparee. Táyaru, kapung tsiyantakachu, siyaa wanichiya. Siyaam kapungtaa istarangu, itaru siysat nda kukoo payukis anumand uru siyaa waniyaru, kasachiya, tárangiya.
21 Tputsshitisin, Nduni. ¿Tamari amb ashtachini? Uru Apanlleetsimarishapari chinakuni taachiniya, táranganaya.
22 Josueysha, Saanati Apanlleetsimarishapa chinakuni taachiniya, táyanllis, tárangu. Tputsshitisin, Zuraksha, watam iyaana táyanlliniwa. Uru

* **24:15** 1 Koríndshucheema 1.27-28 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apanlleetsimarishapa chinakuni taachiniya, táranganaya.
23 Josueysha, Ashiri na nimunarisha yuwis apanllputsimun mangis tatkis
anis izuurisha kpitangtsa yuwaatstam na wandari apanllputsee kuwishis
payuris anootstamta. Sheerus, Apanllimunamarisha mangis yareerus tchi-
tangtsa. Watam saana Israelchichis Apanllirisawa, tárangiya Josueyshita.
24 Tputsshitisin; Uru Apanlleetsimarisha iyaanaatsi kurakarini ungir-
takuni taachinipa. Yuwaa kamachtaku anootsimarisha tuminchinipa,
táranganaya.
25 Anpur zar Josuey Sekemash yakat ichingarusin tputs shaniyeersin,
mangooz minumarisha chinayarusin, Apanlleetsimarisha kuk
wanasirimshee chinachinipa táyarusin, tsiyatssee zurmamshee
yandayarusin kasaranganaya.
26 Josuey waana Apanll kamachtarangu anoo kirakamun Apanllee kuk
yandayaru kasarangiya. Sheeru anumun, patumbichsha kapung yáyarusin,
yasinash puch Apanllinungiri pang' wayayarusin kasaranganaya.
27 Sheersin, Josueysha, In patumbich urutamari neetsiri taachpa. Ayam-
taati nee patumbchee pakchus, urutamari mangishis chinatssa yuwaa
Apanll waana siyaam kamachtarangu anootsiya. Siysat Apanllee man-
goonamaam kasakchus, neetssha patumbchee pakchus, uru mangishis chi-
nakchus, ¡Maa xam! Iyaanati nee tsiyatsis zuramamshee, Apanlleetsimar-
isha chinachinipa, tárangini. Nee patumbchee nda mbizamaama atuni,
wayarangini tátssa, tárangiya.
28 Shaniyshishee iwatsparamchusin, Josuey, Na tatsameenlltanda.
Taarashpitamtis kanapungtsa, tárangu, tputsshitisin anooritam watsapunip
kanaputaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Josueyarini Israelchichee ashpari ku-
ruzeeru, Apanlleetsimarisha chinachinipa, tárangu anootsi.

*Ashiriya, na yuwaatsshat Josueyarini tsiparangu anootssha kamanch-
intspa*

29 Anumun zapish Josueyarini 110 masachirini taaramchu anush tsi-
parangiya, waana Apanll tiptsiri, Nomarini wipa.
30 Tsiparamchu, wanpeetam watsapun, Timnat-seranap yap Efrayinarini
watsapun kizpur mach taarangu amb tashtap Gaspeem tsap mapuran-
ganaya.
31 Josueyarini ndatuma tsipachu, Israelchich Apanlleetsimari kapung
chinaranganaya. Anumun iwaz wandaritam Apanllee chinaranganaya.
Watam wachinanur yuwaa Apanll aship Israelchicheem istarangu anoo
paranganawa. Ashirucha, anuritam chinarangusin nda mbizaranganaya.
32 Yuwapur Israelchich Ijiptoo tsap shitungarangana anpur mang Osi-
yarineetsi wanap yáyarandsin, yapshat sirútama Akoparini Hamorarinee*
wip Sekemaa watsapun kurikpa 100 watsapuneem paxanxarangu ambshat
mapuranganaya. Ashirucha, Josueyarinchich tputs ichingarusin izuuru
anoo tsap watsapuneemarisha ínayarusin, izuuru tsapuntaranganaya Jo-
sueyamanda.
33 Aaronarinshitini wip Eleasararini tsiparangu, waanpee wip Finesap
watsapun machimun iwaz mapuranganaya. Yap Efrayinarini Finesaam
watsapun panarangu ambi.

---

* **24:32** Apanll chtarangu 33.19; Wanga 4.5; Tayaspatampani 7.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Josueyarini tsiparangu wanapootsimsha waparinap watsapun mapurangana anootsi.

[Wapparee. Watamcha Josueyarini Kuku.]

Kurakaam tsipas kinatarangana

Kirak yuw Israelchich kurakaam tsipas kinatarangchina anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Samuelarinparee yandarangiya. Itaru, izuuru yasamaam pinasakaniya.

¿Chakaama yandarang?

Israelchichpatatin yuwaa Israelchich kurakaam tsipas kinataranllina anoo kuk yasapana átu, yandarangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Israelchichee tputs mangoo p'tseemaam yandarangiya. Apanll iycha kurakarini, tápi átu yandarangiya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Israelchich tputs pseertarsin taarangsin, ¿Chakaja Apanllee kuk iyaa tayapstach? tárangusin, tayapstampan ndunnaareeru, tputssha yuwaa waana chinarangana anuritam taaranganaya. Apanll sirú waanaa tiptsiree waneerangitaa, Kanaanshuchpa amikurtarus taarintspa, tárangitaa, ashtaa zapan tputs Kanaanshuchpa amikurtaranganaya. Sheersin, Kanaanshuch tputs tamakpasinaya ashiritam taaranganaya. Yutaritshishee kapung chinaranganaya.

Ashirucha, Apanllsha minshuchee tputs, kung Ortag arachich Israelchichee tputs wanimaam zanganirangiya. Kusarangsin, tputsee pachat, wakaraatstam pachat, mzatseetstam sumaspat tirooranganaya. Israelchichee kapung kiyung yacharanganaya. Minshuch tputs kusta, minshuchtam tputs kusta, uru ashiranganaya.

Israelchichsha punirustarangusin, kiyung kachiyarangsin, Apanllee, Apaa, iyaa istangasindama, tárangana. Tárangusin, Apanllsha uru istarangiya. Israelchichee tputsi minam ipusarangu, kurakaam ínarangiya. Shiysha tputsireetsi tapachindangcha, tárangu, undararee pachamaam tuwizpurtarangiya. 300 masachirini Apanll ashirangiya; uru tiptsiree istarangiya. Itaru ashtaa, tiptsirsha nda itsinsaru Apanllee chinaranganaya.

1. Anpur Israelchich tputs wanasir nda taaranganaya. Yuwari chinarangana anuri payurangana. (Kapitoro 1-2)
2. Yuwamand yutarit taarangana anumand Apanll arapich tputs zapan wanimaam zanganirangiya. Itaru, Israelchich tputs kapung kiyung kachiyarangsin, Apanllee yusur mangoonarangsin, Apaa, istangasindama, tárangana. Apanllsha tputsee 12 urkareem zanganirangu, yusur zapish misha zangan, zangan ashirangiya, Israelchichee istamaama. Apanll ashishtar ashku, 300 mashach tushiyrangiya. (Kapitoro 3-16)
3. Anumunsha, Israelchichshitisin yusur tsimbun kizpur yutarit chinarangusin, yusur yutaritshish tushiyrangiya. (Kapitoro 17-21)

Ashiriya, wapparee Kurakaa tsipas kinatarana anoo kuku kamaneena.

Kurakaam tsipas kinatarangana Israelchichi

2

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll wasundurur Bokimap naatarangu anootsi

1 Apanll wasundururee kamachtayaru, Guilgaalamand tsap káyaranllu,
Bokimapsha Israelchichee kamankatu naatarangiya. Anushsha Apanll wa-
sundurur kuseeramchu, Nuw siyaa Ijiptosh tsap tashitungarangina. Ashiri
yuwaa sirútama siyaam tsap panachima tárangi, anoo na tatsamchima.
2 Itaru, siy anshuchpa tputs tsiyatintspa. Yuwaa muchimaam wa-
yarangana anootstam pátangantsa, táranginawa. Itaru, siysa anoo ¿tamarangsa?
Yuwaa nuw siyaa kamachtarangi anoo nda payurangsa.
3 Ashirucha, na in siyaa istacheezi. Anshuch tputs siyaa uru yutarit
ínachapantsa. Mishat, waashchee apanllputsirini siysa tachitarus taatssa.
Ndusha mapiyrush taatssa,
4-6 ántaru, Apanll wasundurur tsiyatssee iwatsparamchu, Israelchichsha
tputs anoo tsiyatsis mazinarangusin, kapung tanuranganaya. Ashirucha,
anootssha tsap yásamaranganaya Bokima atusina. Anshutam Apanllee ungir-
tamaam wayaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee waneerangu
anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Josueyarinee tsipayaru, waanshutari watsapun mapurangana anootsi

7 Josueyarini kchitama ichingarusin kurakawtamsin, misha Israelchich
tputs ashparitin Apanllee kuk zurmamshee Apanllee wanasirimshirini
yuwaa Israelchichee tputs istarangu anoo payuranganaya.
8 Josueyarini tsiparangu, 110 masachirini tatsamoochu.
9 Waanpeetam watsapuni Josueyarinee mapuranganaya. Watsapun sur
Timnat-seraj anush wayaranganaya, yapeem zar charapungaratu puku
ambi tsap sura Gasa yásamarangana anshu.
10 Wachinawshitisin Israelchich tputs yuw Josueypa ipuntarana anshi-
tisin tsiparangitamsinanaya. Ashirucha, yuw mang kaneesichsha nlluranur
nllurtarangana anshitisin nda yasaranganaya Apanllee zuramapaneetsi.
Mishat, nduntam yasaranganaya yuwaa Apanll Israelchichee istarangu
anootsi.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Josueyarini tsipayaru waanshutari wat-
sapun mapurangana anootsi.

Ashiriya, na minootssha kamanchinllpa yuwaa Israelchich Apanllee ungirtamaam kasarangana anootsi

11-13 Israelchich tputs Apanllee ungirtamaam kasaranganaya yuwaa
sirútama zitaminarini ungirtarangana anootsi. Yuwaatsitam waanaatsi
Ijiptosh tsap ishitungarangu, anootstaa kasayarusin, minootssha apanllputs
yuwaa anshuchiri tputs ungirtakana anootssha uwshtisin ungirtarangita-
manaya, yuwaatssha tputs patumbich tinayarusin ungirtakana anootssha.
In watacha Apanlliya, táranganaya. Anoo patumbchee sur Baalaa, misha sur
Astartee anootseewsha ungirtaranganaya. Anoo ashirangsin, kapung yutar-
itshishish pshturanganaya. Anumandsha Apanll kapung tsiyantarangiya.
14 Ashirucha, Apanll kapung tsiyantayaru, Watsta. Waani undarar pshtu-
yaru, pachanll. Maachiritawaatstam waani yachinllinaya. Mishat, waani
taarashee undarar tayutaritchiya. Waamun nda pakchiyam taxaramaam
waritachinllinaya, Apanll wasundurur tárangiya.
15 Ashirucha, waratamaam shitungatssin, Apanllsha anoo tputs nda kis
naparangiya. Ichingarusin Israelchich yutarit shitungarangiya. Apanll
waana kamanirangu anuritam tatsamoorangiya. Ashirangu, anootsshat
Israelchich parangusin, kizpur kapung mang' mantsaranganaya.

16 Apanllshat, waana yuwaa kiyung kachiykana anoo parangu, minum
kurak wayarangiya tapachindamaama Israelchicheetsi.

17 Itaru ashirangitaa, uwshtisin anoo kurakaa kuk nda payuranganaya.
Apanlleetstam kuk nduntam payuranganaya. Sirútama zitaminarini Apan-
llee kuk payurangitaatssin, kamachtamarineetstam tuminurangtaatssin,
itaru uwshtisin nllurnur anoo kapeetaranganaya. Apanllputseetsimsha
ungirtaranganaya; Apanllee kuk nda tuminaranganaya.

18 Itaru, Apanllsha waana kurakaam wayarangu, anoom istarangiya. An
kurak kchitama Apanll Israelchichee tapachindatariya undarar anshuchee
kiyung nda yachamaama, watam kizpur naynirangu wa. Yuwaa kiyung
kachiykana anoo parangu istarangiya.

19 Itaru ashirangitaa, kurak yuw ksutamapan taarangu an tsiparamchu,
yusursha Israelchich yutaritshishee chinaranganaya. Taárash aranginasha
waparimand kasiru yutarit taaranganaya. Zapan apanllputseetstam ungir-
taranganaya. Taarshee sirapchee kasamaam nda zandaranganaya, yuwaa
mantsir ashkana anootsi.

20 Ashirucha, Apanllsha Israelchichee: Siy nuwaa kuki nda payurangsa.
Yuwaa sirútama kamachtarangi anoo kapeetarangsa.

21 Anumand naturitana Kanaanshuchee tputs kapeetcheezi, yuwaa Josue-
yarini kasarangu anootsi, tárangiya.

22 Táyaru, Na nuwsha anoo tsapurunas ksutchima. ¿Tamapari Israelchich
nuwaa kuki payuchinllinaya? Sirútama zitaminarni tamarangpasinaya
ashtachinllinaya; izuuru nuwaa kuki payuchinllinaya, Apanll tárangiya.

23 Ashirucha, Apanll Kanaanshuchee nda kapeetarangiya, yuwaa tsap
Josueyarini kapeetamaam xapoorangu anootsi. Itaru, Apanllsha waana
zandeeru, anoo tsapu waani taachpa tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchich tputs Apanllee kuk kapee-
tarangana anootsi.

4

Deboraa misha Balakaa na kamanchinllpa

1 Ehudarini tsiparamchu, anamunsha iwaz yusur Israelchich tputs yutar-
itshishish tachitaranganaya. Apanlleetstam kuk kapeetaranganaya.

2 Ashirucha, Apanll kasarangiya. Waani kurak Jabin yuw Kanaanshuchee
tsap ksutku an kiyung yachachinllinaya, Apanll tárangiya. An Jabin sun-
darumuncha urkari. Anuritam sur Sisaramuncha tsap sur Aroset-goyimash
taarangiya.

3 Ansha kurak Jabin kapaachoo pshiyrshini 900 payurangiya. Anpat
Israelchichee kiyung yacharangiya. Washunand tsimbun chunga masach
Israelchich tputs kiyung kachiyaranganaya. Apanllee kuk kapeetarangi-
taatssin waantatamsin, Apaa, istangandama, táranganaya.

4 Anpur zar Debora kurak Israelchicheem taarangiya. An Debor
wazaranll sur Lapidotarini taarangiya.

5 An kurak uxinash kuyan waru tamapari ashiru anush puch uru kis kux-
inxinaw ashtariya. Efrayinash tsap machimun uxinash taarangiya. Yakat
Rama misha yakat Betela ashiru, anush apusash uxinasheem wayarangiya.
Ashirucha, anoo parangusin, Israelchichsha amb naayarusin, tsiyatssee
yartaranaya.

6 Minushsha zar Balakarineetsi* Debor kuruzurangiya tsiyatpi átu. Balakaa Abinowamarincha wipaya, watsapunsha Kedes anush taarangiya. Ansha tputs Neftaliychichimuncha. Anootssha Debor tsiyatku, Shiyaa Apanll kamachtakiya tputsee tushaneemaama. Mach Taborshu tushaneengcha. 10 mil tputsi Neftaliychich, misha Sabulónchichitamta washunandari tushaneengcha, tárangiya Debora.

7 Itaru, ambinasha sundar urkar wasundururee kamachtakachu, Siyaa pachamaam zapan kuschinllinaya. Mishat, kapaachtam pshiyrshini zapantam kuschiya. Itaru, siysa anoo punirintspa. Siyaamana Apanll wizpurirnee panachiya. Siyaam tuwasineekpaz ashtachiya, Debor Balakaa tárangiya.

8 Balaksha: Waritacha naamaama. Itaru, shaanpata ipuneeruni. Wandaya shiy naamaam pinasakush, nuwsha nuwaanitana naamaam pinasaktana, Balaksha tárangiya.

9 Ashiri Deborsha: Ayu, nuwapapari ipuneeruch naachchi. Itaru, shiyaa pakich yasamaam kamankina yuwaa Apanll Sisaraa kasicheeja, tárangu, Kizamaripari kasichiya, tárangu, anootsi Debor tárangiya. Táyarandsin, Balakpat naataranganaya Kedesap tsapu.

10 Anush kusaranganaya, yuwash sundar washunand 10 mil shaniyarangana anshu. Ashpisin ashpatam Sabulónchichimucha misha ashpatam Neftaliychichimuna.

11 Itaru, Kenchichimuncha Móysisarini ungsiri, Itaru, minushsha zar watsta átu shitungarangiya yuwash taarangu anootsi. Sheeranllu, naatarangiya tsap sur Kedes kayumanashta anush taarangiya watsapun Sinayimshu.

12 Ashiriya, Sisarsha k'kuzee kamanirangu, anoo Balaksha Abinowamarini wip mazinarangu, machimun karuwarangiya sura Taboramuna.

13 Sisarsha wasundurur zapan tushaneerangu, marcharanganaya. Kapaachurintam pshiyrshini 900 payuranganaya. Ashirucha, aship payurangusin, Aroset-goyima anumand káyashinusin, marachatarandsin, Kisunash tsap kusaranganaya.

14 Ashiriya, Deborsha kurak Balakaa: Natunaa shiyshat sundarurish machingi. Uru naakchush, shiyaam Apanll istachparee. Na in zar shiyaam wanasiritaa Apanll tuyamandachiya, Debor Balakaa tárangiya.

15 Balaksha: Ayu, táyaranllu, wasundurur chung mil machtarangiya. Machimand Taboramand karuweerandsin, naarsin, apussha chamayangarangusin, warataranganaya. Apanllsha Sisarshuchee wasundurur tamiroosinlltarangiya. Kapaachush pshiyrshini naaku, anootstam tamiroosinlltarangiya. Ashirucha, waanpatatamsin pachakaktangat ashiranganaya. Sisarshuchee Balaksha wasundurur napatarach ashiranganaya. Anoo Sisarsha parangu, kapaachurinimuni pshiyrshini karuwaranllu, watspatarisha iripurangiya.

16 Balakshitisin wasundurur tachitaranganaya sundarootsitam, misha kapaachimun pshiyrshini naakana anootstam, k'chirpungpat kayungata, kayungata shitangat ashiranganaya. Kiyung yacharanganaya. Anpur zar ichingarusin Sisarshuch wasundurur tsiparanganaya. Nda minumtiyam kamungarangiya.

17 Sisarsha suwayaranllu, Jaelapsha pang' Eberap wizanll kusarangiya, watam sirútama Jaelaa wazaranll wamkurimun uwaa Eberaatsi.

---

* **4:6** Utaáshucheema 11.32 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

18 Ashirucha, anootssha ambinaa kiz parangu, Naani ningeema. Punirin-
llpa. Nuw shiyaa pishuchinllpa pangishi, tárangu, pishurangiya yuwash nda
tputs pakana anshu.
19 Sisarsha kizaa: Nuwaam kungurish pananda. Waachima, tárangu,
kizsha ayu táyaru, wakaraa mimir tipayaru panarangiya. Waaramchu,
yusur wapitam tapishurangiya.
20 Sisarsha kizaa: Shiynaa pangusinung washitungash ksutataw shingcha.
Tputs nllitarit kuskachu, shiyaa, ¿Chak nish wantsush pangishish taara?
tákchu, shiysha: Nish wanindaja, tángcha, tárangiya Sisara.
21 Táyaranllu, Sisar wapitam pangusish pshtuyaru, kanuskamchu,
anshurisha kizpur maarangiya. Maaramchu anush kizsha martich,
misha yasin taxumtam aship yáyaru, yuwash maaru anush apinlliri natu,
maachkiree yasinpa tutsatseeru martichpasha taa ashirangu, yasinsha
muchoo tshutarangiya; tsapuptari tstsarangiya. Amb sheeru, Sisararinee
pacharangiya.
22 Balakarinsha amb kuseeru, nachungakatan ashirangiya
Sisarariningazi. Anootssha Jael parangu, Nuw shiyaam yámandachinllpa
yuwangaz nachungakish anootsi, tárangu, Balakaa pangush yapshturangiya.
Anush uwsha Sisaraa parangiya. Muchush yasinpat tstsam tsapuptari
tshutaru tamuru parangiya.
23 Ashirucha anumunsha, Apanll kurakaa Jabina, Kanaanshuchee urkar,
kapung tpazarangiya.
24 Israelchichshitisin Jabinaa kapung kiyung yacharangusin, izuuru
wipunashpatari kachingaranganaya. Apanll kizpur Israelchichee ksu-
tarangiya. Ashirucha, waamaritin kasiranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Debora kurak Balakpat ipuneersin Sis-
araa wasundururpatari ashpari chingarangana anootsi.

5

Ashiriya, na yuwaatssha Debora misha Balakaa Apanllee yaseerangana anootssha kamanchintspa

1 Debora, misha Balakaa anpur Apanllee yaseeksin, ántar ashiranganaya.

2 Apaa, wapparee, tángtsa.
Nish Israelchich tputs zapan tapazeem taariya.
Pza, kundararpatini warateeni, táranguri,
waanaatsi watsipun nda pachindarangsin, Ayu, tárangana.
Ashirucha Apaa, wapparee, ashparitini atiniya.

3 Kurakis mazinantsa.
Mishat, ksutamapanitamtis mazinangtamtsa.
Nuw yaseekina Apanllee zurmapaneetsi;
nuw yaseekina Apanlleetsi,
yuwaa Israelchichee tapachindarangu anootsi.

4-5 Ashirucha, shiy Apaa, iyaa imachirangush,
machip tsap Edomap wizpurireetsish tuyamandarangush,
tsap kizpur mundaztarangiya.
Mishat, machtatam kanindtam kizpur ishipurangitamta.
Ashkachu anush, msassha, misha sinatam tsapush kizpur pantsa-
tarangiya.

Ashirangush, machsha sur Sinayi mundaztarangitamta.
Apaa, shiyamun wizpurirish ashiranganaya.
6-7 Sirútama tputs sur Samagar taarangiya.
Anatarini wipa yuwapur Jaelarini taarangu anpur zar
ichingarusin ngootsish naamaam pinasamuna.
Chapungsha ngoots shunllip naataranaya.
Mishat, tarawzupantam tarawaztamaam pinasaranganaya.
Ashirucha, nuwsha Debori Israelaa tapachindamaam kizpur chinarangina.
Kiz wipaa ksutku tamatarpari ashtapi tárangina.

8 Apaa, shiy iyaa pachamaam kamachtarangush,
yuwamand iy apanllputsee ungirtarangini anumand
Iyaatssha zapan pacharanganaya.
Sundar 40 mil taarangtaa,
itaru waratamaam pinasaranginiya.
Watam k'chirpungurini nduniwa.
Kizpur kiyung kachiyaranganiya.

9 Itaru, na in shiyaa Apaa, wapparee atiniya.
Kurakamuntam Israelchichimun mangini ksakaniya.
Yuwamand watsipunoo nda pachindarangsin,
tapazip kuruzaranguri, kis naatarangana anumanda.

10-11 Ashiri yuwamand ashirangani anumand ichingarus Israelchichis taakis anis,
pukiritamtis, misha kurikpantamtis Apanllee ungirtayani,
yuwamand iyaa Israelchicheetsini tapachindarangu anumanda.
Ngusambpa tsireej tsireej tángtsa.
Apanll iyamari kasimaam istarangiya, tángtsa.

12 Israelchichsha tputs táranganaya.
Natu Deboraa, támangi, chiyzangi.
Yaseengi minum yaseesshshi Apanlleetsi,
Balakaa Abinowamarinee wipaa, shiysha natu chiyzangi.
Sheerush, tputsirish putamaw machingi,
táranganaya.

13 Israelchich tputs ichingarusin karuwaranganaya waratamaama.
Yuwapa iy kizpurtanicha tárangana anpata.
Ashiritam, Israelchichsha tputs shaniyaranganaya,
yuwanandari Apanll ipusarangu annandari chiyzartaranganaya
waratamaama undararpata.
14 Efrayinchich tputs ashpatam wazawash karuwaranganaya.
Anumunsha Benjaminchichsha wasundurur zapantamsin tachitaranganaya.
Makirchichsha kurakaw karuwarangtamsinaya.
Mishat, Sabulónchich kupeernuw Deboraam ksutarangana, ántamsina.
15-16 Mishat, Isaakarsha urkar Deborpa ipunaranganaya.
Isaakarsha Balakaam istarangiya.
Uwsha Balakamun ush tachitarangitamta wazawap karuwamaama.
Itaru, Rubenchichsha opeejaatsimari ksutamaam chinaranganaya;
nda tapazip naamaam zandaranganaya.

17 Minchichshitisin tputs Ortagumun wing arachich Galaadash tsap
taarangtamsinaya.
Danarini, misha Aserarini ashpisin patusish ksutaranganaya ichinga-
roo boti.
18 Itaru, Sabulónchichsha, misha Neftaliychichi anshasin
nda watsipunu pachindaranganaya.
Mapiyrsin pachamap naataranganaya pachakaatssina.

19 Ashiriya, kurakshitisin Tanakshuch káyashinusin,
kung Meguidush sur naattusin, anumunsha Kanaanshuchsha
kurakaw kusarangtamsinaya.
Pachani táyarandsina.
Itaru, yuwaa amb ashchinipa tárangana anoo
nda minumtiyam tatsamooranganaya.

20 Yuwapur warataranganí anpur
íwarpichtam kanindpich tsangach
Aparich wizpur kapung an tuwasineerangiya,
waratkachuni Sisaraa iyamari kasimaama.
21 Sirútama, yuwapur Sisarpat warataranguni,
iyamari tachiteeranlluni, pachakatanuni,
Kisunapsha tsap kusatan ashiranguni,
Ichingaru ashpartaa kundarareetsini kachingaranganiya.
Uru arangitamanasha nuw Debori sundaruripti marchakuri, Apanllpa
wizpur kasichima, nuw tárangee.
22 Sisarsha kapaachurini zapan shitungeeshinusin,
shurangakatunusin, waxizup kapung kimarangiya.
23 Ashiritaa, Meroshuchsha tputs Sisaraa nda tuxararanganaya.
Ashirucha, Apanll wasundurur,
Nuw Merosshuchee tputs wanichima,
yuwamand nda pakchiyam Israelchichpatatin istamaam
zandarangana anumanda, tárangiya.

24 Jaela Eberaa wizanll,
¿tamaru shiyaam Apanll istaranga?
Shiyamari kasiksha.
Ichingaroo kizaptatis yuwaptatis washunand taakis anpatatis ichinga-
roo shiyamari kasiksha.
25 Sisar shiyash kusarangu,
Kungurish pananda waapi, tárangu,
shiysha wakar mimir ksaneeyarush panarangsha.
Sisarsha anoo kis waarangiya.
Sheeru, kanuskamchu, maashipsha naayaru, kis maarangiya.
26 Maaramchu, anush shiysha, izari Jael, yasin taxumtam kuwish mbaz-
inungach yáyarush,
martichootssha mbutsanungach yáyarush,
anpa apinll naateerush, maachkiree taa ashirangush,
yasinsha taxumtam tsapuptari tshutaru tstsarangiya.
27 Ashirangush, Sisarsha tsipakchu, tum tum tum ashishtaramach
ashirangiya.
Shaanshu kutsish tamuramchu kasarangsha.

28 Sisarsha wanir pangusinung washitungash kizpur mangu mantsaku,
napanapaw ngootsip ashirangu,
Ipari ¿tamanlleeja? Mishat, ¿kapaachutam tapazpan tamanlleeja? átu,
mangu kizpur mantsarangu,
anoo muchchursha parangu,
29 Mangish mantsarinllpa.
¿Ndusha waamaritin,
30 kasirangusin,
sundaroom kizaa panakana?
Mishat, ¿ndusha kamisaatstam wanasirimshee Sisaraam panakana?
Mishat, ¿paneerootstam wayarpunish kapchamaam panakana?
Ashkupsinaya, kureeranaya, Sisar wanir muchchur tárangiya.

31 Ashiriya, Debora misha Balakaa ashpisin Apanllee yaseeksin,

Apaa, shiy ¿tamaru iyaam istarangsha?
Shiyapat wizpurirish kundarareetsini ashpari kachingaranganiya.
Kundarareetsish Apaa, ashparit kchingangcha.
Itaru, na Apaa, yuwamarisha shiyamun mang' tatkana anumarishtisin
waani taachinllinaya, zar wachamuree tamarupa tuwasinitariya.
Ashirusin tuwasineersin taachinllinaya,

Debora misha Balakaa ashirusin Apanllee yaseeksin ántar ashiranganaya.

Anumunsha yuwamun waratarangana anumun iwaz, ipunpunar chungarani (40) masach ashchiri tsap wanasirsha taaranganaya.

Ashiriya, na yuwaa Israelchich Apanllpa wizpur undararee kachingarangana anoo kamaneena.

6

Ashiriya, na yuwaatssha Apanll Jedeyonaa ipusarangu anootssha kamanchinllpa

1 Israelchich anumun iwaz yusur yutaritshishee chinaranganaya. Apanllee kuk kapeetaranganaya. Anumandsha Apanll tsiyantayaru, Waani Madiyanshuch tputs kiyung yachaksin taachinllinaya. Ichingaru arangich kuwiz tsimbun matayaru (7) masach kiyung kachiykusin taachinllinpa, Apanll Israelchichee tárangiya.

2 Ashirucha, Madiyanshuchsha Israelchichee kiyung yachakchusin, suwaranganaya. Machipsha, misha wachushtam pshtuyarusin, tapishuranganaya.

3 Ashiriya, Israelchichee tátsumimar Madiyanshuch pakchusin, ashpari ichingtaranaya. Mishat, Amalekshuchtam, mishat yapchitam zar yaku ambchitamsin tputs kuseersin, ichingarusin kiyung yacharanganaya Israelchicheetsi.

4-6 Ashpisin an tputs pshturanganaya Israelchichish watsapuni. Anush kuseersin, mzatseewaatstam tayutaritaranganaya. Mishat, chinuwaatstam opeejarineetstam, misha wakararneetstam, misha burrootstam ashpartaa ichingaranganaya. Nda minumtiyam amuyaam kasaranganaya. Zapan kusataranganaya kameechumuna. Kameechoo táchimaam nda wanindamuna. Aship mzatsish pchich taataru aship kameechumun kuxinarusin kusaranganaya. Aship kusarangsin, Israelchichee kiyung yachayaranganaya. Anpuritam zar, tsap Gasash ashiritam kiyung kachiyaranganaya.

7 Ashirangsin, Israelchich Apanllee tsiyataranganaya. Apaa, shiysha
iyaa ashpartaatssini tapachindangcha, yuwaa Madiyanshuch iyaa kiyung
yachakana anootsi, táranganaya.
8 Apanllsha minum tputs ipuseeru, zanganirangiya tapachindamaama.
Apanll ipusamarni kamanku, Yuw siyaa Ijiptosh tsap kiyung kachiykus
tapachindarangu antam, ningeem siyap zanganirangiya, nuwaa tárangiya.
9 Nda siyaatsimari yuwaa Ijiptosh kiyung kachiykis nda anootsimari
tapachindarangiya. Minpichcheewa tsap yuwawaa kiyung kachiykana
anoowaatstam tapachindarangiya. Mishat, yuwaa Apanllee kuk
payukana anuwa istarangiya. Yuwaatsshitisin nda waanaatsi kuk payuku
anootsshitisin tpachingayaru, watsapunee yuwaamsha waanaatsi kuk
payukana anoomsha panarangiya watsapuneema, Apanll ipusamarni
kamanku tárangiya.
10 Apanllsha, Nuw kuki itsinsampancha. Nuw siyaa apanllputsee yuwaa
Amorrewshuch ungirtakana anoo siysa ungirtarintspa, táranguri, itaru siysa
nuwaa kuki nda payurangsa. Izuuru kapeetarangsa, Apanll Israelchichee
tárangiya.
11 Anumunsha Apanll wasundurur kuseeru, Ofrash tsap yasinash puch
kuxinarangiya, yuwash Jowasarini kuxinku anshu. Jowasarini Abiyeser-
chichimuncha. Jowasarini Jedeyon* wipamuncha. Ashirucha, yuwash
kizarunaa tiringeersin, wakungarimarisha vinoom yátarana anush Jedeyon-
sha tirikurineetsi tapusku, kuxinxinaw ashirangiya, Madiyanshuch parun-
dama átu.
12 Anushsha Apanllsha wasundurur Jedeyonaa yakarangu, Shiy Jedey-
onaa, kizpurtishcha. Shiyamari tputsee kasichsha, watam Apanll shiyaa
kizpur ksutkuwa,* Apanll wasundurur Jedeyonaa tárangiya.
13 Anoo Jedeyonaa mazinarangu, Xamachi, ichee. Na shiysha mazi-
nanganlla; Ashiriya, ¿tamasha Apanll iyaa ksutka? Ashiri ¿na in kiyung
kachiykini anoo nda istaka? misha ¿tamasha nda wizpurir yámandaka? ¿Sirú
Ijiptosh tamarangpari nda ashka? ¿Tamarina sirútama iy zitaminarni kamani-
rangsin, Apanllee wanasirimshirini parangtanicha? táranganaya. Ashiriya,
na in Apanll iyaa watstamariparee kasarangiya. Waani Madiyanshuch
kiyung yachaksin taachinllinpa tárangparee, tárangiya Jedeyonaa Apanllee
wasundururi.
14 Apanllsha wasundurur Jedeyonaa napeeru, Nduni shiypari
Israelchichee tapachindachsha yuwaa Madiyanshuch kiyung yachakana
anootsiya, watam shiy kizpurshawa. Shiynaa nuwamun mangish
tatungandama. Nuw shiyaam istachinllpa, Apanll wasundurur Jedeyonaa
tárangiya.
15 Jedeyonsha Apanllee: Itaru, Apaa, nuw ¿tamayreezi Israelchichee
tapachindaychee? Watam nuwachich tputs wanindaja; pakchimani
taariniya. Itaru, Manaseschich tputs zapansincha. Mishat, nuw ichin-
garumand maachiriti tsapushtana.* ¿Antaati nuw kizpureezi? tárangiya
Jedeyonaa.
16 Apanllsha: Na mazinancha. Shiy ichingaroo kapeetamaam wari-
taksha. Nuwapa wizpuriri nuw shiyaam istachinllpa. Minumtaatspaz
tputs kapeetkachush ashtachsha. Ichingaru Madiyanshuchee shiyamari
kasichsha, Apanll Jedeyonaa tárangiya.

---

* **6:11** Utaáshucheema. 11.32 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **6:12** Lukasa 1.28 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **6:15** Romshucheema 9.10-13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

17 Ashiriya, Jedeyonsha Apanllee wasundurur: Nuwamaritaya, Apanllpa wizpur kasichuri, ashiriya shiysha nuwaam Apanllee wizpur yámandangandama zurampatarta nuwaama, watam nuwaa átshawa.
18 Musá kanapinllpa. Nuwash ktungangimasi; xamachi. Nuwma maachi yátama shiyaam mbutamaama, átu, Apanllsha wasundurur: Ayu, neetsiri shiyaam kutachinllpa, tárangiya.
19 Táyaranllu, Jedeyon pangup naayaru, anush kusarangu, minum kaapar pacharangiya. Mishat, chung kil tirik wasipuraa pangaam ísimaam yarangiya yuwamash nda tputaru anumashi. Anumunsha, wanutsee tsumbush pshtarangiya. Sheeru, wakungureetssha ngusambash zawarangiya. Aship an yushindarangiya Apanlleema.
20 Anoo Apanllsha wasundurur: Natu in wanuts patumbchimun wayangi; pangatam wayangi. Sheerush, anumun iwaz wakungursha tuchumungi, tárangiya.
21 Sheeru, anumunsha Apanllsha wasundurur tushuwshishpa 5 wanutsee, misha pangaatsitam tu ashirangu, anuritam patumbichsha kurarangiya. Ichingaru muchirangiya wanutseetsi misha pangatamta. Ashirangu, anumun Apanllsha wasundurur tsipta ashirangiya.
22 Ashkachu, anoo Jedeyonsha paru, ¿Tamaru Apanll wizpur ashka? tárangu, kapung punirangu, Aay, tárangiya. Anush tsiyatku, Apaa, tsipakchima, watam shiyaptari sundarurish tasaseeruni, tsiyataranganiwa, Jedeyon Apanllee tárangiya.
23 Itaru, Apanllsha: Watsta; punirinllpa. ¿Tamareeja shiy tsipachish? Itaru, nuw shiyaam wanasirimash panati aturi, kusarangina, Jedeyonaa Apanll tárangiya.
24 Ashirucha, sheeru, anshuri Jedeyon Apanlleem muchimaam wayarangiya. Yuwash muchku anootssha Apanll wanasirimshirini átu yásamarangiya. Yuw Jedeyonarini Apanlleem muchimaam wayarangu an na wandari taariya Abiyeserash tsapu.
25 Anuritam psaan Apanll Jedeyonaa: Aparpish wakararni napashini yuw masachirini arangich kuwiz tsimbun matayaru taaru anu. Itaru, yuw napkush wanasiri wanuts kapungu an yamancha. Sheerush, yuw Baalaam ungirtamaam aparish wayarana anoo toropat pshiyreerush, izuuru kpitangcha. Mishat, yasinatam apanllputs Asera anootstam kpitangtamcha.
26 Sheerush, anumun shiysha nuwaam muchimaam wayangcha. Patumbich yáyrush, wanasir kayateerush, anumun nuwaa ungirtangcha. Anumunshat, wakararish yáyarush, yuwapat yasin apanllputsee kapeetarangish sur Aseraatsi anpat yasin wayayrush muchincha, Jedeyonaa Apanll tárangiya.
27 Ashiriya, anuritam psaan Jedeyon chiyzayaru, wasundururee chung yamayaranllu, naatarangiya. Yuwartatam Apanll kamachtarangu anuritam tuminurangiya. Itaru, nda kaschir patatamaam zandarangiya. Maachiritawaatstam, wapareetstam, misha tputseetstam yuwapa taakana anpatatin punirangiya.
28 Putamsha puturi tputs yuw anshuchiri taakana anshatssin yuwaa Baalaam muchkana anoo kapeetam paranganaya. Mishat, anshuritam yasin apanllputsish xiyarangu anootstam kapeetamatam paranganaya.
29 Anootssha parangusin, waanpatatin masharanganaya; ¿Nee chakaja ashtar? táranganaya. Zapan mashta, mashta ashishtar ashirangsin, zapish yasaranganaya. Jowastanda wip Jedeyon sheeru, táranganaya.

30 Tárangusin, Jowasarineetssha: Natu iparish yamashini. Naturi pacha-
chinipa. ¿Mayaamsha yuwaa Baalaam muchimaam wayarangini anoo, misha
yasinatam anush xiyarangu anootsitam kapeetaranguwa? táranganaya
Jowasarineetsi.

31 Tárangusin, anoo Jowasarinshitini: Itaru, na mazinangantsa. ¿Antaatiya
siy tapachindamaam Baalaam waritakis? ¿Baalpari iyaa tapachindachiya
siy átis? Yuw tputs Baalaam tapachindamaam chinaku an tsipamaam
waritakcha ndatuma zar taraseeru. Ashiriya, Baal Apanlliya ¿tamasha nda
tapachindaka yuwaa Jedeyon kapeetarangu anootsee? Jowasarini tputsee
tárangiya.

32 Yuwash ashirangu anush Jedeyonaa misha suru yásamaranganaya
Jerobaala atusina, watam Jowasarini tamapari Baal Apanlliya ashiru
waanaatsi tapachindachiya, yuwaa waanaatsi ungirtashini Jedeyon kapee-
tarangu anootsiya, táranganaya.

33 Ashirangu, anumandsha Madiyanshuch, mishat Amalekshuch,
mishat yapich zar yaku ambchitamsin washunand shaniyeersin
naataranganaya. Kungoo Ortagoo kiteerandsin, Israelchichish tsap
washunand shaniyaranganaya.

34 Ashiriya, Jedeyonaa Apanll wasundurur kizpur ksutarangu, uwsha
Jedeyon kaaparash wits yáyaru, kapung puu puu tárangiya tputsee ashpari
tushaneemaama Abiyesershucheetsi.

35 Sheeru, tputseetstam zanganirangiya tsiyatssee kamanimaama. Uwsha
tputs tsiyatssee kamanirangiya Manasesshucheetsi. Uwshtisin ashparitin
shaniyaranganaya. Minootssha tputs zanganirangitamta minupsha ka-
manimaama. Uwsha kamanirangitamta Aserarinchicheetsi, misha Sab-
ulónarinchicheetsi, misha Neftaliyarinchicheetsi. Ashpisin an washunandar-
isha shaniyaranganaya.

36 Jedeyonsha Apanllee: Ashiriya, ¿kamapari shiy nuwaa istacheesha?
Shiyapa wizpurirish nuw Israelchichee tapachindacheena. Shiyapa ichtaru
tsiyatarangani anuritanaariya chinakush, nuwaam kamapari shaanaatsi
wizpurirish yámandachsha.

37 Ashiriya, nuw opeejaa pur punll ashiru anoo wayachima yuwash
tirikoo turambateersin ipuskana anshu. ¿Tamapari pusha puturi napka-
turi, in opeej pur kachachtam kungupa pangchina? Wishchipsha tsa-
push ashchiri puz taturpiru anoo pangchina, Pakchuri, ashiriya, Zurakcha,
táchima. Israelchichee tapachindachpachee Apanllpa wizpuriya, táchima,
Jedeyon tárangiya.

38 Jedeyon yapiritam shingi tárangu anuritam tatsamoorangiya Apanlli.
Ashiri, putam puturisha Jedeyon chiyzayaranllu, naatarangiya. Anushsha
opeejaa pur yáyaru, napku, kizpur kachach parangiya. Uwsha anoo yurup-
shirangu kung chkur ashirangu, minum mangaw tatsitarangiya.

39 Anumunsha yusur, Jedeyon Apanllee: Na yusur minumarisha kamach-
tamaam zandkina shiyaatsi. Itaru, yuwaa áti anoo tsiyantarinllpa. Na
nimun opeejaa pur izuuru puzangcha. Sheerush, wishchipsha timburanlliz
ashchiri izuuru kachachtangcha, Jedeyon Apanllee tárangiya.

40 Apanllsha anuritam psaan tatsamoorangiya. Putam puturi yusur
napku, opeej pur ashchiri kizpur puz ashirangiya. Itaru, wishchipsha
ashchiri kizpur kachachtarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Jedeyonaam waanaatsi wizpur
wanasiritaatsiri yámandarangu anootsi.

7

Ashiriya, na minootssha kamanchintspa yuwaa Jedeyon Madiyanshuchpa waratarangana anootsi

1 Ashiriya, Jedeyon yuw Jerobaala atusin yásamarangana an wasundurur ichingarusin psaan tarasitaranllu chiyzartaranganaya. Sheerandsin, naataranganaya tsangamaama. Tsap Harodshu anushsha kusaranganaya, Madiyanshuchshitisin anumand yap zar puku ambiyam tashtap wazawash shaniyaranganaya Morey kayumanashta yuw Jedeyon shaniyarangana anu.

2 Apanllsha Jedeyonaa, Na mazinancha. Shiy sundarurish zapancha. Ashpis Madiyanshuchpa waratkachus, shiyamari sundarurish kasikchu, Yanpatataricha wizpurirni kasirangini kundarareetsini, táchpasinaya.

3 Ashiriya, shiynaa Jedeyonaa, sundarureetsish ashpari tushaneeyarush, mashangcha; Yuw tputs puniku an kanapumaam pangup waritachpari, tángcha. Ashiriya, Jedeyonsha masharangu, sundar 22 mil wapitam kanapuranganaya. Chungamarisha mil naataranganaya.

4 Yusursha Apanll Jedeyonaa tsiyatarangiya. Wandaritam sundarurish zapani. Ashiriya, kungup waamaam machingi. Anush nuw natstachima. ¿Tamamaja shiyapa naachinllina? Mishat, ¿tamamazinllinaja nda naachinllina? anoo natstachima, Apanll Jedeyonaa tárangiya.

5 Jedeyonsha ayu táyaranllu, kungup waamaam machtarangiya. Anushsha kungoo waaksin, Apanllsha ipusarangiya. Yuwanandari timucheersin, kungoo waakana annandari piyam tushaneengi. Mishat, yuwanandaritam uwish kungoo tipayrusin, tumuz waataru ashkana annandaritam piyam tushaneengi, Jedeyonaa Apanll tárangiya.

6 Ashiriya, sundar 300 uwish kungoo tipayarusin, tumuz waaku tamatarpari ashiranganaya. Itaru, piyartachshitisin ichingarusin timucheersin, kungoo waaranganaya.

7 Apanllsha Jedeyonaa, Ashiriya, natunaa waritacha. Nipat sundar 300 anpat nuw tapachindachima. Siyamari Madiyanshuchee uru kasitssa nuwapa wizpuriri. Itaru, piyartashsha waani kanapuchinllinpa waanpeetaw pangu, Apanll tárangiya.

8 Ashiriya, Jedeyonsha piyartachee yuwaa kanapkachinllina anoo wakararni wits yaranganaya. Mishat, muritsaatstam pakchee yaranganaya. Sheeru, ashiriya kanapuntsa siyaa táyaru, waamarishtisin sundar 300 anpat shaniyaranganaya. Anumand Madiyanshuch arap wazawash shaniyarangtamsinaya.

9 Ashiriya, anuritam psaan Jedeyonaa Apanll, Natu chiyzayarush, Madiyanash pshtuyarush, pachangints. Uru nuw shiyaam istachinllpa siyamari kasimaama.

10 Itaru, wandaya shaanitari pshtumaam punikush, sundarurpatish taaru anpat ipuneerush, naatacha napashinints yuwash Madiyanshuch shaneerana anshu, tárangiya.

11 Anush kuseerush, mazinancha yuwaa anshuch tsiyatkana anootsi. Anoo mazinakchush, ndushapa punichsha, Apanll Jedeyonaa tárangu, uwsha ayu táyaranllu, ipuneerandsin tputs sur Puraa anpat naataranganaya yuwash Madiyanshuch wasundurur tsangarana ambi.

12 Anush kusarangu, parangiya Madiyanshuch, misha Amalekshuch, misha yapchitamsin zar yaku ambchitamsin tputs washunand zapan masaru tsapoo tstsamari tstsaru ashpari pchich mzatsish taataru, ashpari

an shaniyaranganaya. Mishat, kameechurintam zapan shanee ashirangiya; ashpari mazachi táchimaam pinasamuna.

13 Anushshat, Jedeyon kusarangu, mazinarangiya. Minum sundar chiyzayaru, wipunashee kamanirangiya, yuwaa pamasarangu anootsi. Maaranguri parangina. Minum pang' katungamaam yutarita anumash machimand káyashinu kuripungaktaranllu, iyamunsha pangini chamayangarangu, tpaw ashirangu, iysha pangini yupangarangiya, amb ashiru pamasarangina, sundar wipunashee kamanku tárangiya.

14 Wipunashsha an yuw pamasarangish an ¿antaatiya min chinashish wanindaja? Minumaritcha. Israelchich Jowasarini wip Jedeyon, ancha ichingaru Madiyanshuchee waamari kasichiya iyashuch sundaru, watam uru Apanll Jedeyonshuchee sundar kapungpari ksutchiya iyamari kasimaama. Anoomcha shiy pamasarangish, sundar wipunashee tárangiya.

15 Ashiriya, anootssha Jedeyon mazinarangu yuwaa pamasarangaru anoo, misha yuwaatsitam ashtachu anootsitam yasarangu, uwsha Apanllee ungirtarangiya. Sheeranllu, Jedeyon wapitam kanapurangiya, yap sundar shaneerana ambitamta. Anushsha kusarangu, ashparita sundar, Natu chiyzangints. Na in zar Apanll iyaam wizpurirneetsi panachiya. Iyamaripari Madiyanshuchee kasichchee, Jedeyon wasundururee tárangiya.

16 Sheeru, Jedeyon sundaroo tuchip chawpishtarangiya, Minush ashpatam, minush ashpatam, minushsha ashpatam ashiru wayarangiya. Anumunsha ichingaroom wakaraa wits panarangiya. Mishat, muritsaatstam pakcheewaa kayatama anootstam kurimunazeewaa ichingaroom sundar panarangitamta. Anushsha muritsash tuzaz pshtayarusin, ashparitin tirooranganaya.

17 Jedeyonsha ashparita wasundurur, Na watsiritkachuni, Madiyanshuchish taárash mangiptis nuwaa napangasindama. Nuw tamakina siysa ambitam shingtsa. Nuwashutam tuminungtsa, tárangiya.

18 Yuwartatam nuwaana, misha sundaruri ichingarusin puu puu tákchusin, anuritam siysa ashparitamtis kapung puu puu tángtamtsa. Táyarus, kapung jeey jeey táyarus, Apanllpa wizpuri, misha Jedeyonpatatam wizpuri natu taringsints, tángtsa, tárangiya.

19 Jedeyonsha wasundururee 100 machirangiya. Sheeranllu, Madiyanash watsapun psaansha kusatan ashirangiya. Zarpantaatiya wachamureetseem pakchimshita, yuw sundar ichtaru tsangaru, anoo nllitaritaa sundar istamaam pakchimsha pishtaru anushsha ichingarusin, kapung puu puu táyarusin, muritsaatssha yuwaa tiroom payurutarana anootssha ashpari pátangaranganaya.

20 Ashiritam minshitisin tsimbunisin chawpishtam piyam shaneeru, piyam shaneeru, ashirana anshitisin anuritam ambitam ashiranganaya. Yuw tuzazee tiroom payurutarana anoo mbazinungich íwar itsiraranganaya. Mishat, wakaraatssha wits mbutsanungich yaranganaya. Sheersin, kapung puu puu táyarusin, Jeey, jeey. Apanllpa wizpurirni, misha Jedeyonpatatam wizpurirni taringsints kaapanapa, táranganaya.

21 Israelchich zamangarangusin, anumun pakich zamata ashiranganaya. Yuwashuri taturpeersin shaneeru, piyam shaneeru, ashirana anshoowarita. Anootsshat undarar Madiyanshuch sundar mazinarangusin, suwamaam iripumbaranll ashiranganaya.

22 Itaru, Israelchich yusursha puu puu tárangusin, anush Apanllsha undararee Madiyanshuchee wasundurur tamiroosinlltarangiya. Waanpatatshitisin pachakaktangat ashiranganaya. Ashpatamsin suwaranganaya.

Sheerandsin, ngoots sur Bet-sita amb naayarandsin, yapsha waantin watsapun Abel-Meholá tspakatu ambsha kusatan ashiranganaya, tsap sur Tabata watsiritanashta.

23 Ashiriya, Jedeyonsha sundaroo kuruzurangiya Neftaliychichee, misha Aserchichee, ichingaroo Manaseschicheetstam kuruzurangiya Madiyanshuchpa waratamaama.

24 Ashiriya, Jedeyonsha tputsish tsiyatssee kamachtarangiya ichingaroom tsap yuwash Efrayinchich taarangana anshucheema. Ansha tputs kamanku, Naanints ashparitis Madiyanshuchpa warateeni. Mishat, ashpatamtis Ortagoo kung ksutantsa anumand arangeem tuwash Bet-baramun katsiparu ksutantsa amb Madiyanshuch nda kitamaama, tsiyatssee kamanku tárangiya. Anootssha uwshtisin ichingarusin Efrayinchich kukoo payuranganaya.

25 Ashirangsin, anush pacharanganaya. Orebaatsi, misha Sebaatsi chingaranganaya, ashpari tsimbun kurak taarangu Madiyanshuchi anootsi. Orebaa pacharanganaya yuwash patumbich kapung machtaru kuxinaru anshu. Ashirucha, anumand anoo machee yásamaranganaya Orebaa atusina. Anumunsha Sebatsha pacharanganaya, yuwash kizarunaa kateersin wakungureetssha vinoom yátarana anshu. Ashirucha, anootssha kayatama yásamaranganaya Seba atusina. Sheersin, ichingaru Madiyanshuchee kachingaranganaya, Jedeyonsha Orebaa, misha Seba anoo much turuyaru, yáyranllu, naatarangiya. Wapitam yap kung Ortag arachich káyashinu ambitam naatarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Madiyanshuchee kurak tsimbunari Israelchich chingarangana anootsi.

8

Ashiriya, na minootssha kamanchintspa yuwaa Israelchich iwatspamaamarisha Madiyanshuchpa waratarangana anootsi

1 Ashiriya, tputs Efrayinchichirini tsiyantaranganaya Jedeyonaatsi. Anush tsiyatkusin, ¿Mayaamsha shiy nda iyaa waratachtanitanda Madiyanshuchpata tárangsha? ¿Mayaamsha shiy nda iyaa kamanirangsha? táranganaya.

2 Jedeyonsha, Na, siysa mazinantsa. Siyapa yuwapat waratarangis anpat táchkuch, ¿antaati tatsamooreeja? nduncha. Siy pakchimtaatiya waratarangus, itaru yuwaa iy waratarangani anoo arangeem kasiru waratarangsa.

3 Itaru, iysha Apanllpa wizpur waratarangunì, putaranginiya Madiyanshuchee urkari. Orebaa, misha Seba anoo putayruni, pacharanginiya. Itaru, ¿tamaru iy ashkiniya? Iyaam Apanll kapung istarangiya, Jedeyon tárangiya. Anootssha tputs mazinarangusin, Efrayinchichirini Jedeyonaa kizpur tsiyantarangitaatssin, itaru chinarangshitisinaya.

4 Jedeyon, misha wasundurur 300 anpat naayaranllu, kungoo Ortagoo kitaranganaya. Ashirangsin, anush kizpur niziranganaya. Itaru ashiritaa, undararee aranginasha tachitaranganaya.

5 Sheeranllu, tsap Sokotash kusaranganaya. Anushsha Jedeyon anshucheetssha tputs, Nuwaam katungats panangasinda. Sundarureemi martapi. Arap naaranguni, niziranganiya. Kurakaam Madiyanshucheem urkar Seba, misha Salmunaa anoom putapani atuni ashkiniya, tárangiya Jedeyonaa.

6 Sokotshuchsha kurak Jedeyonaa, ¿Mayaamshitaja katungtsee
sundarureemish panachinee? Watam ndaturi putasawa, Sebaatsee misha
Salmunaatsee, tárangiya.
7 Jedeyonsha kurakaa, Waritariya. Itaru, Apanllpa wizpur putachpariniya
Sebaatsi, misha Salmunaatstamta. Putayachuri, yusursha ningitam kanap-
chiniya siyangzi. Anush kuskachuni, siyaa putayaruni, yasinpa wapar
pizpatari taaru anpat pzkoochiniya, Jedeyon Sokotshuchee kurak tárangiya.
8 Jedeyon piyamsha naatarangu, tsap sur Penuelpi. Anushsha kuseer-
amchu, anshucheetssha tputs yusursha katungtsee masharangiya wasun-
dururеem martamaama. Anshuchshitisin nduntam katungtsee pana-
maam zandaranganaya. Sokotshuch kurak amarangpari ambitam tsiy-
ataranganaya, táranganaya.
9 Jedeyonsha, Waritariya. Na yuwangaz naayarani an iwapayachuni, nish
yusur kuskachuni, na yuwaa kayateerus tsapupa íwar tuxiykeerangis anoo
kapeeteeri kasachima, tárangiya.
10 Táyaranllu, naatarangiya. Anushsha Jedeyon undararee parangiya
Sebaatsi misha Salmunaatsi, Sokotash tsapu. Anush shaneersin, wasun-
dururpa washunand 15 mil yapchiptam zar yaku ambchitam kusarangana;
sundar shanee ashiranganaya. Watam Israelchichi piyartacheetsimsha 121
mil pacharanganawa. Ashirucha, pakchimsha shanee ashiranganaya.
11 Jedeyonsha anoo parangu, minushsha ngoots machip káreerachu
naatarangiya. An ngoots yap zar yaku amb taarangiya. Anush naayarusin,
kustaranaya tsap Nobshu, misha Jogbeyshu. Ashirucha, ambsha iturpiyash-
inu, yuwashsha mapiyrana anushsha pshtuyarusin, pacharanganaya.
12 Ashirangsin, anush Seba misha Salmuna suwaranganaya. Ashirang-
taatssin, itaru Jedeyonsha wasundururpa tachitaranganaya. Anush ash-
parita kamateersin, putaranganaya. Yuwash ashirangana anush Madiyan-
shuch zapan waanpatatamsin mamarparanganaya; misha kapung punir-
ganaya Israelchicheetsi.
13 Jedeyon pachamap kanapeeshinu, ngootsish naanatanusin, yap Eresa
tsap naakana anush,
14 kanungasee Sokotshuchee parangu putarangiya. Putayru, masha-
rangiya kurakaa suru. Uwsha kanungassha ichingaru kurak 77 taaru anoo
sur kamanirangiya.
15 Ashiriya, Jedeyonsha anpataw Sokotshuchpa kurak tsiyatamaam
naatarangiya. Anush kusarangu, Siy nuwaa tayutaritarangus, mantsir tsiy-
atarangus, misha nuwaamatam sundarureetsi katungtsee nda panarangsa,
watam ndaturi kurakaa Sebaa misha Salmunaa putasawa, átus, ¿Mayaamaja
siyaam mangutaritani katungtsee panachini? tárangsa. ¿Yuwaa tárangis
anoo chinaris? Na in yuwaa tárangis anoo yushindaranginiya, tárangiya
Jedeyonaa.
16 Táyaru, anumun Jedeyon Sokotshuchee kurak putayru, pzkoorangiya
yuwapa yasin wapar taaru anpata. Sheeru kasarangiya.
17 Sheerandsin, minupsha ngoots kusarangiya. Anushsha yuwaa tsapupa
kayateersin, íwar tuxiykeerangana anootssha kapeetarangiya. Ansha yu-
pangayashinu, anshuchee tputs zapan pacharangiya.
18 Sheeru, anumunsha Jedeyon Sebaa misha Salmunaa masharangiya.
Yuw siy tputsee Taborash pacharangis ¿an chak ashiru parangsa?
tárangiya. Sebsha, misha Salmunaa anshitisin, Shiy tamapari ashiru anoo
pacharanginiya. Mishat, wamartam wanasireew kurak wip ashirusin
paranginiya, táranganaya.

19 Anootssha Jedeyon mazinarangu, kapung tsiyatarangiya. Yuwaa siy
pacharangis anoo nuwcha zuwanlli washunandari minumtashuri aneerni
nllurtarangini anu, Apanll waana yasaritamta. Itaru, waanariya siy nda
nuwaa zuwanlli pacharangus, watsta pachamaama táranginaareesa, ashiri
nuwsha na in siyaa nduntam pachachina, tárangiya.
20 Tárangu, anumunsha Jedeyon wipaa putsisarineetsi sur Jeteraa, Natu
in tsimbunari pachayarush ksangi, tárangu, wipsha Jeter nda pachamaam
zandarangiya. Watam nlluraritawa, Ashirucha, punirangiya pachamaama.
21 Sebaa misha Salmunaa anshitisin Jedeyonaa, ¿Mayaamsha shiy kizpuree-
sha nda shaana iyaa pachaksha? Natunaa nuwaa pachanda, táranganaya.
Ashiriya, Jedeyonsha ayu tárangu, tsimbunari pacharangiya. Sheeru,
anumunsha yuwaatssha Seba, Salmuna kameechurini wayarpunish wa-
yarangash xanuxanuru anootssha tapurirangiya. Sheeru, waamatari
yarangiya.
22 Ashirangu, anoo Israelchich Jedeyonaa parangusin, Shiynaa kurakaam
kinangcha iyaam kurakarini. Mishat, shiyachchinandaripari kurakaam ki-
nachinlliya, watam shiy iyaa tapachindarangshawa, yuwaa Madiyanshuch
iyaa kiyung yacharangu anootsi, táranganaya.
23 Jedeyonsha anoo mazinarangu, Nduni. Na mazinantsa. Nuw tama-
reeja siyaam kurakaris kinachi, misha ipartamti kinamaam wanindaja.
Itaru, minumamari kurak taariya yuw siyaa ksutchu an watacha Apanlliya,
Jedeyon tárangiya.
24 Itaru, nuw siyaa atina ichingarootsis, Yuw anichoo yarangis anumari
panangasindama. Anootsimari nuw zandkina, tárangiya, watam anpur
Madiyanshuch sundar ichingarusin anichoo oroo pazutaranaya yuw tputs
ambchi an ichingarusin pazutaranaya urutamarita.
25 Ashiriya, Madiyanshuchshitisin ichingarusin, Ayu, neewa. Yuw
yarangini anu, tárangusin, ngootsish chirik kapung muteersin, anumun
ichingarusin yuwaa anich oroo yarangana anoo xanataranganaya.
26 Ashirangsin, anoo Jedeyonsha 19 kilo yarangiya anichunandarita. Anu-
munsha panarangitamsinaya yuwaa sundaroo wayarangash yarangana
anootsi. Mishat, chirikutam orpat tinamaa yuw kurakaw kamartarangana
Madiyanshuchi anootsitam panaranganaya. Mishat, kameechootsitam xan
yuwaa orpat tinam xanurangu anootsitam panaranganaya. Ashpari yuwaa
yarangana anoo panaranganaya.
27 Jedeyonsha oroo yuwaa yarangu anpat waanshusha taárash tsingashee
tuwachimapan tinayaru, anootssha Israelchich tputs ungirtaranganaya
ichingarusina. Ashirucha, amb ashirangsin, Apanlleemsha nda zuram-
patari chinaranganaya. Ichingarusin Israelchich, misha Jedeyonatam
maachirit ashparitin Apanllee ungirtamaam kasaranganaya. Sheersin,
tsingashimunamsha mang' taturanganaya.
28 Ashiriya, Jedeyon Madiyanshuchee waamaritin kasiranganaya.
Nda pakchiyam uwshtisin anumand kisataranganaya. Anumunari
tapaz pastarangiya. Sheersin, Jedeyon kchitama 40 masach wanasirsha
taaranganaya anush tsapurunasi.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchich waamaritin Madiyanshuchee
Apanllpa wizpur kasirangana anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Jedeyon tsiparangu anootssha kamanchintspa

29 Jedeyon waanpeetam watsapun taamchi átu naatarangiya.
30 Anushsha wizanll zapan taarangu, wipsha 70 pzapaneerangiya.

31 Itaru, minushsha tsap Sekemash wizanll taarangitamta. Anushsha kiz
minum wip wanindarangiya sur Abimeleka.
32 Anumunsha, Jedeyon kizpur wachinarangu tsiparangiya. Tsiparam-
chu, mapuranganaya. Yuwashutam waparee Jowasarineetsi mapurangana
anshutam mapuranganaya, tsap Ofrashu yuwashuri sirútama taarangana
anshu.
33 Ashiriya, Jedeyonarini tsiparamchu anumun Israelchich yusur yutar-
itshishee chinaranganaya. Apanllputseetsimsha Baalaa apanllirineemani
ínaranganaya.
34 Apanlleetssha wanasirimshee kasayarusin, yuwaa waanaatsi kapung
istarangu undararee tapachindarangu anoo mbizaranganiya.
35 Jedeyon tputsee kapung istarangitaa, undararee kasirangitaa, ashiritaa
Israelchich tputs nda pakchiyam chinamaam zandaranganaya. Ashirucha,
Jedeyonaatssha maachirit niyrarangitamsinaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Jedeyon tsiparamchu, yusur Israelchich
yutaritshishee chinarangana anootsi.

13

Ashiriya, na minootssha kamanchinllpa yuwaatssha Sanson nllurtarangu anootsshita

1 Ashiriya, Israelchich yusursha yutaritshishee payuranganaya. Apanllee
kuk kapeetaranganaya. Ashirucha, anumand Apanllsha tsiyantarangu,
Israelchichee waani Filistewshuch kiyung yachaksin, 40 masach taachin-
llinpa, tárangiya.
2 Anpursha zar, minum tputs sur Manowa tsap Surash anush taarangiya.
Ansha tputs Danarinchichimuna. Wizanllpa taaranganaya. Itaru, kizsha
mipshimuna; nda iparinarangiya.
3 Ashirucha, anoo kiz Apanll wasundurur* kuseeru, Nduntaatiya shiy
iparinarangush mipshitaa taarangush, itaru taarashitish wanasir taarang-
sha. Ashirucha, na nimun mirichpasha; kamuzpari iparinachsha, Apanll
wasundurur kizaa tárangiya.
4-5 Ashiri iparish yuwari nllurtakachu anuri apanllpaneem taachiya.
Itaru, shiysha vinoo waamaam watsta. Mishat, waashee pakchiyam kshaam
waamaam watsta. Mishat, katungtseetstam mantsamu katungamaam wat-
sta. Mishat, nlluraatsitam muchoo ktireemaam watsta. Watam in nllur
kanungkachu yuwaa Filistewshuch Israelchichee kiyung yachakana anoo
tapachindachuwa, Apanll wasundurur kizaa tárangiya.
6 Kizsha anoo mazinarangu, wazaranllee kamaniti átu, iripurangiya.
Anushsha wazaranllee kamankamchu, Nuwash minum kamuz Apanll wa-
sundurur ashiru kusarangiya. Yap nda chiynaari amb kusarangu, ka-
pung punirustarangina. Mishat, nda surootsitam masharangina. Mishat,
wandatam ambcha káyashini nda tárangiya. Itaru, Napakshiti. Ashchiri
wanuts misha tashitam Apanllpaz wani ashiru parangina, wazaranllee kiz
kamanku tárangiya.
7 Itaru, yuwaa tsiyatku mazinarangi an nuwaatsimari, Uru shiy mirich-
pasha. Iparish kamuzpari wanindachsha, An nllur yuwamandari nllur-
takachu anumandari apanllpaneempa taachiya. Anpatari wachinayaru,
uru tsipachiya. Ashirucha, shiy vinoo na waamaam watsta. Mishat, yuwaa
waashish kasha anootsitam waamaam watsta. Mishat, mantsamootstam
katungamaam watsta, átcha, kiz kamanku tárangiya.

* **13:3** Lukasa 1.5-25, 57-80, tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta

8 Ashiriya, anootssha kiz wazaranll sur Manowa an mazinarangu, Apanllpa masharangiya, Apaa, ¿shiy tamaru ashiksha? Yusursha yuwaa tputs zanganirangish anoo zanganingcha. Nuw yasamaam zandkina iyaa kamanimaama. In nllur nllurtakachu, ¿tamacheezini anooma? Manow Apanllee mashku tárangiya.

9 Apanllsha anoo mazinarangu, yusursha waanaatsi wasundurur zanganirangiya. Kiz waani mzatsish xiytu anush Apanll wasundurur yusur yakarangiya. Wazaranllsha ambiri pangusip taar ashirangiya.

10 Ashirucha, kizsha Apanllee wasundurur parangu, wazaranllip iripurangiya yamati átu. Anushsha, wazaranllish punirustaru iriptaranllu, Manowaa, yusursha tputsee parangina yuwaatsitam pakchi anootsitamta, tárangiya.

11 Ashiriya, Manowsha chiyzaranllu, yap wizanll Apanllee wasundurur pakeeru amb iripurangiya. Anush kusarangsin, anuritam Apanllee wasundurur paranganaya.

12 Ashiriya, Manowsha Apanllee wasundurur, ¿Tamaycheezini yuw tárangish an zar tatsamkachu? ¿Tamayreezini nlluraa yanungachinee? Mishat, ¿arangeem tamaycheezinee? tárangiya.

13 Apanllsha wasundurur, Manowaa, Izanllish tuminuchpa yuwaa kamachtarangi anootsi, tárangiya.

14 Yuw tárangi an watacha, yuw waashish vinpat tinamaa anoo waamaam watsta. Mishat, katungtsitam vinpat ísima anootstam katungamaam watsta. Mishat, yuw waashish kasha an waamaam watsta. Mishat, katungtseetstam mantsamoo katungamaam watsta. Yuwari áti anuri tuminungtsa, Apanll wasundurur tárangiya.

15-16 Manowsha nda Apanllee wasundurur yasaru, Musápa. Neetsiritamapa. Nuwma minum kaapar pachayaruri, patatchima. Shiyapa katungpani, tárangu, Apanllsha wasundurur, Nuw shiyaam kutaktaateena, ¿tamayreezi nuw yuwaa patatirish anoo katungeechi? pinasaktana. Itaru, wandaya amb ashimaam zandkeesha, patumbchimun wayayarush, muchingi Apanlleema, Apanll wasundurur tárangiya.

17 Ashiriya, Manowsha Apanllee wasundurur, ¿Shiy surish chaksha? Kamaningandama sureetsish. Iyshat anumand yasayaruni, shiyaa wappari táchinipa, yuwash shaana kamachtarangish anush zar tatsamkachu anshu, tárangiya.

18 Ashiriya, Apanllsha wasundurur, ¿Antaatiya nuwaa suri tputs minumtiyam yasamaam wanindaja? Ashiriya shiysha ¿Mayaamsha nuwaa suri mashaksha? tárangiya.

19 Ashiriya, Manowsha anoo mazinarangu, minum kaaparaa pachayaru, patumbchimun yuwamun wayayrusin, Apanllee ungirtatarana anumun uwsha wayayru, Apanlleem muchirangiya. Ashirangu, anush Apanll kizpur wanasirimsheerinee yuwamshee nda patarana anumashee tuyamandarangu paranganaya.

20-21 Anushsha Manow wizanllpa napatarandsin, sumas patumbchish kurakataru, shtungataraa ashirangu, anushsha napkusin, Apanll wasundurur yuwash sumas kurakataru anush apusanand naanataratu, kárirítarat ashirangiya kanindpi. Anootssha parangusin mangoonaranganaya. In tputs Apanllcha waniya, tárangusin, tutunlltayarusin, timuchta tsapumun char tuw ashiranganaya.

22 Ashiriya, ashima parangusin, Manowsha wizanllee, Tsipachpachi,
watam Apanllee paranginiwa, táranganaya.
23 Itaru, wizanllsha, Nduni. ¿Tamareeja tsipachich? Ashiriya, Apanll waa-
nariya iyaa pachamaam zandku, ashireeja kaaparaa Apanlleem muchiran-
gani anoo kis naparangiya. Mishat, ¿nduntam waanaatsi wanasirimshirini
yámandarang? Mishat, ¿nduntam iyaam tsiyatssee amb shingcha nlluraatsi
átu kamanirang? Ashirucha, nuw, Iyaa kizpurpari chinakiya, atina, wizanll
wazaranllee tárangiya.
24 Anumunsha kiz wip wanindarangiya. Anootssha nllura
yásamaranganaya Sansona.* Ansha nllur kanungarangu, Apanllsha nlluraa
wanasir ksutarangiya.
25 Minushsha zar Danarinshi taarish, yuwash shaniytarana anush tsap sur
Suraa anumunsha. Istayarish shaniykusin, Apanllsha wasundurur anush
kusarangu ksutarangiya Sansonaatsi.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Sansonaa nllurtarangu anootsi.

14

Ashiriya, na yuwaatssha Sanson kizaa Filistewshuchee yamarangu anootssha kamanchintspa

1 Sanson yaktap Timna amb naayaranllu, anushsha kuseeru, Filistew-
shuchee kiz pakeeru, yamapi átu tsiyatarangiya.
2 Anumandsha yakat kanapeeshinu, wapareetssha kamanku, Apaa, yakat
Timnash kizaa kamasina Filistewshuchee yamapi túri nuw tsiyatarangina.
Ashiriya, apaa, shiysha ichingaru iwapangcha, yuwaam shaniyeeruni nuw
kizaa yamachi anooma, tárangiya.
3 Ashiriya, waparsha wipaa, ¿Mayaamsha anshuchee kiz yamamaam zan-
daksha? watam anshuch tputs nda pakchiyam Apanllee kuk yasaranawa.
¿Mayaamsha nda yanpatataritana kiz nachungayarush yamaksha? Mishat,
¿mayamna nda Israelchich kiz yamaksha? táranganaya wipaatsi. Itaru, wipsha
Sanson waparee ashiritaa tsiyatarangiya. Watam apaa, nuw anoo kiz
kizpur zandkinawa. Ashiritaa naayarush, nuwaam izanlleemi mashashini,
tárangiya.
4 Anoo waparsha nda yasaranganaya yuwaa Apanll waana amb ash-
tachpa tárangu anootsi. Nguti amb sheeruri, Filistewshuchee tamapin-
gayruri pachachi, átu, ashirangiya. Anpursha zar Filistewshuch Is-
raelchichee kiyung yacharanganaya.
5 Ashiriya, Sansonsha waparpa yakat Timnap amb naayarandsin, yakat
kayumanasha anush Sanson piyamsha mzatsinung ktapeeranllu yuwash
zapan kizarunaa tatsumirana annung naantachu, yap nda chinaru amb
tumuz watarimash zamaam putarangiya Sansonaatsi.
6 Itaru, Apanllsha wasundurur Sansonaa ksutarangiya. Wizpureemsha
kapung panarangu, tumuzee putayaru, uwpa isisangambeeru, kapee-
tarangiya; kaaparaatspaz wipa ashirangiya. Itaru, wapareetssha anoo nda
kamanirangiya yuwaa tumuzee ashirangu anootsi.
7 Sheeranllu anumun musásiritam kusarangiya yakat Timnashu. Sanson-
sha kizapa tsiyatati átu naatarangiya kizap pangu.
8 Anumunsha, minushsha zar kizaa yamakatu, wapitam Sanson
naatarangiya. Minushsha ngoots naantachu, yapitam tumuzee pacharangu

* **13:24** Utaáshucheema 11.32 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ambitam napkamchu, tumuz wanuts ashchiri kinduraamsha tsutaru, wakungur kapung taaru parangiya.
9 Anootssha Sanson yáyaranllu, ngootsish naantachu, katungatach ashirangiya. Katucheeranllu, waparishsha kuskamchu, kinduraa panarangiya. Anoo waparsha yáyarusin katungarangtamanaya wizanllpata. Itaru, nda Sanson kamanirangiya yuwaa kinduraa tumuzish yarangu anootsi.
10 Sansonsha wapar, misha waniritam kizap pang' naataranganaya. Anushsha kizash pang' Sanson michitamaam wayarangiya, watam anpur urutari kizaa tputs yamakchusin, michitamaam wayataranawa.
11 Anootssha Filistewshuch kanungas mazinarangusin, 30 tputs ipuneerandsin naataranganaya michitkatssina.
12 Anushsha, Sanson ashpartaa kanungas, Na nuw siyaa minum tsiyatsis pishummash kamanchintspa. Siysa nuwaa anucha atatasha tángasindama. Watam nish arangich tsimbun matayaru kuwiz zar michinuz taachuwa; anush kamaningasindama. Kamankachus, nuwsha siyaam ashparitamaritis minumtaw anis k'tunireemis wanasirimash panachintspa. Mishat, k'tunitam yuw michinzeem k'tuntatarich anumashtam ashparitamis tatsamooru panachintspa, tárangiya.
13 Itaru, wandaya nda siy kamankus tsiyatssee pishummashee, ashiri siysa nuwaam k'tunireemi wanasirimash panangasindama. Mishat, k'tunitam michinzipan ashparitatam tatsamooru nuwaam panangasindama, tárangu; ashiriya, kanungasshitisin ashparitin, Natu tsiyatsis kamaningi. Iysha mazinchinipa, táranganaya.
14 Sansonsha kamanku, Kázamshish katungats shitungarangiya. Wizpurisha kam shitungarangiya, tárangiya. Anoo kanungasshitisin mazinarangusin, anumun tuchip zar tushiyramchu anush nda minumtiyam kamaniranganaya.
15 Ashiriya, ipunpunarinisha zar kanungasshitisin Sansonaa wizanll, Natu. Zaranlleetsish kamaninda tángi, sheerush shiysha iyaa kamanimaama, yuwaa tsiyatsis pishummashshee kamanirangu anootsi. Nduniya amb ashkush, uru shiyaa misha apareetstamtish, misha maachiritaatstamtish ashparitaatssis tiruchiniya. Watam siy iyaa kuruzurangis an iyaatsimari k'tunireetsini yapani átus tárangsawa, táranganaya kanungasshitisina.
16 Ashiriya, Sansonsha wizanll wazaranllee tanuntaranllu, ¿Mayaamsha shiy tsiyatssee pishummashee kamanirangsha? Anootssha amikurshiti nuwaa kamanirangiya. Anoo yasaranguri, shiy nuwaa nda zandaksha. Mishat, nuwaa watsta átpasha. ¿Mayaamsha shiy nuwaa nda anoo tsiyatsis itsinsaru kamanirangsha? tárangiya wizanlli. Itaru, Sansonsha wizanllee, Na shiy kizish mazinanganlla. Nuw apareetstaati, misha aneereetstamti nda kamaniranguri, ashiri ¿tamashtaja shiyaatsinaashtaja kamanchi? wizanllee tárangiya.
17 Itaru, wizanllsha ashiritaa, kizpur mang' mantsaku, tanutantar ashirangiya. Ashku anush zarsha kachingarangiya yuw michinzeem wayarangana anu. Ashiriya, anushsha wizanllee kamanirangiya yuwaa tsiyatssee pishummashee kamanirangu anootsi. Wizanllsha kanungasee ashparita kamanirangiya.
18 Ashiriya, kanungasshitisin anoo tsiyatsis mazinaranganaya, kuwiz arangich tsimbun matayaru anush zari. Anuritam zar ndaturi puru, Sansonap kamanini atusin naataranganaya. Anushsha kuseersin, Na tsiyatssee kamanchinipa yuwaa tsiyatssee pishurangish anootsi, tárangusin, Ashiri

kindur arangeem kamari kasiru wanindaja. Mishat, tumuz watarimash arangeem wizpur maacheetsi kasiru wanindaja, kanungaseew táranganaya. Sansonsha, Wappari. Yuwamand izanlli siyaa kamaneeru, siysa nuwaa kamanirangis anumanda, tárangiya.

19 Ántaru, anuritam Apanllsha wasundurur Sansonaam wizpureem kapung panarangiya. Ashirangu, uwsha tsap Askalonap naayaru, anshuchee tputs 30 pachayaru, watunireetssha ashpari yarangiya. Sheeru, anoo k'tunee yuwaam tsiyatssee pishummashee Filistewshuch kanungas kamanirangana anoomshat ashpartam panarangiya. Sheeru kasarangiya. Sheeru, wapitam waparip watsapun Sanson kapung tsiyantayaru naatarangiya.

20 Itaru, Sanson wamkur Sansonaa wizanll waamatarisha wizanlleem yamarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Sanson wizanllee kamingaru anush waparsha minoomsha kanungas panarangu anootsi.

15

Ashiriya, na minootssha tsiyatsis kamanchintspa yuwaatssha Sansonaa tayutariteersin anumand uwsha kisatarangu anootsi

1 Anumunsha, minush zar Sanson yapitam kizaa yamapi átu tsiyatarangu ambitam pakatu, minum kaapar putayaranllu, naatarangiya. Anpursha zar ichingarusin Filistewshuch tputs tirikoo, misha kizarunaatstam pusaranganaya. Anpursha zar Sanson pangusish kusarangu, Musámachi nuwma izanllshimasi mash napchimasima, tárangu,

2 Itaru, kizsha wapar, Nduni. Xamachi; na mazinanganlla. Nuw shiyaa watstamaripari ipareetsi kasarangiya túri, minumsha kanungas panarangina. Itaru ashirangtaateena, shiy ¿may mangishish chinaksha? ¿Nda minootssha munaa nllurarineetsi yamamaam zandkish? Anacha munaa putsisaa wanasirirni aranginasha kasiru wanasir taarangiya.

3 Ashiri Sansonsha, Na shiy yuwamand nuwaa ashirangis anumand nuw kapung tsiyantayana. Ashparitaatssis chingayruri kasachintspa, tárangiya.

4-5 Ashiriya, anuritam Sanson piyam naayaru, xupshee 300 putarangiya. Sheeru, xupshee tsimbunaw wanishpatatari kamurita, kamurita, kamurita sheeru, anumunsha tuzaz tirooyaru, mbamari kamtata, kamtata sheeru, piyam zanganta, piyam zanganta, piyam zanganta ashpari mzats ashirangiya. Ansha sumas matayarangu, ashpari mzatsi yuwaa tirikoo pusayrusin xanatarana, anoo misha ashpatam ndaturi pusarana anootsitam, misha kizarunaatstam, misha olivootstam tatsumma, ashpari sumas matayarangu, ashpari mzats kurarangiya.

6 Ashiri Filistewshuchsha tputs anoo parangusin yuwaa mzats kurarangu anoo, waanpatatshitisin, ¿Chakaja nee ashtar mzatsee tirootar? táta táta ashirangsin, tputssha Sanson tsiyantayru tiroorangu, yuwamand wizanllee yuwaa kamingaru anoo wapar minoomsha tputs panarangu anumanda ashirangiya, táranganaya. Ashirucha, anumand Filistewshuchsha kizaa yuwaa Sanson yamapi átu tsiyatarangu anoo putayrusin, wapareetstam putayrusin, sumaspa muchiranganaya.

7 Sansonsha Filistewshuchee, Siy, Amb ashkuni wanasirpari, átpasa. Itaru, nuwnaa zurampatari, Apanll yasaritamta nuwaatsi, nda pakchiyam kanuschima. Izuuru siyaa ashpartaatssis kachingeeruri, kasachintspa, tárangiya.

8 Ashiriya, anuritam kapung tsiyantarangu, tputsee anshuchee zapan pacharangiya. Sheeranllu, tsap Etamap naatarangiya. Anushsha apus yuwash patumbich wach kawaru anushsha pshtuyaru, anshurisha taarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Sanson Filistewshuchee Apanllpa wizpur kisatarangu anootsi.

Ashiriya, na minootssha tsiyatsis kamanchintspa yuwaatssha Sanson kapaachpa waneezat tputsee zapan pacharangu anootsi

9 Filistewshuchsha sundar pachani táyarandsin, Utaásh anush kuseersin, yakat Leyish pshturanganaya.
10 Utaáchichsha tputs, ¿Mayamandsha iyaa pachamaam zandaksha? tárangusin, uwshtisin, Sansonaa putapani atuni, anungaz kusaranganiya. Yapitam iyachchee ashirangu ambitam sheeruni, kasapani atuni kusaranganiya, táranganaya.
11 Anoo tsiyatsis mazinarangusin, Utaáchich sundar tuchip mil káyarandsin, yuwaa Sanson wachush wantsush taaru anoo kamaniranganaya. Ashiriya, Sansonaatssha táranganaya. ¿Mayaamsha shiy xarashee wayambeerush iyaa tásingaksha? ¿Washa nda shiy yasarish? Iyaa Filistewshuch kiyung yachakana anootsee, tárangusin, itaru Sansonsha, Nuw ¿antaatiya msangareezi ashirangee? nduni. Yuwamandtam nuwaa tayutaritarangana anumandtam ashirangina, tárangiya.
12 Ashiriya, Sansonaa, iy kusaranganiya. Shiyaa putayruni Filistewshucheem panapani atiniya, táranginiya. Itaru, Sansonsha, Ashiri siynaa nuwaa zurampatari Apanll waana paritam pcharispa, tárangiya.
13 Ashiri uwshtisin, Nduni. Zurampataricha tini. ¿Tamareeja iynaa shiyaa pachachini? Putamari putayruni, Filistewshucheem panapani atuni atiniya, tárangusin, putaranganaya Sansonaatsi. Wasik kaneeschipa kamuriyrusin, wachush wantsush yusheerandsin machtaranganaya.
14 Ashiriya, yakat Leyi kayumatanusin, tputs zapan Filistewshuch zamamtarusin, anush kusatanusin, Apanllsha wasundurur Sansonaam wizpur kapung panarangiya. Uwsha chiyzata sheeru, yuwaa wasik kaneeschipa kamurirana wirootspaz kuchareetsi ashiru ishaparangiya.
15 Ashiranllu, anumun piyamsha nap ashku, kapaach tsipar waneezat tamuru ndaturi puzaru zumbachitaruri anoo yarangu, anpashat waanappa tputsee Filistewshuchee zapan pacharangiya.
16 Ashiriya sheeru, anumunsha tsiyatarangu, Nuw kapaachpa waneezat tputsee zapan pacharangina. Sheeruri, tsipareetssha piyam xanata, piyam xanata sheeruri kasarangina, tárangiya.
17 Tsiyatam iwaparamchu, anumun kapaachoo waneezat kapeetarangiya. Ashirucha, anumand anoo tsap Ramat-Leyi táranganaya. Ansha tsiyatsis, Kapaach waneeztu atusin, yásamaranganaya.
18 Ashiriya, ashirangu anush Sanson kapung sachitarangiya. Apanlleetssha, Apaa, shiy nuwaam kapungutaa wizpurireetsish panarangush, nuwamarita Filistewshuchee kasiranguri, itaru natsha, ¿Waani sachisimun tsipap átish? ¿Waani Filistewshuch putanll átish nuwaatsee? tárangu,
19 Apanllsha anoo mazinarangu, tsap kawaru anush kung wir zaw ashirangu, anoo Sansonsha waarangiya. Sheeru anumun, mang' kizpurtarangiya. Ashirucha, anoo tsap, Inakuree yásamarangiya. Itaru, ansha tsiyatsis yuwaa tputs mashku anoo, Apanllsha kung wirimshee panakiya atusin yásamaranganaya.

20 Ashiriya, anush Sanson 20 masach Israelchicheem urkar kinaru ksutarangiya. Yuwapur Filistewshuch anshuchee tputs ashchiri tsap kiyung yacharangu anpuru.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Sanson Apanllpa wizpur waamari Filistewshuchee kasirangu anootsi.

16

Ashiriya, na minootssha tsiyatsis kamanchintspa yuwaatssha Sanson yakat Gasash pshturangu anootsshita

1 Ashiriya, minushsha zar Sanson yakat Gasash pangati átu naayaranllu kusarangiya. Anush kuseeru, kizaatssha mshipanee pakeeru, anushsha pang' kizash maamchi átu pshturangiya.
2 Ashiri anootssha Gasashuch tputs mazinarangusin, yuwaa Sanson kusarangu anoo tsangaranganaya. Yaktanung washitungash taaru annung ksutaranganaya. Ichingaru psaan tsangarutar ashiranganaya. Taraseekchu anush putayruni pachapani atusina Sansonaatsi.
3 Itaru, Sansonsha zarpantaatiya wachamuree psaan chiyzayaranllu naatarangiya. Yaktaa washitungash napkamchu, mbamari shtandam parangu, anoo uwsha putayru, ashchiri iwachirangiya. Yuwaptari yasin wachunung mbam pashuchku, misha yuwaptari patumbich yuchamawa anpari shtandashee putaru anpatari ashpari yáyranllu, kuktara sheeranllu, íwar machipsha Hebronap naatarangiya. Anpatari yakat maach tasasaru taaru ambshita.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Sansonaa pachayani táyaritaatssin, itaru uwsha psaan shitungarangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Sanson kizaa imbangartarangu anootssha kamanchintspa

4 Anumunsha Sanson kizaa sur Dalilaa imbangartarangiya tsap sur Sorekshucheetsi.
5 Ashiriya, Filistewshuchsha kurak kizap pangani atusin naataranganaya. Anushsha kuseersin, kizash pang' imbangareetsish, Sansonaa shiy tamapingangi. Apinlliri mashangi. Saanitarita wizpurireetsish ¿tamayreezini iy putayruni shiyaa kamurichini? Mishat, ¿maypataja kamuriyaruch iyamari kasichinee? Itaru, wandaya shiy itsinsaru yasaramchush, iyaa kamankachush, ashiriya iysha ichingaruni minumtawari tputs shiyaam minumta mil arangeem kasiru kurik panachiniya, táranganaya.
6 Ashiriya, Sansonsha pakatu kuseeru, anoo wimbangarsha Dalil: ¿Tamayashtish wizpurirish kapung taara? ¿Tamayreezich shiyaa kamurichich? ¿Maypataja shiyaa kamuriychich, shiy anoo nda ishapchish? tárangiya.
7 Sansonsha kizaa, Wasik 7 kaneeschiri tashapeerush, yuw mbammashi anpat nuwaa kamurikchus, ndushapari nuw kizpurtachina. Piyartach tputs tamapari ashishaparina. Ndusha waritachina, tárangiya.
8 Ashiriya, anoo Filistewshuch kurak mazinarangusin, wasik 7 kaneeschiri mbammash tashapeersin, kizaam Dalilaam panaranganaya. Uwsha Dalil anpa wasik Sansonaa kamurirangiya.
9 Dalilsha tputsee waanshoo pang' pishuyru, Sansonaatssha, Papcha. Shiyangaz putayani atusin, Filistewshuch naanllinpa, tárangu, Sansonsha chiyzta sheeru, waskaatssha yuwaa mbamari kamtama anoo ichingaroo ishaparanllu, wir kuchar tamatarpari ashiru parat ashirangiya. Anootssha Filistewshuch yasamaam pinasaranganaya yuwaa wizpur kapung taaru anootsi.

10 Ashiri Dalilsha Sansonaa, ¿Mayaamsha shiy nuwaa mangutish tamapingayrush ngicheesha? Ashiriya, shiyaa ¿tamanda tinareeja mbamari kamurimaama? tárangu,
11 Sansonsha kizaa, Wasik kaneeschiri ashichpa wakaraam sareekana anpatanaari nuwaa kamurikchush, ndushapari kizpurtachina. Piyartach tputs ashishaparina. Nda waritachina, tárangiya.
12 Ashiriya, Dalilsha wasik washitan yáyru, anpat kamurim iwaparamchu, anush yusursha, Papcha Sansonaa, Filistewshuch shiyangaz putani atusin naanllinpa, tárangiya. Itaru, Filistewshuchsha tputs anshuri pangusish shanee ashiranganaya. Itaru, Sansonsha anoo mazinarangu, waska irootspaz zangamcheetsi ashiru itipurangiya, yuwaa kamurima anootsi.
13 Dalilsha yusursha Sansonaa, ¿Mayaamsha yusur shiy nuwaa ngutish ngichiksha? ¿Wandaritam arangeem ngichiksha? Shiycha amb ashkatisha. Zurampatari kamaninda. Kaapana ¿tamayrinaareezich shiyaa mbamari kamurichich? tárangu, Sansonsha wimbangaree, Mucheetsi 7 tapuseerush, washunand irupasha íseerush mbamari k'tayarush, anootssha iroo wazuran saruyarush, anoo yasinpa tsapush mbamari pashucheerush, annaa ndushapari kizpurtachina. Piyartach tputs ashishaparina. Nda waritachina, tárangiya.
14 Ashiriya, Sanson yuwash maaramchu anush Dalilsha muchoo irupa mbamari ktayaru, yuwaatssha ir ktam saruyaru anootssha tsapush yasinpa mbamari pashuchirangiya. Sheeru anumunsha, yusur, Sansonaa papcha. Shiyangaz Filistewshuch putani atusin naanllinpa, tárangu, Sansonsha chiyzta sheeru, yuwaa mbamari ktama anoo ashpari ishaparangiya. Sheeru, wanasirsha chiyzata ashirangiya.
15 Ashiriya, anoo Dalilsha parangu, kapung tsiyantarangiya. Shiy nuwaa mangutish chinaktana átish. Na nuwaa ¿wandaritam ngichiksha? Na nipa tuchparinshitini nuwaa tamapingayanllsha. Nda itsinsaru yuwaa wizpurirish kapung taaru anoo nda kamaniksha. Dalil tárangiya.
16 Dalilsha Sansonaa ichingaru zar, ¿Mayshta? ¿Mayshta? ashirangu, Sansonaa kizpur tamundarangu, uwsha tsipamaam zandarangiya.
17 Sanson yuwamun iwatspakamchu anumunsha wimbangaree Dalilaa zurampatarisha kamanirangiya, yuwaa wizpur kapung taaru anootsi. ¿Antaatiya nuwaa mucheetsi kturumaam wanindaja? Yuwamandaricha nllurtarangi anumandaritcha Apanll waana nuwaa ipusaranganda. Ashirucha, amb ashkashina. Itaru, na nuwaa nimun mucheetsi ktureernaareesha, ndushapari kizpurtachina. Piyartach tputs ashishaparina. Nda waritachina, tárangiya.
18 Dalilsha anoo mazinarangu, Na kamapari Sanson zurampatartaya átu tárangu, tsiyatssee Filistewshucheem kurak zanganirangiya. Naanints. Yusurshta, tárangiya. Anootssha tsiyatsis Filistewshuch kurak mazinarangusin, yusursha kurik payurutarusin, tuwapamaam kusaranganaya.
19 Dalil Sansonaa waanshoo wanumb naatuyaru, anshuri izutirangu, tputseetssha kamachtarangiya, muchoo ktireemaama. Ashiriya, tputssha muchoo mantsir kumaranganaya.
20 Kizsha kapung tsiyatarangiya. Papcha Sansonaa. Filistewshuch shiyangaz naanllinpa putamaama, tárangu; Sansonsha tameeru, mangush chinaku yusursha nuwaanaatsi tapachindachima tárangitaa, itaru ndusha waritarangiya, waanaatsi tapachindamaama. Watam yuwamand muchoo kumarangana anumand Apanllsha watstamamari Sansonaa kasarangiya.

21 Ashirucha, Filistewshuch kurak putayrusin, kamurirangusin, wa-
chootssha yursaranganaya, Sheersin, yakat Gasapsha machtaranganaya,
kandinpat mbamari kamuriyarusin, tumanshishish tumaneersin, Natu
tarawaztangi, táranganaya, yuwash tushiysh kayak kapaachpatari kam-
tayrusin, kapaachsha naanat iturpipit, iturpipit ashku, tirikoo wanus
tokana anush, Natu shiysha nish tarawaztangi, táranganaya.
22 Ashiriya, anshuri tumanshishish taar ashku, zapish yusursha Sanson
much kanungarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Sansonaa putayrusin, kiyung yacha-
rangana anootsi.

*Ashiriya, na minootssha tsiyatsis kamanchinllpa yuwaatssha Sanson tsi-
parangu anootsshita*

23 Filistewshuch kurak ashpartin shaniyaranganaya apanllputseem Dag-
onaam maachi muchpani atusina. Mishat, yuwamand iyamari kasiyruni,
Sansonaa putayrani atusin, yaseesshee yaseeksin, apanllputsee ungir-
taksin, Apanll iyaam wizpuree panarangu, iysha kundarareetsini Sansonaa
iyamari kasiyruni, putaranginiya, táranganaya.
24-25 Ashiriya, anush tputs kizpur mang' ksarangusin, Natu, Sanson tu-
manshishish yamashinints. Nee tuxiykeeyruni stapani, tárangusin, San-
sonaa yamayashinusin, tuxiykeeranganaya apusananda. Sheeshtisin za-
pan tsiyateersin staranganaya. Anshuritatam yaseeranganaya. Tputs
ashparitina apanllirineetsi; Sanson iyaa taarashini tayutaritarangtaa, iy-
achchee tputs zapan pacharangitaa, itaru iysha apanllirini iyaam wiz-
puree panarangu, na iyamarisha kasiyruni, Sansonaa kundarareetsini
putaranginiya, yaseeksin táranganaya.
26 Anootssha Sanson mazinarangu, yuwaa tputs zapan tayutaritarangana
anoo, yuwaatssha sundar waanaatsi ksutaru anootssha, Nuwaam
yámandanda, pangus wanupish pashuchuru annung wayanda.
Nuwsha istachtama, tárangu, uwshtisin ayu táyarusin, patuzinazinung
tuxiykiranganaya.
27 Anushsha pangusish tputs zapan kizatam, kamuzatam
shaniyaranganaya. Mishat, Filistewshuchitam kurakaw ashparitin
washunand tuchip mil tputs shaniyaranganaya. Ichingaru pangus íwarpatari
ashchiri tatsitarangiya. Anush Sansonaa pakeersin, apanllirineetsi
ungirtaranganaya.
28 Ashiriya, Sansonsha Apanllee masharangiya, Apaa, shiyamari ichinga-
roo kasiksha. ¿Chakaja shiyapa waritach? nduncha. Na in nuwaam minu-
marisha istangandama. Filistewshuch nuwaa kcheetsi yursayrusin, za-
pan tsiyateersin nuwaa stakanaya. Ashiriya, shiy nuwaam istangandama.
Wizpurireemi panangandama. Nuwsha yuwamand nuwaa ashirangana
anumand kisatapi tina, tárangiya.
29 Ashiriya, táyaru anumun patuzinazee yuwaatsiri pangusee wanupish
putaru anootsiri uw tsimbunari putarangiya.
30 Sheeru, anush kapung tsiyatarangiya. Naturi in zar tsipani Filistew-
shuchis nuwaptarta, tárangu, patuzinazee ishipurangiya. Ashirangu, pan-
gussha ashchiri yupangarangu, tputsee Filistewshuchee kurakawaatstam
ashparita pacharangiya. Yuwamun Sanson tsipakamchu anumun tputsee
zapan pacharangiya. Yuwaa kchitama pachayaranllu anoo kasiru pacha-
rangiya.
31 Ashiriya, zoonllshitisin, misha maachiritssin kusaranganaya Sansonaa
wanuts tsiparee yaani táyarandsina. Anushsha kuseersin, Sansonaa wanuts

yáyrandsin, wapitam kanapuranganaya. Sheersin, yuwashutam waparee Manowa mapurangana anshutam Sansonaa mapeersin kasaranganaya. Tsap sura Estavolshu. Ashiriya, anpur Sanson kchitama 20 masach Israelchicheem urkar kinaru taarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Sansonaa kiyung yachakchusin, itaru uwsha Apanllpa wizpur kisatarangu anootsi.

[Wapparee. Na yuwaa Israelchich Kurakaam Tsipas Kinatarangana anoo kamaneena.]

Rutirini kuku
Kirak yuw Rutirineetsi kuk kamanku anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Yandampanee yasamaam pinasakaniya. Ashpatam tputs, kurak Dapiy wipunash yandarangparee, átssincha.

¿Chakaama yandarang?

Utaáchich tputs ayamtaati mbiztapa, átu, nee kirak yandaranganaya.

¿Mayaamaja yandarang?

Utaáshuch tputs ashpatam uru Apanllee chinarangana. Noemiy, Boostam Apanllee chinaranganaya. Rut nduntaa Utaáchchimun tputs Apanllee chinarangitamta. Ashirucha, Apanllsha nllitaritshucheetstaa tputs wachinllinoo kizpur kurakaam ínarangiya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwari kamanku anoo kamanchintspa.

Kapitoro 1.1-5: Yuwapur Apanll Israelchicheem urkaree ipusta ipusta ashirangu, anpur tputs Elimalek sur taarangiya. Belengshuchcha tputsi. Anpur katungats pishtarangu, Utaáshuch tputs marizimun kiyung kachiyaranganaya. Ashiri Elimaleksha wizanll wipatam ashiru, Mowabap tsap naataranganaya. Anush taar ashkusin, Elimalek tsiparangiya. Mashindsha, Noemiy sur, wip kamuz tsimbun Mowabash tsap taaranganaya. Wipsha Mowabshuchee wizanur yamaranganaya. Itaru kanungassha, tsimbunartisin tsiparanganaya.

Ashiri Noemsha, Nuwaanpee tsapuni kanapchima, tárangiya. Tárangu, umeensha, Ruti sura Noemiyaa kasamaam kapung mang' mantsaku, Utaáchiptam tsap naatarangiya. Nuw shiyaa ayamtaati kasacheezi. Mishat, nuwsha Apanlleetstam chinachima, tárangu, yakat Belengap naataranganaya.

Kapitoro 1.6—4.22: Anush kuseersin, Noem wazaranllin maachirit taarangiya. Kamuz sur Boosa. Apanllee kuk itsinsaru payurangu, zoonllinaa wizanll mashindoo kapung istarangiya. Anumunsha, Rutee wizanlleem yamarangiya. Zapish Rutsha wipaa tatsipurangu, Obed sur, ísamarangiya. Obed kurakaa Dapiyarinee upachirincha.

Rutirinee kuk kamanchintspa

Na kamanchintspa yuwaa Utaáchich tputs, Elimelek sur, wizanllpat, wipapat Mowabap tsap naatarangu anootsi

1 Sirútama, Israelchich gobernurini mang nda kizpur kurak taarangiya. Ksutamapanim tapachindaku taaranganaya. Anpur zar anush tsap katungatssha pishtarangiya. Tputs kiyung marizimun kachiyaranganaya, watam katungats ashchiri tsap maringaranguwa.

2 Min tputs, Utaáchich, Elimelek, Efratshuch tputs Biringush* yakat taarangu, anshat ¿Mayaatsshita tputs katungeechinllina katungats ndunariwa? tárangu, wizanllee; Pza, Mowabap tsap naayani, watam ambsha katungats zapaniwa, tárangiya. Ashirucha, Elimelek wizanllpa anungaz naataranganaya. Wizanllsha sur Noemiy. Wipshat tsimbun Malón, mishat

* **1:2** Matiwa 2.1-6; Lukasa 2.4; Wanga 7.42 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Kiliyón ashpisin Mowabapsha tsap naataranganaya. Anushshat kuseersin, taaranganaya.
3 Ashiramchu, anumun zapish Elimelekarini tsiparangshita. Tsiparamchu, waanitarishtisin wizanll wipaptamarisha taaranganaya.
4 Waanitarishtisin taar ashkusin, Malón mishat Kiliyón ashirusin, Mowabshuchee kiz yamaranganaya. Malón wizanll sur Orfamuna. Kiliyónshat wizanll sur Ruti. Itaru, Elimelekarini Mowabash tsap kusarangana anumun 10 masach tushiyramchu,
5 anush wipshitisin tsiparanganaya. Wanirsha Noemiy waanitarisha taarangiya. Maachiritsharishta, wipasharit, mishat wazaranllshari ashiru taarangiya. Kizpur mxaxzimuna.
Na kamaneena yuwaa Elimelek maachiri Mowabash tsap taarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Noem wipapa wizanll Rutpa Biringpitam kanapurangana anootsi

6 Minushshat zar Noem k'kuzee mazinarangiya, yuwaa Apanll Israelchicheem tputs kapung chinarangu, iwarzee zapan panarangu anootsi.
7 Ashirucha, Noem yusur yaptam sirú Utaáp tsap taarangu ambtam kanapumaam zandarangu, taarashee shitungeerandsin, umeen tsimbunari watsapunipsha naataranganaya.
8 Anshat ngootsish naarsin, apus Noem umeenaa tsimbunarta tsiyatarangiya. ¿Mayaamsha nuwash tachitamaam zandaksa? Saanpeetam pangipis aneerpitamtis kanapungtsa. Apanll uru shiyaam kapung istachiya. Watam siy nuwaa kapungutam chinarangsawa. Mishat, iparneetstamni siy kapung wanasir ksutarangsa.
9 Apanll siyaam istakachu, yusur kamuzamuntam zaranllitssa. Ashkachus, sirú taarangis ashiritam ksatam zaranllpatis ipunatssa. Ashiriya, na kasakchintspa, tárangu, umeenaa pachipeeru, ishambarangiya. Itaru, ndaturi naaru uwshtisin kapung umeenangaz tanurangusin,
10 Nduni, nuwaptatam tsapunpish naayani, tárangusin,
11 Noemsha, Nda. Ashtaa naangints. ¿Mayaamaja nuwash tachitchis? Watam na nuw kizpur wachinaranguri, ¿tamari yusur arang iparinachi? siyaam zaranllis anooma.
12 Ashirucha, nuw siyaa, Pangiptamtis kanapungints, táshina. Mishat, nuw wachinayanlluri, ¿tamareeja zaranllchee? Siy nuwaam kutaktaateesa ashiru, mishat nataati psaan zaranlleeruri, iparinakchitaateena ashiru,
13 siysat, Nllur kanungaramchu, zaranllpani átus, anoom kutakus, ¿ashinooja kanungach? Mishat, ¿tamareeja siy zaranllshari saanitari nlluramaam kutakus, taararutar ashtachis? Nda. Minumtiyam amb ashtareezich. ¿Nuw tamakimna? Siy mangis mantsakis anumand aranginasha mangi mantsakina, watam Apanll nuwaa: Waani kiyung kachiyku taachpa, táranguwa. Ashirucha, nuwshat anuritam na kiyung kachiykuri taakina, tárangu,
14 umeenshitisin yusur mang mantsarangusin tanuranganaya. Min umeen sur Orfa, Ashiri nuw naachima, tárangu, umeenaa ishambeeranllu naatarangiya. Itaru, Rutimarisha umeenaa nda kasamaam zandarangiya.
15 Ashirucha, Noem Ruteetssha shiy kanapunlltamcha. Watam na ipunshish watsapuniptam, mishat apanllputsirinpitamni kanapeenlluwa, tárangiya.
16 Itaru, Rutsha: Nduni, nuwaa zanganiyshpa. ¿Mayaam nuwaa kamingamaam zandaksha? Yapimasaja shiy naakatsha ambtam nuwapa naayani.

Yuwashtam shiy taakamchish anshutam nuw taachima. Shiy tsapuntakamchish anoo nuw tsapuntachtamna. Shiy Apanllirish anoo nuw Apanlliritamana.

17 Mishat, yuwashtam shiy tsipachish anshutam tsap nuw tsipachuri, nuwaa mapchinllinaya. Nuw shiyaa kasakchinaareena, Apanllshapa nuwaa kapung wanichindanaya. Yuwashuri shiy tsiparamchish anshuri nuw shiyaa mbizachima, tárangu,

18 Noemsha anuritam ndushat arang tsiyatarangiya. Umeenpatarisha ipuneerandsin naataranganaya.

19 Ashirucha, umeenpat tsimbunshitisin naayarandsin, ngootsish naantach ashkusin, Biringapshat tsap kusatan ashiranganaya. Anshat musásiri yaktash kuskamchusin, yaktashuchsha tputs parangusin, kapung punirustaranganaya. ¿Kiztisin chakshita? ¿Antaati in sur Noemiyaja? tárangusin,

20 uwshat: Na nuwaa sureetsi Noemiyaa, tárispa, Watam amb átus, Mang' kisa, atuwa. Ashiri na nimun nuwaa sureetsi Mara tángshatssa. Watam Apanll kizpureeru, nuwaa mangeetsi mantsamash wayaranguwa.

21 Nuw nimand zaranllpati, mishat ipari tsimbunari naataranguri, itaru natshat, nuwaanitarisha minumarishti kanapeeshinina. Ashiriya, amb ashiranguri, ¿mayaamshitaja nuwaa suri Mang' kisa, táchich? watam Apanll nuwaa waana zandarangu, mangeetsi mantsamash wayaranguwa, tárangiya.

22 Amb ashiru, Noem Mowabamand tsap shitungeeshinu, umeenpat Mowabshuchpat kiz Rutpat, Biringashsha tsap kusaranganaya. Tputs mazarish sebaadaa wanus pusakana anpasa.

Na kamaneena yuwaa Noem umeenpat Rutpa Biringash tsap kusarangana anootsi.

2

Na kamanchintspa yuwaa Rut mashinduru katuchimawaa wanusee tapuyayach ashtaru anootsi

1 Noem wazaranllin Elimelekarini maachirit sur Boos Biringush taarangiya. Anshat tputs kizpur kurikpanimuna. Kurakaatspaz ashirusin tputs kis chinarangana.

2 Minushshat zar Rut umeenaa Noemiya: Nuwma tputsip mazar pangatama. Amuyaa masheeri yuwaatsimari wanusee ipartukis anumari nuw yachima tátama, tárangu, Noemsha: Ashiri napashinsi, tárangiya.

3 Rutsha anuritam: Ashiri pangatama, táyaranllu, yuwash tarawzupan wanusee pusaksin, ipartuyaranllina anush uwshat kuseeramchu tapuyarangiya. Rut nduntaa yasaru, itaru pattuch ashiru, Elimelekarinshini maachiri Boosash mazar kusarangiya.

4 Boossha pangumand Biringamand shitungeeranllu, mazaripshat pakatu, yap muchchur tarawaztaksin shaneerna ambshat naatarangiya. Anushshat mazarish kuskamchu, ashparta muchchuree tsiyatarangiya. Siyaa Apanll wanasir ksutkiya, tárangu: uwshtisin, Shiyaatssha Apanll kapungtam chinakiya, táranganaya.

5 Anush Boos kizaatssha Rutee parangu, tarawzupaneetsshat urkar masharangiya. ¿Yapichshita in kiz kamasina? tárangiya.

6 Tarawzupanshat urkar, izarich, Mowabshuchcha. Noempat Mowabamand tsap kusaranganaya.

7 Nishsha, nuwash kuseeramchu, pusampan wanusee ipartuyaranllina anoo uwshat kuzizimun tapuyapi átu, nuwaa masharangiya. Ichingaru zar,

puturi wanusingaz tapuyapi átu kuskiya. Naturitcha kanusku kuxinxinaw-
sha, tárangiya.
8 Boossha Rutee kuruzeeru, Mazinancha, izaree. Nuw shiyaa táchinllpa:
tputsish mazar maachtawa wanus psarinllpa. Pusamaam zandkush,
nishuri pusangcha. Mishat, nishuri nuwapa m'chachuri ipunangcha.
9 M'chachurishiriti tchitangcha. Yap wanusee pusakana ambitam
naangcha. Na nuwshat tputsireetsi wanasir waneeyaruri, kasachima nda
shiyaa tputs muntamaama. Mishat, sachitkacheesha, suwish kung taar-
tanda yuw tipayarusin waayakana anu. Mapiyrush yáyarush waangcha,
tárangiya.

10 Rutshat: Zuraktishcha, tárangu. Boosanung wats much tsapush kizpur
timuchta sheeru, ¿Tamasha shiy, tunartaatish, nuwaa kapung chinaksha?
Mishat, shiy nuwaa kis napaksha, tárangu,
11 Boosshat: Yasakina yuwaa kuminish shiyaa ningeem macheetu anootsi.
Watam shiy zaranllish tsiparangitaa, nda tsapunpish kanapumaam zan-
darangsha. Maachiritaatstaatish kasayaranllush, ningeem taakamchush
naataransha, nduntaa iyapa yasarush.
12 Itaru, yuwamand shiy amb ashkish anumand uru Apanllsha shiyaam
aranginasha istachiya. Israelchich Apanllirini taarashipancha, wamari iyaa
taarasheetsini ksutkiya, tárangiya.
13 Rutshat: Zuraktishcha. Wappari yuwamand átish. Shiy nuwaa mangi
p'tseeksha. Shiy tputsish wanasirtishcha. Nuwaa chinakush átsha, nduntaa
nuw shiyash, tárangiya.
14 Anush katungtseemsha zar tatsamoorangu, Boossha Rutee: Naani
izaree. Ningeem k'xinangi; katungpani, tárangu, Rutsha, Ayu átu, tarawzu-
pannung washunand kuxineeramchu, Boossha katungtsee yáyaru, Ruteem
panarangiya. Rutshat katungarangu, kapung tazazayaru, wand katungtsee
katuchirangiya.
15 Yusur Rut kanapeeshinu, wanusingaz tapuyaati átu, Boossha
muchchuree kamachtarangiya. Rutee shiy pusangtamti taangtsa. Waani
sebaada wanus pusaptam watsta, pchindintspa.
16 Mishat, yuwaa sebaada wanus xanatkus pataxkis anoo yarintspa. Izu-
uru ksangtsa. Waani Rutshat anoo pusap. Mishat, anoo kizaa muntarintspa,
tárangiya.

17 Ashirucha, Rutshat mapiyru Boosash mazar sebaada wanus pusarangu,
zar tapitaranllu, kasarangiya. Sheeru, zapee tangateeru wachunandarisha
20 kilpari sebaadaa pusarangiya.
18 Sheeru, chipayaranllu, waptam Biringap kanapurangiya.
Umeenashsha kuseeramchu, yuwaa wanusee pusarangu anoo
yámandarangiya. Sheeru, yuwaatssha katungtsee katuchirangu anootsshat
umeenaam Noemeem panarangiya.
19 Noemsha anoo parangu, ¿Yapsha tarawaztayashinush, aship nee
wanusee pusayashinsha? Yuwamand shiyaam tputs kapung istarangu anu-
mand Apanllsha uru anoo tputsee kapungtam chinachiya, tárangiya. Rutsha
yuwaa Boosash mazar tarawaztayashinu anoo, umeenaatssha kamanku, An
tputs sur Booscha, tárangiya.
20 Ashirucha, umeensha: Apanll uru anoo tputs kapung istachiya. An
kamuz iyaa kapungpari chinakiya. Mishat, an tputs iycha zaranllini
maachirita. Anoo yasakchu, uru iyaa aranginashapari ksutchiya, tárangiya.

21 Rutshat: Nuwaa táranlleeja; Arang tarawaztangi. Nishshuri nuwapa
m'chachuri ipuneerush wanusee pusangcha. Iwariz kachingaramchu,
anush kasatsha, nuwaa tárangiya.
22 Tárangu, Noemsha: Yuw átish an nuwaam wanasircha ¿Amb shingsi?
Anshuri Boosash mazar muchchurpat ipuneerush tarawaztangcha. Tputsip
nllitaritap mazar naarinllpa. Tputs muntayanllpa, umeenaa Rutee waneeku
tárangiya.
23 Rutshat anuritam Boospa muchchur ipuneeru anshuri mzats sebaada
wanus, mishat tirikootstam wanus pusaku taarangiya. Yuwash iwariz
kachingkachu anshutam kasachima átu, mapiyru wanusee pusakaktar
ashtariya. Ambiri ashishtar ashku, umeenash taarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Rut Boosash mazar sebaadaa wanus
pusarangu anootsi.

3

Ashiriya, na yuwaatssha Boos Rutee chinarangu anoo kamanchintspa

1 Noemsha umeenaa Rutee tsiyateeru, Apchee, nuw shiyaam zaranlleem-
ish nachungachima. Zaranlleernapsha kissha zaranllpatish taachsha.
2 Mishat, na mazinancha; Zaranllini maachirit kamuz Boos taariya. An-
patcha muchchur shiy tarawaztaktasha. An kamuz na zar psaan yap tirikoo
wach tushuwtayarusin zapee xanatkana, ambari maakamchu mazarip
naachiya.
3 Natu shiyshat ambtam tachiteerush napashini. Itaru, chtaru chumangi-
masi. Sheerush, kzammashpasha shaanaatsi tparangi. K'tunirshitish yuw
kizpur wanasiri an kamartangi. Shimbayarush naangi. Mishat, musá tputs
parunll, apinlliri mangiptish naatatcha. Ndaturi waaru, mishat katungaru
anush kusinllpa.
4 Apinll tsangayarush napkush, yapimasaja maakchu anshutam shiyshat
apinll naattush, yuwash iripungaru maaru anshutam pshtuyarush
maangcha. Waana kamuz támkachu amchimasaja, shiyshat anuritam
shingcha, tárangiya.
5 Rutsha, Ashiriya, amb ashchima,
6 táyaranllu, Rut mzatsip naatarangiya. Yuwari umeen kamachtayaru
anuritam chinarangiya.
7 Boossha anush katungambayaru, waaksha mang' kis ashirangiya. Zar
tapitaranllsha, yap maachtaa zap tangatama xanatkana anush maarangiya.
Anushsha maaramchu, zapish Rutsha támtapa átu, apinll naataranu, watsin-
ung tawateeru, pshtuyaru maarangiya.
8 Anshat Boos maaranllu, psaan schirus tameeru, piyam tawinta ashku,
kizsha waanungee maaru anoo tácharangiya.
9 ¿Chakaja ashtar? átu, Izaree, ¿chakshasha shiya? tárangiya. Kizsha,
Nuwcha suri Rutina. Shiyaam uru nuw istampan taakina. Mishat, shiyapat
zaranllini maachiritamuncha. Kizpur shiyapa watsiritamuna. Mishat, shiy
iyaa kizpur wanasir ksutaksha; ichingaru istaksha. Mishat, nuw shiyamun
zaranllimaam zandaktana, tárangiya.
10 Boossha, Zurkush átsha. Uru Apanll shiyaa kapung chinakiya. Mishat,
nuw shiyaa pakina. Shiy mangish kizpurcha wanasiri. Apanllee chi-
naktamsha. Mishat, zaranllineetsish kuk payutaritamsha. Wanasircha
taamanaa taatashsha. Itaru, ¿mayaamsha nuwangaz wachinangzitaati zaran-
llimaam zandaksha? Kanungasiritana zaranlleemish nachungangi. Pukir-
imunataa zaranllingcha.

11 Itaru, mangish mantsarinllpa. Shiyaa iyashuch tputs ichingarusin yasakanaya. Shiy kizpurtishcha mangish wanasirish. Shaanaatsi nutsish wanasir tuyamandaksha. Ashirucha, nuw shiyaa kapung istamaam zandkina, yuwaa shiy zandkush, nuwaa mashkish anootsi.

12 Zurumana zurkush átsha. Shiyapa zaranllinish kizpuritaati maachiritani. Itaru, minnaacha tputs shiyapa zaranllinish kapunguri maachiritaya. Nuwapa pakich arapinlltamanacha.

13 Ashiri na neetsiritama k'tangimasi. Pu zar taraseechu, yasayani. Shaanaatsi zaranllinish wamindu tamapari ayu táchiya. Pinasaktaatiya, uru Apanll waana yasachiya. Nduntaati ashku, nuwaantataa shiyaa yamachinllpa. Na neetsiritama maangimasi. Zar taraseeymasa, tárangiya.

14 Rutsha, Ayu tárangu, anshuri Boosanungiri pshtuyaru maarangiya. Putamsha tarasitaranlluri, ndaturi kizpur 'sineeru, tapinlltamari chiyzarangiya, watam Boos, Nee kizaa tputs parsin yasarusinapa, yuwaa nish mzatsish kusku anootsi, tárangu wa. Ashirucha, Rutsha anoo yasarangu, ambiritam ashirangiya.

15 Ashiramchu, Boossha Rutee, Natu izaree, kamarish kapungumash wanasir putayarush imangchangi. Itaru, mbam putatarancha. Anush katungsheemish sebaadaa pshtachinllpa, tárangiya. Rutsha, Ayu, ichee, tárangu, watuniree mbam putayaru imangcharangiya. Boossha sebaadaa tachuyaru, 40 kilo kasiru anush pshtarangiya. Putayaru, tuchipayasha kasarangiya. Rutsha anuritam pangup chipayaranllu naatarangiya.

16 Umeenashsha Noemish kuskamchu, umeensha parangu, Apchee, ¿tamarim pakeeshinsha? tárangiya. Rutsha umeenaa yuwaa pakeeshinu anoo, mishat yuwaatstam katungtsee Boos panarangu anootstam ichingaru kamanirangiya.

17 Boos nuwaa tsiyatarangu, ¿Mayaamshitaja ngutish kuwinandish kuminpish kanapchish? tárangu, nuwaam sebaadaa wanus zapan yáyaru panarangiya. Waatatcha ini yuw nuwaam sebaadaa wanus panarangu anu, tárangu, umeenaamsha yámandarangiya.

18 Noemsha anoo parangu, Apchee, kutangimasi. Na tamacheeja; yasayanimani. Itaru, an kamuz na nda mapiyriya. Uru mangush chinatanda. Mishat, tsiyatssee yuwapaymasa, tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Ruteem Boos kapung istarangu anootsi.

4

Na yuwaatssha Boos Rutee yamarangu anootssha kamanchintspa

1 Anuritam zar Boos yaktashsha shaniyshini tsiyatkamchu kusarangiya yuwash anshuch tputs urutamari tsiyatsseem yaramaam shaniykana anshu. Ashirucha, anungaz tputs mazinapani atusin, Boostam maachiri kusataranganaya. Boossha tsiyatarangu, Naanints ningeem; k'xinangints. Yuwaa tsiyatki anoo mazinangtsa, tárangu, tputsshitisin anuritam mazinapani atusin kuxinartaranganaya.

2 Sheeru, anumun anshucheetssha kurak wachinanuree chung tputs kuruzeeru, anshutam tushaneerangiya. Sheeru, ashpari tputs kusatarachusin,

3 anush Boos wamindoo tsiyatarangiya. Zuwaa, mazinancha. Noem Mowabamand tsap yusur kanapeeshiniya. Na watsapunee tupaxanxamaam zandkiya iyaanaatsi kamindini Elimelekarineetsi watsapuni.

4 Ashirucha, nuw shiyaa pxanxangi, táshina. ¿Mayaamaja ngatchish?
Mishat, ¿mayaamaja xarachish? watam na yuwaa ántari anoo ashpari ku-
rakawtamsin paranaya. Mishat, watam shiyshat anchichee kizpurinasha
nuwamand arang kamindshawa. Shaantanacha anoo tsap amuytakush
wanasiriya. Mishat, paxanxamaam ngatkeesha, nuwaa tsinsarush ka-
maningandama. Nuwshat anoo tsap uru amuytachina, tárangu, wamindsha,
Zuraktishcha. Ashiri nuwaana paxanxchima, tárangiya.
5 Yusur Boos tsiyatarangu, Ashiri Noemee watsapun paxanxkacheesha,
umeenpatari mashind Rut sur taaru anpatari yamangsi, watam an kiz
Mowaba tsap watsapunitamtawa. Ashiriya, iparinakchush, uwshat iparish
anoo tsap wamatarisha amuytachiya. Shiyshat zuwanllineemish wip pza-
panitsha, tárangu,
6 wamindsha anoo mazinarangu, Ambinaa ashimaam zandkeezi. Mangu-
parina kurikireetsi tuchingchina. Apaz iparinakchuri, wamarishsha anoo
tsapoo amuytakchu. Itaru mishat, ipari anoo tsap nda yachiya. Shiyanaa
zandkush, pxanxangi, watam nuwaana atinawa. Ashiri na shiyaamsha
kasachinllpa, tárangiya.
7 Anpurshat zar Israelshuch tputs watsapunee, mishat maachiritaat-
stam watsapun tupaxanxamaam zandkatssin, uru wanasir tsiyateeru,
Shiyshat nee nllura wanasir ksutangcha, mxaxzeewa wanasir yanun-
gangcha, táyarusin, izureeru kasakchu, sapturpatari yusheeru, Neewa. Zu-
rampataritanda táyanlli, táyaru panatariya.
8 Ashirucha, anpursha anuritam chinarangusin, Elimelekarini wamind
anoo tsapoo Boosaamsha panakchu, sapturpatari yusheeru, Boosaamsha
panarangiya. Panaramchu, Neewa, zurampataritanda táyanlli. Shiysha na
pxanxangsi, tárangiya.
9 Ashirucha, Boossha anuritam ayu tárangu, ichingaru kurakawtam-
sin mazinarsin, Boossha tsiyatarangiya. Ashiriya, na siy ichingarus
pakeensa yuwaa nuw Noemee watsapun, mishat Elimelekarineetstam,
Kiliyónarineetstam, Malónarineetstam watsapun paxanxarangi anootsee.
10 Mishat, Malónarineetstam wizanll mashindoo Mowabshuchee kiz ya-
mayanlltandi. Nuwshat arang Malónarinchicheem nutsas pzapanichima.
Ashkachuri, anchich maachiri urutamaritam taachinllinaya. Na ashiri
watam siy ichingarus pakeensawa. Ayamtaati nda nee mbizachinipa,
watam siy kurakis ichingarus pakeensawa, tárangiya.
11 Kurakshitisin, mishat anshuchtam tputs shaniyamapan kusatarangana
antamsin tsiyataranganaya. Zuraksha. Na ichingaruni shiyaa pakeeniya.
Apanllsha uru Ruteem kapung istachiya wipaamtam pzapaneemaama.
Sirútama Rakelarineem, mishat Liyarineemtam kapung istarangu, wachin-
llin Israelash yakat na pzapaneersin taakana, uwshtisin ambitam ashchin-
llinaya. Efratchicheem pzapaneerusin, kizpur kurakaam kinayarusin,
Biringaa tsap urutamari payuchinllinaya. Anchich ayamtaati nda pas-
tachiya.
12 Apanllsha uru neem kizaam zapan wipaam panachiya, Ashkachu,
waachich maachiri zapantam pzapanichinllinaya. Shiyshat arang
Utaárineem wip Tamarash Faresaa iparinarangu, anchicheem wachinllin
aranginasha pzapanitsha, táranganaya.
13 Amb sheeru, Boos Rutee wizanlleem yamarangiya. Rut wazaranllpasha
taarangsin, Apanllsha wipaam panarangu, nlluraa mireerangshita. Sheeru,
kamuz iparinarangiya.
14 Ashirucha, anshuchshitisin kizanur kizaptatin Noemeetssha, Shiyaam

Apanll kapung istarangu, na shaanaatsi ungirtaksha. Na zar chinllinish minum kamuz nllurtayanlliya yuw shaanaatsi ksuchchu anu. Mishat, waani chinllinish Israelchicheem kurak taachpa. Ashkachu, watsimari tpuschinllinaya.

15 Mishat, inpari chinllinish shaanaatsi tuwizpurtaku, shiy mangish kissha taatsha. Shaanaatsi kapung ksuchiya, watam shaana kuminish wipawa. Uru shaanaatsi kapung chinachiya. Amb ashishtar ashku, shaanapaz iparish 7 taaru ashtatsha. Itaru, minumta chinllinishsha, táranganaya.

16 Ashirucha, uwshat Noem umeenaa wip waama wachinllin yamarangiya. Nuwaama yanungayaruri, nuwaanapaz ipari ashtapi átu, yamayaru, wachinllinoo kapung chinarangiya.

17 Wamkurshitisin kizaptatin parangusin, Na Noem wip minum kamuz wanindayanlliya, tárangusin, nlluraatssha sur Obed atusin, ísamaranganaya.

Obedshat arang iparnarangiya sur Jesey. Jeseyaatsshat Dapiyarineem iparnarangiya. Obedarincha wachinllinu Dapiyarineetsi.

Ashiriya na kamaneena yuwaa Rutirini mashindumuntaa, uwshat arang pzapaneerangu anootsi.

Na kamanchintspa Dapiyarinchichee zitaminarini

18 Nishuch tputs ichingaru Fareschichinandari wachinllin taariya. Faresarini Hesronaam iparnarangiya.

19 Hesronsha Ramarineem iparnarangiya. Ramsha Aminadapaam iparinarangiya.

20 Aminadapsha Nahasonaam iparnarangiya. Nahasonshat Salmunaam iparnarangiya.

21 Salmunshat Boosaam iparnarangiya. Boosshat Obedaam iparnarangiya.

22 Obedshat Jeseyaam iparnarangiya. Jeseyshat Dapiyaam iparinarangiya.*

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Faresarini wachinllin pzapaneerangu anootsi.

[Watamcha Rutirini kuku.]

* **4:22** Matiwa 1.3-6; Lukasa 3.32-33 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

1 Samuela
Yuwaa kirak Samuelarinee kuk kamanku anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Chakamasaja Samuelarinee kuk yandarangiya; nda yasakaniya. Israelchich tputs yandampan zapan taaranganaya. Uwshtisin uru yandarangana yuwaa Israelchich kurakawaa taarangana anootsi. Ashiriya, kirak mintam, mintam ashiru taarangiya. Apanllee kuk kamanipanitam kirakaa ashpatam yandaranganaya. Ashirucha, zapishparee, yuwamun Dapiyarini tsiparangu anumun minamari kirak yandaranganaya. Na in, Samuelarini kuku, tputs ichingarusin atanaya.

¿Chakaama yandarang?

Utaáchich waanpatatin yuwaa zitamin urkar taarangana anoo mbiztaruneepa atusin, Samuelarinee kuk yandaranganaya. Kiraksha kizpur tuwapeeru, chawpishtarangusin, tsimbunaam wayarangusin, natsha in kirakaa tsimbun taariya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwari kamanku anoo kamanchintspa.

Kapitoro 1—7: Apanll 300 masach Israelchichee istarangu, anumunsha nlluraa, Samuela sur, tputsee itsinsaru tayapstamaam ipusarangiya. Samuel apanllpanish urkar pang' kanungarangiya. Kanungaseeru, Apanllee kuk yasarangu, itsinsaru Apanllee tachitarangiya. Apanllpan urkar tsiparangu, wipatam tsiparangusin, tputssha Samuelaa Apanllee kuk tayapstampaneem ipusaranganaya. Samuelsha Móysisarini tamatarparee ashiritam Israelchichee waneeru tayapstarangiya. Anumunsha, Israelchichsha tputs zapan Apanllee itsinsaru tachitaranganaya.

Kapitoro 8—15: Itaru, Samuelarini wachinarangu, tputssha; Iyaam minam kurak ipusangcha kundarareetsini kasimaama. Anoo kapung zandkiniya, tárangana Samuelaatsi. Ashiri Samuelsha Apanllee masharangu, Apanllsha, Kanungasee Saul suru ipusangi, tárangiya. Samuelsha Saula much wayungunpat tapararangu, Apanll shiyaa Israelchicheem urkar ipuseenlliya, tárangiya. Sheeru, tputsee ichingaru tushaneerangu, Neewa kurakarish, tárangiya.

Kapitoro 16: Itaru, Saul nda Apanllee kuk itsinsaru payurangu, zapishsha Apanll minootssha tputs kurakaam ipusarangiya, Dapiya suru.

Kapitoro 17—31: Saulsha Dapiyaa natsarangu, Nuwaa kasirundama, átu, kapung Dapiyaa pachamaam zandarangiya. Itaru, Apanllsha Dapiyaa ksutarangiya. Zapishsha Saul undarari Saulaa pacharanganaya.

Samuelarini kuku ichtaru yandarangu anu

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Apanll Annaam wip panarangu anootsi

1 Efrayinchich tputs machip tsap taaranganaya. Anush tsap Elkan yakat Ramash* taarangiya. Elkan Sufarinchichcha. Waparshat Jerohammuna. Upachirshat Elihumuna. Upachirshat waparin sur Tohunarini. Tohunarinshat waparin Sufarinimuncha. Anin ichingarusin Efrayinchichinandarita.

* **1:1** Matiwa 27.57; Márkosa 15.43; Lukasa 23.50-51; Wanga 19.38 Armatiya átu, watatamcha yakta.

2 Elkan wizanll tsimbun taarangiya. Min wizanll sur Anna, mishat wizanll
Pinina. Pininshat wip zapan taarangiya, itaru Annshat mipshimuna.
3 Elkanshat ichingaru masach waanaatsi pang' kasayanllu, wizanllpasha
tsimbunari Apanllipshat pang' pshtukatu, yakat Silowap naayanll ashtariya.
Ashirucha, amb naakchu, Pzaa, Apanlleem waamari kasiru taaku anoom
ungirtaani, tárangu, chinoo putayaranllu naatarangiya. Apanllshat pang'
Silowash yakat taarangiya. Anushshat apanllpan urkar Elíy wipapat Apan-
llee pang' ksutaranganaya. Elíy wip tsimbun taarangiya, Min Jofni, mishat
Finesa, ashipsin apanllpantamsin uru wapareem istaksin taaranganaya.

4 Elkanshat anush kusarangu, wakararineetsi pachayaru, apanllpaneem
ashpatam wanutsee panarayaru, wizanlleemshat Pininaam yuwaari yarku
anuri wanutsee yáyaru, Neewa shiyaama, nllurpat katungangtsa, táyaru
panarangiya.
5 Itaru, minoomshat wizanll Annaam yuw wanuts waanasiri annan-
dari ipuseeru panarangiya. Apanll Annaam wip pachindarangtaa, itaru
wazaranllsha mipsheetstaa kapung chinarangiya.
6 Pininshat, ¿Tamasha nuw iparinaktaati, nuwaa nda kaapa chinaka?
Itaru, Annaatsshat mipsheetstaa, Apanll wipaam nda panaku, anootstaa
wazaranllsha kizpur chinakiya, táyaru, tsiyantayaru, Annaa kapung nat-
saku, yuwaatstam wipashari taaku anoo zapan mantsir tsiyatarangiya.
Annsha mipsheeru pazirangiya.

7 Elkanshat ichingaru masach wizanllpat Apanllip pang' naayanll
ashkusin, Pininshat Annaa zapan michitarangu, starangiya. Zapanshat
tpazazaw ashku, Ann mang' mantsarangu, ndushat katungkamaam
zandarangiya.
8 Wazaranllshat Elkan, ¿Mayangazsha tanuksha? ¿Mayangaz mangish
mantsakush, nda katungkamaam zandaksha? Nuw shiyaa ksumish
chinakina. ¿Mayaamshat iparinangsinda átush, mangishish chinachintar
ashkush, mangish mantsaksha? ¿Antaati chungshitaja iparinayarish anu-
mand nuw shiyaa chinachee? Watam shiyaatsimari ksumish chinakinawa,
tárangiya.

9 Minushshat zar Apanllish shaniyshini, yakat Silowash shaniyarangsin,
Elkan wizanllpat katungkam yuwatsparamchusin, Annshat chiyzata,
sheeshinu, Apanllinung pang' wizchip naanat ashirangiya. Apanllpanshat
urkar Elíy shitungashinung kuxinxinaw ashirangiya.
10 Annshat annung káyamayaru, kizpur mang' mantsarangu, kapung tanu-
rangiya. Ashirangu, anshuri Apanllpa kapungtam masharangiya.
11 Mashku; Apaa, shiyamari kizpurtishcha. Shiy nuwaa yasaksha. Shiyaa
nuw kizpur chinakina. Yuwaa kiyung kachiykuri taaki, anoo shaana yasak-
sha. Shiysha Apaa, nuwaam ipareemi panangandama. Nuwaa niyrishpa.
Apaa, ipareemi kamuz panakchush, ipari nllurtakchu, shiyaamtam tput-
sirish wayachima. Urutamari apanllpaneem taachpa. Tputs ichingarusin
yasamaam nlluraa much nda kturchima, Ann Apanllpa tsiyatku tárangiya.

12 Itaru, Ann Apanllpat tsiyatku, nda kuk kimarangiya. Mangshumari
chinayaru, kukumari tsiyatku, iwat iwat ashishtar ashirangiya. Elíyshat
anoo parangu,
13 ¿Tamaki kiz ashtar? Karusayaparee, tárangu,
14 Zaa, ¿ashinsha karusayasha? Ksharish vin waakish an ksangcha,
tárangiya.

15 Annshat, Ichee, ¿antaati nuw vinoo kshaa pakchiyam waareezi?
¿Mayaamsha átsha nuwaatsi? Mangtana kapung mantsakuri, anoom Apan-
llpa mashkuri ashkashina.
16 Mishat, ichee, nuwaa mangishish chinakush, In kiz mantsirimashpari.
Napangi amb ashkuya, tárishpa. Nuw kapung mangi mantsakuri, nuwaam
xarashish taaku anoom nuw Apanllee mashamashtar ashkuri, ashkina, Ann
tárangiya.

17 Elíysha; Zaa, ashiri mapiyrush, pangipish kanapungcha. Uru Israelchich
Apanllirini shiyaam kapung istachiya, yuwangaz támarakish anootsiya,
tárangiya.
18 Uwshat, Ashiri ichee, wappari, táyaranllu, wazaranlliptam mapiyshat
katungkamchu naanat ashirangiya. Ashirangu, ndushat mang'
mantsarangu, mang' kisshat taarangiya.

19 Putamshat zar tarasitaranlluri, Apanllee ungirtamaam iwatspa-
yarandsin, pangpitam yakat Ramap kanapuranganaya. Pangushshat
kusarangsin, Elkan wizanllpashat Annpat maarangusin, Apanllsha, Ann
wip wanindachpari, tárangu,
20 Annshat wipaa mireerangu, watsupir tatsameeru, kamuz tatsipu-
rangiya. Ashiramchu, Watam Apanllee kapung masharanguri, Apanllsha
nuwaa kuki mazinaranguwa, táyaru, wipaa sur Samuel átu ísamarangiya.

21 Yusur min masach tatsamoorangu, Elkan yusur Apanlleem ungirtakatu,
minpatshat wizanll Silowap naatarangiya.
22 Itaru, Annamarishat nda naatarangiya. Watam wazaranllee, Nuwnaa
natumas nda musá naachima. Ipareetsi mimir tunasachimasima. Izuuru
tunasaramchuri annaa ipareetsi nuwshat ambiri apanllpaneem wayakam-
churi machchina. Waani ambiri taachiya, tárangiya.
23 Elkansha, Zuraktishcha. Ashiriya, shiy neetsiritamapa iparish mimir
tunasakush taarapcha. Yuwaa Apanll tárangu anoo tatsamoongimasi. Izu-
uru tatsamoochush, yuw mangishish chinakish anoo shiyshat ashtatsha,
tárangiya. Ashirucha, Ann nda naatarangu, ipari yanungachimasima átu,
anootsiri taarangiya.

24 Ann wipaa mimir tatutsiramatshat, wipaa pakcheetsiri, narintama,
Apanllipshat pang' Silowap machtarangiya. Wakaraatstam yuwaa tuchip
masachirini taaru anoo putayaru, tirikootssha minum kóstar tatsiteeru,
vinootstam maachtash tas tatsiteeranllu, anpat Apanllish pang' Silowash
pshturanganaya.

25 Ashiriya, kuseeramchu, wakaraatssha wip pacharangusin, Apanllee
ungirtaranganaya. Sheeru, wipaatsshat yamarangu, apanllpaneemshat
urkar Elíyaam yámandarangiya.
26 Ashiramchu, Annsha, Ichee, nuw zureeri shiyaa atina. Sirú kiz shiya-
nung watsiri Apanllpa mashamashtar ashirangu,
27 an watacha nuwaya. Nuwcha Apanllpa kapung masharangshina.
Ipareemi panapanda, aturi, tárangina. Ashirucha, natshat Apanll nuwaam
istarangu, na ipari wanindshita.
28 Mishat, na mangishi chinaranguri, in ipari urutamari apanllpaneem
taachiya, tárangina, tárangu, Elíyshat, Zaa, zureerush átsha, táyaru, tsapush
tutunlltayaru, much timuchta sheeru, Apanllee wappari, tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Ann wip wanindarangu anootsi.

2

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Ann shambatku, yaseerangu *
anootsi

1 Ann Apanllee ungirtaaku,

Apaa, shiyamun na mangi kischa.
Shiyamari kizpureerush, nuwaam istarangush, nuw mangi kissha taakina.
Na nimun tputs nuwaa natsaksin starangana anoo,
Natunaa nuwaa starishpa, tátshaparina.
Watam shiysha Apaa, nuwaam kapung istarangshawa.
Ashirucha, na mangi kisshita.
2 Shiyamaricha Apaa, kizpur wanasirimshish taakish.
Min tputs ashim wanindaja.
Shiyamari Apaa, taarasheetsini ksutamapan taaksha.
¿Chakaja shiyapa tputs tatsamooch?
3 Ashiriya, tputs mangu tamasingaru, Nuw wanasirtana, tsiyatkusin tárusinapa.
Watam shiyamari kurakish Apaa, ichingaroo tputs natstayarush,
yuwaa tputs wanasir taakana anootsim ipuseerush wayakshawa.
4 Mishat, yuwaatstaa tputs kizpureew pachampan taakana anootstaa, Apaa,
shaana zandkush, wizpuree tsapush wayaksha.
Yuwaatsshat tputs nda waritarangu, anootsshat arang wizpureem panaksha.
5 Yuwshat tputs kapung katungku taataru, anshat na mariz kayatkusin,
tputsishshat pakchimanda katungats katungpani atusin, tarawaztakanaya.
Itaru, yuwshat tputs sirú marizimun kiyung kachiytaru,
anshat na kisshat katungkusin, tazazarsin taakanaya.
Kizshat yuw mipish taarangu,
anshat na wip zapansha iparinarangiya.
Itaru, yuwshat kiz sirú zapan wipaam iparinarangu,
anshat na ndushat iparinaku, kuk zamashat taakiya.
6 Apanll iyaam taarasheemani panakiya.
Itaru, waana zandku, taarasheetsich itutskachu, tsapush wantsush taatchi.
Sheeru, yusur chiyaa ituyamayaru, yamachiya.
7 Apanll waana zandku, tputsee kurkirpaneem wayakiya.
Nduniya ashiru, pukireem wayaktamta.
Kurkirpaneetsshat waana zandku, pukireemshat wayakiya.
Pukireetssha waana zandku, arang wayakiya.
8 Mishat, yuwaatstaa tputs kizpur pukir taaku,
kapeetshiship katungku taataru anootstaa,
Apanll waana zandku, kurakaam ínakchu,
tputsee tushaneeyaru, kurakawtamsin kukoo mazinakanaya.
Watam Apanll waamari kizpureeru, tsapurunasee ashchiri amuytaru taakuwa.
Waana tsapurunasee ashchiri tinarangu, wayarangiya.
9 Tputs Apanllee kuk mangoonkana, anoo Apanll kis ksutkiya.
Itaru, yuwaatsshat tputs Apanllee nda chinakana, anootsshat tsipakchu, tapish wayachiya.
¿Tamamaja tputs waanamuntari wizpuririni waanaatsi tapachindach?

---

* **2:** Lukasa 1.46-55 anumashtam tsiyatkiya, yuwash Mariy, Isus wanir tsiyatarangu anshu.

10 Uru Apanll nuwaam kundarari kanindamand kariyaa tsapush zanganchiya, izuuru tpachingamaama.
Apanll tsapurunasshuchee tputs ichingaroo taarash yasariya.
Watam Apanll tsapurunasshuchee waana zandku, kurakaam ínakchu,
uwshat tiptsiree ksutkachu, aranginashat kizpureem taakiya,

Ann Apanllee ungirtaku ántar ashirangiya.

11 Wazaranllshat Elkan wizanllee, Pza, pangipani kanapeeni, tárangu, Ramap kanapuranganaya. Itaru, nllursha anshuri taarangiya. Apanllee chinarangu, Elíyaa kuku payurangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Annarini kizpur mang' ksaku, yasiyastar ashirangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Elíy wip apanllpantaatssin, yutarittam chinarangana anootsi

12 Elíy wip tsimbun apanllpannand taarangsin, itaru zapish yutaritshat chinaranganaya. Apanllee kuk ndushat payumaam zandaranganaya.

13 Anpurshat zar Israelchich ungirtamaam zandkusin, chinoo putayandsin, Apanllish pang' pachamaam yushindaranaya. Apanllpaneew Apanlleem wanutseetsshat mbasamaam zandkatssin, wasapamash yáyarusin,

14 kpamash nda nap ashkusin, yuwari kayungachu anuri yáyarusin, katungkaranganaya. Anpur ichingarusin apanllpan ambiri sheersin, katungkaranganaya. Ashirucha, Israelchichshitisin Elíy wip anuritam chinarangusin, Apanllish pang' Silowash natumas ashirangtamsinaya.

15 Itaru, anumun zapish ndushat ashimaam zandaranganaya. Ndaturi tputs Apanlleem wayangunoo muchirusin, yuwaatsiri apanllpan muchchur kuskamchinllina anootsiri, Natu nuwaam wanuts kaneesari pananda. ¿Antaati apanllpan urkar na wanutsee músama zandakshitaja? Nuwaana ksiyaruri, katungchima, táranganaya.

16 Tputsshat, Nduni. Musápa. Ndaturi Apanlleem wayungunoo muchiranawa. Na yuwapachi, annaa mashkush, yuwaari zandkish anuritam panachinllpa, táranganaya. Itaru, uwshtisin anoo nda mazinamaam zandarangsin, Natu mikingcha. Papcha. Nduniya nuwaam musá panakush, uru putayarunll itutskachinllpa, táranganaya.

17 Amb ashirangsin, Elíy wip Apanlleem ungirtamaam nda wanasir wayarangusin, kizpur yutarit Apanllee michitaranganaya. Apanllshat anumand kapung tsiyantarangu, nda kis naparangiya.

18 Ashirucha, anumun zapish Samuel kanungeeru, ktun wanasirimashshat ktuntarangiya. Sheeru, uwshat apanllpaneem kinayaru, Apanlleem wanasir tarawaztarangiya.

19 Wanirshat wazaranllpat ichingaru masach chinoo putayanllu, Apanlleem pachakatssin, Apanllip pang' naataranaya. Wipaamshat watunir wanasirimash siriteenllu, ambiri panakatu naayanll ashtaranaya.

20 Elíyshat apanllpan urkar Elkanaam, mishat wizanlleemtam Apanllpat tsiyatarangiya. Yuwamand izanllish wipaa minumtaatstaa Apanlleem wayarangu anumand, Apanll izanlleemish kapung istakachu, wipaam zapan iparinachiya, tárangiya. Yuwaparamchusin, yusur waptam kanapuranganaya.

21 Apanllshat Annaam kapung istarangu, nlluraa mireerangshita. Amb
ashirangu, Ann wipaam zapan iparinarangiya; kamuz tuchip, kizshat tsim-
bun ashiru taarangiya. Wipshat Samuel apanllpaneemari kanungarangiya.

22 Elíyshat kizpur wachinarangiya. Ashiritaa yuwaa wip Israelchichee
kiz yutarit ashirangana anoo ichingaru yasarangiya. Watam wip Apanllee
pang' ksutamapanee mantsir patataranganawa.
23 Ashirucha, uwshat wipaa, ¿Mayaamshat siy mantsir saanaatsi ashiksa?
Saanamandari siyaa tputs ichingarusin yasaksin, mantsir tsiyatkana.
24 Mshee, siycha ashkatatssa. ¿Antaati an wanasireeja? Apanllchich tiptsir
siyaa nda pakchiyam wanasir tsiyatkanaya. Yuwaatsimari yutarit ashkis
anootsimari tsiyatkusin, zamamtangat ashkanaya.
25 ¿Tamasha nda mangoonaksa? Tputs waanpatatin natsakchu, Apanll
anoom tapachindamaam waritakcha. Itaru, tputs Apanlleetsshat nat-
sakchu, ¿chakaja arang waam tapachindayach? tárangiya. Itaru, wipshi-
tisin waparee kuk nda pakchiyam mazinamaam zandaranganaya. Watam
Apanll, Izuuru pachayaruri, kasachima, mangush táranguwa.

26 Itaru, Samuelshat anpur kanungasshat taarangiya. Apanllee kis chi-
narangu, kizpur wanasir taarangiya. Apanllsha uwaa kis naparangiya,
tputstamsin kis naparanganaya.

27 Anpurshat Apanll kamanipanee tputs, Elíyap zanganirangiya,
waanaatsi kuk kamanimaama. Uwshat Elíyaa tsiyatarangu, Apanll shiyaa
ateeja: Yuwapur sirútama siy zitaminaris Ijiptosh tsap parawaam muchchur
taarangana anpur nuw wazareetsiri tsiyatarangina.
28 Israelchich zapantaa taarangsin, itaru nuwshat Aaronaatsim apan-
llpaneem urkar ipusarangina. Aaronchichee kamachtaranguri, Nuwash
sumi maacheetsi muchimapanir taangtsa. Kzammasheetstam muchingcha.
Ktuneetstam wanasirimshee nuwash pangi kamartangcha. Mishat, katung-
sheemtamtish yuwachich nuwaam muchkish anchich chawpitam yángcha,
tárangina.
29 Itaru, ¿siysat mayaamsha nuwaa kuki nda payuksa? Nuwaam wanasir
muchingtsa, tárangitaati, siysat nuwaa yutaritaam ínarangsa. Mishat, shiy
Elíyaa, ipareetsimtish kapung chinakush, nuwaatsshat nda chinaksha.
Yuwaatsim tputsiri, Israelchich nuwaam maacheetsi muchimaam
yushindakana, anootsim iparpatish wanutsee wanasireewaa itutseerus,
kis katungkus nutsimshitis kapunguksa, tárangiya.

30 Mishat, Taarashipan, Israelchich Apanllirini shiyaa táranlleeja: Nuw
sirútama Aaronarineetsi: Shiyachich nlluranur urutamari nuwaam apan-
llpaneem taachinllinpa, tárangitaati, itaru natshat, Aaronarinchicheetsis
izuuru watsta táyana. Watam nuwaa tputs izuuru niyrku, anoo nuwshat
izuuritam niyrkinawa. Itaru, yuw tputs nuwaa kuki payukana, anootsshat
nuw istachima, watam nuwaanashat Apanllinawa.
31 Uru musásiri siyachchee izuuru watstamamari kapeetchima.
Ashkachuri, ayamtaati siyachich tputs nda wachinarsin taachinllinaya.
32 Na napantsa. Uru siyachich chinllinis kiyung kachiykusin taachinll-
linaya. Na Israelchicheemshat kapung istachima. Ashkachuri, siyachichshat
chinllinis ayamtaati nda minumtiyam wachinarsin taachinllinaya.
33 Itaru, nuw ashkachtaateena, siyachchee chinllinis nuwash pangi
patatamaam wayachtamma. Itaru ashtaa, mang' mantsaksin, taachinll-
linaya, ndaturi wachinarsin tsipachinllinaya.

34 Ashiri na wasina shiyaa kamanchinllpa. Uru nattamari zar iparish tsimbunari Jofni, mishat Fines ashirusin tsipachinllinaya. Ashkachuri anush, shiy mangoonatsha, Apanll zurkupa atiya, táchsha.
35 Sheeruri, anumun yuw nuwaana ipusarangi anootsshat apanllpaneem urkar wayachima. Uwshat yuwaa nuw chinakuri taaki anoo tuminchiya. Ashkachu, nuwaa kamachtamari ichingaru tatsamchiya. Anchichshat nlluranur ayamtaati pastacheeja. Urutamari nuwash pangi ksutkusin taachinllinaya. Sheeruri, urkareemshitisin wayakchuri, anoomtam urkareem istaku taachinllinaya.
36 Ashiriya, shiyshat chinllinish yuw wand kchit taarana an apanllpaningaz tsapush tutunlltayarusin, Nuwaam Apanllish pang' tarawaztamaam wayanda. Pakchitaa kurik putapi átana. Nduntaati ashiru pangataa pakich pananda, katungpi tina, táchinllinaya. Amb ashkusin, kiyung kachiykusin, taachinllinaya, átcha Apanlli shiyaatsi, Apanllee kuk kamanimapan Elíyaa tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa kamanimapan Elíyasash pang' kuseeru, Apanllee kuk kamanirangu anootsi.

3

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Apanll waana Samuelaa kuruzeeru tsiyatarangu anootsi

1 Samuel kanungasshat taarangu, Apanllee nda kasarangu, kis Apanllish pang' taarangiya. Anpur zar Apanll tputsee nda kaapa zapan tsiyatariya. Maachin yuwash miranish pamaskana anshumari Apanll tputsee tsiyatariya.
2 Elíyshat kizpur wachinarangu, wach kzatarangu, ndushat pamaam waritarangiya. Wiramash maa ashirangu,
3 Samuelshat Apanllshuri pang', Apanllinungiri kajonarini maarangiya. Mbarinshat Apanllish pang' kurakurtar ashirangiya.
4 Samuelsha maa ashirangu, Apanllsha Samuelaa kuruzurangiya, ¡Samuelaa! tárangiya. Samuelshat, ¿Mayaa ichee? Nishtandi, tárangu,
5 chiyzayaru Elíyapshat teet sheeru, ¿Mayaam nuwaa kuruzuksha? ¿Tamachinllaa? tárangu, Elíysha, Dancha. Nuw shiyaa kuruzureezi. Maamachcha, tárangiya. Samuel yusur kanapeeru, maarangiya.
6 Itaru, Apanllsha yusur kuruzurangu, ¡Samuelaa! tárangiya. Samuelsha tamaranllu, yusur Elíyap teet ashirangu, ¿Mayaam nuwaa kuruzuksha? ¿Tamapi átsha? tárangu, itaru Elíyshat; Mshee, ¿antaati nuw shiyaa kuruzurangeezi? Kanapeerush maamachcha, tárangu, Samuel yusur kanapeeru maarangiya.
7 Samuelshat anpur Apanllpa nda minumtiyam tsiyataru, Apanllee nda natstarangiya. Ashirucha, yusur mapiyru maarangu,
8 itaru Apanllshat yusur tuchparinshat Samuelaa kuruzurangiya. ¡Samuelaa! yusur tárangu, Samuelsha nda mangoonarangu, yusur chiyzaranllu, ¿Mayaamshitaja nuwangaz kuruztat ashik? tárangu, Elíyap yusur teet sheeru, Ichee, ¿mayangaz nuwangaz kuruztat ashiksha? tárangiya. Elíyshat mangoonarangu, ¿Tamaa Apanllti nee nlluraa kuruzkaatee? mangshuri tárangu,
9 Natu naayarush maamchi. Waanari Apanll shiyaa kuruzku, shiyshat, ¿Mayaa? Apaa, watatana nuwa. Shaana tputsirisha, tángcha, tárangiya. Samuelshat, Ayu, tárangu, yusur maashpitam maarangiya.

10 Apanllshat yusur kuruzurangiya. ¡Samuelaa! tárangu, Samuelshat; Na
mazinayaana yuwaa kuruzkish. Watatana shaana tputsirisha, tárangiya.
11 Apanllshat, Na yuwaa nuw Israelchichee ashtachi anoo wasina ka-
manchinllpa. Anoo tputs wits mazinakchusin, uru kapungpari mang'
ksutchinllinaya.
12 Ashiriya, minumtashuri zar Elíyaa wipaptari wanichima. Yuwaa táyanlli
anoo k'keetsi tatsameeri kasachima,
13 yuwamand Elíy wip nuwaa zapan michitarangana anumanda. Mishat,
Elíy wipaa yasarangitaa, nda waneerangu,
14 anumandtam zurampatari Elíychichee tputs kapeeteeruri kasachima.
Ayamtaati mbizacheezi. Nuwaam chinoo muchkitaateesinaya, mishat
maachtaa zapantaati nuwaam panaksin, ayu tácheezi, Apanll Samuelaa
tsiyatku tárangiya.
15 Apanll tsiyatam yuwatsparamchu, Samuelsha maamarisha maarangu,
tarasitaranll ashirangiya. Chiyzayashat Apanllee pang' wachu tawatarang-
sha. Sheeru, Elíyaatsshat Apanllee kuk kamanimaam punirangiya.
16 Itaru, Elíyshat, Mshee, Samuelaa, naanimasi, tárangu, Samuelshat,
¿Mayaa ichee? tárangiya.
17 Elíy masharangu, ¿Apanll shiyaa tsiyatku amaranga? Nuw shiyaa mshee,
táchinllpa: nuwaa kamapshirishpa. Papcha, yuwaa Apanll táranllu anoo
kamapshikinaareesha, Apanll shiyaa kapung wanichiya. Ashiri shiyshat
ashpari kamaningandama, tárangiya.
18 Samuelshat ashpari yuwaa Apanll tsiyatarangu anoo kamanirangiya.
Nda pakchiyam kamapshirangiya. Ashirucha, Elíyshat anoo mazinayaru,
Apanll kizpurcha. Waana tamapari zandku amb ashchiya, tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Samuelaa tsiyatarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat tputs ichingashtisin Samuelaa natstarangana anootsi

19 Zapish Samuel kanungaramatshat, Apanllshat Samuelaa kapung is-
tarangiya. Samuelshat Apanllee kuk ashpari tputsee kamanirangu, anoo
Apanllshat ashparitam kukoo tatsamoorangiya.
20 Ashirucha, Israelchich ichingarusin Danamand yakat yaru, Beersebа-
mun ashpari tputs Samuelaa natstarangusin, In apanllpan zurampataricha
Apanllee chinaku, táranganaya.
21 Samuel amb ashirangu, Apanll yusur waanaatsi pang' Silowa kis na-
parangiya. Apanllshat Samuelaa waanaatsi kuk kamanirangu, Samuelshat
anoo Israelchicheem kamanimantar ashku, anush taarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Samuelaa kizpur chinarangu
anootsi.

4

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Filistewshuch Apanllee kajonarini Israelchichee itutsirangana anootsi

1 Anpurshat Filistewshuch sundar ichingarusin Israelchichee
pachamaam washunandarisha shaniyaranganaya. Israelchichshitisin
anoo mazinarangusin, Papcha, tárangusin, uwshtisin káyarandsin, machip
Ebeneserash Filistewshucheem kutaranganaya. Filistewshuchshitisin
machip Afekash kusarangsin, anshuri shanee ashiranganaya.
2 Anshat Filistewshuch Israelchichee pachamaam shitungarangsin, Is-
raelchicheetsim kasirangusin, 4 mil Israelchichee sundar pacharanganaya.

3 Ashirucha, Israelchich sundar waptam kanapeersin, kurakpatatin tsiyataranganaya. ¿Mayamandaja Apanll iyaa niyrarangu, Filistewshuchimshat iyaa tapazpat kasirang? tárangusin, Pzaa, Apanllish pang' Silowash, Apanll kajonarini yaani. Anpatanaapa tapazip naakchuch, Apanll chiyaa machchiya. Ashkachu, chiyamarisha kundarareetsich tpachingayaruch, kasachee, táranganaya.

4 Tárangusin, Israelchich tputsee ipuseersin, Siysat Apanllish pang' Silowash Apanllimun kajonarini uxinash tsimbun pshkuru wayarangana, an yashinints, tárangusin, zanganiranganaya. Elíysha wip tsimbunari, Ofniy, mishat Fines ashirusin, Apanlleem kajonarini ksutamaam tachitaranganaya.

5 Anshat Apanllee kajonarini yuwash Israelchich shaneerana anush yushindakamchusin, sundarshitisin anoo parangusin, kapung zamangarangusin, tsaputaa shpuzamaam zandarangiya.

6 Filistewshuchshitisin anoo mazinarangusin, kapung puniranganaya. Waanpatatin tsiyatarangsin, ¿Tamaki Israelchich kapung zamangayachinllina? waanpatatin táranganaya. Itaru, tputsshat kamanirangsin, Apanllee kajonarini yushindayanllina, táranganaya.

7 Filistewshuchshitisin kapung punirangusin, Apanllpari wan kuseenlliya. ¿Tamatarchee chiyshtawa? Sirú nduntaa ashirangsin, itaru natshat Apanllee wizpur yáyanllinaya,

8 tárangusin, ¿Chiy tamari Apanllee kasichich? Watam Apanllimari kizpuriwa. Yaatsimaripa kachingchinllinaya. ¿Apanll antaati xaptareeja? Sirútama Ijiptoshuchee apusap tsap tamarangimta, maachitpat zapan waneerangiya.

9 Ashiriya, iyshat kizpurtaytamani. Filistewshuchis sundaris kaapanapa. Watam Utaáchchee iyamari kasikaniwa. Ashiriya, paptsa. Ndunnaa sundaris kizpurtakus, uru iyaatsimari Utaáchich kasikchusin, iyaa muchchureemshat ínachinllinaya, Filistewshuch waanpatatin táranganaya.

10 Tárangusin, yusur Israelchichpat waratarangsin, wamaritam kasirangana. Naatamari zar 30 mil sundaroo pacharanganaya. Ashirangsin, kiyung yacharanganaya. Israelchich ashpatam suwasuwaranganaya.

11 Sheersin, Filistewshuch sundar Apanllee kajonarini itutseersin, Elíyaa wip tsimbunari Ofniyaa, Finesaatstam pacharanganaya.

12 Itaru, minumarishat sundar, Benjaminarinchich tapazee kamungarangu suwarangiya. Apanllipshat pang' Silowap iripeeranllu, natamatam zar kusarangiya. Anshat kapung mang' mantsarangu, wamaree izichirangiya. Sheeru, anushshat tsap tachuyaru, muchumun wayarangiya.

13 Elíyshat Apanllinung pang' washitungash kuxinxinawu, ngootsip napanapaw ashirangiya. Watam Apanllee kajonarini yátaranganawa. Ashirucha, anungaz mang' mantsaku, ¿Na yapeeja? átu, kutaktaw ashirangiya. Anshat sundar suwamunaz kusarangu, tputseetshat tsiyatssee ashpari kamanirangiya. Anshuchshitisin anoo mazinarangusin, kapung punirangusin, tanuksin zamangaranganaya.

14 Elíyshat anoo mazinarangu, tputseetsshat masharangiya. ¿Mayangaz tputs tanuksin zamangakanaya? tárangu, sundarshat Elíyap kamankatu teet ashirangiya.

15 Anpurshat Elíy kizpur wachinarangu, 98 masachirini taarangiya. Ashirangu, aranginashat wach kzatarangiya.

16 Sundarshat Elíyaa kamanku; Nuw ichee, ambitam tapazip naatarangina. Nuw kamungaranguri, suwayashinuri, na shiyaatsshat kamankamchina, tárangiya. Elíyshat, Ashiri mshee, natu ashpari kamaninda. ¿Tamaranganaya? tárangu,
17 sundarshat; Filistewshuch iyashcheetsim kasiranganaya. Zapan iyashchee sundar pacharangusin, ipareetstamtish tsimbunari Ofniyaa, Finesaatstam pacharanganaya. Ashirangsin, Apanlleetstam kajonarini Filistewshuch itutsiranganaya, kamanku sundar tárangiya.
18 Elíyshat anoo mazinarangu, mang' kizpur zuw ashku, tsiramun kuxinxinawu ambiri uship ichatamaranllu, pantsarangiya. Itaru, Elíyshat wachinataa wanuts kapunguru, anshuri pantsakamchu, watsurar tsapumun kpayaru, tsiparangiya. Elíy Israelchichish watsapun 40 masach apanllpaneem urkar kinaru taarangiya.
19 Ungsirshat, Fines wizanll, anpur kapung mireechu, tatspushimaamshat taarangiya. Ashirucha, Apanllee kajonarini itutsirangana anoo, mishat wazaranllee pacharangana, anootstam mazinarangu, mishat ungsirngaztam kapung mang' mantsarangu, chik ksurangiya. Ashirangu, aranginashat ay tárangu anshuri iparinarangiya.
20 Ashirucha, yuwaa tsipakchu, anoo tputssha istampaneew parangusin, Zaa, musá tsiparinllpa. Napangi kamuz iparinayanllish. Punirinllpa, tárangiya. Itaru átaritaatssin, nda pakchiyam tsiyatarangiya.
21-22 Sheeru, anumun pakich tsiyatarangu, wipaatsim sur Ikabod, átu ísamarangiya. Watam na Apanllee kajonarini itutseenllinawa. Ashiriya, na Israelchichee Apanll kasayanllpari átu, tárangiya. Táyaru, anshuri izureeru, tsiparangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Filistewshuch Apanllee kajonarini itutsirangana anootsi.

5

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Filistewshuch Apanllee kajonarini Israelchichee itutseersin, payurangana anootsi

1 Filistewshuch Apanllee kajonarini itutseerandsin, Ebeneserapshat yátarangsin, yakat Asdodash yushindaranganaya.
2 Sheersin, apanllputsishshat pang' yapshtuyarusin, yuwanung patumbich tinam Dagonaa wayarana, annungitam wayaranganaya.
3 Putamshat zar taraseechu, Asdodshuch tputs napkatssin, Dagon tsapushshat pantsam tandumuru Apanllinung kajonarini paranganaya. Waanashtisin yusur ichiyzayarusin, washtam wayaranganaya.
4 Putamshat yusur Asdodshuch tputs napkatssin, yusur Dagon Apanllinungiritam kajonarini tsapush tamuru paranganaya. Sheeru, izuurashat much chuwim, pachtamshat tsimbunari kpamaaw, wanutsimshat yurim tamuru paranganaya. Yuwamun pangus washitungash patumbich kayatam kunaru anumun wanuyaru ashirangiya.
5 Ashirucha, anoo parangusin, na wandaritam apanllputsee Dagona Asdodash ksutkana, anin apanllputsish pang' patumbich kayatam kunaru anumun kátimaam punikanaya.
6 Apanllshat Asdodshuchee kapung waneerangu, tputs ashpari wanuts kucharanganaya. Ashirangsin, kapung puniranganaya.

7 Ashirucha, Asdodshuch anoo parangusin, waanpatatin, ¿Tamaki ashtar?
Apanlleetscha kajonarini yushindaranguni ashku. Ashiri Israelchich Apan-
llirini kajon nish wayamaam watsta. Watam anumand Apanll iyaa kapung
waneekuwa. Waani iyamarisha apanllputsirini Dagon nish taachiya,
8 waanpatatin tárangusin, Filistewshuchpashat kurak shaniyamaam ku-
ruzuranganaya. Anshat washunand shaniyarangsin: ¿Nee Israelshuchee
Apanll kajonarini tamaycheezich? táranganaya. Kurakshitisin, Yáyarus,
Gadap yakat wayashinints, táranganaya. Filistewshuchshitisin yáyarusin,
Gadapshat yakat wayaranganaya.
9 Ambshat wayarangusin, yusur Gadshucheetsshat tputs Apanll
kapung waneerangu, nlluratam, wachinatam wanuts kucharanganaya.
Ashirangsin, kapung punirustarangana.
10 Ashirucha, yusur Filistewshuch Apanllee kajonarini yáyarandsin, Ekro-
napshat yakat wayaranganaya. Itaru, ambshat yushindakamchusin, Ekro-
nshuchshat tputs parangusin, Papcha, iyaamshat tpachingamaam Apanllee
kajonarini yushindayanllinpa, tárangusin, zamangaranganaya.
11 Ashirucha, ichingarusin Israelshuch yuwaa Apanll kapung
waneerangu anoo parangusin, kapung punirustaranganaya. Ashirangsin,
Filistewshucheetsshat kurak ashpari kuruzeersin, tsiyataranganaya.
Israelchich Apanll kajonarini yáyarus, waptam wayashinints. Papcha.
Ndunnaa ashkuch, uru tputsee zapantanda pachachu, táranganaya.
12 Tárangusin, kapung zamangarangusin, kanindpitaa zunganeerangiya.
Yuwshtisin tputs nda tsiparangana anshitisin wanuts kucharangusin,
kiyung kachiyranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Filistewshuch Apanllee kajonarini payu-
rangana anootsi.

6

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Filistewshuch waamatam Israelchicheem Apanllee kajonarini tuwanpurangana anootsi

1 Apanll kajonarini Filistewshuchish watsapun 7 tsup taarangiya.
2 Ashirucha, Filistewshuch tuwanpumaam zandarangsin, apanllputseet-
shat urkar, mishat tuwachimapaneetstam, yasapani atusin, kuruzuran-
ganaya. Anootssha masharangsin, Ichee, ¿tamacheezini Apanllee kajonarini?
¿Tamayareezini tuwanpuchini? táranganaya.
3 Uwshtisin, Apanllee kajonarini tuwanpumaam zandkeesa, maachi
Apanlleem wayashari zanganintspa. Ichtaru Apanlleem watsiyun izamza-
maam maachi panayarus, zanganingtsa. Amb ashkachus, yusur matambish
taatssa. Ndunnaa ashkus, uru siyaa arang wanichtanda, táranganaya.
4 Filistewshuchshitisin, Ichee, Apanlleem watsiyun izamzamaam ¿mayaja
panachini? táranganaya. Apanllputspanshitisin urkar, Apanlleem waya-
maam zandkus, oroo yáyarus, putut ashiritam zameetpat tinangints.
Sheerus, zameetpatatam tsumbicheemshat tinangtamtsa, saama Filistew-
shucheemis kurakis. Watam siy kurakis anumuntam tsutashish kiyung
kachiyaksawa.
5 Ashiriya, oroo pututoom, mishat tsumbicheemtam tinaramchus, an-
pat Israelchicheem Apanllirini panayarus ungirtangtsa. Amb ashkachus,
Apanll siyaa ndushat arang wanichiya. Mishat, apanllputseetstam watsa-
pun nda tayutaritchiya.

6 Ashiriya, siysat ¿mayaamshat nda mazinamaam zandaksa? Nda
yasarangis. Sirú Ijiptoshchee parawaa tiptsirpatari Apanll kapung
waneerangu, paraw tayuyaru, Israelchichee zanganirangiya.
7 Papcha. Siyaatsshat sheentspa. Ashiriya, siysat minum pshiyrshish
kaneesich tinangints. Sheerus, wakarshat wiparirnand tsimbun putangints,
yuw tarawzup nda naataru anandarita. Sheerus, tsimbunari kindanayarus,
anumun pshiyrshisheetsshat kasingits. Itaru, wipaa mbamari pangush
tumanangtsa. Papcha, waniringaz tachitachpa.
8 Anumun, Apanlleetsshat kajonarini pshiyrshishish pshtangtsa. Sheerus,
yuwshat Apanlleem watsiyun izamzamaam oroo maachtam tinarangis,
anshat anshutam pshtangtsa. Sheerus, ngootsip zanganingtsa. Waanitari
naachpa.
9 Itaru, sheerus napangtsa. Wakar nduniya masatku, izuuru Bet-semesap
naakachu, chiyshat anumandari yasachchi. Yuwamandpari Israelchichee
pachayaruni, Apanllee kajonarini yarangini anumandpari iyaa Apanll wa-
neekiya, táchchi. Wandaya wakar apusari kanapkachu, ¿antaati Apanll
anumandaja iyaa waneeku ashik? Tsutashshiritcha ashkasha, táchchi,
táranganaya.
10 Tputsshitisin ambiritam ashirangsin, wakaraa wiparirnand
tsimbun putaranganaya. Wipaatsshat pangshuri wanasir tumaneersin
kasaranganaya. Sheersin, anumun pshiyrshisheetsshat kasiranganaya.
11 Ashiramchusin, Apanlleetsshat kajonari pshiyrshishish
pshtaranganaya. Mishat, orootstam timaa pshtaranganaya.
12 Sheersin, wakaraa Bet-semesap ngoots waanitari zanganiranganaya.
Wakarshat ambiri ngootsip naayaranllu, yusamach ashirangu, nda ngoot-
see pakchiyam tumastarangiya. Filistewshuchshitisin tputs, Na ¿tamacheeja?
atusin, apinll ushimun tachitarusin, izuuru Bet-semesash tsap tushin-
daranganaya.
13 Bet-semesshuchshat tputs mazarish tirikoo pusaksin, shaneersin,
piyam nap ashkusin, wakar Apanllee kajonarini pshiyratachu,
paranganaya. Anshat parangusin, kapung mang' ksaranganaya.
14 Amb ashirangu, wakar pshiyrshishee Josueyash mazar
yushindarangiya. Anushshat patumbich kapungamash taarangiya.
Bet-semesshuchshitisin tputs pshiyrshishee sumaseem ichip, ichip
ashiranganaya. Sheersin, wakaraatsshat Apanlleem muchimaam
pacharanganaya.
15 Leviychichshitisin Apanllee kajonarini yáyarusin, mishat yuwaatstam
orpat tinam Apanlleem maachtash pshtarangana, anootstam yáyarusin, pa-
tumbchimun wayaranganaya. Sheersin, arangeem waantisin wayayarita-
msin, Apanlleem muchiranganaya.
16 Yuwshtisin Filistewshuch kurak zameetpatisin naataranllina, anshi-
tisin apinll tuzambeersin, pakeerandsin, yusur waptam Ekronap nattam zar
kanapuranganaya.
17 Yuw Filistewshuch zameetpat oroo pututumash tinarangana, an-
shat mang Apanlleem watsiyun izamzamaam ashiranganaya. Asdod-
shucheem, Gasshucheemtam, Askalonshucheemtam, Gadshucheemtam,
Ekronshucheetam tapachindamaama.
18 Yuwshat oroo tsumbicheem zameetpat tinarangana, anshat zameet-
patatam kurak watsapuneemaw tapachindamaam tinaranganaya. Yakat
tandapunuzshari taarangu, anoomtam tapachindamaama. Watam kurak
anpatari yakat ksutaranguwa.

Yuwshat Bet-semesash tsap, Josueyash mazar patumbchee Apanllee kajonarini xanatarangana, anshat na wandaritam pamaam taariya.

19 Itaru, Apanllshat yuwamand Bet-semesshuch tputs Apanllee kajonarini tawateersin naparangana, anumand kapung waneerangu, tputs washunand 70 tsiparangiya. Tputsshitisin anoo parangusin, kapung mang' mantsarangusin, puniksin, tanuranganaya.

20 Ashirucha, waanpatatshitisin, ¿Chakaja Apanllpat tatsamooch? Watam Apanllimari kizpureeru, wamari wanasirimash taakuwa. Ashiriya, iyashcheetsshapari kapung waneekchu, tputsshitisin tsipachinllinaya,

21 tárangusin, Kiriyat-jerimshucheemshat tsiyatssee kamanimaam tputsee zanganiranganaya. Anshat tsiyatssee zangankusin, táranganaya. Filistewshuch Apanllee kajonarini itutsirangana, anoo natunaa tuwanpuyandsintanda. Ashiriya, saanashat kuseerus yángtsa, táyarusin, tsiyatssee zanganiranganaya.

7

1 Kiriyat-jerimshuchshitisin naatarangsin, Apanllee kajonarini yáyashinusin, machipshat tsap Abinadabash pang' wayaranganaya. Sheersin, Abinadabaa wip, Eleasaraa ksutamapaneem ipuseersin, wayaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Filistewshuch Apanllee kajonarini waamatamsin tuwanpurangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Samuel Israelchicheem urkar kinarangu anootsi

2 Kiriyat-jerimash tsap Apanll kajonarini 20 masach taarangiya. Anpurshat zar Israelchich tputs Apanllingaz mangoonamaam kapung zandaranganaya.

3 Ashirucha, Samuelshat Israelchichee tsiyatarangu: Siy yusur mangishish Apanllingaz chinamaam zandkinaareesa, ichingaru yuw arapchee apanllputsirini payukis, anoo izuuru kpitangints. Mishat, yuwaatstam apanllputsee Astarti kis ungirtakis, anootstam ksangints. Sheerus, Apanlleemshat mangis yareerus, Apanlleetsimarishat ungirtangtsa. Ashkachus, uru siyamarishat Filistewshuchee kasitssa, tárangiya.

4 Israelchichshitisin anoo mazinarangusin, ichingaru apanllputsee, mishat Baalaatstam, Astarteetstam, izuuru kapeetarangsin, Apanlleetsimarishat kis ungirtaranganaya.

5 Anumun Samuel Israelchichee tsiyatarangu, Pzaj, tsap Mispap shaniyani. Amb nuw siyaam Apanllpa mashchintspa, tárangiya.

6 Ashirucha, Israelchich anuritam Mispapshat shaniyaranganaya. Sheersin, anshuritam kungoo tipayarusin, Apanlleemshat ungirtaksin, tuchumuranganaya. Anpuritam katungtsee mangurangusin, Apanllee yuwaa yutaritshishish pshturangana, anoo itsinsarsin kamaniranganaya. Anshuritam Mispash Samuelaa Israelchich kurakaampaz ashirusin, ipusaranganaya.

7 Filistewshuchshitisin yuwaa Israelchich Mispash mach shaniykana, anoo mazinarangusin, kurakawshat, Pzaj, pachani, táyarandsin, karanganaya. Israelchichshitisin anoo mazinarangusin, kapung puniranganaya.

8 Ashirucha, Samuelaatsshat, Papcha, mang Filistewshuch iyaam
pachamaama naanchinpa. Shiyshat Apanllee aranginashat mashangcha,
iyaa Filistewshuchim nda kasimaama, táranganaya.
9 Samuelshat, minum opeej karupan pachayaru, Apanlleem tsindasari
muchirangiya. Sheeru, Apanlleetsshat Israelchicheem masharangu, Apan-
llshat, Ayu tárangiya.
10 Samuel ndaturi Apanlleem opeeja muchimaam iwatsparu, anush Filis-
tewshuch Israelchicheem pachamamarishat pshturanganaya. Itaru, Apan-
llshat kapung kariyaa Filistewshucheem zanganirangu, kapung punirus-
taranganaya. Ashirucha, amb ashirangana anush, Israelchichimshat kasir-
anganaya.
11 Ashirucha, Israelchichshitisin anuritam Mispamand tsap Filistew-
shuchee tachitarangsin, ambiri pachakatarandsin, wazaw Bet-karmun
kasaranganaya.
12 Sheeshinusin, anumun Samuel patumbchee yáyaru, tsap Mispap, mishat
Senap ashiru anush apusash wayarangiya. Sheeru, anootsshat, Ebeneser,
átu yásamarangiya; Natunaa Apanll iyaam kapung istayanlliya átu, tárangiya.
13 Filistewshuch tputs tapazish zapaniri tsiparangusin, ndushat arang
Israelchichee watsapun itutsimaam zandaranganaya.
Anpur Samuel kchitatawuri, Apanll Filistewshuchee kiyung yacha-
rangiya.
14 Sirútama Filistewshuch Israelchichee watsapun Ekronamand yaru,
Gadamun itutsirangana, anoo yusur Israelchich yanpuranganaya.
Ashirucha, amb ashirangsin, Israelchich Filistewshuchpat, mishat
Amorrewshuchpatatam, Na nimunarishat waratamaam watsishta,
tárangusin, izuurashat mapiyranganaya.
15 Samuelshat urutamari Israelchicheem k'kuzee yaramapan taarangiya.
16 Ichingaru masach yakat Betelap, Guilgaalpitam, mishat Mispaptam
tsiyatsseem yarkatu, Israelchicheem xitariya.
17 Amb sheenllu, yusur pangpitam yakat Ramash kóstariya. Samuel ambiri
ashku, kurakpaz ashiru urutamari Israelchicheem Ramamand yakat ksutku
taarangiya. Anshuritam Apanlleemshat muchimaam tinarangitamta.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Samuel Israelchichee watsapun tapachin-
darangu anootsi.

8

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Israelchich kurakangaz kapung tama-
rarangana anootsi*

1 Samuel kizpurshat wachinachu, wipaatsshat tsimbunari Israelchicheem
tsiyatssee yaramapaneem ínayaru, kasarangiya.
2 Iwaxiztamarini wip sur Joela, mishat Abiyasa, anshitisin kurak
ashirusin, yakat Beersebaa ksutaranganaya.
3 Itaru, uwshtisin nda wapar tamatarpari ashirangsin, kurikingazimar-
ishat putamaam kapung zandaranganaya. Ashirucha, amb ashiru chi-
narangusin, ndushat mangutari tsiyatssee yaramaam zandkusin, kurik-
patarishat tsiyatssee yaramaam zandaranganaya.
4 Ashirucha, Israelchich anoo pakeersin, ichingarusin wachinanur
shaniyeersin, Samuelapshat pang' Ramap tsiyatani atusin naataranganaya.
5 Samuelashshat kuseersin, Shiy na Samuelaa, kizpur wachinayanllush,
¿tamari iyaa ksutchish? Mishat, iparish tsimbun taaritaatiya, itaru iparshi-
tish nda shaana tamapari ashkanaya. Ashirucha, kurakareemarishtini iyaa

ksutchu, anoo ínamaam zandkiniya. Watam natpur ichingaru tputs urkar wanindanand taakanawa, táranganaya.

6 Itaru, Samuelshat anoo nda kis mazinamaam zandarangiya, watam Israelchich kurakangaz kizpur zandaranganawa. Itaru ashiritaa, Samuel Apanllpa masharangiya.

7 Apanllshat tsiyatku, Samuelaa, ashiri Ayu, tángcha. ¿Antaati shiyaatseeja ngatkusin átana? Nuwaatscha ngatkusin, táshinllinaya, watam nda nuwamun mang' tateersin taakanawa.

8 Napangi, nuw siyaa zitaminaris Ijiptosh tashitungarangitaati, itaru musásiritam nuwaa kuki kapeetarangana. Ambitampari shiyaatsshat ashiranganaya. Na yusur nuwaa ngatkusin, apanllputsingazshat zandeenllinaya.

9 Ashiriya, watam urkareem zandkanawa, shiyshat urkareem ínayarush ksangcha. Itaru, ndatuma urkareem ínachush, tputsee mang' p'tseengcha. Kurakamaripa siyaa kiyung yachaku taachiya, tángcha, Apanlli tárangiya.

10 Samuelshat tputsee tushaneerangu, yuwaa Apanll anshuchee tputs tsiyatarangu, anoo uwshat kamanirangiya.

11 Siy mangutis kurakangaz támaraksa. Uru kurak saanaatstatam kiyung yachachiya. Ipareetsis kamuzawa putayaru, tapazip machkachu, ashpatam ktsaspatari, ashpatam kapaachush pshiyrshini, ashpatam kapaachumunari ush kuxinku, sheersin naachinllinaya. Mishat, waama ksutamaam ínachtamtaya.

12 Mishat, miloom sundar kamachtampaneem urkar ínachtamtaya. Sheeru, cincuentamshat sundar urkar ínayaritam kasachiya. Siysat ashpatamtis kurakaamam mazar tarawaztakus, wanuseem pusampaneem taatssa. Mishat, k'chirpungoomtam, kapaachoomtam pshiyrshini tinakus taatssa.

13 Ipareetstamtis kizawaa putayaru, kzammashpaneem, patatamapaneemtam, mishat pangapaneemtam ínambeeru, kasachiya.

14 Tsapuneetstamtis wanasireewa, mishat kizarunareetstamtis, mishat olivoreetstamtis, uwshat itutseeru wamachtasheem panachiya.

15 Mzarishshitis wanusee chung pusakchus, kurakshat chungarineetsi minam yáyaru wamachtasheem, mishat k'kuzee yaramapaneemtam panachiya.

16 Mishat, m'chachureetstamtis, kizawaa, kamuzawaatstam waama wamachtash, mishat chineetstamtis, toroo, burrootstam wanasireewa itutschiya.

17 Mishat, chineemis tandapunuris anootstam uwshat amuytaru, chungarineetsi minum waama yamaku taachiya. Siyaatstam muchchureem ínambachiya.

18 Yuw saana kurakareemis ipusarangis, amb ashkachu, anush uru saantatam Apanllee, Nuwaam istanda, tátssa. Itaru, Apanllshat anoo nda pakchiyam mazinachiya, tárangiya.

19 Itaru, tputsshitisin Samuelaa kuk nda mazinamaam zandaranganaya. Ashirucha, tsiyatarangsin, Waanipari ashkitaatiya, watam yaantari kurakangaz zandkiniwa.

20 Minpich tsap tamakanaya iyshat ashimaam zandkitamaniya, yaamataritam tsapunni ksutamaama. Iyaatstam tapazip wanasir machimaama, uwshtisin táranganaya.

21 Samuelshat anoo mazinaramchu, Apanlleetsshat yaktashchee kuk ichingaru kamanirangiya.

22 Apanllshat, ¿Tamanda? Urkareem ínayarush, ksachishpa, watam
kurakangaziri támarakanawa, tárangiya. Samuelshat Israelchichee
tsiyatarangu, Ashiri waritayanlltanda. Saanpeetam yaktaris kanapungtsa,
táyaru kasarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchich kurakangaz kapung
támararangana anootsi.

9

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Samuel Saulpa chamayan-
garangana anootsi*

1 Anpurshat Benjaminchich maachiri tputs sur Kish taarangiya, wapar-
shat Abiyela, upachirshat Seror, upachirshat wapar sur Bekorata, Afiya-
jarini wipa. Kishshat k'kuzee payumpanimuna; kizpur mang' wanasiri.

2 Wipshat minum kanungas, sur Saul wapar ashiritam mang' wanasir
taarangiya. Arang Israelchich ashim tputs ndunarimuna. Wazuranirinshi-
tini wamaritam tputsee kánurangiya. Piyartach tputs wachingtamunawarita.

3 Kishshat burrureetsini kanatsipeeru, wipaatsshat, Saulaa. Mshee, burr
tsípayapa. ¿Yapeeja? Nachungashini. Ipunsheemish m'chachuri machtacha,
tárangiya.

4 Saulshat, Efrayinchichip watsapun machip naatarangu, arang Salis-
arpitam tsap nachungaksin, naxpooranganaya. Yusur Saalimapshat tsap,
mishat Benjaminarinpitam watsapun nachungarangusin, naxpoorangita-
msinaya.

5 Ashirucha, Sufapshat tsap kuseeramchusin, Saul wipunashee, Pza,
watstaya. Kanapeeniya. Apapshapari, ¿Tamakeeja ipari ashiramchinllina?
átu, iyangazshat chinariya. Watam chinungazima mang' mantsaranguwa,
tárangiya.

6 Itaru wipunashshat, Xamachi, mang' nish yakat tputs, apanllpan taar-
tanda. Anoo ichingarusin kukoo payukanaya. Anshat tputs ichingaru
maachtawa yasakiya. Nda xapoomaam waninda. ¿Amb ndushat naamaam
waritak? Pzaa, amb mashani. Uwnaapari kamankachu, ambitam ngoots
naachchi, tárangiya.

7 Saulshat, Zuraktishcha. Ashiri natu pzaya. Itaru ¿mayshta tuwachima-
paneem panamaam yáyanllich? Watam pangaatstam kachingaranganiwa,
tárangiya.

8 Muchchurshat nuw kurikee minum pakchimash payutana. ¿Ndushat
anpat tuwachimapaneem panayaruch, Ichee, iyaam ngootsim yámandanda,
támaam waritak? Pzaya, amb sheeruni, pangani, tárangiya.

9 Sirútama Israelchich tputs Apanllee mashamaam zandkatssin, Pzaya,
tuwachimapanip pangani, átaranaya. Itaru, natpursha, Apanllee kuk ka-
manimapanip pangani, atanaya. Sirútamasa zitaminarini Apanllee kuk
kamanimapanee, tuwachimapani, táranganaya.

10 Ashirucha, Saulsha anoo chinarangu, Ashiri pzaya, pangani, tárangu;
wipunashpatari yaktapsha, yap Apanllee kuk kamanimapani taaku, amb-
shat naaranganaya.

11 Yaktapshat káreerandsin, apus kizshat kamasin kung tipakatu naan-
taachu anoo chamayangayarusin, masharanganaya. ¿Nish tputs tuwachina-
pan taaritataja? tárangiya.

12 Kizshat, Taarcha. Singiritcha kusarangsha. Na zar ichingarusin nishuch
tputs Apanllish pang' chinoo Apanlleem muchimaam shaniykanaya. Ashiri
siysat mikeerus naanantsa.
13 Yuwari yaktash kuskamchis, anuri nachungamatssa. Ndaturi Apanllish
pang' katungkamaam pshturu, siyma wasina tsiyatanantsa. Naturitana
tputs ndaturitanda katungarusin, tuwachimapaneem kutaksin, shaneer-
ana. Watam tuwachimapan Apanllee, Wappari wanutsimanda, táramchu,
anumun tputsee katungkamaam yambikuwa. Ashirucha, nuwshat siyaa
mikeerus naanantsa. Naturi chamayangapis atashina, tárangiya.
14 Ashirucha, uwshtisin anungaziri chinarsin, mikimari yaktash
kusaranganaya. Anshat yuwaatsiri kusta sheeramchinllina anootsiri,
Samuelshat Apanllingaz pang' chinayashinu, iriptaranll ashirangiya.
15 Apanllshat ndatumasari Saul kuschu, singiri zar Apanll wasina Samue-
laa tsiyatssee kamanirangiya, yuwaa Saul anush kuschu anootsi.
16 Anshat Apanll Samuelaa tsiyatku, Pu zar ashinutam in, nuwshat
shiyap Benjaminarinchich tputs minum zanganchinllpa. Ashiri shiysha
Israelchicheem urkar ínamaam muchumun wayungunpat tuchumeerush,
taparangcha. Uwshat Israelchicheem urkar taakchu, Filistewshuchee
kasikchu, ndusha ayamtaati siyashchee kasichinllinaya. Watam siysat
nuwangaz kapung tanurangus, Apaa, iyaa tapachindangcha, tárangus, nuw-
shat anoo mazinarangitamana, Apanll wasina Samuelaa tárangiya.
17 Ashirucha, Samuelsha Saulaa parangu, Apanllshat, Watattanda in
tputsi, yuw shiyaa kamanirangi anu. Nuwaam tputsireemi urkar taachiya,
Apanll Samuelaa tárangiya.
18 Anshat Samuel yaktap pshtukamchu, anush Saulsha chamayanga-
yaru, Ichee, shiy yasakinaareesha, kamaningandama. ¿Yapeeja nish tputs
tuwachimapani taak? tárangiya.
19 Samuelsha, Watatana nuwaya. Shiyma wasina machip káreerush, Apan-
llish pang' pshtumatcha. Anush na in zar nuwapa washunand katung-
chinipa. Mishat, yuwangaz shiy yasamaam zandkish, anootstam pu zar pu-
turi kamanchinllpa. Nuwshat anoo ichingaru kamaneerunll kasachinllpa.
20 Na burruringzish mangish mantsarinllpa. Yuwamun tsíparangu anu-
mun tuchpatati zar tushiyrangu, itaru tputs chineetsish paranganaya. Mazi-
nangcha; Shiyaam, mishat maachiritaamtamtish, Apanll Israelchichee wat-
sapun wanasirimshee panachiya, tárangiya.
21 Saulsha, Itaru ichee, nuw kaapanaa Benjaminchichtana tputsi. Is-
raelchichpasha pakich kaminzina kaminduzcha. Mishat, maachirit-
tamti ichingaru Benjaminchichpa tputs wamindutamsincha, Ashiri ichee,
¿mayaamsha amb ashiru tsiyataksha? tárangiya.
22 Itaru, Samuelsha, Pzaya, tárangu, Saulaa wipunashpatari Apanllish
pang' yapshturangiya. Sheeru, katungamaam tatsamoorangu, Samuel
Saulaa kurakash uxinash tunuxinarangiya. Washunand 30 tputs Samuelpat
katungaranganaya.
23 Ashirucha, Samuel anush Saulaa tunuxinarangu, patatamapaneetssha;
Yuw shiyaa, Wanuts wanasirimshee piyam wayangi, táranlli anoo neem
tputs mbaseerush, panangi, tárangiya,
24 Ashirucha, patatamapansha wanutsee ashchiri upaz tsindasari
mbaseeshinu, Saulaam panarangiya. Samuelsha, Zuwaa, watattanda
shiyaam mbaseeru. Ashiri shiyshat yáyarush, mapiyrush ktungangcha,
Nuw tputsee katungamaam yambiranguri, shiyaam wasina nee wanutsee

wayarangina, tárangiya. Saulsha, Zuraktishcha ichee, tárangu, anush zar washunand Samuelpa ipuneersin, katungaranganaya.

25 Anshat katungaramchusin, tputs ichingarusin yusur pangpitam kanapuranganaya. Samuelsha Saulaam maash nachungarangu, pangusimun iwaz watandsimun warangiya.

26 Ashirucha, Saulsha amb maarangu, putamsha tarasitaranllu, Samuel chiyzayaru, Saulaa kuruzurangiya, Natu, zuwaa, chiyzangtsa. Papcha, naasheemis tatsameenllpa, tárangu, Saulsha chiyzayaru, shitungeerandsin, Samuelpat ipuneerandsin, ngootsipsha naaranganaya.

27 Anshat ngootsip karuweerandsin, yaktaa kachingaramchusin, anush Samuel Saulaa tsiyatarangiya. Zuwaa, wasina m'chachurish tuyamzayarush zanganingimasi. Pakich shiyapa tsiyateenimani, yuwaa Apanll tárangu anootsi, tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Samuel Saulpa chamayangarangana anootsi.

10

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Samuel Saulaa Israelchicheem urkar ipusarangu anootsi

1 Ashiriya, Saulsha tiptsiree tuzanganirangu, Samuelsha wayungunoo tawatarangu, Saulamun much zaw, ashirangiya. Sheeru, pachipurangiya. Pachipeeru, Na in zar Apanll shiyaa waana tiptsireem, Israelchicheem urkar ipuseenlliya.

2 Ashiri natumas kasachinllpa. Waptam kanapungcha. Itaru, naakchush, apus uru tputsee tsimbun chamayangachtandish. Benjaminarinshini watsapun, Rakelarineetsi mapurangana an kayumanashta. Ashiriya, anshat tputs uru shiyaa itsinsaru kamanchiya. Natunaa burroo pakeenshatanicha, yuwangaz nachungkish anootsi, táchiya. Ashirutanda, Aparish na chinungazina mapiyanshita, watam pakeenlluwa. Itaru, na shiyangzimarisha wand chinariya. ¿Tamayareezi ipareetsi pangchi? átu, na kapung mang' mantsakiya, uru shiyaa táchiya.

3 Anoo tputs kasayanllush, arangsha Taborash tsap kuskamchush, tputseetstam tuchipsha yusur chamayangatsha, Apanllingaz ungirtakatssin, Betelap yakat naakchinllina anootsiya. Chipootstam tuchip yamakchusin, pangaatsshat tuchpatam yakchusin, mishat vinootstam maachtash tas yakchinllina, anoo pangatsha.

4 Ashiriya, anshitisin shiyaa pakchusin, shiyaa wanasir tsiyatchinllina. Sheersin, shiyaamsha pangaa tsimbun yáyarusin panachiya. Ashiri shiyshat anoo mapiyrush yángcha.

5 Aranginasha naakchus, saanpee yaktaripis Guibeyap naangints. Guibeya mach, Apanll machirini, átssincha. Annungiritam Filistewshuch sundar tsangashish taariya. Ambsha kuseerush, yaktash pshtukchush, tputssha Apanllish pang' shitungeersin, machimand karuweersin, tamburtaksin, tiruchkusin, kitartaksin, Apanlleem yasiksin, zamamtarana, anoo pangatsha. Ushimuntam tachitkusin, Apanllee kuk kamanimapan, Apanllimun wan tsiyatstangat ashkana, anootstam pangatsha.

6 Anush Apanll wan shiyashsha pshtuchiya. Ashkachu, shiyshat uru ambitam ashkachush, Apanllimuntam wani tsiyatatsha. Ashkush, minpaz tputsi ashtatsha.

7 Amb ashiramchush, Apanllee wizpur yaramchush, yuwaa Apanll wan
shiyaa shingi tákchu, anuritam shiysha shingcha. Apanlltam shiyaam ka-
pung istachiya.
8 Ashiriya amb sheenllush, pangipish kanapkachush, Guilgaalapsha tsapu
naangcha. Amb nuwapa chamayangachinipa. Anush Apanlleem toroo
izuuru mucheeruri, mishat opeejaatstam mucheeruri, Apanllee shiyaam
yutaritshishireetsish tachingamaam mashchima. Ashiri shiysha anush
kuseerush, nuwaam 7 zar kutapandama. Ashpash zar nuw kuschima.
Anush nuw shiyaa kamanchinllpa, yuwaa Apanll shiyaa shingcha, átu
anootsi.
9 Ashirucha, Saul anuritam, Ichee, ashiri natunaa naamachima, táyaranllu,
naatarangiya. Apanllsha anuritam zar Saulaam chínash nllitaritsha wa-
yarangiya. Kanapungazsha Saul anuritam ichingaru tuminurangiya.
10 Ashiri Saul muchchurpatari waanshutam watsapun Guibeyash
kusaranganaya. Anushshat Apanllee kuk kamanimapansha Apanllish
pang' machimand shitungeersin, Apanllimun wan tsiyatstar ashirangsin,
Saulaa chamayangarangiya. Ambsha chamayangarangusin, Apanllsha
wani Saulash pshturangiya. Saulsha anuritam Apanllimun wan tsiyatstatar
ashirangitamta.
11 Ashirucha, anshuchshitisin tputs anoo parangusin, waanpatatshitisin
tsiyatarangsin, ¿Tamaksha in Kish wip ashka? ¿Nitaati Saul Apanllee kuk
kamanimapan taak? tárangusin,
12 minshat tputs, ¿Chakawshat wipa? tárangiya.

Yuwamand Saul ashirangu, na in zari Apanll wan tputsish pshtuchu,
tputssha, Pa, Saul ashiritam na Apanll kamanimapan kinayanlliya, uru
atanaya.
13 Ashiramchu, Saul Apanllee wizpur yaramchu, pangupsha kanapu-
rangiya.
14 Kusarangu, waziparsha parangu, Saulaa, mishat muchchureetstam
masharangiya. ¿Yapsha siyataati naatarangsa? tárangu, Saulsha bur-
rungazcha nachungakatuni naatarangani. Itaru, ndushat paranguni,
izuuru naxpooranguni, arangirisha apanllpanipsha Samuelap pakatuni
naataranganiya, táranganaya.
15 Ashirucha, waziparsha, Nuwaatsshat kamaninganda, ¿Samuel siyaa
tsiyatku amarangimta? tárangu,
16 Saulsha, Nuwaa Samuel tárangiya. Na chineetsish yuwangaz nachun-
gakish anoo na pakeensintanda, tárangcha, Saul waziparee kamanku
tárangiya. Itaru, Saul yuwaatsshat Samuelpa tsiyatarangu, Kurakaam
ínachinllpa, tárangu anootssha nda kamanirangiya. Izuuru kamapshirangiya.
17 Anumunsha zapish, Samuel Israelchichee tputs ichingaroo kuruzu-
rangiya. Mispap yakat Apanlleem ungirtani, tárangiya.
18 Samuel anushsha tiptsiree tushaneeyaru, Apanllee kuk kamanirangiya;
Israelchichis mazinangtsa. Siy Apanlliris Taarashipan siyaa ateeja: Nuw
sirú yuwapur zitaminaris Ijiptosh tsap taarangsin, kiyung kachiykatssin,
anoo nuwshat paranguri, Ijiptosh tsap tashitungaranguri, nishsha Israe-
lash tsap taapana aturi, wayarangina. Nishuchtam tputs zitaminarineetsis
kiyung yachamaam zandarangtamsin, itaru nuwsha tapachingarangina.
19 Nuw siyaa kapung istarangitaati, itaru siysa nuwaa, Apanllireetsis
ngatkus, niyramaam zandaksa. Na kurakangazsha zandaksawa. Siy nuwa-
mun nda mangis tatumaam zandaksa, átcha Apanlli siyaatsi. Itaru ashtaa, na
Apanll siyaam kurakareemis wayachiya. Ashiriya, na ichingarus ningeem

nuwanung shaniyangints. Maachiritpatitis Utaáchchinandis, Manaseschichtamtis, ichingarus ashparitis Israelarinchichis sheerus, saannandari shaniy shaniy shingints. Anush Apanll waana ipusachiya, yuwaa kurakaam ínachich anootsi.

20 Tárangu, tputssha Samuelanung maachiritanand shaniyarangsin, Apanllsha Benjaminarinchichee tputs ipusarangiya.

21 Samuel Benjaminchichee tputs kuruzurangiya. Apanllsha anush Matriyarinchichee wachinllin ipusarangiya. Matriyarinchicheetsirisha kuruzurangu, Apanllsha waana Saulaa, Kishaatssha wip ipusarangiya.

Ashirucha, tputssha, ¿Saulawa? ¿Yapshita? tárangusin, nachungarangusin, naxpooranganaya. Watam Saul kizpur pazirangu, suwayaru tapishurangiya.

22 Ashirucha, naxpoorangusin, Apanlleetssha masharanganaya. Apaa, shiysha Saulaa ipusarangsha, itaru na ¿yap Saul suwayanlla? tárangusin, Apanllsha, Saul nishtanda. Itaru, natshat suwarangu, yap maachtaa zapan xanatkis anush tapishuriya, Apanll tárangiya.

23 Ashiriya, uwshtisin, Pzaa yamani, tárangusin, yap maachtaa xanatkana amb iripuranganaya. Anushsha Saulaa yamayashinusin, yuwash tputs shaneerana, anush yushindaranganaya. Ashirucha, Saul kusarangu, Saulamari kizpur wazuran paranganaya. Waamari Israelchichee wazuranirini kánurangiya. Piyartach tputs wachingtamunawarita.

24 Samuelsha tputsee ashparitaa tsiyatarangiya; Natunaa pakeenllis, yuwaa Apanll waana siyaam kurakareemis ipusarangu anootsee. Nish tputs Israelchich ashich wazuranirini nipa tatsamooru wanindaja, tárangu, Israelchichshitisin zamangarangusin, Ashiri niri kurakaam kinachiya, táranganaya.

25 Ashirucha, Samuelsha tputsee ichingaroo, Na kurakareetsis wanichima, siyashchee wanasir ksutamaama, táyaru, tputs ichingarusin mazinarsin, Saulaa waneerangiya. Wanimaam iwaparamchu, kirakamunsha kamachtamarinee ichingarusin yandarangiya. Sheeru, kirakaatssha Apanllish pang' wayarangiya. Saulaa anshucheemari tsap ksutamaam kurakaam ínayaru, kasarangiya. Anumun ashiramchu, Na nimunari kasachpachi. Siysa ichingarus wapitam pangiptis kanapungtsa, tárangiya.

26 Saulsha pangup taáraship Guibeyap kanapurangtamta. Waana Apanll tputsish mang' p'tseerangu, Saulaam wipunash tachitaranganaya, tapazpaneema.

27 Itaru ashpatam tputs mantsir Saulaa tsiyataranganaya. ¿Inshitaja chiyaa tapachindaku taach? ¿Tamari ninaa chiyaam tapachindach? Mishat, ninaa waritapa, waanpatatin tárangusin, Saulpat nda wanasiri tsiyataranganaya. Yutaritash wayaranganaya. Itaru, Saulsha anoo mapiyrangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Samuel Saulaa Israelchicheem urkar ínarangu anootsi.

11

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Saul Amónshuchee pacharangana anootsi

1 Ashiriya, Amónshuchish kurak sur Najas taarangiya. Anshat kurak Jabesshuchee, misha Galaadshucheetstam pachamaam zandarangu, wasundururee wasina kamachtarangiya. Pza, yuwapangints. Anshuchee

kachingeeruni, kasani, tárangiya. Itaru, Jabesshuchshitisin anoo tsiyatssee mazinarangusin, kapung punirangusin, ¿Mayamandsha iyashchee pachamaam zandaksa? ¿Mayaamshitaja chaanpataa pachachich? Nda ashishtamaam pzaa, amikurtayani. Nduntaati ashiru, iyaa muchchureemis ínangtsa. Iy m'chachoomsha kinachiniya, táranganaya.

2 Amónshuchshitisin, Ashiri amb shingsints. Mishat, iyapa amikurtamaam zandkus, itaru ichtaru nuw siyashchee ichingarootsis kcheetsis mbutsanungich yux yux sheerunts, kasachintspa. Waani Israelchich tputs siyashchee sítasheema, tárangiya kurak Amónshuchi.

3 Ashiriya, wachinanurshitisin Jabesshuch kapung punirangusin, Xamachi. Musá iyaa pcharispa. 7 zar kutangimasi. Nuwma tsiyatsis Israelchicheem zanganchima. Wandaya iyaam istamaam nda kuskusin, ashiri annaapari saana pachamaam zandkus, saani pachatssa iyashcheetsiya, táranganaya.

4 Ashirucha tárangusin, tputsee tsiyatssee kamanimaam zanganiranganaya. Anshat tputs Guibeyash yakat kusarangiya, yuwash Saul taaku anshu. Ashiriya, anshat kuseeramchu, ichingaru tsiyatssee kamanirangiya. Na in zar iyashchee Amónshuch tputs pachamaam zandkusin, iyashuchsha kapung punirangaya. Ashirucha, kapung mang' mantsaksin, tanukanaya, ántar kamanku ashirangiya.

5 Saulsha mazarip wakarap taárash kanapeeshinu, wakararinpa pshiyrshinpatari naantach ashirangu, yuwaatssha zamamtara anoo mazinarangu, masharangiya. ¿Tamakshitisinaya anshuch tputsee? ¿Tamaku anootsshat siyashuch tanukanaya? Natu nuwaatssha kamaninda, tárangiya.

Yuwshat Jabesshuch tsiyatssee payuru kusarangu, anshat itsinsaru kamanirangiya.

6 Ashirucha, Saulsha anoo mazinarangu, kapung tsiyantarangu, Apanllsha wan Saulash pshturangiya. Ashirangu, tsiyanus mangush tumuchirangu,

7 chinootssha putayaru, turumbeeru, kasarangiya. Sheeru, tputseetssha, Natu siy tsiyatsis Israelchichee tputs ichingaru kamanitaraa shishinints. Neetshat turumaawa yáyarus, yámandashinints. Wandaya iyash tachitamaam ngatkatssin, uru ashparitaa yuwaa pshiyrshish payukana anoo chingayaruri, turuturu sheeruri, kasachima, tárangiya.

Ashirucha, tputsshat anuritam ayu tárangu, ashpari tsiyatssee kamanitaraa ashirangu, Ambtanda Saul kurak átu, mishat Samueltamta, tárangiya. Tputsshitisin anoo mazinarangusin, kapung mang' mantsarangusin, punirangana. ¿Tamayachshitazich? tárangitaatssin, itaru ashiritaa, Saulash kusataranganaya.

8 Ashirucha, Saulshat tiptsiree tushaneeyaru, Besekash tsap táchirangiya. Israelchichimari 300 mil sundar taarangiya. Utaáchichshat sundar 30 mil taarangiya.

9 Anshat táchim yuwaparamchu, tputseetssha yuwaa tsiyatssee kamanimapan kusarangu anootsshat, Natu, shiy wasina tsiyatsis Jabesshuchee kamanimacha. Ashiri pu zar wachamuree kuschinipa siyaam tapachindamaama, átssintanda tángcha, tárangiya. Ashirucha, anuritam tsiyatssee kamanimapan, Ashiri wasina kamanimma, tárangu, waptam kanapurangiya. Kuseeramchu, uwshat tsiyatssee kamanirangiya. Ashirucha, Jabesshuchshitisin anoo mazinarangusin, kizpur mang' ksaranganaya.

10 Ashirangsin, tsiyatssee wasina kurakaam Najasaam kamaniranganaya. Ashiriya, watam siy iyashchee pachamaam zandaksawa. Ashiri pu zar

yaantari siyash kuschinipa. Siysat saana zandkus, saanipa pachatssa. Ashiri iyshat nutseetsini kamiyachinipa, tamapingaksin, Amónshuchee táranganaya.
11 Anshat Saul putam wasundururee kuruzurangu, tuchip tushaneerangiya; piyam waanitam xanatku, piyamsha waanitam xanatku ashirangiya. Sheeru, psaanari, ndaturi taraseeru, undararee yuwash maarana anush taturpiyarusin, yap nda chinarana anush pshtuyarusin, zapan Amónshuchee pacharanganaya. Ashirangsin, zar wachamuree izuuru kachingaranganaya. Katuchimawaamshat suwasuwarangusin, nda ipunarusin suwaranganaya. Minumtawari yapiri zandkana ambiri masatambaranganaya.
12 Ashirucha, Jabesshuchshitisin mang' ksarangusin, Saulaa, Wapari shiy kizpurtishcha kurakish wanasirish. Ashiritapsha anoo siyashuch kurakaam ínamaam ngataranganaya. Ashiri shiyshat tsinsayarush kamaningandama. ¿Tamamaja tputs shiyaa kurakaam ínamaam ngataranganа? Natu, iyaamsha yámandangi. Iyshat pachayaruni, kasachinipa, táranganaya.
13 Itaru, Saulsha, Nduni. Amb tárinllpa. ¿Mayaamaja amb ashiru chinachich? Watam Apanll waana Israelchichee kis naparangu, yamari kasiranguni, nda iyashuch minumtiyam tsiparanganawa. Na ichingaruni kamungaranganiya. Mishat, ¿antaati chiy chaanamuntari wizpuririch ashimaam taar? nduni. Apanll waana iyaam istaku ashiranganiya, tárangiya.
14 Ashirucha, Samuelsha, Ichingarus ashparitis pzaa, Guilgaalap tsap naayani. Amb Saulaa izuurasha kurakamarisha ínayaruni kasani, tárangiya.
15 Uwshtisin, Ashiri pzaya, tárangusin Guilgaalapsha tsap naaranganaya. Ashirucha, anushsha shaniyarangsin, Apanllee ungirtarangusin, kis shambatarangsin, Saulaa kurakaam ínamaam Apanllpa masharanganaya. Apanllsha Saulaa ipusarangu, kurakamarisha ínaranganaya. Sheersin, anumun Apanlleemsha maacheetsi muchirangsin, kis ungirtaranganaya. Ashirangsin, Saul kizpur mang' ksarangiya. Mishat, tiptsirtam Israelchich mang' ksarangitamsin, shambataranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchich Jabesshuchee yakat tapachindarangu anootsi.

12

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Samuel Saulaa gobernumarisha ínayaru, Shiyshat nee tsap ksutangcha, tárangu anootsi

1 Anumun Samuel tputsee ashpari Israelchichee tushaneeyaru, tsiyatarangiya. Na siy nuwaa ichingarus pakeendsa, yuwangaz nuwaa kapung tamundarangis anootsi. Na nuw siyaam Apanllpa masharanguri, kurakareemis ínayaruri, kasayana.
2 Na saana kurakaris taarshita. Nuwamand wizpuriri kurakareemis ínayana. Ashiri inshat siyaa ksutku taachiya. Watam nuwaana kizpursha wachinayanawa. Kashuni na mambuyanllshita. Mishat, ipari na siyash taaritamta. Watam sirú ndatuma wachinachuri, siyaa kapung ksutaranginawa. Kanungastamasi siyawaa wanasir imacheerana. Mishat, siy nuwash kis taarangsa.
3 Mishat, na siyaa kasayanlluri, nuw ¿mayaatseeja siyashchee maachiritis shuchiyanllee? Nda nuw burrootsiyam yamarangina. Ashiri yaranginaareena ashiru, siysat itsinsarus nuwaa kamaningasindama. Mishat, ¿chakaatsimasaja maachiri shuchirangina? Mishat, siyaa mantsir ksutaranginaareena ashiru, siysat Apanlleetstam, mishat kurakaatstam kamaningtsa.

Ashkachinaareesa, nuwshat yuwamand yarangi anumand kurakaamsha tuwapachina, yuwaa iwtarangi anootsi, tárangiya.
4 Ashirucha, uwshtisin tsiyatarangsin, Nda, wanindaja. ¿Mayaatsi yachish? Mishat, iyaatstam wanasir ksutarangsha. Mishat, tsapurunaseetstam maachiri nda yarangsha. Mishat, iyaatstam nda kurikpa itarawaztarangsha, táranganaya.
5 Samuelshat, Zurkus. Nuw nda maacheetsi patatarangina, watam yuwaa tsiyatarangis anoo Apanll yasartamta, mishat kurakaritamtis mazinayanlliya. Mishat, siyatam na ichingarus pakeensa. Watampari nuw yutaritshishiri ndunariya. Ashiri nimunari kasayani, tárangiya. Amb Samuel táyaru, anshuchee kasarangiya.
6 Tárangu, anumun Samuel kurakaatsshat, Israelchicheetstam yusur arang tsiyatarangu, Apanllimari kizpureeru, siyaa zitaminaris kiyung kachiykachinllina, anoo parangu, Ijiptosh tsap tashitungayaru, ningshat wayarangiya. ¿Antaati Móysisarini, mishat Aaronarini waanamuntaritaja wizpuririni amb ashirangana? Nda.
7 Ashiriya, nuwaa kuki mazinangtsa. Mishat, nuwaa kuki payungtsa. ¿Tamaru siyaam Apanll istaranga? Mishat, zitaminareemtamtis kapungtam istayaranlliya. Ashiri siysat Apanlleetsimarisha chinayarus taangtsa.
8 Mishat, tsiyatsis na kamanchintspa. Sirútama Akoparini ichingaru wipaptari kachingarsin, Ijiptop tsap naataranganaya. Anushsha taarangsin, ¿tamaranganaya? Ijiptoshuch kiyung yachamaam zandarangsin, Apanlleetssha, Nuwaam istanda, tárangusin, Apanllsha anoo mazinarangu, waana Móysisarineetsi, mishat Aaronarineetstam kamachtayaru, zanganirangiya. Natu tshitungashini, yuw tputs kiyung kachiykana anu, tárangu, uwshtisin yamarangusin, yusur nishsha tsap zitaminareetsis wayaranganaya.
9 Itaru, ashirangtaatssin, yusur Apanllee musásiritam mbizaranganaya. Ashirangsin, Apanllee yusur niyraranganaya. Ashirucha, anumand Apanllsha kapung tsiyantarangu, yusur waneerangiya. Ashirangu, kuraksha Sisar sundar urkar Jabinshuch, mishat Asórshuchtam urkar, mishat Mowabshuchtam urkar, Filistewshucheem kapung istarangusin, waamaritin kasirangusin, kiyung yacharanganaya.
10 Itaru, siysat ¿tamarangsa? Yusur Apanllingaztam tanurangsa. Apaa, yusur tapachindanda. Kiyung kachiykachinipa. Nimunari ndusha shiyaa kukish kapeetchinipa. Yuwamandpari shiyaa kukish kapeetarangani, anumandpari waneekush, iyaa ashiksha. Yuwamand apanllputseetssha chinaranguni, tinamawa Baalaa, mishat Astarti payukani anumandpari iyaa waneeksha. Ashiri anoo izuurushat kapeetchinipa. Shiyshat kundarareetsini tpachingangi. Ashkachush, shiyaatsimarisha ungirtakuni, taachinipa, tárangus,
11 Apanllsha waana siyaam naynirangu, waana kurakash wizpuree kasarangu, kurakshitisin Jerobaal, mishat Balak, mishat Jetfe, mishat nuw ashiruni, siyaam tapachindamaam iyaa zanganeerangu, iyshat siyaa kundararis tapachindaranginiya. Ashirangu, na siy kisshat taarashish taaksa.
12 Itaru, siysat ¿tamarangsa? Kurak Najas Amónshuch siyashchee pachamaam zandarangu, siysat anoo mazinarangus, nuwangazshat tsiyatarangsa. Iyaamshat kurakarini ínayarush, wayangtamti, tárangsa. Itaru, siysa nda mangishis itsinsarus chinarangsa. Waana Apanll kurakaris taaritaa, itaru siysat ¿amarangsa?
13 Nda mangishis pakchiyam chinarangus, tputsingazirisha kurakangaz támararangsa. Ashiri natunaa neewa saana kurakaris. Watam siy ku-

rakangaz kapung támararangus, Apanlleetstam masharangsawa. Ashiri
watatanda yuw saana tamundarangis anu.
14 Ashiri na siy Apanlleetsimarisha chinangtsa. Mishat, Apanllee kuk
payungtamtsa. Mishat, Apanlleetsimarisha kis ungirtangtsa. Ashkachus,
yutaritshishee izuurusha kpitangtsa. Mishat, kurakaatstam kuk payungtsa.
Amb ashkus, Apanllee kis tachitatssa.
15 Ndunnaa ashkus, Apanllee kuk nduntam payukus, uru Apanll siyaa
musásiri kapeetchiya. Siyaatstam, kurakareetstamtis kapung wanichiya.

16 Ashirucha, na ¿tamakimta? Na kaapa zanayeerus, mangishis chinayarus,
táchangtsa, yuwaa Apanll kapung wanichu anootsi. Nduniya mangoonkus,
na kchiptis napantsa.
17 ¿Na zar maypasamta? ¿Ndushat zarpas? Maacheetsi tirikoo tatsumma-
pas, nda pakchiyam sinakiya. Na ashkus, kis taarsawa. Itaru, na nuw-
shat Apanllpa tsiyatkachuri, uru Apanllsha sinaa kizpur zanganchiya.
Kariyatam kapung pantsachiya. Ashkachu, yusur siy yutaritshishireet-
sis táchatssa. Apanllingaztam yusur zandatssa. Apanll siyaa waneeku,
ashchiya, yuwamand Apanllee ngatarangus, niyrarangus, kurakangazsha
tputsingaz kapung támararangis anumandaya.

18 Ashirucha tárangu, Samuel Apanllpa masharangu, Apanllsha anuritam
sinaa kizpur zanganirangu, kambusurutam, kariyatam kapung pantsa-
tarangiya. Ashirangu, tputssha ichingarusin anoo parangusin, kizpur puni-
ranganaya. Apanlleetstam, mishat Samuelaatstam kapung puniranganaya.
19 Ashirucha, Samuelaatsshat Israelshuch ichingarusin, Samuelaa, Apan-
llpa mashanancha. Watam shiy shaana Apanllirshawa. Mishat, watam
shiyaa waana tiptsireewa. Papcha, pchingtaruneepa, yuwamandpari Apan-
llee kuk kapeetaranguni, kurakangazsha zandarangani, anumandpari iyaa
ashiru waneekiya, táranganaya.
20 Samuelsha, Nduni. Punirintspa. ¿Mayaamsha puniksa? ¿Ndushat yuwa-
mand Apanllee kuk kapeetarangus, mantsirimash chinarangis, anumand
ashik? Itaru, na siy nimunarisha tayuyarus, Apanlleetsimarisha chinakus
taangtsa. Kaapa mangipashtis Apanllee chinakus taangtsa.
21 Yuw apanllputsee wayangichiriree chinakis, anoo izuurusha kpi-
tangtsa. ¿Tamarimta? ¿Saana apanllputsiris siyaa tapachindayanll? Watam
uw wayangichirir taakuwa.
22 Ashiri na nimun siy Apanllimunarisha mangis tatkus, kukoo payung-
shatssa. Watam siy Apanllee nda chinarangus, izuuru niyrarangsawa.
Itaru ashkitaatis, Apanllinaa siyangaz kapung chinakiya. Tsapuneetsis
tapachindamaam zandkiya.
23 Ashiriya, nuwshat siyaa nduntam kasachima. Uru siyaam yutarit-
shishireemis Apanllpa ichingaru zar mashkuri taachima. Siyaam nuw
wanasir taamaam yaspatayarunts, kasachintspa, wanasirsha taamaama.
24 Ashkachuri, siy Apanlleetsimarisha chinakus, waatsimarisha kuk
payukus, zurampatarisha Apanllush pang' pshtukus, mangiptarishtis chi-
natssa. Watam Apanll siyaa kapung chinakuwa. Ashiri siysat ambitam
shingtsa.
25 Itaru, siysat wandaya yusur Apanllee tayutaritkachus, kurak chi-
nakana anumashtam chinakchus, uru yusur siyaa wanichtamtaya, Samuel
tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Samuel Saulaa gobernumarisha ínayaru,
kapung waneerangu anootsi.

13

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Saul Filistewshuchpa waratarangana anootsi

1 Saul 30 masachirini taachu, anush Israelchicheem urkar kinarangu, ksu-
tamaam chtarangiya. Ashirangu, uwshat kurakaam kinarangu, 42 masach
anoo tsap ksutarangiya. Aship masach kurakaam taarangiya.

2 Ashirucha ashirangu, waratamaamshat zandarangsin, wasundururee 3
mil ipusarangiya, ichingaru Israelchichinanda. Ashirangu, piyam Betelap
tsap wasundururee chawpitam 2 mil xanatarangiya Mikamasapi. Sheeru,
minootssha 1 mil sundar ipuseeru, wipaamsha Jonatanash zanganirangiya
Guibeyap tsapu, Benjaminarinpini watsapuni. Minootssha tiptsir chawpi-
tam, Siynaa wasina kanapungtsa, táyaru zanganirangiya.

3 Jonatanshat Guibeyap tsapu wasundurarpa naatarangu, Filistewshuchpa
waratarangiya. Filistewshuch pangoom mbammash wayarangitaatssin, itaru
ashtaa Jonatanshat wamari kasirangiya. Filistewshuchee wasundurur
kachingarangiya. Anumand Filistewshuchsha kapung tsiyantarangusin,
Waratamaam zandkeesa, ashiri, natu yachayani, tárangusin, Saulsha,
Ashiri natu, tárangu, wasundururee kamachtarangiya. Tputs ichingarusin
Hebrewshuch mazinamaam puu puu tángints, tárangu, sundarshitisin
anuritam puu puu táranganaya.

4 Tárangusin, Israelchich ichingarusin waratamaam shaniyaranganaya.
Watam Filistewshuchee ksutamapan kachingeenlliniwa, tárangusin,
yusur arang pachamaam chtaranganaya. Filistewshuchshitisin kapung
Israelchichee tsiyantaranganaya. Ashirucha, Saul wasundururee
Guilgaalash tushaneerangiya. Watam anush pang' mbammash taarangu
anoo kachingaranganawa. Anoo Filistewshuchshitisin parangusin,

5 uwshtisin wasundururee washunand tushaneeranganaya,
Israelchicheem pachamaama. Ashirangsin, washunand Filistewshuch
sundarurini 30 mil kapaach pshiyrshishini tapazpanee yaranganaya.
Ashirangsin, mishat sundar tapazpaniri kapaach 6 mil yaranganaya.
Ashirangsin, tsapushshuchsha waanitaritam karanganaya, yuw watspatari
naanllina anu. Ashirangsin, ichingaru washunand sundar zapan
karanganaya. Táchimaam pinasaritaa, aship mazach wayapur musamun
wing taataru ashparta. Aship ashirangsin, anumun karangusin,
Mikamasashsha shaniyaranganaya. Sheersin, Bet-abenpim tsap
tambtaranganaya.

6 Ashirucha, Israelchichshitisin anoo ashpa parangusin, kapung puni-
ranganaya. Papcha. ¿Tamari chiy ashippa tputs waritachich? Nda marar
naanchinpa sundar Filistewshuchi. Ashiri ¿tamaycheezich? ¿Tamari chiy
ashpaa tasaschich? tárangusin, kapung puniranganaya. Ashirucha puniksin,
suwasuwaranganaya. Ashirangsin, arap suwarangusin, wachushtam psh-
turanganaya. Patumbchishuwtam wachu sheersin, anshuri tanundan-
gat ashiranganaya. Mishat, ashpatam sharamungash watarishuw ipuxar-
taranganaya. Mishat, posshutam yuwash kung ndunareewa anshutam
pshturanganaya.

7 Ashirangsin, zapantam Ortagaa kung arachich kitarangsin,
suwaranganaya, Gadap tsapu, mishat Galaadap tsapu. Itaru, Saulsha
waana Guilgaalshuri tsap kutarangiya, ichingaru wasundururpatarta.
Ashirucha ashirangsin, anootsiri kapung punirus musáranganaya.

8 Anshat Saul anshuri taarangsin, 7 zar kutaranganaya. Watam Samuel
nuwaam anush minum siman kutachindama, táranguwa. Ashirucha, anoom

kutarangu, itaru Samuelsha nda musá kusarangu, Guilgaalash Saul wasundurur kapung punirangusin, kanapumaam zandarangsin, ashpatam ipishungayarusin, suwaranganaya.
9 Ashirucha, Saul watam nda musá Samuel kuskuwa, Ashiri nuwaanitaa maachi pachayaruri, Apanlleem ungirtachima, tárangu, wasundururee kamachtarangiya. Natu, maachi nuwaam minum putayarus, panangasinda. Pzaa, Apanlleem ungirtayani, tárangu, wasundurur putayarusin, panaranganaya. Ashirucha, waanasha maacheetsi yarangu, Apanllee mucheeru, anush waanitarisha ungirtarangiya, nduntaa Samuel kusarangu.
10 Ashirucha, anshat waani ashirangu, zapish Saul Apanlleem ungirtam yuwaparanllu, anush Samuelsha kusarangiya. Ashiriya, Saulsha paranllu, Samuelap iriputaranllu, ¿Kuseeramchish? tárangiya.
11 Itaru, Samuelsha anoo parangu, ¿Mayaamsha shiy piy ashirangsha? ¿Waashat shiy mangish ndunar? tárangiya. Saulshat, Tputsirtana suwamamarisha zandarangsin, shiyshat yuwaa tsiyatarangish anoo yanurangush, ndusha musá kusarangsha. Ashirangush, Filistewshuchshitisin iyangaz pachamaam káyashinitamsin, na ningshat Mikamassha tsap shaniyeeramchusin,
12 iyangazshat nish Guilgaalangaz pachani atusin, karuwamaam zandkachinllina. Anootsshat nuwshat paranguri, Ashiri ¿tamaycheezich? Nuwaanitaa amb ashchima, táranguri, tputsirshiti nuwaam maacheetsi panarangusin, nuwshat yáyaruri, Apanlleem mucheeruri, nuwaanitarisha ungirtarangina, tárangiya.
13 Samuelsha, Shiy mangish ndunarish. ¿Mayaamsha nda shiy k'kuzee payuksha? ¿Nitaati Apanll shiyaa piy ashimaam kamachtarang? Yuwaa ashkish anoo Apanll nda kis napchiya. Mishat, ¿mayaamsha msangeerush, shiy ambshat ashiksha? ¿Chaksha shiyaa piy shingcha táranllu, shiy anoo payurangush, nda k'kuzee payumaam zandaksha? Watam Apanll shiyachichee urutamari Israelchicheem urkar ipuseeru, shiyaa wayaranguwa. Ashiri shiyshat anoo kapeetarangsha.
14 Itaru, na nimun ayamtaati shiyachich maachiritish Israelchichish tsap nda kurakaam kinarsin taachinllínaya. Na nimunari Apanll shiyaa izuuru kasayanlliya. Na Apanll minootssha tputs wanasirimshee k'kuzee payumpanee* nachungakiya, Israelchicheem urkari. Watam shiyaana nda kukoo payurangush, kapeetarangshawa. Ashirucha, anumand kapung tsiyantarangu, shiyaa na izuuru kapeeteenlliya, tárangiya.
15 Samuel ántarangu, Guilgaalapshat tsap naayaranllu, piyartatshitisin sundar Saulash tachitaranganaya. Saul wasundururee ituyaranllu, pachamaam yusur naayarandsin, Guilgaalashsha yakat kusaranganaya, Benjaminarinshini watsapuni, Guibeyash tsapu. Anushsha Saul wasundururee yuwaa macheetu anoo tushaniyaru, táchirangu, sundar pakchimsha 600 táchirangiya.
16 Ashirangsin, ashpanandtamshitisin Saul wipaptamarisha Jonatanpat, mishat wasundurur 600 anpatamarisha Guibeyash tsap Filistewshucheem tasasaranganaya. Filistewshuchshitisin Mikamasash tsap kutaranganaya.
17 Ashirucha, Filistewshuch aship tiptsiree tushaneerangu, chawpishtayashtisin, tiptsiree piyam zangani, zangani ashirangiya. Minoo wasundurur Ofrap zanganirangiya Saulap watsapuni.

---

* **13:14** Dapiyarinee tsiyatkiya. Tayaspatampani 13.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

18 Minootssha wasundurur Betorunap zanganirangiya. Minootssha wasundurur machip Siboyimap apusap tsap zanganirangiya.
19 Israelchichshitisin tputs maachiri wachirureew, mishat maachtareew, mishat k'chirpungurini izuuru ndunareewmuna, watam anush tsap m'chitaamaw tinamaam pinasaranganawa. Uwinandari paxarsin taaranganaya. Itaru, Filistewshuchshitisin ichingaru tinaranganaya m'chitawaatsi, mishat k'chirpungootstamta. Itaru, ashirangtaatssin, Israelchicheemsha yaspatamaam izuuru pachindaranganaya. Watam mangush chinarangusin, Tinamaam yaspatakinaareeniya ashiru, uru maachtam tinakchusin, yaanaatstatam anpat pachachiya, tárangusin, izuuru pachindaranganaya maacheetsi panamaama.
20 (Israelchich maachiri iwitsimaamtaa izuuru ndunarimuna. Ashirucha, muchkireewaa iwitsimaam zandkatssin, Iwitschinipa, tákchusin.
21 Filistewshuchshitisin pachindkusin, kurikpatari zandaranganaya. Ashirangsin, kurik mbammash oroo 8 gramos yáyarusin, tuwapayarusin, iwitstaranaya.) Ashirucha amb ashirangsin, izuuru pachindarangsin,
22 Israelchich maachiritshari izuuru paxamari paxarsin, taaranganaya. Ashirucha amb ashirangsin, Saul wasundururee pachamaam machirangsin, izuuru uwinandari sundar paxarsin, naataranganaya. Saulamari wipaptanand Jonatanpat tsimbunandtamsin m'chitaa payuranganaya.
23 Filistewshuchshitisin aranginasha Mikamasap tsap pachamaam naamach ashiranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Saul Filistewshuchpa waratamaam zandarangana anootsi.

14

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Saul wip Jonatanamarisha kizpurtarangu anootsi

1 Saul arang naamchusin; wipsha Jonatan wipunashee istampanee, Naanimasee, táyaru, ¿Amaksha shiya? Pzaa. Yaanitari arachich kung kiteeruni, yap Filistewshuch wasundurur shaneerana, amb kuseeruni, pzaa, pachani, tárangiya. Jonatan waparee kukshari kamapshiyarusin, arangiri naataranganaya.
2 Itaru, Saulsha mapiyru, wasundurur 600 wazawash yuwash tirikoo zap tuchuwtakana, anush shanee ashiranganaya.
3 Tputsshitisin mapiyrsin shanee ashiranganaya. Yuwaa Jonatan naatarangu anoo nda yasaranganaya. Itaru, Saulashsha Aíyas xanushshee efodaa,* ksutamapan tachitarangiya, Ahitub wipa, waziparsha Ikaboda, Finesarini wipa, upachirsha Elíyasarini yuw sirú Apanllee pang' Silowa ksutarangu anu.
4 Ashirucha, Jonatan wipunashpa yap Filistewshuch wasundurur ksutkusin, shaneerana amb naakchu, Pzaya, táyarandsin, arangsha machip iturpiyarandsin, yuwaa kusamaam watsiritanashta, anoo wazawshurisha karuwaranganaya, mantsiripshita yap Boses, mishat Sene tánaa ambshita.
5 Watam Filistewshuchshitisin Israelchichee wamari kasiyarusin, min wasundurur zaree charapungaru tashtap (nurte) naataranganawa, Mikamaspa tsap tasasaru ambee. Mishat, wasundurur zaree charapungaru tuwash naataranguwa (sur) Guibeyap tsapu.

* **14:3** Apanllee wanasirimshirini sunlleerutaru, anoo Efoda sur xanumba ashtariya.

6 Ashirucha, Jonatan wipunashee, Pzaa, arangeemsha watandaram pangani. ¿Yapeeja Filistewshuchee ksutamapani chamayangachich? Chamayangakchuni, pza, pshtumari pshtuyaruni, pachani. Uru Apanll chiyaam istachiya. ¿Tamari Apanll chiyaam nda istach? Uru ashkachu, chiy tsimbunandtaatich, wazapanpat waratkachuch, Apanll wizpur chiyaam panakchu, wazapaneetstaa chiyamari kasimaam waritariya, tárangiya.

7 Ashirucha, wipunashsha, Zuraktishcha, watam nuw shiyaam istampaneem tachitkinawa. Ashiri shaana zandkush, ¿tamanda? tárangiya.

8 Jonatansha, Ashiri pzaya. Arachichsha machip niptari tasasaru kiteeni, yap shaneerana ambi. Paktaateesinaya waanita. Nutseetsini tuyamandayani. Waani pangpana.

9 Pakchusin, Anootsiritamapa iyma karuwchinipa, tákchitaateesinaya, chiyshat anootsiritam tasasachchee. Chiy nduntam yap shaneerana amb káritchee.

10 Itaru wandaya, Naanints; ningeema káringints, tákchu, chiyshat ayu táchtamchee. Amb ashkachuch, uru Apanll chiyaam kapung istachiya. Waanaatsi wizpurirni chiyaam panachiya, tárangiya.

11 Ashirucha, amb tárangusin, Jonatan wipunashpatari waanaatsi wanuts wanasiritaatsirishat tuyamandaranganaya. Filistewshuchshitisin anoo parangusin, waanpatatssin, Napangints. ¿Chakamasa Hebrewshuchimanda, yuwamanda wachush pshtutartarangana anumandsinaya? Natunaa shitungeeshinanaya, táranganaya.

12 Ashirucha, uwshtisin Jonatan wipunashpatari kapung tsiyataranganaya. Sundarshitisin, Naanints ningeem. Káreetangints. ¿Tamaksasa? Nuw siyapa pakich tsiyatamaam zandkina. Tsiyatsis kamanchintspa, táranganaya. Jonatanshat wipunashee, Uru na zar iyamari Filistewshuchee pachachiniya, watam Apanll waana Israelchichee kapung istayanlluwa, tárangiya.

13 Ashirucha, tárangu, yap machip shaneerana amb Jonatan wipunashpatari káreerandsin, ambiri uwpat tasiramach ashirangana.

14 Anshat kusarangsin, Jonatan imazaru, tputsee pachakataratu, anumun wipunashsha yuwaa Jonatan ashpatam xaptambayaranllu, anoo uwshat mtsikataranll ashirangiya. Washunand 20 ksutamapanee izuuru kachingaranganaya.

15 Ashirucha, amb ashirangsin, Filistewshuchshitisin anoo parangusin, yuw pachamaam tsangarsin shaneerana, sundaroowa anshitisin kapung puniranganaya. Watam tsimbunandtaatssin waamaritin sundaroo ksutamapanee kachingeeranawa. Mishat, yuwatamsin sundar piyam naaku, piyam naaku sheersin, tsangarangana. Antamsin anoo mazinarangusin, kizpur puniranganaya. Mishat, anpuritam zar tsapsha kapung mundaztarangiya. Ashirucha, anoo tácharangusin, Filistewshuch kapungunasha punirus musáranganaya.

16 Saulsha uwshat mapiyru, Benjaminarinshini watsapun Guibeyash wasundururpat shaneersin, yuwaa tsap mundaztarangu, anoo tácharangitamsinaya. Yuwaatssha Filistewshuch suwambeerandsin, piyamaw masarsin, suwasuwtarachinllina, anoo parangitamsinaya.

17 Ashirucha, anoo parangusin, Papcha. ¿Tamaku Filistewshuch shimbayanllina? Natu, sundaris iyashchis táchingints. ¿Tatsamooruni nish taarinee? ¿Nda tputs pishtak? tárangu, sundarsha táchirangsin, mangu Jonatan wipunashpatari ndunar ashiranganaya.

18 Ashirucha, Saulsha Aíyasaa Efoda tsingashish átarana anoo ksutamapanee tsiyatarangu, Aíyasaa, Apanll wizpur tsingashish yátani, tárangiya.
19 Anshat, yuwaatsiri Saul apanllpanee urkar tsiyatambapu, anootsiri mangu Filistewshuch aranginasha masarsin, suwaranganaya. Ashirucha, Papcha, tárangusin, Saul, Xamachi musápa. Musá yushindarinllpa. Pzaya, tachiteeni, tárangusin, Apanllee wanasirimshirini nda musá yaranganaya.
20 Anshat Saul wasundururee tushaneeranllu, pachamaam tachitaranganaya. Kamatarangsin, yuwaa masarsin suwayaranllina, anoo pacharangusin, ashpari kachingaranganaya.
21 Yuwshitisin sirú Israelchich Filistewshuchee puniksin, Filistewshuchish kayupirangana, antamsin yusur Saulaamtam, mishat Jonatanaamtam tiptsir kinaranganaya.
22 Mishat, yuwatamsin Israelchich Filistewshuchee wasundurur punirangusin, manginap Efrayinap watsapun suwasuwarangana, antamsin Filistewshuch suwayaranllína, anoo parangusin, uwshtisin Filistewshuchee tachiteersin, pacharangitamsinaya.
23 Ashirucha amb ashirangsin, waamaritin kasirangusin, ambiri pachamchusin, Bet-abenamun tsap izuuru kachingeersin, kasaranganaya. Amb sheersin, Israelchich pakchimtaatssin, Filistewshucheetssin kasiranganaya. Watam waana Apanll Israelchicheem kapung istaranguwa. Ashirucha amb ashirangu, Apanll waana Israelchicheem tapachindarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Saul wip uwshat kizpurtarangu, Filistewshuchee pacharangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Saul zurampatari tputsee waneerangu anootsi

24 Amb ashirangsin, Israelchich sundar Filistewshuchee arap apusap tachitarangsin, katungtsee nda minumtiyam katungarangsin, kapung mariz kayataranganaya. Watam mishat Saul waana wasundururee, Siy musá maacheetsi katungtsee ktungintspa. Ndaturi zar puru, ichtaru kundararmasini kachingeeni. Kachingaramchuni, anumun shaniyeeruch, Apanllee ungirtaramchuch katungkachchee. Yuw tputs maacheetsi katungkeechu, nuwaa kuki nda payuku, an uru tsipachiya, táranguwa.
25-26 Ashirucha, sundarsha anuritam Saulaa kuk payurangusin, mariz kapungtaa kayatarangsin, kanapeeshinshitisin apus manginash naarsin, kindursha wakunguri tsapush kung ashiru zaw shitaru, parungataru, anoo parangitaatssin, itaru uwshtisin mariz kayataritaatssin, anoo waamaama puniranganaya, watam Saul, Zurampatari musá ktungintspa, táranguwa. Ashirucha, anuritam kukoo payurangana.
27 Itaru, Jonatansha mapiyrangu, yuwaa wapar zurampatarari sundaroo waneerangu, anoo yasashshari nda mazinarangu, uwshat kanapeeshinu, yap nda chinaru anush mangu kindursha wakungur tsapush kung ashiru zaw shitaru parangiya. Ashirucha, anoo paranllu, kinduraa wakungur waapi átu, k'chirpungurini payuru anpatari karuwaranllu, kindurashsha wayar k'chirpungurini washtash ktataranllu, xum ashiranllu, wakunguree waarangiya. Sheernacha, yusur mang' sitatshat ashirangiya.
28 Ashiriya, mishat sundar Israelchich anoo parangu, Aparish nee sundarureetsini táranlleeja. Ichingarootsini musá siy sundaris ndaturi tapaz yuwatsparuni, siy maacheetsi ktungintspa. Ashiri tputs katungkachinaari ashiru, uru nuwshat pachayaruri kasachina, tárangcha. Ashirucha, sundarini ichingaruni katungamaam punikiniya, tárangiya.

29 Jonatanshat, Apap amb ashku, tputsee mangu kiyung yachakiya. Na
nuwaatsima napangints. ¿Tamasha nuw na pakich waambeeranlluri kin-
duraa wakungur mangi sitatsitaramana?
30 Waanari tputsich ichingaruch wayaruch, yuw marizimun tsipamka-
chini, an ichingaru mangich sitatsichchi. Sheeruch, nimandarisha arangi-
nasha Filistewshucheem tachiteeruch, pachayaruch, kasachchee, tárangiya.

31 Ashiriya, anpursha zar Israelchich Filistewshuchee tachitarangusin,
ambiri pachakatarandsin, tsap Mikamasamand yáyarandsin, Ayalonamun
katsipeersin, kasaranganaya. Amb ashirangsin, Israelchich kapung mariz
kayataranganaya.
32 Ashirucha, mariz kayatarangsin, yuwash undarareewa tachitayarana,
anush maacheetsi zapan itutseerana, anootssha parangusin, opeejaa
putarangusin, mishat wakaraatstam, mishat wipawaatstam putarangusin,
tsapush wayayarusin, wanutsee turuyarusin, kaneesari wanutsee ursir-
patari katungaranganaya.
33 Sundarshat parangusin, Saulaatssha kamaniranganaya. Tputs za-
pan waanaatsi wanuts tayutaritarangsin, Apanlleetstam yutaritash waya-
maam zandeenllinaya. Watam maacheetsi wanuts kaneesaatsiri ursir-
patari katungeenllinawa, tárangiya. Ashiriya, Saulsha anoo mazinarangu,
Ashiri na ichingarus yuw maacheetsi chinuzee yushindarangis an yátanints
ningeema. Mishat, patumbchitam kapungumash ningeem apinll turputus
wayangints, anush maacheetsi wayamaama, tárangu.
34 Natu, tputsee ashpari kamanitaraa shingints. Ashparitssin wakar upa-
pchir, mishat opeejatam yushindachinllinpa. Patumbchimun wayayaruni,
wanutsee toro toro sheeruni, katungamaama neetsirita wanasir ursiree
kapeeteeruni. Papcha; ndunnaa ashkus, uru ursirpatari katungkachus,
Apanlleemsha tayutaritaksa, tárangiya.

Ashirucha, tputsshitisin anuritam psaan zar wakararineetsi
upapchireewa yushindaranganaya. Sheersin, patumbchimun
wayayarusin, toro toro sheersin, katungaranganaya.
35 Saulsha anuritam Apanlleemsha maacheetsi wayayaru, anush Apan-
lleema chtaru ungirtarangiya.
36 Ashiramchusin, Saul yusur tiptsiree tsiyatarangiya. Pzaya; na in psaan
wazawap karuweeruni, naayani. Sheeruni, yusur Filistewshuchip tachi-
teeruni, pachani. Ambiri tarasingayachuni, ashpari kachingeeruni, kasani,
tárangiya. Sundarshitisin ashpari zamangarangusin, Ashiri pzaya. Watam
kurakaa, shaana átshawa. Iyaam átish an wanasiritamcha, táranganaya.
Ántaru, apanllpansha urkar, Musá Apanllee mashshari naarintspa. Ichtaru
Apanlleetsima kamaningints, tárangiya.

37 Saulsha, Zuraktishcha, tárangu, Apanllee wanasir tsiyatarangiya. Yusur
Filistewshuchee tachitkachinipa. Ashiriya, shiyshat Apaa, shaana Is-
raelchicheem istangcha. Wanasir ksutangcha. Filistewshuchee waani
pachapana, tárangu, itaru Apanllsha yuwaa Saul ántaru anoo minumtiyam
nda yámarangiya.
38 Ashirucha, Saulsha, ¿Tamaki ashtar? tárangu, sundarureetsini ashpari
kuruzurangiya. Ashiri ichingarus ningeem naanints. Ashparitis sundaris
urkaris ningeem shaniyeerus, tsinsayarus kamaningints. ¿Chakaja yutarita-
mashee patatarang? Apanllsha anumand tsiyantarangiya.
39 Natu tsinsayarus Apanllee kamaningints. Ngutis kamapshirintspa,
yuwaa patatarangis anoo itsinsaru kamaningtsa, Apanllee Taarashipanee

Israelchichee ksutku taaku anootsi. ¿Chakaama mantsir patataranga? Ipartaateena yutaritshishee patatarangu, uru naturitam zar tsipachiya. Nda manguti táshina, tárangiya. Tárangu, Saul sundarshitisin nda minumtiyam yámaranganaya.

40 Ashirucha, Saul xapoorangu, Israelchichee ashparisha tushaneerangiya. Sheeru, Ashiri siy sundarunandaritis Israelchichis ichingarus minungichich watandaram shaniyangints. Iyshat iparpatinandini Jonatanpat iy minungichich xiychinipa. Sheeruni, yachayani, tárangu, sundarshitisin, Zuraktishcha. Ashiri pzaa; amb sheeruni, yachayani yuw átish anu, táranganaya.

41 Sheeru, Saul Apanllpasha masharangiya. Apaa, shiyamari kizpurtishcha. Tputsireetsish Israelchichee shaana yasaksha. Ashiri ¿chakaja yutaritshishee patatarang? ¿Mayaam nuw masharanguri xapoorangina? Ashiri shiyshat, shaana tuyamandangcha, yuwaa tputs yutaritshishee patatarangu anootsi. Nuwataati ipari Jonatan mantsir patatarangu, itsinsartamtish kamaningcha. Ashiri nipa orpat turikchimashpa michitchinipa, watam tsimbun sur taaruwa. Minungichich watandaram Urimaa suru, minungichichsha watandaram sur Tumima. Ashiri tamapari nuwaya yutaritshishee iparpati pataranguni, Urimanung watandaram kapeetkachuni chaychiya. Ambim ashkachu, ashiri ipari yutaritshishee patatarangiya, táchima. Ashiriya, Israelchichiya yutaritshishirini taaru, tamapari waatssha shaana natstayarush, wayakchush, uru Tumimanung chaychiya, tárangu, uru turikchimashee kapeetarangsin, mangu Urimanung chayarangiya, Saulanung mishat Jonatananung suru. Itaru, Israelshuchsha wanasiri shitungaranganaya; nda pakchiyam yutaritshishirini taarangiya.

42 Ashirucha, Saul, Iycha yutaritshishini iparpati Jonatanpat taaru, tárangu, wipaptamarishat yacharanganaya. Ashirangsin, mangu Jonatanash sur shitungarangiya. Ashirucha, Saul wipaatssha masharangiya. Natu shiyshat tsinsayarush kamaningi. ¿Mayaatssha shiyataati yutaritshishee patatarangsha? tárangiya.

43 Jonatansha uwshat tsinsaru kamanirangiya. Apaa, kinduraatsimcha wayar mariz tsipakchuri, paranguri, yuwapa k'chirpunguri payuri anpat wantsush pshingeeruri, wayaree tsun tsun ashiranguri, pakich waarangina. Itaru, nuwshat nda suwakina. Ashiri pachamaam zandkus, shaana pchangasinda, watam nuw yutaritshishiri taaruwa, tárangiya.

44 Saulsha, Ashiri Apanll anumand iparimandi yutaritshishirini nuwaatssha kapung wanichindanaya. Nda ashishtamaam, waani ipari naturi zar tsipachiya, tárangiya.

45 Ashirucha, Israelshuchsha anoo mazinarangusin, Jonatanangaz kapung mang' mantsaranganaya. Uwshtisin tsiyatarangsin, Itaru, ¿mayaamshitaja Jonatanaatsinasha pachachich? Watam waanasha iyaam Israelchicheem istarangu, kapung tuwizpurtaranguwa. Uwcha iyaa kapung tapachindarangasha. Piyartachina ashim tputs pamaam wanindaja. Jonatan kizpurcha. Ashiri ashimaa ¿mayaamaja pachachich? Niri kchitari kasayani, wanishsharta. ¿Muchootsiyam xpuyaruch, tsapush kapeetcheezich? Nda. Ashimaam wanindaja. Watam waanasha iyaam kapung istaranguwa. Mishat, Apanll Jonatanaa kapung chinarangu, iyaa kapung istarangiya, táranganaya.

46 Ashirucha, Saulsha anuritam, Ashiri iparee pachamaam watsippari, tárangu, anumandarisha wapitam watsapuniptam kanaputaranganaya. Ndushat Filistewshucheem arangeem tachitaranganaya.

47 Amb ashirangu, Saul kurakaam kinaru, Israelchichee kizpur wanasir
ksutarangu, wamari anoo tsap payuku, Israelchichee tapachindaku
taarangiya. Ashirangu, zapan minshuchpa yakat waratarangu, wamari
kasimpanimuna undarar zapan taarangiya. Mowabshuch tsap,
mishat Amónshuch tsap, mishat Edomshuch tsap, mishat kurakpatatam
Sumbashuchpa, mishat Filistewshuchpatatam ashiru warataranganaya.
Ashippat an yakat warataranganaya. Ashpa an yakat wamari kasitaraniya.
48 Ashirucha, wasundururee tushaneerangu, Iy kizpurtanicha, tárangusin,
kis waanaatstisin ungirtaranganaya. Mishat, Amalekshucheetstam kasir-
anganaya. Ambiri ashkusin, Israelchich waanaatstisin tapachindaksin,
waamaritin kasimpaniritin taaranganaya.

49 Saul wip taarangiya. Minam putsisarini sur Jonatan, mishat Isbiy,
mishat Malkisawa, aship wip kamuz taarangiya. Kizshat wip tsimbun
taarangiya: putsisarini sur Merab, mishat Milka, aship taarangiya.
50 Saul wizanllsha sur Ahinowama, Ahimaasaa wip yamarangiya.

Sundarsha urkar sur Abnerimuna, Nerarini wipa. Saul anoo waziparimu-
natamta.
51 Saulsha wapar sur Kish. Nersha wapar sur Abner, Abiyelnandari wipa.
Ashirucha, Saul anpat waziparimuna.

52 Saul Filistewshuchpa kapung waratkusin, taataranaya. Anpatari
waratkusin, ichingaru zar taataranaya. Ashirucha amb ashkusin, Saul
wasundururee wanasir kamachtarangu, mishat kis yaspatarangu, anshuch
ichingaru kizpurinandari taaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchich Filistewshuchpa
warataranganа anootsi.

15

Na kamanchinllpa yuwaa Apanll Saulaa kapeetarangu anootsi

1 Ashiriya, Samuel Saulaa tárangiya. Sirú Apanll nuwaa ningeem shiyaa
kurakaam Israelchicheem ínamaam zanganirangiya.
2 Itaru, natsha kaneesich tsiyatsis kamanchinllpa. Israelchich Ijiptoo
shitungeerandsin, apus ngootsish naarsin, Amalekshuchsha kapung tayu-
taritaranganaya.
3 Anumand shiysha naayarush, pchashini, kamuzaa, kizaatstam, nlluraat-
stam, misha kanxootstam, misha chinootstam toro, opeejaa, kameechoo,
misha kaaparaatstam ichingaru pchashincha. Nayanirinllpa, tárangiya.

4 Saulsha wasundururi kuruzurangu, yakat Telayimash shaniyarangsin,
táchirangiya. Wasundururnandari 200 mil táchirangiya. Mishat, anshutam
Utaáchich dies mil taarangtamta.
5 Amb ashirangu, Amalekapsha, yakat ichingaru kasiru taarangu, amb-
sha pachamaam naatarangiya. Kungumun zanganamun wing tamb-
taranganaya.
6 Sheeru, tsiyatssee Kenshucheem zanganirangiya. Siy Kenshuchis,
Amalekaa kasayarus, arap naangints. Nda siyapa kiseeru Amalekshuchpa
pachamaam nda zandkina, watam iy Ijiptoo tsap shitungaranguni, siysa
iyaa Israelshucheetsini wanasir istarangsawa. Ashirucha, anumand siyaa
tapachindamaam zandkiniya. Ashiri suwangtsa, nda siyaa pachamaama,
Saul Kenshuchee tárangiya.

Ashiriya Kenshuch suwasuwaramchusin,

7 anumunsha Saul wasundurur Amalekshuchee mchitpa pacharanganaya. Havilamand yáyarusin, yakat Sur Ijiptonung taarangu anumun katsiparanganaya.
8 Itaru, kurakaatsinaa Agaga wanasiriri putayarusin, wasundurureetsimsha ashpari pacharanganaya.
9 Chinootssha yuwaa xangitamawa anootsim pacharanganaya. Sheersin, wanasiriwaatsinaa kapunguwaa nda pacharanganaya. Mishat, maachiritaatssha wanasiriwaa waamatawarishtisin yaranganaya.
10 Ashirangsin, anumunsha Apanll Taarashipan Samuelaatssha tárangiya.
11 Nuw kapung mangi mantsakina, watam nuw Saulaa kurakaam ínarangitaati, itaru uwsha nuwaa kuki nda tatsamoorangu, kapeetaranguwa, tárangu, Samuelsha anoo mazinayaru, kapung mang' mantsaku, psaan nda maamaam waritaku, Saulaam Apanllpa tsiyatarangiya.
12 Ashiri putamsha puturi, Samuel chiyzayaranllu, Saulpa tsiyatkatu naatarangiya. Itaru, tputssha Kalmiraptanda naayaranllu, anush tinamaa tuchiyzayaranllu, arangirisha iturpiyaru, Guilgaalapsha naayaranlliya, tárangusin,
13 Samuelsha ambitam Guilgaalap naayaranllu, anush Saulaa chamayangarangiya. Saulshat tsiyatku tárangiya. Apanll kizpurcha shiyaa chinakiya. Na yuwaa waana Apanll kamachtarangu anoo ichingaru tatsamooranginiya, tárangiya.
14 Itaru, Samuelsha, ¿Kaapa zurkush átish? Ashiri ¿mayanaa aship opeej ashiru zamataracha? tárangu,
15 Saulsha, annaa tputsiri waana mangush chinarangusin, ashirangana ancha. Apanlleem muchimaam opeej wanasireew yushindaranganaya. Itaru, ashpari Amalekshuchee kachingaranganiya, tárangiya.
16 Ashiri Samuel tsiyantarangu, Zamangi. Na yuwaa Apanll psaan nuwaa tsiyatarangu anoo kamanchinllpa, tárangiya. Saulsha, Na kamaninda, tárangu,
17 Samuelsha, Shiy nduntaa waritarush, Apanll waana shiyaa chinaku, Israelchicheem urkar ínarangitaa,
18 mishat Amalekshuchi ichingaru yuw maachi anush taaru anpatari kchingashincha, tárangitaa,
19 shiy ¿mayaamsha Apanllee kuk kapeetarangsha? Sheerush, ¿Amalekshuchee chinuz wanasireewaa yushindarangsha? tárangiya.
20 Itaru, Saulsha yamarangu, Nuw ichingaru Apanllee kuk tatsamoorangina. Amalekshuchee ichingaru pacharanguni, kurakaatsimsha Agaga wanasir putayaruni yushindaranginiya.
21 Tputsirimtana waana mangush chinarangusin, Amalekshuchee chinuzee, opeejaa, misha kaaparaatstam yuw wanasireewa anoo nish Guilgaalash Apanlleem muchimaam yushindarangashinllinaya, Saul tárangiya.
22 Ashiri Samuelsha, Maacheetsi chinuzee, Apanlleem ungirtamaam muchkuch, ¿antaati wanasireeja? Itaru, yuwaa waana kamachtaku, anoo izuuru tuminkuch, ancha kizpur wanasiriya.
23 Itaru, shiy nda amb ashirangsha. Apanllee kamachtamarini kasayarush, wishunoompaz kinayarush, ashiru kapung yutarita. Mishat, apanllputseetspaz ungirtakush ashirangtamsha. Apanllee kuk kapeetkush yutaritcha. Yuwamand ashirangish anumand uru Apanll shiyaa kapeetkachu, ndusha kurakish taachsha. Amb ashkachu, ayamtaatiya shiyachich nlluranur kurakaam kinachazinllinaja, tárangiya.

24 Ashiri Saulsha Samuelaa, Zuraktishcha. Nuw kapung yutaritarangina,
watam Apanllee kamachtamarini kapeetaranginawa. Sundaroo punikuri,
ashirangina.
25 Itaru ashiritaa, nuwaa yutaritshishiri mapiynganda, yusur nuwapa
ipuneeruni, Apanllee ungirtayani, tárangiya.
26 Itaru, Samuelsha yamarangu, Nduni, watam na shiyaa Apanll Is-
raelchicheem urkar ínarangitaa kapeetaranguwa, yuwamand shiy Apanllee
wamachtash kapeetarangish anumanda. Ashirucha, nuw nduntam shiyapa
ipunamaam zandkina, Samuel tárangiya.
27 Táyaru, Samuel wapitam kanapkachu, naanakchu anush, Saulsha wa-
mari mbamari putayaru, yushtaa sheeru, izuuru itutsirangiya.
28 Ashiri Samuelsha Saulaa, Shiy nuwaa kamareetsi itutsirangish ashiri-
tam Apanllsha shiyaa kurakareetsish itutseeru minootssha Israelchicheet-
stam kurakaam ínachiya, yuwaatssha shiyamand kánuru mang' wanasiri
anootsiya.
29 Apanll uru Israelchicheem kizpur wanasir wayachiya. Yuwaa tárangu
anoo izuuru tatsamchiya. Antaati Apanll tputs tamapari ashiru, tsiyateechu
yusur minush zar misha chinakchu nda tatsamtaru ashimaam wanindaja;
uru izuuru tatsamtariya, tárangu.
30 Saulsha yusur, Zuraktishcha. Nuwcha yutaritshishish pantsarangi.
Nuwaa tputs ichingaru wachinaw Israelchich parsin, ipazarishpa.
¿Tamayshtaja tputs nuwaa kuki urutari payuchinllina? Ashiri mapiyruni
nuwapa washunand ipuneeruni Apanllee ungirtayani, tárangiya.
31 Samuelsha, Ashiri waritachpari, táyaru, washunandsha Apanllee ungir-
taranganaya.
32 Ashirangsin anumunsha, Samuel Amalekshuchee kurak Agag ningeem
machtani, tárangu, Agagsha mang' ksaritari Samuelash kusarangiya. Man-
gush chinaku, Natunaa watsiyun zambazambshapari. Ndunpari nuwaa
pachachindanaya, átu ashirangiya.
33 Itaru, Samuelsha Agagaa, Shiy tputsee wip pachakush, wanir
mang' mantsaksin, kiyung kachiytaranaya. Ashiri natsha, shiyaa
nuw pachakchuri, aneershitish uwsha mang' mantsaku kiyungutam
kachiychiya, táyaru, Guilgaalash tsap yuwash Apanllee ungirtakana anush
pachayaru, wanutsee turumbeeru kasarangiya.
34 Sheeranllu, Samuel wapitam Ramap kanapkachu, Saulsha watsapunip-
tam Guibeyap kanapurangitamta.
35 Anumunarisha, Samuel nda ayamtiyam, yusur Saulpa pataranaya.
Yuwamand Apanll kapeetarangu anumand kizpuritaa mang' mantsaku,
misha Apanlltam mang' mantsarangitaa, itaru Samuel nda pamaam zan-
darangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Saulaa kapeetarangu anootsi

16

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Apanll Dapiyaa kurakaam ipusarangu anootsi

1 Apanllsha Samuelaa, ¿Wanipaja shiy Saulangaz wamin kiyung
kachiykush taakish? Nuwnaa na izuuruta Saulaa Israelchicheem urkar
watsta táyanlli. Natu, shiy wayungun machtash tas tuzureerush, Jeseyap
pang' Biringap napashini. Anootstanda wip nuw kurakaam ipusarangi,
tárangiya.

2 Samuelsha, Itaru, ¿tamayareezi naaychi? Puniktana. Apaz Saulsha
yasakchu, uru nuwaatssha pachachiya, tárangiya. Apanllsha, Ashiri minum
wakar wip putayarush, payutatcha. Nuwaam mucheerush, ungirtamatcha.
3 Muchkachush, Jeseyaatstam yambingcha. Anush nuw shiyaam
yámandachinllpa, yuwaa shiy ashtachish anootsi. Anoo shiyshat kurakaam
ipusangcha, tárangiya.
4 Samuelshat yuwari Apanll kamachtarangu, anuritam tuminurangu,
Biringap yakat naatarangiya. Ambshat kuskamchu, anshuch wachinanur
Samuelaa parangusin, punirustaranganaya. Ashirucha, tsiyatarangsin,
Ichee, ¿kaapa wanasirimshiptari pakatish? táranganaya.
5 Samuelsha, Wanasiriritanda pakati. Nish Apanlleem maacheetsi
mucheeri ungirtakamchina. Siysat mangis yarangtamtints. Pzaa,
siyaptatam Apanlleem maacheetsi mucheeruni, ungirtayani, tárangiya.
Samuel Jeseyaa wipaptari yutaritshshirini tachingamaam Apanlleemshat
maacheetsi muchiranganaya.
6 Jeseyshat wip ashpari kusatarangsin, Samuelshat Eliyabaatsima
parangu, mangush chinaku, Waatatpari niya, yuw Apanll waana kurakaam
ipusarangu anuya, tárangiya.
7 Itaru Apanllshat, Shiy musá napkush, wanuts kapungumand, mishat
wazuranimand inparee átush, ipusinllpa, watam ashchimasheetstam nuw
izuuru ngataranginawa. Na watsta; ashchimashee chinarinllpa. Tputs
chínash nuwapa nda waritariya. Itaru, nuw tputsee mangu yasakina.
Nuwaana mangishi mintanda chinaki, tárangiya.
8 Jesey yusur minootssha wip Abinadaba kuruzeeru, Samuelaam tuya-
mandarangiya. Samuelsha, Nda, kaapa Apanll nee ipusaritamtaja. Minoot-
standa átu, tárangiya.
9 Anumun Jesey yusur minootssha wip Samaatssha kuruzeeru,
Samuelaam tuyamandarangiya. Samuelsha, Nda, Apanll nee nduntam
ipusarangiya, tárangiya.
10 Ashirucha, Jesey ¿Tamamaatsinaareeja át? átu, ashparisha wipa 7 ya-
mayashinu, Samuelaam tuyamandarangiya. Samuelsha ashpari parangu,
Apanll waana nish ipusamarini wanindaja. Nllitaritanandcha, tárangu,
11 ¿Ichee, arang iparish ndushat taar? tárangiya. Jeseysha, min ipari
shipamunacha ambiritcha. Uwshat chinuzpan ksutku taakiya, tárangiya.
Samuelsha, Natu, ashiri yamashini. Anoomamarishat kutayani; na
kuskachu, wapashat ungirtapani, tárangiya.
12 Jeseysha wipaam yamamaam kamachtarangu, yushindaranganaya.
Anshat nllur pur chumbeep tuwapi. Mishat, kizpur wanasirimuna. Apan-
llsha Samuelaa tsiyatarangu, Watatcha ini, yuw nuwaana ipusarangi anu.
Ashiri shiyshat nee kurakaam ínangcha, tárangiya.
13 Samuelshat anuritam wayungunoo yarangu, kanungasimun Dapiya-
mun ichumarangiya. Nllurtaa zoonllee piyartachee wamari kasirangu,
anoo kurakaam ipusarangiya. Ashiramchu, Apanllshat wan musásiritam
Dapiyash pshturangiya. Apanllee wizpur yarangiya. Samuelsha yuwa-
paramchu, yusur wapitam pangup Ramap kanapurangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Dapiyaa ipusarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Dapiy Saulaam ksutamapan taarangu anootsi

14 Apanll wanee yutaritamash Saulaam zanganirangiya. Ashirucha,
Saulashsha pshturangu, waanaatsi wanuts yutarit tácharangiya. Ashchiri
wanuts ksumaam zandarangiya.
15 Ashirucha, Saulaam ksutamapan taakana, anshitisin anoo parangusin,
¿Tamaru shiy táchaksha, yuwaa Apanll wan yutaritamash shiyaam zangani-
rangu anootsee?
16 tárangusin, Ichee, natu, shaana tputsirish zanganingi. Tputs kitarta-
maam kapung yasaru, anoom nachungayarusin, yamapana. Annaapari
shiyash Apanll wan yutaritamash pshtukchitaati, uwshat kitartakchu, anoo
mazinakchush, nutsish kaapan yusur ashtatsha, táranganaya.
17 Ashirucha, Saulshat tiptsiree, Natu, siy nachungashinints. Yuw tputs
kizpur kitartamaa yasaru anoo pakchus ningeem machtantsa, tárangiya.
18 Minshat, tputs tsiyatarangu, Nuw yasaktana. Biringshuch Jesey wip
shipamunach kizpur kitartamaam yasaru parangina, mishat tapazpani,
mang' putiti. Chínash kapungu. Apanllsha uwaam kapung istakiya, tárangiya.
19 Ashirucha, Saulsha tsiyatssee tiptsirish Jeseyaam zangankachu,
tárangiya. Ichee, iparish shipamunach Dapiy opeejpan ksutamapan taaku,
an nuwaam zanganingandama, táyaru, tsiyatssee zanganirangiya.
20 Jeseyaatssha kamanirangsin, uwshat wipaa Dapiyaa Saulap zangani-
rangiya. Jeseysha wipaa zangankachu, watungasheemtam pangaa, mishat
vinutam tipayaru, mishat opeejatam wip putayaru, burrumun tuchipayaru,
zanganirangiya.
21 Dapiyshat Saulash kuseeramchu, Saulaam istampaneem taarangiya.
Saulsha anoo nllura parangu, kapung chinarangu, istampaneemarisha
ínayaru, kasarangiya.
22 Ashirucha, Saul Jeseyaam tsiyatssee yusur zanganirangiya. Ichee,
waani iparish nishuri taachpa. Nuw nee nlluraa kapung chinakina. Mishat,
nuw nipat kis ipunkina, tárangiya.
23 Yuwash Apanll wan yutaritamash Saulash pshtukchu, anush Dapiyshat
kitaraa yáta sheeru, kitartarangiya. Ashkachu, Saul anumun kizpurtayaru,
yusur kaapanitaran ashtariya. Anpatari Apanllee wan yutaritamashee
taxaraku, Dapiy taarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiy Saulaam istampaneem taarangu
anootsi.

17

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Dapiyarini Goliyataa pacha-
rangu anootsi*

1 Filistewshuch ichingarusin sundar tapazeem chinarangusin,
Israelchicheem pachamaam washunandarisha Sokotash, Utaáchchish
yakatarini shaniyaranganaya. Efes-damimshutam Sokotash, mishat
Asekatshutam kusaranganaya.
2 Saulsha anoo mazinarangu, Israelchichee Elash tsap tushaneerangita-
mta. Yuwapayarusin, Filistewshucheem kutaranganaya.
3 Waratshisheemshat waanitam machip tsap wayaranganaya.
Israelchichshitisin minupsha mach kutakamchusin, naakchinllina
anootsiri.
4 Filistewshuchshitisin waratamaam kusaranganaya. Anushshat tputs
minum kizpur tapazpan wazuranirini tuchip metor pachamaam shitun-
garangiya. Anshat tputs sur Goliyata, Gadshuch tputsi.

5 Watutiyachsha ngusamb mbamash tutayarangiya. Watunireemshat
ngusambanandaritam ashchiri wanutsee túmartaru kamartarangiya. Watu-
nir 55 kilo taarangiya.
6 Upazeemshat anumashpatatam watseemand yaru kázurangiya. Machtar-
sha wawits wanind payurangiya.
7 Itaru, anshat tputs wizpur kapungu. Ashirucha, ashimaatstaa wiykan
waamari payutariya. Wachirurshat 6 kilo payurangiya. Wipunasheemshat
machirangtamta.
8 Ashirucha, Goliyat Israelchichee sundar tsiyatarangu, ¿Waatis siy iya-
pat waratamaam zandkus ashkis? Nuw waatatana yuw Filistewshuch
ipusarangana anu. Ashiri siysat waatis Saulis tiptsiris, natu yuw tputs
kizpuri an ipusangints, nuwapa waratamaama.
9 Ashiri siy pachamaam yasareesa, nuwapa waratkachuni, siyamari iyaa
kasingtsa. Ashkachus, iyshat siyaam m'chachuris kinachinipa. Itaru, iya-
maritaya kasikchuni, siyaa uru m'chachureemani wayachinipa.
10 Ashiri na in zar, nuw uru Israelchicheetsis sundaris m'chitaripti
pachachintspa. Natu, tputsiris yuw kizpuri an ipuseerus, nuwap zanganing-
ints. Anpat nuw waratchinipa, tárangiya.
11 Saulshat, ichingaru wasundururtam Goliyataa kuk mazinarangusin,
kapung puniranganaya.
12 Anpurshat zar, yuwapur Saul ashirangana anpur, Biringshuch tputs
sur Jesey kizpur wachin taarangiya. Anshat wip arangich tuchip matayaru
kamuzanandari taarangiya. Shipamunach wip sur Dapiyamuna.
13-14 Iwaxiztamarinshitini wip tuchpari Eliyab, Abinadab, Saam an-
shirusin Saulaam kutakatssin, tapazip naataranganaya.
15 Dapiysha anpur zar Saulaam istampaneem taarangu, yusur wapitam
watsapunip Biringap wapar opeejarini ksutkamchu kanapurangiya.
16 Anpurshat Filistewshuch ichingaru zar Israelchichee kapung
muntaranganaya. Puturi kuseemchusin, muntata, pukamatshat
kuseemchusin muntata, muntata ashtaranaya. Ambiri ashishtar, ichingaru
zar ashirangsin, 40 zar muntaksin taaranganaya.
17 Ashirucha, anpursha zar Jesey taarangu, wipap Dapiyap naateeru,
Mshee, natu, naateerush zuwanlleemish katungats panashini. Ashiriya,
neewa, tiriku minam kóstar tatsitama. Mishat, neewa, chung pangaa. Ashiri
in yáyarush, mikeerush zuwanlleemish panamatcha, yap shaneerana ambi.
18 Mishat, neewa, 10 wakar mimir minamaa, inshat yátachtamcha. Sunda-
room urkar panamatcha. Mishat, zuwanllish ambiri napashini. ¿Tamakazin-
llinaja? natu. Matambsheewaam taarusin, nuwaatssha anuritam ka-
maningandama, tárangiya.
19 Anushsha zar Saul, mishat ichingarusin sundar Israelchich, mishat
Dapiyatam zoonll ichingarusin Elash tsap wazawash waratamaam zand-
kusin, Filistewshuchpa zamamtangat ashiranganaya.
20 Ashiriya, anshat Dapiy putam tarasitaranlluri, chinoo opeejaa ksuta-
maam minootssha tputs, Shiyshat ksutapandama, táyaranllu, zoonllipsha
pakatu naatarangiya. Ichingaru yuwaa wapar panarangu, anoo ashpari
zuwanlleemtam panamchi átu, yátarangiya. Anshat yuwash zoonll warata-
maam ichingarusin sundar shaneersin zamamtarana, anush uwshat kusas-
taranll ashirangiya.
21 Ashiri anshat kuseeru, napkamchu, Israelchich mangu Filistewshuchpa
tasasartayarusin, nambaptangatana, anoo parangiya.

22 Ashirucha, katungtsee payutu, anoo ksutamapanish kasarangiya,
yuwash k'chirpungoo, katungtseetstam xanatarangana anshu. Sheeranllu,
yapsha sundar shurangarsin, zamamtarana, ambsha zuwanllee ¿tamaru
taarsa? táti átu, zoonllingaz teet ashirangu, wazapanish pshturangiya.
23 Anshat pshtuyaru, napkatu, Israelchich Filistewshuchpa
nambaptarusin, anush minum tputs wanuts kapung wazuran tapazpanee
parangiya. Anshat tputs sur Goliyata, Gadshuch tputsi. Anshat tputs
Filistewshuchish tachitaru, Israelchichee pachapi átu, tachitaanllu,
ashishtar ashirangiya. Yuw zandku an tsiyatarangiya. Dapiysha anoo
mazinarangiya.
24 Ashirucha, anoo Israelchich tputs parangusin, kapung puniranganaya.
25 Anshat Israelchich tputs waanpatatssin tsiyatarangsin, ¿Chakaja nipat
tatsamooch? Na pakeenlltanicha, yuwaa tputs kizpur tapazpan shitungeen-
llu anootsi, sundar táranganaya. Itaru, iy kurakarini, Saul ateeja; Yapza tputs
kizpur pachamaam yasaru, anoo pangsani. Pachayarush, ksangi taapani.
Ambinaari ashtaru, uru nuwsha anoom tputs kurikee kapung panachima.
Ipareetstamti wizanlleemaritam panayaruri kasachina. Sheeruri, maachir-
itaatstam, Kurikee ndusha gobernoom tuwapangi, táchina, atiya, ántangat
ashiranganaya.
26 Dapiysha anoo mazinarangu, ¿Siy tamamand tputs nee pachayach?
átssa. ¿Mayaamaja an tputs Apanllee tiptsiri mantsir tsiyatak? Watsta.
¿Antaati uw Apanllpat Taarashipanpat waritak? Ashiriya, ¿mayaamaja anoo
chinachich? Tputs taarcha, anoo kasimaama. Kurak ¿wanipaja tuwapach?
Kaapaniri kamaningandama, tárangiya.
27 Ashirucha, uwshtisin yuwatamsin tsiyatkusin, zamamtangat ashiran-
gana antamsin kamaniranganaya.
28 Dapiyshat zoonll putsisarini Eliyab anoo mazinarangu, Ningtaati
tamakatshitaja, nlluraa, tárangu kapung zoonllee nambarangiya. ¿Shiy-
ataati ningeem tamakatshasha? ¿Mayaamsha chineetsish kamingeerandsha?
Itaru, ¿ksutamapaneem wayayaranshitish? ¿Ndushat chinish na apusapsha
manginap suwasuwambeenlliwa? Shiyaa nuw yasaktana. Shaantaricha
napkatashsha. ¿Shiyataati tapazip tamakatshasha? Mangish ndunarpari,
zoonll tárangiya.
29 Itaru, Dapiysha, ¿Mayaamsha nuwaa nambaksha? ¿Antaati nuw
maacheetsi patarangeezi? Nguti tputspa tsiyatkinawa, tárangiya. Dapiy
zoonllee pazirangu, apinlliri yámeeru, tsiyatarangiya.
30 Sheeru, anumun zoonllee kasayaranllu, piyamsha yusur Dapiy min-
upsha tputs anootstam tsiyataranganaya. Ashirucha, anshat tputs anoo
mazinarangu, Dapiyaa kuk
31 ashpatamsin tputs yuw Dapiyaa kuk mazinarangana, an Saulapsha
naayarusin, kamaniranganaya. Ashirucha, Saulsha anoo mazinarangu,
Natu, ashiri yamashinints an nllura, tárangu, yamayashinusin, Saulash
yushindaranganaya.
32 Ashiriya, Dapiysha Saulaa tsiyatarangu, Musá siy nee tputsee Filis-
tewshuchee Goliyataa pakus punirintspa. Mishat, mangis mantsarintspa,
nimand tputsi. Nuw uru Apanlli tiptsiri nipa tputs waratchinipa, tárangiya.
33 Saulsha anoo mazinarangu, nda mang' taturangiya. Ashirucha, uwshat
tsiyatarangu, ¿Tamari shiy minumunashtish amb naayarush, Goliyatpat
waritambachish? Watam shiynaasha nllurish ¿tamari ashichpasha tputs
tapazpaniri taaku, anpat shiy nllurish waritamchish? mangutish átsha,
tárangiya.

34 Dapiysha, Itaru, tamasha nuw sirú urutariti Apanlli tiptsiri taakuri,
apapaa chin opeejarineetsi ksutamapan taakuri, nuwaanitari apusap mzat-
sish, yap nda chinari anush mangu tumuz kázamash, mishat manginshuch-
tam chaniw ashirusin, tandapunuzish pshturangusin, mangu opeejaa puta-
yarusin, yushuranganaya.
35 Nuwshat itutspi túri, arang shipanung yamaranguri, putarangina.
Sheeruri itutsirangina. Uwshat nuwangzirisha zamaam zandarangiya.
Nuwshat zarundama aturi, waneezta ashpari shippatari mbamari
putaranguri, yasinsha yaranguri, pzkoompatari pacharangina.
36 Amb sheeruri, nuw maacheetsi manginshucheewa tumuzee kázamshee.
Mishat, chiniwaatstaa pachayaruri, kasarangina. Watam nuw Apanlli tipt-
sirinawa. Ashirucha, nuw Apanllpa wizpur ashkina. Nuwaanitaa apusap
taakuri chineetsi tapachindarangina. Ashiriya, anootssha tputs Filistew-
shuchee yuwaa kizpurpa átis anoo nuwshat ambitam ashimaam taariya.
Tumuzee tamarangparina ashtachtamana, Apanll wizpurirneetsi nuwaam
panakchu, anpataya. Watam nuw Apanllinawa muchchuri. Ashiri nuw
¿tamari xapchee?
37 Watam nuwaa Apanll tapachindarangu, nuw waxizup wanindaatstaa
tumuzee kázamshee, mishat chaniwaatstam pacharanginawa. Ashiriya, nuw
¿tamashtaja tputseetsinaasha xapoochee? Uru ambitam ashtachina, waana
Apanll nuwaam istakachu, tapachindachuwa. Ashkachuri, nuwamari anoo
tputs Filistewshuchee pachayaruri, kasachina, tárangiya. Saulsha, Ashiriya,
natu. Naayarush yachashini. Apanllpari waana shiyaa ksutchiya, tárangiya.
38 Anumun Saulsha waanaatsi watunir tapazpanee yáyaru, Dapiyaamsha
túmartarangiya. Sheeru anumun, watutiyacheemsha mbammashtam
ngusambamash yáyaru itutiyachtarangiya. Anshat tutaychiz ngusamb
sundar tutaykana anu. Wamarsha ngusambatamta waama wanuts
kámanamaam ashirangiya, nda k'chirpung tusamaama.
39 Anshat ashimbayaru, yuwaparamchu, Dapiy yacharangu, naamaam
izuuru pinasarangiya. Naaku, kshumamarisha zandarangiya. Watam
kuringiwa. Mishat, kayak ashimaa nda kamartamaa yasarangu, izuuru
pinasarangiya. Ashirucha, anuritam Saulaatssha kamanirangu, Ichee,
nipa kushipi kayak kambeeru anpat naamaam waritakeezi. Watam nuw
ashimaa minumtiyam nda kamartatarinawa, tárangiya.

Saulsha, Ashiri watstaya, átu, wamaree tushurangiya.

40 Sheeru, Dapiysha tushuwshishee yáyaru, kungup iriptaranllu, pa-
tumbchee zameetpa iripcheew yarangiya. Yáyaru, watsingshish ashpari
pshtarangiya. Tsak ashineetssha yarangitamta. Yareeranllu, yap Filistew-
shuch shaneerana ambsha naatarangiya.
41 Goliyatsha Dapiyangaz pachamaam apinll káyamamataranll ashirangiya.
Wipunashsha yamazarangiya.
42 Goliyatshat Dapiyaa nap ashku, parangu, nllur kanungasiri kizpur
wanasir parangiya. Pur upazimun chumbeep parangiya. Ashirucha, nllu-
ratseeru parangu, Ninaa waritapa. Mangupari ashishtariya, tárangu,
43 Dapiyaa tsiyatarangiya. Itaru, shiy tumuzeetssin parish, ¿tamarina
yasinpatam nuwaam pachakatush kuseesha? ¿Tamari shiy nuwapa wari-
tachish? Nuwamari Apanlliri shiyaa tayutaritkachu, kasichina,
44 tárangu, anumunsha, Natu, naani ningeema. Pachayarunll kasachin-
llpa. Sheerunll, nutseetsish íwarpicheem martayarunll kasachinllpa. Waani
nutseetsish yap katungchinllinaya. Mishat, manginshuchtam maachi waani
nutsitish katungchinllina, tárangiya.

45 Dapiyshat, Shiyshat waatatamta. Shiy mangutamtish átsha.
Mangutamtish shaanaatsi ungirtarush, m'chitarish wazuran wawits
waninda. Wasaparish wanasirimash nuwaam pachamaam payusha. Itaru,
ashimbartaateesha, nuwshat uru Apanllirimuni sur kizpurimuna shiyaa
pachayaruri kasachinllpa. Apanll waana wasundururee Israelchichee
ksutku taaku, anpat wizpur uru sheeyaa pachachtamana, yuwamand
Israelchichee kiyung yachamaam zandkish anumanda.
46 Naturi zar uru nuw shiyaa pachachina, Apanll waana nuwaam is-
takchuya. Shiyaa pachayaruri, mucheetsish uru turuyaruri, kasachina.
Waani Filistewshuch sundar ichingarusin shiyaa nutseetsish pangchinllinaya. Mishat, manginshucheemtam nutseetsis martayaruri kasachima.
Waani uwshtisin nutseetsish katungchinllinaya. Amb ashkachuri, uru tputs
ichingarusin, Apanll Israelchichee waana tiptsiree kapungcha chinaku,
táchpasinaya. Uru Apanll Israelchichee tapachindachiya.
47 ¿Antaati yaanamuntari wizpuririni kasicheezini? nda. ¿Antaati
m'chitpataja, k'chirpungaptatamtaja yaanaatsi tapachindachini? Nduni.
Uru Apanll waana wizpur panakchu, anpat yaanaatsi tapachindachiniya.
Waana Apanll iyaa tapachindakchu, iy kamungchiniya. Amb ashkachu,
uru iyaam Apanll kapung istakachu, siyaa nutseetsis kamiran pachachiniya,
tárangu,
48 Goliyatsha, Ashiri natu. Yachayani, tárangu, Dapiyangaz pachamamari
iriputaranll ashirangiya.

Ashiriya, Dapiysha anuritam tasasaranllu,
49 watsingshish patumbich yaranllu, anpat tsak ashirangu, patumbichsha
psingutaranllu, charaatsinandari tiyá ashirangu, izuuru zpeerangu, mbamari tstsarangiya. Goliyatshat tsipamamari ktataranllu, tandumuru tsapush tpaw táramach ashirangiya, izuuru tsipamamarita.
50 Amb sheeru, Dapiy Goliyataatsimari kasirangu, wamari pacharangiya.
Minumpatamari patumbich yáyaru, anpatamari tsak ashirangu, charaa
zpeeyaru, anshuri Goliyatarini tsiparangiya.
51 Dapiyshat Goliyatangaz iriputaranllu, machtaree yarangu, anpatatam
muchoo tururangiya.

Ashirucha, Goliyatarini tsiparamchu, Filistewshuchshitisin, ¿Tamasha sundar kizpureetstaa pachayanlla? atusin, kapung punirangusin, suwasuwaranganaya.
52 Sheersin, Israelchich sundar, Utaáchichtamsin pachamarisha
zamangarangusin. Kachingeeruni kasayani, tárangusin, izuuru
tachitaranganaya. Gadash yakat tushindayarusin kasaranganaya.
Yusur minungazsha Ekronap yakat tachitarangsin, tushindayaritamsin,
kasaranganaya. Ashirangsin, ambiri pachakataratssin, yap Saarayimap
ngoots naaku, amb Filistewshuch sundar tsipar zapan tamutamur
ashiranganaya.

53 Ashiriya, anumun ashiramchusin, izuuru tapaz yuwaparamchusin,
ichingarusin Israelchich kanaputeeshinusin, yusur waashtam kuskamchusin, yuwash Filistewshuch tambtarana, anush pshtuyarusin, maachtaa
ichinguru yaranganaya.
54 Ashiriya, Dapiysha Goliyataa much turuyaru, Irusarinapsha yátarangiya.
Itaru, machtareetsimsha anshuri waanshu watambur kasarangiya.

55 Ashiriya, Saulsha ndatuma Dapiy Goliyatapa waratchusin, sunda-
roo urkar Abneraa masharangiya. Abneraa, ¿Chaksha anoo nllura wipa?
tárangiya.

56 Abnersha, Zurampatari nuw shiyaa atina. Nuwnaa yasartamtazi.
¿Chakamasaja wipaya? tárangiya. Saulsha, Ashiriya, yasaramchush, tsinsa-
yarush kamaningandama, tárangiya.
57 Ashiriya, anshat Dapiy Goliyataa pachata sheeshinu, kanapeeshinsha
muchoo turuyashinu, payuytaranll ashirangiya. Ashirucha, kuraksha Ab-
ner anoo parangu, anoo nllura yamayaranllu, Saulaamsha yámandarangiya.
58 Saulsha Dapiyaa masharangu, Mshee, ¿shiy aparish kaapa chakanaa-
ree? tárangiya. Dapiysha, Ichee, nuw apari Jeseycha. Ambiri apap Biringash
taakiya. Mishat, shiyaam tputsirish taakaniya, tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiy Goliyataa pacharangu anootsi.

18

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Saul wip Jonatan Dapiypa ka-
pung chinarangana anootsi*

1 Anshat Dapiy Saulpa tsiyatssee, tawatsparamchusin, anumun wipsha
Jonatan uwshat Dapiypa amikurtaranganaya. Dapiypa kis ipunarangu,
waanaatsi wanuts tamapari ashiru chinarangiya.
2 Saul Dapiyaa waamatarisha tiptsir wayarangu, waparip pang' zangani-
maam pachindarangiya.
3 Jonatansha Dapiyaa waanaatsipaz wanutsi ashiru kapung chinarangu,
zurampatarisha urutamari taamaam amikurtaranganaya.
4 Sheeru, wamareetshat tuwapimashee waana kamartaku, anoo yáyaru,
Dapiyaamshat panarangiya, wachirureetstam, tsaktsakarineetstam, ichin-
garu wichpushpatari panarangiya.
5 Dapiyshat mang' kapungumuna, Saulash kizpur wanasir taarangiya.
Ichingaru yuwaa Saul kamachtarangu anoo ashpari tuminurangiya.
Ashirucha, Saul wasundururee, tapazip zangankachu, ichingarusin
sundar, mishat sundarutam urkar tapazip naakchusin, Dapiyamun mang'
taturanganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Jonatan kapung Dapiypa chinarangana
anootsi.

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Saul Dapiyaa natsamaam chi-
narangu anootsi*

6 Anshat Dapiy Filistewshuchee Goliyataa pachayashinu, ichingaru sun-
dar tapazimand kanaputeeshinusin, yaktashuchshitisin Israelchich ichin-
garu kizanur kapung mang' ksarangusin, Saulaa chamayangayarusin,
yaseeksin, michitaranganaya. Charcharaatstam charchar táranganaya.
7 Anshat kizanur michichitarusin, yaseeksin, Saul miloom tputsee pacha-
rangiya. Itaru Dapiyshat nllurataa chung mil tputsee pacharangiya,
ántarusin, yaseeksin, anootsiri tayusiyustangat ashiranganaya.
8 Tárangusin, Saulaatsshat tamundarangusin, tatsiyuntaranganaya.
Ashirucha, kapung tsiyantarangu, ¿Tamashtaja nlluraatsinaashat Dapiyaa
tsiyatkusin, Chung mil tputsee pacharangu atana? Itaru, nuwaatsshat
kurakaatsinaashti, Miloom tputsee pacharangu, atanawa. Ambiripa atusin,
Dapiyaa kurakamarisha ínachinllinaya, tárangu,
9 Dapiyaatssha pamaam kapung tsiyantarangu, natsarangshita.
10 Putamshat zar Apanll waanaa wanee yutaritamashee Saulaam zan-
ganirangu, Saulash pshturangiya. Ashirangu, Saul mirusinll ashiru, pan-
gush taarangiya. Dapiyshat anush witararee yáyaru, kitartatar ashirangu,
Saulsha k'chirpungurineetsi payupayuw ashirangiya.

11 Anshat Saul k'chirpungurineetsi itsirarangu, Dapiyaa tandapunuzimun
ktuktuwu anumunari, Tstsata sheey átu, kayungta ashku, Dapiyshat tawinta
ashkachu, pzitarangiya. Yusur kayungta ashku, pzitarangtamta. Tsimbun
Dapiyaa kaparangiya.
12 Ashirangu, Saul Dapiyaa kapung punirangiya, watam Apanll Dapiyaam
kapung istaranguwa. Itaru, Saulaamsha Apanll nda istarangiya.
13 Ashirucha, Saul tamaychinaareezi átu, Dapiyaa sundaroomshat urkar
tapazip imazaru, tputsee machimapaneem ínarangiya. Itaru ashirangtaa,
Dapiyshat tapazip nda tsiparangu, yusur kanapeech ashtariya.
14 ¿Tamaru Dapiyaam Apanll kapung istaranga? Dapiy ichingaru maachtaa
zandeechu nda xaptariya.
15 Ashirucha, Saulsha Dapiyaa parangu, kapung punirangiya. ¿Tamashta
wamarisha amb ashik? ¿Nda maachtawaa xapooku? tárangiya.
16 Israelchichshitisin, mishat Utaáchichtamsin, sundar ichingarusin,
Dapiyangaziri kapung zandaranganaya. Watam Dapiyamari sundaroo
tapazip macheechu, nda tsipaksin, yusur kanaputeech ashkanawa.
17 Minushshat zar Saul wanasir Dapiyaa tsiyatarangiya. Zuwaa, ipari
putsisarini sur Merab, izanlleemish panachinllpa. Ambinaapari sheeruri,
nuw shiyamunarisha mangi tatchina. Tapazeem nuwaam istakush taatsha.
Tapaz taakchu, shiyamarishat Apanllpa wizpur waratatsha, tárangiya.
Saul mangush chinarangu, nuwaantana pachakuri yutaritcha. Waani
amb ashkachuri, Filistewshuchinaa pachanllinnaa átu, tárangiya.
18 Itaru, Dapiysha tsiyatarangu. Nda. ¿Tamari nuw shiyaa kurakaatsish
ngusirtachee? Paziktana, Mintaati nuwachich maachiriti Israelchich shiyaa
ngusirtachazinllinaja, ndambari, tárangiya.
19 Saul wipaa Meriba Dapiyaam wizanll panapi tárangitaa, itaru zar
tatsamoorangu, Saul wipaa Mejolatshucheemshat tputs Adrielam sur pa-
narangiya.
20 Itaru, mishat wip sur Mikal Dapiypa kapung chinaranganaya.
Ashirucha, Saulsha wipamun k'kuzee mazinarangu, kizpur mang'
ksarangiya.
21 Mangush chinarangu, Ashiri yungparipa. Anuri ipari Dapiyaam wiz-
anlli panachima. Sheeruri, iparimandi Filistewshucheem pachamaam
kamachtakachuri, waani ambiri pachapana, tárangiya. Ashirucha, yusur
Dapiyaa tsimbunarinshat tsiyatarangiya. Ashiri natunaa zuwaa, shiyaa
ngusirtatshaparina, tárangiya.
22 Tárangu, Saul tiptsireetsshat kamachtarangiya. Natu, siy Dapiyaa
ipishungayarus, nuwamun tsiyatangints. Kurak shiyaa kapungcha chi-
naksha. Mishat, wamachtashtam shiyaa chinaktamsinaya. Ashirucha,
kurak ashku shiyangaz ungsireemshat kapung zandkasha, tángtsa, tárangiya.
23 Tiptsirshat ayu tárangusin, Dapiyaa ambiritam tsiyatkusin, táranganaya.
Itaru, Dapiyshat, Siysat nuwaa waani kurak ngusirtap átpasa. Itaru, ¿tamari
ashimich pukirich kurakaa wip yamachich? Pazirusparee. Mishat, ¿mayaja
tuwapaychee? tárangiya.
24 Saulshat tiptsir anoo mazinarangusin, Saulaatsshat Dapiyaa kuk ka-
maniranganaya.
25 Ashiriya, Saulsha mangush chinarangu, Waani amb ashkachuri, Filis-
tewshuch Dapiyaa pachapana átu, Natu, yusur naateerus, kamanishinints.
Nishuch tputs kizaa yamaam zandkatssin, uru waparee undarar pachakiya.
Ashirucha, kurakshat nuw kundarareetsi aranginasha kasimaam nuwaam

iparimandi Filistewshuchee 100 tputs pachayaru, wayumshiree tas tuchingayaru, yushindachpa, átcha, táshinints, tárangiya.
26 Tárangu, yusur Saul tiptsir Dapiyaa kamaniranganaya. Ashirucha, Dapiyshat, ¿Tamayareezi nuw pukiri kurakaa ngusirtachi? Ashiriya, Saul átu an ashtachima, mangush tárangiya. Táyaru, ndaturi wizanlleem yamaru,
27 tputsimaa pachakatu naatarangiya. Anshat Filistewshuchee 200 pacharangu, wayumshireetsshat ashpari tuchingayaranllu, kurakaa ngusirtapi átu, kurakaamshat panarangiya. Ashiriya, Saulsha anoo parangu, wipaa Mikalaa Dapiyaam wizanll panarangiya.
28 Itaru, Apanllsha Dapiyaa kapung istarangu, wipsha Mikal wazaranllee Dapiyaa kapungtam chinarangu,
29 anumand Saulsha Dapiyaa aranginasha punirangiya. Ashirangu, ungsireetstaa urutamari kundartamaam zandarangiya.
30 Watam misha Filistewshuch kurakaw Israelchichingaz pachamaam zandarangsin kusata, kusata ashirangana, anoo wamarisha kasirangu, pacharanguwa. Itaru, Saulsha wasundururee tapazpaneem ínarangu, anshitisin nda waritaranganaya. Ashirucha amb ashirangu, Dapiyamarisha ichingaroom anshuchee kasiru shitungarangiya. Wamari ashimapan taarangu, waatsimari tputs tpusaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Saul Dapiyaa natsarangu anootsi.

19

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Saul Dapiyaa pachamamarisha zandarangu anootsi

1 Ashiriya, Saulsha wipaa Jonatanaa, mishat sundarootstam urkar kamachtarangiya, Dapiyaam pachamaama. Itaru, Jonatanshat Dapiyaa kapung chinarangiya. Ashirucha, yuwaa wapar tárangu anoo mazinarangu, Dapiyaa pacharusinapa átu, pachindku,
2 Dapiyash kuseeru kamanirangiya. Dapiyaa, shiyaa apap pachamamaritanda zandeenllina. Ichingaru wasundururee kamachtayanlliya. Ashiriya, shiysha pu zar puturi tarasitaranlluri shitungeerush, apusap yap tputs ndunari amb suwayarush, mantsirish tpishumatcha.
3 Ashkachush, ashiriya, nuwshat apapat ipuneenlluri, yap suwanllish ambitam kuschinipa. Sheeruri, nuwshat yap tapishurish, amb apapaa mashatachima. ¿Mayamandsha apaa, Dapiyaa pachamaam zandaksha? Watsta táchima, tákchuri shiyshat mazinazinawcha. ¿Amcheeja, apap tsiyatku? anush yasachinipa, tárangiya.
4 Ashirucha, anuritam Jonatan chinayaranllu, Dapiyaa tapachindapi átu, waparpat ipuneerandsin, naantatssin, yap Dapiy suwanllu amb waparee mashatach ashirangiya. Apaa, ¿mayamandsha tputsireetsish Dapiyaa pachamaam zandaksha? ¿Antaati Dapiy yutaritaja? An kizpurcha wanasiri. Shiyaa kukish wanip payuyaranlla. Shiyaatstam nda mantsir tsiyatarangiya. Zurampatari shiyaa kukish payukiya. Ambiri ashku, iyash wanasir taakiya. Ashiri ashimaa ¿mayamandaja pachachich?
5 Wamaritam iyashchee wanasir ksutarangiya. Kapung Israelchicheem istarangu tapachindarangiya. ¿Waanip wamari Filistewshuchee pacharanga? Watam waatsimari waana Apanll kapung chinaku, kapung istaranguwa. Ashirangu, wamari Israelchichi kizpur ksutkiya, tárangu, Saulsha, Zuraktishcha. Dapiy yutaritaja, tárangu, wanasir k'kuzee yararanganaya. Watam anshat kurak mangutari nduntaa Dapiy yutaritshishirini taarangu, msangeeru pachamaam zandaranguwa.

6 Ashirucha, Saul yuwaa wip Jonatan tárangu anoo mazinarangu, Saulsha,
Zuraktishcha. Ashiri natunaa zurampatarisha Aparimunich sur Dapiyaa
pachacheezi, ndambari, tárangiya.

7 Ashiriya, anumunasha k'kuzee yararamchu, Jonatan Dapiyaa ku-
ruzeeru, yamayaru, wanasirsha tsiyataranganaya. Sheersin, k'kuzee
wanasirsha yareerandsin, anumun Saul yusursha wapitam pangup machi-
rangiya. Ashirangu, yusur Dapiy Saulaamaritam ksutamapaneem ki-
narangiya. Sirú tamaranga yusur ashirangiya. Kissha yusur taarangiya.

8 Ashiriya, anshat zapish yusur Israelchich Filistewshuchpa
warataranganaya. Dapiyshat yusur shitungarangu, Filistewshuchpa
waratamaam chtarangiya. Yusur wamaritam Dapiyamari Filistewshuchee
kasirangiya. Zapan Filistewshuchee pacharangiya.

9 Anshat Saul taar ashku, yusur Apanll wan yutaritamash mirusinllimash
zanganirangiya. Ashirucha, Saulash yusur pshturangu, Saulsha yusur
mirusinlltarangiya. Amb ashirangu, k'chirpungureetsini yusur yarangiya.
Sheeru, k'chirpungurini payupayuwu, pangush kuxinxinaw ashirangiya.
Dapiysha anshutam kitararini yusur yarangu, mapiyru kuxinxinawu,
yasiyastaru kitartatar ashirangiya.

10 Saulshat yusur mangush chinarangu, k'chirpungureetsini yarangu,
Dapiyaa yuwamunari ktuktuwu anumunari k'chirpungpa tstsayaruri,
kasapi átu, kayungta ashku, itaru Dapiysha tawinta ashirangu,
k'chirpungootssha piyam taa ashirangu, tandapunuzimunarisha
tstsarangiya. Ashirucha, amb Dapiyaa ashirangu, Dapiysha, Saul
pacharundama átu, anuritam psaan suwarangiya.

11 Saulsha anuritam yusur Dapiyaam pachamaam tiptsiree
kamachtarangiya. Natu, Dapiyap pang' naayarus, pangush pshtuyarus,
ksutashinints. Arap naatpa. Sheerus, putam taraseechu, pachayarus,
ksangtsa, tárangiya. Itaru, wizanllsha, Mikal wazaranllee tsinsayaru
kamanirangiya, yuwaa pachamaam tsangakana anootsi. Ashiri kamanku
tárangiya. Na in psaan shiy ndunnaa suwakush, uru pu zar tarasitaranllu,
shiyaa putayarusin, tputs pachatssintanda, tárangiya.

12 Ashirucha amb tárangu, wazaranllee ipishungayaruri, tusuwapi átu,
arangeem pang' wach wayarangana, anoo apinll tawateeru kasarangiya.
Ashiriya, Dapiysha uwshat anush shitungeeru, arangiri tsipusayaru,
suwarangiya.

13 Ashirucha amb sheeru, Mikal wazaranllee tusuwaramchu, man-
gushsha tputsee tamapingapi átu, maachishsha ngusamb apanllputseem
tinam payukana, anshat yáyaru, Dapiyash wiram tapshituyaru, kasarangiya.
Muchoomsha kaaparaa pur yáyaru, muchuz tamapari ashiru ktayaru, apan-
llputsimun much tinayaru, kasarangiya. Sheeru, chirikpasha iripungayaru,
kasarangiya. Mamarpapi átu, amb ashirangiya.

14 Ashiri Saulsha wasundururee, Natu, naturi naayarus, Dapiy puta-
mari putashinints, tárangiya. Sundarshat Dapiyangaz putamaam kusa-
tarangsin, Mikalsha, Zaranlli naturitana kas yutayarucha, wiramash ta-
mooru, tárangiya.

15 Tárangitaa, itaru Saulsha yusur wasundururee Dapiyaam nachunga-
maam kamachtarangiya. Natu, ashiri wiramashtaati tamuru, pshtuyarus,
putamari putayarus, nuwaam panangandama. Nuwsha pachachima,
tárangiya.

16 Ashirucha, sundarsha anuritam chinarangusin, Dapiyash pang' psh-
turanganaya. Ashirangsin, wiramashsha tawateersin, kaapanirisha nap-
kusin, mangu maachtamsha apanllputs tinamaam payukana, anumarisha
yapshtursin, chirikpa pursin paranganaya. Muchoomsha kaaparaa pur
kturoom muchuz tamapari ashiritam tinam paranganaya.

17 Ashirucha, Saulaatssha kamanirangsin, Saulsha wipaa Mikalaa,
¿Mayaamsha shiy nuwaa ngutish tamapingayasha? Ashirangush, nuw na
kundarareetsi kapayanawa, shiyatam tusuwambeerush, tárangiya. Wipsha
Mikal, Ndunari musá tusuwaranguri, apaa, zaranlli nuwaatsirishapa
pachayandanaya. Watam suwatpa aturi, pachindkitaati, anumand
nuwaatsirisha pachamaam zandkuwa. Ashirucha, anoo punikuri,
tusuwayari, tárangiya.

18 Amb sheeru, Dapiy suwayaru kamungarangiya. Sheeranllu,
Samuelapsha Ramap tsap pakatu naatarangiya. Ashirucha, anushsha
kusarangu, Samuelaatssha ashpari yuwaa Saul ashirangu anoo
kamanirangiya. Ashirangsin, anumun Dapiy, mishat Samuel ashirusin
ipuneerandsin, Nayotapsha tsap taakamchusin, naataranganaya.

19 Ashiriya, Saulsha zapish tsiyatssee pashaparangiya, yuwaa Dapiy na
Nayotashshatanda, Ramash tsap taaru, tárangana anootsi.

20 Ashirucha, wasundurureetssha zanganirangiya. Natu, naateerush,
putashinints, tárangu, tiptsirshitin anuritam pakatssin, naatarangana.
Naatarusin, Samuelsha Nayotshuchee tushaneeru, tayaspataku,
tiptsirishsha Apanll wan pshtumaw mirusinllpaz ashiru minoo tsiyata,
minootssha tsiyata ashiranganaya. Ashirucha, Saulsha wasundur anush
kuskamchusin, Apanllsha wan waashshitisin pshturangitamta. Saulashsha
tiptsiri apanllpan tputs tamapari ashiritamsin tsiyat, minootssha tsiyat,
minootssha tsiyata ashiranganaya.

21 Ashirucha, Saulsha tiptsireem kutarangu, ndusha musá kusarangsin,
yusur minootssha wasundurur zanganirangiya. Anshitisin anush
kuskamchusin, waashtisin Apanll wan pshturangitamta. Ashirucha,
uwshtisin apanllpan tputs tamakpasinaya ashiritamsin tsiyatarangsin,
zamangaranganaya, waayaa tsiyatku, waayaa tsiyatku ashiranganaya.
Sheeru, yusur Saul minootssha wasundurur tuchparinshitini
zanganeerangiya. Ashiriya, anshitisin kusarangsin, waashsha Apanll
wan pshturangitamta. Ashirangu, uwshtisin apanllpan tamakanaya
ashirangtamsinaya.

22 Ashirucha aship shitanu, Saul xapoorangu, waanasha káyaranllu, pakatu
amb naatarangiya, Ramap tsapu. Anshat yuwash kung pos tamapari ashiru
taaku anush kusarangiya, Sekush tsapu. Anshat anshuchee tputs masha-
rangiya. ¿Yapeeja Samuel, mishat Dapiy taarana? tárangu, anshuchshitisin
kamaniranganaya. Piytanda. Nayotash Ramash tsap taarana, táranganaya.

23 Ashirucha, Saulshat ambitam arangiri naatarangiya. Naantachu,
anush Apanllsha wan Saulash pshturangitamta. Saulsha apanllpan urkar
tamakanaya ashiru tsiyatstar ashirangtamta. Ashimarisha tsiyatstar ashku,
Nayotap Ramap tsap Dapiyangaz pakatu naatarangiya.

24 Anushsha kuskamchu, Samuelash yusur watunireetssha tushurangiya.
Sheeru, izuuru zapeeyarangiya. Ambiri ashiru, zapimari tsapushsha
tamuru, apanllpan tamakanaya ashiritam yuwaw zandku tsiyatarangiya.
Ántarinand zar tapeerangu, psaansha ántarinandtam tarasitan ashirangiya.

Ashirucha, anumand tputsshitisin na wandaritam, ¿Saularini ashirush
apanllpaneem kinayarush, tamasingsingtarachish? atanaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Saul Dapiyaa pachamaam xapoorangu anootsi.

20

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Jonatan yusur Dapiyaa istarangu anootsi

1 Dapiy yusur tsiyatssee mazinarangu, Jonatanpashat tsiyatati átu, Ramamand tsap Nayotamand káyaranllu, Jonatanashsha kusarangiya. Kuseeru, Jonatanaatssha, ¿Nuw tamarangshiti anumand aparish nuwaa pachamaam zandku tachitatar ashka? Ashiri shiyshat nuwaa tsinsayarush kamaninda. ¿Mayaa nuw apareetsish tayutaritarangina? ¿Tamarangshiti anumand nuwaa pachamamari zandka? tárangiya.

2 Itaru, Jonatanshat, ¿Tamari Apanll shiyaa pachindku, apap pachach? Shiyaa pachamaam wanindaja. Mishat, uru apap nuwaa ichingaru yuwaa ashimaam zandku anoo kamankiya. Ashiriya, shiyaa pachamaam zandkinaariya, nuwaa kamanchinaaparee. Kamankachu, nuwsha shiyaa kamanimaam taaritamta, tárangiya.

3 Itaru Dapiysha, Watam shiy aparish kapung iyaa yasakiya, yuwaa shiyapa kis ipunkini anootsi. Ashirucha, shiyaa mazinatpa átu, nda shiyaa kamanimaam zandkiya. Itaru, na tsipani tutundeenshacha. Uru musá aparish nuwaa pachatshapari, watam nuwaam pachamamari kapung chinakiya, tárangiya.

4 Jonatansha, ashiri tsinsayarush kamaningandama. ¿Tamayareezi shiyaa istachee? tárangiya.

5 Dapiysha, Mazinangcha. Pu zar shambatshish kapung taariya, yuwaa tsup kaneesich yakakchu anooma. Ashkachinllina, anush nuwapa washunand misamun katungamaam nuwaa zandachpasinaya. Ashiri yuwash ashkachinllina anush shiyshat nuwaa apusap pishungandama. Nuwshat ambiri suwachima. Katungshishish nda pshtuchima. Ambiri chapung tapishkuri, zar tapichima.

6 Ashiri aparish shiyaa mashkachtaatiya, shiyshat Dapiy nuwaa tsiyateeranllucha, waparip pang' Biringap naanlliya. Mang amb wapar ichingaru zoonllitam maachiri Apanlleem shaniyshini tatsamoorangu, anungaz uwshat pakatu naanlliya, tángcha.

7 Tákchush, tamapari ashiri aparshitish, Waritariya waanipa naachiya, táchiya. Ambiya taakchu, shiyshat mapiytsha. Itaru wandaya, nuwaam pachamaam kapung tsiyantayachu, shiyshat anuritam kamaningandama.

8 Ashiri amb shingandama, watam shiy nuwaa tputsirshawa. Mishat, shiyapa watam zurampatari Aparimunich sur amikurtaranginiwa. Mishat, shiyaa zurampatari táchinllpa. Wandaya nuw yutaritshishiri kapung taaru, shaantari nuwaa pachangandama. Aparpinaarish nuwaa putayarush, machishpa. Nuwaa tsiyantakinaareesha, shiyamari pachangandama, tárangiya.

9 Jonatansha, Nduni, amb tárinllpa. ¿Tamari nuwaantatamana shiyaa pachachi? Uru apap kapungtaati shiyaa tsiyantayachu, nuwshat shiyaa tsinsartamti kamanchinllpa, tárangiya.

10 Dapiysha, Apaz aparish nuwangaz pachamaam zandeechu, itaru ¿chakshitaja nuwap kuseeru kamanich? Ndunnaa tputs nuwaa kamankusin, ¿tamari nuw yasachi? tárangiya.

11 Jonatansha, Nduni, anoo chinarinllpa. Ashiri pzaa, nuwapa apusap tsap
naayani. Nuw shiyaam kutachinllpa, tárangu, ipuneerandsin apusap tsap
naataranganaya.
12 Ashiri anushsha apusap kusarangsin, Jonatansha Dapiyaa, Neetsiri
k'tangandama. Nuwma apap kuk mazinatamasima. Wanasir maareechuri,
nuwshat anpu zar shiyangaz kamankaturi kuschima; Apanllpatari nda
ngichchima. Mishat, waana Aparich Israelchich naparu táchima, nda nguti
tamapingachinllpa.
13 Itaru, waanari apap shiyaa pachamaam zandku, anoo nuwshat shiyaa
kamapshikchuri, uru Apanllsha nuwaa kapung wanichapandanaya. Itaru,
shiyaatsimarisha Apanll kapung chinachiya. Kapungsha shiyaam istachiya.
Apapaam Apanll kapung istarangu shiyaamsha ashtachtamtaya. Itaru, nuw
shiyaam kapung istachinllpa, yuwaam suwachish anooma. Uru ashkachuri,
mapiyrush yap zandkish amb naatsha, tárangiya.
14 Itaru, nuw kchitanaareena ashiru, ayam shiy kurakaam kinakush,
shiyshat nuwaa kapungutam chinangandama, atashina. Nuwaa
pachamaam chinarinllpa.
15 Maachiritaatstamti kapung chinangandama. Apanll kundarareetsish
kapeetkachtaati ashiru, shiyshat maachiritaatstamti tapachindangandama.
16 Apanll shiyaa kundarareetsish tpachingakchu, uru kapung wanichiya.
Itaru, shiyshat nuwachchee maachiriti ksarishpa, watam Apanll wa-
neekchinaari ashiru, nuwaptari maachiriti wanichuwa, tárangiya.
Ashirucha amb tárangu, anumand Jonatan Dapiyaa kapung chinarangiya,
ichingaru maachiritaatstamta.
17 Waanaatsipaz wanutsi ashiru kizpur wanasir ksutarangiya. Ashirangu,
zurampatarisha kis chinapani átu, yusur aranginasha amikurtaranganaya.
18 Sheeru, anoom yusur tárangiya. Pu zar shambatshish kapung taariya,
tsup kaneesich yakchu anoo shambatamaama. Ashiri anush ichingarusin
katungatseem kuxinartakchusin, itaru shiyshat kuxinshish kureeramchu,
anoo apapsha pakchu, ¿amchimasaja? ¿Tamapari kapung tsiyantachiya?
19 Ashiri anush yasachchee. Tuchparinshini zar, uru shiy wasina napana-
pawcha. Nishuri tapishushuw shingcha. Kaapa mangiptish mararawcha.
20-21 Ashiri nuwshat anush káyachuri, m'chachurpati timbanlleezireetsi
yáyaruri, wasapaa tuchip tsak ashtachima, yapeem shiy kuxinarish ambi.
Sheeruri, m'chachureetsshiti, Natu, wasapari teet sheerush, yáshinanda,
tákchuri, m'chachurshiti yap wasap xum shinllu amb nachungakchu, nuw-
shat, Nduni. Amb nda wanindpa. Ningitamtanda xum shinllu, táchkuri,
k'kuz nda wanindpa shiyaatstanda aturi, táchi. Ashiri shiyshat anuritam
mapiyrush, shitungeerush, chiyzata shingcha. Nuw nda nguti tamapin-
gakuri táchima. Aparich paru zurampatari táshina.
22 Itaru, wandaya m'chachureetsi, Nduni, wasap arangtanda xum shinllu,
tákcheena ashiru, ashiri shiyaatstanda k'kuz kapungtanda taaru. Shiyaa
Apanll waana arangiri suwananlla, áttanda atutandi, amb ashchi. Shiyshat
mazinayachush, arangiri suwananlla, tárangiya.
23 Ashiriya, zurampatari amb ashtachinipa. Nda ngutani ngichkiniya.
Yuwaa nuw shiyapa tsiyatkini, anoo Apanll waana partamta, tárangiya.
24 Dapiysha, Ashiri amb ashtachinipa, tárangu, anuritam chinarangu,
Dapiy apusap ambiri tapishurangiya.
Anshat tsup kaneesich yarangu, kapung shambatshisheem
wayaranganaya. Ashirucha, kis shambatarangsin, katungtseemsha
tatsameeru, kurak Saul misanung kuxinarangiya.

25 Kuraksha katungpi átu, kuxineeru, tandapunuzimun kturangiya. Wipsha Jonatan waparpat tasasaru kuxinarangiya. Sundarsha urkar Abner Saulnung iziztamaru kuxinarangiya. Itaru, Dapiyamarisha uxinash kuree ashirangiya.
26 Ashirangu, Saulsha anpur zar nda tsiyatarangiya, watam mangush chinarangu, Dapiy watam sirú tputsee zapan pacharanguwa. Ashirupa yutaritshishiri tsípaymasa átu ashkiya, tárangiya. Watam anpur tputs yuw tputsee pacharangana an nda musá shambatshish natam zar katungtaranawa.
27 Itaru, putamsha zar yusur shambatshishitam wayaranganaya. Ashirucha, katungamaam kuxineerteersin, Dapiy uxinash anuritam kuree ashirangiya. Saulsha wipaa Jonatanaa masharangiya. ¿Mayaamsha Dapiy, Jesey wip nda katungtsish kusarangu, sing kuree ashiranga? Natsha in nduntam kuskiya. ¿Mayaamsha amb ashka? tárangiya.
28 Jonatanshat, Nuwaa Dapiy, Mikimari kanaputama átu, waparip Biringap naanlliya.
29 Nuwaa tsiyateeranllu, Nuwma maachiritpi apapap pangatama. Watam na zar apapash yaktarini ichingarusin zuwanlltamti Apanlleem wanasirimshirini ungirtakachinllinawa. Nuwaa natumas kasangandama átu, nuwshat, Ashiri napashinsi, táranguri, uwshat naanlliya. Ashirucha, katungtseem ndusha kusku, uxinash kureeramatshitaya, tárangiya.
30 Saulsha anumand kapung tsiyantarangu, wipaa Jonatanaa mantsir tsiyatarangiya. Shiy yutarittish; shuchitamish wipish. Napa amb ashkish. ¿Mayaamsha shiy tputspa kis amikurtaksha? ¿Antaati shiy Jeseyaa wip kaapa amikurisha? Amb ashkush, shaanaatsi, mishat aneereetstamtish ipazaksha.
31 Ambiritana ashkush, an tputs nda tsipaku, kchitatawuri, ayam nuw tsiparamchuri, shiy nuwash kurakaam zamutsha. Mishat, tsapootsiyam nda amuytatsha, yuwaa yaana tsapuni payukani anootsiya. Shiyaatsimari itutschiya. Ashiriya, amb nda ashishtamaam, natu naayarush, putamari putashini. Putayachush, nuwaamsha yushindangandama. Nuwshat pachayaruri kasachima. An tputs izuuru pastamamarita, nda ayamtaati shiyaa tayutaritamaama, tárangiya.
32 Itaru, Jonatansha, Apaa, ¿tamashtaja msangeeruch Dapiyaatstaati pachaychich? ¿Mayamand pachamaam taara? Shiyaa ¿tamarangu anumandsha shiy átsha? tárangiya.
33 Saulsha anoo mazinarangu, wipaa kapung tsiyantarangiya. ¿Mayaamsha shiy pachindaksha? tárangu, k'chiripungureetsini yarangu, wipaam kayungamamari itsirarangiya. Jonatanshat anuritam teet ashirangiya. Anush Jonatan yuwaa wapar zurampatari Dapiyaa pachamaam zandku anoo yasarangiya.
34 Ashiriya, Jonatansha anuritam, Watsta, táyaranllu, shitungarangiya. Katungshishee kasayaranllsha, shitungeeranllu, Dapiyap naatarangiya. Ashirucha amb ashirangu, ndusha katungarangiya. Yuwaa wapar Dapiyaa pachamamari zandku, anoo yasayaranllsha, Xa; watsta. Kamanitamasima Dapiyaatsi, tárangu, uxinashee kasayaranllu, naatarangiya.
35 Ashiriya, anshat Jonatan putam taraseechu, yuwaatsiritam zar Dapiyaa kuschima táranllu, anootsiritam zar Jonatan muchchurpa ipuneerandsin, Dapiyap naataranganaya.
36 Ashiriya, anush kusarangsin, Jonatan muchchuree, Nuw timbanllirishi wasapaa arap tsak ashtachima. Ashkachuri, shiyshat yap xum ashkamchu amb teet sheerush, yashincha, tárangiya. Tárangu, Jonatan mangush chinarangu, Waani arap xum ashichpa átu, wasapaa arap tsak ashirangiya.

Muchchureetssha, Natu, iripurush wasap yashinee, tárangu, muchchursha anuritam wasapangaz yakatu, teet ashirangiya.
37 Ashiriya, ansha muchchur wasapangaz iripurangu, yap wasap xum sheeru, anush kuskamchu, Jonatansha kapung tsiyatarangiya. Nduni; anush wasap nda wanindpa. Yuwaa xiyarish anoo arangeemtanda xum shinllu,
38 tárangu, yusur Jonatan kapung tsiyatarangiya. Mikeerush ambiri iripunancha, tárangiya. Muchchursha wasapaa yarangu, yusur Jonatanaam panarangiya.
39 Itaru, muchchursha yuwaa ashkana anoo nda yasarangiya; izuuru mapiyrangiya. Manguparee michitku ashkiya, tárangiya. Watam Jonatan muchchuree kamapshiranguwa. Itaru, waantamaritssin Jonatan, misha Dapiy ashirusin, yuwaa ashkana anoo yasaranganaya. Watam tputs mazinatpa atusin, amb ashchinipa tárangusin, anuritam ashiranganaya.
40 Anumun Jonatan timbanllizee muchchureem ichingaru wasaparinpatartini panayaru, Shiy wasina naatacha, táyaru, zanganirangiya.
41 Ashiriya, Jonatan muchchur izuuru naaramchu, anush Dapiysha patumbchinung arangeem shitungeeshinu, Jonatanaa tasaseeru, tsapush timuchta, timuchta ashirangu, tuchip timucharangiya. Sheeru, Jonatanaa pachipeeru ishambarangiya. Ashirangu, anshuri pachipeersin, kapung tanuranganaya.
42 Ashirangsin, kasamaamamsha Jonatan Dapiyaa, Mapiyrush naatacha, watam na Apanllimun sur zureeruni tsiyataranganiwa. Maachiritamtis nuwaptatam maachiriti wanasir chinamaama, táranginiwa, tárangiya.
Ashiramchusin, kasambeerandshitisin, Dapiy ambiri ngootsip apusap naatarangiya. Jonatansha uwshat pangup kanapurangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Saul Dapiyaa pachamaam zandarangu anootsi.

21

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Dapiy Nobap tsap suwarangu anootsi

1 Ashiriya, ansha Dapiy naatarangu, Nobashsha tsap kusarangu, apanllpanipsha urkar Ahimelekap pangati átu, naayaranllu, uwshat kurak káyashinitam apusari chamayangaranganaya. Sheeru, Dapiyaa, ¿Tamasha shaanitaati naatarandsha? ¿Ipunshish ndunariwa? ¿Chakpatana ipunataatsha? tárangiya.
2 Dapiysha, Kurakcha nuwaa kamachtayaru, zanganirangu. Ashirucha, nuwshat ningeem naatarani. Itaru, yuwaa kurak kamachtarangu anoo nuw shiyaam kamanimaam pinasaktana. Watam waana kurak nuwaa kamapshingcha. Yaantamari yasachinipa. Tputs nllitari yasarusinapa, táranguwa. Ashirucha, anootssinaa shiyaam kamanimaam pinasakina. Yuwaamam kurak kamachtarangu anoomam pakaturi shiyash kusarangina.
3 Ashiri nuwshat kapung mariz kayatkina. ¿Shiyshat katungats may payusha? Nuwaam zameetpa pang pananda, tárangiya.
4 Apanllpansha urkar, Itaru, nuw pang' payuki an tputseem nllitaritaam mangu taakana, anoom nda maritamaama. Yuwaamam tputs Apanllish pang' patatkana anoomam maritamaam taariya.* Itaru, tputseem maritamaam taamana taarcha. Itaru, yuw tputs kizaa nda minumtiyam mantsir

* **21:4** Márkosa 2.23-28 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

patataru anooma. Shiyshat nduniya kizaa mantsir patatarangush, panamaam waritakiya, tárangiya.
5 Dapiysha, Itaru, nuwaanaashacha ximpaniriti taakuri, yap kurak kamachtaku ambeew naayanllshin ashkuri ¿yapeeja nuw kizaa mantsir patateechi? Watam kizaa arapinasha wanllitkinawa. Mishat, yaatsinaasha nda msangeeru zangankiya. Yuwaa tputs izuuru tsasari taaku, anoo ipuseeru zangankiya. Ashirucha, na ashimatamti naatarana tsasatamti, tárangiya.
6 Apanllpansha urkar pang kachizaa Apanlleem wayakana anoo yáyaru, panarangiya. Watam ichingaru zar Apanllimun misarini pang ksanirisha wayataranawa.
7 Ashiriya, anshat Dapiy anush kusarangu, tsiyatstangat ashiranganaya. Anpursha Saul tiptsir Edomshuch tputs chinuzpan urkari, sur Doega anshutam mangutari taarangiya. Uwshat yuwaa Dapiy apanllpanpat tsiyatkana anoo mazinarangiya.
8 Anumunsha, Dapiy Ahimelekaa masharangiya. ¿Shiy k'chirpungurish payurtaatish, mishat k'chirurish? Watam mikimari kurak kamachtarangu, punangkachuri, maachiritaatsi mbizambayaranllina. K'chirpungureetstamti kasarangina. Ashirucha, na izuuru paxarna, tárangiya.
9 Apanllpansha urkar, Nuw Goliyatarini machtari payuktandi, yuw shiy wazawash Elash tsapu Filistewshuchee pacharangish anu. Ashiriya, anuwa yángsi. Efodaa wayakani anoo arangeemtanda kamaz tuwapimashish turpiri, anutaa yángsi. Minungaz zandkinaareesha ashiru, nda wanindpa. Anumaritanda payuki, tárangiya. Dapiysha, Ashiri anuri pananda. Annaashacha kizpurinasha wanasiriya, tárangiya.
10 Ashiriya, Dapiy tsiyatssee pakich mazinarangu, Shiyaa Saul pashapeenlltanda, tárangusin, anush shitungeeranllsha, Gadshuchingaz kurak sur Akisangaz pakatu naatarangiya.
11 Ashiriya, anushsha kuskamchu, Akissha tiptsir Dapiyaa parangusin, In tputs Dapiy Saulcha tiptsiri, tsapurunas urkar taaku ancha. Watatssincha yaseeksin, Kurak Saul tputsee minumamcha mil pachamarini taaru, itaru Dapiy nlluratаa tputsee chung mil pachamarini taariya, ántangat ashkana, an watacha niya. Ashiri putayaruni, kurakaam panayani, táranganaya.
12 Ashirucha, Dapiysha yuwaa tárangana, anoo mazinarangu, kurakaa Akisa Gadshuchee kapung punirangiya.
13 Ashirucha, amb tárangusin, Filistewshuch tputs Goliyatchich maachiri Dapiyaa putayarandsin, kurakapsha Akisap machtaranganaya, kiyung yachapani atusina. Dapiysha kurakaa Akisa kapung punirangu, mangu tamapingapi átu, mirusinllpaz tputsi ashisha kinarangiya. Ashirucha, kurakash yushindakamchusin, mirusinllpaz ashiru maacheetsi yáyaru, tandapunuzimun washitungash sham, sham ashirangu, tamasingamari yandarangiya. Muxar ashiru, warissha kukush parungataru wasusumun xatarangiya.
14 Kuraksha Akis anoo parangu, wasundurureetssha mantsir tsiyatarangiya. ¿Tamasha nda mangishis chinakus, ashimsha mirusinll nuwash yushindarangsa? ¿Waasha ashimaa nda paris? ¿Mayaamsha ashimaatstaati nuwash yushindaksa? Nuw ashimaa pamaam zandkeezi. ¿Waasha nda kachis pakis? In tputs ¿antaati wanasireeja?
15 ¿Tputs wanasireetssha parus, putayashinus, nuwashsha pangi yushindakis? ¿Ashim putayarus, nuwash pangi yushindangints, nuw siyaa tárangee? ¿Tamarina muxarsha putayashinus, nuwaamsha panakamatssa? tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiyarini Nobap tsap suwarangu anootsi.

23

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Dapiy yusur Saulpa tatsuyarangu anootsi

29 Ashiriya, anpursha zar Dapiy apusap Engadip tsap suwayaru taarangiya.

24

1 Itaru, Saulsha undararee Filistewshuchee tachitayarusin, kanapeeshinusin, anush Saul Dapiyamun tsiyatssee mazinarangiya. Dapiy apusaptanda Engadip tsap naatarangu, ambirisha taaku, táranganaya.

2 Ashirucha, Saulsha anoo mazinarangu, Israelchichee wasundururee 3 mil ipusarangiya. Sheeru, Dapiyaam nachungamaam kamachtarangiya. Ashiriya, tiptsirshitisin ichingarusin waanpatatam Saulpa ashpari patumbchish mach yuwar pshkurutaru, anshuw shuneeru nachungaranganaya.

3 Ashiri ansha Saul yapsha psaan opeejaa tumankana, ambshat kusaranganaya. Annungitam patumbich wach kapung kawaru taarangiya. Saulsha chik sitarangu, chkapi átu, wachush mapiyaru pshturangiya. Itaru, Dapiysha wasundururpat anush wachush shanee ashiranganaya.

4 Ashirucha, Dapiysha wasundurur anoo parangusin, Dapiyaatssha, Taringsi. Naturitanatanda shiyaam Apanll waana kundarareetsish waani pachap átu, shiyaam tuyamandayanllu. Naturi pachayarush ksancha, tárangana. Dapiysha k'chir kawitsamash yarangu, apinlliri ushinung chiyutaranllu, Saul mapiyru chkachkawu, anoo wamaree tuwapimashee putayaru, k'chirpasha chawap tza ashirangiya.

5 Itaru, ashiramchu, yusur Dapiy mangushsha chinarangu, ¿Amkuri nuw ashkina? tárangu, mang' mantsarangiya.

6 Ashirucha, wasundururee tssha, Apanll nuwaa kurakaa pachamaam nda kamachtakiya. Ashirucha, nuw nda pachaki. Mishat, ¿mayaamaja nuw kurakaa pachachi? Watam Apanll waana ipusarangu, kurakaam wayaranguwa. Ashiri nuwshat ashimaa pachakinaareena ashiru, kaapa wanasireeja, tárangiya.

7 Amb tárangu, Dapiy wasundururee Saulaa pachamaam nda kamachtarangiya. Saulsha wachush shitungarangu, mapiyru naatarangiya. Dapiysha wachush shitungeeranllu, yap Saul naayaranllu amb tachitarangiya.

8 Ushimun tachiteeru, kapung kuruzurangiya. ¡Wachinaa! tárangu, Saulsha mapiyru, ¿Chakshitaja? átar átu, uship natpunuyaru, nap ashku, Dapiyaa parangiya, tsapush much timuchta, timuchta ashishtaranllu anootsi.

9 Ashiriya, Dapiysha amb ashtaranllu, tsiyatarangiya. Wachinaa, shiy ¿mayaamsha tputsee kuk payuksha? Yuwaa ngichkusin, Dapiy shiyaa pachamaam zandakcha atana anootsi. Ngutish nuwangaz pachapi átush, sundarurpatish nachungtangat ashiksha.

10 Itaru, nuw wanari shiyaa wachinaa, pachamaam zandkuri, shiyaa pachanllparina. Apanll shiyaa nuwaam tuyamandarangitaa, shiy wachush pshtunllish, anush nuw shiyaa panllina. Tputsiri nuwaa, Taringsi, tárangitaatssin, nuwshat mangishi chinaranguri, ¿Tamari nuw ngusireetsi pachachi? Mishat, ¿mayaamaja nuw kurakaa pachachi? Watam waana Apanll ipusarangu, kurakaam wayaranguwa, táranguri, watsta, tárangina.

11 Na napancha. Shiy nuwaa mangutand ngichku át, tinaareesha, shaana wachinaa, natstangi. ¿Chakaam wamaree yuw ktururangi anu? Itaru, shiyaa ngusireetseeri naynirangina. Shiyshat nimun nuwaa yasamaam taariya. Nuw shiyaa tamarina pachamaam nayniranguri, Watsta, tárangina. Shiyaa yutaritash wayamaam nduntam zandarangina. Mishat, shiyaa kukish nduntam kapeetkina. Itaru ashkitaati, shiyshat wachinaa, nuwaa pachamamari zandaksha.

12 Apanll iyaa yasaku, waani shiyaa wanichiya. Ashirucha, nuwaana shiyaa ayamtaati pachamaam zandcheezi.

13 Zitamin waanpatatin kukoo payurangusin, Tputs yutaritshishee chinakchu, anushcha yutaritshish shitungtarasha, átaranaya. Ashirucha, nuwshat anuritam na chinaranguri, ¿ayamtaati nuw kurakangaz pachapi túri, zandcheezi? tina.

14 Natsha, ¿tamakimsha? ¿Chakaama pachamaam shitungka? Shiy kurakish Israelchich nuwangaz pachamaam tachitatar ashiksha. Tumuz tsipar tamatarpari ashiruri kamiyakina. ¿Mayaamsha tumuzeepaz wanisiri ashirush nuwaa kiyung yachaksha?

15 Waana Apanll iyaa yasachpa. ¿Chakaja mangush itsinsaru chinak? atina shiyaatsi. Apanll waana iyaa itsinsaru yasachiya. Shiy nuwaa pachamaam zandkitaateesha, waana Apanll nuwaa tapachindachiya, Dapiy tárangiya.

16 Ashiriya, Dapiy ashpari tsiyatam tuwatsparamchu, Saulsha anoo mazinarangu, Xam. ¿Tamakuri ashkina? mangush tárangu, Mshee, Dapiyaa. Wanasir tsiyataksha, tárangu, kapung tanurangiya.

17 Shiy kizpurtishcha wanasirish. Nuwaa kasiksha. Nuw shiyaa kiyung yacharangitaati, itaru shiysha nuwaa naynirangsha.

18 Na nuw shiyaa yasayana. Apanll shiyaa, Waani pachap atitaa, nuwaa nutsi shiyaam tuyamandarangitaa, itaru shiyshat nuwaa nda pachamaam zandarangush, nuwaa naynirangsha. Shiyaru ashirangsha.

19 ¿Tamamaja tputs undararee pakeertaa, nda pachaku nayanich? ¿Yapeeja tputs ashim pakeechich? Apanll waana shiyaa kapung istachshaparee, watam shiy nuwaa naynirangshawa. Shiyamari tputsish wanasirtishcha.

20 Ashiriya, na zurampatari mangoonkina. Nimunari Apanll shiyaa kurakaam ínchiya. Shiyamari Israelchichee tputs ashpari ksutachsha.

21 Itaru, shiyaa táchinllpa. Shiyshat kurakaam kinakchush, ayamtaati shiyshat nuwaa ipari natsarinllpa. Mishat, pcharinllpa. Wanasir chinakush taangcha. Ashiri shiyshat anuritam chinangcha. Yuwaa táyanlli anoo mbizarinllpa,

22 tárangu, Dapiysha, Zuraktishcha, tárangu, anuritam zurampatari tsiyatarangiya.

Ashiramchusin, ashpari tsiyatsis wanasir tuwatsparamchusin, Saul kasayaranllu, pangpitam kanapurangiya. Itaru, Dapiysha uwshat wasundururpa ashpari aranginasha apusap suwaranganaya.

25

1 Anumunsha Samuelarini tsiparangiya. Yakat Ramash kapung taarangu, annungiri mapuranganaya. Sheersin, Israelchich tputs ichingarusin kizpur tanuranganaya Samuelaringzini.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiy Saulpa tatsuyarangana anootsi.

28

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Dapiyarini Gadapsha tsap taarangu anootsi

1 Ashiriya, anpursha zar Filistewshuch sundar ichingarusin Israelchicheem pachamaam shaniyaranganaya. Akissha kurak Dapiyaa kamachtarangiya. Zuwaa, pzaa, nuwapa ipuneeruni, tputsiriptatamtish ashpari ipuneenlluni, nuwapa sundaruri washunand tapazip naayani, tárangiya.

2 Dapiysha: Zuraktishcha ichee. Pzaa. Ashiri amb sheeni. Anush uru shiy nuwaa kapung natstatsha, yuwaa nuw waratkachi anootsiya. Nuwaptana xapoomaam wanindaja, tárangiya. Ashirucha, Akissha, Zuraktishcha, tárangu, waamaa ksutamaam sundaroom urkar ínarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiyarini Gadapsha tsap taarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Endorash kung kiz tuwachimapan taaru, anungaz Saul naatarangu anootsi

3 Ashiriya, Samuelarini tsiparamchu, Israelchich tputs ichingarusin kapung tanuksin taaranganaya. Anshat ashirangsin, tsiparee watsapunishtam Ramash mapuranganaya.

Anumun iwaz, Saul yuwaa kiz tsiparpa wan kanizpa tsiyatamaam yasarangu, anoo natsarangu, minupsha tsap zanganirangiya.

4 Anshat ashiramchu, anumun Filistewshuchshitisin sundar ichingarusin Israelchicheem pachamaam káyashinusin, Sunemash yakat shaniyaramchusin, tambtaranganaya. Saulsha tiptsiree ichingaru Israelchichee ituyaranlltam annungitam Guilbowanung shaniyaranganaya, Filistewshuchpa waratamaama.

5 Itaru, Saulsha Filistewshuchee wazapanee parangu, kapung punirangiya. Chínashee kanacharangu, ndushat chinamaam waritarangu, punirsari tatat ashirangiya.

6 Ashiriya, Apanlleetssha masharangu, xapoorangiya. Pamasamaamtiyam nda pamasarangiya. Urimashsha yachaku, xapoorangitamta. Apanllee kuk kamanipanee xapoorangitamta. Izuuru pinasarangiya.

7 Ashirucha, Saul xapoorangu, wasundururreetssha kamachtarangiya. Na siy sundaruris nachungashinints. ¿Nda nish kiz tsiparpat wan tsiyatamaam yasaru taar? Nuwshat anoo kiz, Nuwaatssha yasanganda, tápi aturi, táshina, tárangiya. Sundarshitisin, Yasaktanicha. Endorash kung kiz tsiparpa tsiyatku an, taartanda, táranganaya.

8 Saulshat, Ashiri pzaya. Amb pangani, tárangu, Kiz nuwaa natstarundama, átu, kurakaa wamar tusheeru, nllitaritsha kamartarangiya. Sheeru, wipunasheemsha tsimbun wasundururee machirangiya. Psaanari káyaranllu, naatarangiya. Anshat kizash kuseeramchu, kizaatssha, Nuwcha shiyaa, izaree, mashkashina. Ashiri shiyshat nuwaam tsiparpat wan yasangandama. Mishat, tsipareetstam wan yámandangandama. Yuwari nuw tputsee mashki anoom atina, nuwapa tsiyatamaama, tárangiya.

9 Itaru, kizshat, Shiy yasaktamsha, yuwaa Saul iyaa kizaatsini tuwachimapaneetsini kapung tsiyantarangu, ningeemsha iyaa zanganirangu anootsi. ¿Ndusha nuwaa tamapingamaam kusarangish? Apaz amb ashkachuri, sundarsha nuwaa pachakchu, tárangiya.

10 Itaru, Saulsha, Izaree, an mangishish chinarinllpa. Zurampatari
Apanllimun sur siyaa táchinllpa. Amb ashkachush, ¿antaati sundar shiyaa
pachacheeja? nduni. Nda yutaritshish shitungchiya, tárangiya.
11 Ashiriya, kizshat, ¿Tamampat tsipar tsiyatamaam zandaksha? ¿Tamama
wan yushindachina? tárangiya. Saulshat, Ashiri Samuelarini kuruzungi.
Nuwshat tsiyatchima, tárangiya.
12 Kizshat Samuelarinee wan parangu, kapung punirangu, Ay, tárangu,
¿Mayaamsha shiy nuwaa ngutish tamapingarangsha? ¡Shiy Saulmandsha!
Napangi. Samuelpat tsiyatamaam zandkish, tárangiya.
13 Itaru, kuraksha Saul, Nduni izaree, nuwaa punirinllpa. ¿Mayaa parang-
sha? tárangu, kizshat, Minum tsipar wan tsapumand shitungeeru, yuwar
kárkachu parangina, tárangiya.
14 Saulsha masharangu, ¿Izaree, tamaru parangasha? tárangu, kizsha,
Tputs kizpur wachin parangina. Wamar tuwapimash kamartaru, tárangiya.
Saulsha, Ashiri Samuelpari, mangush tárangu, much tsapush timuchta
ashirangiya.
15 Ashiriya, ashkachu anush Samuelarinsha wan Saulaa tsiyatarangiya.
¿Mayaamsha shiy nuwangaz tsiyatamaam zandkush, nuwaa kapung
tamundaksha? tárangu, Saulsha, Nuwaam kapungcha xarashish taaku,
nuwsha kapung mangi mantsaki. Watam na iyaa Filistewshuch
pachamaam kapung zandkanawa. Mishat, Apanll nuwaa nduntam
chinarangu, izuuru nuwaa kapeeteenlliya. Apanllpa masharanguri,
nuwaa kuki pakchiyam nda mazinarangiya. ¡Maya! Izuuru xapoorangina.
Ashirucha, anoom shiyaa kuruzurangi. Anoo ¿tamacheezini? Shiysha
nuwaa kamaningandama yuwaa ashtachi anootsi, tápi, táranguri, anoom
kuruzurangi, tárangiya.

16 Samuelsha wan kaniz, ¿Mayaamsha shiysha nuwaa mashaksha? ¿Watam
Apanll shiyaa izuuru kapeetaranguwa? Na Apanll shiyaa kundartakshita.
17 Yuwaa Apanll shiyaa tárangu anoo na tatsamoorangiya. Na shiyaa
izuurusha kapeetarangu, tputsireetstamtish itutsirangiya. Itaru, ashirangu,
na ngusirshitish Dapiy Israelchichee tputs ksutchiya.
18 Yuwamand shiy Apanllee kamachtamarini nda tatsamoorangush,
Amalekshuchee ashpari nda chingarangsha. Anumandtanda na shiyaa
Apanll amb sheenllu.
19 Sheeru, arang Israelchicheetstam Filistewshucheem tupchayaru
kasachiya. Mishat, Filistewshuch shiyaatstam pachachiya. Amb ashkachu,
pupari zar siy iparpatartis tsipakchus, kanis nuwash kusartatssa. Mishat,
Filistewshuchshitisin siyashchee chingayaru kasachiya, tárangiya.
20 Saulsha anoo mazinaranllu, Ay, tárangu, itsiparanllu, tsapush tum
táramchu, wazuran pshiyraru, tamuramach ashirangiya. Yasamaam
zandku, nda katungamaam zandarangiya. Ichingaru zar psaanpatari nda
katungarangiya. Ashirucha, itsiparangiya.
21 Kizsha Saulaa parangu, mang' tsipampaz ashiru parangiya. Ashirucha,
kizsha, Napa nuw shiyaa istarangi. Tsipamaam waritarangitaati, nda
ngatarangi. Natu, shiyshat nuwaa kuki mazinangcha.
22 Ashiri nuwshat martakchuri, shiysha anumun kizpurtakchush,
ndushat tsipatsha. Ashiri shiyshat arang nuwaa chinangandama. Neewa.
Katungats pakich panachinllpa. Ashtaa kizpurtayarush ktungangi. Papcha,
tsiparush. Nimun kizpurtayarush, waptam kanaputsha,

23 tárangitaa, itaru Saulsha katungamaam nda zandarangiya. Ashirucha, wasundururshitisin, mishat kizatam, Natu ashtaa ktungangi, átarusin, pakich tuwizpurtarangusin, Ayu, tárangu, katungarangiya. Sheeru, pakich anumun kizpurtarangu, chiyzayaru, maashimun kuxinarangiya.

24 Kizshat anuritam pangush chinoo wakar karupana wanuts kapung putayaru, pacharangiya. Sheeru, tirikpa wasipur wayungunshari taxaptarangiya.

25 Shimbayaranllu, wanasir patateeranllu, Saulaamsha panarangiya, mishat wasundururreemtamta. Uwshtisin katungamaam yuwatspayarandsin, anuritam psaanari yusur waptam naataranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Saul kizap tuwachimapanip naatarangu anootsi.

31

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Saul wipaptari tapazish tsiparangana anootsi

1 Ashiriya, Filistewshuch Israelchichee pacharangusin, wamaritssin kasirangusin, kiyung yacharanganaya. Israelchichsha anoo parangusin, Ay, átangat ashiranganaya. Israelchich zapan k'chirpungumun, Guilbowash mach tsiparanganaya.

2 Filistewshuchshitisin nda kasaksin, tachitarusin, pachakatarandsin, Saulaatssha parangusin, pachayani tárangusin, wipaatsima tuchpari chingaranganaya. Jonatanaa, Abinadabaatstam, Malkisowaatstam ashpari pacharanganaya.

3 Anumun wapareetssha tachitarangsin, Pzaya. Kínayaruni, arang arang sheeruni pachayani, tárangusin, sundarshat Saulaa zapan tachitaranganaya. Sundar wasapat tsak, tsak ashirangsin, Saulaa tsipamamari matayarangiya.

4 Ashiriya, Saulsha wipunashee yuwaa xanxapshee payuku anoo, Naani. Neewa, k'chirpunguri payuki anu. Natu, shiyshat yáyarush, nuwaa tsipamamari pachangandama. Tputs nllitarit nuwaa pacharundama. Nuw anshuchimunnaa nda tsipamaam zandkina. Apaz nuwaa pachakchusin, nuwaatsshapa yutaritash wayachinllindaya. Ayam nuwaa tsiyateersin, statangat ashchinllinaya. Ashirucha, amb aturi, nuw anshuchimun tputs nda tsipamaam zandkashina, tárangiya. Itaru tárangitaa, wipunashsha urkaree pachamaam punirangiya. Ashirucha, Saul waanasha k'chirpungureetsini yáyaru, waanaatsi wanuts tushupeeru, wanasir tasingayaru, anumun pantsayaru, waanaatsi kayungeeru, tsiparangiya. Filistewshuchimun tsipamaam ngatku ashirangiya.

5 Ashiriya, wipunashsha waanaatstam k'chirpungoo yáyaru, anumun pantsayaru, waanaatsi kayungeeru, tsiparangiya.

6 Amb sheeru, Saularini tsiparangiya. Ichingaru ashpari tiptsirpatari, mishat wip tuchip anpatari, mishat wipunashtam istampaneem tachitarangana anutam, ashpari ichingarusin tapazish pchingaranganaya.

7 Ashiriya, Israelchich minungichich wazawa watandaram taarangana, anshat sundar ichingaru Ortagap káyashinusin, zamangakatan ashiranganaya. Kaapa mazinarangusin, Saulaa pachayandsintanda. Mishat, wipaatstam ashpari kachingeenllinaya. Waamaritssin kiyung yachayanllina. Yaktareetstamni itutseenllinaya, táranganaya. Ashiriya, Filistewshuchshitisin anuritam anush kusatarangsin, anshurisha taaranganaya.

8 Ashiriya, Filistewshuch anush kuseersin, tsipareewaatssha
naparangsin, mangu anush Saulaa tsipar tamuru paranganaya. Mishat,
wipatam tuchpari tsiparinand paranganaya, manginash Guilbowash tsapu.
9 Ashiriya ashirangsin, Saulaa much turuyarusin, kasaranganaya.
Sheersin, k'chirpungureetshitini yaranganaya. Ashiramchusin,
tputseetssha tsiyatsseem kamanimapaneem kamachtayarusin,
zanganiranganaya. Ichingarusin iyashuch Filistewshuch tsapurunas ztaru
mazinapana, yuwaa Saulaa pachayani anootsi, atusin, kamachtayarusin,
wasina tuyamzayarusin, zanganeeranganaya. Mishat, anoo yasakchusin,
iyashuch ichingarusin apanllputsish pang' pshtuyarusin, wasina
ungirtamaama, atusin ashiranganaya.
10 Ashirangsin, Saularineetsshitini machtar yarangusin, apanllputsish
pang' yuwash maachi tinam sur Astarti taaku, anshutam wayaranganaya.
Wanutseetssha Saularineetsi yarangusin, yaktaa tandapunuz kámanaru
taaku, anumun yuwar kayxuyarusin, kasaranganaya.
11 Ashirangsin, maachiritshat Jabesshuch yakat, Galaadshuchtam tsiy-
atssee mazinaranganaya, yuwaa Filistewshuch Saulaa wipaptari yaktash
tandapunuzimun kayxurangana anootsi.
12 Ashiriya, mazinarangusin, mangushsha chinarangusin, ¿Tamayareezini
Saulaa wanuts yachini? tárangusin, kurakanandari yuwanandari kizpuri
anunandari ipusarangsin, amb naataranganaya. Ashiri ngootsish psaan-
patari apinll naayarandsin, yaktanung watandpun kuseersin, tsiparee
Saulaa wanuts wipaptari yaranganaya. Sheerandsin, yusur Jabespitam
kanapuranganaya. Ashiri anushsha Saulaa wanuts yushindarangusin,
sumasishsha muchiranganaya.
13 Anumun wanapootsimsha yáyarusin, Jabesshuri yakat yasinash puch
mapeersin, kasaranganaya. Sheersin, anumun minum siman ichingarusin
tputs manguranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Saularini wipaptari tapazish
tsiparangana anootsi.
[Wapparee. Watamcha Samuelarini kuku ichtaru yandama.]

2 Samuela
Yuwaa kirak Samuelarinee kuk kamanku anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Chakamasaja Samuelarinee kuk yandarangiya; nda yasakaniya. Israelchich tputs yandampan zapan taaranganaya. Uwshtisin uru yandarangana yuwaa Israelchich kurakawaa taarangana anootsi. Ashiriya, kirak mintam, mintam ashiru taarangiya. Apanllee kuk kamanipanitam kirakaa ashpatam yandaranganaya. Ashirucha, zapishparee, yuwamun Dapiyarini tsiparangu anumun minamari kirak yandaranganaya. Na in, Samuelarini kuku, tputs ichingarusin atanaya.

¿Chakaama yandarang?

Utaáchich waanpatatin yuwaa zitamin urkar taarangana anoo mbiztaruneepa atusin, Samuelarinee kuk yandaranganaya. Kiraksha kizpur tuwapeeru, chawpishtarangusin, tsimbunaam wayarangusin, natsha in kirakaa tsimbun taariya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwari kamanku anoo kamanchintspa.

Kapitoro 1—4: Saularini tsiparangu, Saulsha maachirita waanshuchee kurakaam ínamaam kapung chinaranganaya. Itaru, Dapiyaatssha waantisin maachiri kurakaam ipusaranganaya.

Kapitoro 5—7: Siete masach tushiychu, Israelchich ichingarusin Dapiyaa chinarangusin, tachitaranganaya.

Kapitoro 7—10; Dapiy Israelchichee undarar ichingaru wamari kasirangiya. Yaktap Irusarinap naakchu, Irusarinshuchee kasirangitamta. Anush, Irusarinush waama pang' pangurangiya.

Kapitoro 11—25: Anush taar ashku, zapish Apanllee kajonarinee Irusarinap wayarangiya. Pangus pakich taspat panguyaru, anush wayarangiya. Itaru, uru Apanlleem pang' kapung pangumaam chinarangiya. Mach Moreyap, yap Apraham wipaa pachamaam machtarangu, anshutam Dapiy Apanlleem pang' pangumaam zandarangiya, Irusarinshu. Itaru Apanllsha, Shiy nuwaam pangumaam watsta. Watam shiy tputsee zapan pachayanllshawa. Iparish nuwaam pangoochparee. Shiyachchee urutamari kurak kasiru taamaam wayachima. Nuwaa itsinsaru tachitkusin, nuwsha urutamari istachima. Shiyashchee ayamtaati kapeetcheezi, Apanll tárangiya Dapiyaatsi.

Samuelarini kuzizimun yandarangu anu

Na kamanchintspa yuwaa Saularini tsipayaru, Dapiysha mazinarangu anootsi

1 Saularini tsiparamchu, Dapiy Amalekshuchee tputs zapan pachata sheeshinu, yusur pangup Siklakap waptam kanapeeshinu, tsimbun zar maachu,

2 anush putam tuchparinishsha zar Saularini tiptsir yuwamand pachakaktarana anumand káyashinu, kizpur mang' mantsarangu, wamar izichim kamartaru, muchumunsha tsap wayaru, naatachu kusarangiya. Dapiyanungsha kuseeru, much tsapush timuchta ashirangiya.

3 Dapiysha masharangu, ¿Yapsha káyashinsha? tárangu, uwshat Israelchich
pachakatarana anumand káyashinuri, ningeem suwayashinina, tárangiya.
4 Dapiysha, ¿Mayaatssha suwarangsha? Natu nuwaatssha kamaninda,
tárangu, uwshat, Israelchicheetscha tputs Amalekshuch sundar zapan
pachakatunusin, anoo punikuri, suwayashinina. Kurakaatstam Saulaa
wipaptari Jonatanpatari pacharanganaya, tárangu.
5 Dapiysha, ¿Tamasha itaru yasaksha yuwaa Saularinee, wipaptari pacha-
rangana anootsee? tárangiya.
6 Uwshat, Nuwaana parangina. Machip Guilbowap xiytat ashiranguri,
yap nda chinari amb nap ashiranguri, Saulaa parangina, k'chirpunguriptini
tushuwimchu anootsi. Undararshitisin anungaz pachapani atusin, ka-
paachumun pshiyrshini kamatamaamamsha tachitatar ashiranganaya.
7 Uwshat anuritam uship natpunuyaru, nap ashirangu, nuwaatssha
parangu, nuwangaz kuruzurangiya. Nuwshat ayu aturi kusaranguri,
8 nuwaatsshat masharangu, ¿Shiy yapitsha? tárangu, nuwshat, Amalek-
shuchtana, tárangina.
9 Ashiriya, uwshat nuwaa tárangiya. Kiyungcha kachiykachi. Naturi
kchitaateena ashiritaa, shiyshat pchanda, tárangu, nuwshat napkuri kizpur
wanguy parangina,
10 watam yusur waanaatsi m'chitpat kayungaranguwa. Ashirucha, ¿tamari
ashim támach? túri, izuurusha pachayaruri kasarangina. Sheeruri, wa-
yarangashee watutiyachee, pazusheetstam ashpari yaranguri, na ningshat
shiyaam panati túri payutarana, tárangiya.
11 Dapiyshat, mishat muchchurtamsin anoo mazinarangusin, mang'
mantsaksin, waanaatstisin wamar putayarusin izichiranganaya.
12 Kapung tanurangusin, kizpur mang' mantsaranganaya, Saularinigaz,
mishat Jonatanariningaztamta. Mishat, Israelchichee wasundurur
Apanllee ipusamarini zapan pacharangana anungaztam kapung mang'
mantsarangusin, katungtsee mangurangusin, minum zar puranganaya.
13 Ashirangsin, anumun yusur Dapiy tsiyatssee kamanimapanee masha-
rangiya. ¿Shiy zuwaa, yapichshasha? tárangu, uwshat, Nuw arapichtana
Amalekshuchi tputsi, tárangiya.
14 Dapiyshat kapung tsiyatarangu, Itaru, ¿mayaamshat shiyshat yuwaa
waana Apanll kurakaam ipusarangu anoo pacharangsha? tárangu,
15 Dapiy wasundururee kamachtarangiya. Natu, pachayarush ksangi,
tárangu, sundarsha k'chirpungpa kayungarangu, izuuru pacharangiya. An-
shat sundar pachakchu anush
16 Dapiyshat tsiyatarangu, Watam shaana, Nuwcha pacharangi, átshawa.
Shiy Apanllee ipusamarini kurakaa pacharangush, shaanpatatarit tsipanish
tuwapangcha. ¿Antaati mangutazini shiyaa pachakinee? tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Saularini tsipayaru, anoo Dapiysha maz-
inarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Dapiyarini Saularinigaz,
mishat Jonatanariningaztam mang' mantsaku, yaseeku tanutantar ashirangu
anootsi

17 Dapiyarini Saularinigaz, Jonatanangaztam kapung mang' mantsaku,
yasiyastar ashirangiya.
18 Sheeru, tputseetssha kamachtarangiya. Nee yaseesshish
Utaárinchicheemsha nlluranur tayaspatangtsa, tárangiya. Jasershat anoo

tsiyatsis zurampatari yandayaru kasarangiya, yuwaa kapung mang' mantsarangana anootsi.

19 Ashiri Israelchichis mazinangtsa.
Na zar yuw kizpur kurak taarangu an machip tsap pacharanganaya.
Mishat, Israelchicheetstam zapantam pacharanganaya.
20 Ashiriya, anoo siysat Filistewshuchip watsapun Gadap,
mishat Askalonpitam kaman, kaman shirintspa,
iyaa nda mantsir tsiyatamaama.
Filistewshuch wizanur anoo mazinakchusin,
nda mang' ksamaama,
mishat yashingchichtam nda shambatkusin tsingá, tsingá ashimaama.

21 Mishat, machip Guilbowap tputs zapan tsiparangana amb,
nda sinamaam Apanll arap sinaa kapeetachpa. Watam amb kurakawtamsin,
mishat Saularintam tsiparangu xanxapshirineetsi anshuri kasaranguwa.
Undararshitisin nda kurakurtaru taamaam atusin, anumun iwaz tsarunpat katitar ashiranganawa.

22 Saularinaa, Jonatanarinaa,
uru kundarareetsis kasiyarus, mangis kis kanapurangsa.
Siyamari urutamari kizpuris tapazpanimunis m'chitaris,
k'chirpunguritamtis kurasinandari wayungunupat paxatarus,
sundarpat waratamapanpat pachakaktangat ashirangsa.
Itaru, siyaa kurakaatstaatis tputs pacharanganaya.

23 Saularinaa, Jonatanarinaa,
siyapa kapungtaa chinataruni,
ipunarus taarangus, natshat ipunaritamtis tsiparangsa.
Yungan ashirus mikeerus kusta sheerus, tputsee pachata, pachata ashtaris.
Ashkus, siyamari tputsee kasikus,
kuwitsam ashirus taarangsa.

24 Ashiriya, siysat Israelchichis kizis,
Saulariningazini tanungints,
watam kizpur kurak wamar wanasirimash kurakurtamamash kamartamba ashtaruwa.
Watunirimun wing oroopat siritam wayarangasheem kamartamba ashtaruwa.
25 Kizpureetstaa kurak tapazish pacharanganaya.
Jonatanarineetsshat ambitam machip tsap pacharanganaya.

26 Jonatanarinaa, nuw shiyangaz kapunguri mangi mantsakina,
watam shiyapat kis ipunaranguni,
zuwanllpazini ashiruni taaranganiwa.
¿Shiy wanipaja nuwaa istarangish?
Shiy nuwaa kapung chinarangush,
kizpur wanasir nuwaa ksutarangsha.
¿Nitaati kizanaa amb ashiru chiyaa chinatareeja?
Itaru, shiyshat anoo kánuru kapung nuwaa chinarangsha.
27 ¿Tamashat shiy kizpurimunataatish,
shiy tapazish tsiparangsha?
Ashirangush, k'chirpungurimshitish ichipamaw tamutamur ashkiya,

ántar ashirangiya Dapiyarini Saularingazini, mishat Jonatanaringaztam tanuku.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiyarini tanuku, wayas yaseeku ántar ashirangu anootsi.

2

Dapiyarini Utaáchcheem kurakaam kinarangu anootsshat kamanchintspa

1 Anumun zapish Dapiyarini Apanllee masharangiya. Apaa, ¿tamacheezi? ¿Waptamtazuwa Utaáp yakat naachinawa? tárangu, Apanllsha, Ashiri naangsi, tárangiya. Dapiyshat, Apaa, ¿yapeeja naachi? tárangu, Apanllsha, Hebronap tsap naatacha, tárangiya.

2 Dapiyshat anuritam wizanll tsimbunari, Ahinowam Jesreelshuchee kiz yamarangu an, mishat mashindoo Nambalarinee wizanll Karmelshuchee kiz Abigayila sur yamarangu anpatatam naataranganaya.

3 Mishat, wipunasheetstam yuw waanaatsi kizpur ksutamapaneew taarangana, anootstam ichingaru maachiritpatari machtarangiya. Ashirangu, Hebronapshat yakat taaranganaya.

4 Anumunshat Utaáchichshat tputs anshutam tsiyatamaam kusaranganaya. Kuseersin, Dapiyaa Utaáchcheem urkar ipusaranganaya.

Anush Dapiy tsiyatssee yusur mazinarangiya. Natunaa tsiparee Saularinee yakat Galaadshuch tputs Jabeschich mapurangsintanda, mang táranganaya.

5 Dapiyshat anoo mazinarangu, tsiyatssee tputsish zanganirangiya. Zuwaa yungparangtishcha, yuwamand tsiparee Saularinee kapung chinarangush mapurangish, anumand uru Apanll shiyaa kapungtam chinachiya. Apanllpa shiyaa mangeetsish p'tseerangiya.

6 Na nimand Apanll shiyaa kapungshapari chinachiya; taarasheet-stamtish urutamari wanasir ksutchiya. Nuwshat yuwamand ashirangish anumand shiyaa kapungtam chinakina. Siyaa uru nuw ksutchina.

7 Siy kurakaris Saularini tsiparangitaatiya, itaru siysat kizpurtangtsa; sambaytarintspa. Nuw siyaa ksutchintspa. Watam nuwaa Utaáchich tputs kurakaam na ipuseenllinawa, tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiy Utaáchcheem kurak kinarangu anootsi.

5

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Dapiyarini kurakaam kinaru, Israelchicheem mishat Utaáchcheemtam ksutarangu anootsi

1 Zapishshat Israelchich mang Dapiyangaz tsiyatani atusin, Hebronap tsap naataranganaya. Ambshat kusarangsin, Dapiyaa, Iy shiyapat maachir-itanicha. Kurasirini anchichinandarita.

2 Iy kurakarini Saularini kizpuritaa kurak taarangu, itaru shiyshat anpur zurampatari iyaam kapung tapazeem istarangsha. Ashiriya, natshat Apanll shiyaa kurakaam ipusarangiya iyaam Israelchicheemani ksutamaama. Na shiyshat iyaatstam ksutangcha, táranganaya.

3 Ashirucha, amb taani tárangusin, ichingaru wachinanur Israelchich kurakangaz tsiyataani atusin, Hebronash yakat kusaranganaya. Sheersin, wanasir tsiyatsis zurampatari waana Apanll paru tsiyateersin, Israelchicheemtam urkar Dapiyarinee ipusaranganaya.

4 Dapiyarini 30 masachirini taachu anush kurakaam kinarangiya. Sheeru 40 masach kurakaam kinaru taarangiya.

5 Hebronash yakat 7 masach anumun chawap, Utaáchcheetsim ksutarangiya. Anumun ichingashat yakat Irusarinaatstam, Israelchichpatarishat washunand Utaáchichpat 33 masach ksutarangiya. Amb ashirangu washunand 40 masach kurakaam kinarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiy Israelchicheem, mishat Utaáchcheemtam kurakaam kinarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Dapiy machip Siyonap sundaroo pang' tandapunuzee itutsirangu anootsi

6 Kurakshat Dapiy Jebusewshuchee pachani táyarandsin, ichingaru wasundurur ashpari Irusarinap ngoots naataranganaya. Yuwshtisin anush tsap taarana anshitisin, Jebusewchich Dapiyaa nda puniranganaya. Mangush chinarangusin, ¿Tamari nish tandapunuzish pshtuchinllina? tárangusin, Dapiyaatsshat mantsir tsiyataranganaya. Shiy ¿tamareeja tputs wach mchus tamatarpari ashirush, nda waritarush, iyash tandapunini shiy pshtuchish? táranganaya.

7 Itaru ashiritaa, Dapiyshat nda xapoorangiya. Mach Siyon kámanamtaa anush pshturangiya. Ashirangu, anumandari na wandari Siyonaa Dapiy yaktarini atanaya.

8 Dapiyshat wasundururee kamachtarangiya. Natu, siysat Jebusewshuchee tputs pachamaam kungush pshtuyarus, arangeem tandapunuz shitungeerus, ashpari wach mchusawaa, wats kuyamcheewaatstam pchashinints. Anuwaa tputs nuw kizpur tsachikina, tárangiya. Ashirucha, yuwamand Dapiyarini tárangu anumandari anpur zar tputs wach mchusawaa, mishat wats kachumbeewaatstam, Apanllish pang' pshtumaam watsta, táranganaya.

9 Anumun iwaz Dapiyshat anush pangoom wayarangiya. Ashirangu tputsshitisin anuritam Dapiy yaktarini táranganaya. Anshat Dapiy pangoom pangurangiya. Sheeru, anumun iwaz ashchirisha pangusee tandapunuzpat taturpirangiya. Tándsamand tandapunayashinusin, kurakanungsha pang' katsiparanganaya.

10 Ashirangu, Dapiy aranginasha kizpur kurakaam kinaru taarangiya, watam Apanll kizpureeru ksutaranguwa.

11 Ashirucha, kurakshat Irám Tirshuch yakat zapan karipanaa kurakaam Dapiyaam pang' zanganirangiya. Tarawzupaneetstam, mishat patumbchee apusash pátangampaneetstam zanganirangtamta. Sheersin, anpat Dapiyaam pang' karipanpat wanasir panguyarusin kasaranganaya.

12 Anush Dapiy waanaatsi aranginashat yasarangiya yuwaa Apanll Israelchicheem ksutamaam kurakaam ipusarangu anootsi. Mishat, yuwaatstam waanaatsi kukoo Israelchich kapung payurangana, anootstam yasarangitamta.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiy Siyonaa yakat itutsirangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Dapiy yusur minushshat wizanll wipaam pzapaneerangu anootsi

13 Dapiy yuwapur Hebronash, mishat Irusarinshutam yakat kusarangu, anpur aranginashat wizanlleem yamarangiya. Anushshat mashingamash wizanll zapan wipaam iparinarangiya, kamuzatam, kizatamta.

14 Ashirangu, wip zapan Irusarinash nllurtarangiya, sur Samuwa, Sobab, Natán, Saramun,

15 Ibhar, Elisuwa, Nefeg, Jafiya,

16 Elisama, Elíyada, mishat Elifelet. Aship Irusarinash yakat nllurtaranganaya. Na kamaneena yuwaatsshat Dapiy yusur minushshat wizanll wipaam pzapaneerangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Dapiy Filistewshuchee kasirangu anootsi

17 Filistewshuchshitisin yuwaa Dapiy Israelchicheem kurak kinarangu anoo yasaranganaya. Ashirucha, Dapiyangaz pachamaam zandarangsin, kapung tsangaranganaya. Itaru, Dapiyshat anoo tsiyatsis mazinarangu, pangush tandapunuzish pshturangiya.

18 Filistewshuchshitisin nda kasamaam zandaranganaya. Annungiri watsiri Refayimanungiri wazaw ksutaranganaya.

19 Ashirucha, Dapiyshat Apanllee masharangiya. Apaa, ¿tamachina, Filistewshuchee pachacheezee? Nuwaam wizpurirish pananda. Waratchinipa, tárangu. Apanllsha, ¿Tamanda? Pachangsints. Nuw shiyaam wizpurirish panachinllpa shiyamari kasimaama, tárangiya.

20 Dapiyshat anuritam waratarangu waamari kasirangiya. Ashirucha Dapiy tsiyatku, Apanll nuwaam kapung istarangu, nuwamari kundarareetsi kung zaw ashkachu, maacheetsi izuuru ashpari tpachingtaru, nuwamari ashirangina, tárangiya. Amb ashirangu, anumandarisha anoo tsap Baalperasim átu ísamarangiya.

21 Anshat Filistewshuch puniksin, suwasuwarangusin, ashpari apanllputsirineetsi anootsiri kasaranganaya. Dapiyshat wasundurur anoo parangusin, uwshtisin ashpari yaranganaya.

22 Filistewshuchshitisin waptam suwayarandsin, wazaw Refayimashshat yusur tapazeem tasasaranganaya.

23 Ashirucha, yusur Dapiy Apanllee masharangiya. Apaa, ¿tamacheezi? tárangu, Apanllshat, Musá watsinsari pshturinllpa. Tsangayarinaaris, ushipshat iturpiyachus, yasin karipan xiyaru, anush puch kuseerus,

24 mazinazinawtsa, yuwari íwar yasinap xux, turutut, táyachu, anuritam siysat kaapanaapa. Waatatanda nuw siyaam istakachuri ashtachi. Anuritam tputsee Filistewshuchee sundar pachanantsa, tárangiya Apanlli.

25 Dapiyshat yuwartatam Apanll tárangu, anuritam tuminurangu, Filistewshuchee zapan pacharangusin, Gabawonamand tsap yáyarusin, Guesermun kasaranganaya.

Na kamaneena yuwaa Filistewshuchee Dapiy kasirangu anootsi.

6

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatsshat Dapiyarini Apanllingaz kajonarini yakatssin, ashpari wasundururpat naatarangana anootsi

1 Dapiyarini yusur wasundururee yuwanandari kizpuri annandari Israelchichinand 30 mil taarangu, anoo ashpari kuruzurangu, yusur shaniyaranganaya.

2 Sheersin, yakat Baalamand yuwash Utaáchich tputs taarangana, anumand káyarandsin, ashpari wasundurur Apanllingaz kajonarini yakatssin naataranganaya. Watam Apanllimun kajonarini yuwash tsimbun tputs ashiru wazirpungach wanind imangakakaru, anush apusash Apanll wan kizpur wamari kasiru taakuwa. Ashirucha, anumun Apanllimun kapung mang' taturanganaya.

3-4 Anshat machip Abinadabash pang' Apanllee kajonarini pshiyrshish kaneeschish pshtayarandsin, Abinadab wip tsimbunari Us, mishat

Ajiyon ashirusin pshiyrshishee tununeerandsin, Apanllee kajonarini yátaranganaya. Ajiyon pshiyrshishee imazaru pshiyrarangiya.

5 Dapiyshitisin ichingaru wasundurur Israelchichpat Apanllee kajonarini arangeem imazarsin, shambatkusin, kapung yaseerangusin, michitkusin, tamburtarangitamsin, kitaraatstam, kambanaatstam, charcharaatstam, ngusambaatstam tamburtarangusin, ambiri zamangakatarat ashiranganaya.

6 Anshat kajonee yáyarandsin, yuwash maacheetsi wach tuchuwtampaneem Nakona atusin wayarangana, anush kuskamchusin, machipshat kárkusin, tor kapztaranllu, Apanllsha kajonarini wazawap kuripungamaam zandarangiya. Ashirucha, Usshat kuripungtapa átu, kajonee uwpat tamanda ashku Apanlleetssha kajonarini patatarangiya.

7 Apanllsha anumand kapung tsiyantayaru, Usaatssha waneerangu, yuwari patatkamchu, anuritam Apanllinungiri kajonarini tsiparangiya.

8 Dapiyshat kapung tsiyantarangiya yuwamand Apanll Usaa waneerangu anumanda. Anumandarisha anoo tsap Peres-usa atusin ísamaranganaya. Anshat tsap yuw ísamarangana na wandaritam taariya.

9 Dapiy anpur zar Apanllee kapung punirangiya. Ashirucha, tputsee tsiyatarangu, ¿Tamayareezi nuwaana Apanllee kajonarini yachi?

10 Watstaya, tárangu, anootsirishat apusari Gadchichish tputs Obed-edomash pang' yapshtuyarusin kasaranganaya. Dapiy waanpee yaktarini yamaam punirangiya.

11 Anshat Apanllee kajonarini Obed-edomshuri pang' kasarangusin, anshuri tuchip tsup taarangiya. Ashirucha Apanll kajonarini anush taarangu, anshucheemshat tputs, ichingaru maachiritaamtam Apanll kapung istarangiya.

12 Tputsshitisin tsiyatssee Dapiyaa kamaniranganaya, yuwamand Apanll kajonarini Obed-edomash pang' taaru anumand Apanllsha Obed-edomaam kapung istarangiya, chinoomtam, maachiritaamtam, ichingaru anshucheemtam tputs istayanlliya, táranganaya. Dapiyshat anoo mazinarangu, kapung mang' ksarangu, Apanllingaz kajonarini yakatu naatarangiya. Anushshat kusarangu, Apanllee kajonarini Obed-edomash pang' yáyaru, waanpeeshat yaktarini Dapiy wayarangiya.

13 Anshat Dapiy Apanllee kajonarini Obed-edomash pang' yakchusin, pangusimand 6 kateersin, anootsiri Apanlleemsha ungirtapani atusin, toroo minum pachayarusin, opeejaatssha minumtam pachaku sheersin, Apanlleem muchiranganaya.

14 Dapiyshat ktun wanushish kizpur wanasirimash kamartayaru, Apanllee kapung shambatku, michitku, yaseerangiya.

15 Dapiy Israelchichpat Apanllee kajonarini yáyarandsin, mang' kis shambatkusin, tamburtarangusin, wakarash wits puu puu ántangatssin, zamangakatarat ashiranganaya.

16 Anshat Apanllee kajonarini Dapiyash yaktarini yushindakamchusin, Dapiyshat wizanll, Saularini wip Mikal yuwaa ákatanana anoo mazinarangu, pangumand wach tuzambeeru, nap ashku, yuwaa wazaranll Dapiy Apanllee kajonarinee yamazaru, shambatku, tsinga, tsinga shitanu, anoo parangu, uwshat nda kis naparangiya. ¿Mayaamshitaja amb ashik? tárangu, napamaam ngatarangiya.

17 Anshat Apanllee kajonarini yushindayarusin, Apanlleem Shaniyshini yuwash Dapiy, Apanlleem kajonarinee wayachima, átu, taspat pangu-

rangu anush wantsush wayaranganaya. Sheersin, anuritam Dapiy yusur
maacheetsi pachayarusin, Apanlleem tatsuyamaam wayaranganaya.
18 Anshat Apanlleem waamari kasiru taaku, anoom ungirtaksin
maacheetsi muchim yuwaparamchusin,
19 ichingarusin Israelchich yuw anush kamuz mishat kizatam shaneerana
anoomshat minam pang, dátiles minamtam kil, kizarunshat puzam minam-
tam kil sheeru, panat panat ashirangiya. Ashiramchusin, pangup yusur
kanaputaranganaya.
20 Dapiyshat pangup kanapurangtamta, Maachiritamsha Apanllee wizpur
panakamchu. Itaru, wizanllshat Mikal Saularini wip wazaranllee paranllu
wazaranllingaz shturanllu, ¡Kizpur wanasir ashirangsha! Israelchichish
urkarish shaanaatsi nutsish wanasir tuyamandarangsha. Itaru, ashirang-
taateesha, ¿antaati m'chachurshitish kizaw anoo ksaja parang? Mikal
tárangiya.
21 Dapiyshat yamarangu, Anootssina zurkush átsha. Nuw michitarang-
tana. Itaru, nuw mangutazi ashki. Apanllee shambatkuri ashirangina,
watam waana nuwaa kurakaam ínaranguwa. Aparish tsiparangu anush
kurak zamumaam shiyaamtam maachiritish ichingaru Israelchicheem ksu-
tamaam nuwaa kurakaam ínarangiya. Ashirucha, anoo nuwshat mangi
ksakuri Apanllee kis ungirtakina.
22 Apanllimand wamin aranginasha michitarangina. Shiy shaaniparee
nuwaa, Mantsircha ashkish tátsha, yusur michitchitamparina. M'chachuri
kizaw kisshapari napchinllinaya, tárangiya.
23 Táyaru, Mikalaatssha arap zanganirangu, ndushat Mikal wipaam
mireerangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiyarini Apanllingaz kajonarini
yakatssin naatarangana anootsi.

7

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Dapiy Apanlleem pang' karipanpat pangumaam zandarangu anootsi

1 Dapiy pangoom kapung pangurangu anpur, Apanllshat Dapiyaam ka-
pung istarangiya, pangush mapiyru taamaama. Mishat, nda undarar arang
muntamaam mangooz mapiymash undarareem kasarangiya.
2 Ashirucha, Dapiy apanllpaneetsshat Natánaa tsiyatarangu, ¿Tamari nuw-
naashat tputsi pangus wanasirish karipanpat panguma anush taachi? Itaru,
Apanllinaashat kajonarini nda ashimash taaku, maachitpat tas panguma
anush taaruwa, tárangiya.
3 Natánshat, Ashiri shaana mangishish chinakish anuritam shingcha.
Watam Apanll waana shiyaam kapung istaranguwa. Waanapari shiyaa
mangeetsish p'tsichiya, tárangiya.
4 Apanllshat anuritam zar psaan apanllpanee Natána tsiyatarangiya.
5 Ashiriya, shiyshat Natánaa, Dapiyaa kamaningcha, Apanll ateeja
shiyaatsi. ¿Antaati kaapa shiyaja nuwaam pangi panguchish? ndunparee.
6-7 Yuwapurutaa Ijiptosh tsap tputsireetsi Israelchichee tashitungarangi,
anpuritaa zar nuwaam pangeemi uru maachitpatari tas pangurangashin-
llinaya. ¿Antaati sirútamastaati yuwapur tputsiripti apusap tsap xiranguni,
nuwaana tputsireetsi Israelchichee kurakaam ipusarangi anin nuwaam
pangeemi karipanpat wanasir pangutarazinllinaja? nduni, átanda táyarush,
8 yusur arang tputsireetsi Dapiyaa kamaningcha. Ateeja Apanlli
nuwamari kizpureeruri, shiyaa nuwaana ipusaranguri, tputsireemi

Israelchicheem ksutamaam shiyaa wayarangina. Watam chinuzpaneem ksutamapan taarangish, anoo itutsiranguri, nuwaamshat tputsiri ksutamapaneepaz ashiru, nuw shiyaa wayaranginawa. Ashiranguri, shiyshat na ashparitaa tputs ksutaksha.

9 Nuw shiyaam kapung ksutarangina yaptam naatarangish ambeewtamta. Kundararish shiyaa pachamaam zandarangana anoomtam shiyamari kasimaam nuw shiyaam kapung istaranguri, kundarareetsish kasirangsha. Mishat, nuw shiyaam kizpureem kurak ínayaruri, kasarangina. Waani wamari ichingaroom tsapurunas kasiru taachpa aturi, ashirangina.

10 Shiyaam tputsireemaruri Israelchicheemis nuw yuwaa tsap kizpur wanasiri anoo ipuseeruri, nishpari mapiyrsin taachinllinaya. Nda tputs ayamtaati yusur muntachinllinaya, táranguri, tsapoo ipuseeruri wayarangina.

11 Waani nishuri tsap waantisin kurakaamaw kinayarusin watsapunee ksutchinllinaya, táranginawa. Na shiyshat shaana kurakaam kinarangush, kundarareetsish shiyamari kasichsha. Mishat, nuw shiyaam chinllinish zapan panachinllpa.

12 Shiy ayam wachinayarush, tsipaktaateesha, nuwshat uru shiyachchee chinllinish urutamari ksutchina. Ashkachuri, waantisin kurakaam kinayarusin, waanpatatin chinachinllinaya.

13 Sheersin, nuwaamtam pangi panguchinllinaya. Ashkatssin, nuwshat ksutkachuri, urutamari tiptsiree wanasir ksutchinllinaya.

14 Ashkachuri, nuwaa wapareetspaz ashtachinllinaya. Nuwshat ipareetspazi ashiruri, kapung istachima. Nuwaa kuki kapeetkatssin, nuwshat waneekchuri, tputs wipaa waneeku yasinpat pzkootaru nuwshat ashtachima.*

15 Itaru, ashkachtaateena, nda izuuru Saularinee kapeetarangi nda ashtachima. Ayamtaati niyrcheezi.

16 Shiyachchimari chinllinish kurakaam kinakchinllina. Anoom nuwshat istakachuri, kapung ksutchima. Ashkachuri, uwshtisin urutamari nuwaa tputsiri ksutchinllinaya, átcha Apanlli, támatcha, Apanll tárangiya Natánaatsi.

17 Natánshat anuritam Dapiyaa kamanirangiya, yuwaa ashpari parangu, kukoo mazinarangu anootsi.

18 Dapiyshat anoo mazinarangu, yuwash Apanlleem kajonarini maachitpat tas pangurangana anush Apanllpa tsiyatkamchu, pshturangiya. Apanlleetsshat tsiyatku, Apaa, ¿nuw chakina? Itaru, ¿tamamshita nuw maachiriti yuw ashtachish anoo?

19 Apaa, ¿tamasha amb ashiru nuwaa tputsireetsish chinarangush, nuwaam kapung istamaam zandkush átsha? yuwaa shaana tputsirish ayam nuwachich nlluranur kurakaam kinachinllina anootsee. ¿Nitaati tputs minumtiyam ashim shiy taatareeja? Shiyamari kizpur wanasir istaksha.

20 Apaa, watam shaana nuwaa tputsireetsish yasakshawa. Ashiri nuw ¿mayaatsi arang tsiyateechi?

21 Mishat, watam shaana Apaa, yuwaa ashtachish anoo nuwaam kamanirangush, uru yuwaa táyanlli anoo izuuru tatsamchima, tárangshawa.

22 Apaa, shiyamaricha kizpurish kurakish taakish. Arang tputs ashim tsapurunasush wanindaja. ¿Wanipaja yuwaa tputs shiyaa surish tsiyatkana anoo mazinayanllee?

23 Shiyaatsimari tputsirish Israelchichee tpuseersin tsiyatkanaya. Ashim tputs nish tsapurunasish wanindaja. Nimaritssincha kizpur wanasir

* **7:14** Utaáshucheema 12.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

taakana, ántangat ashkanaya. Watam Apaa, shaama tputsirish ipuseerush, tashitungarangush, kizpureem wanasirimsheem ínarangshawa. Ashirucha amb ashirangush, natshat wamaritin tputsee tpuxtarsin taakanaya. Mishat, watam shiy tputsireetsish Ijiptosh tsap tashitungarangish, anpur uwshtisin anungaz tachitarangsin, itaru shiyshat ashpari tputsee apanllputsirinpatari izuuru kapeeteerush kasarangsha.

24 Watam shaana zandarangush, shaama tputsirish Israelchichee ipusarangshawa. Ashiri uwshtisin urutamaritam shiyaa chinachinllinpa. Shiyshat tputsireetsish ashtachtamsha, atina.

25 Ashiritam, na Apaa, shiyaa Apanllireetseeruri táshina. Shiyshat urutamari nuwachchee chinllini ksutangcha. Yuwaari tsiyatarangish anuri tuminungcha. Urutamari nuwachich taachinllinpa.

26 Amb ashkachush, tputsshitisin shiyaa urutamaritam sureetsish yasachinllinaya. Yasakchusin, Israelchichimaricha Apanllirini kizpur wamari ichingaroom tsapurunas kasiru taaku, táchinllinaya.

Shiyshat nuwachchee nlluranur, tputsireemish ksutkachush, uwshtisin kizpur taachinllinaya.

27 Apaa, shiyamari kizpureerush, Nuwaa wasina kamanirangsha, yuwaa nuwachich nlluranur kurakaam kinachinllina anootsi. Ashirucha, shiyataa nuwaa tputsirish, ashtaa nuw shiyaa kurakaatstaatish yasapi túri, arang mashkina.

28 Shiy Apanllish kuraktishcha. Shiy k'keetsish minumtiyam ngichtareezish. Shiy uru tputsireemish kapung istaksha.

29 Ashiriya, shiyshat nuwaa istangandama. Urutamari nuwachcheem chinllini shaanaatsi wizpurirish panangcha. Watam shaana Apaa, nuw ashtachima tárangshawa. Ashiri nuwachchee nlluranur shaama tputsirish istangcha. Ashkachush, uwshtisin urutamari kurakaam kinaksin taachinllinaya. Ashiri ambiri ashkush taangcha, Apaa, watam shiyamari kizpurshawa, Dapiyarini Apanllee mashku tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiyarini Apanllee tsiyatarangu anootsi.

9

Na kamanchintspa yuwaa Dapiy Saularinee wachinllin istarangu anootsi

1 Minushshat zar Dapiy anshuchee tputs masharangiya. ¿Saularini maachiri taaritataja? Taarinaariya, nuwaa kamaningtsa. Jonatanarinee mbizamaam zandkeezi. Nuw anchicheem kapung istamaam zandkina, tárangiya.

2 Anpurshat, Saularini tiptsir maacheetsi ksutamapan sur Sibaa taarangiya. Anootsshat kuruzurangsin, kurakash Dapiyash yushindaranganaya. Dapiyshat masharangu, ¿Shiy waatish surish Sibaayish? tárangiya. Uwshat, Nuw watatana. Ksutamapan taarangi ani, tárangiya.

3 Dapiyshat, ¿Shiy yasaktaatish? Saularini maachiri wand taarinaariya, nuw istamaam zandaktana Apanllimun suru, tárangiya. Uwshat, Nuw yasaktana. Jonatanarini wip minum wats tsimbunari wanguy taakiya, tárangiya.

4 Dapiyshat, ¿Yapshat taaka? tárangu, uwshat, Lodebarap tsap, Amelarinshini wip, Makirash pang' taakiya, tárangiya.

5 Dapiyshat kamachtarangu, Naayarus, yamashinints, tárangiya.

6 Uwshtisin Mefibosetaa Saularinee wachinllin, Jonatanarineetsi wip yamayashinusin, Dapiyash pang' yushindaranganaya. Dapiyanung kuseeru, watsinung tsapush much timuchta ashirangiya. Dapiyshat, ¿Shiy surish

Mefibosetish? tárangu, uwshat, Watatana nuwa. Shiyaam kamachtashish naatti, tárangiya.

7 Dapiyshat, Punirinllpa nuwaatsi. Nuw shiyaa kizpur wanasir ksutchinllpa. Watam apariniptish nda natsatstamaam wanasir tsiyataranginiwa. Shaama tsapunish pachirinish Saularini watsapun tuwanpuchinllpa. Na nimun shiy nuwamun misari katungkush taatsha, tárangiya.

8 Mefibosetshat yusur tsapush timuchta sheeru, Itaru, ¿mayaamaja nuwaa amb ashtachish? Watam nuw shiyaam m'chachurish taakchuri, tumuz tsipar tamapari ashiruri, nda waritaruri taachinawa, tárangiya.

9 Dapiyshat Saularineetsi wamachtash Sibaa kuruzeeru, tsiyatarangiya. Na ichingaru yuwaa Saularini payutaru anoo, mishat chinootstam ichingaru wachinllinoomshat Mefibosetaam ashpari kasachima.

10 Ashiri shiyshat iparpatartish, m'chachuriptish Mefibosetaam watsapunish amuyaam tarawaztangtsa. Sheerus, maacheetsi wanusee pusayarus, waama panangtsa, kurakarineemis wachinllinu. Amb ashkachus, uwshat nuwash pangi taaku, nuwamun misari ichingaru zar katungku taachiya, tárangiya. Anpur Sib wip 15 taarangiya. Muchchurshat 20 taarangiya.

11 Sibsha, Ashiriya, yuwari kamachtakish anuritam tuminchima, tárangiya.

Mefibosetshat kurak wip ashiru ichingaru zar Dapiyamun misarini katungku taarangiya.

12 Wipshat minum sur Mikayas taarangiya. Sibaatsha ashpari wip, mishat muchchurtamsin Mefibosetaamam tarawaztaranganaya.

13 Itaru, Mefibosetshat wats wanguyaru, naamaam nda waritarangu, mapiyru Irusarinash tsap Dapiyamun misarini ichingaru zar katungku taarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiy wamkuree wip Mefibosetaa istarangu anootsi.

11

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Dapiy Uriyasaa wizanll yamarangu anootsi

1 Masach yunganpaskachu, kurakaw uru tapazeem pachakatssin shitungtaranaya. Ashirucha, anpasaru Dapiy, Jowabaatsim sundarpat urkar ichingaru Israelchichpatari sundar kamachtarangiya. Rabaa yaktari taturpiyarus, izuuru anshuri taxarayarus, ashpari Amónshuchee tputs kchingashinints, tárangiya. Itaru, Dapiysha anshuri Irusarinash taarangiya.

2-4 Anshat Dapiy kanusku, wiramash maarangu, zar puputarandshat chiyzayaru, paseektakshat íwar pangusip káreeru, naanat ashishtaru, piyamshat nap ashku, kiz kizpur wanasir chumattu parangiya. Anshat kiz kaneeschiri watsupir tatsameeru, kurasee kapeeteerurita. Dapiyshat, muchchuree kamachtarangiya. Napashini. ¿An kiz tamamaja? tárangiya. Muchchurshat yasayashinu, Kurakaa, an kiz sur Betsabeycha, Elíyaamcha wipaya, Hititshuch Uriyas wizanlli, tárangiya. Dapiyshat muchchuree kamachtayaru, kizaa yamayashinusin, Dapiyash pang' yushindaranganaya. Dapiyshat anpat kiz maarangu, mantsir patatarangiya. Ashiramchu, kiz yusur pangup kanapurangiya.

5 Sheeru, kizshat mireerangiya. Dapiyaatsshat kamanirangsin, Shiyaa iparish Betsabey mireeyanllpa, táranganaya.

6 Dapiyshat anoo mazinarangu, ¿Tamaycheezi? tárangu, Jowabaam tsiyatssee zanganirangiya. Shiyshat Uriyasaa Hititshuchee nuwap zanganingcha, tárangu, Jowabshat Uriyasaa Dapiyap zanganirangiya.
7 Anshat Uriyas Dapiyash pang' kuseeramchu, Dapiyshat masharangiya. Jowab wasundururpat tapazip naatarangana anoo ¿tamarim pakeeshinsha? tárangiya.
8 Anshat masham yuwaparamchu, Ashiri natunaa pangipish kanapeerush, izanllshish maamatshacha, tárangiya. Uriyassha ayu tárangitaa, Dapiyash pang' shitungeeranllu, naatarangiya. Dapiyshat katungats kizpur wanasirimash yáyaru, mishat waasheemtam tputsish Uriyasaam zanganirangiya.
9 Itaru, Uriyasshat pangoo psaan tushiyaru, yapshat sundar ksutamapan maakana ambshat Dapiyanungiri pang' maarangiya.
10 Dapiyaatsshat kamanirangsin, Uriyas pangush nda pshtuyaru maapa, tárangusin, Dapiyshat Uriyasaa kuruzeeru, masharangiya. ¿Mayaamsha shiy pangishish izanllshish nda maasha? watam zapan zar xirangshawa, tárangiya.
11 Uriyasshat, Watam naturitana Apanllee kajonarini, Israelchich sundar Utaáchichtam ichingarusin, mishat Jowabtam, nuw kurakari, tsipasawtamsin kurak shaana tputsirish na wandari wishchip masharpat tambtayarusin anush maakanawa. Ashirucha, ¿tamari nuwaamshat pangishi pshtuyaruri, misamun katungchee? Ashkachinaareena, izanllishti maakchuri, uru izanllpashti ipunchina. Ashkachuri, shiyaatsshapari tayutaritkachuri, Apanllsha shiyaa kapung wanichiya, aturi, nda pangishi maarangina, tárangiya.
12 Dapiyshat, Ashiri neetsiritama maangimasi. Pu zar tapazipsha naamchish, tárangiya. Uriyassha ayu tárangu, anshuri Irusarinash maarangiya.
13 Putamshat Dapiy katungtsee martarangu, waasheetstam yásirangu, Uriyasaa kapung tuwarsarangiya. Zar tapitaranllshat, Uriyas maakamchu, shitungeeranllu naatarangiya. Itaru, nda pangush maarangiya. Yap sundar ksutamapan shaneerana amb maakamchu naatarangiya.
14 Putamshat Dapiy, kirakash yandayaru, Uriyasash Jowabaam zanganirangiya.
15 Anshat kirakash tsiyatsis yandam tárangiya. Ashiri Uriyasaa yap tapaz kizpuri amb maacheerus, tuyamzangtsa. Sheerus, watsimari tasingayarus ksangtsa. Ashkachus, waani tputsshitisin k'chirpungpat kayungatssin pachachinllinaya, átu, yandam zanganirangiya.
16 Ashirucha, Jowabshat anuritam tapazip Uriyasaa macheeranllu, yaktash kuseersin, arang taturpiyarusin, Jowabshat Uriyasaa yap sundar kizpurinandari shaneerana, amb tuyamzayaru zanganirangiya.
17 Anshat Jowab wasundururpat tapazish pshtukamchusin, uwshtisin tistarangusin, Dapiyaa wasundurur tsipasawa kurak ashpatam pacharanganaya. Anshutam Uriyasaa pacharanganaya.
18-19 Ashirucha, Jowabshat tputsee minum zanganirangiya, tsiyatssee Dapiyaam kamanimaama. Anshat kamachtaku tárangiya. Ashiri kamankush kurakaa tángcha. Tapazish pshturanguni, shiyaa sundarurish zapantam pacharangana, tákchush,
20 uru kurakshat tsiyantayaru, ¿Mayaamsha siyataati yaktanungirisha watandpun watsiri kaymarangsa?
21 ¿Waashat nda yasashawa? Anshuchin watandpunumandari timbanllizpat arapeetari tsak tsak ashkana anootsee. Mishat, ¿Abimelekarineetsi

Jerobosetarinee wip tamaranganaya? Yuwapur Tebesshuchpat tputs warataranganа anpur yaktanungiri watandpun watsiri káyamaratu, kizataa patumbichpat tushishpat pacharangiya. Ashiriya, ¿mayaamsha siysat yaktanungirisha watandpun watsiri kaymarangsa? tákchitaati, shiyshat, Itaru sundarootsimtaja pacharangana. Uriyasaa pacharangitamsincha, tángcha, táyaru, tsiyatssee kamachtayaru zanganirangiya.

22 Anshat tsiyatssee kamanimapan naatarangu, Dapiyashshat ashpari yuwaa Jowab tsiyatssee zanganirangu anoo kamanirangiya.

23 Anshat kamanku tárangiya. Anshuchshitisin sundar iyangaz pachamaam wazapanisin shitungartarangusin, iyaatsimari kasimaam waritaranganaya. Itaru, iyshat kizpurtaranguni, waptam kinayaruni, yusur watandpunush pshturanganaya.

24 Yaktash pshtuyarusin, arapeetarisha watandpunumand wach timbanllizpat tsak tsak ashirangsin, shiyaa sundarurish kizpureewa pacharanganaya. Anshuritam Uriyasaa Hititshuchee pacharangitamsinaya, tárangiya.

25 Dapiyshat, Ashiri shiyshat Jowabaa kamaningcha. Tapazee mangish mantsarinllpa. Watam tapazish tputs uru tsipataruwa. Shiyshat arang tuwizpurtangcha. Ashiritaa, arang misangayarus, ashpari izuuru kachingeerus, siyamari kasiyarus, ksangints, shiyaa kurak táranlltanda, támachcha, tárangiya.

26 Uriyasarinshat wizanll wazaranllee pacharangana anungaz mang' mantsaku taarangiya.

27 Anshat kiz wazan kanusaramchu anush, Dapiyshat muchchuree, Natu an kiz yamayarush, nuwap pangi yushindangi, tárangu, Muchchurshat kizaa Dapiyash pang' yushindarangiya. Dapiyshat anoo kiz wizanlleemarisha yamarangiya. Sheeru, kizshat mikeeru nlluraa iparnarangiya. Itaru, Apanllshat yuwaa Dapiy amb ashirangu anoo nda kis naparangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiy Uriyasaa wizanll yamarangu anootsi.

12

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Natán Dapiyaa nambarangu anootsi

1 Apanllshat waanaatsi kuk kamanipani Natánaa Dapiyap napamaam zanganirangiya. Natánshat Dapiyash kusarangu tsiyatarangiya.

Yaktash tputs tsimbun taaranaya. Min tputs kizpur kurikpani, mishat tputs kizpur pukiri.

2 Kurkirpanshat chin zapan opeejarini wakararnitam taarangiya.

3 Itaru, pukirshat tputs minumari opeej wip chinurangiya. Waana urkirpat paxanxarangiya. Sheeru, amuyaritam chinurangu, waanshutarisha uw kanungarangiya. Ashirangu, waanpatasha wip nllurpat ipunarangsin, yuwaatstam katungkana anootstam uwshat katungarangiya. Waamaamsha washunandaritam mangaw waaranganaya. Maamaamshat waanshutaritam kirimaz maaranganaya. Ashirucha amb ashirangu, wipaatspaz kizaatsi ashiru kapung chinoo chinarangiya.

4 Minushshat zar tputs paseekpan paseektakatssin, kurikpanish pang' kusaranganaya. Itaru, kurikpanshat chinoo opeejaa wakararneetstam pachayaru, paseekpaneem maritamaam pachindarangiya. Ashirucha, pukireetsshat opeejarini yuwaa minumam karupan chinuru anoo shuchiyaru pachayaru, tputseem martarangiya, kamanku Dapiyaa tárangiya.

5 Dapiyshat anoo tsiyatsis mazinarangu kapung kurikpanee tsiyan-
tarangu, Natánaatsshat, ¿Kaapa zurkush Apanll waana paru átish? itaru,
¿tamamshat tputs an ashtaruree? ¿Mayaamsha pukiree chin pachaka?
6 Ashiri yuwamand ashirangu anumand pukireem tuwapachpa ipun-
punar opeej tamapari ashishta, yuwamand tputsee nda nayanirangu itut-
sirangu anumanda, Dapiy tárangiya.
7 Itaru, Natánshat, An tputs shiycha. Watam shiy Uriyasarineetsi wiz-
anll itutsirangshawa. Apanll waana Israelchich Apanllirini atiya. Nuw
Israelchicheemcha urkar nuwaana wasina ipusarangi. Saularini shiyaa
pachamaam zandarangu, nuw shiyaa tapachindarangina. Saularinshini
zamuchiya, atutana shiyaa kurakaam ínarangashina.
8 Ashiranguri, shiyaam Saularineetsi pang' panarangina. Mishat, wizan-
lleetstam mashindu shiyaam izanlleemish panarangina. Israelchicheetsini,
misha Utaáchcheetstam ichingarootssin shiyamari ksutaksha. ¿Mayaatsi
arangeem zandchish? ¿Wanip nuw shiyaam panarangina?
9 ¿Mayaamshat shiy nuwaa kuki kapeetarangush, yuwaatsshat nuw nda
zandki anootsshat shiy ashirangsha? Yuwaa ashirangish anoo nuw kapung
ngatkina. ¿Mayaamshat shiy Hititshuchee Uriyasarineetsi tupcharangsha?
watam shiy shaana, Waani Amónshuch pachapana átush, zanganirangush,
pacharanganawa. Ashirangsin, shiyshat wizanllee yamarangsha.
10 Ashiriya, yuwamand shiy nuwaa kuki kapeetarangush, Uriyasaa pacha-
rangush, wizanllee yamarangish, anumand urutamari iparish waanpatatin
pachachinllinaya.
11 Shaantari iparish shiyaa pachamaam zandchinllinaya. Sheersin, izan-
lleetsish yutarit patateersin, tputssha ashpari pangchinllinaya.
12 Shaantanaa ipishungarush, yutaritshishee payurangitaatish, itaru nuw
shiyaa waneekchuri, tputsirish ichingarusin pangchinllinaya. Wazareetsiri
yasachinllinaya, Apanll átcha, tárangiya Natána.
13 Dapiyshat, Zuraktishcha, shiyaa kukish payukina. Nuw mantsircha
Apanllee tayutaritarangi, tárangu, Natánshat, Itaru, mangish mantsarinllpa.
Apanll yutaritshishirimandish tsipatspat wanicheeja, ndambari.
14 Itaru, yuwamand shiy Apanllee kuk kapeetarangush, kapung tatsiyun-
tarangish anumand yuw iparish na kaneeschiri nllurtayaru, an uru tsi-
pachiya, tárangiya.
15 Natánshat waptam pangup kanapeeranllu, Dapiyshat Uriyasarinshini
wizanll iparinarangu, anoo Apanll kapung waneerangiya. Ashirangu, nllur
kapung wanguytarangiya.
16 Dapiyshat Apanllee nlluraam kapung masharangu, ambiri marizpatari
tsapush tamuru tapeerangiya.
17 Wachinanurshitisin yuw kurakash taarash taarana anshitisin
parangusin, putayarusin, ichiyzaksin, uwshat kapung ngatarangiya.
Yuwash katungkana anush katungamaam ngatarangitamta.
18 Anshat tsimbun matayaru zar tushiychu, anush nllur tsiparangiya.
Nllur tsiparamchu, ksutamapaneewsha Dapiyaa kamanimaam puniran-
ganaya. Mangush chinarangusin, Nllur ndaturitaa tsiparu, tsiyatkuni iyaa
k'kini nda mazinamaam zandarangiya, tárangusin, Ashiri natunashat nllur
tsipayanllu, tsiyatkuch ¿ameecheezich? Uru iyaa kapungpari tsiyantachiya,
tárangusin, kamanimaam puniranganaya.
19 Itaru, Dapiyshat yuwaa ksutamapaneew tsiyatkusin, waanpatatin
kázamkana anoo parangu, ¿Tamaa nllur tsipayanlltee? átu masharangiya.

¿Natuwa nllur tsipayanll? tárangiya. Ksutamapanshitisin natunaa tsipayanlliya, táranganaya.

20 Ashiriya, Dapiyshat yuw tsapush tamurangu an chiyzayashat, chumambeeru, watunir min ktuntayaru, kzammashpasha waanaatsi taparambayaranllu, Apanllipsha pang' tsiyatkatu naatarangiya. Apanllpat tsiyataramchu, yusur waptam pangup kanapeeru, katungtsingazshat katungpi átu masharangiya. Anshat katungtsee panarangusin, annaa katungarangshita.

21 Ashiriya, ksutamapanshitisin masharanganaya. ¿Tamasha iparish ndaturitaa tsiparu, shiy iparingazish kapung tanukush, katungtseetstam mangurangsha? Itaru, natshat iparish tsipayarinashat, mapiyshtish chiyzayarush katungakshasha, táranganaya.

22 Dapiyshat, Watam nllur kchitama nuw kapung tanuranguri, katungtsee manguranguri, Apanllpa kapung masharangina. ¿Tamari chiy tputsich yasachich? Apaz amb ashkuri, Apanll nuwaa naynikchu, yusur nlluraa ituyamakchu, atutana ashirangshina.

23 Itaru, natshat nllur tsipayanllu, nuw ¿mayaamaja yusur katungtsee manguchee? Ashkinaareena mangushaparina marchina, ¿ambtaati ashkuri antaati nllur yusur támcheeja? Watam natunaa tsipayanlluwa. Nuw anoom nlluraam kutakuri, amb ashkuri, uwshat ¿antaati yusur kanapeeru, nuwash kuscheeja? Watam pastamamari tsipayanlluwa, tárangiya.

24 Anshat Dapiy wizanllpat Betsabeypa wazan kanusaramchusin, yusur wazaranllpat tsiyatarangsin, Dapiy wizanllee ipunarangiya. Ashirangu, nlluraa mireeyaru, kamuz tatsipurangiya. Dapiyshat wipaa sur Saramun ísamarangiya. Apanllshat anoo nllur kapung chinarangiya.

25 Dapiyshat anoo yasarangu, apanllpaneetsshat kuruzurangiya. Natánshat anoo nlluraa Jedidiya átu ísamarangiya. Apanll nee nlluraa kapung chinakiya, átu tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Dapiyaa wip waneerangu anootsi.

14

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Absalon yusur Irusarinash taarangu anootsi

21 Ashiriya, kurakshat Dapiy waanaatsi wipa Absalonaa yusur Irusarinap taachpa átu, Jowabaa kuruzeeru, Na Absalonamun tsiyatsis yararanguri, natunaa ipareetsi Absalona yusur ningtam yanpushini, tárangu,

22 Jowabshat tsapush tutunlltaata sheeru, much tsapush kizpur timuchta sheeru, kurakaatssha wanasir tsiyatarangu, Ichee, nuw mangi kischa, watam nuw nduntaati waritakuri, shiyaa nguti mashiranguri, shiysha anuritam chinakshawa, tárangiya.

23 Tárangu, Jowab káyaranllu, Guesurap Absalonangaz yanpukatu naatarangiya. Absalonaa yamayashinu, Irusarinash yushindarangiya.

24 Itaru kurakshat, Nuw anoo tputs nda pamaam zandkina. Waani pangpitam kanapuchpa, kurak tárangu, Absalonshat waptam pangup kanapurangiya. Itaru, nda waparee wach parangiya.

25 Absalonshat wanuts kizpur wanasirimuna. Wamari ichingaroom kasiru taarangiya. Ashim tputs wanasiririni Israelchich ndunarimuna.

26 Muchshat wazuranimuna. Kapung muntarangiya. Ashirucha, ichingaru masach muchoo kturtariya. Minum masach tushiykchu, muchoo kturta, kturta ashtariya. Anshat much tsimbun kil taarangiya.

27 Wipshat tuchip kamuz taarangiya. Kizshat minumta. Wip kiz sur Támar
kamasinari kizpur wanasirimuna.
28 Absalonshat anshuri Irusarinash tsimbun masach kurakash nda
pakchiyam naptariya.
29 Ashirucha amb ashirangu, Jowabaatsshat masharangiya. Nuwaam tsiy-
atanda. Nuw kurakash napamaam zandaktana. Shiy kamaningcha, tárangu,
Jowabshat ngatarangiya. Anumun yusur tsimbunarinshitini Jowabaa
masharangiya. Jowabshat yusur ngatarangiya.
30 Ashirucha, Absalon Jowabaa kamachtaku, xapoorangu, kapung tsiyan-
tarangu, muchchureetsshat kamachtarangiya. Jowab mazar nuwanungiri
taariya. Anush sebaadaa zapan tatsumiriya. Amb naateerus, sumaspat
tirooyarus ksashinints, tárangiya. Muchchurshat ayu tárangusin, Jowabaa
mazar tirooranganaya.
31 Jowabshat anoo parangu, anuritam Absalonangaz tsiyatkatu
kusarangiya. ¿Mayaamshat shiy m'chachurish nuwaa mzari sumaspat
tirooranganaya? tárangiya.
32 Absalonshat, ¿Mayaama nuw kurakpat tsiyatpi túri, kamachtaki anoo
shiy ngataksha? Kurakash nuwaa kuki nda wayaksha. ¿Mayaamanaa nuwaa
shiy Guesurash tsap yamarshinsha? Watam kurak nuwaa pamaam nda
zandkuwa. Ndunnaari ashiru, na ambiritanaaparee Guesurash tsap kis
taarina. Ashireeja nuw shiyaa, Mashanda. Nuw kurakpat tsiyatpi átana, átat
ashki. Wandaya nuw kurakaa tayutaritaranguri, ashiriya kurakaa, Pchangi,
tángcha, tárangiya.
33 Jowabshat ayu tárangu, kurakash kuseeru, Iparish Absalon shiyapat
tsiyatamaam zandkiya, tárangiya. Ashiriya, Dapiyshat, Yamashini, táyaru,
kamachtarangiya. Absalonsha Dapiyash kusarangu, much tsapush kizpur
timuchta ashirangu, Dapiyshat putayaru ishambarangiya.
Ashiriya, kamaneena yuwaa Absalon yusur Irusarinash taarangu anootsi.

15

*Na kamanchintspa yuwaa Absalon waparee kurakaa Dapiyaa kapeeta-
maam zandarangu anootsi*

1 Zapishshat, Absalon kapaachoo zapan paxanxarangu, misha pshiyr-
shishee minamtam tapazpanim yarangu, ksutamapanee 50 sundar yama-
yaru, anpat xiyarangiya.
2 Sheeru, puturi shitungeeru, yaktanung wach ngootsinungiri kuxi-
narangiya. Tputsshitisin kurakangaz, Nuwaam k'kuzeem yaramaam
istanda táni, atusin, yaktash pshtukchinllina anoo uwshat taxarayaru
mashtariya. ¿Yapimandshat yakat káyashinus naatarantssa? tákchu, uwshtisin,
Iy Israelchichtanicha tputsini. Tsiyatssee yaanpatatini yaramaam zand-
kiniya, tákchusin,
3 Absalonshat, Yuw átis anoo tsiyatsis yaramaam kizpurcha wanasiriya.
Itaru, kurakshat anoo tsiyatsis yaramaam uw tsiytash wanindaja. ¿Chakaja
siyaam istayach?
4 Nuwaannaariya nish tsap kurakaam kinayaruri, uru siy yuwangaz
zandkus kuskis, anoo ichingaru nuw siyaam istachina. Tsiyatsseemtam
yaramaam siyaam istachina, tárangiya.
5 Ashirucha, tputssha Absalonaa pakchusin, tsapush much timuchta
ashiranganaya. Absalonshat tputsee paxaneeru ishambarangiya.

6 Ambiri yuwaa Israelchich kurakangaz, Nuwaam k'kuz yaranda táni,
atusin, kuskana, anuwaa uwshat ambiri tátaa, tátaa ashirangu, Israelchichee
mangoo mamarparangu, zapan tamapingarangiya.
7-8 Ambiri ashishtar ashku, Absalon ipunpunar masach taachu, anush ku-
rakaatsshat waparee tsiyatarangiya. Apaa, nuw Hebronap napatama, átana.
Nuw yuwapur Guersuramand ningeem naatarangi anpur, Apanlleetssha,
Apaa, Irusarinash nuwaa wayakchush, nuwsha shiyaam Hebronash mach
opeejareetsi muchchima, tárangina. Ashirucha, nuwshat anoo izuuru tu-
minpi aturi, shiyaa mashkashina. Ashiri nuwma amb pangatama, tárangu,
9-11 Kurakshat ashiri mapiyrush naatatcha, tárangiya.

Absalonshat kamapshiru, tputsee zapan Israelchichip zanganirangiya.
Hebronash siyaa yambichima, Absalon átcha, tángtsa. Yuwari wakar
wits zunganeeyachu, anuritam siysat zamangata shingtsa. Absalon
Hebronshucheem kurak kinayanlliya, tángtsa tárangu, kamachtarangiya.
Wipunasheem Irusarinshuchee 200 tputs yamayaranllu, anpat ipuneer-
anllu, naatarangiya. Itaru, uwshtisin Absalonaa chínash nda pakchiyam
yasarsin naaranganaya.
12 Absalon, Maachee pachayaruri, Apanlleem ungirtapi átu, Dapiyaa wa-
machtashi Ahitofelaatsshat kuruzurangiya wipunasheema. Anshat tputs
kizpur yasampanimuncha. Waparee Dapiyaa kizpur istarangitamta. Yakat
Guiloyash taarangiya. Amb ashirangu, waanaatsi kizpureem ínarangu,
waparish kurakush zamumaam zandarangiya. Ashirucha, tiptsirshat
aranginasha pzapanimaam zandarangu, zapan tputs Absalonash tachi-
taranganaya.
13 Tputssha anoo parangu, Dapiyaatsshat tsiyatssee kamankatu,
naatarangiya. Kamanku tárangiya. Absalon Israelchichee tputs tiptsireem
ínayanlliya. Amb ashirangu waanaatsi kurakaam ínakiya. Uwshtisin
Absalonaam kapung istamaam zandkanaya, tárangiya.
14 Dapiyshat tiptsiree ashpari Irusarinash taakana anoo kuruzeeru, Pzaa,
suwayani, nda Absalon iyaa pachamaama. Míkintsa. Putanaaparee iyaa
kamatkachu, iyaa ichingarootsini m'chitpat pachachiya. Irusarinshuchee
tpachingachiya. Paptsa, tárangiya Dapiya.
15 Tputssha ichingarusin, Zuraktishcha. Ashiriya, pzaya. Shiyaam ku-
takaniya. Yuwaa shiy kurakish kamachtakish anoo uru tuminchinipa,
táranganaya.
16 Amb tárangusin, kurak káyarandsin, ichingaru tiptsirpatari pangusee
ksutamapan taakana, anpatari ashpari káchingayarandsin, naataranganaya.
Tputs ashpari káchingarangusin, Dapiy wizanlleetsimshat chung mashinga-
mawaa anootsimshat panguseem ksutamaam kasarangiya.
17 Yaktaa shitungeerandsin, kuraksha wipunashpatari tspakatu anush
xiyaranganaya.
18 Xiyarangusin, anush kurak tiptsir zapan shurangat, shurangat ashiran-
ganaya. Keretewshutshitisin, mishat Peletshuchtamsin kurak tsipasaw
ksutamapan taakana anuwtamsin shurangaranganaya. Jetewshuchtamsin
600 sundar Gadamand tsap káyarandsin anshutam shurangaranganaya.
19 Ashirucha, kurakshat Gadshuchee tputs sur Itayaa tsiyatarangu,
¿Mayaamshat siy iyash tachitarangtamsa? Siy waptam kanapungints. Siynaa
kurakaa kaneeschee ksutangtsa, watam siy arapichsawa tputsis.
20 Singiri siy nuwash ksutamaam kusarangus, ¿tamareeja nuw siyaa,
Nuwash zurampatari tchitangtsa, táchee? ¿Antaati nuw yap naachini anoo

yasaree? Ashiriya, kanapungtsa, nuw siyaa atashina. Tputsiriptish naangcha, tina. Apanll shiyaa kapung chinakiya. Siyaa urutamari wanasir ksutchiya, Dapiy tárangiya.

21 Itayshat, Zurampatari Apanllimun sur, mishat shiyamunatam surish táchinllpa. Yaptaati waritaru, ambtaati naakchush, iyshat ambiritam naamaam zandkiniya. Mantsirimshiptaatiya naakchush, iyshat ambitam tsipamaam zandkiniya. Ashirucha amb atuni, nda kanapumaam zandkiniya. Yaptam naakchish ambitam naachinipa, watam shiyaam istamaam káyaraniwa, táranganaya.

22 Ashiriya, siyaptatampari washunand naachchi, Dapiyshat tárangiya. Ashirucha Itay anuritam Dapiypat ipuneerandsin wasundururpatari, ichingaru Dapiy wasundurur machiru anpatarisha washunand yápandayarandsin naataranganaya.

23 Tputsshitin ichingarusin, kizpur tanuranganaya. Tputsima Sedronaa kung kíteerandsin,* ushimunsha kurak Dapiy kítarangitamta. Tputsee yamarsin naataranaya. Arangirisha tsap puzap naataranganaya.

24 Itaru, Sadokshat Leviychichpatarta, uwshtisin Apanllee kajonarini kumpani Irusarinnung watandpun natumasa kutaranganaya. Tputs ichingarusin shitungeerandsin, uwshtisin anshutamsin tachitaranganaya.

25 Itaru, kurakshat Sadokaa, Shiyshat Apanllee kajonarini yáyarush, wapitam wayangcha. Wandaya Apanll nuwaa istaku, yusur kanapkachuri, anshuri Apanllee kajonarini yusur pangchima.

26 Itaru, Apanll nduniya nuwaa wanasir napku, waana zandku, nuwaa ashtachiya, Dapiy tárangiya Sadokaatsi.

27 Mishat, kurakaa Sadoka apanllpaneetsi tárangitamta. Mazinangcha. Siysa Abiyatarpat ipuneerush Irusarinap naangtsa. Iparpatis Ahimaaspat, mishat Jonatanpat naangtsa; tsiyatssee kamanimapaneem taangtsa.

28 Itaru, nuwshat watandsash taachima. Anush tsiyatssee yasamaam kutachima, tárangiya.

29 Sadokshat Abiyatarpat Apanllee kajonarini yáyarandsin, waptam Irusarinap kanapuranganaya. Ashirangsin, anshurisha taaranganaya.

30 Anshat Dapiy Olivos machip káreerandsin, Dapiy kapung tanurangu, spatshari naatarangu, muchush tsarunpat tpararangiya. Ichingaru wasundurur tanuksin, ambitam ashirangtamsinaya.

31 Anushshat, Dapiyaa tputs kamaniranganaya. Ahitofel kapung istakiya Absalonaama, táranganaya. Dapiyshat anoo mazinarangu, Apanllee tsiyatarangiya. Apaa, yuwaa Ahitofel Absalonaa mangoo p'tsimaam tsiyatku anoo shiyshat tayutariteerush ksangcha, tárangiya.

32 Táyaru, yuwamunari mach tsparatu, Apanlleem tsiyatkana anush kuseeramchu, Husayshat Arkitaschich tputs anshutam Dapiyangaz kusarangiya. Wamar izichimaw, muchumunshat tsarun yásimbaru, naantach ashirangiya.

33 Dapiyshat parangu, Shiy zuwaa, nuwash tachitkachush, nuwaatshapa xarashish wayachsha, watam kizpur wachinshawa.

34 Nda ashimaam shiy waptam Irusarinap kanapunlla. Absalonash napeerush, Kurakaa, nuw shiyaa istachinllpa. Nuw sirú apareetsish mangoo p'tsimaam istaranguri, natsha shiyaa wanasiritam istachinllpa, tángcha. Amb ashkachush, yuwaatsinaa Ahitofel mangoo p'tsimaam tsiyatku anootssha shiysha tayutaritachpasha.

---

* **15:23** Wanga 18.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

35 Mishat, amb kuseerush, apanllpanee Sadokaa, Abiyataraatstam pangachpasha. Pakeerush, yuwaa Absalon tsiyatku anoo kamanimachcha. Uwshtisin siyaa istachtamparee nuwaa kamanimaama.
36 Wip Ahimaas amb taaritamanaya. Jonatantam anshutamta. Anush ichingaru shiy kamaningcha. Uwshtisin nuwash tsiyatssee wayachinllinaya, Dapiy tárangiya.
37 Husaysha Dapiy wamkur waptam kanapeeranllu, Irusarinash kuskamchu, Absalonshat yaktash washitungash pshtutaa ashirangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Absalon kurakaa Dapiyaa kapeetamaam zandarangu anootsi.

16

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Dapiy izuuru suwayaru, Absalonsha waparish zamurangu anootsi

1 Dapiysha machee pakich arangiri naanata sheeranllu, Sibaatsshat chamayangarangiya. Sib Mefibosetcha muchchuri. Uwshat káyaranllu, pangati átu, tsimbun burru yamayaranllu, anamun katungatsshat 200 panga, mishat kizaruntam mayapshím 100 taxaptam, mishat wanuspasaru 100 kizarun pusam, mishat vinootstam maachtash tas tatsitam aship tuchipayarandsin, kurakash yushindakamchu,
2 kurakshat anoo parangu, ¿Mayaamshat nee payutaranllsha? tárangu. Sibshat, Nee burru nuw yuwash kurak wip naachinllina anoomcha. Pangaatsshat mishat wanuseetstam sundaroom watungash yushindarangina. Vinootsshat yuwaam apusap naatarandsin nizitssin sachitambachinllina anoom waamaam yushindarangina, tárangiya.
3 Kurakshat, ¿Yapinaaree paturunarish wachinllinoo? tárangiya. Sibshat, Ambiri Irusarinshuri taariya. Mangush chinarangu Israelchich tputs nuwaa kurakaam ínachpasinaya. Watam pachiri kurakamunawa, tárangu, anshuri Irusarinush kutariya, tárangiya.
4 Dapiyshat, Sibaa, na nimand yuwaa nuw Mefibosetaam maachtaa panarangi anoo shiyaamshat panachinllpa, tárangu, Sibshat, Zuraktishcha. Nuw uru shiyaam kurakareemi istampan táchina, tárangu, tsapush timuchta ashirangiya.
5 Dapiy Bahurimashsha tsap kuskamchusin, Saularinsha maachiri Guerá wip sur Simiy anush taaru, anshat Dapiyaa parangu, kapung natsarangu, tsiyatku, yutaritaam ínarangiya.
6 Natsaku, patumbichpa tiyá, tiyá Dapiyaa, wasundururreetstam ashirangiya. Ashirucha amb ashirangu, wasundururshitisin urkaree pachindkusin arang, arang sheersin kámanaranganaya, nda tiyá ashimaama atusina.
7 Anshat tputs sur Simiy natsaku, Dapiyaa, ¿shiy ning tamakatshasha? Pachampanish tputsish yutarittish.
8 Shaanamandari shiyaa Apanll waneeku ashiksha. Yuwamand shiy, Nuw kurakaam kinapi átush, nuwaa maachiriti Saularineetsi tupcharangish anumand kiyung kachiykisha. Itaru, natshat Apanll ipareetsshitish kurakaam ínayanlliya, anoom tsap ksutamaama. Na shiyshat shaanamandari kiyung kachiykush taatsha. Shiy pachampantishcha tputsish, tárangiya.
9 Abisayshat Seroyarini wip anoo mazinarangu, uwshat, Kurakaa, ¿Mayaamshat in tputs nda waritaru tumuz tsipar tamapari ashiritaa shiyaa

kurakaatsish tamundakcha? Nuwaam ksanda. Nuw muchoo turuyaruri kasachima, tárangiya.

10 Itaru kurakshat, Nda watsta amb tárinllpa. ¿Antaati shiyaatseeja muntak? Apaz Apanll waana nuwaa tayutaritamaam kamachtaku ashkusina. Ashiri chiyshat ashima tsiyatkuch, ¿ameecheezich? Waana Apanll kamachtaku anootsee, tárangu.

11 Abisayaa mishat wasundurureetstam wanasir waneerangiya. Watam nuwaa ipartaati pachamaam zandkuwa, ashiri waanipari Benjaminchich tputs nuwaa pachachindanaya. Ksangasinda. Waani pachapanda, watam waana Apanll anoo kamachtaku ashkanawa.

12 ¿Apaz Apanll yuwaa kiyung kachiykachi anoo pakchu, yusur nuwaa naynikchu, ndushat yutaritshishee nuwaam wayachiya? Itaru, nuwaatsshaparee kapung istachiya, tárangiya.

13 Dapiy tiptsir ashpari yusur anoo kasayarandsin, minupshat mach naataranganaya. Simiyshat ambitam tachiteeru, machish Dapiyamunari arangiri patumbichpa tiyá tiyá ashirangu, tsapuptatam tachuyaru kuruta, kuruta ashirangiya.

14 Dapiyshat ichingaru tiptsirpatari Ortagamun wing napiwaranganaya, anootsirishat kapung nizirangsin, kanuskusin, shanee ashiranganaya.

15 Itaru, Absalonshat Ahitofelpat mishat muchchurtamsin yuw tachitarangana anpatari ashparitssin yaktashurishat Irusarinash pshturanganaya.

16 Itaru, Dapiyshat wamkur Husay Arkitaschich anoo parangu, Absalonnung wátsiri káyamayaru kapung tsiyatarangu shambatampat, Kurakaa, shiy urutamari kurakarush taatsha, tsiyatku táta táta ashirangiya.

17 Absalonshat tsiyatarangu, ¿Tamashat Dapiyaa amikureesha nda amikuripish kutakatush tachitasha? tárangiya.

18 Husayshat tsiyatarangu, Aparshish tachitamaam izuuru pinasakina. Apanll shiyaa kurakaam ipusarangu, Israelchich tputs ichingarusin shiyaa kurakaam ínarangusin, ¿tamareeja nuw shiyash nda tachitchee?

19 Mishat, kurakaa, táchinllpa. Nuw amikureetsi kapung istaranguri, natunaa nuw shiyaa aranginasha Dapiyatseerush wipish ishtachinllpa, tárangiya.

20 Absalonshat anumun yusur Ahitofelaa masharangiya. Mazinangcha zuwaa. ¿Mayaa mangishish chinaksha? Yuw chinakish anoo nuwaa kamaninganda, tárangu.

21 Ahitofelshat, Aparish wizanll mashingamaw pangoo ksutamaam kasarangiya. Ashiri aparshish wizanll pshtuyarush maangcha. Amb ashkachush, Israelchich ichingarusin yasakchusin, waparee tayutariteenllcha, táchinllinaya. Tákchusin, yuw shiyash tputsirish tachitarana anin kapung mang' ksachinllinaya, tárangiya.

22 Maasheemshat pangus kapungush yuwar wanupship wayaranganaya. Amb yuwar Absalon waparpat wizanll mashingampa maaranganaya. Anootsshat yuwaa waparee wizanll mantsir patatarangu, anoo ichingarusin Israelchich paranganaya.

23 Anpurshat zar Ahitofel uru Apanllee kuk kamanimapanpaz ashiru taarangiya. Ashirucha amb ashku, anumandari Dapiy anumun mang' taturangiya. Absalonshat anumuntam mang' taturangiya. Ahitofelamari wamari kasiru istamapaneem taarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiy izuuru suwayaru, Absalonsha kurakaam waparish zamurangu anootsi.

17

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Absalon Ahitofelaa kuk ngatarangu anootsi

1 Ahitofelshat Absalonaa tsiyatarangiya. Nuwaam sundarurish yuwanandari kizpuri anunandari 12 mil ipuseerush, pananda. Anpat naturitam psaan Dapiyap tachiteeri pangatama.

2 Watam arap naataranganawa. Ashiriya, na sambaytachpasinaya. Nuwshat tachitayaruri, yuwash sambaytachinllina anush kuseeri, tpuxtayaruri, ichingaroo tiptsiree tusuwayaruri, apareetsimtish pachatama.

3 Anumunsha, nuwsha tputsee ichingaru shiyash tachitamaam tsiyatchima. Shiyaa tatsuyayarusin, kisshapa shiyash tachitchinllinaya. Kiz kaneesich yamaam tamatarparee ashiru shiyash kis taachinllinaya. Minamari tputsee pachayaruch, kasachchi. Ashkachuch, tputs ichingarusin mapiychinllinaya, tárangiya.

4 Absalonshitisin, mishat anshuchtamsin Israelchish, ashchiri, Amb shingsi, táranganaya.

5 Itaru, Absalonshat, Arkitaschichee Husayaa yasapi. Uwshat ¿mayaja chinach? tárangu, kuruzurangiya.

6 Husayshat Absalonash kusarangu, Absalonsha, ¿Shiy may mangishish chinaksha yuwaa Ahitofel átu anootsi? ¿Shiy amaksha? tárangu.

7 Husaysha, Ahitofel tsiyatku an kaapa wanasireeja.

8 Shiy apareetsish yasaksha. Kizpurtanda. Wasundarurshat kizpurinandaritam taaranaya. Manginshuchee chaniwa wip putayaruch, wipangaz kapung tsiyanataru ashirusin na shaneeranaya. Mishat, Aparish kapung tapazish xapshingama. Waanung tputs psaanta káyamamaam ndunari.

9 Natshat ¿yapimasaja taariya? Wachushpari tapishuru tsangariya. Nda ashku piyamazuwa tapishuriwa. Wapaz ambshat ashiru, anush sundarureetsish zapan pachakchu, yutarit shitungchiya. Tputsshitisin anoo mazinakchusin, mang' kzuw ashkatssin, shiyaatssha mikeersin kasachinllinaya.

10 Sundarurish kizpuritaa taaku, kuwitsam watsiyun ashiritaateesinaya, itaru uwshat anoo tsiyatsis mazinakchusin, suwasuwachinllinaya. Ichingarusin tputs, Israelchichtamsin yasakanaya aparish yuwaa ashtaru anootsi.

11 Nuwaana shiyaa wanasir wanichinllpa. Nish tsap Israelchich taakana anoo yambiyarush, wanasir tsiyatangi. Yakat Danpatari Beersebamun yakat kuruzungi. Aship ashkachush, sundarurish marimun wing mazach wasipur taataru aship shaana imachingcha.

12 Ambinaapa sheeruch, apareetsish pakchuch, yapimasaja tapishuriya, anoo izuuru ashchiri katiripeeruch, sirin tsapumun xuwatkachu ashchiri kanachitaru sheerush, shiyamari kasitsha. Amb ashkachuch, wasundurur nda minumtiyam kamungchinllinaya. Izuuru kachingeeruch, kasachchee.

13 Wandaya yaktash kamungamaam pshturanginaariya, iy Israelchichini waskaa zapan yáyaruni, patumbchee ichingaru tusis tusis ashkachuni, izuuru wazawap kapeet kapeet ashtachinipa, Husayari tárangiya.

14 Absalonshat ichingarusin Israelchichtamsin Husayaa wayasash chinarangusin, Ashiri ambinaa sheeni. Ninacha Ahitofelmand wanasir tsiyatkasha, táranganaya. Apanll waana chinarangu, Absalon waanaatsisha tayutaritap átu, yuwaa Husay tsiyatku anoo kis payurangiya. Itaru Ahitofelaa kuk ngatarangiya.

15 Husayshat apanllpanee Sadokaa, mishat Abiyataraatstam tsiyatarangu,
Ahitofel Absalonaa ichingaru Israelchicheetstam, Pza piy sheeruni, Dapiyaa
pachani tárangiya. Itaru nuwshat Absalonaa tamapingaranguri amb shir-
intspa, anoom zandkus piynaa shingints nguti tárangina.
16 Ashiri siysat naturi teet sheerus, Dapiyaam kamanishinints. Neetsiri
maarintspa arachich Ortagaa kung kitangints tángcha. Ndunnaa ashkush,
uru neetsiritanda tputsirpatartish shiyaa pachachinllina tángcha tárangiya.
17 Jonatanshat Ahimaaspat apanllpantamsin wasina kutaksin kung
tipashish sur En-rokel taarangu annungiri shanee ashiranganaya. Yaktash
pshtukchuni, tputs paruneepa atusin ashiranganaya. Tputsshumshat
muchchur kizash kamasinash Sadokash wip tsiyatssee wayarangiya.
Sadoksha wip, Kamaniti Dapiyaatsi átu naatarangiya.
18 Nllurshat kanungas shitungeeranllu, naantachu, kizaa parangiya.
Ashirucha, Absalonapshat teet sheeru kamanirangiya. Jonatanshat Ahi-
maaspat anoo mazinarangusin, Papcha, paruneepa, tárangusin anuritam
teet ashirangsin, wamkurip Bahurimap pang' kusaranganaya. Anushshat
kuseersin, kung tipashish tsap ktsimash wantsush pshtuyarusin, tapishu-
ranganaya.
19 Anshat tputs wizanll washtangasheem tinayaru, anpat wachoo shtan-
dayaru kasarangiya. Sheeru anumunshat, tirikpashat zap washtan-
gashimun iwaz kuruteeru, ashchiri puyaru kasarangiya.
20 Anushshat, Absalon wasundurur kusarangsin, anshuchee kiz masha-
rangiya. ¿Shiy partatish Ahimaasaatsi, mishat Jonatanaatstamta? ¿Yapeeja
naayanllina? tárangusin, kizshat, Neetsina tushiyaranllusincha kungup piy
naatarangana, tárangiya.

Absalonshat wasundurur amb nachungaksin xapooyarandsin yusur wap-
tam Irusarinap kanapuranganaya.
21 Kanaputaramchusin, apanllpanshitisin Ahimaas, mishat Jonatantam
kungush tipashshish shitungarandsin, Dapiyapshat kamankatssin, teet
ashiranganaya. Anshat Dapiyash kuseersin, kamankusin táranganaya. Pa-
pcha shiy suwangi, naturi mikeerush Ortagaa arachich kitanancha. Ndun-
naa ashkush papcha. Ahitofel Absalonaa, Pza kamateeruni pachani
táyasintanda shiyaatsi, táranganaya.
22 Ashiriya Dapiyshat anuritam psaanari tiptsir ashpari Ortagaa
arachichshat mikimari kitaranganaya. Putam zar tputs kachingamshat
ashirangiya.
23 Ahitofel Absalonaa piy sheeni átu xapooyaru, anumand kapung tsiyan-
tayaru, burrurimunini ush kuxineeranllu, waanpeetam pang' Guilbowap
naatarangiya. Anushshat yuwash nlluratarangu anush kuseeru, maachir-
itaa ashpari tsiyatam yuwapayaru, waanaatsi wayarpunish spuyaru tsi-
parangiya. Tsiparamchu yaptam waparina mapurangana ambitam mapu-
ranganaya.*
24 Dapiyshat naatarangu, Majanayimapshat yakat kusarangiya. Absa-
lonshat ambitam tachitaru, wasundurur Israelchich ashpari Ortagaa kung
kitaranganaya.
25 Anpurshat sundar urkar sur Jowab kizpur tapazee waratamaam
yasarangiya. Itaru, anootsshat Absalon, Shiy watsta, tárangu tashitunga-
yaru, minootsshat Ismaelchichee Itráy wip Amasayaa sundaroom urkar

* **17:23** Matiwa 27.3-10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ínarangiya. Itráyshat Najasa wip Abigayilaa yamarangiya, Sarve muna. Sarveetsshat Jowab waniri.

26 Absalon Israelchichpat tachitarusin, Galaadash tsap kusaranganaya.

27 Itaru, Dapiyshat Galaadanung tsap Majanayimash yakat kusarangu, anshuchshitisin Najas wip Amónshuch Rabaa yanungamarini sur Sobi kis Dapiyaa chamayangarangiya. Lodebarshuchshat Amiyel wip Makir chamayangarangitamta. Galaadshuchshat Rokelimshuch yakat Barsilay sur chamayangarangitamta.

28 Tuchpisin chamayangakatssin, tiptsireemtam maash wirmaam, mangawatam kapungumash, suwitam, mishat katungtsitam tirik, sebaadatam, wach wasipuritam, maachtatam kpichim, yamarunlltam, mikatam pakchimash,

29 kinduratam, wakaratam mimir minam, opeejatam mimir minam, aship an yáyarandsin Dapiyaam mishat tiptsireemtam watungash yátaranganaya. Mangush chinarangusin, apuspimand tsap naatarandsin, kapungpari niziranganaya, mishat mariztam, sachistam kayateenllpasinaya, tárangusin zapan katungats yátaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Absalon Ahitofelaa kuk ngatarangu anootsi.

18

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Absalonarinee pacharangana anootsi

1 Dapiyarini wasundururee tácheeru, milosh sundar yuw kizpur kurakaa anoo ksutamaam wayarangiya. Anshuritam 100 sundar ksutamaam yuw tsipas kurakaa anoom wayarangiya.

2 Sheeru, wasundururee tuchip chawpishtayaru, zanganirangiya. Minam chawpishtarangu anoo kurakaam Jowabaam ksutamaam kamachtarangiya. Tsimbunarnishshat chawpishtam kurakaamtam Jowabaam zoonll Seroya wip Abisayaa ksutamaam kamachtarangiya. Tuchparinishshat chawpishtam kurakaam Gadshucheem tputs Itayaam sur ksutamaam kamachtarangiya. Aship sheeru, Dapiy wasundururee zangankachu, Itaru, nuwaptatampari naachchi, tárangiya.

3 Wasundarurshitisin, Nduni. ¿Mayaamaja shiy amb naachish? Shiynaa neetsiri taarapcha. Yaanitari naachinipa. Kundararish shiyaatsinaa sundarurish kaapa nda pachamaam zandkanaya. Apaz kundararish shiyaatsshat pakchusin, uru shiyaatsimari pachachinllinaya. Iysha suwakchuni, ndusha iyangzina tachitchinllinaya. Iyaatsinaa 10 milootsini tputsini nda pachamaam zandkanaya. Itaru, shiyaatsimari pachamaam chinakanaya. Shiyaatsimari pachakchusin, kapung mang' ksaksin 10 milootspaz sundar pachayarusina ashtachinllinaya. Anoomcha shiyaa neetsiri taarapcha, táshiniya. Sundar iyaam pishtakinaariya, nimandari shiysha tputsee zanganitsha, táranganaya.

4 Dapiyshat, Zuraktischa. Ashiri nuw neetsiri taapama, tárangu, yaktaa washitungash piyam ngootsee ktapuz xiyarangiya. Ashirangu, yuwshat milosh tputs minum kurak kizpur wayaku, anshuritam 100 sundar tsipas kurak wayaku ashirangu, anshitisin naakchusin, shitungaranganaya.

5 Dapiyshat Jowabaa, Abisayaatstam, mishat Itayaatstam yusur tsiyatarangiya, yuwaa tuchip kurak kizpurinand naakchinllina anootsi. Nuwaa chinakinaareesa, kaapanaa ipareetsinaari Absalonaa pcharintspa, tárangiya, Sundarshitisin ichingarusin yuwaa Dapiy wipaa pachamaam pachindarangu anoo mazinaranganaya.

6 Dapiy wasundurur Israelchicheem pachakatssin, Efrayinarinpini watsapun naataranganaya.
7 Anushshat, Israelchichish pshturangusin, Dapiy wasundurur zapan Absalonaa wasundurur pacharangusin, washunand 20 mil pacharanganaya.
8 Anshat waanpatatin waratarangsin, tputs zapan manginash tatsitarangiya. Ashirangsin, manginash zapan tsiparangusin, machinsha waanpatatin m'chitpa pacharanganaya.
9 Absalonsha kapaachumun muúlamun kuxinaranllu, naantach ashirangu, yap nda chinaru anush Dapiyaa wasundurur chamayangarangiya. Anoo puniku, muúlshat piyamshat manginap teet ashku, mantsirishshat pshtukamchu, Absalonshat much yasinash wapzar sarichirangiya. Ashkachu, muúlshat arang teet ashku Absalonaa anshuri tsharangiya. Ashirangu, Absalonshat anshuri much saricheeru, yuwarshat kambiptaramach ashirangiya.
10 Sundarsha anoo parangu, Jowabaatsshat kamanirangiya. Absalon yasinash much saricheeru, yuwar kambiptarpa, mang tárangiya.
11 Jowabshat mazinarangu, Ashiriya, ¿mayaamsha nda anuri pareesha pachayarush kasasha? Ashkinaareesha, nuw mangi kisparee. Yuwamand pacharangish anumand nuwshat shiyaam kurikee 10 mbammash yáyaruri, mishat kichpushitam yuw kizpur wanasirimshi anoo panachinlla, tárangiya.
12 Itaru sundarshat, Nuw ¿tamari kurakaa kuk mazinanlluri, amb nuw ashtachee? Watam iy ichingaruni yuwaa Dapiy shiyaa, Abisayaatstam, mishat Itayaatstam, Nuwaa kuki mazinangtsa. Ipareetsinaari Absalonaa pchamanaa pcharintspa, tsiyatku, tárangu, anoo mazinaranginiwa. Ashirucha, shiy nuwaam zapantaati kurikee 10 miltaa mbammash panakush, nuw anoo nda ayu táchina.
13 Nuw pachakchinaareena, kurakshapa yasakchu, nuwaatsshat kamachtachiya. Pachayarush ksangcha, tákchu, shiyatamshat nuwaa pachatsha, tárangiya.
14 Jowab anoo tsiyataramchu, ¿Mayaam anoom ngutish tsiyatstapich? Pzaya, Ashtaa, pachayani, táyaranllu, naanataa sheeranllu, wandaritam much yasinamun wapzar sarichiru, kambiptaru parangiya. Ashiriya, uwshat turuwpat mangoo tuchip kayungarangu, Absalonshat nda musá tsipaku, anuritam kchit kambiptar ashirangiya.
15 Yuwshtisin Jowabaam istampan tachitarana, anshitisin izuuru pachayarusin, kasaranganaya.
16-17 Anshat pacharamchusin, Absalonaa wanuts yáyarusin, manginapshat mantsirish tsap wach kawaru anush tapshuyarusin, anumun patumbichpashat wachoo kámanayarusin, kasaranganaya. Sheerandsin, Jowab tiptsiree kukunamaamshat kamachtarangiya. Anumandarishat, Israelchichee ndushat arang tachitarangsin, watam Jowab watsta táranguwa. Israelchichshitisin anoo mazinarangusin, kapung punirangusin, waptam pangup suwaranganaya.
18 Absalon kchitama, waama mapshissheem tinamaam tputsee kamachtarangiya. Kurakash mapshini tinarangiya. Kizpur wanasir tinayaru, waanaatsi sur anumun yandarangiya. Wip nduneeru, sur minamari yandarangiya. Wandarit anush pshkuru pataraniya. Itaru, uru kurimunaz taakiya.
19 Sadokshat wip Ahimaas Jowabaa tsiyatarangu, Nuw shiyaa mashkina. Nuwma kurakap teet sheeri kamanitama, Apanll wizpurpat na kundarareetsish tachiyarangiya, tátamasima, tárangiya.

20 Itaru Jowabshat, ¿Antaati shiy anoo kamanimaam waritarish? Nda.
Minushparee zar shiyaam kamanimaam waritachiya, watam na kurak wip
tsiparanguwa, tárangiya.
21 Ashiriya, Jowab wasundurureetsshat Etiyopee kuruzeeru, Shiynaa
yuwaa nish ashpari parangish anoo kurakaa kamanishini, tárangu. Etiyop-
shat anuritam kamankatu kurakap iripurangiya.
22 Ahimaasshat yusur Jowabaa masharangiya. Ashtaa, nuwshat
Etiyopimun ush tachiteeruri pangatama, tárangu, itaru Jowabshat, ¿Shiy
mayangazshat amb naamaam zandaksha? ¿Tamati átshasha? ¿Ambtaati
naayarush mayshtaja yáyachish? tárangiya.
23 Ahimaasshat, Ashiritaata, napatama, watam nuwaantari napamaam
zandkuri tinawa. Ashiri napachtandi, tárangu, Jowabshat, ¿Tamanda? Naa-
maam zandkush, napashini, tárangiya.
Ashiriya, Ahimaasshat anuritam tándsapiri iripurangu, Etiyopee
arangeem kaneeru imazarangiya.
24 Dapiysha iwanung yakat washitungash tsimbun wach kawaru annung
apusash kuxinxinaw ashirangiya. Yaktaa washitungash ksutamapanshat
tandapunuzimun yuwar kuxinxinawu, napanapaw ashirangu, tputs arap
minamari káyashinu iripeeshinu, anoo parangiya.
25 Anshat paranllu, kurakaatsshat, ¿Tamaki tputs ashtar? Minumari
káyashinu iripeeshinsha, tárangiya. Dapiysha, Minumaritaya káyashinu tsiy-
atsis wanasirtanda payuru shitaranllu, tárangiya. Anshat yuwaa tputs wat-
siritataranllu anoo,
26 yusur ksutamapan arang nap ashku, mishat tputs minamtam káyashinu
iripeeshinu parangiya. Anootsshat parangu, yusur kurakaa, Min anuwaa
tputs arangeem minumtam káyashinu iripeeshinu, tárangiya. Kurakshat an
tputs nda mangu naanllpa. Tsiyatsis wanasiritamtanda payuru naanllu,
tárangiya.
27 Ksutamapanshat parangu, Yuw imazaru naanllu anu Ahimaascha
Sadok wipaya, tárangiya. Kurakshat Ahimaas tputs wanasircha. ¿Tamama
tputs tsiyatssee wanasirimash payuru kusach? Napa: Nuwangzimari ka-
maniti átu naatiya, tárangiya.
28 Anshat Ahimaas kurakash kusarangu, kurakanung wats tsapush tu-
tunlltayaru, much timuchta sheeru, Apanllimari kizpurcha. Shiyaa chi-
narangu, na kundarareetsish waamari kasirangiya, tárangiya.
29 Dapiyshat, Wanasircha. ¿Natuwa? ¿Iparshitinawa? ¿Absalonaa na tamara?
tárangu. Ahimaasshat, ¿Mayaatsimasaja? Jowab nuwaa ningeem tsiyatsseem
kamanimaam zangankachu, anshumaritcha ningeem naakchuri, zaman-
garandsin mazinanshina. Itaru, nuw nduntam yasarina. ¿Mayaatsimasaja
táranllina? tárangiya.
30 Kurakshat, Neetsiri piyam xiyangimasi, musápa, tárangu, Ahimaasshat
ayu tárangu, anootsiri piyam xiyeeru kutarangiya.
31 Anshat musásiritam Etiyopshat iriputaranllu kusarangiya.
Kurakaatsshat, Shaana tputsirish tsiyatssee shiyaam zanganeeru, anoo
shiyaam kamankatina. Apanll shiyaam kapung istarangiya. Yuwamand
shiyaa kundararish kapung natsamaam zandarangana anumand
Apanllshat kapung anshuchee tputs waneerangiya, tárangiya.
32 Dapiyshat Etiyopee, ¿Natuwa? ¿Iparshitinawa? ¿Na tamara? tárangu, Etiy-
opshat, Apanll waana zandku, kundarareetsish ichingarusin nllur tamapari
ashisha taachinllinpa, kamapshimpa kamanku tárangiya.

33 Dapiyshat anoo mazinarangu, kapung mang' mantsarangu, nungtarangiya. Watandpunupshat káreeranllu, ambiri maaship kárkachu, wachup tanunukach ashirangiya. Tanuku tárangiya, Iparinaa Absalonarinaa. Iparinaa Absalonarinaa. Sitatsti, ipari tsipayanllu. ¿Mayaamsha nllurinaashtish tsiparangsha? Nuwaanacha wachini tsipakuri wanasiriya, tanuku ákamach ashirangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Absalonarineetsini pacharangana anootsi.

19

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Jowab Dapiyaa izamzarangu anootsi

1-2 Tputsshitisin yuwaa Dapiy wip Absalonarini tsiparangu anungaz mang' mantsaku, tanuku anoo parangusin, Jowabaatsshat kamankatssin naataranganaya. Dapiyshat wasundurur anuritam yuw kapung mang' ksaksin, shambatarangana, anoo kasayashtisin, mang' mantsakshitisin, shanee ashiranganaya.

3 Ashirucha amb ashirangsin, ichingarusin sundar apinll naattusin, pázirpat yaktash pshturanganaya. Tapazeetspaz suwarangusina ashiranganaya.

4 Itaru, kurakshat wchoo chirikpat kámanarangu, kapung tanurangu, Iparinaa Absalonarinaa. Iparinaa, tanuku átar ashirangiya.

5 Jowabshat kurakash pang' pshtuyaru, kurakaa tsiyatarangiya. Kurakaatssha, ¿Mayaamsha iy shiyaa taarasheetsish, ipareetstamtish, mishat izanlleewaatstamtish, mishat izanllish mashingamawaatstam, tapachindarangitaatani, shiyshat iyaa tputsireetsish ipazamaam zandaksha?

6 Amb ashkush, shiy kundarareetsish kapung chinakpaz ashiksha. Itaru, yuwaatsinashat shiyaa taarashish tapachindarangu, anootsinasha sundarureewaatsish ichingaru tputsireetsish natsakpaz ashiksha. Waanariya Absalon kchitanaariya, iynaariya ashparitani tsiparanguni, anootsinaapa shiy mangish kapung ksachsha, tárangu,

7 Pzaya, watsta. Shtungangi. ¿Mayaamsha amb ashiksha? Shitungeerush, sundarureetsish tsiyateerush, arang tuwizpurtangi. Papcha. Ndunnaa ashkush, uru zurampatari na psaan sundarurish ashparipa suwasuwachinllinaya. Amb ashkatssin, ¿shiyaa chakaja ksutchinllina? Shiyshat kanungasimasish kiyung kachiyarangush, wachinarangush yutaritshish shiyaa tushiyrangu, natsha tputsirish shiyaa kasakchusin, uru aranginashat mangish mantsatsha, tárangiya.

8 Ashirucha, Dapiy anuritam chiyzayaranllu, yaktanung washitungash naateeru, kuxinarangshita. Tputsshitisin ichingarusin anoo yasarangusin, kurakangaz ashparitssin kusaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Jowab Dapiyaa izamzarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Dapiy waptam watsapunip Irusarinap kanapurangu anootsi

Anshat Israelchich yuw Absalonaa istarangana an yusur ichingarusin waptam pangup suwasuwaranganaya.

9 Ashirangsin, ichingarusin Israelchichin waanpatatin tsiyatkusin, Sirútari kurak Dapiy iyaa kundararini Filistewshuchee tpachingarangu, iyaa tapachindarangiya. Ashirangitaa, itaru wipamand Absalonarini kurakaam kinamaam zandarangu, anumand tsiyantayaru, minupshat tsap suwarangiya.

10 Ashirangu, iyshat ¿chakamunshitaja mangini tateechini? Atuni, Absalonaatstshat kurakareemani ínaranginiya. Itaru, na watam tapazishsha tsiparanguwa. Ashiri, ¿ndushat yusur Dapiyaatstam kurakareemich ínanda át? táranganaya.

11 Dapiyshat yuwaa Israelchich waanpatatin tsiyatarangana anoo mazinarangu, uwshat apanllpanee Sadokaa, mishat Abiyataraatstam kuruzeeru, Siysat Utaáchichpa wachinanur tsiyatashinints, Kurak ateeja siyaatsi. ¿Mayaamshat zaptaksa? ¿Nda nuwaa musásiri yusur kurakareemis ínaksa? Sheerus, ¿nuwaa nda pangipi yusur wayaksa?

12 ¿Antaati nuw siyapat tunareezini? Zuwanlltanicha. Kurasirini waannandaritcha. Ashiriya ambitaa ashiruni, ¿mayaamsha siysat nuwaa nda mikeerus kurakareemis ínaksa? átcha kuraka, táyarus,

13 Amasayaa kamaningtamtsa. Kurak shiyaa táranlleeja: Iy shiyapat kapungcha zuwanlliniya; kurasirini waannandaritcha. Ashirucha, nuw shiyaa kizpureem kurak ínamaam zandkashina. Na Jowabaa tashitungayaruri, shiyaatsshat kurakaam ínachinllpa. Zurampataricha atashina. Nguti ngichkachinaareena, uru Apanllshapari nuwaa kapung wanichindanaya, átcha kurak Dapiyaa tángtsa, táyaru, Dapiy tsiyatssee apanllpanish zanganirangiya.

14 Dapiy amb tárangu anoo, Amasayshat mazinarangu, uwshat ichingaru Utaáchchee tsiyatarangiya. Utaáchichshat anuritam chinarangusin, tsiyatssee kurakaam zanganiranganaya. Kurakaa, mapiyrush, sundaruriptish urkar ashpari ningtam kanapeerush kusangcha, táranganaya.

15 Kurakshat anoo mazinarangu, kanapeeshinu, kung Ortagamun kusarangiya. Utaáchichshat chamayangakatssin, Guilgaalash tsap kusaranganaya. Ortagaa kung arachich kitamaam istakatssina.

16 Benjaminarinchichshat, Guerarini wip yuw Bahurimash nllurtarangu, anshat sur Simiy Dapiyangaz chamayangakatam káyaranllu, Utaáchichpat washunand yápandayarandsin naataranganaya.

17 Benjaminarinchich mil tputs washunand yápandayarandsin naataranganaya. Sibaatsshat Saularineetsini maachiri ksutamapan taarangu anshat, anshutam wip ashpari 15, muchchurshat 20 taaru, ashparitssin naatarangsin, ndaturi kurak anush kusaru, uwmasin Ortagash kung kusaranganaya.

18 Ashirucha, Kurakaa arachich itsipungayaruni, kuraksha iyaa kissha napchiya, atusin, anoom kapung istaranganaya. Wipaatstam putayarusin, arachich itsipungayarusin kasaranganaya.

Anshat kurak arachich kitaramchu anush, Simiyshat, yuw Dapiyaam patumbchee kapeetarangu, anshat kurakanung iriptaranllu much tsapush timuchta sheeru,

19 Kurakaa, nuw shiyaa atina. Yuwamand shiyaa Irusarinash shitungeeshinush, nuw mantsir tsiyatarangi, anumand nuwaa tsiyantarishpa; anoo izuuru mbizangcha. Na shiyaatsimarishat kukish payukuni, taachinipa.

20 Nuw Osiyarinchichtana. Ashirucha, yuwaa nuw shiyaa mantsir tsiyatarangi anoo nuwaanaatsi yasaranguri, nuw wasina shiyangaz tsiyatati aturi, nuwma imazayaruri kusarangi, tárangiya.

21 Abisayshat Seroyarini wip, ¿Mayaamsha kurakaa, shiy nee Simiyaa napaksha? Pachayarush ksachishpa, watam shiyaa Apanlleetstaatish ipusamarini mantsir tsiyataranguwa, tárangiya.

22 Kurakshat, Nduni shiy nuwaa tamundarishpa. ¿Antaati shiyaa Seroyaat-
sish wipish tsiyatak? Watam na nuwaa Israelchich yusur chinarangusin, ku-
rakaam ínaranganawa. Ashiriya, amb ashirangsin, nuwshat ¿mayamandshitaja
Israelchichee msangeeri pachachee? tárangiya.
23 Ashirucha, Dapiy amb tárangu, Simiyaa, zurampatari nuw shiyaa
pachachinllpa, tárangiya.
24 Saularinshat wachinllin Mefiboset kurakaa chamayangarangitamta.
Anshat Mefiboset yuwapur Dapiy Irusarinash tsap shitungarangu, anpuri
kapung Dapiyangaz mang' mantsarangu nda chumaku, mishat wamareet-
stam nda káchaku, mishat wasusootstam nda kumaku anuri pásiru anush
Dapiy kanapeeshinu kusarangiya.
25 Ashirucha, ashimari Irusarinamand káyashinu, kurakangaz chamayan-
gakatu kusarangu, kuraksha anoo parangu, Mefibosetaa masharangiya.
¿Mayaamsha shiy yuwapururi nuw naatarangi anpur nda nuwash tachi-
tarangsha? tárangu,
26 Mefibosetshat, Ichee kurakaa, watam nuw kutsi wanguy kuyamchi-
nawa; nda putit naamaam waritakinawa. Ashirucha, m'chachureetsi Se-
baa kamachtaranguri, Nuwaam burr putayarush, yarangi kurakaripi pan-
gatama, tárangitaati, itaru m'chachurshiti nuwaa mangu tamapingarangiya.
27 Amb sheeru, nuwaa yutaritaam ínayaru, shiyapshat nuwamun ngichi-
rangiya. Ashiriya shiyshat, watam Apanll wasundurur ashirush taakshawa,
nuwaa yuwari shaana zandkish anuritam shingandama, tárangiya.
28 Shiy nuwaa pachirinimandi Saularinimand pachamaam waritartaa,
shiyshat mangish wanasireerush aparinimandi Jonatanamand nuwaa ka-
pung chinarangsha. Ashirangush, nuwapat washunand shiyamun misarish
katungaranginiya. Ashiri amb ashkuri, ¿mayaatsee shiyaa arang mashchi?
tárangiya.
29 Kurakshat, ¿Mayaatsi tsiyateechich? Arang nuw tsiyatssiri wanin-
daja. Nuw Sibaa sirútari kamachtarangina. Siysat Mefibosetash watsapun
tarawaztakchus, waama pakchitam panangtsa, tárangi. Anuri wandari nuw
chinakina, tárangiya.
30 Mefibosetshat, Waanipari Sibsha watsapuneem ashchiri yachiya. Nuw
tsapungaz mangi mantsakeezi, watam kaapa yuwangaz mangi mantsakuri,
kurakari yusur kchit kanapuchpa táranguri, na shiyshat yusur pangishish
kusarangush, na mangi kischa, tárangiya.
31 Anpurshat min tputs Barsilay Dapiyangaz napkatu watsapunimand
Galaadamand káyashinu, Rokelimash tsap chamayangayaranllu, Ortagaa
kung arachich itsipungakatu tachitarangiya. Anush arachich itsipungaram-
chu, yusur waptam kanapurangiya.
32 Barsilaysha kizpur wachin masachirini 80 taarangiya. Anshat mang
yuwapur Dapiy Majanayimap tsap suwarangu anpur kizpur kurikpan
taarangiya. Ashirucha, Dapiyaamsha maacheetsi yuwangaz zandku,
anuwaa zapan istarangiya.
33 Dapiyshat Barsilayaa tsiyatarangu, Pzaa. Shiyapa nuwap tsapuni
Irusarinap naayani. Amb nuw shiyaa ksutchinllpa, tárangiya.
34 Itaru, Barsilayshat, ¿Tamari na wachinayanlluri tsipani tutundeenllshat,
shiyap tsapunish Irusarinap naachi? Mutatayanllshacha tsipani.
35 Watam naturi 80 masachiri taaruwa. Katungamaamtam ndushat
kis káchayaruri katungkina. Waamaamtam mangutarishti kamasingaruri
waakina. Amb ashkuri, katungtsee ksamsheewa, mishat yutaritawaatstam

ndushat káchakina. Mishat, ¿antaati yaseesshee yaseekana, kizawtamsin yaseekana anoo mazinacheezi? watam kitsi zamamawshitawa. Ambshapari ashkuri, shiyaatsshat tuxarakuri, shiyshat nuwapat mápeetshasha. Nda ashishtamaam kurakaa, ¿mayaamaja nuw shiyap naachi?

36 Watam na yuwangzina kapung zandarangi anootsina na shiyaam istaranguri, na arachich kiteenshawa. Mishat, ¿mayamandshat shiy nuwaam kapung istamaam zandaksha? watam nuw shiyaam Ortagaatsim kitamaam istaranginawa.

37 Ashirucha, nuw kurakaa, shiyaa atashina. Nuwaa ksangandama. Nuw nuwaanpeetam tsapuni naayaruri, tsipamma. Ambiri tsipakchuri, nuwaatsshat aparninungiritam mapchinllinaya. Itaru, neewa. Nuw ipari sur Kimjama machimaam tsapunpish zandkinaareesha, maachtatcha. Zandkush shaamatari tputsirish izuuru yamangcha, tárangiya.

38 Kurakshat ashiri ipareetsish Kimjama nuwaanpee tsapuni machchima, watam shaana átshawa. Ashiri yuwari shaana átish anuritam ashtachima. Uru nuwaamatari tputsiri yamakchuri, nuwashurisha taachiya, tárangiya.

39 Anshat ichingaru tputs Ortagaa kitarangsin, kurakshat kitarangtam, Barsilaya kasakchu, pachipeeru, ishambeersin kasaranganaya. Ashiriya amb ashirangsin, Barsilay yusur waptam watsapunip kanapurangiya.

40 Kurakshat tiptsir ashpari Utaáchich Kimjampatatam washunandari káyarandsin, Guilgaalap tsap naataranganaya. Israelchich chawpitam anush tachitaranganaya.

41 Israelchichshitisin kurakash kuseersin, ¿Mayaamshat Utaáchich ashparitisin shiyaa pachindkanaya? Káchingayarandsin, shiyangaz Ortagamun kuseersin, uwshtisin shiyaa amuytayarusin, istanda tápani atusin, pachindkanaya, táranganaya.

42 Utaáchichshitisin tsiyatarangsin, ¿Antaati iy mangutaritani ashpini kachingaruni kusaranganee? Watam nee kurakaa yaantari Utaáchchini zuwanlliniwa. Ashiri siysat ¿mayamandsha iyaa tsiyantaksa? Mishat, ¿antaati iy mangutaritani kurakash kuseeruni katungkinee? Machtawaatstam ¿antaati iyaam mangutaritaja panak? Nda, uwshtisin táranganaya.

43 Yusur Israelchichshitisin tsiyatarangsin, Itaru, kaapa yaanacha siyamand arang kurakaa amuytashiniya. Iynaa siyaa Utaáchcheetsis yanuruni, zapantanicha. Ashiriya, ¿mayaamsha siy iyaa niyraksa? Watam iyma chtaru kurakareetsini kanapungi táranguni, na kurakareetsini yanpuranginiwa, táranganaya.

Tárangitaatssin, Utaáchich kapung tsiyantarangusin, Israelchichpat nambaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiyarini yusur watsapunishtam kusarangu anootsi.

22

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Dapiyarini yaseeku tárangu anootsi

1 Dapiyarini Apanllee yaseeku, Apanll nuwaa tapachindarangu, Saularini nda pacharanganda, mishat kundartamti nda nuwaa pacharangiya, átu yaseeku tárangiya.

2 Apaa, shiyamari kizpureerush, nuwaa tapachindarangush,
nuw patumbchishpaz wach pshturanguri, ashiru shiyash kamungarangi.

3 Shiyash patumbich wach tamapari ashiru anush nuw kamungkina; nuwaa tapachindaksha.
Mishat, xanxapishpapaz kámanaku ashiru nuwaa wizpurirpatish kámanakush, nuwshat kamungkina.
Mishat, arang yuwarpaz kámanaru ashiru anush nuwaa pishuksha.
Ashkush, shiyamari wizpurirpatish nuwaa ksutkush taaraasheetsi tapachindaksha.
Nuwaa tputs kiyung yachamaam zandarangtaatssin, itaru shiyshat nuwaa tapachindarangsha.
4 Apaa, shiyaatsimaritcha wanasireem ínamaam waritaksha.
¿Nuw shiyaa wanipaja masharangi?
Nuwaam istanda táranguri, shiyshat nuwaa kundarari tapachindarangsha.

5 Nuw tsipamaam waritarangina.
Waraspaz ashiru nuwaa mangeetsi yambutarangu, nuwshat kapung punirustarangina.
6 Mishat, wanumbpapaz maachtaam tutsangtarich,
ashimashtaa nuwaam tsipamaam waritarangitaati,
7 nuwaa taxararangusin,
¿Tamayareezi kamungchi? táranguri,
Apaa, shiyaatsshat pangishish mashiranguri, kapung tanuranguri,
shiyshat k'keetsi mazinarangush,
8 shiyshat yuwamand tsipats kinarangi anumand kapung tsiyantarangush,
tsap kapung mundaztarangu, kanindpitam mundaztarangiya.
Shaana Apaa, wizpurirpatish ashirangsha.
9 Mishat, kizpur tsiyantarangush, shipishish msas ashiru kizpur shitungarangiya.
K'kishitish sumas ashiru shitungarangu, watsam ashiru kurakurtaru, ningeem zanganirangsha.
10 Kanindaa wach tawatakpaz ashirangush, msaseetsshat kizpur tuwap tsapush zanganirangsha.
11 Ashirangush, kambusur machimun pantsatarangu,
maacheetsi wazitpungach wanindawa tpurangarangu, kambusurush naatarangiya.
12 Kambusurshat kizpur tap ashirangu,
sinshat sinamaam zandarangu, anushshat shiy tapishurangsha.
13 Anushshat, kapung kariytarangu,
watsamshat sumas sin ashiru tsapush pantsatarangiya.

14 Ashirucha, Apanllimari kizpureeru, kariyaa zanganku,
kapung kariytakachu, kanindap kimakiya.
15 Ashirangu, kundarareetstamti mangoo tamamarpamaam wásaparinpa tiyanurangu,
mamaroo kayungarangu, kizpur mamartarangiya.
16 Tputsee wanimaam zandarangu,
kizpur maraa kung tapusirangu, tsapoo wanshuchee puzarangiya.
Tputsshitisin ichingarusin tsapoo wanshuchee paranganaya.
17 Apanllshat waana íwarimand uw paxayarangu, uwish nuwaa wayarangu,
nuwshat mar kapungootstaa kitarangina.
18 Amb ashiranguri, kundarari kizpureewtaatssin nda nuwaa pacharangusin,
nuwamaritam kamungarangina, nuwaa kapungtaa natsarangusina.

Uwshtisin tputs nuwamand kizpureew taaranganaya.
19 Yuwash nuw wizpuriri ndunareerangu anush, nuwaa pachamaam zandarangsin,
itaru Apanllsha nuwaa istarangu,
20 nuwaa tashitungarangiya.
Ashirangu, nuwshat kamungarangina.
Apanll nuwaa kapung chinaku ashirangiya.
21 Watam nuwshat wanasir taaranginawa.
Ashirucha, Apanllshat nuwaam wanasiritam istarangiya.
22 Watam nuw Apanllish kis tachitaranginawa.
Ashiranguri, ayamamtiyam nuw Apanllee nda kasachina.
23 Ichingaru yuwaa tsiyatarangu anootstam nuw payuranguri,
nda minumtiyam kukoo kapeetarangina.
24 Amb ashiranguri, wanasir taarangina;
nda yutaritshishush pshturangina;
yutaritshisheetsshat izuuru kasarangina.
25 Ashirucha yuwamand nuw kizpur wanasir tárangi anumandtam,
Apanllsha nuwaam wanasiritam istarangiya.

26 Apaa, shiyaa tputs k'keetsish payukana,
anoo shiyshat wanasiritam napaksha.
Mishat, nda yutaritshishush pshtukana, anootstam shiyshat chinaksha.
27 Zurampatari shiyaa chinakana, anoo shiyshat zurampatartatam chinaksha.
Itaru, tputs tamapingampaneetsshat, shiyshat zurampatari waneeksha.
28 Mishat, yuwaatsimari shiyaa kukish payukana anootsimari tapachindaksha.
Itaru, yuwaatsshat shiyaa kukish nda payuksin, waanaatstamari chinakana,
anootsshat shiyshat waneeksha.*
29 Apaa, shiyamari nuwaa tuwasineeksha.
Apaa, shiyaa nuwcha Apanlliri.
Ashirucha, nuw tapish taamaam waritaktaati,
itaru shiyshat nuwaa mangeetsi tuwasineeksha.
30 Shiy nuwaam istarangush, nuwamari kundarareetsi kasirangina.
Mishat, yakat tandapunumaatsta nuwamaritam pshturangina.
31 Ashirucha, Apanllimari wamachtash kizpur wanasiriya.
Mishat, Apanllimunari kuk chiy mangich tatukchi.
Tputs Apanllimunamari mang' tatku anoo uwshat ksutkiya.
32 ¿Tamamshat Apanllee kasiru min taaraa?
Mishat, ¿taamaam Apanll iyaa taarasheetsini kizpur wanasir ksutka?
33 Apanllimari kizpureeru, iyaa taarasheetsini tapachindakiya.
Mishat, yutaritshishireetsini tachingkiya.
34 Nuwaam istarangu, k'tseetsi murish wayarangu,
nuwshat manllanus ashiruri machpitaa káriranguri, nda pantsarangina.
35 Apanll tapazeemtam waratamaam nuwaa tuxapshingarangiya.
Ashirangu, nuwshat wizpuriri kapung taaranguri,
tsaktsakaa ngusambaatstaa tinamaa yáyaruri,
mbamaatstaa tsak ashirangina tputseem pachamaama.
36 Apaa, shiyamari nuwaa tapachindarangush, nuwshat kamungarangina.

---

* **22:28** Lukasa 1.51-53 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Amb ashirangush, nuwamari kizpur taakina.
37 Nuwaa wanasirip ngoots tuyamandarangush,
nuwshat amb naataranguri, nda pakchiyam pantsarangina.

38 Ashirucha, kundarareetsi pacharanguri, nuwamari ashparitaa kachingaranguri,
yusur nuwamaritam kanapurangina.
39 Nuwamari kundarareetsi izuuru kachingeeri, zurampatari tpachingarangina.
Pantsarangusin, ayamtaati yusur chiyzachazinllinaja.
Nuwanungiri tum tum ashiranganaya.
40 Apanllsha nuwaa kapung wizpurireemi panarangiya tapazeem waratamaama.
Ashirangu, yuw tputs nuwaa natsamaam zandarangana,
anoo nuwamari kasiranguri, nuwanungeem timuchta ashiranganaya.
41 Itaru, nuwshat kundarari kizpur puniksin suwaranganaya.
Amb sheeruri, kundarareetsi nuwamari kasirangina.
42 Ashirangsin, tputseewaatstam istanda tárangitaatssin,
itaru tputsshitisin nda istaranganaya.
Apanllingaztam kuruzurangsin, Apanllshat nduntam mazinarangiya.
43 Izuuru kachingaranguri, tsapoo tachuwchayaruch, wasipureem ínatarich ashirangina.
Ashiranguri, tsiparimun kapcharanguri, sharamungash kapchatarich ashirangina.

44 Apaa, tputs iyaa natsarangana anoo shiyshat tpachingarush, nuwaa kurakaam ínarangsha.
Ashirangush, na tputs ichingarusin nduntaa nuwaa natstaksin, k'keetsi payukanaya.
45 Arapcheewtamsin nuwash kuseersin, nuwaa kis ungirtakanaya.
Yuwaatstam kamachtaki anootstam kis mazinayarusin, payukanaya.
46 Tputs arapcheew kuseersin, nuwaa nungtaksin,
tapishutusin, púnirpatari kuskanaya.

47 Ashiri Apaa, shiyamari urutamari taatsha. Shiyashumari nuw kamungkina.
Shiyaatsimari nuw wanasir tsiyatchima. Shiy nuwaa taaraasheetsi tapachindaksha.
48 Shiyshat Apanlleerush kurandarareetsini kisatarangish.
Tputsshitisin ichingaru na nuwaa ksutkanaya.
49 Apaa, nuwaa kundarari natsamaam zandarangtaatssin,
itaru shiyshat Apanlleerush, nuwaa kundarari kizpureewaatstaa,
ashtaa nuwaa tapachindarangsha.
50 Ashirucha, yuwamand ashirangish anumand
nuwshat ichingarupa tsapurunas shiyaa surish shambatkiniya.*
51 Shiyamari kasirangush, nuwaatssha kurakaam ínarangsha.
Shiy kurakish kizpureerush, shaana nuwaa kurakaam ipusarangsha.
Shiy urutamari nuwaa, mishat chinllineetstamti kis napaksha,
Dapiy tárangiya.

* **22:50** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 15.9 tayusima kamankiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiyarini yaseeku tárangu anootsi.

23

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Dapiy tuwatspamamari tsiyatarangu anootsi

1 Dapiyarini kuk tuwatspamaam tsiyatku tárangiya. Dapiya Jeseyarini wipa. Apanll waana Dapiyaa kizpureem kurak ínarangiya. Yuwamand Akoparini Apanllee kapung chinarangu, anumandtam Apanllsha Dapiyarineetsi kurakaam ipusarangiya. Dapiyshat Israelchich kis yasimpan taarangiya.

Dapiy tárangiya.

2 Apanll waana wanee zanganirangu, nuwaa tutsiyatstarangiya.*
Ashirucha, nuwsha kis tsiyatchina.

3 Israelchich Apanllirini tárangiya;
Nuw Israelchicheem tapachindampaneem taachima,
Apanll waana nuwaa tárangiya.
Kurak tiptsiree taárash itsinsaru yasakchu, nuwaa kuki tatsamooru payukchu,
nuwsha kis chinachina.
4 Urutamari kis taachiya.
Kanindap 'sinitaraa ashikpaz ashtachiya.
Zartam tarasitaranllu, puturi msas ndunariri kizpur 'sineekchu,
mzatsish maachi kis kxunkachu, anumunshapaz sin sinakchu,
kuraksha ashikpaz ashiru kis taachiya, Apanll tárangiya.
5 Ashirucha, nuw nlluranuri urutamari Apanllchicheem taachinllinaya.
Watam Apanll waana urutamari shiyachchee kasacheezi, táranguwa.
Ashirucha, nuwamari kundarareetsi kasikina.
Apanllsha nuwaa istakchu, yuwari nuw chinaki anoo
zurampatari tatsameerinand kasachiya.
6 Itaru, tputs yutaritshishpanshitisin kap tamapari ashirusin taakanaya.
¿Chakaja kpaa tputs uwpat putayach?
Ashiri arap kpaa kapeetamaam waritakcha.
7 Itaru, chiyshat kpaa patatamaam zandkuch,
ngusamb pazuyaruch, patatamaam waritakiya.
Anootsshat sumasish pshtamaam waritakiya, izuuru ashpari muchimaama,
Dapiy tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiyarini kuk iwatsparangu anootsi.
[Wapparee. Watamcha Samuelarini kuku kuzizimon yandama.]

* **23:2** Tayaspatampani 2.30 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

1 Utaáchich kuraka
Yuwaa kirak Israelchichee Urkareewaa kamanku anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Israelchich tputs zapan kirakaa yandaranganaya. Anush kamanirangana yuwaa urkareewaa ashirangana anootsi. Zapishsha Babiloniyash taarangsin, kirakaa natstarangusin, washunandari minamari kirakaa yandaranganaya. Itaru, kiraksha kizpur tuwapeeru, chawpishtarangusin, na in tsimbun kirak taariya. Dapiyarini tsiparangu, anumun iwaz yuwaa kurakaam kinarangana anoo ichingaru kamankiya.

¿Chakaama yandarang?

Israelchich tputs waanpatatin mbiztaruneepa atusin, kirakaa yandaranganaya.

¿Mayaamaja yandarang?

Israelchich tputs zapan yutarit taarangana anumand Apanllsha waneerangu, arapich tputs kuseersin, kasiyarusin, Babiloniyap tsap machtaranganaya. Apanlleetsimari chinangtsa. Kurakangaz támararintspa, tápani atusin, kirakaa yandaranganaya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwari kamanku anoo kamanchintspa.

1). Dapiyarinee wip, Salomonarineetsi kamankiya. Kanungasimasi Salomonarini Apanllee itsinsaru chinarangiya. Wanasir tputsee ktsutarangiya. Mishat, Apanlleem pang' kapung kizpur wanasiri pangurangiya. Itaru, arapcheetssha tputsee wip wizanlleem yamarangu, wizanll tamaparee ashiru chinarangu, Apanllee chinamaam kasarangiya. (1 Kurakarini 1—11)

2). Salomonsha tsiparangu, Utaáchichsha tputs Salomonarinee wip Robowama kurakaam ínaranganaya. Robowamsha tputsee mantsir tsiyatarangu, Efrayinchichsha tputsi, Shiyash tachitcheezini. Yaama kurakareemani ínachinipa, tárangusin, waanitam urkareem ínarangusin, tuwanlltarsin taaranganaya. (1 Kurakarini 12)

3). Israelchich kurakawin nda Apanllee tachitaranganaya. Waanshuchee tputs mantsir tayaspatarangusin, tiptsirsha ichingarusin Apanllee kasaranganaya. Apanll tputsee waneerangitaa, kaapa nda mazinaranganaya. Ashiriya, 210 masach tushiychu, Apanll Asiriyashchee kurak wasundururpatari zanganirangu, Israelchichee kasirangana. Tputsee zapan pacharangusin, zapantam muchchureem ínarangusin, waanpee watsapun machtaranganaya. (1 Kurakarini 13—2 Kurakarini 17)

4). Utaáchichsha kurak ashpatam Apanllee itsinsaru tachitarangana. Apanllee kuk natumasamaam payuranganaya. Itaru, tputs uru wand apanllputsee chinaranganaya. Isáysarini tputsee waneerangu, misha Jeremiyasarini waneerangu, ashtaa tputs yutaritshishee kasamaam ngataranganaya. Ashiriya, 345 masach tushiyramchu, Apanll Babiloniyashchee urkar wasundururpa zanganirangu, Utaáchchee izuuru kasiranganaya. Yakat Irusarinaa sumaspat tirooku, Apanlleetstam pang' tirooku sheersin, kasaranganaya. Tputseetstam putayarusin,

muchchureem waanpee watsapun machtaranganaya. (1 Kurakarini 13—2 Kurakarini 25)

Utaáchchee urkar ichtaru taarangana anu

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Dapiyarini kizpur wachin tárangu anootsi

1 Dapiyarini kizpur wachinarangu ndusha waritarangiya. Yuwaam kachizatku, anoom punllupa irpungaktaatssin, itaru nda ksaneerangiya.

2 Ashirucha, anoom muchchurshitisin Dapiyaa: ¿Chakaja shiyaa ksutach? Minum kiz kamasin nachungayaruni, shiyaam ksutamapaneem wayachinipa. Anpatatam maakchush, ksanichpasha, táranganaya.

3 Tárangusin, ichingarusin ashchiri tsap Israelash nachungarangusin, anush kizaa sur Abisaka paranganaya. Ansha kiz watsapun Sonema. Anootsshat yamayashinusin, kurakaamsha Dapiyarineemi ksutamaam wayaranganaya.

4 Abisaksha kiz kizpur wanasirimuna. Ansha kiz kurakaam Dapiyarineemi wanasir ksutarangiya. Itaru, kuraksha Dapiyarini anpa kizapat nda mantsir mangush chinarangiya; wanasiriri taaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiyarini kizpur wachinarangu, anoom ksutamapaneem kizaa kamasina wayarangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Dapiyarini wip Adoniyas kurakaam kinapi táyaru, tputsee zapan yambirangu anootsi

5 Yuwash Dapiyarini kizpur wachinarangu, anush wip Adoniyas minshuch wizanll mashingamash Aguit wip kurakaam kinapi táyaru, waparee pachapi átu, zapan kapaachoo pshiyrshinee tapazpanee, mishat sundar kapaachoo kinaku anootstam yushindarangiya. Sundarootstam 50 kuruzeeru, waanaatsi ksutamaam wayarangiya.

6 Wapar wipaa Adoniyasa yuwamandari nllurtarangu anumandari nda waneerangiya, nduntam yuwawa ashku anoo ¿Mayaamshat shiy piy ashiksha? nda tárangiya. Adoniyas yuwamun Absalon nllurtarangu anumun iwaz nllurtarangiya. Zoonll wach ashiritam taarangiya.

7 Anshat, Adoniyas kurakaa Jowabaa Seruyarinee wip, misha apanllpanee urkar Abiyataraa kuruzurangitamta. Ashirangu, anoom tputs zapan istaranganaya.

8 Itaru, minootssha apanllpan urkar Sadoka, misha Benaniyas, Joyadarinee wipa, misha Apanllee kuk kamanimapantam sur Natána, misha Simeetstam, Dapiyarineetstam wamkuri, ashiru ashpa an tputs nda kuruzurangiya. Mishat yuwatamsin sundar kizpureew Dapiyash tachitarangana, antamsin nda Adoniyasash tachitaranganaya.

9 Anpurshat zar, Adoniyas shambatshisheem kapung wayarangiya. Yuwanung patumbich kapungumash Suhélet taarangu, kungshat sur Rokel kizpur wir shtungataru, annungiri shaniyaranganaya. Tputsee anush zapan kuruzurangu, anoom martamaam opeejaa, misha wakaraatstam yuwaa kapungoowa anoo zapan pacharangiya. Mishat, zoonlleetstam Dapiyarinee wip kuruzurangitamta. Mishat, Utaáchchee urkar yuwaa Dapiyaam ksutarangana anootstam kuruzurangitamta.

10 Itaru, Apanllee kuk kamanimapaneetssha Natána, misha Binaniyas, misha sundarootsitam Dapiyarineetsi ksutaru anootsitam, misha zoonllee Salomona nda kuruzurangiya.

11 Ashirucha, Natánsha mangush chinarangu, Betsabeypa Salomonpa
wanir tsiyatarangiya. Mazinanlla; ¿Shiy yasarangish yuwaa Adoniyas ku-
rakaam kinapi átu, zapan tsiyatssee zanganirangu anootsi? ¿Iyaana ku-
rakarini Dapiy yasarangeeja?
12 Natu, nuw shiyaam tsiyatsis wanasir kamanchinllpa. Shaanaatsi
taarashish, misha ipareetstamtish Salomonaa taárash tapachindamaam
zandkeesha,
13 na mazinanlla; Dapiyap kurakap naayarush napashini. Anush
kuseerush, Na kurakaa, mazinanlla. Shiy tsipakchush Salomonshapari
iparish kurakaam kinachiya. Shiy kurakaam kinarangish ashtachtamtaya.
Itaru, ¿tamaysha Adoniyassha kurakaam kinamaam chinaka? tángcha.
14 Ántarish anush nuwsha kuschima. Yuwaa tsiyatsis shiyaa kamach-
takachi anoo nuwsha wanasirinaasha kurakaa kamanchima.
15 Betsabeyaa tárangu, Betsabeysha, yap Dapiyarini taaku amb pangatama
átu naatarangiya. Anushsha kusarangu, Dapiyarini wachin taaru, kiz ksu-
tamapan ksutatawu anush kusarangiya.
16 Betsabey kusarangu, kurakaa tasaseeru timuchta tsapumun char tuw
ashirangiya. Anootssha kurak parangu, ¿Tamakatsha shiyaa? tárangiya.
17 Kizsha; Na mazinanlla; zurampatari Apanll waana yasaritamta. Shiy
tsipakchush, anumun nuwsha ipari Salomon kurakaam kinachiya. Uwsha
shiy kurakaam kinarangish ashtachiya.
18 Itaru, natsha in yuwaa Adoniyas zapan tsiyatssee zangan zangan
ashirangu, anoo ¿antaati shiy kis kurakaa, mazinakish? Anoo nda shiy
yasarangsha.
19 Ashirangu, wakaraa, misha opeejaatstam zapan pacharangiya, tput-
seem maritamaama. Ipareetstamtish kurakaa, kuruzurangtamta. Ashiri-
tam apanllpanee urkar Apiyatara, misha kurakaatsitam sundaroo urkar
Jowabaa kuruzurangiya. Itaru, Salomonaa, misha ichingarusin anshuchee
tputs nda kuruzurangiya, yuwaatsinaasha shaanaatsi urutamari istampa-
neem taarangana anootsinaashta.
20 Watam, na in ichingarusin Israelchich tputs kutakanaya. Ashiri na
shiyshat itsinsaru kamaningcha. Shiy chakaatsimasaja inpari kurakaam
kinachiya, tákachsha, anootsimarisha kukoo payumaama.
21 Itaru, ndunnaa shiy wazareetsiri kamachtakush, shiy tsiparamchush,
anumun ipareetsi Salomonaa, misha nuwaatstam yutaritshishpaneempaz
ashiru iyaa pachachinllinaya.
22 Ashiriya, yuwash kiz kurakaa Dapiyarineetsi tsiyatku, ántaru anush
Apanlleetssha kuk kamanimapan sur Natán tsiyatssee itsinsaru kamaniti
átu kusarangiya.
23 Dapiyaam ksutamapan taakana anshat Natánaa parangu kurakaatsshat
kamanirangiya. Anumun Natánshat Dapiyash pshtuyaru, tasaseeru, xiy-
eeru, timuchta tsapumun much tuw ashirangiya.
24 Anumunsha Dapiyarineetsi masharangiya. ¿Shiy kamachtarangish?
¿Adoniyas kurakaam kinachpa tárangish?
25 Kamapareeja na yuwash shaniyamaam wayarangu anush tputs za-
pan shaniykanaya. Anoomcha tputseem maritamaam Adoniyas wakaraa,
misha opeejaatstam zapan pacharangiya. Anush kurakaa, ipartamtish
ichingaru tputsee zapan tushaneeyaru, sundaroowaatstam urkar, misha
apanllpaneetstam urkar Apiyataraam yáskiya. Ichingarusin katungkusin,
waaktamsin, zamamtaranaya. Anushsha, tsiyatkusin, Waani urutamari
kurakaam Adoniyas taachiya kizpuriya, ántaranaya.

26 Itaru, nda nuwaatsshat, mishat apanllpaneetstam urkar Sadokaa kuruzurangiya. Mishat, Binaniyasa Joyadaa wip, misha ipareetsish Salomonaa nduntam kuruzurangiya, Apanllee kuk kamanimapan Natán kurakaa Dapiyarinee kamanku tárangiya.
27 Mishat, ¿antaati shiy anoo kamachtarangish? Kurakaa, ¿mayaamshat nuw shiyaa kapung chinaktaati, itaru shiyshat anoo nda nuwaam kamanirangsha, yuwaa shiyash kurakaam zamuchu anootsee? tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Adoniyas kurakaam kinapi táyaru tputsee zapan tushaneerangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Dapiyarini wipaa Salomona kurakaam ínarangu anootsi

28 Ashiriya, Dapiyarini Betsabeyaa kuruzumaam muchchuree kamachtarangiya. Kuruzeeru, Betsabeysha kusarangu, kurakaa Dapiya tasaseeru, xiyeeramchu,
29 kuraksha tsiyatarangiya. Na zurampatari Apanllimun sur nuw shiyaa atashina. Apanll nuwaa uru tapachindarangu,
30 Israelchicheetstam kapung chinakiya. Ashiriya, yuwari nuw sirú shiyaa tárangi, anoo na zar tatsameenlliya. Iparini Salomon nuw tsiparamchuri, anumun uwshapari kurakaam kinachiya. Uwsha, ichingarooma tsapuranas Israelaa ksutku taachiya, nuw siyaa tárangina, tárangiya.
31 Betsabeysha anoo mazinarangu, timucheeru, tsapumun much tuw sheeru, Kurakaa Dapiyaa, shiyari kurakish urutamari taangcha, tárangiya.
32 Ashiriya, Dapiyarini muchchuree kamachtarangiya tputsee yamamaama. Kurakaa Sadokaa, misha Apanllee kuk kamanimapanee Natána, misha Binaniyas Joyadaarini wipa. Aship an ichingarusin kurakash kusataranganaya.
33 Anootssha kamachtaku, Ichingarus naayarus, ksutangints. Nee Salomona ipareetsi macheerus, nuwamun kapaachuri tunuxinayarus, Guijónap machingints. Anoo ungirtakus wanasir imarchangtsa.
34 Ashkachus, apanllpanshat urkar Sadok, mishat apanllpantam Natán ashirusin Salomonaa wasina Israelchicheem urkar ipuseersin shambatkusin, opeejash wits puu puu táchinllinpa. Tákchusin anush, tputsshitisin tsiyatkusin, Waani kurak Salomon urutamari taachiya, atusin zapan zamangachinllinpa.
35 Ipareetsi imarchachtaranllus, kurakamun uxinash tunuxinangtsa, yuwamunari uru kurak kuxinku anumuna. Ashiriya, iparshiti uwsha kurakaam taachiya. Nee Israelaa tsapurunas ichingaroom ksutamaama, Utaáchcheetstam tputs ksutku taachiya, tárangiya.
36 Tárangu, anoo Benaniysha mazinarangu, Kurakaa, zuraktishcha. Apanll waana anoo kamachtaranginaariya, kizpurcha wanasiriya. Waani ambiri ashtachiya.
37 Shiyaa Apanll ksutarangu, ambitam Salomonaatssha ashtachiya. Ashkachu, shiyamand aranginasha kasiru tputsee ksutchiya, tárangiya.
38 Anumun apanllpanshat urkar Sadok, Apanllee kuk kamanimapanitam Natána, misha Binaniyas Joyadaarini wip, misha Keretewshuch, misha Peletshuch ashirusin, Salomonaa Dapiyamun kapaachurini tunuxinayarusin, Guijónap machiranganaya.
39 Anush apanllpan urkar Sadok, Apanllish pang' pshtuyaru, wakaraa wits yáyaru, wayungunpashat zaweeru, Salomonaa kurakaam ipusaranganaya. Yuwash ichingarusin tputs shaneerana anush wakaraa wits yarangusin,

ichingarusin tputs zamangaranganaya. Waani Salomon urutamari kurak taachiya, táranganaya.
40 Ashiriya, anumun ushimun tachitarusin, tiruchkusin, tputs zapan zamangarangusin, tsapsha zpuzarangu, pátangamaam zandarangiya.
41 Adoniyas, mishat ichingarusin yuw tputs anush ashparitin shaneerana an waarangusin, misha katungam iwaparangusin, anush yuwaa yaktash zapan zamangarangana, anoo mazinaranganaya. Anushshat Jowabshat sundar urkar mazinarangu, uwshat tsiyatku, ¿Mayaamshtaja nish yaktash tputs zapan zamangakanaya? ántar ashirangiya.
42 Yuwash, sundar urkari ántaru anush; apanllpanshat Abiyatar wip, Jonatansha apanllpantam kusarangiya. Kusarangu, anoo Adoniyasaatssha: Pshtungi, Shiy kizpurtishcha wanasirish. Shiy uru tsiyatssee wanasirimshee yushindaksha, tárangiya.
43 Anushsha Jonatan Adoniyasaa kamanirangiya. Mazinantsa; nuw min tsiyatsis yushindarangina. Iyaana Kurakarini Dapiy na Salomonaa kurakaam ínarangiya.
44 Ashirucha, kurak Dapiy kamachtarangu, ichingarusin apanllpan urkar Sadok, mishat Apanllee kuk kamanimapanee Natán, mishat Binaniyas Joyadarini wipa, misha Keretewshuch, misha Peletshuch, ashpisin ipuneersin, Salomonaa kurakaam ínamaam Dapiyamun kapaachurini tunuxinayarusin, machiranganaya.
45 Apanllpantamsin ichingarusin apanllpan urkar Sadok, misha Apanllee kuk kamanimapan Natán ashirusin ngootsip machtayarusin, Guijónash Salomonaa kurakaam ínaranganaya. Sheersin, mang' kapung ksaranganaya. Ashirucha, anush yaseeksin, kapung zamangaranganaya. Anoocha siysa mazinarangatasa, yuwaa Salomonaa kurakaam ínarangusin, zamangarangana anootsiya, tárangiya.
46 Na in Salomon kurakaam kinarangu, wapar kurakamuna na uwsha ashiritam kizpur kuraka.
47 Ichingarusin Dapiyarineetsi sundar ksutarangana an Salomonaa ichingaritam ungirtaranganaya. ¡Waamari kizpur taachiya! Ashiriya, Apanllpari istarangiya. Aranginasha tchitangcha. Shiysha kurakaam kinarangush, ichingaroo tsapoo wanasir ksutangcha, táranganaya. Ántarusin anush Dapiyarinshitini kurak chiyzayaru, yuwash maaku anush pshtuyaru, maashimun kuxineeru, much tuw sheeru Apanllpa tsiyatarangiya.
48 Apaa, ¿shiy tamaru ashiksha? Shiy kizpurtishcha. Na in ichingaroo Israelchicheem tsapurunas ksutamaam shaana nuwachcheetstam ínarangsha. Na nuwsha kizpur wachinataati, kchipti parangina, tárangiya.
49 Yuwsha Adoniyas tputsee zapan kuruzeeru, tushaneerangu, ansha kapung puniranganaya. Ashparitssin chiyzartarangusin, tátat shitangat ashiranganaya. Yapirisha waana zandkana, ambeewarisha suwaranganaya.
50 Adoniyassha yuwaa zoonll Salomon kurakaam kinarangu, anoo puniku, Apanllipsha pang' tapishumchi, táyaranllu, naatarangiya.
51 Anootssha tputs pakeeru, Salomonaatssha kamanirangiya. Adoniyas shiyaa puniku, apanllpanishsha pang' pshtuyaru, yuwanung maacheetsi muchkana annung, Apanllee masharangu, Apaa, kurakareetsi shiyshat watsta pcharinllpa, tángcha nuwaa nda pachamaama, tárangiya.
52 Salomonshat Zurampatari nuw táchintspa. Ashiriya, pachamana pachacheezi ndambaree. Itaru, wandaya mantsiriya taaku, tsipamaam

waritakiya. Itaru, nimunarisha wanasir taakchu anoo patatcheezi. Pakchiyam minumtiyam much kxucheeja, tárangiya.

53 Tárangu, Adoniyasaa yamamaam kamachtarangiya. Adoniyassha kuseeru, zoonllee tasaseeru, ungirtaku timuchta ashirangiya. Ashiriya, Salomonsha anuritam, Wanasircha. Ashiri pangipitamtish kanapungsi. Sheerush, ayamtaati pangishish shtunginllpa, tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Adoniyas kurakaam kinapi táyaru, itaru Salomonsha kurakaam kinarangu anootsi.

2

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Dapiyarini wipaa Salomonaa waneerangu anootsi

1 Ashiriya, Dapiyarini wipaa Salomonaa tsipash mutatanasha anush wanasir waneeru, kasarangiya.

2 Na, tsapuranas yuwamunari tspakatu anumunari ichingaru wanasir ksutkush taangcha. Mishat, wanasir taamaam kamanchinllpa. Wanasir taangcha. Shaanaatsi ksutangcha. Wanasiriri taamaam chinangcha.

3 Apanllee kamachtamarini tatsamoongcha; tatsamooru yuwaatsimari Apanll zandku anootsimari chinangcha. Yuwaatsitam Móysisarini Apanllee kamachtamarini yandarangu, anootsitam tatsamooru tuminungcha; payungcha. Ambinaariya ashkush, aranginasha wanasir tarawzurish naachiya. Yapitaa naakish ambitam wanasir shiyaa Apanll ksutchiya.

4 Mishat, yuwaa Apanll nuwaa kamanirangu, anoo shiyaa kamanchinllpa. Apanllsha nuwaa, Waanari shiyachich nuwaa kuki tuminkusin, nuwaa chínashpatari mangpatari chinaksin, ichingarusin wanasiri waanaatsi ksutkusin, wanasir taarash taaksin, nuwsha anoo kis napchina. Shiyachich Dapiyaa, urutamari ayamtaati kurakaam kinamaam waritachiya, nishuchee Israelchichee tsap ksutamaama, Apanll nuwaa tárangiya.

5 Mishat, shiy yasartamsha, yuwaa sirútama Jowab Seroyarini wip tputsee Israelchich wasundur urkar tsimbun pacharangiya. Iy wanasiritaa taaranguni, itaru uwsha Abneraa Nerarini wipa, misha Amasaataa Jeterarini wipa, ashpisin an tputsee pacharangiya; ursiree kapung tuchumurangiya. Ashirangu anoo, nuwaamsha xarash wayarangiya, yuwamand tputsee pacharangu anumanda.

6 Ashiri, natsha in shiyshat anoo tputs ysangcha. Anoo tputs shiysha tsipatspatari waneeyarush, ksangcha. Waani kiyung kachiyachpa.

7 Itaru, Basiriyaa Galaadshuchee tputs wanasir chinangcha. Shaanshu pangish yushindayarush, washunand ktungangtsa, watam an tputs yuwapur nuwaa zuwanllish Absalon kiyung yachamaam chinarangu anpur uwsha nuwaa tapachindaranguwa. Ashirucha, nuwsha shiyaa, anoo tputs chinangcha, atina.

8 Mishat, mangishish chinangcha. Nishuri shiyash tputs taariya sur Simi, Gueray wipa. Shiyshat anoo tputs tamarangpari átush mangishish chinangcha. Nuw apusap Maanayimap tsap naataranguri, uwsha nuwaa kapung kiyung yacharangiya. Nuw anush kungumun Ortagumun wing naatachuri, nuwaa chamayangarangu, pachamaam zandarangu, nuwshat Apanll waana partam pacharishpa; ksangandama, tárangina.

9 Ashirucha, nuwsha shiyaa atashina. Anoo tputsee niyrangcha. Chinarinllpa. Mangishish chinayarush, ¿tamacheezi anoo tputsi? tángcha. Anoo tputs pachamaam zandkinaareesha, wanasirpatari pcharintspa; kiyungutam

yachayarush pchangcha, yuwamand nuwaa kiyung yacharanganda anumanda, Dapiyarini wipaa tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiyarini wipaa Salomonaa Móysisarineetsi wirkar tuminungcha tárangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Dapiyarini tsiparangu anootsi

10 Dapiyarini tsiparamchu, wansshutaritam watsapun mapuranganaya.
11 Dapiyarini kurakaam kinaru, Israelshucheem ichingaru washunand
40 masach ksutarangiya. Ichtaru Hebronash yakat 7 masach taarangiya.
Anumunsha yakat Irusarinush 33 masach taarangiya.
12 Ashirangu, anumun iwaz wipsha Salomon kurakaam kinarangu, Dapiyarini tamarupa ksutarangiya uwshat ashiritam ksutarangiya. Kizpur kurakaam kinaru, zapan masach taarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Dapiyarini tsiparangu, wipsha kurakaam kinarangu anootsi.

3

Ashiriya, na kamanchintspa, yuwaa Salomon kizaa parawarinee wip yamarangu anootsi

1 Salomon parawarinpat kizpur chinarangusin, Ijiptop tsap naayaru, parawarinee wip yamarangiya. Amb kizaa yamayashinu, waanpeetam Irusarinap, Dapiyarinshini yaktarini yushindarangiya. Anpur zar ndaturi kurakaam Salomonaam pang' iwaparsin, mishat Apanlleem pang' ndanturitam pangursin, mishat yakat Irusarinaatssha ndaturitam patumbichpa kámanamaam kayatarusin, pishtaruri anush kusarangiya.
2 Ashirucha, tputs anshuch ichingarusin, Apanllee ungirtamaam yapirisha zandkana ambeewarisha Apanlleem muchiranganaya. Yapsha mangutaritin apanllputsee tputs arapich ungirtakana, ambitam uwshtisin ungirtaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena, yuwaa Salomon parawarinee wip yamarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Salomon chínash kapungumaam Apanllee masharangu anootsi

3 Salomon Apanllee kizpur chinarangiya. Yuwaa wapar Apanllee kuk kamanirangu anoo tatsamooru payurangiya. Itaru, ashiritaa, Apanllee ungirtapi átu, maacheetsi muchimaam piyamsha machip wayarangiya.
4 Itaru, tputssha ichingarusin Gabawonap ungirtamaam kizpur chinaranganaya. Ashirucha, Salomonsha aranginasha Gabawonapsha ungirtapi tárangu, maacheetsi muchimaam minum mil wayarangiya.
5 Ashirangu, Salomon yuwash Gabawonash maaranllu, anush Apanllee pamasarangiya. Apanllsha Salomonaa, ¿Mayaa zandaksha? Yuwaa zandkish anoo mashangandama. Nuwsha panachinllpa, tárangiya.
6 Salomonsha tsiyatarangu, Shiy aparineetsi kizpur chinarangsha, shaanaatsi tputsirish. Ashirangush, shiyaa aparini wanasir chinarangu, zurampatari shiyaa kukish payurangiya. Tputsee taárash itsinsaru yasarangitamta. Ashiritam, tsiyatsseetstam wanasirpatari chinayaru, tsiyatarangiya. Wanasir shiy aparinipti chinarangsha. Ashiritam, natsha in shaantatam ipuseerush, nuwaa Israelchicheem kurak wayarangsha.

7 Ashiri, Apaa, shiy kizpurtishcha. Yuwaa aparini ksutarangu, anoo nuwsha kurakaam kinaranguri ksutkina. Itaru, nuw naturitana kanungasiritana. Ashirucha, nda kaapa zapan chinashi taariya. ¿Tamareeja amb ashiruri, nuw tputsee wanasir ksuteechee?

8 Itaru, ashiritaati, anoo shaana nuwaa ksutamaam wayarangsha. Mishat, tputsitam zapan taaru, táchimaam pinasakiya.

9 Ashiriya, shiy Apaa, nuwaam yasasheemi kizpur wanasirimash panangandama. Ashkachinaareesha, nuwshat tputsireetsish wanasir ksutachshaparina. Ndushapari yutaritshishish pshtuchina; itsinsampatarishapa shiyaa chinachina. Apaa, ¿tamamaja tputs nee shiyaa tputsirish ashpa in zapanee ksutach? Wanindaja, tárangiya.

10 Tárangu, anoo Apanllsha: ¿Shiy tamaru chinaksha? Yuwaa nuwaana chinarangi anoo tatsamooru shiysha masharangsha, tárangiya.

11 Ashiriya, shiy nda nuwaa taarasheemish, misha kurikpaneemtam kinamaam, misha kundarareetstamtish ashpari tpachingamaam nda masharangsha. Itaru, chinasheemamtish masharangsha. ¿Tamayareezi nee ashpa tputsireetsish ksuteechi? átush anoomam nuwaa masharangsha.

12 Zuraktishcha. Ashiriya, nuwshat yuwaa mashkish anoo mangeemish kapung panachinllpa. Sirútama tputs nda minumtiyam ashim taarangu, nimun nduntam tputs ashim taachiya. Shiyamari mangish kapung taachsha.

13 Mishat, na yuwaatssha shiy nda masharangish anootssha istachinllpa. Na nimun taarashish kapungpari taachsha. Shiyamun tputs arangeem kurak taacheeja.

14 Ashiriya, shiysha nuwaa kuki tatsamoongcha. ¿Aparinish tamaru chinaranga? shiysha ashiritam chinangcha. Ashkinaareesha, nuwsha shiyaam urutamari taamaam wayachinlla, Apanll Salomonaa tárangiya.

15 Apanll ántaru anush Salomon támarangiya.

Támarangu, mangush chinaku, Apanlleetsti pamaseenlli, tárangu, anuritam chiyzarangu, yakat Irusarinap naatarangiya. Anushsha kuseeru, Apanllip kajonarini naatarangu, mangoom yaramaam opeejaa wayayaru, Apanlleem muchirangiya. Anumunsha, katungtseetsitam wayayarusin, ichingarusin tiptsirpat washunandari katungaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Salomon Apanllee chínash kapungumaam masharangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kurak Salomon mang' kapung taarangu anootsi

16 Ashiriya, kurak Salomon pangush taarangu, amb kiz tsimbun yutaritshishpan naataranganaya. Anushsha, kurakash kuseersin, kurakaa tasaseersin tsiyataranganaya.

17 Minumma kiz tsiyatku; Na kurakaa, mazinanlla. Niptamari kizapa tsimbunandani minumtash pangus taakaniya. Anushshat, nuwsha ipareetsi iparinarangina.

18 Iparinaramchuri, anumun tuchip zar tushiyramchu anush, insha kiz iparinarangitamta. Min tputs nllitari anush wanindamunaja; yaanitari kizanandani taaranganiya.

19 Ashiriya, anushsha psaan maaranguni, insha kiz wipaa kanaxarangu, wipsha tsiparangiya.

20 Ashirangu, yuwash maari anush nuwaatssha ipareetsi yamayaru, wanshusha wiram wayarangiya. Sheeru, waanaatsisha wip tsiparee yamayashinu, nuwashsha kirimi wayarangiya.

21 Nuwshat psaan tameeruri, ipareetsi tumimtapi turi, pachipkuri, nllursha tsipar kachiz patatarangina. Itaru, ¿tamayashtaja tsipaya? Na taraseechu pangpi, táranguri, taraseetssha napkuri, waj nllur nllitarisha parangina, tárangiya.
22 Ashiriya, waanpatatin natsatstangat ashirangsin, minsha kiz, In nllur kchita an nuwcha ipari, tárangu, minsha kiz, Nduni. Yuw nllur kchita an nuwcha iparina. Yuw nllur tsipari an shiycha iparish, waanpatatin kizaptatin ákaktangat ashiranganaya. Amb tárangusin, kurak paru, kiz waanpatatin natsatstangat ashiranganaya.
23 Ashiriya, kuraksha anoo mazinarangu, mangush chinarangiya. In kiz yuw tána an ¿tamamaja itsinsampatari át? Watam min tsiyatku, In kchitaa an nuwcha ipari, atiya. Mishat, tsiyatku, Dancha. Kaapa nuwaanacha ipari, atiya.
24 Anoo kuraksha mangush chinarangu, sundaroo; Natu, mchit yashini, tárangu, sundarsha anuritam mchitaa yáyaru, kurakash xiyarangiya. Kuraksha sundaroo:
25 Natu, nee nlluraa putayarush, apusash taarayarush, minoom kiz panaku, minoom panaku shingi, tárangiya.
26 Yuwaa kurak táyachu, anoo nllursha wanir mazinarangu, kapung punirangiya. Tanuku, kurakaatssha: Kurakaa, watsta. Nlluraa pchamanaa pcharinllpa. Waani kiz nlluraa waamatari yamachpa, tárangiya. Itaru, minsha kiz: Nduni. Kurakaa, sundar pachakchinaariya, ashiriya iyshat tsimbunartini iparini ndunar taachiniya, tárangiya.
27 Ashiriya, kuraksha anoo mazinarangu, sundaroo: Watsta pcharinllpa. Neemanaa kizaam minoom panangi. In nllur wanir zurampatari watanacha; tuwanpungi wanireema, tárangiya.
28 Ashiriya, Salomon mangpatari tsiyatarangu, Israelchich tputs ichingarusin mazinarangusin, ¿Tamaru kurak chinaka? ¿Apanllpari mangoom kapung panarangu, ashiru chinakiya? táranganaya.

Ashiriya, na kamaneena, yuwaa Salomon mang' kapung taarangu anootsi.

5

Ashiriya, na kamanchintspa, yuwaa Salomon kurak Irámpat kizpur chinarangana anootsi

1 Ashiriya, yuwaa Salomon kurakaam kinarangu, anootssha kurak Irám mazinarangu, kizpur mang' ksarangiya. Watam sirútama Dapiyarinpatini kizpur chinaranganawa. Tiptsiree wanasir tsiyatamaam zanganirangiya.
2 Ashirucha, kurak Salomon tsiyatssee wasundururish kurakaam Irámaam zanganirangitamta.
3 Ashiriya, shiy yasarangitamsha yuwaa aparini pangusee Apanlleem ungirtamaam nda pangurangu anootsi. Watam anpur tapazeem kapung xiyranganawa. Itaru, natsha Apanll kundarareetsini ashpari kachingeeru kasarangiya.
4 Ashirangu, Apanll iyaam kizpur wanasir taamaam wayarangiya. Natunaa iy kundararini, misha yuw kiyung kachiytarini anutam izuuru ndunarshacha; kissha taakaniya.
5 Ashirucha, na nuwsha, Apanlleem pang' pangumaam chinakina. Sirútama Apanll aparineetsi kamanku tárangu, Shiy tsipakchush, iparish

Israelchicheem kurak kinachiya. Anshapari yuwash nuwaanaatsi ungirtachinllina anoom panguchinllinaya, Apanll tárangiya. Ashirucha, anuritam tuminpi aturi, pangumaam zandkina.

6 Ashiriya, Shiysha, tputsireetsish karipan katspamaam kamachtangcha. Nuwsha tputsireetsi istamaam zanganchitamma. ¿Ashiriya, wanipamasaja tputsirish tarawaztakchinllina, anumand tuwapamaam zandaksha? Nuwsha anuritam tuwapachinllpa. Watam shiy iyaa yasaksha; iysha karipanaa ipusamaam nda yasaraniya. Tputs Sidonshuch karipanaa ipuskana, ashimaam pinasakaniya, tárangiya.

7 Ashiriya, anootsshat kurak Irám mazinarangu, kizpur mang' ksarangiya. Apanllpa tsiyatarangiya; Apaa, ¿tamaru shiy ashiksha? ¡Dapiyarineemi wip Salomonaam kapung mangoom panarangsha! Ashirucha, na uwsha wanasir tiptsiree ksutkiya, tárangiya.

8 Ashiriya, Irámsha tsiyatssee zanganirangtamta. Nuw yuwaa kamachtarangish anoo kis mazinarangina. Ashiri anoo tatsamchima. Karipan, misha pinootstam katspayaruni zanganchinllpa.

9 Nuwaanpata tputsiri nimand karipanaa payutuni, marap wayayaruni, warsaam tinayaruni, yuwashumasaja wayangi tákatsha, anshurisha wayayruni, warsaa tapureeruni, kasachinipa. Shiysha anumand sundarureetsish karipanaa yamaam kamachtangcha. Itaru, shiysha nuwaa kuki payungtamcha. Nuwaam katungtsiptamari tputsireemi istangandama, tárangiya Iráma.

10 Ashiriya, yuwaa Salomon zandarangu anoo kurak Irám ichingaru panarangiya.

11 Anumunsha, Irámaam katungtsee zapan zanganirangiya. 4'400,000 mil litor tirikoo tatsitarangiya. Mishat, 4,400 litor olivoo wayungun tatsitarangitamta. Aship sheeru, washunand zanganirangiya. Ichingaru masach ashpatam zanganta, yusur ashpatam zanganta ashtariya.

12 Apanll sirútama kurakaam mangoom kapung panachima tárangu anuritam Salomonaam chínasheem kapung panarangiya. Ashirangu, Salomon kurak Irámpat wanasir tsiyatarangsin, kizpur chinaranganaya. Tsiyatsis ndunar mapiyrsin taaranganaya.

13 Ashiriya, Salomon wanshu watsapun tputs tarawzupaneem, ichingaru 30 mil washunand tushaneerangiya. Ashirangu, ichingaroo tputs Israelchichee tarawaztamaam kamachtarangiya.

14 Ashirangu, tputsee 10 mil ichtarima minumtam tsup tarawzupaneem wayarangiya. Ashiriya, minum tsup tatsamkachu, anush yusur misha ashpatam kustaranaya. Amb ashkusin, yuw ichtaru tarawaztarangu, an pangusshurisha kanuskusin, tsimbun tsup tsindasari taataranaya. Anootssha tarawzupaneem urkar tputsee ksutamaam Adoniramaa wayarangiya.

15 Anumunsha, Salomon kumpaneem ichingaru 70 mil wayarangiya. Mishat, patumbchee kchampaneemsha machip 80 mil tputsee wayarangitamta.

16 Anumunsha iwaz tarawzupansha urkar 3,300 taarangitamta.

17 Ashirangu, Salomon Apanlleem pang' pangumaam, patumbchee kapungoowa arap waritaku anumashee, misha patumbich wanasir tamikuktamawa anootsitam yamaam wasundururee kamachtarangiya.

18 Ashirucha, kurak Salomon, misha kurak Irám, misha anshuchiritam tputs Guebala, ashpisin an wasundurur Apanlleem pang' pangumaam, karipanaa misha patumbcheetstam wanasir tamikuktayarusin, ichingaru maachi iwapayarusin xanataranganaya.

Ashiriya, na kamaneena, yuwaa Salomon kurak Irámpat kizpur chinarangana anootsi.

6

Ashiriya, na kamanchintspa, yuwaa Salomon Apanlleem pang' pangurangu anootsi

1 Ashiriya, Salomon ipunpunar masach kurakaam kinaru taachu, anush Apanlleem pang' pangumaam chtarangiya, masach kaneeschishurita, tsupsha tsimbunarinishi. Yuwamun Israelchich Ijiptosh tsap shitungarangana, anumun 480 masach tushiyramchu, anush chtarangiya.

2 Anush Salomon Apanlleem pang' pangumaam táchirangiya; wazuranirini 27 metro, wamanirinsha 9 metro, íwaririnsha 13 metro anumun chawap táchirangiya.

3 Sheeru, wachushsha shaniyshisheem táchirangiya, wazuranirini 9 metro. Watam pang' nuevitam metro taaranguwa. Wachoomsha yapiri pangus tásingaru ambiri zánganarini 4 metro anumun chawap wayarangiya.

4 Anumunsha, Salomon pangusee watandaramaa 'sineemaamsha kzupirangitamta. Anootssha yuwapa tsingarutaru anpa wanasir kámanarangiya.

5 Panguseetssha, ashchiri turipingaru, patumbichpa kámanarangitamta. Sheeru, pangusish wach watandaramanung zangamich kararu, naamaam waritaru, ichingaru watandaram wayarangiya. Annungiri wchoo pakcheew tandapunut, tandapunut ashirangiya.

6 Anootssha, táchirangiya; 2 metro anumun chawpi wamanirini. Sheeru, tsimbunarnisha písurini 3 metro táchirangiya. Anumunsha, tuchparinisha písurini 3 metro anumun chawpitam táchirangiya. Amb ashirangu, yuwaa wach zángan táchirangana anoo pakich itsipasarangiya. Yuw unambtarangana an nda ichipamaama atusin, wanasir táchiranganaya.

7 Ashirangsin, Apanlleem pang' pangumaam arap patumbchee wanasir tamangeechusin, anpasha wayayarusin, wanasir kayataranganaya. Nda minumtiyam anush martichpa, misha ngusambpa tarawaztaksin, nda tamundaranganaya. Izuuru zaputaru wanasiriri panguranganaya.

8 Tsapushchish yuwanungiri wachoom wayarangu, annungiri mbutsanungach watandaram minumamari káringashish wayarangiya, tsimbunamari písurini íwar kárimaama. Ansha, káringashish minum ngusamb tuxirangusin, anumun iturpipit iturpipit sheeru, íwar kárimaam ashirangiya.

9 Anoo, Salomon Apanlleem pang' tsapush iwaparamchu, unambeemsha yasina yáyaru, anumun wanasir maachi tina, tina, tina sheeru, kizpur wanasiri anpa ichingaru Apanlleem pang' unambtarangiya.

10 Sheeru, tandapunuzimunsha táwarpa íwaririni 2 metro anumun chawpi ashchiri taturpiru tapatstarangiya. Sheersin, ichingaru wanasir karipanpat yuwamunari patumbich kayatama anumunari unambtaranganaya.

11 Ashirangu, anoo Apanllsha parangu, Salomonaa tsiyatarangiya.

12 Salomonaa, wanari shiy nuwaa kuki payukush, wanasir taakush, itsinsaru nuwaa chinakush, yuwaatsiritam nuw yandarangi anootsimaritam tatsamooru tuminkush, nuwsha shiyaam tatsamchitamana, yuwaa sirútama shiyapa aparinish tsiyatarangi anootsi.

13 Nuwaa kuki payukinaareesha, nuwsha urutamaripa Israelchicheem tputs taachina. Ayamtaati nee pangusee kasacheezi, Apanll tárangiya.

14 Salomon Apanlleem pang' pangoom ichingaru iwaparangiya.

15 Ashirangu, wachush waantsush ichingaru táwarpatari watandaramaa tapatstarangiya. Sheeru, písumunsha táwar wanasirimshipa, yasin sur pino anpat ashchiri wanasir tapatstarangiya.
16 Sheeru, anumunsha íwaritam, misha tsapushutam ichingaru wanasir táwar karipanpa tapatstarangiya. Anootssha íwaririni 9 metro táchirangiya. Wachoomsha Apanlleemamari taarash wayarangiya.
17 Ashiriya, yuwaa Apanlleemamari pang' wayarangu, anpatari tasasaru kararu, anoo wazuranirini 18 metro táchirangiya.
18 Anootssha ashchiri táwarpa wanasir tapatstarangiya. Sheeru, anumunsha chaputam, misha wanusitam wanasireew tinarangiya. Ashirangu, Apanllish pang' wantsush ichingaru karipanpatanandari tapatstarangiya. Ashchiri patumbichpa kámanarangu, pamaam pinasarangiya.
19 Ashirangu, kurak Salomon yuwash Apanllee wizpuririni kajon tinamaa wayachinllina, anoom ichingaru kizpur wanasir iwapayaru kasarangiya.
20 Yuwaatssha, Apanlleemamari taarash wayarangu, anootsshat wantsush táchirangiya. Wazuraniri 9 metro, wamanirinsha 9 metrotamta, íwarinsha 9 metrotam wayarangiya. Sheeru, anpatartatam tasasaru, maachi muchimaam Salomon karipan tinayaru, anumun ur matsit tapatstaranganaya.
21 Sheeru, yuwashsha Apanlleem taarash wayarangana, anushsha wantsush ichingaru orpa matsitpatatam tapatstarangiya. Anumunsha, wachunungsha ur kateen tamapari ashiru anpa katindingeeru kasarangiya.
22 Amb ashirangu, ichingaru Apanllee pang' orpatanandari tapatstarangiya. Mishat, yuwaatsitam kzammashee Apanlleem muchimaam, Apanllpatari taárash tasasaru wayarangu anootsitam ashchiri orpatatam matsitpat tapatstarangiya.
23 Anumunshat, yuwanung Apanlleem taárash wayarangana, annungiri wachunung yasinpat sur oliv tsimbun tputs tamapari ashiru tinayarusin, wazitpungach wanindaw wayarangiya. Ansha wazuranirini 4 metro anumun chawpi taarangiya.
24 Wazitpungachsha minnungicheewari 2 metro anumun chawap wayarangiya. Ashirucha, tsimbunarisha wazitpungach wazuranirini 4 metro anumun chawpi wayarangiya.
25 Wazuranirinsha, ashchinandari 4 metro anumun chawpi taarangiya. Tsimbunari wanasiririni ashimatam, misha ashimatam ashiru tinaranganaya.
26 Wazuranirinsha, ashchinandari tsimbunari 5 metro tácheersin wayaranganaya.
27 Anootssha Salomon Apanlleem taarash wayarangu, annungiri shitungash tsimbunari wazitpungach imangakaru wayarangiya. Tsimbunartisin, minnungicheew wazitpungach íwar tandapunuzimun tuw ashirangiya. Minungichichsha wazitpungchiptatari tuw ashiru wayarangiya. Waanpatatin apusshuri wazitpungich tuw ashirangiya.
28 Sheeru, anumunshat Salomon ashchiri orpasha tsimbunarta wanasir tapatstarangiya.
29 Apanllimunsha pang' iwaz tandapunuzimun, misha wachushutam tputs ashiru wazitpungach imangakaru zapan tinarangiya. Mishat, chaputam, misha kuyani tamapari ashiritam zapan maachi wanasireew anush tinarangiya.
30 Anumunsha, Apanllish pang' wantsush yuwamun katkich anshutam ichingaru orpatanandari matsitpat wanasir tapatstarangiya.

31 Sheeru, Apanlleem taarash wayarangu, anoomsha wachoom
shtandashini táwar olivaa wanasir tstsayarusin, tápaam shtandamaam
kasarangiya. Itaru, wachoomsha yasinaa zameetpat wayarangiya.
32 Anumunsha, wachumun shtandashini yasin olivaa tsimbun wama-
neew tinarangiya. Sheeru, anumunsha tápamun tsimbun tputs wazitpun-
gach wanindaw tinarangu, misha kuyanitam, misha chaputam wanasireew
zapan tinarangiya. Anootssha ashpari orpatanandari wanasir tapat-
starangiya.
33 Apusanandsha, yuwaa shaniyshisheem kapung kureeru wayarangu,
anoomsha wachoom zangan yasin olivpat wayarangiya. Wachoom
zánganarini ashtam, íwarinsha ashtam, sheeru wanasir tácheeru wayarangiya.
34 Anoomsha, shtandamaam yasin pino, anoo tápaam tsimbun
tinaranganaya. Sheersin, wachoom wanasir tstsayarusin, apusashsha
tawatamaam wayarangiya.
35 Tápamunsha, tsimbun tputs tamapari ashiru wazitpungach imangakaru,
misha kuyanitam, misha chaputam kizpur wanasireew tinarangiya.
Sheeru, anootssha orpasha matsitpat wanasir tapatstayaru kasarangiya.
36 Wachushsha, yuwash Apanlleem ungirtamaam wayarangana
anootsshat, apusanand patumbichpa tuchip shurangarangu, anumunshat
karipanpa tushuweeranganaya. Amb sheersin, iwaparanganaya.

37 Salomon, yuwash ipunpunar masach kurakaam kinaru taachu, tsupsha
tsimbunarinishi anush Apanlleem pang' pangumaam chtarangiya.
38 Anoo, pangusee yuwashsha 11 masach kurakaam kinaru taachu, tsup-
shat 8 anush izuuru pangusee iwaparangiya. Ashirangu anoo, Apan-
lleem pang' panguchima tárangu, anoo ichingaru tatsamooru iwaparangiya.
Ashirucha, washunand 7 masach pangusee iwaparanganaya.

Ashiriya, na kamaneena, yuwaa Salomon Apanlleem pang' pangurangu
anootsi.

8

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kajonee Apanllish pang' wayarangana anootsi

1 Ashiriya, Salomon Irusarinshuchee wachinanur kurakawaa,
Israelchichee maachirit ichingaroo tushaneerangiya. Apanllee wizpuririni
kajonee, yuwaa tsap Siyonash Dapiyarinshini watsapun taarangu, anoo
yáyarusin, Irusarinapsha Apanllish pang' wayamaama.
2 Ashirangsin, minum zar shambatshisheem Apanlleem ungirtamaam
wayaranganaya. Tsupsha 7 anush zar ichingarusin Israelchich, washunand
kurak Salomon shaniyaranganaya.
3 Anush, ichingarusin Israelshuch wachinanur kusaranganaya. Apanll-
pansha urkar kajonee tinamaa kuranganaya.
4 Sheersin, anoo Apanllipsha pang' wayamaam yátaranganaya.
Ashirangsin, apanllpan urkar Leviyarinchich yuwaa maachi anush
Apanlleem kizpur wanasireew wayarangana anoo ashpari yátaranganaya.
5 Yuwaa, kajonee yáyashinusin kukutanana, anootssha kurak Salomon
Apanllee ungirtamaam, ichingaroo Israelchichee tushaneerangu, opee-
jaa misha wakaraatsitam zapaniri Apanlleem ungirtamaam wayayarusin
muchiranganaya.

6 Ashirangsin, apanllpan urkar kajonee, Apanllishsha pang' yapshturanganaya. Anushsha yuwanung Apanlleem taarash wayarangana, annungiri tsimbun tputs ashiru wazitpungach imangakaru anush apusash wayaranganaya.
7 Ansha, yasinpatari yuw kajonee kumaam kamtarangana, anoo ashchiri wazitpungachpa kámanarangiya. Watam wazitpungach kizpur wazuraneew imangakaruwa.
8 Itaru, yasinsha kumaam kizpur wazuraneew wayarangusin, yuwaatsimari pshkurutaru anoo apanllpan urkar pamaam waritarangiya. Itaru, tputsshat yuw shaneerana anshitisin pamaam pinasarangana. Yapiri wayarangana mang ambiri ashiru kasaranganaya.
9 Anushsha, kajonish tsimbunandari patumbich táwar ashiru pshtaranaya. Yuwamari Móysisarini Apanlleem tsap Orebash machip tuyandarangu, Israelchichee Apanll kizpur chinarangu, Ijiptosh tsap tashitungayaru waanaatsisha kukoo payumaam yandarangu, anumari kajonish taarangiya.
10 Ashiriya, apanllpan urkar kajonee Apanllinung taarash wayayarusin, yuwash shitungachinllina anush, Apanllsha wizpur msas tamapari ashiru pangusish tatsitarangiya.
11 Ashirucha, apanllpansha urkar Apanllee ungirtamaam pinasarangiya. Watam Apanll wizpur msas ashiru, ashchiri pangusish tatsitaranguwa.
Ashiriya, na kamaneena, yuwaa kajonee yáyashinusin Apanllinung taárash wayarangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa, yuwaa Salomon Apanllee: Na shiyaam pangeemish iwaparangtana tárangu anootsi

12 Ashiriya, Salomon Apanllee; Shiy Apaa, sirú tapishpaz taakuri ashkina, tárangsha.
13 Itaru, Apaa, natsha nuw shiyaam pangeemish pangurangina. Na nish shiyaam pangeemish pangurangi anushsha 'sinishsha taangcha. Urutamari, Apaa, ichingaru zar anush taachsha, tárangiya.
14 Apanllee tárangu, anumun Salomon yusur chiyzayaru, tputsee ichingaru Israelchichee tasaseeru, tputseemsha masharangiya.
15 ¿Tamaru Apaa, shiy ashiksha? ¿Shiy Israelchichee tputs kizpur chinaksha? Shiy aparinipti tsiyatarangush, na in tatsamooksha. Aparineetsi tárangish.
16 Sirútama nuwaa tputsiri Israelchichee Ijiptosh tsap yushuranguri, nuwaam taarasheemi ndunarimuna. Yaktareem uru taamaam nduntam ipusarangina. ¿Yapeeja nuw Israelchichish taachi? tárangitaati, pangi ndunimasa. Itaru, zapish nuw shiyaa, Dapiyaa tputsireetsi ishinamaam ipusarangina. Shiysha Dapiyaa, nuwaam pangeemi pangumaam kis chinarangsha, Apanll aparineetsi tárangiya.
17 Ashirucha, aparini Apanlleem pang' pangumaam zandarangitaa, itaru yuwash Israelchich ichingarusin ungirtachinllina, anoom pinasarangiya.
18 Apanllsha, aparneetsi tsiyatarangu, Pangeemi pangumaam chinakish, an kizpurcha wanasiriya.
19 Itaru, shiynaa nuwaam pangeemi pangucheezish ndambaree. Itaru, shiypari iparish nuwaam panguchiya, tárangiya.
20 Ashirucha, yuwaa Apanll tárangu anoo na tatsamoorangiya. Na nuwsha Israelchicheem kurakaam kinaranguri, aparinishi zamuranguri, Apanlleem pang' pangurangina.

21 Ashiranguri, kajoneemtam wayamaam yararanguri, na kajonee anush
wayarangina. Yuwaa Apanll sirútama zitaminarneetsi kizpur chinarangu,
Ijiptosh tsap tapachindarangu, anootsi, Salomon tárangiya.
22 Anumunsha Salomon chiyzayaru, yuwaa Apanlleem maacheetsi
muchimaam wayarangu, anoo tasaseeru, ichingaru tputs Israelchich
napatarantssin, uw íwar paxayeeru, Apanllpa tsiyatarangiya.
23 Apaa, ¿shiy tamaru Israelchichee tputs chinaksha? Shiy kizpurtishsha,
min kanindash, misha tsapurunasshutam Apanll ashim shiy wanindaja.
Shiyamaritish shaanaatsi kukish payuksha. ¿Shiy tamaru tatsamooksha?
Yuwaam tputs shiyaa mangpatari mangoonkana anooma.
24 Yuwaa sirútama Dapiyarinpatini shaanpata tputsirish shaana tsiy-
atarangish anoo na tatsamoorangsha. Nda pakchiyam mbizarangsha.
25 Ashirucha, Apaa, shiyaa mashkina. Yuwaa sirútama aparineetsi
tárangish anootstam tatsamoongcha. Shiy Dapiyarinpa nuwapa apari tsiy-
atarangush, Yuwamand shiyapa kizpur chinarangini anumand waanari nl-
luranurish wanasir taaksin, ayamtaati urutamaripa shiyachich kurakaam
kinachinllinaya, tárangsha.
26 Ashiriya, Apaa, shiy Israelchicheem tputs yuwaa kamanirangish anoo
tatsamoongcha, yuwaa shaanaatsi tputsirish Dapiyarineetsi kamanirangish
anootsi.
27 Itaru, ¿Apaa, shiy nish tsapuranasish taamaam waritakeezish? Kanind-
shutaa taamaam shiyamari tatsitkush, ¿tamareeja nishunasha yuwash nuw
pangurangi anush taachish?
28 Ashiritaa, Apaa, shiy nish taangcha, yuwash shiyaam pangurangi
anshu. Na Apaa, yuwaa mashki anoo mazinangandama, watam shaana
tputsireemish nuwaa ipusarangshawa.
29 Apaa, nee pangeetsish ichingaru zar psaanatam, kaschiritam
napangcha, watam shaana nishpari pangukchis anush, ichingaru zar
taachina, tárangshawa. Yuwaa Apaa, mashki anoo mazinangandama, watam
shaana nuwaa tputsireemish ipusarangshawa.
30 Apaa, tputsirish Israelchich shiyap pangish tasaseersin mashkatssin,
shiysha anoo mazinangcha. Yuwamandari kanindash taakish anumandari
yutaritshishee tchingangcha. Apaa, mazinangandama yuwaa nuw tsiyatki
anootsi.
31 Waanari tputs yutaritshishish pantsaku, tputsee waanpatatin tayutar-
itku, anootsshat, iysha mangoo yaramaam shiyap pangish zangankuni,
32 shiysha, Apaa, kanindamandari anoo tputsee yutaritshishirini tchin-
gangcha. Yuw tputs yutaritshishpani an tsipamaam waritakiya, yuwa-
mand yutarit taarangu anumanda, Itaru, yuwsha tputs wanasir taaku anoo
shiysha mangoo yarangcha, shaana Apaa natstayarush waneengcha.
33 Mishat, Apaa, Israelchichee undarar tayutaritkachu, yuwamand shiyaa
kukish kapeetarangana anumand, itaru, yusur kanapeersin, shiyash
pangish kuseersin shiyamun surish tsiyateersin ungirtaksin,
34 shiysha, Apaa, anoo kanindamandari yutaritshishee tchingangcha.
Yusur sheerush wapitam watsapunish wayangcha, yapitam sirútama zitam-
inarneemi watsapuneem panarangish anshutamta.
35 Mishat, ashiritam ashpari kung' puzakchu, yuwamand yutaritshishee
patatkana anumand sin nda sinaku, itaru ashiritaa, uwshtisin yutarit-
shishee izuuru kasayarusin, pangipish tasaseersin, shiyamunarishsha sur-
ish mashkusin,
36 shiysha anoo kanindamand mazinangcha. Yutaritshishirineetsi tchin-
gangcha, Israelchichee tputs wanasir taamaam tayaspatangcha. Sheerush,

yuwash shaana watsapuneem panarangish anush yusur sinaatsitam sinamaam zanganingcha.

37 Mishat, wandatiya nish tsap marizimun kiyung kachiykusin, wanguyatam, misha iwarzitam zarimun mawirukchu, misha pchichitam iwarzee kachingamaam kuskachu, misha karaputam ashchiri tsap karaptaku, misha shpapatam zapan kuskachu, misha undararitam pachamaam pshtukchusin, misha arangeem mayamasaja yutaritshish kuskinaariya.

38-39 Shiyaatssha, Apaa, anoom nllitaritaatiya tputs mashku, nda ashku ashparitssin Israelshuch, shiy tputsirish pangipish tasaseersin, uw paxayeersin, shiyamun surish mashkusin, shiysha anumandari kanindamand mazinangcha. Tputsee ichingaroo yutaritshishirini tchingangcha. Yuwaa mashkana anoo Apaa, shiysha istangcha, watam shiyamari ichingaroo tputsee mangoo yuwaa chinaku anoo yasaksha.

40 Ashiriya amb ashkusin, shiyaa ungirtaksin natumasaam kis taachinllinaya. Yuwash sirútama zitaminarneemi tsapoo panarangish anshuya.

41 Mishat, tputs arapchitaatiya, shiy kaminish naataranu, nduntaati Israelchich tputs nish kuseeru,

42 Shiyamun, surish masheeru ungirtaku shaanshu pangish, yuwaa shiy wizpurirish kapung taaru anoo mashku, Apaa nuwaa istangandama tákchu,

43 shiysha, Apaa, anoo mazinangcha yuwamandari kanindash taakish anumandarita. Yuwaa ichingaru mashku anoo Apaa istangcha. Waani uwshtisin shiyaa yasayarusin chinachtamsina, Israelchich shiyaa chinakana, ashtaptamsina. Waani nish yuwash nuw pangurangi anush shiyamunari surish tsiyateersin ungirtachinllinaya.

44 Ashiritam, Apaa, shaanaatsi tputsirish undararpa waratamaam yapimasaja, shaana zanganiksha, amb naakchusin, shiyash pangishish pshtuyarusin yuwash pangurangi anush, shiyamun surish, misha yaktamuntam mashkusin,

45 shiysha, Apaa, yuwamandari kanindash taakish anumandari yuwaa mashkana anoo istangcha. Apaa. Undarareetstam izuuru tapachindangcha.

46 Mishat, yutaritshishish pantsachpasinaya, watam minumtiyam tputs itsinsampan wanindaja; itaru, shiysha anumand tsiyatakachush, undararee kamachtayarush, undararsha putayarusin, machkatssin, waanpeetin watsapun arapiri nda ashku watsiritaatiya,

47 anshurisha yapiri machirangana anshurisha yusur mangush chinayarusin shiyaatsitam mashkusin izuuru yutaritshishee kasayarusin,

48 yusur shiyaatsitam mangpatarisha, itsinsampatari shiyaa chinakchusin, yap undarar putayarusin machtarangana anshutaa taarusin, itaru shiyaatssha surish masheersin, yaktamuntam shaana ipusarush panarangish anumuntam masheersin, mishat, shaanamuntatam pangish nuw pangurangi anumuntam masheersin, shiyaa ungirtaksin,

49 shiysha, Apaa, yuwamand taakish anumandari yuwaa shiyaa mashkana anoo mazinangcha. Tapachindangcha yuwaa kiyung kachiykana anootsi.

50 Shaanaatsi tputsirish yutaritshishirini yuwaa shaanaatsi tayutaritarangana anoo shiyshat, Apaa, shaanpata wizpurirish tchingangcha. Mishat, undarareetstam mangoo p'tseengcha uwshtisin tputsi yuwaa putarangana anoo nayinimaama.

51 Watam shaana, Apaa, anoo tputsirshawa. Watam shiyaa kizpur chinakanawa. Watam shaana yuwaa Ijiptosh tsap kiyung kachiykana anoo ishitungarangshawa.

52 Apaa, yuwaa shiyaa mashkana anoo mazinangcha. Mishat, yuwaat-
sitam nuw tsiyatki anoo, Apaa, mazinangandama. Ichingaroo tputsirish
Israelchich yuwaa tsiyatkana anoo mazinangcha.
53 Apaa, yuwaa mashkini anoo mazinangcha. Watam shaamatari tput-
sirish shaana ipusarangshawa. Tsapurunasshuchee tputs neetsimari tput-
sireemish wayarangshawa. Shaana, tputsireemish Móysisarineemi wiz-
purireetsish panarangush, uwsha yuwaa Ijiptosh sirútama iy zitaminarni
taarangana anoo tapachindarangiya.

54 Ashiriya, Salomon Apanllee masham iwatsparangu, yuwaa maacheetsi
muchimaam wayarangana anoo tasasaru tutunlltaru anshuri uwsha íwar
paxayarangu,
55 anush chiyzarangiya, Chiyzayaru, ichingaroo tputs Israelchichee
tasaseeru, kapung tsiyatarangiya.
56 ¿Apanll tamaru iyaam istaka? Na Israelchicheem Apanll kizpur wanasir
taamaam wayarangiya. Yuwaa sirútama Móysisarineetsi tsiyatarangu nuw
siyaam kapung wanasirimashpa istachintspa tárangu anoo na ichingaru
tatsamoorangiya.

57 Na nimunarishapari Apanll iyapasha taachiya. Tamaru sirútama zitam-
inarinpa táranga ashtachtamparee. ¿Antaatiya iyaa kasacheeja? misha ¿iyaa
minumtiyam niyrcheeja?
58 Ashiriya, iyshat Apanlleetsimarisha mangiptani chinakuni ungirtayani.
Yuwaatsimari Apanll waana zandku anootsimari tatsameeni, misha ka-
machtamarineetsi tatsamooru payuyani yuwaa sirútama iyaa zitaminarin
kukoo payumaam kamachtarangu anootsi.
59 Ashiriya, yuwaa masharangi anoo Apanll mazinarangiya. Apanll na
urutamari iyaa psaantam, misha kaschiritam ksutku taachiya. Tputs yu-
taritshishish pantsaktaati anoo Apanllsha urutamari tatsamooru mangoo
yarchiya.
60 Ashkatssin, ichingaru tsapurunas Apanllee yasachinllinaya. Apanll
minumaricha, ¿antaati min Apanll wanindaja? táchpasinaya.
61 Ashiriya, siysat itsinsampatari Apanllee chinangtsa. Yuwaa ka-
machtarangu anoo payungtsa; tuminungtsa. Na in zar tamaru Apanllee
chinaksa ambiri shingtsa, tárangiya Salomona.

62 Kurak Salomon tsiyatam iwatsparamchu, anumun ichingarusin Is-
raelchich tputs maachta Apanlleem muchimaam wayaranganaya.
63 Ashiriya, anush ichingaru 22,000 mil wakaraa, misha 120,000 mil
opeejaa aship washunand Apanlleem muchimaam wayaranganaya. Man-
goom yaramaama. Amb sheersin, ichingarusin Israelchich Apanllish pshtu-
yarusin, mangoo yararanganaya.
64 Ashirangsin, anumun Salomon Apanllish pang' pshtuyaru yuwash
maacheetsi muchimaam ngusambpa chumbeepimashpa tinayarusin,
Apanllinungiri taarash wayarangana, anush maacheetsi ursir misha
wayungunutam zapan Apanlleem wayarangusin tatsitarangiya. Ashirucha,
anoom timburanllizeetssha Apanllpatari pang' tasasaru washunand
xanateersin muchiranganaya.

65 Ashiriya, Salomon Israelchichpa ichingarusin washunand arangich
tsimbun matayaru zar Apanllee ungirtamaam wayaranganaya, ashirangu
tputsee Ijiptoshchee misha yakat Hamatshuchee ashparita tputs yambi-
rangiya. Sheersin washunand tputs zapan ichingarusin washunand 14 zar
shaniyaranganaya.

66 Ashirangsin, ichingaru wanasir iwatsparangusin anuritam zar taarshipeewatam mang' kisshitisin, naataranganaya. Yuwaa Apanll wanasir anshuchpat tputs chinarangu anoo parangusin, mang' kapung ksaranganaya. Ashirangu Apanll tatsamoorangiya yuwaa Dapiyarinpatini tsiyatarangu Israelchicheem tputsi anootsi.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanllee pang' ungirtarangana anootsi.

9

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Salomonaa yusur tsiyatarangu anootsi

1 Ashiriya, Salomon Apanlleem pang' panguku, misha waamaatstam pang' panguku, sheeru, ichingaru iwaparamchu,

2 anush yusur Apanllsha tsimbunarinsha Salomonaa waanaatsi tuyamandarangiya. Tamarupa tsap Gabawonash waanaatsi tuyamandarangiya ashiritam parangiya.

3 Anushsha, Apanll Salomonaa, Nuw ichingaru mazinarangina, yuwaa shiy nuwaa masharangish anootsi. Mishat, yuwaa pangurangish, anoo nuwaamatari pangeemi wayarangina, yuwash nuwaanaatsi ungirtachis anootsi. Ashiri nuwshat anush urutamari ksutkuri taachima.

4 Ashiriya, na shiysha wanasiriri taangcha. ¿Tamarupa shiy aparinish nuwaa chinarangiya? Shiysha shingtamcha. Mangishish pakchiyam min chinata, min chinata, ashishtar shirinllpa. Izuuru itsinsampatari yuwaa Móysisarineetsi tuyandarangi anoo tuminungcha.

5 Ashkinaareesha, nuwsha shiyaa urutamari Israelchicheem urkar taamaam wayachinllpa. Watam sirútama Dapiyarineetsi tsiyataranguri, Shiyachich nlluranur ayamtaati urutamaripari Israelchicheem urkar kinaksin taachinllinaya, tárangina. Ashiri anoo na nuwsha tatsamooru tuminchima.

6 Itaru, wanari siysa iparis ayam nlluranur nuwaa kasayarusin, nuwaa kuki kapeeteersin, apanllputseetsimsha chinayarusin, ungirtakchusin,

7 nuwsha Israelchichee tputs ashchiri minup tsap kapeeteeruri kasachima. Mishat, pangeetstamti yuwaa nuwaam pangurangish anoo ashiritam kapeetchima. Ashkachuri, anshuch tputs ichingarusin tsapuranas tayutaritkusin, tsachinllinaya.

8 Pangus kurimunazkachu, anush maachtamarisha zapan taachiya. Ichingarusin anoo tputs tushiyksin, pakchusin, punirustaksin, yutarit tsiyatchinllinaya. Waanpatatamsin mashkusin, ¿Mayamandshitaja Apanll nee pangusee kapeetarang? ¿Tputseetstam kapeetaranguwa? táchpasinaya.

9 Itaru, misha tputs kamanku; Apanlleetscha yuwaa Ijiptosh tsap zitaminarnee yushurangu, anootscha kukoo kapeetarangsin, apanllputseetssha ungirtarangana, anumand Apanllsha tsiyantayaru kapeetarangiya. Ashirangu, nee ichingaru tayutaritayaru, kasarangiya, táchpasinaya, Apanll Salomonaa tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Salomonaa yusur waneerangu anootsi.

10

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Sambashuch kiz urkar Salomonash pakatu kusarangu anootsi**

* **10:** Matiwa 12.42; Lukasa 11.31 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

1-2 Ashiriya, kiz kurak Sambashuch tputs tsiyatssee mazinarangu, yuwaa
Salomon Apanllee chinarangu anoo, Nuwsha Anush kuseeruri, tsiyatsis za-
pan mashati. ¿Tamapari yasariya? Yuwaa tsiyatki anoo uwsha kamanchiya,
táyaru, yakat Irusarinap naatarangiya. Irusarinash kusarangu, kameechu-
munaw zapan tuchiparu kzammash, mishat orootam, mishat patumbich
wanasirimash kurakurtangatu antam zapan maachi payuru, Salomonash
kusarangu, yuwaa ichingaru chinayaranllu anoo masharangiya.
3 Anoo Salomonsha ichingaru kamanirangiya. Nda minumtiyam tsiyatsis
pinasarangiya. Ichingaroo tsiyatsis ashpari yasarangiya.
4 Sambaá, Salomonaa mang' kapungcha, tárangiya. Mishat, yuwaatsitam
pangusee wanasir pangurangu, anootsitam parangiya.
5 Mishat, katungats kis katungku anoo, mishat sundarootstam, mishat
muchchureetstam wamareetstam, misha kurakaam yásimapaneetstam,
misha Apanlleem maacheetsi muchimaam Apanllish pangu wayarangana,
anootstam ichingaru kizpur wanasir parangu, kapung punirustarangiya.
6 Kurakaatssha tsiyatarangu, Yuw nuwaa kamanirangana anoo, shiyaa
tarawzurish, misha yuwaatsitam mangish kapungu anootsitamta, anoo
zurkusin taaranganaya.
7 Itaru, na nuwaanasha kusaranguri, yuwaa mazinarangi anoo arangeem
kasiru pakeena kchiptarishti; zurkusin tánaya. Itaru, nda tatsamooru ka-
maniranganaya, yuwaa shiy mangish kapungu anootsi, misha yuwaatsitam
maachi zapan payukish anootsitamta.
8 ¿Tamaru shiy ashiksha? Kispari izanllish taakanaya. Mishat,
m'chachurshitish mang' ksakpasinaya, watam urutamari shiyaa ksutkusin,
yuwaa kizpur wanasir tsiyatkish anoo urutamari mazinakanawa.
9 Tárangu, Apanllee;

Apaa shiy ¿tamaru ashiksha? Tputsee wanasir wayaksha. Shaana
chinarangush, kurakaam ipusarangsha, watam sirútama shaana Apaa,
Israelchichee tputs kapung chinarangshawa. Ashirangush, shaana ku-
rakaam ipuseerush, shaama tputsireemish wanasirpatari ksutamaam
wayarangsha. Uru tiptsiree taárash yasakuwa,

10 kiz Apanllee tárangiya. Táyaru, kurakaam Salomonaam 3,960 kil oroo
panarangiya. Anumunsha zapanitam kzammashee panarangiya. Pa-
tumbcheetssha kurakurtangatu anootssha zapanitam panarangiya. Nda
minumtiyam Israelash aship kzammash payurangusin, zapan kzammashee
Sambaá kurakaam Salomonaam mangutari panarangiya.

11 Mishat, ashiritam kurak Irám botee zanganirangu, anushsha misha
urutam, misha táwaratam yasin sándalo, mishat patumbchitamta wanasir
kurakurtangatu anutam zapan yushindarangiya.
12 Anpasha táwar kurak Salomon waama pang', mishat Apanlleemtam
pang' washitungashinung nda pantsamaam wanasir kámanarangiya. Mishat,
anpatatam táwar kitaraam Apanlleem ungirtamaam tinaranganaya. An
yasin kizpur wanasirimshi nda minumtiyam aship patarusin, yasin sándalo
zapan kusarangiya. Natpurtaa zar nda aship yasinaa pakanaya.
13 Ashiriya, Salomonsha uwsha yuwaa kiz Sambaá mashku anoo ichin-
garitam panarangiya. Sheeru, anumun Salomon arangeem yuwaa waana
zandarangu anoo panarangitamta, Ashirangu anumun, kiz kurak wapitam
wasundururpa ipuneerandsin, watsapunip kanapuranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa kiz kurak Sambaá Salomonash naparash-
inu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Salomon kizpur kurikpan taarangu anootsi

14 Ashiriya, Salomon masachimandari 22,000 kil oroo yuwaa zangankana
anoo yátariya.
15 Anumunshat iwaz, yuwaa anshuchiri tupaxanxampan kurakaam kuri-
kee zapan panakana anoo, mishat kurak Arabiyashuch ichingarusin min-
pichcheew tsapuranas kurakaw istakana anoo zapan yátaritamta.
16 Salomon oroo yáyaru, anpasha 200 xanxapish kapungoow tínarangiya.
Minumtash xanxapish 6 kil oroo kareeyaru, tinarangiya.
17 Anumunsha, anpatatam ur 300 xanxapish tsipasawsha tinarangiya.
Minumtashuri xanxapish ur minum kil anumun chawpi kareeyaru,
tínarangiya. Amb sheeru, anootsshat ichingaru yuwash Salomon kurak
taarangu, anoo pangus Libanshuch Mangina atusin ísamarangana, anushsha
xanxapshee kayxuranganaya.
18 Anumunsha, yuwamun uxinash wayachu, anoom elefantpa wanas
kapung tinarangu, anumun iwaz yuwamunarisha kuxinchu, anumun oroo
kareeyarusin, misha yuwamun uwee wayaku, anumun oroonandari matsit
tapatstaranganaya.
19 Yapsha kurak uxinash wayarangu, ambsha kárimaam patumbich 6
kzawngichtam taarangiya. Ansha, kuxinshish uweem wayamaam wanin-
dawamuna, wátooshimunsha kamis wanasirimash imangaranganaya. Wat-
sishsha minnungichich watandaram tumuz minumtam wátarimash wayata,
arangichsha minumtam ashiru wayarangiya.
20 Kárimaamsha patumbich kzawngichtama anush tumuz wátarimash
minumkichich watandaram 6 wayata, minumkichichsha watandaram 6
wayata ashirangsin, washunand 12 wayaranganaya. Nda minumtiyam
kurak ashim tintaru, wamari kizpur wanasir tinarangiya.
21 Mishat, mánguwar wachu anoom orpatatam tinayaru, misha watun-
gasheemsha orpatatam tinam, misha yuwashtam watungash xanatku
anoomtam ichingaru orpatawari tinam, Libanshuch Mangina atusin sura
wayaranganaya. Ur mburshimash anush nda wanindamuna, watam anpur
nda waritaranguwa.
22 Ashiriya, kurakÁrsisshuch, tuchip masach tatsamkachu anush urutari
yuwashutam Irám boti kapungumash zangankachu, anshutam maachta
zapan zangantariya. Oroo, misha urutam mburshimash, misha elefantitam
wanas kapungumash, misha zamzitam kitstamash, misha zamzitam kpu-
rangamash ichingaru zapan zangantariya.
23 Kurak Salomon mang' kapung, misha kurikpan wamari ichingaroom
tsapurunas kurak kasiru taarangiya.
24 Ichingaru tsapuranas kurakaw Salomonangaz pamaam
zandaranganaya. Apanll mangoom kapung panarangu, anungaz pangani
atusin naataranaya.
25 Amb Salomonap kurak minshucheew naakchusin, masachimandari
oroo, misha orootam mburshimashee, misha watunireemtam, mishat
tapazeemtam maachi, misha kzammashitam, misha kapaachootstam
upapchir wizarpatatam, aship an ichingaru maachi wanasirimshee
istaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Salomon kurikpan taarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Salomon kapaachoo pshiyrshini, misha kapaachootstam paxanxarangu anootsi

26 Ashiriya, Salomon kapaach pshiyrku anoo 1,400 paxanxarangiya. Mishat, kapaachoo 12,000 paxanxarangitamta. Sundaroo tapazeem naakana anoo ichingaru Irusarinash wayarangiya.
27 Salomon Irusarinash urkir mangutari patumbich xanaa ashtaru ashirangiya. Karipansha zapan aship k'payunll taarangiya.
28 Ashiriya, kurak Salomon waana paxanxamapaneem Irusarinash wayarangiya. Uwshtisin kapaachoo tsap Mosrip, misha tsap Síriyap uru paxanxaranganaya.
29 Kapaach pshiyrku an Ijiptoshuch kizpur wanasiri anumand 600 kurik mbammash waritarangiya. Kapaachumandsha 150 kurik mbammash waritarangiya. Ashiriya, kurak Hititshuch, misha Sírushuch ichingarusin Salomon paxanxamaam xanatarangu, anoo uwshtisin paxanxaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Salomon kapaachoo pshiyrshinpatari paxanxarangu anootsi.

11

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Salomon kurak Jerobowampat natsarangana anootsi

26 Ashiriya, Jerobowam Nabatarini wip kurakpa Salomonpa kapung natsaranganaya. Ichtarima Jerobowam Salomonpa tarawaztaku, yakat Seredash taarangiya. Jerobowam Efrayinshuchcha tputsi. Wanirsha mashind sur Serowa taarangiya.
27 Ashiriya, yuwaa natsarangana anoo kamanchintspa.
Ashiri Salomonsha Irusarinaa watandpunu yarkachu, tsapoo tumiyrarangu, wachoo mbamari kámanayaru, kasarangiya.
28 Jerobowam putit tarawaztarangiya. Ashirucha, anoo kurak Salomon parangu, waani minumpatamarisha tputs Osiyarinchichpatamsha tarawaztapana átu, kurakaam ínayaru, kasarangiya.
29 Ashiriya, minushsha zar Jerobowam Irusarinash shitungeeru, nllitaritap tsap pangati táyaranllu, ngootsish waanitari naantachu, anush Apanllee kuk kamanimapani sur Aíyasaa chamayangarangiya. Aíyas tsap Silóshuchcha. Uwsha wátunir kaneesich wanasirimash kamartaru, naantach ashirangiya.
30 Chamayangayasha, Aíyassha watuniree yusheeru, izichitara, izichitara sheeru, washunand 12 isirangarangiya.
31 Anootssha yáyaru, Jerobowamaa, Apanll waana Israelaa tputs ksutku, an nuwaa kamachtarangu, shiyaa kamankina. Apanll ateeja. Shiyaam chung isirangam panachinllpa. Nuw kurakaa Salomona kapeeteeruri, shiysha Israelchichee nlluranur chung ksutkush taatsha.
32 Itaru, Salomonaamsha minumarisha Israelchich nlluranur kasachima, yuwamand sirútama waparinpa Dapiyarinpa kizpur chinarangi anumanda. Nuw yaktash Irusarinash taakuri, anush nuwaanaatsi kuki tatsamooru tuminuranguri, nuwaana Israelchichee tputs kizpur chinaranguri, nuwaama tputsiri ipusarangina. Ashirucha, anumand Dapiyarinchich nlluranur anshuri ksutkusin taachinllinaya.
33 Salomon nuwaa kuki kapeetarangu, apanllputsee Astartee Sidonshchee apanllputsirini, misha Kemosa Mowabshuchee apanllputsirini, misha, Milkoma Amónshuchee apanllputsirini ungirtarangu, nuwaatssha kapung tatsiyuntarangiya. Nuwaa kuki nda tatsamooru payurangiya. ¿Tamaru sirútama Dapiyarini nuwaa kuki payuranga? Itaru, uwsha nuwaa kuki kapeetarangiya. Ashirucha, anumand nuw itutseeri shiyaamsha panachima, Apanll atiya.

34 Itaru, naturitana yuwaa kurakaam kinaru, Dapiyarinimand wamin
anoo itutscheezi.
35 Itaru, yuwash tsipakchu, anush wipsha kurakaam kinakchu, anoo
itutseeruri, shiyaamsha chung tputs panachinllpa.
36 Itaru, Dapiyarinimand wamin wipaamsha minumarisha tputs
kasachima. Anootsimarisha maachiri ksutku taachinllinaya. Watam yakat
Irusarinash nuwaana ipuseeruri, yuwash nuwaanaatsi ungirtachinllina
anoom wayaranginawa.
37 Ashiriya, na nimun nuw shiyaatsshapari Israelchicheem urkar
ipuschina. Na shiyshapari ichingaroo ksutkush taachsha. Shaana
tamarimasaja taapi átsha ambiri ashiru taachsha.
38 Wandaya shiy tatsamooru nuwaa kuki payukush, yuwaa
kamachtarangi anoo tatsamooru tuminkush, ¿tamaru sirútama Dapiyarini
nuwaa chinaranga ashkitamtish? nuwsha shiyaa kizpur chinachinlla.
Shiyaam urutamari wanasir taamaam wayachinllpa. Yuwartatam nuw
Dapiyaa tárangi, anootstam shiyaatssha atina. Nlluranurish uru kurakaam
kinachinllinaya. Ambinaariya ashkush, nee Israelchichee tputs urutamari
ksutkush taatssha.
39 Ashiriya, Salomon nuwaa kuki kapeetarangu, anumand nuwsha Dapi-
yarinchichee tputs wanichima. Itaru, nda watstamamari wanichima. Natu-
masamaam waneeyaruri, yusur musásiritam kasachima, Apanll átcha, Aíyas
tárangiya.
40 Ashirucha, anootsshat Salomon mazinarangu, Jerobowamaa
pachamaam zandarangu, Jerobowamsha Ijiptop tsap suwarangiya.
Ambsha suwayaru, anshurisha kurakash Sisakash taarangiya. Anshurisha
taaku, zapish anumun Salomon tsiparangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurak Salomon Jerobowamaa
pachamaam zandarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kurak Salomon tsiparangu anootsi

41 Ashiriya, Salomonaa taarash yasamaam arangeem zandkus, misha
yuwaatsitam kurakaam kinaru mang' kapung taarangu anootsitam, kirak
Krónikash yuwash Salomonaa taarash kamanku, anush itsinsaru yandam
kamankiya.
42 Salomon Israelchicheem kurak kinaru, yakat Irusarinash washunand
ichingaru 40 masach taarangiya.
43 Ashirangu anumun, Salomonarini tsipayaru, waparinshutam watsa-
pun Dapiyarinshini mapuranganaya. Sheeru, Salomonarinimun iwaz wip-
sha Robowam kurakaam kinaru taarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Salomon tsiparangu, yusur wipsha ku-
rakaam kinarangu anootsi.

12

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Robowam kurakaam kinayaru, Is-
raelchichsha tputs wanllitarangana anootsi*

1 Ashiriya, Robowam Sekemap tsap naatarangu, Israelchichsha tputs
ashpartisin ambitam kurakaam ínamaam naataranganaya.
2 Itaru, Jerobowamsha Nabatarini wip wandari Ijiptop tsap suwaru
taarangu, ambsha anoo tsiyatsis mazinarangiya.
3 Ashiriya, tputs Israelchich ichingarusin Jerobowamaa kuruzeersin, an-
pasha washunand ipuneersin, Robowamaa tsiyatkusin, táranganaya;

4 Shiy aparish iyaa kiyung yacharangiya. Na shiysha iyaa wanasirsha ksutangcha. Kiyung yachamaam chinarinllpa. Mishat, wanasiritam itarawaztangcha. Wanasirinaari shiy iyaa ksutkush, iysha shiyaam wanasiritam istachiniya, táranganaya.
5 Robowamsha tsiyatarangu; Mazinangints. Naturi siy ichingarus saanpeetam naangtsa. Yusur tuchip zar tushiyramchu, anush nuwash pangi kusangtsa. Anush kamanchintspa, tárangu, tputssha ichingarusin anuritam waanpee kanaputaranganaya.
6 Ashiriya, kurak Robowam ichingaroo wachinanur, waparina wasundurur tushaneeyaru, masharangiya, Siy nuwaam tsiyatsis wanasir kamaningasindama. Nuwsha anoo yasayaruri, tputsireetsi yuwaa masharangana anoo kamanimaama, tárangu,
7 wachinanursha yámku tárangusin, Tputsireetsish ichingaroo tushaneekchush, wanasirpatari tsiyatangcha. Wanasirpatari tsiyatkachush, uwshtisin shiyaa kukish mazinakchusin, shiyaam urutamari istaksin taachinllinaya, táranganaya.
8 Itaru, Robowamsha yuwaa wachinanur waneerangana, anoo tsiyatsis nda payurangiya. Wasundarureetsisha yuwapat ipunaruni kanungarangani, anootsima mashatama, táyaru, kanungasee kuruzeeru,
9 tushaneeyaru, masharangiya; Siysa nuwaa kanungasis, kamaningasindama. Nuwaa tputsiri masharangsin, Shiy aparish iyaa kiyung yachatariya. ¿Na shiysha tamacheezish? táranganaya. ¿Anoo nuwsha ameecheezi? tárangiya.
10 Kanungasshitisin, Ashiriya, shiysha anoo kamankush, tángcha. Wandaya nuw apari siyaa kiyung yacharangu, nuwsha anoo aranginasha kasiru kiyung yachachina, tángcha.
11 Mishat, wandaya siyaa nuw apari tarawzupa kiyung yacharangu, nuwsha anoo aranginasha kasiru kiyung yachachintspa. Mishat, wandaya nuw apari siyaa sindurunpa pzkootariya, nuwshat siyaa aranginasha pzkooshish ngusambpatanaasha pzkoochintspa, tángcha, kanungas táranganaya.
12 Ashiriya, tuchip zar tatsamooramchu, yuw kurak Robowam kamachtarangu, anush zar tputssha ichingaritamsin kurakash Robowamash kusaranganaya.
13 Kuraksha Robowam yuwaa wachinanur waneerangana anoo tsiyatsis nda payurangu, minsha tsiyatsis kizpur yutaritsha kamanirangiya.
14 Ashiriya, yuwaatssha kanungas kamanirangu, anootsim uwsha kamanku, Apari siyaa tarawzupa kiyunguya yachataru, nuwsha anoo aranginasha kasiru kiyung yachachintspa. Mishat, wandaya apari sindurunpa siyaa pzkootariya, nuwsha aranginasha pzkooshish ngusambpatanaasha pzkoochintspa, tárangiya.
15 Ashiriya, kurak nda tputsee pakchiyam nayinimaam chinarangiya, watam Apanll waantari amb ashiru wayaranguwa. Apanll waana Jerobowamaatssha ipusaranguwa. Amb ashirangu, yuwaa Ahiyas Jerobowamaa kamanirangu anuritam tatsamoorangiya.
16-18 Ashiriya, ichingarusin Israelchich tputs yuwaa kurak mantsir tsiyatku anoo mazinarangusin, ichingarusin tsiyatkusin, ¿Ayamtaatiya Dapiyarinchichee tputs chinacheezini? ¿Antaatiya iyaam minumtiyam Dapiyarini maacheetsi istatareeja? Waani waanpatataritamsin maachiri ksutchinllinaya. Iysha pangiptamani kanapeeni, táranganaya. Anumand kurak Robowam kapung tsiyantarangu, Adoramaa tarawzupanee

tputsee tsiyatamaam kamachtarangu, uwsha tsiyatarangu, Israelchich tputs ichingaru Adoramaa patumbichpa pacharanganaya. Ashirangu anoo, Robowamsha parangu, puniku, mikeeru kapaachush pshiyrshini zaruranllu, yaktap Irusarinap suwarangiya. Itaru, Israelchichshat ichingarusin pang'peewtam kanaputaranganaya.

Ashiriya, kurak Robowam yuwaatsimarisha Israelchich Utaásh tsap pakchim taarana, anootsimarisha ksutku taarangiya.

19 Ashirucha, Israelchich tputs Dapiyarinchichee nlluranur nda pakchiyam chinaranganaya. Urkareem ínamaam zurampatari nda zandaranganaya. Natpur in, wandaritam Israelchich waanitam taakanaya.

20 Ashirangu anumunsha, Jerobowam yusur wapitam kanapurangu, anoo tsiyatsis Israelchich tputs mazinarangusin, ichingarusin Israelchich tputs shaniyeersin, Jerobowamaa kuruzeersin, kurakaam Israelchicheem ínaranganaya. Minamtiyam tputs Dapiyarinchichingaz nlluranur nda zandaranganaya. Utaáchchimarit tputs Salomonash wip, Robowamash tachitaranganaya.

21 Ashiriya, Robowam Irusarinash yakat kusarangu, Utaáchchee tputs, misha Benjaminchicheetstam tputs washunand 180 mil sundaroo Israelchichpa waratamaam wayarangiya. Sheeruri, ichingaroo tputs pachayaruri, yusur nuwamaritam kurakaam kinachima, tárangiya.

22 Anootssha, Apanll parangu, tputseetssha apanllpanee Simayasa sur kamachtarangiya.

23 Ashiriya, Robowamaa Salomonarineetsi wip Utaáshuchee kurak, misha Utaáchcheetstam tputs, misha Benjaminchicheetstam tputs ashparit ichingaroo tputsee, Nuwaa kuki kamanishincha.

24 Ashiriya, waratamaam waanpatatin zoonllpa Israelchichpatatin watsta. Anumandari waanpeetamsin kanapchinllinpa, tángcha. Watam nuwandari amb ashiruri wayaranginawa, Apanll tárangu, Simayassha kamanirangu, ichingarusin tputs anoo mazinarangusin, Apanll zurakcha, tárangusin, anumandari yusur wapitam kanapuranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurakaam tsimbun wayarangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kurak Jerobowam apanllputseem maachi tinarangu anootsi

25 Ashiriya, Jerobowam kurakaam pshtuyaru, Efrayinarinish watsapun yaktash Sekemash kusarangu, machish pangus yurangarangu anumunsha yusur tsimbunarini pangurangiya. Ashirangu, anshurisha zapan masach taarangiya. Sheeru, yaktashsha Penuelash sundaroom tsángash pangurangiya.

26 Anumunsha sheeru, waanasha mangush chinayaru, Tputsiri Israelchich ichingarusin, Apanlleem ungirtamaam uru Irusarinap naakanaya. Tputsiri amb naata, naata ashkachinaareesinaya,

27 yusur Robowamaatssha chinakchusin, nuwaa natsakchusin, kasachinllinaya. Sheersin, nuwaatsshapari pachachinllinaya. Papcha. Nda ashishtamaam, nuwsha nishuritana Apanlleem ungirtamaam wayachima, tárangiya.

28 Ashirucha, mangshuma ichtaru chinarangu, anumun tsimbun wakar tamapari ashiru orpa tinarangiya. Sheeru, tputseetssha ashparita Israelchichee tushaneeyaru, Na mazinantsa. Síy Israelchichis zapancha Irusarinap naayanllis. Ashiriya, na nish nuw siyaam apanllireemis wayarangina, yuw Apanll siyaa Ijiptosh tsap tashitungarangu anootsi, tárangiya.

29 Ashiriya, minush tsap Betelash wayarangiya. Minootssha tsap Danash
wayarangitamta.
30 Ashirangu, anush tputs Israelchich kapung yutaritshishish pshturan-
ganaya, watam anootsimarisha apanllputsee tsap Betelash, mishat tsap
Danash ashiru ichingarusin kapung ungirtangatssin naataranawa.
31 Mishat, machimunsha íwar apanllputseem pang' yusur wayarangita-
mta. Itaru, anushshat apanllpaneem urkar nllitaritaatssha tputs ksutama-
paneem wayarangiya. Nda Leviychicheetsi tputs ínarangiya.
32 Ashirangu, Jerobowam zar 15, tsupsha 8 anush shambatshisheem
wayarangiya, watam Utaáshuch tputs shambatshishirini taarangtamtawa.
Ashirangu, Jerobowam tsap Betelash amuyari apanllputseem maacheetsi
patumbich kayatama anush wayayaru, waanaa chinuzee muchirangiya.
Anoomsha, apanllputseem urkar yuwaam wakar ashiru tinarangu
anoomsha piyartachee tputsi ksutamapaneem wayarangitamta.
33 Ashiriya, shambatshish zar tatsamoorangu, Jerobowam tsap Betelash
maacheetsi apanllputseem muchirangiya. Anootssha shambatshisheem
waantari Jerobowam mangush chinayaru, zaree misha tsupeetsitam Is-
raelchicheem shambatshini wayarangiya. Sheeru anshutam tsup apan-
llputseemsha kzammashee tazutaranaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Jerobowam apanllputsee ungirtarangu
anootsi.

16

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kurak Ajab Israelchicheem urkar ki-
narangu anootsi*

29 Ashiriya, yuwash Utaáchich urkar Asaá 38 masach kurakaam ki-
naru taaru, anush kurak Ajabsha Omrírini wip Israelchicheem urkar ki-
narangiya. Sheeru, yakat Samariyash ichingaru 22 masach kurakaam
kinaru taarangiya.
30 Itaru, taárashsha nda wanasir taarangu, Apanllee kapung tayutari-
tarangiya. Yuwaa sirútama zitaminarni kurakaw taarangana, anoo aran-
ginasha kasiru kizpur yutarit taarangiya.
31 Nda mangush pakchiyam xararangu, yuwashtam yutaritshishish kurak
Jerobowamarini Nabatarini wip pantsarangu, anshutam uwsha pantsaran-
gitamta. Waanaatsi aranginasha tayutaritayaru, kizaatstam sur Jesabela
Ét-Baala kurakaa Sidonshuchee wip yamarangiya. Ashirangu, apanllput-
seetssha Baala kizpur chinarangu ungirtarangiya.
32 Ashiriya, anoomsha apanllputseem pang', misha yuwashtam
maacheetsi muchkana, anuwaatstam ichingaru yakat Samariyash
wayarangiya.
33 Mishat, yutaritshishee arangeem chinarangu, apanllputseem Aser-
aam tinarangitamta. Ashirangu, Apanllsha kizpur tsiyantarangiya, watam
Apanll Israelchichee tputs kizpur chinarangu, pachindaranguwa. Yuwaa
sirútama zitaminarini kurakaw taarangana, anoo aranginasha kasiru yu-
tarit taarangiya.
34 Ashiriya, Apanll yaktaa Jerico kapeetarangu, anoo kurak Ajab yusur
tuchizamaam chinarangu, Hiyelshat Betelshuch tputs panguseem pangu-
maam chtarangu, anush wipshat putsisarini sur Abiram tsiparangiya.
Ashiritaa, pangusee tandapunuzpatari iwaparangu, wachoomsha shtan-
dashini wayaku, anush yusur misha Hiyel wip nllurarinsha sur Segub
tsiparangitamta. Yuwartatam Apanll Josueyaa Nomarineetsi wip kamani-
rangu, anuritam tatsamoorangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurak Ajab Israelchicheem tputs ksutarangu anootsi.

17

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Elíyas Apanllee kuk kamanimapan, Sin nda sinaku, tsap puzachpari, tárangu anootsi

1 Ashiriya, Elíyas Apanllee kuk kamanimapan yaktash Tisbeshuchish, tsap Galaadshuchish káyaranllu, kurakash kuseeru, Ajabaa, Shiyaa zurampatari Apanll yuw nuw chinaki an partam kamanchinllpa. Na nimun wanipamasaja masach sin nda sinachiya. Mishat, purnastam nda pantsachiya. Ndunichparee. Yuwash nuwaana Apanllee, Sin zanganingi, tákchi, anushpari sinsha yusur sinachiya, tárangu, kasarangiya.

2 Ashirucha, anuritam Apanllsha Elíyasaa tsiyatarangu;

3 Elíyasaa, shiynaa mikeerush yap zar yaku amb suwaranllcha. Ortagumand kung zar yaku amb naayarush, kung Keritush kuseerush, anush tapishumacha.

4 Anush kung kizpur wirimash waakush, mapiyrush taamacha. Nuwsha shiyaam katungsheemish panamaam mshuptsangaa kamachtachima. Shiyaam katungshish mshuptsangsha panachiya, tárangiya.

5 Ashiriya, Elíyas Apanllee kuk mazinarangu, anuritam naayaranllu, kung Keritush kuseeru taarangiya.

6 Anshurisha taaku, watungasheemsha mshuptsang puturi, pukamchu ashiru pangaa, misha wanutseetsitam panaku, anuri katungku, mapiyru kung waaku, anshurisha taarangiya.

7 Ashirangu anush zapan zar zatarangu, tsap, kungutam izuuru puzarangiya. Watam anush tsapurunas ashchiri nda sin pakchiyam sinaranguwa. Ashirucha, kung ashpari puzarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Elíyas; Sin sinacheeja, tárangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Elíyas kizash mashindush pang' taarangu anootsi

8 Ashiriya, Apanll yusur Elíyasaa tsiyatarangu;

9 Mikeerush yakat Sereptap naayarush, tsap Sidonap ambirisha taamacha. Nuw kizaa mashindu kamachtarangina. Shiyaa pangush ishineeru, maritaku, anshurisha shiy taatsha, tárangiya.

10 Ashiriya, Elíyassha anuritam naayaranllu, yakat Serepatash kusamaam watsiritanasha, anush kiz mashind mzatsish sumasee yaxku xiytu parangiya. Anootssha kizaa, Izaree, mazinangancha kungurish taaritaa, nuwaam pakich pananda; waachima, tárangu,

11 kizsha mashind anuritam kungoo tipayaru, panakchu, Elíyassha, Izaree, mazinanganlla. Ambiri naakchush, nuwaam pang pakich yushindandama; katungpi, tárangiya.

12 Kizsha; Apanll waana paritam, zurampatari pang pakchiyam musam pangishi wanindaja. Watam tirik wasipur kachingarangu, kuwizshumarisha táchimaam waritaru, muritsarishi taariya. Mishat, wayungunutam chiripunllirishi pakchimtam taariya. Ashirucha, anoom pakich muspi aturi, sumasee yakatina. Natumari iparpati katungeerurini, izuuru kachingkachuni, anumun marizimun tsipatshapariniya, kiz mashind tárangu,

13 Elíyassha, Izaree, xararinllpa. Ashiritaa, naayarush, yuw pakich payurish anoomtaa ptatashini. Itaru, ichtarima, tirikpat wasipur nuwaam minum

pang pakich museerush, yátancha. Sheerush, anumuna shaamasha, misha ipareemtamtish ptatancha.
14 Watam Apanll waana yuw Israelchichee tapachindarangu an, tirikoo wasipuririni, misha wayungunutam ¿antaatiya musá kachingcheeja? táranguwa. Uru yuwash Apanll sinaa zangankachu, anush zar tatsamchiya, tárangiya.
15 Kizsha mashind yuwartatam Elíyas kamachtarangu anuritam Elíyasaam, misha waamatam, misha wipaamatam ashiru katungtsee patatarangiya. Ashirangu, anush ichingaru zar katungtsee katungkusin taaranganaya.
16 Tirik wasipurarini nda kachingarangiya. Mishat, wayungunutam nduntam kachingarangiya. Yuwartatam Apanll Elíyasaa kamanirangu, anuritam tuminurangiya.
17 Ashiriya, Elíyas anshuri taaku, minushsha zar kiz mashind wip kizpur wanguytarangu, nda yaramaam waritaku, izuuru wanus támanurangu tsiparangiya.
18 Kizsha Elíyasaa, ¿Mayaamsha Elíyasaa, shiy nuwash kusarangsha? ¿Shiy nuwash kusarangush, yuwaa nuw sirútama mantsir taarangi, anoo natstarangush, iparshiti tsiparayanlliya? tárangiya.
19 Elíyassha, Ningeem iparish nuwaam panangandama, tárangiya.
Kizsha wipaa Elíyasaam panarangu, Elíyassha yap maaku amb íwar káreeru, maashimun nlluraa wayarangiya.
20 Sheeru, kapung Apanllpasha tsiyatarangiya. Apaa, shiy kurakish kizpurtishcha. Kchinamshish. ¿Mayaamsha na yusur yuwaa nuw kizash mashindush pang' taaki anoo kiza shiy kiyung yachaksha? ¿Mayaamsha Apaa, wipaatssha tsipamaam wayaksha?
21 tárangu, anshuri Elíyas nlluramun tsiparimun uw putayaru, kpumeeru, Apanllpa kapung tsiyatarangiya. Apaa, shiy kizpurtishcha. Nee nllura yusur ituyamangi,* Apanllpa mashku tárangiya. Washunand tuchip tayusirangiya; Apanllee mashta, mashta ashirangu,
22 Apanllsha yuwaa Elíyas tsiyatarangu anoo mazinarangu, yusur nllur tsipayaritaa támarangiya.
23 Ashiriya, Elíyassha anuritam mikeeru nlluraa yamayaru, wapitam karuwarangiya tsapushu. Anushsha kizaam mashindoom wipaa panakamchu, Izaree napanlla. Iparish yusur támarangiya. Neewa; yamangi, tárangiya.
24 Kizsha mashind anoo parangu, Na shiyaa nuw zurampatari natstayana, shiy Apanllee kapung chinaksha. Shiy apanllpantishcha. Yuw tsiyatkish an zurampatari Apanlleetsiri tsiyataksha, tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Elíyas kizash mashindush pang' taarangu anootsi.

18

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Elíyas yusur kurakpa Ajabpa tsiyatpi tárangu anootsi

1 Ashiriya, zapish tuchip masach tushiyramchu, sin nduntam sinaku, anush Apanllsha yusur Elíyasaa tsiyatarangiya; Elíyasaa, natunaa kurakap Ajabap naayarush, kamanishini. Na musásirisha tsapurunasish sinamaam zanganchima, Apanll tárangiya.

* **17:21** Tayaspatampani 20.9-10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

2 Elíyassha anuritam kurakaa kamankatu naatarangiya. Anpur zar
ashchiri yakat Samariyash marizimun kiyung kachiykusin taaranganaya.
3 Ashiriya, kurak Ajab muchchuree Abdiyaspa tsiyatpi átu kuruzurangiya.
Ansha Abdiyas muchchur Apanllee kizpur chinarangiya.
4 Ashirucha, yuwapur Jesabel apanllpanee urkar zapan pacharangu, an-
pur Abdiyassha apanllpanee 100 yamayaru, tputs 50, minushsha 50 sheeru,
chawpishtayaru, wachushsha ashpatam piyam pishuku, ashpatam piyam
pishuku sheeru, watungasheemsha anshurtatam maritarangiya.
5 Ashiriya, kurak Ajab Abdiyasa tsiyatarangu, Pza; naayaruni, ashchiri in
tsap kung nachungayani, wazangamaptam, misha kung zánganapeewtamta.
¿Kamapari kungoo waamaam pangachchi? Mishat, ¿kamapari pastootsiyam
pangachchi, chineemani maritamaama? Anpari sheeruch, yuw kapaach
chinukani, an ndusha tsipachinllinaya, tárangiya.
6 Tárangusin, kungungaz nachungamaam naatarangana. Kurak Ajab
minup ngoots naakchu, Abdiyassha minpitam ngoots naarangitamta.
7 Ashirangsin, Abdiyas ngootsish naatachu, anush Elíyasaa chamayan-
garangiya. Elíyasa yuwaa naantachu anoo parangu, Abdiyassha tsapush
much kizpur timuchta sheeru, kapung tsiyatarangiya, ¿Kaapa shiy Elíyasish?
Nuw kurakari, tárangiya.
8 Elíyassha, Zuraktishcha. Nuwcha nish kusarangi. Ashiriya, na shiysha
naturitam mikeerush naayarush, kurakareetsish kamanishini. Na Elíyasaa
parangtana táshini, tárangiya.
9 Abdiyassha anoo mazinarangu, Ichee, ¿mayaama nuwaa átsha? Ndunnaa
shiyapa ipunuri kuskachuri, Ajabshapari nuwaa pachachiya. Shiy nuwaa
natsakpasha. ¿Antaati nuw shiyaa tayutaritarangee? ¿Shiysha nuwaa, Waani
kurak Ajab pachap átush, nuwaa kurakap zanganchish?
10 Zurampatari Apanll waana paritam shiyaa atina. ¿Waninll kurak
Ajab shiyaa nachungarangu, naxpooranguwa? Wasundaruree shiyaam
nachungamaam ¿yapeeja tsap nda zanganich? Ichingaru tsap minpeewatam
kurak zanganirangu, shiyaa naxpooranganaya. Ashirangsin, kurakaatssha,
Wanindaja; pakeezini. Naxpooktanicha, tárangusin, kuraksha, ¿Kaapa Apanl-
limun sur átis? tárangu, uwshtisin, Zurampatari atiniya, táranganaya.
11 Ashiriya, natsha shiysha nuwaa, Kurakareetsish kamanishini, yuwaa
nuw nish kusarangi anootsi, átsha.
12 Itaru, shiy nuwaa tamapingamaam zandaksha. Nuw shiyaa nee
kasayaruri, kurakap kamanimaam naakchuri, wapaz shiyaatssha Apanll
wan yamayaru, piyamsha yapsha nda nuw pamaam waritaki ambsha
machkachu.* Ashkachu, nuwsha kurakari Ajab shiyaa naxpookchu,
nuwaatsirishapari pachachiya. Itaru, shiy nuwaa tputsirtishcha. Nuw
yuwamandari kanungeeshini anumandari Apanllee kizpur chinakuri taak-
ina.
13 ¿Ndusha tputs shiyaa kamanirang? ¿Yuwaa sirútama Jesabel apanllpanee
urkar ichingaru pacharangu anootsee? Anpur nuwshat apanllpanee 100
yamayaruri, piyam 50, piyam 50 sheeruri, wachush pishuyaruri, anoom
nuwsha martakuri taarangina.
14 ¿Ashirangtaati anoo na shiysha, Kurakareetsish kamanishini yuwaa nuw
nish kusarangi anootsi, átsha? Itaru, anoo kurakari mazinakchu, nuwaat-
sirishapari pachachiya, tárangiya.

* **18:12** Tayaspatampani 8.39 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

15 Elíyassha, Nuw zurampatari Apanllimun sur nuw shiyaa táchinllpa. Napari in zar nuw kurakash kuseeruri tsiyatchina, tárangiya.
16 Abdiyassha anuritam kurakangaz kamankatu naataranu, kurakash kuseeru kamanirangiya, yuwaa Elíyasaa parangu anootsi. Kuraksha anuritam chamayangati átu, naatarangiya.
17 Anushsha kurak Ajab Elíyasaa chamayangarangu, ¿Shiy watish nish Israelash tsap ichingaroo tayutaritarangush, kiyung kachiykusin taakana anish? tárangiya.
18 Elíyassha, Nduni. ¿Antaatiya nuwaja tayutaritki? Shiyamandari chayarish, misha tputsirimandtamtish Apanll waana ashkiya, yuwamand waanaatsi kamachtamarini kasayarus, apanllputseetsimsha Baala ungirtakis anumanda, tárangiya.
19 Ashiriya, anuritam Elíyas, Kurakaa, shiy naturi zar ichingaroo Israelchichee tputs mach Karmelup shaniyamaam kamachtangcha. Jesabel apanllpaneetsi urkari kizpur chinaku, anoo ichingaru shaniyamaam kamachtangcha. Apanllputseetstam urkar yuw 450 Baalaa ksutkana anootstam, misha 400 Asera ksutkana anootstam ichingaroo yushindangcha shaniyamaama, tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Elíyas kurakpa Ajabpa tsiyatarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Elíyas apanllputspa Baalpa urkar shaniyarangana anootsi

20 Ashiriya, kurak Ajab ichingaroo tputs Israelchichee, misha apanllputseetstam urkar ichingaroo machish Karmelush shaniyamaam kuruzarangu, ichingarusin shaniyaranganaya.
21 Anushsha Elíyas chiyzayaru, ichingaroo tputs tsiyatarangu, ¿Ashinooja siy piyari tsimbun chinakis anoo kasachis? Apanllee chinakus, yusur apanllputseetssha chinat ashiksawa. Nda ashishtamaam yachayani. ¿Chakaja kizpur taak? Wandaya Apanll wamari kasiru taaku, anootsimari chinangtsa. Itaru, wandaya apanllputs Baal wamari kasiru taaku, anootsimaritam mangishish chinangtsa, tárangu, anoo ashparitssin tputs nda minumtiyam yámaranganaya.
22 Ashiriya, yusur Elíyastam tsiyatarangu, Nuwamari minamti apanllpantana. Nuwamaricha minumariti kamungarangi. Itaru, siysa apanllputsis kurakis Baalchichis 450 taaksa.
23 Ashiriya, na wakaraa wip tsimbun nish wayangints. Sheerus, minumtam tamamaatsimasaja saana zandaksa, anoo yáyarus, apusash taarayarus, sumas xanateerus, anumun wayangtsa. Itaru, musá tazurintspa. Nuwshat ambitam ashtachima. Wakaraa wip yáyaruri, sumasimun wayayaritamti, ichingaritam iwapayaruri, kasachima. Itaru, nduntam nuw sumasee tazuchima.
24 Ashiramchuni, siy apanllireetstamtis mashangtamtsa. Nuwshat Apanllireetsi mashchitamma. Ashkachuni, chakamasa apanllirini kanindamandari sumasee zanganchiya, an watacha zurampatari Apanlli, Elíyas tsiyatku tárangu, anoo tputs ichingarusin mazinarangusin, Wanasir tsiyataksha, táranganaya.
25 Ashiriya, Elíyas ichingaroo apanllputsee Baala urkar, Na siyma minum wakar wip ipusangints. Sheerus, ichtaru iwapangimasints. Ashiramchus, watam siy zapansawa, apanllireetsis wasina mashangtsa. Itaru, musá sumas tazurinllpa, tárangiya.

26 Ashiriya, uwshtisin anuritam wakaraa wip yáyarusin, sumasimun wa-
yaranganaya. Sheersin, puturimandari zar chtayarusin, apanllirineetsi
mashkusin, Baalaa, shiy iyaam istangcha. Yuwaa tsiyatkini anoo mazi-
nangcha, ántarusin, michitkusin, iturpiptar ashiranganaya. Tárangitaatssin,
anootssha apanllputsirini nda pakchiyam istarangiya.

27 Ántarusin zar wachamureetsitanu, anush Elíyassha tputsee ipazapi átu,
Kapung kuruzungtsa, watam apanlliris kizpuriwa. ¿Tamasha nda kuska?
Tarawazpapari mapeeriya. Nduniya ashiru, chkakatupari kureeriya.
Nduniya ashiru, piyamazuwa arap naayanlliwa. Nduntaati ashiru, anshuri-
pari maariya. Kapung kuruzungtsa ituyamamaama, tárangiya.

28 Uwshtisin aranginasha kapung zamangarangusin, waanaatsishtisin
wanuts k'chirpat sirang sirang ashirangsin, ashchiri kuras xatambat
ashiranganaya. Watam anchich tputs uru ambiri apanllputsee ungirtaksin
ashtaranawa.

29 Ántarusin, zar wachamuree tushiyramchu, ashiritaa uwshtisin
aranginasha miroosinll ashishtisin michichitarusin, iturpiptar
ashiranganaya. Itaru, ashirangtaatssin, apanllputssha minamtiyam nda
maachi wayarangana, anoo nda muchirangiya. Nda pakchiyam anush
maachta paranganaya. Ashiriya, zar sírungutarattu, uru Apanlleem maachi
muchimaam waritarangu.*

30 Elíyasshat ichingaroo tputs, Nuwashsha ningeem kusangints, tárangu,
tputsshitisin ichingarusin Elíyasanung kusaranganaya. Anush sirú
Apanlleem maachee muchimaam taarangtaa, itaru tputssha anoo
kapeetarangsin,

31 Elíyassha anoo yusur yarpi átu, patumbchee 12 yarangiya. Ashparitam
Akoparini wip pzapaneerangu ashparitamta. Watam Akoparini wip 12
taaranguwa. Anumand Apanllsha Israelaa ísamaranguwa.

32 Ashirucha, anpasha patumbich wanasir tánungayaru kayatarangiya.
Sheeru, annungsha watandaramanung tsapoo ktseeyaru, taturpirangiya.
Anushsha zameetpa galon tirikoo wanus zawamaam waritarangiya.

33 Sheeru, annungitam yasina wanasir xanateeru, wakaraa wip wanasir
apusash taarayaru, anumunsha yasinamun wayarangiya.

34 Sheeru, anumunsha tputsee; Natu, ipunpunar murits kung tipayarus,
yuwamun wakar wip wayayari anush, misha yasinshutam zawangints.
Sheerus, na yusur ashpatam murits zawantsa. Anumun tuchparinshitini
yusur ashpatam murits zawantsa, tárangu, tputsshitisin ashparitam murits
kungoo zawaranganaya.

35 Ashirangsin, kung kapung tatsitarangu, zaw shitangatu, yuwashutam
tsapush watandaramanung taturpiru ktseerangu, anshutam tatsitarangiya.

36 Ashirangu, yuwash Apanlleem muchimaam waritarangu, anush Elíyas
annung watsiri xiyeeru, Apanllee masharangiya. Apaa shiy kurakish
kizpurtishcha. Apramarineetsi, misha Isaakarineetsitam, misha Israelaat-
stam kizpur chinarangsha. Ashirucha, na in zar tputs shiyaa yasamaam
nuw shiyaa mashkina, watam shiy nuwaa tputsirshawa. Shaana nuwaa
nish shaanaatsi ungirtamaam kamachtarangsha.

37 Ashiriya, istangandama, Apaa. Shiyaa tputs ichingarusin yasamaama,
watam shiy minumaritsha Apanllish. Shiyaa pakchusin, yusur shiyaatsi-
maritsha chinamaama,

---

* **18:29** Tayaspatampani 3.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

38 Apanllee mashku tárangu, Apanllsha sumasee kanindamandari zanganirangu, anush taturangarangu, ichingaru kurarangu, yasinatam, misha patumbchitam ichingaru puzacheem kinarangiya. Mishat, kungutam yuw zawarangana anutam ashchiri puzarangiya.
39 Ashirangu, anootssha tputs ichingarusin parangusin, much tsapush kizpur timuchartata sheersin, Apanll kizpurcha kuraka. Wamaricha Apanll kizpuri. ¿Tamaru ashka? táranganaya.
40 Ashiriya, Elíyassha anuritam tputsee, apanllputsee urkar ichingaru Baalaa ungirtakana an ashpari putangints; minumtiyam kaparintspa, tárangu, tputsshitisin ashpari putaranganaya. Anootssha Elíyas kung Kisunap macheeru, anush ashpaatsiri 450 wayarpunish k'chirpat kayungeeru, pachayaru, izuuru kachingeeru, kasarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Elíyas apanllputsee urkar ashpari pacharangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Elíyas sinaam Apanllpat tsiyatarangu anootsi

41 Ashiriya, yuwamun tputsee tushaneeyaru, Apanllee wizpur tuyamandarangu, anumun iwaz Elíyas Ajabaa, Kurakaa, natunaa naayarush, ktungamacha, waamachcha. Natunaa in musásirishapari sin kapung sinachiya. Ashkachu, kapungpari kung yusur taachiya, tárangiya.
42 Anuritam kurak Ajab anoo mazinayaru, naatarangiya. Katungkamchi, misha waamchi átu naatarangiya. Itaru, Elíyassha Karmelumun mach íwar kárirangu, anush kuseeru, tutunlltayaru, tsapumun kizpur timucheeru, watunllambirimun much tuw ashchiyam sheeru, Apanllee masharangiya.
43 Apaa, shiy na sin zanganingcha, táyaru, muchchureetssha, Kung marap napangi. ¿Mayaatseeja pangchish? tárangiya. Muchchursha chiyzayaru, anumandari machimand marap naparangu, Wanindaja. Maachi ndunarcha, tárangiya. Itaru, Elíyassha, Yusur napangcha, tárangiya. Arangich kuwiz tsimbun matayaru tayuseerangiya.
44 Uwsha muchchur arangtach kuwiz tsimbunarani matayaru anush naparangu, ¿Anuwa? Kungumun marimun íwar káyashinu, pakich msasee pakeenlli. Ashich kuwizi mamburiya, tárangiya. Ashiriya, Elíyassha muchchuree, Mikeerush naangcha, Kurakap Ajabpi. Naturi in pshiyrshirinee wanasir yareeyaru, mikeeru pangup naachpa. Ndaturitama sin kapung sinaru; ndaturi sin taxararu, mikeeru naachpa, tárangiya.
45 Anootssha tsiyatsis kurak Ajab mazinarangu, kapaachush pshiyrshini zayaru, mikeeru yaktap Jesreelpi naatarangiya. Anush ndaturi kusaru, apusari msas kapung kanindaa ashchiri purangu, tapeerangiya. Kambusurutam sinatam kizpur sinarangiya.*
46 Itaru, Elíyasaamsha Apanll wizpureem kapung panarangu, mikeeru wamaree sindurunarinshini tazarurangu, kizpur iripurangiya. Iripeeranllu, yakat Jesreelash mikeeru, ndaturi kurak Ajab kusaru, uwma kusarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Elíyas sinaam Apanllpa tsiyatarangu anootsi.

19

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Elíyas tsap Orebap suwarangu anootsi

* **18:45** Sandeeku 5.17-18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

1 Ashiriya, kurak Ajab wizanllee Jesabela yuwaa Elíyas apanllputsee Baala
urkar ashpari pacharangu, anoo kamanirangiya.
2 Ashiriya, Jesabelsha tsiyatsis Elíyasaam tputsush zanganirangu, Nuw
Jesabeltana. Nuw shiyaa zuramptari pachachinllpa. Pu asheetstam
zar, ndunnaa shiyaa pachakuri, Apanllshaparee nuwaa wanichiya. Shiy
Baalchichee urkar pacharangish, nuwsha shiyaa ashtachtamma, tárangiya.
3 Itaru, Elíyassha anoo mazinarangu, mangushsha chinarangu, Nuwaa
pachamaam zandakpasinaya, tárangu, Nuwaanaatsi tapachindapi átu,
Utaárinpini watsapun yakat Beersebap suwarangiya. Anushsha kuseeru,
muchchuree anshurisha kasayaranllu,
4 aranginasha waanitari yapsha tsap puza ambsha naatarangu, minum
zar tsindas kachingarangu, anush kusarangiya. Kizpur nizichu, yasin
pakich xiyaru anush puch, Nishuri tsipapi átu, kuxinarangiya. Anushsha
Apanllee; Apaa, wappa. Naturi nuwaa yamangandama, watam nuw zita-
min tamatarparee ashireezi; waritareezi, tárangu,
5 anshurisha yasinash puch maarangiya. Apanllsha wasundurur anush
kuseeru, yuwaa maaru anoo tuw tuw sheeru, Chiyzayarush ktungangi,
tárangiya.
6 Elíyassha nap ashku, wanungitari muchunung watsiri uwinung pang
wanasir musám, misha kungutam chirimbunllish tatsitaru, wayaru anoo
parangiya. Anootssha Elíyas chiyzayaru, katungeeru, kungootsitam waaku
sheeru, yusur anshuritam maarangiya.
7 Yusur Apanll wasundurur anush kuseeru, yuwaa maaru anoo tuw tuw
sheeru, Chiyzayarush, yusur ktungangi nda mariz kayatamaama. Watam
nimun arap naakachshawa, tárangiya.
8 Elíyassha anuritam chiyzayaru, katungeeru, kungootsitam waarangiya.
Ashirangu, ansha katungats wizpureem panarangu, mang' sitatseerangu,
aranginasha naayaranllu, apusari 40 zar kaschir, 40 zaritam psaan
ashiru kachingeeranllu, tsap Órebash yuwash Apanll wan taarangu anush
kusarangiya.
9 Anushsha kuseeru, yuwash tsap wach kapung kawaru, anush pshtuyaru
maarangiya. Apanllsha wasundurur Elíyasash kuseeru, ¿Elíyasaa, shiy nish
tamakshasha? tárangiya.
10 Elíyassha: Apaa, nuw punikuri, ningeem suwarangina. Shiy ichin-
garoom kasiktishcha. Yuwamand nuw shiyaa kizpur chinaki, anumand
tputssha nuwaa pachamaam zandkanaya. Yuwamand Israelchich tputs
shiyaa kasarangusin, yuwaa shiyaam ungirtamaam wayarangana anoo
kapeetarangsin, shiyaatsitam tputsirish zapan pacharanganaya. Na nuwa-
marisha suwarangina. Itaru, na wandaritam nuwangaz pachamaam
nachungakanaya,* tárangiya.
11 Ashiriya, Apanllsha, Mikeerush shtungangi. Nimun machimun xiy-
eerush, nuwaatssha tasaseerush tsiyatangandama, tárangiya. Támbeeranllu,
Apanllsha wizpur kambustarangu, kizpur machitam iwatamarangu, pa-
tumbchitam pátangarangu, itaru anush Apanll nda kusarangiya. Yusur
anumun mundazsha kizpur mundaztarangu, mangutaritam tushiyrangiya.
Nduntam anush Apanll kusarangiya.
12 Anumun sumassha tsapush kizpur pantsatarangu, ashchiri anoo
tsap kurarangu, anushsha nduntam Apanll kusarangiya, mangutari

* **19:10** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 11.3 tayusima kamankiya.

tushiyrangiya. Itaru, anumunsha mazinarangu, maachi ichingaru izuuru zamatartarangiya. Zaputaramach ashirangiya.

13 Anootssha Elíyas mazinarangu, waanaatsi wachoo wamarpat kámanayaru, shitungeeru, apinll naattu, punirpa wachunungiri xiyarangiya. Anushsha tsiyatsis kimarangu; ¿Elíyasaa, nish tamakshasha? tárangiya.

14 Elíyassha, Apaa, nuw punikuri, ningeem suwarangina. Shiy ichingaroom kasiktishcha. Yuwamand nuw shiyaa kizpur chinaki, anumand tputssha nuwaa pachamaam zandkanaya. Yuwamand Israelchich tputs shiyaa kasarangusin, yuwaa shiyaam ungirtamaam wayarangana anoo kapeetarangsin, shiyaatstam tputsirish zapan pacharanganaya. Na nuwamarisha suwarangina. Itaru, na wandaritam nuwangaz pachamaam nachungakanaya,* tárangiya.

15 Ashiriya, anootssha Apanll mazinarangu, Nduni. Wapitam kanapungcha. Yapitam naataranish ambitam ngoots Damáskupi naancha. Anush kuseerush, Hasaela kurakaam Síriyashcheem ínamachcha.

16 Mishat, Jehúwaa Nimsirineetsi wachinllin Israelchicheem urkar ínanlltamcha. Sheerush, shiyaamsha zamumaam Elisewaatssha Safatarinee wip yakat Abel-Meholá, anshuchee Apanllee kuk kamanimapaneem ínangcha. Shaana tamarupa taaksha ashiritam taachiya.

17 Ashiriya, amb ashkachush, yuwaa kurak Hasael tputsee kapakchu, anoo kuraksha Jehúw pachachiya. Wandaya kurak Jehúw kapakchu, Elisewsha ashparita pachayaru kasachiya.

18 Itaru, nuw tputsiri wand katuchim taachinllinaya. Tputs 7,000 Israelchich wandari taaranaya, yuw nda Baalaa ungirtarangana anu,* Apanll Elíyasaa tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Elíyas machip naateeru, Apanllpa tsiyatarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Elíyas Elisewaa ipusarangu anootsi

19 Ashiriya, Elíyas machee Oreba kasayaranllu, naantachu, Elisewaa chamangayarangiya. Elisewsha mázarish tarawaztaku, wakararini 12 ipuna, ipuna ashiru, yamazarsin, tsapoo ichawzampan tshurangarana. Anumun ush Elisewsha tachitatach ashirangiya. Elíyassha yuwaa naamachu anoo parangu, apanllpaneem ínapi átu, wamar wanasiree yusheeru, túmartarangiya.

20 Elisewsha anuritam wakararineetsi kasaranllu, Elíyasaa, Nuwaa pakchimari kasangandama. Apareetsimasi, aneereetstamti pachipeeri, Naamachima, tátamasima. Na sheenlluri, shiyash tachitchinllpa, tárangu, Elíyassha, Waritariya; napashinsi. Itaru, yuwaa nuw shiyaa apanllipaneem ínakuri ashirangi anoo chinangcha; mbizarinllpa,* tárangiya.

21 Ashiriya, Elisew Elíyasaa kasayaru, pangush kuseeru, wakarareetsini tarawzipanee tsimbun pachayaru, wanasir ktsupeeru, yasin yuwaptatam wakararini tsapoo ichawzamaam pshiyrku anpatatam wanutsee shinitarangiya. Sheeru, tputseem ichingaroom maritarangiya. Ashirangu, anumun Elíyasash tachitarangu, muchchureemsha kinarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Elíyas Elisewaa apanllpaneem ínarangu anootsi.

---

* **19:14** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 11.3 tayusima kamankiya. * **19:18** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 11.4 tayusima kamankiya. * **19:20** Lukasa 9.61 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

21

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kurak Ajab Nabotaa mázar masharangu anootsi

1 Ashiriya, yakat Samariyash yuwanungiri Israelchich urkar Ajab taaku,
annungiri Nabot mazar kapung kizarunandari tatsumiru taarangiya. Nabot
tputs yakat Jesreelshuchcha.
2 Minushsha zar kurak Ajab Nabotaa, Mzarish yachima, timburan-
lleemi, watam nuwanungitari panginawa. Anush nuwsha chapureemi
tatsumchima. Nuwsha shiyaam mzatsitam anoo kasirinasha panachinllpa.
Wandaya kurikee zandkush wanipamasaja waritariya, nuwsha anuritam
tuwapchinllpa, tárangiya.
3 Itaru, Nabotsha, Nduni, ¿Antaatiya Apanll amb ashimaam zandkeeja?
yuwaa nuw aparneetsi mazar yarangi anootsi, tárangiya.
4 Ajabsha anoo mazinarangu, kizpur mang' mantsaku, pázirpa pangup
kanapurangiya. Watam Nabot tsiyatku, ¿Antaatiya nuw yuwaa aparneetsi
mazar yarangi anoo panamaam wanindaja? táranguwa. Ashirucha, pan-
gushsha kuseeru, nda katungamaam zandku, maashimun arangiri watand-
punupiri tasasaru maamaw ashirangiya.
5 Ashiriya, wizanllsha Jesabel anush kuseeru, wazaranllee, ¿Mayangazsha
mangish kizpur mantsakush, nda katungamaam zandaksha? tárangu,
6 Ajabsha, Nuw Nabotpat tsiyataranguri, Mzarish kizarun tatsumirish an
paxanxeeni. Nuwsha anoo mzats kasirinasha kizaruntam panachinllpa,
táranguri, itaru uwsha nuwaa mazaree pachindkiya, tárangiya.
7 Ashiriya, Jesabelsha: Itaru, ¿mayaamsha anungaz mangish kapung
mantsaksha? Watam shiy kurakshawa. Israelchichee tputs ichingaroo
shiyamari ksutakshawa. Mapiyrush naayarush, katungashini, anoo mbiza-
pish. Ashiriya, nuwshat Nabotaa mazar shiyaam paxanxchinllpa, tárangu,
8 anuritam kirakaa yandayaru, wazaranllpa sur yandam kirakamun chka
sheeru, Ajabpaz kurak yandaku sheeru, Nabotshucheem wachinanureem,
kurakaamawatam panamaam zanganirangiya.
9 Anushsha, kirakash yandaku, tárangiya. Nabotaa tputs ichingaru parsin,
anush wanasiritaatsiri tunuxinayarus, tumangtantsa,
10 Sheerus, anush tputsshat tsimbun mangutari ngichimapan kuseersin,
¿Mayaamsha shiy Apanllee kapung tayutaritarangsha? ¿Ashirangush, ku-
rakaatsitam kukoo kapeetarangsha? táyarusin, anootsiri tputs zapan parsin,
patumbichpa pachayarus ksangtsa, tárangiya.
11 Ashiriya, Nabotshuchsha tsap tputs ichingarusin wachinanur, misha
kurakawtamsin yuwaa Jesabel kirakash yandayaru zanganeeru, anuritam
tuminuranganaya.
12 Ashiriya, Nabotaa yamayarusin, tputs ichingarusin parsin, tunuxina-
yarusin tumangtaranganaya.
13 Sheersin, anushsha tputs tsimbun mangutari ngichimapan kuseersin,
tputs ichingarusin parsin, anush xiyartayarusin, ¿Mayaamsha shiy Apanllee
kapung tayutaritarangsha? ¿Ashirangush kurakaatsitam kukoo kapeetarang-
sha? tárangusin, piyam ishitungayarusin, patumbichpa pacharanganaya.
14 Ashirangsin, anumun tsiyatssee Jesabelaam zanganirangsin, Na Nabo-
tarini tsipamtanda. Patumbichpatanda pacharangini, táranganaya.
15 Ashiriya, Jesabelsha anoo tsiyatsis mazinarangu, Ajabaatssha wazaran-
llee, Ashiriya, na mzatsee shaamatarisha yángcha, watam amuy yuw nda

shiyaam mazaree panamaam zandarangu, Nabotarini Jesreelshuchi tsipamshtawa, tárangu,
16 anootssha kurak Ajab mazinarangu, Nabotarineetsi mazar waamatarisha yarangiya.
17 Ashiriya, anuritam Apanllsha Elíyasaa yakat Tisbeshuchee tsiyatarangu,
18 Elíyasaa, shiysha naturi naayarush, kurakash Ajabash Israelchichish urkar yakat Samariyash napashini. Na in uwsha Nabotarineetsi mazar kizaruna waamatarisha yarangu, uwsha mzatsee ksutkiya.
19 Shiysha, anush kuseerush, nuwaa kuki kamanincha. ¿Mayaamsha shiy Nabotaa pachayarush, mazareetssha shaamatarisha yarangsha? Yuwamand ashirangish anumand yapitam sheerush, Nabotaa pacharangusin, tumuzsha ursiree iputarangana; uru shiyaatssha tumuz ambitam ashtachinllinaya, átcha Apanlli, tángcha, tárangiya Elíyasaatsi.

20 Ashiriya, Elíyassha anoo kurakaa kamanirangu, kuraksha Elíyasaa: ¿Naturi yusur shiyapat kundararpati chamayangaranginee? tárangu, Elíyassha, Zuraktishcha. Nuwapa chamayangaranginiya, ¿Mayaamsha yutaritshishish kapung pshtuksha? Amb ashirangush, Apanllee kapung tatsiyuntarangsha.
21 Ashirucha, anumand Apanllsha kapung tsiyantarangu, shiyaa kapung tayutaritchima, atiya. Ichingaroo shiyachchee maachiritaatsish kamuzawaatsinandari yuwaa Israelash taakana, anoo tpachingayaru kasachiya.
22 Sirútama Jerobowamaa Nabatarinee wip, mishat Mbasaá Aíyasarinee wip yuwamand Israelchichee kapung yutaritshishish tupantsarangana, anumand Apanllsha kapung tsiyantarangu, ichingaroo maachirita waneerangu, ambitam ashtachiya shiyachcheetsiya.
23 Mishat, ashiritam Jesabelaatsshat uru yakat Jesreelash tumuz chinuz mzatsish katungchinllinaya, Apanll waana nuwaa tárangiya.
24 Maachiritaatssha yuwaa anshuri yaktash tsipakana anoo uru tumuz chinuz wanutsee katungchinllinaya. Yuwaatssha mzatspeew tsipakana anootssha wanutsee ichingaru yap katungchiya, Apanll átanda shiyaatsi, tárangiya.

25 Nda minumtiyam ashim kurak taarangu, Ajabamari yuwamand wizanllee Jesabela kamachtakpaz ashirangu, anumand Apanllee kapung tayutaritarangiya.
26 Ashirangu, yutaritshishish aranginasha pshturangu, yuwaatssha apanllputsee Amorrewshuch ungirtakana, anootsitam Ajabsha ungirtarangiya. Anumand Apanllsha, Waani Israelchich Amorrewshuchee pachakchusin, kasichinllinpa, tárangiya.

27 Anootssha tsiyatsis kurak Ajab mazinarangu, wamaree izichirangiya. Sheeru, yuwsha kamaz purusa ansha kamartayaru, Apanlleem mangurangu, anpatari maarangiya. Putamsha anuritam chiyzayaru, kizpur mang' mantsaku, xitatat ashirangiya.
28 Anootssha Apanll parangu, Elíyasaatssha tsiyatarangiya.
29 Ashiriya, ¿Kurakaa Ajaba shiy pakish? ¿Tamaru yusur nuwaa chinaka? Yuwamand nuwaa yusur chinamaam zandku, anumand naturitana waana kchitaritanaa maachiritaa wanicheezi, nduni. Itaru, waana tsiparamchu, anush maachiritamsha nlluranureem yuw táyanlli an tatsamchina, Apanll átcha, táshini, tárangiya. Elíyassha, Ayu táyaru, Ajabaa kamanirangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Nabotaa Jesabel kamachtayaru, pachayarusin, mazaree kurak Ajab waamatarisha yarangu anootsi.

22

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa undarar Ajabaa pacharangana anootsi

1 Ashiriya, tuchip masach tapaz ndunar, Sírushuch Israelchichpa wanasir
mapiyrsin taaranganaya.
2 Itaru, anumun tuchip masach tushiyramchu, Utaáshuch kurak Josafat,
kurak Israelchichip paseektakatu naatarangiya.
3 Kuraksha Israelchich ichingaroo wipunashee tushaneeyaru,
tsiyatarangu, Siy ichingarus yasaktamsa. Yakat Romot, Galaad iyatamcha
tsapuni. Itaru, Sírushuch urkar anush pshturangiya. Ashiriya, ¿siy anoo
amaksa? ¿Maya mangishis chinaksa? ¿Ndusha kurakaa Sírushchee itutsimaam
waritak? tárangiya.
4 Kurakaatssha Josafata: ¿Shiy amaksha? ¿Nda nuwapa ipuneeruni yakat
Romot Galaadash tsap pshtuyaruni, pachamaam zandkish? tárangu, ku-
raksha Josafat, Nuwaana, misha sundarurpati ichingaruni kapaachpatatam
shiyapa sundarurish washunand ipunchinipa.
5 Itaru, ndatuma tapazip naaruni, ichtaru Apanlleetsima yasayani,
tárangiya.
6 Ashiriya, kuraksha Israelchich apanllpanee urkar 400 tushaneeyaru,
masharangiya. ¿Siy amaksa? ¿Yakat Romotash tsap Galaadash pshtuya-
reezini pachachinee? ¿Nduniya ashiru watstazuwa? tárangu, uwshtisin
ichingarusin, Waratashinints. Uru Apanll shiyaam istakachu, siyamari
kasitssa, táranganaya.
7 Itaru, kuraksha Josafat, ¿Ndusha nish min apanllpan urkar taar? ¿Waa-
pasha yasayaruni, naamaama? tárangiya.
8 Kuraksha Israelchich Josafataa, Nish Mikayas Imlárini wip táriya. Anoo
yasamaam waritaritamcha. Itaru, nuw anoo kuk nda kaapa mazinamaam
zandkina, watam tsiyatssee nda wanasir kamanimaam yasariya. Yutarit
tushiychu anootsimari kamankiya, tárangu, Josafatsha, Nduni amb tárinllpa,
tárangiya.
9 Anuritam kurak Israelchich sundaroo kuruzeeru, Mikayas Imlárini wip
yamashini. Mikeeru naatampa, táyaru kamachtarangiya.
10 Ashiriya, kurak Israelchich, misha kurak Utaáshuch Josafat
ashirusin, tapazip naamaam yareersin, yakat Samariyanung shítungash
waanamuntaritssin uxinash kuxinataranll ashiranganaya. Anush
apanllpanshitisin urkar aranginasha pamazuta, pamazuta ashirangsin,
tsiyatssee kamanimantar ashiranganaya.
11 Sedekiyassha Kenaanarini wip ngusamb wakar wits ashiru zapan
tinayaru, anootssha yáyaru kapung tsiyatarangu, Apanll ateeja: Uru nish
puu puu tákchus, siyamari tpuxtakachus, ashparita kachingeerus, kasatssa,
Apanll átcha, tárangiya.
12 Ashiriya, ichingarusin apanllpan urkar ashimanandari
tsiyataranganaya. Naayarus, pachashinints. Yakat Romota Galaadshuchee
uru siyamari kasitssa. Ashkachus, Apanllsha anoo tsap siyaam panachiya,
táranganaya.
13 Yuwaatssha tsiyatssipanee zanganirangana ansha Mikayasaa, Pi-
yartach ichingarusin apanllpan urkar yuwaa kurak masharangu anoo
wanasir kamaniranganaya. Ashirucha, anoom shiyangaz kurak yamashini,
táyaru, yamakaturi kusarangina. Shiysha anush kuseerush, tsiyatsis
wanasir kamaningcha kurakaatsi, tárangu,

14 Mikayassha, Zurampatari Apanll paritam, yuwaatsimari waana Apanll
kamachtaku, anootsimari kamanimaam waritakina, tárangiya.
15 Ashiriya, kurakashsha kusarangu, Ajabsha; Mikayasaa, ¿yakat Romo-
tash Galaadshuchpa waratkachuni, iyamaritaja kasichinee? ¿Nduneezuwa
kasichiniwa? tárangu, Mikayassha, Naayarus waratangints. Uru siyamari
kasitssa. Ashkachus, Apanll waana anoo yakat shiyaam panachiya, tárangu,
16 Kuraksha, ¿Wanipaja shiy tsiyatkush ambiri átish? Itaru, na zurampatar-
isha Apanll waana paritam itsinsampatari kamaningcha, tárangiya.
17 Ashiriya, Mikayassha, Nuw Israelshuchee ichingaroo tputs, opeejaa
ksutamapan ndunar tamatarpari ashirusin,* machish masarsin parangina.
Ashiri anoo Apanll ateeja. Watam neem tputs ksutamapan ndunariwa.
Waani yapitam káyashinana kanapchinllinpa, átcha Apanlli, tárangiya.
18 Anootssha kurak Israelchich mazinarangu, Josafataatssha; Ashirucha,
nuw shiyaa in tputs nda wanasir tsiyatssee kamanikpa. Mangutaritanda
tamasingayaru tsiyatku, táranllshina, tárangiya.
19 Yusur Mikayastam tsiyatarangu, Yuwamand shiy átish anumand
nuw Apanllee chínash kamanchinllpa. Nuwsha Apanllee paranguri, uxi-
nashimun kuxinaru, anoo wasundursha kanindpich mbutsanungich ash-
patam, mbazinungichsha ashpatam ashirusin turipingarsin, zapan sha-
neersin parangina.
20 Anushsha Apanll masharangu; ¿Chakaja kurakap Ajabap naayaru,
mangutari tamasingayarusin, pachamaam yakat Romotap Galaadshuchip
naakchu, waanaatstatam pachachinllina? Apanll tárangu, wasundurursha
anoo piyartachshitisin tsiyatkusin, mangutari piyarisha tsiyata, mishat
tputs mangutaritam piyartatam tsiyata, ashiranganaya.
21 Itaru, minumamari Apanll wasundurur anush kusarangu, Apanllee,
Nuw amb ashimaam waritaktana, tárangu, Apanllsha, Ashiriya, ¿shiy tama-
yareezish amb ashtachish? tárangiya.
22 Ansha Apanll wasundurur, Ashiriya, nuw naayaruri, apanllpanee
urkar ichingaroo wayangichiriireem wayachima. Ashkachuri, uwshtisin
mangutari ngichchinllinaya, tárangu, Apanllsha, Shiy amb ashimaam war-
itaktishcha. Yuwari táyarish anuri shishincha, Apanll tárangiya.
23 Ashirucha, na in Apanll waana nishuchee ichingaru apanllpan urkar
mangutari tsiyatamaam wayarangu, mangutaritssin tamasingayarusin
tsiyatkanaya, watam Apanll waana shiyaa tsipamaam wayaranguwa,
Mikayas kurakaa tárangiya.
24 Anootsshat, Sedekiyas Kenaanarini wip mazinarangu, kapung tsiyan-
tayaru, Mikayasaa wachush puwarangiya. Sheeru, ¿Mayaamsha ngutish
ngichiksha? ¿Yapsha Apanll wasundurur shiyash kuseeru, tsiyataranga?
tárangiya.
25 Mikayassha, Uru minush zar kundarareetsish punikush, kamungpi
átush, suwayaranllush, pangusish tapishta, minushsha pangus tapishta shi-
tarachus, anush uru yuwaa nuw táyanlli anoo chinachsha, tárangiya.
26 Ashiriya, kuraksha Israelchich, Natu Mikayasaa naturi putayarus, ku-
rakap Amónap yakta ksutamapanip machingints. Sheerus, kurak Jowasap-
sha nuwap ipari machintstamtsa.
27 Anushsha kuseerus, kuraktanda Ajab kamachtayaru, tumanshishish
tumanamaama, tángtsa, sheersin, watungasheemsha yuw pang' yutarita

* **22:17** Matiwa 9.36; Márkosa 6.34 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

an kunguptamari panachinllinpa. Nuw tapazip wanasir matambshi kanapeechuri, anush tashitungachinipa, tárangiya.
28 Mikayassha yusur aranginasha tsiyatarangu; Wánariya shiy matambish kanapkachush, ashiri nuw ngichkuparina tsiyatarangina. Apanllee kuk nda kaapa itsinsaru kamanirangina, tárangiya.
29 Tárangusin, anumun kurak Israelchich, mishat kurak Utaáshuch Josafattam ashirusin wasundurur ichingarusin yakat Romotap Galaadshuchip watsapun waratamaam naataranganaya.
30 Naayarandsin, anush apus kurak Israelchich Josafataa tsiyatarangu; Ashiriya, nuw shiyaam kamareetsi yusheeruri panachinllpa. Shiysha kamartancha. Síriyshuch wasundurur nuwaa natstarundama, aturi, nllitarit nuw kamartayaruri, pshtuchima, tárangu, wamaree yusheeru, nllitaritsha kamartayaru, tapazish pshturangiya.
31 Itaru, kuraksha Síriyshuch pachampanee kapitanaa ipuseeru, kapaachush pshiyrshini tapazpanish naakchusin anoo, tputsee nllitarita mangutaritis pcharintspa. Kurakaatsimari Israelchichee pakchus, pachayarus ksantsa, táyaru kamachtarangiya.
32 Ashiriya, kapitanshitisin kapaachush pshiyrshini kusarangsin, Josafataa kurak ashiru parangusin, Kurak wataparee Israelchichi atusin, pachamaam taturpiranganaya. Anootssha Josafat parangu, puniku, Pacharispa. Nda nuw kurakima. Tapachindangasinda, wamkureetssha, tárangiya.
33 Anootssha, kapitan natstarangusin, ¿Antaati in Israelchicheeja kurak? atusin, anoo kasaranganaya.
34 Itaru, misha sundar mangutari msanguru tsak ashiranllu, kurakaa Israelchichee msangeeru mangu xiru' ashirangiya. Timbanllizsha ngusamb kararu anush pshtuyaru, tsipamaamari kayungarangiya. Ashirangsin, kurak Israelchich kizpur wanguytarangu, kapaachoo pshiyrshini putampanee, Pzaya. Nuwaa piyam macheerush, naruwanda tsipamamaritamta kayungeenda, tárangitaa,
35 itaru tapazsha nda pastaku, kuraksha kizpur wanguyataa, ashiritaa pshiyrshishimun xiyaru, wasundururеem kutaku, anootsiri tasasarangu, kurassha kayungamash kapung zaw zaw ashirangu, pshiyrshishush kapung ksheewarangu, zar pukamachu tsiparangiya.
36 Ashirangu, zar pumarisha sundar ichingarusin anoo tsiyatssee mazinarangusin, waanpatatin, Watstaya. Yaanpeetam tsapunip suwayani.
37 Watam kurak tsipayanlluwa, atusin wapitam kanaputaranganaya.
Ashiriya, kurakaatssha tsiparee wapitam yáyarandsin, yakat Samariyash yushindayarusin, mapuranganaya.
38 Sheersin, kapaachootssha pshiyrshini yáyarusin, anshuri yakat Samariyash yuwash kiz yutaritshishpan chumakana, anushsha kurasee kuparanganaya. Ashirangsin, anootssha kurakaa Ajaba ursir tumuzsha iputaranganaya. Yuwartatam Apanll Elíyasaa kamanirangu anuritam tuminurangiya.
39 Ashiriya, kurakaa Ajaba watarawzuree, misha yuwaatsitam pangoom wanasir pangurangu anootsitam, misha yuwaatsitam yaktaatstam wayayaranllu, anootsitam ichingaru kirak Krónikash yuwaa ichingarusin Israelchicheem kurak kinayaranllina, anoo ichingaru arangeem kamankiya.
40 Ashiriya, kurak Ajab tsiparamchu, anumun yusur wipsha Okosiyas waparish zamurangu, uwsha Israelchicheem kurak kinarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurakaa Ajabaa pacharangana anootsi.

[Wapparee. Watamcha tsiyatsis yuw Utaáchchee urkar ichtaru taarangana ano.]

2 Utaáchich kuraka

Kirakaa yuw Israelchichee Urkareewaa kamanku anoo pakich kamanchintspa (1 Utaáchchee kuraka napangcha yuwash pakich kamanku anshu)

¿Chakaja anoo yandarang?

Israelchich tputs zapan kirakaa yandaranganaya. Anush kamanirangana yuwaa urkareewaa ashirangana anootsi. Zapishsha Babiloniyash taarangsin, kirakaa natstarangusin, washunandari minamari kirakaa yandaranganaya. Itaru, kiraksha kizpur tuwapeeru, chawpishtarangusin, na in tsimbun kirak taariya. Dapiyarini tsiparangu, anumun iwaz yuwaa kurakaam kinarangana anoo ichingaru kamankiya.

¿Chakaama yandarang?

Israelchich tputs waanpatatin mbiztaruneepa atusin, kirakaa yandaranganaya.

¿Mayaamaja yandarang?

Israelchich tputs zapan yutarit taarangana anumand Apanllsha waneerangu, arapich tputs kuseersin, kasiyarusin, Babiloniyap tsap machtaranganaya. Apanlleetsimari chinangtsa. Kurakangaz támararintspa, tápani atusin, kirakaa yandaranganaya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwari kamanku anoo kamanchintspa.

3). Israelchich kurakawin nda Apanllee tachitaranganaya. Waanshuchee tputs mantsir tayaspatarangusin, tiptsirsha ichingarusin Apanllee kasaranganaya. Apanll waana kuk kamanimapanee tputsee wanimaam zanganirangitaa, kaapa nda mazinaranganaya. Ashiriya, 210 masach tushiychu, Apanll Asiriyashchee kurak wasundururpatari zanganirangu, Israelchichee kasirangana. Tputsee zapan pacharangusin, zapantam muchchureem ínarangusin, waanpee watsapun machtaranganaya. (1 Kurakarini 13—2 Kurakarini 17)

4). Utaáchichsha kurak ashpatam Apanllee itsinsaru tachitarangana. Mishat, Apanllee kuk kamanipan mazinarangusin, Apanllee kuk natumasamaam payuranganaya. Itaru, tputs uru wand apanllputsee chinaranganaya. Nda itsinsaru Apanllee chinarangana. Isáysarini tputsee waneerangu, misha Jeremiyasarini waneerangu, ashtaa tputs yutaritshishee kasamaam ngataranganaya. Ashiriya, 345 masach tushiyramchu, Apanll Babiloniyashchee urkar wasundururpa zanganirangu, Utaáchchee izuuru kasiranganaya. Tputsee zapan pacharangusin, yakat Irusarinaa sumaspat tirooku, Apanlleetstam pang' tirooku sheersin, kasaranganaya. Tputseetstam putayarusin, muchchureem waanpee watsapun machtaranganaya. (1 Kurakarini 13—2 Kurakarini 25)

Utaáchich kurak kuzizimun taarangana anu

2

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Elíyas wanutspatari Apanllip kárirangu anootsi

1 Ashiriya, yuwash Apanll Elíyasaa, Nuw shiyaa kambusurush kuseeruri, yamachinllpa, tárangu, an zar tatsamoorangu, Elíyas Elisewpa yakat Guilgaalap naataranganaya.
2 Elíyas anushsha Elisewaa tsiyatarangiya. Neetsiri shiy taarapcha. Watam na in Apanll nuwaa naangi atuwa yakat Betelpi, tárangiya. Itaru, Elisewsha, Zurampatari Apanll waana paritam, misha shaana yasaritamtish. Nuw shiyaa shaani zanganimaam zandkeezi, tárangiya.

Tárangusin, yusur washunandtam yakat Betelap naataranganaya.
3 Itaru, anushsha Apanllee kuk kamanimapan Betelash taaranganaya. Ansha Elisewpa tsiyatamaam chamayangaranganaya. ¿Shiy yasarish, yuwaa na Apanll shiyaa ipunshish kurakarish Elíyasaa yamachu anootsee? táranganaya. Elisewsha, Aaja, yasarina. Itaru, wappa. Siy arangeem anoo tsiyatintspa, tárangiya.
4 Tárangu anumun, yusur Elíyas Elisewapa tsiyatarangiya. Neetsiri taarapcha, watam yusur Apanll nuwaa naangi atuwa yakat Jericopi, tárangiya. Itaru, Elisewsha, Nduni. Zurampatari Apanll waana paritam, misha shaana yasaritamsha. Nuw ¿tamareeja shiyaa shaanitari zanganchee? tárangiya.

Ashiriya tárangu, yusur washunandtam yakat Jericop naataranganaya.
5 Itaru, Apanllee kuk kamanipan yuw yakat Jericosh taarangana, anshitisin shitungaranganaya, Elisewpa tsiyatamaama. Anush Elisewaa chamayangayarusin, tsiyataranganaya. ¿Na in shiy yasarish yuwaa shiyaa mayistorurish kurakareetsish Apanll yamachu anootsi? táranganaya. Elisewsha, Aaja. Nuwaana yasaktana. Itaru, wappa. Siy arangeem anoo tsiyatintspa, tárangiya.
6 Anumunsha yusur Elíyas Elisewaa, Neetsiri shiy Elisewaa, taarapcha, watam nuwaa Apanll waana zangankuwa. Kung Ortagupsha naangi atiya, tárangiya. Itaru, Elisewsha. Nduni, nuw zurampatari shiyaa Apanll paritam, misha shaana yasaritamsha. ¿Tamareeja nuw shiyaa shaanitari zanganchee? tárangiya.

Tárangu, yusur washunandaritam naataranganaya.
7 Itaru, Apanllee kuk kamanipansha kusaranganaya; 50 arapeetari xiyartaranganaya. Elíyassha Elisewpa Ortagumun wing xiyartaranganaya.
8 Ashiriya, Elíyassha wamaree yusheeru, supshishitara sheeru, anpasha kungoo tpuw ashirangu, kungsha tawatataraa ashkachu, tsapsha katspungtataraa sheeru, kungush arachich ashirangiya. Anumun tsapumun puzamun kitaranganaya.
9 Ashiriya, Elíyas Elisewpa kungoo kiteerandsin, naantatssin, anush Elíyas Elisewaa, Naturi kamaningandama. ¿Mayaatseeja shiy zandkish? Ndatuma nuw shiyaa kasaruri, ¿mayaja nuw shiyaa istachee? tárangiya. Elisewsha, Nuw zandkina. Nuwaam kapunguri wizpurirish panangandama. Apanllingaz wani nuw zandkina, tárangiya.
10 Elíyassha, Yuw nuwaa shiy mashkish an ¿antaati kamiranaja? tárangiya. Itaru, wánari shiy yuwaa naakchi anoo pakchush, uru shiyaa istachina, tárangiya. Itaru, nduniya waritakush, Apanll wani shiyaa istacheeja, ndambari, tárangiya.
11 Ákatatssin, tsimbunartisin shurangaktaatssin, yap nda chinarana anush kapaach pshiyrshini sumas tamapari ashiru kurakurtaru, misha kapaachsha sumas ashiritam kurakataru tuwasineeru, iriputaranllu anoo

paranganaya. Anshurisha Elíyasaa iwanlltarangiya. Elíyasaa izaroorangu, kambusur kapung pantsatarangu, anshurisha Apanll Elíyasaa náringarangiya.
12 Yuwaa ashkachu anoo Elisewsha parangu, kapung, Aay, tárangiya. Ichee, ¿mayaamsha ashiksha? Watam shiy kizpur Israelaa tsap sundar urkar tamapari ashiru ksutarangshawa, tárangiya. Tárangu anumun, Elíyasaa ndusha parangeeya; Elíyasaa kanatsiparangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Elíyas kanindap wanutspatari kárirangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Elisewsha kungoo yusur kanapumaam katspungtarangu anootsi

13 Ashiriya, Elisew mang' kapung mantsarangu, wamaree putayaru, apusash izichirangiya. Sheeru anumunsha, yuwaa Elíyas wamar kasayaranllu, tamooramchu, anootssha Elisew yarangiya. Sheeranllu, yusur wapitam kung Ortagup kanapurangiya. Anumunsha, kungumun wing xixeewamach ashirangiya.
14 Ashiriya, Elisew, ¿Yapinaareeja Apanllee nuwaam istamaama, yuw Elíyasaa kizpur istarangu anoo? tárangiya. Ndaturi tsiyatam iwatsparu, apinlliri tpuw ashirangu, anush yusur katspungtarangiya. Tsap ashiru arachich tutsupungarangiya. Anumunsha Elisew kanapeeranllu, wapitam kung arachich Ortagoo kitarangiya.
15 Ashiriya, Apanllee kuk kamanipanshitisin yakat Jericoshuchshitisin parangusin, Elisewaa, Na in yuw Apanll wan Elíyasash tárangu, an Elisewashsha pshtuyanlliya, táranganaya. Tárangusin, yuwaa Elisew naantachu anoo chamayangani atusin, chiyzartarangusin, naatarangsin, chamayangarangusin, tutunlltayarusin, timuchartaranganaya.
16 Sheersin, Elisewaatssha, Ashiriya, na in shiy kurakaam kinarangush, shiyaam istampaneem kizpureew 50 tputs taariya, táranganaya. Shiy kamachtangi Elíyasaam nachungamaama. Mangishini chinakuni, Apanllpari wan yamayaru, íwarsha machimun wayayaru, kasarangiya. Nduntaati ashiru, wazawpeezuwa arap wayarangiwa, Apanllee kuk kamanipan táranganaya. Itaru, Elisewsha, Nduni. Minumtiyam tputs nachungamaam zanganintspa; watsta, tárangiya.
17 Itaru, ashiritaa uwshtisin aranginasha, Nduni; nachungayani, táranganaya. Arang tamundarangusin, Elisewshat, Ashiriya nachungashintsi, watam átssawa, tárangiya. Ashiriya, tputssha 50 nachungamaam naataranganaya. Ashiriya, uwshtisin Elíyasangaz nachungarangusin, tuchip zar nachungakatanusin, nda Elíyasaa paranganaya.
18 Ashiriya, kanapeeshinusin, yusur yakat Jericoshutam kusatangaranganaya, yapitam Elisew kasanllina ambtamta. Anushsha kusarangsin, Wanindaja, tárangusin, Elisewsha, Ashirucha, nuw siyaa tárangashina. Naarintspa nachungamaama. Ndunartanda, nuw siyaa táranginawa, tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Elisew waanisha wapitam kanapurangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Elisew Apanllpa wizpuri kungoo yutaritaa wanasireem ínarangu anootsi

19 Ashiriya, Jericoshuchsha tputs Elisewaa kamaniranganaya. Napanlla: ashchiri in yakat wanasiri. Na tamaru shaana paksha. Itaru, kungsha

yutarita, misha tsaputam yutarittamta. Nda tatsumim wanasir kxunkiya, táranganaya.

20 Ashiri tárangusin, anoo mazinarangu, Elisewsha, Nuwaam mangawash kaneeschish yum pshtayarus, panangasinda,* tárangiya. Ashiriya, uwshtisin anuritam mangawash kaneeschish yumee pshtayarusin, Elisewaam panaranganaya.

21 Elisewsha kungup naayaru, yumee kungupa tayamuyaru, kungush tuchumkachu, tsiyatarangiya. Apanll waana kamachtakiya. In kung kizpurshapari wanasir taachiya. Nimun kung minumtiyam tsipats taacheeja. Mishat, ashiritam tsap yutarit taachtamtaja. Izuuru wanasirsha taachiya, tárangiya.

22 Ashiriya, anuritam zar kung ichingaru wanasirsha taarangiya. Yuwari Elisew tsiyatarangu ambiritam ashirangiya.

23 Anumunsha sheeranllu, Elisew yusur waanpeetam yaktarinip Betelap kanapeeranllu, naatarangiya.* Ngootsish naantachu, machip káreeranllu, anush tputsee kanungasee zapan chamayangarangiya. Anshat tputs, Kapung tayutaritteeni; ipazapani, atusin, Elisewaa michitaranganaya. Kapung tsiyatkusin zamangaranganaya. Káreerush naatacha. Shaanitarisha purimchish paxarush, táranganaya.

24 Elisewsha anoo mazinarangu, yap atana amb tasaseeru, nllur kanungas shaneerana, anoo napeeru, Naturi uru ashparitaatssis Apanllimun sur tayutaritchintspa, tárangu, anuritam chaniw tsimbun manginash shitungarangiya. Sheeru, 42 tputs shaneerana anoo zayaru, wanutsee izich, izich shimbayaru, kasarangiya.

25 Ashirangu, anumun yusur Elisew aranginasha machip Karmelup naatarangiya. Anumandsha kanapeeshinu, wapitam yakat Samariyash kusarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Elisew kungoo tsapuptari wanasir yareeru, watsapuniptam Samariyap kanapurangu anootsi.

4

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Elisew kiz yakat Sonemshuchpa chinarangana anootsi

8 Ashiriya, minush zar Elisew yakat Sonemap pangati átu, naayaranllu, anushsha kiz kurikpan mang' wanasir taarangiya. Ansha, Naani; nuwash pangi kusangi. Nuwsha shiyaam katungats panachinllpa, tárangiya. Ashirucha, Elisewsha amb naakchu, anoo pangus tushiyku, anush uru pshtuyaru, katungtariya.

9 Ashiriya, ansha kiz wazaranllee tsiyatarangiya. Napanlla; nuw mangishi chinakuri, in tputs watam ning naakchu, urutari nish iyash kis napkiya. In tputs Apanllee kuk kamanipancha. Kizpur Apanllee chinakiya, tárangiya.

10 Ashiriya, nuw mangishi chinaktana. Minum íwar taramzimun tandapunuyani. Sheeruni, anush minum wach wayayaruni kasayani. Waamatari maashi, minum misa, misha kuxinshishi, anumunsha mbarin wayayaruni kasayani. Amb sheeruch, amuy kuskamchu, iyangaz paseektakatu, anshurisha kanuschiya. Wanshutaritam maashiya, tárangiya. Wazaranllsha, Ayu táyaru, wayaranganaya.

---

* **2:20** Márkosa 9.49-50 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **2:23** Lukasa 10.30 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

11 Anumunsha, Elisew paseektakatu, kusarangiya. Anshurisha maakamchu, yuwash maasheem wayarangana anshurisha kusarangiya.
12 Kuseeru, muchchureetssha Guehasiya kamachtarangiya. Natu naayarush, kizaa kuruzungi, tárangiya. Ashiriya, muchchursha kuruzurangiya. Kizsha anshutam kuseeru,
13 Elisewsha muchchuree, Shiy kizaa kamaningcha. Shiy iyaa kizpur chinarangush, na nish wanasir kusaranginiya. Ashiriya, nuw ¿tamaycheezi? ¿Mayaja istaychi? ¿Mayaja mangush chinak? ¿Ndusha yuwamand nuwaa istarangu anumand kurakpa tsiyatamaam waritak? ¿Nda ashku sundarpa urkaree? tárangiya. Itaru, kizsha Guehasiyaa, Nuw nish wanasir taakina; yaanandari kis taakaniya, táyaru, Guehasiysha Elisewaa kamanirangiya.
14 Elisewsha, Ashiriya, ¿tamaychinaareezich anoom kizaama? tárangiya. Muchchursha Guehasiy, Nuw yasareezi, tárangiya. Itaru, wip wanindaja. Mishat, wazaranllsha kizpur wachina, tárangiya.
15 Elisewsha, Natu kizaa, Naani átanda, tángcha. Nuw tsiyatchima, tárangiya. Ashiriya, muchchursha kizaa kuruzurangu, uwsha kuseeru, wachunung xiyxeew ashirangiya.
16 Elisewsha kizaa tsiyatku tárangiya. Minush masach iparish wanindachiya. Pachipushapsha nuw pangchina, tárangiya. Kizsha, Nduni kurakaa. ¿Mayaamsha mangutish ngichiksha? ¿Tamashtaja shiy Apanllee kizpur chinakush, nuwaatssha yuwaatsi shiyaa istaki anootsshiti ngutish michitchish? ¿Ngutish tamasingarush tsiyataksha? kiz tárangiya. Itaru, Elisewsha, Ashiritaa, Apanll shiyaa istachparee, tárangiya.
17 Yuwari Elisew tsiyatarangu, anuritam tatsamoorangiya. Kiz mireerangu, minushsha masach wip wanindarangiya.
18 Ansha nllur kanungarangiya. Itaru, minushsha zar waparip mazar kusarangiya.
19 Anush nllur kusarangu, wanguytarangu, kizpur tanurangiya. Aay tárangiya. Muchi kizpur tpingakiya. Tsipakchima, nllur átar ashirangiya. Ashiriya, waparsha muchchuree kamachtarangiya. Nee nllura wapitam wanirip machtatcha, tárangiya.
20 Ashiriya, muchchursha yamayaranllu, yusur wapitam waniriptam machtarangiya. Kuseeramchu, wanirsha nlluraa wanumbimun tunuxinayaru, pachipupuw ashku, zar wachamuree tsiparangiya.
21 Ashiriya, anoo wanirsha nlluraa yamayaru, yuwash Elisewaam maash wayarangana, anush wachush maashimun tsiparee tuchakayaru, kasarangiya. Wanasir wachoo mbam shtandayaru kasarangiya.
22 Sheeranllu, wazaranlleetssha kuruzurangiya. Wazaranllpasha tsiyataranganaya. Nuwaam minum m'chachurish kapaachpatari zanganinda, nuwaam ipunshi. Nuwma Elisewap napatama. Sheeruri, kanaputama, tárangiya.
23 Wazaranllsha, ¿Itaru, mayaamsha naturi naakatsha? ¿Antaati na in tsup kaneescheeja, shiy napatama átish? Mishat, ¿antaati na zar sápatooja? tárangiya. Kizsha wazaranllee, Mangish mantsarinllpa. ¿Mayaamaja mangish mantsachish? tárangiya.
24 Tárangu, naamaam kapaachoo yamayaru, wayarangiya. Kizsha muchchuree, Pzaya; shiyma imazangi. Ashiriya, yuwash nuwaana kanapeeni tákchi, anush kanapchinipa, tárangiya. Shiy nuwaa tuxararishpa. Mapiyruni naayani, muchchuree tárangiya.

25 Tárangu, muchchurpa naataranganaya. Anushsha tsap Karmelush kusaranganaya, yuwash Apanllee kuk kamanipan taarangu anshu. Ashiriya, Elisewsha arapiri yuwaa naanllina anoo parangu, muchchureetssha Guehasiyaa kamachtarangiya. Napanganlla. Kizamanda Sonemshuch naanllinaya, tárangiya.

26 Natu mikeerush iripeerush, chamayangashini. Sheerush, yamashini. Mishat, ambiri mashangcha. ¿Tamarazinllinaja taarana? ¿Tamareeja wazaranll taar? ¿Wipatam tamareeja taar? Mashangcha, tárangu, muchchursha anuritam naatarangu, anushsha kizaa masharangu, kizsha, Wanasircha taarini, tárangiya.

27 Táyaru, Elisewash kusaranganaya. Elisewashsha kuskamchu, watsish tutunlltayaru, watsee kurichta ashirangiya. Muchchursha Guehasiya anoo parangu, Watsta; mundarinllpa, tápi átu, kusarangu, itaru Elisewsha, Nduni; ksangi, tárangiya. Watam in kiz kizpur mang' mantsakuwa. Nda nuw yasarina. Nda nuwaa Apanll kamanirangiya. ¿Mayamasaja kizaa tushiyrangu, kizpur mang' mantsak? tárangiya.

28 Ashiriya, kizshat, Kurakaa, mazinanlla. ¿Antaati nuw shiyaa nuwaantaripari ipareemi masharangina? Nuw shiyaa ¿mayaamsha shiy nuwaa ngichiksha, táranginawa? Natsha ipari tsipayanlliya, tárangiya.

29 Elisewsha anoo mazinarangu, muchchuree Guehasiya, Mikeerush naamaam yarangcha. Neewa tushuwshi. In yátacha. Apus tputsee chamayangakchush, anpa tsiyatinllpa. Mishat, shaantari, ¿Tamarimta? tárinllpa. Mishat, shiyaa tputs, ¿Tamarimta? átu, shiysha anoo yámeerush tsiyatinllpa. Naantachush, itsinsaru anush wanguyash kuseerush, nuwapa tushuwshi nlluramun wach wayangcha, tárangiya.

30 Itaru, wanirsha anoo mazinarangu, Elisewaa tsiyatarangiya. Zurampatari Apanll waana paritam, shaana yasaritamtish; shiy nuwash nda tachitkush, shiyapa nda ipunaruri, nuwaani wapitam naamaam zandkeezi. Shiyaptari naamaam zandkina, tárangiya. Ashiriya, Elisewsha, Ashiriya, waritachpari. Pzaya. Naayani, tárangiya.

31 Tárangusin, ngootsish naantatssin muchchursha Guehasiya wasina imazayaru naatarangiya. Anushsha kuseeru, nlluramun Elisewpa tushuwshini wayarangiya. Itaru, wayaktaa, nda nllur yusur támarangiya. Ashirucha, muchchur Guehasiy wapitam iripurangiya Elisewangazi, Elisewaatssha kamanku, Nlluramun wayarangitaati, itaru nllur támkeeja, tárangiya.

32 Ashiriya, anushsha Elisew kusarangu, pangush pshtuyaru, napku, maashimun nllur tsipar tuwinatam tamuru parangiya.

33 Ashiriya, anushsha waanitari pshtuyaru, wachoo mbamari shtandarangiya. Sheeru, anush Apanllpa tsiyatarangiya.

34 Ashirangu anumun, maashimun kárirangiya, yuwamun nllur tsipar tamuru anumuna. Nlluraa tsipari pachipurangu, kuk kukpatartatam tuw sheeru, wachsha wachpatataritam kandaneeru, uwshat uwpatataritam kandaneeru, wanootssha wanutspatartatam kandaneeru pachipurangiya. Ashirangu anush, musásiritam nllur wanuts ashchiri ksanitaraa ashirangiya.

35 Ashiriya, Elisewsha chiyzayaru, anshuri tandapunuzish naanat ashishtar ashirangiya. Sheeru, yusur nlluramun ambitam ashiru pachipurangiya. Sheeru, anumun tuchparinshtini yusur nlluramun ambitam sheeru pachipurangiya. Ashirangu, anumun musásiri nllur ksheendarangiya. Arangich tsimbun kuwiz matayaru ksheendarangiya. Ashkachu anush, musásiri nllur wach naparangiya.

36 Elisewsha muchchuree Guehasiya tsiyatarangiya. Na mikeerush nllur wanir kuruzungi, tárangiya. Guehasiysha anuritam kuruzurangiya. Ashiriya, nllur wanir kusarangiya. Kizaatssha, Neewa, iparish támeenlliya, tárangiya.
37 Kizsha anoo wipaa parangu, Elisewash watsish tutunlltayaru, ungirtarangiya. Sheeranllu, wipaa yamayaranllu, yusur anoo pangusee shitungeeru, mang' kizpur ksarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Elisew nlluraa tsiparee ituyamarangu anootsi.

5

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Naaman sundar urkar wánguyar yararangu anootsi

1 Ashiriya, Naaman sundar urkar Síriyash tsap taarangiya. Síriyshuch kurak Naamanaa kizpur chinatariya. Watam Naamanpat wizpuririni Apanll waana istarangu, anoo tsapoo Síriya waamatarishtisin watsapun yaranganawa. Itaru, ansha sundar urkar wanguyamuna. Tsutashish tsutarangiya, yuwamash tas tutungataru anumashi.
2 Ashiriya, yuwash Israelchichpa tsiyantarangusin, zapan xiyrangana, anush Naaman kizaa nllura putayaru, yamayaru, wizanlleem muchchuri wayarangiya.
3 Ansha nllur Naamanaa wizanlli, Zaranlleetsish kamaningi. Waani naayaru, yap Apanllee kuk kamanipan yakat Samariyash taaru, amb naakchu, wánguyar yarat, tárangiya. Kizsha wazaranllee kamanirangu,
4 Naamansha anoo mazinarangu, Síriyashchee kurak kamanirangiya.
5 Kuraksha Síriyshuch uwsha, Wanasircha. Na, napashini. Nuw kirak yandayaruri, Israelchicheem kurak zanganchima. Ashkachuri, waritachparee, tárangiya. Anootssha Naaman mazinarangu, pangup naatarangiya. Anush kuseeru, kurikee mbammash 30 mil mburshimashi yarangiya. Sheeru, anumunsha 6 mil kurik mbammash oroo yarangiya. Anumunsha 10 wámaree yarangiya.
6 Sheeru, kurakapsha Israelchichip kirakaa yandama yáyaranllu, naatarangiya. Anushsha kirakash yandamash tsiyatsis taarangiya. Nee kiraka yakchush, natstangcha; anush pangatsha. Naaman sundar urkar zanganchinllpa. Shiysha anoo yarangcha wánguyareetsi, tárangiya.
7 Anootssha kurak Israelchich kirakaa yáyaru natstarangiya. Natstayaru, uwsha kizpur mang' mantsaku, wamaree putayaru, izichirangiya. Anushsha tsiyatku, tárangiya. ¿Antaati nuw Apanlleezi? Apanllcha tputseem taárash panatarasha. Mishat, taárashee itutsimaam yasaritamta. ¿Antaati nuw Apanllinawa, nuwaam amb táyarush yandapich? ¿Nuw anoo wanguyaa yarcheena ashiru? tárangiya. Na mangishis chinantsa. In kurak nuwaa tuxaramaam zandkiya, tárangiya.
8 Elisewsha yuwaa kurak wamaree izichirangu, anoo mazinarangu, tsiyatssee zanganirangiya. ¿Mayaamsha wamaree izichka? Waani Naaman ningeem naanpa, nuwangaz pakatu. Nuwash kuskachu, nuwsha yarchima. Ashkachuri, Naamansha, Zuraktishcha. Israelush Apanllee kuk kamanipani taarcha, táchiya, tárangiya.
9 Naaman anoo mazinarangu, kapaachush pshiyrshini zaruyaru, naayaranllu, Elisewash kuseeru, pangusinung wach xiyarangiya.

10 Itaru, Elisewsha tiptsiree tsiyatssee kamanimaam zanganirangiya. Napanlla. Apanllee kuk kamanipan ateeja. Ortagup kung naayaru, anush arangich kuwiz tsimbun matayaru chumachpa. Ashkachu, uru wanguyarini mikeeru yarchiya, átcha, tárangiya.

11 Naamansha anoo mazinarangu, kapung tsiyantarangiya. Kanapeeranllu anush tsiyatarangiya. Nuw mangishi chinaranguri, táranginatana. Kurak shitungeeru, ¿Tamarimta? táyaru, nuwanung xiyeeru, nuwaa tasaseeru, nuwaa patateeru, Apanllpa mashkachu, Apanllsha nuwaa yarchiya, táranginatana, tárangiya.

12 ¿Antaati in kung' Damáskooja? misha kung Abanaja, misha kung Farfaraja, ¿antaati in kung anooja? Ancha kung' kizpur wanasiriya. Ichingarooma Israelshuchee kasiriya. ¿Nuw tamareeja amb ashtachi? ¿Antaati ashkachuri, anush wanguyari yarcheeja? amb tárangu, kapung tsiyantarangu, kasayaru, wapitam kanapurangiya.

13 Itaru, apussha naantachusin, Naamansha muchchur, Naamanaa, Mazinanlla. ¿Antaati Apanllee kuk kamanipan shiyaa yutaritaja tsiyatarang? Nduni. Wánariya mbamanaaree kamachtarangu, ¿ndunnaarshaparee kukoo payurangsha? Ashiriya, mangish itsinsaru chinangcha. Shiy naayarush, kungush chumangi. Ashkachush, uru nutsish wanasiritsha, tárangiya.

14 Kuraksha Naaman anoo mazinarangu, Ashiriya, waritachpari. Zuraktishcha, tárangu, Elisewaa kuk payurangu, arangtach tsimbun kuwiz matayaru kung Ortagush chumarangiya. Ashiriya, chumarangu, wánguyar yararangiya. Yusur wanuts ashchiri wanasireerangiya, nllur wanuts tamapari ashirangiya.

15 Ashiriya, Naamansha anoo parangu, Elisewap tsiyatamaam wipunashpa naataranganaya. Ashiriya, anush kusarangsin, Naaman tsiyatarangiya. Na in nuw mangi kizpur kisa, watam minup tsap minumtiyam Apanllee kuk kamanipan kizpur wanindaja. Israelshumari kizpur taariya. Ashiriya, na nuw shiyaam maachee panachinllpa, yuwamand shiy nuwaa yararangish anumanda. Nuw shiyaa tputsirtana, tárangiya.

16 Itaru, Elisewsha, Nduni. Zurampatari Apanll waana paritam, yuwaa átish anoo ayu tácheezi, ndambari, tárangiya.

Itaru, kuraksha Naaman, Ashiritaa, Neewa, yángi, Elisewaa tárangiya. Elisewsha ashiritaa ngatarangiya.

17 Ashiriya, sundarsha urkar Naaman, Ashiriya, na ayu tángandama. Nuw kapaachumun ush tsapureetsish pakich nuwaanpee yachima, watam na nimandari shaana nuwaa paritamtish, yusur apanllputsee chinacheezi. Ayamtaati yusur apanllputsee ungirtacheezi. Minumtaatsiri Apanlleetsimari Taarashipanee ungirtachima, tárangiya.

18 Ashiriya, minumari shiy nuwaa istangandama, Apanll nuwaa yutaritshishiri tachingamaama. Nimand naakchuri, nuwaa kurakarshiti, apanllputsip Rimonash pang' ungirtayani, tákchu, nuwamun uw putayaru, apanllputsinung tutunlltayaruni, tsimbunarishtini ungirtakchiniya. Ashkachi anoom, nuwaam Apanllpat tsiyatangandama, anoo Apanll tachingamaama, tárangiya.

19 Elisewsha, Waritariya. Mapiyrush naatacha, tárangiya.

Naamansha anuritam mapiysha naatarangiya.

20 Ashiriya, Naaman naayaranllu, arapsha naanakchu, anoo Elisew muchchur Guehasiy mangush chinayaru, ¿Tamashtaja nuw kurakari

Elisew kurikee ngatarang? Ashiriya, nuwnaa tachiteeruri, kamateeruri, mashatama. ¿Nduneeja nuwaam panachinda? tárangiya.
21 Tárangu, Guehasiy mikeeru yap Naaman naayaranllu, amb tachitarangiya. Ansha kurak uship napku, Elisewaa muchchur parangu, kapaachush pshiyrshini karuwarangiya. Karuweeru, masharangiya. ¿Maya k'kuz yutarit taaru naatatsha? tárangiya.
22 Guehasiysha, Mangutariti pakaturi kusarangina, tárangiya. Itaru, nuwaa kurakari zanganirangiya shiyaa kamanimaama. Apanllee kuk kamanipan tsimbun kanungaseew tsap Efrayinamand káyashinusin, kusataranganaya. Ashiriya, shiy kurikee nuwaam panamaam waritakcha, tárangiya. Nuwaam panangandama. Tuchip mil kurik mbammash panangandama; anumunsha tsimbunatam kamarish panangandama, tárangiya.
23 Naamansha kurak anoo mazinarangu, Zuraktishcha. Ashiriya, neewa. Shiyaam kurik panachinllpa. Aranginashta 6 mil kurik mbammash panachinllpa. Ngatinllpa, tárangiya. Táyaru, kurikeetstam, misha wamareetstam pursash tsimbunari pshtayaru, panarangiya. Ashirangu, tsimbun muchchur Guehasiyash ipunamaam zanganirangiya. Ansha muchchur yáyarandsin, Guehasiypa washunand ipuneerandsin naataranganaya.
24 Naayarandsin, machimun káreerandsin, anush kuskamchusin, Guehasiysha pursaa yaruwayaru, wansshutarisha pang' wayarangiya. Anumandari Naamanaa muchchuri, Kurakaripish kanapungtsa, tárangu, waanpeetam urkarip naataranganaya.
25 Guehasiysha Elisewash kuseeru, Elisewsha muchchuree masharangiya. ¿Yapimandsha káyashinsha? tárangiya. Guehasiysha, ¿Antaati nuw naareezi? Neetsiritcha taari; tárangiya.
26 Itaru, ashiritaa Elisewsha, Na in ¿antaati nuwaa kamapshicheezish? Nuw parangtana. Tputs kapaachoo pshiyrshini kasayaru, karuweeru, shiyaa tsiyatarangiya. Nuw anshutamana. Nuw kani anushpaz ashirangina. ¿Antaati na in kurikee chinamaam waritak? ¿Mayaamaja kurikee, misha kamazeetstam, misha mzatseetstam kizarunpat, misha opeejaatstamta, misha wakaraatstamta, misha m'chachureemtamtish, misha kizaatsitam m'chachureemish anoo ichingaru shiy chinachish?
27 Ashiriya, yuwamand ashirangish anumand Naaman tsútash shiyaa tsutachiya. Maachiritaatsish ichingaroom urutamari tsutaku taachiya, tárangiya. Tárangu, Guehasiysha mazinarangu, Elisewaa kasayaru, naatarangiya.
Ashkachu, wanutsish tsutashish kizpur pshturangiya. Ashchiri wanutsee tsutarangu, wanuts tútungkayaru mburashsha taarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Guehasiy Naamanaa urkiree yarangu, itaru waanaatsisha tsutashish tsutarangu anootsi.

6

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa m'chukee kanachayarusin, Elisewsha Apanllpa wizpur pamuzingarangu anootsi

1 Ashiriya, minush zar Apanllee kuk kamanimapan Elisewpa tsiyataranganaya. Mazinangcha, Elisewaa. Yuwash taakani anush kizpur iyaam tstsariya. ¿Tamareeja ashimash taachich?
2 Ashiriya, natsha in naayaruni, Ortagap kung yasin katspayaruni, yaamataritam pangeemani panguyani. Sheeruch, anshunaapari taachchi, táranganaya. Elisewsha, Waritacha, naaksints, tárangu.

3 Itaru, uwshtisin, Nduni. Pza, shiyaptari ipuneeruni naayani,
wipunashitisin táranganaya. Ashiriya, Elisewsha, Waritariya. Nuwapapa
ipunachchi, tárangiya.
4 Elisew ipuneerandsin, Ortagap kung naataranganaya. Kuseersin, yasi-
naa katsparanganaya.
5 Minum yasin katspayarusin, yusur minootssha katspaksin, anush
m'chukee pataxirangu, kungush kanacharangiya. Ashirangu, yuwsha
m'chukee kanacharangu ansha, Aay. Mayistoroo, m'chukee kanachachima.
¿Antaati nuwaantaja m'chukiri? Tputsee muchkir nuw yáyarana, tárangiya.
6 Itaru, Elisewsha, ¿Yuwaatssha m'chuk chipuyeera? tárangiya. Uwsha,
Neetstanda chipuyeeru, tárangiya. Elisewsha yasin zangamich wareeyaru,
yuwash m'chuk chipuyeeru, anush kapeetarangiya. Ashirangu, m'chuksha
muzingarangiya.
7 Ashkachu, Natu, yanancha, tárangu, uwsha uwpatari yáta ashirangiya.
Ashiriya, kamaneena yuwaa m'chukee kanachayarusin, Elisewsha Apan-
llpa wizpur pamuzingarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchinllpa yuwaa Síriyshuch tputs, Elisewaa putapani, tárangana anootsi

8 Kurak Síriyshuch kapung Israelchichpa waratarangsin, Síriyshuchsha ku-
rak, Pzaa, piyam shaniyeeruni, nda tputs mazinaru, tsiyatani. ¿Tama-
yarinaareezich chiyamari kasichich? Piy sundarureetsini tushaneeyaruni,
tsangangints, iyamari Israelchichee kasimaama, táyani, tárangiya.
9 Elisewshat anoo mazinarangu, Israelchicheem kurak mikeeru tsiyatssee
zanganirangiya. Papcha. Síriyshuch tputs amb siyaam tsakakchinllinpa.
Ashiriya, amb naarintspa, tárangiya.
10 Israelchichshat kurak anoo mazinarangu, wasundururee piyam zapan
zanganirangiya. Ashirangu, Israelchich tputs ndusha Síriyshuchish tputs
pshtuyarusin tsiparanganaya.
11 Síriyshuchshat kurak anoo mazinarangu, kapung tsiyantarangiya. Wa-
sundaruree tushaneerangu, ¿Chakshat tputs yuwaa yaani tsiyatarangani
anoo kamaniranganaya? tárangu,
12 wasundururshitisin, ¿Chakaja kurakaa, kamanich? Wanindaja. ¿Ndushat
Apanllee kuk kamanipan Elisew Israelash taaku an kamanirang? Watam
an ichingaroo yasaruwa. Yuwaatstam shiy kirimshish tsiyatkish anootstam
yasakiya, táranganaya.
13 Ashiriya, kuraksha anoo mazinarangu, wasundururee, Natu saanpata
yasangints. ¿Yapeeja Elisew taar? Yasakchuri, sundarureetsi Elisewaa puta-
maam zanganpi atina, tárangu, wasundururshitisin waanpatatin masha-
rangsin, Elisew Ndutanaptanda yakat taaru, táranganaya.
14 Kuraksha wasundururee kapaachush pshiyrshini zapan zangani-
rangiya. Anshat psaan Ndutanash kusarangsin, yaktaa ashchiri taturpiran-
gusin,
15 putamshat puturi tarasitaranllu, Elisew muchchur chiyzayaru,
wishchip shitungeeru, napku, sundar urutarisha yaktareetsini taturpim
kapaachumunaw shaneersin parangiya. Anshat paranllu, Elisewangaz
iriptaranllu, Ichee, ¿tamatarchee? ¿Yapeeja kamungeechich? tárangiya.
16 Elisewsha, Nduni punirinllpa, watam iyaa anoo kasirinasha sundar
ksutamapan taaruwa, tárangiya.

17 Tárangu, Elisew Apanllpasha tsiyatarangiya. Apaa, shiy tputsiri kapung
puniku, anoo shaana wizpurirish tuyamandangi, tárangu, Apanllsha Elise-
waam tiptsir wizpuree tuyamandarangu, Elisewshat tiptsir machip nap
ashku, sundar zapan kapaachumun ashchiri tatsitaru, Elisewaam tapachin-
damaam kámanarsin parangiya.
18 Anshat Síriyshuch sundar Elisewaam pachamaam izuuru watsiritanasha
káyamarangusin, Elisewsha yusur Apanllpa masharangiya. Apaa, shiyshat
izuuru nee tputs wachoo kzateerush ksangi, tárangiya. Apanllshat anuritam
Síriyshuchee sundar ashpari izuuru wachoo kzatarangiya.
19 Elisewsha mangu tamapingaku, Siy piyamcha ngoots masatarangis.
¿Antaati yuwangaz nachungakis an ningeem wanindaja? Piyamcha taaksha.
Nuwnaa amb macheerunts, yámandachintspa, tárangu, Elisew Samariyapsha
yakat machtarangiya.
20 Anshat anush yakat kusarangsin, yusur Elisew Apanllee masharangiya.
Apaa, yusur tputsee wach yarangcha, tárangu, Apanllsha yusur tputsee
yararangiya. Sundarsha yusur napartarangusin, mangu yap nda chinarana
amb yakat Samariyaatssha parangusin, Xam. ¿Yapshitiniya? táranganaya.
21 Israelshuchshat kurak anoo parangu, Elisewaa masharangiya. Pacham-
beeruni kasayani. Watam nish yushindarangshawa, tárangu,
22 itaru Elisewsha, Nduni. Pcharintspa. ¿Mayaamaja pachachich? watam
tapazish putayariniwa. Katungtsina yáyarus, maritangints. Sheerus,
kungutam waamaam panangints. Wayarusin, waani urkarpitam kanapun-
llina, tárangiya.
23 Kuraksha Israelshuch, Zuraktishcha, tárangu, katungtsee zapan
yarangu, ashparitam martarangiya. Sheeru, kungootstam yásirangiya.
Ashiramchusin, kurakaa tsiyateerandsin, Ashiri natunaa naamachinipa,
tárangusin, yusur urkarpitam kanapuranganaya. Anumandarisha Síriyshuch
kurak tapazee izuuru kasaranganaya. Ndushat Israelshuchpa pachamaam
chinaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Elisewaa pachamaam xapoorangana
anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha katungats Samariyash yakat maringarangu anootsi

24 Anumun yusur Síriyshuch kurak Ben-jadad wasundururee tusha-
neerangiya. Sheerandsin, Samariyash yakat kuseersin, ashchiri yaktaa
taturpiranganaya.
25 Ashirucha, Samariyshuchsha tputs yaktarineetsini wach mbamari
shtandaranganaya. Ashirangsin, tputs nda minumtiyam mazarip shitun-
garangsin, mariz kapung kayataranganaya. Iwariz maringarangu, katun-
gats arap waritarangiya. Burrumanda much 80 kurik mbammash wari-
tarangiya. Mukukumandsha chik pakchimanda 5 kurik mbammash wari-
tarangiya.
26 Kuraksha Israelchich yaktaa tandapunuzimun íwar waman kámanaru
anumun naantach ashirangu, kizsha minum tsiyatarangiya. Kurakaa, istan-
gandama, tárangiya.
27 Kuraksha, Apanlltaa shiyaam nda istaku, ¿nuwnaashtaja istachee? ¿Nuw-
shtaja shiyaam tiriku, vinootstam panaychee?
28 ¿Amakshitish shiyataati amb átsha? tárangiya. Itaru, kizsha, Iy kizaptatini
tsiyataranguni, Pzaa, iparini pachayaruni katungeeni, táranguni, nuwma

ipareetsi pachayaruri katungaranganiya. Sheeruni, putamsha, Shiyshat iparish pachayaruni, katungeeni, táranguri,
29 uwsha wipaa pishurangiya, kurakaa kamanku tárangiya.
30 Kuraksha anoo mazinarangu, kapung tsiyantarangu, wamaree putayaru, izichirangiya. Tputsshitisin ichingarusin anoo paranganaya, watam tandapunuzimun íwar naantach ashiranguwa. Sheeru, mantsirimashsha watunireem purusamashsha yáyaru kamartarangiya.
31 Ashirangu, Apanll waani nuwaa kizpur wanichindama. Naturi zar Elisewaa much turuchima, Safatarineetsi wipa. Zurampatari atina, tárangiya.
32 Itaru, Elisewnaa pangush wachinanurpat shanee ashiranganaya. Kuraksha wasundururee amb pachamaam zanganirangiya. Itaru, ndatuma kurak wasundurur Elisewash kusaru, Elisewma wasina wachinanuree tsiyatarangu, Napangtsa. Na tputs kpachamash wasundururee ningeem nuwaam muchi turumaam tuzanganichiya. Itaru, siysa mazinantsa. Kurak wasundurur kuskachu, wach mbamari shtandayarush, annungiri kámanayarus, ksutangtsa. Paptsa. Urkar musápa kuzizimun kuschiya, tárangiya.
33 Ashiriya, yuwaatsiri tsiyatkusin, ántarana anootsiri kurak wasundurur Elisewash kusaranganaya. Elisewaa tsiyatarangsin, Ashiriya, iyaam Apanll nda istaku, ¿mayaamaja Apanlleem kutachinee? Yaana yasachinipa, táranganaya.

7

1 Elisewsha, Mazinangtsa. Yuwaa Apanll táranllu anoo kamanchintspa. Apanll ateeja. Pu zar asheetstam in zar, Samariyash washitungash katungtsee paxanxamaam taachpari. 7 litorumand tirik wasipur, minumpatamari kurik mbammash paxanxamaam waritachiya, Sebaadamandsha 15 litorumand minumaritam kurik mbammash waritachiya, Apanll tárangiya, tárangu,
2 kuraksha wasundurur Elisewaa, Ashimaam wanindaja. Apanlltaapari kanindaa wach tawateeru, katungtsee zangankachu, nda ashtachiya, tárangiya. Itaru, Elisewsha, Nuw zurampatari atina. Uru shiy kchiptartish pangchitampasha. Itaru, anoo shiynaa katungcheezish, ndambari, tárangiya.
3 Itaru, anushsha yakat washitungashinung tputs ipunpunar tsutashish tutungamash tsutamaw taaranganaya. Uwshtisin waanpatatin tsiyatstangand ashirangsin, ¿Mayaamshat iy neetsiri tsipatsingaz zandkuni, neetsirisha kutakuni kuxinataranll ashkiniya?
4 Nishutaatiya Samariyash pshtukchuch, tsipachtampachi, watam na in nish yakat katungats maringaranguwa. Mishat, neetsiritaatiya shanee ashkuch, tsipachtampachi. Nda ashishtamaam pza. Síriyshuch taarana ambinaa naayani. Apaz anush kuskamchuch, chiyaa chinakshitisina. Ashkinaareesinaya, chiy anshurishapa taachchi. Wandaya chiyaa natsaksin, pachakchusin, yaanipari tsipaktaateechi ashiru, táranganaya.
5 Tárangusin, psaanari káyarandsin, Síriyshuchipsha naataranganaya. Itaru, anushshat kuskamchusin, watsiri napkusin, tputs ndunarsha zaputarshat paranganaya.
6 Watam Apanll Síriyshucheem wasundurur tpuxtamaam wayaranguwa. Ashirucha, uwshtisin anoo parangusin, suwaranganaya. Yuwaa kapaachush pshiyrshini tputs zapan naanllpaz ashirangu, anoo

mazinarangusin, suwaranganaya. Israelchichpari kurak Hititshuchpa kurak, misha Ijiptoshuchpa kurak washunand ipuneerandsin, iyaam pachamaam naanllinaya, tárangusin, suwaranganaya.
7 Ashirangsin, anuritam psaan suwayaranllsin, ichingaru maachir-
itaa, watambureetstam, kapaachuwaatstam, chinuwaatstam ichingaru kasaranganaya. Pcharuneepa atusin, wanutsirinandari tit ashiranganaya.
8 Ashirucha, anush wanguyaw kurimunazish kusarangsin, wishchipiri xiyartayarusin, mazinaksin, zaputar ashirangiya. Ashirucha, sundarushsha watambur pshtuyarusin, katungtsee parangusin, yáyarusin, katungarangana. Waasheetstam waarangitamsinaya. Mishat, kurikeetstam, orootstam, chirikootstam waamatarishtisin yaranganaya. Ashirangsin, zapan maacheetsi yáyarusin, pishuranganaya. Sheersin, minushsha tamb pshtuyarusin, yusur maacheetsi yáyarusin, pishurangitamsinaya.
9 Ashirangsin, waanpatatin tsiyatarangsin, ¿Antaati yuw piy ashkini an wanasireeja? Na in zar ¿ndusha tputsee kamaninda át? ¿Mayaamsha kamapshikiniya? táranganaya. Pushapari zar tsiyatsis mazinakchusin, iyaatssha wanichinllinaya. Ashiriya, nda amb ashimaam, pzaya, naturi naayaruni, kurakap pang' kamanini, táranganaya.
10 Tárangusin, kanapeersin, yaktash kusarangsin, sundarootssha wachoo ksutamapanee kuruzuranganaya. Anootssha kamanirangsin, Síriyshuch sundar taarangana anoo parangtanicha. Ichingaru tputs wanindaja. Nda minumtiyam tputs paranginiya. Itaru, maachisha ichingaru anshuri taariya. Kapaachutam anootsiri kasamawa. Watamburitamsin ichingaru anuritam kasamawa, táranganaya.
11 Ashiriya, sundarsha mikeeru kurakaa ksutamapani kuruzurangiya.
12 Kuraksha psaaniritaa chiyzarangiya. Wipunashee kurakpatatin tsiyatarangiya. Paptsa. Síriyshuch iyaa tamapingapani atusin, mangu suwakpaz ashiranganaya. Manginashpari iyaam tsangamaam tapishuranganaya. Yuwaa iy marizimun kiyung kachiykini anoo yasarangusin, iysha katungtsingaz shitungachuni, uwshtisin iyaa putayarusin, kchitaatsiritani kamuriyarusin, kurakaamsha panachinllinaya. Sheersin, uwshtisin kuzizimunni yaktarinshini pshtuyarusin, iyashchee izuuru kasipani, tupsinaya, mangu tamapingaksin, ashiranganaya, kurak tárangiya.
13 Tárangu, wipunashsha tsiyatarangiya. Ashiriya, ¿tamaycheezich? ¿Ndushat zameetpa tputs kapaachumun zanganinda át yasamaama? Wandaya anush taakamchusin, pachakchusin, ¿tamaycheezich? Waaniparee ashkitaateesinaya. Watam iynaa Israelchichini neetsiri ichingaruni marizimun tsipachtamchiwa, táranganaya.
14 Tárangu, tsimbun kapaachoo pshiyrshini yáyarusin, kapaachpatari sundaroo Síriyshuchip yasamaam zanganiranganaya.
15 Ashiriya, uwshtisin sundar amb naayarandsin, anush kusarangsin, yapshat suwayaranllina ambshat tachiteerandsin, kung Ortagup naataranganaya. Napkusin, zapan maacheetsi ipantstaranganaya. Watam mikeersin suwasuwaranganawa. Ichingaru wamareetsitam, misha anichoowaatsitam apus ipantstambach ashiranganaya. Ashiriya, anoo parangusin, kurakap kamankatssin, yusur wapitam kanapuranganaya.
16 Kuseeramchusin, kamankusin, tputssha ashpari ichingarusin turut ashirangsin, Síriyshuchip watambur machee yakatssin naataranganaya. Katungtsee zapan yaranganaya. Ashirangsin, Apanllee kuk kamanipan

Elisew kamanirangu anuritam tuminuranganaya. Ashiriya, tirikoo 7 litorumand minumpa kurik mbammash tupaxanxaranganaya.

17 Sebaadamandsha 15 litorumand minumtam kurik mbammash waritarangiya. Kuraksha wipunashee kamachtarangu, Shiy yaktaa washitungash ksutangcha, tárangu, itaru tputsshtisin turut ashirangsin, kurakamun wipunash ush kata, kata ashirangsin, uwsha annungiri wachunung pantsarangu, anootsirisha tsiparangiya. Ashirangu, Elisew kuk tatsamoorangiya.

18 Yuwaa Elisew Israelshuchee kurak wipunashi kamanku, Pu asheetstam in zar nish yaktash Samariyash washitungash paxanxshish taachiya. 7 litorumand tirik, misha 15 litorumand sebaad minumaripari kurik mbammash waritachiya, átu,

19 kuraksha wipunash Elisewaa, Nduni, ¿mangutish ngichkush átsha? Apanlltaapari kanindaa tawateeru, nda ambinaa ashtachiya, tárangu, itaru Elisewsha, Nduni. Nuw zuraktana. Uru shiy kchiptartish pangachsha. Itaru, shiynaa anoo katungcheezish, ndambari, tárangu, anuritam tatsamoorangiya,

20 Ashirucha, anuritam tuminurangu, yaktaa washitungash tsangakatu, anshuri wachunung tputssha zapan turut ashirangsin, kurakaatssha wipunash ipantsaranllusin, izuuru tsiparangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa yaktash Samariyash marizimun kiyung kachiyarangana anootsi.

13

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Jowakas Israelchicheem kurak kinarangu anootsi

1 Okosiyasarini, wip Jowas yakat Utaásh 23 masach kurakaam kinaru taachu, anumunshat Jehúwarinsha wip Jowakas Israelchicheem urkar yakat Samariyash kinarangitamta. Sheeru, uwshat 17 masach ksutarangiya.

2 Itaru, taárashsha kizpur yutarit taarangu, Apanllee kuk kapeetarangiya. Nabatarini wip Jerobowam apanllputsee Israelash tsap wayarangu, uwsha ashirangtamta.

3 Ashirucha, Apanllee tatsiyuntarangu, Apanllsha Israelchichee zapan masach undararimarisha kasimaam wayarangiya. Waani Asael Síriyshuch kurak, wipatam Ben-jadadamarisha kiyung yachaku taachpa, tárangiya.

4 Ashiriya, Jowakassha anoo parangu, uwsha Apanllee masharangu, Apanllsha mazinarangiya. Watam Apanll yuwaa Síriyshuch kurak Israelchichee kiyung yacharangu anoo paranguwa.

5 Ashiriya, Apanllee masharangu, Apanllsha Israelchicheem kapung istarangu, tapachindampaneem tputsee wayarangiya. Uwsha Israelchichee tapachindarangu, Síriyshuchsha kurak ndusha Israelchichee kiyung yacharanganaya. Anumunarisha wanasir taaranganaya. Sirútama taarangana ashirangtamsinaya.

6 Itaru, Apanll ashirangtaa, wand yutaritshishee nda kasaranganaya. Jerobowamchich yutaritshishee chinaksin, Israelaatssha tayutaritaranganaya. Watam Samariyash yakat apanllputs Asera taarangu, anoo ungirtaranganawa.

7 Ashirangu, kurak Jowakas ndusha zapan wasundurur taarangiya. 50 sundar taarangiya. Kapaachshat pshiyrshini tapazpan 10 payuranganaya. Ashirangu, 10 milomarisha tiptsir washunand taarangiya. Watam Síriyshuch tputs zapan pacharanganawa.

8 Ashiriya, nee kurakaa Jowakasa taárash arangeem yasamaam zandkus,
Krónikash kirak yandam taartanda. Israelchich kurakaam kinatarangchina
anoo ichingaru kamankiya.
9 An kurak tsiparamchu, Samariyash mapuranganaya. Ashirangu, anu-
mun yusur wipsha Jowas anush kurakaam kinarangiya.
Ashiriya na kamaneena yuwaa Jowakas Israelash tsap kurakaam kinaru
taarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Jowas Israelash tsap kurakaam kinarangu anootsi

10 Utaáchchish tsap kurak 37 masach taaramchu, anumun Jowakassha wip
Jowas Israelshucheem urkar kinarangiya. Uwshat yaktaa Samariya ksutku,
16 masach taarangiya.
11 Itaru, anumunsha aranginasha yutaritshishee chinaranganaya. Apan-
llee kuk izuuru kapeetaranganaya. Yuwaatsitam Jerobowam, Nabatarani
wip ungirtarangu anootsitam ungirtaranganaya. Israelchichee yakat tayu-
taritarangu, ambtam ashiranganaya.
12 Ashiriya, nee tsiyatssi arangeem yasamaam, misha kurakaa
Jowasa taárash ichingaru yasamaam zandkus, undararpa Amasiyaspa
waratarangana anootstam yasamaam zandkus, kirak Krónikash ichingaru
kamankiya, yuwash Israelchichee urkar kamanku anshu.
13 Kurak Jowas tsiparamchu, Samariyashtam kurakawaa mapurangana
anshutam mapuranganaya. Ashiramchu, Jerobowamsha uwsha kurakaam
kinarangiya.
Ashiriya na kamaneena yuwaa kurak Jowas tsiparangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Elisew kurakaa Jowasa waneeramchu, tsiparangu anootsi

14 Ashiriya, Elisew kizpur tsipamaamari wanguytarangu, anush kuraksha
Israelchich Jowas pakatu kuseeru, Elisewaa paxaneeru tanuku, Shiyaa
Elisewaa, kizpur chinakina. Shiy sundar tamapari ashirush, Israelshuchee
tputs wanasir ksutarangsha, Jowas tárangiya.
15 Elisewsha, Timbanllizee wasappatari yángcha, tárangu, Jowassha anuri-
tam yarangiya.
16 Elisewsha, Natu, timbanllzirish tsak ashimaam yarangi, tárangu,
Jowassha timbanllizee tsak ashimaam yáyaru, yusur Elisewsha kurakamun
uwi putayaru tsiyatarangiya.
17 Wach tawatangimasi yap zar yaku ambi, tárangu, kuraksha Jowas pan-
gusee wach tawatarangu, Elisewsha, Natunaa timbanllizpa tsak shingcha,
tárangiya. Ashiriya, uwsha kurak Jowas timbanllizee tsak ashirangu, Elisew-
sha, In wasap watacha tapachindampani Apanll wizpuri. Afekash tsap
shiyamari Síriyshuchee urkari kachingeerush, kasachsha, tárangiya.
18 Tárangu, anumun, Yusur wasaparish yángi, tárangiya. Jowassha ayu
átu, wasapaa yusur yarangu, Elisew, Natu, yusur wasappa tsapumun xum
xum shingi, tárangiya. Kuraksha Jowas tsapumun tuchpari xum ashichu
xararangiya.
19 Elisewsha anoo parangu tsiyantarangiya. Wanariya arangeem
zameetpa, nda ashku, arangtach minum matayaru xum ashirangush,
Síriyshuchee kurak shiyamaripa ashpaatsiri kasitsha. Itaru, watam na
tuchpanandari xum ashirangshawa. Ashiri tuchpamaritampari tapazpa
kasitsha, tárangiya.

20 Tsiyatam iwatsparamchu, anush Elisew tsiparangiya. Ashirangu,
anshurisha Samariyash yakat mapuranganaya. Anumunsha zapan
masach tushiyramchu, tputs washchireew Mowabshuch tputs zapan
kusaranganaya.
21 Anpur zar tputs Israelshuch tsiparee mapi átu, tsapoo ktsiytu, anoo
washchirshitisin tputs parangusin, tsiparee yáyarusin, yuwash Elisewaa
mapurangana anush wach kapeeteersin, kasaranganaya. Itaru, tsipar
Elisewmun kandanirangu, musásiri támeeru chiyzarangiya.
22 Yuwapur kurak Jowakas taarangu anpur Síriyshuchsha kurak Asael
ashparita Israelchichee putarangiya.
23 Itaru, Apanllsha Israelchichee tputs kizpur chinarangu, naynirangiya.
Yuwamand sirútama Aprahamarinpa, misha Isaakarinpa, misha Akopar-
inpa kizpur chinarangana anumand Israelchichee tputs kapung chi-
narangiya. Nda undarar kiyung yachamaam ksutarangiya. Nduntam
izuuru arap kapeetamaam zandarangiya. Ashirucha, na in wandaritam
Israelchich tputs taakanaya.
24 Asaelsha kurak Síriyshuch tsiparangu, anumunsha wip Ben-jadad ku-
rakaam kinarangiya.
25 Jowassha, Jowakas wip, Ben-jadadpa tuchip tapazpa waratarangu,
yaktaa zapan itutsirangiya. Sirú yuwapur waparin Jowakas kurakaam ki-
naru taarangu, anpur Ben-jadad anoo yakta ichingaru wamari kasirangiya.
Ashirucha, Jowassha Ben-jadadpa tuchip pachakatanusin, tuchpaatsiri wa-
mari kasiyarusin, Israelchichee yakta waamatam yanpurangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Elisew tsiparangu, anumun Jowassha
kurakaam kinarangu anootsi.

14

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Amasiyas Utaáchcheem kuraka ki-
narangu anootsi*

1 Tsimbun masach tushiyramchu, yuwamun Jowakas wip Jowas Israelash
kurakaam kinaru taarangu, anumun Utaáchich Amasiyassha, Jowas wip
uwsha kurakaam kinarangiya.
2 Amasiyas 25 masachirini taarangu, kurakaam kinayaru, Irusarinash
tsap 29 masach taarangiya. Wanirsha sur Jowadana taarangiya. Ansha kiz
Irusarinshuchimuna.
3 Ashirangu, an kurak Amasiyas wanasir Apanllee kuk tuminurangiya.
Itaru, nda kaapa sirútama Dapiyarini Apanllee kuk izuuru payurangu, nda
ashirangiya. Apanllputsee yuwaa waparin chinarangu anootstam uwshat
chinarangiya.
4 Ashirangu, nda izuuru apanllputsee kapeetarangiya. Wandaritam apan-
llputsee ungirtaksin, kzammashee mbutaranganaya. Anush maacheetsi
apanllputseem muchirangtamanaya.
5 Amasiyas kurakaamsha kizpur kinarangu, kapung tsiyantarangu, yuwa-
mand sundar urkar waparina pacharangana anumand uwsha ashparita
sundar pacharangiya.
6 Itaru, undarareetsinaa wip nda pacharangiya. Watam Móysisarini
kirakaa yandaranguwa. Ansha yandam tárangiya. Ashiriya, yuw tputs
yutaritshishee patatkachu, anumand antaati wipsha tsipamaam wanin-
daja. Mishat, wipataati yutaritshishee patatkachu anumand waparsha

tsipamaam wanindtamtaja. Yuwamari yutaritshishee patatarangu anumari tsipamaam waritariya, tárangiya. Ashirucha, anoo yasarangu, nda wipawaatsina pacharangiya.

7 Amasiyas kurak Salush tsap ichingaru 10 mil tputsee Edomshuchee pacharangiya. Anoo tsap Sela, misha Joktela atusin, yásamaranganaya. Ansha tsap sur na wandaritam taariya.

8 Anumunsha tsiyatssee kurakaam Jowasaam zanganirangiya, Jowakasaam wipa Jehúwaam wachinllinu. Ansha kurak tsap Israelash taarangiya. Anoomsha Amasiyas kurak tsiyatssee zanganku, Naani ningeema. Neetsiri tasaseeruni tsipayani, tárangiya.

9 Ashiriya, kuraksha Jowas uwsha tsiyatssee Amasiyasaam zanganku tárangiya. ¿Antaati shiy tapazpa waritareezish? Mang sirútama yumbas tsiyatssee yanaam zanganku tárangiya. Shiy iparish kiz nuwaam ipari kamuzaam panangi wizanlleema, mang tárangiya. Itaru, pamarsha watar naatarangu, izuuru yumbsaa mang kapcharangiya. Nuwsha shiyaa ashimaam waritaktamta.

10 Nuw yasakina yuwaa shiy Edomshuchee ashparit pacharangish anootsi. Yuw ashirangish an wanasirinaa wanasircha. Itaru, shiy anumand shaanaatsi kizpureem ínaksha. ¿Mayaamsha shiy nuwapa yachamaam zandaksha? Papcha, tsiparush. Nda ashimaam, pangishiritish mapiyrush taangcha. Ndunnaa ashkush, shaanaatsi kapung tayutaritamaam taariya. ¿Mayaamsha Utaáchchee ashchiri tayutaritamaam zandaksha? tárangiya.

11 Tárangitaa, itaru Amasiyassha kurakaa kuk nda payurangiya. Ashirucha, Jowassha ashpari wasundururee Amasiyaspa waratamaam tushaneerangiya. Ashirangu, tsap sur Bet-semesash Utaásh watsapuni pachamaam shaniyaranganaya.

12 Ashirangsin, Israelchichsha kurak Utaáchchee zapan pacharangu, wamari kasirangiya. Utaáchich sundar kizpur puniksin, zapan waanpeetam pangup suwasuwaranganaya.

13 Ashirangsin, anush tsap Bet-semesish Utaáchchee kurak Amasiyasaa putayarandsin, waptam watsapunip Irusarinap machtarangusin, Irusarinush kuseersin, yaktashsha watandpun 180 metor kapeetarangiya. Efrayinimand washitungashi yáyaru, yuwamunari washitungashi watandpunoo tutsiparatu ashchiri wazuranirini kapeetarangiya.

14 Ashirangsin, ichingaru maachta oroo, misha kurikeetsitam waamatarisha itutsiranganaya. Mishat, yuwaatstam oroo kurik Apanllish pang' maachi zapan wayakana, anoo waamataritam yarangiya. Ashirangu, anumun ashpatam tputsee undararee putambeerandsin, waanpeesha yaktarin Samariyap machtaranganaya.

15 Ashiriya, nee tsiyatsis arangeem yasamaam zandkus, kurakaa Jowasa taárash, misha yuwaatsitam Amasiyas Utaáchich kurak waratarangana anoo yasamaam zandkus, yandam taariya, yuwashutam ichingaroo kurak Israelchichee kamanku anshutamta.

16 Ashiriya, kurak Jowas tsiparangu, yaktash Samariyash mapuranganaya, yuwashtam kurakawaa Israelchichee mapurangana anshutamta. Ashirangu, anumun wipsha Jerobowamsha kurakaam kinarangiya.

17 Amasiyasanaa Jowas wip Utaáchich kurak wandari taarangiya. Yuwamun kurak Jowas, Jowakas wip Israelchich tsiparangu, anumun 15 masach taarangiya.

18 Ashiriya, Amasiyasaa taárash arang yasamaam zandkus, yandam kirak Krónikash taariya, yuwash ichingaroo Utaáchchee kuraka kamanku anshu.

19 Ashiriya, Irusarinashsha yakat Amasiyasaa parangusin, tputs zapan pachamaam tsiyataranganaya. Ashirangsin, anoo Amasiyas mazinarangu, yakat Lakisap suwarangiya. Itaru ashiritaa, sundarsha ambiri tachiteerandsin, kamateersin pacharanganaya.

20 Ashiriya, pacharangusin, tsiparee kapaachumun ush wayayarandsin, Irusarinpitam yakat yátaranganaya. Yuwashutam zitaminarinee Dapiyarineetsi mapurangana anshutam mapuranganaya.

21 Ashirangsin, Utaáchich ichingarusin tputs shaniyarangsin, wipaatssha Asariyasaatssha kurakaam ínaranganaya. Waparish uwsha zamurangiya. Asariyas masachirini 16 taarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurak Amasiyas tsiparangu, wipsha Asariyas kurakaam kinarangu anootsi.

18

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa yaktaa Samariya kapeetarangana anootsi

9 Yuwash Esikiyas ipunpunar masach Utaáchcheem kurak kinaru taachu, anush Asiriyashuchsha kurak Salmanasarsha, Pachani atusin, Samariyash yakat kusarangsin, taturpiranganaya. Yuwapuritam kurak Israelshuch Ela wip Osiyas, tsimbun matayaru masach urutari kurakaam kinaru taaru anpur Samariyaa taturpiranganaya.

10 Taturpirangusin, tuchip masach anshuri kachingaranganaya. Ashirangsin, undarar Salmanasar Samariyshuchee izuuru kasiranganaya. Yuwapur Esikiyas 6 mashach kurakaam taarangu anpuru, misha yuwapurtatam Osiyas 9 masach kurakaam kinaru taarangu, anpuritam Samariyshuchee yaktarini kasiranganaya.

11 Ashiriya, kurak Asiriyashuch Israelchichee wamaritssin kasirangusin, Israelshuchee tputs putayarandsin, Asiriyapsha tsap machtaranganaya. Jalajash tsap Jaborumun kung wing wayaranganaya, Ngusanumunatam wingu Medosshuchish tsapu.

12 Ashirangana an nda mangutari ashiranganaya. Yuwamand Israelchich Apanllee wamachtash kapeetarangsin, apanllputsingazimarisha zandarangsin, Apanllee kuk Móysisarini yandarangu anoo nda payurangana, anumand Apanllsha waneerangu, kiyung kachiykusin taaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa yakat Samariya tputssha watsapuneem amuytarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Asiriyashuch kurak tsiyatssee Utaáchcheem kamanirangana anootsi

13 Esikiyas 14 masach kurakaam kinaru taachu, anush Asiriyashush kurak Sinakirip sur Utaáshchee pacharangusin, yakat kámanamaatstaa, wamaritin kasiranganaya.

14 Esikiysha Utaáchich kurak tsiyatssee Lakisap yakat Sinakiripaam Asiriyshcheem kurak zanganirangiya. Nuw mantsiri chinaranguri, shiyaa kapeetamaam zandarangina. Itaru, nuw shiyaa wanasir tuwapchinllpa. Ashiriya, na in shiy nuwaa tsapuni kasayarush shtungangcha. ¿Wanipamasaja zandaksha yuwamand shitungachish anumandaya? Ashiriya, nuwsha ashparitam tuwapachinllpa, tárangiya. Ashiriya, Asiriyashuch kurak anoo mazinarangu, mangutarisha arang tuwapapanda átu, kamachtarangiya.

9,900 kilo kurik mburshimash, anumunsha
oroonandari 990 kilo aship

nuwaam panangandama, tárangiya.
15 Kuraksha Esikiyas ashparitam tatsamooru panarangiya. Ashiriya, anoom
tuwapamaam kurikee Apanllish pang' yarangu, misha kurikee pshtashish-
tam yáyaru, ashpari panarangiya.
16 Mishat, Apanlleem pang' wach shtandashee yusheeru, oroo taparama
ktazeeyaru, kurakaamsha panarangiya. Yuwaa waana shitungasheem
wanasir orpa wayarangu anoo panarangiya.
17 Ashirangu, kurak Asiriyashuch Sinakirip waanaatsi wipunashee
Utaáchchip kurak zanganirangiya. Mishat, sundarutam kizpureew
sundarpatatin pachamaam zanganirangtamta. Ashirangsin, tsap
Lakisash shaniyarangsin, Irusarinapsha yakat naataranganaya. Ashiriya,
Irusarinash kusarangsin, mus tashtap taaru annung ngoots chirikoo
káchampaneem wayarangana, annungiri ashpartin shaniyaranganaya.
18 Sheersin, Esikiyasaa Utaáchchee kurak, Eliyakimaatstam Hilkiyasa
wipa kurakaa pang' ksutamapanee, Sebnaatstam kirakaa yandampanee,
Jowaatstam Asafa wipa kurak wipunashi kuruzeeru, uwshtisin
tsiyatamaam yaktamun watandpunu kárirangana, watam anin
kurakawanandari taaranganawa. Itaru, Esikiyasanaa pangshuri
kutarangiya.
19 Tandapunizimun káreersin, nap ashkusin, Asiriyashuchsha kurak
wipunash tsiyatarangiya. Tsiyatssee kizpur tpuxtamashee tsiyatarangiya.
Uwshat, Ashiriya, kurakaa Esikiya kamaningtsa, yuw nuw kurakari kizpur
Asiriyashuch kamachtarangu anootsi. ¿Tamasha mangishish táchakush, nuw
ichingaroo maachi nuwamari kasimaam waritatana átsha?
20 Na mangish chinangcha. ¿Antaati yuw tputs wanasiritaatsiri tsiyatku,
an wamari tapazpa kasimaam waritatar? Ashiriya, ¿chakamunsha mangis
tatkus, iyaa kapeetamaam zandaksha?
21 Siy Ijiptoshchimun tputs mangis tatuksa. Itaru, an tamapingampancha.
Chinganamun pátangammun chaana katkuch, chiyaatssha kapchiya. ¿Chakaja
anumun mang' tatuch? Ijiptoshuch tputs ashikpaz ashiriya, anumun
mangis tatintspa.
22 Mishat, siy tsiyatkus, iy Apanllimuncha mangini tatkini atinaareesa, itaru
¿wanip Esikiyas Apanllee ungirtamaam kapeetaranga? Anoo ungirtamaam
watsta. Itaru, Irusarinush ungirtakana anootsimari ungirtangtsa, táranguwa.
23 Amb ashirangus, siy na wizpuriris ndunarshita.

Ashiriya, nuwapa kurakari, Asiriyashuchpa kurak yachayani. Nuw-
sha siyaam kapaach 2 mil panachintspa. ¿Kamaparee shiy ashparitam
kapaachpanee tputs pangachsha? Itaru, pakchitaateesha, ¿antaati shiy
Asiriyashuchee nlluraatstaa tusuwacheezis? Nda. ¿Antaati Ijiptoshuch
siyaam kapaachoo istaku istacheeja? Nduni.
24 Mishat, ¿mayaamsha siy Ijiptoshcheem kutakus, Ijiptoshuchpari iyaam
tapazpaneem kapaachoo panachinllinaya átus, anumunari mangis tatuksa?
¿Antaati anpataja iyashchee sundar puxtachis? ndambaree.
25 Mishat, ¿antaatiya iy msangareezi nish tsap siyaam pachakatuni
kusarangee? Apanll waana iyaa kamachtarangiya, nee tsap kapeetamaama,
tárangiya.
26 Kuraksha Esikiyas wipunash, Eliyakimsha, Na mazinanganlla. Shiy
Aramewshuch k'kuz tsiyatangasindama. Hebrewshuchinaa kuk watsta,
watam siy Hebrewshuchish k'kuz tsiyatkachush, tputs ichingarusin tanda-
punuzimun xiyarsin, siyaa mazinakanawa, tárangiya.

27 Sundarshitisin urkar, Iyaana kurakari Asiriyashuch kamachtarangu, yuw tputs wishchip shaneerana anootstam ichingaroo kamaningcha, tárangiya. ¿Antaati nuw siyaatsimtaja kamankee? nduni. Ndunnaa nuwaa kuki mazinakus, siysa ichingarus marizimun kiyung kachiyatssa. Ashkachus, uru siy chkeetstamtis katungatssa. Mishat, sachitkus, kuseetstamtis waatssa, tárangiya.

28 Táyaru, Asiriyashuch sundar xiyeeru, Hebrewshuchish k'kuz tsiyatku, kapung tsiyatarangiya. Asiriyashuch kurak átu, anoo mazinangtsa.

29 Esikiyasaa kuk payurintspa. Siyaa tamapingayantspa. ¿Tamareeja nuwaa kasiyaru, siyaa tapachindayach?

30 Mangu ngichku, siyaa, Apanllimun mangini taateeni. Ashkachuch, uwsha iyaa tapachindachiya. Asiriyashuch kurak chiyaa ndusha kasichiya, kurak átcha.

31 Atitaatiya, itaru siysa anoo kuk payurintspa. Itaru, nuw tsiyatki anootsimari k'keetsi payungasindama. Nuwapa kurakari tatsuyayarus, uru kissha taatssa. Saantarisha kizarunaa tatsumeerus, misha kinduratam, mishat saamataritam waasheemis kungureemis payutssa.

32 Amb ashkachuri, siyaa ashparitaatssis iyaanpeesha macheeruri, nish tsap taakis ashimatam taatssa. Yuwash tirikutam, misha kizarunatam, olivotam zapan taaru, anush siyaa wayachintspa. Ashkachuri, siy ndushat kiyung kachiyatssa. Mishat, ndusha tsipatssa. Itaru, Esikiyasaa kuk payurintspa, yuwaa mangu siyaa ngichku, Apanllpari iyaa taarasheetsini tapachindachiya átu anootsi.

33 ¿Na tamarimta? Minpich apanllputsirimun mang' taturangsin, iyaa tapachindachpari, tárangusin, ¿apanllputsirini tapachindarang? ¿yuwaa iyashuch kurak Asiriyashuch waratarangana anootsee?

34 ¿Na yapeewamta apanllputs Hamat misha Arpad? Mishat, ¿yapinaaree apanllputs Sefarpayim, misha Jenása, misha Iba? Napangi, ¿an tamarangimsinaya? ¿Antaati waanaatsi yaktarini waanpata wizpurirni Samariya Asiriyashuch waratarangana anoo tapachindarang?

35 ¿Tamamsha nish apanllputs waanaatsi yaktarini tapachindaranga, watsapuneetsee yuwaa kurak Asiriyashuch waratarangana anootsee? ¿Mayaamsha mangutish mangishish chinakus, Irusarinaa yakat Apanllpari tapachindachiya átssa? tárangiya.

36 Ashiriya, tárangu anoo tputsshitisin Utaáchich ichingarusin nda tsiyatkusin, mazinarutar ashiranganaya. Nda minumtiyam tsiyatsis tsiyataranganaya. Watam kurak Utaáchich Esikiyas, Minumtiyam siy yuwaa tsiyatkachu anoo yámeerus tsiyatintspa, táranguwa.

37 Ashiriya, yuwaa tárangu anoo Eliyakim kurakaa Utaáchchee pang' ksutamapan, misha Sebnaa kirakaa yandampan, misha Jowas kurak wipunash anin mazinarangusin, kizpur mang' mantsaksin, wamaree izichiranganaya. Ashirangsin, kurakapsha Esikiyasap tsiyatssee kamankatssin naataranganaya. Anushsha kuseersin, ichingaru yuwaa mazinarangana, anoo kamaniranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurak Asiriyashuch wasundururee zanganirangu, uwshtisin tsiyatssee Utaáchcheem kamanirangana anootsi.

19

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Utaáchchee tapachindarangu anootsi

1 Kuraksha Esikiyas yuwaa sundar tsiyatarangu anoo mazinarangu, wamaree izichirangiya. Wamar purussha kamartarangiya. Sheeranllu, Apanllipsha pang' naatarangiya.

2 Sheeru, pangoo ksutamapaneetssha Eliyakimaa, mishat kirakaa yandampani Sebnaa, Kamaris mantsirimash kamartayarus, Isáysapsha Apanllee kuk kamanimapanip, Amosap wip napashingtsa, tárangu, naataranganaya. Isáysash kuseersin,

3 kurak Esikiyas ateeja, Na in zar iy kizpur mangini mantsakuni, kiz nlluraa tatsipku wizpur ndunartaru, iysha ashikpaz ashirangtamani, na wizpurini ndunarshita. Tsiyatssee mantsirimash mazinaranguni, kizpur kiyung kachiykiniya.

4 Yuwaa Asiriyashuch sundar urkar mantsir Apanllee tsiyatarangu, anoo Apanll yasarangpari. Apanll anumand waana uru wanichpari. Ashiriya, na in shiysha iyaam Utaáchcheemani machinaw katuchimini taakini anoomani Apanllpa mashangcha, iyaa tapachindamaama, tárangiya.

5-6 Isáyassha, Siysat kurakaa kamanishinints. Apanll ateeja. Asiriyashchee kurak kuk punirintspa, watam mangutari nuwaa tayutaritaranganawa.

7 Mazinangtsa. Nat in tsiyatssee mazinakchu, punirustachu, waptam watsapunip mikeeru kanapchinllinaya. Anush kuskachu, tputssha pachachiya, Apanll kamanku átcha, tárangiya.

8 Ashirucha, Asiriyashuchsha sundar urkar tsiyatssee mazinarangu, Asiriyashuch urkar Sinakirip Lakisap káyaranllu, yaktap Libnap pachakatu naayaranllu, mang tárangusin, puniku, naatarangiya. Libnash kuseeru, yuwaa tputspa pachakaktarana anoo parangiya.

9 Anush pachaksin, tsiyatsis min kusarangiya. Papcha. Tirjaka Etiyopshuch kurakaa wasundururee zapan tushaneerangiya, shiyapa waratamaama, mang tárangiya. Ashirucha, anoo mazinarangu, yusur tsiyatssee kurakaam Esikiyaam zanganirangiya.

10 Uwshtisin tsiyatssipan Irusarinush kuseersin, tsiyatkusin, ¿Antaati shiy Apanllimun mangish tatkish an Irusarinaa yakat tapachindacheeja? Mangutish Apanllimun mangish chinarinllpa, watam shiyaa mangutari tamapingakuwa.

11 ¡Waasha nda yasarangish! Sirútamasa Asiriyashuch kurak ichingaroo tsapuranas waamari kasirangu, ¿ashiri natsha ambitam ashkachu, shiyshat kamungcheezish?

12 Ashirangsin, ¿tamarimta apanllirini waanaatstisin tapachindarang? ¿Yuwaa yashuch ichingaroo tputs pacharangu, Ngusanshuchee, misha Aramshucheetstam, misha Resefshucheetstam, misha tputs ichingaroo Bet-edenshucheetstam tsap Telasarash taarangana anoo ashparita pacharangana anootsi?

13 ¿Na yapeewamta kurak Hamat, misha Arpad, misha Sefarpayim, misha Jená, misha Iwá, na yapimsiniya? Anoo ichingaroo pacharanganaya, tárangiya.

14 Kuraksha Esikiyas kirak yandama, Asiriyashuch kurak zanganeeru, anoo yarangu natstarangiya. Sheeru, Apanllipsha pang' pshtuyaru, kirakaa íwar imangeeru Apanllpa masharangiya.

15 Apaa, shiy kizpurtishcha. Shaanamuntari kuxinshish kuxinaksha. Sundarurish turipingarana, anush kuxineerush, shiyamari maachtaa ichingaroo, kurakaatsitam tsapurunasshuchee wayarangsha. Mishat, shiyamari kanindaa, misha tsapootsitam tinarangsha.

16 Ashiriya, Apaa, nuwaa kuki mazinangcha. Napancha, ¿Na tamakanaya?
Sinakirip tsiyatssee zanganirangu, shiyaa kapung tayutaritarangiya. Shiyaa
Taarashipaneetstaatish, ashiritaa shiyaa mantsir tsiyatarangiya.
17 Zuramana, zurkanaya, Apaa; kurak Asiriyashuch ichingaroo tsapu-
ranas waratarangsin, waamaritin kasirangusin, watsapuneetssin ichinga-
roo tayutaritaranganaya.
18 Ashirangsin, apanllputsirineetsi ichingaroo tirooranganaya. Itaru, an
Apanlleeja. Mangutari yasina, mishat patumbcheetstam tputs uwpatari
tinarangana. Ashirucha, ashimatseeru wamari kasiranganaya.
19 Itaru, Apaa, shiynaa kizpurtishcha. ¿Chaka shiyaa kasich? Ashiriya,
iyaa kasimaam zandkusin, shiysha iyaa tapachindangcha. Ashkachush,
shiyaa ichingarusin tsapurunasshuch yasachinllinaya. Shiy minumari-
tishcha Apanllish, Esikiyas tárangiya.
20 Táyaru, Isáyassha tsiyatssee Esikiyasaam zanganeerangiya. In watacha
Apanll waana tsiyatarangu, Nuw Israelchichee kapung chinakina. Yuwaa
shiy nuwaa masharangish, anoo nuw mazinarangina. Asiriyashuch kurak
Sinakirip tputsee kiyung yachaku anoo ichingaru yasakina.
21 Waana Apanll Sinakiripaa ateeja.

Irusarinshuch kiz kamasin tamaparee ashirusin shiyaa kis stachinllinaya,
misha sundarureetstamtish.
Shiy tsapunpish kanapkachush, kizpur ka ka ka táchinllinaya.
22 ¿Chakaa shiy tayutaritarangsha?
¿Chakaa kapung yutaritaam ínarangsha?
¿Chakpa tsiyatarangush, shaanaatsi kapung ungirtarangsha?
¿Ndusha Apanllee wanasirimshee Israelaa chinarangu anoo
tayutaritarangish?
23 Shiy tsiyatssee zanganirangush, sundarurishish Apanllee kapung tayutar-
itarangsha.
Anushsha tsiyatkush tárangsha.
¿Chakaja nuwapa waritach?
Nuwapat tputsiri tapazpanpat, misha kapaachpa pshiyshirini yap tsap
tspakatu amb pachakaturi naayaranlluri, nuwamari kasirangina.
Libanumun mach káreeruri, anush karipanaa washitannandari katsparang-
ina.
Mzatspaz ashiru kizpur wanasiri paranguri, anootssha nuwaamatari
yarangina.
24 Anumunsha arang minup tsap nllitaritash kusaranguri, kungoom ktsee-
yaruri, anoo waarangina.
Mishat, ktsipashti Ijiptoshchee kung kátiranguri, izuuru puzarangiya.
Nuwnaa xapoomaam wanindaja, tárangsha.
25 Itaru, shiy nda nuwaa yasakish.
Nuw minumaritana Apanlli.
Nuw maacheetsi ichingaroo wayarangi antana.
Sirútamasari nuw shiyaa ipusarangina.
Itaru, na in zar tatsamooru shitungarangsha.
Ashirucha, na in shiy tputsee yakat kámanamawaatstaa,
ashpirit kapeeteerush, kasakchush, maachtamarisha anush karut kxu-
natangat ashtachiya.
26 Kurakaw tputs kizpureew taarangtaatssin, shiyaa pakchusin, kapung
pazichinllinaya.
Kizpuritam puniranganaya.

Sirú waanaatsi ungirtarangusin, chirichir wanasir kxuntaru ashirang-
taatssin,
an tputs mangutarisha chirichiree puzash tatsumeeruch, tsipataru ash-
tachiya.
Kambusursha yap zar yaku amb kuskachu, ashparita tpachingchiya.
27 Nuw shiyaa yasaktana.
Shiy yapimasaja xiyksha, misha mayaatsimasa chinaksha, anuwaa ichin-
garu yasakina.
Shiy kizpur tsiyantarangush, nuwaa mantsir tsiyatarangush, anootstam
yasakina.
28 Ashiriya, yuwamand nuwaa mantsir tsiyatarangish anumand nuwsha tas
mbammash shipimunish tunashuruchima.
Mishat, ngusamb tayurmim k'kishish tutsachima.
Ashiramchuri, wapitam tsapunpitamtish nuw shiyaa pshiyrchinllpa, Apanll
shiyaa Sinakiripaa,

átcha, Isáyas tárangiya.
29 Mishat, Isáyas kurakaa Esikiyasa tsiyatku tárangiya.

Nimun Apanllee kuk zurampatari yasachsha.
In masach yuw tirik waanitari wach pantsayaru, kxuneeru, yusiyku, anoot-
simari katungamaam waritariya.
Itaru, tatsumaatssha tuchparini masach tushiyramchu, anush katunga-
maam waritariya.
Anshunaa mapiyshtis ichingaru wanus pusayarus, kizarunaa katunga-
maam waritachiya.
30 Ashiriya, yuwshtisin Utaáchich wandari katuchim taakana, anshitisin
yasin tamapari ashirusin, kxuneersin, xixpurtayarusin, wanuseemsha
yusiychinllinaya.
31 Anumunsha, nuw Irusarinshuchee tputs katuchimawaa istachima.
An tputs ichingarusin tsap Siyonashsha taachinllinaya.
Anush nuw wayachintspa, atiya Apanll kchinamshi.
32 Itaru, kurak Asiriyashucheetssha Apanll atiya.
¿Antaatiya yakat Irusarinash pshtuchazinllinaja?
Anush kuseersin, minumtiyam timbanllizpa tsak ashtachazinllinaja.
Minumtiyam sundar xanxapshipa waanaatsi kámanayarusin, tputseetssha
pachachazinllinaja.
Yaktaa watandpun kárimaam káringashee wayachazinllinaja, ndambaree.
33 Urupa anumandari xarayarusin, paziksin, wapitam kanapchinllina.
Watam anush yakat pshtumaam pinasawa.
Nuw Apanlleeruri siyaa itsinsari kamankina.
34 Nuw anoo yakat tapachindachima, yuwamand sirútama zitaminarinpa
Dapiyarinpa kizpur chinarangi, anumanda.
Piy ashkachuri, tputs ichingarusin, nuwaa yasachinllinaya,

tárangiya.
35 Táyaranllu, natam psaan Apanllsha wasundurur naatarangu, yuwash
Asiriyashuch sundar shaneerana anush kuseeru, tputsee 185 mil sundaroo
pacharangiya. Putamsha ashparitin tsiparshitisin taraseeranganaya.
36 Ashirucha, Asiriyashuchsha kurak Sinakirip anuritam watamburee
tapureersin, waptam tsap Ninipipsha naatarangiya.

37 Ambsha naatarangu, apanllirineetssha ungirtapi átu, apanllputsish
pang' pshturangiya. Anush apanllputsee Nisroka ungirtaku, wipsha
tsimbunari, Adramalek, misha Sareser ashirusin kusaranganaya. An-
shat waparish kusateersin, kurakaa pacharanganaya. Sheerandsin, tsap
Araratap suwaranganaya. Sheeru, anumun wipsha Esarjadom kurakaam
kinarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Irusarinaa yakat tapachindarangu
anootsi.

22

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Osiyas Utaásh kurakaam kinarangu anootsi

1 Ashiriya, Osiyas nllurari masachirini 8 taaru, anush kurakaam
ínaranganaya. Kurakaam kinarangu, Irusarinash washunand 31
masach taarangiya. Wanir sur Jedida, Adayasarini wipa. Ansha kiz
Boskatshuchimuna.
2 Osiyas kurakaam kinarangu, kizpur Apanllee kuk payurangiya. Sirútama
zitaminarini Dapiyarini Apanllee kuk payurangu, uwshat ashírangitamta.
Apanllee kuk wanasir tatsamooru payurangiya; nda pakchiyam kapee-
tarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Osiyas wanasir taarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanllee wirkar kamachtamarini Apanllish pang' yarangana anootsi

3 Kurak Osiyas 18 masach kurakaam kinaru taachu, anush Safanaa Apan-
llip pang' zanganirangiya. Safan kirakaa yandampanimuncha, Asariyas
wipa, Masulama wachinllinu.
4 Osiyassha, apanllpanip urkar Hilkiyasap tsiyatssee kamanishini. Shiy
Hilkiyasaa, anush Apanllish pang' kurik taaru anoo yáyarush, Apanlleem
pang' yaramapaneem panangcha. Mishat, yuw tputs pshtumaam tuwa-
parangana anootstam yáyarush panangtamcha,
5 anpa kurik Apanlleem pang' yaramaama,
yuwaam tputs Apanlleem pang' tarawaztakana anoom tuwapamaama,
6 misha yuwaamtam tputs táwara wanasir sipichtaku anoomtam tuwapa-
maama,
misha pangupaneemtam tuwapamaama,
mishat karipanaatstam paxanxamaama,
mishat patumbcheetstam paxanxamaama.
7 Amb ashkush, nuw nda shiyaa kurikimand tamundachinllpa. Kurikpatari
tuwapakush, ¿mayaamaja kirakaa yámandanda, táchee? Watam shiy wanasir
chinakush, nda shuchikshawa. Nuw shiyaa mapiykina, átcha, tángcha, kurak
tárangiya.
8 Ashiriya, Safansha Hilkiyasap kamankatu, naatarangiya. Anush
kuseeru, apanllpansha urkar Hilkiyas Safanaa tárangiya. Apanlleem pang'
tarawaztakuni, nee kirakaa Apanllee kamachtamarini yuwaa Móysisarini
yandarangu anoo parangtanicha. Watatcha in kiraka, tárangu, Safanaam
panarangiya. Safansha kirakaa yáyaru, ashchiri natstarangiya.
9 Anoo kiraka natstarangu, kurakaa Oseyasa kamanirangiya. Apanllish
pang' ichingaru kurik taarangu anoo yáyarusin, anootssha kchayashtisin,
kurik mbammasheem tinayarusin, yuwaamsha tputs pangukana
anoomshat tuwaparanganaya.

10 Apanlleem pang' tarawaztaksin, anush Móysisirinee wirkaree
parangana. An neewa. In watacha, Oseyasaa tárangu, Safan anoo kirak
natstarangiya.
11 Ashiriya, anootssha Osiyas Apanllee kamachtamarini mazinarangu,
kizpur mang' mantsaku, wamaree putayaru izichirangiya.
12 Ashiriya, anuritam Hilkiyasa, misha Ahikama Safanarinee wip, mishat
Mikaysarinee wip Akbora, misha yandampanee Safana, mishat Asayasaa
kuraka wipunash ashpari kamachtarangiya.
13 Naturi naayarus, Apanllpa mashangints nuwaama, misha tsapuneem-
tamani, misha Utaáchcheema. Ashiriya, ichingaru Apanllpa mashantsa
yuwaari kirak átu anurita. Na in Apanll iyapa kizpur tsiyantakpari, watam
sirútama iy zitaminarani nee nda tuminuranganawa, tárangu,
14 uwshtisin ashpisin Huldap Salumap wizanll pakatssin,
naataranganaya. Hulda Apanllee kuk kamanimapani taarangiya. Saluma
Tikbarini wipa, Jarjasarini wachinllinu. Salum apanllpanee wamari
ichingaroo Apanllish pang' taarangu, anoo ksutarangiya. An Hulda
Irusarinash taarangiya. Itaru, minungichich watandaram yakat taarangiya.
15 Huldash kuseersin, anoo kamanirangsin, uwsha kizsha, Nuw siyaa
itsinsaru Apanllee kuk kamanchintspa. Apanll Israelchichee kizpur chi-
nakiya. Ashiriya, kurakaa kamanincha.
16 Apanll ateeja. Nuw Apanlltana. Nuw anush tsap kuseeruri, tayu-
tariteeruri, kasachima. Yuwari kirakash kamanku anuritam ashtachima.
Ichingaroo Utaáchchee tputs kiyung yachachima.
17 Watam nuwaa kuki kasaranganawa. Ashirangsin, minootsshat apan-
llputseem kzammashee mucheersin ungirtaranganaya. Anumand nuw
kapung tsiyantarangina. ¿Antaatiya anoo tputs tsiyantakachuri, tsiyani
ayamtaatiya pastacheeja?
18 Mishat, siysa Utaáchchee kurak kamaningtsa. Apanll ateeja. Yuwamand
shiy nuwaa kuki payurangish anumand shiy mapiyrush tsipachsha.
19 Shiy nuwaa kuki mazinarangush, kapung mangish mantsarangsha.
Kamareetsish izicharangush, tanurangush, nuwaa masharangsha. Shiy
nuwaa kuki tuminumaam zandarangsha. Itaru, Utaáchchee zurampatari
tayutariteeruri, wanichima, Apanll shiyaa átcha.
20 Nuw Apanlltana. Nuw shiyaatsinaa wanasir wayachinllpa. Shiy
ndushapari kiyung kachiyachsha. Mapiyrush tsipakchush, zitaminap naat-
sha. Ndatuma yutaritshishee parush, ndaturi Utaáchich tputs kiyung kachi-
yarusin, shiyma tsipachsha. Ashiramchush, anumunaapari kushimunish
yutaritshish kuschiya, Apanll átcha, Hulda Oseyasaa tárangiya. Ashiriya,
tárangu anoo mazinarangusin, an yusur kurakap wapitam kanapuran-
ganaya; Apanllee kuk kamankatssina.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanllee wirkar kamachtamarini Apanl-
lish pang' yarangana anootsi.

23

*Na kamanchintspa yuwaa kurak Osiyas Apanlleetsimarisha kuk payu-
maam Apanllpa masharangu anootsi*

1 Yusur kurakash kusarangsin, kurakaa Oseyasa kamanirangsin, kurak-
sha ichingaroo tputs kuruzurangiya.

2 Ashirangu, ichingarusin Utaáchich wachinanur tputs, mishat Irusarin-
shuchtam ichingarusin, apanllpaneewtamsin, Apanllee kuk kamanipa-
neewtamsin, ichingarusin tputs shaniyamaam Apanllish pang' pshturan-
ganaya. Kuraksha anush kirakaa yáyaru, yuwaa Apanllee kuk yandamaa
Apanllish pang' yarangana anoo natstarangiya.
3 Natstam iwatsparamchu, kurak apusanand pangusee wanupish xiyeeru,
Apanllpa tsiyatarangiya. Apaa, natunaa nimun shiyaa kukish izuurasha-
pari payuchiniya. Shiyaa kamachtamarish tatsamooru tuminchiniya,
tárangu, tputsshitisin ichingarusin zamangarangusin, Na nimun anootsi-
marishapa tsiyatsis payumaam chinachiniya, tárangusin, anootsimarisha
payuranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurak Apanlleetsimarisha kuk payu-
maam Apanllpa masharangu anootsi.

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kurak Osiyas wasundururee, apan-
llputsee kapeetamaam kamachtarangu anootsi*

4 Ashiriya, kurak Osiyas Hilkiyasaa, apanllpanee urkari, misha apanll-
paneetstam, misha Apanllee pang' ksutamapaneetstam kamachtarangiya.
Yuw Apanllish pang' apanllputsee ungirtamaam Baalaa, misha Aseraat-
stam, misha tsangacheetstam wani ashiru wayarangana, anoo ichingaru
yáyarus, ishitungangints, tárangiya. Uwshtisin ashpari wishchip ishitunga-
yarusin, Sedronaa* timburanlliz apusanand xanateersin, ashpari muchi-
ranganaya. Sheersin, puzacheetsimarisha Betelap yátaranganaya.
5 Ashirangsin, yuwaatstam Utaáchich apanllputsee urkar ksutamapanee
wayarangana anootstam tputs kapeetaranganaya. Watam uwin
machimun íwar kzammashee ichingaru zar muchtaranawa. Anush
machimun maacheetsi muchimaam ínarangana, anoo ichingaroo
kapeetaranganaya. Utaáchchish watsapun shuneeru, apanllputsee anoo
ichingaru kapeetaranganaya. Mishat, Irusarinash chapunguw taarangu,
anootsitam ichingaru kapeetarangtamsinaya. Apanllputsee ksutamapan
kzammashee mbutarangana anoo izuuru kapeetarangtamanaya. Mishat,
Baalaam ungirtamaam zar ashiru, misha tsup ashiritam tinarangana anoo,
6 mishat Aseraamtam Apanllshuri pang' ungirtamaam tinarangana, anoo
ichingaru yusheersin, kungumun wing xanateersin, ashpari muchiran-
ganaya. Puzachimarisha katuchirangiya. Ashiriya, puzachee yáyarusin,
tsiparish mapshishish kuruteersin, kasaranganaya.
7 Mishat, yuwaa apanllputseem ungirtamaama atusin pangurangusin,
itaru anushsha tputs kamuzpatatin tayutaritarangana, anootstam pan-
gus kapeetaranganaya. Apanllshuri pang' ashiranganaya. Mishat, kiz
apanllputseem Aseraam wamar k'tatarana anootstam ichingaru kapee-
taranganaya.
8 Anumunsha kurak Osiyas ichingaroo apanllputspanee ipazarangiya.
Ichingarus Irusarinash kusangtsa, tárangiya. Anush kuseersin, Osiy wasun-
durur yuwaa machimun íwar apanllputseem ungirtamaam wayarangana,
anoo ichingaroo kapeetaranganaya. Tsap Guebamand chtayaranllu, tsap
Beersebamun tutsiparu, kapeetaranganaya. Watam anush kzammashee
mbuttaritamsinawa. Mishat, Josueynung pangu, Utaáchich gobernadorin-
shini pshtushini watandaramap mbazinungich yashingoom wayarangana,
anoo ashchiritam kapeetarangiya.

---

* **23:4** Wanga 18.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

9 Itaru, apanllpansha íwar yuwamun mach pshkuru anumun apanllputseem wayarangana, anootsimsha ungirtarangusin, ndusha Irusarinap Apanllee ungirtamaam naaranganaya. Ashkusin, anshurisha pangaa yuwamshee nda tputtaru anoo wamkurpasha katungkusin, taaranganaya.

10 Ashiriya, kuraksha Osiyas anoo parangu, ichingaroo tayutaritarangiya. Yuwaa Ben-Jinomash tandsa apanllputseem maacheetsi muchimaam wayarangana, anoo ichingaru yáyaru, kapeetarangiya. Tputs wipaa kamuzaa, misha kizaatstam wayayarusin, apanllputsee Molokaa ungirtamaam muchirangana, anootstam kapeetarangiya, nda ayamtaatiyam yusur nlluraa muchimaama.

11 Mishat, yuwaa Utaáchich kurak sirú kapaachoo pshiyrshinpa zareem ungirtamaam wayarangana, anootstam ichingaru kapeetarangiya. Ancha ichingaru Apanllinung washitungash Natán-melekanung ksutarangiya. Anuwaa yáyaru, sumaspat muchirangiya.

12 Mishat, yuwaa kurakash Ajasash pangu íwar apanllputseem muchimaam wayarangu, anootstam kapeetarangitamta. Mishat, Manases Apanllinung pang' apanllputsee wayarangitamta, anoo ichingaru yáyarusin, machimand Sedronash wazaw kapeetaranganaya.

13 Mishat, yuwaa tputs arapich Irusarinamand yap zar yaku amb apanllputseem kizpur mantsirimash wayarangu, anoo tayutaritarangu, kapeetarangtamta. Mishat, Irusarinaa charapungaru tuwash kurak Saramun apanllputsee Astartee wayarangu anoo, mishat Sidonshuch tputs apanllputsirini Kemos, misha Mowabshuch apanllputsirini Milkom taarangitamta, misha Amónshuchsha apanllputsirini taarangitamta.

14 Anoo ichingaru yáyarusin, patumbchee misha yasinaatstam ungirtarangana, anoo ichingaru chuweeranganaya. Sheersin, anumunsha yuwash apanllputseem wayarangana, anush tputseetssha wanap yáyarusin, xanateersin kasaranganaya.

15 Mishat, apanllputsee Betelash tsap Jerobowam, Nabatarini wip tinarangu, yuwapa Israelchichee tayutaritarangu, anoo chuweeyarusin, tirooyarusin, kasaranganaya. Mishat, Aseraatstam anush wayarangana, anootsshat apanllputsee sumaspa tazuyarusin, muchirangtamsinaya.

16 Ashirangu, kurak Osiyas kanapeeranllu, naantachu machimun iwaz apanllputseem ungirtamaam wayarangana, anush tsipareetssha zapan wayam taaru anoo parangiya. Anootsshat wasundururee kamachtarangu, Natu, wanap ichingaru yángints. Yáyarus, nimun yuwamun apanllputseem maacheetsi muchimaam wayakana anumun wayangints, tárangu, muchchurshitisin, Ayu atusin, ichingaroo wanapoo yáyarusin muchiranganaya. Amb ashirangu, Apanllee kamachtamarini yuwaa kurak kirakaa yáyaru, natstarangu mazinarangana, anooritam tatsamooranganaya.

17 Ashirangsin, tputseetssha masharangiya. ¿Maya machimun taara? tárangu, tputsshitisin anshuchiri, Utaáchich Apanllee kuk kamanimapan mapurangana ancha. Nish kusarangu, yuwaa shiy Betelash tsap apanllputsee ichingaroo kapeetarangish, iyaa wasina kamanirangiya ancha, táranganaya.

18 Ashiriya, kuraksha Osiyas wasunduraree, Watsta. Anoo tsipari ptatintspa. Minumtiyam tputs anoo patatamaam watsta, tárangiya. Ashirucha, Apanllee kuk kamanipan yakat Samariyamand kusarangu, anshurisha tsiparangu, mapurangana, anuwaa nda tayutaritaranganaya.

19 Mishat, yakat Samariyash pangus íwar kapunguw apanllputseem pang' pangurangana. Yuw kurak Israelchich pangurangusin Apanllee kapung tat-

siyuntarangana, anootssha kurak Osiyas ashchiri pangus kapeetarangiya. Apanllputsee Betelash yakat tamarangpari sheertam kasarangiya.
20 Ashirangu, anshuritam ichingaroo apanllputsee urkar pacharangu, yuwashutam apanllputseem ungirtamaam maacheetsi wayayarusin, muchtarana anumuntam tsiparee ashpari wayayaru, muchirangiya. Ashirangu, kurak Osiyas yusur wapitam Irusarinap kanapurangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurak Osiyas ichingaroo apanllputs kapeetarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kurak Osiyas kapung shambatshisheem wayarangu anootsi

21 Kuraksha Osiyas ichingaroo anshuchee tputs kamachtarangiya, Apanlleem shambatshisheem wayamaama. Yuwaa Apanll iyaa Ijiptosh tsap tashitungarangu, anoo nda mbizamaam shambatshisheem wayayani, tárangiya. Ashirangsin, yuwartatam Apanll kamachtamarini yandam taarangu, anuritam tatsamooru wayaranganaya.
22 Minumtiyam Israelchich ksutamapan nda amb ashiru ungirtatarusin, sirútamastaatiya zitamin kurak Israelchich Utaásh nda amb ashtarusin, wamari kurak Osiyas ashiru kizpur kapung shambatshisheem wayarangiya.
23 Osiyas kurakaam kinaru, 18 masach taachu, anush zar yakat Irusarinash shambatshishee kapung wayayaru, Apanllee ungirtaranganaya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurak Apanllee ungirtarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kurak Osiyas apanllputsee kapeetarangtaa, wandari xarashish taarangu anootsi

24 Kurak Osiyas ichingaroo apanllputsee kapeetarangiya. Mishat, wazurireetsitam, misha tuwachimapaneetstam, misha apanllputseem tputs pangshuw payukana, anoo ichingaroo kapeetarangiya. Mishat, yuwaatstam Utaásh maachtaw yashingchich mantsir tinamaw taarangu, misha Irusarinshutam taarangu anoo ichingaroo ashpari kapeetarangiya. Apanllee wirkar apanllpan Hilkiyas Apanllish pang' parangu anoo ichingaru tatsamoorangiya.
25 Nda minumtiyam kurak ashim sirútamastaatiya taarangu, anumari kurak Apanllee mangpatari chinarangiya. Apanllee zurampatari chinarangu, kamachtamarineetsi wanasir tuminurangiya. Móysisarini wirkar kamachtaku anuritam tatsamooru payurangiya.
26 Itaru, ambitaa ashirangu, ichingaru tatsamoorangitaa, wandaritam Utaáchchee nda Apanll kis naparangiya. Yuwamand ichingarusin tputs Manaseschich Apanllee tayutaritarangana, anumand Apanllsha nda kis naparangiya.
27 Ashirucha, Apanll Utaáchchee kasamaam zandarangiya. Israelaa tsap kasarangu, ambitam ashimaam zandarangiya. Sheeru, yaktaa Irusarina izuuru kapeetamaam chinarangiya. Yuwaatsitaa waana Apanll ipusarangu, waama pang' pangurangana, anootsitaa kapeetamaam zandarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Utaáchchee tputs nda kaapa kis naparangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kurak Osiyas tsiparangu anootsi

28 Kurakaa Oseyasa taárash yasamaam zandkus, misha yuwaatsitam taarangu anoo, misha yuwaatsitam tarawaztayaranllu anootsitam yasamaam zandkus, kirak Krónikash taariya, yuwash ichingaru kurak Utaáchchee kamanku anshutamta.

29 Yuwash waritarangu anush kurak Nekav Ijiptoshuch parawarini shitungeeru, kungup Eufratis naayaranllu, kurakaam Asiriyashcheem istaati táyaranllu, naatarangiya. Ashiriya, kuraksha Osiyas tapazeem shitungeeranllu, anpasha chamayangaranganaya. Itaru, kuraksha Nekav Meguidash tsap parangu, kurakaa Oseyasa pacharanganaya.

30 Ashirangsin, Oseyasarini wasundurur tsiparee Oseyasarinee kapaachush pshiyrshini wayayarandsin, wapitam watsapunip Irusarinap yátaranganaya. Yushindarangusin, anshurisha mapuranganaya. Sheersin, tputssha ichingarusin shaniyarangsin, wipaatssha Jowakasa kurakaam ínaranganaya. Waparinash zamurangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurak Osiyas tsiparangu anootsi.

24

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Jowakim kurakaam kinarangu anootsi

8 Jowakas wipa, Jowakim masachirini 18 tatsamoochu anush kurakaam kinarangiya. Ashirangu, yakat Irusarinash tuchpamari tsup ksutarangiya. Wanirsha taarangiya sur Nehusta. Elnatan anoo kizaa wipamuna. Ansha kiz Irusarinshuchimuna.

9 Itaru, Jowakimsha kurakaam kinarangu, Apanllee kuk kapeetarangiya. Nda Apanllee kuk tatsamoorangiya. Waparin Apanllee kuk nda payurangu, uwsha ashirangtamta.

10 Anpursha zar Nabukodonosor Babiloniyshuch kurak wasundururee kamachtarangu, Irusarinap pachamaam naataranganaya. Anush kuseersin, taturpiranganaya.

11 Anumunsha zapish kurak Nabukodonosor anshutam kusarangiya.

12 Ashiriya, Jowakimsha kurak, misha waniritam, misha wasundururitam, misha kurakawatamsin, misha wamkureewtamsin ichingarusin kapung puniksin, kamiyarangusin, Babiloniyshuch ichingaroo putaranganaya. Yuwapur Nabukodonosor 8 masach kurakaam kinaru taachu, anush kurakaa Jowakasa putarangiya.

13 Ashirangsin, Nabukodonosor ichingaru yuwaa Apanllish pang' maachi wayarana, anoo yarangu, misha kurakshutam pang' pshtuyaru, maachtaa ichingaru yarangiya. Apanll waana kamanirangu, ambiritam ashiru tatsamoorangiya. Yuwaatsitam kurak Saramun Apanllish pang' wayarangu, oroo misha urutam mburshimash taarangu anoo ashpari maachtaa pátangaranganaya.

14 Ashirangu, ashpari tputsee Irusarinash kurakawaa, mishat kizpureewaatstam sundaru, mishat kurikee táchimapaneetstam, mishat yandampaneetstam, mishat ngusambaa tinamapaneetstam ashpari putarangiya. Washunand 10 mil tputsee putaranganaya. Pukireewaatsinaa tputs, Waani mzatseewaa tarawaztachinllinpa, átu, kasarangiya.

15 Nabukodonosorsha kurakaa Jowakima, wanirpatari, wizanlleetstam ichingaru wipunashpatari putarangitamta. Sundarootstam urkar ksutamapanee, misha yuwaa kizpureew kurakaw taarangana, anoowaa ashpari putayaranllu, Babiloniyapsha machtarangiya.

16 Washunand kurakawaa 7 mil yamarangiya. Anumunsha minumtam mil ngusambpa tinamapanee, misha kizpureewaa sundaru ichingaru waanpeetam machtarangiya.

17 Sheeru, kurak Babiloniyshuch Mataniyasaa, Jowakimaa zoonll
wip kurakaam ínarangiya. Kurakaam ínayaru, surootssha Sidikiyasa átu
yásamarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurakaa kasiyarusin, Jowakimaa
putarangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kurak Sidikiyas kurakaam kinarangu anootsi

18 Sidikiyas masachirini 21 taaru anush kurakaam kinarangiya. Uwsha
11 masach yaktash Irusarinash taarangiya. Wanirsha sur Jamutalamuncha
Jeremiyas wipa. An kiz Libnashchimuncha tputsi.
19 Ansha wip kurakaam kinarangu, aranginasha Apanllee kuk kapee-
tarangiya. Apanllee aranginasha tayutaritarangiya.
20 Ashirucha, anumand Apanll kapung tsiyantarangu, Irusarinaa, misha
Utaáchcheetstam ashparita izuurumaamarisha kasarangiya. Ndusha
pakchiyam istamaam zandarangu, Waani yachambanllina, tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Sidikiyas kurakaam kinarangu anootsi.

25

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Irusarinaa minshuchsha kurak tayu-taritarangu anootsi

[Zapishsha, kurak Sidikiyas Babiloniyshuchpa kurak yusur pachamaam
zandaranganaya.] 1 Zar diesash, tsupsha octubrishu, Sidikiyas 9 masach
kurakaam kinaru taachu, anush Nabukodonosorpa tsiyantarangusin,
Nabukodonosorsha wasundururpa ichingaru shitungaranganaya.
Irusarinash tsap kuseeruni, yaktaa taturpiyaruni, tasaseeruni,
tandapunuzimun kárimaam káringashish wayayaruni, izuuru tputsee
pachayaruni, kasiyani, táranganaya.
2 Ashiriya, Irusarinash kusarangsin, yaktaa taturpiyarusin, tsimbun
masach ksutaranganaya. Ashirangsin, Sidikiyas 11 masachsha
tatsamoorangu, yuw kurakaam kinarangu,
3 an tsupsha ipunpunarshini, zar nuevish, yuwariz maringarangiya. Amb
ashirangu, ichingarusin tputs watungash pishtarangiya.
4 Ashirucha, tputsshitisin yaktaa watandpunu wach zangamichsha wa-
yaranganaya. Itaru, Nabukodonosorsha wasundurur nda suwamaam
ksutarangtaatssin, ashiritaa psaan kurak Sidikiyas wasundururpa ashpar-
itin suwaranganaya. Minnunguchich tandapunuz watandaram shitun-
garanaya. Yap chap tatsumim kurak nashamangshini taarangu, annungiri
shitungarandsin, Ortagup kung ngoots suwasuwaranganaya.
5 Itaru, Kaldewshuchsha, Nabukodonosor wasundur tsiyatssee mazi-
narangusin, Sidikiyasaa tachitaranganaya. Apus Jericoyush watandsash
kamatarangsin, kurakaa Sidikiyasa putaranganaya. Sidikiyas wasundurur
Kaldewshuchee parangusin, urkaree kasayarusin, suwasuwarangusin, ash-
partin pseertaranganaya.
6 Kaldewshuchsha sundar Sidikiyasaa putayarandsin, Ba-
biloniyashuchipsha kurak Riblap yakat machiranganaya, yap
Nabukodonosor Hamatap tsap taarangu ambi. Ashiriya, anush
wayayarusin, kuraksha Nabukodonosor, Sidikiyasaa waneengtsa, tárangiya.
7 Sidikiyas waana paru, wipaa ashparit wayarpunoo ktsupeerus pchang-
ints. Sheerus, wapareetssha Sidikiyasaa ashpari wachoo yuxungints,
tárangiya. Ashiriya, wasundurursha ambiritam ashiranganaya. Sheersin,
uwee kamuriyarandsin, yakat Babiloniyap machtaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurakaa Sidikiyasa putarangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa yakat Irusarinash Apanllee pang' ashchiri tiroorangana anootsi

8 Tsupsha zameeturinshini, zarsha 7, yuwash kurak Nabukodonosor masach 19 kurakaam kinaru taachu, anush Nebosaradan sundar urkari ichingaroo sundaroo ksutku, an yaktash Irusarinush kusarangiya.

9 Anush ichingaru Apanllee pang', misha kurakaatsitam pang', misha kurakaw kizpureewatam taarangana anoowa pang' tirooranganaya.

10 Ashirangsin, sundar Kaldewshuchsha anshutam kusarangsin, anpasha sundar ipunarangsi, uwshtisin Irusarinaa yakat watandpunu ashchiri kapeetaranganaya.

11 Anumunsha, sundar urkar Nebosaradan ichingaroo Irusarinshuchee katuchimawaatstaa tputs putarangu, ashparita yakat Babiloniyap machirangiya. Ashpatam maachtaa tínamapan taarangana, misha ashpatam Nabukodonosoraa chinarangana, anootsim ichingaru machtarangiya.

12 Kizpur pukireewaatsinaa tputs kasarangiya. Waani uwnaarsin mzatsee, misha kizarunaatstam tatsumawaa tarawaztaksin taachinllinpa átu kasarangiya.

13 Anumunsha sundar Kaldewshuch Apanllish pang' pshturangusin, maachee yuw ngusambpa tinarangana anoo ashpari pátangaranganaya. Itaru, patuzinazeewaa, misha ngusamb chumbeepimash wanasirimash kungoom kanapumaam tínam taarangu anootsimsha Babiloniyaam yátaranganaya.

14 Mishat, yuwaatstam kapung murits ashiru kayatam puzachee xanatarangana anootstam, mishat mbasshisheetstam tinamaa, ichingaru ngusambpat chumbeepimashpa tinarangana anoo Apanllish pang' ichingaru yaranganaya.

15 Anumunsha, kuraksha sundar urkar ichingaru yuw oroo, misha ortam mburshimashi, mishat yuwatam kapung murits tamapari ashiru anush tazutarana, misha yuwaatstam mangaw kayatam kapungoow zapan taarangu, anoo ichingaru yarangiya.

16 An ngusamb chumbeepimashi washunand táchimaam pinasamuna. An ichingaru Saramunarini tínamarini.

17 Patuzinaz tsimbunu íwarini 8 metoroo kánuru taarangiya. Anumun iwaz tsimbun metor wamanirini únambee wayamaam ngusambpa kayatarangana. Anumunsha yamus tamapari ashiru kuripitaraa, kuripitaraa ashiru, munlliy wanus tamapari ashiru kambeerutaru kizpur wanasir chumbichumbtangatu iripcheew tínaranganaya. Anootssha ashpari Babiloniyap itutseerandsin yátaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanllee pangus ashchiri kapeetarangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Utaáchchee tputs ashpari pacharangana anootsi

18 Nebosaradansha, kurak sundar urkar tputsee putarangitamta, apanllpanee urkar Sofoniyasaatsi, misha Sofoniyasaa wipunashee, misha tuchip tputs yuwaa Apanllee pang' washitungash ksutamapan taarangana, anoo ichingaru putayarusin, machtaranganaya.

19 Anumunsha, Irusarinshuchee sundaru urkari, misha zameetpa kuraka wipunash, misha sundaroom ínampani putarangitamta. Sheersin, 60 tputs kurakaw tsipasawaa putarangitamsinaya.

20-21 Kurak Nebosaradan ashparitaa tputs Babiloniyapsha, Ribla yakat, Hamatap kung machtaranganaya. Anushsha kurakash Nabukodonosorash yámandarangusin, kuraksha tputsee parangu, uwsha ashparita pachamaam kamachtarangiya. Sundarsha anuritam ashpari tputsee pacharanganaya. Ashirangsin, Utaáchchee tputs izuuru kachingeersin kasaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa undarar Utaáchchee tputs ashpari kachingarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Utaáchich tputs pakchimshitisin Ijiptop suwarangana anootsi

22 Babiloniyshuch kurak Nabukodonosor, Guedaliyasaa Ahikamarinee wip, Safanarinee wachinllin kurakaam ínarangiya. Kurak Nabukodonosor Utaáchchee tputs pakchimsha kasarangu anoom ksutamaama.

23 Ashiriya, Utaáchich sundar urkar tiptsirpa anoo tsiyatsis mazinarangusin, yaktap Misap kurakpa Guedaliyaspa tsiyatamaam naataranganaya. Anshitisin tputs yuw naatarangana an sur Ismael, Netaniyas wipa, misha Johanan Karearin wipa, misha Serayas, Tanhumetarini wipa, yakat Netofashchi, anumunsha Maakashuch tputs Jaasaniyas, ashpisin tputs tiptsirpatatam ipunirandsin naataranganaya.

24 Kuraka Guedaliyas anpa tputs wanasir tsiyatarangiya. Ashiriya, tsiyatku, Nuw siyaa zurampatari táchintspa. Siy Kaldewshuchee sundar urkar punirintspa. Nishurisha yakat taayarus, Babiloniyshuchee kurak kuk payukus, kurakaam istakus, kisshapari taatssa, tárangiya.

25 Tsup arangtach tsimbun matayaru yakayaru, anush Ismael, Netaniyas wip, Elisam wachinllin, Dapiyarinchich tputs, anshitisin tputsee chung yamayaru, anpa ipuneerandsin naataranganaya. Sheerandsin, anush yakat kusarangsin, anshuchee kurakaa Guedaliyasa pacharanganaya, misha Utaáchcheetstam tputsi, misha Kaldewshucheetstam tputsi, misha tputs nllitaritaw taarana anpatari pacharanganaya.

26 Itaru, Mispashuch katuchim tputs ichingarusin Kaldewshuchee kapung punirangusin, nllurtam, misha wachinatam, misha sundaruwatam urkar ichingarusin ashparitin Ijiptopsha suwasuwaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Ijiptop tsap suwarangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Jowakimaa tumanamash tashitungarangu anootsi

27 Utaáchich urkar Jowakim Babiloniyash tsap tumanimash 37 masach taachu, tsupi 12, fecha 27 zar tushiyramchu, anush minsha tputs Evilmerodak sur Babiloniyshucheem kurak kinarangiya. Ansha Jowakimaa kizpur chinarangu, tumanshishish ishitungarangiya.

28 Ashirangu, Jowakimpa wanasir tsiyatarangsin, kapung chinarangiya. Anush Babiloniyash kurak putamaw zapantaa taarangsin, itaru Jowakimaa kapung chinarangu, wanasir naparangiya.

29 Amb kurak ashirangu, Jowakimsha anush kissha taarangiya. Tumanamash kamartarangu, anoo yusheeru, nllitarisha wanasir kamartarangu, kurakpasha washunand kuxineersin, katungaranganaya. Amb ashirangu kissha anush taarangiya.

30 Anumun arangeem kurak Babiloniyshuch Jowakimaam watungasheemsha ichingaru zar katungamaam wayarangiya. Ashirangu, kissha taaku, wachinayaru, anshurisha Babiloniyash tsiparangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurak Jowakim Babiloniyash tsap tsiparangu anootsi.

[Wapparee. Watamcha tsiyatsis yuw Utaáchchee urkar kuzizimun taarangana ano.]

Esdrarini kuku
Yuwaa kirak Esdrarini yandarangu anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Esdrarini waanaatsi kamanku nee kiraka yandarangiya.

¿Chakaama yandarang?

Esdrarini waanpatatin Utaáchichpatatin waneeku yandarangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Esdarinsha, Utaáchich tputs ayamtaati mbiztapa, átu, yandarangiya yuwaa Utaáchich tputs wapitam watsapunip kanapurangana anootsi. Apanll waana istarangu, wanasir kanapurangana. Undararsha xarashish zapan wayarangitaatssin, ashiritaa Apanll kapung istarangu, Apanlleem pang' wanasir panguranganaya. Mishat, Utaáchich tputs, zitaminarin tamarangpasinaya ashiritam arapchingaz wizanur támararangusin, zapan yamayamtar ashiranganaya. Anumand apanllputsee zapan chinarangana. Ashiriya, shaniyeersin, Arapchee wizanur wayuchip zanganeeni. Ashkachuni, yutaritshishee izuuru kasachinipa, táranganaya. Tputs anoo mbiztapa, átu, Esdarin nee kirakaa yandarangiya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwari kamanku anoo kamanchintspa.

Kapitoro 1.1—2.70: Sírurini, Babiloniyshuch urkar Utaáchchee tputsi istarangiya. Yuwis waptam tsapunpis kanapumaam zandkis anis naangtsa. Nuw siyaa istachintspa. Apanlleem pang' yusur wanasiritam pangoongtsa. Neewa maachirita ichingaru. Nabukodonosorarini nee ichingaru yarangu, siysa yantsa, tárangiya Sírurini. Zapan tputs ayu táyarusin, waptam kanapuranganaya.

Kapitoro 3.1—4.5: Kuseeramchusin, mikeersin chichiree puyayarusin, musásiritam Apanlleem pang' pangumaam chinarangana. Apanlleem suma ichtaru kayataranganaya. Sheersin, tputssha ichingarusin shaniyeersin, shambatshisheem itupshingamaam tambta tambta ashiranganaya. Kis shambataranganaya.

Kapitoro 4.6-23: Sheersin, Apanlleem pang' pangooyani, táranganaya. Itaru, undararshitisin tsiyantarangusin, Watsta. ¿Mayaama shiy ashiksa? tárangusin, kirakaa Babiloniyap zanganiranganaya. Anumunsha, Babiloniyshuch urkar kirak yandaru, Apanlleem pangumaam watsta, tárangiya. Tsiyatssee yaramaam Esdrarinsha Babiloniyap naatarangiya.

Kapitoro 4.24—6.22: Zapishsha, wanipamasaja masach tushiyrangu, Apanll waanaatsi wamachtash tsimbun zanganirangiya. Jagayarini, misha Sakáriyasarintam Irusarinush kuseeramchusin, Apanlleem pang' mikeerus pangoongtsa, táranganaya. Sheersin, mikeersin pangoorangusin, musásiritam iwaparanganaya. Ashiriya, kapung shambateeni, tárangusin, shambatshish yuw Ijiptosh tsap shitungarangana anoom shaniyarangsin shambataranganaya.

Kapitoro 7.1—10.44: Esdarinsha yusur Utaáchichpa tputs zapan Babiloniyamand káyarusin, Irusarinap kanapuranganaya. Anush kuseeru, mang' kapung mantsarangiya, yuwamand Utaáchich tputs arapchee

wizanur zapan yamarangana anumanda. Zitaminarin tamarangpasinaya ashiritam wizanlleem zapan yamarangana. Ashirucha, tputseetssha waneerangu, tputssha kuseersin, Ashiriya, arapchee wizanur wayuchip zanganeeni. Ashkachuni, yutaritshishee izuuru kasachinipa, táranganaya.

Esdrarini kuku

[Babiloniyashuch sundar Utaáchchee Babiloniyap tsap machtarangiya. Itaru, ndatuma macheerusin, wasina Apanllee kuk kamanimapan, Jeremiyas sura, Utaáchchee tputs kamanirangu: Siysa Babiloniyash 70 masach taachpasa. Sheeru, Apanll siyaa saanpeetam tsapunpis zanganchiya, tárangiya. Ashiri 70 masach tushiyrangu, Persiyashuch urkar, Síru sura, Babiloniyashcheemtam urkar kinarangiya. Anumunsha, Síru Utaáchchee waptam wanpeetam watsapun zanganimaam chinarangiya.]

Ashiriya, na kamanchinllpa yuwaa Apanll kurakaa Síru mangu p'tseerangu, Utaáchchee waanpeetam watsapun zanganichparina, tárangu anootsi

1 Persiyashuch urkar, Síru, sura, waanaatsisha Babiloniyashcheem urkar ínarangiya. Ndatuma minam masach tushiychu, Apanllee kuk tuminumaam tatsamoorangiya, yuwaa Jeremiyasarini tsiyatarangu anootsi. Ashiri Apanllsha Síroo mangu p'tseerangu, Sírsha Utaáchchee waptam wanpeetam watsapun zanganimaam chinarangiya.

Ashiri waanaatsi tiptsir kamanirangu, mishat kirakamuntam yandarangu, tiptsireem ztaru tsiyatssee zanganirangiya.

2 Nuw Persiyashchi kuraki siyaa nuw tputsireetsi atina: Apanll Taarashipan waamari kasiru anu, nuwaa tputsee ztaru ksutamaam kurakaam ínarangiya. Sheeru, nuwaa waama pangu yakat Irusarinush, Utaásh tsap pangumaam kamachtarangiya.

3 Ashiri siysa Apanllis tiptsiris yuwis Apanlleem pang' pangumaam zandkis anis, Irusarinap, Utaáp tsap, kanapungtsa. Siy Israelchichis Apanllee chinakus, Apanllsha siyash Irusarinush uru taachiya. Ashiriya, siysa Utaáchchis Irusarinap naayarus, anush Apanlleem pangumatssa. Siy Israelchichis uru Apanllee chinaksa. Mishat, Apanll siyash Irusarinush uru taachiya.

4 Itaru, siy Utaáchchis, yuwshtis Irusarinap kanapumaam ngatkis anis, maachtapa istakus taangtsa. Orootstam, misha katungtseetstam panangtsa. Wakarareetstamtis, opeejaatstam panakus taangtsa. Mishat, kurikpatatam istangtsa, Apanlleem pang' Irusarinush pangumaama, kurak Síru kamachtaku tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Síru Utaáchchee, Irusarinap kanapungints, tárangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Israelchich waptam Irusarinap kanapumaam chinarangana anootsi

5 Ashiri Apanll tputsee mangu p'tseerangu, Utaáchich tputs, mishat Benjaminchichtam tputs maachiri, mishat apanllpantam, Leviychichpatatam ichingurusin zapan tputs waanpatatin, Pza, kanapeeni, Apanlleem pang' pangumaama, táranganaya.

6 Ashiri yuwshtisin kanapumaam nda zandarangana anshtisin, Ashiriya, iyshat maachtapa istachinipa, tárangusin, kurikee, orootstam, mishat wakaraatstam, opeejaatstam, maacheewaatstam kizpur wanasiri anuwaatstam panaranganaya. Zapan yuwaam Apanlleem pang' pangukana anoom

panaranganaya. Mishat, yuw tputs waana zandarangana, an maacheetsi zapan Apanlleem zanganiranganaya.

7 Anumunsha, kurak Sírsha, muchchuree kuruzurangu, Siysa maachee ichinguru Apanllish pang' Irusarinush sirútama Nabukodonosor yarangu, anoo ashparit yáyarus, xanateerus, Utaáchcheem tuwanpungtsa. Nabukodonosor waana apanllirinshini pang' Babiloniyash wayarangu, anoo kurak Síru kamachtaku tárangiya.

8 Ashiri tputssha maacheetsi ichinguru yarangusin, Sírsha, waanaatsi urkir ksutamapanee, Mitridatee sur, kamachtarangu, Shiysha ichinguru táchcheerush, tatsamooru Utaáchcheem gobernador, Sesbasaram panangcha, kurak tárangiya. Ashiri Mitridatissha ichingaru maachee táchirangu,

9 30 mangaw kapungamash orpa chumbeepimashpa tinam, mishat,
1,000 mangawatam orpa mburshimashpata tinam, anumunsha
29 k'chiru kizpur wanasirimish,
10 mishat
30 mangawtam waashi orpa chumbeepimashpa tinama,
410 mangawtamta waashi orpa mburshimashpa tinama, anumun arangeem
1,000 maachee zapan nllitaritaw táchirangtamta.
Anoo ichinguru táchirangu, Utaáchcheem gobernador tuwanpurangiya.

11 Ashiri ichinguru washunandari maachi ashpari orpa chumbeepimashpa tinama, misha orpa mburshimashpa tinam maachee ashpirit 5,400 tuwanpurangusin, anoo Sesbasar yarangiya.

Utaáchich tputs zapan masach Babiloniyash tsap taarangsin, itaru kuraksha Sírsha, Na kanapungints, tárangu, Babiloniyash tsap shitungeerandsin waptamta Irusarinap kanapuranganaya.

2

1 Tputssha tsap Utaáp kanapeeshinusin, ichingarusin yaptam zitaminarini sirútama taarangana ambtam kanapuranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchich waptam Irusarinap kanapumaam chinarangana anootsi.

3

Kamanchintspa yuwaa Apanlleem pang' pangumaam chtarangana anootsi

1 Irusarinash kuseersin, pangurangusin, mazareemsha mzarangitamsin, 7 tsup tarawaztarangusin, iwaparanganaya. Ashirangsin anush, Na pzaya. Irusarinush shaniyeeni, tárangusin, ichingarusin Irusarinap naataranganaya.

2 Ashiri anush apanllpansha urkar Josuey, Josadak wipa, apanllpanee ichingaru kuruzurangu, Ashiri natu, Apanlleem tazumaam kayateeni chineetsini muchimaama, Josuey tárangiya. Apanllpansha ichingarusin, mishat yakat Irusarinshuch kurak, Sorobabela sura, Sálatiela wipa, maachiritpatatamta, Apanlleem tazumaam kayatamaam chtaranganaya. Yuwaa Móysisarini Apanll wamachtash kamanirangu, anuritam tuminumaam, chinootstam Apanlleem muchimaam zandaranganaya.

3 Minshuch tputs, nda Utaáchich, Irusarinnung watsirit taarangana, anootssha Utaáchich puniranganaya. Itaru ashiritaa, tarawaztaranganaya.

Apanlleem tazumaam yuwashutam sirútama wayarangana anshutam wayaranganaya. Anoo iwaparangusin, Apanlleem muchiranganaya. Puturi, mishat pukamchitam muchiranganaya.

4 Mishat, zar yuwash masharpa tambtarangana ansha tsup tatsamoorangu, tputssha ichingarusin shambatamaam shaniyaranganaya. Apanllee kamachtamarini tuminurangsin, apanllpansha wakaraa, mishat opeejaatstam puturit pachat, pukamachsha pachat ashiranganaya.

5 Anumunsha, kaneesich tsup tututkachu anushsha shambatkusin, Apanlleem yusur ashparitam wakaraa pacharanganaya. Mishat, yuwash Apanlleetssha wappari támaam shaniyarangtamsin, anushsha ashparitam wakaraa, misha opeejaatstam pacharanganaya. Tputs waantari zandarangsin, arangeem Apanlleem maachta panaranganaya.

6 Ashiri ndaturita Apanlleem pang' pangursin, uru Apanlleem tazumaam kayataranganaya. Sheersin, anush chínootssha muchiranganaya. Tsup Octubrish kaneeschiri yáyaru, anush Apanlleem muchimaam chtaranganaya.

7 Apanlleem pang' pangumaam tatsamoorangu, ashiri pangumpaneetssha, misha karpinterootstam kuruzurangsin, tsiyatarangsin, Tarawuztakchis anoom kurik tuwapchintspa, táranganaya.

Mishat, Tirshuchee, mishat Sidonshucheetstam tputs karipanaa yushindamaam kamachtaranganaya, watam kurak Síru, shingints, táranguwa. Katungatspa, vinpa, mishat wayungunpatatam, tuwapchintspa, táranganaya. Ashiri uwshtisin, Ayu, tárangusin, machip Libanup naatarangsin, karipanaa katspayarusin, marish kung yushindaranganaya, patussishu yakat Jopshu.

Ashiri Apanlleem pang' pangumaam chtarangusin,

8 yuwamun tputs Irusarinap kanapurangana, anumun minum masach tushiyramachu, anumunsha tsimbunatam tsup anush Apanlleem pang' pangumaam chtaranganaya. Sorobabela, Sálatiel wipa, mishat Josuey, Josadak wipa, apanllpanpatatam, Leviychichpatatam yuwatamsin tputs Irusarinush shaneerana, anshuchtam ichingarusin tarawaztamaam chtaranganaya. Ashiri Leviychich tputs, yuwanandari wachina masachirini veintimunari yaru, an tarawzipanee ksutamaam kamachtaranganaya.

9 Itaru, kaapaneeritana kurak tuchip taaranganaya. Apanllpan urkar Josuey, mishat Kadmira, Leviychich tputs, mishat Henadad Leviychichtam tputs, ichingurusin wipaptari, zoonllpa, washunanda tarawzipanee ksutaranganaya.

10 Ashiri pangumpansha tsapoo wantsush ktseeyarusin, patuzinazeem patumbich tinam zapan pashuchuranganaya. Sheersin, iwaparangusin, tputssha mang' ksaksin shambataranganaya.

Apanllpansha urkar wamari wanasirimshee kamartarangu, wakaraa wits yáyaru, puu puu tárangana, anoo tputssha mazinayarusin, kusarteersin, ichingarusin Apanllee ungirtarangana. Leviychich, yasimpan Asafarinchich tputs, tamburaa yáyarusin, tamburtaksin, Apanllee mang' kis shambatkusin yaseeranganaya. Yuwaa kurak Dapiyarini Asafarinchichee sirútama yasimaam kamachtarangu, anoo yaseeranganaya.

11 Tputs ichingarusin Apanllee yaseeranganaya. Yaseeksin,

Wappari, Apaa. Shiy kizpur wanasirtishcha.
Israelchicheetsini kizpur chinaksha.
Nda iyaa mbizaksha.
Urutamari chinaksha.

Amb yaseeksin, atusin zamamtar ashiranganaya. Apanllee Taarashipani kis ungirtaranganaya, watam Apanlleem pang' pangumaam chtaranganawa.
12 Kizpur wachinawa tputsi, yuw sirútama nllurtama Apanllee pang' parangana, anshatssin tanuranganaya, watam kaneesichsha pangumaam chtaranganawa. Apanllpan wachina, Leviychichtam, mishat tputs ichingarusin wachinawa tanuranganaya. Anpuritam zar ichingurusin zamangaranganaya, mang' ksaksina.
13 Wachinaw tputs zapan tanuksin, mishat tputs zapantam mang' ksaksin yasiyastar ashirangsin, zamangarangana. ¿Chak tanuka? ¿Chak yaseeka? tputs tárangitaatssin itaru, yasamaam pinasaranganaya. Washunandari tputs zapan tanuksin, yaseeksin, Jay, jay, atusin, kapung zamangaranganaya. Arapchitaa tputs anoo mazinarangitamsinaya, watam arap kimaranguwa.

Apanlleem pang' pangumaam chtarangana anoo kamaneena.

4

Utaáchchee undarar xarashish kapung wayarangana anoo kamanchintspa

1 Ashiriya, Utaáchich mishat Benjaminchichtam undarar Utaásh tsap taarangitamta, yuw Asiriyshuch urkar anush tsap wayarangu anu. Uwshtisin tsiyatssee mazinaranganaya. Utaáchich wapitam watsapuni kanapurangsin, yusur Irusarinush Apanlleem pang' pangukanaya, tárangana. Anoo mazinarangusin,
2 Pza, pangani Irusarinpi, táranganaya. Irusarinush kuseersin, Sorobabelpat, mishat Israelchichpatatam wachin tsiyataranganaya. Apanllee iy ungirtaktamanicha. Yuwapur kurak Isaradon, Asiriyshuch urkar, iyaa nish tsap wayarangu, anpur iysha Apanllee ungirtataritamaniya. Chineetstamani Apanlleem muchtariniya. Ashirucha, iysha Apanlleem pang' pangumaam siyaam istamaam zandkitamaniya, táranganaya.
3 Itaru, Sorobabelsha, Josueypat, mishat Utaáchchitam urkar ichingarusin yamarangsin, Nduni. Siy iyaam istamaam waritacheeja, ndambaree. Watam kurak Síru, Persiyashuch urkar, iyaatsimari, Siy Israelchichis Apanllireemis Taarashipaneem pangungints, táranguwa. Ashirucha, siy istamaam pinasaksa. Iyamari panguchinipa, tárangusin, tputsee waptam zanganiranganaya.
4 Ashiri tputssha waptam kanapeerandsin, Utaáchich Apanllee pang' nda pangumaam tamundat tamundat ashirangsin, uwshtisin puniranganaya. Kis tarawaztamaam pinasaranganaya.
5 Arangeem undararsha urkar waanaa tiptsireem kurikee tuwaparangu, Siysa Irusarinap naakchus, Apanlleem pang' pangukana anoo ksangints táshinints, tárangiya. Ashiriya, Irusarinap naakchusin, mantsir Utaáchchee tsiyataranganaya. Utaáchichsha tputs Apanlleem pang' pangumaam puniksin, kasaranganaya. Washunand 20 masach nda tarawaztarangana.

Yuwapur Persiyashuch kurak Sír taarangu, anpur nda tarawaztaksin, Sírsha tsiparangu, anumunsha Artarjerjes kurakaam kinarangu, anushsha nduntam tarawaztarangana.

Zapishsha Daríysha Persiyashcheem kurak kinarangu, anshunaa yusur tarawaztamaam chtaranganaya.

Ashiriya, kamaneena yuwaa Utaáchchee undarar xarashish kapung wayarangana anootsi.

5

[Yuwarpur Daríy Persiyashcheem urkar kinarangu, anpur Apanllsha waanaatsi kuk kamanimapani Haguew suru tsiyatarangu, Nuwaa tputsiri Israelchichi kamaningcha. Siy ¿mayaamsa nuwaam pangi pangumaam kasayarus, saamaatamsha pangis wanasir panguksa? Itaru, nuwaamsha pangi nda iwaparangus kasarangsawa, tputsee tángcha, tárangiya.]

1 Ashiriya, Apanllee kuk kamanimapansha Haguew, mishat Sakáriyastam Apanllee kuk Utaáchcheem Irusarinush kamanirangana. Mishat, Utaáchichtam tputs yuw arangeem Utaá tsap taarangana, anoomtam kamaniranganaya.

2 Ashirucha, kurak Sorobabelsha, misha Josueytam Apanllee kuk mazinarangusin, Ashiriya, Apanlleem pang' panguyani, táyarusin, yusur pangumaam chtaranganaya. Haguewtam, Sakáriyastam tputseem istaranganaya.

3-4 Itaru, yuwapur Apanlleem pangumaam yusur chtarangana, anpur gobernadorsha Tatenay Irusarinush kusarangiya. Kuraksha Daríy Tatenayaa kung Eufratis arachich, yap zar pshtuku amb taarangana, anoo ksutamapaneem ipusarangiya. Ashiri Tatenaysha, wipunashpata Setar-Bosnayi, mishat istampanpatatam Irusarinush kuseersin, Utaáchcheetssha urkar tsiyatarangu, ¿Chaksha siyaa Apanlleem pang' pangumaam kamachtayaru, siysa panguksa? ¿Chak siyaa shingints, táranga? ¿Siy kurakaris chaka suru? Tatenay tárangiya. Utaáchichsha ichinguru kamaniranganaya.

5 Itaru, Apanllsha Utaáchchee urkar ksutarangu, Tatenaysha nda tsiyantarangiya. Ashiri natumasamta tarawaztamaam ksarintspa. Itaru, nuwsha kurak Daríypat yasachimasima. Kirak kurakaam zanganchima. ¿Amcheeja uwa? Ashiriya, kurak nuwaa kamankachu, nuwsha siyaa kamanchintspa, táyaru kasarangiya.

6 Ashiri Tatenay wipunashpat kirakaa yandaku kurakaam Daríyoom táranganaya.

7 Kurakaa Daríyoo, ¿tamarimta? ¿Wanasiri taarish? ¿Nda kas yutakish? ¿Tputsirish mapiyrsin taarana?

8 Ashiri shiyaa kurakaa, tsiyatsis kamanimaam zandkina. Ashiri itsinsaru kamanchinllpa. Nuw ipunshipti Utaáchchip tsap naataranganiya. Irusarinush kusaranguni, Utaáchich tputs Apanlleem pang' panguksin paranginiya. Apanll waamari kasiru anoom pangukanaya. Patumbich kapungumashpat pangukanaya. Tandapunuzeemsha na karipanpata tandapunukchinllina. Ashiri mangpatari tarawaztaksin, mikeeru uru iwapachpasinaya.

9-10 Iysha masharanguni, Siy kurakaris, ¿chaka suru? Mishat, ¿tarawzu ksutamapan chaka suru? táranginiya. Shiyaa kamanimaam masharanginiya. ¿Chaksha siyaa Apanlleem pang' yusur pangumaam kamachtayaru, siysa panguksa? ¿Chak siyaa shingints, táranga? tárangitamaniya. Utaáchichsha,

11 Iy Apanlleetsimari waamari kasiru anoo chinakuni, Apanlleem pang' yusur kaneesich pangukaniya. Sirútamasa iyashuch kurak, yuw kizpur taarangu an, Apanlleem pang' pangumaam kamachtarangu, kizpur wanasiri panguranganaya.

12 Itaru, iy zitaminarini Apanllee kapung tatsiyuntarangusin, Apanllsha, Tputs waani kasichpa, táyaru, kurakaa Nabukodonosoraa iyashchee kasimaam zanganirangiya. Nabukodonosorsha wasundururpat Irusarinshuchee kasirangu, Apanllee pang' izuuru kapeetarangiya. Sheeru, iyashchee ichinguroo Babiloniyap tsap machirangiya.

13 Anush Babiloniyash tsap kapung taaranguni, zapishsha kurak Sírurini
Babiloniyshuchee kasirangu, kurakaam kinarangiya. Anumunsha, masach
kaneesich yáyaru, anush kurak Sírurini iyaa Utaáchcheetsini Irusarinush
Apanlleem pang' kaneesich pangumaama kamachtarangiya.
14 Sheeru, Sírurinsha Apanllish pang' maachee kizpur wanasireew, or-
pat tinama yuw Nabukodonosor waanpee watsapun yarangu, anu tuwan-
pumaam tiptsiree kamachtarangiya. Yanpuyaru, iyashcheem tputs Ses-
basaraam, Utaáshcheem gobernador maacheetsi ichingaru tuwanpurangiya.
15 Kurak Sírurini, Sesbasaraam panarangu, Shiysha ichinguru yáyarush,
yuwashtam sirú Apanllush pang' Irusarinush taarangu, anshutam
wayashini. Apanlleem pang' panguyarus, anush wayangints, kurak Sírurini
iyashchee kamachtaku tárangiya,
16 Ashiri Sesbasarsha Irusarinush kusarangu, Ashiri panguyani, tárangu,
tputssha patuzinazee pashuchirangsin, Sesbasarsha istarangitamta. Tputs
tarawaztakana an wand iwapamaam pishtakiya, táranganaya. Utaáchich
kurak anoo iyaa kamaniranganaya.
17 Ashiriya, kurakaa Daríyoo, siyaam wanasiriya, ashiri shiysha tput-
sireetsish, kurak Sírurini wirkar nachungashinints tángcha, yuw Apanlleem
pang' Irusarinush pangumaam kamachtarangu anootsi. Sírurinshini pang'
taarparee, yuwash wirkar xanataru anshu. Anush napkachusin, pangach-
pasinaya.

Ashiri shiysha, kurakaa Daríyo, Sírurineetsi kuk natstaramchush, iyaatssha
kamaningcha yuw chinakish anootsi, Tatenay kirakaa yandaku, kurakaam
Daríyoom táyaru, zanganirangiya.

6

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kurak Daríy tiptsiree ichingaru Utaáchcheem istamaam kamachtarangu, anootsi

1 Ashiriya, kurak Daríy Tatenayaa wirkar natstarangu, tiptsiree tárangiya.
Mang kurak Sírurinee Apanlleem pang' Irusarinush yusur pangumaam tput-
see kamachtarangiya. Ashiri siysa Sírurinee wirkar nachungashinints. Pan-
gush yuwash kurak wirkar xanattaru anush nachungashinints, tárangiya.
2 Tiptsirsha kurakap pang', yakat Ekbatanush, Mediyanush tsap nachun-
garangusin, kirakaa yandama, kuraka Sírurini yandamarini paranganaya.
Anoo kiraka natstarangusin, tárangiya.
3 Síru, Babiloniyashcheem kurak kaneesich kinarangu, tiptsiree kirakaa
yandamaam kamachtarangiya.

Nuwaa kuki yandayarus, tputsireemi zanganingtsa, tárangiya. Ashiriya,
kirak yandam tárangiya.

Apanlleem pang' Irusarinush sirú taarangu, anshutam yusur pangung-
ints. Siysa Israelchichis tsapunpitamtis kanapungtsa. Yusur Apanlleem
pang' pangumatssa. Patuzinazeem patumbichpat pashucheerus, anu-
mun pangungtsa. Wazuranirini 27 metro, wamanirini 27 metrotam pan-
gungints. Pangum iwaparamchus, wakaraatstam, opeejaatstam Apan-
lleem muchingtsa.
4 Patumbich kapungumash wayakatara sheerus, yusur anumunsha
tsimbunarinsha patumbchitam wayayarus, tuchparinsha patumbchi-
tamta tushurangayarus ksangtsa. Anumunsha iwaz táwar kaneesich

yáyarus, patumbchimun tandapunungtsa. Nuwsha nuwaanaatsi kurikiree ksutamapanee kamachtachima ichinguru tuwapamaama.
5 Mishat, yuw maachee Apanllish pang' Irusarinush sirú taarangu, orpa tinama, misha ur mburshimashpatatam tinama, anoo Nabukodonosor yátarangu, waanshu watsapun wayarangu, anoo tuwanpungcha. Irusarinpitam, yuwash Apanllish pang' sirútama taarangu anshutam wayangcha.

Kurak Sír kirakamun yandaku, Israelchicheem tputs tárangiya.
6 Ashirucha, kurak Daríysha, anoo natstayaru, gobernadoroom Tatenayaam kirak yandarangiya. Mishat, wipunasheemtam Setar-Bosnayi, mishat tiptsireemtam yuw kung Eufratisa arachich tputsee ksutamapan taarana ambcheemtam tputs, ichingaroom kirakaa yandarangiya.

Siysa Irusarinshuchee tamundarintspa.
7 Utaáchich urkar wipunashpatari waanee Apanlleem pang' panguchpa. Yuwashtam sirú taarangu anshutam yusur panguchpa. Siysa muntarintspa.
8 Itaru, Utaáchcheem tarawzupaneem kurikpat istangtsa, watam nuw ashiru kamachtakinawa.
Siy kung Eufratis arachich taakis anis, yuwapat kurik nuwaam zangankis anpat nuwsha yuwaam Apanlleem pang' pangukana anoom tuwapachima. Kurikee panamaam zapshtarinllpa. Tarawzupaneem kurik nda pshitaku kasamaama.
9 Mishat, apanllpan siyaa mashkusin, wakaraatstam putam mashta, putam mashta ashkusin, opeejaatstam, Apanlleem muchimaam mashkusin, siysa tatsamooru panangtsa. Mishat, tirikootstam, yumeetstam, vinootstam, wayungunootstam apanllpan mashku, siysa panangtsa.
10 Ashiri apanllpansha ichingaroo yáyaru, Apanlleem yuw waamari kasiru, kanindush taaku, anoom muchkachu, nuwaam kurakaami, ipareemtamti istamaam Apanllee mashachpa.
11 Ashiri siysa kurakis tputsireetsis nuwaa kuki kamaningtsa. Tputs nda nuwaa kamachtamari tuminkusin, siysa anoo waansshu pangu yasinaa yusheerus, anpatatam waanaatsi pachayarus, ksangtsa. Pang' waani ichipambayaru pantsachpa, átana.
12 Apanll waana Irusarinush taarasheem wayarangiya. Ashiriya, nllitarit tputs, kuraktaati, nduntaati ashiru nllitaritpich tsap, Apanlleem pang' Irusarinush pangumaam tayutaritkinaariya, ashiru siysa anoo pachayarus ksangtsa. Nuw kuraki Daríyi anoo kamachtakina. Ashiriya, siysa nuwaa kuki izuuru tuminungtsa, átana,

kurak Daríy yandaku, tárangiya.
Ashiri na kamaneena yuwaa kurak Daríy tiptsiree Utaáchcheem istamaam kamachtarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Israelchich Apanlleem pang' pangumaam yuwapayarusin, kasarangana anootsi

13 Ashiri gobernador Tatenaysha, yuw kung Eufratis arachich tputseem ksutarangu, mishat istamapantam Setar-Bosnay, wipunashpatatam an ichingurusin kurakaa kuk mazinarangusin, izuuru tuminuranganaya.
14 Ashiri, Israelchichsha kurak tiptsirpatari Apanllee kuk kamanimapanee Haguew, mishat Sakáriyastam kuk mazinarangusin, kis tarawztaranganaya. Ashirangsin, musásiri Apanlleem pang' pangumaam iwaparanganaya.

Apanllee kuk tuminurangsin, mishat Persiyashcheetstam kurak Sírurini, Daríyootstam, Artarjereetstam kuk payurangusin, wanasir tarawaztarangusin, iwaparanganaya.

15 Ashiri yuwapur Daríy 6 masach Persiyashcheem kurak taarangu, anpur Apanlleem pang' pangumaam izuuru yuwaparangana. Marsush tsup, zar tuchparinshini ashiranganaya.

16 Ashiri mang' ksaksin, ashpiritssin Israelchich yuw waanpee watsapun kanapurangana, apanllpantam, Leviychichtam an kis Apanllish pang' shaniyaranganaya. Apanllee mashkusin. Apaa, shaanaatsi pangish iwaparanginiya. Na shaana nish pangusish iyaa ksutamaam urutamari taangcha, tárangusin, shambataranganaya.

17 Ashirangsin, Apanllee ungirtaksin, wakaraa wip 100 putayarusin, opeejaatssha upapchir 200 putayarusin, anumunsha opeejaatstam wip 400 putayarusin, Apanlleem muchiranganaya. Arangeemsha 12 chipootstam putayarusin, minchicheem tputs minamtawamari chipoo pacharanganaya, yutaritshishirineetsi tachingamaama. Ashpari 12 chip Israelchicheem tputs pacharanganaya.

18 Sheersin, apanllpani, Aaronarinchichee, Apanlleem pang' ksutamaam wayaranganaya. Minuma tputs wipaptari minamtam siman ksutamaam wayaranganaya. Sheeru, minootssha tputs arangtachsha siman ksutamaam wayat, arangeem mishat tputs wayat ashiranganaya.

Anumunsha Leviyarinchicheetstam yasimpaneem, Apanllee ungirtamaam wayaranganaya. Mishat, Apanllish pang' ksutamaam wayarangitamsina.

Yuwari Móysisirin sirútama kirakamun yandarangu, anuritam tuminaranganaya.

19 Anshurtatam tsup katursish zar ashpari tputs, yusur shaniyaranganaya. Apanll zitaminarineetsi Ijiptosh tsap tapachindarangu, an zar tatsamoorangu, uwshtisin anush zar mang' kis shambatamaam shaniyaranganaya.

20 Apanllpan tputs, mishat Leviyarinchichtam ndatuma tputs kusarusin, Apanllish tachitamaam wasina yutaritshishirineetsini Apanllpat yararanganaya. Ashiri zurampatari mang' yararangsin, opeejaa wip ichingaroom tputs pacharanganaya. Mishat, waanpatatssin, apanllpanpatatssin waanaatsee opeejarini pacharangitamsina. Mang' ksaksin ashirangana, watam waanshu watsapun yusur kusarangsin, anush taaranganawa.

21 Ashiri ichingaru Israelchich tputs yuw Babiloniyamand kanapurangana an, mishat Utaáchichtam tputs yuw nda Babiloniyap naatarangana, antamsin anshutam washunand shaniyaranganaya. Tputs yutaritshishpaneetssha kasarangusin, waanitaritssin taar ashiranganaya. Ashiri Israelchich tputs ichingarusin Apanllee Taarashipanee, Israelchichee Apanllirini, kis ungirtaranganaya.

22 Ashiri tsimbun matayaru zar pangaa nda tputaru anoom katungamaam shaniyaranganaya. Shambatkusin, kis shaniyaranganaya. Yuwamand Apanll Persiyashchee urkar mang' p'tseerangu, Siy Israelchichis Apanllireemis pang' pangungints. Nuwsha kurikpat istachintspa, tárangu, anumand Apanllsha tiptsiree mangooz ksashish pshtarangu, kis shambataranganaya.

Ashiri na kamaneena yuwaa Israelchich izuuru Apanllimun shambatarangana anootsi.

7

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Esdraa wipunashpata Irusarinap zanganirangana anootsi

1 Ashiri zapishsha 58 masach tushiyramachu anush yuwapur Persiyashuch kurak Artarjeri taarangu, anpur Utaáchich tputs, Esdra sura, Babiloniyash tsap taarangiya. Esdar Aaronarinchichimuncha tputsi, Aaron yuw chtakchuri apanllpaneem kurak kinarangu anu.
Esdar wapar Serayamuncha.
Serayassha wapar Asariyasamuncha.
Asariyassha wapar Hilkiyasamuncha.
2 Hilkiyassha wapar Salummuncha.
Salumsha wapar Sadokamuncha.
Sadoksha wapar Ahitubamuncha.
3 Ahitubsha wapar Amariyasamuncha.
Amariyassha wapar Asariyasamuncha.
Asariyassha wapar Merayotamuncha.
4 Merayotsha wapar Serayasamuncha.
Serayassha wapar Usimuncha.
Ussha wapar Bukimuncha.
5 Buksha wapar Abisuwamuncha.
Abisuwsha wapar Finesamuncha.
Finessha wapar Elíyasamuncha.
Elíyassha wapar Aaronamuncha, yuw apanllpaneem urkar ichtaru kinarangu anu.

6 Esdar Apanllee kuk tayapstampani taarangiya. Yuwaa Taarashipan, Israelchich Apanllirini, Móysisarinee kamachtarangu, anoo Esdarsha ichingaru yasarangiya. Ashiri Apanllimun mang' taturangu, Apanllsha uru Esdraa istarangiya. Esdar watsapunip kanapumaam zandku, kurakaa Artarjeree masharangu, uwsha kukoo nda kapeetarangiya. Ashiri waritachparee. Kanapungi tsapunpish, tárangiya,

7 Ashiri Artarjeri 7 masach Persiyashcheem kurak kinaru taachu, anush Esdar Israelchichpa tputs apanllpantam, mishat Leviychichtam, Apanllee yasimpantam, Apanllee pang' ksutamapanitam, apanllpaneem istamapanitam yápandayarandsin, Babiloniyaa tsap kasayarusin, Irusarinap naataranganaya.

8-10 Artarjeri kurakaam kinaru, 7 masachirini, tsup minamarita kaneeschiri yáyaru, anush Esdar Babiloniyaa tsap shitungeerandsin, naarsin, Apanll kapung istarangu, ipunpunar tsup kachingkachu, zameepatarinsha tsup kaneesich yáyaru, anush Irusarinush kusaranganaya.

Esdar, Apanllee kizpur chinaku, Apanllee kuk natstakuri uru payukuri taachima. Sheeri, Israelchichee tputs Apanllee kamachtamarinee payumaam tayapstachima, mangush chinarangu, tárangiya.

11 Ashirucha, Kurak Artarjeri; Watam Esdar kizpur Apanllee mangoonkuwa.

Yuwaa Apanll Taarashipan, sirú Israelchichee kamachtarangu anoo ichingaru yasakiya, kurak mangush chinaku, átu, Esdar ndatuma naaru, kurak kirakaa yandayarangu panarangiya.

12 Ashiri kirakamun átu, kurak Artarjeri yandarangiya.

Nuw Kuraki Artarjeri shiyaam Esdraa yandakina. Shiy apanllpantishcha. Apanll waamari kasiru anoo shiy mangoonaksha. Kukootstam ichinguru payuksha.

13 Ashiri nuw shiyaa atina, Shiyachich tputs, Israelchich, yuw nuwash tsapuni taakana an, wandaya Irusarinap kanapumaam zandkusin, shiyapa kanapchinllinpa. Apanllpantam tputs zandkusin, Leviychichtam tputs waana zandkusin, kanapchinllinpa, átana.

14 Ashiri shiysha kanapkachush, yasangcha. ¿Kamapa Utaáchich tputs Apanllee wamachtash payukanaya? anoo yasangcha. Shiy uru Apanllee kuk payuksha. Ashiri yasangcha. Anoom nuw shiyaa zanganchinllpa. Mishat, yuw tputs nuwaam istakana anu, 7 tputsi yasamaam zandkitamsinaya.

15 Ashiri nuwsha istampanpatatam oroo chumbeepimashee, mishat oroo mburshimasheetstam shiyaam mangutariti panachinipa. Shiysha anoo Irusarinush kuskachush, Apanllish pang' wayangcha. Ashiri naakchush, kurikee yáyarush payutachcha.

16 Mishat, Babiloniyashuchtam tputs waana zandkusin, shiyaam mangutari orootstam panachpasinaya. Ashiri shiysha anoo ichinguru yángcha. Mishat, shiyachich tputs, apanllpantamta, Apanlleem pang' Irusarinush kurikee, mishat maachtaatstam mangutari shiyaam panachinllinaya. Ashiri shiysha anoo yáyarush, Apanllish pang' wayangcha.

17 Ashiri anpa kurik pxanxangcha, wakaraatstam, mishat wakaraatstam wip, mishat opeejaatstam wip, mishat yuw maachta Apanlleem urutari wayakis, tirikoo, vinoo aship paxanxeerush Irusarinush Apanllish pang' muchingcha.

18 Ashiri yuwaa ur chumbeepimash, misha ortam mburshimashi katuchim taaru, anoo shiysha ipunashpatish Apanllpat yasayarus, yuw siyaam wanasiri anumari shingtsa.

19 Itaru, shiysha yuwaa tputs maacheetsi Apanlleem kizpur wanasiri wayarangana, anoo shiysha yáyarush, Apanllish pang' izuuru wanasiritam wayangcha, Apanllee ungirtamaama.

20 Ashiri Apanllireemis pang' maachi pshatakinaariya, ashiriya, nuwaanaatsi kurikiri ksutamapaneem mashangcha. Uwsha shiyaam panachiya.

21 Mishat, nuw kuraki Artarjeri, ichinguroo kurikee ksutamapani tputs yuw kung Eufratis arachich taakana anoo kamachtakina. Apanllpan Esdar mashku, siysa anoo panangtsa. Zapshtarintspa. Mikeerus panangtsa, atina. Esdraa watam Apanllee waamari kasiru anoo kapung mangoonkiya. Apanllee kamachtamarini ichinguru yasakiya. Apanlleetstam kuk tputseem tayapstakiya. Ashiri siysa istangtsa. Xarashish wayarintspa.

22 Ashiri uwsha siyaa maacheetsi mashku siysa
3,300 kilo oroo mburshimashee panamaam waritakiya. Mishat, tirikoo mashku
22 mil litro panamaam waritartamta. Anumunsha vinoo mashku,
2,200 litro panamaam waritartamta. Wayungunoo mashku
2,200 litro panamaam waritartamta. Itaru, arangeem panarintspa. Mishat, yumeetstam mashku pchintintspa. Yuwaa siyaa mashku anoo uru panat panat shingtsa.

23 Ashiri Apanll kanindush taaku anoom waanshu pang' wayamaam kamachtaku, anoo siysa ichinguru yáyarus panangtsa. Mikeerus panangtsa. Ndunnaa ashkus, nuwaa Apanll wanichparee. Ipareetstamti, mishat tputsireetstamti ichingaru wanichtamparee. Ashiri siysa mangiptis taangtsa.

24 Mishat, siysa kurikee yampanis, apanllpanee tputs kurikee yamaam
mashintspa. Mishat, Leviychicheetstam, Apanllish pang' yasimpan taakana,
anootstam, mishat Apanllish pang' ksutamapaneetstam, Kurikee pananda,
tárintspa.
25 Ashiri shiyaatssha Esdra atitamana. Apanll shiyaa mangeemish ka-
pung panarangiya waanaatsee mangoonamaama. Ashiri shiysha tputsee
ipusangcha, tputspat tsiyatssee wanasiri yaramaama. Mishat, gobernado-
roomtam ipusangcha. Tputsee ichinguru istachu, anoom natstayarush,
wayangcha, kung Eufratis arachich taakana anoo ksutamaama. Yuw
Apanllee kuk mangoonkana anoo ipusangcha. Itaru, shiysha ichinguru
tputsee Apanllee kuk tayapstangcha. Nda mangoonkana anoo, misha
yuwaatstam mangoonkana anootstam tayaspatangcha.
26 Ashiri tputssha Apanllee kamachtamarinee payumaam ngatkusin,
misha nuwaatstam kuki nda payuksin, shiysha waneengcha. Pachamaam
waritariya. Nduniya ashiru arap minup tsap zanganingcha. Nduniya
ashiru, Kurik tuwapangi, tángcha. Kurikee tuwapamaam ngatkeesinaya,
tumanangtsa.
Ashiri Esdraa, nuw kuki watamaricha shiyaa tsiyatamaam zandarangi
anu,

Kurak Artarjeri kirakash yandaku táyaru, Esdraam panarangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Artarjeri Esdraa kapung chinarangu,
kirakaa yandayaru panarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Esdar Apanllpa tsiyatarangu anootsi

27 Esdar Apanllpa tsiyatku, Apaa, shiy kizpurtishcha. Shiyaa iycha aparini.
Iyaa zitaminarini kapung istarangsha. Na iyaatstam istaktamsha. Kurakaa
mangu p'tseerangush, shiyaamtam pangish Irusarinash kizpur wanasir
wayamaam iyaa kamachtarangiya.
28 Mishat, shiy nuwaa istarangush, Persiyashuch kurak, istampantam,
ichingarusin nuwaa waanasir naparanganaya. Nuwaa chinampa tsiy-
atarangsin, Shaana Israelchichee tputs yuw kizpur wanasiri anoo tusha-
neeyarush, washunand ipuneerus, saanpee tsapunis kanapungtsa, nuwaa
táranganaya. Ashiri Apaa, shiyamun mangi ksakina, Esdar Apanllpa tsiyatku
ántar ashirangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Esdar Apanllpa tsiyatku tárangu anootsi.
[Nuw Esdari siyaam yandarangina. Watamcha nuw koki.]

Nehemiyasarini kuku
Yuwaa kirak Nehemiyasarini yandarangu anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Nehemiyasarini waanaatsi kuk kirakash yandarangiya. Persiyash tsap Persiyashchee kurak yásimapaneem taarangiya. Itaru, Apanllee kapung chinarangu, Apanllsha mangoo p'tseerangu, Irusarinap naatarangiya. Anush tputsee tsiyateeru, yaktarinee watandpun yusur tunuparanganaya.

¿Chakaama yandarang?

Utaáchich tputs ayamtaati mbiztapa, átu, Nehemiyasarini nee kirak yandarangiya. Utaáchichpatatin yasapana átu, yandarangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Ayamtaati Utaáchich tputs yasapana, átu, wazareetsi kamankiya, yuwaa Apanll istarangu anootsi. Apanll istarangu, Nehemiyasarinsha Utaáchchee tputs tushaneerangu, Irusarinaa watandpun tuwap kayataranganaya. Mishat, Utaáchich tputs nduntaa wanasiriri taarangsin, Apanllee kuk mazinarangusin, yusur Apanlleetsimari chinachinipa, tárangusin, anootsimari chinaranganaya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwaa kamanku anoo kamanchintspa.

Kapitoro 1: Nehemiyasarinsha zoonll Irusarinimand káyarusin, Persiyash tsap kuseersin, Nehemiyasaa zuwaa, Irusarinaa watandpun wandaritam pátangamaw taariya, táranganaya. Anumand Nehemiyasarinsha kizpur mang' mantsarangiya.

Kapitoro 2: Nehemiyasarinsha Persiyashuchee urkar, Ichee, ¿shiy amaksha? Nuw Irusarinaa watandpun yusur kayatamaam zandkina. ¿Amb naacheezinawa? tárangiya.

Kapitoro 3: Persiyashuchsha urkar, Ashiri naangsi, táyaru, Nehemiyasarinsha Irusarinap araptaa naatarangiya. Anush kuseeru, psaansha yaktaa watandpunu pakamchu, tputseetssha tushaneerangu, Natu, tandapunuzee yusur tunupeeni, átu, tputssha ayu táranganaya.

Kapitoro 4—7: Utaáchchee undararshitisin tsiyantarangusin, xarashish zapan wayarangitaatssin, ashiritaa, mikeerusin tarawaztarangusin, 52 maats iwaparanganaya tandapunuzee tunupamaama. Iwapayarusin, kissha shambataranganaya.

Kapitoro 8: Anumunsha, Nehemiyasarinsha Utaáchchee tputsi tushaneerangu, Apanllee kamachtamarini, yuwaa Móysisarini yandarangu anoo, natstarangiya. Tputsshitisin ichingarusin kis mazinaranganaya.

Kapitoro 9: Mazinayarusin, mang' kapung mantsarangusin, Apanllpa tsiyatarangana. Apaa, iy shiyaa k'keetsish kapung kapeetaranganiya. Ashiriya, shiysha Apaa, yutaritshishirineetsini izuuru tchingangcha, táranganaya. Nehemiyasarinsha, Apanll kchinamishcha. Iyaa urutamari chinakiya. Iyaatssha uru kutakiya mangeetsini yaramaama, tárangiya.

Kapitoro 10: Tputssha, Ashiriya, kirakaa yandayani. Apanllee zurampatari chinachinipa, táyani, tárangusin, yandarangusin, waanaa suroo yanda yanda ashiranganaya.

Kapitoro 11—13: Iwapayarusin, tputssha, Watam Apanll iyaa kapung istaranguwa, ashiriya in tandapunuz uru Apanlleem taachiya. Apanll

waana ksutchiya, táranganaya. Apanllish pang' wanasiriri pshtumaam tayaspatarangitamta.

[Sorobabel Irusarinap kanapurangu, tputspa Apanlleem pang' pangurangana. Anumunsha, 20 masach tushiyramchu, Esdar Irusarinush kusarangitamta, Apanllee kuk tayaspatamaama. Anumunsha iwaz, 8 masach tushiyramchu, Nehemiyassha Irusarinush kusarangiya, yaktaa watandpun yaramaama.]

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa nuw Nehemiyasi Apanllpa Israelchicheem tsiyatarangi anootsi

1 Watacha nuw Nehemiyasi kuki, Akaliyasi wipi.
Yuwapur kurak Artarjeri 20 masach Persiyashuch tputs kurakaam kinaru taarangu, anpur nuwsha Nehemiyasi yakat Susash kurakpat taarangina. Nuw kurakaa Artarjereem yásimapan taarangina.
2 Ashiri nuw Noviembrish tsup yakat Susash taaruri, nuw zuwanlli, sur Hanani, nuwash kusarangiya. Tputspa ipunarusin Utaásh tsap káyashinusin, nuwash kusaranganaya. Ashiri nuwsha zoonlleetsi Irusarinaa masharangina. ¿Yakat Irusarina tamarimta? Mishat, iyashuch tputs, yuw Irusarinap kanapurangana an na ¿tamaru taakanaya? tárangina.
3 Zuwanllshiti, Babiloniyaa tsap kasarangitaatini, yaanshusha tsap Utaásh taakuni, ashiritaa nda kis taakaniya. Mishat, pazikaniya. Irusarin tandapunuz kapeetamcha. Mishat, shitungashitam wach kawamarisha kawaru taariya. Anoo washtangashee sumasush muchirangsin, na wand ashimashurisha taakaniya, zuwanlli nuwaa kamanku tárangiya.
4 Ashiri nuwsha anoo tsiyatsis mazinaranguri, kapung mangi mantsakuri, tanurangina. Mangi mantsaranguri, nda katungamaam waritarangina. Amb ashkuri mangurangina. Apanllpasha tsiyatarangina.
5 Apaa, shiyamari kasirush kanindush taaksha. Shiy kizpurtishcha. Shiy shaanaatsi kukish nda pakchiyam kapeetaksha. Tputs shiyaa chinaksin, shiyaa kamachtamarish tuminkusin, shiysha anoom uru istakush, k'keetsish tatsamooksha.
6 Ashiri Apaa, nuwaa kuki mazinangcha, watam shiy nuwaa tputsirshawa. Kaschiritam, misha psaantam shiyaa mashkina. Tputsireetsish Israelchichee istamaama mashkina.
Iy Israelchichini ichinguruni yutaritshishish pantsaranginiya. Mishat, nuwatam maachiriti ichinguruni ashparitani shiyaa kamachtamarish kapeetaranganiya.
7 Izuuru shiyaa kapung tatsiyuntaranginiya. Shiy Móysisarineetsi kamachtamareetsish kamanirangush, uwsha iyaa kamanirangtaa, itaru iysha anoo ichingaroo kapeetaranganiya.
8 Mishat, shiy Móysisarineetsi tárangitamtish. Tputsee kamaningcha; nuwaa kuki kapeetkinaareesinaya, ashiri nuwsha siyaa mapiycheezi. Uru minupsha tsap arap zanganchintspa, tárangsha Móysisarineetsi.
9 Itaru, Apaa, misha shiy tárangitamsha. Siy yusursha nuwaa chinakchus, misha nuwaa kamachtamari izuurasha payukchus, ashiri siy araptaa taakus minup tsapurunas, yusur siyaa yanpuyaruri, tsapunpitamtis machchintspa. Yuwashtam tsapuneemis ipusarangi, anshutam yusur wayachintspa, tárangsha.
10 Apaa, Iy Israelchichini ichingaruni shaanacha tputsirish. Shiy shaana iyaa wizpurirpatish tapachindarangsha.

11 Apaa, shiy yuwaa mashki anoo mazinangcha. Watam shiy nuwaa tputsirshawa. Mishat, nuw shiyaa kapung chinakina. Ashirucha, nuw shiyaa mashkina.

Nuw kurakpat, Artarjeripa, tsiyatchima, Irusarinap kanapumaama. Ashiriya, shiysha Apaa, kurakaa mang' p'tseekchush, nuwaa kuki mazinakchu, Ayu, tákchu, kanapchima, nuw Nehemiyasi Apanllpat tsiyatkuri tárangina.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa nuw Nehemiyasi Israelchichee istamaam Apanllpa tsiyatarangi anootsi.

2

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kurak Artarjeri, nuwaa Nehemiyasaatsi Irusarinap tsap zanganirangu anootsi

1 Anpur nuw, Nehemiyasi kurakaam Artarjereem yásimapan taarangina. Ashiriya, minush zari, tsup marsush, kurakaam vinoo yásiranguri, kuraksha yuwaa nuw mangi mantsaki, anoo sirú nda yasarangiya. Itaru, anumunsha nuwaa natstarangu,

2 ¿Shiy mayaamsha mangish mantsaksha? Watam nda wanguytakshawa. Wanasirtishcha. ¿Ndusha shiyaam xarashish taar? kurak nuwaa tárangiya. Tárangu anush, nuwsha kapung punirangitaati, itaru kurakaa tsiyatarangina.

3 ¡Kurakaa, urutamari shiy taachsha! Zurkutishcha nuwaa atatasha. Nuwaam xarashish taariya. Ashirucha, mangi kapung mantsaki, watam nuwaa yaktari, yuwash zitaminarinee mapurangana anoo, izuuru kapeetaranganawa. Mishat, tandapunuzeetstam wach sumasish muchirangtamsinawa, kurakaa tárangina.

4 Itaru, kuraksha, Ashiri nuwsha shiyaa istamaam ¿tamaycheezee? tárangiya. Ashiri nuwsha mangishiriti, Apanllee tsiyatkuri, Apaa, istanda, tárangurí,

5 kurakaatssha; Shiy nuwaa chinakinaareesha, yakat Irusarinap, Utaáp tsap zanganingandama. Amb naakchuri, yusur yaktaa wanasiri yaramaam zandkina, watam anush nuwaa zitaminarinee mapuranganawa, tárangina.

6 Ashiri kuraksha, wizanllpa ipunanaw ashirangsin; Naakchush, ¿wanipaja zar apus maachish? Mishat, ¿wanipaja zar yusur ningtam kanapchish? kurak tárangiya. Ashiri nuwsha zaree itsinsaru kamaniranguri, kuraksha zanganimaam izuuru zandarangiya.

7 Ashiri nuwsha kurakaa, Nuwaa chinakeesha, kirakaa kurakaam yandayarush pananda. Ashiri nuwsha kung Eufratis tushiykchuri, kurakaam kirakaa panachima, nuwaa nda tuxaramaama. Amb ashkachuri, kuraksha nuwaa mapiyru tuzanganichusin, nuwsha Utaáp tsap kuschina.

8 Mishat, kirakaa, Asafaam manginaa ksutamapaneem yandangtamcha. Ashiri uwsha yasinaa katspamaaw, táwaraptari nuwaam panachiya. Ashkachu, nuwsha anpa yusur patuzinazeem wayachina, yuwash sundar ksutkana Apanllinung pangu. Mishat, tandapunuzeemtam wach washtungasheem kaneesich wayachima. Mishat, pangus yuwash nuw taachi anoomtamta, tárangina.

Ashiri yuwaa masharangi anoo kuraksha nuwaam ichingaru istarangiya. Apanllsha waana kurakaa mangu p'tseerangu, kuraksha nuwaam istarangu, nda pakchiyam pachindarangiya.

9 Ashiri nuw Irusarinap naakchuri, kurak nuwaam ksutamaam sundaroo kapaachurineetstam zanganirangiya. Yap zar puku amb naataranguri,

kung Eufratisaa kiteeramchuri, Artarjeree wirkar anshucheem kurak panarangina.

10 Itaru, tsimbun kurak, Horonshuch urkar, Sambalat suru, misha Amónshuchtam urkar, Tobíyasa suru, anshtisin mazinayarusin, kapung tsiyantaranganaya. Israelchicheetspari tputs istakatssin, ningeem kusaranganaya, atusin, tsiyantaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurak Artarjeri nuwaa Nehemiyasaatsi Irusarinap zanganirangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa nuw Nehemiyasi yaktaa Irusarina kaneesich tandapunumaam chinarangi anootsi

11 Ashiriya, nuw Nehemiyasi Irusarinash kusaranguri, tuchip zar kanusarangina.

12 Itaru, yuwaa Apanll nuwaa, Irusarinaa yarangcha, tárangu anoo nda tputsee kamanirangina.

Ashiri tuchip zar kanusaranguri, anumunsha, psaan schirus nuw ipunshipti chiyzarangina. Minumamari burroo machiranguni, nuwamari anumun kuxinarangina. Itaru, ipunshi utspatari naatarangiya.

13 Anuritam psaan yaktaa tandapunuma shitungeeranlluri, tándsash naantachuri, tandapunuz kapeetamawa annungiri itsinsaru naaranginiya. Yapsha kung, sur tumuz kázamish, taaru amb naataranguri, anootssha tushiyaranlluni, yapsha chishee kapeetkana ambsha kusaranganiya. Ashiranguni, tandapunuz kapeetamawa naparanguni, mishat wachootstam washtangashee muchima parangitamaniya.

14 Sheeranlluni, aranginasha naataranguni, yap kung shtungataru, zaw shitaru taaku, amb kusaranganiya, yakta tandapunurangana annung wachu, kurakanung wakunguri. Itaru, anoo burruri tushiymaam pinasarangiya.

Ashiri nuwsha wazawa tsapush karuwaranguri, arangeem tashtap tándsap naatarangina.

15 Sheeranlluni, anush psaanaritam, yakat tandapunuzee kapeetamawaa naparanginiya. Sheeruni, wapitam kanapuranganiya. Yaptam tandapunuzi shitungarangini, ambitam yaktashtam pshturanginiya.

16 Itaru, tputssha minumtiyam anoo nda yasaranganaya. Gobernadorshitisin yuwaa nuw psaan tandapunuzee napeeshini anoo nda yasarangitamanaya. Mishat, Utaáchchitam kurak, mishat apanllpantam, mishat kurakawtam tiptsir nda minamtiyam yasaranganaya. Watam Utaáchchee nda minamtiyam kamaniranginawa. Nuwaam tarawzu istapanda aturi, chinarangitaati, itaru nda wasina kamanirangina.

17 Ashiri putamsha tputsee kuruzuranguri, tputssha shaniyarangusin, nuwsha; Nish Irusarinush xarashish kapung taariya. Siy anoo yasaktamsa. Kundararini tandapunuzee ichipambarangusin, kapeetarangana. Mishat, ichinguru washtangasheetstam iwacheersin, sumasish muchirangana anoom nuwaam istanda. Washunand kaxayiruni, ashpartini Irusarinaa tandapunuzeem kaneesichsha, mishat washtangasheemtam kaneesichtam wayayani, átana, kundararini nda iyaa aranginasha tayutaritamaama, táranguri,

18 anumunsha yuwaatssha Apanll nuwaa istarangu, kurakaa Artarjeree mang' p'tseerangu; Istachintspa, tárangu, anoo ichingaroo tputsee kamanirangitamana. Ashiri tputssha anoo mazinayarusin; Ashiri mikeeruch chtayaruch, yakta tandapunuzeem pangunda átparee, táranganaya. Mang' kis istamaam zandaranganaya.

19 Itaru, Sambalatsha, mishat Tobíyassha, mishat Arabiyashuchtam tputs,
Guersem suru, iyaa yasarangusin, tsiyantaranganaya. Iyash kusarangsin,
¿Tamaksasa siya? ¿Mayaamsha siy ashiksa? Ashiri siy kurakaa izuuru kasi-
maam zandakpasa, iyaa tárangusin, tayutaritaranganaya.
20 Itaru, nuwsha yamaranguri; Apanll waamari kanindash kasiru taaku
an, waana iyaa istachiya. Iy Apanlltanicha wamachtashini. Ashiri tan-
dapunuzee yusur wanasir wayamaam iyaa waana istachiya. ¿Antaati siy
Irusarinshucheezis kurakis? Siy iyaa kamachtamaam wanindaja.
Mishat, ¿antaati siy Irusarinshuchis tputsis? Zitaminarinis nda
minumtiyam nish taataranaya. ¿Ashiri siy mayaama tsiyatchis? Yaani
tarawaztayaruni, tandapunuzee yareeruni kasachiniya, tárangina.
Ashiriya, na kamaneena nuw Nehemiyasi tandapunuzee wanasir yara-
maam tsiyatarangi anootsi.

4

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Sambalat, Tobíyaspat iyaa mantsir tsiyatarangana anootsi

[Iyashuch tputs tandapunuzee yaramaam wand pishtaruri,] 1 itaru
Sambalatsha, yuwaa tandapunuzee yaramaam tarawaztakani anoo mazi-
narangu, kapung iyaa tsiyantaku, iyash kuseeru, mantsir tsiyatarangiya.
2 Tsiyantaksin, wipunashpa, mishat Samariyashuchpatatam sundar,
iyash shaniyarangsin, tsiyatkusin táranganaya.
¿Ngutis siy Utaáchchis xangitamawis ashishtangatssa? ¿Antaati siy warita-
reezis? ¿Antaati minamari zar yakta tarawaztakus, iwapcheezis? Sheeru,
¿yusur chineetsis Apanlleem muchcheezis? ¿Chak siyaa piy shingints táranga?
Mishat, ¿chakaja patumbich aship pátangam xanaru anoo yusur yáyaru, tanda-
punuzeem kaneesichsha kayateech? Sambalat tárangiya.
3 Wipunashsha Tobíyas, Amónshuch tputs, aranginasha starangusin, tsiy-
atku; Waaj, mangutari ashishtaranaya. Anumun tandapunuzimun xup-
shitaparee kárkachu, tunupkachu, tpaw támchiya, tárangiya. Mangu iyaa
Utaácheetsini natsaksin táranganaya.
4 Ashiri nuwsha Sambalataa kuk, misha Tobíyasaa kuk mazinaranguri,
Apanllpa tsiyataranguri.
Shiy Apaa, tputsee kuk na mazinayanllish. Kapung iyaa mantsir tsiy-
atkanaya. Ashiri shiysha Apaa, watsiyunoo waanshutamsin wayangcha.
Ashkachush, undararsha tsiyantayarusin, putayarusin, minupsha tsap
machinllinpa.
5 Mishat, shiysha Apaa, yutaritshishirineetsi tchinginllpa. Mishat,
nayanirinllpa. Watam iyaa yaktarineetsi watandpun yarkini, anumand
yutarit kapung tsiyataranganawa, nuw Apanllpa tsiyatkuri, tárangina.
Ashiri na kamaneena yuwaa iyaa kundararini kapung yutarit tsiy-
ataranganaya.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa iy kundararini iyaa pachamaam zandarangana anootsi

6 Ashiri iysha, Utaáchchini, mangini kis tarawaztaranguni, mikeeruni
tandapunuzee chawpishtaranginiya.
7 Ashiri Sambalatsha, Tobíyastam, mishat Amónshuchtam, Asdodshuch-
tam tputs iyaa mazinayarusin, Irusarinshuch tandapunuzee wandari-
tam tarawaztaksin, nda sambaytakanaya. Mishat, tandapunuz yuwaa

kawakawa anoo wanasir yarkanaya, tputs mang tárangusin, uwshtisin anoo mazinarangusin, kapungsha tsiyantaranganaya.

8 Ashiri ichingarusin washunand chinayarusin, Irusarinshuchpat warateeni. Ashkachuch; Ashiri watsta tarawaztamaam; táchapsinaya, táranganaya.

9 Itaru, iyshat anoo mazinayaruni, Apanll iyaa istamaam tsiyataranganiya. Sheeruni, tputsee ksutamapaneem ínayaruni, wayaranginiya. Kaschir, psaantam tsangamaam wayaranginiya.

10 Amb sheeruni, tarawaztakuni iyashuch tputs pakich sambaytamaam zandaranganaya. Patumbchee kapung chipaptar ashkuni nizirtayaniya. Zapan patumbich xanaru, anoo ndusha arangeem chipamaam waritakaniya. Tandapunuzee izuuru yaramaam xapoochpachi, iyashuch táranganaya.

11 Iy kundararini iyapat waratamaam zandaranganaya. Waanpatatin tsiyatkusin; Yuwash mapiyrana anush pshtuyaruni, pachayani. ¿Chakaja kamanku, yasachinllina? Ashkachuni, watarawzuree izuuru kasachinlliniya, táranganaya.

12 Itaru, yuwsha iyashuch tputs, kundaranungiri watsapun watsiri taarana, ansha tsiyatssee mazinayarusin, nuwaa kamaniranganaya. Uru iy kundararini, Pachayani, átssintanda. Paptsa. Mangiptispa, táranganaya.

13 Ashiri anoo mazinaranguri, nuwsha tputsee; K'chirpunguris, misha timbanlliziris yáyarus, yap ndaturi tandapunuzi yararini annung maachiritpatawaritis shaniyeerus, washunand tsangangtsa, nda iyaa tputs kasimaama, nuw tárangina.

14 Itaru, tputssha puniranganaya. Ashiri nuwsha anoo paranguri, xiyeeruri, wachinaa, misha gobernadoraa, misha tputsee ichinguru tsiyatkuri; Punirintspa. Apanlleetsimari chinangtsa. Apanll kizpurcha. An uru kundarareetsini tpuxtachiya. Ashiriya, siysa ipareemis, izanlleemtamtis, mishat maachiritamtis, tsapuneemtamtis tapachindamaam waratangints, tárangina.

15 Ashiri, amb ashiranguni, kundararinsha: Iyaa k'kini mazinayanllsintanda. Watsta. Apanll uwaatssin kapungparee istachiya, tárangusin, nda arangeem tamundaksin, iysha yusur tarawaztamaam chtaranginiya.

16 Ashiritaa, iysha nda mapiyranginiya. Anumand tputsee chawpishtarangshitiniya. Ashpatam tputs tandapunuzee tarawaztamaam wayaranginiya. Mishat, ashpatam tputs k'chirpungoo, timbanllizeetstam, mishat xanxapsheetam yáyarusin tsangaranganaya. Kurakshtisin ichingaru tputsee istaktamsin ksutaranganaya.

17 Tputs ichingarusin tarawaztaksin, patumbchee chipaksin, minnungich k'chirpungurineetsi payursin, tarawaztaranganaya. K'chirpungurineetsi nda kasamaam zandaranganaya.

18 Tputs ichingarusin tarawaztaksin, wachiruree wichpushimun tawanutarandsin tarawaztaranganaya. Nuwanungsha tputs minam wakarapan, puu puu támpan tachitarangiya.

19 Watam nuwsha kurakaa, mishat tputseetstam tsiyatkuri, Tarawzu iwapamaam kapunguritanda pshitaru, itaru pseertaruni, piyam piyam ashiruni, tarawaztakuni, uru kundararini iyaa kasimaam taariya.

20 Ashiri kundararini kuskachinaariya, wakar puu puu táyachu, anoo mazinakchus, nuwash kusangtsa. Nuwapa washunand waratamaam shaniypani. Apanll waana iyaa kasimaam istachparee, tárangina.

21 Tputssha; Ayu. Ashiri tarawaztayani, tárangusin, puturit tarawaztamaam chtayarusin, tapitaranllu kasatariniya. Ichingaru zar amb

ashiranganiya. Itaru, chawpitam tputs uru k'chirpungoo yáyarusin tsangaranganaya.

22 Ashiri nuwsha tputsee tárangitamana; Ichingarus, istampantamtis nishuri Irusarinash psaan ksutamaam istangtamtsa. Pangipis kanapintspa. Sheerus, kaschirsha nishuri tarawaztatssa, nuw tputsee tárangina.

23 Ashirucha, nuwataa kaapa nda maarangitamana. Mishat, maachiritamti, tputsiritamti, kaapa nda kanusaranganiya. Mishat, sundaruri, yuw nuwaa ksutarangana antam ashirangtamsinaya. Nda kamareetsini tushuranganiya. K'chirpungoo yáyaruni, kundarareemani tsangaranginiya.

Ashiriya, na kamaneena iy kundararini iyaa pachamaam zandarangana anootsi.

8

(6.15-16) [Ashiriya, tputssha yakat Irusarinaa tandapunuranganaya. Washunand 52 zari tarawzu iwaparanganaya. Undarari anoo mazinarangu, kapung pazirangusin, puniranganaya; Apanllparee istarangu ashiranganaya, táranganaya.]

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Esdar Apanllee kuk tputseem natstarangu anootsi

1 Ashiri ichingaru tputs washunand timburanllizee shaniyaranganaya, kungunung washitungash tasasaru anshu. Ashiri shaniyarangsin, mayistoroo Esdraa tsiyatarangsin; Shiysha, Esdraa, Móysisarinee wirkari yushindangcha, Apanll Israelchicheem kamachtarangu anootsi, táranganaya.

2 Ashiriya, Esdarsha Apanllee kuk yushindarangiya, Octubar tsup kaneesich yáyaru anshu. Anush tputs ichingarusin kamuz, kizaatam, mishat nllur yuw mangoonamaam waritaru anpatari ichingarusin shaniytaranaya.

3 Ashirucha, anush Esdarsha puturi zar natstamaam chtayaru, zar wachamareetssha kanusarangiya. Tputs ichingaru shaniyeersin, Apanllee kuk mazinaranganaya.

4 Ndatuma Esdar kirakaa natstaru; Wanasir Esdraa kuk mazinapani atusin, táwara yáyarusin, íwar taramaranganaya. Ashiri mayistorsha Esdar táwaramun íwar xiyarangiya. Mbutsinungich 6 tputs xiyaranganaya; Matatíyas, Sema, Aniyas, Uriyas, Hilkiyas, mishat Maaseyiyas, aship xiyaranganaya. Mbazinungichsha 7 tputs xiyarangitamsina; Pedayas, Misayel, Malkiyas, Hasun, Hasbatana, Sakáriyas, Mesulam, aship tputs Esdranung xiyaranganaya.

5 Ashiri mayistorsha Esdar íwar xiyeeru, tputs ichingaru parsin, kirakaa natstamaam tawatarangiya. Tawateeru, tputssha ashparitssin chiyzartaranganaya.

6 Ashiri Esdarsha Apanllee Taarashipani, ungirtaku; Apaa, shiy kizpurtishcha kurakish. Shiyamari tsapurunasshuchee kasiksha, tárangu, tputssha ichingarusin uw íwar paxayartayarusin, Apanllee kapung, Wappari Apaa. Shiy kizpurtishcha, tárangusin, tsapushsha much kizpur timuchurtata sheersin, tsapumun much kandanchinand ashirusin, Apanllee ungirtaranganaya.

7-8 Ashiri Leviychich tputs, Josuey, Bani, Serebiyas, Jamin, Akub, Sabtayi, Hodiyas, Maaseyiyas, Kelita, Asariyas, Josabad, Hanan, misha Pelayiyas, uwshtisin Apanllee kuk mazinarangusin, Tputs wanasir mangoonpana,

atusin, waanshutarisha kuk kamaniranganaya, watam Móysisarinee kuk nda kaapa mazinaranganawa.

9 Ashirucha, amb ashirangsin, Apanllee kuk mazinarangusin, mangoonarangusin, ichingarusin tanuranganaya. Ashiri nuwsha Nehemiyasi ipunishpati, Kapung mangis mantsarintspa, misha tanurintspa, watam Apanllee Taarashipanee ungirtamaam nish zar wayaranginiwa, táranginiya.

10 Esdarsha tputsee tárangitamta; Ashiri siy naayarus, katungats wanasirimshi ktungashintsa. Mishat, vinoo kama waashinitamtsa. Mishat, tputs yuw watungash ndunari anoo yambingtamtsa. Watam na zar Apanllee Taarashipani shambatamaam wayaranginiwa. Ashiri mangis mantsarintspa. Apanllimun mangis chinayarus, shambatkus kizpur taatssa, Esdar tárangiya.

11 Mishat, Leviychichtam tputsee tuwizpurtamaam táranganaya; Zamangints. Mangis mantsarintspa. Tanurintspa, watam nee zari Apanlleem shaniyamaam wayaranginiwa, tputsee tsiyatku táranganaya.

12 Ashiri tputssha katungkatssin, waakatssin, naataranganaya. Washunand shaniyeersin, waanpata yambiyarusin, kissha katungaranganaya. Sheersin, Apanlleetssha ungirtaksin, mang' kis shambataranganaya. Apanllee kuk wazareetsiri mangoonarangsin, anumand kis shambataranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchich tputs Apanllee kuk wazareetsiri mazinarangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Utaáchich masharpa tambtayarusin, Apanllee kis ungirtarangana anootsi

13 Ashiri putamsha zar ichingarusin, kurak, mishat wachinawtam, mishat apanllpantam tputs, mishat Leviychichtam ashirusin washunand mayistorpat Esdarpat shaniyaranganaya. Apanllee kamachtamarinee aranginasha yasapani atusin, ashiranganaya.

14 Anushsha Móysisarineetsi wirkar, natstaksin; Tsup tsimbun matayaru, octubrish tsup anush Israelchich shaniykusin, masharpat tambtayarusin, taachinllinpa, tárangiya.

15 Ashirucha, kuraksha ichinguru tputsee Irusarinshuchee, mishat Utaáchchitam minush yakat taarana anoomtam tsiyatssee zanganirangiya. Ashpartis manginap shitungeerus, mashar yashinints tambtamaama. Yasin wapzar, misha yarinlleetstam, olivootstam waru yashinints anpa tambtamaama. Yuwari Apanll waana kamachtarangu anuri izuuru tumineeni, táranganaya.

16 Ashiri tputssha anoo mazinayarusin, ashpartisin naayarusin, yasinaa wapzar wareeyashinusin, yushindaranganaya, waamatawari watambur tambtamaama. Min tputs íwar pangusimun iwaz kawaru anush tambtaranganaya. Mishat, tputs timburanllizeetsiri pangusinung tambtarangitamsina. Mishat, tputs Apanllinung pangu wishchip tambtarangitamsina. Mishat, kungunung wach tasasaru timburanlliz tambtarangitamsina. Mishat, Efrayinnung wach tasasaru timburanlliz tambtarangitamsina.

17 Ashiri yuw tputs ichingaru Babiloniyamand kanapurangana, anshitisin watambureemsha tambtayarusin, anush minam siman taaranganaya. Mang' kis shambataranganaya. Yuwapur Josueyarini taarangu, anpur tambtayarusin, mang' kis shambataranganaya. Anumunsha, nda kaapa kis shambataranganaya. Itaru, natsha, tambtayarusin, aranginasha kizpur mang' kis shambataranganaya.

18 Esdarsha Apanllee kuk putam natstata, putam natstata ashirangu, tsimbun matayaru zari, kachingarangiya. Ashirangu, tuchparinsha matayaru

zar ichingarusin Apanllish pang' shaniyaranganaya. Yapiritam iwatspamaam ashtarana ambiritam ashiru shaniyeersin, Apanlleetsimari chinayarusin ungirtaranganaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Utaáchich masharpa tambtayarusin, Apanllee kis ungirtarangana anootsi.

9

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Esdar Apanllpa Israelchicheem yutaritshishirini tsiyatarangu anootsi

1 Anshurtatam tsup octubrish, zar veintikuwatrush, Israelchich washunand shaniyaranganaya, yutaritshishirineetsi Apanllpat yaramaama. Wamar kóstar kamartarangusin, muchumunsha tsarunpa tapararanganaya.

2 Ashiri nllitaritawaa tputsee tunari kasayarusin, Utaáchchinandarisha shaniyarangana. Xiyeersin, waanaatsi yutaritshishirini Apanllee kamaniranganaya. Zitaminarini yutarit taarangana anootstam Apanllee kamanirangitamsina.

3 Ashiri anshurisha shaniyeersin, tputs ichingurusin mazinaksin, tuchip ura Apanllee wirkar natstaranganaya. Anamun arangeem tuchpatam ura, anush Apanllpat waanaatsi yutaritshishirini izuuru yararanganaya. Sheersin, ashpartisin Apanlleetssha kis ungirtaranganaya.

4 Ashiri anumunsha, Leviychich tputs, Josuey, Banuyí, Kadmiel, Sebaniyas, Binuy, Serebiyas, Bani, Kenani, aship tputs káringashimun íwar káreersin, Apanllpat kizpur tsiyatkusin, táranganaya; Apaa, shiy iyaa k'kini mazinakchush, istangcha, táranganaya.

5 Anamunsha Leviychich urkar tputs, Josuey, mishat Kadmiel, Binuy, Hasabaniyas, Serebiyas, Hodiyas, Sebaniyas, Petahiyas, ashpisin tputs tsiyatarangsin; Ashpartis chiyzartayarus, Apanllee Taarashipani ungirtangints. Mangiptartis ungirtangtsa. Apanll minamari kizpur wamari kasiru urutamari taaku anootsi, táranganaya.

6 Sheeru, Esdarsha,

Apaa, shiyamaricha minamaritish Apanllish. Arangeem Apanll waninda ja. Shiy msasee, mishat arangeem kanindaatstam, tsangacheetstam tinarangsha. Mishat, tsapootstam, tsapurunaseetstam maachiri tinarangitamsha. Mishat, mus kapungu, maree shaana tinayarush, maacheetsisha marish kung wayarangush, shaana ichingaroo ksutaksha. Sheerush, taárasheem shaantatam panaksha. Ashirucha, ichingarusin tsangach shiyaa ungirtakanaya.

7 Apaa, shiy Taarashipantishcha. Shiy shaana Apramaa chinarangush, tputsireemish ipusirangsha. Apramaa tsiyatarangush: Kaldewshuchee tputs ksangi. Urush yakat shitungeerush, nuwash tachitandama, tárangush, uwsha shiyash tachitarangiya. Sheerush, Apramaa, sur Aprahamsha yásamarangsha.

8 Shiy Aprahamaa mang' natstarangush; Nuwamun kapung mang' tatkiya. Nuwaa chinakiya, tárangush, ashiriya, Aprahamaa tsiyatarangush; Nee tsap, Kanaanshuchee tsap, shiyachcheem watsapunoom panachima. Hititshucheetstam, Amorrewshucheetstam Feresewshucheetstam, Jebusewshucheetstam, Gergesewshucheetstam, ashparita tputs watsapun shiyachcheem panachima, tárangasha. Tárangush, shaana k'keetsish, Apaa, izuuru tuminurangsha. Shiy urutari k'keetsish tatsamooksha.

9 Ashiriya, iy zitaminarini Ijiptosh tsap taarangsin, kapung kiyung
kachiykana, anoo parangush, shiysha nayanirangush, ichingaroo tapachin-
darangsha. Mishat, punirustarangusin, mar chumbeepimun wing shiyaa
kuruzurangsin, shiysha mazinarangush, istarangsha.
10 Parawaa, mishat tiptsireetstam ichingaru tsiyantarangush; ¿Wanipaja
Israelchichee natsakana? tárangush, Ijiptoshchee kapung waneerangsha.
Tputsee kapung tpuxtarangush, shiyaa puniranganaya. Wandari na in zar
shiyaa waneeshish nda mbizakanaya.
11 Mishat, shiy maree kung apusanand tpatangayarush, tsap puzarangu,
tsapunumunsha arachich Israelchich kitaranganaya. Itaru, Ijiptoshuchsha
wasundurur, yuw Israelchichee pachamaam tachitarangana, anshtisin izu-
uru anshurisha ashpartisin kungush yangaranganaya. Patumbich tamapari
ashirusin, marish kung imurish pantsarangusin, yangaranganaya.
12 Sheerush, shaana Israelchichee machirangsha. Kaschir naamaam
msasee íwar kanindap wayarangush, anoo msasee parangusin, anshuri
tachitaranganaya. Mishat, psaansha naamaam msas sumas tamapari
ashiru kurakurtaru, ngootsee tuwasineeru wayarangsha.
13 Mishat, shiy Sinayush mach karuweerush, íwar kanindap tput-
see tsiyatarangsha. Itsinsaru taamaam kamachtarangsha. Shaanaatsi
chinashish tayaspatarangsha. Kamachtamareetsish wanasirimshee ka-
machtarangitamsha.
14 Sábadoshsha zari kanusamaam, misha shiyapa ipunamaam wa-
yarangsha. Sheerush, Móysisarinee; Nuwaa kuki tputseem yandangcha,
tárangush, Móysisarinsha shiyaa kamachtamareetsish ichinguru kirakamun
yandarangu, tputsee tayapstarangiya.
15 Mishat, tputs mariz kayatkusin, shaana pangaa kanindamand zan-
ganirangsha, nda marizimun kiyung kachiyamaama. Kungootstam patum-
bchish wayarangsha, nda sachisimun kiyung kachiymaama. Sheerush,
Kanaanush tsap kusarangsin, shiysha; Natu, naangints. Tputsee pacha-
yarus, kasiyarus, watsapunee tsapuneemis yángtsa. Nuw siyaam tsa-
puneemis panachintspa, tárangsha.
16 Itaru, iysha zitaminarini, shiyaa kukish payumaam ngataranganaya.
Nda shiyamun mang' tatumaam zandarangsin, waanamuntarisha mang'
taturanganaya. Izuuru shiyaa kukish kapeetaranganaya.
17 Shiy zapantaa istarangush, itaru ashiritaa, pakchiyam anoo nda
chinamaam zandaranganaya. Waanpatatin tsiyatarangsin; Min kurakaam
ipuseeni, iyaa wapitam Ijiptop tsap machimaama, táranganaya. Ijiptoshuch
tputs kiyung yacharangitaatssin ashtaa, kanapeeni, táranganaya.
Itaru, shiysha Apaa, kchinamsheerush, nda tsiyantarangush, tputsireet-
sish nda kasarangsha. Kapung chinarangush, nayanirangsha. Nda kapee-
tamaam zandarangsha.
18 Wakaraa orpat tinayarusin, In watacha iy apanllirini, yuw iyaa
Ijiptosh tsap tashitungarangu anu, tárangitaatssin, shiyaa kapunguri tayutar-
itarangitaatssin,
19 shiysha Apaa, kchinamsheerush, upusap ambiri tsipamaam nda
wayarangsha. Kaschir naamaam msas ashiru mzeetar ashirangu, mishat
psaantam naamaam sumas ashiru kurakurtar ashirangu, ngootsush nda
masatamaama wayarangsha.
20 Arangeem Apaa, uwaatssin kapung chinarangush, shaanaatsi kan-
ish wanasirimshee mangoo p'tsimaam wayarangitamsha. Mishat, watun-
gasheemtam manátam uru zanganirangsha, nda marizimun kiyung kachiy-

maama. Mishat, kungootstam panarangsha, nda sachisimun kiyung kachiymaama.

21 Ashirangush, 40 masach upusap xirangana. Anush nda katungats tputseem pishtarangiya. Ichingaru zar katungaranganaya. Mishat, wamartam nda kucharanganaya. Mishat, araptaa xirangusin, nda watsitam manaranganaya.

22 Ashiri Apaa, shiy tputsireetsish tuwizpurtarangush, kurakaa zapan tiptsirpatari kasirangusin, watsapuneem panarangsha. Ashirangush, tputsireemish waamatawari watsapun panat panat ashirangsha. Mishat, kurakaa Sihona kasirangusin, watsapunee, Hesbona sura, shiy itutsirangsha. Mishat, kurakaa Oga kasirangitamtish anootstam watsapun, Basan sura, itutsirangitamsha.

23 Ashiri, shiy aranginasha istarangush, wip izapaneeranganaya. Aship tsangachi wip izapaneerangana.

Shiy sirútama zitaminarinee; Kanaanaa tsap siyaam tsapuneemis panachintspa, tárangush,

24 wipsha Kanaanaa tsap waamatam itutsiranganaya. Kanaanshuchsha kurak waanaatsi tapachindamaam, tiptsireetstam tapachindamaam pinasaranganaya. Shiy Apaa, iyashcheem tputs ichingaru waamari kasimaam wayarangsha.

25 Yakat kapungtaa, wasundurur zapantaa taarangu, iyashuch pshturangusin, waamari kasirangusin, anoo yakat yarangusin, anush uwshtisin ksutaranganaya. Pangusish maachi kizpur wanasireew tatsitama anootstam itutseerangsin, waamatari yaranganaya. Posootstam, kizarunaatstam, olivootstam, mishat tatsumim yuw wanus zapaneewa anootstam waamatari yaranganaya.

Ashirangsin, kis katungkusin tazazartaranganaya. Wanuts kapunguranganaya. Shiy kizpur wanasiri istarangush, mang' ksaksin zamangaranganaya.

26 Itaru, ambtaa ashirangush, shiyaa kukish payumaam nda zandkusin, kapeetaranganaya. Shiy shaanaatsi kukish kamanimapanee zanganirangush, uwshtisin tputsee; ¿Mayaamsha Apanllee kasarangsa? Yusur Apanllee kuk chinayarus, payungints, tárangitaatssin, itaru tputssha mazinamaam nda zandarangsin, kamanimapanee pacharanganaya. Ashirangsin, shiyaa kapunguri tatsiyuntaranganaya.

27 Ashirucha, shiysha; Waani undarar kiyung yachanll, átush, zanganirangush, tputsireetsish undarar kiyung yacharanganaya. Kiyung kachiykatssin, anush shiyaa, Apaa, Istanda, táranganaya. Ashiri shiysha kchinamsheerush, kanindamand mazinarangush, tputsee tapachindampani zanganirangsha.

28 Ashiri shiy istarangush, tputssha wanasiritaa taarangsin, yusursha shiyaa tayutaritarangitamsinaya. Ashirucha, shiysha tsiyantarangush yusur; Waani undarar kasipana, átush nda istarangush, undarar waamaritin kasiranganaya. Anush yusursha waantatamsin, shiyaa tapachindamaam masharanganaya. Shiysha nayanimpaneerush, íwartaa kanindamand mazinarangush, tapachindampanee zanganta, yusur zanganta ashirangsha.

29 Shiy; Nuwaa kuki payupana, átush waneerangitaatish, itaru uwshtisin; Yuw yaana zandkini an wanasircha, atusin, nda shiyaa kukish payumaam zandakusin, ngataranganaya.

Apaa, waanari tputs shiyaa kukish payukinaareesinaya, urutamari taachiya. Itaru, uwshtisin shiyaa kapung ngataranganaya.

30 Ashiri shiy zapan masach yutaritshishirineetsi kasapana, átush, kutarangitaatish, wizpurireetsish tputsireemish mang' p'tsimaam wayarangitaatish, mishat shaanaatsi kukish kamanimapan zanganirangtaatish, ashiritaa shiyaa kukish nda mazinaranganaya. Ashirucha, shiysha tsiyantayarush, undarari izuuru kasimaam wayarangsha. Undararsha tputsireetsish minup tsap machku, minup tsap machku ashiranganaya.

31 Itaru Apaa, shiy ashirangtaatish, nda watstamari tpachingarangsha. Kchinamsheerush, uru tputsireetsish chinarangush, nda kasarangsha.

32 Ashiri Apaa, na iy shiyaa yasaktanicha. Shiy kizpurtishcha. Apaa, shiy tsiyantakitaatish, itaru ashiritaa, shaanaatsi kukish nda kapeetkush, uru tatsamooksha. Tputsireetsish urutamari chinaksha. Shiy tputsirish kiyung kachiykusin, shiysha anoo nda mapiyksha.

Asiriyshuch kurak iyashchee waanpee watsapun machirangu, iyashuchsha kapung kiyung kachiyarangana. Iy kurakarini, apanllpaneewtam, shiyaa kukish kamanimapaniwtam, zitaminarini ichingarusin kapung kiyung kachiyranganaya. Itaru shiysha Apaa, nda kchimarishtish naparangsha. Uru mangish mantsarangush, iyaa ksutarangsha. Na in zari iy wandaritam kiyung kachiykaniya.

33 Kiyung kachiykini an, Apaa, iyaanamandari yutaritshishirini ashkiniya. Nda shiy msangeerush waneerangsha. Shiy iyaa uru istamaam zandarangitaatish, k'keetsish uru payurangitaatish, itaru iycha kizpur yutaritarangani.

34 Iy kurakarini, misha apanllpantam, zitaminatam shiyaa kukish nda payuranganaya. Shiyaa kamachtamarish nda tuminaranganaya. Waneerangitaatish, ashtaa mazinamaam ngataranganaya.

35 Kurakshitisin, shiyaa ungirtamaam ngatarangitamsinaya. Shiy kapungtaa istarangush, tsapoo kapungootstaa kizpur wanasirimshee panarangush, maachee zapantaa panarangush, ashtaa shiyaa chinamaam nda zandaranganaya. Yutaritshishirineetsini nda kasamaam zandaranganaya.

36 Na iyaa, Apaa, napangcha. Minshuch tputs kurak muchchur ashiru taakaniya. Shiy nee tsapoo zitaminarineemani panarangush; Siysa nish kis taangtsa, tárangush,

37 itaru iysha tatsumarini zapantaa yusiku, nllitaritsha tputs urkari katungchinllinaya. Yaanamandari yutaritshishirini kurak iyaa kasimaam wayarangsha. Uwsha yuw waana zandku an iyaa ashkanaya. Wakarareetstamani putayarusin, yamakanaya. Ashirucha, Apaa, iy kiyung kachiykuni taakaniya.

38 Ashiri na nimun iy ichingaruni shiyaatsimarisha chinamaam zandkiniya. Shiyaa kukish izuuru payuchiniya. Amb ashiru chinaranguni, kirakamun yandaranginiya. Kurak, mishat Leviychichtam, apanllpantam ichingaruni, kirakamun surini yandam chka sheeruni firmashtarangini. Ashiri na shiyaa, Apaa, mbizamaam wanindaja. Ashiriya, na wappari Apaa,

Esdar Apanllpat tsiyatku, tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Esdar Israelchicheem Apanllpa tsiyatarangu anootsi.

[Nuw Nehemiyasi siyaam yandarangina. Watamcha nuw koki.]

Jobarini kuku

Yuwaa Jobarineetsi kuk kamanku anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Yasareezini. Itaru, nduma Móysisarini taachu, tputs nee yandarangiya; yasampani átsincha. Tputs Apanllee kizpur chinarangu, Jobarineetsi kuk yandarangiya.

¿Chakaama yandarang?

Tputs Apanllee arangeem mangoonpana átu, Hebrewshuchish k'kuz yandarangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Yuw tputs Apanllee zurampatari chinaku an kiyung kachiyamaam taariya. Kiyungutaa kachiyku, ashiritaa urutarit Apanllimun mang' tatkiya. Apanllee kasamaam nda zandkiya, tápi átu, nee kirakaa yandarangiya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwaa kamanku anoo kamanchintspa.

Kapitoro 1—3: Yashing Apanllush kuseeru, Job shiyaa chinakiya, watam shiy maachee zapan panakshawa. Maachiritaa ichingaru itutseerush, uru shiyaa kasachiya. Shiyaa yutaritaam ínachiya, Yashing tárangiya. Apanllsha, Shiynaa yachangi. Maachiritaa ichingaru itutsingi. Wipaa, tiptsireetstam tpachingayarush ksangi. Shiy kizpur kiyung yachangcha, tárangiya yashingootsi. Yashingsha ayu táyaru, Jobarineetsi kizpur kiyung yacharangitaa, Jobarinsha Apanllee nda kasarangiya. Apanlleetssha, Shiy yutaritishcha, nda tárangiya.

Kapitoro 4—30: Anumunsha, Jobarinsha wamkur ipunpunaru kuseersin, kapung tanurangusin, zapishsha minush doming Jobarinpata tsiyataranganaya. Jobaa zuwaa, Apanllimaricha wanasiriya. Uru wanasirimshee tputsee istatariya. Ashiriya, shiy yutaritshishirineetsish kamapshikush, nda kamankush, anumand Apanll shiyaa na kapung waneekiya, táranganaya. Jobarineetsini yutaritaam ínaranganaya.

Kapitoro 31—37: Zapan yutaritaam ínarangitaatssin, ashiritaa, Jobarinsha, tárintspa. Nuw wanasirtana taaki. ¿Antaati nuw yutarit taakee? Apanll waana yasariya nuwaatsi, tárangiya. ¿Mayaamshtaja Apanll nuwaa kiyung yachakanda? tárangiya. Anumunsha, wamkur min kapung yutarit tsiyatarangiya.

Kapitoro 38—41: Itaru, Apanllsha Jobarinpa tsiyatarangiya. ¿Mayaama shiy ngutish zapan tsiyataksha? ¿Antaati nuw shiyapa waritareezi? ¿Antaati shiy nuwaa kamachtarangush, nuw maacheetsi ichingaru tínarangee? tárangu, Jobarinsha kapung pazirangu, Apaa, nuw yutaritana. ¿Waninll nuw nguti tsiyataranginawa? tárangu, zamarangiya. Apanllsha Jobarinee mang' tachingarangu, kis chinarangiya. Ashiriya, shiysha Jobaa, amikureemish nuwaa mashangandama mangoo yaramaama, táyaru, Jobarinsha Apanllpa tsiyatarangiya.

Kapitoro 42: Apanll Jobarinee mangoo yareeru, yusur kapung istarangiya. Maacheetsi yusur zapan panarangiya. Wipaamtam zapan yusur panarangiya. Aranginasha kurìkpaneem kinarangiya.

Jobarinee kuk kamankiya

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Yashing Jobaa maachiritaa ichingaru itutsirangu anootsi

1 Sirútama tputs sura Job tsap Usash taarangiya. Apanllee kapung chinarangu, tputsee tayutaritamaam nda pakchiyam chinarangiya. Ashirucha, tputssha waa nda tayutaritaranganaya.

2 Ashiriya, Job wip washunand 10 taarangiya: kamuz 7, kizsha 3, ashiru taarangiya.

3 Chinsha zapanimuna.
7 mil opeeja,
3 mil kameechu,
mil toro, mishat
500 burru wizari ship chinurangiya.
Muchchursha zapanimuntamta. Wamari kizpur kurikpan yap zar yaku amb taarangiya.

4 Ashiriya, Job wip uru kis shambatshisheem wayataranaya. Zoonlleewaatstam, misha wizaree tuchpari kuruzeeru, washunandari shaniyeersin, katungtaranaya. Minushsha zar uwsha yambiyaru, washunandtam shaniytaranaya. Minushsha zar uwsha yambikatarangu, uwsha yambikatarangu, ashishtangat ashtaranaya.

5 Yuwash shambatshish iwatsparamchu, anush puturi Jobarinsha wipaa ashpari kuruzeeru, anush shaniyeersin, chinoo pachayaru, wipaam minumtaw, minumtaw ashiru Apanlleem mucheeru ungirtarangiya. Sheeru, wipaam yutaritshishirinee tachingamaam Apanllee masharangiya. Mangush chinarangu; Ipari mangush mantsir chinarangpasinaya. Apanllee tayutaritarangpasinaya, átu, wipaam ichingaroom mang' yaramaam maacheetsi urutari Apanlleem muchtariya. Job uru ashiru chinarangiya.

6 Ashiriya, yuwash zar Apanlleem shaniymaam waritarangu, anush Apanllsha wasundurur ichingarusin Apanllpa shaniyaranganaya. Itaru, anshutam yashingsha natsampan tputsee tayutaritamapan kusarangitamta.

7 Apanllsha yashingoo masharangiya: ¿Yapimandsha naatarangsha? tárangiya. Yashingsha natsampan: Nuw ichingaru tsapuranas xikuri taakina. Ichingaru tsapuranas napkuri taakina, tárangiya.

8 Ashiriya, Apanllsha masharangu: ¿Shiy nuwaa tputsireetsi Jobaa parangish? ¿Tamara an tputsi? Kizpurcha wanasiri. Nda minumtiyam tputs ashim waninda. Nuwaa kizpur chinakiya. Nda tputsee pakchiyam tayutaritamaam chinakiya, tárangu,

9 natsampansha: Zuraksha. Job uru shaanaatsi kukish tuminkiya, watam shaana kizpur wanasir ksutakshawa. Shiy maachta ichingaru panarangsha; anumand shiyaa kizpur chinakiya.

10 Shiy urutamari ksutkush, yutarit nda pakchiyam uwash tushiykiya. Waana, mishat wizanllitam, wipatam nda pakchiyam kiyung kachiykanaya. Chinutam uru zapan izapaneekiya. Mishat, waanaatstatam kizpur wanasir wayarangsha.

11 Itaru, na yuwaa maacheetsi ichingaru panarangish, anoo itutsingi. Ashkachinaareesha, shiyaa uru Job natsachiya. Mantsir yuw zandku anoo tsiyatachpari, Yashing tárangiya.

12 Ashiriya Apanllsha natsampanee: Ashiri yuw zandkish an Jobaa maachirita itutsingi. Itaru, amuyaatsinaa Jobaa tayutaritinllpa. Ksangcha, Apanll tárangiya. Ashiriya Yashingsha, Ayu, tárangu, Apanllee kasayaranllu, Jobapsha kiyung yachamaam naatarangiya.

13 Ashiriya, minushsha zar Job wip ichingarusin, kiz misha kamuztam, washunand shaneeyeersin, shambatshisheem zoonllish putsisarinshini pang' shaniyaranganaya.
14 Anush ichingarusin katungkusin, shaneersin, Jobsha waanshu pangush tiptsir yuw taarana, ansha minam tputs punirustaru kusarangiya. Jobaamsha tsiyatssee kamanirangiya: Ichingarus mazinangints. Iysha mzatsish tarawaztakuni, wakarpa upapchir tsapoo ktseekuni, shaneeruni, burrutam chirichiree katungkusin shaneertamsina.
15 Yap nda chinarani anush tputs Sabewshuch kpachamish kusarangsin, ichingaru wakaraa, burrootstam shuchiranganaya. Sheersin, anumun tputseetstsha ksutamapanee ashpari pacharanganaya. Na nuwamarisha suwarangina siyaa kamanimaama, tárangiya.
16 Yuwash ántaru, ndaturi kamanimaam iwatsparu, anush yusur misha tputs Jobtam muchchuri kusarangiya. Mazinangints, nuwsha tsiyatsis siyaa kamanchintspa, tárangu. Pastush ichingaruni opeejaa ksutkuni, shaneerani anush, yap nda chinarani amb kapung kariy kariytarangu, mamarutam pantsatarangu ichingaroo opeeja, misha tputseetstam pacharangiya. Nuwamarisha kamungaranguri, na ningeem siyaa kamanimaam kusarangina, tárangiya.
17 Anshat, ndaturitam kamanim iwatsparu, anush tuchparinshitini tputs tsiyatssee kamanimaam kusarangiya. Mazinangints, nuwsha kamanchintspa. Ashiriya, yuwash pastush chinuz kameechoo ksutkuni, shaneeruni, anush Kaldewshuch kurak tuchip wasundururpatawari kusatarangsin, kameechoo ichingaru shuchiranganaya. Sheersin, m'chachureetstamtish ichingaru ashpari pachayarusin, chingaranganaya. Na nuwamarisha suwayashinina siyaam kamanimaama, tárangu,
18 anamunsha ndaturitam iwatsparu anush yusur misha tputs kamanimapanitam kusarangiya. Mazinangints. Nuwsha siyaam tsiyatsis kamanchintspa. Ichingaru iparish, kamuztam misha kizatam shambatshisheem wayayarusin, zoonllish putsisanurish pang' shaneerana. Anush yap nda chinarana
19 kambusursha kapung kumbustarangu, panguseetssha kapeetarangu, ichingaroo ashparta ipareetsish pacharangiya. Nuwamarisha kamungaranguri, na shiyaa kamankina, tárangiya.
20 Ashiriya, Jobsha anoo tsiyatsis ichinguroo mazinarangu, kizpur mang' mantsarangu, wamaree putayaru izichirangiya. Sheeru, muchootstsha kumayaru, tsapush timucheeru, kapung tanuku, anshuri Apanllpa tsiyatarangiya.
21 Apanllpat tsiyatku tárangiya. Apaa, nuw nish nllurtaranguri, nda minumtiyam maachee payurangina. Ashiritam, nuw maachi ndunitam payuri tsipachina. Shiy Apaa, ichingaroo maachi nuwaam panarangish, anoo natsha ichingarootsitam itutsirangsha. Apaa, ashiritaa shiyaa wand chinakina. Shiy taarashipantishcha. Shiyaamari kasiru taaksha, tárangiya.
22 Ashiri Job kiyungutaa kachiyarangu, anumand Apanllee nda yutarit tsiyatarangiya.
Ashiriya, Yashing Jobaa yacharangu anoo na kamaneena.

2

Ashiri yuwaa Yashing Jobaa tsutashishpat kiyung yacharangu anoo kamanchintspa

1 Ashiriya, yuwash Apanll wasundurur yusur Apanllpa washunand
shaniymaam waritarangu, anush yashingsha tputsee tayutaritamapan
kusarangitamta.
2 Apanllsha yashingu tayutaritamapanee; ¿Yapimandsha káyashinush nish
kuskamachsha? tárangu, yashingsha tamundampan; Nuw ichingaru tsapu-
ranas iturpikuri taakina, tárangiya.
3 Ashiriya, Apanllsha anoo mazinayaru, ¿Shiy nuwaa tputsireetsi Jobaa
parangish? ¿Tamara an tputsi? Kizpurcha wanasiri. Nda minumtiyam
tputs ashim waninda. Nuwaa kizpur chinakiya. Nda tputsee pakchiyam
tayutaritamaam zandkiya. Shiysha nuwaa ngutish, yuwaa maacheetsi
ichingaru panarangish anoo itutsingi. Ashkachinaareesha, shiyaa uru
natsachiya, tárangush, itaru natsha kiyung yachakitaatish, ashtaa nuwaa
wand chinakiya,
4 Apanll tárangiya. Yashingsha tayutaritamapan; Tputs ndatuma wa-
surimun kiyung kachiyaru, wanasir mapiyrsin taakanaya. Itaru, kiyung
kachiykachu, anush ¿tamayareezee kamungchi? átu, yuw zandku an zapan
chinamaam yasaritamta.
5 Wanari shiy Jobaa wanguyash wayayarush, wasurimun kiyung
kachiyku, zapan zar kachingatanoo uru shiyaa mantsir tsiyatchiya,
tárangiya.
6 Apanllsha yashingootsi, Ashiriya, shiy tsutashish wayangi. Itaru, Jobaa
pchamana pcharinllpa, tárangiya.
7 Yashingsha natsampan Apanllee kasayaru, arapsha naateeru, tsu-
tashsheetssha Jobaam zanganirangiya. An tsutashish chit tamapari ashiru
ashchiri wanuts shuneeru muchpatari tsutayaru, kizpur yutaritamuna.
8 Amb ashirangu, Job kiyung kachiyku, kapeetshishipsha naateeru,
maachi murits pátangam yáyaru, anpasha siraa, siraa ashishtar ashirangiya.
9 Itaru, wizanllsha anoo pakeeru, wazaranllee tárangiya, ¿Mayaamsha shiy
matambishpaz ashirush kiyungutaa kachiykush, Apanllee wand chinak-
tana, átsha? Watsta. Apanllee mantsir tsiyateerush, izuuru tsipakinaari,
tárangiya.
10 Jobsha wizanllee, ¡Watsta! ¡Yutarit tsiyatinllpa! Wanari Apanll iyaam
wanasiri istaku, wanasircha. Itaru, yutarittaati wayaku, ¿mayaamaja yu-
tarit tsiyatchich? Watsta, tárinllpa, tárangiya. Ashiriya, Job amb ashiru
chinarangu, kapung yutarit tushiyrangitaa, Apanllee nda mantsir tsiy-
atarangiya.
Ashiri yuwaa Yashing Jobaa tsutashishpat kiyung yacharangu anoo na
kamaneena.

Na kamanchintspa yuwaatssha Job wamkur k'kuzee mazinarangusin, Jobap napamaam zandarangana anootsi

11 Ashiri Job wamkur tuchip taarangiya. Elifas, Timánshuchimuna; Bil-
dadsha, Súwashuchimuna; Sofarsha, Namatshuchimuna. Ashpisin tsiyatssee
Jobamun mazinarangusin, Mang, Job chin ashpiri pchingarangiya. Mishat,
wipatam ichingaru tsiparanganaya. Kizpur yutarit uwash tushiyrangiya,
atana, anoo mazinarangusin, wamkurshitisin, Ashiri pzaya, pangani.
Mangoo tuwizpurtaani. Waani kizpurparee mang' mantsakiya, atusin
naataranganaya.
12 Ashiriya, Job pang' watsiritanasha, tputs kuxinxinaw paranganaya.
Itaru, nda natstaranganaya. Nllitaritpari, atusin, naantatssin, kaapanirisha
napkusin, wamkuree Jobaa natstarangusin, uwshtisin kapung mang'

mantsaksin, wamaree izichta, muchushsha puzachpa siritaa sheersin, tanuranganaya.

13 Anshurisha tsapush Jobanung wamkur kuxinartayarusin, nda pakchiyam tsiyatamaam waritaranganaya. Job kizpur mang' mantsaku, kiyung kachiyrangiya. Anshurisha kuxinataranll ashkusin, 7 zar psaanpatari kuxinaranganaya, watam kapung tanuku nda tsiyatamaam waritaranguwa.

3

Job tsutashshimun kizpur kiyung kachiyku, tsipamaam zandarangu, anoo kamanchintspa

10 Ashiriya, Job kiyung kachiyku, zapishshat tsiyatku tárangiya. ¿Mayaama nuw nllurtarangee? Ndunnaari nllurtaranguri, na ashireeja kiyung kachiyki.

11 ¿Tamashtaja nda aneershirti chik tsiparangi? Nduntaati ashiru, yuwash nllurtakachi anshurtanaari tsiparanguri wanasirparee.

12 Mishat, ¿mayaamshta atat nuwaa chinaku, tsipatpa átu, mimiree tumimtarang? Ndunnaari ashirangu tsiparanginaaparina.

13 Tsiparanginaareena, na ndunnaapari kiyung kachiykina. Wanasirinaapari kanuskuri taakina.

14-15 Kurak tsiparangu, na mapshishish taaku, anpatanaapari nuw washunand kanuskurini taakiniya. Kurak anpur na pang' kapung taarangu, maacheetsi zapan kurikee, mishat orootstam xanataru kis taarangu, ashiritaa tsiparangsha pang' wanasirimunataa na yurangarangshita. Anpatanaapari washunand mapshishish taakaniya.

16 Mishat, ¿mayaamshtaja kiz nlluraa tsipari tatsipeeru, tsapushsha maptarana, nda aneeri nuwaa ashirang?

17 Tputs yutaritshishpan tsipakchu, yusur ndusha yutaritshishee chinaku, izuurasha mbizatariya. Tarawzupansha tputs kiyung kachiyku taaku, tsipakachsha mapiysha mapshishish kanusku taatariya.

18 Tumanamawsha tputs taakana, an tsipakchusin, ndusha sundaroo kuk mazinaksin, zaputarsha mapiysha mapshishish taakanaya.

19 Anush tputs kurikpan, mishat pukiritam washunand tatsamooshtisin taakanaya. M'chachsha upaturunar ndusha tamundaku, kissha taakanaya.

20 ¿Mayaamshtaja tputs tsapurunasish kizpur kiyung kachiykitaa, itaru Apanllsha taárasheem arangeem wayak? Tputs kapung mang' mantsaktaa, tsipamaam zandkitaa, itaru ndusha tsipamaam waritakiya.

21 Kapung tsipatsingaz támaraku, maachtangaz zandarich anoo yanurit tsipatsingaz zandku, itaru ¿ndusha tsipamaam waninda?

22 Ashiri zapish tsipakchu, mang' kisshapari mapshishish taachiya.

23 ¿Mayaamshta Apanll nuwaa tputs wach mchus tamapari ashiru wayakanda? Tsutashshee suwamaam zandkitaati, itaru kámanakpaz ashiru, nda suwamaam waritaki.

24 Kapung wasurimum kiyung kachiykuri, tanutantar ashkuri, nda pakchiyam katungamaam zandkina. Amb ashkuri, surimunarti kchittakuri taakina.

25 Sirútama nduntaa kiyung kachiymaam zandaranguri, kizpuritaa kiyung kachiymaa punitaruri, natsha, ashima táchakina.

26 Matambishti kis kanusamaam zandkitaati, itaru urutari kiyung kachiykina. Mapiyruri taamaam pinasakina. Mangi kapung mantsakuri taakina, Jobarini tárangiya.

Ashiriya, yuwaa Job tsutashshimun kizpur kiyung kachiykachu, tsipamaam zandarangu, anoo kamaneena.

4

Ashiriya, na yuwaa Elifas mangush chinarangu; Job waanamand yutaritshishirini kiyung kachiykiya, ngichku tárangu anoo kamanchintspa

1-2 Elifassha, Tinamshuch tputs, Jobaa kuk mazinarangu, tárangiya.

Ashiriya, na Jobaa shiyaa tsiyatchinllpa. Tsiyatamaam pakich paziktana. Itaru, tsiyantachparee, shiyaa atina. Watam nuw nda tsiyatkuri taamaam pinasakinawa.

3 Shiy tputs yuwaa sambaytamaam zandkana, anoo kapungtaa istatarush, Apanllee kuk zapantaa tayaspatatarush,

4 yuwaatstam tputs pantsakana anoo izuurasha Apanllish tachitamaam istataritaatish, mishat tputsee yuwaa kasamaam zandkana anoo tputs mangoo p'tsitaritaatish,

5 itaru natsha yuwash kiyung kachiykish anush shaanaatsi tayutaritkush, kapung mangish mantsakush, Apanllimun ndusha mangish tatuksha.

6 Shiy Apanllee kapungcha mangoonkush, Apanlltishcha tiptsirish; kizpur wanasir taatarsha. ¿Ashiri mayaamsha nda Apanllimunari mangish tatuksha?

7 Ashiri shiy yasakeesha kamaningandama. ¿Apanll tputsee wanasirimshi wanitar? Nduni, wanimaam wanindaja.

8 Itaru, nuw wachinari yasakina. Tputs yutaritshishingazimari, misha pachamangaztam chinaku, zapish anuritam yutaritshishiritam uwash tushiychiya.

9 Apanllsha anumand kizpur tsiyantakchu, waneeshshee zangankachu, urutamari kiyung kachiykusin, taachinllinaya.

10 Mishat, tumuz kázamash tsiyantaku, pu átar ashtaru ashirusin, itaru Apanllsha wizpurpa wanasee kurumbtakpaz ashkachu zamachiya. ¿Tamari Apanll xapooch?

11 Tumuzee wanas kurumbtayaruch, ndusha zamaam waritaku marizimun tsipakchu, wipsha arap pseertarsin, taachinllinaya. Tputs yutaritshishpan ashikpaz ashirusin, izuuru watstamari tsipachinllinaya.

12-13 Nuw psaan maaramchuri mirinish tputs pakchimari tsiyatstaru mazinarangina. Itaru, nda izuuru mazinarangina. Yuwash tputs ichingaru maarana, anush anoo k'kuz mazinaranlluri, nuw kapung punirangina.

14 Kapung puniranlluri, nutsi ashchiri nungtakuri, tatat shitar ashirangina.

15 Kachizimazpaz tshimuni tapatkamchu ashiru kizpur punikuri, kachizatkuri nutsi purutsingaranguri,

16 anush tputs ashiru parangina. Itaru, nda natstamaam waritarangina. Nda tsiyatku, xixeew ashirangiya. Itaru, anumunsha tsiyatku k'kuzee mazinarangina.

17 ¿Tputs antaati Apanllpat tatsamooru waninda? Mishat, ¿Apanll tputsee tinarangu, waanpata wanasirimshirini tatsamooreeja taakana?

18 Apanll waanamuntaa wasundurur mang' tatumaam pinasakiya. Watam wasundurur yutaritshishee chinaktamsinawa.

19 Ashirucha, iynaasha tsapurunasshuchini aranginasha musásiri yutaritshishish pantsat, pantsat ashkiniya. Musásimashpa sharamungazpaz pangum ashiruni yurangayaru, mikeeruni pantsakaniya.
20 Tputs watsipunoo nda yasamaam waninda. Puturi wanasiritaa taarangu, itaru pukamachsha tsipayachu, watstamari taárashi kanatsipchiya.
21 Tputs taárash wasik itintingam tamapari ashiriya. Anoo tputssha k'chirpa tza ashkachu, watstamari mikeeru pantsata ashtaru ashiriya. Ndaturita Apanllee mangoonaru tsipakanaya, ambi ántaru nuw miranish k'kuzee mazinarangina, Elifas Jobaa tárangiya.

5

1 Ashiriya, Jobaa, nuw shiyaa tina, Kuruzungcha. Kuruzkinaareesha ¿chakaja shiyaa istach? Apanllee wasundurur, yuwaa waritaru anoo, Istanda, tákchush, ¿Apanllsha wasundururi istachincha?
2 Kapung mangish mantsakinaareesha, mishat tsiyantakinaareesha, ¿tamari istachinll? Amb ashiru chinakush, nda kasakush uru tsipachsha.
3 Nuw tputs nda wanasir chinamaa yasaru anoo parangina. Kurikpaneem kinachima, táyaru, yuwaa kurikee putachu anoo tputssha tuxarakchu pantsakiya.
4 ¿Chakshtaja wipaatssha istayach? Istamaam ngatkusin kurakatam istamaam ngatku, yutarit tsiyatku, uwaam tapachindampan ndunarichiya.
5 Mazarish karut ashchiri puratkachu anushsha tputs mariz kayatkusin, pusayaru katungkatssin, kachingeersin karutanandarisha kasachiya. Maachiritangazsha támaraksin, yat yat ashkatssin kachingeertamsin waanasha watstamari wataruwzuri kasakiya.
6 Ashirucha nuw, Jobaa, shiyaa, atina: Yutaritshish nda tsapumand shitungkiya. Mishat, tsutashish nda tsapumand shitungkiya.
7 Tputs ichingarusin waanamandari yutaritshishirini kiyung kachiykanaya. Sumasi chaana taturangakchuch kurataru, ashiritam tputssha yutaritshishirinimun kiyung kachiykanaya.
8 Ashiri nuwanaari shiy kiyung kachiykish ashtaruri, Apanllee; Shiy, Apaa, nuwaa yasaktishcha. ¿Ashiri nuw mayamanda kiyung kachiykuri taaki? táchtamparina.
9 Ashirucha, Apanll yuwaa waana zapan ashku, anoo tputs nda minamtiyam izuuru yasamaam wanindaya.
17 Apanll tputsee chinaku waneekiya. Ashiri shiy ¿mayaamaja kiyung kachiymaam ngatchish? Mishat, ¿Mayaamaja tsiyantachish? Mapiyngcha.
18 Apanll tputseem tsutashshee zanganeeru, tputs kiyungtaa kachiyku taaku, itaru waantatam yusur yarchiya. Uwpatataati kizpur tpaw sheeru, waantatam izamzamaam waritariya. Apanll minamaricha kchinamshi.
27 Apanll uru ashtariya. Ashima an uru yachakuni yasakaniya. Ashiri shiysha, Jobaa, nuwaa kuki mazinakinaareesha, zapshita uru ashima yasachtamsha,

Elifas Jobaa tárangiya.

Ashiriya na yuwaa Elifas mangush chinarangu; Job waanamand yutaritshishirini kiyung kachiykiya, mamarpaku tárangu anoo kamaneena.

19

Job, Apanll nuwaa kiyung yachakiya, tárangu anoo kamanchintspa

1-2 Ashiriya, Jobsha wamkuree, ¿Ashinshitaja siy k'kiptis nuwaa kiyung yachakis anoo kasaychis?
3 Nuwaa yutarit tsiyat, tsiyat ashiksawa. ¿Nuwaa nda nayanikis? ¿Nda pazikis?
4 Yuw nuw mantsirimshee chinarangi an nuwaanaatstamari tayutaritarangina. Nda minootssha tputs tayutaritarangina. ¿Ashiri mayamandsha nuwaa ashiru tsiyataksa?
5 Siy mangishis chinakus; ¿Antaati Job yutarita iy ashireezini? Jobaa waanamandari yutaritshishirini Apanll waneerangu, kiyung kachiyku taakiya, átssa.
6 Itaru, mazinangtsa; waana Apanll nuwaa kapung yutaritash wayarangu, na kiyung kachiykuri, waneeshish taakina. Itaru, nda nuwaanamandari chayari ashkina.
7 Anush kiyung kachiykuri, Tputs pacharundama, aturi, kuruztat ashkuri, nda minumtiyam tputs nuwaa istakanaya. Istanda, aturi, nda minumtiyam tputs nuwaa naynikandanaya. Izuuru xapookina.
8 Apanll waana xarashish kapung wayarangu, ngootspaz kámanaru ashiru nda waneeshee suwamaam waritakuri, anshuri tapishpaz ashiru kiyung kachiykuri taakina.
9 Sirútama wanasiritaa taaranguri, itaru Apanllsha maachiritaatsi ichinguru tpachingarangiya. Tputs sirútama nuwaa wanasiritaa naparangsin, itaru natsha nuwaa paksin punirustakanaya.
10 Yasina xixpur shpayarusin, mangutarisha wizpur ndunarsha, tsipamaam kamiransha xiya ashtaru ashiru nuwaa Apanll wayarangunda. Nda nuwaanaatsi tapachindamaam wizpuriri nda waninda.
11 Undarareetspaz ashiru nuwaa kapung tsiyantaku, waani urutamari kiyung kachiyku taanll, átu ashirangiya.
12 Nuwaa wizpurpa sundar tputsee putapi átu, ashchiri pangu taturpiyaru, nda tputs suwamaam waritaku, izuuru putataru, ashiru nuw nda kamungamaam waritakina.
13 Apanll waana nuwaa ashimash wayarangu, waani zoonlltam, wamkurtam kasayarusin, arap naakchusin, waani túnarichinllinpa átu, ashirangiya.
14-15 Ashpari maachiriti, amikuritamti, yuwatamsin nuwash pangi taarangana antamsin, misha m'chachuritamti nuwaa nllitaritaatspaz ashiru ndusha natstaranganaya.
16 Ashkusin, m'chachureetsi kuruzkuri, sirútama nuwaa kuki kis payutaru, nda ashku uru arangirisha nuwaa niyrkanaya.
17 Mishat, izanlli nduntam nuwaa watsiri káyamaku, tsutashsheetsi puniku, ngatkiya. Ipartamti, mishat aneertamti wip ashimaatsi paksin, mantsir tsiyatkanaya.
18 Nlluratáa kapung nuwaa yutaritam ínaksin, mantsir tsiyatkanaya, watam kizpur yutaritshtinawa.
19 Yuwataa kizpur amikurimuni antamsin nuwaa tayutaritkusin, stakanaya. Mishat, yuwatam kizpur chinatarana antamsin nuwaa natsakanaya.
20 Kizpur xangitamaruri, napurimuni tasi ptsutataru, kapunguri yutaritti tsipamaam waritakina.
21 Ashiriya, na nuwamun mangoonangtsa, amikuree. Ashiri siy amikuree, nuwaa nayaningasinda. ¿Mayaamshta nuwaa Apanll tsipatspatari waneeshish wayaranganda?

22 Ashiriya, ¿mayaamsha siysa Apanll tamarangpari ashiritam nuwaa
kiyung yáchaksa? Waamunari nuwaa kiyung yachayantsa. Nimunari wa-
parita.
23 ¿Antaati nuw yutaritshishi tsiyatarangee? nduni. Wanari tputs yuwaa
tsiyatarangi anoo ichingaru ngusambamun yandaranginaari wanasirpari.
24 Nduntaatiya ashiru, patumbchimun yandarangu, nda ayamtaati mbiza-
maam wanasirpari.
25 Nuwaa yuwamaricha kurak ksutku taaki, anumari taarasheetsi
yasariya. An ichingaru kasiru tsapurunasish taaku, watacha nuw
kurakarina. Anumari chinasheetsi yasariya, misha tsipaneetstamti.
26 Nuw tputseeruri tsutashshimun nutsi kizpur kuchar itsuptamawtaati
taakuri, tsipaktaateena, zurampatari Apanllee pangchina.
27 Nuwaantari kchiptarti Apanlli pangchina. Anungazimari kapung pa-
maam zandkina. Nllitaritaa pamaam zandkeezi.
28 Siy nuwamun k'kuzee mazinakus, waanamandaricha yutaritshishirini
kiyung kachiykasha, ántaruni táchinipa átssa. Siyaa kukis mazinamaam
nizeena.
29 Itaru, kaapaniri mangishis chinayarus, yutaritshishirimandis punikus
taangtsa. Siyaa uru Apanll wanichintsa. Tputsee yutaritshishpani Apanll
uru wanitariya, Job tárangiya tputseetsi.

31

1 Nuw antaati machtangaz wazan támarakuri, napaa ashtareezi, nduni.
Kizangzitam kamasinangaz mangishi yutarit chinakuri, napaa ashtareezi.
2 Watam Apanll kizpureeru, kanindshutaa taaku, yuwaa tputs mantsir-
imshee chinaku anoo yasakuwa.
3 Yutaritshishpaneetsimari tputs kiyung yachaku, tpazakiya.
4 Itaru, nuwsha wanasiriri taaki anoo ¿nitaati Apanll nda pak? Ashku,
¿tamareeja taarasheetsi nda yasach?
5 Ashiriya, nuw zurampatari tina; nuw tputsee minumtiyam mantsir
tsiyatareezi. Mishat, ngichzeetstam ngichtareezi.
6 Apanll nuwaa taarashi zurampatari yasaku, Job wanasircha, táchiya.
7 Nuw wanari nda izuuru wanasir Apanllee chinakuri, tputsingaz
maachiri kapung támarakuri, yuwaa tputs payukana anoo shuchitaruri,
Apanll nuwaa wanichapandanaya.
8 Nuw yutaritanaari ashiranguri, tputs mzareetsi itutseersin, anush
katungkusin, tatsumareetsi xpuyashtisin, kapeetchinllinaya.
9 Wanariya nuw kizaa yutarit tsiyataranguri, tputsingaz wizanll zandkuri,
napanapaw ashtaruri, Wazaranll naakchu, tsiyatpi túri, ashtaruri,
10 izanllshati nllitari tputs muchchur ashiru taachiya. Ashiri washunand-
sha kirimiz maachinllinaya.
11 Nuw kizaa yutarit patatarinaareena, tputsshapari nuwaa kapung nat-
sachinllinaya. Nuwaa kapung wanimaam waritachiya.
12 Anumand nuwaa maachiriti ichingaru sumaspaz ashiru chingamaam
waritachinaapari. Itaru, nda nuw minumtiyam mantsirimshi patatarang-
ina.
13 Wanari nuw m'chachureetsi nda tatsamooru tuwaptaruri, ¿mayaatstaja
nuw Apanllee kamanchi? Itaru, nuw tatsamooru tuwaparangina. Mishat,
nuwaa, Istanda, tákchusin, nuw uru mazinakuri, istatarina.
14 Ndunari ashiranguri, Apanll nuwaa, ¿Mayaamsha shiy ashirangsha?
tákchu, ¿amcheezi nuwa?

15 Watam Apanll tatsamooru ichingarootsini tinaranguwa. Nuwaa tinarangu, ashiritam Apanlltam m'chachureetsi tinarangitamta; tatsamooru wanasir taarasheemani panarangiya.

16 Ashiriya, pukir tputs maachiri pishtarangusin, nuwsha anoo istamaam zandaranguri, nda niyrarangina. Kizsha mashind marizimun kiyung kachiyku, anootstam, Nda; waani marizimun tsipanllina, aturi nda niyrtarina.

17 Mxaxzeemsha katungtsee panamaam pachindeeri, nuwaanitari katungtareezi. Neewa. Ktungangi, mxaxzee tárangina.

18 Wapar tamapari ashiruri, kapung chinakuri istatarina. Mashindootssha ashiritam chinakuri, kapungtam istarangitamana.

19 Yuwaatssha tputs wamar ndunari, kiyung kachiykachu, kachizamun anoomsha iripungash ndunari, anoo pakchuri,

20 nuwaana opeejari pur kutama tuwapimash payuri, anootssha yáyaruri, wamareem panatarina, nda kachizamun tsipamaama. Ansha kamartarsin, ksansha kis taaksin, anumand nuwaatssha kis chinataranaya.

21 ¿Nitaati nuw mxaxzee kurakap machtayaruri, Shiy nee nlluraa wanimpanish taangcha, tárangeezi? Nda. Minumtiyam amb ashimaam nda zandarangina.

22 Nuw nda ngichkuri tina. Wanari ngichkuri túri, Apanll nuwaa waneekchu, uru titkurinungi pantsakamchuri, pachtami izuuru chpachiya.

23 Apanllee wáneesh kapungcha puniki. ¿Tamari nuw Apanllee wizpur kasiyaruri, nuwaanaatsi tapachindachee? Pinasakina.

24 Orootaa kapung payuranguri, nda anungaz chinatarina. Nda anumun mangi taturangina.

25 Maachi zapan payuranguri, anoo tupaxanxayaruri kapung kurikee putachina túri, nduntam anungaz chinataritamana.

26 Kanindap napkuri, zaree kizpuritaa wanasir kurakurtaru paktaati, psaansha tsupee kizpuritam wanasir 'sineeru, kurakurtar ashku anoo paktaati,

27 itaru nuwsha anuwaa pakuri, In kizpurcha wanasiri, túri, nda anoo Apanlleetspaz ashiruri ungirtamaam pakchiyam nda chinarangina.

28 Wanari amb ashiru chinaranguri, zari, misha tsupeetstam ungirtaranguri, anumand Apanll nuwaa wanimaam waritarangpari, watam Apanlli wamari kasiru anoo ngatkuri, anootssha ungirtaranginawa.

29 Yuwash kundarari nuwaa kizpur yutaritash wayarangu, kapung tsutashshimun kiyung kachiykuri taarangi, anush nda mangi kis taarangina.

30 Ashiritaa, nda nuw mantsir tsiyatkuri, Waani kundarari tsipanll, tárangina.

31 Mishat, nllitarit tputs iyash kusku, iyashchi tputs istamaam nda zandkuri, nda niyrtarina.

32 Anoo tputs pakuri, wishchip maamaam nda wayarangina. Uru chinampatari chinakuri, Pangishi pshtuyarus, maangtsa, átarina.

33 Mishat, nda yuwaa yutarit chinarangi anoo tputs yasatpa, aturi, kamapshirangina. Piyartach tputs kamapshiyarusin, Yutarit taakeezi, atanaya. Itaru, nuwnaa nda tárangina.

34 Nuw uru itsinsaru taakina. Ashiri tputs, Nuwaa tayutaritarundama, aturi, punikeezi. Nda tsiyatkuri, makukish kuxina ashkeezi, nda. Yuwaatstam maachiriti nuwaa mantsir tsiyatkana anootstam punimaam wanindaja.

35 Apaa, ¿Mayaamsha nuwaa kuki nda mazinaksha? Wanasirimsheetsimari
tsiyatarangina. Na shiysha nuwaa kamaningandama. Yutaritshishireetsi
ichingaru kirakamun yandayarush, nuwaam pananda.
36 Sheerush, nuwaam panayarush, nuwsha kirakareetsish yáyaruri,
muchimuni tutayeeruri, tputsee ichingaru tuyamandachima, yuwaa yutar-
itshishi patatarangi, misha kamapshirangi anootsi.
37 Yuw yutarit ashirangi anoo shiyaatssha Apaa, tasaseeruri, muchee
itsireeruri, Zuraktishcha. Nuw yutarittana, táchinllpa.
38 Itaru, nuw yutarit ashirangeezi. Tputsee watsapun itutsirangeezi.
Mishat, nuwamari mzari kapung taap aturi, yuwaa tatsumpani atusin,
tsapu ktseeyarana, anootstam nda shuchirangina.
39 Nuw wanari tputsish mazar katungtsee shuchitaruri, tarawzupa-
neetssha mantsir shimbayari kasataruri,
40 yuwamand yutarit ashirangi, anumand Apanll nuwaa wanichu,
mzarshi tirik, misha sebaad tatsumirangi anush kapshapari kxunchiya.
Nduniya ashiru, karutanandarisha kxunchiya, atina. Ashiriya, na wappa
tsiyatssee, Job tárangiya.
Ashiriya na kamaneena yuwaa Job, Apanll nuwaa kiyung yachakiya,
tárangu anootsi.

38

Apanll waana Jobaa tsiyatarangu anoo na kamanchintspa

1 Ashiri, yuwash nda chinarana anush kambusur kizpur kambustarangu,
anushsha Apanll, Taarashipan Jobaa tsiyatarangiya.
2 Tsiyatku tárangiya.
¿Chaksha shiya? ¿Mayaamsha shiy ngutaritish ashiru tsiyataksha? ¿Nitaati
shiy nuwaa izuuru yasakish? Nda. Ashirucha, ngutaritish tsiyatkish.
3 Ashiriya, ¿kamapari yasareesha itsinsaru kamanichsha? Nuw shiyaa
minam k'kuz mashchinllpa. Ashiri shiysha kamaningandama.
4 ¿Yuwapur tsapurunasee tinarangi anpur shiy yap taarangsha? Izuuru
yasakeesha kamaninganda.
5 Mishat, ¿shiy yasakish? ¿Chakaja tsapoo ashchiri metorpa tácheeru
kasarang? Mishat, ¿chakaja, amb ashiru taachpa, átu tsapoo wayarang?
6 Nuw tsapurunasee tinaranguri, ¿tamayareezi mbam wayarangi? ¿Chak
tsapurunasee urutari neetsiri taachiya, átu wayaranga? ¿Ndusha nuw
ashirangi?
7 Nuw ashiranguri, tsangach ichingarusin washunand kis yaseerangusin,
nuwapat sundaruri shambatkusin, íwar zamamtar ashiranganaya.
8 Kungootssha maree tsapurunasish wantsush tashitungayaru, ¿chak kun-
goo piyam waanitam taachpa; tsapootssha waanitam taachpa, táranga?
¿Ndush nuw tárangi?
9 Msaseetssha ashchiri maree kámanamaam wayarangina. Sheeri,
tapeemsha wayarangitamana.
10-11 Anumunsha mar warastakachu, nda arangeem yanumaam tsiyateeri
kasarangina. Kizpuritaa warastakchush, nimunari itsipchiya. Arangeem
yámcheeja, ndambari, tárangina.
12 ¿Antaati shiy psaanaa; Natu tarasingi, táyachush, k'keetsish mazinachu,
'sinitara sheeru, zarsha yakatan ashik?
13 'Sineetssha tsapurunasee tuwasineeyaru, yutaritshishpan tputs parun-
dama atusin, waptam pangup kanapkanaya.

14 Taraseeramchu, zar manginaa kachingakataraa ashkachu, kizpur
wanasir chumbeep tshungatara ashkiya.
15 Tputs yutaritshishpan 'sinee ngatkusin, ndusha mantsirimshee
patatkusin, kasakanaya. Watam tap ndunarshtawa. ¿Shiy anoo antaati
kamachtarangish? Nduni. Nuwamari ashirangina.

Mishat,
16 ¿antaati shiy yuwaa mar kung chtayashinu, shtungataru, anush waza-
wash karuweerush naparangish? Nduni. Shiy ashimaam wanindaja.
17 Mishat, ¿yuwaa tputs tsipakchusin, wan shitungeeru, pshtuyarusin
taakana, anoo tsiparee taarash shiy yasarish? ¿Yapeeja taak? Mishat,
18 ¿tsap waninll kapunguri taara, shiy anoo yasakish? Kamapari zuram-
patartaya yasarush nuwaa kamanitsha.

19 ¿Zareetssha 'sinee, misha tapeetstam yasarish? ¿Yapee zar káyashinu,
'sin shitungeeshinu, tapeerangitaa tarasitan ashik? Mishat, ¿yapimandtamsha
káyashinu yusur tapitan ashka?
20 ¿Antaati shiy zaree, misha tapeetstam tuzanganirush, yuwaa taarangu
anoo kasayaru, piyamsha taarangu yusur washtam wayaycheezish? Nduni.
21 Yuwaa nuwaana maachta ichingaru tinarangi anoo shiy yasarush,
ashiru nuwaa ¿tsiyatkish? ¿Antaati shiy urutari nllurtamish nuw tsapurunasi
tinarangi?

22 Mishat, ¿íwarsha kanindash kachizamash wayarangi; sisee iripchi-
mashee anoo shiy parangitamtish?
23 Nuw anoo yuwapas tputs waanpatatin mantsir chinakchusin,
pachakaktangachinllina, anoo wanimaam wayarangina. Amb waneeship
zangankachuri, waani kiyung kachiychinllinpa, aturi.
24 ¿Yapimandaja 'sin káyashinu tsapurunasish kusak? Kambusursha yap zar
shitungku amb káyashinu, ¿tamayshtaja naanataranllu, nish tsapurunasish
kusak? ¿Shiy yasakish?
25 ¿Chakshtaja sinaa tsapurunasip zanganku, kizpurinasha pantsatak?
¿Ndusha nuw ashki?
26 Nuwaantamari ashkachuri, apusap yap kung ndunar kizpur puzatanu
anoom, sinakchu, kachachtamaam wayakchuri ashkiya.
27 Tsapurunasee kachachtakachu, tsap wanasirsha musáseekchu maachi
ichingaru kissha kxunkanaya.

28 ¿Antaati sin, misha sirinatam wapar yuw kamachtaku an taar? nduni.
Nuwaantamaricha anoo kamachtakshina.
29 Mishat, ¿kachizamash tsapumun kuxinanaru, kizpur kachiz mzeetangat
ashku, an wanir taaritam? Nduni. Nuwaantamaricha anoo kamachtakina.
30 Mareetssha, ¿chakaja kizpur kachizakchu kungsha, mbamamaam wa-
yarang? Anoo nuwaantari ashimaam wayakina. Min tputs ashimaam
wanindaja.

31 ¿Antaati shiy tsangachee masachee psaan wayayarush, iparxinaru sun-
lleerutpeeja?
32 ¿Irunlleetssha shiy wayayarush, sunlleeru tarasitaranll sheecheeja? ¿An-
taati shiy tsangacheewaa mbam wayarangush, ndusha pantsaku taak?
33 ¿Antaati shiy tsangachee ksutamaam waritarish? Nda. Nuwaantamari
kanindaa ksutkuri taakina. Mishat, ¿shiy tsapurunasee ksutamaam waritar-
tamtish? Shiy nda ashimaam waninda. Nuwaantamaricha tsapurunasee,
kanindpicheetstam ichingaru ksutkina.

34 Shiy msasee kuruzkachush, Sinaa sinangi. Tsapoo kachachtangi, táyachush, ¿nitaati shiyaa kukish mazinakchu, sin kapung kanindamand pantsacheeja? Nda.
35 Kariyaatssha shiy, Piy minup tsap naayarush, kariytashini, tákchush, kariysha, Ayu, átu, ¿anuritandaja, naayaru, minupsha tsap kariytayach? ndambari.
36 Mishat, ¿chak ktashootstam, zamzeetstam manginshuchi, psaan yusamaam chínasheem wanasir wayaranga? ¿Ndush nuw ashirangi?
37 ¿Tamamaja tputs, mang' kapung taaru nee msasee táchich? Mishat, ¿chakaja msasee, Piy arap naayarush, sin pantsatachpa, tákchu, nduniya ashiru, ningitamsha sinangcha, tákchu, sinsha anuritam sinach?
38 Sin sinakchu, tsapsha kizpur puz, puyumbu tanxtakachu, wanasirsha musásich.
39-40 ¿Antaati shiy tumuzeem manginshucheem wip wachush katungtsingaz katungpani atusin, mariztarana anoom watungasheem wanutsee panakush, tazazarsin taakana? Tumuz wachush nguranazish iparinayaru, anshuri maakururtarsin, katungtsingaz katungpani atusin, napatarach anshkanaya.
41 Mandarsha wip katungpani atusin, nachungaksin, ¿ndusha maachta watungasheem paku, mariz kayatkusin, tanukana anoom nuwcha watungasheem panakuri kchitakshinllinaya?
Ashiriya, kamaneena yuwaa Apanll waana Jobaa tsiyatarangu anootsi.

39

Apanll Jobaa maacheetsi manginshuchi ichingaru mashirangu anoo kamankiya

1 ¿Kaapar wamsan machish taaku anoo yasarish? ¿Ashinooja iparintar? Mishat, ¿manllanus iparinaku anoo parangish?
2 Ashiri ¿mireeyaru, waniparinshini tsup tatsiptara? ¿Anoo shiy yasarish?
3 An tatspush tatsamootanu, kanaringash pshtuyaru, iparinayaru, anshuri wipapa kuxinxinaw ashtariya.
4 Ashku wip narintaramachu, yuwaa tatsipuru taaru, anoo kasayaru, piyamsha naayaru, ambirisha wip kanungkiya. Wipaa manginush yanungayaru, wipsha putsisaramchu, waniree kasayasha, piyamsha waanitam naayaru, nda wanarip kanaptariya.
5 Mishat, ¿chak burroo kayustanee, arap apusap wayaranga?
6 Anoo nuwaantamari apuspichimaritam yap mangin ndunar chirichirinandari taaru, anush wayaranguri, arap wanitaritam wanllitarusin taakanaya.
7 An apuspiri wamsanpiri kis taakiya. Nda yaktash tputs zamamtarana, anoo mazinamaam nda zandkanaya. Mishat, tputsee kuk mazinamaam nduntam zandkitamta.
8 Anshurtatam machish taaksin, wazawash chirichiringaz wayaw katungpani atusin, nachungayarusin, katungkusin taakanaya.
9 Mishat, ¿nitaati tor kayustan shiyash kuseeru, kamiranaaja shiyaam tarawzu istach? ¿Nitaati yuwash chinish maaku, anshutam washunand chiniptish ipuneeru maacheeja?
10 Sheeru, ¿putamsha putayarush, wasikpa kamuriyarush, mzarpish macheerush, shiyaam tsapoo ichuychamaam istaycheeja?
11 ¿Antaati shiy, In tor wizpur kapungcha taaru, neem tarawzureetsi kasachima. Waani chingap átush, kasaycheezish?

12 Kasayarush, ¿wanus kayanakchu anootssha pusayaru, yuwashtam
shaana tirikoo pusama xanatkish, anshutam xanateeru, kasaycheeja?
¿Tamari tor kayustan ashich?
13 Minootssha mashchinllpa: Nuw maachee kapungumash tinarangi,
Apistros sura. ¿Anoo parangish? Wazitpungich wazuraneew, shambatku
mang' kis tap, tap ashishtangat ashkiya. Kpurangamash tamapari ashiriya.
Itaru, purangamaam pinasakiya.
14 Nuwaana chínashee tsipas wayaranguri, ngichtaku, yapiri waana
zandku ambiri tsapumun ngichtayaru, wayangich wanitarisha zari ituw-
takiya.
15 Nda pakchiyam mangush chinaku, wayangchireetsi, Kachuyarusinapa,
nda átu, izuuru watstamari kasakiya.
16 Ndunpaz waana wipaa ashiru, nda ksutamaam waninda.
17 Nuw anoo chínasheem tsipas wayaranguri, ambiritam ashku taakiya.
Nda wayangchee ksuteeru kanituwamaam waninda.
18 Itaru, an iripumaatssha kizpur yasariya. Tputs kapaachumuntaa kux-
ineeru kapaachsha iripuru, anoo waamari kasiriya. Kizpur wamari kasiru
iripku, kapaachoo stakiya.
19 Minootssha, Jobaa, mashchinllpa. ¿Antaati shiy kapaachoom wizpur
kapung wayarangish? Mishat, ¿chak kapaachoom watsurarish wiratungaru,
wayaranga? ¿Ndusha nuw ashirangi?
20 Tapazish pshtumaam aturi, ashirangana. ¿Antaati shiy, Natu, taringsi,
átush, kapaachsha pchich tamatarpari ashiru kizpur tsinga sheeru, tapazip
iripeecheeja? Sheeru, iripuru, yusaku, tputsee tpuxtacheeja.
21 Kapaach kutamaam pinasakiya. Tsapoo waxizuppat tawang, tawang
ashku, nda puniku, tapazish pshtumaam kizpur zandkiya.
22 Tputssha waanpatatin wachirurpat pachakaktarusin, zamamtarana,
anoo kapaachsha pakchiyam nda puniku, anoo suwamaam nda waninda.
23 Sundar waanpatatin wasappa, misha k'chirpungpa kayungaktangand-
taatssin, anoo suwamaam nda waninda.
24 Tapazeem chtamaam, wakarash wits puu, puu táyachinllina, anoo maz-
inakchu, nda anootsiri xiyaa ashimaam waninda. Waamasama yap naanl-
lina amb iripunganll ashkiya.
25 Tputssha yuwaa undarar puu, puu táyarattana anoo yámku, kizpur
zunganitara ashku, Natu, taringints, tákchusin, kapaachsha kis tapazish
pshtukiya. Araptaa tapazpan urkar tsiyateeratana, wasundururee kamach-
taku, anoo mazinakchu, tputsee kayungkusin, Ayi, átangatu, anoo mazi-
nakchu, ashtaa anoo kapaach nda punikiya, watam nuw kapaachoo nda
punimaam tinaranginawa. ¿Shiy antaati ashimaam tinarangeezish?
26 Mishat, arangeem mashchinllpa: ¿Antaati shiy yunganee purangamaam
tayaspatarangish, araptaa yap mangin ndunari amb purangamaama?
27 Mishat, ¿shiy yunganee machip íwar ngichtamaam kamachtarangish?
Nduni. Nuw kamachtarangina.
28 An patumbchish ixateeru anush ngichtakiya. Anshurisha wayangchee
nda maachi muntamaam ksutku, wayangchishuri psaan maakiya. Kaschiri-
tam nda kasamaam waninda.
29 Ashiriya, wixtamarimandarisha maachtam napanapaw ashkiya.
Maachi naanatanu anoo pakchu, zayaru, katungkusin taakanaya.
30 Wipapa wanutsee kaneesaatsiritam katungamaam yasariya. Anumash
urutari yuwash maachi zam tsipar tamuru, anush nda kasatariya. Watam
nuw yunganee kaneesaatsiri katungamaam wayaranginawa.

Ashiriya, kamaneena yuwaa Apanll Jobaa maacheetsi manginshuchi ichingaru mashirangu anootsi.

40

Arangeem yusur Apanll Jobaa tsiyatarangiya

1-2 Ashiriya, natuwa Jobaa. ¿Shiy nuwaa wand tsiyanispat tsiyatamaam zandkish? Nuw Apanlltana Taarashipani. ¿Shiy ambiri ántarush támaam zandkish nuwaatsi? Na kamaninda, Apanll tárangiya.

3-4 Ashiriya, Jobsha Apanllee, ¿Mayaatsi shiyaa yámeeri tsiyateechi? Nda arangeem tsiyatamaam waritakina.

5 Anuri zapan mantsirimsheetstam tsiyataranguri, na ndusha arangeem tsiyatamaam zandkina, tárangiya.

6 Itaru, yusursha Apanll yuwashsha kambusur kizpur tap shitaru, anush tsiyatarangiya.

7 Natunaa wizpurirish nuwaam yámandangi; pangpani. Nuw shiyaa minum k'kuz mashchinllpa. Shiysha nuwaa kamaningandama.

8 Ashiriya, shiy shaanaatsi wanasirim ínayarush, nuwaatssha yutaritshishpaneetspaz ashirush, mantsir tsiyataksha.

9 ¿Antaati shiy nuwapa wizpuriri tatsamoo? Mishat, ¿shiy tsiyatkush, kariy tamapari ashiru kizpur zunganeekchu, nuwapa tatsameecheezish?

10 Mangishish chinakush, Nuw tsapurunasee ksutamaam waritatana, atinaareesha, na shingi. Panganee. Ashkachush, kurakaam shiyaa nuwaanpata tatsamooru ínchinllpa.

11-12 Shiy yuwaa tputs waanaatstamari kuk payukana anoo natstayarush, yuwaatsiri xiyaru, anootsiri kapchata shingcha.

13 Sheerush, mapshishipsha yap tsiparee mapkana ambitam mapungcha, izuuru mbizamamarita.

14 Ashiramchush, anush nuw shiyaa, Zuraktishcha. Napa shaanpata wizpurirish tputsee natstayarush, pachayanllish, táchinllpa.

15 Na mazinangcha Jobaa, Nuw maachtaa ichingaru tinarangina. Behemotaa kungushcheem tinarangitamana. Shiy tamapari ashiritamta anumun mangish chinangcha. Wakar tamapari ashiritam chirichiree katungkitamta.

16 ¿An wizpur tamara? Napangi, wizpureeru wanuts ashchiri shungeerutaru, tanxipa wirkar washitaniwa.

17 Wanishsha karipan tamatarpari ashiru kizpur mbama. Watssha wayanx mbamaw itintingakaru,

18 wanap maachi ngusamb tamapari ashiru kizpur mbama.

19 Anumari ichingaru kasiru, wizpur misha watar tinarangina. Ashirucha, anoo nuwaantamaritam pachamaam waritarina.

20 An machish taakiya. Wazawash, yuwash manginshuch tumuz shaneerana, anush kuseeru, yuwaa chirichir kxunku anoo katungkiya.

21 Katungtarangu, yasinashsha puch tapishushuwmach ashkiya. Nduniya ashiru, kungumun wing puwarnarush pshtuyaru, tapishkiya.

22 Anshurisha wayanpish chirichirimun tutunlltayaru, kanusku, maamaw ashku, nda chiyzamaam zandkiya.

23 Kung Ortag kizpuritaa kumbiyashinu, yuwaa kuxinxinaw anoo puputanitaa, nda puniku chiyzamaam waninda.

24 ¿Chakaja yuwaa kuxinxinaw anoo putayach? Minumtiyam tputs anoo putayaru, wasappa wachoo yuxeeru, shipaatssha tip sheeru kasamaam wanindaja, Apanll Jobaa tsiyatku tárangiya.

41

1 Na shanitaa chinangcha. ¿Nitaati shanitaa wanumbimun zangamchimun mangasis xatayaruch yuseecheezich? Mishat, ¿kuku taxipungayaruch, wasikpa tusiseecheezich?
2 Mishat, ¿kamiranartaja shipaa wasikpa kamuriychich? Yungashishpasha ¿kamirnatamtaja wanutsee tip sheechich? nduni.
3 ¿Antaati shiyaa, kamiyaku, shiysha mangish kis shanitpa wanasir tsiyatstangat ashcheezish? ¿Nayaningandama. Nuwaa kiyung yacharishpa, tsiyatkush, táycheezish?
4 ¿Anoo m'chachureemish ínayarush, yuwaa kamachtakish anoo tuminku, shiyaa urutamari taacheeja?
5 ¿Tsiripichpa michitatar ashtarich shanitpa sheecheezish? Mishat, ¿anoo wats wasikpa kamuriyarush, iparshitish anpa michiteecheeja?
6 ¿Tputssha anoo kamiranartaja pachayarusin, wanutsi pakchiw ktsup, ktsup sheersin, tupaxanxaychinllina?
7 Anoo tas ¿wasappa kamiranartaja kayungkush tuseech? Mishat, ¿k'chirpungpa muchush kayungkush tuseechtamtaja? nduni.
8 Ashiriya, shiy anoo putakatush, uwsha kizpur tsiyantakachu, shiyaa waratataru, kiyung yachayaru, kasakchu, ayamtaatiya nda annung yusur káyamamtachsha. Ayamtaati anoo mbizacheezish.
9 Anoo tputs pakchusin, puniksin, itsipamaam waritachiya. Kapung punichinllinaya, watam wamari ichingaru kasiru wizpuriwa.
10-11 Wanari min tputs, Nuwaatsina ashimaam wanindaja, atinaariya, ¿tamari anpa wizpuririni tatsamooch? ¿Chakaja anpa wizpur tatsamooru, waratatarangsin, nda wanguytaku, matambshiritam kasayach? Tsapurunasish tputs minumtiyam anpa tatsamaam wanindaja.
12 Ichingaroo wizpur kasiriya. Wats mbamawaru, nda maachi tusamaam waritariya.
13 ¿Chakaja anoo tas ngusamb tamapari ashiru, anoo tuchingayach? K'chirpasha ¿chakaja mangoo kayungeech? Zap tuwapeeru, nda tusamaam waninda.
14 Mishat, ¿chaka nda punima yasaru, kukoo taxipungayaru, wanas kapunguw taaru anoo napeech?
15 Ush kireeru pshkurutariya. Patumbich tamapari ashiru kizpur mbama. Nda anoo k'chir tusamaam waninda.
16 Zap tazumuru, pakchiyam nda karariya. Izuuru tstsutariya.
17 Tstsutaru pshkurutaru, nda anush maachi tusamaam waninda.
¿Antaati pakchiyam karariwa anush pshtupu?
18 An ksheetku, kariy tamapari ashiru kizpur zunganeekiya. Wachsha zar puturi yáyashinu, kizpur chumbeep kurakurtar ashtaru ashiriya.
19 Kukushsha sumas ashiru kurakurtaru, shitungta, shitungta ashishtangat ashkiya.
20 Shipushsha, msas kpayaruch kaputku, mzeeziztar ashtaru ashiru, msas mzeetar ashkiya.
21 Kukushsha sumas ashiru kizpur puj shitar ashkiya.
22 Tputs anoo ichingarusin, punichinllinaya, watam wizpuriwa. Watsurarish wizpur kapung taariya.

23 Wazturursha yuwash watungamar taaku, an kizpur mbama. Ngusamb
tamapari ashiru kayungitaatich, nda tusamaam waninda.
24 Mangsha wich tamapari ashiru kizpur mbamatamta. Patumbich
tushish tamapari ashiru mbama.
25 Wanari an tsiyantaku, chiyzayachu, tputs yuwataa, Nuwamaricha
ichingaru wizpuri taaki átu, antaa puniku, suwachiya.
26 Wandtaati k'chirpung, m'chittam, wasaptam payukinaariya, nda anpa
pachamaam waninda, watam wanuts kizpur mbamawa.
27 ¿Tamaree ngusambpa mbamashpa pachayani, atitaateechi anpata
pachachich? Waam ngusamb mbamash tirikpaz zapi ashiru nda ksachiya.
Mishat, ngusambaa bronsi karipan kuchar tamapari ashiriya.
28 Wasappa kayungkitaateechi, wasuree táchakchu, nda suwakiya. Pa-
tumbichpasha tpaw ashkitaatich, masharootspaz ashiru nda táchachiya.
29 Yasinpa tpaw ashkuch, wirupapaz shinambkuch ashiru nda táchachiya.
Tputs zapan k'chirpungpa tiyanta, tiyanta ashkusin, shanit k'chirpung
yusaku, anoo mazinaku, stachiya.
30 Tsapumun pshiyrakchu, titkurish mbamaw kitsirutaru, anpasha tsapoo
kanutataraa ashkiya.
31 Musashsha imurish pshtukchu, kpam kaputku tamatarpari ashiru, puz,
puz shitaraa ashkiya.
32 Arangeemsha, uship kung kizpur mburash wir isingungamach ashkiya.
33 ¿Antaati minumtiyam tsapurunasish ashim wanindaja? Anumaritcha
ashiru taarsha. ¿Mayaatseeja puniku punich? Punimaam wanindaja.
34 Anootsimaritcha ichingarumand maachee wizpur kasiru
tinarangashina. Yuwaatstaa tputs wizpuri anootstaa wamari kasiriya,
Apanll Jobaa tárangiya.
Ashiriya, kamaneena yuwaa arangeem yusur Apanll Jobaa tsiyatarangu
anootsi.

42

Anush Job Apanllee wizpur parangu, Apanll kizpurcha, wamari ichinguru kasiriya, tárangu anoo kamanchintspa

1-2 Jobsha, Apanllee kuk ichingaru mazinarangu, Apaa, na shiyaa yasak-
ina. Shiy kizpurtishcha. Shiyaam minumtiyam xarashish wanindaja.
Mayaatsimasa shaana ashimaam zandaksha, anoo chinayachush uru anoo
shiyamari tatsamooksha.
3 Nuw shiyaa yuwaa yacharangish anoo, nda yasaranguri, kapung yu-
tarit tsiyatarangina, watam pakchiyam yuwaa ashirangish anoo nda man-
goonaranginawa.
4 Ashiriya, anush shiy nuwaa, Natu, nuwaa kuki mazinangcha. Minum
k'kuz mashchinllpa. Shiysha kamaningandama, tárangush, nuwsha shiyaa
nda kamanimaam waritarangina.
5 Sirú shiyaa kukish mazinaranguri, mangoonamana mangoonarangina.
Natta in yuwaatsimari tsiyatkish anootsimari yasakina. Itaru, natunaa
shiyaa kchiptarti pakeena.
6 Ashirucha, shiyaa na kapung paziki, yuwamand mantsir zapan
tsiyatarangi anumanda. Na nimun ndusha arangeem mantsirimshee
tsiyatkuri, puzachshurisha yamuyaruri kuxinxinaw ashkuri taachima,
tárangiya.
Apanll yusur Jobaa urkirpaneemtam ínarangiya.

7 Apanll Jobaa tsiyatamaam iwatsparamchu, anumunsha Elifasaatssha
tárangiya: Yuwamand nda wanasir nuwaa tsiyatarangish, anumand shiyaa,
amikurpatartish kapung tsiyantakina. Siysa Jobaa, Shiy yutarittishcha.
Anumandcha Apanll shiyaa waneeksha, tárangsa. Itaru, Jobanaa zuram-
patari wanasir tsiyatarangiya.
8 Ashiriya, siysa na toroo 7, misha opeejaa wip sietitam putayarus, yap
nuw tputsiri Job taaru anush yushindayarus, pachayarus, saama yutarit-
shishiris yaramaam muchintsa. Ashkachus, nuwsha tputsiri Job siyaam
nuwaa mashkachu, nuwsha waa kuk mazinakchuri, siyaa wanimaam
waritarangitaati, ndusha siyaa wanichina. Nduntaati siy nuwaa wanasir
tsiyatarangus, itaru Jobamand wanasirimshirini ashchima, Apanll tárangiya.
9 Anoo mazinarangusin, Elifas, Bildad, misha Sofar ashparitin
naataranganaya. Pangush kuseersin, chinootssha putayarusin, Jobap
machtaranganaya. Anushsha kuseersin, pachayarusin, muchirangsin,
Jobsha wamkureem yutaritshishirinee tachingamaam Apanllpat
tsiyatarangiya. Apanllsha Jobaa kuk mazinarangiya.
10 Job Apanllpa tsiyatam iwaparamchu, anumunsha Apanll, Jobaa yusur
sirútama wanasir taarangu ashimatam wayarangiya. Chinoomsha sirútama
chinurangu, anoo kánurinasha panarangiya. Maachiritamta ichingaru,
misha muchchureemtam kánurinasha panarangitamta.
11 Ashirucha, anoo mazinarangusin, zoonll, wizar, wamkurtam yuw
ichingarusin waa natsatarana, anin pangani atusin, naataranganaya.
Anushsha kuseersin, pangush Jobpa washunand katungaranganaya.
Yuwaa Apanll kapung Jobaa kiyung yacharangu, anumand mang'
mantsarangusin, tsiyatstar ashiranganaya. Tputs yuw naatana anin
minumtawaritssin kurikee, anichootstam, misha orootstam Jobaam
panaranganaya.
12 Apanll Jobaa yachamaam iwatsparamchu, kapung istarangiya.
Sirútama taarangu anoo kánurishta istarangiya.
14 mil opeeja, mishat
6 mil kameechu,
1 mil toroo tsimbunaw kintanatanaru,
burrootssha miltam panarangiya.
13 Wipsha pchingarangtaa, anumun yusur iparinarangiya. Kamuz 14, kiz
3 ashiru iparinarangiya.
14 Kiz minu Jemimá ísamarangiya. Tsimbunarineetssha Kesiyá ísamarangiya.
Tuchparineetssha Karenhapok ísamarangiya.
15 An Job wip kiz kizpur wanasirimuna. Nda minumtiyam tsapurunasish
anpa tatsamooru wanindamuna. Job watsipun pakcheemsha pshataru,
wipaam maachiritaa wayarangiya. Kizaamtam, kamuzpatatam tatsamooru
wayarangiya.
16-17 Yuwamun Job kapung kiyung kachiyarangu, anumun iwaz arangeem
140 masach kis taarangiya. Kizpur wachinayaru tsiparangiya. Ndatuma
tsiparu, wachinllinoo, mishat wachinllinootstam wip, mishat wachinlli-
nootstam arangeem iparinarangu anoo parangitamta.
Ashiriya yuwaa Apanll Jobaa aranginasha istarangu anoo na kamaneena.
[Watamcha Jobarini kuku.]

Israelchich Apanlleem yaseerangana anu

Yuwaa Israelchich tputs Apanlleem yaseerangana anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Israelchich tputs zapan yanda yanda ashiranganaya. Ichtaru Móysisarini yaseesshee númeru 90 yandarangiya. Anumunsha kurak Dapiyarini zapan yandarangitamta. Leviychich tputs, Asafa, misha Koré, misha Korérinchich nlluranur zapantam yandaranganaya. Nee ichingaru Apanlleem shaniyamaam yandaranganaya. Zapishsha tputs Babiloniyash tsap taarangsin, Salmoo 89, misha 137 yandarangiya. Anumunsha nllitarit tputs yusur Irusarinash kuseersin, Salmoo 118, misha 126 yandarangitamta.

¿Chakaama yandarang?

Israelchich tputs Apanlleem shaniyeersin, kis yaseerangusin, Apanllee kuk mazinanatarach ashiranganaya. Nee kiraka kis payuranganaya Apanlleem shaniyamaama.

¿Mayaamaja yandarang?

Israelchich tputs ashpatam Apanllee chinarangusin, yuwaa mangush chinarangana anoo Apanllee kamaniranganaya. Mang' ksarangusin, yaseeranganaya. Kiyung kachiyarangsin, Apaa, istangasinda, táranganaya. Yutaritshishish pantsarangusin, Apaa, mangeetsi yarangandama, táta ashiranganaya. Tputsee wanasir taamaam waneerangusin, yandaranganaya. Apanlleem pang' kizpur wanasir parangusin, anootstam yaseeranganaya. Zapishparee Apanll waanaatsi ipusamarini zanganchiya atusin, Kuskachu, chiyaa izuuru tapachindachiya, atusin, yaseeranganaya. Tsapurunashuch tputs ichingarusin Apanllee chinachinllinaya, atusin, yaseesshee yandaranganaya. Wanipamasaja chinaranganaya. Yuwari chinarangana anootsiri yandaranganaya. Apanllee nda punikchusin, kis tsiyatarangsin, yaseeranganaya. Washunand 150 yaseesshish yandaranganaya.

Israelchich Apanlleem yaseerangana anu

1

Tputs Apanllee kisa tachitamaama anoo kamankiya

1 Tputs Apanllimun mang' tatku,
mapiyru kis taakiya.
Yutaritshiship nda tachitkiya;
Tputs Apanllee kuk tayutaritku,
anpat nda kis ipunkiya.
Apanllee zarungchaku anoo nda mazinakiya.
2 Apanlleetsimari kuk payumaam chinakiya.
Kaschiritam, psaantam uru Apanllee chinachintar ashkiya.
3 Yasin wanasirimash tamapari ashiru taamaam waritariya.
Napa yasinaam kung nda pishtaku, kchitaru taaku,
yuwash zar tatsamkachu, anush kis yusikiya.
Warsha nda mawirukiya.
Tputsshat Apanllimun wizpur ambitam ashkachu,
kchitaru kis taakitamanaya.

4 Itaru, yashingchichsha tputs nda ashirusin taakanaya.
Wayapureetspaz ashiru kambusur arap tpurangangpaz ashkiya.

5 Apanllshat anoo izuuru waneeship kapeetchiya.
Amb ashkachu Apanllchichpat tputs ayamtaati nda washunand yapand-
chinlliniya.
6 Watam Apanll waanaatstamari tiptsir uru ksutkuwa.
Itaru, tputs yashingup tachitkachu,
waneeship naachiya.*

2

Apanll wipaa tsapurunasshucheem waamari kasimaam wayarangiya, anoo wasina kamankiya.

1 ¿Mayaamshitaja tputs yashingchich kapung tsiyantaksin zamangakana?
Shaniyeeshtisin yuwari zandakana anuri tsiyatkanaya.
2 Kurakawtamsin, wipunashpat shaniyeersin, Apanllee mishat Apanlleet-
stam ipusamarini tayutaritkanaya.*
3 Kapung tsiyatkusin, Apanll kuweetsini kateenpapaz ashiru kamurikpaz
ashkiya. Na watsta.
Iyaanaatsi kateenaa ichipeeruni kapeeteeni, atanaya.

4 Itaru, Apanllsha waamari kasiru kanindash taaku an,
mazinakchu kurakaa kuk stakiya.
5 Sheeru, kizpur tsiyantakachu, ¿Mayaamsa nuwaa átssa? átu, kurakshitisin
punikanaya.
6 Watam Apanll tsiyatarangu,
Nuwaana ipari kurakaa uwamari kasiru taamaam ipuseena.
Machi Siyonamand tputsee ztaru ksutku taachiya,
Apanll táranguwa.

7 Apanlltam ipusamarini Apanlleetstam kuk kamanku, tárangiya:
Apari nuwapat tsiyatku tárangu;
Nuw shiyaa ipartana.
Nat in shiyaam taarashish kaneesich panayana.*
8 Shiyshat nuwaa mashangandama.
Tsapurunasshuchee nuwamari kasiruri taamaam wayangandama, tángcha.
Tákchush, nuwshat shiyamari tsapurunasshuchee ichinguru kasimaam way-
achinllpa.
9 Shiysha tsapurunasshuchee kurak wizpurirpatish izuuru tpachin-
gachsha.*
Tputs muritsaa yasinpat pátangtaru
shiysha, kundarareetsish ambtam ashtachsha.
Apari nuwaa tárangiya: Apanll ipusamarini waparee kuk kamanku,
tárangiya.

10 Ashiri siysa tsapurunasshuchis kurakis,
mangiptis taangtsa.
11 Apanllee chinayarus, mangis kis ungirtangtsa.

---

* **1:6** Matiwa 7.13-14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:2** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 4.25-26 tayusima kamankiya. * **2:7** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 13.33; Utaáshucheema 1.5; 5.5 tayusima kamankiya. * **2:9** Apanll wanichu anu 2.27; 12.5; 19.15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apanllee waneesh puniyarus,
Nuw shiyaa kurakartana, tángtsa.
12 Ashiriya paptsa. Nduniya siy Apanllish tachitkus,
Apanll siyaa tsiyantakachu tpachingayantspa.
Watam Apanll musásiri tsiyantamaam yasaruwa.

Itaru, tputs Apanllimun mang' tatkusin, mang' kis taachinllinaya.

3

Dapiyarini, Ipari Absalon pcharundama, átu, suwayaru, Apanlleetssha; Istanda, tárangu anoo kamankiya
1 Apaa, Nuw kundarari zapancha.
Tputs zapan nuwaa kasimaam zandkanaya.
2 Waanpatatin tsiyatkusin, ¿Apanll Dapiyaa tamaree
istach? Istacheeja ndambaree, atanaya nuwaatsi.
3 Itaru shiysha Apaa, nuwaa kámanakush ksutakshawa.
Nuwaa kasimaam istaksha,
Uru mangeetsi tuwizpurtaksha.

4 Nuw shiyaa kuruzkuri, Apaa, istanda, tákchuri,
Shiyshat Apaa, pangishish, Siyonash mach,
nuwaa kuki mazinaksha.
Nuwaa istaksha.
5 Ashirucha nuwshat nda punikuri, mapiyruri maaranguri,
yusur chiyzayanll ashkina.
Watam shiysha, Apaa, nuwaa ksutakshawa.
6 Kundarari zapantaa nuwaam pachamaam kuseersin,
turipingaktaatsin, nuwsha nda punikina.

7 ¡Apaa, istanda! ¡Nuwaa tapachindangandama!
watam shiyamun mangi tatkinawa.
Kundarareesti tpazangcha.
Tputsee nda arang pachamaam waneeyarush ksangcha.
Tumuzee wanas kurumbatarich sheerush ksangcha.

8 Apaa, shiyamari tapachindampanish taaksha.
Ashiri, tputsireetsish istangcha. Ksutangcha, Apaa.

Dapiyarini Apanllee, Istangandama, átu, tárangiya

8

Apanll tputsee tsapurunasee ksutamapaneem wayarangu, anoo kamankiya
Dapiyarini wayasee. Yandayaru, yasimpaneem panarangiya, kitarpata yasimaama.
1 Apaa, shiyamari ichingarootsini kasirush taaksha.
Shiyaa taarashipaneetsish, tputs ztaru wizpurireetsish pakanaya.
Kanindaatstaa arang kasiru taaksha.

2 Tputs tsapurunasshuch shiyaa natsaktaatssin,
itaru nllursha, kanxutaa shiyaa kis yaseeksin, zamangakchusin,
kundararshitish anoo mazinakchusin, paziksin

zamakanaya.*

3 Apaa, yuwaa shaana tinarangish, anoo psaan kanindap napkuri,
tsupeetstam, tsangacheetstam pakuri, napuxtakina.
4 Ichingaroo pakuri, mangishi Apaa chinakina,
¿Mayaama iy tputsini taakanee? atina.
¿Mayaamsha shiy iyaa tputseetsini chinaksha?
¿Mayaamsha iyapa mapeerush taaksha?
5 Shiy iyaa tputseetsini tinarangush, shaana tamapari ashtamartam iyaa tinarangsha.
6 Tínamareetsish ichingaru kasiru iyaatsimari wayarangsha.
Ksutamapaneemtam iyaatssha wayarangsha.*
Sheerush iyaatssha tputseetsini kamachtakush tárangsha:
7 Siysa opeejaa, wakaraatstam, mishat manginshucheetstam,
8 íwar mangataru anootstam,
mishat kayupcheetstam, maachi ichinguru kungush taataru anootstam siyamari kasirus taatssa, tárangsha Apaa.

9 Itaru Apaa, shiyamarisha ichingarootsini kasirush taaksha.
Shiyaa taarashipaneetsish wizpurireetsish tputs ztaru pakanaya.

Dapiyarini wayas átu yandarangiya.

10

Tputs yutaritshishpan Apanllee staktaa, itaru Apanll izuuru waneekchu tsipachinllina, anu kamankiya.

1 Apaa, ¿mayaamsha shiy iyaa arap kasaksha?
watam kiyung kachiykiniwa. ¿Mayaamsha tapishuksha?
2 Yutaritshishpan tputs pukiree urutamari kiyung yachaksin taakanaya.
Tputseem zapan nazanllish tupantsakpaz ashkanaya,
Itaru zapish waantatamsin anush pantsayarusin tsipachinlliniya.
3 Yutaritshishpan tputs waanaatstamari ungirtaku tsiyatstar ashkiya.
Yuwaa waana zandku, anootsimari tsiyatkiya.
Itaru, shiyaatsshat, Apaa, mantsir tsiyatkanaya.
Nda pakchiyam shiyaa chinamaam zandkanaya.
4 Waanaatstamari kapung ungirtaku,
¿Chakaja nuwaa wanichinda? Apanll wanindaja,
ambimari átu mangush chinaku taakiya.
5 Waamatamari waana mangush chinaku wanasiri shitungkiya.
Itaru shiyaatsshat, Apaa, waneeshish nda pakchiyam punikiya.
Tputs waneektaa, anoo nda pakchiyam paziksin, stakanaya.
6 ¿Chaka nuwaa kasichinda? Urutari nuw kis taachina,
Nuwaam xarashish ayamtaatiya taacheeja, ndambaree, atanaya.
7 Uru tputsee mantsir tsiyatkanaya. Ngichzeetsimari tsiyatkusin taakanaya.*
Tputsee mangutamari tamapingaku wanasir tsiyatkanaya.
Itaru mangush kiyung yachamaam chinakanaya.

---

* **8:2** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 21.16 tayusima kamankiya. * **8:6** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 2.6-8 tayusima kamankiya. * **10:7** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 3.14 tayusima kamankiya.

8 Tamapingampan washchir tamatarparee ashkanaya.
Napa washchir yaktashtaa tapisheeru, tsangayaru,
tputsee pachayaru, maachiritaatssha ichingkanaya.
Tamapingampani ashkitamanaya.
9 Mishat, tamapingampan tumuz tamapari ashkitamsina. Tputsee tachitak-
paz ashku tsangayaru, tamapingayaru, zata ashkiya.
Amb ashkusin, tputsee kasiksin, kiyung yachakanaya.
Tputs waanaatsi tapachindamaam pinasakanaya.
10 Yutaritshishpan tputsee kawashishpapaz ashiru kawakanaya.
Tputssha shitungamaam pinasakanaya.
Kiyung kachiykanaya. Wamarisha yashingchich kasikanaya.

11 Mangush chinaku,
Yuwaa ashki anoo Apanll mbizachparee,
watam wachoo kámanakuri, nuwaa nda pakuwa,
atusin, mapiyrsin taakanaya.
12 Ashiriya, Apaa shiysha, kuwish paxayarush,
wizpurirpatish yutaritshishpanee waneengcha.
Watam tputsee kiyung yachakanawa.
Ashiri shiysha tputsireetsish nayaniyarush istangcha.
13 Apaa ¿mayaamshta yashingchich shiyaa stakana?
Staksin, ¿Mayamandaja nuwaa wanichinda, atanaya?
14 Itaru, shiysha Apaa, ichingaru paksha.
Yuwaa yutarit ashkana anoo napanapaw ashkush, izuuru shiy wanichsha.
¿Chakaja, Apaa, tputs pukiree istach? Wanindaja.
Shiyamaricha istampan taaksha.
Ashirucha shiyamun mang' tatkanaya.
Watam shiy mxaxzeetsta uru nayaniyarush istatarshawa.
15 Apaa, yashingchichee pachtama chpakpaz sheerush wizpuree
tasámbaytangi.
Ndusha tputsee kiyung yachamaam izuuru pastamamari waneengcha.

16 Apaa, shiyamaricha kurakish urutamari kasirush taaktasha.
Yashingchich tputs nda minamtiyam shiyash pshtuchinlliniya.
Ichingarootssin kapeeteerush kasachsha.
17 Apaa, shaana tputsirish, shiyaa; Istanda tákchusin,
shiysha uru mazinakchush istaksha.
Tputsireetsish kapung chinakush, uru tuwizpurtaksha.
18 Shiy mxaxzeetstam, misha pukireetstam tputs istangcha.
Yutaritshishpan nda urutamari taachinllina,
watam tsapurunasshuchiwa.
Shiysha anoo tpachingangcha,
nimun ayamtaati ndusha tputsee kiyung yachamaama.

Ashiri Apaa, wapparee.

14

Tputs yutaritshishpan Apanllchichee kiyung yachamaam zandkanaya. Itaru Apanll waana tiptsiree ksutkiya

Dapiyarini wayasi. Dapiyarini yasimpaneem tputs yandarangiya.
1 Tputs mangshari ashirusin, Apanll wanindaja, atanaya.
Ichingarusin mantsir chinaksin,

kizpur yutarit taakanaya.
Nda minumtiyam wanasir taakanaya.
2 Apanllsha kanindamanda tsapurunasshuchee napku,
¿Ndush minamtam tputs mang wanasir taaru, nuwaa chinamaam zandak? átu,
3 Napku, itaru ichingurusin yutarit chinaksin mantsir taakana.
Nda minamtiyam Apanllee chinamaam zandakanaya.

4 Yutaritshishpan nda pakchiyam mazinamaam zandkanaya. Mangsharitssincha.
Apanllee tiptsir kiyung yachaksin, urkiree itutskusin waamarishtisin shamangarsin wanuts kapungu taakanaya.
Ashkusin, nda pakchiyam Apanllee chinakanaya.
5 Yuwash zar Apanll tputsee waneekchu anush, puniksin nungtachinlliniya.
Itaru, Apanllsha yuwaatsimari waanaatsee kuk payukana anootsimari uru ksutkiya.
6 Apanll tiptsir wanasir taamaam zandkitaatssin itaru yashingchichsha staksin tayutaritkanaya.
Ashkitaatssin Apanllsha waana tiptsiree ksutkiya.

7 Apanll mikeeru iyaam Israelchicheemani tapachindampaneem zanganichpa,
Siyonamand machi.
Apanll ashkachu, iysha Israelchichini ichinguruni mapiyshtini taachiniya.
Mangini kis shambatkuni Apanlleetsimarisha ungirtakuni taachiniya.

15

Dapiyarini, ¿Chakaja Apanllish pshtumaam waritak? tárangu, anoo kamankiya
Dapiyarini wayasi.
1-2 Apaa, ¿chaka shiyash pangish pshtumaam waritak?
¿Chak shiyapat Siyonash mach ipunamaam waritak?
Yuwamari tputs itsinsaru taaku,
minamari tsiyatssee payuku,
anumari shiyash pshtumaam waritariya.
Tputs ashku anu uru mangpatari itsinsaru tsiyatkiya.
3 Tputsee nda yutaritam ínakiya.
Wamkuree nda kiyung yachakiya.
Waanpatatin nda waratku taakiya.
4 Yutaritshishpanee nda kis napku
itaru Apanllchicheetssha chinakiya.
Uru waanaatsee kuk payukiya,
uwaana kiyungutaa kachiyku, itaru ashtaa payukiya.
5 Urkiree tputseem panaku, nda yanusha tuwapanda, atiya.
Anuritam tatsamooru tuwapanda, atiya.
Tputsee ngichimaam izuuru ngatkiya.
Wanasirimshee tputs, Tayutaritamaam kurik panachintspa, atitaatssin anoo ngatkiya.
Apaa, tputs shiyaa ashirinaari chinaku, shiyaa kasacheeja, ndambaree.

16

Dapiyarini waanaatsi tsiyatarangu, itaru Apanlleetssha ipusamarini wasina tsiyatarangitamta, anoo kamankiya.
Dapiyarini yandamarini.
1 Apaa, nuwaa ksutangandama, watam nuw shiyash kamungkina.
2 Apaa, nuw shiyaa kurakartana. Shiy nuwaa uru istaksha.
Shiyapa wizpurirish tatsamoorazinllinaja.

3 Nishuch tputs zapan apanllputsee ungirtakanaya.
Kizpurtanicha, atanaya.
4 Aranginasha, aranginasha ashkusin, apanllputsee izapaneekchinlliniya.
Itaru, nuwsha minamtiyam wakaraa pachayaruri, apanllputsee ungirtacheezee.
Apanllputsee sur minamtiyam tsiyatcheezee.

5 Nuw shiyamunari mangi ksakina.
Shiy nuwaa uru istaksha.
Nuwaa tapachindaksha.
Ichinguru zaree nuwaa ksutaksha
6 Shiy nuwaam taarashee kizpur wanasiri ipusarangsha.
Kapung mangi kisa.
Arang taarashish min nuwaam wanindaja.

7 Apaa, nuw shiyaa kapung chinakina.
Shiy uru nuwaa machiksha.
Psaantam nuwaa mangi p'tseeksha shiyaa itsinsaru tachitamaama.
8 Shiy urutari nuwapa ipunarush taaksha.
Uru nuwaa napaksha.
Shaana nuwaa mbutsinungich wayaksha.
Ashiri ¿Chaka nuwaa kasichinda?
9 Ashirucha, nuw mangi ksakina.
Nuw kuki murcha.
Nuw mangi punirustacheezi,
10 watam nuwaa mapumashta nda pakchiyam kasachshawa.
Kani kanizeem kinacheeja.
Nuw nutsi kuchacheeja, watam shaana nuwaa ipusamarshawa.*
11 Urutamari Apaa, shiyapa kis taachina.
Shiyashumari kis shamangkashish taariya.
Shiyash taarashish urutamari kizpur wanasir taariya.*

19

Yuwamand Apanll kanindaa tinarangu anumand, Apanll kizpurcha atiniya. Yuwamand Apanll waanaatsee kuku tputseem tuyandarangu anumand, Apanll iyaa kizpur chinakiya, atini, anoo kamankiya
Apanll; Tputs nuwaa yasapanda, átu, kanindush waana wizpuri chiyaam tuyamandarangiya. Dapiyarini wayasi.

1 Kanind iyaam Apanllee wizpur tuyamandakiya.

---

* **16:10** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 2.27, 13.35 tayusima atitamta. * **16:11** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 2.25-28 tayusima kamankiya.

Zari, tsuptam, tsangachtam iyaa; tsiyatakpaz ashku; Apanllimarita kizpurcha, atanaya.*
2 Apanll zaree kanindush wayarangu, uru putam taraseeta, putam taraseeta ashimaam kamachtarangiya.
Tapeekchu anush, tsupeetstam, tsangacheetstam wayarangiya.
3 Tsup nduntaati tsiyatku, zartam nduntaati tsiyatku,
tputssha nduntaa kukoo mazinaksin, ashtaa,
4 Yuwamand Apanll kanindaa tinarangu,
anumand tputs ztaru Apanllee yasakanaya.* Waamari kasiriya, atanaya.
5 Apanll zaree kanindush wayarangu, zarsha putam shitungata, putam shitungata ashku, itsinsaru naakiya.
Kanungas kizaa yamapi átu, kizapiri itsinsaru naataru, zarsha ambtampaz ashiru shitungachu, itsinsaru naakiya.
Mishat, zar, tputs mang' kis iriptaru ashiritam nda nizimaam yasariya.
6 Zari puturita shitungeeru, itsinsaru naaku,
yap pshtuku amb izuuru pshtukiya.
Ichingaroom tputs zarish ksaneekanaya.

Apanll taarashee kaneesich tputseem panapi átu, waanaatsee kuk iyaam panarangiya.
7 Apanlli kuk kizpurcha wanasiri. Apanll nda minamtiyam yutarit tsiyatarangiya.
Ichinguru tputs Apanllee kuk mangoonamaam taariya.
Tputs mang' nduntaa, itaru Apanllee kuk mangoonku, yasampaz ashiru wanasiri chinakiya.
8 Apanll kuk iyaam itsinsaru taamaam kamankiya.
Tputssha payukinaariya, kissha taachiya.
Apanll kuk nda minamtiyam yutam kamankiya.
Tputsush mang' tuwasineekiya wanasiri chinamaama.

9 Tputs Apanllee puniku, uru itsinsaru tachitkiya.
Apanll; Tputs wanasiri kis taapana, átu, anooma kamachtamarineetsi panarangiya.
Nda iyaa kiyung yachamaam zandkiya.
10 Apaa, shiy kukish kizpur wanasircha.
Shiyaa kukish payumaam orootstaa arangeem kasiru wanasiri.
Kinduraa wakunguri waakuri kizpur kisa.
Itaru, shiyaatssha kukish payukuri, aranginasha mangi ksakina.
11 Apaa, nuwaa shiycha tputsirish.
Shiy kukish nuwaa mangi p'tseeku, shiyaatsimari tuminpi, atina.
Tputs shiyaa kukish payuksin, shiysha aranginasha istaksha.

12 Itaru Apaa, ¿chakaja waanaatsee yutaritshishirini ichingaru yásach?
Ichingaru yasamaam pinasakaniya
Ashiri Apaa, shiysha nuwaa yutaritshishireetsi ichingaru tchingangandama.
13 Istangandama Apaa, nda nuwaanaatstamari chinamaama. Watam an yutaritawa.
Shiy nuwaa istakush, nuwsha yutaritshishireetsi kasichima.

* **19:1** Romshucheema 1.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **19:4** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 10.8 tayusima kamankiya.

14 Ashkachuri, yuwaa wanasir chinaki, mishat wanasir tsiyatki, anoo shiysha kis mazinachsha.
Shiy nuwaa tapachindaksha; mishat ksutaksha.
Ashiri Apaa, wappari, atina.

Dapiyarini Apanllpat tsiyatku tárangiya.

22

Dapiyarini wasina Apanll ipusamarini tsipachu anoo kamanirangu, anoo kamankiya.
Dapiyarini yandarangu, yasimpaneem yaseessheem panarangiya.
1 Apaa, Apaa, ¿mayaamsha nuwaa kasaksha?*
¿Mayaamsha shiy nda nuwaa tapachindaksha?
Nuw mangi kapung mantsakuri, shiyaa kuruzkina.
¿Tamasha shiy nda mazinaksha?
2 Apaa, kaschiritam, Psaantam shiyaa kuruzkina.
Itaru, shiysha nda nuwaa mazinaksha.
Mapiymaam nuw pinasakina.

3 Itaru Apaa, shiyamari wanasirtishcha.
Iy Israelchichini shiyaatsimari ungirtakaniya.
4 Iy pachirini shiyaatsimaritam chinaranganiya.
Shiyaa kapung chinarangusin, shiysha tapachindarangsha.
5 Shiyaa, Istanda, tárangusin,
shiyshat tapachindarangsha.
Shiyamun mang' taturangsin, shiysha uwaatsee istamaam nda ngatarangsha.
Nda tamapingarangsha. Itsinsaru istarangsha.

6 Itaru, nuwaatssha tputs, ¿Antaati in tputseeja? Nda.
Mbich tamatarpachi ashiru kátimaam waritachcha,* nuwaa atusin stakanaya.
7 Mantsir tsiyateersin, stakanaya.*
Nuwap napeersin,
8 ¿Tamasha in Apanllimuntaa mang' tatku,
Apanll uwaa nda tapachindaka?
Apanll uwaa chinakinaariya,
taarashee tapachindachinaparee,* atanaya nuwaatsi.

9 Itaru, shiysha Apaa, nuwaa aneershi nllurtamaam wayarangsha.
Nllurtaranguri, aneereemi ksutamaam wayarangsha.
10 Ndatumastaa nllurtachuri, shiy uru nuwaa ksutarangsha.
Urutari nuw shiyaa aparimuna.
11 Ashiri Apaa, shiy nuwaa ksarishpa.
Kapung kiyung kachiykuri tsipamaam waritakina.
¿Chakaja nuwaa tapachindachinda? aturi,
min tputs nuwaa tapachindampan wanindaja.

---

* **22:1** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 27.46; misha Márkosa 15.34 tayusima kamankiya. * **22:6** Wanga 19.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **22:7** Matiwa 27.39; Márkosa 15.29; Lukasa 23.35 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **22:8** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 27.43 tayusima kamankiya.

12 Kundarari nuwaa turipingaranaya.
Basanshuch wakar upapchir watseenur tamapari ashirusin,
nuwaa pachamaam zandkanaya.
13 Tumuz manginshuch kázamish tamaparee ashirusin,
kuksha kapung xipungayarusin,
nuwangaz tsipusamamari zandkanaya.
14 Nuw kung tamapari ashiruri zaw ashkachuri, wizpuriri ndunaririta ashkina.
Ichinguru napuri itaximbarangiya.
Mangi kungusakpaz ashiru zaw ashkiya.
15 Sachisimun kuki mazach ashiru puzaku
neepuritamti ptsutkiya.
Shiy nuwaa wazawash tsipamaama wayarangsha.
16 Kundarari shaniyeersin,
tumuz chinuz watseenur tamapari ashirusin nuwaa turipingaranaya.
Nuwaa kuweetsi, k'tseetstamti tshutaranganaya.
17 Ichingaru napuritaati wasuree táchakiya.
Kundarari nuwaa natsaksin, napatara, napatara ashkanaya.
18 Nuwaatssha ktuniri, ¿Chakaja yach? atusin,
waanpata michitaranganaya.
Sheersin, waanpatachtisin ashpatam ashpatam sheersin yaranganiya.*

19 Itaru Apaa, shiy nuwaa tuwizpurtaksha.
Ashiri nuwaa ksarishpa.
Nuwaa mikeerush istanda, Apaa.
20 Tputs pcharundama.
Shiyshat nuwaa tsipani tapachindangandama.
Nuwaa ksarishpa
21 Kundarari nuwaa nda pachamaam tapachindangandama.
Kundarari tumuz tamapari ashirusin, nuwaa zamaam zandkana.
Wakar upapchir tamapari ashirusin, nuwaa witspa pachamaam zandkana.
¡Istanda Apaa!

Shiysha Apaa, nuwaa kuki mazinarangsha.
22 Ashiri shiyachich tputs shaniykatssin anush, nuwsha,
Zuwanllchee, wanip Apanll nuwaa istaranga, Apanll kizpurcha,* táchima.
23 Ashiri siysa Apanllchichis; Apaa, shiy kizpurtishcha, tángtsa.
Ichingarus Israelchichis, Apanlleetsimari ungirtangtsa.
Shiyaa ksumish chinakaniya.
Shiy kizpurtishcha, tángtsa.
24 Tputs kiyung kachiykana anoo Apanll nda niyrkiya.
Nda wchumari napkiya, nda waanaatsi pishukiya.
Tputs Apanllee; Istanda, tákchu, Apanllshat uru mazinakiya.
25 Ashiri, Apaa, shiy tputsirish shaniykana, anush
nuwsha, Apanll nuwaa kasarangeeja.
Kiyung kachiyrangtaati, nuwaa tuwizpurtarangiya,
táyaruri, ichingaru kamanchima.
Sheeruri, k'keetsi tuminamaam wakaraa shiyaam pachayaruri,

---

* **22:18** Matiwa 27.35; Márkosa 15.24; Lukasa 23.34 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta; yuwaa nish átu anootstam Wanga 19.24 tayusima kamankiya. * **22:22** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 2.12 tayusima kamankiya.

26 tputs kiyung kachiykana anoo, yambiyaruri,
Katungeerus tazazangtsa, táchima.
Sheerus Apanllingaz chinakis anis, Apanllee ungirtakus, yaseengtsa.
Amb ashkachus, zapan masach siy kis taatssa, táchima.

27 Ichingaru minshucheewis tsapurunasis, arapcheewtamtis,
Apanllee kuk mazinakchus,
mangoonkachus, tutunlltayarus, Apanlleetsimarisha ungirtangtsa.
28 Apanll waatatcha kizpur kuraka.
Wamari ichingaru tsapurunasee ksutku taakiya.
29 Yuwis maacheetsi zapan payukis anis,
Apanlleetsimarishat chinayarus ungirtangtsa.
Watam siysa uru tsipachtamsawa.
Siy saanamuntari wizpuriris urutamari taamaam pinasaksawa.

30 Nuwashuch nlluranuri uru Apanlleetsimaritam chinaksin taachinlliniya.
Ichingaru zari Apanllee tsiyatkusin taachinlliniya.
31 Nllursha kaneesich nllurtakachu, anootstam kamaningtsa.
Apanll iyashchee tputs kapung tapachindarangu,
kamankus tángtsa,

tárangiya.

23

Dapiyarini, Shiy Apaa, opeejpan ksutamapan ashirush nuwaa uru ksutaksha

Dapiyarini wayasi.
1-2 Shiy Apaa, opeejpan tputs tamapari ashirush, nuwaa wanasir ksutaksha.*
Opeejpan chinoo wanasir ksutku, pastush maritachu, kungootstam waamaam wayakchu,* kis kanuskanaya.
Shiyshat Apaa, ashikpaz ashiritam nuwaa wanasir ksutkush,
nuwsha Apaa, shiyamun mangi kis kanuskina.
Nuwaam pishtats wanindaja.

3 Wizpuriri ndunareekchu, shiysha Apaa, nuwaa arang tuwizpurtaksha.
Mangeetsi p'tseekush shiyaa itsinsaru tachitkina.
Ashkachuri, nuwamun tputssha shiyaa wanasir napchinllinaya.
4 Wazawshutaati, tapish tsipamaam waritaktaati,
nuw tsipatsee punikeezi, watam shiysha Apaa, nuwaa nda kasakshawa.
Chinuzpan tamapari ashirush yungashpatish, mishat tushuwashpatish nuwaa ksuteerush machiksha.
Ashiri nuwsha shiyapat mapiyru kis naakina.
5 Kundarari nuwaa natsaktaatssin, nuwaa napanapaw ashkitaatssin, itaru shiysha Apaa, nuwaa chinakush, katungsheemtamti nuwaam panaksha.*
Mishat, kzammashee muchimuni taparaksha.
Shiysha Apaa, nuwaa kizpur kasiru ksutaksha.

---

* **23:1-2** Wanga 10.14-16; Utaáshucheema 13.20; 1 Pitoru 5.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **23:1-2** Apanll wanichu anu 7.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **23:5** Lukasa 22.17-21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

6 Ashiri nish tsapurunasush taakuri,
shiy kizpur nuwaa chinakush, nayanikush, taarasheetsi ichingaru zar ksu-
taksha.
Ashiri tsipakchuri, shiyash urutamari kis taachima,

tárangiya Dapiyarini.

24

Tputs Apanllee itsinsaru chinamaam kamankiya. Mishat, Apanll waamari kasiru kuschu anootstam kamankitamta
Dapiyarini wayasi.
1 Apanll ichingaru tsapurunasee ztaru kasiru taakiya.
Tputseetstam, maacheetstam kasiru taakiya.*
2 Watam Apanll waana tsapurunasee tinarangu,
kungumun iwaz tsapoo mbamari wayarangiya.

3 ¿Chakaja Apanllip machirini kárimaam waritak?
¿Chakaja Apanllish pang' pshtumaam waritach?
4 Yuw tputs yutaritshishirini tachingama,
nda yutaritshishee chinaku,*
nda apanllputsee ungirtaku,
nda ngicheeru tputsee tayutaritku, anumari pshtumaam waritakiya.
5 Tputs zurampatari Apanllingaz chinaku anoo
Apanllshat tapachindachiya.
Kistam napku, Shiy yutaritshishish nduncha, táchiya.
6 Tputs Akoparinì Apanllingaz tamarangparee chinaku
Apanllingaz wizpur támaraku izuuru Apanllish pang' pshtumaam wari-
tariya.

7 Irusarin pstushini wach urutamash izuuru tawatangcha.
Urutamari tawatam taachpa.
Kurak yuw wamari kasiru anu, wasundururpat pshtumaam naanllpa.

8 ¿Chakshita kurak wamari kasiru anu?
An Apanll Taarashipancha. Uw kizpurcha.
Nda sambaytaku waamari kasiyanlliya.
Apanlliritcha, yuw undararee waamari kasirangu ancha.

9 Ashiri Irusarinaa pshtushini wach tawatangcha.
Urutari tawatam taachpa,
Watam Kurak wamari kasirangu anu pshtumaam naanllpa.

10 ¿Tamamshita kurak kizpur kasirangu anu?
watacha Apanll Taarashipani, waamari ichingaru kasiru anu.
Ichingaru tsapurunasee kanindaatstam waamari kasiru taakiya.

27

Apanll mangeetsi tuwasineeku mishat taarasheetsi tapachindakiya
Dapiyarini wayasi.

---

* **24:1** Yuwaa nish átu anootstam 1 Koríndshucheema 10.26 tayusima kamankiya. * **24:4** Matiwa 5.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

1 Apanll nuwaa mangeetsi tuwasineeku,
nuwaa taarashi tapachindakiya.
¿Ashiri nuw mayaatsee punichi?
Watam Apanll urutamari nuwaa ksutkuwa.
¿Ashirucha nda puniki?
2 Kundarari, yutaritshishpan, nuwaa pachamaam zandkitaateesinaya,
Itaru xapoochinlliniya.
3 Nuwaa sundartaa kayangayarusin,
Nuwsha punicheezi.
Nuwaa, Pachayani, atitaatssin,
Nuw Apanllimunari mangi tatkuri taachina.

4 Apaa, yuw kizpur chinaki anootsimari mashchinllpa,
Ichingaru zar pangishish pshtukuri,
shiyaatsimari uru ungirtakuri taapi atina.
Watam shiy kizpur wanasirshawa,
anungazimari zandkina.
5 Ashiri, Apaa, yutaritshish nuwash kuskachu,
shiysha nuwaa shaanshu pangish wayakchush,
nuwsha anush kamungchina.
Ashkachush nuwaa tapachindachsha.
6 Shiyamun wizpurirish kundarareetsi kasichina.
Ashiri shiyaatssha, Wapparee, aturi,
chinuzee pachayaruri muchchina.
Mucheeruri, kapung mangi ksakuri, yaseessheetssha yasichina.

7 Apaa, shiyaa kuruzki anoo mazinangandama.
Shiysha nuwaa nayanikush, kamaninganda.
8 Nuw Apanlli mashkuri mangishi; Apaa, nuwaa istanda, atina.
Ashirucha nuwsha Apaa, shiyaa, Istanda, áti.
9 Apaa, shiysha nuwaa tpishishpa.
Tsiyantayarush, nuwaa niyrishpa.
Watam shiyamari nuwaa istakush taakshawa.
Ashiri nuwaa ksarishpa. Istangandama.
Tputs nllitari nuwaa istamaam wanindaja.
Shiyamari nuwaa tapachindakush taaksha, Apaa.
10 Wandtaati apari, aneertamti nda nuwaa ksutkusin,
itaru shiysha Apaa, urutari nuwaam ksutamapaniri taaksha.

11 Mishat, Apaa, nda kundarari nuwaa tayutaritamaam,
shiysha nungipish machinda.
Itsinsaru shiyashumari tachitpi túri, atina.
12 Yutaritshishpan tputs nuwaa ksirundama.
Ksarishpa.
Watam nuwaa kapung natsakanawa.
Nuwaa mangu ngicheersin, mantsir tsiyatkanaya.
13 Itaru, Apaa, nuw shiyaa yasaktana.
shiy nuwaa chinakush, urutamari istakush taaksha;
Ayamtaati kasacheezish, ndambaree.

14 Ashiri siysa Apanllchichis, Apanllimun mangis tatungtsa.
Kizpur taangtsa. Sambaytarintspa,
Izuuru Apanllimun mangis tatungtsa, atina.

32

Tputs Apanllpat mang' yaramaw taaku, itsinsaru Apanllee tachitku anoo kamankiya
Dapiyarini yandamarini.

1-2 Apanll tputsee yutaritshishirini tachingeeru, izuuru mbizakchu,
tputssha mapiyshaparee taachiya.
Tputs yutaritshishirineetsi Apanllee kamanku, nda kamapshiku,
Apanllsha izuuru tachingeeru, ndusha yusur anoo chinachiya.*

3 Nuw ndatuma mangeetsi yarchuri, kis taamaam pinasarangina.
Putam putam ashiranguri mangi mantsaranguri,
nuw wizpuriri ndunareerangiya.
4 Watam shiysha Apaa, nuwaa waneerangshawa.
Psaantam, kaschiritam kis taamaam pinasarangina.
Chap zarish mawirtaru ashiru, taarashi taarangina.

5 Sheeruri, shiyaa Apaa, yutaritshishireetsi ichinguru kamanirangina.
Nda minamtiyam kamapshirangina.
Ashiranguri, shiysha Apaa, nuwaa mangeetsi tachingarangsha.
Izuuru mbizamamari yutaritshishireetsi kapeetarangsha.*

6 Ashiri na, Apaa, shiyshacha iyaa tputsirish
yutari tushiykchitaa, iyshat uru shiyaa mashkiniya.
Ashkachuni yutaritshish taaktaa, itaru iyaa nda kasichiya.

7 Apaa, shiyashumari kamungamaam waritakina.
Taarasheetstamti shiy nuwaa kámanaksha.
Ashirucha Apaa, mangi kis shambatkuri kapung yaseekina.
Watam shiy yutaritshishireetsi tachingarangshawa.

8 Mishat, Apaa, shiysha nuwaa ateezish.
Nuw shiyaa uru napkina. Mangeetsish p'tseekina,
nuwash itsinsaru tachitamaama.
9 Nuwash tachitkush, kapaach, mishat burr
mang' tamapari ashirush nuwash tchitinllpa.
Watam kapaach, mishat burrutam tputsush tachitamaam uru ngatkanawa.
Tputssha putayarusin, sukpat tusiseersin,
pshiyrkatssin, annaa naaksin tachitkanaya.
Itaru, shiysha an tamaparee ashirush shirinllpa.
Nuwash itsinsarush tchitangcha, átsha Apaa.

10 Tputs yutaritshishpan uru kiyung kachiykanaya.
Itaru, tputs shiyamun mang' tatkana anootssha
shiy ksumish chinakush, uru ksutaksha.
11 Ashiri siy Apanllchichis, Apanllimun mangis kis taangtsa, átana.
Uru mangis kis Apanllimun shambatangtsa, nuw siyaa atashina.

Ashiri na wapparee nuw kuki tawatspayana.

---

* **32:1-2** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 4.6-8 tayusima kamankiya. * **32:5** 1 Wanga 1.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

33

Yuwaa Apanll waana zandku anoo izuuru tatsamkiya. Ashiri mangis kis Apanllee ungirtakus seengtsa

1 Siy Apanllis tiptsiris Apanlleetsimari ungirtangtsa. Ancha Apanlleem kizpur wanasiriya.
2 Ashiri yaseeyarus, Wappari Apaa, tángtsa.
Arpapat, misha kitarpat ashirus,
mangis kis yaseengtsa.
3 Yaseeshish kaneeschee seengtsa.*
Tputs kitartamaam yasaru, anpat ipuneerus, mangis kis seengtsa.

4 Apanll yuw ichingaru tsiyatarangu an zurampatari tárangiya.
Iyaa chinaku, ¿wanip iyaa istaranga?
Uru wamunari mangich tatumaam taariya.
5 Apanll ngitzipanee natsakiya. Wanasirimsheetsimari tputs chinakiya.
Tputsee ztaru chinakiya.
6 Ichtakachuri Apanll tsiyateeru, kanindaa tinarangiya.
Sheeru, Kanindush zar, tsup, tsangach ashiru taachpa, tárangu, ichingaru tinarangiya.
7 Ichinguru kungunandari taarangu,
anoo Apanll, Kungoo waanitam wayachima, tárangu,
maree kapungumashee wayarangiya.*

8 Ashirucha, nuw siyaa tsapurunasshucheetsis, Apanlleetsimari chinangtsa, atina.
9 Watam waana tsiyateeru, maacheetsi ichingaru tinaranguwa.
Mishat, ichingaru urutamari taamaam wayarangiya.

10 Tsapurunasshuch kurak uru yutarit chinaksin, waana zandkana anumari ashimaam chinakanaya.
Zandkitaatssin itaru Apanllsha xarashish wayat, wayat ashku, xapookanaya.

11 Itaru, Apanllinaa waana yuwaa, Ashchima, tákchu anoo,
zurampatari tatsamkiya.
Tputs ayamtaatiya Apanllee tuxaramaam pinasachinlliniya.
12 Itaru, Apanll waana iyashchee, Israelchicheetsini tiptsireem ipusarangiya.
Iysha Apanll Taarashipani kapung chinakaniya.
Ashirucha, kis mapiyruni taakaniya.
13-14 Apanll kanindash taaku, anumandari napku,
ashpaatsiri tputs ztaru tsapurunasush pakiya.
15 Yuwaa tputs mangush chinakana anoo yasakiya.
Watam waana mangeetsich tinaranguwa.

16 Kurak wasundurur zapantaa taaru,
itaru, undarar, Kurakaa pachapani, atusin,
Apanll nda istaku wasundurur urkareetsi tapachindamaam pinasakanaya.

---

* **33:3** Apanll wanichu anu 5.9; 14.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **33:7** Wanga 1.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Kizpuritaa kurak waanaatsi tapachindamaam pinasakiya.
17 Mishat, kapaach tapazpan kizpuritaati, sundaroo tapachindamaam wanindaja;
Apanllimari tputsee tapachindamaam taariya.

18 Itaru, Apanllchich tputs, Apanllimun mang' tatkusin,
Apanll iyaa ksumish chinakiya, atusin,
Apanllsha urutari waatssin napku ksutkiya.
19 Tsipamaam waritaktaa, Apanll tapachindakiya.
Katungats maringaktaa, Apanll istaku, nda tsipachinlliniya.

20 Ashiriya, iysha Apanllimun mangini tatkuni,
Apanllsha iyaa izuuru ksutkiya; nda kasakiya.
21 Apanllimunari mangini ksakaniya, watam zurampatari Apanllee mangiptini chinakaniwa.
22 Apanll, urutamari iyaa chinaku,
iyapat ipunakcha.
Watam Apanllimunari mangini tatkiniwa, atiniya.

34

Yuwamand Apanll iyaa nayaniku anumand yaseekaniya

Yuwapur Dapiyarini muxar tamapari ashiru undararish, kurak Abimelekush taarangu, anpur nee yaseesish yandarangiya.
1 Apaa, nuw shiyaa urutari, Wappari aturi,
ichingaru zari taakina.
Nuw urutari shiyaa ungirtakuri, mangi kis yaseekuri, taakina.
2 Nuw shiyaa ungirtakuri, tputs putit tamatarpari ashiruri,
mangi kis shambatkuri shiyaa yaseekina, Apaa.
Siysa tputsis mazinangtsa yuwaa nuw Apanllee yaseeki anootsi.
3 Ashiriya, na ichingaruni washunand yaseeyani.
Apanlleetsimari wanasirimshee ungirtayani, nuw siyaa atina.

4 Nuwsha Apanllee, Nuwaam istanganda, táranguri,
nuwaa istarangiya.
Nuw kapungtaa puniranguri,
itaru Apanllsha nuwaa tapachindarangiya.
5 Yuw tputs Apanllimun mang' tatkana, anin mang' ksakanaya.
¿Ayamtaatiya Apanllee pazichazinllinaja?
Urutari mang' kis taachinlliniya.
6 Nuw kapungtaa puniranguri, itaru nuwsha,
Apaa, Nuwaa tapachindanda, táranguri, kapung kuruziranguri,
Apanllsha nuwaa kuki mazinarangu, nuwaam mangooz mapiymash panarangiya.
7 Yuw tputs Apanllimun mang' tatkana anoo Apanll istakiya.
Apanll waana tiptsiree ksutkiya.
8 Apanllee chínash izuuru yasangtsa,
watam kizpur chinakuwa.*
Yuw tputs Apanllee chinakana, an mang' ksakanaya.
9 Apanllee mangiptis zurampatarit chinangtsa.
Ashkachus, Apanllsha siyaa ksutchiya.

* **34:8** 1 Pitoru 2.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

10 Tumuz wip wanir nda katungtsee yaku,
marizimunsha kiyung kachiychinlliniya.
Itaru, yuwsha tputs Apanllee chinaku,
anoomsha nda katungats pishtachiya.

11 Ashiriya, naanints nlluris. Nuwaa kuki mazinangtsa.
Apanllish wanasiri tachitamaam tayaspatachintspa.
12 Siy zapan masach mapiyrus taamaam zandkinaareesa,
13 Ashiri nda mantsir tsiyatamaam saanaatsis wanasir ksutangtsa.
Ngutis tputsee tamasingarus ngichintspa.
14 Yutaritshishee kasayarus, wanasir chinangtsa.
Mangis kis taamaam taarashish wanasirimsheetsimari chinangtsa.
Ashiriya, siysa mangis kis taapi atinaareesa,
Apanllee chinangtsa, nuw siyaa atina.

15 Yuw tputs Apanllee chinakana, anoo Apanllsha urutamari ksutkiya.
Yuwaa mashkana anoo Apanll uru mazinakiya.
16 Itaru, yuw tputs yutaritshisheetsimari chinaku, anoo nduntam Apanll istakiya.
Waani yachimbanllina átu, nda pakchiyam istamaam zandkiya; izuuru mapiykiya.*
17 Itaru, yuwsha tputs Apanllee chinaku, ansha kiyung kachiykachu, Apanlleetssha mashku,
Apanllsha anoo mazinakchu, tapachindakiya.
18 Apanll waanaatsi tiptsiri uru kapung istamaam zandkiya.
Tputssha kapung mang' mantsaku, waani itamsamaam pinasaku, anoo waana Apanllsha tuwizpurtakiya.

19 Tputs Apanllee mangpatari chinaku, kapung kiyung kachiykitaa,
Apanllsha anoo istaku tapachindakiya.*
20 Apanll waanaa tiptsiri kizpur ksutku, wanap nda minamtiyam ichipchiya.*
21 Yutaritshishpansha tputs waanamandari yutaritshishirini tsipachinlliniya.
Apanllee tiptsiri natsaksin, Apanllsha anumand izuuru wanichiya.
22 Itaru, Apanll urutamari tiptsiree tapachindachiya.
Yuw tputs Apanllee chinakana, anoo nda wanichiya.
Ayamtaatiya tiptsiree wanicheeja, ndambaree.

Ashirucha, nuwaa kuki mazinangtsa. Watam nuw siyaa tayaspatakuri atinawa.

37

Apanllimun mangis tatungtsa

Dapiyarini wayasi.
1b Tputsimand yutaritshishirini musá tsiyantarinllpa.
Tputs yutarit taakana anoo, siysa pakus, Ambtam ashpi átus, támararintspa.
2 Watam yutaritshishpan mikeeru pchirukpaz ashkuwa.

---

* **34:16** Yuwaa nish átu anootstam 1 Pitoru 3.10-12 tayusima kamankiya. * **34:19** 2 Koríndshucheema 1.8-10; 2 Tímoteyooma 3.10-12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **34:20** Yuwaa nish átu anootstam Wanga 19.36 tayusima kamankiya.

Karut tamatarparee ashiru mikeeru mawirukiya.*

3 Ashiriya, tsapurunasush taakus,
Apanllimunari mangis tatungtsa; izuururu yutaritshishee mapiyngtsa.
Saanaatsi taarashis wanasir ksutangtsa; wanasir taangtsa.
4 Apanllimunari mangis tatkus,
Yuwaa saana chinakus ashchima, átis anoo Apanllsha uru istachiya.

5 Ashiriya, Apanll waana uwpa putayaru,
wanasiripimari siyaa machchiya.
Ashiri Apanllimunamari mangis tatungtsa.
6 Ashkachus, izuuru wanasiriri taakus,
zar wachamureetskachu, tuwasintaru ashikpaz ashitssa.

7 Ashiri mangiptartis wanasir taakus,
izuurus Apanlleem k'tangtsa.
Watam Apanll siyaa istachuwa.
Ashkus, tputs siyaa tayutaritkitaa, anoo ksatarintspa. Waani taachpa. Watam yutarit chinaksin, atanawa.
8 Ashiri tsiyanis zambazangtsa. Arangeem tsiyantarintspa.
Mishat, tsiyanpatis taarintspa.
Watam ashkachus, aranginasha saanaatsi tayutaritatssawa.
9 Apanll yutaritshishpanee tputs kapeetchiya.
Itaru, yuwsha tputs Apanllimunari mang' tatku, an urutamari taachiya.
10 Nimun ayamtaatiya yutaritshishpanee pangcheezich.
Kapungtaa nachungakuch, nda pangachchee. Izuuru pastachiya.
11 Itaru, yuw tputs Apanllee chinakana, an tsapurunasish wipapat, wachinllinuptatam,
wanasirimshinandari taachinlliniya.*

12 Yutaritshishpan tputs Apanllchichee kiyung yachamaam chinakanaya.
Natsaksin, kiyung yachamaam zandkanaya.

13 Itaru, Apanllsha yutaritshishpanee; Waani ashtap, atiya,
watam yuwash zari waritakchu, izuuru wanichuwa.

14 Ashiriya, yutaritshishpan tputs wáchiruree yáyarusin,
Apanllchichee tputs tupantsakanaya.
Timbanllizeetssha itintangayarusin, tsak ashchinlliniya.
Ashkusin, Apanllchichee tputs pachamaam zandchinllinaya.
15 Itaru, Apanllsha waanpatatam wáchirur waanaatstatam pachachiya.
Timbanllzirineetsi izuuru ichipambayaru kasachiya.

16 Apanllchich maacheetsi pakchitaa payuksin, itaru Apanllimunsha kis taakanaya.
Yashingchichsha maacheetsi zapan payuktaa, kis taamaam wanindaja.
17 Apanllsha yutaritshishpanee izuuru kapeetchiya.
Itaru, wanasirimsheetsinaa tputs zurampatari tapachindachiya.

18 Apanll tputsee wanasirimshi ksutkiya.

---

* **37:2** Sandeeku 1.10-11; 1 Pitoru 1.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **37:11** Matiwa 5.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Taársheetstam tachingkiya.
An tputs Apanllush urutari taachinlliniya.
19 Ashiri yuwash yuwariz maringakchu anush
Apanllchichinaa tputs marizimun nda kiyung kachiychinlliniya.
Watungasheem nda pshatachiya.

20 Yashingchich tputs izuuru kurayaru, muchinlliniya.
Karutaa puza tirookuch, kurataru ashiru kurachiya.
Amb ashkachu, Apanll undarar izuuru pastachiya.
Msas ashiru mzeetaru tsípatara ashchinllinaya.
21 Tputs yashingchich maacheetsi yáyaritaatssin, itaru nda tuwanpukanaya.
Itaru, Apanllchichsha maacheetsi yaksin, aranginasha tuwanpukanaya.
22 Yuwaa Apanll tputsee kis napku, anoo tputs watsapun wanasir ksutkiya.
Itaru, yuwaatssha nda kis napku, anoo watstamari kapeetchiya. Nda istachiya.

23 Ashiri tputs Apanllee chinaku, Apanllee kuk payuku, anoo Apanll machkiya.
Wanungish wanasirimshish machkiya.
24 Yashing xarashshee wayaktaa, nda izuuru pantsakiya.
Watam Apanllsha uwpat putayaru, tuxiyzakuwa.

25 Nuw kanungasimasi taaranguri, itaru natsha wachinayanllina.
Apanllee tiptsir uru yasakuri,
Apanllsha waanaatsi tiptsir nda minamtiyam kasarangiya.
Tiptsireemsha pishtats ndunimuna; tputsish pangaa nda mashtaranaya.
Wipaamtamsha katungats nduntam pishtarangiya.
26 Ashiriya, tputs Apanllee chinaksin, nayanimpatari taaksin,
tputseem mangutari maachiritaa istakiya.
Ashirucha, wipshtisin ashiritam tputseem mangutaritam istakitamanaya.

27 Ashiri yutaritshishee mapiyngtsa.
Saanaatsi wanasir ksutangtsa.
Ashkus, waanasirimshee pangatssa.
Yap tsap taakamchis anush uru kis taatssa.
28 Apanll tputsee tsiyatssee yaramapani chinakiya.
Waanaatsee tiptsir nda ayamtaati kasachiya.
Itaru, yutaritshishpanee izureeru waneeyaru, kasachiya.
Nlluranur izuuru pastachiya.
29 Itaru, Apanllinaa tiptsir urutamari tsapurunasush kis taachinllinaya.

30 Ashiri tputs wanasirimish uru mangpatari wanasiri tputsee tsiyatkanaya.
Tsiyatssee wanasirimsheetsimari yarkanaya.
31 Apanllee kuk izuuru chinaksin, nda pantsakanaya. Uru tachitkanaya.

32 Tputs yutaritshishpan Apanllee tiptsir natsaku, pachapi, átu pachamaam tsangakiya.
33 Itaru, Apanllsha tiptsiree nda kasakiya.
Tputs kurakap tputsee wanasirimshee tupantsamaam tsiyatkitaateesinaya,
Apanll waana tapachindachiya. Kurak tputsireetsi tayutarittapa, átu ashkiya.

34 Ashiri siysa Apanllee chinangtsa. Kukoo tuminungtsa.

Ashkachus, tputssha siyamun mang' tatchinlliniya,
Ashiri Apanll siyaamanaa tsapuneemis ksutamaam panachiya.
Itaru, yutaritshishpani waneekchu, anoo siysa kchiptartis pangatssa.

35 Nuw tputsee yutaritshishpanee parangina.
Nuw kizpurtana. Nuwamari kasirina, tárangiya.
Yasin tamatarpari ashiru natumasamaam pzeena, pzeena sheeru, támungayaru,
wanasir wayanaptaru ashiru taarangiya.
36 Amb ashirangtaa, itaru musásiri izuuru tsiparangu,
nuwsha nachungaranguri, nda ayamtiyam parangina.

37 Mazinangtsa. Tputs wanasirimish Apanllee kuk payuksin,
urutari Apanllish pang' mang' ksaw wanasir taachinlliniya.
38 Itaru, Apanllsha yutaritshishpaneetssha tputs ashpaatsiri tpachingachiya.
Ayamtaati tputsee mantsirimshee pangcheezich, ndambaree.
Ichingaru Apanll wanichiya.
Izuuru kachingeeru kasachiya.

39 Yuwash yutarit tushiychu anush Apanll waanaatstanaa tiptsir tapachindachiya.
Apanll watacha tapachindampani.
40 Apanll waana tiptsiree tapachindakiya.
Yutaritshishpan tuxarakchu, anoo suwamaam istakiya.
Waana wizpurpa ksutku istakiya.
Watam iy Apanllimun mangini tatkiniwa.

40

Apaa, nuw shiyaa kukish kis payukina, átu, anoo kamankiya.

Dapiyarini wayassi. Yandarangu, yasimpaneem urkar panarangiya.
1 Nuw Apanlleetsimari mangishi chinakuri taakina.
Yuwaa nuw kuruzki anoo Apanll mazinarangiya.
2 Nuw wizpuriri nduneerangu, tsipamaam waritarangitaati,
Apanll nuwaa tapachindarangiya.
Nuwaa itsipungayaru, yuwash tsap kis taachi anush ndatuma tsiparuri wayarangiya.
3 Wizpurpa nuwaa kuki murimash wayarangu,
nuwsha kaneeschee yaseesshish yaseekuri,
Apanllee, Wappari, tárangina.
Tputssha nuwaa parangusin, punirustarangusin,
Apanllimunarisha mang' taturangtamanaya.
4 Yuw tputs Apanllee chinaku an mang' kis taachiya.
Tputsee yutaritshishpani izuuru mapiykiya.
Yuwaa apanllputsee ungirtakana anungaz nda chinachiya,
watam Apanllee kapung chinakuwa.

5 Apaa, nuw shiyaa apartana.
Iyashchee istamaam kapung chinarangush, wizpurpatatish istarangsha.
Wanip iyaa istarangsha. Tputsee kamanpi, atitaati, pinasakani, watam ichingaru kamanimaam wanindaja.
Shiyapat tatsamaam wanindaja.

6 Tputs chinuzee pachayarusin, muchkusin,
anumun shiy nda mangish ksaksha.
Shiy anumun yutaritshishee yaramaam nda kapung chinaksha.*
Mishat, tirikoo pangishish yushindakuni,
anumuntam nda mangish ksaksha.
Itaru, Apaa, shiy nuwaa tsiyatkush,
K'keetsi zurampatari tuminungcha,* tárangsha.
7 Ashirucha, nuwsha shiyaa, Tputsip nuwaa zanganingandama,
Shiy nuwaa kirakarishish kamanirangsha. Ashiri nuwsha,
8 shiyaa kukish tuminumaam mangi kizpur ksakina.*
9 Ashiri shiyashchi tputs shaniykusin, anush
shiyaa kamachtamareetsish tatsamooru tayaspatakina.
Nda minumtiyam niyrkina. Shiysha anoo yasaksha, Apaa.
10 Nuw nda zamaruri taakina.
Shiyaa kukish tsinsampaneetsish uru tputsee kamankuri taakina, atina.
Apanll uru iyaa ksutku taakiya. Iyaa tapachindachiya.
Tsipakchuni iyaa waanpee machchiya,
nuw tputsee tayaspatakuri atina.
Shiysha Apaa, uru iyaa chinakush, istaksha.
Ayamtaatiyam shiy chinashish pastacheeja.
Shiy kukish urutamari tputsirishish taachiya.

11 Apaa, shiy nuwaa ksarishpa. Urutamari nuwaa chinakush taangcha.
Shiy tsinsampantishcha.
12 Nuwaanamandari chayari zapan xarashish nuwash tushiykiya.
Nuw yutarit zapan ashirangi anoo ichingaru kamanimaam pinasakina.
Na nuwaa xarashish kámanakcha.
¿Tamayareezi nuwaana yutarit ashirangi anoo tushiychee?
Zapan taaru anoo nuw táchimaam pinasakina.
Muchishi zapan kasiru taariya.
Ashirucha, mangi tsíparangu, izuuru sambaytarangina.

13 Apaa, nuwaa nayaningandama.
Yutaritshishireetsi tchingangandama.
Mikeerush nuwaa istanda.
Zapshtarinllpa.
14 Mishat tputs nuwaa pachamaam zandkitamsinaya.
Ashiri shiysha yuwaa tputs nuwaa tayutaritkana anoo ipazangcha.
Waani paziksin suwasuwachinllinpa.
15 Waani kapung pazichinllinpa.
16 Itaru, yuw tputs shiyaa kukish payukana, anin mang' ksaksin shambat-
chinlliniya.
Mishat, yuw tputs shiyamun mang' tatkana anoomsha, Apaa,
shiy wizpurirish urutamari shiyash tachitamaam panangcha.

17 Apaa, nuw kapung mangi mantsakina,
watam kiyung kachiykinawa.
Ashiri Apaa, nuwaa mbizarishpa,
watam shiy nuwaa istakshawa.

---

* **40:6** Matiwa 9.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **40:6** Utaáshucheema 10.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **40:8** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 10.5-7 tayusima kamankiya.

Shiy nuwaa tapachindaksha.
Itaru Apaa, zapshtarinllpa.
Mikeerush istangandama,
Apaa, nuw shiyaa apartana,

Dapiyarini tárangiya.

42

Apanllpanee tputs undarar arap machtarangu, Apanllish pang' pshtupi átu, támararangu, tsiyatstar ashirangu, anoo kamankiya

Koréchich yasimpan tputs yandamarini.
1 Manllanus tsap puzash taaku, sachitku, kungungaz waapi átu,
nuwsha ashiritamti shiyangaz Apaa, támarakuri nachungakina.

2 Nuw shiyangaz sachitakpaz ashkina, Apaa.
Watam shiysha taarashipanshawa.
¿Ashinooja nuw shiyash pangish yusur pshtuchee? aturi,
3 shiyangaz kaschiritam psaantam tanukuri taakina.
Amb ashkuri sureemariti taakina.
Kundararshiti nuwaa, ¿Apanllirish yuwshta?
átangat ashkanaya.

4 Síru shiyash pangish tputspata kis pshtutarini,
anoo chinachintar ashkuri, kapung mangi mantsakina.
Watam na ndusha ashkinawa.
Yuwataati nuwma tputsee yamazayaruri, shiyash pangish kuseeruri, shambatkuni,
washunand mangini kis ungirtakuni, yasiyastar ashtariniya.
Yusur tamayareezi ashchi aturi, kapung mangi mantsakuri, tanutantar ashkina. Ashiritaati,

5 ¿Mayaama nuw sambaytachi?
¿Mayaama nuw mangi mantsachee?
Nuw Apanllimunari mangi tatkina.
Anootsimari ungirtakuri taachima.
An watacha nuw Apanlliri, tapachindampani.

6 Nuw kapungcha sambaytamaam zandki.
Ashirucha, shiyaatsimari kapung chinakuri taakina.
Araptaa kung Ortagamanda, mach Hermonamanda, Mispamandtamta uru mangishi shiyaatsimari chinakuri taakina.
7 Íwar machimand kung wazawash pantsaku, zaw shitaru, arap zunganeetar ashtariya.
Nuwamun kungpaz ashiru zaw, zaw shitarpaz ashku mangi mantsakuri taakina.

8 Ashtaa Apaa, shiysha nuwaa nda kasaksha.
Kaschiritam nuwaa chinakush istaksha.
Psaantam nuw yasiyastar ashkina.
Uru shiyapa Apaa, tsiyatkina, watam shiysha uru nuwapat taakshawa.
9 Apaa, Shiy tapachindampantishcha, atina.
¿Mayaamsha shiy nuwaa mapiyksha?
¿Mayaamaja mangi mantsakuri taachi?

¿Mayaama kundarari nuwaa kiyung yachaku taak?
10 Nuwaa kiyung yachaksin, napuritamti ichingaru ksukiya.
Urutari nuwaa tamundaksin, ¿Yapshata shiy Apanllirish? átangat ashkanaya.

Atitaateesinaya,
11 ¿Mayaama nuw sambaytachi?
¿Mayaama nuw mangi mantsachee?
Nuw Apanllimunari mangi tatkina.
Anootsimari ungirtakuri taachima.
An watacha nuw Apanlliri, tapachindampani.

43

(Salmo 42 nish tspakiya)
1 Apaa, nuwaa tapachindangandama.
Nishuch tputs shiyaa chinakazinllinaja.
Yutaritshishpansincha.
Wayangichirirsincha.
Ashiri nuwaa tapachindangandama.
2 Watam nuw shiyaa Aparinawa.
Shiy tapachindampantishcha.
Nuwaa kundarari kiyungutaa yachaku,
¿Mayaamaja shiy nuwaa kasachish?
¿Mayaamaja nuw mangi mantsakuri taachee?
3 Ashiriya, Apaa, shaana wizpurirish zanganingi,
Nuwaa mangi tuwizpurtamaama.
Sheerush, shaanpee pangish machinda yap shiy taarish ambi.
4 Shiyash pangish yusur kuskachuri, sumeetsish pakchuri,
shiyaa kapung ungirtachima.
Tamburpa, kitarpa yasichima.
Shaana, Apaa, nuwaam mangooz ksashish pshtangandama shiyaa kis yasimaama.
Shiyamunari Apaa, mangi kis taakina.

5 ¿Mayaama nuw sambaytachi?
¿Mayaama nuw mangi mantsachee?
Nuw shiyamunari mangi tatkina.
Shiyaatsimari ungirtakuri taachima.
Watam shiy tapachindampancha.

46

Apanll uru iyaa Israelchicheetsini ksutkiya
Koréchich tputs yandarangiya, tiruchizpa yasimaama.
1 Apanll iyaa ksutkiya. Iyaam wizpuree panakiya.
Apanllish kamungamaam uru taariya.
Yuwash xarashish taakchu anush istakiya.
2 Ashiriya, ¿mayaamaja punichich?
Mundaz mundaztakchitaa, misha tsap kizpuritaa zpoozakchu,
machsha pátangambachtaa,
marush imurish pantsambachtaa,
ashiritaa ¿mayaamaja nuw punichee?
3 Mar kapungtaati warastakchu,

mach kizpuritaa zpoozakchu, itaru nda nuw punichina.

4 Kungsha wanasirimish Apanllish yaktarini taariya.*
Anush tputs kungumun wip mang' ksachinlliniya.
Watam waana Apanll wamari kasiru an anush taakuwa.
5 Waanaatsi yaktarini uru ksutku, tapachindachiya.
Zar taraseetaranllu anush kundararini kuskatssin,
Undarsha; Taraseekchu pshtuyani, atitaatssin,
ayamamtiyam nda kasachiya.
Watam Apanll waana naparu iyaa tapachindakiya.
6 Kizpuri kuk kimaku, tputs ztaru puniksin zamangachinlliniya.
Tsapurunasshuch kurak nungtachinllinaya.
Apanll izuuru wizpurpa tsapoo kapeetku pastachiya.
7 Apanll kizpurcha. Iyachchee Akoparinchicheetsini nlluranurini uru ksutkiya.
Apanllimun mangini tatkuni, urutamari iyaa izuuru tapachindaku taachiya.
Apanllishumarisha kamungchiniya.
8 Naapangints.
Apanll iyaa tsapurunasshucheetsini ichingarootsini tpuxtayanlliya.
9 Tapazpaneetsi tsapurunas ztaru;
Na Waapa. Zanayangints, tákchu,
Tapazpan ztaru zanayanllinaya.
K'chirpungoo ichingaru ichip ichip sheersin,
Turuwaatstam pátangambeeru kasayanllinaya.
Tapazpanee pshiyrshini sumasush mucheenlliya.
10 Apanll tputsee kamachtaku;
Na waapa. Zanayangints, tákchu; Nuw Apanlli Taarashipantana.
Tputsee urkar ztaru tiptsirpatatam nuwaatssha;
Shiy Apanlltishcha. Shiyamari kasirush taaksha, nuwaa táchinllinaya,
átcha Apanlli.

11 Apanll kizpuri iyash taakiya. Iyachchee Akoparinchicheetsini nlluranurini uru ksutkiya.
Uwamun kamungchiniya.

47

Apanllimari kurak kasiru taakchu, tsapurunasshuch ztaru kis shambatkusin taachinllina, anoo kamankiya

Tputs Koréchich nlluranuri yandamarini.
1 Apanllee shambatkuni ichingaruni zamangayani.
Mangis ksaptari shambatkus zamangakus, Jai, jai, tángtsa.
2 Watam Apanll kizpureeru waamari kasiru tpuxtakiya.
Ichingaroom tsapurunas Apanllimari kurak taakiya.
3 Apanll Kanaanshuchee tputs tpachingarangu
watsapunee iyaamshat panarangiya.
Tputseetstam m'chachureemani wayarangitamta.
4 Apanll iyaa kapung chinarangu, iyaam waana tsapoo ipuseeru panarangiya.
Anush na iyshat Akoparinchichini kis taakaniya.

* **46:4** Apanll wanichu anu 22.1-2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

5 Na Apanll ichingaru kurakaam wayarangu, na mapiyshat uxinashimun kuxinkiya.
Ashiriya na iyshat mangini kis shambatkuni tamburtakuni, tirucheeni.
6 Apanllee shambatkuni yaseeyani.
Kurakareetsini ungirtakuni yaseeyani.
7 Apanlleem yaseesshish yandayaruni yaseeyani.
Watam wamari tsapurunasshucheetsini kasiru kurak taakuwa.
Mangiptis yaseengints.
8 Apanll uxinashimand kuxinaru tputseetsini ztaru ksutariya.
Ichingaroo tsapurunasee napkiya.
9 Tsapurunasshuch kurak Apanllpat tiptsir,
Apramarinchichpa, washunand shaniyeersin,* Apanllee ungirtakanaya.
Watam Apanllimari tsapurunasshuchee kurak kasiru taakuwa.
Ashiriya, ichingaruni Apanllimunari shambateeni.

48

Apanll waana tiptsiree ksutku, anoo kamankiya

Koréchich nlluranur yandamarini.
1 Apanll taarashipani waamari kasiriya.
Waana yaktarinshini, Irusarinush Apanllee ungirtamaam
wanasircha, waanpee pangu, machip Siyonshu.

2 Apanll machirini Siyon kizpurcha wanasiri.
Minumari mach ichingaru kasiriya.
Tputs ztaru machip Siyonamand mang kis shambtkanaya.
Watam anush Apanll, iy kurakarini, wamari kasiru an taakuwa.*

3 Irusarinaa mbamari tandapunurangusin,
Undarar pshtumaam pinasakanaya.
4 Kurak shaneerangusin, Irusarinshuchee kasiyani, tárangitaatssin,
Itaru, kuskatssin,
5 Kizpurcha, táyarusin, napuxtayarusin, suwaranganaya.
6 Kapung puniksin, nungtaranganaya.
Kiz nlluraa tatsipku, wasurimun nungtataru ashiranganaya. Sheeru Apanll undararee kachingarangiya.
7 Boti marush kung kizpur kambusurush naanatan ashku, mikeeru ichip ichip ashku kachingkachu, ambpaz ashirangu Apanllsha undarareetsi kachingarangiya.

8 Tputs iyaa: Apanll yaktarini kizpurcha, táranganaya.
Natsha iysha anootstam, Apanll yaktarini kizpurcha, atitamaniya.
Apanll wamari kasiru waanaatsi yaktarini urutari ksutchiya.

9 Apaa, shiyash pangish pshtuyaruni,
mangini kis shiyaa chinakuni, Apanll urutamari iyaa chinakiya, atiniya.
10 Tsapurunas ztaru shiyaa ungirtachinlliniya.
watam shiy taarashipanshawa.
Shiyamari kasiru taakush, tputsee ichingarusin tatsamooru ksutaksha.

---

* **47:9** Matiwa 8.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **48:2** Matiwa 5.35 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

11 Iysha, Irusarinshuchini ichingaruni shiyamun mangini ksakuni, shambatchinlliniya.
Zuwanlltamani yuw minush Utaáshuch yaktash taakana
antamsin, shiyamuntam Apaa, shambatchinlliniya.
Watam iyaa chinarangush, tputsireetsish itsinsaru kamachtarangsha.
12-13 Yakat Irusarinap iturpirus, ichinguru napangints.
¿wanipaja tandapunuzush torre pshkurutara?
¡Tandapunuzi wamaneewa!
Sundar ksutamapan pang' zapanitamta.
Yakat Irusarin kizpurcha.
Ashiri napeerus, yasayarus ipareetsis ichingaroo kamaningtsa.
Yuwaa kaneesich nllurtachinllina anootstamta kamaningtsa.
Apanll yaktarini kizpurcha, tángcha.
14 Iy Aparini urutamari wamari kasiru taarashipan taakiya.
¡An watacha iyaa itsinsaru urutamari machkiya!

51

Apaa, nuwaa nayiningandama. Yutaritshishireetsi tachingandama, Dapiy tárangu, anoo kamankiya

Dapiyarini Betsabeyaa yutarit patatarangu, anumandsha Natán nambarangu, Dapiyarinsha nee yandarangiya.
1 Apaa, shiy uru chinampanish taaksha.
Ashiri nuwaa nayaninganda. Yutaritshishireetsi tachingandama.
2 Mangeetsi izuuru tachingeerush, mburish wayangandama.
3 Nuw kizpur yutarit ashirangina, Apaa.
Anoo mbizamaam pinasakina.
4 Nuw shiyaa tayutaritarangina;
Nuw ashirangi anoo, shiy, Izuuru watsta, tárangsha.
Nuwaa wanimaam waritarangsha. Shiy tsinastishcha.
Shiy tputsee waneekchush,
¿Chaka shiyaa, yutarittishcha tách?*
5 Itaru, nuw aneershi nllurtarangi anumandari yutarittana.*
6 Itaru, shiysha tputsee mang' izuuru natstaksha.
Tputs shiyaa itsinsaru chinaku, shiysha wanasiri napaksha.
Anush Apaa, nuwaa mangi p'tseeksha mangoonamaama.
7 Ashiri Apaa, mangeetsi tchinganda.*
Izuuru tachingeerush, mangi mburshinandarisha wayangandama, Apaa.
8 Nuwaa waneerangush, mangi kapung mantsakina.
Yusur shiyamun mangi tatkuri, mapiyri kis taapi, átana.
Istanda, Apaa.
9 Ashiri, yutaritshishireetsi mbizamamari izuuru kpitangcha, Apaa.

10 Nuwaa mangeetsi mburish tsarun ndunar ksangandama.
Sheerush, tuwizpurtangandama, shiyaa itsinsaru chinamaama.*
11 Apaa, nuwaa iwanlltarinllpa.
Kanish wanasirimshee nuwaa itutsinllpa, Apaa.

---

* **51:4** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 3.4 tayusima kamankiya. * **51:5** Romshucheema 7.14-21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **51:7** Utaáshucheema 9.13-14, 19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **51:10** 2 Koríndshucheema 5.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

12 Síru yutaritshishireetsi ichinguru tachingarangush, mangi kis taarangina.
Ashiri na ashiritam mangeetsi yusur isichinda.
Wizpurirpatish chinasheemi wanasir panangandama.
13 Ashkachush, nuwsha tputsee yutaritshishpanee shiyaa itsinsaru chinamaam tayaspatachima.
Ashkachuri, uwsha yusur shiyash itsinsartam tachitchitamtaya.
14 Nda tputsee pachamaam izuuru watsta aturi,
Apaa, nuwaa istangandama.
Apaa, shiy nuwaa tapachindarangsha.
Ashiri shiy nuwaa itsinsaru chinamaam istakush,
nuwsha yaseesshpati, shiyaa; Apanll itsinsampancha, tputsee kamankuri táchima.

15 Apaa, shiy nuwaa kuki mureem wayangandama.
Sheerush, nuwsha shiyaa ungirtakuri, k'kipti shiyaa yasichima.
16 Shiyaam chineetsi muchamaam pangipish wayapi tina.
Itaru, anpa yutaritshishee yaramaam nda shiy kis napachsha.
17 Tputsee yutaritshishimand mang' kapung mantsaku, anoo shiysha izuuru mangoo yaraksha.
Tputsee yutaritshshimand izuuru mang' mantsaku shiysha Apaa, mangoo yaramaam nda watsta átsha. Uru yaraksha.

18 Apaa, tputsireetsish shaana yaktarinish Siyonash shaniykusin, wanasir napaksha.
Irusarinaa watandpunu yusur mbammash wanasir wayamaama istangcha.
19 Wanasiri napkachush, tputsirish shiyaam wakaraatstam, opeejaatstam shiyaam muchkusin,
shiy tputsireetsish chinachpasha.
Yutaritshishirineetsi yarachsha.

63

Dapiyarini Apanllingaz támararangu, Undararee kasimaam istanda, tárangu, anoo kamankiya

Dapiyarini wayandamari. Dapiyarini Absalon pacharundama átu, apusap suwatat ashirangiya.
1 Apaa, shiyaa nuwcha Apari.
Nuw Shiyangaz támarakina.
Tputs tsap mazachinandari taaru, amb naayaru,
sachittaru, ashiritamti nuw shiyangaz kizpur sachitakpaz ashkuri támarakina.

2 Shiyash pangish pshtupi tina.
Shiyaa pangasi, atitamana.
Anush shiyaatsimari chinamaam zandkina.
Shiy kizpurtishcha, wanasirish.
3 Shiyamari kasiru nuwaa chinakush,
tsipaneetstaati nda pachindkina.
Ashirucha shiyaa mangi kis ungirtakina.
4 Urutari nish tsapurunasush taakuri,
shiyaa ungirtakuri taachina.
Kuwee íwar paxayeeruri shiyapat tsiyatchina
5 Shiyamun mangi kisa.

Tputs kapung katungeeru, tazazayaru, mang kis taaku,
nuwsha shiyaa ungirtakuri ambtam ashchina.
shiyaa kis yasichina.

6 Psaantam Apaa, maamaw ashkuri,
shiyaatsimari mangishi chinachintar ashkina.
7 Waninll nuwaa istakush ksutakshawa.
Ashirucha, mangi kis nda punikuri taakina.
8 Shiyash izuuru tachitpi tina.
Shiyaa kasamaam zandkeezi.
Kuwish mbutsanungich nuwaa mbam patsisakush,
nda kasaksha.
9-10 Tputs nuwaa pachamaam zandkitaatssin,
waantatamsin k'chirpungamun tsipachinlliniya
Wazawash waantsush tputs
tsiparpat wan washunand taachinlliniya.
Wanutseetsina tumuz manginshuch katungchinlliniya.
11 Itaru, nuwsha shiyamun Apaa, mangi kis taachina
Shiy nuwaa tputsireetseerush kurakaam ínarangsha.
Ashiri siysa Apanllis tiptsiris, Apanllee mangis kis yaseekus ungirtangtsa.
Itaru, wayangichirirsha tputs izuuru zamayarusin taachinlliniya.

Ashiriya, Apaa, wapparee.

67

Tputs ztaru Apanllee ungirtachinllinaya, anoo kamankiya

Yasimpan tputs kitarpanpat yaseeyarusin anoo yandarangiya.
1 Shiy Apaa, uru iyaa nayaniyarush, istangcha.
Iyaa wanasiri napangcha.
2 Ashkachush, tputs ztaru, Apanllee mangooneeni.
Iyaa tapachindachtamparee, táchinlliniya.

3 Apaa, tsapurunas ztaru shiyaa ungirtachinllinpa.
Shiyamun mang' kis shambatchinllinpa.

4 Tputs ztaru ichingurusin shiyamun mang' kis yaseeksin, zamangachinllinpa.
Shiysha, Apaa, kurakish tputsee ichingarootssin ksutkush k'kuzee yaramapan taaksha.
Tatsamooru tputsireetsish chinaksha.

5 Ashiri Apaa, tsapurunas ztaru shiyaa ungirtachinllinpa.
Shiyamun mang' kis shambatchinllinpa.

6 Apanllirini iyaam kapung istarangu,
na tsapurunasish waanaatsee kuk wanus pzapaneerangiya.
7 Apanll uru iyaa chinachiya.
Tputs ztaru Apanllee chinachinllinpa.
Mang' kis Apanllimun shambatchinllinpa.

69

Tputs Dapiyarinee kiyung yacharangusin, Dapiyarinsha, Apaa, istanda, tárangu anoo kamankiya
Dapiyarini wayandamari.
1-2 Apaa, nuwaa tapachindanda.
Papcha, nuwaa pachamaam kapung zandeenllinpa.
Tputs kungush imurish yangakchu,
tamatarpari ashiru itamsamaam pinasakina.
Kung wizpur nuwaa kapeetamaam zandkiya.

3 Apaa, shiyaa, Istanda, aturi,
kapung kuruztat ashkuri, yarpuni ksukshita.
Shiyaam kutakuri, kapung tanukuri, kachi manamawshita.
4 Tputs zapan msangarusin, nuwaa natsakanaya.*
Mucheetsich kasiru tputs nuwaa zapan natsakanaya.
Mangutari nuwaa tayutaritkanaya.
Maacheetsi shuchitarpazi ashiru,
nuwaa taxiyrsin; Tuwanpunda, átangat ashkanaya.

5 Itaru Apaa, shiy nuwaa yasaktishcha.
Nuw yutarit ashiranginaareena, anoo shiy izuuru yasaksha.
¿Tamayareezi yutaritshishireetsi pishuchi?
6 Apaa, shiyamaricha kizpurish.
Iy shiyaa Israelchichini Apanllirtanicha.
Iyashuch zapan shiyamun mang' tatkanaya.
Ashiriya, tputsirish nuwamand yutaritshishiri pazirusinapa.
Kundarari nuwamand tputsireetsish tpazarusinapa, átana.
7 Shiyaa kapung chinaki, anumand tputs nuwaa yutari tsiyatkanaya.
Nuwaa tpazakanaya.
Kizpur pazirsa.
8 Zuwanlli tunar tamapari ashirusin nuwaa niyrkanaya.

9 Itaru nuwsha, pangimandaritish wamin tsiyanis nuwaa kasichiya.*
Tputs shiyaa tpazamaam zandkusin,
nuwaatssha tpazaktamsinaya.*
10 Nuw mangi kapung mantsakuri, tanukuri, mishat mangukuri,
nuwaa yutarit tsiyatkanaya.
11 Mangi mantsakuri, kamari kuchar kamartakuri,
nuwaa paksin, ichingarusin stakanaya.
12 Tputs yaktaa washitungash shaniyeersin,
nuwaa tsiyatstangat ashkusin taakanaya.
Karusamapantaatssin nuwaa tayutaritkusin yaseekanaya.

13 Itaru Apaa, nuw shiyaa kapung tsiyatkina.
Ashiri yuwash shaana zandkachish, anush istangandama.
Shiy kapung chinampantishcha.
Nuwaa kapung chinaksha. Ashiri tapachindangandama.
14 Nuwaa imurish yangamaam ksarishpa.

---

* **69:4** Yuwaa nish átu anootstam Wanga 15.25, atitamta * **69:9** Yuwaa nish átu anootstam Wanga 2.17 tayusima kamankiya. * **69:9** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 15.3 tayusima kamankiya.

Tputs zapan nuwaa natsakanaya.
Itaru, shiysha nuwaa tapachindangandama.
15 Mureenush nuwaa ksarinllpa.
Nda nuwaa mureen pumaam izuuru istanda.

16 Apaa, shiy nuwaa istangandama.
Shiy wanasiri chinaksha. Shiy kchinamishtishcha.
Ashiri nuwaa nayanikush, wanasiri napangandama.
17 Apaa, shiy watam nuwaa tputsirshawa.
Ashiri Apaa, nuwaa mapiyrinllpa.
Tputs pacharundama, átana.
Ashiri mikeerush nuwaa istanganda.
18 Nuwanung kayumayarush, nuwaa tapachindanda.
Kundarareetsi arap zanganingcha.
19 ¿Waninll nuwaa natsakanawa?
Nuwaa tpazakanaya.
Mangutari nuwaa mantsir tsiyatkanaya.
Shiy anoo ichinguru yasaksha.
Nuwaa kundarari paksha.
20 Nuwaa uru yutarit tsiyatkusin, kapung natsaksin,
mangi kapung mantsakina.
Mangi mantsakuri wizpuriri ndunareekina.
Nuwaa mangeetsi tuwizpurtapanda, atitaati,
itaru tputs nda minumtiyam nuwaa istamaam zandaranganaya.
21 Nuwaamsha katungtsee tspaspa íseersin panakanaya.
Kapung sachitaranguri, kapizsha nuwaam panakanaya.*

22 Ashiri, Apaa, uwsha shiyaam katungamaam shaniykusin, shiysha waneengcha.*
23 Wach mchus tamapari ashiru mangu masaru taachinllinpa.
Uru kiyung kachiychinllpa.
Urutamari puniksin, wanumb nungtachinllinpa.
24 Shiy kapung tsiyantayarush, waneengcha.
Tsiyanish zambazarinllpa.
Izuuru waneengcha. Pakchiyam nayanirinllpa.
25 Mishat, kundarareetsi pang' kapeeteerush ksangcha.
Anush minumtiyam taarusinapa.*
26 Shiy nuwaa kiyung yacharangish,
anoo kasiranasha uwshtisin nuwaa kiyung yachakanaya.
Nuwaa stakanaya.
27 Ashiri shiysha Apaa, aranginasha waneengcha.
Nayanirinllpa. Izuuru waneeyarush ksangcha.
28 Kirakarishish yuwash shaanaa tputsirish sur yandam taaru,
anush kundarareetsi sur izuuru tchingangcha.
Watam nda urutamari shiyapat taachinllinawa.
Ashiri tputsiriptish sur washunand kundarareetsi sur yandarinllpa.

29 Apaa, Nuw kapung kiyung kachiykina. Istanda.

---

* **69:21** Matiwa 27.34, 48; Márkosa 15.23, 36; Lukasa 23.36; Wanga 19.28-29 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **69:22** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 11.9-10 tayusima kamankiya. * **69:25** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 1.20 tayusima kamankiya.

Nuwaa tuwizpurtanda. Tapachindanda.

30 Ashkachush, nuwsha shiyaa ungirtakuri, yaseesshish yasichima.
Mangipti itsinsaru shiyaa ungirtachima, atina.
31 Ashiriya, chiy tputsich chinuzee toro pachayaruch,
nduntaati ashiru karupanaa witspatari, wachizuppatari muchkachuch,
anoo Apanll kispari napchiya.
Itaru, chiy tputsich mangiptartich itsinsaru Apanllee ungirtakuch,
Apanllsha aranginasha chiyaa kis napkiya.
32 Anoo Apanll pakchu, mang' ksaku,
chiyaatssha mangeemich ksashish wayachiya.
Apanllingaz tá*marakuch*, tuwizpurtachiya.
33 Watam tputs kiyung kachiyku, Apanllee istapanda á*tu*,
mashku, Apanllsha uru mazinakuwa.
Tputs tumanamaw taakana, anootstam nda niyrkiya.

34 Ashiri kanindshuchis, mishat tsapurunasshuchis, mishat marshuchis,
ichingarus, Apanllee ungirtangtsa, nuw siyaa atina.
35-36 Apanll waana Siyonshuchee tapachindachiya.
Yusursha Utaá*chchee* yaktarin yapungachiya.
Sheeru, Apanll tiptsir anush taachinllinaya.
Amuytachinllinaya.
Wipshitisin izapaneeyarusin, kapungushsha yakat taachinllinaya.
Apanllchichinandarishtisin anush taachinllinaya.
Ashiri na kamaneena Dapiy kiyung kachiyku, Sitatsti, tá*rangu* anootsi.

72

Apanll ipusamarini tsapurunaseem kurak taachu anoo kamankiya
Salomonarini wayasi.
1 Apaa, shiy ipusamareetsish kurakaam í*nakchush*,
wizpureetsish tputsee itsinsaru ksutamaam, panangcha,
2 Ashkachush, kuraksha chinampa tputsireetsish
ksutku, tsiyatssee wanasir yarku,
pukireetstam wanasiri istachiya.
3 Yuw tputs machip taakana, antamsin wanasirsha mapiyrsin taachinllinaya.
4 Kurak pukiree tputs istakchu, wanasirsha tsiyatssee yarku taachiya.
Wipawaatstam istakchu mapiyrtamsin taachinllinaya.
Watam tamundampanee tputs tununumbayaru kasachuwa.
5 Urutamari an kurak taachpa.
Zar, misha tsup tamaparee ashiru urutamari taachpa.
6 Kurak ashkachu, tputsee kapung istachiya.
Sin sinakchu, mzats tatsumim kis kxuntaru,
kuraksha ambtam ashiru tiptsiree istakchu, kis
taachinllinaya.
7 Nduma tsup pastachu,
kurak tiptsir waanpatatin wanasir tsiyatkusin,
mapiyrsin kis taachinllinaya.
8 Kurak tputsee ztaru ksutku, wamari kasiru taachiya.
Kung Eufratismand yaru, ichingaru tputsee wamari kasiru taachiya.
9 Undararshitisin, tsap puzap taaksin, waantatamsin,

tutunlltayarusin, Kurakaa, Shiyaa kukish payuchinipa, puniksin táchinllinaya.
10 Tarisshuch tputs urkar, Sambashuchtam urkar,
Sibashuchtam urkar, arapcheewtamsin minpich tputs urkari,
ichingarusin kurakaam maacheetsi wanasirimshee yushindayarusin,
mangutari kurakaamsha panachinllinaya.
11 Ashiri tsapurunasshuchsha kurak ichingarusin waatsimarisha tutunll-taksin taachinllinaya.
Tputsee ztaru kurakaa wamachtasheetssha payuksin taachinllinaya.
12 Pukirsha tputs, Kurakaa istanda. Tpachindanda, tákchu, kuraksha tputsee taárash tapachindachiya,
Watam wamin istamaama ndunariwa.
¿Chakaja pukiree istach?

13 Kuraksha waanaatsi tiptsir chinampatari tuwizpurtachiya.
Pukireetstam tputs taárasheetstam tapachindachiya.
14 Tputs Kurakaa tiptsiri kiyung yachamaam zandkitaatssin,
uwsha tiptsiree tapachindachiya,
watam kapung chinakuwa.

15 Urutari kurak kasiru taachiya.
Sambashuch tputs orootsee kurakaam panachinllinaya.
Kurakaam Apanllee urutamari mashkusin taachinllinpa.
Sheeru, Apanll urutamari istaku taachiya.
16 Ashkachu, wanus zapan iyash tsapuni taachiya.
Machpitam wanus zapantam tatsumim paratungachiya.
Libanush tsap tamapari ashiru wanusi tsapurunasush izuuru tatsitchiya.
Chirichir tamaparee ashiru izapanichiya.

17 Tputs urutamari kurakaa sur yasachinllinpa.
Urutamari zar tamapari ashiru kurakaa taachpa.
Ashkachu, ztaru tputs kissha taachinllinaya.
Wamachtashee wanasirimshi uru payuchinllinaya.
Tsapurunasshuch tputs ichingurusin kurakaa ungirtaksin,
Shiyamari kasirush taaksha, táchinllinaya.
18 Apanll Taarashipani iyamari Israelchichini Apanllirini
taakiya.
Wamari kasiru wanasircha.
Waamari iyaa kizpur istakiya.
19 Shiysha Apaa, urutamari Taarashipanish taaksha.
Shiyamari wanasirtishcha.
Shiyamari tapachindampantishcha.
Apaa, tputs ztaru shiyaa wanasirimshireetsish yasachinllinpa, atina.
Ashiri Apaa, Wappari.

20 Anumari apap Dapiyarini mangush chinarangu, shiyapat tsiyatku tárangitamta.

73

Yashingchich tputs sambarchimunpaz ashiru naakana, anoo kamankiya
Asafarini yandarangu anu.
1 Apanll iyashchee Israelchicheetsini kis istakiya.

Tputs mang' yaramaw taaku anoo Apanll kis istakiya.
2 Itaru, nuwsha Apanllee chinaktaati,
sambarchishpaz ashiru pakchim pantsamaam pishtarangina.
Apanllee kasamaam pakchim pishtarangina
3 Watam mangishi yutarit chinaranguri,
¿Tamashta tputs yashingchich yutarittaa taaksin, shamangarsin kis taakana?
Nuwsha ashingasi, mangishi tárangina.

4-5 Uwshtisin tsipatsee nda punikanaya, watam
nda kas yutakanawa.
Nda kiyung kachiykanawa.
Itaru, pukir tputs urkir ndunar,
¿Maypataja maacheetsi paxanxchi? atusin, kiyung kachiykanaya.
Yashingchichshat, kurikpan, mapiyrsin kis taakanaya.
6 Waanaatsi kis tuwaraksin, wayarangashirini xanumba ashkanaya.
Pukireetssha natsaksin, kiyung yachakanaya.
7 Kapung katungkusin, wanuts kapungu, tash kapukpuru wach shunlleew ashkanaya.
Mantsir chinaksin, tputsee tamapingaksin,
waamaritssin kasimaam zandkanaya.
8 Sheersin, tputsee kasiyarusin stakanaya.
In tputs mang' ndunparee, atusin,
aranginasha kiyung yachakanaya.
Pukireewaa wintsareem wayakanaya.
9 Apanllee natsaksin yutarit tsiyatkanaya.
Ichinguroom tputs ngitzee wayakanaya.

10 Ashkusin, tputssha, ¿Ndusha zurku át? atusin,
yutaritshishpanip tachitamaam zandkanaya.
11 Waanpatatin tsiyatkusin, ¿Kaapaneeja Apanll kurikpanee kuk mazinak?
¿Apanll kaapaneeja pak? Ndunparee, atanaya.
12 ¡Pa, in urkirpan tamara!
nduntaa tarawaztaksin, aranginasha kurikee putakanaya.
13-14 Nuwsha, ngutparina wanasir taakina.
Mangi yaram taaktaati, itaru ichinguru zari Apanll nuwaa waneekpaz ashku,
kiyung kachiykuri taakinawa, átssincha tputsi.

15 Itaru, nuwsha anumashee chinarangeezi.
Anumashee tsiyataranginaareena ashiru,
Apanllee tiptsir tayutaritaranginaaparina.
16 Nuw nda tsiyatarangtaati, itaru mangishi chinaranguri,
¿Tamari yashingchich kis taakana? táranguri, yasamaam zandaranguri, xapoorangina.
17 Minush zari shiyash pangish, Apaa, pshturanguri, shiysha mangeetsi mangoonamaam p'tseerangsha.
18 Yashingchich kurikpaneew sambarchimunpaz ashirusin naakanaya.
Yuwash nda chinarana anush,
shiysha Apaa, tununukpaz ashkachush wazawush pantsachinllinaya.
19 Ayamtaati nda kis taachinllinaya.
Napuxtayarusin, sitatstee táchapsinaya.
20 Taárashee tputs pamazukpaz ashku musásiri pastachinllinaya.

21 Apaa, nuw nduma mangoonchuri, mangishi kapung tsiyantarangina.
Nuw wanipa yutarit chinarangi.
22 Mangshari ashirangina. Nda mangoonarangina.
Manginshuch ashiruri, nda mangoonkuri tárangina.
23 Itaru Apaa, yutarit chinarangitaati,
shiysha kuwiptish nuwaa mbam patsisakush, nda kasaksha.
24 Shiyash itsinsaru tachitamaam nuwaa mangi p'tseeksha,
Shiyash kuskachuri, shiysha nuwaa mangish ksaptari, Naani, táchsha.
25 Kanindap shiyangzimari nuw kusamaam zandkina.
Nuw shiyapa ipuneeruri taakuri,
¿mayangazeeja nuw nish tsapurunasush tamarachee?
26 Nuw nutsi mizpurishtaati,
itaru shiysha Apaa, nuwaa nda kasakush arang tuwizpurtaksha.

27 Itaru, yuwaatssha tputs shiyaa tuwanlltakana, anoo
shiysha tpachingayarush kasachsha.
28 Itaru, nuwsha shiyaa nda kasakina.
Nuw shiyangzimari ipunamaam chinakina.
Shiyamunari Apaa, kamungkina.
Tputsee kamankuri ¿Wanip nuwaa Apari istaka? táchina.

Ashiri, Apaa, wapparee.

80

Yuwapur Asiriyashchi tputs Israelchichee kasiyarusin, zapan waanpee watsapun muchchureem machtarangana, anpur Asafarinchich tputs kapung mang' mantsarangu, nee yaseesshee yandarangiya

Asafarinchich tputs yandamarini; yuw Apanllish pang' Irusarinush yasimpan taarangu, anoo.
1 Apaa, shiyamari Osiyarinchichee ksutarangsha.
Opeejaa ksutamapan tamapari ashirush machtarangsha.
Shiy kanindush kurakish kuxinshishimunish kuxineerush,
sundarurish shiyaa ksutkanaya.
Ashiri Apaa, iyaa k'kini mazinangcha.
2 Iyashchee tputs, Osiyarin nlluranuri Efrayinchichee, Manaseschicheetstam wanasiri napangcha, Apaa.
Mishat Benjaminchicheetstam wanasiritam napangcha.
¡Támangi, Apaa! Wizpurpatatish tputsee tapachindangcha.

3 Apaa, yusur iyaa ichingarootsini wanasir taamaam wayangcha.
Iyaa wanasiri napkush, tapachindangcha, atiniya.

4 Apaa, shiy kizpurtishcha.
Shiyamari kasirush taaksha.
¿Ashiri mayaamsha tputsireetsish nda istaksha?
Iy shiyaa, Istapanda atuni, mashkuni,
itaru shiysha tsiyantakush nda iyaa istaksha.
¿Ashinooja tsiyanis zambazachish?
5 Iyaa kapung kiyung yacharangush,
nda katungkuni, nduntam waakuni,
ichingaru zar tanukuni taakiniya.
6 Minshuch tputs iyanung watsiri taakana,

anin iyaa tsapunee itutsimaam zandkanaya.
Kundararini iyaa kasirangusin, iyaa stakanaya.

7 Apaa, shiyamari kasirush taaksha.
Yusur iyaa wanasir taamaam wayangcha.
Iyaa chinakush tapachindangcha.

8 Iyaa zitaminarineetsini Ijiptomand tsap kizarunaatspaz ashirush,* xpu-
yarush, nish Kanaanushsha tsap yushindarangsha.
Kanaanshuchee tputsee kasirangush, tpachingarangsha.
Sheerush iyashcheetssha kizarunaatspaz ashirush anush tsap tatsumirang-
sha.
9 Karutaatssha wanasir puyakpaz,
sheerush, kizarunsha zapan kxunarangiya.
Izuuru ashchiri tsapoo tatsitarangiya.
10 Macheetstam íwar izuuru ashchiri yambutarangu,
wapzar zapan pzeeneeru, wanasinarsha wazurantam kanungarangiya.
11 Zapan izapaneerangu, marshutam kusaranganaya.
Mishat, kung Eufratisshutam kusaranganaya.
Iyashcheetssha tputs ashikpaz ashirush iyaa izapaneerangsha.
12 ¿Ashiri natsha mayaamsha tandapunuzeetspaz ashiru tunuparangush,
iyaa nda wanasir ksutaksha?
Tputs iyaa kiyung yachakanaya.
Na tputs ngootsip naakchusin,
kizarunaa wanus pusayarusin, kapeeta kapeeta ashkanaya.
13 Mishat, manginshuch kazum, kázamzitam
kizarunapaz wanus ashirusin katungkusin, iyaa kiyung yachaksin
taakanaya.
Wapzareetspaz ashirusin iyashchee ichip ichip ashkusin pamuxakaniya.

14 Apaa, shiy kizpurtishcha.
¿Mayaamsha nda iyaa nayaniksha?
Apaa, tputsireetsish kanindamandari napangcha.
Iyaatssha kizarunareetspazish ashiru yusur ksutangcha.
Izuuru wanasir iyaa napangcha.
15 Watam shaana tatsumarangshawa.
Shiy iyaa nish yushindarangush, tatsumikpaz ashirangush kis ksutarang-
sha.
16 Itaru, kundararini tzayarusin, tirooranganaya.
Ashiri, Apaa, shiysha kundarareetsini tpachingayarush ksangcha.
17 Itaru, tputsireetsinaarish, yuwaa kapung chinakish ipusirangish,
anootsinaa tuwizpurtangcha.
18 Ashkachush, iysha ayamtaatiyam shiyaa kasacheezini.
Taarasheemani kaneesich iyaam panangcha.
Ashkachush, iysha Apaa, yusur shiyaatsimari tsiyatkuni taachinipa.

19 Apaa, yusur iyaa wanasir taamaam wayangcha.
Iyaa chinakush tapachindangcha.

---

* **80:8** Matiwa 21.33-43; Wanga 15.1-6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

84

*Apanllpan tputs, Apanllip pang' naamaam pinasarangu kapung naamaam tá*maraku, *anoo kamankiya.*
Koréchich tputs wayasi. Yasinpaneem Apanllish pang' yasimaam yandarangiya.
1 Apaa, shiy kizpurtishcha.
¿Tamara shiy pangish wanasiree?
2 Nuw shiyash pangish tipuranllizshumari napamaam kapung támarakina.
Pshtuyaruri, mangi ksakuri shiyaa ungirtakuri yaseekina, Apaa Taarashipani.

3 Tsiripchitaa shiyash pangish mapiyru kis taakanaya.
Suminungish mapiyrsin ngichtakanaya.
Zangatatam ixateersin, anushsha iparinayarusin, kis taakanaya.
Ashiri nuwsha tsiripich ashiritam ashingasinda aturi, támarakina.
Apaa, nuwcha shiyaa kurakari.
Shiy tsapurunasee kanindaatstam shiyamari kasiru taaksha.

4 Tputs shiyash pangish taaksin, mang' kis taakanaya.
Shiyaa uru yasiyastar ashkusin, ungirtakanaya.
5 Tputsirish shiyamun mang' kis taakanaya.
Ashiri shiysha tuwizpurtangcha.
Uru mang' kis, Apanllip pang' naapani, atusin,
shiyap pangish, machip Siyonap naakanaya.
6 Naakchusin, tsap sur Tanushinung tushiykchusin,
shiysha istakush, nda sambaytakanaya.
Sin sinakchu, tsapoo kachachtakchu,
kissha aranginasha naakanaya.
7 Ashiri mang' ksaptari nda sambaytakusin,
shiyap pangish machip kárkanaya.
Siyonash kuseersin, shiyash pshtukanaya.
Shiy kizpurtishcha Apaa.

8 Apaa Taarashipani, shiyamari kasiru taaksha.
Iy Israelchichini shiyaa Apanllirtanicha.
Ashiriya, nuw shiyaa mashki anoo mazinangcha.
9 Apaa, shiy iyaa kurakarini ipusarangush,
wanasiri napangcha. Ksutangcha.

10 Shiyash pangish pshtumaam kizpurcha wanasiri.
Zapantaa zari arap taakuri nda mapiykina.
Itaru, shiyash pangish minamaritaatiya zar taakuri, mapiyruri kis taakina.
Mangi kis mapiyruri taachina.
M'chachtaati, shiyash pangish tuchinamapan taakuri,
kisshapari taachina.
Itaru, tputs yutaritshishpanpa taakuri,
¿antaati ksaja taachi?
11 Shiy Apaa Taarashipani,
zar tamapari ashiru iyaa tuwasineekush, iyaa ksutaksha.
Yuw tputs itsinsaru taaku, anoo kapung chinakush,
shaanshu pangish tapshtukush,
Uru wanasiri ksutaksha.

12 Apaa, shiyamari kasiksha.
Tsapurunaseetstam, kanindaatstam ichinguru kasiru taaksha.
Shiy tputsirish shiyamun mang' tatkusin, mang' kis taakanaya.

87

Tputs ztaru Apanllimun nllurtakchu, Apanllichcheemsha kinachinllinaya

Korérinchich yasimpan tputs yandamarini.
1 Apanll machee Siyona yaktarineema ipusarangu,
anush patuzinazee mbam pashuchirangusin pangurangana.
2 Apanll Israelchichinee yaktarini ichingaru kis napkiya,
itaru Irusarinaa aranginasha kasiru kis napkiya.
3 Tputs Irusarinaa tsiyatkusin; Kizpur wanasiri. Apanllcha yaktarini átssincha.
[Apanll anush waana panguseem ipusarangu, na uru ksutku taachiya, atanaya.]
4 Apanllsha tsapurunasshuchee napkachu;
Ijiptshuch tputs, Mishat Babiloniyashuchtam, Filistewshuchtam, Tírshuchtam, Etiyopshuchtam
anshuch tputs zapan nuwamun nllurtarangana.
Ashiri nuwsha, Irusarinshuchtam tputsee, táchima.

5 Tputs ztaru nuwaa mangoonkusin,
nuwsha, Irusarinshuch tputsi, táchima, tárangiya Apanlli.
Apanll waana yaktarinish tiptsirpata urutamari kizpur taachiya.
6 Tiptsiree sur kirakamun yandakchu;
Nee nuwamun nllurtarangu,
ashiri Irusarinshuch tputsi, yandayaru táchiya.*

7 Sheeru Irusarinush ichingarusin, mang kis yaseeksin, michitkusin,
Apanllimun nllurtaranguni Irusarinshuchtanicha tputsini, yaseeksin táchinllinaya.

89

Apanll Dapiyarinpa amikurtarangu, Urutamari shiyaa nlluranureetsish kizpur kuraktam wayachima, tárangu, itaru nlluranursha kapung yutarit taarangsin, Apanllsha istamaam ngatarangu, anoo kamankiya

Apanllpan, Etána, Esrachich tputs, yandamarini.
1 Apanllee nuw uru yaseekuri, Shiy Apaa, nayanimpantishcha.
Shiy k'keetsish minamari payuksha;
nda ayamamtiyam kapeetaksha.
Ashirucha, nuwsha uru yaseekuri tputsee anoo kamanimantar ashkina.
2 Apaa, nuw tputsee kamankuri, Apanll chínash ayamtaatiya pastacheeja, atina.
Apanll waanaatsi kuk urutamari payukiya.
Apanlli kuk kanind tamaparee ashiru urutamari taachiya, atina.
3 Apaa, sirútama shiy minam mangooz chinayarush, Dapiyarineetsi wanasir tsiyatarangsha.
Tsiyatarangush amikurtarangsha.
Shiy Dapiyarineetsi tsiyatarangush;

---

* **87:6** Lukasa 2.1-3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

4 Shiyachich nlluranur uru kushimunish kurakaam kinataranllu taachin-
lliniya,* tárangsha Apaa.

5 Apaa, shiy sundarurish shiyaa ungirtaksin; Apanll uru waanaatsee kuk
payukiya. Apanlleem xapoomaam wanindaja, atanaya shiyaatsee.
6 Apaa, ¿Antaati apanllputs minamtiyam shiyapa waritarazinllinaja?
Arutamatam ¿antaati shiyapa tatsamooreeja?
Nduni, wanindaja.
7 Shiyamari kapung kasirush kizpur taaksha Kanindpich sundarurish ztaru
anu shiyaa taturpiranaya.
8 Shiy kizpurtishcha kurakish.
Wizpurireetsish shaana payuksha.
Shiyamari itsinsaru tsiyataksha.
Nish tsapurunasish ¿yapeeja ashima pangchich?
Shiyapa tatsamooru wanindaja.
9 Shiyamari kasiksha.
Mus kapungumash mar warastakachu, anoo shiysha wizpurirpatish
tuzanaksha.
10 Shiyamari kungushchee watarimashee kapunguwaa kamiran kasiksha.
Maachee tsipama ashiru kamiran kachingaksha.

Wizpurirpatish kundarareetstamtish kasiksha.
Tusuwambeerush, arap kapeetambayarush, kasaksha.
11 Kanindaatstam, misha tsapurunaseetstam shaana urutamari taamaam
tinarangsha.*
Tsapurunasee tinarangush ichingaru maacheetsi tinayarush wayarangsha.
12 Shiyamari ichingaru ashpiri tsapurunasee tinarangsha.
Macheetstam íwar tinarangush, mach Taborshuchtam, mach Hebronshuch-
tam tinarangush,
mang' kis shiyamun shambatkusin; Apanll kizpurcha wanasir, atanaya.
13 Apaa, pachtamishish wizpurish kapung taariya.
Kuwish mbutsinungich wizpurirpatish shiyamari kasiksha.
14 Shiy kurakarush, shaana tputsee mangoo yasayarush, wanasiri wayak-
sha.
Misha, urutamari kurak wanasirimash watsinas taaksha.
Uru iyaa tputseetsini chinaksha, iyaa nda kasaksha.

15 Ashiri Apaa,
Tputs shiyaa kis shambatkusin, ungirtaksin, uru mang' kis taakanaya.
Shiyash nungish tachitkusin, 'sinish kis taakanaya.
16 Shiyamunatam mang' ksakanaya.
Watam shiyamari itsinsaru tputsee yasakush itsinsaru tsiyatakshawa.
17 Apaa, Iy tputsini shiyamun wizpurirish kchitaruni wanasir taakaniya.
Shaana zandkush, iyaam wizpureetsish aranginasha panaksha.

18 Shiy wizpurirpatish xanxapishpapaz ashiru iyaa kámanaksha.
Iysha Israelchichini Apanllee iycha kurakarini. Kizpur wanasircha,
atiniya.

Ashiri, Apaa, mazinangcha:

---

* **89:4** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 2.30 tayusima kamankiya. * **89:11** 1 Koríndshucheema 10.26 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

19 Apaa, sirútama shiysha miranish tputsireetsish tsiyatarangush,
Nuwsha tputsee, yuw nda puniku anu, kurakaam ipusarangina.
Kizpur putit nda puniku, anoo ipusaranguri istarangina.
Tputs sur Dapiyaa. Nuwtanda tputsiri. Ashiri nuwsha Israelchichee ksutamaam wayarangina,
Wamari kasiru tsapurunasshuchee kánuru taachiya,
20 Nuw Dapiyaa wayungunpa wanasirimashpa tapararanguri,
Israelchicheem ksutamaam kurakaam ínarangina.*
21 Ayamtaati Dapiyaa istamaam mbizcheezi.
Nuwaanpata wizpuriri tuwizpurtataw ashkuri kizpur taachiya,
22 Undararshitisin, Kasiyani, tusin, pinasachinllinaya.
Natsampansha tputs kasichazinllinaja.
23 Nuwsha Dapiyaa undararee wizpurirpati kátimbayaruri kasachima.
Ayamtaati Dapiya undarareetsi yusur pangcheeja.
Undararee zurampatari kachingeeruri, kasachima.
shiy shaana Dapiyaatsee tárangsha Apaa. Mishat Apaa, shiy Dapiyarineetsi tárangitamtish
24 Nuw urutari Dapiyaa chinakuri, uwsha nuwamun mang' tatchiya.
Nuwamunatam wizpuriri aranginasha wizpur kapung taachiya.
25 Dapiy wamari tputsee kasikchu,
ashchiri Mediterranewshucheetstam, misha Eufratisshucheetstam shuneerusin kasichiya.
26 Dapiya nuwapat tsiyatku. Apaa, shiyaa nuwcha Apari.
Mishat, shiyaa nuwcha Apanlliri.
Watam nuwaa tapachindakush, ksutakshawa, Dapiya nuwaa táchiya.
27 Nuwaa tákchu, nuwsha Dapiyaa, ipareetspazi iwachiztamaa ashiruri aranginasha istachima.
Tsapurunasshuchee kurak wamari kasichiya.*
28 Nuw nuwaana Dapiyaa kapung kasiru chinakuri,
yuwaa nuw Dapiyaa tárangi anu urutamari taachiya.
Nllitaritaa chinacheezi, shiysha Apaa Dapiyaa tárangsha, Mishat Apaa, shiy Dapiyaa wachinllinootsi tárangitamtish,
29 Dapiyaa wachinllinur tputs pzapaneekchusin,
kanind nduma pastachu, uru kurakaamtam kinachinlliniya.

30 Itaru, uwshtisin nuwaa kuki kapeetkinaareesinaya,
yuw nuw kamachtarangi, anoo nda ambi ashirusin taaksin, nuwsha wanichima.
31 Wandaya nuwaa kuki nda payuksin,
kamachtamareetsi kapeetkusin,
32 waneeshshipasha wanichima.
Anumandtam pzkooshishpa pzkookpaz ashtachima.*
33 Ashiritaati, ayamtaati Dapiychichee tputs kasacheezi.
Chinakuri, urutamari uwapa taarataraw ashtachina.
34 Nuwaanaatsi kuki kapeetcheezi.
Urutamari payuchima.
35 Nuw kuki ayamamtiyam pastacheeja, tárangi, an zurampataricha tárangi.

---

* **89:20** Tayaspatampani 13.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **89:27** Apanll wanichu anu 1.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **89:32** Utaáshucheema 12.5-11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Nuwaanamuntari suri tárangina. Nuwaanaatsi ngichcheezi.
36 Ndatuma sitarunas pastachu,
Dapiychichtisin tputs kurakawtam taachinlliniya.
37 Ndatuma kanind íwari pastachu,
tsup tamatarparee ashiru urutamari taachinllinaya, shiy Apaa, shaana tárangshawa.

38 Itaru Apaa, shiy ambtaa tárangush,
ashiritaa Dapiyarinchichee nlluranur kasarangsha. Kushtarangsha.
Tayutaritarangsha. Shaantataa kurakaam ipusarangush,
ashiritaa shiy tsiyantarangush, na kapeetarangsha.
39 Yuwaa sirú Dapiyaa tárangish anoo kapeetarangsha.
Dapiyarinchichee nlluranur ngatarangush, na zurampatari kasarangsha.
40 Shiysha Undarareetsi zanganirangush Utaáchchee yaktarini ichingaroo kapeetaranganaya.
Watandpunoo pátang, pátang, tawata, tawata ashimbaranganaya.
41 Watam shaana tputsireetsish kanasarangshawa.
Minshuchtisin tputs anoo parangusin,
yaktash pshtuyarusin, maacheetsi shuchiranganaya.
Sheeru iyashcheetsi napeersin staranganaya.
42 Shiy iyaa kasarangush, kundararshitini iyaa kasirangusin, mang' ksaksin; Iyamari kasiyani, atusin,
uw paxayarusin shambatkanaya.
43 Shiy Dapiyarinee machtari itutsirangush, tamuramach ashirangu,
ndusha tapazish iyaa tapachindarangiya.
44 Dapiyarini pangusee, maacheetstam zapan wanasiri wayarangu,
itaru ichingaroo shiysha Apaa, tayutaritarangsha.
Dapiyarineetsi wizpuririni, izuuru tsapush kapeetarangsha.
45 Mishat, shiy iyaa musásiri tsipatsiptamaam wayarangitamsha.
Iyachchee kapungsha ipazarangsha.

46 Apaa, nuwaa mazinangandama.
¿Ashinooja Apaa, yusur iyaa kis napchish?
Tsiyanish musákchush, kapung tashish ksaneekpaz ashichsha.
47 Apaa, nuw taarashi pakichcha; tsipasa.
Nuw tputstana.
Shaana iyaa tputseetsini tinarangush, nish tsapurunasish ningat masach taachini.
48 ¿Chakaja nda tsipach?
Ichingaruparíniya tsipachiniya.
Tputs waanaatsi watsipun tapachindamaam wanindaja.

49 ¡Apaa! chtakchuri shiy Dapiyarinee chinarangush, tsiyatarangush: Ayamtaati shiyashchee kasacheezi, tárangsha. Ashiri ¿tamasha natsha Dapiyarinchichee nlluranur istamaam ngataksha?
50 Apaa, napangasindaniya. Tputs wanip shiyaa tputsirish natsakanaya.
Nda achim kamaskanaya; stakanaya iyaatsi.
Nuwsha tsiyani tanukuri, zansimun tsipamaam waritakina.
¡Apaa, iyaa nayaningcha!

51 Apaa, nuwaa mazinangandama. ¡Iyaa kundararini mundakanaya!

¡Kukush mantsir tsiyatkusin, shiyaa ipusamarinish ichinguru zar natsakanaya!

52 Ashtaa Apaa, shiyamari kurakish kasirush, na wandari kizpur kurak taaksha.

Apaa, wapparee.

90

Urutamari Apanll taaratartanlliya. Itaru, chiy tputsich nutsich musásimashi anoo kamankiya

Móysisarini Apanllpa tsiyatamapanimuncha, apanllpanimuna yandamarini.
1 Apaa, shiycha iyaa kapung tapachindampanish.
Iyashchi tputs uru shiyash kamunganiya.
2 Ndatumastaa macheewa, mishat tsapurunaseetstam tinchush, shiy urutari taarangsha.
Mishat, tsapurunasee uru tinayarush shiy wand urutari Apanllish kurakish taarangsha.
Shiy urutamari Apanllish taaratartanllsha.
3 Apaa, shiy tputseetsich, Waani tsipachpa;
tsapoomtam puyumboom kinachpa, tákchush, tputssha tsipakanaya.

4 Shiyaamanaa Apaa, minam mil masach minampaz zar ashiru tushiykiya.
Shiyaam minampaz maats ashiru nda táchaksha.*
5 Apaa, shiy shaana zandkush wizpurpatish tputseetsich machiksha.
Iy taarasheetsini pamazukpazich ashiru mikeeru kanatsipkiniya.
6 Iy tputsini chirichirpaz ashiruni musásiri tsipakaniya.
Napa chirichir wanasir kxuneeru, puturit wanasiri chaptayaru,
itaru zar pukamachsha mawiruyaru, tsipatariya.
Chy tputsich ashkitamchi.

7 Shiy tsiyantakachush, musásiri iyaa tpachingamaam waritaksha.
Ashkachush, iysha mangini tsípataraa ashchiniya.
8 Shiy iyaa yutaritshishiri ichingaru yasaksha.
¿Yapeeja chiy kamungchich?

9 Shiy tsiyantakchush, uru taarashini tsípchiya.
Tputsich masachirich kambusurpaz ashiru tushiyshtar ashkiya.

10 70 masach tputs taakiya. Itaru, tputs kizpur putit 80 masach taamaam waritakiya.
Kapungtaa taakuch, itaru xarashish uru iyaam tachitarpaz ashkiya.
Mikeeru tushiyshtar ashku, chiy mikeeru tsipachich.

11 ¿Chakaja shiyaa tsiyanish yasach?
¿Tamayari shiyaa tsiyanish kamungchich?

12 Ashirucha Apaa, putam putam ashiru mangeetsini p'tseengcha nda mangutaritini taamaama.

---

* **90:4** 2 Pitoru 3.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Mangiptartanaariniya taakuni, shiyaa aranginasha mangoonachsha-
pariniya.*

13 Apaa, iyaatssha yusur wanasir chinangcha.
¿Ashinooja iyaa istachish? Iyaa nayaningcha.
Watam iyaa shaana tputsirshawa.
14 Uru zar taraseekchu anush, chinasheetsish iyaam panangcha.
Mangishini tatsitangcha.
Ashkachush, iysha uru shiyaa mangini kis yasichinipa.
15 Apaa, ¿wanip masach na kiyung kachiykuni taakaniya?
Itaru, Apaa, shiy ashpirittam masachee tatsamooru kis taamaam iyaam
wayangcha.
16 Ashkachush, iysha mishat iy ipartamani shiyaa wanasirimshirish
pangchinlliniya.
Shiy iyaa kizpur istakush, anoo kis pangchiniya.

17 Ashiriya Apaa, shiy kchinamsheerush, iyaa kapung istangcha.
Iyaa tarawazirini, shiysha Apaa, wanasiri napangcha.
Zurkuri tina, Apaa. Iyaa istangcha.

91

Iy kurakarini kchinamishcha; misha nayanimpancha

1 Iy Apanllirini waamari kasiru kizpur taariya.
Ashiri yuw tputs Apanllimun mang' tatku,
anoo Apanllsha uru kámanaku ksutkiya.
2 Ashiri uwsha Apanllee tsiyatku;
Apaa, shiyamari nuwaa ksutaksha.
Nuwaa tapachindaksha.
Ashiri Apaa, nuwsha shiyashumari kamunguri taakina.
Watam shiyamunari mangi tatkuri taakinawa, táchiya.

3 Ashiri siy, Apanllis tiptsiris nuwaa kuki mazinangtsa.
Yashing siyash tsutashish tsipatsimash wayaktaatiya,
Itaru, Apanllimari siyaa tapachindamaam waritariya.
4 Wazitpungachpapaz ashiru siyaa kámananaw ashku, siysa punicheezis,
ndambari.
Siyaa uru istachintspa, tárangu, waanaatsee kuk kapeetcheeja, ndambaree.
Xanxapishpapaz ashiru siyaa imanta imanta ashku, kámanaku tapachin-
dakiya.
5-6 Psaantaatiya naakchus, tunimshutaatiya, ¿antaati siy kanizee
punicheezis? ndambaree.
Kaschiritam kundarareetsish punichtamtazis.
Xarasheetstam punichtamtazis.
7 Zapantaa tputs siyanung tsipatsiptar ashkusin,
itaru siysa matambshis taatssa.
8 Apanll tputsee mantsirimshee waanamandari chayarini waneekchu,
anoo siysa kchiptis pangatssa.
Itaru, siyaa nda wanichiya.

9 Yuwamand siy Apanllimunari mangis taturangis,

* **90:12** Ipísshucheema 5.15-16; Kólosénshucheema 4.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

anumand Apanll siyaa ksutchiya.
10 Maachi yutamash siyash kusamaam pinasachiya.
Wanguytam tsutashish siyash pangis tsutacheeja, ndambari.
11 Watam Apanllsha waana wasundururee siyaa ksutamaam zangankuwa.
Yaptaa naakis ambtaa wasundurursha uru siyaa ksutchiya.
12 Uwpat siyaa pazurangpaz ashtachiya,
nda siy patumbchimun pazis tpuu ashimaama.*
13 Kázamshiptaati, isariyap, mkaptam naakinaareesa,
Apanllsha siyaa wanasir naamaam istachiya.*

14 Apanll átcha; Siy nuwaa mangoonkus, nuwaa chinakus,
nuwsha siyaa tapachindachintspa.
Ashiri yutamashi siyaa kasicheeja.
15 Nuwaa mashkus, nuwsha uru yámchintspa.
Nuwaana siyapa washunand taachima.
Mangis kapung mantsakus, mangeetsis tuwizpurtachintspa.
Tputssha siyaa yasaksin, Apanll waa kapung chinaku istakiya, táchinllinaya.
16 Zapantam masach taamaam wayachintspa.
Sheeruri, izuuru nuwaanpee machchintspa, Apanll tárangcha, nuw siyaa atina.

93

Apanll wamari kasiru taakiya

1 Apanll Taarashipan waamari kasiru taakiya.
Kizpur wamar kurakurtaru, 'sinish taakiya.
Wizpur wamari kasiriya.
Tsapurunasee tinarangu,
nda zpuzamaam mbam wayayaru kasarangiya.
2 Ashirucha, atashiniya;
Apaa, shiy tsapurunasee wayarangush, urutamari ksutaksha.
Shiy urutamari kizpur kurak taaksha.

3 Apaa, mar kung kapungumash warastakchu,
zaw, zaw, zaw, ántaru, kizpur zungantaru,
4 anoo shiy wizpurish kasirinashta. Watam shiy kanindush íwar taakshawa.

5 Apaa, shiy kamachtamarish urutamari taaratartachiya.
Shiy nllitarit chinacheezish, ndambaree.
Ashiriya, tputsirish uru shiyash pangish pshtukchusin,
Shiyaa Apaa, Kizpur wanasirtishcha.
Nda pakchiyam yutarit chinaksha, atusin, shiyaa ungirtachinllinaya, nuw shiyaa Apaa, atina.

95

Apanlleem mangooz ksaptari yaseeyani

1 Naanints. Mangooz ksaptari Apareetsich yaseeyani;
watam iyaa ksutataw ashku, tapachindakuwa.
2 Ashiri Apanllish pang' pshtuyaruni,

---

* **91:12** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 4.6, misha Lukasa 4.10-11 kamankiya. * **91:13** Lukasa 10.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apanlleem yaseeyani. Ungirtayani.
3 Watam Apanll Taarashipan minamaritawa.
Uwamari kapung kasiriya.
Apanllputsee ichingaru kasiru, kizpur kurak taakiya.
4 Tsapurunasee ichingaru ksutkiya.
Tsapoo wantsshuchee ksutku,
Íwaree machee ksutkitamta.
Tsapurunasee ztaru waana amuytakiya.
5 Kung mar kapungumashee Apanll waana tinarangiya.
Tsapoomtam uwpatari patateeru tinarangiya.

6 Ashirucha, naanints. Ungirtayani Apareetsich.
Tuchimtayaruni, wánungeetari ungirtayani Apareetsich.
Watam iyaamtam tinaranguwa, atina.
7 Apanll watacha kaapaniritana yaana Aparini.
Iysha Apanlltanicha tiptsirini.
Apanll opeej ksutamapan ashiru iyaa wanasiri ksutkiya.

Ashiri siysa waanaatsee kuk kitsis mazinangtsa. Watam Apanll siyaa atuwa:

8 Sirútama zitaminaris tsap apusash
Meribash taarangsin,
nuwamun mang' tatumaam ngataranganaya.
9 Nuwaatssha michitaranganaya.
Nuw wizpurirpati tapachindarangitaati,
nuwaa wizpurireetsi parangitaatssin,
itaru nuwamun mang' tatumaam ngataranganaya.
10 Ashiri nuwsha kapung tsiyantaranguri,
40 masach apusap masatarusin naamaam wayarangina.
In tputs nda mangpa chinakanaya; kizpur yutarit ashkanaya.
Nuwaa kamachtamari wits nda mazinakana.
11 Ashirucha, nee zurampatari wanichima.
Yuwash tsap taamaam wayarangi anush pshtuchazinllinaja, ndambaree.
Anush kanuschazinllinaja, ndambaree,* atina,

Apanll tárangiya.*

96

Yaseeshish kaneeschi yaseeyarus, Apanllee ungirtangints

1 Apareetsich yaseengints.
Tputs ztaru yaseesshish kaneeschee Apanllee yaseengints.
2 Apareetsich yaseeyani.
Taarashipanee, shiy kizpurtishcha, táyani.
Putam, putam, tputsee kamankus,
Apanll iyaam tapachndampaneem taakiya, tángtsa.
3 Tputsee ztaru Apanllee kamaningtsa;
Apanll tsinsampancha.
Wamari kasiru, ¿waninll wizpurpat iyaa istakuwa? tángints.
4 Watam Apanll uwamari kizpur kurakawa.

* **95:11** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 4.3 tayusima kamankiya. * **95:11** Utaáshucheema 3.7-11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashiriya, uru ungirtakuch yasimaam kizpurcha wanasiri.
Apanllputsee ichinguru uwamari kasiriya.
5 Minshuch tputs apanllputsirini wizpur nda pakchiyam taariya.
Itaru, Apanllsha kizpureeru kanindaa tinarangiya.
6 Shiy Apaa, kizpur wanasirtishcha.
Pangish kurakurtaru anush, 'sinish kizpur taaksha.

7 Ashiri siysa ichingarus tputsis, maachiritpatawis Apanllee ungirtangints.
Apaa, wappari wizpuririmandish.
Shiyamari urutamari kasiksha, tángints.
8 Sheerus, pangup naakchus, maacheetsi, yuwaa waana kamachtarangu
anoo yáyarus, ungirtangints.
9 Apanll pang' kizpurcha wanasiri.
Ashiri anushsha ungirtangints.
Tputsis ichingarus, Nuw shiyaa kurakartana, Apanllee tángtsa.
10 Apanll uwamari kizpur kurakcha, kamankus tángtsa.
Tsapurunasee tinayaru, wayarangu, na anootsiri taakiya. Nda shpukiya.
Amb ashirangu, tputsee ichingaru tatsamooru chinaku taakiya.
11 Ashiriya, siysa Apanll tínarangu anis,
misha yuwis kanindush taakis antamtis,
misha yuwis tsapurunasush taakis antamtis,
misha yuwis marush taakis antamtis,
ichingarus Aparimuni mangis kis shambatangtsa.
12 Yuwis mzatsish tatsumis taakis,
mishat manginshuchtamtis, yasinawtamtis,
Apanllimun kis shambatangtsa.
13 Watam waana tsapurunasshuchee ichingaru ksutamaam kuschima,
táranguwa.
Tputsee natstayaru, wanasiri zurampatari tsiyatku, anoo ksutchiya.

100

Apanllimun shambateeni, watam Apanll urutamari tiptsiree chinaku taakuwa, anoo kamankiya

1 Kayanu, ichingaruni ztaru Apanllee mangini kis yaseeyani.
2 Ichinguruni Apanllee ungirtayani.
Mangini kis Apanllish pang' pshtuyaruni yaseeyani.
3 Apanll taarashipancha anoo yasangtsa.
Iyaa tinarangu, ichingurootsini wipaam ínarangiya.
Ashiri iy na Apanllshatanicha tiptsiri taakiniya.
Apanll iyaam opeejapaz ashiru ksutamapan taakiya.
Iyaa uru ksutku taakiya.
4 Ashiri Apanllush pang' pshtuyaruni,
mangini kis, Wapparee, Apaa, táyani.

Apanllee yaseeyani, ungirtayani.
5 Watam shiysha Apaa kizpurshawa.
Shiy kchinamishtishcha.
Urutamari tputsee chinakush taaksha.
Nlluranureetstam kasachtamtazish, ndambaree.

Ashirucha, shiyaa, Apaa, Wapparee atiniya.

103

Apanllee uru kis yasichima

Dapiyarini wayassi
1 Nuw shiyaatsimari Apaa,
izuuru mangiptarti ungirtachima.
Shiy wanasirimshiri chinaksha.
Ashiriya, mangi kis urutamari shiyaa
2 Apaa, ungirtakuri taachima.
Wanip nuwaa istarangsha. Kapung istarangsha.
Nuw anoo ayamamtiyam nda mbizachina.

3 Apanll nuwaa yutaritshishireetsi ichinguru tachingarangiya.
Kas yutaki anootstam yararangu,
4 tsipaneetsi tapachindarangiya.
Urutari nuwaa chinaku, ksutku taakiya.
5 Ashirucha nuwaam pishtats ndunari.
Mangi kis taakina.
Nuwaa tuwizpurtaku, nuwsha
kanungas tamapari ashiruri taakina.
Yungan tamapari ashiruri kizpur taakina.

6 Natsampan tputs tputsee kiyung yachaku,
Apanllsha anoo yasakiya.
Natsampanee izuuru waneekchu,
yuw tputs kiyung kachiykana anoo mapiyrsin taamaam wayakiya.
7 Iyaa zitaminarini Israelchichee waanpata wizpur tapachindarangiya.
Sheeru, Móysisarinee waanaatsi kuk kamanirangu,
Móysissha tputsee tayaspatarangiya.
8 Apanll chinampancha. Nayanimpancha.
Tputseetsi chinaku nda mikeeru tsiyantamaam yasariya.*
9 Nda iyaa yutaritshishirini chinaru taakiya.
Nda urutari tsiyantataw nda ashku taakiya.
10 Iy zapantaa mantsir taakuni,
nda anumand iyaa tatsamooru waneekiya.
11 Apanll iyaa chinaku, kanindaa arangpaz kánaru ashiru kapung iyaa chinakiya.
12 Yutaritshishirineetsini arap yap tsapurunas tspakatu amb kapeetarangiya.
13 Tputs wipaa kizpur chinaku tamatarparee ashiru,
Apanll waanaatsi tiptsir chinakiya.
14 Iyaa tsapupa tinarangu anoo nda mbizakiya.
Yuwaa sambaytakani anoo yasariya.

15 Chiy tputsich taarashich karut tamapari ashicha.
Karut natuma kizpur wanasir chaptayaru,
kis napamaam waritakiya.
16 Itaru, kambusursha kizpur kambustakchu,
chapoo izuuru turambatkachu, ndunarshat ashtariya.
Mbizamamari tsípakiya.
Ashiritamcha, iy tputsini taarashini.

---

* **103:8** Sandeeku 5.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

17-18 Itaru, Apanllsha Taarashipan waanaatsee tiptsir nda ayamamtiyam mbizachiya.
Tputs Apanllimun mang' tatku, wamachtashee payuku,
Apanllsha anoo tputs urutari kapung chinakiya.
Wipaatstamta, misha ichingaru nlluranureewaatstam kasacheeja ndambaree.
Izuuru ksutchiya.
19 Apanll waanaa uxinashimun kanindash wayarangu,
anumandari tsapurunasee ashchiri ksutkiya.

20-21 Ashiriya, siysa Apanllis wasundururis,
Apanllee ungirtangints.
Watam siy kizpur taaksawa.
Uru Apanlleetsimari wamachtash izuuru tuminuksa.
Mangiptis uru waanaatsee kuk zurampatari payuksa.
Ashiri siysa, ichingarus Apanllee ungirtakus taangtsa.
22 Mishat siysa, yuwis Apanll tinarangants anis,
maachtawtamtis, kanindshuchtamtis,
tsapurunashutamtis taakis
anis ichingarus Apanlleetsimari Taarashipani ungirtakus taangtsa.

Nuwsha ashiritam zurampatari mangiptarti Apanllee ungirtakuri taachima.

104

Yuwamand Apanll maachtawaa ichingaru tínarangu, anumand Apanllee yaseekaniya

1-2 Apanllimun mangini kis shambateeni.
Apaa, shiyamari taarashipantishcha.
Shiyaatsimari mangiptini kis shambatkiniya.
Shiyamari kasirush taaksha.
Shiyaatsimari ungirtakaniya, táchiniya.
Shaana 'sinee kamartapzish ashiru taaksha.*
Kanindap íwar kawambananandari wayarangush,
3 Anumunsha, kungumun iwaz pangeemish wayarangitamsha.
Mishat, Apaa, shiy psaseem kinakataraa sheerush,
pshirshishushpaz ashirush psasish naaksha.
Kambusurpaz ashirush wizpurirpatish naaksha.
4 Kambusur watacha shiy tsiyatsipaneem k'kuz zanganikpaz ashiksha.
Shiy mamarootssha zangankush wizpureetsish tuyamandakiya.*

5 Tsapurunaseetssha wanasir tinarangush, nda ayamamtiyam
piyam naata, piyamsha shpuzata nda ashishtamaam mbam wayarangsha.
6 Mar kung tsapurunasimun iwaz ashchiri kamispapaz ashiru purangsha.
7 Itaru, shiysha Apaa, kungoo kamachtarangush;
Tsapush naangcha, tárangush, kungsha k'keetsish kariyaatspaz ashiru mazinarangu,
mikeeru karuwataraa ashirangiya.
8 Machimun naanaataraa ashirangu, karuwataraa, yuwash shaana;

---

* **104:1-2** 1 Tímoteyooma 6.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **104:4** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 1.7 tayusima kamankiya.

Neetsiri taangcha, tárangish, anush tsap watandsush kusarangu, zana-
yarangiya.
9 Nda piyam pseertaku anshuri wanasir wayarangsha.
Nda tsapoo yusur pumaam amb ashiru wayarangsha.

10 Shiy ichinguru zar kungoo wir zangankush,
zaw ashkachu, manginapsha naanaataraa ashkiya.
11 Zamizsha manginshuch anootssha kung waakanaya.
Burrutam kayustan waaksin, wasachee imayungakanaya.
12 Kpurangamash kungumun wing kachuteersin, ixateersin,
ngichtayarusin, iparinakanaya.
Sheersin, mang' ksaksin yusakanaya.
Yasinamunaw piz waziweeru kis yusakanaya.

13 Apaa, shaana shiy sinapat maacheetsi kchitamaam istaksha.
Íwar taakush, anumandari shiy msasish kariytakchu,
sin sinakchu, anpasha tsapoo kachachtaksha.
14 Pastootssha wakaraam, zamzeem watungash wanasir chirichiree yanun-
gaksha.
Mishat, chiy tputsich tatsumtarich, ansha tsapurunasish pzapaneechiya.
15 Yuw chiy tputsich katungkuch, wizpurireemich panaku kchitatarich,
misha kizarun wakunguree waakuch, mangich kis taatarich.
Mishat kizarun wakungur wayungunoo kasiru tsheetsich kapasarumcheek-
paz ashkiya.
16 Libanush tsap shiy yasin washitanimash tatsumarangish,
anshat xixpurish kungoo waaktamsinaya.
Ashkusin, yasinsha kis taakanaya.
17 Anushsha yasin tsiripcheew pakcheew wipaam pzapanimaam
ixatkanaya.
Mishat, karsa yasinash pinosh sura taakanaya.
18 Machish íwar kaaparaw kayustan kis taakanaya.
Mishat, patumbchish maachi pakchimash anshutam taakanaya.

19 Iyaam zareetstam, tsupeetstam táchimaam wayarangsha.
Zarsha waana puku anoo yasariya.
20 Zar pshtuyaru, tapeeramchu, anushsha manginshuch shitungartakanaya.
21 Manginshuch tumuz yusaku, Apanllee tsiyatku atanaya.
Zapan katungpani atusin, Apaa, Pananda, shiyaa atusin atanaya.
22 Itaru, zar sitataranllu, wapitam kanapkanaya.
Wachushtam pshtuyarusin, wantsush maakanaya.
23 Anushsha tputs tarawaztamaam shitungartakanaya.
Tapeekachsha tárawziree kasayarusin, kanuskanaya.

24 ¿Wanip maacheetsi wanasir tinarangsha? Apaa.
Yuw ichinguru wayarangish an shaana wizpurirpatish, misha yasashpatish,
tinarangsha.
Tsapurunasee tinarangish, anush tatsitarangsha.
25 Mishat, maree kung kapungu, waman, imur wayarangish an taariya.
Maachi zapan kapungumash, pakchimashtam anush taakana.
Táchimaam pinasa.
26 Anushsha marish bot naaktamanaya.
Misha, anshutam maachi kapungumash puraw kis taakiya.

Kis kungush michitku anootssha shiy kis napaksha.
27 Anshitisin, Apanll nuwaam katungsheemi panapanda, atusin,
Apaa, shiyaam kutakanaya.
28 Shiy shaana, Neewa, tákchush, anootssha katungkanaya.
Shiy kuwish paxayakpaz ashkush, anoo mang' ksakanaya.
Kapung tazaz taakanaya.
29 Itaru Apaa, shaana zandkush, wizpurireetsish kanasakchush,
uwshtisin kapung punikanaya.
Shiy taárashee kasakchush, tsipakanaya. Sheersin, wanuts tsapoomtam kinakanaya.

30 Itaru, Apaa, shiy wizpuririrpatish taárasheem tapus ashkachush, wipsha kis kanungartakanaya.
Ambi ashkush, tsapurunasee maachirit uru tanischichtar ashiksha, nuw shiyaa atina.

31 Ashiriya, Apanll wizpur ayamtaati pastacheeja; urutamari taachiya.
Apanll waanaa tinamarineetsi napku, mang' kis ashkiya.
32 Apanll wizpurpa tsapurunasee napkachu, tsapsha shpuzakiya.
Machee íwar patatkachu, machush psas tuwapeew shitungkiya.

33 Ashirucha, nuw ndatuma tsiparuri, kchitariti, Apanllireemi Taarashipaneem urutari yaseekuri taachima.
34 Ashiri yuw nuwaana chinaki anoo, shiysha, Apaa, nuwaa kis napanda, atina.
Watam nuw shiyamunari wizpurirish mangi kis taakina.

35 Yutaritshishpani waani tsipachpa; pastachpa.
Ayamamtiyam an ndusha taamaam izuuru pastachpa, Apaa, nuw shiyaa tina.

Itaru nuwsha shiyaa, Taarashipanee, mangipti kis ungirtachima.
Shiy kizpurtishcha.

Apaa, ¡Yungpaktishcha! shiyaa atina.

105

Apanll Israelchichee kapung istarangu anoo kamankiya

1 Israelchichis, Apanllee, Wapparee tángints, atina.
Apanllee ungirtakus, kukootstam tsapurunas ztaru tputsee kamaningtsa.
2 Apanllee ungirtakus seengtsa.
Iyashchee istamaam ¿waninll Apanll wizpuree yámandaranguwa?
Ashiriya, siysa tputsee kaman kaman shingints.
3 Tputsee kamankus, Iy Apanllirini Apanlliritcha kiki. Min Apanll waninndaja.
Ashiri yuwis Apanllee chinakis anis,
Apanllimunari mangini kis taayani, nuw siyaa atina.
4 Iy Apanllirini kizpurcha. Ashiriya, Apanllee masheeni.
Ashkachuni, iyaa wanasiri napchiya.

5 ¿Wanip iyashchee istaranga?
¿Tamaru iyashchee tapachindaranga?

Mishat, waanaatsi kuk iyaam zanganirangu,
ichinguru anoo mbizamaam wanindaja.

6 Iy Aprahamarinchichtanicha.
Akoparinchichtamanicha.
Apanll iyaa waama tiptsireem ipusarangu,
iysha Apanllinandarishtini tiptsir taakaniya.
Ashiriya, siysa nuwaa kuki mazinangtsa:

7 Apanll Taarashipani iyaana Aparini waanpatatari wizpur tsapurunasee ksutkiya.
8 Zitaminarineetsini tsiyatarangu;
Nuwaa kuki payukinaareesa, nuwsha izuuru istachintspa.
Siyaa ayamtaatiya kasacheezee, tárangu,
anoo mbizcheeja, ndambaree.
9 Aprahamarinpa tsiyatarangu,
kuk nda pastamaam zurampatari tsiyatarangiya.
Anumunsha Isaakarineetstam tsiyatarangiya.
10-11 Sheeru, Israelarineetstam tsiyatarangu,
Nuw shiyaam Kanaanaa tsap panachintspa,
shiyachich tputs anush urutari taamaama, Apanll tárangiya.
12 Zitaminarini Israelchich tputs machin anush taaranganaya.
Kanaanaa tsap nda amuytaranganaya.
13 Uru xitangat ashkuni, minup tputs watsapun taarangsin,
minupsha tputs watsapun taaratarshin ashtaranaya.
Min kurak iyashchee istaku, minshat kurak istaku, ashtaranaya.
14 Itaru, xitangat ashirangtaatani, Apanll iyachchee tputs kapung ksutarangiya,
tputs nda natsamaama. Watam Apanll waana kurakaa,
15 Nuwaa tputsiri mantsir tsiyatintspa.
Nuwaa kuki kamanimapanee kiyung yacharintspa, táranguwa.

16 Apanll anpur Kanaanush tsap maringamaam wayarangiya.
Izuurumamari iwariz maringarangiya.
17 Itaru, Apanllsha wasina Osiyarinee iyashchee tapachindamaam ipusarangiya.
Israelarini wip zoonllee Osiyaa natsayarusin,
tputseem muchchur kurikpa tupaxanxarangana.
18 Osiyarini Ijiptosh tsap taarangu, anpur tputs Osiyarinee kiyung yacharanganaya.
Tumanshishush wantsush tumanaranganaya.
19 Itaru, Apanll Osiyarinee ambtaa ashirangu,
yuwartatam Osiyarini nllurtama pamazurangu, zoonllee kamanirangu,
anuritam tatsamoorangiya.
20 Osiy wand tumanshishush taarangu,
Ijiptshuch tputs kurak, yuw zapan tputsee ksutarangu,
an wasundururee Osiyaa tashitungamaam kamachtarangiya.
21 Ashiri kuraksha Osiyaa waama istamaam ínarangiya. Shiysha nuwaa tputsiri ksutangcha.
Mishat, maacheewaatstatam ksutangcha, tárangiya.
22 Ashiri Osiysha kurakaa wipunashee,
istampaneetstam ichingaroo yasashee zapan yapstarangiya.

23 Anumunsha iwaz zitaminarini, Israel wipapat Ijiptop tsap naataranganaya.
Anush tunarish Ijiptosh watsapun kuseersin taaranganaya.
24 Ambtaa ashirangu, itaru Apanllsha iyashchee istarangu,
wip izapaneeranganaya.
Kizpureew taaranganaya.
Ijiptoshchee tputs kasiru taaranganaya.

25 Ashirucha, Ijiptoshuchsha tputs; Iyaa kasiruneepa, atusin,
iyashchee natsaksin, kiyung yacharanganaya.

26 Ashiriya, Apanllsha Móysisarinee, Aaronarineetstam tapachindampaneem ipusarangu,
tiptsiree tapachindamaam zanganirangiya.
27 Móysissha, zoonllpa Aaronpa, Ijiptosh tsap Apanllee wizpur tuyamandarangusin,
tputsee tpuxtaranganaya.
28 Apanllsha Ijiptosh tsap zaree kzatarangu,
tuneeramach ashirangtaa,
itaru Ijiptoshuchsha tputs Apanllee kuk payumaam ngataranganaya.
29 Apanll kungoo zángana kuraseem ínarangu,
anumun kayupichsha pchingarangiya.
30 Ashiri Apanllsha yusur purumburoo zanganirangu,
ashchiri yaktash tatsitarangiya. Kurakshutam pang' tatsitarangiya.
31 Anumunsha, Apanll yusur yáyanlleetssha, mishat manxootstam zanganirangu,
ashchiri Ijiptosh tsap shuneeranganaya.
32 Anumunsha, sinaatssha pachindarangu,
itaru siseetssha ashcheew patumbich kapungumash zanganirangiya.
Sheeru, mamarootstam zanganirangu,
mamarshat kizpur mamartarangu, puuj ashirangu, tsapoo muchirangiya.
33 Amb ashirangu, Ijiptoshuch mazar tatsumma tpachingarangiya.
Mishat, yasinaatssha ichipeeru muchirangtamta.
34 Anumunsha, yusur putindaree zanganirangu,
putindarsha zapan parat ashirangu,
35 wanusee tatsumma, manginawaatstam war,
chirichireewaatstam war kapzingta, kapzingta ashirangu, waroo kachingaranganaya.
36 Anumunsha, yusur tsipatsimasheetssha Ijiptoshchee wip iwachiztamaw tsipamaam wayarangiya.
Ashchiri tsap shuneerangiya.

37 Aship ashirangu, Ijiptoshchee zapan yachayaranllu,
sheeru wizpurpa tiptsireetssha Ijiptoo tsap tashitungayaranllu, machtarangiya.
Ijiptoshchee urkir, oroo mburshimasheetstam,
oroo chumbeepimasheetstam zapan yáyarusin, naataranganaya.
Nda pakchiyam xararanganaya.
Mapiyrsin ksanandari naataranganaya.
38 Naatarangsin, Ijiptoshuch tputs mang' ksarangusin,
napataranll ashirangana,
watam iyashchee puniranganawa.

39 Zitaminarinsha tsap puzap naatarangsin,
kaschir naamaam Apanll psaspa zaree kámanarangiya.
Psaansha naamaam sumas kizpur tuwasineemaam wayarangitamta.
40 Katungtseemsha Apanllee masharangsin,
katamsheetssha zamzee panarangitamta.
Katungats íwarpichee kis katungkusin, tazaz taaranganaya.
41 Kungsha pishtarangu, Móysisarinsha tushuwshishpa patumbchee tuw ashirangu,
Apanllsha kungoo patumbchish tashitungarangu, zaw wir ashirangu,
kungsha tsap puzawpitaa naantangatamach ashirangiya.
42 Mishat, Apanll yuwaa tiptsirpa Aprahamarinpa piy ashtachima,
tárangu anoo nda pakchiyam mbizarangiya.
Izuuru tuminurangiya.
43 Waana tiptsiree Ijiptosh tsap tapachindarangu, tashitungarangu,
tputssha shitungeerandsin, zamangakatarat, ashiranganaya.
Mang' ksaksin shambataranganaya.
44 Apanll waana tiptsireem nllitaritaa tputs watsapun panarangu,
uwshtisin anoo itutseersin, mazareewaatstam, tatsumawaatstam,
wanuseewaa ichinguru zitaminarineem panarangiya.
45 Itaru, Apanll ashkachu; Papcha, Waneeyantspa.
Nuwaa kuki izuuru payungtsa.
Mishat, nuwaa tayaspatamaree tuminungtsa, tárangu, watsapuneem panarangiya.
Apaa, ¿shiy wizpurish tamara?

Apaa, ¡Yungpaktishcha! shiyaa atiniya.

107

Apanll kchinamishcha

1 Apanllee, wapparee, tángints, watam minamari wanasiriwa.
Urutamari iyaa chinaku taakiya.
2-3 Apanllpa tsiyatkuni, amb táyani.
Watam kundararini iyaa kasirangitaateesinaya,
pseertartaatini taaranguni, Apanll iyaa yanpuyaru, iyaamshutam tsapunni wayarangiya.
Yap zar yaku ambtam,
yap zar puku ambtam,
yap zar puwachingarattu ambtam taaranguni,
Waana Apanll yanpuyaru, tsapunishtam wayarangiya.

4 Iyashuch tputs ashpatam masarsin,
Tsap puzap tputs ndunarip xixtarashin, ashiranganaya.
Yap ngoots ndunarip, yaktatam ndunari ambtam naataranganaya.
5 Mariz kayatarangsin,
sachitarangtamsin,
Marizimun pakchim tsipamaam pshataranganaya.
6 Kapung puniksin, tsipatureema, atusin,
Apanllee kuruzuranganaya. Apaa, Istanda, táranganaya.
Apanllsha mazinarangu, kapung istarangiya.
7 Yapsha ngoots wanasiri ambsha machtarangiya.

8 Ashiriya Apanllee, Wapparee, táyani,
yuwamand iyaa kapung istarangu anumanda.
Watam iyaa uru istaranguwa.
9 Tputs sachitkusin, wasachee imayungakiya.
Katungtsee kapung panarangitamta.

10 Mishat, iyashchi tputs tunimushpaz taaksina,
ashirusin kiyung kachiyaranganaya.
Putám kateenpa kamurim tamaparee ashirusin, mang' kapung kiyung kachiyaranganaya.
11 Apanllee kuk kapung ngatkusin, nda mazinarangana.
Taarashipan wamaritaa kasiku, anootstaa kuk ngatarangsin,
Watsta. ¿Chak ashishtapa? tárangana.
12 Ashiri Apanllsha tsiyantarangu, Israelshuchee tputs tumuchchurtamaam wayarangiya.
Taárashee yutari wayarangiya.
Ashirangu, zarnasimun pakchim tsipamaam pishtarangana,
¿Watam tputs istampan ndunarimunawa?
13 Itamsamaam pinasaksin, ¿Chakaja iyaa istach? atusin,
Apanllee kuruzuranganaya. Apaa, Istanda, táranganaya. Apanllsha mazinarangu,
iyaa nayaniku, tapachindarangiya.
14 Sheeru, iyaanpee tsapunni kanapumaam ngoots wanasiripsha yámandarangiya.

15 Ashiriya Apanllee, Wapparee, táyani,
yuwamand iyaa kapung istarangu anumanda.
Watam iyaa uru istaranguwa.
16 Iy tumanampaz ashiruni taarangtaatini, tumanshish wach ngusambpapaz tinama ashiru,
anoo Apanll ichipambayaru, iyaa tashitungarangiya.

17 Mishat, iy zitaminarini ashpatam Apanllee kuk kapeetarangsin,
waanamandari yutaritshishirini, mang' ndunpaz ashiranganaya.
Kizpur wanguytarangusin, kiyung kachiyarangsin,
18 tsipamaam zandakusin,
katungtsee tsachiyaksin, kataranganaya.
19 Waanaatsee tapachindamaam pinasarangana.
Tsipataruneepa atusin, Apanlleetssha, Apaa, shiyamari istamaam waritaksha.
Istangcha iyaatsi, táranganaya.
Apanllsha nayanirangu,
20 tsiyatarangu, Yarchintspa, tárangiya.
Tárangu, wánguyar tsipatsimasheetstaa arap kapeetarangiya.

21 Ashiriya Apanllee, Wapparee, táyani,
yuwamand iyaa kapung istarangu anumanda.
Watam iyaa uru istaranguwa.
22 Ashiri chineetsis putayarus, Apanllip pang' machtayarus, muchingints.
Sheerus, Apanllee Wapparee, tángints.

Mangis ksanandari tputsee, ¿Apanll wanip iyaa istaka? Uru kapung istakiya, tángtsa.

23 Mishat, iy zitaminarini ashpatam marip mus kapungumaship xiyranganaya.
Maachiritaa tupaxanxangatu, minup tsap naatarangsin,
24 Mus apusanand Apanllee tínamarini parangusin, kapung puniranganaya.
25-26 Apanll kambusuroo kamachtaku, tárangiya.
Kizpur kambustangcha.
Ashkachush, kungsha kizpur warastachpa, tárangiya.
Tárangu, mussha kapung kizpur warastarangu,
íwar manginaa káchingkaru, zaw zaw ántaru,
pzachtataru, íwar kárirataraa,
yusursha wantsush imurip karuwataraa, yusursha kárirataraa ashtar ashirangiya.
Anoo tputs parangusin, kapung napuxtaranganaya.
Tsipachpachee, tárangana.
27 Watam mus kizpur warastarangu, bot tawinintara, tawinintara ashirangu,
naamam wanasir pinasaranganawa.
Tputs karusam naaku tamartarpari ashirusin naataranganaya.

28 Itaru, amb ashku anoo parangusin, kapung puniksin,
Apanllee tsiyatkusin, táranganaya. Apaa, iyaa istangcha. Tapachindangcha, tárangusin,
Apanllsha istarangiya.
29 Kapungtaa warastarangu, kambusursha zanayataramach ashirangu,
warassha achtamarisha maras, maras, ashishtaramach ashirangiya.
30 Waras zanaramchu, anoo parangusin, mang' ksaranganaya.
Apanll ashirangu, waana tputsee machtarangu,
yap patusis wanasiri paramashtaru annung matayaranganaya.

31 Ashiriya Apanllee, Wapparee, táyani,
yuwamand iyaa kapung istarangu anumanda.
Watam iyaa uru istaranguwa.
32 Shaniyeeruni, Apanllee kurakareetsini ungirtayani.

33-34 Yuwamand tputs yutarit taarangana, anumand Apanll waana kamachtaku,
yuwaatstaa kung shungshungtaru anootstaa puzarangiya.
Tsapootstam tayutariteeyaru,
tatsumirangsin, nda pakchiyam wanasir kxoonarangiya.
35 Itaru, yuwshat tputs Apanllee kuk payurangana,
anshitisin tsap puzamunaatstaa, wanasireemsha wayarangiya.
Anumunsha, kungoots wanasir shungshungtaru wayarangitamta.
36 Tputs ichtaru marizimun kiyung kachiyarangana,
anshitisin pangoo kapung pangupangu ashirangsin, yaktaamsha kinarangiya.
37 Sheeru, mazareemsha kizarunaa wanusi tatsumeersin,
pzapaneerangusin, zapan wanusee pusaranganaya.
38 Waana Apanll istaku, ashirangiya.
Wipaatstamsin pzapaneeranganaya.

Anumunsha, chinuzee wakaraatstam pzapaneeranganaya.

39 Wandtaatiya tputs chawap tsipakchusin,
misha wakararinitam tsipakchu, pakchimsha katuchkachu,
anootssha tputs natsampansha kiyung yachakchu,
yuwamand tputs mang' mantsaksin, tanukana,
anumand
40 Apanllsha natsampanee wanichiya.
Tsap puzap, ngoots ndunarip, apusap zanganchiya.
Ambiri yutaritshishpan masataru izuuru pastachiya.

41 Tputs pukir kiyung kachiyku, anoo Apanll pakchu, kapung istachiya.
Yap nda chinaru amb Apanll wipaamsha pzapanimaam,
misha maachiritam pzapanimaam istachiya.
Opeej ashiru wip zapan turutut, turutut ashtachiya.
42 Anootssha pakchusin, yuw tputs Apanllee kuk payuku, tuminku,
anshtisin mang' ksachinllinaya.
Yutaritshishpansha tputs anoo pakchusin,
paziksin, kuk mbamatakpaz ashtachpasinaya.

43 Manguriri tputs anoo pakchusin,
mangush chinaku, uru yuwaa Apanll tputsee chinaku anoo yasachpasinaya.

110

Dapiy yuwaa Apanll ipusamarini wamari kasichu anoo kamankiya

Dapiyarini wayassi.
1 Apanll Taarashipan nuwaa kurakari, waanaatsi ipusamarini, tárangiya;
Shiy ningich mbutsunungich k'xinangcha.
Nuwsha kundarareetsish kasiyeeruri, tpachingachima,* tárangiya.

2 Ashiriya kurakaa, Apanll shiyaam waanaatsi wizpur kundarareetsish kasimaam panachu,
shiysha mach Siyonamand kizpur kurak shiyamari kasiru taangcha.
Ashiriya, kundarareetsish ksingcha, atina.
3 Tapazeemsha waritakchu, Siyonash mach shiysha,
Kasiyeeni, tákchush, tputsirishtish, Ayu, táchinllinaya;
Anush kanungas wizpur ashirush nizcheezish, ndambaree.

4 Apanll waana zurampatari shiyaa kasimaam wayarangu,
nllitari ndusha chinachiya.
Shiy Melkisarin tamapari ashirush urutamari apanllpan urkar taachsha,
ayamamtiyam nda pastamaama,* Apanll shiyaa tárangiya.

5 Apanll shiyaam tuwizpurtamaam washunand mbutsinungich naachiya.
Ashkachu, kundarareetsish waneeyarush,
kurakaatstam ichingaru kasiyarush tpachingachsha.
6 Tsapurunasee kurak ztaru, tpachingayarush,

---

* **110:1** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 22.44; Márkosa 12.36; Lukasa 20.42-43; Tayaspatampani 2.34-35; 1 Koríndshucheema 15.25; Ipísshucheema 1.20-22; Kólosénshucheema 3.1; Utaáshucheema 1.13; 8.1; 10.12-13 tayusima kamankiya. * **110:4** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 7.17 tayusima kamankiya. Mishat, Utaáshucheema 5.6; 6.20—7.28 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tputseetssha, minchichee tputs, minchichee tputs ashiru ichinguroo waneeyarush
tsiparee washunand xanatatsha.
7 Sheerush, arangeem tapazeem naakchush, ngootsush kungoo waakchush,
yusur wizpurireetsish tuwizpurtachiya,

Dapiyarini yaseeku, Apanllee ipusamarini tárangiya.

115

Apanll kanindshuri taaru anoo kamankiya

1 Apaa, tputs nda iyaa ungirtachinllinpa;
shiyaatsimari ungirtachinllinpa.
Watam shiyamari tputsee izuuru chinakshawa.
Shiyamari shaanaatsi kukish tatsamooksha.
2 Min tputs iyaa staksin, ¿Siy Apanlliris yapeeja?
Iy pakeezini, atanaya.
3 Itaru, shiysha Apaa, kanindush shiyamari kasiru taaksha.
Shiy yuwaa shaana zandkish anoo tinaksha.

4 Minshuch tputs waama apanllirini tinakanaya.
Ur chumbeepimashpa, misha ur mburshimashpatatam tinakanaya.
Uwpatari tinakanaya.
5 Kuk taaritaa, itaru nda tsiyatkanaya.
Wach taaritaa, itaru nda pakanaya.
6 Wits taaritaa, itaru nda mazinakanaya.
Ship taaritaa, itaru nda ishingkanaya.
7 Uw taaritaa, itaru nda patatkanaya.
Wats taaritaa, itaru nda naakanaya.
Wayarpunush nda pakchiyam zunganeekiya.
8 Tputs waama apanllirini tinayarusin, anumun mang' tatkanaya.
Itaru, tinam tamapari ashirusin, mangsharitssincha,* nuw shiyaa Apaa, atina.

9 Ashiri siynaa Israelchichis, Apanllimunari mangis tatungtsa.
Apanlltanda iyaa istaku, ksutku.
10 Siy apanllpanis, Apanllimunari mangis tatungtsa.
Apanllcha iyaa istaku, ksutkiya.
11 Siysa ichingurus yuwis Apanllee chinakis anis,
Apanllimunari mangis tatungtsa.
Apanllcha siyaa istaku, ksutkasha, atina.

12 Apanll iyaa chinakiya. Iyaa mbizamaam wanindaja.
Uru istachiya. Iyaa Israelchichineetsini ichingaru ksutkiya.
Apanllpaneetstam ksutkiya.
13 Wachinawaatstam, nllurawaatstam ichingaru tputs yuwaa Apanllee chinakana anoo,
Apanll uru istachiya.*

14 Ipartamtis, mishat chinllinitamtis uru izapanichiya.

---

* **115:8** Apanll wanichu anu 9.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **115:13** Apanll wanichu anu 11.18; 19.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

15 Apanll Taarashipan yuw waana kaninda,
misha tsapootstam tinarangu an siyaam uru istachintsa.

16 Apanll kanindap taakiya.
Itaru, iyaamsha tputseemani tsapoo ksutamaam wayarangiya.
17 Yuw tputs tsiparangana an nda Apanllee ungirtakanaya.
Izuuru zaputar ashkanaya.
18 Itaru, yuwshtini nda tsiparini, anshtini
Uru Apanllee kis ungirtakuni taakaniya.

Apaa, ¡Yungpaktishcha! shiyaa atiniya.

116

Apanllee, Wapparee, watam nuwaa istarangshawa, atiya

1 Apanllee nuw chinakina, watam, Apaa, istanda aturi,
nuwaa mazinakchu istakuwa.
2 Nuw urutari Apanllee mashkuri taachina.
Watam nuwaa mazinakuwa.
3 Tsipats nuwaa izuuru kasimaam waritarangu,
kapung puniranguri; Tsipatureema, táranguri,
itamsamaam pinasarangina.
4 Ashiranguri, nuwsha, Apaa, shiy taarashipantishcha.
Nuwaa taarashi tapachindandama, táranguri,
Apanllsha nuwaa tapachindarangiya.

5 Apanll iyaa taarasheetsini itsinsartaa yasaku,
itaru iyaa nayanikiya.
Apanll Taarashipan chinampancha.
6 Tputs waanaatsi tapachindamaam pinasakitaa,
itaru Apanllsha uru ksutkiya.
Nuw wizpuriri ndunnaar taarangi Apanllsha nuwaa tapachindarangiya.

7 Apanll nuwaa kapung istarangu,
ashirucha, nuwsha yusur nda punikuri, mapiyruri taakina.
8 Nuwaa tsipani tapachindarangiya.
Tsipamaam punikuri, kapung tanuranguri,
itaru Apanllsha nuwaa istarangu yararangiya.
9 Ashiriya, nuwsha urutari nish tsapurunasush taakuri,
Apanllee kuk tuminchima.

10 Nuwaam xarashish kapung taarangtaa,
itaru Apanllimun mangi taturangina.*
11 Tputsimun mangich tatumaam wanindaja.
Ichingurusin tputs wayangichirirsincha.*

12 Itaru, Apanll ¿wanip nuwaa istaranga?
¿Maypata nuw Apanllee tuwapachi? Tuwapamaam pinasakina.
13 Itaru, itsinsaru Apanllee tachitkuri,
misha, Wappari Apaa, aturi, tuwapakpaz ashkina.

---

* **116:10** Yuwaa nish átu anootstam 2 Koríndshucheema 4.13 tayusima kamankiya. * **116:11** Romshucheema 3.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

14 Mishat, yuwaa, Apanllee; Shiyaam ashtachparina, tárangi, anoo
tiptsirpata shaniykuni, itsinsaru k'keetsi tatsamchima.

15 Apanll waana tiptsir tsipakchu, kiyung kachiyku,
anungaz kapung mangu mantsakiya.
16 Shiyaa chinakina, Apaa. Nuw shiycha kamachtashish.
Aneeri shiyaa kapung chinaku,
ashiritam nuw shiyaa chinakina.
Nuw tsipamaam pakich pishtaranguri,
shiysha nuwaa tapachindarangsha.
17 Ashiri shiyaam, Apaa, chinuzee pachayaruri,
shiyash sumish muchima.
Sheeruri, shiyaatsimari ungirtachima.
18-19 Shiyashchi tputs shiyash pangish tipuranllizush shaniykatssin,
anush nuw izuuru k'keetsi, yuw shiyaa tsiyatarangi, anoo tuminchima.
Uru Irusarinush shiyaa ungirtakuri taachima.

Apaa, ¡Yungpaktishcha! atiniya shiyaatsi.

118

Apanll wizpuririni ¡waninllee! átu, anoo kamankiya

1 Apanllee, Apaa, Wapparee, táyani,
watam Apanll wanasirimshiwa.
Urutamari iyaa chinakiya.
2 Siy Israelchichis,
Apanll iyaa urutamari chinakiya, tángtsa.
3 Mishat, siy apanllpanis,
Apanll iyaa urutamari chinakiya, tángtamtsa.
4 Mishat, siy tputsis yuwis Apanllee chinakis anis,
Apanll iyaa urutamari chinakiya, tángtamtsa.
Ichingarus Apanllimun shambatangtsa.

5 Nuwaam xarashish kapung taarangu,
Apanllee, Apaa, istanda, táranguri,
Apanllsha nuwaa mazinarangu, tapachindarangiya.
6 Apanll uru nuwash taakiya.
Ashirucha, nuwsha tputsee nda puniki.
¿Chakaja nuwaa kasiku kasich? Pinasakanaya.*
7 Apanll nuwapa ipunkiya.
Uru nuwaa istakiya,
Tputs nuwaa natsaktaa, Pachayani, atitaatssin,
Apanllsha nuwamari kasimaam wayachiya.
8 Apanllimunari mangich tatumaam waritariya.
¿Mayaamaja tputsimun mangich tatchich?
9 Apanllimunari mangich tatumaam waritariya, atina.
Tputs kizpuritaa taaksin,
¿mayaamaja uwamun mangich tatchich?

10 Minchich tputs nuwaa pachamaam turipungarangusin,

* **118:6** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 13.6 tayusima kamankiya.

Pachapani tárangitaatssin,
Itaru, nuwsha Apanllimun wizpur nuwamarisha kasirangina.
11 Izuuru zapan nuwaa turipungarangusin,
itaru Apanllimun wizpur nuwamari
ichingaroo kasirangina.

12 Zan ashirusin, zapan nuwaa turipingarangana.
Itaru, sumas kpaa muchtaru ashiruri,
Apanllimun wizpur nuwamari ichingaroo kasirangina.
13 Wizpurpa nuwaa kasimaam,
izuuru tupantsamaam zandarangtaatssin,
itaru Apanllsha waanpata wizpur nuwaa tapachindarangiya.
14 Apanll nuwaa kasimaam tuwizpurtarangiya.
Ashirucha, nuwsha na Apanllee yaseekuri, ungirtakuri taakina.
Apanll watacha tapachindampani.

15 Apanll tiptsir waanshu pang' Apanllimun shamangaksin,
Apaa, shaanpata wizpurirish iyaa tapachindarangush, iyamari kasir-
anginiya.
Shiy, Apaa, kizpurtishcha, atanaya.
16 Apanll waanpata wizpur wamari kasikiya.
Minamtiyam tputs ashimaam wanindaja.
17 Ashiriya, nuw nda tsipachina. Izuuri taachina. Tputsee, ¿Wanip Apanll
nuwaa istaranga? tákchuri,
tputsee ichinguru kamanchina.
18 Apanll nuwaa kapung waneerangitaa,
itaru nda tsipamaam wayarangiya.

19 Ashiri nuwaam Apanll pang' wach tawatangcha.
Nuwsha pshtuyaruri Apanllee, Wappari tápi, atina.

20 Iy Apanllchichini Apanllish pang' pshtuyaruni,
anush Apanllpat ipunchiniya.

21 Ashirucha, nuwsha shiyaa, Apaa, wappari, atina,
watam shiy nuwaa kuki mazinarangush,
nuwaa tapachindarangshawa.
22 Siyaa Apanllchicheetsis k'kuzee napuxtamashee kamanchintspa.
Panguspan tputs panguksin, patumbchee wanasiriwaatstaa yaksin,
itaru; Annaa wanasireeja, tárangusin, kapeetaranganaya.
Ashiritaa, Apanllsha patumbchee ipuseeru, zurampatari wanasir wa-
yarangiya.
Natunaa kizpur wanasiri pashuchima, Apanll tárangiya.*
23 Apanlltanda ashirangu atuni,
¿Tamaru Apanll kizpur wanasir ashiranga? táchiniya.*
24 Apanllsha ashirangu, na in zar iyaa tapachindayanlliya.
Ashiri iysha shiyamun Apaa, mangini kis shambatkiniya.

25 Apaa, iyaa izuuru tapachindangcha.

---

* **118:22** Yuwaa nish átu anootstam Lukasa 20.17; Tayaspatampani 4.11, misha 1 Pitoru 2.7 atitamta.

* **118:23** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 21.42, misha Márkosa 12.10-11 tayusima kamankiya.

Iyaam wanasiri taamaam istangcha, atiniya.

26 Shaana ipusamarineetsish iyaam zangankush
wanasiri napangcha.*
Sheerush, iysha shiyash pangish shaniyeeruni,
iyaatstam wanasiri napangcha, atina.
27 Apanll Taarashipan wamari kasiru taakiya.
Iyaa mangeetsini tuwasinichiya.
Ashiri Apanllimun shambateeni. Masharoo war kuyaruni,
Apanllish pangu pshtuyaruni,
Apanllip suma wakara witsip xanatchinipa, atina.

28 Apaa, shiyaa, Wappari, atina. Shiyamari kasiksha,
Shiyaa nuw Apareetseeruri, ungirtakina.
29 Shiy Apaa, kizpur wanasirtishcha.
Shiy urutamari iyaa chinaksha.
Ashiri ichinguruni, shiyaa Apaa, Wappari, atiniya.

119

Apanllee kuk kizpur chinakina atiya

97 Tamaru nuw shiyaa kukish chinakina, Apaa.
Ichinguru zar shiyaa kukish chinakuri taakina.
98 Uru shiyaa kamachtamarish kis payukina.
Kamachtamareetsish kapung yasakuri, mangiptarti itsinsaru chinakina.
Kundarari nda ashkanaya.
Ashiriya, kundarareetsi kasiru mangoonkina.
99 Kamachtamareetish uru chinachintar ashkuri,
mayistorootstaa kasiru mangoonkitamana.
100 Tputsee wachinawaatstaa, kasiru mangoonkitamana,
watam shiyaa kukish tuminkinawa.
101 Shiyaa kukish izuuru mangipti payupi aturi,
yutaritshishireetsi izuuru kasarangina.
102 Shiy shaana Apaa nuwaa tayaspataksha.
Ashiriya, shiyaa kukish kasacheezi, ndambaree.
103 Watam shiy chinashish kizpur wanasircha.
Mishat, kama kinduraa wayar waakuch, kizpur kisa an
tamapari ashiriya nuwaama shiy kukish.
Shiyamun kukish mangi kisa.
104 Shiy kukish nuwaa itsinsaru chinamaam tayapstakiya.
Ashiri tputs yutarit taaku an nuwaam kizpur yutarita.

105 Shiy kukish mbarinpaz ashiru shiyaa itsinsaru tachitamaam
ktsishtamti naamaam tuwasineekiya.
106 Shiyaa Apaa, sirú tárangina:
Shiy kukish wanasirimishcha.
Ashiri izuuru payuchima, táranguri, anoomari chinakina.
107 Apaa, kapung kiyung kachiykina. Itaru shiysha,
Nuw uru ksutchinllpa, tárangsha.
Ashiri taarasheetsi ksutanda, Apaa.

---

* **118:26** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 21.9; 23.39; Márkosa 11.9; Lukasa 13.35; 19.38; Wanga 12.13 tayusima kamankiya.

108 Shiyaa ungirtakuri, shiysha nuwaa kuki kis mazinangcha.
Shiy uru nuwaa itsinsaru tayaspataksha.
Ashiri mangeetsi p'tseengcha, mangipti taamaama.
109-110 Yutaritshishpan tputs nuwaa pachamaam zandkusin,
uru nuwash xarashish wayakanaya.
Itaru, nuwsha shiyamun kukish mangi tatkina.
Kasacheezi, ndambaree.

111 Shiy shaanaatsi kukish uru nuwaam istamaam panarangsha.
Ashiri mangishi payukuri, mangi ksakina.
112 Ashiriya, urutamari izuuru tsipatspatari shiyaa kukish chinapi atina.
Kasacheezi, ndambaree.

129 Shiy kukish Apaa, kizpur wanasircha.
Ashirucha, nuw shiyaa kukish izuuru payukina.
130 Shiyaa kukish tputs tayaspataku, wazareetsiri tputsee mang' p'tseekiya.
Tputs sirú nduntaa mazinarangu, mangoonamaam kamiranshita.
131 Nuwsha anungazimari mazinamaam zandkina.
Uru kis mazinakina.
132 Shiysha Apaa, uru tputsireetsish chinaksha.
Ashiri nuwaa nayanikush istanda.
133 Shiyaa kukish uru payumaam nda kapeetamaam istanda.
Yutaritshish nuwaa kasirundama, átana.
134 Tputs nuwaa, Pachayani, atusin, ashiri shiysha Apaa tapachindanda.
Nuw shiyaa kukish izuuru tuminpi atina.
135 Nuwaa chinampa wanasiri napangandama.
Shaanaatsi kukish aranginasha nuwaa tayaspatangandama.

121

Apap uru iyaa ksutku anoo kamankiya

Tputs Apanllip pang' Siyonap machip kárkatssin yaseeranganaya.
1 Apaa, íwar machip napkuri,
¿chakaja nuwaa istachinda? atina.
2 Itaru, shiysha Apaa, nuwaa istaksha,
watam shiy kanindaa mishat
tsapootstam tinarangshawa, atina.

3-6 Ashiri siysa Apanllchichis, mazinangantsa nuwaa kuki;
Yuwash naakish anush Apap siyaa pantsatpa átu, patsisakiya.
Siyaa uru ksutkiya. Psaantam, kaschiritam uru ksutkiya.
Watam Apanll maamaam nda yasaruwa.
Uru iyaa Israelchicheetsini ksutataw ashku taakiya.
Kaschir kizpuritaa zar zatku, ksaneeku nda siyaa kasikiya.
Psaansha tsup tuwasineektaa, nda siyaa tayutaritkiya.*

7 Apanll Taarasheetsis uru ksutkiya.
Yutaritshish tushiyku anootstam tapachindakiya.
8 Shitungachus, Apap uru napkitamta.
Kanapkachus uru napkitamta.
Ashku, siyaa urutamari ksutkiya.

* **121:3-6** Apanll wanichu anu 7.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ayamtaati kasacheeja, ndambaree, átana nuwaya.

122

Tputs Apanllip pang' Siyonap machip kárkatssin yaseeranganaya. Dapiyarini wayassi.
1 Tputs nuwaa, Natu, pzaya. Apanllip pang' naayani, atusin,
nuw mangi kis, Ayu, pzaya, tárangina.
2 Yakat Irusarinush pshtukamchuni;
Na kuseenicha, mangini kis atiniya.

3 Iyaam Israelchicheemani shaniymaam Irusarinaa panguranganaya.
4 Sirútama Apanll iyashchee kamachtarangu,
Uru shaniykus, nuwaa ungirtangtsa, tárangu,
anush iysha Israelchichini ichingaruni shaniyeeruni, Apanllee ungirtakaniya.
5 Kurak Dapiyash pang' k'kuzee yaramaam shaniykanaya,
tputsee itsinsaru istamaama.

6 Ashiri siysa, yuwis nish shaniykis anis,
zurampatari mangiptis Apanllee tsiyatkus,
Irusarinush uru mapiyshish taachpa.
Apaa, shiy tputsirish uru nish kis taachinllinpa, tángcha.
7 Nimun tputs kisshapari tandapunuzish taachiya.
Tputs izuurasha mapiyrsin kurakush pang' taachinllinpa.
Undarar kasitpa, Apanllee tsiyatkus tángtsa.

8 Nuw nimun zuwanlleetsi, misha amikureetsi táchima;
Na nimun mangis kisshapari mapiyrus taatssa.
9 Pangusimun yaanamuni Apanllirini pang' anumunari mapiyrus taangtsa, atina.

Anuri chinangtsa, átana.

124

Tputs Apanllip pang' Siyonap machip kárkatssin yaseeranganaya. Dapiyarini wayasi.
1 Iyaa Israelchicheetsini Apanll ndunnaari istarangu,
iy ndunnaarpariniya. Anoo siy ichingarus yasaksa.
2 Apanll iyashchee ndunnaari istarangu,
kundararini iyaa tpachingayarinaapsinaya, kasaranganaya.
3 Iyaa kapung natsarangusin,
izuurinaapari watstamari iyaa ashpaatsiritini kachingaranganaya.
4 Kung ashirinaapsinaya iyamun kushini zaw sheersin,
izuuru iyaa arap kapeetaranganaya.
5 Kungushpaz imurish ashiruni iy yangaranginiya.

6 Ashiri, Apaa, Wappari, atiniya.
Watam iyaa ndunnaari istarangush,
kundararini izuurinaapari iyaa nutsini tachuwiyarusin,
watsiyunpa kasaranganaya.
7 Itaru, shiy iyaa istarangush, xarashee kamungaranganiya.
Maachi zamiz mirpanzee izicheeru, kamungtaru ashiruni,

iy xarashee kamungaranganiya.
8 Apanll Taarashipani, yuw kanindaa tinarangu,
mishat tsapootstam tinarangu, an iyaa tapachindarangiya.
Ashiri Apanllimunari mangini tatkiniya.

126

Yuwapur Utaáchich tputs Babiloniyamand káyarusin, mang' ksaksin, Irusarinap kanapurangana, anoo nda mbizamaam apanllpan nee yaseesshee yandarangiya

Tputs Apanllip pang' naaksin, machip kárkatssin yaseeranganaya
1 Apanll iyaa; Waptam Irusarinap kanapungints, tárangu,
iysha, Pamazookpariniya, táranguni, mangini ksaranginiya.
2 Mangini kizpur ksaranguni, siriptini kis yasiyastar ashiranganiya.
Minshuchtisin tputs iyaa naparangsin;
Apanllpari kapung istarangiya, táranganaya.
3 Zurkusin táranganaya.
Apanll iyaa kizpur wanasiri istarangu,
waana iyaam mangooz ksashish panarangiya.
Ashirucha, mangini ksaranginiya.

4 Apaa, iyaa tsapuni kizpur wanasir yusur yánischingi,
tsapunshi wanasir kxunamaama.
Yusur sin sinakchu, ichinguru wanasir kxunchiya.
5-6 Tputs kiyung kachiykusin, tanuktaatssin,
mazarish tatsumirangana,
anootssha mang' kissha pusachinlliniya.
Mang' kis pusayarusin,
yasimpatari pangup kanapchinllinaya.

127

Apanll iyaa ksutku, mapiym panaku anoo kamankiya

Tputs Apanllip pang' naatarangsin yaseeranganaya. Salomonarini wayasi.
1 Apanll tputsee tarawzupani ndunnaar tuwizpurtaku,
tputssha waanpata wizpurini nda pangumaam waritakiya.
Apanll yaktaa nda ksutamaam istaku,
tsangampansha tputs mangutari ksutkanaya.
2 Mishat, Apanll ndunnaar tputsee mzatspani istaku, mangutari kiyung kachiykiya.
¿Mayaamsa punirustayarus, Marizpa, átus,
zar wazuran tarawaztakus, tapitaranllu kasaksa?
Ngutaritis saanaatsee kiyung yachakus ashiksa.
Watam Apanll tiptsiree chinaku, ksutku,
kanusshisheem wayaranguwa.*

3 Apanll tputseem wipaa zapan panaku, an kizpur wanasiricha.
4 Kanungas wipaa iparinaku, wipsha kanungaseeyarusin,
wásap tamapari ashiru waparee tapazeem tapachindachinllinaya.
5 An tputs wip zapan taaru, mang' kis mapiyru taachiya.
Undararsha yutarit tsiyatku,

* **127:2** Matiwa 6.25-34; Wanga 15.3-5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tputssha wipapat tasaskachu, punicheeja, ndambaree.
Kurakaa nda paziku, itsinsaru tsiyatchiya.

130

Apanllimun mangich tatkuch, piy ashtarchi

Tputs Irusarinap naakchusin yaseeranganaya.
1 Zurampatari mangipti Apaa, shiyaa kuruzkina.
Mangi kapung mantsakina.
2 Apaa, nuwaa kuki mazinangandama.
Nayaningandama. Yutaritshishireetsi tchingangandama.

3 Apaa, shiy iyaa yutaritshishirineetsini kirakarishish yandaranginaaree-
sha, nda mbizakush,
¿chakaja shiyash pshtuch?*
4 Itaru, shiyamaricha yutaritshishirineetsini yaramaam waritaksha.
Shiyaatsimari chinakaniya.

5 Ashiri Apaa, shiyangzimari mangiptarti kutakina.
Apaa, yaranganda, watam shiy, Mangeetsish tachingchinllpa, tárangshawa.
6 Ashirucha, nuwsha shiyaam kutakina.
Yaktashuch ksutamapan psaan kutaksin, uru tarasitan ashkana,
nuwsha ashiritamti shiyaam kutakina, nuw atina.
7 Ashiri siysa Israelchichis, Apanllimun mangis tatkus k'tangtamtsa, nuw
tamakparina shingtamtsa.
Watam Apanllimari iyaa chinaku, izuuru tapachindakuwa.
Ashkachu, izuuru Apanllpatarisha kis taatssa.

8 Iyaa Israelchicheetsini yutaritshishirinee ichinguru yarchiya,* nuw siyaa
atina.

137

Yuwash Israelchich tputs Babiloniyash tsap taarangsin, mang' kapung mantsarangana anoo kamankiya

1 Babiloniyash tsap kungumun wing washunand kuxineeruni,
Apanllingaz pang' mach Siyonangaz chinayaruni, tanuranginiya.
2 Yasinamunsha wapzar kitararineetsini kayxuranguni, kasaranginiya.
3 Babiloniyashuchsha wasundurur,
yuw iyaa putayarusin machirangsin, muchchureem ínarangana
an iyaatssha: Natu, siy Siyonshuchis, Apanllireetsis yaseengints.
Mangis kis yaseengints,
iyaa táranganaya.

4 Itaru, iysha ¿nitaati nish tputsish watsapun Apanllee kis yasicheezini?
Pinasakaniya.
5-6 ¿Tamaree Irusarinaa mbizachini?
Mbizakinaareeniya, shiysha Apaa, iyaa waneengcha.
Kuweetsini mbutsunungich mayapshingcha,
ayamtaati nda kitartamaama,
misha neepureetsini tpatstangtamcha,

---

* **130:3** Romshucheema 3.23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **130:8** Matiwa 1.21; Titooma 2.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ayamtaati nda mangini kis yasimaama.

7 Babiloniyashuch wasundurur Irusarinush pshturangusin,
misha Edomshuchsha tputs pshturangitamsina.
Iyaa natsaksin, Babiloniyashchee;
Natu, pangoo ichingaru pátang pátang sheerus, ksangtsa, táranganaya.
Ashiri shiysha Apaa, anoo mbizarinllpa.
Izuuru Edomshuchee waneengcha, átana.
8 Mishat, siyaa Babiloniyashcheetsis, Apanll izuuru wanichiya.
Kundararis siyash kuskatssin, siyaa watstamari kasichinllinaya.
¿Siy waninll iyaa kiyung yacharangsawa?
Ashiri kundararis siyash kuskachusin,
tatsamooru siyaatstam kiyung yachachtamsinaya.*
9 Ipareetstamtis putayarusin, patumbchimun tpuw tpuw shimbayarusin,
pachambeersin kasachinllinaya.
Yungpari ashchinllinaya.

139

Apap waana tputsee taarash ichinguru yasaku anoo kamankiya

Dapiyarini yandarangu anoo.
1 Apaa, shiy nuwaa mangi yasaksha.
Shiy nuwaa taarashi yasaktamsha.
2 Ichinguru ashki anoo yasaktamsha;
Ichinguru chinaki anoo yasaktamsha.
3 Yuwaa naaki anoo yasaktamsha,
Aship ashki anoo paksha, Apaa.
4 Ndatumastaa tsiyataruri, nuwaa kuki uru wasina yasaksha.
5 Shiy Apaa, nuwaa ichingaru zar ksutaksha.
6 ¿Tamaru shiy ashiksha, Apaa?
Nuw anoo mangoonamaam pinasakina.
7 Shiyaa kasamaam zandkitaati,
itaru ¿yapeeja suwaychi?
Yaptaa naaki amb shiy kanish urutari nuwash tachitkiya.
8 Íwar kanindap kárkitaateena, itaru shiysha anshutamtishcha.
Tsapush waantsush pshtukitaateena, shiy anshutamtishcha.
9 Kambusurush arap naakitaateena,
yap zari shitungku amb naakuri, shiy anshutamtishcha.
10 Mus kapungumashee kitkitaateena,
yap zar pshtuku amb naakuri,
shiysha Apaa, anshutamtishcha.
Shiy uru nuwash taaksha.
Nuwaa patsisakush, nda kasaksha.
11 Tapish ipishungachima, aturi,
shiysha, Apaa, nuwaa pakshawa.
'Sinee kzateetaateena taakuri,
Apaa, shiysha nuwaa paktamsha;
Watam shiy nuwaa tuwasineekshawa.
12 Shiy tapshutaa nuwaa pamaam waritaksha.
Nuwaa kaschiritam paksha.

---

* **137:8** Apanll wanichu anu 18.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Shiyaam ichinguru kaschir tamapari ashiriya.

13 Shiy, Apaa, aneershi waxangan nutseemi tínarangsha.
Nutseetsi wanasiri tínarangsha.
14-15 Ashiri, Apaa, nuw wappari atina shiyaatsi.
Nuw mangishi chinakuri, ¿Tamaru Apanll ashiranga? aturi, napuxtakina,
watam nda mangoonkinawa.
Iyaa tputseetsini nutseemani kizpur wanasiri tínaksha.
Nuw aneershimasi waxangan taaruri,
shiysha Apaa, uru nuwaa yasarangsha.
16 Nuw ndatuma nllurtachuri, waantsshu tapish taaruri,
shiysha Apaa, nuwaa taarashi wasina kirakarimunish yandarangsha.
Ndatuma minamtiyam zari 'sinee paruri,
shiysha nuwaa taarashi ichingaru yasarangsha.

17-18 ¿Tamaru Apaa, nuwaa chinakush ashiksha?
Urutari nuwaa chinachintar ashkush taaksha.
Nuw maakuri, taraseekchuri, uru anshutam nuwapat taaksha.
Nuwaa ksutaksha.

19 Ashiriya, shiy Apaa, pachampanee tputs nuwaa kasimaam zandkusin,
anoo arap zanganingcha. Tpachingangcha.
20 Shiyaa mantsir tsiyatkitaa,
itaru shiyaa kasimaam pinasakanaya,
watam shiyamari kasikshawa.

21-22 Shiyaa undararsincha.
Shiyaa natsakana anumand nuwsha uwaa natsakuri, niyrkina.

23 Ashiri Apaa, nuwaa mangeetsi yasangandama.
Yachangandama.
Mantsir naakinaareena,
shiysha Apaa, nuwaa mangeetsi p'tseengandama.
Shiyap izuuru kusamaam nungipiritish machingandama, urutamari taa-
maama.

Ashiri Apaa, wapparee, Dapiyarini tárangiya.

145

Ztaru tputs Apanllee ungirtamaama

Dapiyarini wayassi.
1-2 Shiyaa kurakareetseeruri urutamari ungirtakina.
Shiyaa chinakina.
Ayamtaati shiyaa mbizcheezi.
Apaa Taarashipanee, shiyaatsimari ungirtakina.
Putam putam shiyaa kis yaseekina.
3 Taarashipanee, shiyaatsimari tputs ztaru ungirtamaam waritariya.
Shiyapat min tatsamooru wanindaja.
Shiyaa izuuru yasamaam wanindtamtaja.
Shiyamari kasíksha.

4 ¿Wanipa Apaa, shiy wizpurirpatish iyaa Israelchicheetsini istarangsha?
Iyaa tapachindarangsha.

Ashiri ipartamani, chinllinitamani uru shiyaa tputsee kamanimantar ashchinllinaya.
5 Nuwsha urutamari shiyaa chinachintar ashkuri taachina.
Shiy kizpur wanasir 'sinish taaksha.
Mishat, iyaa uru ksutkush kizpur taaksha.
6 Tputs ztaru shiyaa uru ungirtaksin,
waanpataatssin kamanimantar ashchinllinaya.
Nuwsha ashchitamana.
Apanll ¿wanip wizpurpa iyashchee istaranga? nuwsha uru táchtamana.
7 Mishat, tputssha, Apanll iyaa ksumish chinakiya.
Iyaa ichingurootsini tatsamooru ksutkiya,

yaseeksin táchinllinaya.

8 Watam Taarashipanee, shiy kchinamishshawa.
Nayanimpantishcha.
Nda musá tsiyantakush, uru iyaa nayaniksha.*
9 Tputsee ichinguru tatsamooru chinaksha.
Ichinguroo istaksha.
Tínamareetsish ichinguru ksutkush taaksha.

10 Yuw shiy tínarangish an ichinguru shiyamun kis taakanaya.
Mishat, tputsiritamtish, shiyamun shambatchinllinaya.
11 Iy kurakarini kizpur wanasircha.
Waamari kasiru taakiya, táchinllinaya
12 Tsapurunasshuchee tputs yasashpatish mangoo p'tseekush, mang' ksachinllinaya.
¡Apanll wizpurpa wanasir tuwasineerangu, atusin mang' ksachpasinaya!
13 Shiyamari Apaa, kizpur kurak kasirush,
tsapurunasish urutamari taaratartachsha.
Shiyachich ayamamtiyam pastacheeja, ndambaree.

14 Tputsirish kiyung kachiykitaatssin,
waanaatsee tapachindamaam pinasaku,
shiysha Apaa, nayanikush istaksha.
Undarar kiyung yachaksin, shiysha Apaa, tapachindaksha.
15 Tsapurunasshuch ichingarusin, katungpani atusin,
watungasheem shiyaam kutakanaya.
Watam shiy uru panakshawa.
Yuwash zari waritakchu, maachi kayanakchu, pusayarusin, katungkanaya.
16 Watam shiy Apaa, kuwiptish tputseem kchitamaam panakshawa.
17 Apaa, uru itsinsaru tputsee natstayarush, ksutaksha.
Nayanimpatari tputsee istaksha.
18 Tputs shiyaa itsinsaru mashku, Istanda, tákchu,
shiysha uru mazinaksha.
Watam nda arap taakshawa.
19 Shiyamun Apaa, mang' tatkusin,
shiysha uru istakush, mapiyrsin taakanaya.
Apaa, istangandama; sitatstee.

---

* **145:8** Sandeeku 5.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Maachee yutamash kasikchindama, tákchusin,
shiysha mazinakchush, tapachindaksha.
20 Apaa Taarashipanee, yuw tputs mangpatari shiyaa itsinsaru chinakana
anoo tputs uru ksutaksha.
Itaru, tputs shiyaa chinamaam ngatkusin, natsampan taaksin,
anumashee tputs shiysha izuuru tpachingayarush kasaksha.

21 Apaa Taarashipanee, nuw urutari shiyaa yaseekuri ungirtachima.
Tputs ztaru urutamari shiyaa wanasireem ínaksin, ungirtaksin taachin-
llinpa.

148

Maachtawatamtis, tputstamtis, ichingarus yuwis Apanll tinarangu anis, Apanllee yaseengints

1 ¡Apanllee yaseengints!

¡Ichingarus yuwis íwar taakis anis, kanindamand zunganeengints! Ungir-
tangints.*
2 ¡Siysa Apanllis wasundururis kurakareetsis seengints; ungirtangints!
3 ¡Zartamtis, tsupitamtis, Apanllee seengints, ungirtangints!
Siy ichingarus yuwis íwar sunlleerutarus kurakurtangatis, tsangachis, irun-
lltamtis anis,
Apanllee ungirtangints. Seengints.
4 Kanindawtamtis kawambanaris kungutamtis
yuwis kanindap iwaz taakis anis,
¡Apanllee ungirtangints; seengints!

5 Apanllee Taarashipanee ¡Seengints; ungirtangints!
Watam siyaa amb ashichpa átu,
kamachtambeeru, íwar waana tinambayaru, mbam wayambaranguwa.
6 Urutamari taachpa, tárangu,
¿Waa kuk chakaja michitach tayutaritach?

7 Mishat, ichingarus yuwis tsapurunasis taakis anis
¡Apanlleetsi seengints; ungirtangints!
Marshuchis kapungumashis, yuwis kungush watareewis imurishuw
taakis anis,
Apanllee ungirtangints.
8 Siysa mamartamtis, sin kachizamashtamtis,
Sírinuwtamtis,
Apanllee ungirtangints.
Kambusurutam, yuw Apanll kamachtaku, kukoo tuminkis anuwis,
Apanllee ungirtangtsa.
9 Macheew íwaritamtis, manginawtamtis,
yasinawis,
Ichingarus karipanawis,
yasinawtamtis wanuseewtamtis.
Apanllee ungirtangints.
10 Wakarawtam, chinuzeewtamtis, manginshuchitamtis, kpuranga-
masheewis, pshiyrataru anuwtamtis,

* **148:1** Lukasa 2.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apanllee ungirtangints.
11 Mishat, siysa tsapurunastamtis urkaris tiptsirpatatis anis,
yaktashtam urkaris, misha yaktashucheewis tputsis,
12 kamuzini, kizawtamtis, kanungaseewtamtis, kamasinawtamtis, wachi-
nawtamtis,
ichingaru ztaru tsapurunasshuchis,
13 ¡Apanllee Taarashipanee yaseengints; shambatangtsa!
¡Uwamari kasiru kanindaatstam, mishat tsapurunaseetstam ksutkiya!
Taarashipan nllitarita arang wanindaja.
14 Iyaa Israelchichini waana tiptsireem ipusarangu,
iyaatssha uru tuwizpurtakiya.

Ashiri iysha uru Apanllee chinakuni ungirtakuri taachiniya.

¡Apaa Taarashipani shiy kizpurtishcha!

150

Ztaru tsapurunas yasimaam Apanlleetsi shambatangtsa, átcha
Dapiyarini wayasi.
1 ¡Apanllee waanshu pang' shambatkus, seengtsa!

¡Yuwash kizpur wanasir kanindush taaku, anush shambatkus seengtsa!
2 Wanip iyaa istaranga, ashiri shambatkus seengtsa.
Wizpur ayamtaati nda kachingtaru,
Ashiri ungirtayarus, shambatkus seengtsa.
3 Uru trumpetaa tiruchkus, Apanllee shambatkus seengtsa.
Uru kis kitarpa kitartakus shambatkus seengtsa.
4 Mangis ksakus tamburpat michitkus, shambatkus, seengtsa.
Tiruchzipta tiruchingtsa, shambatkus seengtsa.
5 Ngusambpa tsireen, tsireen átus, zungan zungan shambatkus seengtsa.
Ngusambpa tushurangayarus arap zunganeerus shambatkus seengtsa.
6 ¡Yuwamun kanusis itsiparu, wizpuris anumun xipungayarus,
Kizpur yaseengtsa!

¡Shambatangtsa Apanlleetsi!
[Watamcha yuw Israelchich Apanlleem yaseerangana anu.]

Isáysarini kuku
Isáysarinee kuku pakich kamanchintspa

¿Chakaja yandarang?

Isáysarini waanaatsi kuk yandarangiya. Apanll kamachtarangu, Utaáchchee tputsi waneerangiya. Irusarinash taarangiya. Kurak Osiyasarin taarangu, anush Apanllee kuk kamanimaam chtarangiya. Kurakawin Jotamarini, Akásarini, Esekiyasarini, ashpari taarangsin, Isáysarini Apanllee kuk kamanimantar ashirangiya. Isáysarini wizanllpat, wipapa tsimbun taarangiya. Isáysarini kurakamand tsipasamunparee, ¿tamarima kurakap pang' naataranga?

¿Chakaam yandarang?

Irusarinshucheem kirakaa yandarangiya. Arapich tputs, Asiriyashuchsha kizpurimuncha tputsee wamari kasikastar ashishtaranaya. Utaáchchee tputs wamari kasimaam zandaranganaya. Ashirucha, Utaáchich tputs punirpat taataranaya. Samariyshuchee tputs izuuru kasirangusin, muchchureem ínarangusin, arap machtaranganaya.

¿Mayaamaja yandarang?

Utaáchich tputs kizpur kiyung kachiyaranganaya. Asiriyshuch tputs ichingaru masach kurikee zapan panangandama, táranganaya. Utaáchchee tputsi ashpatam putayarusin, araptam machtaranganaya. Ashkusin, Utaáchichsha nda waanitaritam taaranganaya. Nllitarit tputs wamari kasitaranaya. Ashirucha, nda kis taaranganaya. Isáysarini zapan waneerangu, Yutaritshishireetsis ksangtsa. Apanlleetsimari chinangtsa. ¿Mayaamsha kis apanllputsingaz chinaksa? tárangiya. Mishat, ayam Apanll waanaa wipaa zanganchima. Ashkachuri, kisshapari taatssa, Apanll átcha, tárangu, tputssha mang' ksarangiya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwaa kamanku anoo kamanchintspa.

Kapitoro 1—39: Apanll wanasirinandari chinakiya. Ashirucha, kizpur tsiyantakiya yuwamand Utaáchich tputs yutarit taakanaya. Utaáchich kurakareew nda wanasir yaspatarangana. Ashirucha, uwshtisin tiptsir yutarit taarangusin, natsashish zapan taarangiya. Tsiyatssee yaramaam izuuru pinasarangiya, watam yasampan nda tputsee tatsamooru naparanguwa. Anumand Apanllsha, Nuw Asiriyashuchee tputsi, misha Babiloniyashcheetstam zanganchima siyaa wanimaama, tárangiya. Itaru, siynaa nuwash itsinsaru tachitkinaareesa, siyaa yusur istachintspa; siyaa tapachindachintspa, tárangiya. Anushsha Dapiyarini nlluranur kurakaam kinachu, urutamari tputsee ksutchiya.

Kapitoro 40—55: Apanll tiptsiree kizpuritaa waneerangu, arapchish tputs tsap machtarangitaatssin, tputssha kizpuritam mang' mantsarangusin, ashiritaa Apanllsha, Siy yusur nuwaa chinakinaareesa, nuwsha siyaa tapachindachintspa. Yusur kisshapari taatssa, tárangiya. ¿Antaati apanllputs wizpur taar? Nda. Nuw maacheetsi ichinguru tinaranguri, ¿tamaree nuw siyaa nda yusur istachee? Siysa nuwaa kuki payukinaareesa, nuw siyaa yusur wanasir ksutchintspa, tárangiya. Apanll waanaatsi wipunashee kamankiya.

Kapitoro 56—66: Apanllsha, Ayamtaati nuw tsapurunasee kaneesich tínayaruri, tputs ichingurusin kisshapari taachinllinaya. Anush tputs

ichingurusin, nuwaa kuki payuchinllinaya. Kisshapari taachinllinaya, tárangiya.

Nuw Isáysi yuwaa Apanll kamanirangu anoo kamanchintspa

1 Nuw Isáysi Apanllee kuk kamanchintspa. Nuw apari Amoscha. Apanll
nuwaa yámandarangiya yuwaa Utaáchchee wanichu anootsi. Yuwapur Osiyas,
Jotantam, Ajastam, Esikiyastam kurak taarangana anpur Apanll nuwaa
tsiyatarangu, anoo kamanchintspa.

Utaáchchis, siy uru yutaritshishee kis chinaksa, nuw siyaa waneekuri atina

2 Tsapurunasshuchis, kanindshuchtamtis ichingurus,
Apanllee kuk mazinangtsa. Apanll ateeja:

Nuw tputsireetsi ipareepzi ashiru yanungakuri,
siy kis kanungarangsa.
Ashiritaa, tputsirshti nuwaa natsarangusin, nuwaa kasaranganaya.
3 ¿Antaati wakar wamkuree kuk nda mazinak?
¿Antaati burr minush tputs pang' watungasheem nachungak? Nda.
Chinuz mang' ndunaritaa, mangoonkiya.
Itaru, nuw tputsiri mangsharitssincha.
Nuwaa nda pakchiyam chinakana; nda mangoonkana.

4 ¿Nuw siyaa yutaritshishpaneetsis tamaycheezi?
Siy yutaritshisheetsimari uru chinaksa.
¡Siy shuchitampazis wipis ashirus yutaritshisheetsim kis chinaksa!
Nuwaatssha Taarashipaneetsi arap kasarangsa.
Nuw Apanlli siyaam Israelaamis taaritaati,
ashiritaa siy nuwaa wanllitarangsa.
Nuw siyaa kizpur chinarangitaati,
ashiritaa siysa nuwaa natsaksa.
5 ¡Mangishis nuwaa kapeetamaam chinachintar ashiksa!
Nuw siyaa kapungtaa pzkookpaz ashiruri,
siyaa waniwantar ashkitaati,
ashiritaa, nda siy kitsis mazinaksa.
Muchis chuwimpaz ashiksa.
Kapung tanukus, wizpuris ndunnaar taaksa.
6 Nutsis kpumawpaz ashirus ashchiri shuneekiya.
Nda pakchiyam matambish taaksa.
K'tsimandis káyaru, muchipis wásur shuneekiya.
Kpumaris, kuchakpaz ashiru kpuneekiya.
Minamtiyam tputs siyaa nda istaku,
irimiyapat taparat, taparat nda ashkiya,
wásuree mayungamaama.
Ashikpaz ashkitaatis, nda kitsis mazinakus, yutaritshishee kis chinaksa.

7 Nuw siyaa waneektaati, itaru siysa nuwaa kuki nda payukus,
kundararis siyaa kachingeersin, tsapuneetsis itutskachu,
Mzarshitis mangutarisha taakiya.
Ashkus, tatsumaris mangutarit itsankiya.
Siyaa pangis tirooksin, yaktaris mzeeztar ashkiya.
Saanasha anoo ngutis napataranll ashiksa.
Kundararis tatsumareetsis kis shamangayarusin,

katungkusin, kaching, kaching ashkanaya.
Sodomshuch tamarangpari ashiritam tsapunis mangu kuree ashkiya.
8 Kundararis siyaa pacharangusin,
Siyonshuchis minamaritis katuchim taaksa.
Na kundararis siyaam tsangakanaya.
Siyonshuchis yakat tambpaz ashiru mzatsip upusanand xiyaa ashkiya.
Sundarshat kachingamamari iturpipitaraa, iturpipitaraa ashishtangat ashkanaya.
9 Kundararis ashirangtaa, nuw wizpurirpati,
nuwamari kasiyeeruri,
siyaa Utaáchcheetsis nayaniranguri,
nda siy musá tsiparangsa.
Ndunnaari siyaa istaranguri,
Sodomaa, Gomorshuchee tamarangpari sheernapsinaya siyaa izuuru kachingaranganaya.*

Apanll áttanda tángcha, tárangiya nuwaatsi.
Ashiriya, yutaritshishirimandis Apanllsha siyaa kapung waneekiya, nuw siyaa atina.

Anoomcha, Apanllee zurumpatari chinangtsa, nuw siyaa atashina

10 Siy kurakis Sodomshuch tamapari ashirus mantsir taakis anis,
Apanllee kuk kaapaniri mazinangtsa.
Siy tputsis Gomorshuch tamapari ashirus yutarit taakis anis,
kitsis zurampatari mazinangtsa.
Apanll siyaa tayaspataku, anoo ngatintspa.

11 Apanll Taarashipan ateeja:
¿Mayaamsa nuwaam maachee zapan wayaksa?
Opeejaa, wakaraatstam karupana, nuwaam wayayarus, muchkis,
anoo nuw kapung tsachiktana.
¿Antaati wayungunoo muchkis, anoo nuw ksaja ishingchee?
¿Maacheetsi ursir ksatamtaja napkee?
12 Siy nuwash pangi kuseerus,
maacheetsi nuwaam yushindaktaateesa,
itaru, ¿chak siyaa, ngutis Apanllish pang' xitangtsa, táranlla?
13 Nuwaam maachee ngutis wayarintspa.
Watam an msas nuwaam nda wanasiriwa.
Tputsee tushaneeyarus,
Tsup kaneeschish shambateeni, atitaateesa,
Zar kanusishush tushiyani, atitaateesa,
itaru wand yutaritshishee kis payuksa.
¿Antaati nuw piy shingtsa, tárangee?
Anoo pamaam zandkeezi.
14 Tsup kaneeschish yakchu anush shaniykis,
anoo nuw ksaja napkee.
¿Wanip ngutis ashiksa?
¡Wappa! Anoo zandkeezi.
15 Siy nuwaa mashamaam kuweetsis íwar itsirkachis,*
anoo nuw pamaam zandkeezi.

---

* **1:9** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 9.29 tayusima kamankiya.

* **1:15** Matiwa 6.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Zapantaa nuwaa mashkus,
ashiritaa siyaa nda mazinakina.
Watam kuwis tputs ursir paxatasawa.

16 ¡Watsta! Yutaritshishireetsis ksangtsa.
¿Antaati siyaa yutaritshishireetsis nuw kis napkee?
¡Yutaritshishireetsis zurampatari ksangtsa!
17 Wanasiriri taangtsa. Anoori chinangtsa.
Itsinsaru taangtsa. Tputsee chinangtsa.
Saanpatatis istangtsa.
Mxaxzeewaa nayaningtsa.
Mashindoo tayutaritarinllpa,

Apanlli siyaa Utaáchcheetsis tárangiya.
18 Apanll átcha:
Mazinangandama. Na tsiyatssee wanasir yareeni.
Wandaya siy yutaritshishiris kuraspaz ashiru kizpur chumbeep paxataru,
ashiritaa nuw tachingkachuri, kizpur mburash taatssa.
Kachizamash tamapari ashiru mburash taatssa.
Mishat, kamis kizpur kawambanataa, itaru opeej pur tamapari ashirisha mburash taachiya.
Nuw siyaa yutaritshishireetsis tachingkachuri, amb ashikpaz ashtatssa.
19 Wandaya siy nuwaa kuki payukchus,
yusur mzarshis yuwariz kisshaparee kanungchiya.
20 Wandaya kitsis nda mazinakus,
kundararis waani shamangayarusin, siyaa kiyung yachachintsa.
Nuw Apanlli siyaa atina,

Apanll waana nuwaa tárangiya.
Ashirucha, Apanllee zurumpatari chinangtsa, nuw Isáysi siyaa atashina.

Waana Apanll Taarashipan Irusarinshucheetsis izuuru yarchiya

21 Siy Irusarinshuchis, sirú Apanllee chinarangitaatis,
itaru natsha ¿tamaysha kiz mshipan tamaparee ashirus nuwaa kasarangus, kis apanllputsush tachitaksa?
Sirútari siy tputsis ashparitis itsinsaru taarangus,
tputsee zurampatari tatsamooru istarangsa.
Ashirangtaatis, itaru natsha pachampaniri taaksa.
22 Sirú siy ur tamapari ashirus wanasir taarangsa.
Itaru, natsha chkaz tamapari ashirus kinarangsa.
Kapusis kam ashirus taarangtaatis,
itaru na kizpur misingapishpaz ashirus kinarangsa.
23 Siy kurakaris na wits nda mazinaksin,
washchirpat tputsi kis amikurtakanaya.
Kurikingazim chinaksin, tputsee nda itsinsaru chinakanaya.
Maachtangazimari támaraksin, mantsir chinakanaya.
Mxaxzee nda nayaniksin,
Mashindootstam nduntam pakchiyam istakanaya.

24 Yuwamand siy Utaáchchis yutarit taakis anumand, Apanll Taarashipan,
yuw wamari kasiru an atiya.

¡Wapparita! Na siyaa kundartaranguri, wanichintspa,
Yuwaa tumashtakis anoo tuwapamaama.

25 Nuw kuwipti wizpurirpati, siyaa wanichima.
Chkazeetspaz ashiru izuuru kapeetchintspa.
Yutaritshishireetsis ashparit kachingchima.
26 Ashkachuri, yusur shiyashuchsha yasampan tputsee tatsamooru chinachinllinaya.
Kuraksha wipunash yusur wanasir kamanchinllinaya.
Amb ashkachuri, tputssha siyaa wanasir ínachinllinaya.
Siyaa Irusarinshucheetsis, Yakat itsinsampancha;
apanllpancha, siyaa táchinllinaya.
27 Nuw siyaa itsinsari yasayaruri, tapachindakchuri,
siysa yusur kis taatssa.
Siy Siyonshuchis, yusur nuwash kis tachitatssa.
28 Itaru, yutaritshishpan tputs nuwaa nda chinaku,
nuwsha anoo tputs toro, toro sheeruri kapeetchima.
Nuwaa kuki kapeetkusin, zurampatari tsipachinllinaya.
29 Ashirucha, nuw siyaa atashina:
Siy apanllputseem zapan kis nashamangamaam chapoom yanungarangsa.
Anush kis apanllputsee ungirtarangsa.
Itaru, anumand kapung pazichpasa.
30 Pazikchus, tatsumimpaz ashirus mawirutssa.
Kung ndunpaz ashirus puzataraa ashitssa.
31 Tputs kizpurimuntaa taarangu,
itaru mashar puz ashiru kurachiya.
An tputs wanasirimshingaz nazandku,
yuw tarawztarangu an, mikeeru kurakchu machingchiya.
¿Tamareeja anoo ztazchich?
¿Chakaja anoo tputs istach?

Apanll átcha tángcha, nuwaa tárangiya.
Ashirucha, waana Apanll Taarashipan Irusarinshucheetsis izuuru yarachshapari, nuw Isáysi siyaa atashina.

2

Apanll Taarashipansha istakchu, tsapurunasush ztaru tputs mapiyrsin taachinllinaya

1 Nuw Isáysi Apanllee kuk kamanchintspa. Nuw apari Amoscha. Apanll waana nuwaa yámandarangiya. Yuwaa Utaáchchee, Irusarinshucheetstam tputs ashtachu anoo kamanchintspa. Apanll waana tárangiya:

2 Yap tsapurunas tspakattu amb,
nuwsha Irusarinaa yakat mbamari wayachima.
Anush nuw pangi kizpur taachiya.
Anu mach íwar pshkurutar ashku taachiya.
Minup mach ningich taachiya.
Amb ashkachuri, tsapurunasshuchsha tputs ichingarusin anush kuschinllinaya.
3 Tputs amb naakchusin, shurungakataraa sheersin,
waanpatatin táchinllinaya:
Pzaya. Apanllip machip káreeruni,
Akoparinshini Apanllirini pang' pshtuyani.
Amb ashkachuni, waana Apanll iyaa tayaspatachiya.

Waa kuk mazinaruni,
Apanllish kissha tachiteeni, táchinllinaya.

Anushsha Siyonamand Apanllee Taarashipanee kuk tayaspatachinllinaya.
Irusarinamand Apanllee kuk mazinachtamanaya.
4 Apanllsha Taarashipan tsapurunasee tputs itsinsar yasachiya.
Tputs waanpatatin tsiyatssee mantsir payukinaareesinaya,
Taarashipansha waana tsiyatssee yarchiya.
Anpur, ayamtaatiya tputs waanpatatin waratchazinllinaja.
Tapazeetstam waanpatatin nda tayaspatachinllinaya.
K'chirpungoo mangutarisha payuchinllinaya.
M'chitaatssha waratamapani mázareemsha tatsummapaneem ínachinllinaya.
Turuwaatssha wareemsha ínachinllinaya.

5 Akoparinchichis, ¿mayaamsha kiyung kachiyatssa?
¡Wanasir itsinsar taayani! Waana Apanll Taarashipan iyaa 'sineekpaz ashkachu, kis taapani, atina.

Ashiriya, Apanll Taarashipansha ayam iyaa istakachu, tsapurunasush ztaru tputs mapiyrshtisin taachinllinaya, nuw siyaa atina.

5

Utaáchich kizarun tatsumim tamapari ashirusin taakanaya

1 Nuw Isáysi kizarunaa tatsumma yasichima.
Nuw amikuri yuw kizpur taaku an wamin yasichima.

Nuw amikuri kizarunaa tatsumma ksutarangiya.
Mázarush kizarun kizpur wanasir tatsumarangiya.
2 Wanasir puyayaru,
Maachtaa patumbchee ichingaru kapeetarangiya.
Kizarunaa ipus ipus sheeru, wanasirimsheetsimari tatsumarangiya.
Mázarish apusanand torre napamaam kayatarangiya.
Sheeru, Vinoo wayar waapi átu, kamiyamaam wayarangitamta.
Iwaparangu, wanuseemsha kutarangiya.
Kam waapi, tárangitaa,
waaj, kizarunsha kizpur kapiz yusirangiya.
3 Anumandsha amikuri Apanll, Yutaritischa, siy Irusarinshuchis.
Na pindanaru k'kuz mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa, tárangiya.
Utaáchchis, na nuwaa mangiptis kamaningandama.
¿Chakamandaja chayarini mzats mantsir yusirang?
¿Antaati nuwamand ashirang?
¿Ndush mzats waanamandari ashirang?
4 ¿Mayaaja mzatseem pishtarang wanasir yanungamaama?
Nuw siyaa, Kam yusichpa aturi,
itaru, siysa nuwaa tamapingarangus, kapizsha yusirangsa.
5 Ashiriya, nuwaa kuki mazinangtsa.
Yuw nuw mangishi chinaki anoo kamanchintspa.
Mzareetsi watandpun kapeetkachuri,
waani arapich tputs, Mzatsee kachingpana, atina.
Ashkachuri, watspat kat, kat ashchinllinaya.
6 Nuw mzareetsi ndusha pakchiyam ktsutchima.
¿Chakaja karutaa púyach?

Kpanandarishaparee kxuneeru, karutamunaam kinachiya.
Msaseetssha, Amb sinatpa, táchima.
Pakchiyam mzarimuni sinacheeja.
7 Nuwamari kasiruri, siyaa Utaáchcheetsis atashina.
Nuw mzari watacha siyaya.
Nuw tatsumareetspazi ashiruri kizpur siyaa chinarangina.
Siy Israelchichis nuwpaz mzari ashirus taaksa.
Itaru, nuw siyaa, Nuwaa kuki payuchinllinpa, tárangitaati,
Siysa pachampaneemarisha kinarangsa.
Waanpatatin wanasir napchinllinpa; itsinsaru chinachinllinpa, tárangitaati,
itaru, siysa tputsee kiyung yachakus,
siyamun tputs kiyung kachiykusin,
wasureemun, Ay átangat ashkanaya.*
Amb ashirangus, kizarun wanus kapiz tamaparee ashirangsa.
Ashirucha, anumand siyaa zurampatari kasachintspa,

nuw atashina, Apanll siyaa Utaáchcheetsis tárangiya.
Utaáchich kizarun tatsumim tamapari ashirusin taakanaya, atiya.

6

Waana Apanll nuwaa, Isáysaatsi kamachtarangiya

1 Yuwapur kurak Usiyas tsiparangu, anpur nuw Apanllee parangina. Taarashipan kizpur 'sineerangu, wamari kasiru, waanamun watsirar kuxinarangiya. Watunir wazuraneeru, waanaatsi pang' purangiya.
2 Waana tiptsir sumas ashiru Apanllimun iwaz itureeranganaya. Ichingaru wazitpungach 6 taarangiya. Wazitpungachpa tsimbun waanaatsi wach kámanarangiya. Tsimbunatam wanutsee watspatari kámanarangitamta. Itaru, tsimbunatam mangaktangat ashiranganaya. Waanpatatin tsiyatkusin, táranganaya:

3 Apanll Taarashipan wamari kasiriya.*
Wanasiriri chinakiya. Wanasiriri taakiya.
Kizpur wanasir 'sineekiya.
Tsapurunas shuneeriya wanasirimshirini,

ántar ashiranganaya.
4 Kizpur zunganeerangusin, Apanll pang' washitungash zpuzarangiya. Pangush wantsush msas tuwap mzeezarangiya.*
5 Anoo paranguri, nuwsha, Sitatstee. Nishuripa tsipachina, watam kchipti Apanllee nuw pakeenawa. Kurakari wamari kasiru anoo pakeenawa. ¿Tamari nuw mantsirimshee tsiyatkuri taaki? Nuw tputspa yutaritamashpa taakina. Sitatstee, tárangina.
6 Amb táranguri, Apanllsha tiptsir sumas ashiru nuwanung mangarangiya. Kucharash masunll Apanllish wasum yáyaru,
7 nuwash kuki chka' ashirangiya. Nuwaatssha,

Masunll k'keetsish kandanirangu,
na yutaritshishireetsish ichingaru tachingarangiya.

---

* **5:7** Lukasa 13.6-9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **6:3** Apanll wanichu anu 4.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **6:4** Apanll wanichu anu 15.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apanll shiyaa yutaritshishireetsish zurampatari mbizayanlliya,

nuwaa tárangiya.
8 Tárangu, Apanllsha waana tsiyatku kímarangu, nuwaa tárangiya.

¿Chakaatseeja nuw zangankachee?
¿Chakaatseeja nuwaa kuki kamanipaneem ínachee?

tárangu, nuwsha,

Apaa, nuwaa kamanipaneem ínayarush, zanganingandama,

tárangina.
9 Apanllsha,

Nuw shiyaa zanganchinllpa.
Naayarush, tputsi yutaritaa Israelchichee kamanishini. Apanll ateeja, tángcha.
Nuwaa kuki zapantaa mazinakus,
ashiritaa nda mangoonaksa.
Nuw kizpur istaktaati, anoo pakitaateesa,
nduntam mangeetsis p'tsichima.
10 Siyaa mangeetsis tamiroosinlltakchuri,
kitseetstamtis tamirkachuri,
kcheetstamtis kámanakchuri,
siysa ¿tamareeja mangoonchis?
¿Antaati mazinacheezis?
¿Nitaati pangcheezis? Ndambaree.
Mangoontapa, siyaa aturi,
nda siyaa yaramaam zurampatari zandkina.*

Apanll átcha tángcha, tárangiya nuwaatsi.
11 Nuwsha, Apaa, ¿ashinooja amb ashchinllina? táranguri, Apanllsha,

Anoo tputs izuuru kachiykachuri,
pakchimarisha katuchkachu,
anootsimsha ayam zapish yusur tputsireetsi chinachima.
Israelchichee yaktarini izuuru pátangachinllinaya.
Ashkatssin, tputs ndunichparee.
Pangush minamtiyam tputs nda taachinllinaya.
Mázarish mangu kuree ashtachinllinaya.
12 Nuw anoo tputs arap minup tsap tuzanganeekchuri,
Utaáchchish watsapun tputs izuuru ndunichiya.
13 Wandaya chungaa arangeem tputs minam taarinaariya,
anootstam kapeetchima.
Yasinaa washitanee tuwayaruch,
izuuru kapeetkachuch,
Puchimsha pshkoorutar ashtaru ashtachiya.
Itaru, xixpurootspaz ashiru tputsireemi yusur katuchimaa wayachima.
Annaa tputs nuwaa kuki mazinachinllinaya.

---

* **6:10** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 13.14-15; Márkosa 4.12; Lukasa 8.10; Wanga 12.40; Tayaspatampani 28.26-27 tayusima kamankiya.

Anush tputsireetsi yusur chinachima,

tárangiya Apanlli nuwaatsi.
Ashirucha, Apanll nuwaa Israelchichee tputsee kamanimaam nuwaa zanganirangiya.

7

Nuw Isáysi kurakaa Ajasa Apanllee kuk ichtakachuri kamanirangina

1 Síriyshuch kurak, Resín Israelshuchpat urkar tsiyatarangu, Zuwaa Pékaa, Irusarinshuchpat warateeni. Yamari kasiyeeruni, kasayani, tárangitaatssin, xapooranganaya. Anpur kurak Ajas Irusarinshuchee ksutarangiya. Ajas watacha Jotamarini wipa.
2 Síriyshuch urkar tsiyatssipanee tputs Ajasap zanganirangu, kusarangiya. Iy Síriyshuchini Efrayinchichpa amikurtaranguni, siyapa waratamaam zandkiniya, tárangiya. Ajassha anoo k'kuz mazinarangu, kapung punirangu, kizpur kambustaku yasin shpu shpu shitangat ashtaru, ashiru kizpur puniku, ta ta shitar ashirangiya. Sitatstee. ¿Tamachina? tárangiya.
3 Itaru, Apanllsha nuwaa tsiyatarangu, Isáysaa, shiy iparpatish, Searyasubpa ipuneerush, kurakap Ajasap napashincha. Ajas tsap kpimash kung tashtap taariya. Ngootsip yap chirikoo káchakana amb naangcha. Ajasaa anush chamayangayarush, nuwaa kuki kamaningcha.

4 Papcha, ichee, kurak Resínpa, min Pékpa amikurtarangitaatssin, anoo tputsi punirinllpa. Itaru, shiynaa kizpurtangcha.
Kizpuritaa tsiyantaksin, itaru mangu ashtachinllinaya.
Sumas mangu mzeetar ashtaru ashtachinllinaya.
Kurak Resín wamkurpat kurakpat Pékpa mangu nllur tamaparee ashirusin taakanaya.
5 Síriyshuch Efrayinshuchpat washunand shiyaa kiyung yachamaam zandkanaya.

Uwshtisin shiyaa táranganaya:
6 Pza, Utaáchchish watsapun pshtuyaruni, tputsee tpuxtayaruni,
iyamari kasiyaruni, kasayani.
Sheeruni, Tabeelarineetsi wip kurakaam ínayani, táranganaya.
7 Itaru atitaatssin, Apanllsha:
¡Ayamtaati ashtachazinllinaja! atiya. Mazinangcha. Resín yaktarini
Damásokcha, Síriyash tsap taariya.
8-9 Pék yaktarini Samariycha, Efrayinash tsap taaritamta.
Itaru, nimun 75 masach tushiykchu,
Efrayinshuch tputs izuuru tsípachinllinaya.
Siysa Utaáchchis ndunnaa sambaytakus, an
tputs siyaa nda izuuru kachingkachinllinaya.
Ashiriya, paptsa. Punirustarintspa, Apanll átcha,

nuw siyaa atina.
Ashirucha, Apanllee kuk zurampatari mazinangtsa, nuw atashina.

Nuw Ajaspa yusur tsiyataranguri, Emanowelaa kamanirangina

10 Apanllsha Taarashipani yusur tsiyatssee Ajasaam kamachtarangiya.

11 Shiysha, Ajasaa, Apanllee, Tsapush wantsush wizpurirish yámandanda,
tángcha. Wandaya anoo nda zandkush, kanindash íwar yámandanda, tángcha,
waa kuk zurampatari yasamaama, tárangina.
12 Ajassha, Nduni. Apanllee nguti mashcheezi, ndambari. Watsta,
tárangiya.
13 Tárayaru, nuwsha:

Dapiyarinchichis ichingarus mazinangtsa.
Siy ngutis tputsee kuk ngataksa. Ngatkus, ¿mayaamsha
Apanllee kuk tuxaraksa?
14 Itaru, siy nduntaa Apanllee Wizpurirish yámandanda, átus,
ashiritaa waana Apanll siyaa yámandachiya.
Apanll kuk zuramaritcha, tátssa.

Mazinangtsa. Kiz kamasin mireeyaru, kamuz tatsipchiya.
Tatsipkachu, Emanowelaa yásamachiya, watam Apanll iyapa taakuwa,* táchiya.
15 Nllur ndaturi putsisaru, wand mangsharit taaku,
kesoa kindurpa katungchiya.
16 Itaru, ndaturi yutaritshishee kasaru, misha ndaturi
wanasirimshee chinaru,
anush Efrayinshuch tputs urkarpatari ndunichiya.
Síriyshuchsha tputs urkarpataritam tsípchitamparee.
Watsapunsha mangu kurimunaziri taachiya.

17 Itaru, Apanll shiyaatstam, tputsiriptartis, iparpatatamtis wanichiya.
Waneeshshee sirútama nduntaa ashiru nda patarus, waneeshimun kiyung kachiyatssa. Apanll
Efrayinshuchee, misha Síriyshucheetstam waneekchu, itaru siyaatsinaa ningattam wanichiya.
Asiriyshuch tputs zapan kuschinllinaya.

18 Apanll Ijiptomand arap tputsee kungumand aship yáyanll zanganchiya.
Asiriyshuchsha tputs aship zan kuschinllinaya.
19 Kuskatssin, tsapunshis shuneeru pshtuchinllinaya.
Wazanganash taachinllinaya.
Patumbchish wach, misha kpashtam, misha kung wanasirimshishtam taachinllinaya.
20 Apanll shiyaa ashkachu,
Asiriyshuch kurak wachinpatari siyaa kiyung yachachinllinaya.
Kung Eufratisamand kuskatssin, siyaa ipazamaam
suseetsis, mucheetstamtis, tandacheetstamtis puris kumachinllinaya.

21 Shiyachich tputs kapung mariz kayatchinllinaya. Tputssha minamari
wakar, opeejpatari tsimbunandari chinuku,
22 ¿tamareeja mimir zapaneekchu, wayayaru, kesoa katungchis? Yuw tputs
katuchim taaru, ¿antaati an keso kindurpat katungchazinllinaja? Watam
iwariz kapung maringachuwa.

* **7:14** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 1.23 kamankiya.

23 Mzarshis mangu kpanandari taachiya. Anush sirú mzarshis kizarunaa
zapan milo yanungarangsa. ¿Kurik mbammash wanipaja mil taaranga?
Itaru, natunaa karutanandarisha taachiya.
24 Kapanandarisha mzarshis yambutachiya. Anush pshtuyarush,
k'chirpunguriptish napamaam waritariya.
25 Kizpur punikus, m'chitariptis ndusha puyamaam waritatssa, watam
anush wakar opeejpatari mangu xitangat ashchinllinawa, nuw siyaa tina.
Ashiriya, paptsa. Yuwash Emanowel kuskachu, anush siy kiyung kachiy-
atssa, nuw siyaa atina.

8

Apanll Asiriyashchee wanimpaneem wayarangiya

1 Apanll Taarashipani nuwaa, Shiy Isáysaa, patumbchee yáyarush, anush,
Maher-salal-hasbasa átush yandangcha.
2 Anoo yandayarush, tputsee kamanipaneem nachungangcha,
tárangiya. Nuwsha tputsee nachungaranguri, Uriyasa, misha Sakáriyas,
Jeberikiyasarini wipa nuw parangina.
3 Anumunsha, izanllpati maaranguri, izanlli nlluraa mireeyaru, kamuzaa
iparinarangiya. Izanlli Apanllee kamanimapanitamcha. Apanllsha nuwaa,
Ipareetsish Maher-salal-hasbas ísamangcha.
4 Ndatuma iparish, Apaa, misha Ataa, táru, arapich tputs Síriypat, misha
Efrayinpatatam waratchinllinaya. Yaktaa Damáskoo, misha Samariyaat-
stam kasikchusin, pangoo ichingaru kapeeteersin, maachiritaa izuuru
yachinllinaya. Urkireetstam ichingchinllinaya, Apanll nuwaa tárangiya.
5 Yusur Taarashipan nuwaa tsiyatarangu, tárangiya.

6 Siyaam Utaáshucheemis, Sitatstee, atina.
Kung Silowepaz ashirus apinll naantar ashkus taaksa.
Siy Resínaa, misha Pékaatstam punirangus, Asiriyshuchpa amikurtarangsa.
7 Yuwamand siy Asiriyshuchpa tputs amikurtarangis anumand,
Apanll siyaa waneekchu, kung Eufratis ashiru kumbiyaru,
siyaa kizpur zaw ashtachiya.
Asiriyshuch urkar wasundururpat zapan siyash kuskatssin, siyaa uru ka-
sichinllinaya. Kung wingoo putaru sheersin,
tsapuruneetsis izuuru itutschinllinaya.
8 Kungpaz ashiru kumbiyaru, Utaáshuchee watsapun izuuru puchiya.
Tputsee wayarpunumun tutsipchiya. Ashkachu, kiyung kachiychinllinaya.
Yunganpaz ashiru wazitpungichpat
tsapuneetsis izuuru yambutakpaz ashchiya.
Asiriyshuch tputs ashikpaz sheeru, izuuru siyaa kasichinllinaya.
Emanowel iyash taaktaa, ashchinllinaya.

9 Aparich kurak ateeja. Shaniyeerus, nuwaa kuki mazinangtsa.
Mazinakchus, kizpur puningtsa.
Maachee tapazpanee zapantaa xanatarus,
ashiritaa siyaa tpuxtachintsa.
10 Mangishis kapungtaa chinakus,
izuuru xapoochpasa.
Piy sheeruni, kasichinipa, atitaatis,
itaru izuuru pinasatssa.
Pinasakitaatis, itaru watam Emanowel iyapa taakuwa;
iyaa kapung istakuwa, siy uru taachpasa,

Apanll nuwaa tárangiya.

Ashiriya, punirintspa, nuw Isáysi siyaa atashina, watam Apanll iyaa ksutkuwa.

¿Mayaamaja tputsee punichich? Apanlleetsimari punimaam waritakcha

11 Apanllsha Taarashipan kuweetsi kizpur patsisayaru, Utaáchchish tputs tchitinllpa; an tamaparee ashiru chinarinllpa, nuwaa tárangiya.
12 Piyartach tputs, Amikurtayani, atitaatssin, itaru siysa Utaáchchis anoo chinarintspa. Tputs nllitarit kizpur puniktaateesinaya, itaru siynaa punirintspa.
13 Apanlleetsimari puningtsa, watam wamari kizpur taakuwa. Apanlleetsimari chinangtsa, nuw siyaa atashina. Apanll chiyaa napku, ¿chakaja tasasach?*
14 Watam Apanll siyaa ksutkuwa. Itaru, Apanllimunari xarashish taariya. Xarakchus, izuuru pantsaksa. Siy Utaáchchis, misha Efrayinshuchitamtis Apanllimun patumbchimunpaz ashiru xarakus, pantsaksa. Ashkus, Irusarinshuchtam ashpari pantsachinllinaya.
15 ¿Tputs wanipaja pantsaksin, tsipakana?
Ashirucha, Apanlleetsimari punimaam waritakiya, nuw Isáysi siyaa atashina.

Nuw Isáysi nuwaanaatsi ipunshi waneerangina

16 Nuw ipunsheetsi tárangina. Siy nuwaa kuki mbizarintspa.
Nuw siyaa waneekuri,
siysa zurampatari payungtsa.
Izuuru mangishis pshtangtsa.
17 Apanll Taarashipan
Akoparinchichee tputs tsiyantarangu, uwshtisin Apanllee kuk payumaam pinasaranganaya.
Ashiritaa, nuw urutamari Apanllimun mangi tatkina.
Apanllee, Shiy nuwaa istangasindama, tárangina.
18 Taarashipan nuwaa ipusarangiya Israelchichee mangoo p'tsimaama.
Apanll nuwaa ipari wayarangiya Irusarinshuchee tpuxtamaama.*
Waana kizpureeru, Siyonamand nuwaa ashirangiya.

19 Itaru, ayam Israelchichisha tputs siyaa táchinlliniya.
Kanizee mashangtsa.
Wázirir wee wee tákchusin,
Siyaa istachparee.
¿Watam yaana anoo apanllirinlwa?
Uru chiy tputsich kchit taakuch, kanizee mashamaam chinakaniya wasina yasamaama.
20 tputs siyaa táchinllinaya. Ashiriya,
nuw siyaa atina. ¿Antaati nguti áti? nda. Siyaa zurampatari uru táchapsiniya.
Atitaatssin, itaru anoo mazinarintspa, watam mangshari ashiru atanawa.

21 Yuw tputs atana an kiyung kachiychinllinaya.
Mariz kapung kayatkusin,
mangu piyari xitangat ashchinllinaya.

---

* **8:13** 1 Pitoru 3.14-15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **8:18** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 2.13 tayusima kamankiya.

Marizimun watsiyun kizpur musáchinllinaya.
Urkaree kapeetamaam zandchinllinaya.
Waanaatsisha apanllirini yutaritaam ínachinllinaya.
Kanindapsha nachayarusin,
22 tsapush napkusin,
mantsirimsheetsimari pangchinllinaya.
Tputsee kiyung yachaksin, Ay átangatkana,
anootsim mazinachinllinaya. Ashkusin,
ichingaru mantsirish tunimash taachinllinaya.

9

1a An tputs kiyung kachiykitaa taaksin,
kamungumaam wanindaja,
nuw siyaa waneekuri, ipunsheetsis atina.
Ashirucha, nuwaa kuki mazinangtsa; mbizarintspa, atashina.

Ayam zapish Apanll ipusamarini kuskachu, mapiyshapsinaya tputs taachinllinaya

1b Ichtaru Apanll Galileyshuchee tputs kiyung yacharangiya. Uwshtisin arapich tputs Sabulónush, misha Neftaliyash watsapun taaranganaya. Ortagamand wing káyaruch, zar puku amb naayaruch, maramun wing kusachchi. Sirútamasa Apanll anoo tputsee kiyung yacharangitaa, itaru zapshinaa kizpur wanasireemsha ínachiya. Anoo nuwsha Isáysi kamankuri atashina.

2 Siyaa Galileyshuchee tputsis tina:
Tapshutaa taakus, kiyungtaa kachiykus,
itaru zapshinaa 'sinee kizpur pangatssa.
'Sinsha siyash kuskachu,
siyaa tuwasinichiya.
Ndusha yutaritshishush tunimushpaz ashirus taatssa.*
3 ¡Apaa, shiy iyaa mangeetsini ksashishsha wayarangsha!
Natunaa shiyapa taakurini,
shiyaa tasaseeruni, kisshapa taachiniya.
Tputs katungtsee zapan pusaksin,
tputs maachee zapan mangu pana, pana ashkana,
ashikpaz ashkuni, mangini ksachshapariniya.
4 Watam tputs iyaa tamuchchurtarangusin, itaru
shiysha, Watsta táyarush, iyaa itutsirangshawa.
Shiyamari izuuru tputsee kasirangush,
Madiyanshuchee kasirangish ashirangtamsha.
5 Wasundaruree wasapturi itutseerush,
misha wamaree kuras ixataru,
anoo ichingaru sumasish kapeetachpasha.

6 Waana Apanll iyaam nlluraa wayarangiya.
Nllursha nllurtakachu, kanungeeru,
kizpur kurakaam kinachshaparee.
Kurakaa ichingaru wamari kasichiya.*

---

* **9:2** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 4.16; misha Lukasa 1.79 kamankiya. * **9:6** Matiwa 27.28-29; Wanga 19.2-3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Nlluraa Apanllee ipusamarini ísamachinllinaya.
An nllur kizpur mangoozee p'tsimpancha.
Apanlliritcha wamari kasiriya.
Apanll Taarashipancha. Apanll urutamarit mapiymash
mangoozee panakiya, nlluraa táchinllinaya.
7 Uwsha nllur kurakaam kinayaru, Dapiyarinish zamuchiya.
Tsapurunashuchee tputsi ztaru ksutchiya.
Urutamari tputsee tatsamooru napchiya.
Yutaritshishpanee waneeyaru, wanasirimshee tputsi zurampatari istachiya.
Ayamtaatiyam mapiyshish nda pastachiya.*

Apanll waana iyaam nlluraa wayachiya, nuw Isáysi siyaa Galileyshucheetsis atina.

14

Israelchich tputs Babiloniyshuchee urkari kizpur stachinllinaya

3 Siy Israelchichis, mazinangtsa. Apanll iyaa kizpur tapachindachiya. Ashkachu, ndusha kiyung kachiychiniya. Tputssha nduntam iyaa tumuchchurtachinlliniya.
4 Anpursha iy Babiloniyshuchee urkari stachiniya. Stakurini, yaseesshee kis yasichiniya.

5-6 Apanll Babiloniyshuchee urkar kapeetarangiya.
Nimun arapcheewaa tputs yusur nda kiyung yachachiya.
Yuw tputsee pakchiyam nda nayanirangu, an kurak na pastarangiya.

7 Na tsapurunasshuch tputs ichingarusin mapiyrshapsinaya taachinllinaya.
Mang' kis yasiyastar ashchinllinaya.
8 Shiy Babiloniyshuchish kurakish na tsiparangush, Libanshuchee wárpanari nda
tuwakush, karipansha
ksatam taachiya. Apanll shiyaa
Babiloniyshucheetsish kurakish na waneerangiya.
¿Antaati shiy karipanaa na yusur tuwakush kiyung yachacheezish? Ndambari.

9 Kanizpitam naatarangush, amb kaniz shiyaa paksin, zamangachinllinaya.
Maamaartaatssin, támeersin,
shiyaa paksin, shitungartakanaya.
Kaniz urkareew ashparit uxinashee kasayarusin,
shiyaa chamayangakanaya.
10 Shiyaa chamayangayarusin, atanaya:

Na shiy wizpurirish nduneerangu,
ningeem kanizshutam kusarangsha.
Iy tsiparangini, shiy ashiritamtish tsiparangsha.
11 Ngutish ungareem taarangush, itaru natunaa mantsirishtam taakamatsha.
Mangish kis kitarpa michitarangush,
natsha mbich shiyaa nutseetsish katungkana.

---

* **9:7** Lukasa 1.32-33 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¿Tamaysha shiy kizpuritaatish ashirangsha?

kaniz staksin atanaya shiyaatsi.

12 Babiloniyshucheetsish kurakish, nuw shiyaa atashina.
Kizpuritaa taarangush, shiyamari tsapurunasshchee kasirangsha.
¿Tamaysha shiy kanindash kizpuritaa taarangush,
natsha tsapush pantsarangsha?*
Shiy, Nuw Apanll tamaparee ashiruri kizpur taakina, tárangitaatish,
itaru natsha pantsatataraa ashirangsha.
13 Itaru, shiy tárangimandish:

Nuwamari kanindap káreeruri,
anush tsirari mbam wayayaruri, anumun nuw kuxinxinaw ashtachima.
Amb ashkachuri, Apanll tínamarini, tsangachtam ichingaru tsapush taachin-
llinaya.
Machimun apanlleeruri, Apanllpa ipuneeruri, taachina.
14 Msasee arang káreeruri,
Apanllpaz ashiruri kizpur kurakaam kinachima,
tárangsha.

15 Itaru, na ¿tamasha ashirangsha?
Waj, Apanll shiyaa tsapush kapeetarangu,
marush wantsushpaz ashiru yangakataraa ashirangush,
kanizshutam taaksha.*
16 Tputs shiyaa atusin,
mangu napataranll ashkanaya.
Pakchusin, shiyaa atanaya:

¿Chak in ashtar?
¿Ndusha yuw tputs tsapurunasee tpuxtarangu an?
¿Ndusha tapazpan taarangu,
wamarisha kasirangu, nda an?
17 Sirú yaktaa kapeetarangush,
tsapunandari taarangu,
Tputsee tumanarangush, tashitungamaam nda zandarangish.
¿Antaati shiy wattish? Ndambaree.
Itaru na ¿tamaru taaka?
Tputs shiyaa atanaya.

Nuw shiyaa Israelshucheetsis Babiloniyshuchee urkari kizpur stakus tángtsa tina.

25

Apanll tsapurunasshuchee tputs ztaru shambatamaama yambichiya

6 Apanll wamari kasiru,
nish Irusarinush shambatshisheem wayachiya.
Ztaru tputsee tsapurunasshuchi katungamaam yambichiya.
Anush katungats kizpur wanasir wayachiya.
Tputs kisshapari katungchinllinaya.

---

* **14:12** Apanll wanichu anu 9.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **14:15** Matiwa 11.23; Lukasa 10.15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Katungkusin, ksatam vinoo waachinllinaya.

7 Anush Apanll kizpur istakachu,
ksushish ndunshapari taachchi.
Ayamtaati tputs mang' nda mantsachinllinaya.
8-9 Tputssha ndusha tsipachinllinaya.*
Suris nduntam taachiya.*
Apanllee tiptsir nduntam pazichinllinaya.
¿Chakaja mantsiri tsiyatach?
Anush tputs mang' kis taachinllinaya.

Tputs anoo tsiyatkusin,

In watacha iy Aparini.
Waamun mangini taturanguni,
iyaa kizpur tapachindarangiya.
Ashirucha, mangini kis, ¡Jay, jay táyani! atashina.
Watam Apanll iyaa tapachindaranguwa,

tputs táchpasinaya.

Apanll zurampatari ashtachiya, watam waana ashtachima táranguwa, nuw Isáysi siyaa atina.

32

Kurak wanasirimish Apanllee tiptsiri ksutchiya

1 Nuw Isáysi arangeem Apanllee kuk kamankina.

Yuwash waritakchu anush, kurak wanasirimash nuwaa tputsiri ksutchiya.
Kuraka wipunashpatari wanasirinandari ksutchiya.
Tputsee ichingaru tatsamooru napchiya.
2 Tputs kiyung kachiykana, anoo tapachindachiya.
Undararsha, Pachapani atitaatssin,
kuraksha tiptsiree tapachindachiya.
Mantsirimish tushiykchu, uwsha istachiya.
Waanpatatin shuchimaam ndunshaparee chinachinllinaya.

3 Kuraksha uru wanasir napchiya.
Tiptsirsha, Papcha. Tputs nuwaa kiyung yachakachpa, tákchusin,
kuraksha mazinakchu, wanasir istachiya.
4 Mang' putitiri, itsinsaru chinachiya.
Zurampatari tsiyatchiya.

5 Yuw tputs yutaritshishpan taakana, misha tputsee kiyung yachakana anoo,
ndusha kurak kis napchiya.
6 An tputs yutaritcha.
Watam tsiyatkusin, mantsir tsiyatkanawa.
Tputsee kiyung yachamaam chinakanaya.
Tputsee pachamaam zandkanaya.
Tputs mariz kayatkana, anoo

* **25:8-9** 1 Koríndshucheema 15.26, 54 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **25:8-9** Apanll wanichu anu 7.17; 21.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¿nitaati pakchiyam nayanikazinllinaja?
Katungtsee nda panakanaya: waamaamtam nda yáskanaya.
Mishat, ¿Antaati yuwaa nuw ngichki anoo Apanll yasakeeja? atanaya.

7 An tputs kizpur ngichimapancha.
Mangush chinachintar ashkusin,
tputsee kiyung yachamaam chinakanaya.
Pukiree tputs nduntam pakchiyam istakanaya.
Kiyung kachiykana anoo nda nayanikanaya.

8 Itaru, wanasirimashsha tputs nda ashkanaya.
Wanasirimsheetsimari chinakanaya.
Tputsee itsinsaru napkanaya.
Anumun mangich tatkuch, ndusha chiyaa tamapingachiya.

Mishat, nuw kizaatstamtis arangeem waneekina.

9 Nuw siyaa kizaatsis waneekuri, atashina, Mazinangandama.
¿Mayaamsa kizis siy piyari chinaksa?
Siy naturi mapiyrus taaksa.
Kaapa nuwaa kuki mazinangtsa.
10 Iyaam ichingaru wanasircha, átpasa.
Itaru, nuw siyaa atashina:

Nduma in masach tushiyru,
kizpur punikus, nutsis ta ta ashitssa.
Watam marizimun tsipatssawa.
Waamaamtam ndunarichuwa.

11 Mangoonpana aturi, siyaa tsiyatssee tayuschima.

¿Mayaamsa piyari chinaksa?
Siy naturi mapiyrus taaksa.
Itaru, zapish kizpur punikus, nutsis ta ta ashitssa.
Punikus, kamareetsis wanasirimshee kasayarus,
chirik' kamartatssa.
12 Kchishis suris xuwat xuwat ashkachus,
yuwaa áti anoo pangatssa.
Mzareetsis, tirikootstam, kizarunaatstam,
13 pangeetstamtis, anoo ichingaru kapeetamaw pangatssa.
¿Waninll anumun mangis kis taarangsawa?
Itaru, nimun an ichingaru karutamunaam kinachiya.
14 Yaktash Irusarinush yuwash nuw taarangi anush tputs tatsitaritaa taarangu,
itaru, nimun uru kurimunazshapari taachiya.
Kurak pang' kurimunaztam taachiya.
Sundar ksutamapan kuree ashchiya.
Irusarin izuuru kurimunazkachu, burr kayustan anush kis taachinllinaya.
Mangu pastoomarisha kinachiya,

nuw siyaa kizaatsis atina.

15 Itaru, Apanllsha iyaa istakchu, waana wani wizpuriri zangankachu, iyaa istachiya.

Waana wizpuripa tsapoo puz mzareemani kizpur wanasireemashat panachiya.
Sin ndusha pishtaku, yuwariz kisshapa kanungchiya.
16 Tputssha waanpatatin kis taaksin, waanpatatin ndusha kiyung yachachinllinaya.
Israelshuch tputs ashpari kis taachinllinaya.
17 Kurak tputsee tatsamooru napkusin,
uru mapiyrsin taachinllinaya.
18 Nuw tputsiri waanpatatin, Zuraktishcha tákchusin,
anumun mangich tatuchpachi.
19 Sis kizpur pantsatkachu, mangin yurangakchu,
Irusarin yusur yurangakchitaa,
20 ashiritaa, kis taatssa.
Mzareemis sin ndusha pishtachiya.
Chineemis pasut izapaneekchu,
chinshitish kis taachinllinaya,

Apanll nuwaa tárangiya.
Ashirucha, mangis mantsarintspa. Kurak wanasirimish kuskachu, Apanllee tiptsiri uru ksutchiya, nuw siyaa atashina.

40

Apanll Irusarinshuchee mangoo tusichimaam k'kuz wanasirimash tsiyatarangiya

1 Apanll waana ateeja:

Israelchichee mangoo tusichimaam wanasir tsiyatangtsa.
2 Nayanimpatari Irusarinshuchee tsiyatangtsa.
Sirú m'chachumuntaa taarangsin, na tushiyanlliya.
Yuwamand yutarit taarangana anumand túmshir tuwaparanganaya.
Nuw Apanlli Israelchichee waneekuri,
kuwipti pzkoorangina.
Yutaritshishimand wappari kiyung yacharangina.*

3 Wanimaam na iwaparanguri,
natunaa tputs tayaspatakchu anoo kisshapari mazinachinllinaya.

Mazinangtsa. Na kurak kizpur naanllpa.
Tsap puzaa ngootseem wanasir yarangtsa.
Ngootsee itsinsaru tuwitangtsa.
Apanlleem yarangtsa, watam kuschuwa.*
4 Wazawaa tupareerus,
machee kapeeteerus, itsinsaru tuwitangtsa.
Yuwaa machtaru anoo watandsaam ínayarus ksangtsa.
5 Apanlleem ashikpaz shingtsa mangeetsis yaramaama.
Yutaritshishireetsis kapeeteerus mangeetsis Apanlleem yarangtsa.
Ashkachus, Apanllsha Taarashipan kizpur wanasir napchintsa.
Ztaru tputs tsapurunasush Apanllee pangchinllinaya.*

---

* **40:2** Apanll wanichu anu 18.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **40:3** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 3.3, misha Márkosa 1.3, misha Lukasa 3.4-5, misha Wanga 1.23 kamankiya. * **40:5** Wanga 1.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¿Antaati ngichkeezi áti? nda.
Watam waana Apanll nuwaa kamanku táranguwa.

6 K'kuz íwarimand kímarangu, nuwaa, Kizpur tsiyatangi, tárangiya.
Nuwsha, Kizpur tsiyatkuri, ¿ameecheezi? tárangina.
Uwsha, Tputs ichingarusin chirichir tamapari ashiru taakanaya.
Wanuts chap ashiru musásimashcha.
7 Waana Apanll chirichirimun tapus ashkachu,
chirichirsha mawirutaraa sheeru,
chap kurustariya.
Tputs ashiritamcha; chirichir tamaparee ashiru nda kizpur taakanaya.
8 Tputs chappaz ashiru mawiruyaru kuruschiya.
Itaru, Apanll kuk urutamari taachiya.
Uw kuk ayamtaatiya pastacheeja, ndambaree.*

Apanll waana nuwaa tárangiya.

9 Siy Siyonshuchis, mazinangtsa.
Machimun íwar káreerus,
anush kizpur tsiyateerus,
Utaáchich tputs ichingaru mazinaksin, anoo kamaningtsa.
Tsiyatsis kizpur wanasir kamaningtsa.
Siy Irusarinshuchis, ¿mayaamaja punirpatis tsiyatchis?
Wanasiriri nuwaa kuki kamaningtsa.
Napangtsa. Neewa. Apanll kuseenlltanda, tángtsa.
10 Apanll kizpureeru, tapachindamaam kusarangiya.
Undararee wamari kasiyaru,
waanaatsisha tiptsir itutseeru, ksutkiya.
11 Chinuzpan ashiru tiptsiree wanasir ksutkiya.
Tputs opeejaa wip chipayaru, mangumunari chipaypaytar ashku wanasir ksutkiya.
Opeej wipaa kaneeschiri tatsipkachu,
wanasir ksutaru,
ashiru Apanll iyaa Israelchicheetsini ksutchiya,
waana Apanll siyaa tárangiya.

Nuw siyaa, ¡Apanll tamara! átana

12 ¿Chakaja musá kapungumashi, maree uwpatari táchich?
¿Chakaja kanindaatstam táchich?
¿Antaati kuwiptich tách tách ashkuch yasacheezich?
¿Chak mazachee tsaparunasush ichingaru táchka?
¿Chakaja machee íwar itsireeru kayxuyach?
13 ¿Chakaja Apanllee, Shiy ngichiktishcha, tách?
¿Chakaja Apanllee, Mangish pishtakcha; piy shingcha, táyach?*
14 ¿Antaati Apanll chiyaa, Istanda. Mangeetsi p'tseengandama, tácheeja?
¿Nitaati chiy Apanllee, Nuw shiyaa kamankachuri, shiysha tputsee mangu itsinsarush yasangcha, tácheezich?
¿Chakaja Apanllee, Piy shingcha maachee tinakush, tárang?

---

* **40:8** Sandeeku 1.10-11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta; Yuwaa nish átu anootstam 1 Pitoru 1.24-25 tayusima kamankiya. * **40:13** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 11.34, misha 1 Koríndshucheema 2.16 tayusima kamankiya.

¿Yapeeja Apanll pshtuyaru, yasasshee kizpur yasarang?

15 Apanll kandoozeewaa kung pakich xuwat xuwat ashishtar ashtaru,
ashiru pakiya.
Mazach tamapari ashiru pakich pakiya.
Kurakaw shaniykana,
anoo mazacheetspaz ashiru kata kata ashkiya.
16 Apanlleem muchimaam ¿ndusha maachee pishtachiya?
Manginush ichingaru nachungayarush,
maachee zapantaa muchta muchta ashkuch,
Apanlleem wand pishtachiya.
Sumas zapantaa yarayaruch, Apanlleem muchkuch, nda waritachiya. Ashiritaa wand pishtachiya.
17 Tputs tsapurunasush ztaru waritarazinllinaja.
Apanlleem nda pakchiyam waritakiya.

18 Na kamaningandama.
¿Chakpataja Apanll tatsamooch?
¿Yapeeja maachee yasin tinam yáyaruch, In watacha iy Aparini, táchich?
19 Yasampan tputs ngusamb yáyaru,
maachee tinayaru,
orpa taparayaru,
yarangasheem wayat wayat sheeru,
kurikpat kateen tinayaru,*
In watacha iy Aparini, mangu ngichkusin atanaya.
20 Nduntaati ashiru, yasinaa nachungayaru,
karipanaa pakeeru, tputsee kamachtakiya.
Neewa. Nuwaam Apanlliri tinanda, tákchu,
tputssha tinampan tinayaru, watseem mbam pashuchchiya, nda mangu pantsamaama.
¿Antaati an chiyaa istaku istacheeja? Nduni.

21 Mangeetsis p'tsichintspa.
¿Antaati siy nda yasarangis?
¿Antaati kitsis nda mazinarangis?
¿Ndusha zitaminaris siyaa kamanirang?
¿Tsapurunasee pakus, ndusha chinakis yuwaa Apanll waana tinarangu anootsee?
22 ¿Apanll nishooja tsapush taak?
Apanll watsirar kanindaa kánucha.
Tsapush napku, chiyaa pchichpaz ashiru pakiya.
Waana zandku, kanindaa kamis ashishisha wayakataraa ashchiya.
Watambureempaz ashisha kamiran wayakuwa.
23 Kurak kizpuritaa taaru, anoo kamiran kachingamaam taariya.
Tpachingakchu, ¿yapeeja yusur pangchich?
24 Yuwat kaneeschiri kxuneeru,
Apanllsha tapuskachu, izuuru mawirukchiya.
Kambusur ashiru kambustakachu, yasin yurangat, yurangat ashikpaz sheeru kurak tsípachinllinanaya.
25 Apanll siyaa mashkiya.
¿Chakpataja nuw waritachi?

---

* **40:19** Tayaspatampani 17.29 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¿Chakaja nuwapa tatsamooch?
26 Kaapa kanindap napangtsa.
Amb napeerush, ¿Chakaja kanindaa tinarang? tángtsa.
Tsangacheetstam minu piyam wayat, piyam wayat sheeru,
ichingaru an surunarangiya.
¿Antaati tsangach pantsacheeja? Nda.
Apanll waanpatari wizpur mbammari wayarangiya.

27 Ashirucha, nuw siyaa Israelchichis atashina.
¿Mayaamshtaja mangís mantsachis?
¿Mayaamsa ngutis átssa?
Apanll nuwaa mbizarangparee.
Apanll ndunpari nuwaa chinakiya.
Apanll nuwaam kapung pachindkuwa, átssa.
28 Itaru, nuw siyaa atashina.
¿Ndusha tputs siyaa tayaspatarang?
Sirútari mazinarangpasa.
Apanll Taarashipan urutamari taarangiya.
Tsapurunasee ichingaru tinarangiya.
Maacheewaatstam ichingaru wayarangiya.
¿Antaati Apanll, Kanuschimasima, tárang?
Apanll wayasash iyapat nda waritariya.
29 Tputs wizpur pishtakinaariya, anoo tuwizpurtakiya.
Wanguytakinaariya, anoo yarkachu, támkiya.
30 Tputs kanungastaa nizkanaya.
Wanuts kapungtaa taaku, itaru wand pishtakiya.
31 Itaru, tputs Taarashipanimun mang' tatkinaariya,
wizpur ayamtaatiyam pishtacheeja.
Yunganpaz ashirusin kis naachinllinaya.
Kapungtaa iripkusin, ndusha kanusamaam zandchinllinya.
Araptaa naakchusin, uru kis naachinllinaya,

Apanll átcha, tángcha, nuwaa tárangiya.
Ashiriya, Mangoonangtsa, nuw Isáysi siyaa atina.

42

Mishat, nuw Apanllee wipunashee kamanchintspa

1 Apanll ateeja:
Napangtsa. In watacha nuw ipunshi kizpuri.*
Nuw ipusaranguri, ksutkuri, kizpur wamun mangi kischa.*
Nuwaatsi kani ipunshishi tapshtuchima.
Ashkuri, uwsha tputsee mangoo ichingarootsin itsinsaru natstachiya.
2 Kizpur, Jay tácheeja.
Tsiyatku, ndusha zunganeechiya.
Yaktash nduntam tamundachiya.
3 Watsiyunpa nda taachiya.
Tputsee iwatootspaz ipusamaatsi ashiru ndusha tzayaru kapeetchiya wani-
maamaya.

* **42:1** Romshucheema 1.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **42:1** Matiwa 3.17; 17.5; Márkosa 1.11; Lukasa 3.22; 9.35 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Nambarin achitamari tirooyaruch, kurakurtar ashtaru nuw tputsiri ndunsha ashtachiya.
Tputs kiyung kachiykana an ashikpaz ashiru, ndusha arangeem kiyung kachiychinllinaya.
Ashkachu, tatsamooru tputsee napchiya.*
4 Tputsee mangoo itsinsar yasachima, átu,
nduntam kanusku,
nduntam sambaytachiya.
Ashkachu, tputssha ichingarusin mapiyrsin taachinllinaya.
Arapich tputs marush kung arachich taakana,
Antamsin mang' kis ipunshireetsi kuk mazinachinllinaya,
Apanll wipunashee tárangiya.

5 Nuw Apanlli Taarashipani kanindaa tinaranguri, íwar kasarangina.
Tsapurunaseetstam tinaranguri, maacheetssha kanungkakaru wayarangitamti.
Tputseetstam kchitamaam shipush kanusarangina.*
Nuwaana ichingaru tinarangina.

Nuw Apanlli ipunsheetsi tárangina.
6 Nuw Taarshipantana siyaa, ipunshee, ipusarangina.
Shiyaa kuwish putaranguri,
tputsee ichingaru tapachindampaneem ínarangina.
Nuw shiyaa wayarangina.
Nuw Israelchichee yasapana aturi, tárangina.
Ashkachuri, tsapurunasshuch tputs nuwaa chinachinllinaya.*
7 Tputsee wach mchusaa yarangcha, shiyaa atina.
Putamawaa tputsee tashitungangcha.
¿Mayaamaja tapish tumanam mangu taachinllina?
8 Nuw watatana Taarashipani. Watacha nuw surina.
Nuw kizpur tputsireetsi pachindkina.
¿Antaati maacheetsi nllitaritaa, Watacha iy Aparini, támaam waritak? Nda.
¿Nitaati apanllputsee chinangtsa nuw tárangee?
Tputsee anumasheem, Watsta. Shirintspa, atinawa.
Nuwaatsimari chinangtsa, atina.
9 Nuw sirú tárangi anoo ichingaru tuminarangina.
Nat in tsiyatsis kaneesich kamankina,
anoo zurampatari tuminchima.
Ndatuma parus, wasina nuw siyaa kamankuri atashina,

Apanll tárangiya wipunasheetsi.
Ashirucha, nuw Isáysi siyaa, Apanllee mangoonangtsa, atashina.

44

Apanll Taarashipan chiyaa nda kasakiya

1 Apanll ateeja:
Siy Israelshuchis, nuwaa kuki mazinangtsa.
Siy Akoparinchichtischa.

---

* **42:3** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 12.18-20 kamankiya. * **42:5** Tayaspatampani 17.24-25 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **42:6** Lukasa 2.32; Tayaspatampani 13.47 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Nuw siyaa tputsireemi ipusarangina.
2 Nuw Taarashipantana. Nuw siyaa tinarangina.
Ndatuma nllurtachus,
nuw siyaa kayatakpaz ashirangina.
Uru nuwtanda siyaa istaki.
3 Napa, nuw kungoo apusap tsap siyaam zaw ashirangina.
Amb nduntaa kung pakchiyam taarangu,
ashiritaa wayarangina.

Na siyaam iparis kapung yusur istachima.
Taárasheemis kaneesich panakuri, kisshaparee taatssa.
4 Chirichir kungumun wing kis kanungku,
misha karipan washitan wazanganamun kis kanungku,
ashikpaz ipareemis ashtachima.*
5 Anpursha tputs, Nuw Taarashipaneetsim chinakina, táchinllinaya.
Nllitaritsha tputs, Akoparin tamaparee Apanllimun mang' taturangu, nuw ashkitamana, táchiya.
Nllitaritsha uwimun yandashish yandachiya.
Apanll nuwaa kasicha, yandakchu táchiya.
An tputs uru Israelaa surunchiya,
Apanll siyaa átcha.

6 Apanlli Taarashipan siyaam kurakcha.
Uru siyaa Israelchicheetsis tapachindakiya.
Wamari kasikiya.
Waana Apanll siyaa átcha.

Nuw ichtakachuri taarangina.
Nuw urutamari taaki antana.*
Nuw minamari Apanlltana.
Arang minamtiyam nuwapa waritarazinllinaja.
7 ¿Chakaja nuwapa tatsamooch?
¿Antaati tsiyatssee kaneesich yuw nuw nda yasari anoo kamancheeja?
¿Chak sirútamastaa nuwaa tuwacheeru,
Piyparee ashtachiya, nuwaa tách?
Tputs támaam wanindaja.
8 Nduntaa tputs ashim taaru,
anoo punirintspa.
Sambaytarintspa, nuw siyaa atashina.
Sirútari, Nuw piy ashtachima, táranginawa.
Zitaminaris nuwaa kuki mazinaranganaya.
Siy ichingarus mazinarangitamsa.
Nuwamari Apanlltana.
Nllitarit Aparis wanindaja.
Siyaa tapachindampaneem min nduncha.
Nuw minamtiyam patareezi,

Apanll waana siyaa Israelchichis áttanda.
Ashirucha, nuw Isáysi siyaa atashina.

---

* **44:4** Wanga 7.37-39; Apanll wanichu anu 22.1-2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **44:6** Apanll wanichu anu 1.17; 22.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

9 Tputs apanllputsee tinakchu, anoo chinakchu, waritachazinllinaja.
Apanllputseem wanasireewtaa tinayarusin, chiyaa pakchiyam nda istakanaya. Anoo ungirtakuch, mangshar ashkiya. Mirusinlltakana. Anoo stamaam waritakiya.
10 Tputs apanllputseem ngusambaa tinakchu, mangu ashkiya. ¿Antaati istamanaa istacheeja? nuw siyaa atashina.
Ashirucha, Apanlleetsimari Taarashipani chinangtsa, nuw siyaa atashina.

45

Apanll Taarashipan apanllputsee stakiya

20 Apanll ateeja:
Natu, shaniyeeni.
Israelchichis katuchimis tputsis, naani tsiyatsteeni.

Mazinangtsa. Tputs yasinaa yáyarusin,
apanllputseem tinakchusin,
shurangakataraa, kuktaraa ashkusin,
mangsharit ashirusin chinakanaya.
Apanllputsee mashimashtar ashkusin,
¿mayaamaja ashkana?
Watam nda pakchiyam istaku tapachindachuwa,
nuw siyaa atina.

21 Natu, siysat tsiyatangtsa. Kamaningandama.
Saanpatatis tsiyateerus, yasayarus, ¿amcheezis?
¿Chak yuw nuwaa tushiyru anoo wasina kamaniranga?
¿Chak sirútamasa siyaa, Piy sheenlliya, átu kamaniranga?
¿Ndusha nuw, Taarashipani, siyaa sirútari kamanirangee?
¿Antaati apanllputs, kaniz ashíru, ashimaam waritak?
Nuw minamariti siyaam Aparis taarina.
Nuwamari kasikuri, siyaa tapachindampani.
22 Ashirucha, nuwaa mashangandama.
Nuw siyaa kamiran tapachindachintspa; istachintspa.
Araptaati taakus, yambtaa tsapurunas katuktakatu ambitaa taakus,
ashiritaa nuw siyaa istachintspa.
Nuw Apanlltana. Arang min Apanll wanindaja.
23 Yuwaa nuw tárangi anoo zurampatari tuminchima.
Nuw kuraki táranguri, ¿tamareeja pinaschee?
Nuwamari kasichuri, kundararreetsis kachingchima, táranginawa.
Kasikchuri, tputs ichingurusin nuwash kuseersin,
tutunlltayarusin, nuwaa ungirtachinllinaya.
Nuwaa yasakchusin, zurampatari táchinllinaya.
24 Taarashipaniri kizpur taakiya.
Wamari ichingaru tputsee kasikiya, táchinllinaya.
Tputs nuwaa niyrkana, anoo nuwsha stachparina.
25 Israelchich tputs nuwamun kasichinllinaya.
Nuwaatsimari kis chinachinllinaya.
Watam kizpur tapachindachinawa Israelchicheetsi,

Apanll waana tárangiya.
Ashirucha, Apanllimunarisha mangis tatungsha, nuw Isáysi siyaa atashina.

49

Apanll wipunash ztaru tputsee tuwasinichiya

1 Nuw Apanll wipunashi atina:
Siy tputsis, yuwis arap arachich mar taakis anis,
yuwis tsapurunas yap katukatu amb taakis anis,
kaapa nuwaa kuki mazinangtsa.
Nduma nuw nllurtachuri,
Apanll Taarashipan nuwaa ipusarangiya.
Ataatash waxankan wand taaranguri,
Apanll nuwaa yásamarangiya.
2 Nuwaa sundaroom ínarangiya.
Nuwaa kuki m'chit wawits ashiru wayarangiya.*
Nuwaa turuwpaz ashiru wayarangitamta.
Sheeru, uwpat nuwaa ksutarangu,
nuwaa purishpaz ashiru pshtarangiya.

3 Apanll waana nuwaa tárangiya:
Shiy nuwcha ipunshish.
Shiy uru nuwaa izuuru chinakush,
tputsirshitish nuwaa kis napchinllinaya,
tárangiya.

4 Nuwsha nllitarit chinarangitaati,
ashiritaa, Apanll nuwaa anoo tárangiya.
Nuw ngutariti kiyung kachiyarangina.
Kizpur apanllpan taarangitaati,
itaru, ngutariti Apanllee chinarangina,
nuwaanitari tárangina.
Itaru, Taarashipansha waana nuwaa yasariya.
Yuwash waritaku anush Apanll nuwaa tuwapchiya,
atina.

5 Waanasha Taarashipani nuwaa kis napchiya.
Watam nuwaa tuwizpurtakuwa. Waana
nuwaa wipunasheem ínaranguwa.
Nuw aneershi waxankan taaruri,
nuwaa ipusarangiya.
Shiysha ipunshee, Nuwaa tputsiri, Israelchichee mangoo p'tseengcha.
Ashkachush, Akoparinchichsha yusur nuwaa chinachinllinaya,
tárangiya. Arang tárangitamta.

6 Nuw shiyaa kizpur chinaktana.
Arangeem nuwaa istangcha.
Nuwaa tputsireetsi, Akoparineetsini mangoo p'tseekchush,
Israelchichee katuchimarini nuwaa yusur mangoonkatssin,
anush arangeem tsapurunasshuch ztaru tputs nuwaa mangoonchinllinaya.
Nuwaa kuki tuwasineekchush,
nuwsha tputsee arapcheetstaa tapachindachima.*

---

* **49:2** Utaáshucheema 4.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta; yuwaa nish átu anootstam Apanll wanichu anu 1.16 tayusima kamankiya. * **49:6** Lukasa 2.32; Wanga 8.12; Tayaspatampani 26.23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Tsapurunas katuktakachu amb ichingarusin mazinachinllinaya,*
Apanll nuwaa tárangiya.

7 Apanll Taarashipan siyaa Israelchichee itutseeru, tapachindachiya.
Siy Israelchichis tsíparangitaatis,
m'chachurtarangunts, kiyungtaa kachiyarangus,
arapich tputs siyaa natsarangitaatssin,
ashiritaa, Apanll siyaa chinaku, ateeja.

Tsapurunashuch kurak shiyaa pakchusin,
punirustakchusin, shiyaa tutunlltachinllinaya.
Nuw Apanlli Taarashipani shiyaa sirútari ipusaranguri,
natsha in yuwaa tárangi anoo shiyaam tuminkina,

Apanll nuwaa wipunashi átcha.
Waana wipunashee ashkachu, ztaru tputsee tuwasineekchiya, nuw Isáysi siyaa atina.

Yakat Irusarinaa yusur wanasiritam panguchinllinaya

8 Apanll Taarashipan ateeja:
Nat in nuw Irusarinshuchee nayanimpatari istachima.
Nuw siyaa atashina:
Nat in nuw siyaa tapachindachintspa.
Nuw siyaa kapung istachintspa.*
Nuw siyaa tputsireemi ínarangunts,
siyaa ksutaranguri,
na siysa yusur kisshaparee taatssa.
Watam nuw siyaa itsinsar tsiyataranguri, amikurtaranginawa.
Nimunari yuwaa tsapoo mantsarangana, anoo
siysa yusur kis tarawaztatssa.
9 Nuw ipunshi tputsee putamawaa tashitungachiya.
Tputsee yuw tapish taakana anoo, Yusur kis napangtsa, táchiya.
Ipunshi tputsireetsi wanasir ksutchiya.
Katungtsee ngootsinung zapan pangchinllinaya.
Kung nduntaa sirú taarangu, ambiritaa opeejarineetsini kis martatssin, kungootstam yaschinllinaya.

10 Ipunshi tputsireetsi ksutkachu,
marizimun ndusha kiyung kachiychinllinaya;
kungoo waamaam nduntam pishtachiya.
Zar kizpurtaa zatku,
kizpurtaa ksaneeku,
ndusha kiyung kachiychinllinaya.
Amb kung zapan shitungataraa ashkachu,
anoo ipunshi tputsireetsi yámandachiya.*
11 Mach kizpur íwartaa taaru,
anoo ngootsee wanasirsha tuwitchiya.
Wazawap tupareeyaru, tándsaam ínachiya. Anush kamiran tputs naachinllinaya.

---

* **49:6** Tayaspatampani 13.47 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **49:8** Yuwaa nish átu anootstam 2 Koríndshucheema 6.2 tayusima kamankiya. * **49:10** Apanll wanichu anu 7.16-17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

12 Napangcha. Tputsiri arapiritaa taaksin,
yap zar yaku amb, yap zar puwachingaru ambtam, kizpur arap taakchusin,
nuwsha amb yamayaruri, yusur Irusarinap wayachima,
Taarashipan átcha.

13 Nuwsha, Isáysi siyaa atina:
Taarashipan waanaa tiptsiree tuwizpurtachiya.
Nayanichu, yusur kiyung kachiymaam, Watsta, táchiya.
Ashkachu, íwarpichis, mangis kis, Jay, jay tátssa.
Tsapurunasshuchtis, shambatchitamsa.
Yuwis machis taakis anis, shambatkus, Jay, jay, táchtamsa,
nuw Isáysi siyaa atashina.

Apanll ateeja;
14 Siy Siyonshuchis tárangsa.
Taarashipani iyaa kapeetarangiya.
Apanll iyaa mbizarangiya, tárangsa.
15 Itaru, ¿antaati ashirang?
¿Antaati kiz wipaa mbizatar?
¿Ashinooja kiz wipaa chinamaam mbiztar?
Kizataa wipaa mbizakitaatiya,
itaru, nuwsha Taarashipani, siyaa ayamtaatiya mbizacheezi.
16 Siyaa Israelshucheetsis suris kuwimuni yandarangina.
Siyaa taarashis uru chinakina.
17 Ashirucha, sirú pangusee pátangampani kusarangtaatssin,
natsha pangoompan tputs yusur pangoomaam zapan mikeeru kuschinllinaya.
Pátangamapan tputs sirútari suwaranganaya.
18 Ashiriya, napangtsa. Nashamangantsa.
Tputs ¿wanipamasaja Irusarinap naakchusin,
siyash musá shaniychinllina?

Nuwsha Taarashipani zurampatari atashina.
Ndunnaa k'keetsi tuminkuri, tsipachshaparina nuwaya.
Ashiriya, mazinangtsa.
Yusur kis taatssa.
Yarangasheetsis yusur yarareerus, kis yupzingambeerus, taatssa.
19 Tsapuneetsis kapeetarangitaatssin,
pangeetsis tunuparangtaatssin,
maachiritaatsis shuchirangitaatssin,
ashiritaa, siysa yusur izapaneekchus,
tsapunis tatsitkachus, tsapuneemis pishtachshaparee.
Watam kundararis arap suwasuwaranganawa.
20 Siyachich nlluranuris arap suwarangitaatssin,
yusur kitsishis tsiyatchinllina.
Iyaam tsapoonni pishtakiya.
Tsapuneemani arang wayangasindama, táchinllinaya.
21 Itaru, siysa mangishis tátssa,
¿Chak nee ipareemi panaranga?
Watam ipari ndunarimunawa.
¿Antaati nuw iparinarangee?
Nuw arapari taaranguri,

zaranlli nduntam taarangiya.
Ashiriya, ¿chak, Neewa ipareemish, nuwaa táranga?
Nuw minamariti apusap suwaruri taaranguri,
¿yapamasaja ipareemi shitungarang?
siysa Irusarinshuchis tátssa.

22 Itaru, Apanll Taarashipansha siyaa ateeja;
Nuwsha tsapurunasshuchee tputs kamachtachima.
Tputssha ichingarusin nuwaa wizpuriri pakchusin, punirustachinllinaya.
Anoo pakchusin, Israelchichee pachipeersin,
yusur watsapunish wayachinllinaya.
Kizaa nllura kuyarusin, yusur wayachinllinaya.
23 Tsapurunasshuch urkar siyaa wapareepaz ashiru ínachinllinaya.
Kurak wizanllin siyaam ksutamapaneem taachinllinaya.
Uwshtisin siyaa kapung chinaksin,
tsapush siyanung tutunlltayarusin,
tsapoo iput iput ashchinllinaya.
Ashkatssin, siysa nuwaa, Taarashipaneetsi mangoonatssa.
Tputssha nuwamun mang' tatkusin,
Ayamtaati nuw siyaa ngichcheezi,
Apanll siyaa Irusarinshucheetsis átcha.

24 Kaapa mangishis itsinsar chinangtsa.
Kizpur kurak taaru,
¿antaati anoo maacheetsi itutsimaam waritak?
Tputspa waratkachu, kasichu, ¿tamareeja chiy watsta táchich?
Mishat, ¿antaati putamaw tputs tumaneersin shitungeecheeja?
mangeetsis p'tseekuri atashina.

25 Itaru, Apanll Taarashipansha siyaa ateeja;
Nuwsha kizpureeruri, piy ashtachintspa.
Kurak tputspa waratkachu, maachee itutskachitaatiya,
ashiritaa nuwamarisha kasikastachima.
Tputs siyaa natsakchusin, mantsiritaa tsiyatkusin,
ashiritaa, nuwsha ipareetsis tapachindachima.
26 Ashkachuri, yuw siyaa kiyung yacharangana,
ansha tputs paziksin, nuw waneekchuri, waanaatsee wanuts kamu kamu ashchinllinaya.
Waanaatstaatam ursir waakchusin, vinumunpaz ashiru karuschinllinaya.
Sheeruri, tsapurunashuch ztaru tputs nuwaa yasachinllinaya.
Paja. Apanll Taarashipan wamari Israelchichee tapachindakuwa.
Wamari Apanll Akoparinchichee itutskuwa,

táchinllinaya, tsapurunashuch tputsi, nuw Isáysi siyaa atina.

50

Saanamun yutaritshish Apanll siyaa kizpur waneerangiya

1 Apanll waana ateeja.
¿Antaati nuw siyaa Israelchicheetsis tputs kizaa kasataru, sheeruri kasarangee? Nda.
Tputs wizanllee natsaku, kapeetaru, ¿antaati nuw siyaa ashirangeezi?
Saantari nuwaa ngatarangus, nuwaa kuki nduntam mazinarangus,
nuw siyaa anumand arap kapeetarangina.

¿Nitaati nuw siyaa tputsireem muchchuri tupaxanxarangee? Nda.
¿Mayaamaja nuw siyaa tupaxanxachee?
¿Antaati nuw tputseem tumashtakinawa, kurik putapi aturi, siyaa tupaxanxapi?
Saanamandari yutaritshishiris saanaatsis tumuchchurtarangsa.
2 Nuw siyash kusaranguri, naparanguri, minamtiyam tputsee nda parangina.
Nuw siyaa kapung kuruzaranguri, minamtiyam nda ¡Maya! siy tárangsa.
Itaru, siy nuwaa, ¿Antaati Apanll iyaa istacheeja? tárangsa.
¿Nitaati Apanll kundarareetsini iyaa itutsimaam waritcheeja? tárangsa.
Nuw kizpurtana. Minamari nuw tsiyatkachuri,
musá kapungu, Puzangi tákchuri, puzataraa ashtachiya.
Kung imuritaa kamiran puzachiya.
Ashkachu, kayupichsha ichinguru tsipachinllinaya.
Kung nduneekchu, mangu kayupich tsipayarusin, kuchachinllinaya
3 Nuw kamachtakuri,
kanind kantseerpipitaraa, sheeru, sin sinakchu, tputs tsiparingaz tanuku sur xuwat xuwat ashtaru ashtachiya.
¿Chakaja nuwapa waritak?
átcha Apanllee.
Ashiriya, saanamandari yutaritshishiris Apanll siyaa waneekiya, nuw siyaa atina.

Apanllee wipunash kizpuritaa kiyung yachakusin, uru Apanllimun mang' tatkiya

Apanll wipunash átcha:
4 Apanll Taarashipan nuwaa tayaspatarangiya.
Tayaspatarangu, tputs kizpur nizkitaa,
nuwsha apinll tsiyatkuri, mangoo isitchichina.
Zar taraseekchu, Apanll nuwaa ituyamachu,
kis támkachuri, kukoo kamiran nuw mazinakina.
5 Apanll nuwaam mangeemi putit panarangiya.
Nuw Apanllee kuk pakchiyam nda kapeetkina.
Nuw Apanllee kushtarangeezi.
6 Itaru, nuw kamiran kushtarangina, kundarari nuwaa kushi pzkoomaama.
Kundararshiti nuwaa susi xputa xputa ashiranganaya.
¿Antaati nuw ksimunarangeezi? Nuwash kachi kawachta, kawachta ashiranganaya.*
Nuwaa kizpuritaa yutarit tsiyatarangsin, nuwsha zamaruri mazinazinaw ashirangina.
7 Apanllimari Taarashipan nuwaam istarangiya.
Anumun nuwaa aranginasha mantsir tsiyataranganaya.
Nuw patumbichpaz ashiruri, nda pakchiyam pazirangina.
Ayamtaa Apanll nuwaa tapachindakchu, ndunshaparee pazichina.
8 Waana Apanll nuwaa tapachindachiya.
¿Chakaja nuwaa kasiku kasich? Zapishsha
nuwsha, Natunaa, kurakap nuwaa, Naani, táyarus, nuwaa yutarit tsiyatangandama, táchima.
¿Chakaja nuwaa yutarit tsiyatku tsiyatach?
Mishat, ¿chakaja nuwaa kasiku kasich?
Wandaya tputs nuwaa yutarit tsiyatamaam taarinaariya,

---

* **50:6** Matiwa 26.67; Márkosa 14.65 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

waani nuwaa yutarit ínachindama.
9 Apanllimari Taarashipan nuwaam istamapaneem taakiya.
Ashirucha, ¿chakaja nuwaa yutaritaam ínachinda?
Nuw kundarari tsípakchusin, zaputaru taachinllinaya.
Ndunichshaparee.
Chirik' kucharpaz ashiru ndunichiya,*
Apanll wipunash tárangiya.
Ashiriya, Apanllee wipunash kizpuritaa kiyung yachaksin, uru Apanllimun mang' tatkiya, nuw siyaa atina.

52

Waana Apanll Irusarinshuchee itutschiya

Apanll ateeja:
1 Siyonshuchis, támangints. Kizpurtangints.
Irusarinshuchis, kamaris kizpur wanasir kamartangints.
Siy apanllpantischa. Ashiriya, shambatangints.
Arapich tputs ayamtaati siyash yusur tamundachazinllinaya.
Uwshtisin Apanllee ngatamapaniri taakanaya. Kizpur yutaritshishee chinakanaya.
2 Irusarinshuchis, chiyzangints. Tsarunaa kpitangints.
Kurakamun watsirar k'xinartangints.
Siyonshuchis kizis kamasinis siyaa tumanirangitaatssin,
ashiritaa yuwaa kayak chiparis anoo kpitangints,
Apanll siyaa Irusarinshuchis tárangiya.

3 Apanll ateeja:
Arapich tputs siyaa muchchureem putarangusin,
nuwaa itutsirangsin, nuwaamsha nda pakchiyam tuwaparanganaya.
Anumun na siyaa yanpukchuri, siyaa itutskachuri,
uwaam nduntam pakchiyam tuwapchina.
4 Napa: sirútamasa siy Ijiptop naatarangus,
anush arapich tputs tamatarparee ashiru taarangsa.
Anumunsha, Asiriyshuch tputs siyaa mangutari kiyung yacharanganaya.
5 Naachsha, ¿kamaparee arapich tputs siyaa kiyung yachachiya?
Mangutaritam yaktap Babiloniyap siyaa putayarusin, machiranganaya.
Amb kusarangus, siyaa kiyung yachakanaya.
Kurakaam ínaksin, kizpur, ¡Jay! ¡Jay! atanaya.
Ashkusin, nuwaa tutsiyuntaranganaya.
6 Yuwash zar waritakchu anush, nuwsha siyamand kisatakchuri,
siy nuw tputsiris nuwaa, Apanll Taarashipancha.
Apanll waanaatsi kuk uru payukiya, nuwaa táchpasa.

7 Tputs tsiyatssee wanasirimshee machip wayakchusin,
machshuchsha tputs anoo mazinakchusin,
mang' shambatchinllinaya.
Watam, Apanll siyaa tapachindaranguwa.
Na ndusha siyaa m'chachurtachintsa, átcha.
Na mapiyrus taangtsa, atiya.*

---

* **50:9** Romshucheema 8.33-34 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **52:7** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 10.15 tayusima kamankiya, misha Ipísshucheema 6.15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Siyonshucheetsis, Apanll siyaa kurakcha, táchshaparee.
8 ¡Mazinangantsa! Sundarshat tsangampani kizpur, ¡Napangtsa!
¿Kamaparee Apanll Taarashipan waana Siyonash kuschiya? táchpasinaya.
9 Kizpur shambatangtsa. ¡Jay! ¡Jay! tángtsa.
Watam siyamari kasitssawa.
Apanll Taarashipan siyaa, waanaatsi tiptsiree nayinirangu,
kundarareetsis itutsirangiya.
Irusarinshuchis kisshapari taatssa.
Na ndushaparee siyaa m'chachurtachintsa.
Irusarinshuch pang' ichingaru yurangarangitaa,
ashiritaa shambatangtsa.
10 Apanll Taarashipan kizpureeru,
tsapurunasshuch tputs ichingarusin wach parsin,
ichingarusin yasachpasinaya.
Waana Apanll iyaa Utaáchcheetsini tapachindachiya.
11 Ashirucha, nuw siyaa, ¡Shtungangints! Yaktash Babiloniyaa ksangtsa.
Maachee yutaritshish ptatintspa.
¡Mikintsa! Babiloniyaa izuuru ksangtsa.
¡Yutaritshishee pakchiyam chinarintspa; ptatintspa!*
Apanllee maachirit yáyarush,
waptam Apanllip pang' chipayarus, wayangtsa.
12 Shitungachus, suwamari suwacheezis;
apinll mapiyrus naatssa.
Watam Taarashipansha, siy Apanlliris, kizpur siyaa napchuwa,
Apanll Irusarinshuchee tárangiya.
Ashiriya, Waana Apanll Irusarinshuchee itutschiya, nuw siyaa atina.

Apanllsha wipunash kizpur kiyung kachiyeeru, anumun wamari kasichiya

Apanll ateeja:
13 Ayam nuw ipunshi ichingaru wanasir shitungchiya.
Apanll kizpur kurakaam ínachiya.
Tputs ichingarusin waa chinachinllinaya.
14 Ichtaru, nuw ipunshi kizpur kiyung kachiyarangu,
wanutsee pzkooksin, tpit tpit ashirangsin,
wachsha nda tputs ashiru parangusin,
tsapurunasshuch tputs ichingarusin kapung punirustaranganaya.
15 Itaru, natsha ashiritam, ichingarusin yusur punirustachinllinaya.
¿Tamara Apanll wipunash? táchpasinaya.
Kuraksha Apanllee wipunashi pakchusin,
mangu nda tsiyatkusin, zaputaraa ashchinllinaya.
Pakchusin, mangoonachpasinaya.
Nduntaa sirú anoo mazinamaam zandarangusin,
natsha kizpur wanasirimshee mazinachinllinaya,*
Apanll tárangiya wipunasheetsiya.

53

Itaru, nuwsha Isáysi Apanllee wipunashi siyaa kamanchintspa.
1 Kitsiptini mazinarangini, anoo kamankuri,

---

* **52:11** 2 Koríndshucheema 6.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **52:15** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 15.21 tayusima kamankiya.

tputssha anoo k'kuz mangoonamaam nda zandkanaya.*
Apanllsha Taarashipan wizpuree yámandarangu,
¿chakaja anoo mangoonach?*
2 Apanllsha wipunash Apanllee kukoo payumpanimuncha.
Tsap puzamunpaz ashiru kxoonarangiya.
Wachsha mantsireem ínarangusin,
¿chakaja waa kis napach?
¿Antaati waa kurakaam ínacheezich? Nda.
3 Atusin, tputsshitisin Apanllee wipunash nda kis naparusin,
zurampatari ngataranganaya.
Apanllsha wipunash kizpur kiyung kachiyarangiya.
Urutari kiyung kachiyku taarangiya.
¿Antaati kis pamaam waritak? Nda.
Iy tputsini niyraranguni,
¿Antaati in waritak? táranginiya.
4 Itaru, iyamand wásuree, Ay, tárangiya.*
Iysha, Apanll waana nee tputsee waneekiya.
Waana zandarangu, kiyung yachakiya, tárangtanicha.
5 Tárangitaatini, itaru iyamand yutaritshishini kiyung kachiyarangiya.
Yuwamand iy Apanllee kuku nda payurangini anumand mangoo kayungaranganaya.
Anumunsha, Apanll iyaa yutaritshishee mapiykiya.
Yuwamand kiyung kachiyarangu, anumand iyaa wanasirimsheem wayarangiya.*

6 Itaru, iysha opeej tamaparee ashiruni mantsirish masaru taaranguni,*
yuwari yaana zandkini anuri mapiyruni yutarit taarangini.
Itaru, Taarashipansha iyamand yutaritshishirini wipunashee yutaritaam ínarangiya.
7 Kizpuritaa kiyung yacharangsin,
ashiritaa muxarpaz ashiru kamiyarangiya.
Zaputaraa ashirangiya.
Opeejaatspaz ashirusin pachamaam machtarangusin,*
nda pakchiyam yámarangiya.
Mishat, opeejaa pur kumaksin, nda pakchiyam yamtaru ashirangiya.
8 Nda tsiyatssee yaramaam zandarangsin,
yutaritap machtaranganaya.
Minamtiyam tputs, In wanasircha.
¿Mayaamaja kiyung yachamaam zandchich? nda tárangiya.
¿Chakaja, Nee tputs yutaritaam ínarintspa, tách?
taárashee izuuru kanatsipamamari machtarangana.
Apanllimand tiptsiri yutaritshishirini pacharanganaya.*
9 Sheersin, wanutsee mapurangusin,
yutaritshishpanpa tputs washunand wayaranganaya.

---

* **53:1** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 10.16 tayusima kamankiya. * **53:1** Yuwaa nish átu anootstam Wanga 12.38 tayusima kamankiya. * **53:4** Matiwa 8.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **53:5** 1 Pitoru 2.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **53:6** 1 Pitoru 2.25 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **53:7** Apanll wanichu anu 5.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **53:8** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 8.32-33 tayusima kamankiya.

Uw yutaritshishirinee ndunarimuntaa,
kuk nduntam minamtiyam tsiyatarangu,*
ashiritaa mangu pacharanganaya.

10 Taarashipansha waana wipunashee kiyung yachamaam zandarangiya.
Wipunashsha tputsimand yutaritshishirinee tuwapamaam waana zandarangu, ashirangiya.
Itaru, zapshinaa urutamari taachiya.
Waanaa tiptsiri yusur kis pangchiya.
Yuwamand ashirangu anumand Apanllsha tiptsir kukoo kis payuchinllinaya.
11 Apanllsha wipunash kapung kiyung kachiyaru,
anumunsha yusur támeeru, kis 'sinish taachiya.
Ashkachu, mang' kis taachiya.
Taarashipan wipunash wanasirimshipan tputsee zapan tapachindachiya.
Watam tputsimand yutaritshish waana tuwaparanguwa.
12 Anumunsha, Apanll wipunashee kizpur kurakaam ínachiya.
Wamari kasiru, taachiya. Itaru, kurak nllitaritsha ningach taachinllinaya.
Kizpur shambatchiya.
Watam waanaatsi watsipun nda pachindaranguwa.
Yutaritshishpaneempaz ashirusin, wayaranganawa.*
Itaru, ¿mangutaja ashirang?
Watam ichingaru tputseem yutaritshishirineem tuwaparanguwa.
Apanll tputseemani ashirangiya,
Anoo nuw Isáysi Apanllee wipunashee kamankina.

54

Apanll urutari tiptsiree chinakiya

1 Siy Irusarinshuchis, kiz mipish tamaparee ashirus taarangsa.
Tputsiris ndunari; iparis ndunarpaz ashiru taarangsa.
Natunaa, kizpur shambatangtsa.
Mangis kis, Jay, jay, tángtsa.
Watam Apanll Taarashipan atuwa.
Kasamawtaa kiz wip zapan taachiya.
Wamari kasichiya yuw wazaranll taaru anootsi,*
atiya.

2 Pangeetsis aranginasha yápungangtsa.
Mapiyrus pangeemis tambtatssa.
Mbamari pashuchutssa.
Maachiritish zapan anush taachiya.
3 Watam siy tputsiris zapan taachuwa.
Ningich watandaram taaksin, arangeemsha watandaram taachtamanaya.
Siyachich shitungeersin, wamari arapchee tputs kasichinllinaya.
Tputsee watsapun itutseersin, anushsha taachinllinaya.
4 Pzirintspa, watam mapiyrus taatssawa.
Minamtiyam tputs siyaa mantsir tsiyatchazinllinaja.
Siyaa tpazamaam ndunshaparee.

---

* **53:9** 1 Pitoru 2.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **53:12** Lukasa 22.37 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **54:1** Yuwaa nish átu anootstam Gálatasshcheema 4.27 tayusima kamankiya.

Sirú kiz mashind ashirus taarangus, pazirpatis taarangus,
itaru natunaa, anoo chinacheezis.
5 Tsapurunassee tinampansha siyaa chinaku,
siyaa wizanlleempaz ashiru yamayaru,
siysa anush kisa taatssa.
Uw kizpurcha. Apanll Taarashipancha.
Siyaa tapachindampancha.
Tsapurunassee zurampatari ksutkiya.
Apanlliritcha. Yuwartatam zitaminaris Israelarini chinarangu anuritamcha.

6 Siysa kiz kamasin kasam ashirus
kapung kiyung kachiyarangsa.
Itaru, Apanllsha siyaa yusur kuruzeeru,
siyaa átcha.
7 Nuw siyaa natumasaam kasarangina.
Itaru natsha, nuw siyaa kapung nayanikuri,
yusur nuwapat kis taatssa.
8 Nuw kapung tsiyantaranguri,
natumasam siyaa suwayaruri, tapishurangina.
Ashirangtaati, itaru nuw siyaa uru chinarangina.
Nuw siyaa kizpur nayanikina,
Apanll Taarashipan siyaa átcha,
watam siyaa tapachindampanawa.

9 Apanll ateeja:
Sirútama yuwapur nuw tsapurunasee kungupat waneerangi,
anpursha nuw zurampatari Nowerineetsi tárangina. Ayamtaatiya yusur kungupat nuw wanicheezi, tárangina.
Natsha nuw siyaa zurampatartatam atashina.
Ayamtaatiya yusur nuw siyaa kiyung yachacheezi.
Mishat, siyaa mantsir tsiyatcheezi.
10 Mach íwar nllitaritap naanataraa ashkachtaatiya,
tsapush pantsaktaatiya,
ashiritaa nuw siyaa uru chinachina.
Nuw siyapa amikurtaranguri,
siyaam mapiyshish uru panachintspa, táranguri,
nuwaanaatsi kuki uru tuminchima.
Nuw siyaa uru nayanikina,
Apanll Taarashipan siyaa Irusarinshuchis áttanda.

Yaktaa Irusarina yusur kaneesich panguchima, Apanll átcha

Apanll ateeja:
11 Siyaa yaktaris pangis yurangamaa.
Sin sinaku, kambusur kizpur kambustaku, pangeetsis kapeetataraa ashirangu,
siy yuwapur kiyung kachiyarangis,
anpur minamtiyam tputs siyaa istarangeeja.
Wayanut siy ashirangtaateesa, natsha nuw siyaa uru istachintspa.
Patumbichpa kawambanamashpa pangeemis panguchima.
Patumbich mbammashish chumbeepamashish pangis taatssa.
12 Torre tsangampaneemsha chumbeepamashtam pashuchchima.

Patumbichpat kurakurtaru anpat yaktareetsis tandapunuyaruri, íwar iturpichima.
Washtangashsha zar tamapari ashiru tuwasiniru taachiya.*
13 Anush taakchus, nuwaana ipareetsis tayaspatachima.*
Ashkachuri, anush iparshitis uru kis taachinllinaya.
14 Siysa tsiyatsis mantsirimshee itsinsaru yasakus,
kizpursha taatssa.
Ayamtaati tputs siyaa kiyung yachachazichinllinaja.
Síy ndusha punitssa.
Yutaritshishsha siyash ayamamtiyam yusur nda tushiychiya.
15 Tputs siyapa waratamaam zandkitaatiya,
nda nuwamand xarashish siyaa waratchinllinaya.
Ashiritaa, siyamari kasitssa,
Apanll siyaa átcha.

16 Napangcha. Nuwaana tputsireetsi ngusambamsheem ínarangina.
Tputs ngusambaa sumasish kizpur ksaneeyaru,
maachee ichingaru waratamaam tinakiya.
Nuwaantatam tputsee pachampaneem ínarangina.
¿Chakaja uwapat waritaku waritach?
17 Kizpuritaa taaksin,
siyaatssha kasimaam wanindaja.
Tputs siyaa yutaritaam ínaktaatssin,
ashiritaa siysa yámkus, zamaru taachinllinaya.
Tputs uru nuwaa chinakchusin,
nuwaa kuki payukchusin,
nuwsha anoo tputsee istakchuri,
urutamari wamari kasichinllinaya,
Apanll Taarashipan zurampatari siyaa átcha.

55

Apanll uru shiyaa zandkiya

Apanll shiyaa átcha.

1 Neewa. Shiy sachitkush, nuwash waangcha.*
Kurikirish nduntaa payurush, ashiritaa, Neewa, atina.
Nuwaa mashkush, nuwsha ngutiriti istachinllpa.
Kis waangcha. Ksatam ktungangcha.
¿Antaati anumand nuw, Tuwapanda tácheezi? Ndambari.
2 ¿Mayaamaja shiy ngutish kurikee katungtsimand kucharimand kpunimand itsanchish?
¿Mayaamaja kurikingaz zapan zaree tarawuztakush,
kiyung kachiykush,
katungtseem kapungtaa kapeetkush,
ashiritaa nda tazazarush taachsha?
Nuwaa kuki kaapaniri mazinangcha.
Nuwaa mashkush, nuw shiyaa wanasir istachinllpa.
Tazazapaz ashirush, kis taatsha.
Katungtseempaz ashiru kis katungatsha.

---

* **54:12** Apanll wanichu anu 21.18-21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **54:13** Wanga 6.45 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **55:1** Wanga 7.37-38; Apanll wanichu anu 21.6; 22.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

3 Nuwaa mashkinaareesha, nuwaa kuki mazinakinaareesha,
kisshaparee taatsha,
zurampatari nuw shiyaa atashina.
Nuw shiyapa tsiyatssee yarkachuri,
shiyapa amikurtakchuri,
zurampatari nuwaanaatsi kuki tuminchima.
Amb ashkachuri, Dapiyarinimand chinakuri,
nuw kuki Dapiyarinpat tatsamchima.*
4 Sirú nuw arapchee tputs, Dapiyaa napangtsa.
¿Waninll chinakinawa? tárangina.
Dapiyamand tputs ichingarusin nuwaa chinachinllinaya.
Dapiy ztaroo tputsee wamari kasiriya, táranginawa.
5 Dapiychich arapchee tputs kuruzkiya.
Nduntaa wach parangu,
nduntaa Dapiyarinichichee yasarangusin,
ashiritaa Dapiyap iripuptaraa ashchinllinaya.
Nuw Taarashipaneeruri, Israelchichee Apanllirini taakuri,
Dapiyarinchichee kizpur kurakaam ínachima,
Apanll Dapiyarinchichee átcha.

Nuwsha Isáysi siyaa atashina.
6 Mikeerus Taarashipanee nachungangtsa.
Ndatuma tsípachu, chinangtsa.
Nduma arap naachu, kuruzeerus, Apaa, tángtsa.
7 Yutaritshishpanis, yutaritshishireetsis izuuru kasayarus, Apanllee mangoonangtsa.
Kitsis mitsshartawis mantsir chinarintspa.
Apanllee yusur chinangtsa.
Ashkachinaareesa, siyaa nayinichintsa.
Siyaa mangeetsis yarchiya.
Yutaritshireetsis ichingaru mbizachiya,
watam siyaa kizpur chinakuwa,
nuw siyaa atashina.

Apanll waana ateeja:
8-9 Siy nuwapa chinashi nda waritaksa.
Yuwari nuw zandki, nuwsha anuri ashtachima.
Pzitamaam nuw yasareezi. ¿Antaati nuw tputseezi?
Napa: kanind kizpur tsapoo kánuruwa.
Nuwsha ashiritamti shiyaa kánuritamti.
Apanlleeruri siyaa kasirina,
Apanll siyaa átcha.

10 Sin kamaparee,
kanindap pantsakchu,
tsapush zaw shitaranllu, kachachtakchu,
maacheetsi ichingaru yanungakchu,
anootssha siysa kis katungkachpasa.*
¿Antaati sin waptam kanindpitam kanapcheeja? Nda.
11 Nuw tsiyatkuri, sin ashiru kuki tsiyatkina.

---

* **55:3** Tayaspatampani 13.34 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **55:10** 2 Koríndshucheema 9.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Kuki tsiyatkuri, tputsee istakiya.
Kamachtakuri, tputssha anuritam payukanaya.
Nuw ngutariti nda tsiyatkina.
Nuwaanaatsi kuki zurampatari payukina.

Nuw Apanlli siyaa atashina.
12 Siynaa na araptaa taakus,
nuwsha siyaa tashitungakchuri,
shamangarush naatssa.
Mapiyrus pangipis kanaputssa.
Siyamari mangis kis taatssa.
Mishat, machsha íwar shambatchinllinaya;
yaseekpaz ashchinllinaya.
Uw tuwat tuwat ashikpaz ashchinllinaya.
13 Kapsha ndusha mzatsish karutachiya.
Karipan kisshapari kxunchiya.
Karipan taakchu,
simbunsha ksatam kanungchiya.
Ashkachuri, tputs ichingarusin nuwaa, Taarashipaneetsi, yasachinllinaya.
Nuwaa chinachinllinaya.
Urutamari nuwaa mangoonachshapsinaya,
Apanll Taarashipan, Zurampatari nuw siyaa zandkina, tárangiya.

56

Siy Apanlleetsimari kuk payukus, Apanllsha siyaa kis napchintsa

Apanll ateeja:
6 Arapich tputs, kandoozeew nuwaatsimari kuki payukchusin,
nuwaatsimari chinakchusin,
nuwsha tputsireemi ínachima.
Zar kanusishshee ndunnaa yankusin,
kis anush kanuskusin,
yuwaa tárangi anoo ndunnaa kapeetkusin,
7 nuwsha kis napkuri,
machip Irusarinap machchima.
Anush, nuwash pangi kis nuwapa tsiyatchinllinaya.
Mashkusin, nuwsha kis mazinachina.
Maacheetsi sumasimun muchkusin,
anoo kisshaparee nuw napchima.
Watam ztaru tputseem shaniymaam nuw pangi taaruwa.
Anush kandoozeew ichingarusin nuwaa tsiyatchinllinaya.*
8 Tputs arap pseertarangitaatssin,
nuwsha pangipi anoo tputs machchina.
Nllitaritap tputs watsapun taarangtaatssin,
nuwashsha shaniychinllinaya.
Nuw tputsireetsi Israelchichee ashchitamana.
Araptaa pseertarangusin,
nuwsha yamayaruri,
nuwashsha kis napchinllinaya,
Apanll Taarashipan siyaa tárangiya.

Ashirucha, nuw Isáysi siyaa, Apanlleetsimari kuk payukus, Apanllsha siyaa kis napchintsa, atina.

---

* **56:7** Matiwa 21.13; Márkosa 11.17; Lukasa 19.46 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

58

*Zurampatari nuwaa mangoomaam piy shingcha, Apanll átcha**

1 Apanll Taarashipan nuwaa tárangiya.
Kizpur tsiyatangcha. Pzirinllpa.
Wakar wits tamaparee ashiru kapung zunganeengcha.
Nuwaa tputsiri waneengcha, watam yutarit taakanawa.
Akoparinchich tputs yutaritshishee kis chinakanaya.
2 Uru nuwaa mangutari chinamanaa chinakanaya.
Mishat, nuwaa yandamari mangutaritam uwish kis payukanaya.
Kamachmareetsi kizpur payupani mangu atanaya.
Nuwaa, Itsinsar iyaa Apanll yasachpa, mangu atanaya.
Nuwash pangi kis pshtukanaya, nuwapa tsiyatamaama. Itaru, mangu ashkanaya.
3 Nuwaa atanaya:
¿Mayaamaja katungtsee ngutich manguchich? ¿Watam Apanll nda chiyaa pakuwa?
¿Mayaamaja Apanlleem mangukuch, ngutich kiyung kachiychich?
¿Antaati Apanll yuwaa chiy manguchich anoo pakeeru, chiyaa chinacheeja? átssa siya.
Itaru, nuw Apanlli siyaa atina.
Zaree mangumaam nuw siyaam wayarangitaati,
itaru siysa anush zar nda wanasir taaksa.
Anush zar ngutis paxanxatangat ashiksa.
Tputsee tupatangakus, nduntam tatsamooru tuwapaksa.
4 Saanpatatis natsatangat ashkus,
waratatangat ashiksa.
Muchoo putayarus, tiyá tiyá ashkus,
mangushishsha zar nuwaa mashkus,
¿antaati siyaa kukis nuw ksaja mazinachi?
5 Mishat, Iy Apanllimand wamin kiyung kachiykini, anumand
Apanll iyaa kisparee napchiya, ngutis átus,
muchis timuchkus,
kóstaramun kxumaw tamutamur ashkus,
Piy ashkuni, zurampatari mangukaniya.
Apanll anoo pakeeru, chiyaa wanasir napchiya, átssa.
6 ¿Antaati Apanll anoo ksaja napach? Nda.
Na wanasiri anoo zurampatari kamanchintspa,
Apanll ateeja.
Tputs nduntaa yutarit taarangana, anumand siysa natsakus, tumanshishush kiyung yachatssa.
Anoo tputsi tashitungangtsa.
Tputs watumshirimand tuwapamaam pinasakana,
anoo siysa istayarus ksangtsa.
Tputs m'chachurtaku anoo itutsingtsa.
Ashkachus, siy tputsee kiyung yachamaam zurampatari kasatssa.
7 Tputs mariz kayatku anoom watungasheem panangtsa.
Pukiree tputs istakus, pangishis ishinangtsa.
Pukir watunir ndunareewa pakchus, istangtsa.
Kandoozpatatis, tunareetstaa wanasiri ishinangtsa.
8 Ashkinaareesa, zar shitungachu kizpur 'sinitaru ashiritam kizpur 'sineekus,

* **58:** Matiwa 6.16-18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

nuwsha siyaa kis napchintspa.
Itsinsaru taakus, tputs siyaa wanasirishaparee napachinllinaya.
Yuwaa kiyung kachiyarangis anoo izuuru pastachshaparee.
9 Nuwaatssha, Istanda tákchus, nuwsha zurampatari mazinachina.
Nuwaa kizpur kuruzkachus, nuwsha, ¿Maya? Ashiriya, istachinllpa, táchshaparina.
Siysa, Izuuru ayamtaatiya tputsee kiyung yachacheezi, tákchus,
tputsee ndunnaa mantsir tsiyatkus,
nduntam yutarit ínakus,
10 yuw tputs marizimun tsipakana anoo shaantari watungasheem mbaseerus panakchus,
yuw kiyung kachiyku anoom ngutiritis istakus,
ashkus, siysa 'sineekpaz ashirus taaksa.
Yuw saana kiyung kachiykis an ndunichshaparee.
Wazareetsiri taatssa, zar wachamuree tamaparee ashiru.
11 Nuwaana siyaa imachchintsa.
Tsap puzap taaktaateesa,
anush nuwsha siyaam katungsheemis zapan panachintsa.
Nutseetsis tuwizpurtachina.
Tatsumim tamapari ashirus wanasirshapari kis taatssa.
Kung uru zaw ashtaru, ashku siyaam pishtats ndunshaparee.
12 Siysa pangeetsis yurangamaw yusur wanasir pangutssa.
Yuwashtam zitaminaris kis taarangana anshutam taatssa.
Tputs siyaa, Tandapunumpansincha, táchinllinaya.
Mishat, In tputs pangumpansincha, siyaa táchtamanaya.
Apanll siyaa átcha.

Uru zar kanusish chinangtsa

Aparini siyaa ateeja.
13 Zar kanusissheem nuw wayaranguri,
Anush zar kanusangtsa, siyaa táranginawa.
Ashiriya, nuwaa kuki kpitintspa, atashina.
¿Mayaamaja anush zar paxanxtangat ashiksa?
Kanusisish mangis kis shambatangtsa.
Anush zar uru nuwaa chinangtsa, watam nuwaana wayaranginawa.
¿Mayaamaja anush zar tarawazureemis chinachis?
Yuwari zandkich anoo ¿mayaamaja ashtachich?
¿Antaati piy ashkus wanasireeja?
14 Zar kanusish nuwaam kanuskachinaareesa,
nuwamun kisshaparee taatssa.
Nuwsha siyaa istakachuri,
uru siyamari kasirus taatssa.
Zitaminaris Akoparini siyaam wanasir tsiyatarangu,
anoo kis pangatssa,
waana iy Aparini Taarashipan siyaa tárangiya.

60

Yakat Irusarina kizpur wanasir taachiya

Apanll siyaa Irusarinshucheetsis átcha.
1 Irusarinshuchis, chiyzangints.
Wanasirimish na taartanda.
Watam Apanll siyash kuseenlluwa.

Siyaa wanasir paku, kis napchiya.
2 Tsapurunasish ichingaru tunee ashikcha.
Piyartach tputs tapishpaz ashiru pátangtangat ashkanaya.
Itaru, Apanllsha Taarashipani siyaam tuwasineekpaz ashkiya.
Apanll wanasirimish siyash kis taachiya.
3 Arapich tputs siyaa wanasirimshee pakchusin,
siyangaz kizpur zandchinllinaya.
Urkartam ichingarusin siyap naachinllinaya.
Siy zarpaz ashiru taakchus, siyangaz zandachpasinaya.*
4 Siy ichingaroo napangtsa.
¿Kamaparee arapich tputs siyap kus kus ashchinllinaya?
Siyash Irusarinush shaniypani atanaya.
Siyachich tputs tsapurunasush arap taaktaatssin,
siyash kuschinllinaya.
Siyachchee kizanur pachipeersin, yusur siyash wayachinllinaya.
5 Anoo pakeerus, kachis munitssa.
Ashkachus, mangis kis shamangarus taatssa.
Kuskusin, musash marush arachich kurikee zapan yachinllinaya.
Arapich tputs siyaa chinakchusin,
kurikee ¿wanipaja siyaam panachinllina?
6 Kameech zapan shurangaru, anush
siyaam kurikee, mishat yasin kzammasheetstam wayawaytangat ashtachinllinaya.
Madiyanamand, Efamandtam, Sambamandtam káyarusin, siyaam wayachinllinaya.
Siyaa pakchusin,
¿Apanll tamara? ¿Waninll Irusarinshuchee istaka? táchinllinaya siyaatsiya.
7 Siyaam Kedarshuch opeejarini panachinllinaya.
Siysa Nebayotshuchee opeejarini karupan Apanlleem muchitssa.
Anoo pachayarus, Apanllimun wasuma wayatssa.
Kisshaparee Apanll anoo ishingku,
waanaatsi pangu kis chinachiya.

8 ¡Napangtsa! ¿Chak an tputs msaspaz ashirusin kanindap naanataraa ashkana?
¿Chak an mukukpaz ashirusin waanpee purangataraa ashkana?
9 Pa. Mundariy zapan washunand kambusurush naakana.
Ársisshuch múndariy imazakanaya.
Irusarinchich nlluranur araptaa taarangsin,
zaruyarusin kuskanaya.
Oroo xanatkana. Kurikee mbammash zapantam wayakanaya.
Israelchichee Apanllirini kizpur chinaksin,
Taarashipanee kis shambateeni, atusin, kuskanaya.
Watam Apanll yaktaa Irusarina wanasireem ínaranguwa.
10 Arapchitaa tputs siyaa istaksin,
yaktaa watandpunu yusur wanasir wayachinllina.
Urkarsha m'chachoom kinachinllinaya.
Watam sirú Apanll siyaa tsiyanuspa waneerangu, na siyaa chinakuwa.
Apanll siyaa natunaa nayaniku,
siyaa kis chinakiya.

---

* **60:3** Apanll wanichu anu 21.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

11 Siy kisa na mapiyrus taatssa.
Irusarin watandpun wapshtushi uru tawatam taachiya.
Psaantam, kaschiritam ¿mayaamaja shtandachich?
Arapich tputs maachee yuw arap waritaku anoo siyaam wayat wayat ashchinllinaya.*
Urkarsha wipunashpatari kusatataraa ashchinllinaya.
12 Tputssha siyaa niyrkusin,
uwshtisin tsipachinllinaya.
Urkarpatarit washunandari kachingchinllinaya,
Apanll siyaa Irusarinshucheetsis tárangiya.

13 Apanll Taarashipan ateeja.
Libanush káyandsin,
siyaam maachee kizpur wanasir yushindachinllinaya.
Apanllee pang' wanasireem ínayani, atusin,
karipanaa washitan zapan siyaam panachinllinaya.
Ashkatssin, nuwsha kis anush yusur pshtuyaruri, naanat ashchina.
14 Sirú tputs siyaa kiyung yacharangusin,
siyaa yutaritaam ínarangusin,
natsha uw nlluranur siyaa kis napchintsa.
Nlluranursha siyash kuseersin,
siyaa ungirtachinllinaya.
Siyash tutunlltayarusin,*
Nuw shiyaa kurakartana, táchinllinaya.
Yaktareetsis, Apanll Taarashipancha yaktarini.
Israelchich Apanllirini Siyonamandari kis napkiya, siyaa táchinllinaya.
15 Natsha ndusha kasampaz ashirus taatssa.
¿Chakaja siyaa natsach? Wanindaja.
Itaru, urutamari arapich tputs siyaa kis chinachinllinaya.
16 Watungashee kizpur wanasir siyaam panachapantsa.
Urkarsha waanaatsi maachiri wanasirimshee yushindayarusin, panachintsa.
Anushsha, Apanll waana iyaa Irusarinshuchee tapachindachiya.
Apanll iyaam kundarareetsini itutsirangiya.
Watam Apanll iyaa Akoparinchicheetsini kizpur istaranguwa, táchpasa,
Apanll átcha siyaa Irusarinshucheetsis.

Mishat, Apanll siyaa atitamcha.
17 Nuw siyaa kapung istakchuri,
ngusambaa bronsi ndusha panakuri,
orootsimsha panachintspa.
Ngusambaa mbammashee ndusha panakuri,
oroo mburshimasheetsimsha yátssa.
Karipanaa ndusha panakchuri,
ngusambanandarisha bronsi xanatatssa.
Patumbichpa kapungumashpa ndusha pangukus,
ngusambpasha pangeemis pangutssa.
18 Siyash tsapunis tputs waanpatatin kiyung yachaksin,
zamangakana anoo ndusha mazinatssa.

---

* **60:11** Apanll wanichu anu 21.25-26 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **60:14** Apanll wanichu anu 3.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Kundararis ndunsha siyash kuseeru, pachachintsa.
Ashkachuri, yaktaa watandpun, Tapachindampanee, átus, ísamatssa.
Mishat, yaktaa pshtushee, Apanlli yaseesshee, átus ísamachtampasa.

19 ¿Mayaamaja kaschir zar zatach?
¿Mayaamaja tsup psaan 'sineech?
Watam nuwsha, Taarashipani siyaam urutamari 'sineekpaz ashiru taachinawa.
Nuw siyaa Apanlleeruri,
siyaam 'sininitaraa ashtachima.*
20 Nuw siyaam zarpaz ashiruri uru 'sineekchuri,
ayamtaati tsípcheeja.
Nuw siyaam tsuppaz ashiruri uru taachima.
Ashkachuri, ayamtaatiya suris ndunichshaparee.
Watam nuw siyaam urutamari tuwasineeru taachinawa.

21 Siyashuch ichingarusin kurak taachinllinaya.
Urutamari tsapuneetsis ksutatssa.
Nuwaana zandaranguri,
nuw siyaa yusur wayachintspa.
Yasin wanasirimash ashirus yusur kxunakpaz sheerus taatssa.
Ashkachuri, ztaru tputs nuwaa chinachinllinaya.
22 Siy anuri pakchitaa kuwiz m'cheeru taarangus,
nimun yusur milshaparee tputsis taatssa.
Ashkachus, tsapunshish siy tatsitatssa.
Nuw siyaam taarashee panampantana.
Yuwash zar waritakchu, anush nuwaanaatsi kuki uru tuminchima,
Apanll tárangiya siyaatsi Irusarinshucheetsis.

61

Apanll Israelchichee tputs tapachindachiya

[Apanll wipunash waana átcha.]

1 Apanll Taarashipan wani nuwash wizpur taachiya.
Apap nuwaa ipuseeru, wipunasheemsha ínarangiya.
Nuwaa kamachtaku, Yuw kiyung kachiykana anoo istashini, tárangiya.
Pukireem nuwaa kuki kamanishini.
Putamawaa tputs yanpushini.
Tumanshishush wantsush taakana, anoo tashitungangcha.*
2 Yuw kiyung kachiykana an nimun kiyung kachiyachtazinllinaja, Apanll átanda, tángcha.
Na musápa Apap iyaa istamaam kuschiya.
Apap iyamand kundarareetsini kisatachiya.
Apap nuwaa, Yuw tputs mang' mantsakana, anoo mangoo tuwizpurtangcha.*
3 Shiysha ipunshee, Siyonshuchee tputs mangoo yarangcha.
Sirú mang' mantsaksin, masunllpa muchimun tapararangana,
anoo shiyshat kapeeteerush, wanasirsha tútiyachtayarush ksangcha.

---

* **60:19** Apanll wanichu anu 21.23; 22.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **61:1** Matiwa 11.5; Lukasa 7.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **61:2** Yuwaa nish átu anootstam Lukasa 4.18-19 tayusima kamankiya. Mishat, Matiwa 5.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ndusha mang' mantsaksin taamaama.*
Kzammashee mang' ksamaam tparangcha, tárangiya.*
¿Tamaycheezich? ndusha tputs táchiya.
Apaa, shiy kizpurtishcha.
Shiy iyaa kapung istaksha, tputs táchinllinaya.
Tputssha siyaa Irusarinshucheetsis, Apanll tatsumarinee wanasirimishcha, táchinllinaya.
Simbunpaz ashirus kizpur wanasir taatssa, tángcha,

Apap nuwaa tárangiya.
Apap ashkachu, tputssha ichingarusin Apanllee wanasirimshirini pakchinllinaya,
Apap nuwaa kamachtaku tárangiya.

4 Pang' yurangamawaa yusur panguchinllinaya.
Undarar sirútari pangoo kapeetarangtaa,
itaru, natsha nimun yusur wanasir taachinllinaya.
Yaktareetsis kapeetamawmuntaa, anush yusur siy kis taatssa.
5 Arapich tputs chineetsis ksutkusin taachinllinaya.
Tatsumareetsis puyachtamsinaya.
Kizarunaa tatsumma napchinllinaya.
6 Siyaatssha apanllpaneem ínachinllinaya.
Taarashipanee iyaam mashangandama, táchinllinaya.
Arapich tputs shiyaa chinakchusin,
siyaa kurikpaneem ínachapantsa.
Tputsee wanasirimshee saanshu pangis ishinanaw ashitssa.
7 Sirú siy kiyung kachiyarangus,
itaru, natsha nimun mangis kis kizpur taatssa.
Sirú tputs siyaa yutaritaam ínarangunts,
itaru natsha tputs siyaam mangutari urkiree panapantar ashchintsa.

8 Waana Apanll tatsamooru yasayaru istakiya.
Washchiree tputsi natsakiya.
Wapchaatssha tputs tsiyantakitamta.
Itaru, siyaatsinaa tatsamooru istachiya.
Siyapat urutamari amikurtachiya.
9 Siy iparis tsapurunasush kizpur taachinllinaya.
Arapich tputs, ¿Tamaru Irusarinshuch taakanaya? táchinllinaya.
¿Tamaru Apanll Taarashipan istaka?
Watam Apanll waana tiptsiriwa, siyaa iparis táchinllinaya.

10 ¡Nuw Apapamand, Taarashipanimand ksumish mangi kischa!*
Waana Apap nuwaa mangi kis taamaam wayarangiya.
Apap nuwaa kapung tapachindarangiya.
Nuwaam kurakaam ínayaru, nuwamari kasikina.
Kizaatspaz mashkuri ashiruri mangi kis shambatkina.
Kiz zaranllpi átu, wayarangashee mang' kis yártaru ashiruri mangi ksakina.*

---

* **61:3** Matiwa 5.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **61:3** Wanga 19.40; 12.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **61:10** Lukasa 1.46-47 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **61:10** Apanll wanichu anu 21.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

11 Napa: Yuwatoo tatsumeeruch,
wanasir kxuntaru ashikpaz ashiritam,
Apap iyaa kizpur wanasir istakachu, kissha taachiniya.
Ashkachu, arapich tputs ichingarusin,
Apapaa yaseeksin, shambatchinllinaya,
tárangiya Apanll wipunashi.

65

Apanll tputsee yutaritshishpani waneekiya

1 Apanll Taarashipan átcha.
Tputs sirú nduntaa nuwaa masharangsin,
natsha nuwaa, Istangasinda, atanaya.
Tputs nuwangaz nduntaa nachungarangusin,
natsha nuwaa parangusin, nuwash kusaranganaya.
Tputs nduntaa nuwaa, Apaa, tapachindanda, tárangusin,
itaru natsha nuwsha, ¿Maya? Natu tsiyatangandama, atina.*
2 Ichingaru zar nuw Israelchichee kuruzaranguri,
Nuw siyaa istapi, atina, táranguri,
kuwi nguti paxa ashirangina.
Ashkitaati, siysa nuwaa niyrarangus,
zurampatari nuwaa ngatarangsa.*
Yuwari saana zandarangis,
anuri kis chinarangsa.
Siy yutaritaringaziri zandarangus, anootsim payurangsa.
3 Siy putam putam nuwaa kachi parangitaatis,
nuwaa yutaritam ínarangsa.
Siy kis apanllputsee chinarangus,
tatsumshishee wanasirimshi ungirtarangus,
ladrichumun maachee wayayarus, mbutarangsa.
4 Siy kis tsiparip mapshiship kuxinxinaw ashkus,
kanizpat kis tsiyatarangsa.
Psaan upusap naayarus,
arutamangaz nachungarangsa.
Mishat, mantsamoo k'chee wanuts
chirimbuchirishis masamurtayarus,
kis katungarangsa,
Apanll tárangiya yutaritshishpaneetsi.

66

Nuwamaritana kizpur taaki, Apanll nuwaa Isáysaatsi tárangiya

Apanll Taarashipan átcha.
1 Nuw tsirari kaninda kánuru taariya.*
Anumand kuxinkuri, kutsi tsapurunasimun katkina.*
Ashirucha, amb ashkuri, nuw kizpur taakina.
¿Tamareeja siy tputsis nuwaam pangi panguchis?
¿Yapeeja nuwaam kanusamaam panguchis?

---

* **65:1** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 10.20 tayusima kamankiya. * **65:2** Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 10.21 tayusima kamankiya. * **66:1** Matiwa 5.34; 23.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **66:1** Matiwa 5.35 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Izuuru pinasaksa.
2 Watam nuwaana maacheetsi ichingaroo tinaranginawa.
Nuw ndunnaar tinaranguri, ¿ashireeja maachi taar?*
Apanll waana tárangiya.

[Watamari nuw Isáysi kuki.]

* **66:2** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 7.49-50 tayusima kamankiya.

Jeremiyasarini kuku
Jeremiyasarineetsi kuku pakich kamanchintspa

¿Chakaja yandarang?

Jeremiyasasini kanungasimasa Apanllee kuk kamanimaam chtarangiya. Zapish kizpur wachinayaru, Ijiptosh tsap tsiparangiya. Uru kamanimantar ashirangiya. Nda waanaatsi kuk yandarangiya. Wamkur Barukarini Jeremiyasaa kuku yandarangiya. Yuwash zar Apanll tsiyatssee kamachtarangu anoo yandam kamankiya.

Jeremiyasarini Utaáchichmuna tputsi. Yaktash Anatutash nllurtarangiya. Irusarinamand watsirita.

Yuwapur kurak Jowakasarini, misha Jowakimarini, misha Jekoniyasarini, misha Sedekiyasarini taarangana anpur Apanllee kuk zapan kamanirangiya. Nipat Utaáchich urkareew kachingaranganaya. Irusarinshuchee tputsi kapung waneerangu, Ndunnaa Apanllee kuk payukus, Apanllsha siyaa kizpur wanichintspa. Arapich tputs kuskatssin, siyaa zurampatari kasichintspa, tárangiya. Kurak Apanllee kuk mazinayaru, kizpur tsiyantaku, Zamangi, tárangitaa, ashiritaa Apanllee kuk kamanirangiya.

¿Chakaama yandarang?

Apanll Jeremiyasaa kamachtarangu, Shiysha Utaáchchee tputs tayaspatangcha. Mishat, arapcheetstam tputs waneengtamcha, watam nuw ichingaroo kizpur wanichimawa, tárangiya. Ashiritaa, Apanll waanaatsi tiptsir kizpur chinarangu, Yusur zapish saanpee tsapunis kanapkachus, kis taatssa, tárangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Utaáchich tputs Apanllee kuk kasatartarangusin, Apanllee kuk yusur chinangtsa, Jeremiyasarini tárangiya. Babiloniyshuch tputs kuskatssin, waratintspa; kamiyantsa. Waani siyaa machintsa. Ashkachus, ndusha arang kiyung kachiyatssa, táyaru, anumand kuraksha kizpur tsiyantayaru, Jeremiyasaatssha putayarusin, tumanshish tsap ksimash tumaniranganaya. Yuwamand Jeremiyasarini kizpur kiyung kachiyarangu, anumand Apanlleetssha kapung masharangu, mang' kapung mantsarangiya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwaa kamanku anoo kamanchintspa.

Kapitoro 1: Apanll Jeremiyasarinee kamachtarangiya waanaatsi kuk kamanimaama.

Kapitoro 2—25: Jeremiyasarini Apanllee kuk kamanirangiya, yuwapur kurakawin Osiyasarin, Jowakasarini, Jowakimarini, misha Sedekiyasarini taarangana anpuru.

Kapitoro 26—45: Jeremiyasarineetsi taárash kamankiya.

Kapitoro 46—51: Jeremiyasarini arapcheetstam tputsi waaneerangiya.

Kapitoro 52: Yuwaa Babiloniyshuch tputs Irusarinshuchee tputsi izuuru kasirangana anoo kamankiya.

Nuw Jeremiyasi yuwaa Apanll kamanirangu anoo kamanchintspa

Nuw Jeremiyasi siyaam Apanllee kuk yasapana turi yandakina

1 Nuw Jeremiyasi apari sur Hilkiyasamuncha. Nuw maachiriti ashpari
apanllpanimuncha tputsi. Benjaminash watsapun Anatutash apanllpan
urkar taarangina.
2 Anush nuw taaruri, Josiyasaarini Amónarini wip, yuw Utaáchcheem urkar
kinarangu, an 13 masach taachu anush, nuwaa Apanll tsiyatarangiya.
3 Mishat, Jowakimsha Josiyasaarini wip Utaáchcheemtam urkar kínarangu,
anpur tsiyatarangitamta. Anumunsha Josiyasaarinitam wip Sedekiyas
Utaáchcheemtam urkar kínarangu, 11 masach taachu, tsupsha zameetpatash,
yuwapur Babiloniyashuch Irusarinshuchee putayarusin, machtarangana,
anpurtam tsiyatarangitamta.

Apanll nuwaa tsiyatarangu anoo kamanchintspa

4 Apanll nuwaa tsiyatku tárangiya.
5 Jeremiyasaa, nuw shiyaa ndatumasari nllurtachush, tayaspatampa-
neem ipusarangina. Shiy aneershirtish waxangan taarush, Tputsee ztaru
nuwaa kuki kamankush taachsha, tárangina.*
6 Nuwsha, Apaa, tárinllpa. Nuw kanungasiriti ¿tamari nuw ashtachi?
¿Antaati wazapanish tputs tsiyatamaam waritacheezi? tárangina.
7 Itaru Apanllsha, Nduni. Kanungastana tárinllpa. Nuw uru yap kamach-
takchi amb naayarush, nuwaa kuki kamanimaam waritachsha, watam
nuwaana kamachtakchinawa.
8 Punirinllpa. Nuw uru anushtana shiyaa ksutamaam nda kasachinllpa.
Nuw Taarashipaneeruri zurampatari shiyaa atina, táyaru,
9 Apanll uw paxayeeru, nuwamun kuki kandaneeru, tárangiya.
10 Na in zar nuwaana wizpuriri k'kuzee tsiyatamaam panachinllpa. Ka-
pung wizpurirish taachiya. Ashiri anpa nuwaa kuki kamankachush, nuw-
sha ichingaru kurak kapeeteeruri kasachima. Yusur kurakaa wanasiri
ipuseeruri, wanasir kasakchuri, taachinllinaya, Apanll tárangiya.
11 Anumunsha, yusur nuwaa tárangiya. Jeremiyasaa, ¿may paksha?
tárangu, nuwsha ktupzaa piz pakina, táranguri.
12 Zurkush átsha. Nuw urutari k'keetsi tatsamkina, tárangiya.
13 Itaru yusur arangeem, ¿May paksha? tárangu, nuwsha, Zar charapungu
tuwash iyap tasasaru ngusamb kaputputaru yurpumamaamsha kuxinaru
pakina, táranguri,
14 Apanllsha, zar charapungaru tashtap yakat taaru, anshuchee tputs
ichingaru wanimaam waneeshish kizpur zanganchima.
15-16 Nuw Taarashipaneeruri shiyaa zurampatari kamankina. Ichin-
garu ambchee kurak kuruzkachuri, Irusarinnung watandpun wapshtush
uxinashpatawari kusataramchusin, anush Utaáchchee tputs katiripeersin
pachamaam kamachtachima. Utaáchchee yaktarini ichingaru katiripeersin
pachachinllinaya. Watam mantsirimsheetsimari kizpur chinarangusin,
apanllputseetsimarisha, yuwaa waana tínarangana anootsimarisha ungir-
taksin, zapan maachta apanllirimani atusin, wayata, wayata ashkusin, itaru
nuwaatssha mapiykanawa.
17 Ashiriya, Jeremiyasaa, shiy amb naayarush, yuwaa táyari anoo ichin-
garu kamanishini; punirinllpa. Wandaya anush kuseerush, tputsee
punikchush, nuwsha shiyaa tpazachinllpa.

---

* **1:5** Gálatasshcheema 1.15-16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

18 Nuw shiyaa, yakat watandpun ngusambpa mburshimashpa, misha
ngusambpa chumbeepimashpa tandapunoom tamapari ashiru wayachin-
llpa. Ashkachuri, shiysha Utaáchchee ichingaru tasaseerush tsiyatatsha.
Utaáchich kurak kizpuriwaatstaa, misha kurak tsipasawaatstam, misha
apanllpaneetstam urkar shiyamari kasitsha.
19 Wandtaati shiyaa anshuch tputs pachamaam zandkusin, itaru shiyaa
kasichazinllinaja. Watam nuw shiyaa tapachindamaam anshutamanawa.
Ashiriya, shiysha tputsee punirinllpa. Nuw Taarashipaneeruri zurampatari
shiyaa atina, Apanll nuwaa tárangiya.

Ashiriya, na yuwaa Apanll nuwaa tsiyatarangu anoo kamaneena.

2

Israelchich Apanllee kapung kasarangana anoo kamankiya

1-2 Ashiriya, Apanll nuwaa tárangiya. Jeremiyasaa, Irusarinap naayarush,
napashini. Anush nuwaa kuki kamanishini. Tputsee mangoo p'tsimaam
kizpur tsiyatangcha. Apanll siyaa ateeja, tángcha. Sirútama siy Israelchichis,
kanungaspazis ashirus taarangus, yuwapur apusap mangin ndunarip
maachi nda kxunamaam waritaru, amb machtarangi, anpur nuwaa kuki
kizpur payurangus, kiz wazaranllee chinaku tamatarpari ashirus, nuwash
kis tachitarangsa.
3 Anpur nuw siyaa kizpur chinaranguri, tputs wanusee kis katungku,
mang' ksataru, nuw ashiranguri, siyamun mangi ksarangina. Wanari anpur
tputs siyaa Israelchicheetsis pacharanginaareesinaya, nuwsha anumand
waatssin kiyung waneeshishpa yacharanginaaparina. Nuw Taarashipa-
neeruri zurampatari atina, Apanll Israelchicheetsis atiya.
4-5 Ashiriya, na Israelchichis kaapa mazinangtsa. Apanll siyaa atiya. Nuw
zitaminareetsis ¿tamarangshiti siy nuwaa kasayarus, wanllitaksa? Ashkus,
mantsir chinakus, apanllputseetsimarisha nda waritaru anoo chinakus,
saanaatsi tayutaritarangsa. Ashirangus, na ndusha pakchiyam waritaksa.
6 Nuw siyaa Ijipto tashitungayaruri, apusap yap kung ndunari tsap
puza machinandari taaru, tputs nda minumtiyam taam waninda, izuuru
wamsanmuna, tsipats siyash watsirita tachitarangtaa, ashiritaa nuw amb
wanasir machtarangi. ¿Nda anoo mangishish chinaksa? ¿Mayaamsa nuwaa
watstamari kasarangsa?
7 Nuwcha ningeem tsap kizpur wanasirip, wanus zapan katungpana aturi,
machtarangashina. Itaru, siysa kusarangus, nuwaa tsapuni wanasireetstaa
tayutaritarangsa. Ashirangus, nuwaa tsapuni itsachtarangus, nda anoo kis
napkina.
8 Mishat, apanllpan urkar nuwangaz nda pakchiyam chinakanaya.
Mishat, tayaspatampantam tputs nda nuwaa chinarangusin, misha ku-
rakaw ichingarusin nuwaa kasarangusin, misha tayaspatampantamsin
apanllputseetsimarisha Baalmun mang' tatkusin, anumunarisha sur tsiy-
atkanaya. Apanllputsirini nda waritaru, anumun mang' tatkanaya.
9 Nuw Taarashipaneeruri zurampatari siyaa atina. Yuwamand
ashkis anumand siyaa ipareetsis, chinllineetstamtis wanimaam kirak
yandachima.
10 Ashiriya, naayarus, tsapurunas tspakatu amb napashinints. Zar yaku
amb, Kedarap tputsee zanganingtsa. Zar puku ambtam, wisarap napash-
intsa. ¿Kamapari anshuch tputs apanllputsirineetsi kasayarusin, minushshat
tachitkanaya?

11 Nda minumtiyam tputs apanllputsirineetsi yuwaa nda waritaru anoo,
kasayarusin, minootssha chinakanaya.* Itaru, siysa nuwaa wanasireet-
staati kasayarus, apanllputsiris nda waritaru anootsinaasha ungirtaksa.
12 ¡Kanindshuchis, paptsa! Israelchichee pakchus, kizpur punirustarus.
¡Anoo pakeerus, punikus, tatata ashiksa! Watam kizpur yutarit ashkanawa,
nuw Taarashipaneeruri zurampatari siyaa atina.
13 Nuw siyaa tputsiritaati, siysa yutaritshishee tsimbun kis payukus,
piyari kapung chinarangus, nuwaa izuuru kasarangus, apanllputsee kis
chinaksa. Nuw siyaam kungpaz wanir ashiritaati taakuri,* itaru siysa
nuwaa kasayarus, saanashapaz kungoom tsapoo ktseeyarus, ndusha kung
kusku, anungaz kiyung kachiykus, ashirus taaksa.
14 ¿Mayaamsha tputs siyaa kiyung yachakanaya? ¿Mayaam maachiritaatsis
shuchit shuchit ashkanaya? ¿Antaati siy m'chach tamapari ashirus taakus,
kiyung yachamaam waritak? nduni.
15 Siyaa pachampan tumuz tamatarpari ashirusin, wamaritin
tpuxtarangusin, pacharanganaya. Yaktarineetsis tunupeersin, sumaspa
tirooranganaya. Ashirangsin, na tputs ndunarsha. Mangu zaputar ashkiya.
16 Manfisshuch tputs, misha Tafneshuch sundar siyaa Israelchicheetsis
mucheetsis pátangambeersin kasaranganaya.
17 Yuwamand nuwaa kasarangis, anumand nuw siyaa waneekina. Nuw
siyaa wanasiritaa machiranguri, itaru siy nuwaa kasarangsa.
18 ¿Mayaamsha nllitaritamun tputs mangis tatkus, Istanda átssa? Siy na
Ijiptop kungoo Nilo waamaam, misha Asiriyap Eufratis kung waamaam
naakchus, ¿antaati siyaa istachazinllinaja? Nda.
19 Yuwamand mantsir chinarangus, nuwaa kasarangis, anumand nuw
siyaa waneekuri, tputs siyaa istamaam wanindaja. Watam siy nuwaa
Apanlliritaatis, nda nuwamun mangis tatuksawa. Kaapaniri mangiptis
itsinsaru chinangtsa. Siy nuwaa kizpureetstaati Taarashipani kasarangus,
nuwaa yutaritam ínarangis, anumand nuw siyap yutaritshishee kapizpaz
ashiru zanganchintspa, nuw Taarashipaneeruri, kizpur taakuri, zuram-
patari atina, Apanll siyaa tárangiya.

Ashiriya, kamaneena yuwaa Israelchich Apanllee kapung kasarangana
anootsi.

Yuwaa Israelchich Apanllee kasarangusin, yuw zandkana an chinarangana, anoo kamankiya

20 Apanll Israelchicheetsis atiya. Siy sirútamasari nuwaa kasarangsa.
Nuwash tachitamaam ngataksa. Siy, ¿Apanllee mayaama chinachi? tárangsa.
Tárangus, machimun iwaz, misha yasinash washitanish puch apanllput-
seetssha imbangareetspazis ashirus chinarangus, tachitarangus, nuwaa
kasarangsa.
21 Siyaa kizarunaatspaz ashiruri, wanasirimshee ipuseeruri,*
tatsumeeranguri, wanasir ksutarangina. Ashirangtaati, itaru saantarisha
yutari zapan chinakus, masatakpaz ashirangus, nda siyaa natstakina.
22 Ashirangis, anoo tachingamaam waantaati tskimurpat, nduniya ashiru
apunpa wanasirimshipa káchakus, ashiritaa uru anuritam yutaritshishireet-
sis pangchina, nuw Taarashipaneeruri zurampatari siyaa atina.

---

* **2:11** Romshucheema 1.23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:13** Wanga 4.10-14; 7.37-38 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:21** Lukasa 13.6-9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

23 Itaru, siysa, ¿Antaati yutari taarangeezini? Mishat, ¿apanllputsee ungirtatareezini? átssa. Itaru, kaapaniri mangishis chinangtsa. ¿Ben-jinomush wazaw tamari taarangis? ¿Ndusha apanllputsingazimari támarakus, anshumarisha tachitarangis? Siy kameech kurateeru, nda anootsiri kuxinku, yapsha waritaru amb iriptara, iriptara ashishtar ashtaru ashirangsa.
24 Mishat, manllanus kurateeru, manginash piyam iriptara ishingaktara, yusur piyamsha ishingaktara ashishtar ashtaru, siy ashikpaz ashkus nda ksutamaam waritarangsa.
25 Ashiriya, Israelchichis, ¿mayaamsha ngutis kiyung kachiykus, xiyxtangat ashkus, taaksa? ¿Spaturitaatis ndunarpaz ashirus naaksa? Apanllputsingaz kuruztangat ashkus, yarpunis tzeeruntamawis taaksa, nuw siyaa atina. Itaru, siy nuwaa, Ngutish átsha. Iy apanllputsingaz chinakuni, amikurtaranguni, ¿tamareeja anoo kasachini? átssa siya, Apanll siyaa Israelchicheetsis átcha, nuw Jeremiyasi atina.

26 Mishat, siyaa Israelchicheetsis Apanll ateeja. Israelchich kurakaw, misha kurak tsipasaw, misha apanllpantam urkar, misha tayaspatampantam ichingarusin washchiree tputs izuuru natstayaruch, kapung pazitaru, siysa ashtachtamsa.
27 Watam mangutarishtis yasinaatssha, Nuw shiyaa apartana, misha patumbcheetssha, Nuw shiyaa aneertana, ántangat ashkus, nuwaatssha nda chinamaam zandkus, mapiyksawa. Itaru, atitaatis yuwash siyaam yutari tushiykchu, anush yusur tapachindanda, átus, kuruztat ashiksa.
28 Utaáchchis kuruzkitaateesa, apanllputsee minush yakat, minush yakat wayata, wayata ashkitaateesa, itaru nda siyaa istachiya. ¿Yapeenaaree yuw apanllputsireemis yaktarishis zapan tínarangis anu? Ashiri anoo kuruzungints. ¿Kamapari yuwaa waneeshimun kiyung kachiykachis anoo tapachindachiya?

29 Mishat, siy nuwaa yutaritaam ínakus, itaru ¿kaapaniri zurampatari átis? Watam siy nuwamun nda mangis tatkus, nuwaa kuki kapeetarangsawa, nuw Taarashipaneeruri zurampatari atina.
30 Nuw siyaa iparis waneerangitaati, ashiritaa nda tayuksa. Mishat, nda yasamaam zandkus, nuwaa kuki tayaspatakana anootssha tumuz watseenur tamapari ashirus tsiyantakus pacharangsa.*
31 Ashiri na, Israelchichis ichingarus yuwaa nuw áti anoo mazinakus, kaapaniri nuwaa kuki mangoonangtsa. ¿Nuw tsap puz kizpur ksan ashtaru ashiri? Misha ¿wachush wantsush tap ashtaru nuw siyaam ashiri? nda. Nuw siyaa tputsirtana. Ashiritaa, siy, ¿Mayaama Apanllish tachitkuni, yusur kiyung kachiychinee? Mishat, ¿Mayaama ayamtaati yusur Apanllish tachitchich? átssa.
32 Kiz kaneesich zaranlleeru, ¿antaati wayarangashee mbizatar? nduni. Ashiritamti, nuw siyaa tputsireetsi kapungtaa chinakuri istaranguri, itaru siysa sirútari nuwaa mbizarangsa.
33 Nuwaa kasarangus, nllitaritashsha tachitchittar ashiksa. Kiz wimbangarish tamatarparee ashirus apanllputsish kis tachitaksa. Ashkus, yutaritshishee kapung yasayarus, mayistor tamaparee ashiru taaksa.

34 Ashkus, yutaritshishiris kapung taaru, pukir ursir, misha tputs wanasirimash ursir kamarimunis kuras chumakpaz ashirus taaksa. Nduntaa tputs mantsir ashkusin, saantari mantsir chinakus, pachaksa.

---

* **2:30** Matiwa 23.37 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

35 Itaru, ashkitaatis, mangutarishtis, ¿Antaati iy yutari taatareezini?
Wanasirtanicha tputsini. ¿Antaati Apanll iyaa tsiyantacheeja? átssa. Itaru
atitaateesa, nuw uru kirak wanimaam yandachima.
36 Watam siy musásiri minpasha amikurtakus, anootssha chinata, chinata
ashiksawa. Yuwamand ashkis anumand Ijiptoshuch siyaa mangu tamapin-
gachintsa. Síru Asiriyashuch urkar siyaa tamapingarangu, ashiritam Ijip-
toshush siyaatssha uru ashchitampasinaya.
37 Ijiptop tsiyatamaam naakchinaareesa, siyaa istamaam ndunichpari.
Ngutis wapitam kanapkachus, kapung pazitssa. Nuw watam anshuchee
amikureetsis tsiyantayaruri, ndusha chinachinawa, Apanll siyaa
Israelchicheetsis atiya, nuw Jeremiyasi atina.
Ashiriya, nuw Jeremiyasi, yuwaa Israelchich Apanllee kasarangusin, yuw
zandkana an chinarangana, anoo kamaneena.

7

Apanll Utaáchchee izuuru kapeetchu anoo kamankiya

1 Apanll nuwaa tsiyatku tárangiya.
2 Jeremiyasaa, nuwap pangi naayarush, pshtushinungiri xiyeerush,
nuwaa kuki kamanishini. Ashiri tángcha. Siy Utaáchchis yuwis nish pshtu-
yarus, nuwaa ungirtakis, anis nuwaa kuki mazinangtsa.
3 Nuw Israelchichi ichingaru nuwamari kasiyri ani, siyaa Utaáchcheetsis,
atina. Taarashis wanasirinaa yarangints. Mishat, mantsir chinakus, za-
pan patatkis, anoo kasakchinaareesa, tsapunshiritis urutamari taamaam
kasachintspa.
4 Yuwamun tputs mangutari, Iyaam yutaritshish ndunparee tushiychiya,
watam Apanll pang' nish taaruwa, atana, anumun mangis tatintspa, atina.
5 Ashiri siy waana yutaritshishee kasayarus, wanasirsha taakchus, misha
tputseetssha itsinsaru yasayarus, yuwaatsiri yutarit tsiyatarangu anootsiri
waneekus, tputsee wanasirimsheetssha kis napkus,
6 ndusha tputsee tunaree, misha mxaxzeetstam, misha mashindootstam,
natsakus, kiyung yachakus, misha ndusha tputs wanasirimshee pachakus,
misha apanllputsireetstamtis yuwaa saanaatsi tayutaritakis anoo nduntam
ungirtakus,
7 nuw nishuri tsap taamaam wayachintspa, zitaminareemis tsapoo urutamari panarangi anshurtatamta.
8 Siy ngichzimun mangis tatkis, an ¿antaati siyaa istacheeja? nduni.
9 Ashkus, maachta shuchiksa. Kizaa imbangartaksa. Tputsee ngicheerus,
anootstam pachaksa. Baalaamsha ungirtamaam kzammashee muchiksa.
Yuwaa zitaminaris sirú apanllputsee nda chinatarana, anootssha siysa
ungirtaksa.
10 Ashiramchus anumun, nuwash pangi nuwaam mashamaam kusaksa.
Mangishis chinakus, Amb ashkuni, yutaritshish ndunparee iyaam tushiy-
chiya, átssa. ¿Antaati ashkus nuwaam wanasireeja? Itaru, yuwaa ashkis anoo
nda nuw zandkina.
11 ¿Antaati nuw pangi washchir pang' tamara ashi?* nda. Yuwaa siy ashkis
anoo nuw ichingaru paktana, nuw Apanllee Taarashipani siyaa atina.
12 Ashiriya, siy Israelchichis naayarus, Silósh yuwash tachtakchuri,
pangeemi wanasirimshee nuwaa ungirtamaam wayarangi, anush na-
pashinints. Yuwamand yutari ashirangana anumand anoo pangus kapee-
tarangi anootsi.

* **7:11** Matiwa 21.13; Márkosa 11.17; Lukasa 19.46 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

13 Nuw siyaa zapantaa yuwamand yutari chinakis anumand waneekuri,
itaru siysa nda mazinamaam zandkus, nuwaa kuki kapeetkus, nda payu-
maam zandaksa. Ashkus, yutaritshishireetsis nda kasaksa, nuw Apanllee
Taarashipani siyaa atina.
14 Ashirucha, yuwaa siyaa zitaminareetsis nish Irusarinash nuwaam
pangi pangumaam kamachtarangi, anumun mangis kapung tatkitaateesa,
ashiritaa yuwamand yutarit ashirangis, anumand izuuru kapeetchima.
Silósh kapeetarangi, ashiritam uru nee kapeetchitamana.
15 Ashkachuri, siyaa izuuru kasayaruri, arap uru tashitungachintspa.
Sirútama maachireetaatsis, Efrayinaa tashitungarangi, uru ashtachtamana,
Apanll Israelchichee tárangiya.

27 ...Ashiriya, nuwaatssha, Jeremiyasaa, shiy yuwaa táyari anoo ichingaru
kamanishincha. Wandtaati shiyaa kukish nda mazinamaam zandkusin,
ashiritaa kizpurtayarush kamaningcha.
28 Ashiri táncha. Nuw siyaa tputsiritaati, ashiritaa siy nda nuwaa Taara-
shipaneetsi kuki payumaam zandaksa. Mishat, nda yuwaa waneeki anoo
mangoonaksa. Ashkus, zurampatari nda yuwaa tsiyatkis anoo mazinakuri
mbizarangina, átcha tángcha, Apanll nuwaa tárangiya.

Ashiriya, nuw Jeremiyasi yuwaa Apanll Utaáchchee izuuru kapeetchu
anoo kamaneena.

Irusarinshuchee wanimaam zandarangu anoo kamanchintspa

29 Apanll siyaa Irusarinshucheetsis ateeja. Mucheetsis ktureerus, machip
puzap naangints. Anush kuseerus, mangis mantsakus, tanungtsa. Watam
Apanll siyashchee kapung tsiyantayanlluwa. Zurampatari uru siyaa
kapeetchiya.
30 Ashiriya, Apanll siyaa átcha. Siy yuwaa nda nuw zandki anoo
ashirangsa. Apanllputsiris mantsirimshee yuwash nuwaam pangurangis
anush wayarangus, nuwaatssha kapung tayutaritarangsa.
31 Sheerus, Ben-jinomashsha wazaw muchimaam Tofet kayatarangsa,
anush ipareetsis kamuza, misha kizaatstam muchimaama. Nuw nduntaa
anoo kamachtaranguri, misha nduntaa pakchiyam mangishi chinaranguri,
saantarishat ashirangsa.
32 Ashirucha, nuw atashina. Yuwash zar tatsamkachu anush ndusha
anoo Tofet, misha Ben-jinom átus ttsurtatssa. Uru wazaw pachashshi átus
ttsurtatssa. Yuwash Tofet átis, anush uru tsipareetssha maputssa. Watam
piyari mapumaam tsap ndunarshtawa.
33 Amb ashkachus, mangu tsipar tamurutaru, anoo yap misha tu-
muztam katungkusin, taachinllinaya. Watam tputs anoo tachiyamaam
ndunarshtawa.
34 Ashiri nuw siyaa Utaáchcheetsis yaktaris kapeetchima. Mishat, Irusari-
naatstam ngoots ashchiri kapeetchitamana. Yuw siy mangis kis shaniy-
eerus, michitkus, zamamtar ashtaris an, misha katungkus, zamamtar
ashtaris antam, misha kizaa yamakus,* karusataris, antam ndusha ashkus,
zaputar ashtachparee. Yaktaris izuuru puripuritasha taachiya, Apanll siyaa
Irusarinshucheetsis átcha, nuw Jeremiyasi atina.

Ashiriya, kamaneena yuwaa Apanll Irusarinshuchee wanimaam zan-
darangu anootsi.

---

* **7:34** Apanll wanichu anu 18.23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

14

Kapung zar zatarangu, tsap kizpur puzarangu anoo kamankiya

1 Apanll yuwapur kizpur zar zatarangu, nda sin sinarangu, anpur nuwaa
tárangiya.
2 Na Utaáchich ichingarusin kapung mang' mantsaksin tanukanaya. Tsa-
push kuxinatarach ashkanaya. Watam yaktarinshini nda sin sinaku kapung
yutaritshtawa. Irusarinashsha wasurimun kiyung kachiykusin, tanuktam-
sinaya.
3 Kurakawshitisin muchchuree kungoo tipamaam kamachtaksin, uw-
shtisin, Kungoo tipapani, atusin, nachungaksin, itaru ndusha kungoo
paksin, naxpuyachusin, mangu pázirpa muchumun uw putarsin, murtsur
kurimunaz kuktangatanll ashkanaya.
4 Tarawzupansha tputs kapung mang' mantsaksin, muchumunsha uw
putayarusin, tanuktamsinaya. Watam nda sin sinaku, watsapun kizpur
puztawa.
5 Mangu chirichir ndusha kxunku, ¿mashtaja manllanus katungeech?
Wipaa ambirisha manginash kasaku, wip marizimun waanitarisha tsi-
pakanaya.
6 Burrsha kayustan, machimun káreersin, maninung tamaparee ashirusin,
kambusurootsimsha mangu kachizangaksin, shanee ashkanaya. Wachsha
ndusha yakanaya. Watam chirichir ndunareeru kapung mariz kay-
atkanawa, Apanll Utaáchchee tárangiya.
7 Anoo mazinaranguri, nuw Jeremiyasi Apanlleetssha, Apaa, shiy wand-
taati iyamand yutaritshishirinimand tsiyantakush, ashiritaa nayaniyarush,
tapachindangi. Watam kchinamishawa. Iy nda wanasir shiyash tachita-
maam waritakaniya. Shiyaa zapancha tayutaritkini.
8 Watam shiy iyaa Israelchicheetsini, yuwash kiyung kachiykachini anush
uru tapachindakshawa. Ashiri ¿mayaamsha iyaa tunari ashirush nat-
sakush, iyashchee niyraksha? Shiy tputs naayaranllu, yaktash psaanamari
maarangu, arangiri naataru ashikpaz ashiru iyaa niyrakshawa.
9 Mishat, shiy tapazpan urkar mamarpayaru, nda tiptsiri tapachin-
damaam waritataru ashiksha. Itaru, Apaa Taarashipanee, shiy iyaa tput-
sirtishcha. Iyash urutari taaksha. Piyartach tputs ichingarusin anoo
yasakanaya. Ashiriya, nuw shiyaa atina. Ksarishpa. Iyaa tapachindangi,
nuw Apanllee táranguri,
10 Apanllsha Israelchichee nuwaa kamanku tárangiya.

Israelchich piyari chinat chinat ashkusin, apanllputsee tínayarusin, ungir-
takanaya. Ashirucha, nuwsha anoo nda kis napki. Yuwamand kizpur yutari
ashkana anumand, ¿Mayaamsha ashirangsa? táyaruri, wanichima.
11 Ashiriya, shiy Jeremiyasaa, anshuch tputs ashkana anoo naynimaam
tsiyatishpa.
12 Wandtaati zapan zar mangooksin, misha yutaritshishirineetsi
tachingamaam chinoo muchkitaateesinaya, misha zapantaati maachi
nuwaam wayaksin, nda anoo zandkina. Uru anshuchee kachingamaam
tapazee, misha marizeetstam, misha tsutasheetstam wayachima, Apanll
Israelchichee tárangiya.
13 Ashiriya, nuwsha tárangina. Apaa Taarashipanee, tayaspatampan-
sha. ¿Antaati nish yakat pachashish wanindacheeja, misha iwarzitam
maringacheeja? Apanll waana neetsiri kis taamaam wayarangiya, atanawa,
táranguri,

14 Apanllsha, Tayaspatampan nuwaa, mangu ngichkusin, nuwamun suri atanaya. Nuw nda anoo tsiyatsis pakchiyam kamachtarangina. Mishat, nda nuw anoo tsiyatarangina. Yuw aship tsiyatkana an ngichizcha. Waana wayashingur tuchinaku, mangutari pamazookana, anoo tayaspatampan kamankanaya.

15 Ashirucha, nuwsha Apanlli Taarashipani atashina. Yuwamand tayaspatampan nuwamun suri ngichkusin, nuw nduntaa kamachtaranguri, wandarishtisin ngichkusin, ¿Antaati iyash pachashish, misha marizitam nda tushiychiya? atana, anumand tayaspatampan tapazish, misha marizimuntam tsipachinllinaya.

16 Tputstisin yuw mazinarangana, anshitisin uru tapazimuntam, misha marizimuntam ichingarusin wizanll, wipatam, kamuz, misha kizatam tsipachinllinaya. Ashkachu, mangu tsipar Irusarinash ngoots tamutamur ashtachiya. Nda anoo tsipari mapchinllinaya, watam tputs ndunarshtawa. Amb sheeruri, kasachima yutaritshishirinee tuwapamaama.

17 Ashiriya, Jeremiyasaa, arangeem nuwaa kuki kamaningcha.

Nuw tputsiri kizpur kiyung kachiychinllinaya. Tsipatspatari nuw wanichima. Ashirucha, kapung mangi mantsakuri, kaschir psaantam tanukuri taakina.

18 Ashiri anush piyam chapung shitungeeruri, napkuri, tsipar k'chipungpa kayungamaw tamutamuru uru pangchina. Yaktashsha pshtuyaruri, napkuri, tputs marizimun tsipakchusin, yurartangatu, anoo pangchina. Tayaspatampansha, misha apanllpantam urkar uru minupsha tsap yaptaa nda yasarana, ambtaa naachinllinaya, Apanll siyaa Israelchicheetsis átcha, nuw Jeremiyasi atina.

Ashiriya, yuwaa Israelchicheem Apanllee tsiyatarangi anoo kamaneena.

15

Yuwaa Apanll Utaáchchee zurampatari wanichima, tárangu anoo kamanchima

1 Apanll nuwaa tárangiya. Wandtaati zitamin Móysisarini, misha Samuelarini, nuwash kuseersin, tsiyatkusin, nuw nda Israelchichee nayanichima. Ashiri Utaáchchee yuwaa áti anoo kamanincha. Nuwaa wanasirimshiri shitungkatssin, waana yachchinllinaya.

2 Wandaya shiyaa, ¿Tamaycheezini? ateesinaya. Shiysha amb táncha. Tputs yuw tsutashimun tsipamaam wayama, an tsutashimunaritam tsipachinlliniya. Mishat, yuw tputs tapazish tsipamaam wayama, ansha uru tapazshuritam tsipachinllinaya. Mishat, yuw marizimun tsipamaam wayama, ansha marizimunaritam tsipachinllinaya. Mishat, yuw tputs putamaam wayama, anootssha uru putachinllinaya.*

3 Nuw Apanlli Taarashipani atina. Waneeshshee ipunpunar zanganchima. Pachampan tputsee pachamaama, tumuzsha tsiparee pshiyramaama, yapsha anoo katungamaama, misha kázamishsha anoo izuuru kachingamaama.

4 Irusarinash Manasesamand Esekiyasarinimand wip yutaritshishirini ichingaru Israelchichee amb ashtachima. Ashkachuri, tsapurunas ztaru yuwaa nuw kizpur waneeki anoo yasakchusin, kizpur punirustachinllinaya, Apanll tárangiya.

* **15:2** Apanll wanichu anu 13.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

10 ...Ashiri nuwsha, Apaa, nuwaa waneerishpa. ¡Sitatstee! ¿Mayaamshta aneeri nuwaa tatsipurang? Watam natsha kizpur kiyung kachiykinawa. Natsha nuw tputspa nambaptangat ashkina. Nduntaa tputsee tumashtakuri, nuwaatssha mantsir tsiyatkanaya. Nuw tputsee urkir nda minumtiyam piristatarina. Uwshtisin nduntam piristaksin, ashiritaa mantsir nuwaa tsiyatkanaya.

11 Wandaya nuw shiyaa kukish nda payuranguri, nuwaa wanimaam waritakiya. Itaru, shiy yasaksha, yuwaa nuw shiyaa kukish tatsamoorangi, misha kundarari kiyung kachiykatssin, nuwsha shiyaa, Nayaningi, tárangi anootsi. Ashiriya Apaa, nuwaa nayaninganda, nuw Jeremiyasi Apanllee tárangina.

Ashiriya, kamaneena yuwaa Apanll Utaáchchee zurampatari wanichima, tárangu anootsi.

Apanll, Israelchicheetssha zurampatari wanichima, tárangiya

12 Apanll Israelchichee ateeja. ¿Chakaja Asiriyashchee, misha Babiloniyashchee kasiku kásich? Pinascha. Ngusamb mbammash, misha ngusamb mburshimash, zari charapungaru tashtap taaru an tamaparee ashiru ichipamaam nda waninda.

13 Ashiriya, yuwamand Israelchichis kapung yutari taarangis, anumand siyaa maachiritis itutseeruri, kundarareemshtis panachima. Yuw yaktarishis payukis, anoo waani mangutari yachinllinaya.

14 Amb ashkachuri, kundararis siyaa tumuchchurtachinllinaya. Yap nda tsapoo yasaris ambsha uru taatssa. Watam nuw kapung tsiyantayaruri, sumas ashiru siyaa muchimaam zandkinawa, Apanll Israelchichee tárangiya.

Nuwsha Apanllee,

15 Apaa, shiy ichingaru yasaksha. Nuwaa tapachindanda. Shiyamand kaminish nuwaa kiyung yachakanaya. Ashiri waneengi. Anoo naynikush, ksarinllpa, nda nuwaa pachamaama.

16 Shiy nuwaa tsiyatkachush, anuritam mangi kis mazinakina. An tsiyatsis nuwaam wanasircha. Mishat, kizpur mangi ksakina, watam nuw shiyamun mangi tatkinawa. Apaa, shiyamaritcha Apanllish.

17 Yuw tputs yutaritshisheetsimari chinaku, michitatangat ashkana, anpat nda kis washunand taakina. Yuwamandari shiy nuwaa nuwaanitari taamaam wayarangish, anumandari nuw piyam nuwaanitari taakina. Watam shiy nuwaa tsiyantakush, amb ashiru wayarangshawa.

18 Ashiriya, ¿tamashta Apaa, kiyung kachiykuri, mangi mantsaki an nda pastak? ¿Tamashtaja yaramaam nda waritak? Shiy nuwaa nda pakchiyam istakush, kungoo wazangan puzaa tamatarparchi ashirush, nuwaa ngutish tamapingaksha, nuw Apanllee tárangina.

19 Apanllsha nuwaa, ¿Mayaamsha ngutish tsiyatstar ashiksha? Anoo watsta. Yusur nuwaa kuki mangiptish tsiyatkinaareesha, nuwsha mangeetsish yarchinllpa. Yusur nuwaa k'keetsi tputsireemi kamanitsha. Ashkachush, tputs shiyaa yusur mazinachinllinaya. Itaru, shiynaa tputsush tachitinllpa, nuw shiyaa atashina.

20 Sheeruri, nuw shiyaa nee yakat ksutamaam ngusamb chumbeepimashpapaz tandapunooma ashiru wayakchuri, nda shiyaa tputs kasichinllinaya. Pachampan kuskitaati, itaru shiyaa nda kasichinllinaya. Nuw anushtana shiyaa tapachindamaama. Nuw Apanlli Taarashipani shiyaa zurampatari atina.

21 Yutaritshishpani wizpur nuwamari kasiyaruri, shiyaa tapachindachinllpa. Mishat, yuwaa shiyaam kapung xarashish taaku anootstam, tapachindachinllpa, Apanll nuwaa Jeremiyasaatsi tárangiya.

Ashiriya, kamaneena yuwaa Apanll, Israelchicheetssha zurampatari wanichima, tárangu anootsi.

18

*Apanll yuwaa waana zandku anoo uru ashtachiya**

1-2 Apanll nuwaa tárangiya. Jeremiyasaa, spiraa kayatamapanip pang' naangi. Nuw anush shiyaa tsiyatamaam zandkina, tárangu,

3 nuwsha shitungeeranlluri, kayatamapanip naantachuri, kayatamapansha spirpa murtsureem kayatku parangina.

4 Itaru, ansha murits mantsir kinarangu, anoo ichuychayaru, yusur anuritam spir waana zandku, ashim kayatpi átu, kayatayataru parangina.

5-6 Anush Apanllsha nuwaa tárangiya. ¿Antaati nuw siyaa Israelchicheetsis yusur tínamaam pinasacheezi? Nda. Nuw uru spiraa kayatamapan tsapoo ichuychayaru, yusur tínaku, nuwsha siyaa ashtachtamana. Spiraa kayatamapan tsapoo uwish payuru, nuw siyaa ashitana, nuw Apanllee Taarashipani atina.

7 Nuw natumasamari tputsee ichingaru, misha kurakaatstam izuuru kapeetamaam zandkuri, ichuychakpaz ashimaam waritakina.

8 Wanari an tputs yutaritshishee kasakchusin, nda yuwaa waneeshshee zanganimaam zandarangi, anoo ndushapari zanganchina.

9 Nuwaana zandkuri, tputsee izapanimaam waritakitamana.

10 Itaru, uwshtisin yutaritshisheetsimari chinaksin, nda yuwaa tsiyatki anoo zandkusin, yuwaa istamaam zandki anoo watsta atina.

11 Ashiriya, nuw Apanlli Taarashipani atina. Utaáchchee, misha Irusarinshucheetstam kamaningcha. Wanimaam chinarangi an na iwapamtanda. Ashiri yutaritshishirineetsi kasayarusin, wanasirsha taachinllinpa, átcha tángcha.

12 Itaru, Utaáchichsha shiyaa táchpasinaya. Mangutish ántar ashkush, maararush; iyaana yuwari chinakani anuri ashkuni taachinipa. Watam mangishini chinakuni, yutaritshishingaz kapung zandkiniwa, shiyaa táchpasinaya, Apanll nuwaa tárangiya.

Ashiriya, nuwaa kuki zurampatari mangoonangtsa, nuw siyaa Utaáchcheetsis atina.

Yuwaa tputs nuwaa pachamaam zandarangana anoo kamanchima

18 Ashiri tputstisin nuwaa táranganaya. Jeremiyasaa pachamaam pza, iwapayani. Iyash apanllpan zapan taariya. Ashiriya, ¿mayaama uw Jeremiyas taach? Waani tsipap. Watam tayaspatampan zapantam taaruwa. Apanllee kuk kamanimapan pishtatareeja. Ashiriya, yutaritaam ínakchuch, tputssha kamiran Jeremiyasaa pachachinllinaya. Yuwaa tputs tsiyatkana anoo nda pakchiyam mazinachinipa, nuwaa táranganaya.

Tárangusin, nuwsha Jeremiyasi Apanllpa tsiyatarangina.

19 Apaa, na mazinancha, yuwaa kundarari tsiyatkana anootsi.

20 Nuw yuwamand zapan istaki anumand ¿antaati tsipamaam waritak? nduni. Itaru, uwshtisin nuwaa anush pshtamaam tsapu kseeranganaya.

* **18:** Romshucheema 9.20-21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashiriya, na mangish chinancha. Shiy waatssin tsiyantarangush, nuwsha watsiyun zambazap aturi, shiyaa kapung tsiyatarangina.
21 Ashirucha, natunaa ichingaru wip marizimun, misha k'chirpungumuntam tsipachinllinpa. Kamuzsha wanguymun tsipachinllinpa. Ashkatssin, kiz mashindunandarisha wip ndunar taachinllinaya. Kanungassha tapazish tsipamaam wayancha.
22 Wandaya ashiru, washchir wazapan zanganingi. Washchir kiyung yachakchu, zamamtarana anoo tputs mazinapana. Watam nuwaa pachapani atusin, tsapoo ktseeyaranawa. Yap naachi amb tsangayaranaya.
23 Itaru Apaa Taarashipanee, shiy yuwaa pachamaam iwapayarana, anoo uru yasaksha. Ashiri yutaritshishirineetsi tchinginllpa, yuwaa mantsir chinarangana anoo mbizarinllpa, Tsiyanpatish waneerush ksangi. Izuuru tpachingangcha, nuw Apanllee tárangina.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa tputs nuwaa pachamaam zandarangana anootsi.

23

Apanll ksutamapanee wanasirsha yusur wayachima atiya

1 Apanll Taarashipan siyaa ksutamapaneetsis atiya. Siy ksutamapanis, opeejareetsi nda wanasir ksutkus, tusuwakus, tsípamawshta,* atiya.
2 Ashirucha, Apanll Taarashipan, yuw Israelchichee ksutku an, siyaa Israelchichee ksutamapan taakis anootsis, átcha. Siy nuwaa opeejari nda wanasir ksutkus, tusuwambeeris, anumand nuw zurampatari wanichintspa, nuw Apanlleeruri atina.
3 Ashiriya, yuw katuchimaw minupsha tsap nuwaana tusuwambarangi, anoo ichingaru yamayaruri, yusur waptam Israelap tsap wayachima. Anush kis taaksin, wip zapan izapanichinllinaya.
4 Ksutamapan misha wanasir wayachima. An wanasir ksutku, nda puniksin, nduntam arap tsípachinllinaya,* nuw Apanlli Taarashipani atina.*
5 Nuw Taarashipani siyaa atina. Ashiri yuwash zar tatsamkachu anush, Dapiyarinchich nlluranuree kurakaam wayachima. An mang' kapunguru, tputsee itsinsaru yasaru, tatsamooru chinaku taachiya.
6 An kurakaam kínaru, uru Utaáchchee wanasir ksutku, kamungamsin taachinllinaya. Israelchichsha ksatam taaksin, anoo kuraka, Iy Apanllirini tapachindampani, atusin ísamachinllinaya.
7 Ashiriya, nuw Taarashipani siyaa atina. Yuwash zar tatsamkachu, anush ndusha nuwaa, Apanll Israelchichee Ijiptosh tsap tashitungarangiya, tátssa, nda.
8 Apanll iyaa Israelchicheetsini zar charapungaru tashtap suwasuwaruni taaruni, anush iyaa tashitungayaru, yaanshusha yusur tsapunni wayarangiya, uru nuwaa tátssa, Apanll siyaa atiya, nuw Jeremiyasi atina.
Ashiriya, kamaneena yuwaa Apanll ksutamapanee wanasirsha yusur wayachima, tárangu anootsi.

25

Apanll, yuwamand Utaáchich nuwaa kuki ngatarangana anumand nuwsha pachampanee tputs zanganchima, tárangiya

---

* **23:1** Wanga 10.1-18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **23:4** Wanga 6.37-39 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **23:4** Wanga 10.1-21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

1 Jowakim Josiyasaarinee wip Utaásh tsap kurakaam kínaru, ipunpunar
masach taachu, Nabukodonosorsha Babiloniyash kurakaamtam kínaru,
minum masach taachu, anush Apanll nuwaa Jeremiyasaatsi, Utaáshuchee
nuwaa kuki ichingaru kamanishini, tárangiya.
2 Ashiriya, nuwsha Utaáchchee, misha Irusarinshucheetstam tputs ichin-
garu Apanllee kuk kamanirangina.
3 Amónarini wip Josiyasaarini Utaásh tsap kurakaam kínaru, 13 masach
taachu anush, Apanll nuwaa chtakchuri kamachtarangiya. Nuwsha zapan
kamanta kamanta ashkuri, veintitres masach tatsamoorangtaati, itaru siysa
nuwaa kuki nda payumaam zandarangsa.
4 Apanll tiptsiree min tayaspatamaam siyap zanganirangitaa, itaru siysa
anootstam kuk nda payukus, mazinamaam nda zandarangsa.
5 Taarasheetsis mantsirimshee, misha yuwaatstam mantsir chinakis anoo
ksangints. Ashkachus, uru Apanll siyaam, misha zitaminareemtamtis
tsapoo panarangu, anush urutamari taatssa.
6 Apanllputsee pakchiyam chinayarus, ungirtarintspa. Anumun mangis
taatintspa. Ashiri saana apanllputseem tínarangis anoo ungirtakus, Apanllee
tayutaritintspa, nda siyaam waneeshish zanganimaama, tárangitaatssin,
7-8 itaru siysa nda anoo mazinamaam zandarangus, Apanll wamari ichin-
garu kasiru an siya atiya. Ashiriya, apanllputsireemis saana tínayarus,
anootsimarisha ungirtakus, saanaatstatam tayutaritarangsa. Ashirangis
anumand waneeshish kizpur yutari wayachima. Siy yuwaa waneeki anoo
nda mangoonkis, anumand
9 zar charapungaru tashtap taakana ambchee ichingaru kuruzchima.
Mishat, nuwaanaa kamachtakchuri, Babiloniyashchee urkar
Nabukodonosora kuruzkachuri, kuseersin, siyashchee tputs, misha
siyannung yakat taararutaru anpatari tputs ichingaru pachamaam
kamachtachima. Amb ashkatssin, izuuru tputsee tpachingakchusin, yakat
urutamari puripuritaru taachiya. Zaputaru taachiya.
10 Yuw waanpata shaniyeersin, michitkusin, zamamtar ashtarana anoo,
misha yuw kizaa yamakchusin, shambatarana anoo,* misha yuw pa-
tumbichpa toksin zunganeetaru, anootstam ndusha mazinachinllinaya.
Nambarinaatssha tirooyarusin, 'sineeru kurakurtar ashtaru, anootstam
ndusha pangchinllinaya.
11 Ashchiri nee yakat tunupeersin, kapeetkatssin, zaputarsha taachiya.
Amb ashkachu, 70 masach Babiloniyashchimari kurak siyashchee tputs
kasiru taachiya.
12 Ashiri 70 masach tatsamooramchu, anush Babiloniyashchee,
misha Kaldewshucheetstam yutaritshishirini natstayaruri, wanichima.
Ashkachuri, watstamamari pastachiya. Nuw Taarashipaneeruri
zurampatari atina.
13 Yuwaa nee yakat ashtachima tárangi anoo tatsamchina. Kizpur
wanichima. Yuw ichingaru kamanirangi an nish kirakash yandam taariya,
yuw Jeremiyasaa ashpari kamachtarangi anu.
14 Min yakat kapunguw, misha kurak kizpureew, izuuru
Babiloniyashchee kasichinllinaya. Amb ashkachuri, yutaritshishirini
tuwapchiya, Apanll atiya, nuw Jeremiyasi atina.

Ashiriya, kamaneena yuwaa Apanll, yuwamand Utaáchich nuwaa kuki
ngatarangana anumand nuwsha pachampanee tputsi zanganchima, tárangu
anootsi.

---

* **25:10** Apanll wanichu anu 18.22-23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

26

Jeremiyasaa pachayaruni kasayani, tputs táranganaya

1 Josiyasaarini wip Jowakim Utaásh kaneeschiri kurakaam kínaru, anush
nuwaa Apanll kamachtarangiya.
2 Nuwaa tárangiya.

Panginungi watipuranll xiyeerush, Utaáchchee yuwaa kamachtakchi
anoo ichinguroo kamanishini, anshuch yakat ichingarusin nuwash pangi
kuseersin, nuwaatsimarisha ungirtamaama. Kamankush, nuwaa kuki mi-
namtiyam ksarinllpa.
3 Apaz shiyaa kukish mazinakchusin, yutaritshishirineetsi kasakchusina,
ashkatssin, nuwsha yuwaa wanimaam chinarangi anoo ndusha ash-
tachima.
4 Ashiri yuwaa nuw Apanlli Taarashipani áti anoo kamanincha. Wandaya
nuwaa kuki nda mazinamaam zandkusin, nduntam payuksin,
5 misha yuwaatstam tputsireetsi tayaspatampani zangan zangan ashiran-
guri, zapan waneekana, anootstam nda mazinamaam zandkusin,
6 ashiri nee nuwaam pangurangana anoo Silósh tamarangparina, ashtach-
tamma. Ashkachuri, arapich tputs ichingarusin nee yakat pakchusin, Paja.
Apanll yutaritshishimand waneeku, uru ashtariya, siyaa Utaáchcheetsis
táchpasinaya, Apanll nuwaa tárangu, nuwsha Apanllip pang' naataranguri,
anoo tputsee kamanirangina.
7 Apanllpansha urkar, misha tayaspatampantam ichingarusin anshuch
yakat, yuwaa nuw Apanllee kuk kamanirangi anoo mazinanataranll
ashirangsin,
8 kamanim iwatsparamchuri, nuwaatssha putayarusin, táranganaya. ¿Tsi-
patsee zandkish?
9 ¿Tamarinaa Apanllee kuk kamankush, in Apanll pang' Silósh Apanlltam
pang' tamarangpari ashtachtampari. Mishat, neetssha yakat izuuru Apanll
kapeetkachu, tputs ndunarichshapari? átsha, tárangusin, nuwaa taturpiy-
eerusin, putayarusin, mantsir tsiyataranganaya.
10 Utaáshuchsha kurak anoo mazinarangu, waanaatsi pang' kasayaranllu,
ambsha Apanllipsha pang' kusarangu, shítungash kaneeschiri wayama an-
nung kuxineeramchusin,
11 apanllpansha urkar ichingarusin anush shaneerana, anshtisin, Ku-
rakaa, nee tputs pachayaruch, ksanda átcha. Watam nee yakat mantsir
tsiyatku, anoo siy ichingarus kitsis mazinarangitamsawa, tárangusin,
12 nuwsha kurakaa, misha tputsee ichingaru tsiyatkuri tárangina. Nuwaa
waana Apanll ningeem siyaam kamanimaam kamachtarangu, anuritam
nee Apanllee pang', misha yaktaatstam yuwaa waana Apanll tárangu, anoo
kamankuri, siysa mazinarangsa.
13 Ashiri siy taarashis yarangints. Sheerus, Apanlleetssha kuk payungints.
Ashkachus, yuwaa nuw siyaa kamanirangi, anoo ndusha waneeshshee
zanganchiya.
14 Itaru, siynaa nuwaa yuwari zandkis anuri shingandama, watam nuwaa
putayandsawa.
15 Itaru, nuw siyaa zurampatari atina. Siy wanari nuwaa wanasirimsheet-
staati pachakchus, yuwamand ashkachis anumand siy kapung tumashiris
taachiya. Watam waana Apanll nee tsiyatsis kamanimaam nuwaa zangani-
ranguwa, táranguri,

16 kuraksha, misha tputsi ichingarusin apanllpanee urkar táranganaya.
¿Mayaamaja nee tputs pachachich? Watam Apanllimun Taarashipanimun
tsiyatkuwa, táranganaya.
17 Mishat, wachinsha chiyzayaru, tsiyatarangiya.
18 Mazinangtsa. Mangeetsis p'tsichintspa. Yuwapur Esekiyasarini ku-
rakaam kínaru, Utaásh taarangu anpur, Mikiyas, Moresetshuch Utaáshcheem
Apanlleetstam kuk kamanku, Apanll ichingaru wamari kasiru an Siy-
onaa mzatsish tatsumaam tsapoo ichuychatarana uru ashtachiya. Mishat,
Irusarinaa yakat kapeetkachu, maachi ichingaru pátangamaw xanaa ash-
tachiya, misha Apanllsha pang' mach karutachiya, tárangu,
19 kuraksha Esekiyasarini, misha Utaáchich tputs ichingarusin anoo maz-
inarangusin, ¿antaati anumand Mikiyasarineetsi pacharangana? nda. Ku-
rak kizpur punirangu, Apanllpasha tsiyatku, Apaa, amb shirinllpa. Iyaa
nayaningcha, tárangiya. Anumandsha Apanll waneeshshee yuwaa wani-
maam chinarangu anoo nda zanganirangiya. Ashirucha, iy wanasirimshee
tputs Jeremiyasaa pachakchuni, ¿ndusha Apanll aranginash iyaa waniyach?
tárangiya.
20 Mishat, tsiyatsis mangeetsis p'tsichintspa. Apanllee kuk kamanima-
pan Uriyasarini, Semayasarini wip, Kiriyat-Jeyarimshuch tputsi, iyashchee
Apanllee kuk kamanirangitamta. Jeremiyas amarangparee yaktarineetsi
mantsir tsiyatarangu ashirangtam,
21 anumandsha kurak Jowakim, misha kurak tsipasawtam ichingaru tputs
anush shaniyrana antamsin yuwaa tsiyatarangu anoo mazinarangusin,
Uriyasaa pachamaam chinarangusin, ítaru Uriyassha anoo yasarangu,
puniku, Ijiptop suwarangiya.
22 Kurak Jowakim Ijiptop Elnatanaa Akbora wip, misha arangeem min
tputs zanganirangiya.
23 Ashiriya, anshtisin tputs Ijiptop Uriyasaa putayashinusin, kurakaam
Jowakimaam panarangusin, uwsha, Pachayarus, wachush yuwash tsipari
pshtakana anush pshtayarus, ksangints, tárangiya.
24 Ashirucha, nuwsha Ahikami, Safanarini wipi, Jeremiyasaa kasapana
aturi, siyaa mangeetsis p'tseekuri tsiyatkina, tárangiya.
Ashirucha, kuraksha nuwaa Jeremiyasaatsi nda pachamaam tputsee ka-
machtaku, watsta tárangiya.
Ashiriya, kamaneena yuwaa Jeremiyasaa pachayaruni kasayani, tputs
tárangana anootsi.

31

Israelchich waanpeetam watsapun yusur kanapchinllina, anoo kamankiya

1 Ashiri Apanll Israelchichee tárangiya; Minush zar Israelchich ichin-
garusin nuwaa Apanllirineem ínakchusin, nuwsha Israelchichee tputsireemi
ínchima, tárangiya.
2 Ashiriya, Apanll átcha. Nuw siyaa zurampatari atina. Na apusap, mangin
ndunarip siy taakus, nuw siyaa nayanikuri, nda tsipamaam machchintspa.
Siy ¿yapee naayaruch, wanasirsha taachich? átus, kanusamaam zandkus,
nuwsha siyaa tsapunpitamtis wayachintspa.
3 Nuw siyaa sirú Israelchicheetsis tsiyatarangi an zapan zar nda pakuri,
tushiyanlliya. Nuw siyaa chinarangi, an urutamaricha ashirangshina. Na
wandaritam wanasirpa chinakina.

4 Ashiri na yusur siyaa wanasir wayakchuri, sirú tamatarupsa taarangsa
ashiritam taakus, charchar ántar ashkus, mangis kis michitatssa.
5 Samariyamun mach yusur kizarun tatsumeerus, kanungkachu, zapan
wanus yusiykchu, kisshapa waatssa.
6 Ashiri ksutamapansha anush machish Efrayinash pakatu, punirusta-
yaru, kuruzchiya. Naanints. Pza, Siyonash kuseeruni, yaanaatsi Apanllirini
chinayaruni, ungirtayani, táchiya.
7 Taarashipan siyaa atiya. Siysa Israelchichis, mangis kis yaseengtsa,
watam siyamari ichingarumand tputs kizpur wanasirsawa. Yuwaa yaseekis
anoo mazinamaam kizpur yaseengtsa. Ashiri yaseekus, Apanll Taara-
shipan iyaa tiptsireetseeru katuchimini taarini anootsini tapachindayanl-
liya, tántsa.
8 Nuw siyaa nurtip yakat yap tsapurunas tspakamchu, amb yamayachuri,
ichingarootsis tsapunpitamtis wayachintspa. Zapanis kanapeeshinus, ash-
patamtis kachis mchusaw, misha kzimawtamtis, kiz ipanamaw naatam-
barangana, an tatsipamawshtisin zapanis táchimaam pinasshat, tsapunpita-
mtis kanaputssa.
9 Yutaritshishireetsis kasamaam nuwaa suriptartis tsiyatkus, nuwsha
siyaa ngoots wanasirip nda pakchiyam tutumaam waninda, amb
machkachuri, kung kizpur zaw ashitaru ashiruri, mikeeruri machintspa.
Nuw watatana siy Israelchichis aparis. Nuw ipari iwachiztam watacha
Efrayinaya,* Apanll tárangiya.
10 Ashiri Apanllee kuk ichingarus minshucheewis tsap mazinantsa.
Apanllee kuk arapeewtaa kamanintsa. Apanll Israelchichee arapeewtaa
tusuwambarangitaa, itaru natsha yusur kuruzurangu, washunandsha na
ksutkiya. Chinuzee ksutamapan opeejarineetsi ksutaru, ashiritam na
ksutchiya.
11 Watam waana Apanll Akoparinchichee tapachindachuwa. Ara-
pich tputs Israelchichee wamaritssin kasiktaatssin, ashiritaa Apanllsha
tapachindachiya.
12 Ashkachu, mangis kissha Siyonamun íwar yuwaa Apanll istarangu anoo
mangis chinakus, shambatkus, zamamtar ashtatssa. Apanllsha tirikoo, vi-
nootstam, wayunganootstam, opeejaatstam, wakaraatstam izapaneekchu,
anumand mangis ksakus, michitamaam Siyonash shaniyatssa. Apanll
siyaa Israelchicheetsis wanasir ksutkachu, siysa nda ayamtaatiyam kiyung
kachiyatssa. Israelchichis mzatsee kung kachachtaku, kizpur wanasirtaru,
ashikpaz ashiru kissha taatssa.
13 Mishat, mangis mantstaris anoo wanasirsha wayakchu, mangis ksakus,
zamamtarus, michitatssa. Kamasinawtam, kanungaseewtam, misha wachi-
nawtam michitatssa. Síru kizpuritaa mangis mantsakus taarangus, itaru na
in aranginasha mangis kis taatssa, Apanll siyaa atiya.
14 Tputsiri aship taakana an maacheetsi katungtsee paksin, mang'
ksachinllinaya. Nuwap pangi katungats zapan wayakchusin, apanllpansha
katungtsee wanasiri katungchinllinaya. Nuw Apanlli Taarashipani zuram-
patari atina.
15 Mishat, táchintspa. Ramush tputs tanukinaari, an Rakeltanda wip tsipa-
yaru, anungaz mang' mantsaku, tanuku, anoo mazinachis. Wip tsipayaru,
nda kis taamaam waritakiya.*
16 Itaru, nuwsha Rakelaa; Arangeem tanurinllpa. Watsta. Shiy ashiru
mangish mantsakish, an mbizangcha. Iparingazish kapung mangish

* **31:9** Lukasa 2.22-23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **31:15** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 2.18 kamankiya.

mantsarangitaateesha, natsha mangish kisshaparee taachsha. Iparish kundararimandis watsapun káyashinusin, kuschinllinaya, nuw shiyaa atina.

17 Zapish wanasirshatanda taachish. Uru iparish kanapeechu, shaanshutam tsapunish kuschiya, nuw Apanlli Taarashipani atina.

18 Mishat, na mazinayanllina, Efrayinash tputs mang' mantsaksin tanukanaya. Iy kapaach karupan kayustan tamaparini ashiruni taariniya, Itaru Apaa, shiy iyaa yasamaam waritaksha. Ashirucha, shiyaa Taarashipaneetsis, yusur chinamaam zandkiniya, watam shiyaa apariniwa.

19 Shiyaa yutaritshishirinimandini tuwanlltakpaz ashirangtaatini, itaru natunaa yusur shiyaa chinakaniya. Shiyaa kapung tayutaritarangini, anumand titkurineetsini tiyum tiyum ashkiniya. Kanungastamini yutari chinatarini anoo chinakuni, kapung pazikaniya, táchinllinaya, Apanll tárangiya.

20 Ashiriya, Apanllsha zurampatari átcha. Nuw Efrayinchichee ichingarumand ipari kasiru kizpur chinakina. Wandtaati kizpur waneeranguri, itaru nuw nda mbizakina. Urutari waa mangishi chinakuri taakina; misha urutamari nayanikina.

21 Israelchichis, kaapa mangishis chinangtsa. ¿Yapi masatarangus, nuwaa kasarangis? Ngootsish sírangantsa kamiranaari natstamaama. Ashiriya, ngootsi kaapaniri natstayarus naatatssa. Ashikpaz ashkus, yusur nuwash nungi tuzamutssa.

22 Kiz suwayaru, xiytat ashku, nda yusur wanasirsha chinayaru, wazaranllip kanaptariya. Itaru, siysa nda ashitssa. Nuw siyaa mangeetsis p'tseekchuri, nuwaa yusur chinakchus, kanaputssa. Ashkachu, tsapurunasshuchsha tputs anoo yasayarusin, ¿Tamashta Apanll ashik? táchinllinaya, Apanll tárangiya.

Ashiriya, kamaneena yuwaa Israelchich wanpeetam watsapun yusur kanapchinllina anootsi.

Zapshinaa Apanll Israelchichpa tatsuyakchusin, Apanlleetsimarisha chinachinllinaya

23 Apanll Taarashipan, Israelchich Apanllirini, wamari kasiru taaku an, siyaa átcha. Nuw Utaáshchee tputs taárashi wanasirsha wayamaam zandkachuri, uru watsapuniptam kanapeersin, yaktarinshitam yusur taachinllinaya. Ashkachuri, tputssha, ¡Apanll tamara! Nee machi kapung chinakiya, watam nish yaanpatatini tatsamoorini chinakaniwa, táchinllinaya.

24 Anushsha watsapunish Utaáchich tputs tarawzupantam, chinuzee opeeja ktsutamapanitam ichingarusin taachinllinaya.

25 Ashiriya, tputs mariztaksin, nuwsha katungats kapung panachima, misha waashineemtamta. Katungkusin kizpur nizirangsin, wizpur ndunareewshta, anoo tuwizpurtamaama, Apanll nuwaa miranish tárangiya.

26 Ántaru, támaranllurí, napa ashirangina. Kapung mangi ksarangina. Watam wanasir pamazooranginawa.

27 Apanll Taarashipan zurampatari átcha. Yuwash zar tatsamkachu anush nuw uru tputsee, misha maachtaatstam chinuzi izapaneekchuri, Utaásh Israelchich zapanichiya. Chinuzsha zapantam taachiya.

28 Anuri tputsireetsi tsiyantayaruri, tachiyamaam, misha pachayaruri, kapeetamaam kizpur chinarangitaati, itaru natsha izapaneeyaruri, anoo ksutkuri taachina, Apanll siyaa átcha.

29 Anush zar tputs, Wapar kizarun kapzimashee katungkusin, wipsha wanas tstsatkusin, tsipakanaya, ndusha táchinllinaya.

30 Watam ¿chakamasa kizarunaa tsipatsimashi katungkachiya? waana-
mandari yutaritshishirini tsipachuwa.
31 Apanll zurampatari siyaa atiya. Nuw uru Utaáchichpa, misha Is-
raelchichpatatam yusur tatsuyakchuri, kaneesichsha wanasir chinachi.*
An zar uru tatsamchima.
32 Na tatsuyashish kaneesich wayakchuri, yuwaa sirútama zitaminarpatis
tsiyatarangani anoo kasiriya. Anpur zitaminarineetsis uw patsisayaruri,
Ijiptosh tsap tashitungayaruri, nuw wanasiritaa tsiyataranguri, itaru uw-
shtisin nuwaa tayutaritarangsin, nuwaa kuki kapeetaranganaya. Nuw
wanasiritaa ksutaranguri, ashiritaa nuwaa ngataranganaya.
33 Ndusha ashimaam na in yusur wanasir chinamaam tatsuyakchuri,
nuwaanaatsi kamachtamari mangshuwarisha pshtachima. Mishat, nuwaa
urutamari chinamaam chínashshutam nuwaanaatsi kuki yandakpaz ash-
tachima.* Ashkachuri, nuwaa Apanllirineemi ínakchusin, nuwsha tput-
sireemi ínchima.* Nuw Taarashipaneeruri zurampatari atina.
34 Ashkachuri, ndusha tayaspatampaningaz nuwaa kuki yasapani atusin
zandchinllinaya. Watam ashparitaa nllur, wachinaatstam nuwaa izu-
uru mangoonamaam yutaritshishirineetsi tachingachuri, nda yusur anoot-
stam chinachinllinawa, nuw Taarashipani zurampatari atina, Apanll Is-
raelchichee tárangiya.*
Ashiri na kamaneena yuwaa zapshinaa Apanll Israelchichpa
tatsuyakchusin, Apanlleetsimarisha chinachinllinaya anootsi.

36

Baruk Apanllish pang' Jeremiyasaa yandamarini natstarangiya

1 Ashiriya, Jowakim Josiyasaarini wip, Utaásh yakat kurakaam kínaru,
ipunpunar masach taachu, anush Apanll nuwaa Jeremiyasaatsi tárangiya:
2 Jeremiyasaa, nimun kirakamun yandangi. Israelchich taarana, misha
Utaáchich taarana, minpicheewaatstam tsap sirú tsiyatarangi, anoo ashpari
yandangi. Yuwamandari Josiyasaarini kurakaam kínaru tsiyatarangi,
anumandari yandam chtayarush, naturisha tsiyateertamti, anumun
tutsípancha.
3 Wandaya Utaáshuch yuwaa waneeshshee zanganimaam zandki, anoo
mazinayarusin, puniksin, yutaritshishirineetsi kasakchusin, nuwsha yutar-
itshishireetsi tachingeeruri, mapiychshitina, Apanll tárangu,
4 nuwsha Barukaa, Neriyasa wip, kuruzeeruri, yuwaa Apanll tsiyatarangu
anoo ichingaru kamaniranguri, kirakamun uwsha yandarangiya.
5 Ashirangu anumunsha, nuw Barukaa tárangina: Nuwaa Apanllip pang'
naamaam tuxarakanawa.
6 Ashiri shiynaa Apanllip pang' naayarush, napashini. Yuwash Apanlleem
mangumaam shaniykana, anush kuseerush, kirakareetsi natstangcha. An-
shuch yakat ichingarusin shaneerana, misha Utaáshuch tputs anshutam
shaneerana, antamsin Apanllee kuk mazinachinllinaya.

---

* **31:31** Márkosa 14.24; 1 Koríndshucheema 11.25; 2 Koríndshucheema 3.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **31:33** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 10.16 tayusima kamankiya. * **31:33** Romshucheema 11.27, misha 2 Koríndshucheema 3.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **31:34** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 8.8-12 tayusima kamankiya. Mishat, Romshucheema 11.27; Utaáshucheema 10.16-17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

7 Apaz anoo mazinakchusin, yutaritshishirineetsi kasayarusin, Apanllish
yusur tachitkatssina. Watam Apanll yutaritshishirimandini tsiyantaku,
waneeshshee zanganimaam zandku, an kapung yutaritawa, táranguri,
8 Baruksha, yuwaa nuw kamachtaki, anoo ashpari yandayaranllu, Apan-
llip pang' naayaru, anushsha Apanllee kuk kirakamun yandarangu, anoo
natstarangiya.
9 Jowakim, Josiyasaarini wip Utaásh kurakaam kínaru, zameetpa masach
tsupsha 9 taachu, anush ichingarusin Irusarinshuch, misha Utaáshchitam
tputs, anush kusatarusin, Apanlleem mangumaam shaniykana anush,
10 Baruksha Apanllinung watimburanll wanasir wayarana, misha shtan-
dashini kaneeschiri wayarana annung, misha annungitam Safanarini wip
Guemariyas yuwash kirakaa yandaku anoom tandapunurana, annung
Baruk xiyeeru, kirakareetsi ichingaru natstarangiya.
11 Ashiri Mikayassha, Guemariyas wip, Safanarini wachinllinu, yuwaa
Baruk Apanllee kuk natstaku, anoo ichingaru mazinarangu,
12 kurakap pang' mikeeru naatarangu, yandampanip Elisamap watand-
pun kuseeru pshturangu, anush yandampani Elisam suru, kurakatam is-
tampan zapan shaneerana anoo parangiya. Delayas, Semayas wip, misha El-
natan, Akborarini wip, misha Guemariyas, Safanarini wip, misha Sedekiyas,
Hananiyas wip, arangeem kurak tsipastam shaneerana,
13 anush Mikayassha yuwaa Baruk Apanllee kuk natstarangu, anoo ichin-
garu kurakaatssha kamanirangiya.
14 Kurakshitisin anoo mazinayarusin, Jehudí, Netaniyasa wip, Selemiyasa
wachinllinu, Kustam wachinllinu, táranganaya: Shiysha Barukaa kaman-
ishini. Yuw tputs wazapanish naatstarangish, an kirak pananda tángcha,
tárangusin, Jehudísha Apanllip pang' naatarangu, Barukaatssha kurakaa kuk
kamanirangiya. Baruksha, Ayu tárangu, kirakaa yáyaranllu, yuwash kurak
istampan shaneerana anush kusarangiya.
15 Ashiri uwshtisin, Naani, k'xinangi. Sheerush, Barukaa, kirak payurish
an natstangi, tárangusin, uwsha natstarangiya.
16 Kuraksha istamapan anoo mazinayarusin, kapung punirangusin,
waanpatatin tsiyatkusin, Nee k'kuz kurak kapungu kamaninda atiya,
táranganaya.
17 Anumunsha Barukaa táranganaya; Kamaninda. ¿Tamayarush nee yan-
darangsha? táranganaya.
18 Baruksha, Jeremiyas nuwaa kamanirangu, nuwsha anoo kirakamun
yandarangina, tárangiya.
19 Kuraksha istampan; Shiy, misha Jeremiyas ashirus piyam naayarus
tapishumatssa, nda tputs siyaa pamaama, táranganaya.
Ashiriya, kamaneena yuwaa Baruk Apanllish pang' Jeremiyasaa yan-
damarini natstarangu anootsi.

Kurak Jowakim, Apanllee kuk sumasush muchirangiya

20 Ashiri kurak tsipasaw Barukaa wirkar Elisamash watandpun kasa-
yarandsin, kurakapsha Jowakimap pang' yuwaa Baruk natstarangu, anoo
kamanini atusin, naatarangsin, anush kuseersin, kamaniranganaya.
21 Kuraksha anoo mazinayaru, Jehudí kamachtarangiya. Kirakaa, yuw
Elisamash watandpun wayarangana, an yashini, tárangiya. Jehudí kirakaa
yáyashinu, anush kurak, mishat kuraktam istamapan ichingarusin, mazi-
narsin, natstarangiya.

22 Tsup Noviembrish kachizpasash shaniyarangsin, kurak pangush
sumasinung kuxinxinaw ashirangiya.
23 Ashiriya, Jehudí yandamaa ipunpunarparee kshurangam natstachu,
anootsiri kuraksha kirakaa yáyaru, k'chirpa ktureeru sumasush pshtataa,
yusur natstayaru pshtataa ashirangu, izuuru kirakaa ashpiri muchiramchu,
kasarangiya.
24 Kurak Jowakim, misha kurakawtam tsipasaw anoo k'kuz mazinaran-
gitaatssin, nda pakchiyam puniranganaya. Mishat, nda mang' mantsaksin
wamari izichiranganaya.
25 Ashirucha, Elnatan, Delayas, misha Guemariyas ashirusin, Kurakaa,
kirakaa muchinllpa, tárangitaatssin, itaru Jowakimsha nda anoo kuk payu-
maam zandarangiya.
26 Itaru, wipaatssha Jerahmeela pachampanee urkar, misha Serayasa,
Asriyela wip, misha Selemiyasa Abdeela wip, Siysa Jeremiyasaa, misha
Barukaa putashinints, tárangu, itaru Apanllsha waatssin pishurangu, nda
putaranganaya.
Ashiriya, kamaneena yuwaa kurak Jowakim, Apanllee kuk sumasush
muchirangu anootsi.

Jeremiyas yusursha yandamaam kamachtarangu, anoo kamankiya

27 Yuwaa nuw, Barukaa Apanllee kuk kamaneeruri, uwsha kirakamun
yandarangu, anoo kuraksha Jowakim tiroorangu, anumun iwaz yusur
Apanll nuwaa tsiyatku tárangiya.
28 Yusur kirak turpim yáyarush, anush ichingaru yuwaa tachtaru yanda-
yarush, Utaáshuchsha kurak Jowakim tiroorangu, anutam ashpari yandangi.
29 Sheerush, Jowakimaa táncha: Apanll Taarashipan shiyaa átcha. Shiy
kirakaa yandama tirooyarush, Jeremiyasaatssha mantsir tsiyatarangsha,
yuwamand kirakaa yandarangu anumanda. Babiloniyashchee kurak shiy
tuxaraksha. Itaru, zurampatari nee yakat nuw kapeetkachuri, uru tputs,
misha chinuztam nda minumtiyam taachiya.
30 Ashirucha, nuw Apanlli Taarashipani Utaáshchee kurak Jowakimaa
atina; Shiyachich nlluranur ayamtaati nda kurakaam kinakintachinllinaya.
Mishat, shiy tsipakchush, nda mapkusin, mangu wishchip zareetsiri tamuw
ashtachsha. Psaansha kachizaatsiritam tamuw ashtachsha.
31 Yutaritshishirimandis shiyaa, misha maachiritaatsish ashpari, misha
shiyaa ksutkana, yandampani, kurak tsipasawtam taarana anpatari ichin-
garu wanichintsa. Yuwaa waneeshshee kamanirangi an tuzanganeekchuri,
siyaa ichingarootsis Utaásh taakis anootsis kiyung yachachiya. Watam
siy nuwaa kuki nda mangoonamaam zandaksawa, táncha, Apanll nuwaa
tárangiya.
32 Ashiri nuwsha yusur kirakaa yáyaruri, Barukaamsha yandampaneem
panarangina, yusur yandap aturi. Ashiranguri, nuw yusur kamanirangina
yuwatam tachtaru yandayaru, kuraksha Jowakim tiroorangu anootstamta.
Itaru, arangeem nuw yandamaam kamanirangina.
Ashiri yuwaa Apanll Jeremiyasaa yusur yandamaam kamachtarangu
anoo kamaneena.

37

Kurak Sedekiyas Jeremiyasaa tumanarangu anoo kamanchinllpa

1 Babiloniyshuch kurak, Nabukodonosor Utaáshchee kasiyaru,
Sedekiyasaatssha, Josiyasaa wip, Utaáshcheem kurak ínarangiya. Jowakimaa

wip kurakaam ínamaam nda zandku, Josiyasaaa wip Sedekiyasaatssha
kurakaam ínarangiya.
2 Itaru, Sedekiyassha, misha istampantam, misha anshuchirisha tputs
ichingarusin Apanllee kuk nuw kamanirangi anoo, pakchiyam mazina-
maam nda zandaranganaya.
3-5 Ashiritaa, ndaturi nuwaa tumanarusin, nuw kamiran tputsish
xiyrangina. Mishat, anpuritam Ijiptoshuch kurak wasundururpat
Ijiptomand tsap káyarandsin, Irusarinap Utaáchchee tapachindamaam
naataranganaya. Itaru, Kaldewshuchsha Irusarinshuchee iturpirangana
anoo mazinarangusin, waanpeetam watsapun kanapuranganaya.
Anumand kurak Sedekiyas tputsee Jukala sur, Seremiyasa wip, mishat
apanllpanee Sofoniyasa, Maseyasa wip, kamachtarangiya. Jeremiyasap
naapashinints. Anush kuseerus, Iyamari kundarareetsini kasimaam
Apanllpa tsiyatancha, tángcha, tárangiya.
6 Tárangu, Sedekiyassha tiptsir nuwash kusarangsin, itaru Apanllsha
nuwaa kamachtaku tárangiya.
7 Jeremiyasaa, shiy kurakaa Sedekiyasa tiptsir táncha, tárangu, nuwsha
kurakaa Sedekiyasa tiptsir, Kurakareetsis, Apanll mang átcha, tángtsa. Paraw
wasundurur shiyaa istamaam naatarangu, an yusur na Ijiptoptam kana-
pumawa.
8 Mishat, Kaldewshuchsha iyashchee pachamaam yusur kanapkattam-
sinaya. Kanapeechusin, tputsee pachayarusin, Irusarinaa sumaspasha
tirooyarusin, kasachinllinaya.
9 Ashiri kurakaa, nuw Taarashipani shiyaa táchinllpa. Watstamari-
tand kanapeeranll tárinllpa, nda ashipa. Kaldewshuch urutanda siyaa
pachamaam kuschinllinaya.
10 Wandtaati siy yuwaa Kaldewshuch pachamaam naanllina, anoo
kasiykchus, itaru yuwsha ixambeerus kasarangis anshatanda tsapunshis
kuskatssin, yaktareetsis sumaspa tirooyaru kasachu, Apanll átcha, tángtsa,
nuw tárangina.
11 Ashiri Kaldewshuch sundar Irusarinaa kasayarusin naakchusin, an
parawtanda wasundurur watsiritatanu ashchinllina.
12 Anpur, nuwsha yakat Irusarinaa shitungamaam zandarangina. Ben-
jaminap watsapun wanasirsha napati, aturi, nuwaam tsapuni kaneeschi
panarangana anoo napatama, tárangina.
13 Itaru, Irusarin watandpun wach shtandshini sur Benjaminnung
kusaranguri, kapitansha Iriyas sur, Selemiyas wip, Hananiyas wachinllinu,
nuwaa tuxarayaru, tárangiya. ¿Mayaamsha shiy iyashchee tamapingakush,
Kaldewshuchee istamaam naatatsha? tárangiya.
14 Nuwsha, ¿Antaati nuw Kaldewshuchee istakee? Ngutariti yap nllu-
ratarangi amb pangati aturi, naatina, tárangina. Táranguri, Selemiyassha nda
mazinamaam zandku, nuwaa putayaru, kurakapsha machtarangiya.
15 Nuwaa kapung tsiyantarangusin, yasinpa pzkuyarusin, Jonatanash
watandpun, yuwash tumanamaam wayarangana, anush tumanamaam ka-
machtaranganaya.
16 Ashiri nuwsha tumanshishish wantsush kachutamash taaruri, anush
zapan zar taarangina.
17 Ashiri anush tumanshishish taaruri, zapish Sedekiyassha kurak tipt-
siree; Jeremiyas yamashinints, tárangu, uwshtisin nuwaa yamayashinusin,
kurakash pang' yushindarangusin, kuraksha, Tputs mazinarusinapa, átu,
apinlliri nuwaa masharangiya; ¿Shiy Apanllee kuk nuwaa kamanimaam

kamachtarangu an payurish? tárangu, nuwsha; Kurakaa Apanll siyaa ateeja,
Uru Babiloniyashuch siyaa kurakaa, tayutaritchiya, tárangina.
18 Anshurtatam nuw kurakaa masharangina, Kurakaa, ¿may yutari shiyaa
ashiranguri, nuwaa shiy tumanaksha? Mishat, ¿mayaaja tputsireetsish yu-
tarit ashirangi? Mishat, ¿mayaa Irusarinshuchee yutarit ashirangi? ¿Antaati
nuw mangutariti tumanshish taamaam zandkeezi?
19 Mishat kurakaa, ¿yuwshta siy tayaspatampaniris? ¿Antaati
Babiloniyashuch kurak iyaa Utaáshcheetsini pachacheeja? atana, anoo
kamaninganda.
20 Ashiriya, kurakaa, nuw shiyaa mashkuri, shiysha mazinangandama.
Nuwaa nayaninda. Yusur Jonatanap watandpun tumaneerush, anshuri
pcharishpa, nuw tárangina.
21 Ashiri kuraksha Sedekiyas, guardiyanungirisha watipuranll tumana-
maam kamachtarangu; anootsirisha tumaneersin, pangaa tupaxanxampan
kuskusin, anush pangaa yáyarusin, ichingaru zar nuwaam panataranaya.
Ndatuma Irusarinash yakat pang kachingchu, uru nuwaam pangaa mari-
taranganaya. Ashirucha, nuwaa ndusha tumanshishish tumankusin, sun-
darunungirisha watipuranll taarangina.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Jeremiyasaa tumanarangana anootsi.

52

Kurakaa Sedekiyasarineetsi putarangana anoo kamankiya

1 Ashiriya, Sedekiyas 21 masachirini taachu, anush Irusarinash kurakaam
kínayaru, onsi masach taarangiya. Wanir Libnashchimuncha tputsi, sur
Jamutalamuna, Jeremiyasarini wipa.
2 Sedekiyas Jowakim tamarangpari ashiritam nda Apanllee kuk payu-
maam zandku, mantsir taarangiya.
3 Ashirucha, Apanllsha kizpur Irusarinshuchee, misha Utaáchcheetstam
tsiyantarangu, nda pakchiyam istamaam zandku. Watsta, tárangiya.
Sedekiyas Babiloniyashchipa kurak kapungtam tsiyantarangu, kurakaa
kuk kapeetarangiya.
4 Sedekiyas kurakaam kinaru taaru, diesash zar, chungash tsup, nue-
vish masach, anush zar kurak Nabukodonosor wasundurarpa Irusarin-
shuchee pachamaam naataranganaya. Anush kuseersin, yaktaa ashchiri
kátiripeersin, Irusarinash yakat pshtuyaruni, watandpunumun káreeruni,
tputsee tpachingayani, atusin, káringashee tínaranganaya.
5 Ashiri yaktaa katiriparusin, yuw Sedekiyas kurakaam kínarangu, an onsi
masachsha tatsamoochu,
6 tsup ipunpunarsha, zar nuevish, Irusarinash katungats nduneerangu,
¿Mashta katungeechinllina?
7 Psaan Babiloniyshuchsha sundar tandapunuzee zpeeyarusin,
Irusarinash pshtututanana, anoo Sedekiyassha ichingaru wasundurupa
arangeemari suwaranganaya. Wapshtu tsimbun tawazindaru tanda-
punarangana, yuwanung kurak mazaree taarangu, tipuranllizeemsha
wayarangana annung suwaranganaya. Suwayarusin, Ortagap kung tit
ashiranganaya.
8 Itaru, Kaldewshuchsha sundar kurakangaz Sedekiyasangaz
tachitarangsin, Jericoyanung yakat kamatarangsin, putaranganaya.
Sedekiyassha wasundurur ichingarusin urkaree kasayarusin,
suwaranganaya.

9 Ashirangsin, kurakaa Sedekiyasa, misha tsipasawaatstam
kurak putarangusin, Babiloniyashchipsha kurak Nabukodonosorup
machtaranganaya. An kurak Hamatash watsapun, Riblash yakat taaru,
anush yushindayarusin, kurak Nabukodonosor Sedekiyasaa wanimaam
wasundururee kamachtarangiya.
10 Ichtaru, Sedekiyas waana paru, wipaatsima wayarpunoo
ktsuparanganaya. Mishat, Utaáshuch tputs kizpureew taarana anootstam
wayarpunoo ktsupamaam kamachtarangitamta.
11 Sheeru, anumunsha amuyaatsirisha Sedekiyasa kateenpa kamuri-
yarusin, wachootssha yuxeersin, Babiloniyap macheersin, tumaneersin,
anushurisha tsiparangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Babiloniyashuch tputs kurakaa
Sedekiyasarini putayarusin, kiyung yacharangana anootsi.

Apanllish pang' maachtawaa yarangusin, sumaspa muchirangana anoo kamankiya

12 Nabukodonosor Babiloniyash kurakaam kínaru, masach 19, tsupsha
zameetpa, zarsha dies taachu, anush guardiya urkar Nabusaradan sur
Irusarinush kusarangu,
13 Apanllee pang', misha kurakaatstam pang' kizpur wanasiri, ichin-
garu Irusarinash pangus taaru, misha kurak tsipasawaa pangu ichingaru
tiroorangiya.
14 Babiloniyshuchsha sundar Irusarinaa watandpun tunupeeru kapee-
tarangitamta.
15 Sheersin, anumunsha Nabusaradan, Irusarinshuchee tputs
ichingaru putayarusin, Babiloniyap machtaranganaya. Ashpatam
tputs Nabukodonosoraa chinarangitaatssin, anootstaa putarangusin,
misha tputsee maachtaa tínamapaneewa putayaritamsin, Babiloniyapsha
machtaranganaya.
16 Ashirangsin, yuwaatsimarisha tputs pukir kiyung kachiykusin
taakana, anootsimsha mázaree puyaksin, kizarun kanungamaam, atusin,
kasaranganaya.
17 Kaldewshuch Apanllish pang' maachee tínamaw taarangu, ngusamb
chumbeepimashi anoo, misha tsimbun kshurangam uxinashpatari
taarangu, misha kungoom wayarangana maachi kapungu anpatari
pátangaranganaya. Sheersin, ichingaru ngusamb chumbeepimashi
Babiloniyapsha yátaranganaya.
18 Masunll kapeetamapaneetstam, paalaatstam, mbarin tzatamapanee,
misha mangawaatstam, kucharunatam kapungumashi, ichingaru ngusamb
chumbeepimashee Apanlleem ungirtamaam payukana anoo yaranganaya.
19 Anumunsha, guardiysha urkar oroo chumbeepimashee, mishat urutam
mburshimashee, mangawaatstam pakchimashi, mangawaatstam masun-
llpani, mangawaatstam kapungumashi, mbarinaatstam uxinash, misha
kucharunaatstam kapungumashi, misha mangawaatstam yuwash vinoo
Apanlleem muchkana anootstam,
20 mishat yuwaatstam Apanllish pang' tsimbun shurangaru, ngusamb
chumbeepimash wayarangana, wakaraam upapchireem ngusamb chum-
beepimashpa 12 tínanarangusin, anumunsha ush wayamaam kungoom ka-
pung ksheewamaam kayatarangana, anootstam, misha kurak Salomon
Apanlleem pang' tínamaam kamachtarangu, kizpur kayakamuna nda kiloo
táchimaam waritaru taarangu.

21 Minamtawari shurangam íwaririni uchu metoro kánuru taaratarangu, anootssha kshurangama 5 metro anumun chawap taturpiru wantsush kurimunaz taarangu, an ngusamb chumbeepimash 7 sentimetru tuwapirini taarangiya.
22 Tsimbunari kshurangam ashimanandari taarangiya. Kshurangamun iwaz ngusamb chumbeepish iripcheew kapunguw minamtawmunari pshkum wayaw wayaw ashirangana. An iripich íwaririni tsimbuna metor kánurangiya. Anumunsha ktam ashchiri iturpiru ngusamb munlliy tamapari ashiru kurakurtaru wanasir taarangiya.
23 Pshkurutaru anumun ktam iturpirangitamta. Minumtawmunari pshkum 96 munlliy tamapari ashiru taarangiya. Anumunsha iwaz 100 munlliy tamapari ashiru taarangtamta. Anpatari ashpiri yaranganaya.

Ashiriya, kamaneena yuwaa Apanllish pang' maachtawaa yarangusin, sumaspa muchirangana anootsi.

Utaáshchee Babiloniyap machtarangana anoo kamankiya

24 Guardiy urkar, Nabusaradan Irusarinshuchee tputs zapan putarangiya. Apanllpanee urkar, Serayasaa putarangiya. Sofoniyasaatstam, apanllpanee urkar ístampanee putarangitamta. Mishat, Apanllee pang' ksutamapaneetstam tuchip tputsee putarangitamta.
25 Sheeru anumunsha, yaktashurisha sundaru urkar, misha 7 tputs kurakaa mang' p'tsimpan taarangana anootstam, misha sundarootstam putampanee sheeru, arangeem 60 tputs putarangiya.
26-27 Sheeranllu, Nabusaradan, kurakap Nabukodonosorap, Hamatap tsap, yakat Riblap ashpari machtarangiya. Anush kurak Nabukodonosor pachamaam wasundururee kamachtarangiya. Amb ashirangsin, Utaáchich watsapun kurimunaz taarangiya. Tputs ichingarusin shitungaranganaya.
28 Utaáchchee putayarusin, yusursha putata, putata ashirangsin, zapan putaranganaya. Nabukodonosor kurakaam kinaru, 7 masach taachu, anush Utaáshchee tputs 3,023 putayaru waanpee watsapun machtarangiya.
29 18 masachsha taachu, anushsha 832 Irusarinshucheetssha putayaru machtarangitamta.
30 23 masach taachu, anushsha guardiysha urkar, Nabusaradan 745 tputsee putayaru, washunand Utaáshuchpa 4,600 tputs kurak Nabukodonosor Babiloniyap machtarangiya.

Ashiriya, kamaneena yuwaa Utaáshchee Babiloniyap machtarangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kurakaa Jowakima tumanamash tashitungarangana anootsi

31 Utaáchich urkar Jowakim Babiloniyash tsap tumanimash 37 masach taachu, tsupsha 12, zarsha 25 anush minsha tputs Evil-merodak sur Babiloniyshucheem kurak kinarangiya. Ansha Jowakimaa kizpur chinarangu, tumanshishish ishitungarangiya.
32 Ashirangu, Jowakimpa wanasir tsiyatarangsin, kapung chinaranganaya. Anush Babiloniyash kurak putamaw zapantaa taarangsin, itaru Jowakimaatsimari kapung chinarangu, wanasir naparangiya.
33 Amb kurak ashirangu, Jowakimsha anush kissha taarangiya. Tumanamash kamartarangu, anoo yusheeru, nllitarisha wanasir kamartarangu, kurakpasha washunand kuxineersin, katungaranganaya. Amb ashirangu kissha anush taarangiya.

34 Anumun arangeem kurak Babiloniyashuch Jowakimaam
watungasheem ichingaru zar katungamaam wayarangiya. Ashirangu,
kissha taaku, wachinayaru, anshurisha Babiloniyash tsiparangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurak Jowakim Babiloniyash tsap tsi-
parangu anootsi.
[Watamari nuw Jeremiyasi kuki.]

Esekiyelarini kuku

Yuwaa kirak Esekiyelarini yandarangu anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Esekiyelarini nee kiraka yandarangiya. Ichtaru, Esekiyelarini Irusarinash taarangiya. Anush apanllpan taarangu, Apanllish pang' ksutarangiya. Babiloniyshuchsha urkar kuseeru, wamarisha Irusarinshuchee kasirangu, Irusarinshuchee urkar tipstirpa zapan Babiloniyap machtarangiya. Esekiyelarineetstam machtarangiya. Babiloniyash taarangu, Apanllsha Esekiyelarinee ipusarangiya waama kuk kamanimaama.

¿Chakaama yandarang?

Esekiyelarini Apanllee kuk kamanimaam kizpur yasarangiya. Waanpatatin Utaáchichpatatin Babiloniyash waneerangiya. Itaru, Irusarinshuchee waneerangitamta. Utaáchchee tputsi mangoo zapan p'tseerangu, Sambaytarintspa, tárangu, tputssha Irusarinaa nda mbizaranganaya.

¿Mayaamaja yandarang?

Esekiyelarini tsiyatsis tsimbun kamanirangiya. Wandari Irusarinash taarangu, Papcha, Apanll waneerunts. Nee yakat Apanll izuuru kapeetchiya, tárangiya. Ashirucha, zapishsha Babiloniyshuch tputs Irusarinaa izuuru kapeetarangsin, tputssha, Paja. ¿Waninll zurampatari kamaniranguwa? Ashiri Esekiyelarinee kukoo mazinayani, táranganaya. Anumunsha, Esekiyelarinsha, Sambaytarintspa. Apanll iyaa Utaáchcheetsini zapshinaa yusur iyaanpee tsapunni zanganchiya, tárangiya. Táyaru, tputsee mang' p'tseerangiya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwaa kamanku anoo kamanchintspa.

Kapitoro 1—3: Apanll Esekiyelarinee, Siy nuwaa kuki kamaningcha, tárangiya.

Kapitoro 4—24: Apanll ateeja: Nuw yaktaa Irusarina zurampatari kapeetchima, watam siy yutaritshishireetsis kasamaam nda zandaksawa, tárangiya.

Kapitoro 25—32: Apanll ateeja: Nuw zurampatari arapchee urkar tiptsirpatari kizpur wanichima, tárangiya.

Kapitoro 33—39: Apanll zurampatari átcha: Nuw Israelchichee yutaritshishirineetsi kapeetkachuri, anoo mbizakchuri, yusur watsapunish wayachima, tárangiya.

Kapitoro 40—48: Apanll zapshinaa Irusarinaa yusur wanasir wayaru, waanaatstam pang' kizpur wanasireetstam panguchiya, tárangiya.

Nuw Esekiyeli yuwaa Apanll kamanirangu anoo kamanchintspa

Apanll Esekiyelaa kamanimapaneem kamachtarangiya Pamazookpazi ashiruri Apanllee watsirar parangina

1-3 Nuw Esekiyeltana Apanllee kuk kamanimapani, Busi wipa. Minush
zar nuw Babiloniyash kungumun wingu Kebaramun Apanllee parang-
gina. Washunand ichinguruni anush putamanandani apusap tsap puzap
taaranganiya. Yuw Israelchichee kurak Jowakimarini putayarusìn, arap
apusap tsap machtarangana, an zameetpa masach tushiychu, zarsha za-
meetpatash, tsupsha ipunpunaru, anush kanind tawatarangu,* Apanllee
pamazukpazi ashiruri parangina. Anush zar Apanllsha nuwamun uwee
wayayaru, tuwizpurtangiya.
4 Amb ashirangu, yap zar puwachingarattu ambeem kambusur
kizpur kambustarangu, psassha yakarangitamta. Sumassha watsam
kurakurtaru patarich, misha mamar tamatarparee ashiru mamartarangiya.
Ashirangu, annungirisha kizpur kuraa ashirangu, kachich ksimunamaam
waritarangiya. Ipusanandsha sumas ashiru tuwasineeru, kurakurtaru,
maachi ngusamb chumbeepimash ksaneeyaruch tamatarparee ashiru
parangina.
5 Anushsha ipusanand tputs ashtamaru ipunpunar parangitamana.
6 Ansha tputs ashiru minamtashuri nutsas ipunpunar tash taaru parang-
gina. Itaru, wazitpungachsha ipunpunartam taarangitamta.
7 Upazsha, misha wanumbitam waj itsinsaru zúkikiru, wanashirsha wakar
karupan waxizup ashiru kurakurtaru tuwasineerangiya. Maachi ngusamb
kizpur wanasir kapasirumchichtaru kurakurtar ashtaru ashirangiya.
8-9 Ansha ipunpunar tshiz, misha wach ipunpunartam, misha wazitpun-
gach ipunpunartam taaru, ansha tputsich ashtamaru taarangiya. Ansha
wazitpungach yuwaptartatam tasasaru anpatari kandanirangiya. Naa-
maam zandkachu, yapiri tasasaru ambiri naarangiya.
10 Yuwsha tash ipunpunar taarangu, ambiritam tasasaru, tputsich
tashich tamaparee ashtamarangiya. Uputsitsinungichsha tash tumuz ash-
tamarangiya. Mbazinungichsha tash wakar toro tamaparee ashtamaru
taarangiya. Anumunsha, ushipsha yungan* ashtamaru taarangiya.
11 Pursha wazitpungach íwar itsiraru izandararu taarangiya. Anshitisin
tsimbunari wazitpungachpatatin kandanirangitamta. Minpasha wazitpun-
gach tsimbunatam waanaatsi irpungarangiya.
12 Washunandari wanandari tsinisaru naanataraa ashirangiya. Nda
kanapku, yapiri tasasaru ambiri naatarangiya. Yapiri tsinisaru Apanll
wizpur kamachtarangu ambiri naarangiya.
13 Anshacha, yuw tputs ashtamaru kinarangu, ansha sumas watsam
ashtamaru, misha maachi tuzaz* sunlleerutaru patarich ashirangiya.
Naanatara, piyamsha naanatara, ipusanand ashishtar ashirangiya. Sumas
tamaparee ashiru kurakurtaru anushsha shitungarangitamta. Mamarsha
kizpur mamartarangiya.
14 Yuw tputs ashiru anshat naanat, kanapta, yusur naanat, tsípat
ashirangiya. Mamar ashiru ansha tsípatara ashirangtamta.
15 Nap ashiranguri, tputsinungiri tsapush wanungeetari pshiyrshish
iripich parangina.
16 Ashpari ipunpunari iripich waanandari tatsamooru, wayarutaru, ku-
rakurtaru, tuwasineerangiya. Wich patumbich wanasirimash tamatar-
paree ashirangiya. Pshiyrshish tamaparee ashtamaru, anush wachush
washunand tapamta tapamta ashiru, wanasireew parangina.

---

* **1:1-3** Apanll wanichu anu 19.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:10** Apanll wanichu anu 4.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:13** Apanll wanichu anu 4.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

17 Anpasha mikeeru purangamaam waritarangiya. An yuw ipunpunar
taaru anpata wapitam kanapta ashishtamaam nda waritarangiya.
18 Mishat, nap ashkuri, parangitamana, yuw ipunpunaru iripich anich
tamatarparee ashiru, kapung iripich torreezaru kurakurtaru, annungirisha
tuwasineerangu,* isping tamaparee ashirangiya.
19 Ansha Apanllsha wan tputs ashiru, mikeeru naakchu, uwma kárkachu,
iripichsha naarangitamta. Ansha chiyzata ashkachu, uwsha chiyzata, naata
ashkitamta.
20 Apanllsha tputs ashtamaru, yapiri waana kamachtaku, wizpur Apanll
tuyamzakachu, iripichsha washunandari tatsamooru naaktamta. Watam
minamari waanandari washunand tapatstakpaz ashiru nuw parangina.
21 Tputssha chiyzata, naanatara ashkachu, uwsha iripich chiyzata,
naanatara ashkitamta. Tputs ashiru an zanaykachu, uwsha zanayta ashki-
tamta. Wandaya tputs Apanll wani chiyzayaru, naakchu, uwsha washu-
nandarit naata ashkitamta. Watatam iripchimash washunandari tapat-
starangiya.
22 Muchumunsha iwaz ispingu* ashiru kurakurtaru, wiriwirtaru,
taarangiya.
23 Tsapushoomsha tputs ashiru waanpatatin wazitpungachpatartin kan-
daninir ashirangiya. Tsimbunartisin waanaatsi irpungapaz ashiranganaya.
24 Mishat, zunganeerangu, kitsishi mazinarangitamana. Wazind-
pungachsha íwar itsiratataraa, naanataraa ashkachu, kung tawangur
kumbiykchu,* amtarparee ashiru zunganeerangiya. Itaru, an waana
Apanll kizpureeru, wizpur zunganeeku tárangiya. Sundar marchaku,
zapan zunganeeku amtarparee ashirangiya. Nuw anoo mazinarangina.
Itaru, wanuts xiykamchu, wazitpungachsha yaruwawataraa, zanayta
ashirangiya.
25 Shitungeeshinu, kapung zunganeerangiya. Yuwamun ispingu ashiru
kurakurtaru, anumun iwaz yusarangiya, yuwashtam much itsiparu an-
shutam zunganeerangitamta.
26 Muchimun iwaz wanasir ispingu ashtamaru wayarangu anumun
iwaz Apanll uxinash ashiru parangina. Anushsha patumbich wanasirim-
ish kawamban kizpur mbamash parangina. Anushsha uxinashish tputs
ashiru* kuxinarangiya.
27 Yuw tputs ashiru parangi, ansha waturtumand káru íwar kizpur ku-
rakurtar ksimunamaam waritarangiya. Ngusamb chumbeepimash ashiru
kawapshitaru anamunsha taturpiru, sumas ashiru kurakurtar ashirangiya.
Waturta tsapushoomsha sumas ashiritam kinarangu, waanaatsim ashchiri
tuwasineerangiya.
28 Tsung sinash tamatarparee ashiru tureezaru íwar kanindap Apanll
nuwaa waanaatsi wizpur tuyamandarangiya. Anootssha paranguri, nuw-
sha timuchta, tsapumun muchi tuw ashirangina.
Na kamaneena yuwaa pamazukpazi ashiruri Apanllee watsirar parangi
anootsi.

2

Apanll nuwaa Esekiyela ipusarangiya

---

* **1:18** Apanll wanichu anu 4.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:22** Apanll wanichu anu 4.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:24** Apanll wanichu anu 1.15; 19.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:26** Apanll wanichu anu 4.2-3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

1 Anumunsha, nuw k'kuzee mazinarangina. Nuwaa tárangiya; Shiy Esekiyelaa, nutsish musásimashtaati,* chiyzangi. Nuw shiyapa tsiyatpi, atina tárangu.
2 Apanll nuwaa tsiyatku, zunganeekchinandari, anush wizpur nuwash pshturangu, nuwaa ichiyzataraa ashirangiya. Ashkachinandari, k'kuzee zunganeekchu, kitsiptarti mazinarangina.
3 Aranginasha k'kuz tsiyatku tárangiya. Shiy Esekiyelaa, nutsish musásimashtaati, ashiritaa shiyash na tsiyatsis zanganchima. Shiysha Israelchichpatatis nuwaa kuki kamaningcha, yuw tputs nuwaa ngatarangusin, wits nda mazinarangana anootsi. Anchichtam zitaminarini nuwaa ngatarangitamsinaya. Na in zari wandaritam nlluranursha ashiritam ngatkusin taakanaya.
4 Wipshitisin ashiritam yutaritaw, mangshartawana. Chínash mangoonamaam mbama. Ashirucha, shiyaa zanganimaam zandkina. Shiysha nuwaa kuki kamaningcha; Ambtanda siyaa Apanll átu, tángcha nuwaa kuki.
5 Amb átush, mazinamana mazinachpasinaya. Witsi nduntaatiya, kaapa mazinaksinaya. Itaru, an tputs Israelchich yutaritawsincha. Itaru, anush mangush chinachpasinaya; Nish iyash Apanllee kuk kamanipan taarparee, táchpasinaya.
6 Shiy Esekiyelaa, nutsish musásimashtaati, ashiritaa mangish punirustarinllpa. Mishat, yuwaa mantsir tsiyatkana, anoo punirinllpa. Wandtaatiya punikush, kpapapaz taturpiru, misha ztunllpaz shiyamun matarutaru ashipaz ashiritaati, anoo punirinllpa. Shiyaa mantsir tsiyatkitaateesinaya, misha shiyanung tsiyanuspa tash napkitaateesinaya, yuwamand nda wits mazinakana anumand punirinllpa.
7 Shiysha mapiyrush nuwaa kuki tsiyatangcha. Yuw mazinamaam zandkana an mazinachinllinaya. Mishat, nduntaatiya mazinamaam zandkusin, waani ashtachinllinaya. Watam uwin mang' yutaritsincha; nda k'kuzee wits mazinakanaya.
8 Yuwaa nuw kamachtaki anoo payungcha. Shiynaa mangsheerinllpa. Uwin tamakpasinaya shirinllpa. Natu kukish xipungangee. Yuw nuw shiyaam panayanllee anoo ktungangee, tárangiya.
9 Tárangu, uw paxayeeru, nuwanungi uwish minam kirak yandam turpiru payu ashirangiya.
10 Anootssha kirakaa ipursarangu, yandam ashchiri minungichich kirak yandam, arangichsha tash yandamatam ashiru, mangooz mantsashish, waneeshish tanumaam tsiyatsis yandam taarangiya.*

3

1 Ashiriya, nuwaa tárangiya. Shiy Esekiyelaa, nutsish musásimashtaati, ashiritaa nee yandam tsiyatssee ktungangi. Sheerush, Israelchichee tputs tsiyatashincha, tárangiya.
2 Tárangu, nuw kuki xipungaranguri, uwsha nuwaam tsiyatssee yandama tapshturangiya.
3 Sheeru, Na pishayarush, tzazangee, tárangu, nuwsha, Ayu aturi, katungarangina. Káchakuri, kindur wakungur ashiru kam kácharangina.*
4 Ashiranguri, nuwaatssha tárangiya. Israelchichip tputs napashini. Nuwaa kuki kamanishincha.

---

* **2:1** Matiwa 8.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:10** Apanll wanichu anu 5.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:3** Apanll wanichu anu 10.9-11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta

5 Yap tputs k'kuzee mbam tsiyatkana amb, nda nuw shiyaa zangankina.
Itaru, saanpatatis Israelchichpatatis kamanimaam zanganchima.
6 Nuw nda shiyaa piyam tsapurunas yap tputs zapan taarusin, min k'kuz
tsiyatkusin, nda anoo kuk shiy mangoonamaam waninda. Amb nda shiyaa
zangankina. Itaru, ashiritaa arapichsha tputs shiyaa kukish mazinachpasi-
naya.
7 Itaru, Israelchichinaa tputs shiyaa kukish mazinamaam ngatchinllinaya.
Watam nuwaa kuki payumaam nda zandkanawa. Ashpari Israelchich tputs
mang' ndunareewcha. Nda tputs mangurir tamatarparee ashiranaya.
8 Itaru, na nuwsha shiyaa kamachtakchuri, shiyaatssha tumangshartak-
paz sheerunll, shiysha mangish mbampaz ashirush, waantin tamapsinaya
ashiritam kasachinllpa.
9 Nuw shiyaa mbammash ashiru maachi patumbich tamatarparee ash-
tachinllpa. Shiysha anoo tputs punirinllpa. Waantaatiya tputs tsiyanuspa
shiyaa napkusin, nda zandkusin, anoo punirinllpa, tárangiya.
10 Anumunsha, nuwaa tárangitamta. Kaapa mazinangcha. Zurampatarta
yuw shiyaa kamachtakchi, anoo mangiptish mazinangcha.
11 Amb sheerush, yap Israelchich tputs arap pseertambarangana amb naa-
yarush, napashincha. Wandtaatiya mazinamaam nda zandkusin, Waana
Apanll nuwaa atuwa, tángcha, nuwaa tárangiya.
12 Apanllsha nuwaa tuwizpurtarangu, tuchiyzarangiya. Sheeru, Taara-
shipan kizpur wanasirimash, Naamachima, táyaranllu, kushinungshiti
kizpur zunganeerangu, mundaz tamaparee ashiru mazinarangina.
13 Yuw zunganitaru, an wazitpungach tputs pur ashiru, anush
yusarangiya. Waanpatatin kitatsingarangusin, yusarangiya. Iripichpa
washunand yusarangana. Mundaz amtarparee ashiru zunganeerangiya.
14 Apanllsha wizpurpa nuwaa tuchiyzarangu, nuwaa uwpa itsirarangu,
arapiri minup tsap wayarangiya. Naayaranlluri, tsiyantakuri, kapung
mangi mantsarangina.
15 Yuwash Israelchich tashitungam taarangana, annung yakat Tel-abib,
kungumun Kebaramun wing nuw kusarangina. Anushsha Israelchichpa
taar ashirangina. Tsimbun kuwiz matayaru maats nguti taaranguri, ¿Am-
cheezi? tárangina.

Ashiriya, kamaneena yuwaa Apanll nuwaa Esekiyelaatsi kamachtarangu
anootsi.

Apanll nuwaa Esekiyelaatsi wanimpaneem wayarangiya

16 Tsimbun kuwiz matayaru maats kachingaranllu, Apanllsha nuwaa
yusur tsiyatku tárangiya.
17 Shiy Esekiyelaa, nutsish musásimashtaati, ashiritaa nuw shiyaa tput-
see wanimpaneem wayayana, sundar tsangampan ashirush Israelchichee
tputs ksutamaama. Nuwsha shiyaa tsiyatkachuri, shiysha nuwaa kuki
kamanimantar shingcha. Amb ashkush, uwshtisin nuwaa kuki intsinsaru
mazinachinllinaya.
18 Wandaya nuw, Nee tputsee yutaritshisimand tsipatspatari wanichima,
aturi, itaru shiysha nda anoo tputs mangoo p'tseekush, yutaritshishee nda
kasaku, uru waanamandari yutaritshishirini tsipachinllinaya. Ashkatssin,
nuwsha shiyaa yutaritam ínachtamparina, watam nda waneerangshawa.
19 Shiy yutaritamapanee tputs mangoo p'tseektaatish, itaru nda man-
goonkusin, waanamandari yutaritshishirini tsipachinllinaya. Itaru, shiy-
naa tsipatsee kamungachpasha.

20 Wandaya tputs wanasirimash piyari chinakchusin, yutaritshish psh-
tukchusin, uru tsipachinllinaya. Watam sirú wanasir taarangana anoo
ndusha chinakuri mapiychtinawa. Ashkatssin, waanamandari yutar-
itshishirini tsipachinllinaya. Itaru, shiysha anoo tputs nda mangoo
p'tseerangush, waanamandari tumshiri tsiparangana anumand nuwsha
shiyaatstam yutaritam ínchinllpa, watam nda waneerangshawa.
21 Shiy nda yutaritshishush pantsamaam mangoo p'tseekush, uwsha maz-
inakchusin, mangush wanasir chinakchusin, tsipachazinllinaja. Watam
k'kuzee payuranganawa. Ashkachu, shiysha tsipatsee kamungchitamsha,
Apanll nuwaa tárangiya.
Ashiriya, kamaneena yuwaa Apanll nuwaa wanimpaneem wayarangu
anootsi.

Esekiyel kuk makuksheerangiya

22 Apanll nuwamun uwi putayaru tsiyatarangiya. Chiyzayarush naangee.
Tsap paramashtaru anush nuw shiyaa tsiyatchinllpa, tárangiya.
23 Nuwsha chiyzaranguri, yapiri waana tárangu ambiritam shitungeer-
anlluri naatarangina. Watandsash nuw Apanllee wanasirimshirini yusur
parangina. Síru parangi ashiritam kungumun Kebaramun wing paranguri,
timuchta, tsapumun tuw charipti ashirangina.
24 Itaru, Apanllsha wizpur nuwash pshturangu, nuwaatssha
tuchiyzarangiya. Tsiyatku tárangiya, Pangipish kanapungcha. Anush
pangishish pshtuyarush shtandayarush ksangcha.
25 Papcha. Tputs shiyaa wanumpa kamuriruch. Ashkatssin, shiysha
ndusha shitungamaam waritakush, yaktashuchpa tputs nduntam
ipunachsha.
26 Amb ashkatssin, nuwsha shiyaa k'keetsish mbam tapatstachima.
Ashkachuri, kukish tsiyatamaam mbamatachsha. Ndusha kukish tsiyata-
maam waritachsha. Nduntam tputs kizpur yutaritawaa wanimaam wari-
tachsha. Muxareemsha kinachsha.
27 Itaru, nuwaana zandkachuri, yuwash ashkachi, anush yusur shiyaa
tutsiyachtachinllpa. Ashkachuri, shiysha yusur tsiyachtachsha. Shiysha
tputsee, Apanll nuwaa amb tárangiya, táchsha. Wandaya tputs mazinamaam
wits zandku, mazinachinllinpa. Itaru, nduniya mazinamaam zandkusin,
mazinamaam nda waritachinllinaya. Watam uwin tputs yutaritanawa;
mangshartawanawa, Apanll nuwaa tárangiya.
Ashiriya, kamaneena yuwaa nuw kuki makuksheerangi anootsi.

18

Chaanaatsi ksutamaam kamankiya

1 Apanll nuwaa kamachtaku, tárangiya.
2 Israelshuchish tsiyatsis uru taariya. Wapar wachin kapzee katungkachu,
wipsha wanas kapzimun chtay ashchiya, atanaya. ¿Mayaamsha Israelchich
anoo tsiyatsis tayus tayus ashkanaya?
3 Nuw Taarashipaneeruri siyaa atina. Nuwaanamuni suri zurampatari
atina. Ayamtaati siysa anoo yusur tsiyatcheezis.
4 Yuw tputs yutaritshishee chinakana, anootsiri waneekchuri, tsipachin-
llinaya. ¿Antaati nuw waparimand yutaritshishiri wipaa wanicheezi? nda.
Nuw tputsee ichingaru amuytakina. Ashirucha, itsinsaru natstayaruri,
amuyaatsiri waneekina.
5 Tputs wanasirimash taarash watacha wanasir taatarasha.

6 An tputs apanllputsip machip íwar kárkachu, anush nda apanllputseem
shambatshisheem pshtukiya. Mishat, nduntam ngichzimun apanllput-
simun Israelchichimun mang' tatkiya. Mishat, nduntam wamkuree wizanll
itutskitamta. Ashiritam, wizanll yuwash kurasee mantsaru anush nda
ipunkiya.
7 Mishat, minamtiyam tputsee nda kiyung yachakiya. Wandtaati tput-
seem urkirpa istarangu, Arangiri suwatpa, átu, maachiritaa púnlluree
yarangu, anoo yusur kachizpazsha púnlluree tuwanpukiya. Mishat, mi-
namtiyam nda tputsee maachiri shuchikiya. Tputsee nayaniku, mariz
kayatku anoom katungtsee istakiya. Yuwaatssha tputs zapeeku anoomtam
wamareem panakiya.*
8 Urkirpa tputseem istaku, nda anumand, Arangeem tuwapangandama,
atiya. Mishat, tputs waanpatatin tsiyatssee yaramaam zandkusin, ichingaru
mazinayaru, itsinsaru yasayaru, yuwaatsiri yutarit tsiyatarangu anootsiri
waneeku, tputsee wanasirimsheetssha kis napkiya.
9 Yuw nuwaana kamachtarangi anoo tatsamaru, wanasir waanaatsi
yámandaku, taarash wanasiriri taaku, kamachtamareetsi payuku, an tputs
zurumarpataricha tsinsa. An urutamari taaratartachiya. Nuwsha Apan-
lleeruri anumashee tputs kis napchima, Apanll tárangiya.
10 Itaru, insha tputs wip tayutaritamapan pachampan xarashee wayam-
paniri taaku,
11 itaru waparsha anumashee nda chinarangu, wipamarisha mantsir
taaku, apanllputsip machip íwar kárkachu, anush apanllputsish shambat-
shishush pshtuku, kis apanllputseem tínarana anumun mang' tatku, misha
wamkureetstaa wizanll itutseeru yamaku,
12 tputsee pukiri kiyung yachaku, misha tputseetssha maachiree shuchiki-
tam, misha urkiree tputseem istaku, anumand maachiritaa yaku, itaru
ayamtaa anoo nda tuwanpuku, ashiritam apanllputsimun mang' tatku,
ngichzimunari apanllputsimun yuwaa nuw kizpur tsiyantakuri, ksimun
musáki, anoo kis chinaku,
13 tputseem kurikee nayanikina, mangu átu, itaru yusursha tamundaku,
arangitamanasha kurikirish tuwanpungandama táta, táta ashku, anumash
tputs zapan masach taacheeja. Ichinguru ashpari yuw mantsir ashkana
anoo, nuw kizpur tsiyantakina. Nuwsha waneekchuri, izuuru watstama-
mari watsipunpatari pastachiya. Waanamand yutaritshishirini tsipachiya.
14 Mishat, apaz wapar yutaritshishush tachitku, itaru wipsha nda mantsir-
imshee chinaku,
15 misha apanllputsip machip íwar kárkachu, anush nda apanllputseem
shambatshisheem pshtuku, misha nduntam ngichzimun apanllputsimun
Israelchichimun mang' tatku, misha nduntam tputsee wamkuree wizanll
itutsku,
16 nduntam minamtiyam tputsee kiyung yachaku, misha nda tamundaku,
yuwaa kachiz tushiykchu anush maachiritaa yusur tuwanpuku, misha
nduntam minamtiyam tputsee maachiri shuchiku, yuw tputs mariz kayatku
anoom katungtsee istaku, yuw tputs zapeeku anoom wamareem panaku,
17 nda tputsee natsaku, mantsir tayutaritku, urkirpa tputsee istaku,
ndusha, Arangeem tuwapangandama, átu, misha tputs waanpatatin
tsiyatssee yaramaam zandkusin, ichingaru mazinayaru, itsinsaru yasayaru,
yuwaatsiri yutarit taarangu anootsiri waneeku, wanasirimsheetssha
tputs kis napku, misha nuwaanaa kamachtarangi anootsiritam tatsamku,

* **18:7** Matiwa 25.35-40 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

wanasir waanaatsi yámandaku, an tputs waparimand yutaritshishirini nda tsipachiya. Itaru, zurampatari kis taachiya.

18 Itaru, waparsha mantsir taarangu, misha tputsee maachirita shuchirangitam, tputspatatin mantsirimash ashirangu; waanamandari yutaritshishirini waneeshimun tsipachparee.

19 Siy saanpatataa tsiyatkus, táchpasa, ¿Tamashtaja nda waparimand yutaritshishirini, wipsha nda tsipamaam waritak tuwapamaama? táchpasa. Itaru, nuwsha siyaa atina. Watam wipsha nda mantsir yutaritshishee patataranguwa. Tputspatatin wanasir chinarangiya. K'kuzee tuminurangiya. Nuwaa kamachtamari kapung mangoonarangiya. Ashirucha, amb ashirangu, zurumpatari kis taachiya.

20 Yuwamarisha mantsir tputs ashkana anumari tsipachinllinaya. Wipatam waparimand tumshir tuwapamaam pinasa, misha waparitam wipamand tumshir tuwapamaam pinasa. Tputs wanasirimash wanasirimsheetsimaritam taarash yachiya. Yutaritshishpansha tputs mantsirimsheetsiritam waneeshish pshtuchiya, Apanll tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa chaanaatsi ksutchich anootsi.

Apanll, Yutaritshishee kasakchus, ndusha siyaa wanichintspa, tárangiya

21 Apanll tárangiya; Yutaritshishpan tputs mantsirimshee kasakchinaareesinaya, nuwaatssha kuki payukchusin, wanasirsha taakchusin, tputsee wanasir tatsamooru chinakchusin, zurampatari an tputs tsipachazinllinaja.

22 Nuwsha yuwaa mantsir ashirangana anoo yusur ayamtaati chinacheezi. Yuwamand wanasirsha taakchinllina, anumand kisshaparee taachinllinaya.

23 Tputs mantsirimash msangaru tsipamaam nuw nda zandkina. Itaru, nuw tínatana; Taárashee mantsirimshee kasayarusin, wanasirsha taapana átana,* nuw Apanlli zurampatari atina.

24 Itaru, tputs wanasirimshee kasayarusin, mantsirimshishsha yusur pshtukchusin, yuwash tputs mantsirimish ashkana, anush ¿antaati an tputs arangiri taacheeja? nda. Ichtarima wanasir nuwash tachitarangsin, itaru anumunsha nuwaa kasakchusin, nuw anoo pakchiyam nayanikuri, tácheezi, ndambaree. Yutaritshishingaz chinarangusin, nuwaa kasaranganaya. Ashirucha, waanamandari chayarini waneekchuri, tsipachinllinaya, Apanll tárangiya.

25 Itaru, siy nuwaa; Apanll mangu tputsee waneekiya, táchpasa. Itaru, mazinangints, Israelchichis. Siy; ¿Mayaamsa anoo chinakus, nuwaa yutaritam ínaksa? Saantari sáricheeru mantsir chinaksa. Watam siy mantsir taarasheetsis yámandaksawa.

26 Tputs taarashish wanasirimshee kasayaru, mantsirimshishsha pshtukchu, tputsee nda tatsamooru chinaku, tsipatshaparee, yuwamand mantsir patatku anumandarita.

27 Itaru, tputs yutaritshishee izuuru kasayaru, wanasirsha taakchu, kamungachshaparee.

28 Waanaatsi mangoo p'tseeku, Xam; ¿nuw tamakuri ashkina? átu, ichingaru mantsir ashku anoo kapeetkachu, zurampatari an tputs zapan masach kis taachiya, atina; waneeshshee ndusha taachachiya.

29 Itaru, siy Israelchichis nuwaa; Apanll mangu tputsee waneekiya, átpasa. Siy; ¿Mayaamsa anoo chinakus, nuwaa yutaritam ínaksa? Saantari sáricheeru mantsir chinaksa. Nda itsinsaru mangoonaksa.

---

* **18:23** 2 Pitoru 3.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

30 Nuw siyaa minamtawaatsiritis natstayaruri, Israelchicheetsis yuwa-
mand mantsir ashirangis, anumand wanichintspa.* Nuw Apanlleeruri
atina; Nda ashishtamaam yutaritshisheetsis ksangints, zurampatari atina.
31 Yuw ichinguru yutaritshishee mantsir patatarangis anoo ksangtsa.
Nuw ashkis anoo nda kis naparangina. Ksimun musárangina. Mangooz
kaneesichsha chinangints, watam ndunnaa ashkus, Israelchichis uru tsi-
patssawa.
32 Nuw tina; Siyaa nda waani tsipapana, atina. Yutaritshishireetsis
ksangtsa. Ashkachus, kis taachpasa, nuw Apanlli zurampatari atina, Apanll
tárangiya.*
Ashiriya, kamaneena yuwaa Apanll, Yutaritshishee kasakchus, ndusha
siyaa wanichintspa, tárangu anootsi.

33

Zurampatari nuwaa kuki Israelchichee kamaningcha, Apanll nuwaa tárangiya

1 Apanll Taarashipan nuwaa tárangiya.
2 Shiy Esekiyelaa, nutsish musásimashtaati, ashiritaa shiy saanpatatis tsiy-
atashincha. Amb tángcha; Nuw yaktashchee wanimaam undararee zan-
gankachuri, yaktashuchsha minam sundar tsangampaneem wayachinllin-
naya.
3 Ansha sundar ksutamapan undarar kayumatanu anoo pakchu, uwsha
kukunkachu, tputsee, Papcha, kundararini naanllpa, táchiya.
4 Wandaya tputs anoo mapiyksin, nda wits mazinaksin, undararsha
kuskachu, pachakchu, waanamandari chayarini tsipachinllinaya.
5 Watam mazinarangitaatssin, itaru ndusha k'kuzee payuranganawa.
Wanaree wits mazinarangusin, tsipatsee kamungchinaapsinaya.
6 Itaru, sundarsha ksutamapan undararee pakeertaa, itaru uwsha tputs
nda mangoonamaam puu puu átu, undararsha kuseeru, tputsee minam-
taati pachakchu, nuwsha ksutamapanee, Na, nishuri shiy tsipanlltampasha,
watam tputsee nda nayanirangush, puu puu tárangshawa, táchima.
7 Ashiriya, nuw siyaa Esekiyelaatsis atina. Shiy Esekiyelaa, nutsish
musásimashtaati, ashiritaa nuw shiyaa tsangampaneempaz ashiru wa-
yarangina. Israelchichee tputs ksutkush, sundar tamatarparee shingcha.
Shiy nuwaa kuki payungcha. Yuwaa aship kamaneenlli anoo kamanimin-
tar shingcha.
8 Wanari nuw, Tputs mantsirimshee tsipatspatari wanichima, atinaa-
reena, itaru shiysha nda anoo tsiyatkush, yutaritshishee kasamaam nda
mangoo p'tseerangush, an tputs yutaritshishimandarit tsipachpasinaya.
Itaru, nuwsha shiyaa, Na, nishuri tsipanlltamcha, watam tputsee nda
nayanirangush, nda waneerangshawa, táchparina.
9 Itaru, shiy wanasir chinakush, tputsee istarangitaatish, yutaritshishpa-
nee tputs, Ksangtsa; yutaritshishee kpitangtsa, tárangitaatish, itaru uwshtisin
nda ayu tárangusin, uru waanamuntari tumshiri tsipachpachinllinaya. Itaru,
shiynaa sitarunasee pangachsha, Apanll nuwaa tárangiya.
Ashiriya, kamaneena yuwaa Apanll, Zurampatari nuwaa kuki kaman-
ingcha Israelchicheetsi, tárangu anootsi.

---

* **18:30** Matiwa 16.27; Romshucheema 2.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **18:32** 2 Pitoru 3.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apanll chiyaa tputseetsich taarashich yasakiya

10 Shiy Esekiyelaa, nutsish musásimashtaati, ashiritaa Israelchichee
tputs tsiyatashincha. Ashiriya, tángcha. Siy átssa; Yutaritshishee zapan
pataranguni, anumand kizpur kiyung kachiykiniya. Ashirucha, ngutini
tsipatsiptar ashkiniya. Ashiriya, ¿tamayareezich wanasir taaychich? átischa
siya.
11 Nuw Taarashipaneeruri nuwaanamuni suri zurampatari atina. Yutar-
itshishpaneetstaatiya tputs nuw, Waani tsipap, ateezi, nda. Itaru, waani
yutaritshishirineetsi kasayarusin, nuwashsha tachitap, Israelchicheetsis
atina. Ashkachus, uru wanasirsha taatssa. Ashiriya, Israelchichis maz-
inangtsa. Yutaritshishireetsis ksangtsa. ¿Mayaam tsipatsee zandaksa?*
Apanll Israelchichee tárangiya.
12 Shiy Esekiyelaa, nutsish musásimashtaati, ashiritaa saanpata
tputsee tsiyatashincha. Tputs wanasirimshish tachitarangsin, itaru
yutaritshishushsha pantsakchusin, yuw sirútama wanasir taarangana,
anumand waanaatsi tapachindamaam wanindaja. Mishat, tputs
yutaritshishpan mantsirimshee kasakchinaareesinaya, yuwamand
sirútama yutaritshishee mantsir patatarangana, anumand nda
tsipachinllinaya. Mishat, tputs wanasirimshishtaatiya tachitarangsin,
itaru yutaritshishushsha pantsakchusin, yuw sirútama wanasir taarangana,
an ¿taárasheem istacheeja? nda.
13 Nuw tputs wanasirimshee, Siyaam kis taamaam panachintspa, aturi,
itaru uwsha yuwaa áti anoo mapiyksin, yusursha mantsirish pantsakchusin,
anoo tputs ndusha kis napchima, atina. Anumashee tputs tsipatspatari
wanichima.
14 Nuw tputsee mantsirimshee, Nuw siyaa wanichintspa, tákchuri, itaru
uwsha yusur taarshee wanasir yámandakchusin,
15 yuw chirikoo iripungashee yarangana anoo, nduntaati ashiru shuchi-
rangana anoo tuwanpukchusin, misha nuwaa kamachtamari izuuru tu-
minkatssin, tputsee wanasir tatsamooru chinakchusin, mantsirimshee
taarashish izuuru kapeetkatssin, zurampatari zapan masach taachinllin-
naya. Waneeshshee ndusha wayachina. Watam nuw kamachtamari taara-
shipaniwa.
16 Waanari tputs wanasirimshee chinakchusin, tputspatatin wanasir-
sha tatsamooru chinakchusin, wanasirshaparee taachinllinaya. Nuwsha
yuwaa sirú mantsir taarangana anoo ndushapari chinachina.
17 Shiyashuch Israelshuch tputs táchinllinaya. Apanll mangu tputsee wa-
neekiya, atitaateesinaya, itaru zurumari waanasincha nda wanasir taarash
taaksin, tputsee nda tatsamooru chinakshinllinaya.
18 Tputs wanasirimash taárshee wanasirimshee kasakchusin, mantsiri-
mashsha yusur chinakchusin, waanaamandari chayarini tsipachinllinaya.
19 Yutaritshishpan tputs yuw mantsir taakana anoo kasayarusin, yusur-
sha wanasirsha taakchusin, tputsee wanasir tatsamooru chinakchusin, anu-
mand wanasir kis taachinllinaya.
20 Siy tsiyatkus, tayus, tayus ashiksa; ¿Apanll iyaa wanasiree chinak?
Mangu tputsee waneekiya, ántangat ashiksa. Yuwamand átis, misha mantsir
patatkis anumand minamtawaatsiritis Israelchicheetsis wanichintspa,*
Apanll tárangiya.

---

* **33:11** 2 Pitoru 3.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **33:20** Matiwa 16.27; Romshucheema 2.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashiriya, kamaneena yuwaa Apanll chiyaa tputseetsich taarashich yasaku anootsi.

34

Israelchich kurak tiptsiree mantsir ksutarangana anoo kamanchintspa

1 Apanll nuwaa Esekiyelaatsi tárangiya.
2 Esekiyelaa, nutsish musásimashtaati, ashiritaa nuwaa kuki Israelchichee
kurak kamanishini. Ashiri tángcha. Paptsa. Apanll siyaa kurakaatsis
waneerunts. Siy Israelchichee wanasir ksutangtsa. Opeeja ksutamapan
tamatarparee shingtsa. Itaru, siy nda ashkus saanaatstamari ksutaksa.
3 Nduntaa opeeja siy ksutkus, itaru mimireetsimsha kis waaksa. Mishat,
purootstam kamareemis k'tayarus, kamartaksa. Yuwaatssha yungantataru
anoo pachaksa.
4 Ashkitaatis, nda yuwaa opeej wanguytaku anoo nda yaramaam zan-
daksa. Mishat, yuwaatstam kuchakcharu anoo nda irimiypa puntayarus
yaraksa. Mishat, yuwaa suwakana anungaz nda nachungayarus, yama-
yarus waashtam watandpunush wayaksa. Itaru, siysa opeejareetsis mangu
kiyung yachaksa, nuw siyaa ksutamapaneetsis atina.
5 Ashiri nuw tputsiri opeej tamapari ashiriya. Kurak nuwaa tputsiri nda
ksutkusin, opeeja ksutamapan ndunar, yapsha waritaku ambsha masatum-
bachusin, tumuzsha anoo katungtariya, nuw tputsiri ashikpaz ashkanaya.*
6 Ashiriya, opeej manginap, misha machpitam suwasuwarangana,
anungaz ¿chakshtaja nayaniku nachungayach? watam tputs anoo
ksutamapan ndunariwa.
7 Ashiri na ksutamapanis nuwaa kuki kaapaniri mazinangtsa.
8 Nuw Apanlli Taarashipani zurampatari siyaa ksutamapaneetsis atina.
Ngichkinaareena, tsipatspatari tuwapchima. Siy nda tputsireetsi wanasir
ksutkus, saanaatstamari ksutarangus, nuw tputsiri opeej tamatarpari
ashirusin masatambarangusin, siy nda nachungakus, tumuzeewsha anoo
zayarusin katungaranganaya.
9 Ashirucha, nuw Taarashipani siyaa ksutamapaneetsis atashina. Yuwaa
nuw tsiyatkachi anoo kaapaniri mazinangtsa.
10 Nuw Apanlli Taarashipani siyaa atina. Nuw siyaa kundartaktana,
watam tputsireetsi istamaam nda zandaksawa. Nuwaa tputsiri ¿tamareeja
ksutarangis? anoo mashchintspa. Ashiri yuwaa ashirangis anoo yasa-
yaruri, siyaa tashitungakchuri, ndusha nuwaa tputsiri ksutatssa. Watam
nda wanasir ksutkus, kiyung yachaksawa. Ashkachuri, nuwaanasha tput-
sireetsi ksutchima, Apanll átcha, nuw Esekiyeli siyaa atina.
11 Apanll Taarashipan átcha. Nuwaanasha tputsireetsi ksutkuri taachima.
12 Ksutamapan wanasirimish opeejarini tsípakchu, anungaz urutari
nachungtaru, nuwsha ashiritam tputsiri tsípachusin, anungaz uru
nachungakuri taachima. Ashiri masatkatssin, tapishpaz ashiru kiyung
kachiykachinllina. Anoo uru tapachindachima.
13 Minupsha tsap naatambarangana, anoo yamayaruri, yusur waan-
shutam watsapun wayachima. Sheeruri, Israelap mach machima. Mishat,
wazawpitam kungup machima. Ichingaru yakat yámandachima.
14 Anush wanasirsha katungats katungchinllinaya. Sheersin, Israelamun
mach taachinllinaya. Anush nuwaana katungtsee panakuri, katungkusin,
anshurisha kanuskusin taachinllinaya.

---

* **34:5** Matiwa 9.36; Márkosa 6.34 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

15 Nuwaantari opeejaa ksutamapan ashiruri, ksutkuri taachina. Ashkuri,
tputsiri nizichinllina, anoo wanasirsha wayakchuri, uru kanuschinllinaya,
nuw Apanll Taarashipani atina.
16 Tputsireetsi nuwaana wanasir ksutchima. Ksutamapan wanasir opee-
jarineetsi ksutaru ashtachima. Tputsiri masatkatssin nuwaanasha anungaz
uru nachungayaruri,* yusur anshutam wayachima. Wandtaati wats ch-
pamawsha yamayachuri, nuwaanasha anoo tapatstashipa tapatstayaruri,
uru yarchima. Nuw wanguyawaa, misha matambsheetam, wanuts kapun-
guwaatstam tatsamooru ksutchima.
17 Nuw Apanlli Taarashipani siyaa atina; mazinangtsa. Ashpatamtis
opeej tamapari ashirus taaksa. Itaru, ashpatamtis kaapar tamapari ashirus
taaksa. Opeejaa, misha kaaparaatstam tatsamooru nuw wanichima.*
18 Ashpatamtis pastoo wanasirimshee kis katungeerus, tazazarus, anoot-
stam pastoo ktsiptis tayutaritamaam kapchaksa. Wakunguree wiree kis
waayarus, itaru anootstam kapchayarus kasaksa.
19 Ashiriya, yuwaa pastoo siy kapcharangis anoo nuwsha opeejari nda
kis katungkanaya. Yuwaatssha kungoo kaptsayarus, shshutaramchu
kasarangis, anootstam nduntam kis waakanaya.
20 Ashirucha, nuw Apanlli Taarashipani atina. Opeej yungatataru an
xangitamaa kiyung yachaksin, nuw tatsamooru yasayaruri, wanichima,
atina.
21 Siy matambsheewis wizpureerus wanguyawaa kitsiptis kayungamba-
yarus, tununeerus tuzanganiksa. Ashkus, suwasuwakanaya.
22 Itaru, ashkitaatis, nuwaanasha kiyung kachiykana anoo tapachin-
dachima. Antaati anoo opeejareetsi shuchichtarusin, taamaam zandkeezi.
Nuwaana opeejareetsi tatsamooru wanasir wayachima.
23 Dapiyaa nuwaanaatsi tputsiri amb zanganchima. Uwsha anush ksu-
tamapan taachiya.* An kizpurcha wanasiri. Uwaatssin ksutku taachiya.
24 Nuwaa Apanlleetsi Apanllirineem ínachinllinaya. Tputsireetsshiti
Dapiyaa urkareem ínachinllinaya, nuw Apanlli atina.
25 Ashiri nuwsha Israelchichpa tputs wanasir tatsuyakchuri, kissha
taachinllinaya. Kpachamsheetssha arap zanganchima. Tputsiri
mapiyshtisin kis taaksin, mzatsish, misha manginshutam kis
maachinllinaya.
26 Nuw tputsireetsi nuwaanshu pangi tipuranllizee machish wayachima.
Nuwaana istakuri sinaatssha zangankachuri, yuwash waritakchu anush sin
sinaku taachiya.
27 Tatsumarini wanasir mazarish yusiychiya. Tsap tatsumaam wanasir
yanungaku, zapan yusiyku, anoo pusaksin, waanshu watsapun taachin-
llinaya. Tputsireetsi wanasirsha wayakchuri, yuw tputsireetsi kiyung
yachaksin, tumuchchurtarangana, anshtisin tputs nuwaa naatstakchusin,
in Apanll Taarashipancha, táchinllinaya.
28 Arapcheewtam tputs ndusha tputsireetsi kiyung yachaksin taachinl-
linaya. Mishat, manginshuchtam kázamish ndusha zayaru katungku, uru
kissha taaksin, nda punichinllinaya.
29 Anuw nuw tsap wanasir wayakchuri, zapan tatsumarineetsi pusachin-
llinaya. Ashkusin, ndusha marizimum kiyung kachiychinllinaya. Mishat,
nduntam tputs waatsin tayutaritkusin, michitchinlliniya.

---

* **34:16** Lukasa 15.4-7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **34:17** Matiwa 25.31-34 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **34:23** Wanga 10; Apanll wanichu anu 7.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

30 Anumun tputs nuwaa yasachinllinaya, nuw Apanlleeruri tputsiripti
taaki anootsi. Nuw Israelchichee tputsirtana. Nuw zurampatari atina.
31 Nuw tputsireetsi opeej tamapari ashiruri siyaa ksutchima. Siysa nuwaa
apartana taatssa, nuw Apanlli Taarashipani siyaa atina, Apanll siyaa Is-
raelchicheetsis átcha, nuw Esekiyeli atina.
Ashiriya, kamaneena yuwaa Israelchich kurak tiptsiree mantsir ksu-
tarangsin, itaru Apanllsha waana wanasir ksutchu anootsi.

36

Israelchich yusur watsapunish kis taakchusin, anush tputs ichingarusin Apanllee yasachinllina anoo kamankiya

22 Ashiri shiy Esekiyelaa, Israelchichee tángcha. Yuw nuw ashkachi
an nda saanamuntari ashtatssa. Itaru, nuwaanamuntari wanasirimshiri
ashtachima. Siy nuwaa yutaritaam ínarangitaatis, ashiritaa siyaa tapachin-
dachintspa.
23 Arapchish tputsi taarangus, nuwaa yutaritaam ínarangitaateesa, ashir-
itaa nuwsha nuwaanaatsi wizpuriri uru tuyamandachima. Ashkachuri,
tputssha nuwaa Apanlleetsi yasachinlliniya. Watam nuw Taarashipani
atinawa.
24 Nuw siyaa minush tsap taaris anoo tashitungayaruri, washunandsha
tushaniyaruri, saanpeetarisha tsapunis machintsa.
25 Mishat, siy yutarishishee chinarangus, apanllputsirimunis mangis tat-
urangus, mangeetsis taminllurtarangis, anoo nuwsha kungupapaz ashiru
kupachintspa.
26 Sheeruri, siyash mangishis kaneetsi pshtakchuri, siyaam taarashish ka-
neesichsha panakchuri, mangis yutaritaatstaa patumbich tamapari ashiru
mbamaatstaa, nuwsha tachingachuri, mangeetsis wanasirsha kasach-
intspa. Ashkachuri, siysa nuwaatsimarisha kuki payukus taatssa.
27 Siyash kaneetsi tapshtukchuri, siy nuwaatsimarisha kuki payukus,
nuwaa kamachtamari izuurasha tuminkus taatssa.*
28 Ashiri yuwaa nuw siyaam zitaminaris tsapoo panarangi anshuritam
taakchus, nuw siyaa tputsireemi ínakchuri, siysa nuwaa Apanllireemis
ínatssa.
29 Yutaritash taarus, kiyung kachiykus taarangis, anoo nuwsha tapachin-
dakchuri, kissha taakus, mzarshis tatsumaris tirik zapan kayanaku, anoo
katungkus, ndusha marizimun kiyung kachiykus, wanasirsha kis taatssa.
30 Mishat, tatsumaris zapan yusimaam mzarshis wayachima. Ndusha
katungats siyaam pshataku, nda siy arapchee tputs pazitssa.
31 Amb ashkachuri, mangeetsis p'tseekchuri, yuwaa mantsir taarus, za-
pan yutari ashirangis, anoo chinakchus, saanamand yutarishishiris paz-
itssa.
32 Nuw Apanlli siyaa Israelchicheetsis táchintspa. Kaapaniri mangoo-
nangtsa. ¿Antaati siy wanasir taakis, anumand nuw siyaa istachee? Nda.
Anumand kizpur pazikus, mangis mantsakus taangtsa.
33 Apanlleeruri siyaa atashina. Nuw siyaa yutaritshishiris tachingachuri,
mapiyshtis saanshutarisha tsapunis taatssa. Yaktaris kapeetampaz ashiri-
taa taarangu, anoo yusur wanasir yaratssa.
34 Tsapuneetsis kasambarangus, yutaritamuntaa anoo yusur puyakchus,
tputs amb napkatssin, wanasirsha yaram pangchinllinaya.

---

* **36:27** Romshucheema 8.5-6; Gálatasshcheema 5.22-25; 1 Wanga 3.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

35 Tputssha anoo tsap, In tsap anuritana kasamunawa. Itaru, natsha
Edeng watipuranll tamapari ashisha taariya. In yakat anuritana izuuru
kapitam maachi ndunar taarangtaa, natsha wanasirsha tputs zapan kizpur
taaranaya, táchinllinaya.
36 Ashiri yaktashuch yuw annungiri watsiri taararutaru, nda
tsiparangana, anshitisin nuwaa Apanlleetsi Taarashipaneetsi
yasachinllinaya, nuw yakat kapeetamaatstaa yusur kizpurinasha wanasir
wayachi anootsi. Mishat, yuwaa mazareem wanasiritam wayachitamti
anootstam yasachinllinaya. Nuw Apanlli Taarashipani uru amb sheeruri
kasachima.
37 Ashiri nuw atina. Uru siyaa Israelchicheetsis aranginasha istachima.
Yuwaa mashkis anoo izuuru tatsamchima. Ashkachuri, opeej wazapan
waniptarparee aship tiptsirineem izapanichima.
38 Yaktarini izuuru kapeetam, tputs ndunarimuna, anush tputs tat-
sitachtaya. Irusarinash shambatshishush opeejaa muchimaam yushin-
dakchusin, zapan tatsitangat ashtaru, ashiritam tputssha Irusarinush tat-
sitchiya. Ashkachi anush, nuwaa Apanlleetsi natstachinlliniya, tángcha,
Apanll nuwaa Esekiyelaatsi tárangiya.
Ashiriya, kamaneena yuwaa Israelchich yusur watsapunish kis
taakchusin, anush tputs ichingarusin Apanllee yasachinllina anootsi.

37

Na kamanchintspa yuwaa Apanll Israelchichee yusur napuz tamapari ashirusin, kiyung kachiykana anoo ituyamayaru, waanshutam watsapun wayachu anootsi

1 Apanll Taarashipan nuwaa putayaru, wizpurpa machtarangiya.
Watandsap yuwash wanap xanaru anush nuwaa yushindarangiya.
2 Anushsha watandsash nuwaa machichtara iturpiptara ashirangiya.
Yuwash wanap puzanandari xanaru anush, ashirangiya.
3 Sheeru, nuwaatssha tárangiya. Shiy ¿amaksha? ¿In wanap yusur
támeecheeja? nuw shiyaa atina, tárangu, nuwsha, Apaa Taarashipanee,
shaanacha nee yasatasha, tárangina.
4 Ashiri Apanllsha nuwaa, Nuwamun suri tsiyatkush, Wanapoo, ichin-
garus chiyzayarus, Apanllee kuk mazinangtsa, tángcha.
5 Apanll Taarashipan siyaa ateeja. Nuw siyaa ituyamayaruri, yusur
taarashee pangatssa.
6 Yanxeemtamtis wayakchuri, nutsis nutseenkachus, tasiritamtis
taachiya. Sheeruri, siyash yusur tapuseeruri, sitarnasush taatssa.
Ashkachuri, uwshtisin nuwaa Apanlleetsi Taarashipaneetsi
yasachinllinaya, Apanll átcha tángcha, tárangiya.
7 Ashiri nuwsha anuritam tsiyataranguri, kizpur zunganeerangu anoo
mazinarangina. Muntaz kizpur muntaztarangu, tsiparsha wanap yuw
piyamaw tamutamuru ansha washunand ptsutaranganaya.
8 Anootssha wanapoo nap ashkuri, wayanxaam, misha nutsaseemtam
kinarangiya. Ashirangu, anumun iwaz zapsha túmartarangiya. Itaru, nda
kchitamuna.
9 Ashiri Apanllsha Taarashipan nuwaa tárangiya. Anoo tsiparee wan sur
kuruzungi, tsipar yusur kchitamaama. Ashiri tángcha. Tsipareewis wanis
naanints. Yap tsapurunas tspakatu taaris ambchiwis ichingarus naan-
ints. Kuseerus, tsiparish pshtungints, in tsipar wanap yusur kchitamaama,
tángcha, Apanll tárangu,

10 nuwsha anuritm tsiyataranguri, ansha tputs wan tsiparish pshtu-
rangusin, waanapsha yusur kchitaranganaya.* Ashpartarishtisin tsipar
támandarangsin, aship sundar wazapan shaniyaranganaya.
11 Anootssha Apanll nuwaa tárangiya. Israelchichin in napuz tamaparee
ashirusin taaksin, in napurini izuuru puzama. Ashirucha, Chinashini
nduneeru, masatangat ashkiniya, atanaya.
12 Ashiri shiysha nuwaa kuki kamaningcha, Apanll siyaa átcha tángcha.
Nuw Israelchichee tsipar ashirusin, mapshishush taarana, anoo tashitunga-
yaruri, yusur watsapuniptam wayachima, átcha Apanlli, tángcha.
13-14 Nuw siyaa mapshishishpaz taarus ashiris anoo tashitungachintspa.
Ashiri nuw siyaa taarashis ituyamakpaz sheeruri, tsapunshis wayachintspa.
Ashkachuri, anush siy nuwaa Apanlleetsi yasatssa. Nuw yuwaa tsiyatki
anoo uru tatsamchina, nuw siyaa Apanlli atina, Apanll siyaa Israelchicheet-
sis átcha, nuw Esekiyeli siyaa atina.
Ashiriya, kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee yusur napuz tamapari
ashirusin, kiyung kachiykana anoo ituyamayaru, waanshutam watsapun
wayachu anootsi.

Israelchich Utaáchichpa washunand minumtashumarisha taachinllina anoo kamankiya

15 Apanll nuwaa yusur tárangiya.
16 Apaya yasina. Nimun yandangi, Utaáchich Israelpa amikurtayanllina
anootsi, tárangu, anumunsha yusur, Apaya misha yasina. Nimun Osi-
yarinchich Israelshuchpatatam amikurtayanllina anoo yandangtamcha.
17 Sheerush, yasinaa washunandarisha minumarisha kinamaam kpatsta-
yarush ksangcha.
18 Wandaya Utaáchich anoo mashkatssin, ¿In maya áta? kamaninda,
ateesinaya ashiru,
19 shiysha nee Apanll átcha tángcha. Utaáchich Israelchichpa washunandar-
isha yapandarsin taachinlliniya, Apanll átcha, tángcha.
20 Táyarush, anootsiri yandamaa payupayucha, wani yuwaa yandarangish
anoo pangpana.
21 Ashiramchush, anumunsha tángcha. Apanll siyaa ateeja. Siy minup tsap
naatambarus taakis, anoo tashitungayaruri, washunand tushaneeyaruri,
tsapunpitamtis wayachintspa.
22 Ashkachuri, washunandarisha Israelshuchpat wayachintspa. Anush
minumarisha kurak taakchu, ndusha chawpishtambarus taatssa.
23 Mishat, ndutam apanllputsireetsis mantsirimshee ungirtakus,
arangeem ndusha minu yutaritshish chinakus taatssa. Nuw yuwaa yutari
zapan ashirangis, anoo izuuru tachikchima. Ashkachuri, tputsireemí siyaa
ínchima. Siysa nuwaa Apanllireemis ínatssa.
24 Dapiyarinchicheetssha tputsireetsi kurakareemis ínatssa. Ansha ichin-
gurootsis ksutku, siysa nuwaa kuki izuuru payukus, kamachtamareetsi
tuminutssa.
25 Nuwash tputsiri Akoparinshini watsapun taatssa. Yuwashtam zitami-
naris taarangu anshutamtaya. Taakus, ichingarus iparis, chinllinitamtis iza-
paneerus, urutamari taatssa. Anush nuw tputsiri Dapiyarinchich nlluranur
urutamaritam kurak taachiya.
26 Ashiri Israelchicheetsis tatsuyakchuri, wanasirsha taatssa. Yuw
ashkachi an urutamari taamaama ashtachima. Mishat, tputsireemtamtis

* **37:10** Apanll wanichu anu 11.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

izapaneekchuri, anush pangeemi wanasirimshee wayachima. Ashkachuri,
an urutamari taachiya.
27 Anush nuw taakuri, nuwaa Apanllireemis ínatssa. Nuwsha siyaa tput-
sireemi ínachintspa.*
28 Ashiri nuw pangi anush urutamari taaku, tputstisin nuwaa Apanlleetsi
yasachinllinaya, Apanll átcha siyaa Israelchicheetsis, nuw Esekiyeli siyaa
atina.
Ashiriya, kamaneena yuwaa Israelchich Utaáchchipa washunand minum-
tashumarisha taachinllina anootsi.
[Ashiri wappari. Watamaricha nuw Esekiyeli kuki.]

* **37:27** Yuwaa nish átu anootstam 2 Koríndshucheema 6.16 tayusima kamankiya. Itaru, Apanll wanichu anu 21.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Danielarini kuku
Yuwaa kirak Danielarini kamanirangu anoo pakich kamanchintspa

¿Chaka nee kirak yandarang?

Anoo izuuru yasamaam nduncha. Yuwapur Utaáchchi tputs Babiloniyash tsap taarangana, anush Danielarini Apanllee kuk kamanirangiya. Danielarini Utaáchchee kurak wipamuncha. Apanll uwaam mangoozeem kapung panarangu, wanasiri taarangu, yuwaa Apanll ashtachu anoo itsinsaru kamanirangiya.

¿Chakaama yandarang?

Utaáchchi tputs arap minush tsap, Babiloniyash taarangsin, kapung kiyung kachiyarangsin, mang' mantsarangana. Ashirucha, Danielarinsha Utaáchichpatatin waneerangu, mangoo p'tseerangu, mang' ksarangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Danielarini Utaáchchee tputsi mang' p'tsimaam zandarangiya. Ashiriya, Danielsha, Apanll zapishshapa piy ashtachiya. ¿Antaati arapich tputs iyaa kasichazinllinaja? Nda. Apanll ichingaru yasariya. Ashiriya, nuw taarangi ashiritam siysa zurampatari Apanllee chinangtsa. Sambaytarintspa, táyaru, Utaáchchi tputsi mang' ksaranganaya. Ichtaru waanaatsi taarash kamankiya, yuwaa Apanlleetsimari chinarangu anootsi. Wipunashpa taarangu, arapich tputs kiyung yacharangkusin, ashiritaa Apanllee nda kasaranganaya. Anumunsha kamankiya, yuwaa pamazooma kamanirangu anootsi. Kurakaw kizpuritaa taaksin, Apanll waana ichingaroo yasariya. Apanll waana kurakaa ipuseeru, wayata, wayata ashchiya. Apanll wamari kasiriya. Zapshinaa Apanll waanaa tiptsiree tapachindachiya. Apanll uru iyaa Utaáchcheetsini kizpur chinaku, nda mbizakiya. Ashirucha, Apanlleetsimari chinangtsa. Sambaytarintspa, tárangiya Danielarini.

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwaa kamanku anoo kamanchintspa. Kapitoro 1—6: Danielarini waanaatsi taarash kamankiya, yuwaa kiyung kachiykitaa, ashiritaa Apanllee nda kasarangu anootsi. Kapitoro 7—12: Danielarini pamazooma ipunpunaru kamankiya.

1. Maachee kayustan ipunpunar yakarangu an kurak ipunpunartam taachinllina, anoo tárangiya (7.1-28)
2. Opeejaa upapchir, misha chipootstam upapchir kamankiya. (8.1—9.27)
3. Apanll tiptsiree yakarangu, Danielpa tsiyatarangu, mangoo p'tseerangiya. (10.1-11.45)
4. Danielarini pamazurangiya yuwaa Apanll ayam ashtachu anootsi. (12.1-13)

Danielarini kuku

Babiloniyashuch kurak Utaáchchee tputs waanpee watsapun machirangu anush kanungasee mang' kapungu ipusarangu anoo na kamanchintspa

1 Jowakim Utaásh kurakaam kinaru, tuchip masach taachu, anush Nabukodonosorsha wasundururpa Irusarinush kusarangsin, yaktaa kátiripeersin,

2 waratarangana. Apanllsha kurakaam Nabukodonosoroom kasimaam wayarangiya. Kasirangusin, Utaáshchee kurak Jowakimaa putaranganaya. Sheeru, Nabukodonosor Apanllish pang' wanasirimshish

pshturangu, maachee orpat tinam zapan taarangu, anoo ichingaru yarangu, waanpeesha watsapun kanapurangu, anootssha waanshu apanllputsirini pang' wayayaru kasarangiya. Mishat, Utaáshcheetstam tputs zapan muchchureem putayarusin, yaktap Babiloniyap machtarangiya.

3 Anush Nabukodonosor kusarangu, Aspinasaa, waanaatsee pang' ksutamapani kuruzurangu; Israelchichee tputs zapan yushindarangina. Kurakaa maachirita, mishat kurakatam tiptsir kizpur yasampaneew yushindarangina.

4 Ashiri shiysha anoo kanungasee wánguyar ndunari, matambshee ipusangcha. Chinamaam kapung yasaru, maachta ashparit yasaru, mikeeru mangoonkana anoo ipuseerush, iyaanaatsi k'kini Kaldew tayaspatangcha. Mishat, nuwaam istamapan taamaam iyaa zitaminarinee wayandamari tayaspatangtamcha. Ashiri shingcha, tárangiya Nabukodonosor Aspinasaatsi.

5 Mishat, Nabukodonosor Aspinasaa kamachtarangitamta. Kanungasee ichinguru zar martangcha. Katungtsee, mishat vinootstam nuwaam panakish anchichitam panangcha. Tayapstampaneetssha tuchip masach tayaspatangints, tángcha. Tuchip masach tushiyramchu, nuwashsha pangi tarawaztaksin taachinllinaya, kurak Nabukodonosor tárangiya.

Na kamaneena yuwaa Babiloniyashuch kurak Utaáchchee tputs waanpee watsapun machirangu, kanungasee mang' kapungu ipusarangu anootsi.

Ashiri na kamanchima yuwaa Daniel wamkurpa kurakush pang' taarangana anootsi

6 Ashiri Aspinas Utaáchchee kanungasee ipusarangiya. Danielaa, Ananiyasaa, Misayelaa, mishat Asariyasaa ashiru ipusarangiya.

7 Ipusarangu, waanshuchirisha suroo yásamarangiya. Danielaa yásamarangiya Belsasaraa. Ananiyasaatssha yásamarangiya Sadraka. Misayelaatssha yásamarangitamta Misaka. Asariyasaatssha Abetneku átu yásamarangiya.

8 Ashiri kurakush pang' taarangsin, kurakaa watungash katungarangsin, itaru Danielsha wipunashee; Apanll iyaa Utaáchcheetsini nee katungamaam watsta, tárangiya, tárangu, Aspinaspasha tsiyatarangu, Apanll iyaam Utaáchchineemani katungtsee nllitaritaa katungamaam kamachtarangeeja. Ashiri yaanaatsi tayutaritamaam zandkeezini, Aspinasaa táranganaya.

9 Ashiri Apanll Aspinasaa mang' p'tseerangu, Aspinassha Danielaa wanasirpatari tsiyatarangiya.

10 Itaru, ashiritaa yamarangu; Nuw kurakaa puniktana. Kurak siyaam nee katungats katungamaam wayarangiya. Mishat, vinootstam waamaam wayarangitamta. Ashiriya siysa kurakaa watungash nda katungkus, xangitkachus, nllitarit kanungas tamaparee ashishtis nda tatsamoorus matambish taakus, kuraksha anumand nuwaatsshaparee pachamaam kamachtachiya. Ashiri watsiparee, Aspinas tárangiya.

11 Itaru, kurakush pang' tputs katungtsee panampan taarangu, anootssha Aspinas urutari kamachtarangiya, Danielaa wipunashpatari ksutamaama.

12 Ashiri Danielsha katungtsee panampanee tsiyatarangu; Nuw shiyaa táchinllpa, Iyaam windanashimari panangcha. Waamaamsha kungunandari panangcha. Amb ashkuni, chung zari yachachinipa.

13 Ashiri chung zar tushiyramchu, iyaa napangcha. Wandaya iyaa xangitamawshtini pakchush ashiri, watsta, tángcha. Wandaya min kanungas

kurakaa watungash katungkana anpat tatsamooriniya pakchush, ashiri
yuwari katungkini anumaritam panangandama, Daniel tárangiya.
14 Ashiri katungtsee panampansha, Chung zari yachayani, tárangiya.
15 Chung maats tushiyramchu, katungtsee panampansha napku, ichin-
garusin wanasirinand matambshinandari wanuts sitatseew parangiya. Ka-
nungas yuw kurakaa watungash katungkana anootsim wamari kasiran-
ganaya.
16 Ashiri katungtsee panampan anoo parangu, Ashiri siy na kurakaa
watungash katungamaam watsta, misha vinootstam waamaam watsta,
tárangiya. Sheeru anumunsha, windanashimari martarangiya kungupta.
17 Apanllsha Danielaa wipunashpatari istarangu mangoo
kapung p'tseerangu, Kaldewshuchee wayandamari ichingaru
mangoonaranganaya. Apanll Danielaa arangeem wayasasheem
panarangu, yuwaatstam miranish pamastarich anootstam ashpari
yasarangiya.*
18 Ashiri tuchip masach tushiyramchu, yuwamun kurak Nabukodonosor,
Kanungasee tuchip masach tayaspatangints, tárangu, anamun Aspinassha
kanungasee ichinguru, kurakapsha machtarangiya.
19 Kuraksha ashpaatsiri kanungas tsiyatarangiya. Tsiyatarangu, itaru mi-
nuntiyam kanungas Danielpa wipunashpatatam nda tatsamooranganaya.
Wamaritssin aranginasha kapung mangoonaranganaya. Ashirangsin, an-
shurisha kurakaam istampan taaranganaya.
20 Anush taarangsin, kurak Nabukodonosor yachamaam yasampaneewaa
kuruzurangu, itaru Danielsha, wipunashpatari wamaritssin yasampanee
kasiranganaya. Uru wanasiri kurakaa kamaniranganaya. Wishunootstam
mishat yasampaneewaatstam wamaritssin kasiranganiya.
21 Ashiri Danielsha zapan masach kurakash pang' taachu, anush Sírsha
Babiloniyashcheem kurak kinarangu, anush Daniel kasarangiya.
Ashiri na kamaneena yuwaa Daniel wamkurpa kurakush pang'
taarangana anootsi.

2

Ashiri na kamanchima yuwaa kurak Nabukodonosor pamazurangu anootsi

1 Kurak Nabukodonosor tsimbun masach kurakaam kinaru taachu, anush
zapan pamazurangiya. Anootssha chinachintar ashku xarashish mangush
kapung taarangiya. Ashirucha, nda kis taarangiya. Mishat, nduntam kis
maatariya.
2 Ashku, tputsee yasampaneewaatssha tuwachima yasarana
anuwaatssha, misha wishunoowaatstam kuruzurangiya. Yuwaa nuw
pamasirangi anoo kamanpanda átu kuruzurangiya. Yasampanshitisin
kurakush pang' kusatarangsin,
3 kuraksha, Nuw zapancha pamazuki. Ashirucha, anumun xararuri
taakuri, yasapi turi kizpur zandkina, tárangiya.
4 Yasampanshitisin kurakaa Aramewush k'kuz tsiyatkusin: Shiy kurakaa,
urutamari kurakaam kinarush taachsha. Ashiri, kurakaa, pamazumareet-
sish iyaa kamaningcha. Kamaneerush, iysha shiyaa pamazumarish kaman-
chinipa, yuwaa ashtachu anootsi, yasampaneew kurakaa táranganaya.
5 Itaru, kuraksha: Na mazinangtsa, yuwaa nuw pamazurangi anoo siyaa
kamancheezi, ndambaree. Saantari mangimandaritis natstayarus, yuwaa

* **1:17** Matiwa 1.20; 2.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

nuw pamazurangi anoo kamaningandama. Mishat, yuwaatstam ashtachu anootstam itsinsaru kamaningandama. Itaru, siy ndunnaa nuwaa itsinsaru kamankus, nuwsha siyaa mchukpat turumaam kamachtachima. Pangeetstamtis ichinguru kapeetchinllinaya.

6 Itaru, siy waanari yuwaa nuw pamazurangi anoo itsinsaru kamankachus, misha yuwaatstam ashtachu anootstam kamankachus, ashiri nuwsha siyaam ngutariti maachiritaatsi zapan wanasirimshee panachintsa. Mishat, tputsireetsi: Siy nee tputs ungirtangtsa. Kizpurtanda yasakana, táchima. Ashirucha, siyaa pamazumareetsi kamaningandama, atashina. Mishat, yuwaa ashtachu anoo itsinsaru kamaningandama atashina, kurak yasampaneewaa tárangiya.

7 Ashiri yasampanshtisin punirpat, Kurakaa, yuwaa pamazurangish anoo iyaa kamaningcha. Ashkachush, iysha itsinsaru yuwaa ashtachu anoo shiyaa kamanchinipa, táranganaya.

8 Itaru kuraksha; Na siyaa yasaktana. Nuwaa kuki mazinarangus, punikus, Pcharundama, átus, nuwaa ngutaritis átssa.

9 Anoo mazinamaam zandkeezi. Siy yuwaa nuw pamazurangi anoo wandaya nda nuwaa itsinsaru kamankachus, ashiri siysa ichingarus tsipatssa. Siy nuwaa mangutis ngichamaam zandaksa. Ashiri kurakaa wanasirinaariya kamankachuni, iyaa pachacheeja, ¿nda mangishis chinakus átssa? ¿Nuw antaati nllitarit chinacheezi? Ashiriya, siysa yuwaa nuw pamazurangi anoo kamaningandama. Ashkachus; Zuraksincha. Ashiriya, yuwaa ashtachu anoo yasartampasinaya, siyaa táchima, kurak tárangiya.

10 Yasampanshitisin; Kurakaa, yuwaa shiy pamazurangish anoo minumtiyam tputs tsapurunasshuch kamanimaam wanindaja. ¿Nitaati sirútama min kurak tiptsiree, Yuwaa nuw pamazurangi anoo kamaningandama, átar? Nda. Minamtiyam kurak kizpuritaati, yasampanee wishunootstam kamaninganda, átareeja.

11 Ashiri kurakaa, arangeem tputs yuwaa shiy átish anoo kamanimaam wanindaja. ¿Tamapa iy apanllirini kamaneecheezuwa? ¡Itaru, uwsha nda tputsish taakuwa! yasampan kurakaa táranganaya.

12 Kuraksha yasampanee kuk mazinarangu, kapung tsiyantarangu, waanaatsee wasundurur kuruzurangu; Ashiri Babiloniyashchee yasampan, misha wishunootstam ichinguru putayarus, pachayarus ksangints, kurak Nabukodonosor kamachtaku, tárangiya.

13 Ashirucha, tiptsiree kamachtarangu, sundarsha Danielangaz wipunashingaztam ashpari pachamaam nachungaranganaya.

14 Ashiri kuraksha wasundurur urkari, Ariyoka sura, Danielaatssha putamaam kusarangu, Danielsha Ariyokpa wanasir chinampatari tsiyatarangu:

15 ¿Mayamand kurak yasampanee chingamaam kamachtaranga? tárangu, Ariyoksha itsinsaru Danielaa kamanirangiya.

16 Ashiri Danielsha anoo mazinarangu, kurakap tsiyatkatu naatarangiya. Kurakash kusarangu: Xamachee kurakaa. Iyaa musá pcharinllpa. Nuwaam pakich kutanda. Ashkachush, nuw uru shiyaa wanasir yuwaa pamazurangish anoo kamanchinllpa, misha yuwaa tushiychu anootstamta, Daniel kurakaa tárangiya. Kuraksha, Ayu, tárangiya.

17 Ashiri Danielsha mikeeru pangpitam naayaru, wipunasheetssha ashparita kurakaa kuk kamanirangiya.

18 Apanllee yuwaa kurak pamazurangu anoo iyaa tuyamandamaam
maasheeni. Apanll kanindush taaku an ichinguru yasariya.* Apanll is-
takachu, chiysha wazareetsiri kamankachuch, iyaa Babiloniyashuchpatari
yasampani ndusha pachachinllinaya; Daniel tárangiya.
19 Ashiri Apanllee mashirangsin, anuritam psaan Apanll Danielaa mi-
ranish tuyamandarangiya, yuwaa Nabukodonosor pamazurangu anootsi.
Ashiri Danielsha anumand Apanllee, Wapparee, táyaru, ungirtaku,

20 Apaa Taarashipani, shiyaa urutamari ungirtakuni taachinipa.
Watam shiyamari Apaa, ichinguru yasakshawa.
Shiyamari kizpurtishcha. Shiyaa kasimaam wanindaja.
21 Shiyamari yuwaa tsapurunasish tushiyku anoo yasakchush wayaksha.
Shaana zandkush, kurakaa kapeeteerush, misha kurak wayaksha.
Mishat, yasampaneetstam aranginasha itsinsaru yasamaam istaksha.
Mishat, wazareetsiri mangoonamaam istaktamsha.
22 Yuwaatstaa iy yasamaam pinasakani, anootstaa shiysha tuyamandakush,
kamiran yasakaniya.
Yuwaa tunimash taakana anootstam paksha, watam wizpurirpatatish tuni-
maa tuwasineekshawa.
23 Apaa, nuw zitaminarini shiyaa chinarangana.
Na nuwsha ashiritam shiyaa wappari atina.
Shiyaa ungirtakina, watam shiy shaana nuwaa natstamaam wizpurireet-
sish panarangshawa.
Iy shiyaa mashiranguni, shiysha kurakaa pamazumarini tuyamandarang-
sha,
yuwaa kurak kapung xararangu anootsi.
Ashiri Apaa, wappari shiyaa atiniya,

Daniel tárangiya.
24 Anumunsha yusur Daniel Ariyokap napkatu naatarangiya. Watam
Nabukodonosor Ariyokaa; Babiloniyashchee natstampanee pachamaam
kamachtaranguwa; Ichingaroo pchangints, táranguwa. Ashiri Daniel
Ariyokaatssha; Musá natstampanee pcharinllpa. Nuwaa kurakap
machinda. Ichinguru pamazumareetsini kamanchima, tárangiya Daniela.
25 Ashiri Ariyoksha mikeeru Danielaa kurakap Nabukodonosorap
machtarangiya. Anush kusarangsin, Ariyoksha; Kurakaa, in Utaáchich tputs
pamazumareetsish uru itsinsaru kamanchiya. Nuwaa; Nuwnaa kurakaa
kamanchima, tárangu, nish yushindarangina, Ariyok kurakaa tárangiya
26 Kuraksha Danielaa, Belsasaraa, ¿shiy nuwaa itsinsaru yuwaa pamazu-
rangi anoo kamaneecheezish? ¿Mishat, yuwaa tushiychu anoo yasak-
tamtish? kurak tárangiya.
27 Ashiri Danielsha; Kurakaa, minamtiyam tputs anoo natstamaam
wanindaja. Yasampantaati, tuwachimapantaati, wishunutaati, anoo
yasamaam wanindaja. Shiyaa kamanimaam izuuru pinaschinllinaya.
28 Itaru, Apanll kanindash waamari kasiru taaku, anumari yuwaa za-
pish ashtachish anoo tuyamandakiya. Ashirucha, waana zandku, tputsee
mang' p'tseekchu, yasamaam waritariya. Ashiri kurakaa, Apanll waana
zandarangu, shiyaa yuwaa zapish tushiychu anoo wasina yámandarangiya.
Ashiri natunaa pamazumareetsish kamanchinllpa.

---

* **2:18** Romshucheema 16.25; Ipísshucheema 3.9; Kólosénshucheema 1.26 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

29 Shiy kurakaa, kirimshish maamawush, mangishish chinachintar
ashirangush, ¿Mayaja iyash zapish túshiych? ántar ashirangush, Apanllsha
yuw ichingaru yasaru taaku, ansha shiyaa miranish wasina yámandarangiya.
30 Ashiri natsha Apanllsha nuwaa watatam tuyamandarangiya. Itaru,
nuw nda ichinguroo yasampanee kasirina. Waana Apanll shiyaa kamanip
átu, zandku yuwaa parangish anoo nuwaa yámandarangitamta.

31 Ashiri shiy kurakaa, miranish pamazukush, maachee tinam, tputs
tamapari ashiru kapung parangsha. Tuwasineeru, kizpur kurakurtaru,
yutarit punirsamuna.
32 Anoo napkush, much ur chumbeepimashpat ashchiri tinama. Titkursha
misha pachtamatam ur mburshimashpa tinama. Waturootssha wanumb-
patari ngusamb chumbeepimashpa tinama.
33 Upazsha mbammashpatatam tinama. Watssha mbammashtam tinam,
itaru chawpitamta tsapupat ísim tinam parangsha.
34 Ashiriya, anootssha kurakaa, shiy napanapaw ashirangush, patumbich
machish íwar wandari nduntaa tputs tununku, iwatamaranllu kurarangiya.
Izuuru tsapush parat ashkamchu, tputsimun tinamun wats taw ashirangu,
izuuru pátangarangiya.
35 Ashkamchu, anuri ichingaroo tinam ashpari izuuru chuweeru,
wayapureem kinarangiya. Tputs tirikoo pusinaku tamatarparee ashiru,
kambusursha kizpur kambustarangu izuuru wayapureetssha kapeettaru
ashirangiya. Nda pakchiyam katuchirangiya. Itaru, patumbichsha yuw
tputs ashiru tinama taw ashirangu ansha macheemsha kapungoom
kinarangu, ichinguru tsapurunasee yambutarangiya.

36 Ashiri kurakaa, yuwaa pamasirangish anoo na kamaneena. Ashiri
natsha yuwaa ashtachu anoo mangeetsish p'tsimaam kamanchinllpa.
37 Apanll waana shiyaa kurakaa, shiyamari ichinguru kurak kasiru wa-
yarangiya. Mishat, wizpureetstam kizpur putit taamaam panarangitamta.
Tputs ichingarusin shiyaa kukish payuchinllinaya.
38 Shiyamarisha kasirush, ichinguroo tputs ksutatsha. Ichinguru man-
ginshuchee misha kpurngamsheewaatstam tputspatari ashpari ksutkush,
shiyamari taachsha. Watam shiyamari ichinguru kasikshawa. Ashiriya,
shiy kurakaa, tputs much orpat chumbeepimashpat tinam parangish, an
watacha shaantaya.
39 Itaru, shiy tsiparamchush, anumunsha Apanll minshucheetssha tputs
kurakaam wayachtamparee. Itaru, uwsha wizpur nda shiyapat tatsam-
chiya. Sheeru, anumunsha tuchparinsha minshuchtam tputs kurakaam
kinachiya. Uwsha kizpuritam tsapurunasshuchee waamari kasiru taachiya.
An watacha waturat ngusamb chumbeepimashpat tinam parangish anu.

40 Anumunsha ipunpunarurinsha kurakaam minshuchtam tputs ki-
nachiya. An watacha mbammashpa tinam parangish kurakaam kinakchu,
mbammash tamapari ashiru kizpur taaku, ichinguroo kurak wamari
kachingeeru kasachiya.

41 Mishat, shiy kurakaa, pamasirangish yuw tputs tinam wats mbammash-
pat misha tsapupa ísim tinam parangish anshat tputs kurakaam kinachu,
kizpur mbammash tamapari ashiritaa taaku, itaru waanpatatssin xarashish
wayakchusin, piyamawsha taachinllina anoom ashirangsha.
42 Watssha ngusamb tsapupat ísim tinam parangish, ansha kurakaam
kinakchu, kizpuritaa taaku, itaru uru pantsachu anoo ashirangsha.
43 Kurakaa, shiy ngusamb tsapupat ísim parangish an kurak wamachtash,
gobernadoru, waanasir tsiyatkachu, wizarpataw istaktaatssin, itaru ashir-

itaa, nda wanasiri minamari k'kuz chinaksin, taachinllina. An watacha ngusamb tsapupa ísim tinam tamaparee ashiru parangish anu.

44 Yuwash ashpari in tputs kurakaam kinaturtachinllina, anush Apanll-sha kanindamand waana urutamari taamaam kurak kizpur zanganchiya. Anoo ayamtaati kurak nllitari kasichazinllinaja. Tsapurunasshuchee kurak ichingaru kasiyaru, izuuru kachingeeru kasachiya.

45 An watacha yuw shiy patumbich waanitaritaa nduntaa tputs tu-nunku, mach iwatamayaru, pantsayashinu, tputsee tinamaa pátangayaru, chuweerangu anu. Ngusambaa, misha ngusamb chumbeepimashtam, tsapupa ísima, misha orootstam mburshimashee misha orootstam chum-beepimashee ichingaru pátangambeeru, chuweerangu, an watacha Apanll waana kurak kizpuree zangankachu, ashtachu anu. Apanll shiyaa, kurakaa, wasina yuwaa zapish ashtachu anoo yámandarangiya. An zuramaritcha. Uru amb ashtachiya, Daniel kurakaa Nabukodonosoraa tárangiya.

46 Ashiri kuraksha Nabukodonosor anoo mazinarangu, puniku, Danielanung tutunlltayaru, timucheeru, tsapumun much kandanchinand ashirangiya. Sheeru, tiptsireetssha kamachtarangu: Danielaam chinuzee pachayarus muchingtsa, tárangiya.

47 Tiptsirsha ashirangsin, kuraksha Danielaa; Siy Apanlliris ichinguru tputsee apanllirini waamari kasiru taakiya. Kurakawaatstam ichinguru waamari kasiru taakiya. Siy Apanlliris tputsee mang' p'tseeku yuwaa ashtachu anoo yasakanaya. Ashirucha, shiyaam waana chinashish panaku, yuwaa pamazurangi anoo yasakush kamaniksha, kurak tárangu,

48 Danielaatssha Babiloniyashcheem gobernador ínarangu, ichinguru yasampantam Danielaa urkareem ínarangitamsinaya. Sheeru, maacheet-sishsha kizpur wanasireew panarangiya.

49 Ashiri Danielsha kurakaa tsiyatku, Ashiri ipunsheetsi kurakaam-tam ínangtamcha Sadrakaatsi, misha Misakaatsi, misha Abetnekootstamta. Ashkachush, uwshtisin shiyaa tputsirish wanasir ksutchinllinaya, Daniel kurakaa tárangu, kuraksha Danielaa wamkur Babiloniyashcheem ksutama-pan ínarangiya. Itaru, Danielnaa uru kurakshuri pang' taarangiya.

Ashiri na kamaneena yuwaa kurakaa Nabukodonosor pamazumarini Danielsha kamanirangu anootsi.

3

Na kamanchintspa yuwaa kurak tuchpa kanungas sumasush pshtayaru, nda muchku xapoorangana anootsi

1 Ashiriya, kurak Nabukodonosor tiptsiree maachee kapung tputs tama-pari ashiru, orpat tinamaam kamachtarangiya. Íwaririni 30 metro, wama-narinsha tuchip metro ashiru tinangints. Sheerus, tsap Doramun watand-samun, itsireerus wayangints, yakat Babiloniy watsirishta, tiptsiree ka-machtaku tárangiya.

2 Tiptsirsha maachee orpa tinayarusin, iwaparangusin, Nabukodonosor-sha wamachtashee kamachtarangu; Kurakaa ichingaru Dorash watandsash shaniymaam kuruzushinints nuwaa tinamari ungirtamaama, tárangiya. Ashiri wámachtashsha naatarangsin, kurakawaa ichinguru kuruzuranganaya. Alkaldee, gobernadoroo, sundarootstam urkaree, tsiyatssee yaramapaneetstam, mishat kurikee ksutamapaneetstam ichinguru kurakawaa shambatamaam kuruzuranganaya.

3 Ashiri Babiloniyashuchsha kurak ichingurusin washunand tinamaa ungirtamaam shaniyaranganaya.

4 Ichinguru shaniyarangsin, tsiyatssee kamanimapansha tputs chiyzayaru, kapung tsiyatarangiya. Mazinangtsa; ichingurus minshucheewtamtis tsap taakis, yuwis nllitaritaa k'kuz tsiyatkis anis, ichingurus nuwaa kuki mazinangantsa. Kurak Nabukodonosor waama apanllirini orpa tinamaam kamachtarangiya.

5 Ashiri siyaa kurak ateeja; Wakar wits pu pu tákchu anoo mazinakchus, misha tirutzee, kitaraatstam, tamburaatstaam ichinguru mazinakchus, ashiriya tutunlltayarus, nuwaa apanlliri orpa tinamaa ungirtangtsa, átcha.

6 Mishat, kurak Nabukodonosor siyaa atitamta; Yuw tputs nuwaa apanlliri ungirtamaam ngatku, anoo putayarusin, mikeeru tandapunuzish yuwash sumas kizpur ksan taaru anush kapeeteerusin, kasachinllinpa, áttanda Nabukodonosora, tsiyatssipan tárangiya.

7 Ashiriya, anootssha tsiyatsis mazinarangusin, ashpartisin tputs wakaraa wits, misha tamburaatstam mazinakchusin, tutunlltayarusin ungirtataranaya.

8 Itaru, Utaáchichsha tputs apanllputsee ungirtamaam kapung ngataranganaya. Ashiri Kaldewshuchsha tputs anoo yasarangusin; Natu, Utaáchchee tputs sumasush pshtayaruni kasayani, tárangusin, Nabukodonosorapsha naataranganaya.

9 Kusarangsin; Kurakaa, shiy urutamari kurakish taatsha. Shiyaatsimari urutamari tputs chinaksin taachinlliniya.

10 Kurakaa, shiysha shaana tputsee ichingurootssin kamachtarangush; Yuwash wakaraa wits mazinakchus, mishat tamburaa, tirutzee, kitaraatstam mazinakchus, nuwaa apanlliree orpa tinama tutunlltayarus ungirtachinllinpa, shiy kamachtakush tárangsha, kurakaa.

11 Mishat, shiy tárangitamtishcha; Tputs nuwaa kuki nda tuminkusin, ashiri putayarus, sumas kizpur ksan taaru anush muchimaam waritariya, shiy tárangitamtishcha, kurakaa.

12 Ashiri kurakaa, na mazinangcha, itaru Utaáchichsha tputs, yuw shaana Babiloniyashchee kurak kasimaam wayarangish, ansha nda shiyaa kukish payukanaya. Iyaa Babiloniyashcheetsini apanllirini ungirtamaam uru ngatkitamanaya. Mishat, shiyaa apanllirish kaneesich orpat tinamaa nda ungirtaktamsinaya. Izuuru ngatkanaya, Sadrak, Misak, misha Abetneku, ashpartisin ashkanaya, táranganaya.

13 Ashiri kuraksha Nabukodonosor anoo mazinayaru, kizpur tsiyantarangu, wasundururee kamachtaku; Natu Utaáchchee tputs tuchpari kuruzushinints. Nuwash mikeersin kuschinllpa, átcha, táshinints, tárangu, ashiri uwshtisin kurakash pang' kusaranganaya.

14 Kuraksha; ¿Mang siy nuwaa kuki payumaam ngatkus, nuwaa apanlliri kaneesich orpat tinamaa nda anoo ungirtamaam zandkis?

15 Itaru, na kaapanirisha, nuwaa kuki payungtsa. Wakaraa wits, tamburaatstam, misha tiruzeetstam, mazinakchus anurisha mikeerus tutunlltayarus, nuwaa apanlliri orpat tinamaa ungirtangtsa. Itaru, na nimun siy nduniya nuwaa tinamari ungirtakus, uru siyaa mikeeruri sumasush tandapunuzish kapeeteeruri kasachintspa. ¿Tamamaja arang apanll tapachindachints? kurak tárangiya.

16 Ashiri uwshtisin kanungas yámkusin; Itaru, ¿mayaamaja anumand ngutich nambaptapich?

17 Iy Apanlleetsimari ungirtakaniya. Anumari iyaa sumasish kapeetkitaa-
teesha, uru tapachindamaam waritariya. Iyaa minpat kiyung yachamaam
zandkitaateesha Apanll waana zandku iyaa tapachindachtamtaya.
18 Mishat, kurakaa, mazinangcha. Apanll iyaa nduntaatiya tapachindaku
ashtaa, iyaana shiyaa kukish payucheezini. Shiyaa apanllirish ungirta-
maam kapung ngatkiniya. Mishat, ur tinamaa tutunlltayaruni, ungirta-
maam izuuru ngatkitamaniya, Utaáchich kanungas táranganaya.
19 Kuraksha Nabukodonosor anoo mazinayaru, kizpur tsiyantaku, ka-
pung wanuts ksanirangu, tash chumbimbach ashirangiya. Ashiri wasun-
dururee kamachtarangu, Natu, sumas kizpur ksaningints, tárangiya.
20 Sumaseetssha kizpur ksaneerangusin, kuraksha wasundururee
kizpuriwa, Siysa, Utaáchchee putayarus, kamuriyarus, sumasush
tandapunuzish kapeeteerus ksangtsa. Waani anshuri muchinllina, tárangiya
kurakaa.
21 Ashiri sundarsha tuchpaatsiree kanungas putayarusin, yuwaptari ku-
rakaa wamar kamartarana, anpatari kamurimursin, sumasush kizpur
ksanish tandapunuzish kapeetaranganaya.
22 Kurak, Sumasee kizpur ksaningints sheerus, anush musásiri kanun-
gasee kpitangtsa, tárangu, anuritam sundarsha tuminurangsin, kanungasee
sumasush pshtakatu, sundaroo waanaatstatam sumas muchirangu, tsi-
paranganaya.
23 Itaru, kanungasinaa tuchpari kamurim sumasish wantsush
pantsaranganaya.
24 Kuraksha Nabukodonosor wipunashpa kanungasee arapimandari nap
ashirangsin, Nabukodonosorsha kanungasee paranllu, punirustarangu, mi-
keeru chiyzata ashiranllu, wipunasheetssha; ¿Ndusha tuchpanandari tput-
see kamurima sumasush pshtarangini? Tárangu, wámachtashsha; Aa. Tuch-
panandaricha kapeetarangani, tárangiya.
25 Nabukodonosorsha, Itaru, nuw ipunpunaroo tputs sumasish xiytan-
gatu kamurishari pakinawa. Nda pakchiyam mbutkanaya. Ipunpunarcha
tputsiya. Apanllparee wasundururiya, tárangiya.
26 Amb tárangu, kurak sumasinung wach káyamayaru, kapung kuruzi-
rangiya. Sadrakaa, Misakaa, Abetnekoo, Apanllis tiptsiris, shtungangints.
Naanints ningeema. Siy Apanlliris kizpurcha, tárangiya. Ashiriya tuchpar-
itssin sumasush shitungaranganaya.
27 Anootssha ichingurusin kurakawin shaneerana anshtisin watsiri xiy-
eersin, punirustarsin, napataranll ashiranganaya. ¿Kamapari sumas mbu-
teeriya? atusin, napkusin, itaru ichinguru ashpartisin wanasirinandari,
nda pakchiyam mbutaranganaya. Mishat, muchtam nda pakchiyam muchi-
ranganaya. Wamartam nduntam kurarangiya. Nda pakchiyam muchinsam
pchazarangiya. Ichinguru wanasirinandari paranganaya.
28 Ashiri anoo Nabukodonosor parangu, Siy Apanlliris kizpurcha. Waana
wasundururee zanganirangu, siyaa tapachindarangiya. Apanllimun
mangis taturangus, nuwaa kuki kapeetarangsa. Nuw siyaa pachamaam
zandarangtaati, itaru siysa nuwaa apanlliri ungirtamaam ngatarangsa.
Uru iyaanaatstamari Apanllirini ungirtakuni taachiniya, tárangsa, tárangiya.
29 Ashiri na siyaa ichingarootsis táchintspa; ¿Tamammasaja tputs nee ka-
nungasee Apanllirini yutarit tsiyatkiya? nuwsha sundarureetsi kamach-
takachuri, wanutsee toro toro sheeru ksangi, táchima. Nuwataati tput-
siri, nduniya ashiru minshuchtaati tputs, nllitarit k'kuz tsiyatkana antaati
ashkusin, uru tsipachinllinaya. Mishat, pangootstam izuuru kapeeteerus

ksangints, táchima. ¿Antaati min Apanll tapachindampan wanindaja? Minumaricha Apanllimari tiptsiree tapachindampan taakiya. Apanll kizpurcha, kurak tárangiya.

30 Ashiri kurak yusursha tuchpaatsiritam kanungas aranginasha kizpureem kurak ínarangiya, Babiloniyashchee ksutamaama.

Na kamaneena yuwaa kurak tuchpa kanungas sumasush pshtayaru muchimaam xapoorangana anootsi.

4

Apanll Nabukodonosoraa waneerangu, Nabukodonosorsha Apanllee mangoonarangu anoo kamanchintspa

1 Nuw kuraki Nabukodonosori siyaam ichingaroomis kirakaa yandakina. Ichingarus tsapurunas ztaru taakis anis, minush k'kuz tsiyatkis anootstamtis ichingurootsis kis taangtsa, atina.

2 Ashiri nuwaa Apanll waamari kasiru an waanaatsee wizpur tuyamandarangu, kizpur napuxtarangi, anoo na siyaa kamanintspa.

3 Apanll kizpurcha. ¿Antaati xaptareeja? Waana zandkachu uru tatsamkiya. Apanll urutamari kurak wamari kasiru taakiya. Wizpursha urutamaritam taakiya.

4 Sirútama nuw kuraki mapiyruri, kis nuwaanshu pangi taarangina. Nuwamari tputsee kasiruri, kurikpani kis taarangina.

5 Itaru, ashiritaa taakuri, anush psaan maaranguri pamasimastaruri, taamaranlluri, kizpur punirangina. Izuuru kapung punirustaranguri, mapiymaam pinasarangina.

6 Ashiriya, chiyzayashti Babiloniyashchee yasampan ichinguru kuruzurangina. ¿Mayaamaja ashiru pamazurangi? Anoo yasampansha kamanpanda aturi, kuruzurangina.

7 Ashiriya, Babiloniyashuchsha yasampan, tuwachimapanitam, mishat wazurirtam nuwash kusataranganaya. Kuseersin, nuwsha pamazumareetsi kamanirangina. Itaru, uwshtisin ichingurusin; Kurakaa, yasareezini. ¿Mayamasaja ashiru pamazurangish? tárangusin, izuuru kamanimaam pinasaranganaya.

8 Anumunsha zapish Danielsha nuwash kusarangiya. Nuw Danielaa min sur yásamarangina, nuwaana apanlliri sura Belsasara. Danielaa Apanll wani mangoo p'tseeku, ichinguru yasatariya. Ashiri nuwsha Danielaa pamazumareetsi kamanirangina.

9 Belsasaraa, nuw shiyaa yasampaneem urkar wayarangina. Urutari Apanll wani shiyash taakiya. Anoo nuw yasakina. Ashiri Apanll wani shiyash taaku, mangeetsish p'tseeku, yuwaa ashtachu anoo yasaksha. Ashiri na shiyaa pamazumareetsi kamanchinllpa. Shiysha nuwaa itsinsaru kamaningandama. ¿Mayaja nuwaam tushiych?

10 Ashiri na mazinangcha; Nuw kirimshi maaruri pamazurangina. Tsapurunas apusanand minam yasin kizpur wazuran xiyaru parangina.

11 Yasinaa napkuri, aranginasha kizpur wazuran kanungarangu, mishat washitaneerangitamta. Sing kanindamun kandanirangiya. Yuwamand tsap tspakatu anumanda tputs napku yasinaa pamaam waritarangiya.

12 Warsha kizpur wanasirimuna. Wanussha zapanimuna. Ichingaru tsapurunas tputs, zamzitam katungamaam waritarangiya. Anush wakaratam watandpish kariymaam waritarangitamta. Mishat, wapzarushsha tsiripich ixatarangiya. Anumunamari, yasinamun ichingaru tputs, mishat maachtatam wanasir kis taaranganaya.

13 Mishat, anumun nuw miranish pamaskuri, Apanll wasundurur yuw
tputsee ksutkana an, minum kanindap káyashinu karuwatanu parangina.
14 Karuweeru, kapung tsiyatku; tárangiya.
Yasinaa tuwayarus, wapzaree kuwtayarus, war wanuspatari ichinguru
kpitangtsa. Waani wakar yuw wandatpish kárirna an suwasuwapana.
Mishat, tsiripchitam, yuw wapzarush ixatatarana antam suwapana.
15 Itaru, pucheetsinaa xixpurpatari ksangtsa. Kateenpa ngusamb
mbammashpa kamuriyarus, anshuri karutash ksangtsa. Timburanllizeet-
sirita waani sirin kachachtachpa. Mishat, wakarpa washunand karutash
taachinllinpa
16 Anush nllitarisha chinakchu, maachi chinuz mangu ashisha taaku,
tsimbun matayaru masach kachingchiya.
17 Iy Apanllini wasundururini, Apanll kurakaa ichingaru wamari kasiru
taaku, anoo tputs ztaru yasapana atuni, waneeshee shiyaam wayamaam
zandkiniya. Yuwaa tputs Apanll waana zandku, anoo kurakaam ínakiya.
Pukireetstaa tputs ipuseeru, kurakaam ínamaam waritaritamta, Apanll
wasundurur tárangiya.

18 Ashiri, Belsasaraa, watacha yuwaa pamasirangi anoo na shiyaa kama-
neenlli. Ashiri na shiysha, nuwaa kamaningandama. Itaru, nuw tputsee
yasamawaa ichinguru kuruzeeruri, kamaninda, táranguri, uwshtisin nda
nuwaa kamankusin, izuuru xapooranganaya. Itaru, shiynaa ichinguru
mangoonaktishcha, watam shiyash Apanll wizpur taaruwa, nuw Danielaa
tárangina.

19 Ashiri Danielsha nuwaa kuki mazinarangu, kapung mang'
mantsarangu, mangush chinachintar ashirangu, ashiri Belsasaraa,
yuwaa pamazurangi anoo punirustakush, mangish mantsarinllpa,
tárangina. Itaru, Belsasarsha nuwaa tárangiya; ¡Maya, kurakaa!
Ichingaru yuw pamasarangish an shiyaam yutaritshish tushiychu, anoom
ashirangsha. Nuw shiyangaz kapungcha mangi mantsaki. Apanll
kundarareetsinaareesha ashiru waneekchu, waritachparee, atina.
20 Kurakaa, yuw yasin wazuran kanindamun kandaniru, anumandari
tsapurunasshuch ichingaru pamaam waritaru, parangish, an shaanaatsi
ashirangsha.
21 Mishat, warsha kizpur wanasir kamachpaptaru, wanussha zapan
ichingaru tputs katungamaam waritarangu, warsha tapeeru, wakar anush
kariyrangana, wapzarushsha tsiripich ixatataru parangish,
22 an yasin shiycha, kurakaa. Mishat, yasin kizpur wazuran kanun-
garangu, kanindamun íwar kandaneeru parangish, an shiy ichingaru
kasirush kurakaa taakish, shiyamunamari wizpurirish tputs zapan kis
taakana, anoom ashirangsha.
23 Mishat, pamaskush, Apanll wasundurur tputsee ksutamapan kanin-
damand karuweeru, tsiyatku; Yasinaa tuwayarus, ichinguru wapzar kuw-
tayarus ksangtsa. Itaru, pucheetsinaa anootsiri waxixpurpatari ksangtsa.
Sheerus, kateenpa ngusamb mbammashpa kamuriyarus, karutash waya-
yarus ksangtsa. Waani sirin kachachtachpa, misha waani wakarpa karu-
tush taapana, ashku tsimbun matayaru masach tushiychiya, Apanll wasun-
durur ántaru pamasarangish,
24 an kurakaa, waana Apanll shiyaa waneekchu ashtachish anootscha
ántaru pamasarangish.

25 Yuwash zari Apanll shiyaa wanimaam waritakchu, anush tputsirish
shiyaa putayarusin, arap wanllitaru wayakchunll, washunand wakarpa
karutaa katungkush taatsha. Sirinsha shiyaa kachachtataw ashku taachsha.
Kurakamuntaatish tsimbun matayaru masach chinuzpa yapandarush
taachsha. Itaru, yuwash shiy Apanllee wizpur izuuru mangoonkachish,
anush Apanllsha shiyaa yusur wanasiri wayakchu, shiysha; Apanll waa-
mari tsapurunasshuchee ichingaru kasiru taakiya, táchsha. Yuwaa tputs
waana zandkachu anoo kurakaam ínakiya, táchsha.
26 Mishat, Apanll wasundurur; Yasinaa puchi xixpurpatari tsapush
ksangtsa, tárangu, an watacha Apanll shiyaa yusur kurakaamtam ínayaru
kasachu anooma, tárangiya. Ashiri shiysha kurakaa, Apanllee man-
goonkachush, Apanllimari wamari kasiru taaku, taachsha.
27 Ashiri kurakaa, nuw shiyaa wanichinllpa; na wanasirsha chinangcha.
Mangiptish taangcha. Yusur arangeem yutarit chinarinllpa. Yutar-
itshishee izuuru mapiyngcha. Wanasiri chinakush, pukiree tputsi is-
tangcha. Ashkachush, nda yutarit shiyaa tushiychinlla. Wanasirshaparee
kis taachsha, atina, Daniela nuwaa tárangiya.
28 Yuw aship Nabukodonosoraa Apanll tuyamandarangu, an ichinguru
tatsamoorangiya.
29 Minam masach tushiyramchu, anumun kurak Nabukodonosorsha
pangumunsha íwar warapamamun káreeru, anush naanat ashishtar
ashirangu, yaktaa Babiloniyaa ichinguru pakeeru,
30 ¿Yakat Babiloniy waninllta? Nuw kizpureeri tputsireetsi
kamachtaranguri, yaktaa kizpur wanasiri nuwaam taarasheemi
panguranganaya. Nish taakuri, tputsee ztaru ksutkina. Nuwaanaatsi
wanasir tuyamandayaruri, kasachina, ántar ashirangu,
31 ndaturi tsiyatam iwaparu, íwar kanindamand tsiyatsis kimarangiya.
Kurakaa Nabukodonosoraa, mazinangcha; na shiy nimunari ndusha kurak-
ish taachsha.
32 Tputs shiyaa putayarusin, arap macheersin, wanllitashtish chinuzpa
karutaatsimsha katungkush wakar tamaparee ashishtish tsimbun mata-
yaru masach taachsha. Anshunaapa Apanllee chinakchush, Apanll wamari
tsapurunasshuchee ichinguru kurak kasiru taakiya. Tputseetssha yuwaa
waana zandkachu anoo kurakaam ínakiya, táchsha, kanindamand k'kuz ántar
ashirangiya.
33 Ashiri yuwartatam Apanll wasundurur kamanirangu, anuritam tat-
samoorangu, kurak Nabukodonosorsha mirusinlltayaru, tiptsirsha urka-
ree putayaru, arap wanllitaru machtayaru wayarangana. Ánush pastush
taar ashirangu, karutaa katungku wakar tamatarpari ashiru taarangiya.
Sirinsha kachachtaku taarangiya. Muchsha wazuran kanungarangiya.
Wachizupsha yungan wachizup tamapari ashisha taarangiya.
34 Ashiriya, nuw Nabukodonosori tsimbun matayaru masach
tatsamoochu, anush, wanasirsha chinaranguri, íwar kanindap nap
ashiranguri, anush yararangshitina. Apanlleetssha kapung ungirtaranguri;
Apaa wappari. Shiy urutamari kasiru taaksha. ¿Shiy wizpurirish antaati
pastacheeja? Urutamari ksutkush taachsha.
35 Tputs minamtiyam shiy tamapari ashiru wanindaja. Apaa, shiy,
kanindpicheetstam, mishat tsapurunasshucheetstam yuw shaana chinak-
ish anoo ashiksha. Itaru, tputs minumtiyam ashimaam wanindaja. ¿Chakaja
shiyaa, Mayaamsha ashiksha, tách?* Támaam wanindaja, Apanllee nuw

* **4:35** Romshucheema 9.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ungirtakuri tárangina.
36 Amb táranguri, anush musásiri yararanguri, yusur wanasirsha chinarangina. Ashiri nuwaa istamapan, mishat kurak tsipasawtam nuwangaz nachungurangusin, nuwaa parangusin, pangipi machiranganaya. Anush nuwaa yusur kurakaamtam ínarangandanaya. Ashiranguri, nuwsha yusur kizpur kuraktam kinaranguri taarangina. Tputsireetsi ksutkuri, izuuru kizpurshiti sirútama taarangi anumand kasirinasha kurak taakina.
37 Ashirucha, na nuw kuraki Nabukodonosori Apanllee waamari kasiru anoo chinakuri, ungirtakina. Apanll uru tputsee itsinsaru natstakiya. Tputs waanaatsee ungirtakana anoo tpazakiya. Ashku mangu p'tseeku, itsinsaru mangoonkanaya, nuw siyaa atina, kurak Nabukodonosor kirakamun yandaku, tárangiya.
Ashiri na kamaneena yuwaa kurak Nabukodonosor Apanllee mangoonarangu anootsi.

5

Apanll wasundurur tandapunuzimun tsiyatssee yandarangu anoo kamanchintspa

1 Zapishsha, kurak Nabukodonosor tsiparamchu, wipsha Belsasar kurakaam kinarangiya. Uwsha Babiloniyashchee ksutarangiya. Ansha Belsasar; Washunand shaniyeeruni, kis katungpani, átu, minum mil kurak tsipasawa yambirangiya. Ichingurusin shaniyeersin, katungkusin kapung vinoo waaranganaya.
2-3 Vinoo ksha kapung waarangusin, kuraksha Belsasar karusarangiya. Muchchureetssha, Natu mangaw orpa tinam, mishat ur mburshimashpat tinam yuw aparini Nabukodonosorini Apanllish pang' Irusarinush yarangu, anoo yashinints, tárangiya. Ashiri muchchursha mangawaa, yáyashinusin, anushsha kshaa kanapeersin, kuraksha ichingurusin, wizanllitamsin, mishat wizanll ipamawatam ichingarusin waaranganaya.
4 Vinoo waarangusin, mang' ksaksin, apanllputseetssha orpa, mishat ur mburshimashpat tinama, misha yasinaatstam tinama, patumbcheetstam tinamaa ichinguroo kis ungirtaksin, yasiyastangat ashiranganaya.
5 Ashishtarusin, yap nda chinarana anush tputssha uw yakarangiya. Yuwash mbarin kurakurtaru 'sineeru anush yakarangu, pangusimun watandpunu mburshimun yandamaam chtarangiya. Kuraksha uwee yandayandaru, anoo parangu,
6 kizpur puniku, kaxiwatatara ashirangu, wanutssha ichinguru ta ta ta kizpur ashirangiya.
7 Kapung punirustarangu, muchchuree; Babiloniyashuch natstampan, misha tuwachimapaneetstam, misha wishunootstam kuruzushinints. Mikeerus naanints, táshinints, tárangu. Yasampansha kusarangsin, Kuraksha yasampanee, ¿Chakamasa nee yandamaa natstamaam yasariya? Natstayaru, yuwaa átu anoo itsinsaru nuwaa kamankachu, nuwsha anoo kurakaam ínachima. Sheeri, kurak wamari kizpur kawapanamish túmartachima. Xanoomsha orpa tinama panachima. Ashkachuri, uwsha kizpuree kurak kinachiya, Belsasar tárangiya.
8 Itaru, yasampansha ichingarusin minamtiyam yandamaa nda mangoonaranganaya. Kurakaa kamanimaam izuuru pinasaranganaya.
9 Ashiri kurak Belsasar aranginasha kapung punirangu, tash kizpur kaxiwatarangiya. Kurakawshtisin ichingurusin yuw shaneerana an nda pakchiyam yasarangusin, ¿Tamaycheezich? táranganaya.

10 Itaru, kuraksha Belsasar wanir yuwaa zamamtarana, anoo mazinarangu, wipash pang' pshturangu, wipaatssha, Mshee, shiy urutamari kurak taachsha. Mangish mantsarinllpa. Mishat, punikush kaxiwatinllpa.

11 Nish minam tputs Babiloniyash yakat taariya. An shiyaa uru istachparee. Daniela sura. Apanll wan uwash taaku, wazareetsiri yasakiya. Uw kizpurcha yasampani. Aparinish pamazumarineetsi mangoonamaam pinasaku, itaru Danielsha anoo yasaku itsinsaru kamantariya. Ashirucha, aparinish, kurak Nabukodonosorsha Danielaa yasampaneem, mishat wishunoomtam urkar ínarangiya. Babiloniyashchee yasampan ichinguru waamari kasiru taarangiya.

12 Danielash Apanll wan taaru ichingaru itsinsaru natstakiya. Pamazumaatstam natstakiya. Mishat, tsiyatssee nda yasatarich anootstam yasakiya. Kurak Nabukodonosor yasamaam pinasaku, ¿Tamaycheezi? tárangu, Danielsha wanasiri kamanirangu istarangiya. Ashiri shiysha, mshee, Danielaa kuruzungi. Uwsha yandamaa natstayaru, shiyaa kamanchiya, wanir tárangiya.

13 Ashiri kuraksha, Danielaa yamashinints, muchchuree tárangu, muchchursha Danielaatssha yamayashinusin, kurakash yushindaranganaya. Kuseeru, kuraksha Danielaa, ¿Shiy wattish Danielish? Mang sirútama Aparini Nabukodonosor Utaáchchee kasirangu, shiyaatssha putayaranllu, nish yushindarangana. ¿Shiy anish, Utaáchchish? kurak tárangiya. Danielsha, Aa. Nuw watatana, tárangiya.

14 Kuraksha, mang shiyash Apanll wani taaru, shiy ichinguru wazaree mangoonaksha. Ashku, kapung mang' taaru natstamaa yasariya, átssincha shiyaatsee.

15 Ashiri mazinangcha; nuwashuch tputs kizpur yasamaw, yandamaa natstayarusin, kamanimaam nish kusaranganaya. Itaru, nda pakchiyam nuwaa kamanimaam waritaranganaya.

16 Mang shiynaa ichingaru natstamaam yasaktishcha. Mishat, yuwaatstam mbama, xarashish taaru anootstam kamanimaam yasaktishcha. Ashiriya, nuw shiyaa táchinllpa, Nee yandama natstayarush, nuwaatssha kamaninda. Ashkachush, nuwsha shiyaam kurak wamar kizpur wanasirimish, kawambanamish túmartachinllpa. Anumunsha xaneemshitish orpa tinama panachinllpa. Amb sheeruri, shiysha tuchparinsha kurak Babiloniyashcheem tputs ksutkush taachsha, kurak tárangiya.

17 Ashiri Danielsha yamarangu; Kurakaa, maacheetsi nuwaam panarishpa. Shaana payungcha. Mishat, nuwaa kurakaam ínarishpa. Min tputs kurakaam ínangcha. Itaru ashiritaa, nuw shiyaa tandapunuzimun yandam taaru anoo kamanchinllpa.

18 Sirútama Apanll waamari kasiru an, aparineetsish, Nabukodonosoraa kizpur kurakaam ínarangu kis taarangiya.

19 Tputssha tsapurunas ztaru aparineetsish kuk payurangana. Aparineetsish kizpur puniksin nungtataranaya. Aparinish tputsee natstayaru; Pchangtsa, tákchu, tiptsirisha pachataranaya. Itaru, minootssha tputs; Pcharintspa. Waani taachpa, tákchu, nda anoo pachataranaya. Yuwaa tputs chinaku anoo kurakaam ínatatariya. Itaru, minootssha tputs natsaku, pukireetspaz ashiru wayarangiya.

20 Itaru, aparinish waanaatstamari kapung kasiru chinarangu, ¿Chakaja nuwapat tputs tatsamooch? Wanindaja, tárangu, anush Apanll uwaatssha tupantsarangu, tiptsiree ksutamaam pinasarangshita.

21 Mirusinlltayaru, tiptsirsha putayarusin, machtayarusin arap wa-
yaranganaya. Anush pastush taaru, maachi manginshuch tamapari ashiru
taarangiya. Wakar tamapari ashiru karutaa katungku taarangiya. Sirinsha
kachachtaku taarangiya. Ashku, zapan masach taachu, anush wanasirsha
chinarangu, Apanlleetssha wamari kasiru anoo mangoonarangiya. Apanll
yuwaa waana tputsee zandku anoom wizpuree panakchu kurakaam ki-
nakiya. Na yasayana, tárangu anush Apanllsha aparineetsish yararangiya.
22 Itaru, na kurakaa Belsasara, shiy aparineetsish taarash yasaktaatish,
ashtaa na shiysha aparinish tamatarpari ashiru, shaanaatstamari ungir-
takush taaksha. Nda wanasirsha taaksha.
23 Nda pakchiyam Apanllee chinakush, Apanllee michitkush, Apanllish
pang' mangaw waashee yáyarush, tputseetssha yambiyarush anushsha vi-
noo kanapeerus waaksha. Waakus, saanaatsee apanllputsiris, yuw orpa,
mishat ur mburshimashpa tinarangis, yasinaatstam tinama, misha patum-
bcheetstam tinarangis anoo ashpaatsiree ungirtakus taaksa. Apanllputsiris
nduntaa wach paku, misha nduntaa mazinaku, misha nduntam pakchiyam
yasamaam waritaku, anootstaa siysa ungirtaksa. Itaru, Apanlleetssha
Taarashipanee nda pakchiyam ungirtamaam chinaksa. Apanlltaa shiyaam
taarashish wayaku, itaru shiysha Apanllee kapung tayutaritaksha.
24 Ashirucha, Apanll waana nee tsiyatssee yandamaam zanganirangiya.
Ipunpunar tsiyatsis yandarangiya.
25 MENÉ, MENÉ, TEKEL PARSÍN, átu, yandarangiya.
26 Ashiri yuwaa átu anoo na kamanchintspa. MENÉ, átu an, Tatsameen-
llcha atiya. Apanll shiyaa kurakaam ínarangu, natsha zar shiyaam tat-
sameenlliya. Na musásiri tsipachsha, átcha.
27 Mishat, TEKEL, átu ansha yácharangu átcha. Watam Apanll shiyaa
yacharangu, itaru shiysha nda wanasirimshee taarashish tatsamoorangush,
mantsir taarangshawa.
28 PARSÍN, átu anoo, chawpishtama átu atiya. Shiy tsipakchush tsimbun
tputs, kurakaam kinachinllinaya, Medshuch tputs, mishat Persiyashchitam
tputsi, ashkatssin uwshtisin tputsireetsish ksutchinllinaya, Daniel tárangiya.
29 Ashiri anuritam kurak Belsasarsha tputsee kamachtarangu, Danielaa
kamaz kizpur kawambanamash túmartaranganaya. Mishat, xanuzeetstam
orpa tinama yáyarusin, wayarpunush tuxantaranganaya. Sheersin, Bel-
sasarsha Danielaa kurakaamsha ínarangiya. Danielaa tsimbuna tputs kurak
kasirangiya.
30 Amb ashirangu, anuritam psaan kurak Kaldewshuch Belsasaraa pacha-
ranganaya.
31 Ashirangsin, Daríysha Medshuch kurak wasundururpat kusarangu,
Kaldewshucheem kurak kinarangiya. Daríy masachirini 62 taaru anush
ashirangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll wasundurur tandapunuzimun
tsiyatssee yandarangu anootsi.

6

Danielaa tumuzish kapeetarangana anoo kamankiya

1 Kurak Daríyo Kaldewshucheem urkar kinarangu, 120 gobernadoroom
tputseem ksutamapaneem ipusarangiya.

2 Anumunsha gobernadoraam ksutamaam kizpureewa ipusarangitamta,
Danielpa washunand tuchip tputsee. Anootssha kamachtaku; Siysa gob-
ernadoraa ksutangtsa. Kamapa ichingarusin nuwaam wanasir tarawaz-
tachinllinaya. Nuwaa nda tayutaritamaam siysa ksutangtsa, táyaru, ka-
machtarangiya.
3 Danielsha uru itsinsaru mangpatari tarawaztarangu, ichinguroo kasiru
wanasiri tarawaztarangiya. Kamachtampanee kasirangiya. Mishat, gober-
nadorootstam kasirangitamta. Ashiri kuraksha Daríyo Danielaa ksutama-
paneem urkar gobernadoroomtam urkar wayamaam zandarangiya.
4 Itaru, minshtisin ksutamapan, gobernadortam anoo yasarangusin,
tsiyantaranganaya. Waanpatatin tsiyatkusin, ¿Tamanda áta, Danielaat-
see? táranganaya. Xamachi, Daniel nda wanasiri tarawaztaku, anoo
pakchuni, iysha kurakaa kamaneeni, táranganaya. Itaru, Danielsha uru
wanasir tarawaztarangu, mishat kurakaa kuk payurangu, tayutarita-
maam xapooranganaya. ¿Mayaatsee kurakaa kamaneechich? Watstaya,
táranganaya.
5 Tárangitaatssin, itaru wandari Danielaa tayutaritamaam chinaranganaya.
Waanpatatin tsiyatkusin; Danielaa tarawazimand yutarit tsiyatamaam
wanindaja. Itaru yuwamand Apanlleetsimari ungirtaku, iyaatssha apanl-
lirini ngatku, anumandparee yutarit tsiyatamaam waritachiya, táranganaya.
6 Ashiri waanpatatin tsiyatkusin, Ambinaa táyani, táyarusin, kurakpa
Daríypa tsiyatamaam naataranganaya. Kurakush kuseersin; Kurakaa, shiy
urutari, kurakish, taachsha.
7 Kurakaa, shiy iyaa tsapuneetsish ksutamaam kamachtarangsha. Ashiri
iysha ichinguruni wanasir tarawaztakaniya. Ashiriya, singsha ichingu-
runi washunand shaniyaranguni, minamari mangooz chinaranguni, tput-
sireemish kirakaa shiyamun surish yandaranginiya. Ashiri na yuwaa
yandarangini anoo shiyaa kamanchinllpa:

Shiy kamachtamarish ateeja;
30 zar minamtiyam tputs waanaatsi apanllirini ungirtatpa. Mishat
tputsimuntam mangis tatintspa. Itaru, nuwamunari, kurakamuni mangis
tatkus ungirtangandama.
Mishat, tputs nuwaa kuki nda payukana, anoo sundaruri putayarusin,
tandapunuzish yuwash tumuz manginshuch taaru anush kapeetchinllinaya,

Yandamarini átcha, kurakaa.
8 Ashiriya, shiysha nish kirakush firmashtangcha. Shiy tputsirish anoo
mazinakchusin, anuri shiyaa kukish payuchinllinaya. Shiyaatsimari un-
girtachinllinaya. Anootsiri chinachinllinaya, watam Medshuch tputs, Per-
siyshuchtam tputs kurak wamachtashee firmashtayanllu, izuuru nllitarit
chinamaam wanindaja, ksutamapan kurakaa Daríyo táranganaya.
9 Ashiri kurak Daríysha ksutamapanee kuk mazinarangu, Wanasircha,
tárangu, firmashtarangiya.
10 Ashiri tputssha Danielaa kamanirangiya. Kurak Daríyo kirakash
firmashtayanlliya, táranganaya. Itaru, Danielsha kurakaa wamachtash
yasarangitaa, waanpee pang' kanapurangu, pshtuyaru, watandpunootssha
wach tawateeru, yap Irusarin taaru amb napeeru, tutunlltayaru Apanllpat
tsiyatarangu, ungirtarangiya. Yuwari ashku anuritam ashirangu minam-
tash zar tuchip Apanllpat tsiyatarangiya.

11 Ashiri ksutamapansha waanpatatin, Pza, Danielap naapani, tárangusin,
naatarangsin, Danielash pang' kusarangsin, anush Daniel Apanllpat tsiy-
atku, ungirtaku, anoo paranganaya.
12 Anuritam kamankatssin kurakapsha naataranganaya. Kurakush
kuseersin; Shiy kurakaa, tputsireetsish ichinguru kamachtakush: tuchip
chung maats, saanaatsee apanlliris ungirtarintspa. Mishat tputsimuntam
mangis tatintspa. Nuwamunari mangis tatkus, nuwaa ungirtangtsa,
tárangsha. Mishat, yuwaa tputs nuwaa kuki nda payukana anoo tumuzish
kázamshish kpitangtsa. ¿Ndusha shiy tárangish? kurakaa, tárangusin, kuraksha
Daríyo; Zuraktischa. Nllitaritsha chinamaam wanindaja, watam iyashuch
Medshuch, Persiyashchitam kuku atuwa, Yuwaa kurak kamachtaku anoo
kapeetamaam wanindaja, atiniya, tárangiya.
13 Ashiriya uwshtisin yuwaa Danielaa parangana anuritam kurakaatssha
kamaniranganaya. Kurakaa, Daniel Utaáchich tputsi yuw sirú nish yushin-
darangana, an shiyaa kukish nda payukiya. Shiyaa kamachtamarish nda
tuminkiya. Zarish tuchip waanaatsee Apanllirini tsiyatku, ungirtaku anoo
paranginiya, táranganaya.
14 Anoo kurak mazinarangu, kapung mang' mantsaku, ¿Tamayareezi
Danielaa tapachindachi? átu, chinachintar ashirangu, minam zar kachin-
garangu, xapoorangiya.
15 Pukamachsha, ksutamapansha yusur kurakush kuseersin; Kurakaa,
shiy Medshuchee Persiyashchee kamachtamarini yasaksha. Kurakaa wa-
machtash yuwaa waana firmashtarangu anoo kapeetamaam wanindaja,
táranganaya.
16 Ashiri kuraksha wasundururee; Danielaa yamashinints, tárangu,
Danielaatssha putayarusin, kurakash yushindaranganaya. Kuraksha
Danielaa; Shiy Apanllireetsimtish kapung chinaksha. Anpari shiyaa
tapachindachiya, táyaru, kuraksha wasundururee: Tumuzush Danielaa kpi-
tangints, tárangiya.
17 Danielaatssha tumuzush kapeetarangsin, patumbchee kapungu-
mashee yushindayarusin, anpasha wachoo izuuru kámanaranganaya.
Sheersin, kuraksha waanaatsee kamachtamarin izuuru payumaam
tapatstashipasha patumbchimun tapatstayaru, waanpata sur yandampa
chka ashirangiya. Wipunashtam tapatstamun waanapatataritam sur
yandampa chka ashirangtamanaya. Tputs Danielaa tapachindamaam
izuuru pinasaranganaya.
18 Kuraksha pangup kanapurangu, Danielangaz mang' kapung
mantsarangu, waani tamu ashirangiya. Nda katungku, tputspat nduntam
tsiyatku, kizaatstam nda zandku, anush nda maaku, taraseerangiya.
19 Taraseechsha mikeeru chiyzayaranllu, tumuzip napkatu naatarangiya.
20 Watsiritkachu kapung mang' mantsaku, Danielaa kuruzurangiya.
Danielaa, shiy Apanllee Taarashipanee uru itsinsaru chinaksha. Ashiri
¿Apanllirish shiyaa tapachindarang tumuzeetsi? tárangu,
21 Danielsha; Kurakaa, shiy urutari kurakish taachsha.
22 Nuw Apanlliri nuwaa ksutamaam wasundururee zanganirangu, wa-
sundurursha tumuzee kuk tamumurangiya nda tumuz nuwaa zamaama.*
Watam Apanll nuwaa waana yasaruwa. Nuw shiyaa, kurakaa, nda
pakchiyam tayutaritarangina, Daniel tárangiya.

* **6:22** Utaáshucheema 11.33 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

23 Ashiri kuraksha kapung kizpur mang' ksarangiya. Tiptsireetssha
kamachtarangu, Danielaa tumuzush ishitungangints, tárangiya. Ashiri
Danielaatssha ishitungarangusin, wanutsee nda pakchiyam kapuxam
paranganaya, watam Daniel Apanllimun mang' taturanguwa.
24 Ashiri kuraksha tiptsiree kamachtarangu; Yuw tputs Danielaa tayutar-
itarangana anoo, ashpari wizanllpatari, wipaptatam putayarus, tumuzish
kpitangtsa, kurak tárangiya. Uwshtisin anuritam tputsee ashparita puta-
yarusin, tumuzush kapeetaranganaya. Kapeetkatssin, tputs ndaturi tsa-
push pantsaru íwar suriritanu anootsiri tumuzsha iriputarandsin íwari
kamu ashirangsin, isisingambeersin katungaranganaya. Nda pakchiyam
xapooranganaya.
25 Ashiri kurak Daríyo kirakaa ichinguroom tiptsir yandaku tárangiya.

Yuwaamis ichingaru tsapurunas taakis anoomis, k'keewaatsiritis tsiy-
atkis anoomis yandakina. Ashiri siy ichingurus mapiyarus kis taangtsa,
atina.
26 Siy ichingurus Danielaa Apanllirini chinangtsa, ungirtangtsa, atina,
Watam Apanll taarashipaniwa. Urutamari taakiya. Urutamari tiptsiree
ksutku, uwaa tputs kasimaam wanindaja. Mishat, wizpuritam kachinga-
maam nduntamcha, kurak tárangiya.
27 Anumari tapachindampan taakiya. Kanindush, mishat
tsapurunasshutam waana wizpuree napuxtamashee chiyaa tputseetsich
yámandakiya. Danielaa tumuzish kapeetarangitaatini, itaru Apanllsha
tapachindarangiya. Tumuz nda pakchiyam kapuxaranganaya. Ashiri
siysa ichingurus Danielaa Apanllirini ungirtangints, atina, kurak Daríyo
tiptsireem yandaku,

tárangiya.
28 Ashiri Danielaa yusur kurakaam ínayaru, Daríyoo tiptsir ksutarangiya.
Anumunsha Daríysha zapish tsiparangu, Persiyashuch tputs, Sirú sur, ku-
rakaam kinarangu, anushsha Daniel Síroo tiptsir ksutamapan taarangita-
mta.
Danielaa tumuzish kapeetarangana, anoo kamaneena.

7

*Ashiri na kamanchintspa yuwaa Apanll nuwaa Danielaatsi yuwaa ash-
tachu anoo wasina kamanirangu anootsi*

1 Yuwash Belsasar Babiloniyashcheem urkar kaneeschiri kinayaru, anush
nuw Danieli maaranlluri pamasarangina. Támaranguri, yuwaatssha pa-
masirangi anoo kirakamun yandarangina.
2 Nuw mirinish pamaskuri, kambusur piyam kusku piyam kusku
ashirangu, washunand ipunpunar tamapari ashiru kizpur pantsatarangu,
mar kapungumash warastarangiya.
3 Anoo naparuri, yap nda chinari amb maachi kaniz ashiru, ipunpunar
kizpur kapunguwa, nllitaritaw nllitaritaw ashiru maarish kung shitun-
garanganaya.*
4 Ichtaru manginshuch tumuz tamapari ashiru shitungarangiya. Itaru,
wazitpungachsha yungan wazitpungach tamapari ashiru parangina. Ashiri

* **7:3** Apanll wanichu anu 13.1; 17.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

naparuri, wazitpungach kxuyaru, tputs tamapari ashisha kinarangu, tumuzeetssha ichiyzarangiya. Mishat, mangsha tputs chínash tamaparee ashiritam chinarangiya.
5 Tsimbunurinsha, kungush shitungarangu, an, makin tamapari ashiru, Xiyaytar ashirangiya. Tuchip maachi watandaram kukush kapoo ashirangiya. Anootssha naparuri, k'kuzee mazinarangina; Chiyzayarush, naayarush, wanuts zapan ktungangcha. Sheerush, tazazangcha, tárangiya.
6 Tuchparinsha tumuztam kapungumash kungush shitungarangu, ansha ipunpunar wazitpungach ushimun taarangiya. Mishat, much ipunpunartam taarangitamta. An wizpur kapung tputsee ichingaru kasimaam waritarangiya.*
7 Anumunsha ipunpunarinsha, kázamshee parangitamana. Kizpur yutarit napuxtamashi. Wizpur kapung kasiru taarangiya. Wanassha wazuraneewa ngusambawaa mbamawmuna. Anpa tputsee zayaru, katsupambayaru, katungeeru, yuwaa katuchkachu anoo kátimbayaru, kasarangiya. Yuw tuchip parangi anumand nllitarisha parangina. Muchushsha wits minam chung taarangiya.*
8 Nuwsha witsee napanapaw ashiranguri, misha wits pakichsha muchush shitungarangiya. Wits pakchitaa, tachtaru wits kapung taarangu anoo tuchip itusheeru, kapeeteeru, anush wits pakchimashsha kxoonarangiya. An wits wach chiy tputsich kachich tamapari ashiru taarangiya. Kuktam taarangiya. Tputsee natsaku, waanaatstamarisha chinaku kapung tsiyatarangiya.*
9 Ashiri nuw wandari napanapaw ashiranguri,
kuxinshish zapan yakarangu anootssha parangina.*
Anumunsha Apanll Taarashipan kuxinarangiya.
Wamarsha kizpur mburshimuna. Muchsha kizpuritam mburshimuna.*
Apanll uxinash turikchimash taarangiya.
Sumas tamapari ashiru kizpur kurakurtar ashirangiya.
10 Anushsha kuxinshishish kung ashiru sumas shtungatar ashirangiya.
Apanll muchchur zapaniri milo Apanllee ksutaranganaya.
Mishat, tputs minllunaritam xiyarutarusin Apanllee ungirtaranganaya.
Yuwsha Apanll waana tputsee natstamapaneem ipusarangu anshitisin kuxinartayarusin,
kirakachsha yandama natstamaam tawataranganaya.*

11 Nuwsha, yusur kázamshee napanapaw ashiranguri, yuw wits pakich shitungarangu an mantsir tsiyatarangu anoo, mazinaranguri kapung punirustarangina. Ashiritaa napanapaw ashiranguri, tputssha kázamshee putayarusin, pachayarusin, isisingambeersin izuuru sumasush muchimaam pshtaranganaya.
12 Minootssha kázamshee ichingaru wizpur itutseersin, kasaranganaya. Nda pacharanganaya. Natumasam waani taachpa. Yuwash zar tatsamkachu anush pachapani, atusin kasaranganaya.
13 Nuw aranginasha pamazukuri, nllitarisha parangina.

---

* **7:6** Apanll wanichu anu 13.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:7** Apanll wanichu anu 12.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:8** Apanll wanichu anu 13.5-6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:9** Apanll wanichu anu 20.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:9** Apanll wanichu anu 1.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:10** Apanll wanichu anu 20.12-13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Tputs ashiru psasish karuwatanu anoo parangina.*
Kusarangu, yapsha Taarashipan taaru ambsha naakchu,
Apanllsha wasundurur amb machtaranganaya.
14 Ashiri Apanllsha tsiyatku; Shiy na urutamari shiyamari kasirush taachsha.
Tputsee ichingaru shiyamari ksutaksha. Ichingarusin shiyaa chinachinllinaya.
Shiyaa kukish uru payuchinllinaya.
Tputs ichingaru tsapurunas yuwatamsin kukuwaatsiri tsiyatkana antamsin shiyaa kukish payuchinllinaya.*
Shiy urutamari kasirush tputsee ksutachsha.
Ayamamtiyam shiyaa kasichazinllinaja, ndambaree,

Apanll tárangiya.
15 Nuw Danieli, anoo ichingaru paranguri, mangishi kapung xararanguri punirangina. ¿Mayaama ashiru pakeeri? aturi, mangoonamaam xapookuri,
16 Apanll muchchur shaneerana annung káyamaranguri, yuwaa pamasirangi anoo kamanpanda aturi, masharangina. Ashiri Apanllee muchchur masharanguri, uwsha nuwaa kamanku tárangiya.
17 Yuw ipunpunar pamasirangish an watacha ipunpunartam tputs kurakaam kinakchusin tsapurunasee wamari kasichinllina anoom pamasarangsha.*
18 Itaru, anumun tsapurunasshuch kurak pastakchusin, Apanllsha tiptsir urutamari tsapurunasshuchee ksutkusin taachinllinaya. Ashkachu, Apanllimarisha kasiru taachiya,* Apanll muchchur nuwaa tárangiya.
19 Itaru, aranginasha yuwaa ipunpunar pamasirangi nllitaritawaa anootssha yasamaam zandarangitamana. Watam waamari kasiru mantsir, wanas ngusamb, wachizupsha ngusambawtam tputsee ichingaru zayaru, katungeeru, katuchimaatssha kátimbayaru, kasarangu anootstam yasamaam zandarangina.
20 Mishat, wits minam chung taarangu anoo yasamaam zandarangitamana. Anumunsha witstam pakich yuw wamari kasirangu, witsee tuchip yuxirangu, mishat wachtam, kuktam taaru, kapung yutarit tsiyatarangu anoo ashpari yasamaam zandarangina.
21 Ashiri yuwaatssha wits pakchimash parangi, Apanllpa tiptsir waratarangu, wamari kasimaam pakchim pishtarangu,
22 itaru, Apanllsha anush kusarangu, waanaatsee tiptsir tapachindarangu,* amb ashkachu, Apanll kuk tatsamoorangu, tiptsireem wizpur panarangu, urutamarishat tsapurunasshuchee ksutamaam wayarangu, anoo yasamaam zandarangitamana.
23 Ashiriya, Apanll wasundurur nuwaa tárangiya:

Kázamish ipunpunarurini pamasirangish an tputs ipunpunarurinsha kurakaam kinakchu,
tsapurunasshuchee kasiru taachiya. Watam uw nllitaritawa.
Tputsee ashpaatsiri tayutaritchiya.

---

* **7:13** Matiwa 24.30; 26.64; Márkosa 13.26; 14.62; Lukasa 21.27; Apanll wanichu anu 1.7; 14.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:14** Apanll wanichu anu 11.15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:17** Apanll wanichu anu 7.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:18** Apanll wanichu anu 22.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:22** Apanll wanichu anu 20.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Kátimbayaru, itsupambayaru kasachiya.
24 Minam chung wits parangish ansha tputs chungatam kurakaam tsipasaw kinachinllinaya.*
Itaru, anush minum kurakaam waanamuntari wizpur kinakchu, an nllitari ichingarumand kurak taachiya.
Ashkachu, ichtaru chung kurakaa kinaru taarana anchichee tuchip kapeetchiya.
25 Apanllee kizpureetstaa yutarit tsiyatkachu, tiptsireetstam zapan pachachinllinaya.
Tputsee kamachtakachu, Apanllee kamachtamarinee payurintspa.
Mishat, Apanlleem shambatamaam shaniyintspa, tákchu,
Apanllee tiptsir kasiyaru, kiyung yachachiya.
Tuchip masach chawip ashku taachiya.

26 Itaru, Apanll waana natstamapaneem ipusarangu anshtisin,
izuuru waneengcha, tákchusin,
uwsha anoo wizpur yanpukchu, izuuru pachayaru, watstamari kapeetchiya.

27 Ashkachu, Apanllsha tiptsireem wizpuree panakchu,
urutamarisha tsapurunasshuchee kurak ichingaru kasirsin taachinllinaya.*
Tputsee ztaru ksutchinllinaya.
Sheeru, tsapurunashuchsha tputs Apanlleetsimarisha chinakchusin,
kukoo izuuru payuchinllinaya,

Apanll muchchur nuwaa kamanku tárangiya.
28 In watacha tsiyatssi yuw pamasaranguri, nuw mangi kapung xararangi. Mishat, punikuri kaxiwatarangi. Itaru, nda minamtiyam tputsee pamasamareetsi kamanirangina. Anoo iwatspayana.
Ashiri na kamaneena yuwaa Apanll nuwaa Danielaatsi yuw ashtachu anoo wasina kamanirangu anootsi.

9

Nuw Danieli Utaáchcheem Apanllpa mashirangi anoo kamanchintspa

1 Yuwash Medshuch tputs Daríyo suru, Asowerini wipa, Kaldewshucheem urkar kaneeschiri kinayaru,
2 minamari masach Utaáchchu anush, nuwsha Danieli, Jeremiyasarinee wirkar natstarangina. Yuwaa Apanll Jeremiyasaa kamanku: Tputs Irusarinaa kapeeteersin, izuuru sumasush mucheersin, 70 masach kurimunaz taachiya,* Apanll tárangu anoo natstarangina.
3 Ashiri anoo natstaranguri; Apanllee mashkuri, manguranguri, kamazee kucharee kamartayaruri, puzachush kuxineeruri, anush Apanllpat tsiyatarangina.
4 Yuwaam iy Utaáchchini Apanllee kasarangini anoom tsiyatkuri, tárangina: Apaa, shiyamari kasiru taaksha. Shiy kizpurtishcha. Shaanaatsee kukish uru iyaam tuminuksha. Tputs shiyaa chinaksin, kamachtamareetsish payuksin, shiysha uwaatssha chinakush uru istaksha.

---

* **7:24** Apanll wanichu anu 17.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:27** Apanll wanichu anu 20.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **9:2** Jeremiyasa 29.10-12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

5 Iy, Apaa, yutaritshishush izuuru pantsaranginiya. Nda shiyaa pakchiyam chinaranginiya. Izuuru shiyaa mapiyranginiya. Mishat, shiyaa kamachtamarish payumaam kasaranginiya. Shiyaa kukish mapiymari mapiyranginiya.

6 Mishat, kamanimapaneetstam kuk nda mazinaranginiya. Shiyaa kukish kamanimapan, kurakaa wipunasheetstam, mishat zitaminarineetstam ashparta kamanirangtaatssin, itaru iyashuchsha ichingarusin mapiyranganaya. Nda kukoo payuranganaya.

7 Apaa, shiy tsinastishcha. Itaru, iysha Utaáchchini shiyaa kukish izuuru kapeetarangani. Anumand kapung shiyaa pazikaniya. Irusarinshuchtam taakana, misha Israelchichtam shiyaa kukish kapeetarangtamsin, anumand shiysha minup tsap watsirit zanganirangish, minootssha tputs arap tsap zanganirangish, antamsin ichingarusin pazikanaya.

8 Apaa, iy zitaminarini, mishat zitaminarinitam urkar ashiruni yutaritam taakaniya. Ashirucha, iysha shiyaa paziktamaniya.

9 Itaru Apaa, shiy uru tputsee nayanikush, tputssha shiyaa mashku, yutaritshishee mbizamamari tachingangsha. Iy shiyaa kapung tayutaritaranginiya.

10 Shiyaa kukish mazinarangitaatini nda payuranginiya. Shiy tayaspatampanee iyaam zanganirangush, iyaa tayaspatarangitaatssin, itaru iysha anoo kuk nda payuranginiya.

11 Ichingarusin Israelchich shiyaa kukish kapeetarangsin, izuuru kamachtamareetsish ngataranganaya. Shiy tputsirish Móysisarini yandaku; Siy yutarit kapung taakchush anumand Apanll siyaa kapung wanichiya, tárangu, anuritam yuwamand ashirangani anumand na iyaamsha waneeshish tatsamoorangiya.

12 Waneeshee kapung zangankachush, izuuru shaanaatsi kukish tuminuchsha. Paptsa, Waneeshish naanllpa, tárangush, kurakawaatstam, mishat ichingaru tputsee wasina kamanirangtaatish, nda mazinarangana. Anumand waneeshish kizpur yutarit, sirútama nda tputs ashimaa waneeshish patarusin, an na Irusarinash pantsatarangiya.

13 Ichingaru yuwartatam Móysisarini, yandarangu anuritam iyash kusarangiya. Apaa, izuuru shiyaa kasaranguni, mangeetsini yarangandama, nda shiyaa táranginiya. Yutaritshisheetsimari izuuru payuranginiya. Nda shiyaa kukish payumaam chinaranginiya.

14 Ashirucha Apaa, shiy iyaam waneeshee wayarangush, izuuru waneerangsha. Watam shiy, Apaa, shaanaatsi kukish izuuru tuminukshawa. Shiy nllitarit chinatareezish. Iysha anoo yasarangitaatini, itaru shiyaa kukish kapung ngataranganiya.

15 Apaa, sirútamasa shaanaatsi tputsirish Ijiptosh tsap tashitungarangush, wizpureetsish kapung iyashcheem yámandarangsha. Ashirangush, tputs ztaru shiyaa mazinaranganaya. Na in zari shiyaa wandaritam nda mbizakanaya. Itaru, iysha Apaa, shiyaa kukish kapeetaranguni, yutarit kapung taaranganiya.

16 Apaa, iy shiyaa yasaktanicha. Shiy kizpurtishcha kchinamshish. Ashiri Apaa, Irusarinaa kizpur tsiyantayarush waneerangish an na tsiyanish zambazangi, watam shaana Irusarinaa mishat mach Siyonaa pangeemish ipusarangshawa. Itaru, iyamandari yutaritshishirini, mishat zitaminarinimandtam yutaritshishirini ichingarusin tputs iyaa tayutaritkanaya.

17 Ashiri Apaa, nuw shiyaa mashki anoo mazinangcha. Apaa, shiy pangish izuuru yurangarangu, ashiri shiysha anoo pangumaama istangcha.

Chinasheetsish tuyamandangi, nda tputs shiyaa arangeem yutarit tsiyatamaama.
18 Ashiri Apaa, istanda. Nuwaa kuki mazinangcha. Kiyung kachiykiniya. Yaktarini Irusarin yurangarangiya, yuwash shiyaa ungirtatarini. Anoo napeerush istangcha. Yuwamun yutarit taakani anumuna shiyaa mashamaam pinasakaniya, watam iy yutarittaniwa. Itaru Apaa, shiyamun nayanimpanimunish mangi tatkuri mashkina.*
19 Apaa, na mazinangandama. Iyaa Utaáchcheetsini yutaritshishirini tachingeerush istangcha. Tputs shiyaa yasapana, aturi, mashkina. Irusarinaa yusur yaramaam mashkitamana, mishat tputsirish shiyaa yusur chinapana aturi, mashkitamana. Ashiri, Apaa, iyaa istangcha. Zapshtarinllpa, Apanllee tsiyatkuri, tárangina.
Na kamaneena yuwaa nuw Danieli Utaáchcheem Apanllpa mashirangi anootsi.

Ashiri na kamanchintspa yuwaatssha Apanll wasundurur 490 masachee wasina kamanirangu anootsi

20 Apanllee aranginasha masharangina. Apaa, Jeremiyas kuk na 70 mashach tatsameenlliya, táranguri, nuwaanaatsee yutaritshishiri yaramaam, mishat Israelchicheetstam yutaritshishirini yaramaam mashirangina. Apanlleemtam pang' mach Siyonaam mashirangitamana.
21 Ashiri Apanllpat tsiyatstar ashiranguri, zari pukamachsha, yuwash opeejaa Apanlleem pachamaam waritarangu, anush Apanll wasundurur Gabriel sur, yuw sirú nuwash miranish yakarangu, an mangakatanu kusarangiya.
22 Nuwaatssha tárangiya; Danielaa, shiyaa mangish izuuru p'tsimaam nuw ningeem kusarangina. Ashiri mazinangcha.
23 Shiy Apanllpa tsiyatamaam chtarangush, Apanllsha, Yuwaa ashtachi anoo Danielaa kamanishini, nuwaa tárangiya. Apanll shiyaa ksumish chinaku, nuwaa kamanimaam zanganirangiya. Ashiri Jeremiyasaa kuk kamankachuri, shiysha izuuru mazinangcha.
24 Siyaa Utaáchcheetsis yutaritshishiris izuuru tachingamaam 70 masach 7 tayusimaam wand pshatariya, misha Apanlleetstam yaktarini Irusarina izuuru yaramaama. Yutaritshishireetsis izuuru tachingamaam waritachu, Apanll min kurak tsinassha urutari tputsee ksutamaam wayachiya. Ashkachu, yuw tiptsiree wasina yámandarangu, mishat kamanirangu anoo tatsamchiya. Sheeru, Apanll waanaatsee pang' kizpur wanasirimshee wayachiya.
25 Neetstam mazinakchush mangoonangcha. Yuwamun tputs yaktaa Irusarin yusur pangungints, tákchu, anumunsha 7 masach 7 tayusiychu, Apanll tputsee kurakaam ipuskachu, waana tiptsiree ksutchiya. Yaktaa Irusarina yusursha panguchinllinaya. Ngootsee wanasirsha yareersin, yaktaa watandpun yusur tandapunuchinlliniya. Anamun 62 masach 7 tayusiychu, anush yaktash Irusarinash Utaáchich tputs taachinllina. Itaru, kapung kiyung kachiykusin taachinllinaya. Nda mapiyrsin taachinllinaya.
26 Aship masach tushiychu, anush Apanllee ipusamarini tputs pachachinllinaya. Ashkatssin, anamunsha minshuch kurak wasundururpat kuskatssin, yaktaa Irusarina, mishat Apanlleetstam pang' izuuru tunupeersin kasachinllinaya. Kung kizpur kumbiykchu, zaw ashtaru sheeru, izuuru ichingaroo kapeetchiya. Anumunsha tsapurunas ndatuma pastaru, uru tputs waanpatatin waratchinllinaya. Waratkatssin,

* **9:18** Titooma 3.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tputs waanpatatin zapan pachakaktangat ashchinllinaya. Nda tputs pakchiyam mapiyrsin taachinllinaya, Apanll tárangiya.

27 Ashkusin, arangeem 7 masach tatsamoochu anush min kurak tputsee; Washunandsha wanasiri taayani, táchiya. Itaru, 3 masach anumun chawap natumasam mapiyrsin taachinllinaya. Itaru, anumunsha kuraksha Utaáchchee; Chineetsis Apanlleem muchintspa. Maacheetstam Apanlleem panarintspa, tákchu, izuuru Apanllee wamachtash kapeeteeru, anpanirisha taachiya. Apanllish pang' Apanllinung wasum mantsir tayutaritchiya.* Ashkachu, Apanllsha izuuru tpachingayaru kasachiya, Apanll muchchur Gabriel nuwaa Danielaatsi kamanku tárangiya.

Na kamaneena yuwaa Apanll wasundurur 490 masachee wasina kamanirangu anootsi.

[Áshiri wappari. Watamaricha nuw Danieli kuki.]

* **9:27** Matiwa 24.15; Márkosa 13.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Amosarini kuku
Yuwaa kirak Amosarini yandarangu anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Waana Amosarini nee kiraka yandarangiya. Amosarini yaktash Tekuwash nllurtarangiya. Anshutam taarangu, mzatspaneemsha kinarangu, opeejaa uru ksutarangiya. Tekuw Belenganungiri taariya Utaásh watsapunu. Nduntaa Amosarini Apanlleem kamanipanish pshturangu, zapishsha Apanllsha Amosarinee, Opeejareetsish kasayarush, nuwaa tputsiri Israelchichee nuwaa kuki tayaspatashincha, tárangiya.

¿Chakaama yandarang?

Amosarini Utaásh tsap taarangtaa, ashiritaa Apanll Israelap tsap kamanishini tárangiya. Ashiriya, Amosarinsha yaktarineetsi kasarangu, Israelap tsap naatarangu, yaktash Betelash Apanllee kuk kamanirangiya.

Anpuru Jerobowamarini kizpur kurakaam kinarangu, Israelshuch tputs kizpuritam taaranganaya. Kurakshtisin ichingurusin kurkiyaam kinarangana. Apanlleem shaniyarangsin, mangutari tsiyatstar ashiranganaya. Kizpur taarangitaatssin, ashiritaa kizpur yutarit taaranganaya. Pukiree tputsi kiyung yacharanganaya. Mangutari Apanllpat tsiyatarangana; nda mangpatari chinaranganaya. Watam apanllputseemarisha chinaranganawa.

Ashirucha, Apanllsha, Yuwamand nuwaa kasarangana anumand kizpur wanichima, tárangiya. Ashiriya, shiysha Amosaa, amb nuwaa kuki wanimpani kamanishini, tárangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Yuwamand Israelshuch tputs kizpur yutarit taarangana anoom wanimaam Amosarini tárangiya. ¿Mayaam siy yutarit ashiksa? Watsta; shirintspa. Papcha, Apanll siyaa kizpur waneerunts, tárangiya. Nuw siyaa atina: Yutaritshishee kasayarus, wanasirimsheetsimarisha chinangtsa. Siy kurakis tsiyatssee itsinsaru yasayarus, wanasirimshee tputs napangtsa. Yutaritshishpaneetsimsha waneeyarus ksangtsa. Amb ashkachinaareesa, Apanll kizpureeru, siyaa istakchu, kisshaparee tsapunshis taatssa. Siyaa Israelchicheetsis ndusha izuuru wanichima, Apanll siyaa átcha, tárangiya. (5.15)

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwaa kamanku anoo kamanchintspa.

1. Apanll tsapurunasshuchee tputs kizpur wanichiya. (1.1—3.2)
2. Apanll Israelshuchee ashiritam wanichitamtaya. (3.3—6.14)
3. Amosarini waneeshshee zameetpata pamazurangiya. (7.1—9.10)
4. Zapishparee Apanll Israelchichee izuuru istachiya, (9.11-15),

Amosarini tárangiya.

Nuw Amosi Apanllee kuk kamanchintspa

Ashiriya, yuwaa Apanll Israelchichee kapung tsiyatarangu anoo kamanchintspa

1 Ashiriya, nuw Amosi Tekuwash opeejaa ksutamapan taaruri, anushsha Apanll Israelchichimun tsiyatssee kamanirangiya. Yuw mundaz mundaztachu, an tsimbun masach pshataru, anush nuwaa kamanirangiya. Anpur

Osiyas Utaásh kurakamuna, Jerobowamsha Jowasarini wip Israelchicheem
kurakamuntamta.

2 Apanll nuwaa tsiyatarangu, Siyonamand kuk kimarangu,
kariy tamapari ashiru zungan zungan ashirangiya.
Irusarinamand kizpur zunganeerangu,
tsapsha kizpur zpuzarangu, ichingaru maachi mawiruyaru, mchiroorangiya.
Machpitaa íwar Karmelu sur kizpur mawiruyaru, mchiroorangitamta.

Apanll tsiyatku amb ashirangiya.

Kamanchintspa yuwaa, Israelanung tsap tputs yutarit taarangana anoo nuw wanichima, Apanll tárangu, anootsi

3 Ashiri siyaa Damáskushcheetsis Apanll tárangiya.

Siy Damáskushchis kapung yutaritshishi chinarangus,
Galaadshuchee tputs tirikoo ngusambpat tokuch tamatarpachi ashiru chuwiyarus, kasarangis,
anumand nuwsha siyaa zurampatari wanichintspa.
4 Anumandtam nuwsha sumasee zanganchima.
Kurakaa Asayela nlluranur ichingaru kachingchima.
Mishat, Ben-jadadtam pang' pangurangana anootstam ichingaru muchchi-tamma.
5 Siy Damáskushchis pshtumaam wachoo kámanartaateesa,
anoo nuwsha wizpurirpati tawateeruri, Bikat-avenshucheetstam kurak,
misha Bet-edenshucheetstam kurak ashparitaatsis siyaa Síriyashcheetsis tputsis putayarusin,
arap Kirip tsap machinllinaya Asirshuch tputsiya,

Apanll siyaa tárangiya.

6 Filistewshucheetssha Apanll tárangitamta.

Gasshuch yutaritshisheetsimaritam chinarangusin,
tputsee ichingaru machtayarusin,
muchchureetspaz ashiru Edomshucheemsha tupaxanxarangana,
anamand nuwsha zurampatari wanichima.
7 Ashirucha, anumandtam sumasee Gasshuch tandapunurangana anoo mucheeruri,
kurakpatari pangu izuuru muchimaam zanganchima, atina.
8 Wizpurirpati Asdodshuchee urkar,
Askalonshucheetstam urkar izuuru tpachingayaruri kasachima.
Ekronshucheetstam urkar nduntam pakchiyam nayanikuri, izuuru tpachingachima.
Amb ashkachuri, Filistewshuch ashpari tsipachinllinaya,

Apanll tárangiya.

9 Tirshucheetssha tárangitamta.

Tirshuch kapung yutarit chinarangana.
Zoonlleetspaz ashiru tputsee amikurtayarusin,
anootssha tamapingayarusin,
muchchureem ínayarusin,
Edomshucheemsha tupaxanxaranganaya.

Anumand nuwsha zurampatari wanichima.
10 Anumandtam Tirshuch tandapunurana anoo muchkachu,
kurakpatari pang' wanasireew pangurana anpatari muchimaam sumasee zanganchima,

Apanll tárangiya.
11 Edomshucheetssha Apanll tárangitamta.

Edomshuch kapungtam yutarit chinarangusin,
waanaatstaata zoonll Israelchichee nda nayanimaam zandkusin, pacharanganaya.
Yuwari zandkana anuri watsiyun sitarangsin, zoonlleetstaa kachingaranganaya.
Anumand nuwsha zurampatari wanichima.
12 Ashirucha, Temanshuchee, misha Bosráshcheetstam kurakaam pangurangana
anoo ichingaru muchimaam sumasee zanganimaam zandkina,

Apanll tárangiya.
13 Amónshucheetssha tárangitamta.

Amónshuch kapungtam yutarit chinarangusin,
Tsapunni kapungup, atusin,
Galaadshuchee tpachingayarusin, kiz mireeru, anoo pachayarusin,
chikaa taarayarusin, kasaranganaya.
Anumand nuwsha zurampatari wanichima.
14 Anumandtam Rabaa yakat tandapunurana,
anoo muchkachu, kurakaam pangurangana,
anpatari muchkachu, tapazish pachaksin,
kizpur zunganitaru ashiru, muchimaam sumasee zanganimaam zandkina.
15 Amb ashkachuri, urkarshitisin, misha yuwatamsin nuw kizpurtana átana,
antamsin arap naakchusin, imarchachinllinaya,

Apanll tárangiya.

2

1 Mowabshuchee tárangitamta.

Mowabshuch kizpur yutarit chinarangusin,
Edomshuchee kurak wanapoo yáyarusin,
sumasish mucheersin, puzacheemsha kinarangu,
anumand nuw zurampatari wanichima.
2 Anumandtam nuwsha Mowabshucheem sumasee zangankachuri,
Kiriyutshucheem kurak pang' pangurangana, anootstam muchkachuri,
izuuru puzacheem kinachiya.
Amb ashkachuri, tapazish pachaksin,
kizpur zunganitaru ashiru, wakar wits puu puu tákchusin,
siysa Mowabshuchis tsipatartatssa.
3 Kurakaris ichingaru ksutku anoo,
misha kurak tsipasawaatstam ichingaroo nuwamari kasiruri,
sumaspa tpachingachima,

Apanll Mowabshuchee tárangiya.

Utaáchcheetssha Apanll tárangu anoo kamanchintspa
4 Apanll Utaáchchee tárangitamta.

Utaáchich yutaritshishingazimari zandkusin,
nuwaa tayutaritkusin,
nda k'keetsi payukana.
Waana zitaminarini tamarangparee ashirusin,
maacheetsisha tínayarusin,
anootssha ungirtaksin taakana,
anumand zurampatari nuw Utaáchchee wanichima.
5 Ashirucha, Utaáchich Irusarinush kurakaam pang' pangurangana anoo muchimaam sumasee zanganchima,

Apanll Utaáchchee tárangiya.

Apanll Israelchicheetssha wanichima, tárangitamta anoo kamanchintspa
6 Apanll Israelchichee tárangitamta.

Israelchich kapung yutaritshishee chinarangana,
anumand urutari waneerinandti kasachima.
Watam tputs wanasirimsheetstaa, kurik putapani atusin, tupaxanxakanawa.
Mishat, pukireetstam minumpatamari spat tupaxanxakitamsinaya.
7 Pukiree wamari kasirsin, kiyung yachakanaya.
Tsiyatssee yaramaam waritaktaa,
itaru pukireetssha yutaritam ínakana;
yaramaam ngatkanaya.
Wapar, misha wipatam kizaa minumtaatsimari yangakanaya.
Ashkusin, nuwaa Apanlleetsi kizpur yutaritaam ínakanaya.
8 Pukireem kurikee istayarusin, suwatpa atusin, punlluree itutskana.
Anootssha yáyarusin, anumunsha maamaw ashkusin,
apanllputseem ungirtaksin katungkanaya.
Tputsee nuwaa nda mikeeru tuwaparangu, atusin,
kurikee arang yáyarusin, anpatatam vinoo paxanxeersin,
kis apanllputsish waakana.
Anushsha karusastangat ashkanaya.

9 Síru nuw siyaa Israelchicheetsis chinaranguri,
apusap machimaam Amorrewshuch tputs kizpureewaatstaa,
karipan tamapari ashirusin wazuraneewtaa taarangsin,
ashiritaa anoo tpachingarangina.
10 Sheeruri, siyaatssha Ijiptoo tsap tashitungayaruri,
apusap machiranguri, amb cuarenta masach maarangis,
anush nuw siyaa ksutarangina.
Amorrewshuchee tputs watsapun itutseeruri,
siyaamsha panarangina.
Ashirangtaati, siysa nuwaa ngataksa.
11-12 Mishat, saana yasaksa, yuwaa nuw siyashchee nuwaa kuki kamanimaam ínarangina.
Ínarangitaati, ashiritaa, kamanimapanee kuk nda mazinamaam zandkus,
tayaspatamaam pachindarangsa.
Tputseetssha Nasareyupani yuw vinoo waamaam pinasakana,

anootstam zanganirangtaati,
itaru siysa ashiritaa, Nasareyupaneetssha tumisingayarus, yarsarangsa.

Nuw anoo zurampatari atina.
13 Ashirucha, anumand tsapootssha ishipukchuri, kutsis táchatssa.
Ashkachu, mantsir yusachiya.
Wakar pshiyrshishush tirikoo kayak pshtaru, naakchu,
iship iship ashku mantsir yusataru
ashiritam mantsir tsap yusachiya.
14 Tputs kizpuritaati iripumaam yasaru, nda anoo kapachina.
Wizpureew taakana antaatiya anush wizpur pshatakchu,
nda waanaatsi tapachindachiya.
15 Tputs tapazpantaati, itaru waanaatsi tapachindacheeja, ndambari.
Tputs wamaritaati ichingaru iripumpa kasiru,
misha kapaachimuntaatiya suwayaranllu, kamungcheeja, ndambari.
16 Yuwash nuwaana siyaa wanimaam ashkachi,
anush tputs kizpur pachamaam yasarangitaa,
punikchusin, uru k'chirpungurinee kapeetanganllu,
zapeeru suwakchu iripunganchiya,

Apanll Israelchichee tárangiya.

3

1 Ashiri na Israelchichis, yuwis Apanll siyaa Ijiptop tsap tashitungarangu anis mazinantsa.
2 Apanll siyaa Israelchicheetsis átcha.

Siyaatsimari nish tsapurunas ipusarangina.
Piyartachee tputs nda ipusarangina.
Ashirucha, yuwamand yutaritshishee chinarangis, anumand,
¿Mayaamsa siy ashirangsa? tápi turi, zandkina.
3 Itaru, siy nuwapa nda kis ipunaksa.
Tputs waanpata wanasir tsiyateerandsin,
ngootsish ipuneerandsin, kis naantach ashtaranaya.
Siysa nda nuwapa ashiksa,
Apanll siyaa átcha.
4 Mishat, napa: tumuz manginash puu átar ashtaru, an wazamari pachindku,
nuwaanitari katungpi átu átariya, ashiritam Apanllsha siyaa pachindkitamta.
Wipsha nguranazush tanuntar ashtaru, an maachtaa wanutsee katungpi átu, átariya.
5 Tsiripichsha purangataranllu, ¿antaati mangutari tsapush pantsatareeja? nda.
Tputs tutsangkayaru, anush pshtukamchu, pantsatariya.
Tutsangamsha, ¿antaati mangutari pzku ashtareeja? nduni.
Tsiripich pshtukamchu ashtariya.
Apanllsha siyaa yutaritshishimandis tutsangachpaz ashkitamta.
6 Tsangampansha tputs wakarash pup puu táyachu, tputssha anoo mazinakchusin,
Papcha. Tputs pachamaam naanllpa, atusin,
tapachindamaam uru k'chirpungoo yáyarusin, napataranll ashtariya.

Mishat, ¿antaati yaktash kapung yutarit tushiyku, an mangutari ashtar? nduni.
Apanll zangankachu ashtariya.
7 Itaru, Apanll siyaa ateeja.
Nuwshat tputsee wanimaam zandkachuri,
uru tputsireetsi kamanimapani wasina kamankina.
Anoo tsiyatsis kapung punimaam waritariya.
8 ¿Chakaja yuwaa tumuz puu átaru, anoo nda punima yasaru taayach?
Mishat, nuw tputsireetsi kamanipanee,
Natu nuwaa kuki kamaningcha, tákchuri,
kamanipansha uru kamanchiya.
Gadamaam wanindaja, Apanll átcha.

Ashirucha, nuw Amosi ashiritam siyaa waneekuri, punikus, kaapa kitsis mazinangtsa, nuw siyaa Israelchicheetsis atashina.

Apanll Samariyashchee tputs wanichu anoo kamanchintspa

9 Ashiriya, Apanll siyaa Samariyashcheetsis ateeja. Mazinangtsa. Asdodshuchis yuwis kurakash pang' taakis anis, misha Ijiptoshchis pangus kizpur wanasirish taakis antamtis Apanllee kuk mazinangtsa. Naanints. Samariyap napangtsa. ¿Kamaparee anush pangatssa? Waj, tputssha waanpatatin kiyung yachakana. Kizpur yutarit taakana. Napeerus, waneengtsa.

10 Nuw Israelchichee atina. Siy nda wanasirimshee chinamaam zandkus, shuchimangazimarisha kizpur chinaksa. Amb ashkus, yuwaatsimarisha shuchikis anootsimarisha pangishis wanasirimshish wayaksa.

11 Ashiriya, yuwamand amb ashirangis anumand Apanll siyaa átcha. Samariyashchi undarar ashchiri taturpiyaru, sundaroom pang' patumbichpa tinarangis, anoo zuramptari kapeetchinllinaya. Pangishis yuwash maachi wayataris anush kurimunazsha kasachiya.

12 Nuw siyaa atina. Tputs opeejaa chinuru, tumuzsha zapi átu, kamuu ashkatu, anoo waanasha nda sambaytaku, watsimsha, nduntaatiya ashiru witsimsha itutstariya. Ashiritam nuw siyaa Samariyashchis itutskachuri, kamungatssa. Siy watam Damáskush yakat maashish kizpur kurakurtaru anush maamaw ashiksawa.

13 Na kaapaniri mazinatssa. Nuw kizpur Apanlleeruri siyaa atashina. Akoparinchich ¿tamaru taarangana? Siysa anoo yasayarus, nuwaa kamaningandama.

14 Nuwaa kamankus, musásiri Israelchichee anumand, ¿Mayaamsa siy ashirangsa? tápi turi, zandkina. Waanamandari yutaritshishirini wanichima. Anshurtatam zar Betelshuch opeejaa muchimaam kayatarangana, anoo witspatari ichuychakchuri, tsapumun xanaramchu kasachima.

15 Anush tsimbunataati pangis taaru, anoo kapeetchina. Yuwash zarpas maa ashkis, misha sinapas ksanitaru kis taakis anootstam kapeetchima. Mishat, tputs kurikpan pangoom kizpur wanasir patumbich mburshimashpa kurakurtaru pangurangana anootstam tunupeeruri, kasachima, Apanll siyaa átcha.

Ashiriya, siy Samariyashuchis yuwaa Apanll siyaa wanichu anoo chinangtsa, atashina.

4

Apanll Samariyashchee kiz tsiyantarangu anootssha na kamanchintspa

1 Ashiriya, Apanll tárangiya. Samariyashchis kizis mazinantsa. Siy wakar
Basanshuch ashirus yungantatarus taakus, pukireetssha, Waani kiyung
kachiyku taanll, átus, natsaksa. Ashkus, vinungazimarisha waapi átus,
zaranlleetsis kamachtakus, mapiyrus taaksa.
2 Nuw Apanlli wanasirimshi ¿antaati ngichtareezi? Uru yuwamand
ashirangis anumand zar na tatsameenlltanda. Anush mangasipa k'kishis tip
ashkachu, misha ipareetstamtis uru tip ashchitamtaya. Sheersin, siyaa arap
pshiyreersin, machinllinaya.
3 Yuwanung tandapunuz pátangaru, kawaru annung ishitungayarusin,
machipsha Hermonap pachamaam machintsa, nuw siyaa kizaatsis atina.
4 Watam siy yutaritshisheetsimari kapung chinakus shamangaksawa.
Ashiri Betelap naayarus, nduniya ashiru Guilgaalap apanllputseem
maachee wayakus, puturit wayata, yusursha amputaamsha wayata ashkus,
aranginasha saanaatsi tayutaritkus, taangtsa, nuw siyaa stapi aturi atina.
5 Mishat, tandaatssha nda tputaru anoo muchintstamtsa, watam apan-
llputs siyaa kapung istakantsawa. Tputseetssha ichingaroo, Apanlleem
ungirtakurini ashkiniya, átus, kamanimantar shingtsa. Watam anoo kis
chinaksawa, nuw siyaa kizaatsis atina.
6 Nuw iwarzee ichingaru yaktarishis maringaranguri, siysa marizimun
kapungtaa kiyung kachiyarangus, ashiritaa, siy nuwamun mangis nda
taturangsa, nuw siyaa atina.
7 Tputsish mázar kayanamaam wand tuchip tsup pshtaru, anush nuwsha
sinaa nda sinamaam wayarangina. Itaru, minpina yakat sinarangitaa,
anushsha nda sin pakchiyam sinaku, tatsumim pchingarangu, kungsha
puzarangitamta.
8 Tputs yuw wakungur ndunari, an sachisimun tsipakchusin, minup-
sha yakat naayarusin, nachungaksin, kungoo pakchim waarangusin, nda
tazazamaam waritaranganaya. Ashirangtaati, siysa nda nuwaa man-
goonarangsa, nuw siyaa atina.
9 Ashiri siyaa wanimaam íwarimand kambusur ksan zanganiranguri,
maachi ichingaru mawiruyaru pchingarangiya. Kpayunlleetssha, olivoot-
stam tatsumirangis, anootssha kachingamaam pchicheetssha zanganirangi-
tamana. Ashirangtaati, siysa nda nuwaa mangoonarangsa, nuw siyaa atina.
10 Nuw Ijiptoshchee waneerangi siyaa ashiritam waneeranguri, kanun-
gas tapazish pchingarangsin, tputssha kapaachurineetsi yamaranganaya.
Ashirangsin, tsipar pseertaru, tamutamu kpun pchatar ashirangtaa, siysa
nda nuwaa mangoonarangsa, nuw siyaa atina.
11 Mishat, Sodomshuchee, Gomorshucheetstam waneerangi ashiritam
siyaa waneerangina. Puzach tamapari ashiru siyaa kasarangtaati, siysa nda
nuwaa mangoonarangsa, nuw siyaa kizaatsis atina.
12 Ashirucha, na aranginasha wanimaam zandkina. Saana yachangtsa.
¿Kamapari siy nuwapa waritatssa? Nuw siyaa atashina.
13 Nuwamari tsapoo machee, kambusurootstam tinarangina. 'Sineetssha
tapeemsha ínakitamana. Uru nuw machimun iwaz naakina. Tputseetssha
chinasheem nuwaantatam wayarangina. ¿Tamareeja nuw ngichkuri táchee?
Nuw zurampatari siyaa wanichima, atina, Apanll kizaa tárangiya.

Ashiriya, yuwaa Apanll Israelchichee kiz waneerangu anoo kamaneena.

5

Apanllee yusur chinangtsa, nuw siyaa Israelchicheetsis atina

1 Na, Israelchichis kaapaniri nee yaseesish mazinangantsa, yuw siyaam
kapung mangooz mantsashish tushiychu anootsi.
2 Israelchichis kizpur wanasir taarangtaatis, natsha waneeshish tat-
sameenlliya. Yutaritshish tushiykchu, anshuri tsipatssa. ¿Chakaja siyaa
ituyamayaru, ichiyzayach? Wanindaja.
3 Apanll Taarashipan siyaa Israelchicheetsis atiya. Waantaati minu-
mand yakat mil tputs pachamaam káyashinusin, itaru cienamarisha kchit
kanapchinllinaya; sundartaatiya cien káyashinusin, minumamsha chung
kanapchiya.
4 Ashiri nuw Apanlli Taarashipani siyaa Israelchicheetsis atina. Taárashee
zandkeesa, nuwaatsimarisha kuki payungtsa.
5 Betelap nuwaa mashamaam naarintspa. Guilgaalap, misha
Beersebpitam naarintspa. Watam Guilgaalshuchi tashitungayaruri,
apusap naakchusin, ayamtaatiyam kanapchazinllinaja. Betelashsha yakat
pangusee pátangayaruri kasachima.
6 Wandaya taarashi zandkus, nuwaa kuki payungtsa. Ndunnaa ashkus,
uru sumasee Israelchichip urkar zanganchima. Yaktaa Betela taturan-
gakchuri, ¿chakaja anoo kzateech? Wanindaja, Apanll siyaa átcha.
7 Paptsa, siyaa Apanll waneerunts, atina. Siy tsiyatssee nda pakchiyam
yaramaam zandaksa. Yuwaa tputs wanasir taakana anootssha yutaritaam
ínayarus, waneeksa. Tputs, Nuwaa istanda, watam tputs nuwaa kiyung
yachakuwa, atitaa, siysa ngatkus, nda k'kuzee yaramaam zandaksa.
8-9 Apanll tsangachee ichingaru tínarangiya. Tapeetstam, kaschireetstam
wayarangiya. Tap tarasitaranllu, 'sineekshita. Kaschirsha zar puputaran-
llu, tapitaranll ashkiya. Apanllimari amb ashkiya. Mishat, mareetssha,
Tsapumun zaw shingi, tákchu, anuritam ashkiya. Waana zandku, yuwaa
sundaroom pang' patumbichpa mbam tínarangana, anootstaa izuuru zaw
ashkachu, yurangayaru, kapeetchiya. Waana Apanlleeru ashtachiya.
10 Paptsa, siyaa Apanll waneerunts, atina. Tputs tsiyatssee itsinsaru
yaramaam zandku, ngichzee nda pakchiyam payuku, siysa anoo tputsee
natsakus, tayutaritaksa. Waa kuk mazinamaam ngataksa.
11 Pukireetssha natsakus, ktsiptis katitangat ashiksa. Mishat, katungt-
see tupaxanxakana, anumandsha gobiernoom tuwapamaam arang urkiri
yakus, kiyung yachaksa. Yuwamand pukiree kiyung yachakis, anumand
Apanll siyaa wanichiya. Yuwash patumbchipa pangurangis, anush ndusha
taatssa. Mzarshis kizarunaa tatsumirangtaateesa, itaru vinoo pakchiyam
nda waatssa.
12 Yuwaa siy kurakis zapan mantsirimshee chinakis, anoo nuw ichin-
garu yasakina. Tputs wanasir taaktaa, itaru yutaritshishpan tputs siyaam
kurikee panayarusin, anumandsha siysa wanasirimshee tputs yutaritaam
ínayarus, kasaksa.
13 Ashirucha, mangurir tputs zamaru taakanaya. ¿Mayaamaja uw tsiyat-
ach? Watam kurak nda mazinamaam zandkuwa.
14 Wandaya siy yutaritshishireetsis kasayarus, wanasirimsheetsimari
chinakchus, urutamarisha taatssa. Amb ashkachinaareesa, wanasircha
taakani. Apanll iyaa ksutkiya, átus, zurampatari taatssa.
15 Ashirucha, nuw siyaa atina. Yutaritshishee ngateerus wanasirimsheet-
simarisha chinangtsa. Siy kurakis tsiyatssee itsinsarus yasayarus, wanasir-
imshee tputs napeerus, yutaritshishpaneetsimsha waneeyarus ksangtsa.
Amb ashkachinaareesa, nuwsha Apanlli kizpureeruri, siyaa istakchuri,

kisshaparee tsapunshis taatssa. Siyaa Israelchicheetsis ndusha izuuru kachingchima, Apanll siyaa átcha.

16 Apanll kizpureeru siyaa Israelchicheetsis atiya. Yuwash Apanll waneeshshee zangankachu, anush uru wasurimun kiyung kachiykus, timburanllizush, ngootsshutam, nduniya ashiru mzatspitam tanukus, saanpatatis kuruzeerus, tanumpaneetstam tputs kuruzeerus, zamamtar ashkus, washunand anpasha kizpur tanutssa.

17 Mzarshis maachi tatsumirangis, antam ichingaru pchingchiya, yuwash Apanll amb ashkachu anshuya, nuw siyaa atina.

18 Ashiriya, Paptsa, siyaa atina. Siy, Apanll mikeeru kusachpa, átssa. ¿Mayaamsa anoo siy chinaksa? ¿Yuwaamsha zar tatsamkachu, ashtachu anungazsha kutaksa? ¿Antaati yuwaa Apanll siyaa ashtachu anoo izuuru yasakis? nduni. Uru anush zar kzatkachu, tapinandarisha yutarit pangatssa.

19 Tumuzee manginshuchi pakeerus, suwayashinus, iripeeshinus, itaru arangeem chaniwaatssha chamayangatssa. ¿Antaati anush kamungcheezis? nda. Apanll kuskachu, ashikpaz ashtatssa. Nduntaatiya ashiru, pangishish pshtuyarush, kuxinamchi átush, pshtukamchush, itaru maksha kapuxchiya. Apanll kuskachu uru ashtachiya siyaatsi.

20 Nuw zurampatari atina. Yuwash Apanll waana kuskachu anush 'sin wanindacheeja. Uru tapinandari taachiya. Anush ¿antaati mangooz ksashish? Wanindaja.

21 Apanll siyaa átcha. Siy yuwaa shambatshisheem wayayarus, shambatkus, michitchitar ashkis, anoo nda zandkina. Siy, Apanllee ungirtakaniya; tayaspatakaniya, atitaateesa, itaru anoo ksaja napki.

22 Mishat, yuwaatsitam yutaritshishireetsis tachingamaam maachtaa pachayarus, muchkis, misha tirikootstam wayakis, misha wakar karupan yungantataru wayakis, anootstam nda napamaam zandkina.

23 Arap naayarus, yaseesshintsa. Nda nuw yuwaa yaseekus, kitararis, kapung zunganeeku, anoo mazinamaam nda zandkina.

24 Wandaya siy tsiyatssee itsinsasha yareerus, kungpaz ashiru nda pastaku, ayamtaa wanasir yaramaam nda kasakchus, nuw siyaa yusur wanasirshaparee napchintsa.

25 Sirútamasa siy Israelchicheetsis cuarenta masach apusap masarus naatarangus, ¿antaati nuwaamaja maachiritaatsis pachayarus, muchirangis? Nduni.

26 Itaru, natunasha aranginasha yutarit taaksa. Siy apanllputsee Sikuta, misha tsangacheetstam Kiyuna kis chinarangus, saanpata kuwis tínarangus, nuw siyaa kizpur wanichintspa.*

27 Anumand siyaa Damáskup tsap arangeem kapeetchintspa, Apanll siyaa zurampatari Israelchicheetsis tárangiya, nuw siyaa waneekuri atina.

6

Apanll Israelchichee waneerangu anoo kamanchintspa

1 Paptsa, siyaa Siyonshucheetsis Apanll waneerunts, atina. Siy ngutis kis shamangarus taaksa. Mishat, siyaa Samariyashucheetsis, Paptsa, Apanll waneerunts, atitamana. Iy yaktarini kizpur wanasircha átus, mapiyrus taaksa. Siyamun kurakaris Israelchich tputs mang' tatkanaya.

* **5:26** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 7.42-43 tayusima kamankiya.

2 Ashiriya, yakat Kalnep, Hamatpitam, Gadpitam, Filistewpitam naa-
yarus, napashinints. ¿Antaati siy yaktaris Filistewshuchimand yaktarini
kizpur wanasir taar? Nduni. ¿Antaati siyamari yaktaris anoo wanasiririni
kasik? Apanll siyaa atiya.
3 Wandtaati siy waneeshee nda zandarus, urutari siyash waneeshish
pantsatchiya. Mapiyrus taaktaateesa, kundararis araptaa taaksin, siyash
kuskatssin, kizpur yutarit tushiychiya.
4 Siy michitpani átus, wanasir pangusee yareerus, kuxinshisheetssha
elefantpa wanas tínam kizpur wanasir burrash kurakurtangatu anootssha
wayayarus, anumun kuxineerus, opeejaa wip, misha wakaraatstam yun-
gantama kis katungkus,
5 anushsha tiruchzee tiruchkus, kitaraatssha kitartakus, tputseetssha
yasimpaneem wayayarus, yaseesshish kaneesichsha yusheeru, yasiyastar
ashku, kurak Dapiyarini tamatarpari ashiksa.
6 Vinootssha kapungshuw waakus, kizpur karusarus, kzammasheetssha
wanasirimshee chumamba ashkus, siyamari kurikpanis taakus, tput-
sirishtis kizpur pukireem kinakchitaa, itaru siysa mapiyrus shamangaksa.
7 Ashiriya, yuwamand ashkis anumand uru siyaatsima ichtaru arap tsap
puzap tuzangankachuri, yuwaa shaniyshisheem wayayarus, saanaatsta-
mari ungirtakus, michitaris, an uru watstamarisha pastachiya, Apanll atiya.
8 Apanll waana wizpurpa natstayaru, zurampatari tsiyatarangiya.*
Israelchich waanaatstamari ungirtakana anoo ngatkina, misha yuwaat-
stam kurakaam pangurangana anootstamta. Ashiri yuwamand ashiran-
gana anumand Israelchichee watsapunpatari undarar kachingamaam
kasachima, Apanll tárangiya.
9 Ashiriya, yuwash ashkachi anush tputs minum chung anshurtataati
pangush taaru, naamaam ngatku, an urutaritam tsipachinllinaya.
10 Anush yutaritshish kizpur tushiychiya. Anootssha tputs maachirit
tsiparee yáyaru, mapi átu, itsirta ashkachu, minootssha tputsi, Arangeem
pshtuyarus, napangi. ¿Kamapari tputs anush taariya? tákchu, uwsha anuri-
tam, Wanindaja, tákchu, uwsha, Watsta. Arangeem tsiyatinllpa. Zamangi.
Apanllee Taarashipani mashinllpa, táchiya.
11 ¿Mayaamaja uw Apanllee mashach? Watam Apanll waana atuwa. Nuw
uru ichingaroo kapeetchina. Pangus pakcheew taararutaru anoo, misha
pangus kapungootstam nuwaana kamachtakachuri, nda anoo xapoochima.
Ashiriya siy Israelchichis kaapaniri mangoonangtsa.
12 ¿Antaati kapaach patumbich kapung tamachtataru anumun
iripeecheeja? Nda. Mishat, kungumun iwaz tsapootspaz ashiru
kuchuteeruch, ¿anush tatsumeecheezich? Nda. Siy ashikpaz ashiru
ichingaru piyari ktataru chinarangus, yutaritshishpanee nayanikus, itaru
wanasirimsheetssha tputs natsakus, ngutis waneeksa. ¿Antaati ashkus, ksaja
taachis? Kapizpaz ashiru wayaksa.
13 Siy nda mangishis wanasir chinakus, mangutaritis ngichkus, Yana-
muntari wizpuririni kurakaam kinayaruni, minshuchee yakat yamari ka-
sichiniya, átssa.
14 Ashiriya, na Israelchichis mazinantsa, yuwaa Apanll Taarashipan siyaa
tárangu anootsi. Minshuch tputs arapich siyap zangankachuri, uru siyaatsi-
mari kasiyaru, tsapuneetsis itutseersin, siyaa tpachingachinllinaya, Apanll
siyaa Israelchicheetsis tárangiya, nuw siyaa waneekuri atina.

* **6:8** Utaáshucheema 6.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

7

Yuwaa Apanll nuwaa waneeshee tuchip yámandarangu anoo kamanch-intspa

1 Ashiriya, Israelchich mazarish chtaru tatsumirana an pusarangusin, anumunsha iwaz tsimbunarini tatsumeersin, kxuneeshinu, anush Apanll pchichee zapan tinayaru, anoo nuwaam tuyamandarangiya. Sheeru, Israelapsha tsap zanganirangiya.

2 Ndaturi mzatsish pshturu, chirichireetsima katungkusin, shaniyrana anush nuwsha Apanllee tsiyatarangina: Apaa, watsta. Pchichee tuzanganeerishpa. Iyaa yutaritshishirinee mapiyngcha. Tputsireetsish nayanirush tapachindangi, watam iyachich nda zapanniwa, táranguri,

3 Apanllsha kchinamshiru nayanirangu, Nda ashi pchichee zanganchima. Watsta, tárangu, nda zanganirangiya.

4 Anumunsha, Apanll waneeshish sumas tamapari ashiru anoo nuwaam yámandarangiya. An sumas ashchiri tsapurunasi mzatspatari muchkachu, izuuru kunguptari pastachu, anoo parangina.

5 Ashirucha, nuwsha anoo paranguri, Apanllee, Xamachi. Musá waneerishpa, watam iyachich tputs nda zapanniwa, yusur tárangitamana.

6 Apanllsha kchinamsheeru, Ashiri nduntampari nee sumasi zanganchima, tárangitamta.

7 Tuchparinsha panguspan tátshish patuzinazee itsinsaru pashuchimaam payukana anootssha yámandarangitamta. Apanll yaktanung watandpun tátshish payuru, xixeew nuw parangina.

8 Anush nuwaa masharangiya: Amosaa, ¿may payururi paransha? tárangu, nuwsha, Panguspan táchshish payukana an payurush parangina, táranguri, uwshat, Anpa Israelchichee taárash natstayaruri, yuwaa yutaritshisheetsimari chinarangana, anoo ndusha arangeem nayanikuri, urutari wanichima.

9 Isaakarini apanllputseem pangurangana anoo, misha Israelchich anush maachi kayateersin, anootsimarisha ungirtatarana, anootstam ichingaru kapeetchima. Ashkachuri, kurakaa Jerobowamaa, wipaptari izuuru ptachingayaruri kasachima, Apanll nuwaa tárangu, nuwsha siyaa Israelchicheetsis waneekuri atina.

Nuw Amasiyaspa tanaseempa tsiyatarangina

10 Ashiriya, Amasiyasarini Betelshuch apanllpan urkar taarangiya. Uwshat Jerobowamaa Israelchichee kurak tsiyatssee kamanimaam zanganirangiya. Amos Israelchichpa ipunkus, yuw waana mangush chinaku an tsiyatkus, Kurak yutaritawaa tshitungantsa, ántarashin ashku, Israelchichsha nda anoo mazinamaam zandkanaya.

11 Ambiritana ántar ashku, Uru Jerobowamaa k'chirpa kayungkeersin, pachachinllinaya. Amb ashkatssin, Israelchich minupshapari tsap naachinllinaya, Amos átcha, Amasiyasarini Jerobowamaa tárangiya.

12 Anumunsha, kurak Amasiyasarin nuwaa tsiyatarangiya. Na shiyaa táchinllpa. Mazinangcha. ¿Tayaspatampaneem kinamaam zandkeesha? nee tsap shitungeerush, waptam Utaáp tsap naangi. ¿Mayaamsha nish tamundaksha?

13 Itaru, nishunaa Betelash tayaspatarinllpa, watam nish yuw kurak Apanlleem pangurangana an kizpureewa, Amasiyasarini nuwaa tárangiya.

14 Itaru nuwshat, ¿Antaati tayaspatampaneezi? Misha, ¿nuw antaati nuwaanaatsi ungirtakuri, piyana sheeni aturi, kamachtakeezi? nduni.

Nuw opeejaatsimari ksutkuri taakina. Mishat, kpayunlleetstam manginush pusayaruri, xanatkina. Amb ashkuri taakina.
15 Itaru, ashiritaa taakuri, natsha Apanll waana, Opeejareetsish kasayarush, nuwaa tputsiri Israelchichee nuwaa kuki tayaspatashincha, tárangiya.
16 Ashiri yuwaa Apanll nuwaa tárangu, anoo kaapa mazinancha. Shiy nuwaa átsha. ¿Mayaama Amos nish Apanllee kuk kamanku, Israelchichee waneeku tách? Ashiriya, Isaakarinchichee tputs mantsir tsiyatinllpa, nuwaa átsha.
17 Anumand Apanll shiyaa átcha. Na mazinangcha. Tputs ichingarusin parsin, izanllish mshipaneem kinakchu, ¿chakshtaja ipareetsis ksuteech? Arapich tputs kuseersin, ichingaru ipareetsish k'chirpa kayungambayarusin, pachachinllinaya. Sheersin, tsapuneetsish mangu chawpishtambayarusin, minuwsha tputs arapich yachinllinaya. Ashkachu, shaanaatsisha putayarusin, arap minup tsap macheersin, ambirisha tsipachsha. Ashkachush, Israelchicheetssha putayarusin, minpitam tsap machchinllinaya, nuw kurakaa Amasiyasa waneekuri tárangina.

Ashiriya, yuwaa nuw Amasiyasarinee tsiyatarangi anoo na kamaneena.

8

Apanll tsumbush wanus pshtaru yámandarangu anoo kamanchintspa

1 Tsumbush wanus kizpur kayan pshtaru anoo Apanll nuwaamsha yámandarangiya.
2 Ashiriya, nuwaatssha masharangiya: Amosaa, ¿maya paksha? tárangu, nuwsha, Tsumbush wanus kayanaw kuchar tatsitaru pakina, táranguri, uwsha, Israelchich yutaritshishiri ashikpaz ashiru, anoo na ndusha tachingchima.
3 Na watam waneeshish tatsameenlluwa. Na in kurakash pang' michitkusin, zamamtarana an, pusha kizpur kiyung kachiykusin, tanuchtisinaya. Anush tputs pchingatssin, zaputarsha, tsiparimsha tamutamumchu, anoo wishchipsha kapeetchinllinaya, Apanll Israelchichee tárangiya. Paptsa, nuw siyaa Israelchicheetsis musá wanichintspa, Apanll tárangiya.
4 Ashiriya, na Israelchichis mazinantsa. Siy pukiree tputs kiyung yachakus, aranginasha pukireem ínakus, yutarit ashiksa.
5 Siy mangishis mantsir chinakus, tsup kaneesich yakchu anush, Shambatshishee mikeeruni itupshiyngangsani, átssa. Mishat, ¿Ashinooja Sámbat kanusish zar túshiych? Mikeeruni tirikoo tupaxanxakuni, tputsee shuchiyaruni, kurikee arang putachchi, átssa. Siy kiloo shuchimaam mantsir wayayarus, anpasha tputsee arangeem shuchiksa.
6 Pukiree kiyung yachakuni, yuwamand tumashtakana anumand m'chachureemani yamayani, átus, minumtataa kurik mbammash tumashtaku, nduniya ashiru, minumtaa wasaptureem tumashtakana anumand yamaksa. Ashkus, tirikureetsis zapeetstaa, pukireem tupaxanxaksa.
7 Itaru, siy yutaritshisheetsim chinarangus, pukiree kiyung yacharangus, anoo nda mbizachima. Akoparinimun suru zurampatari nuw siyaa wanichima, Apanll siyaa átcha.
8 Ashiri yuwamand ashirangis anumand uru tsapurunasee kizpur ishipukchuri, kung Nil tamakpari kumbipitaraa, manasataraa, ashishtaraa

ashku, ashiritam tsapsha káritaraa, karuwataraa ashishtaru, anoo tputs ichingarusin pakchusin tanuchinllinaya.

9 Zurampatari atina. Nda ngichkina. Yuwash ashkachi anush zar wachamureetstaatiya, uru zar kzatkachu, ashchiri tsapurunas tapinandarisha taachiya.

10 Sirútama michinzeem wayayarus, mangis kis shambatkus, michitchitar ashtaris, an ndusha ashkus, kapungsha mangis mantsakus, mucheetsis ktirimawsha, iparpazis minum taaku, an tsipayaru ashirus zarnasimun tsipatssa.

11 Mishat, yuwash nuwaana zari wayachi an tatsamkachu, katungtsingaz mariztatarich, misha waamangaztam sachitarich ashirus, nuwangaz kuki mazinamaam zandatssa.

12 Ashkachus, Apanllingaz kuk zandkus, zapan xiychpasa. Marip nachungata, zar yaku ambitam nachungata, zar puku ambitam nachungata, zapantaa ashkus, itaru ndusha nuwaa kuki mazinamaam waritatssa.

13 Kiz kamasinaw, misha kamuz kanungaseew anush kizpur sachitkusin, itsiptangat ashchinllinaya.

14 Yuwshtisin tputs apanllputsimun mang' tatkana anootssin nuw wanichima. Samariyashuch apanllputseem kayateersin, anoo ungirtaksin, Iy Apanllirinimun suru atiniya, atusin, nduntaati ashiru Danshuchimun apanllputsirini, nduntaati ashiru Beersebamuntam apanllputsirini tsiyatkitaatssin, itaru ansha tapachindamaam izuuru pinasakchu, nuwsha anoo tputs waneekchuri, tsapumun parat ashkatssin, watstamari tsipachinllinaya, Apanll siyaa tárangiya, nuw siyaa waneekuri atina.

9

Apanll tputsee yutaritshishirimand kizpur waneeyaru, yusur zapish wanasir napchu anoo kamanchintspa

1 Ashiriya Apanll, apanllputsish pang' yuwanung opeejaa muchimaam kayatarana, annung xixeew paranguri, uwsha nuwaa tárangiya.

Pangusimun unamb kizpur tiyá shingi. In pangus ichipkachu, tputsimun paraat ashkachu, ashpari tputs pchingamaama. Chakamasa anush kamungchiya anoo tputs k'chirpa kayungeersin, pachamaam nuwsha kamachtachima. Suwaranlltaati nda nuwsha kapachina.

2 Wandtaati tsapush wantsush pshtuyaru, tapisheeru, nduntaati ashiru kanindap íwar káreertaati, nuwsha anshutam kuseeruri, tanaruwayaruri wanichima.

3 Mach kizpur íwar Karmelumuntaati iwaz káreeru, tapishkamchu, nuwsha ambitam nachungachima. Kungushtaati marush wantsush pshtuyaru, nuwsha isariyaatssha kapuxamaam kamachtachima.

4 Undararsha tsap arap machkatssin, nuwsha kamachtakachuri, uru k'chirpa pachachinllinaya. Anoo tputs nda kasakuri, napanapaw ashkuri, nduniya nayanimaam zandkuri, uru wanichina, Apanll nuwaa tárangiya.

5 Ashiri nuw siyaa táchintspa. Apanll Taarashipan kizpureeru, tsapurunasee patatkachu, tsapsha kunguskachu, kung Nil tamakpari kumbipitaraa, manasataraa, ashishtar ashku, ashiritam tsapsha káritaraa, karuwataraa ashishtaru, anoo tputssha pakchusin, tanuchinllinaya.

6 Apanll waana tsapoo, kanindaatstam wayarangu, apusash kararu anush, waana taakiya. Waana zanganirangu, kungsha ichingaru marip naakanaya. Sheeru, waantatam kamachtakchu, marimand sinaa zangankachu, tsapoo yusur kachachtakiya. Yuw ashku an Apanllcha Taarashipani.

7 Ashiri Apanll siyaa Israelchicheetsis tárangiya: Nuw siyaatstam, Etiyopshucheetstam tatsamooru napkina. Yutaritshishimand tatsamooritam wanimaam waritakina. Nuwaana zandaranguri, siyaa Israelchicheetsis Ijiptosh tsap tashitungayaruri, ningeemsha Israelush tsap machtarangina. Filistewshucheetssha Kreta tsap tashitungaranguri, ningeemtam wayarangina. Mishat, Aramewshucheetstam Kirish tsap tashitungaranguri, ningeemtam wayarangina.

8 Apanll Taarashipan kurakawaa pakeeru, In Israelchich tputs yutaritshishpancha. Ashiri tpachingayaruri, minup tsap zanganchintspa. Siyaa arap zangankachtaati, itaru Akoparinchicheetsinaa tapachindakchuri, uru katuchim tputs kamungchinllinaya. Nuw siyaa aturi, zurampatari atina.

9 Ashirucha, na Israelchicheetsis táshina. Tirik zappa yápandaru, anoo pusinayaruch, wáchunandarisha xanangamach ashtaru, nuw siyaa ashtachima. Ashkachuri, nda minamtiyam wach kanatsipchina.

10 Siy yutaritshishimandis k'chirumun tsipatssa. Siy ngutis mangishish chinakus, ¿Antaati Apanll iyaa wanicheeja? ¿Tamareeja iyaa Israelchicheetsini yutaritshishimand wánich? átus, itaru tsipanpatartis tuwapatssa.

11 Ashiriya, yuwash zar tatsamkachu anush, Dapiyarinchich Israelchicheem kurak ínchima. Sirútama kizpur taarangana ashiritam wayachima. Yaktaa watandpunu wanasir kayateerus, pangeemtamtis ichingaru wanasir yusur panguyarus, kissha taatssa.

12 Amb ashkachus, minshuch yakat yuwatamsin Edomash taakana, antamsin Israelchicheemtam kinachinllinaya.* Nuw Taarashipaneeruri, siyaa zurampatari ashtachima.

13 Zapshitaatiya, an zar zurampatari tatsamchiya. Tirikoo tatsumeerus, ndaturi pusamaam iwatsparus, kizarunaatstam ndaturi wayaree yarus, anush yusur tirikootstam tatsumamaam waritachiya. Kizarunaa zapan kapchayarus, vin ndusha pishtataru ashku, machip káyashinu, kung ashiru zaw ashtachiya.

14 Ashiriya, kundararis siyaa araptaa machirangsin, anumandsha nuw siyaa yanpuyashinuri, yusur nishutam taatssa. Nish yaktarishis pangeemis yusur panguyarus, anush taatssa. Mzareemtamtis mzayarus, kizarunaa tatsumeerus kayanakchu, anoo katungkus taatssa.

15 Nuwaantari siyaa tsapunshis mbam pashuchukpaz sheeruri kasachintspa. Ashkachuri, ¿chakaja siyaa itutsich? Watam nuwaana anoo tsap siyaam taamaam wayaranginawa, Apanll Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, yuwaa Apanll tputsee yutaritshishirimand kizpur waneeyaru, yusur zapishsha wanasir napchu anoo kamaneena.

[Ashiri wappari. Watamaricha nuw Amosi kuki.]

* **9:12** Yuwaa nish átu anootstam Tayaspatampani 15.16-17 tayusima kamankiya.

Jonasarini kuku

Kirak yuwaa Jonasarinee kamanku anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Chakamasaja nee kirak yandarangiya. Yasareezini. Itaru, tputs Jonasarinee kuk kamankiya. Jonasarini yuwapur Jerobowam Israelshucheem kurak taarangu, anpurtatam taarangiya. Arapich tputs Ninipish yakat taarangsin, Israelchichee izuuru tpachingamaam zandaranganaya. Kizpur undararimuncha. Israelchich tputs uru, Apanll iyaatsimari chinakiya. ¿Antaati arapich tputsee tapachindacheeja? táranganaya. Ashirucha, Jonasarini amb naamaam kapung ngatarangiya Apanllee kuk kamanimaama.

¿Chakaama yandarang?

Apanll Jonasarinee, Nuwap tputsiri nuwaa kuki kamanishincha, nda tárangiya. Itaru, Ninipip kamanishincha, tárangiya. Ninipshuch tputs kizpur yutarit taaranganaya. Uwshtisin tsapurunasee ztaru tputs wamari kasiranganaya. Ashirucha, Apanll, Nuwsha Ninipshuchee zurampatari wanichima, tárangiya. Itaru, shiynaa Jonasaa, nduma wanichuri, wasina kamanshini, tárangiya.

Ashiritaa, Apanll nee kirak Israelchichpatatin wanimaam tuyandarangiya. Nuw tsapurunasee tputsi ichingaru chinakina, tápi átu atiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Israelchich tputs, Apanll iyaatsimari chinakiya, tárangusin, Apanllsha, Tárintspa. Nuw kchinamisheeruri, arapcheetstaa tputs chinakina. Tputsee ichingaru nuw nayanikuri, tapachindamaam zandkina, tárangiya. Jonasarini waana tárangiya. Apaa, shiy nda musá tsiyantaksha. Watam shiy Apaa, kchinamishawa. ¿Antaati shiy Ninipshuchee tunaree wanicheezish? tárangiya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwari kamanku anoo kamanchintspa.

Kapitoroo 1. Apanll Jonasarinee, Ninipip nuwaa kuki kamanishini. Kundarareetstaata kamaningcha, tárangiya. Jonasarinsha kapung ngatarangu, nllitarap tsap suwapi tárangu, Apanllee kuk kapeetarangu, kayupichsha Jonasaa pisharangiya.

Kapitoroo 2. Jonasarinisha kayupchimand chik Apanllpat tsiyatarangu, Apaa, nuw yutaritana. Nuw shiyaa kukish kapeetarangina. Ashiriy nuwaa nayaningandama, tárangu, Apanllsha mazinarangiya.

Kapitoroo 3. Jonasarini Ninipip naatarangu, Apanll siyaa zurampatari wanichintsa. Nimun 40 maats ichingurus tsipatssa, tárangiya.

Kapitoroo 4. Ninipshuchsha tputs Apanllee mangoonarangsin, yutaritshirinee izuuru kasayarangusin, Apanllsha nayanirangu, Ashiriya, wanimaam watsitshaparee, tárangiya. Anumand Jonasarini kapung tsiyantarangu, tsiyansimun tsipamaam zandarangiya. Itaru Apanllsha, ¿Mayaamsha ashiru chinaksha? Nuw tputsee ichingaru chinaktana, tárangiya.

Jonasarini kuku

Jonasarinee kuk kamanchintspa

1 Apanll Jonasaa, Amitarineetsi wip kamachtaku tárangiya.

2 Shiy Ninipip yakat na naachcha. Nuwaa kuki kamanishincha, watam nuw anshuchee mikeeruri wanichinawa. Na nuw tsiyatssee mazinarangina. Ninipshuch yakat tputs yutaritshishpansincha, tárangiya.

3 Itaru, Jonassha Ninipip Apanllee kuk kamanimaam kapung ngatarangu, suwamamarisha chinarangiya. Ashiri upeewapsha botee napkatu, patussip naatarangiya. Patusis sur Jopimuncha. Ashiri anush bot yuwaa naamachu, tununkachu, anoo parangiya. Ashiri botish naamaam tuwaparangiya. Sheeru, botish zaruyaru naatarangiya.

4 Itaru, Apanllsha kambusuru zanganirangiya. Kambusursha kizpur kambustarangu, marsha kizpur warastarangiya. Botsha izuuru yangamaam zandarangiya. Bot kizpur zpuzarangiya. Pátangamaam zandarangiya.

5 Ashiri botee ksutamapansha kapung puniranganaya. Minamtawarisin apanllputsirineetsi mashiranganaya. Anumunsha, botee tamuzingamaam mangush chinarangusin, maacheetsi kóstaroo kungush kapeetaranganaya. Itaru, Jonassha mapiyru wantsush pshturu, wachoo shtandayaru, maa ashirangiya.

6 Ashiri kapitansha yap Jonas mapiyru maaru amb naateeru tsiyatarangiya. ¿Shiy tamaktish nish mapiyru maasha? Natu mikeerush chiyzayarush, apanllireetsish mashangi. ¿Nduniya ashkachush, iyaatssha shiy Apanllirish istach? mang Jonasaa tárangiya.

7 Ashiri anumunsha, botee ksutamapansha waanpatatin tsiyatkusin, Na yachayani. ¿Chakaja yutaritshishirini taaru anumand Apanll ashik? atusin, tputsee sur yandarangusin, yacharangusin, Jonasaamsha sur shitungarangiya. Ashiri Jonasaatssha kurpashtaranganaya.

8 Kapitansha Jonasaa, Na kamaninda. ¿Mayaamsha shiy iyash zarurangsha? ¿Sheerush, iyaatssha tayuritaksha? ¿Maysha paxanxkatush, shiy iyash zarurangsha? ¿Yapsha shiy naatachsha? ¿Yapichsha shiya? ¿Chakshasha shiya? tárangiya.

9 Ashiri Jonassha, Nuw Hebrewshuchtana tputsi. Mishat, nuw tayaspatampantana Apanllee íwarpicheetsi, yuw maree tinarangu, anumun tsapootstam tinarangu anootsi.

10-11 Nuw Apanllee kuk nda payumaam zandaranguri, ningeemsha suwarangina, tárangiya. Itsinsaru kamanirangtaa, itaru marsha nda pakchiyam zanayarangiya. Aranginasha kizpurinasha warastarangiya. Ashiri tputs aranginasha punirangusin, anumun masharanganaya. Ashiriya, ¿mayaamsha amb ashirangsha? ¿Na shiyaa tamaycheezini mar zanayamaama? táranganaya.

12 Jonassha, Ashiri marish kpitangandama. Nuw nuwaanaatsi izuuru yasaktana. Nuwcha yutaritti. Mishat, nuwamand yutaritshishiri kambusur kizpur kambustakiya. Warassha kizpuritam warastakiya, tárangiya Jonasa.

13 Itaru, botee ksutamapanshtisin arachich kiteeni atusin, kizpuritaa kchungarangsin, nda waritaranganaya. Watam mar kizpur warastaranguwa. Aranginasha, aranginasha ashirangiya. Izuuru arachich kitamaam pinasaranganaya.

14 Apanlleetssha masharanganaya. Apaa, Jonasamand yutaritshishirini iyaa kungush tpachingarispa. Mishat, iyaa waneerichpa, yuwamand iy Jonasaa kungush kapeetkachini anumanda. Watam shaana tputsee natstayarush, wanitarshawa, Apanllee táranganaya.

15 Amb táyarusin, Apanllpa tsiyateersin, izuuru Jonasaa marish kapeetaranganaya. Ashiri marsha izuuru zanayatara sheeru, zanaramach ashirangiya.
16 Anoo parangusin, botee ksutamapanshtisin kapung Apanllee chinaranganaya. Apanllee kuk izuuru payuranganaya. Maacheetsi chinuzee Apanlleem wayayarusin, mbutarangsin, Apanllee kuk izuuru tuminuranganaya.
17 Ashiriya, waana Apanll kayupchee wataramashi wayayaru, Jonasaa pisharangiya. Jonassha kayupchish chik tuchip zari psaanpatari taarangiya.*

2

1 Ashiri Jonas kayupchish chik taaru, Apanllpa tsiyatarangiya.

2 Apaa, nuwaanamand yutaritshishiri shiyaa mashkina.
Itaru, shiysha Apaa, yuwaa nuw shiyaa mashki anoo mazinangcha.
Izuuru tsipamaam waritakuri, shiyaa mashkina.
3 Shiy imurish marush nuwaa kasarangsha.
Kungsha nuwaa waras purangiya. Nuwamunsha kung warastatar ashirangiya.
4 Itaru, nuwsha shiyaa wanasirimshirish tácharangina.
Ashiri nuwsha mangishi chinakuri, Apanllee pang' ndunpari pangchina, táranguri,
5 kungsha izuuru nuwaa purangiya. Imurish wantsush nuwaa tapshturangiya.
Mishat, tundunarputssha muchimunutamti izuuru kpatarangiya.
6 Nuw izuuru kungush wantsush yangarangina. Tsapumun tamoo ashirangina.
Yuwaa ashtachish anoo nuw urutari wasina waneeshee yasarangina.
Ashiritaa Apaa, shiy nuwaa tsipani tapachindarangsha.
7 Nuw, Tsipachparina, táranguri, anush shiyaa yusur chinarangina.
Apaa, pangimandish nuwaa kuki yuwaa mashki anoo mazinarangsha.
8 Itaru Apaa, yuw tputs apanllputsee chinakana,
anshitisin nda shiyaa wanasireem ínakanaya.
9 Itaru, ayamsha nuw zurampatari maachi wayayruri, shiyaam muchchima.
Watam shiy nuwaa tapachindakshawa,

Jonas kayupish tápun taaru, tárangiya.
10 Ashiri Apanll kayupchee kamachtarangu, kayupichsha Jonasaa tsapumun wanasirimun katarangiya.

3

Apanll Jonasaa yusur, Ninipip nuwaa kuki kamaningcha, tárangiya

1 Ashiri Apanllsha yusur Jonasaa tsiyatarangiya. Kamachtaku tárangiya.
2 Naayarush, yaktap Ninipi kamanishini, yuwaa nuw kamachtayanlli anootsi, tárangiya.
3-4 Ashiri Jonassha tayuyaru, Ayu, táyaranllu, yaktap Ninipip naatarangiya. Yuwari Apanll waana kamachtayaru, anuri naatarangiya. An yakat kapungumuncha. Ashchiri napamaam tuchip zar waritarangiya. Itaru,

* **1:17** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 12.40 tayusima kamankiya.

Jonassha anush yakat pshturangu, minamari zar naayaru, anush apusanand kapung tsiyatku tárangiya. Apanll mikeeru waneekchu, nimun 40 maats izuuru kachingchiya, tárangiya.
5 Ashiri tputssha kurakaw, misha tiptsirtam ichingaru Apanllee mangoonaranganaya. Sheersin, izuuru tachitaranganaya. Ashiri mang' mantsaksin, Apanlleem manguyani atusin, wamar kuchariwaa kamartaranganaya.
6 Ashiri tsiyatsissha Ninipshuchish urkar kusarangiya. Uwsha kurakush pang' shitungeeru, wamaree wanasirimshee yusheeru, wamar kuchartamsha kamartayaru, tsapushtamsha kuxinarangiya.
7 Anumunsha, kurak wipunashee kamachtaku tárangiya. Na nimun ktungintspa pakchiyama. Mishat, wakaraamtam maritarintspa. Kungootstam yasintspa, kurak tsiyatku tárangiya.
8 Tputs siyaa pamaam ichingurus kamaris kuchar kamartangtsa. Anamun tputs siyaa yasamaama yuwaa mangis mantsakis anootsi. Sheerus, izuuru mangiptis Apanllee mashangtsa, yutaritshishireetsis tachingamaama. Yuwaa mantsir chinakis anoo zurampatari ksangtsa. Tputspatatis yutarit waratkis anootstam ksangtsa.
9 Wapaz Apanll iyaa mapiykchu, misha watsiyun zambazakchu, itaru ashkachinaari chiy tsipacheezich ndambari, kurak tárangiya.
10 Ashirucha, Apanllsha yuwaa ashkana anoo parangu, izuuru mapiyrangiya. Ndusha tputsee wanimaam zandarangiya.
Ashiriya, kamaneena yuwaa Jonasarini Ninipishuchee Apanllee kuk kamanirangu anootsi.

4

Ashiriya, kamanchintspa yuwaa Apanll yutaritshishpanee tputs nayaniku anootsi

1 Ashiri Jonassha kizpur tsiyantarangiya, yuwamand Apanll tputsee tunaree Ninipishuchee nda waneerangu anumanda. Kapung mang' mantsarangiya.
2 Jonas, Apaa, nuw shiyaa yasaktana. Shiy Apanlltishcha. Taarashipanish chinampanish. Ashirucha shiy nda musá tsiyantaksha. Watam shiy Apaa, kchinamishawa. Ashirucha, nuw tsapunshi taaruri, ¿Antaati shiy Ninipshuchee tunaree wanicheezish? shiyaa tárangashina. Mangupari waneeshish tushiychiya, tárangina. Ashirucha, nuw anumand tsiyantayaruri,Ársisup botish suwarangina. Watam shiy wanimaam mapiykshawa. Tunareetstaa wanasir chinaksha, Apaa. Nayanikush nda waneeksha.
3 Ashirucha Apaa, nuw shiyaa mashkina. Mikeerush nuwaa tsipamaam wayangandama. Nuw arangeem taamaam zandkeezi, Jonas Apanllee mashku tárangiya.
4 Ashiri Apanllsha, ¿Shiyaam tsiyantakish, an wanasir? tárangiya.*
5 Jonassha yaktash shitungeeru naatarangiya apuspi. Sheeru, amb naayaru, watambureem tambtayaru, watamburish pshtuyaru taarangiya. ¿Mayaja yaktash tushiych? ¿Kamapari Apanll wanichiya? átu, anshurisha kutarangiya.
6 Ashiri Apanllsha watamburimun karutaa wayarangiya. Karutsha Jonasamun watambur káreeru, izuuru yambutarangiya. Itaru, Jonassha watamburish mang' kis mapiyru kuxinxinaw ashirangiya.

* **4:4** Lukasa 15.31-32 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

7 Ashiri putamsha tarasitanu, Apanll yusur mbichaa zanganirangitamta.
Mbichsha puruzee katureeru, puruzsha izuuru pchiruyaru, tsiparangiya.
8 Zarsha yakatanu, Apanllsha kambusuroo zanganirangiya. Kambusur-
sha kambustarangiya. Ashiri zarsha Jonasamun much kizpur zatarangiya.
Ashiri Jonassha sambaytarangiya. Tsipamaam waritarangiya. Jonassha
tárangiya.
Izuurinacha tsipakuri waritasha. Taakuch, kiyung kachiyakchi, Jonas
tárangiya.
9 Ántaru, Apanllsha, Zuraktishcha. ¿Shiyaam kamiran tsiyantamaam war-
itariya? Itaru, ¿na watam puruz tambureetsish yambutarangu an pchiru-
yaru tsiparanguwa? Apanll tárangiya. Jonassha, Zuraktishcha. Nuwaan-
taricha zurampatari tsipamaam zandki, Jonas tárangiya.
10 Apanllsha, Zuraktishcha. Shiy nda shaana karutaa tatsumarang-
sha. Mishat, nda shaana yanungarangsha. Itaru, psaan wanitari shitun-
garangiya. Sheeru, yusur putamsha tsiparangiya. Itaru, shiy anoo wanasir
chinarangsha, tárangiya Apanlli.
11 Itaru, nuw Ninipshuchee aranginasha chinamaam waritariya. An yakat
kapungcha. Anush nllur zapan taariya. Washunand nllurnandari 120
mil washunand taariya. Anumunsha chinuz wakar zapantam taaritamta.
Ashirucha, nuw anoo chinakuri mapiykina, Apanll tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll yutaritshishee tputs nayniku
anootsi.
[Ashiri wappari. Watamaricha Jonasarini kuku.]

Mikiyasarini kuku
Mikiyasarini yandarangu anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Tputs sur Mikiyasarini nee kiraka yandarangiya. Irusarinush nda nllurtarangiya. Yaktash Moresetush nlluratarangu, anush kanungarangiya. Mzatspanimuncha tputsi. Moresetumand tsimbun zar Irusarinash kusakchi. Moresetush taar ashku, anush Apanllsha, Nuwaa kuki kamaningcha, tárangu, Mikiyasarinsha ayu tárangiya. Kamanirangu, nee kirakaa yandarangiya. Jotamarini, Akásarini, Esekiyasarini Utaáchcheem kurak kinarsin, taarangana, anpur Mikiyasarini Apanllee kuk kamanirangiya. Anpuritam Isáysarini, misha Amosarintam taaranganaya.

¿Chakaama yandarang?

Mikiyasarini Apanllee kuk kirakamun yandayaru, Samariyashcheem tputs, Irusarinshucheemtam tputs kirakaa zangan zangan ashirangiya. Israelchichpatatin waneerangiya. Iyaamtam mangeetsini p'tseekiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Kurakaw tsimbun kizpur taaranganaya. Minam Samariyash yakat taarangiya. Minsha Irusarinash yakat taarangiya. An kurak wipunashpatari yutaritanandari taaranganaya. Tputsee yutarit tayaspataranganaya. Apanllputsee chinangtsa. Pukiree tputsi niyrangtsa; kiyung yachangtsa, táranganaya. Ashirucha, Apanllsha, Nuw siyaa izuuru wanichintspa, tárangiya. Tárangitaa, Yusur nuw ipusamarini zangankachuri, uwsha siyaa wanasirinandari ksutchiya. Kisshapa taatssa, Apanll tárangiya tiptsireetsi.

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwaa kamanku anoo kamanchintspa.

1. Apanll waanaa tiptsiree yutaritshishimand kizpur wanichiya. (1.1—2.11)
2. Apanll, Nuw siyaa zapshinaa kizpur istachintspa, tárangiya. (2.12-13)
3. Apanll kurak yutaritawaa, misha ngichzee kamanku anootstam wanichiya. (3.1-12)
4. Apanll waanaa Israelash tsap kaneesich panguchiya. (4.1—5.15)
5. Apanll Israelshuchee tputs, Siy yutaritischa, tárangiya. (6.1—7.7)
6. Zapshinaa Apanll ipusamarini kuskachu, Israelchich tputs ichingarusin yusur Apanllee chinachinllinaya. (7.8-20)

Nuw Mikiyasi Apanllee kuku kamanchintspa

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll, Samariyashchee wanichima, tárangu anootsi

1 In watacha Apanll kuku yuw nuwaa Mikiyasaatsi, tputsee kamanimaam kamachtarangu anu. Nuw Moresetshuchtana tputsi. Apanll nuwaa, yuwaa Samariyashchee, misha Irusarinshucheetstam wanichu anoo kamanirangiya.

Yuwapur kurak Jotam, Ajas, Esikiyas, ashirusin kurakaam kinarsin, Utaáshchee tputs ksutarana anpur Apanll nuwaa tsiyatarangiya.

2 Ashiriya, Apanll tsiyatku tárangiya: Tsapurunasshuchis ichingarus mangiptis mazinangtsa. Siy Utaáshuchis tputsis kaapa mazinangtsa.

Apanll Taarashipan siyaa ichingarootsis wanichiya. Waanamandari pang' kizpureeru siyaa yutaritshishiris natstayaru, wanichiya.

3 Kanindamand Apanll káyashinu, tsapurunasish machimun íwar xiychiya.

4 Wats machimun katkamchu, machsha pingara sumasish pshtakchuch kungustaru ashkachu, mach tsapush kizpur zaw ashkachu, tandassha tsap pátangakchu tsimbunsha tsap kinachiya.

5 Yuwamand Israelchich tputs Apanllee kuk kapeeteersin, yutari taakana, misha yaktash Samariyash apanllputsee zapan ungirtakana, misha Utaáchitam tputs yutaritam taaksin Irusarinash apanllputsee ungirtakana, anumand Apanll ichingaroo wanichiya.

6 Ashiriya, Apanll Taarashipan waana tárangiya. Nuw yaktaa Samariya izuuru kapeetchima. Pangus ichingaru yurangakchu, patumbich wazawap pseertaru pantsachiya. Ashkachuri, tsap mzats tiroom tamatarpari ashiru puripuritaru wayachima. Anush tputs kizarunaa tatsumaam waritachiya.

7 Ashiriya, yuw maacheetsi apanllputseem ungirtamaam tinarangana anoo, ichingaru izuuru pátangambeeruri, kapeetchima. Yuwaptatam kiz mshipan kurikee putaku, anpat apanllputseem tinarangana, anootstam ichuwchayaruri, sumasush pshtayaruri, yusur kaneesichsha kurikeem tinachima, Apanll Samariyashchee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Samariyashchee tputs wanichima tárangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa nuw Mikiyasi Israelchichingaz mangi mantsakuri tanurangi anootsi

8 Nuw Mikiyasi tputsingaz mangi kapung mantsakuri tanukuri, spatureetsi yusheeruri, misha kamareetstamti yusheertamti, zapeeshti kapung tanukuri, wapap ashiruri, Ayi, Ayi, táchima. Karis puzanimash kapungamash tanuku, amtarpari ashiruri tanuchima.

9 Samariyashuch tputs kapung yutaritshishee chinarangana, anoo yaramaam pinascha. Utaáchich tputs taakana anush waneeshish kuschiya. Irusarinshutam yuwash nuw maachiriti taakana anshutam kuschiya.

10 Paptsa, Gadshuchee yakat, kundarareetsini, kamanintspa. Nish Irusarinush tanurintspa. Itaru, mangimaritis kapung mantsangtsa, tanumaam zandkus, Bet-le-afrap tsap naakchus, kapung tanukus puyumbush zuripshtangtsa, siyaa atina.

11 Yakat Safírshucheetsis, kundararis arap machkatssin, tumuchchurtarsin Zapeerus, pazirpatis arap naatssa. Yakat Saanánshuch tputs puniksin, nda tapachindamaam shitungchinllinaya. Yakat Mbetselshuchtam kapung tanuchinllinaya, watam tapachindampan ndunariwa.

12 Yuwsha tputs Marotush yakat taakana, anshtisin waneeshee kapung táchakchusin, wásurimun chiptatara, chiptatara ashtachinllinaya. ¿Ashinooja mayungach? atusin, ashchinllinaya. Watam Apanll Irusarinash washitungash waneeshshee wayachuwa.

13 Lakiyash yakat taakis anis, paptsa átana. Siy ichtaru ichingarus yutaritshishee chinarangus, Israelshuchsha tputs siyashtam yutaritshishiris tachitaranganaya. Mishat, siy Irusarinshucheetstam tputs yutarit taamaam yaspatarangitamsa. Ashiriya, waneeshshee kamungamaam zandkus, kapaachurimunis pshiyrshini tusisingtsa, nuw siyaa atina.

14 Moreset-gatshuchis, izuuru yaktareetsis kasayarus kazurangtsa. Ashiri Israelchich kurak Aksibush yakat kuskachu anshuchsha tputs tamapingakchusin, tsipachinllinaya.

15 Apanll siyaa, Maresshucheetsis ateeja. Uru zurampatari tapazpanee
tputs siyap zanganchima. Israelchich tputs kizpureewtaa taaksin, anoo
puniksin ashpartin Adulamush wach tapishumaam suwachinllinaya.
16 Ashiriya, Irusarinshuchis iparingazis kapung mangis mantsakus
mucheetsis kumangtsa. Muchis izuuru purimich kasangtsa. Watam
ipareetsis ashpari minup tsap muchchureem machinllinawa, átcha Apanlli
siyaa Irusarinshucheetsis, nuw Mikiyasi atina.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa nuw Israelchichingaz tanurangi anootsi.

2

Ashiriya, na yuwaa Apanll; Kurikpan tputsee kiyung yachakana anoo wanichima, Israelchichee tárangu anoo kamanchintspa

1 Apanll tárangiya; Kurikpanis paptsa, waneeyantspa. Psaantaa nda
maakus, anungaziri mantsir chinachintar ashkus, tarasitanu anuritam chi-
narus, mikeerus chiyzata, ashiksa. Watam siy kizpur kurikpan taakus,
¿chakaja siyaa watsta, tách?
2 Tputsingaz watsapun támarakus, uru anootsiritam saamatari yátssa.
Tputsingaz pang' támarakus, ichingaroo maachirita shuchiyarus yátssa.
Waani kiyung kachiypana, tputsee átssa. Tputseetstsha, wipaptari ashpari
kapung kiyung yachaksa, watam watsapunee itutsiksawa.
3 Ashirucha, nuw Apanlli Taarashipani kurikpaneetsis atina; Nuw wa-
neekchuri, uwshtisin waani kiyungutam kachiychinllinpa, atitamana. Yu-
taritshish kizpur tushiykchu, ¿tamaree siy saanaatsee tapachindachis?
pinasatssa. Kapung yutarit wayakchuri, siy ayamtaati saanaatsi ungirtakus
taacheezis. Kapung kiyung kachiyatssa.
4 Yuwash zari tatsamkachu anush kundararis kuseeru, siyaa kasiykchu,
tputssha mang mantsaku, yaseeksin siyaa táchinllinaya: Na saanamand
yutaritshishiris Apanll iyaa tpachingayanlliya. Sirútama Apanllimuntaa
tiptsir taaranguni, itaru natsha undararineemsha muchchur taakaniya.
Kundararini na iyaa tsapunni itutseersin, waanpatatin yakitam yakitam
ashiranganaya.
5 Ashiriya, Apanll iyaam tsapuneetsini tuwanpukchu, siysa kurikpanis
pakchiyam tsapuneemis nda yátssa.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll, Kurikpanee wanichima, tárangu
anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa kurikpansha Mikiyasaa yámarangana. Mishat yuwaa Mikiyas tputsee yámarangitamta.

6 Kurikpan Mikiyasa yámkusin táranganaya; ¿Nitaati Apanllee kuk tsiyatkish
shiya? Anumashee tsiyatsis mazinamaam zandkeezini. ¡Kundararini iyaa
kasimaam pinasakanaya!
7 ¿Antaati Apanll iyaa Akoparinchicheetsini kiyung yachacheeja? Nda.
Apanll iyaa musásiri tsiyantakchu, tpachingacheeja. Ashimaam wanin-
daja. Iy wanasiri taakuni, Apanll uru iyaa wanasir istamaam chinakiya,
watam waana Apanll kuk atuwa, kurikpan tputs Mikiyasa tárangana. Itaru
Mikiyassha; Apanll ateeja siyaatsi:
8 ¿Nitaati siy wanasir taakis? Siy nuwaa tputsiri kundartarus taaksa.
Pachampan ashirus tputsireetsi maachirita wanasireewaa, wamareewaat-
stam itutsta ashiksa. Wanip nuwaa tputsiri kiyung yachaksa.
9 Kiz pang' wanasirish taarana anoo tashitungaksa. Nuw wipaam tsapoo
urutamari kis taamaam wayarangitaati, siysa anootstam itutsiksa.

10 Ashiri siy yuwamand ashirangis, naangints. Na siyaam nish kis taa-
maam wanindaja.* Watam yutaritshishirimandis tsapuneetsis ichingaru
tayutaritarangsawa. Na nuw izuuru tsapuneetsis kapeetchima, atina.
11 ¿Nitaati siy nuwaa kuki ksaja mazinakis? Nda. Waanari tputs, Apanll
ateeja; Nuw kapusis kash, misha tarakootstam zapan panachintspa, ati-
naari ashiru, siy anootsinaapari kis mazinatssa, átcha Apanlli siyaatsi,
tárangiya Mikiyasa. Ashiri na kamaneena, yuwaa kurikpansha Mikiyasaa
yámaranganaya.
Na kamanchintspa, yuwaa Apanll waamari kasiru tiptsiree waanpee
watsapun yusur tuwanpuchu anootsi.
12 Yuwash zari waritakchu anush nuw, Apanlleeruri, Akoparinchich tputs
katuchku anoo yusur tushanichima. Opeejpan chinoo pastush tushaneeku
tamartarpari ashiruri tputsireetsi Israelshutam tsap yusur tushanichima.
Anush zapan shaneersin, zamamtar ashchinllinaya. Nuw, Apanlli, siyaa
wasina kamankina, tárangu, anoo nuwsha Mikiyasi siyaa kamankina. Ashiri
nuwsha, siyaa atina:
13 Apanll waana tiptsireem ngootsee tawateeru, undararshutaa yaktarini
taaru, ashiritaa wizpurpa shtantashee tawateeru tiptsiree tashitungachiya.
Sheeru, Apanll Taarashipan waana kizpur kurak ashiru wasina naakchu,
tiptsirsha tachitchinllinaya, Nuw Mikiyasi atina.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll zapshita waamari kasiru tiptsiree
waanpeetap watsapun yusur wayachu anootsi.

3

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Israelchich kurak tputsee mantsir ksutarangana anootsi

Nuw Mikiyasi siyaa atina, 1 Kurakawis Israelchichis, na ichingarus mazi-
nangtsa. ¿Tamasha tsiyatssee nda wanasir yaramaam zandaksa?
2 Tsiyatssee wanasirimshee nda pakchiyam yaramaam zandkus, yutar-
itshisheetsimari chinakus tputs wanasirimsheetstaa kiyung yachakus, yu-
taritawaatssha tputs chinaksa. Amb ashkus, zamzeetspaz wanutsee isisan-
gayarus, wanapoo itsupambayaritamtis, ngusambash k'pakus, siy tputsee
wanasirimshee ashikpaz ashiksa.
3 Mishat, tumuz tputsee zayaru, katungeeru, wanapunandarisha kasa-
taru, siy tputsee ashikpaz ashkus maachiritaa ichinguru itutskus ndunarsha
kasaksa.
4 Ashkis anumand minush zar siyaam yutarit tushiykchu, Apanllee ku-
ruzkitaatis, Istanda, atitaatis, Apanllsha nda pakchiyam mazinachiya. Izu-
uru mazinamaam ngatku tapishchiya. Watam siy Apanllee tiptsir kapung
tayutaritaksawa, nuw Mikiyasi siyaa Israelchicheetsis kurakis atina.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurak Apanllee tiptsir yutarit ksu-
tarangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa tayaspatampan Apanllee kuk mantsir tayaspatakana anootsi

5 Nuw Mikiyasi siyaa Apanllee kuk kamanimapaneetsis waneekuri atina;
Siy sirú Apanllee kuk itsinsaru kamanirangsa, itaru natsha ngutis ngichkus,
tputs yuwaa martakana siyaama anootsimsha; Apanll siyaa kizpur chi-
naku kapung istachiya, átssa. Itaru yuwaatssha tputs siyaam nda martaku
anootssha, Apanll kapung xarashish wayachiya, ngutis átssa.

* **2:10** Utaáshucheema 3.11, 18; 4.1-11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

6 Ashiri Apanll siyaa ateeja; Sirú siyaa tsiyatarangitaati, na ndusha ash-
tachima. Yuwaa nuw ashtachi anoo ndusha pamazootssa. Mishat, ndusha
siyaa kamanchina. Ashkachuri, tputs ndusha siyaa pakchiyam mazinachin-
llinaya. Ashkatssin, pazitssa.
7 Siy natstampanis, mishat tuwachimapanis, nuwaa mashkitaatis, nuw
ndusha siyaa kamanchina. Ashkachuri kapung pazitssa, átcha Apanlli
siyaatsee.
8 Itaru, nuwash Mikiyasshi, Apanll wan taariya. Nuwaa tuwizpurtaku,
siyaa Israelchicheetsis yutaritshishirimandis wanimaam punikeezi. Itsin-
saru tputsee tsiyatkuri, ¿Mayaamsha Apanllee kasarangsa? atina. Pazikeezi.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa tayaspatampan mantsir tputsee tayas-
patarangana anootsi.

Ashiriya, na kamanchima yuwaa kurak Irusarinaa mantsir ksutarangana anootsi

9 Ashiriya, Israelchichis kurakawis, na mazinangtsa. Siy Israelchichee
tputs ksutamaam waritaktaa, itaru tsiyatssee wanasiri yaramaam ngataksa.
Kurikingazimari chinakus, anootsimari tsiyataksa. Ashkus tputsee nda
pakchiyam nayaniksa.
10 Tputsee pachakis, mishat maachiritaa zapan itutskis anpat pangeemis
kizpur wanasir Irusarinash panguksa. Anush Apanll pang' taaritaa, itaru
siysa kurakis pachamaatsiri chinaksa.
11 Siy kurakis, tputs siyaa kurikee panakchusin, anumand mapiyksa.
Nda tputsee kiyung yachaksa. Siysa apanllpanis yutarittamtischa. Kuriki-
mari wamin tayaspataksa. Apanllee kuk kamanimapanshitis tputs siyaa
mashkusin, ¿Apanll amka? ¿Maya iyaam tushiych? atusin, kurikee panaksin,
siysa, Apanll nuwaa kamanirangu anoo itsinsaru kamanchintspa: Apanll
iyaa uru wanasir ksutkiya. Yutaritshish iyaam tushiycheeja. Mapiyngtsa,
átssa.
12 Ashiriya yuwamand siy mantsir chinakis, Apanll waneekchu, tputssha
Irusarinaa izuuru kapeetchinllinaya. Kundararis pangeetsis ichingaru
ichip ichip ashkatssin, patumbchinandamarisha xanangamchiya. Apan-
lleetstam pang' kapeeteersin, machish Siyonash chirichirinandarisha kx-
oonchiya, nuw Mikiyasi atina.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa kurak Irusarinshuchee mantsir ksu-
tarangana anootsi.

4

Ashiriya, na kamanchima yuwaa Apanll tsapurunaseem kurak kasiru taachu, tputstisin ichingarusin, nda puniyksin kis taachinllina anootsi

1 Zapish yuwash Apanll kuskachu anush yusur Siyonaa mach wamari
kasiru taachiya. Apanll pang' yusur anush taakchu, tputssha ztaru; Siy-
onangaz mach naapani, atusin kusta kusta ashchinlliniya.
2 Tsapurunasshuch tputs zapan kuskusin, Pza, machip káreeruni,
Akoparinip Apanllirini pang' napani, táchinllinaya. Apanll anush
kuskachuch, iyaa wanasir tachitamaam tayaspatachiya. Ashkachu, iysha
waanaatsi kuk itsinsaru payuchiniya. Watam Apanll uru Siyonamand
mach, Irusarinush, waanshuchee tiptsir tayaspatachuwa, tputs táchinllinaya.
3 Apanll tputsee ichingaru ksutku, kurak waanpatatin pachamaam chi-
natarana, arapich kurak, kizpureew taarangana, anoo Apanllsha maz-
inakchu, yuwaa mantsir chinataru anoo wanasirsha yarkachu, kurak-
sha Apanllee kuk mazinakchusin, ayamtaati waratamaam chinachazinlli-
naja. K'chirpungurineetsi tsapoomsha ktsimpaneemsha wayachinlliniya.

Mishat, wachiruree karutamsha puyamaam wayachinlliniya. Tsapurunas ztaru tapazee kasachinllinaya. Ndusha kanungasee tputsee pachamaam tayaspatachinllinaya. Mapiyshtisin taachinlliniya.

4 Amb ashkatssin wanasirsha taaksin, mapiyshtisin yasinash puch kanuskusin, wayanpishsha k'xinataranll, ndusha puniyksin ashchinlliniya, Anoo Apanll Taarashipani waamari kasiru an, nuwaa Mikiyasaatsi tsiyatku tárangiya.

5 Ashiri, minshuch tputs natumasam, waanaatsi apanllputsirini wamachtash payuktaateesinaya. Itaru, iyshat yaanaatstamari Apanllirini kamachtamarini urutamari payuchiniya, nuw Mikiyasi atina.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll tsapurunasish kurak taakchu, tputs ichingarusin, nda puniyksin, kis taachinllina anootsi.

Apanll waanaatsee tiptsir yusur tapachindakchu, waanpee watsapun kanapchinllina anoo kamankiya

6-7 Mishat, Apanll nuwaa yusur tsiyatku tárangiya: Minush zar nuwaanaatsi tputsiri waansshu watsapun yusur tushanichima. Kapung waneerangitaati, pseertarsin taarangtaatssin, kiyung kachiykusin, nizkusin, kapung wanguytarangitaateesinaya, yuwamarisha machin tputs wand kchit taarana, anoo nuwsha opeejaatspaz ashiruri yusur yamayaruri, waanpi watsapun tushanichima. Anush izapaneekchusin, yusur kizpureewa taachinllinaya. Sheeruri, nuw, Apanlli Taarashipani, tputsireetsi ksutchima. Machimand Siyonamand urutamari ksutchima.*

8 Yakat Irusarina torre, mishat tandapunoom kizpur wanasir ashiru taachiya. Anush mach Siyonash Apanll tiptsiree, opeeja ksutamapan ashiru ksutchiya. Yakat Irusarin, kapung ichingaru uwamari kasiru yusur taachiya. Sirútama taarangu ashiritam taachiya, átcha Apanlli siyaatsee, nuw Mikiyasi atina.

Apanll waanaatsi tiptsir yusur tapachindakchu, waanpee watsapun kanapchinllina, anoo na kamaneena.

Babiloniyashuch Israelchichee machtayarusin, Apanllsha undararee tpachingayaru, yusur tapachindachu anoo wasina kamanirangiya

Irusarinshucheetsis, Apanll siyaa atiya:

9 ¿Mayaamsa siy punikus, kiz iparinakchu, wasurimun tanutaru ashirus tanuksa? ¿Nitaati kurakaris siyaa istamaam ndunar? ¿Nitaati siyaam tputs mangeetsis tuwizpurtamaam ndunarshat? Taarcha, itaru istamaam pinasakiya.

10 Ashiriya, Irusarinshuchis, kapung tanukus, nutsis yurtsitsitara shingtsa. Watam kundararis siyashchee tputs ichingaru tashitungachinllinawa. Shitungeerus, apus xitangat ashkus, anumun Babiloniyapsha machinllinaya. Ashkachtaateesinaya, Babiloniyashtaa watsapun taakus, Apanll siyaa tapachindachiya, watam waana táranguwa.

11 Siyaa tputs minchicheew zapan natsaksin, waanpatatin, Pza, pangani, Babiloniyashuch wasundarur Irusarinaa yakat ichingaru kapeetkatchinllina an naapani. Zamangayani, táchinllinaya.

12 Itaru, uwshtisin Apanll yuwaa wanichu anoo nda yasaranganaya. Warusaa war washunand xanateeruch, sumasush tirootarich ashtachu anootsi.

13 Ashiri yuwash zar tatsamkachu anush Apanll Taarashipani siyaa Israelshucheetsis; Natu Siyonshuchis, chiyzangints. Kundarareetsis tpachingayarus ksangints. Nuw siyaam wizpuriri panachintspa. Wakar upapchiri

* **4:6-7** Wanga 10.7-16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

wits ngusamb tinam tamapari ashiru, mishat kutsis ngusamb chumbeepimash tinam ashiru wayachintspa. Anpasha siysa tputsee zapan pchangtsa. Sheerus, maachirita, urkireetstam yuw tputsee itutsirangana anoo ichinguru siysa yáyarus nuwashsha pangi nuwaam wayangtsa. Watam nuw Apanlli Taarashipani ichingaru tsapurunas kasiyaruri ksutkinawa, Apanll tárangiya.

5

1 Siy Irusarinshuchis saanaatsi tapachindamaam na sundarureetsis kamachtangtsa. Watam tputs siyaa pachamaam katiripeechinawa. Siyaa kasirsin, kurakareetsis uru kiyung yachachinllinaya, átcha Apanlli siyaatsi.
Ashiriya, kamaneena yuwaa Babiloniyashuch Israelchichee machtayarusin, Apanllsha undararee tpachingayaru, yusur tapachindachu anootsi.

Ashiriya, Apanll ipusamarini Biringush yakat nllurtachu anoo nuwaa Apanll kamanirangu, anootssha na kamanchintspa

2 Efratash tsap, yakat Biringash pakchishtaa,* Utaáchich yaktarini zapan kapungutaati taaru, itaru ashiritaa Biringash yakat Israelchicheem urkar nllurtachiya. An nllur zitaminarini sirútama kurakaam kinarangu anchichcha.
3 Ashiri Apanll Israelchichee natumasamam kasachiya. Itaru, nda urutamari kasachiya. Kiz mireeyaru, tatsipkachu anush yusur Israelchich arapeew pseertaru taarana, anoo washunandsha watsapunish waanpatatssin tushanichiya.
4 Apanll waana nlluraam wizpur panakchu, waana Apanll Taarashipan tamaparee ashiritam kurak tiptsiree ksutchiya. Opeejpan tamapari ashiru tiptsiree wanasir ksutchiya. Amb ashkachu, Israelchich mapiyrsin wanasir taachinllinaya. Watam tputs ztaru arapeewtaa taakana, an Apanllee kuk ichingarusin mazinchinllinawa. Apanll Taarashipan kizpurcha, táchinllinaya.
5-6 Ashiriya Asiriyashuch iyaa Israelchicheetsini kasimaam kuseersin, sundarush pang' kapungush pshtukchusin, uwsha kurak iyaa tapachindachiya. Tsimbun matayaru kurakaa, mishat tuchip matayaru sundarootstam urkar kurak zangankachu, uwapa wizpur Asiriyashchee, Nimrodshuchi tputs kasichiniya. Ashkachuni, yamari kizpureewani Asiriyashchee tpuxtakchuni, ndusha iyash tsapuni yusur kuschinllinaya.
Ashiri Apanll ipusamarini Biringush yakat nllurtachu anoo na kamaneena.

Na yuwaa iyashuch tputs pseertaru taaksin, Apanll istachu anoo kamanchintspa

Apanll nuwaa kamanirangtamta.
7 Iyashuch, Akoparinchich tputs zapan minpeew tsap wand taaratarar ashchinllinaya. Iyaanpee tsapunni nda kanapuchinllinaya. Anpeewari taaksin Apanllsha waana zandkachu istakchu, ashparitaatsirisha minchicheewaatstam istachiya. Sirin tsapu ashchiri kachachtataru, misha sin sinakchu ashparita tatsumim kachachtataru ashikpaz ashtachiya.
8 Itaru, iyashchee natsakinaareesinaya, iyashuchsha tputs tumuz manginshuch opeejaa watandpunush zayaru, wanutsee katungambayaru, wanapootstam katungayaru, kasataru, iyashuch ashikpaz ashirusin, natsampanee tputs kachingchinllinaya.

---

* **5:2** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 2.6; Wanga 7.42 tayusima kamankiya.

9 Apaa, shiyamari kundarareetsish izuuru tpachingayarush kasachsha, nuw Mikiyasi atina.
Ashiriya, na yuwaa iyashuch tputs pseertaru taaksin, Apanll istachu anoo kamaneena.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll ichingaru tputs waneekchu, apanllputseetstam ichingaru tpachingachu anootsi

10 Nuw Apanlli Taarashipani siyaa Israelchicheetsis atina: Yuwash zar tatsamkachu anush nuw siyaa kapaachureetsis tapazpanee mishat, tapazeem pshiyrshishi payukis anootstam ichingaru tpachingachima.
11 Yaktareetsis sundarurpatartis pang' ichinguroo kapeetchima.
12 Wishunureetstamtis, mishat natstampaneetstam yuwamun mangis tatkis, anoo izuuru chingachima.
13 Apanllputsireetstamtis, mishat patumbcheetstam, yuwaa ungirtapani átus tinarangis, anootstam pátangambeeruri kasachima. Ayamtaati tputs waana tinamarineetsini ungirtachazinllinaja, ndambaree.
14 Yaktareetssis kapeetkachuri, yasinareetstamtis, yuwaa ungirtakis anootstam yuxeeruri kapeetchima.
15 Tsapurunas ztaru yuwamand nuwaa kuki kapeetarangana anumand nuw kapung tsiyantakuri, tpachingayaruri kasachima. Nuwaana tsiyani kachizangayaruri, kasachima, atina, Apanll tárangiya.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll, ichingaru tputs waneekchu, apanllputseetstam ichingaru tpachingachu, anootsi.

6

Ashiriya, na kamanchintspa, yuwaa Apanll Israelshuchee wanimaam zandarangu, nuwaa Mikiyasaatsi tsiyatarangu anootsi

1-2 Ashiriya Israelchichis, Apanllee kuk mazinangints. Apanll ateeja: Siysa nuwaa kamaningandama, yuwaa yutari ashkis anootsi. Ashiriya chiyzangints. Itsinsarus kamaningandama. Ngichintspa. Mach íwar, mishat mach tsipastam, tsaputam yuwaa kuruzkachis anoo mazinachinllinaya. Watam ichinguroo yasakanawa.
3 Nuw siyaa tputsireetseeruri atina. Natu kamaningandama. ¿Ashinooja nuw siyaa tayutaritarangee?
4 Napa: Zitaminaris Ijiptosh tsap taarusin, kiyung kachiykusin, nuwsha anoo tapachindarangi. Ijipto tsap tashitungarangina. Móysisee, misha Aaronaa wizarpatari Mariypat siyaa ksutamaam zanganirangina. ¿Anoo nda yasaksa? ¿Tamaysha mbizaksa?
5 Mishat, Mowabshuch urkar Balaka sur, zitaminarineetsis ichinguru kachingamaam zandarangu, Balamarinee, Beorarinee wip istamaam kuruzurangiya. Itaru, Balamarinsha, nuwaa kuki Balakaa itsinsaru kamanirangu istamaam ngatarangiya. ¿Tamaysha anootstam mbizaksa? Mishat, yakat Sitimamand kasayarandsin, Guilgaalap naatarangsin, nuwsha wanip siyashchimari kasimaam istarangina. ¿Siyaa wanip tapachindarangina? atina. Ashiri na siysa kamaningtsa, tárangiya Apanlli.
Itaru, nuwsha Mikiyasi atina.
6 ¿Ashiriya Apaa, Iy Israelchichini shiyaa tsiyatkuni ameecheezini, iya? Shiy ichingaru kasiru kurakish taaksha. Shiy taarashipantishcha. ¿Maypataja shiyash pangish pshtuchini shiyaa ungirtamaama? ¿Maypataja iyaa yutaritshishirini tachingeechish? Wakarareetsini karupana pachayaruni,

muchkitaateeniya ¿antaati shiy anpat yutaritshishireetsini tachingcheezish? Nda.
7 Misha ¿antaati opeejaa karupana miltaati muchkuri, mishat dies mil litorutaati wayungunu tazukuri anoo zandcheezish? ¿Nduniya ashiru ipareetstaati iwaxiztama yutaritshishireetsi tachingamaam pachaktaateena anoo shiy zandcheezish? Nda.
8 Apaa, sirútama iyaa tputsireetsish yuw shiyaam wanasiri anoo kamanirangsha. Ashiri Apaa, tárangsha: Siy tputsis saanpatatis itsinsarus tsiyateerus wanasiriri tángtsa. Mishat, tputs wanguytaku anoo istangtsa. Ichingaroo tputs nayaningtsa. Ashkchus wanasir taatssa. Mishat, nuwaatsimari mangiptartis chinakus, k'keetsi payungtsa, tárangsha Apaa, nuw Mikiyasi tárangina.
9 Itaru, iyashuch shiyaa kukish payumaam nda zandkana. Ashiri nuw Mikiyasi, atina: Iy Apanllirini Irusarinshucheetsis ateeja: Yuwis mangis kapunguwa anis nuwaa waneeshi kamungamaam zandkeesa, kaapaniri mangiptis mazinangtsa. Kurakshtis wanimpanis tputsirpatartis mazinangtsa.
10-11 Tputs yutaritshishpan kurikangazimari chinaksin, pangush maachee zapan yuw shuchikana an payukanaya. Mishat, maachta tupaxanxaksin, kapung kiloo shuchikana. Anoo nuw natsakina.
12 Kurikpan tputs pukiree kiyung yachakanaya. Irusarinshuch tputs ichingarusin waanpatatin tamapingayarusin shuchikanaya.
13 Ashiriya, na siyaa yutaritshishirimandis wanichintspa. Maachiritaatsis ichingaru kurikireetsis itutseeruri izuuru ndunarsha kasachintspa.
14 Katungitaateesa ndusha tazazakus, kizpur mariztatssa. Tatsumareetsis pusakitaateesa, tputssha uru shuchichiya. Pakich yuw saama ituchkis anootssha nda pishumaam waritakus, kundararshtis ichinguru itutschiya.
15 Tirikootssha tatsumkitaateesa nda pusamaam waritatssa. Wanusee pusayarus, wayunganoom tatsirapshiyarus yataris ndusha ashitssa. Mishat, kizarunaa pusayarus, wakungur waamaam yataris ndusha ashitssa.
16 Siy Irusarinshuchis Israelchich urkar Umri sura tamapari ashirus kizpur yutarit taaksa. Kurak Ajabarinitam, maachiritpa yutarit taarangana, siysa na ashiritam yutari taaksa. Ashiri yuwamand yutarit ashkis, anumand siyaa tpachingachintspa. Ashkachuri, minchich tputs zapan siyaa yasaksin, kizpur puniksin, siyachchee michitkusin stachinllinaya. Ashiri siyamand yutaritshishiris Israelchich tputs ichingarusin pazichinllinaya, atina, Apanll tárangiya nuwaa Mikiyasaatsi.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Israelshuchee wanimaam zandarangu, nuwaa Mikiyasaatsi tsiyatarangu anootsi.

7

Nuw Mikiyasi tputsingaz mangi kapung mantsaki anoo kamankina

1 Apaa, nuw Mikiyasi tputsingaz mangi kapung mantsakina. Shiyaa kukish tputsee kaman kaman ashkitaati, nda minamtiyam tputs mazinamaam zandkanaya. Amb ashkuri, tputs katungtsingaz mazarish nachungaku, itaru kizarunaa, misha kpayunlleetstam nda minamtiyam wanus paku, wand marizimun kiyung kachiytaru ashikpaz ashkina.
2 Tsapurunas ztaru tputs wanasirimash nduncha. Nda minamtiyam tputs Apanllee itsinsaru tachitkanaya. Waanpatatin waratamamari mishat pachamamari chinakanaya.

3 Ichingarusin mantsirimsheetsim yasaksin, kurak, mishat k'kuzee
yaramapanitam kurikpaneetsimari istakana, watam kurikee zapan
tuwapkanawa. Tputsee tamapingamaam ngichkanaya. Yuw waana
zandkana anootsim tsiyatkana. Irusarinshuch ashkusin Irusarinaa yakat
tayutaritkana.
4 Tputs, nuw wanasirtana, atitaatssin, itaru kap ashirusin tputsee
tamapingaksin, kiyung yachakanaya. Apanllee kuk kamanimapansha ka-
mankusin; Paptsa. Yuwash zar waritakchu anush Apanll siyaa wanichiya,
atitaatssin nda pakchiyam mazinakanaya. Itaru zar tatsamkachu anush
siysa kapung punikchus mangutis ¿Sitatstee? saanpatatis tátssa.
5 Ashirucha tputsimun kuk mangis tatintspa. Amikureetstamtis kuk
payurintspa. Izanlleetstamtis kuk payurintspa, atina. Yuwaa saana chi-
nakis, anootstam izanlleetsis kamanintspa.
6 Tputsimun mangis taatintspa. Iparis kamuz saanaatsi kukis mazi-
nachazinllinaja. Kizsha iparis waniree kuk kapeetchitampasinaya. Kiz
umeenaa natsachtamparee. Tputs puniksin, waanaatstataa maachirita
natsachinllinaya,* atina.
7 Itaru, nuwsha Mikiyasi uru Apanllimun mangi tatkuri kutakina. Apanll
Taarashipan nuwaa tapachindachiya. Apanllee kuruzkuri, Istanda, tákchuri,
Nuwaa kuki mazinachiya.
Ashiri kamaneena, nuw Mikiyasi tputsingaz mangi kapung mantsaki
anootsee.

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Israelchichee yusur tapachin-
dachu anootsi*

8 Nuw Mikiyasi siyaa kundarareetsi atina. Iyaa kasiktaateesa, mangis
ksakus shambatintspa. Iy wandtaati nda waritakuni, itaru Apanllsha iyaa
yusur istachiya. Kapung yutari taakuni, tapishpaz ashiruni nda wari-
takaniya. Itaru, Apanll mangishini tuwasineekchu, 'sinishpaz ashiruni
taakaniya.
9 Yuwamand yutarit taarangini anumand iyaa Apanll tsiyantaku, waneek-
taatiya uru Apanlleetsimari chinakuni taakaniya. Ashiri wanimaam iwa-
paramchu, yusur iyaa tapachindayaru, 'sinishsha wayakchu kisshaparee
taachiniya.
10 Apanll iyaa istakchu, anoo pakchus, kapung pazitssa. Watam iyaa,
¿Apanlliris Taarashipan yapinaree? ¿Tamasha siyaa nda istaka? tárangsawa.
Itaru, natsha siyaa kundararis sharamungash kapeeteerunts, sambarach-
tataru ashkachus, iysha anoo kis pangchiniya, nuw siyaa atina.
11 Ashiriya, yuwash zari waritakchu anush, Siy Irusarinshuchis yaktareet-
sis watandpunoo yusur tandapunutssa. Tsapunshitis aranginasha kapung
kinachiya. Sirútama taarangu anoo kasirinashta.
12 Ashkachu, tputs zapan Irusarinash kuschinllinaya. Asiriyashchitam,
Ijiptoshchitam, kung Nilshuchtam, mishat Eufratisshuchtam kung tputs
kuschinllinaya. Marpicheewtam, machpicheewtam kusachinllinaya.
13 Watam yuwamand Israelchich undarar yutarit taarangana, anumand
tsap puzakchu, mazachinandarisha kinachuwa, nuw Mikiyasi siyaa atina.
Apanll tiptsiree kapung waneeyaritaa, itaru yusur tapachindachu anoo
kamaneena.

*Nuw Mikiyasi Apanllee Israelshucheem istamaam masharangi anoo na
kamanchintspa*

---

* **7:6** Matiwa 10.35-36, misha Lukasa 12.53 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

14 Apaa Taarashipanee, nuw Mikiyasi shiyaa mashkina. Tputsireetsish yusur wanasir ksutangcha. Opeeja watandpunush wanasir ksutarana ashikpaz ashiritam iyaa ksutangcha. Manginapsha masataruni, xitangat ashkiniya. Sirútama wanasir ksutkush, Basanush, mishat Galaadash watsapun machirangush, kis taaranganiya.* Ashiritam Apaa, iyaa tsap wanasirish wayangcha
15 Sirútama zitaminareetsini wizpurirpatish Ijiptosh tashitungayarush, wanasiripsha tsap wayarangish ambitam shingcha.
16 Wizpurireetsish ichingaroo tputs minchicheew taakana anoo yámandangcha. Ashkachush, kizpureewtaa taaksin, uru paziksin, ndusha iyaa pachamaam tsiyatkusin zaputar ashtachtaya.
17 Apanll kizpurcha atusin, puniksin, tsapumunarisha pshiyrarsin mak tamapari ashirusin naachinllinaya. Ashkatssin, kapung puniksin, ta ta ta ta ashkusin, pangu shitungeersin, shiyaatssha Apaa, iyaa Apanllirini Taarashipaneetsish ungirtachinllinaya. Ashiri Apaa, shingcha nuw Mikiyasi shiyaa atina.
18 Arang Apanll shiy tamaparee ashiru wanindaja. Watam shiyamari tputsireetsish yuwaatsini katuchimini taakini anootsini yutaritshisheetsini tachingeerush, nda yusur chinatshawa. Shiy ¿antaati tsiyantayarush, urutamari taamaam wanindaja? Iyaa uru chinaksha.
19 Ashiri Apaa, iyaa yusur nayaniyarush, yutaritshishireetsini tachingeerush, marush kung imurish kapeeteerush ksangcha.
20 Apaa, iyaa urutamari chinangcha. Sirútama zitaminarinee Aprahamarineetsi, Akoparineetstam tsiyatarangush, Urutamari shiyachchee chinakuri taachima, tárangish, ashiritam iyaatstam urutamaritam chinangcha.* Ashiri Apaa wappari. Nuw Mikiyasi Israelchicheem Apanllpat tsiyatkuri, tárangina.
Ashiriya, na kamaneena yuwaa nuw Mikiyasi Apanllee Israelshucheetsi istamaam tsiyatarangi anootsi.
[Ashiri wappari. Watamaricha nuw Mikiyasi kuki.]

* **7:14** Wanga 10.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **7:20** Lukasa 1.55, 73 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Sakáriyasarini kuku
Sakáriyasarinee kuk pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Sakáriyarini waanaatsi kamankiya. Nuwtanda nee kiraka yandarangi. Yuwapur kurak Daríyo taarangu anpur yandamaam chtarangina, tárangiya.

¿Chakaama yandarang?

Sakáriyarin Utaáchchimuna tputsi. Irusarinash taarangiya. Waanpatatin Irusarinshuchpatatin wanimaam yandarangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Irusarinshuch tputs xarashish zapan taarangiya. Apanlleem pang' kaneesich pangoorangusin, nda kaapa kizpur wanasir pangooranganaya. Anumand mang' kapung mantsaranganaya. Urkar ndunnaarimuntaa, arapich tputs wandaritam undarar tputseetsi kiyung yacharanganaya. Ashirucha, nda kaapa kis taaranganaya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Sakáriyarini kirakash zapan waneerangu, anumunsha zapan kamankiya yuwaa Apanll ipusamarini kuschu anootsi.

Kapitoro 1—8: Apanllee kuk kamanku, zapan waneerangiya yutaritshishee kasamaama.

Kapitoro 9—11: Apanll waana, Arapchee tputsi nuw kizpur wanichima. Mishat, Irusarinshuch ksutamapaneetstam nuw wanichima, watam nuwaa kuki nda payukanawa, tárangiya.

Kapitoro 12—14: Ayam Utaáchich tputs kis taachinllinaya, watam nuwaa tputsirtana, táranguwa.

Nish yandam pakich taariya. Anush Apanllee ipusamarini kamankiya. (9.9-17)

Nuw Sakáriyasi Apanllee kuku kamanchintspa

9

Ashiri kamanchintspa yuwaa zapshinaa Israelchich tputs mapiyrsin taachinllina anootsi

9 Yakat Siyonshuchis, mangis kapung ksangtsa. Ksatam yaseengtsa. Yakat Irusarinshuchis, siy kurakaris naachtamta. Tputsee mangoo zurampatari natstayaru, undararee izuuru kasiychu, chinampatarisha chinaku taachiya. Burroo wip yamayaru, anumun karupanamun ush kuxinaru kuschiya.*

10 Sheeru, uwamari Efrayinshuchee tapazpan pshiyrshini kachingkeeru kasachiya. Irusarinshuchee kapaach tapazpanee, misha xanxapsheetstam tapazpanee izuuru kapeetchiya. Tsiyatssee yaramaam tsapurunashuchee tsiyatchiya. Uwamari ksutchiya. Aranginasha, aranginasha sheeru, yap tsap tspakatu ambtam, Eufratisshutam kung ksutchiya.

11 Apanll Taarashipan atimanda. Irusarinshucheetsis, nuw siyaa zurampatari atina. Sirútamasa siyaa amikurtaranguri, chineetsis ursiri tuchumiranguri, yuwaa táyanlli anoo na tuminchima.* Yuw tputsiris k'tsimash kiyung kachiykusin taakana anoo nuwsha tashitungachima.

---

* **9:9** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 21.5; misha Wanga 12.15 tayusima kamankiya. * **9:11** Matiwa 26.28; Márkosa 14.24; Utaáshucheema 9.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

12 Itaru, siy tumanamash taarangtaatis, wandari kanapumaam zandaksa.
Waptam pangipis yuwash taarangis ambtam kanapungtsa. Sambaytar-
intspa. Sirútama siy ¿waninll kiyung kachiykus taarangsawa? Natsha nuw
siyaa aranginasha tapachindachintspa; kizpur wanasir istachintspa.
13 Itaru, Utaáchchis mazinangtsa: Siyaa xanxapish tamapari ashiru
tapazeem istachintspa. Efrayinchichis mazinangtamtsa: Siyaa wasap tapaz-
pan tamapari ashiru wayachintspa. Siyonshuchis mazinangtamtsa: Siy
k'chirpung tamapari ashiru kizpur taatssa. Ichingarootsis atina. Siyapa
iparis waratamaam tapazee ichiyzachima. Kiríkshuchpa tputs waratchinlli-
naya, Apanll tárangiya.
14 Ashiriya, nuw Sakáriyasi atina. Waanasha Apanll wakarash wits puu
puu tákchu, tuwshumand Apanll kambusurush káyachu, waanaatsi tiptsir
tapachindamaam kuschiya. Israelchichee undarar tapachindamaam was-
apaa mamar tamatarpari ashiru tiyanchiya.
15 Ashkachu, Apanll waanaatsi tiptsir tapachindachiya. Patumbchee tput-
seem pachamaam payukana, anpatari izuuru kasachinlliniya. Sheersin, un-
dararee kasiyarusin, mang' kizpur ksakchusin, tputs karusam amtarparee
ashiru, Jay, jay táchinllinaya. Watsiyun kapung sitkatssin, undararee ursir
tasunashpaz tatsikusina, sheersin Apanllish kajonarini izuuru pzachtakpaz
ashtachinllinaya.
16 Amb ashkachu, Apanllsha waanaatsi tiptsir tapachindachiya,
maacheetsi chinuzee kaapara, misha opeejaa tamatarpachi ashiruya.
Ashkachu, waanshutam watsapun taakchusin, kizpur wanasir patumbich
kambasirumich tamatarpari ashirusin taachinllinaya. Tútiyach kizpur
ungireew taachinllinaya.
17 Ashiri kizpur wanasirsha yakat taachiya. Watsapunish maachi tat-
sumshish tirikoo, misha kizarunatam mazarish tatsumkusin, wanasir kx-
uneeru, tirik yusikchu, izuuru tatsitku, taachiya. Iparshitini kamuz, misha
iparini kizatam anoo katungkusin, kapungsha wanasireew mikeersin ka-
nungkusin taachinlliniya, nuw siyaa atina.
Ashiri na kamaneena yuwaa zapshinaa Israelchich tputs mapiyrsin
taachinllina anootsi.
[Ashiri wappari. Watamaricha nuw Sakáriyasi kuki.]

Malakiyasarini kuku
Malakiyasarini yandarangu anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Hebrewshuch kuk Malají átuch, Nuw kamanimapantana átu atiya. Ashirucha, Malakiyasarini kuku atitaatini, itaru ¿chakamasaja kaapanaari tputsi suru? Izuuru yasamaam pinasakaniya. ¿Kamapari suru Malakiyasaya? Ashiriya, minamari tputs nee kirak yandarangiya. Malakiyasparee suruya. Apanll waana kamachtaku, uwsha yandarangiya.

Yuwapur Nehemiyasarini taarangu anpur yandarangiya. Malakiyasarini nee kiraka yandarangu, anumunsha Nehemiyasarini tputsee waneerangu, Utaáchichsha tputs mangooneersin, Apanllee kuk kis payurangana.

¿Chakaama yandarang?

Utaáchcheem tputs yandarangiya. Itaru, anpur apanllpansha nda wanasir taarangsin, Apanllee kuk kapeetarangsin, anumandsha Malakiyasarini apanllpanee kizpur waneerangiya. ¿Mayaamsha Apanllshuri pang' yutarit chinaksa? ¿Mayaamsha tputsee nda tatsamooru napaksa? ántar ashirangiya. Apanllpanee kapung waneerangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Utaáchich tputs kapung mang' mantsarangusin, nda wanasir taamaam zandarangana. ¿Antaati Apanll iyaa istakeeja? táta ashkusin, Apanllee kasamaam zandarangana. Ashirucha, Malakiyasarinsha, Támana tárintspa. Apanll wandaritam waanaa tiptsiree kizpur chinakiya. Yuwari sirú siyaa tárangu anootsiri kuku uru payuchiya. Yuwash zar waritakchu anush Apanll kuskachu, tputsee ichinguru natstachiya. Wandaya yutarit taarangsin, sumaspa wanichiya. Itaru, wanariya wanasir taarangsin, tapachindakchu, urutari kisshapari taachinllinaya, tárangiya.

Waneeku, Malakiyasarini uru, ¿Mayaamsha piy yutarit taaksa? táyaru, tputssha, ¿Yapeeja iy ashiranginee? atusin, Malakiyasarinsha, Tárintspa. Apanll siyaa zurampatari wanichiya, watam yutarit taaksawa, ántar ashirangiya.

¿Mayaatseeja kamanik?

Na yuwaa kamanku anoo kamanchintspa.

a). Apanll siyaa Akoparinchicheetsis kizpur chinakiya (1.1-5)
b). Apanllpanee waneekiya (1.6—2.9)
c). Wizanllee kasaku anoo waneekiya (2.10-16
d). Paptsa. Apanll musá wanimaam kuschiya, atiya (2.17—3.4)
e). Apanlleem tatsamooru panamaam kamankiya (3.6-12)
f). Yutaritshishpanee tputsi, misha wanasirimsheetstam tputs kamankiya (13-18)
g). Yuwaa Apanll kuschu anoo kamankiya (4.1-6)

Nuw Malakiyasi Apanllee kuku kamanchintspa

Apanll Israelchichee chinaktaa, Israelchichsha Apanllee niyrarangana anoo kamankiya

1 Nuwaa Malakiyasaatsi Apanll, Shiysha Malakiyasaa, nuwaa kuki Israerchichee kamaningcha, tárangiya. Ashiri na kamanchintspa.
2 Israelchicheetsis, Apanll siyaa ksumish chinakiya. Itaru siysa, Apanll iyaa ksumish chinaktana atitaati, ¿tamareeja iysha anoo yasachini? átssa. Ashiri Apanllsha siyaa atiya. Mazinangtsa. Mangeetsis p'tseechintspa. Nuwaana chinaranguri, siyaa zitaminaris, Akoparini tputsireemi ipusarangina.
3 Itaru zoonllee, Esawarineetsi iwachiztamaatstaa, nuw niyrarangina.* Esawarini watsapun mach kizpur wanasirimunataa taarangu, nuwsha anoo tsap puzaam ínaranguri, manginsharisha kasarangina. Anush maachee kayustanandarisha taamaam wayarangina. Wand kayustan anshuri taakanaya.
4 Ashiri Esawarinchichsha tputs; Yaktareemani yusur yaramaam panguyani, atitaateesinaya, pangumaam chtakchusin, itaru nuwsha anoo yusur izuuru kapeetchima, Apanll tárangiya. Tputs ichingarusin Esawarineetsi watsapun yasakchusin; Apanll Esawarinee watsapun izuuru tayutaritarangiya, tputs táchinllinaya. Mishat, Esawarinchichee tputs yasakchusin: Apanll Esawarinchichee ayamtaati nda kis napchiya. Urutari tsiyantaku taachiya, tputs táchinllinaya. Nuw Apanlltana. Nuw tputsee ichinguru kasiru taakina.
5 Ashiri nuw Esawarinchichee tputs ashtachima áti, anoo izuuru tuminchima. Siysa Israelchichis anoo kchiptis pangatssa. Pakchus, Apanll nda iyaatsimari napkiya. Tputsee ztaru kasiru taakiya, tátssa.
Ashiriya, kamaneena yuwaa Apanll Akoparinee chinarangu, zoonlleetssha Esawarinee niyrarangu anootsi.

Na kamanchintspa yuwaa Apanll Malakiyasaa: Nuw apanllpanee wanichima, tárangu anootsi

6 Na siyaa apanllpaneetsis tsiyatchintspa. Watam Apanll wamari kasiru an nuwaa kuki siyaa apanllpaneetsis kamaningcha, táranguwa. Ashiri na kamanchintspa. Apanll siyaa apanllpaneetsis ateeja. ¿Ndusha nllur waparee kuk payutar? Mishat, ¿Ndusha tarawzipan uru upaturunaree kuk payutar? Itaru, siysa nuwaa kuki nda payuksa, nuw siyaa ipartaati. Siy nuwaa kurakartanicha, atitaatis, nuwaa kuki payukeezis. Siy apanllpantaatis nuwaa kuki payumaam nda zandaksa. Ashkus, nuwaa niyraksa. Itaru, nuwsha siyaa waneekuri, siysa: ¿Apanll mayaamaja iyaa át? ¿Ashinooja Apanllee niyraranganee? ¿Ashinooja Apanllee kuk kapeetaranganee? átssa siya.
7 Itaru, nuwsha itsinsaru kamanchintspa: ¿Ndusha siy nuwash pangi tputsee chin wanguyaa, misha wach mchusaa, misha upaz kzimaa, yuwaa waana tputs nda zandkana, anoo nuwashsha sumi siysa nuwaam muchkis? Ashkus, nuwaa kuki izuuru kapeetaksa. ¿May mangishis chinakus ashiksa? ¿Ndusha, amb ashkis an yutarit?
8 Mazinangtsa. ¿Nitaati chineetsich yutaritawa gobernadoroom panacheezich? ¿Nitaati gobernador ashimaa mang' ksaritari napcheeja? Ndusha, ¿mayaamsha chineetsis mantsiree nuwaam panaksa, táyach?
9 Itaru, siysa mapiyrus, tputsee chin mantsireewa nuwaam panaksa. Nuwamun sumi muchiksa. Mucheerus, nuwaa tsiyatkus: Apaa, mangeetsi yaranda. Nuwaa kis napangandama, nuwaa átssa. Atitaateesa, ¿nuwsha siyaa wanasiri napcheezi? nda. Nuw Apanlltana. Nuwamari kasirina. Ashiri nuwaa kuki mazinangsa.

---

* **1:3** Romshucheema 9.11-13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

10 Nuwaam wakarareetsis wanasiree pachindkeesa, nuwash pangi psh-
turintspa. Nuw, Pangeetsi wachoo tstsangints, táchima. Wakarareetsis
yutaritawaa zandkeezi. Anumun nuw siyaa yutaritshishireetsis tach-
ingcheezi, ndambaree. Siyaa kapung tsiyantakina.
11 Piyartach tputs ichingarusin nuwaa chinakanaya. Apanll wamari
kasiriya, atusin, nuwaam chinoo kizpur wanasirinand wayayarusin,
nuwaam mucheersin, kzamash nuwaa kis ungirtakanaya.
12 Itaru, siysa apanllpantaatis nda ashiksa. Siy mapiyksa. Tputsee chin
wanguyawaa Apanllish sum muchimaam waritakiya. ¿Tamaree ashkitaa-
teechi Apanllee yutaritchich? átssa. Átus, nuwaa niyraksa. Nuwaam nda
mangis kis patataksa.
13 Apanlleem tarawaztamaam nizeenicha, átssa. Itaru atitaateesa, nuwa-
maricha Apanlli. Nuwamari siyaa kasirina tsapurunasshucheetsis. Ashiri
nuwsha siyaa atina: Siy wakarareetsis, opeejareetsis wanguyawa nuwaam
wayakis anoo ¿nuw kis napcheezi? nda.
14 Tputs nuwapat tsiyatku, Apaa, shiyaam chineetsi kizpur wanasirimash,
matambish panachinllpa, atitaa, itaru wanguyawaatssha nuwash pangi
wayakchu, nuwsha anoo tputsee izuuru wanichima. Nuw kizpur kurak-
tana. Nuwamari kasiruri taakina. Tputs ztaru nuwaa yasakanaya. Nuwaa
punikanaya. Nuw Apanlltana. Taarashipantana. Nuwapat tatsamoomaam
wanindaja, Apanll tárangiya.

2

1 Mishat, apanllpaneetsis Apanll siyaa atitamcha:
2 Nuwaa kuki payumaam wand ngatkinaareesa, nuwaa nda itsinsaru chi-
nakus, siyaa kiyung kachiymaam wayachintspa. Síru siyaa zitaminaris, Uru
istachintspa, tárangitaati, itaru siysa nuwaa kuki nda pakchiyam payukus,
nuwsha siyaa nda pakchiyam istachintspa.
3 Siyachich nlluranur kiyungutam kachiychinllinaya. Nuw wizpurireetsi
siyaa itutskachuri, kapung tpazachintspa. Wakararpatartis chik siyaa
pangishi tashitungayaruri, izuuru kapeetchintspa. Nuwamari kizpur Apan-
lltana. Yuw áti an izuuru tuminchima.
4-5 Nuw sirútama siyaa zitaminaris Leviyarinichichee chinakuri, wanasir
tsiyatarangina. Leviychichis, nuwaa kuki payukus, nuwamun urutamari
mapiyrus, kis taatssa, tárangina. Ashiri Leviyarinchichsha nuwaa: Zurak-
tishcha, Apaa. Shiyaa kukish, izuuru payuchinipa. Itsinsaru chinachinipa,
táranganaya. Táyaru, uru waanaatsi kuk izuuru payuranganaya. Nuw
Leviyarinchichee tárangi, anoo itsinsaru siyaa kamankina, watam siyaa
kapung istamaam zandkitamanawa. Nuwamaricha kizpur Apanlli. Nllitari
chinakeezi.
6 Leviyarinchich nuwaa chinarangu, tputsee nda pakchiyam tamapin-
garanganaya. Nuwaa kuki izuuru tputsee tayaspataranganaya. Nda
pakchiyam ngichiranganaya. Ashiri tputssha zapan Leviyarinimun kuk
yutaritshishee kasayarusin, nuwamun mang' taturanganaya.
7 Na siyaatssha Leviyarinchichis, nuwaa kuki tayaspatamaam
kamachtarangitamana. Nuwaa kuki wanasiri tayaspatakus, tputssha
nuwaa mangoonamaam zandkusin, mangoonachpasinaya.
8 Itaru, siy ¿nitaati nuwaa kuki tayaspatarangis? nda. Yutarit taaksa.
Tputssha siyaa paksin, siyashtam tachitkusin, yutaritshishpatatam psh-
tukanaya. Siy nuwaa kuki, yuw Leviyarinee tsiyatarangi anoo nda
pakchiyam payumaam chinaksa. Nuwamari Apanlltana. Siyaa yasayana.
Yuwaa yutarit ashkis anootsi itsinsaru kamankina.

9 Nuw tputsireetsi mang' p'tseeranguri, na siyaa natstakanaya. Iy apanll-
pan tputs yutaritssincha, atanaya siyaatsi. Tputs siyaa nda pakchiyam kis
napkanaya, watam nuwaa kuki nda payuksawa. Mishat, tputsireetsis nda
tatsamooru ksutaksawa, Apanll siyaa apanllpaneetsis átcha. Ashiri siysa
apanllpanis mangiptis tángtsa. Paptsa. Apanll siyaa waneeyantspa, atina,
Apanll tárangiya. Nuw apanllpanee tárangina.

Ashiri kamanchintspa yuwaa Israelchich arapchingaz wizanur Apanllee kuk kapeetkana anootsi

Nuw Malakiyasi siyaa Israelchicheetsis atina:

10 Iy Aparini ichingaruni minamaritcha. Mishat, Apanllimari iyaa ichin-
gurootsini tínarangiya.* Ashirucha, iysha ¿mayaamaja yaanpatatini tamapin-
gachini? Sirútama Apanll iyashchee zitaminarini tsiyatarangu; Nuwaa kuki
payukinaareesa, nuwsha siyaa izuuru istachintspa, tárangiya. Ashiriya,
¿mayaamaja Apanllee kuk nda payukanee?

11 Iy Israelchichini, Irusarinshuchtamani, Apanllee kuk uru kapeetkiniya.
Apanll waanaatsee pang' kapungtaa chinaku, ashiritaa iysha Apanllee pang'
tayutaritkiniya. Ashirucha, anumand kapung pazimaam waritakaniya.
Iy Utaáchchini kamuzini ashpatamani Apanllee kuk kapeetkuni, arapchee
tputs wizanur yamakaniya. Apanllputsee chinaktaa, ashtaa izanlleemani
yamakaniya.

12 Yuw tputs ashkana anoo Apanll arap zanganichpa, átana. Opeejaa Apan-
llip pang' yushindaktaatiya, ayamtaati nda an tputs iyash shaniyachpa.
Kuraktaati ashku, arap zanganimaam waritariya, atina.

13 Minsha yutarit ashkitamsa. Izanlleetsis kasaksa. ¿Nitaati Apanll anoo
nda pak? Pakiya. Ashirucha, iyaa nda istakiya. Siy opeejaa Apanllip
pang' yushindayarus, Apanllimun sum chineetsis muchkus, Apanllinung
sum kapungtaa tanukus, ashtaa Apanll siyaa nda istachiya. Ashiri siysa,
¿Tamari Apanll nuwaa nda istak? átssa.

14 Watam siy izanlleetsis kasakastar ashiksawa. Siy kanungasima-
sis kizaa yamarangis, anoo Apanll parangiya. Kizaa yamakchus ¿ama-
rangimsa? ¿Ndusha shiyapa yamayaruni, wanasir chinachinipa, tárangis?
Itaru, tárangitaatis, nda kis taakus, kizaa minu zandeerus yamaksa. ¿Anpa na
tamarim taaksa?

15 Itaru, mazinangtsa: ¿Ndusha Apanll kamuz kizapa minamari nutsas taa-
maam tínarang? ¿Ndusha minamaritam chinashish chinamaam washunand
kis taamaam tínarang? Apanll anoo kapung chinakiya.

16 Ashiri tputs wizanllee kiyung yachaku, sheeru kasakchu, iy Apanllirini
anoo natsakiya. Ashiri izanlleetsimaritis wanasiri ksutangtsa,* nuw siyaa
atina.

Ashiriya, kamaneena yuwaa Israelchich arapchingaz wizanur Apanllee
kuk kapeetkana anootsi.

Na kamanchintspa yuwaa Apanll: Nuw ipusamareetsi zanganchima, tárangu anootsi

17 Apanll siyaa kukis mazinamaam taniyzeenlliya. Apanllee yutarit tsiy-
atkis anoo Apanllsha; Na wapparishta, átcha siyaatsi. Itaru siysa, ¿Mayaamaja
Apanll iyaa át? átssa. Siy tanukus, ¿Mayaama Apanll nuwaa nda istak?

---

* **2:10** Ipísshucheema 4.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:16** Márkosa 10.2-9; Ipísshucheema 5.21-33 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¿Tamarinaa tputs mantsir taakana anoo istaka? Itaru, nuwaatssha nda istakiya, átssa.

Itaru, Apanllsha; Siyaa kukis mantsirimshee mazinamaam zandkeezi. Na Wappa, átcha siyaatsi.

3

1 Ashirucha, Apanll wamari kasiru an siyaa atiya: Nuw ndatuma siyash kuschuri, nuw tsiyatssee kamanimapan zanganchima, tputsee mang' wasina yaramaama.* Sheeruri nuwsha, Taarashipani, yuwangaz siy kutakis, anungaz musásiritam pangishi kuskachuri, siysa nuwaa pangatssa. Nuw sirú zitaminarineetsis; Ipusamareetsi zanganchima, tárangina. Siysa anungaztam na wand kutaksa. Musá kusangcha, átssa, átcha Apanlli.

2 Itaru, Apanll ipusamarini kuskachu, ¿chakaja wizpuree itamsach? Siy zapan pantsachpasa.* Wizpur sumas tamaparee ashiru, yutaritshishee muchikpaz ashimaam kuschiya.* Apun minlloo tachingtaru ashimaamtam kuschiya. Iyaa yutaritshishireetsini izuuru tachingchiya.

3 Tputs oroo sumaspa tachingtaru ashiritam, Apanllsha ashikpaz ashiritam Leviyarinchichee tputs, apanllpanee, sumaspatpaz ashiru, yutaritshishirineetsi tachingchiya.* Tachingachu, apanllpansha Apanllee kamachtamarini izuuru tatsamkusin, Apanllush pang' tputsee chin wanasiree muchchinllinaya.

4 Ashkachusin, Utaáchich tputs Apanllip pang' Irusarinap naakchusin, opeejaatstam, wakaraatstam matambishanandarit Apanlleem yushindachinllinaya. Amb ashkatssin, Apanllsha sirútama tamarangparee ashiritam iyashchee kis napchiya, nuw siyaa atina.

5 Mishat, Apanll wamari kasiru an siyaa ateeja: Nuw kuskachuri, yutarishishpanee tputs izuuru wanimaam kuschima. Nuw tputsee ichingaru natstakina. Yashingchicheetstam, wishunootstam, yuw tputs wizanllee tayutaritkana anootstam, ngichamapaneetstam, pátarunaa yuw tarawzipanee kiyung yachakana antootstam, misha yuw tputs mashindoo, mishat mxaxzee, mishat arapchee tputsee kiyungutam yachakana anootstam, yuw nuwaa niyrkana anootstam ichingaru yasakina. Yasayaruri, anoo ichingaroo wanichima. Ashiri nuw kuskachuri, tputsee wanimamari kuschima, átcha Apanlli.

Na kamaneena yuwaatssha Apanll, Nuw tputsee ipuseeruri zanganchima nuwaa kuki kamanimaama, tárangu anootsi.

Ashiri na kamanchintspa yuwaa Apanll, Nuwash pangi chineetsis, mishat tatsumareetsis tatsamooru wayangtsa, tárangu anootsi

6 Apanll siyaa ateeja: Nuw Apanlltana Taarashipani. Siyaa zitaminarineetsis tsiyatkuri, Uru istachintspa tárangina, anoo na wand chinakina. Nllitaritaa chinakeezi.* Anumand siyashchee, Akoparinchichis nlluranuris, nda tpachingayaruri kasarangina.

7 Zitaminaris nuwaa kuki nda payukanaya. Natsha siysa nduntam nuwaa kuki payukus, ngataksa. Nuw Apanlltana. Nuwamari kasiruri taakina.

---

* **3:1** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 11.10, misha Márkosa 1.2, misha Lukasa 7.27 tayusima kamankiya. Itaru, Lukasa 1.76 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:2** Apanll wanichu anu 6.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:2** Matiwa 3.10-12; 1 Koríndshucheema 3.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:3** 1 Pitoru 1.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:6** Utaáshucheema 13.8; Sandeeku 1.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashiriya, siyaa atina; Nuwaa yusur chinayarus, itsinsarus tchitangandama. Ashkachus, nuwsha siyaa yusur chinachintspa. Istachintspa. Itaru, siysa nuwaa; ¿Mayaamsha átsha? ¿Antaati shiyaa kasaranginee? átssa.

8 Ashirucha, nuwsha siyaa atina; Siysa nuwaa Apanlleetstaati shuchiksa. ¿Antaati tputs Apanllee shuchimaam waritak? nda. Itaru, siysa, ¿Mayaatseeja shiyaa shuchiranginee? átssa. Ashiri nuwsha itsinsaru kamanchintspa. Siy chineetsis, mishat tatsumareetsis nuwash pangi tatsamooru nda wayakus shuchiksa.

9 Siy Utaáchchis ichingarus pachindpatis wayaksa. Nda nuwaam tatsamooru wayaksa. Ashirucha, nuw siyaa, Paptsa, waneeyantspa, atashina. Nuw Apanlltana. Nuwamari kasirina. Ashirucha, nuw siyaa atashina:

10 Siy nuwaam chineetsis, tatsumareetstamtis tatsamooru nuwash pangi yushindayarus wayangtsa. Ashkachus, nuwashsha pangi katungats apanllpaneem zapansha taachiya. Na yachangints. Maachiritaatsis tatsamooru nuwash pangi wayangints. Amb ashkachus, nuwsha kanindaa wach tawatkachuri, siyaamtam wanasirimash zanganchintspa. Kapung istachintspa. Ashkachuri, siysa kis taatssa.

11 Nuwaa kuki payukinaareesa, nuwsha siyap tsapunis waneeshshee zangancheezi, ndambari. Siyaa tatsumaris tayutaritcheezi. Uru tatsumareetsis wanasirinand pusatssa.

12 Ashkachus, minchichsha tputs ichingarusin siyaa yasaksin, ¿Tamaru Apanll Utaáchchee istaka? tákchinllinaya. Watam siyamari tsapunis kizpur wanasir taachuwa. Nuw Apanlltana. Taarashipantana. Nuwamari kasirina. Ashiri nuwaa kuki mazinangtsa, atashina, Apanll siyaa átcha.

Na kamaneena yuwaa Apanll, Nuwash pangi chineetsis, mishat tatsumareetsis tatsamooru wayangints, tárangu anootsi.

Ashiri na kamanchima yuwaa Apanll: Ndatuma nuw kuschuri, Elíyasaa zanganchima, tárangu anootsi

13 Apanll Taarashipan siyaa atitamta: Siy nuwaa mantsiri tsiyatarangsa. Itaru, siysa: ¿Iy shiyaa amarangshtiniya? nuwaa átssa.

14 Ashiriya, na nuwsha kamanchintspa: Apanllish tachitkuni, ¿antaati iyaa istacheeja? átssa. Mishat, Apanllee kuk payukuni, yutaritshishireetsini tachingamaam kamarini kuchar ktuntayaruni, Apanllee mashkuni, ¿antaati iyaam wanasireeja shitungach?

15 Tputssha, Nuw kizpurtana. Apanllee punikeezi, atana anshitisin, mang' kis taakanaya. Yutaritshishpan tputs yutarittaa taaksin, uwaam ichinguru wanasir shitungkiya. Mishat, ¿Nitaati Apanll iyaa wanicheeja? atusin, yutarit tsiyatkitaatssin, ashtaa Apanll nda waneeku, anoo paranginiya, siy nuwaa átssa, Apanll siyaa atiya.

16 Apanllchich tputs Apanllee chinaksin, waanpatatin Apanllee wanasir tsiyatkusin, Apanllsha anoo mazinarangu, wasundururreetssha kamachtarangu, Nuwaa tputsiri sur kirakarimuni yandangi,* tárangiya. Tputs nuwaa izuuru chinakana anoo mbizacheezi, ndambaree, Apanll tárangiya.

17 Ashiri Apanll wamari kasiru an atiya: Yuwash zar nuw kuskachi, anush nuwaanaatsi tputsiri kapung chinakuri, Nuw siyaa tputsirtana, táchima. Siy nuwaa kukee payuksa. Ashiriya, nuwsha tputs wapar wipaa ksutku tamatarpari ashiritam siyaa wanasiri ksutkuri taachima, átcha Apanlli.

---

* **3:16** Apanll wanichu anu 3.5; 13.8; 17.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

18 Ashiriya, anush zar siysa wazaree Apanllee yasatssa. Apanll waanaatsi tiptsir wanasirimshee wanicheeja, ndambari. Itaru, yutaritshishpansha tputs Apanllee nda chinakana, anootsinaa Apanllsha izuuru wanichiya.

4

1 Mishat, Apanll nuwaa tárangitamta: Nuw yutaritshishpanee, misha k'kuzee kapeetamapanee kapung tsiyantakina. Ashiri yuwash nuw kuskachi, anush uwaatssin izuuru tpachingayaruri kasachima. Na zar kayumakachcha. Kuskachuri, sumasish kizpur ksanish war puz tamatarpari ashirusin kurayarusin, izuuru mucheersin, machingchinllinaya. Nuw Apanlltana. Nuwamari kasiruri taakina. Ashiri nuwaanaatsi kuki izuuru payuchima, átana siyaatsi.

2 Itaru, siysa, yuwis nuwaa chinakis anis, nuw kuskachuri, wazareetsiri yasatssa. Nuw yutaritshishee nda pakchiyam chinakina. Wanasirimsheetsimari chinakina. Siyaa tapachindakchuri, taarasheemis yarchintspa. Ashkachuri, siysa mangis kis shambatkus, michitkus taatssa. Wakaraa wip tumanumash watandpunush tashitungakchuch, tamatarpari ashirus mangis kis taatssa.

3 Yuwash zar nuw kuschi anush siyamari yutaritshishpanee kasirus taatssa. Mazachee kátarich tputsee yutaritshishpani ashitssa. Nuw Apanlltana. Nuw k'keetsi izuuru tuminchima, átana siyaatsi.

4 Ashiri siyaa Israelchicheetsis mangeetsis p'tsichintspa: zitaminarinis sirútama mach Orebash sur taarangsin, nuwsha nuwaanaatsi kamachtamari kamanimaam Móysisarineem panarangina. Ashiri siysa anoo chinayarus payungtsa.

5 Ndatuma nuw tputsee wanimaam kusaruri, nuwaa kuki kamanimapani Elíyasaa, wasina zanganchima.*

6 Elíyassha kuseeru, nuwaa kuki kamankachu, wapar wipapa nda mapiyrsin taakana, an yusur washunandsha mapiyshtisin taachinllinaya.* Itaru, nda ashkusin, nuwsha kuskachuri, siyaa tsapuneetsis izuuru yutarit wayachima, Apanll átcha iyaa Utaáshucheetsini.

Ashiri kamaneena yuwaa Apanll: Ndatuma nuw kuschuri, Elíyasaa zanganchima, tárangu anootsi.

[Watamaritcha nuw Malakiyasi kuki.]

---

* **4:5** Matiwa 11.14; Matiwa 17.10-11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **4:6** Lukasa 1.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Matiwarini kuku
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Matiwarini yandarangu anootsi

Sirútamasa Matiwarini Isusoo wamachtashimuna. Leviyaa tsurtarangitamta. Ndatuma Isusush tachitarangu, uw Romshucheem urkiree yarangiya (9.9-15). Itaru, Isussha: Nuwash izuuru tchitangandama, tárangu, Matiwarinsha zapan tachitarangiya. Ashirucha, Isusoo kapung yasarangiya; waana wach parangiya Isusootsi. Isus Waparip kárirangu anumun 20 masach tushiyaru, Matiwarinsha kirakaa yandarangiya. Isusoo izuuru kamanpi átu yandarangiya.

Utaáshusheem yandarangiya, watam uwshtisin: Nitaati Isusooja Apanll wip táranganawa. Itaru, izuuru Isusoo mangoonpana átu, yuwaa sirútamasa Apanll tuyandarangu anoo kamanirangiya. Zurakcha, Isus Apanllcha wipa. Waana Apanll Ipareetsi zanganchima tapachindamaama átu, watatamcha Isusu, tárangiya Matiwarini; anoom yandarangiya wirkarimuna. Apanll wip Utaáshucheem tapachindapi átu tsiparangiya. Itaru, nda Utaáshucheemmari tsiparangiya; tsapurunasshucheem tputsi ichinguroo istapi átu tsiparangiya. Ashirucha, Matiwarini anoo kapung kamanimaam zandarangu wirkareem yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo pakich kamanchinllpa:

A. 1.1—2.23 Yuwaa Apanll wasina kamanirangu anootstam Isusush tuminarangiya. Isus Dapiyarinshini nlluranur nllurtarangiya. Yutarit tputs Isusoo kanxuritaatstaa pachamaam zandarangusin, ashiritaa Apanll istarangiya.

B. 3.1—11.30 Isus wachinayaru, tputsee tayaspatarangiya. Yutaritshishireetsis ksangtsa, tárangiya. Apanll siyaa izuuru kasimaam zandkiya. Nuwaa kuki payungtsa; ksarintspa. Ndunnaa mangoonkus, Apanllsha siyaa wanichapantsa, tárangiya Isusu.

C. 12.1—28.20 Isus tputsee istapi átu nish tsapush kusarangiya. Tputsimand yutaritshishirini tsiparangiya.

Tárangiya Matiwarini.

Nuw Matiwi Isusoo kamankina

Yuwaa Isus nllurtarangu anoo kamanchintspa
(Lukasa 3.23-38)

1 Isus ndatuma nllurtachu, zitamin anchichinand kinatarana anoo kamanchintspa.

Ísúkirísut Apanllcha Wipa. Tputseem kinarangu, Dapiyarinchichush nllurtarangiya. Apramarinchichitamcha.

2 Mazinangtsa; sirútamasa Apramarin wipaa Isaakarinee iparinarangiya.
Isaakarinsha Akoparinee iparinarangiya.
Akoparinsha Utaásarinee iparinarangiya; zoonllinandari k'tsas tsimbun matayaru taarangiya.

3 Utaásarinsha wip tsimbun wanindarangiya, iwiparangiya. Wip sura Faresa misha Serah. Nllur waanari Támara sura.
Faresarinsha Hesronarini iparinarangiya.
Hesronarinsha Aramarinee iparinarangiya.

4 Aramarinsha Aminadaparinee iparinarangiya.

Aminadaparinsha Nahasonarinee iparinarangiya.
Nahasonarinsha Salmunarinee iparinarangiya.
5 Salmunarinsha Rahabarinee wizanlleem yamarangu, wip Boosarinee iparinarangiya.
Boosarinsha Rutirinee wizanlleem yamarangu wip Obedarinee iparinarangiya.
Obedarinsha wip Jeseyarinee iparinarangiya.
6 Jeseyarinsha Dapiyarineetsi kuraka iparinarangiya.*
Ashiri Apramarinpat Dapiyarinpat washunand 14 tputs itsutarangiya.
Kurak Dapiyarinsha tputsee wizanll yamayaru, Uriyasarinee wizanll yamayaru, wip Salomonarinee iparinarangiya.
7 Salomonarinsha Robowamarinee iparinarangiya.
Robowamarinsha Abiyasarinee iparinarangiya.
Abiyasarinsha Asaárinee iparinarangiya.
8 Asaárinsha Josafatarinee iparinarangiya.
Josafatarinsha Joramarinee iparinarangiya.
Joramarinsha Usiyasarinee iparinarangiya.
9 Usiyasarinsha Jotamarinee iparinarangiya.
Jotamarinsha Akásarinee iparinarangiya.
Akásarinsha Esikiyasarinee iparinarangiya.
10 Esikiyasarinsha Manasesarinee iparinarangiya.
Manasesarinsha Amónarinee iparinarangiya.
Amónarinsha Oseyasarinee iparinarangiya.
11 Oseyasarinsha Jekoniyasarinee iparinarangiya zoonllpata washunanda. Anpur Utaáshucheetsi Babiloniyap watsapun machtaranganaya.
Ashiriya, Salomonarinpat, Jekoniyasarinpat washunand 14 tputstam itsutarangiya.
12 Jekoniyasarinsha Sálatielarinee iparinarangiya Babiloniyash tsapu.
Sálatielarinsha Sorobabelarinee iparinarangiya.
13 Sorobabelarinsha Abihudarinee iparinarangiya.
Abihudarinsha Eliyakimarinee iparinarangiya.
Eliyakimarinsha Asórarinee iparinarangiya.
14 Asórarinsha Sadokarinee iparinarangiya.
Sadokarinsha Akímarinee iparinarangiya.
Akímarinsha Eliyudarinee iparinarangiya.
15 Eliyudarinsha Eleasararinee iparinarangiya.
Eleasararinsha Matánarinee iparinarangiya.
Matánarinsha Akoparinee iparinarangiya.
16-17 Akoparinsha Osiyarinee iparinarangiya. Osiyarinsha Mariyaa yamarangiya Isusu waanari.
Ashiriya, Sálatielarinpat Isuspat 14 tputstam itsutarangiya.
Ashiri Isusoo zitaminarini itsuttaranu anoo kamaneena.
(Lukasa 2.1-7)
18 Ashiri na Isus Apanll Wip nllurtarangu anoo kamanchintspa.
Osiyarini Mariyaa wayamandarangiya. Itaru, pishtarangiya izuuru yamamaama. Yamamaam waritarangitaa, itaru Osiyarini nduma yamachu, Mariy Apanllee Ipusamarini wanindarangiya. Apanll wizpur panarangiya Mariyshu. Anurisha wipaa ipanarangiya.

---

* **1:6** Ruti 4.18-22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

19 Osiyarinsha ¿Tamayshta ashik? ¿Tamaree mireek? tárangu, mang' kapung mantsarangiya. Apanllee chinarangu, ashiriya; Tputsee kamancheezi. Ngutariti kasachima; mangush chinarangu, tárangiya.
20 Anootsi kapung chinachinaw ashirangu, psaansha maarangu, Apanll wasundurur yakarangiya Osiyarinshu. Yakeeru, tsiyatarangiya. Osiyaa, shiy Dapiyarínchichtishcha, shiy tputsish; ashiriya Mariyaa yamamaam punirinllpa. Pzirinllpa. Nda tputspat ashirangu, waana Apanll ashiranguwa. Apanll Wip wanindakiya. Apanll wizpuri wipaa tinarangu. Ashiriya, shiysha Mariyaa izanlleemish yamangcha. Tsiyantarinllpa.
21 Wipaa tatsipkachu, nlluraa Isusu sur ísamangcha; an watatanda tapachindampani. Tputs Isusumun mang' tatkusin, yutaritshishirineetsi izuuru kapeetchiya.* Ashiriya, shiysha izanlleemish yamangcha. Tatsipkachu, Isusu ísamangcha; Apanll wasundurur tárangiya. Tárangu, tsípata ashirangiya.
22-25 Ashiriya, Osiyarinsha támarangu, Ashiri yamachparina Mariyaatsi, tárangiya. Apanllee wasundurur kuk payurangu, Mariyaa wizanlleem yamarangiya. Itaru, natumasina nda washunand maarangana. Mariysha wipaa tatsipurangu, anacha Osiyarini wizanllpat washunand maarangana Mariypata. Osiysha nlluraa Isus sura ísamarangiya.

Apanll wipaa zanganirangu, ashiriya waanaatsi kuk sirútamasa kamanirangu anoo payurangiya. Apanllee kuk kamanimapani anootsi wasina kamanirangiya. Tárangiya;

Kiz wazaranll nduntaa, tsasataa, wipaa mireeyaru, kamuz tatsipchiya.

Tatsipkachu, Emanowelaa yásamachiya, watam Apanll iyapa taakuwa,* tárangiya.

2

1 Ashiri Isus Biringash* yakat nllurtarangiya Utaásh tsapu. Kurak Herodesarini Utaáshuchee wamari kasiru taarangu anush Isus nllurtarangu. Isus nllurtarangu, anumunsha yasampan tputs, yap zar yaku ambich tputsi waanpee watsapun káyarandsin, apus zapan tsup maatarandsin, yakat Irusarinash kusarangana. Isusungaz napkattu kusarangana. Irusarinush kuseersin, mang tputsee masharanganaya.
2 ¿Yap nlluraa tatsipeera, yuw Utaáshucheem kurak kinachu anu? tárangana. ¿Yapsha taaka? Yaanpee tsapuni tsangachee kaneeschi paranginiya. Utaáshuch kurak ndusha tatsipeenllparee, táranguni, ashiri pangani atuniya, nllurangaz naattiniya. ¿Ashiri yapi tatsipee; siy yasaktaatis yuw Utaáshuch kurak kinachu anu? tputsee mashku mang tárangana.
3 Irusarinshuchsha anoo mazinayarusin punirustarangana. ¿Nllura chakamasaja wipa? tárangana. Sheersha, waanaatsi urkar Herodesarineetsi kamanirangana. Kurak Herodesarinsha tsiyatssis mazinayaru, punirustarangiya. Kanungachu nuwaa kasichti, tárangparee.
4 Ashiriya, Utaáshuchee tayapstampani, mishat apanllpaneetstam kuruzurangu; Naanints tsiyateeni; áttanda tánllcha, tárangiya. Kuseeramchusin, shaniyeeramchusin, Herodesarinsha masharangiya; ¿Apanllee kuk amkeeja? ¿Yap Apanll Ipusamarini nllurtach? masharangu,

* **1:21** Salmo 130.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:22-25** Yuwaa Isáysa 7.14 tárangu, anoo nish anuritam atiya. * **2:1** Ruti 1.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

5 tayapstampansha: Iyashpari tsapuni nllurtachiya; yaktash Biringashpa-
ree, watam sirútama Apanll kamantaruwa; tárangana. Apanllee kuk yandam
ateeja;

6 Yakat Biringa pakichcha.* Tputs kaapa zapaneeja. Itaru, nuw kizpur
wanasiri napchima yakat Biringaatsi, watam Ipari anush nllurtachiya.
Kizpur kurakaam kinachiya. Nuwaa tputsi Utaáshuchee kizpur wanasiri
ksutchiya
átcha Apanlli kuku, Apanll kamanimapani yandarangu anu; tárangana tayas-
patampani Herodesarineetsi. Ashiriya, Herodesarinsha Apanllee kuk maz-
inayaru, Ashiri waritachparee. Wapparee, tárangiya tayapstampaneetsi.
Ashiri na wapa; naangsints, tárangiya.

7 Tayapstampan naayaranllusin, kuraksha yasampanee, yuw Isusungaz
nachungarangu anoo kuruzurangiya. Naani tsiyateeni, tárangiya. Uw-
shtisin kusarangsin, kurak waanshuchee tashitungarangu, waanitaritssin
yasampanpat tsiyatarangiya. Masharangiya; ¿Ashun tsangachee yakeeru
parangsa? tárangiya. Yasampansha kamaniranganaya.

8 Ashiri Herodes yasayaru, yasampanee kamanirangiya; Yaktappa-
ree Biringapparee taariya nllura. Anush nachungashinints, tárangiya.
Pakcheesa, nuwaa kamaningandama; nuw pangpi atitamana, tárangiya.
[Manguta tamapingaku, tárangiya.] Táyaru, yasampanee Biringap zangani-
rangiya.

9-10 Yasampansha naatarangana Biringapi. Ngootsip naateersin, watatam
tsangachee yusur paranganaya. Tsangachee pakeersin, mang' kis ashiran-
gana. Nap ashkusin, tsangach wasina naarangiya; anshutam tachi-
taranganaya. Yakat Biringap kuseersin, yuwash Isus taaru anush tsangach
zanayarangiya.

11 Yasampansha pangusush pshtuyarusin, napkusin, nlluraa
paranganaya Isusootsi, wanirpata Mariypata. Nlluraa pakeersin,
tutunlltayarusin, nlluraatssha wanasiri ungirtarangana Apanllee
Ipusamarini. Sheersin, kajonarinee tawateersin, nlluraam mangutari
panarangana, orootsi, mishat kzammasheetsi, misha kzammasheetstam
taparamaam panarangitamta. Ashiri anoo panayarandsin,
ungirtayarandsin, kasaranganaya.

12 Itaru, psaansha yasampan maaramchusin, Apanll tsiyatarangiya
yasampaneetsi. Kurak Herodesaa kamanintspa, tárangiya. Saanpeetam
tsapunis kanapungints; minupsha ngoots naatssa. Irusarinap naarintspa;
tárangiya Apanlli. Ashirucha, yasampansha támeersin, nllitaritap ngoots
naatarangana. Waanpeet watsapun kanapurangana.

13 Yasampan naataramchusin, Osiyarinsha maaramchu anush Apanllee
wasundurur miranish parangiya. Támangi; chiyzangi. Nlluraa isuwangcha,
tárangiya. Herodes nllurangaz nachungakpa pachamaama. Ashiri mikeerus
suwangints. Ijiptap tsap naangints. Shiysha anush taamatcha. Kana-
pumaam waritakchu, nuwsha shiyaa kamanchinllpa, tárangiya.

14 Ashirucha, Osiyarinsha támeeru, Mariy nlluraa pachipeeramchu, psaa-
naritam suwarangana Ijiptop tsapu. Kuseeramchusin anush taarangana.

15 Herodesarinsha zapish tsiparamchu, waanpeetam watsapun kanapu-
ranganaya. Apanll tputsee anootstam sirú kamanirangiya. Tárangiya;
Ipari Ijiptosh tsapu taakchu, yusur waanpeetam watsapun kanapchiya,

* **2:6** Mikiyasa 5.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tárangiya Apanlli. Apanllee kuk kamanimapani sirútamasa anoo yandarangu. Ashiri Osiyarini nlluraa yamayaru, Ijiptop watsapun naatarangu, anush taarangiya.

16 Ashiriya, Isusoo isuwayarandsin, kuzizimunsha Herodesarinsha nlluraa pacharangana. Herodesarinsha yasampanee kutarangu, nda kusarangsin, Herodes kizpur tsiyantarangiya. Pakchuni kamanchinllpa, táranganawa; ngichirangpasinaya táyaru, kizpur tsiyantarangiya. Isusoo nda yasakuri, ashiri nllurawaa pachakchuri, Isuspata mtuchina átu, wasundururee kamachtarangiya. Wasundururee kuruzeeru, Biringap naangtsa. Nlluraa pakcheewa pchashintsa, tárangiya. Nayanirintspa. Ichinguru kamuzaa pakcheewa pchangtsa. Mishat, arangeem taaru anush pchangtsa. Nayanirintspa. Na napashintsa. Pchashintsa nlluraa, táyaru, zanganirangiya. Yasampan Herodesarini kamaniranguwa, ashin tsangachee ichtaru yakeeru parangana anootsi. Ashiriya, anoo yasayaru, masachirineetsi táchirangu, Ashipparee tsimbunu masachirini nlluraa. Ashiri pchangtsa, tárangiya.

17 Ashiriya, wasundurursha naateersin, Biringush kuseersin, nlluraatssha itutseersin, pachat pachat ashirangana.

Apanllee kuk kamanimapani anootstam sirútamasa kamanirangiya. Tárangiya;

18 Biringshuch tputs tanukinaari, an Rakeltanda wip tsipayaru, anungaz mang' mantsaku, tanuku, anoo mazinachis. Wip tsipayaru, nda kis taamaam waritakiya;*

tárangiya zitamina Jeremiyasarini suru. Ashiri Herodesarinsha wasundurur nlluraatssha zapani pacharangusin, kasarangana. Itaru, Isusootsimsha kaparangana.

19 Zapishsha Herodesarinsha tsiparangiya. Tsiparamchu, Apanll wasundurursha yusur yakarangiya Osiyarineetsi Ijiptosh tsapu. Osiyarin maarangu, Apanllee wasundurur miranish parangiya. Tsiyatarangu, Na yuw nlluraa pachamaam zandarangu an tsiparangshita.

20 Ashiri na waritayanlltanda. Támeerush, waptam tsapunpish kanapungcha. Iparpatish, izanllpatamtish waptam Utaáp tsap kanapungsi, tárangiya Apanll wasundururi Osiyarineetsi.

21 Ashiriya, Osiyarinsha támeeru, wipapat, wanirpat waptam kanapurangiya.

22 Itaru, Irusarinap watsirit kusarangsin, itaru ndatuma pshtursin, tsiyatssis mazinarangana. Herodesarinee wip, Arkéra suru, na kurakaama ínarangana, tárangana. Osiyarinsha anoo mazinayaru, punirustarangiya. ¿Tamaycheezini? tárangu. Itaru, psaansha maaramchu anush Apanll wasundurur yusur yakarangiya. Irusarinap naarinllpa, tárangiya. Galileyap tsap naachcha. Anush taangcha, tárangiya.

23 Ashiri Osiyarinsha Galileyap mus arap naatarangu, yaktash Násaretash kuseeru, anush taarangiya. Isus anush kanungarangiya. Anootstam Apanllee kuk kamanimapani, zitamin wasina yandaku, tárangiya;

Ipareetsi: Násaretshuchcha tputsi, táchpasinaya;

tárangiya Apanlli sirútamasa.

Ashiri yuwaa Isus nllurtarangu anoo kamaneena.

---

* **2:18** Yuwaa Jeremiyasa 31.15 átu, anootstam nish tayusima kamankiya.

3

Mishat, yuwaa Wangarini ichumampani Apanllee kuk kamanirangu, anootsi na kamanchintspa

(Márkosa 1.1-8; Lukasa 3.1-9; Wanga 1.19-28)

1 Masach zapan tushiyrangu, Isus wachinarangu, anpur Wangarini uw-
masima wasina tayapstarangiya. Wangarini kung Ortagamun wing' upusap
naateeru, anush Apanllee kuk tayapstarangiya Utaásh tsapu.
2 Tayapstarangu, Mangeetsis yarangtsa, tárangu. ¿Mayaamsha nda man-
goonaksa? Yutaritshishireetsis ksangtsa. Wanasirsha taangtsa. Apanll
naanllpa iyaa mangeetsini kasimaama; tayapstaku, tárangiya.
3 Yuwaritam zitaminarini Isáysarini wasina tárangu, anootstam Wangarini
tuminarangiya. Isáysarini, tárangeeja;
Tputs ipusap tayapstaku mazinachinllinaya.
Mazinangtsa. Apanll naanllpa, atiya. Wasina mangeetsis yarangtsa.
Na kurak kizpur naanllpa.
Ngootseem wanasir yarangtsa.
Ngootsee itsinsaru tuwitangtsa.
Apanlleem yarangtsa, watam kuschuwa.*
Ngoots tamapari ashiru yutaritshishireetsis kapeeteerus mangeetsis yara-
maam ashikpaz shingtsa, táchiya;
tárangiya Isáysarini sirútamasa Wangarineetsi. Ashirucha, Wangarinsha
kusarangu, anootsiritam wasina tayapstarangiya.
4 Wangarin wamari kameechpat puru k'tama anpat kamartarangiya.
Mishat, wichpooshsha tasi kichpurangiya. Pchichee ashiru anoo katun-
garangu kindurpata.
5 Tputssha zapani Wangaa kuk mazinapani atusin, Wangarinish
kusaranganaya. Tputs zapan kusta kusta ashiranganaya. Utaáshuchinandari
tputs kusarangana. Irusarinshuch yaktashchi tputs kusarangtamanaya.
Kung Ortagush tputs watsiritam taarangana, antamsin kusarangana.
6 Tputssha Apanllee kuk mazinayarusin, yutaritshishimun mang' kapung
mantsarangusin, Ashiriya, yutaritshishirinee izuuru kasachima, tárangana.
Táyarusin, Wangarinsha tputsee Ortagush kung ichumarangiya, yuw tputs
yutaritshishee kapeetamaam zandarangu anootsi.
7 Tputssha zapan kus kus kus ashirangana. Parísiypanshuch
táyapstashi tputs, mishat Satúsiypanshuch táyapstashtam tputs kusarangana
Wangarinishu. Kuseersin, Ichumanda, tárangana. Itaru, Wangarinsha
Parísiypanshuchee táyapstashi tputs natstarangu, ¿Mayaamsha ichumanda
átssa? tárangu. ¿Chak siyaa waneeyaru, Papcha Apanll siyaa musásiri
wanichiya kizpuri, táranga? Siy tputsee yutarit tayapstakis yutarittischa.
Tputs nuwaa nda natstakparee átus, makpaz ashirus tputsee tamapingaksa.
Aparis yutarittam tayapstarangitamta.
8 Kaapa Apanllingaz zandkus, yutaritshishireetsis kasayarus, wanasiri
taangtsa. Ashkachinaareesa, ashiri nuwsha: Zurakparee. Apanllee chi-
nakana táchparina siyaatsi.
9 Itaru, siy kaapa mangeetsis yaramaam nda zandaksa. Iy Apramar-
inchichtanicha, ashiriya Apanll iyaa wanicheeja, ndambaree, átssa. Itaru,
anoo chinarintspa. Anush kamungamaam wanindaja. Watam Apanll

* **3:3** Yuwaa Isáysa 40.3 átu, anootstam nish tayurima kamankiya.

waana zandku, patumbcheetstaa yáyaru, Apramchicheem tinamaam waritakuwa. Apramarinush kamungumaam wanindaja.
10 Ashiri paptsa; waneeshshi. Mazinangantsa; yasin nda wanasir kxoonku, nda yusiku ashiru tuwamaam sumaseem waritakcha; sumaseem tazuchchi. Ashiri paptsa, siy nda wanasiri taakus, Apanll siyaa wanichapantsa sumasshuya.
11 Apanll nuwaa kamachtarangiya. Ashiriya, tputs mang' yaramaam zandku, nuwsha kungupa ichumakina. Itaru, nllitaritsha tputs kuzizimun kuschiya. Uwsha aranginasha tputsee mang' tachingchiya. Apanll Wani tputsush pshtakchu, Apanlleetsimari minamari mangooz chinachinllinaya. Itaru, ngatkus, sumaspat siyaa wanichiya. Kizpuri nuwaa kasiriya, watam Apanll Ipusamariniwa. Nuw anpa waritareezi. Uwsha nuwaa: Sapturee tpurinda tákchu, nuwataa pinasakina, watam kizpur kurakawa. Ashiriya, Apanll Ipusamarini kuskachu, tputsee ipuschiya.
12 Chiy warusaa tamatarpachi ashiru tpusinakich, ashiritam ipuschiya tputseetsi. Wanasirinand ipuseeru, Waparish pang' tapshtuchiya. Itaru, yutaritaatssha kapeetchiya. Tputs nda wanasir taaksin, wayapur ashiritam tpurangayaru, sumasush pshtachiya. Sumas pastacheeja; urutari sumasi taaratartachiya.* Ashiri nuwaa kuki mazinayarus, mangeetsis yarangtsa; Wangarini tputsee tayapstaku, tárangiya.

(Márkosa 1.9-11; Lukasa 3.21-22)

13 Ashiriya, yuwapur Wangarin tayapstarangu anpurtam Isussha Galileyush tsap káyaranllu, kung Ortagush kusarangiya yuwash Wangarini tputsee ichumarangu anshu.
14 Anush kuseeru, Isussha Wangarineetsi: Ichumanda, tárangiya. Itaru, Wangarinsha: Nduni. Shiynaapa nuwaa ichumachsha. ¿Ashiri shiy mayaamsha nuwaa ichumanda átsha? tárangiya Wangarini.
15 Itaru, Isussha: Waritariya. Ashtaa nuwaa ichumanda. Na ashimaam waritariya; ichinguru sirú Apanll kamachtarangu anoo tuminumaam waritakcha; tárangiya. Wangarinsha Ayu táyaru, Isusoo ichumarangiya.
16 Wangarini ichumayaru, Isussha urupungush kárkachu, anush musásiritam kanindsha tawata ashirangiya. Sheeshat, Apanll Wani makookoom tamapari ashiru kinayaru, karuwataranllu, Isusumun waziyarangiya.
17 Sheeru, kanindapsha íwarta k'kuz kizpur kimarangu; In nuwcha ipari ksumish chinaki anu. Iparimun mangi kischa;* tárangiya.

Ashiri yuwaa Wangarini ichumampani Isusoo wasina kamanirangu anoo kamaneena.

4

Mishat, yuwaa Yashing' Isusoo tamundarangu anoo kamanchintspa (Márkosa 1.12-13; Lukasa 4.1-13)

1 Ashiri Wangarini Isusoo ichumarangu, anumunsha Apanllsha Wani Isusoo ipusap machtarangiya. Anush Yashing' Isusoo yachamaam kutarangasha.
2 Anush Isus 40 maats taarangiya. Nda katungku kizpur mariztarangiya. 40 maats tushiyaramchu,

---

* **3:12** Malakiyasa 3.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **3:17** Isáysa 42.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

3 anumunsha Yashing' yacharangasha Isusootsi. Tárangasha; Shiy Apanlleesha Wipish, ashiri in patumbich pangaam tinangcha, sheerush ktungangi, tárangasha.
4 Itaru, Isussha yámarangu; Ndambaree, watam Apari kuk yandam atuwa;
¿Antaatiya tputs katungtsimunamari taarashish urutamash taatareeja?
ndambari. Itaru, yuwamunari nuw kamachtaki anumunari urutamari
taamaam taariya,* Apari tárangiya;
Isus tárangiya.
5 Anumunsha Yashing' Isusoo Irusarinpi machtarangiya. Kuseersin, Apanllimun pang' wazingarimuna káriranganaya íwari.
6 Sheersha káreersin, Yashingsha Isusootsi yachamaam yusur tsiyatarangiya. Shiy Apanlleesha Wipish ashiri tspusangi. Watam Apanll kuk ateeja;
Watam Apanllsha waana wasundururee siyaa ksutamaam zangankuwa.
Yaptaa naakis ambtaa wasundurursha uru siyaa ksutchiya.
Uwpat siyaa pazurangpaz ashtachiya,
nda siy patumbchimun pazis tpuu ashimaama,* Apanll táranguwa;
tárangiya Yashingu.
7 Itaru, Isusshacha yámarangu; Ndambari; Apanll kuk atitamcha;
Mangutis, Apanllee tamasingarus, ¿Tamaree Apanll iyaa istach?
tárintspa,* atuwa;
tárangiya Isusu.
8 Táyaru, sheeru Yashingsha Isusoo íwarsha machpi machtarangiya. Machip káreerandsin, Yashingsha ichinguru tsapurunaseetsi yaktarini Isusoo tuyamandarangiya. Maacheetstam wanasirimshi yámandat yámandat ashirangitamta.
9 Sheeru, ichinguru yámandayaru, Nuwaa kuki payukush, nuwash tutunlltayarush, yuwaa ichinguru parangish anoo shiyaam panachinllpa, tárangiya.
10 Itaru, Isussha: Wapa, Yashingoo. Ksanda. Apanll kuk atuwa;
Apanlleetsimari Taarashipani ungirtangtsa. Anootsimari kuk payukus
taangtsa,*
Apari táranguwa. ¿Tamaree Apareetsi kuk kapeetchi? tárangiya Isusu.
11 Ashiri Isus táyaru, Yashing' Isusoo kasarangasha. Sheesha, Apanll wasundurur kusatarangana Isusoo istamaama.
Ashiri yuwaa Yashing' Isusoo yacharangu anoo kamaneena.

Na minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus tayapstamaam chtarangu anootsi

(Márkosa 1.14-15; Lukasa 4.14-15)

12 Tputs Wangarineetsi tumanarangiya. Ashiri Isussha anoo mazinayaru, Galileyap tsap kanapurangiya yap kanungarangu ambtamta.
13 Itaru, yaktash Násaretush taarangeeja. Mus Galileyush naatarangu, anush yaktash Kapárnáwash taarangu tayaspatarangiya. Yakta Kapárnáwa Sabulónush tsap taariya; tsap Neftaliy watsiritam
14 Isus tayaspataku, yuwaa zitamin Isáysarini sirú wasina kamanirangu anootsiritam Isus tuminarangiya.

---

* **4:4** Yuwaa Tayusima 8.3 átu, anootstam nish tayusima kamankiya. * **4:6** Yuwaa Salmo 91.11-12 átu, anootstam nish tayusima kamankiya. * **4:7** Nishuri yuwartatam Tayusima 6.16 átu atitamta. * **4:10** Yuwaa Tayusima 6.13 átu, anootstam nish tayusima kamankiya.

15 Tárangiya Isáysarini;
Tputs nduntaa Apanllee kuk mazinarangusin, ashiritaa mazinachinllinaya. Sabulónshuch tputsi, misha Neftaliyshuchtam tputsi, misha kung Ortagshuchtam arachchichi tputsi, Galileyshuchtamsin tputsi, ashpatam arapchitamsin,
16 tapshutaa taaksin, kiyungtaa kachiyksin, itaru zapshinaa 'sinee kizpur pangchinllinaya. 'Sinsha kuskachu, anoo tputsee tuwasinichiya. Ndusha yutaritshishush tunimushpaz ashirus taachinllinaya,*
tárangiya Isáysarini. Ashiri Isus anuritam kuk tatsamoorangiya.
17 Ashiri Isus anpur Apanllee kuk tayaspatamaam chtarangiya. Yutaritshishireetsis kasayarus, Apanllpat mangeetsis yarangtsa. Apanll na ichinguru wamari kasichiya; tayaspataku, tárangiya Isusu.

(Márkosa 1.16-20; Lukasa 5.1-11)

18 Ashiri Isus mus sura Galileya anush taarangiya. Minushsha zari Isussha musamun wingu xiytu, tputsee parangiya, sura Simo yuw Isus Pitortam ísamarangu anu. Pitor zoonllpat Ándarispat kawampaniri taaranganaya. Kayupchipan tputsi.
19 Isussha: Nuwash tchitangandama; kuruzeeru, tárangiya. Siy natunaa kayupcheem kawampaneem taaksa. Itaru, nimun nuwashsha tachitkachus, siysa tputsee kawakpazis ashirus taatssa. Siysa tputsireetsi tayapstatssa Apanllee mangoonamaama, tárangiya.
20 Táyaru, Pitortam, Ándaristam areetaa kasayarusin, Isusshumarisha tachitarangana.
21 Arangeemsha naayarandsin, Isus tputsee tsimbunutam kayupchipaneetstam parangiya. Min Sandeeku suru zoonllpata Wanga, Sípitiyurini wipa. Areetaa yarkusin kanush kuxinarangana. Ashiriya, Isussha: Pzaya; nuwash tchitanda, tárangiya.
22 Táyaru, Sandeeksha, Wangtam waparee kanush kamingeersin, Isussh tachitarangana.
Ashiri yuwaa Isus tayapstamaam chtarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus waana tayapstarangu anoo kamanchintspa (Lukasa 6.17-19)

23 Wipunasheem putayaranllu, Galileyush tsap kuseeramchu, Apanllee kuk tayapstarangiya. Minush yaktash kusku, pangusush yuwash Utaáshuch shaneerana anush pshtuyaru, tayapstarangiya. Sheeranllu, minupsha yaktash tayapstat, minupsha yaktash tayapstat ashirangiya. Tayapstaku, Apanll siyaatsi waana tiptsireem ínamaam zandkiya, tárangiya. Mishat, tputseetstam kas yutama yararangiya. Nda minamtiyam tsutashee yaramaam xapoorangiya.
24 Ashiri Síriyash tsap Isusoo kuk pzapaneerangiya. Tputs mazinayarusin, Kizpurcha yaramapanparee, tárangana. Ashiri Isussh tputs zapani kusta kusta ashirangana. Wanguyawa zapan kusarangana. Ichinguroo yararangiya. Tputseetstam yashing' zutaku anootstam Isus yararangiya; yashingoo tashitungarangiya. Tputs upaz kayakatku, naamaam pinasaku anootstam Isus yararangiya. Tputs itsipta itsipta ashku anootstam yararangiya. Tputsee ichinguru yararangiya.
25 Ashirucha, tsiyatssis aranginasha pzapaneerangu. Tputs zapani waanpatatin Isusootsi kamanta kamanta ashkusin, arapchitaa tputs zapani kusarangana. Galileyshuch tputs zapan kusarangana. Mishat,

* **4:16** Yuwaa Isáysa 9.2-3 átu anootstam nish tayusima kamankiya.

Tikáporosshuchtam tputs, yuwash yakta zapan taaru anush, anshuchtam zapani Isusungaz kusarangana. Irusarinshuchtam kusarangana. Utaásh tsap anshuchtam, misha kung Ortaga arachich tputs anshuchtam Isusungaz kusarangana. Kuseersin, yuwash Isus naakchu anush tputs zapan tachit tachit ashirangana. Zapan tachitaranganaya.

5

1 Ashiriya, Isussh putam putam tachitchittar ashirangana. Isussha machip kárirangu. Machip káreeru anush kuxinarangiya. Wipunash anshutam káreerteersin, kuxineersin, ashiri Isussha Apanllush tachitamaam waneerangiya wipunasheetsi.

2 Isus tayaspataku, tárangiya.

(Lukasa 6.20-23)

3 Tputs Apanllingaz támaraku, yutaritshishee nda zandku, Apanll anoo kizpur chinakiya. Shiyaa nuwaanacha tputsiri táchiya Apanlli; yuwaa Apanllingaz chinaku anootsi.

4 Tputsich yutaritshishimandich mangich mantsakuch waritakcha,* watam Apanll mangeetsich yarchiya.

5 Tputsich mangich mapiyruch Apanllimun kis taakuch annaashacha wanasiri. Apanll anoo kizpur chinakiya. Tputs ashku anu tsapurunasush nuwaana tamapari ashiru taachiya.*

6 Tputsich Apanllingaz kuk payumaam támarakuch, wanasircha. Apanllingaz mangoonamaam kizpur zandku, wanasircha. Apanll anoo kizpur chinakiya. Izuuru mangoo p'tseekiya mangoonamaama.

7 Tputsee nayanikuch wanasircha. Apanll anoo kizpur chinakiya. Tputs ashku anoo Apanll nayanichtamtiya.

8 Tputsich uru Apanlleem mangeetsich yaramaam taakuch, wanasircha.* Apanll anoo kizpur chinakiya. Uwsha Apanllee kis pangchiya.

9 Yuw tputspatatin yaramapan taaku, anu wanasircha. Apanll anoo kizpur chinakiya. Uwaatssha: Nuw shiyaa ipartana táchiya Apanlli, yuwaa ashku anootsi.

10 Tputs Apanllingaz tachitamaam támaraku, tputssha anoo kiyungutaa yachaksin, ashiritaa nda kasaku, anu wanasircha. Ashku an uru Apanllush taachiya; wipunashee, tárangiya Isusu.

11 Ashiri tputs siyaa ashkinaari ashiru, nuwamun siyaa kiyung yachaku, mantsir tsiyatku, yutaritaam ínaku, ashtaata siysa mangis mantsarintspa.

12 Mangis kis taangtsa. Mapiyngtsa. Nuwash kanindush kuskachus, nuwapat washunand kis taachchi; nuw siyapat mangi kis taachina. Apanllee kuk kamanimapani sirútamasa kiyungutam yacharangana. Ashiri siyaatstam nuwamand kuki tputs kiyung yachachiya. Ashkitaateesinaya mapiyngtsa; wipunashee, tárangiya.

(Márkosa 9.50; Lukasa 14.34-35)

13 Mazinangtsa; nuw siyaa yumpaz ashiru tsapurunasush wayachintspa tputseem istamaama; Apanllee mangoonamaama. Itaru, nda wanasir taakus, ¿tamaree istachis? Yum saratamaam wanasircha. Itaru, misangapshi, tputssha: Misingapishcha. Tsapush kpitangcha. Tputs kátimamshita, táchparee. Ashikpaz ashkitamta yuwis nda itsinsaru Apanllee tayapstakis

---

* **5:4** Isáysa 61.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **5:5** Salmo 37.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **5:8** Salmo 24.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

anis. Itaru, nuw siyaa yum wanasirpaz ashiru wayachintspa. Siy nuwaa kuki tputsee kamankus, tputssha mazinakchu, nda yutarit taachinlliniya.

14 Yuwaam tputs tapushpaz ashirusin taakana anoom nuw siyaa 'sineemaam wayachintsa, tputsee mangu 'sineekpaz ashimaama. Napa yakat machip taaku an ipishungamaam wanindaja. Ashiri nuw siyaam yakta machip taaku an tamapari ashiru wayachintspa.

15 Mishat, tputs mbarinaa tirooku antaati kajonish wayak, nduni. Yuwash ichinguru tputs taaru anush wayakiya. Íwari wayakiya 'sineemaama.

16 Ashiri siysa nuwaa kuki payukus, mbarinpaz ashku tapish 'sinitssa. Ashirucha, wanasiri taangcha atashina. Wanasiri taakinaareesa, tputsee istakinaareesa, tputssha siyaa pakchusin, Apanllingaz chinachtampasinaya. Siyamun Apanlleetstam mangoonachpasinaya; wipunashee tárangiya Isusu.

17 Nuwaantaja kuki kaneesich tayapstaki. Apanlleetsimari kuk yuw sirú yandarangu anoo kamankina. Anootsimari izuuru tuminpi turi kusarangina. Móysisarinee kuk kpitintspa átana. Apanllee kamanimapani kuk kpitintspa átana. Anoo kapeetamaam wanindaja.

18 Ashiri mazinangantsa; Apanllee kuk nda minamari kapeetchima. Apanll nda minamtiyam kuk mangu tsiyatarangiya. Yuwaa tsiyatarangu anoo ichinguru payuchiya. Tsapurunas zapshina pastachparee. Kanindtam pastachparee. Itaru, Apanll kuk nda minamtiyam pastachiya. Ichinguru payuyaru, Na tatsameenllcha, táchiya Apanlli.

19 Ashirucha, nuw siyaa atashina; tputsis Apanllee kuk niyrkus, pakchitaa kapeetkus, mishat saanpata tayutaritkus, Apanllsha anoo nda kis napkiya. Siysa tputsee tsipas Apanllush taatssa. Itaru, tputs Apanllee kuk ichinguru payukus, mishat tputseetstam: Ichinguru chinangtsa átus, Apanll anu siyaa kis chinachiya. Nuw shiyaa tputsirtana táchiya, Apanlli yuwis wanasiri ashkis anootsis. Siyamari tputsee kasirus Apanllush taatssa.

20 Itaru, tputs zapan Apanllee kuk tayapstakitaatssin, waana nda payukana; ngatkana. Móysispaniri wirkari kamanimapani ashkana. Parísiypanshuch táyapstash ashkitamsina. Tayapstakitaatssin, itaru waana payumaam ngatkana. Ashiri siy ashkinaareesa, Apanllush watsapun pshtumaam pinasaksa. Apanlleem tiptsiri kinamaam pinasaksa. Ashiruch Apanllee kuk izuuru payungtsa tina; wipunashee tárangiya.

21 ¿Ashiri Móysisarini iyaa zitaminarinee amarangeeja? Ateeja Móysisarini kuku; Ngutis tputsee pcharintspa. Pachakinaareesa, wanimaam waritakcha, tárangiya Móysisarini.

22 Ashiruch nuw siyaa atitamana; Tputsee pcharintspa átana. Tputsee natsakinaareesa ashirus, saanpatatis wanimaam waritakcha. Itaru, tputsee tsiyantakus, tputsee mantsir ngutis ngichkus, kurakush wanimaam waritakcha. Itaru, zuwanlleetsis natsakus, natsampaniri taakus, annacha kizpur yutaritcha. Paptsa atina, watam ashku anoo Apanll sumasush wanichparee.

23 Ashiriya, uru zuwanllpatatis wanasiri chinangtsa. Tsiyantakinaareesa musásiri yarangtsa. Ndunnaari ashkus, yaramaam ngatkus, Apanllsha siyaa mangishis yaramaam ngatchitamparee.

Napaz opeejareetsis pachamaam Apanllish pang' yamakchus, siy Apanllpa mangeetsis yaramaam zandkus, ashiri zuwanllpatamasis yarangtsa.

24 Zuwanllish shiyaa natsakinaaree, ashiri anoo saanpatatis yarangimasints. Opeejareetsis Apanllish pang' kamingeerus, zuwanllpatatis yarangtsa. Zuwanllpatis tsiyateerus, anumun opeejareetsis pachamaam waritariya. Pachayarus, Apanllsha mangeetsis yarchiya. Ashiriya, uru zuwanllpatatis mapiyrus taangtsa. Mishat, uru Apanllpat mangis yaram taangtsa.

25 Ndatuma Apanllush kuschus, mangeetsis yarangtsa. Napaz shiy tputsee
tumashtakush, itaru tuwapamaam pinasakush, shiyaa kurakap machki-
naariya, Na pangpani; kamapa tsiyatchiya átu, shiyaa tumaneeru, ¿tamay-
cheezish shiya? Kiyung kachiyachpasha.
26 Tumashireetsish izuuru tuwapayarush, kiyung kachiyeerush, za-
pishsha shitungachsha. Itaru, ndatuma shiyaa kurakap machiru, shiyma
wanasiri tsiyateerush, yareerush, ndusha kiyung kachiyachsha. Ka-
mungachsha. Apanlleem ashiritamta. Ndatuma Apanllush kuschus, man-
goonangtsa. Sheerus kamungatssa; nuw siyaa atashina; wipunashee
tárangiya.
27 Mishat, Móysisarini kuk atitamta; Ngutis minpa kiz imbangartarinllpa,
átcha. Siy anoo yasaksa.
28 Ashirucha, nuw siyaa atitamana; Tputs kizaa yutarit napkuch, kachich
naatambu ashkuch, anoo yutarit patatamaam watatamcha.
29 Ashiri siysa nutseetsis ksutangtsa. Ksutamaam pinasakus, ashiri
kcheetsis yuxeerus, arap kpitangtsa nda sumasip naamaama. Yutarit-
shishee kpitangtsa átana. Ngatkus, nutsis sumasush kurachparee.
30 Kuwiptis uru yutarit ashkus, ashiri turuyarus, arap kpitangtsa nda
sumasip naamaama. Yutaritshishireetsis kapeetamaam ngatkus, nutseetsis
ichinguru sumasush kurachparee. Ashiri nda ashishtamaam mangiptis
taangtsa; tárangiya Isusu wipunasheetsi.

(Matiwa 19.9; Márkosa 10.11-12; Lukasa 16.18)

31 Zitamin Móysisarinee kuk piyari tayapstarangusin; Izanlleetsis izu-
uru kasamaam zandkus, kirakaa kasamaam tuyandangcha. Izanlleemis
panangcha. Ashkchush, zurampatari kapeetachsha,* zitamin mangu tayap-
staksin, táranganaya.
32 Ashirucha, nuw siyaa atina; Izanlleetsis msangeerus ksarintspa. Izu-
uru chinangtsa. Izanllish nllitaritpat tputs yutarit patatkinaari, anuman-
damari kasamaam taarcha. Itaru, ndunnaa ashku, watsta; msangarinaaris
ksarintspa. Ngutaritis kasakinaareesa, Apanlleem izanllis yutarit taachpa-
ree. Tputstam kizaa kasama msanguru yamakchu, yutarittamsha taachiya.
Ashiri izanlleemis izuuru yamangtsa.
33 Mishat, Móysisarini kuk atitamta; Apanllpat tsiyatkus, ngutis tsiyat-
intspa; zurampatari tsiyatangtsa. Nuw ashchima; shiyamun áti átus, saanaa
kukis izuuru payungtsa; tárangiya Móysisarini. Móysisarini, tárangitaa, itaru
zitamin anoo tayapstarangu, aranginasha yutarittam tsiyatamaam tayap-
starangana. Apanllimun sura tputspata tsiyatamaam tayapstarangana.
34 Ashirucha, nuw siyaa atina, Apanllee sura tamasingayarus ngichimaam
tsiyatintspa. Zuraktana; Apanllimun sura áti tárintspa, watam tputs mangu
ngichimaam atanawa. Mishat, ngutis kanindamuna áti tárintspa, watam
Apanll kanindush taakuwa.*
35 Mishat, ngutis tsapurunasimun áti tárintspa, watam Apanll tsapu-
runasee tinarangu, wandatari ksutkuwa.* Mishat, yaktamuna Irusarina-
mun áti tárintspa, watam Apanlli Ipusamarini Irusarinush wamari kasiru
taachuwa.*

---

* **5:31** Tayusima 24.1-4; mishat, Matiwa 19.7; misha Márkosa 10.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **5:34** Isáysa 66.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **5:35** Isáysa 66.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **5:35** Salmo 48.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

36 Mishat, saanamuntatam muchis ngichchintspa. Apanll siyaatstam
tinaranguwa. Siy zandkitaatis, saanaatsee muchis nllitaritamashi tina-
maam pinasaksa. Ashiriya, muchimunis tamasingayarus ngichimaam tsiy-
atintspa.
37 Ántangat shirintspa; saanaatsi kukis payungtsa. Atinaareesa, Yashin-
goo kuk payutssa. Zurampatari ashtachparina tángtsa; nduntaati ashiru,
Ashcheezi tángtsa; aranginasha tsiyatintspa. Sheerus, saanaatsi kukis
payungtsa; wipunashee tárangiya Isusu.

(Lukasa 6.29-30)

38 Mishat, Móysisarini tputsee wanimaam kamachtarangu; Chakaatsi-
masaja tputs wanimaam taariya anoo kaapa natstayarus, tatsamooru wa-
neeyarus ksangtsa. Wambaz tputs waratkinaariya, wachoo tsseekchu, siysa
wachoo tsseeyaritamtis ksangtsa. Wapaz tputs nasishish tuzimku, naseet-
sish kurumbtakchu, siysa anoo wanasseetstam kuwayaritamtis ksangtsa;
tárangiya Móysisarini.* Itaru, zitamin anootstam kuk yáyarusin, yutarit kisa-
tamaam tayapstarangana.
39 Itaru, nuwsha siyaa atina; Tputs siyaa yutarit ashkinaariya, siysa
anumand kisatarintspa; mapiyngtsa; siyaa atashina.
40 Waantari chtaru tputs tuzimkitaatiya, anumand tístarintspa. Maxeet-
sis yakchinaariya, k'tunareetstamtis pchindintspa; anumand tsiyatintspa;
mapiyngtsa.
41 Siyaa putayaru, Nattu nuwaa intsiri chipayarush, tsimbun kilometru
anush wayangandama tákchu, siysa; Ayu, ipunpunarparee kilometru
ngutaritis istachinllpa tángcha.
42 Maachiritaatsis tputs mashku pchindintspa. Panangcha. Istanda átu,
siysa istangtsa. Itaru, siysa anumand tsiyantarintspa; mapiyngtsa. Kisatar-
intspa átana; tárangiya Isusu wipunasheetsi.

(Lukasa 6.27-28; 32-36)

43 Mishat, zitamin tayapstarangu, Maachiritaatsimtis chinangtsa. Kun-
darareetsis natsangcha, mangu tayapstaku, tárangana.
44 Ashirucha, nuw siyaa: Kundarareetstaatis chinangtsa; natsarintspa;
atashina. Siyaa mantsir tsiyatkitaatssin, siysa yutarit tsiyatintspa. Wanasir
tsiyatangtsa. Siyaa natsakitaatssin, tsiyantarintspa. Chinangtsa. Siyaa
kiyung yachakitaatssin, siysa Apanllee tsiyatangtsa kundararis Apanllee
mangoonamaama.
45 Ashkachus, Aparich yuw kanindap taaku an siyaa Ipartana táchiya.
Watam Aparich tputsee yutaritaatstaa chinakuwa. Napaz zari zatku, nitaati
wanasirimunari tputs mazari zatkeeja, nda. Yutaritamuntam tputs zatkiya.
Sin sinaku, ashiritam tatsamooru tputsimun mazari sinakiya. Apanll tput-
see tatsamooru chinaku ashkiya. Ashiri siysa shingtamtsa; yutaritaatstaa
tputs chinangtamtsa. Yutaritaatstaa istamaam ngatintspa; watam Aparich
tputsee ichinguru napkuwa; ichinguru chinakuwa.
46 Maachiritaatsimaritis chinakus, antaati siyaam wanasireeja, watam
yutaritshishpan tputs waanpata maachirit chinaktamtawa. Itaru, siysa
kundarareetstaatis chinangtamtsa átana.
47 Saanpatatis istangtsa. An wanasircha, watam ichinguru tputs
ashkanawa. Apanllee nda yasakitaatssin, tputs uru zoonllpatatin istakana.
48 Itaru, siysa aranginasha saanpatatis chinangtsa. Aparich ashiritamtis
tputsee ichinguru chinangtsa; istangtsa;* nuw siyaa atashina; tárangiya

* **5:38** Yuwaa Tayusima 19.21 átu, anootstam nish tayusima kamankiya. * **5:48** Apanll kamachta-
marini 19.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Isusu wipunasheetsi.

6

1 Ashiriya, siysa tputsee ngutaritis istakus, izuurumamari chinampatari
istangtsa. Itaru, tputs nuwaa chinapanda átus istakchus, yusur tsiyatkis
an yutaritcha. Ashkachinaareesa, anshuri pastachiya; Apanll ndusha siyaa
arangeem istachiya. Apanll anoo nda kis napkiya. Itaru, Apanllee china-
yarus, Apanllee kuk payupi átus, tputsee chinampatari chinangtsa.
2 Ashiriya, pukiree tputs istakus mapiyngtsa. Arangeem ngich ngich
shirintspa. Tputs wanip waanaatstam ungirtamaam istakana. Nuw apan-
llpantana. Tputsee chinaktana atitaatssin, itaru tputsee istakana yuwash
tputs zapan shaneerana anshu. Ninati ashkati tápanda atusin ashkanaya.
Apanllush pang' istakana. Ndunnaari ashiru yuwash tputs ngootsish zapan
taaru anush tputsee istakana. Tputs nuwaa kis napanda atusin istakana.
Tputs anoo kis napkitaatssin, itaru Apanll anoo nda kis napkiya. Watam
waanaatstamari ungirtamaam istakanawa.
3 Ashiri tputsee istakus, siysa shirintspa. Izuuru chinampatari istangtsa.
Tputsee istakus, mapiyrus istangtsa; tsiyatintspa; tputs arangeem yasarusi-
napa.
4 Ashkachinaareesa, Apanll siyaa napku, siyaatstam istachiya; tárangiya
wipunasheetsi.
(Lukasa 11.2-4)
5 Mishat, Apanllpat tsiyatkus, itsinsarutam tsiyatangtsa. Tputs wanip:
Apanllpat tsiyatkina atitaatssin, mangutari waanaatstam ungirtamaam
tsiyatkana. Apanllush pang' pshtuyarusin, chiyzayarusin,* kapung tsiyat
tsiyat ashkanaya. Tputs ¿Tamaka? tápanda atusin ashkana. Yuwash tputs
shaneerana anush Apanllpat tsiyatkitamsina. Apanllpat tsiyataktana atitaa,
itaru mangutari atiya. Waanaatstamari ungirtamaam tsiyatkiya. Itaru,
anoo Apanll yasakiya. Anoo nda kis napkiya. Nda mazinakiya. Tputsinaa
kis napkitaatssina, Apanllsha anoo nda kis napkiya. ¿Antaati ashku anoo
istacheeja?
6 Ashiriya, siysa Apanllpat tsiyatamaam zandkus, saanshu pangis pshtu-
yarus tsiyatangtsa, yuwash tputs nda parana anshu. Ashkis anoo Apanll
pakiya; mazinakiya. Ashiriya, siyaa istachiya.
7 Ashiri Apanllpat tsiyatkus, ngutaritis tayus tayus shirintspa. Yuw tputs
nda Apanllee yasarana antanda ashtaru. Mashkusin, yusur tayus tayus
ashkana. Kapung tayuskuri, nuwaa mazinachparee atusin ashkana.
8 Itaru, siysa watsta ashimaama. Watam ndatuma Apanllee tsiyatarus
yuwaa siyaam pishtaku anoo Apanll yasakuwa.
9 Ashiriya, Apanllpat tsiyatkus;

Apaa, shiyamari Apanlltishcha; tángcha.
Tputs shiyaa ichinguru mangoonpana.
10 Shiy nish tsapurunasush kusangcha shiyamari kasimaama. Sheerush
Apaa, shiy ichinguru kasiyeerush, ztaru tputs shiyaa kukish tuminchinllinaya. Shiy sundarurish tamapari ashtachtamta, shiyaa kukish tuminchinllinaya.
11 Ichinguru zari katungats iyaam panangcha.
12 Apaa, tputs nuwaa yutaritam ínarangitaa, itaru nda kisataranguri,
anpatatam tatsuyarangina. Ashiri shiysha ambtam shingandama; nuwaa
yutaritshishireetsi tachingandama; nuwaa kis napangandama.

* **6:5** Isáysa 1.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

13 Yashing' nuwaa kasirundama aturi, shiy nuwaa istangandama. Apaa, shiyamari kasishawa.
Shiy kizpurtishcha. Shiyaa urutari tputs chinachinllinpa. Ashiriya, Apaa, wapparee;

Apanllpat tsiyatkus siysa ambtam tángtamtsa.
14 Tputsee chinangtsa. Tputs siyaa yutaritam ínaku, ashtaa siysa mapiyrus chinangtsa. Mapiyrus chinakus, Apanllsha siyaatstam yutaritshishireetsis kapeetchiya, watam kanindush taaku anu ichinguru napkuwa.
15 Itaru, ndunnaari ashkus, nda chinamaam zandkus, natsamamari taakus, ¿tamaree Apanll siyaa mangeetsis yarach? Yarcheeja, watam yutaritshishiris wand taaruwa. Ashiriya, tputsee chinangtsa. Yutaritshishipanpata mapiyrus taangtsa.
16 Mishat, Apanllimun mangumaam zandkus, mangungtsa; itaru iyashuch mangumpani ashiritam ngutis masingarus mangurintspa. Manguksin, Yutaritshishirimuni mangi mantsaktana. Apanll kis napanda atitaatssin, itaru zurampatari nda ashkana. Nda chumaksin, ngootsush xiytangat ashkusin, tanutantar ashkana. Apanll kis nuwaa napanda atitaa, ngichkana. Tputs nuwaa ¿Tamaka? tápanda atusin ashkana. Tputsinaa anoo kis napachparee, itaru Apanllsha anoo nda kis napkiya.
17 Ashiri siysa Apanllimun mangupi átus, chumayarus, tsiptambayarus anush mangungtsa.
18 Tputsee kamanintspa. Apanllimari yasamaam wanasircha. Ashkachus, Apanllpat tsiyatkus, Apanll siyaa kis mazinachiya. Siyaa izuuru istachiya; tárangiya wipunasheetsi.*
(Lukasa 12.33-34)
19 Mishat, kurikingaz kapung támararintspa. Mishat, maachtangaz kapung támararintspa. Anoo xanatamaam chinarintspa. Watam mangu kuchakuwa. Nduntaati ashiru tputs shuchikiya. Ashiri nish tsapurunasush maachi xanatamaam chinarintspa.
20 Itaru, Apanlleetsimari chinakus, Apanllimand tputsee ngutis istakus, Apanllshumari xanatakpaz shingtsa. Yuw Apanllush xanatkus an kuchacheeja. Mishat, shuchimaam wanindaja. Ashkinaareesa Apanllimun wamin saanpatatis Apanllush xanatakpaz shingtsa, nuw siyaa atashina.
21 Nish tsapurunasush xanatkinaareesa, anumunarisha chinachpasa. Itaru, Apanllush xanatakpaz ashkinaareesa, Apanlleetsim chinatssa; Isus tárangiya.
(Lukasa 11.34-36)
22-23 Mazinangtsa; Apanllee mangoonamaam kachpazich ashiriya. Napa; kachich wanasiri taarinaari ashiru, nutseetsich tuwasineekpaz ashkiya. Yuwnaa nuwashumari kuki tachitku annaa wach wanasiri tamaparee ashiru taakiya. Itaru, a nda nuwaa kuki mangoonamaam zandku, Yashingootsimari chinaku annaa wach mchus tamapari ashiru taakiya; wanuts kzatakpaz ashiru taakiya; kizpur kiyung kachiykiya. Ashiri paptsa; mikeerus mangoonangtsa; nuw siyaa táshina.
(Lukasa 16.13)
24 Ashiri nuwaa kuki mazinakus, Apanlleetsimari chinangtsa. Maachtangazimari chinakus, ¿tamayree Apanlleetstam chinachich? pinasakiya. Napaz tputs upaturunari tsimbun taarinaari, ¿tamayree tatsamooru chinach? pinasakiya. Upaturunareetsi minam chinaku, uwaam kapung

* **6:18** Isáysa 58.1-12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tarawaztachiya. Minootssha nda kapung chinaku niyrchiya. Siysa ashiritam Apanlleem ashikpaz ashiksa. Maachingaz payumaam kapung chinakus, anoomari tarawaztachis. Ashkachus, Apanllee kasatssa. Ashiri paptsa; mangiptis taangtsa.

(Lukasa 12.22-34)

25 Mishat, nuw siyaa atashina; Apanlleetsimari chinakus, Apanll siyaam ichinguru panachiya atina. Ashiri maachingaz zandkis anungaz mangis mantsarintspa. ¿Mayaam katungtseem mangis mantsaksa? ¿Mayaam waasheem mangis mantsakis? ¿Mayaam kamareemaritis chinaksa? ¿Nitaati Apanll iyaa tinarangu, anootsimari chinamaam tinarang? nduni. Wanip aranginasha chinamaam taarcha. Ashiri maachtangaz mangis mantsarintspa.

26 Kureenxu napancha. ¿Antaati maachtangaz támarakeeja? ¿Tamatareeja? Mzakazinllinaja, mishat xanatkazinllinaja. Pangusshutam watungashee wayakazinllinaja, ndambari. Itaru, Apanll watungasheem wayaranguwa. Apanll kanindush taaku, siyaatstam napkiya. Mandarootstaa Apanll chinakiya. Watungasheem wayarangiya. Ashirucha, siyaa aranginasha chinaku istachiya, watam siyaa ksumish chinakuwa.

27 Mishat, taarasheemaritis kizpur wachinangsi ántar ashkus, wachinacheezis ndambaree. Wachinamaam chinachinaw ashkus, ¿antaati siyaa istacheeja? nduni. Wanipaja xapooksa taarasheemis. Ashiruch Apanll taárash chinangtsa; atina siyaatsi.

28 Mishat, ¿mayaamsha kamareemaritis mangis chinachinaw ashiksawa? ¿Mayaamsha anungaz mangis mantsaksa? ¿Chap tamakeeja? Kurikeem nda tarawaztakuwa. Wamareem nda k'takuwa. Apanll mangutari nashamangshisheem tinarangu. Kizpur wanasiri kamartakpaz ashkiya.

29 Zitaminarini Salomonarini kizpuritaa kurak taarangu, ashiritaa nda chappata watunir tatsamooru k'tuntarangiya. Chapumarisha wanasirimshirini Salomonarineetstaa kasiriya; watam waana Apanll chapoom wanasirimsheem tinaranguwa.

30 Ashiritaa, ¿chap nitaati waritareeja? mangutari taakiya. Mangu natam chaptayaru, sheeru putamsha pchiruyaru, sumasush kurakiya. ¿Antaati siy chappat tatsamooreezis? chapootsim siyamari kasiysa. Apanll siyaa kizpur chinakiya. Ashiriya, ¿mayaamsha k'tunireemis mangis mantsaksa? Apanll siyaa chinaku, uru k'tunireemis panachiya.

31 Ashiriya, ¿Maya katungchi? ¿Maya waachi? ¿Yapeeja putayaruri kamisaa paxanxchi? átus, anootsimari chinarintspa.

32 Tputs Apanllee nda chinaku, anoomari chinachinaw ashkanaya. Itaru, siysa anoo chinarintspa, watam Apanll siyaa napkuwa. Yuwaa pishtakis anoo yasakiya. Panachiya siyaama.

33 Ashiriya, siysa Apanllush izuuru tachitamaam chinangtsa. Apanlleetsimari minamari mangooz chinangtsa. Ashkachinaareesa, Apanll siyaam ichinguru panachiya yuwaa pishtakis anootsi. Anoo Apanll kizpur zandkiya.

34 Ashiriya, ¿putam mayaja katungchi? tárintspa. Putam kiyung kachiykinaareesa, mangis mantsarintspa, watam Apanll waana naparuwa. Ashiriya, ¿Tamaycheezi? pishtachparina, tárintspa. Mangis mantsarintspa.* Ashirucha, natumari zari mapiyru taangtsa; siyaa atashina; Isus tárangiya wipunasheetsi.

---

* **6:34** Salmo 127.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

7

(Lukasa 6.37-38, 41-42)

1 Mishat, siyaa táchintspa; Paptsa; siy tputsee yutaritcha átus, Apanllsha
siyaa yutaritcha táchtamtaya. Ashiri paptsa atina.
2 Siy tputsee nda nayanikus, Apanllsha siyaa nayanichtamtaja. Itaru,
tputsee nayanikus, Apanllsha siyaatstam nayanichiya.
3 Tputs yutarit taakana anoo pakchitaa yutarit taaku, siysa kaman kaman
ashiksawa. Itaru, saanaatsee yutarit taakis anoo kamapshiksa. Kapungtaa
yutarit taakus mapiyksawa.
4 ¿Tamaree ashkuch, tputsee: Zuwaa, istachinllpa Apanllpat mangeetsish
yaramaama táchich? watam nda saanaatstaa mangeetsis yaraksawa.
5 Itaru, chtaru saanaatstama mangeetsis yarangamatssa. Sheerus, saanaa
mangeetsis yararamchus, ashiri tputsee istamaam waritariya yaramaama.
6 Itaru, yuwaa tputs Apanllee kuk izuuru ngatkana anoo, misha Apanllee
yutarit zarungchakana anootstam, Apanllee kuk tayaspatarintspa, watsta;
watam nda zandkuwa. Tayaspatakus, aranginasha mantsir tsiyatachpasi-
naya Apanlleetsi. Tumuzpaz ashiru siyapat waratachparee, watam uru
tsiyantaku waratamamari zandkuwa. Mishat, kuchpaz ashiru wandari
sambarchish taachiya. Apanllee nda yutarit natsaku, mangoo yaramaam
ngatkana. Ashiri tputs ashku anoo tayaspatarintspa atina.

(Lukasa 11.9-13)

7-8 Itaru, Apartana siy wipis. Apari siyaa mazinakiya. Ashiri siyaam
pishtaku anoo Apareetsi mashangtsa. Mashkus, aranginasha siyaa kapung
istachiya. Mishat, saana xapookus, istanda Apaa tángtsa. Tákchus, Apapsha
izuuru istachiya; ¿mayaama ngatach?* Mishat, Apapangaz támarakus, Apapat
tsiyatangtsa. Ashkachus, siyaa kis ksutchiya; kasacheeja, ndambaree.
9 Mishat, Apari siyaa kis istachintsa atina. ¿Siy tputsis tamatareezis?
Iparis: Nuwaam kazinzee, tákchu, ¿nitaati patumbchee panacheezis?
10 Nuwaam kayupchee, tákchu, ¿Mkaa panacheezis? nduni. ¿Chakaja wipaa
chinaku ashich?
11 Siy yuttamashtaa taaktaatis, ipareemis wanasir panaksawa. Itaru,
Aparini misisina panachiya. Siyaa kasiriya, watam kanindush taakuwa.
Ashiri chiy mashkuch, chiyaam izuuru istachiya.
12 Ashiriya, siysa saanpata ashiritam shingtamtsa. Saanpata istangtsa.
Wanasiri ashpanda átus, siysa wanasiritam tputsee istangtsa. Anoo
Móysisarini sirútamasa tayapstarangiya. Apanllee kuk kamanimapan anoot-
stam tayapstarangana. Ashirucha, siysa shingtamtsa. Tputsee chinayarus,
istangtsa; siyaa atashina; Isus tárangiya wipunasheetsi.

(Lukasa 13.24)

13-14 Mishat, siyaa táchintspa; Apanllush pshtumaam zandkus, pshtushish
zangamichcha. Mishat, Apanll wanung zangamichtanda. Machin tputs
anush naachiya. Zapan tputs ngatkana. Watam yashingush naamaam
kamiranawa. Pshtushish zánganatamta. Mishat, wanung zánganatamta.
Anush tputs zapan naakana. Itaru, siysa mangiptis taangtsa. Apanllshumari
wanung tchitangtsa, anshumari kamungamaam taariya.*

(Lukasa 6.43-44)

15 Ngichimapanee kuk mazinarintspa. Apanllee kuk tayaspatakina atitaa,
ngichkana. Apanllee tiptsiri tamapingamaam tsiyatkana. Siyaa kachinga-
maam anoomari chinakana. Mang' yutaritssincha. Yashingchichcha tputsi.

---

* **7:7-8** Tayusima 4.29 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **7:13-14** Salmo 1.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

16 Itaru, anoo natstamaam taariya. Tputs nda wanasiri taaku, mantsir taaku, ¿antaati Apanlleeja tiptsir? Itaru, yuw wanasiri taaku an Apanllcha tiptsiri.
17 Yasinaa wanusimun uru yasamaam taariya. Tputssha yuwaa ashku anumun yasamaam taaritamta. Napaz yasin wanasirimash katungats yusitariya. Mantsammashi yusitareeja. Yasin mantsammash katungats yusitareeja.
18 Ashiriya, wanusimun yasinaa kamiran yasamaam taariya. ¿Tamaree kpash k'payunllee pusachich? Mishat, ¿mantsirish kizarunaa pusacheezich? ndambari. Ashiriya, chiy tputsich yasinamun yasamaam taariya. Yuwaa ashku anumun tputsee natstamaam taariya.
19 Yasin nda wanasir kxoonku, nda yusiku, ashiri tuwamaam waritakcha; sumaseem tazuchchi. Ashikpaz ashkiya.
20 Ashiriya, siysa tputsee natstayarus, anoo chinangtsa. Tputs wanasiri taaku an Apanllchichcha, itaru mantsir taaku an yashingchichcha.

(Lukasa 13.25-27)

21 Tputs zapan nuwaa: Shiyash tachitchinllpa atusin, itaru Aparshi izuuru tachitamaam ngatkana. Ashiri Apanllish tachitamaam pinasakana. Yuwamari Apareetsich kuk payuku, anumari Apanllish pshtuchiya.
22 Apanll tputsee wanimaam tsapurunasush kuskachu, zapan tputs nuwaa tsiyatku, Isusoo, Aparshish tapshtunda táchpasinaya. Napa shiyamun surish tputsee tayapstaranginawa. Shiyamunatam surish yashingoo tputsush tashitungaranginawa. Shiyamunutam surish tputs napuxtaranganawa; mangu táchpasinaya nuwaatsi.
23 Itaru, nuwsha: Shiyaa yasareezi. Shiy watam yutarit taarangshawa. Shiyaa yapshtumaam zandkeezi. Anoo mazinamaam zandkeezi. Kanapungcha; táchima.

(Lukasa 6.47-49)

24 Ashiri siysa paptsa. Nuwaa kuki mazinayarus, payungtsa; siyaa atashina. Ashkachus, tputs wanasir panguku tamatarparee ashirus, kizpur taatssa. Napa tputs mang'patari panguku, patumbchimun k'tseeyaru, pashucheeru pangukiya.
25 Sheeru, sin kizpurtaa sinaku, kungsha kumbiyaru, kambusursha kizpur kambustakitaa, ashtaa pang' nda yurangakiya. Mbam taakiya. Siysa nuwaa kuki mazinakus, ashiritam payungtsa. Ashkachus, nuwamunatam kizpur taatssa.
26 Itaru, mazinaktaatis, nda payukus, tputs mangsharitpaz panguku ashirus taatssa. Mangshari panguku, kungumun wing' k'tseeyaru, iwaziri pashucheeru, pangukiya.
27 Sinsha sinaku, kung kapung kumbiykchu, kambusurtam kambustakachu, musásiri yurangachiya. Kizpur tpuw támach ashtarasha. Yuwis nuwaa kuki nda payukis anis mangshari pang' ashirus taaksa. Ashiri na nuwaa kuki mazinakus mangoonangtsa; Isus tayaspataku, tárangiya. Sheeru, tayaspatamaam iwaparangiya natumasamta.

28-29 Tputssha mazinazinar ashirangsin, napuxtarangana. Waanpata tsiyatkusin, ¿Tamaru tayapstaka? Kizpur yasariya; Apanllee kuk izuuru mangoonkiya, tárangana. Iyashuch tayapstampani iwaziri tayapstakana. Móysispaniritam wirkari kamanimapan iwaziritam mangoonkana. Itaru, Isus nda ashkiya; wanasir tayapstakiya mang, tárangana tputsi.

Ashiri yuwaa Isus waana tayapstarangu anoo kamaneena.

8

Mishat, kamanchintspa yuwaa Isus tputsee ituyamarangu anootsi
(Márkosa 1.40-45; Lukasa 5.12-16)

1 Isussha tayapstarangu, machip karuwarangiya. Karuweeru tputs zapan-
tam yusur Isusush tachitarangana.
2 Naakchusin, itaru min tputs wanuts ichinguru kucharangu, itsap-
tarangu, an Isusoo chamayangarangiya. Isusoo tasaseeru, tutunlltayaru,
Isusoo, istanda, tárangiya. Shiynacha nda xapookish. Shaana zandkush,
ichee, nuwaa yarangandama, tárangiya.
3 Isussha; Zuraktishcha. Ashiriya, yarchinllpa táyaru, uwpat patatku,
natamatamta yararangiya. Wanuts shampatarangiya.
4 Isussha: Na naangcha. Itaru, tputsee kamaninllpa. Apanllip pang'
naakchush, apanllpanee nutseetsish yámandashini. Napangandama yareena
tángcha. Sheerush, Móysisarinee kamachtamarini tuminumaam maachi
Apanlleem mbutangcha. Ashkachush, tputs shiyaa natstachparee; Na ya-
reenlliya táchiya shiyaatsi. Ashiriya, shingcha; tárangiya Isusu. Uwsha ayu
táyaru, naatarangiya.

(Lukasa 7.1-10; Wanga 4.43-54)

5 Tputsee yareeranllu, Isussha yaktap Kapárnáwap naatarangiya. Kusee-
rsha, Romshuchee kapitan anush chamayangarangiya.
6 Kapitansha: Isusoo, istanda; tárangiya. M'chuchureetsi pangishi ambiri
tamuru kasarangtana. Shiyangaz nachungakuri, m'chuchureetsi yarap
aturi, pakeeruri, na shiyaa mashkina. M'chuchureetsi yarangi. Kiyung
kachiyku naamaam pinasakiya. Kizpur ksukiya. Tsipamaam zandkiya,
tárangiya.
7 Isussha: Ashiriya, pzaya napani. Nuwna yarchima, tárangiya.
8 Itaru, kapitansha: Itaru, xamachi. Pazikinawa. Shiyaa pangishi yapsh-
tumaam zandkeezi. Waritareezi nuwa, tárangiya. Itaru, shiysha arapeetari:
Yarachpa tákchush, izuuru yarchiya. Nuw shiyaa natstaktana. Shiy kizpur-
tishcha kurakish. Nuw yasaktana.
9 Watam kurak nuwaa kasiku, nuwaatstam kamachtaku, nuwsha mi-
keeruri kukoo payukinawa. Nuwsha ashiritamti, kuraki sundarureetsi ka-
machtaktamti. Sundaruree: Piy naatscha aturi, uwsha naakiya. Minootssha
kuruzkuri, Naani ningeema tákchuri, musásiritam kuskiya. Tputsireetsi: Piy
shingi aturi, wits mazinakiya. Ashiriya, nuw kamachtamaam yasaktamana.
Ashiri shiysha arapeetari tputsireetsi: Yarachpa tákchush, izuuru yarchiya;
tárangiya kapitana Isusootsi.
10 Isussha kapitanaa kuk mazinayaru, punirustarangiya. ¿Tamasha ndun-
taa shiy Utaáshucheerush nuwamun mangish tatuksha? tárangiya. Sheeru,
Isus natpunuyaru, tputsee tsiyatarangiya; Mazinangtsa; in Romshuchtaata
kizpur nuwaa mangoonkiya. Iyash Utaáshucheetsini ashima nuw pakeezi.
¿Tamaru mangoonka? tárangiya Isusu.
11 Siyaa atina; arapich tputs zapan Apanllush pshtuchinllinaya. Yap zari
yaku ambich tputs Apanllush pshtuchinllinaya; yap zari puku ambichtam
tputs Apanllush pshtuchtampasinaya. Pshtuyarusin kis katungchinllinaya;
kis Apramarinpat, Isaakarinpa, Akoparinpatatam ipunchinllinaya.*
12 Itaru, Apanll siyaa Utaáshucheetsis ipusarangitaa, ksumish chinaran-
gitaa, siysa zapaneeja Apanllush pshtuchis ndambaree; watam nuwamun

* **8:11** Salmo 47.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

nda mangis tatuksawa. Apanllsha siyaatsinaa Watsta pshtumaama tákchu, tapish zanganchiya. Anush tanukchus, Iy, iy, sitatsti táchpasa, tárangiya Isusu.
13 Táyaru, kapitanaatssha tsiyatarangiya. Pangipish kanapungcha. Nuwamun mangish taturangush, ashiri m'chuchureetsish na yareena, tárangiya. Táyaru, muchchursha arap pangusush taarangtaa, natamatam támarangiya.

(Márkosa 1.29-34; Lukasa 4.38-41)

14 Isussha kapitanaa kasayaranllu, Pitorup pang' naatarangiya. Anush kuseersin, Pitorsha umeena kanumtaru maamaw ashirangiya.
15 Isussha uwee patateeru, musásiritam ipurirangiya. Ipureesha, chiyzayasha, tputseem yásirangiya. Sheeru katungtsee panarangiya.
16 Zari pukamachsha, tputs zapan yashing' pshturangu anoo Isusup machtarangana. Wamkur machirangsin, kusarangana. Isussha minamari kuk tsiyatku, yashingoo tashitungarangiya tputsshu. Tputstam zapan kas yutam kuseersin, Isussha ichinguru yararangiya.
17 Isus ashirangu, Waparee kuk sirútamasa tsiyatarangu anoo payurangiya. Watam Apanllee kuk kamanimapani, Isáysarini yuwaa Isus ashchu anoo wasin kamaniranguwa. Tárangiya;

Apanll Ipusamarini kuskachu, tputsee yuw kiyung kachiyku anoo istachiya. Wanguyaatstam yarchiya,*

Isáysarini yandaku, tárangiya.

Ashiri yuwaa Isus tputsee ituyamarangu anoo kamaneena.

Na minootssha yuwaa Isus kizpur ashirangu anoo kamanchintspa (Lukasa 9.57-62)

18 Minush zari tputssha zapan mangu Isusungaz tachitatar ashirangsin, tstsarangiya. Kaapa naamaam pinasarangiya. Ashiriya, Isussha wipunashee: Kanush zaruyani; musaa kiteeni, tárangiya.
19 Itaru, ndatuma naakchusin, tputssha, Móysispaniri wirkari kamanimapani Isusootsi; Kayunu, shiyash izuuru tachitpi átana, tárangiya.
20 Itaru, Isussha: Mazinanganlla, tárangiya. ¿Kaapa zurkush átish? Itaru, nuwash tachitamaam mbamcha, watam nuw taarashi wanindaja. Zuzim wachush maakiya. Tsiripichsha wixtamarish maakiya. Maachtawana ashkanaya. Itaru, nuwaamsha taarashi ashimaam wanindaja. Tputseem kinarangitaati,* masaruri taaki; taarashi nduncha. Ashkuri, ¿tamaree shiy nuwash kis tachitchish? tárangiya.
21 Sheeru wipunashsha minu: Xamachi Isusoo; pangipi kanapchimasima. Apari zapish tsiparamchu, mapeenlluri, izuuru shiyash tachitchima, tárangiya.
22 Itaru, Isussha: Waani tsipachpa; itaru shiy nuwash tchitangandama. Aparish tsipakchu, maachirítish mapchiya, watam nuwash nda tachitkanawa. Itaru, shiysha nuwash tchitangandama, tárangiya. Uwsha zuraktishcha, tárangiya.

(Márkosa 4.35-41; Lukasa 8.22-25)

23 Ashiriya, kanush zaruyarandsin musash arachchi naatarangana.
24 Isus kizpur nizeeru, apusanandachu kanush maarangiya. Itaru, yap nda chinarsin, kambusur kizpur kambustarangiya. Mussha kizpur warastarangiya. Waras kanush zaw zaw ashirangu, pakich chimumaam pishtarangana. Isussha wipunash kizpur punirangusin, Mayistoroo, támangi.

---

* **8:17** Isáysa 53.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **8:20** Esekiyela 2.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

25 Papcha, kan chimukachpa. Nishuripa tsipambachchi, tárangana.
26 Isussha chiyzayaru, ¿Mayaamsha puniksa? ¿Nuwamun mangis nda tatuksa? tárangiya. Táyaru, kambusuroo nambarangiya; warasaatstam nambarangiya; Wappa, zanayangi; tárangiya. Táyaru, kambusursha, warastam zanayarangtamta. Ichinguru zanaramach ashirangiya.
27 Wipunashsha punirustarangusin, waanpatatin tsiyataranganaya. ¿Tamaree in tputs ashtar? tárangana. ¿Tamayshta kukoo mazinak kambusuru; warastam mazinakuwa? ¿Zanaramachsha ashik? tárangana.

(Márkosa 5.1-20; Lukasa 8.26-39)

28 Ashiriya, zanaramchu waras, arachich tsipuranganaya. Kátarpi tsapu kusaranganaya. Anumunsha tputs tsimbun mapshishush shitungeersin, Isusoo chamayangarangana. Kamuzush yashing' pshturangiya. Ashirucha, kizpur miroosinll ashiru mapshishush taarangana. Tputs amb naamaam pinasarangana. Miroosinllee kizpur punirangana.
29 Miroosinllsha Isusoo parangusin, kizpur tsiyatarangana. ¿Shiy tamakatshasha ningeema? ¿Shiy nuwaa tamayachtazich? Shiy Isustishcha. Shiy Apanlltishcha wipishsha. Ndush iyaa wasina kiyung yachamaam kusarangish; watam zari tatsamkachu, Apanll yashingchichee ichinguru wanichuwa; tárangana.
30 Anush watsirit kuch zapan taarangana. Katungarangana.
31 Ashiriya, yashingsha Isusoo: Iyaa zangankeesha k'chipsha zanganingasindama, tárangana.
32 Isussha: Ayu; ashiri tputsush shitungachus, k'chish pshtumatssa; tárangiya yashingootsi. Táyaru, yashingsha kamuzush shitungeersin, k'chish pshturangana. Kuchsha miroosinlltayarusin, machip káyashinusin, kungush tsipusarangana. Musash parat parat ashirangu, musash chipuyartarangana.
33 Ashirangu, k'chee ishinamapansha punirustarangusin suwarangana. Yaktap kuseersin, tputsee kamanirangana; misha miroosinllee tashitungarangu anootstam kamanirangana. Tputs miroosinllee yashingoo tashitungarangiya mang, tárangana.
34 Tputssha anoo mazinayarusin, ¿Tamakee anu át? tárangusin, Pza napani táyarandsin, Isusup naatarangana. Kuseersin, tputsee yashing' shitungarangu anoo wanasir kuxinxinaw mapiyru parangana. Itaru, Kátarshuchsha tputs punirustarangusin, Isusoo, shiy naachcha; nish shiy taarinllpa, tárangana.

9

(Márkosa 2.1-12; Lukasa 5.17-26)

1 Isussha kanush zaruyaru, waptam arachchi naatarangiya. Kuseersin, waanpee yaktarini matayarangiya. Anush taarangiya.
2 Minush zari tputssha wamkuree, wanuts muxaxa Isusup machirangana. Isus shiyaa yarachparee atusin, wayanllamarish wamkuree kuyarandsin, Isusup machtarangana. Kuseersin, Isusunungiri wanguyaa wayarangana. Amikoo yarangi; tárangana Isusootsi. Isussha mangush chinayaru, Nuwamun watam mang' tatkanawa; táyaru, wanguypatsha tsiyatarangu; Zuwaa, mangish mantsarinllpa. Yutaritshishirish tachingamcha, tárangiya wanguyaatsi.

3 Itaru, Móysispaniri wirkari kamanimapani Isusoo kuk mazinazinaw ashkusin tsiyantarangana. Mangush chinaksin, Mangu ngichkiya. Apanllimari waritakiya yutaritshishee yaramaama atusin, mangush chinarangitaatssin nda tsiyatarangana.

4 Itaru, Isus waantari yasarangiya yuwaa chinarangana anootsi. Ashiri Isussha: ¿Mayaamsa siy ashiru mangishis chinaksa?

5 Zuraktischa; tputs yutaritshishee tachingamaam pinasakiya. Tputs ituyamamaam pinasaktamta. Itaru, nuwsha yutaritshishee tachingamaam waritatana. Míshat, wanguyaatssha tuchiyzamaam waritartamana. Nuw kamiran zanganchima; chiyzayarush naangi táchima.

6 Ashiri nimun sangtsa. Nuw tputseem kinaranguri, nish tsapush kusarangina. Ashiri yutaritshishee tachingamaam waritartana nuwa. Na yámandachintspa, tárangiya. Táyaru, wanguyaa tasaseeru, Zuwaa, chiyzangi; tárangu, Nllamarish yáyarush, pangipish kanapungi; tárangiya.

7 Wanguysha chiyzayaru, wayanllamari yáyaru, naatarangiya. Tputssha ichinguru parangusin punirustarangana.

8 Waanpatatin tsiyatkusin, ¿Tamara Apanll waana wizpuririni tputseem panaranga? táyarusin, Apanllee wanasireem ínarangana.

Ashiri yuwaa Isus kizpur ashirangu anoo kamaneena.

Mishat, kamanchintspa yuwaa Isus nuwaa wipunasheem ínaranganda anootsi

(Márkosa 2.13-17; Lukasa 5.27-32)

9 Isussha yuwash shaneerana anush kasayaru, naatarangiya. Yapiri naatarangu ambiri nuwaa parangiya. Nuw gobernush misarini kuxineeruri, kurikee gobernoom yarangina. Nuw watam sirú gobernoom urkir yampanimuniwa. Isussha nuwaa pakeeru, Nuwash ipunsheemi tchitangandama; tárangiya. Nuwsha ayu táyaruri, tachitarangina.

10 Nuw Isusootssha: Nuwash pangi katungeeni shiyapat ipunshiptini, tárangina. Isussha Ayu táyaru, nuwash pangi pshturangini. Nuw amikureetsi, gobernootstam urkir yampani, zapani kuruzurangitamana. Isusoo kuk mazinapani aturi yamarangina. Uwshtisin kuseersin, Isuspat katungaranganiya. Amikuri washchir tputsi ichinguru, itaru Isusoo kuk mazinapani atusin, nuwash kusarangana.

11 Itaru, Parísiypanshuch táyapstash tputs, yuw Isusoo uru tachitarangana an, iyaa shaniyranguni parangusin, Isusoo wipunash masharangana; ¿Mayistorish mayaama in tputspat katungak? Yutaritssincha tputsi ichinguru, tárangana.

12 Itaru, Isussha anoo mazinayaru yámarangiya; Tputs matambshinand taaku, anush doctor mangu taakiya; ¿tamaree ashimash istach? Itaru, wanguyaatsim istamaam waritakiya. Nuwsha toktur tamapari ashiru taakina. Tputsi waanamuntari mang' tatku, ¿tamaree nuw anoo istachi? Itaru, tputs yutaritta taaku, itaru nda waanamuntari mang' tatku, nuw anoo istamaam waritaktana Apanllee mangoonamaama, tárangiya.

13 Siy Apanllee kuk kapung natstakitaatis, itaru ¿tamaysha nda mangoonaksa? Apanll ateeja; Yuwaa nuwaam maachee msangeerus pachakis anoo nda zandkina. Itaru, tputsee nayanikus, chinampatari istakus, anoo kis chinakina;* tárangiya Apanlli. Ashiri anuri mangoonangtsa. Itaru, nuwsha yutaritshishpanee yaramaam kusarangtana. Itaru, tputs, Yarandama

* **9:13** Salmo 40.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

támaam ngatku, Nuw wanasirtana tákchu, ¿tamaree nuw yarchi? tárangiya Isus Parísiypanshuch táyaspatasheetsi. Táyaru kasarangiya.

(Márkosa 2.18-22; Lukasa 5.33-39)

14 Anumunsha Wangarini ichumampan wipunash Isusush kusarangana. Kuseersin, Isusoo masharangana; Iy zari zapan mangukaniya. Parísiypanshuch táyaspatash ashkitamsina, zapan mangukitamsina. Itaru, shiysha ipunshish nda ashkana. Kis katungkana. ¿Mayaamsha ashkana? tárangana Wangarini wipunashi.

15 Isussha: ¿Natuma mayaamaja musá manguchich? tárangu. Natumaritanda ashkini. Napa tputs kizaa yamakchu, uru wamkuree yambiyambtachiya. ¿Wamkurtaati mangu taacheeja? nda. Kis katungkanaya. Ndatuma tputs shitungkuru, pastacheeja, ndambaree. Uru shambatchinllinaya. Itaru, zapish shitungkachu, arap naakchu, manguchpasinaya. Ashikpaz ashkiya; nuw naakchuri katungats pastachtamparee; ipunshi anshunaa manguchtampasinaya. Nuw taarashish kaneescheem kamachtakina. ¿Tamaree taarashish kaneesich sirapuchpat yapatach? Pinasakiya. Tputs kaneesich yáyaruch, anuri payumaam waritakiya.

16 ¿Nitaati tputs wamaree kaneesich yáyaru, izicheeru, kucharimun matacheezich? ndambari. Ashkinaari, mangu kucharimun siritku kaneesich itsankiya. Sirapcheew matamaam nduntam waritaru.

17 Mishat, tasish sirapchish vinoo kchita tazurcheezich. Ashcheeja. Ashkachinaarich, kapootkachu, tas ituweeru, vinsha tuchumchiya. Tsimbun itsanchich, min vinootstam, min taseetstamta. Ashirucha, tas kaneeschish vinoo kchit tazureeruch waritakcha. Ashiritamta taarashish sirapuch kaneesichpat payumaam pinasakich, tárangiya Isusu.

(Márkosa 5.21-43; Lukasa 8.40-56)

18 Isus tákchu, anumunsha Utaáshuch shaniykana an urkari Isusungaz kusarangiya. Isusoo mashpi átu tutunlltat ashirangiya. Isusoo, nuwaa istandama, tárangiya. Ipari kamasina tsipakachcha. Itaru, shiysha pakatush, kuwiptish patateerush, támchiya, tárangiya.

19 Isussha: Ayu; ashiri napani táyaru, yarkattu naatarangiya. Iysha Isusini wipunashini naatarangitamaniya.

20 Naantachu, ipus kizsha nuwaa yarpanda átu anooma Isusush tachitarangiya. An kiz k'tsas tsimbun matayaru masach kurassee kapeet kapeet ashirangiya. Ashiri Isusumun ush kamateeru, Isusoo max wingootsim patatarangiya.

21 Wamaree patatkachuri, nuwaa yarachpari, mangush chinaku, tárangiya. Táyaru, Isusoo wamar patatarangiya. Patatkachu,

22 Isussha natpunuyaru, kizaa parangiya. Mangish mantsarinllpa izaree; tárangiya. Nuwamun mangish taturangush ashiri na yareenlltishcha, tárangiya Isusu. Isus táyaru, natamari kuras púzatara tsípata ashirangiya.

23 Ashiriya, Isus naatarangu, kurakush pang' kusarangu, tputs anush nllurangaz zapan tanurangana; zamangarangana. Nlluraa mapumaam ichinguru yararangsin, tiruchirangana.

24 Isussha: Na wapa, watsta. Tsipareeja. Maakiya. Na shtungangints; tárangiya. Tputssha Isusoo starangana.

25 Itaru, Isussha tputsee tashitungarangu, waana pshturangiya. Pangush pshtuyaru, kamasinamun uw putayaru, Apchee, na támangi; tárangiya. Táyaru, nllursha támarangiya.

26 Tputs anoo mazinayarusin, aranginasha kamanta kamanta ashirangana. Waanshuchtisin ichingurusin mazinarangana.

27 Isussha nlluraa ituyumayaranllu, naatarangiya. Naakchu, tputs tsimbun wach pchusaw Isusush tachitarangana. Tachitarusin, Isusoo, istanda, watam shiy Dapiyarinchichshawa; tárangana. Tachitarusin, mashta mashta ashirangana.
28 Isussha tputsush pangu pshturangu, anshutam pshturangana. Ashiri Isussha mashku, ¿Nuwaa mangoonkis? ¿Isusoo, nuwaa yaranda átis? tárangiya. Tputssha: Aa, atiniya. Watam shiyaam ichinguru yaramaam waritakuwa; tárangana.
29 Ashiriya, Isussha wchush uwpat patateeru, Watam nuwamun mangis tatuksawa. Ashiri nuwsha yarchintspa; tárangiya.
30 Táyaru, wach wanasirsha naparangiya. Tputs ndattu shitungkurusin, Isussha waneerangiya; Tputsee kamaninllpa. Yasatpa, tárangiya.
31 Itaru, uwshtisin shitungarangsin, tputsee kamanta kamanta ashirangana. Tputsee ichinguru kamanirangana. Mazinaksin, Isus wach pchusatstaata yarkiya mang, tárangana.

32 Isus wach pchusaa yararamchu, anumunsha tputs nllitarita makukishsha kusarangiya. Wamkur Isusush yushindarangana. Yashing' tputsush pshturangu, anumun tsiyatamaam pinasarangiya. Isus shiyaa yarachparee atusin, Isusup machtarangana.
33 Isussha makukshee tputs parangu, yashingootssha: Tputsush shtungangi, yashingoo; tárangiya. Yashingsha shitungeeru, anush tputs mang' kis tsiyatarangiya. Tputssha zapani napatarandsin, ¡Maya! Isus kizpurcha, tárangana. Sirú iysha Utaáshuchtaatini anoo patareezini. Zitamina anootstam nda patarana, tárangana.
34 Itaru, Parísiypanshuch táyaspatash tputsee kuk mazinarangusin tsiyantarangana. Yashingoo tashitungamaam yasariya, watam yashingchichtamtawa, Isusoo natsaksin, tárangana. Itaru, Isus yámarangeeja. Kasayaru, nllitaritap naatarangiya.

35 Isus tputsee tayaspatapi átu naatarangiya. Yakat ichinguru pakattu amb tayaspatarangiya. Minush zari minup yakat napta, minushsha zari minup yakat napta asheemach ashirangiya. Shaniyshishush pshtuyaru, anush tputsee tayaspatarangiya. Tayaspataku, Apanll siyaa waana tiptsireem ínamaam zandkiya. Mangeetsis yarangtsa. Apanllimun mangis tatungtsa, táyaru, kapung Waparee kuk tayaspatarangiya. Tputsee wanguyaatstam yararangiya. Yuwaatstam ksuku ichinguru yararangiya.
36 Tputsee kapung nayanirangiya; Kiyung kachiykanawa; tárangiya. Waanaatsi istamaam pinasakana. Istamapan pishtakuwa. Mangutari msanguru xiytangat ashkana. Opeeja ksutamapan ndunnaarpaz ashirusin masaru taaru, xiytangat ashkana;* Isus tárangiya. Táyaru, tputsee istarangiya.
37 Sheeru, iyaatssha wipunasheetsini: Mazinanlla; kamanimamana zapan taariya. Itaru, tayaspatampansha pakchim taariya.
38 Ashiri siysa Apanllpat anoom tsiyatkus, Apaa, tputs Ipareetsish yasayarusin mangoonpana atiniya. Ashiri tayaspatampaneem zapan zanganingcha, Apaa, tángtsa; tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa nuw Isusi wipunashi parangi anoo kamaneena.

* **9:36** 1 Utaáchich kuraka 22.17; Esekiyela 34.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

10

Mishat, Isus táyaspatasheem ipusarangu anoo kamanchintspa
(Márkosa 3.13-19; Lukasa 6.12-16)

1 Ashiri minush zari Isus iyaa wipunasheetsini kuruzeeru, yaani k'tsas tsimbun matayaruni kuruzeeru, Naani tsiyateeni, tárangiya. Yaani Isuspat naataranguni, Isus iyaamsha waana wizpuririnee panarangiya yashingoo tputsush tashitungamaama; misha wanguyaatstam yaramaama. Na siyaam tsutashee ichinguru yaramaam waritayanllcha; tárangiya.

2 Iy surini watacha, min Sim suru. Sim sur Pitortamcha. Mishat, Ándarisa; Pitor zoonlli. Mishat, Sandeekurini zoonllpata Wanga; washunand Sípitiyurini wipa.

3 Mishat, Felipi. Mishat, Bártolomiya. Mishat, Tomása. Mishat, nuwaa; Matiwtana nuw suri. Nuw sirú gobernoom kurikee yarangina. Mishat, Sandeektam; Árpiyurini wipa. Mishat, Alfeyu. Alfeyu sura Tadeyutamcha.

4 Sheeru misha tputs Simotam sura ipusarangitamta. Uwsha Sim sirú Romshuchee kapung natsarangu, nllitaritush Kanaanshuch tputs tachitarangiya. Mishat, Isus Utaásarineetsini Iskáriyotarini wipa táyaspatasheem ipusarangiya; Isusoo waanaatstaata tamapingarangu anoo ipusarangiya. Aship an washunand k'tsas tsimbun matayaru tputs táyaspatasheem Isus ipusarangiya.

(Márkosa 6.7-13; Lukasa 9.1-6)

5 Ashiriya, Isussha iyaam táyaspatasheemani wizpuririnee panarangu, Na siysa tputsee tayaspatashintsa; tárangiya. Itaru, ndatuma naaruni iyaa waneerangiya; Saanshuchtaatsima tayaspatashinints. Nllitaritap tsap naarintspa. Samariyush yaktarini anshutam pshturintspa.

6 Utaáshumari nuwaa kuki kamanishinints. Opeeja tamaparee ashiru masaru taakana; Apanllee nda izuuru mangoonkana. Ashiriya, Utaáshucheetsimari tayaspatashinints, atina.

7 Ashiriya, tayaspatakchus, Apanll na musásiri wamari kasichiya tángtsa. Siyaa Apanll tapachindachintsa tayapstakus tángtsa.

8 Tputsee wanguyaa yarangtsa. Tsiparee ituyumangtsa. Tputsee wanuts tsputangattu anoo yarangtsa. Tputsush yashingoo tashitungangtsa. Siyaam nuw wizpurireetsi ngutariti panarangina. Kurikee anumand tuwaparangeezis. Ashiri siysa tputsee istakus kurikee yarintspa. Ngutaritis istangtsa, tárangiya Isusu.

9-10 Naakchus, saana kurikiris yarintspa. Tsumbureetstamtis yarintspa; xunarus naangtsa. Minamari k'tunariptis naatssa. Spatayarus, nllitaritam spatoo yamaam chinarintspa. Yuwamari kamartaris anpatamari naangtsa. Tushuwsheetstaatis yarintspa. Maachingaz, katungtsingaz anungaz mangis mantsarintspa. Maachi pishtacheeja, ndambaree; watam nuwaana zangankachintsawa. Tputsee istakachus, uwshtisin siyaatstam istachiya.

11 Naakchus, yaktash kuskachus, tputsee mashangtsa; ¿Chakaja Apanllee nish chinaka? tángtsa. Yasakchus, ambi naangtsa.

12 Tputsish pang' pshtukchus, Apanll siyaam mangeemis mapiym panachiya tángtsa.

13 Uwsha Apanllingaz zandkinaariya, Kayanu taayani atinaari ashiru, anshuri taangtsa. Ndatuma naatarus, anshuri taangtsa. Itaru, uwsha Apanllingaz nda zandku; Ashiri watsta. Apanll shiyaa istacheeja táyarus, shtungangints. Anush maarintspa.

14 Tputs siyaa izuuru mazinamaam nda zandku, yaktarinshuchtam mazinamaam nda zandkusin, ngatkusin, ashiri naakchus, wanimaam kutsis káchingayarus naangtsa, watam iyashuch uru ashtaruwa mangoozee p'tsimaama.
15 Mazinangtsa; Apanll tputsee wanimaam kuskachu, anoo tputs nayanicheeja, watam Apanllee kuk mazinarangitaateesinaya, ngataranganawa. Zitamin Sodomshuch, Gomorshuchtam tputs mantsir taarangitaatssin, Apanll anoo pakich nayanichparee, watam Apanllee kuk nda mazinaranganawa. Itaru, tputs mazinaktaatssin, ngatkusin, anoo nayanimaam wanindaja. Ashiri naakchus anoo mbizarintspa; kamachtaku, tárangiya.

(Márkosa 13.9-13; Lukasa 21.12-17)

16 Tputs siyaa natsakitaatssin, ashtaa mapiyngtsa. Nuwash tachitamaam kamiranaja. Kiyung kachiyatssa. Ashiri anoom wasina wanichintspa. Itaru, saanaatsi tapachindamaam kapung chinarintspa. Tputs siyaa natsaksin, Pachayani atusin, manginshuch tumuzpaz ashirusin siyaa tachitkusin, muntachpasinaya. Itaru, siysa mapiyngtsa. Mangiptis taangtsa. Punirintspa. Tístamaam chinarintspa.
17 Tputsimun mangis tatintspa. Siyaa putayarusin kiyung yachchinllinaya. Utaáshuch wachinarini shaniyshishush siyaa wanimaam pzkoochinllinaya.
18 Mishat, siyaa pachapani atusin, gobernadorup machchinllinaya. Romshuchtam urkarish tupchamaam siyaa machichpasinaya. Nuwamand kuki siyaa kiyung yachchinllinaya; itaru ashkiteesinaya, siysa punirintspa. Siyaa mashkusin, ¿Maya tayapstaksa? tákchusin, siysa nuwaa kuki itsinsaru kamaningtsa. Ashkinaareesa, tputs nuwaa kuki mazinachinllinaya. Arapchitaa tputs nuwaa kuki mazinachinllinaya.
19 Ashiriya, siyaa putakchusin, punirustarus, ¿Amcheezi nuwa? tárintspa. Itsinsaru tsiyatamaam pinasachparina tárintspa,
20 watam yuwash tsiyatamaam waritakchu, Apanll siyaa istachiya. Mangeetsis p'tseekchu, itsinsaru tsiyatatssa. Siyaja tsiyatchis, itaru Apanll Wani siyaa mangeetsis p'tseekchu tsiyatatssa. Ashiri wasina ¿Amcheezi? tárintspa.
21 Tputs maachiritaatstaa tamapingachinllinaya. Zoonlleewaatstam, wipaatstam, wanireewaatstam, wapareewaatstam tamapingachinllina. Tamapingayarusin, Pchangints, watam Isusush tachitkuwa, táchinllinaya nuwamand kamini. Siy nuwash tachitkus, siyaa ashtachtampasinaya.
22 Yap naakchis amb tputs nuwamand kamini siyaa natsachinllinaya. Itaru, nda sambaytakus, pachayani atitaatssin, nuwaa kuki nda kapeetkus, Apanll siyaam taarashish urutamashi panachiya.
23 Ashiriya, tayapstakchus, tputs siyaa kiyung yachakinaareesinaya ashiru, minup tsap suwangints. Piyam tayapstat, piyam tayapstat shingints. Nuw tputseem kinarangitaati, nuw Apanlltana; nuw kuki zuramamishtana. Ashiriya, itsinsaru kamanchintspa; ndatuma Utaáshuchee ichinguru tayapstachus, nuwsha anush kuschima.
24 Ashiriya, siysa nuwash uru tuminungtsa. Nuwaa tamarangpasinaya siyaatstam ashchitampasinaya. Napa nllur mayistoroo kasikeeja. Itaru, aromonureetsi wanasir tayaspatayaru, iwapayaru, waanpata mayistorurinpata tatsamchiya.
25 Mishat, tiptsir waanaatsi urkar kasikeeja. Itaru, kurakush tachitkusin, Kiyung kachiychparina; ashtaa tachitchima tákchusin, tachitkana. Nuwash tachitkachus ashtachtampasa. Ashiri siysa nuwash tachitkus, nuwamand

siyaa kiyung yachachapantsa. Tputs nuwaa; Yashingchichcha shiya, tárangusin, siyaatstam táchtampasinaya.

(Lukasa 12.2-7)

26 Ashiri anoom atina; tputsee punirintspa átana. Naturitana ichinguru yasamaam pinasaksa; itaru zapshina ichinguru yuwaa Apanll ashku anoo siyaatstam yámandachiya. Ichinguru wazari mangoonatssa.

27 Natumasam siyaatsimari tayapstakina. Ashpatam ipishungaruri tayapstakitaati, itaru siysa izuuru mangoonkachus, ichinguru tputsee wazaree kamaningtsa. Natumasa pakich kamapshikitaati, itaru siysa tputsee kamanta kamanta shingtsa. Nuwaa kuki pzapaneengtsa.

28 Tputsee punirintspa. ¿Mayaamaja punichich? watam nuwamand kamini siyaa pachakchu, anumun siy kiyung kachiycheezis. Apanllush kis taatssa. Itaru, Apanlleetsimari puningtsa, watam tputs yashingchichpaz ashiru taakinaariya tsipakchu, Apanllsha uruta yashingush wanichiya. Kizpur kiyung kachiychiya sumasshu. Ashiri tputsee punimaam wanindaja; itaru Apanlleetsimari punimaam taariya. Ashiriya, siysa tputsee punirintspa, watam Apanll siyaa ksumish chinakuwa.

29 Mazinangantsa; ¿tsiripchimand wanip waritaka? ¿Nitaati arapeeja? nda. Paxanxamaam zandkus, kamirancha paxanxamaama. Itaru, Apanll tsiripchee pachindku, tsiripichsha tsipacheeja. Napa Apanll tsiripchee pachindku; itaru siyaatsinasha misisinasha chinaku pachindakcha. ¿Apanlleem tamareeja siya?

30 Watam mucheetsinashtis táchimawa, ashiriya siyaatsinasha misisinasha chinaku pachindakiya.

31 Ashiri punirintspa. Apanll siyaa pachindku, tputs siyaa pachamaam pinasachinllinaya. Siy tsiripcheewaa kapunguri kasisawa.

32 Ashiriya, siy tputsee: Itsinsaru Isusoo chinaktana átus, nuwsha Apapush kuskachuri, Anoo tputs chinaktana, táchtamparina.

33 Itaru, siy tputsee punikus, Isusoo chinakeezi atinaareesa ashiru, nuwshapa Apapush, Anoo tputs nuw chinakeezi táchtamana siyaatsi. Ashiri nuwash tachitamaam punikus ksarintspa.

(Lukasa 12.51-53; 14.26-27)

34 Nuw tputs taapana mapiyru teezi tsapurunasush kusarangi, nduni. Itaru, mantsangasheem kusarangtana.

35 Nuwamand tputs waanaatstaa maachiritta natsachpasinaya. Wachin nuwash tachitku, wipsha anumand tsiyantakchu, waparee natsachparee. Kizsha waanpatatin ashiritamta; wanir nuwash tachitku, wipsha tsiyantakchu, wanireetsi natsachtamparee. Nuwamandtam tputs ungsiree natsachtamparee.

36 Maachiritaata nuwamand kamini natsachpasinaya. Minamari mangooz nda chinaksin, waanpatatin mapiyru taamaam pinasachinllinaya.*

37 Ashiriya, zuwanllee, siy nuwash tachitamaam zandkus, kamiranaja tachitkis. Ashtaa nuwaa chinakus ashiriya nuwashumari tchitangasindama. Aparish shiyaa pachindku, aneerish shiyaa pachindku ashtaa tchitandama. Ndunnaa ashkus, ngatkus, ashiriya siy nuwaa chinakeezis, ndambaree. Iparish shiyaa pachindku, ashtaa tchitandama. Ndunnaa ashkus, siy nuwaa chinakeezis, ndambaree. Maachiritamunis nuwash tachitamaam xararintspa.

38 Nuwaa pazikinaareesa nuwamand kiyung kachiymaam ngatkinaareesa, nuwsha: Nuwaa chinakeezis, ndambaree, siyaa táchparina.

---

* **10:36** Mikiyasa 7.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

39 Taarasheetsimaritis chinakus, Apanllish urutamari taacheezis; Yashingupsha naatssa. Itaru, tsipaneetstaatis nda pachindkus, urutamari Apanllush kis taatssa. Ashiri anootsimari chinangtsa, zuwanllee.

(Márkosa 9.41)

40 Ashiri naakchus, tputs siyaa istakchu, an tputs nuwaatstam chinakiya. Ashiri nuwaa chinaku, Apapaatstam chinakiya.

41 Ashiriya, tputs Apanllee kuk tayaspatampanee mangutari istaku, Apanllsha uwaa mangutaritam istachiya. Apanllpan tputscha; ashiriya nguti istachima átu istaku, Apanllsha anumand tputsee tuwapakpaz ashchiya. Apanll ashkachu, istampanee tatsamooru tuwapakpaz ashchiya, misha tayaspatampanee tatsamooritam tuwapakpaz ashchiya.

42 Tputs nuwaa tputsiri minumaritaa yásku, pakchitaata yásku, Apanllsha uwaatstam tuwapakpaz ashkiya. Nuwaa chinaku, tputsee istaku, Apanllsha uwaatstam istachiya, Isus iyaatsi wipunasheetsini tayapstaku, tárangiya.

11

1 Isus ántarangu, iyaatssha k'tsas tsimbun matayarini anootstini kamachtarangiya. Waneeyaru, Ashiri na siysa tayaspatashini táyaru, zanganirangiya. Iysha naataranguni, Isussha nllitaritap tsap waana tayaspatamaam naatarangitamta. Minush zari minup yakat tayapstat, minush zari minup yakat tayapstat ashirangiya Isusu. Galileyush tsap yaktarini anush tayaspatarangiya.

Ashiri yuwaa Isus iyaa táyapstasheem ínarangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus Wangarineetsi kamanku anoo kamanchintspa (Lukasa 7.18-35)

2 Yuwapur Isus iyaa kamachtarangu anpur Wangarini ichumampani tumanshishush taarangiya. Itaru, Wangarini wipunash ashpatam Isusush tachitarangana. Isusoo kuk mazinarangusin, uru Wangarinee kamanirangana.

3 Wangarinsha mazinayaru, waana wipunashee tsimbun kamachtarangiya; Isusoo mashashini; ¿Chakanasha shiya? ¿Kaapaneezish shiy Apanllish Ipusamarini? yuw zitamin sirútamasa kuschiya, tárangana ¿anish? áttanda táshini, tárangiya wipunasheetsi. ¿Shiy anoozish? Shiy ndunnaari anish; ¿ashiriya minoomsha tputs kutacheezini? mashkus tángcha, tárangiya Wangarini. Wipunashsha ayu atusin, napkachtisin, Isusootssha masharangana.

4 Isussha: Watattana nuwaya. Ashiriya, siysa yuwaa nuw tayapstaki anoo Wangaa kamanishinints, tárangiya. Mishat, yuwaa pakeeris anootstam kamaningtsa.

5 Wach mchusamuntaa tputs pakanawa tángcha. Wats k'zimmunta naakanawa. Wanutssha tsputarangu anootstam yaramcha. Wits mitsshartamuntaa mazinakana. Tsipartam támateenllcha.* Tputs wanip Apanllingaz kuk chinakanawa. Mazinakanawa; Anoo ichinguru tsiyatssis wayashini.

6 Mishat, Isus shiyaa ateeja tángcha; Tputs nuwamun mang' tatku, nuwamun nda xaraku, mang' mapiyshapa taachiya, áttanda tángcha; tárangiya Isusu.

7 Isus táyaru, Wangarini wipunash waptam kanapurangana tsiyatssis kamanimaama.

---

* **11:5** Isáysa 61.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Wangarini wipunash kanapuramchusin, tputs Isusush zapan shaniyarangana anpat Isus tsiyatarangiya. Isus Wangarineetsi mashirangiya; Sirútari siy upusap Wangaa pangani átus naatarangus, ¿tamaru parshinsa? ¿Nitaati tputs piyari tayapstat piyari tayapstat ashku anoo parangis? nduni. ¿Mayaamsha nda waa kuk mangoonarangsa?
8 ¿Ashiri tamaru parshinsa? ¿Nitaati wirakuch tamara waminganuri pangush maamaw ashtaru ashiru parangis? nda.
9 ¿Ashiriya, tamaru upusap naatarangis an parangsa? ¿Mayaama naatarangsa? ¿Ndush Apanllee kuk kamanimapani parangsa? Apanlleepa kuk kamanimapani parangsa. ¿Mayaamsha nda mangoonarangsa? watam kizpur Apanllee kuk kamanimapaniwa. Ashiriya, nuw siyaa atina; Wang Apanllee kamanimapanirini ichinguru kánucha.
10 Watam Apanllsha sirútama wasina Wangaa kamaniranguwa:
Nuw ndatuma siyash kuschuri, nuw tsiyatssee kamanimapan zanganchima, tputsee mang' wasina yaramaama,*
tárangiya Apanlli.
11 Ashiri nuwsha atina; Wang watacha. Wamarisha tputsee kasiriya. Zitaminarini tputs, apanllpani nda minamtiyam Wangaa kasiriya. Itaru, mazinangtsa; nllurtaa nuwaa kuki mangoonku, Apanlleem tiptsiri kinakchu, uwsha nllur Wangaatstaa kasichiya.
12 Itaru, Wang wamari kasiru Apanllee kuk kamanimapani taarangiya. Wangamand kuk tputs wazapan Apanllimun mang' taturangana. Nuwsha na in zari ashkitamana; itsinsaritam tayaspatakina. Mishat, yuwamari tputs Apanllingaz kizpur zandkana anumari kizpur Apanllimun taakana.
13 Ndatuma Wang kusaru, Móysisarinee, misha Apanllee kuk kamanimapanitam tayaspatarangusin, ichingurusin wasina kamanirangana yuwaa Apanll tputsee izuuru tapachindachu anootsi. Itaru, Wangsha k'kuzee kaneeschi kamanirangu; Na tatsameenlliya izuuru tapachindamaama, tárangiya.
14 Zitamin min sirú tsiyatku; Apanllee Ipusamarini ndatuma kuschu, Elíyas ichtaru kuschu tayapstachiya, tárangiya Apanll kamanimapani.* Ashiri anoo mangoonamaam zandkinaareesa, Wangaa chinangtsa. Elíyasarini tamapari ashicha; yuw sirú kuschiya, tárangu an tamapari ashicha. ¿Ashiri mayaamsha Wangaa kuk nda mangoonarangsa?
15 Ashiri izuuru mangoonamaam zandkus, nuwaa kuki mangoonangtsa.
Itaru, siysa k'kuzee kaneeschi mazinamaam nda zandaksa.
16 Siy yutarittischa. Wangaa kuk ngatkus, Apanllee kamanimapan kuk ngatkus, nuwaa kuki ngatkus ashiksa. Siy nllur tamapari ashirus taaksa. Napa waanpatatin michitkusin, ashpatam:
17 Nattu iysha tirutzipani taakurini, siysa mchitangtsa, mang atusin, wipunashsha: Ndambaree, zandkeezini, atusin ngatkana. Ashiri michitamaam nda zandkus, ¿mayaatsinaari zandchich? Ngutani tputs tsipayapa tanuyani, mang atusin, wipunashsha: Ndambaree; anootstam zandkeezini, atusin, uru ngatkana. Siy ashikpaz ashirus taaksa.
18 Wang siyaa tayapstarangu itaru ngatarangsa. Nuwsha na tayapstakuri, itaru nuwaa ngatkitamsa. Wangaa mazinayarus; Pa tamara tputs ashka, tárangsa. Kshaa nda waarangu, zapan mangurangu, ashiri siysa, Yashingchichparee, tárangsa. Ashiri Wangaa kuk nda mazinarangsa.

---

* **11:10** Yuwaa Malakiyasa 3.1 átu, anootstam nish yusima kamankiya.

* **11:14** Malakiyasa 4.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

19 Itaru, nuwsha tputseem kinaranguri, nuw tayapstakuri, siysa nuwaatstam kuki ngataksa. Nuw tputspat katungkuri, waakuri, Apanllee kuk mapiykana anpat ipunkuri, gobernoo urkir yampanpatatam ipunkuri, ashiri siysa, Paja; waampani; katungumapani uwa. Yutaritpata tputs yapatakuwa, átssa nuwaatsi. Táyarus, nuwaatstam kuki ngataksa. Ashiri iyaa kukini mangoonamaam ngataksa. Itaru, Apanll kuk wanasircha. Yutarittaa tputs mangoonamaam waritakcha. Mangoonkusin wanasirsha mang' chinakana, tárangiya Isusu. Wangarineetsi kamanimaam, tárangiya. Táyaru, kasarangiya.

Ashiri yuwaa Isus Wangarineetsi kamanirangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus mangoonamaam tputsee waneerangu anoo kamanchintspa (Lukasa 10.13-15)

20 Yuwamand tputs Apanllee ngatarangana anumand Isus mang' mantsarangiya. Wanip zari nuw tputsee yararangina. Tsipareetstaa ituyamarangina. Ashiritaa Apanllee mangoonamaam ngatkana, mangush chinaku, tárangiya. Ashiriya, yaktarinush yuwash tputsee zapan yararangu anshucheetsi nambarangiya.

21 Siyaam Kórasínshucheemis taamacha átana. Betsáyanshucheemis atitamana, watam Apanll siyaa kizpur wanichuwa. Siyash kapung tayaspataranguri, ¿wanipaja siyashchee yararangina? ¿Wanip Apanll siyash istaranga? Ashiritaa yutaritshishireetsis kasamaam ngataksa. Zitaminarini yaktash Sitónshuchirini, mishat Tírshuchirintam tputs yarki anoo paranginaareesinaya, yutaritshishimun mang' kapung mantsaranganaapsinaya. Apanllee mangoonaranginaapsinaya musásiritaya. Mang' kapung mantsaksin, kuchar kamartaru, masunllish kuxinxinaw ashiranginaapsinaya. Itaru, siysa Apanll istaku anoo parangitaatis, nda anoo mangoonarangsa.

22 Ashirucha, Apanll tputsee wanimaam kuskachu, Sitónshuchee, Tírshucheetstam pakich nayanikchitaa, itaru siyaa nda pakchiyam nayanichiya, watam mazinarangitaatis, nda mangoonarangsawa.

23 Mishat, siysa Kapárnáwshuchis, nuwamun kizpuritaa taarangtaatis, itaru nda mangoonarangus, Apanllsha siyaatstam sumasush kapeetchiya.* Mazinangtsa; zitamin Sodomshuchirini yuwaa yarki anoo paranginaareesinaya, uwsha napuxtayarusin, yutaritshishirinee musásiri kasaranginaapsinaya. Ashirangsin Apanll waneerangeeja. Yakat Sodoma wandanaapa taariya.

24 Itaru, nuw siyaa atitamana, nuwaa mangoonamaam ngatkus, ashiri Apanllsha tputsee wanimaam kuskachu, Sodomshuchee pakich nayanichiya; itaru siyaa nayanicheeja, ndambaree, watam nda mangoonaksawa; tárangiya Isusu.

(Lukasa 10.21-22)

25 Isussha ántarangu, Waparpasha tsiyatarangiya;

Apaa, shiy kizpurtishcha. Tsapurunasee shiyamari kasiksha. Kanindaa shiyamaritam kasikshawa. Mangi kischa. Apaa, shaana zandarangush, shaanaatsi kukish wachinaatstaa kamapshirangish; misha kirakpaneetstaa tputs kamapshirangitamtish; mangoonamaam pinasarangana. Itaru, tputseetsimsha nllura ashiru anoo kamanirangush, mangoo p'tseerangush, shiyaa kukish mangoonkana.

26 Shiy anungaz Apaa, chinaksha,

Isus Waparpat tsiyatku, tárangiya.

---

* **11:23** Isáysa 14.13-15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

27 Waparpat tsiyataramchu, tputseetstam yusur tsiyatarangiya; Apari
nuwaam ichinguru tayaspatarangiya. Uwamari nuwaa yasariya;
nuwamarisha Apapaa yasarina. Nllitarit tputs yasakazinllinaja. Itaru,
nuwsha nuwaana tputsee ipuskuri, mangoo p'tseekuri, izuuru Apapaa
mangoonchinllinaya. Ashiriya, Apanllingaz mangoonamaam mangis
mantsakus, nuwash tchitangasindama.
28 Naani, nuwaa kuki mazinangtsa. Waninll zitaminaa kamachtamarini
payumaam kiyung kachiyaksawa. Itaru, nuwamun mangis tatkus, nuwsha
mangeemis mapiym panachintsa.
29 Nuwash tchitangtsa. Ashkachus nuwaa aranginasha mangoonatssa. Nuw
chinampannawa. Siyaa kiyung yachcheezi. Mangis mapiyrus taatssa.
30 Nuw kamachtamari kamirancha. Nuwash tachitkus, kayakpaz ashiru
chipacheezis. Kamirana naatssa. Ashirucha, mangoonangtsa siyaa
atashina; tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Isus mangoonamaam waneerangu anoo kamaneena.

12

Mishat, Parísiypanshuch táyaspatashi Isusoo yutarit tsiyatpani atusin napataranll ashirangana; anoo kamanchintspa

(Márkosa 2.23-28; Lukasa 6.1-5)

1 Parísiypanshuch táyaspatash tputs uru Isusoo tachitatar ashirangana. Yutarit tsiyatpani atusin ashirangana. Ashiri minushsha zari Isus iyapat wipunashpatini ipuneeruni, tputsush mazari xiytat ashiranginiya Sápatush zari, kanusisshuya. Xiytat ashiranguni, iysha wipunashini mariz kayatarangini. Ashiriya, tirikoo tatsumma pusata yumbeeta, pusata yumbeeta sheeruni, wchoo katungaranginiya.

2 Itaru, Parísiypanshuch táyaspatashsha napataranll ashirangsin, Isusoo masharangana: ¿Mayaamsha ipunshish Sápatush patatkuwa? ¿Mayaamsha yaanpata k'kuzee kapeetaksa? ¿Mayaamsha nda kanusaksa? tárangana.

3 Itaru, Isussha yámku: ¿Mayaamsha siy nuwaa átssa? Apanllee kuk kapungtaa natstakus, ashiritaa kaapa nda mangoonaksa. Dapiyarini sirútamasa wipunashpat mariz kayatkusin,

4 Apanllush pang' pshturangu, pangaa Apanlleem wayarangana anoo yáyaru, katungarangiya. Wipunasheemtam panarangiya katungumaama. Uwaam anoo katungumaam nda waritarangiya. Apanllpaneemmari anoo katungumaam waritarangiya. Itaru, ashtaa, Dapiyarinsha wipunashtam katungarangtamanaya.

5 Mishat, ¿Móysisarini amaranga apanllpaneetsi? Kanusisshutaa siysa Apanllush pang' ptatangints. Siyaam yutaritaja, tárangiya.

6 Ashiruch nuw siyaa atashina; nuw apanllpanee kasirina. Apanlleetstam pang' kasiktamana nuwaya.

7 ¿Apanll yandamarini minush amka? Ateeja: Tputsee chinangtsa. Ndunnaa tputsee chinakus, ngutis chineetsis nuwaam pachaksa átcha Apanlli. Tárangitaa, siy anoo yasarangitaatis, nda mangoonaksa. Ashirucha, siy tputsireetsi nda zapish yutaritam ínarangsa. Nuw ipunshi Apanllee kuk kapeetarangazinllinaja.

8 Nuw tputseem kinarangina. Ashiriya, nuw sápatush zari kanusisshutaa kamachtamaam waritaktana; tárangiya Isusu Parísiypanshuchi táyaspatasheetsi.

(Márkosa 3.1-6; Lukasa 6.6-11)

9 Anumunsha Isussha naateeru, yuwash Utaáshuch Apanlleem
shaniykana anush pshturangiya.
10 Tputs uwi kizpur mayapshimmuna anshutam pshturangiya.
Parísiypanshuch táyaspatash pshturangitamsina. Ashiri uwsha
Parísiypanshuchsha waanpatatin tsiyatkusin, Isusoo yachayani, tárangana.
¿Kamapa Sápatush zari wanguyaa yarchiya kanusisshu? tárangusin, Isusoo
masharangana; ¿Sápatush zari tputsee wanguyaa yaramaam waritacheeja?
¿Amaksha shiya? tárangana.
11 Isussha yámarangu, Nuw siyaa táchintspa. ¿Siy opeejaris sápatush zari
wachush pantsakinaari, siysa ndusha naringachis? ¿Chakaja waanaatsi
chinu, waani tsípap tách? Kanusisshutaa uru naringachpasa.
12 ¿Ashiri mayaamsa tputsee wanguyaa yaramaam pachindaksa kanusis-
shutaata? ¿Ndusha tputs opeejaa kasiriya? Apanll tputsee kizpur chinakiya.
Ashiriya, zari kanusisshutaa tputsee istamaam waritariya, tárangiya Isusu.
13 Táyaru, kamuzaatssha uwi mayapshimaatsi: Zuwaa, kuwish pxayangi,
tárangiya. Kamuzsha uwi paxaykachu wanasirireerangiya.
14 Parísiypanshuchsha táyaspatash tsiyantayarusin, shaniyshishush shitun-
garangana. ¿Tamaycheezini Isusootsi? Watam ashkuwa; pchanda átparee,
waanpatatin tsiyateersin, tárangana.
15 Itaru, Isussha yuwaa chinarangana anoo yasayaru, shaniyshishush
shitungeeru naatarangiya.
Ashiriya, Isus naamachu, wanguysha tputs: Naanamachpa, táyarusin,
tachitarangana Isusshu. Zapan tputs: Isus nuwaa yarpanda atusin tachi-
tarangana. Isussha wanguyaa ichinguru yararangiya.
16 Yareesha, waneerangiya; Tputsee kamanintspa nuwaatsi. Mapiyngtsa,
tárangiya.
17 Ashirangu an nda waanaatsi ungirtamaam ashirangiya. Apanllee kuk
kamanimapani Isáysarini, anootstam sirúta kamanku, tárangiya;
18 Apanll ateeja; Napangtsa. In watacha nuw ipunshi kizpuri.
Nuw ipusaranguri, ksutkuri, kizpur wamun mangi kischa.
Nuwaatsi kani ipunshishi tapshtuchima.
Ashkuri, uwsha tputsee mangoo ichingarootsin itsinsaru natstachiya.
19 Kizpur, Jay tácheeja.
Tsiyatku, ndusha zunganeechiya.
Yaktash nduntam tamundachiya.
20 Watsiyunpa nda taachiya.
Tputsee iwatootspaz ipusamaatsi ashiru ndusha tzayaru kapeetchiya wani-
maamaya.
Nambarin achitamari tirooyaruch, kurakurtar ashtaru nuw tputsiri ndun-
sha ashtachiya.
Tputs kiyung kachiykana an ashikpaz ashiru, ndusha arangeem kiyung
kachiychinllinaya.
Ashkachu, tatsamooru tputsee napchiya.*
21 Tsapurunasshuch ichinguru ipunshirimuni mang' tatchinllinaya, átcha
Apanlli Ipusamarineetsi,

tárangiya Isáysarini. Apanll kuk: tputs mangoonchinllinpa atitaa, itaru
Parísiypanshuch Apanllee Ipusamarini ngatarangana.

* **12:20** Yuwaa Isáysa 42.1-3 átu, anootstam nish tayusima kamankiya.

Ashiri yuwaa Parísiypanshuch tputs Isusoo ngatarangana anoo pakich kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus yashingoo kamanirangu anoo kamanchintspa (Márkosa 3.20-30; Lukasa 11.14-23; 12.10)

22 Anumunsha minamta tputs yuwash yashing' pshturangu anootsi wamkur Isusup machtarangana. An tputs wach mchus makukish ashirangiya. Isussha yashingoo tashitungarangu, an tputs tsiyatarangu, wachsha yararangitamta.

23 Anootssha tputs pakeersin punirustarangana. ¿Dapiyarini wip yuw kusachparee mang, tárangana ndusha anu? waanpatatin tsiyatkusin, tárangana.

24 Itaru, Parísiypanshuch táyaspatashsha tputsee kuk mazinarangusin, Yashingchichcha, tárangana. Yashingumunari urkari wizpuririni tashitungakiya yashingootstamta, tárangana.

25 Itaru, Isussha Parísiypanshuchee táyapstashee kuk yasarangu, Mazinangtsa, tárangiya. ¿Tamari yashing' urkari waanaatsee muchchur tputsush tashitungach? Napa tputs waanshuchpataatssin pachat pachat ashkatssin, musá waanpata chingachpasinaya. Mishat, tputs zoonllpata waratkusin, washunand taakazinllinaja.

26 Yashing' ashimatamta, waanpatatin tashitungakinaariya, ¿nitaati washunand taachazinllinaja? Siy nuwaa: Yashingumun wizpuririni in tputs yashingootstam tashitungakiya, ngutis átssa nuwaatsi.

27 Itaru, nuw siyaa atina: ¿Nitaati nuw ashkeezi? Nuw yashingumunnaari wizpuririni tashitungakinaareena ashiru, saana ipunshis yashingpatatin tashitungaktamanaapsinaya. Itaru, ¿nitaati uw ashkeeja? dancha. Ashiri siy nuwaa ngichiksa.

28 Nuw Apanllimun Wani wizpurini yashingoo tashitungakina. Ashirucha, nuw siyaa atashina; Apanll wamari kasiru na siyash kuseenlliya; Apanll yashingoo wamari kasiriya. Ndunari ashiru, tashitungamaam pinasakiya.

29 Mazinangtsa; apaz tputs kizpur taaku, waanaatsi pang' ksutataw ashku, ¿tamaree nllitaritsha tputs shúchich? Pshtupi átu, maachi yapi atitaa, itaru ndunnaa tputsee kasiku, ¿tamaree pshtuch? Itaru, tputsee kasiku, kamuriyaru, kapeeteeru, pshtumaam kamirana. Maacheetsi yamaam kamirana. Ashiri nuw ashikpaz ashiritamti Apanllimun wizpurirni yashingoo kasikina.

30 Tputs nuwaa nda chinaku, nda istaku, nuwaa izuuru natsakiya. Siysa nuwaa natsaksa. Watam yashingumunari urkarimuna yashingoo tashitungakiya nuwaa átssawa. Itaru, nuw Apanllimun wizpurirni tashitungakina.

Ashiri nuw siyaa táchintspa:

31 Apanllee Wani mantsir tsiyatkus, anoo yaramaam wanindaja. Yutaritshishee ichinguru yaramaam taariya. Apanlleetstaa yutarit tsiyatkuch, yaramaam taarcha. Itaru, Apanllee Wani yutarit tsiyatkuch, ¿tamari Apanll anoo yarach?

32 Nuw tputseem kinarangitaati, nuwaa yutaritam ínakus, ashiritaa anoo yaramaam taariya. Itaru, Apanllee Wani yutarit tsiyatkuch, anoo yaramaam wanindaja. Atinaareesa, ¿tamari Apanll mbizach? Nish tsapurunasush kchit taakuni, yaramaam wanindaja. Tsipakchitaatini, yaramaam wanindtamtaja. Apanll izuurumamarita watsta táchiya. Ashirucha, paptsa atina siyaatsi.

(Lukasa 6.43-45)

33 Mishat, táchintspa; tputs wanasiri mangooz chinaku, wanasiritam tsiyatkiya. Itaru, yutarit chinaku, yutarittam tsiyatkiya. Napa; yasin wanasirimash wanusee wanasiri yusitariya; nda mantsamoo yusitariya. Itaru, yasin yutaritamash wanusee mantsamoo yusikiya; wanasirimash yusikeeja. Wanusimun yasinaa kamiran yasatarich. Tputseetsich ashimaam waritartamta. Tsiyatku anumand kamiran yasamaam taariya.
34 Siysa makpaz ashirus tputsee tayutaritamaam chinaksa. Mangishis yutarit ashkus, ¿tamaree siy wanasir tsiyatchis? Yuwaa chaana mangooz chinakich anoo kis tsiyatkich.
35 Tputs mangush wanasiri chinaku, wanasiritam tsiyatkasha, watam mang' wanasiriwa. Itaru, tputs mangush yutarit chinaku, yutarittam tsiyatkiya, watam mang' yutaritawa.
36 Ashirucha, siyaa atashina; k'kiptis ngutaritis tsiyatintspa. Apanll tputsee wanimaam kuskachu, yuwamand yutarit tsiyatarangis anumand Apanll siyaa wanichiya. Anush, Nduni; ngutariti, tárangina, támaam wanindaja.
37 Yuwamand yutarit tsiyatkus, siyaa wanichiya. Itaru, wanasiri tsiyatkus, Apanllsha siyaa kis napchiya. Wanasirtishcha shiyaa táchiya yuwaatsis wanasir tsiyatkis anootsi. Ashirucha, ngutis tsiyatintspa siyaa atashina, tárangiya Isusu.

(Márkosa 8.11-12; Lukasa 11.29-32)

38 Sheeru, Parísiypanshuch táyaspatash, misha Móysispanireetstam wirkari kamanimapan tayapstampan washunand tsiyatkusin, Isusoo masharangana: ¿Kaapa shiy Apanlleezish Ipusamarini? Apanllinaareesha Ipusamarini, ashiri Apanllee wizpurirni iyaam yámandangcha, tárangana.
39 Itaru, Isussha yámarangu, Uru tputs Apanllee nda mangoonkusin, Apanllee wizpurirni yámandangasinda, átssincha, watam kukoo nda mangoonkanawa. Itaru, nuwsha siyaa yámandacheezi, ndambaree. Nuwaa mangoonamaam zandkus, ashiri Apanllee kuk kamanimapani Jonasarinee mangoonangtsa.
40 Jonasarini kayupchish chik tuchip zari psaanpatari taarangiya.* Sheeru kayupichsha Jonasarinee katarangiya. An tamarangpari nuw ashtachtamana. Anush Apanllee wizpuririni pangatssa. Mazinangtsa: nuwsha tsipakchuri tsapush tuchpatam zari támchima. Mishat, mazinangtsa; Jonasarini yaktap Ninipip naayaru, Apanllee kuk kamanirangiya. Anshuch arapich tputs mazinayarusin, mangoonarangana. Itaru, siysa Apanllee kuk kapung ngataksa.
41 Nuw tputseem kinarangitaati, Jonasarini kapung kasikati, siy nuwaa kuki nda mazinapi átssa. Ninipishuch tputs mangoonaranganawa. Ashirucha, Apanll tputsee wanimaam kuskachu, Ninipishuch tputs siyaa pakeersin, In tputs yutaritcha; nda Apanllee mangoonkana, siyaa táchpasinaya.
42 Mishat, sirútama mang, arapich tputs Salomonariningazi naparangiya. An tputs kizataata kurakamuncha. Kizsha Salomonangaz kuk mazinapi átu araptaa naatarangiya.* Itaru, nuwsha Salomonarinee kapung kasiktaati, siy nuwaa kuki nda mazinapi átssa. Ashirucha, Apanll wanimaam kuskachu, an kiz siyaa; Yutaritcha in tputsi, watam nda mazinakanawa, siyaa táchparee. Apanll Waanaatsi Wani siyash pshtamaam zandkiya. Itaru, ngataksa, watam yashingchichtsawa.

(Lukasa 11.24-26)

---

* **12:40** Nishuri yuwartatam Jonasa 1.17 átu atitamta.
* **12:42** 1 Utaáchich kuraka 10-13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

43 Mazinangtsa; tputs Apanllee Wani ngatarangu anoo kamanchintspa.
Mang tputs Apanllee Wani ngatarangu, mang kizpur yutarita taarangiya.
Wanasir taapi mang átu, Yashingsha tputsee kasayaru, puzap, yap kung
nduni amb napati átu naatarangiya. Kanuspi átu mangu xiytat ashku,
xapoorangiya.
44 Xapooyaru, Ashiri tputsip anshuritam kanapuchparina táyaru,
kanapeeshinu, tputsish mang' wand kurimunaz parangiya. Ashiri
yashingsha, Pa, taarashi yaramana yaramcha itaru wand kurimunaziwa;
táyaru
45 wipunashee tsimbun matayaru kuruzurangu, kayanu tputsush taayani
átu, tputsush pshturangana. Yashing' wipunash yuw kuruzurangu an
kizpur yutaritcha. Ashiri tputs sirú yutaritamun taarangu, natunaasha
anoo aranginasha misisina yutaritanashtaya. Apanllee Wani ngatarangu,
anumand kurimunazpaz ashirangiya. Ashiruch siysa an tamaparee ashki-
tamsa. Apanllee Wani mangeetsis p'tsiku anoo ngatkus, siysa ashikpaz
ashchitampasa, tárangiya Isusu Parísiypanshuch táyapstasheetsi.

(Márkosa 3.31-35; Lukasa 8.19-21)

46 Ashiri Isus wand tputspat tsiyatku, wanir wipapat Isusoo pangani
atusin, Isussh kusarangana. Kuseersin, pangus tstsarangiya; ashiri pshtu-
maam pinasarangiya.
47 Ashiri Isusoo kamankusin, Aneerish wishchip shaneeranaya.
Shiyangaz nachungakanaya; shiyapat tsiyatpi átu, tárangana.
48 Itaru, Isussha tputsee: Yuw tputs Apanllee kuk mazinaksin, izuuru
payuku ancha nuw aneeri, nuw zuwanlli, tárangiya.
49 Sheeru, iyaatssha wipunasheetsini napeeru, Watacha ini nuwcha
zuwanlli; nuw aneeri ashiritam chinaktana. Apari kanindush taaku an
tputsee ichinguru yasakiya.
50 Yuw tputs kis Apareetsi kuk payuku ancha nuw maachiriti; nuwcha
zuwanlli, nuwcha izari, nuwcha aneeri, tárangiya Isusu. Táyaru, tputsee
kamingeeru naatarangiya.

Ashiri yuwaa Isus mangoonamaam waneerangu anoo kamaneena.

13

Mishat, yuwaa Isus tsiyatssee mangoozee p'tsimaam kamanirangu anoo kamanchintspa

(Márkosa 4.1-20; Lukasa 8.4-15)

1 Anshutam zari Isus shitungeeru, musamun wing' kuxinarangiya. Kux-
inxinaw ashku, tputssha zapan Isusoo yusur napani atusin kusatarangana.
2 Tputs zapani shaniyarangana. Ashiriya, Isussha kanush zaruyaru,
anush kuxineeru, tputsee tayapstarangiya.
3 Tayapstaku, tsiyatssee mangoozee p'tsimaam kamanirangiya; itaru
k'kuzee pishumpaz ashiru kamanirangiya. Tárangiya: Apanllee kuk ka-
manchintspa; ashiri mazinangtsa, tárangu.

Tputs tatsumpi átu mzatsip naatarangiya. Mzatsush tirikoo wach tat-
sumku, kurut kurut kurut ashirangiya.
4 Kurutkachu ashpatam wach ngootsish pantsarangiya. Ngootsush tamu-
tamumchu, tsiripichshat pisharangiya; mangu kachingarangu.
5 Kurutkachu, ashpatam wach patumbchish tazitaru pantsarangiya.
Anush musásiri kxoonamana kxoonarangtaa, itaru tsap pakchimuna, ashiri
iwaziri kxoonarangiya.

6 Ashiriya, zarsha zatarangu, musásiri mawirurangiya, watam tsap
pishtaranguwa.
7 Ashpatam wach kpash pantsarangiya. Washunand kpapat
kxoonarangiya; itaru kapsha yambutarangiya tirikootsi.
8 Itaru, ashpatam wach tsappa wanasirimun pantsayaru, wanasiri kx-
oonarangiya. Wanasirsha yusirangiya. Pzapaneerangiya. Ashpatam wach
100 pzapaneerangiya. Ashpatam 50 pzapaneerangiya. Ashpatam 30 pzapa-
neerangiya. Ashirangiya.
9 Tputs Apanllee kuk mazinaku ashikpaz ashkiya. Ashiri ngutis mazinar-
intspa; kaapa mangoonangtsa, tárangiya Isusu.
10 Ashiriya, iysha ipunshiptini Isuspat yaani tsiyatkuni, masharanganiya.
¿Mayaamsha ipishungayarush tsiyataksha? ¿Mayaamsha wanuspa kiseeru
tsiyataksha? ¿Mayaamsha nda wazaree kamaniksha? atuni, masha-
ranganiya.
11 Ashiri Isussha: Siyaam wazareetsiri tsiyatamaam waritarina, tárangiya.
Apanll anoo chinakiya. Nuwash izuuru tchitangandama átu, siyaam
mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa. Itaru, tputseetssha wazaree ka-
mancheezi; Apanllush tachitamaam kamapshichima, watam ngatkanawa.
12 Ashiriya, siysa, watam mangoonamaam zandkus, ichinguru wazareet-
siri kamanchintspa aranginasha mangoonamaama. Itaru, tputs mangoona-
maam ngatku, mazinakitaatssin, mbizatara mbizatara ashchinllinaya.
13 Ashiri anumandsha nuwsha nda wazaree tsiyatkina. Tputs wanipa
yuwaa nuw yarki anoo paktaatssin nuwaa nda natstakana. Nuwaa kuki
mazinaktaatssin, nda mangoonkana. Ashirucha, pishumpaz ashiru tsiyatk-
ina tputseema.
14 Yuwamand ashkana anumand kamanimapanirini Apanllee Isáysarini
sirú tsiyatarangiya. Tárangeeja:
Apanll ateeja.

Nuwaa kuki zapantaa mazinakus,
ashiritaa nda mangoonaksa.
Nuw kizpur istaktaati, anoo pakitaateesa,
nduntam mangeetsis p'tsichima.
15 Siyaa mangeetsis tamiroosinlltakchuri,
kitseetstamtis tamirkachuri,
kcheetstamtis kámanakchuri,
siysa ¿tamareeja mangoonchis?
¿Antaati mazinacheezis?
¿Nitaati pangcheezis? Ndambaree.
Mangoontapa, siyaa aturi,
nda siyaa yaramaam zurampatari zandkina,*
átcha Apanlli wasina, tárangiya Isáysarini. Napa; tputs na wanip ashkana.
Mazinaktaatssin, mangoonamaam ngatkana, tárangiya Isusu.
16 Itaru, siysa mangoonamaam zandaksa. Mangis taarcha. Kachis paksa.
Kitsis mazinaksa.
17 Ashirucha, siyaa itsinsaru kamanimaam zandkina. Zitamin wanip
nuwaa pamaam zandarangitaatssin, nda parangana. Mazinamaam zan-
darangitaatssin, nda mazinarangana. Apanllee kuk kamanimapani wanip
nuwangaz chinarangitaatssin nuwaa nda parangana.

* **13:15** Nishuri yuwartatam Isáysa 6.9-10 átu atitamta.

18 Itaru, siyaam mazinamaam waritaksa, watam siy na nuwaa pakshti-
sawa.
Ashiri mazinangtsa; tputs wchoo tatsumurangu anoo kamanchintspa
mangeetsis p'tsimaama.
19 Ashpatam tputs Apanllee kuk mazinamana mazinakanaya. Apanll
nuwamari kasiruri, tputsee tapachindapi atitaa, tputs anoo mazinak-
taatssin, nda mangoonkana. Watacha wachpaz ngootsush pantsarangu
anpaz ashkiya. Mazinakitaatssin, yashingsha mangoontapa átu, tputsish
mang' tsiyatssee tatutsta tatutsta ashikpaz ashkiya.
20 Ashpatam tputs Apanllee kuk mazinaktaatssin, mang' kis mazinakana.
Itaru, iwaziri mangoonkana. Tputs ashku anu watacha patumbchimun
pantsaku tamapari ashkana.
21 Iwaziri mangoonkusin, ansha mangoozpaz pishtaru ashkiya. Itaru,
yuwamand Apanllimun wamin kiyung kachiykana anumand Apanllee
musásiri kasakanaya.
22 Wachsha kpash pantsarangu anu, tputs maachingaz támaraksin tama-
pari ashkiya. Apanllee kuk mazinaktaa itaru kurikingazeemari chinaku,
maachtangaz támaraku, Apanllee kuk kapeetkiya; mangoozee yambutakpaz
ashkiya. Mazinakitaatssin, mapeektana atusin, Apanllish nda tachitkanaya.
23 Tsap wanasirimun pantsarangu an wachpaz ashiru izuuru kxoonkachu
mangoonkanaya. K'kuz mazinaksin mangoonkana. Apanllish tachitkusin
nda kasakanaya. Wach wanasiri yusikpaz ashkiya, Isus iyaa tayapstaku,
tárangiya.
24 Ashiri tputs zapan yusur shaneerangusin, Isus minootstam tsiyatssee
kamanirangiya; Apanll waanaatsi tiptsir ksutku anoo tsiyatssee kamanch-
intspa, tárangiya.
Napa: tputs tirikoo wach wanasirimshi kurutarangiya.
25 Itaru, psaansha maaramchu, undararsha kuseeru, yuwash tirikoo wach
wanasirimshee tatsumiru anshutam karutaatssha wach kurutarangiya. Ku-
ruteeshinu, kanapurangiya.
26 Zapishsha tirik kxoonarangu, tputs karutaatstam parangiya. Tiri-
ksha karutpat íseeru kxoonarangiya. Tirik tamapari ashiru waru. Kaapa
natstamaam pinasarangana. Itaru, tiriksha yusirangu, anumun karutaa
natstarangana. Tputssha muchchur punirustarangusin,
27 upaturunaree kamanirangana. Tirikoo wach wanasirimshi tatsumu-
rangshawa; itaru karut zapaniwa; tárangana.
28 Upaturunarsha ¿Tamashta ashik? ¿Ndush tputs karutaa wach nuwash
mzari kurutarangparee? Nuwpa kundarari ashirangiya, tárangiya.
Muchchursha: ¿Ashiri tamacheezini? ¿Ndusha karutaa puyachini? tárangiya.
29 Itaru, tputssha: Nduni; natumasana ksangi. Puyakinaareesa, tirikoot-
stam puyachtampasa.
30 Ashiri natuma waani karut kxoonap tina. Tirik kayanakchu, washu-
nand anpatari kiseeru puyachini. Sheeru, tirikumarisha ipuseeruni, wayat
wayat ashichchi. Sheeru tirikoo xanateeruni, patatamaam waritachiya.
Karutsha sumasush mbutchini. Ashiri natumasamta ksangints, tárangiya up-
aturunari. Isus tputsee tsiyatssis kamanku, tárangiya. Tputs yashingchichpat
Apanllchichpat natuma kiseeru taakana anoom kamanku, tárangiya Isusu.
(Márkosa 4.30-32; Lukasa 13.18-21)
Sheeru Isussha táyaru, Minootssha tsiyatssee kamanchintspa, tárangiya.
31 Apanll wamari kasiru anoo kamanchintspa, tárangiya. Kuchpaz wach
tatsumkuch ashkiya.

32 Kuch wach pakcheewa. Itaru, kuch wach pakchitaa tatsumeeruch, itaru
kanungachu, ichinguru mzatsush tatsumtarich anootsina kasiriya. Wapzar
taariya. Tsiripich ixatamaam waritariya wapzarshu, tárangiya Isusu. Ashiri-
tampaz ashiru Apanll kuk izapanichu anoom kamanku, tárangiya.
33 Mishat, tsiyatssis Apanll wamari kasiru anoo kamanchintspa, tárangiya.
Pangaa tpootamamshi ashkiya. Napa: kiz pangaam tinaku, maachee tpoota-
maam warinpat ískiya. Íseeru, apinlliri ichinguru tpootkiya, tárangiya Isusu.
Apanll aranginash aranginash chiyaa kasichu anoom kamanku, tárangiya.
34 Isus tputsee zapan tayapstaku, kamapishtamapaz ashiru
tayapstarangiya. Waparee kuk tayapstarangu uru ashirangiya.
35 Apanllee kuk kamanimapani anootstam wasina tsiyatarangiya.
Apanll Ipusamarini kuskachu, tsiyatssee kamapishtamaru tsiyatchiya.
Yuwapururi tsapoo tinarangu anpuritam yuwaa Apanll chinarangu anoo
waana ipusamarini na tayapstachiya. Tputs anoo sirú nduntaa maz-
inarangusin, ashiritaa Apanll Ipusamarini kuskachu, izuuru tayaspat-
achiya,
Apanll kamanimapani yandaku, tárangiya.
36 Isussha tputsee tayaspatarangu, Na wapa, tárangu, kamingeeru pangush
pshturangiya wipunashpata. Pshturanguni, iysha Isusoo masharanganiya;
Yuwaa tirikoo kamanirangish anoo iyaatssha wazaree kamaningandama,
tárangini.
37 Isussha: Ayu, ashiri kamanchintspa, táyaru, kamanirangiya. Tputs tat-
sumurangu anu, watatana nuwaya. Nuw tputseem kinarangtana Apanllee
kuk itsinsaru kamanimaama.
38 Sheeru, mzaatssha yuwash tputs tatsumurangu anush tsapurunaspaz
ashkiya. Wachsha wanasirimash Apanll tiptsirpaz ashkiya. Karutsha
yashingchich tputspaz ashkiya.
39 Tputs undararsha Yashingcha. Tputs muchchursha, yuw puyarangu,
Apanll wasundururpaz ashkana. Yuwash tsapurunasee pastamaam wari-
takchu anush puyachinllinaya. Apanll nish tsapurunasush kuskachu, wa-
sundururpata tputsee wanimaam kuschiya.
40 Apanllsha waanaa tiptsiree ipuseeru, wayachiya. Itaru,
yashingchicheetssha sumasush kapeetchiya. Tsapurunas pastamaam
waritakchu anush Apanll ashtachiya.
41 Nuw tputseem kinaranguri, sundaruri zangankachuri, yashingchich
tputs, yuw tputsee yutarit tayapstaku anu, yutarittam taaku anu,
42 ipuseerus, sumasush kpitangtsa, táchima. Anush kiyung kachiykusin
tanutantar ashkusin, ¿Mayaama nda mazinarangini? táchpasinaya.
43 Itaru, Apanllsha tiptsiri yuw Apanllee kamachtamarini payurangana
anu, Apanllush pangu zarpaz ashku kizpur tuwasineeru taachiya. Ashiri
na siyaam wazaree kamaneena. Ashiri mazinayarus, mangiptis taangtsa,
tárangiya Isusu.
44 Minootssha tsiyatssis kamanchintspa, tárangiya. Apanll wamari kasiru
anoo kamanchintspa. Napa: tputs nllitaritash tputs mazari k'tseeku, yap
nda chinaru, kajonee parangiya. Kajonee tawateeru, nap ashku, kurikee
orootstam xanaru parangiya. Mang' zuw ashirangparee. Mzats kajon-
patari washunand paxanxchima átu, kajonee tstsayaru, yusur mapeeru
kasarangiya. Sheeru, maachiritaa ichinguru paxanx paxanx ashku, kuri-
keem maachiritaa tuchingarangiya. Mazareemsha paxanxeeru, kajonaa
kurikpatari waama izuuru yarangiya, tárangiya Isusu. Siysa tputs tamarang-
paree ashikpaz shingtamtsa Apanlleema átu, tárangiya Isusu.

45 Minootssha tsiyatssis Apanll wamari kasiru anoo kamanchintspa, tárangiya. Napa: tputs comerciante pazat wazirumumchi anpaniri paxanxa-
maam chinarangiya. Zapan wanasirimash xanatarangiya.
46 Itaru, wazirumumchi kizpur wanasir wamari kasiru anoo parangu, Ashiri niri payupi átu, yuw ichinguru xanataru anootsi paxanxarangiya. Sheeru kurikee putayaru, yuw wamari kasirangu anoo paxanxarangiya; anungaz kapung chinarangiya. Siysa ashiritamtis shingtsa Apanllush psh-
tumaama, tárangiya Isusu.

Táyaru,
47 Ashiri minootssha kamanchintspa, tárangiya, yuwaa Apanll wamari kasiru yusur kuschu anootsi. Napa: kayupchipan ireetaa kungush kapeeta ashku, kayupchee zapan kawarangiya.
48 Kayupchipansha musamun wing' ireetaa tawateeru, kayupchee wanasirimash ipuseeru, tsumbush pshtat pshtat ashirangana. Itaru, mantsamootssha wazawash kapeet kapeet ashirangiya.
49 Ashiri mazinangtsa: tsapurunas pastamaam waritakchu, Apanll waana wasundururee zangankachu, Nattu siysa tputsee ipusashinints, tákchu ash-
tachiya. Wasundururshа tputsee wanasiree ipusta ipusta ashkachu, ashiri kissha taachinllinaya.
50 Itaru, yutaritaa tputs sumasush kapeetchiya. Anush kapung tanutantar ashchinllinaya, tárangiya Isusu.
51 Ashiriya, Isus tsiyatssis kamanimaam iwaparangu, iyaatssha wipunasheetsini: ¿Ichinguru yuwaa áti anoo mangoonkis? tárangiya. Iysha: Aa, mangoonaktanicha, táranginiya.
52 Ashiri Isussha: Mazinangtsa: Apanllee kuk sirapuch yandarangana anoo mangoonkuch, nuwaatssha kuki mangoonkuch, Apanllush izuuru tachitamaam waritakiya. Mang' kisshaparee taachiya, tárangiya Isusu. Sheeru, natumasina iyaa tayapstamaam kasarangiya.

(Márkosa 6.1-6; Lukasa 4.16-30)

53 Isus tayaspatamaam iwaparangu, waanpee watsapun yap kanun-
garangu amb napati átu, naatarangiya.
54 Yakat Násaretap naatarangiya. Kuseeramatsha, minush zari shaniyshishush tayaspatarangiya. Tputssha mazinayarusin, ¡Tamara tayapstaka! ¡Uw kuk kizpuriwa! tárangana, tsiyatssis wanasiriwa. ¿Itaru, chak uwaa tayaspataranga?
55 ¿Ndush Osiyarini panguspan tputs wip? ¿Tamayshta kapung yasaka? ¿Tamayshta tputsee yaramaamtam yasaka? ¿Ndush Mariya wip? ¿Ndusha Sandeeku, Usi, Simo, Utaásа ndusha zoonll?
56 Wizaritam iyashtam taakanawa. ¿Ashiri tamayashta anoo ichinguru yasak? ¿Mayaamshta uwaa kuk mazinachich; watam tputseewa? táyarusin, xarayarusin,
57 Isusoo kuk kaapa nda mazinarangana. Itaru, Isussha tputsee kuk yasarangu, Tputs uru ashtariya, tárangiya. Yapiri Apanllee kuk kamanima-
pan xiyku amb tputs waa kuk kis mazintariya. Itaru, waanshuchpatatin waa kuk ngattariya. Ashiritampa siy nuwaa kuki ngatkitamsa, watam yaanpatataniwa; tárangiya Isusu.
58 Ashiri tputs Isusumun mang' nda taturangsin, waanshu watsapun tputsee machin yararangiya.

Ashiri tsiyatssee kamaneena yuwaa Isus mangoozee p'tsimaam kamani-
rangu anootsi.

14

Mishat, yuwaa Wangarineetsini ichumampanee pacharangana anoo kamanchintspa
(Márkosa 6.14-29; Lukasa 9.7-9)

1 Anpurtam Isusoo kuk pzapaneerangiya. Kurak Herodesarini, Galileyshuch gobernadorarini Isusoo kuk mazinarangitamta. Tsiyatssis Isusumun mazinayaru, punirustarangiya.

2 ¿Ndusha Wangarinparee ichumampanparee? Itaru, nuw Wangarineetsi pacharanginawa. ¿Itaru, ndusha támeenll? Támeenllparee. Ashirupa tputsee yarkiya, tárangiya Herodesarini wasundurureetsi.

3-4 Herodesarini napuxtarangiya watam Wangarineetsi pacharanguwa. Sirú Wangarini Herodesarineetsi nambarangu, ¿Mayaamsha zuwanlleetsish Felipeets wizanll isuwarangsha shiya? An yutarita, tárangiya Herodesarineetsi. Herodesarinsha tsiyantayaru, Wangarinee putayaru, tumanarangiya. Tumaneeru, kateenpat kamuriyaru, kasarangiya.

5 Pachapi, tárangitaa, tputsee punirangiya. Wang kizpur apanllpani atusin, ashiri tputsee punirangu nda pacharangiya. Mangutari tumanarangiya.

6 Herodesarinsha waana masachirini tatsameeru, tputsee zapan yambirangu, Weestashtayani; zamamtaruni katungeeni, tárangiya. Ashiri tputssha shaniyarangsin, katungarangana. Kapung waarangana. Anumunsha Herodesarini wipamku kamasin kizpur wanasiri yareeru, Herodesarinush pshtuyaru, michitarangiya. Herodesarini wizanll Herodesa suru. Ashiri Herodesa wip yuwash tputs shaneerana anush pshtuyaru, michitarangiya. Herodesarinsha mang' kis wamkurpa napataranll ashirangiya.

7 Michitamaam iwapayaru, Herodesarinsha: Nuwsha tuwapchinllpa. Yuwaa zandkish anoo mashangandama. Izuuru panachinllpa. Zuraktana. Ngichkeezi, tárangiya. Wamkursha mazinanataranll ashirangana.

8 Kamasinsha wanirish yasayaru, Ashiri Wangaa much ichumampanee paratush panangandama. Anpat tuwapangandama; mang, tárangiya kamasina.

9 Herodesarinsha mang' zuw ashirangu, tsiyantarangiya. Mang' kapung mantsarangiya. Itaru, wamkur napanapawu, Herodesarinsha pazirangiya. Dancha, watsta támaam mbamatarangiya, watam: Yuw zandkish anoo panachinllpa, táranguwa. Ashiri wamkureetsi pazirangu,

10 wasundururee: Ashiri Wangaa pchashini; tárangiya. Pachayarush, muchoo nish yushindangcha; tárangiya.

11 Wasundurursha tumanshiship naatarangsin, Wangarinee pacharangana. Pachayarusin, muchoo tururangusin, paratush wayayaru, Herodesush yushindarangiya. Herodessha kamasinaam panarangiya. Kamasinsha yáyaru, wanireem panarangiya Wangarineetsi muchu.

12 Wangarinsha wipunash tsiyatssis mazinayarusin, tumanshishush naayarandsin, Wangarinee wanuts yáyarusin, mapurangana. Sheeru mapurangsin, Isusoo kamanirangana; Herodes Wangarinee tupchayaru, muchoo tururangiya, kamanku, tárangana Isusootsi.

13 Isussha tsiyatssee mazinarangu, tputsee kamingeeranllu, Waparpat tsiyatpi átu waani naatarangiya.

Ashiri Wangarineetsi pacharangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus tputsee zapan martarangu anoo kamanchintspa
(Márkosa 6.30-44; Lukasa 9.10-17; Wanga 6.1-14)

Isus Waparpat tsiyatpi átu iyapat kanush zaruyaruni, anush arachich kítaranginiya. Itaru, tputssha Isusungaz nachungarangusin, ¿Ndush arachichparee naatarang? táyarusin, urupung wingumun tachitarangana. Tputs yaktashuch ichingurusin tachitarangana. Itaru, uwma yamazarangana.

14 Ashiri Isus anush kuseeramchu, káreeramchu, tputs zapan shaneersin parangiya. Tputsee kapung nayanirangiya. Wanguyaa ichinguru yararangiya.

15 Ashiriya, zari manginush pshtukamchu iysha Isus wipunashini: Isusoo, papcha tapeekachpa, táranginiya. Nish tputseem maamaam wanindaja. Mishat, ¿yapeeja katungats paxanxchich? Nish paxanxshishi nduniwa. Ashiri tputsee waptam zanganingcha; tárangini. Ndunnaari ashiru, Yaktap paxanxashinints katungtseema tángi; tárangini Isusootsi.

16 Itaru, Isussha: Nduni. Xamachi; nishuri maritangtsa siya, tárangiya.

17 Ashiri iysha: ¿Maypataja? Pang zameetpata taariya, mishat kayupich tsimbunund taariya, táranginiya.

18 Isussha: Ashiri nuwaamana pananda pakchitaata, táyaru, iysha panarangini pangaa kayupcheetstamta.

19 Isussha tputsee: Chirichirimuna k'xinangints, tárangiya. Tputssha ichingurusin kuxineersin, Isus pangaa yáyaru, kayupcheetstam yáyaru, íwarsha kanindap nacharangu, Apaa, wapparee; shiy katungtseem istayanllish, tárangiya. Táyaru, pangaa tupta tupta tupta sheeru, iyaamsha wipunasheemani panarangiya. Na siysa tputseem panat panat shingints; maritangints; tárangiya.

20 Panayarishtini, tputssha katungeersin, ichingurusin tazazartarangana; katuchirangana. Iysha 12 tsumb katuchimaa yarangini.

21 Tputs kamuz zameetpata mil shaniyarangana, wizanllpata, wipaptaya. Ichingurusin katungeeranllusin tazazarangana.

(Márkosa 6.45-52; Wanga 6.15-21)

22 Tapitaranllsha, Isus iyaatssha wipunasheetsini: Siysa arachich kanapungints; tárangu, iysha kanush zaruyaruni naataranganiya.

23 Mishat, tputseetsi shaneeru anootsi, Waptam kanapungtsa. Nuw nachtamana, táyaru, machip káreeranllu anush waanita Waparpat tsiyatarangiya. Psaan kapung Waparpat tsiyatarangiya.

24 Itaru, iysha musash apinlliri naanatarat ashiranganiya. Arachich kitamaam pinasaranginiya. Kambusur kapung kambustarangu, warastam warastarangu, kaapa pinasaranginiya.

25 Isussha zari taraseemaam pakich pishtarangu anush iyap kungumun naantachu kusarangiya.

26 Watsiritkachu, iysha tputs ashiru kungumun naantachu paranguni, punirustayaranlluni, Papcha, kanizi, atuni kapung puniranginiya.

27 Itaru, Isus tsiyatku, Punirintspa, nuwtanda. Mapiyngtsa; tárangiya.

28 Táyarisha, Pitorsha: Isusoo, ¿shiy? ¿Kaap zurakish? Ashiri nuwaa kungumun naani tánda; tárangiya.

29 Isussha: Ayu; ashiri naani; tárangiya. Pitorsha chiyzayaru, apinlliri kungumuna naantach ashirangitamta.

30 Itaru, ndattu Isusush kusaru, warasaatstam nap kambusurootstam nap ashimbapu, punirustarangu, kungush kamshingarangiya. Isusoo, istanda; tárangiya.

31 Isussha uwee putayaru, itsirarangiya. ¿Mayaamsha punirangsha?
¿Mayaamsha punirustayarush, nuwamun mangish nda taturangsha?
tárangiya.
32 Kanush zaruyarusin, kambusursha zanaramach ashirangiya.
33 Iysha ichinguruni napuxtayaruni, Isusoo tasaseeruni tutunlltayaruni,
Shiy Apanlltishcha Wipish. Na izuuru yasayaniya, táranginiya.
34 Musaatssha kiteeruni, tsap Kinísaritush sura anush matayaranganiya.

(Márkosa 6.53-56)

35 Anush matayaramchuni, Kinísaritshuch tputs Isusoo parangusin, ash-
patam iriptaranllsin tputsee kamanta kamanta ashirangana. Isus nish
kuseenlliya mang, tárangana. Anootssha mazinayarusin, tputssha wanguyaa
chipayarusin, machtayarusin, Isusush yushindarangana. Isussha tputsee
zapan yararangiya. Ashiri tputssha:
36 Isusoo, shiyaa k'tunareetstaatish patatkachuri, nuwaa yarachpasha,
tárangana. Táyarusin, Isusootssha watuniree patateersin yararanganaya.
Amb Isusoo kuk pzapaneerangiya.
Ashiri watamcha tsiyatssis yuw Isus tputsee martarangu anu.

15

*Mishat, yuwaa Isus itsinsaru chinamaam tayapstarangu anoo kamanch-
intspa*

(Márkosa 7.1-23)

1 Minush zari Irusarinshuch Parísiypanshuch táyaspatashi, mishat
Móysispaniri wirkari kamanimapan Irusarinush káyashinusin, Isusush
kusarangana. Kuseersin, tamundamaam masharangana;
2 ¿Ipunshish mayaamaja nda zitaminaa kuk payukana? ¿Uwee nda kux-
eersin katungkanawa? ¿Mayaama uwee nda kuxkana? Zitaminaa kuk
niyrkanawa; tárangana.
3 Itaru, Isussha: Ashtaata. ¿Itaru, siysa mayaamsha Apanllee kamachta-
marini niyraksa? ¿Mayaamsha Apanllee kuk nda payuksa? Saanaatstamari
kukis kapung chinaksa, itaru Apanllee kuk kapeetaksawa.
4 Apanll kuk ateeja: Apareetsis wanasir ksutangtsa. Kuk payungtsa.
Mishat, aneereetstamtish wanasir ksutangtsa; kukoo payungtamtsa, átcha.*
Tputs wapareetsi, wanireetsi yutarit tsiyatku anumand tsipatspatari kizpur
wanichiya, átcha Móysisarini kuku.
5 Itaru, siysa apareetsis, aneereetsis istamaam nda chinaksa. Mashkusin,
siysa: Nduni. Istamaam pinasaktana. Apanllee kuk mapeektana.
Mishat, nuw kurikireetsi Apanlleem ichinguru wayakina. Shiyaa istamaam
pinasaktana, átssa apareetsis.
6 Ashkus Apanllee kuk kapeetaksa. Mishat, ipunsheetsis anootstam tayap-
staksa. Ashkus Apanllee kuk kapeetaksa. Itaru, zitaminaa kuk kis payuksa;
saanaatstamari kukis kis payuksa.
7 Yutarittischa siya. Apanllee kuk tayapstakaniya atitaatis, ngichiksa.
Apanll kamachtampani, Isáysarini sirútamasa yandayaru, siyashcheem
wasina kamanirangiya. Ateeja Apanll kuku;
8 In tputs kukpatari mangu nuwaa tsiyatkana, tárangiya. Itaru, nuwaa
nda chinakana. Nda mangoonkana.

---

* **15:4** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 20.12 átu atitamta.

9 Tputsee mangoonamaam istakazinllinaja. Manguta tayapstakana, watam waanaatstamari chínash tayapstakanawa;
tárangiya Isáysarini Apanllee kuk yandarangu anu. Ashiriya, ¿mayaamsha nuwaa ipunshi kiyung táchaksa? Wapa; tárangiya Isusu.

10 Isussha Parísiypanshuchee táyaspatashee táyaru, tputspat ichinguru tsiyatarangiya. Naanimasints. Nuwaa kuki mazinangtsa. Mangoonangints; tárangiya.

11 Tsarunpat kiseeruch katungkich anoo nda mangishich yutaritkiya. Itaru, yuw yutarit mangishich chinakich ancha chiyaa yutaritkiya. Yuw yutarit tsiyatkich ancha yutarittamta, tárangiya Isusu.

12 Ashiri iysha Isus wipunashini: Isusoo, Parísiypanshuch táyaspatash shiyaa kukish mazinayarusin, na tsiyantakana, tárangini.

13 Itaru, Isussha: An tputs watam yashingchichiwa. Nitaati Apanllchicheeja. Ashiri yuwaa Apanll nda waana wayarangu anoo xpookpaz ashiru kapeetchiya.

14 Ashiri waani tsiyantachpa. Wach mchusanandpaz tputs ashkana. ¿Tamaree mchuspatatin itach? Ashkinaarsina naakchusin, waani tsimbunuri wazawush tuwitchinllinaya, tárangiya Isusu.

15 Pitorsha Isusoo masharangu, ¿Amarangsha katungtseetsi? Iyaam kamaningcha; tárangiya.

16 Isussha: ¿Tamara nda mangoonaksa siya?

17 Watam katungats tputsush chik pshtuyaru, sheeru yusur arang shitungkuwa. Ashiri katungats tputsee yutaritkeeja.

18 Itaru, yuw mangishich zapan yutarit china china ashkich ancha chiyaa yutaritkiya. Anuri chinayaruch, yutarit tsiyatkuch ancha yutaritaya.

19 Watam tputs uru mangush yutarit chinachinaw ashku anumand yutarittam taakiya. Tputsee pachamaam chinaku pachachparee. Tputsee wizanll isuwamaam chinaku, isuwachparee. Kizaa yutarit patatamaam chinaku, yutarit patatachparee. Shuchimaam chinaku, shuchichparee. Ngichimaam chinaku, ngichichparee. Yutarit zarungchamaam chinaku, yutarit zarungchachparee. Tputsee yutaritam ínamaam zandku, yutarittam ínachparee.

20 Ashiri yuwaatsimari mangush yutarit chinaku an yutarit shitungachparee. Itaru, tsarunpat kiseeru katungkuch ancha nda yutaritaya, tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Isus itsinsaru chinamaam tayapstarangu anoo kamaneena.

Mishat, kamanchintspa; yuwaa Isus tputsee zapan istarangitaa, ashiritaa Parísiypanshuch tputs nda mangoonarangana anootsi

(Márkosa 7.24-30)

21 Isussha iyapat Galileyush káyashinuni arap nllitaritap tputs watsapun naataranganiya. Nda Utaáp tsapu. Tírshuch tputs mishat Sitónshuchtam tputs watsapunu.

22 Anush kusaranguni, kizsha, Kanaanshuchi tputsi Isusoo masharangu; Istanda. Yashing' nuwash ipari pshturangu, kapung kiyung yachakiya nlluraatsi, tárangiya. Nuw shiyaa natstaktana. Shiy Dapiyarinchichtishcha. Yuw Utaáshuch kutakana ántishcha shiya. Ashiri shiy xapoomaam wanindaja. Ipareetsi istanganda. Nlluraa nda nayaniksha, tanuku anush, tárangiya Isusootsi.

23 Itaru, Isussha nda minamtiyam k'kuz yámarangiya. Mazinanakach
ashirangiya. Isus naanat ashkachu, kizsha nda sambaytaku tanuyaru, tachi-
tataranll ashirangiya. Ipareetsi istangcha. ¿Nda nayaniksha? ákaktaranll
ashirangiya. Iysha wipunashini: Wapa. Kizaa zanganingcha. Naangi,
tángcha. Tamundakuwa; táranginiya.
24 Itaru, Isussha natpunuyaru, kizaa tsiyatarangiya; Apanll nuwaa zan-
ganeeru, Utaáshucheetsim istashini; tárangiya, watam ksutamapan nduniwa;
tárangiya. Nllitaritaa tputs istamaam nuwaa kamachtarangeeja, tárangiya
Isusu.
25 Itaru, kizsha Isussh wats tutunlltarangu; Isusoo, istanda; tárangiya.
26 Isussha: Ashiri ipareetsish istakinaareena, Utaáshucheem nllura-
paz watungash itutseeruri, shiyaam tumuzeempaz ashiruri panacheezi.
¿Ashkuri tamaree nuw shiyaam istachi? tárangiya Isusu.
27 Itaru, kizsha: Ashiritaataya, pakchitaa ipareetsi istanda, watam tumuz
uru katungtsee katuchim katungkuwa. Tumuzeempaz ashirush katuchimu-
nataa pananda pakchitaa, tárangiya.
28 Isussha: Nuwamun mangish kapung tatukshawa. Kapung mangoon-
akshawa. Ashiri nuwsha istachinllpa. Ipareetsish na yareena. Napashini;
tárangiya. Táyaru, nllursha nattamarta yararangiya.
29 Isussha iyapat yusur waptam Galileyap tsap kanapuranganiya.
Kuseeruni, minushsha zari urupungush wingumun naateeruni,
sheeranlluni, machipsha káreeruni, anushsha Isus kuxinarangiya.
30 Machipsha tputsee zapan Isussh yushindarangana wanguyaatsi. Ch-
panaa tputs yushindarangana. Mishat, wach mchusaatstam, misha maku-
ksheewaatstam, misha tputs naamaam pinasakana anootstam, misha wan-
guyaatstam yushindarangana. Aship kusarangana. Isussh watsi waya-
yarusin, Isus ichinguru yararangiya.
31 Tputs k'zimchee yararangu, kis xiytangat ashirangana. Wach mchussha
yareeru, napanapaw mang' kis ashirangana. Makukshee tputs kis tsiyat
tsiyat ashirangana. Zamangarangana. Apanll kizpurcha. Apaa, wappari,
tárangana. Shaana tiptsireetsish, Utaáshucheetsini kapung istakshawa. Shiy
kizpurtishcha, Apaa. Wanasirtishcha, tárangana.

(Márkosa 8.1-10)

32 Ashiriya, tuchip zari anush machip taarangana. Katungamaam
ndunari. Ashiri Isussha iyaatssha wipunasheetsi kuruzeeru, Tputsee
nda katungkuru zanganimaam zandkeezi. Ngootsishsha marizimun itsi-
pachshaparee, watam na tuchip zari nda katungaranganawa; tárangiya.
33 Ashiri iysha: Yuwash nda tputs taaku, ¿tamaree katungtsee pangchich?
Mishat, ¿tputs zapaniwa? tárangini.
34 Isussha: ¿Pang wanip taara? tárangiya. Iysha: Pang tsimbun matayaru
taariya. Mishat, kayupchi taaritamta pakchimarita, táranginiya.
35 Isussha: Tputsee k'xinangints tángcha; tárangiya. Tputssha kuxineersin,
Isussha pangaa kayupcheetstam yáyaru,
36 Waparee: Wapparee, tárangiya katungtseema. Sheeru, pangaa
kayupcheetstam tatapeeru, iyaamsha panarangiya. Neewa; tputseem
panangints; tárangiya. Iysha tputseem panaranguni, ichinguru
katungarangana.
37 Ichinguru tputs tazazartarangana. Ichinguru katungeersin, tsimbun
matayaru tsumb katuchirangiya.
38 Tputs ipunpunar milo katungarangana. Wizanll katungarangitamta
wipaptatamta.

39 Ashiri katungeersin, Isussha: Ashiri siysa kanapunlltamtsa. Nuw nachtamma táyaru, machip karuweeru kanush naatarangiya. Tsapsha Mákatána sura anush matayaranganiya.

16

(Márkosa 8.11-13; Lukasa 12.54-56)

1 Minush zari Parísiypanshuch táyaspatash tputs, Satúsiypanshuchtam táyaspatashi, Isusoo yachayani. ¿Kamapa Apanllee yutarit tsiyatchiya? atusin, Isusup naatarangana. Kuseersin, Isusoo masharangana. Kanindap shiy wizpurirish yámandanda. Na pangpani, tárangana.

2 Isussha yámarangu, ¿Mayaamsha nuwaa átssa? Kanindush wanip natstamaam yasaksa. Itaru, nuwaa natstamaam ngataksa, tárangiya. Zari pshtukamach kanindap napeerus, Pa, pu zar zatachparee watam kanind chumbeepiwa, átus anoo natstaksa.

3 Mishat, tarasitamsha kanindaa napeerus, Msas chumbeepiwa. Sin sinapi átcha, atitamsa. Siy wanip yasaksa. Kanindaa yasakitaateesa, itaru yuw Apanll sirú kamanirangu anoo: Iparee zanganchima, táranguwa, anoo nda mangoonaksa. Nuwaa nda natstaksa. Apanllee kuk chinakaniya atitaateesa, nda mangoonaksa.

4 Yutarittischa. Nda Apanllee itsinsaru chinaksa. Anumand Kanindap siy wizpuririni yámandanda, átssa. Itsinsaru mangoonamaam zandkinaareesa ashiri Jonasarinee kuk mangoonangtsa, watam Jonasarini támakpaz ashiranguwa. Nuwsha ashchitamparina. Aranginasha Apanllee wizpuririnee yámandamaam wanindaja, tárangiya Isusu. Táyaru, kasarangu, naatarangiya.

(Márkosa 8.14-21)

5 Isussha iyapat wipunashpatini musshutam kiteeruni, iysha iyaanpata tsiyatkuni, Maha; pangaa nda yushindaranginiwa. Mbizaranginiwa, táranginiya.

6 Isussha: Mazinangtsa; Parísiypanshuch táyaspatash, misha Satúsiypanshuchtam táyaspatash tpootshishee chinarintspa; paptsa; tárangiya.

7 Iysha: ¿Mayaamaja iyaa át? tárangini. Pangaa mbizarangini ndush anumandpa atiya, tárangini.

8 Itaru, Isussha iyaa k'kini waana yasarangu, ¿Tamari nuwaa kuki nda mangoonaksa? Pangaa tsiyatkeezi. ¿Nitaati katungtsimun mangi mantsakeezi? tárangiya.

9 ¿Ndusha chinakis? ¿Nuw pangapat zameetpata wanip tputseem martarangina? ¿Ndush zameetpata milo? ¿Wanip tsumboo katuchim yarangsa? ¿Tamasha musásiri mbizaksa? Nuw pangaa kamiran izapaneekina.

10 Mishat, pangapat tsimbun matayaru, ¿wanip tputsee martaranginawa? ¿ndusha ipunpunar milo? ¿Mishat, katuchimtam tsumb wanip yarangsa?

11 ¿Ashiri mayaamsha nda mangoonaksa? Pangaa pishtaku anoo tsiyatkeezi. Parísiypanshuch táyaspatash misha Satúsiypanshuch táyaspatashtam kuk ngichizpat kiseeru tayapatakana; tputs ashku anoo pangpaz tpootamamshi ashkiya. Anootspaz ashiru tsiyatkuri atina, tárangiya Isusu.

12 Ashiri iysha mangoonaranganiya. Pangatseeja tpootamamshi tsiyatak, nda. Parísiypanshuchee táyaspatashee kuk, misha Satúsiypanshuchee táyaspatashee kuk yuwaa ngichizpat kiseeru kamankana anootspa Isus atiya, tárangini. Paptsa; mazinarintspa; tárangiya. Ashiri mangoonaranganiya.

Ashiri yuwaa Parísiypanshuch táyapstash nda mangoonarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa iy Isus táyapstashini natumasina mangoonamana mangoonarangini anoo kamanchintspa
(Márkosa 8.27-30; Lukasa 9.18-21)

13 Anumunsha zapish káyaruni, tsap Sesár-Felipish sura kusaranganiya. Anush kusaranguni, iy Isuspat ipunaranguni, Isussha iyaa masharangiya; ¿Piyartach tputs nuwaa amkanaya? tárangiya. Yuw Apanll tputseem kinarangu anu, ¿ndusha át nuwaatsi? tárangiya.

14 Ashiriya, iysha; Ashpatam tputs shiyaa: Wangarineezuwa ichumampani támeeshiniwa, átssincha. Itaru, ashpatam shiyaa: Zitaminazuwa támeeshiniwa; Apanllee kuk sirútama kamantaru anuzuwa. Ashpatam Elíyasarinparee, shiyaa átssincha. Nduntaati ashiru, Jeremiyasarinparee, átssincha shiyaatsi, táranginiya.

15 Ashiriya, Isussha: ¿Siystawa; nuwaa chakand átssa? ¿Nuw tamamazi? tárangiya.

16 Ashiri Simsha, Jonasarini wipa, Pitortam suru, Isusoo yámarangu: Shiy Apanlltishcha Wipish; Apanlltishcha Ipusamarini yuw sirú kuschiya, tárangana ántishcha shiya, tárangiya.

17 Isussha Pitorootsi: Simoo, Apanll shiyaa kizpur chinakiya, tárangiya. Tputseeja shiyaa kamanirangu, nduni. Itaru, nuw Apari shiyaa mangish p'tseerangu, na nuwaa mangooneerush natstaksha. Nuw Apari kanindap taaku, tputsee ichinguru natstakiya.

18 Ashiri Pitoroo, nuw shiyaa atashina; tputssha shiyamun kukish nuwaa mangoonkusin, tputsireemi ínchima. Yashing' tputsireetsi kiyung yachaktaa, tpachingachima tákchitaa, tputsireetsi kasimaam pinasachiya. Nuw tputsiri wamari kasiru taachinllinaya.

19 Ashiriya, shiysha tayaspatampaniri taangcha. Tunareetstaata tayaspatangcha. Tputs ichinguru na Apanllush tachitamaam waritayanllcha, tángcha. Nuw tputsireemi ksutamapani wayachinllpa. Apanll shingcha átcha shiyaatsi. Tputs mantsir taaku, Nuw Apanllchichtana atitaa, mantsir taaku, ashiri shiysha: Watsta shiynaari, tángcha. Tputs wanasiri taaku, shiysha kis napangcha. Apanll shiyaa ksutamapaneem ipusarangiya. Ashiri shingcha; tárangiya Isusu.

20 Pitorootssha táyaru, iyaatssha: Itaru, natumasamta tputsee kamanintspa; Isus Apanllcha Ipusamarini tárintspa; tárangiya.

(Márkosa 8.31—9.1; Lukasa 9.22-27)

21 Ashiri anumunsha Isus iyaa waanaatsi watsipunu kamanimaam chtarangiya. Irusarinap naachima, tárangiya. Anush kuseeruri, tputs nuwaa kiyung yachachinllinaya. Iyashuch wachinarini urkari, mishat Móysispaniri wirkari kamanimapani, aship nuwaa kiyung yachachinllinaya. Sheeru, nuwaa tupchachinllinaya. Itaru, zar tuchparinshini Apanll nuwaa ituyamachindanaya, tárangiya iyaatsi.

22 Pitorsha Isuspat pakich arapinlltama naateeru nambarangiya. Apanll shiyaa izuuru pachindkiya. Tputs shiyaa ashchazinllinaja, tárangiya Isusootsi.

23 Isussha yámarangu; Yuwari Apari átu anuri ashchima. Yashing' tamapari ashiru nuwaa tamundaksha. ¿Mayaamsha nuwaa pachindaksha shiya? tárangiya. ¿Mayaamsha nuwaam xarashish wayamaam zandaksha? Siy tputs ashiritam chinaksha. Itaru, yuw Apanll chinaku anoo shiy nda chinaksha, tárangiya.

24 Isus táyaru, iyaatssha: Nuwash tachitamaam zandkus, saanaatsi taarashis chinarintspa. Nuwamand kamini tsipaneetsis pchindintspa; nuwash izuuru tchitangasindama; tárangiya.
25 Tputs waanaatsi tapachindapi átu, yashingup naachiya; izuuru tsipachiya. Itaru, nuwamun kamini watsipunootstaa nda pachindku, urutamari taachiya.
26 Tputs maachi ichinguru payukinaari, itaru nuwaa nda mangoonku, ¿antaati anpataja kamungamaam taar? nduni. Tsipakchu, yashingup naachiya. ¿Antaati Apanllish pshtumaam kurikpat pshtucheeja? ndambari. Izuuru pinasakiya.
27 Nuw natuma tputseem kinaranguri, itaru yusur kuskachuri, 'sinush kizpur kuschina. Aparpati wasundururi kuschina. Kuskachuri, tputsee nuwash tachitkachu anoo izuuru yamachima. ¿Itaru, tputs nuwaa ngatarangu anoo tamari yamachi? Yashingup zanganchina.*
28 Itaru, mazinangtsa nuwaa kuki; siy nuwaa mazinakus, itaru ndatuma tsiparus, ashpatamtis Apanllee taárash pangachpasa, tárangiya Isusu iyaatsi.

17

(Márkosa 9.2-13; Lukasa 9.28-36)

1 Isus anumunsha arangich tsimbun matayaru maats Pitoroo, misha Sandeekurineetstam zoonllpat Wangaatstam aship machtayaru, machip íwari kárirangana.
2 Íwar káreersin, Isussha wach nllitaritam kinarangiya. Wipunashsha nap ashkusin, mang Isus wach muchpatari zari tamapari ashiru, kizpur 'sineerangiya. Wamarsha kurakurtar ashirangiya; kizpur mburshi mang ashirangiya.
3 Anumunsha Móysisarini, mishat Elíyasarini anush Isusush yakarangana. Isuspat tsiyatarangana.
4 Zitamin naakchusin, Pitorsha mang: Xamachi, ichee, mang, tárangu. Neetsiri taayani. Nuw tuchip tambtachima; neetsiri taapani, ichee. Min shiyaam tambtachima; misha Móysisarineempa, misha Elíyasarineempa, tárangiya Pitoru manguta.
5 Pitor tsiyatku, msassha kizpur 'sineeku ashku, Isusootstam, wipunasheetstam yambutatara ashirangiya. Sheeru, msasush mang k'kuz kimarangiya; Isusoo nuw ipartana. Ksumish chinaktana.* Ashiri Isusootsiri kuk mazinangtsa; mang k'kuz kimaku, tárangiya.
6 Wipunashsha anoo mazinarangusin, mang kizpur punirustarangusin, tsapush timuchirangana.
7 Itaru, Isussha wipunashee uwpat pata ashirangu, Punirintspa. Chiyzangints; tárangiya.
8 Wipunashsha nap ashkusin, tputs nduni; Isusootsimsha parangana. Ashiriya, mapiyrangana.
9 Machipsha karuwkatssin, Isussha wipunasheetsi: Siy parangis anoo kamanintspa; tárangu. Nuwsha tputseem kinarangina. Itaru, nuw tsipakchuri, nuw támkachuri, siysa anush tputsee kamanimaam waritakcha, tárangiya wipunasheetsi.

---

* **16:27** Esekiyela 18.30; Esekiyela 33.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **17:5** Isáysa 42.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

10 Wipunashsha Isusoo masharangana; Iyashuch tayapstampanirini:
Elíyasarinpaz ashiru uru kuskamchu, Apanllshapa Ipusamarini kuschiya,
átssincha. ¿Mayachtaja át? tárangana.
11 Isussha: Zuraksincha, tárangu. Apanlli: Ipari ndatuma tsapurunasush
zanganchuri, Elíyasarinpaz ashiru zanganchimasima ipareemi tputsee mang'
yaramaama,* tárangiya Apanlli.
12 Ashiriya, nuw siyaa atina, Elíyasarinpaz ashiritam na kuseenlliya. Itaru,
tputs uwaa natstarangazinllinaja. Nda natstarangusin, pacharangana.
Mishat, nuwaatstam natstakazinllinaja. Nuw tputseem kinarangitaati, itaru
nuwaatstam kiyung yachayarusin, pachachindanaya nuwaatsi, tárangiya
Isusu.
13 Wipunashsha waanpatatin tsiyatarangsin, ¿Ashiri Elíyasarini átu anoo
chakaachtaja át? ¿Ndusha Wangarineetsini ichumampanirinee nda át?
tárangana. Anootspa atiya atusin, anuri chinarangana.

(Márkosa 9.14-32; Lukasa 9.37-45)

14 Karuweersin, yuwash tputs shaneerana anush kuseersin, min tputs
wipangaz mang' kapung mantsaku, Isussush kusarangiya. Timucheeru
masharangiya;
15 Istanda Isusoo, tárangiya. Ipari wanip kiyung kachiykiya. Uru kizpur ay
tákchu, itsip pantsat, itsip pantsat ashkiya. Wanip na sumasush pantsaku,
kungushtam pantsaku ashkiya.
16 Ashiri nuwsha ipunsheetsish masharanguri, Ipari yarangi, táranguri,
uwsha xapoorangana. Ashiri shiysha istangandama; tárangiya Isusootsi.
17 Isussha: ¿Mayaamsha siy uru nuwangaz kusaksa; watam nuwaa man-
goonamaam ngataksawa? tárangu. ¿Ashinooja mangooneechis? ¿Uru
mangishis sarich sarich ashiksawa? Siyaam nguti kiyung kachiykina; yarta
yarta ashkitaati, siy nuwaa nda mangoonaksa. Ashtaa, iparish yamashini;
tárangiya Isusu.
18 Táyaru, tputssha wipaa Isussush machtayaru, Isussha yashingootsi:
Shtungangi; táyaru, yashingsha nllurash shitungarangiya. Nllursha yara-
maamshita. Mang' mapiym ashirangiya.
19 Yareeru, Isuspatsha naayaranlluni, iysha ipunshiptini Isusoo mashara-
rangini. Iy yashingoo tashitungamaam yacharanguni, itaru xapoorangini.
¿Tamashta ashkini? tárangini.
20-21 Isussha: Watam nda Apanllimun mangis tatuksawa. Apanl-
limun wizpuririni mangis tatkinaareesa, pakchitaa tatkinaareesa, siyaam
xapoomaam wanindaja, tárangiya. Napa Apanllimun mangis tatkus, machip
tsiyatkus, chiyzangi. Piy naangi; tákchus, machipsha chiyzayaru, naachiya.
Zuraktana. Apanllimun izuuru mangis tatkus, siyaam xapoomaam wanin-
daja, tárangiya Isusu.*
22 Isus iyapat wipunashpatini wand Galileyush tsap taaranganiya. Anush
xiykurini, Isus waanaatsi watsipun wasina kamanirangiya. Nuw tputseem
kinarangtaati, ashtaa tputs nuwaa tamapingayarusin, putayarusin,
23 nuwaa pachachapandanaya. Nuwaa pachayaritaateesinaya, itaru
tuchip zari anush támchima, tárangiya. Iysha Isusoo kuk mazinaranguni,
mangini kapung mantsaranginiya.
Ashiri iy pakich mangoonarangani anoo kamaneena.

---

* **17:11** Malakiyasa 4.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **17:20-21** Versícul 21 kaap wanindaja. Ashpatam kirak anoo taar, itaru Matiwarini anoo nda kaap yandarangiya.

Mishat, kamanchintspa; yuwaa Isus iyaa wipunasheetsini tayapstarangu anootsi

24 Anumunsha zapish yaktash Kapárnáwash kuseeramchuni, kurikee yampan tputs, yuw Apanlleem pangu kurikee yampani taarangu an Pitoroo masharangana. ¿Shiy mayistorish Apanlleem pang' kurikee wayaktamtaja? tárangana.
25 Pitorsha: Aa, tuwapaktamcha kuriki, tárangiya. Táyaru, tputsee kamingeeru, pangusush pshturangiya. Pshtuyaru, ndatuma Isusoo masheeru Isussha Pitoroo tsiyatarangiya; Pitoroo; mazinangcha; tárangiya, Kurak tputsee urkir yaku, ¿chakaja urkir yak? ¿Waanpatatin maachirita urkiri yak? ¿Tunareetseezuwa? ¿Amaksha shiya, Simoo? tárangiya Isusu.
26 Pitorsha: Nduni; ¿Tamaree waanpatatin maachirita urkir yach? Tunaree tputs urkir uru yátariya, tárangiya. Isussha: Nuw Apanllchichtanawa. ¿Ashiri mayaamaja tuwapchi Apareemi pangu?
27 Itaru, tuwapamaam ngatkinaareena, anumand tsiyantachpasinaya. Ashiri shiysha, nda ántamaam, mangasis yáyarush, musush minamari tin sheerush, kayupchee yusachsha. Tin sheerush, yúseerush, kukoo taxipungakchush, anush kurikee pangachsha. Yáyarush, kurikee yampaneem panangcha. Apaya, tángcha. Isusoom nuwaamtam tuwapamaam waritakcha tángcha; tárangiya Isusu. Pitorsha, musap naataru, minamari tin kayupchish kuk kurikee parangu, Apanlleem pangu wayarangiya.

18

(Márkosa 9.33-37; Lukasa 9.46-48)

1 Anpurtam Isussha iyapat pangusush taaranguni, iysha Isusoo masharanganiya; ¿Apanll tiptsiri chakaja kasiru taar? atuni masharanganiya Isusootsi.
2 Isus nlluraatssha: Naani ningeema, tárangu, nllursha kuseeru, Isus nlluraa iyash tuxiykeerangiya. Sheeru, Siy nuwaa masharangus, ashiri na kamanchintspa, tárangiya.
3 Táyaru, Na mazinangtsa; tárangiya. ¿Mayaamsha uru kasiru taamaam chinaksa? Anu yutaritcha. Nlluraa napangtsa. Nuwaa chinaku, mapiykcha. Tputsee kasimaam chinakeeja. Ashiri siysa nllur tamakparee shingtsa. Nuwaa nda kizpur chinakus, wand saanpatatis kasiru taamaam chinakus, Apanlleem tiptsiri kinamaam pinasaksa.
4 Ashiri yuw nllurpaz ashiru nda uru waanpata kasimaam chinaku anootssha kaapa Apanll kis napkiya. Ancha kaapa Apanllee kasiru chinakiya.
5 Tputssha nlluraa in ashiritam, nuwamand kamini chinaku, ashiri nuwaa chinaktamtaya.

(Márkosa 9.42-48; Lukasa 17.1-2)

6 Itaru, tputs nlluraa yutarit tayapstaku, yuwaa nuwaa chinaku anoo yutarit tayapstaku, nllursha mazinayaru, sheeru yutarit taaku, nuwsha tputsee kizpur wanichima, yuw nlluraatsi yutarit tayapstarangu anootsi. Tputs ashku an yutarit tayapstaku, wayarpunumun samandu kapunguw tusiseeruch, kambeeru, musush ipusunandush kapeetkachu, wanimaam waritakcha,
7 watam tputsee yutarit tayapstakuwa; an kizpur yutaritcha. Tputssha mazinayarusin, sheeru yutarit taakchu, aranginasha yutarit ashkana. Tputs uru ashichpasinaya; yutarit tayapstachpasinaya. Itaru, yuw tputs yutarit tayapstakchu anoom kamungumaam wanindaja.

8 Anumand siyaa atina; kuwiptis uru yutarit ashkus, k'tsiptis uru yutarit patatamaam naakus, ashiri turuyarus arap kpitangtsa. K'zima natumasamta tsapurunasush taaktaatis, nda urutamari sumasush kurachis. Yutaritshishireetsis kapeetamaam ngatkus, kamungumaam wanindaja.

9 Kcheetsis ashiritam atitamana. Kcheetsis ksutamaam pinasakus, ashiri yuxeerus, arap kpitangtsa. Wach mchusa natumasamta tsapurunasush taaktaatis, nda urutamari sumasush kurachis. Apanllush pshtumaam xararintspa. Yutaritshishee kpitangtsa átana.

10 Ashiriya, siysa paptsa. Tputsee nlluraatstaa yutarita tayapstarintspa. Apari wasundurur nlluraa ksutkana; istakana. Apapush taaksin, uru napkana nlluraatsi.

11 Ashiri paptsa atina, watam nuw tputseem kinaranguri, tputsee tapachindamaam kusaranginawa.

(Lukasa 15.3-7)

12 ¿Tputs tamakanaya? Opeejaa chinuksin, ¿ndush uru nap nap ashkana? Napaz tputs 100 opeejarinee chinuku, minumaritaata, tsípat ashku, ¿nitaati waani tsipap át? nduni. Chinootssha 99 machip kamingeeru, minamta tsípakchu anoo nachungakiya. Chinungaz mang' mantsak ashku, nachungat nachungat ashku,

13 sheeru zapshita paku, ¿ndusha mang' kis shambatak? Mang' kis ashkiya. Washtam pangusush kanapkachu, yuwash tputs shaneerana pakchu, mang' kischa. Itaru, yuw kanatsiparangu anoo yushindakchu, anumun mang' kis shambatkiya.

14 Ashiri Apari kanindash taaku an ashiritamta. Siyaa ichingurus pachindkiya. Nda minamtiyam masaru taamaam zandkiya. Nlluraatstaata chinakiya.

(Lukasa 17.3)

15 Ashiriya, nuwaa kuki payukinaareesa ashiru, zuwanllis tamapari ashirus taangsa. Itaru, min tputs, Apanllchich tputs yutarit taakchu, shiyaatstam yutarit ínakchu, shiysha shaana nambangcha. Uwsha mazinakchu, waana yaramaam zandku, ashiri shiysha wanasiri napangcha. Mbizangcha. Ashkus, yusur saanpatatis kis taatssa.

16 Itaru, nambkitaatish, uwsha mazinamaam ngatku, ashiri shiysha tputsee tsimbuna, Apanllchicheetstam tputs kuruzungcha. Ashkachush, tputs tsimbun, nduntaati tuchip k'kuz waanand átu, zurkutanicha atini tákchu, an k'kuz wapta tsiyatkatssa.*

17 Na yareeni, tákchush, itaru uwsha wand mazinamaam ngatku, yaramaam ngatku, ashiri tputseetssha Apanlleem shaniykatssin, ichingurusin kamaningcha. Ashiri tputssha ichinguru nambkusin, ashtaa mazinamaam wand ngatku, wand tsiyantaku, ashiri shiysha: Watam yutaritshishee yaramaam izuuru ngatakshawa, ashiri iyash pshtumaam watsta; tángcha. Nllitaritaa tputs ashirus napangtsa.

18 Nuw siyaa ipunsheetsi atashina; Apanll siyaam waanaa tiptsireem ksutamapan wayakiya. Apanllpat minamari mangooz payukus, ashiri tputs yutarit taakchu, siysa waneengtsa. Tputs wanasiri taakchu, siysa wanasiri istangtsa. Apanll, Shingtsa, átcha siyaatsi.

19 Mishat, Apanllpat minamari mangooz chinakus, tsimbunandaritis Apanllee tsiyatamaam shaniykus, Aparpatini íwarpichpat tsiyatkus mashkus, yuwaa mashkis anoo siyaam istachiya.

---

* **18:16** Nishuri yuwartatam Tayusima 19.5 átu atitamta.

20 Nuw uru siyashtana. Ashiri tuchpanandari tputs, ndunnaari ashku, tsimbunandari nuwaa tsiyatamaam shaniykusin, nuwsha anshutamana, tárangiya Isusu iyaatsi wipunasheetsini.
21 Isus táyaru, ashiri Pitorsha Isusoo masharangiya; Ashiriya, tputs nuwaa yutaritam ínakchu, sheeru yareeni tákchu, sheeru yusur yutaritam ínakchu, sheeru yusur yareeni tákchu, sheeru yusur tayus tayus ashkachinaariya, ¿wanipshooja nuwaa kiyung táchakchu anush, Na wapa; mazinamaam zandkeezi, táchi? ¿Tsimbun matayaru anush támaam ndush waritach? ¿Shiy amaksha? tárangiya Pitoru.
22 Isussha: Mazinangcha; tsimbun matayaru anush kasamaam wanindaja. Uru tputs waana yaramaam zandku, ashiri siysa anpat mapiyrus tsiyatangtsa. Yarangtsa izuuru mapiymaama. Mazinamaam zandkeezi, támaam wanindaja.
23 Apanll waanaa tiptsiri yutaritshishirineetsi uru yarkiya mbizamamarita. Ashiri siysa shingtamtsa. Mazinangtsa, tsiyatssis mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa:
Tputs kurak mangooz chinarangu, ¿Tputs wanipaja kurik nuwaa tumashtakana? Na ichinguroo tuwapangandama táchima táyaru, wasundururee: Tputsee yamashini yuw nuwaa tumashtakana anootsi, tárangiya. Táyaru, wasundurursha naayaru,
24 tputseetssha minum yushindarangana. Kuseeru, kuraksha: ¿Wanip kurikee nuwaa tumashtaksha? ¿Ndusha michónis nuwaa tumashtakish? ¿Ashinooja tuwapchish? Na tuwapanda; tárangiya kuraka. Tputssha: Ichee pinasaktana. ¿Maypataja; kurik nduniwa? tárangiya.
25 Ashiri kuraksha: Ashiri pinasakush, shiyaatstam, misha izanlleetstamtish, misha ipareetstamtish tputseem paxanxchintspa muchchureema. Mishat, maachiritamandish ichinguroo putayaruri paxanxchima. Anpata tuwapachsha, tárangiya.
26 Kurak táyaru, tputssha kizpur punirustarangu, kurakush tutunlltayaru, Nduni, ichee. Xamachi. Watsta; anoo shirinllpa. Na ichinguru tuwapchinllpa. Zuraktana zapshitaataya, tutunlltayaru, tanuku, tárangiya.
27 Kuraksha tputsee kapung nayanirangu, Ashiriya, watsishaparee. Waani pastachiya. Pangipish mapiyrush kanapungcha, táyaru, waptam tputsee zanganirangiya.
28 Itaru, tputssha naayaranllu, urupungushsha nllitaritaa tputs chamayangarangiya. Pakeeru, Shiy nuwaa kurikee tumashtakshawa. ¿Mayaamsha nda tuwapaksha? táyaru, tsiyantayaru, pakchitaa tumashtarangu, tputsee wayarpunush putayaru, Nattu tuwapanda; tárangiya. Pakich tputsee pachamaam pishtarangiya.
29 Tputssha kizpur punirustarangu, tutunlltayaru, Xamachi. Naturitana kurikiri wanindaja. Itaru, tuwapchinllpa, zuraktana, tárangiya.
30 Itaru, tputssha wand tsiyantarangu, purisiyaa kuruzeeru, Nee tputs putayarus, tumanangints, watam nuwaa tuwapamaam ngatkuwa; tárangiya. Purisiysha tputsee putayaru, tumanarangiya.
31 Ashirucha, kuraksha muchchur anoo parangusin, ¿Tamayshta ashik? ¿Tamayshta tputsee nda nayanika? táyaru, kurakaa kamanirangiya.
32 Kuraksha mazinayaru, kizpur tsiyantarangu, tputsee kuruzurangiya. Uwshacha kuseeru, kuraksha: Shiy yutarittishcha. Nuwaa kapung tumashtarangitaatish, nuw shiyaa nayaniranguri, waani pastachiya, táranginawa. Ashiriya,

33 ¿mayaamsha shiy nuw tamarangparina nda ashkitamsha? ¿Mayaamsha
tputsee nda nayaniksha? táyaru,
34 tsiyantarangu, wasundururee, Nee tputsee p'tangints. Pu tuwapamaam
pinasaku, ashiriya siysa pzkoota pzkoota shingints. Ichinguru tuwapakchu
anush shitungamaam waritariya, wasundururee kamachtaku, tárangiya.
Isus tsiyatssee kamanku, tárangiya.
35 Sheeru Isussha táyaru, Anoo mangoonangints; tárangiya. Watam Apari
na siyaam: Waani pastachiya átcha yutaritshishireetsis. Ashiri siysa saan-
patatis yaramaam ngatintspa; mbizamamarita. Ngatkinaareesa, Apanll
siyaatstam wanichiya, tárangiya Isusu iyaatsi wipunasheetsini.
Ashiri kamaneena yuwaa Isus iyaa tayapstarangu anootsi.

19

Na minoo kamanchintspa; yuwaa Isus: Nuwash tachitamaam zandkus nuwaatsimari chinangtsa; tputsee, tárangu anootsi
(Márkosa 10.1-12)

1 Isussha iyaa kapung tayaspatarangu, Galileyush tsap káyashinuni, kung
Ortagush tuwash naataranganiya. Apus zapan maayaranlluni, Utaásh tsap
kuseeruni, kung Ortagaa kítaranguni, anush Isus tputsee tayapstarangiya.
2 Anush tputs zapan Isusungaz tachitarangsin shaniyarangana. Wan-
guyaa ichinguru yararangiya.
3 Itaru, Parísiypanshuch táyaspatash anshutam tputspat shaniyarangana.
Isusoo yachayani; Apanllee kuk imamarpayani, táyarusin, Isusoo masha-
rangana; ¿Tputs waana zandku, ndush wizanllee kasamaam waritak? ¿Shiy
amaksha? tárangana Isusootsi.
4 Ashiri Isussha: ¿Siy mayaamsha Apanllee kuk nda mangoonaksa? Apanll
kuk ateeja; Apanll tsapoo tinayaru, ichinguru iwapayaru, minum kamuz,
anumunsha minumtam kiz ashiru tinarangiya.*
5 Ashiriya, tputs kamuz uru waparee, wanireetstam kasayaru, izuuru
wizanllpatamarisha minumaripaz nutsas ashirusin taachinllinaya;* nda
kasachinllinaya.
6 Ashkachu, tsimbunataa tputsi minamaritpaz nutsas ashiru taachiya.
Ashiriya, ndusha tsimbun tputs tamapari ashiru taachiya, átcha Apanll
kuku. Apanll kamuz wizanllpat minamarisha nutsas ashisha, ¿tamaree wiz-
anllee kasach? Mishat, tputsee wizanll itutsimaam yutarittamcha, tárangiya
Isusu.
7 Parísiypanshuch táyaspatashsha Isusoo yámku; Itaru, Móysisarini, táranguwa;
Wazaranllsha kirakaa kasamaam tuyandachiya. Wizanlleem kirakaa
panayaru, izuurumamari kizaa kapeetchiya,* tárangiya Móysisarini. Ashiri
¿mayaamsha shiy nllitaritaa chinaksha? tárangana Isusootsi.
8 Isussha: Watam siy tputsis uru mangishis yutarit chinaksawa. Ashiri
anumandcha Móysisarini yandarangiya. Itaru, chtakchu, Apanll anootsi nda
chinarangiya. Tputs wizanllpata kis taamaam chinarangiya. Itaru, wizanll
yutarit patatku, anumandamari kasamaam waritakcha.

---

* **19:4** Nishuri yuwartatam Tayusima 19.5 átu atitamta. Apanll chtarangu 5.2. Mishat, Apanll chtarangu 1.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **19:5** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 2.24 átu atitamta. * **19:7** Nishuri yuwartatam Tayusima 24.1-4 átu atitamta; misha Matiwa 5.31 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

9 Ndunnaa ashku, kasamaam yutaritcha. Wizanllee kasakchu, sheeru nllitaritsha yamakchu, an yutarittamcha. Mishat, tputs kizaa kasama yamakchu, an yutarittamsha taachiya, watam nllitari tputs wizanlliwa. Ashiri izanllpatartis kis taangtsa; tárangiya Isusu. Parísiypanshuchee tputs táyaru, kasarangiya.

10 Isus táyaru, ashiri iysha wipunashini masharanginiya, ¿Watam ashku anu, ndush mizanllish taamaam waritach? tárangini.

11-12 Isussha: Machin kamuz mizanllish mapiyru taakana. Ashpatam tputs wanutspat yutarit nllurtaku, ashiri wizanlleem nda zandkana. Ashpatam wayaree ktusheersin, ashiri anumun kizaa nda zandkana. Itaru, ashpatam tputs Apanllingaz chinaku, Apanllush izuuru tachitpi átu, kizaa watsta tákchu, mizanllish taakana. Ichinguru tputs anoo chinamaam nda waritakiya. Itaru, ashpatam Apanllee mangoonku anoo mangoonamaam taariya. Apanll tputseetsi: Shiyaam kiza na watsta; tákchu, tputssha ayu tákchu, Apanllsha tputsee istakiya mapiysha taamaama, tárangiya Isusu.

(Márkosa 10.13-16; Lukasa 18.15-17)

13 Tputs zapan Isusush kusarangana. Wipaatstam yushindarangana. Ipareemi Apanllpat tsiyatap atusin, wipaa Isusush yámandarangana. Isusoo, ipareetsi kuwiptish ptatangi. Apanllpat ipareemi tsiyatangcha wanasiri kanungamaama, tárangana Isusootsi. Itaru, iysha wipunashini nlluraa zapani paranguni, Watsta; Isusoo tamundarintspa. Mapeekuwa; táranginiya tputseetsi.

14 Itaru, Isussha: Watsta; nuwash waani nlluraa kuspana; zanganinllpa. Tputs nllurpaz ashiru nuwaa chinaku, anoo Apanll kizpur chinakiya. Ancha Apanll tiptsiri, tárangiya.

15 Táyarisha, nlluramun uwee wayayaru, Apanll shiyaa kizpur chinakiya, tárangiya. Ashiri anush tayaspatamaam iwaparangu, kung Ortagush káyaranllu, naatarangiya.

(Márkosa 10.17-31; Lukasa 18.18-30)

16 Minushsha zari, kanungas Isusungaz napati átu, Isusush kusarangiya. Isusoo chamayangayaru, Ichee, shiy kizpur wanasirtishcha shiya. Ashiriya, Apanlleem taárash yasapi aturi, shiyash kusaramachtana. Ashiri kamaningandama; ¿taarashee urutari payumaam tamaycheezi? tárangiya.

17 Isussha: ¿Mayaamsha nuwaa wanasirtishcha átsha? Watam Apanllimari wanasiriwa. Wandaya taarashee urutamashi zandkush, ashiriya Apanllee kamachtamarini payungcha; tárangasha Isusu.

18 Kanungassha: ¿Tamamaatseeja payuchi? tárangiya. Ashiriya, Isussha:
Ngutis tputsee pcharintspa.
Izanlleetsimaritish ksutangtsa. Minpa kiz imbangartarintspa.
Maacheetsi shuchirintspa.
Tputsee mantsir tsiyatintspa. Tputsee ngichintspa.

19 Mishat, Apareetsis wanasir ksutangtsa. Kuk payungtsa.
Aneereetstamtish wanasir ksutangtsa; kukoo payungtamtsa.*
Mishat, tputsireetsish chinamari chinangcha, watam shaana tamapari ashiritamshawa;*
tárangiya Isusu.

---

* **19:19** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 20.12-16 átu atitamta. * **19:19** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 19.18 átu atitamta.

20 Itaru, kanungassha: Ichee, Apanllee kamachtamarini ichinguru
payukuri, anumunari wachinaranginawa. Ashiriya, ¿nuwaam mayaa
pishtach taarashish urutari payumaama? tárangshita.
21 Isussha: Ashiriya, izuuru Apanllush tachitamaam zandkush, urutamari Apanllush taamaam zandkush, ashiri maachiritaatsish paxanxeerush,
tuchingeerush, pukireemsha panangcha. Sheerush, nuwash tchitangandama. Ashkachush, Apanllushsha shiyaam maachi pishtacheeja, ndambaree, tárangiya Isusu.
22 Itaru, kanungassha maachtaa zapani payurangiya; an tputs kurkirimuncha. Ashirucha, Isusoo kuk mazinayaru, ngateeru, mang' kapung
mantsarangiya. Mang' mantsaku, Isusoo kasarangiya.

23 Kanungas naatarangsha. Isussha iyaa tsiyatarangiya; Siyaa atina;
wirakuch Apanllush pshtumaam mbamcha.
24 Mazinangcha; kameechoo wanuts kapungu m'kushash wach pshtumaam pinasakiya. Ashkitamanaya Apanllish wirakuch pshtumaam
aranganasha mbama, tárangiya Isusu.
25 Iysha anoo mazinayaruni, Maya, ashkachinaariya ashiru, ¿tamayreezich
kamungchich? tárangíniya.
26 Isussha: Chaanamuntari kamungumaam wanindaja; itaru Apanllina
xaptareeja. Ashirucha, tputsee izuuru tapachindachiya, tárangiya.

27 Pitorsha: Shiyamand kaminish maachiritaatsini ichinguru kasarangtanicha. ¿Ashiri iyaam mayaja Apanll wanasiri istach? tárangiya.
28 Isussha: Nuw siyaa ichingurus atina; Zapshitaa Apanll ichinguru
kaneesich tinakchu anush nuwsha nuwamari kasiruri taachina. Nuw
Apanllchichimuntaati tputseem kinarangtana. Ashiri siysa nuw ipunshini
nuwapat tatsamoorus taatssa. Tputsee wanimaam waritakchu anush siysa
nuwapat washunand Utaáshuchee wanichchi. Akoparinee wip 12, anchichee
siysa ichinguru wanitssa. Siyamari kasiru taatssa.
29 Mishat, siyaa atitamana. Tputs nuwash tachitamaam maachiritaa ichinguru kasaku, nuwaa ichinguru kasiru chinaku, Apanll anoo
mbizcheeja. Nuwash tachitamaam tputs natumasamaam pangoo kasaku,
zoonllee kasaku, wizaree kasaku, wapareetstam, wanireetstam kasaku,
wizanlleetstam, wipaatstam kasaku, watsapuneetstam kasaku, yuw ashku
an tsapurunasush taaku anoo Apanll aranganasha istachiya. Ashiri zapani
payuchinllinaya. Mishat, urutamari Apanllush watsapunu taachinllinaya.
30 Itaru, tputs yuw naturi nuwaa kuki mazinaksin, zapaneeja Apanllush pshtuchinllina. Itaru, zapshita arapichsha tputs nuwaa kuki mazinakchusin, nuwaa tachitkatssin, zapan kis Apanllush shaniychinllinaya,
tárangiya Isusu.

20

1 Isus wand tayapstaku, tárangiya; Tputs Apanllish tachitku, ashpatam
naturi tachitku, ashpatam zapish tachitku, itaru Apanll ichinguru tatsamooru chinachiya. Napa: mzatspani, Wanus kizpur kayanawa. Na
pusamaam waritayanllcha, táyaru, tputsee patatamaam nachungarangiya.
Zari manginshuri shtungattanurta anush shitungeeru, tputsee shaneerana
anoo parangiya. Nuwaam wanusee p'sashintsa, tárangiya.
2 Kurikee zarimand tatsamooru tuwapchintspa, tárangiya. Táyaru, uwshtisin Ayu táyarusin, mzatsip kis naatarangana.

3 Ashiriya, zari wachamuree tutundaratu, mzatspansha: ¿Ndush tputs pishtachparee? táyaru, yusur shitungeeru, tputsee nachungarangu. Tputseetssha shaneerana anoo parangu, Istanda; tárangiya.
4 Yuwamand tarawaztakis anumand wanasiri tuwapchintspa, tárangiya. Uwshtisin Ayu táyarusin, mzatsip naatarangana.
5 Sheeru, zari wachamureetssha yusur shitungeeru, minootstam tputs putarangitamta. Zarsha sírungutarattu shitungeeru ashirangitamta; tputsee putarangitamta patatamaama.
6 Sheeru, zari pukamachsha, tapeemaam pakchimsha pishtarangu anush yusur shitungeeru, tputseetstam shaneerana anoo parangu, putarangitamta. ¿Mayaamsha siy ngutaritis taarataraw ashiksa? ¿Mayaamsha nda tarawaztaksa? tputsee mashku,
7 tputssha: ¿Iyaam tarawaztamaam ndunariwa? Iyaa watam nda kamachtakanawa; tárangana. Mzatspansha: Ashiri nuwap mzari ptatashintsa. Sheeru, yuwamand patatkachus wanasiri tuwapchintspa, tárangiya. Uwshtisin Ayu táyarusin, naatarangana. Minamari ura patatarangana.
8 Ashiriya, tapeekachsha, mzatspansha waana muchchuree: Tputsee kuruzushini. Na tuwapchima kurikeetsi, tárangiya. Yuw minam ura tarawaztarangana anoo kuruzungi. Uwaam chtaru tuwapchimasima, táyaru, muchchursha tputsee kuruzurangiya.
9 Kuseeramchusin, minamari ura tarawaztarangitaatssin, mzatspansha minumand zari tuwaparangiya. Sheersha, tputs yuw tuchip ura tarawaztarangana an kuseersin, anoomtam minumand zari tuwaparangiya. Yuw minum matayaru ura tarawaztarangana anoomtam minumand zari tuwaparangiya.
10 Ashiriya, yuw zari manginshuri shtungattanuri anush mzatsush naatarangana an kuseersin, ¡Maya! iyaa aranginasha tuwapachparee, watam wanip ura na tarawaztayaniya, tárangana waanpatatina. Itaru, mzatspansha uwaamtam anuritam tuwaparangiya.
11 Tputssha tsiyantarangusin, ¿Mayaamsha ashiksha shiya? ¿Wanip ura na tarawaztaranginiya? tárangana. Zaree kiyung kachiyrangitaatini itamsaranginiya.
12 In tputs minamari ura tarawaztarangitaa, iyapat tatsamooru tuwaparangsha. Iyaam aranginash tuwapamaam waritakcha, tárangana.
13 Itaru, mzatspansha: Mazinangtsa; siyaa putaranguri, zarimanda tatsamooru tuwapchintspa, táranginawa. Siysa ayu waritakcha, tárangsawa.
14 Ashiri ¿Mayaamsa nuwaa tsiyantaksa? Siyaa yutarit ashkeezi. Apaya kurikee. Na wapa, kanapungints.
15 Nuw zandkinaareena, tatsamooru tuwapamaam waritakcha. ¿Antaati nuwaantaja kurikiri? Ashiriya, siyaam tsiyantamaam wanindaja. Nuw mangi kapungcha. Tputsee istamaam chinakina. ¿Ashiri siy mayaamsha tsiyantaksa? tárangiya mzatspani.
16 Ashiri nuw siyaa atina; Apanll ashiritamta ichinguru tputsee tatsamooru tuwapakpaz ashchiya. Ashiri tputssha nuwash kis tachitku, siy natumasa nuwash tachitkus, nduntaati ashiru arapchitaata tputs zapshita nuwash tachitku, Apanll ichinguru tatsamooru tuwapakpaz ashchiya. Apanll waanaatsi tiptsiri tatsamooru chinakiya, nuw siyaa atina; tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Isus: Nuwash tachitamaam zandkus, nuwaatsimari chinangtsa; tárangu anoo kamaneena.

Na misha yuwaa Isus Irusarinap naatarangu anoo kamanchintspa
(Márkosa 10.32-34; Lukasa 18.31-34)

17 Anumunsha Isus Irusarinap naataranganiya. Ngootsush naantachuni,
Isussha iyaatssha wipunashini k'tsas tsimbun matayaruni: Yaani tsiyat-
stani, táyaru, arapinlltama iyaa machtarangiya.
18 Na Irusarinap naachinipa, tárangiya. Anush kuskachuri, nuwaa kiyung
yachachpasinaya. Nuw tputseem kinarangitaati, nuwaa kiyung yachchinl-
linaya. Apanllee kuk tayaspatataru antaa misha apanllpantam urkari antaa
nuwaa putayarusin, tupchachinllinaya nuwaatsi.
19 Tunarip nuwaa machtayarusin, uwsha nuwaa kiyung yachachinllli-
naya. Pzkooyarusin, yasinamun tstsayarusin pachachinllinaya nuwaatsi.
Izuuru tsipayaritaati, itaru zari tuchpashu yusursha támchina; Apari nuwaa
ituyamachiya, tárangiya Isusu. Iyaa anoo kamanirangu, yusur ngootsush
naataranganiya.

(Márkosa 10.35-45)

20 Yusur naantachu anush Sandeekurini, Wangtam wanirpata, Sípitiyurini
wizanll Isusoo masharangana. Sandeekurin wanir Isusush tutunlltayaru,
Isusoo shiyaa tsiyatchinllpa, tárangiya.
21 Isussha: ¿Maya zandaksha? tárangiya. Kizsha: Shiy kizpur Apanllltishcha
Ipusamarini. Shiyamari kasiyarush kizpur kurak taachsha shiya. Ashiriya,
kurak shiyamari kasiru taakchush, nuwaa ipari ipunsheemish ichinguroo
kasiru taamaam ipusangi; Sandeekootsi, misha Wangaatsi átana, tárangiya
kiza Isusootsi.
22 Isussha: Anoo siy kaapa nda mangoonaksa. Nduma kurakaam kinaruri,
nuw kizpur kiyung kachiychima. ¿Itaru, siy kiyung kachiymaam ndush
ngatachpasa? tárangiya. Ashiri Sandeekurintam, Wangatam: Iyaam kiyung
kachiymaam waritachtamparee; ngatcheezini, ndambaree, tárangana.
23 Isussha: Zuraktischa. Nuw tamaparina ashiru siy kiyung kachiychita-
msa. Kiyung kachiyeerus, Apanllush pshtutssa. Itaru, nuw siyaa tputsee
kasiru ipusamaam pinasaktana. Apanllimari anoo yasakiya. Apanll waana
ipuschiya yuwaa zandku anootsi, tárangiya Isusu Sandeekurineetsi, misha
Wangaatsi.
24 Iysha Isus wipunashini kuwiz iptaruni mazinazinaw ashiranguni,
tsiyantaranginiya Wangaatsi Sandeekurineetstamta.
25 Itaru, Isussha iyaa: Na mazinangtsa; tárangiya. Siyamari kurak tamapari
ashirus taarintspa; itaru tputsee istamamari chinangtsa. Anoo Apanllsha
kis napchiya, tárangiya. Siy tunaree tputs yasaksa. Kurak uru wamari kasiru
taariya. Sheeru, uwsha wamkureetsi kasiru taamaam ipus ipus ashkiya.
Wamkursha kasiru taaku, tputsee zapani kamachtat kamachtat ashkana.
26 Itaru, siysa Apanllis tiptsiris shirintspa. Kasirus taamaam zandkus,
ashiriya tputsee chinayarus istangtsa.
27 M'chach ashiru tputsee istakinaareesa, Apanll siyaa kis napchiya.
28 Napa; nuw tputseem kinaranguri, tputsee istamaam nish tsapurunasush
kusarangtana. Nuw tsipakchuri, tputsee zapan yashingoo itutschima.
Urutamari Apanllish kis taachinllinaya. Nuw anoom tsapurunasush
kusarangtana. Ashiri siysa kasiru taamaam zandkus, ashiri shingtamtsa;
tputsee istangtsa; tárangiya Isusu.

(Márkosa 10.46-52; Lukasa 18.35-43)

29 Anumunsha Irusarinap naamani atuni, yaktash Jericoyush káyaranlluni,
shitungeeranlluni, zapantam tputs Isusush tachitarangana.

30 Ngootsinungiri tputs tsimbun wach mchusa anush kuxinxinaw ashirangana. Tputssha mchusaatsi: Isuscha naanllpa, tárangana. Mchusshacha: Isusoo, Dapiyarinchichtishcha shiya. Iyaa istangasinda. ¿Iyaa ndush nayanikish? Pangasani, átar ashiranganaya.
31 Tputssha ashpatam: Wapa; zamangi. Watsta; tamundaksa, tárangana. Itaru, mchusshita aranginasha kuruzurangana Isusootsi. Isusoo, istangasinda, átar ashirangana.
32 Isussha xiyeeramchu, mchusaatsi masharangiya; ¿Mayaamsha nuwaa kuruzuksa? ¿Tamanda átssa? táyaru,
33 wach mchussha: Isusoo, kchini yaranda, nappani atiniya, tárangana.
34 Isussha: Ashiri istachintspa, táyaru, wchoo uwpat patateeru tputssha musásiritamta napta ashirangiya. Mang' kis chiyzayarusin, Isusush tachitarangana.

21

(Márkosa 11.1-11; Lukasa 19.28-38; Wanga 12.12-19)

1 Putamsha Irusarinush watsiritayaruni, yakat Betbaja sura tasasaru, machish Olivash sura anush kanusaranganiya.
2 Isussha wipunashee tsimbun kamachtarangiya; Betbajash pshtushinints. Pshtukamchus, anush burru tusisimaa pangatssa wipapta. Tapureerus, machtantsa wipaptarta.
3 Tputs siyaa: ¿Mayaamsha chineetsi tapuriksa? atinaariya ashiru, siysa: Iy kurakarini kamachtaranguwa; tángtsa. Musásiritam tuwanpuchinllpa átcha tángtsa; tárangiya Isusu wipunasheetsi. Wipunashsha naatarangsin, burroo tapureeru, wipapat Isusush yushindarangiya.
4 Sirútamasa zitamin Apanllee kuk kamanimapan, anoo wasina yandarangiya; burrootsi tsiyatarangiya. Tárangiya;
5 Irusarinshuchis kamaningtsa; Siy kurakaris naanllpa. Tputsee mangoo zurampatari natstayaru, undararee izuuru kasiychu, chinampatarisha chinaku taachiya. Burroo wip yamayaru, anumun karupanamun ush kuxinaru kuschiya,*
sirú yandayaru, tárangiya Apanll kamanimapani Isusootsi.
6-7 Ashiriya, karupanaatssha burroo Isusush yushindarangana. Yushindayaru, wamareetssha tuwapimash yusheersin, burrumun ush karupanamuntam ush taptayarusin, Isusoo karupanamun ush tunuxinarangana.
8 Tputs zapan shaneerangusin, Isusush wasina naantach ashkusin, Isusoo kurakaam ínayani atusin, wamareetstamta tsapumun ngootsish muta muta ashirangana. Mishat, ashpatam tputs yarinllee waru tzayaru, ngootsish wayat wayat ashirangtamana.
9 Sheeru, tputs yamazarangu, mishat tputs kuzizimun tachitarangu, Apanllee yasikaktaranll ashirangana.
Apaa, iyaa izuuru tapachindangcha.
Wanasiri taamaam istangcha, atiniya.
Shaana ipusamarineetsish iyaam zangankush, wanasiri napangcha.*
Watacha iy Utaáshuchini kurakarini.
In Dapiyarinchichcha tputsi.
Ashirucha, shiyaa Isusoo, kis ungirtakuni yaseektaniya,

---

* **21:5** Nishuri yuwartatam Sakáriyasa 9.9 átu atitamta, itaru, Masatarangana 22.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **21:9** Nishuri yuwartatam Salmo 118.25-26 átu atitamta.

ántar ashirangsin, tputs zapan yaseeksin, kapung zamangarangana.
10 Irusarinush pshturangu, Irusarinshuchsha tputs zapani iriptarandsin,
¿Mayaamaja tputs zapan ashkana? ¿In tputs chakaja? masharangusin,
11 tputssha yuw Isusush tachitarangu an, In Isuscha. Apanllee kuk tayas-
patampani. Galileyshuch tputsi; yaktash Násaretshuchi ancha, tárangana
Irusarinshuch ichinguru zamamtar ashirangana.

(Márkosa 11.15-19; Lukasa 19.45-48; Wanga 2.13-22)

12 Ashiriya, Irusarinush pshtuyaruni, Isussha Apanllip pang'
naatarangiya. Anush tputs paxanxamapani zapan Apanllshumari pang'
paxanxkatssin, kurikee yat, tputseem maachi panat ashirangana. Isussha
anoo parangu, tsiyantarangiya. Paxanxamapaneetssha tashitungayaru,
misarinee kapeet, urkiree yampan misarintam kapeet, uxinasheetstam
kapeet, tputseetstam makookoo paxanxarangu anootstam kapeet kapeet
shitar ashirangiya; ichinguru tashitungarangiya.
13 Tashitungakchu, Isussha: ¿Mayaamsha Apanllish pang' paxanxisheem
wayaksa? tárangiya. Apanll yandamarini ateeja:
Nuwash pangi kis nuwapa tsiyatangtsa; átcha Apanlli.
Itaru, siysa shuchimaamari chinaksa. ¿Antaati Apanll pang' washchireem
taar?* tárangiya Isusu. Táyaru, nambarangiya.
14 Anushsha Apanllish pang' tputs wach mchus, mishat chpan tputs
taarangiya. Isusoo, Yaranda; tárangana. Ashiri Isussha ichinguru
yararangiya.
15 Nllursha Isusush tachitarangana an Apanllshutam pang' pshturan-
gusin, wand yasiyastar ashirangana. Isus Dapiyarinchichcha; yuw
kuschiya, tárangana; Isus watatcha, yaseek'sin ántar ashirangana. Ashiriya,
apanllpansha urkar, misha Móysispaniri wirkari kamanimapansha nlluraa
mazinayarusin, Isus tputsee yararangu anootstam parangusin, kapung
tsiyantarangana.
16 Isusoo tsiyatkusin, Za. ¿Nlluraa kuk nda mazinakish? Zamangi tángcha;
tárangana. Isussha yámarangu; Aa, mazinatana. Itaru, zamangi taacheezi,
ndambaree. Siysa Apanllee kuk nda mangoonaksa, watam atuwa;
Nllur kanxutaa shiyaa kis yaseeksin, zamangakchusin,
nuwaa itsinsaru mangoonkana,*
átcha Apanll kuku, tárangiya Isusu.
17 Táyaru, Apanllish pang' shitungeeranllu, Irusarinshutam shitungeeranllu,
sheeru yaktap Betaniyap naatarangiya. Anush psaansha kanusarangiya.
Ashiri yuwaa Isus Irusarinap naatarangu anoo kamaneena.

Minootssha kamanchintspa yuwaa Isus Utaáshuchee urkari waneerangu mangoonamaama anootsi

(Márkosa 11.12-14, 20-24)

18 Puturisha Irusarinap naateeru nda katungarangu mariz kayatarangiya.
19 Ngootsush watsirit yasinaa wanus yusitaru anoo parangiya. Wanusee
nachungarangu, ndunarshtaya. Warunandarita parangiya. Isussha tsiy-
atku; Ayamtaati yusicheezish, ndambaree; tárangiya yasinaatsi. Táyaru,
anumunsha yasin mawiruyaru tsiparangiya.
20 Iysha yasin mawirurangu anoo paranguni, punirustaranginiya.
¿Tamayshta ashik? táranginiya Isusootsi.

---

* **21:13** Isáysa 56.7, misha Jeremiyasa 7.11; Márkosa 11.17; Lukasa 19.46 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **21:16** Nishuri yuwartatam Salmo 8.2 átu atitamta.

21 Isussha: Mazinangtsa; Apanllimun mangis tatkus, nda piyari chinat
chinat ashkus, nda punirustakus, siy xapoomaam wanindaja, tárangiya.
Yasi-
naatstaa, Mawirungi; tákchus, mawiruchiya. Macheetstaa, Naangi. Musush
chipuyangi; tákchus, musush chipuyachparee, watam Apanllimun mangis
tatkus, nda punirustakus, siy xapoomaam wanindaja.
22 Yuwaa Apanllee mashkus, nda nungtakus, Apanll siyaa panachiya;
tárangiya Isusu iyaatsi.
(Márkosa 11.27-33; Lukasa 20.1-8)
23 Irusarinushsha kuseeruni, Isus Apanllish pang' yusur pshturangiya.
Anush Isus tputsee tayapstarangiya. Tayapstataru anush apanllpan urkar,
mishat Utaáshuchtam urkar Isusoo masharangana; ¿Tamama tputs shiyaa
tayapstangi, táranga? tárangana.
24 Isussha: Xamachi; nuwmasa siyaa mashchintspa; nuwaa kamaningan-
dama, ¿Chak Wangarineetsi: Tputsee ichumashini; táranga? ¿Apanlleezuwa?
Nduniya ashiru ¿tputseezuwa? ¿Siy amaksa? Siy nuwaa anoo kamanki-
naareesa ashirus, nuwsha siyaa kamanchintspa yuw nuwaa zanganirangu
anootsi.
25 Ashiri siyma kamaningandama; ¿chak Wangarinee kamachtayaru ichu-
mashini, táranga? tárangiya Isusu. Itaru, uwshtisin arapinlltama naa-
teersin, waanpatatin tsiyatarangana; ¿Chiysha ameecheezich? tárangana.
Apanll Wangarinee zanganirangu atinaareeniya ashiru Isussha: ¿Ashiri
mayaamsha Wangarinee kuk nda mazinarangsa? ¿Mayaamsha waa kuk
ngatarangsa? táchparee iyaatsi.
26 Itaru, Wangarinee waana zandarangu tayapstarangiya, atinaareeniya
ashiru, tputssha iyaa pachachpasinaya, watam, Wangarin kizpur apanll-
panimuncha, atanawa. ¿Ashiri tamachtaja? Watsiparee, Yasareezini, táyani,
tárangana.
27 Sheersin, Isusootssha: Yasareezini, tárangana. Isussha: Siy nuwaa
kamapshiksawa; ashiri yuw nuwaa kamachtarangu anoo nuw siyaa kaman-
chitamtazi, ndambaree, tárangiya.
28 Itaru, xamachi; tsiyatssee kamanchintspa. Mazinangtsa; tárangiya.
Tputs wip tsimbun kamuz taarangiya. Minootssha wip: Mzats ptatashini;
tárangiya. Papcha wanus kayanakachpa.
29 P'sashini, táyaru wipsha: Ndambaree; zandkeezi, tárangiya. Tárangitaa,
zapishsha paziyaru, naachparina átu, mangush chinarangu, naatarangiya.
Mzatsush patatarangiya.
30 Waparsha minootstam wip: Mzatsush ptatashini. Papcha wanus
kayanakachpa. P'sashini; táyaru, Wipsha Ayu; naachparina, tárangitaa, nda
naatarangiya. Mangu ngichirangiya wapareetsi.
31 ¿Ashiri na siysa amaksa anootsi? ¿Chak kaapanaari waparee kuk tumin-
uranga? tárangiya Isusu. Parísiypanshuch táyaspatashsha, misha Utaáshuchtam
urkari: Yuw wapar ichtaru masharangu anu, watam ngatarangitaa mzatsip
naataranguwa; tárangana. Isussha: Mazinangtsa; Nllur ngichirangu an
tamaparee ashirangtischa siya.
32 Wangarin ichumampani siyaa tayapstarangu, Mangeetsis nda
yararangtsa. Apanllee mangoonangtsa; tárangitaa, siysa ngatarangsawa.
Yutaritshishpan tputs, misha gobernutam urkir yampan tputs
mazinarangusin, mangoonarangana. Kiztam imbangartaku an Wangarinee
kuk mazinayarusin, mangootstam yararangana. Ashiri uwshtisin
yutaritamuntaatssin tputs, Apanllush pshtuchinllinaya; urutamari

Apanllush taachinllinaya. Itaru, siysa mazinarangitaatis, ngataksawa. Ashiri siy pshtucheezis, ndambaree; tárangiya.

(Márkosa 12.1-12; Lukasa 20.9-19)

33 Na xamachi, misha tsiyatssis mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa, tárangiya. Tputs mazareem wanusee tatsumurangiya. Wanusee kizarun tamapari ashiru tatsumurangiya. Tatsumeeru, mzatsee tandapunurangiya. Tandapunurangu, wanuseem wayari tatsirapshisheem wayarangiya. Sheesha, íwartam pangusee pangurangiya ksutamapaneema; mazaree ichinguru ksutamaama, watam kapunguwa. Sheesha, ashirangu, ichinguru yararangu, ksutamapaneetssha: Na siysa wanasiri tarawaztakus ksutangtsa. Wanasiri ptatangtsa. Ashkachus, nuwsha wanasiri tuwapchintspa, táyaru, nllitaritap tsap naatarangiya. Anush tsup zapan taarangiya.

34 Wanuspassha waritachu, tputssha muchchuree kamachtarangiya; Tsapunpi kanapungints. Kuseerus, ksutamapanee mashangtsa. Wanusee nuwaam yashini, muchchuree kamachtaku, tárangiya. Muchchursha naayarandsin, kuseersin, ksutamapanee masharangana wanuseetsi. Paturunari yushindangandama, átcha, tárangana. Itaru, ksutamapansha wanusee kapung pachindarangana. Muchchuree putayaru, minoo yasinpat pzkoorangu, minootstam pacharangu, minootssha patumbichpat karikatar ashirangana. Ashiri muchchursha suwayarusin, mangusha xunarusin waptam naatarangana.

35 Upaturunarip kanapeersin, upaturunarsha tsiyantarangu, ¿Tamayshta ashik? táyaru, minootstam muchchuree: Siysa napashintsa. Wanusee mashashini; táyaru, zanganirangiya. Muchchursha naateersin, mzatsush kuseersin, ksutamapansha uwaatstam kiyungutam yachayarusin, xunaru waptam zanganirangiya.

36-37 Upaturunarsha mangush chinayaru, ¿Ashku anoom tamaycheezi? watam nuw mzarinawa. Ipareetsi zanganichparina. Ksutamapan ipareetsi pakchusin, wanasir tsiyatachpasinaya, táyaru, wipaatssha; Shiysha napashini; tárangiya.

38 Itaru, wipsha kuseeru, ksutamapansha waanpatat tsiyatkusin, Papcha; paturun wip naanllpa, tárangana. Iy paturunarini tsipakchu, wipsha iyaatsim kasiruneepa. Watstaya; yaamari kasiyani. Pachayaruni, kapeeteeni; taringsi; tárangana.

39 Táyarusin, kanungasee putayarusin, chapungup macheersin, pacharanganaya, Isus tsiyatssee kamanku, tárangiya.

40 Táyaru, Parísiypanshuchee táyaspatashi masharangiya; Na siysa kamaningandama; Upaturunari mazarip kuskachu, ¿ksutamapanee tamacheeja? tárangiya.

41 Parísiypanshuchsha táyaspatashi: Maya, kuskachu, ksutamapanee nda zapish ichingurusin pachachiya, tárangiya. Sheesha, ksutamapanee nllitarit wanasirimashcha wayachparee. Siysa wanasiri ksutangtsa. Wanusee pchindintspa; táchparee, tárangana.

42 Isussha; Siystawa. Siysa ashkitamsa. Apanllee kuk natstakitaatis, nda mangoonaksawa, tárangiya. Apanll kuk ateeja:

Panguspan tputs panguksin, patumbchee wanasiriwaatstaa yaksin,
itaru; Annaa wanasireeja, tárangusin, kapeetaranganaya.
Ashiritaa, Apanllsha patumbchee ipuseeru, zurampatari wanasir wayarangiya.

Natunaa kizpur wanasiri pashuchima, Apanll tárangiya.
Apanlltanda ashirangu atuni,
¿Tamaru Apanll kizpur wanasir ashiranga? táchiniya.
Apanllsha ashirangu, na in zar iyaa tapachindayanlliya, atiniya,*

tárangimanda Apanllee kuk kamanimapani.
43 Apanll siyaa waanaatsi kuk tayapstamaam wayaranguwa. Itaru, siysa tputsee nda wanasiri tayapstaksa. Nda istaksa. Ashiri Apanll siyaa, Na watsishaparee siyaa tákchu, nllitaritaatstaa tputsee waana tiptsir ksutamapaneem kamachtachiya. Uwsha tputsee itsínsaru tayapstachiya Apanllee kuku.*
44 Tputs manguta Apanllee Ipusamarini ngateeru, anumand Apanll tputsee wanichiya. Itaru, tputs Apanllee Ipusamarini natsakchu, pachakchu, Apanllsha anoo tputsi kachingchiya. ¿Yapeeja kamungchinllina? tárangiya Isusu.
45 Apanllpansha urkar, misha Parísiypanshuchsha táyaspatash Isusoo kuk mazinayarusin, Iyaatsimanda tsiyatkiya, tárangana.
46 Kizpur tsiyantarangana. Pachayaruni kasayani, tárangitaatssin, tputsee punirangusin, natumasa watsta, tárangana, watam tputs kis Isusoo kuk mazinaranganawa. Apanllee kuk itsinsaru kamankiya, tárangana Isusootsi. Ashiri Isusoo nda musá pacharangana.

22

(Lukasa 14.15-24)
1 Utaáshuch urkari, misha Parísiypanshuch táyaspatash wand Isusoo mazinarangusin, Isussha minootstam tsiyatssee kamanirangiya mang' p'tsimaama.
2 Apanllish pshtumaam yanintspa; tárangiya. Napa: kurak wip kizaa yamapi átu, waparsha tputsee zapan yambirangu katungamaama. Ashiriya, ichinguru yararangu,
3 muchchureetssha: Tputsee na kuruzushinints. Kayun zamamtaruni, kis katungpani, átcha táshintsa; tárangiya. Táyaru, muchchuree zanganirangiya. Naateersin, tputsee kuruzurangana yuw yambirangana anootsi. Itaru, ichingurusin ngataranganaya.
4 Ashiri kuraksha ¿Mayaamshta ashik? táyaru, wasundururreetssha: Siysa kuruzushinints tputseetsi. Na waritayanlltanda katungamaama áttanda tángtsa. Wakaraa pacharangiya. Opeejaatstam pacharangiya. Ichinguru na yareenlliya. Ashiri naani shambateeni, watam ipari kizaa yamachuwa átcha, táshinints; tárangiya. Táyaru, wasundururreetssha zanganirangiya tputsee kuruzumaama.
5 Itaru, tputssha wand ngatarangana. Min tputs, Pinasaktana. Mzats tirutama, áttanda tángcha; tárangiya. Mishat, tputs, Pinasaktana. Nuw maachi paxanxatama átcha tángcha; táyaru, ngatarangitamta.
6 Mishat, tputs tsiyantarangu, wasundururee putayarusin, ashpatam pacharangana.

---

* **21:42** Nish pindanaru kamankiya. Átpaz ashku, Ipareetsi nuwsha zanganchima; tputsee tapachindamaam zanganchima. Nuwataati zangankachuri, ashiritaa tputs ngatachpasinaya. Nuwaatstaa kuki tayaspataktaatssin, ashiritaa ngatchinllinaya, átcha Apanlli kuku. Yuwartatam Salmosh 118.22-23 átu anuritam kuk kamankiya. * **21:43** Salmo 80.8-13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

7 Ashiriya, wasundurursha waptam kurakap kanapeersin, kamanirangana. Ichinguru ngatkanaya, tárangana. Kuraksha kizpur tsiyantarangiya. Wasundururee ichinguru kuruzurangu, Tputs yutarit ashirangu anoo pchashinints. Pangoo tiruyarus ksangints; táyaru, zanganirangiya. Wasundurursha naataranganaya.
8 Wasundurursha naateersin, kuraksha muchchureetsi: Katungats taarcha zapani. ¿Chakaja anoo katungeech? Tputs nuw yambirangi an ngatkanawa. Ashiri nuwash pangi ayamtaati pshtuchazinllinaja, ndambaree.
9 Ashiri siy yaktash tputsee kuruzushinints. Ngootsish ichinguru nachungashintsa. Yuw tputs pakis anoo yamangtsa. Kurak Naani; nuwash katungpani átcha, táshini; tárangiya.
10 Muchchursha shitungeersin, tputsee zapan putarangana. Wanasir tputs, yutaritaatstaa tputs yuwaa parangana anoo ichinguru yambirangana. Naani nuwash katungeeni áttanda átcha kuraka, tárangana. Tputssha kurakash pang' kuseersin, pangusish tputs tatsitarangiya.
11 Ashiri shaniyarang'sin, kuraksha pangusshutam pshturangiya. Tputspat tsiyatku, min tputs watunir sarunpata parangiya. Ndatuma kurakap pang' naachu, waanaatsi nda yararangiya.
12 Ashiri kuraksha: Amikoo, ¿mayaamsha nuwash pangi tsarunpat shiy pshtuksha? ¿Shaanaatsi mayaamsha nda wanasiri yararangsha? tárangiya. Tputssha pazirangu tsiyatarangeeja.
13 Kuraksha muchchuree: Nee tputs uts kamuriyarus, uweetstam kamuriyarus, piy tapish kpitashinints, yuwash tputs kiyung kachiyku tanukana anshu, tárangiya kuraka.
14 Apanllish pshtumaam ashikpaz ashchitamparee. Apanll tputsee zapan yambikiya. Itaru, machin tputs mang' p'tseeku Apanllush pshtuchinllinaya, tárangiya Isusu. Táyaru, natumasina tayapstamaam kasarangiya.

Ashiri yuwaa Isus Utaáshuchee mangoonamaam waneerangu anoo kamaneena.

Minootssha na kamanchintspa yuwaa Utaáshuch urkar Isusoo mamarpamaam zandarangana anootsi
(Márkosa 12.13-17; Lukasa 20.20-26)

15 Putam Parísiypanshuchsha táyaspatash Isusoo kuk mazinayarusin, Iyaa yutarit tsiyatkiya, tárangana. Washunand shaniyeerusin, Isusoo tupchayani, tárangana. Isus Romshuchee urkar yutarit tsiyatkinaariya, tupchamaam kamiranparee. Ashiri Isusoo mamarpayani, tárangana.
16 Ashiriya, kurakaa Herodes tiptsiree kuruzurangana Isusup zanganimaama. Kurakaa yutarit tsiyatku, Herodes tiptsir mazinakchu, tsiyantachpasinaya, tárangana. Ashiri Parísiypanshuchsha táyaspatash, Herodesarinpat tiptsir ipuneersin naayarandsin, Isusush kusarangana. Kuseersin, apinlliri Isusoo masharangana; Mayistoroo, shiyaa yasaktanicha. Shiy wanasirtishcha. Shiy itsinsarush uru kamaniksha, mang tamapingakchu, tárangana. Ngutish tputsee wach napkeezish. ¿Nitaati shiy tputsee punirustakush, tamamarparush, kamankeezish? nda. Shaana itsinsaru Apanlleetsiri kuk kamaniksha.
17 Ashiri iyaa itsinsarush kamaningcha; ¿Romshucheem urkari uru kurikee tuwapat tuwapat ashkachuni waritcheeja? ¿Amaksha shiya? tárangiya.
18 Itaru, Isus tputsee mang' natstarangu, tputseetssha: Yutarittischa siya. ¿Mayaamsha nuwaa tamapingaksa? tárangiya.

19 Romshuchee yámandanda; tárangu, yáyarusin, urkiri yámandayarusin,
20 Isussha masharangiya; ¿Chak wani? ¿Chak yandamarini ini? tárangiya.
21 Herodesarinsha tiptsir: Presidenttanda wani, táyarusin, Isussha: Ashiri presidentee tinamarini waamatam panangcha, yuwaa ashpamari pananganda átu anootsi. Apanllee wintsir Apanlleemaritam panangcha táyaru, kasarangiya.
22 Tputssha Isusoo kuk mazinarangusin, kapung punirustarangana, ¡Tamaru yasaka! Anoo kasimaam wanindaja, táyarusin, waptam urkarip kanapurangana.

(Márkosa 12.18-27; Lukasa 20.27-40)

23 Natumatam zari Satúsiypanshuch táyaspatash: Ashiri na iyshapa; tamapingamaam yachchinipa, atusin, Isusungaz naatarangana. Satúsiypanshuch tputs kukoo nllitaritamash chinakana. Tputs tsipakchu, watstamamari pastachiya. Chiy yusur támcheezich, ndambaree, atusin anuri kuk chinakana. Ashiri Isusush kuseersin, masharangana;
24 Mayistoroo, ¿mangishish maya chinaksha? ¿Kaapanaareeja chiy yusur támcheezich? ¿Amaksha shiya? Ashiri mazinangcha; Móysisarinee kuk ateeja; Tputs wipashartanaari tsipakchu, zoonllsha mashindoo máshinllee yamachpa, zoonlleem wip tinamaama,* átcha Móysisarini kuku. Ashiriya, tsiyatssis kamanchinllpa; mazinangcha.
25 Iyashuch zoonllin tsimbun matayaru taarangana. Wachinsha kizaa yamayaru, wipashari tsiparangiya.
26 Zoonllsha mashindoo máshinllee yamayaru, wipashartatam tsiparangiya. Zoonllin ichingurusin tsimbun matayaru ashirangtamsincha. Kizaa yamayarusin, wipashartanand tsiparangana ichinguru.
27 Sheeru, kizsha mipshiritam tsiparangiya.
28 Ashiriya, Apanll tputsee yusur ituyamakchu, ¿tamamaamaja wazaranll yámach? watam wazaranllin tsimbun matayaru taaranguwa. Natu, shiyshta kamaningcha; tárangana.
29 Isussha yámeeru, tárangiya; Siy Apanllee kuk yasareezis. Apanllee wizpuririni ituyamaam yasartamtazis. Ashirucha, itsinsarus nda tsiyatkis.
30 Apanll chiyaa ituyamakchu, kizaa yamacheezich, ndambaree. Tputs kizaa panacheeja, ndambaree. Taarashich nllitaritshapa payuchchi. Apanll wasundurur yuw kanindap taakana an tamapari ashtachtamchi.
31 Siy Apanllee kuk natstakitaatis, nda mangoonaksa. Apanll tputsee izuuru ituyumakiya. Yuwaa Apanll Móysisarinee kamanirangu anoo nda chinakis;
32 Nuwamaricha Apanlli, tárangiya. Sirútama shiy zitaminarish nuwaa chinaranganaya: Aprahamarini, misha Isaakarini, misha Akoparini kizpur chinarangana. Nuwtanda tputsiri, tárangiya Apanlli,*
Apanll tárangiya Móysisarineetsi. Ashirucha, ¿tamaree tsipareetsinaa, Tputsirtana tách? Itaru, an tputs tsiparimuntaa Apanllush kchit taakanaya. Ashirucha, Apanll chiyaa ituyamachiya átana; tárangiya Isusu. Táyaru, wamarisha kasirangiya.
33 Tputs zapan Isusoo kuk mazinayarusin, ¡Tamaru tayapstaka! Uwaam xapoomaam wanindaja, tárangana.

(Márkosa 12.28-34; Lukasa 10.25-28)

---

* **22:24** Tayusima 25.5-10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **22:32** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 3.6; 3.15 átu atitamta.

34 Mang tputs Parísiypanshuchee táyaspatashi kamanirangana.
Satúsiypanshuch táyaspatash xapoorangitamsina. Isusoo kasimaam
wanindaja, mang, tárangana. Itaru, Parísiypanshuchsha táyaspatash
Satúsiypanshuchip naateersin, Kayunu, washunanda Isusoo kasiyeeni,
tárangana.
35 Ashiri Móysisarinee kuk yasampan tputs ipusarangsin, Isusup zangani-
rangana.
36 Kuseersha, Isusoo masharangiya; Mayistoroo, shiy Móysisarinee ka-
machtamarini yasaksha ichinguru. Ashiri kamaningandama; kamachta-
marini zapan taariya, itaru minamari taariya yuw ichinguroo kasiru anu.
¿Ashiri maya anu? tárangiya.
37 Isussha: Zuraktishcha, tárangiya. Kamachtamarini wamari kasiru
taariya. Ateeja;

Apanllee Taarashipanee itsinsaru mangiptish chinangtsa. China-
yarus, uru tchitangtsa. Apanlleetsimarit zurampatari mangiptis mangoo-
nangtsa,*

kamachtamarini átcha.
38 An kamachtamarini wamari kasiriya. Anoo Móysisarini ichtaru ka-
machtarangiya.
39 Minu kamachtamarini taaritamta;

Tputsireetsish chinamari chinangcha, watam shaana tamapari ashiri-
tamshawa,*

átcha. Anu kizpuritam wanasiri.
40 Apanlleetstam kapung chinakus, tputseetstam kapung chinakus, ashkus
Móysisarinee kamachtamarini ichinguru payuksa. Apanlleetstam kaman-
imapanee kuk ichinguru payuktamsa, tárangiya Isusu.

(Márkosa 12.35-37; Lukasa 20.41-44)

41 Isus táyaru, Parísiypanshuch táyaspatash ndatuma naarsin, wand sha-
neersin,
42 uwsha Isus masharangiya; Apanll sirú, Nuw tapachindampanee
zanganchima, táyaru, ¿chakaatseeja wip tsiyatarang? ¿Siy anoo amaksa?
tárangiya Parísiypanshuchee táyaspatasheetsi. Parísiypanshuchsha: Kurak Dapi-
yarinchichcha wipa, tárangana.
43 Ashiri Isussha: Itaru, mazinangtsa; Apanll Wani Dapiyarineetsini man-
goo p'tseeyaru, yandarangiya. Ashiri wayasee yandarangiya. Tapachin-
dampanee yuw kuschu anoo kamanku, yandaku, Nuwcha kurakari,
tárangiya tapachindampaneetsi. Watam atuwa;
44 Apanll Taarashipan nuwaa kurakari, waanaatsi ipusamarini, tárangiya;
Shiy ningich mbutsunungich k'xinangcha.
Nuwsha kundarareetsish kasiyeeruri, tpachingachim;*
átcha Apanlli, tárangiya Dapiyarini.
45 Dapiyarinsha tapachindampanee: Nuwcha kurakari, tárangiya. ¿Nitaati
tputs waanaatsi tiptsiri, nuwcha kurakari átar? nduni. Ashiri nllitaritchich-
tamparee tputsiya. Apanllparee Wipaya, átana, tárangiya Isusu.
46 Isus ántaru, nda minamtiyam tputs yámarangiya. Zamarangana ichin-
guru. Mishat, ndusha anumun tsiyatarangana.

---

* **22:37** Nishuri yuwartatam Tayusima 6.5 átu atitamta. * **22:39** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 19.18 átu atitamta. * **22:44** Nishuri yuwartatam Salmo 110.1 átu atitamta.

Ashiri yuwaa Utaáshuch urkar Isusoo mamarpamaam zandarangana anoo kamaneena.

23

Na minoo kamanchintspa yuwaa Isus iyaa wipunasheetsini waneerangu anootsi

(Márkosa 12.38-40; Lukasa 11.37-52; 20.45-47)

1 Anpuritam Isussha tputsee, misha yaanaatstatam tsiyatku waneerangiya; Yuw tputs Móysisarineetsi kuk tayapstakana an kapung yasakanaya, tárangiya Isusu.

2 Ashiri Móysispaniri wirkari anoo kamankusin, siysa mazinangtsa; tuminungtsa; tárangiya Isusu. Parísiypanshuch táyaspatash Apanllee kuk tayaspataku, siysa tuminungints.

3 Itaru, yuwaa waana taárash ashkana anoo siysa shirintspa. Apanllee kuk tayapstaktaatssin, waana nda payukana.

4 Arangeem arangeem waantari ashkana. Aranginasha kamachtat kamachtat ashkana. Tputssha anoo payumaam xapookana; pinasakana. Waanaatstaata nda kukoo payukana; ngatkana. Yuw ashkana an tputsee nda pakchiyam istakiya Apanllee mangoonamaama. Xarashish kapung wayakana.

5 ¿Antaati ashkana an itsinsarazinllinaja Apanllee kuk payukana? dancha. Tputs nuwaa tamaka tápanda atusin ashkanaya. Anoomari ashkanaya. Mangu Apanllee kuk kirakamun yandayanda sheersin, kirak muchimun tutaykanaya. Uwimuntam kássikanaya. Ashkusin, Pa, tamaru Apanllee kuk chinakanaya, tápanda atusin ashkana. Wamareetssha kizpur wanasir anoo kis kamartakana. Wichpooshsha wamanpat wazuranpat kichpukanaya.

6 Tputs uwaatssin katungumaam yamakchu, uru kurakanungiri kuxinamaam zandkana. Shaniyshiship uru tputsee tasaseeru, wanasirimshish kuxinkitamana.

7 Sheeru, ngootsip shitungachtisin, naakchusin, tputssha: Apanllpanee, ¿tamarimta? ¿Wanasiri taarish? tákchusin, Maya, anoo kis mazinakana.

8 Itaru, siysa ayamtaati shirintspa; siyaa atashina. Siyaa: Iycha apanllpanirini atinaareesanaya, anoo chinarintspa. Watam siy saanpatatis Apanllimun zuwanlltischa. Ashiri saanpatatis tsiyatkus, Zuwanllee, támaam waritakcha. Mishat, siyaam Aparis minamari taaruwa.

9 Ashiriya, msangurus tputsee; Apartanicha, tárinllpa. Watam Aparini minamari taaruwa. Apanlltanda, yuw kanindush taaku anu.

10 Tputs siyaa: Kurakaa, atinaareesanaya, anoo kapung chinarintspa; mapiyngtsa anootsi. Siy kurakaris watacha Apanll Ipusamarini. Uwash tachitamaam waritariya.

11 Ashiri kuraka kasiru taamaam kapung chinarintspa, watam yuw tputsee chinampaniri taaku ancha kasiru taakiya.

12 Siyamari kasiru taamaam chinakus, anoomari chinakus, Apanll siyaa tpazchiya. Itaru, tputsee chinakus, istakus, Apanllsha anoo kis napchiya; Isus iyaa tayaspataku, tárangiya.

Sheeru, Parísiypanshuchee táyaspatash, mishat Móysispaniree wirkari kamanimapanee waneerangiya;

13 Siyaa Móysispaniri wirkari kamanimapaneetsis: Paptsa atina. Parísiypanshuchee táyaspatasheetsis: Paptsa atitamana; Apanll waneeyantspa. Siy tamapingampantischa. Apanllee kuk yasaktaatis, itaru ngataksa. Tputssha mangoonamaam zandkitaatssin, mazinapani atitaatssin, itaru

siysa Apanllish pshtumaam pachindaksa. Saana pshtumaam nduntam zandaksa, tárangiya Isusu.

14 Móysispaniree wirkari kamanimapaneetsis: Paptsa atina. Parísiypanshuchee táyaspatasheetsis: Paptsa atitamana; Apanll waneeyantspa. Tamapingampantischa siya. Mashindoo kiyung yachakus, maacheetsi itutsta, katungtsee kachingta shitangat ashiksa. Mashindoo pang' itutseerus, siysa anush zamuyarus taaksa. Sheerus, nda pazikus, Apanllip pang' naakchus, anush ngutaritis Apanllpat kapung tsiyataksa. Ngichiktischa. Nda yutarit tsiyataksa. Aranginasha tsiyata tsiyata ashiksa. Tputs nuwaa: In tputs Apanllee yasati, tápanda átus ashiksa. Yuwamand ashkis Paptsa; Apanll kizpur waneeyantspa tina, tárangiya Isusu.

15 Móysispaniree wirkari kamanimapaneetsis: Paptsa atina. Parísiypanshucheetsis: Paptsa atitamana siyaatsi; Apanll waneeyantspa. Saanaatsi kukis kasimaam kapung chinaksa. Minamaritaatstaa tputs araptaataya nuwaa mazinapana átus, nuwash tachitpana átus, siysa kapung tayaspatat tayaspatat ashiksa. Nllitaritap tputs watsapun naakchus tayapstat, nllitaritap tsap naakchus anshutam tayapstat tayapstat ashiksa. Ngutis nda sambaytaksa. ¿Antaati Apanllee kuk tayaspatakis? nda. Saanaatsi chinashis tayaspataksa. Uwshacha Apanllee kuk ndunnaasha yasarsin, siyaatsimari kukis payukchusin, misisinashapa yutarit shitungchinllinaya. Yuwamand ashkis anumand Apanll siyaa ichingurootsis kapung wanichintsa, tárangiya Isusu.

16 Siy Parísiypanshuchis, misha Móysispaniri wirkari kamanimapanis, yutarittischa siya. Tputs wach mchuspaz ashirus tputsee Apanllush wanung machimaam pinasaksa. Xarashish wayat wayat ashiksa. Siy uru tputsee mangu ngichimaam Apanllee tayaspataksa. Siy tputsee tayapstakus átis; Tputs Apanllpat tsiyatkitaa, itaru Apanllimun pangu áti atinaariya, waanaatstam kuk kapeetamaam kamirancha; anoo Apanll mapiykiya, ántangat ashiksa; ngutis tayapstakus átssa. Itaru, Shiyamun ororish áti atinaariya, waanaa kuk izuuru payumaam waritakiya; kapeetamaam wanindaja átssa siya. Ngutis tayapstakus átssa.

17 Mangsharittischa siya. ¿Nitaati Apanll ororini Apanllee pang' kasiriya? nduni. Oroo mangutaritcha Apanllish pangu wayarangana. Ashiriya, nda itsinsaru tayapstaksa Apanllee tsiyatamaama.

18 Minootssha k'kuz ashiritam ngutaritamtis tamasingayarus tayapstaksa. Tayapstakus, Chineetsis Apanlleem tirookus an kizpur kasiriya Apanllee suma, ngutis átssa. Ashiriya, shaanaatstam k'keetsish kapeetamaam zandkush, Apanllimun suma áti tángcha, átis. Atinaareesha ashiru, k'keetsish kapeetamaam kamirancha. Apanll anoo mapiykiya. Itaru, chinimunartish tsiyatkush, shaanaatsi kukish kapeetamaam wanindaja, ántangat ashiksa ngutis tayapstakus.

19 Mangsharittischa siya. Apanllee kuk iwaziri mangooneerus, uru ngichzee tsiyat tsiyat ashiksa. Mazinangtsa; Apanll suma kánuriya tputsee chinu, watam chineetsis ndatuma Apanllimun sum wayachus, Apanlleeja wintsiri. Saana intsiris. Itaru, chineetsis mbuteerus, anushcha Apanlleem panayantsa. Ashirucha, siy ngutis tayapstakus átssa atashina.

20 Mishat, tputssha: Apaa, ashchinllpa, tákchu, sheeru chinoo Apanllimun suma wayakchu, Apanlleem panakiya. Yuw Apanllimun sum wayakchu annaa mangutanaari átu wanimaam taariya.

21 Nuw siyaa atashina; Apanllpat tsiyatkuch, ¿tamaree amb táchich? K'keetsich izuuru payumaam waritariy, watam waana ichinguru yasakuwa.

Yuw: Apanllimun pangu áti, átu annaa mangutanaari átu, wanimaam
taariya, watam Apanll waanshu pang' tiptsirpata tsiyatkuwa.
22 Yuw: Apanllimun watsapun kaninda áti átu, annaa manguttam átu,
wanimaam waritartamta, watam kanindush Apanll taakuwa.* Zuram-
patari tsiyatku an waritariya, watam yuwaa chinakich anoo Apanll ichin-
guru yasakuwa. Ashiriya, ¿mayaamsha siy ngichimaam tayapstaksa? Yuwa-
mand átis anumand Apanll wanichintsa, tárangiya Isusu.
23 Móysispaniri wirkari kamanimapaneetsis, Paptsa atina siyaatsi.
Parísiypanshuchee táyaspatasheetsis, Paptsa atitamana siyaatsi; Apanll
wanichintsa atina. Apanllee kamachtamarini kamiran anoo nda
minamtiyam k'kuz niyraksa. Itaru, Apanllee nda mangoonaksa. Maachi
kuwiz iptaru putayarus, uru Apanlleem minam ipusta ashiksa. Yusur
kuwiz iptarutam putayarus minam ipusat ipusat ashiksa. Nda niyraksa.
Kumazeetstaa Apanlleem ipusaksa. Maacheetstana ashkitaatis, itaru
tputseetssha nda itsinsaru chinaksa. Tputsee nda istaksa; nduntam
nayaniksa. Apanllimun mangis nda tatuksa. Apanlleem maachi
ipusamaam waritamana waritakiya, itaru chinampaniri taamaam anoo
Apanll kizpur chinakiya.
24 Iyash tchitangtsa tputsee atinaareesa, itaru saana watam Apanllish nda
tachitaksawa. ¿Ashkuch an tamaree tputsee tayapstachich? Uru saanaat-
stamari táyapstashis k'keetsis nda minamtiyam niyraksa. Itaru, yuw Apanll
kapung chinaku anoo ichinguru niyraksa. Yuwamand ashkis anumand
Apanll siyaa wanichapantspa, tárangiya Isusu.
25 Móysispaniri wirkari kamanimapanis, Paptsa atina siyaatsi.
Parísiypanshucheetstamtis tputsis, Paptsa atitamana siyaatsi. Apanll
wanichintsa atina. Uru iwaziri Apanllee kuk chinaksa. Mangeetsis
tsaruntatpa átus, Apanll iyaa kis napanda átus, maacheetsi ngutis iwaziri
kupartaksa. Paratoo kuparta mangawareetsis kuparta kuxta kuxta ashiksa;
itaru wantsush mangishis yaramaam ngataksa. Wand yutarit chinaksa.
Tputsee kasimaama, misha maachiritaa shuchimaamari chinaksa siya.
26 ¿Tamaysha nda mangoonaksa? Mangeetsis izuuru yarangimasints.
Ashkachus, aranginasha yaramaam wanindaja. Wanasiririsha chinatssa.
Ashiri yuwamand ashkis anumand Apanll wanichapantsa, tárangiya.
27 Móysispaniree wirkari kamanimapaneetsis: Paptsa atina. Mishat,
Parísiypanshucheetstamtis: Paptsa atitamana siyaatsi. Apanll wanichintsa
tina. Siyaa nashamangamaam kizpur wanasirtamtischa. Kamaris wanasir-
imash nda tsarun ashku, siyaa nashamangamamana wanasirtischa. Itaru,
wantsush mangishis mantsir tsarun ashku chinaksa. ¿Wanip tputsee na
tupchayantsa? ¿Wanip yutarit taarangsa?
28 Itaru, tputspatatinnaari: ¿In tputs tamara? Wanasircha tputsi, átssincha
siyaatsi. Itaru, Apanll uru siyaa yasakiya. ¿Wanip mangishis yutarit taar?
Yuwamand ashkis anumand Apanll wanichapantsa.
29 Móysispaniree wirkari kamanimapaneetsis: Paptsa atina. Mishat,
Parísiypanshucheetstamtis táyaspatash: Paptsa atitamana siyaatsi. Apanll
wanichapantsa tina. Tputs nuwaa kis napanda átus anootsimari chinaksa.
Napa; kis nuwaa napanda átus, Apanllee kuk kamanimapanish mapshini
yaraksa. Yuwash Apanllee kuk kamanimapani mapurangis anush kizpur
wanasiri tambtakus, wanasiri yarta yarta ashiksa zitaminash mapshini.
30 Sheerus, tputsee tayapstakchus, átssa siya; ¿Mayaama zitamin pacha-
rangana Apanllee kuk kamanimapaneetsi? Iy anpur taaranginaareeniya

* **23:22** Isáysa 66.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ashiru, tayaspatampanee pacharangeezini, ndambaree. Izuuru; Watsta pcharintspa; tárangpariniya iya, siy tayapstakus átssa.
31 Siyashchi tputs Apanllee kuk kamanimapani pacharangana. Pacharangana anoo zurkus átssa. Atitaateesa, itaru siysa anshutam uru yátssa, watam na wandaritam pachamamari chinaksawa. Natsampaniri taaksawa.
32 Ashiri na taringsi. Na zitaminaaris tamarangpari shingtamtsa. Chingayarus ksangints, watam anoo zandaksawa.
33 Maakpaz ashirus siya. Zitaminaaris maakpaz ashiritam taarangana. Maakpazis wipis ashiritamtis siya. Itaru, siyaam kamungumaam waninda ja. Uru Apanll siyaa ksumish sumasush wanichiya.
34 Mazinangtsa; siyaama Apanllee kuk tayaspatampani zanganchintspa yuw Apanllee kuk itsinsaru mangoonkana anootsi. Itaru, ¿nitaati siy mazinacheezis kukootsi? Natsamamari siy chinaksa. Tayapstampanee zangankitaati, siysa uwaatsim putayarus, ashpatam pachat, ashpatam yasinamun tstsambeeru kasat, ashpatam shaniyshishush pzkoot pzkoot ashitssa. Uwsha suwayarusin, tachiteerus, kiyung yachat yachat ashitssa. Ashkachus, zitamina ashiritamtis yusur tayaspatampanee zapan pachatssa. Nuwaa tputsiri wanip na pachayanllina.
35 Siy Utaáshuchis uru yapshiksa siya. Yuwamand ashkis anumand Apanll siyaa wanichiya. Abelarineetsi pacharangana. Sheeru, Apanllee kuki kamanimapani pachat, minootstam pachat, minootstam pachat ashirangana. Sheeru Sakáriyarini, Balakarinee wip pacharangitamana. Apanllip pang' kamungumaam suwarangitaa, itaru anush putayarusin, pacharangana. Wantsush kamungumaam chinarangitaa, Apanllee wasuma tushiyaru, wantsush pshtumaam pakich pishtakchu anush putayarusin, pacharangana.
36 Ashiri yuwamand ashkis anumand na siy ndatuma tsiparus, Apanll siyaa Utaáshucheetsis ichinguru wanichiya. Siy yapshiksa; zitaminarinis yapshirangitamana. Ashiri Apanll siyaa ichingurus wanichiya, tárangiya Isusu.

(Lukasa 13.34-35)

37 Itaru, siyangaz wanip mangi mantsakina. Irusarinshucheetsis siyaa kizpur chinakina. Itaru, siy uru Apanllee ngataksawa. Ngatkus, ¿wanipa Apanllee kuk kamanimapani pachayantsa?* Apanllee kuk tayaspatampanee wanip na patumbichpat ta ta ashirangus pachayantsa. ¿Mayaamsa uru ngatamamari taaksa? Mazinaranginaareesa, maya, ¿wanipa siyaa istamaam chinakina? Ktash' wipaa kpumku tamapari ashiru siyaa ashingasi atitaati, itaru siysa kapung ngataksa. Nuwash kamungumaam nda zandaksa.
38 Ashirucha, na Apanll siyaa istacheeja, ndambaree. Na napapsancha, átcha Apanlli siyaatsi. Tputs siyaa kasimaam kuskatssin, tpachingachpasinaya. Panguspaz kurimunaz ashirus yurangatssa. Apanll siyaa istacheeja, ndambaree.
39 Nuwash kamungumaam ngatkus, nuwsha Aparpi naachina. Siysa nuwaa yusur pangcheezis, ndambaree. ¿Wanipaja kiyung kachiychis? Itaru, nuwsha yusur kuskachuri, nuwaa natstachpasa. Mangis kis nuwamun shambatachpasa. Apaa, shiy kizpurtishcha.
Shaana ipusamarineetsish iyaam zangankush
wanasiri napangcha,* táchpasa; itaru zapshiya, tárangiya Isusu.

Ashiri tsiyatssis watamcha yuw Isus Utaáshuchee tayapstampanee waneerangu anu.

---

* **23:37** Jeremiyasa 2.30; 26.20-23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **23:39** Nishuri yuwartatam Salmo 118.26 átu atitamta.

24

Na minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus wasina kamanirangu yuwaa waana zapish ashtachu anootsi

(Márkosa 13.1-2; Lukasa 21.5-6)

1 Ashiri Isus Parísiypanshuch táyaspatashee kapung waneerangu, Apanllush pang' shitungarangiya. Shitungeeru, iysha wipunashini tachiteeruni, Isusoo, táranginiya; ¿Apanll pangu tamara? Wanasircha. Patumbichpat wanasiri tinaranganawa; táranginiya.

2 Itaru, Isussha: Zuraktischa. Wanasircha. Ichinguru wanasiri tinarangana, tárangiya. Itaru, mazinangtsa, nllitarit tputs Irusarinush kuskatssin, Apanllee pangu izuuru kapeetchinllinaya. Patumbich nda tsimbunandayam iwaz katuchchiya; ichinguru psinangachiya, tárangiya Isusu.

(Márkosa 13.3-13; Lukasa 21.7-19)

3 Irusarinush shitungeeruni, machip Oliva sura káreeruni, Isussha anush kuxineeramach ashirangiya. Kuxinkamchu, iysha Isusoo masharangini; ¿Ashinooja Apanllee pang' kapeetchinllina? ¿Mishat, shiy ashinu yusur kuschish? Ashiri kamaningandama. Tsapurunas pastakachu, ¿tamayaree yasachini? táranginiya.

4 Isussha: Ashiri mazinangtsa; tárangiya. Tputs siyaa tamapingamaam mangutari tsiyatchapsinaya. Itaru, siysa mangiptis taangtsa.

5 Min tputs tayaspatakchu, Nuw Apanlltana Ipusamarini, táchiya. Minsha tputs kuskachu, Nuw Apanlltana Ipusamarini, táchtamparee. Minsha ashiritam, minsha ashiritam táchinllinaya. Tputssha zapan mazinayarusin, ¿Ndush zuraku át? tákchusin, tachitchinllinaya. Itaru, siysa anoo mazinarintspa.

6 Tputs waanpatatin pachamamari chinachinllinaya. Tsiyatssis pzapaneekchu, tputs arapich waanpatatin pachakanaya; táchinllinpa. Tsiyatssis pachashee kapung mazinatssa. Ashiritaa punirintspa. Wand pishtariya. Tsapurunas nda musá kachingchiya.

7 Sheeru, tputs tsapurunas ztaru waanpatatin natsakchusin, president wasundururee pseertayarusin, arap kíteersin, waanpatatin pachakaktangat ashchinllinaya. Sheeru, watungashsha pishtakchu, tputs mariz kiyung kachiychinllinaya. Zapantam maringachinllinpa. Kizpur kiyung kachiychinllinaya. Mundaztam mundaztatar ashchiya. Anootstam zapani yasachinllinaya.

8 Anoo ichinguru yasakchus, Apanll anazayanllparee; itaru wand pishtakiya, tángtsa. Tputs aranginasha kiyung kachiykatssin, annaapa Apanll naanllpa; tátssa. Anuri chinangtsa; tárangiya Isusu.

9 Siyaatssha tputs putayarusin, kiyung yachayarusin, pachachinllinaya. Tputs zapan nuwamand kamini siyaa natsachinllinaya.

10 Ashkatssin, nuwaa kuki zapan kapeetchinllinaya. Punikchusin, wamkureetstaa, misha maachiritaatstaa tamapingachinllinaya.

11 Tputstam zapan manguta, Nuw Apanllee kamanimapantana, tákchusin, mangu ngichchinllinaya. ¿Wanipaja waa kuk mazinakchusin, tachitchinllina? yuwash yutarit tayapstakana anshu.

12 Yutarittam taakchusin, tputssha anshutam tachitchinllinaya. Chínashee kasakchusin, waanpatatin natsachinllinaya.

13 Itaru, mazinangantsa; tputs Apanllee kuk nda kapeetku, nda sambaytaku, pachayani atitaatssin, ashtaa Apanllee wand nda kasaku, Apanllsha uwaam taarashish urutamashi panachiya.

14 Nuwaa kuki tsapurunasshuchee ichinguru tayaspatakchusin, anshurishapa kuschima. Isus iyaam tsiparangu, na wamari kasiru taakiya, wandaritam ántar ashkachu, tputseetssha ichinguru tsapurunas shuneekchu, átaru mazinaramchusin, anshurishapa nuwsha yusur kuschina, tárangiya Isusu.

(Márkosa 13.14-23; Lukasa 21.20-24)

15 Itaru, ndatuma kusaruri, siysa mangiptis taangtsa. Sirú Apanllee kuk kamanimapani, Danielarini wasina yandayaru, Paptsa, tárangitamta. Arapich tputs Apanllee natsaksin, Apanllush pang' wantsush pshtuyarusin, maachi mantsirimash Apanllush pang' wayachinllinaya; In watacha iy aparini ungirtamaama táchinllinaya; tárangiya Danielarini.*

16 Ashiri siysa Danielarineetsi kuk natstayarus mangoonangtsa. Nuw siyaa tina; maachi yutarit Apanllush pang' pakchus, suwamaam waritachiya. Suwangtsa. Utaáshuch tputs machip suwachinllinpa.

17 Pachampan tputs kuskachu, suwamari suwangtsa. Pangush maachi yamaam yusur kanaptapa.

18 Mzatstaati patatku, pangusip kanaptapa. Kamisaatstaa ichinguru kasachpa; arangiri suwachpa.

19 Ndunnaa ashkatssin, tputs wanipaja kiyung kachiychinllinaya. Kiz kanxupa mapeekina, misha kiz mireerina, ¿an tamaree suwach? Misisina kiyung kachiychiya.

20 Ashiri Apanllpat tsiyatkus, Minurpas suwatareema, tángtsa. Minurpas suwakus, misisinasha kiyung kachiyatssa. Mishat, zari kanusisush suwatareema, tángtsa.

21 Watam tputs wanipaja kiyung kachiychinllina. Kizpur kiyung kachiychinllinaya. Sirútamastaati ashimaa kiyung kachiyshish nda ashimaa patarusin pangchinllinaya. Sheeru pastakachu, anush nda yusur kiyung kachiychinllinaya.

22 Apanll zari aranginasha kiyung yachakinaariya, tputs minamtiyam kamungcheeja, ndambaree. Ashkachinaariya, ichingurusin tsipachpasinaya. Itaru, Apanll waanaatsi tiptsiri kizpur chinayaru, arangeem kiyung yachamaam watsta táchiya.

23 Ashiri siysa mangiptis taangtsa. Tputs siyaa: Pa, in Apanlltanda Ipusamarini, tákchinaari, siysa anoo mazinarintspa. Piy napashini. Apanlli Ipusamarini kuseenlliya, tákchinaariya, anootstam mazinarintspa. Naarintspa.

24 Tputs misha kusta ashkachu, Nuw Apanlltana Ipusamarini, tákchu, misha kusta ashkachu, Nuw Apanlltana Ipusamarini, tákchu, misha kusta ashkachu, Nuw kizpur Apanllee kuk kamanimapantana,* tákchu, siysa anoo mazinarintspa. An tputs tamapingampantanda. Ashiri siysa anoo kuk mazinarintspa. Mishat, tputs: Apanllee tiptsir tamapingayani, tákchu, yashingoo wizpuririni payukchusin, kizpur napuxtashimashee nda patarich anoo wayachinllinaya.

25 Itaru, nuw na siyaa wanichintspa; mangiptis taangtsa. Anoo mazinarintspa. Napamaam naarintspa.

26 Ashiri: Piy napashini. Tputs tamara; tákchinaari, siysa napintspa. Pangusshurta anush taartanda. Apanllcha Ipusamariniya, tákchinaari, siysa pangusush pshturintspa. Napintspa.

---

* **24:15** Daniela 9.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **24:24** Tayusima 13.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

27 Mazinangtsa; nuw yusur kuskachuri, ipishungaruri nda kuschi; izuuru
wanasiritaatsiri kuschima. Mamaru kura ashku nda ipishungaku, nuw-
sha ashtachtamana; kuskachuri. Tputs ichinguru tsapurunasush ztaru
pangchinllinaya. Yap zari yaku ambchitam tputs nuwaa pangchinllinaya.
Yap zari puku ambchitam tputs nuwaa pangchinllinaya. Ashiri siysa nllitar-
itaa chinarintspa. Nuw tputseemtaati kinaranguri, itaru kuskachuri, kura
ashkachu anush kuschima.
28 Yap tputs nda chinarana anush kuschima. Napa: yuwash tsipar tamuru
anush yap musá pantsatkiya. Nuwsha ashtachtamana, tárangiya Isusu.

(Márkosa 13.24-27; Lukasa 21.25-28)

29 Apanll tputsee wanimaam iwatspayaru, anumunsha kanindap zapan
napuxtamashee pangatssa. Zari misha tsuptam kzata ashchiya. Tsan-
gachsha pantsat pantsat ashchinllinaya. Zapan piyari pseertartachiya.
Kanindsha kizpur ishiputchiya.
30 Sheeru nuwaatssha kanindap msasush karuwatanuri anoo pangchin-
llinaya. Nuw tputseem kinaranguri, ashiri nish yusur tsapurunasush
kuschima.* Apanlleeruri msasush kuschima. Sundaruripti kurak tama-
pari ashiruri 'sinish kuschima. Tputs ichinguru nuwaa pakchusin, napux-
tachapsinaya. Kizpur punirustakchusin, sitatsti táchinllinaya.
31 Nuwsha sundarureetsi zanganchima, Tputsee yamashini, táchima.
Wakarareetsis kizpur puu puu tákchus, tputsireetsi yamashintsa. Yuwamari
ipusarangi anumari yamashinintsa washunand shaniymaama, táchima sun-
darureetsi. Tsapurunasee shuneengtsa. Nachungayarus, tputsireetsi ichin-
guru yamashintsa, táchparina. Sheerus, ichingurusin shaneersin, nuwaa
pangchinllinaya; msasush kuskachuri pangchinllinaya. Ashiri siysa anuri
chinangtsa.

(Márkosa 13.28-31; Lukasa 21.29-33)

32 Mazinangtsa: ¿k'payunlli tamatareeja? Masharu kaneesich kxoonaru,
yawtayaru, musá yusikiya. Anumun yasamaam kamirancha.
33 Apanlleem shingtamtsa. Yuwaatsiri Apanll yusur kuschu anoo
yasamaam kamiranatamta. Anoo siyaa ichinguru wasina kamankina
yasamaama. Yuwaa áti anoo pakeerus, Apanll Ipusamarini musápa
kuschiya, tángtsa. Mangiptis tángtsa.
34 Nuwaa kuki mangoonangtsa; yuw tputs waneeshee pakchusin, nda-
tuma tsiparsin nuw kuki ichinguru tatsamchina.
35 Kanindtam, tsapurunastam zapshina pastachparee; itaru nuw kuki
pastacheeja, ndambaree. Nda nguti tina. Ichinguru tuminchina; Isus
tárangiya iyaa wipunasheetsini.

(Márkosa 13.32-37; Lukasa 17.26-30, 34-36)

36 Itaru, yuwash nuw kuschi anoo nda tputs minamtiyam yasakiya.
Apanlltam wasundururi anoo nda yasakana. Nuw Apanllchichtaati nuw
yasaktamtazi. Apanllimari yuwash waritaku anush yasakiya.
37 Ashiritaa pakich yasamaam taariya. Yuwapur Nowerini taarangu
anpur tputs kizpur yutarit taarangana. Nuwaam yusur kusamaam war-
itakchu, tputs ashiritam yutaritam taachinllinaya. Nuw tputseem ki-
naranguri, ashiri yusur tsapurunasush kuschima.
38 Sirútamasa yuwapur Nowerin taarangu anpur sin ndatuma kizpur
sinachu, tputs ichinguru mapiyrangana. Katungarangana. Waarangana.
Tputs wizanlleem yamarangana. Waparsha wipaa tputseem panarangana.
Mapiy ashirangana. Itaru, Nowerinsha botish pshturangu,

---

* **24:30** Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

39 sinsha sinamaam chtarangiya. Anush tputs punirustarangana. Ka-
mungumaam pinasarangana. Ichinguru kungush yangarangana. Nuw
kuskachuri, ashtachtamparee. Nuw Apanlltaati tputseem kinaranguri,
sheeruri yusur tsapurunasush kuschima. Nduma kuschuri, tputs Nowerin-
pur ashiritam taachinllinaya. Mapiychinllinaya.
40 Tputs tsimbun mzatsush washunand patatkusin, nuwsha minoo ya-
makchuri, minootstam kasachima.
41 Kiz tsimbun washunand toksin, nuwsha minoo yamakchuri, mi-
nootssha kasachima.
42 Yuwaa nuw kuschi anoo yasakeezis. Ashirucha, paptsa; mapiyrus
taarintspa; mangiptis taangtsa; nuw siyaa atashina.
43 Mazinangtsa; tputs yuwash washchir kusku anoo yasakinaari ashiru,
kapung ksutchiya. Ksutku, ¿tamaree washchir shuchich? Itaru, mapiyku, uru
shuchimaam waritariya. Ashikpaz ashiritam nuwsha kuschima. Yap nda
chinakis amb nuwsha yusur kuschima.
44 Na nuwsha siyaa waneerangtana. Nuw tputseem kinaranguri, ashiri
yusur tsapurunasush kuschima. Na yasaksa siya. Yuwash nda chinaris
anush kusachparina. Ashiri nuwaa kuki mbizarintspa. Mangiptis taangtsa;
Isus tárangiya iyaa wipunasheetsini.

(Lukasa 12.41-48)

45 Xamachi, misha tsiyatssis mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa,
tárangiya Isusu. Tputs mangpatari taaku anoo kamanchintspa. Up-
aturunari arap naamachu, tiptsiree ksutamaam waneerangiya; Shiysha
m'chachureetsi ksutangcha. Wanasir maritangcha. Mariz kayatusinapa.
Tputsee niyrinllpa; táyaru, arap naatarangiya.
46 Uwsha muchchursha anuri wits mazinayaru, wanasir ksutarangiya.
Upaturunari zapish kanapeeshinu, wanasir ksutaru pakamchu, muchchur-
sha mang' kis ashichparee, watam kis napkamchuwa.
47 Ashkachinaari, upaturunari: In tputs kizpur wanasircha, táyaru, arang-
inasha kamachtachparee. Nimun shiysha nuwaa maachiritaatsi ichinguru
ksutangcha; táchparee.
48 Itaru, muchchur nllitari mangush chinaku anoo kamanchintspa.
Muchchur yutarit mangush chinayaru, Paturunari zapshtakchu; watstaya.
¿Chakaja waa kuk payupaytapu? tárangiya.
49 Táyaru, uwsha m'chachoo waanpata pzkookatar ashku, kizaatstaa
pzkooku, kiyung yacharangiya. Tputsee watungashee pachindku, waanta-
marisha kapung katungku, tazazayaru, waawtar ashirangiya.
50 Yap nda chinaru amb upaturunari kuseeramchu, yuwaa pzkoorangu
anoo mazinakamchu, kizpurinasha tsiyantarangiya.
51 Muchchur yutarit anoo kiyung yachayaru, pachayaru, sumasush
kapeetarangiya; tputs Apanllee ngatku anoo tamapari ashiru
waneerangiya; watam nda wanasir ksutaranguwa. Ashiri siysa shirintspa.
Nuwaa kuki kapeetkinaareesa, paptsa; waniyantspa; Isus tárangiya iyaa
wipunasheetsini.

25

1 Na nuw siyaa waneerangtana. Ashiri siysa uru mangiptartis
k'tangandama. Nuwamari kasiruri yusur kuschima. Minoo tsiyatssis
kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama, tárangiya Isusu.

Tputs kizaa yamachima átu, shaniymaam katungamaam waritayanllu,
kizsha kuwiz iptaru mbarinaa yáyarusin, Tapeekachpa. Ngootsush imayani
atusin, tputsee kutamaam naatarangana ngootsshu.

2-4 Kiz zameetpata mbarinaa yáyaru, kerosentam minumtam puteeraa
yarangitamana. Kerosen machingkachparee atusina ashirangana. Itaru,
zameetpatatamta nda ashirangana. Mangutari mbarinamari yáyarusin,
naatarangana.
5 Ashiri tputseem kapung kutarangusin, maats sitarangiya.
Maaranganaya ichingurusina.
6 Sheeru, zapishsha schirasparee ashku, tputsee kuk kuruzku mazi-
narangana. Naanllpa. Támangints. Na machingtsa, tárangana.
7 Kamasinsha ichinguru támeersin, kerosenaatssha mbarinush kanapu-
rangsin, Na pzaya machimaama, tárangana.
8 Itaru, yuw kerosenaa nda yarangana anoom pishtarangiya. Iyaam
kerosen kanapunda. Ztazakuwa, tárangana.
9 Itaru, yuw kerosenaa payurangana an; Nduni. Iyaamtam pishtachparee.
Ashiri saana pxanxashinints, tárangana.
10 Kerosenee paxanxkatssin, tputssha kusarangana. Kuseersin, kamasin
zameetpa tputsip pang' naatarangana. Pangusush pshtuyarusin, shitun-
gashshee tstsarangana.
11 Zapishsha, yuw kerosenee paxanxkatu naatarangana an pangusush
kuseersin, Iyaam tawatangi. Pshtupani atitamani, tárangana.
12 Itaru, tputssha: ¿Chakshasha siya? Ngootsush naataranguni, siyaa
parangeezini. Nuwaam nda kutarangsawa. Siyaa yasakeezi, tárangiya
kamuza. Táyaru, nda tawatarangiya.

Nuwsha kuskachuri, táchtamparina yuwaa nda mangpatari kutaku
anootsi.
13 Na siysa anoo mangoonangtsa. Nuwaa kutakus, mangiptis
k'tangandama; mapiyrus taarintspa. Nuwaa chinangtsa. Uru wasina
sangtsa. Yuwaa nuw kuschi anoo siy yasakeezis. Yuwash zari kuschi anoo
yasaktamtazis. Itaru, nuw tputseem kinaranguri, ashiri izuuru yusur
tsapurunasush kuschima, Isus tárangiya iyaa wipunasheetsini.

(Lukasa 19.11-27)

14 Minootssha tsiyatssis kamanchintspa. Mazinangtsa: tputs kurak nllitar-
itap watsapun napkatu, muchchuree kuruzurangiya. Kuseersin, kuraksha
kurikee arangeem putap átu panarangiya.
15 Muchchureem mang' kapung taarangu anoom zameetpata mil pa-
narangiya. Minoomsha mang' taarangtamta anoom tsimbun mil pa-
narangiya. Minoomsha, yuw patatamaam mingaseemsha anoom minum
mil panaku ashirangiya. Kurikeetssha panayaranllu, naatarangiya.
16 Naatarangu, muchchursha yuw zameetpat mil payurangu an kuri-
kee yáyaru, maachee paxanx paxanx sheeru, zapish zameetpatatam mil
putarangiya.
17 Yuw tsimbun mil payurangu an ashirangitamta. Sheeru, tsimbunutam
mil putarangiya.
18 Itaru, yuw minum milo payurangu an upaturunaree punirangu, tsapoo
k'tseeyaru, anush wachush kurikee pishurangiya.
19 Zapishsha kurak kanapurangiya. Kanapeeru, Na pangpani, nuwaa
kurikiri tamarangazinllinaja, táyaru, muchchuree kuruzurangiya.
20 Ichtaru yuw zameetpa mil yarangu anooma kusarangiya. Kuseeru,
kuwiz iptaru milo urkareem panarangiya. Apaya ichee, kurikirish.
Nuwaam zameetpata mil panarangsha. Ashiri nuwsha kurikireetsish iza-
paneerangtana. Na neewa kuwiz iptarsha milo, táyaru, panarangiya.

21 Kuraksha: Yungparangtishcha shiya. Nuwaam mangiptartish patatarangsha. Nuw shiyaa pakchimari kamachtarangitaati wanasiri patatarangsha. Ashiriya, na aranginasha kurakaam ínchinllpa. Nuwash pangi pshtungsi. Mangish ksangcha, tárangiya kuraka.
22 Sheeru anumunsha, muchchur minsha kusarangiya, yuw tsimbun mil yarangu anu. Kuseersha, Apaya ichee, kurikirish. Nuwaam tsimbun mil panarangsha, ashiri nuwsha tsimbunutam mil panachinllpa. Ashiri neewa ipunpunarsha milo, tárangiya kurakaatsi.
23 Kuraksha: Yungparangtishcha shiya. Nuwaam mangiptartish patatarangsha. Pakchitaa shiyaa kamachtarangitaati shiy wanasir patatarangsha. Ashiri aranginasha kurakaam ínchinllpa. Nuwash pangi pshtungsi. Mangish ksangcha, tárangiya kuraka.
24 Sheersha, muchchursha kusarangu yuw minam mil payurangu anu. Kuseeru, kurakaatssha, tárangiya; Ichee, shiyaa natstaktana. Shiy yampanari taaksha. Nduntaa shaana tarawaztakush, uru yáta yáta ashiksha.
25 Ashiriya, shiyaa puniranguri, kurikireetsish yáyaruri, tsapoo k'tseeyaruri, anush pishurangina. Ashiri neewa kurikirish. Yuwartatam panarangish anuritam tuwanpuchinllpa, tárangiya.
26 Kuraksha yámarangu: Waminganurtishcha shiya. Yutarittishcha shiya. ¿Mayaamsha nda pakchiyamta putarangsha? Nuwaa natstakitaatish, nda pakchiyam paxanxamaam yacharangshawa. ¿Nitaati nuw nguti kurakazi? Nduntaa tarawaztakuri yakina, watam nuw kurakinawa. ¿Ashiri mayaamsha nuwaa nda punirangsha?
27 ¿Mayaamsha nuwaa kurikiri tputseem nda panarangsha? Uwsha tuwanpukachu, aranginasha panachiya. Ashkinaareesha, pakich arangeem putarangpasha nuwaama. Itaru, anootstam ngatarangsha, tárangiya kuraka.
28 Táyaru, wasundururreetsi: Urkiree itutsingi. Itutseerus m'chuchureemi, yuw kuwiz iptaru mil payuru anoom panangcha.
29 Tputs maacheetsi wanasir payuku, nuwsha aranginasha panachima. Uwsha zapan payuchiya. Itaru, misha tputs nda wanasir payuku anootstaa pakcheetstaa itutschima.
30 In tputs yutarit mingas ashkiya. Ashiriya, putayarus, tapish kpitangtsa. Anush yashingchichpata kapung kiyung kachiychiya. Tanuchiya, tárangiya kuraka.

Nuw kuskachuri, nuw ashtachtamparina siyaatsi. Ashirucha, mangiptis taangtsa siyaa atashina, Isus tárangiya iyaa wipunasheetsini. Isus tsiyatssis iyaam kamanku, tárangiya.

31 Isussha táyaru, Ashiriya, yusur tsapurunasush kuskachuri, nuwamari kasiruri, kizpur kuraki sundaruripti kuschima, watam nuw Apanllimuntaati tputseem kinaranginawa; tárangiya.
32 Tsapurunasshuch ichingurusin nuwash shaniychinllinaya. Shaniykchusin, nuwsha tputsee ichingurusin ipuschima. Nuwaanaatsi tputsiri mbutsinungich wayachima. Sheeruri, nllitaritaa tputs mbazinungich wayachima,
33 Napa: chinuzpani uru opeejarinee minush tandapunuzish wayat, chipootstam minushtam tandapunuzish wayat ashku, nuw ashtachtamparina siyaatsi. Tputsee ipuseeruri wayat wayat ashchima.
34 Sheersha, nuwaanaatsi tputsiri tsiyatkuri, Apari siyaa kizpur chinakiya, táchima. Nduma tsapurunasee tinchu, Apari uru siyaa kapung istamaam

chinarangiya. Siyaam ichinguru yareeru, na kutakiya siyaama. Ashiri naani, Aparshi pshtungints. Anshuri kisshapa taatssa;* táchima.
35 Nuw marizpat taaranguri, siysa nuwaa martarangsa. Sachitaranguri, siysa nuwaam yásirangsa. Tunartaatis siyash kusaranguri, siysa nuwaa wanasiri naparangsa. Nuwaam maamaam yararangsa.
36 K'tunireemi pishtaranguri, zapeeruri taaranguri, siysa nuwaam panarangsa. Kas yutaranguri, siysa nuwaa naparangsa. Istarangsa siya, nuw tputsireetsi tsiyatkuri táchima.
37 Uwshacha punirustakchusin, ¿Ashinooja shiyaa ashirangani? ¿Ashinooja shiyaa marizpat paranguni martarangini? ¿ashinoo shiyaa sachitarangush anoom yásirangini?
38 ¿Ashinoo iyash tunarpaz ashirush kuseerush istarangini? ¿Ashinoo shiyaa zapeerush paranguni túmartarangini?
39 ¿Ashinoo shiyaa wanguya paranguni istarangini? ¿Ashinoo tumanshishush shiyaa naparashiniya? ¿Ashinooja shiyaa ashirangini? Shiyaam ashirangeezini, nuwaa yámkusin táchinllinaya.
40 Ashiri nuwsha: ¿Siy wanip nuwaa tputsiri istarangsawa? Nuw tputsirishi taakinawa. Ashiri minamaritaatstaa tputsiri pukireetstaa nuwamun istarangus, nuwaatstam istarangsa, táchima tputsee wanasirimsheetsi.*
41 Sheeruri, tputsee yuw mbazinungich wayarangina anoo nambchima. Siy yashingchichtischa siya. Apanll siyaa nda zandkiya. Ashiri naangints. Sumasush urutamari támatssa yashingpata, yashingpatatam muchchuri. Watam Apanll yashingoom sumasee tinaranguwa.
42 Nuw marizpat taaranguri, siysa nuwaa istarangeezis. Nuwaa martamaam ngatarangsa. Sachispat taaranguri, siysa nuwaam yásirangeezis.
43 Siyash tunarpaz ashiru kusaranguri, siysa nuwaa natsarangus tashitungarangsa. Zapeeruri taaranguri, siysa nuwaa túmartarangeezis. Wanguytaranguri, misha tumanshishush taaranguri, siysa nuwaa istarangeezis, táchima tputs yutaritamasheetsi.
44 Uwshacha nuwaa yámkusin, ¿Ashinooja shiyaa marizpat parangini? ¿Ashinooja shiyaa sachispat parangini? ¿Ashinooja iyash tunarpaz ashirush kusarangsha? ¿Ashinooja shiyaa zapeerush parangini? ¿Wanguytam ashinoo shiyaa parangini? Shiyaa tumanama parangeeziniwa. Iy anoo yasakeezini. Yasaranginaareeniya istarangpariniya, nuwaa táchpasinaya.
45 Nuwsha yámkuri; Tputsireetsi istamaam uru kapung ngatarangsa. Minamtaatstaa tputsiri istamaam ngatarangus, nuwaatstam istamaam ngatarangsa, táchima.
46 Táyaruri, yashingup zanganchima. Anush urutamari kiyung kachiychinllinaya. Yuwaatssha tputs wanasiri taarangana anoo: Nuwash pshtungtsa; táchima. Urutamari kis taachinllinaya, Isus kamanku, tárangiya iyaa wipunasheetsini.
Ashiri wapparee kamaneena yuwaa Isus wasina kamanirangu yuwaa waana zapish ashtachu anootsi.

26

Mishat, yuwaa Isusoo pachamaam tputs waanpatatin waneerangana

* **25:34** Esekiyela 34.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **25:40** Esekiyela 18.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

anoo kamanchintspa

(Márkosa 14.1-2; Lukasa 22.1-2; Wanga 11.45-53)

1 Isus ichinguru tayapstamaam iwapayaranllu, iyaatssha
wipunasheetsini:
2 Na tsimbun maats pishtariya yuwaam Apareemani shaniykana anooma.
Zar tatsamkachu, iy Utaáshuchini yuwamand zitaminarinee Ijiptosh watsa-
pun itutsirangu anumand uru shaniytariniya. Ashiri shaniyarsin, nuwaa
putayarusin, tupchachpasinaya nuwaatsi. Nuw Apanllchichtaati nuwaa
putayarusin, tunarip machtayarusin, nuwaa yasinamun tstsayarusin, anu-
munari tsipachina, tárangiya Isusu.

3 Natam zari, apanllpan urkar, Utaáshuchpat wachinarini, Móysispaniritam
wirkari kamanimapanpat, washunand shaniyrangana. Apanllpan urkar,
wamari kasirangu an Káyapas suru. Ashiriya, Káyapasush pang' shani-
yarangana.
4 Shaniyarangsin, ¿Tamayareezich Isusoo tamapingayaruch putachich?
Pachapani, tárangana.
5 Itaru, xamachi, watam na shaniymaam waritayanlluwa. Tputs yasa-
yarusin, kapung tsiyantachpasinaya. Ashiriya, tputs kanaputaramchusin,
anush apinlliri putayani, táranganaya.

(Márkosa 14.3-9; Wanga 12.1-8)

6 Isus pukamachsha Betaniyash yakta taarangiya. Anush Simosh, wanuts
itsaptaku anush pang' maamaw katungtungtar ashirangiya.
7 Simosh pang' maamaw katungtungtar ashku, kizsha kzammashee
patumbchish kachutamash tuzureeru, payuru, pangusush pshturangiya.
Kzammash kizpurcha wanasiri. Paxanxamaamanaariya arap waritariya.
Kizsha Isusush much kzammashee tuchumta taparata ashirangiya.
8 Ashiri iysha wipunashini, ¿Mayaama ashik? In kzammash arap wari-
takuwa.
9 ¿Ashiri mayaamaja mangutari tuchum ashik? Kurikpat paxanxkinaariya,
pukiree tputs zapan istamaam waritachparee, watam arap waritakuwa;
táranginiya.
10-11 Isussha iyaa k'kini mazinayaru, Watsta; tárangiya. Kizaa nambintspa.
Nuwaa chinaku ashirangiya. Ashiri wanasircha kiza. Pukir tputs uru siyash
taariya. Ashiri pukireem tputs minush zar istamaam waritariya. Itaru,
nuwsha kapung taacheezi, watam musá tsipachinawa.
12 Nuwaa nutsi mapshishush wayamaam wasina kzammashee
tapararangiya kiza.
13 Siyaa atashina, in kiz ashirangu anoo tputs ichinguru tsapurunasshuch
ztarsin mazinachinllinaya. Zapshitaa nuwaa kuki mazinakchusin, Kiz kza-
mmashee Isusumun much ichumarangu, ántachinllinaya. Anoo mbizamaam
wanindaja; tárangiya Isusu.

(Márkosa 14.10-11; Lukasa 22.3-6)

14 Anumunsha Isus wipunashi Utaásа suru, Iskáriyotarini wipa uru iyapat
ipunarangu an apanllpanip naatarangiya.
15 Apanllpanpat tsiyatku mang, Siy nuwaam wanasiri tuwapayarus,
ashiriya nuw siyaam istachintspa Isusoo putamaama, tárangiya. Apanll-
pansha urkari washunand tsiyateersin, Ashiriya, neewa kurikee zapan 30
tuwapchinllpa, tárangana.

16 Utaásarinsha: Waritachparee. Nuwma pangatama. Yuwash waritakchu anush kamanchintspa, tárangiya. Táyaru, shitungarangiya. Shitungeeru, Isusoo tamapingamaam mangush chinarangiya. ¿Tamayareezi tamapingachee? táyaru, anuri mangush chinarangiya.

Ashiri yuwaa Isusoo pachamaam waneerangana anoo kamaneena.

Na minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus watsipun watsiritkachu, iysha Isuspat washunand katungarangini anootsi
(Márkosa 14.12-21; Lukasa 22.7-14, 21-23; Wanga 13.21-30)

17 Tuchip zari Utaáshuch shaniyarangana. Ichtaru zari pangaa mbam katungamaam waritarangu, Isusoo iy masharanganiya; ¿Yapeeja psaan shambatshishish yuw Ijiptoo tsap shitungarangana anush zar katungumaam yarchini? táranginiya.

18 Isussha: Ashiri siy Irusarinap naatscha. Anush amikureetsi pangatssa. Pakchus, wasina kamaningtsa; Waritayanlla; musásiripa tsipachina, átcha Isusu tángcha. Itaru, ichtaru shiyash pangish anush Apareetsini ipunkuni katungchinipa. Ipunshipti katungchima, áttanda Isusu, tángcha; tárangiya.

19 Ashiriya, wipunashsha, Irusarinap naayarandsin, wamkurpat tsiyateersin, katungtsee yaranganaya.

20 Psaanarit Isus iyapat pshturanginiya wamkurish pangu. Anush kuxineeruni katungaranganiya.

21 Katungkuni, Isussha: Nuw na wasina kamanchintspa; Nish tamapingampan minam taarcha; yuw nuwaa tamapingachu anu, tárangiya.

22 Iysha anoo mazinayaruni, mangini kapung mantsaranginiya. ¿Chakaja tamapingach? táranginiya. Sheeru, minsha tputs; ¿Nuwaatseezuwa átshawa? minsha, ¿Nuwaatseezuwa átshawa? ántarach ashirangani. Ichinguruni masharanganiya.

23 Isussha: Yuwapa ipunarini katungkini an nuwaa tamapingachiya. Yuw nuwapat pangaa mangawash washunand pshtaku anparee tamapingachindaniya.

24 Apari kuk sirú nuwaa kamanirangu, Tputs shiyaa tamapingachiya, tárangiya. Ashiri tputs nish tamapingampan taartanda. Nuwsha tputseem kinarangitaati, ashiritaa tsipachima. Itaru, tamapingampaneetssha Aparshiti kizpur wanichiya. ¿Yapeeja kamungach? Nllurtamasiritanaariya tsiparangu kamungumaam waritarangiya; itaru natsha kamungumaam wanindaja, tárangiya Isusu.

25 Isus táyaru, Utaásarinsha: Mayistoroo, ¿ndusha nuwaa átish? tárangiya. Isussha: Shiycha, tárangiya.

(Márkosa 14.22-26; Lukasa 22.15-20; 1 Koríndo 11.23-25)

26 Katungeeruni, Isus pangaa yáyaru, Waparee: Wappari táyaru, pangaa tupeeru, iyaam wipunasheemani panat panat ashirangiya. Na ktungangtsa; tárangiya. Nee pangaa katungkachus, nuwaatsiri nutsi chinangtsa mangeetsis p'tsimaama, tárangiya. Sheeru, martarangiya iyaama.

27 Mishat, vinootstam yáyaru, mangawashsha kanapeeru, Waparee: Wappari, tárangiya vinooma. Sheeru, iyaam yásirangiya. Ichingurus waangints. Nuwaatsiri kurasiri chinayarus, waangtsa.

28 Na Apanll mangush nxakamutsha chinayanlliya tputsee tapachindamaama. Na nuwapat kurasiri tputsee mang' tachingamaam waritayan-

lliya. Tputsee zapan tapachindachiya.* Ashiriya, yuwash waakchis anush nuwaatsiri kurasiri chinangtsa.

29 Nuw nish tsapurunasish vinoo yusur waacheezi. Itaru, Aparshi shaniykachuni, vinoo yusur washunandshapari waachchi nuwaptaya, tárangiya Isusu.

30 Ashiriya, waayaruni, Apanllee yaseeyaruni psaanaritam shitungaranganiya. Sheeruni, machip naataranganiya, yap yasin suru Oliva zapan taaru ambi.

(Márkosa 14.27-31; Lukasa 22.31-34; Wanga 13.36-38)

31 Machip kusaranguni, Isus iyaa kamanirangiya, Na in psaana ichingurus punikchus, nuwaa kasachpasa, tárangiya. Apari kuk anootstam kamankiya:

Opeej ksutamapanee pachachinllinaya. Pachayarusin, opeejsha ichinguru suwachpasinaya

átcha Apari kuk nuwaatsi.

32 Itaru, nuwsha tsipayaruri, támeeruri, wasina tsap Galileyap naachima. Naantachuri, siysa kushimuni kusangtsa. Anush pangchinipa, tárangiya Isusu.

33 Pitorsha: Ichingurusin kasakchitaateesinaya, itaru nuwna shiyaa kasacheezi, tárangiya.

34 Itaru, Isussha: Pitoroo, mazinangcha: Na in ndatuma ktash yusaru, shiysha tputsee: Nuw Isusoo yasareezi, táchsha. Tuchip tayusichsha, tárangiya.

35 Pitorsha: ¿Tamaree nuw ashchee? Nuwaa pachakchitaateesinaya, nuw: Isusoo yasareezi, tácheezi, ndambaree. Shiyapatari tsipachchi, tárangiya. Iysha ichinguruni ashiritam tsiyataranganiya.

Ashiri na kamaneena yuwaa Isus iyapat washunand katungarangini anootsi.

Mishat, yuwaa Isusoo putarangana anoo kamanchintspa
(Márkosa 14.32-42; Lukasa 22.39-46)

36 Mach yuwash naatarangini an suru Getsemani. Ashiriya, psaanaritam Getsemanish kusaranguni, Isussha iyaa: Nishuri siy k'tangtsa. Nuwma arapeetari Aparpati tsiyattatama, tárangiya.

37 Tuchip tputsee machtarangu, Pitoroo, mishat Sípitiyurinee wipa Wangaa zoonllpat Sandeekurini, aship machtayaru, arapinlltam naatarangana. Naakchusin, Isus mang' kapung mantsarangiya.

38 Ashiriya, Pitoroo, tárangiya; Mangi kizpur mantsakuri, tsipakina. Siysa nishuri taayarus ksutangtsa. Tputs kustapa, tárangiya.

39 Isus táyaru, waani naayaranllu, tsapumun pshiyrayaru, Waparpat tsiyatarangiya. Apaa, nuwaa tputsimand yutaritshishirini waneekchush, wásuree ichinguru táchamaam zandkeezi; tsipamaam zandkeezi. Itaru, tputsee tapachindamaam nllitarita nduniwa, ashiri yuw shaana zandkish an shingandama, tárangiya Isus Wapareetsi.

40 Waparpat tsiyateeshinu, yusur Pitorup kanapurangiya. Itaru, maakururtarsin parangiya. Isussha: Pitoroo, ¿tamasha nuwaam minamtiyam ura ksutamaam pinasaksa?

41 Támeerus, Apanllpat tsiyatangtsa. Paptsa yashing' kasiyantspa. Apanllpat tsiyatamaam zandkitaatis, itaru maats kasikantsa, tárangiya.

---

* **26:28** Sakáriyasa 9.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

42 Táyaru, wapitam Waparpat yusur tsiyatamaam naatarangiya. Apaa,
ashiriya tputsee tapachindamaam nllitarita nduniya, ashiriya yuw shaana
zandkish anuri ashchima, tárangiya Isusu Wapareetsi.
43 Táyaru, yusur Pitorush kuskamchu, wipunashee yusur maamarsin
parangiya, watam maats zuw zuw ashiranguwa. Ashiru kis maarangana.
44 Ashiri yusur kasayaranllu, ambitam Waparpat tsiyatamaam
naatarangiya. Yusur yuwaatstam tsiyatarangu anootstam tsiyatarangiya.
45 Tsiyateeranllu, yusur wipunashpitam naatarangiya. ¿Wand maaris,
kanuskis? tárangiya. Paptsa; na waritayanlliya. Na musásiri yutarit
tputs nuwaa, Apanlleetstaati Ipusamarini tamapingachinllinaya. Tamapin-
gayarusin, Romshucheetssha: Neewa; siysa waneengtsa, táchinllinaya
nuwaatsi.
46 Pza, naayani. Papcha; tamapingampani naanllpa, tárangiya Isusu
iyaatsi.

(Márkosa 14.43-50; Lukasa 22.47-53; Wanga 18.3-12)

47 Isus wandari tsiyatstaru anush waana wipunash Utaásarini psaanari-
tam kusarangiya. Tputs zapani mchitpat payurutarusin, yasinaa washita-
neew payurutarusin, kusarangana Isusoo putamaama. Kamachtarangiya
Utaáshuch apanllpan urkari; misha wachinawin kamachtarangitamta.
48 Ndaturi kusaru, Utaásarin tputsee kamanirangiya; Nuw Isusoo isham-
bchima. Ishambkachi, an watatanda Isusu. Siysa p'tangtsa; tárangiya.
49 Ashiri kuskamchusin, Utaásarinsha Isusup naateeru, ¿Mayistoroo, taar-
ish? tárangiya. Sheeru ishambarangiya Isusootsi.
50 Isussha: Amikoo ¿mayangazsha nish kusarangsha? tárangiya. Ashiri
tputssha Isusoo putaranganaya.
51 Isus wipunashsha minum: Isusoo tapachindapi átu, mchitaa yáyaru,
apanllpanee muchchur witsi t'sharangiya.
52 Itaru, Isussha: Watsta, waratintspa. Mchitarish wayangcha. Mchitpat
waratkachush, mchitpatatam shiyaatssha pacheeyanllpa.
53 ¿Mayaamsha nda mangoonaksha? Nuw zandkinaareena, Apareetsi,
Istangandama, táyaruri, musásiritamta Apari wasundururee minum michóna
zanganchiya nuwaa istamaama.
54 Itaru, nuw ashkachinaareena, ¿tamari Apanllee kuk tuminchi? yuw
Apanll kamanimapani sirú yandarangana anu, tárangiya Isusu.
55 Táyaru, sheeru tputspat tsiyatarangiya. ¿Mayangazsha psaan yasin payu-
rutarus kusaksa? ¿Nitaati nuw washchirshiti? ¿Mayaamsha nuwaa yutari-
tam ínaksa? ¿Nuw siyaa wanip Apanllush pang' pshtuyaruri, tayapstarang-
ina? ¿Anush kaschiriri nuwaa nda putarangsa? ¿Mayaatssha punikus nda
putarangsa kamiranarta? ¿Mayaamsha ipishungayarus psaan putaksa?
56 Itaru, waritachparee, watam sirú Apanllee kuk kamanimapani anoot-
stam yandayarusin, wasina kamanirangana, tárangiya Isusu. Támpu, iysha
wipunashini Isusoo kuk mazinayaruni, ichinguruni Isusoo kasayaruni,
suwasuwaranginiya.
Ashiri yuwaa Isusoo putarangana anoo kamaneena.

Mishat, na kamanchintspa; yuwaa Utaáshuch urkari Isusoo pchangtsa, tárangana anootsi

(Márkosa 14.53-65; Lukasa 22.54-55, 63-71; Wanga 18.13-14, 19-24)

57 Ashiri Isusoo putayarandsin, anuritam apanllpanip urkari pangu
machtaranganaya. Apanllpan urkari Káyapas suru. Apanllpan urkar,

Utaáshuch tayaspatampan, wachinpat, ichingurusin yuw tputsee wanimaam zandarangana an shaneersin, anush Isusoo yapshturanganaya.
58 Pitorsha Isusoo arapirit tachitarangiya. Apanllpanish pang' kuseeru, arangari wishchip kuxinarangiya sundarpata. Isusungaz napati. Na tamayanllazinllinaja, átu, tachitarangiya.
59 Apanllpansha urkar, Utaáshuch wachinatam, kuraktam; Isusoo pachayani, táyarusin, tputsee zapan shaneerangusin, Siysa yutarit Isusoo tsiyatangtsa. Ngichimaam waritakcha. Ngicheerurini tupchayani, táranganaya. Minum tputs tsiyatku, pachamaam pinasakiya. Itaru, tsimbun anuritam tsiyatkusin, pachamaam waritakiya.
60 Tputs mangutari tamasingaranganaya. Mangu piyam tsiyattah; piyam tsiyattah ashiranganaya. Nda tsimbun k'kuz watatam tsiyataranganaya. Tputssha kapung tsiyatarangsin, tsimbunsha waptacha tsiyatarangana.
61 Táranganaya; An tputs, tárangiya; Nuwaam waritakina Apanllee pang' kapeetamaama. Sheeruri, yusur zar tuchip panguchina, anoo tsiyatku mazinaranginiya, táranganaya.
62 Ashiri Káyapassha anoo mazinayaru, chiyzayaru, Isusoo tsiyatarangiya; ¿Mayaamsha nda tsiyataksha? Tputs tsiyatkusin, ¿mayaamsha nda yámaksha? tárangiya.
63 Itaru, Isussha mazinazinaw ashirangiya. Ashiri Káyapassha: Apanll shiyaa kukish mazinakiya;* ashiri ngutaritish ngichimaama chinarinllpa. Itsinsarush kamaningandama; ¿Shiy Apanlleezish Wipish, Apanll Ipusamarini yuw kuschiya, tárangana anish? tárangiya.
64 Isussha yámarangshita; Watatana nuwaya. Mishat, siyaa kamanchintspa; Nuw Apanllchichtaati tputseem kinarangina; ashiriya Aparinungiri taachima; tatsamootanicha. Apanlleerutana Wipi nuwamari kasichina. Mishat, msasush karuwkachuri anush pangachpasa nuwaatsi,* tárangiya Isusu.
65 Ashiri Káyapassha anoo mazinayaru, waanaatsi wamaree izichirangiya. Tsiyantayaru, Ichingurus mazinayanllis. ¿Wanipa ngichik? watam Nuw Apanlltana wipi, atuwa. ¿Mayaamaja yusur tputsee mashchi, watam ichinguruni mazinayaniwa? ¿Ndush pachamaam waritayanll? Ashiriya, ¿siy amaksa anootsi? tárangiya apanllpan urkari.
66 Tputssha: Aa, pachamaam waritayanlliya, watam, Nuw Apanlltana wipi, táranguwa; tárangana.
67 Táyarusin, kizpur tsiyantarangusin, Isusush much kawachiranganaya. Kawachitangat ashiranganaya.* Sheersin, pzkoot muchush tuzimta tuzimta ashiranganaya.
68 Tuzimkusin, ¿Chak tuzimkanlla? Natu kamaningandama, watam Apanlltana Ipusamarini átshawa; tárangana.

(Márkosa 14.66-72; Lukasa 22.56-62; Wanga 18.15-18, 25-27)

69 Psaanaritam Pitorsha apanllpanpat muchchur wishchipiri kuxinxinaw ashku, kizsha masharangiya; ¿Ndusha shiy Galileyshuchpat Isuspat ipunarangish anish? tárangiya yuwash tputs shaneerana anshu.
70 Pitorsha punirustayaru, ¿Mayaamsha shiy nuwaa átsha? ¿Chakamasaja? Nuw yasareezi, tárangiya.

---

* **26:63** Josueya 3.10; Utaáshucheema 10.31 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **26:64** Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **26:67** Isáysa 50.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

71 Táyaru, chiyzayaru, shítungashinungi xiyaa ashirangshita. Ashiri anushsha muchchur nllitarit Pitoroo parangiya. Tputsee tsiyatarangu, In tputs Isuspat Násaretshuchpa ipunarangiya. Wipunashparee, tárangiya.
72 Pitorsha tputsee kuk mazinayaru, Nuw anoo tputsee yasareezi, tárangiya.
73 Tputssha Pitorush kuseerangsin, Zurakparee, shiy Isuspasha wipunashsha, watam waninll Galileyshuch kuk tsiyatakshawa; tárangiya.
74 Pitorsha punirustayaru, mantsir kapung tsiyatarangiya. Sheeru, Nuwna tputsee yasareezi. Ngichkinaareena, anumand Apanll nuwaa pcharundama, tárangiya. Támpuri, musásiri ktashsha yusarangiya.
75 Pitoroo mangu p'tseerangiya yuwaa Isus kamanirangu anootsi. Ndatuma ktash yusaru, shiysha tputsee: Nuw Isusoo yasareezi, táchsha. Tuchip tayusichsha, tárangu anootsi. Isusoo kuk mangooneeru, kizpur mang' mantsayaru, pangusee arangeem shitungeeru, kapunguri tanurangiya.

Ashiri kamaneena yuwaa Utaáshuch urkar Isusoo pchangtsa, tárangana anootsi.

27

Mishat, yuwaa Romshuch urkar Isusoo pchangtsa, tárangana anoo na kamanchintspa

(Márkosa 15.1; Lukasa 23.1-2; Wanga 18.28-32)

1 Zari puturta apanllpan urkar, Utaáshuchpat wachinarini, Isusoo pachayani atusin, waanpatatin tsiyataranganaya Isusoom pachamaama.
2 Isusoo uw kamurirusin, Romshuchip gobernadorap machtaranganaya. An gobernador Pilat sura.

(Tayaspatampani 1.18-19)

3 Itaru, Utaásarinsha Isusoo tamapingayaru, tputs Isusoo kiyung yachakchusin, anoo pakeeru, Apanllee Ipusamarini tupchayana, táyaru, mang' kapung mantsarangiya. ¿Tamakeezi nuw ashki? táyaru, kurikee yáyaru, tuwanpurangiya Utaáshucheem urkari.
4 Tuwanpurangu, Isus kizpurcha wanasiri. Wanasireetstaa tupchaki. ¿Yapee yáyaruch Isusoo yutaritam ínchich? Nuwamari yutaritti, mang, tárangiya wachinaatsi, misha apanllpaneetsi. Itaru, uwshacha yámkusin; Shaana sangcha. Nuw anoo mazinamaam zandkeezi, tárangana.
5 Utaásarinsha kurikee Apanllush pang' kapeetarangu, shitungeeru, waanaatsi kapcharangiya.*
6 Shitungeeru, apanllpansha urkar kurikee yáyaru, ¿Nee kurikee tamaycheezich? Tputsee pachamaam tuwaparanginiwa, ashiri Apanllish pang' wayamaam pinasakaniya, tárangana.
7 Ashiri zapish anpasha kurik tsapootssha paxanxarangana. Tputseetssha spiraa tinamapani mashkusin, Tsap paxanxeeni tunaree mapshisheem atusin, uwsha ayu táyarusin, paxanxarangana.
8 Itaru, tputs yasayashtisin, na anurisha tsapoo, kurasi, atanaya.
9 Sirútamasa Apanllee kuk kamanimapani Jeremiyasarini anootsi wasina kamanirangiya. Tárangiya;

Utaáshuch urkar washunand tsiyatkusin, kurikee zapani 30 tuwapchinllinaya tputsee tupchamaama.

---

* **27:5** 2 Samuela 17.23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

10 Itaru, kurikee tuwanpukchu uwsha Utaáshuchsha urkar kurikee yáyaru, spir kayatamapanee tsap paxanxchinllinaya. Apanll nuwaa anootsi wasina tuyamandayaru, Yandangi; tárangiya;
tárangiya Jeremiyasarini. Ashirucha, Utaásarini anuritam kuk tuminarangiya.

(Márkosa 15.2-5; Lukasa 23.3-5; Wanga 18.33-38)

11 Ashiriya, Isusoo gobernadorap Pilaturinpi machtayarusin, kuseersin, Isusoo Pilaturinshini tapshturangana. Apanllpan urkarsha, Pilaturineetsi ichinguru kamaniranganaya. Pilaturinsha Isusoo masharangiya; ¿Shiy Utaáshuchpasha urkarsha? táyaru, Isussha: Aa, nuw Utaáshuchtana nuw kuraki, tárangiya.

12 Ashiri apanllpan urkari, Utaáshuchtam wachinarini, Isusoo mangu ngichiranganaya; mantsir tsiyataranganaya. Itaru, anoo Isus nda yámarangiya.

13 Ashiriya, Pilaturinsha Isusoo, tárangiya; ¿Mayaamsha shiy nda yámaksha? ¿Wanip shiyaa yutaritam ínakchinllina? ¿Ndusha mazinakish? tárangiya.

14 Itaru, Isussha anootstam nda yámarangiya. Pilaturinsha Isusoo naparangu, mangush chinarangu, ¿Tamashta nda tsiyatak? átu punirustarangiya.

(Márkosa 15.6-15; Lukasa 23.13-25; Wanga 18.39—19.16)

15 Ashiriya, uru Utaáshuch Apanlleem shaniyarangsin, ichingurusin Irusarinush washunand shaneekatssin, gobernador minam tputsee tumanshishish taaru anoo uru mangutari tashitungarangiya; yuw Utaáshuch zandarangana anoo tashitungarangiya.

16 Ashiri anpur tputs kizpur yutaritamuna tumanshishush taarangiya Parápsa suru.

17 Ashiri tputs zapan shaneerangusin, Pilaturinsha: Isusoo tapachindapi átu, tputsee masharangiya; Saana mangis chinayarus, ¿tamamaatsim tashitungamaam zandaksa? ¿Parápsazuwa? Nduntaati ashiru ¿Isusootseezuwa? tárangiya Pilaturini.

18 Watam Pilaturin Utaáshuchee urkar yasaranguwa. Mangutari Isusoo natsaksin, Pchangi, tárangana. Anumand na saana sangtsa. ¿Chakaatsi tashitungayachis? tárangiya. Yasayarus, kamaningandama; táyaru, kurakamun uxinash kuxinarangiya tputseem kutamaama.

19 Kuxinxinaw ashku, Pilat wizanll tsiyatssis zanganirangiya wazaranlleema. Tárangiya; Papcha, an tputs wanasircha; kiyung yacharinllpa. Nuw psaan maaranguri, pamasarangina. Uwaa miranish parangina. Kapung punirustarangina; tsiyatssis wazaranlleem zanganku, tárangiya. Pilaturinsha wizanllee kuk chinamana chinarangiya.

20 Itaru, apanllpansha urkari, wachinpat, tputsee kapung tsiyatarangsin, Parápsaa tshitungangi tángtsa; tárangana. Isusoo pchangi tángtsa; tárangana. Zapan tsiyatarangsin, ashiriya kukoo kasiranganaya.

21 Pilaturinsha yusur masharangiya; Ashiriya, na kamaningandama. ¿Chakaatseeja tashitungachini? tákchu, ashiri Utaáshuchsha tputs: Parápsaa tashitungangints; tárangana.

22 Itaru, Pilaturinsha: ¿Ashiri Isusoo tamayachtazich? watam tputs Apanllcha Ipusamarini atanawa; tárangiya. Itaru, ichingurusin tsiyantaranganaya. Yasinamun tpamtangtsa; tárangana.

23 Pilaturinsha ¿Mayamandshita pachachee; watam nda yutarit
taaranguwa? tárangiya. Itaru, tputssha ichingurusin kizpur
zamangaranganaya; Yasinamun tstsambeerush ksangi; tárangana. Kizpur
tsiyantarangana.
24 Pilaturinsha mangush chinayaru; Nuwaa kasikchusin, sundarurpati
waratareema átu, muchchuree: Kung yátani; táyaru, yáyaru kuxirangiya.
Ashiriya, na kuwi kuxeena. Nuwamun tapshimaam na wanindaja, ¿antaati
in tputs yutaritaja? Ashiriya, saanamuntari tapshingtsa; tárangiya.
25 Utaáshuchsha tputs: Yaanamuntari chaytachinipa; Apanll waneekchu
yaantari yachachinipa. Iparitamani waani yachachinllinpa, táranganaya.
26 Ashiri Pilaturinsha Utaáshuchee kuk mazinayaru, Parápsaa tashitun-
garangiya. Sundarootssha kamachtarangiya; Isusoo putayarus, pzkoong-
ints. Sheerus, yasinamun tstsangints; tárangiya.
27 Sundarsha Isusoo machtayarusin pzkooranganaya.
Ashiri watamcha tsiyatssis yuw kurakaw Isusoo pchangintsa, tárangana
anu.

Na kamanchintspa, yuwaa Isusoo pacharangana anootsi
(Márkosa 15.16-20; Wanga 19.2-3)

Isusoo pzkooyarusin, sundarush pang' tapshturanganaya. Sheersin, sun-
dar zapan Isusoo turipungayarusin,
28 Isusoo wamar tushuranganaya. Sheersin, watunireem chumbeepi-
mash túmartaranganaya Isusootsi.
29 Sheersin, kappasha yáyarusin, tútiyacheem k'tayarusin, itu-
tiyachtaranganaya. Yasinaatsshat Isusush uw mbutsinungich
tupayuranganaya. Sheersin, Isusoo tutunlltayarusin, waanpatatin:
Napangi, ¿Utaáshuch urkar tamara?* táranganaya. Kapung Isusoo starangana.
Zarungcharangana.
30 Mishat, kungsha kapuyarusin, Isusumun kawachiranganaya. Sheersin,
yasin payuru anootssha itutseersin, muchushsha tiyá tiyá ashiranganaya.
31 Kapung kiyung yachayarusin, wamaree chumbeepee yusur tusheersin,
yusur watunirtam tuwatuntayarusin, yasinamun tstsapani atusin, chapun-
gup machtaranganaya.

(Márkosa 15.21-32; Lukasa 23.26-43; Wanga 19.17-27)

32 Shitungeerandsin, Simootssha, Sirínshuchee tputs paranganaya. Simoo
putayarusin, Shiysha yasin kungi; táranganaya. Ashiri Simsha yasinaa yáyaru,
kúrangiya.
33 Ashiri naatarangsin, yakta arangeem shitungeersin, tsap machipsha
kusaranganaya. An machi sura Muchuzcha; iyashuch Utaáshuchini k'kini,
Gólgota, atiniya.
34 Gólgotash kuseersin, vinpat washinllpat íseersin, yáseeni,* tárangusin,
itaru Isussha káchayaru, Watsta, tárangiya.
35 Sheersin, sundarsha Isusoo yasinamun karappat tstsaranganaya. Tst-
saksin, sundarsha Isusoo wamar ichinguru tusheersin, ¿Chakaja yach?
atusin, wichpat michitarangana.*
36 Sheersin, kuxinxinaw ashkusin, Isusoo ksutaranganaya.

---

* **27:29** Isáysa 9.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **27:34** Salmo 69.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **27:35** Salmo 22.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

37 Yuwamand Isusoo pacharangana anoo tputs yasapana atusin,
táwaramun yandarangana. Yandayarusin, muchumun iwaz tstsarangana.
Yandamarini, Yuwamand Isus Utaáshucheem urkari kinarangu anumanda,
kamanku, tárangiya.
38 Washchiree tsimbunutam yasinamun tstsaranganaya. Isusootssha
ipusuntayarusin, tstsaranganaya.
39 Ashiri tputssha tushiykchusin, zapan napta napta ashkusin, Isusoo
staranganaya. Mantsiri tsiyataranganaya.*
40 ¿Tamashta nda shaanaatsi tapachindaksha? ¿Shiy watam: Nuwna
zandkuri, Apanllee pang' kapeetkachuri, yusur tuchip zari panguchina;
tárangshawa? Apanlleesha Wipish, ashiru yasinamun karuwangcha;
táranganaya.
41 Utaáshuchsha urkar waanpatatin tsiyatarangana. Apanllpansha urkar,
misha Móysispaniri wirkari kamanimapanpat, misha wachinpat, yutarittam
tsiyat tsiyat ashiranganaya.
42 Tputsee nllitarit istataritaa, ¿tamasha nda waanaatsi nda tapachin-
daka? Isus, Utaáshuch urkari karuwkachu, iysha anoo pakeerurini
mangoonachshapariniya. Ashkachinaari, kaapa Apanllcha Ipusamarini
táchiniya; kizpurpari mangich tatuchchee.
43 ¿Tamasha in Apanllimuntaa mang' tatku,
Apanll uwaa nda tapachindaka?
Apanll uwaa chinakinaariya,
taarashee tapachindachinaparee.*
Na pangpani, watam, Nuw Apanlltana wipi, táranguwa; tárangana apanllpan
tputsi waanpatatina.
44 Washchirtam yuwaptatin tstsarangana anpatatin Isusoo yutarittam tsiy-
atarangana.

(Márkosa 15.33-41; Lukasa 23.44-49; Wanga 19.28-30)

45 Sheeru, zari wachamureetsi taapi ashirangiya. Zar kzata ashirangiya.
Tsapsha tunee ashirangiya. Zapishsha, zar pukamchu, yusursha zar
yakatan ashirangiya.
46 Pukamchu zari, Isus Wapareetsi kizpur kuruzurangu, Apaa, ¿mayaamsha
nuwaa kasaksha?* tárangiya. Waanshuchi kuk: Iríy, Iríy, aráma sapáktani,
tárangiya.
47 Ashiri tputssha xiyxeewsin mazinarangana. Za, Elíyasarinee kuruzeen-
llpa, tárangana.
48 Minam tputs iriptaranllu, vinoo kash yushindarangiya. Sham-
bushambu yáyaru, kshash chka sheeru, yasinamun turimeeru, Isusush kuk
tusumarangiya waamaama.*
49 Itaru, tputssha yuw napanapaw ashirangana an, Xamachimasi;
na pangpani. ¿Kamapari Elíyasarini kusacheezuwa tapachindamaama?
tárangana.
50 Isussha yusur kizpur kuruzurangu, musásiritam tsiparangiya.
51 Anpurtam Apanllish pangu kamis, yuw Apanllush pshtumaam
kámanarangu an ipusanand izichirangiya. Íwar káyashinu, chireej

* **27:39** Salmo 22.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **27:43** Nishuri yuwartatam Salmo 22.8 átu atitamta. * **27:46** Nishuri yuwartatam Salmo 22.1 átu atitamta. * **27:48** Salmo 69.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ashirangiya. Tsaptam kizpur mundaztaku, patumbich kapungumash zapani itaptarangiya.

52 Mapshishushtam tawateersin, zitamina, yuw Apanllee kapung chinarangana an zapan támarangana.

53 Isus tsimbun maayaru, támarangu anush zitamina tsiparimuna mapshishush shitungeersin, Irusarinush naatarangana. Anush tputs zapan zitaminaa yusur kchit parangana.

54 Ashiri Isus tsiparangu, tputs wandari Isusoo yasinamun naparangsin, tsap mundaztaru, patumbcheetstam kapungumash pantsat pantsat ashku parangusin, kizpur punirustarangana. Kapitan punirustarangitamta. In tputs Apanlliritcha Wipa, tárangiya.

55 Kizsha arapeetari naparangana. Sirú ndaturi pacharsin, Isuspat Galileyush káyarusin, Isusoo istamaam tachitarangana.

56 Uwsha minu Mariya Matárinshuch sura. Mishat, Mariytamta sura, Sandeek waniri, Ustam waniri. Mishat, kiz Sípitiyurini wizanlli, Sandeekurini waniri, Wangtam waniri anu. Aship kiz ksutarangana. Isus tsipakchu, uwsha arapeetari napataranll ashirangana.

(Márkosa 15.42-47; Lukasa 23.50-56; Wanga 19.38-42)

57 Isus tsiparangu, zar pukamchu Arímatíyshuch* tputs, Usi suru, Pilaturinshini kusarangiya. Usi wirakuch taarangiya. Isus wipunashimuntamcha.

58 Ashiriya, Pilatush kuseeru, Isusurini yáyaruri, mapchima, tárangiya. Pilaturinsha: Ayu, yángsi; táyaru, wasundururreetssha kamachtarangasha Isusurineetsi Osiyaam panamaama.

59 Ussha Isusoo yaruwayaru, kamis kaneesich mburshimashpat kuripirangiya.

60 Sheeru, Isusoo mapshishush tsasush wayarangiya. Us anoo wach waamata mapshini patumbchee kachutarangtaa, itaru Isusurineetsi anush wayarangiya. Sheeru, pshtayaru, wachoo patumbichpat kapungu mbam tstsarangiya. Sheeru, kasarangiya.

61 Mariysha Matárinshuch, mishat Mariy nllitaritamcha, wachunung watsirit kuxinataranll ashiranganaya.

62 Putamshat zari, kanusisush, yuwash Apanllee shaniymaam waritarangu, apanllpan urkar, misha Parísiypanshuchpat táyaspatash, Pilaturinshini kusarangana. Pilaturinpat tsiyataranganaya.

63 Kurakaa, mazinangancha; tárangana. Isusu tputsee kapung tamapingarangiya. Ndatuma tsipachu, tputsee kamanirangiya; Nuw tsipakchuri, yusur zari tuchip támchima; tárangiya. Anuri na chinakaniya.

64 Ashiri shiysha sundarureetsish kamachtangi wachunung ksutamaama. Tuchip zari ksutangtsa tángcha. Psaan Isusoo wanuts wipunash yarusinapa. Ashkachinaariya, tputsee aranganashshat tamapingachpasinaya. Isus tsiparangitaa, na támeenlliya; táchpasinaya. Ashiriya, papcha, tárangana.

65 Pilaturinsha: Neewa. Sundaroo machingsints. Yuwaa saana zandkus anoo machingtsa. Mapshishush ksutashintsa; tárangiya Pilaturini.

66 Apanllpansha sundaroo macheerandsin, mapshishushsha wayarangiya sundarootsi. Tapatstashipa patumbchimun tapatstaranganaya. Sheeru, Siysa nish ksutangtsa; táyarusin, kasarangana.

Ashiri yuwaa Isusoo pacharangana anoo kamaneena.

---

* **27:57** 1 Samuela 1.1 Rama, átu, watatamcha yakta.

28

Na kamanchintspa yuwaa Isus támarangu anootsi
(Márkosa 16.1-8; Lukasa 24.1-12; Wanga 20.1-10)

1 Zari kanusisush tushiyru, putamsha tumingushsha zari, Mariya Matárinshuchsha wapchirpat tsimbun, mapshishipshat naatarangana.
2 Anush kuskamchusin, yap nda chinarana anush kizpur mundaztarangasha. Apanll wasundurur kanindap karuweeru, patumbchee kapungumashee piyam wayarangu, kizpur mundaztarangiya. Sheeru, Apanll wasundurur patumbchimun kuxinarangiya.
3 Kizpur 'sineerangasha. Watunirsha kizpur mburshiya.
4 Sundarsha anoo paranllusin, punirustarangusin, kizpuri nungtaranganaya. Sheeru, tsapumun pantsarangusin, itsipambaranll ashiranganaya.
5 Apanll wasundurur kizaa tsiyatarangu, Punirintspa. Nuw siyaa yasaktana. Isusungazi nachungakis yuwangaz yasinamun tstsarangana anungazi, tárangiya.
6 Nish wanindaja. Isus támeenllcha. Siyaa sirú kamaniranguwa. Ndunarcha. Na napangtsa; yuwash wayarangana anush kurimunazcha.
7 Ashiri napeerus kanapungtsa. Wasina wipunashee kamanimatssa. Isus támeenlltanda tángtsa; Wasina Galileyap naachiya. Ambi naakchus, Isusoo pangatssa tángtsa. Na siyaa kamaneena, ashiriya na siysa kamanishintsa; tárangiya Apanll wasundururi kizaatsi.
8 Sheeru, kizsha napeersin, punirustarangusin, itaru mang' kis iripurangana wipunashee kamanimaama.
9 Naakchusin, Isussha kizaa yakarangasha. ¿Tamaksa? tárangiya. Kizsha Isusoo natstayarusin, punirustarangusin, Isussush wats tutunlltarangana. Punirustarangitaa, mang' kis Isusoo naparangana.
10 Isussha: Nuwaa punirintspa. Nuwaa ipunshee kamanishinints. Isus ateeja, tángcha, Galileyap tsap kanapungints. Anush nuwaa pangatssa; átcha Isusu táshini; tárangiya. Kizsha mang' kis tit iriptara ashirangana.
11 Kizsha naatarangsin, Pilaturinsha wasundurur, yuw mapshishee ksutarangana an Irusarinap naatarangasha. Utaáshuchee urkar ichinguru kamanirangana. Apanllee wasundurur kamanirangana, sheersha; Isus támeenlltanda, tárangana.
12 Apanllpansha urkar Utaáshuchip wachina naateersin, kamanirangtamsina. ¿Tamaycheezini? ¿Tputsee ameecheezich? tárangana. Ashiri, Sundar maarangana, táyani. Maarsin, wipunashsha Isusurinee wanuts shuchirangana, táyani. Na pishuyandsincha, táyani; tárangana.
13 Sheersha, sundaroo kuruzeersin, Mazinangtsa; tárangana, Tputs siyaa Isusoo mashkusin, Mang támeenlliya tákchusin, siysa, Nduni. Iyaatssha maats kasirangu, kapung maaranginiya. Maaruni Isus wipunash kuseersin, Isusoo wanuts shuchiyaranlliya tángtsa.
14 Siy kurakaris anoo k'kuz mazinakchinaareesinaya ashiru, iysha ichinguru yarchinipa. Siyaa wanicheeja ndambaree. Ashiri tputsee táshinints; tárangana sundarootsi.
15 Sheeru, kurikee zapan sundaroom panarangusin, Ashiri na naangints, tárangana. Sundarsha shitungeersin, Utaáshuchee urkar kuk payurangana.

Ashiri anumand Utaáshuch tputs zapan na in zari anootsi kuk wand chinakana.

(Márkosa 16.14-18; Lukasa 24.36-49; Wanga 20.19-23; Tayaspatampani 1.6-8)

16 Itaru, minushsha zari iysha wipunashini, Isusoo kuk mazinayaruni, Galileyap tsap waptam kanapuranganiya. Kanapeeruni, machip káriranganiya.

17 Anush Isusoo parangini. Mangini kis Isuspat tsiyataranganiya. Itaru, ashpatam, Ndush nllitaritparee tputsi, mangush chinaksin, tárangana.

18 Isus watsirit iyapat tsiyatarangiya. Tárangiya; Apari nuwaam wizpuririnee ichinguru kasimaama panayanlliya. Na nuwamari kasishtina. Apareetsi wasundurur ichinguru kasiktana. Tsapurunasee ichinguru kasiktana.

19 Ashiri na siysa naangtsa. Tsapurunasip ichinguru nuwaa kuki pzapaneengtsa. Tayaspatayarus, nuwaam kamachtash ínangtsa. Ashiriya, kungupat tputsee ichumangtsa. Aparimun tsiyatkus, nuwamuntam tsiyatkus, Aparimuntam Wani tsiyateerus, ichumangtsa tputseetsi.

20 Isusoo kamachtamarini ichinguru payungtsa; tángtsa. Ashkachus, nuw uru siyaa istachima. Mbizarintspa; watam nuw tputsirishi urutamari taachinawa. Siyaa kasacheezi ndambaree; Isusu iy kurakarini, tárangiya iyaatsi wipunasheetsini.

[Watamaritcha Isus kuku. Wapparee.]

Márkosarini kuku
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Márkosarini yandarangu anootsi

Sirútamasa tputs Márkosa suru taarangiya. Márkosarini Isusoo mangoonarangiya. Kanungasimasa waana wach' Isusoo parangiya. Mang, Isus putaam tsipachu, Márkosarinish wanir pang' Isus wipunashpat washunand katungaranganaya. Márkosarineetsi Bernabi waziparcha. Márkosarinsha wachinayaru, Papororinpat xiyrangiya Isusoo kuk kamanimaama. Márkosarin Pitorurinpat kapung xiyrangitamta. Anush Isusoo kuk kizpur yasarangiya.

Zapish, Pitorurineetsini Romash yakat tumanarangusin, anush Márkosarin istarangiya. Isusumun kuk kizpur kiyung kachiyarangana. Isuschichee wanipamasaja pacharangana tputs yutaritamashi. Kiyung kachiyarangana anush Márkosarinsha kirakaa yandarangiya; Isuschichee tuwizpurtamaam yandarangiya. Isus iyaam kizpur kiyung kachiyarangu tápi átu, kirakamun yandarangiya. Iysha Isus tamaparee ashiru kizpuritam kiyung kachiychiniya, watam Isus táranguwa, tárangiya Márkosarini. Utaáshucheem nda yandarangiya; itaru piyartacheem tputs yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo pakich kamanchinllpa:

A. 1.1-13: Tputs zapani Isusoo, Apanll Wipaya, tárangana. Wangarini ichumampani tárangu, misha Apanll Wani, misha Apanll waana tárangitamtaya; shiy nuwaa ipartishcha, tárangiya.

B. 1.14—8.30: Isus kizpuritaa taarangu, ashiritaa tputs, ¿Chak ashtar? tárangana Isusootsi. Isus tputsee zapan yararangu, wanasiritam tayaspatarangiya. Tputssha Isusoo natsarangana; itaru wipunashsha mangoonamana mangoonaranganaya. Zapishsha, Shiy Apanlltishcha Wipish, táranganaya.

C. 8.31—16.8: Isus kizpur wanasir tayaspatarangiya. Maachee wasina yasachu itsinsaritam kamanirangiya. Waana zandarangu, yasinamun tsiparangiya; itaru yusur támarangiya. Isus ashkachu anoo wipunashsha mangoonarangana; Isus kurakaa wamari kasiriya. Tsapurunasshuchee tputsi tapachindapi átu tsiparangiya.

D. 16.9-20: Isus wipunashee, Tputsee ichinguru tayaspatashintsa, tárangiya.

Tárangiya Márkosarini.

Nuw Márkosi yuwaa Isus tayaspatarangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 3.1-12; Lukasa 3.1-9, 15-17; Wanga 1.19-28)

1 Na ichtaru, yuwaa Isus nish taarangu, iyaam yutaritshishirineemani tsiparangu anoo kamanchintspa.

2 Sirútamasa zitaminarini Isáysarini yuwaa Apanll tárangu anoo yandarangiya. Anush Apanll, tárangiya:

Mazinangtsa; Nuw ndatuma siyash kuschuri,
nuw tsiyatssee kamanimapan zanganchima,

tputsee mang' wasina yaramaama.*
3 Ipusa tputs mazinachinllinaya.
Na kurak kizpur naanllpa.
Ngootseem wanasir yarangtsa.
Ngootsee itsinsaru tuwitangtsa,*
uwsha táchparee, tárangiya Apanlliya.
4 Ashiriya, yuwaa, tárangu anoo na tatsameenllcha. Wangarini ichumampanirini ipusap kusarangu amb tputsee chamayangayaru, tayaspatarangiya zapan tsupi. Yutaritshishireetsis kasakchus, kuzizimun kuskachu an mangeetsis tachingchintsa izuurashtaya, tayaspataku, tárangiya.
5 Utaáshuchinand yakat kus kus ashirangana. Irusarinshuch tputs kusarangtamsin, ichingurusin yutaritshishirineetsi kamanirangtamsin, Wangarinsha ichumarangiya Ortagush kungu.
6 Itaru, Wangarinshacha wamar kameechpat puru k'tama anpat kamartarangiya. Wichpooshshacha tasi kichpurangiya. Mishacha watungash pchichpaz ashiru kindurpatpaz ashiru íseeru katungarangiya.
7-8 Tayaspataku; tputsee mang' yaramaam zandku, Nuwsha kungupa ichumakina. Itaru, nllitaritsha tputs kuzizimun kuschiya. Kizpur nuwaa kasiriya; nuw anpa waritareezi. Itaru, uwsha Apanllee Wani tputsush tapshtukachu, Apanlleetsimari minamari mangooz chinachinllinaya. Ashku an kuskachu, nuwaa: Sapturee tpurinda tákchu, nuwataa pinasakina, watam kizpur kurakawa; tárangiya Wangarini.
Ashiri yuwaa Wangarini tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, minush zari Wangarini Isusoo ichumarangu anoo kamanchintspa
(Matiwa 3.13-17; Lukasa 3.21-22)

9 Yuwashtam Wangarini tputsee ichumaku taaru anush ashishtaru anshutam, Isus Násaretush, Galileyash tsap káyaranllu, Ortagush kusarangiya. Anushcha Wangarin Isusootssha Ortagush kung ichumarangitamta.
10 Ichumaramchu, kungush kárirangu, kanindsha tawata ashirangu, Apanllsha Wani makook tamapari ashiru, karuwataranllu, Isusumun waziyarangiya; pshturangiya.
11 Kanindapsha íwarta k'kuz kizpur kimarangu; Nuw shiyaa ipartana; tárangiya. Shiyamun mangi kischa.* Shiyaa kizpur chinakina, mang tárangiya.

(Matiwa 4.1-11; Lukasa 4.1-13)

12 Chumaramchu, Apanll Wani Isusoo machtarangiya yap kázamish taaru ambi.
13 Amb machip 40 maats taarangiya. Anush Yashing' kizpur kiyung yachayaru kasarangiya. Apanll wasundurur ksutarangiya.
Ashiri yuwaa Wangarini Isusoo ichumarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus tayaspatamaam chtarangu anoo kamanchintspa
(Matiwa 4.12-17; Lukasa 4.14-15)

14 Yuwapur Herodesarin Wangarineetsi tumanaramchu anpurtam Isussha musap Galileyap kanapeeranllu, anush Apanllee kuk tayaspatarangiya.

---

* **1:2** Nishuri yuwartatam Malakiyasa 3.1 átu atitamta. * **1:3** Nishuri yuwartatam Isáysa 40.3 átu atitamta. Nish píntanaru tsiyatku, “Apanll naanllpa táchiya. Mangeetsis yarangtsa. Ngootseetsinaariya itsinsaru tuwitakpaz shingtsa,” átpaz ashkiya. * **1:11** Isáysa 42.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

15 Na waritayanllcha, tárangiya. Musásiriparee Apanll waana kuschiya
wamari kasimaama. Yutaritshishireetsis kasayarus, Apanllee kuk mangoo-
nangtsa; tárangiya. Isus ántaru tayaspatamaam chtarangiya.

(Matiwa 4.18-22; Lukasa 5.1-11)

16 Tayaspatataru anushsha xiytu, Isus Galileyamun mus wing' Simoo
chamayangarangiya. Sim zoonllpa Ándarispa kayupcheem kawaksin
parangiya; watam kayupchipanimunawa.
17 Isussha, Nuwash tchitangandama, tárangiya. Siy kayupchipanimunta
taarangus, natsha tputsireetsi tayaspatatssa Apanllee mangoonamaama,
tárangiya.
18 Isus tárangu, musásiritam ireetaa kasayarusin, Isusshuri
tachitaranganaya.
19 Isus naantachu, Sípitiyurineetsi wip, Sandeekurinee yusur chamayan-
garangiya. Zoonllpat Wangpata parangitamta. Kanush kuxineersin, iree-
tarineetsi yarayartat ashirangana.
20 Isussha: Naani; táyaru, waparee botish istampanpat kasayaranllu,
Isusush tachitaranganaya.

(Lukasa 4.31-37)

21 Minush zari Isus yaktash Kapárnáwash mang kusarangiya. Sápatush zari
Utaáshuchish shaniyshini pshtuyaru, tayaspatarangiya.
22 Isus tayaspataku, putitiri tsiyatarangiya; ichinguru tputs, punirus-
tambach ashirangsin, Kizpur yasariya. Iyashuch tayaspatampani iwaziri
tayaspatakana tárangana; manga.
23-24 Yuwash tayaspatataru anush tputsush wanutsshuri yashing' pshturu,
an tputs kizpur zunganeerangiya. Isusoo, nuw shiyaa yasatana; mang,
tárangu. Násaretshuchish shiya. Apanlltishcha Wipish shiya. ¿Siy tamakat-
shasha ningeema? ¿Iyaa kachingamaam nda zandkish? mang táyaru,
25 Isussha: zamangi shiya. Yashingoo, shtungangi; mang, tárangiya.
26 Tputssha kizpur nungtarangu, kizpur Ay tákchu, yashingsha shitun-
garangiya.
27 Tputssha punirustarangusin, waanpatatin tsiyatarangana. ¿Tamashta
tputsush yashing taaru anoo tashitungak? tputs tárangana. ¿Kaneeschee k'kuz
tayaspataka?
28 Uw kuk kizpurparee, tárangana manga. Anurisha Isusoo kuk
Galileyshuchish pzapaneerangiya.

(Matiwa 8.14-17; Lukasa 4.38-41)

29 Isus Utaáshuchee shaniyshini shitungeeranllu, Sandeekpa, Wangpa,
ipuneersin, Simosh pang' pshturangana.
30 Simsha umeena kanumtarangiya. Simsha Isusoo: Kumini kanum-
takcha, táyaru,
31 Isussha Simoo umeenaa uw putayaru, tunuxinarangiya. Ipuritara
ashirangiya. Kizsha mang tputseem yásirangiya.
32 Zar tapitanu, tputssha wamkuree wanguyaa machtarangana. Kas
yutamaa, yashing' zutarangu anootstam Isusungaz kusarangana.
33 Ichinguru tputs yaktash taakana an kusta kusta ashiranganaya. Psh-
tushinung shaniyarangana.
34 Isussha kas yutamaa yararangiya. Yashingootstam tashitungata
tashitungata ashirangtamta. Yashing' uru Isusoo natstarangu, itaru Isussha:
Yashingoo, zamangi; kamanishpa tárangiya.

(Lukasa 4.42-44)

35 Putamsha wandari tapiri ndaturi taraseeru, Isus shitungarangiya. Upusupsha naatarangu, Apanllpata tsiyatarangiya.
36 Simsha wamkurpat ipuneersin, Isusungaz nachungarangana.
37 Pakeeshtisin, Shiyangaz ichingurusin zandkana; tárangana.
38 Isussha: Pzaya; nllitaritap tsap naayani; tárangu. Nllitaritap tsap tputsee kamanchima, mang, tárangiya.
39 Minushsha zari Galileyapsha tsap naatarangu, shaniyshishush zapanish tputs pshtuyaru, tayaspatarangiya. Amb yashingoo tashitungarangitamta.
Ashiri yuwaa Isus tayaspatamaam chtarangu anoo kamaneena.

Na minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus wanguyaa yararangu anootsi (Matiwa 8.1-4; Lukasa 5.12-16)

40 Anpurtam tputs wanuts itsaptaku an Isusunung tutunlltayaru masharangiya. Shaana zandkush, nuwaa yareerush, tputspa kis ipunpi átana, tárangiya.
41 Isussha kapung nayanirangu, paxayaru, tputsee patatarangiya. Shiyaa istamaam zandaktana; wanasirirish taangcha, tárangiya.
42 Natamatamta tputs wanuts yarangiya; tputssha nllitarit ndusha tsachirangana.
43-44 Isussha waneerangiya; Na naangcha. Itaru, tputsee kamaniyshpa. Apanllip pang' naakchush, apanllpanee nutseetsish yámandashini. Móysisarinee kamachtamarini tuminungcha. Maachee wanuts Apanlleem mbutamaam wayangcha. Ashkachish anush tputs shiyaa natstachinllinaya; Na yareenlliya táchinllinaya shiyaatsi, tárangiya Isusu.
45 Isus tárangitaa, naayaranllu, uwsha tputsee kaman kaman kaman ashirangiya. Ashiriya, yusur Isus yaktash kis taamaam pinasarangasha. Itaru, upusap ambirisha taarangiya. Ashiritaa, tputs ichinguru upusap kusataranganaya Isusungazi.

2

(Matiwa 9.1-8; Lukasa 5.17-26)

1 Iwapayaramchu, Isus waptam kanapurangiya Kapárnáwapi. Ashpatam zar anush taarangu, tputssha: Pangusush Isus taartanda, atusin,
2 zapan kusataranganaya. Anush shaniyarangusin, pangusush tatsitarangiya. Móysisarineetsi kuk tayaspatakana an anshutam kuxinaranganaya. Mishat, ashpatam wishchip shaneey ashirangana. Pshtushinungiri tstsarangana. Isussha pangusush Waparee kuk tayaspatarangiya.
3 Isus wanutsee muxaxa yarap, atusin, tputs ipunpunaru wamkuree nllamush kuyarandsin Isusup naatarangana, manga.
4 Itaru, pangusush tputs tstsarangiya. Isussh kusamaam xararangana. Ashirucha, pangusish íwar káreersin, pangusee tawateersin, yaruwarangana wanguyaatsi.
5 Isussha pakeeru, watam nuwamun mang' tatkanawa átu, wanguypatsha tsiyatarangiya. Zuwaa, yutaritshishirish tachingamcha; mang wanguyaatssha, tárangiya.
6 Itaru, Móysispaniri wirkari kamanimapani mangush chinayarusin,
7 ¿Chiy tamaree tputsee tachingchich? Apanlleem kinapi atupa atiya. Apanllimari tachingamaam waritakiya; chiy tputsich tachingamaam pinasakchi, mang mangshuri, tárangana Isusootsi.

8 Itaru, Isus waantari mangush yasarangiya chinarangana anootsi. Ashiri
Isussha: ¿Mayaamsha ashiru siy mangishis chinaksa?
9 tputs yutaritshishee tachingamaam pinasakcha. Tputsee ituyamamaam
pinasaktamta. Itaru, nuwshacha yutaritshishee tachingamaam waritak-
tana. Chiyzayarush, nllamareetsish yáyarush, naangi táchima.
10 Nuw tputseem kinaranguri, nish tsapurunasush kusarangina. Ashiri
yutaritshishee nuw tachingamaam waritaktana, mang, tárangiya Isusu.
Táyaru, wanguyaa tasaseeru,
11 Chiyzangi zuwanllee; tárangu, Chiyzayarush, nllamarish yáyarush,
pangiptamtish kanapungi; tárangiya tputsee wanuts muxareetsi.
12 Tputs ichingurusin parsin naturitam wanguy chiyzayaru, wayanllama-
ree yáyaru, naatarangiya.
Itaru, tputssha anoo pakeersin punirustarangana. Apanllee: Shiy kizpur-
tishcha, Apaa. Ashima patareezini, tárangana manga.
Ashiri yuwaa Isus tputsee yararangu anoo kamaneena.

*Mishat, Parísiypanshuch táyaspatash Isusoo natsarangana anoo kamanch-
intspa*
(Matiwa 9.9-13; Lukasa 5.27-32)
13 Minush zari Isus yusur musamuna wingu naatarangiya. Anshutam
tputs kusta kusta ashirangsin shaniyaranganaya. Isussha tayaspatarangiya,
manga.
14 Ashirucha, tayaspatayaranllu, naantachu, Leviya, Árpiyurini wipa,
chamayangarangiya. Leviy kurakamun misarini kuxinxinaw ashtariya;
gobernoom kurikee putamaama, watam kurikpanimunawa. Isussha:
Leviya, nuwash ipunsheemi tchitangandama; mang táyaru, uwsha ayu
táyaru, tachitarangiya, manga.
15 Anumunsha Leviyash pang' kuseersin, Leviypat katungaranganaya,
wipunashpatatamta. Gobernoo urkir yampan, misha Apanllee kuk
mapiyrangana antamsin katuranganaya. Zapan tputs Isusungaz tachi-
tatarangana.
16 Itaru, Parísiypanshuch táyaspatash tputs anoo pakeersin, Isusoo
wipunash tsiyateersin, mashirangana. Móysispaniri wirkari kamanimapani
tárangitamsina: Isus kurikee yampanpata katungkiya. An tputs yutaritcha.
¿Mayaama ashka? tárangana.
17 Yuwaa ántaru anoo Isus mazinayaru, Tputs matambshinand taaku,
anush doctor mangu taakiya; ¿mayaamaja doctorap naach? tárangiya. Itaru,
wanguyaatsim istamaam toktur waritakiya. Nuwsha doctor tamapari
ashiru taakina. Tputs waanamuntari mang' tatku, ¿tamaree nuw anoo
istachi? Itaru, tputs yutaritaata taaku, itaru nda waanamuntari mang' tatku,
nuw istamaam waritaktana Apanllee mangoonamaama, mang, tárangiya
Parísiypanshucheetsi.
(Matiwa 9.14-17; Lukasa 5.33-39)
18 Minush zari tputssha yuwamand Wang wipunash mangukana anu-
mand Isusoo mashimaam zandarangana. Ashiriya, tputssha Isusoo: Wang
wipunash zapan zari mangukana; Parísiypanshuchtam ashkitamana. Itaru,
shiysha ipunshish mangukazinllinaja. ¿Mayaamsa nda manguktamsa? mang
tárangana Isusootsi.
19 Ashiri Isussha: ¿Natuma mayaamaja musá manguchini? tárangiya.
Apaz kamuz kizaa yamakchu, uru wamkuree yambiyambtachiya. Kis

katungkanaya. Ndatuma kamuz wizanllpat shitungkuru, pastacheeja, ndambaree. Uru shambatchinllinaya.
20 Itaru, zapish shitungachu, arap naakchu, manguchpasinaya. Ashikpaz ashkina; nuw naakchuri, ipunshi anush manguchpasiniya; tárangiya Isusu.
21 Mishat, kamanchintspa, nitaati kamisaa kaneesich yáyaruch, kucharimun matacheezich, ndambari. Ashkinaari ashiru, mangu kucharimun siritku, kucharsha itsupkachu, aranginash izichimbachiya.
22 Mishat, kamanchintspa; ¿tasish sirapchish mayaamaja vinoo kchita tuzurchich? Ashkachinaarich, kapootkachu, tas ituweeru, vinsha tuchumchiya. Tsimbun itsanchich, min vinootstam, min taseetstamta. Ashiri tasish kaneeschish vinoo kchit tuzurchich. Ashikpaz ashkich, taarashish tsimbun payumaam pinasakich, tárangiya Isusu Parísiypanshucheetsi.

(Matiwa 12.1-8; Lukasa 6.1-5)

23 Mishat, Sápatush zari Isus tputsish mazari mang xiytat ashirangiya zari kanusisshu. Tirik' anush tatsumim xiya ashirangiya. Ashiri Isus wipunash wanusee pusata yumbeeta pusata ashirangusin, wchoo katungarana.
24 Itaru, Parísiypanshuchsha mashirangana; ¿Mayaama nda sápatush kanuskana? tárangana. ¿Mayaamaja yaanpata k'kuzee kapeetkana? mang, tárangana.
25 Isussha: Watam nuw kanusisshee kasikinawa; tárangiya. Apanllee kuk natstaktaatis, itaru kaapa nda mangoonaksa. Dapiyarini sirútamasa undararee puniku, wipunashpat suwarangusin, mariz kayatkusin, ¿tamarangeeja?
26 Apanllish pang' pshturangu, pangaa Apanlleem wayarangana anoo yáyaru, katungarangiya. Wipunasheemtam panarangiya katungamaama. Uwaam anoo katungamaam nda waritarangiya. Apanllpanimari anoo katungamaam waritarangiya. Itaru, ashtaa, Dapiyarinsha wipunashtam katungarangtamana. Anpuru Abiyatararini apanllpan urkari taarangu, Dapiyarini ashirangiya. Dapiyarini Apanllee kuk nda kapeetarangana.* Ashiritamta nuw ipunshi nda kapeetkana.
27-28 Watam Apanll tputseem kanusisshee wayaranguwa. Nuw sápatush zari, kanusisshutaa kamachtamaam waritaktana. Watam nuw tputseem kinaranginawa; mang, tárangiya Isusu.

3

(Matiwa 12.9-14; Lukasa 6.6-11)

1 Minush sápat Isus shaniyshshush pshturu, tputs uw mayapshimaa parangiya.
2 Parísiypanshuch táyaspatash anush shaneertamsin, napataranll ashirangana, manga. Waanpatatin tárangana; Kamapa saptush zari wanguyaa yarchiya kanusisshu, tárangana.
3 Itaru, Isussha mayapshimaa Naani, táyaru, uwsha Isusunungsha xiyarangiya.
4 Sheeru, Isussha Parísiypanshuchpasha tsiyatarangiya. ¿Utaáshuchini kamachtamarini kanusisshu amka? ¿Antaatiya kiyung yachangi saanpatata tháranll? nduni. Istamaam waritakiya; kanusisshutaa istangtsa, átcha. ¿Antaati pchangints át? nduni. Chinamaam, nayanimaam, kanusisshutam waritaktamta, Isus támpu, uwshtisin yámarangazinllinaja.
5 Isussha Parísiypanshuchee natstayaru tsiyantarangiya. Mangoonamaam ngatkanawa átu, mang' mantsarangiya. Wanguypashat tsiyatarangiya;

* **2:26** 1 Samuela 21.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Zuwaa, kuwish pxayangi; tárangu, uwsha uwi paxayarangiya. Paxaykachu, uwi wanasirireerangiya, manga.

6 Parísiypanshuchsha anoo pakeersin, tsiyantayarusin shitungeersin, Herodesarini Galileyshuch kurakarini anchichpat washunand shaniyeersin, waanpatatin tsiyataranganaya. ¿Tamaycheezich Isusootsi? Watam ashkuwa; pchanda átparee; mang, tárangana.

Ashiri yuwaa Isus tayaspatarangu Parísiypanshuchsha tsiyantarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa tputs Isusoo kuk kis mazinarangana anoo kamanchintspa

7 Minushsha zari Isus wipunashpa ipuneersin, Galileyap musash xiyrangana. Itaru, Galileyshuch tputs zapan Isusungaz tachitaranganaya.

8 Isus kas yutamaa yararangu; yashingoo tashitungarangitamta atusin; anoo mazinayarusin, tputs zapan kusarangana, Utaáshuch misha Irusarinshuchi, misha Idumeyshuchi. Mishat, tputs Ortaganung arachichtam. Mishat, Tírshuchi. Mishat, Sitónshuch aship an tputs kusarangana.

9 Isus wipunasheetsi: Kan yarartangi. Tputs nuwaa kanaxarundama; tárangiya.

10 Wanguyaa zapan yararanguwa. Ashirucha, Isusoo wanguyari patatpanda atusin kusta kusta ashirangana, yarpanda atusina.

11 Mishat, yashing' Isusoo pakeeru, Isussh watsee pshiyrataranllu, Shiy Apanlltishcha Wipish, tárangana.

12 Isussha yashingoo, waneerangu, Tputsee kamaniyshpa nuwaatsi; tárangiya. Támbeeranllu, Isus naatarangiya.

(Matiwa 10.1-4; Lukasa 6.12-16)

13-15 Minush zari Isussha: Pza, naamani machpi, táyaranllu, machip kárirangiya. Isussha wipunasheem k'tsas arangtach tsimbun matayaru (12) ipusarangiya, tayaspatamaama, misha yashingoo tashitungamaama. Nuwaana wizpuriri siyaam panayana; ashiri siysa tayaspatashintsa tápi átu anoom ipusarangiya.

16 Simoo ipusarangiya. Isus Simoo tsimbun tsurtarangiya. Minam Pitoru misha Simo.

17 Mishat, Sandeekurini zoonllpata Wanga; washunand Sípitiyurinee wip ipusarangiya. Anootsim Powánarkisa ísamarangiya. Iyashuch k'kini kariyamashi tputsi atiniya,

18 Ándarisaa ipusarangtamta. Felipeetstam, Bártolomiyaatstam, Matiwaatstam, Tomásaatstam ipusarangtamta. Sandeekoo, Árpiyurineetsi wip ipusarangtamta. Tadeyoo ipusarangtamta. Simoo minu ipusarangitamta. Uwsha Sim sirú Romshuchee kapung natsarangu, nllitaritush Kanaanshuch tputs tachitarangiya.

19 Utaásarini, sura Iskáriyotam ipusarangtamta; Isusoo waanaatstaata tamapingarangu anoo ipusarangiya. Aship washunand an 12 ipusarangiya, manga.

(Matiwa 12.22-32; Lukasa 11.14-23; 12.10)

20 Minush zari Isus nllitaritash pang' pshtuyaru, yusursha tputs tstsayarusin, Isus wipunashpa katungamaam xapoorangiya.

21 Isus maachirit anoo mazinayarusin naatarangana. Isusoo yamaani; miroosinllparee; tárangana.

22 Móysispaniri wirkari kamanimapan Irusarinush káyashinusin, kuseersin, ¿Antaati Apanllimun wizpuririni Isus Yashingoo tashitungak? tárangana.

Yashing' urkari Isusush pshturangiya. Ashiri Yashingumunari wizpuririni tchiyakiya yashingootstamta, mang, tárangana.
23 Anumandsha Isus tputsee kuruzeeru, pindanayaru k'kuzee kamanirangiya. Antaati nuw ashkeezi, nda, tárangiya. ¿Tamaree yashing' waanpatatin tashitungach?
24 Tputseetsinaari ashikpaz ashiru kamanchintspa. Tputs waanpatatin pachat pachat ashkusin, musá chingachpasinaya. Waanpatatin kachingeersin, ndusha kizpur taachinllinaya.
25 Zoonllpatatin ashimaam taaritamta. Waanpatatin waratkusin, washunand taachazinllinaja, ndambaree. Ashkachinaariya, ndusha kizpur taachinllinaya.
26 Ashikpaz ashkiya Yashingootsiri atashina. Uw Yashinguri waanpatatin waratkinaariya, waanpatatin tashitungakinaariya ashiriya, ndushaparee kizpur taachinllinaya; mangu waanpatatin pchingachpasinaya. Itaru, yashing' ashtareeja; watam kizpur taakanawa; tárangiya Isusu.
27 Mishat, mazinangtsa; apaz tputs kizpur taaku, waanaatsi pang' ksutataw ashku, ¿tamaree nllitaritsha tputs shuchich? Pshtupi átu, maachi yapi atitaa, itaru ndunnaa tputsee kasiku, ¿tamaree pshtuch? Itaru, tputsee kasiku, kamuriyaru, pshtumaam kamirana. Maacheetsi yamaam kamirantamta. Nuwsha ashkitamana yashingoo kasikina kizpureetstaata.
28 Mazinangtsa; izuuru kamanchintspa. Tputs yutarit taaku, yutaritshishee ichinguru tachingamaam waritakcha. Apanlleetstaa yutarit tsiyatku, tachingamaam waritamana waritaktamcha.
29 Itaru, minumari tachingamaam wanindaja. Yuw tputs Apanllee Wani yutaritam ínaku anootsina zapshita tachingamaam wanindaja; tárangiya Isusu.
30 Isus anootstam tsiyatarangiya, yuwamand Yashingumunari wizpuririni tchiyakiya yashingootstamta, tárangana anumanda.

(Matiwa 12.46-50; Lukasa 8.19-21)

31 Ashiri ántaru anshu Isus wanir wipapa kusarangiya. Kuseersin, wishchip xiyeersin, Tputseesha: Naani taangcha, áttanda táshini, tárangana.
32 Tputs zapan Isusush kuxinartayarusin; Ichee, zuwanlltamtish, aneertamtish xiyeersin, shiyangaz nachungakanapa, shiyapa tsiyatpi átu; tárangana.
33 Itaru, Isussha tputsee: Yuw tputs Apanllee kuk mazinaksin, izuuru payuku ancha nuw aneeri, nuw zuwanlli; tárangiya. Táyaru,
34 natpunuyaru tputseetsi turipingarsin, Watacha nuw aneeri, nuw zuwanlli ashiritam chinaktana. Watacha niya shaneeris anootsis, tárangiya.
35 Tputs, Apanllee kuk izuuru payuku ancha nuw maachiriti. Nuw zuwanlltana, nuw izartamana, nuw aneertamana, tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa tputs Isusoo kuk kis mazinarangana anoo kamaneena.

4

Mishat, yuwaa Isus tsiyatssee mangoozee p'tsimaam kamanirangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 13.1-23; Lukasa 8.4-15)

1 Ashiri Isus musap naateeru, kuseeru, yusursha tayaspatarangiya. Itaru, tputssha kusta kusta kusta ashirangana. Zapan tputs shaniyeersin, Isussha kanush zaruyaru kuxinarangiya. Tputssha upeewamun napataranll ashirangana.

2-3 Isus kanush zaruyaru, tayaspataku tsiyatssee mangoozee p'tsimaama
kamanirangiya; itaru k'kuzee pishumpaz ashiru kamanirangiya. Tárangiya;
Tputs tatsumpi átu mzatsip naatarangiya.
4 Mzatsush tirikoo wach kurutkachu, ashpatam wach ngootsish
pantsarangiya. Ngootsush tamutamumchu, tsiripichsha pisharangiya;
mangu kachingarangiya.
5 Kurutkachu, ashpatam wach patumbchish tazitaru pantsarangiya.
Anush musásiri kxoonamana kxoonarangitaa, itaru tsap pakchimuna, ashiri
iwaziri kxoonarangiya.
6 Ashiriya, zarsha zatarangu, musásiri mawirurangiya, watam iwazi xix-
purtaranguwa.
7 Ashpatam kpash pantsarangiya. Washunand kpapat kxoonarangiya;
itaru kapsha yambutarangiya. Ashirucha, purangu nda yusirangu.
8 Itaru, ashpatam wach tsappa wanasirimun pantsayaru, kxoonarangiya;
wanasirsha yusirangiya. Zapan yusirangiya. Ashpatam 30 wchoo yusir-
angiya. Ashpatam 60 yusirangiya. Ashpatam 100 yusirangiya.
9 Tputs Apanllee kuk mazinaku ashikpaz ashkiya. Ashiri ngutis mazinar-
intspa; kaapa mangoonangtsa; tárangiya. Táyaru kasarangiya.
10 Isus tputsee kasayaru, wipunashpa 12 taarangu, wamkursha: Tsiy-
atssee wazareetsiri kamaningcha. ¿Tamaree yasachini? táyarusin,
11 Isussha: Siyaam wazareetsiri kamanimaam waritarina; tárangiya.
Apanll anoo chinakiya. Nuwash izuuru tchitangandama átu, siyaam
mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa. Itaru, tputseetssha wazaree ka-
mancheezi; Apanllush tachitamaam kamapshichima, watam ngatkanawa.
12 Nuwaa kuki zapantaa mazinaksin,
ashiritaa nda mangoonkanaya.
Nuw kizpur istaktaati, anoo pakitaatssin,
nduntam mangoo p'tsichima.
Mangoontapa, aturi,
nda mangoo yaramaam zurampatari zandkina,*
tárangiya Isusu, manga.
13 Nee tsiyatssee ndunnaa mazinakus, ¿tamayaree minootsinashtaja tsiy-
atssis mangoonchis?
14 Tatsumapanpaz ashiru Apanllee kuk tatsumkiya.
15 Ashiriya, wach ngootsush pantsarangu anoo tputs mazinaktaatssin,
yashingsha mangoontapa átu tputsee tsiyatssee tatutsta tatutsta ashkiya.
16 Ashpatam tputs Apanllee kuk mazinaktaatssin, mang' kis mazi-
nakana. Itaru, Apanllee yuwamand kiyung kachiykana anumand musásiri
kasakanaya. Tputs ashku an watacha wach patumbchimun pantsaku tama-
pari ashkana.
17 Iwaziri mangoonkana. Mangoozpa pishtaku ashkiya.
18 Wachsha kpash pantsarangu anu, tputs maachingaz támaraksin tama-
pari ashkiya. Apanllee kuk mazinaktaa,
19 itaru kurikingazeemari chinaku, maachtangaz támaraku, Apanllee kuk
kapeetkiya; mangoozee yambutakpaz ashiriya. Mazinakitaatssin, mapeek-
tana atusin, Apanllush nda tachitkiya.

* **4:12** Nishuri yuwartatam Isáysa 6.9-10 átu atitamta.

20 Tsap wanasirimun pantsarangu an wachpaz ashiru izuuru kxoonkachu
mangoonkanaya. Apanllush tachitkusin nda kasakanaya. Wach yusikpaz
ashkiya; tárangiya Isusu wamkureetsi, manga.

(Lukasa 8.16-18)

21 Minsha tsiyatssis mazinangints; mang Isus tárangiya. Nambarin tiru-
yaruch, taramzish wantsush nda wayakich. Antaati kajonish wayakich,
nduni. Uru wazaree wayatarchi. Ashiriya, pamaam tputs kamirancha.
Ashiriya, nuwaa kuki shingtamtsa.

22 Natuma nuwaanaatsi pishum tamapari ashiruri, yusur ichinguru
yasachpasinaya. Natuma ipishungarangitaati, yusur wazaree yasachpasi-
naya.

23 Ashiri tputs nuwaa kuki mangoonamaam zandkusin, wits mazinachin-
llinpa; tárangiya.

24 Paptsa; kaapa mazinangtsa. Nuwaa kuki wanasir mazinakchus, arang-
inasha yusur mangoonatssa. Kapung mazinakchus, kapung mangoonatssa.

25 Mangoonkinaareesa, aranginasha aranginasha ashtatssa. Itaru, nda
mazinakus, pakchimana mangoonkachus, nda mangoonamaam izuurisha
itutschima, mang, tárangiya Isusu.

26 Tputs: Apaa, shiyamari nuwaa ksingandama átu, uwsha kasiku anoo
kamanchintspa; Isus tárangiya. Apanllee kuku wach tatsumimpaz ashkiya.
Tputs wchoo tatsumku, waanitam kxoonkiya.

27 Tputs nda paru, maata, putam maata, putam maata ashku, zapish wach
ptutpayaru, kxoonkiya. Waantarisha kxoonkiya.

28 Tsap wchoo yanungakiya. Sheeru, zapishsha kanungeesha; yusikshita.
War pakich shitungkiya. Shitungeeru putsisayasha, yusikiya; kayanakshi-
taya.

29 Kayanakchu, pusayaru, wayakiya. Apanll kuk ashikpaz ashiritamta
izapaneekiya; mang, tárangiya Isusu.

(Matiwa 13.31-32; Lukasa 13.18-19)

30 Apanll tputsee mang' kasiku anoo misha kamanchintspa. Mangeetsis
p'tsimaam kamanchintspa.

31 Kuchpaz wach tatsumkuch ashkiya. Kuch wach pakcheewa. Nllitarit
wach kapungcha.

32 Itaru, kuch wach pakchitaat tatsumeeruch, itaru kanungachu, ichin-
guroo mzatsush tatsumtarich anootsina kasiriya. Wapzar taariya. Tsiripich
ixatamaam waritariya wapzarshu. Ashikpaz ashkiya Apanll tputsee wa-
mari kasiku; tárangiya Isusu.

(Matiwa 13.34-35)

33 Isus tsiyatssee kamapishtamayaru kamanirangiya. Yuw mangoona-
maam waritaru anoo tayaspatarangiya.

34 Tputseemana anootsiri kamanirangiya. Itaru, wipunashpa ipuneersin,
wipunasheetsina wazaree kamanirangiya.

Ashiri tsiyatssee kamaneena yuwaa Isus mangoozee p'tsimaam kamani-
rangu anootsi.

Mishat, yuwaa Isus kambusuroo nambarangu, zanaramach ashirangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 8.23-27; Lukasa 8.22-25)

35 Natam zari pukamchu Isus wipunasheetsi: Mus arachich kiteeni,
tárangu,

36 tputsee kamingeersin naataranganaya. Isuspa zarurangusin
naatarangana. Ashpatam wipunash minush kan zaruyarusin
naatarangtamsina.
37 Kambusursha kizpur kambustarangiya. Warastarangu, kansha kizpur
zaw zaw ashirangiya. Kanush tatsitamaam pakich pishtarangiya.
38 Isussha maamawu muxaxamun ktuktuw maa ashirangiya.
Wipunashsha: Isusoo papcha, támangi. Chiyzangi, chimukchinipa.
Nishuripa tsipambachi. ¿Mayaama nda istaksha? táranganaya.
39 Táyarusin, mang Isussha támarangu, chiyzayaru, kambusuroo nam-
barangiya; Wappa. Zanayangi; táyaru, anuri tsípatara ashirangiya. Zanara-
mach ashirangiya.
40 Isussha wipunashee: ¿Mayaamsha puniksa? ¿Mayaamsha nda nuwamun
mangis tatuksa? mang, tárangiya.
41 Itaru, Isussha wipunash mang kizpur punirangana. Waanpatatshitisin
tsiyatkusin, ¿Tamaree in tputs ashtar? ¿Kambusuroo tsiyatku, wappa átu anuri
kambusur mazinak? ¿Warassha mazinaktamtawa? mang, tárangana Isus
wipunashi.
Ashiri Isus kambusuroo nambarangu anoo kamaneena.

5

Mishat, yuwaa Isus yashingoo tashitungarangu anoo kamanchintspa (Matiwa 8.28-34; Lukasa 8.26-39)

1 Minush zari musaa kíteersin, Guerásshuchish watsapun kusarangana.
2-3 Isus káreeranllu, tputsee mang chamayangarangiya. Sirútari tputsush
wanuts yashing' mang taarangiya. Patumbchishsha wach kawaru anush
taarangiya; tsiparish wayashini taarangiya. Tputs kásimaam pinasarangana.
4 Tputs kateenpat kamurirusin, uweetstam kamuri, watsee kamuri
sheersin, mang kateenpa kamurirusin, kateenaa itipta itipta ashirangu,
tputs kamurimaam pinasarangana. Wizpur pshatarangana.
5 Ashiri suwayaranllu, tsiparish mapshishush taarangiya. Machip mangu
xiytat ashirangiya. Kaschiri psaanaritam kizpur jay, tárangiya. Waanaatsi ta
ta wanutsee patumbichpata shitaru tza tza ashirangiya.
6-8 Ashirucha, tputs arapiri Isusoo pakeeru, iriptaranll ashirangiya. Is-
usush tutunllta ashirangu, watam Isus kamachtaku, Yashingoo, shtungangi;
táranguwa. Isusoo, shiy Apanlliritishcha Wipish; mang, tárangu. ¿Shiy
tamakatshasha ningeema? ¿Shiy nuwaa tamayachtazish? mang, tárangiya.
Nuwaa waneeriyshpa. Aparimunich tina, tárangiya.
9 Ashiri Isus: ¿Shiy chaksha surish? átu, uwsha: Nuw suri zapantanicha
watam zapanniwa; tárangu.
10 Itaru, uwsha Isusoo; Arap iyaa zanganiyshpa; táta táta ashirangiya.
11-12 Napangi piya. Piy machimun kuch zapan katungkanaya. Ashiriya,
k'chish pshtupani atiniya. Anush zanganingandama iyaatsi, tárangiya
yashingu.
13 Isussha: Naangsints, ashiriya watam átssawa; mang táyaru, tputsush
shitungarangsin, k'chish pshturangana, manga. Kuchsha 2000 ashippari,
wazawap turut ashiranllu, musash mang parat' ashirangu, musash chipu-
yartaranganaya. Itaru, yashingumun tputs wanasirireerangiya.
14 K'chipansha tputs suwarangana. Minupsha tputs kamanta minupsha
tputs kamanta ashirangana. Yaktash kaman kaman mang ashirangana.

Tputssha anoo mazinayarusin, Isusupsha turut ashiranll mang ashirangana, pangani atusina.
15 Isusush kuseersin, yashingumun wanasir kamartaru, mangpatarisha taarangiya, yuw sirú nuw wazapantanicha, tárangu anu. Tputssha anoo pakeeru, kizpur punirustayarusin,
16 itaru, tputs Isus yararangu anoo pakeersin, Piytanda ashirangu, mang, tárangana; apinll kamanirangana.
17 Tputssha puniksin, Isusoo, shiy naachcha. Nish shiy taarinllpa; mang, tárangana.
18 Isussha zarukchu, yashingumun tputs mang: Isusoo, kayunutamta, átu,
19 Isussha nda machku, Watsta. Waptam kanapungcha tárangu. Apanll shiyaa nayanirangu, ashiri maachiritaatsish kamanishincha; táyaru,
20 uwsha kamanimaam waptam naatarangiya. Tikáporsush watsapun xiyrangu, kamanirangiya. Minush yakat kamanta kamanta ashirangiya. Ichingurusin tputs: ¿Tamaree ashik? tárangana.

Watamcha tsiyatssis yuw Isus yashingoo tashitungarangu anootsi.

Mishat, yuwaa Isus kizaa tsimbun yararangu anu kamanchintspa (Matiwa 9.18-26; Lukasa 8.40-56)

21 Minush zari Isussha mang yusur arachich kítarangiya minupsha yakta. Mataykamchu, tputs kusta kusta ashirangana. Zapan tputs Isusununngi shaniyarangana.
22 Jayro, tputs sura, Utaáshuchish shaniyshini ksutamapanimunatamcha. Isusush kuseeru, mang tutunlltarangiya.
23 Ipari kiz tsipamaam zandakcha. Pza, pangatish. Shiynaapa kuwiptish patatkachush yarachsha; tárangiya.
24 Isussha: Ayu; táyaru, naatarangana Jayropta. Naantachu, Isusumun tputs zapan tachitarusin kandan kandan kandanta mang ashirangana.
25 Kizsha tachitarangtamta. An kiz 12 masach kurassee kapeet kapeet mang ashirangiya.
26 Ichtaru doctorap zapan naarangu, zapan kiyung kachiyarangiya. Urkiree mangu tuchingeeru, itaru yusursha aranginasha kizpurinasha misiseerangiya.
27-28 Isusoo kámanarangusin, kizsha Isusumun ush tachitarangiya. Wamaree patatkachuri, nuwaa yarachpari; mangush táyaru, Isusoo max wingootsim patatarangiya, tputs wazapan tstsaru anshu.
29 Patatkachu, mang ursir puzatar tsípatara mang ashirangiya. Yareeru, kizsha waana natstarangiya.
30-32 Isussha wizpuririneetsi yarkachu tácharangiya. Isussha: ¿Chaka nuwaa patateeranda? tárangu, wipunashsha: Ichee, tputs shiyaa kandan kandan kandan ashkusin, ¿mayaamsha, Chakaja nuwaa patatkanda; shiy átsha? tárangu, Isussha tputsip natpunuyaru, tputsush wach napta napta ashirangiya.
33 Kizsha Isus nuwaa yareenlltee átu, kizpur punirustarangiya. Tata tata shitar ashirangiya. Isusush tutunlltayaru, ichinguru yuwaa kiyung kachiyarangu anoo kamanirangiya.
34 Isussha: Izari, nuwamun mangish taturangush, yararangina nuwa. Na yareenlltishcha. Mapiyrush naachcha; tárangiya.

35 Isus kizapat tsiyatstaru, anush Jayroshuch tputs kusarangiya. Waan-
patashtisin tsiyatkusin, Iparish tsipayanlluwa, Jayroa. Ashiri Isusoo ya-
marinllpa. Watstaya; yaani kanapuni; mang tárangiya.
36 Itaru, Isussha, Mangish mantsarinllpa, zuwaa. Nuwamun mangish
tatungcha; mang, tárangiya Isusu.
37 Isussha, yaani napani átu, wipunashinandaritaa tapusarangu; Pitorpa,
Sandeekurinpa, zoonllpat Wanga, ashpisin naatarangana.
38 Jayrosh pang' kuseeramchusin, Isus tputsee zapan parangiya. Uwi tuwá
tuwá ashishtarusin tanuksin parangiya.
39 Pangusush pshtuyaru, Isussha: ¿Mayaama tanukus, kuweetsis tuwá tuwá
ashiksa? Antaati pzurareeja; nllur maarimanda, mang, tárangiya.
40 Tputssha mang starangana. Isussha tputsee: Pangusush shtungangints;
tárangu, shitungaramchusin, waparpat wanirpa ashiru pshturangana nllur
wayaru anshu. Isus wipunash anshutam pshturangitamta.
41 Ashiri Isus kamasinamun uw putayaru, waanshuchiri kuk: Tárita kúmi;
tárangiya. Iyashuch k'kini: Izaree, natu támangi; mang átu, tárangiya.
42 Táyaru, chiyzata ashirangiya. Chiyzayaranllu xiytaramach ashirangiya.
An kiz 12 masachirini taarangiya. Wapar Jayor punirustambach ashiran-
gana.
43 Isussha: Tputsee kamaninllpa; mang, tárangu. Wanireetssha: Mari-
tangcha; táyaru, kasarangiya.
Ashiri wappari kamaneena yuwaa Isus nlluraa ituyamarangu anootsi.

6

*Minootssha kamanchintspa; yuwaa Násaretshuch tputs Isusoo nda kis maz-
inarangusin, Isussha nllitaritap tsap tayaspatamaam naatarangu anootsi
(Matiwa 13.53-58; Lukasa 4.16-30)*

1 Ashiri Kapárnáwash anush tsapoo kasayaru, Isus wipunashpat kanapu-
rangu, yaptam kanungarangu ambtam naatarangiya. Anush Násaretush
kuseeru,
2 zari sápatush Isus Utaáshuchish shaniyshini pshtuyaru tayaspatarangiya.
Tputssha: ¿Tamaru ashiru tsiyatka? ¿Tamayarishta yasaya? ¿Tamaru tputsee
yarka, tputsee ichiyzata ashka? tárangana.
3 ¿Ndusha in tputs nishuch? ¿Ndusha panguspan ini? ¿Ndusha Mariy
wip? tárangana. ¿Ndusha Sandeek' zoonll, misha Ustam zoonll, misha
Utaástam zoonll, misha Simotam zoonll? tárangana. ¿Wizar iyash taakanawa?
tárangana. Atusin, Isusoo natstarangusin, natsaranganaya. Isusoo kuk kaapa
nda mazinarangana.
4 Itaru, Isussha: Siy uru tsiyatssee kis payuksa. Apanllee kuk kamanima-
pan waanshuchpata tputs, misha zoonllpatatam uru nda kis mazinakana,
átssa. Ashirucha, siy nuwaa ashkitampasa nda mazinamaam zandaksa,
tárangiya.
5 Tputssha mang' tatumaam ngatarangana; ashirucha Isus tputsee za-
pan yaramaam pinasarangiya. Tputsimun uwee wayayaru, machin
yararangiya.
6 Ashiri Isussha: ¿Tamashta nda mangoonkana? táyaru, kasayaranllu, mi-
nush zar minupsha yakat tayaspatat minush zar minupsha yakat tayaspatat
ashirangiya.
(Matiwa 10.1, 5-15; Lukasa 9.1-6)

7 Isus wipunashinandsha 12 kuruzeeru, shaniyeersin, Isussha; Siysa
tsimbun ipuneerus piyam naaku, piyam naaku shintsa, tárangu. Wiz-
puriri siyaam panachintspa tárangu. Siyamari yashingoo kasichpasa, mang,
tárangiya.
8-9 Naakchus, maacheetsi yarintspa; tushuwshimtis yángtsa. Itaru, pan-
gaa, misha tsingasheetstamtis yarintspa. K'tunaris minamari k'tuntayarus,
spatayarus naangtsa. Kurikireetsis kichpushis pshtayarus yarintspa,
tárangiya.
10 Tputsush pang' kuskachus, anshuri taangtsa; tárangu.
11 Yaktash kuskachus, itaru nda tputs kayunu taayani átu, natsaku, siyaa
mazinamaam ngatku, ashiriya wanimaam kutsis káchingayarus naangtsa,
Isus tárangiya, manga.
12 Wipunashsha ayu atusin, mang naataranganaya. Yaktash kuskam-
chusin tayaspatarangana. Mangishis itsinsayashtis chinangtsa; yutarit-
shishee ksangtsa; tárangana.
13 Yashingoo zapan tashitungarangitamana. Mishat, kas yutamaa wayun-
gunpa taparayarusin yararangtamana. Ashirangsincha.
Ashiri yuwaa Isus wipunashee kamachtarangu anoo kamaneena.

*Mishat, yuwaa tputs Isusoo yasamaam pinasarangana anoo kamanch-
intspa*
(Matiwa 14.1-12; Lukasa 9.7-9)
14 Anpurtam Herodesarini, Galileyshuch urkari, tsiyatssee Isusumun
mazinarangiya. Watam tputs Isusoo tsiyatat tsiyatat ashiranganawa. Ash-
patam tputs: Wangarineezuwa ichumampani; Isusoo, tárangana. Wangari-
neetsini pacharangana na támeenllparee; anparee. Ashirupa tputsee yarkiya;
tárangana, manga.
15 Itaru, ashpatam: Elíyasazuwa yusur kuseenlliwa mang, tárangana.
Mishat, ashpatam: Apanllee kuk kamanimapan, ¿zitaminarini ndusha
támeenll? anparee, mang ántangat ashirangana.
16 Herodesarinsha tsiyatssee Isusumun mazinayaru mang: Wangari-
neetsi kamachtaranguri, muchoo tururangana. ¿Anuzuwa, támeeshinuwa?
anparee, tárangiya.
17-18 Sirú Wangarini Herodesarinee nambarangu, ¿Mayaamsha zuwan-
lleetsish, Felipeets wizanll isuwarangsha shiya? An yutarita; tárangiya
Herodesarineetsi. Anumandsha Herodesarinsha Wangarinee putayaru,
tumanarangiya. Tumaneeru, kateenpat kamuriyaru, kasarangiya.
19 Herodesarinsha wizanll Wangarineetsi natsarangiya. Pachamaam ka-
machtamaam zandarangu, itaru xapoorangshita.
20 Herodesarini Wangarineets chinamana chinarangiya. Herodesarini:
Wang wanasircha. Yutarit taakeeja; pachamaam watsta tárangiya. Wan-
garinsha tumanshishush tayaspataku Herodesarinsha: ¿Tamaru tayas-
pataka? tárangiya. Itaru, tayaspataku, kis mazinarangiya.
21 Kis mazinarangitaa, ashiritaa wizanll Wangaa pachamaam zan-
darangiya. Minushsha zari, yap nda chinakich amb Wangarineetsi
tupchamaam kamachtarangiya.
Herodesarinisha yuw nllurtarangu an masachirini tatsamkachu, tput-
see zapani kuruzurangiya. Kurakaa misha komandanteetstam, misha
Galileyshucheetstam wirakuch zapan kuruzurangiya. Naanints, shaniy-
eeruni katungeeni; zamamteeni; tárangiya.

22 Anushsha wizanll wip pshtuyaru, michitchitat ashirangiya. Herodesarini wamkurpa kis napataranll ashirangana. Herodesarinsha kamasinaa: Nuwaa mashamaam zandkush mashangandama nuwaatsi, tárangiya. Yuwaa zandkish anoo panachinllpa, tárangu.
23 Zurkuri atina. Aparimunich sura atina. Ngichkeezi. Shiy mashkachush, uru panachparina. Zandkush, nuwaanaatsi tsapunee tapuseerunll panachinllpa; ashtachinllpa, tárangiya.
24 Kamasinsha shitungeeru wanireetsi: ¿Nuw mayaatsi mashchi? táyaru, wanirsha: Wang muchoo, ichumampani mashangcha muchootsi, tárangiya.
25 Kamasinsha mikeeru kurakush pshtuyaru, Naturi Wangaa much ichumampani panangandama. Paratush pshtayarush panangandama, tárangiya.
26 Ashiri Herodesarinsha mang' kizpur mantsarangiya. Itaru, wamkur napanapawu Herodesarinsha pazirangiya. Dancha, watsta támaam mbamatarangiya, watam: Yuw zandkish anoo panachinllpa, táranguwa.
27 Sundarootsshat: Wangaa muchoo turushini; tárangiya. Tumanshishish pshtuyaru, Wangarineetsi much tururangiya.
28 Sheeru, paratush pshtayashinu, Neewa táyaru, kamasinaam panarangiya. Uwsha yáyaru, wanireem panarangiya Wangarineetsi muchu.
29 Wipunashsha tsiyatssee mazinayarusin, naayarandsin, kuseersin, Wangarineetsi tsiparee yáyarandsin, mapshiship kawineerangana.
Ashiri Wangarineetsi watamcha tsiyatssi.

Mishat, yuwaa Isus tputsee kuwiz m'cheeru milo martarangu anoo kamanchintspa
(Matiwa 14.13-21; Lukasa 9.10-17; Wanga 6.1-14)

30 Ashiriya, minushsha zari Isus táyaspatashsha kanapeeshinusin, Isusush shaniyarangusin, Apanllee kuk kamantayashinusin, Isusoo ichinguru kamaniramchinllina.
31 Mishat, anshutam tputssha zapan kusatarangsin, kanusamaam xararangana. Katungamaam xararangitamta. Ashiri natam Isussha wipunashee: Pzaya; yaanita naayani yap tputs ndunari ambi, tárangu,
32 Isuspa kanush zaruyarusin, arachich kítarangana. Yap tputs ndunari ambi naatarangana.
33 Naakchusin, tputs zapan natstayarusin, wingumun iriputaranll ashirangana. Minshuch yakat shitungku piyamsha yakat minshuch shitungku, sheerandsin, ichingurusin wasina yamazarsin kusarangana.
34 Isus mataykamchusin, káreeramchusin, tputsee zapan parangiya. Opeeja ashiru masaru taaru parangiya; yuw ksutamapan ndunpaz ashiru an parangiya.* Isus tputsee zapan pakeeru, nayanirangu, tayaspatat tayaspatat ashirangiya.
35-36 Ashiri tayaspataku zar manginamun xameekamchu, Isussha wipunash: Tputsee zanganingcha katungtseema. Papcha, tapeekachpa; mang, tárangana Isusootsi. Nish upusap wanindaja. Ashiri ashpatam yaktap naakchusin, ashpatam tputsip mazari naakchusin, katungtsee pangachpasinaya. Sheersin katungchinllinaya, tárangana.
37 Isussha: Nduni; nishuri maritangtsa siya; tákchu, wipunashsha: Tputsinaarich minamta masach kurikeem tarawaztayaruch, ¿tamaree ashpam tatsamooch? pshataru pishtachparee, tárangana.

---

* **6:34** 1 Utaáchich kuraka 22.17; Esekiyela 34.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

38 Isussha: ¿Wanipa pang taar? Napangints; tárangu, wipunashsha pa-
keersin, Pang kuwiz m'cheeru taariya. Kayupichsha tsimbunund taarita-
mta, tárangiya.
39 Itaru, Isussha tputsee kamachtarangu; Piyam kuxinta piyam kuxinta
shingtsa chirichirimuna, táyaru,
40 tputssha 50 kuxinta 50 kuxinta 100 kuxinta ashirangana.
41 Sheeru, mang pangaa yáyaru, kayupcheetstam yáyaru, íwarsha kanindap
naparangu, Apaa, wapparee; mang, tárangiya. Táyaru, pangaa tupta tupta
tupta sheeru, wipunasheem panarangiya. Kayupcheetssha tatapta tatapta
sheeru, wipunasheem panarangitamta. Na siysa tputseem pana pana
shingints; tárangiya.
42-43 Panayashtisin katungeersin, mang tazazartarangana. Wipunashsha
12 tsumb katuchimaa mang yarangana.
44 Kamuzananda zameetpata mil katungarangana.
Ashiri yuwaa Isus tputsee kuwiz m'cheeru milo martarangu anoo kama-
neena.

Mishat, yuwaa Isus kungumun naataru anoo kamanchintspa
(Matiwa 14.22-33; Wanga 6.15-21)

45 Natumatamcha Isus wipunasheetssha: Botish zaruyarus, arachich
kiteerus, Betsáyanap wasina naatstsa; tárangu, wipunashsha kanush zaru-
yarandsin naataranganaya. Naatarangsin, Isus tputseetssha: Pangipis
kanaputantsa, tárangiya.
46 Isus machip kárirangiya Waparpat tsiyatamaama.
47 Tapitaranllu, wipunash musush upusanand kchungatan ashirangana.
Isussha urupunguri waanitari taarangiya.
48 Kambusur kizpur kambustarangiya. Shipanung kambusur tap
ashirangiya. Isussha wipunashi kizpur kchung kup kup shitar ashirangana
punirustambatssin. Kiyung kachiyaranganaya. Isussha sitkachu
naatarangiya. Kungumuna naantach ashirangiya. Wipunashingaz
naatarangiya. Itaru, imarutachu parangana.
49 Isusoo kungumuna naantachu parangana. Ay sitatstee; tárangana.
¿Chaka ashtar? Kanizparee, tárangana Isusootsi.
50 Wipunash ichingurusin parangana. Kizpur punirangana. Isussha:
Puniriyspa, nuwtanda. Isustana. Mapiyngtsa; tárangiya.
51-52 Táyaru, wipunashish wanurishsha zarukamchu, kambusuru zanay
ashirangiya. Wipunashsha nda izuurasha Isusoo mangoonarangsin, mang'
zuu ashiranganaya. Napa: Isus zameetpa tputs milo maritarangitaa, ashiri-
taa wipunashsha nda mangoonarangana. Mang' ndunarpaz ashirangana.

(Matiwa 14.34-36)

53 Ashiriya, minush zari yusur musaatssha kíteersin, tsap Kinísaritash sura
anush matayarangana.
54 Káreeranlltisin, tputs Isusoo natstayarusin, Isus piytanda, táta táta
ashirangana.
55 Kas yutamaa wayanllamarish kuyarandsin, Isusush yaraani atusin,
Isusupsha yushindarangana. Uwsha Isus kas yutamaa yararangiya.
56 Yapiri Isus xiyrangu ambtam tachitarangana. Yaktap naaku, chapun-
gup naaku, ipuspita naaku, ambtam tachitarangana. Uru paxanxshishush
kas yutamaa wayarangitamanaya. Kas yutamsha: Isusoo, shiyaa kamareet-
staatish patatkachuri, nuwaa yarachpasha, tárangana. Táyarusin, Isusootssha
wamaree patateersin yararanganaya.

Ashiri yuwaa Isus kungumun naatarangu anoo kamaneena.

7

Mishat, yuwaa Isus mangeetsich nda tayutaritamaam tayaspatarangu anoo kamanchintspa
(Matiwa 15.1-20)

1 Minush zar Móysispaniri wirkar kamanimapan Irusarinush káyashinusin, Parísiypanshuchpa táyaspatash ipuneersin, kusarangana.
2 Kuseersin, Isus wipunash nda kaapa wanasir kuxeersin katungarangana anoo parangana.
3 Sirútama Utaáshuch zitaminarini yapstarangusin, mangutari mangeetsich nda tayutaritaruneepa atusin uru izuuru kuxeersin katungtaranaya. Parísiypanshuch tputs misisinasha, itaru Utaáshuchtamta ichinguru anootsimari mang chinarangana.
4 Paxanxkatssin, kanapkatssin, izuuru kuxeersin, katungarangana. Kupartamaam zapantam kamachtarangana. Mangawaa kupartaata, ngusambaatstam kupartaata, ngusambaatstam chumbeepimashee kupartaata sheersin, wanasir katungtaranaya.
5 Ashirucha, Parísiypanshuchsha Isusoo masharangana; ¿Ipunshish mayaamshta nda zitaminarini Utaáshuchirini tayaspatarangu nda anoo kuk payukanaya? tárangu. ¿Mayaamshta uw nda izuuru kuxeersin katungkanaya? tárangana.
6 Isussha: Siy uru yanuru Apanllee kuk payuksa; itsinsaru nda chinaksa. Apanll kamanimapani, Isáysarini sirútamasa yandayaru, siyashchee wasina kamanirangiya. Zurku, tárangiya;

In tputs kukpatari mangu Apanllee tsiyatkana; tárangiya. Itaru, Apanllee nda chinakana. Nda mangoonkana.

7 Mangutari Apanllee mangoonaktana atanaya. Waanaatstamari chínash tayapstakanawa;
tárangimanda Isáysarini siyashcheetsi.
8 Siy Apanllee kamachtamarini kapeeteerus, tputseetsimarisha kuk payuksa.
9 ¿Tamaysha zitaminaatsinaasha kuk kis payuksa; itaru Apanlleetssha kuk nda payuksa?
10 Mishat, Apanll Móysisarineetsi tuyandaku, tárangiya;

Apareetsis wanasir ksutangtsa.* Aneereetstamtish wanasir ksutangtamtsa. Itaru, tputs wapareetsi, wanireetsi yutarit tsiyatku anumand kizpur tsipatspatari wanimaam waritariya; átcha Apanllee;

tárangiya Móysisarini.
11 Tárangitaa, siysa apareetsis, aneereetstamtis istamaam nda chinaksa. Napa: siysa kurikireetsis Apanlleem ichinguru wayakus, anootssha kurik wayampancha átus, ísamatssa.
12 Ashkachus, apareetsis, ¿Tamaree nuw shiyaa istachi? ¿Watam kurikireetsi wayaranginawa? átssa.
13 Atutischa Apanllee kuk kapeetaksa. Itaru, zitaminaa kuk kis payuksa. Siy zapan yutarit tayaspataksa tputseetsi; tárangiya Isusu.
14 Isus minootssha tputs ichingurootssin kuruzurangiya. Nuwaa kuki mazinayarus, mangoonangtsa; táyaru, tayapstarangiya.

---

* **7:10** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 20.12 átu atitamta.

15 Tsarunpat kiseeruch katungkich anoo nda mangishich tayutaritkiya.
Itaru, yuw yutarit mangishich chinakich ancha chiyaa tayutaritkiya.
16 Ashiri tputs mangoonamaam zandkusin, wits mazinachinllinpa;
tárangiya.
17-19 Táyaru, tputsee kasayaranllu, wipunashpatamsha pangusish pshtu-
rangiya. Pshtuyarusin, wipunashsha masharangiya; ¿Katungtsi amarang-
pasha? tárangana. Isussha: ¿Washa siy nda mangoonkis? tárangu. Katungats
watam tputsush chik pshtuyaru, sheeru yusur arang shitungkuwa. An
tputsee mang' yutaritkeeja; watam nda mangishich pshtukuwa. Ashiriya,
katungtsina ichinguru waritariya.
20 Itaru, mangishich chinakich ancha chiyaa tayutaritkiya, tárangiya.
21 Ashiriya, chiyaa tayutaritku anoo kamanchintspa. Yutaritshishee
chinachinaw ashkuch, yutarit taakchi. Ancha kizpur yutaritaya. Kizaa
imbangartamaam yutaritcha; misha tputsee msangeeru pachakuch; misha
shuchimaam;
22 misha tputsingaz maachiri támarakuch; misha ngichimaam; misha
tputspata yutarit patatamaam; misha chaanaatstamari kasiru taamaam;
misha tputsee mangutari tamapingakuch; misha tputsee yutarit tsiyata-
maam; misha tputs mangsharit taaku yutarittamcha; an ichinguru yutar-
itcha.
23 Ashiriya, yutarit mangishich chinakich an chiyaa tayutaritkiya,
tárangiya Isusu.
Ashiri Isus yutaritshishee kamanirangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa arapich kiz Isusoo mangoonarangu anoo kamanchintspa (Matiwa 15.21-28)

24 Minush zari Isus Kinísaritaa tsap kasayaru, Tírshuchish tsap kuseeram-
chu, xiytaramach ashirangiya. Anush tputsush pang' taarsheem pshturan-
gitaa, Tputs nuwaa yasarundama atitaa, tputssha nda zapish yasarangana.
25-26 Kizsha istapanda átu kusarangitamta. An kiz Utaáshuchimunaja. Síro-
fenisshuchish nllurtama. An kiz wip kizataa yashingumuncha. Ashiri tsiy-
atssee mazinayaru, Isusush kuskamchu, watsush timuchta ashirangiya.
Isusootssha: Ichee, nuw ipari yashing'cha. Ipareetsi yashingurini tchiyangi;
tárangu,
27 Isussha: Xamachi, Utaáshucheetsima izuuru istachimasima. Antaati
nuw Utaáshucheem nllurapaz watungash itutseeruri, shiyaam tumuzeempaz
ashiruri panacheezi, tárangiya.
28 Kizsha: Ashiritaataya, nuw tumuzpaz ashiruri taakuri, ashiritaa
katuchimunzitaa pananda pakchitaaya. Pakchitaa ipareetsi istanda,
tárangiya.
29 Isussha kizaa: Shiy waptatcha tsiyatarangish, ashiri istachinllpa.
Pangipish kanapungcha, watam yashing' shitungeenlluwa iparshish;
tárangiya Isusu.
30 Kizsha pangusip kanapurangu, wipaa parangiya. Maashimun tamoo
ashirangu, yashingoo tashitungam parangiya.
31 Isussha Tírosh tsap káyashinu, Sitónaa tsap iturpiyaru, musush Galileyash
kusarangiya. Apus zapanparee maarangiya. Zapishsha Tikáporsush tsap
kusarangiya.
32 Anush tputs mitsshartaa Isusup machtarangana; antam tputs makuk-
shimuna. Kuwiptish ptatangi; mang, tárangiya wamkuri Isusootsi.
33 Isussha tputsee mitsshartaa waani piyam macheeru, witsush patat
ashirangiya. Uwimuna kawacheeru, tputsee waneepoo patatarangiya.

34 Kanindapsha napeeru, Ipata, tárangiya. Itaru, iyashuch k'kini: Shuringi
atiniya, tárangiya.
35 Wits mazinarangshita. Waneep mureerangiya; wanasirsha tsiy-
atarangiya.
36 Isussha waneerangiya; Tputsee nllitarita kamaniyspa; tárangiya. Ka-
pung, tárangitaa, itaru uwshtisin aranganash kamanta kamanta ashiran-
gana.
37 Tputssha anoo mazinayarusin, kapung punirustarangana. Isus ichin-
guru wanasiri yarkiya. Napa mitsshartawaa yarkuwa; napa mazinakshita.
Mishat, makuksheewaatstaata yarkitamta; tsiyatakshita, tárangana.
Ashiri kamaneena yuwaa Isus tputsee yararangu anootsi.

8

Mishat, yuwaa Isus yusur tputsee ipunpunar milo martarangu anoo kamanchintspa
(Matiwa 15.32-39)

1 Anpuru yusursha tputs zapani shaniyarangsin, katungats pshatarangu.
Ashiri Isussha wipunashee kuruzeeru,
2-3 Tputsee ndaturi katungkuru zanganimaam zandkeezi, tárangiya. Ngoot-
sishsha marizimun itsipachshapsinaya, watam na tuchip zari nda katun-
garanganawa; tárangiya. Tputs arap taarusin,
4 wipunashsha: Nish pangus nduni, nish mzats nduntamcha. ¿Tamaya-
reezich maritchich? ¿Yapeeja yachich? tárangana.
5 Isussha: ¿Wanip pang taara? Wipunashsha: Tsimbun matayaru taariya,
tárangiya.
6 Isussha tputsee: Tsapush k'xinangints; táyaru, pangaa tsimbun matayaru
yáyaru, Apanllpat tsiyatarangiya. Apaa, anumand na wapparee táyaru,
pangaa tupta tupta tupta sheeru, wipunasheem panarangiya. Wipunashsha
tputseem panata panata ashirangana.
7 Kayupichsha pakcheewa tsimbunand yarangitamta. Isus Apaa, wappa-
ree; táyaru, wipunasheemtam panayaru, tputseem maritangints; tárangiya.
8 Panayarusin, tputssha katungeersin, tazazartarangana. Katungeersin,
kawapayarusin, tsumb tsimbun matayaru katuchirangiya.
9 Tputs kamuz ipunpunarpari mil katungaranganaya.
10 Ashiri Isus: Siy pangipis kanapungtsa, táyaru, wipunashpa kanush
zaruyarusin, tsap sura Tármanotap kítarangana.
Ashiri yuwaa Isus tputsee yusur martarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Parísiypanshuch tputs Isusoo mangoonamaam nda zandarangana anoo kamanchintspa
(Matiwa 16.1-12)

11 Anpurtam Parísiypanshuch táyaspatash Isusoo yacharangana.
Mangu yachamaam: ¿Kamapari Apanlleesha shiy Apanllee wizpuririni
yámandachsha? pangpani; tárangana.
12 Isussha tsiyantayaru, ¿Mayaama Apanllee wizpuririnee yámandangcha
átssa? Apanllee wizpuririni siy pangcheezis ndambari. Zurkutana siyaa
táshina, tárangu.
13 Támbeeranllu kasarangiya. Wapitam yusur Isus kanush zaruyarusin,
wipunashpa arachich kítarangana.

14 Itaru, Isus wipunash botosh pangaa yamaam mbizarangana. Minamari
pangaa payurangana kanushu.
15 Isussha waneeku, Paptsa; Parísiypanshuch tputs tpootshishirinee; misha
Herodesarineetstam tpootshishirinee paptsa siya; tárangiya.
16 Wipunashsha waanpatatin tsiyatkusin, ¿Mayaamaja iyaa át? ¿Pangaa
mbizarangini ndush anumandpa atiya? tárangana.
17 Isussha wipunashee mazinayaru, ¿Mayaama pangarini nduni átssa?
¿Tamash nda yasasa? ¿Tamash nda mangoonaksa? ¿mangis ndun ashkis?
tárangu.
18 ¿Kachis taaritaa nda pakis? ¿Mazinaktaatis nda mangoonkis?
19 Pangaa zameetpata tatapta tatapta tatapta sheeruri, tputs
zameetpata mil maritarangis, katungeersin, ¿wanip tsumboo yarangsa
katuchimawaatsi? tárangu, wipunashsha: Arangtach tsimbun matayaru
yaranginiya, tárangana.
20 Isussha; Pangaa tsimbun matayaru tatapta tatapta tatapta sheeruri,
tputseema ipunpunar mil maritarangis. ¿Wanip tsumboo yarangsa
katuchimawaatsi? tárangu, wipunashsha: Tsimbun matayaru yaranginiya,
tárangana.
21 Isussha: ¿Ashirangtaati wand nda mangoonkis siya? ¿Antaati katungtsee
tsiyatkeezi? Tputs tpootshirini aturi, ngichizpa kiseeru tayaspatakana anoo
siyaa áti; tárangiya.
22 Isus wipunashpa ipuneersin Betsáyanap naatarangana. Anushsha
kusaramchu, tputs wach mchusaa Isusup machtarangana. Mchusaa
ptatangi, tárangana.
23 Isussha mchusaa itateeru, yakta shitungarangana. Isus mchusash wach
kawacheeru, patateeru, ¿Maachtaa paktaatish? tárangiya.
24 Mchussha napta ashku, Yasinpaz ashiru paktana, itaru tputsparee,
watam naakanawa; tárangiya.
25 Isussha yusur wchush patat ashirangu, mchussha nap ashku, wach
ichinguru yaramshita kamiransha parangu.
26 Isussha: Pangipish kanapungcha; yaktash pshturinllpa; tárangiya.

Ashiri yuwaa Isus wipunashee mangoonamaam waneerangu anoo kama-
neena.

*Mishat, yuwaa Isus wipunash Isusoo mangoonarangana anoo kamanch-
intspa*

(Matiwa 16.13-20; Lukasa 9.18-21)

27 Minush zari Isus wipunashpa ipuneersin, tsap sur Sesár-Felipi annungiri
xiyranganaya. Naantachu Isussha wipunashee: ¿Piyartach tputs nuwaa
amkanaya? mang, tárangiya.
28 Wipunashsha: Ashpatam tputs shiyaa Wangarineezuwa ichumampani
támeeshiniwa átssincha, tárangu. Itaru, ashpatam shiyaa zitaminazuwa Apan-
llee kuk kamanimapaneezuwa támeeshiniwa atanaya. Ashpatam shiyaa
Elíyasarinparee yusur kanapeeshiniwa átssincha shiyaatsi; mang, tárangiya
wipunashiya.
29 Isussha: Itaru, ¿siystawa; nuwaa chakand átssa? átu, Pitorsha: Shiy
Apanlltishcha Ipusamarini; mang tárangiya.
30 Itaru, Isus kamapshimaam kamachtarangiya.

(Matiwa 16.21-28; Lukasa 9.22-27)

31 Anumunsha, waanaatsi watsipun kamanirangiya. Tputseem kinarangitaati, ashiritaa kiyung kachiychina; tárangu. Iyashuch kurakarini nuwaa izuurisha ngatchinllinaya. Iyashuch apanllpan urkari nuwaa natsachapandanaya. Móysispaniri wirkar kamanimapan nuwaa ngatachpasinaya. Nuwaa pachakchitaateesinaya, nuwaa Apari zar tuchparinshini ituyamachindanaya, mang Isus tárangiya wipunasheetsi.
32 Wazareetsi kamanirangiya wipunasheetsi. Pitorsha Isusoo tasaseeru, nambarangiya.
33 Isus natpunuyaru, wipunashee ichinguru pakeeru, Pitoroo nambarangiya. ¿Mayaamsha yashing' tamapari ashiru nuwaa tamundaksha? tárangu. Shiy tputs ashiritam chinaksha. Itaru, yuwaa Apanll chinaku anoo shiy nda chinaksha; tárangiya.
34 Anumunshacha tputseetstam, misha wipunasheetstam ichinguru kuruzurangu, Nuwash tachitamaam zandkus, saanaatsi taarashis chinarintspa. Nuwamand kamini tsipaneetsis pchindintspa; nuwash izuuru tchitangasindama; tárangu.
35 Tputs waanaatsi tapachindaku, Yashingup naachiya; itaru, nuwamun kamini watsipunootstaa nda pachindku, nuwsha tapachindachima.
36 Mishat, tputs maachi ichinguru payukinaari, ¿antaati anpataja kamungumaam taar? nduni. Tsipakchu, Yashingup naachiya.
37 ¿Antaati Apanllish pshtumaam kurikpat pshtucheeja? ndambari.
38 Nish tsapurunasush Apanllee kuk kapeetkus, nuwaa pazikus, nuwsha siyaatstam tpazchintspa, watam tputseem kinaranginawa. Yusur kuskachuri, Aparpati wasundururpat ichinguruni kuschina. Anush nuwsha tputsee tpazchina; tárangiya Isusu.

9

1 Nuwaa kuki mazinangtsa. Siy naturi nuwaa mazinaktaatis, itaru ndatuma tsiparus, ashpatamtis Apanllee taárash pangachpasa; Apanllee wizpuririni pangatssa; tuwasiningamarineetsi punirustatssa; mang, tárangiya Isusu.
(Matiwa 17.1-13; Lukasa 9.28-36)
2 Anumunsha minam matayaru maats Isus Pitorpat, Wangpat, Sandeekurinpatini machip kárirangana. Ashpamari machtayaru Isussha wachu nllitaritamsha kinarangu,
3 mang wamarsha kurakurtaru mbursheerangiya. Kiz káchaktat ¿tamaree ashiru mburshirini taach? Pinasakiya.
4 Zitaminarini mang anshu tsimbun yakarangu; Móysisarini, misha Elíyasarini yakarangana. Isuspat mang tsiyatarangana.
5 Pitorsha mang: Mayistoroo mang tárangu. Washunandari nish taakuni, wanasiriya. Nuw tuchip tambtachima; neetsiri taapani, ichee, tárangu. Min shiyaam tambtachima, misha Móysisarineempa, misha Elíyasarineempa; támbap ashirangiya Pitoru.
6 Itaru, watam kizpur puniksin, Pitor mangush ¿ameecheezi tsiyatkuri? átu támbap ashirangiya.
7 Msassha kuseeru, yambutatara mang ashirangiya. Msasish mang kimarangu; Isusoo nuw shiyaa ipartana. Ksumish chinaktana. Isusootsiri kuk mazinangtsa; mang, tárangiya.
8 Wipunashsha nap ashku, tputs nduni. Mang Isusootsimsha parangana.

9 Machip karuwkatssin, Isussha wipunasheetsi: Siy parangis anoo ka-
manintspa; mang, tárangu. Nuwsha Apanlltaati tputseem kinarangina.
Itaru, nuw tsipakchuri, nuw támkachuri, siysa anush tputsee kamanimaam
waritaksa; tárangiya Isusu.
10 Ashiriya, uwshtisin Isus wipunash kamapshirangana. Itaru, waan-
patatshtisin tsiyatkusin, Isus: Nuw tsipayaruri, támchima; ¿mayaatsi át?
tárangana.
11 Ashiri wipunashsha Isusoo mashirangana: Móysispaniri wirkar kaman-
imapan: Elíyasarinpaz ashiru uru kuskamchu, Apanllshapa Ipusamarini
kuschiya átssincha, tárangana.
12-13 Isussha: Annaa zurkusin, tárangana, tárangu. Apanll: Ipari nda-
tuma tsapurunasush zanganchuri, Elíyasarinpaz ashiru zanganchimasima,
tárangiya. Ashiritam Elíyasarinpaz ashiru tputs na kuseenlliya. Anootsiri sing
tumineenllinaya. Ashiri anoo tputs natsarangusin pacharangana; tárangiya
Isusu. Átu an Wangarineetsi, tárangiya. Isussha: Apanll kuk ateeja; Ipari
tputseem kinakchu, tputstisin yutarit tsiyateersin, kiyung yachachinllinaya;
Apanll kuk atuwa, tárangiya Isusu.
Ashiri yuwaa Isus wipunash Isusoo mangoonarangana anoo kamaneena.

*Mishat, yuwaa Isus nllurash yashingoo tashitungarangu anoo kamanch-
intspa*
(Matiwa 17.14-23; Lukasa 9.37-45)
14 Ashirucha, machish karuweersin, wipunaship naateersin, tputsee za-
pan parangana. Wipunashpa Móysispaniri wirkar kamanimapanpata nam-
baptar ashirangana.
15 Tputssha Isusoo pakeersin, punirustambach ashirangana. Isusungaz
iriputaranll ashirangsin, ¿Tamarimta, ichee? ¿Kuseeramchish shiya? tárangana.
16 Isussha wipunasheetsi: ¿Maya tsiyataksa saanpatata? tárangiya.
17 Tputssha yámarangu, Ichee; Ipareetsi yaramaam yushindarangina. Ipari
makukishcha, watam yashinguwa, tárangu.
18 Yashing ipareetsi kiyung yachakchu, uru tsapush tupantsakchu, waris
kukish chpukat chpukat ashku, wanassha katsats katsats shitamach ashku
ipari. Mbamatangamach ashkiya. Ipunsheetsish yashingoo tchiyangi
táyaruri, ipunshish xapoorangana, tárangiya tputsi.
19 Isussha mang: Nuwaa mangoonamaam ngataksa, mang tárangu.
Siyaam nguti kiyung kachiykina. Ashtaa, iparish yamashini; mang, tárangiya
Isusu.
20 Tputssha Isusush nlluraa kamuz yamayashinu yushindarangana.
Yashingsha Isusoo pakeeru nlluraatsi kasirangu, nllursha tujm taramach
ashirangiya. Wanuts tatata shitaramach kuripungakatara kuripungakatara
ashirangiya. Warissha kukush chpukat chpukat shitar ashirangiya.
21 Isussha nlluraatsi wapar ¿Ashin zutaranga? tárangiya. Waparsha: nllur-
tamasa chtarangiya tárangu.
22 Nlluraa yashing' pachamaam zapan yacharangiya. Sumasush kapeet,
kungush kapeet ashirangiya. Shiy yasarinaareesha yaramaam nayaningan-
dama, tárangiya.
23 Isussha: ¿Mayaamsha yasarinaareesha yarangandama átsha nuwaatsi?
Shiy nuwamun mangish tatkinaareesha xapoomaam wanindaja, tárangiya.
24 Nllursha wapar kizpur tsiyatku, Ichee, mangoonamana mangoonak-
tana. Mangoonamaam istanganda; tárangiya.

25 Tputs zapan mikeeru kusta kusta kusta ashirangsin, Isussha yashingoo
zapan nambarangiya. Yashingoo, ¿mayaamsha shiy ashiksha? Mitssharit-
tishcha. Makukishtishcha. Shtungangi átana. Ayamtaati nllurash psh-
tucheezish ndambari, tárangiya Isusu yashingootsi.

26 Nllursha kizpur ay táyaru, tatata tatata shitaru, yashingsha shitun-
garangiya. Nllursha tsipari ashiru tamuramach ashirangu, tputssha: Tsi-
payanllchimanda, tárangana.
27 Isussha nlluraa uw putayaru, nllursha chiyzarangiya. Yareeru
kasarangiya.

28 Minupsha pangus Isus pshtuyaru, wipunashinand shaniyarsin,
wipunashsha masharangiya. Iy yashingoo tashitungamaam yacharanguni,
itaru xapooranginiya. ¿Tamashta ashkini? tárangiya.
29 Isussha: Yashing ashpatam mbam tashitungamaama. Apanllpa ndun-
naa tsiyatkuch, yashingoo tashitungamaam pinasakchi, tárangiya.

30 Anamunsha, anush káyaru, Kapárnáwap naatarangiya. Apus wanipa-
masaja maarangiya. Wipunashee tayaspatapi átu apinll naatarangana.
Tputs yasarusinapa átu, yaktash nda naparangiya.
31 Isus wipunashee tayaspatarangu; Nuw Apanlltaati tputseem
kinaranguri, ashtaa tputs nuwaa tamapingayarusin, putayarusin, nuwaa
pachachapsinaya. Ashiritaa nuwsha tuchip zari támchima, ákatach
ashirangiya.
32 Wipunashsha mazinarangitaatssin, nda mangoonarangana. Pazirangusin, nda Isusoo mashirangana manga.

Ashiriya, yuwaa Isus nlluraa yararangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus kizpur taamaam tayaspatarangu anoo kamanch-
intspa
(Matiwa 18.1-5; Lukasa 9.46-48)

33-34 Ashiri naantaatssin, zapish Kapárnáwaa watsiritkachu, wipunashsha:
¿Chakaja nish kasiru taar? waanpatatin, tárangana. Kuseersin, pangusush
pshtuyarusin, Isussha: ¿Ngootsish naantachu saanpata mayaatssha tsiy-
atarangsa? tárangiya. Isussha wipunash nda yámkusin,
35 wipunashee 12: Naani, tsiyatpani táyaru, shaniyeersin, Isussha: Maz-
inangantsa, tputs m'chach' tamatarpari ashiru nuwash tachitkachu, ashiri
an nuwash kizpuritam taachiya, tárangiya.

36 Nlluraatssha pakchee naani táyaru, tuxiykeerangiya upusshu.
Pachipeeru,
37 Tputs nlluraa pakchi nuwamun kamini chinakuch, ashiri nuwaa chi-
nachtamtaya, tárangu. Mishat, nuwaa chinakuch, Apanlleetstam arangi-
nasha chinachchi, tárangiya.

(Lukasa 9.48-50)

38 Wangsha, Ichee, tputs shiyamun wizpurirish yashingoo tchiyarangu
anoo parangina; tárangu. ¿Mayaama shiy ashiksha? Antaati shiy
iyashcheezish; watsta; táyashinina, tárangiya Wanga.
39 Isussha mang: Watsta tárinllpa. Tputs nuwamun sur yashingoo tashitun-
gakchu, ¿antaati nuwaa yutarit tsiyatcheeja?
40 ¿Antaati tputs iyaa istaku kundaraja? mang, tárangiya Isusu.

41 Nuw siyaa itsinsaru atina: Nllitarit tputs shiyaam yaschinlla, mangush chinaku, in tputs Apanllee Ipusamarini yasati átu, yásku an ashku anoo Apanll kapung istachitamta; tárangiya.

(Matiwa 18.6-9; Lukasa 17.1-2)

42 Mishat, tputs Apanllee mangoonamana mangoonkita, itaru yashingchichsha anoo yutarit yaspatakchu, wayarpunshu samand kapunguw kásiyaruch, musash ipusunandush kapeetkachuch, wanimaam waritakcha, tárangiya Isusu.

43-44 Apaz kuwiptish yutaritshishee patatkachush, ashiriya kuweetsish turungcha. Turuyarush, kapeeteerush, minungichimsha Apanllish urutamari kis taachsha. An ashkush waritacha. Itaru, shiy xarashshee nda kapeetkush, shiy sumasush Yashingup naachsha. Urutamari anush kiyung kachiychiytachsha; tárangiya Isusu.

45-46 Apaz k'tsiptish yutaritshiship naakush, ashiriya k'tseetsish turungcha. Minungichimsha kutsish Apanllish urutamari kis taachsha. Itaru, shiy nda xarashshee kapeetkush, Apanll sumasish shiyaa kapeetchiya Yashingpiya.

47 Apaz kchiptish yutaritshishee napkush, ashiriya kcheetsish yuxungcha. Yuxeerush minungichichsha kachish anparee Apanllish pstuchsha. An waritariya. Itaru, xarashshee ndunnaa kapeetkush, Apanll sumasish shiyaa kapeetchiya Yashingpiya.

48 Anush uru kindutakpaz ashirush kiyung kachiyachsha. Sumas ztazcheeja, ndambari, tárangiya Isusu.

49-50 Nuw kuki yum tamapari ashiru kumaku itaru yarkiya. Tputsee ichinguru yachamaam taariya. Ndunnaa nuw kuki mangush kumakpaz ashiru, ashiri yashingupsha sumasush kapeetkachu, watstamamari muchchiya.* Apaz yum misangapsheeru, ¿maypataja saratchich? Ashiriya, nuwaa kuki payungtsa; saanpatatis mapiyrus taangtsa, tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus waanaatsi wipunashi waneerangu anoo kamaneena.

10

Mishat, yuwaa Isus kamuzini kizaa nda kasamaam tayaspatarangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 19.1-12)

1 Minush zar Isus Galileyaa kasayaru, tsap Utaá sura amb naatarangiya. Ortagaa kung kítarangiya. Yusur tputs zapan shaniyarangana. Isussha tayaspatattar ashirangiya.

2 Parísiypanshuch tputs kuseersin, Isusoo imamarpamaam masharangana; Tputs wizanllee kasakchu, ¿Waritacheeja? ¿Shiy amaksha? tárangana.

3 Isussha: ¿Móysisarini kamachtarangu amaranga? tárangu manga.

4 Parísiypanshuchsha:

Tputs, Izanlli kasachima átu, kirakaa kasamaam tuyandachiya. Wizanlleem kirakaa panayaru, izuurumamari kizaa kapeetchiya;* tárangiya Móysisarini; tárangana.

5 Isussha: Siy wanasir taamaam ngatarangus, ashirucha Móysisarini yandarangasha, tárangu,

---

* **9:49-50** 2 Utaáchich kuraka 2.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **10:4** Nishuri yuwartatam Tayusima 24.1-4 átu atitamta; misha Matiwa 5.31 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

6 Itaru, Apanll tsapoo tinamaam iwapayaru, tputseemshat tinarangiya.
Chtaru kamuzaatsima tinarangu, anumunshat wipunasheemsha kiza-
atssha tinarangitamta.*
7 Ashirucha, tputssha kamuz uru waparee, wanireetstam kasayaru, izu-
uru wizanllpatamarisha minumaripaz nutsas ashirusin taachinllinaya.
8 Ashkachu tsimbunataa tputs minamaritpaz nutsas ashiru taachiya.
Ashiriya, ndusha tsimbun tputsi; minumaripaz ashiru taachiya.*
9 Apanllsha kamuz wizanllpat minumarishat tputs ínarangu, ¿tamaree
wizanllee kasach? Mishat, tputsee wizanlli itutsimaam yutarittamcha;*
tárangiya Isusu.
10 Pangusush pshtuyarusin, wipunashsha: ¿Kamuzich izanlleetsich
kasakuch yutaritaja átish? tárangana.
11 Isussha: Mazinangcha: tputs wizanllee kasayaru, nllitaritaa yamakchu,
yutaritsha taakiya; yuwaa ichtaru kasarangu anoo tayutaritkiya, tárangiya
Isusu.
12 Kizsha wazaranllee kasayaru, kamuzaa nllitaritaa zaranllku, yutarit-
tam taakiya, tárangiya.
Watamcha Isus kizaa nda kasamaam tayaspatarangu anu.

Mishat, yuwaa Isus nlluraa chinarangu anoo kamanchintspa
(Matiwa 19.13-15; Lukasa 18.15-17)

13 Mishat, Isussh nlluraa yushindarangana. Isus nlluraa pachipap atusin
kusaranganaya. Itaru, Isussha wipunash táranganaya; Watsta. ¿Mayaamshta
Isusoo muntaksa? táranganaya.
14 Isus anoo mazinayaru, tsiyantarangiya. Nuwash waani nlluraa kus-
pana; zanganintspa, tárangiya. Tputs nllurpaz ashiru nuwaa chinaku, anoo
Apari kizpur chinakiya. Ancha Apanll tiptsiriya.
15 Ashiriya, tputs ndunnaa nllur tamapari ashiru Apanllee chinaku, ayam-
taati Apanllish pshtucheeja, ndambaree; tárangiya.
16 Sheeru, nlluraatssin yamayaru, pachipeeru, Shiyaa Apanll chinakiya
táyaru, nlluraam Waparpat tsiyatarangiya.
Yuwaa Isus nlluraa chinarangu anoo kamaneena.

Minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus: Apanllish pshtumaam mbam-
cha tárangu anootsi
(Matiwa 19.16-30; Lukasa 18.18-30)

17 Minush zari Isus Ortagush kung káyashinu naantachu, tputs iriptaranll
timucheeru tsiyatarangiya. Ichee, shiy wanasirtishcha. ¿Apanllee taárash
urutari payumaam tamaycheezi? tárangu.
18 Isussha: ¿Mayaamsha shiy wanasirtishcha nuwaa átsha? tárangu. Apanl-
limaritcha wanasiriya, tárangiya.
19 Shiy Apanllee kamachtamarini mazinakpasha. Watam Apanll:

Ngutis tputsee pcharintspa.
Minpa kiz imbangartarintspa.
Maacheetsi shuchirintspa.
Tputsee mantsir tsiyatintspa. Tputsee ngichintspa.

---

* **10:6** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 1.27 átu atitamta; misha Apanll chtarangu 5.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **10:8** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 2.24 átu atitamta. * **10:9** Malakiyasa 2.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apareetsis wanasir ksutangtsa. Kuk payungtsa.
Aneereetstamtish wanasir ksutangtsa; kukoo payungtamtsa;*

watam atuwa. ¿Anoo tamarangsha? mang, tárangiya Isusu.
20 Tputssha: Apanllee kamachtamarini ichinguru payukuri, anpatari wachinaranginawa, tárangiya.
21 Isussha napku anoo tputs chinarangiya. Itaru, shiyaam minum arangeem wand pshatakiya, Isus tárangu, Mazinangcha; maachiritaatsish paxanxeerush, tuchingeerush, pukireemsha panangcha. Sheerush, nuwash tchitangandama. Ashkachush, Apanllushsha shiyaam maachi pshatacheeja, ndambaree; mang, tárangiya.
22 Itaru, tputssha maachtaa zapani payurangiya; an tputs kurkirimuncha. Ashirucha, Isusoo kuk mazinayaru, ngateeru, mang' mantsarangiya.
23 Isussha wipunashee tasaseeru, Wirakuch Apanllish pshtumaam mbamcha; mang, tárangiya Isusu.
24 Wipunashsha Isusoo kuk mazinayarusin, ¿Tamakee ashik? tárangana. Isussha yusur: Nlluris, Apanllish pshtumaam mbamcha; tárangiya.
25 Mazinangantsa; Kameechu wanuts kapungu m'kushash wach pshtumaam pinasaku. Ashikpaz ashkiya wirakuch Apanllush pshtumaam aranganasha mbama; tárangiya Isusu.
26 Wipunashsha: Maya, ashkachinaariya ashiru, ¿tamayareezich kamungchich? tárangiya.
27 Isussha wipunashee napku, Chaanamuntari kamungumaam wanindaja; itaru Apanll chiyaa tapachindachiya. Antaati Apanllina xaptareeja, nda; tárangiya.
28 Itaru, Pitorsha: Ichee, mazinangancha. Shiyaam kaminish maachiritaatsini kasarangtanicha mang táyaru,
29 Isussha: Mazinangantsa; watsapunee kasakchu, zoonlleetstam, wizareetstam, wapareetstam, wanireetstam, wipaatstam, mazareetstam kasakchu, nuwangaz kamini nuwash tachitku,
30 tputs ashkinaari ashiru, Apanllinasha aranginasha na in istachiya. Yap xiyku amb ichinguru Apanll istachiya. Pangoomtampaz, zuwanlleemtampaz; wizareemtampaz wanireemtampaz; wipaamtampaz; mazareemtampaz, ashiritampaz ashiru panachiya; itaru kiyungupa kachiychinllinaya. Itaru, Apanllush watsapunu urutamari taachiya; mang, tárangiya Isusu.
31 Mazinangantsa; Tputs nish tsapurunasish kizpuritaa taaku, itaru Apanllush kuskachu tsapush taachiya. Mishat, tputs nish nda kizpuritaa taaku, itaru Apanllush kizpur taachiya, mang tárangiya Isusu.
Yuwaa Isus: Apanllish pshtumaam mbamcha, tárangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus waanaatsi watsipunu yusur kamanirangu anoo kamanchintspa
(Matiwa 20.17-19; Lukasa 18.31-34)

32 Isus Irusarinap arap naamachu, uwma yamazaru naatarangiya. Wipunashsha punirustaatssin, nllitaritam tputs tachitarangusin, kizpur punirangana. Itaru, Isussha: Naanints tsiyatpani, tárangiya wipunasheetsi 12. Yuwaa Irusarinshuch Isusoo ashtachinllina anoo kamanirangiya.
33 Na Irusarinap naachiniya, tárangiya. Nuwaa tputseem kinarangitaati kiyung yachchinllinaya. Tputssha nuwaa tamapingachiya. Sheeru,

* **10:19** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 20.12-16 átu atitamta.

Apanllee kuk tayaspatataru antam, misha apanllpantaa urkari, nuwaa tupchachindanaya. Tunarip nuwaa machtayarusin,
34 uwshtisin waana much naach naach sheersin, misha nuwamun kawachta shitarusin, pachachindanaya nuwaatsi. Itaru, zari tuchpashu yusur támchima; Isus tárangasha wipunasheetsi.
Ashiri yuwaa Isus waanaatsi watsipun yusur kamanirangu anoo kamaneena.

Minootssha kamanchintspa; yuwaa Sandeekurini, misha Wang kurakaam kinamaam zandarangana anootsi
(Matiwa 20.20-28)

35 Sípitiyurini wipa Sandeekurini, misha Wanga Isusush kuseersin, Ichee, na shiyaa tamundachinipa. Shiynaa ngatinllpa, ichee; tárangana.
36 Isussha: ¿Maya zandaksa? tárangu,
37 uwsha: Yusur kuskachush, 'sinush kuskachush, zuwanlli shiyanungi mbazinungich kuxinku, nuwsha shiyanung mbutsutsunungich kuxinkachuri, iyaa kizpur kurakaam ínangasindama, tárangana.
38 Isussha: Anoo shiy kaapa nda mangoonaksha. Nuw kizpur kiyung kachiychima. ¿Itaru, siy kiyung kachiymaam ndusha ngatchis? tárangiya.
39 Ashiri Sandeekurintam, Wangtam: Iyaam kiyung kachiymaam waritachtamparee; ngatcheezini, ndambaree tárangana. Isussha: Zuraktishcha. Nuw tamaparina ashiru siy kiyung kachiychitampasa.
40 Itaru, nuw siyaa tputsee kasiru ipusamaam pinasaktana. Apanll waana ipuschiya yuwaa zandku anootsi; tárangiya Isusu Sandeekootsi.
41 Isussha wipunash kuwiz iptaru an mazinazinaw ashirangsin, tsiyantaranganaya Sandeekurineetsi.
42 Itaru, Isussha wipunasheetssha: Na mazinangtsa; Siyamari kurakaris tamapari ashirus taarintspa. Siy tunaree tputs yasaksa. Kurak uru wamari kasiru taariya. Wamkursha kasiru taaku, tputsee zapani kamachtat kamachtat ashkana.
43-44 Itaru, siysa Apanllis tiptsiris shirintspa. Kasiru taamaam zandkus, ashiriya tputsee chinayarus istangtsa. M'chachpaz ashiru tputsee istakinaareesa, Apanllsha siyaa kis chinachiya, tárangiya.
45 Napa nuw tputseem kinarangitaati tputsee istamaam nish tsapurunasush kusarangina. Antaati tputsee nuwaa istanda ateezi, nda. Nuw tsipakchuri, tputsee zapan yashingoo itutschima; tárangiya Isusu.
Ashiri yuwaa Isus wipunash kurakaam kinamaam zandarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus Bártimiyoo, wach yararangu anoo kamanchintspa
(Matiwa 20.29-34; Lukasa 18.35-43)

46 Ashiri Irusarinap naantaatssin, minush zari Isus wipunashpa tputs zapanpa yaktash Jericosh pshturangana. Arangeem shitungeersin, Bártimiy, Timíyu wipa, wach mchusaatsi, ngootsinung kuxinxinaw watungasheem kutataw parangana.
47 Tputs Isus Násaretshuchi naanllpa atusin, Bártimiysha: Isusoo, istanda, watam Dapiyarinchichshawa átu,
48 Tputssha mang nambarangu, ¿Mayaamsha tamundaksha? Zamachiyshpa; tárangiya. Itaru, Bártimiysha nda sambaytarangu, manga. Isusoo, istanda; tárangiya.
49 Isussha mazinayaru, Kuruzungints; táyaru, tputssha mchusaa: Mangish mantsarinllpa. Isus shiyaa kuruzkiya. Chiyzangi; pza pangatish, tárangana.

50 Bártimiysha wamaree yushta sheeranllu, chiyzata sheeranllu, Isusup
naatarangiya.
51 Isussha: ¿Mayaamsha nuwaa kuruzuksha? ¿Tamanda átsha? átu, wach
mchussha: Mayistoroo, kachi yaranda; nappi átana; mang, tárangiya.
52 Isussha: Nuwamun mangish taturangush, ashiri shiyaa yareena.
Naangsi; tárangu, musásirisha napta ashirangiya. Sheeru, ngootsush Isussh
tachitarangiya.
Watamcha tsiyatssis Bártimiyoo yararangu anu.

11

Mishat, yuwaa Isus Irusarinush kusarangu anoo kamanchintspa
(Matiwa 21.1-11; Lukasa 19.28-40; Wanga 12.12-19)

1 Isus Irusarinap naantachu, yaktash Betaniyaa maayaranllu, machish
Olivash sura kusarangiya. Anush mang xiyarteeramchusin, Isussha
wipunashee tsimbun kamachtarangiya.
2 Siyma yamazayarus naangints; Isus tárangu. Yaktap taarip tasasaru amb
naatssa. Pshtuyarus, burroo karupan tusisimaa pangatssa. Tapureerus,
machtantsa. An burr tsasaritcha; anamun tputs kuxintareeja.
3 Itaru, tputs siyaa: ¿Mayaamsha chineetsi tapuriksa? atinaari ashiru,
siysa: Watam iy kurakarini kamachtaranguwa; musásiritam tuwanpuchiya;
tángtsa; tárangiya Isusu.
4 Uwshtisin naayarandsin, yaktash kuseersin, burroo karupana
parangana. Pangusush shitungashinungi wachunung tusiseeru parangana;
tapurirangana.
5 Tputssha xiyxeewu, ¿Tamaksa? ¿Mayaamsha tapuriksa burrootsi? tárangu,
6 uwshtisin: Watam iy kurakarini kamachtaranguwa, tárangana. Táyaru,
tputssha: Ashiri machingsi táyarusin,
7 yamayashinusin, Isussh yushindarangana. Wipunashtisin wamaree
tuwapimashee yusheersin, burrumun ush xanateersin, Isussha anumun
kuxinarangiya.
8 Wamaree ngootsush muta muta sheersin, masharoo ngootsinung katu-
peersin, muta muta ashirangana.
9 Wazapan tputs shurangarsin, ashpatam tputs wasina naatarangana,
ashpatam tachitarangana; zamangarangana.

Apaa, iyaa izuuru tapachindangcha.
Iyaam wanasiri taamaam istangcha, atiniya.
Shaana ipusamarineetsish iyaam zangankush
wanasiri napangcha.*
10 Watacha iy Utaáshuchini kurakarini.
Zitaminarini Dapiyarini tamapari ashiru kizpur taachpa.
Ashiri naturi shiy iyaa tapachindangcha, Apaa;

yaseeksin, tárangana.
11 Irusarinush kusarangu, Isussha Apanllush pang' pshtuyaru, ichinguru
napta napta ashirangu. Sheeru, zari pshtututaranllu wipunashpa tsimbun
matayaru, yaktapsha Betaniyap naataranganaya. Amb maaranganaya.
(Matiwa 21.18-19)

* **11:9** Nishuri yuwartatam Salmo 118.25-26 átu atitamta.

12 Putamsha Isus wipunashpat yaktash Betaniyash káyarandsin, Isus mariz
kayatachu, k'payunllee tatsummaa arap parangiya.
13 Itaru, k'payunllish puch kuseeru, wanusee napku, manustash parangu,
watam yuwapas nda yusitaru anpas parangiya.
14 Ashiriya, Isussha yasinaa tsiyatku, Ayamtaati tputs shiyaa katungc-
hazinllinaja; tárangiya. Wipunashsha Isusoo kuk mazinayarusin, nda
mbizarangana.

(Matiwa 21.12-17; Lukasa 19.45-48; Wanga 2.13-22)

15 Támbeeranllu, Irusarinush pshtuyaru, Isus Apanllip pang' napkam-
chu pshturangiya. Anush tputs paxanxamapani zapan Apanllshumari
pang' paxanxarangana. Isussha paxanxamapaneetssha mang tashitun-
garangu, misarinee kapeet, urkiree yampanee misarineetstam kapeet,
kuxinshisheetstam kapeet, tputseetstam uxinash makookoo paxanxarangu
anootstam kapeet kapeet shitar ashirangiya.
16 Tputssha Waparish pang' ngootseem wayarangana anush maacheetsi
chiparsin nayintarana anoo pachindarangtamta.
17 Isussha tputsee waneerangiya. Apanll yandamarini ateeja;

Nuwash pangi kis nuwapa tsiyatchinllinaya.
Mashkusin, nuwsha kis mazinachina.
Anush kandoozeew ichingarusin nuwaa tsiyatchinllinaya;

átcha Apari. Itaru, siysa shuchimaamari chinaksa. ¿Antaati Apanll pang'
washchireem taar?* mang, tárangiya.
18 Utaáshuch apanllpan urkar, misha Móysispaniri wirkar kamanimapani
anoo tsiyatssis mazinayarusin, ¿Tamayareezich pachayachich? tárangana.
Itaru, ashpatamsha tputs Isusoo chinarangusin; ¡Tamaru tayaspataka!
tárangana. Anumand Utaáshuchsha urkari Isusoo puniksin, pachamaam
zandamana zandarangtaatssin, itaru natumasaam pachamaam
xararanganaya.
19 Ashiri tapitaranllu, Isus wipunashpa yaktash Irusarinush
shitungeerandsin, arapinlltam maarangana.

(Matiwa 21.20-22)

20 Putamsha anshutam ngoots naattusin, k'payunll tsipamsha parangana.
21 Ashiriya, Pitorsha: Mayistoroo, napanganlla. Ayamtaati yusicheeja
ndambaree, tárangish anu. Na tsiparangiya; tárangiya.
22-23 Isussha wipunasheetsi: ¿Mayaamshta Apapaa wizpuririni punirus-
taksa? Mazinangantsa; Apanllimun mangis tatkus, Apanll pinasachparee
nda átus, nda punirustakus, nee tsapootstaa machee íwareetstaa: Naangi;
musush chipuyangi tákchus, musush chipuyachparee, watam Apanllimun
izuureesha mangis tatuksawa, mang, tárangiya.
24 Ashiriya, Apapaa mashkus, ndunnaari mangishis punirustakus, Apari
izuuru istachapantsa; Isus waanaatsi wipunash tárangiya.
25-26 Tputs siyaa tayutaritkitaatiya, ashiritaa anoo tputsee natsarin-
llpa; napangtsa; k'kuzee yarangtsa. Ashkinaareesa, Apanllpat tsiyatkus,
mangeetsis tachingchiya, tárangiya Isusu.
Ashiri yuwaa Isus Irusarinush kusarangu anoo kamaneena.

---

* **11:17** Nishuri yuwartatam Isáysa 56.7 átu atitamta. Mishat, Jeremiyasa 2.11; Matiwa 21.13; Lukasa 19.46 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Mishat, kamanchintspa; yuwaa Utaáshuch tayaspatampanirini Isusoo ngatarangana anootsi
(Matiwa 21.23-27; Lukasa 20.1-8)

27 Isus wipunashpa Irusarinush kusarangu, Apanllush pang' naantaatssin, Utaáshuch apanllpan urkar, misha Móysispaniri wirkar kamanimapani Isusoo mashamaam naatarangana.
28 Isusoo mashirangana; ¿Tamam tputs shiyaa tayapstangi át? Tputsee sing tashitungarangush, ¿chak shiyaa shingi táranlla? tárangana.
29 Isussha: Nuwma siyaa mashchintspa. Nuwaa itsinsarus kamankinaareesa ashiru, nuwsha siyaa kamanchintspa; yuw nuwaa kamachtarangu anoo kamanchintspa, tárangiya.
30 ¿Chakaja Wangarineetsi ichumashini táranga? ¿Chakaja tayaspatashini, táranga? ¿Apanlleezuwa táranguwa? Nduntaati ashiru, ¿waantazuwa ashiranguwa? ¿Siy amaksa anootsi? siyma kamaningasindama; mang, tárangiya Isusu.
31 Kurakshtisin arapinlltama naateersin, tsiyatarangana waanpatatina. Apanll Wangarineetsini kamachtarangiya atinaareeniya ashiru, Isussha iyaa; ¿Mayaamsha nda mangoonarangsa? táchparee iyaatsiya.
32 Itaru, Wangarini waana zandeeru tayaspatarangu atinaareeniya, yutarittamcha; waanpatatin tárangana. Watam tputs ichingurusin Wangarini Apanllee kuk kamanimapancha, táranganawa.
33 Isusootssha: Yasareezini mang, tárangana. Isussha: ashiri yuw nuwaa kamachtarangu anoo nuw siyaa kamanchitamtazi, ndambari; mang tárangiya.

12

(Matiwa 21.33-46; Lukasa 20.9-19)

1 Tsiyatssis nllitarit kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama; mang, tárangu.

Tputs mazarish wanusee tatsumurangiya. Wanusee kizarun tamapari ashiru tatsumurangiya. Tatsumeeru, mzatsee tandapunurangiya. Tandapunurangu, wanuseem wayari tatsirapshisheem wayarangiya. Sheersha, íwaritam pangusee pangurangiya ksutamapaneema mazaree ichinguru ksutamaama. Sheersha, ksutamapaneetssha: Na siysa wanasiri ksutangtsa. Ashkachus, nuwsha wanasiri tuwapchintspa táyaru, nllitaritap tsap naatarangiya. Anush tsup zapan taarangiya.
2 Wanuspas waritachu, muchchuree kamachtarangiya. An muchchur k'kuzee kamanimapanimuncha. Tsapunpi kuseerush, tputsee mashangcha; Iy paturunarini wanus p'sashinints táyacha; nuwaam yátancha áttanda tánchа; mang, tárangiya.
3 Muchchursha k'kuzee kamanimapan kuseeru, tputssha muchchuree pzkookatarusin, mangusha xunarusin waptam zanganirangana upaturunaripi.
4 Upaturunarsha anoo pakeeru, muchchuree misha zanganirangiya. Kuseeru, tputssha muchush kizpur tiyá tiyá shitar ashirangana. Kiyung yacharangu, ipazayaru, yusur xunartam, kusarangiya.
5 Yusur misha zanganirangiya. Kuskamchu, tputssha anoo pacharangshita. Upaturunarsha misha zanganta zanganta ashkitaa, tputsee ashpatam pzkoorangana; ashpatam pacharangana.

6 Ashiri upaturunari kuzizimun wipaatssha zanganirangiya. Minumtaat-
staa kizpur chinaki anu kuskachu, chinachpasinaya; táyaru, mang wipaa
zanganirangiya.
7 Itaru, wipsha kuseeru, tputssha: Papcha; paturun wip naanllpa; mang,
tárangana. Iy paturunarini tsipakchu, wipsha iyaatsim kasiruneepa. Pacha-
yaruni, kapeeteeni. Taringsi; mang táyarusin,
8 wipaatssha putayarusin pachayarusin, chapungupshat pshiyreersin
kapeetarangana.
9 Ashiriya, upaturunarsha zapishsha kuskachu, ¿tamacheeja? Maya; waana
kuskachu, tputsee yutarita anootsi chingayaru, tputseetssha nllitarit: Siysa
ksutangints, táchparee. Ashipaz ashchiya Apanlli, siyaa atashina.
10 Siysa Apanllee kuk natstakitaatis, itaru nda mangoonaksa. ¿Nitaati
Apanll kuk mangu át? nda. Waanaatsi Ipusamarini tsiyatku, tárangiya;

Panguspan tputs panguksin, patumbchee wanasiriwaatstaa yaksin,
itaru; Annaa wanasireeja, tárangusin, kapeetaranganaya.
Ashiritaa, Apanllsha patumbchee ipuseeru, zurampatari wanasir wa-
yarangiya.
Natunaa kizpur wanasiri pashuchima, Apanll tárangiya.
11 Apanlltanda ashirangu atuni,
¿Tamaru Apanll kizpur wanasir ashiranga? atiniya.*
Ashikpaz ashiritam Apanlleetstam Ipusamarini ngatachpasiniya;

yandaku, tárangiya Dapiyarini, Isus tárangiya.
12 Ántaru anoo kurak mazinarangusin, mang kizpur tsiyantarangana. Isus
iyaatspari atiya; tárangana. ¿Isusoo tamayareezich putayachich? atitaatssin,
tputsimun xarak'sin, nda putaranganaya. Ashirucha, Isusoo kasarangusin,
naatarangana.
Ashiri yuwaa Utaáshuch tayaspatampanirini Isusoo ngatarangana anoo
kamaneena.

*Mishat, yuwaa Parísiypanshuch tputs Isusoo imamarpani átu zapan masha-
rangana Isusootsi anoo kamanchintspa*
(Matiwa 22.15-22; Lukasa 20.20-26)

13 Kuraksha Parísiypanshuchee tputsi, misha Herodesarinchichee tputsi
kamachtarangana. ¿Kamapa tamantsachiya? Ashiri Isusoo imamarpangtsa;
mang, tárangana tputseetsi. Tputssha ayu táyarusin, mang Isusup
naatarangana.
14 Kuseeramchusin, Ichee, shiy itsinsarush uru kamaniksha, mang
tamapingakchu, tárangana. Ngutish tputsee wach napkeezish. Nitaati shiy
tputsee punirustakush, kamankeezish; nda. Shaana itsinsaru Apanlleetsiri
kuk kamaniksha. Ashiri iyaa itsinsarush kamaningcha. ¿Tamaycheezini iya?
¿Romshucheem urkari kurikee tuwapat tuwapat ashkachurini waritcheeja?
¿Amaksha shiya? mang, tárangana Isusootsi.
15 Isus itaru mangush tamapingayani atusin atanaya tárangiya. Ashiriya,
Isussha: ¿Mayaama nuwaa yachaksa? Romshuchee urkir yátani. Napani,
tárangiya.
16 Yáyarusin, yámandayarusin, Isussha: ¿Chak wani? ¿Chak yandamarini ini?
¿Chak tinaranga? tárangiya. Tamapingampansha presidenttanda táyarusin,

* **12:11** Nishuri yuwartatam Salmo 118.22-23 átu atitamta.

17 Isussha: Romshuch presidentee tinamarini waamatam panangcha;
Apanllee wintsiri Apanlleemtam panangcha; táyaru, kasarangiya.
Ashirucha, Isus wanasiriri tsiyateeru, mang punirustarangana.

(Matiwa 22.23-33; Lukasa 20.27-40)

18 Naateersin, Satúsiypanshuchsha táyaspatashi Isusoo tamapingayani iyshta
atusin, Isussush mang kusaranganaya. Satúsiypanshuch mangush nllitarit
chinarangana; Tputs tsipakchu, yusur támcheeja, ndambaree waanpatatin
mang táranganaya. Isussush kuseersin,
19 Mayistoroo, Móysisarini yandamarini ateeja;

Tputs wipashartanaari tsipakchu, zoonllsha kizaa yamamaam wari-
tariya. Amb sheeru, zoonllinaam wip izapanimaam taachiya,*

átcha Apanlli kuku.
20 Ashirucha, sirútamasa zoonllin tsimbun matayaru taaranganaya, manga.
Wachinsha kizaa yamayaru, wipashari mangu tsiparangiya.
21 Zoonllsha kanungasiri máshinllee mashindoo yamayaru, wipashartatam
mangu tsiparangiya. Mishat, zoonll ashiritam tsiparangu,
22 zoonllinandari ichingurusin mang ashirangana. Tsimbun matayaru
yusirangsin, ashparit wipashartanandarisin mang tsiparangana. Sheeru,
kizsha mangutaritam tsiparangiya mipshiritamta.*
23 Ashiriya, Apanll yusur tputsee ituyamakchu, ¿tamamaam wazaranll
panach? watam wazaranllin tsimbun matayaru taaranguwa. Natu,
shiyshta kamaningcha; mang, tárangana.
24 Isussha: Siy Apanllee kuk yasareezis. Apanllee wizpuririni yasartam-
tazis. Ashirucha, itsinsarus nda tsiyatkis tárangiya.
25 Itaru, chiyaa Apanll ituyamakchu, kizaa yamacheezich, ndambaree.
Tputs kizaa panacheeja, ndambaree. Apanll wasundurur tamapari ashtach-
tamchi, tárangiya.
26 ¿Móysisarineetsi wayandamari nda natstarangis? Móysisarini itsinsaru
kamanirangiya; yuwaa chiyaa Apanll ituyamachu anootsi. Móysisarinpat
sumasush Apanll tsiyatarangiya yasin puj shitaru anshu:

Nuwamaricha Apanllina mang, tárangu. Zitaminarish Aprahamarini,
misha Isaakarini, misha Akoparini aship nuwaa kizpur chinaranganaya;
wandaritam nuwaa chinakanaya,*

mang, tárangiya Apanlli.
27 Mazinangantsa; Siy nda itsinsaru chinaksa. ¿Tamaree tsiparina chinach?
Watam kchitanawa. Ashirucha, Apanllee chinakana. Ashiri Apanll chiyaa
ituyamachiya átana; mang, tárangiya Isusu.

(Matiwa 22.34-40; Lukasa 10.25-28)

28 Móysispaniri wirkar kamanimapan minu kusarangiya. Yuwash nam-
banambtar ashirangana anush kusarangiya. Isusoo kuk mazinayaru, man-
gush chinayaru, Isus wanasiri yámkiya táyaru, uwsha Isusoo mashirangiya:
Isusoo, Apanll kamachtamarini yuw ichinguru kasiru anoo kamaningan-
dama, tárangu,

---

* **12:19** Tayusima 25.5-10, misha Matiwa 22.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **12:22** Apanll chtarangu 38.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **12:26** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 3.6 átu atitamta.

29 Isussha: Waamari kasiru an kamanchinllpa, tárangiya. Móysisarin waneeku, tárangiya:
Israelchichis, na mazinangantsa; Iy kurakarini Apanll Taarashipani minumari taariya. Apanll nllitarita wanindaja.
30 Ashirucha, Apanllee Taarashipanee itsinsaru mangiptish chinangtsa. Chinayarus, uru tchitangtsa. Apanlleetsimarit zurampatari mangiptis mangoonangtsa;*
kamachtamarini átcha. Anumaritcha; tárangu,
31 Anumunsha kamachtamarini tsimbunurinshitini kamanchinllpa;
Tputsee chinamari chinangcha. Saanaatsis chinakis ashiritam tputsee chinangtsa;
atitamcha; tárangiya Isusu. Nimarit tsimbunandarit kamachtamarini ichinguroo kasiriya. Nllitarit kamachtashish kasikeeja; tárangiya Isusu.
32 Móysisarineetsi wirkar kamanimapani: Zuraktishcha, Isusu. Wanasircha kamanirangish, tárangiya; Iy Apanllirini minumaritcha. Apanll nllitarit wanindaja.*
33 Chiy wakaraa pachayaruch, mucheeruch, Apanlleem ungirtamaam an wanasircha. Itaru, minu kasiru taarcha. Apanllee Taarashipanee itsinsaru mangiptish chinangtsa. Chinayarus, uru tchitangtsa. Apanlleetsimarit zurampatari mangiptis mangoonangtsa;* anumaritcha kasisha. Mishat, tputsee chinamari chinangcha; chaanaatsi tamapari ashiru chinakuch ancha wanasiriya, Apanlleem wakaraa panakana anootsi; tárangiya.
34 Móysispaniri wirkar kamanimapan wanasiri tsiyatarangu, Isussha: Zuraktishcha. Shiy wanasiri yámarangsha. Apanllush pshtumaam shiyaam pakchimarisha pshatariya tárangiya. Ambsha ántaru anoo mazinayarusin, nda Isusoo yusur mashirangana.
Ashiri kamaneena yuwaa Isusoo imamarpamaam yusur zandarangana anootsi.

Mishat, yuwaa Isus Apanllish pang' tayaspatarangu anoo kamanchintspa (Matiwa 22.41-46; Lukasa 20.41-44)

35-37 Isus tputseetssha tayaspatarangiya. Anush Apanllish pang' tayaspatarangu, Mazinangtsa, tárangu, Móysisarineetsi wirkar kamanimapan siyaa tayaspataksin, Iyashuch Utaáshuch kizpur tapachindampan tputs kuschiya. Dapiyarinchichish nllurtachiya; átssincha siyaatsi. Itaru, Dapiyarini waantatam tapachindampanee: Nuwcha kurakari, táranguwa. ¿Ashiri mayaamshta Dapiyarini waanshucheetstaa nuwcha kurakari át? Dapiyarini tapachindampanee kamanku, Apanllimun Wani kamanirangiya. Dapiyarini, tárangiya tapachindampaneetsi;
Apanll Taarashipan nuwaa kurakari, waanaatsi ipusamarini, tárangiya;
Shiy ningich mbutsunungich k'xinangcha.
Nuwsha kundarareetsish tpachingayaruri kasachim;*
Apanll atiya; tárangiya Dapiyarini. Ashiri Dapiyarinsha tapachindampaneetsi: Nuwcha kurakari tárangiya. ¿Nitaati tputs waanaatsi tiptsiri: Nuwcha kurakari át? nduni. Ashiri nuw siyaa: ¿An tapachindampani kaapanaa

* **12:30** Nishuri yuwartatam Tayusima 6.4-5 átu atitamta. * **12:32** Nishuri yuwartatam Tayusima 4.35 átu atitamta. * **12:33** Nishuri yuwartatam Tayusima 6.5 átu atitamta. * **12:35-37** Nishuri yuwartatam Salmo 110.1 átu atitamta.

chakchichtaja? atina. Apanllparee Wipaya átana; Isus tputsee tárangiya.
Tputssha Isusoo kuk kis mazinarangana.

(Matiwa 23.1-36; Lukasa 20.45-47)

38 Isussha mang tayaspataku, Paptsa; Móysispaniri wirkar kamanimapan
tamakanaya shirintspa. An tputs ashku yutaritcha. Wamarshtisin kizpur
wanasir kis kamartakana. Ngootsip naakchusin, tputssha: ¿Apanllpanee,
tamarimta? tákchusin, maya, anoo kis mazinakana.
39 Shaniyshishush uru tputsee tasaseersin, wanasirimshish kuxinkana.
Tputs uwaatssin yambiykchu, uru kurakanungiri kuxinamaam zandkana.
40 Mishat, mashindoo kiyung yachakana; katungtsee kachingta ashkana.
Sheersin, Apanllpat kapung tsiyatkana. Wazurani tsiyatstarusin, tuwatspat
ashkana. Apanll ashku anoo kizpur wanichiya; mang tputsee, tárangiya.

Ashiri yuwaa Isus Apanllish pang' tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus Apanlleem kurikee pshtamaam tayaspatarangu anoo kamanchintspa

(Lukasa 21.1-4)

41 Anush Apanllish pang' tayaspatamaam iwapayaru, Isus kurikinung
pshtashini kuxineeru, tputs zapanin Apanlleem pshtarangana. Urkirpan-
sha Apanlleem urkir parat shitarusin mang pshtarangana.
42 Sheeru, mashindsha kuseeramchu, uwsha urkiree tsimbunandari
Apanlleem mang pshtarangiya; pakchitaa pshtarangiya kurikush psh-
tashini.
43 Isussha anoo pakeeru, wipunasheetssha kuruzurangiya. Kuseersin,
Mazinangantsa: mashindsha pukiritaa wamari kasiru pshtarangiya;
tárangu.
44 Tputs ichingurusin urkiree katuchimawatsim pshtarangana. Itaru,
nda mashindsha ashirangiya. Urkiree ichinguru, ashparit pshtarangiya
Apanlleema. Nda waama kchitamaam minamtiyam nda ituchirangiya.
Ichinguru pshtarangiya; mang, tárangiya Isusu.

Watamcha tsiyatssis Apanlleem kurikee pshtarangana anu.

13

Mishat, yuwaa Apanll zapish anoo Isus kamanirangu anoo kamanch-intspa

(Matiwa 24.1-35; Lukasa 21.5-33)

1 Apanllish pang' shitungeeru, Isussha wipunash: Ichee, ¿Apanll pang'
tamara? tárangu. Patumbichpa wanasirinandari panguma. ¿Ur tamara?
¿Waninll wayaranganaya? mang, tárangiya Isusootsi.
2 Isussha: Mazinangantsa; natumasamaam kapung pangus kis pakis.
Itaru, arapich tputs Irusarinush kuskatssin, Apanllee pang' izuuru
kapitchinllinaya. Patumbich nda tsimbunandayam katuchchinllinaya;
ichinguru psinangachiya. Apanll waana zapish ashtachiya, mang, tárangiya.
3 Isus machimun Oliva káreeru, kuxinarangiya, Apanllpat pang' tasaseeru.
Pitor, Wang, Ándaris, Sandeek, ashparit Isuspat waani shaniykamchusin,
Isusoo mashirangana.
4 Ichee, ¿ashinooja Apanll ashtach? ¿Tamayree wasina yasachini iya?
tárangusin,
5-6 Isussha: Ashiri yuwaa Apari ashtachu anoo kamanchintspa, tárangiya.

Paptsa; mamarparintspa; mangiptis taangtsa. Tputs tamapingampani zapan kuschinllinpa. Tayaspataksin, Nuwcha Apanlltana wipi, táchinlliniya. Tputsee zapan tamapingachinllinaya.
7 Mishat, tputs waanpatatin pachamamari chinachinllinaya. Tsiyatssis pachashee kapung mazinatssa. Ashiritaa punirintspa. Wand pishtariya. Tsapurunas nda musá kachingchiya.
8 Sheeru, tputs tsapurunas ztaru waanpatatin natsakchusin, president wasundururpat arap kíteersin, waanpatatin pachakaktangat ashchinllinaya. Mundaztam mundaztatar ashchiya. Katungats kizpur maringachiya. Tputs aranginasha kiyung kachiyachinllinaya. Ashishtarachu anush Apanll naanllpa tángtsa. Anuri chinangtsa, tárangiya Isusu.
9 Itaru, yuwaatssha siyaa kiyung yachinllina kamanchintspa. Paptsa siya. Yuwamand siy nuwaa chinakis anumand siyaatssha putachinllinaya. Putayarusin, kurakush siyaa yutarit tsiyatchinlliniya. Utaáshuchish shaniyshini siyaa pzkoochinlliniya. Gobernadorshutam, misha presidentshutam siyaa tuxiykeeyarusin, yutarit tsiyatchintsa. Itaru, anush siysa yuwaa nuwaa parangis anoo itsinsarus kamaningtsa; tárangu.
10 Tputssha nuwaa kuki tayaspatachinlliniya. Ichingurusin tsapurunasush nuwaa mazinachinlliniya.
11 Siyaa putakchusin, yutarit tsiyatkitaatssin, mangis mantsarintspa. ¿Amcheezi nuwa? tárintspa, watam Apanll Wani siyaa tutsiyachtachuwa. Ashkachu an saanamuntari wizpuriris ndusha tsiyataksa.
12 Mishat, tputs maachiritaatstaa tamapingachinllinaya. Zoonlleewaatstam, wipaatstam, wanireewaatstam, wapareewaatstam tamapingachinllina. Tputs ichingurusin siyaa natsachintsa. Pchangints, watam Isusush tachitkuwa; táchinllinaya nuwamand kamini.
13 Itaru, nda sambaytakus, Apanll izuuru tapachindachintsa tárangiya Isusu.
14 Ashirucha, nee kirakaa natstayarus, nimun mangoonangtsa; nuw Márkosi siyaa atashina. Minootssha yuwaa Apanll Utaáshuchee wanichu anoo Isus kamanirangiya. Apanllish pang' wantsush pshtuyarusin, maachi mantsirimash wayachinllinaya,* Isus tárangiya. Yuw Utaásh tsap taakana an anoo pakchusin, machip suwachinllinpa atashina, tárangiya Isusu.
15 Tputsimun pang' íwar taarinaari, pangush maachi yamaam yusur kanapchazinllinaja, ndambari.
16 Mzatstaati patatkusin, pangusip kanapchazinllinaja. Utaáshuch ichinguru upusap machip suwachinllinpa.
17 Kiz kanxupa mapeekina, misha kiz mireerina, ¿an tamaree suwach? Misisina kiyung kachiychinllinaya.
18 Ashiri Apanllpat tsiyatkus, Minurpas suwatareema tángtsa.
19 Watam tputs wanipaja kiyung kachiychinllina. Sirútamastaati ashimaa kiyung kachiyshish nda patarusin pangchinllinaya. Sheeru pastakachu, anush nda yusur kiyung kachiychinllinaya.
20 Apanll zar aranginasha kiyung yachakinaariya, tputs minamtiyam kamungcheeja, ndambari. Ashkachinaariya, ichingurusin tsipachpasinaya. Itaru, Apanll waanaatsi tiptsiri kizpur chinayaru, arangeem kiyung yachamaam watsta táchiya, tárangiya Isusu.
21 Tputs siyaa: Pa, in Apanlltanda Wipa, tákchinaari, siysa anoo mazinarintspa. Piy napashini tákchinaariya, anootstam mazinarintspa.

* **13:14** Daniela 9.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

22 Tputssha, Nuw Apanlltana Wipi, tákchu, Nuw kizpur Apanllee kuk
kamanimapantana, tákchu, siysa anoo kuk mazinarintspa. Mishat, tputs:
Apanllee tiptsir tamapingayani tákchu, yashingoo wizpuririni payuyarusin,
kizpur napuxtashimashee nda patarich anoo wayachinllinaya.
23 Ashiri papcha siya. Wasina siyaa ichinguru kamaneena; Isus tárangiya
wipunasheetsi.
24 Isus tayaspataku, tárangitamta; Apanll tputsee wanimaam iwatspayaru,
anumunsha zar misha tsup kzata ashchiya.
25 Tsangachsha pantsat pantsat ashchinllinaya. Zapani piyari pseertar-
tachiya.
26 Ashkachu anush nuwsha kuskachuri, tputs ashiru msasush karuwatara
ashchina.* Apanllpasha wasundurur washunand kurak tamapari ashiruri
'sinish kuschima.
27 Nuwsha sundarureetsi wasina zanganchima. Tputsee yamashini,
táchima. Nuwaana ipusarangi anoo yamashinintsa washunanda shaniy-
pani, táchima sundarureetsi. Tsapurunashish shuneeshintsa, táchima, Isus
tárangiya.
28 Na siyaa mangeetsis p'tsichintspa. ¿K'payunll tamatareeja? Waru ka-
neesich yawtakachu, musá yusikiya. Wanuspasaa yasakis.
29 Apanlleem shingtamtsa. Yuwaa Apanll kuschu anoo yasamaam kami-
ranatamta. Yuwaa ashishtarachu anoo pakeerus, Apanll Wip musápa
kuschiya tángtsa. Na pakchimsha pishtariya tángtsa.
30 Mazinangantsa; átis anis ndatuma tsipambarus, kuchima. Yuw ántari an
ichinguru tatsamchina.
31 Kanindtam tsapurunastam zapshina pastachparee; itaru nuw kuki
pastacheeja, ndambaree.
(Matiwa 24.36-44)
32 Itaru, ¿ashinooja nuwaanaatsi tatsamchi? Minamtiyam tputs anoo yasa-
taktamtazinlleeja. Apanll wasundurur íwar taaku antam yasarazinllinaja.
Nuw tputseemtaati kinaranguri, ashiritaati yasartamtazi yuwaa kuschi
anootsi. Uwamari Aparimti yasariya yuwaa kuschi anootsi.
33 Siy yasareezis. Ashirucha, nuw siyaa atashina; Paptsa; mapiyrus
taarintspa. Mangiptis taangtsa, tárangiya.
34 Yusur kuschi anoo ashikpaz ashchi anoo kamanchintspa. Tputs
arap napkatu, m'chuchoo: Siysa pangusee ksutangints; tárangu. Nuw-
sha naachima. Yap nda chinaris amb yusur kuschima. Ashiriya, siysa
ksutangints; tputs kustapa. Mzarshi tarawaztangints karuttatpa; táyaru,
naatarangiya.
35 Ashikpaz ashiritamtis siysa yuwaa nuw kuschi anoo yasartamtazis.
Pukamchu nduntaat kuskachuri, schiras kusachparina. Nduntaati ashiru,
ktash tandaneeka átu anushparee kusachparina. Nduntaati ashiru, sitkachu
kusachparina. Ashiriya, mangiptis taangtsa; tárangiya Isusu.
36 ¡Paptsa! Nuwaa kamachtamari kapeetarus, anush kustareema. Mangip-
tis taangtsa.
37 Siyaa ipunsheetsi tina; tputsee ichinguru atitamana. Mapiyrintspa,
tárangiya Isusu. Táyaru kasarangiya.
Ashiri kamaneena yuwaa Isus waana ashtachu anoo wasina kamani-
rangu anootsi.

* **13:26** Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

14

Mishat, yuwaa Isusoo tamapingamaam waanpatatin waneerangana anoo kamanchintspa

(Matiwa 26.1-5; Lukasa 22.1-2; Wanga 11.45-53)

1 Tsimbunandamsha zar shambatshish yuw Ijiptoo tsap shitungarangana
an pishtarangu, misha pangaa nda tpootaru anoo katungumaam
shaniyshisheem,* anush Utaáshuch urkar Isusoo pachamaam
tsiyataranganaya.
Ashiri Móysispaniri wirkar kamanimapani: ¿Tamaycheezini Isusoo tamapin-
gayaruni putachini? Pachayani, tárangashinllanaya.
2 Xamachi, watam na shaniymaam waritayanlluwa. Tputs yasayarusin
kapung tsiyantachpasinaya. Apinlliri putayani táranganaya.

(Matiwa 26.6-13; Wanga 12.1-8)

3 Ashiri Isus Betaniyash taarangu, Simosh, wanuts itsaptaku anush pang'
maamaw katungtungtar ashirangiya. Kizsha kzammashee patumbchish
kachutamash tuzururu, payuru kusarangiya. Wayungunoo nartupat wach
tinama. Puteeraa ship pátangayaru, Isusumun much ichumarangu, arap
waritaru anootsi.
4 Tputssha anoo pakeersin, tsiyantaksin, waanpatatin: ¿Mayaamsha kiz
mangu kzammashee itsanka?
5 Ndunariya itsanarangu, panayarina, kurikee zapan putachparee,
watam minam masach kurikeem tarawaztakuch anumand waritakuwa.
Sheeranaari, kurikee pukireem panamaam waritchiya, tárangana. ¿Shiy
mangish nduntishtee? tárangana kizaatsi.
6 Itaru, Isussha: Watsta; kizaa nambintspa. ¿Mayaamsha tamundaksa?
Nuwaa chinaku ungirtaku ashkiya; tárangu.
7 Pukir tputs siyash uru taariya. Ashiriya, yuwash zar waritakchu anush
siysa pukireem istatssa. Itaru, nuw kapung taacheezi, ndambari.
8 Itaru, kizsha nuwaa nayaniku, kzammashpa ichumarangiya. Nuwaa
niri mapumaam átu ashkiya.
9 Siyaa atashina; in kiz ashirangu anoo tputs ichinguru tsapurunasshuch
ztarsín mazinachinllinaya. Zapshitaa nuwaa kuki mazinakchusin, Kiz kza-
mmashee Isusumun much ichumarangu; ántachinllinaya. Anoo mbizamaam
wanindaja, tárangiya Isusu.

(Matiwa 26.14-16; Lukasa 22.3-6)

10 Isus wipunashimuna Utaásarini; misha Iskáriyota tsurtarangitamta. Uw-
sha Isusoo tamapingamaam zandarangu anoom tsiyatpi átu Apanllip pang'
naatarangiya.
11 Kuraksha anoo mazinayarusin, mang' ksarangana. Yungparutishcha
átish. Ashiri aship tuwapchinllpa mang táyarusin, Utaásarinsha: Waritach-
paree mang, tárangiya. Shitungeeru, Isusoo mangush tamapingamaam

---

* **14:1** Utaáshuch Páskuwarini zar shaniyshisheem tsurtarangana. Utaáshuch tputs uru waanaatsi mang' p'tsimaam Irusarinap naatarangana. Irusarinush shaniyarangsin, yambiyarusin, mangooz p'tseerangana; yuwaa Apanll Ijiptosh tapachindarangu anootsi. Sirútamasa Ijiptosh Utaáshuchee itutsimaam waritarangu anush opeejaa pachayarusin, Apanllsha Utaáshuchee wip pachamaam watsta tárangiya. Ashirucha, natsha Utaáshuch waanaatsi mang' p'tsimaam uru minush masach shaniy, yusur minush masach shaniy ashkana. An watacha zar sura Utaáshuch Páskuwarini atiniya anu. Anpur pangaa nda tpootaru anoo katungtaranaya. Ashiriya, anpuru Utaáshuch urkar Isusoo pachamaam kizpur mang zandaranganaya.

chinarangiya. ¿Tamayareezi tamapingachee? táyaru, anuri mangush chinarangiya.
Ashiri yuwaa Isusoo tamapingamaam waneerangana anoo kamaneena.

Minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus waanpata táyaspatashpat shambatshish yuw Ijiptoo tsap shitungarangana anush zar katungarangana anoots
(Matiwa 26.17-25; Lukasa 22.7-14; Wanga 13.21-30)

12 Yuwash zar opeejaa pachamaam tatsameenllu anush opeejaa pangapat nda tpootaru anpat katungamaam waritarangiya. Ashiri wipunashsha Isusoo: ¿Yapeeja shambatshishish yuw Ijiptoo tsap shitungarangana anush zar katungumaam yarchini? tárangana.
13 Isussha wipunashee tsimbun kamachtarangiya. Mazinangantsa; Irusarinush pshtuyarus, kamuz tipayashinu, suwee kuktachu pakchus, anshuri tchitangtsa; tárangu.
14 Pangush pshtukchu, pshtungtamtsa. Siysa upaturunareetsi pakchus, mashangtsa; ¿Yapeeja shambatshishish yuw Ijiptoo tsap shitungarangana anush zar katungchinee? ¿Tandapunuz nuwaam yararangish an yapeeja? átcha iy mayistorurini áttanda, tángtsa.
15 Mashkachus, uwsha tandapunuzee kapung yámandachiya. Pangusish iwaz wach taariya. Anush misaa, kuxinshishee ichinguru pangatssa. Pakeerus, katungtsee yarangtsa, mang, tárangiya Isusu.
16 Ayu táyarusin, naatarangana. Yaktash kuseeramchusin, ichinguru mang parangana. Isus yuwartatam, tárangu anoo ashparitam parangana. Pakeersin, mang Isusoom yararanganaya.
17-18 Ashiriya, tapittanu Isus kusarangiya wipunashpata. Misamun pshiyrarutarusin, katungkusin, anush Isussha: Nish tamapingampan minam taarcha. Naturi nuwapat katungkiya; tárangiya.
19 Wipunashsha mang' kapung mantsaranganaya. Sheeru, minsha tputs: ¿Nuwaatseezuwa átshawa? minsha: ¿Nuwaatseezuwa átshawa? ántarach ashirangana. Ichingurusin masharanganaya.
20 Isussha: Nuwpa ipunshi nuwapa pangaa mangawash washunand pshtaku anparee tamapingachindaniya; tárangu.
21 Apari kuk sirú nuwaa kamanirangu,
Tputs shiyaa tamapingakchu, shiysha tsipachsha;
tárangiya. Nuwsha tputseem kinarangitaati tsipachima. Itaru, tamapingampaneetssha Aparshiti kizpur wanichiya; ndunariya nllurtarangu ashireeja Apari wánich; mang, tárangiya Isusu.

(Matiwa 26.26-30; Lukasa 22.15-20; 1 Koríndo 11.23-25)

22 Ántarangu, katungkusin, pangaa yáyaru, Waparee: Wappari táyaru, tupta tupta sheeru, pangaa wipunasheem martarangiya. Wipunasheetssha: Mazinangantsa, tárangu. Neewa; panga nuwaanapaz nutsshi ashipaz ashitanda. Wanasir ktungangints. Nuwamand nutsi Apanll siyaa tapachindachintsa; tárangiya Isusu. Táyaru, martarangiya.
23 Sheeru, Isus mangawaatssha yáyaru, Waparpa tsiyateeru, yásirangiya.
24 Neewa; insha waashish nuwaanapaz kurasiri ashipaz ashitanda. Nuwsha kurasiri parungakchu, tputseem ichinguru tsipachima tputsee tapachindamaama;* Isus mang táyaru, wipunasheemshat minumsha yásta minumsha yásta ashirangiya. Ichingurusin waarangana.

---

* **14:24** Jeremiyasa 31.31; Sakáriyasa 9.11; 1 Koríndshucheema 11.25; 2 Koríndshucheema 3.6; Utaáshucheema 9.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

25 Mazinangantsa; Yusur nimun kizarun chinuz wayari vinoo nuw waachtazi, ndambaree. Itaru, yusur kuskachuri, siyaa yamayaruri, Apapush watsapuni yusurshapa shaniyeeruni, washunandshapari waachchi nuwaptaya; mang, tárangiya Isusu.
26 Apanllee yaseeyarandsin, psaanaritam shitungarangana. Sheeru, machip naatarangana, yap yasin suru Oliva zapan taaru ambi.
Ashiri yuwaa Isus wipunashpat washunand shambatshish zar katungarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isusoo putarangana anoo kamanchintspa
(Matiwa 26.31-35; Lukasa 22.31-34; Wanga 13.36-38)

27 Anuritam machip Olivap kuseersin, Isus wipunasheetssha: Na in psaan ichingurus punikchus, nuwaa kasachpasa, tárangiya. Apari kuk anootstam wasina kamanirangiya;
Opeej ksutamapanee pachachinllinaya. Pachayarusin, opeejsha ichinguru suwachpasinaya;
átcha Apari kuk nuwaatsi.
28 Ashiri tsipayaruri, yusur támeeruri, wasina Galileyap naachima. Anush pangchinipa; tárangu Isusu.
29 Pitorsha: Ichingurusin shiyaa kasakchusin, nuwsha shiyaa kasacheezi, ndambari, tárangu,
30 Isussha: Pitoroo, mazinangancha; itsinsaru kamanchinllpa. Na in ndatuma ktash tsimbun yusaru, shiysha tputsee: Nuw Isusoo yasakeezi táchsha. Tuchip tayusichsha; mang, tárangiya Isusu.
31 Pitorsha kizpur tsiyatatar, ¿Tamaree nuw ashchee? Nuwaa pachaktaateesinaya, nuw Isusoo yasareezi tácheezi, ndambaree. Shiyaptari tsipachchi, tárangiya. Wipunashsha ichingurusin annandarit tsiyataranganaya.
(Matiwa 26.36-46; Lukasa 22.39-46)
32 Psaanaritam Isus wipunashpa ipuneersin, mzatsip sur Getsemanap naatarangana. Kuseeramchusin, Isussha wipunasheetsi: Xamachimasi: nish k'xinangints. Aparpatamasi tsiyatatamasima táyaranllu,
33 tuchpamsha tputs machirangiya. Pitoroo, misha Sandeekurini, misha Wanga aship Isus, machirangiya. Naantaatssin, Isussha mangush ksukpaz ashirangiya; mangush wantsush tumanarangiya.
34 Mangi kizpur mantsakuri, tsipakchima. Siysa neetsiritamapa ksutangtsa. Tputs kustapa; tárangiya.
35-36 Pakich naantachu, mang' kizpur mantsayaru, tsapush tutunlltaramach ashirangu; Tapachindapanda átu Waparpat tsiyatarangiya. Apaa, shiyaam ichinguru waritariya. Apaa, tapachindangandama. Nuw kiyung kachiyeeri, tsipamaam zandkeezi, tárangu. Itaru, yuwaa nuw áti anu watsitparee. Yuw shiy shaana zandkush shingandama, Apaa; mang, tárangiya Isusu.
37 Wipunashishsha napkamchu, wipunashsha maakururtar ashirangana. Isus Pitorootssha: ¿Simo maarish? ¿Minamtiyam ura ksutamaam pinasarangish? tárangu.
38 Támeerus Apanllpat tsiyatangtsa. Paptsa; Yashing' kasiyantspa. Apanllpat tsiyatamaam zandamana zandkitaateesa, itaru maats kasikantsa; támbeeshinu kasarangiya.
39 Kasayaru, yusur waptam kanapeeranllu, Apanllpat tsiyatarangiya. Yuwari ichtaru, tárangu anuritam tayusarangiya.

40 Yusursha wipunashish kuskamchu, wipunashee yusur maamarsin
parangiya, watam maats zuw zuw ashiranguwa.
41 Anamunsha Isus yusur wipunashish tuchparinshtini kusarangiya.
¿Wand maaris, kanuskis? Na waritayanlliya. Na musásiri tputs yutarit
nuwaa, Apanlleetstaati wipi tamapingachindanaya. Tamapingayarusin,
Romshucheetssha: Neewa; siysa waneengtsa táchinlliniya nuwaatsi; tárangu.
42 Pza, naayani. Paptsa tamapingampani naanllpa, tárangiya.

(Matiwa 26.47-56; Lukasa 22.47-53; Wanga 18.3-12)

43 Isus wandari tsiyatstaru anush waana wipunash Utaásarini
kusarangiya. Tputs zapan mchit payurutarusin, yasinaa washitaneewtam
payurutarusin, kusartarangana Isusoo putamaama. Kamachtarangiya
Utaáshuch apanllpan urkari; misha wachinawin, misha Móysispaniri wirkar
kamanimapani kamachtarangitamta.
44 Ndaturi kusaru, Utaásarini tputsee kamanirangiya; Nuw Isusoo isham-
bchima; tárangu, Ishambkachuri, an watatanda Isusu. Siysa p'tangtsa. Siysa
putayarus machingtsa; suwatpa; tárangiya.
45 Ashiri Isusush kuskamchu, Utaásarinsha musásiritam Isusush iriptaran-
llu, Mayistoroo, ¿tamarimta? táyaru, ishambta ashkamchu,
46-47 tputssha Isusoo putarangana. Itaru, wipunash minamta watsirit
xiyxeewu punirustarangu, mchit yáyaru, tputsee mang tpimbarangiya.
Apanllpanee urkar muchchuree witsi t'sharangiya.
48 Sheeru, Isus tputspat tsiyatarangiya. ¿Mayangazsha psaan yasin payu-
rutarus kusaksa? ¿Nitaati nuw washchirshiti? ¿Antaati nuw siyaa kapeeta-
maam tputsee ishinkee?
49 ¿Wanipaja kamiran Apanllish pang' tayaspatarangee? ¿Mayaatsi punikus
nda putarangsa kamiranata? Apanll kuk yandarangu anoo tatsamkachu
nuwaa putaksa; Isus tárangiya.
50 Átaru anoo wipunashtisin mazinayarusin, ichingurusin Isusoo kasa-
yarusin, suwasuwarangana. Isusoo kasarangana.
51 Itaru, tputssha kanungas wazurani k'tuntambaru, Isusush tachi-
tarangiya. Uwaatssha putayarusin,
52 kamisaa tusheeru, zapeeruri suwarangiya.
Ashiri yuwaa Isusoo putarangana anoo kamaneena.

Mishat, kamanchintspa; yuwaa Utaáshuch urkar Isusoo pchangtsa tárangana anootsi

(Matiwa 26.57-68; Lukasa 22.54-55, 63-71; Wanga 18.13-14, 19-24)

53 Ashirucha, anuritam machtarangusin, apanllpanish urkar pang' tapsh-
turangana. Anush Utaáshuch urkar, misha Utaáshuchtisin wachinaw, misha
Móysispaniri wirkar kamanimapani aship shaniyarangana.
54 Itaru, Pitor arapirit mang tachitarangiya. Apanllpanish pang' pshturan-
gitamta. Pshtuyaru, tipuranllizee sumasish chuchurangiya apanllpanpat
muchchuri.
55 Ashiri apanllpan urkar, wachinawtam: Isusoo pachayani, táyarusin,
tputsee ngichimapani nachungarangana. Siysa Isusoo yutarit tsiyatangtsa.
Ngicheerus, iysha tupchayani táranganaya. Tsimbunis minamari k'kuz
payukinaareesa, ashiri pachamaam waritariya, tárangana. Itaru, tsimbun
tputs nda minamari k'kuz payuranganaya; naxpoorangana.
56 Mangu piyari tsiyat piyari tsiyat ashirangana. Nda waanandarit tsiy-
atarangana.

57 Zapish ashpatam tputs chiyzarangusin,
58 Isusoo kitsiptartini mazinarangini. Isus taarangeeja: Apanllee pang'
uwpa pangurangana anoo nuw kapeetkachuri, tuchipparee zar yusur pan-
guchina; itaru nda kuwipti panguchina átu anoo mazinarangini, tárangana
ngichimapani.
59 Anoo zapan tsiyatarangitaatssin, ashiritaa nda waanand
tsiyatarangana.
60 Ashiri apanllpansha urkar anoo mazinayaru, chiyzayaru, Isusootssha:
¿Mayaamsha nda tsiyataksha? Tputs tsiyatkusin, ¿mayaamsha nda yámaksha?
tárangiya.
61 Itaru, Isussha zamazamaw ashirangu, nda yámarangiya. Apanllpansha
urkar: ¿Apanllish Ipusamarini shiya? tárangiya.
62 Isussha: Aa, yuw átis an watatana, tárangu. Apanll nuwaa tputseem
tinarangu, nuwsha Apanllinungiri taachima; msasush karuwkachuri pang-
chitampasa,* tárangiya Isusu.
63-64 Ashiri apanllpan urkar anoo mazinayaru, waanaatsi wamari izichi-
rangiya. ¿Wanipa ngichik? watam nuw Apanlltana Wipi atuwa. ¿Mayaamaja
yusur tputsee mashchi, watam ichinguruni mazinayaniwa? ¿Wanip Apan-
llee ngichik? Ashiriya, ¿siy amaksa anootsi? tárangiya apanllpan urkari.
Tputssha ichingurusin: Aa, pachamaam waritayanllcha, tárangana.
65 Tputssha Isusumunsha kawachitangat ashirangana.* Chirik'pat wchoo
kámanayarusin, tuzim tuzim ashirangana. Tuzim sheersin, Natu, kamaninda
¿chak tuzimkanlla? átangat ashirangana. Sheersin, apanllpansha muchchur
Isusoo macheerandsin Isusoo tuzimumach ashirangana.

(Matiwa 26.69-75; Lukasa 22.56-62; Wanga 18.15-18, 25-27)

66 Ashiri Pitor tipuranllizush taarangu, apanllpan urkar muchchur, kiz
kusarangu.
67 Pitoroo chuchuchuw parangu, nap ashirangiya. Kizsha mang: Shiy
Isuspat Násaretshuchpat ipunarangish, tárangu,
68 Pitorsha: Nitaati anoo tputsee yasareezi. ¿Chakamasaja? ¿Mayaamsha
nuwaa ngutish átsha? táyaru, shitungashinung xiyaa ashirangshita Pitoru.
69 Muchchursha, kiz anushsha pakeeru, tputseetssha: In tputs Isuspat
ipunarangtamcha, Wipunashparee Isusuya, kiz Pitoroo, tárangu,
70 Pitorsha: Nitaati nuw Isusoo ipunsheezi, dancha; tárangiya. Yusur
mishat tputs musásiritam: Zurakparee, shiy Isuspasha wipunashsha, watam
Galileyshuchtamshawa; mang táyaru,
71 Pitorsha mantsir kapung tsiyatarangiya. Yuwaa átish anoo yasareezi.
Ngichkinaareena, anumand Apanll nuwaa pcharundama, tárangiya.
72 Támpu, musásiritam ktash taraseemaam yusarangiya tsimbunurinshtini.
Mangush Pitor chinayaru p'tseerangiya yuwaa Isus kamanirangu anootsi;
Ndatuma ktash tsimbun yusaru, shiyma tputsee: Nuw Isusoo yasareezi
táchsha. Tuchip tayusichsha, tárangu anootsi. Isusoo kuk chinayaru, kizpur
mang' mantsayaru, tanurangiya.

Ashiri yuwaa Utaáshuch urkar Isusoo pchangtsa, tárangana anoo kama-
neena.

---

* **14:62** Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **14:65** Isáysa 50.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

15

Mishat, yuwaa Romshuch urkar Isusoo pchangsints, tárangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 27.1-2, 11-14; Lukasa 23.1-5; Wanga 18.29-38)

1 Zar yarattu Utaáshuch urkar ichinguru mang shaniyarangana. Apanllpan urkar shaniy, Móysispaniri wirkar kamanimapan shaniy, aship an shaniyarangana. Tsiyatstangat ashirangana. Isusoo tsiyatamaam iwapayarusin, uwee kamurirusin, gobernadorap mang machtarangana. Gobernador Pilat sura.
2 Pilatush kuseersin, Pilaturinsha Isusoo mashirangu; ¿Shiy Utaáshuchpasha urkarsha? táyaru, Isussha: Aa, nuw Utaáshuchtana nuw kuraki, tárangiya.
3 Utaáshuch urkar zapan yutarit tsiyatarangiya Isusootsi. Isus yámarangeeja.
4 Ashiri, Pilaturinsha Isusoo: ¿Mayaamsha nda yámaksha? ¿Wanipaj tputs yutarit tsiyatkana? tárangiya.
5 Itaru, Isussha nda yámarangu, Pilaturinsha ¿Tamashta nda tsiyatak? mangush, tárangiya.

(Matiwa 27.15-26; Lukasa 23.13-25; Wanga 18.39—19.16)

6 Uru minam masach tushiykchu, tputs Apanllee ungirtamaam shaniykatssin, Utaáshuch Pilaturineetsi tputsee tashitungamaam mashirangana. Pilaturinsha uru mangutari minam tputsee tashitungtariya.
7 Anush tumanshishish tputs yutarit taaranganaya. Sirú gobernoo kasiyaruni kapeeteeni atusin, waratarangsin, tputsee pacharangana. Ashirucha, anush Parápsa tputs sura anush tumanarangiya.
8 Ashiri tputs Pilaturinush kuseersin, Na waritayanlliya tputsee tashitungamaama. Na shiysha tputsee tashitungangcha, watam uru tashitungakshawa; tárangana.
9 Pilaturinsha: ¿Chakaa tashitungamaam zandaksa? ¿Utaáshucheezuwa kuraka Isusoo tapurichchiwa? tárangiya tputseetsi.
10 Watam Pilaturini Utaáshuchee urkar yasaranguwa. Mangutari Isusoo natsaksin, Pchangi, tárangana. ¿Chakaatsi tashitungayachis? tárangiya.
11 Nduma tputs yámchusin apanllpansha urkar tputsee: Ichingurus: Parápsaa tshitungangcha tángtsa. Isusoo tpurinllpa tángtsa; tárangana.
12 Pilaturinsha: ¿Iy kurakarini átis anoo tamacheezi? ¿tapurcheezi? tárangu,
13 tputssha kizpur zamangarangusin, Nduni. Pachayarush ksangi. Yasinamun tstsambeerush ksangi. Kpitangi; átangat ashirangana, manga.
14 Itaru, Pilaturinsha ¿Mayamandshta pachachee; watam nda yutarit taaranguwa? tárangiya. Tputssha anoo mazinayarusin, aranginasha zamangarangana. Yasinamun tstsambeerush ksangi átangat ashirangana.
15 Pilaturinsha tputsee mang' kistamaam zandarangu, Ayu, Parápsaa tshitungangints táyaru, tashitungarangana. Pilaturinsha wasundururee kamachtarangiya; Isusoo pzkooyarus, ksangints, tárangiya. Utaáshucheetssha urkar tsiyatku; Siysa Isusoo taringsints. Tstsambeerus ksangints, tárangiya.

(Matiwa 27.27-31; Wanga 19.2-3)

16 Sundarsha Isusoo machtarangusin, kurakush pang' sur Pirítoriyush tapshturangana. Kuseeramchusin, sundar waanpatatin zapan kuruzurangana.

17 Shaniyeersin, michitkusin, Isusoo kurakaam ínachinllpa atusin, kpapat k'tayashinusin, tútiyachtarangana; watunireem tuwapimash ktsachimash túmartarangana.
18 Napangi ¿Utaáshuch urkar tamara? táranganaya.
19 Sundar yasinpat tiyáh tiyáh, kawachta, tutunlltata shitangat ashirangana.
20 Wamaree ktsachimash yusur tusheersin, yusur watunirtam tuwatuntayarusin, yasinamun tstsapani atusin, chapungup machtaranganaya.
Ashiri wappari kamaneena yuwaa Isusoo pchangtsa, tárangana anootsi.

Na kamanchintspa yuwaa Isusoo natam pacharangana anootsi (Matiwa 27.32-56; Lukasa 23.26-49; Wanga 19.17-30)

21 Sim Siríinshuchi chapungup naatarangiya. Sim wip Arijandoru misha Arójó. Sundar Simoo chamayangayaru, Natu shiysha yasinaa kungi Isusoom tstsamaama, atusin, kamachtarangana. Uwsha Sim kúrangiya yasinaatsi.
22 Ashirucha, Isusoo pachamaam machtayarusin, machip kararangana. An machi sura Muchuzcha; iyashuch Utaáshuch k'kini Gólgota atiniya.
23 Kuseersin, yasinpat wakunguri sura mira vinpa íseersin, kshaa yáseeni,* tárangana. Isusoo waangi atusin, Isussha ngatarangiya.
24 Sheersin, Isusoo yasinamun tstsarangana. Sundarsha Isusoo wamar ichinguru tusheersin, waanpatatin ipusimaam wichipat mang michitarangana. Michiteersin, wamaree uwaya yaktaam uwaya yaktaam ashirangana manga.*
25 Ashiri tstsarangana Isusootsi zar manginaa kachingarattu.
26 Isusumun yasinamun muchinungi yandamarini wayarangana. Yuwamand Isusoo pacharangana anoo kamanirangiya. Yandamarini kamanirangiya; Isus Utaáshuch urkarcha táyarusin yandarangana.
27-28 Pachampaneetssha min mbutsutsunungich ningich tstsarangana. Minootssha mbazinungich arangich mang tstsarangana.*
29 Tputssha tushiykchusin, zapan napta napta ashkusin, Isusoo staranganaya. Mantsiri tsiyataranganaya.* ¿Tamasha nda shaanaatsi tapachindaksha? ¿Shiy watam: Nuwna zandkuri, Apanllee pang' kapeetkachuri, yusur tuchip zari panguchina, tárangshawa?
30 Apanlleesha Wipish, ashiru yasinamun karuwangcha tárangana.
31 Apanllpansha urkar, misha Utaáshuch tayaspatampan yutarittam tsiyat tsiyat ashirangana. Tputsee nllitarit istataritaa, ¿Tamasha nda waanaatsi nda tapachindaka? tárangana.
32 Isus, Utaáshuch urkar karuwkachu, iysha anoo pakeerurini, mangoonachshapariniya; tárangana apanllpan urkari. Washchir yuwaptatin tstsarangana anpatatin Isusoo yutarit tsiyatarangitamana.
33 Ashiri zar wachamuree kizpur tapee ashirangiya. Zar kzata ashirangiya. Zapishsha, zar pukamchu, yusursha zar yakatan ashirangiya.
34 Pukamchu zar Isus kuruzurangu; Apaa, ¿mayaamsha nuwaa kasaksha?* tárangiya. Waanshuchi kuk: Iríy Iríy aráma sapáktani, tárangiya,

---

* **15:23** Salmo 69.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **15:24** Salmo 22.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **15:27-28** Versícul 28 kaap wanindaja. Ashpatam kirak anoo taar, itaru Márkosarin nda kaap yandarangiya. * **15:29** Salmo 22.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **15:34** Nishuri yuwartatam Salmo 22.1 átu atitamta.

35 Ashiri tputssha xiyxeewsin mazinarangana. Za, Elíyasarineetsi kuruzeenllpa tárangana.
36 Minam tputs iriptaranllu, vinoo kash yushindarangiya. Shambushambu yáyaru, kshash chka sheeru, yasinamun turimeeru, Isusush kuk tunapurangiya waamaama.* Panayaru, Xamachimasi: Na pangpani, tárangana. ¿Kamapari Elíyasarini kuscheezuwa yaruwamaama? tárangana.
37-38 Isussha tsiyatku kizpur zunganeerangu anush tsiparangiya. Apanllush pang' kamis, ipusanand izichirangiya. Íwar káyashinu, chireej ashirangiya.
39 Ashiri Isus tsipakchu, kapitansha anush tasaseeru xiyxeewu, yuwaa ashirangu anoo parangu, In tputs Apanlliritcha wipa, tárangiya.
40 Kizsha arapeetari naparangana. Salómi, misha Mariya Matárinshuchi, misha Mariya Sandeek nllur waniri, Us Mariya wanirimunatamta; aship kiz ksutarangana.
41 Sirú ndaturi pacharsin, Isus Galileyash taarangu, anush tachitarusin, Isusoo istarangana. Zapan kiz tachiteersin, Irusarinush kusarangana an ichingurusin Isusoo ksutarangana.

(Matiwa 27.57-61; Lukasa 23.50-56; Wanga 19.38-42)

42 Ashiri zar pshtututanu sápatoomsha wasina yaramaam waritarangiya sápatooma.
43 Ashiri natumatam viernesash Osiysha, Arímatíyshuchi* tputsi, Isusoo maapi átu Pilaturinpat tsiyatarangiya mashamaama. Us Utaáshuch urkarimuntamcha; kizpur wanasirimun tputsi. Apanllee kizpur chinaku, uru Apanlleem Ipusamarini kutarangiya. Ashiri Us nda puniku, Pilaturinpat tsiyatku, mashirangiya. Isusurini yáyaruri, mapchima, mang, tárangiya.
44 Pilaturinsha mangush chinayaru, Isus tsiparangeeja átu, kapitanaa kuruzeeru, mashirangiya. ¿Isus tsiparang? tárangiya.
45 Kapitansha: Aa, tsiparangcha; táyaru, Pilaturinsha Usee: Ayu, Isusurini yángsi; táyaru,
46 Ussha kamisaa mburshimashi wanasiri paxanxeeru, Isusoo naruwayaru, kamispat kuripirangiya. Yáyaranllu, mapshisheem patumbchee kachutarangana anush Isusoo wayarangiya. Wachoo patumbichpatatam mbam shtandarangiya.
47 Mariy Matárinshuch, misha Mariy, Us waniri parangana Isusurineetsi wayarangana anootsi.
Ashiri yuwaa Isusoo pacharangana anoo kamaneena.

16

Mishat, yuwaa Isus támarangu anoo kamanchintspa
(Matiwa 28.1-8; Lukasa 24.1-12; Wanga 20.1-10)

1 Ashiri, sápatush zari pukamchu, Mariy Matárinshuch, anamunsha Mariy, Sandeek wanir, anamunsha Salómi, kiz tuchip kzammashee paxanxarangana Isusurinimuni ichumamaama.
2 Putamsha tumingush, kizsha mapshiship napkatssin, mang naatarangana. Zari yak ashiratu, kusarangana mapshishu.
3 Kuskamchusin, kiz waanpatatin ¿Chakaja chiyaam tawateechinllina wachootsi? Patumbich kiyak tstsamawa; tárangana.

---

* **15:36** Salmo 69.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **15:43** 1 Samuela 1.1 Rama, átcha. Watatamcha yakta.

4 Ashiri nap ashkusin, mapshish mangu wach' kawaru parangana. Pa-
tumbichsha kapeetamsha parangana.
5 Ashirucha, wachush wantsush pshtuyarusin, napkusin kanungas ashiru
parangana. Wamar mburish wazuran k'tuntambaru, mapshishish mbazin-
ungich kuxinxinawu parangana. Kizsha kizpur punirangana.
6 Kanungassha: Punirintspa. ¿Isusoo Násaretshuchi nachungakis yasina-
mun tstsarangana anungazi? Isus támeenllcha. Watacha yuwash tamoo
ashirangu anu. Ndunshitaya, tárangu.
7 Mikeerus naatstsa. Isusoo wipunash ichinguroots kamaningtsa Pitoroot-
stamta. Isus Galileyap wasina naayaranllpa. Ambi naakchus, Isusoo pan-
gatssa, watam Isus ndaturi tsiparu siyaa kamaniranguwa; tángtsa; tárangiya
kanungasi.
8 Kizsha puniksin iripupur ashirangana. Nungtatangat mang ashiran-
gana. Punirustambatssin, nda tputsee kamanirangana. Kuk mbamatam-
bach ashirangana.

(Matiwa 28.9-10; Wanga 20.11-18)

9 Ashiri Isus tumingush puturit támeeranllu, ichtaru Mariya Matárinshuchi
parangiya yuwachich tsimbun matayaru yashingoo tashitungarangu an-
chich.
10 Mariysha nattu, kuseeramchu, Isus wipunash mang' mantsaksin,
tanuksin, uwsha kamanirangiya.
11 Itaru, Isussha wipunash: Mangupa atiya tárangana.

(Lukasa 24.13-35)

12 Ashiri natam Isus wipunash yaktash tsimbun Irusarinush
shitungeersin, xiytusin, yap nda chinaru anush Isus wipunasheetsi
mang kamatarangiya. Nda Isusoo natstarangana, watam nllitaritamsha
kinaranguwa.
13 Zapish natstayarusin, kanapurangsin, minootssha wipunashpatatin
ichinguru kamanirangana. Ngootsip xiytuni, Isusoo parangtanicha,
tárangana. Itaru, wipunashtisin: Ngutishcha átis, táranganaya.

(Matiwa 28.16-20; Lukasa 24.36-49; Wanga 20.19-23; Tayaspatampani 1.6-8)

14 Ashiri natam wipunash arangtach minam matayaru katungkusin, an-
shutam Isus yakarangiya. Yakayasha, waneerangiya wipunasheetsi. ¿Washa
nda mangoonkis yuwaa, tárangi anootsi? tárangu. ¿Mangishis chinamaam
washa mbam ashkis? Yuwaa támeeruri, tputssha: Isusoo iy parangini. Na
kchitcha táyarusin, ¿siysa tamasha nda mangoonarangsa?
15 Na siysa nimun piyam naakus, piyam naakus, sheerus, tsapurunasee
izataru nuwaa kuki tayapstangtsa. Ichíngurus tputsee tayaspatangtsa.
16 Yuw tputs nuwaa mangoonku, siysa ichumakis an tputs uru ka-
mungchinlliniya. Itaru, yuw tputs nuwaa nda mangoonku yashingupsha
naachiya.
17 Yuw tputs nuwaa mangoonkachu an nuwaa Apari wizpuririni payuch-
pasinaya. Nuwapa wizpuriri yashingoo tashitungachinllinaya. Ashpatam
nllitaritaa k'kuz nduntaa yasaru tsiyatchinllinaya.
18 Mkaa putaktaa, nda kapooxchiya. Wasoo waaktaa, nda tsipachiya. Kas
yutamaa uwpat patatkachu yarchiya; tárangiya Isusu.

(Lukasa 24.50-53; Tayaspatampani 1.9-11)

19 Ashiri minush zar Isus, iy kurakarini, wipunashee waneeyaranllu,
Apanll Isusoo naringarangu, kizpur kurakaam kinayaru Waparish mbutsi-
nungich kuxinarangiya.

20 Wipunashsha ichinguru tsapurunas ztaru Isusoo kuk kamanirangana.
Tayaspatarangusin, Isus waana istarangu, Isusoo wizpuririni yámandat
yámandat ashirangsin, tputssha: Aa, zurakparee, Itsinsaru tayaspatakana,
tárangana.

Ashiri yuwaa Isus támeeranllu yusur Waparip naatarangu anoo kama-
neena.

Watamcha Isus kuku. Ashiri wapparee.

[Watamaritcha Isus kuku. Wapparee.]

Lukasarini kuku
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Lukasarini yandarangu anootsi

Sirútamasa Lukasa tputs suru taarangiya. Uwsha Isusoo kuk kamanimaam tsimbun kirak yandarangiya. Lukasarini Utaáshuchimunaja tputsi; piyartach tputs taarangiya. Nduntaa Isusoo wach' parangu, kizpuri yasarangiya; kapung mangoonarangiya. Uru Papororinpatini xiyrangiya Apanlleem kuk kamanimaama. Isusoo kuk izuuru yasapi átu uru tputsee mashta, mashta, ashirangiya yuwaa Isusoo parangana anootsi. Paporoom istampani taarangiya watam doctoromunawa. Paporoo nda kasarangiya. Kurak Paporoo pachayani atitaa, ashiritaa Lukasarini ksutarangiya. Kizpur chinarangiya Isusumuna. Kirakaa kizpur yasaru, ashirucha, wanasir yandarangiya.

Wamkureem, Teyófilu suru, yandarangiya. Teyófil kurakamuncha. Lukasarini, Isusoo kuk izuuru yasachpa átu yandarangiya. Isus iyaam tputseemani ichinguru tsiparangiya; nda Utaáshucheemmari tsiparangiya, tápi átu yandarangiya. Shiynaa itsinsaru mangoonkachush, Isus shiyaa tapachindapi átu, shiyaam yandarangina Isusootsi kuku, tárangiya Lukasarini.

Isus tsiparangu, támarangu, Waparip kanapurangu, anumun 35 masach Lukasarinsha kirakaa yandarangiya. Kurak Papororineetsini tumanarangu, Romash kasarangiya. Anpur Lukasarin kirakaa yandarangiya; ndunima Papororineetsini pacharsin yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo pakich kamanchinllpa:

A. 1.1-4: ¿Tamarimta, zuwaa Teyófiloo? Isusoo kuk izuuru kamanchinllpa.

B. 1.5—3.38: Isus, Apanll Ipusamarini, musásiripa kuschiya. Tputs zapan, Apanll Wip musápa kuschiya, tárangana. Isus nllurtarangu anoo kamanchinllpa.

C. 4.1—9.56: Isus kizpur taarangiya, wipunasheemsha ipusarangiya. Ipuseeru, zapan tayaspatarangiya. Tputs zapannin Isusoo parangusin, Zurakcha, Isus Apanllcha Wipa, tárangana. Isus wipunashsha Isusoo izuuru mangoonarangana Isusootsi.

D. 9.57—19.27: Isus Utaáshuchee tputsi kapung waneerangiya. Siy ndunnaa nuwaa mangoonkus, ayamtaatiya Apanllush pshtucheezis, ndambaree, tárangiya. Itaru, wipunasheetsi, Nuwaatsimari ksutangasindama, tárangu. Nuwaa zurampataris chinangtsa; nuwamun kamini tsipaneetstaatis pchindintspa, tárangu. Uru Apanllshumari tchitangtsa; wanasirinandaritis taangtsa, tárangiya wipunasheetsi.

E. 19.28—24.53: Utaáshuch tputs Isusoo ngatarangana. Isusoo pacharanganaya. Pacharangitaatssin, Apanllsha Isusoo ituyamarangiya. Isus wipunashee, Nuwaa kuki ichinguru kamanishinints tsapurunasshucheetsi, tárangiya.

Tárangiya Lukasarini.

Nuw Lukasi yuwaa Isus ashirangu anoo kamanchinllpa

1-4 ¿Ich Teyófiloo, tamarimta? Yuwaa Isus mang ashirangu anoo izuuru shiyaa kamanpi aturi, nee kirakaa yandayaruri, shiyaam zanganchinllpa.
Tputs shiyaa tayaspatarangu, Isusoo kuk mazinarangush, an zurakcha. Ichtaru Isus tputsee tayaspatarangu, wachpatari parangusin, anshacha Isusoo kuk kamaniranganaya iyaatsi. Nllitaritsha tputs anoo mazinayarusin, Isusoo kuk yandamana yandarangana; nda washunand minam tsiyatssis yandarangana: Isus iyash ashirangu anootsi. Itaru, nuw nduntaa kachi paranguri, anoo k'kuzee ichinguru mazinarangina. Ashiriya, yasaranguri, mangishi chinaranguri, na kirakamun izuuru minamari tsiyatssis kamanchima Isusootsi kuku.

Ashiriya, Apanll wasundurur Sakáriyarinpat tsiyatarangu anoo kamanchinllpa

5 Sirútama mang Sakáriyarini Utaáshuch apanllpanimuna taarangiya. Yuwapur kurak Herodesarini Utaáshuchee ishinarangu anpur taarangiya Sakáriyarini. Wizanllpa Isabelarinpa taarangiya. Isabelarini wapar apanllpanimunatamta Aaronarinchichi. Itaru, Sakáriyarinsha Apanllish pang' mang ksutarangiya zoonllpata. Mang Abiyasarinchich tputsi.
6 Wizanllpa taarangu, uru Apanllee kamachtamarini ichinguru mang payurangiya; kizpur wanasir taarangiya. Apanlltaa: In tputs wanasircha, tárangiya.
7 Wizanllsha mipshimuna; mang wip wanindamunaja. Itaru, natsha kizpur wachinamuna, manga.
8 Ashiriya, Sakáriyarini zoonllpata Apanllish pang' ksutkusin, mang Sakáriyarini ksutarangitamta.
9 Itaru, natsha Utaáshuchsha apanllpan: ¿Chakaja kzammashee Apanlleem tazuch? mang atusin, suraa yandayarusin, minamari yáyarusin, Sakáriyarineetsi mang ipusarangana Apanlleem tazumaama. Utaáshuch apanllpan uru ashirangana.
10 Ashiriya, zari tatsamoochu pshturangiya, manga.
Itaru, tputssha ichinguru wishchipi shaneersin, Apanllpa tsiyatarangusin, Sakáriyarineemani mang kutarangana.
11 Ashiri Sakáriyarini Apanllish kzammashee tazuku, mang Apanll wasundururi yakarangiya. Sumasinungiri mbutsunungich xiyxeewu mang parangiya Sakáriyarini.
12 Pakeeru, kizpur punirangiya, manga.
13 Itaru, Apanllsha wasundurur: Sakáriyaa, punirinllpa. Watam Apanllpa tsiyatarangush, Apanllsha mazinaranguwa; mang, tárangu. Ashirucha, izanllish mireekchu, ipareemish kamuzaa tatsipuchparee. Tatsipkachu, Wang yásamangcha.
14 Iparimunish mangish shambatachpasha; tputs ichinguru mang' ksachtampasinaya.
15 Mazinanlla; Apanll: Wang kizpur taachiya atiya. Ashiriya, uru kshaa waatpa. Uru kanxuri tatsipum kizpur Apanllee Wani payuchiya.
16-17 Elíyasarini tamarangparee ashiru Apanllimun wizpuririni taachiya. Ashiriya, ayamsha wachinayaru, Utaáshuch zapan mangoonpana átu, iparish Wang Apanllee kuk kamanchiya. Ipareetsish kuk mazinayarusin, mangush itsinsaru mangooneersin, itsinsartam taachinllinaya. Tputs waparpat natsaktaa, yusur tsiyatchinllinaya.* Tputseem mangooz yaramapani

* **1:16-17** Malakiyasa 4.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

taachiya. Wasina tputsee mang' yareeru, Apanllsha ushimun kuschiya, tárangiya Apanll wasundururi Sakáriyarineetsini, manga.
18 Sakáriyarinsha mang: ¿Tamaree ipareemi tinachee? ¿Kizpur wachininawa? Izanllshiti kizpuritam wachina. Ashiri ¿mayamanda nuw yasachi? mang, tárangiya Sakáriyarini.
19 Apanllsha wasundurur mang: Gabrieltana suri nuwa. Uru Apanllish ksutaranguri, Apanllsha nuwaa: Tsiyatssee kamanishini, tárangiya. Ashiri kamaniti aturi kusaranguri,
20 iteersha shiy nda mangoonaksha. Ashiritaa, zar tatsamkachu, iparinachpasha; Apanll kuk ngichtareeja. Ashiri mazinancha. Nimun mangoonangcha. Nimun kukish mbamayaru, tsiyatamaam pinasachpasha. Kukshartish taachsha. Izanllish ipareetsish tatsipkachu, anush yusur tsiyatachpasha; watam nuwaa kuki nda mangoonarangshawa, mang, tárangiya Apanll wasundururi.
21 Mang Sakáriyarin Apanllpa wasundurur tsiyatku, zapshtarangiya. Itaru, tputssha mangu kapung kutarangusin, ¿Mayaamshta zapshtak? ¿tamanshitaja? mang, tárangana.
22 Ashirucha, zapish shitungeeru, tsiyatamaam mang xapoorangiya. Tputssha: Sitatsiri Apanllee wasundurur parangparee, tárangana. Itaru, Sakáriyarin kukshari mang taarangiya. Uru uwpat tusum tusum sheeru, pakich kamanirangiya, manga.
23 Sheeru, Apanllish pang' ksutamaam iwaparangu, waptam kanapurangiya.
24-25 Anumunsha wizanll mang mireerangiya. Mireeyaru, Isabelarinsha: Apanllcha kizpuriya. Nuwaa kizpur istarangiya. Yusur pazicheezi: ndambaree. Mipshimuntaati, itaru na ipareemi istayanda, mang, tárangiya. Sheeru, zameetpata tsup waanaatsi pishurangiya.

Na kamaneena yuwaa Apanll wasundurur* Sakáriyarinpat tsiyatarangu anootsi.

Mishat, Apanll wasundurur Mariyarinpat tsiyatarangu anoo kamanchinllpa

26 Isabelarin minam matayaru tsup mireeru, Apanllsha wasundururee: Gabrielaa, shiy tsiyatssis wayashini; táyaru, yusur zanganirangiya Mariypi. Mariya yaktash Násaretush taarangiya musanung Galileyanungi. Amb Násaretap Mariyap wasundururee mang zanganirangiya.
27 Mariyarin Dapiyarinchichcha. Kamasinamuncha. Wamsani taarangiya. Itaru, Osiyarincha wayamandamarini. Osiyarincha Dapiyarinchichimunatamta.
28 Ashirucha, Apanll wasundurur Mariyash kuseeru, ¿Tamarimta, Mariya? tárangu, Apanll shiyaa kizpur chinakiya. Shiyaa kaapa kizpur istachiya,* tárangiya, manga.
29 Itaru, Mariyarinsha kizpur punirangu, zamarangiya. ¿Mayaamshtaja nuwaa át? mangush chinayaru, tárangu,
30 Apanllsha wasundurur: Punirinllpa, Mariya. Apanll shiyaa kizpur chinakiya, tárangu.
31 Itaru, nuwaa kuki mazinangcha. Nimun mirichsha; kamuzaa tatsipuchsha. Tatsipkachush, Isus yásamangcha.

---

* **1:24-25** Kurak Tsipasa 13.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **1:28** Kurak Tsipasa 6.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

32 Iparish kizpuri taachiya; Apanllcha Wipa. Kanungeeru, Apanll kurakaam kizpur ínachiya. Zitamin Dapiyarini tamarangpari ashiru kizpur kurakaam kinachiya.
33 Iparimaritish kurakaam taachiya urutamarita. Kurak nllitari ndunshapari. Iparish pastacheeja;* ndambaree, mang, tárangiya Apanll wasundururi.
34 Mariyarinsha: ¿Tamaree nuw mirichi? Watam kamuzaa nda pakinawa, tárangiya.
35 Apanllsha wasundurur: Apanll Wani waantari shiyash pshtuchiya. Wizpuririneetsini shiyaam panachiya. Sheeru, nlluraa ipanachsha. Ashirucha, ¿tputseeja shiyash tinach? Apanllimari shiyash tinachiya; Apanllcha Wipaya, tárangiya Apanll wasundururi.
36 Na tsiyatssis minoo mazinangcha. Pamunish Isabela mireerangiya. Kizpuritaa wachin, mipshimunta, na mireerangiya. Na minam matayaru tsup mireeriya.
37 Mipsheetstaa Apanll xaptareeja. Apanlleem xapoomaam wanindaja, mang, tárangiya Apanll wasundururi.
38 Mariyarinsha: Ashiriya, waritachparee; Apanll waana zandku, nuwaam ashimaam zandku, waritachparee; watam Apanllee mangoonkinawa, mang, tárangiya Mariyarini. Táyaru, Apanllsha wasundurur tsipta ashirangiya.
Watacha Apanll wasundurur Mariyarinpat tsiyatarangu anu.

Mishat, Mariyarin munap naparashinu anoo kamanchinllpa

39 Apanll wasundurur Mariyarinpa tsiyateeru, uwsha Mariyarinsha musásiritam: Pamunpi Isabelap napatama, táyaru, mang Utaáp tsap arap naatarangiya. Ipusap yakat machish taarangiya.
40 Anush kuseeru, Sakáriyarinish mang naparangiya. Munaa pakeeru, ¿Isabelaa, taarish? tárangu, manga.
41 Isabelarinsha: Taartana, tárangiya, manga.
Itaru, Isabelarin munaa kuk mazinayaru, wipsha kizpur murus murus ashirangiya Isabelarinshu. Apanllsha Wani Isabelarineetsi mang' p'tseeru, tsiyatarangiya.
42 Isabelarinsha kis tsiyateeru, kizpuritam tsiyatarangiya. Mang, tárangiya: Apchee, Apanll shiyaa kizpur chinakiya. Ipareetstamtish kizpur chinakiya.
43 Yungpayarutishcha; shiy nuwash napkatishcha.
44 Mazinancha. Ipartamti mang' kischa. Shiy tsiyateerush, ipari murus murus ashirangiya.
45 Apanll wasundurur shiyash tsiyatssee wayayaru, shiy anuritam mangoonarangsha. Ashiriya, Apanll shiyaa kizpurparee chinakiya atina, mang, tárangiya Isabelarini munaatsi.
46 Mariyarinsha mang munaa, tárangiya: Apanll kizpurcha. Kizpur nuwaa istakiya.
47 Apanll nuwaa tapachindarangiya. Ashirucha, nuw mangi kischa.*
48 Pukiritaati, m'chuch tamapari ashiritaa taakuri, itaru Apanll nuwaa chinarangiya. Tputssha urutari nuwaa: Apanll Mariyaa kizpur chinarangiya, táchpasinaya nuwaatsi.

---

* **1:33** Isáysa 9.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **1:47** Isáysa 61.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

49 Apanll kizpurcha. Nuwaa kizpur istarangiya. Apanllimaritcha wanasir-
cha.
50 Uru chiyaa tputseetsich nayanikiya. Ayamtaati chinllinini Apanllee
chinakchusin, Apanllsha uru istartachiya.
51 Apanll uru chiyaatsim kizpur istakiya. Itaru, ashpatam tputs mangush
chinayarusin, Apanllingaz zandkeezi tát ashkusin, Apanllsha tsiyantayaru,
kapeetchiya.
52 Kizpureetstaa kurakaatstaata kachingchiya. Itaru, pukiree istakiya.
53 Kiyung kachiykitaatani, iyaa istakiya; pishtats ndunshaparee iyaama.
Itaru, tputs maachingaztam támaraku, Apanllsha anootstam tputs ngatach-
paree.*
54 Itaru, iyaa Utaáshucheetsini istakiya; iyaa waanaatsi tiptsir chinakiya.
55 Sirútamasa zitaminarineetsini Apramarinee mang, tárangu anootstam
kuk natsha tuminurangiya. Apramarinchicheetsini ichingurootsini is-
takiya, mang, tárangiya Mariyarini.*
56 Ashirucha, Mariyarin Isabelarinish napku, tuchip tsup taarangiya mun-
shu. Sheeru, waptam kanapurangiya.
Yuwaa Mariyarini parshinu anoo kamaneena.

Mishat, Isabelarin Wangarineetsini tatsipurangu anoo kamanchinllpa

57 Anpur Isabelarin wipaa ksutarangiya. Sheeru kamuz tatsipurangiya.
58 Isabelarin maachiri tsiyatssee mazinarangana: Mang wachinataa
wipaa tatsipurangiya. Apanll kizpur nayanirangparee, mang, tárangusin,
mang' ksaranganaya.
59 Ashiriya, tsimbun matayaru maayarandsin, putam tuchparinshini
matayaru anush zari Isabelarinshini kusarangana. Kanxoo wayumshiree
tas ktsupeersin, Sakáriyaa yásamayani waparee sura, mang, tárangana.
60 Itaru, wanirsha: Nduni. Wang yásamayani, táyaru,
61 wamkursha: Ashtaata. ¿Nitaati maachiritish Wangaa surtareeja?
ndambaree. Sakáriyaa yásamayani, tárangana.
62 Sheeru, uwpat tusum tusum sheersin, waparee masharangana: ¿Chakaja
sura yásamapi átsha shiya? tápi atusin, tusum tusum ashirangana.
63 Sakáriyarinsha yandapi átu, uwpat tusum sheeru, yandashishee pana-
yarusin, mang yandaku tárangiya; Apanll waana: Wang yásamangcha,
táranguwa; tárangiya Sakáriyarini kirakamuna. Tputs natstayarusin, puni-
rangana. Sheeru, Wang sura yásamarangana, manga.
64 Yásamakchusin, Sakáriyarinsha kuk mureerangiya; yusur tsiyatarangiya.
Wapparee, Apaa; Shiy kizpurtishcha, tát ashirangiya.
65 Itaru, wamkur ichinguru punirustarangana kizpuri. Utaásh watsapunu
machip kung shuneeru, mang tsiyatssee mazinarangana.
66 Tputs anoo mazinarangusin, mangush chinayarusin, ¿An nllur maypa-
neema kinach? watam Apanll kizpur istakuwa, mang, tárangana tputsi.
Yuwaa Wangarini nllurtarangu anoo kamaneena.

Mishat, Sakáriyarin Apanllee wanasir tsiyatarangu anoo kamanchinllpa

67 Ashirucha, yásamayarusin, Sakáriyarinsha yusur tsiyatarangiya, manga.
Apanllsha Wani Sakáriyarineetsi mang' p'tseeyaru, Sakáriyarinsha Apanllee

* **1:53** 2 Samuela 22.28 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:55** 1 Samuela 2.1-11; anumashtam tsiyatkiya, yuwash Annarini, Samuelarini wanir yaseerangu anshu. Mishat, Mikiyasa 7.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

kuk kamanirangiya. Tapachindampani átu, Isusoo atiya, itaru Isus ndatuma nllurtachu.

Ashiriya, Apanllpat tsiyatku, mang, tárangiya;

68-69 Apaa, shiy kizpurtishcha. Iy Utaáshuchini shiyaa ungirtaktanicha. Tapachindampani iyaam zangankachus, iyaa kizpur tapachindachiya. Zitaminarini Dapiyarini kizpur kurakamuncha. Dapiyarinchichee tputs iyaam tapachindampani ínachpasha.

70 Shiy shaanaatsi kukish nda kapeetarangsha. Shaanaatsishsha kukish kamanimapani: Nuwsha tapachindampaneem zanganchima, átcha Apanlli, mang tárangana shiyaatsi.

71 Tapachindampan tputs kuskachu, kundarareetsini iyaa tatutsichparee Yashingush taakani anootsi.

72-73 Shiy, Apaa, zitaminarineetsini Apramarineetsini mang tárangish; Nuwaanaatsi kuki izuuru payuchima, mang, tárangish. Shiyaa mbizacheezi, ndambaree; uru chinachima. Uru shiyachchee istachima; tapachindachintspa, mang, tárangsha, Apaa. Tárangish anoo izuuru payuksha; uru iyaa Apramarinchicheetseeruni nayaniksha.*

74 Tapachindakchush, ndusha kundararini iyaa kasichiya. Iysha punicheezini, ndambaree. Shiyaatsimari chinachiniya.

75 Wanasir taachiniya; kisshaparee taachiniya. Nish tsapurunasush taaktaatani, ayamtaati shiyaatsimari chinachiniya, Apaa, mang, tárangiya Apanllpat tsiyatku Sakáriyarini.

76 Táyaru, wip yuwaa ashtachu anootssha kamanku tárangiya; Itaru, shiy, ipari Wanga, shiy kamanimapaneem taachpasha Apanllee kuku. Shiyma chtaru, Apanllee kuk kamanimaam yamazachpasha; Apanll Ipusamarini uwsha kuzizimun kuschiya.*

77 Itaru, shiy tputsee mang' p'tsichpasha. Apanll iyaa yutaritshishirinee izuuru kapeetchiya,

78 watam Apanll iyaa nayanikuwa, táchpasha. Apanll waanaatsi Ipusamarini musá zanganichparee.

79 Tapshutaa taakuni, kiyungtaa kachiykuni,
itaru 'sinee kizpur pangchiniya.
'Sinsha iyash kuskachu,
iyaa tuwasinichiya.
Ndusha yutaritshishush tunimushpaz ashirus taachiniya.*
Iyaam mapiym panachiya,
mang tárangiya Sakáriyarini wipaatsi.

80 Ashiriya, Wangarin mang wanasiri kanungarangiya; mang' kapungumuna. Kanungasima waanitari apusap taarangiya. Sheeru, tputsush kuseeru, Utaáshuchee tputsi tayaspatarangiya, manga.

Ashiri yuwaa Sakáriyarini Apanllee tsiyatarangu anoo wapparee kamaneena.

2

Mishat, yuwaa Isus nllurtarangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 1.18-25)

---

* **1:72-73** Mikiyasa 7.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:76** Malakiyasa 3.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:79** Nishuri yuwartatam Isáysa 9.2 átu atitamta.

1-3 Yuwapur Akósot kurak wamari kasiru taarangu anpur Isus nllurtarangiya. Mishat, anpurtam Síriyshuch urkari Siríniya sura kurak taarangiya.
Ashiriya, kuraksha Akósotsha kirakaa yandayaru, tputseem tsapurunas ztaru zangan zangan ashirangasha. Wirkarush, tárangasha; Yap nllurtambarangis amb naatssa sureetsis tuyandamaama, tárangasha.* Ashirucha, tputsee ichinguru kuruzurangiya. Nda sirú ashtaranaya.
4 Ashirucha, tputs ichinguru yap zitaminarini nllurtarangu amb naatataranaya. Osiyarinsha Násaretush Galileyash watsapun mus káyaranllu, wayamandamarinpatin, Pza, surini Biringap* yakat, Utaáp watsapun, tuyandani, átu, naatarangiya. ¿Watam uw Osiyarini Dapiyarinchichiwa? Itaru, Mariyarinsha mireerangiya. Ashirucha, Dapiyarinshini yaktarini kuseeramchu,
5-7 itaru pangus anush tstsarangiya.
Itaru, Mariyarini tatspusheemamshat kusarangiya. Wakarash pang' taar ashku, anshurisha wipaa iwachiztamarineetsi tatsipurangiya. Tatsipeeru, wanirsha wipaa chirik'pat turimeeru, wakarash mánguwari pshtarangiya.
8 Ashirucha, annung Biringanung watsiri pastush chinuzpan opeejarineetsi chinungaz naptaranaya. Psaansha chínungaz napkatssin,
9 anush Apanllsha wasundurur yakarangiya. Kizpur tuwasineerangasha.
Anoo pakeersin,
10-11 uwsha Apanllsha wasundurur, Xamachimasi: punirintspa. Siyaam tsiyatssis wanasirimish wayati turi naattina. Naturi in siyaam tapachindampani Apanllee Ipusamarini Dapiyarinshini yaktarini Biringash tatsipeenlliya. Kurakareemis na nllurtarangiya. Ztaru tputsee tapachindachiya. Mangeetsis isitchiti turi naattina, Apanll wasundurur, tárangiya.
12 Yaktash napkamchus, nlluraa pangatssa. Nllur chirik'pat turimaru wakarash watungash pshtaru pangatssa. Anumun nlluraa natstachpasa, mang, tárangiya Apanll wasundururi chinuzpaneetsi.
13 Ántaru, Apanll wasundurur zapannaasha yakatara ashirangiya. Sheersin, Apanlleetssha yaseeksin, zamamtar ashiranganaya;
14 ¿Tamaru Apanll íwarpichtaa, tsapurunasshuchee istaranga? Waanpatatin mapiyru taapana átu anoom tapachindapanee zanganirangiya,* yaseeksin, táranganaya.
15 Ántarangsin, yusur kanindap waptam Apanll wasundurur káreetaramchusin, ashiriya uwshtisin chinuzpanshtisin Biringap pza, pangani. Apanll iyaa na kamanirangu anoo napani. ¿Tamayreeja anoo kamaneeshin? táyarandsin iripuranganaya.
16 Kuseeramchusin, wakarash watungash pshtaru paranganaya. Osiyarineetstam, Mariyarineetstam paranganaya.
17 Osiyarineetsi parangusin, tsiyataranganaya. Tsiyatkusin; Nee nlluraa Apanll wasundurur zapan iyaa kamanirangiya tárangusin, ichinguru kamanirangana.
18-19 Mariyarinsha chinuzpanee kuk mazinarangu, mangush chinachintar ashirangiya.
Chinuzpansha ichinguru tputsee kamanirangana. Tputs anoo mazinarangusin, kapung punirustarangitamanaya.

---

* **2:1-3** Salmo 87.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:4** Ruti 1.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:14** Salmo 148.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

20 Ashirucha, napeeshinusin, chinuzpani yusur waptam kanapuranganaya. Apanllpa wanasir tsiyataranganaya. Apaa, wapparee, tát tát ashiranganaya, ¿watam Apanll wasundurur wapta kamaniranguwa?
21 Anamunsha tuchip matayaru maats maaramchu anush kanxoo wayumshiree tas ktsupimaam waritarangu, suraa yásamarangitamanaya. Yuwartatam Apanll wasundurur mang ndatuma Mariyarini mirichu, Nlluraa tatsipkachush, Isus suraa yásamachsha, tárangu, wanirsha anuritam Isus sur wipaa yásamarangiya.
Yuwaa Isus nllurtarangu anoo tsiyatssis kamaneena.

Mishat, Isusoo kanxoo Apanllush pang' yámandarangana anoo kamanchinllpa

22-24 Uwsha Mariyarinsha waanaatsi wanuts sitatseemaam zari tatsamoorangu, Osiyarinsha, Pza, Irusarinap yakat iparini Apanllush pang' yámandani Apanllee kuk tuminamaam, tárangiya. Táyaru, wipaa Apanllip pang' yamarangiya yámandamaama. Apanll Móysisarineetsi kamachtarangu anoo tuminpi átu naatarangiya. Móysisarini kuk, tárangiya;

Kiz waanaatsi wanuts sitatseemaam makookoo chinoo tsimbun Apanlleem mbutchinllinpa, átcha. Mishat,: Kamuzaa iwachiztakchuri tatsipkachu anoo Apanllchicheem iwanlltachinllinpa apanllpaneema,*

tárangiya Móysisarini. Ashiriya, Osiyarinsha, Pza, Apanllush pang' pshtuyani; Apanll kuk átu anush ichinguru tumineeni, táyaru naatarangiya. Yuwaa Apanll Móysisarineetsi, tárangu anoo ichinguru tuminaranganaya.
25-26 Itaru, anush tputsee, Simorineetsi sura, mang chamayangarangana. Simorini uru Apanllee chinarangiya; wanasir taarangiya. Apanll iyaa Utaáshucheetsini izuuru tapachindachiya, táyaru, Apanllimun Wani kizpurtarangiya. Mang Apanll Wani Simorineetsi kamanirangiya. Nuw Ipari musá kuschiya. Ndatuma tsiparush pangachpasha, mang átu, Simsha kis kutarangiya Apanlleem Ipusamarini.
27 Ashiriya, natumatamta Apanllsha Wani: Apanllip pang' naatscha, táyaru, Simsha ayu átu, naatarangu, anush kanxoo Isusoo parangiya, manga.
28 Kanxoo yamayaru, pachipeeru, Apanllpat tsiyatku, mang, tárangiya;
29-31 Apaa, shiy kizpurtishcha. Ipareetsish na pakeena. Shaanaatsi kukish nda kapeetarangish. Na nuwaa yamamaam zandkush, yamangandama. Natunaa kisshaparee tsipachina. Iparish Utaáshuchee tapachindachiya.
32 Nimun arapchitam tunartaa shiyaatstam kukish yasachtampasinaya. 'Sinushpa taachinllinaya. Utaáshuch tputs nimun kizpurtachpasinaya.* Wapparee, Apaa, mang tárangiya Simorini Apanllpa tsiyatku.
33 Ántaru anoo Osiyarinsha mazinayarusin, mang punirustaranganaya.
34-35 Simorinsha Osiyarineetsini napeeru, Apanll siyaa kis napchiya, mang táyaru, Isuspasha wanir tsiyatarangu; Izaree, mazinangcha. Iparish tputsee mang' natstachiya. Iparish wamari kizpurtaa taaku ashiritaa zapan tputs ngatachpasinaya. Ashirucha, iparimandish Utaáshuchee tputs zapan wanichiya Apanllí. Itaru, yuwaatssha ipareetsish kuk payukana anootsim tapachindachiya. Itaru, shiy izaree, anoo kachish pakchush, kizpur mangish mantsachpasha; zandsimun kiyung kachiyachpasha, mang, tárangiya Simorini.

---

* **2:22-24** Jeremiyasa 31.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **2:32** Isáysa 42.6, misha Isáysa 49.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

36-37 Anshuritam, kizaatstam mang chamayangaranganaya. Kiz sura Annamuncha. Waparin Pánowerincha. Uw zitaminarini Aserarincha. Annarini mang Apanllee natstampanimuncha. Mang Annarini 7 masach wazaranll taarangiya, itaru tsipayaru, uru mashindsha taarangiya. Kizpur wachinarangu, 84 masachirini taarangiya. Itaru, Apanlleetsimari chinarangiya. Apanllish pang' taar ashku, Apanllpa tsiyatstar ashitariya. Psaantam tsiyattariya.

38 Ashiriya, Isusootssha chamayangayaru, natstarangiya Isusootsi. Wapparee, Apaa, Ipareetsish zanganirangish, tárangiya Apanlleetsi. Sheeru, Irusarinshuchpa tputs tsiyateeru, Siy Apanllingaz Ipusamarini zandarangus, in watatcha, iyaa tapachindachu anu, mang, tárangiya Annarini.

39 Ashiriya, Osiyarin Apanllee kamachtamarini ichinguru mang tuminaranganaya. Sheeru, waptam musap Galileyap kanapuranganaya kanxupta.

Waptam kanapurangsin, Násaretush yakat taaranganaya waanshusha pangu.

Watamcha tsiyatssee Apanllush pang' yámandarangana anu.

Mishat, Isus nllurtama Waparee kuk zandarangu anoo kamanchinllpa

40 Ashiriya, Isus yaktash Násaretush taarangu, anush mang kanungarangiya; kizpureerangiya. Mang' manguririmuna. Apanll Wipaa kis naparangiya, manga.

41 Uru masach kaneesich yakachu anush Osiyarin Irusarinap naatarangana, Israelchich yuw Ijiptoo tsap shitungarangana anush zar shambatamaama.*

42 Itaru, Isus kanungasimasa, masachirini 12 taarangu, shaniyamaam pshturangitamta.

43 Apanlleem shaniymaam iwapayaru, Osiyarin mang waptam kanapuranganaya. Itaru, nda yasarangusin, Isus Irusarinush taarangiya.

44 Wamkurpat wasinapa yamazayaranlliya, átu, mang mapiyranganaya. Mapiyrsin minam zar wazuran naatarangana. Psaan maakamchusin, Isusungaz nachungaranganaya. Maachiritaa mashku, wamkuree mashku, ¿Isusuwa? mang, tárangusin,

45 naxpooranganaya.

Ashirucha, putam Irusarinap naatarangana nachungamaama.

46 Tuchip maayarandsin, Apanlleem shaniyshisheem pangurangana anush pshtuyarusin, Isusoo parangana.

Mang Isus anush kuxinxinawu ashirangiya. Utaáshuchpat tayaspatampanpat tsiyatarangiya; zapan mashirangiya.

47 Isussha Waparee kuk kamanirangitamta. Tputs Isusoo mazinarangusin, ¿Mang' waninlli? mang, táranganaya.

48 Ashiri wanir Isusoo parangusin, punirustarangana. Wanirsha: Mshee, ¿yapsha tsíparangsha? ¿Mayaamsha shiy nda iyash tachitarangsha? Wanip zar mangini mantsaranguni, shiyangaz nachungarangini, mang, tárangiya.

---

* **2:41** Utaáshuch tputs uru waanaatsi mang' p'tsimaam Irusarinap naatarangana. Irusarinush shaniyarangusin, yambiyrusin, mangooz p'tseerangana, yuwaa Apanll Ijiptosh tapachindarangu anootsi. Sirútama Ijiptoshuch Utaáshuchee itutseeru, opeejaa pachayarusin, itaru Apanllsha Utaáshuchee wip pachamaam watsta tárangiya. Ashirucha, natsha Utaáshuch waanaatsi mang' p'tsimaam uru minush masach shaniy, yusur minush masach shaniy ashkana. An watacha Utaáshuch Páskuwarini atiniya.

49 Isussha: Zuraktishcha, Ataa, itaru ngutpasha nuwangaz nachungarangsha. Nishuritcha Aparingazee kuk pshturangina. ¿Tamasha nda yasarangsha? mang, tárangiya.
50 Wanir mazinarangitaa, itaru nda mangoonarangana.
51 Táyarusin, waptam kanapurangiya wanirpata. Washtam Násaretush kuseeru, uru mangoonarangiya; waniree kuk mazinarangiya; waparimkootstam kuk mazinarangiya. Wanirsha anoo ichinguru mangush chinachintar ashku, nda mbizarangiya.
52 Anumunsha Isus wachinarangiya. Mang' kapungumuna. Tputs Isusoo kis naparanganaya. Apanllsha kis naparangitamta.
Yuwaa Isus Waparingaz kuk zandarangu anoo kamaneena.

3

Mishat, Wangarini tputsee ichumarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 3.1-12; Márkosa 1.1-8; Wanga 1.19-28)

1 Yuwapur Wangarini Apanllee kuk kamanirangu anoo kamanchinllpa. Kurak wamari kasiru Tiberiyarini sura tsapurunasee ichinguru ishinarangiya; 15 masach ishinarangiya. Mishat, kurak tsipas Pónso-Pilátorini Utaáshucheetsim ishinarangu. Mishat, kurak tsipastam Herodesarini Galileyshucheetsim ishinarangu. Mishat, Felipirini Itóriyshuchee ishinarangtamta; Tarákonitshuchee ishinarangtamta. Mishat, kurak tsapushutam Irísaniyarinee Biringshucheetsim ishinarangtamta.
2 Mishat, Anás Utaáshuchee apanllpan urkarimuntamta. Mishat, Káyapas Utaáshuch apanllpan urkarimuntamcha. Anpuru, Apanll mang kamachtarangiya Wangarineetsi. Wangarini Sakáriyarineetsi wip atina. Wangarini ipusap taarangiya.
3 Ashiri Wangarinsha Ortagamun kungumun wing mang naatarangiya. Amb tputs Wangarineetsi kuk mazinamaam kuskustar ashirangana. Yutaritshishireetsis kamaneerus, kasayarus, mangeetsis Apanll tachingchintsa. Mangeetsis tachingeerus, tputs yasamaam anoom ichumachintspa, tárangiya Wangarini, manga.
4-5 Wangarini Apanllee kuk tatsamoomaam ashirangiya. Zitaminarini Isáysarini kirakamun yandayaru, Apanllee kuk kamanirangiya; tárangu;
Mazinangtsa. Na kurak kizpur naanllpa.
Ngootseem wanasir yarangtsa.
Ngootsee itsinsaru tuwitangtsa.
Apanlleem mangeetsi yarkus ashikpazis shingtsa, watam kuschuwa.
Wazawaa tupareerus, machee kapeeteerus, itsinsaru tuwitangtsa.
Yuwaa machtaru anoo tandsaam ínayarus ksangtsa.*
6 Ztaru tputs tsapurunasush Apanllee pangchinllinaya,
mang, tárangiya Isáysarini Wangarineetsi.
7 Ashirucha, Wangarinshtini Ortagush kung tayaspataku, tputs zapan ichumapanda atusin kusatarangana, manga. Wangarinsha tárangiya: Mazinangtsa: Siy mak tamapari ashirus sumaseetsimari suwakis, ndaturi mangeetsis yarurus. ¿Chak siyaa kamaniranga? ¿Chak: Papcha. Apanll naanllpa, siyaa, táranga?

* **3:4-5** Nishuri yuwartatam Isáysa 40.3-4 átu atitamta.

8 Kaapa Apanllingaz zandkus, yutaritshishireetsis kasayarus, wanasiriri
taangtsa. Itaru, siysa, Iy Apramarinchichtanicha átischa. Itaru, anoo chi-
narintspa. Watam Apanll waana zandku, patumbcheetstaa yáyaru, Apram-
chicheem tinamaam waritakuwa.
9 Mazinangancha. Yasin nda wanasir yusiku, ashiri tuwamaam wari-
takcha; sumaseem tazuchchi. Ashikpaz ashchitamparee siyaatsi. Apanll
siyaa wanichapantsa sumasshuya, mang, tárangiya Wangarini.
10 Itaru, tputssha: ¿Ashiri tamayacheezini? atusin,
11 Wangarinsha: Tputsee istangtsa. Wapaz tputs watunir nduni. Itaru,
tsimbunuya k'tunee payukus, ashiri siy minumtam panangtsa watu-
nireema. Katungats taarinaariya, shiy tputsee istangtsa, mang, tárangiya
Wangarini.
12 Gobernootstam urkir yampan ichumapanda atusin, ¿Mayistoru, tamay-
acheezini iya? atusin,
13 Wangarinsha: yanuru yarintspa, mang, tárangiya.
14 Sundarsha ¿Nuwawa? ¿Tamayacheezi nuwa? mang táyarusin, Wangarin-
sha: urkir sh'chirintspa. Tputsee yutarit tsiyatintspa. Goberon pakchitaati
tuwapaku, ashiritaa taangtsa; mapiyngtsa, mang, tárangiya.
15 Tputs mang' kisambach ashirangana. Mangush chinayarusin, Apanll-
paree Ipusamariniya mang, táranganaya.
16 Itaru, Wangarinsha: nuwsha kungupa ichumakina. Itaru, nllitaritsha
tputs kuzizimun kuschiya. Uwsha Apanllee Wani tputsush pshtakchu,
Apanlleetsimari mangooz chinachinllinaya. Itaru, ngatkus, sumaspat siyaa
wanichiya. Kizpur nuwaa kasiriya. Nuw anpa waritareezi. Uwsha nuwaa:
Sapturee tpurinda tákchu, nuwataa pinasakina, watam kizpur kurakawa.
17 Ashiriya, chiy warusaa tamatarpachi ashiru tpusinakich, ashiritam
ipuschiya tputseetsi. Wanasirinand ipuseeru, Waparish pang' tapshtuchiya.
Itaru, yutaritaatssha kapeetchiya. Tputs nda wanasir taaksin, wayapur
ashiritam tpurangayaru anoo sumasush pshtachiya. Sumas pastacheeja,
mang tárangiya Wangarini Apanllee Ipusamarini.
18 Ashirucha, Wangarini Apanllee kuk zapan kamanirangiya. Mangoo-
nangtsa, tárangu, waneerangiya tputseetsi.
19 Itaru, Wangarinsha kurakaa Herodesarineetsi nambarangiya.
Zoonlleetstaa wizanll Herodesaa sura isuwayaru, yamarangiya. Antaati
wanasireeja. ¿Wanip mangush chinaka yutaritshisheetsi? mang, tárangiya
Wangarini.
20 Herodesarinsha kaapanasha aranginasha yutarit chinayaru, Wangari-
neetsi tumanarangiya.

(Matiwa 3.13-17; Márkosa 1.9-11)

21 Itaru, ndatuma Wangarineetsi tumanchu, tputsee zapan ichumarangu,
Isusootstam ichumarangiya. Ichumayaru, Isussha Apanllpat tsiyatku,
kanindsha tawat ashirangu.
22 Sheesha, Apanll Wani makookoom tamapari ashiru kinayaru,
karuwataranllu, Isusumun waziyarangiya. Sheeru, kanindapsha íwarta
k'kuz kizpur kimarangu; Ipartana nuw shiyaatsi. Shiyamun mangi kischa.*
Shiyaa kizpur chinakina, mang, tárangiya. Sheeru, Isussha waanpeetam
kanapurangiya.

---

* **3:22** Isáysa 42.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

23 Yuwapur ashirangu anpur Isus wachinamuncha. 30 masachirini
taarangparee. Anumun Isus mang Apanllee kuk kamanimaam shitun-
garangiya.
Watamcha tsiyatssis Wangarini Apanllee kuk kamanirangu anu.

Mishat, Isusoo zitaminarineetsini itsuttarangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 1.1-17)

Tputs uru Isusoo: Osiyarincha wipa, mangu, tárangana. Isus mang up-
achirini Elíyrincha. Anchichinand sur zitamin zapan itsut itsut itsut ashiriya.
24 Matátarini waparinchichitamcha sura.
Leviyarini waparinchichitamcha sura.
Melkirini waparinchichitam,
Janáyirini waparinchichitam,
Usirini waparinchichitamcha sura.
25 Matatíyasarinchichitam,
Amosarinchichitam,
Nawómarinchichitam,
Esliyarinchichitam,
Nagáyarinchichitam,
26 Maatárinchichitam,
Matatíyasarinchichitam,
Semeyirinchichitam,
Josekarinchichitam,
Joyadarinchichitam,
27 Johananarinchichitam,
Resarinchichitam,
Sorobabelarinchichitam,
Sálatielarinchichitam,
Neririnchichitam,
28 Melkirinchichitam,
Adírinchichitam,
Kusámarinchichitam,
Elmadamarinchichitam,
Erarinchichitam,
29 Josueyarinchichitam,
Elíyaserarinchichitam,
Jorímarinchichitam,
Matátarinchichitam,
Leviyarinchichitam,
30 Simeónarinchichitam,
Utaásarinchichitam,
Osiyarinchichitam,
Junámarinchichitam,
Eliyakimarinchichitam,
31 Meleyarinchichitam,
Menarinchichitam,
Matátarinchichitam,
Natánarinchichitam,
Dapiyarinchichitam,
32 Jeseyrinchichitam,
Obedarinchichitam,
Boosarinchichitam,
Selárinchichitam,

Nahasonarinchichitam,
33 Aminadaparinchichitam,
Admínarinchichitam,
Árnirinchichitam,
Hesronarinchichitam,
Faresarinchichitam,*
Utaásarinchichitam,
34 Akoparinchichitam,
Isaakarinchichitam,
Apramarinchichitam,
Terarinchichitam,
Nahorarinchichitam,
35 Serokarinchichitam,
Ragawarinchichitam,
Pelekarinchichitam,
Eberarinchichitam,
Salájarinchichitam,
36 Kayinagarinchichitam,
Arfaksadarinchichitam,
Simarinchichitam,
Nowerinchichitam,
Lamekarinchichitam,
37 Matusalemarinchichitam,
Enokarinchichitam,
Haretarinchichitam,
Malalelarinchichitam,
Kayinagarinchichitam,
38 Enosarinchichitam,
Setarinchichitam,
Atagarini waparinchichitamcha sura.
Apanll Atagarineemani tinarangiya.
Apanllcha Apariniya.
An watacha Isus zitaminarini.

4

Na, Isusoo Yashing' yacharangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 4.1-11; Márkosa 1.12-13)

1 Isus Wangarinish mang chumayaru, waptam kanapurangiya. Waparimuna Wani kizpur taarangiya. Anush taarangu, minushpa zari apusapsha Wapar Wani Isusoo machtarangiya. Anush kuseeru,
2 mang 40 maats taarangiya. Marizpa taarangu, nda pakchiyam katungarangiya. Yashing' kizpur yacharangiya.
Marizamun tsipamaam zandku,
3 Yashingsha: ¿Kamapa Apanlleesha Wipish pangaam tinachsha? Patumbchee pangaam tinangi katungpish, mang táyaru,
4 Isussha: Ndambaree.
¿Antaatiya tputs katungtsimunamari taarashish urutamash payutareeja?* watam Apari táranlluwa,
mang, tárangiya Isusu.

* **3:33** Ruti 4.18-22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **4:4** Nishuri yuwartatam Tayusima 8.3 átu atitamta.

5 Táyaru, Yashing' machip íwar Isusoo machtayaru, tsapurunasee ichinguru yámandarangiya; yaktaa ichinguru yámandarangiya, manga.
6 Yámandayaru, Yashingsha: ¿Kurik wanipa parangsha? Kizpur kurakaam kinapish panachinllpa. Nuwamari ishinkina. Zandkuri, tputseem panachima.
7 Itaru, shiyma nuwaa Apanlleem ínangandama. Ashkachush, yuwaa yámandarangi anoo ashpari panachinllpa, mang, tárangiya Yashingu.
8 Isussha: Watsta, ¿Tamaree ashchee? Watam Apari kuk atuwa:
Apanlleetsimari Taarashipani ungirtangtsa. Anootsimari kuk payukus taangtsa,* Apari, táranguwa.
¿Tamaree Apareetsi kuk kapeetchi? mang, tárangiya Isusu.
9 Táyaru, Yashingsha Irusarinap Isusoo machtarangiya. Apanllimun pangu wazingarimun tunaringarangiya. Tunaringayaru, Yashingsha: Apanlleesha Wipish; tspusangi, tárangiya.
10 Mazinangcha;
Watam Apanllsha waana wasundururee siyaa ksutamaam zangankuwa.
Yaptaa naakis ambtaa wasundururshа uru siyaa ksutchiya.
11 Uwpat siyaa pazurangpaz ashtachiya,
nda siy patumbchimun pazis tpuu ashimaama,*
Apanll átcha. Natu yachangi; ¿tamacheezish? mang, tárangiya Yashingu.
12 Isussha: Ndambari,
Ngutis, Apanllee tamasingarus, ¿Tamaree Apanll iyaa istach? tárintspa, Apari watam táranlluwa,*
mang tárangiya Isusu.
13 Táyaru, Yashing' xapooyaru, natumasam Isusoo kasarangiya, manga.
14 Itaru, Isus waptam musap Galileyap kanapurangiya.
Yuwaa Yashing' Isusoo yacharangu anoo kamaneena.

Na minootssha kamanchinllpa, Isus watsapunishuri tayaspatarangu anootsi

(Matiwa 4.12-17; Márkosa 1.14-15)

Isus waptam kanapurangu, Waparimun Wani kizpur taarangiya. Zari zapan taarangu, Isusoo kuk amb kung tzapanirangana.
15 Isus Utaáshuchish shaniyshini tayaspatarangu, minush zari minupsha tayaspatat, minush zari minupsha tayaspatat ashirangu, tputssha ichinguru kis mazinaranganaya. ¿Tamaru tayaspatak? tárangana, manga.

(Matiwa 13.53-58; Márkosa 6.1-6)

16 Yusurshat zapish yaktap Násaretap Isus mang kanapurangu; yuwashtam kanungarangu anshutam kanapuru kusarangiya. Uru Isus sápatush zari Utaáshuchish shaniyshini pshturangiya. Apanllee kuk natstapi átu chiyzat ashirangiya, manga.
17 Tputssha Isáysarineetsi wirkari yáyaru, Isusoomsha natstamaam panarangiya. Isáysarini zitamin Apanllee kuk kamanimapanimuncha. Ashiri Isussha Isáysarinee wirkari yáyaru, ipursayaru, ipusanand napeeru, mang natstarangiya. Natstaku tárangiya; Isáysarini yandaku, tárangiya;
18 Apanll Taarashipan wani nuwash wizpur taachiya.
Apap nuwaa ipuseeru, wipunasheemsha ínarangiya.

---

* **4:8** Nishuri yuwartatam Tayusima 6.13 átu atitamta. * **4:11** Nishuri yuwartatam Salmo 91.11-12 átu atitamta. * **4:12** Nishuri yuwartatam Tayusima 6.16 átu atitamta.

Nuwaa kamachtaku, Yuw kiyung kachiykana anoo istashini, tárangiya.
Pukireem nuwaa kuki kamanishini.
Putamawaa tputs yanpushini.
Tumanshishush wantsush taakana, anoo tashitungangcha.
Yuw kiyung kachiykana an nimun kiyung kachiyachtazinllinaja, Apanll átanda, tángcha.

19 Na musápa Apap iyaa istamaam kuschiya.*
Iyaa musásiritam izuuru tapachindachiya;
tárangiya Isáysarini;
Isáysarinshini wirkari natstaku, tárangiya Isusu.

20 Natstayaru, yusur kirakaa turimarangu, tputseemsha kirakaa panayaru, tayaspatamaam kuxinarangiya. Tputs ichinguru Isusoo nappataranll ashirangana.

21 Isussha mang tayaspatarangiya. Mazinangtsa siya; tárangu, Natstayanlli anoo nat in nuwaana tatsamchima; tayaspataku ántar ashirangiya.

22 Tputssha: ¿Tamaru tayaspataka? tárangu. Tsiyatssis wanasirimish mazinayani. Itaru, waanaatsi mangupa atiya, watam Osiyarini wipawa.

23 Itaru, Isussha: Siy nuwaa tpazamaam, Doctoroo, shaanaatsi yarangi, nuwaa táchpasa. Mishat, siysa nuwaa: ¿Mayaamsha yaanpatatanasha niyraksha? ¿Mayaamsha nllitaritap tsap Kapárnáwap xiyksha? siy táchpasa nuwaatsi.

24 Itaru, nuwsha siyaa: Watam tayaspatampanee uru waanshutaa watsapun nda mazinamaam zandkanawa táchintspa, tárangiya Isusu.

25-26 Napa: Zitaminarin Elíyasarin waanshuchpata istamaam pinasarangiya. Sirútamasa mang 45 tsup nda sin sinaku, Utaáshuch tsap kapung maringarangu; marizamun tsipamaam zandaranganaya, manga. Utaáshuch mashind zapantaa taarangu, itaru Apanllsha Elíyasarineetsi nllitaritapsha tsapu mashindup istamaam mang zanganirangiya. Yaktap Saríptapi, Sitónash watsapunu zanganirangiya, watam iy Utaáshuch zitaminarini Elíyasarineetsini kuk ngataranganawa.

27 Mang zitaminarini Orísiyurini Utaáshuchish watsapun taarangiya. Apanllee kuk kamanimapanimuncha. Anpuru Utaáshuchish watsapunu kas yutam zapan taarangiya wanuts itsaptaku anu. Itaru, Utaáshuchee nda minumtiyam yararangiya. Ashiriya, nxakamutshuchee, Naamanarinee tputs sura, anootsim mang yararangiya Síriyshucheetsi tputsi, watam iy Utaáshush zitaminarini Elíyasarinee kuk ngataranganawa. Ashirucha, siy nuwaa ashtachtampasa; nuwaa kuki kapung ngatachpasa. Anumandcha nuw siyash istamaam pinasakina. Ashiri nllitaritapshaparee istachima, mang, tárangiya Isusu tputseetsi.

28-29 Ántaru anoo mazinayarusin, ichingurusin tsiyantarangana kizpuri. Isusoo putayarandsin, shaniyshishush shitungarangusin, yakat arangeem pshiyrtarangana pachamaama. Yap tsap warangtaku ambi Isusoo kapeetpani atusin, pshiyrtarangana.

30 Itaru, Isusoo turipingartaatssin, Isussha anush izazangayaru, mapiysha naatarangiya, manga.

Yuwaa Isus watsapunush tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus tputsee istakatu naatarangu anoo kamanchinllpa (Márkosa 1.21-28)

* **4:19** Nishuri yuwartatam Isáysa 61.1-2 átu atitamta.

31 Isus waanaatsi yaktarini kasayaru, yaktap Kapárnáwap mang
naatarangiya. Mang sápatush zari kanusisush tayaspatatariya Utaáshuchish
shaniyshini.
32 Isus tayaspataku, putitiri tsiyatarangiya. Ashiri ichinguru tputs
punirustambach ashirangsin, ¿Tamaru tayaspatak? tárangana, manga.
33 Tputsush wanutsshuri yashing pshturu, kizpur zunganeeru, mang
tsiyatarangiya;
34 Isusoo, nuw shiyaa yasaktana, mang, tárangu. Násaretshuchish shiya.
Apanlltishcha Wipish shiya. ¿Shiy tamakatshasha ningeema? ¿Shiy nuwaa
tamayachtazish? ¿Tashitungamaam nda zandkush nish kuskish? Watsta,
mang átu,
35 Isussha: Wappa; zamangi shiya, mang tárangu. Yashingoo, shtungangi
shiya, mang, tárangiya. Yashingsha tputsee ipantsaramchu, mang shitun-
garangiya. Tputs wanuts wanasireerangshtaya.
36 Tputs ichinguru parangusin, punirustarangana. Waanpata tsiyatkusin,
¿Tamaru tsiyatka? tárangana. Yashingootstaa tashitungaku. Uw kuk kizpur-
cha, mang, tárangana.
37 Anumunshat Isusoo kuk amb tzapaneerangana.

(Matiwa 8.14-17; Márkosa 1.29-34)

38 Isus Utaáshuchee shaniyshini shitungeeru, Simosh naparangiya, manga.
Itaru, Simsha umeena kanumtarangiya. Simsha: Kumini napangi; mang átu,
39 Isussha ayu átu, kizanung naateeru, muchunung xiyaru, Isussha:
Púringi, kurapoo tákchu, musásiritsha mang ipuritara ashirangiya. Kizsha
chiyzayaru, tputseem yásirangiya, manga.
40 Zari pshtukamchu, tputsee zapan kas yutamaa, wamkur Isusup mang
machirangana. Maachisha zapan tsuta tsuta ashirangu. Itaru, Isussha uw
tputsimun wayayaru, ichinguru yararangiya, manga.
41 Yashingootstam tashitung tashitung ashirangiya. Yashingsha zunga-
neeru, tárangu; Apanlltishcha Wipish shiya, tárangusin, Isussha: Zamangi;
shtungangi, tárangiya. Táyaru, yashingsha shitungarangiya. Yashing' uru
Isusoo yasarangu ashirangiya, manga.

(Márkosa 1.35-39)

42 Putamsha zari taraseekchu, Isus shitungarangiya. Ipusapsha
naatarangu, manga. Itaru, Isusungaz zandarangsin, tputs
nachungarangana. Pakeeshtisin, Naarinllpa, Isusoo. ¿Mayaam iyaa
kamingaksha? mang atusin, Isussha:
43 Apanllcha nuwaa zanganku naaki. Ashiri Apanllee kuk kamanitama,
tárangiya. Nllitaritap tsap naachina. Tputsee: Apanll siyaa, Nuwash izuuru
tchitangtsa; tapachindachintspa, átcha Apanlli, táti turi naachina, mang
tárangiya.
44 Táyaru, Utaáp tsap naayaranllu, apusari tsimbunparee maayaranllu,
kusarangiya. Anush shaniyshishush zapan pshtuyaru, tayaspatarangiya,
manga.
Yuwaa Isus tputsee istakatu naatarangu anoo kamaneena.

5

Mishat, Isus wipunasheem ipusarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 4.18-22; Márkosa 1.16-20)

1 Sirútama Isus musamun wing xiytu, tputs zapan mang Apanllee kuk
mazinapani atusin, iriputaranll ashirangana, manga. Musa sura Galileycha;
misha Kinísarit suroonarangtamta.
2 Kayupchipani kawashee yareeni atusin, wanuree mazachimun
pshiyraranganaya. Isussha anoo kanu tsimbun pakeeru,
3 Simosh wanuree zarupi átu, Simoo, shiyash zaruyaruri, pakich tu-
nunutara shinda. Tputs tstsaruwa mang átu, Simsha ayu táyaru, izaruyaru,
tununutara ashirangiya. Ashiriya, Isussha kanush kuxineeru, tayaspatattar
ashirangiya, manga.
4 Iwapayaru, Isussha: Simoo ipunshiptish imurip kchungtayarush,
kawashee kpitangi; kayupcheem yachangi, átu,
5 Simsha: Ichee, psaana ngutani xiytuni, yachakurini, nda
kawaranginiwa. Xapooranginiwa, tárangu. Itaru, watam átshawa; ashiri
yachchinipa, táyaru,
6 mang kawashee kapeetarangiya; kayupchee wazapan kawarangu,
izichimaam zandarangiya.
7 Ashiri wamkureem kuruzku, muchpa naachinach shitar ashirangiya.
Wamkursha minush kan kusarangu, Istangandama, táyaru, istarangana.
Kayupich zapanimuna tatsitku, kan chimumaam pakich pishtarangiya; nda
anaz chimurangu.
8-10 Simsha anumun punirustaku, Isussh tutunlltaramach ashirangiya;
Ichee, nuw kizpurtana yutaritti. Shiyaa paziktana. Naangi; ksanda; mang,
tárangiya. Isussha: Nduni, tárinllpa. Nuwaa punirinllpa. Naani, tputsireemi
tayaspatachsha, tárangiya Simootsi, manga.
Simsha wamkuri kizpur punirangana. ¿Wanip kayupchee putayariniya?
táyarusin, punirustarangana. Sípitiyurini wip, Sandeekurini, misha Wanga,
istarangitamta.
11 Ashiriya, Isus naani átu, Simsha wamkurpata wanuree mazachimun
ishatayaru, maachiritaa kasayaru, Isusshuri tachitartarangana, manga.
Watamcha tsiyatssis Isus wipunasheem ipusarangu anu.

Mishat, anpurtam tputsee wanuts itsaptaku anoo yararangiya Isusu, anoo kamanchinllpa

(Matiwa 8.1-4; Márkosa 1.40-45)

12 Sirútama Isus yaktash xiyrangiya. Tputs ichinguru wanuts kucharangu,
kiyung kachiyarangiya, manga. Wanuts itsaptaru chamayangayaru, Isu-
soo tasaseeru, shipanung tutunlltata sheeru, Isusoo masharangiya. Ichee,
istanda. Shaana zandkush, ichee nuwaa yareerush, nuwsha tputspa kis
ipunpi átana, mang, tárangiya.
13 Isussha: Ashiriya, yarchinllpa, wanasiririshapa taachcha, mang átu,
uwpat patatku, natamatamta yararangiya; tsípatara ashirangiya.
14 Itaru, Isussha: Na naangcha. Itaru, tputsee kamaninllpa. Apanllip pang'
naakchush, apanllpanee nutseetsish yámandashini. Napangandama ya-
reena, tángcha. Sheerush, Móysisarinee kamachtamarini payumaam maachi
Apanlleem panangcha. Ashkachush, tputs shiyaa natstachparee. Ashiri
shingcha, mang tárangiya Isusu. Uwsha ayu táyaru, naatarangiya.
15 Ashtaatsha, Isusoo kuk aranganasha tzapaneerangiya. Tputs wazapani
Isusoo mazinapani atusin tachitartaranganaya. Zapantam yaranganda
taapani atusin, tachitartarangana, manga.
16 Itaru, Isussha Aparpati tsiyatpi átu upusap suwarangiya. Apusapsha
naayaru, Waparpat tsiyatarangiya.

Yuwaa Isus tputsee yararangu anoo kamaneena.

Mishat, minush zari Isus tputsee wanuts muxaxawa yararangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 9.1-8; Márkosa 2.1-12)

17 Sirútama Isus mang tayaspatarangiya. Anshutam Móysispaniri wirkari kamanimapan, misha Parísiypanshuch táyaspatash k'xinnataranll ashirangitamta; mazinanataranll ashirangana, manga. Tputs Galileyshuchtam, Utaáshuchtam, Irusarinshuchtam Isusush kusatarangana. Waparimun wizpuririni tputsee yararangiya Isusu.

18 Tputssha: Isusush wanguyaa wayayani. Isus tputsee muxaree yarchiya, atusin, wayanllamarish wamkuree kútusin, Isusush yushindarangana, manga.

19 Itaru, pangusush kuseersin, mang tputs pamarangarsin tstsarangu; pshtumaam xararangana. Ashiriya, pangusimun káreersin, spiraa itsirta wayat, itsirta wayat sheersin, wanumaa putayarusin, wantsush wamkuree yaruwawatara ashirangana, manga. Isusunungiri wayarangana.

20 Isus mangush chinayaru, Nuwamun watam mang' tatkanawa; átu, Isussha muxarpatsha tsiyatarangiya: Zuwaa, yutaritshishirish tachingamcha, mang, tárangiya muxareetsi.

21 Itaru, Móysispaniri wirkar kamanimapani waanpata Parísiypanshuchpa táyaspatash tsiyatkusin, Isus mangupa atiya. ¿Chiy tamaree tputsi tachingchich? Apanlleem kinapi atuparee atiya. Apanllimari tachingamaam waritakiya, mang, tárangana.

22 Itaru, Isus waantari yasarangiya yuwaa chinarangana anootsi. Ashiri Isussha: ¿Mayaamsha siy ashiru mangishis chinaksa?

23 Nuwsha yutaritshishee tachingamaam waritartana. Mishat, muxareetssha tuchiyzamaam waritartamana. Nuw kamiran zanganchima. Chiyzayarush naangi táchima.

24 Ashiri nimun sangtsa. Nuw tputseem kinaranguri, nish tsapurunasush kusarangina. Ashiri yutaritshishee tachingamaam waritartana nuwa, mang, tárangiya Isusu.

Táyaru, muxaree tasaseeru, Zuwaa, chiyzangi; tárangu. Chiyzayarush, nllamarish yáyarush, pangipish kanapungi; tárangiya tputsee muxareetsi.

25 Anuritam muxarsha chiyzayaru, wayanllamaree yáyaru, naatarangiya. Wapparee, Apaa, shiy kizpurtishcha, tárangiya, manga.

26 Itaru, tputssha anoo parangusin, punirustarangashinllinaya. Mang kizpur punirangusin, Nat ini Isus Apanllpat wizpuririni yarku, ¿tamaru pakeeniya? táranganaya, manga.

Yuwaa Isus tputsee muxari yararangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus wanasir taamaam tayaspatarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 9.9-17; Márkosa 2.13-22)

27 Ashiriya, Isus pangusush shitungeeranllu, naatarangiya. Itaru, Leviya, tputs sura, gobernush misarini kuxinaru kurikee gobernoom putarangiya.

Ashiri Isus Leviyaa chamayangayaru, Isussha: Nuwash ipunsheemi tchitangandama; mang táyaru,

28 maachiritaa kasayaru, Isusush tachitarangiya, manga.

29 Ashirucha, Leviy Isusoo chinaru, wamkuree mang yambirangiya. Gobernoo urkir yampani zapan kusatarangiya, manga.

30 Itaru, Parísiypanshuch táyaspatashi Isuspat wipunash tsiyateersin, Isusoo mantsiri tsiyataranganaya. Parísiypanshuch wamkuri, Móysispaniri wirkari kamanimapani yutarittam tsiyataranganaya. Siy kurikee yampanpata katungaksa; waakitamsa. ¿Mayaamsha ashiksa? mang, tárangusin,
31 Isussha: Watam tputsee mangoonamaam istapi atinawa. Tputs matambshinand taaku, anush doctor mangu taakiya. Itaru, wanguyaatsim istamaam waritakiya.
32 Nuwsha doctor tamaparee ashiru taakina. Tputs waanamuntari mang' tatku, ¿tamaree nuw anoo istachi? Itaru, tputs yutaritaata taaku, itaru nuwamun mang' tatku, nuw anoo istamaam waritaktana Apanllee mangoonamaama, mang, tárangiya Parísiypanshucheetsi tputsi.
33 Parísiypanshuchsha táyaspatashi: Na mazinanganlla; Wang wipunash mang zari zapani mangukana; Apanllpat zar zapan tsiyatkanaya, tárangana. Iy ipunshini ashkitam zapan mangukitamsina. Itaru, shiysha ipunshish kis katungkana; kis waaktamsincha mang, tárangana Parísiypanshuch tputsi.
34 Isussha: Apaz tputs kizaa yamakchu, uru wamkuree yambiyambtachiya. Wamkurtaati mangu taacheeja, nda. Kis katungchinllinaya. Uru shambatchinllinaya.
35 Itaru, zapish shitungachu, arap naakchu manguchpasinaya. Ashikpaz ashiritam nuwsha naakchuri, ipunshi anshutam manguchinllinaya, tárangiya Isusu.
36 Mishat, táchinllpa, tárangu Isusu. Taarashich sirapuch kaneesichpat yapatamaam pinasatariya. Apaz k'tun kaneesich yáyaruch, izicheeruch, kucharimun matacheezich; ndambaree. Ashkinaari, mangu kucharimun siritkuch kaneesich itsanchiya. Mishat, sirapchimuna matamaam nduntam waritariya. Ashikpaz ashkiya, tárangu.
37 Mishat, kamanchintspa. Tasish sirapchish vinoo kchita tuzurcheezich. Ashkachinaarich, kapootkachu, tas ituweeru, vinsha tuchumchiya. Tsimbun itsanchich, min vinootstam, min taseetstamta.
38 Tasish kaneeschish vinoo kchit tuzureeruch waritakcha.
39 Mishat, tputs uru kshaatsiri waaku, ¿tamaree kchitangaz zandach? Kshangziricha zandki táchiya.

Ashirucha, taarashish tsimbun payumaam ashikpaz ashkitamta, tárangiya Isusu Parísiypanshucheetsi táyaspatashi, manga.

Yuwaa Isus wanasir taamaam tayaspatarangu anoo kamaneena.

6

Mishat, Parísiypanshuch táyaspatashi Isusoo yutarit tsiyatpani atusin, napataranll ashirangana; anoo kamanchinllpa
(Matiwa 12.1-14; Márkosa 2.23—3.6)

1 Sápatush Isus tputsush mazari mang xiytat ashirangiya zari kanusisshu. Arus tamapari ashiru tatsummashu xiyrangu. Ashiri Isus wipunash pusata yumbeeta, pusata yumbeeta sheersin, wchoo katungaranganaya, manga.
2 Itaru, Parísiypanshuch tputs parangusin, ¿Mayaamsha sápatush nda kanusaksa? tárangu. ¿Mayaamsha yaanpata k'kuzee kapeetaksa? mang tárangana.
3 Isussha: Watam nuw kanusisshee kasikinawa. Washa Apanllee kuk natstakus nda mangoonkis. Dapiyarini sirútama undararee puniku, wipunashpat suwarangusin, mariz kayatkusin, ¿tamarangeeja?

4 Mang Apanllush pang' pshturangu, pangaa Apanlleem wayarangana anoo yáyaru, katungarangiya. Apanllpanimari anoo katungamaam waritarangitaa ashiritaa wipunasheemtam panarangiya katungamaama, manga.
5 Ashiri neetstam chinangtsa; nuw tputseem kinaranguri, sápatush zari kanusisshutaa kamachtamaam waritaktana, mang, tárangiya Isusu.
6 Itaru, minushsha sápat shaniyshishush pshtuyaru, mang tayaspatarangiya. Tputs uw kizpur mayapshimuna pshturangitamta.
7 Móysispaniri wirkari kamanimapani wamkurpata Parísiypanshuchpata pshturangana. Uwshtisin Isusoo yutarit tsiyatpani atusin, nappataranll ashiranganaya, manga. Kamapa sápatush zari wanguyaa yarchiya kanusisshu, tárangana, manga.
8 Itaru, Isus tputsee mang' uru yasayaru, wanguypasha tsiyatarangu: Naani. Nish ipusunand xiyangi; táyaru, mang xiyarangiya.
9-10 Sheeru, Isussha Parísiypanshuchish wach napeeru, tárangiya: ¿Utaá kamachtamarini siyaa amka? ¿Antaatiya kiyung yachangi saanpatata taarang? nduni. Istamaam waritakiya; sápatshutaa istangtsa átcha. ¿Antaati pchangints át? nduni. Chinamaama, nayanimaama, waritakiya sápatshutamta, mang táyaru, wanguyaatssha tsiyatarangiya; Zuwaa, kuwish pxayangi, tákchu, uwsha paxayarangiya. Paxaykachu, uwi wanasirireerangiya, manga.
11 Itaru, Parísiypanshuchsha anoo parangusin, kizpur mang tsiyantarangana. Anumun waanpata tsiyatkusin ¿Tamaycheezich Isusootsi? ¿Pachayacheezich? mang, táranganaya.
Yuwaa Parísiypanshuch táyaspatashi Isusoo chtaru natsarangana anoo kamaneena.

Mishat, Isus táyaspatasheem ipusarangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 10.1-4; Márkosa 3.13-19)

12 Anpurtam, Isus Waparpat tsiyatpi átu machipsha kárirangiya. Mang tsiyatstaru taraseerangiya.
13 Zarsha yakachu, wamkuree mang kuruzurangiya. Kuseersin, wamkuree 12 táyaspatasheem ipusarangiya. Anootstam tayaspatamaam ínarangiya.
14 Simoo ipusarangiya. Simsha sura Pitortamcha. Simoo zoonll Ándarisaa ipusarangitamta. Sandeekurineetstam, Wangaatstam, Felipeetstam, Bártolomiyaatstam,
15 Matiwaatstam, Tomásaatstam ipusarangtamta. Sandeekoo Árpiyurineetsi wip ipusarangtamta. Simoo minu ipusarangitamta. Sim tsimbun suroonarangiya, minumtaatstaata, Sirúte suru watatamta.
16 Utaásaa Sandeekurineetsi wip ipusarangtamta. Utaásaa minu, sura Iskáriyotam ipusarangtamta; Isusoo waanaatstaata tamapingarangu anoo ipusarangiya. Aship an washunand 12 táyaspatasheem ipusarangiya, manga.
Yuwaa Isus táyaspatasheem ipusarangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus zapan tayaspatarangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 4.23-25)

17 Ashiri, Isus machip karuweersin, puripuritaru anush shaniyarangana, manga. Wipunashpat, misha wamkurpat shaniyarangana zapani. Min Utaáshuchi, min Irusarinshuchi, minu kapungush mus taakana anshuchpatatam, Tírshuchi, Sitónshuchtam, anshuchtam tputs ichingurusin kusatarangana zapani.

18-19 Ashpatam Isusoo kuk mazinani atusin kusatarangana. Ashpatam Isusoo yarangandama nuwaa istangasindama tápi atusin kusatarangana. Isus kizpureeru, mang yarta yarta ashirangiya. Ashirucha, tputs yarpanda átu kandanta kandanta ashirangana. Tputs yashingoo payurangitaa, zutamtaa, Isusush kuseersin, tchiyata yarta ashirangiya. Mang ichinguru yararangiya.

(Matiwa 5.1-12)

20 Isussha wamkuree tayaspataku mang tárangiya:

Siy pukiritaa taakus, itaru Apanll siyaa istachapantsa. Waama tiptsir ínachapantsa.

21 Siy na mariz kayatkitaateesa, itaru Apanll siyaa istachapantsa. Siyaam pishtats ndunshaparee.

Siy natumasam tanukitaateesa, itaru Apanll siyaa istachapantsa. Mangis kis taatssa.

22 Tputs nuwamand siyaa natsaku, niyrku, mantsir tsiyatku, yutaritam ínakunts, ashiritaa Apanll siyaa istachapantsa.

23 Ashiri nuwamand tputs siyaa yutaritkachu, ashiritaa mangis kis taangtsa; shambatkus mchitangtsa; watam nuwash kanindush kuskachus, nuwapat washunand kis taachiniwa. Nuwaa kuki mazinangtsa; Zitamin Apanllee kuk kamanimapanee mang kiyung yacharangana. Ashiritam nuwamand kuki tputs siyaa kiyung yachachiya.

24 Itaru, paptsa siya. Maachiritis zapannaari na payukus paptsa; natumari kis taaksawa.

25 Natumari tazazarus taakus, paptsa; watam mariz kayatatssawa.

Na Apanllee mapiykus, sirasireemari taakus, paptsa; watam siy tanutssawa.

26 Siy nuwaa kuki kapeetkinaareesa ashiru, siyaa yashingchichshaparee ichinguru kis chinachinllinaya. Ashkachus paptsa. Sirútamasa zitamin tputs apanllputsee kuk kis mazinarangana. Ashiri paptsa, Apanll anumand waniyantspa tina.

(Matiwa 5.38-48; 7.12)

27 Itaru, nuw siyaa atina; Kundarareetsis chinangtsa. Tputs siyaa natsaku, wanasiri istangtsa.

28 Tputs siyaa yutaritam ínaktaa, ashiritaa siysa chinangtsa. Tputs siyaa kiyung yachaktaa, Apanllpa anoom siysa tsiyatangtsa.

29 Apaz neezteetsis tputs tuzimkinaariya, siysa anumand tístarintspa. Apaz maxeetsis yakchinaariya, k'tunareetstamtis pchindintspa.

30 Tputs maachiritaatsis mashku pchindintspa; panangtsa. Maachiritaatstaatis tputs itutskachu, yanpurintspa.

31 Ashiriya, wanasir ashpanda átus, siysa wanasiritam tputsee istangtsa.

32 Chinashpatamaritis chinakus, antaati siyaam wanasireeja, watam yutaritshishpan tputs chínashpa chinaktamanawa. Itaru, siysa kundarareetstamtis chinangtamtsa átana.

33 Tputs shiyaa istaku, shiysha anootsim istakush, antaati kizpur wanasireeja, nda. Watam yutaritamashtaa tputs ashkitamtawa.

34 In tputs nuwaa tuwapachparee, átush, anootsim istakush, an wanasireeja, atina. Watam yutaritamashtaa tputs wamkureetsim istakanawa. Nuwaa yanuru tuwapachparee átu, istamaam nda ngatkana.

35 Kundarareetsis chinampatari izuuru istangtsa. Yuwaa kurikee istakis anoo chinarintspa; Yusur tuwapachparee, tárintspa. Apanll yutaritawaatstaa tputs istakuwa. Siyaya shingtamtsa. Ashkachinaareesa, Apanll siyaam kapung istachiya. Siyaa waama tiptsireem ínchiya.

36 Ashiriya, Apanll siyaa nayaniku, siy tputsee yutaritaatstaa nayaningtamtsa; istangtsa.

(Matiwa 7.1-5)

37 Papcha; siy tputsee yutaritcha átus, uwsha Apanll siyaa yutaritcha táchtamtaya. Mishat, siy tputsee nda nayanikus, uwsha Apanll siyaa nduntam nayanichiya. Mishat, tputs siyaa tayutaritkitaa, itaru siysa anoo napkinaareesa ashiru Apanll siyaa yutaritshishiris tachingeerus napchintsa.

38 Tputseem ngutiritis istangtsa. Ashkachus, Apanll siyaatstam kapunguri istachiya aranginashtaya. Mbursash tamatarpari ashiru tupicheeru, tatsitchiya; yusur anumun tatsiteeru kasachiya. Itaru, mingaspa istakus, siyaamsha mingaspatatam Apanll istachiya.

39 Mishat, kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama; tárangiya Isusu. Nitaati wach mchuspatatin itachazinllinaja, nda. ¿Tamaree waanpata itach? Ashkinaarsina naakchusin, waani tsimbunari wazawush tuwitchiya.

40 Mishat, antaati nllur mayistorineetsi kasikeeja. Aromonureetsi wanasir tayaspatayaru, iwapayaru, waanpata mayistorurinpatini tatsamchiya. Ashikpaz ashkiya yuw Apanllee kuk itsinsaru tayaspataku anu. Ashiri siysa shingtamtsa; tárangiya Isusu.

41 Tputs yutarit taakana anoo pakchitaa yutarit taaku, siysa kaman kaman ashiksa. Itaru, saanaatsi yutarit taakis anoo kamapshiksa. Kapungtaa yutarit taakus mapiyksawa.

42 ¿Tamaree ashkus, tputsee: Zuwaa, istachinllpa Apanllpat mangeetsish yaramaama, táchis? watam nda saanaatstaa mangeetsis yaraksawa. Itaru, ichtaru saanaatsi Apanllpat tsiyatangtsa mangeetsis yaramaama. Sheerus, saanaa mangeetsis yararamchus, ashiri tputsee istamaam waritariya yaramaama.

Ashiri, itsinsarush taakush, tputsee izuuru wanasir tayaspatachsha shiyshtaya.

(Matiwa 7.17-20; 12.34-35)

43 Mazinanganlla. Tputsee taárash yasinpaz ashkiya.

Wanasirimash yasin katungats yusitariya; mantsamoo yusitareeja, nda. Yasin yutaritamash mantsamash yusikcha; wanasiri nda yusitarcha.

44 Wanusimun yasinaa kamiran yasatarich. ¿Tamaree kpash k'payunllee pusachich? Antaati mantsirish kizarun pusacheezich; ndambari.

45 Chiy tputsich watatamtich. Tputs wanasirinaari mangush chinakchu, wanasiritam taakiya; an tputs wanasircha. Itaru, yutaritanaari mangush chinakchu, yutaritatam taakiya; an tputs yutaritcha. Yuw chaana mangishich chinakich anootsi kis tsiyatkich.

(Matiwa 7.24-27)

46 Itaru, siy nuwaa kuki nda mazinakus, ¿mayaamaja ngutis nuwaa; Ichee, kuraktishcha shiya, átssa? Ngutis átssa siya. Itaru, nuwaa kuki mazinangtsa.

47 Nuwash izuuru tachitkus, mazinayarus, mangoonangtsa. Tputs nuwaa kuki mazinaku anoo kamanchintspa. Nuwaa kuki payuku, urutamari taachiya.

48 Tputs wanasir panguku tamatarpari ashiru kizpur taakiya. K'tseeyaru, wantsush mbam patumbchimun tapatstayaru, pashucheeru, pangukiya. Sheeru, kapungtaa kung kumbiyku, nda yurangarangu; nda kungusarangiya. Ashikpaz ashiru taakiya, yuw nuwaa kuki mazinaku anu.

49 Itaru, tputs nuwaa kuki nda mazinaku, yutaritpaz panguru ashiru taakiya. K'tseeyaru, iwaziri pashucheeru, pangukiya. Sheeru, kung kapung kumbiykchu, musásiri kungusku, mangu pangus warangtariya; kizpur taw

puw táramach ashtariya. Ashikpaz ashiru taakiya, yuw nuwaa kuki nda mazinaku anu, tárangiya Isusu, manga.

Táyaru, tayaspatamaam natumasam iwaparangiya.

Yuwaa Isus zapan tayaspatarangu anoo kamaneena.

7

Mishat, Isus kapitanaa istarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 8.5-13; Wanga 4.43-54)

1 Ashiriya, Isus tputsee tayaspatayaru, iwapayaru, yaktap Kapárnáwap mang naatarangiya. Anush tsup zapan Isus taarangiya manga.

2 Anush Romshuch kapitan taarangtamta. Kapitan muchchuri zapantaa taarangu, minumtaatsim kizpur chinarangiya, manga. Itaru, muchchur yuw chinaku an kas yutayaru, tsipamaam mang zandarangiya.

3 Ashiri kapitansha Isusoo mazinarangu, Isusoo mashpi átu, Utaáshuchee tputs wachinaa kamachtarangiya. Kapitansha: Isusoo kamanishini. Romshuchee kapitana m'chachuri yarap áttanda, tángcha; mang, tárangiya.

4 Kamachtayaru ayu, átu, Isusupsha naatarangana.

Isussh kuseeru, kapitanam mang tamundarangana. Isusoo, kapitanee muchchur yarangcha; istangcha; tárangana. Kapitani kizpur wanasircha.

5 Iyaa chinaku, waanpata urkiri shaniyshishee pangurangiya iyaama. Ashiri shiysha istangcha; mang Utaáshuchi tárangana Isusootsi.

6 Isussha: Ayu, táyaru, tputsush tachitarangiya. Kapitanash pang' watsiritkachu, kapitansha wamkurish tsiyatssis kamachtarangiya, watam arapcheeru Isusoo paziranguwa. Wasina tsiyatssis wayamatssa, tárangu. Isussh kuseerush, Ichee, kapitan ateeja; Nuwash pangishi pshturundama áttanda táshini táyacha. Waritakeezi nuwa átcha táshini; tárangu.

7 Shiy kizpurtishcha; shiyaa pamaam waritakeezi. Ashiri arapeetari tputsireetsi, Yarachpa, tákchush, izuuru yarchiya átcha, táshini; mang kapitan, tárangu.

8 Uru yasaktana; uw kizpurcha. Napangancha; Isus ashikpaz ashkiya. Kurak nuwaa kasiku, nuwaatstam kamachtakiya. Nuwsha ashiritamti, kuraki sundarureetsi kamachtaktamti. Sundaroo piy naatscha aturi, uwsha naakiya. Minootssha kuruzkuri, Naani ningeema; tákchuri, musásiritam kuskiya. Tputsireetsi piy shingi aturi, wits mazinakiya. Ashirucha, Isus m'chachureetsi arapiri yarpanda aturi táshina, átcha, tángcha, kapitan tárangiya wamkureetsi.

9 Wamkursha Isusup tsiyatssis wayayashinusin, Isussha anoo mazinayaru, Isussha: Na yareena, mang, tárangiya. Itaru, Isus punirustarangiya. Tputs Isusumun tachitarusin, mang natpunuyarisha, Isus mang tsiyatarangu, Mazinangandama nuwaa kuki, tárangu. Romshuchtaata; kizpur nuwaa mangoonkiya. Iyashuch Utaáshuchini ashima an nuw pakeezi. ¿Tamaru mangoonka? mang tárangiya Isusu.

10 Táyaru, kapitansha wamkuri kanapurangsin, muchchurshat wasinasha yaram mang paramchu kapitana.

Watamcha tsiyatssis Isus kapitanaa muchchuri yararangu anu.

Mishat, Isus mashindoo wip ituyamarangu anoo kamanchinllpa

11 Isus kapitanaa muchchur arapeetari yareeranllu, tsimbunparee maayaranllu, Isus yaktap Nayígap pakatu, mang naatarangana; wamkurpat, tputspa zapan mang naatarangana.

12 Tandapunuz yaktaa turipingaru, pakich yawawtarangana washitungasheema.
Shitungashinungsha Isus kuseeru, mang mashindoo chamayangarangiya. Minumtaa wip kanungasee kanatspayaru, mapuni átu naatarangiya. Tputs zapan naataranganaya.
13 Itaru, mashindootssha pakeeru, kizpur mang nayanirangiya. Za, tanurinllpa; mang, tárangiya Isusu.
14 Isussha kanoo patata ashkachu, xiyeerteeramach mang ashirangana. Isussha tsipareetsi: Kanungasee, támangi; mang táyaru,
15 tsiparshat kuxinta ashirangiya. Támeeru, tsiyatarangiya, manga. Isussha mashindoots: Neewa iparish, mang tárangiya.
16 Tputs punirustarangana. Apanllpa wanasir tsiyatarangusin, Apaa, shiy anpanee tputs kizpur shiysha zanganirangsha. Iyaa Utaáshucheetsini mbizarangind atuni, na wandari kapung istaksha, mang, tárangana tputsi Apanllpat tsiyatkusina.
17 Ashirucha, anumun ashirangu, Isusoo kuk izapaneerangana. Nayígshuch tputs ichingurusin mazinarangana; Utaáshuch ichingurusin washunand mazinarangitamanaya, manga.
Yuwaa Isus mashindoo wip ituyamarangu anoo kamaneena.

Mishat, anpuritam Isus Wangarineetsi kamanku anoo kamanchinllpa (Matiwa 11.2-19)

18 Wangarineetsini tumanarusin, anushsha waana wipunashi kuseeramchusin, Isus ashirangcha, tárangana; Isusoo kuk kamanirangana. Wangarinsha mazinayaru, wipunashee tsimbun kamachtarangiya.
19 Isusoo mashashini, tárangu. Nuwsha kamaniranguri, apanllpan tputs naanchpa, nuw, tárangina, mang, tárangu. ¿Shiy watazish? ¿Nduntaati ashiru minoomsha tputs kutacheezi? átcha Wanga, táshini; tárangiya Wangarini.
20 Wipunashsha ayu táyarandsin, napkachtisin Isusootssha tsiyatkusin, Wanga ichumampani iyaa zanganirangiya shiyaam mashimaama. ¿Shiy watazish? ¿Minoomsha kutacheezi? áttanda mang, tárangiya Wangarini wipunashi Isusootsi.
21 Isussha: Nuw antana; watattana. Yuwaa na pakeenllis anoo kamanishini, mang, tárangiya.
Wangarini wipunash napashtisin, zapan wanguyaa yararangiya. Yashingoo anootstam tchiyata, wazurireetstam tchiyata, maachi tsutaku anootstam yarta mang ashirangu Isusu.
22 Ashiri, Isussha Wangarineetsi wipunashi, tárangiya: Wangaa kamanishini; mang, tárangu Isusu. Yuwaa pakeerish anoo kamaningcha. Na wach mchusamuntaa tputs pakanawa, tángi. Wats k'zimmunta naakanawa. Wanutssha tsputarangu anootstaa yaramcha. Wits mitsshartamuntaa mazinakana. Tsipartam támateenllcha. Pukireetstam tputs nuw Apanllee kuk kamankina.* Anoo ichinguru tsiyatssis wayashini.
23 Tputs nuwamun mang' tatku, nuwaa nda kasaku, mang' mapiyshapa taachiya áttanda, táshini, mang Isus táyaru, zanganirangiya. Wangarinsha wipunash kanapurangana, manga.
24 Uwshtisin naaramchusin, Isus minpasha tputs tsiyatku, Wangarineetsini kamanirangiya; Siy ipusap Wangaa pangani átus naatarangus,

* **7:22** Isáysa 60.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

¿tamaru parshinsa? mang, tárangu Isusu. Antaati tputs piyari tayaspatat piyari tayaspatat ashku anoo parangis, nduni.
25 ¿Ashiri tamaru parshinsa? Nitaati wirakuch tamara waminganuri ashiru parangis, nda. Anumashee waanshutam pang' patarchi.
26 ¿Ashiri tamaru ipusap naatarangis an parangsa? Zitaminpa Apanllee kuk kamanimapanee parangsa; itaru Wang anoo kizpur kánucha, átana nuwaya.
27 Apanllsha sirútamasa wasina Wangaa kamanirangiya. Ateeja;
Nuw ndatuma siyash kuschuri, nuw tsiyatssee kamanimapan zanganchima, tputsee mang' wasina yaramaama,*
átcha Apanll yandamarini.
28 Yuwaa, tárangu an watacha Wanga. Ashiri nuwsha atina. Wang tputsee wamari kasiriya. Itaru, tputs Apanlleem tiptsiri izuurinaari kinakchu, uwsha Wangaa tsipastaa, wamarisha kasiru taachiya, mang, tárangiya Isusu.
29 Tputs ichingurusin anoo mazinayarusin, mang' kis ashirangana. Gobernoom kurik yampani mang' kis ashirangtamana, watam Wangarinish chumarangitamsinawa. Zuraktishcha; Apanll waana zandarangu yungparee ashkiya. Apanll Wangaa zanganirangiya, mang, tárangana.
30 Itaru, Parísiypanshuchsha táyaspatashi Apanllee kuk ngatartarangana. Ashiri Wangush chumamaam ngatarangana. Móysispaniri wirkari kamanimapan watatamta; ngateersin, nda chumarangana.
31 Ashiriya, Isus ngatamapanee tsiyatarangiya. Tárangiya; In tputs yutaritcha. Wangaa kuk ngatku, Apanllee kamanimapan kuk ngatku, nuwaa kuki ngatku ashkanaya.
32 Nllur tamapari ashiru taakanaya. Nllur paxanxshish kuxineersin, waanpata michitkusin, ashpatam: Natu iysha tirutzipani taakurini, siysa mchitangtsa, mang atusin, wipunashsha: Ndambaree, zandkeezini, atusin ngatkana. Ashiri michitamaam nda zandkus, ¿mayaatsinaari zandchich? Ngutani tputs tsipayapa atuni tanuyani, mang atusin, wipunashsha: Ndambaree; anootstam zandkeezini, atusin, uru ngatkana. Ashikpaz ashku Parísiypanshuch tputs taakana.
33 Mazinangtsa. Wang tayaspatarangu, kshaa nda waarangu, zapan manguku, siysa: Yashingchichparee, tárangsa.
34 Itaru, nuw tputseem kinaranguri, nuw tayaspatakuri, nuw katungkuri, waakuri, yutaritshishpanpat ipunkuri, gobernoo urkir yampanpatatam ipunkuri, ashiri siysa: Paja, waampani; katungumapani uwa, átssa nuwaatsi, Isus tárangiya.
35 Ashiri iyaa k'kini mangoonamaam ngataksa. Itaru, iysha Apanllee kuk itsinsaru kamankiniya. Kamankuni, yutaritamuntaa tputs mangoonkana; wanasirishsha taakana, mang, tárangiya Isusu.
Yuwaa Isus Wangarineetsi kamanirangu anoo kamaneena.

Mishat, minush zari Isus kizaa yutaritshishirineetsi tachingarangu anoo kamanchinllpa

36 Parísiypanshuch táyaspatashi, Simo sura Isusoo: Naancha; kayun katungpani, táyaru, Isussha mang Simoshsha napkamchu, pshiyrapshiraw katungtungtar mang ashirangiya.

---

* **7:27** Nishuri yuwartatam Malakiyasa 3.1 átu atitamta.

37 Kizsha pshturangiya anshutamta. Kiz an kizpur yutaritamuna. Yaktashuch tputs ichinguru kizaa yasarangana. Itaru, kiz tsiyatssee mazinayaru, Isusungaz naatat ashirangiya. Patumbchish kachutamash kzammashee tuzureeru, payuru,
38 Isusunungsha watsi xiyeeramchu, mang tanurangiya. Sursha xuwat, xuwat, xuwat shitar ashirangu, muchpasha suree mang tachingta ashirangiya. Sheeru, Isusootssha wats ishambarangu, mang kzammashee watsimun tapararangshita.
39 Itaru, Simsha anoo pakeeru, mangush chinayaru, Nitaati Apanllee kamanimapaneeja. Kamanimapaninaari ashiru kizaa yasachinaparee; an kiz watam yutaritawa. Mangutari patat patat patat watam ashkuwa, mangshuri mang tárangiya.
40 Isussha: Simoo, tsiyatssis kamanchinllpa, mang táyaru, Simsha: Ichee, natu kamaninda, mang, tárangiya.
41 Isussha: Mang tputs tsimbun kurikpaneetsi: Kurikee istanda, atusin, kurikpansha mang istarangiya, tárangu. Ashiriya, tputs kizpur zapan tumashtarangiya; misha tputs pakchim tumashtarangiya.
42 Izuuru tuwapaani atusin, mang xapoorangana. Kurikpansha nayanirangu, Waanipa pastachiya; ¿tamayachtazich? tárangiya. Ashiri, Simoo, kamaningandama: ¿Tamamaja tputs kizpur chinaranga kurikpaneetsi? tárangiya Isusu.
43 Simsha: Yuw kapung tumashtarangu anparee, táyaru, Isussha: Zuraktishcha. Itsinsarush kamaniksha, tárangiya.
44-47 Isussha kizap napta sheeru, Simoo, kizaa napangcha. Tputs kurikpaneetsi tamarangparee ashkitamta kiza nuwaatsi. Mazinangcha. Yutaritshishirinee zapan tachingaranguri, kizsha nuwaa kizpuri chinaku ashkiya. Itaru, shiysha: Yutaritshishiri zapaneeja, ngutish átush, shiyaam pakchim tachingarangina. Shiy nuwaa pakchim chinaksha. Napa nuw shiyash naparanguri, shiysha, Simoo, nda kung wayarangsha k'tseemi. Itaru, uwsha surispa cha cha cha ashku anpa kupayaru, muchpa tachingarangiya. Pshturanguri, shiy nda nuwaa kis pachiparangish. Itaru, uwsha wandari nuwaa kutsi ishambkiya. Shiy watam nda wayungunoo mucheemi kzammashee nda panarangish. Itaru, uwsha kzammasheetssha kapungu tuchumirangiya. Ashirucha, kiz nuwaa kizpur chinakiya. Itaru, shiysha nuwaatssha pakchimtam chinaktishcha, tárangiya Isusu Simootsi.
48 Táyaru, kizaatssha: Yutaritshishirish tachingamcha; mang, tárangiya Isusu.
49 Simsha nllitaritaa yambirangitamta. Ashiri tputs anoo mazinayarusin, waanpata tsiyatkusin, ¿Tamama in tputs ashtar? Yutaritshisheetstaa taching taching ashku, tárangana, manga.
50 Itaru, Isussha kizaa: Shiy Apanllimun mangish taturangush, ashiri shiyaa tapachindakiya. Ashiri mapiyrush naachcha; tárangiya Isusu, manga.
Watamcha tsiyatssis Isus kizaa yutaritshishirini tachingarangu anu.

8

Mishat, kamanchinllpa, Isus arap xiyku, ambiri tputsee tayaspatarangu anootsi

1 Isussha minushsha zari minup yakat pshtuyaru tayaspatata, minushsha zari minup yakat pshtuyaru tayaspatata, ashtarangiya, manga. Uru tayaspataku anush Apanllee kuk kamanirangiya; Apanll nuwash izuuru tchitangtsa átcha, tárangiya.

Wipunasheem kamuz 12 machtarangu, anumunsha iwaz kizaatstam
mang machtarangiya Isusu.
2-3 Kizaatssha Isus istarangu anshat kiz Isusoo istamaam naatarang-
tamta. Kizsha urkir payurangu, waanpata urkiri paxanxeeru, Isusoom
maritarangiya. An kiz kurikee payurangu an kas yutammuncha. Mishat,
kiz yashingumuncha. Mishat, kizaa Matárinshuchee, Mariya sura, yashingoo
7 Isus tashitungarangu. Mishat, kiz, Waana sura, Kus wizanlli. Wazaranll
kurakaa Herodesaa urkiree ksutarangiya. Mishat, Sosána sura, kizaptatam
washunand zapan shaniyeersin, Isusoo kapung istarangana, manga.

(Matiwa 13.1-9; Márkosa 4.1-9)

4 Tputssha nllitaritshuch minshuch yakat kata, minshuch yakat kata, min-
shuch yakat kata ashirangsin, tputs Isusush zapan mang kusatarangana.
Zapan shaneersin, Isussha mang tayaspatarangiya; itaru k'kuzee pindanaru
kamanirangiya. Tárangiya;
5 Tputssha tatsumpi átu mzatsip naatarangiya. Mzatsush wchoo tat-
sumku, kurut kurut ashirangiya. Kurutkachu, ashpatam wach ngootsish
pantsarangiya. Ngootsush tamutamumchu, tputssha kateersin, tsiripichsha
pisharangiya; mangu kachingarangiya.
6 Kurutkachu, ashpatam wach mang patumbchish tazitaru pantsarangiya.
Anush kxoonarangtaa, tsap pakchimun, itaru mawirurangiya.
7 Ashpatam wach kpash pantsarangiya. Washunand kpapat
kxoonarangiya; itaru kapsha mang yambutarangiya.
8 Itaru, ashpatam wach tsap wanasirimun pantsayaru, wanasiri kx-
oonarangiya; wanasirsha yusirangiya. Zapan yusirangiya; cienparee yusir-
angiya. Tputs Apanllee kuk mazinaku ashikpaz ashkiya. Ashiri ngutis
mazinarintspa; kaapa mangoonangtsa, tárangiya Isusu.
9 Itaru, Isussha wamkuri: Ichee, yuwaa átish anoo wazareetsiri ka-
maningandama, táyarusin,
10 Isussha: Ayu; siyaam wazareetsiri kamanimaam waritarina, tárangiya.
Apanll anoo chinakiya. Itaru, tputseetssha wazaree kamancheezi; ndamba-
ree.
Ashkitaateena, nuwaa kuki zapantaa mazinaksin,
ashiritaa nda mangoonchinllinaya.
Nuw kizpur istaktaati, anoo pakitaateesina,
ashiritaa nduntam mangoo p'tsichima, watam ngatkanawa,*
Isus mang tárangiya.

(Matiwa 13.18-23; Márkosa 4.13-20)

11 Itaru, na in wazarish tsiyatkachuri, mangoonangtsa. Apanll kuk wach-
paz ashiru taakiya.
12 Ashiriya, wach ngootsush pantsarangu anu, tputs mazinaktaatssin,
Yashingsha mangoontapa átu tputsee tsiyatssee itutsta itutsta ashkiya.
Sheeru, nda mangoonkana; tapachindamaam nda waritakiya.
13 Mishat, wach patumbchimun pantsarangu anu, tputs Apanllee
kuk mazinaktaatssin, itaru nda izuuru mangoonkana. Yashingsha
tamundakchu, kasikiya. Ichtaru kis mazinaksin, itaru zapishsha
mbizakana. Anushcha Apanllee kuk kapeetkanaya.
14 Mishat, wachsha kpash pantsarangu anu, tputs mangoonamana man-
goonkita, itaru taarshee mapeeku, maachingaz támaraku, kis taapi átu
chinachinaw ashku; mangoozee yambutakpaz ashiriya. Mazinaktaatssin,
apusari kasakanaya.

---

* **8:10** Nishuri yuwartatam Isáysa 6.9-10 átu atitamta.

15 Tsap wanasirimun pantsarangu an tputs wanasiri mangoonkana tamaparee ashiriya. Apanllee kuk mazinayarusin, nda kukoo kapeetkiya; izuuru payukiya. Ashkachusin, kapung yusikpaz ashiru Apanll kuk izuuru istakiya, tárangiya Isusu, manga.

(Márkosa 4.21-25)

16 Minsha tsiyatssis mazinangints mang Isus tárangu. Nambarinaa tiruyaruch, taramzish wantsush nda wayakchi. ¿Antaati kajonish wayakich? nduni. Uru wazaree wayakchi. Ashiriya, pamaam tputs kamirana. Ashiri nuwaa kuki ashikpaz shíngtamtsa; wazareetsirisha kamaningtsa.

17 Natuma pishumtaata, yusur ichinguru pangachpasinaya. Natuma ipishungarangitaati, yusur wazaree yasachpasinaya siyamandshitaya.

18 Ashiri nduniya nuwaa kuki mangoonkus, paptsa. Kaapa mazinangtsa. Wanasir mazinakchus, arangeem yusur mangoonatssa. Itaru, nda nuwaa mazinakus, nda mangoonamaam izuurisha itutschima, mang, tárangiya Isusu.

(Matiwa 12.46-50; Márkosa 3.31-35)

19 Anumunsha Isus wanir zoonllpat Isussh kusarangana. Isusoo pangpani atusin, xapoorangana. Tputsimun zapanin xararangana.

20 Isusootssha mang kamankusin, Isusoo, aneerish wishchip shaneeranaya. Shiyangazcha nachungakanaya, mang táyaru,

21 Isussha tputsee ichinguru: Mazinangtsa, tárangu. Tputs Apanllee kuk izuuru payuku, ancha nuw maachiriti; nuwcha aneeri, nuwcha zuwanlli, mang, tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus yaktashchee tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus kambusuroo nambarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 8.23-27; Márkosa 4.35-41)

22 Sirútama minush zari Isus wipunashee: Musaa kiteeni átu, zarutartayarusin, mang naatarangana.

23 Naanataratssin Isusootssha maats kasirangiya. Ipusanandachu kambusur kizpur kusarangiya. Warastarangu, kizpur chimumaam zandarangiya. Itaru, Isus anush kis maarangiya.

24 Sitatstee ¿tamachchee? Sitatstee, papcha; chimukchinipa. Nishuripa tsipambachchi, mang, tárangusin, Mayistoroo, támangi, mang, tárangana.

Táyarusin, mang Isuscha chiyzayaru, kambusuroo nambarangiya. Kambusuroo nambak, warasee nambak mang ashirangu, zanaramach ashirangiya.

25 Isussha wipunashee: ¿Mayaamsha nda nuwamun mangis tatuksa? mang, tárangiya.

Itaru, Isussha wipunash mang kizpur punirustarangana. Waanpatatshitisin tsiyatkusin, ¿Tamaree in tputs ashtar? ¿Kambusuroo nambku mazinaku? Apanlleerupa Ipusamarini ashkiya, mang tárangana Isus wipunashi.

Watamcha tsiyatssis Isus kambusuroo nambarangu anu.

Mishat, Isus yashingoo tashitungarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 8.28-34; Márkosa 5.1-20)

26 Ashiri waras zanayaru, Galileyashat watsapun tasaseeru, kítattan ashirangana. Guerásshuchish watsapun matayarangana, manga.

27 Isus matayaramchu káreeranllu, miroosinll zapeeru xiytu anoo mang chamayangarangiya. Tputsush wanutsi yashingu mang taarangiya. Apusapsha taarangiya. Pangoo kasayaru, patumbchishsha wach kawaru anush pshtuyaru taarangiya.

28-29 Miroosinllsha Isusoo paramchu, Ay tánllu, Isusush pantsaramchu, kizpur tsiyatarangiya, manga. Isusoo, shiy Apanlltishcha Wipish shiya, mang, tárangu. ¿Shiy tamakatshasha ningeema? ¿Shiy nuwaa tamacheezish? mang, tárangiya. Isussha mang kamachtaku, Yashingoo, shtungangi, mang, tárangu, yashingsha, Nuwaa waneeriyshpa, mang, tárangiya.

Sirú kateenpat kamurirusin, uweetstam kamuri, watsee kamuri ashirusin, mang tputssha ksutarangana. Yashingsha kasiyaru, kateenaa itip itip ashirangu, mang yashingsha apusap tusuwarangiya.

30 Itaru, na Isussha: ¿Chaksha shiy surish? átu, uwsha: Iy surini wazapantanicha, mang, tárangiya. Wazapantanicha tárangu, watam tputsush yashing' zapan taaruwa.

31 Shtungangints átush, itaru wazawap, sumasip iyaa zanganiyshpa, mang yashing', tárangu.

32 Napangi piya. Piy machimun kuch zapan katungkanaya. Ashiriya, k'chish pshtupani atiniya, tárangiya yashingu. Isussha: Naangsints. Ashiri watam átssawa, mang táyaru,

33 tputsush shitungarangsin, mang naayarusin, k'chish pshturangana, manga. Kuchsha wazawap turut ashiranllu, musash mang parat ashirangu, musash chipuyartarangana.

34 K'chipansha tputs k'chee pakeersin, suwarangana. Yaktap iripeerandsin, tputsee kamanta kamanta ashirangsin, yaktanung taakana anootstam kamanirangana. Kuch ashirangiya tárangana. ¿Tamakee ashtar kuchi? mang, tárangana.

35 Tputssha: Pza, pangani, tárangusin, Isusupsha turut ashiranll mang ashirangana. Kuseersin, yashingumunta tputs wanasirshita. Isusush wats kuxinxinaw mang ashirangiya. Wanasir kamartaru mangpatarisha mang taarangiya. Tputssha anoo pakeeru, punirustarangana.

36 Itaru, ashpatam tputs Isusoo yaramaam pakeersin, piytand ashirangu mang, tárangana kamankusina.

37 Sheeru Guerásshuchsha tputs punirangusin, Isusoo, naachcha. Nish taarinllpa, mang, tárangana. Isussha ayu táyaru, mang zarurangiya.

38 Yashingmuna anshat tputs mang, Isusoo, kayunutamta átu,

39 Isussha nda machku; Watsta, Waptam kanapungcha neetsirita, tárangu. Apanll shiyaa kapung istarangu, ashiri maachiritaatsish kamanimatcha, táyaru, uwsha naatarangiya. Washtam yakat kuseeru, ichinguru tputsee kamanirangiya. Itaru, Isussha zaruyaru, musaa kítarangiya, manga.

Yuwaa Isus tputsush yashingoo tashitungarangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus kizaa tsimbun yararangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 9.18-26; Márkosa 5.21-43)

40 Arachich ndatuma Isus matayaru, mang Isusoom upeewush kutarangana. Anushsha Isus mang matayaramchu, tputsee zapan chamayangarangiya.

41 Jayro, tputs sura, Isusungaz zandeeru, anshutam mang kusarangiya. Jayor Utaáshuchee shaniyshini ksutamapanimuncha. Isusush tsiyatpi átu mang tutunlltarangiya. Ichee, nuwash napanda.

42 Ipari kamasina tsipakachcha. Ipari minamaritcha, ichee Isusoo, istangandama; tárangu, Isussha: Ayu, táyaru, naatarangana Jayropi.

Naantachu, Isusumun tputs zapan kandanta kandanta kandanta mang ashirangana.

43 Kizsha nuwaatssha yarpanda átu anoom tachitarangiya. An kiz 12
masach kurassee kapeet kapeet mang ashirangiya. Itaru, yaramaam
pinasaranganaya, manga.*
44 Ashiri Isusumun ush tachiteeru, tputs wazapan tstsaru, Isusoo max
wingootsim patatarangiya. Patatkachu, ursirsha mang puzatara tsípatara
mang ashirangiya.
45 Isussha: ¿Chak nuwaa patateeranda? mang, tárangu, tputssha: ¿Chaka-
masaja? tárangana. Itaru, Pitorsha: Ichee, ¿tamakshitish ántarsha? ¿Tputs watam
chiyaa kandan kandan kandan ashkanawa? mang, tárangiya.
46 Isussha mang: Nuwaanaa wizpuriri yarkachu tácharangina. Ashiri tputs
nuwaa yarpanda atuparee patatarangiya nuwaatsi, Isus mang, tárangiya.
47 Kizsha mangush: Nuwaa yasayanllparee, átu, kizpur punirustarangu,
Isusunung mang tutunlltarangiya. Tputs ichingurusin mazinarsin, kizsha
mang kamanirangiya. Nuwcha shiyaa patatarangi, Isusoo, tárangu.
48 Isussha: Zuraktishcha, izari. Nuwamun mangish taturangush, nuw
yararangina. Ashiri mapiyrush naachcha, mang, tárangiya Isusu.
49 Isus kizapat tsiyatstaru, anush Jayor tiptsir kusarangiya. Jayorpatshat
tsiyatkusin, Iparish tsipayanlltanda, Jayroa. Ashiri Isusoo yamarinllpa.
Watstaya; yaani kanapuni, mang tárangiya.
50 Anootssha Isus mazinayaru, Jayroa, mangish mantsarinllpa, zuwaa.
Nuwamun mangish tatungcha. Sheerush iparish támchiya, mang, tárangiya
Isusu.
51-53 Jayrosh pang' kuseeru, tputs nllurangaz mang tanuksin, uw tuwaa
tuwatut tuwatut ántangat ashirangana. Isussha: ¿Mayaama tanuksa? Maacha,
tákchu, tputssha mang starangana. Tsipamcha, mang, tárangana Isusootsi.
Itaru, Isussha: Yaani pshtupani, átu, tputsee tapusarangu; Pitorpat, Wang-
pat, Sandeekurinpatini, Jayorpat, nllurpat wanir, Isuspat ashpisin mang
pshturangana.
54 Pangush izuuru pshtuyaru, Isussha tsipareetssha pakeeru, kamasina-
mun uw putayaru, Apchee, natu támangi; mang átu, wanee yanpuyaru,
ichiyzarangiya.
55 Isussha wanireetssha: Natu, maritangi; mang átu, maritarangasha.
56 Jayorsha kizpur punirustarangana. Isussha: Tputsee kamaninllpa,
mang, tárangu.
Yuwaa Isus kizaa tsimbun ituyamarangu anoo kamaneena.

9

Mishat, Isus wipunashee kamachtarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 10.5-15; Márkosa 6.7-13)

1 Sirútama Isus wipunashee: Naanints; nish shaniyeeruni, tsiyatpani,
mang, tárangiya. Shaniyeersin, Isussha tsiyatku, tárangiya;
Wizpuriri siyaam panachintspa, tárangu. Yashingoo tashitungamaam
waritaksa. Mishat, tputs kas yutaku anoo yaramaam waritartamtischa.
2 Ashiri Apanllee kuk kamanishinints; Apanll nuwashumari tchitangtsa
átcha, tángtsa. Tputsee wanguyaa ituyamangtsa.
3 Naakchus, maachi yarintspa; ngutiritis xunarus xiyshintsa. Tushuw-
sheetstaatis yarintspa. K'tunaris minamari yáyarus naatssa. Tsingashis

* **8:43** Minush kirak yandamarini yanumash taariya: “doctorap zapan naateeru, urkiree mangu tuchingeeru, yarama pinasarangiya.”

yarintspa; katungats yarintspa; kurikiris yarintspa; xunarus naangtsa, tárangu.

4 Tputsush pang' kuskachus, uwsha nuwash taangi atinaari ashiru, anshuri taangtsa. Ndatuma naarus, anshuri taangtsa.

5 Itaru, tputs nuwash taangi nda átu, natsaku, ashiriya siysa wanimaam kutsis kachingayarus, naangtsa mangoozee p'tsimaama. Ashiri k'kuz kamanishintsa, Isus tárangiya manga.

6 Wipunashsha ayu atusin, Yaktash shuneerusin, mang naparangana. Apanllee kuk ichingurusin mang kamanirangana; yarta, yarta, yarta mang ashirangana. Kungoo izataru mang shuneerangana.

(Matiwa 14.1-12; Márkosa 6.14-29)

7 Itaru, mang anpurtam Herodesarini, Galileyshuch urkari, Isusumun tsiyatssis mazinarangiya. Isusootssha tárangiya; ¿Wangarini pacharangi anuzuwa? ¿Támeeshiniwa? átu, kizpur punirustarangiya. Ashpatam tputs: ¿Ndusha Wangarini ichumampani nda támeenll? tárangana.

8 Ashpatam: Zitamin Elíyasazuwa, misha tát, misha tát mang ashirangana. Ashpatam: ¿Zitaminarini Apanllee kamanimapani átarini anuzuwa? ¿Anuzuwa támeeshiniwa? mang átangat ashirangana.

9 Itaru, Herodesarinsha mang: Wangarini much tururanginawa. ¿Tamamaja; wach pangasani? mang tárangiya. Tárangitaa, pamaam xapoorangiya, manga.

Ashirucha, Isus táyaspatashi yartayashinusin, tputssha punirustarangana Isusootsi.

Yuwaa Isus wipunashee kamachtarangu anoo kamaneena.

Mishat, Isusu tputsee kuwiz m'cheeru milo maritarangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 14.13-21; Márkosa 6.30-44; Wanga 6.1-14)

10 Ashiri Isus tayaspatamapanirini Apanllee kuk kamantayashinusin, Isusootssha kamaniramchinllina. Itaru, Isussha: Pza, tsiyatani yaanitaa, táyaranllu, yaktapsha Betsáyanap mang machtarangiya.

11 Machkachu, tputs piytanda naayanllu atusin, mang wazapan tachitartarangana. Isussha yusur tputsee Apanllee kuk tayaspata tayaspata ashiru, Apanll nuwaatsimari tchitangandama átcha, ántar ashirangiya. Tayaspataku anush tputsee yararangiya. Anush tputs kuwiz m'cheeru mil shaniyarangana.

12 Ashiriya, Waparee kuk kamanimantaru, zar manginamun xameekamchu, Isussha wipunashi: Isusoo, tputsee zanganingcha katungtseema. Nish apusap wanindaja, mang, tárangana Isusootsi. Ashiri ashpatam yaktap naakchusin, ashpatam tputsip mazari naakchusin, katungtsee pangchinllinaya. Sheersin katungchinllinaya. Anshuri ashishtarusin maachinllinaya, mang wipunash táyarusin,

13 Isussha: Nduni; xamachi; nishuri maritangtsa siya, átu, wipunashsha: Kayupich tsimbunand taariya. Pangsha kuwiz m'cheertam taariya. ¿Tamaycheezich? ¿Ashiri yusur paxanxateeziniwa? mang, tárangana wipunashi.

14 Mang punirustarangana, watam kamuz kuwiz m'cheeru mil shaniyaranganawa.

Itaru, Isussha mang: Tputsee kamachtashintsa. Tputsee piyam cincuentatam kuxinta, piyam cincuentatam kuxinta, piyam cincuentatam kuxinta ashchinllinpa, táyaru,

15 wipunashsha tputsee tunuxinarangiya. Piyam cincuentatam tunuxinat, piyam cincuentatam tunuxinat mang ashirangana.
16 Ashiramchu, Isussha mang pangaa yáyaru, kayupcheetstam yáyaru, íwarsha mang kanindap naparangu, Apaa, katungtsimand wapparee; mang, tárangiya. Táyaru, pangaa tupta tupta tupta sheeru, wipunasheem panarangiya. Na siysa tputseem pana pana shingints; maritangints; mang, tárangiya.
17 Panayarishtisin, mang tazazartarangana; katuchirangana. Wipunashsha 12 tsumb katuchimaa mang yarangana. Anumunsha sheersin mang naatarangana.
Watamcha tsiyatssis Isus tputsee kuwiz m'cheeru milo maritarangu anu.

Mishat, Isussha wipunash Isusoo mangoonamana mangoonarangana anoo kamanchinllpa
(Matiwa 16.13–17.8; Márkosa 8.27–9.8)
18 Sirútama Isus waanitari Waparpat tsiyatarangu, wipunashsha mang kusarangana. Isussha wipunashee: ¿Piyartach tputs nuwaa amkanaya? mang, tárangiya.
19 Wipunashsha: Ashpatam tputs shiyaa Wangarineezuwa ichumampani támeeshiniwa átssincha. Itaru, ashpatam shiyaa Elíyasazuwa átssincha. Mishat, tputs, Zitaminazuwa támeeshiniwa; Apanllee kuk sirútama kamantaru anuzuwa átssincha shiyaatsi, mang, tárangiya wipunashi.
20 Isussha: ¿Siystawa; nuwaa chakand átssa? átu, Pitorsha: Shiy Apanlltishcha Ipusamarini, mang, tárangiya.
21 Itaru, Isus kamapshimaam kamachtarangu, Tputsee kamanintspa, waneeku mang, tárangiya.
22 Sheeru, waanaatsi watsipun kamanirangiya. Tputseem kinaranguri, kiyung kachiychina, tárangu. Iyashuch kurakarini, misha iyashuch Apanllpan urkari, misha Móysispaniri wirkar kamanimapan ashpisin nuwaa natsachapandanaya. Iyashuch Utaáshuchim tputs nuwaa ngatchapandanaya. Nuwaa pachakchusin, Apari zar tuchparinshini nuwaa ituyamachindaniya, mang Isus tárangiya wipunasheetsi.
23 Itaru, tputseem ichinguru mang, tárangiya; Nuwash tachitamaam zandkus, saanaatsi taarashis chinarintspa. Nuwamand kamini tsipaneetsis pchindintspa; nuwash izuuru tchitangandama. Ichinguru zari nuwaa chinangtsa. Nuwash izuuru tchitangandama.
24 Tputs waanaatsi tapachindaku, Yashinguppa kanatsipchiya. Itaru, nuwamun kamini kiyung kachiykachu, watsipunootstaa nda pachindku, tapachindachima.
25 Tputs maachi ichinguru payukinaari, itaru tsipakchu, Yashinguppa naachiya. ¿Antaati Apanllush pshtumaam kurikpata pshtucheeja? ndambari. Ashiri nuwaa kuki ngatintspa tina.
26 Mazinancha: tputs nuwaa paziku, nuwamand kuki pazikitam, nuwsha yusur kuskachuri tpazchima, watam tputseem kinaranginawa. Yusur kuskachuri, 'sinush kizpur kuschina. Aparpati wasundurur ichinguruni kuschima. Anush nuwsha tputsee tpazchima.
27 Itaru, mazinangtsa nuwaa kuki. Siy na nuwaa mazinakus, itaru ndatuma tsipachus, ashpatamtis Apanllee taárash pangachpasa, mang, tárangiya Isusu.
28 Anootssha táyaru, tsimbunparee matayaru maayaru, Isus machip Apanllpat tsiyatani átu naataranganaya. Pitorpat, Wangpat, Sandeekurinpatini

machimun káreerteersin, Apanllpat mang tsiyatarangiya. Wipunashsha mang maakururtar ashirangana.
29 Isussha tsiyatku, wani nllitaritam kinaku, mang wamarsha mburshimasheemsha kinayaru, mamaru ashiru kura ashirangiya.
30-31 Zitaminarini mang tsimbun yakarangu anshu. Apanllpatcha 'sineemarinsha mang 'sineerangu yakarangana, misha tputsi Móysisarini, misha Elíyasarini. Isuspat mang tsiyatkusin, Isusootssha watsipunoo tsiyatstangat ashirangana. Irusarinush shiyaa Isusoo, pachachinllinaya. Ashkachush, Apareetsish kuk tatsamoochpasha, mang, tárangana.
32 Pitorsha mang kis maarangusin, támatarangana. Isusoo wizpuririnee tuwasineerangu anoo parangana. Zitaminaatssha parangitamta.
33 Zitamin naakchusin, Pitorsha mang: Xamachi, ichee, mang, tárangu. Washunandari nish taakuni, wanasirparee. Nuw tuchip tambtachima; neetsiri taapani, ichee. Min shiyaam tambtachima, misha Móysisarineempa, misha Elíyasarineempa, mang, tárangiya Pitoru. Itaru, Pitor mangshari ashiru tsiyatarangiya.
34 Mang támburi anush msassha kuseeru, yambutatara mang ashirangiya. Pitorsha mang punirustarangana.
35 Msasush k'kuz mang kimarangu, Isusoo nuw ipartana. Nuwcha kamachtarangi. Ashiri Isusootsiri kuk mazinangtsa,* mang, tárangiya Apanlli.
36 Táyaru, zitamin msasush tsípatara ashkachu, Isusootsimsha parangana.
Natumasana mang kamapshirangana; minumtiyam tputs nda kamanirangana.

(Matiwa 17.14-18; Márkosa 9.14-27)

37 Putamsha machip karuweerandsin, mang tputsee zapan chamayangarangiya.
38 Minumsha tputs kizpur tsiyatarangiya: Ichee, istanda, tárangu. Ipari kamuz minamaritcha. Ipareetsi napangcha.
39 Yashing ipareetsi kiyung yachakiya. Muntakchu, uru kizpur ay tánllu, itsip itsip ashkiya. Waris kukush chpukat chpukat ashku, wanutssha tatatata ashkiya; nungtakiya. Nda musá kasakiya. Yashing ipareetsi pachamaam zandkiya.
40 Ipunsheetsish yashingoo tchiyangi, táranguri, xapoorangana. Ashiri shiysha istangandama átana, tárangiya tputsi.
41 Isussha mang: ¿Mayaamsha siy uru nuwangaz kusaksa; watam nuwaa mangoonamaam ngataksawa? ¿Ashinooja mangoonchis? Siyaam nguti kiyung kachiykina; ashiritaati siy nuwaa nda mangoonaksa. Ashtaa, iparish yamashini, mang, tárangiya Isusu.
42 Naantachu, mang yashing' nlluraa kapeet ashku, mang tum ashiramchu, tatata shitaramach ashirangiya. Isussha mang: Yashingoo ¿mayaama ashiksha? Natu shtungangi; tárangu, mang nllur yaramshita. Tputseetssha: Neewa iparish. Yareena, mang táyaru, kasarangiya.

(Matiwa 17.22-23; Márkosa 9.30-32)

43 Tputs anoo parangusin mang napuxtarangana; Apanllee wizpurini kizpur punirustarangana.
Isus yarat yarat ashirangu, tputssha: ¿Tamaru ashka? mang ántangat ashirangana.

---

* **9:35** Isáysa 42.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

44 Isussha wipunasheetsim: Mazinangints nuwaa kuki, tárangu. Nuw tputseem kinaranguri, ashtaa tputs nuwaa tamapingayaru, nllitaritsha tputs putachapandanaya, mang, tárangiya.
45 Wipunashsha mazinamana mazinayaritaatssin, itaru uru mang' mbam ashirangana. Nda zurakparee, tárangana. Pazirangusin, Isusoo nda masharangana, manga.
Yuwaa Isus wipunash Isusoo pakich mangoonarangana anoo kamaneena.

Mishat, anpurtam yuw tputs nuwamun mangoonku anu kurakaam kinachiya, Isus tárangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 18.1-5; Márkosa 9.33-37)
46 Isussha wipunash waanpata mang zamangarangana. ¿Chakaja kurakaam kizpur kánuru taach? mang waanpata, tárangana.
47 Isussha wipunashee mangu yasayaru, nlluraa pakchee kuruzeeru, waanungi tuxiykeerangiya.
48 Isussha: Nlluraa nuwamand kamini chinakuch, ashiri nuwaa chinaktamtaya, tárangu. Mishat, nuwaa chinakuch, Apanlleetstam chinachchi; watam Apanll nuwaa zanganiranguwa. Itaru, mazinangantsa; Izuuru nllurpaz ashiru nuwash tputs tachitku, ashiri an kizpuritam taachiya nuwashu, mang tárangasha.
(Márkosa 9.38-40)
49 Wangsha: Ichee, arap xiyashinuni, tputs shiyamun wizpurirish yashingoo tchiyarangiya, tárangu. ¿Mayaama shiy ashiksha? Watsta; tchiyarinllpa. ¿Antaati shiyapa Isuspat washunand taakchiwa? táyashinna, tárangiya Wanga.
50 Isussha mang: Watsta tárinllpa; waptacha tchiyaksha. Ashku an kundarareezich nduni, watam chiyaa istakuwa, mang, tárangiya Isusu.
Yuwaa Isus wipunashee mang' p'tsimaam tsiyatarangu anoo kamaneena.

Mishat, minush zari yuw Isus Irusarinap naatarangu anoo kamanchinllpa
51 Musá kanindap kárimaam waritakchu anush Isus Irusarinap pangatama átu mang naatarangiya.
52 Isus: Wasina yamazayarus napaptsa; nuwaam yaraptsa, tárangiya wipunasheetsi. Naayarusin, arapchish Samariyshuchish yakat kusarangana.
53 Samariyshuch tputs natsarangana, watam Isus Irusarinap naachuwa. Samariyshuch tputs uru Irusarinap naakana anoo niyrarangana.
54 Ashiriya, Sandeekurinsha, min Wanga, anoo yasayaru, Isuspat tsiyatku, Ichee, ¿Ndusha pchanda át? Apanllee: Apaa, kanindap sumasee kapeeteerush, sumaspat shiy tputsee muchingi, táyani, mang, tárangu,
55 Isussha: Watsta; anumand tsiyantarintspa, mang, tárangu, wipunashee nambarangiya.
56 Ashiri anoo yakat kasayarusin, nllitaritapsha mang naatarangiya.
Yuwaa Samariyshuch tputs Isusoo natsarangana anoo kamaneena.

Mishat, tputs Isussh tachitpi, tárangana anoo kamanchinllpa
(Matiwa 8.19-22)
57 Ashiri naakchusin, tputssha; Isusoo, kayunu, shiyash izuuru tachitpi átana, táyaru,
58 Isussha: ¿Kaapa zurkush átish? Napa: zuzim wachush maakiya. Tsiripichsha wixtamarish maakiya. Maachtawana ashkanaya; itaru nuwaamsha taarashi ashimaam wanindaja. Tputseem kinarangitaati,

masaruri taaki; taarashi nduncha. Ashiri nuwash nda kamiran tachitaksa mang tárangiya.

59 Mishat, tputsee pakchu, Isussha: Nuwash tchitangandama, tárangu, uwsha: Xamachi, ichee. Kutachimasima; Apapama tsipayamasa. Tsipachu, apareetsi mapeeruri, ana tachitchima, tárangiya.

60 Isussha: Aparish tsipakchu, maachiritish mapchiya, watam nuwaa nda mangoonkanawa. Itaru, shiysha Apanllee kuk kamanishini; Apanll musápa kuschiya, táshini, mang, tárangiya Isusu. Uwsha mangoonarangiya.

61 Mishat, tputs: Ichee, shiyash tachitpi. Maachiritpatimasi tsiyatatama; ¿amcheeja uwa? yasachimasima, átu,

62 Isussha: ¿Tamareeja tsimbun chinayarush, nuwash tachitchish?* Pinasakiya, tárangu. Musash itsinsaru naamaam zandkuch, itaru natpunuyashtich kchungkuch, ¿nitaati wanasireeja naachich? ashikpaz ashkiya nuwash itsinsaru tachitamaama, mang tárangiya Isusu.

Watamcha tputs Isusush tachitpi, tárangana anu.

10

Mishat, Isus wipunashee 72 kamachtarangu anoo kamanchinllpa

1 Anumunsha minush zari, Isus wipunashee 72 kamachtapi átu mang ipusarangiya. Siyma wasina yaktap ichingurus naatssa. Nuwsha kuzizimun kuschima. Piyam tsimbunatam naakus, piyam tsimbunatam naakus, piyam tsimbunatam naakus shingtsa, mang, tárangiya Isus wipunasheetsi.

2 Kamachtaku, tárangiya; Na mazinangtsa; kamanimamana tputs zapani taariya. Itaru, tayaspatampansha pakchim taariya. Ashiri Apanllpat tsiyatkus, Apaa, tayaspatampaneem zapan zanganingcha, tángtsa.

3 Itaru, nuw siyaa kamanishinints atina. Nuwaa kuki kamankachus, tputs anumand siyaa kiyung yachchintsa. Yandan tamatarparee ktashoo ashchintsa; siyaa kiyung yachchiya.

4 Ashiri naakchus, maachiritaatis yarintspa; xunarus naangtsa. Tsingashis yarintspa. Pursartamtis yarintspa. Spaturis yarintspa. Ngootsush tputsee chamayangakchus, kapung tsiyatintspa.

5 Tputsush pang' kuskachus, ¿Tamarimta? Apanll shiyaa chinachiya, tángtsa.

6 Uwsha Apanllingaz zandkinaariya, Apanllsha uwaa istachiya. Itaru, uwsha Apanllee ngatkinaariya; Apanll uwaa istacheeja; ndambaree. Shiyaatsimari istachiya.

7 Ashiri tputs yuw Apanllingaz zandku anush pang' tamatssa. Minush pangus taat, minush pangus taat, minush pangus taata shirintspa. Anshumari taangtsa. Siyaam yáskinaari, waangtsa. Siyaam martakinaari, ktungangtsa. Pzirintspa; watam tputs nuwaam kuki mapeeku, anpa tuwapakpaz ashchuwa.

8 Ashiri yaktash pshtuyarus, siyaa wanasir napkusin, martaksin, pzirintspa; mapiyrus ktungangtsa.

9 Kas yutaku anoo pakus yarangtsa. Tputsee kamanintsa; Na Apanllee kuk siyaa kamankachuri, siysa mangoonkinaareesa ashiru, Apanll siyaa tapachindachiya. Ashiri mangoonangtsa, tángtsa.

10 Wandaya yaktash kuseeramchus, tputs siyaa nda chinaksin, ashiriya ngootsush xiytus,

---

* **9:62** 1 Utaáchich kuraka 19.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

11 Paptsa, tángtsa. Na yaana kamanirangtaatini, Apanll siyaa tapachin-
dachiya tárangitaatani, itaru siysa wandaritam ngatarangsawa. Ashirucha,
saanaatstam tsarunis tachingeeruni siyash wanimaam kasachintspa. Yuw
atini anoo ndusha mangu pastachiya; watam Apanll musá wanimaam
naanchuwa, siy waneekus tángtsa.
12 Itaru, mazinangantsa; Apanll wanimaam kuskachu, anoo tputs
nayanicheeja, ndambaree. Itaru, zitamin Sodomshuch mantsir taarang-
taatssin, Apanll anoo pakich nayanichparee.

(Matiwa 11.20-24)

13 Itaru, nllitaritshuchee kamanchintspa. Kórasínshucheem sitatsti átana;
Betsáyantashcheema sitatsti atitamana, watam Apanll kizpur wanichuwa.
Anush tayaspataranguri, ¿wanipaja anshuchee tputs yararangina? Zitami-
narini Sitónshuchirini, misha Tírshuchirintam tputsee yarki anoo paranginaa-
reesinaya, yutaritshishirineetsi kapeetaranginaapsinaya. Apanllee man-
goonaranginaapsinaya musásiritaya. Mang' mantsaksin, kuchar kamartaru,
masunllish kuxinxinaw ashiranginaapsinaya.
14 Natsha Apanll wanimaam kuskachu, Sitónshuchee pakich nayanikchi-
taa, itaru Kórasínshuchee nda pakchiyam nayanichiya.
15 Mishat, Kapárnáwshuch nuwamun kizpurtarsin taarangtaa, nda man-
goonarangsin, Apanllsha sumasush kapeetchiya,* tárangu Isusu.
16 Ashiri mazinangtsa siya, tárangu wipunasheetsi. Tputs siyaa kukis
mangoonkusin, ashiri nuwaatstam kuki mangoonkanaya. Tputs siyaa
ngatkusin, nuwaatstam ngatkanaya. Nuwaa ngatkusin, Apanlleetstam
ngatkana; watam Apanll nuwaa zanganiranguwa.
Ashiri kamanishinints; tárangiya. Táyaru, wipunashsha naatarangshinllinaya, manga.
Yuwaa Isus wipunashee 72 kamachtarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa wipunashsha kamaneeshinusin kusarangana anoo kamanchinllpa

17 Isus wipunash kamaneeshinusin, mang' kis ashirangana, manga. Ichee,
mazinangcha. Yashingootstaa shiyamun wizpurirish nambeeruni, wits
mazinaranganaya, mang atusin,
18 Isussha: Zuraktischa. Nambarangis anoo kachi parangtana. Yashing'
kariy tamatarparee ashiru kanindap pantsarangiya, tárangiya.
19 Itaru, mazinangtsa; mang, tárangu. Nuw siyaa istaranguri, kapung kasi-
maam waritarangsa. Ztunllimunta katkachus, mkamunta katkachus, siyaa
nda kapooxkiya.* Kundarareetstaati yashingoo kizpureetstaa kasikachtis-
cha.
20 Yashingoo siyamari kasiksa. Yashingoo maachiri ichinguru kasiksa;
kanizeetstam, pasunaatstam, wazurireetstam, arutamaatstam, wishunoot-
stam, ichinguru ashpa anoo kasiksa. Itaru, anumun shambatintspa;
mapiyngtsa. Itaru, Apanll waana wirkarimun sureetsis yandarangu anu-
mun shambatangtsa, tárangiya Isusu wipunasheetsi.

(Matiwa 11.25-27; 13.16-17)

21 Apanllimun Wani Isus kizpurtayaru, Isussha shambateeru, Waparpat
tsiyatarangu; Apaa, shiy kizpurtishcha. Tsapurunasee shiyamari kasiksha.
Kanindaa shiyamaritam kasikshawa. Mangi kischa. Apaa, shaana
zandarangush, shaanaatsi kukish wachinaatstaa kamapshirangish;

* **10:15** Isáysa 14.13-15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **10:19** Salmo 91.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

misha kirakpaneetstaa tputs kamapshirangitamtish; mangoonamaam pinasarangana. Itaru, tputseetsimsha nllura ashiru anoo kamanirangush, mangoo p'tseerangush, shiyaa kukish mangoonarangana.

22 Itaru, Apaa, shiyamari nuwaa ichinguru kamachtarangsha. Shiyamari nuwaa yasasha; nuwamarisha shiyaa yasarina. Nllitarit tputs iyaa yasarazinllinaja. Itaru, nuwsha nuwaana tputsee ipuskuri, mangoo p'tseekuri, izuuru shiyaa mangoonchinllinaya, mang tárangiya Isusu, Waparpat tsiyatku manga.

23 Sheeru, wipunashee tasaseeru, wipunashpatari tsiyatarangiya. ¿Mangis tamara; watam kachis nuwaa parangsawa?

24 Mazinantsa. Sirútama zitamin wanip nuwaa pamaam zandarangitaatssin, nda parangana. Mazinamaam zandarangitaatssin, nda mazinarangana. Apanllee kuk kamanimapani, misha kuraktam wanip nuwangaz zandarangitaatssin xapoorangana. Itaru, siynaa nuwaa pakeenlltischa, mang, tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus wipunashee kis tsiyatarangu anoo tsiyatssis iwapayana.

Mishat, Isus tputsee chinamaam tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

25 Minushsha zari Isus tayaspataku, Móysispaniri wirkar kamanimapani Isusoo mangu yachamaam zandarangu, tárangiya; Ichee, shiy tayaspatampantishcha. Ashiri kamaningandama. ¿Tamaycheezi taarasheemi? Apanllish urutamari taapi atina, mang tárangiya mangutari yachamaama.

26 Isussha: Apanll Móysisarineetsi tuyandarangu, anush natstakush, ¿amkimta? táyaru,

27 uwsha: Móysisarini wirkari natstakuri átcha, tárangu;

Apanllee Taarashipanee itsinsaru mangiptis chinangtsa. Chinayarus, uru tchitangtsa. Apanlleetsimarit zurampatari mangiptis mangoonangtsa.* Mishat, tputsee chinamari chinangcha. Shaanaatsi chinakish ashiritam tputsee chinangcha, átcha Móysisarini yandamarini, tárangiya.

28 Isussha: Zuraktishcha. Itsinsarush kamanirangsha. Ashiri taarasheemish yuwaa, tárangish anuri payungcha, tárangiya.

29 Itaru, uwsha pazirpa yámku, tárangu; ¿Itaru, chakaatseeja chinachee? mang, tárangiya.

30 Isussha: Mazinangcha. Tunareetstaa ichingurush chinangcha, tárangu. Tsiyatssee kamanchinllpa mangeetsish p'tsimaama. Sirútama mang; tputs Irusarinash káyaru, yaktap Jericop naakchu, ngootsush mang naanata sheeranll ashirangiya.* Naakchu, mang washchir tsangarangana. Yasinpat ta ta shitarusin, tpimbeeru, maachiritaatsi ichinguru shuchirangana; zapeeru tamoo ashirangiya. Pakchim tsipamaam mang pshatarangiya.

31 Sheeru, Utaáshuch apanllpan ngootsush naantachu, tputsee pakeeru, arangiri naatarangiya.

32 Sheeru Leviyarinchich tputs, apanllpan wipunashi ambitam naantachu, tputsee nap sheeru, arangiri imaruta sheeranll ashirangtamta.

33 Itaru, Samariyshuch, arapich tputs ambitam naantachu, tputsee pakeeru, kapung nayanirangiya, manga.

---

* **10:27** Nishuri yuwartatam Tayusima 6.5 átu atitamta.

* **10:30** 2 Utaáchich kuraka 2.23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

34 Istapi átu vinupa kupayaru, wayungunpat pundayaru, kamispat mang
turimarangiya tpeerangu anootsi. Sheeru, waanamun kapaachurini waya-
yaru, chipayaranllu, tputsip pang' machtarangiya. Yushindayaru, psaan
ksutarangu istarangiya; mang taraseerangiya.
35 Putam naakchu, tputspat tsiyateeru, Amikureetsi napangcha. Neewa
kurikee; nipta istancha. Pishtakinaari, yusur kuskachuri, tuwapchinllpa,
mang táyaru, kasarangiya.
36 Ashiri shiysha tputsee na kamaningandama yuw tpimaa chinarangu
anootsi, mang, tárangiya Isusu Móysispaneetsi tayaspatashi.
37 Uwsha: Tunaritaa tpimaa istarangiya, táyaru, Isussha: Zuraktishcha.
¿Tamarima uw chinaka tunartaata? shiysha chinangtamcha, támbeeru,
kasarangiya.
Na kamaneena yuwaa Isus tputsee chinamaam tayaspatarangu anootsi.

Mishat, yuwaa Isus Mártap pang' naparangu anoo kamanchinllpa

38 Ashiriya, Isus Irusarinap wipunashpat naakchusin, yaktash mang
kusarangiya. Mártash pang' kusarangiya.
39 Munshat Mariya Isusup kuxinarangiya. Isus tayaspatatar ashku, mazi-
napi átu kuxinarangiya.
40 Márat patatku, katungtseem mapeeku, tsiyantayaru, Isusoo, tárangu;
Ichee, pamuni nambangcha. Kapung mapeekuri, nda istakuwa. Istashini
tángi, mang, tárangu,
41 Isussha: Mártaa, mazinangcha. Shiy ngutish zapan patataksha.
42 Nuwaam pakchimari ptatangandama. Anumaripa waritchiya. ¿An-
taati pamuneetsish zangancheezi? waani mazinakiya. Niricha ashku
wanasiriya, mang, tárangasha Isusu.
Yuwari Isusu Mártash pang' naparangu anoo kamaneena.

11

Mishat, Isus Apanllpat tsiyatamaam tayaspatarangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 6.9-15; 7.7-11)

1 Sirútama Isus Waparpat tsiyateeru, tawatspayaru, wipunashsha: Ichee,
Wangarini wipunashee tayaspatarangiya Apanllpat tsiyatamaama. Ashiri
shiysha iyaa tayaspatangtamcha, mang, tárangiya.
2 Isussha: Ayu, tárangu. Ashiriya, Apanllpat uru tsiyatkus,
Apaa, shiyamari Apanlltishcha, tángtsa.
Tputs ichinguru shiyaatsimari chinachinllinpa.
Mikeerush tsapurunasush kusangi izuuru kasimaama.
3 Ichinguru zari katungats iyaam panangcha.
4 Shiy nuwaa yutaritshishireetsi tchingandama. Tputs nuwaa yutari-
tam ínaktaa, anpat nuw yaramaam tsiyatkina. Ashiri shiy shingandama
nuwaatsi.
Yashing' nuwaa ksirundama aturi, shiy nuwaa istangandama, tángtsa,
Apanllpat tsiyatkus, tárangiya Isusu, manga.
5-6 Mazinangtsa. ¿Nitaati Apanll kpachinooja? Siyaam Apanllpat tsiyata-
maam ashikpaz ashiru kamanchintspa.
Apaz schirus shiy katungats mashpi átush, amikuripish napaksha. Zuwan-
lli; istanda. Napancha: amikuri nuwash napkatu, naturi kusarangiya. ¿Itaru,
nuw tamaycheezi? ¿Mayaja maritchee? Nuwash pangi nduniwa. Ashiri
istanda. Pangaa tuchip panangandama, táyarush,

7 itaru uwsha: Watsta. ¿Mayaamshat tamundaksha? Iparpati kis maarina.
¿Mayaama chiyzachee? Watam wachoo mbam tstsaranginawa. Pinasaktana,
táchiya uwa.
8 Itaru, mazinantsa: Amikurinarish pachindamana pachindkitaa, ashiri-
taa tamundakush, anumand panachiya. Amikurish tamarangparee antaati
Apanll ashireeja, watam Apanll kpachinooja.
9-10 Ashiri mazinantsa, Apanlli kamiran mazinakiya. Ashiri shiyaam
pishtaku anoo Apareetsi mashangcha. Mashkush, aranginasha shiyaa
kapung istachiya. Mishat, shaana xapookush, istanda Apapaa tángcha.
Tákchush, Apapsha izuuru istachiya. Mishat, Apapangaz támarakush, Apapat
tsiyatangcha. Ashkachush, shiyaa kis ksutchiya; kasacheeja, ndambaree.
11 Mishat, mazinangtsa. Apanll urutari wanasirinand istakiya. Apaz
iparish shiyaa: Apaa, kayupchee nuwaama tákchu, ¿antaati mkaa ipareemish
panacheezish?
12 Mishat,; Apaa, wayangchi nuwaama tákchu, ¿antaati ztunllee ipareemish
panacheezish? nduni.
13 Siy yutaritta taakus, ipareemis wanasir panaksawa.
Itaru, Aparini misisina aranginasha istachiya. Siyaa kasiriya, watam
Apanlliritawa. Ashiri chiy mashkuch, Waanaatsi Wani chiyaam panachiya,
mang, tárangiya Isusu wipunasheetsi.
Yuwaa Isus Apanllpat tsiyatamaam tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus Yashingoo kamanirangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 12.22-30; Márkosa 3.20-27)

14 Sirútama tputsush yashing' zamammashi taarangiya; tputs makuk-
sharta mang taarangiya. Isus yashingoo tashitungayaru, tputssha tsiy-
atarangsha. Tputs zapan mang napuxtarangana.
15-16 Ashpatam tputs Isusoo mangu yachamaam, tárangana: Natu; minoo
pangpani. Apanllee wizpurini iyaam yámandangasindama shiyaa mangoona-
maama, mang, tárangana. Ashpatam tputs waanpatatin: Yashingumunari
urkari wizpuririni tashitungakiya yashingootstamta, mang, tárangana.
17 Itaru, Isus tputsee mang' natstarangiya. Natstayaru, mang, tárangu;
Mazinantsa. ¿Mayaamsha nuwaa: Yashingumun wizpuririni yashingootstam
tchiyakiya átssa? Pinasakiya. Napa: Tputs waanpatatin pachat pachat
ashkusin, musá chingachpasinaya. Zoonllpatatina ashimaam taaritamta.
Waanpatatin waratkusin, washunand taachazinllinaja, ndambaree.
18 Ashikpaz ashkiya Yashingchichi atashina. Uw Yashinguri waanpatatin
tashitungakinaariya ashiriya, ¿tamaree uru taach? Siy nuwaa: Yashingumun
wizpuririni in tputs yashingootstam tchiyakiya, átssa nuwaatsi.
19 Itaru, nuw siyaa atina; ¿Nitaati nuw ashkeezi? Nuw Yashingumunnaari
wizpurini tchiyakinaareena ashiru, saana ipunshis Yashingpatatin tchiyak-
tamanaapsinaya.
20 Itaru, nuw Apanllimunari wizpuririni yashingoo tchiyakina. Ashiri
nuw siyaa atashina; Apanll wamari kasiru na siyash kasiyanlliya. Itaru, siy
Apanllee ngataksawa.
21 Mazinangtsa: Nuwamari yashingoo kasikina. Apaz kurak k'chirpungoo
payupayuw, pangoo ksutatawu, ¿maachiritaa chakaja anush shuchich?
22 Itaru, nllitarit kizpur kurak anpat waratkachu, kasiyaru, maachiritaa
ichinguru yachiya k'chirpungootstamta. Maachiritaa ichinguru yáyaru,
wamkureem panachiya. Nuw ashikpaz ashiritamti Yashingoo kasikina
kizpureetstaata.

23 Ashiri nuw Apanllimun wizpuririni yashingoo tchiyakina. Tputs
nuwaa nda itsinsaru chinaku, nda istaku, nuwaa izuuru natsakiya, tárangiya
Isusu.

(Matiwa 12.43-45)

24 Ashiri paptsa; nuwaa ngatkachus, yashing' siyaa aranginasha kasicha-
pantsa. Napa: Yashing' tputsush shitungeeru, puzap, yap kung nduni amb
napati átu, naatarangiya. Kanuspi átu, mangu xiytat ashku, xapookiya.
Xapooyaru, ashiri tputsip kanapuchparina, táyaru, kanapurangiya.

25 Kanapeeshinu, yashingsha: Pa, taarashi yaramcha, tákchu,

26 wipunashee tsimbun matayaru kuruzeeru, tputsush pshturangana.
Yashing' wipunash yuwaa kuruzurangu anu kizpur yutaritcha. Ashiri tputs
sirú yutaritamun taarangu, ashiri natunaasha anoo aranginasha yutari-
tanashita. Amb ashikpaz ashku yashing' siyaa aranginasha kasichapantsa
nuwaa ngatkinaareesa ashiru. Ashiri paptsa, nuw siyaa atashina, tárangiya
Isusu.

27 Táyaru, yuwash shaneerana anush minam kiz tsiyatarangiya. ¿Tamaru
tayaspataksha? Ashkush aneerish mang' kisparee, táyaru,

28 Isussha: Aa, ashikcha. Itaru, tputs Apanllee kuk mazinayaru, man-
goonku, ancha ksumish mang' kisa, tárangiya Isusu, manga.

Yuwaa Isus yashingoo kamanirangu anoo kamaneena.

Mishat, tputs Isusoo kuk ngatarangana anoo kamanchinllpa
(Matiwa 12.38-42; Márkosa 8.12)

29 Natam zari tputs zapan Isusunung mang kaxayarangsin, Isus Apanllee
wizpuririni kamanirangiya. Siy kizpur yutarittischa. Apanllee wizpuririni
iyaam yámandangasindama, átis siya. Itaru, nuwsha siyaa yámandacheezi;
ndambaree, mang, tárangiya Isusu.

Nuwaa mangoonamaam zandkus, ashiri Apanllee kuk kamanimapani,
Jonasarinimuni mangis chinangtsa.

30-32 Nuwsha Jonasarini tamarangpari ashtachparina. Anoo pakchus,
nuwaa mangoonamaam waritachpasa. Napa: Jonasarini mang Ninip-
ishchee tputsi tayaspatarangu, yutaritshishirineetsi kasarangana. An tama-
rangparee ashiritamti, nuw siyaa Apanllee kuk tayaspatakina. Nuw tput-
seem kinarangitaati, Jonasarinee kasiktaati, ashtaa siysa nda mangoonaksa.
Ashirucha, Apanll tputsee wanimaam kuskachu, Ninipishuch tputs siyaa
pakeersin, In tputs yutaritcha; siyaa táchapsinaya.

Mishat, kizsha Salomonangaz kuk mazinapi átu, araptaa naatarangiya.
Itaru, nuwsha Salomonarinee kapung kasiktaati, siy nuwaa kuki nda maz-
inayani átssa. Ashirucha, Apanll wanimaam kuskachu, an kiz siyaa: Yutar-
itcha in tputsi, siyaa táchparee. Ashiri nuwaa kuki ngatintspa tina.

(Matiwa 5.15; 6.22-23)

33 Napa: tputs nambarinaa tiruyaru, pishukeeja. ¿Antaati shtashshipa kan-
dunik? nduni. Itaru, tiruyaru, nuwash tputs wani kis nappana átu wazaree
wayakiya. Ashikpaz shingtamtsa; nuwaam kuki xarashish wayarintspa.

34 Kachich ashkitamcha. Kchiptich ichinguru patarchi. Kachich nutseet-
sich ichinguru tuwasineekiya. Ashiri siy kachis wanasireemshee napkus,
nutseetsis tuwasineekiya. Itaru, kachis yutaritshishee napkus, nutseetsis
yutaritam ínachiya. Nda nuwaa mangoonkus, kachis tapeekpaz ashkiya.

35 Ashiri paptsa. Nuwaa kuki ngatkachus, yusur mangis kzatachparee;
tunimush taachpasa.

36 Mishat, nambarin siyaa 'sineeku, nutseetsich ichinguru 'sineekiya; tap
ndunari. Ashikpaz nuw ashiritamti, nuwsha siyaa mangeetsis tuwasi-
neekchuri, izuuru mangoonangtsa; k'keetsi ngatintspa, mang tárangiya Is-
usu.
Yuwaa Isus tputsee waneerangu anoo tsiyatssis iwatspayana.

Mishat, Isus Parísiypanshuchee tputs waneerangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 23.1-36; Márkosa 12.38-40; Lukasa 20.45-47)

37 Isus tayaspataramchu, Parísiypanshuchsha tputs: Nuwash katungkani
átu, Isussha ayu táyaru, naateeru, pangush mang pshtuyarangiya katunga-
maama.
38 Isus katungkachu, Parísiypanshuch tamatarpari ashiru nda kaapa
wanasiri kuxirangiya. Ashiriya, mang wamkursha mangush chinayaru,
¿Mayaamshta nda kuxku? yutaritcha, tárangiya mang'shurta.
39 Isussha: Mazinangandama, tárangiya. Siy Parísiypanshuchis uru iwaziri
Apanllee kuk chinaksa. Mangeetsis tsaruntatpa átus, maacheetsi ngutis
iwaziri kupartaksa.
40 Mangsharitischa siya. ¿Nitaati Apanll maachi iwaziri taaru anootsimari
tinarang? nda. Mangeetsini tinarangitamta itsinsaru chinamaama.
41 Itaru, mangeetsiritis yareerus, pukiree istangtsa. Sheerus, mangeetsis
tsaruntamaam ndunshaparee.
42 Paptsa siya, Parísiypanshuchis. Apanll: Maachi tarawaztakush, kuwiz
iptaru putayarush, nuwaam minam ipuseerush wayangandama, tárangiya.
Itaru, nduntaa Apanll kamachtarangu, siysa saantari kumazeewaatstaa
ipuseerus Apanlleem wayaksa, itaru minootssha niyraksa. Apanll: Tputsee
itsinsaru chinangtsa; yutaritam ínarintspa, táranguwa. Itaru, tsimbunari
washunand payumaam waritakiya, yuwaa payukis anootsi misha china-
mamtamta.
43 Paptsa siya. Shaniyshiship uru tputsee tasaseerus, wanasirimshish
kuxinaksa. Sheerus, ngootsip shitungachus, naakchus, tputssha siyaa:
Apanllpanee, ¿tamarimta? tákchusin, maya; siy anoo kis mazinaksa. Itaru,
wand mangishis yutarit chinaksa.
44 Apanll siyaa kizpur wanichapantsa. Siy sirapuch mapum tsipar
kuchari tamapari ashirus tputsee itsachtakpaz ashiksa. Tputs mapiyrsin
siyapat ipunkusin, siysa yutarit yaspataksa; mang, tárangiya Isusu
Parísiypanshucheetsi tputsi.
45 Itaru, Móysispaniri wirkari kamanimapansha: ¿Nda xam? Mayistoroo,
anoo átush, iyaa atitampasha, tárangasha.
46 Isussha: Zuraktischa. Na siyaa Móysispaneetsis wanimaam taaritamta,
tárangiya.
Paptsa; siyaa atitamina, tárangiya. Móysisarineetsini kamachtamarini
kirakamun natstarus, aranginasha kamachtata kamachtata ashiksa.
Tputssha anoo payumaam pinasaksin, tputsee nda pakchiyam istaksa
itsinsaru taamaama. Anumand Apanll siyaa wanichapantsa.
47 Mishat, Apanll siyaa waneerunts, paptsa. Sirútama zitaminarini
Apanllee kamanimapanee kuk ngateersin, kamanimapanee mang pacha-
rangana. Itaru, natsha siysa wanapootsim yáyarus, mapshishush wanasir
wayaksa.
48 Ashkitaatis, yuwari zitamin chinarangana anuritam siysa chinaksa.
Napa: uwshtisin pacharangana, itaru siysa mapuksa, watam wandaritam
kamanipanee kuk ngataksawa.

49 Apanll siyaa wasina yasaru tárangiya; Kamanimapanireetsi
zangankachuri, tputssha pachachpasinaya; kiyung yachachpasinaya,
mang, tárangiya Apanlli siyaatsi.
50 Ashirucha, siyaa atashina; Zitaminarini kamanimapanee pacha-
rangusin, Apanllsha wanichparee. Pacharangitaatssin, siyaatstam kizpur
wanichiya atina. Ichinguru anumand wanichapantsa; minamtiyam nda
anumand kamungatssa.
51 Ichtaru Abelarineetsini pacharangu, pachat pachat ashtaranusin,
anamunsha, Sakáriyarineetstam pacharangana. Apanllshuri pang' pacha-
rangana. Apanllshuri pshtushish piy xiyaru, Apanlleem maachi mbuta-
maam piy xiyaru, ashishiru an ipusanandsha pacharangana. Anumand
siyaa ichinguru nlluranureetsis Apanll wanichintsa, atina.
52 Móysispanis paptsa; Apanllee kuk yasarangitaatis, itaru saana Apanllush
pshtumaam ngataksa. Mishat, nllitari tputs pshtupani atitaatssin, siysa
yasatpa átus, Apanllee kuk kamapshirangsa. Ashirucha, anumand siyaa
Apanll wanichapantsa táshina, mang, tárangiya Isusu.
53 Táyaru, Isussha naatarangiya. Ántarangu anoo mazinarangusin,
Parísiypanshuchsha tputs, misha Móysispani tayaspatampani kizpur
tsiyantaranganaya. Isusoo yutarit tsiyatarangana, manga.
54 Yusur anumunsha minush zari Isusoo yutaritam ínayani atusin, mashta
mashta mashta ashirangana. Itaru, mang xapoorangana.

Ashiri yuwaa Isus Parísiypanshuchee tputs waneerangu anoo wapparee
kamaneena.

12

*Mishat, Isus tsimbun k'kuz nda payumaam tayaspatarangu anoo ka-
manchinllpa*

1 Tputs wanipamasaja milo Isusush zapan shaniyarangana. Waanpatatin
kandanita kandanita ashiranganaya. Itaru, Isussha wipunashpata mang
tsiyatariya. Paptsa; Parísiypanshuchish tachitarus, tárangu, watam tsimbun
k'kuz payukanawa.
2 Tsimbun k'kuz payukuch zapshita tputs yasatariya; kapungpa pazichchi.
Napaz tputs ipishungakita, tputs ichinguru yasayastachpasinaya. Kamap-
shikitaa, an tsiyatssis izapanichiya.
3 Apaz minamari tputs kamankuch, nduntaati ashiru ipusap naayarush,
tputsush wits kazambkush, ashiritaa tputs ichinguru anootstam mazi-
nakchusin, tsiyatachpasinaya; k'kuzee izapaneechiya. Ashikpaz ashkita-
mtich tsimbun k'kuz payukuch. Ashiri tsimbun k'kuz payurintspa, Isusu,
tárangiya wipunasheetsi.

(Matiwa 10.28-31)

4 Siyaa kizpur chinakuri, zuwaa atina siyaatsi. Ashiri mazinangtsa nuwaa
kuki. Tputsee punirintspa. Watam chiyaa pachakchitaa, arangeem ndusha
kiyung yachachuwa.
5 Itaru, Apanlleetsimari punimaam waritakiya. Uwsha chiyaa pachayaru,
sumasush kapeetachparee. Ashirucha, Apanlleetsimari puningtsa, atina.
Ashkachus, minamari k'kuz payutssa.
6 ¿Mayaama tputsee punichich; watam Apanll chiyaa ksutkuwa? ¿Tsiripchi-
mand wanip waritak? Arapeeja, nda. Zameetpatamand tsimbunandari
kurik waritakiya. Tsiripich nduntaa waritaru, Apanlli anoo mapiykeeja.

7 Chiyaatsinashat misisinasha Apanll chinakiya. Kizpur chiyaa chinaku ichingurutam yasariya; muchuzeetstaatich yasaru táchimcha. Mishat, tsiripcheewa kapunguri kasikani iya. Wanasir iyaa ksutkiya Apanlli. Ashiriya, ¿mayaama tputsee punikuch, tsimbun k'kuzee payuchich? atina.

(Matiwa 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

8 Mazinangtsa; Tsimbun k'kuzee payurintspa. Siy tputsee itsinsaru: Isusoo chinaktana átus, Apanlleetssha wasundururi: Anoo tputs chinaktana, táchtamparina, watam nuw tputseem kinaranginawa.

9 Itaru, siy tputsee punikus, Isusoo chinakeezi, atinaareesa ashiru, nuwshapa Apanllush: Anoo tputs nuw chinaktamtazi, táchtamana siyaatsi.

10 Siy nuwaa yutaritam ínakus, ashiritaa anoo yaramaam waritakiya. Itaru, siy Apanllee Wani yutarit tsiyatkus, anoo yaramaam wanindaja; ashkachus anoo Apanll mbizcheeja, ndambaree.

11 Itaru, nuwamand siyaa tuxiykeekchusin, punirintspa. Yaktap urkari machku, kurakap kizpuritaa machku, ashkatssin punirintspa. ¿Amcheezi nuwa? ¿Ndusha Isusoo yutarit tsiyatchee? tárintspa.

12 Siyaa tuxiykeersin, anshuritam Apanll Wani mangeetsis p'tseekchu, siyaa tutsiyachtakachu, tsiyatamaam istachintsa yámmaama. Ashirucha, punirintspa atina siyaatsi, tárangiya Isus tayaspataku.

Yuwari Isus k'kuzee tsimbun payurintspa, tárangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus nda maachtangaz támaramaam tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

13 Anush minam tputs Isuspat tsiyatarangiya. Mayistoroo, zuwanlleemish pchindinllpa tángcha zuwanlleetsi. Aparini tsiparangu, maachirita kasarangiya. Zuwanlleemish ashpatam panangi tángi; tápi aturi; atashina shiyaatsi, mang, tárangiya tputsi.

14 Isussha: Watsta. ¿Mayaamsha shiy nuwaa átsha? tárangu. ¿Nitaati nuw kurakinawa? ¿Nitaati goberon nuwaa tsiyatssee yarangi táranlleeja? ¿Ashiri tamaree nuw shiyaa istachinll? mang, tárangiya.

15 Sheeru, yusur tputsee shaneerana anootssha tayaspataku, tárangiya; Nuw siyaa táchintspa; támarashish ichinguru yutaritcha. Ashiri maachtangaz nazandintspa. Maachiritich zapantaa payukuch, taarasheemich pishtakiya.

16 Mazinangtsa; minam tsiyatssis kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama.

Mang sirútamasa kizpur wirakuch tputs mazareem kapung mang tatsumirangiya. Mang zapan yusirangiya.

17 Mangush chinayaru, ¿Tamaycheezi? watam ichinguru wayamaam pinasakinawa, mang, tárangu mangshurta.

18 Maa; na chinayana. Pangeetsi sirapchee pátangayaruri, kapeeteeruri, kaneeschinandari zapan panguchima. Sheeri, warusaa iwatoo, maachi ichinguru wayachima.

19 Ashkachuri, niptaripa zapan masach kis taachina. Waampanirishti taachina. ¿Mayaja nuwaam pishtach? mang átu,

20 natamta psaan Apanll: Naani, tárangiya; mang yamarangiya. Mangsharitishcha shiya. ¿Na chakshta anoo payuyach? ¿Nitaati maachiritamunich taatarich? mang Apanll táyaru, tsiparangiya wirakuchshita, manga.

21 Ashirucha, nuw siyaa atina; Tputs manguta waama xanateeru, itaru Apanllee mapiyku, wirak'chee tamarangpari Apanll waneerangu siyaatssha sheentspa, tina siyaatsi, mang tárangiya Isusu, tputsee waneeku.

(Matiwa 6.25-34; 6.19-21)

22 Anamunsha sheeru, wipunasheetsimsha tayaspatarangiya. Isussha:
Maachtangazim chinachinaw shirintspa, átana siyaatsi. ¿Mayaam katungt-
seem mangis mantsaksa? ¿Mayaama kamareemaritis chinaksa?
23 ¿Nitaati Apanll iyaa tinarangu, anootsimari chinamaam tinarang?
nduni. Itaru, siysa Apanllush izuuru tachitamaam chinangtsa.
24 Kureenx napancha. ¿Nitaati mzakana? ¿nitaati watungasheem
xanatkazinllina? ¿Nitaati pangusshutam wayakanaja? nduni. Watam
Apanll watungasheem wayaranguwa. Chiyaatsinashat misisina Apanll
chinachiya. ¿Tamaree chiyaa Apanll nda ksutach?
25 Mishat, taarasheemaritis kizpur wachinangsi ántar ashkus, ¿wachi-
nacheezis? ndambaree.
26 Ashimaam xapookus, ¿ashiri mayaamaja tsanuseemaritam chinachi-
naw ashiksa? Shirintspa; Apanllee taárash chinangtsa atina. Maach-
tangazim mangis mantsarintspa. Itaru, siysa Apanllush izuuru tachita-
maam chinangtsa.
27 ¿Mayaamsha kamareemaritis mangis chinachinaw ashiksa? watam
Apanll siyaa uru istachuwa. Ashiri siysa Apanllush izuuru tachitamaam
chinangtsa. Napa: ¿Chap tamatareeja? Kurikeem nda tarawaztakuwa.
Wamareem nda k'takuwa. Kizpur wanasiri kamartakpaz ashkiya. Zitam-
inarini Salomonarini kizpurtaa kurakamun taarangu, ashiritaa nda chap-
pata wanasirimshirini watunir tatsamooru k'tuntarangiya. Chapumarisha
wanasirimshirini Salomonarineetstaa kasiriya;
28 watam waana Apanll chapoom wanasirimsheem tinaranguwa.
Wanasir tinarangitaa, ashiritaa mangu natam chaptayaru, putamsha
pchiruyaru, sumasush kurakiya. Misisinashapa Apanll siyaa kizpur
istachiya. ¿Antaati siy chappat tatsamooreezis? Chapootsim siyamari
kasiksa. Ashiriya, siysa Apanllush izuuru tachitamaam chinangtsa.
29 Ashiriya, kamareemaritis misha, katungtseemari chinarintspa, itaru
Apanllush izuuru tachitamaam chinangtsa.
30 Tputs Apanllee nda chinaku, anootsimari chinachinaw ashkanaya.
Itaru, siysa anoo shirintspa, watam Apanll siyaa napkuwa. Yuwaa pishtakis
anoo yasakiya; panachiya siyaamaya.
31 Ashiriya, siysa Apanllush izuuru tachitamaam chinangtsa. Ashkachi-
naareesa, Apanll siyaam ichinguru panachiya yuwaa pishtakis anootsi
mang, tárangiya Isusu.
32 Siy machinawtaatis nuwaa mangoonkus, punirintspa. Aparich waana
zandarangu, siyaa waama tiptsireem ínarangunts, istachintsa.
33-34 Ashirucha, maachiritaatsis paxanxeerus, pukireemsha istangtsa;
pishtaku anoom panangtsa. Ashkachus, yuwamand siy istarangis anu-
mand Apanll siyaam waanshu watsapun aranginasha wayakpaz ashch-
intsa. Apanll waana xanateeru, itsancheeja; shuchimaam nduni; uru-
tamari múchashimashi wayachiya. Ashkachinaareesa, Apanlleetsim chi-
natssa. Ashiri Apanlleetsimarisha chinangtsa tina, mang, tárangiya Isusu
wipunasheetsi.

(Matiwa 24.45-51)

35 Mishat, táchintspa. Ksutamamari taangtsa nuwaatsi, mang tárangu
Isusu. Nuwsha Apapap naakchuri, zapishpa yusur kuschina. Itaru, siysa
k'tangasindama.

Tputs muchchur tamatarpari shingtsa. Upaturunari arap kizaa ipareemi
tsiyatatama átu, muchchuree kamachtayaru, kasachiya. M'chuchsha uru
patatamaam ksutkana. Nambarintaata nda machingchiya.

36 Upaturunari xiytu, zapshtakitaa, ksutkana. Yusur kuskachu, shitungashinung tuh tuh tákchu, muchchursha musásiritam tawatchiya.
37 Pshtukamchu, maachee ichinguru yaram pakeeru, mang' ksachparee. Muchchureetssha kizpur chinachparee. Waanaatsisha m'chachoom ínayaru, waana k'payaru, maritachiya muchchureema.
38 Mang' kis ashichpasinaya. Kapung zapshtarangitaa, wanasir ksutarangana. Ashku an tamapari siy shingtamtsa.

39 Mishat, chinangtsa. Tputs yuwash washchir kuschu anoo yasakinaari ashiru, kapung ksutchiya. Ksutku, ¿tamaree washchir shuchich?
40 Yap nda chinaris amb nuwsha yuwartatam tputseem kinarangi anuritam yusur kuschima. Ashiriya, mapiyrintspa; nuwaam ksutangasindama átana, mang Isus tárangiya wipunasheetsi.

41 Táyaru, Pitorsha: Ichee ¿Iyaatsim ipunsheetsish átush átish? ¿Tputsee ichingurootseezuwa átshuwa? mang, tárangiya Pitoru.
42 Isussha: Ichingurootscha ksutangandama áti, tárangiya.

Mishat, tsiyatssee mangeetsis p'tsimaam kamanchinllpa mangiptis taamaama. Upaturunari arap naamachu, tiptsiree ksutamaam waneerangiya; Shiysha m'chachureetsi ksutangcha. Wanasir maritangcha; mariz kayatusinapa. Zari yaninllpa; tputsee niyrinllpa, mang táyaru, arap naatarangiya.
43 Uwsha muchchursha anuri wits mazinayaru, wanasir ksutarangiya. Upaturunar zapish kanapeeshinu, wanasir ksutaru pakamchu, muchchursha mang' kis ashichparee.
44 Ashkachinaari, upaturunari: In tputs kizpur wanasircha, táyaru, aranginasha kamachtachparee. Nimun shiysha maachiritaatsi ichinguru ksutangcha shiya, táchparee muchchureetsi. Ashiri siysa ashikpaz shingtamtsa; nuwaa kuki payungtsa.

45 Napa: misha muchchur yutarit mangush chinayaru, Nuw paturunari zapshtakchu; watstaya. ¿Chakaja waa kuk payupaytapu? mang, tárangiya. Táyaru, uwsha m'chachoo waanpata pzkookatar ashku, kizaatstaa pzkooku, kiyung yacharangiya. Tputsee watungashee pachindku, waantamarisha kapung katungku, tazazayaru, waawtar ashirangiya, manga.
46 Yap nda chinaru amb upaturunari kuseeramchu, muchchur yutarit anoo kiyung yachayaru, pachayaru, sumasush kapeetarangiya; tputs Apanllee kuk ngatku anpat tatsamooru waneerangiya. Ashikpaz ashtachtamparina siyaatsi, ndunnaari nuwaa kuki payukus.

47 Nuwaa kuki mazinangtsa. Tputs urkaree kuk yasaktaa, itaru nda payuku, nda wanasiri ksutku, urkarsha kizpuri wanichiya; kizpuri pzkoochiya.
48 Itaru, urkaree kuk nda kaapa mazinarangu, mangutari taarangiya; urkaree kuk nda payurangiya. Ashiri kuraksha mangush chinaku: Anoo tputs kizpur wanimaam waritaktaa, itaru nayanikina; watam nda k'keetsi mazinaranguwa. Ashiri achimari wanichima, tárangiya, mangush chinaku. Apanll ashikpaz ashchiya yuwaa kukoo nda kaapa mazinarangu anootsi. Ashirucha, siynaa na nuwaa kuki mazinarangus izuuru payungtsa atashina. Mishat, aranginasha atina; tputsee kapung istakuch, uwsha tputs kapungtam istatariya. Ashiri tputsee kamachtayaruch, uwsha k'kuzee izuuru payutariya. Ashiri siysa ashikpaz shingtamtsa nuwaama, mang tárangiya Isusu wipunasheetsi.

(Matiwa 10.34-36)

49 Minootssha mazinangtsa, tárangu. ¿Nitaati mapiym wayati aturi
kusarangee? nda. Mantsangashish wayati aturi kusarangina; anuri chinak-
tana.
50 Nuw kiyung kachiymaam kusarangina. Anuri mangoonkina. Nda-
tuma kiyung kachiyeeruri, mangi mantsaktana. Kiyung kachiyeeramchuri,
mapiychshaparina.
51 Mantsangasheem kusarangtana, átana.
52 Mazinantsa: Nuwamand tputs waanpata maachiritpatatin natsach-
pasinaya. Zameetpari tputs taaru, tuchip tputs nuwaa kuki payukchu,
tsimbunsha tputs nuwaa kuki ngatachpasinaya.
53 Waparsha min mangush chinakchu, wipsha kamuz mangush nllitari-
tampa chinachiya; ashkachu wip waparpata natsachpasinaya. Kizsha
min mangush chinakchu, wipsha kiz mangush nllitaritampa chinachiya;
ashkachu wip wanirpat natsachpasinaya. Kizsha min mangush chinakchu,
wipsha wizanll mangush nllitaritampa chinachiya; ashkachu kiz ungsir-
pat natsachpasinaya. Nuwamand minamari mangooz payuchazinllinaja,
ndambaree,* mang, tárangiya Isusu wipunasheetsi.

(Matiwa 16.2-3)

54 Isus tputseetssha ichinguru tayaspataku, tárangu; Napancha: kanind
kizpur isimkachu, Sin sinapi átcha, átus, kariymaam tushtaksa. Sheerus,
sinaa kariyksa.
55 Mishat, kizpur zatkachu, Zarpas naanchpa átssa.
56 Ashkitaatis kanindaa yasakitaatis, itaru Apanllee nda natstaksa.
¿Mayaamsha k'kuzee tsimbun payuksa? tárangiya Isusu.

(Matiwa 5.25-26)

57 ¿Mayaamsha nda itsinsaru chinaksa?
58-59 Wapaz shiy tumashtakush, itaru tuwapamaam pinasakush, tputssha
shiyaa kurakap machkachinaariya, kuraksha waneengi tákchu, shiyaa tu-
maneeru, ¿shiy anoo tamaycheezish? Tumashireetsish izuuru tuwapa-
yarush, kiyung kachiyeerush, zapishsha shitungachsha. Itaru, ndatuma
shiyaa macheeru, yareerush, wanasir tsiyateerush, kamungachsha. Apan-
lleem ashikpaz ashiritamta. Ndatuma Apanll wanimaam kuschu, mangoo-
nangtsa, Isus mang, tárangiya, tputsee tayaspataku.
Isus waneeku aship, tárangu anoo kamaneena.

13

Mishat, Isus: Ndatuma Apanll wanichu, mangoonangamacha; tárangu anoo kamanchinllpa

1 Isus tayaspatama iwaparamchu, tputssha nllitarit kusarangana.
Kuseersin, Pilaturin Galileyshucheetsi tputs pacharangana anoo mang
kamanirangana. Ashirucha, Isusoo kamaneersin; Mang Galileyshuch tputs
Apanllush pang' maachi tazukatssin, Pilat wasundurur pacharangana,
mang átssincha tárangana.
2 Isussha tputsee mang' p'tsimaam tsiyatarangiya. Saantana mangishis
chinakus átpasa; Galileyshuch tputs anumaritssincha kizpur yutarit taarang-
pasinaya, watam Apanll tsipatspat waneeranguwa, átpasa siyaya mangishis.
3 Itaru, nuwsha siyaa atashina, tárangu Isusu, ¿Antaati nimari Galileyshuch
tputs kizpur yutarit taarangana? nda. Ashiri nuw siyaa atina; Ndunnaa

* **12:53** Mikiyasa 7.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

mangoonkus, ndunnaa yutaritshishireetsis kasakus, Apanllsha siyaa ambtamparee ashtachintsa átana, tárangiya.
4 Mishat, táchintspa; Mang Silowesh kung pangus íwar pangurangusin, mang yurangakchu, tputsee pacharangiya. ¿Siy anoo amkimsa? Anumaritssincha Irusarinshuch tputs kizpur yutarit taaranganaya; ¿napa Apanll waneeku ashiranguwa? átpasa siyaya mangishis.
5 ¿Antaati anumari tputs kizpur yutarit taarangana? nda. Itaru, Apanll natumasamta napkiya.
Itaru, nuw siyaa paptsa atina; ndunnaa yutaritshishireetsis kasakchus, Apanllsha siyaatstam wanichintsa, mang Isus tárangiya tputseetsi.
6 Mishat, kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama, mang tárangiya Isusu. Mang tputs mazarish k'payunllee mang tatsumirangiya. Zapish wanusingaz napkatu, mang wanus nduni ashirangiya. K'payunllpas tuchip napachu, xapoorangiya, manga.
7 Muchchureetssha mang: ¿Wanipa xapooyanlli? Watstaya, ¿mayaama mangu taach? Ashiri tuwashini; mang, tárangiya tputsi.
8 Itaru, muchchursha: Ichee, xamachi. Waani taachpa, mang, tárangu. Niri masach nuwaana wanasir napchima. Puchush k'tseeyaruri, tsap kantseerpinandari yáyaruri, puchush xanatchima.
9 Yusur k'payunllpas wanasir yusikinaari, mangini kisshapariniya. Itaru, yusur ndunnaari yusikchu, tuwachshitima,* mang, tárangiya muchchuri.
Apanll siyaa ashikpaz ashkitamcha; natuma siyaa ksutkiya. Itaru, ndunnaa mangoonkus, siyaa Utaáshucheetstaatis kapeetchiya, mang tárangiya Isusu.
Yuwaa Isus: Ndatuma Apanll wanichu, mangoonangamacha, tárangu anoo na kamaneena.

Mishat, kamanchinllpa yuwaa Isus kizash mbapaa tchiyarangu anootsi

10 Sirútama sápatush zari kanusisush Isus tayaspatarangiya; Utaáshuchish shaniyshini mang tayaspatarangiya.
11 Kiz anshutam mang pshturangiya. 18 masach kas yutarangiya; yashing zutarangiya. Mang itsinsamaam pinasarangiya; ush kachumbimuna.
12 Isussha kizaa pakeeru, mang: Izaree, yarchinllpa átu,
13 uw kizamuna much patateeru, mang yararangsha. Itsinsaru mang xiyta sheeru, Apanlleetssha: Apaa, wapparee. Yareenllsha nuwaatsi, mang, tárangiya kiza.
14 Itaru, shaniyshishee ksutamapansha Isusoo mang tsiyantarangiya. ¿Mayaamshta sápatush zari, kanusisshu Isus yarak? mangshuri átu tsiyantarangiya. Ashirucha, ksutamapansha tputsee mang nambarangiya; Apanll zaree minam matayaru patatamaam wayarangiya. Ashiri ¿mayaamsha sápatush zar tamundaksa? Ashiri sápatush zar watsishaparee átana, átu nabatar mang ashirangiya.
15 Itaru, Apanllsha Wip: Shiy kapunguri ngichiksha, mang tárangu. ¿Chakaja kapaachoo sápatush zari nda istaka? Uru istaksa. Wakaraatstaa istaksa. Watungashish sukaa tapureerus, kungup machiksa waamaama.
16 Ashiri ¿tamaree kizaa nda nayinichi nuwa? Apramarinchichcha. Itaru, ¿yashing wanip masach kiyung yacharanga? Ashirucha, sápatush yaramaam waritakiya, mang, tárangiya Isusu.
17 Támbeeru, mang undararee tpazarangiya.

---

* **13:9** Isáysa 5.7, misha Jeremiyasa 2.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Itaru, tputstisin mang' kis ashirangana. Isus iyaa kizpur istakiya, mang, tárangana.

(Matiwa 13.31-33; Márkosa 4.30-32)

18 Isussha anush mang tayaspataku, tárangiya; Apanll tputsee kasiku anoo kamanchintspa; mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa.

19 ¿Kuch wach tamareeja? Pakchitaa wach mzatsush tatsumeeruch, yasinaam shitatamaam kinakiya. Tsiripich anush kis taakana; ixatkana. Ashikpaz ashkiya Apanll tputsee wamari kasiku; mang tayaspataku, tárangiya.

20-21 Min ashiritampaz ashiru kamanchintspa, mang tárangu. Kiz pangaam tinaku, maachee tpootamaam warinpat ískiya. Íseeru, apinlliri ichinguru tpootkiya. Apanll kuk ashikpaz ashiru apinllaritam tsapurunasish izataru istakiya, mang, tárangiya Isusu.

Watamcha tsiyatssis kizash mbapaa tchiyarangu anu.

Mishat, Isus: Apanllush pshtumaam siyaam mbamcha, tárangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 7.13-14, 21-23)

22 Ashiriya, Isus Irusarinap naateeru, yaktash ichinguru mang tayaspatarangiya. Minushsha zari minup yakat tayaspatata, minushsha zari minup yakat tayaspatata, tayaspatata mang ashirangiya.

23 Asheemchu, tputs Isusoo chamayangarangiya. Tputssha: Ichee, ¿Apanll zapaneeja tputsee naringach? mang táyaru, Isussha:

24 Anoo chinarinllpa. Itaru, shaanamuna napangcha; kamungumaam sambaytarinllpa, mang, tárangiya. Apanllish pshtumaam mbamcha. Tputs zapanin yachamana yachakchitaatssin, itaru xapoochinllina. Ashiri sambaytarinllpa nuw shiyaa atashina.

25 Zapish pshtushish shtandakchu, siysa ngutaritis: Ichee, tawatangi; pshtupani atiniya, ngutis táchpasa. Itaru, uwsha: Nuw siyaa yapshtumaam zandkeezi tákchu,

26 siysa: ¿Tamasha nda zandaksha? ¿Watam kayunutam katungaranginiwa; waaranginiwa? ¿Sirú iyash tayaspatarangshawa? táchpasa siya.

27 Itaru, uwsha: Nuw siyaa yasareezi. ¿Chakamasazis siya? natstakeezi. Watsta; naangi. Siy yutarittischa. Naangi, siyaa támbeeru, kasachiya.

28 Ashkachus, siy pshtumaam xapooyarus, kapung tanuchpasa. Iy, iy, sitatsti, táchpasa. Apanllush arapeetarisha zitaminarineetsini, zapan pangatssa. Apramarineetstam, Isaakarineetstam, Akoparineetstam, Apanllee kamanimapanirineetstam Apanllish pangatssa. Itaru, siysa anush nduni; tashitungamawis taatssa.

29 Tsapurunasshuchee tputs anshutam zapan pangatssa. Uwshtisin kis Apanllush katungkachinllinaya. Itaru, siy xapoochpasa; watam kamungshishee kanachayantsawa; nda mangoonarangsawa.

30 Mazinangtsa. Apanllush pshtumaam uru ashiritamcha. Siymasta naturi Apanllee kuk mazinarangitaatis, itaru nda mangoonarangus, ashiri kamungcheezis, ndambaree. Arapichsha tputs zapshita Apanllee kuk mazinakchusin, itaru mangoonkachusin, izuuruparee kamungchinllina, mang tayaspataku, tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus: Apanllush pshtumaam siyaam mbamcha, tárangu anoo kamaneena.

Mishat, Isus Utaáshuchingaz tputs mang' mantsarangu anoo kamanchinllpa

(Matiwa 23.37-39)

31 Anpurtam Parísiypanshuchsha tputs Isusoo chamayangayarusin, tsiyatssis mang kamanirangana. Ichee, papcha; suwangi, pachayanllpa. Kurak Herodes mang shiyaa pachamaam zandaktanda, mang, tárangana Isusootsi.
32 Isussha yámarangu: Herodes uru pachampancha. Ashtaa siysa tsiyatssis kamanimatssa. Musámachi. Shiyashchee tputsi istakina. Yashingoo tashitungaktana; tputsee yaraktana. Itaru, musásiritam iwapchina, áttanda, tángtsa.
33 Natumasa shiyash tsapunish pakchim xiykina. Irusarinush nuwaa pachamaam waritakiya; watam anshuri zitamin Apanllee kuk kamanimapanirinee uru pacharanganawa, átcha táshinints, mang, tárangiya Isusu. Parísiypanshuch tsiyatssee kamankamchusin naatarangana.
34 Sheeru, tputs anush zapan shaneersin, Isus Utaáshuchee tsiyatarangiya; ¿Irusarinshucheem tputs wanipaja zari mangi mantsakee? Irusarinshuchee kizpur chinakina. ¿Wanip Apanllee kuk kamanimapanee pachayanllina? Patumbichpat ta ta ashirangusin pacharangitamsina. ¿Wanip istamaam chinakina? Ktash wipaa kpumku tamatarparee ashingasi atitaati, Irusarinshuchee istamaam zandkitaati, itaru kapung ngatkana. Nuwash kamungumaam nda zandkana.
35 Na napapsancha, tpachingachpasinaya. Mangu pangus kurimunaz yurangachiya. Itaru, nuwsha yusur kuskachuri, nuwaa natstachinllinaya. Mang' kis nuwamun shambatachpasinaya.
Shaana ipusamareetsish iyaam zangankush,
wanasiri napangcha,*
zapshinaa Apanllee táchpasinaya; mang, Isus tárangiya.
Watamcha tsiyatssis Isus Utaáshuchingaz tputs mang' mantsarangu anu.

14

Mishat, Isus Parísiypanshuchish tputs pangshuri tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

1 Minush zari kanusisshu, sápatush zari Isus Parísiypanshuchpat urkari mang katungarangiya. Parísiypanshuch wamkuri, misha Móysispaniri wirkari kamanimapani katungarangtamta. Tputs Isusoo yutaritam ínapani atusin napataranll ashirangana.
2 Tputssha kiyakamash tsutarangu, Isusush mang kusarangiya.
3 Isussha Parísiypanshuchee tputs mashirangiya; ¿Kanusisush zari tputsee yaramaam waritcheeja? tárangu,
4 itaru Parísiypanshuchsha yámarangeeja. Ashiriya, Isus wanguyaa patateeru, mang yararangiya. Sheeru, waptam zanganirangiya, manga.
5 Sheeru, Parísiypanshucheetssha: Kanusisush tputsee yareeri anumand tsiyantarinllpa. Wapaz iparish kanusisush zari wachush pantsakchu, ¿ndusha ashiritaa natam kanusisshutaa naringachish? mang, tárangu. Wakarareetstaatish ashchitampasa, mang tárangu,
6 Parísiypanshuchsha yámarangeeja, manga.
7 Katungumaam tatsamoorangu, anush tputssha kurakanungiri kuxinamaam zandaranganaya. Itaru, yuwsha yuttamaw amb nda zandaranganaya. Isus anoo pakeeru, mangoo p'tsimaam tayaspatarangiya. Tárangiya;

* **13:35** Nishuri yuwartatam Salmo 118.26 átu atitamta.

8 Tputs kizaa yamakchu, shiyaa yambikchu, kurakanung k'xininllpa. Kurakanunginaari kuxinkachush, kushimunish tputs yuw shiyaa kasiru an kuskachu, shiyaa tpazachparee.
9 Kuraksha shiyaa: Zuwaa, anoo tputsi kuruzurangtamana, táchiya. Uw shiyaa kasiriya. Ashiriya, uw nishpa nuwaanungi kuxinchiya. Itaru, shiysha piy k'xinangi, táchparee shiyaatsi. Atinaariya ashiru, arap yuttamamun kuxinkachush, kapung pazichpasha. Ashirucha, kurakanung shaantari msangurush k'xininllpa atina.
10 Itaru, nda ashimaam, kuskachush, yuttamamun k'xinangcha. Ashkinaareesha, kuraksha: Watsta, zuwaa, anush k'xininllpa. Naani; nuwapa kuxineeni, táchparee shiyaatsi. Atinaari ashiru, shiyaa ungirtachparee; tputssha shiyaa ichinguru punirustachpasinaya.
11 Aparich chiyaa ashikpaz ashtachtamparee. Tputs wamari kasiru taamaam chinaku, anoomari chinaku, Apanll anoo tputs tpazchiya. Itaru, yuw tputs nda ashku anoo Apanllsha ungirtachiya, mang, tárangiya Isusu.
12 Táyaranllu, yuw tputs Isusoo kuruzarangu anoo tasaseeru, Isussha: Amikoo, katungumaam kuruzkush, amikureetsimtish kuruzinllpa; pukireewaa niyrintspa, mang, tárangu. Zuwanlleetsimtish katungtseem kuruzinllpa. Maachiritaatsimtish kuruzinllpa. Wirak'cheetsim kuruzinllpa. Ashkus wanasireeja. Anootsim katungtseem kuruzkinaareesha ashiru, uwshtisin shiyaa yusur kuruzta kuruzta ashkanaya. Ashkachus, saanpatamari kuruzuztangat ashkus, ¿antaati an wanasireeja?
13 Itaru, pukireetstam katungtseem kuruzungi. Kiyung kachiykana anootstam kuruzungi. Wats k'zimaatstam kuruzungi. Wach mchusaatstam kuruzungi. Ashkachinaareesha ashiru, wanguy shiyaa istamaam pinaschinllinaya.
14 Itaru, Apanll anumand waana shiyaa istachiya. Apanll yusur kuskachu, tputs Apanllee yasayaru anoo ituyamachiya. Anush yuwamand ngutish istarangish anumand shiyaa kizpur wanasiri istakchu, tuwapakpaz ashtachiya, mang, tárangiya Isusu.
(Matiwa 22.1-10)
15 Itaru, tputs nllitaritsha: Apanllishsha katungkachuch, mangich kisparee, mang, tárangu,
16 Isussha mang: Zuraktishcha. Itaru, Apanllush pshtumaam mapiyrinllpa, nuw shiyaa atina, mang, tárangu.
Tsiyatssis kamanchinllpa mangeetsish p'tsimaama, tárangiya. Mang tputs katungtsee zapan patatarangiya.
17 Patatam iwaparamchu, muchchureetssha: Zuwanllee ichinguru kuruzushini. Katungumaam waritayanlltanda. Naani katungeeni, áttanda táshini, mang tárangiya tputsi.
18 Muchchursha mang tputsee kuruzumaam naatarangiya. Itaru, wamkursha ichinguru mang ngatarangana. Min tputs: Pinasaktana. Mzats tirutama áttanda, tángcha, mang, tárangiya.
19 Mishat, tputs: Nuw pinasaktamana. Kuwiz iptaru wakaraa tarawzipani paxanxeeri; natamta yachachima áttanda, tángcha, mang, tárangiya.
20 Mishat, tputs: Singiri kizaa yamayarinawa, mang, tárangiya. Mang ichingurusin táta táta ashiranganaya; itaru mangu ngatkusin, táranganaya.
21 Muchchursha kanapeeshinu, mang tsiyatssee ichinguru kamanirangiya. Xapooyashinina táyaru, tputssha mazinayaru, mang kizpur tsiyantarangiya. Ashiriya, watstaya. An tputs watsisshaparee. Ashiri nish yaktash tputsee nachungashini. Ngootsish yuw kuxinnataranllu anoo ichinguru

yamashincha. Pukireewaatstam, kiyung kachiykana anoowaatstam, wats k'zimawaatstam, wach mchusawaatstam ship an ichinguru yamashini. Mikingcha, mang, tárangiya.

22 Muchchursha tit sheeru, tputsee ichinguru yamayashinu, Ichee, iwapayana. Itaru, wand pishtakiya pangishish tatsitamaama, mang táyaru,

23 tputssha mang: Ashiri kung ichinguru shuneenllcha. Tputsish wanung nachungangcha. Kuruzushini, mang, tárangu. Pangishi izuuru ttsitangcha.

24 Ashkachush, tputs ngatarangana an ayamtaati pshtuchazinllinaja; minamtiyam nuwash katungchinllinaja, mang, tárangiya tputsi.

Apanll siyaa Utaáshucheetsis ashikpaz ashchitamparee watam siy kapung ngataksawa; mang, tárangiya Isusu.

Yuwari Isus Parísiypanshuchish tputs pang' tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, kamanchinllpa, yuwaa tputs Isusush mangutamari tachitarangana anootsi

(Matiwa 10.37-38)

25 Mang minush zari Isus Irusarinap naakchu, tputs zapanin Isusush tachitarangana, manga. Isussha tputsee tasaseeru, tayaspatarangiya.

26 Siy nuwash tachitamaam zandkus mbamcha, mang, tárangu. Natumasimaam apareetsis túnareekpazis shingtsa. Aneereetstamtis, izanlleetstamtis, ipareetstamtis, zuwanlleetstamtis, izareetstamtis túnareekpazis shingtsa natumasanaari. Saanaatstaatis taarashis natsakpaz sheerus, nuwaatsimari chinangtsa. Ndunnaa ashkus, nuwash tachitamaam waritcheezis.

27 Nuwamand kamini tsipamaam ngatkus, pinasaktamsa. Izurumamari nuwash tachitkus, nuwaatsimari kuki payukus, waritariya, tárangiya Isusu.

28 Apaz shiy pangeemish kapunguw pangumaam zandkush, ¿ndusha ichtaru kapung chinachinaw ashkish? Kurikiri tatsamooreeja átush, maacheetsish ichinguru táchiksha. Araptaa waritaku tatsamooru taarinaari, ashiru panguchsha.

29 Itaru, msangeerush pangukchush, maachi ipusari kachingkiya; iwapamaam pinasaksha. Manguta yasinnandari pshkurutaru, kapunguri pazichpasha; tputs shiyaa kapung stachparee.

30 Tputssha: ¿An tputs tamaka? Pangoo ipusari kasarangu, iwapamaam mangu pinasarangiya, táchparee shiyaatsi.

31 Mishat, kamanchintspa. Apaz kurak tapazeem zandkachu, ¿ndusha wasundururee táchik? Uw wasundurur 10 milo taaru. Itaru, undararsha wasunduru 20 milo taaru. ¿Tamacheeja kuraka? Ichtaru, kapung chinachinaw ashku,

32 pinasaktana, atinaari, Watstaya, táchparee. Ndatuma kundarari waratamaam kuskachu, tsiyatssis zanganchima. Waratamaam watsta; tatsuyayani táchparina.

33 Nuwaam ashikpaz ashkiya, mang, tárangiya Isusu. Nuwamand kamini ichinguru kasayarus, izuuru nuwash tchitangandama. Itaru, ndunnaa izuuru tachitkus, an yutaritcha; pinasakiya, mang tárangiya Isusu.

(Matiwa 5.13; Márkosa 9.50)

34 Mishat, kamanchintspa. Yum saratamaam wanasiriya. Itaru, yum misingapshinaari, ¿maypata saratchich?

35 Misingapshinaari wanasireeja; yutaritcha. Mzatsush kurutamaam pinasakiya. Chkazish kpitanda átcha. Nuwaam ashikpaz ashkiya. ¿Mingaspat nuwash tachitkus wanasireeja? nda.

Ashiriya, mazinangtsa nuwaa k'kina. Zurumarpatis mangoonangtsa, nuw siyaa atashina, tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa tputs Isusush manguta tachitarangana anoo kamaneena.

15

Mishat, Isus: Apanll yutaritaatstaa tputs chinakina átu anoo tayaspatarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 18.12-14)

1 Minushsha zari Isusoo mazinani atusin, mang tputs Apanllee kuk mapiykana an zapan kusarangana. Gobernoo urkir yampani tputs mang kusarangitamta.

2 Itaru, Parísiypanshuch tputs, mishat Móysispaniri wirkari tayaspatampani Isusoo pakeersin, ¿Tamashta Isus yutaritpata tputs ipunak? mang, tárangana.

3 Ashiriya, Isussha tayaspataku mang, tárangiya;

4 ¿Tamaree nuw yutaritawaatstaa tputs nda istachi? mang tárangu. Apaz chinish opeejarish 100 chinukish shiya; itaru minamari tsípaku, ¿tamaycheezish shiya? Nachungatama táyarush, chineetsish ichinguru pastush kasayarush, shitungaksha. Chinish tsíparangu anungaz nachungat ashichpasha.

5 Zapshitaa pakchush, mangish kis ashichsha. Pakeerush, chipayarush, washtam wayachpasha.

6 Pangishish kuseerush, zuwanlleetsish kuruzuchsha. Kusatkatssin, shiysha zuwanlleetsish kis kamanitsha; Chini tsíparangitaa, itaru yusur yamarangina, tát ashkush, mangish kis tsiyatachpasha.*

7 Apanlleem ashikpaz ashiru atina. Mazinangtsa: Yuwamand zapan tputs wanasirina taaksin, mapiyru taaksin, Apanllee, mangeetsi yarandama nda atana anumand Apanll pakchim mang' ksachiya. Itaru, minamtaata tputs yutaritshishee izuuru kasakchu, Apanllsha shambatchiya.

8 Mishat, kamanchintspa. Apaz kiz urkiree 10 payuru, itaru minam kapiyku, ¿tamacheeja? Nachungachimasima átu, nambarinaa tiruyaru, pangush kizpur nachungachiya. Tuchineeru, nachungat nachungat ashchiya.

9 Yáyarishat, kizaptatin kuruzeeru, anoo kis kamanichparee; Na mapiyana. Nuw mangi kisa; watam kurikireetsi yáyanawa, táchparee kiza.

10 Apanlleem ashikpaz ashiritamta átana. Minamtaata tputs yutaritshishee izuuru kasakchu, Apanllee mangoonkachu, Apanlltam wasundurur kis shambatchinllina, mang Isus tárangiya.

11 Minootssha tsiyatssis kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama.

12 Mang tputs wip tsimbun taarangiya. Shipamunachsha: Apaa, maachiritish ichinguru ipus ipus sheerush, nuwaam ntsireemi pananda; yachima mang, tárangiya. Waparsha wipaam wachinaam ashpatam panayaru, shipamuncheemsha ashpatam panarangitamta.

13 Shipamunachsha waanaatsi maachiritaa yáyaru, kurikee putapi átu paxanxarangiya, manga. Urkiree yáyaru, xiytatama táyaru, suwarangiya. Nllitaritap kung arapi mang naatarangiya. Anush urkiree mangu kapeetarangu; kizapani taak, waampaniri taak, xiympaniri taak ashku,

14 urkiree mangu kachingarangiya. Kachingeeru, anpurtam kizpur iwarizsha maringarangiya. Marizimun tsipamaam zandarangiya, manga.

---

* **15:6** Esekiyela 34.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

15 Tsipatareema átu upaturunareema nachungayaru, upaturunarish
mang ksutarangiya. Upaturunarsha: K'chireetsi maritashini; tárangu, nllur-
sha ayu átu ksutarangiya.
16 Ashtaa mariz kapung maringarangu, kuch watungashee katungpi ati-
taa, tputssha mang pachindarangana.
17 Kizpur kiyung kachiyeeru, yusursha mangush itsinsaru chinarangiya.
¿Tamaycheezi? mang, tárangu. Apap muchchur nda mariz kayatkana; itaru
nuwaamsha marizimun tsipakchina.
18 Watstaya. Paturunareetsi kasayaruri, Apapap kanapchima átana. Apa-
push kuseeruri; Apaa, nuw yutarittana, watam Apanllee kasaranginawa.
19 Nuw shiyaa, Apaa, paziktana. Ashtaa, m'chuchureemish ínanganda,
táchima, mang, tárangiya nllura.
20 Táyaru, waparip waptam kanapurangiya, manga.
Arapeetari naantachu, waparsha wipaa mang parangiya. Mang' ksaranll
ashirangiya. Wipap mang iripurangiya. Chamayangayaru, wipaa nayani-
rangu, kis pachiparangiya.
21 Wipsha: Apaa, nuw yutarittana; mang, tárangu. Watam Apanllee
kapung kasaranginawa. Shiyaatstam kasarangina, Apaa. Nuw shiyaa
paziktana; tárangu,
22 Waparsha muchchuree kuruzeeru, Nuw kamaree kizpur wanasiri anoo
yashini. Ipareemi wanasir túmartangi; mikingcha; mang tárangiya wapari.
Spatoom panangi. Anich tpazungi.
23 Sheerus, wakaraa yungandam pchangints. Kapung shambateeni átana;
watam ipari kanapuranguwa.
24 Iparee tsiparangind atinatana, itaru na kchitcha. Masataru taarang-
taa, itaru na yusur kuseenlliya. Natunaa nuwaanshusha taachiya, mang,
tárangiya waparshita. Muchchursha ayu táyarusin, pacham iwapayarusin,
yararteersin, katungeersin, kis michitarangana, manga.
25 Itaru, zoonllsha wachin waparish mazar arap mang patatarangiya.
Iwapayaru, kanapeeshinu mang, tiruchzee mazinarangiya. ¿Mayaamshta
michitkana? mang táyaru,
26 muchchuree kuruzurangiya. Muchchureetssha mashirangiya;
¿Mayaama michitaksa? mang, tárangiya.
27 Muchchursha: zuwanllish kanapeeshiniya, mang tárangu. Tsipamaja;
kchittanda. Ashirucha, aparish: Wakaraa pachayarus, katungkuni michi-
teeni, tárangu, na kis michitkini, mang tárangiya.
28 Itaru, zoonllsha wachin kapung tsiyantayaru, mang pshtumaam
ngatarangiya.
Ashiriya, waparsha shitungeeru, wipapat wanasir tsiyatarangu;
29 itaru, wipsha wachin mantsir tsiyatarangiya. ¿Wanip masach shiyaat-
simari ksutarangina? Itaru, shiy nuwaam opeejaa nda panarangish;
nda minamtiyam panarangsha. ¿Nuwsha wanip amikuripti michitamaam
xapoorangi?
30 Itaru, iparish masatarangtaa, natsha kuseeru, ¿mayaamsha uwaam
michitaksha? ¿Kurikireetsish kizamun wanipamasa kapeetarangparee?
Kurikireetsish mangu itsanirangtaa, shiysha wakaraa uwaam wamin
pacharangshawa. Watsta. ¿Chak ashishtap? mang, tárangiya wip wachina.
31 Itaru, waparsha: Maachireetsi tuchingeeruri shiyaam sirú panarang-
ina. Ashirucha, ¿nuw tamaree shiyaam maacheetsi pachindchi? Shaantar-
itcha amb tátashsha.

32 Itaru, zuwanlleetsish tsiparangind atinatana, itaru na kchitcha. Masataru taarangtaa, itaru na yusur kuseenlliya. ¿Tamaree nda michitchini? Ashiri, shambateeni tinatana; ngatinllpa, mang, tárangiya waparshita. Apanlleem ashikpaz ashiru mang' kischa yuwamand tputs yutaritshishee kasakchu anumanda, mang, tárangiya Isusu.

Na kamaneena yuwaa Isus: Apanll yutaritaatstaa tputs chinakina átu, tayaspatarangu anootsi.

16

Mishat, yuwaa Isus wipunashee kurikee anoo tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

1 Minushpa zari Isussha: Mangeetsis p'tsimaam tsiyatssis kamanchintspa, mang, tárangiya wipunasheetsi. Mazinangtsa, sirúta wirakuch kapung mapeerangu, tputsee ksutamapaneem mang ínarangiya. Itaru, zapish tputssha: Papcha; ksutamapanirish maachiritaatsish shuchiycheepa; mang itsaneecheepa; mang, tárangiya wirak'cheetsi.

2 Wirakuchsha anoo mazinayaru, mang ksutamapanee kuruzurangiya. Kuseeru, ksutamapansha: ¿Maya? táyaru, wirakuchsha: Shiyamun tsiyatssis mantsiri mazinayana. Watsitparee; shiyaa kapeetchinllpa. Yuwaa ksutarangish anoo izuuru yareerush nuwaa itsinsaru kamaningandama. Sheerush, naachsha, mang tárangiya ksutamapaneetsi.

3 Ksutamapansha: Ayu táyaru, yaramaam naatarangiya.

Itaru, uwsha mangush chinachintar ashku, ¿Tamaycheezi? mang tárangiya. Nuwaa kapeetkachu, ¿tamayreezi kurikee putachi? ¿Mayamunaja kchitchi? Kizpur tarawaztamaam pinasakina. Pukir tputs tamapari ashiru ksutamaam pinasakitamti; kapung pazichparina. Ashiriya, ¿tamaycheezi? átana, mang, tárangu, mangush chinachintar ashirangiya.

4 Mahá: na chinayana. Tputsee zapan amikurtachima. Tputs nuwaa chinayarusin, nuwaa istachpasinaya, mang, tárangiya ksutamapani.

5 Táyaru, tputsee min kuruzeeru tsiyata, minootssha kuruzeeru tsiyata, kuruzeeru tsiyata ashirangiya tputseetsi zapani. Watumshiree yaruwat yaruwat ashirangiya. Ksutamapan tputsee mashirangiya; ¿Paturunareetsi shiy wanipa tumashtaksha, zuwaa? mang táyaru,

6 uwsha: Olivaa wayungun tumashtakina 100 kuneeta, mang, tárangiya ksutamapaneetsi. Ksutamapansha: Watsta; cincuentamari kuneetaa tumashtakina tángi. Neewa kirakarish. Ipizeerush, nllitaritaa yandangi; watam nuw anoo napkinawa, mang, tárangiya. Tputssha: Ayu táyaru, yandayaru, mang' kis naatarangiya.

7 Sheeru, minootssha tputs: ¿Zuwanlli, shiyshtawa? ¿Shiy wanip tumashtaksha? mang táyaru, tputssha: Warusaa tumashtakina mil tsumbu, mang, tárangiya ksutamapaneetsi. Ksutamapansha: Watsta; 800 tsumbu tángcha. Neewa kirakarish; ipizeerush, nllitaritaa yandangi, mang táyaru, tputssha: Ayu, táyaru, yandayaru, kissha naatarangiya. Tputspat tsiyata tsiyata ashku, wamkureem zapan putarangiya, manga.

8 Wirakuchshita ksutamapanee izuuru kapeeteeru, ¿In tputs tamara? mangurircha; tárangu. Yashingchich tputs waanpatatin uru ashkana. Itaru, mang, tárangiya wirakuchshita. Ashikpaz ashiru siy nuw ipunshini saanaatsi muxareem ínarintspa; itaru tputsee istangtsa, tárangiya Isusu.

9 Itaru, mazinangandama, tárangiya Isusu. Apanllimun chinakus, maacheetsi paxanx paxanx sheerus, tputsee istat istat shingtsa. Ashkus, siyaatssha Apanll uru chinachintsa. Nuwash pangi kayunu taapani, táchiya siyaatsi, tárangiya Isusu.
10 Mazinancha. Yuw tputs ksutamaa yasaru, anoo kis kamanchitarchi, watam anumun mangich tatukchiwa. Itaru, tputs nda ksutamaa yasaru, ¿tamaree anoo kamachtachich?
11 Ashirucha, ksutamaam nda yasaru, ¿Apanlleemanashtaja wanasiri ksutach? nda.
12 Mishat, nllitaritaa tputs maachiritaa nda wanasir ksutkush, ¿chakaja shiyaa: Neewa, shaamata izuuru payungcha, tách? Anoo pinasakiya. Ashirucha, nish tsapurunasush maacheetsi mangiptish ksutangcha, atashina.
13 Itaru, maacheetstamari chinakush, ¿tamayaree Apanlleetstam chinachich? pinasakiya. Napaz tputs upaturunari tsimbun taarinaari, ¿tamayaree tatsamooru chinach? pinasakiya. Upaturunareetsi minam chinaku, uwaam kapung tarawaztachiya. Minootssha nda kapung chinaku niyrchiya. Ashikpaz ashiritamta, siysa maachingaz payumaam kapung chinakus, anoomari tarawaztachis. Ashkachus, Apanllee kasatssa. Ashiri paptsa; mangiptis taangtsa, atashina siyaatsi, mang, tárangiya Isusu wipunasheetsi.

(Matiwa 11.12-13)

14 Itaru, Parísiypanshuchsha tputs anoo mangutari mazinazinaw ashkusin, Isusoo tanaseerangana; watam kurikingazimari chinaranganawa.
15 Itaru, Isussha: Siy Parísiypanshuchis uru ashiksa, tárangu. Mangishis uru mantsiritaa chinakus, In wanasirti tputsi; tápanda átus kamapshiksa. ¿Nitaati Apanll mangeetsis nda yasak? Chiy tputsich maacheetsi chinakitaatich, itaru uwsha Apanll nda anoo chinakiya; Apanlleemsha nda anoo wanasiri; mang, tárangiya Isusu.
16 Ashiri Apanlleetsimari kuk payungtsa. Iy Utaáshuchini Apanllee yandamarini uru payurangini. Wangarinsha ichumampani tsiyatssee wanasirimshee tayaspatarangiya. Natsha iy Apanll chiyaa tapachindaku anoo kamankiniya. Kamankuni, tputssha ichinguru nduntaa yutaritshishee kasaksin, ashiritaa Apanllush pshtupani atusin, zandkanaya. Zandkitaatssin, itaru xapookana.
17 Itaru, Apanll kuk urutamari taachiya. Uru payunda átcha. Tsapurunas zapshina pastachparee. Itaru, Apanll kuk nda minamtiyeem pastachiya. Urutamari taachiya.
18 Mazinangantsa: Apanll kuk izanlleetsish ksarinllpa átcha. Ashiriya, tputs wizanllee kasayaru, kizaa nllitarita yamakchu, yutaritsha taakiya. Tputs kizaa kasama yamakchu, yutarittamsha taakiya, tárangiya Isusu.
19 Sirú wirakuch taarangiya; kis taarangiya. Wanasir kamartarangiya, mawazimashi. Urkiri nda pishtarangiya. Kapung tazazayaru, maamaw ashirangiya.
20 Itaru, pukiri tputs anshutam taarangiya. Lásaru tputs sura. Sis' tsuta tsuta tsuta ashirangu, wanuts shuneerangiya. Tputssha pangunung shitungashinung chipayaru wayata, putam chipayaru wayata ashirangiya.
21 Uwsha katuchimaa katungpi atitaa, itaru xapoorangiya. Tumuzsha mangu sisuree iputputtar ashirangiya.
22 Ashishtar ashku, Lásarurin tsiparangiya. Apanllsha wasundurur yamarangusin, kissha Apanllish taakiya. Mang Apramarinpatini ipunuru kis taakiya.

Zapishsha wirakuchsha tsiparangitamta. Tsipayaru, wanasir kawinirangana.
23 Itaru, Apanllip nda naatarangiya; mang sumasush kiyung kachiyarangiya.
Arapiri napku, Lásarurinee parangiya. Zitaminarinpat Apramarinpa kis ipunanaw parangiya.
24 Pakeeru, tsiyatpi átu kuruzurangiya. Ichee Apramaa, nuwaa istanganda, mang tárangu. K'kishi pakich ixuwtanda. Lásaroo zanganingcha nuwaa istamaama. Kung pakchitaa k'kishi ixuwtanda, watam nish sumasish kiyung kachiykinawa, mang, tárangiya.
25 Apramarinsha: ¿Mayaama átsha, zuwaa? mang tárangu. Kchitamunish shiyaam nda pishtarangiya. Itaru, Lásar kizpur kiyung kachiyarangiya. Na tsipayachtish, shiysha íteenllsha. Lásarsha kis taaku, itaru shiy kiyung kachiyaksha.
26 Mishat, kamanchinllpa. Nish wazaw wantsush kapung kámanariya. ¿Tamaree iyashuch tputs shiyash kusach? ¿Tamaree siyashchi tputs ningeem naach? mang, tárangiya Apramarini.
27 Wirakuchsha: Sitatstee. Ashiri watsitparee. Itaru, zuwanlleetsi istangcha; mang, tárangu. Lásaroo amb zanganingcha;
28 Wirak'chee zoonll kamanishini, tángcha. Nuw zuwanlli zameetpata wand kchit taariya. Lásar kuseeru, kamanichpa. Paptsa, zuwanllshish tachitarus, táchpa, watam nish sumasush kiyung kachiykinawa, mang, tárangiya wirak'chi.
29 Apramarinsha: Nduni; ¿tamaree Lásaroo kamachtachi? watam Apanllee yandamarini ichinguru payuktamanawa. Apanllee kuk payukinaareesinaya ashiru, sumasip naachazinllinaja; ndambaree, mang, tárangiya.
30 Wirakuchsha: Nduni, ichee. Wand pishtakiya, tárangu. Tputs támkinaari, mazinachpasinaya, mang tárangiya wirakuchshita,
31 Apramarinsha: ¿Támeenllu anootsinashtaja kuk mazinachinllina; watam Apanlleetsinasha kuk ngatkanawa? mang támbeeru, kasarangiya.
Ashirucha, anuri mangoonangcha atashina, tárangiya Isusu Parísiypanshucheetsi. Mang tayaspataku, tárangiya.
Yuwaa Isus Apanlleetsimari kuk payumaam waneerangu anoo wapparee kamaneena.

17

Mishat, yuwaa Isus yutaritshishee kamanirangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 18.6-7, 21-22; Márkosa 9.42)

1 Isus wipunashee mang, tárangiya; Yashing' uru kasipi átu tputsee tamundakiya, tárangiya. Uru tputs waanpata yutarit yaspatakanaya. Tputs Apanllee mangoonamana mangoonkita, itaru yashingchichsha anoo yutarit yaspatakchu,
2 anumand Apanllsha kizpur wanichiya. Ashiri ¿yapeeja kamungach? Chiynaari tputsich wayarpunumun samand kapunguwari tusiseeruch, kambeeru, musash ipusunand kapeetachchi. Itaru, Apanllsha misisinashapa wanichiya.
3 Ashiri paptsa; tputsee yutarit yaspatarus átana.
Mishat, zuwanllish yutarit taakchu, waneengcha. Yutaritshishee kasakchinaari ashiru, mapiyngcha.

4 Zuwanllish shiyaa yutaritam ínaktaa, itaru uwsha, Zuwaa, ¿tamakina nuwa? Yusur ashcheezi, ndambaree tákchu, anumun wanasiri yareerus, mapiyshtis taangtsa. Natamari zari tsimbun matayaru tayusku, chiyaa yutaritam ínayaru yarta, chiyaa yutaritam ínayaru yarta ashkitaa anoo, shiysha mapiyngcha; zuwanlleetsish chinangcha, mang, tárangiya Isusu.

5 Isus táyaspatashsha: Itaru, ichee, ¡mbamawa! Ashiri shiyaa izuuru mangoonamaam istangasinda, mang, tárangana.

6 Isussha: Siy nuwamun mangis pakchitaa tatkinaareesa, ashiritaa nuwaa kuki payukinaareesa, xapoomaam nduncha.

Wapaz siysa purashaatsi: Natu; shaanaatsi xpooyarush, piy musshuri xiyangi, atinaareesa, purashsha xpoota xiyta ashchiya, mang tárangiya Isusu.

7 Wapaz tputsireetsish m'chach tupattangakush, ¿ndusha uru k'keetsish payuk? Mzatsee itarawaztakush, iwapakchu, kuskachu, ¿nitaati shiyma ktungangsi ateezish? nda.

8 Itaru, shiysha: Nuwaam k'pangimasi, táchpasha. Patateerush, nuwaam mbasangi. Kawapachuri, kapussee yasinganda. Sheerush shaanasha ktungangcha; misha, waanllcha, táchpasha tputsireetsish.

9 Ashirucha, m'chachoo kamachtayaruch, uwsha wits mazinakchu, ¿mayaama arangeem tsiyatchich? watam wanasiri mazinakuwa.

10 Ashiri ashikpaz siysa shingtamtsa. Siy nuwaa kuki payuyarus, iwapayarus, ayamtaati zapish siysa nuwaa: Yaanimunni wizpurini ashirangini, tárintspa. Itaru, shiyaa kukish payuranguni, ashirangtanicha, tángandama, mang, tárangiya Isusu wipunashee tayaspataku.

Watacha Isusoo kuk payumaam waneerangu anu.

Mishat, yuwaa Isus tputsee 10 wanuts kucharimashee yararangu anoo kamanchinllpa

11 Anumunsha zapish Isus Irusarinap nattu, Samariya tsap ningich taaru, Galileya tsap arangich taaru, Isus ipusush mang naatarangiya.

12 Yaktash kusachu, 10 tputs chamayangarangiya. Ichinguru wanuts itsapta itsapta ashirangiya. Ashirucha, arapimandarita kizpur tsiyatarangana.

13 Isusoo, mayistoroo, iyaa nayaningasinda, mang, tárangana tputsi.

14 Isussha: Ayu; istachintspa; tárangu. Iyashchip apanllpanip naangi, tárangiya Isusu wanguyaatsi. Ayu táyarusin, naamchusin, wanutssha yarata ashirangana.

15 Wanguysha minam waanaatsi wanuts napku, mang' kis ashirangiya. Apaa, wapparee; nuw mangi kischa, kapung tsiyatku tárangiya. Ántarangu, Isusup waptam kanapurangiya.

16 An tputs Samariyshuchimuna arapich tputsi. Isusunung timuchta tutunlltaata ashirangu, Shiy Isusoo, nuwaa kapung istarangish, mang, tárangiya.

17 Isussha: Zuraktishcha, tárangiya. Táyaru, Isus wipunasheetssha, tárangiya; ¿In tamasha arapchitaa Apanllee chinaka? tárangu. Wanguyaa 10 yararanginawa. ¿Na tamanshitaja?

18 ¿Tamashta nimarisha kanapeeshin? Arapchitaa kizpur Apanllee chinakparee, táyaru,

19 wanguyamunaatssha: Shiy nuwamun mangish taturangush, Apanllsha shiyaa izuuru yararangiya. Ashiri kanapungcha, mang tárangiya.

Watamcha tsiyatssis Isus tputsee wanuts kucharimash yararangu anu.

Mishat, yuwaa Isus waana zapish kuschu anoo kamanirangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 24.23-28, 37-41)

20 Minush zari Parísiypanshuch tputs Isusoo mang masharangana; ¿Apanll ashinu nish kusach iyaa ksutamaama? tárangusin, mang, Isussha: ¿Tamaree kchiptich Apanllee pangchich? tárangu, watam kchiptich pamaam pinasakuwa.

21 ¿Chakaja, Piytanda; an watacha Apanll kuseeriya, tách? Watam Apanll mangeetsich ktsutkuwa, mang, tárangiya Isusu Parísiypanshucheetsi.

22 Itaru, wipunasheetssha: Siy nuwaa táchpasa; Isus tputseem kinayaru, nish tsapurunasush taarangiya. Isus yusur kusachpa; pangpani táchpasa nuwangzi. Itaru, nuwaa musá pangcheezis, ndambaree.

23 Ashpatam tputs siyaa, Isus piytanda, tákchu, ashpatam tputs, Nduni, Isusu piycha minush kungu, táchapsinaya. Itaru, siysa anoo k'kuz mazinarintspa.

24 Nuwsha yusur kuskachuri, ipishungamaam ndunichshaparee. Napa, ¿mamaru tamaka? Kurakur ashku, kanind ichinguru 'sineekiya. Nuw kuskachuri ashtachtamparina, tárangiya.

25 Itaru, natumasam kiyung kachiychina kizpuri. Iyashuch Utaáshuch tputs ichinguru nuwaa natsayarusin, nuwaa pachachapandanaya. Ashtaa, yusur kuschima.

26 Yusur kuskachuri, tputs Apanllee mapiychinllinaya. Sirútamasa Apanll tsapurunasee kungupa mantsarangu, Apanllee mang mapiyrangana Nowerini taarangu anpuru.

27 Tputs mangu mapiyrsin katungtungtangat, waawtangat ashirangana. Mapiyritam kizaa yamakaktangat mang ashiranganaya. Yap nda chinarangana amb Nowerin botosh zaruyaru, kungsha kapung kumbiyaru, mang tputssha ichinguru pchingarangana. Anpur ashirangu nuwsha yusur kuskachuri ashtachtamana. Yap nda chinarana amb yusur kuschima.

28 Mishat, sirútamasa minushsha zari tputsee waneerangu, Lotarin suwarangu anpur tputs mang Apanllee mapiyrangitamsina. Tputs ichinguru mapiyr'sin waawtangat, paxanxaxtangat, mazaree mzaztangat, pangoom pangupangtangat, mapiyr'sin mang ashiranganaya.

29 Apanllsha minamari tputs Lotarineetsini kamungumaam machip tusuwarangiya. Kuzizimun kanindap sumasee tuzaz tamapari ashiru ipantsayaru, Sodomshuchee tputsi machingarangiya. Yap nda chinarana amb Apanll wanimaam kusarangiya.

30 Nuwsha ashtachtamparina, watam tputseem kinaranginawa.

31 Mishat, yusur kuskachuri, ¿tamaree maachiritaa tputs papusheeru yach? Pinasachiya. Apaz tputs tarawaztakatu anush yusur kuskachuri, ¿tamareeja pangusip kanapeeru maachirita yach? Ashirucha, maachtangaz chinarintspa atashina.

32 Lotarinee wizanlli chinangtsa.

33 Ashiri taarasheetsis chinarintspa. Tputs waanaatsi tapachindaku, Yashingup kanatsipchiya. Itaru, nuwamun kamini kiyung kachiykachu, watsipunootstaa nda pachindku, anoo tputsi nuwsha tapachindachima, tárangiya Isusu.

34 Ashiri mazinangandama. Kuskachuri, tputs tsimbun wiramash maamarsin, tputsee minamari yamayaruri, kamungchiya.

35-36 Kiz tsimbun toksin, minam yamata, minootssha kasata ashchima.
Ashiri mapiyrus taarintspa átana siyaatsi, mang, tárangiya Isusu
wipunasheetsi.*
37 Wipunashsha: Ichee, ¿yapeeja ashchish? táyaru, Isussha: Napa: yuwash
tsipar tamuru anush yap' musá pantsatkiya. Nuwsha ashtachtamana. Tputs
kizpur yutarit taakchusin, nuwsha wanimaam yusur kuschima, mang,
tárangiya Isusu tayapstaku.

Yuwaa Isus waana zapish kuschu anoo kamanirangu anoo kamaneena.

18

Mishat, yuwaa Isus Apanllpat tsiyatamaam yusur tayaspatarangu anoo na kamanchinllpa

1 Isussha waanaatsi wipunashi tayaspataku, Uru Apanllpat tsiyatangtsa;
sambaytarintspa, mang, tárangiya. Tsiyatssis na kamanchintspa mangeetsis
p'tsimaama, tárangu;
2 Sirútamasa kurak k'kuzee yaramapan taarangiya, mang tárangiya Isusu.
An tputs watseenurimuncha. Apanllee nda chinarangiya. Tputsee chi-
narangitamtaja.
3 Mashindsha mang: Ichee, istanda, watam tputs nuwaa kiyung yachakan-
danawa; táyaru, kapung tamundarangiya kurakaatsi.
4 Kuraksha istamaam mangu ngatku, mashindsha putam antam: Istanda;
tát, putam antam: Istanda; tát ashku, tamundarangiya.

Ashiriya, zapishsha kurak mangush chinayaru, ¿Tamacheezi? tárangiya.
Nduntaa Apanllee chinakuri, nduntaa tputsee chinakuri,
5 ashiritaa mashindoo istachparina. Ndunnaa istakuri, uwsha kapung
tamundat tamundat ashkachu, nuwsha kiyung kachiyachparina kizpuri.
Ashiri istachima, tárangiya kuraka watseenuritaata.
6 Ashiri mazinangtsa, tárangiya Isusu. ¿Kurak amaranga? yutarittaati, kizaa
istachima, watam nda sambaytaranguwa, mang, tárangiya.
7 Itaru, nuwsha siyaa atashina; Apanllinashapa aranginasha waanaatsi
tiptsir istachiya, ndunnaa sambaytaksina. Apanll zapshtacheeja, ndamba-
ree.
8 Izuuru tapachindachiya tiptsireetsiya. Mikeeru kusachparee wani-
maama. Ashiritaa, nuw wanimaam kuskachuri, ¿nitaati nuw ichingurooja
tputs mangoonaru anush kuschi? Machinawaam mangoonam pangchina,
mang tárangiya Isusu, wipunashee tayaspataku.
9 Isussha minootssha tputs tayaspatarangitamta. An tputs waantari man-
gush chinaku, tárangana; Apanllee mangoonaktanicha, mangu, tárangana.
Tsiyatssis mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa; mang, tárangiya Isusu.
10 Tsimbun tputs Apanllpat tsiyatamaam naateersin, Apanllish pang',
Irusarinushparee pshturangana. Min tputs Parísiypanshuchimuncha; minsha
tputs gobernoo urkir yampanimuncha.
11 Parísiypanshuchsha tputs chiyzayaru, mangshuri Apaa, nuw tputs tamak-
pari ashkeezi, nda. Nuw shuchikeezi, Apaa. Nuw nda maachtangaz támaraki.
Nuw kizaa yutarit patatkeezi, Apaa. Nitaati anpat tputs, gobernoo urkir
yampanpata tputs nuw waritakeezi, nda.

---

* **17:35-36** Minush kirak yandamarini yanumash taariya: “Tputs tsimbun tuwaksin, minam yamata, minootssha kasata ashchima, atitamcha”.

12 Apaa, shiyamand kaminish minamtash domingo uru mangukina tsimbun zari. Mishat, tarawaztakuri, kurikee 10 putayaruri, uru shiyaam minamtam wayakinawa; tárangiya.
13 Itarshacha, gobernoo urkir yampan uru washchirimuncha; pazirangiya. Arap xiyeeru, timucheeru, tsiyatarangiya. Mang' mantsatsaw titkuree tuzimku, tiyam tiyam ántar ashirangiya. Uwsha tsiyatku: Apaa, nuwaa istangandama. Nuw kizpur yutarittana. Mangeetsi yaranda; táyaru, naatarangiya.
14 Ashiriya, nuwsha siyaa atashina; mang, tárangu Isusu. Apanll anoo tputs istarangiya. Yutaritshishirineetsi tachingarangiya.
Apanlleem uru ashtariya. Tputs waanaatsi ungirtakachu, Apanllsha nda istachiya. Itaru, tputs Apanllee istanda tákchu, Apanllsha kapung istachiya; mang, tárangiya Isusu.
Yuwaa Isus Apanllpat tsiyatamaam tayaspataku, tárangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus nlluraa chinarangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 19.13-15; Márkosa 10.13-16)

15 Minushsha zari tputs, Isus ipareetsi much patatpanda atusin, kanxoo zapan mang yushindarangana. Itaru, Isussha wipunash: Watsta; Isusoo tamundarintspa; mang, tárangana tputseetsi.
16 Itaru, Isussha: Watsta tárinllpa; pchindintspa, tárangiya. Isussha nlluraa much patateeru, Apanllpat tsiyata ashirangiya.
Sheeru, tputsee waneerangiya. Tputs nllurpaz ashiru nuwaa chinaku, anoo Apanll kizpur chinakiya. Ancha Apanll tiptsiri.
17 Ashiri mazinantsa nuwaa kuki. Tputs ndunnaa nllur tamapari ashiru Apanllee chinaku, ayamtaati Apanllish pshtucheeja, ndambaree; mang, tárangiya Isusu.
Yuwaa Isus nlluraa chinataru anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus: Apanllish pshtumaam mbamcha, tárangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 19.16-30; Márkosa 10.17-31)

18 Anpurtam kuraksha tsipas Isusoo mang tsiyatarangiya. Ichee, shiy wanasirtishcha. Ashiriya, Apanlleem taárash yasapi aturi, shiyash kusaramachtana. Ashiri kamaningandama: ¿taarashee urutarit payumaam tamaycheezi? táyaru,
19 Isussha: ¿Mayaamsha, shiy wanasirtishcha, nuwaa átsha? tárangu. Apanllimaritcha wanasiriya. Tputs minamtiyam anpata tatsamooreeja.
20 Itaru, shiy Apanllee kamachtamarini mangoonakpasha. Watam Apanll:
Ngutis tputsee pcharintspa.
Minpa kiz imbangartarintspa.
Maacheetsi shuchirintspa.
Tputsee mantsir tsiyatintspa. Tputsee ngichintspa.
Mishat, Apareetsis wanasir ksutangtsa. Kuk payungtsa.
Aneereetstamtish wanasir ksutangtsa; kukoo payungtamtsa;*
watam atuwa. ¿Tamarangsha anootsi? mang, tárangiya Isusu.
21 Kuraksha: Apanllee kamachtamarini ichinguru payukuri, anumunari wachinaranginawa, tárangiya.

---

* **18:20** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 20.12-16 átu atitamta.

22 Isussha mang anoo mazinayaru, Itaru, shiyaam minam arangeem
wand pshatakiya; tárangu. Mazinangcha; maachiritaatsish paxanxeerush,
tuchingeerush, pukireemsha panangcha. Sheerush, nuwash tchitangan-
dama. Ashkachush, Apanllishsha shiyaam maachi pishtacheeja, ndamba-
ree; mang, tárangiya.
23 Itaru, kuraksha an kurkirimuncha. Ashirucha, Isusoo kuk mazinayaru,
ngateeru, mang' mantsarangiya kapungu.
24 Isussha anoo pakeeru, tputseetssha: Wirakuch Apanllish pshtumaam
mbamcha; mang, tárangiya Isusu.
25 Napancha: kameechoo wanuts kapungu m'kushash wach pshtu-
maam pinasaku. Ashikpaz ashkiya wirak'cheewa Apanllish pshtumaam
aranganasha mbama; tárangiya Isusu.
26 Tputssha: Maya, ashkachinaariya ashiru, ¿tamayarinaareezich ka-
mungchich? mang, táranganaya.
27 Isussha: Chaanamuntari kamungumaam wanindaja; itaru Apanllina
xaptareeja; mang, tárangiya Isusu.
28 Itaru, Pitorsha: Ichee, mazinangcha. Shiyamand kaminish maachir-
itaatsini kasarangtanicha. Amb ashkuni, ¿Apanlleema taárash waritcheeja?
mang, tárangu,
29 Isussha: Aa, waritachparee, tárangu. Natumasamaam watsapunoo
kasaku, wizanllee kasaku, zoonllee kasaku, waparee kasaku, wipaa kasaku,
Apanll wamin ashkiya.
30 Tputs ashkinaari, Apanllsha nish tsapurunasush aranganash istachiya.
Itaru, urutamarit Apanllush watsapunu taachinllinaya; mang, tárangiya
Isusu.
Ashiriya, yuwaa Apanllush pshtumaam mbamcha, tárangu anoo kama-
neena.

*Mishat, yuwaa Isus waanaatsi watsipunu kamanirangu anoo kamanchin-
llpa*
(Matiwa 20.17-19; Márkosa 10.32-34)

31 Minush zari wipunasheetsimari 12 arapinlltama machtayaru, mang ka-
manirangiya. Mazinangandama, mang, tárangu. Nuw tputstana. Itaru, nuw
Apanlltamana Ipusamarini. Apanllee kuk kamanimapan zitamin zapan
wasina kamanirangana wirkarimuna. Apanll Ipusamarini ashtachu anoo
kamanirangana. Natsha Irusarinap naakchuri, yuwaa kamanirangana
anuri tuminchima.
32 Ichtaru, yaana kurakarini nuwaa putachinllinaya. Putayarusin, tu-
narip nuwaa zanganchinllinaya. Tunarsha nuwaa michitchinllinaya.
Nuwaa stayarusin, kchishi kawacheersin,
33 pzkooyarusin, kizpur nuwaa kiyung yachachinllinaya. Sheersin,
nuwaa pachachinllinaya. Izuuru tsipayaritaati, itaru zari tuchpashu yusur
támchina, Isus mang, tárangiya wipunasheetsi.
34 Wipunashsha anoo mazinamana mazinarangitaatssin, itaru mang nda
pakchiyam mangoonarangana. Mangooneeyi atitaatssin, mang xapoorangana.
Na kamaneena yuwaa Isus waanaatsi watsipunu kamanirangu anootsi.

*Mishat, Isus Irusarinap nattu, minush zar wach mchusaa yararangu anoo
kamanchinllpa*
(Matiwa 20.29-34; Márkosa 10.46-52)

35 Yaktash Jerico sura watsiritanacha, Isus tputsee mang chamayan-
garangiya wach mchusaatsi. Tputs kurik panapanda átu, uru ngootsish
kuxinxinaw ashirangiya.
36 Tputs zapan zamamtarusin, mchussha masheeru, ¿Mayaatssha tputs
wazapan zamamtaranaya? mang, tárangiya.
37 Tputssha: Isus naanchpa, Násaretshuchi, mang, tárangiya.
38 Wach mchusshacha: Isusoo, istanda, watam shiy Dapi-
yarinchichshawa, átar ashirangiya; tamundarangiya.
39 Tputssha mang nambku, Zamangi; tárangiya. Itaru, wach mchusshita
nda sambaytarangiya; kizpur kuk zunganeerangiya, manga. Isusoo, nuwaa
istangandama; tárangiya.
40 Isussha mazinayaru, xiyeeramchu, Yamashini; táyaru, tputssha mang
itatarangiya wach mchusaatsi.
41 Kuseeru, Isussha: ¿Mayaamsha nuwaa kuruzuksha? ¿Tamanda átsha?
táyaru, wach mchussha; Ichee, kachi yaranda; nappi átana; mang, tárangiya.
42 Isussha: Nuwamun mangish taturangush, ashiri napangi; átu,
43 uwsha musásiri napta ashirangiya.
Wach mchusamunsha Apanllee: Wapparee, Apaa; shiy kizpurtishcha;
táta táta ashirangiya. Isusushsha tachitarangiya; wipunasheem mang
kinarangiya. Tputssha anoo pakeersin, ichinguru tputs Apanllee ungir-
taranganaya, manga.
Ashiri yuwaa Isus wach mchusaa yararangu anoo wapparee kamaneena.

19

Mishat, yuwaa Isus Sakíypat tsiyatarangu anoo kamanchinllpa

1 Isus naantachu, yaktash Jericosh mang pshturangiya.
2 Anush Sakíya, tputs sura, taarangiya. Sakíy gobernoo urkir yampan-
imuncha. Kurakamuncha. Kurkirimuncha tputsi;
3 itaru wanuts pakchimashi.
Sakíyshat Isusoo pangpi atitaa, itaru Isusoo pamaam pinasarangiya,
watam tputs Isususnung zapan tstsarsin kámanaranganawa.
4 Ashirucha, Sakíy iriptara sheeranllu mang yamazarangiya. Sheeru,
yasinamun mang kárirangiya k'payunll tamapari ashiru anumuna.
5 Isus yasinash kuseeru, íwari nap ashku, paranllu, Zuwaa Sakíya,
karuwangi; mang, tárangu. Natsha in shiyash maamchi táyatana; Isus
tárangiya.
6 Sakíysha mikeeru karuweeru, pangoots yámandarangiya.
7 Itaru, tputssha ichinguru ¿Tamapi átu Sakíyash pshturanga? Sakíy yutar-
itcha; mang, tárangana.
8 Sakíysha xiyaru, Ichee, mazinangandama, tárangu. Pukiree tputs is-
tachima. Maachiriti chawap panachima. Tputsee shuchiranginaareena
ashiru, anuritam tuwanpucheezi ndambaree, itaru aranginashaparee
tuwanpuchina; mang, tárangiya.
9 Isussha: Zuraktishcha. Apanll nat in shiyaa tapachindarangiya.
Maachiritaatsish, tputsireetstamtish tapachindarangitamta. Shiyaa nayani-
rangiya; watam Apramarinchichshawa. Ashirucha, shiyaa ashkanll.
10 Nuw tputseem kinaranguri, yutaritshishpanee yaramaam kusarangina.
Ashirucha, nuw shiyaa mangish yararangina, mang tárangiya Isusu.
Watamcha tsiyatssis Isus Sakíypat tsiyatarangu anu.

Mishat, Isus Apanlleetsimari kuk ksutamaam tayapstarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 25.14-30)

11 Anshuritam Sakíyush napeeranllu, Isus Utaáshucheetssha mang tayaspatarangiya. Isus Irusarinap naakchu, tputs wazapan mangush chinayarusin, Isus Irusarinash kuskachu, ¿ndusha Apanll kurakareemani ínach? Ashkachinaariya, Apanll iyaa musá ksutachparee; mang atusin,

12 anumandsha Isus: Mazinangtsa; tsiyatssis kamanchintspa; mang, tárangiya. Sirútamasa kuraksha mang wip nuwamari kasichima. Nllitaritap tsap, kurakap kizpurip napatama, mang, tárangiya. Ántarangu,

13 yarku, muchchuree 10 kuruzurangiya. Kuseersin, muchchureemsha urkiree zapan 10 panata, minoomsha 10 panata, minoomsha 10 panata mang ashirangiya. Neewa mang, tárangiya. Nipta paxanx paxanx sheerus, arangeem p'tangtsa. Kanapkachuri, anush pangpani mang táyaru, arap naatarangiya.

14 Itaru, nllitaritsha tiptsir kurakaa wip natsayarusin, araptam tachitarangana. Kurakash kizpurishu kuseersin, Anoo tputs zandkeezini; watsta mang, tárangana.

15 Ashtaa, kurakaam ínarangiya. Kurakaam kinayaru, zapishsha waanpee mang kanapurangiya.

Kuseeramchu, muchchuree kuruzurangiya. Natuwa. ¿Wanipaja putayanllis? mang táyaru,

16 muchchursha minam: Ichee, kurikee 10 arangeem putayana, tárangiya.

17 Kuraksha: Yungparangtishcha shiya; mang, tárangu. Nuwaam mangiptartish patatarangsha. Nuw shiyaa pakchimari kamachtarangitaati, wanasiri patatarangsha. Ashiriya, yuwamand ashirangish anumand na kurakaam ínchinllpa. Shiysha yaktareetsi 10 ishinachsha, tárangiya kuraka.

18 Muchchursha minu: Ichee, nuwsha kurikee 5 arangeem putayana, mang táyaru,

19 kuraksha: Yungpaktishcha shiya. Shiysha yaktareetsi 5 ishinachsha, mang, tárangiya.

20 Itaru, muchchursha minu: Neewa, ichee. Watatam tuwanpuchinllpa shiy nuwaa panarangish anuritatam, mang, tárangiya. Chirikush kchiptayaruri, wayarangina.

21 Shiyaa kizpur puniranguri, pzkoorundama; shiyaa aturi, wayarangina; shiy watam uru watseenurshawa. Shiy yampanari taaksha. Nduntaa shaana tarawaztakush, uru yáta yáta ashiksha, mangu átar ashirangiya muchchuri.

22 Kuraksha tsiyantayaru, Shiy yutarittishcha; mang, tárangu. Ngutish ateezish; zuraktishcha. ¿Tamasha nuwaa kapung yasarangeesha, nda nuwaa kuki payurangsha? ¿Mayaamsha nuwaa kuki kapeetarangsha? ¿Nda pakich arangittam putarangsha?

23 ¿Mayaamsha tputseem nda panarangsha? Uwsha tuwanpukachu, aranginasha panachiya. ¿Mayaamsha anoo arangittam pakchitaata nda putarangsha nuwaama? Na shaana yachangcha, mang muchchuree, tárangiya.

24 Táyaru, tiptsireetssha minu: Natu urkiree itutseerus, nllitaritam panangtsa, yuw arangeem 10 putarangu anooma, mang táyaru,

25 tputssha: Itaru, ichee urkiri 10 na zapan payukuwa mang, tárangana.

26 Kuraksha: Ashiritaata, panangtsa átana, tárangu. Mazinangantsa; tputs
maacheetsi wanasir payuku, nuwsha aranginasha panachima. Uwsha za-
pan payuchiya. Itaru, misha tputs nda wanasir payuku, anootstaa pakcheet-
staata itutsichparina, mang, tárangiya kuraka.
27 Natuwa; tputsiri nuwaa ngatarangana anuwa. Mikeerus yamashinints.
Yamayarus, nishuri kachi paruri, pchangintsa, mang, tárangiya kuraka.
Ashiri nuw kurak tamarangpari ashtachtamana siyaatsi, mang tárangiya
Isusu.
Yuwaa Isus waanaatsi kamanirangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus Irusarinash kusarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 21.1-11; Márkosa 11.1-11; Wanga 12.12-19)

28 Isussha anoo tayaspatayaru, Irusarinap mang naatarangiya.
29 Putamsha yaktaa Betaniya sura tushiyaru, yakat Betbajpat sura
tasasaru, machish Olivash sura anush mang xiyeeramach ashirangiya.
Wipunashee tsimbun kamachtarangu;
30 Siyma yaktap tasasaru amb naatssa, Isus tárangu. Anush burr wip
karupana tusisimaa pangatssa. Tapureerus, machtantsa. An karupan
tsasaritcha; tputs anush nda zarurangiya.
31 Itaru, tputs siyaa: ¿Mayaamsha chineetsi tapuriksa? atinaariya ashiru,
siysa: Watam iy kurakarini kamachtaranguwa; tángtsa, mang, tárangiya
Isusu.
32 Ayu, táyarusin, kuseersin, yuwari Isus kamanirangu anuritam mang
parangana.
33 Karupanaa tapurkatssin, tputssha: ¿Mayaamsha tapuriksa? tárangu,
34 wipunashsha: Watam iy kurakarini Isus kamachtayaruwa; táyarusin,
nda pachindarangiya.
35 Yamayashinusin, Isusush yushindarangana. Wipunashsha wama-
ree tuwapimash tusheersin, burrumun ush taptayarusin, Isusoo tunuxi-
narangana.
36-37 Isusoo kizpur kurakaam ínayani mang atusina, wamaree ngootsish
muta muta sheersin, machip Olivap karuweersin, kizpur shambatarangana,
manga. Apaa, shiy kizpurtishcha, mang Apanllee, tárangana. ¿Wanipa tputsee
yararangsha? mang, tárangana.
38 Shaana ipusamarineetsish iyaam zangankush
wanasiri napangcha.*
Isuscha iy Utaáshuchini kurakarini. Apanll na waana mapiykiya. Apanlleet-
sim ungirtachiniya,
mang, tárangana.
39 Itaru, Parísiypanshuchsha tputs Isusootssha: Mayistoroo, Zamangtsa
tángi, mang táyarusin,
40 Isussha: Maya; ipunshi zamakchinaareesinaya, patumbchishaparee
tsiyatachiya. ¿Tamaree zamangi táchi? mang tárangiya.
41 Irusarinush watsiritkachu, Isussha mang kizpur
42 tanuku, tárangiya; Irusarinshuchis ¿mayaamshta uru ngatangattar
ashiksa? Nat in mangoonkinaareesa, kamungatssa; mapiyshtis taatssa.
Itaru, ¿tamaree siy mangoonchis? Izuuru pinasachpasa.
43 Paptsa; kundararis kusachpa. Kuskusin, turipungayarusin, tanda-
punuyarusin, siyaa tumanchinllinaya. Kizpur siyaa kiyung yachachintsa.

* **19:38** Nishuri yuwartatam Salmo 118.26 átu atitamta.

44 Siyaa kasiyaru, kachingchinllinaya. Ipareetstamtis kachingchinllinaya.
Patumbichpat pangurangitaatis, anootstaa kapeet kapeet ashchinllinaya.
Apanll siyaa istamaam kusarangtaa, itaru siynaa nda natstarangsa; siy
izuuru ngatarangsawa; mang, tárangiya Isusu tanuku anshu.

(Matiwa 21.12-17; Márkosa 11.15-19; Wanga 2.13-22)

45 Sheeru, Irusarinush pshtuyaru, Apanllip pang' naatarangiya. Pshtu-
yaru, paxanxamapanee nambayaru, mang tashitungarangiya.
46 Isussha: Apanll yandamarini ateeja;
Nuwash pangi kis nuwapa tsiyatchinllinpa. Mashkusin, nuwsha kis
mazinachina,
átcha Apanlli. Itaru, siysa shuchimaamari chinaksa. ¿Antaati Apanll pang'
washchireem taar?* mang támbeeru, tashitungarangiya.
47 Isus putam pshtuyaru tayaspatata, yusur putam pshtuyaru tayaspatata
tayaspatata mang ashirangiya. Itaru, Utaáshuch urkari, misha Utaáshuchtam
apanllpan urkar, misha Móysispaniri wirkar tayaspatampanitam, misha
wachinawatam Isusoo pachamaam zandarangana.
48 Pachayani táyaritaatssin, mang xararangana, watam tputs zapantam
Isusoo chinaranganawa. Isus tayaspatataru, tputs ichingurusin kis maz-
inanataranll ashiranganaya. Ashirucha, tputsimun mang xararangana
Isusoo pachamaama.
Watamcha tsiyatssis Isus Irusarinush kusarangu anu.

20

Mishat, tputs Isusoo: ¿Tamama tputs shiyaa tayaspatangi áta? mang tárangana anoo kamanchinllpa

(Matiwa 21.23-27; Márkosa 11.27-33)

1 Minushsha zari, Isus anush tayaspatataru, apanllpan urkari, misha
Móysisarini tayaspatampani, misha Utaáshuch urkari wachin mashimaam
mang kusarangana. Isus: Apanll siyaa tapachindapi átcha, ántaru anush
2 kuraksha: ¿Tamama tputs shiyaa tayaspatangi áta? Tputsee sing tashitun-
garangush, ¿chak shiyaa shingi táranlla? mang, tárangana.
3 Isussha: Nuwma siyaa mashchintspa;
4 ¿Chak Wangarineetsi ichumashini táranlla? ¿Apanlleezuwa? Nduntaati
ashiru, ¿waantazuwa ashiranguwa? ¿Siy amaksa? mang, tárangiya Isusu.
5 Kuraksha waanpatatin tsiyatarangana, tárangana. Apanll Wangari-
neetsini kamachtarangiya atinaareeniya ashiru, Isussha iyaa: ¿Mayaamsha
nda mangoonarangsa? táchparee iyaatsi.
6 Itaru, Wangarini waana zandeeru tayaspatarangiya atinaareeniya
ashiru, tputssha iyaa pachachapsinaya, watam: Wangarin Apanllee kaman-
imapancha, atanawa, mang, tárangana kuraka.
7 Isusootssha: Yasareezini, tárangana. ¿Chakamasaja kamachtarang? mang,
tárangana.
8 Isussha: Ashiriya, siy nuwaa nda itsinsarus kamanirangus, nuwsha
siyaa kamanchitamtazi, mang, tárangiya.
Ashiri yuwaa tputs Isusoo: ¿Tamama tputs shiyaa tayaspatangi áta?
tárangana anoo kamaneena.

---

* **19:46** Nishuri yuwartatam Isáysa 56.7 átu atitamta. Mishat, Jeremiyasa 7.11; Matiwa 21.13; Márkosa 11.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Mishat, Isus waanaatsi watsipun tayaspatarangu anoo kamanchinllpa (Matiwa 21.33-46; Márkosa 12.1-12)

9 Isussha tputsee mang tayaspatarangiya. Sirútamasa mang tputs mazarish wanusee tatsumurangiya. Kizarun tamapari ashimanandari yusimaam wayarangiya. Iwapayaru, ksutamapaneetssha: Neewa; siysa wanasiri tarawaztakus ksutangtsa; táyaru, mang arap wipapat naatarangiya. Minup tsap zapan tsup xiyrangiya.

10 Wanuspas waritachu, muchchuree kamanimapani kamachtarangiya. Tsapunpi kuseerush, tputsireetsi mashangcha. Iy paturunarini nuwaam yátancha táyacha tángcha; mang táyaru tputsip mang zanganirangiya muchchureetsi kamanimapaneetsi. Itaru, muchchuri kuseeru, tputssha muchchuree pzkookatarusin, mangusha xunarusin waptam naataranganaya, manga.

11 Paturunsha anoo pakeeru, muchchuree minootssha zanganirangiya. Kuseeru, tputssha anootstam pzkoorangu, kiyung yacharanganaya. Ipazayaru, yusur waptam xunartam mang zanganiranganaya.

12 Yusur minootssha tuchparinshtini muchchuri zanganirangiya. Uwsha kuseeru, tputssha muchchuree tpimbeersin, tununtayarusin, zanganiranganaya, manga.

13 Upaturunarsha mangush chinayaru, ¿Tamaycheezi? tárangu. Ipareetsshiti zanganchima. Minamtaatstaa kizpuritaa chinakuri, ashiritaa zanganchima. Kuskachu, chinachpasinaya, táyaru, mang wipaa zanganirangiya.

14 Itaru, wipsha kuseeru, tputssha: Papcha; paturun wip naanllpa; mang, tárangana. Iy paturunarini tsipakchu, wipsha iyaatsim ksiruneepa. Watstaya; yaamari kasiyani. Pachayaruni, kapeeteeni; taringsi; mang táyarusin,

15 wipaatssha putayarusin, chapungup macheersin, mang pacharanganaya.

Ashiriya, paturunsha waana kuskachu, ¿tamacheeja tputseetsi?

16 Maya; kuskachu, tputsee yutaritawa anootsi chingayaru, tputseetssha nllitarit, Siysa ksutangtsa táchparee, tárangiya Isusu.

Tputssha anoo mazinayarusin, punirustarangusin, ¿Tamaree Apanll iyaa ashich? mang, tárangana.

17 Itaru, Isus tputsee chinayaru, ¿Mayaamsha átssa? tárangiya. ¿Nitaati Apanll kuk mangu át? nda. Waanaatsi Wip tsiyatku tárangiya;

Panguspan tputs panguksin, patumbchee wanasiriwaatstaa yaksin,
itaru; Annaa wanasireeja, tárangusin, kapeetaranganaya.
Ashiritaa, Apanllsha patumbchee ipuseeru, zurampatari wanasir wayarangiya.
Natunaa kizpur wanasiri pashuchima, Apanll tárangiya.*
Ashikpaz ashkina ipareetsi,
mang, tárangiya Apanlli.

Ashiri siysa Apanllee Wip ngatachpasa, watam atuwa, mang, tárangiya Isusu.

18 Tputs Apanllee Wip ngatkachu, anumand Apanll tputsee wanichiya. Itaru, tputs Apanllee Wip natsaku, pachakchu, Apanllsha tputsee waneekchu tpachingachiya. ¿Yapeeja kamungchinllina? mang, tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus waanaatsi watsipunu kamanirangu anoo kamaneena.

---

* **20:17** Nishuri yuwartatam Salmo 118.22 átu atitamta.

Mishat, kurak Isusoo tamapingamaam zandeersin, Isusoo zapan mashirangana anoo kamanchinllpa

19 Utaáshuch apanllpan urkari, misha Móysisarini tayaspatampani yuwamand Isus tárangu anumand mang kizpur tsiyantarangana. Isus iyapa atiya; tárangana. Ashirucha, Isusoo naturi tupchayani atitaatssin, mang tputsimun kapung xararangana.

(Matiwa 22.15-33; Márkosa 12.13-27)

20 Ashirucha, tputsee kamachtarangana Isusoo tamapingamaama; Siysa Isuspat apinlliri tsiyatangtsa, tárangana. ¿Kamapa tamantschiya? Isus yutarit gobernoo tsiyatkinaari, iysha putayaruni, goberon waana wanichiya kizpuri, mang, tárangana tputseetsi Isusoo tamapingamaama. Tputssha ayu táyarusin, Isusup mang naatarangana.

21 Kuseersin, Ichee shiy uru itsinsaru kamaniksha; mang tamapingakchu, tárangana. ¿Nitaati shiy tputsee punirustakush mamarparush kamankish? nda. Shaana itsinsaru Apanllee kuk kamaniksha.

22 ¿Romshucheem urkari uru kurikee tuwapat tuwapat ashkachurini? ¿Apanlleem wanasireeja? ¿Shiy amaksha? mang, tárangana Isusootsi.

23 Itaru, Isus mangush: In tputs mang' kapungti; napa nuwaa tamapingapi átu aship tsiyatku; tárangiya Isusu. Ashiriya, tamapingampaneetssha:

24 Romshuchee urkiri yámandanda; mang, tárangu, yáyarusin, yámandayarusin, Isussha: ¿Chak wani? ¿Chak yandamarini ini? tárangiya. Tamapingampansha: Presidenttanda, táyarusin,

25 Isussha: Ashiri gobernoo tinamarini waamatam panangcha. Apanllee tinamarini Apanlleemaritam panangcha; táyaru, kasarangiya.

26 Ashirucha, Isus wanasirinandari tsiyateeru, tamapingamaam xapooyarusin, mang zamaranganaya, paziksina.

27 Satúsiypanshuchsha táyaspatashi Isusoo tamapingayani iyshta atusin, Isusush mang kusarangana. Satúsiypanshuch tputs nllitaritaa chinakanaya; Tputs tsipakchu, watstamamari tsipachiya; yusur támcheeja, ndambaree; mang átaranaya.

28 Ashiriya, Isusush kuseersin, Mayistoroo, mang tárangana Satúsiypanshuchi. Móysisarini yandamarini ateeja;

Tputs wipshartanaari tsipakchu, zoonllsha mashindoo máshinllee yamachpa zoonlleem wip tinamaama,*

átcha Apanlli kuku.

29 Ashirucha, sirútamasa zoonllin tsimbun matayaru taarangana, manga. Wachinsha kizaa yamayaru, wipashari mang tsiparangiya.

30 Zoonllsha mashindoo máshinllee yamayaru, mipsharitam mangu tsiparangiya.

31 Zoonllin ichingurusin ashirangana, manga. Tsimbun matayaru yúseersin, ashparit wipshartanand mang tsiparangana.

32-33 Sheeru, kizsha mangutaritam tsiparangiya mipsharitamta. Ashiriya, Apanll tputsee yusur ituyamachu, ¿chakaamaja wizanlleem panach? watam wazaranllin tsimbun matayaru taaranguwa, mang, tárangana Satúsiypanshuchi tputsi.

34 Isussha yámeeru, tárangiya; Natumasamamta tputs kizaa yamatariya.

---

* **20:28** Tayusima 25.5-10; tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. Matiwa 22.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

35 Itaru, Apanll chiyaa ituyamakchu, kizaa yamacheezini, ndambaree.
Yuwaa tputs waritaku anoo Apanll ituyamachiya.
36 Ndusha yusur tsipachini; nutsini matspashimash taachiya. Apanll
wasundurur tamapari ashtachtampachi. Izuuru Apanlleem tiptsireem ki-
nachiniya.
37 Mishat, Móysisarini itsinsaru kamanirangiya yuwaa Apanll tsiparee
ituyamachu anootsi. Mang Apanll Móysisarinpat sumasush tsiyatarangiya
yasin kurakurtaru anshu.
Nuwamaricha Apanllina mang, tárangu. Sirútama shiy zitaminar-
ish nuwaa chinaranganaya: Aprahamarini, misha Isaakarini, misha
Akoparini aship nuwaa kizpur chinaranganaya.* Wandaritam nuwaa
chinakanaya,
mang, Apanlli tárangiya.
38 Nuwsha, ¿Tamaree tsiparinaa Apanllee chinach? atina. Itaru, an
tputs tsipartaa Apanllee chinaranaya, watam wand kchitpaz ashiranawa.
Ashirucha, Apanllee wand chinakanaya. Ashiri Apanll chiyaa ituyamachiya
átana, mang, Isus tárangiya.
39 Táyaru, Móysispaniri wirkar kamanimapansha: Mayistoroo, shiy itsin-
saru kamaniksha; mang, tárangana.
40 Sheersin, Satúsiypanshuch Isusoo nda yusur tsiyatarangana.
(Matiwa 22.41-46; Márkosa 12.35-37)
41 Sheeru, Isussha Móysisarineetsi wirkar kamanimapanpa, tárangiya; Siy
uru átssa; Iyashuch Utaáshuch kizpur tapachindampan tputs kuschiya. Dapi-
yarinchichish nllurtachiya; átischa siyaya. Itaru, Dapiyarini waantatam
tapachindampanee: Nuwcha kurakari, táranguwa.
42 Mazinangtsa; Dapiyarini kirakush yandayaru tárangiya;
Apanll Taarashipan nuwaa kurakari, waanaatsi ipusamarini, tárangiya;
Shiy ningich mbutsunungich k'xinangcha.
43 Nuwsha kundarareetsish kasiyeeruri, tpachingachima;* Apanll atiya,
tárangiya Dapiyarini, manga.
44 Ashiriya, Dapiyarini tapachindampanee: Nuwcha kurakari, tárangiya.
¿Nitaati tputs waanaatsi tiptsiri nuwcha kurakari átar? nduni. Ashiri nuw
siyaa: ¿an tapachindampani kaapana chakchichtaja? atina, tárangiya Isusu.
Apanllparee Wipaya átana; tárangiya Isusu.
(Matiwa 23.1-36; Márkosa 12.38-40; Lukasa 11.37-54)
45 Tputs ichingurusin mazinarsin, Isus wipunasheetssha mang
46 waneeku: Paptsa; Móysispan táyaspatash tamakpari ashiru shirintspa;
tárangu. An tputs yutaritcha. Wamaree kizpur wanasir kurak tamapari
ashiru kis kamartakana. Tputs nuwaa tamara tápanda atusin ashkana.
Shaniyshiship uru tputsee tasaseeru, wanasirimshish kuxinkana. Tputs
uwaatssin yambiku, uru kurakanungiri kuxinamaam zandkana.
47 Mishat, mashindoo kiyung yachakana. Maacheetsi itutsta, katungtsee
kachingta ashkana. Sheersin, Apanllpat kapung tsiyatkana. Ashiri nuw
siyaa shirintspa atashina; Apanll anumand kizpur waniyantspa tina, mang,
tárangiya wipunasheetsi.
Watamcha tsiyatssis yuw Isusoo zapan mashirangana anu.

---

* **20:37** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 3.6 átu atitamta.

* **20:43** Nishuri yuwartatam Salmo 110.1 átu atitamta.

21

Mishat, yuwaa Isus Apanlleem kurikee wayamaam tayaspatarangu anoo kamanchinllpa
(Márkosa 12.41-44)

1 Mashimaam iwapayaru, Isus tputsee parangiya yuw Apanlleem urkir
wayarangana anootsi. Kurkiya tputs kuseersin, Apanlleem urkir parat
sheersin mang kasarangana.
2 Sheeru, mashindsha kuseeramchu, uwsha kurikee pakchimashi tsim-
bunandari Apanlleem mang pshtarangiya.
3 Isussha pakeeru, wipunasheetssha: Mazinangtsa; mashindsha pukiritaa
wamari kasiru pshtarangiya.
4 Tputs ichingurusin urkiree katuchimawa pshtaranganaya. Itaru,
mashind urkiree ichingkeeru, ashparit pshtarangiya Apanlleema; mang
tárangiya Isusu.

Yuwaa Isus Apanlleem kurikee wayamaam tayaspatarangu anoo kama-
neena.

Mishat, Isus wasina uru yasaru kamanirangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 24.1-14; Márkosa 13.1-13)

5 Apanllish pang' shitungeeru, Isussha wipunash: Ichee, ¿Apanll pang'
tamara? tárangu. Patumbichpa wanasireewanandari panguma. ¿Kurik
wanip nimand kapeetarangana? mang, tárangiya Isusootsi.
6 Isussha: Mazinangtsa; natumasamamta kis nashimangaksa. Itaru,
nllitarit tputs Irusarinush kuskachusin, Apanllee pang' izuuru kapeetchin-
llinaya. Patumbich nda tsimbunandayam katuchchiya; ichinguru psinan-
gachiya; mang, tárangiya.
7 Wipunashsha: Ichee, ¿ashinooja ashich? ¿tamayreezini wasina yasachini
iya? tárangana, manga.
8 Isussha: Yuwash zari waritakchu anush yasatssa. Ndatuma ashkachu,
tputs zapan wayangichirir kuschinllinaya, tárangiya. Ashiri paptsa; mangip-
tis taangtsa; tamapingayantspa. Tputs tamapingampani zapan kuskatssin,
tayaspataksin, Nuwcha Apanlltana Wipi, táchinllinaya. Minshat tputs: Nat in
Apanll kuschiya, táchiya. Atitaateesinaya ashiru, anoo k'kuz mazinarintspa.
9-10 Mishat, tputs waanpatatin zapan pachakaktangat ashchinllinaya.
President wasundururee pseertayaru, arap xiykchusin, pachakaktachinllin-
naya. Ashkitaateesinaya, punirintspa. Wand pishtachiya; Apanll nda musá
kuschiya.
11 Mundaz kizpur mundaztachiya; mundaztatar ashchiya. Mariz kizpur
maringachiya. Wanguysha ichinguru tsutachiya. Yuwaa sirú nda pataris
anoo kanindap pangachpasa. Kapung punimaam waritachiya. Itaru, wand
pishtakiya tina.
12 Ndatuma ashchu, siyaa kiyung yachachinllinaya. Yuwamand siy
nuwaa chinakis anumand siyaa putachiya. Putayaru, Utaáshuchish
shaniyshini siyaa yutarit tsiyateeru, tumanchiya. Gobernadorshutam
siyaa yutarit tsiyatchiya. Presidentshutam siyaa yutarit tsiyatchiya.
13 Anush siysa itsinsarus nuwaa kuki kamaningtsa.
14 Mangis mantsarintspa. ¿Amcheezi? tárintspa.
15 Mangeetsis p'tseekchuri, siyamarishapa kasitssa; siyaa k'kuzpat kasi-
maam xapoochinllinaya.

16 Amikuris siyaa tamapingachiya. Maachiritaatis siyaa natsayarusin
tamapingachiya. Apartaatis, aneertaatis, zuwanlltaatis siyaa tamapin-
gachiya. Siyaa ashpatam pachachintsa.
17 Nuwamand kamini siyaa kiyung yachachinllinaya.
18 Siyaa kiyung yachakitaatssin, siyaa musá pachachazinllinaja, ndamba-
ree.
19 Ndunnaa sambaytakus, Apanllee taárash kanachacheezis, ndambaree;
Isus tárangiya.

Itaru, Irusarinaa na kamanchintspa
(Matiwa 24.15-21; Márkosa 13.14-19)

20 Sundar Irusarinaa zapan turipingayaru, anumun musásiritam pacha-
yarusin, tputsee kachingchinllinaya.
21-22 Anush Apanll yandamarini tatsameenllcha. Ashiriya, tputs Irusari-
nush taakinaari, mikeersin arap suwachinllinpa. Tputs Irusarinanung taak-
inaari, Irusarinap naatpa. Utaáshuch ichinguru upusap, machip suwachin-
llinpa.
23 Apanll Utaáshuchee ichinguru kizpur wanichiya; kizpur kiyung
kachiychinllinaya. Mishat, kiz kanxupa mapeekina, misha kiz mireerina,
¿an tamaree suwach? Misisina kiyung kachiychinllinaya.
24 Tputsee wazapan mchitpa pachayarusin, ashpatam kachingchin-
llinaya. Ashpatam tputsee putayarusin, arap paxanxchinllinaya
muchchureema. Arapich tunar tputs Irusarinshuchee izuuru
kasichinllinpa. Ayamtaati zapish Apanll waana zandeeru, wanimaam
iwatspayaru, wappa táyaru, arapich tputs Irusarinshuchee ndusha
kasichiya. Ashiri anumun Irusarinshuchee yasayanllpasa; tárangiya Isusu.

Itaru, na kamanchintspa yuw nuw Apanlli Ipusamarini kuschi anootsi, tárangiya Isusu
(Matiwa 24.29-35; Márkosa 13.24-31)

25 Mazinantsa; kanindap napuxtashimash pangatssa. Zari, misha tsupi,
misha tsangachi kizpur zpoozachiya. Nish tsapurunasush tputs kizpur
punichpasinaya. Mussha kapung kizpur zaw sheeru, warastakachu, tputs
sitatsti táchpasinaya.
26 Tsangach piyari naachinllinaya zapani. Tputs mang' tsípatara ashchiya,
watam waneeshshee pakchinllinawa.
27 Ashkachu anush nuwsha yusur kuschima. Chtaru nuw Apanlltaati
tputseem kinaranguri, nish tsapurunasush kusarangina. Itaru, nimun
yusur kuskachuri, Apanlleeruri msasush kuschima.* Sundaruripti kurak
tamapari ashiruri 'sinish kuschina.
28 Ashiriya, na anoo ichinguru siyaam kamaniranguri, punirintspa;
kizpurtantsa. Anoo pakchus, shambatangtsa. Anush siyaa izuuru tapachin-
dachintspa.
29-30 Tsiyatssis misha kamanchintspa, tárangiya Isusu. ¿K'payunlli tamata-
reeja? Masharu kaneesich kxooneeru, musá yusikiya. Yasina ichinguru
ashkiya; wanuspasaa anumun yasakchi.
31 Apanlleem shingtamtsa; yasamaam kamiranatamta. Yuwaa
ashishtarachu anoo pakchus, Apanll Ipusamarini musápa kuschiya; tángtsa.
32 Mazinangtsa; nuwaa kuki mangoonangtsa. Yuw tputs waneeshee
pakchusin, ndatuma pchingurusin, nuw kuki ichinguru tatsamchina.

---

* **21:27** Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

33 Kanindtam, tsapurunastam zapshina pastachparee, itaru nuw kuki
pastacheeja, ndambaree. Urutamari taachiya.
34 Paptsa; mapiyrus taarintspa. Taarashimunis xararintspa. Karusama-
mari taakus, tamoo shirintspa. Taarasheetsimaritis chinarintspa. Ndunnaa
ashkus, nuwsha tsangakpaz ashiruri kuschima wanimaama.
35 Yap tputs nda chinarana amb kuschina. Tsapurunasshuchee tputs ztaru
wanichima.
36 Ashirucha, uru Apanllpa tsiyatangtsa nda sambaytamaama. Apanllpa
tsiyatkus, kiyungutaa kachiykus, itaru Apanll siyaa istakchu, ¿tamaree sam-
baytachis? Ashkachus, nuwsha tputseem kinarangitaati, ashiritaati siyaa
nda pazichina, mang, tárangiya Isusu. Wipunashee tayaspataku kamani-
rangiya.
37 Apanllush pangu ichinguru zari tayaspatayaru, pukamchu shitun-
garangiya. Uru machip Olivap maarangiya.
38 Itaru, putamsha zari puturita yusur Apanllip pang' tayaspatakatu
naatarangiya.
Watamcha tsiyatssis yuwaa Isus kuschu anu.

22

*Mishat, yuwaa Isusoo tamapingamaam waneerangana anoo kamanchin-
llpa*
(Matiwa 26.1-5, 14-16; Márkosa 14.1-2, 10-11; Wanga 11.45-53)

1 Na Utaáshuch shambatshish yuw Ijiptoo tsap shitungarangana an zar
waritarangiya. Uru anpur pangaa nda tputaru anoo katungaranganaya.*
2 Anpuru Utaáshuch urkari Isusoo pachamaam kizpur mang
zandarangana. Utaáshuch apanllpanpa urkari misha, Móysispaniri wirkar
kamanimapan ashiru an Isusoo pachamaam zandarangitaatssin, tputsimun
xararangana. ¿Pachamaam tamaycheezini? tárangana, manga.
3 Itaru, Yashing Utaásarinshini mang' pshturangiya. Utaásarini Iskáriyotaa
mang surunarangiya.
Ashirucha, Yashing Utaásarinshini pshtuyaru,
4 Utaásarinsha Apanllip pang' naateeru, anush ksutamapanpat tsiy-
atarangiya, manga. Utaáshuchpat apanllpan urkar tsiyatarangitamta. Nuw
siyaa istachintspa Isusoo putamaama, mang tárangiya.
5 Yungparutishcha atatasha, zuwaa. Aship in tuwapchinllpa, mang
táyarusin,
6 Utaásarinsha: Waritachparee. Ashiriya, nuw ipishungayaruri, Isusoo
tamapingachima. Yuwash tputs mapiyrana anush siysa putatssa, mang
tárangiya. Utaássha shitungeeru, mangush Isusoo tamapingamaam chi-
narangiya.
Yuwaa Utaásarini Isusoo tamapingachima, tárangu anoo kamaneena.

*Mishat, Isus táyaspatashpat shambatshish yuw Ijiptoo tsap
shitungarangana anush zari katungarangana anoo kamanchinllpa*
(Matiwa 26.17-25; Márkosa 14.12-21; Wanga 13.21-30)

---

* **22:1** Utaáshuch tputs uru waanaatsi mang' p'tsimaam Irusarinap naatarangana. Irusarinush shaniyarngusin, yambiyrusin, manguzee p'tseerangana, yuwaa Apanll Ijiptosh tapachindarangu anootsi. Sirútama Ijiptosh Utaáshuchee itutseeru, opeejaa pachayarusin, Apanllsha Utaáshuchee wip pachamaam watsta, tárangiya. Ashirucha, natsha Utaáshuch waanaatsi mang' p'tsimaam uru minush masach shaniy, yusur minush masach shaniy ashkana. An watacha Utaáshuch Páskuwarini atiniya.

7 Na zari opeejaa pachamaam tatsameenlliya. Opeejaa pangapat nda
tputaru anpat katungumaam waritarangiya.
8 Ashiriya, Isus Pitoroo mang kamachtarangiya katungtseem yaramaama.
Pitoroo, shiysha Wangpa ipuneerush, shambatshishish yuw Ijiptoo tsap
shitungarangana anush zar katungumaam wasina tsiyatamatcha; wasina
yaramatssa áttanda táshini; táyaru,
9-10 Pitorsha: ¿Yapeeja? mang, tárangiya. Isussha: Mazinangcha: Irusar-
inush pshtuyarush, kamuzaa tipayashinu, suwee kukukchu pakchus, an-
shuri tchitangcha; tárangu. Pangush pshtukchu, shiysha pshtungtamcha.
11 Upaturunareetsi pakchush, mashangcha; ¿Yapeeja shambatshishish
yuw Ijiptoo tsap shitungarangana anush zar katungchinee? ¿Tandapunuz
nuwaam yararangish an yapeeja? átcha iy mayistorurini áttanda; tángcha.
12 Masheerush, uwsha tandapunuzee kapung yámandachiya. Pangusish
iwaz wach taariya. Anshuri katungtseem yarapcha; mang tárangiya Isusu.
13 Naateersin, ichinguru mang paranganaya. Yuwaatstam Isus tsiy-
atarangu anoo ashparitam paranganaya. Pakeersin, mang yararanganaya
Isusooma.

(Matiwa 26.26-30; Márkosa 14.22-26; 1 Koríndo 11.23-25)

14 Yaram iwapayarusin, shambatshish yuw Ijiptoo tsap shitungarangana
anush zari katungumaam waritarangiya. Zari tapitanu, Isus táyaspatashpat
katungeeni átu, mang maamaw ashirangana.
15 Sheersin, Isussha: Siyangaz kizpur chinakuri, shambatshishush
yuwash zar Ijiptoo tsap shitungarangana anush siyapta katungumaam
zandarangina. Na musá kizpur kiyung kachiychina.
16 Natumari zari katungkachuni, siyapta yusur shambatshish yuwash
Ijiptoo tsap shitungarangana anush zari katungcheezini, ndambaree. Itaru,
ayampari Apapush watsapun tputsiripti ichinguru shaniyeeruni, kisshapa-
ree anush zari katungchiniya izuurumamarita, mang, tárangiya Isusu.
17 Ántarangu, mangawaatssha yáyaru, Waparpat tsiyateeru, Wapparee
Apaa táyaru, Neewa, waangtsa. Saanpata panata panata shitanus
shuneengtsa, tárangu.
18 Mazinantsa: nimun yusur kizarun chinuz wayari waacheezi, ndamba-
ree. Itaru, yusur kuskachuri, siyaa yamayaruri, Apapushshapari watsapun
yusur washunandshapari waachchi nuwaptaya; mang, tárangiya.
19 Sheeru, pangaa yáyaru, Wapparee táyaru, tupta tupta sheeru
wipunasheem martarangiya. Wipunasheetssha: Neewa: panga
nuwaanapaz nutsi ashipaz ashitanda. Nuw tputseem kinaranguri, tputsee
ichinguru tapachindapi aturi Apanll nuwaa zanganirangiya. Ashiri
katungkachus, nuwaatsi chinangtsa mangeetsis p'tsimaama, watam siyaam
tsipachinawa, tárangiya Isusu.
20 Katungtsee kawapayarusin, Isus mangawaatssha yusur yáyaru,
yásirangiya. Yusur wipunasheetssha: Sirú opeejamun ursir
yutaritshishireetsis Apari mapiytariya. Itaru, natsha nuw tsipakchuri, nuw
kurasiri parungakchu, Aparshiti nuwamunari kurasiri yutaritshishireetsis
tachingchiya izuuru mbizamaama. Ashiri waakchus, nuwaatsiri
chinangtsa, mang, tárangiya.
21 Itaru, mazinangtsa; tárangu. Yuw tamapingachu an nish nuwapta
katungkiya.*

* **22:21** Salmo 23.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

22 Apari kuk sirú nuwaa kamanirangu, Tputs shiyaa tamapingachiya,
tárangiya. Ashiri tputs nish tamapingampan taartanda. Itaru, tamapingam-
paneetssha Aparshiti kizpur wanichiya; mang, tárangiya Isusu.

23 Táyaru, wipunashsha waanpatatin: ¿Chakshta tamapingayach? mishat:
¿Tamammasaja? tárangusin, mang yasamaam xapoorangana.

24 Anush psaanaritam katungkusin, Isus wipunash waanpatatin mang
nambaptangat ashirangana. ¿Nitaati shiy Isuspatari kizpur kurakaam kina-
maam waritareezish? nda; mang ákaktangat ashirangana.

25 Isussha: Mazinangandama, tárangu. Kurak wamari tputsee kasiru
ishinkiya. Kizpurcha kurakaam kinakiya. Waanaatsi: ¿Tamaru tputsee na
istakina? mangu átssincha.

26 Itaru, siysa ashkus wanasireeja, dancha. Kizpur taamaam zandkinaa-
reesa, ashiri nllur tamapari ashirus taangtsa. M'chachu tamapari shingtsa.
Saanpata istangtsa.

27 ¿Tamama tputs yanura? ¿Nduni mbasku anuzuwa? ¿Nduni kuxinaru
katungku anuzuwa? Kuxinaru an yanuriya. Itaru, nuw siyaa kapung
kasirtaati, siyaam nuw mbasamapan tamapari ashiruri taakina. Ashiri
siysa saanpata shingtamtsa; kasimaam chinarintspa; tárangiya Isusu.

28 Itaru, nuw kiyung kachiyarangitaati, ashiritaa siysa nuwaa nda
kasarangsa.

29 Ashiriya, nuwsha siyaa mbizacheezi, ndambaree. Apari nuwaa kizpur
kurakaam ínayaru, nuwsha siyaatstam kurakaam ínchintspa.

30 Nuwaptatam kayunutam ishinchiniya; kayunutam washunand katung-
chiniya. Kurakaa watsirar 12 wayayaruri, siysa anumun kuxineerus,
Utaáshuchee ichingasha ishinatssa; mang, tárangiya Isusu.

(Matiwa 26.31-35; Márkosa 14.27-31; Wanga 13.36-38)

31 Itaru, siyaa ichingurus paptsa; mangiptis taangtsa tina. Yashing' siyaa
Isusoo kasapana átu, siyaa kapung yachachapantsa. Ashiri Pitoroo, Yashing'
shiyaatssha misisina yachachiya.

32 Itaru, nda watstamari nuwaa kasachsha, watam shiyaam Aparpati
tsiyataranginawa. Sheertaatish, nuwaa yusur chinayarush, zuwanlleetsish
nuwaa chinamaam istachsha; mang tárangiya Isusu.

33 Pitorsha: Ichee ¿tamaree nuw shiyaa kasachee? Shiyaa
kiyungutaa yachaksin, nuwaatstam tumankitaatssin, nuwaatstam
pachakchitaateesinaya, ashiritaata ayamtaati shiyaa kasacheezi,
ndambaree; mang, tárangiya.

34 Isussha: Pitoroo, mazinangcha; itsinsaru kamanchinllpa. Nat in
ndatuma ktash yusaru, shiysha tputsee: Isusoo yasareezi táchsha. Tuchip
tayusichsha; mang, tárangiya Isusu.

35 Pitoroo táyaru, wipunasheetssha ichinguru: Mazinantsa; yuwapur
Apanllee kuk kamanimaam naatarangsa anpuru mapiyrus xunarus
naatarangis; tárangu. Kamachtaranguri, kurikireetsis nda payurus,
nllamaris nda payurus, spaturis tsimbun nda payurus naatarangsa. ¿Nitaati
maachi siyaam pishtarang? mang tárangiya. Wipunashsha: Dancha; iyaam
pishtarangeeja; mang, tárangana.

36 Isussha: Sirú mapiyrus xiyrangsa. Itaru, natsha in mapiymaam
pinasayanllis. Naakchus maachi ichinguru payungshatssa. Tsingasheet-
sis, misha tsumbureetstamtis natunaa payungshatssa. Mchitaa ndunnaa
payukush, k'tunariptish istayarush pxanxangcha.

37 Mazinantsa: Nuwaa yutaritshishpaneetspaz ashirusin wayachinllinaya,* watam Apari kuk atuwa. Nat in Apari yandamarini tatsameenllcha nuwaama; mang, tárangiya Isusu.
38 Wipunashsha: Ichee, napangcha, neewa; mchit tsimbun payuriniya; mang táyarusin, Isussha: Waritamana waritachparee; tárangiya, manga.
Ashiri yuwaa Isus táyaspatashpat shambatshish zari katungarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isusoo psaanari putarangana anoo kamanchinllpa (Matiwa 26.36-46; Márkosa 14.32-42)

39 Katungumaam iwapayarusin, shitungeersin, Isussha machip Olivap mang naatarangiya, watam uru psaan Olivap maaranguwa. Wipunash Isusush tachitarangana.
40 Kuseeru, Isussha: Apanllpat tsiyatangtsa; Yashing' siyaa kasiyantspa; tárangu.
41 Xamachi; arapinlltama tsiyatatama Aparpati; táyaru, pakchim naanata ashirangiya, manga.
Tutunlltayaru, Waparpat tsiyatarangiya.
42 Apaa, nuw kiyung kachiyeeri tsipamaam zandkeezi, tárangu. Itaru, yuwaa nuw áti anoo watsitparee. Yuw shaana zandkish anoo shingandama, Apaa; mang tárangiya Isusu.
43 Sheeru, Apanll wasundurur kuseeru, mang Isusoo istarangiya.
44 Ashkitaa, Isus aranginasha mang' mantsarangiya; yusursha kizpur Waparpat tsiyatarangiya. Kapung msastarangiya. Masir yapipiri kuras tamapari ashiru msastayaru, tsapumun xuwat xuwat mang ashirangiya.
45 Waparpat tsiyateeru, wipunaship kanapurangiya, manga. Wipunashsha maakururtar ashirangana, watam Isusungaz mang' kizpur mantsaranganawa.
46 Isussha: ¿Mayaamsha maaksa? tárangu. Paptsa; yashing' siyaa kasiyantspa. Ashiri támeerus Apanllpa tsiyatangtsa; mang, tárangiya.

(Matiwa 26.47-56; Márkosa 14.43-50; Wanga 18.3-11)

47 Isus wipunashee waneeyaru, tputssha zapan kusarangana Isusoo putamaama. Utaáshuch apanllpan urkar kusarangana; misha Apanllee pang' ksutamapanitam, misha Utaáshuch wachinatam kusarangana. Mishat, Utaásarin kusarangitamta.
Uwshacha Utaásarin Isus wipunashimuntaata, yámandamaam tachitarangiya; mang yamazarangiya. Isusush kuseeru, Isusoo mang ishambarangiya.
48 Isussha: Utaásа, ¿mayaamsha nuwaa tamapingaksha? Itaru, ¿tamaree nuw tputseem kinaranguri, shiy nuwaa ngutish tamapingamaam ishambaksha? mang, tárangiya.
49 Isus wipunash anoo pakeersin, Isusootssha: Ichee, ¿Mchitpa shiyaa tapachindacheezini? mang, tárangu,
50 musásiri mchit yáyaru, tputsee mang tpimbarangiya. Apanllpanee urkari muchchuree wits t'sharangiya; wits mbutsutsinungich t'sharangiya.
51 Itaru, Isussha: Watsta; wappa; táyaru, tputsee wits yáyaru, tapatstarangiya, manga.
52 Sheeru, tputseetssha, apanllpaneetsi tsiyatarangiya. ¿Mayangazsha psaan yasin payurutarus kusaksa? ¿Nitaati nuw washchirshiti? tárangu.

---

* **22:37** Isáysa 53.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

53 ¿Nuw siyaa wanip Apanllish pang' pshtuyaruri tayaspatarangina?
¿Anush kaschiriri nuwaa nda putarangsa? ¿Mayaamsha ipishungayarus psaan
putaksa? Itaru, waritachparee, watam Apanll nuwaa nda pachindkuwa.
Yashingoo kuk kis payuksawa; Isus támpu, Isusoo putaranganaya, manga.
Yuwaa Isusoo putarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa psaanaritam apanllpan tputs Isusoo izuureeru pachayani tárangana anoo kamanchinllpa
(Matiwa 26.57-58, 69-75; Márkosa 14.53-54, 66-72; Wanga 18.12-18, 25-27)

54 Ashirucha, Isusoo putayarusin, machtayarusin, apanllpanish urkar
pang' tapshturangana. Itaru, Pitor arapirit mang tachitarangiya. Apanll-
panish pang' pshturangitamta.
55 Pshtuyarusin, apanllpansha muchchur sumasee tazurangiya chuchu-
maama. Tipuranllizee tazurangiya. Ichingurusin chuchkusin, Pitor an-
shutam chuchirangiya, manga.
56 Apanllpan urkar muchchuri, kiz Pitoroo pakeeru, sumas 'sineeru anush
nap ashirangiya. Kizsha mang: Napantsa; in tputs Isuspat ipunarangu
antanda; Isuspari wipunashiya; táyaru,
57 Pitorsha: ¿Nitaati nuw Isusoo wipunasheezi? Isusoo yasareezi, mang,
tárangiya.
58 Nllitarit tputs musá tsiyatarangitamta; Shiy Isustishcha wipunashish;
mang táyaru, Pitorsha: ¿Nitaati nuw Isusoozi wipunashi? dancha, tárangiya,
manga.
59 Sheeru, minam ur tushiyaru, mishat tputs: In tputs kapung ngichkiya,
tárangu. Isuscha wipunashi, watam Galileyshuchtamtawa; mang táyaru,
60 Pitorsha mang: Yuwaa átish anoo yasareezi. Antaati nuw anoozi,
tárangiya Pitoru.
Támpuri musásiri ktash tandaneeka, tárangiya.
61 Sheeru, Isus natpunuyaru, Pitorup nap ashirangiya. Pitoroo mang'
p'tseerangiya. Isus nuwaa: Nat in ndatuma ktash yusaru, shiysha tputsee:
Nuw Isusoo yasareezi táchsha. Tuchip tayusichsha; Isusu, tárangiya nuwaatsi,
tárangiya.
62 Mangush chinayaru, kizpur mang' mantsayaru, pangusee arangeem
shitungeeru, kapunguri tanurangiya, manga.
(Matiwa 26.67-68; Márkosa 14.65)
63 Itaru, tputs Isusoo ksutaru kiyung yacharangana; mang michi-
tarangana. Isusoo tuzimta tuzimta shitar ashirangana.
64 Chirik'pat mangu wachoo imaneersin, tuzim sheersin, ¿Chak tuzimkan-
lla? Natu kamaninda; átangat ashirangana.
65 ¿Wanipaja yutarit zarungcharangana? Mantsiri tsiyatarangana Isu-
sootsi, manga.
(Matiwa 26.59-66; Márkosa 14.55-64; Wanga 18.19-24)
66 Puturita, zari yak ashiratu, Utaáshuch urkari ichinguru mang shani-
yarangana. Wachinanand shaniy, apanllpan urkar shaniy, Móysispaniri
wirkar kamanimapan shaniy, ashpin tputs shaniyarangana. Shaniyeersin,
Isusoo mang tuxiykeerangana.
67 Kuraksha Isusoo: ¿Chaksha shiya? ¿Kaapa shiy tapachindampan-
ish yuw Apanll zanganchima, tárangu anoozish? mang, tárangu, Isusoo
mashirangiya. Isussha yámeeru; Siyaa itsinsartaati kamankachuri, ashiritaa
siysa nuwaa mangooncheezis; tárangu.

68 Nuw siyaa mashkinaareena, siysa nuwaa nda itsinsaru yámatssa, watam
nuwaa ngutis msangeerus pachamaam zandaksa.
69 Nuw tputseem kinaranguri, siysa nuwaa pachakchitaateesa, ashiritaa
Apanllpata tatsamooruri taachina. Apanlleerutana Ipusamarini nuwamari
kasichina, mang, tárangu,
70 kuraksha: Ashiri ¿shiy Apanlltishcha Wipish? tárangana. Isussha: Aa,
nuw antana yuwaa átis anu, tárangiya.
71 Kuraksha: ¿Mayaama arangeem tsiyatchich? ¿Watam waana atuwa?
mang, tárangiya Utaáshuch urkari.

Yuwaa apanllpan tputs Isusoo izuureeru pachayani, tárangana anoo kama-
neena.

23

*Mishat, yuwaa gobernador Isusoo izuuru pchangints, tárangu anoo ka-
manchinllpa*
(Matiwa 27.1-2, 11-14; Márkosa 15.1-5; Wanga 18.28-38)

1 Utaáshuch urkari Isusoo tsiyatamaam iwapayarusin, gobernadorap
mang Isusoo machtarangana. Gobernador Pilaturincha sura.
2 Pilaturinshini kuseersin, Isusoo yusur tsiyatarangana. In tputs yutar-
itcha mang, tárangana Pilaturineetsi. Tamundakiya; yutarit tayaspatakiya.
Tayaspataku, Gobernoom kurikireetsis panarintspa; mang atiya; Isus
siyaam kurikee panamaam pachindkiya. Mishat, mang: Nuw kizpur kurak-
tana; Apanlltana Ipusamarini; atitamta, mang tárangana Utaáshuch urkari.
3 Pilaturinsha Isusoo mashirangiya; ¿Shiy Utaáshuchpasha urkarsha?
táyaru, Isussha: Aa, nuw Utaáshuchtana nuw kuraki, tárangiya.
4 Pilaturinsha kurakpat tsiyateeru. Isusoo zapan yasarangtana, tárangu.
Itaru, yutaritaja tputsi; wanasircha. ¿Mayaamshta ashimaa nuw tupchachee?
tárangiya kurakaatsi.
5 Itaru, Utaáshuchsha, Nish Utaásh tsap kapung xiyrangiya. Yutarit
tayaspatakiya. Ichtaru Galileyash tsap tayaspatarangu, singsha nish
kusarangiya; tárangana Pilaturineetsi.
6 Pilaturinsha anoo mazinayaru, Ashiri ¿Isus Galileyshuch tputsi? átu, Aa;
Galileyshuchcha, mang, tárangana.
7 Pilaturinsha Herodesarinip Isusoo zanganirangiya. Herodesarinsha
natumasamaam Irusarinush napkatu taarangiya. Ashiri Herodesarinap
Isusoo mang machtarangana.
8 Isus Herodesash kuseeru, Herodesarinsha mang' kis ashirangiya,
manga. Isusumun tsiyatssee zapan mazinarangiya. Ashiri Isusoo pamaam
sirútari mang zandarangiya. Isus tputsee yarkachu anoo pangasani mang,
tárangiya.
9 Ashirucha, Herodesarin Isusoo zapan mashirangiya. Itaru, Isus nda
yámku mazinazinaw ashirangiya.
10 Utaáshuch apanllpan urkari, misha Móysispanirini táyaspatashi anush za-
pan kaxayeersin, Isusoo yutarit tsiyatarangana. Ashiritaa nda yámarangiya.
11 Ashiriya, Herodesarinsha tsiyantayaru, Isusoo natsarangiya. Sheeru,
wasundurursha Isusoo kiyung tácharangana, manga. Wamareemsha kizpur
wanasir túmartarangana. Sheersin, Pilaturinipsha waptam machtarangana,
manga.

12 Sirú Pilaturinpa Herodesarinpat waanpata natsarangana;
undararimuncha. Itaru, yuwash Isusoo yacharangana anush mang
amikurtarangana.

(Matiwa 27.15-26; Márkosa 15.6-15; Wanga 18.39—19.16)

13 Ashirucha, Pilaturinshini yusur kusarangu, Pilaturinsha Utaáshuchee
urkar ichinguru yusur mang tushaneerangiya.
14 Pilaturinsha: Siy Isusoo yutaritam ínarangusa; tárangu. Isus gobernoo
kapeetamaam zandku táranllis. Itaru, tsiyatarangis anoo nda minamtiyam
zurarangsa. Isusoo zapan mashiranguri, xapoorangina. Ashiri tsiyatssis
nda minamtiyam mantsir taariya.
15 Napa; Herodes xapoorangitamta; watam mangutari tuwanpuranguwa.
¿Mayamandaja ngutich pachachich?
16 Ashiriya, nuwna pzkoomaam pzkooyaruri, ngutariti tashitungachima,
mang, tárangiya Pilaturini.
17-19 Táyaru, tputssha ichinguru kuraktam ichinguru washunandari za-
mangarangana. Watsta. Isusoo tashitungarinllpa. Pachayarush ksangcha.
Parápsaatssha tshitungangcha; mang, tárangana tputsi.

Parápas kizpur yutaritamuna tputsi. Uwsha mang gobernoo kapeeta-
maam zandeeru, tputsee yutarit waneerangiya. Tputsee pacharangitamta.
Ashirucha, putayarusin, tumanarangana.
20 Itaru, Pilaturin Isusoo tashitungamaam zandarangiya. Ashiri yusur
tsiyatarangiya. Pilaturinsha: Nuwsha Isusoo tashitungachima; tárangiya.
21 Itaru, tputssha kizpur zamangarangusin, Nduni. Pachayarush ksangi.
Yasinamun tstsambeerush ksangi, átangat ashirangana, manga.
22 Itaru, Pilaturinsha tuchip tayuseeru tsiyatarangiya. Nduni. ¿Maya-
mandshita pachachee, watam nda yutarit taaranguwa? tárangu. Yacha-
ranguri, nda minamtiyam tsipatseem waritaranguwa. Ashiriya, ngutariti
pzkoombeeruri, tashitungachima; tárangiya Pilaturini.
23 Tputssha anoo mazinayarusin, aranganashsha zamangarangana. Yasi-
namun tstsambeerush ksangi; átangat ashirangana. Wanikatangat ashiran-
gana. Mang Pilaturineetsini kasirangana.
24 Ashirucha, Pilaturinsha: Ashiriya, saana Isusoo pachamaam zandkus,
pchangsints; tárangiya.
25 Parápsaa tashitungayaru, Isusoo panarangiya kurakaama. Kuraksha
Isusoo pachamaam machtarangana, manga.

Ashiriya, yuwaa gobernador Isusoo izuuru pchangints tárangu anoo ka-
maneena.

Mishat, yuwaa Isusoo pacharangana anoo kamanchinllpa
(Matiwa 27.32-44; Márkosa 15.21-32; Wanga 19.17-27)

26 Ashirucha, Isusoo chapungup pachani atusin machtarangana. Sun-
darsha Simoo, Sirínshuchee tputs chamayangarangusin, mang putarangana.
Sim mangu puyayashinu, naantachu, putarangana. Natu shiysha yasinaa
Isusoom kungi; atusin, kamachtarangana. Ashirucha, Simsha Isusush
tachitaru, kuktaranll ashirangiya.
27 Tputs zapan Isusush tachitarangana, manga. Kizatam tachitarangana.
Kizpur tanurangana Isusungazi.
28 Isussha natpunuyaru, Kizis, ¿mayaamsha nuwangaz tanuksa? tárangiya.
Itaru, iparingazis tanungtsa; saanangaztamari tanungtamtsa.

29 Mazinangtsa: siyaam kizpur yutarita tushiychiya. Anush siysa: Yuw kiz
mipshiri taaku an mang' ksachiya, táchpasa. ¿Tamaree kanxoo tumimtatari-
naariya ksaja suwach? táchpasa.
30 Kamungshishingaz zandkus, Machi nuwamun warangtayaru,
pchachindama, táchpasa.
31 Napancha: nuw wanasir taarangtaati, ¿nuwaa tamakimsinaya? Siyaa
Irusarinshucheetsis misisinashaparee kiyung yachatssintsa, tárangiya Isusu
tputseetsi.
32 Pachampaneetstam tsimbuna tputs machtarangana. Pachamaam
naanata ashirangana, manga.
33 Machip kusarangana. Machi muchuzi sura.
Anush kuseersin, Isusoo yasinamun pusandayarusin tstsarangana.
Pachampaneetssha min mbutsunungich ningich tstsarangana. Minootssha
mbazinungich arangich mang tstsarangana.
34 Tstsaksin, Isussha: Apaa, tputsee waneerinllpa. Yasarazinllinaja;
tárangiya Wapareetsi. Itaru, sundarsha Isusoo wamar ichinguru tusheersin,
¿chakaja Isusoo wamar yach? atusin, wichipat mang michitarangana.*
35 Tputssha napataranll ashirangana.
Utaáshuchsha urkar Isusoo wintsarpata michitarangana.* ¿Tamasha nda
shaantanasha kamungaksha? ¿Wanipaja tputsee istarangish, itaru shaanaat-
sisha xapookshawa? ¿Natu, kaapaniri Apanlleesha Ipusamarini nda ka-
mungaksha? mang, tárangana Utaáshuch urkari.
36 Sundarsha Isusoo michitarangitamsina. Kshaa waaksin, Naani, kayunu
wayani;* tárangana.
37 ¿Kaapaneesha Utaáshucheesha urkarish nda shaanaatstanasha tapachin-
daksha? mang tárangitamsina.
38 Yasinamun, Isusumun iwazi yandamarini tstsarangana. Yandamarini
kamanirangiya; Isus Utaáshuchcha urkari; átu kamanirangiya.
39 Sheeru, yutaritshishpan tputs, yuw Isusunung tstsarangana an, uwsha
minamta yutarittam michitarangiya. Mang: ¿Kaapaniri shiy Apanlleezish
Ipusamarini? Natu, shaanaatsi tapachindayarush, nuwaatstam istangan-
dama. ¿Tamasha xapooksha? tárangiya Isusootsi.
40 Itaru, minshat yutaritshishpan: Watsta; tárinllpa. Zamangi; tárangu.
Waana Apanll iyaa yasachiya. Tsipakchitaatish, ¿tamasha shiy Apanlleetstaa
nda puniksha?
41 ¿Nitaati iyaa mangutaja tstsarangana? nda. Yaana yutarit taaranguni,
iyaa anumand pachakanaya. Itaru, Isus wanasiriri taaranguwa. Ashiri
shiysha zamangi; mang táyaru,
42 Isuspasha tsiyatarangiya; Isusoo, yusur kuskachush, shiyamari kasi-
yarush, nuwaa mbizarinllpa; mang, tárangiya.
43 Isussha: Mazinangcha nuwaa kuki, tárangu. Nat in shiy nuwapta
kayunutam Apanllish taachiniya; tárangiya yutaritshishpaneetsi.

(Matiwa 27.45-56; Márkosa 15.33-41; Wanga 19.28-30)

44 Zar wachamureetsi kizpur taapi ashirangiya. Zar kzata mang
ashirangiya. Tsapsha tunee ashirangiya. Zapishsha, zar pukamchu, yusur-
sha zar yakatan ashirangiya.
45 Zar tapeeranllu, Apanllush pang' kamis ipusanand izichirangiya.

---

* **23:34** Salmo 22.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **23:35** Salmo 22.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **23:36** Salmo 69.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

46 Isussha kizpur mang tsiyatarangu, Apaa, kaneetsi ksariyshpa; yamangandama; táyaru, tsiparangiya.
47 Kapitansha anoo pakeeru, Apanlleerupa ashkiya. Isus wanasirimuncha tputsi; mang, tárangiya.
48 Tputs anush zapan mangu nashimangamaam shaniyaranganaya. Itaru, tputs Isusoo pacharangana anoo pakeersin, mang' punirustayarusin, titkuree tiyam tiyam shitarangsin, waptam kanapuranganaya, manga.
49 Itaru, Isussha wamkur, kizaptatam, arapeetari naparangana. Wamkur watam sirú Isuspat ipunarusin, Galileyash tsap káyarusin, Irusarinash kusarangana. Uwshtisin Isusoo pacharangana anoo ichinguru mang parangana.

(Matiwa 27.57-61; Márkosa 15.42-47; Wanga 19.38-42)

50 Isus tsipayaru, Ussha mappi átu, Pilaturinpat tsiyatarangiya. Us Utaáshuchee urkarimuntamcha; itaru Isusoo chinarangiya. Kizpur wanasirimuncha tputsi.
51 Ndatuma Isus kuschu, uru Apanlleem Ipusamarini kutarangiya. Us Arímatíyshuchimuna* yaktashchi tputsi. Kurak ichinguru Isusoo pachayani atitaatssin, Us anoo nda zandarangiya; Watsta mang tárangparee.
52 Ashiriya, Us Pilaturinpat tsiyatku, mashirangu; Isusurini yáyaruri mapchima; mang, tárangiya. Pilaturinsha ayu táyaru,
53 Ussha Isusoo yaruwayaru, kamis mburshimashpat kuripeeru, patumbchish wachush wayarangiya. Mapshishush tsasush wayarangiya; tsipar nllitarit anush ndunimuna.
54 Ashirucha, Us Isusoo anush mang wayarangiya. Viernesash zari tapeechu kanusamaam waritariya. Ashiri ndatuma zar tapeeru, zar pukamchu Isusoo mapuranganaya.
55 Kizatam Galileyshuchi Osiyash tachiteersin, parangana yuwash Isusoo wayarangu anootsi.
56 Pakeersin, waptam kanapurangana. Kzammashee tsiparimun taparpani atusin, pangush mang yararangana. Yaram iwapayarusin, putamsha sápatush zari mang kanusarangana, watam Móysisarini kamachtamarini atuwa.
Yuwaa Isusoo pacharangana anoo tsiyatssis iwatspayana.

24

Mishat, yuwaa Isus támarangu anoo kamanchinllpa
(Matiwa 28.1-10; Márkosa 16.1-8; Wanga 20.1-10)

1 Zar tumingush; zari sittataranllu, kizsha mapshiship kzammash tsiparimun taparpani atusin mang naatarangana.
2 Kuskamchusin, mapshish patumbich kapeetamsha, tawatamsha parangana.
3 Ashirucha, wachush wantsush pshtuyarusin, kureeramach ashirangiya; Isus wanuts nduniwa.
4 ¿Natuwa? támpu tputs tsimbun yakatara mang ashirangiya. Wamarsha kurakurtar ashirangiya.
5 Kizsha kizpur puniranllusin, tsapush kizpur timuchta mang ashirangiya. Itaru, tputssha: Mazinangtsa, tárangu. ¿Nitaati mapshishush Isusoo pangcheezis? ndambaree. Kchittanda.

* **23:51** 1 Samuela 1.1 Rama, átu, watatamcha yakta.

6 Nishooja. Támeenlltanda. Sirú Galileyash tsap xiyrangus, siyaa itsinsaru kamanirangiya. Apanlltaati tputseem kinaranguri, kiyung kachiychina; Isus tárangu. Yutaritshishpan tputs nuwaa putachinllinaya.
7 Nuwaa pachachinllinaya. Itaru, zari tuchpashu yusur támchina; tárangiya siyaatsi, tárangiya kizaatsi.
8 Táyaru, kizaatssha mang' p'tseerangiya, manga.
9 Sheersin, waptam kanapurangana. Kuseersin, ichinguru kamanirangana yuwaa parangana anootsi. Isusoo táyaspatashee kamanirangu, wipunasheetstam ichinguru mang kamanirangiya.
10 Mariya Matárinshuchi, misha Wanatamta, misha Mariya Sandeek waniri, misha kiz taarangitamta. Ashpin kiz kamanirangana, manga.
11 Itaru, Isussha táyaspatash: Kiz mangupa ngichkanaya; mang, tárangana.
12 Itaru, Pitorsha mapshiship tit ashirangiya. Kuseeru, timucheeru napta ashku, chirik'nandari mangu xana ashirangiya. Pakeeranllu, mangush chinachintar ashku, napuxtarangiya. Pangup waptam kanapurangiya, manga.
Yuwaa Isus támarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus wipunash Isusoo parangana anoo kamanchinllpa (Márkosa 16.12-13)

13 Natamta tumingush zari, Isus wipunash tsimbun Imáwup mang naatarangana. Yakat Imáw Irusarinamand naanata sheeruch, yoo átuch, zari manginaa kachingarattu waritarangiya.
14 Naantach ashkusin, waanpata tsiyatatangatanll ashirangana. Isus tsiparangu anoo ichinguru tsiyatstangat ashirangana.
15 Yap nda chinaru, Isus wipunasheetsi mang kamatarangiya. Kamateeru, wipunashpasha naatarangiya.
16 Itaru, wipunashsha Isusoo nda natstaranganaya. Apanll wchoo mang kámanarangparee.
17 Isussha: ¿Mayaama zamamtar ashiksa? tárangiya. Wipunashsha ksumish mang' mantsaksin, xiyaranganaya.
18 Sheeru, Kleyofa Isusoo yámarangiya. Kleyofsha: ¿Tamaysha shiy tsiyatssis nda mazinarangish? mang tárangu. ¿Tamasha shiyamari minamaritish nda yasasha? mang táyaru,
19 Isussha: ¿Mayaatsi tsiyataksha? mang, tárangiya. Kleyofsha: Isusoo, Násaretshuchee, pacharangana anoo tsiyatkiniya; mang, tárangiya.
Isus kizpur apanllpanimuna tputsi. ¿Tputsee wanipaja istarang? ¿Tamaru tayaspataranga? Tputs ichinguru chinarangana; Apanll chinarangitamta Isusootsi.
20 Iy Utaáshuchini kurakarini Isusoo putayarusin, tupcharangana. Iyashuch apanllpan urkari tupcharangitamsincha. Arapich tputs Isusoo yasinamun tstsarangana.
21 Itaru, iysha sirú mangishini chinaranguni, Isus iyaa Utaáshuchee ichinguru tapachindachparee; tárangitaataniya. Itaru, natsha nda ashkuwa. Tuchip zar na mangu tushiyruwa tsiparangu anumunu.
22 Itaru, Nat in tsiyatssis kaneesich taaritamta. Kiz iyaa kamanirangusin, mapshiship mang naatarangusin,
23 mang Isus wanuts nduniya. Itaru, mang Apanll wasundurur pakeersin, uwsha tsiyateeru, Isus kchitanda, mang, tárangiya.
24 Iysha mazinaranguni, nuw amikuri mapshiship iripurangana. Anush kuseersin, napeeshinusin, Kiz zuruku atanaya; táranganaya. Itaru, Isusoo nda parangana; Kleyofas, tárangana Isusootsi.

25 Itaru, Isussha, Shiy mangish pakichparee, zuwaa. ¿Mayaamsha Apanllee
kuk nda izuuru mangoonaksha? mang, tárangu. ¿Wanip apanllpan tputs
Apanllee Ipusamarini kamanirangana?
26 Watam Nuw Ipari tsipachiya waana, táranguwa. Kiyung kachiy-
eeru, támeeru, wamari kasichiya Apanll kuk atitamtawa, Isus tárangiya
wipunasheetsi.
27 Apanlleetssha kuk kapung mang tayaspatarangiya. Móysisarinee yan-
damarini kamanta, Apanllee kamanimapanee kuk kamanta, Apanllee yan-
damarin ichinguru kamanirangiya. Waanaatsi kamanirangiya. Apanll kuk
átcha ántar ashirangiya.
28 Imáwush watsiritanasha, Isussha: Arangiri naanamachima táyaru,
29 wipunashsha: Watsta; zari tapeekachpa; nuwash maangsi; mang,
tárangiya.
30 Isussha: Ayu táyaru, wipunashish naparangiya.
Katungkusin, Isus pangaa yáyaru, Waparpat tsiyatarangiya. Apaa, wappa-
ree; táyaru, tup tup sheeru, wipunasheemshita mang panarangiya.
31 Panata ashku, Apanll istayaru, wipunashsha Isusoo natstarangana.
Natstampu, Isus tsípta ashirangu, mang ndusha parangana.
32 Wipunashsha, Isustanda; tárangana. Naantachuni, ¿mangini tamaranga?
Maya, kizpur ksaya, tititititt ashiranguwa. Apanllee kuk kamanimantaru,
¿mangeetsini tamaru p'tseeranga? Punirustarangini; mang, tárangana.
33 Táyaranllu, Irusarinap waptam tit ashirangana. Kuseersin, Isusoo
táyaspatash mang parangana. Táyaspatashpat wipunashpat zapan shaniy
ashirangana.
34 Zamamtarusin, Isus támeenlltanda; Pitor Isusoo parangiya, ántangat
ashirangana.
35 Kleyofsha: Isusoo pakeenlltamanicha; tárangana. Sheeru, izuuru ka-
manirangana. Isus iyapta naantachu, pangishi kuseeramchuni, Isus pangaa
yakchu, iysha anush zapish natstarangini, ántar mang ashirangana.
*(Matiwa 28.16-20; Márkosa 16.14-18; Wanga 20.19-23; Tayaspatampani
1.6-8)*
36 Kleyofas kamanimantarusin, Isussha anshuritam yusur yakatara
ashirangiya. Isussha: Nuwtanda; punirintspa; mangis mapiyngtsa;
tárangiya.
37 Itaru, wipunash nda achim punirangana. Chuwi; kanizpa; tándsin,
kizpur mang punirangana.
38 Itaru, Isussha: Nuwtanda támeeshini. ¿Mayaamsha puniksa? ¿Washa nda
mangoonkis? tárangu.
39 Kuweetsi napangtsa; k'tseetstamti napangtsa; na ptatancha. ¿Nitaati
kaniz wanuts taar? Nuw nutsi taariya, mang, tárangiya wipunasheetsi.
40 Táyaru, waanaatsi yámandarangiya.
41 Ashtaa wandari punirangana; nda izuuru mangoonarangana.
Ashiri Isussha: ¿Katungats taareeja? Yátani, tárangiya.
42-43 Wipunashsha kayupchee yáyaru, Neewa, táyaru, Isussha yáyaru, mang
katungarangiya. Ichinguru parangana anootsi.
44 Sirú siyapta kapung xiyranguri, Apapaa kuk ichinguru payuchima
nuwa; tárangina. Móysisarini yandarangu anoo, Apanllee kuk kamanima-
pani yandarangana anootstam, iy Utaáshuchini yaseesshinee yandarangana
anootstam payuchima, tárangina, tárangiya Isusu.

45 Sheeru, wipunashee mang' p'tseeyaru, kapung tayaspatarangiya Apan-
lleetsi kuku.
46 Apari kuk nuwaa kamankiya, tárangu. Nuw kiyung kachiyaranguri,
tsiparangtana. Sheeri, zar tuchpashu támarangtana.
47 Natsha nuwamuni tsipani tputsee tapachindachima. Tputs yutarit-
shishee kasakchusin, nuwaa mangoonkusin, nuwsha yutaritshishee izuuru
tachingchima. Tputseem izataru tsapurunaseem tsiparangina.
Itaru, siysa tputsee ichinguru kamanishinints. Irusarinush chtayarus,
shuneerus kamanishintsa.
48 Siysa kamanimapaneem taangtsa, watam nuwaa ichinguru pakeent-
sawa.
49 Itaru, mazinangtsa; nishuri Irusarinush Apareemi Wani k'tamatssa.
Apap wizpuririneetsi siyaam panachiya. Musá Apareetsi Wani zanganchin-
llpa yuwaa Apap siyash tapshtuchintspa tárangu anootsi, tayaspataku mang
ántar ashirangiya.

(Márkosa 16.19-20; Tayaspatampani 1.9-11)

50 Ashirucha, Isus wipunashee Betaniyap machtarangiya. Anush
wipunashimun iwazi uw paxayaru, Naanamachima; Apap siyaa
istachintsa; tárangiya.
51 Támbeeranllu, mang káririta ashirangiya; kazurarangiya; Waparip wap-
tam kárirangiya.
52 Anush wipunashsha Isusoo: Wapparee; watam iyaa tapachindamaam
tputseem kinarangshawa; táyarusin, waptam Irusarinap kanapurangana.
53 Apanllish pang' pshtuyarusin, Apanllpat tsiyatstangat ashirangana.
Apaa, shiy kizpurtishcha; ántar mang ashirangana.
Ashiri yuwaa Isus wipunash Isusoo parangana anoo kamaneena.
[Ashiriya, zuwaa Teyófiloo, Isusoo kuk watamaritcha. Nuw Lukasi kirakaa
shiyaam yandayana. Wapparee.]

Wangarini kuku
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa
Wangarini yandarangu anootsi

Wangarini sirútamasa Isusoo wamachtashimuna. Isusush zapan tachitarangiya. Anpur Wangarini kanungasimascha. Waana Wangarini, Isus nuwaa kizpur chinakiya, tárangiya. Ashirucha, Isusoo kapung patariya. Isus Waparip káreeru, Wangarinsha tputsee zapan kamanirangiya Isusootsi kuku. Tputssha zapan Isusoo mangoonarangana. Isus Apanllip kárirangu anumun 20 masach tushiyaru, Wangarinsha kirakaa yandarangiya; Isusoo kapung kamanirangiya. Isus Apanllcha wipa. Iyaam tputseemani tsiparangiya. Iysha mangoonkuni, urutamari Isuspatari taachchi, kirakush yandaru tárangiya.

Wangarinsha kirakaa yandarangu, Isuschicheem arapcheemawa zanganirangiya. Ichingurusin Kiríkshuchee kuk tsiyatarangana; ashiruch Wangarinsha Kiríkshuchee kuk yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-18: Isus Apanlliritcha. Nish tsapush kusarangiya. Iyaa, Apap izuuru yasapana átu, tayaspatarangiya.

B. 1.19--12.50: Isus tputsee kapung istarangu, tsipareetstaa ituyamarangu, waanaatsi itsinsaru kamanirangu, Waparee kuk tayaspatarangiya. Ashpatam tputs, Zurakcha, Isus Apanllcha wipa, tárangana. Itaru, ashpatam tputs Isusoo izuuru ngatarangana.

1.19--2.11: Apuchirini iyaatssha, Apanll Isusoo iyaa yutaritshishirini tachingamaam zanganirangiya, tárangiya. Isus iyaam wipunasheem ipusarangiya.

2.12--3.20: Isus Utaáshuchee tputs tayaspatarangiya. Ndunnaa tputs taárashee kaneesich nllurtaku, Apanllee watsapun ayamtaati pangcheeja, ndambaree, tárangiya.

3.21--4.54: Isus Samariyashchee kiza tayaspatarangu, uwsha, Zurakcha, Isus Apanllcha wipa, tárangiya.

5.1-47: Isus tputsee wanuts tsiparimashi ituyamarangiya. Nuw Apappataritana tatsamooktana, tárangu. Nuw tputsee tsipareetstaata ituyamayaruri, magooazee yasachima, tárangiya.

6.1-71: Isus pangaa zameetpata yáyaru, kayupcheetssha tsimbun yáyaru, anpatari zameetpa mil tputs martarangiya. Nuw taarashipantana, tárangiya.

7.1--12.50: Isussha wach' mchusaatstaa yararangiya. Nuw mangoozee p'tsimpantana, tárangiya. Tputs nuwash tachitku, ayamtaatiya kanatsipcheezi, ndambaree, tárangiya. Anumunsha, Isus wamkur, Lásaru, tsiparangitaa, ashiritaa Isus wamkuree ituyamarangiya.

C. 13.1--20.29: Isus iyaa wipunashi tayaspatarangiya. Na musá Apapap kanapchima, itaru Apap Wani siyaa istachiya, tárangu. Sambaytarintspa; nuwaatsimari kuki payungtsa. Saanpata uru chinangtsa, tárangiya. Táyaru, waparpat iyaam kapung tsiyatarangiya. Anumunsha yutaritshishirineetsini tachingamaam tsiparangiya. Nuw kachi parangtana. Tsiparangitaa, itaru amputaam támarangiya. Yusur kchitarangu, nuw Isusoo kchiptarti parangina.

D. 20.30--21.25: Isus Pitoroo kamachtarangiya iyaa ksutamaama. Siyaa, Isusoo izuuru yasapana aturi, nee kirakareetsi yandarangina.
Tárangiya Wangarini.

Nuw Wangi siyaam yandakuri, Isusoo kuk kamanchintspa

Ichtaru, yuwaa Isus Apanllee izuuru iyaa kamanirangu anoo kamanchintspa

1 Sirútama, nduma Apanll tsapurunasee tinchu, Apanllee wamari yámandampan uru taarangiya. Uru Apanllpatari washunandari taaranganaya. Apanlltamcha.
2 Ashirucha, nuwsha táshina; nduma maacheetsi tinchu, Apanllee yámandampan uru Apanllpatari taarangiya.
3 Apanllee yámandampanirini maacheetsi ichinguru tinarangiya, ¿Ndunnaari utaz ashireeja maacheetsi tinarang?*
4 Tputseetstam tinarangiya, watam taarashipaniwa. Tinayaru, wandari ksutkiya. Ashiri chiyaa tputseetsich Apanllee yámandakiya. Uwsha iyaa tuwasinimpancha.
5 'Sini tamatarpari tunimush tuwasintaru, ashiritam tputsush mang' tuwasineerangu, ashtaru anootstaa tputs ngatarangana. Kapung ngatarangitaatssin, 'sinee ztazamaam pinasakana.
6-7 Itaru, Apanllee yámandampanimun mang' tatumaam waritariya. Apanll apuchirineetsini Wangarineetsini ichumampanee zanganirangiya tputsee mang' p'tsimaama. Uwsha tuwasinimpanee tputsee kamanirangiya. Tputs uwamun mang' tatpana átu kamanirangiya.
8 ¿Nitaati apuch kaapanaaritaja an tuwasinimpanee? nda. Apuch tuwasinimpanee tsiyatarangiya.
9 Itaru, tuwasinimpan watach tputseem kinayaru, nish tsapush taarangu anu. An watacha kaapa tuwasinimpani anuya. Tputsee ichinguru tuwasineekiya 'sin tamapari ashkiya.
10 Ashirucha, Apanllee yámandampan nish iyash taarangsha. Iyaa uruta tinarangu, ashiritaa ashpatam tputs mangoonamaam ngatarangana.
11 Apanllshutaa tiptsir Utaáshuchish nllurtarangu, itaru uw maachirita mangoonamaam ngatarangana.
12 Itaru, ashpatam tputs mangoonarangana. Mangooneersin, Apanllsha waama tiptsireem ínarangiya, watam yámandampanimun mang' taturanganawa.
13 Apanll waana zandeeru, tputsee waama tiptsiri ínarangiya. Chaantarisha nllurtarangich anamun Apanlleem tiptsiri kinamaam wanindaja. Chaana zandkuch, nda Apanlleem tiptsiri kinakchi. Itaru, Apanll waantari zandku, tiptsireem chiyaa ínakiya.
14 Ashirucha, Apanll waana zandeeru, tputsee tapachindachima átu yámandampaneetssha tsapush zanganarangiya. Yámandampansha tputseem kinayaru, iyapta tputspatini taarangiya. Iyash taaru, iysha kchiptini parangashiniya.* Paranguni, mangoonaranguni, In watacha Apanll Wipa, tárangini. Istampancha. Zurumapancha. Apanll Wip minamaritcha, tárangini.

---

* **1:3** Salmo 33.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **1:14** Isáysa 40.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

15 Apuchirini ichumampani wach parangitamta Apanlleetsi Wipa. Apuch
kapung tsiyatarangu, An tputs watacha izuuru nuwaa, kasikiya, kamanku,
tárangitamta. Nuwamun kushimunitaati kuskachu, itaru nuwaa kapunguri
kasiriya, watam uwma urutari taataruwa; tárangiya apuchirini.
16 Apanll waana zandarangu, iyaam kamungshini wayarangasha. Apanll
Wipaa minumtaatstaa nda watsipunoo pachindarangu, Yashingoo iyaa itut-
sirangiya, Na Apanlleemarisha urutamari taachiniya.
17 Sirútama Apanll tputs wanasiri taapana átu kamachtamarinee yanda-
yaru Móysisarineema panarangiya. Itaru, natsha Apanll waanaatsi Wipaa
kamachtayaru nish tsapurunasush zanganirangiya. Wipsha tsapurunasush
taarangu Waparee iyaa itsinsaru yámandarangiya. Sheeru iyaa yashingoo
itutsirangiya. Apanll Wip watacha Isusu atashiniya.
18 ¿Antaati tputs sirútamastaati Apanllee parangeeja? nda. Itaru, Apanll
Wip waparee parangu, iyaa kamanirangiya, watam Apanlltamtawa. Apanll
Wip na yusur Apanllshuri taariya. Ashirucha, Isusumari Apanllee
yámandarangasha tina.

*Mishat, yuwaa apuchirini Wangarini ichumampanirini Isusoo kamani-
rangu anoo kamanchintspa*
(Matiwa 3.1-2; Márkosa 1.2-8; Lukasa 3.15-17)

19 Apuchirini itsinsaru Apanllee Wip kamanirangiya. Iy Utaáshuch
kurakarini tputsee kamachtayaru, Wangaa mashashini; ¿tamamsha tput-
sish shiya? táshini; táyaru, zanganirangana. Apanllpanee zangan,
apanllpanee wipunash, Leviyarinchichee tputs zangan aship zangani-
rangiya. Ashirucha, Irusarinush káyarusin, apuchirineetsi masharangusin,
apuchirinsha itsinsaru yámarangiya. Mashkusin, ¿Mayaamsha shiy tayas-
pataksha? ¿Chaksha shiya? ¿Apanlleezish Ipusamarinish shiya? táyarusin,
20 apuchirinsha itsinsasha yámeeru, Nduni, nitaati nuw Apanlleezi
Ipusamarini; tárangiya.
21 Apuchirineetstam masharangana: ¿Ashiriya, chakanasha shiya?
Elíyasarini yusursha kusachparee atini, ¿anish shiya? tárangusin,
apuchirinsha: Dancha, tárangiya. Apanllpansha: Ashiri ndush shiy Apanllee
kuk kamanimapani yuw naanllpa atuni kutakaniya.* ¿Ndush shiy anish?
tárangusin, apuchirinsha: Nduni, nuw anoozi, tárangiya.
22 Apanllpansha: Iy kurakarini iyaa mashimaam zanganirangu, ¿tamaree
ngutini kanapchini? ¿Ashiri yámkuni ameecheezini? ¿Tamaamshasha tputsish
shiya? Shaanaatsi kamaningandama; tárangana.
23 Apuchirinsha Wangarini: Nuw Apanllee Ipusamarini yámandampantana.
Apanllee kuk kamanimapani, Isáysarini watam, táranguwa;
Apusap tputs tsiyatssee tsiyatku anoo mazinachinllinaya.
Na kurak kizpur naanllpa.
Ngootseem wanasir yarangtsa.
Ngootsee itsinsaru tuwitangtsa.
Apanlleem yarangtsa,* táchiya,
tárangiya Isáysarini. Ashiriya, nuw antana. Tputsee mang' p'tseekuri, Apanlli
Ipusamarini naanllpa, wasina mangeetsis yarangtsa, tayapstakuri atina,
tárangiya Apuchirini.

---

* **1:21** Tayusima 18.15-18; Wanga 6.14; 7.40 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:23** Nishuri yuwartatam Isáysa 40.3 átu atitamta.

24 Parísiypanshuchtam tputs, yuw apanllpanpat mashimaam kusarangana
ansha:
25 Ashiriya, ¿mayaamsha tputsee shiy ichumayarush ipunsheemish ínaksha?
Watam shiy nda Apanllsheewa Ipusamarinish; nda Elíyasshawa; nda Apan-
llee kuk kamanipanshawa, tárangu,
26-27 Apuchirinsha, tputs mang' yaramaam zandku, nuwsha kungupat
ichumakina, tárangu. Itaru, nllitaritsha tputs kuzizimun kuschiya. Naturi
nish iyash taaktaa, itaru siy waa nda natstaksa. Uw kizpurcha. Nuw anpa
waritareezi. Uwsha nuwaa: Sapturee tpurinda, tákchu, nuwsha pinasakina,
watam wamari kasiruwa; tárangiya apuchirini. Táyaranllu kasarangiya.
28 An watach apuchirini Isusoo kamanirangu anu. Piy yaktanung Be-
taniyanung tayaspataku, Ortagush kung tputsee ichumarangu anpuru,
tárangiya tputseetsi.
29 Putamsha apuchirini anshutam tayaspatarangu, Isussha naantach
parangiya. Apuchirinsha tputsee, tárangiya: Napangantsa; In tputs Apan-
llcha opeejarini. Chiyaa ztaru tputseetsich yutaritshishireetsich izuuru
tachingchiya,* tárangiya.
30 Watacha nuw siyaa sirú kamanirangi anu. Táranginawa; nuwamun kushi
tputs kusachpa, tárangi. Kuzizimuntaati kusku, itaru nuwaa kapunguri
kasiriya, watam uwma urutari taataruwa, táranginawa.
31 Tárangitaati, nuw uwaa natstarangeezi. Itaru, yuwamun Apanll nuwaa
kamachtarangu anumun natstarangina. Apanll, Utaáshucheetsi iparee
yasapana átu nuwaa kungupat tputsee ichumamaam kamachtarangiya,
tárangiya apuchirini.
32-33 Apuchirini, tárangitamcha; Ichtaru Isusoo nduntaa natstaranguri,
Apanllimun Wani natstarangina. Nduma Apanlli Ipusamarini yasachuri,
Apanll nuwaa kamachtaku, tárangiya; Yuwamun tputs Nuw Kani
pantsatkachu an watacha nuw ipari. Pantsatkachu uwash uru taachiya.
Sheeru, uwsha tputsish Nuwaa Kani tapshtuchiya; tárangiya Apanlli
nuwaatsi.
34 Ashirucha, ichumaranguri, kachi anoo paranguri, na itsinsaru ka-
manchintspa: In watach Apanll Wipaya, tárangiya apuchirini. Táyaru natam
tayaspatamaam kasarangiya.
Ashiri yuwaa apuchirini Isusoo kamanirangu anoo kamaneena.

Mishat, kamanchintspa, yuwaa iy Isusoom wipunashini kinarangini anootsi

35 Putamsha, apuchirini anshutam taarangiya. Iyapta, waanpata
wipunash, tputspatatam washunand anush shaniyarangani.
36 Isussha naanakchu anoo parangu, Apuchirinsha: Napangtsa: in tputs
Apanllcha opeejarini, tárangiya.
37 Anoo mazinaranguni, nuwa, misha Ándarispata Isusush tachitarangani.
38 Isussha natpunuyaru, iyaatssha pakeeru, Zuwanllee, ¿mayangazsha zan-
daksa? tárangiya. Iysha yaanshuchiri k'kini tsiyataranguni, mayistoroo
atuni, Rahabpí, tárangini Isusootsi. Shiyangaz, mayistoroo, zandkiniya. ¿Yap
taaksha? tárangini.
39 Isussha: Pza, napatish. Nuwash napangandama, táyaru, tachitarang-
shiniya. Kuseeramchuni, anush zaree purangini; kapung naparangani.

* **1:29** Tashitungarangu 12.1-24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

40 Ándaris watacha Sim zoonlli. Sim watatamcha Pitoru. Ashirucha, Ándarissha
41 musásiritam zoonllee kamanimaam naatarangiya. Payaru, Zuwaa Simoo, Mesíyaatsi payana, tárangiya. Mesíya iyashuch k'kini Apanllee Ipusamarini atuni atiniya.
42 Táyaru, Isusupsha machtarangiya. Isussha Simoo natstayaru, Nuw shiyaa yasaktana. Shiy Wangarinitishcha wipish; shiy Simtishcha surish, tárangu. Itaru, nuw shiyaa Pitoroo táchinllpa, tárangiya Isusu.
43-44 Putamsha Isus Galileyap tsap napani átu naataranginiya. Felipee parangu, Isussha: Zuwaa, ipunsheemi kinangcha, tárangiya. Felipi, mishat Ándarisa, mishat Pitoru ichingurusin yakat Betsáyanshuchtam tputsi.
45 Felipsha wamkuree Natánayaa kamanimaam naatarangiya. Pakeeru, Zuwaa Natánayaa, tputsee pana yuwaa Apanll zanganchima, tárangu anootsi. Apanll wirkarish Móysisarineetsi tuyandarangu, waanaatstatam kuk kamanimapanee tputsi tuyandarangitamta. Watacha an tputs na pakeena, tárangu. Uw sura Isuscha; Násaretshuchi tputsi. Usirini wipa atiniya, tárangiya Felipi.
46 Natánaysha: ¿Nitaati Násaretshuch tputs wanasir taatar? táyaru, Felipsha: Tárinllpa, zuwaa. Pzaya, shaana napatish, táyaru, machtarangiya.
47 Watsiritatachu, Isussha pakeeru, tputseetssha: Napantsa; an tputs kizpur Utaáshuchcha. Kaapa waash ngichiz wanindaja, tárangu,
48 Natánaysha mazinayaru, yámarangiya. ¿Yapsha shiy nuwaa parangsha? táyaru, Isussha: Ndatuma Felip shiyaa machchunll, shiy k'payunllush watatpish kuxinxinawush nuw shiyaa mangeetsish natstarangina, tárangiya Isusu.
49 Natánaysha, Mayistoroo, zuraktishcha; shiy Apanlltishcha Ipusamarini; iy Utaáshuchini shiyaa kurakartanicha, táyaru,
50 Isussha: ¿Tamasha táyari anumun punirustayarush mangoonaksha? Na xamachimasi, nimun izuuru mangoonamaam pangachsha, tárangiya.
51 Mazinangcha; niri chinangcha. Kizpur wanasiri anoo pangachsha. Kanind tawatkachu, Apanll wasundururi nuwamun karuwaruwtarachu yusur kárkartarachu pangachsha, watam nuw tputseem kinaranginawa, tárangiya Isusu.

Táyaru, yaktap Kanágap naataranganiya Galileypi tsapu.

Ashiri yuwaa Isusoom wipunashini kinarangini anoo kamaneena.

2

Mishat, yuwaa Isus kungoo vinoom tinarangu anoo kamanchintspa

1 Kanágash kuseeramchuni, anush tsimbun maayaruni, zar tuchpashu tputs kizaa izuuru yamapi átu tputsee zapan yambirangiya.
2 Ashiriya, an tputs Isusoo wanir kuruzurangu, Isusootstam yambirangiya; iyaatstam, Isusootsini wipunasheetsini yambirangitamta. Tputsee zapan yambirangu,
3 vinoo kawatsirangiya. Kawatskachu, Isussha wanir wipaa kamanku, Isusoo, vin kawatseenllpa; tárangiya.
4 Isussha: Ataa, ¿mayaamsha nuwaa átsha? Wand pishtakiya nuwaanaatsi yámandamaama. Nuw zari nda tatsamooriya, tárangiya.
5 Itaru, wanirsha kizaptatin tsiyatkusin, Ipari siyaa kamachtakchu, waa kuk payungtsa; ngatintspa; táyaru kasarangiya.

6-7 Anush murits minam matayaru taarangiya. Anoo uru iy Utaáshuchini kungupat maacheetsi yaramaam payutarini. Patumbchee kachuteeruni, muritsaam kapungu tintarini; zameetpaparee arat, tatsitamaam waritarangiya minamtashu. Ashiri Isussha muchchuree: Kung tipayarus, muritsush minam matayaru tatsiteerus ksangints; tárangiya. Ayu táyarusin, tatsitaranganaya.

8 Ashirucha, tputs kungoo ashpiri tatsiteersin, Isussha: Na, tipayarus, ksutamapaneem yásingints; tárangiya. Ayu táyarusin, tipayarusin, ksutamapaneem yásiranganaya.

9 Ksutamapansha nda kungoo kácharangiya. Itaru, vinoo kácharangiya. Nda kungoo yasarangu, mapiyrangiya. Itaru, m'chachushtisin yasarangana. Uwsha ksutamapansha vinoo kis wayaru, kizpur wanasirimash kácharangiya.

10 Punirustayaru, tputspa tsiyatarangiya yuw kizaa yamapi, tárangu anpata. ¿Tamaru shiy ashiksha? yungpaktishcha shiya, tárangu. Tputs uru wanasirimsheetsima yáskana. Sheersin, tputssha tazazaramchusin, yuttamsha yáskana. Itaru, shiy nda ashiksha. Shiysha zapish wanasirimshee yásiksha, punirustaku, tárangiya kizaa yamaku anootsi.

11 An watach Isus kizpur ashimaam chtarangiya. Ashirangu anumun tputssha Isusoo wizpurini natstarangana. Anumuntamani iy Isus wipunashini, Apanllparee Wipaya. ¿Tamarima ashka? atuni, Isusoo pakich mangoonarangani.

12 Ashiriya, shambatshish iwapayaru, Isuspasha yaktap Kapárnáwap naatarangani. Kuseeramchuni, anush pakich taarangani. Isuspat, Isuspat wanir, zoonllpat, iyaptatam Isus wipunashini, aship anush taarangani.

Ashiri yuwaa Isus kizpur ashirangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus Apanllish pang' tputsee nambarangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 21.12-13; Márkosa 11.15-17; Lukasa 19.45-46)

13 Isus kungoo vinoom tinarangu anumunsha Irusarinap naatarangiya. Iy wipunashini naparangtamaniya. Isus iyaa Utaáshucheetsini shambatshishini yuwaa Ijiptoo tsap shitungarangana anoo zar itupshingamaam naataranginiya.*

14 Ashiriya, Isus Apanllish pang' pshtuyaramchu, napku, anushsha maachi zapan mirkatush tamapari ashiru paxanxanxtangat ashiranganaya. Anush wakara taaru, misha opeej taaru, misha makookoo chinuz taaru, misha kurikpan tputs misanung kuxinataranll ashirangana.

15 Itaru, Isussha anoo pakeeru, kizpur tsiyantayaru, sukaa pzkoosheem tinayaru, anpa pzkoombarangiya. Wakaraatstam, opeejaatstam, maachee ichinguru tashitungarangiya. Maacheetsi pzkoota, misaatssha kata shitar ashirangiya. Kurikeetssha psinangata shitar ashirangiya. ¡Maya! ichinguru tashitungarangiya.

16 Makookoo paxanxamapaneetssha: Maachee ichinguru yáyarus naangints; shtungangints. ¿Mayaamsha Aparshi pang' paxanxshisheem ínaksa? táyaru, tputsee tashitungarangiya.

---

* **2:13** Iy Utaáshuchini uru Irusarinap shambatamaam shaniytariniya, watam Apanll sirútari zitaminarineetsini itutsiranguwa. Masach kaneesich yakchu, uru shaniytariniya; minush masach shaniy, minush masach shaniy ashtariniya.

17 Anoo pakeeruni, Isus Waparee kuk uru payukcha, tárangini, watam
Apanll wirkar anootstam sirú wasina kamaniranguwa. Apanll kuk ateeja
waanaatsi wipa;
Pangimandaritish wamin tsiyanis nuwaa kasichiya,*
tárangiya Apanlli. Ashirupa Isus anuritam tuminurangiya.
18 Ashirucha, Utaáshuchsha urkari: Isusoo, ¿chak shiyaa kamachtaranganlla? tárangasha. Apanllee wizpuriri iyaam yámandanda. Ashkachush shiyaa
watsta tácheezini, ndambari, tárangana kuraka.
19 Isussha kukoo kamapshiru nllitaritaa tsiyatarangu, Nee, Apanllee
taárashi saana siy kapeetkachus, nuwaanasha tuchip zari yusur
tuchiyzachina, tárangu,
20 kuraksha: ¿Tamaree shiy ashchish? Masach 45 tarawaztayarusin,
nee panguranganawa. ¿Shinashtaja nee tuchpanand zar panguchish?
táranganaya. Táyarusin, kasaranganaya.
21 Itaru, Isus Apanllee pang' nda, tárangiya; waanaatsi wanuts, tárangiya,
watam Apanllee taárash, táranguwa.
22 Iysha natumasana mamarparangitamaniya. Itaru, zapishsha Isusoo
pacharamchusin, zar tuchpash yusur támeeru, mangeetsini p'tseeranguni,
Isusoo kuk izuurisha mangoonarangshiniya. Apanlleetstam kuk yandama
mangoonarangtamaniya.
23 Ashirucha, anush shambatshish tputs zapan shaniyarsin, Isussha wizpuririnee yámandarangu, tputssha anoo parangusin, mangoonamana mangoonaranganaya.
24 Itaru, Isussha tputsimun mang' nda taturangiya; waanaatsi nda
kanasarangiya. Isus tputsee mang' ichinguru yasarangiya.
25 Nduntaa tputs kamanku, itaru Isus tputsee mang' natstarangiya. Kizpur
yasarangiya.
Ashiri yuwaa Isus Apanllish pang' tputsee nambarangu anoo kamaneena.

3

Mishat, yuwaa Isus Níkodemoo tayaspatarangu anoo kamanchintspa

1 Sirú Níkodemu tputs sura Utaáshuch urkarimuna; tsipas kurakamuncha.
2 Parísiypanshuchimuna tputsi. Ashirucha, Isusungaz naateeru, psaan
kusarangiya.
Kuseeru, Mayistoroo, shiy apanllpantishcha; Apanll shiyaa tayaspatamaam zanganirangparee atiniya iya, tárangiya. Anoo ichinguruni yasaktanicha, watam shiy Apanll tamapari kizpur ashishawa. Apanll shiyaa
ndunnaa istaku, antaati shiy kizpureezish, ndambaree.
3 Isussha: Nuwaa kuki mazinangcha; zureerutana táshina; Ndunnaa tputs
taarashee kaneesich nllurtaku, Apanllee watsapun ayamtaati pangcheeja,
ndambaree, táyaru,
4 Níkodemsha: ¿Tamareeja wachinich yusur nllurtachich? Antaati aneershich chik yusur pshtucheezich, ndambaree. Ashimaam pinasakiya,
tárangiya.
5 Isussha: Kaapa itsinsarush chinangcha. Mazinancha; Apanlleem tiptsiri
kinapi átuch, Apanllimun Wizpuririni kinachich; Apanllimun nllurtachich.
Tputsshuma nllurtayaruch, anamunsha Apanllimun nllurtakchi. Ndunnaa
ashkuch, Apanllish watsapun pshtucheezich, nduni, tárangiya.

* **2:17** Nishuri yuwartatam Salmo 69.9 átu atitamta.

6 Tputsush nllurtakchuch, tputseem kinakchi; itaru Apanllimun Wiz-
puririni nllurtakchuch, Apanlleem tiptsiri kinakchi.
7 ¿Mayaamsha punirustaksha? Punirustarinllpa; tárangiya Isusu.
8 Napanlla: kambusur kambustakachu, kamirana mazinakani. Itaru,
¿yapeeja káyaranll? misha, ¿yapeeja naak? atiniya, watam nda yasakaniwa.
Ashiritamcha Apanll Wizpuririni. Tputsee waama tiptsiri ínakchu, chiysha
¿tamakee ashik? átuch, nda yasakchi, tárangiya Isusu.
9-10 Níkodemsha: ¿Tamakeeja ashik? táyaru, Isussha: ¿Tamasha Utaáshuchee
tputs shiy tayaspataktaatish anoo nda mangoonaksha? tárangu Isusu.
11 Kaapa mazinangandama; yuwaatsimari mazinarangi anuri siyaa ka-
mankina. Yuwaatsimari parangi anootsimari kamankina. ¿Ashiritaa siysa
nda mangoonaksawa?
12 ¿Kamirana anoo nda mangoonkush, nitaati Apanlleetsinashtaja chínash
kamankinaareena mangoonchis? nda. Pinasachpasha.
13 Apanllish káyaruri, tputseem kinaranguri, nish tsapurunasush
kusarangina. Nllitarit tputs Apanllip kárirangeeja, dancha.
14 Móysisarinsha mkaam ngusambaa tinayaru, yasinamunsha tapamta-
yaru, pashuchirangiya tputsee yaramaama. Ambtampaz ashimaam Apanll
nuwaa kamachtarangiya. Yasinamun tputs nuwaa pachachinllinaya.
Watam tputseem kinaranginawa.
15 Tsipayaruri, tputs nuwamun mang' tatkachu, taárashee urutamash
panachima; tárangiya Isusu, Níkodempat tsiyatku.
16-17 Na nuwsha anoo yandakuri atina. Apanll Waanamand Wip tput-
see chinarangiya. Nda kapeetamaam zandarangiya; tputsee tapachin-
damaam zandarangiya. Ashiruch waanaatsi wip kamungshisheem zan-
ganirangiya. Wip minamtaatstaa nda watsipunoom pachindarangiya.
Iy Wipamun mangini tatkuni, ndusha waneeship naachiniya; urutamari
Apanllee taárash payuchiniya. Taarasheetsini kanatsipcheezini, ndamba-
ree.
18 Mangoonkinaareeni ashiru waneeship ndusha naachiniya;
kamungachshapchi. Itaru, tputs ndunnaa mangoonku, uru anoo
wanichiya; watam Apanllimun Wip mang' nda tatkuwa. Watam Apanll
Wip minamaritawa.
19 Itaru, Apanllsha izuuru natstayaru waneekiya. Isusoo zanganarangu,
Isussha 'sini tamapari ashiru ichinguru chiyaa natstakiya. Itaru, Isu-
soo ngataranganaya. Kamapshimaam zandarangsin, tunimaa kis chi-
naranganaya.
20 Yutaritshirinee ksumish chinaksin, Apanll yasatpa atusin, 'sinee nat-
sakanaya Isusootsi; kapung ngatkana.
21 Itarusha, tputs itsinsaru taamaam zandkusin, kamapshimaam nduncha
atusin, 'sinish kis taakanaya; Apanll taarasheetsi ichinguru waani yasachpa
átu, Isusoo mangoonkiya; watam Apanllee kuk kis payukuwa.

Yuwaa Isus Níkodemoo tayaspatarangu anoo wapparee kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus wamari apuchirineetsi Wangarini ichumampanee kasiru anoo kamanchintspa

22 Ashirucha, Isus Níkodempat tsiyateeranllu, nllitaritap naatarangiya
tayaspatamaama. Iyaatssha wipunasheetsini: Utaásh tsap tayaspataani,
átu, naataranganiya. Kuseeruni, anush kapung taaranguni, anshutam
iysha kapung tayaspataranguni, tputsee ichumarangtanicha, watam man-
goonaranganawa.

23 Itaru, apuchirini tashtap yaktanung Áynunnung sura tayaspatarangiya.
Anush minsha yakat watsiritam taarangiya Saríma sura. Anush kungunung
imurinung tayaspatarangiya. Ashirucha, tputs amb naateersin, apuchirin-
sha tputsee ichumarangitamta.
24 Nduma apuchirineetsi tumanchusin, anush ashirangiya.
25 Ashirucha, iy Utaáshuch kurakarini mang kuseersin, apuchirinpat
wipunash tsiyatarangana. Tanaseestangatssin, yuwamand iy Utaáshuchini
nda mangeetsich tayutaritamaam zapan kupartakani anumand nambap-
tangat ashirangana.
26 Wand nambaptar ashkusin, apuchirinipsha mashkatu mang
naatarangana. Apuchirineetssha: Mayistoroo, ¿mayaama Isus
tputsee ichumak? wipunash, tárangu. Sirú shiy Ortagush arachich
tayaspatarangush, Isusoo parangush, Isusoo kamanirangsha, Apanll Isusoo
zanganirangiya, tárangsha shiya. Natsha tputs ichingurusin shiyaa kasaksin,
Isussh tachitkanaya, tárangiya apuchirineetsini.
27 Apuchirinsha: Waana Apanll chiyaa kamachtaku anuritam kinachchi.
28 ¿Nitaati nuw Apanlleezi Ipusamarini? dancha. Nuw Apanllee
Ipusamarini yámandampantana. ¿Wash kitsis nda mazinarangis? Nuwma
tputsee mang' p'tseekuri, uwsha kushimuni Apanll Ipusamarini kuschiya,
táranginawa.
29 Mazinantsa; chiy kizaam tsiyatamaam istakatuch, ¿antaati chaamataja
yamachich? nda. Chaana tsiyateeruch, kasimbeeruch, tputssha waana wiz-
anlleem yamakiya. Sheeruch, mangich kis ashchiya, watam istarangchiwa.
Ashiritamana nuwaya Isusooma; istampanpaz ashiru taakina. Ashirucha,
nuw mangi kizpur kischa.
30 Isussha na kizpur taachiya; nuwaa kapung kasikiya. Itaru,
nuwsha ningatsha taachina. Ashkuri wanasircha, tárangiya apuchirini
wipunasheetsi.
31 Na nuwsha anoo yandakuri atina; Isuscha wamari kasiriya; nda
tputspatich waritariya, watam Apanll waana zanganiranguwa. Itaru, chiy
tputsish nllurtayaruch, tsapush taakchi; chinashich tsapushtam taariya.
Itaru, Isus Apanllish káyashinu, nish kuseeru,
32 Apanllee chínash iyaam kamanirangiya. Waana izuuru yasayaru, ka-
manirangiya. Kamanirangtaa, ashiritaa nda ashpartini mangoonarangani;
33-34 tputsini machin mangoonaranganiya. Mangooneeruni, Apan-
lleetssha: Zuraktishcha; táranginiya. Apanll waanaatsi Wip zanganirangu,
chínashee nda pakchiyam pachindarangiya; Waanaatsi Wani kizpur tapsh-
turangiya.
35 Ashirucha, Aparich Wipaa kizpur chinarangu, Shiysha, Isusoo, ichin-
guru tputsireetsi chinangcha; shiyamari ksingcha; táyaru, na Isussha wa-
mari kasikiya.
36 Anumun tputs Apanllimun Wip mang' tatkachu, taarashee urutamash
yachiya Apanlleema. Itaru, Apanllee Wip ngatku, Apanllsha yashingupsha
kapeetchiya; waneeshish urutamari taachiya, nuw siyaa atashina.
Ashiri yuwaa Isus wamari apuchirineetsi kasiru anoo kamaneena.

4

*Mishat, yuwaa Isus Samariyshuchee kiz tayaspatarangu anoo kamanch-
intspa*

1 Isus Ortagush kung tputsee zapan wipunasheem ínayaru,
Parísiypanshuchsha tputs anoo k'kuz mazinarangana. Mang tputs
Parísiypanshuchee: Wang tputsee zapantaa wipunasheem ínaku, ichumakta,
itaru Isussha aranginasha ashkiya, tárangana.
2 Itaru, Isus kaapa tputsee ichumarangeeja; iynacha wipunashini tput-
see ichumaranginiya. Ashirucha, Isus Parísiypanshuchee yasayaru, nuwaa
tamundarundama átu naatarangiya.
3 Utaá tsap kasayaru, Galileyapsha waptam kanapurangiya. Iyaptatam
urupung naataranginiya.
4 Samariyshuchee watsapun iturpimaam pinasaranguni, itsinsarsha
Samariyshuchirish watsapun upusash naatarangini.
5-6 Zar kizpurtaa zateeru, zar minam wazuran naatarangani. Zar
puputanu kanusamaam zanayarangani. Akoparinnungini k'tsimarini
kanusamaam zanayarangani. Zitaminarini Akoparini anoo kungoom mang
k'tseerangiya sirútamasa.* Ashirucha, Akoparinshini k'tsimarini kuseeram-
chuni, Isus kizpur nizichu, anushsha kuxineeramach ashirangiya. Itaru,
iysha katungtseem paxanxani atuni, Isusoo kamingeeruni, yaktap Sikárap
watsiritari naatarangani.

7-8 Katungsheemani paxanxkattuni, kushimunini Samariyshuch kiz kung
tipakatu k'tsimush kusarangiya. Tipachu, Isussha: Zaa, kungurish pananda,
wapi tina, táyaru,
9 kizsha: ¿Shiy tamaysha Utaáshuchtaatish nuwaa Samariyshuchee
mashaksha kungoo yasimaama? tárangiya. Anoo, tárangiya, watam Utaáshuch
uru Samariyshuchee natsakanawa; niyrkana. Yapatarazinllinaja.
10 Itaru, Isussha: Apanll shiyaa kizpur wanasiri istamaam zandkiya. Anoo
yasaranginaareesha, nuwaa kaapa natstaranginaareesha, shiy nuwaatssha
kungoo mashirangpasha. Shiy nuwaa mashkinaareesha, nuwsha shiyaa
pachindcheezi; kungoo taarashimashi panachinllpa, tárangiya.
11 Kizsha: In wach wantsushcha. Suwirish tipamaam nda payu-
tatsha. ¿Ashiri mayshooja tipayarush, nuwaam panayachish kungootsi
taarashimasheetsi? kiz, tárangiya.
12 ¿Nitaati shiy zitaminarineetsi Akoparineetsini kasireezish shiya? Uw
kizpurimuncha. Watacha tputs nee iyaam k'tseeyaru, kasarangiya. Waana
nish waarangiya; wip waarangitamta. Chinu waarangitamta; wakararini,
misha opeejarini waarangana. Akoparinshtini nee iyaam kasarangiya
kungootsi wanasirimsheetsi, tárangiya kiza.
13 Isussha: Mazinangcha; Akoparini yuttamaa kasarangiya, tárangu. Nee
kung waakuch, musásiritam sachitakchi; waamaam yusur zandakchi.
14 Itaru, nuwaatssha mashkush, nuwsha kungoo taarashimash shiyaam
panakchuri, ayamtaati yusur támaracheezish, ndambaree. Itaru, wambari
urutamari shiyash kung taarashimashi kuchuchutaru taachiya. Kung
taarashimash shiyash taakchinaari, urutamari taachsha,* Isus tárangiya
kizaatsi.
15 Kizsha: Ashiri, ichee, kungurish yuw nda sachitarich anumashee
pananda. Ashkachinaarish, ndusha ningeem arap kungoo tipamaam
kiyung kachiychima, tárangiya.

---

* **4:5-6** Apanll chtarangu 33.19; Josueya 24.33 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **4:14** Jeremiyasa 2.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

16 Itaru, Isussha: Shiy, zaa, yuwaa áti anoo nda itsinsaru mangoonaksha,
tárangu. Xamachi musápa, zaranlleetsimasish kuruzushini; yamashini;
táyaru,
17 Kizsha: Zaranlli nduncha, tárangiya. Isussha: Zuraktishcha, shiy itsin-
sarush nuwaa kamanirangsha, watam nda zaranllpatish taakshawa.
18 Zameetpata ngutish zaranllirangshawa. Natsha kamuzpata ngutish
taaksha. Itsinsaru nuwaa kamanirangsha, tárangu,
19 kizsha: Shiy apanllpanpasha shiyaya, watam nuwaa yasakshawa;
tárangu.
20 Ashiri shiysha nuwaa itsinsaru kamaningandama, ichee. ¿Tamammunaja
mach káreeruch itsinsaru Apanllpat tsiyatchich? Iy Samariyshuchini zitami-
narini sirútama nimun mach káreetssin, Apanllpat tsiyataranaya. Ashirucha,
iy anuritam chinakani. Itaru, siy Utaáshuchis Irusarinaatsim machirini
chinaksa. ¿Ashiri yapeeja waritach? atina, tárangiya kiza.
21 Isussha: Kaapa mazinangandama, zaa, tárangu, Nishooja waritach;
Irusarinshutamtaja waritach, ndambaree. Sirútama machimun káreerus,
chinamaam waritarangiya. Itaru, musáparee ashtachiya anumunarisha
chinamaam mangoozi. Mangipashtich Apareetsich zurumarpatich china-
maam waritachiya.
22 Siy Samariyshuchis mangiptis Apanllee nda chinaksa; nda itsinsaru
mangoonaksa. Itaru, iy Utaáshuchini Apanllee itsinsaru mangoonkiniya.
Aparichsha Utaáshuchish waanaatsi wip zanganeeru, tputsee ichinguru
tapachindachiya; kamungshisheem wayachiya.
23 Kaapa na in zar waritayanlltanda. Nimuna tputs Apareetsich kuk izu-
uru payumaam zandku, maachee ndusha chinayaru mangoonachchi. Itaru,
Apanllimunari wizpuri mangoonchinllinaya. Anumashingaziri zandkiya
Aparich.
24 Apanll manutsischa. Ashiriya, mangiptich chinamaam waritariya;
Apanllimun wizpurini waritariya tina, tárangiya Isusu.
25 Kizsha: Ashimana ashikparee. Itaru, Apanll Ipusamarini kuskachu,
uwsha ichinguru iyaa kamanchiya. Izurumamari tayaspatachiya, táyaru,
26 Isussha: Watatana nuwaya, tárangiya.
27 Ántaru iysha wipunashini paxanxeeshinuni kusaramchiniya. Isu-
soo pakamchuni, punirustarangini, watam kizapa tsiyatstar ashiranguwa.
Ashiritaa, iysha kizaa: ¿Mayangaz zandaksha? tárangeezini. Isusootssha:
¿Mayaamsha kizapa tsiyataksha? tárangitamtazini, nda. Mapiyrangtanicha.
28 Itaru, kizsha wasuwiree kasayaru, yaktap tit ashirangiya. Kuseeru,
tputseetssha ichinguru kamanirangiya.
29 Pza napani. Tputsee yámandachintspa, tárangu. Nuwaa itsinsaru yasa-
yaru, taarasheetsi ichinguru kamanirangiya. ¿Tamamaja an tputsi? ¿Apanll-
paree Ipusamarini ndusha an? tárangiya.
30 Táyaru, tputssha ichingurusin napkatusin, Isusup naatarangana.
31 Ashirucha, kiz naantachu, iysha Isusoo: Neewa, mayistoroo.
¿Mayaamsha nda katungaksha? Mariz kayateeshpa. Pakchiyam
ktungachishpa, táranguni,
32 itaru Isussha: Wapamasa, nllitaritamash nuwaam taariya, tárangu.
Itaru, siy anoo nda yasasa, tárangiya.
33 Iysha yaanpatatini tsiyatkuni, ¿Ashiriya, nllitarishta tputs martanll?
tárangtanicha.

34 Itaru, Isussha; Nduni, tárangu. Apanllingaz kukoo anoomari tuminumaam chinakina. Mishat, Apap nuwaa kamachtarangu anoomari iwapamaam zandkina. Anoo nuwaam katungats tamaparee ashiru taariya. Itaru, nuwsha siyaa atina; Apapaa kuk kamaningtsa tputseetsi.
35 Itaru, Siysa uru, Xamachi tiriku wand kamachpa. Tatsumeeruch anumun ipunpunar tsup kutatarchi pusamaama; átssa. Itaru, nuw siyaa atashina; Nuw naturi tputsee mang' p'tseeranguri, na kayanayanllpaz ashirangiya. Naturitanda Apanlleem pusakpaz ashimaam waritariya. Piy napangtsa, pa. Tputsinandari Apanllingaz zandkusin, naanchina. Tayaspatanantsa tina.
36 Tputs paturunaam pusaku, uru tuwapamaam taariya. Ashiri taringsints tina; xararintspa. Nitaati nuw siyaa nguti kamachtakeezi, nda. Siyaa tayaspatangtsa átana. Tputs ichingurusin Apanlleem urutamari taapana aturi, siyaa kamachtaktana. Ashkachus wanasircha. Ashiri shingtsa. Nuwma tatsumurangpaz ashiranguri, siysa musásiritam pusakpaz ashkus, washunandari shambatchinipa.
37 Ashkachuni, kukoo tatsamchiniya. Min paturunaam tputs tatsumkana; itaru, misha tputs pusakana, atuni atiniya. Ashiritam, nuwma chtaranguri, siysa iwapachpasa.
38 Na nuw siyaa kamachtakina. Anoo tputs tayaspatangtsa Apanlleem tiptsiri kinamaama. Nllitarit tputs tayaspatamaam chtarangitaatssin, itaru siysa natsha iwapatssa. Ashkus, siysa tputspat chtarangu anpata washunand istatssa, Isus tárangiya.
39-40 Waniwantaru anush Samariyshuch tputs zapan kusarangana. Kiz kamanirangu anumun zapan Isusoo mangoonarangana. Ashirucha, Isusush kuseersin, Mayistoroo, shiy iyash napatish, táyarusin, Isussha ayu táyaru, anush tsimbun maarangiya.
41 Anush taaruni, Isus zapan tayaspatarangiya. Anoo mazinayarusin, mangoonaranganaya.
42 Mangooneersin, kizaatssha: Shiyamun kukish mangoonamana mangoonarangtanicha. Itaru, na waanaatsisha kuk mazinayaruni izuuru mangoonkiniya, tárangana. Na yasaktanicha. Isus chiyaa ztaru tputsi yutaritshishireetsich izuuru kapeetchiya. Kapeeteeru, taárash urutamash chiyaam panachiya. Apanllushsha kamungchiniya, tárangana kizaatsi.
43 Mangoonatssin, tsimbun maats maayaruni, yusur Galileyap naatarangani.
Ashiri yuwaa Isus Samariyshuchee kiz tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus kurakaa wip yararangu anoo kamanchintspa (Matiwa 8.5-13; Lukasa 7.1-10)

44 Samariyash tuchip maayaruni, Isus Galileyap tsap waptam kanapuranganiya. Isus waana wasina, tárangu, Waanshutari watsapunu Apanllee kuk kamanimapani kizpur nda taakiya, watam tputs nda kis mazinakanawa, tárangiya.
45 Kuseeramchuni, tputssha natumasamaam Isusoo wanasir pamana parangiya, watam Irusarinap napeeshinusin, Isusoo wizpur paranganawa. Galileyshuch tputs zapan shambatshisheem sirú naatarangana Irusarinpi. Anush Isusoo wanipaja parangana; Isus tputsee yarta yarta ashirangiya. Ashirucha, natuma Isusoo chinarangana.
46-47 Sheeranllu, yaktash Kanágash washtam kusarangiya, yuwashtam kungoo vinoom tinarangu anshutamta. Kuseeru, anush taarangiya.

Itaru, tsiyatsis yaktap Kapárnáwap kimarangiya. Mang, Isus Utaá tsap kasayaru, iyashsha tsapunni Galileyash na yusur taakiya, tárangana. Ashirucha, pakich kurakamun an mazinayaru, mang' ksarangiya. Wipsha anush Kapárnáwash tamurangiya; tsipamaam zandkachu, uwsha wipaa kasayaru, Isusungaz Kanágapsha iripurangiya. Isusoo pakeeru, mashirangiya, Isusoo istanda. Pzaya, ipari ituyamatish. Ipari tsipakatcha, táyaru,

48 Isussha: ¿Mayaamsha siy Galileyshuchis tayaspataki anoo nda mangoonaksa? Ndunparee Apanllee wizpuririni yámandakuri, siy nuwaa nda mangoonaksa. K'keetsi nda kis mazinaksawa, tárangiya.

49 Kuraksha: Ashiritaata, Isusoo, ndaturi ipari tsiparu, napatish, tárangu,

50 Isussha: Waritayanlliya; mapiyarush kanapungcha. Iparish támeenllcha, tárangiya. Táyaru, kuraksha mangoonarangiya. Ayu táyaru, mapiyru waptam naatarangiya.

51 Naantachu, waanaatsi muchchur ipus chamayangarangiya. Muchchursha: Mapiyncha, ichee, iparish támeenlltanda, tárangana.

52 Kuraksha: ¿Asheets zar kaapaneeranga? táyaru, muchchursha: Sing zar tapitaranllu, urpur ipurirangiya, tárangana.

53 Kuraksha: Zuraktishcha. Sing zar tapitaranllu anshutam Isus nuwaa, Iparish támeenllcha, tárangiya. Ashiri naturitam yararangiya, tárangiya kuraka. Táyaru, anootsirisha muchchuree waptam yanpurangiya. Kuraksha izuuru Isusoo mangoonarangiya; wipsha ichinguritamsin mangoonaranganaya.

54 Ashirucha, iy watach Isus yaktash Kanágash tsimbunurini kizpur ashirangiya. Utaá watsapunu kasayaru, Galileyash yusur taaratataraw ashku, Isus kizpur ashirangiya.

Ashiri kamaneena yuwaa Isus kurakaa wip yararangu anootsi.

5

Minootssha kamanchintspa; yuwaa Isus, Utaáshuch kurak nuwaa waani tsiyantachinllinpa átu, tputsee yararangu anootsi

1 Isus Galileyash taarangu, anamunsha yusur Irusarinap shambatshisheem napatama táyaru, naateeru, anush kusarangiya.

2 Anush opeejanung washitungashi, kung chumashish taarangu, Isus anush naparangiya. Chumashish Utaáshuchiri kuk Betsatcha sura. Wantsshuri kung kapootpoottar ashtariya. Annungiri zameetpata kariyshish taarangiya.

3-4 Wanguy anush zapan tamutamur ashtarana. Wach mchusawtam, chpanawtam, wanuts muxareewtam, wanguy anush zapan tamuranganaya. Kung nuwaa yarpanda atusin, anush kutaranganaya.*

5-6 Ashiruch, Isus anush kuseeru, tputsee kas yutaku an chamayangarangiya. An tputs 38 masach kas yutarangiya. Mangu tamoo ashirangiya. Itaru, Isus pakeeru, waanitari yasarangiya yuwaa sirútari kas yutarangu anootsi. Isussha wanguyaatssha: ¿Yarpi átish shiya? átu,

---

* **5:3-4** Versícul 4 kaap wanindaja. Ashpatam kirak anoo taar, itaru Wangarini anoo nda kaap yandarangiya. Yandamarini ateeja: "Kung kapootpoottaru anush minamari tputs ichtaru chipuykachu, yarta ashtariya. Mang, Apanll wasundurur zapish kusta, yusur zapish mang kusta ashku, wantsush pshtuyaru, mang kungoo iturpipitara ashirangiya."

7 wanguysha: Aa, zandaktana, tárangu. Itaru, ¿tamaycheezi? ¿Chakaja nuwaa istachinda? ¿Chakaja mikeeru nuwaa kungush wayachinda? Kung kapootkachu nuwsha apinll pshiyratat ashkuri, tputsima nllitarit ichtaru chipuykatssin, uru nuwsha xapookina; pinasakina, tárangiya.

8 Isussha: Chiyzangi shiya. Nllamareetsish yáyarush, naangi, tárangiya.

9 Támpinand wanguysha chiyzarangiya. Wayanllamaree yáyaru, naanata ashirangiya. An zari sápatush, kanusisshu, Isus ashirangiya.

10 Ashirucha, wanguy wayanllamaree chipapata sheeranllu, iysha kurakarini anoo pakeersin, tsiyantarangana. Wanguyaatssha nambku, ¿Mayaamsha nllamareetsish chipaksha? ¿Watam nat in zari kanusischa? tárangiya kuraka.

11 Wanguysha: Zuraktishcha, ichee. Itaru, tputs nuwaa yareeru, Nllamareetsish yáyarush, naangi, táranguwa; tárangiya.

12 Kuraksha: ¿Chak shiyaa kamachtaranga? ¿Chaka sura? táyarusin,

13 wanguyasha: ¿Chakamasaja? yasareezi nuwa, tárangiya, watam Isus mikeeru tsíparanguwa. Tputs anush zapan shaneerana ashiriya, Isussha kamuzaa yareeru, mikeeru naata sheeru, tsípata ashirangiya. Ashirucha, wanguy Isusoo nda yasarangiya.

14 Anamunsha Isus wanguyaa nachungarangiya. Apanllush pang' pakeeru, wanguyaatssha: Mazinangcha; na shiyaa yareenlluri, yusur Apanllee kuk kpitinllpa; wanasiri taangcha. Papcha, Apanll waneeyanllpa; yusur misisanashapa kas yutatsha, tárangiya Isusu.

15 Sheeru, Isusoo natstayaru, kurakapsha kamankatu naatarangiya. Kurakush kuseeru, Isustanda nuwaa yararanganda, tárangiya.

16 Anumun iy kurakarini Isusoo natsarangana, yuwash zari kanussish tputsee yararangu anumanda.

17 Ashirucha, Isusoo parangusin, ¿Mayaamsha shiy ashiksha? tárangusin, Isussha: Nuw Apari tamapari ashiruri tputsee istamaam kanuskeezi. Nuw anpaniri taakina; kanusisshutaata zari yarkina, tárangiya Isusu.

18 Táyaru, kuraksha ksumish tsiyantarangana; Izuuru pachayani, watam kanusisshu nda kanuskuwa; mishat Apanlleerutana ashki átu waanaatsi Apanlleem ínakuwa; waanpatatin mang, tárangana.

19 Isussha waatssin itsinsaru yámarangiya; Nuwaa kuki mazinangtsa; niri chinangtsa. Nitaati nuwaanimuntaja wizpuriri taaki, nda; Apapamun taakina. Nuw izuuru Apapaa mangoonaktana. Mangoonkuri, Apap tamapari ashiktana. Apapaa pakuri, anuritam tuminkina; nllitari chinamaam pinasaktana.

20 Apap nuwaa chinaku, waanaatsi chínash nuwaa kamankiya. Anuri tuminkina nuwa. Ashirucha, tuminkuri, siysa Apapaa wizpuririni parangis; tputsee yararangtana. Parangus, punirustarangsa. Itaru, xamachee, wand pishtakiya; aranginashapa pangatssa. Kizpur punirustatssa.

21 Apap taarashipancha. Tsipareetstaa ituyamakiya. Ashiritamana nuwa. Nuwaana zandkuri, tputsee ituyamachima; nuw taarashipantamana. Tatsamkiniya.

22 Mishat, Apap tputsee mang' natstampancha. Apap natstampan taakiya. Itaru, uw waana tputsee natstakitaa nda waneekiya. Nuwaa, Shiysha, ipari, shaana tputsee mang' natstayarush waneengcha; nuwaa, tárangiya.

23 Tputs ipareetsi chinapana átu nuwaa kamachtarangiya. Apapaa chinakana ashiritam nuwaa chinamaam waritakiya. Ashiriya, tputs nuwaa nda kuki payuku, Apapaatstam kuk nda payukiya, watam Apap nuwaa

zanganiranguwa. Tputs nda nuwaa chinaku, Apapaatstam nda chinakiya. Tatsamooriniya iya.

24 Kaapa mazinangandama; tputs nuwaa kuki mangoonkinaariya ashiru, Apapaatstam mangoonchitamtaya, watam nuwaa zanganiranguwa. Mangoonkachu, nuwamun Apanlleem urutamari taachiya, yutaritshishimand wanicheezi, ndambaree. Anumun waneeship ndusha naachiya; taarashish urutamash yachiya izuurumamaritaya.

25-26 Mazinangandama; itsinsaru kamankina. Apanll taarashipancha. Ashiritamti, nuw taarashipantamana. Ashirucha, naturit ini tputs tsipar tamapari ashiru waneeshish taaktaa, itaru nuwaa kuki mangoonku, Apanllishshapa urutamari taachiya. Yutaritaa taarangu, itaru nuwaa mangoonku, Apanlleemsha taachiya.

27 Tputseem kinarangitaati, ashiritaati, na nuwaana yasachima tputseetsi mangu. Wanimaam waritakinaari, wanichima; istamaam waritakinaariya, taarashish urutamash panachina. Apanll waana tputsee ichinguru yasachiya.

28-29 Yuwash zari waritakchu anush nuwsha tputsee tsiparee kuruzkachuri, nuwaatssha kuki mazinaku, tá*mchinllinaya*. Anoo wasina kamaniranguri, punirustarintspa. Tputs wanasir taaranginaari, matspasheemsha í*nakchuri*, uwsha urutamari taachiya. Itaru, tputs yutarit taaranginaari, ituyamakchitaati, waneeshish wayachima urutamari kiyung kachiymaama.

30 Nuwaanamuntari wizpuriri taakeezi. Apapamun wizpuri taakina. Tputsee mang' natstayaruri, itsinsasha natstakina. Apap nuwaa kamachtaku, anuritam itsinsaru payukina; itsinsaru tputsee natstakina. Apapaatsimari kuk payupi turi, anuritam chinaktana.

31 Nuwaantaja siyaa kamanki, nda. Nllitarit nuwaa kamankitamta. Nuwaanitaritanaari minamti kamankuri, ashiri siysa nuwaa: Ngichikpasha, tá*maam* waritachparee.

32 Itaru, nllitari nuwaa kamankiya; Apapcha nuwaa wasina kamanirangu; uw kuk itsinsampancha; nuwaa itsinsaru kamankiya.

33 Mishat, Wangarini nuwaa kamanirangtamta. Siy uwaa masharangus, uwsha siyaa itsinsaru kamanirangiya; Nuwamun kushi Apanll Ipusamarini kuschiya, tá*rangiya* nuwaatsi.

34 Wangarin, tá*rangitaa*, nuw Wangarinimuni kuk nda kizpur taaki, watam uw tputsimunawa. Itaru, Apapamuncha kuk kizpur taaki. Mangeetsis p'tsimaam Wangarineetsi kuk kamankina. Siyaa mangoonpana turi, mangeetsis p'tseekina. Kamungpana aturi, siyaa atashina.

35 Wangarini siyaa tayaspatarangu, kis mazinarangsa. Nambarin tamaparee ashiru mangeetsis 'sineerangiya. Wanasiri tayaspatarangu, kis mazinamana mazinarangsa natumasamta.

36 Wangarini nuwaa kamanirangtaa, itaru yuwamun tputsee yarki anumun nuwaa mangoonamaam waritariya. Apap nuwaa zanganirangiya á*tana*. Anuri mangoonangtsa. Apap nuwaa kamachtarangiya kizpur ashimaama. Apanll tamatarpari sheeranlluri, wanip siysa parangsa. Anumun nuwaa mangoonamaam waritariya.

37-38 Sirú*tari* Apaptam kuk nuwaa kamanirangiya. Watacha nuwaa zanganirangu anu. Nuwaa zanganirangtaa, itaru siysa nuwaa ngataksa. Ashirucha, nuwaa ngatkus, ¿*tamaree* siy Apapaa mazinachis? ¿*tamaree* siy Apapaa yasachis? ¿*tamaree* Apapaa kuk mangoonchis? Pinasaksa. Apapaa kuk nda mangoonaksa siya.

39-40 Siy Apanllee yandamarini kapung natstaksa. Apanll nuwaa kis napanda átus, Apanllee kuk kapung natstaksa. Kapung natstakinaari taarashish urutamash yachima, mangishis ngutis átus, zapan natstaksa. Antaati yuwamun kapung natstakis anumun Apanll siyaa kis napach, nda. Yuwamun nuwaa mangoonkis anumun kis napchiya, watam Apanll kuk nuwaa kamankuwa. Apanll yandamarin nuwaa kamankitaa, ashiritaa siy nuwaa ngataksa. Taarashee urutamashee kanachatssa siyaya.

41-42 Nuw siyaa yasaktana; siy nda Apanllee chinaksa. Ashiritam siy nuwaa nduntam chinaksa. ¿Nitaati tputs nuwaa kis napanda turi kusarangeezi? nda. Apapaa kamachtamarini tuminpi turi kusarangina.

43-44 Apanll nuwaa zanganirangu, nuw nish tsapurunasush kusarangina. Ashiritaa siysa nuwaa mangoonamaam ngataksa. Itaru, nllitaritanaari tputs msangeeru kuseeru, nduntaa Apanll zanganku, siysa anootssha kis napaksa; waa kuk ngatcheezis, ndambaree. Watam Apanlleetsimari nda chinaksawa. Apanll nuwaa kischa chinapanda nda átssawa. Apanllee mapiyksa. Siy tputseetsimari chinaksa. Ashirucha, anumun nuwaa mangoonamaam pinasaksa.

45 Siy nduntaa nuwaa mangoonkus, ashiritaa nuw siyaa nda tístachina. Apaa, an tputs yutaritssincha; shiysha waneengcha; tácheezi, ndambari. Itaru, siyaa Móysisarinimand yandamarini yutaritshishush wayachiya; anumand siyaa waneeshish wayachiya. Móysisarinimuna kuk kamungchima, atitaateesa, itaru nda mangoonaksawa.

46 Móysisarineetsini kuk mangoonkinaareesa ashiru, nuwaatstam mangoonatssa, watam Móysisarini wasina nuwaa kamaniranguwa. Nuwaa kamanirangtaa, itaru siysa nuwaa ngataksa.

47 Siy Móysisarin yandamarini mangooncheezis, ashiriya nuwaatsinashtaja mangoonchis siya. Kapunguri pinasaksa, Isusu, tárangiya Utaáshucheetsi kurakarini.

Ashiri yuwaa Isus waanaatsi kamanirangu anoo kamaneena.

6

Mishat, yuwaa Isus katungtsee kapung izapaneerangu anoo kamanchintspa

(Matiwa 14.13-31; Márkosa 6.30-44; Lukasa 9.10-17)

1 Isus Irusarinaa kasayaru, Galileyap tsap waptam kanapurangu, anush taarangiya. Anush taaru, Isus musaa kiteeni táyaru, iyapat wipunashini kítarangani. An mus tsimbun tsurtarangiya; iyashuch Utaáshuchini k'kini Galileya atiniya, itaru arapichsha tputs Tiberiya atanaya.

2-3 Arachich matayaruni, machee pakchee káreeruni, anush kuxineeruni, Isus iyaa tayaspatarangiya. Itaru, arapiri tputs wazapan Isusungaz tachitarangana, watam tputsee zapan yarta yarta ashiranguwa.

4 Mishat, iy Utaáchchini shambatshishini pakich pishtarangiya; Israelchich yuwaa Ijiptoo tsap shitungarangana. Anootscha zar shambatshishi atashina. Ashirucha, tputs wazapan xiyrangana.

5 Anush kuxineeramchuni, tputs zapan Isusungaz kusaranganaya. Isus anoo ichinguru pakeeru, Felippat tsiyatarangiya. Zuwaa Felipaa, ¿yapee paxanxeeruch, tputseem ichinguru maritachich? tárangiya.

6 Itaru, mangu Felipaa yachamaam mashirangiya, watam Isus waana chinaranguwa yuwaa maritachu anootsi.

7 Felipaa mashku, Felipsha: Kuriki k'tsas iptartaa milo kapeeteeruch,
antaati tputs tazazchazinllinaja. Mangu marizpat xiytat ashichpasinaya,
tárangiya Felipi.
8-9 Ándarissha: Nuw nlluraa parangi. Pangaa pakchi zameetpatam payuru,
kayupcheetssha tsimbunutam payuriya. Itaru, ¿anoo mayaamaja chi-
nachich? tárangiya. Ándaris watacha Pitor zoonlli; Isustam wipunashi.
10 Ándaris táyaru, Isussha: Ashiri xamachi, tputsee ichinguru
k'xinartangints tángi; tárangiya Isusu. Ashirucha, tputs chirichirimun
wanasirimuna kuxinartarangana. Kamuzanandari táchkuch,
zameetpaparee mil taaranaya tputsi zapani.
11 Tputs ichinguru kuxinartaatssin, Isussha pangaa yáyaru, Apaa, shiy
kizpurtishcha, watam katungtsee panayanllshawa; táyaru, tputseem mar-
itarangiya. Kayupcheetssha ashirangtamta. Iysha wipunashini tputseem
panat panat ashiranganiya. Tputssha katungarangsin, kapunguri taza-
zarangana.
12 Pishtarangeeja; katuchiranganaya. Ashirucha, Isussha: Katungats
mangu itsantapa tina; ashiri katuchim yángints; táyaru,
13 iysha tsumb k'tsas tsimbun matayaru yaranginiya. Zameetpatta pang
taarangu, ashiritaa tputs ichinguru tazazartaranganaya; kapunguritam
katuchirangiya.
14 Tputssha anoo pakeersin, punirustarangana. Isus ndusha Apanllee
kuk kamanimapanparee. Ndusha yuw tsapurunas kuschu atini anparee;
Apanll Ipusamarini yuwangaz kutakani anparee.* Ndush watatparee niya,
tárangana tputsi.
15 Táyarusin, Isusoo putamaam zandarangana. Putayaruni, kurakarinee-
mani ínayani, waanpatatin, tárangana. Isus anoo yasayaru, upusap machpi
waanita naatarangiya.
Ashiri yuwaa Isus katungtsee izapaneerangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus kungumuna xiyrangu anoo kamanchintspa
(Matiwa 14.22-47; Márkosa 6.45-52)

16-17 Ashiriya, Isus machip naatarangu, iysha wipunashini musap
naatarangani. Kanush kapungush zaruyaruni, yaktap Kapárnáwap arachich
naatarangani. Kchungattanuni upusari izuuru tapeerangiya. Ndatuma Isus
iyap naachu,
18 tapeeru, kambusursha kizpur kambustarangu, warassha kizpuritam
warastarangiya.
19 Arap kchungtayaranlluni, yoo atuni, Isusoo kungumunuri naantachu
paranginiya. Kizpur punirangini, sitatstee, táranginiya.
20 Itaru, Isussha: Punirintspa, nuwtanda, tárangiya.
21 Táyaru, mangini ksayaruni, Naani, zarungi, tárangini. Zaruramchu,
mikeertam matayaranganiya arachchi. Anush maarangtanicha.
22 Putamsha tputs Isusungaz nachungarangana. ¿Yapeeja naayanll Isusoo?
tárangana. Sing wipunashim kanush zaruyarusin, naatarangana; itaru Isus
nda zarurangiya. Kan minamari taarangiya. ¿Ashiriya, yapshtaja suwarang?
tárangana. Táyarusin, annungiri naxpoorangana.
23 Itaru, kanoo nllitarita parangana. Yuwanung katungarangana annung
kan tuwshoom matataru, zapan parangana. Yaktashchi Tiberiyshuch tputs
wanuri.

* **6:14** Wanga 1.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

24 Tputssha: Ashiriya, Kapárnáwap Isusoo nachungayani, watam nish
nduniwa, wipunashtam nish nduntamtaja táyarusin, kanush zaruyarandsin,
Kapárnáwap yaktap kítarangana.

Ashiri yuwaa Isus kungumun xiyrangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus tayaspataku, nuwashumari tchitangandama, tárangu anoo kamanchintspa

25 Ningtari Kapárnáwap matayeersin, Isusoo parangana. Tputssha; Isusoo,
¿ashin shiy ning kusaramachsha? atusin,
26 Isussha: Mazinangtsa; ¿nitaati kaapaniritaja nuwaa chinakis? nda.
Tazazarangis anumun siy nuwaa chinaksa. Kizpureeruri, katungtsee izapa-
neerangitaati, nda anumand chinaksa. Katungtsingaziri chinaksa siya.
27 Itaru, nuw siyaa tina; anungaziri chinarintspa, watam mangutari
pastachuwa. Nda katungtsimun urutamari taatssa. Itaru, yuwaa nda
pastachu anumasheetsi chinangtsa. Anumashee chinakinaareesa urutamari taatssa. Nuw tputseem kinaranguri, siyaam taarasheetsis urutamashi panachintspa. Anumashimun urutamari taatssa nguti teezi, nda;
watam Aparich nuwaa zanganiranguwa. Nuwsha Aparimunari wizpuririni
katungtsee izapaneeranginawa; tárangiya Isusu.
28 Tputssha: Ashiriya, ¿tamaycheezini Apanllee kuk izuuru chinamaama?
tárangusin,
29 Isussha: Apanllee kuk izuuru chinamaam zandkinaareesa ashiru,
nuwamun mangis tatungtsa, watam Apanll nuwaa zanganiranguwa; táyaru,
30 tputssha: ¿Tamaree ngutich ashchich? Natu, shiyma Apanllee wiz-
puririni yámandangasinda. Pangpani, ¿tamaycheezish shiya?
31 Móysisarini zitaminarineetsini tsap puzap machtayaru, masach za-
pan mangutari katungtsee kanindap ipantsayaru panarangiya. Watam
Apanll kuk yandamarini anoo kamankuwa; Apanll katungtsee zanga-
neeru, Móysisarinsha tputseem maritarangiya, átcha Apanlli kuku. Ashiri
shiysha anoo kasikinaareesha, iysha mangoonachshapariniya shiyaatsiya,
tárangana.
32 Isussha: Mazinangandama; ¿antaati Móysisarineeja sirútama katungtsee
kanindap ipantsarang? nda. Apapcha wayarangiya. Mishat, nat in siyaam
yuw izuuru istaku anoo wayakiya.
33 Yuw izuuru istaku anu watach Apap tputsee na zanganirangu anuya.
Apap uwaa zanganeeru, uwsha tputseem tsapurunas ztaru taarashee uru-
tamash wayakiya. Uwsha tputsee izuuru taamaam istakiya, tárangiya Isusu.
34 Itaru, tputssha mamarpayarusin, Ashiriya, Isusoo, watam átshawa.
Katungats yuw izuuru istaku anoo iyaam uru panangcha. Na yachayani,
tárangana.
35 Isussha anush wazareetsiri kamanirangiya. Tárangiya; Watatana
nuwaya. Yuw Apanll zanganirangu anu nuw antana. Taarashipantana
nuwaya. Siy nuwash tachitkinaareesa, nuwaa mangoonkinaareesa, ayam-
taati yusur Apanlleem mangis pachirungacheezis, ndambaree. Mangishis
Apanlleem pishtats ndunshaparee, tárangiya Isusu.
36 Itaru, wandaritam siy nuwaa ngataksa. Apanllee wizpurini parangi-
taatis, wand nuwaa ngataksa.
37 Itaru, yuwaa tputs Aparich nuwaam tputsireemi wayarangu an uru
nuwangaz zandkiya; nuwash tachitkiya. Tputs nuwash tachitku, nuwsha
anoo kapeetcheezi, ndambari.

38 Apanll nuwaa nish tsapush zanganeeru, yuwaa nuwaana chinaki anoo
nda payukina. Apanll nuwaa kamachtarangu anuri payukina.
39 Nuwaa kamachtarangu, Tputsireetsish wanasiri ksutangcha; mi-
namtiyam Yashingup kanacharinllpa, tárangiya. Mishat, tsapurunas kach-
ingkachu, shiysha tputsireetsish ichinguru ituyamayarush tapachindan-
gcha; nuwaa, tárangiya Apanlli.*
40 Apap waana nuwaa kamachtarangiya. Ashirucha, tputs nuwaa yasa-
yarusin, nuwamun mang' tatkatssin, urutamari taachinllinaya Apanlleema.
Apanllish taárash taachinllinaya. Ashichu, tsapurunas pastakachu, nuwsha
anoo tputs ituyamayaruri, tapachindachima, tárangiya Isusu.
41 Ántaru anoo mazinarangusin, iy Utaáshuchini kurakarini waanpatatin
tsiyatkusin, kazambzambtangat ashirangana. ¿Mayaamshta Isus: Nuwaa
Apanll zanganeerangu nuw antana, át? tárangana.
42 Watam Isusoo yasakaniwa. Wapari watacha Usiriniya. Waniree yasar-
tamaniya. ¿Nitaati Apanllush káyashinu nish kusarang? dancha. Tputsush
nllurtarangiya. Waanaatstamari mangu atiya, tárangana iy kurakarini.
43-44 Ashirucha, Isus shaniyshishish tayaspataku tárangiya; Watsta,
¿mayaam saanpata tsiyataksa? Siy nuwaa kuki payumaam pinasaksa.
Ndunnaa Aparich tputsee mang' p'tseeku, tputssha nuwash tachitcheeja,
ndambari. Itaru, mangoo p'tseekchu, nuwaa kuki kis payuchiya,
watam Aparich nuwaanaatstam zanganiranguwa. Sheeru, Apanll
tputsee wanimaam kuskachu, nuwsha tputsireetsi ituyamachima;
tapachindachima. Nuw taarashipantana.
45 Apanll tputsee mang' p'tsimpancha, watam waana kuk yandamarini
atuwa; Nuwaana tputsee ichinguru tayaspatachima.* Átcha Apanlli
kuku. Ashiriya, tputs Apareetsich kuk mazinayaru, nuwaatstam kuki kis
payuchiya.
46 Tputs Apareetsi minamtiyam nda pataruwa. Itaru, minamari tputs
Apanllee kaapa pakiya. Watatana nuwa; Apanll zanganirangu antana.
Ashiruch nuw itsinsaru tayaspataki.
47 Ashiri mazinangandama; niri mangoonangtsa. Tputs nuwamun mang'
tatku, urutamari taachiya; Apanllee taárash payuchiya.
48 Nuwamun katungats urutamashi tamapari ashiru tputs taachiya; nuw
taarashipantana.
49 Zitaminarini katungtsee Apanll zanganirangu anumuntaa
kchitarangusin, ashiritaa tsap puzap ipusari tsiparangana.
50 Itaru, minu yuw áti an ashcheeja; nuw tputsireetsi kanatsipamaam
yasareezi. Apanll nuwaa nllitaritamasheem zanganirangiya. Tputs nuwaa
mangoonkinaari, Yashingup taarashee kanatsipamaam nduncha.
51 Nuw taarashipantana. Apanll nuwaa nish zanganirangu, nuw nish tsa-
purunasush kusarangtana. Nutseetsi pachindcheezi, ndambari. Nuwamun
tputs urutamari ztaru taachinllinpa aturi, nutseetsi maritachima, tárangiya
Isusu.
52 Kuraksha anoo mazinayarusin, waanpatatin zamamtarusin, ¿Tamaree
waanaatsi wanuts chiyaam maritach? Pinasakiya kapungurita, táyarusin,
53 Isussha: Nuwaa kuki kaapa mazinangtsa; Ndunnaa siy nuwaa nutsi
katungkus, misha ndunnaa nuwaa kurasiri waakus, Apanllee taárash
payucheezis, ndambari. Watam Apap nuwaa zanganirangtaa nda nuwaa

* **6:39** Jeremiyasa 23.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **6:45** Isáysa 54.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

mangoonaksawa; tárangu. Na wazareetsiri kamanchintspa yuwaa áti anootsi. Ndunnaa siy nuwachicheem kinakus, urutamari nda taatssa.

54 Itaru, nuwaa nutsi katungpaz ashkus, misha nuwaa kurasiri waakpaz ashkus, taarashish urutamash payutssa. Ashkinaareesa, siyaa kanachacheezi, ndambari. Apanll tputsee wanimaam kuskachu, nuwsha siyaa ituyamachima; tapachindachima.

55 Katungtsimun natumasana taarasheemich kchitarchi. Itaru, nuwamun nutsi, misha kurasirimunatamti urutamari Apanlleem taachchi.

56 Ashiriya, tputs izuuru nuwaa nutsi katungpaz ashku, misha kurasiri waakpaz ashku, uru nuwapat washunand taachiya; kis washunandari taachiniya.

57 Aparich nuwaa zanganirangu, nuwsha Apapamunari taaki, watam Apap taarashipaniwa. Ashiritam, tputs nuwamunartanaariya kchitakpaz ashku, urutamari nuwamunari taachiya. Ashiri nuwashumari tchitangandama.

58 Apanll zanganirangu nuw antana. Apanll sirú zitaminama zanganirangu an tamapari nda ashirina. Zitamin upusari tsiparangana. Itaru, nuwsha taarashee urutamash panaktana yuw nuwaa mangoonku anooma. Tputsireetsi kanachamaam pinasaktana, tárangiya Isusu.

59 Watacha Isusu tayaspatarangu anu. Utaáshuchish shaniyshini yakat Kapárnáwash tayaspatarangiya.

60 Ashirucha, Isus wamkur anoo mazinayarusin, Uw kuk mbamcha. ¿Chaka anoo mazinantappu? ¿Tamaree chiy anoo payuchich? tárangana.

61 Nduntaa tputs Isusoo kamanku, Isussha chinarangana anoo yasarangiya. Ashirucha, Isussha: ¿Siy anumun xarakis? tárangu.

62 Nuw na tputseem kinarangitaati, yusur Apanllip waptam kárkachuri, ¿mangishis tamaycheezis? ¡Maya! aranginashaparee xarachpasa.

63 Apanll Wani siyaam taarashipancha. Itaru, tputs chínash pakchiyam nda istakiya Apanlleema. Nuwaanaatsi kuki siyaam kamankuri, siyaam taarashipancha, watam Apanllpat Wani taarashimash tatsamooruwa. Nuw siyaam ichinguroom istamaam waritaktaati,

64 itaru siysa nda ichingurus nuwaa mangoonaksa, tárangiya Isusu. Nda ichingurus nuwaa mangoonaksa, tárangiya, watam tamapingampanee uru natstaranguwa. Sirútari iyaa wipunasheem ipuseeru, uru tamapingampanee yasarangiya. Ashirucha, anoo, tárangiya.

65 Isus tárangitamta; Anumand nuw siyaa itsinsaru kamanirangina. Ndunnaa siyaa Aparich mangis p'tseeku, siy nuwash tachitcheezis, ndambari, siyaa itsinsaru, tárangina, tárangiya Isusu.

66 Táyaru, Isussha wamkur zapan Isusoo kasarangana. ¿Chak ashishtapa? atusin, Isussush nda tachitarangana.

67 Ashirucha, Isus iyaatssha wipunasheetsini k'tsas tsimbun matayaruni anootssha: ¿Siystawa? ¿Kasapi atitamtis siya? tárangu,

68 Pitorsha: Mayistoroo, ¿tamaree iy shiyaa kasachini? tárangu. Ashkachinaareeni, ¿chakshooja tachitchinee? Watam shiyamari kukish taarashipaniwa.

69 Iynaa shiyaa mangoonaktanicha. Shiy Apanlltishcha Ipusamarini, tárangiya Pitoru.

70 Isussha iyaatssha: Waritachparee, tárangu. Nuw siyaa k'tsas tsimbun matayaru tputs ipusarangina nuwash tachitamaama. Ipusarangtaati, itaru minamtamsha tputs yashingchicheem kinachiya, tárangiya iyaatsi.

71 Isus waana wasina yasayaru, Utaásarineetsini kamanirangiya. Utaásarini, Simorini Iskáriyotarini wipa, Isusoom wipunash kinarangitaa, zapishsha Isusoo tamapingarangiya. Ashiruch Isus anoo yasayaru kamanirangiya. Kamaneeru, kasarangiya.

Ashiri yuwaa Isus nuwashumari tchitangandama, tárangu, anoo kamaneena.

7

Mishat, yuwaa Isus yusur Irusarinap naatarangu anoo kamanchintspa

1 Iy Utaáshuchini kurakarini Isusoo pachamaam zandarangusin, Isussha Utaásh tsap xiytcheezi; nuwaa pcharundama táyaru, Galileyshuri tsap xiyrangiya.

2 Zapishsha Utaáshucheem shambatshini pakchimsha pishtarangu. An shambatshini watach Irusarinush tambtayarusin, tsimbun matayaru maarangana anu.

3 Ashirucha, Isussha zoonll: Nee tsap kasayarush, Utaápsha tsap taangcha; Isusoo, tárangu. ¿Mayaamsha amb nda wizpurirish ipunsheemish yámandaksha?

4 ¿Nitaati tputs nish machin taaru anush waritareeja? nda. Shaanaatsi kurakaam ínapi átush, ashiri tputsush zapanish shingcha. Ashkachinaareesha, tputs shiyaa ichingurusin natstachshapsinaya, tárangana Isusootsi.

5 Zoonll Isusoo nda mangoonarangsin, Isusoo tanaseerangana.

6 Tárangusin, Isussha: Naturitana nuwaam nda waritariya; nuw zari nda tatsamooriya. Itaru, ichinguru zari siyaam waritariya, tárangu.

7-8 Tputs siyaa nda natsakana. Itaru, nuw tputsee yutaritshishee itsinsaru kamankuri, uwshtisin anumand nuwaa natsakana. Ashiriya, siyma naatssa. Nuw naturi naacheezi, watam Apanll yandamarini nuwaam nda tatsamooruwa; tárangiya zoonlleetsi.

9 Táyaru, Isus anush Galileyash natumasina taarangiya.

10 Zoonll naayarandsin, uwsha ushimun naatarangiya. Nda tputs wazapanpata naatarangiya; tputs machin naatarangiya; iyaptatam naatarangani. Irusarinush kuseeramchuni, waanaatsi pishurangiya.

11 Iy Utaáshuch kurakarini Isusoo nachungarangana. Tputs zapan shambatshisheem shaniyarsin, kuraksha anush: ¿Isusuwa? táta táta ashirangana.

12-13 Itaru, tputs waanpatatin zapan tsiyatarangana; itaru nda kapung zamangarangana. Kurakarini iyaa nambuneepa atusin, apinlliri tsiyatarangana. Waanpatatin tsiyatkusin, ashpatam tputs: Isus wanasirimishcha tputsi, tárangana. Itaru, ashpatam tputs: Nduni; Isus ngichikcha, tárangana waanpatatina.

14 Ántarusin, wand Isus waanaatsi pishurangiya. Itaru, wandari shambatshishee nda itupshingarsin, tuchipparee maats tushiyaru, anush Isussha Apanllush pang' pshtuyaru, kapung tayaspatarangiya.

15 Iysha kurakarini punirustayarusin, ¿Tamaru tayaspataka? Watam iyash iskoweerarini nda pshturanguwa. Mangutari kapung tayaspatakuwa; tárangana.

16 Isussha anoo mazinayaru yámarangiya; Nitaati nuwaana chinaki anoo tayaspataki, nda. Waana Apanll nuwaa zanganirangu, ashirucha Apanlleetsimaritam kuk kamanki, tárangiya.

17 Tputs Apanllee kuk payumaam zandkinaariya, nuwaa kuki yasachiya.
¿Chakaja kuku? ¿Waantazuwa kuku? ¿Nduntaati ashiru, Apanlleezuwa kuku?
táyarusin, nuwaa itsinsaru natstachinllinaya.
18 Chaanaatstamari kukich kamankuch, ashiru chaanaatstamari ungir-
tamaam zandku ashtarchi. Itaru, chiyaa kamachtarangu anootsimari kuk
kamankuch, nitaati chaanaatsi ungirtakeezich, dancha. Itsinsaru tayaspat-
achchi; ngichiz nduncha.
19 Itaru, siysa; ¡maya! Móysisarini Apanllee kamachtamarini siyaam yan-
darangitaa, itaru siysa, nda minamtiyam tputs, nda itsinsaru payuksa,
watam nuwaa pachamaam zandaksawa, tárangiya Isusu.

20 Támpu, tputs ichingurusin: ¡Miroosinlltishcha shiya! ¿Chak shiyaa
pachamaam zandka? atusin,
21 Isussha: Nuw kizpureeruri, tputsee minamari yararanguri, siysa anu-
mun kapung xaraksa.
22 Sápatush kanusamaam waritaktaa, ashiritaa anush zari kanusisush
nlluraa tasi ktsupaksawa. Yuwamand Móysisarini: Nlluraa wayumshiree tas
ktsupangcha átu anumand ashiksa. Kaapana Móysisarini ktsupamaam nda
kamachtarangiya, watam zitaminarini anoo uru payuranganawa.
23 Ashiruch kamachtamarini yuwaatsimari kasiru taaru anoo payuksa.
Ashiriya, kanusisush ktsupamaam waritakinaari ashiru, ¿mayaamsha tsiyan-
taksa yuwamand kanusisush tputsee yararangi anumanda?
24 Watsta, Iwaziri chinarintspa; itsinsaru chinangtsa, tárangiya Isusu.

25 Táyaru, Irusarinshuchsha tputs: ¿Ndusha in watat tputs yuwaa
pachamaam zandkana anu? waanpatatin, tárangana.
26 Pa; kamirana tayaspatakiya. Iy kurakarini watsta nda atanaya. Chi-
nakpasinaya. Isus Apanllcha Ipusamarini átpasinaya.
27 Itaru, Apanlleeja Ipusamarini, ndambaree. Apanll Ipusamarini
kuskachu, ¿yapimasaja shitungach? Anoo yasamaam pinasaktanicha. Itaru,
Isusootssha yasaktanicha; Galileyshuchcha tputsi, tárangana Irusarinshuch
tputsi.

28 Tárangusin, Isussha tayaspataku kuk kapung tsiyatarangiya anshu.
Tárangiya; Zuraktishcha. Siy nuwaa yasamana yasaktischa. Taarasheetsi
yasaktamsa. Yasaktaateesa, itaru yuw nuwaa zanganirangu anootscha nda
yasaksa siya. ¿Nitaati nuwaantaa nish kusarangee? Nllitarit waana nuwaa
zandeeru, kamachtayaru zanganirangiya. Siy kaapa waa nda yasaksa;
mangoonkeezis siya.
29 Itaru, nuwna waa yasaktana, watam waanpata taaranguri, uwsha
nuwaa zanganiranguwa; tárangiya Isusu.

30 Táyaru, iy kurakarini Isusoo putamaam zandarangana.
Itaru, pinasarangana, watam Apanll yandamarini Isusoom nda
tatsamooranguwa.
31 Itaru, tputssha zapan Isusoo mangoonamana mangoonarangana. ¿Isus
Wizpuririni waninllee? tárangana. Apanll Ipusamarini kuskachu, ¿antaati
Isusoo kasicheeja? ndambari, tárangana waanpatatina.

32 Kamapshirangitaatssin, Parísiypanshuchsha tputs yasarangana. Ashiri
Parísiypanshuchpat Utaáshuchpat apanllpan urkari tsiyatarangana. Tsiy-
ateersin, Apanllee pang' ksutamapanee kamachtarangana Isusoo puta-
maama.

33 Isusush kuseersin, Isussha: Natumasana nish pakich taachima, tárangu.
Sheeri, waptam kanapchima. Yuw nuwaa zanganirangu ambitam waptam
kanapchima.
34 Amb taakamchuri, itaru siy amb naamaam pinasachpasa. Naatachuri,
siysa nuwangaz zandachpasa. Itaru, nuwaa nda pangatssa, watam amb
naamaam pinasaksawa; tárangiya Isusu.
35 Táyaru, kuraksha waanpatatin, ¿Yapeeja naach? tárangana. ¿Nachun-
gakchuch tamaree nda pangchich? Piyaripparee tsap naayaranllu, nda
pangachchi. Ambeezuwa naayaru, iyashcheetstam Utaáshucheetsini tputs
pakchu, ¿ndusha anoo tayaspatapi átu naachima át? tárangana.
36 ¿Mayachta át? yasakeezini. Naaki siy amb naamaam pinasaksa. Mishat,
nuwaa nachungakitaateesa, ashiritaa nuwaa nda pangatssa, watam atuwa.
Anoo mangoonkeezini iya, tárangana waanpatatina.
Ashiri yuwaa Isus Irusarinush kapung tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus tayaspataku anumand putayani atitaatssin, xapoorangana anoo kamanchintspa

37 Minush zari shambatshishush, zari kizpurcha shambatshishimuna,
anpasha zari shambatshishee uru iwaptaranaya. Ashiriya, anush zari Isus
chiyzayaru, ichinguru tputs mazinapana átu, kizpur tsiyatarangiya. Sachis-
paz ashiru Apanllingaz támarakus, nuwsha izuuru istachintspa Apanlleema.
38 Nuwamun mangis tatkus, mangishis Apanll taárash urutamari taachiya;
pastacheeja, ndambaree. Kung naantar ashkitaa nda pasitaru ashiritam
siyaam nda pastachiya,* watam Apanll kuk atuwa; tárangiya Isusu.
39 Isus anoo kamanku, Apanllee Wani átu, tárangiya. Nduma Isus tsi-
pachu, nduma Waparip kanapchu, anpur Apanll Wani iyash mangini
ndunimuncha. Itaru, Isus waptam kanapuramchu, Apanll Wani iyash
tsapush kusarangiya. Isusumun mangini tatkuni, Apanll Wani urutari iyash
mangishini taakiya. Anoo ashchu anoo Isus kamanirangiya.
40 Ashirucha, Isus anoo, tárangu, tputssha waanpatatin zapan tsiy-
atarangana. Ashpatamsha tputs: Isus watacha Apanllee kuk kamanima-
pani, naanchpa atini anu,* táranganaya.
41 Ashpatamsha tputs: Apanllcha Ipusamarini, táranganaya. Itaru, ash-
patamsha tputs: Nitaati Apanll Ipusamarini, ndambaree, tárangana. Apanll
Ipusamarini Galileyshucheeja tputsi.
42 ¿Nitaati Apanll kuk anoo táranlleeja? nda. Dapiyarinchichcha tputsi.
Dapiyarinish yaktarini, Biringush* nllurtachiya, átcha Apanll kuku,
táranganaya.
43 Min tputs átu, min tputs átu, ashkusin, minamari chinamaam
pinasarangana Isusootsi.
44 Apanllee pang' ksutamapansha ashpatam Isusoo putayani, tárangana.
Ashpatamsha tputs watsta, tárangana. Ashirucha, Isusoo nda putarangana;
xapoorangana.
45 Xapooyarandsin, apanllpanip urkari xunarsin kanapurangana.
Kuseersin, anush apanllpan urkar Parísiypanshuchpat tputs shaniyeersin,
apanllpansha urkar: ¿Mayaamsha nda putarangsa, xunarus
kanapeeshinsawa? mang, tárangana.

---

* **7:38** Isáysa 44.4; Isáysa 55.1, misha Jeremiyasa 2.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:40** Tayusima 18.18-19; Wanga 1.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:42** Ruti 1.2; Mikiyasa 5.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

46 Ksutamapansha: Xapoorangtanicha; uw kuk kizpurcha. ¿Chakpataja uw
kuk waritach? tárangana.
47 Parísiypanshuchsha tputs: ¿Tamasha ngichzeetsimsha siy kis mazinaksa?
tárangu.
48 Iyaatssha kurakaatsini napangtsa. ¿Nitaati minamtiyam Isusoo man-
gooncheezini? ndambaree.
49 Itaru, ¿piyartachee tputs chakaja anoo chinaku chinach? Tputstisin
Móysisarineetsi kuk pakchiyam nda yasakana. Nllur tamapari ashiru mang-
shartawa. ¿Antaati Apanll anoo tputs ksaja napach? mang, tárangiya.
50 Itaru, Níkodemsha kurakaa mang yámarangiya. Níkodem
Parísiypanshuchimuntamta tputsi. Watatam sirú Isuspat psaan tsiyatarangu
antamta tputsi.
51 Ashirucha, Níkodemsha: Ichtaru, tputsee tuxiykeeruni, mashkuni, tsiy-
atssee ichinguru mazinayaruni, anumunsha natstatariniya. Natstayaruch,
wanitarchi. Ndunnaa ashkuch, itsinsamaam pinasakiya. ¿Móysisarini anoo
kamachtaranguwa? Ashiri Isusoo yasayanimani, tárangiya Níkodemu.
52 Táyaru, apanllpansha urkari: Watsta; ¿mayaamsha átsha? Ndusha Is-
usoom wipunash kinapi atupsha shiyaya, tárangana. Móysisarinee wirkar
napeerush natstangcha. ¿Nitaati Apanllee kuk kamanimapan Galileyashpa-
ree nllurtachiya át? Móysisarini kuk anoo ateeja, nda, mang, tárangiya kuraka.
53 Táyaru, tsiyatamaam tuwatspayarusin, kuraksha waptam ichingurusin
kanaputaranganaya.
Ashiri yuwaa Isusoo putamaam xapoorangana anoo kamaneena.

8

*Mishat, yuwaa kurak Isusoo yutaritam ínamaam zandarangana anoo ka-
manchintspa*

1 Ashirucha, ichingurusin naatarangsin, Isussha machip Olivap sura naa-
teeru, anush maarangiya.
2 Putamsha zari puturi Isus Apanllip pang' yusur naatarangiya. Anush
kuseeru, tputs zapan Isusoo mazinpani atusin anshutam kusatarangana.
Kuseersin, shaniyeersin, Isussha kuxineeru tayaspatarangiya.
3 Anush tayaspataku, Móysispaniri wirkari kamanimapani, misha
Parísiypanshuchitam tputs kusatarangana. Kizaa putayarandsin, pshiyratat
ashirangana. An kiz yutarit taarangiya. Wimbungarpat ipunanaw
parangana. Ashirucha, Isusoo mashkatssin, kizapa kusarangana.
Kuseersin, kizaatssha ipusanand tuxiykeerangana.
4 Kizaa tuxiykeersin, Móysispaniri wirkari kamanimapansha: Mayistoroo,
in kiz yutarit taaku kchini parangtanicha, tárangu.
5 Móysisarini kuk pachamaam kamachtarangiya anumasheetsi tputsi. Pa-
tumbchipat pchangtsa átcha Móysisarini kuku. Ashiriya, ¿tamaycheezini iya?
¿Amaksha shiya? tárangiya Móysispaniri kamanimapani.
6 Mangu Isusoo yachamaam, tárangiya. Isus tamantsakchinaari, nda
itsinsaru yámku, iysha yutaritam ínapani atusin mashiranganaya. Ashirucha,
masheersin, Isussha nda musá yámarangiya. Timucheeru, uwpat tsapumun
yandayandar ashirangiya.
7 Ashirucha, mash mash ashirangsin, Isussha yusur napeeru, yámku,
tárangiya; Yuw tputs yutaritshishirinee nduni, tsasiri taaku anooma chtaru
patumbich ta ashichpa, tárangiya Isusu.

8 Táyaru, yusur timucheeru, tsapumun yandayandar ashirangiya.
9 Yandachu, wachinsha paziksin naanata, misha naanata, shimbayaranll
ashirangana. Nllurtamsha naataranganaya. Káchingaranganaya. Kizaatsim
kamingaranganaya. Wand xiyxeew ashku, Isusoo tasasasaw ashirangiya.
10 Isussha kizaa pakeeru, ¿Tputs shiyaa pachamaam zandarangana
anuwa? ¿Chakshta shiyaa pachachinll? átu,
11 kizsha: Ichee, na tputs nuwaa pachamaam wanindaja, tárangiya.
Isussha: Ashiriya, nuw shiyaa pachachtamtazi, ndambari, tárangu.
Mapiyrush naatscha, zaa. Itaru, yutaritshishireetsish izuurumamarisha
ksangcha; tárangiya Isusu. Táyaru, kasarangiya.

Ashiri yuwaa kurak Isusoo yutaritam ínamaam zandarangana anoo kama-
neena.

Mishat, yuwaa Isus yusur tayaspatarangu, Apanllee itsinsarucha kamanki, tárangu anoo kamanchintspa

12 Isus yusur Apanllish pang' tayaspataku, tárangiya; 'Sin tamapari ashiru
taakina nuwa; tuwasinimpantana. Tputs nuwash tachitku tunimush nda
taakiya. Itaru, 'sinishpaz ashiru taachiya,* tárangiya Isusu.
13 Parísiypanshuchsha tputs: Shiyaa kukish mazinamaam pinasaktanicha,
watam shaanaatstamari átshawa; tárangana.
14 Isussha: Nuwaanaatstaati kamankuri, ashiritaa itsinsaru kamank-
ina, watam yuw nuwaa zanganirangu anoo yasakinawa; misha waptam
kanapchinawa; tárangu. Itaru, siy anoo nda yasaris.
15 Siy uru iwaziri chinaksa; itsinsaru nda chinaksa. Tputsind nuwaa átus,
nda itsinsaru nuwaa yasaksa. Itaru, nuwna nda tputsee yutarit tsiyatki.
16 Ashiritaata, tputsee natstakinaareena, itsinsaru natstachina, watam
nda nuwaani natstakinawa. Apap nuwaa zanganeeru, nuwaptatam washu-
nand yasakaniya.
17 Nuwaanaatstaati kamankuri, itsinsaru kamankina, watam Apappat
kuk tatsamooriniwa. Apanll kamachtamarini, Tsimbun tputs minamari
k'kuz payuku an k'kuz waptatcha, átcha.
18 Ashiri mazinangtsa: tsimbun nuwaa kamankiya; nuwaanaatsi ka-
mankuri, Apaptam nuwaa kamankiya. Apap watacha nuwaa zanganirangu
anu atashina. Ashiriya, nuw kuki waptatcha; tárangiya Isusu.
19 Parísiypansha: ¿Natuwa, Aparshawa? táyaru, Isussha: Siy nuwaa nda
yasaksa. Ashiri Apapaatstam nduntam yasaksa, tárangu. Nuwaa mangoonk-
inaareesa, ashiriya Apapaatstam mangoonchitampasa. Itaru, siy watam
nuwaa nda mangoonaksawa; tárangiya Isusu.
20 Anush, Apanllush pang' tayaspatarangiya. Kurakanungiri watandpunu
tayaspatarangiya yuwash kurik pshtashish taaru anshu. Ashiritaa, ku-
raksha Isusoo nda putarangana, watam Apanll yandamarini Isusoom nda
tatsamooranguwa.
21 Isus kurakaa, tárangitamta; Nuwsha kazurukchuri, anamunsha nuwash
kusamaam zandkitaateesa, pinasachpasa, watam yutaritshishiris wand
taaruwa. Yashingup naatssa siyaya, tárangiya Isusu.
22 Kuraksha waanpatatin: ¿Isus waanaatstariparee pachapi atuparee
atiya? tárangana.

---

* **8:12** Isáysa 49.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

23 Isussha wand tayaspataku; Siy nish tsapurunasshuchtischa; mangishis
uru sarich sarich ashiksa, tárangu. Itaru, nuw íwarpichtana; tsapu-
runasshucheezi nuwa. Nuw chinashi itsinsamcha.
24 Ashiriya, ngutazi siyaa áti; Yutaritshishiris wand taaru, ashiriya yashin-
gupparee naatssa, átana. Siy ndunnaa nuwaa mangoonkus, Watacha ini
Apanll zanganirangu anu, ndunnaa nuwaa átus, izuurus yashingup naatssa,
tárangiya Isusu.
25 Kuraksha: ¿Ashiri shiy chakanasha? ¿Tamamshasha tputsish shiya?
táyarusin, Isussha: Uru nuw siyaa kamanirangi antana, tárangu.
26 ¿Nuw siyaa wanipaja tsiyatamaam taar? watam yutaritaatsim chi-
naksawa. Siy nduntaa nuwaa kuki mangoonakchus, ashiritaa nuw siyaa
itsinsaru kamanchima. Apap nuwaa zanganirangu, uw itsinsaru yasakiya;
ngichiz wanindaja. Ashirucha, Apapaa kuk payukuri, nuwsha itsinsartamti
yasayaruri, anuritam tsiyatsis nish tputsush kamankina, tárangiya Isusu.
27 Kuraksha anoo nda kaapa mangoonarangana; Isus Apanllee Apapaa átu
anoo nda mangoonarangana.
28 Ashirucha, Isus arangeem kamanirangiya; Nuw na tputseem ki-
naranguri, siysa nuwaa yasinamun tupaxaxtachpasa. Sheerus, nuwaa
yasatssa. In watacha Apanll zanganirangu anu, nuwaa tátssa. Anush,
zuraktishcha; Isus Wapareetsim kuk mazinayaru, anootsimari iyaam ka-
manirangiya, táchpasa.
29 Apap nuwaa kis napanda aturi, urutari Apapaa kuk payukina.
Ashirucha, nuwaani minamariti nda taaki; Apap nuwapta uru taarataraw
ashkiya; uru ipunkiniya, tárangiya Isusu.
30 Anoo mazinayarusin, ashpatam Isusoo mangoonamana
mangoonarangana.
31 Ashirucha, Isusu kurak pakich mangoonarangana anpat tsiyatarangiya.
Nuwaa kuki izuuru payukchus, nuwaama ipunshi kinatssa.
32 Apanllee kuk itsinsaru payutssa; yasatssa. Sheerus, anumandsha
ndusha m'chachoo taatssa, tárangiya Isusu.
33 Kuraksha: ¿Mayaamsha átsha? ¿Antaati iy m'chuchoozini? dancha. Iy
Apramarinchichtanicha nlluranurini. Apramchichee m'chachurtamaam
wanindaja, tárangana kuraka.
34 Isussha: Kaapa nuwaa kuki mazinangtsa; Tputs yutaritshishee chinaku,
yutarit taaku, yashing' m'chachurtakiya; ashkachu waanaatsi itutsimaam
pinasakiya, tárangu.
35 M'chach tputsush pang' taaku, mangutari nllur tamapari ashiru taakiya.
Itaru, wipsha urutamari taakiya; pastamaam nduncha.
36 Nuwsha ashiritamana; kizpurtamana. Nuw ipareetseeruri, nuw siyaa
itutsimaam waritakina. Itaru, nuw siyaa itutskachuri, yanpumaam wanin-
daja.
37 Iy Apramarinchichtanicha, átus, zurumana zuraktischa, watam an-
chich nllurtarangsawa. Itaru, siy nda mangis Apramarinpata tatsamooksa.
Nuwaa kuki kapunguri ngatkus, nuwaa pachamaam zandaksa. ¿Antaati
Apramarini anumashee chinarang? nda.
38 Aparis nllitaritamash taariya. Siy anoo kuk payumaam zandaksa. Itaru,
nuwna Apapaa kuk itsinsaru kamankina. Yuwari nuwaa kamachtarangu
anuri payukina, tárangiya Isusu.
39 Táyaru, kuraksha: ¿Antaati aparini nllitarit taar? Minamari Apramarini
watacha iy aparini, táyarusin, Isussha: ¿Kaapanaaree siy Apramarinchichis?
Ashirinaareesa, Apramarin tamarangpari ashiritam wanasir taatssa.

40 Itaru, siy nuwaa pachamaam zandaksa; yuwamand nuw Apanllee
kuk itsinsaru kamanki anumanda. Apanll nuwaa kamachtarangu anoot-
simarita kamankuri, itaru siy ngataksa. ¿Nitaati Apramarini Apanllee kuk
ngatarang? nda. Kis payurangiya.
41 Itaru, siy apareetsis nllitaritamashee kuk kis payuksa, tárangiya Isusu.
Kuraksha kizpur tsiyantayarusin, ¿Nitaati iy shuchitamini wipini? nda.
Apramarinchichtanicha. Apanll iycha aparini minamarita. Apramarini
tamapari ashiruni Apanllee itsinsaru mangoonkiniya, táyarusin,
42 Isussha: Siy Apanllchichinaareesa ashiru nuwaa chinachinaapsa.
Apanllcha nuwaa zanganirangu, nish tsapurunas natum taakina. Antaati
nuwamunta wizpuri kusarangi, nda. Apanll waana zandeeru, nuwaa
zanganirangiya. Ashirangtaa, nuwaa ngataksa.
43 ¿Mayaamsha nuwaa kuki nda mazinaksa? ¿Mayaamsha nda mangoon-
aksa? ¿Nitaati siy itsinsaru taamaam zandkis? nda. Mangishis sarich sarich
ashiksa. Anumand nuwaa kuki mangoonamaam pinasaksa.
44 Apareetsis kuk nllitaritamashee kis payuksa. Aparis watacha
yashinguya. Yashingootsimari kuk payupani átssa siya. Yashing' uru
sirútamasta wápachcha. Yutaritshisheetsimari chinarangiya. Apanllee
kuk uru ngatarangiya. Ngichiz yashingush uru taatariya. Ngichku,
mangush chinaku anuri tsiyatkiya. Yashing' wayangichirircha. Tputsee
yutaritshishpaneem ínakiya.
45 Itaru, nuwsha Apanllee kuk itsinsaru kamankina. Ashirucha, siy
anumand nuwaa nda mangoonaksa, watam yashingshumari tachitaksawa.
46 ¿Yapeeja yáyarus nuwaa yutaritam ínchis? pinasaksa. Nuw yutaritshishiri
nduncha; ashiriya nuw kuki itsinsampancha. Ashirucha, nuw siyaa k'keetsi
itsinsaru tsiyatkuri, ashiri mayaamsha siy nda nuwaa kuki payuksa.
47 Apanllchichinaareesa ashiru Apanllee kuk mazinachinaapsa. Itaru,
siy Apanllchicheezis, nduni. Ashirucha, Apanllee kuk pinasaksa mazina-
maama, tárangiya Isusu.
48 Kuraksha: Ngutazini shiyaa táranllini; Shiy Samariyshuchtishcha; yash-
ing' shiyash taariya, tárangtanicha. Miroosinlltayarush, piyari tsiyat tsiyat
ashiksha, tárangana Isusootsi.
49 Isussha: Yashing' nuwash nduncha. Nuw Apapaatsimari chinakina.
Chinaktaati, itaru siy nuwaa nda chinaksa.
50 Nuwaanaatsi ungirtamaam nda zandkina. Itaru, Apap nuwaa waana;
Shiyaa kischa chinaki, átcha nuwaatsi. Apap waana nuwaa yasakiya.
51 Nuwaa kuki kaapa mazinangtsa; tputs nuwaa kuki payuku, ayamtaati
tsipacheeja ndambari, Isus tárangu,
52-53 kuraksha: Na shiyaa izuuru yasayanicha; miroosinlltishcha; yash-
ingchichtishcha shiya, tárangana. ¿Tamareeja tputs shiyamun kukish ashchin-
llina? Zitaminarini Apramarini tsiparangiya. Apanllee kuk kaman-
imapanirini ichingurusin tsiparangitamanaya. ¿Antaati shiy taarashipan-
ish? ¿Antaati shiy anoo yanurish? nda. Shiy nllurtishcha. Ashiriya,
¿mayaamsha shiy, Nuwaa kuki payuku ayamtaati tsipacheeja átsha shiya?
¿Shiy tamamshasha? tárangana Isusootsi.
54 Isussha: ¿Antaati nuw nuwaanaatsi ungirtapi teezi áti? nda. Ashki-
naareena, ngutaritparina tsiyatkina. Itaru, Apap nuwaa waana kizpureem
ínakiya; nuwaa chinakiya. Siy Apanllee ngutis Aparini átis; an watacha nuw
Aparina.
55 Apanllee kaapa nuw yasaktana; itaru siy Apanllee nda mangoon-
aksa. Nuwnaari Apanllee yasareezi atinaareena ashiru, siy tamapari ashiru

wayangichireem kinachparina. Itaru, nuw Apanllee izuuru yasakina; waa kuk izuuru payukina. Urutamari payukina.

56 Zitaminarini Apramarini nuwaa yasarangiya. Yasayaru, mang' shambatarangiya, tárangiya Isusu.

57 Kuraksha: ¿Tamasha ashiksha? ¿Nduntaa kizpur wachinarush, nuw zitaminaa Apramarineetsini parangtana átsha shiya? Kapunguri ngichiksha, táyarusin,

58 Isussha: Itsinsaru nuw siyaa kamankina; ashiriya niri mangoonangtsa; tárangu. Ndatuma Apramarini nllurtachu, nuw urutari taarangina. Nuw Apanlltana, tárangiya Isusu.

59 Táyaru, kuraksha: Uwaa pachayani, atusin, patumbchee yáta ashirangsin, Isusoo patumbichpa pachamaam zandarangana. Itaru, Isussha waanaatsi pishuku arangirisha naatarangiya; Apanllish pang' shitungarangiya.

Ashiri yuwaa Isus kurakaa waneeku, waantarishtisin ngatarangana anoo kamaneena.

9

Mishat, yuwaa Isus wach mchusaa yararangu anoo kamanchintspa

1 Minush zari, kanusisush, Isus Irusarinush xiytu, tputsee chamayangarangiya wach mchusaatsi.

2 Iyaptatam wipunashpatini xiyranginiya. Ashiri chamayangaranguni, iysha: Mayistoroo, ¿mayamandaja wach mchus nllurtarang? ¿Waparimandazuwa yutaritshishirini ashirangu? ¿Nduntaati ashiru, waanamandazuwa ashiranguwa? táranguni,

3 Isussha: Nduni, anumandaja ashirang, nda. Itaru, Apanll nuwaanaatsi wizpuriri yámandapi átu ashirangiya.

4-5 Nuw nish tsapush taakuri, naturi taárasheem tuwasineempantana nuwa. Apanll nuwaa zanganirangu, ashiriya Apanll tamatarpari ashtachima. Wach mchusaa yaramapantana. Zapshtakinaareena, pinasachparee. Papcha, zar mangutari puchpa. ¿Tamayree psaan zapshtakchuni istachini? tárangiya.

6 Táyaru, tsapumun kawacheeru, tsarunaam pakchi tinarangiya. Sheeru, mchusa wachush pundarangiya.

7 Pundayaru, Kungup chumashiship Silowe sura amb naayarush, kachish k'pashini, tárangiya Isusu. Silowe iyashuch k'kini, chumasheem wach wayama, atuni atiniya. Ashiriya, táyaru, wach mchussha naateeru, amb kungup kuparangiya. Kupayaru, wanasirsha naparangiya. Sheeranllu, Waanpee naatarangiya.

8 Tputstisin zapan mchusaa yasaranganaya. Wach mchusama uru kurikingaz kuxinxineew ksutataw ashtariya. Wamkur taarangtamta. Ashirucha, wach mchusaa pakeersin, waanpatatin tsiyatkusin, ¿Tamash wach mchus taarangu an ashira? ¿Ndusha an? tárangana.

9 Ashpatam tputs: Watatcha, táyarusin, ashpatamsha tputs: Nduni. Nllitaritparee. Antaati neeja; tárangana. Itaru, wach mchussha tputs: Nuw watatana; kachi mchusamuni antana, tárangiya.

10 Tputssha: Ashiriya, ¿tamasha na napakshasha? ¿Tamayrishtish kcheetsish yararangsha? tárangana.

11 Wach mchussha: Isuscha kchishi tsarunpa pundayaru, nuwaa kungush
k'pashini táyaru, nuwsha kcheetsi kupayaruri, natsha wanasiri naparangi,
tárangiya wach mchusa.
12 Tputssha: ¿Natuwa Isusuwa? táyaru, wach mchussha ¿Yapimasaja? Yasa-
reezi, tárangiya.
13-14 Ashirucha, putamsha tputs wach mchusaa Parísiypanshuchip
machtarangana.
15 Anush kuseersin, Parísiypanshuchee kamanirangana yuwaa Isusu kanu-
sisush yararangu anootsi. Parísiypanshuchsha: ¿Tamayarush na napak-
sha? atusin, wach mchusamunsha: Isus kchishi tsarunpa pundayaru,
kungush k'pashini, táyaru, nuwsha kcheetsi kungush kupayaruri, natsha
wanasireerangina, tárangiya.
16 Táyaru, anumunsha Parísiypanshuchsha waanpatatin nambaptangat
ashirangana; tsimbun chinarangana. Ashpatam: ¿Antaatiya Apanll Isusoo
zanganirangeeja? nda. Waantari kapung ngichkiya, watam kanusisshutaa
nda kanusku kizpureeru yarkuwa; atusin, ashpatamsha tputs: Nduni,
antaati piyartach tputs ashimaam wanindaja, nda. Ndunnaa Apanll istaku,
ashimaam pinasakiya, tárangana ashpatamta tputsi.
17 Táyarusin, wach mchusamunaatssha: ¿Shiy Isusoo amaksha? watam
kcheetsi yararangu átshawa; táyarusin, wach mchusamunsha: Apanllee kuk
kamanimapanparee átana, tárangiya.
18 Ashiritaa, Parísiypanshuch mangoonamaam ngatarangsin, ¿Nitaati in
mchusamunaja tputsi? ndambaree, tárangana. Ashirucha, waparee kuruzu-
rangana wanireetstamta.
19 Kuseeru, mashirangana; ¿Kaapa watat shiy iparish? ¿Mang shiy uru nee
wach mchusari tatsipurangish? ¿Na tamaysha napka? atusin,
20 waparsha: In watacha nuw ipari. Urutaricha wach mchusamun nllur-
tarangiya, tárangu.
21 Itaru, natsha napku anoo yasareezini, watam kchini nda paranginiwa.
Mishat, ¿Chakamasaja yararang? atiniya. Yasareezini. Itaru, izuuru
yasamaam zandkus, waanaatsi ipareetsi mashangtsa, watam wachinawa;
waana kamanimaam waritariya, tárangiya waparshita. Táyaru, waptam
kanapurangiya.
22 Puniku, Isusumand waneerundama átu, Isusoo nda kamanirangiya,
watam Parísiypanshuch sirú wanichintspa, táranganawa. Tputs Isusoo is-
takchusin, Isusoo Apanllcha Ipusamarini tákchusin, iysha wanichinipa,
táranganawa. Parísiypanshuch uru tputsee kapung niyramaam waneeran-
ganaya. Ashirucha, tputs Isusoo tsiyatamaam kapung punirangana.
23 Anumandsha wapar kamapshirangiya. ¿Chakamasaja yararang? Ipa-
reetsi mashkus, waana kamanchiya, tárangiya.
24 Ashirucha, Parísiypanshuchsha wach mchusamunaatsi yusur kuruzu-
rangana. Kuseeru, Parísiypanshuchsha: Itsinsarush kamaningcha; ngutish
Apanllee ngichinllpa, tárangana. ¿Nitaati Apanll Isusoo zanganirang? nda;
watam Apanllee kuk nda itsinsaru payukuwa; táyarusin,
25 wach mchusamunsha: Anoo yasareezi, itaru minamari yasaktana; sirú
kachi mchusamuntaa na wanasirsha napkina, tárangiya.
26 Parísiypanshuchsha: ¿Isus shiyaa tamaranga? ¿Tamayru kcheetsish
yararang? atusin,

27 wach mchusamunsha yámku, tárangiya; ¿Mayaama yusur kamanchee?
watam siyaa itsinsaru kamaniranginawa; tárangu. ¿Mayaamsha yusur maz-
inapani átssa? ¿Isusoo mangoonpani átus nuwaa mashkis? Wipunasheem
kinapani átis siya, tárangiya wach mchusamuna.

28 ¡Maya! anoo mazinayarusin, kizpur tsiyantaranganaya; mantsiri tsiy-
atarangana wach mchusamunaatsi. Shiy yutarittishcha; shiy Isuspan-
tamtishcha kuku. Itaru, iy Móysisarinee kuk, yuw Apanll kamachtarangu
anootsimari chinakaniya, tárangana.

29 Apanll Móysisarinpatini kaapa tsiyateeru, wirkareem tuyandarangiya.
Itaru, ¿chakamasaja Isusoo kamachtarang? Iy yasareezini, tárangana.

30 Wach mchusamunsha: ¿Tamaysha siy Apanllee wirkari kapungtaa
natstakus nda Isusoo yasaksa? ¿Tamaysha siy chakamasaja Isusoo ka-
machtarang átssa? tárangu. Apanllshacha Isusoo kamachtarangiya, watam
nuwaa kachi yararanguwa.

31-32 ¿Antaati sirútamastaati tputs wach mchusaa yartareeja zitaminarini?
ndambari. Itaru, nllurtakchi anurita kachi mchustarangitaati, Isus kcheetsi
yararangiya. Ndunnaa Apanll istaku, ashimaam wanindaja. Chiy nda
Apanllee kuk itsinsaru payukuch, Apanllsha chiyaa nda mazinakiya. Itaru,
chiy itsinsaru payukuch, Apanllsha chiyaa kis mazinakiya áttanicha.

33 Ashiriya, ndunnaa Apanll Isusoo waana kamachtarangu, ¿antaati nuwaa
ashireeja; nuwaa yararangiya? ndambaree. Itaru, watam nuwaa waana
yararanguwa; tárangiya wach mchusamuna.

34 Kuraksha: Shiy yutaritshishimand kachish mchustaranguwa. Shiy
yutaritpantishcha. ¿Tamareeja shiy iyaa tayaspatachish? Wapa, zamangi;
táyarusin, tununtarandsin, izuuru kapeet ashirangana.

35 Sheersin, Isussha tsiyatsis yuwaa kapeetarangana anoo mazinayaru,
wach mchusamunpat tsiyatpi átu nachungarangiya. Pakeeru, tárangiya;
¿Yuw tputseem kinarangu anoo shiy mangoonkish? táyaru,

36 wach mchusamunsha: Aa, mangoonpi atina. Apanll zanganirangu
anoo yámandanda. Pakeeruri, mangoonachshaparina, tárangiya.

37 Isussha: Watatana nuwaya; yuw tasasarish ani. Yuw shiyapat tsiyatki
nuw watatana, tárangu,

38 wach mchusamunsha: Nuw shiyaa mangoonkina; shiy Apanlltishcha
Wipish, táyaru, tutunlltayaru, Isusootssha ungirtarangiya.

39 Sheeru, Isus tputseetssha ichinguru, tárangiya; Nuw tputsee ipusamaam
kusarangtana. Tputs Apanllee nda mangoonkitaatssin, wach mchus-
paz ashiru taakitaatssin, nuwsha mangoo p'tseekchuri, mangoonchinllina;
yarchinllinaya. Itaru, tputs mangutari Apanllee kapung yasaktaniya ati-
taatssin, nuwaa mangoonamaam ngatkusin, urutamari wach mchuspaz
ashirusin nuwaam xarakshinllinaya, tárangiya Isusu.

40 Parísiypanshuchsha anush shaniyeersin, Isusoo kuk mazinayarusin, ¿An-
taati iy mchuspaz ashiruni taakani? Iy Apanllee kapunguri mangoonkiniya,
tárangana.

41 Isussha: Tputs Apanllee nduntaa mangoonku, itaru nuwaa mazi-
naku, nuwsha istachima. Itaru, siy kapunguri mangoonkini ngutis átssawa.
Ashirucha, nuw siyaa istamaam pinasakina; siy yutaritshishush urutamari
taatssa. Kamungcheezis ndambari, tárangiya Parísiypanshucheetsi.

10

1 Itaru, nuwaa kuki kaapa mazinangtsa, tárangiya Isusu.* Tputs opeejaa
shuchipi átu wachunung pshtumaam nda zandkiya; mangu tandapunuz-
imun iwaz káreeru, pshtukiya. An tputs washchirtanda.
2 Itaru, opeeja chinumpani, opeeja amuyarini chinuzpan uru wachunun-
giri pshtukiya.
3 Pshtupi tákchu, ksutamapansha tawatchiya. Chinuzpansha pshtuyaru,
waanaatsi opeejarineetsi suraa kuruz kuruz ashchiya.
4 Opeejsha wits mazinayarusin, chinuzpanush tachitatangatanll
ashkanaya. Chinuzpansha machtayaru, yamazayaru, pastup machkiya
kis katungumaama.
5 Tputsee piyartachee nda mazinakana; izuuru ngatkana. Piyartachee
tputs kapung punirusin, mangu suwasuwatanganll ashkanaya. Piyartachee
kuk nda mangoonkana. Nuw tputsiri ashikpaz uru ashtachinllinaya,
tárangiya Isusu.
6 Tárangu, anoo k'kuz pindanaru kamaneeru, itaru tputstisin mangoona-
maam pinasarangana.
7 Ashiriya, Isus yusur tayaspataku, tárangiya; Nuwaa kuki kaapa mazi-
nangtsa. Nuwamari wach yapshtumapanpaz ashiru taarina Apanllshu.
8-9 Nuwamun Apanllush pshtukchu, waneeshee kamungchiya. Uru nuwa-
mun kis taachiya. Apanlleem pishtats ndunshaparee. Itaru, nllitarit-
sha tputs washchirsincha. Wapchawsincha. An tputs Apanlleetssha tipt-
siri ngichzee waneerangitaatssin, itaru Apanllsha tiptsir ngichzee yuwaa,
tárangana anoo nda mazinarangana; ngatarangana.
10 Itaru, ngichimapan tputs yutaritcha. Shuchimaamari chinakana;
pachamamari chinakana; kachingamamari zandkana. Itaru, nuwsha
taarashee urutamash payupana aturi, kusarangtana. Apanllush kis taapana
aturi istamamari chinakina.
11 Napa: nuw chinuzpan tputs urkar tamapari ashiru taakina. Tput-
sireetsi istapi aturi, tsipaneetstaati pachindcheezi, ndambaree.* Tput-
sireemi tsipachima.
12 Itaru, siy tputs chinuzpan muchchur tamapari ashirus kurikingazimari
chinayarus tarawaztaksa. Yutaritshish tushiyku, ngutis punikpaz, misha
suwakpaz ashkus nda tapachindaksa. Apanll tiptsiri yutaritshishish psh-
tukchu, uwshtisin kiyung kachiykana.
13 Ashiritaa, siy istamaam nda chinaksa, watam kurikingazimari chinak-
sawa.
14-15 Itaru, nuw chinuzpan tputs tamapari wanasirimshi ashiru taakina.*
Nuw Apapaa yasaktana; uwsha ashiritam nuwaa yasakiya. Ashiritam, nuw
tputsireetsi yasakina; tputsirshatana nuwaa yasaktamsina. Tputsireetsi
kapung chinakuri, tputsireemi tsipachima.
16 Ashkachuri, tputsiri zapan taachiya. Nuw nllitaritaatstaa arapcheet-
staa tputs tputsireemi ínachima. Uwshtisin nuwaa kuki mazinachtampasi-
naya. Ashkachu, tputsiri washunand minamaritpaz ashiru taachinllinaya.
Nuwaantarisha ksutchima.*
17 Apap nuwaa kizpur chinakiya, watam waa kuk uru payukinawa.
Ashiriya, nuwsha tputsireemi tsipachima. Tsipayaritaati, yusur támeeruri,
taachina.

---

* **10:1** Esekiyela 34.32 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **10:11** Mikiyasa 7.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **10:14-15** Salmo 23.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **10:16** Mikiyasa 4.6-7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

18 Saana zandkus nuwaa pachacheezis, ndambari. Itaru, nuwaana
zandkuri, tputsireemi tsipayaruri, yusur támchima. Nuwaana ashimaam
xapcheezi, ndambari. Ashimaam waritakina, watam Apap nuwaa ka-
machtaranguwa; tárangiya Isusu.*
19 Naayaranlluni, anumunsha Utaáshuch kurak yusur waanishtisin kuz-
izimunsha nambaptangat mang ashirangana; mangooz nda minamari chi-
naranganaya.
20 Ashpatam mang, tárangana; Isus miroosinlltayaparee; Yashingparee.
Watsta; waani ántapa, mang, táranganaya.
21 Ashpatamsha: ¿Nitaati miroosinlltayaruch, anoo tsiyatarich? nda.
Itaru, uw kuk kizpurcha, watam wach mchusaatstaa yararanguwa, mang,
tárangana.
Ashiri yuwaa Isus wach mchusaa yararangu, Utaáshuchsha kurak wand
Isusoo ngatarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isus yusur nuw Apanllpata tatsamootana, tárangu anoo kamanchintspa

22 Minush zari iy Utaáshuchini shambatshisheem yusur shaniyarang-
tanicha Irusarinshu. Isus anshutam yusur pshturangiya. Diciembresh tsupi
uru shaniytariniya. Apanllee pang' pangurangini anoom shambatshisheem
itupshingamaam anush shaniyaranganiya.
23 Ashirucha, Isus anush pshturangiya. Ningich watandaramaa kapung
kapamummaa Salomona sirú yásamaranginiya.
24 Ashiri Isus anush xiytu, iysha kurakarini Isusoo iturpiranganaya.
Tuxiykeerusin, ¿Mayaamsha iyaa nda wazareetsiri kamaniksha? tárangana.
Apanll tputsee waana ipusamarini iyaam istamaam zanganchiya. Kamapa
shiy anneesha ashiru, ¿tamamshasha tputsish shiya? tárangana kuraka.
25 Isussha: ¿Wanipa nuw siyaa itsinsaru kamanirangi? Ashiritaa nuwaa
nda mangoonaksa; ngataksa, tárangu. Nuw Apapamun wizpuririni tputsee
yararangi anumun nuwaa yasamaam waritarangiya.
26 Anumun waritartaa, itaru siy nuwaa nda mangoonaksa; nuwaa
ngataksa, watam nuw siyaa nda tputsirinawa.
27 Itaru, tputsiri nuwaanaatstamari kuki mazinakanaya. Mazinayarusin,
nuwash tachitkanaya. Nuwaa yasakanaya; nuwaya tputsireetsi yasaktamana.
28 Nuwsha taarashee urutamashee panakina; ayamtaati kanatsipchazinl-
linaja, ndambaree. Nuw kizpur istakuri, ¿chakaja nuwaa itutsich? Urutamari
ksutchima.
29 Apap tputsireemi wayarangiya. Nuw tputsiri tsapurunasshuchee ichin-
guru kasikanaya. Apapaa itutsimaam wanindtamtaja.
30 Ashirucha, nuw Aparpatich tatsamooriniya, tárangiya Isusu.
31 Isus tárangu, kuraksha tsiyantayarusin, yusursha Isusoo pachayani
atusin, patumbchee yarangana.
32 Itaru, Isussha: ¿Mayaamsha nuwaa pachamaam zandaksa? Apapat
wizpuririni tputsee zapan istarangina. ¿Mayamand nuwaa pachapani átssa?
tárangiya Isusu.
33 Kuraksha: ¿Antaati yuwamand wanasiri istarangish anumand pacha-
keezini? nda. Yuwamand: Nuw Aparpatich tatsamootana, átish anumand

* **10:18** Jeremiyasa 23.1-4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

shiyaa pachamaam zandkiniya. ¿Mayaamsha tputstaatish shaanaatsi Apanlleem ínaksha? Apanllee yutaritam ínaksha shiya, tárangana.
34 Isussha: ¿Antaati apanllputseem nuwaanaatsi ínaki? nda; watam Apanll waanaatsi tamapari ashiru chiyaa ínakuwa. Apanll yandamarini watam atuwa; Siy nuw tamapari ashirus taaksa, tárangiya Apanlli iyaatsi.
35 Ashiriya, ¿watam Apanllee kuk wandaritam payukinawa? Apanll yandamarini urutari taariya; nda pakchiyam mantsiriya. Sirútama zitaminarineetsis anoo kamaneeru, tuyandarangiya. Kirak zurumaricha yandama atiniya; pastamaam nduncha.
36 Ashiriya, watam Apap nuwaa waana kamachtayaru, ningeem tsapurunas zanganiranguwa. Zanganeeru, nuw tputseem kinarangina. Ashirucha, nuw ashkashina. Ashiri nuw Apanlltana Wipi, táranguri, itaru nuw nuwaanaatsi apanllputseem ínacheezi, ndambaree.
37 Mishat, Apapaa kuk ndunnaa payukuri, ¿ashiri tamaree Apapamun wizpuririni tputsee istachi? Ashkinaareena ashiru, misisina nuwaa ngatamaam waritakiya.
38 Itaru, watam Apapamun wizpuririni tputsee istaranginawa. ¿Mayaamsha anoo nda mangoonaksa? Nduntaatiya nuwamun mangis tatkus, ashiri ¿mayaamsha yararangi anumun nda mangis tatuksa? ¿Washa nda kachis parangis? Ashiriya, anuri chinangtsa. Yuwamun yarki anumun mangis tatkinaareesa, nuwaa yasachpasa. Anushparee nuwaa: Zuraktishcha; Aparpatich tatsamootishcha shiya, nuwaa tátssa, tárangiya Isusu.
39 Táyaru, kuraksha yusur putayaruni tumaneeni táyarusin, Isussha shitungta naanata sheeranll ashirangiya.
40 Naayaranllu, yusur iyapa ipunuruni kungup Ortagap naatarangani; kungoo kítaranganiya. Yap apuchirini sirútama tputsee ichumarangu amb kusaranganiya. Anush kapung taaranganiya.
41 Anush taaruni, tputssha zapanin Isusungaz kusarangana. Waanpatatin tsiyatkusin, Wangarini nduntaa wanguyaa yararangu, itsinsaru kamanirangiya; ngichirangeeja, tárangana. Wangarini Isusoo kamanirangu an kuk ichinguru tatsameenlliya.
42 Ashiriya, Isus zurakcha Apanllcha Ipusamarini, táyarusin, zapan mangoonarangana Isusootsi.

Ashiri kamaneena yuwaa Isus nuw Apanllpata tatsamootana, tárangu anootsi.

11

Mishat, yuwaa Isus Lásaroo ituyamarangu anoo kamanchintspa

1 Lásaru tputs sura yaktash Betaniyash taarangiya. Uwsha kizpur kas yutarangiya. An Mariycha wayuchi; Márat wayuchtamcha.
2 An Mariy watatamcha Isusumun kzammashee tuchumarangu anu. Isusumun wats tuchumeeru, muchpata taching taching ashirangiya. An watatcha Mariya áti anu.
3 Mariysha Isusup tsiyatssee zanganirangiya. Ichee, wawari kas yutayaru, tsipamaam zandkiya, Mariy átcha tángcha; tárangu. Wawareetsi Lásaroo watam shiy kizpur chinakshawa; áttanda tángcha; tárangiya Mariya.
4 Tputs Isussh arap tsiyatssee wayayashinu, Isussha mazinayaru, iyaatssha wipunasheetsini: Lásar tsipamaam zandkitaa, itaru watstamamari tsipacheeja, ndambaree, tárangu. Itaru, Apanll nuwaa wizpuriri tputs

pangpana átu ashtachpa, tárangiya. Nuw Apanlltana Wipi kizpureeruri, tputssha nuwaa chinachinllinaya, tárangiya Isusu.

5-6 Táyaru, anshuri Ortaganung kung taarangiya tsimbun zari; Mariyap nda musá naatarangiya. Isus Lásaroo kizpur chinarangiya maachiritaa tamapari ashirangiya. Lásaroo wizari kizpuritam chinarangiya.

7 Anush tsimbun maayaruni, Isus iyaatssha wipunasheetsini: Pza naayaniya, tárangu. Utaáp tsap yusur pangani; tárangiya.

8 Iysha: Mayistoroo, ¿tamaree naachish? Singinasha shiyaa pachamaam amb zandaranganawa; táranguni,

9 Isussha: Ashtaa pangani, tárangu. Apap yandamarini wand nuwaam pishtariya. ¿Ashiri tamari nuwaa musá pachachinllina? Kaschirish xiykuch, kamiran pakuch, pantsamaam wanindaja. Ashiritamcha nuwaam tsipani.

10 Itaru, psaan xiykuch, kachich nda pakuch, pantsamaam taariya. Ashiritam, psaanpaz ashiru nuw zariri tatsamkachu anush tsipachima, tárangiya; waanaatsi kamanku.

11 Ántarangu, Lásarootssha kamanku, Iy amikurini na maayanlliya; ashiritaa, ituyamachima; pza; tárangiya.

12 Iysha: Lásar maakinaariya ashiru waaniparee támchiya, tárangini.

13 Isusoo kuk mamarparanguni, manguparee kanuskiya atuni, tárangtanicha. Itaru, Isus Lásaroo watsipun kamanirangiya.

14 Ashiri táyaruni, Isussha: Nduni, ¿antaati mangu maakeeja? izuureeru tsipayanllu, tárangu.

15 Lásarush taarinaareeniya ashiru, wanguyaa ituyamakchuri, siysa nuwamun pakich mangis tatkinaapsa. Itaru, na siyamun nuw mangi kischa, watam aranginasha yámandachinawa. Ashiri mikeeruni naayani, tárangiya Isusu.

16 Táyaru, Tomássha: Ashiriya, iysha wipunashini káchingayaruni, Isuspa naayani. Ambiri Isusoo pachakchusin, iysha ambiritam tsipamani tina, tárangiya. Tomás watatcha tsimbun iwipamash nllurtarangu anuya. Táyaruni, ichinguruni naataranganiya.

17 Betaniyash yaktaa watsiritanasha, tputs Isusoo: Lásarurin na sirútaricha tspanllu. Kawinimun na tuchip zari maayanlliya, tárangiya Isusootsi.

18-19 Ashirucha, natamatam zar iy Utaáshuch kurakarini Mártash naparangana; istamaam nizpurtamaam kusarangana. Irusarinush káyarandsin, Mártash naparangana, watam nda arapiwa.

20 Ashiriya, tputssha Isus naanchpa; táyaru, Máratsha mangush chinayaru, ngootsush Isusoo chamayangati átu shitungarangiya. Itaru, munsha Mariya nda mazinaru taarangiya.

21 Máratsha Isusootssha: Shiy urutanaari nish taarush, shiynaariya wawareetsi yararangpasha. Nishurtanaari taarush ashireeja wawari tsiparang,

22 watam shiy Apanllee mashkush, shiyaa uru Apanll mazinakuwa, tárangiya Márta.

23-24 Isussha: Itaru, wawarish yusur támchiya, tárangu, Máratsha: Zuraktishcha, zapish tsapurunas pastakachu, waana Apanll yusur ituyamachiya, tárangiya.

25 Isussha: Mazinangcha: nuw ituyamampantana; taarashipantana nuwaya, tárangu. Tputs nuwamun mang' tatku, wanuts tsipartaa, nuwsha anoo ituyamachina.

26 Ituyamakchuri, ayamtaatiyam an tputs yusur tsipacheeja, ndambaree;
nuw anoo tputs yashingup kanatsipcheezi, ndambari. ¿Anoo mangoonkish
shiya? tárangiya Isusu.
27 Máratsha: Aa, Isusoo, uru shiyaa mangoonkina, tárangu. Nuw
shiyaa yasaktana. Shiy Apanlltishcha Wipish. Shiy watatishcha Apanll
Ipusamarini iyaam tapachindamaam zanganchiya atiniya shiy ántishcha,
tárangiya.
28 Tárangu, munaa kuruzkatu waptam kanapurangiya. Munaatssha:
Apchee, iy mayistorurini kuseencha. Naani átcha shiyaatsi, tárangiya Márta.
29 Mariysha anoo mazinayaru, musásiritam shitungeeru, Isusungaz
naatarangiya.
30 Isus wandaritam ngootsush kutarangiya yuwash Mártaa chamayan-
garangu anshu.
31 Ashirucha, Mariy mikeeru shitungeeru, kuraksha tachitarangana.
Mangush chinarangusin, Wayuchiningazparee tanukatiya. Mapshiship
napkatiya; tuwizpurtamaam istayani, atusin, tachitaranganaya.
32 Isusoo chamayangayaru, tasaseeru, tutunlltayaru, Isusootssha tsiyatku,
Isusoo, istanda. Shiy urutanaari nish taarush, shiynaariya wawareetsi
yararangpasha, Mariy, tárangu. Nishurtanaari taarush ashireeja wawari
tsiparang, ndambari, tárangiya.
33 Mariya mang' kizpur mantsarangu, kapung tanurangiya wayuchi-
nangzi. Kuraksha tanurangitamsina. Anumunsha Isus mang' kizpur
mantsarangitamta.
34 Isussha: ¿Yap wayarangsa? tárangu, Mariysha: Naani, yámandachinllpa,
tárangana.
35-36 Tárangusin, Isus tanurangitamta. Kuraksha: ¡Maya! ¿tamaru
Lásarurineetsini chinaka? tárangu,
37 nllitaritsha tputs ¿Tamashta kizpuritaa chinaku nda istarang? ¿Watam
wach mchusawaatstaa yararanguwa? ¿Tamasha xapooranga? táranganaya.
38 Itaru, Isussha wandari mang' mantsaru, mapshiship naatarangiya.
Anush kuseeru, patumbichpat wachoo kámanaru parangiya Isusu.
39 Isussha: Patumbich tawatangints, táyaru, Máratsha: Watsta. Tsipar
kpuneechparee. Watsitparee, watam na ipunpunar zar maayanlluwa;
tárangiya.
40 Isussha: Watsta tárinllpa. Nuwamun mangish tatungcha. Ashkinaaree-
sha, Apanllee wizpuririni pangachsha, watam táranawa, tárangiya.
41 Ashirucha, tputssha patumbchee tawatarangana. Isussha kanindapsha
napeeru, Apanllpat tsiyatarangiya. Apaa, watam shiy nuwaa uru mazi-
nakshawa mashki anootsi, tárangu.
42 Ashiriya, shiy istangandama tina. Nuw shiyaa izuuru yasaktana.
Ashirucha, in tputs nuwaa mangoonpana aturi, na shiyaa mashkina. Shiyaa
kizpurirish pakchusin, nuwaa; Zuraktishcha: Isus watacha Apanll ka-
machtarangu anu, táchinllinaya aturi atina, tárangiya.
43 Tárangu, k'kuz zunganeerangiya. Zuwaa Lásaroo, naani; shtungangi;
tárangu,
44 Lásarsha shitungta ashirangiya. Shitungeeru, wandari wats kuripamaw,
uw kuripamaw, wanuts ichinguru kuripamaw, muchsha kuripamawtam
ashiru shitungarangiya. Shitungaramchu, Isussha: Tapureerus ksangints;
táyaru, tputssha tapurirangiya.

(Matiwa 26.1-5; Márkosa 14.1-2; Lukasa 22.1-2)

45 Kurak zapanin anoo parangana. Yuw kurak Mariyaa istakatana an Lásaroo parangana. Anoo pakeersin, Isusumun mang' taturangana.
46 Itaru, minu parangitaatssin, tsiyantayarusin, Irusarinap Parísiypanshuchee kamankatssin kanapurangana.
47 Tsiyatssee mazinayarusin, iy Utaáshuchini kurakarini ichinguru shaniyarangana. Parísiypanshuchpata, apanllpanpata urkari ichingurusin shaniyarangusin, ¿Tamaycheezich? watam Isus tputsee kapung tpuxtakuwa; mang, tárangana. ¿Wizpurini waninlli? Tputsee yariyartar ashkuwa; tsipareetstaa ituyamakitamtawa.
48 Ndunnaa Isusoo tuxarakuni, ¡maya! tputs káchingarsin mangoonchapsinaya. Sheersin, Romshuchsha tsiyantayarusin, iyapa Utaáshuchpatini waratachpasinaya. Iyaatssha izuuru kasikchusin, Apanllee pang' kapeetkatssin, Utaáshucheetsini kachingachpasinaya, mang, tárangana waanpatatina tsiyatkusina.
49 Káyapasarin anpuru apanllpan urkarimuncha. Ashirucha, tsiyatku mang, tárangu; Siy mangis ndunparee.
50 Mazinangandama; ¿Mayaamaja tputs ichinguru tsipach? Minamari tputsee pachakchuni, uwsha tsipakchu, tputs ichingarisha kamungchinllinaya, mang, tárangiya Káyapasarini.
51 Nuwsha Wangi na yandakuri siyaa atina; Káyapasarini nda waana chinayaru tsiyatarangiya. Apanll waana apanllpaneem urkari ínayaru, tutsíyachtarangiya. Isus iyaam Utaáshucheemani kamungshishee wayarangiya Apanlleema átpaz ashiru, tárangiya.
52 Itaru, Isus iyaamamtaja kamungshini wayarang, nda. Ichinguroom tputs kamungshini wayarangiya; tsapurunaschicheem ztaru ashirangiya. Ashkachu, Apanll tiptsir washunandari minamaripaz ashiru taachinllinaya táshina nuwaya.
53 Ashirucha, Káyapasarin anoo, tárangu, kuraksha ichingurusin minamarisha mangooz chinarangana; Isusoo izuuru pachayani, tárangana.
54 Anumuna Isus anoo yasayaru, Utaásh tsap nda kamiran xiyrangiya; waanaatsi pishurangiya. Ashirucha, anoo tsap kasayaru, nllitaritapsha tsap naatarangiya. Yaktanung Efrayinanung taaranganiya. Anush iyapat wipunashini taaranganiya. An tsap puza; sin nda sinakiya. Anush pakich taarangani.
Watamcha tsiyatsis yuw Isus Lásaroo ituyamarangu anu.

Mishat, yuwaa Isus waanaatsi watsipun nda pachindku, Irusarinap naatarangu anoo kamanchintspa

55 Na shambatshish yuw Ijiptoo tsap shitungarangana an zar pakchimsha pishtaru, tputs zapan Irusarinap wasina naataranganaya. Uru wasina naatarangana waanaatsi yaramaama; wanasiriri pshtumaama.
56-57 Ashirucha, tputs Irusarinush kuseersin, tsiyatssee mazinarangana; kurakaa kuk mazinarangana. Kurak, tárangeeja; Isusoo pakchus, iyaatssha kurakaatsini kamanishintsa, putapani tiniya, tárangiya kuraka. Isusungaz Apanllush pang' nachungarangitaatssin, itaru natumasana Isusoo naxpoorangana. Waanpatatin tsiyataranganaya; ¿Tamachimasaja? Nitaati Isus kuscheeja, ndambaree, tárangana.

12

(Matiwa 26.6-13; Márkosa 14.3-9)

1 Ashiriya, minam matayaru maats shambatshish yuw Ijiptoo tsap shitungarangana an pakchimsha pishtaru, Isus yaktap Betaniyap napkatu naatarangiya, yuwashtam Lásaroo ituyamarangu anshutamta.
2 Tputssha Isusoo yambirangiya. Lásarootstam yambirangiya. Tputseetstam zapan yambirangiya. Isusoo chinakusin ashirangiya. Anush pshiyrarutarusin katungaranganiya. Máratsha mbasamapaneem taarangiya.
3 Anush pshiyrarutaruni, katungkuni, Mariysha kzammashee arap waritaru anoo yáyaru, Isusumun ichumarangiya; watsimuntam ichumarangiya. Sheeru, waanpata much Isusoo wats tachingchingtar ashirangiya. Sheeru, pangusush ichinguru kizpur kzam tuparangiya, watam kizpur kzammashiwa; nartupat wach tinama.
4-5 Utaásarinsha: ¿Mayaamsha kzammashee ngutish itsaniksha? tárangu. ¿Mayaamsha nda paxanxaksha? ¿Kurik putayarush, tputseem pukireem nda ngutish panaksha? ¿Watam kurikeem tarawaztakuch minam masach waritakuwa? tárangiya Utaásarini. Utaásarin Isusumuncha wipunashi; itaru yutaritcha. Watacha Isusoo tamapingarangu ancha.
6 Utaásarini kizpur washchirimuncha. Iy wipunashini kurikireetsini mapuyaruni, wayaranguni, Utaásarinsha kurikpan taarangiya; ksutarangiya. Itaru, uwsha uru mangu yat yat ashku, kurikirineetsini mangu shuchirangiya. Ashiriya, pukireem panangcha mangu, tárangiya; waama shuchipi átu, tárangiya.
7 Itaru, Isussha: Watsta, tamundarinllpa; waani payuchpa, watam nuwaam kzammashee wayaranguwa;* tárangu. Na musásshapa tsipachina. Mariya, Isusoo wanuts mapumaam wasina yareena, táchiya nuwaatsi.
8 Itaru, pukir tputs uru siyash taariya. Itaru, natum nuwaa ungirtaku ashkiya, watam nuw musá tsipachinawa; tárangiya Isusu.
9 Irusarinshuch tputs wazapan tputs Isusoo napani atusin, Betaniyap iripuranganaya. Isusoo napamaam zandamana zandaranganaya; itaru Lásaroom kapung nashamangani, tárangana, watam Isus Lásaroo ituyamaranguwa.
10-11 Ashirucha, tputs iyaa Utaáshuchee kurakaa kasayarusin, Isusoo mangooneersin, Isussh tachitarangana. Anumand kurak kizpur tsiyantayarusin, Lásarootstam pachamaam zandarangana.

(Matiwa 21.1-11; Márkosa 11.1-11; Lukasa 19.28-40)

12 Putamsha tputs zapan shambatshisheem yuwaa Ijiptoo tsap shitungarangana anoo itupshingamaam Irusarinash kusaranganaya. Anush taarusin, tsiyatssee mazinarangusin, Isus naanchpa mang atusin, mang' kis ashirangana.
13 Yarinll tamapari ashiru pakich katupeersin, Isusoo chamayangani atusin iripurangana; zamangarangana.
Apaa, iyaa izuuru tapachindangcha.
Iyaa wanasiri taamaam istangcha.
Shaana ipusamarineetsish iyaam zangankush wanasiri napangcha.*
Watatishcha iy Utaáshuchini kurakarini shiya.
Ashirucha, shiyaa kis ungirtakaniya,
ákamach ashirangana.

---

* **12:7** Isáysa 61.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **12:13** Nishuri yuwartatam Salmo 118.25-26 átu atitamta.

14 Isus burroo yamayaru, anumun k'xinnatach ashirangiya. Apanll kuk
watam wirkarish anoom wasina kamaniranguwa;
15 Irusarinshuchis, mazinangtsa.
Punirintspa; siy kurakaris naanchpa.
Burroo wip yamayaru,
anumun karupanamun ush kuxinaru kuschiya,*
tárangiya Apanlli.
16 Iy wipunashini anoo paranguni, natumasa nda kaapa mangoonarangani.
Itaru, zapish uru Isus Waparip kanapuramchu, iysha anush mangoonarang-
tanicha. Mangeetsini p'tseeranguni, Apanllee kuk chinaranguni, anush,
Maá, zurakcha: watacha tputs sheenllu; Apanllee kuk tatsamooranganaya,
táranginiya.
17 Sirútari zapan tputs Isus Lásaroo ituyamarangu anoo parangana. Pa-
keersin, tsiyatssee Irusarinush izapanirangana.
18 Anumun tputssha: Apanlleerupari ashkiya, atusin, punirustayarusin,
Isusoo kis naparanganaya; kurakaam ínamaam zandarangana.
19 Parísiypanshuchsha anoo pakeersin, waanpatatin tsiyatarangsin, Na-
pangtsa; tputs ichingurusin Isusush tachitkana. ¿Tamaycheezich? mang,
tárangana waanpatatina.
Ashiri yuwaa Isus Irusarinap naatarangu anoo kamaneena.

Minootssha kamanchintspa; yuwaa iy Utaáshuch kurakarini Isusoo ngatarangtaatssin, arapich tputs Isusoo mangoonamaam zandarangana anootsi

20 Arapich tputs Utaáshucheem kinayarusin, Irusarinush kusatarangta-
manaya shambatshishee itupshingamaama. Apanllee ungirtayani atusin
kusarangana.
21 Ashirucha, Felipaa nachungarangana, watam Felipaa yasaranganawa.
Uw watsapun Galileyanung taarangiya. Galiley watacha Felip watsa-
punu. Felip watacha yaktashchi Betsáyanshuchi tputsi; Isustam wipunashi.
Ashirucha, Felipaa yasarsin, Pakeersin, Zuwaa, Isusoo pakeeruni tsiyatpani
tiniya. Ashiri yámandangasinda, tárangana.
22 Táyarusin, Felipsha Ándarisaatssha kamanirangiya. Sheersin, ipuneersin
Isusootssha kamankatssin, arapcheetssha macheerandsin yámandarangana.
23 Isussha: Na in Apanll yandamarini nuwaam tatsameenllcha. Nuw tput-
seem kinaranguri, natsha ichingurusin nuwaa chinachinllinaya; nuwaa
kizpur ungirtachinllinaya.
24 Niri mangoonangtsa; warusaa wach ndunnaa tatsumkuch mangu
taachiya. Itaru, tatsumeeruch, kanuchayaru, kxooneeru, kapung yasikiya;
izapaneekiya. Ashikpaz ashiriya Apanllee mangoonamaama.
25 Tputs waanaatsi watsipunoo pachindku, waanaatstam taárash chinaku,
yashingupparee taárashee kanatsipchiya. Itaru, natumasa waanaatsi taárash
nda chinaku, nuwamun kamini watsipunootstaa nda pachindku, uru ka-
mungchiya Apanlleema.
26 Ashiriya, nuwash tachitamaam zandkinaareesa, nuwaa kuki izuuru-
mamari payungtsa; pzirintspa. Ashkinaareesa, washunandari nuwapa
nuwash kizpur taatssa; Apapsha siyaa kizpur chinachiya, tárangiya ara-
pcheetsi tputsi.

* **12:15** Nishuri yuwartatam Sakáriyasa 9.9 átu atitamta.

27 Táyaru, Waparpasha tsiyatarangiya; Apaa, naturi mangi kizpur
mantsakina zansimuna. ¿Tamachimasazi? Apaa. Itaru, tsipaneetsi
itutsingandama nuw shiyaa tácheezi, ndambari; watam shaana nuwaa
zanganirangshawa tsipamaama. Ashiriya, tputseem tsipachima, Apaa;
nuwna tsipaneetsi pachindkeezi, nda.
28 Itaru, Apaa, nuwamun tputs shiyaa uru chinachinllinpa; tárangiya
Isusu. Táyaru, tsiyatsis kanindap kizpur kimarangiya. Apanllsha, tárangiya;
Shiyamand tputs nuwaa chinakana. Aranginasha nuwaa chinachinllinaya,
Apanll, tárangiya Isusootsi.
29 Tputssha anoo mazinayarusin, ashpatam: Kariypari kariytarangiya,
tárangusin, ashpatam: Nduni, Apanllparee wasundurur tsiyatkiya, tárangana.
30 Itaru, Isussha: Nuwaamaja Apari tsiyatak, nda. Siyaam nuwaa man-
goonap átu Apari tsiyatarangiya, tárangiya.
31-32 Tputs nuwaa yasinamun itsireersin, tsapurunasshuchee ichinguru
kasichima; nuwaa mangoonkinaareesinaya, nuw tputsireemi ínchima. Ara-
pchitaa tputs nuwaa mangoonchinllinaya. Yashing' sirú uru tputsee kasir-
angitaa, itaru nimun nuwamari kasiyaruri, yashingoo kapeetchima, watam
tputseem kinaranginawa; tárangiya Isusu.
33 Isus anoo átu, yasinamun tputseem tsipachima átu, tárangiya.
34 Ashiriya, táyaru, tputssha: Apanllparee Ipusamarini, tárangini shiyaatsi.
Itaru, iy tayaspatampanirini iyaa tayaspataksin, Apanll Ipusamarini
kuskachu, urutamari taachiya; tsipacheeja, átssincha. Itaru, shiysha: Nuw
tputseem kinaranguri, na yasinamun tsipachima, tárangsha. ¿Mayaama
tputseem kinarangina átsha? ¿Chakanasha shiya? tárangana Isusootsi.
35 Isussha: Nuw Apanlleem tuwasineempantana, tárangu. Natumasam
siyaa mangis tuwasineekpaz ashkina. Ashiriya, ndatuma nuw naachuri,
nuwaa kuki mangoonangtsa; naturi in mangoonangtsa. Ndunnaa
ashkus, mangishis tunimpaz ashiru taachiya. Sheerus, izuuru tunimush
masatkachus, yashingupparee naatssa.
36 Ashiriya, naturi nuwaa kuki mangoonangtsa. Ashkachinaareesa, 'sin-
ishpaz ashiru taatssa; tputsireemi kinatssa; tárangiya Isusu.
Ashiri yuwaa arapich tputs Isusoo mangoonamaam zandarangana anoo
kamaneena.

Minootssha kamanchintspa; yuwaa Utaáshuch kurak Isusoo izuuru ngatarangana anootsi

37 Isus nuwaa mangoonangtsa, tárangitaa, ashiritaa ngatarangana. Tput-
see zapantaa yarta yarta ashirangtaa, tputs wach anoo parangitaatssin,
ashiritaa mangoonamaam ngatarangana.
38 Apanllee kuk tatsamoorangiya, watam Apanllee kuk kamanimapan,
Isáysarini suru, wasina, táranguwa;
Kitsiptini mazinarangini, anoo kamankuri,
tputssha anoo k'kuz mangoonamaam nda zandchinllinaya.
Apanllsha Taarashipan wizpuree yámandarangu,
¿chakaja anoo mangoonach?*
tárangiya Isáysarini.
39 Tputs waana ngatarangsin, Apanllsha xarashee wayarangiya; ashirucha
mangoonamaam pinasarangana. Isáysarini wasina anootstam kamani-
rangiya. Tárangiya;

* **12:38** Nishuri yuwartatam Isáysa 53.1 átu atitamta.

40 Siyaa mangeetsis tamiroosinlltakchuri,
kitseetstamtis tamirkachuri,
kcheetstamtis kámanakchuri,
siysa ¿tamareeja mangoonchis?
¿Antaati mazinacheezis?
¿Nitaati pangcheezis? Ndambaree.
Mangoontapa, siyaa aturi,
nda siyaa yaramaam zurampatari zandkina,*
tárangiya Isáysarini.
41 Isáysarini sirútama tárangu, itaru yuwaa Isus ashtachu anoo wasina kamanirangiya. Yuwaa Isus tsipayaru, yusur támeeru, Waparip kanapchu anoo ichinguru wasina kamanirangiya Isusootsi.
42 Ashirucha, iyashuch Utaáshuch kurakarini zapantaa ngatarangsin, itaru ashpatam Isusoo mangoonarangana. Mangoonarangtaatssin, itaru kamapshirangana; nda wazareetsiri Isusoo mangoonaktana nda, tárangana. Parísiypanshuchee puniksin, natsarundama atusin, tputs nuwaa niyrundama atusin, tpazarundama atusin, Isusoo kaapa nda chinarangana.
43 Waanpatatin chinarangana. Uru tputs nuwaa wanasiri chinapanda atusin, Isusoo nda izuuru chinarangana. Apanllimari kis nuwaa chinapanda nda, tárangana.
44 Anumuna Isus kuk kizpur tsiyatarangu, Nuwaa kuki izuuru mazinangtsa; kaapa mangoonangtsa; tárangu. Nuwaa mangoonkus, ¿antaati nuwaatsimtaja mangoonchis? yuw nuwaa zanganirangu anootstam mangoonatssa.
45 Nuwaa kaapa yasakinaareesa, Apapaatstam yasatssa, watam nuwaa zanganiranguwa.
46 Tputs nuwaa mangoonpana aturi, tunimush taarusinapa aturi, Apanllee yasapana aturi, nish tsapurunasush kusarangtana. Tputsee mang' tuwasineekpaz ashiru p'tseekina Apanllee mangoonamaama.
47 Tputs nuwaa kuki mazinamana mazinaktaa, itaru nda payuku, ashiritaa nuwsha anoo tputs nda wanichina. Waanamand chayarini waneeshiship naachiya. ¿Antaati nuw wanimaam kusarangeezi? nda. Kamungshisheem wayapi aturi kusarangina.
48 Tputs nuwaa ngatku, nuwaa kuki nda payuku waani yachchinllinaya waneesheetsiya. Apanll wanimaam kuskachu, tputseetssha: ¿Isusoo kuk shiy tamarangsha? táchiya. Ndunnaa mangoonku, waneeshishish wayachiya; kizpur wanichiya.
49 ¿Nitaati nguti ateezi? nda. Apap nuwaa zanganirangu, nuwaa kuki kamanishini táyaru, anuritam nuw siyaam kamankina.
50 Apap kuk kizpurcha. Anuri payukuch, urutamari taachchi; ayamtaatiya waneeshishush nda taachchi táshina. Ashirucha, yuwari Apap nuwaa kamachtarangu anootsiritam siyaa kamankina. Ashirucha, kaapa mangoonangtsa atashina, tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Utaáshuch kurak Isusoo izuuru ngatarangana anoo kamaneena.

13

Yuwaa Isus waptam Waparip kanapurangu anoo apinll kamanchintspa

* **12:40** Nishuri yuwartatam Isáysa 6.10 átu atitamta.

1 Isus waanaatsi iyaa tiptsireetsini kizpur chinarangiya; iyamand wat-
sipunoo nda pachindarangiya. Waana uru wasina yasarangu, putam
zari tsipamaam waritarangiya. Watam anush zari yuwaa Ijiptoo tsap
shitungarana anoo uru chinaranganawa. Apanll yandamarini Isusoom
tatsamoorangiya. Anumun Isus tsipayaru tsapurunasee kasayaru, Waparip
kanapumaam waritarangiya wamari kasimaama.

Yuwaa Isus naattuch psaan putatssin, iyaatssha wipunasheetsini kapung waneerangu anoo kamanchintspa

2 Ashirucha, Isus iyapa katungumaam shaniyarangani. Itaru, yuwaa
yashing' uru mangush chinayaru, Utaásaa tamapingampaneem ínchima,
tárangu, anoo Isus yasarangiya. Utaásarini watacha Simorini Iskáriyotarini
wipa.
3 Ashiritaa, yashing' Isusoo nda kasimaam waritarangiya. Apanll Is-
usumun mang' taturangiya, watam waana tsipamaam zanganiranguwa;
misha, Isus wamari kasiyaru, waptamta Apanllip kanapchu anoo Isus ichin-
guru yasarangiya.
4 Isus kizpuritaa kurakamuntaa taarangu, m'chach tamapari ashiru ki-
narangiya. Anush katungkuni, Isus chiyzayaru, wamareetsi tuwapimashee
tusheeru, chirikootssha maxarangiya.
5 Sheeru, kung mbandeejush zaw sheeru, anoo yáyaru, iyaatssha
k'tseetsini kupata, sheeru chirikpasha tachingta, ashirangiya.
6 Sheeru, Pitorootssha: Shiyaatssha kutsish kupachima, átu, Pitorsha:
Isusoo, ¿tamaree shiy kurakish nuwaa kutsi kupachish? Watsta, tárangiya.
7 Isussha: Watsta tárinllpa. Shiy nda yasarish. Naturi nda mangoonkish;
itaru zapshina yasachpasha, tárangiya.
8 Pitorsha: Watsta; ayamtaati nuwaa kutsi kupacheezish shiya, ndambari,
táyaru, Isussha: Ndunnaa nuw shiyaa ashkuri, ndunnaa shiyaa tach-
ingchingtar ashkuri, nuwash nda izuuru tachitachsha; tputsireemi ndusha
taachsha, tárangiya.
9 Pitorsha: Ashiriya, nda kutseetsimti kupachsha, Isusoo. Mucheetstamti,
kuweetstamti ichumanda, táyaru,
10 Isussha: Chiy chumakuch, minllurich nduncha. Kutsimtich ngootsush
naakuch tsaruntakiya. Siy ichingurus chumamcha; minlluris nduncha.
Itaru, minam tputs taariya minllurpatarta, tárangiya Isusu.
11 Tamapingampanee yasayaru, anoo, tárangiya Utaásarineetsi. Ashirucha,
anumun, Minlluris nduncha. Itaru, minam tputs taariya minllurpata,
tárangiya.
12 Ashirucha, táyaru, iyaatssha wipunasheetsini k'tsini ichinguru ku-
parangiya. Kupam iwapayaru, yusur tuwapimashee kamartayaru, yusur
katungumaam pshiyrayarangiya. Pshiyrayaru, Isussha: ¿Ashirangi anoo
kaapa mangoonkis siya? átu, iysha: Dancha, tárangini.
13 Isussha: Siy nuwaa mayistoroo átssa; siy kurakaam yásamaksa nuwaatsi,
tárangu. ¿Nitaati nuw m'chachoozi? Ashiritaati, nuw siyaa kutsis kuparang-
ina.
14 Ashirucha, nuw kuraktaati, mayistorutaati, ashiritaati m'chachpaz
ashiruri kinarangina. Ashiri siysa ambtam shingtamtsa; saanpata istangtsa
Apanllee mangoonamaama.
15 Nuw siyaa wanasiri yaspatakina; ashiriya nuwash tchitangasindama.

16 Nuwaa kuki kaapa mazinangtsa; niri chinangtsa. ¿Nitaati m'chach upaturunarineetsini kasikeeja? nda. Kurak tputsee kamachtaku, ¿nitaati waa kuk kapeetamaam waritareeja? nduni.
17 Ashiriya, na nuwaa kuki mazinayarus, izuuru payungtsa. Ashkinaareesa, urutari kis taatssa.
18 Itaru, nuw siyaa nda ichinguroom áti, watam tputs nish yutarit taaruwa. Siyaa wanasirimsheem ipusarangina. Wanasirimshee tputs yasaktana. Yutaritamashee tputs natstaktamana. Apari kuk watam atuwa;
Tputs shiyapat katungchiya. Ashiritaa, shiyaa kiyung yachachiya,
Apari, tárangiya nuwaatsi.
19 Naturi siyaa wasina kamankina, nduma yutaritshish tushiychu. Ashkachu, siy nuwaa; Ma, zurarangcha; Isus Apanllcha Wipa; Apanlliritcha, tátssa nuwaatsiya.
20 Mazinangtsa; nuwaa kuki mbizarintspa; Nuw siyaa zangankuri, tputssha siyaa kis chinakinaari, nuwaatstam kis chinakiya, watam nuw zanganiranginawa. Tputs nuwaa kis chinaku, Apapaatstam kis chinakiya, watam Apap nuwaa zanganiranguwa; tárangiya Isusu.

(Matiwa 26.20-25; Márkosa 14.17-21; Lukasa 22.21-23)

21 Ántarangu, anamunsha sheeru, mang' kizpur mantsarangiya. Mang' mantsatsaw ashku, iyaatssha wazareetsirisha: Itsinsaru siyaa kamanchintspa, tárangiya. Nish tamapingampan minam taarcha; yuw nuwaa tamapingachu anu, tárangiya Isusu.
22 Iysha yaanpatatini nap nap ashkuni, natstamaam pinasarangini. Mangishini chinakuni, ¿Chakaatsta át? ¿Chakshta tamapingach? tárangtanicha.
23 Anush pshiyrarutaruni, katungkuni, nuw Isusunungiri mangunung pshiyrayarangina, watam Isus nuwaa kizpur chinaranguwa.
24 Ashirucha, Isusunungiri pshiyraruri, Pitorsha uwpat tusum tusum ashku, nduntaa tsiyatku, nuwaa, tárangiya; Isusoo mashangi shiya. ¿Chakaatssha átsha? tángi; tárangiya.
25 Ashiriya, nuwsha Isusumunari kandaneeruri, kazamburangina. ¿Chakaatssha shiy átsha, Isusoo? táranguri,
26 Isussha; Katungats masamurush pshtayaruri, tputseem panachima. An watacha yuw tputs nuwaa tamapingachu anu, tárangiya. Táyaru, pangaa yáyaru, masamurush pshtayaru, Utaásarineemsha Simorini wip panarangiya.
27 Ashiriya, Isus panayaru, Utaásarinsha yáyaru, katungarangiya. Katungeeru, anumunsha Yashing' Utaásarinshini izuuru pshturangiya. Sheeru, Isussha: Utaásaa, yuw mangishish chinakish anuri shingcha; zapshtarinllpa; tárangiya.
28 Iysha anoo mangoonamaam pinasarangtanicha. Tárangu anoo iy yasarangeezini.
29 Utaásarin kurikee ksutarangu, Isus kamachtarangu, Katungats shambatshisheem pxanxashini; Isus tárangparee, tárangtanicha. Nduntaati ashiru, Kurik pukireem panashini; tárangparee yaanitari mangishini chinakuni, táranginiya.
30 Ashiriya, Utaásarinsha pangaa katungeeru, musásiritam shitungarangiya. Tunimush psaan shitungarangiya.
31 Utaásarin shitungaramchu, Isus iyaa, tárangiya; Nuw tputseem kinaranguri, nish tsapush kusarangtana. Kamungshisheem tputseem wayapi turi kusarangtana. Natsha nimunuri tputs nuwaa yasachinllinaya; nuwaa chinachinllinaya. Sheersin, Apapaatssha nuwamun chinachinllinaya.

32 Anumun Apanll nuwaa kizpur kurakaam ínchiya. Musásiri ashchiya;
zapshtacheeja, ndambaree.
33 Ashkachu, naachima; musásiritam kazuruchima. Nuw siyaa kizpur
chinakina. Ashiriya, naakchuri, siy nuwangaz kizpuritam zandatssa. Itaru,
yap naachi amb siy naamaam pinasaksa. Sirú siyaa kurakareetsis anoo,
tárangitamti, natsha siyaatstam atina.
34 Ashiri naachima. Naturi siyaa waneekuri, nuwaa kuki kaneeschi
payungtsa; saanpata chinangtsa tina; natsashish watsisshaparee. Napa nuw
siyaa chinamamari chinakina. Nuwaa ashiritam siysa saanpata chinama-
maritam chinangtsa.
35 Ashkinaareesa, tputs siyaa: Pa, watacha Isus tiptsiriya, táchapsinaya
siyaatsi. Siyaa itsinsaru yasachinllinpa. Ashiri yuwari waneerangi anuri
payungtsa; tárangiya Isusu.

(Matiwa 26.31-35; Márkosa 14.27-31; Lukasa 22.31-34)

36 Tárangu, Pitorsha: Isusoo, ¿Yapsha naamachsha? átu, Isussha: Yap
naachi amb shiy nuwash tachitamaam pinasaksha, Pitoroo. Itaru, zapshina
nuwash tachitachpasha, tárangiya.
37 Pitorsha: ¿Mayamunshta naturi xarachich? Nuwaam xarashish wanin-
daja. Shiy kaminish tsipatseetstaa nda puniki; tsipaneetstaati pachindkeezi,
tárangiya.
38 Isussha: ¿Kaapa zurkush átish, Pitoroo? Nuw shiyaa yasaktana, tárangu.
Mazinangcha; na ini ndatuma ktash yusaru, shiysha tputsee; Nuw Isusoo
yasareezi, táchsha. Tuchip tayusichush, anush tarasichparee, Isus tárangiya
Pitorootsi.

14

1 Pitoroo táyaru, Isussha iyaatssha ichingurootsini, tárangiya; Anumun
mangis mantsarintspa; punirustarintspa. Apanllimun mangis tatungtsa.
Nuwamun mangis tateerus taangtsa.
2 Apapush taarasheemis kapung taariya; pishtacheeja kis taamaama.
Siyaam taarasheemis yaramaam naachima; Aparpati urutari taatssa. ¿An-
taati shiyaa kamapshikeezi? nda. Zureeruri atashina.
3 Naayaruri, yareeruri, yusur siyaa yamakaturi kuschima. Siyangaz
kuseeruri, siyaa yamayaruri, urutamari nuwash taatssa; anush washunan-
darisha taachchi.
4 Apareetsi wanung yasaktischa amb kusamaama. Ambiri na naa-
machima nuwa, tárangiya Isusu.
5 Tomássha: Isusoo, wandari nda mangoonkiniwa, tárangu, ¿Yapsha naa-
matsha? ¿Tamaycheezini amb kusamaama? tárangiya.
6 Isussha: Nuwamunuri Apapush pshtumaam waritariya. Nuw kuki tsi-
nascha. Nuw taarashipantana. Ashiriya, nuwamunuri Apanllush pshtutssa
siyaya.
7 Siy nuwaa kaapa mangoonkinaareesa, Apapaatstam mangoonchitam-
pasa. Itaru, nimunarisha Apapaa yasayanllis; kaapa natstaksa Apapaatsi,
tárangiya.
8 Felipsha: Isusoo, Apareetsish yámandangasinda; pangpani atiniya. Anoot-
siri zandkiniya, átu,
9 Isussha: Felipaa ¿tamasha nda mangoonaksha? ¿Wanipaja siyaa tayas-
patarangitaati nda nuwaa mangoonaksa? Mazinangints; siy nuwaa
yasayanlltischa; ashiri Apapaa yasayanlltamtischa. ¿Ashiri mayaamsha shiy,
Apareetsish yámandangasinda, átsha? tárangu.

10 Izuuru nuwaa mangoonangtsa. Nuw Apappata tatsamootana; mangooz
minamari iy payukani. Minamaritanicha. Nuwaanaatstaja kuki siyaa
kamanirangi, nda. Yuwaatsimari Apap kamachtarangu anootsimari nuw
payukina, watam mangooz minamari payukaniwa. ¿Aparimun wizpur nuw
wanipa ashirangi?
11 Anumun nuwaa mangoonangtsa. Zuraktishcha: Apanllpatari tat-
samootishcha, tángandama. Anoo xarakinaareesa, ashiritaa nuwaa mangoo-
nangtsa yuwamand wizpurireetsi parangis anumanda.
12 Mazinangtsa; niri chinangtsa. Siy kaapa nuwaa mangoonkus, nuwsha
kizpuriri siyash tachtamparee. Apapap na nuw kanapkachuri, nuw tama-
pari ashirus taatssa. Amb ashkachus nuwaa yanutssa.
13 Nuwamanda, Apanllimandi Wipi, tputs Apapaa chinachinllinpa aturi,
siyaa istachintsa. Nuwaa chinakus, nuwamand mashkachus, siyaa istach-
intspa.
14 Ashirucha, nuwaa mashkus, nuwaa chinakus, nuwsha izuuru istach-
intsa,
15 Siy kaapanaari nuwaa chinakus, nuwaatstam kuki chinatssa; payuma-
mari payutssa.
16 Ashkus, nuwsha Apapaa mashkuri, uwsha siyaam istampaneem minoo
zanganchintspa. Istampansha kuskachu, siyash urutamari taachiya; ayam-
taati siyaa kasacheeja, ndambaree.
17 Istampan watacha Apari Wani. Mangoozee p'tsimpancha Apareemi.
Piyartach tputs nda Apareetsi Wani yasarangusin, ngatkusin, Apapsha
anoom nda zanganchiya. Itaru, siyaam zanganchiya. Siy Apareetsi Wani
mangoonarangus, uwsha siyapa na taariya. Urutari siyashuri taachiya
istamaama, mangeetsis p'tsimaama.
18 Ashiriya, nuw siyaa nda izuuru kasachintsa; mxaxiz tamapari ashiru
taacheezis, ndambaree. Apari Wani siyash kuskachu, nuwpaz ashiru siyaa
istamaam kuschiya.
19 Na musásiritam naakchuri, piyartach tputs nuwaa nda pangchinllinaya.
Itaru, siysa nuwaa yusur pangatssa. Siy urutamari taatssa, watam nuw
taarashipannawa.
20 Nuwaa yusur pakchus, nuwaa izuuru mangoonatssa. Mangoonkachus,
nuwaatssha táchpasa; Isus Waparpata tatsamoocha. Isus wizpuririni iyash
taakiya; Isuspat mangooz minamari payukani, táchpasa nuwaatsiya.
21 Tputs nuwaa kuki payukinaariya, nda kapeetku, an watacha nuwaa
kaapa chinaku ashkiya. Nuwaa chinaku, Apapsha anoo tputsi chinak-
tamtaya. Nuwsha chinachtamana. Anumunsha nuwsha nuwaanaatsi
yámandachima, tárangiya Isusu.
22 Utaássha, nllitari nda Isusoo tamapingarangu ansha Isusootssha:
¿Tamashta iyaamsha shiyaa yusur pangchinee itaru piyartach tputs shiyaa
nda pangchinllina? tárangiya Utaása.
23 Isussha: Siy nuwaa chinaksa. Tputs nuwaa chinaku nuwaatstam
kuki payuku Apapsha anoo tputs chinachiya. Sheeruni, Apap nuwapa
washunand kuskachuni, anush tputsush mang' taachiniya; istachiniya.
24 Itaru, tputs nda nuwaa chinaku, nuwaatstam kuki nda payukiya.
¿Antaati nuwaatsimtaja kuki ngatak? Apareetstamti kuk ngataranganaya,
watam nuwaa zanganiranguwa. Ashiriya, ¿tamaree anush tputs taachini?
pinasakaniya.
25 Nduma naachuri, wand nish siyapa taakuri, anoo ichinguru siyaa
wasina kamankina. Kamankitaati, itaru nda izuuru mangoonaksa.

26 Ashiriya, Apari Wani siyash kuskachu, mangeetsis p'tseekchu, izuuru
siyaa tayaspatachiya. Uw istampaniri taachiya. Apap istampanee kamach-
takchu, Tputsireetsi izuuru p'tseeshini Isusoo kuk mangoonamaama, tákchu,
zanganchiya. Ashiriya, kuskachu, izuuru mangoonatssa.
27 Ashiri naamachima. Mapiymmash mangeemis panachintspa; siyash
mapiymmash kasachima. Nuw mangi nda punirustaranguri, mapiyruri
taarangi, ashiritam siyaam mapiymash kasachintsa. Mapiymash anumash
nish tsapurunasush wanindaja; ¿yapeeja mapiyshee pangchich? Ashiriya,
mangeemis mapiym panakuri, punirustarintspa; mangis mantsarintspa.
28 Naamachima atitaati, mangis mantsarintspa, watam siyaa istamaam
yusur kuschima táranawa. Mapiyngtsa. Apapush kanapkachuri, uwash
mangi kis taachina, watam nuwaa kánuru taakuwa. Amb mangi kis
taakamchuri, siysa nuwamun mangis ksatam taangtsa. Ashirucha, mangis
mantsarintspa táshina.
29 ¿Nuw siyaa wanipaj kamanirangi? Anoo ichinguru pakeerus, nuwamun
mangis izuuru tatutssa.
30 Natumasamta siyapa ipuneeruri tsiyatkina. Tsapurunas urkari
musásiritam kuschiya mantsamaama; Yashingoo atina. Ashiritaa, nuwaa
ndusha kasichiya.
31 Itaru, tputs ichingurusin nuwaa mangoonpana átana. Nuw Apa-
paa izuuru chinakuri, tputseem tsipachima, watam Apap nuwaa ka-
machtaranguwa. Na waritayanlltanda. Ashiri pzaja; naayani; tárangiya
Isusu.
Táyaritaa, wandaritam iyaa tayaspatarangiya. Tárangiya;

15

1 Nuw kizarun wanasinaari tamapari ashitana. Apapsha tatsummapan
tamapari ashiru taariya.
2 Piz nda pakchiyam wanasir yusiku, Apapsha anoo izuuru kapeetchiya.
Itaru, zanllipurupaz ashiru mantsiri anoo kapeetchiya. Apari arangeem
yusip átu ashkiya.
3 Nuwaa kuki na mazinayarus, anumun Apap mangeetsis yareenlliya.
4 Ashiri nuwashumari taangtsa. Ashkus, nuw shiyashumaritam taachima.
¿Antaati kizarun piz tzayaruch yusur yusitareeja? ndambari. Wanasinarush
taakchinaari, uru yusiychiya. Ashchitampasa siyaya. Ndunnaa nuwapa
ipunaru taakus, nduntam yusikpaz ashchis.
5 Nuw kizarun wanasinar tamapari ashitana. Siysa piz tamapari ashiru
taaksa. Ashiri nuwaa ksarintspa. Tputs nuwaa nda kasaku, nuwsha ndun-
tam kasachina; uru chinachina. Ashkachus, wanasiri yusikpaz ashitssa.
¿Nuw ndunnaa istakuri, ashireeja wanasiri taachis? izuuru pinasaksa.*
6 Napa, ¿mzatspan tamakeeja? Pizaa yutaritawa anoo pakeeru, kapeetkiya.
Puzachu, zanllipurunand tayantayaru, tirookchu, izuuru machingkiya wat-
stamamarita. Apari ashikpaz ashchitampari siyaatsi, nuwaa kasakchinaa-
reesa.*
7 Itaru, siysa nuwash uru taakchinaareesa, nuwaa kuki uru payukinaa-
reesa ashiru yuwaa zandkis anoo mashkus, anuritam istachintsa.
8 Ashkachus, Apapsha mang' ksachiya, Nuwaana tputsiri nuwaam
wanasirinandari yusikpaz ashtachinllinpa átu, ipareemi Isusoom
wipunasheem kinachinllinpa, tárangiya.

* **15:5** Salmo 127.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **15:6** Salmo 80.8-13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

9-10 Waana Apap nuwaatsi kizpur chinaku, nuwsha ashiritam siyaa kizpuritam chinakina. Ashiriya, siysa nuwaatsimari uru chinangtsa. Nuw Apapaa kuk uru payukuri, Apapsha nuwaa chinakiya. Ashiritamtischa siya. Nuwaa kuki uru payukus, nuwsha siyaa uru chinachintsa.

11 Mang' kis taapana aturi, anoo siyaa kamankina. Nuwaa kuki payukus, mangis kis taatssa; nuw mangi tamapari ashiru kis taatssa; urutarita kis taatssa.
12 Nuw siyaa minamari kamachtachintspa; Saanpatatis izuuru chinangtsa; nuw siyaa kizpur chinaki ashiritam saanpata chinangtsa.
13 ¿Tamaru nuw siyaa chinakina? Siyaam kaminis nuw tsipachina. Ashiri siysa shingtamtsa saanpatata.
14 Nuwaa kuki payukus, urutamari nuw amikuri taatssa.
15 Nuw siyaa, m'chachureezi, nda. Nuw siyaa amikurtana watam chinakaniwa. Antaati m'chach upaturunarinpa mang' waritareeja. Itaru, nuw ichinguru yuw Apap nuwaa kamanirangu anoo na siyaa kamanirangtana. Ichinguru yasaksa ashiri nuwapat amikurtanicha iya.
16 Siy nda nuwaa ipusarangis tayaspatampanireemis; itaru nuw siyaa ipusarangtana ipunsheemi.* Ashirucha, nuw siyaa waneekuri atashina; Tputsee chinangtsa; nuwaa kuki tayaspatangtsa; shuneengtsa, tina. Ashkachus, tputs mangooneersin, urutamari Apanlleem taachinllinaya; siysa Apanlleem tachtamsa. Apapaa mashkus, nuwamun kamini mashkus, siyaa istachiya.
17 Ashiriya, nuwaa kuki uru payungtsa; saanpata chinangtsa táshina. Anuri chinangtsa.

18 Itaru, yutaritamash tputs siyaa natsakchu, punirustarintspa. Napa: nuwamasa natsarangana. Siyaatstam ashtachtampasinaya. Ashiri anoo mbizarintspa.
19 Siy yutaritshishpanitamanaari taakus, ashiriya siyaa chinachapsinaya. Itaru, nuw siyaa itutseeruri, siyaa wanasirimshish wayarangina; na yutaritshishush nda taaksa. Ashiriya, siyaa itutsirangi anumand siyaa natsachinllinaya.
20 Nuwaa natsarangusin, siyaatsinaa misisinashaparee natschinllinaya. Nuw siyaa kamanirangi mbizarintspa; tiptsiri waanaatsi kuraka kasikeeja, tárangina. Itaru, tiptsir kurakush tachitkusin, kiyungutam kachiychtampasinaya. Siysa nuwash tachitkus ashchitampasa, siyaatstam kiyungutam yachachtampasinaya. Napa: ¿nuwaa kuki tamarangimsinaya? Ngataranganaya. Nuwaa kuki payuranginaareesinaya ashiru, siyaatstam kukis payuchtampasinaya. Itaru, siyaa ngatchitampasinaya atashina.
21 Nuwamun kamini siyaa ashchitampasinaya. Nuwaa Apap zanganirangtaa, ashiritaa nda mangoonkana; ngatkana.
22 Nuw ndunnaa kusaranguri, ndunnaa Apapaa kuk kamaniranguri, mapiyranginaapsinaya. Itaru, na izuureesha kamaniranguri, ngatarangsin, waanaatstatamsha yutaritshishush wayaranganaya.
23 Ashirucha, tputs nuwaa natsaku, Apapaatstam natsakiya.
24 Nish tputsish xiyranguri, Apappata wizpuririni zapan istarangina; yuwaatstaa tputs sirú nda patarana anootstaa parangusin nuwaa ngatarangana. Waanamand chayarini waana yachchinllinaya. Nuwaa parangitaatssin, ashiritaa nuwaa natsarangusin, Apapaatstam natsarangana.

---

* **15:16** Tayusima 7.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

25 Apari kuk watam, táranguwa; Tputs zapan msangarusin, nuwaa natsakanaya,* átcha. Ashirucha, nuwaa natsarangusin anootstam kuk tatsamoorangiya.
26 Nuw siyaa istampaneemis Apareetsi Wani zanganchintspa. Uw Apanlliritamcha; Tsinsampancha. Ashiriya, uwsha kuskachu, tputsee mang' p'tsimaam kuschiya. Nuwaatsimari kuki izuuru mangoonamaam p'tsichiya.
27 Ashiriya, siysa nuwaatstam kuki kamanitssa, watam siy nuwaa ichinguru parangsawa. Ashirucha, natsaktaateesinaya, siysa kamaningtsa siyaa atashina.

16

1 Siyaa nuwaa ksarusinapa aturi, natsha in anoo siyaa kamankina.
2 Nuw kamini siyaa natsaksin, siyaa kapunguri niyramaam waanpatatin wanichinllinaya. Sheersin, siyaa pachakchusin, Isuschichee pachakuni, Apanll iyaa kis napachparee táchapsinaya.
3 Nuwaa nda mangoonkusin, Apapaa nduntam mangoonkusin, siyaa nuwamun kamini kiyung yachchinllinaya.
4 Ashiritaa punirustarintspa, watam wasina kamaniranginawa. Yutaritpani tputs zararini kuskachu, siyaa kiyung yachakchusin, mangishis nuwaa kuki chinatssa; Isus mangeetsini p'tseerangcha tátssa.
Sirútari nda anoo kamanirangina, watam siyaam istamaam taaranginawa.
5-6 Itaru, na kanapkachuri, siyaa itsinsaru kamankina. Kazurukachtana, táranguri, kizpur mangis mantsarangsa. Mangis mantsarangus, mangeetsis kanacharangus, nda nuwaa: ¿Yapsha naaksha? nda átssa. Apap nuwaa zanganirangu, na waptam kanapkachima.
7 Itaru, niri mangoonangtsa; Apapush kanapkachuri, siyaam kizpur wanasiri anoo zanganchintspa. Ndunnaa ashkuri, siyaa kizpur istamaam pinasachparina. Itaru, naakchuri, istampaneemis Apareetsi Wani zanganchintspa.
8-11 Zangankachuri, kuskachu, uwsha piyartacheetstam tputsi mang' p'tsichiya. P'tseekchu, nuwaa ndusha mapiychinllina. Nuwaa nda mangoonkusin, wandaritam yutaritshishush taachu tputsee wanichiya. Mishat, yuwamand nuw tsipakchi anumand Aparshiti tputsee kis chinachiya; anootstam Apari Wani tputsee mang' aranginasha p'tsichiya. Na tsipakchuri, yusur Apapap kanapkachuri, ndusha nuwaa pangatssa. Itaru, Apari Wani anumun waneekchu, tputssha nuwaa mangoonkachu, Aparshiti anoo kis chinachiya. Mishat, kamungshisheem wanichtamtaya. Na nuw yutaritshishee urkar, Yashingoo izuuru kasichima. Tputseem kamungshisheem wayapi aturi, kasichima; tputsireemi yashingoo tatutschima. Ashiriya, Apari Wani piyartachee tputsee mang' p'tsichu Apareetsi mangoonchitamtaya.
12 Wandaritam tsiyatsis siyaam zapan payuktana. Kamanpi atitaati, itaru siysa naturi mangoonamaam pinasaksa.
13 Itaru, Apari Wani siyash kuskachu, siyaa mangeetsis p'tsichiya nuwaa kuki mangoonamaama. Mangeetsis p'tsiputstar ashku, nuwaa kuki urutari itsinsaru payutssa. Mangeetsis p'tseekchu, waanaatsi kuk nda kamankiya. Nuw chinaki anootsimari siyaa kamanchiya. Nuwaa kuki ichinguru kamanchiya urutaritaya. Yuwaa Apap zapish ashtachu anootstam kamanchintsa.

* **15:25** Nishuri yuwartatam Salmo 69.4 átu atitamta.

14 Uru nuwaa ungirtachiya. Nuwaa kuki siyaa kamankachu, siysa nuwaatsim uru kapung chinatssa.
15 Nuw kuki watatamcha Apari kuku. Tatsamootanicha. Anootscha siyaa atina, Apari Wani nuwaa kuki yáyaru, mangeetsis p'tseetchiya izuuru mangoonamaama watam Apartamti kukuwa. Ashiri Apareetsi Wani zanganchi anoo siyaa kamaneena.
16 Mazinangtsa; na musásiri siy nuwaa nda pangatssa. Itaru, anamunsha nuwaa yusur pangatssa, tárangiya Isusu.
17 Isus tárangu, itaru, iysha, wipunashtini, anoo mangoonamaam pinasarangtanicha. Iyaanpatatini ¿Mayaatsi át? tárangini. Na musásiri siy nuwaatssha ndusha pangatssa, itaru anumunsha nuwaa yusur pangatssa, átu, ¿mayaatsi át? tárangini.
18 Mishat, Apapap kanapkachuri, musásirita naachima, átu, ¿ashinooja ashich? kaapa mangoonkeezi, tárangini iyaanpatatani.
19 Isus nduntaa mazinarangu, uru mangeetsini yasarangiya. Yuwaa mashamaam zandarangani anoo waana yasarangiya. Ashirucha, iyaatssha: Siy nuwaa mashamaam zandaktischa, tárangu. Nuw siyaa: Na musásiri siy nuwaa nda pangatssa. Itaru, anamunsha nuwaa yusur pangatssa, táranguri, anoo siysa nuwaa mashamaam zandarangsa. Siy nuwaa: Wazareetsiri kamaningasanda, tápani, mangishis átssa.
20 Ashiriya, na siyaa itsinsaru kamanchintspa; na in siy nuwangaz kizpur tanutssa. Itaru, yutaritshishpan tputs nuwamun tsipani shambatchinllinaya. Siysa nuwangaz tanuyarus, itaru musásiritam yusur nuwamunatam shambatatssa.
21 Kiz wipaa ksutku tamapari ashitssa. Napa kiz tatsipumaam zandkachu, mang' punirustatariya. Itaru, nlluraa tatsipkachu, wasuree mbizakiya; mang' kis ashkiya, watam wipaa pakeenlluwa.
22 Siy ashchitampasa nuwangzi. Natumasam mangis mantsatssa. Itaru, nuwaa musá pakchus, mangis ksatssa; ayamtaati nuwangaz mangis nda yusur mantsatssa. Nuwamun kis taatssa.
23 Mishat, Apapap yusur kanapkachuri, siysa nuwaatssha ndusha mashatssa; Apapaatsimsha mashatssa. Kaapa mazinangandama; siy nuwaa mangoonkus, Apapaatssha mashkus, Apapsha waana siyaa mangeetsis p'tsichiya.
24 Sirú siy nuwamun mangis taturangis anumun Apapaa nda masharangsa. Itaru, natsha mashkachus, Apapsha mazinachiya. Ashiriya, mashangtsa. Ashkachus, izuuru mangis kis taatssa.
25 Apanllee siyaa kamaniranguri, k'kuz pindanaru tsiyatarangina. Itaru, kanapkachuri, k'kuzee pindanashee nda tsiyatchi; Apanllee kamankachuri, wazareetsiri tayaspatachima.
26 Anush siysa nuwaa mangoonkus, Apapaatsimari itsinsaru mashkus, uwsha siyaa mangis p'tsichiya. Ashiriya, siysa itsinsaru Apapaa mashangtsa. ¿Mayaama nuw siyaam Apappa tsiyatchi?
27 watam waana siyaa chinakuwa. Yuwamun siy nuwaa chinakus, mishat nuwaa: Apanllcha Isusoo zanganirangu, tárangis anumun Apap siyaa chinakiya.
28 Apap nuwaa zanganirangu, nish tputsish taarangina. Itaru, natsha tputsee kasayaruri, waptam yusur Apapap kanapchima, tárangiya Isusu.
29 Táyaru, iysha: Maá, zuraktishcha; wazareetsiri na kamanirangsha. Pindanaru nda tsiyatarangsha, táranginiya.

30 Shiy, Isusoo, ichinguru yasaksha; mangishini chinarangini anootstam
natstaksha. ¿Chaka shiyaa istanda tách? watam shiyamari wasina yasak-
shawa. Zuraktishcha; Apanll shiyaa zanganirangiya; Apanllpa tatsamoo-
tishcha. Shiyaa mangoonkiniya, tárangtanicha.
31 Isussha: ¿Kaapa nuwaa izuuru chinakis siya? nda. Siyaam wand
pishtakiya, tárangu.
32 Naturit ini nuwamun punirustayarus, suwasuwatssa. Nuwaa kasa-
yarus, pangipis suwatssa. Nuwaa kasakus, nuw minamariti taaktaati,
ashiritaa Apap nuwaa nda kasachiya, watam nuwapa urutari taakuwa.
33 Siyaa punirustatpa aturi, anoo wasina ichinguru kamankina. Nuwaa
uru mangoonkus, mangeemis mapiym urutamashi panachintspa. Nish tsa-
purunasush uru kiyung kachiyatssa. Ashiritaa, punirustarintspa; mangis
mapiyrus taangtsa, watam kiyungutaa kachiykachuri, yutaritshishee izu-
uru kasichina, tárangiya Isusu.

Ashiri yuwaa Isus iyaa wipunasheetsini kapung tayaspatarangu anoo
kamaneena.

17

Mishat, yuwaa Isus iyaa kizpur chinaku, iyaam Apanllpat psaanaritam tsiyatarangu anoo kamanchintspa

1 Ashiriya, Isus iyaa tayaspatamaam tawatspayaru, íwarsha napeeru,
Apanllpat tsiyatarangiya. Tárangiya;

Apaa, na zari tatsameenllcha. Nuw shiyaa apartana. Ashiriya,
nuw tsipakchitaateena, shiysha nuwaa ituyamakchush, kizpur kurakaam
ínangandama nuwamari kasimaama. Ashkachush, tputs shiyaa kapung
chinachinllinaya.

2 Apaa, shaana zandarangush, na nuwsha tputsee ichinguru istamaam
waritaktana. Shiy tputsee nuwaam tputsireemi panarangush, nuwsha
taarasheem urutamasheem uwaam panakina.

3-4 Shiy nuwaa kamachtarangush, zanganirangush, nuwsha shiyaa
kukish itsinsaru tayaspatarangina. Tputs shiyaa chinapana aturi tayas-
patarangina. Na iwapayana. Ashiriya, tputs shiyaatsimari izuuru man-
goonku, nuwaatstam yuw shiy ipusarangish anoo mangoonku, iyamun
wizpuririni urutamari taachinllinaya.

5 Ashiriya, Apaa, shiysha na nuwaa yusur kizpur kurakaam
ínangandama. Sirútari, nduma tsapurunasee tinchuri, sundarurish
ichingurusin shambatarangana nuwamuna. Shiyap kanapkachuri,
sundarurish yusur nuwamun shambatchitampasinaya. Nuwaa kizpur
chinachinllinpa átana.

6 Ashiriya, Apaa, ashpatam tsapurunasshuchee tputsi tputsireemi
ipusarangush, nuwsha shiyaa kukish kapung tayaspatarangina; wiz-
purireetsish yámandarangina. Nuw tputsiri watatam shiyatamcha tput-
sirish. Shiy nuwaa: Tayaspatangcha; ksutangcha; tárangush, nuwsha
anuritam tayaspataranguri, mangoonarangana; wits mazinarangana.

7 Na nuwaatssha izuuru yasakana; shiyaatstam yasakana. Shiy ichin-
guru yasaksha; ichingurutam payuksha. Nuwsha ashiktamana, watam nuw
shiyaa aparinawa.

8 Nuwaanaatstaja kuki kamanirangi. Yuwaa shiy kamachtarangish
anuri tayaspatarangina. Anuritam mangoonarangana. Isus Apanll zangani-
rangu ancha, nuwaa atanaya. Nuwaa itsinsaru mangoonkana.

9 Ashiriya, anoom tputsireemi shiyaa mashkina, Apaa. Piyartacheem tputs nda mashki; tputsireemish tsiyatkina. Shiy nuwaa: Ksutangcha, tárangush, nuwsha wanasiri ksutarangina.

10 Nuw tputsiri watatam shiyatam tputsirtishcha, watam ichinguru shiyapa washunandari payukaniwa. Ashiriya, natsha tputsirshti nuwaa kuki kamanchinllinaya; kamaneersin nllitaritsha tputs nuwaa chinachinllinaya tputsirimuni kuku.

11 Nuwsha Apaa, shiyap kanapchima. Sheeruri, nish tsapush ndusha taachima nuwa. Itaru, nuw tputsireetsi kasakchuri, nish tputsush yutaritshishpanish taachinllinaya. Apaa, shiy minamaritish wanasirtishcha. Ashirucha, tputsireetsish shaana ksutangcha atina. Shiy kizpurtishcha, Apaa. Shiysha tputsireetsish tapachindangcha, watam nuwaa tapachindampaneem ipusarangshawa. Ashkachush, uwshtisin mangooz minamari payuchinllinaya. Nuw shiyapa mangooz minamari chinakina. Tputsirish iyapa minamari mangooz payuchinllinpa tina.

12 Nuw nish taaranguri, tputsireemi ipusarangush, wanasiri ksutarangina. Shaana tapachindampaneem nuwaa ínarangush, shaanaatsi wizpurirish nuwaam panarangush, nuwsha tputsireetsi ksutarangina; ichinguroo tapachindarangina. Minamari Utaásа yashingush kanacharangina yandamareetsish tatsammaama. Itaru, uw uru yashingchichcha tputsi.

13 Itaru, tputsiri izuuru mangoonpana aturi, naturi wits mazinarsin shiyapa tsiyatkina, ndaturi kazurarurі, Apaa. Nuwaa kuki mazinaksin, mang' kis taachinllinpa. Nuwaana tamaparina ashirusin shiyamun mang' ksatam taachinllinpa.

14 Tayaspataranguri, shiyaa kukish mangoonarangana. Anumun yutaritshishpan tputs tputsireetsi natsarangana. Yutaritshishee kasayarusin, na nuwaana tamaparina ashiritam tsasiritam taakana. Anumand piyartachsha natsakanaya.

15 Natsaktaatssin, shiysha tputsireetsi tapachindangcha. Shiyap naturita yamangcha teezi, nda. Itaru, izuuru ksutangcha; tsasiri taachinllinpa tina. Yashingush yutarit taarusinapa táshina. Ashiriya, Apaa, shaana napangcha tina.

16-18 Tputsiri nuw tamapari ashkitamana yutaritshishee natsakana. Shiy nish tsapush nuwaa zanganirangush yutaritshishush nda pshturangina; tsasiri taarangina. Na nuwsha tputsireetsi zanganchima k'keetsish kamanimaama. Tputs yutaritshishpanpat taakchitaateesinaya ashiru, itaru tsasiri taapana aturi, shiyaa kamankina. Ashiriya, shiysha Apaa, napangcha; itsinsaru taamaam mangoo p'tseengcha. Shiy kukish tsinascha. Shiy kukish wanasiri taamaam waneekiya. Ashiriya, k'keetsish mangoonpana tina.

19 Ashirucha, tsasiri taapana aturi, nuw tsasiritam taarangi. Ashiritam taapana aturi atina. Ashiriya, Apaa, shaana ksutangcha.

20 Ashiriya, Apaa, tputsireetsi kamachtaranguri, uwshtisin k'keetsish kamankatssin, nllitaritsha tputs mangoonchitampasinaya. Tputsireemish kinachtampasinaya. Ashiri uwaamtam tsiyatkitamana.

21 Tputsirish ichinguru minamari mangooz payuchinllinpa tina, Apaa. Waanpatatin chinachinllinpa tina. Nuw shiyapa minam mangooz chinakani. Tputsirish ashchitampa; minamaritam mangooz chinachinllinpa tina. Ashkusin, iyaatstam minam mangooz payuchinllinaya. Iyaanpatatani ichinguruni chinachiniya. Sheersin, piyartach tputs tputsireetsish pakeersin, nuwaa mangoonchitampasinaya. Zuraktishcha; watacha Apanll zanganirangu anu, táchapsinaya nuwaatsiya.

22-23 Nuw shiyapa mangish tatsamkina, Apaa. Shiy nuwaa kizpur kurakaam ínarangshawa. Ashiri nuwsha na tputsireetsish kizpuritam ínakina; shiyaptatamta mangish tatsamkanaya. Ashirucha, minampazini ashiruni ichinguruni taachiniya. Ashiriya, shiyamun tputsirish piyartachsha tputs mangoonchitampasinaya. Mangoonkusin, ¡Maá, zuraktishcha! Apanll Isusoo zanganirangiya; Apanllcha Wipa. Apanll Isusoo chinakcha. Tiptsireetstam chinakiya, shiyaa táchinllinaya.

24 Apaa, tputsireetsi kizpur chinakina. Nuwapa zapshina taapana tina. Ashkuni, kisshaparee washunand taachiniya. Sheeru, nuwaatssha izuuru yasachinllinaya. Nduma tsapurunasee tinchuri, urutari kizpur taarangina shiyapta. Anpurtam nuwaa uru chinarangshawa. Ashiriya, tputsiri anoo pakeersin, nuwaa kapunguritam chinachinllinaya.

25 Apaa, shiy ichinguru itsinsaru natstaksha. Yutaritamash tputs shiyaa nda mangoonkanaya. Itaru, nuwsha shiyaa mangoonkina; misha tputsiri shiyaa mangoonkitamanaya, watam nuwaa watacha Apanll zanganirangu anu atanawa. Ashirucha, kizpur tputsireetsi chinakina.

26 Chinamamari chinaki. Ashiriya, shiy nuwaa kizpur chinarangush, nuwamun kamini tputsireetsi tatsamooritam chinangcha, Apaa. Shiyaa chinapana aturi, k'keetsish kapung tayaspatarangina. Wandaritam tayaspatachima. Ashiriya, shiysha chinangtamcha, Apaa. Ashiri Apaa Wapparee, tárangiya. Táyaru, Isus Waparpata tsiyatamaam kasarangiya.

Ashiri yuwaa Isus iyaam Waparpat tsiyatarangu anoo kamaneena.

18

Mishat, yuwaa Isusoo psaanaritam putarangana anoo kamanchintspa (Matiwa 26.47-58; Márkosa 14.43-54; Lukasa 22.47-54)

1 Isus iyaa wipunasheetsini tayaspatamaam iwapayaru, Yasinap tatsummap Olivap naayani, táyaru, ambshat psaanaritam naataranganiya. Irusarinush shitungeeruni, kung wazangan Sítorona sura kiteeruni,* tatsummash pshturanginiya, watam anush kis uru shaniyaranganiwa.

2 Utaásarini sirútari iyapat anush pshturangitamta. Ashirucha, Utaásarini yasarangiya. Isusoo tamapingamaam zandku, anushpa taariya, tárangparee.

3 Ashiriya, iyma anush wasina shaniyeeramchuni, kuzizimun Utaásarinsha naantach ashirangiya. Utaásarini yamazayaru, yámandampan taarangiya. Romshuch wasundurur zapan tachitaranganaya. Apanllee pang' ksutamapan zapantam tachitarangana, watam apanllpan urkar, iyashuch Utaáshuch kurakarini, kamachtaranganawa. Tuzaz payuru, nambarin payuru, k'chirpung payuru, mchit payuru aship ashirusin kusarangana ichingurusina. Isusoo putakatssin, kusaranganaya.

4 Isus anoo ichinguru yasarangiya. Yasarangitaa, watsipunoo nda pachindarangiya; nda suwarangiya. Isussha chiyzayaru sundaroo tasaseeru, Utaásarineetstam tasaseeru, ¿Chakaa zandaksa? átu,

5 sundarsha: Isusoo Násaretshuchi putapani tiniya, tárangiya. Isussha: Watatana nuwaya, tárangiya.

6 Tákchu, punirustayarusin, uship kanaputa ashkusin, pantsaturtaramach ashirangana.

7 Isussha yusur: ¿Chakaa nachungaksa? tákchu, sundarsha: Isusoo Násaretshuchee putapani tiniya, yusur, tárangiya.

---

* **18:1** 2 Samuela 15.23; 2 Utaáchich kuraka 23.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

8 Isussha: Watatana nuwaya táranawa; tárangu. Siy nuwaa putamaam
zandkus, nuwaatsim putangandama. Ipunsheetsi ksangtsa; p'tarintspa;
tárangiya.
9 Isus anoo átu, waanaatsi kuk tatsammaam, tárangiya. Waana Waparpat
tsiyateeru, Nuwsha tputsireetsi ksutarangi; ichinguru tapachindarangina,
tárangu, anootssha kuk izuuru payurangiya.
10 Ashirucha, anoo táyaru, Pitorsha mchit yáyaru, tputsee tpimbarangiya.
Apanllpanee muchchur witsee t'sharangiya. Apanllpan muchchur Márokcha
sura.
11 T'shayaru, Isussha: Pitoroo, watsta. Mchitarish wayangi. ¿Mayaamsha
nuwaa tuxaraksha? Apap nuwaa kiyung kachiymaam kamachtaranguwa.
Nitaati Apapaa kuk nda nuw payuki; izuuru payuchima, tárangiya Isusu.
12 Táyaru, waanaatsi kanasayaru, komandantsha wasundururee kamach-
tayaru, Isusoo putaranganaya. Putayarusin, kamuriranganaya.
13 Sheersin, Apanllee pang' ksutamapansha Anásarinipsha pang' Isusoo
machtarangana. Anásarini Káyapasarincha ungsiri. Káyapasarini anpur apan-
llpancha urkariya.
14 Watatam tputs Isusoo kamanku, sirú kurakpatatin tsiyatarangsin,
¿Mayaamaja tputs ichinguru tsipach? Minamtaatsimari tputs pachakchuni,
tputssha ichingarisha kamungchinllinaya, tárangiya. Watacha Káyapasarini.
Ashirucha, Anásarinip pang' Isusoo machirangana.
(Matiwa 26.69-70; Márkosa 14.66-68; Lukasa 22.55-57)
15 Macheemchusin, nuwa, minsha Pitoru, ashpamshtini tsimbunnandani
kuzizimun tachitaranganiya. Anásarinish kuseeruni, watandpunsha mi-
nam mbammashpa tandapunurangiya; pangusi iturpirangiya. Ashirucha,
Káyapasarini nuwaa yasarangu nuwaa nda pachindarangsin, nuwsha Isus-
pat pshturangitamana.
16 Itaru, Pitorsha shítungashinungiri kutarangiya; pshtumaam
pinasarangiya. Ashirucha, nuwsha kizap, ksutamapanip, naateeruri,
tsiyateeruri, Pitorootssha tapshturangina.
17 Anush tapshturanguri, kizsha, Pitorootssha: Shiy Isustishcha
wipunashish, átu, Pitorsha: ¿Nitaati nuw Isusoozi wipunashi? dancha,
tárangiya.
18 Táyaru, Pitorsha sumasip naatarangiya chuchumaama. Kizpur kachiz
psaan tushiyrangiya. Wishchipsha sundarpat apanllpanpat muchchur
sumasee tazuranganaya. Masunll tazuyarusin, sumasish chuchumaam
wishchip shaniyarangana.
(Matiwa 26.59-66; Márkosa 14.55-64; Lukasa 22.66-71)
19 Itaru, Isusootssha apanllpanish urkar mashimaam tapshturangana.
Isus tayaspatarangu anoo mashimaam zandarangana; misha Isusootstam
iyaatsi wipunasheetsini yasamaam zandarangitamsina.
20 Ashirucha, mashkusin, Isussha: Nuw tayaspataranguri, shaniyshishush
uru tayaspatarangina; kamapshirangeezi nuwa. Apanllshutam pang' tayas-
patarangina. Tputs zapan shaniykana anshutam uru tayaspatarangina;
kamapshirangeezi, nda.
21 Ashiri ¿mayaamsha nuwaa mashaksa? Itsinsaru yasamaam zandkinaa-
reesa, ashiriya tputsee mashangtsa yuw nuwaa mazinarangana anootsi,
tárangiya Isusu.
22 Tárangu, ksutamapansha Isusoo tashush tuzimta ashirangiya. Tuz-
imeeru, ¿Mayaamsha apanllpanee urkari shiy yámaksha? tárangiya.

23 Isussha: Yutaritanaari tsiyataranguri, ashiri shiysha tputsee ichinguru
kamaningcha. Itaru, watam wanasiriri tsiyataranginawa. Ashiri ¿mayamandsha nuwaa ngutish tuzimuksha? tárangiya Isusu.
24 Táyaru, Anásarini anush Isusoo xapooyarusin, Káyapasarinipsha
mashimaam machtarangana; wand kamuriru naatarangiya.
Káyapasarinshini pang' tapshturangana.

(Matiwa 26.71-75; Márkosa 14.69-72; Lukasa 22.58-62)

25 Itaru, Pitorsha wandaritam wishchip shaneerana anush chuchu-
rangiya. Tputssha Pitoroo, Shiy Isuspasha wipunashsha, átu, Pitorsha:
¿Antaati nuw Isusoozi wipunashi? dancha, tárangiya.
26 Yusursha apanllpansha urkari muchchur, Nuw shiyaa tatsummash
panawa. Anush Isuspat shaneerus panawa; m'chach, tárangu. Shiycha
zuwanlleetsi wits t'sharangtishcha. ¿Ndusha wattish shiya? Shiy Isuspasha
wipunashsha shiyaya, tárangiya kurak muchchuri.
27 Pitorsha yusur, Dancha, tárangiya. Támpu, ktash tandaneeka tánll
ashirangiya.

(Matiwa 27.1-2, 11-14; Márkosa 15.1-5; Lukasa 23.1-5)

28 Sheeru, zar shtungattanu, Isusoo gobernadorupsha mashimaam
machtarangana. Gobernadorushsha pang' tapshturanganaya. Itaru, iy
Utaáshuch kurakarini nda pshturangana; wishchip shaniyaranganaya. Iy
wand shambatshishush katungumaam zandkiniya; minll kandanuneepa
atusin, pangusush nda pshturangana.
29 Ashiriya, Isusoo tapshtuyarusin, gobernadorsha, Pilaturinsha sura, tan-
dapunuzush pakich shitungeeru, tsiyatamaam chiyzarangiya. Pilaturinsha,
tárangiya; ¿Mayamand Isusoo wanimaam zandaksa? tárangiya.
30 Iysha kurakarini: ¿Nitaati ngutazini Isusoo putarangini? nda. Nda
ngutani shiyaa mashkiniya. In yutaritcha tputsi; tárangiya.
31 Pilaturinsha: Ashiriya, saana sangtsa. Shaniyarus, tuxiykeerus, wa-
neengtsa, watam saantari kamachtamaris taaruwa; tárangiya Pilaturini.
Kuraksha: Tuxiykeerangtanicha. Itaru, pachamaam zandkiniya. Itaru, shiy
Romshuchish pachamaam tuxarakshawa, tárangiya.
32 Romshuch yasinamun tapamtayarusin, tputsee pachataranaya.
Ashirucha, Isus waana wasina yasayaru, Siysa nuwaa yasinamun
tapamtatssa; tárangiya. Natsha anuritam kuk tuminarangana.
33 Ashiriya, kurak pachamaam pinasaktanicha táyaru, Pilaturinsha: Xam-
achi, táyaru, tandapunuzush wantsush pshturangiya Isusoo mashimaama.
Isusoo yapshtuyaru, tuxiykeeru, ¿Chakanasha shiya? ¿Utaáshuchish shiy ku-
rakish? tárangiya.
34 Isussha: Shiyma nuwaa kamaningandama; ¿shaantari chinayarush,
anoo nuwaa mashkish? ¿Ndusha tputs nllitarit shiyaa mashangi táranllinll?
tárangiya Isusu.
35 Pilaturinsha: ¿Nitaati nuw Utaáshuchcheezi? nda. Ashiri ¿tamayree
nuwaantari chinayaruri, shiyaa mashchi? Shaana kurakarish, Utaáshuch
apanllpani urkari, nuwaa kamachtaranganaya. Shaanapa yutaritam-
barangush, uwshtisin shiyaa putayarusin, na nuwash shiyaa wayarangana.
Ashiri itsinsaru kamaningandama. ¿Tamarangsha shiya? tárangiya Pilaturini.
36 Isussha: Mazinangandama; tputsireetsi nish tsapurunas shiy tama-
pari ashiru nda ishinkina. Nuw nllitaritamana. Tputsee mang' kasikina
wanasiriri taamaama. Shiy tamapari ashirinaari ishinkuri, tputsiri nuwa-
mand warateenllinaapsinaya; Utaáshuch kurak Isusoo putarusinapa atusin,

nuwaa tapachindachinaapsinaya. Itaru, nda ashiranganawa. Ashiriya, shiy tamapari ashiruri nda ishinki nuwa, tárangiya Isusu.

37 Pilaturinsha: Ashiriya, ¿shiyamari kasirush kizpur kuraktishcha shiya? táyaru, Isussha: Aa, kuraktana nuwaya, tárangu. Tputseem kinaranguri, nish tsapurunasush nllurtarangina. K'kuz itsinsammash kamanpi aturi, nish kusarangtana. Tputs k'kuz itsinsammashee zandku, nuwaa kuki kis mazinakiya, tárangiya Isusu.

38 Pilaturinsha: ¿Antaati k'kuz itsinsammash taatar? táyaru, Isusoo kasarangiya.

(Matiwa 27.15-31; Márkosa 15.6-20; Lukasa 23.13-25)

Táyaru, yusur wishchip shitungarangiya Utaáshuchpat urkari tsiyatamaama. Isusoo zapan yasarangtana, tárangu. Itaru, yutaritaja tputsi; wanasircha. ¿Mayaamshta nuw tupchachee? Pilaturini, tárangu.

39 Ashiri tashitungamaam waritariya. Uru shambatshishush zar yuwash Ijiptoo tsap shitungarangana anush nuw minam tputs tumanamawaa tashitungaktana. Ashiriya, kurakareetsis Isusoo tashitungachima, tárangiya Pilaturini.

40 Kuraksha kizpur tsiyantayarusin, Watsta; Isusoo tashitungarinllpa. Parápsaa tshitungangcha. Parápsaa chinaktanicha, tárangana. Parápsaa wapchaatstaa, ashiritaa, anoo chinarangana.

19

1 Itaru, Pilaturin wand Isusoo tashitungamaam zandku, wasundururreetssha: Pzkoomaam pzkoongtsa; tárangiya. Ashirucha, sundarsha Isusoo watunir tusheersin, ushee pzkooranganaya.

2 Nda pakchiyam nayanirangana. Kpapasha yáyarusin, túmiyacheem k'tarangana. Michitkusin, Isusoo kurakaam ínachinllpa atusin, kapaa túmiyachtarangana; watunireem tuwapimash ktsachimash túmartarangana.

3 Michiteeni atusin, Isusoo tasaseersin, ungirtakpaz ashirusin, Napangi, ¿Utaáshuch urkar tamara?* táta táta ashirangana. Sheersin, tashee tuzimta tuzimta ashirangana.

4 Pilaturin Utaáshuchpat kurakarin yusur tsiyatpi átu wishchip shitungarangiya. Kurakaatssha: Mazinangints; Isus yutaritaja tputsi. ¿Tamaree wanasirimshee pchangsints nuw táchee? Ashiri na kizpur waneerangtana; waparitcha. Na pangatssa Isusootsi, tárangiya.

5 Táyaru, sundarsha Isusoo machirangana. Isus watunir ktsachimash k'tuntaru, misha kap tutayaru, kuras xatach ashirangiya.* Pilaturinsha: Napangcha; Watacha tputsi, tárangiya.

6 Kuraksha kizpur tsiyantayarusin, Yasinamun tstsambeerush ksangi; tárangiya Pilaturineetsini. Pilaturinsha: ¿Tamaree wanasirimshee tputs pachachich? Saana tstsangsints yasinamunu. Saana sangtsa, watam yutaritshirini nduniwa; tárangiya.

7 Kuraksha: Tárinllpa; yutaritcha tputsi, tárangu. Iy zitaminarini Móysisarini iyaa kamachtarangu, Tputs nuw Apanlltana Wipi, tákchu pchangtsa, tárangcha. Ashiri pachamaam waritakiya, watam waana nuwaa atuwa; tárangiya kuraka.

---

* **19:3** Isáysa 9.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **19:5** Salmo 22.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

8-9 Kurak táyaru, ¡maya! Pilaturinsha kizpur punirangiya. Kizpur punirustayaru, Isuspat tsiyatpi átu yusur pangusush wantsush pshturangiya. Sheeru, Isusoo mashirangiya; ¿Tamaamsha tputsee shiya? ¿Yapichsha shiya? átu, Isussha nda tsiyatarangiya; zamarangiya. Nda yámarangiya.

10 Pilaturinsha: ¿Tamasha shiy nuwaa nda yámaksha? tárangu. ¿Antaati shiyaa nuw ngutazi mashki? Nuwaana zandkuri, shiyaa yasinamun tupchachinllpa. Nuwaana tashitungamaam zandkuri, tashitungachinllpa, tárangiya.

11 Isussha: ¿Nitaati shaana zandkush nuwaa tupchacheezish? nda. Apanll waana zandarangu, shiyaa kurakaam ínarangiya. Ashirucha, Apanll nuwaa waana kanasarangu, shiy nuwaa tupchachsha. Shiy yutaritshishirish taariya. Itaru, iy Utaáshuch kurakarini yutaritshishirini kizpur taariya, watam Apanllee kuk yasarangitaatssin nuwaa ashiritaa tupchakchinllinawa; tárangiya Isusu.

12 Pilaturini anoo mazinayaru, kizpur zandarangiya Isusoo tashitungamaama. Yusur tandapunuzush shitungeeru, kurakaatssha: Isusoo tashitungachima, átu, kuraksha: Tshitungarinllpa. Tashitungakchinaareesha, papcha, tárangu. Nitaati presidentee chinakush Isusoo tashitungacheezish. Papcha, Isus presidentee undararcha, watam Isus kurakaam kinapi atuwa; tárangiya iy kurakarini. Táyarusin, Pilaturineetsi kasiranganaya.

13 Ashirucha, Pilaturinsha anoo mazinayaru, Isusoo machtayaru, wishchip tuxiykeerangiya. An wishchip iyashuch k'kini Kappáta sura. An watatcha wishchip yuwash patumbchee wayawayaw sheersin, watamus tamapari ashiru kasarangana. Anush Isusoo tuxiykeeyarusin, Pilaturinsha waanamuni watsirari kuxinarangiya.

14 Ashirucha, Pilaturini zar puturi, viernesash, iy Utaáshuch Páskuwarini* anush, kuxineeru, tsiyatarangiya; Napangtsa; Isus watacha siy Utaáshuchis kurakaris, tárangiya.

15 Iysha kurakarini kizpur tsiyantayarusin, Taringsi; pchangi; yasinamun tstsayarush ksangi; tárangana. Pilaturinsha: ¿Saanaa kurakareetsis yasinamun pachamaam zandkis? átu, apanllpansha urkari; Iy kurakarini minamari taariya Romshuch presidente; minu wanindaja, tárangiya.

16 Táyarusin, Pilaturinsha: Neewa; yasinamun tstsayarus ksashintsints; tárangiya. Tárangu, Isusoo kasarangiya.

Ashiri yuwaa Isusoo putarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isusoo pacharangana anoo kamanchintspa (Matiwa 27.32-44; Márkosa 15.21-32; Lukasa 23.26-43)

Ashirucha, sundarsha Isusoo machtarangana.

17 Isus waamat tstsamaam yasinaa kúrangiya. Irusarinush shitungarangiya. Yaktash tandapunuzee shitungeeru, machip kararangiya. An machi sura Muchuzcha; iyashuch Utaáshuchini k'kini Gólgota atiniya.

18 Ashirucha, anush kuseeru, sundarsha Isusoo wamaree tusheeru, yasinamun tstsayarusin, tuxiykeerangana. Tsimbunutam tputs tstsarangana. Ningich minamtam, arangich minamtam ashiru tstsarangana. Isusoo pusantarangana.

19 Pilaturini táwaramun tsiyatsis tuyandarangu, muchimun iwaz tapamtarangiya. Tárangeeja; Isus Násaretshuchi Utaáshuchcha urkari, táyaru, yandarangiya táwaramunu.

---

* **19:14** Wangarini 2.13 napangcha. Anush Utaáshuch Páskuwarini kamankiya tsapushu.

20 Utaáshuchiritam kuk anoo yandaku, misha Romshuchiritam kuk yandaku, misha Kiríkshuchiritam kuk yandaku ashirangiya. Tputs ichinguru yasapana átu ashirangiya. Ashirucha, yasinamun tstsayarusin, Irusarinanung watsiri pashuchurangu, Utaáshuch zapan parangusin, yasarangana.
21 Itaru, apanllpansha urkar yandamarinimand tsiyantaranganaya. Sheersin, Pilaturinpat tsiyatarangana. ¿Mayaamsha anoo yandarangsha? Nitaati iy kurakariniwa. Manguta waanaatsi, táranguwa. Ashiriya, yandarangish anoo watsta. Nllitaritaa yandakush, Isus waanaatsi Utaáshucheem urkari mangu ínarangiya, yandayarush tángcha, tárangana apanllpan urkari.
22 Pilaturinsha: Yandayari an waani taachpa; táyaru, kasarangiya.
23 Ashirucha, sundar Isusoo yasinamun tstsayarusin, Isusoo wamari ipusarangana. Sundar ipunpunar taaru, ashirucha minam wanusshee yat, minsha wichpooshee yat, minsha maxaam yat yat ashirangana. Itaru, Isus watunir minamari k'tam payurangu; siritam nduncha; arap kurik waritaku anumashcha.
24 Ashiriya, anoo izichtapa atusin, waanpatatin: ¿Chakaja yach? Ashiri wichipat michiteeni ipusamaama, táyarusin, michitarangana. Apanll yandamarini anootstam wasina kamanirangiya. Apanll kuk ateeja;
Nuwaatssha ktuniri, ¿Chakaja yach? atusin,
waanpata michitaranganaya.
Sheersin, waanpatachtisin ashpatam ashpatam sheersin yaranganiya,*
átcha Apanlli kuku. Ashirucha, yuwari Apanll kuk sirú, tárangu anuritam sundarsha tatsamoomaam ashirangana.
25 Isus wanir watsiri xiyxeew wipaa parangiya. Nuwsha anshutam xiyarangina. Mishat, Isustam watatari, misha Mariytam Kleyofa wizanlli, misha Mariytam Matárinshuchi aship shaniyaranganiya.
26 Ashirucha, Isus waniree pakeeru, Ataa, Wangaa ipareemish ínangcha; uwsha shiyaa ksutchiya, táyaru,
27 nuwaatssha: Shiysha atataa aneertangcha; atataa ksutangcha shiya, nuwaa táyaru, nuwsha ayu, tárangi. Isus nuwaa, tárangiya, watam nuwaa kizpur chinaranguwa. Anurisha Isusoo wanir ksuttarina.
(Matiwa 27.45-56; Márkosa 15.33-41; Lukasa 23.44-49)
28 Isus nuwaa kamachtayaru, waana yasarangiya yuwaa tsipamaam pakchimsha pishtarangu anootsi. Sirútari Apanll waana Wirkarimun Isusoo ichinguru tuyandarangu, Isus anoo ichinguru yasarangu, ichinguru tatsamoorangiya. Nda minamtiyam kuk niyramaam, kizpur sachiteeru, Waapi, tárangiya.
29 Táyaru, sundarsha shambushamboo yáyaru, kshaa parangiya suwishu. Sheeru, kshash chka sheeru, yasina sura iysupa anpa shambushamboo saruyaru, Isusush kuk tunayungarangiya mitamaama.*
30 Isussha kshaa miteeru, Apapaa kuk na izuuru tatsameena, tárangiya. Táyaru, timucheeru, waana zandku, tsiparangiya.
31 Anamunsha iy kurakarini natamta viernesash tputsee wanuts mapumaam zandarangana. Zar pukchu, sápatoom zari kinachiya. Anoo zari kizpur chinamaam zandarangana, watam shambatshisheem yuwash Ijiptoo tsap shitungarangana anush shambateeni, táranganawa. Tputs wanuts yasinamun kambeeru, yutaritcha; sápatoo zaree mantstapa; tárangana.

* **19:24** Nishuri yuwartatam Salmo 22.18 átu atitamta.
* **19:29** Salmo 69.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashirucha, Pilaturineetssha: Tputs wandari kchit taakana. Ashiriya, sundarsha wanumbee chpayarusin, musá tsipakchu, mapchinllinaya, nduma zar puchu, tárangana Pilaturineetsi.

32 Pilaturinsha ayu táyaru, kuraksha sundaroo kamachtarangana; Tputsee wanumb chpayarush, ksangcha; tárangiya. Sundarsha ayu táyaru, tstsamap naateeru, tputseetssha wanumb chpat, minootssha tputs wanumb chpat ashirangiya; yuwaa Isusunung tstsarangana anootsi.

33 Itaru, Isusootssha napku, tsipam parangiya. Ashiriya, watsta, tárangiya; Isusoo wanumb nda chparangiya.

34 ¿Kaapaneeja tsipar? átu, k'chirpung yáyaru, Isusoo watandaramush kayungarangiya. Kayungeeru, Isussha ursiri zaw sheeru, wiririnsha zaw ashirangiya.

35 Nuwaana kachi paranguri, siyaa kamankina. Itsinsaruri kamankina, watam kachi paranginawa. Siy nuwaa kuki zuraktishcha tángtsa; izuuru mangoonangtsa. Siyaa Isusoo kuk mangoonpana aturi, kachi parangi anoo kamankina.

36 Ashirucha, wanumbee nda chparangu, itarusha watandaramush kayungarangiya. Amb sheersin, Apanllee kuk tatsamoorangana, watam Apanll wirkari Isusoo wasina kamanku, táranguwa;

Apanll waanaa tiptsiri kizpur ksutku, wanap nda minamtiyam ichipchiya,*

tárangiya Apanlli.

37 Mishat, tárangitamta,

Tputsiri kayungeersin, anootstam napeersin, punirustachinllina,

tárangitamta Apanlli. Ashirucha, Apanllee kuk tatsamoorangana Isusooma.

(Matiwa 27.57-61; Márkosa 15.42-47; Lukasa 23.50-56)

38 Ashirucha, izuuru tsipayarusin, Ussha, yakat Arímatíyshuch* tputsi, Isusoo mappi átu, mashkatu Pilaturinap naatarangiya. Us Isuscha wamkuri. Itaru, Utaáshucheetsini iyaa kurakarini puniku, Isusush nda wazareetsiri tachitarangiya; kamapshirangiya. Ashiritaa, natsha Pilaturinish kuseeru, Isusoo yáyaruri mapchima, tárangiya. Pilaturinsha ayu, tárangiya. Sheeru, Us Isusurinee mapumaam yarangu, mapumaam yararangiya.

39-40 Níkodemsha istarangitamta yaramaama. Níkodemsha tsiparee yaramaam, yasin kzammashi sura mira,* misha alootstam, washunand minam karak kayakarini yáyaru, anpatsha Isusoo tapararanganaya. Níkodem watacha sirútari Isuspat psaan tsiyatarangu ancha.

41 Ashirucha, yareersin, mapkatssin naatarangana. Yuwash Isusoo pacharangana annungiri yasin tatsumma zapan taarangiya. Annungirtam machimun wach kachutam patumbich taarangiya tsiparee wayamaama. Ancha kaneeschiri kachutam taaru, tsiparee nllitarit anush ndunimuna.

42 Ashiriya, Isusurineetssha anush kaneeschish wayarangana. Zar musá sápatoom tapeekachpa atusin, Isusurineetsi anush mikeersin wayarangana; patumbichpa kapungpa shtandayarusin kasarangana.

Ashiri yuwaa Isusoo pacharangana anoo kamaneena.

---

* **19:36** Nishuri yuwartatam Salmo 34.19 átu atitamta. * **19:38** 1 Samuela 1.1 Rama, átu, watatamcha yakta. * **19:39-40** Isáysa 61.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

20

Mishat, yuwaa Isus támarangu anoo kamanchintspa
(Matiwa 28.1-10; Márkosa 16.1-8; Lukasa 24.1-12)

1 Isusurini sápatush zari mangutari mapshishush taarangiya. Ashiriya,
zari domingosh, nduma taraseechu, Mariy Matárinshuch tanukatu kiza-
pat mapshiship mang naatarangana. Kuseersin, waasha patumbich
tawatamsha mang parangu.
2 Pakeeru, Pitoroo kamankatu tit ashirangiya. Kamaneeshinu, nuwashsha
kuseeru, Tsiparee shuchirangpasinaya. ¿Yapamasaja wayarangana? ¿Chaka-
masaja ashirang? Yasareezini, tárangiya Mariya.
3 Anoo mazinayaruni, punirustayaruni, mapshiship naatarangani.
4 Iy tsimbunini iripurangani. Nuwma kamingeeranlluri, kusarangi.
5 Kuseeruri, nda pshtukuri, wachush nguti nap ashirangina.
Chirikoomsha mangu xana ashirangiya; Isusurini tsipar nduniya.
6 Pitorsha musásiritam kushimuni kusarangiya. Kuseeramchu, wachush
pshturangiya napamaama. Chirik' anshuri xanaru parangiya.
7 Itaru, muchunung taarangu an waanitam xana ashirangiya.
8 Pakeeru, nuwsha pshturangitamana. Pshturanguri, ichinguru
paranguri, mangoonarangtana. Mangishiriti Isus támeenllparee, tárangina.
9 Izuuru nda mangoonarangini, watam Apanllee yandamarini nda
yasaranginiwa. Apanll kuk ipareetsi ituyamachima, tárangitaa, itaru anpur
anoo nda yasarangini.
10 Ashirucha, anoo paranguni, waptam kanapuranganiya.
(Márkosa 16.9-11)
11 Itaru, Mariysha mapshiship tanukatu mang yusur naatarangiya. Anush
kuseeru, tanutat ashku, wantsushsha mang naparangiya.
12 Apanllee wasundurur tsimbun parangiya. Mburshinand kamartaru
parangiya. Isusoo wayarangana anush watsinung minamtam kuxina,
muchinung minamtam kuxina ashiru mang parangiya.
13 Apanllsha wasundurur: ¿Mayaamsha tanuksha? tárangiya Mariyaatsi.
Mariysha: Watam tputs tsiparee yaranganawa. ¿Yapamasa wayarangana?
Yasareezi nuwa mang, tárangiya.
14 Támpu, natpunuyaru, nap ashku Isusoo parangu, itaru nda nat-
starangiya;
15 mzatspanind, tárangparee. Itaru, Isussha: ¿Mayaamsha tanuksha?
¿Chakangaz nachungaksha shiya? mang, tárangiya. Mariysha: Shiynaari tsi-
paree yarangush, nuwaa itsinsaru kamaningandama. ¿Yap wayarangsha?
Nuwsha yapi tina, tárangiya Mariya.
16 Isussha: Mariya izari, nuw watatana, tákchu, Mariysha: Mayis-
toroo, táyaru, Isusumun putat mang ashirangiya. Isus tsípatpa átu kizpur
putarangiya.
17 Isussha: Watsta; shiriyshpa. Nuwaa pchindinllpa, watam nish nuw
nda kapung taachinawa; tárangu. Wand pishtakiya Apapap kanapumaama.
Itaru, shiysha zuwanllip kamanishini. Isusoo pakeena tángcha. Apapap
kanapunama átcha tángcha. Siy Apanllee Aparich átis, nuwsha Apanllee
Apartamana, átcha tángcha; mang, tárangiya Isusu.

18 Táyaru, Mariysha ayu táyaru, iyaatssha wipunasheetsini kamankatu naatarangiya. Iyaatssha pakeeru, Isusoo parangtana, táyaru, tsiyatssee ichinguru wayarangiya.

(Matiwa 28.16-20; Márkosa 16.14-18; Lukasa 24.36-49)

19 Natamta domingosh zari tapitaranllu, iy wipunashini ichinguruni washunand shaniyaranganiya. Yaanaatsisha kurakarini puniranguni, iyaa tamundaruneepa atuni, shtandashee mbam tstsaranginiya. Yaanaatsi pishuyaruni shaniyaranganiya. Anush shaniyaruni, Isussha mangutari ipusanand xiyta yakatara ashirangiya. Punirintspa; mangis mapiyngtsa. Nuwtanda, tárangiya.

20 Táyaru, waanaatsi uw yámandarangu, misha watandaramaatstam yámandarangiya yuwaa kayungarangana anootsi. Iysha kchiptini Isusoo paranguni, mangini kis ashirangtanicha. ¿Nitaatiya nllitaritaja parangini? nda. Watam Isusoo paranginiya.

21 Paramchuni, Isussha yusur iyaatssha: Mangis punirustarintspa; mapiyrus taangtsa; tárangu. Apap nuwaa zanganirangu, nuwsha siyaatstam zanganchina. Siysa nuwaa kuki kamanishintsa; tárangiya.

22 Táyaru, tapus ashirangiya. Neewa, Apap Wani. Apapaa Wizpurini yantsa; tárangu.

23 Ashkus, Apanllee chínash yasatssa. Tputsee Apanll mangeetsish yareenlliya átus, Apanllsha anoo tputs kis chinachiya. Itaru, nda átus, Apanllsha tputsee nduntam chinachiya. Ashiri naamachima, táyaru, tsípat ashirangiya.

24 Anush shaniyaruni, itaru Tomássha pishtarangiya; Isusoo nda parangiya. Tomás watacha wanir iwipuru tatsipurangu anu.

25 Ashirucha, Tomássha zapishsha kuseeru, iysha kamanirangani. Isusoo parangtanicha, tárangini. Tomássha: Ngichikpasa siyaya. Ndunnaa nuw kachi pakuri, ¿tamaree mangoonchi nuwa? Ndunnaa kuwipti uwish karapu marachirineetsi patatkuri, misha ndunnaa watandaramaa patatkuri, watacha tácheezi; mangoonamaam pinasaktana, tárangiya.

26 Itaru, tsimbun maats matayaru maayaruni, minush domingo, anshutam yusur shaniyaranganiya Tomáspashta. Shtandashee yusur mbamaritam shtandaranginiya. Ashiritaa, Isus yusur iyash yakarangiya. Mangis mapiyngtsa; nuw watatana, tárangiya. Táyaru,

27 Tomásaatssha tasaseeru, Tomásaa zuwaa, nuwaa kuweetsi ptatanganda. Mishat, tandarameetsi kuwiptish ptatanganda. ¿Tamasha nda mangoonaksha? Támeena. Anoo mangoonangcha, tárangu,

28 Tomássha: Nuw shiyaa kurakartana; Apanlltishcha shiya, tárangiya.

29 Isussha: Shiy kachish parangish anumun mangoonarangsha. Itaru, tputs nduntaa nuwaa wachpa paksin, mangoonchinllinaya. Anoo tputs kaapa nuw kis chinachina, tárangiya. Táyaru, yusur tsípat ashirangiya.

30 ¿Isus támeeru, wanipaja iyash kizpur ashirang? Iysha Isusoo zapan parangtanicha. Ichinguru kamanimaam pinasaktana. ¿Tamaree minamtash kirak ashchich?

31 Itaru, parangi anootsim ipus ipus sheeruri, siyaam yandaktana. Nee natstayarus, mangoonangtsa. Nduntaa Isusoo paksin mangoonpana siyaa aturi, yandakina. Apanll Isusoo zanganirangiya; Apanllcha Wipaya. Isusumun mangis tatkus, taarashee urutamashee panachintsa. Ashiri mangoonangtsa atina.

Ashiri yuwaa Isus támarangu anoo kamaneena.

21

Minootssha kamanchintspa; yuwaa minush zar Isus yusur tuchparinshtini iyaa yakarangu anootsi

1 ¿Wanipamasaja zari? chungparee zar maayaruni, Isus iyash yusur yakarangiya musamuna Galileyamuna.

2 Iysha, Isusini wipunashini Galileyap tsap naateeruni, anush washunand shaniyaranganiya; Pitorpat, misha Tomáspat, misha Natánaypatatam Kanágashuchi tputsi, misha nuwaptatam, misha nuwapat zuwanllina Sandeekurinpatatam, Sípitiyurini wipini, misha tsimbunutamta tputsi, aship an shaniyaranganiya.

3 Pitorsha iyaa: Nuwma kawatama, táyaru, iysha ichinguruni, Pza, iysha istani, tárangini. Ashiriya, yareeruni, botish zaruranginiya. Psaan kawakuni, ngutaritini taraseeranginiya; kayupchee nda minamtiyam putaranginiya.

4 Zar yakatanu, Isussha wingumun xiyxeew ashirangiya. Itaru, iy nda natstarangini Isusootsi.

5 Isussha kuruzeeru, Nlluris, ¿zapan kayupchee putayanllis siya? átu, Pitorsha: Nda minamtiyam putarangeezini, táranginiya Isusootsi.

6 Isussha: Mbutsunungich yachangints; taarcha kayupchi, tárangu, iysha ayu atuni, amb kapeetaranganiya. ¡Maya! areetush kapunguri tatsiteeru, itsiramaam pinasaranginiya. Izichtapa tuni, mazachimun pshiyreeni, táranginiya.

7 Nuwsha: Pitoroo, Isustanda; iycha kurakarini, táranguri, Pitor anoo mazinayaru, wamaree kamartarangiya, watam iy uru turustayaruni kawatariniwa. Kamartayaru, kungush chipuyarangiya; Isusup naatarangiya.

8 Iysha ichinguruni apinlliri naataranganiya kanushu. Arapeeja naatarangini; kuruzkuch kimtaru ashee naatarangani. Areetaa pshiyratanuni matayaranganiya.

9 Matayaramchuni, sumasee parangini. Isus masunllpat tazuyaru, iyaam ksirangiya kayupcheetsi. Pangaa anshutam wayarangiya.

10 Isussha: Pitoroo, kayupich yashini, táyaru,

11 Pitorsha botip iyaptatam zaruyaruni, areetaa putayaruni, mazachimun pshiyrarangani. Kayupchee wazapan kawaranginiya. Washunand 153 putaranginiya watarinandarita. Kapungtaa tatsiteeru, ashiritaa areet nda izichirangiya.

12-13 Iwapayaruni, Isussha: Neewa ktungangints; tárangu, katungtsee mbaseeru, iyaam panarangiya. Iysha anoo katungaranganiya. Antaati iy: ¿Chakshasha shiya? tárangeezini, nda. Watam ichinguruni natstaranginiwa Isusootsi.

14 Ashirucha, washunand shaniyaranguni, nipta iyash tuchip zar yakarangiya. Isus tsiparangitaa, támarangiya. Támeeru, iyash yakarangu, iysha kchiptini washunandari zapanni parangtanicha.

15 Ashiriya, katungtsee kawatspayaruni, Isus Pitorpat tsiyatarangiya. Zuwaa Pitoroo, ¿chak nuwaa kizpur chinaka? ¿Kaapa shiy nuwaa chinakish? tárangiya Isusu. Pitorsha: Isusoo, shaana nuwaa yasaksha; nuw shiyaa kizpur chinakina, tárangiya. Isussha: Ashiri tputsireetsi tayaspatangcha shiya, tárangiya.

16 Táyaru, yusur tayusarangiya Isusu. Isussha: Pitoroo, ¿tamaru shiy nuwaa chinaksha? tárangu, Pitorsha: Ichee, nuw shiyaa kizpur chinakina, tárangiya. Isussha: Ashiriya, tputsireetsi ishinangcha; ksutangcha shiya, tárangiya.

17 Táyaru, yusur tuchparinshtini Isus tayusirangiya. Pitoroo, ¿kaapa shiy
nuwaa chinakish? átu, Pitorsha kizpur mang' mantsarangiya. Mang'
mantsayaru, Pitorsha: Ichee, shiy watam ichinguru yasakshawa. Zuraktana
átana; nuw shiyaa kizpur chinaktana, tárangiya Pitoru. Isussha, Ashiri
tputsireetsi napangcha; wanasiri tayaspatangcha.
18 Na kaapa mazinangcha; Kanungasimasish kizpur taarangsha. Yap
shaana zandkish amb yareerush kis naatarsha. Itaru, nimun zapish
kizpur wachinakchush ndusha ashtachish; kizpur taachtazish; kuwish
ngutish paxayarush, nllitaritsha tputs kuweetsish kamuriyarusin, shiyaa
machchinllinaya; yap nda zandkish amb shiyaa machchiya.
19 Ashiritaa, tsipaneetsish nda pachindkush, nuwash tchitangandama;
tárangiya Isusu. Isus anoo kamanku, Pitoroo watsipun wasina kamani-
rangiya. Pitor mangutaja tsipach. Itaru, nuw kamini tsipachiya. Apanllsha
anoo zandkiya átu, Isus tárangiya.
20-21 Ashiriya, Isus Pitoroo anoo kamanirangu, Pitorsha natpunuyaru
nuwaa naparangiya. Pitorsha: Isusoo, ¿Wangawa; tamayree uw tsi-
pach? tárangiya. Pitor nuwaa mashirangparee, watam Isus nuwaa
kizpur chinaranguwa. Sirútari yaani Isuspat katungaranguni, Isusunungiri
ipunarangina. Pitor nuwap napeeru, nuwsha Isusumun kandaniranguri,
witsshuri kazambarangina; ¿Chak shiyaa tamapingach? tárangina.
22 Ashiriya, Pitor na nuwaa mashirangu, Isussha: Pitoroo, anoo shiy
chinarinllpa. Nuwaana yasakina Wangaatsi. Nuwaana zandkinaareena,
tputs Wangaa pachamaam waritaktamcha. Waani taap atinaareena, nduma
yusur kuschuri, ¿tamareeja tsipach? Ashiri shiysha anoo chinarinllpa; shiy
nuwash tchitangandama, tárangiya Isusu. Táyaru, kasarangiya.
23 Ashirucha, na anumunarisha tsiyatsis nuwamun izapaneerangiya.
Wang tsipacheeja, ndambaree, Isuschich atanaya nuwaatsi. Itaru, ma-
marpakanaya. Antaati Wang tsipacheeja, tárangeeja Isusu, nda; itaru
mangutari, Nuwaana zandkinaareena, waani taap atinaareena, nduma
yusur kuschuri, tsipamaam wanindaja, mangu, tárangiya nuwaatsi.
Ashiri yuwaa Isus tuchparinshtini iyaa yakarangu anoo kamaneena.

24 Ashirucha, in watacha siyaam yandakina. Nuwaana kachi parangi
anuri yandakina. Ashiri ngichiz nduncha. Nuw kuki itsinsamcha.
25 ¿Antaati ichingurooja yandarangi? nda. ¿Isusoo wanipaja nuw kachi
parangi? ¡Maya! ichinguru yandakinaareena, kirakaa izuuru kachingachpa-
rina. ¿Tamayree ichinguru yandachich? ¿Yapeeja ichinguru wayachich? Itaru,
siyaa mangoonpana aturi, ipus ipus sheeruri, siyaam yandaktana. Ashiriya,
mangoonangtsa átana; wapparee.
[Watamaritcha Isus kuku.]

Tayaspatampanirini
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Lukasarini yandarangu anootsi

Sirútamasa Lukasa tputs suru taarangiya. Uwsha Isusoo kuk kamanimaam tsimbun kirak yandarangiya. Ichtaru, Isusoo kuk kamanku yandarangiya. Itaru, natsha, Isus tayaspatamarineetsi kuk kamanku yandarangiya. Lukasarini Utaáshuchimunaja tputsi, piyartach tputs taarangiya. Nduntaa Isusoo wach' parangu, kizpur yasarangiya; kapung mangoonarangiya. Uru Papororinpatini xirangiya Apanlleem kuk kamanimaama. Paporoom istampani taarangiya watam doctoromunawa. Paporoo nda kasarangiya. Kurak Paporoo pachayani atitaa, ashiritaa Lukasarini ksutarangiya. Kizpur chinarangiya Isusumuna. Kirakaa kizpur yasaru, ashirucha, wanasir yandarangiya.

Wamkureem, Teyófilu suru, yandarangiya. Teyófilu kurakamuncha. Isus tayaspatampanirini Apanllimun wizpuririni itsinsaru tayaspatarangana; amikuri anoo yasachpa átu yandarangiya. Tputs nduntaa Utaáshuchimuna taarangusin, ashiritaa Isusoo mangoonarangana. Mangooneersin, kis taarangana; kurakawaa kuk payurangana, tápi átu yandarangiya. Isus kuk kizpur wanasiriya; chiyaa izuuru istakiya, tápi átu yandarangiya.

Isus tsiparangu, támarangu, Waparip kanapurangu, anumun 35 masach Lukasarinsha kirakaa yandarangiya. Kurak Papororineetsini tumanarangu, Romash kasarangiya. Anpur Lukasarin kirakaa yandarangiya; ndunima Papororineetsini pacharsin yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo pakich kamanchinllpa:

A. 1.1—9.31: Isus tayaspatampanirini Utaáshuchish watsapun kapung kamanirangana Isusootsi kuku. Irusarinash chtarangusin, anumand káyarusin, Samariyap tsap kamaniranganaya. Kurak Isuschichee natsarangusin, tusuwarangitaatssin, ashiritaa nda zamarangusin, Isusoo kuk izapaneerangana.

B. 9.32—12.25: Arapitam Isusoo kuk izapaneerangana. Tputs nduntaa Utaáshuchimuna, ashiritaa mangoonarang'sin, Isuschicheem ínarangana.

C. 13.1—21.16: Paporini tsapurunasush arangiri xirangiya Isusoo kuk izapanimaama.

D. 21.17—28.31: Zapishsha, Utaáshuch kurak Paporinee putarangana. Paporinee tumanarangtaatssin, ashiritaa uru Isusoo kuk kamanirangiya. Kurak Paporinee yasapi átu anush Paporini Isusoo kuk nda sambaytarangiya; izuuru kamanirangiya. Romap zanganirangusin, Presidentish tsiyatatsha tárangusin, Papor ambitam Isusoo kuk izapanirangiya.

Lukasarini tárangiya.

Nuw Lukasi kamanchinllpa yuwaa Isus wámachtash tayaspatarangana anootsi

1 ¿Tamarimta, ich Teyófiloo? Nuw Lukasi shiyaam kirakaa yandakina.

Sirú shiyaam kirakaa nllitari yandayaruri, zanganirangina. Isus tayaspatarangu anoo, misha ashirangu anoo ichinguru shiyaa kamanirangina. Isus nish tsapurunasish taarangu, waanaatsi wipunashin ipusarangiya tayaspatampaneema. Ipuseeru, tayaspatampaneetssha tayaspatata tayaspatata ashirangiya. Isussha táyaspatashee kamachtarangasha.

2 Sheeru, káreeru, Waparip kazurarangasha. An watacha sirú shiyaa kamanirangina minush kirakari. Itaru, na kirak kaneesich yandayaruri, zanganchinllpa. Natsha Isus wámachtash tayaspatarangana anoo kamanchinllpa.

Ashiri yuwaa Isus Waparip kárirangu anoo kamanchinllpa

3 Isus tsipayaru, yusursha támarangiya. Táyaspatashsha Isusoo izuuru wanasiritaa parangana. 40 zar, zapan zar Isus waanaatsi tuyamandarangiya. Tuyamandarangu, wipunashsha: Zuraktishcha, támeenlltishcha, tárangana. Isussha Apanll chiyaa waama tiptsireem ínaku anoo kamanirangiya.

4 Táyaspatashpa washunand katungarangsin, Isussha kamachtarangitamta. Yaktash Irusarinush anshuri Apanlleem Wani k'tamatssa. An watacha Aparich: Nuwaana Kani panachintspa; tárangu anu. Nuw siyaa Apanllee Wani kamaniranginawa.

5 Wangarini tputsee kungupa ichumarangiya. Itaru, nuwsha siyash Apanllee Wani tapshtuchima, tárangina, tárangiya Isusu.

(Matiwa 28.16-20; Márkosa 16.14-20; Lukasa 24.36-53; Wanga 20.19-23)

6 Táyaru, machip káreersin, anush shaneersin, Isuspatsha tsiyatkusin; Ichi Isusoo, sirú yaantari Utaáshuchini kurakarini nish ishinarangani. ¿Iyamatari Utaáshuchini kurakarini ndusha naturi shiysha kinachish? mang, tárangashinllinaya.

7 Isussha: Nduni. Waana Apanll yuwash zari zandku anush waana ínachindanaya kurakaama. Siy anoo yasamaam pinasaktishcha.

8 Apanll Wani siyash pshtukchu, Apanlleetstam wizpuririni payutssa. Sheerus, ichinguru nuwaa kuki kamanitssa. Piy Irusarinush, yusur Utaásh watsapun, yusur Samariyash watsapun, yusur yuwash tsapurunas katuktakatu ambitatamta kamanishintsa, tárangiya Isusu.

9 Kamachtarangu, kazurakchima; tárangiya. Uwshtisin wach parsin, Isussha kárirítara ashirangiya. Msasush tsípatara ashirangiya. Ndusha parangashinllinaya.

10 Kanindap napataranllsin, tsapush tsimbun tputs yakarangiya, Kamis mburshimash kamartaru, táyaspatashinung xiyeeru,

11 Galileyshuchis, mazinangantsa; tárangasha. ¿Mayaamsha kanindap ngutis napatarandsa? Tamayarupa na naayanlliya, sheertam watatam yusur kuschiya, tárangiya Apanll wasundururi.

12 Isus táyaspatashsha machip karuweersin, Irusarinap waptam kanaputaranganaya. An machi suru Olivcha. Irusarinamand kayumcha; ashee yoo átarich asheetsi. Kuseersin, pangus kapungush pshturanganaya.

13 Íwar yuwaz tawazintaru anshumari washunand shaniyaranganaya. Pitoru, Wanga, Sandeekurini, Ándarisa, Felipi, Tomása, Bártolomiya, Matiwa, Sandeek Árpiyurini wipa, Simo, Utaása Sandeekurini wipa, aship an tputs shaniyarangana.

14 Kizaptatam Isuspat wanir Mariypatatam, zoonllpatatam anush shaniyaranganaya. Anush uru shaneersin, Apanllpatari tsiyata tsiyata ashiranganaya.

Ashiri yuwaa Isus Waparip kárirangu anoo kamaneena.

Mishat, Mátiyasaa Isusoo kuk tayaspatamaam ínarangana anoo kamanchinllpa

15 Anpurtam tputs wazapan washunand 120 anush shaneersin, Pitorsha
tsiyatpi átu chiyzarangiya. Pitor tsiyatarangiya.

(Matiwa 27.3-8)

16-19 Zuwanllee, tárangiya. Utaásarini singitam tuminarangiya yuwaa
Apanll wasina tsiyatarangu anootsi. Isus Utaásarineetsi waama táyaspatashi
ínarangitaa, Utaássha yámandampaneem kinayaru, tputsee machtarangiya Is-
usoo putamaama. Anumand kurik putarangu, anpat tputssha tsapoo
paxanxaranganaya. Itaru, anshuritam waanaatsi kapcharangiya. Kizpur
muchunung tuwitaranllu, wa chik p'zimparamach ashirangiya. Irusarin-
shuch tputs yuwaa ashirangu anoo ichingurusin yasaranganaya. Anoo tsap
Asirtama, yásamarangiya. Asirtama átu iyashuch k'kini Kurasi átu átariniya.
Utaásarini Isusoo kuk tayaspatamaam izuuru kasarangiya. An watacha sirú
Apanll kuk kamanirangiya. Apanll Wani Dapiyarineetsi tutsiyachtarangiya.

20-22 Salmosh yaseessheemani kirakush yandaku Utaásarinee, tárangiya;
Uw pang' kapeeteerush ksangcha.
Anush minumtiyam taarusinapa,*
atiya. Nllitarit tputs kurakaam ínangcha; tárangitamcha, tárangiya Dapiyarini.
Ashiri, nllitaritaa tputs iyaanpatatam tayaspatampaneem kinakchuni, Isus
Násaretshuch tsipayaru, támarangu anoo ichinguru kamanchitamparee. Yuw
sirú Isuspat kapung ipunarangu anoo ipuseeni ínamaama. Yuw tputs Is-
usoo ichinguru parangu anpari wanasiriya. Ichtaru Wangarini Isusoo
ichumarangu sheeru Isus iyaam tayaspata tayaspata sheeru, zapish kazu-
rarangiya. Yuwaptari ipunaruni Isusoo parangini anuri Isusoo kuk tayas-
patamaam ínayani atashina; tárangiya Pitoru.

23 Táyaru, tputsee tsimbun tuxiykeerangashinllinaya. Min tputs Uscha
sura; itaru sura tuchip taarangiya; min Pársapasa, min Kústu sura. Mishacha
tputs Mátiyasa sura.

24-25 Tuxiykeerusin, Apanllpa tsiyatarangshinllinaya; Apaa, Utaásarini
yashingup naayanlliya. Shiy tputsee mang' yasaksha, Apaa. Ashiriya,
tputsee ipusangcha shiya. Yámandangcha. Yámandayarush tayaspatampaneem
ínachpariniya; watam Utaásarini anoo kasaranguwa; tárangiya tputsi.

26 Apanllpa tsiyateersin, suroo yandayaru, wayata wayata sheeru, yusur-
sha yáta ashku, Mátiyasaa sur yandamaa yáta ashirangiya. Sheeru, Mátiyasaa
Isusoo kuk tayaspatamaam ínaranganaya. Ashiri, yusur k'tsas arangich
tsimbun matayaru tayaspatampani tatsamoorangiya.

Ashiri yuwaa Mátiyasaa tayaspatampaneem ínarangana anoo kamaneena.

2

Mishat, yuwaa Apanll Waanaatsi Wani Isuschichish tputs tapshturangu anoo kamanchinllpa

1 Minush zari minamtash shaneersin, Isuschich kuxinataranll ashiran-
ganaya. Shambatshini Péntekóste sura,

2 anush kambusur tamapari ashiru kizpur kanindap kimarangiya. Tap'
ákataranllu pangusush kusta ashirangiya. Pangush tatsitatara ashirangiya.

3 Kuseeru, Apanll Wani sumas tamapari ashiru kurakurakura shitar
ashirangiya. Tputsimun tazingir ichinguru kurakurtangat ashirangiya.

---

* **1:20-22** Nishuri yuwartatam Salmo 69.25 átu atitamta.

4 Apanllsha Wani tputsee mang' wamarisha kasirangiya. Apanllsha Wani tputsee tutsiyachtarangiya. Nxakamutshuch k'kuz zammatarach mang ashiranganaya.

5-10 Itaru, nllitaritsha tputs kambusuroo mazinaranllusin, Pza pangani atusin, kusataranganaya.

An tputs yaktash Irusarinush taaranganaya. Ichingurusin Utaáshuch tamapari ashiritam Apanllee mangoonaranganaya. Tsapurunaspich tputs ichingurusin, nllitaritshuchtaa tputs kuskusin, natumasamaam shambatshishee itupshingamaam Irusarinush taaranganaya. An tputs ashpatam Utaáshuchcha, ashpatam Utaám kinaranganaya. Pártiyshuchi, Mediyashchi, Irámshuchi, Mesopotamiyshuchi, Utaáshuchi, Kápatosshuchi, Póndoshchi, Ásiyshuchi, Frijiyashchi, Pamfiliyashchi, Ijiptoshchi, Kretshuchi, Arabiyashchi, anshucheewcha tputs kusatarangshinllinaya. Sirína watsiri tputs Arabiyashchi napkitamta. Romshuch yakat tputs naparangitamsina.

Ashiri, pangusush kuskusin, ichingurusin waanaatstin kuk mazinaranganaya. Mangu ksuh ashirangiya. Kizpur punirustaku, napuxtayarusin, ¿Tamasha nllitaritshuchsha k'kuz zamamtaranaya? ¿Sirú tamarima waanshuchtaritin kuk tsiyataranawa minamari Galileyshuchimarita? táranganaya tputsi. ¿Tamashta yaanpata ashisha k'kuzee mazinakini? táranganaya.

11 Za, Apanllee kuk kamankana; iyashuch k'kini kamankana. Apanllee wizpurirani kamankanaya; tputs, táranganaya.*

12 Ashpatam tputs: ¿Tamashta ashiru tsiyatkana? tárangana. Punirustambach ashiranganaya.

13 Itaru, ashpatamsha tputs: Watstaya. Kshaa waayarusin, karusaksin zamamtaranaya; mang, tárangashinllinaya tputsi.

14 Tayaspatampan zamangarangana anush Pitorsha chiyzayaru, kizpur tsiyatku zunganeerangiya.

Utaáshuchis, Irusarinshuchis ichingurus mazinangtsa, zuwaa; tárangiya. Na niri mangoonangtsa. Na mazinangantsa.

15 Siysa karusaksin zamamtaranaya átssa iyaatsi. ¿Nitaati iy karusareezini zamamtarini? Apanllimun Wizpuririni atiniya. Yuwapur puturi karustarchee tputsich; ngutpasa átssa.

16 Joelarini wasina kamanirangu anuritam Apanll naturi tuminurangiya. Joelarini Apanllee kuk kamanku, tárangiya;

17-18 Zapish nuw tsapush kuskachuri, nuwaanaatsi Kani tputsish ichinguru tapshtuchina; tárangiya Apanlli. Tputs yuw nuwaa mangoonkachu anoom Kaneetsi tapshtuchina. Kamuzaamtam, kizamtam, ipareemtamtis ichinguru tapshtuchina. Sheeruri, kanungassha nuwamunari wizpuriri miranish pamasachpari. Wachinatam maakchu pamaschitampari. Pamaskatssin, mangoo p'tseekchuri, nuwaa kuki ichingurusin kamanichpasinaya.

19-20 Mishat, ashimaa nda patarus anoo kanindap pangatssa. Zari waantari kzata, tsupsha mantsiritam chumbeeru yakta ashtachiya. Tsapurunasush ashchitamparina. Kuraseetstam wayat, sumaseetstam wayat, msas tuwapimasheetstam wayata ashtachparina. Nuw kizpur ashtachima; watam Apanllinawa.

21 Itaru, yuw nuwaa tputs, Apaa, istangandama átu, anoo tapachindachima. Nuwaana ashtachima, tárangiya Apanlli,

* **2:11** Apanll chtarangu 11.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

yandaku, tárangiya Joelarini, manga.
22 Kaapa nuwaa kuki mazinangtsa, zuwaa Utaáshuchis; ¿Isus Násaretshuch
siyash taarangu an wanipa tputsee istarang? Tamayachi Apanlli ashirupa
ashirangiya. Siy yasaktischa Isus ashirangu anootsi. Napuxtarangpasa.
Apanllsha Isusush waanaatsi wizpuririnee wayarangiya.
23 Siysa anoo yasaksa. Ashiritaa: Isusoo pchangints, tárangsa. Táyarus,
arapich tunar tputs Isusoo yasinamun tstsambeeru, pacharangana. Apanll
uru ichinguru yasarangiya. Wasina ashchinllinpa átu Isusoo tsipamaam
kasarangiya.
24 Apanllsha Isusoo Yashingup naamaam pachindarangiya; yanpu-
rangiya. Ashirucha, waana Apanll Isusoo ituyamarangasha.
25 Sirútama Dapiyarini wasina kamanirangiya anootsi. Dapiyarini,
tárangiya;
Shiy urutari nuwapa ipunarush taaksha.
Uru nuwaa napaksha.
Shaana nuwaa mbutsinungich wayaksha.
Ashiri ¿Chaka nuwaa kasichinda?
26 Ashirucha, nuw mangi ksakina.
Nuw kuki murcha.
Nuw mangi punirustacheezi,
27 watam nuwaa mapumashta nda pakchiyam kasachshawa.
Kani kanizeem kinacheeja.
Nuw nutsi kuchacheeja, watam shaana nuwaa ipusamarshawa.
28 Urutamari Apaa, shiyapa kis taachina.
Shiyashumari kis shamangkashish taariya.
Shiyash taarashish urutamari kizpur wanasir taariya,*
tárangiya Dapiyarini manga.
29 Zuwanllee, zitaminaa Dapiyarineetsi wazaree kamanchintspa. Kaapa
waanaatsi nda kamanirangiya, watam tsipayaru kucharanguwa. Zitamin
Dapiyarineetsi kawiniyarusin, wand kamiran kchiptini pakaniya kawiniy-
maatsi. Ashiri Dapiyarini Apanllee kuk kamanimapaneeru, waanaatsi nda
kamanirangiya.
30 Itaru, nllitaritaa, Apanllee Wip kamanirangiya. Mishat, Apanll Dapi-
yarineetsi waana, tárangiya;
Shiyachich nlluranur uru kushimunish kurakaam kinataranllu taachin-
lliniya.*
Nitaati ngichkeezi. Zureerutana atashina.
Shiyachich yusur zapish kurakaam ínchima.
Kurakaam shiy tamaparee ashimaam ínchima,
tárangiya Apanlli Dapiyarineetsi,* manga.
31 Ashirucha, Dapiyarini wasina yasayaru, yuwaa Apanll waanaatsi
Ipusamarini ituyamachu anoo wasina kamanirangiya.
Apanll pachindeeru, kanizish nda kasachuwa. Wanuts kuchacheeja,
nda. Yusur ituyamachiya;
táranguwa.
32 Yuwartatam, tárangu anuritam Apanll Isusoo ituyamarangiya. Mishat, iy
Isus táyaspatashini kchiptini Isusoo parangtanicha. Ashiri zurkuni kamank-
ini.

---

* **2:28** Nishuri yuwartatam Salmo 16.8-11 átu atitamta. * **2:30** Salmo 89.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:30** 2 Samuela 23.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

33 Apanll waanpata wizpuririni Isusoo naringarangiya waanpeetamta.
Naringayaru, Waanaatsi Wani panayaru, Isussha Waparee Wani zanga-
neeru, iyash tapshturangiya. Apanll waana sirú siyash tapshtuchima,
tárangu, natsha in iyash sheenlliya. Yuwamand iyash pshturangu anumand
na in siy iyaa punirustaksa; misha saanitari kukis tsiyataktamaniya.
34 ¿Kaapana Dapiyarini wanutspataja támeeru Apanllip kárirang? dancha.
Itaru, Dapiyarinsha Apanllee kuk kamanku, tárangiya:
Shiy ningich mbutsunungich k'xinangcha.
35 Nuwsha kundarareetsish kasiyeeruri, tpachingachima,* Apanll atiya,
tárangiya Dapiyarini.
36 Iy Utaáshuchini izuuru yasachshapariniya. Siy Isusoo tstsambarangi-
taatis, itaru Apanllsha anoo kurakaam kizpur ínarangiya; Apanllcha Wipaya;
tárangiya Pitoru.
37 Ántaru anoo tputssha Pitoroo mazinarangusin, kizpur mang' zuu
ashiranganaya. Zuwaa, ¿tamacheezini? sitatsti; tárangana tayaspatampa-
neetsi. Pitorsha, tárangiya;
38 Itsinsarus chinangtsa. Isusumun mangis tatungtsa; Isusumun ichingu-
rus chumangtsa. Yutaritshishireetsis tachingachpari Apanlliya. Ashkachus,
Apanll Waanaatsi Wani siyaam panachtamparee.
39 Watam: Nuwaanaatsi Kani ichinguru tputseemis panachintspa; atuwa.
Ashiri, ichinguroomis panachtamparee. Ipareemtamtis, chinllineemtamtis
panachiya; misha, yuwaam waana Apanll tapachindamaam zandku anoom
panachtamtaya; táranganaya Pitoru.
40 Yusur Isusoo kuk aranginasha waneerangana. Paptsa; Apanll wa-
neerunts. Uru Apanllee ngatangattangatus, ¿tamaree kamungchis? Ashiri
nda ashimaam Isusumun mangis tatkus Apanllush kamungatssa; tárangana
Pitoru. Zapan kaman kaman kaman ashiranganaya.
41 Ashpatam tputs Isusoo yaranganaya. Tuchip milo natamarta man-
goonaranganaya. Mangooneersin, Isusumun chumaranganaya.
42 Sheerusincha, tayaspatampan Isuschicheem tayaspatarangashinllin-
naya. Yuwaa tayaspataku anootsimari mazinaranganaya. Apanlleetsimari
ipunarangana. Katungtsee tatapta tatapta sheersin, Apanllpa tsiyata tsiyata
ashkusin, anuri chinarangashinllinaya.
43 Tayaspatampansha Apanllee wizpur payurangusin, ichingurusin na-
puxtarangashinllinaya.
44 Yuw tputs Isusoo mangoonarangana an wanasir waanpatatin is-
taranganaya.
45 Yuw maachi payurangana anoo paxanxeersin, kurikee putayarusin, an-
pat tputsee istarangana. Tputseem yuw maachi pishtaku anoom mangutari
panata panata ashirangshinllinaya.
46-47 Putam yusur putam shaneersin, Apanllip pang' ashiranganaya.
Sheeru, waanpee pang' naateersin, Apanllee wapparee táyarusin, katungtsee
itapi itapi ashima katungaranganaya. Mang' kis ashiranganaya. Mang'
wanasireew ashiranganaya. Nxakamutsha tputs: In tputs wanasircha,
táranganaya. Putam zari, putam zari Apanll tputsee Isuschicheem izapa-
neerangiya; zapan tputsee tapachindarangiya.
Ashiri yuwaa Apanll waanaatsi Wani tputsush tapshturangu anoo wappa-
ree kamaneena.

* **2:35** Nishuri yuwartatam Salmo 110.1 átu atitamta.

3

Mishat, yuwaa Pitor wats churambee yararangu anoo kamanchinllpa

1 Minush zar Wangpa, Pitor: Apanllip pang' naamani; Apanllpa tsiyata-
mani, tárangusin zar pukamchu naataranganaya.*
2 Tputsee chamayangaranganaya. An tputs wats uru churambimuna.
Kanxumandari tatsipum uru wats kachumb kinarangiya. Apanllip pangu
churambeetsi chipayarusin, putam zari wayata, putam zari wayata
ashiranganaya. Pshtushinung Wanasirimshee tsurtarangana annung
wayarangana. Tputs Apanllish pang' pshtukamchu anoo: Istanda; nuwaam
kurikirish pananda; ántar ashtariya.
3 Ashiri Wang, Pitorpa naantaatssin, churambee chamayangayarusin,
churambsha: Kurikirish pananda atina; tárangiya.
4-5 Pitorsha wchush napeeru, churambeetssha: Napanganlla, tárangu, uw-
sha churambsha mangshuritana panachazindanuwa átu napa ashirangiya.
6 Itaru, Pitorsha: Nuw kurikiri nduncha; tárangiya. Itaru, istachinllpa
wanasiri. Isusumun shiyaa táchinllpa; Chiyzangi; naangi átana; Pitor,
tárangiya.
7 Uwimunsha mbutsinungich putayaru, itsirta ichiyzata ashirangiya.
Watssha wanasireeta ashirangiya; waxirchee yarat ashirangtamta.
8 Churambsha tsingah xiytah ashirangiya. Naanata Apanllush pang' psh-
turangiya. Wangpa, Pitorpa, churambpa pshturangana. Mang' kis michitku,
iriptara, piyamsha iriptara ashishtar ashirangiya. Apanlleetssha: Apaa,
wapparee; tárangiya.
9-10 Tputssha ichinguru nappataranll ashirangana. Natstayarusin, In
watat wats churambimuna pshtushinung kurikingaz kuxinxinaw ashtaru
anu. ¿Na tamashta naak? táyarusin, kizpur napuxtarangana tputsi.
11 Churambsha Pitorumun putat, Wangamun putat ashishtar ashirangiya.
Nllitaritsha tputs ichingurusin Pitorup turut shitarusin, watandaramap
kapammap shaniyarangana. Annungich watandaram Salomoncha ttsur-
tarangana.
12 Pitor anoo pakeeru, Zuwanllee, ¿Mayaamsha iyaa napaksa? tárangiya.
¿Nitaati yaanpatataja wizpuririni yararangani? ¿Mayaamsha kizpur puniksa?
¿Nitaati iy Apanll tamara ashireezini? nduni. Iyamun narindakeeja; Is-
usumunari narindarangiya.
13-16 Isus kizpurcha yaramaama. Nee tputsee sirú kiyung kachiyku pataris
an Isusumun na narindarangiya. Yuwaa tamapingarangis antamcha chu-
rambee yareesha. Siy Isusoo sirú ngatarangus tupcharangsa. Pilatsha:
Watsta; nee kasayani, tárangitaa, itaru siysa: Nduni. Isusungaz zand-
keezini, watsta, tárangsa. Itaru, pachampanee zandaktanicha; an tashitun-
gangcha; tárangsa siya. Ashiri siy Isusoo wanasireetstaa, taarashipaneetstaa
tupcharangtischa. Ashirangtaatis, Apanll waana yusur ituyamarangiya.
Apanll sirútamasa zitaminarineetsini ichinguru istarangiya. Apramari-
neetsi, Isaakarineetstam, Akoparineetstam mang istarangiya. Na ashirucha
waanaatstanasha wip kizpur istarangu ituyamarangiya; ashirangu wipaa
kizpur ungirtarangiya. Ashiru iysha anoom kamanimapanirinee taakaniya.
17 Itaru, zuwanllee, siy itsinsaru nda chinarangus, ngutis tamapin-
garangsa. Ashiritam, iy kurakarini ichinguru tamapingarangitamta.

---

* **3:1** 1 Utaáchich kuraka 18.29 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

18 Watam Apanll; Ipari tsipachpari, tárangu zitaminaa mang' p'tseerangu,
uwshtisin, kamanimapani ichingurusin, Apanllee kuk yandarangana
yuwaa Apanll Ipusamarini tsipachu anootsi.
19 Itsinsarus chinangtsa átana. Ashkachus, Apanll yutaritshishireetsis
tachingchitamparee;
20 yusur siyash kis tachtamparee. Waanaatsi Ipusamarini Isusoo siyaam
tapachindamaam yusur zanganichparee.
21 Natunaa Isus kanindap kapung taakiya. Yuwash Apanll tsapu-
runasee yaramaam zandkachu anush Isus kuschiya. Sirútama Apanll zi-
taminaa mang' p'tseerangu, uwsha kamanimapansha anootstam kuk yan-
daranganaya.
22 Móysisarini wasina kamanirangitamta. Tárangiya;
Apanll waana siyashchee tputs ipuseeru, nuw tamapari ashiritam
wayachiya waanaatsi kuk kamanimaama. Siysa anoo kukoo izuuru
payungtsa.
23 Itaru, kamanipanee kuk nda tputs payuku, Apanllsha waana anoo
tputsee wanichiya, watam an tputs Apanllimun sur kamanchuwa,*
Móysisarini tárangiya, manga.
24 Zitaminarini Samuelarini Apanlleetsimari Ipusamarini kuk kamani-
rangiya. Samuelarini tsipayaru, nllitarisha kamanimapanitam tputs
taarangiya. Wataatstam Apanlleetstam Ipusamarini kamaniranganaya.
25 Kamanimapan anoo iyaamtam ichinguru kamanirangana. Yuwartatam
Apanll zitaminarinee istachintspa, tárangu anuritam siyaa atiya; Apanll
siyaa kizpur istachiya. Zitamina Apramarineetsi Apanll anoo kamanirangitamta.
Tsapurunasish tputseem ztaru istachima. Shiyachich nlluranur tputsee
istachiya,*
Aprahamarinee Apanll tárangiya. Siyaamtam nlluranureemis izuuru istapi
átu, tárangiya Apanlli.
26 Ashirucha, zuwaa, Isusoo ituyamayaru, iyangaz kizpur zandku, ichtaru
iyaam istamaam zanganirangiya. Apanlli iyaa yutaritshishireetsini kapee-
tamaam ashirangiya, tárangiya Pitoru.

4

1 Ndatuma Pitor k'kuzee tawatsparu tputs kusateeramach ashiran-
ganaya. Utaáshuchpa apanllpan, misha Apanllee pang' ksutku anpat, misha
Satúsiypanshuch táyaspatashpat ship an tputs kusateersin,
2 tsiyantayarusin, ¿Mayaamsha yutarit tayaspataksa? ¿Tamaree chiy
támchich? ¿Antaati Isus tsipayaru, támarang? ¿Mayaamsha nllitarit k'kuz
kamaniksa? tárangana.
3 Pitoroo Wangaptari putarangashinllinaya wipunashpatarta. Zar
puputanu putayarusin, Pu tsiyatanni; táyarusin, tumanaranganaya.
4 Itaru, tputs Pitoroo kuk mazinarangana an mangoonaranganaya. Mang
nipta washunandarisha kamuz zameetpa mil mangoonaranganaya.
Ashiri yuwaa Pitor wats churambee yararangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa kurak Pitoroo nambarangana anoo kamanchinllpa

---

* **3:23** Tayusima 18.15-19; Tayaspatampani 7.37 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:25** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 22.18 átu atitamta.

5-6 Ashiriya, putamsha Utaáshuch urkar ichinguru shaniyarangana wachinpatatam, Móysispaniri wirkari kamanimapanpatatamta. Anáspat Utaáshuch apanllpan urkari, maachiritpat zapan, Káyapaspatatam, Wangpatatam, Arijandorpatatam, ashpisin Irusarinush shaniyaranganaya.
7 Wangaa Pitorpatari upusanand tuxiykeeyarusin, tsiytaranganaya. ¿Chaksha shiyaa kamachtaka? ¿Chakamun wizpuririni tputsee yararangsha? kurak, tárangasha.
8 Apanll Wani Pitoroo mang' kizpur p'tseerangiya. Pitorsha yámku, tárangiya; Ichee, siy wachintischa. Siy kuraktischa.
9 Ashiriya, siyaa itsinsaru kamanchintspa. Iysha tputsee nayaniranguni, yararangtanicha. Itaru, siysa iyaa: ¿Tamareezis tputsee wats churambee yararangsa? átis.
10 Na kamankuni, siysa Utaáshuchis kurakis izuuru sangtsa. Mishat, iy Utaáshuch zuwanllini ichingurutam yasachtampasinaya. Yuw tputs wats churambimuna an watacha xiyxeewsha. Isusumun Apanllimun Wip churambee yararanganiya atiniya. Isusoo Násaretshuchee siy pacharangitaatis, itaru Apanllshacha ituyamarangasha. An watacha churambee yararangu.
11 Panguspan tputs panguksin, patumbchee wanasiriwaatstaa yaksin,
itaru; Annaa wanasireeja, tárangusin, kapeetaranganaya.*
Siysa Isusoo ashikpaz ashirangtamtis Isusoo ngatarangis. Ngatarangitaatis, itaru Apanllsha kizpureem ínarangiya
12 tapachindampaneema. Nllitarit tputs tapachindampani wanindaja. Tsapurunasshuch nllitari nduncha tapachindamaama; Pitor tárangiya.
13 Itaru, kuraksha waanpatatin tsiyatkusin, tárangana, manga: Xam. ¿Tamasha kurak ashiru tsiyatka? ¿Uw kuk kizpureewa? tsiyatamaam nda punikana. Nduntaa kirakush kapung pshturangusin, mangpatari tsiyatkana. Isusurupa wipunasheeru ashiru tsiyatkiya; tárangasha kurakaya.
14 Pitorunung churambimun an xiyxeewu pakeersin, yararangu anumand zamaranganaya. Kuraktaatin punirustarangana.
15 Piyama naangimasi, tárangana kuraka Pitorootsi.
16 Kuraksha waanpatatin tsiyatkusin; ¿Tamayacheezini Isusoo wámachtasheetsi? tárangana. Apanllimun wizpuririni churambee yararangana. Irusarinshuch tputs ichinguru yasayanllina yuwaa churambee yararangu anootsi. ¿Tamaree iysha anoo chinarintspa táchini? watam tputs ichingurusin wach paranganawa.
17 Ashiri papcha; tsiyatsis aranginasha tzapanichpa. Tputs ichinguru yasarusinapa átana. Ashiri nambeeni. Watsta; na nimun yusur tayaspatarintspa Isusoo kuku; táyani Pitorootsi; kurak, tárangiya.
18 Naanimasints, mikingcha, tárangana ya. Pitor Wangpa yusur pshturangiya. Pshtuyarusin, kuraksha: Watsta; na nimun yusur tayaspatarintspa Isusoo kuku. Nirisha ksangtsa; watstarishapa; tárangana ya.
19 Itaru, Pitorsha: Siysa watsta atitaatis, itaru iysha siyaa kukis payumaam pinasakaniya, watam Apanll iyaa kamaningtsa atuwa. Ashiriya, Apanlleetsimari kuk mazinachini. Ashiri siysa anoo chinangtsa.
20 Itaru, iysha kchini parangini, kitsini mazinarangini anootsimari kamanchinipa, Pitor uwshtisin, tárangana kurakaatsi.
21-22 Kuraksha yusur aranginasha waneerangana. Kizpur wanimaam zandarangitaatssin, tputsimun xararanganaya. Churambimun an tputs

* **4:11** Nishuri yuwartatam Salmo 118.22 átu atitamta.

wachincha. Ashirucha, tputssha ichingurusin: ¿Tamaru wachinaatstaa Apanll yareera? táyarusin, Apanllee ungirtarangana. Ashiriya, kuraksha tputsimun xarak'sina, wanimaam xapooyarusin, tashitungarangashinllinaya Pitorootsi.

23 Ashirucha, shitungeeranllu, Wangpa Pitorpa waptam wamkurip kanapurangana. Anush kuseeramchusin, zapan kamanirangana. Kurak iyaa nambarangiya. Isusoo kuk yusur kamanintspa; átcha kuraka; ántaramach ashiranganaya Pitoru. Ichinguru kamanirangana.

24 Anoo wamkur mazinayarusin, washunand Apanllpa kizpur tsiyatarangshinllinaya. Apaa, ¿Waninll kanindaa tinarangshawa? ¿Tsapootstam, kungootstam, musaatstam, manginshucheetstam, kungushcheetstam ichinguru shaana tinarangshawa? Yuwartatam shaana wasina kamanirangish anuritam kuraksha na tuminaranganaya.

25 Zitaminarini Dapiyarini shiyaa kukish wasina kamanirangiya;
¿Mayaamshitaja tputs yashingchich kapung tsiyantaksin zamangakana?
Shaniyeeshtisin yuwari zandakana anuri tsiyatkanaya.

26 Kurakawtamsin, wipunashpat shaniyeersin, Apanllee mishat Apanlleetstam ipusamarini tayutaritkanaya,
mang, tárangiya Dapiyarini.*

27 Nishuri yaktash kurak shaneersin, Isusoo ngataranganaya. Shaana Isusoo Ipareetsish tapachindampaneem ínarangitaatish, ngataranganaya, Apaa. Herodes, Pónso-Piláto, Utaáshuch urkari, arapich tunar urkar ichingurusin, aship an Isusoo ngatarangana.

28 Shiy zandarangush, kamanirangush anuritam ashiranganaya.

29 Na, Apaa, napangcha. Iyaa: Kizpur wanichintspa; kurak, tárangiya. Ashiritaa Apaa, k'keemani murimash panangcha.

30 Shiysha iyaa kizpur istangcha. Iparimunish wizpuririni tputsee yarpani. Tputsich yuwaatstaa pinastarich anootstaa iysha Isusumun ashchinipa, tárangana.

31 Masheersin, pangsha shpushpushpu shitar ashirangiya. Tputsish Apanll Wani pshtukatara ashirangiya. Anumun kurak tamapari ashiru Apanllee kuk kizpur kamanirangshinllinaya.

Ashiri yuwaa kurak Pitoroo nambarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isuschich waanpatatin kis mang istarangana anoo kamanchinllpa

32 Anumunsha tputs Isusoo mangooneersin, mangooz minamarisha chinaranganaya. Nuwtanda ntsiri; tárangazinllinaja, nda. Itaru, maachiritaa ichinguru washunand payutarashinllinaya.

33 Isus wámachtash tayaspatampaneemari taarangana. Isus támarangiya táta táta ashtaranaya. Ashirucha, Apanllsha wanasir naparangiya; ichinguru istarangiya.

34 Isuschich tputs pukir nduneerangiya, watam waanpatatin istaranganawa. Ashpatam kurkir tputs kurikee putapi átu, tsapoo pang'patari panaranganaya. Kurikeetssha yáyarusin,

35 tayaspatampaneem panarangashinllinaya. Uwsha yuwaam pishtakana anoom panata panata ashirangiya.

36 Usi tsurshuch Chíparashchi tayaspatampansha Bernabee yásamaranganaya Useetsi iyash k'kini Chinampani atuni atiniya.

---

* **4:26** Nishuri yuwartatam Salmo 2.1-2 átu atitamta.

37 Bernabsha ashiritam, tsapoo tupaxanxarangitamta. Kurik yáyaru, Apaya kurikee átu, tayaspatampaneem izuurumamari panarangiya. Tayaspatampansha anpa pukiree istaranganaya.

5

1 Itaru, nllitaritsha tputs Ananiyasarini suru watsapunoo panarangitamta.
2 Wizanllpa Safírarinpa tsiyatku; Kurik ashpatam pachindeeni; ashpatam panayani; tárangiya. Wizanllsha ayu átu, Ananiyasarin kurikee ashpatam yáyaru, tayaspatampanip naatarangiya. Kurik panakatu, Neewa kurikee; watamtanda átu, panata ashirangiya.
3 Pitorsha: Ananiyasaa, ¿mayaamsha shiyaa yashing' kasikanlla? tárangasha. ¿Mayaamsha ashpatam kurikee pishuyarush, panaksha? ¿Mayaamsha ngutish Apanllee Wani ngichiksha?
4 Ndatuma tsapuneetsish paxanxchush, Shaamatanaariya paxanxarangush, kurikee putarangish anoo shaamatari wayarangush wanasirparee. ¿Itaru, mayaamsha ningeem ngichkatsha? ¿Mayaamsha mangishish piyari chinarangsha? Apanllee misisina ngichiktishcha; tárangiya Pitoru
5-6 anoo mazinaranllu itsiparanllu, Pitorunung tum taramach ashirangsha. Tsipareemarisha kanungassha kuseeru, kuripeerandsin, kútaranganaya. Sheerandsin, mapuranganaya. Tputs yasayarusin, uwshtisin kizpur punirustarangshinllinaya.
7 Yusur tuchip ur tushiychu, nda yasaru, wizanllsha kusarangiya.
8 Pitorsha: Kamaningandama; ¿tsapunimandis putarangis anoo watamari panayas? átu, uwsha: Aa, watamaritcha, tárangiya.
9 Pitorsha: ¿Mayaamsha Apanllee Wani yutaritarangsa? Za, kanungas naanllpa. Shaanaatsisha iwashtam zaranlleetsish mapeeshinana ambitam kuyarusin mapchinlla; Pitor, tárangiya kizaatsi.
10 Támpu, musásiritam Pitorunung tum taramach ashirangtamta. Uru tsipachu anush kanungas kusaranganaya. Yusur kuyarandsin, wazaranllinungitam mapurangana.
11 Isuschichsha ichingurusin kizpur puniranganaya. Nllitarit tputs yasayarusin, ashiritam kizpuritam punirustarangitamsina.
12 Tayaspatampan uru Apanll waana tamatarpari ashiritam ashiranganaya. Isuschich tputs kis shaniyarangana. Uru Apanllush pang' kapamunung Salomonnungi shaniyarangshinllinaya.
13 Isuschichush nda msangarusin pshturanganaya. Ashiritaa, Isuschich wanasirsincha tputsi; táranganaya.
14 Anpur aranginasha tputs wazapan mangoonaranganaya; kamuzpa, kizapa washunand pzapaneerangiya Isuschicheema.
15 Ashirucha, tputs wanguyaa yarap atusin, yamayanllsin, chipateersin wayata, chipateersin wayata ashtarashinllinaya. Wanguyaa wayanllamarimuna muteersin, ngootsish wayaranganaya. Pitor ningeem naakinaari, pakchitaa wani wayanpipee ashkachu yarchiya atusin, ngootsish wayarangashinllinaya.
16 Tputsee zutamaatstaa ichinguru yartariya. Irusarinanung yakat zapan taaru, anshuchtam tputs kuskusin, anootstaa yararangitamta.

Watamcha tsiyatsis yuw Isuschich waanpatatin istarangana anu.

Mishat, yuwaa tayaspatampanee tumaneersin, Apanllsha tashitungarangu anoo kamanchinllpa

17 Minush zar Utaáshuch apanllpan urkari wamkurpa, Satúsiypanshuch táyaspatashpa Isusoo tayaspatampanee kuk mazinayarusin, kizpur tsiyantarangashinllinaya.
18 Tayaspatampanee putarangshinllinaya sheeru tumanshishish tumanarangshinllinaya.
19 Itaru, psaanari Apanll wasundururi tawateeru, tayaspatampanee tashitungarangiya.
20 Siy Apanllip pang' naangtsa; tárangasha tayaspatampaneetsi. Tputsee kamanishinints. Wanasirimash k'kuz taarashimash kamanishintsa; tárangasha Apanll wasundururi.
21 Ayu táyarusin, tarasitanu kuseersin, tayaspataranganaya. Apanllpansha urkari nda yasarangu, Shaniyeeni. Kurakpata, wachinpatatam tsiyatpani; átu natam shaniyarangana. Tumanshish tayaspatampan yamashini; táyarusin,
22 kuskamchusin, kureeramach ashirangiya. Waptam kanaputeeshinusin, kamanku
23 tárangu; Wancha tumanshishi kaapa tstsamtaa, ksutamapani taaritaata, tawatkamchuni, kurimunazcha; tputs ndunarshitaya; tárangiya urkareetsi.
24 Ksutamapansha urkari anoo mazinayaru, kurak shaniyarangana ansha: ¿Tamanshitaja? ¿Anoo tamayachtazich? tárangashinllinaya.
25 Táyarusin, tputs nllitari kuseeru, tárangiya; Yuw tputsee tumanarangis; piytanda. Na Apanllish pang' tayaspatakana; tárangashinllinaya.
26 Kuraksha Apanllee pang' ksutku an wasundururpat Apanllip pang' naarangashinllinaya putamaama. Tputsee puniksin, iyaatssha pcharuneep atusin, kizpur putamaama watsta, tárangana, tayaspatampanee apinll machtaranganaya.
27 Macheetusin, apusanand tuxiykeerusin, tsiyataranganaya. Utaáshuchsha apanllpan urkari:
28 ¿Ndusha Isusoo kuk tayaspatarintspa, tárangini? ¿Ndusha waneerangini anoo kitsis mazinarangsawa? tárangiya. ¿Mayaamsha Isusoo kuk tzapaneekatssa? ¿Mayaamsha yaanpatata Utaáshuchpatatini tamundaksa? ¿Mayaamsha: Kurak Isusoo pacharangiya iyaa átssa? tárangiya apanllpan urkari.
29 Pitorsha, tárangana: Apanlleetsimari kuk payumaam zandkiniya. Siyaa kukis payuyani atitaatini, pinasaktanicha. Apanll Isusoo ituyamarangu, ¿tamaree kchini parangini anoo kapeetchini?
30 Yasinamun Isusoo tstsambeerus, pacharangsa. Itaru, Apanll ituyamarangiya. Napa Apanll zitaminarineetsini kapung istarangu,
31 itaru Isusoo kizpur ungirtarangiya; mbutsinungich pachtampa naringarangiya. Kaapa kurakaam kizpur ínarangiya. Tapachindampaneem ínarangitamta. Chiy Utaáshuchich yutaritshishireetsich kasamaam zandkuch, Apanllsha Isusumunari yutaritshishireetsich tachingchiya.
32 Apanll iyaa Isusoo kuk kamanimapaneem ínarangu. Mishat, Apanll Wani anoo kamankitamta. Chiy Apanllee kuk mangoonkuch, Apanllsha Waanaatsi Wani chiyash tapshtuchiya; Pitor uwshtisin, táranganaya.
33 Anoo mazinayarusin, kizpur tsiyantayarusin, Isusoo tayaspatampani pachayani k'kuz pastamaama; tárangashinllinaya.

34 Itaru, Gamaliel Parísiypanshuchcha tayaspatampani. Tputs ichinguru Gamalielaa chinaranganaya. Chiyzayaru, Piyma machtatchimacha. Iyma tsiyatchinipa; tárangasha Gamalielaya.
35 Machtayaru, Zuwanllee, paptsa; Apanll waneerunts, mangiptis itsinsarus chinangtsa, tárangiya.
36 Mazinangtsa; sirúta Tiyótasarini: Kizpur kuraktana; táyaru, kamuz 400 tachitarangshinllinaya. Tiyótasarineetsi pachayarusin, wamkur waptam kanapurangsin, uwaa kuk mbizarangashinllinaya.
37 Yusur zapish, Utaásarini Galileyshuch tputs, yuwapur izataru tputsee sur yandarangu anpur taarangiya. Yutarit machtarangitamta. Kanatspayaru, wamkur Utaásarineetsi kuk mbizarangitamshinllinaya.
38 Na Isusoo kuk tayaspatampani zapshina mbizachtampasinaya. Ashiri ksangtsa, átana; tárangiya. Tputsiya kuk ashiru, ¿kamapari waantari pastachiya?
39 Itaru, Apanlliya kuk ashiru, ¿tamaree kasichich chiya? Papcha; ashkachinaarich Apanllee wasina natsachshapchi; tárangasha Gamalielaya. Kuraksha: Ashiri anoo watsishapa; tárangashinllinaya.
40 Yusur Isusoo tayaspatampani tuxiykeersin, tayaspatampanee kizpur pzkoorangana. Isusoo kuk yusur tsiyatintspa; táyarusin, tashitungarangashinllinaya.
41 Tayaspatampansha kurakush pang' shitungarangsin, mang' kis ashiranganaya. Isusoo wamin waanipa pzkoochindanaya atusin, mang' ksaranganaya tayaspatampani.
42 Ashiriya, putam zar, putam zar Apanllinung pang' wishchip tayaspatat tayaspatat ashirangana; minushsha tputs pang' minushsha tputs pang' tayaspatat ashishtar ashirangana. Isus Apanllcha Wipa; táta táta ashiranganaya.
Na kamaneena yuwaa kurak tayaspatampanee pzkoorangana anootsi.

6

Mishat, yuwaa tayaspatampan tputsee waanpatatin istamapaneem mang ínarangana anoo kamanchinllpa

1 Tputs wazapan mang mangoonarangana. Anpur Utaáshuchpa tputs kaypirusin, tunarpa tputs tsiyataranganaya. Tárangana tunarshita; ¿Mayaamsha iyaa izareetsini mashindoo niyraksa? Tputseemam istakus, itaru iyaatssha niyraksa. Katungats tputseem putam panat, putam panat ashkus, itaru iyaa niyraksa, tárangashinllinaya Utaáshucheetsiya.
2 Tayaspatampan anoo mazinayarusin, Shaniyeeni, tárangana. Yuwis Isusoo mangoonkis anis ichingurus kusangtsa; tárangana. Anoo mazinayarusin, kusataranganaya. Tayaspatampansha: Apanllee kuk mapeekuni, siyaa wanasiri istamaam pinasakaniya. ¿Tamaree iy Apanllee kuk kasachini tayaspatamaama? Kasamaam zandkeezini tayaspatamaama.
3 Ashiri siysa tputsee ipusangtsa. Kamuz yuw mang' kapunguwa annandari ipusangtsa. Yuw Apanllee Wani kizpur payuru anoo ipusangints. Ipusachus, iysha istamapaneem kamachtachinipa.
4 Itaru, iynaa apanllpaniritani taachinipa. Anumari mapeechinipa. Apanllpa tsiyatchinipa; Apanlleetsimari tayaspatachinipa iya; tárangiya tayaspatampani.
5 Táyaru, ichingurusin kis anoo mazinarangashinllinaya. Mazinayarusin, tputsee tsimbun matayaru ipusaranganaya. Istiwarineetsi ipusaranganaya.

Istiwarini Apanllee kuk izuuru mangoonarangiya; Apanlltam Wani kizpuritam payurangiya. Mishat, Felipee misha, Porókoroo misha, Nikánora misha, Timoo misha, Páraminasa misha, Nikórasa; Nikóras Ántiyukshuchimuncha; Utaáshucheem uru kinammuncha. Aship an ipusarangana.

6 Ipuseersin, tayaspatampanish tuxiykeerangana. Tayaspatampansha muchimun uw wayarusin, Apanllpa tsiyateersin, istamapaneem wanasir ínaranganaya.

7 Anumunsha Apanll kuk izapaneerangshita. Irusarinush zapan tputs mangoonaranganaya. Utaáshuch apanllpan zapantam Isusoo mang mangoonarangtamanaya.

Yuwaa tputsee istamapaneem ínarangana anoo tsiyatsis iwatspayana.

Mishat, yuwaa Istiwarineetsini mang pacharangana anoo kamanchinllpa

8 Apanllsha Istiwarineetsi kizpur istarangu, waanaatsi wizpuririni panarangiya. Istiwarinshiti tputsee istarangitamta Apanllimun wizpuririni.

9 Itaru, minushsha zar ashpatam tputs Istiwarineetsi kuk ngataranganaya. Siríssshuch, misha Ásiyshuchtam, misha Sirínshuchtam tputs, yaktashchi Arijandorushchitam tputs, an tputs ichingurusin m'chachuwamuncha. Waana shaniyshini taarangiya. Ashpisin Istiwarineetsi tsiyatarangshinllinaya.

10 Istiwarini Apanllpa Wani kizpur tsiyateeru, wamari kasirangiya tputseetsi. Istiwarineetsi k'kuzpata kasimaam xapoorangashinllinaya.

11 Ashiriya, nllitaritaa tputs kurikpa kamachtarangashinllinaya. Uwaa kuk mazinarangtanicha, tángtsa. Istiw yutarit tayaspatakiya. Móysisarineetsi kuku watsta atiya. Apanllee kuku watsta atitamta, táshintsa; tárangashinllinaya.

12 Zapanshuchee tputs waneeranganaya. Kurakaatstam wachinawa kaman, Móysispaniri wirkari tayaspatampan kaman ashiranganaya. Kuraksha tsiyantayarusin, Istiwarineetsi putayarusin, yap kurak shaneerana amb machtarangashinllinaya.

13 Tputseetssha: Aranginasha ngichingtsa. Istiwaa yutarit tsiyatamaama; tárangana. Ansha ngichkusin, tárangana; In tputs kuk wazapanimashcha. Apanllee pang' watsta átcha. Móysisarineetsi wirkar watsta atitamcha.

14 Iy kitsiptini mazinarangtanicha. Isus Násaretshuch Apanllee pang' kapeetchiya; Móysisarineetsi kapeetchitamparee atiya. K'kuzee yaanpatatini payukini anootstam kapeetamaam zandkitamta; tárangana kurakaatsi.

15 Kuraksha Istiwarineetsi napataranll ashiranganaya. Wach Apanll wasundurur tamapari ashiru ashirangiya. Kurak ichingurusin paranganaya.

7

1 Utaáshuchsha apanllpan urkar tsiyatku Istiwarineetsini, tárangiya; ¿Kaapa zurku in tputs át? tárangiya.

2-4 Istiwarinsha; Ichee, mazinanganlla; Zuwanllee, mazinangtsa nuw k'kina, mang, tárangiya. Nduni, ¿Tamaree tsiyatchi; watam Apanllee kuk payukinawa? Na izuuru kamanchintspa yuwaa mangi chinaki anootsi.

Mang Apanll zitaminarinee Apramarineetsi kamachtarangasha. Watam Apanll wamari kasiruwa. Mang Apramarini Mesopotamish tsap taarangiya. Mesopotamish kung taaku, Apanll tsiyatarangasha, manga.

Apramaa, nee tsapuneetsish ksangcha. Zuwanlleetstamtish, maachiritawaatstamtish, pangeetstamtish, apareetstamtish pangu, ichingaru

ksangcha. Kasayarush, minupsha tsapu naangcha. Nuw shiyaam tsapuneemish yámandachinllpa,*
mang, Apanll tárangasha. Apramarinsha ayu táyaru, naatarangsha. Naatarangu, minushsha kung Aránush kusarangiya, manga. Aránshuri taaranganaya. Anshuri taaratarаw ashku, Apram waparin mang tsiparangasha. Wapar tsipachu, Apanllsha yusur machtarangasha. Ashirucha, ningeem mang kusarangsha. Na nishurisha iy nlluranurini taakshiniya.
5 Itaru, Apanll tsapoo izuuru panarangeeja natumasanaari. Nish kapung taamaam ndunarimuncha. Apramarini wip ndunimuncha. Itaru, ashiritaa Apanllsha: Nee Kanaana tsap shiyaam, chinllineemish ashchiri panachima.
Chinllinish nee tsap urutamari amuytachinllinaya;* manga Apanll tárangiya; Istiwarini anoo kamanku tárangiya.
6 Apanll yusur zapish tsiyatku,
Siyachich tputs minush tsapurunas arapchish taakchusin, anush uru kiyung kachiykusin, washunand ichingaru 400 masach taachinlliniya. Anshuch tputs kiyung yachakchinllinaya, Apanll tárangiya.

7 Itaru, nuwsha yuwaa tputs ashkachinllina anoo wanichima.* Ashkachuri, shiyachich anush shitungkachu, nishuritshapa kanapuchinllinaya. Nishurtatam nuwaa ungirtachinllinaya.
8 Izuurarinaareesa nuwaa chinakus, maachiritis mshireetsis tas kturungtsa;
mang Apanll tárangasha.

Ashiri, Apramarini wip wanindarangiya. Wizanll Isaakarineetsi mireerangiya. Tatsipuchu, wapar musásiritam tuchip matayaru maats maachiritaa kturarangiya, manga. Uwsha wachinayaru, Akoparineemsha tinarangiya. Akoparinsha wachinayaru, k'tsas tsimbun matayaru iparinarangiya zitaminarineemani.
9 Zitaminarini k'tsas tsimbun matayaru ansha Apanllee kuku ngataranganaya; zoonllpata natsaranganaya. Zitaminarini mang zoonlleetstaa Osiyarineets tamapingarangasha. Tputseemsha muchchur tupaxanxarangashinllinaya, mangaya. Tputssha Ijiptap mang machiranganaya arapi.
10 Ashirangtaatssin, itaru Apanllsha naptarasha; tapachindarangasha. Mangoom kapung panarangiya. Parawrini president Osiyarineetsi pakeeru, Incha mang' kapungu; tárangasha. Parawrini watacha Ijiptash president taarangu; kizpur kuraka. Ashiri kuraksha mang Osiyarineetsi kurakaam ínarangasha. Osiyarini Ijiptashchee wamari kasirangu, Parawrineetsi wasundurur ichinguru naptarasha.
11 Itaru, zapish kung puzayaru, katungats nduneerangitamta, manga. Ijiptashchi tputs ichingurusin mang kiyung kachiyrangana marizimuna. Anpurtam Osiyarini zoonllin ashiritam katungats maringarangitamsina. Kanaanshuch mariz kayatarashinllinaya. Tputssha Akoparineetsi: Ijiptash katungats taartanda, atusin,
12 anoo mazinayaru, wipaa nllitarita kamachtarangasha.
13 Yusursha kayumaam kamachtarangu, anush Osiyarinsha waanaatsi kamanirangiya. Zoonllsha Osiyarineetsi natstaranganaya. Osiyarin-

* **7:2-4** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 12.1 átu atitamta. * **7:5** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 17.8 átu atitamta. * **7:7** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 15.13-14 átu atitamta.

sha Parawrinip machtayaru, yámandarangu, In watacha nuw maachiriti; tárangasha Parawrineetsiya.

14-15 Sheeru, zoonllee mang kamachtarangu, waparee Ijiptap tsap yamamaama. Maachiritpa káchingayaranllu, Ijiptash kusarangsha. 75 tputs washunand kusataranganaya. Anshurisha ichingurusin tsipambaranganaya zitaminariniya, manga.

16 Anshuri tsipambarangsin, itaru maachiritaa wanapootsimsha yakayaranllsin, waptam Kanaanap yanpuyarusin, Sekemash zitaminash mapshini mapurangsha. Apramarinnungi upachirinnung mapurangshinllinaya. Apramarini kchitama Hamorarineetsi* wip watsapun kurikpa paxanxarangiya mapshisheema, manga.

17-19 Mishat, tputs presidenteem kinarangu, Osiyarinee nda yasarangiya. Ashiriya, Osiyarineetsi maachirita natsarangiya; kiyung yacharangiya, watam Osiyarini maachiri kapung pzapaneeranguwa.* President kaneesich: Watsta, pzapaneerusinapa. Kanxoo kamuzawa kpitangtsa; kanungartarusinapa; mang, tárangiya. Yuwaa Apanll, tárangu anoo tatsameersin, anoo tsap kasamaam waritayanlliya. Watam Apanll: Shiyachich 400 masach masaru taachshinllinaya; táranguwa Apramarineetsi.

20 Anpur Móysisarini nllurtarangasha, manga. Kanx kizpur wanasirimuna. Wanirsha tuchip tsup yanungarangasha.

21 Wipaa kungush kasarangasha, manga. Parawrinshtini wip kiz yamayaru, waamat wipaam mang yanungarangasha.

22 Kirakush tapshtuyaru, tayaspatayaru, mangurireemsha kinarangu, Ijiptoshchee yasashini ichinguru yasarangasha.

23 Móysisarini wachinayaru, Zuwanllpi Akoparinchichpi pangatama; táyaru zoonllipsha naparashiniya.

24 Ijiptoshchi tputs zoonllee kiyung yachakchu parangiya. Zoonllee tapachindamaam mang Ijiptoshchee pacharangiya.

25 Ashkuri anoo zuwanlli: Apanll Móysisaa tapachindamaam ínarangiya; nuwaa tápanda átu, Ijiptashchee pacharangiya. Ashirangtaa, zoonllsha nda mangoonarangana, manga.

26 Putamsha zoonllpatatin mang waratatarusin, Móysisarinsha tapachindakatu, tárangiya; Zuwaa, ksangi. ¿Mayaam saanpata zuwanllpatis warataksa?

27 Yuw waratamapani ansha Móysisarinee mang tárangiya: ¿Chaksha shiyaa kurakaam ínayara? ¿Antaati iy shiyaa kurakarini? ¿Chaksha shiyaa kamachtayaru, shiy naatatsha? átu, tununumbayaru kasayasha.

28 Uwsha, Ngutpasha nuwaa pachapi átush átsha. Watam shiy sing zar Ijiptoshchee tputs pacharangshawa,* mang tárangasha.

29 Móysisarinsha anoo mazinayaru, arap mang suwarangasha. Mátinap tsap masataru taarangsha. Ambiri wip tsimbun mang nllurtarangasha.

30 An tsap Sinaya suru. Anush 40 masach taar ashku, Apanllsha wasundurur sumasush apusinand xiyxeew ashirangiya.

31 Móysisarini sumasee pakeeru, punirustarangasha. Káyamatamchu, Apanllsha anush mang tsiyatarangiya.

32 Nuw waatatana Apanlli. Sirútama shiy zitaminarish nuwaa chinaranganaya: Aprahamarini, misha Isaakarini, misha Akoparini aship

* **7:16** Apanll chtarangu 33.19; Josueya 24.33 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:17-19** Tashitungarangu 1.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:28** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 2.14 átu atitamta.

nuwaa kizpur chinaranganaya, Apanll tárangiya. Móysissha anoo mazinarangu, puniku, nungtatar ashirangsha, Apanllee patareema, átu, wachoo pachtampat kámanarangiya.

33 Apanllsha: Anootsiri xiyeerush, spaturish yushungi, watam nuwash wanasirimshish kusarangshawa, tárangu, Móysissha anootsirisha wasapturee yushirangiya.*

34 Nuwaa tputsiri Israelchichee izuuru yasaktana, yuwaa Ijiptoshuch tputs kiyung yachaksin, tanukana anootsi. Ashirucha, nuwsha istapi aturi, shiyash kusarangina. Na mazinangcha. Nuw shiyaa Ijiptoshchipa kurak tsiyatamaam zanganchinllpa. Shiy nuwaa tputsireetsi kurakpa tsiyateerush, tashitungangcha;* Apanlli Móysisarinee mang tárangiya. Móysisarini ayu táyaru, Ijiptop tsap mang naatarangsha.

35 Ichtaru zoonll: ¿Chaksha shiyaa kurakaam ínayara? ¿Antaati iy shiyaa kurakarini?* tárangitaatssin, na Apanllshacha Móysisarinee kurakaam mang ínayaru, zoonllee tapachindamaam kamachtarangasha. Apanll wasundurur sumasush kuseeru, waana zanganirangsha, mang Istiwarini tárangiya.

36 Ashiriya, Ijiptash kuseeru, Apanllee wizpuririni tuyamandarangiya Móysisariniya. Apanll kizpur tpuxtamashee wayarangiya. Sheeru, Ijiptashchee tatutseeru, musash Chumbeepi tsurtaku anush ¿tamaycheeja Apanll ashirupa tiptsiree itsipungarangiya? manga. Móysisarini 40 masach ishinarangsha.

37-38 Mang Zitaminarini machip Sinaya suru shaneersin, Apanll wasundurur Móysisarinpa mang tsiyatarangiya. Iy zitaminarini ichingaritam mazinaranganaya. Anush Apanll Móysisarinee tuyandarangiya. Watacha Apanll kamachtamarini iyaam taariya. Móysisarini waanaatsi kamanku mang, tárangiya;

Apanll waana siyashchee tputs ipuseeru, nuw tamapari ashiritam wayachiya waanaatsi kuk kamanimaama;*

tárangiya Móysisarini, manga.

39 Ashtaa, mang iy zitaminarini Móysisarineetsini ngatarangshinllinaya; mangush piyari chinarangashinllinaya. Ijiptoshuch tputs tamapari ashiru taarangshinllinaya, mangaya.

40 Aaronarinpa mang tsiyateersin, ¿Tamarangshtaja? ¿Yapshitaja Móysis naatarang? yuw iyaa Ijiptosh tsap tashitungarangu anu.* Ashiriy maachee tinangi. Anumun mangini tatchinipa, mang táranganaya.

41 Ashirucha, anush zari, ngusamb wakar tamapari ashiru mang tinarangashinllinaya. Zapan chinuzee pachayarusin, apanllputseem ungirtarangashinllinaya, manga. Wakaraa apanlleempaz ashiru ínayarusin, In watacha kuwiptini tinarangini apanllireemani; tárangashinllinaya.

42 Apanllsha zitaminarineetsi mangu kasarangiya. Yuwaa waana zandkana anoo ashchinllinpa, tárangiya. Kanindap ichinguru taaku anoo, Watacha iy aparini; mang, tárangashinllinaya. Watam Apanll kamanimapani mang kirakush atuwa;

---

* **7:33** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 3.6-77 átu atitamta. * **7:34** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 3.7-8, 10 átu atitamta. * **7:35** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 3.14 átu atitamta. * **7:37-38** Nishuri yuwartatam Tayusima 18.15 átu atitamta. * **7:40** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 32.1 átu atitamta.

Apanll ateeja; Apramarinchichis nlluranuris, mazinangasindama siya.
Cuarenta masach apusap masarus naatarangus, ¿antaati nuwaamaja
maachiritaatsis pachayarus, muchirangis? Nduni.
43 Siy apanllputsee Moloka, misha tsangacheetstam Refana kis chi-
narangus, saanpata kuwis tínarangus, nuw siyaa kizpur wanichintspa.* Anu-
mand siyaa arap Babiloniya arangeem zangankachuri taatssa, átcha Apanlli,
tárangiya Apanll kamanimapani.
44 Iy zitaminarini mang Apanllee pang' paranganaya. Anumun mangoo
p'tseerangana. Apanll nimshimash taspa pangungtsa táyaru, mang uw-
shtisin ashimatam tinarangana. Apanll Móysisarineetsi mang yámandaku,
Ashimatam shiysha pangungi; tárangiya Apanlli, manga. Móysisarinsha ayu
táyaru, taspat pangurangiya Apanlleem pangu.
45 Iy zitaminarini nish mang yushindarangitamsina panguseetsi. Josue-
yarin ningeem zitaminarineetsini mang machtaranu, pangusee yushin-
daranganaya. Apanll istarangu, tputsee nllitarita kachingeersin, uwshtisin
nish tsap taararangashinllinaya, manga. Ndatuma kurakarini Dapiyarini
taachu, Apanll pang' taspat pangurangana anu uru taarangiya, manga.
46 Itaru, Dapiyarini patumbichpa pangumaam mang chinarangiya Apan-
lleem pangu. Ashirucha, Apanll Dapiyarineetsi kis chinarangiya. Pangeem-
ish panguchinllpa, Apaa. Anumari mashkina; mang Dapiyarini tárangiya.
47 Itaru, wipsha Salomonarini Apanlleem pang' patumbichpa pangu-
rangiya, mang Istiwarini tárangiya.
48 ¿Itaru, tputs tamari uwpa panguru anush Apanll taach? watam zitamin
Apanllee kuk kamanimapani atitamtawa;
49 Nuw tsirari kaninda kánuru taariya.
Anumand kuxinkuri, kutsi tsapurunasimun katkina.
Ashirucha, amb ashkuri, nuw kizpur taakina.
¿Tamareeja siy tputsis nuwaam pangi panguchis?
¿Yapeeja nuwaam kanusamaam panguchis?
Izuuru pinasaksa.
50 Watam nuwaana maacheetsi ichingaroo tinaranginawa, átcha Apanllee;*
tárangiya kamanimapani manga. Ashirucha, Apanll anush nda taakiya;
Apanll kanindush taakiya atashina; tárangiya Istiwarini.
51 Siy mangishis uru mangoontareezis; kitsis mazintareezis. Uru ngatkus,
watsta átssa Apanllee Wani. Zitaminarini siy ashiritamtis ngataksa.
52 Zitaminarini ngatkusin, Apanllee kamanimapanirineetsini kiyung
yacharangana. Yuw Apanll Wip naanllpa, tárangana anoo zapan pacha-
rangana manga. Wanasirimash tputs naanchpa, Apanll Wipa; mang,
táranganaya. Anootstam siy yutarit tamapingarangsa. Sheerus, siy Isusoo
tupcharangsa.
53 Apanll tiptsir Apanllee kuk yandarangusin, siy uru Apanllee wirkari
iwaziri payurangimandis. Siy uru Apanllee kamachtashini mangoonkeezis;
uru kapeetaris; tárangiya Istiwarini.
54 Ántaru, tputsee tatsiyanuchtarangu, wanas kasat kasat ichingurusin shi-
tangat ashirangsin, Utaáshuchsha apanllpanirini wanuts ksaneeku, kizpur
tsiyantarangiya.

---

* **7:43** Nishuri yuwartatam Amosa 5.25-27 átu atitamta.
* **7:50** Nishuri yuwartatam Isáysa 66.1-2 átu atitamta.

55 Apanll Wani Istiwarinshini aranginasha pshtuyaru, Íwarsha napku,
Apanll 'sineerangu annung 'sinnung mbutsunungich Isusoo xiyxeewu
parangiya Istiwarini.
56 Pakeenlli an napangints. Kanind tawatatara ashkachu anush Isusoo pa-
keena. Tputseem kinarangu an Apanllinungiri taarcha; tárangiya Istiwarini.
57 Mazintareema atusin, kizpur jay, tárangusin, waanaatstin wits tamiri-
rangana. Tputs zapan putaranganaya Istiwarineetsi.
58-60 Chapungup pachamaam machtarangana. Pachampansha waanaatsi
watunir tushurtayarandsin, wayayarandsin, anoo Saulsha ksutarangsha.
Wamarish ksutaru, Taringsints. Siysa kaapanapa; átar ashirangsha.
Tputssha patumbichpa tpuw tpuw shitangat ashirangana. Kiyung yacha-
yarusin, apinll pacharanganaya. Anush Istiwarini Apanllpa tsiyatarangiya.
Ichi Isusoo, kani yamangandama. In tputsee ksangcha; waneerinllpa;
támbaranllu, tspapatara ashirangiya.

8

1-2 Pachayarusin, Isuschichsha tputs Istiwarineetsi yáyarusin, mapurang-
shinllinaya. Sheeshat, kapung tanurangashinllinaya Istiwariningaziya.
Yuwaa Istiwarineetsini pacharangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Isuschichee mang tusuwarangana anoo kamanchinllpa

Istiwarineetsi pachayarusin, anumunshacha tputsee Isuschichee kiyung
yachamaam chtarangana. Isuschich pseertartarangana. Yapiri suwakchin-
llina ambiri Isusoo kuk kamantaranganaya. Utaásh yaktaa shuneeyaran-
llsin, arangsha Samariyash yakta kusatarangana. Itaru, Isusoo tayaspatam-
panirinimsha taarangana Irusarinshu.
3 Itaru, Saulsha Isuschichee kachingpi átu, pangusush pshtut pshtut psh-
tut ashirangu, tputsee putat putat ashirangiya. Kizaatstam putambeeru,
pshiyrartara sheeranllu, tumanarangsha.
4 Ashirucha, Isuschich arap pseertarangusin, ambtam nda sambay-
tarangusin, Isusoo kuk izapaneerangana.
5 Felipsha Samariyash yakat kusarangiya. Anush Isusoo kuk kamankam-
chu,
6 tputs wazapan mazinayarusin, mangoonarangana. Felip Apanllpa wiz-
puririni tputsee zapan yararangiya. Ashishtaru anoo ichingurusin nap-
ataranll ashirangana.
7 Tputsish Yashing' taararutaru anoo tchiyaku, kizpur ay tákchusin, mang'
zuw ashkachusin, yashing' shitungarangiya. Zapan tputs wanuts muxaxaw-
tam taarangana. Zapan tputs k'zimawaatstam yararangiya.
8 Ashirucha, Samariyshuch ichingurusin mang' kis ashiranganaya.
9-10 Anush wishun taarangiya suru Simo; Samariyshuch tputsi. Simoo kuk
kuraktaa payuranganaya. Ichingurusin chinaranganaya. Nuw wishuntana;
kizpurtana; tát ashirangu, tputssha waanpatat tsiyatkusin, Kaapa zurakcha.
¿Ndusha Apanll wizpuririni payuk; watam Apanll tamapari ashkuwa?
tárangana Samariyshuchi.
11 Ichingurusin Simoo mangoonarangshinllinaya. Watam Sim tputsee
zapan yarat yarat ashiranguwa. Anumun zapan yungandpas punirus-
tarangana.*
12 Itaru, Felipsha Apanllee kuk kamanku, Tsiyatsis kizpur wanasir ka-
manchintspa; tárangu. Apanllshumari tachitkus, Isus siyaa tapachindachiya

* **8:11** Tayusima 13.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

átana; tárangiya Felipi. Tputssha Felipee kuk mazinarangashinllinaya. Tputs kizaptatam Isusumun chumaranganaya.

13 Simsha mangoonarangtamta Felip tayaspataku anootsi. Simoo ichumarangitamta. Uwsha Simsha Felipish tachitarangiya nashamangamaama. Felip Apanllee wizpuririni kizpur payurangu, tputsee zapan yariyartar ashirangiya. Simsha ashku anoo pakeeru, punirustarangiya.

14 Irusarinush tayaspatampan uru taarusin, zapish tsiyatssee mazinarangana. Samariyshuch Apanllee kuk yasayanllinaya; mang, táranganaya. Tayaspatampansha; Zuwaa Pitoroo, shiy Wangpata ipuneerush piy Samariyap napashintsa; tárangiya tayaspatampani.

15-17 Ayu táyaru, naayaranllu. Samariyash kusarangana. Itaru, Apanll Wani Samariyshuchish nda pshturangiya Isusoo mangoonarangana anshu. Mangutari chumaranganaya. Ashirucha, Pitor Wangpata kuseersin, Apanllpa tsiyatarangana tputseema. Uwi tputsimun much wayayaru, Apaa, Kanish tapshtungcha tputsshu; táyaru, Apanll Waanaatsi Wani tputsush tapshturangiya.

18 Simshacha Apanllee Wani pakeeru, Neewa kuriki; tárangasha.

19 Wizpurirish paxanxeeni. Nuwsha tputsimun kuwi wayayaruri, Apanllpa tsiyatkuri; Apaa, Kanish tapshtungcha tputsshu taapi átana. Anungaz zandaktana; tárangiya.

20 Pitorsha, tárangiya; ¿Mayaamsha Apanllee paxanxpi átsha? Apanll Waanaatsi Wani mangutari panatariya. ¿Tamaree shiy kurikpa paxanxchish? Apanll shiyaa kurikirish kapeetachparee. Shaanaatstatam kapeetchapanlla.

21 Apanll Wani shiyapa waritareeja, watam mangishish sarich, sarich ashikshawa.

22 Yutaritshishirish kpitangcha; tárangu. Isusoo mashangcha. Tchingandama, tángcha. ¿Kamapa Apanll shiyaa tachingchiya yuwaa yutarit chinarangish anootsiya?

23 Natstaktana shiyaatsi. Mangishish tsiyanus uru taakcha. Yashing shiyaa uru kasikiya; tárangiya Pitoru.

24 Simsha: Sitatsti, Apanllpa nuwaam tsiyatangasindama. Ashimaam zandkeeja tángtsa; átar ashirangiya.

25 Ashirucha, Pitor Wangpa anush kapung taarangu, Isusoo kuk kapungtam tayaspataranganaya. Sheeru, zapish Irusarinap wapitam apinllsha naatarangiya. Naayaranllu, tayaspatatu, minupsha yakat pshtuyaru tayaspatayanllu, minupsha tayaspatayanllu ashtaranganaya. Asheetu, washtam pangush Irusarinush kusaranganaya.

Ashiri yuwaa Isusoo kuk Samariyash izapaneerangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Felip mang Etiyopshuchee chamayangayaru mang tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

26 Minush tsup Apanll wasundurur Felipish kuseeru, tsiyatku, tárangu; Shiysha naangi. Irusarinush arangeem ngoots taaru, yaktap Gasap ngootsish naangi. Zaree puwachingaru ambi apusap naachcha; tárangiya.

27 Felipsha, ayu táyaru, naatarangiya. Naaku, Etiyopshuchee tputs parangiya.

An tputs kizpurcha kuraka. Kizataa Kandási suru, presidenti Etiyopshuchee tputs ishinarangu; itaru yuw Felip parangu an Kandás wipunashi taarangiya. Presidentee urkiri ksutamapan taarangiya. Etiyopsha Apanllee ungirtapi átu Apanllish pang' pshtuyashinu,

28 waptam Etiyopap kanapurangiya. Kapaachush pshiyrshinish zaru-
yaru, naatarangiya. K'xinnatarattu, kirakaa natstatatarat ashirangiya. Naa-
yaranllu, kirakaa napatarat ashirangu ancha Isáysarini wirkari.
29-33 Ashiriya, Felipsha Etiyopimun ush tachitarangu, Apanllsha Wani: Ka-
mateerush, watsiri tachitatarancha; Felipee tárangiya. Ayu táyaru, tit sheer-
anllu, Etiyopshuchee kamatarangiya. Mazinantaranllu, Etiyopshuchsha
Isáysarinee wirkari natstarangu anoo mazinarangiya.
Opeejaatspaz ashirusin pachamaam machtarangusin,
nda pakchiyam yámarangiya.
Mishat, opeejaa pur kumaksin, nda pakchiyam yamtaru ashirangiya.
Nda tsiyatssee yaramaam zandarangsin,
yutaritap machtaranganaya.
Minamtiyam tputs, In wanasircha.
¿Mayamandaja kiyung yachamaam zandchich? nda táranganaya.
¿Chakaja, Nee tputs yutaritaam ínarintspa, tách?
taárashee izuuru kanatsipamamari machtarangana.
Apanllimand tiptsiri yutaritshishirini pacharanganaya,*
tárangiya. Isáysarini wirkari natstaku ákatarat ashirangiya. Felipsha anoo
mazinayaru, ¿Kaap mangoonkeezish? táyaru, Etiyopshuchsha: ¿Tamaree
nda mangoonki? Tayaspatampani nduniwa. Naani tsiyatsteeni. Nishuri
k'xinangi; tárangiya. Felipsha ayu táyaru, zarurangiya.
34 Etiyopshuchsha: Kamaningandama. Apanllee kuk kamanimapani
nee kamanku, ¿chakaatseewanaareeja, tárang? ¿waanaatstazuwa; nllitaritaat-
seezuwa? tárangiya.
35 Felipsha yuwaa Isáysarini, tárangu anoo yáyaru, itsinsasha kamanirangiya
Isusoo kuku. Isusoo kamankiya. Tsiyatsis wanasirimshee wayarangiya;
tárangiya.
36 Naanataratssin, zapish Etiyopshuchi kung pakeeru, ¿Mayaama xarachich?
Naturi ichumanda; tárangasha.
37-38 * Etiyopshuchsha muchchuree kamachtarangiya kapaachoo zanaya-
maama. Felipsha Etiyopshuchpat kungush karuwarangana. Felipsha ichu-
marangiya.
39 Urupung káriranganaya. Itaru, Apanllsha Wani Felipee yamata
tsipta ashirangsha.* Etiyopshuchsha nda parangiya. Itaru, mang' kis
naatarangiya.
40 Itaru, Felipsha minush yakat Asótush kusarangiya. Anush Isusoo kuk ka-
manirangtamta. Yusur Asótumand káyaru, minupsha yakta kusta, minupsha
kusta ashku, anshutam kamanta, kamanta ashirangsha. Asheemchu, zapish
yaktash Sesáriyash kusarangsha.
Yuwaa Felip Etiyopshuchee tayaspatarangu anoo kamaneena.

9

Mishat, yuwaa Saul Isusoo mang mangoonarangu anoo kamanchinllpa (Tayaspatampani 22.6-16; 26.12-18)

---

* **8:29-33** Nishuri yuwartatam Isáysa 53.7-8 átu atitamta. * **8:37-38** Versícul 37 kaapa wanindaja. Ashpatam kirak anoo taar, itaru Lukasarini anoo nda kaapa yandarangiya. Yandamarini ateeja: “Felipsha: Izuurush mangoonkinaarish, waritachparee átu, uwsha: Mangoonkina. Isus Apanllcha Wipaya; tárangiya. Felipsha: Ichumachinllpa ashiriya; tárangasha.” * **8:39** 1 Utaáchich kuraka 18.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

1 Saul uru Isuschicheewaats kizpur tsiyantarangu, Isuschicheewaa putambeeruri, pachachima; tárangiya. Ashirucha, apanllpanip urkar naatarangiya.
2 Ichee, kirak zapan yandanda. Damáskush yakat kuskachuri, iyashchee shaniyshini kurakaam kirakaa panachima. Isuschichee nachungayaruri, putapi aturi shiyaa atashina. Kamuzaatstam, kizaatstam putayaruri, yusur ningeem wapitam macheeruri, tumanpi aturi tina; tárangiya Saula kurakaatsi. Kuraksha ayu táyaru, kirakaa yandarangana. Saulaam panarangiya.
3 Saulsha kirakaa yáyaranllu, wipunashpa naatarangiya yakat Damáskupi. Mapiyru naantachu Damásku watsiritanasha, Apanll kizpur 'sineerangiya. Kanind ksumish 'sineerangu, Saulamun itintinkarat ashirangiya 'sineemarini.
4 Ngootsish tum ashiramach ashirangiya. Pantsakamachu anush tsiyatssee mazinarangiya. Saulaa, ¿mayaamsha shiy nuwaa kiyung yachaksha? tárangiya.
5 Saulsha: ¿Chaksha shiya, ichee? tárangu, uwsha yámku, tárangu; Nuw Isustana; tárangu. Yuwaa shiy kiyung yachakish nuw antana.
6 Yaktash Damáskush kuskachush, anshuch tputs shiyash napkatu, shiyaa nuwaa kuki kamanichparee. Shiyaa kamachtakchu, ngatinllpa; tárangiya Isusu.
7 Wipunashtisin k'kuzee mazinayarusin, nap ashkusin, itaru tputsee parangazinllinaja; dancha. Punirustaksin, zamaranganaya.
8 Saulsha chiyzarangiya. Wach napku, itaru wach kzateeru, wach yarangeeja; pamaam nda nusarangiya. Wipunashsha uwimuna putayaru, itatachu, Damáskush yushindarangiya.
9 Kuseeru, Utaásash pang' pshturangu, tuchip maats nda katungku, nda waaku taarangiya. Wachsha wandaritam mchus ashirangiya.
10 Damáskushchi tputs, Ananiyasa suru, an tputs Isuschichimuncha. Ashirucha, pamastarich ashiru anush Isussha: Ananiyasaa, átu, Ananiyassha: ¿Maya? ichee, tárangu,
11 Isussha: Saulaa nachungashini; ngoots Itsinsaru tsurtakana ambi. Anush Utaása pangu pakchush, anushtanda Saul taaru; Társisshuchi átana. Naturi Aparpati tsiyatkurtaa,
12 itaru uru shiyaa mirinish pamaskiya shiy kuschish anooma. Kuwish muchimun wayayarush, wachsha yusur napchu anootstam pamaskiya shiyaatsi; tárangiya Isusu.
13 Itaru, Ananiyassha: Ichee, ¿tamaree tsiyatchi nuwa? ¿Wanipaja Saulaa kuk nuw mazinarangi? tárangu. Mang tputsireetsish kapung kiyung yacharangiya Irusarinshucheetsi.
14 Kirak apanllpanee urkar tuyandayaru, na ningeem kusarangiya, mang átssincha. Shiyaa chinakuni anumand iyaa putachparee, tárangiya Ananiyasa.
15 Isusshacha: Mikeerush naangi. Nuw Saulaa ipusaranginawa nuwaa kuki tayaspatampaneema ínamaama. Nuwaa kuki arap kamanimantachu Utaáshuchee tayaspatachiya; arapchee tunarip tayaspatachitamparee.
16 Saul kapung kiyung kachiychitamparee; tárangiya Isusu. Táyaru, Ananiyassha: Ayu, ashiri Saulap naachima; tárangiya.
17 Naateeru, Utaásash pang' kusarangiya. Saulaa pakeeru, Saulamun much uwee wayayaru, tsiyatarangiya. Zuwaa Saulaa, shiy ningeem

naatarangush, ngootsish Isusoo shiy parangish. Antam nuwaa kamachtayaru, nuw ningeem naatashina. Nuw shiyaa atina; yusur pamaam waritachpasha; na Apanll shiyash Waanaatsi Wani tapshtuchapanlla; tárangiya Ananiyasa.
18 Saulsha yusur nap ashkachu, wchush zap tamapari ashiru kámanaru an parat ashirangiya. Ashiramchu, Ananiyassha ichumarangiya Isusumuna.
19-20 Sheeranllu, Saulsha katungarangshta. Yusur matambsheerangiya. Saulsha Isuschichpat ashpatam zar taarangiya anshuya.
Yuwaa Saul Isusoo mangoonarangu anoo kamaneena.

Saul Isusoo mangooneeru, uwsha mang Isusoo kuk kamanirangu anoo kamanchinllpa

Saul Isusoo mangooneeru, minush zar musásiritam anshurisha Utaáshuchip shaniyshini naatarangiya. Anush kuseeru, Isusoo kuk kamanirangiya. Isus Apanllcha Wipa; tárangasha.
21 Saul átu anoo mazinayarusin, napuxtarangana. ¿Ndusha in tputs Irusarinush Isuschichee kiyung yacharangu an? ¿Na ndusha tputsee putapi átu ningeem kusarang? Putayaru, mang apanllpanip urkari machchiya. Anoompa kuseeriya. ¿Tamashtaja Isusoo kuk kamanka? táranganaya Utaáshuchi.
22 Itaru, Saul kizpur Isusoo kuk payuyaru, Utaáshuchee kasirangiya. Saul uru Damáskush taaku, kizpur tsiyatarangiya. Isus Apanllcha Ipusamarini, watam Apanll kuk atuwa; tát tát ashku, kizpur kasirangiya Utaáshucheetsi.
23 Anush wazapan maayaru, Utaáshuch waanpata tsiyatkusin, Saulaa pachayani, táranganaya.
24 Ashiri, yaktash washitungashinung ksutaranganaya. Saul psaantaatiya shitungachu pachayani atusin, ksutarangana.
25 Saulsha anoo mazinayaru, táyaspatashsha Saulaa machirangiya. Psaanari tandapunuzinung iwaz yaruwarangiya.* Tsumbush kapungush pshtayarusin, sukamun itsiratanu, kanasatara ashirangana.
26 Saulsha Irusarinap waptam kanapurangiya. Isuschichingaz ipunamchi átu pshturangiya. Itaru, Irusarinshuch Isuschich tputs punirangitamanaya. Saul kaapa Isusoo mangoontareeja; táranganaya.
27 Itaru, Bernabi istarangiya Saulaatsi. Macheetu, tayaspatampanip yámandarangu, Zuwanll Saul Isusoo parangiya. Ngootsish naantachu, mang anush Isus tsiyatarangiya Saulpata. Isusoo kuk kapung kamanirangiya Damáskushu; tárangiya Bernabee.
28 Anumun Saul kamiran ipunarangiya. Irusarinush Isuschichpat kis ipunarangiya.
29 Isusoo kuk kizpur kamanirangiya. Tunar Utaáshucheem kinarangana anpat tsiyateeru, Isusoo kuk nambaptangat ashkusin, kizpur tsiyantarangashinllinaya. Saulaa pachayani, tárangana.
30 Itaru, Isuschich yasayarusin, Saulaa machiranganaya. Yakat Sesáriyash kuseersin, arapi yaktapÁrsisupi zanganiranganaya.
31 Ashirucha, Isuschich ichingurusin, mapiyrangshtisina; kiyung kachiytarshtazinllinaja. Watsapunish Utaásh, Galileyash, Samariyash ichingurusin kis taaranganaya. Apanlleetsimari chinarangusin, Apanllsha kizpur istarangiya. Ashiri Isuschich Apanllimun Wani izapaneeranganaya.
Ashiri yuwaa Saul Isusoo kuk kamanirangu anoo kamaneena.

---

* **9:25** Josueya 2.15; 2 Koríndshucheema 11.33 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Mishat, yuwaa Pitor mang Isuschichip napkatu xiyrangu anoo kamanchinllpa

32 Minush tsup Pitorsha: Isuschichee ichinguru pangatama táyaru, naatarangiya. Minush napeenllu, minush napeenllu ashtarangiya. Yaktash Lidash Isuschich taarangtamta. Ashiri Pitor ambtam naparangtamta.

33 Anush kuseeru, tputsee Iníyasa suru chamayangarangiya. Iníyas uru tsipar tamapari ashiru tamoo ashirangiya. Tuchip matayaru yungandpas tamurangiya.

34 Pitorsha: Iníyasaa, Isus shiyaa yarchinlla. Chiyzayarush, nllamarish yáyarush, naangi; tárangiya. Natamari Iníyas matambshirangshta.

35 Lidshuchi Saronshuchtam anoo pakeersin, ichingurushtisin Isusoo chinarangashinllinaya.

36 Yakat Jopa kiz Tapíta suru taarangiya. Tapíta iyashuch k'kini, Manllan'si atuni atiniya. Tapít uru istampaniri taarangiya. Pukiree istataw ashtariya.

37 Yuwapur Pitor Lidash taaru, Tapít kizpur kas yutayaru, tsiparangiya. Kizaptatin tsiparee ichumayarusin, tandapunuz kapungush wayaranganaya.

38 Tputssha Pitoru Lidash taariya. Arapeeja; watsiritcha; tárangiya. Isuschichsha mazinayaru, tsimbunoo tputs kamachtarangiya; Pitoroo kuruzushinints; táyaru, ayu átu naatarangana. Pitorush kuseersin, Zuwaa Pitoroo, pza pangatish, mikingcha. Zapshtarinllpa; táyaru,

39 Pitorsha Jopap naatarangshinllinaya. Pitorsha kuseeramchu pangusish pshtuyaru, tawazintaru amb yámandarangana. Anush mashind zapan tanutantar, Pitoroo maachi zapan yámandaranganaya yuwaa tsipar siriteeru panambarangu anootsi. K'tuneetstam, turusaatstam, maxazeetstam, wamareetstam yámandata yámandata ashiranganaya. Watacha Tapít waana uwpat nee siritarangu kchitamasa, tárangana.

40 Itaru, Pitorsha mashindoo ichinguru tandapunuzish tashitungayaru, tsiparinung tutunlltayaru, Apanllpa tsiyatarangiya. Apanllpa tsiyateeru, tsiparee napeeru, Izari Tapítaa, chiyzangi; tárangiya. Táyaru, Tapítsha nap ashku, Pitoroo pakeeru, kuxinta ashirangiya.

41 Pitorsha uwimun putayaru, itsireeru, ichiyzarangiya. Isuschichsha kuruzurangiya mashindootstamta. Tapít neewa; támeenllcha; táyaru, kasarangiya.

42 Jopshuchi tputs ichinguru yasayarusin, tputs zapan Isusumun mang taturanganaya.

43 Pitorsha anshuri zapan maarangiya. Simosh taspanish pang' taarangiya.

Pitor Isuschichip pakatu ashirangu anoo wapparee kamaneena.

10

Natsha kamanchinllpa yuwaa arapich tputs Isusoo zapish mang mangoonarangana anootsi

1 Yuwapur Pitor Jopash taarangu anpur Kornéliyu tputs suru, Sesáriyash yakat taarangiya. Kornéliy sundaroo zapanee ksutarangiya; komandantimuncha. Sundarush taarshi Italiyana sura anush ksutarangiya.

2 Apanllee chinarangu, wip ichinguru Apanllee chinarangitamta. Pukireem tputs istaku, mangutari panat panat ashirangiya. Uru Apanllpa tsiyatstar ashirangitamta.

3 Zar manginamun xameekamchu Apanllpa tsiyatstaru pamastarich ashiru Apanll wasundurur yakarangiya. Apanllsha wasundurur: Kornéliyoo, tárangiya.
4 Kornéliy kizpur punirangu, mangutari napanapaw ashku, ¿Maya? Ichee, tárangiya. Apanllsha wasundurur: Apanll shiyaa chinakiya, tárangiya. Apanllpa tsiyatarangush, mazinarangiya. Pukireem tputs istarangish anoo parangitamta.
5 Ashirucha, na tputsireetsish piy Jopap zanganingcha. Pitoroo yamashini tángcha.
6 Pitor Simosh taspanish pang' taariya upeewamuntanda. Pitor suru tsimbun taariya Simotamta; tárangiya Apanll wasundururi.
7 Apanllsha wasundurur tsíparangiya. Kornéliysha muchchuree tsimbunand kuruzurangiya. Wasundururee kuruzurangitamta. Wasundurur uru ksutarangiya Kornéliyootsi. Apanllee kizpuritam chinarangu.
8 Kuskamchu, Apanllee wasundurur kuk kamanirangiya, Mikeerus Jopap naangints, tárangiya. Ayu táyarusin, naatarangana tuchpananda tputsi.
9-10 Ipusap minam maaranganaya. Putam zar wachamuree Jopa yakat tutundkachu, Pitorsha mariz kayatku, katungtseem kutaku, pangusip iwaz Apanllpa tsiyatamaam kárirangiya. Tsiyatku itsiparangiya; itsiparu anshuri kanindap parangiya.
11 Kanindap napku, wantsush parangiya. Maachi punll tamapari ashiru arangich kasi arangich kasi ashiru, yaruwawatara ashirangiya Pitorunungi.
12 Anush punllush zapan mantsam taarangiya. Kázamash, kpurangamash, pshiyrataru anumash aship an taarangiya.
13 Anushsha k'kuz kimaku, tárangiya, Pitoroo, pachayarush, ktungangi átu,
14 Pitorsha: Meeha, ichi, nuw mantsamoo katungtareezi, tárangasha.
15 Uwsha Pitoroo, tárangiya; Watsta, tárinllpa. Apanll nee: Katungamaam wanasiri; tárangiya. Ashiri anoo shiy mantsamcha tárinllpa.
16 Pachayarush ktungangi átana, tárangiya. Tuchip tayusirangu anootsi. Áttu, waptam naringarangiya. Pitorsha yusur támarangiya.
17-20 Yuwash Pitor mangush kapung chinayaru ¿Mayaama Apanll: Mantsamcha tárinllpa át? ántaru anush, Kornéliy muchchur kuseersin, Simosh pang' wishchipiri xiyeersin, ¿Pitoruwa? tárangana. Apanllsha Wani Pitoroo, Arapich tputs tuchip shiyangaz pakatu, kusateeranaya. Ashiri karuweerush, tputsish tachiteerush, napashini; ngatinllpa, watam nuwaana zanganiranginawa, tárangiya Apanll Wani.
21 Pitorsha pangusip káyashinu karuwawtaranllu, Siy tputsingaz nachungakis nuw watatana, Pitortana, tárangu. Na kamaningandama; ¿mayangaz kuseesa? tárangasha Pitoruya.
22 Kornéliysha wasundurur: Kornéliy iyaa zanganirangiya, Kornéliy komandantcha. Apanllee mangoonkiya. Utaáshuch ichingurusin: An tputs kizpur wanasircha átssincha. Kornéliy Apanllpa tsiyatarangu, Apanll wasundurur kuseeru, kamanirangiya Kornéliyootsi, manga. Pitoroo yamashini; mang, tárangiya. Pitor kuskachu, tsiyatsis kamanichparee shiyaamaya. Kamankachu, kitsish mazinangcha; tárangiya Apanll wasundururi Kornéliyootsi, manga. Ashirucha, iyaa zanganirangiya shiyaam yamamaama. Ashiri Kornéliyupa tsiyataatish; tárangasha Kornéliy wasundururiya.
23 Pitorsha: Ashiriya, nishuri ktungangimasints, maangimasints átu, ayu táyarusin, anshuri maarangashinllinaya.

Putam Pitor Kornéliyupa muchchur naatarangiya. Jopshuch tputs ashpatam: Kayunu táyarusin, naatarangana; Pitorush tachitarangana. Isuschichinanda naataranganaya. Naateersin, ipus minam maarangana.
24 Putam Kornéliy mangush chinayaru, Napa kuschinllinaya, tárangiya. Wasina maachiritaa kuruzurangiya. Wamkuree kuruzurangitamta. Nuwash shaniyeeni; tárangu, shaniyarangshinlliniya.
25 Pitorsha wishchip kuskamchu, Kornéliysha parangu, tutunlltata timuchta ashirangiya. Ungirtapi átu ashirangiya.
26 Pitorsha ichiyzarangu; Watsta, shiriyshpa nuw tputstamana; tárangasha.
27 Sheeru, pakich tsiyateersin, yuwash tputs zapan shaneerana anush yapshturangiya pangusshu. Tputsee zapan parangiya Pitoru.
28 Pitorsha: Siy yasaktischa. Iy Utaáshuchini arapichpa tunarpa ipunimaam pinasaktanicha. Siyash napamaam pinasakitamani. Nuw Utaáshuchtana, itaru siy tunartischa. Itaru, Apanll nuwaa mangeetsi p'tseerangiya. Tunarip ngatinllpa; tárangiya nuwaatsi Apanlli.
29 Ashirucha, shiy nuwaa kuruzurangush, nuw mikeeruri kusarangtana; ngatarangeezi. Ashiri na kamaningandama; ¿Mayaama nuwaa kuruzurangsha? tárangasha Pitoruya.
30 Kornéliysha: Natpasha ini tuchip maayanlli, pukamchu nuwash pangi Apanllpa tsiyataranguri, wasinguru tputs nuwash yakarangiya wamar 'sineerangsha. Nuwaa tasaseeru,
31 Kornéliyu, Apanllpa tsiyatarangish anoo mazinarangiya. Pukiree tputsee istarangish anoo naparangtamta.
32 Ashiri tputsireetsish piy Jopap zanganingcha. Pitoroo yamashini tángcha. Simosh taspanish pang' Pitor taariya. Upeewamuntanda nachungashini tángcha; tárangasha Apanll wasundururiya. Nuwsha
33 mikeeruri m'chachureetsi, yamashini aturi, zanganirangshina shiyaam kusamaamaya. Ashirucha, shiy yungparitishcha kusarangtasha atashina shiyaatsi. Ashiriya, Apanllingaz zandkuni, na ichinguruni shaniyartakini. Apanllee kuk kamankush, mazinazinaw ashtachshapariniya. Apanll shiyaa kamachtarangu, ashiri na shiysha kamaningcha; tárangasha Kornéliyu.
34 Pitorsha, tárangiya; Na yasayanllina; nuw teezi; Siyaa Apanll arapchee ndunind chinak, atinatana, tárangina. Itaru, Apanll tputsee ichinguru chinakiya; tunariwaatstaata átana.*
35 Siy arapchitaatis Apanllee chinakinaareesa, waa kuk nda kapeetkus, ashiri Apanll siyaatstam kis napkiya.
36 Isusoo kuk pakich mazinarangpasa. Apanll Utaáshuchish tsiyatsis wanasirimash wayarangiya. Isusumun mapiym panachintspa, tárangiya Apanlli. Watam Isus wamari kasiriya ichinguru tsapurunaseetsi.
37 Ndamba Isusoo kuk mazinarangsa. ¿Utaásh watsapuni tsiyatsis wanipa wayarang? Kamirana ashiri yasapsa. Wangarinimasini Galileyash tsap Apanllee kuk kamanirangu, yutaritshishireetsis ksangtsa, táyaru, tputseetssha ichumarangasha.
38 Sheeru, Isussha, Násaretshuchi, kusarangiya Apanllee kuk kamanimaama. Apanllsha waanaa wizpuririni Isusoom panayaru, tputsee istakatu yarkatu minup yakat napta, minup yakat napta ashirangsha. Yashing'

* **10:34** Nishuri yuwartatam Tayusima 10.17 átu atitamta; itaru, Romshucheema 2.11; Romshucheema 10.12; Gálatasshcheema 2.6; Ipísshucheema 6.9; Kólosénshucheema 3.25 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tputsee kiyung yacharangitaa, itaru Isussha yartariya. Apanll kizpur istarangasha.
39 Yuwaa Isus ashtaru anoo iy tayaspatampanni kchiptini parangtanicha. Utaásh watsapunu, misha Irusarinush Isusoo ichinguru parangtanicha; anootsim kamankiniya. Isus tputsee wanasir istarangitaa, iyashuch Utaáshuchini kurakarini Isusoo pacharanganaya. Yasinamun tstsayarusin,
40 pachayarusin, yusur zari tuchpash támarangsha; Apanllsha ituyamarangiya. Iycha tayaspatampanni Isusoo parangashiniya.
41 Tputs ichingurusin parangazinllinaja. Iyamarishtini Isusoo parangini; watam Apanll iyaa ipusaranguwa. Ashirucha, iysha parangashiniya Isusootsi. Isus kayunu katungeeni táyaru, Isuspa katungarangani; misha waarangitamani. Kchiptini paranginiwa.
42 Sheeruni, Isus iyaa kapung kamachtaku, tárangiya; Nuwaa kuki kamankus, izuuru kamaningtsa, tárangiya. Apanll waana zandarangu nuwaa ínarangiya, tputsee taárash natstamaama; tsipareetstaa taárshee natstachina. Tputsee kchitaatstam natstachtamparina; átanda tángcha; tárangiya Isusu.
43 Yuwaatstam Apanll kamanimapani sirúta kamanirangu anootstam kamankiniya. Isusumun mangich tatkuch, yutaritshishireetsich tachingkiya; táranganaya kamanimapani. Ashirucha, Isusumun mangis tatungtsa átana; tárangiya Pitoru.
44 Pitor Isusoo kamanimantaru, tputssha anoo mangoonkatssin, anush musásiri Apanll Waanaatsi Wani tapshturangiya.
45-46 Apanll Wani pshtuyaru, tputsee tutsiyachtayaru, nllitaritshuchsha k'kuz zammatarach ashirangana. Utaáshuch yuw Pitorpat kusarangana an mazinayarusin, napuxtarangashinllinaya. Arapcheetstaa tputs Apanll Waanaatsi Wani tapshturangiya. ¿Tamayashta ashik? tárangashinllinaya. Pitorsha:
47 Sirú Apanll Waanaatsi Wani iyash Utaáshuchshini tapshturangitamta, na ashiritamta nish tputsish tunarish tapshturangitamta Apanlli. Ashiri kungupat ichumayani; ¿tamari watsta tách? tárangiya Pitoru.
48 Táyaru, kamachtarangiya. Isusumun tunareetstaa ichumangtsa; tárangasha Pitoruya. Sheeru, tunarsha: Xamachi, musá naarintspa. Sheerus, aship in maayarus, kanapunllis; tárangashinllinaya tunariya.

Yuwaa arapich tputs zapish Isusoo mangoonarangana anoo kamaneena.

11

Mishat, yuwaa Pitor arapchip tunarip napeeshinu, Isuschichee mang kamanirangu anoo kamanchinllpa

1 Pitorsha Sesáriyash kapung taaru tputsima Irusarinap naatarangiya. Anush kuseeru, mang, tárangashinllinaya; Arapich tunar Apanllee kuk mazinarangitamta; tárangashinllinaya. Tayaspatampan mazinarangusin, ichingurusin Isuschich mazinarangitamsincha.
2 Ashiriya, zapish Pitor Irusarinap kuseeru, Utaáshuchsha Isusoo mangoonkana an Pitoroo tasaseersin,
3 ¿Tamati átush tunarip naatarangsha? ¿Tamasha tunarpatamsha katungaksha? tárangashinllinaya Utaáshuchiya.
4 Itaru, Pitorsha yámku, tárangiya, Na izuuru kamanchintspa yuwaa Apanll nuwaa yámandarangu anootsi.

5 Yaktash Jopash taarangi. Anush Apanllpa tsiyataranguri, nuw itsiparangi anush maachi punll tamaparee ashiru karuwatara ashirangiya. Nuwaanungi kusarangiya.

6 Naparanguri, anush maachi mantsam zapan taarangiya. Kázamash, kpurangamash, misha pshiyrataru an ashiru taarangiya.

7 Sheeru tsiyatsis kimarangasha nuwaama. Pitoroo, pachayarush, ktungangi; tárangasha.

8 Nuwshacha, itaru: Ndambaree, ichee, nuw mantsamoo katungtareezi; tárangashina.

9 Yusursha: Nduni tárinllpa. Nee Apanll yararanguwa. Shiy mantsamcha tárinllpa; tárangasha.

10 Tuchip anoo tayusichu, yusur waptam kanindap kárirítara ashirangiya.

11 Sheeranllu Sesáriyshuchsha tunar tputs kusarangana yuw Kornéliy zanganirangu anu.

12 Apanllsha Wani: Tunar tuchip tputs naturi shiyangaz yamamaam kuseerana anoo ngatinllpa. Anpa mapiyrush ipuneerush naachsha; tárangasha nuwaatsiya.

Ashiri, Isuschichini arangich minum matayaru nuwaptatamta naatarangshiniya; Kornéliyush naparashinini.

13 Kornéliy iyaa, tárangasha; Apanll wasundururi nishuri xiyeeru, Tputsirish Jopap zanganingi m'chachurish; tárangiya. Pitor yamashini.

14 Kuskachu, tsiyatsis kamanichparee. Kamankachu, mangoonangcha. Ashkachush, Apanll shiyaa tapachindachparee; tputsireetstamtish tapachindachiya; tárangasha Apanll wasundururiya; tárangiya Kornéliyu.

15 Táyaru, nuwsha Isusoo kuk pakich kamaniranguri, Apanllsha Waanaatsi Wani tapshturangiya tunarshu. Sirú Apanll Waanaatsi Wani iyash tapshturangu an ashiritam na tunarish tapshturangitamta.

16 Nuwaanaatsisha mangi p'tseeranguri, Isusoo kuk chinarangina. Wangarin tputsee kungupa ichumtariya; tárangiya Isusu. Itaru, nuwsha Apareetsi Wani tputsush tapshtuchima; tapshtukchuri ichumakpaz ashtachima; tárangiya Isusu. Ashiri mangishi chinakuri,

17 Iy Apanllimun Wip, Isusumun mangini taturanguni, Waanaatsi Wani iyaam panarangiya. Na ashiritamta; tunareemta panarangitamta. Ashiri ¿tamayari nuwsha anoo tatutschi? Pinasaktana, tárangashina; tárangasha Pitoruya.

18 Utaáshuch Isuschich mazinayarusin, anurisha zamarangashinllinaya; nda yámarangshinllinaya. ¿Tunareetstaa mang' tachingeenlla? Ashiri na nimun wanasirsha taachinllina; atusin, Apanllee ungirtaranganaya.

Yuwaa Pitor arapchip tunarip napeeshinu, Isuschichee kamanirangu anoo wapparee kamaneena.

Na minootssha kamanchinllpa yuwaa tunarpitaa Apanllee kuk mang tzapaneerangana anootsi

19 Isus tayaspatampanirini anshuri taaranganaya. Itaru, minsha tputs arap naatambaranganaya. Yuwapur Istiwarineetsini pacharangana anpur Utaáshuch urkar Isuschichee natsarangusin, kiyung yachakchusin, suwasuwarangana. Asheetstam Fenisiyash tsap kusarangana. Asheetstam tsuru

Chípar suru kusarangtamana. Yaktapi Ántiyukap suru arap naatarangtamanaya. Tsapoo shuneersin, uru Apanllee kuk Utaáshuchpatamaritssin kaman kaman ashirangana. Itaru, piyartacheetssha tunareewa nda kamanirangana.

20 Itarshacha, Chíparashchitam tputs mishat Sirínshuchtam tputs Isusoo mangooneersin, Ántiyukash kusarangana. Ashiriya, anush kuseersin, Isusoo kuk tunareetstam kamanirangshinllinaya.

21 Kamankusin, Apanll istarangu, tunar wazapan mangoonaranganaya. Isusootsimarisha chinarangashinllinaya.

22 Tputssha Irusarinush tsiyatssee wayarangusin, Ántiyukash yaktash arapich tunar Isusoo mangoonaranganaya; mang, tárangana. Isuschichsha: Zuwaa Bernabee, shiysha Ántiyukap tayaspatamaam napashini; tárangu, Bernabsha ayu táyaru, Ántiyukap naatarangiya.

23 Anush kuseeru, Apanll tunaree istarangu anoo pakeeru, mang' kis ashirangiya. Uru Isusootsimari mangoonangtsa. Apanll kuk kpitintspa; ksarintspa; tárangiya.

24 Bernabi mang' wanasirimuncha, Apanllee kuk kapung mangoonarangu, kizpur Apanll Wani payurangiya. Bernabi Apanllee kuk tayaspatarangu, Apanllsha tputsee zapan tapachindarangasha.

25 Bernabi Saulangaz nachungakatu, arangirishaÁrsisup yakat naataranu, kuskamchu,

26 Saulaa parangiya. Saulaa yamayashinu, yusur waptam Ántiyukap kanapurangana. Anush minam yungandpas taarusin, uru Isuschichpa shaniyaranganaya. Zar wazapan tayaspatarangana. Ántiyukshuch tputs yuwaatsimari Isusoo mangoonarangana anoo, Isuschichi, tárangana. Anpuri chtarangana Isuschichi támaama.

27 Anush tayaspatatarusin, Apanllee kuk kamanimapan Irusarinush káyashinusin, Ántiyukash kusaranganaya.

28 An tputs suru, Akápo kusarangtamta. Apanll Wani mangoo p'tseeyaru, kamanimaam chiyzarangiya. Na musápa maringachiya. Tputs ichinguru kiyung kachiyachpasinaya. Tsapurunasshuch ichingurusin ashtachpasinaya, tárangasha, mangaya. Watacha katungats maringarangu yuwapur president Klawdiya taarangu anpuru shiyaa atina.

29-30 Anoo mazinayarusin, Kurikiree mapuyaruni, Irusarinshucheem Isuschicheem istayani; tárangana Ántiyukshuchi. Táyarusin, Bernabeem kurikee panayarusin, Ksutamapaneem panashinints; táyarusin, zanganarangana. Bernabsha Irusarinshucheem panarangashinllinaya.

Yuwaa tunarip Apanllee kuk chtaru tzapaneerangana anoo kamaneena.

12

Mishat, yuwaa kurak Herodesarini Sandeekurineetsi pachayaru, Pitorootssha mang tumanarangu anoo kamanchinllpa

1 Yuwapur kurikee istarangana anpuru, Irusarinshuch urkari, Herodesa suru, nda yutarit natsarangiya Isuschicheetsi. Isuschichee kiyung yachachima átu zapan putayaru, tumanarangiya.

2 Sandeekurineetsi mchitpa pacharangiya; Sandeekurineetsi Wangcha zoonllimuna.

3 Utaáshuch urkar mang' kis ashirangshinllinaya. Herodesarin anoo pakeeru, ¿Tamaka tápanda Utaáshuchi? átu, yusur Pitorootssha putarangasha.

4 Yuwash Utaáshuch shambatkana anush putarangiya. Anush shambatshini pangaa nda tputaru anoo katungkanaya. Ashiriya, putayaru, tumanarangsha. Sundaroo 16 kamachtayaru, Siysa Pitor ksutangtsa. Ipunpunaris tputsis ksutangtsa. Uwsha puturi ksutarangu, uwsha pukamchu ksutarangu, uwsha psaan ksutarangu, uwsha schirus ksutarangu, shingtsa; ksarintspa; táyaru kasarangasha. Utaáshuch shambatshini pastakachu, Pitor yamayaruri, tputspat ichinguru tsiyatchima pachamaama; tárangasha Herodesariniya.

5 Pitoroo kaapa tumaneeru kasarangiya. Itaru, sundar ksutaranganaya. Itaru, Isuschich Apanllpa Pitorooma tsiyataranganaya.

6 Herodesarinshiti putam pachamaam tsiyatchima átu, sundarsha suwatpa átu, kateenpat kamurirangasha. Sundar washitungashinung kizpur ksutarangshinllinaya. Pitorunung sundar arangeem kuxina arangsha min kuxina ashirangana. Itaru, Pitor psaan kis maarangasha.

7 Maaru, Apanll wasundurur kusarangsha. Tumanshish 'sineerangiya. Apanllsha wasundurur Pitoroo watandaram tu sheeranllu, Pitorsha támta ashirangsha. Chiyzangi; mikingcha; tákchu, kateensha parat ashirangsha.

8 Apanllsha wasundurur: Mxangi; spatangi; mikingcha; táyaru, spatayaru, maxayaru, Natu, tuwapimash k'tuntayarush, nuwash tchitangandama; tárangasha.

9 Shitungaramchu, Pitorsha mangush chinaku, ¿Kaapani sitatsirita ashki; pamazukeezinawa; ashkinawa? tárangiya.

10 Táyaranllu, sundaroo minoo tushiyaranllu, minootssha tushiyarangitamta. Sheeru, washitungashinung kusarangashinllinaya. Washitungash mbam ngusambpat tinaru annung xiykamchusin, mbamtaa tstsama mangutari waantarisha tawatatara ashirangiya.

Ashkachu, anush shitungarangshinllinaya. Sheeru, ngootsee shitungeeranllu, minootssha shapayeenllu, asheemchu Apanllsha wasundurur tsíparangasha.

11 Pitorsha yusur mangush chinayaru, Na chinayana. Kaapa Apanll waanaa wasundururee zanganeeparee nuwaam tapachindamaamaya. Utaáshuch nuwaa kiyung yachamaam zandarangitaa, itaru na Herodes nuwaa pachacheeja; ndambaree; tárangiya Pitoru.

12 Mang' chinayaranllu, Mariyap naatarangiya. Mariy watacha Márkos waniriya. Itaru, Márkos Wang ísamarangana tsimbun suru; Mariy wipa. Tputssha Mariyash zapan Apanllpa tsiyatarangana Pitorooma. Anush psaanari Pitor kuseeru,

13 washitungashinung tuh tuh tuh, tárangasha washirpanee arangeema. Mariysha muchchur Rode suru, ansha anush napkatu, Pitorsha: Nuwtanda, tárangasha.

14 Kukoo mazinayaru, matstayaru, mang' shambatarangasha. Kizpur mang' kis ashirangu, pshtushee nda tawatku, yusur waptam pangusip tit sheeranllu, Pitortanda, tárangasha.

15 Isuschichsha: ¿Tamashta mangish nduneerangu ngutish átsha? atusin, Nduni, zuraktana. Pitorcha; átar ashirangasha Rodeya.

Kanizparee, tárangashinllinaya.

16 Itaru, Pitorsha nda kasaku, kapung tuh tuh tuh átat ashirangsha. Isuschich shitungshishee tawata ashkusin, Pitoroo parangashinllinaya. Pitoroo paranllusin, napuxtarangana. Tsiyatkusin zamamtar ashirangshinllinaya.

17 Pitorsha yuwaa zamamtarana anoo zamapana átu uw paxayarangsha. Sheeru, ichinguru kamanimantar ashirangu, Apanll nuwaa tashitungarangiya; ántar ashirangiya. Na siysa kamanishinints. Sandeekoo kamanishintsa. Isuschichee ichinguru kamaningtamtsa; tárangasha Pitoruya. Naanamachima táyaranllu, nllitaritapsha suwarangiya.

18 Taraseetssha ksutamapan nap ashkusin, kureeramachsha; mang' zuw ashiranganaya. Waanpatatin, tárangashinllinaya; ¿Natuwa? ¿Pitoruwa? ¿Tamanshta? tárangana. ¿Tamayari shitungeenll? tárangashinllinaya.

19 Herodesarinsha wasundururee: Pitor yamashinints; tárangasha. Sundarsha ayu táyarandsin, yamakatssin, naxpoorangashinllinaya. Ashirucha, anumand ksutamapaneets putayarusin, kurakash yushindarangashinllinaya. Mashku, nda yámarangshinllinaya. Kurak kizpur tsiyantayaru, Ksutamapan pchangints; tárangasha wasundururreetsiya.

Pachayarusin, kuraksha Herodesarini Utaásh káyaranllu, Sesáriyap yakat taakamchu naatarangsha.

20 Anush Sesáriyash taaru, tputssha Herodesarinpat tsiyateeni táyarusin, Herodesarinush kusaranganaya. Herodesarin uru kapung natsarangiya Tírshucheetsi; Sitónshucheetstam natsarangitamta. Anshuch, Tíroshchi, Sitónshuchtamta, watungashin pishtaranganaya, watam katungtsee uru Herodesush paxanxtaranaya. Itaru, Herodesarin watam natsaranguwa, ashirucha puniksin, Herodesarinush kusarangana tsiyatamaama. Ichtaru Parástoo parangashinllinaya. Anoo tsiyatkusin, tárangashinllinaya; Herodespa tsiyatssee yaramaam zandkiniya; táranganaya. Parásitsha: Ashiri nuwma mashchima; tárangiya, watam Parásit uru ksutkuwa Herodesaatsi psaan maakchu anootsi. Parásitsha Herodespa tsiyateeru,

21 Herodesarinsha: Ashiri yuwash zar waritakchu anush tsiyatchima, tárangasha. Ashirucha, zar tatsamoochu, anush Herodesarinsha, kurakari yarangashini yararangu; wanasireew k'tuntayaru, kurakamun watsirar kuxinarangsha. Tputsee tasaseeru, tsiyatsis kapung tsiyatarangiya.

22 Tputssha mazinayarusin, washunand zamangarangana; Kaapa tputseeja, ndambari. Apanlleerupa tsiyatku atiya; tárangashinllinaya.

23 Herodesarinsha nda Apanllee ungirtarangiya; waanaatstamari ungirtarangiya. Anumand Apanll wasundurur musásiritam kusarangiya táramaa wayamaama. Ashpatam maayaru, táramsha katsiparangiya Herodesarineetsi. Ashirucha, yuwamand Herodesarin, tárangu anumand Apanll waneeyaru, tsiparangasha.

24 Herodesarin tsiparamchu anamunsha Apanll kuk aranginasha izapaneerangiya.

25 Bernabi Saulpat kurik pukireem panayarusin, waptam Ántiyukap kanapuranganaya. Márkospasha kanapurangana. Yusur Ántiyukash kusaranganaya.

Yuwaa Pitoroo tumanarangu anoo kamaneena.

13

Mishat, yuwaa Isuschich Saulaa arap mang zanganirangana Isusoo kuk kamanimaama anoo kamanchinllpa

1 Ántiyukash Isusoom tayaspatamaam taaranganaya. Kamanirangana Isusoo kuku; an tputs sura Bernabi, misha Simo itaru Mikuru ísamarangana,

misha Sirínshuch tputs Oróssiya, misha Manáyiga, misha Saula, aship tayaspatampan taarangana. Manáyiga Herodespa kanungarangiya. In Herodes nllitarit yuw Galileyshuch gobernador ancha.

2 Anin Apanllee kuk kamanimantarusin, Apanllingaz wamin mangurangana-ya. Apanllsha Wani tsimbun tputsee ipusarangiya; minam Bernabi, misha Saula. Minam wipunasheem yamarangana suru Márkosa. Aship an ipusarangu, Arapchip kamanishinints Apanllee kuku; mang, tárangasha Apanll Wani.

3 Sheeru, Isuschichsha mangurangusin, Apanllpat tsiyateersin, tputsimun much uw wayayarusin, kamachtarangashinllinaya. Arapchip tunarip Isusoo kuk kamanishinints táyarusin, zanganirangshinllinaya.

4-5 Ashipcha an tputsee Apanll Wani kamachtayaru, minush zar Sirósap yakat naatarangshinllinaya. Sirósamand botish kapungush zaruyarandsin, tsurush kusarangana. Tsur suru Chíparcha. Anush yakta suru Sármincha. Anush Utaáshuchish shaniyshini pshtuyarusin, Apanllee kuk kamanirangana.

6-7 Anush kamaneersin, tsurush kapungush urupunguritsha naayarusin, tputsee kamanta tputsee kamanta asheemchu, zapish yaktash Páwsash kusarangshinllinaya.

Anush kuseersin, Sírjiyu kuruzurangsha. Sírjiyu Páworu tsimbun tsurtaranganaya. Sírjiyu kurak taarangiya. Mang' kapungu; putitimuncha. Ashiri kuruzeeru, kusarangana. Anush Utaáshuchee wishunurini chamayangarangashinllinaya. Uru Sírjiyush taarangiya. Wishun suru Parísoscha, itaru Kiríkshuch kuk Irímascha atanaya tsurtaksina, watam wishunuwa.

8 Irímassha mantsir tsiyatarangiya Saulaatsi.

9 Itaru, Saula sur Paporomuncha. Apanllee Wani kizpur payuru wishunoo tasaseeru.

10 Shiy yashingtishcha, uru Apanllee kundarartishcha, watam kizpur wayangichirirshawa shiya. ¿Mayaamsha ngutish Apanllee kuk sarichiksha?

11 Na Apanll shiyaa kizpur wanichparee. Shiy natumasina kachish mchuspa taachsha. Zaree pangcheezish, ndambaree; tárangasha Paporoya. Támpuri, musásiri wach kzata ashirangu, mangusha pátang pátang shitar ashirangu, Istanda, kuweetsi putayarush, istangandama; átar ashirangsha tputseetsiya.

12 Kuraksha Apanllee wizpuririni pakeeru, Isusoo kuk mazinayaru, kizpur punirangasha. Sheeru, mangoonarangsha.

Yuwaa Saulaa zanganirangana anoo kamaneena.

Papor Ántiyukash Isusoo kuk mang kamanirangu anoo kamanchinllpa

13 Minush zar Papor wamkurpat naateersin, Páwsash káyarandsin, Perjap kítarangsha. Perjacha Pamfiliyashuch yaktarini. Perjash kíteersin, Márkos Paporoo Bernabeetstam kasayaru, uwaamsha Irusarinap waptam kanapurangsha.

14 Itaru, Papor Bernabpat Perjash káyashinu, tayaspatakatu Pisídiyap tsap naatarangana. Anush Ántiyukash kusarangana. Kanusisush zari Utaáshuchip shaniyshinish, pshturangusin, kuxinarangshinllinaya.

15 Utaáshuchee shaniyshini tputs ksutamapan Apanllee kuk natstayaru, masharangiya. Zuwanllee, ¿siy ndusha tsiyatssee payuris Apanllee kuk aranginasha mangeetsini p'tsimaama? Payureesa ashiru, naturi iyaa kamaningcha; tárangiya.

16 Paporsha chiyzayaru, tsiyatpi átu uwi paxayarangiya. Sheeru, tayaspatarangasha. Zuwaa Utaáshuchis, mazinangtsa nuwaa kuki; tárangiya. Tunaris, Apanllee mangoonkis anis mazinangtamtsa nuwaa kuki, tárangiya Paporo.
17 Apanll uru Utaáshuchee chinarangiya. Utaáshuchee zitamin waama tiptsireem mang ipusarangiya. Mang sirútama Ijiptap watsapun masarsin taarangana zitamina, manga. Apanllsha tuzapaneerangiya zitaminaatsi, manga. Sheeru Apanll kizpur istarangu, mang itutsirangiya; waptam tuwanpumaama zitaminarineetsi.
18 Kanapeeshinusin, upusap Apanllee kiyungutaa táchirangusin, itaru Apanllsha 40 masach anoo naparangiya, manga.
19 Sheeru, Kanaanush tsap kuseersin, Apanllsha istarangu, tputsee zapan minush kung pachata pachat ashkusin, tsimbun matayaru kung mang chingarangana.*
Neewa, in tsapuneemis panachintspa; mang, tárangasha Apanlliya. Ashirucha, 450 masach anush taar ashkusin,
20 Apanll ksutamapaneem ínarangu, uwsha Utaáshuchee ichinguru mang ishintariya. Yusur zapish, yuwapur Samuelarineetsi ksutamapani taarangu anpur
21 tputs, tárangashinllinaya, mangaya; Nllitaritsha kizpur kurakareemani wayangasinda, Apanllee, táranganaya. Ashiriya, apuchirineetsi Saularini kurakaam ínaranganaya Sisarinimuna wipa; Benjaminchichimuncha tputsi. Mang uwsha 40 yungandpas ishinarangsha.
22 Itaru, Apanll apuchirineetsini kapeeteeru, mang Dapiyarineetsshiti kurakaam ínarangiya. Apanllsha mang, tárangiya; Dapiy Jeseyrini wip an nuwapa mang' tatsamoocha. Dapiyaa kamachtakuri, nuwaa kuki uru payukiya;* mang tárangiya Apanlli.
23 Apanllsha yusur Dapiyarinpatini tsiyatarangiya. Dapiyarineetssha: Shiyachich tputs kizpur tapachindampaneem ínakchuri, uwsha Utaáshuchee tapachindachiya; tárangiya Apanlli. Na in yuwaa Apanll, tárangu anoo tatsameenllu, Isus kuseenlliya; watacha Apanll tapachindampaneem zanganirangu anuya; tárangasha Paporoya.
24 Ndatuma Isus tayaspatachu, Wangarini Utaáshuchee kamanirangsha. Na mangooz wanasirimash chinangtsa. Yutaritshishireetsis kpitangtsa. Kungupa ichumachintspa; tárangasha Wangarini Utaáshucheetsiya.
25 Wangarini iwapamaam pakchimsha pshataru, anush tsiyatarangasha; ¿Chakand átssa siya nuwaatsi? Tapachindampanind átpasa siyaya. Itaru, nuw antaati anoozi, dancha. Itaru, tapachindampan nuwamun kushi kuschiya. Kizpur nuwaa kasiriya; nuw anpa waritareezi. Uwsha nuwaa: Sapturee tpurinda tákchu, nuwataa pinasakina, watam kizpur kurakawa; tárangiya Wangarini. Wangarini Isusoo kamanku, tárangiya.
26 Ashiri zuwanllee, mazinangtsa nuwaa kuki ichingurus. Siy ashpatamtis Apramarini wayanllununris. Siy ashpatamtis tunaris, itaru Apanllee chinaktamtischa. Kaapa mazinangtsa; natpur Apanll siyaa izuuru tapachindamaam zandarangu, Isusoo zanganirangiya. Isus kuk watacha kaapa chiyaa tapachindachu anu átana;
27-28 Irusarinshuch tputs, misha iy Utaáshuchtini kurakarini Isusoo nda natstarangana. Ashirucha, nda natstarangusin, tupcharangashinllinaya

* **13:19** Tayusima 7.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **13:22** 1 Samuela 13.14, misha Salmo 89.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tapachindampaneetsiya. Zaree kanusisshu Apanllee kamanimapan kuk uru natstakitaatssin, kamanipan Tapachindampanee pachachpasinaya, tárangitaatssin, ashiritaa Isusoo yasinamun tstsambeersin, pacharangana. Yuwaa Apanll kuk, tárangu anoo tatsamooranganaya. Watam Isus nduntaa yutarit taarangu, ashtaa pacharanganawa. Isusoo pachayarush, ksangi, tárangashinllinaya kuraka Pilatootsiya.

29 Ashirucha, yuwaa Apanll kuk, tárangu anoo tatsamoorang'sin, pachayarusin, yasinamun yaruwayarusin, wachush wayaranganaya.

30-31 Itaru, Apanll ituyamayaru, Isussha támarangsha. Támeeranllu, Isus yakarangiya; wipunashee yuwaatsimari Isuspa uru ipunarangana anootsimari waanaatsi yámandamaam ashirangiya. Ndatuma Isus tsipachu Isus wipunash uru Isuspat ipunurusin Galileyash watsapun káyarusin, Irusarinush kusarangana. Uwshtisin na kamanimapaneem kinarangusin, Isusoo kuk kamankanaya yuwaa Isus támarangu anootsi; tárangu Paporo.

32-33 Ashiriya, anoomcha kusarangani; tsiyatsis wanasirimash siyash kamanini atuni. Apanll zitaminarineetsi kamanku, tárangiya; Tputs zangancintspa siyaam tapachindamaama; tárangiya Apanlli. Iy nlluranandshitini taarini anush Apanllsha Wipaa Isusoo ituyamarangiya. Yuwaa Isusoo ituyamarangu anoo zitamin wasina kamaniranganaya, yaseesshish tsimbunashu. Apanll yandamarini átcha;

Nuw shiyaa ipartana.

Nat in shiyaam taarashish kaneesich panayana,*

Apanll Wipaa, tárangiya Salmosh wirkari.

34 Ashiri Apanll Isusoo ituyamarangu, an tsiyatsis zurku atiya.

Isus támeeru, wanuts kuchacheeja; Apanll kuk anootstam kamankiya.

Dapiychich uru kizpur kuraktam taachiya. Uwsha wamari kasiru taachiya;*

tárangiya Apanlli.

35 Salmosh nllitaritash yandamarini taaritamta, tsiyatssee anoo:

Apanll wip atiya.

Nuw nutsi kuchacheeja, watam shaana nuwaa ipusamarshawa;*

Apanlli Wip tárangiya. Ashiri nat in Apanll Isusoo ituyamarangu, tsiyatsis tatsamoomcha.

36 Itaru, Dapiyarinimun tsiyatssee tatsamoorangeeja, watam wanuts kucharanguwa. Napancha; Dapiyarini Apanllee kuk nda kapeetku, tputsee wanasiri istarangiya. Istayaru, tsipayaru zitaminash mapshini mapurangsin, wanutssha kucharangiya. ¿Antaati Dapiyarineetseeja, Apanll át?

37 Yuwaa Apanll Isusoo wanutspatari ituyumarangu anoo tárangiya. Apanll kaapaniritcha Isusoo ituyamayaru, wanuts nda kucharangasha atina.

38 Ashiri zuwanllee, mazinangtsa nuwaa kuki. Mangoonangtsa. Isusumand Apanll iyaa yutaritshishirineetsini tachingkiya; siyaa atashina, zuwanllee.

39 Móysisarinee kamachtamarini izuuru payuyani atitaatini, yuwamand xapoorangini anumand Apanll iyaa nda kis naparangiya. Itaru, Apanll Isusumun chiyaa izuuru tachingachu, Apanllsha kis naptariya.

---

* **13:32-33** Nishuri yuwartatam Salmo 2.7; Utaáshucheema 1.5; 5.5 átu atitamta. * **13:34** Isáysa 55.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **13:35** Nishuri yuwartatam Salmo 16.10 átu atitamta.

40 Ashiri Isusoo mangoonangtsa atina. Ashkachus, kamungatssa. Ndunnaa mangoonkus, paptsa; tsipakchus, yashingup naachpasa; siyaa atina. Apanll kamanimapani anootstam atitamta.
41 Ateeja;
Paptsa; siy nuwaa niyrkimandis. Nuwaana kizpur ashtachima. Tputs siyaa kamankinaari, anoo ndunnaa mangoonkus, siyaa waneekchuri, punirsimunari tsipatssa; atimanda Apanlli;
tárangiya Apanll kamanimapanirini. Ashirucha, Isusoo mangoonangtsa; paptsa yashingup naarus; atashina, zuwanllee; tárangiya Paporo.
42-43 Tsiyatsis tuwatspayaru, tputs ichinguru shitungaranganaya. Papor Bernabpat shitungeersin, Utaáshuch zapan tachitarangana; Utaáshuch tamapari ashiru tunar tachitarangtamsina. Paporsha mang: Apanllee kuk izuuru payungtsa; kpitintspa; tárangana. Tputssha: Minush sápatu yusur kamaningcha. In tsiyatsis mazinapani atiniya; táranganaya, manga.
44 Ashiriya, minush sápatu zari, Ántiyukshuch tputs kachingarsin, Papor tsiyatku anoo mazinapani atusin, zapan kusarangana.
45 Utaáshuchsha yuwaa tputs wazapan kusarangana anoo pakeersin, kizpur tsiyantarangana. Paporoo yutarit tsiyatarangana. Papor wayangichirircha; tárangana.
46 Itaru, Paporsha nda puniku, tárangusin; Apanll iyaa kamachtaku, Utaáshucheetsima nuwaa kuki kamanishinints; tárangiya. Ashirucha, siyaa kamankitaatani, siysa ngatarangtasa; tárangana Paporo. Watam saana: Yuw átis anu iyapa waritareeja. Isusumun taarashee urutamash zandkeezini; tárangsawa.
47 Ashiriya, saana ngatarangus, na tunaripsha kamanitana, watam Apanll iyaa kamachtaranguwa.
Nambarin tamapari ashimaam siyaa ínarangina.
Tunarish nuwaa kuki tuwasineekchush, tsapurunasee shuneerus, kamaningtsa.
Kamanichus, nuwsha tputsee arapcheetstaa tapachindachima;*
tárangiya Apanll iyaatsi. Ashiri Apanll tunarip kamanimaam iyaa kamachtarangu, siyaa kasachintspa, tárangiya Paporo.
48 Tunarsha anoo mazinayarusin, mang' kis shambataranganaya. Apanllee: Apaa, shiy kukish wanasircha. Wapparee Apaa; tunar táranganaya. Yuw Apanll tputsee taarashish panamaam ipusarangu an Apanllimun mang' taturangana.
49 Ashirucha, yaktanung Apanll kuk kapung izapaneerangiya.
50 Itaru, Utaáshuchsha kamuzpat, kurakaatstam tsiyatarangusin, ichinguru wizanlleetstam yuwaatstaa Apanllee yasaru anpatata tsiyatarangusin, natsapani atusin, Papor yutaritcha. Tashitungayani. Arap zanganeeni; tárangana. Ayu táyarusin, Paporoo zanganiranganaya.
51 Papor Bernabpat naakchu, Utaáshuchee wanimaam watsee kachingayarusin, naatarangana mangoo p'tsimaama. Sheeru, Ikóniyap yakat naatarangiya.
52 Itaru, Ántiyukshuch yuw Isusoo tputs yasaru an mang' kis taaranganaya. Apanll Wani kapung payurangitamsina.
Yuwaa Papor Ántiyukash tayaspatarangu anoo kamaneena.

* **13:47** Isáysa 42.6, misha 49.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

14

Mishat, yuwaa Papor Ikóniyash yakat tayaspataku, Utaáshuchsha Paporoo mang tusuwarangana anoo kamanchinllpa

1 Papor yaktash Ikóniyash kuseeru, Bernabpat, Utaásh shaniyshini pshtuyani atusin, pshturanganaya. Anush Isusoo kuk kapung kamaniranganaya. Kamaneeru, Utaáshuch tputs wazapan mangoonarangana. Arapich tunar wazapanitam mangoonarangitamsina.

2 Itaru, Utaáshuch ashpatam Isusoo ngatkusin, yutarit tsiyatarangana Isuschicheetsi. Tunareetssha: ¿Mayaamshtaja Isusoo kuk mazinachich? Anoo ayamtaati chinarintspa atusin, tunarsha Paporomand tsiyantarangana.

3 Tárangitaatssina, ashiritaa Papor anush kapung taarangiya. Apanllee kuk kapung kamanirangiya. Apanllsha, nuwaa kuki wanasirimish mangoonpana átu Waana wizpuririni panarangiya Paporootsi Bernabeetstamta. Uwshtisin tputsee ituyamat ashku, napuxtamashee wayaku, ashishtar Apanllee wizpuririni tuyamandaku ashirangiya.

4 Ikóniyashchi tputs ashpatam Utaáshuchee kuk chinarangana; ashpatam Paporoo kuk chinarangana. Waanandari minam k'kuz nda payurangana.

5 Tunarpa, Utaáshuchpa, ichingurusin kurakpa tsiyatarangana. Papor pachayani; kiyung yachayaruni patumbichpa tpuw tpuw tpuw shitaruni; táranganaya.

6-7 Itaru, Papor anoo yasayaru, Iríkonshuchip tsapu suwarangiya Bernabpata. Anush tsap kuseeru, minush yakat tayaspatat minupsha yakat tayaspatat ashirangana. Iríkonashchip tsap yakat tsimbun kapunguw taarangiya. Minam Listarcha suru, misha Derbecha suru.

Yuwaa Paporoo tusuwarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor wats churambee yararamchu, anamunsha musástamari Paporoo mang pacharangana anoo kamanchinllpa

8-9 Ashiriya, Papor Listarash yakat kuseeru, Isusoo kuk kamanku anoo wats churamb mazinazinaw ashirangiya. An tputs uru kanxumandari tatsipum kachumb kinarangiya; naamaam pinasarangiya. Uru kuxinxinaw ashtariya. Paporsha waa napanapaw ashirangu mangush chinayaru, In tputs Apanll nuwaa yarachparee átparee, mangshuri, tárangiya Paporo.

10 Paporsha kizpur tsiyatku, Chiyzayarush, naangi; tárangiya. Wats churambsha chiyzayaru, naanat ashirangiya.

11 Papor yararangu anoo tputs wazapan paranganaya. Iríkonshuch waanshuchtin kuk tsiyatkusin, zammatarach ashirangusin, itaru Paporsha anoo nda mazinarangana. Iríkonshuchsha: Napangi. Siyóstanda. Iy apanllirini tputseem kinayaru, iyash kuseeru napkatiya; tárangana Listarashuch tputsi.

12 Bernabeetsi: Siyósparee, tárangana; itaru Paporoo Jéramisa tsurtarangana, watam Papor uru tsiyatssipan taaranguwa.

13 Apanlleempan pangu ashiru apanllputseem Siyósaam uru pangum taarangiya. Yakatpa tasasaru taarangiya. Siyóspan tayaspatampan tputs tputsee tsiyateeru, Na Siyósoo ungirtayani. Tor pachayaruni, sumasush mucheeni ungirtamaama, watam Siyós iyash kusaranguwa; tárangiya. Tputssha ayu táyarusin, wakaraa upapchir yamayashinusin, chap watutiyacheem k'tayarusin, itutiyachtayarusin, yaktap washitungashinung yushindaranganaya.

14 Itaru, uwshtisin Papor anoo tsiyatsis mazinayarusin, watuniree tuwapimashee izichta, tputsip tit iriptara ashirangana. Tputsish kuseerusin, kizpur kuk tsiyatarangana.

15 Tsuroo, mazinangantsa, tárangana. ¿Mayaamsha siy ashiksa? Watsta, shirintspa. Napancha, siy tputstischa; iy tputstamanicha. ¿Antaati iy Siyósoozini? tárangana. Itaru, iy tsiyatsis wanasirimshee kamanpani atuni, nish kusaranganiya siyashu. Na piyari ngutaritis mangoonaksa. Itaru, an watsta átana. Apanllimun taarashipanimun mangis tatungtsa atina. Mazinanlla, Apanll waana tsapurunasee tinarangiya. Kungoo tinarangitamta. Kanindaa tinarangitamta. Maacheewaats ichinguru tinarangiya. Ashiri Apanllimarit chinangtsa átana siyaatsi.

16 Sirú Apanll: Waani taapana, tárangiya siyaa tunareetsis.

17 Tputs Apanllee nda chinarangitaa, Apanllsha wanasir istarangiya. Uru sinaa zanganku, katungats panaku ashirangiya iyaam kis taamaama. Ashiri Apanlleetsimari chinangtsa.

18 Ashiri toroo iyaam pachamana pcharintspa. Watsta, watam iy Siyósoozini; tárangiya Paporo. Kapung tsiyatkitaatssin, pakich pishtarangana toroo pachamaama.

19 Utaáshuchsha tputs Pisídiyash tsap taarangana an ashpatam Ántiyukash yakat káyarusin, ashpatam Ikóniyash yakat káyarusin, Listarap kusarangana. Listarashchipa tputs tsiyateersin; Papor pachayani, tárangana. Tputssha ayu táyarusin, Paporoo putayarusin, patumbichpat tpuw tpuw tpuw ashishtarusin, Papor tsipayanlltanda, táranganaya. Yaktash pachayarandsin, pshiyrtayarusin, kapeetarashinanaya. Tsiparpaz ashiru kasarangana.

20 Isuschichsha tputs Paporosh kusateersin, Paporoo turipingarsin, napatarandsin, Papor chiyzarangiya. Chiyzayaru, yaktash yusur pshturangana Paporpata. Putam Papor Bernabpat naatarangiya. Derbep yakat naatarangiya.

Yuwaa Papor pacharangusin yusur támarangiya anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor yaktash ichinguru kanapungazsha yusur tayaspatattu, waptam Ántiyukap mang kanapurangu anoo kamanchinllpa

21 Nattu, Derbesh kuseeru, anshutam zar zapan Isusoo kuk kamanirangiya. Kapung tayaspatarangu, tputs wazapan Isuschicheem kinaranganaya. Ashiriya, zapish Derbesh káyaru, yusur waptam kanapurangiya. Listarash napeenllu, Ikóniyash napeenllu, Ántiyukash napeenllu asheemach ashirangiya.

22 Asheemchu, ichinguroo tputs istarangiya. Aranginasha Isuschichee mangoo p'tseemach ashirangiya. Tayaspataku: Uru Isusoo kuk payungtsa. Uru kapung kiyung kachiyruch, Apanllush pshtumaam waritakchi; tárangana Paporo.

23 Uwshtisin Apanllee ksutamapaneem minootssha ínat, minootssha ínat, minootssha ínat asheemach ashirangana. Manguyarusin, Apanllpa tsiyatarangana; Apaa, na napangcha. In tputs shiyamun mang' taturangana. Na shaanasha ksutangcha; tárangana.

24 Sheeru, Pisídiyashchee tsapu tushiyaranllusin, Pamfiliyap naatarangana.

25 Perjash kuseersin, anshutam Isusoo kuk kamanirangitamsina. Anumand káyarusin, Atáriyap naatarangana.

26 Atáriyash kuseersin, anshuri iwaparangana yuwaa Apanll kamachtarangu anootsi. Ashiri, anumand botish kapungush zaruyarandsin, Ántiyukap kítarangana. Yusur wapitam kanapurangana yuwashtam ichtaru taarangana anshutamta Ántiyukshu. Ántiyukshuch Isuschich watacha in sirú Paporoo kamachtarangana; Bernabee

kamachtarangitamsina. Kamachtarangusin, Apanll siyaa wanasir istachparee. Isusoo kuk kamanishinints; táranganaya sirúta. Ashiriya, yuwashtam taarusin, ichtaru kamachtarangana anshutam kusaranganaya. Itaru, natsha yuwaa kamachtarangana anoo iwaparangusin, anshutam kusaranganaya.

27 Anush kuseeramchusin, Isuschich shaniyarangana. Shaneersin, tayaspatayashinu anoo ichinguru kamanimantaramach ashiranganа. Apanll kizpur istarangiya. Arapich tunar kapung mangoonaranganaya; ántar ashirangana.

28 Sheeru, anush kapung taarangana. Isuschichpat kis ipuniranganaya.

Ashirucha, yuwaa Papor Bernabipa arap Isusoo kuk kamanirashinusin kusarangana anoo wapparee kamaneena.

15

Mishat, yuwaa Utaáshuch tputs Isusoo kuk yuttam mang tayaspatarangana anoo kamanchinllpa

1 Papor yusur Ántiyukash taarangu anpuru Utaáshuch Isuschich kusaranganaya. Kuseersin, Isuschichee tunari tayaspataranganaya. Apanll zitaminaa Móysisarineetsi kamachtarangu, Móysisarinsha maachiritis kturungtsa, tárangiya; tárangana Utaáshuchi. Ashiriya, Móysisarineetsi kamachtamarini ndunnaa payukuch, ¿tamaree Apanll chiyaa tapachindach? táranganaya Utaáshuchi.

2 Itaru, Paporsha: Nduni, watsta; anoo tárintspa, tárangiya. Bernabi: Watsta, tárintspa, tárangitamta. Kizpur Utaáshuchpa nambaptar ashirangana. Isuschich ichingurusin shaniyeersin, tsiyatarangana. Ichi Paporoo, shiysha Bernabpat, tputspat ashpatamtis naangints. Piy Irusarinap kuseerush, tayaspatampanee, ksutamapaneetstam mashashinints, tárangana Ántiyukshuch Isuschichi. Paporsha ayu, tárangana.

3 Ashiriya, zangankusin, kurikpa istarangitamsina. Neewa; Nipta apus ktungangints, táranganaya. Naanamachinipa, táyarandsin, urupunguri naayarandsin, ichtaru Fenisiyash tsap xiytaramach ashirangana. Yusur anumunsha Samariyash tsap xiytaramach ashiranganaya. Yuwash pakchu anush kamanirangiya; Tunaritam Isusumun mang' taturanganaya; tát tát ashirangiya. Isuschich ichingurusin kizpur shambatarangana, anoo mazinaksina. Asheetu, zapish Irusarinush kusaranganaya.

4 Anush kuseersin, Isuschich ichingurusin, tayaspatampan, ksutamapan ichingurusin Paporoo wanasiri naparanganaya. Sheeru, Papor kapung kamanirangiya yuwaa arap tunarip xiyrangu anootsi. Apanllee kuk tayaspatashinuni, Apanllsha kizpur istarangiya tunareetstamta; tárangiya. Ashirucha, ichingurusin mazinaranganaya.

5 Itaru, Isuschich ashpatam kizpur payurangana Móysisarineetsi kamachtamarini; Parísiypanshuch táyaspatashimuna anu. Isuschichee tayaspatamaam chiyzarangana. Tunaree Isuschichi izuuru kamachtayani; maachiritaatsis kturungints, misha Móysisarineetsi kamachtamarini izuuru payungtsa, táyani; táranganaya.

6 Ashiri tayaspatampanpa, ksutamapanpat yusur shaniyarangana. Móysisarineetsini kamachtamarini tsiyatamaam shaniyarangana.

7 Shaniyarsin, kapung nambaptangat ashiranganaya.

Zapishsha Pitor tsiyatamaam chiyzarangiya. Tsiyatku, tárangiya; Zuwanllee, mazinangints, tárangu. Mangeetsis p'tsichintspa. Sirútama Apanll

waana zandarangu, nuwaa kamachtarangiya. Pitoroo, arapchee tunari kamanishincha nuwaa kuki. Anoo mazinayarusin, mangoonachpasinaya; Apanll, tárangiya nuwaatsi. Ashiri nuwsha kamaniranguri, tunarsha Isusoo mangoonarangana.

8 Mangooneersin, Apanll waana zandarangu, Waanaatsi Wani tapshturangiya. Apanll mangoozee ichinguru natsitarcha. Iy Utaáshuchini mangoonaranguni, iyash Waanaatsi Wani tapshturangiya. Tunaree ashirangtamta; mangooneersin, Apanll waana tapshturangitamta.

9 Apanll itsinsaru chinakiya. Mazinantsa; iy Isusumun mangini tatkuni, iyaa tachingarangiya. Tunaree ashirangitamta; Isusumun mang' tatkusin, tachingarangitamta.

10 ¿Ashiri mayaamshita Apanllee kuk yutaritam ínchich? ¿Tamaree Isuschichee tunareetstaati Móysisarinimun kiyung yachachich? Iy Utaáshuchini uru anumand kiyung kachiyarangtanicha Móysisarinimand kamachtamarini. Apanllee mangoonamaam xararangini. Iy zitaminarini ashirangitamta; kiyung kachiyarangitamsina. Uru pinasarangini anoo izuuru payumaama.

11 Itaru, chiy Isusumun mangich tatkuch, Isus chiyaa nayaniku, chiyaa tapachindakiya. Ashiri Apanll Isusumun chiyaa tapachindaku, ¿nitaati Móysisarinee kamachtamarini izuuru payukich anumand chiyaa tapachindach? nduni. Ashirucha, ¿maachiritaa kturumaam mayaama kamachtachich? watsipari, atashina, tárangasha Pitoruya.

12 Ichingurusin mazinayarusin, zamarangashinllinaya.

Sheeru, Bernab kamaneeru, Paporsha kamanirangtamta. Zuwanllee, Apanll iyaa tunarip kamanishinints táyaru, naatarangani. Apanll waanaa wizpuririni panayaru, kapung istarangiya. Zapan tunar araptaa Apanllimun mang' taturangsin, Apanllsha tapachindarangiya; Papor kamanku ántar ashirangiya.

13 Papor zamachu, Sandeeksha tsiyatarangiya. Zuwanllee, mazinangantsa nuwaa kuki; tárangu.

14 Pitor iyaa mangeetsini p'tseerangiya yuwaa ichtaru Apanll tunaree istarangu anootsi. Mishat, yuwaa Apanll tunaree tapachindamaam ipusarangu anootstam kamanirangiya. Apanlleem tiptsiri ínarangana anoo ichinguru kamanirangiya Pitoru. ¿Tamaree anoo kuk ngatchich; watam waptatawa?

15 Zitamin kamanimapani Apanllee kuk kamanirangu anoo Pitorpa kuk tatsameenlliya.

16 Kamanimapan sirútari, tárangiya;

Yuwash zar tatsamkachu anush, Dapiyarinchich Israelchicheem kurak ínchima.
Sirútama kizpur taarangana ashiritam wayachima.
Yaktaa watandpunu wanasir kayateerus,
pangeemtamtis ichingaru wanasir yusur panguyarus, kissha taatssa.

17 Amb ashkachus, minshuch tputs Israelchicheemtam kinachinllinaya.*

18 Nuw Taarashipaneeruri, sirútama mangishi chinaranguri,
uru anootstam siyaa zurampatari ashtachima;
tárangiya Apanlli. Ashirucha, Pitor Apanllee, tárangu anoo tuminarangcha atashina; tárangasha Sandeeku.

---

* **15:17** Yuwaa nish átu anootstam Amosa 9.11-12 tayusima kamankiya.

19 Na mazinantsa, nuw mangi chinaki anoo kamanchintspa. Tunar na Apanllee mangoonkusin, ¿mayaama tamundachich maachiritaa kturumaama? átana.
20-21 Ashiri kirak yandayaruni, zanganeeni tunarpi atina. Katungtsee apanllputsee ungirtamaam wayakana anoo ktungintspa. Imbangartarintspa. Zamzee kapchayarus, ktungintspa. Kuras ktungintspa; táyani kirakamuna. Ashpanandari kirakamun kamachtayani, tárangiya Sandeeku, ¿Ashiri mayaama arangeem kamachtachich kturumaama? atina. Watam yaktash ichinguru Utaáshuch shaniyshini taaruwa. Sápatush uru Móysisarineets kamachtamarin natstat natstat natstat ashtaranawa. Uru Móysisarinee tayaspatakanawa. Wappari zuwaa; táyaranllu, zamarangiya Sandeeku.

22 Ashiriya, anshuritam Isuschich ichingurusin, tayaspatampan, ksutamapani, aship an tputs wazapani shaniyarang'sin, mangooz minamarit chinayarusin, Kirak yandayaruni, tunarip zanganeeni, táranganaya. Tsimbun tputs waanpatatin ipusarangana. Utaása Pársapasa, itaru tsimbun suru, misha Silsaa ipusaranganaya. An tputs ksutamaam taarangana Isuschcheema. Ipuseersin, Ántiyukap napashinints. Kirak panashinints. Paporpat naangints; tárangana. Uwsha ayu, tárangana.

23 Ashiri kirak yandayarusin, Paporosh zanganirangana.

Kirakush yandaku, tárangiya;

¿Tsuroo tamarimsa? Iy Isustanicha tayaspatampani siyaam yandakaniya. Iy ksutamapantanicha yandakitamani. Washunand yandayaruni, siyaam zanganchinipa. Arapchitaatis tunaris, itaru Isusumun zuwanlltaktanicha siyaatsi. Siy Ántiyukash taakis, Síriyash taakis, Sirísash taakis, anoomis zangankiniya.

24 Mazinangtsa: Tsiyatsis mazinaranguni, mangini mantsarangini. Mang iyashuch tputs nllitarit waantaritanda naateersin, siyash kusarangsin, tayaspatampanee kuk kamanchintspa; ngichkusin, tárangana. Itaru, anoo iy kamachtarangeezini. Uwshtisin mang siyaa kapung tamundakana.

25-27 Itaru, nat in shaniyaranguni, minamari chinarangini. Tputs siyap zangankachini an siyaa izuuru kamanchiya k'kuzee yaramaama. Yaanshuchi tsimbunutam ipuseeniya Utaása, misha Silsa. Ipuseeruni, na siyap Paporosh zangankachini. Papor Bernabpa waptam kanapkachinllina anush zanganchini. Paporoo kizpur chinakaniya, watam Isusumun wamin kiyung kachiytaranawa.

28 Apanll Wani chinarangu, anootstam iy chinarangitamani. Siyaa tamundamaam zandkeezini; ashiri pakchimari siyaam kamachtachinipa.

29 Katungtsee apanllputsee ungirtamaam wayakana anoo ktungintspa. Mishat, kuras ktungintspa. Mishat, zamzee kapchayarus, ktungintspa. Mishat, imbangartarintspa; átanicha. Ashpanandari kamachtakuni atiniya. Ashiri anuri payukus, iyaam waritariya; ancha wanasiri. Ashirucha, anuri chinangtsa atashiniya. Wapparee;
táranganaya kirakamuna.

30 Kirakaa yandayarusin, Utaásash zanganirangana; tputs ipunpunaru payutarangiya. Aship an tputsee zanganiranganaya. Naattusin, Ántiyukash kusaranganaya. Kuseersin, Isuschichee ichinguru kuruzeersin, shaniyarangana. Sheeru, kirakaa panaranganaya.

31 Ántiyukshuchsha natstaranganaya. Natstayarusin, mang' kis shambatarangana.

32-34 Sheersin, Utaásа Silaspat anush kapung taaranganaya. Tayaspatampanimuntamcha. Taarusin, Apanllee kuk kaman kaman ashirangana. Apanllee kuk ksarintspa. Uru payungtsa; ántar ashirangana. Isuschicheetsi kizpur istaranganaya. Zapish: Na waritayanlliya; waptam Irusarinap kanapungints. Mapiyrtamtis taangtsa, watam k'kuzee yareenicha; táyarusin, Utaás ayu táyaru, kanapurangiya. Itaru, Silas anshuri Ántiyukash taarangiya.
35 Papor, misha Bernabi taarangitamanaya. Anush tuchip tputs washunand taarangana. Anush taarusin, Apanllee kuk kapung kamanirangana. Nllitarit tputs mang ashiritamanaya, Ántiyukshuch tputs mang kamanirangitamsina.
Yuwaa Isuschich k'kuzee yararangana tunaree nda tuxaramaama anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Ásiyashchish tsap mang xiyrangu anoo kamanchinllpa

36 Yusur zapish Bernabpat Papor tsiyatku, tárangiya; Zuwaa Bernabee, pza pangani; sirú Apanllee kuk tayaspatarshini ambi. Síriyash kaman, Sirísiyash kaman ashirangini ambi pza pangani; tárangu Paporo. Yaktash ichinguru napta napta ashshini. Isuschichee napani. ¿Tamakazinllinaja? Kamapa Isusoo kuk payukeesinaya ashiru, anuri payuranaya; átana; tárangiya Paporo.
37 Bernabisha ayu, tárangu, Itaru, Wang macheeni; Márkosaa zuwanlleetsi átana; tárangiya Bernabi.
38 Itaru, Paporsha: Ndambaree. Watsta, pinasakiya; tárangiya, watam Pamfiliyash kung iyaa kamingaranguwa. Nda iwaparu, mangutari kasarangiya. Uw waritareeja; tárangiya Paporo.
39 Sheersin kapung tsiyateersin, nambaptar ashirangana. Anumand Papor piyam naatarangu, Bernabsha piyam naatarangitamta. Bernab Márkosaa machtarangiya. Botish kapung zaruyaru, Chíparap naatarangiya.
40 Itaru, Papor Silsaa machtarangiya. Tputssha Isuschich: Apanll siyaa napchiya; kizpur istachiya; táyarusin, Paporoo zanganiranganaya.
41 Papor naateeru, Síriyap napeenllu, Sirísap napeenllu ashtarangiya. Isuschichee ichinguru istarangiya.

16

1 Sheeru, Derbesh yakat napeeru, Listarash kusarangiya. Anush Tímotey taarangiya. Waparin tunarimuncha tputsi; itaru wanirsha Utaáshuchimun tputsi. Wanirsha Isusoo mangoonarangtamta.
2 Isuschich ichingurusin: Tímotey kizpur wanasircha, táranganaya.
3 Ashiri Paporshacha: Zuwaa Tímoteyoo, ipunsheemi ínachinllpa shiyaatsi; tárangasha Paporoya. Itaru, Utaáshuch tputs anush zapan taarangu, an Tímoteyoo wapar yasaranganaya; tunarcha atusina. Papor Utaáshuch natsarusinapa átu, Tímoteyoo maachiritaa ktururangiya.
4 Zapish naateersin, Sirísash tsap yaktash ichinguru nap nap ashirangiya. Isuschichpat tsiyateeru, Irusarinshuchee kuk kamanta kamanta ashirangiya yuwaa kirakamun yandarangana anootsi. Isus tayaspatampanirini áttanda. Waa kuk payungtsa; tárangu Paporo.
5 Isuschich kizpur Isusumun mang' taturangana. Putam zari, yusur putam zari tputs Isusoo mangoon mangoon sheersin, Isuschich pzapaneerangiya.
Yuwaa Papor Ásiyashchish tsap xiyrangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Apanll Masedonap tsap Paporoo zanganirangu anoo kamanchinllpa

6 Ashiriya, Papor tsapurunasee Ásiya mang tushiyrangana, watam Apanll Wani anush taamaam tuxararanguwa. Ashirucha, Apanllee kuk pakchim kamaniranllu, arangiri tushiyrangana. Gálatasshuchee watsapun tushiyaranllu, Frijiyashchee watsapun tushiyaranllu, ashtarangana.
7 Sheeru, Mísiyap tsap naateeru, Bitíniyash tsap naamani táyaru, itaru yusur Apanll Wani tuxararangitamta.
8 Xarayaru, Mísiya tushiyeeru, nllitaritash yakat Taráwtash kusarangiya musanungi.
9 Anush maayaru, Papor pamasarangiya. Masedonshuchee tputs mirinish parangiya. Paporonung xiyku kuruzurangiya; Paporoo iyap mikeerush kusangi. Masedonash tsap kusangcha. Istangasinda iyaatsi; tárangiya.
10 Papor támeeru, pamasarangu anoo kamanirangiya iyaatsi. Nuw Lukasi, Silsa, Tímoteyu, Papor, ashpini taarangani. ¿Mayaama át? ¿Ndush Apanll kuruzuk iyaatsi? Masedonap Isusoo kuk kamanishinints; átparee Apanlliya; tárangini. Mangini anootsimarit chinaranguni, natamta yararangani Masedonap naamaama.
11 Ashiri botish kapungush zaruyaruni, tsurup Sámotarasiyap itsinsaru kiteeruni, anshu maaranginiya. Putam yaktap Niyáporisip kítarangani.
12 Ashiri Masedonash tsap kuseeruni, urupung naateeruni, yaktash Felipush kusarangani. Sheeruni, anush kapung taarangani. Itaru, Romshuch tputs zitamin anush sirú kusateersin, Masedonash tsap yaktaam ínaranganaya Romshuchi. Yakat suru watacha Felipu yásamaranganaya yaktaatsi. Felipu wamari kasiriya, Masedonshuchee yaktarini. Anush iy kapung taaranganiya.
13 Anush taaruni, sápatush Paporsha pza naayani átu, yaktash shitungeeranlluni, kungup naatarangani. Anush tputs uru Apanllpa tsiyatamaam kustaranaya. Anush kuskamchuni, wasina kizanand shaneersin anush kusarangani. Iysha kuxineeramchuni, Isusoo kuk kamanirangani.
14 Kiz, Lidiya suru, Apanllee chinarangiya. Papor kamanirangu anoo mazinayaru, Apanll istarangu, Isusumun mang' taturangiya. Sheeru, ichingurusin waptam kanapurangana. Itaru, Lidiya yakat Tíyatírshuchcha kiza. Paxanxamapaniri taarangiya. Uru kamis kizpur wanasirimshee, kawambanamshiri paxanxtariya.
15 Ashiri Lidiya mangooneeru, uw maachirit ichingaritam mangoonaranganaya. Mangooneersin, Paporsha Lidiyaa maachirita Isusumun chumarangiya. Chumayarusin, Lidiysha: Wawaa, mazinanlla; Na wanasir Apanllee mangoonaktana. ¿Itaru, shiy amaksha yuwaa áti anootsi? Zuraktishcha nuwaa ateesa ashiru, nuwash pangi taachpasa; ántaru, iyaa kasirangu, iysha anshurisha pang' kapung taarangani.

Yuwaa Papor Masedonash tsap ichtaru kusarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Felipush yakat tumaneersin, Apanllsha tashitungarangu anoo kamanchinllpa

16 Yuwapur Felipush kapung taarangini anpur kiz anshutam taarangiya. An kiz m'chach natstampanimuncha. Uru tputs anush kuskusin, anoo natstamaam mashtaranaya. Uw kiz natstakiya Yashingumuna. Natstaramchu, uwshtisin anumand upaturunareemsha tuwaptaranaya kurikeetsi. Ashirucha, kamuz zapan kurikee putarangashinllinaya.

Ashirucha, minush sápat yusur kungup naataranguni, anoo kiza wishunoo chamayangarangini.

17 Uwsha kushimunini tachitarangiya iyashu. Tachitaru kapung tsiyatarangiya. Napangi. Apanll wamari kasiru an nee tputsee kamanimaam ínarangiya. Na nish kuseenllinaya. K'kuz tapachindampanee kamankatanaya; tárangiya kiza.

18 Putam naakurini tachitaru táta, yusur putam naakurini tachitaru táta ashirangu, tamundarangiya iyaatsi. Ashirucha, Paporsha tsiyantayaru, kizaa nambarangiya. Yashingoo tashitungapi átu, Naangi, átana. Isus shiyaa tashitungakiya; tárangiya Paporo kizaatsi. Támpu, natamatam Yashing' kizaa kasarangiya. Anumun ndusha natsitariya kiza.

19 Upaturunari anoo pakeeru, waanpatatin tsiyatkusin; ¿Tamaycheezich? ¿tamayari kurikee putachich? tárangana. Kizpur tsiyantayarusin, anumand Paporoo putarangana; Silsaa putarangitamsina. Putayarusin, mirkatup machirangana yap kurak ichinguru shaneerana ambi. Ashiri anush kurakash kuseersin,

20 tsiyateersin, In tputs napanlla. Utaáshuchcha ini. Yutaritssincha. Nish kuseeru, yutarit tamundakana;

21 nllitaritamash tayaspatakana. Iy Romshuchini anoo mazinamaam zandkeezini; payumaam pinasaktanicha; natsaksin, táranganaya.

22 Tputs ichingurusin annandari tsiyatsis tsiyatarangana. Ashirucha, kuraksha Paporoo watunir yusheeru, sundaroo kamachtarangu, Paporoo pzkoongints. Silsaa pzkoonlltamtsa; tárangiya.

23 Kizpur pzkooyarusin, tumanshishish tumanarangiya. Kaapa ksutangcha. Suwatpa; tárangiya tumanamapaneetsi.

24 Ayu táyaru, wantsush tumanarangiya. Watsee yasinamun mbam kamtayaru, kasarangiya.

25 Schirus, Papor Apanllpa tsiyatstar ashirangiya. Silas tsiyatarangtamta. Apanllee yaseerangitamsina. Anush tumanamaw tputs nllitari ichingurusin mazinarangana.

26 Ántarusin, yap nda chinarana amb kizpur muntaztarangiya. Tumanshish kizpur ishipurangiya. Yuw mbamtaa kamtarangana antaa kamiran ishapambaranll ashirangu, shítungash tawatambaranll ashirangiya.

27 Ashirucha, tumanamapani támeeru, chiyzayaru, naparangiya. Ichinguru tawatamaa pakeeru, Tputs ichinguru suwarangparee. Nuwaanaatsi pachachima, tárangiya. Waanaa mchitaa yáyaru, waanaatstaa pachamaam zandarangiya.

28 Itaru, Paporsha: Watsta, shaanaatsi pcharinllpa. Ichingurutanitanda taarini. Nda suwaranipa; tárangiya tumanamapaneetsi.

29 Uwshacha wasundururee: Nambarin yátani; mikingcha, táyaru, yáyaru, iriptaranll ashirangu. Wantsush pshturamchu, Paporonung pantsarangiya. Nda achim punirangiya.

30 Sheeru, Paporootstam Silsaatstam yamayashinu, ishitungarangu, pangup machtarangiya. Tumanamapansha: ¿Apanllush kamungamaam zandkuch tamaycheezich? tárangiya.

31 Uwshtisin Papor: Isusumun mangish tatungcha. Shiyaa Apanll tapachindachiya. Maachiritaatstamtish tapachindachparee; ántar ashirangiya.

32-34 Ántarangu, waanshu pang' yapshturangiya. Pshtuyarusin, Papor anush kamanirangana Isusoo kuku. Maachiritaw ichingurusin mangoonarangana Isusootsi; Apanllimun mang' taturangana. Sheeru, Paporoo

istarangu, tpeerangu anoo kuparangu, wanasir pundarangiya. Sheeru, Papor Silaspat ipuneersin, tumanamapanee Isusumun ichumayaru, maachiritaa Felipshuchee ichumarangitamta. Sheeru, wanasir maritarangiya Paporootsi. Ichingurusin Isusoo mangooneersin, mang' kis ashirangana.

35 Taraseechu, kurak purisiyaa zanganirangiya tsiyatsis wayamaama. Kuseersin, Tputs sing tumanarangi anoo tshitungangcha; kurak áttanda; tárangiya purisiya tumanamapaneetsi.

36 Tumanamapansha Paporoo kamanirangiya. Kurak tsiyatsis zanganirangiya nuwaama. Tputs tshitungangcha siyaa átcha. Ashiri naangints. Na mapiyrus naachpasa; tárangiya tumanamapani. Paporsha purisiypat tsiyatpi átu purisiyash kuseeru,

37 Paporsha: Kurak iyapa ndaturi tsiyataruni, mangutari msangeeru pzkoorangiya iyaatsi. Iy Utaáshuchtaatani, itaru Romshuchtamanicha tputsini. ¿Tamaree Romshuchee msangeeruch ashchich? ¿Mayaamshita iyaa tumanarang? ¿Ndaturi tsiyatssee yarururi, tamaree naachi? Ashimaa nuw zandkeezi. ¿Tamaree ningiri naachi? Ashiri kurak waana kuseeru, wanasir tsiyatkachu, waantari kurak iyaa zangankachu, naamaam waritariya, atiya; tángtsa kurakaatsi; tárangiya Paporo. Purisiya anoo mazinayarusin, ayu táyarusin,

38 kurakap kanapuranganaya. Kuseersin, Paporoo kuk kamanirangiya. Kurak mazinayaru, kizpur punirangiya. ¿Romshucheetstaja tumaneeri? tárangiya.

39 Táyaru, tumanshiship mikeeru naataranllu, Paporpat, Silaspat wanasiri tsiyatarangiya. Tumanshish tashitungayaru, Naangints. Wanasiri naatssa. Watsta; nish taarintspa táyaru, zanganirangiya.

40 Papor Silaspat shitungeeru, Lidiyap pang' pza panganimani táyaru, naatarangiya. Kuseeru, Isuschichpat ichinguru shaniyeeru, Isusoo kuk ksarintspa táyarandsin, Papor, Silaspat, Tímoteypat naataranganaya.

Yuwaa Paporoo tumanarangana anoo kamaneena.

17

Mishat, yuwaa Papor Tesalónash yakat tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

1 Felipoo yakat kasayarandsin, Tesalónap naatarangana. Yakat Amfípolisaa tushiyt, misha yakat Apoloniyaa tushiyt ashirangana. Asheetusin, yaktash Tesalónash kusarangana. Anush Utaáshuch shaniyshini taarangu,

2-3 Papor ambitam pshturangiya. Papor uru shaniyshishuma pshtutariya Apanllee kuk kamanimaama. Anush tuchip sápat pshtuyaru, Apanllee kuk itsinsaru kamanirangiya. Apanll kuk ateeja, tárangu. Ipari tsipakchitaa támchiya; átcha Apanlli. Yuwartatam, tárangu anuritam Isus tsipayaru, yusur támarangiya. Ashirucha, Isus Apanllcha Ipusamarini atashina. Ashirucha, nuw Isusoo kuk uru kamankina; tárangiya Paporo.

4 Utaáshuch tputs ashpatam mangoonarangana; ashpatam ngatarangana. Mangooneersin, Apanllingaz kuk mazinapani atusin, Paporosh kis pshturanganaya. Tunar Apanllee chinarangana antam tputs zapan Paporosh pshturangitamanaya. Wirak'chitaa wizanll wazapan pshturanganaya; Isusoo mangoonaranganaya.

5 Utaáshuch tputs Isusoo ngatarangana an tsiyantarangana Paporootsi. Yutaritamashinand watsiyunurinandari tputsee tsiyateerandsin, wanimaam

kamachtarangana. Zapan macheersin, Tputsee ichinguru waneengtsa. Papor yutaritcha tángtsa; táyarusin, ayu atusin, Tesalónashchee tamundayarusin, uwshtisin kizpur tsiyantarangana. Utaáshuchsha: Papor nachungayani. ¿Kamapa tputspa tsiyatkanaya? tárangana. Jasónap pang' turut sheerandsin,
6 kuseersin, Paporoo naxpoorangana. Ashirucha, Jasónatsimsha putarshinna. Ashpatam Isuschichee putarangitamsina. Putayarusin, kurakap machtarangana. Shaniyeeshtisin, kizpur zamamtar ashirangana. Papor tsapurunasee izataru yutarit tamundakiya; tárangana tputsee yuw kamachtarangu anu. Sing ningeem kuseersin,
7 Jasónsha Paporoo na ishinariya. Isuschich yutaritssincha. Presidentee kuk payukazinllinaja; uru kapeetkanaya. Mang kurak nllitarit taariya; Isuscha suru. Waamari kasiriya; átssincha; tárangana.
8 Ashiriya, kurak anoo mazinayaru, tsiyantarangitamta. Tputs ichingurusin mazinarangusin, tsiyantarangitamsina.
9 Kuraksha: Kurik kapung tuwapayarus, naamaam waritachpasa. Kasachapantsa siyaatsiya; tárangu, Jasónsha mazinayarusin, tuwaparangusin, kurikpa tashitungarangiya Jasónaatsi.
10 Psaansha, Isuschichsha natamta Paporoo Silaspat zanganirangana. Psaanarit naatarangu, yaktash Bereyash kusarangiya.
Yuwaa Papor Tesalónash yakat tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Bereyash yakat tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

Papor Bereyash yakat kuseeru, anush Isusoo kuk kapung kamanirangiya. Anshuri Utaáshuchish shaniyshini pshturangiya.
11 Utaáshuch Bereyash yakat taarangana an mang' wanasireewcha. Tesalónshuch nda ashirangana. Bereyshuchsha; ¿Kaapani Isus kuk zurku át? atusin, Apanllee wirkari yáyarusin, naparangana. Ashirucha, putam zari natstat, putam zari natstat, Apanllee wirkar ashirangana. Kis Isusoo kuk mazinayarusin,
12 ksatam mangoonarangana zapan tputsi. Wirakuch wizanll zapantam mangoonarangitamsina. Tputs zapan Isusoo mangoonaranganaya.
13 Itaru, tputssha Tesalónap tsiyatssee wayarangiya. Mang Papor Isusoo kuk kamankiya Bereyshucheetstamta; atusin, Utaáshuch mazinayarusin, tsiyantaranganaya. Tesalónash káyarusin, Bereyash kuseersin, yusur mantsir tsiyatarangana Paporootsi. Tputs wazapan tsiyantaranganaya.
14 Ashirucha, Isuschich Paporoo zanganirangusin, Papor nattam musap naatarangiya. Itaru, wipunashsha Silas, Tímoteypat anshuri Bereyash taaranganaya.
15 Isuschich Paporoo wayarshinnaya yakat Atínshu. Kuseersin, Paporsha: Silsaa kamaningtsa; Tímoteyoo kamaningtamtsa; Mikeersin, kuschinllinapa. Kutachima átarangtanda, tántsa; tárangiya Paporo. Ayu táyarusin, waptam kanapurangana Isuschichi.
Yuwaa Papor Bereyash tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Atínash yakat apanllputseem tinamaa zapan parangu anoo kamanchinllpa

16 Papor Atínash yakat wipunasheem kutakamchu, yaktash xiytaramach ashirangiya. Apanllputs nda marar tinamaw taarangiya Atínash yakta. Ashirucha, Paporsha mangush chinayaru, Nuw nee pakuri, nuw mangi ksumish ksaneekina; tárangiya.

17 Ashiri Utaáshuchish shaniyshini pshtuyaru, tputspa kapung tsiyatarangiya. Utaáshuchpa, tunarpatatam yuw Utaáshuch tamapari ashiru Apanllee mangoonarangana anpatatam tsiyatstangat ashirangiya. Mirkatup kuseeru, tputsee chamayangayaru, kaman kaman ashirangiya.

18 Papor Isusootsimari kamanirangiya. Isus chiyaa yusur ituyamachiya, watam waana Isus tsipayarita támaranguwa; ántar ashirangiya Paporo. Yasampanpatatin kapung tsiyatstangat ashirangiya. Itaru, yasampansha ashpatam: ¿Mayaatsee át? ¿Nda mangu tamasingayaru át? tárangana. Itaru, ashpatamsha: ¿Ndusha nxakamutamash Apanllee kuk kamanik? tárangana. An yasampan ashpatam uru Ipíkurinee kuk chinarangana; ashpatam Istóyikurinee kuk chinarangana. Ashirucha, Paporoo kuk nda kaapa mangoonarangana.

19 Ashiriya, Paporoo Aryópakup shaniyshini machkatssin, yasampanish urkari apus tuxiykeerusin; Na kamaningcha iyaatsi; tárangana. Tsiyatsis nxakamutamash shiy payukish. Anootstam yasapani átanicha, tárangana.

20 Shiyaa pakich mazinaranguni, anumashee tsiyatsis sirútaati mazintareezini. Tsiyatssee mazinayaruni, punirustarangini. Natsha izuuru yasamaam zandkiniya; táranganaya yasampani tputsi.

21 Uru Atínash yasampani tputs zapan taarangiya, yasampannandari kaypiranganaya. Ashpatam Atínshuch taarangana. Ashpatam nllitaritshuch taarangana. Mangutari tsiyatssipaniri taataranaya. Ashirucha, waanpatatin tsiyatsis kaneeschee kaman, uwsha kaman, uwsha kaman ashishtangat ashtarana. Anootsimari kis mazintarana.

22-23 Ashirucha, Paporoo apusanand tuxiykeeyarusin, Paporsha itsinsaru kamanirangiya Isusootsimarita.

Atínshuchis, mazinangtsa nuwaa kuki. Nish siyash yaktaris xiyranguri, wanipa parangi yuwaa apanllireemis tinarangis anootsi. Siy anootsimari kis chinaksa. Napta napta ashkuri, minam sursharee parangtana. Iy apanllirini min arang taaritaateepa átus, anoo nda niyramaam surshari tinarangus, wayarangsa. Tinarangus, anumun yandamarinee wayayarus, Yuwaam nda yasarini anooma; átus, yandamarini wayarangsa. Itaru, kaapa, Apanlleetsimari siy nda yasaris. Yuwaam nda Apanllee yasaris anoo kamanchintspa.

24-25 Apanll wamari kizpur uru taariya. Tsapurunasee tinarangu, tsapootstam tinarangu, kanindaatstam tinarangitamta. Kizpur kurakcha. Waamari kasiriya. Pishtats nduncha uwaama. Itaru, chiy tputsich ngutaritich Apanlleem pang' tinakchi. ¿Tamaree chaantari kuwiptich panguyaruch, Apanll anush taach? ¿Tamaree chiy Apanlleem istachich; watam waana chiyaa tinaranguwa? Apanll chiyaa istaku, Apanllimun kchitakchiwa.*

26 Zitaminarineetsini minamtaata tinarangu, chiysha anumun pzapaneerangchi. Apanll waana zandarangu, tputsee ichinguru wayambarangiya. Watam Apanll zitaminarineetsi: Tsapurunasee shuneersin, taachinllinpa; táranguwa. Ashirucha, tputsee tupaseerangu, tsapoo minumtamaritich panambarangsha. Mishat, taarasheemich panarangitamta.*

27 Apanll mangush chinayaru, Tputs nuwangaz zandachparee. Yasachtampasinaya. Nuwash tachitachpasinaya; átu, anoom waana zandeeru, ashirangiya. Ashirucha, Apanllimari chiyaa ksutaru, chiysha uru Apanllingaz kapung chinatarchi.

---

* **17:24-25** Isáysa 42.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **17:26** Tayusima 32.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

28 Watam Apanllimari chiyaa napku taatarchiwa; uru chiyaa machtaruwa. Siyashuch tputs: Apanllchichtanicha iyaya; mang, tárangiya. Tárangu an zurakcha.
29 Ashiri mazinangtsa. Iy Apanllchichtanicha. Ashiriya, ¿tamari kurik yáyaruch Apanlleem tinachich? Ashimaam pinasakiya. ¿Tamaree Apanlireemich tinachich? ¿Patumbcheewa, misha ngusambawa tamari Apanlleem ínachich? Apanll ashtareeja, nda. Mangishis chinangantsa. ¿Kuwiptich patatkuch tamaree Apanlleem tinachich? Ashimaam chaana tinamaam pinasakiya átana.*
30 Sirú anoo chinarangitaatich, itaru Apanllsha natumasam yutaritshishireetsich mapiyrangiya ¿Nitaati chiy Apanllee yasarangchiwa? Natsha, itaru, chiyaa ichinguru kamachtakiya; yutaritshishireetsis izuuru ksangtsa, Nuwaatsimari chinatssa; atiya Apanlli.
31 Watam na Apanll wayarangitamta yuwash zar tputseetsich wanichu anooma. Apanll tputsee natstampaneem ínarangiya. Uwsha anush zar ichinguru natstachiya tputseetsiya. Anush tputsee itsinsaru natstakachu, yuw nda yutaritshishee kasaku anoo wanichiya. An natstampan tputs xaptareeja, watam tsiparangitaa, Apanll anoo ituyamaranguwa; Papor, tárangiya.
32 Ántaru anoo mazinayarusin, ashpatam tputs: ¿Tamaree tputs tsipayaru támarang? Mangupa ngichku atiya, tárangana. Paporoo pazip atusin, táyarusin, staranganaya. Itaru, ashpatam tputs: Yusur tsiyatpani. Minush zar k'kuz yasapani; táranganaya.
33 Táyarusin, Papor naatarangiya.
34 Itaru, tputs machin Paporosh tachitaranganaya. Isusoo kuk mangoonaranganaya. Min tputs Aryópakshuch kurak tsipas, Diyónisiyo suru, misha kiz Dámaris suru, misha tputs nllitaritawa, aship an mangoonaranganaya.
Yuwaa Papor Atínush tayaspatarangu anoo kamaneena.

18

Mishat, yuwaa Papor Koríndosh yakat kapung taarangu Isusoo kuk tayaspatamaam anoo kamanchinllpa

1 Minush zar Papor Atínap káyaranllu Koríndap yakat naatarangiya. Koríndosh kuseeramchu,
2-3 Utaáshuchee tputs chamayangarangiya Akila suru. Wizanll Pirísakcha suru. Akil Póndosh tsap nllurtarangiya. Itaru, singitam Romash yakat taarangiya. President sur Klawdiy: Watsta, Utaáshuch tputs Romash taatpa átu, naangints; tárangiya. Akil anoo mazinayaru, Koríndopsha taamchi átu kusarangiya. Akil uru tasee tamboom tinampaniri taarangiya. Papor uru anpaniritam taarangiya. Ashirucha, Akilash napeeru, Kayunu taapani. Ipuneeruni tarawaztapani; táyaru, Akilpa kapung taarangiya.
4 Itaru, sápatshumari Papor Utaáshuchish shaniyshini napta napta ashtariya. Isusoo kuk kaman kaman ashirangiya. Utaáshuch ashpatam misha tunar ashpatam mangoonaranganaya.
5 Zapish Paporomun ush Silas Tímoteypat Bereyash yakat káyarusin, Masedonshuchee watsapun tushiyaranllusin, Koríndosh kusaranganaya. Kuseeramchusin, uwshtisin patatamaam zamuyaramchu, Paporoo istarangiya.

* **17:29** Isáysa 40.18-19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Sheeru, Papor Isusootsimarisha kuk tayaspatampanireemarisha taatariya. Utaáshuchee kaman kaman ashku, Isus watacha sirú Apanll kusachparee, tárangu ancha; Apanllcha Ipusamarini; ántar ashirangiya.

6 Itaru, Utaáshuch Paporoo yutarit tsiyataranganaya. Paporsha watuniree yusheeru, wanimaam waj waj ashirangu, Paptsa; Apanll siyaa wanichapantsa; saana yachatssa, tárangiya. Siyaa itsinsaru Apanllee kuk kamanirangtaati, saana ngatarangsa. Nimun tunareetsinandarisha kamanchima; tárangiya Paporo.

7 Táyaru, shaniyshishish shitungarangiya. Kúsut pang' annung taarangiya shaniyshishinungi. Ashiri Papor anush pshturangiya. Kúsut Apanllee chinarangiya. Kúsut; Tísiyu; tsimbun sur taarangiya.

8 Krísap Isusoo mangoonarangitamta. Krísap Utaáshuchee shaniyshini ksutarangiya. Krísap mangoonachu, uwsha maachirita ichinguru mangoonarangitamsina. Koríndshuch zapan mazinayarusin, mangoonarangtamsina. Waanpatatin Isusumun ichumaranganaya.

9 Yusur psaan Papor Isusoo pamasarangiya. Paporoo, mazinanlla; tárangiya Isusu. Punirinllpa. Sambaytarinllpa. K'keetsi aranginasha kamaningcha.

10 Nuwaana istachinllpa. Tputs shiyaa natsaktaa, itaru kasichazinll, ndambaree. Watam nishuch tputs zapan mangoonachpasinaya, tárangiya Isusu mirinishu.

11 Isus táyaru, anoo mazinayaru, anshurisha taarangiya. Minam masach anumun chawap taarangiya. Apanllee kuk kamanimantar ashtariya.

12 Galiyoo tputs suru kizpur kurakaam ínarangana; Akáyshucheem urkar kinarangiya. Anpuru, Utaáshuch Paporoo kiyung yachamaam putarangana. Galiyush kuseersin, mantsir tsiyatarangana.

13 In tputs kizpur yutaritcha, tárangana. Papor napancha. Apanllee kuk yutarit tayaspatakiya. Móysisarineetsi kamachtamarini nda tatsamooru tayaspatakiya; táranganaya.

14 Papor yámmaam zandarangtaa, itaru kuraksha Galiyu uwma chtaru tsiyatarangiya. ¿In tputs antaati yutarit taatareeja? Yutaritanaari taaku, wanimaam ayu táchparina. Itaru, wanasir taakuwa, ¿mayamandshta wanichich?

15 Siy uru Utaáshuchis k'kuzimand natsaksawa. Uru siy Móysisarineetsimti kamachtamarini tsiyatkis. Anoo mazinamaam zandkeezi. Saana sangtsa átana. Nuw anoo mazinamaam zandkeezi, tárangiya Galiyu.

16 Táyaru, Utaáshuchee tashitungarangiya.

17 Sheeru, Utaáshuch Sóstinaa putayarusin, pzkoorangana. Galiy wach pakeeru, itaru tsiyatarangeeja; mapiyrangiya. Sóstina tputs suru, an Utaáshuchee shaniyshini ksutarangiya. Ashirucha, nda Paporoo kiyung yacharangana; pinasarangana.

Yuwaa Papor Koríndosh tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor waptam Ántiyukap napeeshinu, yusur tuchparinshtini xiyrangu anoo kamanchinllpa

18 Papor Koríndosh kapunguri taarangu, zapish: Kanapkachima. Ashiri naanamachima, tárangiya Isuschicheetsi. Akilpa, wizanllpa Pirísakpa kayunutamta atusin tachitaranganaya. Sídarap yakat naatarangu, kusarangiya. Anush Apanllpa kapung tsiyateeru, Apanll wamin muchoo kumarangiya. Zurampatari Apanllee áti átu muchoo kumarangiya. Sheeru,

minush zar botish kapungush zaruyarusin, Síriyap tsap naamachu, musash kapungush naatarangiya.

19-21 Ipísup yakat kitkachu, apus zapan maayaranllu, kusaranganaya. Sheeru, sápatush zar Papor Utaáshuchish shaniyshini pshtuyaru, Utaáshuchpa kamanirangiya Isusoo kuku. Utaáshuchsha: Zuwaa Paporoo, kayunu kapung taapani; tárangusin, itaru Paporsha: Itaru, natuma pinasaktana. Yusur kusachparina. Apanll waana zandku, kuskamchuri annaa taachparina; naanamachima, tárangiya Paporo. Itaru, minush zar Akilaatssha wizanll-patari anush Ipísush kasayaranllu, botish yusur zurayaranllu,

22 Sesáriyash yakat zapishsha kusarangiya. Anush botee kasayaranllu, urupung Irusarinap naatarangiya. Minush zar anush Isuschichish napeer-anllu, Ántiyukapsha aranginasha naatarangiya.

23 Ántiyukush kuseeru, anush kapung taarangiya. Zapishsha káyaranllu, yusur Gálatasash watsapun yusur napeeranllu, Frijiyash tsap yusur napeer-anllu, ashtarangiya. Yaktash ichinguru napta napta napta asheemach ashirangiya. Isuschichee istat istat ashtarangiya. Ashirucha, Isuschich ichingurusin Apanllimun kuk aranginasha mangoonarangana.

Yuwaa Papor waptam kanapeeshinu, yusur tuchparinshtini xiyrangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Apolos Ipísush yakat Apanllee kuk tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

24 Yuwapur Papor kung tashtap xiyrangu anpuru Apolos Ipísush yakat kuseeru, Isusoo kuk tayaspatarangiya. Ndatuma Papor Ipísush kusaru, Apolsama yamazaru tayaspatarangiya.

Apolos Utaáshuchcha. Itaru, yuwash yakat nllurtayashinu an Arijandorush nllurtarangasha. Itaru, mang' kapungumuncha. Kuksha putitimuna. Apanll Móysisarinee tuyandarangu anoo kuk kizpur yasarangiya; xapoor-angeeja.

25 Uru mang' shambatamarinpata kamanirangiya Isusoo kuku. Isusoo kuk yasamana yasarangitaa, itaru nda ichinguru yasarangiya yuwaa Isus ashirangu anootsi. Yuwaatsimari yasarangu anootsimari itsinsaru tayas-patarangiya. Wangarini tputsi ichumarangu anootsimari yasarangiya.

26 Utaáshuchish shaniyshini nda paziku, mapaztashinandari kis kamani-rangiya. Ashiriya, Akilsha Apolsaa kuk mazinayarusin, kuruzurangana Apolsaatsi. Naani, iyash pangishi tsiyatpani; táranganaya. Apolossha ayu táyaru, kusarangiya. Akilsha Pirísakpata izuuru tayaspataranganaya Isusoo kuku.

27 Zapishsha Apolos: Akáyap tsap pangati; tárangiya. Isuschichsha: Ayu, napashintsi; táyarusin, kirak yandayarusin, panarangana anpa kis napamaama. Anpa naateeru, Akáyshuchish watsapun kusarangiya. Ki-rakaa pakeersin, Apolsaa chinarangana. Anshucheem kizpur istarangiya Isuschicheetsi. Apanll Akáyshuchee kizpur nayanirangu, kapung man-goonaranganaya.

28 Apolos Utaáshuchpa kapung tsiyatarangtamta. K'kuzpatari kizpur kasir-angiya Utaáshucheetsi. Apanll kuk átcha, átu, kamanirangiya. Isus Apan-llcha Ipusamarini; ántar ashirangiya. Ántar ashirangu, Isuschichee kapung istarangiya.

Ashiri watacha tsiyatsis yuw Apolos Ipísush tayaspatarangu anu.

19

Mishat, kamanchinllpa; yuwaa Papor Ipísush yakat Isuschichee pakeeru, Apanllsha Waanaatsi Wani tapshturangu anootsi

1 Yuwapur Apolos Koríndosh tayaspatarangu anpur Papor uru Frijiyash tsap machip tayaspatakatu xiyrangiya. Sheeru zapish Ipísush kusarangiya. Kuskamchu, Isuschichee chamayangarangiya. Anpat ipunarangiya.

2 Paporsha: ¿Isusumun mangis taturangus, Apanll Waanaatsi Wani siyash tapshturangeeja? tárangiya. Uwshtisin: Dancha. Apanllee Wani yasarangeezini, mazintareezini, táranganaya.

3 Paporsha: ¿Chakamuna chumarangsa? átu, uwshtisin: Wangarinimuncha, tárangana.

4 Paporsha kamanirangiya; Wangarini tputsee ichumakchu, Yutaritshishireetsis izuuru ksangtsa. Itaru, kushimuni tputs kuskachu anumun mangis tatungtsa; mang, tárangiya Wangarini; tárangiya Paporo. Itaru, Wangarini, tárangu an watacha Isusu átana; tárangiya Paporo.

5 Táyaru, mangoonaranganaya. Isusumun waanpatatin ichumaranganaya.

6 Chumayarusin, Papor tputsimun much uwi wayayaru, Apanll Wani tputsish pshturangiya. Sheeru, nxakamutshuchsha k'kuz zammatarach ashirangana. Apanllee kuk kamanirangtamsina.

7 Washunand k'tsas tsimbunparee matayaru tputs ashiranganaya.

Yuwaa Apanll Wani Ipísshuchish pshturangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Ipísush tsimbun yungandpas tayaspatarangu anoo kamanchinllpa

8 Papor Ipísush kapung taarangu, yusur Utaáshuchish shaniyshini Isusoo kuk tayaspatamaam pshturangiya. Apanll chiyaa waama tiptsireem ínaku anoo kamanirangiya. Utaáshuchpa kapung tsiyatarangu, mangoonpana átu nda sambaytarangiya. Tuchip tsup tayaspatarangiya.

9 Itaru, ashpatam ngataranganaya. Yuw ngatarangana ansha chiyzayaru, tputsee ichingurusin kamanirangana; Isusoo kuk zandkeezini. An tsiyatsis yutaritcha; tárangana Utaáshuchi. Papor anoo mazinayaru, Utaáshuchee shaniyshini kasarangiya. Papor minupsha pangus tayaspatamaam naakchu, anushsha tputs Paporosh tachitaranganaya. Ashirucha, Papor Tiránush iskoweerarini ichinguru zari tayaspatarangiya.

10 Tsimbun yungandpas tayaspatarangu, nda kasarangiya. Ashishtar ashku, Ásiyshuch tputs ichingashtisin mazinarangana Apanllee kuku. Tunar arapich mazinarangana; Utaáshuchtamsin mazinarangana. Ashiri Ipísunungich tputs ichingurusin mazinarangana.

11 Apanll Paporoo kizpur istarangu, waanaatsi wizpuririni tuyamandarangiya.

12 Tputs kamis yáyarusin, Paporomun wanuts kandanirangiya. Sheersin, wanguyap payuteersin, wanguyamun wayata sheersin, wanguysha taamta ashirangiya. Papor yashingootstam tashitungarangiya tputsshu.

13-15 Utaáshuchsha tputs yashingoo tashitungamaam mangu xiyrangana. Anshacha: Papor tamakpari ashiru iysha sheeni, táyarusin, mangutari msangeersin Isusumuna yacharangana yashingoo tchiyamaama. Tskíya Utaáshuch apanllpan urkarimuncha. Tskíya wip kamuz tsimbun matayaru taarangiya. Tskíysha wip uru yashingoo tchiyayani atusin, xiytangat ashiranganaya. Tputsee yuwaa yashing' payuru anoo pakeersin, Tskíy

wip mang, tárangana yashingoo tashitungamaama; Yuwamun Papor tayaspataku Isusumuna anamuna naangi; tárangana yashingootsi. Itaru, yashingsha, tárangu; Nuw Isusoo natstaktana. Paporoo natstaktamana. ¿Itaru, siy chakamsa? tárangiya yashingu.

16 Tárangu, anumand yashingsha tsiyantarangu, Tskíyamun wip kaapa tsinga putaramchu, kapung waratarangiya. Wamaree izichimbarangiya. Minumta yashingu, itaru tsimbunootstaa matayaru wamarisha kasirangiya. Kpuyaru, ursir parung parung shitaru, zapeezpeersin suwasuwaranll ashiranganaya.

17 Ashiri Ipísshuch tputs anoo yasarangusin, nda achim punirangana Apanlleetsi. Utaáshuchtam, tunartam anumandsha: ¿Isus wizpuririni tamara? tárangana.

18 Isuschich zapan Paporosh kuseersin, itsinsaru kamanirangana; kamapshirangazinllinaja. Sirú ndatuma Isusoo mangoonchuni, nuw wishunumuntana, táranganaya. Isuschich ichinguru mazinarangitamsina.

19 Sirú wishunumuntana atusin, wishun wirkareetssin yushindarangana. Washunand ichinguru wishun wirkar zapan xanateersin, mbutarangana. Tputssha ichingurusin wach parangana. An kirak washunand kurikimand zapani 50 milo waritarangiya.

20 Ashirucha, ashirangsin, Isusoo kuk wanasir izapaneerangu, Isusootsimarisha kuk chinarangana.

Yuwaa Papor Ipísush tsimbun yungandpas tayaspatarangu anoo kamaneena.

Mishat, kamanchinllpa; yuwaa Demítariy Isuschichee natsamaam zapan zamangarangana anootsi

21 Papor Ipísush tsimbun yungandpas taarangu, mangush chinayaru, Papor: Masedonap pangati. Anush pakeenlluri, Akáyshuchip pangatama, tárangu. Sheenlluri, yusur Irusarinush pangpi. Anush Irusarinush napeenlluri, Romash yakat napamaam zandkina kizpuri. Ashtachparina, naakchurina; tárangiya Paporo.

22 An mangush chinayaru, wipunashee tuyamzaru zanganirangiya. Tímoteyu suru, misha Irásto suru anootstam Masedonap zanganirangiya. Itaru, Papor Ipísush taarangiya.

23 Papor anush taarangu anpuru Ipísshuch tputs kizpur tamundaranganaya Isusumand kuku.

24 Nllitarit tputs Demítariyu suru, ngusambapani taarangiya. Uru Ártamis apanllputseem pang' tamapari ashiru pakchimash zapan tinaranganaya. Zapan tputs Demítariypat anoomari tarawaztarangusin, kurik kapung putaranganaya.

25 Ashiri Demítariysha ngusambapanee ichinguru kuruzurangu, ngusambapanee wipunash kuruzurangitamta. Naanints. Shaniyeeni, tárangiya. Ichingurusin shaniyarangana. Demítariy kapung tsiyatku, Isuschichee natsamaam waneerangiya.

Zuwanllee, mazinangantsa, tárangu. Kamiran kurikee putaktanicha iya. Ártamisa pangus ashiru pakchimash tinat tinat ashkini anumand kurikireemani kamiran putakani.

26 Itaru, papcha; Papor napantsa. Iyashchee tputs kapung tayaspatakitamta. ¿Ndusha átu anoo mazinarangis? ¿Tamaree kuwiptich Apanlleem tinayachich; watam Apanll wanitaritam taakuwa? tárangimanda Paporo. Wanipaja tputs Paporoo kuk mangoonkachinllina. Na tinakini anoo kasayanllinaya.

27 Papcha; iyaatsim kasikachpa átana. Tarawzurini yutarittapa. Ártamistam pang' yutarittapa átana. Ártamis kizpur wanasircha. Ásiyshuch tputs ichingurusin Ártamisaa chinakanaya. Ashiri papcha; yutaritaru átana; tárangiya Demítariyu ngusambapaneetsi.

28 Ashirucha, ngusambapansha anoo mazinayarusin, nda yutarit tsiyantarangana. Ártamis iy apanllirini. Chiyaa Ipísshucheetsich kizpur istakiya; táranganaya, waanpatatin tsiyatkusina.

29 Kapung tsiyatarangsin, Ipísshuch tputs ichingurusin zamangaranganaya. Ngusambapan zamamtarusin, tsiyantayarusin, Paporootsim wipunashi putarangana. Gayoa misha Arístárkoo putaranganaya Masedonshucheetsi. Gayopta, Arístárkupat, Papor uru ipuneeru, anush xiyrangiya Ipísush yakta. Ashiri Paporoo wipunashee putayarusin, shaniykana amb pshiyrartara ashiranganaya.

30 Ashiriya, Paporsha: Yap tputs shaneerana amb pangatama, átu, Isuschichsha: Watsta, naarinllpa; waneeksin, tárangana.

31 Anshuchtam kurak Paporoo amiktarangusin, Paporoom tsiyatsis zanganirangana. Watsta; Papor amb naatpa; anshuri taachpa. Nuwaa kuki kapeettapa átarangtanda táshini; tárangana kuraka.

32 Ipísshuchsha ichingurusin shaneersin, nda mangooz minamari chinarangana. Ashpatam tputs minu tsiyatarangsin, ashpatam nllitari tsiyatsis tsiyatarangana. Mishat, tputs wazapan: ¿Iy tamakachtini ningeema? tárangana.

33 Ashiriya, Utaáshuch tputs Arijandoroo machtayarusin; Shiysha tsiyatangi wanasiri; táyarusin, tuxiykeerangana. Arijandorsha tsiyatssee yarpi átu, uw paxay paxay ashirangiya zamap átu,

34 itaru tputssha: Utaáshuchtanda. Watsta; waa kuk mazintarineepa atusin, tárangana. Atusin, washunand zamamtar ashirangana; Ártamisanacha iy apanlliriniya. Iyaa Ipísshucheetsini kizpur istakiya; anootsinandari ántarusin, zamamtar ashirangana.

35 Zamamtarusin, anush yakat urkari tsipas an kusarangiya. Kuseeru, kapung: Zamangints, zamangints; tát ashirangu, zapish tsimbun ura taachu, tputs ichinguru zamaranganaya. Zamayarusin, uwsha kurak tsipas tsiyatarangiya.

Ipísshuchis, na mazinangtsa; tárangu. Sirútama Ártamis wani kanindap pantsarangiya, manga. Na iysha anoom nishuri Ártamisam wan pangoom panguranguni, ksutkiniya. ¿Chakaja anoo nda yasach? Ichinguru tputs anoo yasakanaya.

36 ¿Ashiri mayaamsha ngutis zamamtarsa? Ashiri zamangints átana. Mapiyrus taangtsa; wanasir taangtsa.

37 Ngusambapanis, nee tputsee tsimbun putarangis, ¿mayaama putarangsa? ¿Antaati iyaa apanllirineetsi Ártamisaa yutarit tsiyatkiwa anumand putakis? ¿Antaati in tputs Ártamisash pang' pshtuyarusin maachi shuchiranga?

38 Ashirucha, Demítariyoo, nuw shiyaa atashina; ¿Mayaamsha nishuri ngutis
zamamtarsa? ¿Mayaamsha nda naaksa kurakpi? Tputsee wanimaam zand-
kus, kurakap tsiyatashinints. Anush tsiyatamaam waritakcha. Kuskachus,
uwsha mazinachiya naturitaya. Ashiri ambi naateerus tsiyatashinints;
siyaa atashina.
39 Itaru, na in yuwaa nishuri msangeerus zamamtaris anoo mazi-
nakchu, siyaa kapung wanimaam taariya. Itaru, nuw siyaa nllitaritis
atashina; Mashamaam zandkinaareesa, naturi pinasakiya. Uru yuwash zari
shaniykini anush mashamaam waritakiya. Ashiri anush zari mashangtsa.
40 Papcha; nat ini yutarit zamamtarangis anumand kurak chiyaa wanich-
paree; nambachparee. ¿Nambkinaari amcheezich? ¿Tamaree yámchich? átana.
Ashiri watsta, zamangints átana,
41 tárangiya urkar yuw tsipasa anu. Támbeeru, tputs ichingurusin zama-
yarandsin, naataranganaya.
Ashiri yuwaa Demítariy Isuschichee natsarangana anoo kamaneena.

20

Mishat, yuwaa Papor yusur Masedonap naparangu anoo kamanchinllpa

1 Yuw Demítariy mantsir tsiyatarangana an pastaramchu, Papor Is-
uschichee ichinguru kuruzurangiya. Papor tsiyatarangu; Isusootsimari chi-
nangtsa. Nuwma Masedonap tsap pangatama. Naanamachima. Taaraptsa;
tárangiya. Táyaranllu, naatarangiya.
2 Papor arap Masedonash watsapun yaktap minush napta, minush napta
asheemach ashirangiya. Papor Masedonshuchee Isuschich kuruzurangu,
shaniyeersin, kapung tsiyateeru, Apanllee kuk kamanirangiya.
Masedonashchee tsap shuneeyaranllu, kasarangiya. Yusur minush
tsup Kiríkshuchipsha watsapun naatarangiya; anshurtatam tsap
tayaspatarangiya. Anush Papor kuseeru,
3 tuchip tsup taarangiya Kiríkshuchshu. Sheeranllu, musap kitanlli Síriyap
tsap naamchi átu, botish zarumaam zandarangiya. Zarumaam zandkachu,
itaru Utaáshuch tputs: Paporoo pachayani atusin, anoo Papor mazinayaru,
Musap watsta. Urupunguri naamchi; tárangiya. Masedonash watsapun
napeenlluri, nuwaanpee Síriyap tsap kanapunlli; tárangiya.
4 Wipunashpa zapan naatarangana. Min Sopátiras suru Piros wipa,
Bereyshuch tputsi. Mishat, Arístárku Tesalónshuchi tputsi. Mishat, Sekúndu
Tesalónshuchitam tputsi. Mishat, Gayo Derbeshchi tputsi. Mishat, Tímoteyu,
misha Tíkiku Ásiyshuch tputsi. Mishat, Torófimu suru Ásiyshuchtam tputsi.
Ashipsin tsimbun matayaru wipunash naatarangana.
5 Ashiriya, Felipush yakat kuseersin, wipunashsha wasina botish zaru-
yarusin, Taráwtap yakat wasina naataranganaya. Anush, kutamanipa
siyaama; táranganaya.
6 Itaru, Papor nuwapa Lukaspati Felipush yakat taarangani. Anush
Utaáshucheem shambatshini kanatupshingamaam kutarangini. An sham-
batshini watach pangaa nda tputaru anoo katungkana anu. Sheeruni, iysha
botish zaruyaruni, Taráwtap yakat naatarangini. Apus ipunpunaru maa-
yaruni kítarangani. Sheeranlluni, kuseeruni, Taráwtash taarusin, Paporoo
wipunash parangini, anshuri.
Yuwaa Papor Masedonash tsap naparangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Yútiku íwar kuripungarangu anoo kamanchinllpa

7 Paporpat anush Taráwtash tsimbun matayaru maaranginiya. Ashiri putam zari, domingosh naachu, psaan Papor Isuschichpa shaniyaranginiya. Shaneeruni, Isus tsipachu ashirangu anoo yanischeeyani táyaruni, pangaa tatapta tatapta panata sheeruni, katungarangini. Paporsha Apanllee kuk kapung tayaspatarangiya. Kapung kamanku, schirsataa nda sambaytarangiya, watam putam naachuwa.

8 Pangusimun iwaz nambarin wazapan tirut tirut ashimasha anush shaniyarangini.

9 Kanungas Yútiku suru, anush wingunung kuxinarangiya. Itaru, maats ksumish kasirangiya. Maachir kis ashirangiya. Itaru, Papor tayaspatamaam nda kasaku, Yútiku wishchip kuripungarangiya. Yuwar asheets pangus wanupshi pantsarangiya. Tpuw taramach ashirangiya. Mishat, tputs mikeeru tit, karuwaranllu, itsirta sheeru, itaru Yútiku uru tsipama.

10 Paporsha karuweeru, Yútikumun kpumeeru, pachipurangiya. Apanllimun wizpuririni ituyamayaru, tputseetssha: Mangis matsarintspa; támeenlltanda,* tárangiya Paporo. Táyaru,

11 yusur waptam íwar kárirangu, Isuschichpat kis ipunaranginiya. Pangaa tatapi tatapi ashima ksari kapung katungarangana. Ksartari tsiyatstarusin, taraseeranginiya. Sheeruni, zar puturi Paporpa botip naataranganiya.

12 Tputs Yútikoo pangup wayaranganaya. Izuuru támarangiya; nda tsiparangiya. Isuschich ashirucha mang' ksaranganaya.

Yuwaa Yútik kuripungarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Ipísup kuseeru Ipísshuchpa kapung tsiyatarangu anoo kamanchinllpa

13 Papor nuwaa tsiyatku, Shiy botish naangi. Nuw urupunguri naachima. Anush Ásush yakat chamayangamchinipa; tárangiya nuwaatsi. Nuwsha Ayu táyaruri, wipunashee ashpatam botish nuw machtarangina. Ásup yakat

14 kuseeruni, Paporoo chamayangarangina. Minush zar anush Paporpa zaruyaranlluni, Mítirinap yakat pakeeranlluni,

15 yusur Mítirinamand káyaruni, putam Kíyoo yakat tushiyrangini. Naaruni, putamsha Sámsush yakat matayeeruni, maarangini. Yusur putam káyaruni, Milétush yakat matayarangani.

16 Paporsha: Ipísup naamaam watsipari. Zapshtatpa. Mikeeruri naamchi; tárangiya. Utaáshuchee shambatshini Péntekóste suru anoo Irusarinshuri kanatupshingapi aturi, mikeeri naamchi; tárangiya. Ayu táyaruni,

17 Milétush kárirangani.

Sheeruni, Ipísup Papor tputsee ksutamapaneetssin kuruzurangiya. Milétush kusangtsa mikeerus. Natum siyapa tsiyatpi watam kazurukachinawa, Papor áttanda táshinints; tárangiya Paporo.

18 Uwshtisin tsiyatssee mazinayarusin, mikeersin Paporosh kusaranganaya. Kuseersin Paporsha kapung tsiyatarangiya.

Na mazinangints, tárangiya; Siy kapung nuwaa yasaktischa. Sirútama siyash kuseeruri, kapung nuwaa naparangsa. Tuchip yungandpas taaruri, ichinguru parangsa nuwaatsi.

19 Isus nuwaa tayaspatampaneem ínarangu, waa kuk uru payurangtana. Kiyung kachiyarangitaati, tanurangitaati, ashiritaa Isusoo kuk tayaspatamaam nda kasarangina. Utaáshuch tputs nuwaa wanipa kiyung yacharanganda.

---

* **20:10** 1 Utaáchich kuraka 17.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

20 Ashiritaa, kasarangeezi; ichinguru tayaspatarangina. Tputs wazapan shaniykusin, anush pshtuyaruri, tayaspatatarina. Siyash pangis napta napta ashiranguri, tayaspatarangina.
21 Tputsee ichinguru kamanirangina Utaáshucheetsi, misha arapcheetstamta. Yutaritshishee ksangtsa. Isusumunari mangis tatungtsa; uru, tárangina. Sambaytarangeezi.
22 Itaru, na Irusarinap naachima. Apanll Wani nuwaa machkandanaya. Anush kuskachuri, ¿Utaáshuch nuwaa tamachimasazinllinaja? Yasareezi, nuwa.
23 Yaktap napta napta ashiranguri, itaru Apanll Wani Isuschichee mang' p'tseerangu, nuwaa kapung kamaniranganaya. Papcha; Irusarinush kuskachush, shiyaa tumanachapanlla; shiyaa kiyung yachachpasinaya; Isuschich nuwaa átssincha.
24 Ashtaataparee, nuw Isusoo wamin tsipatsee punikeezi, watam Apanll waana nuwaa kamachtaranguwa. Itaru, nuw minamari chinakina Isusoo kuk izuuru kamanimaama. Sirú Isus nuwaa: K'keetsi kamanishini; Apanll tputsee kizpur chinakiya táshini; tárangiya. Ashiri kis kamanirangtana.
25 Ashirucha, nuw siyaa atashina; siyash kapung xiyrangitaati, kapungtam Apanllee kuk kamanirangitaati, itaru nuw siyaa yusur pangcheezi, ndambaree. Nduntaatiya tsipakuri, nuwaa pangcheezis, ndambaree.
26-27 Itaru, mazinangtsa; na ini tsiyatsis zurumamash kamanchintspa. Siyaa Apanllee kuk kamaniranguri, izuuru kamanirangtana. Kamapshirangeezi, dancha. Ashiri siy Isusoo ngatkinaareesa ashiru, Apanllish nda kamungatssa: saanapa yasatssa. Apanll nuwaa napchiya, watam itsinsaru kamaniranginawa.
28 Ashiri mangiptis taangtsa. Isuschichpatatis wanasir ksutangtsa, watam Apanll Wani siyaa ksutamapaneem ínaranguwa. Apanll Wani siyaa kamachtakitamta. Isuschichee waneengtsa; masattapa; átcha Apanll Wani. Ashiri shingtsa. Watam Isus waana ursirpatari iyamand yutaritshishirini tuwaparanguwa.
29 Na naakchuri, kushimuni yashingchich tputs kusachpasinaya. Isuschichee nda chinaksin, yutarit yaspatachpasinaya.
30 Siyashchi tputs ashpatam piyari chinayarusin, mantsir tayaspatachpasinaya. Nuwash tchitanda atusin, siyaa ashpatamtis waama wipunasheem ínachapantsa.
31 Yutaritshiship tchitusinapa aturi, siyaa waneekina. Yuwaa tayaspatarangi anoo chinangtsa; mbizarintspa. Tuchip yungandpas siyaa nda kasarangina. Psaantaa, kaschiritaat kaman kaman ashirangina. Wanipa siyangaz tanurangi.
32 Na Apanll siyaa napchiya. Apanll kuk kizpur siyaa istachintsa. Apanll kuk kizpurcha. Izuuru mangoonamaam istachapantsa. Ashkachu, waanaatsi tiptsiree ichinguru tapachindachu, siyaatstam izuuru istachitamparee wash kuskachus.
33 Nuw tputsingaz urkiri támararangeezi. Wamaringaz támararangitamtazi.
34 Kachis parangtischa nuwaatsi. Nuwaani tarawaztaranguri, anumun kchitarangina. Anumand ipunsheemi istarangitamti.
35 Ashirucha, siyaa wanasir taamaam tayaspatarangina. Tputsich ichingurutanda tarawaztakuch ancha wanasiri. Tarawaztakuch, tputsee yuwaam kiyung kachiyku anoom istakuch, ancha kizpur wanasiri, watam waana Isus atuwa: Tputs siyaam mangutari panaku, mangis ksamana ksachparee. Itaru, saana tputseem panakus, aranginasha kis taatssa; atimanda Isusu. Ashiri shingtsa, tárangiya Paporo.

36 Tsiyatssee iwapayaru, tutunlltayarusin, Apanllpa tsiyatarangana.
37 Tsiyateersin, ichingurusin Paporoo pachipeersin, kapung tanuranganaya.
38 Kizpur mang' mantsarangana Paporongzi. Yuwamand Papor: Nuwaa yusur pangcheezis, ndambaree: kazurakchima; tárangu anungaz tanurangana. Sheersin, macheetusin Paporoo botish wayaranganaya. Sheeruni, zaruranginiya.
Yuwaa Papor Ipísshuchee kazurakchima, tárangu anoo kamaneena.

21

Mishat, yuwaa Papor Irusarinap naatarangu anoo kamanchinllpa

1 Zandarangitaatini ashiritaa Apanllimun wamin naatarangini. Milétush yakat botish zaruyaranlluni, Kósipsha tsur kítarangini. Putamsha Rodap tsur naataranguni, anoo tushiyaranlluni, Pátarap yakat kítarangini. Pátarash maayaruni, Paporsha: Botee Síriyap naakchu anoo nachungayani; anush naamani; tárangu, iysha ayu, tárangini.
2 Botee parangini anush zarurangini. Sheeruni, Fenisiyap Síriyashchi watsapun naatarangani.
3 Chípara tsuru mbutsinungich watandaram pakeeranlluni, tushiyranguni, Síriyapsha kítarangani. Sheeru, Tírop yakat matayarangani. Anush bot maach naringamaam matayaranganiya. Maachi zapan naringarangana.
4 Káreeramchuni, Isuschichingaz nachungarangini. Pakeeruni, anpat taarangani. Isuschich ichinguru shaneeranganaya. Apanll Wani Isuschichee mang' p'tseerangu, Isuschichsha: Zuwaa Paporoo, Irusarinap naarinllpa; tárangiya. Itaru, Papor wits nda mazinarangiya. Anush tsimbun matayaru maats taaranginiya.
5 Sheeruni, naamaam waritaranguni Isuschich ichinguru wizanllpa, wipapa, iyaa upeewush wayarshinnaya. Yaktash shitungeeruni, upeewush kusarangani. Anush mazachimun tutunlltayaruni, Apanllpa tsiyatarangani.
6 Naanamachinipa, táyaruni, botish zarurangini. Sheeru, Isuschich waptam kanapurangana. Iysha naatarangani.
7 Naateeruni, Tórlemayidash yakat matayaruni, anush Isuschichee naparani. Minam maarangini.
8 Yusur putam naataranguni, Sesáriyap naatarangani. Kuseeruni, Felipish naparani. Nishuri maangsints; táyaru, anush tuchip maarangini. An Felip sirú Irusarinush wámachtasheem ínarangana ancha. Itaru, natsha Apanlleem kuk xiyrangiya.
9 Wip kamasinaw ipunpunaru taarangiya. Mázaranllita, Apanllee kuk kamanirangitamta.
10 Anush taaranguni, Utaáshuch tputs Utaásh tsap káyashinu, kusarangiya Akápo suru. Kamanimapani taarangiya Akápo.
11 Paporosh kuseeru, Paporoo wichpooshi yáyaru, sheeru waanaatsi wats kamuriku, uweetssha kurixku ashirangiya. Sheeru, kamanirangiya. Apanll Wani ateeja; Papor Irusarinush kuskachu, Utaáshuch Paporoo putakchusin, piyparee ashtachinllinaya. Kamureerusin, tunareem tputs panachpasinaya Apanll áttanda, tárangiya Akápo.
12 Akápoa kuk mazinayaruni, ichinguruni pachindkuni, Watsta. Irusarinap naarinllpa; tárangini Paporootsi.

13 Paporsha: ¿Mayaamsha nuwangaz tanuksa? tárangasha. Ashkinaaris,
nuw mangi mantsachparina. Itaru, nuwaa pachamaamtaatiya zandkusin,
waritacha. Isusumand pachamaam zandkusin, waanipa pachachindanaya;
tárangiya Paporo.
14 Kapung xapooranguni, kasarangini. Apanll waana zandku, waritach-
paree; tárangini.
15 Ashiriya, Felipish tuchip maayaruni, urupung naamaam yararangani.
Sheeruni, Irusarinap naatarangani.
16 Sesáriyshuch Isuschich ashpatam kayunutamta, atusin, iyapa Irusarinap
naatarangtamsina. Kuseeruni, Nasónap pang' yámandarangana iyaatsi. An-
shurisha taarangani. Nasón sirútama Isusoo mangoonarangiya; Chíparashchi
tputsi.
17 Anush kusaranguni, Isuschichpatatin kis ipunarangini.
Yuwaa Papor Irusarinush kusarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Paporoo putarangana anoo kamanchinllpa

18 Papor Irusarinush kuseeru, putamsha Sandeekup pangatama átu,
Kayunutamta táyaruni, naatarangini. Napkuni, yuw Isuschichee ksutkana
an ichinguru anushtam shaniyarangana.
19 Papor napkatu anoo wanasir tsiyatarangiya. Itsinsaru kamani-
rangiya yuwaa arap xiyrangu anootsi. Apanll kizpur istarangiya tunareet-
staata. Itsinsaru Apanllee kuk kamanirangina; kamanku, tárangiya Paporo
Sandeekootsi.
20 Kis mazinayarusin, Apanlleetssha: ¿Tamaru Apanll ashka; tunareetstam
mang' tachingeenlla? táranganaya. Sheeru Sandeeksha: Zuwaa Paporoo, na
mazinangcha; tárangiya. Iyashuch Utaáshuchini tputs zapan mil tputs Isusoo
mangoonkanaya. Shiy iyashchee yasaktamandsha. Isusoo mangoonki-
taatssin, wandari Móysisarineetsi kamachtashini kizpur chinakanaya.
21 Tputs mang átssincha shiyaatsi: Mang Utaáshuch arap taakana anoo yu-
tarita tayaspatakiya Paporo; Utaáshuchpata waneeku, Móysisarineetsi wirkar
kpitangtsa. Maachiritaa kturumaam watsta; misha Utaáshuch tputs uru
taakana anumash kpitangtsa; mang átcha Paporo; átssincha shiyaatsi.
22 ¿Ashiri tamayacheezich? átana. Na musásiri yasachpasinaya shiy nish
kusarangish anootsiya.
23-24 Ashiriya, nuwaa kuki payungcha. Mazinangcha. Kamuz nish ipun-
punaru taariya. Apanllpa kizpur tsiyateersin, musá much kumachpasinaya.
Ashiri anpa ipuneerush, Apanllip pang' naachcha. Anush pshtuyarush,
Móysisarini wirkar kamachtarangu anoo payungcha. Sheerush, shiysha
istangcha; shaana ichinguru tuwapangcha much kumamaama. Shiy ambi
ashkachush, shiyamarisha kasichsha ngichirangana anootsi. Isuschichsha
anoo pakchusin, shiyaa: Zurakcha. Papor Móysisarineetsi wirkar wanasir
payukiya; shiyaa táchpasinaya. Táyarusin, mapiychpasinaya.
25 Itaru, arapich tputs zapan Isusoo mangoonarangana anootsina tsiyat-
keezini. Sirútama anoo tsiyataranguni, kirak yandayaruni, zanganirangani.
Pakich kamachtarangini. Katungtsee apanllputsee ungirtamaam wayakana
anoo nda katungamaama; misha kurasee nda katungamaama; misha
zamzee kapcharsin, nda katungamaama; misha nda imbangartamaama;
aship an kamachtarangini, tárangiya Sandeeku. Paporsha ayu, tárangiya.
26 Ashiri putam Papor tputspat Apanllish pang' pshturangana.
Móysisarinee kuk payupi átu pshturangiya. Papor Utaáshuchish apanllpan
kusarangana. Papor apanllpanpat tsiyatarangiya; Tsimbun matayaru

zar nishuri Apanllpa tsiyatchinipa. Sheeruni, zamzeem muchimaam yushindachinipa; tárangiya apanllpaneetsi.

27-28 Muchimaam pakich pishtakchu, anush Ásiya Utaáshuch tputs Paporoo Apanllish pang' parangusin, tsiyantarangana. Utaáshuchpatatin waneerangana. Utaáshuchis zuwaa, mazinangtsa; tárangana. K'tangasinda; Paporoo putayani. Papor yutaritcha. Tsapurunasee shuneeru, yutarit tayaspatamaam xiykiya. Papor tputsee tayaspataku átcha; Utaáshuch tamakpasinaya shirintspa. Mishat, Móysisarinee kuk chinarintspa. Mishat, Apanlleetstam pang' Irusarinush pangurangana anoo chinarintspa; yutarit tayaspataku átcha; tárangana. Mishat, tunaree arapchee nish Apanllish pang' yapshturangu, Apanllee pang' tayutaritarangiya. Ashirucha, putayaruni, kapung waneeyani, tárangana Utaáshuch yuw Ásiyash taakana anu. Tputs ichingurusin mazinayarusin, kizpur tsiyantayarusin, ngichzimand Paporoo putaranganaya.

29 Itaru, Papor kaapa arapchee tputs nda yapshturangiya. Papor Torófimupa ipuneeru, Irusarinush xiyrangiya. Torófimu Ipísshuch arapich tputsi. Ashiri Utaáshuch anoo parangusin, Apanllish pang' Torófimootspa yapshturangiya; ngichkusin Utaáshuch, tárangana Paporootsi. Anumand natsarangana.

30 Ashirucha, tputs ichingurusin kizpur tsiyantayarusin, Paporoo kayangayarusin, putayarandsin, pshiyrartara ashirangana. Apanllish pang' ishitungarangana Paporootsi. Ishitungayarusin, Apanllee pang' tstsaranganaya mbama.

31 Ashirucha, Paporoo pachamaam zandarangana: pakchim pishtarangana. Tputs nllitaritsha komandantap naateersin, Papcha; Irusarinshuch waanpata pcharusinapa, tárangiya komandantee Romshucheetsi.

32 Komandant anoo mazinayaru, kapitanaa kamachtarangiya. Sundaroo macheerush, tit shinllcha Utaáshuchpi; tárangiya komandante. Ayu táyaru, ichingurusin komandantpatatam iripurangana. Utaáshuchsha sundaroo pakeersin, Paporoo pzkookatarana an kasaranganaya.

33 Komandantshita: Kateenpat tsimbun kamureerus, ksangints; tárangiya sundarootsi. Sheeru, Utaáshuchee masharangiya. ¿Chakshta ini? ¿Tamamshita ini tputsi? ¿Mayamandshat nee ashiksa? tárangiya komandante.

34 Tputssha ashpatam min tsiyatarangana. Ashpatam nllitari tsiyatarangana. Itaru, tputs wazapan mangutari tsiyataranganaya. Ashiri komandant itsinsaru yasamaam pinasarangiya. Wasundurur Paporoo waptam machirangiya yap sundar taakana ambi.

35-36 Itaru, káringashish sundar káreeni atusin, tputssha tuxararanganaya. Naringatpa atusin, yanpumaam zandarangana. Paporoo natsaksin, Neetsiri kapeeteerush ksangi; pachapani; támbeerat ashiranganaya. Ashiri sundarsha waanshu pang' yapshtuyani atusin, Paporoo kuyarusin, naringarangashinllinaya.

37 Sundarush pang' pshtumaam waritakchu, Paporsha: Xamachi; shiyapa tsiyatpi átana; tárangiya komandanteetsi. Komandantsha: Ma, ¿shiy Kiríkshuch kuk tsiyatkish? ¿Antaati shiy Ijiptoshcheezis? tárangu.

38 Nuw shiyaa: Sing Ijiptashuch tputs nish kuseeru, yutarit yaspatarangu; gobernoo kapeeteeni. Yaantari kurakarineemani ínayani; tárangu shiyaa anund atinatana putayashina. Kamuzaa ipunpunar mil apusap

machtarangiya. Pachampannand tputs machtarangiya. Ashiri shiy anoozish, ndambari; tárangiya komandante.

39 Paporsha: Dancha. Nuw Utaáshuchtana. Itaru,Ársisush yakat nllurtarangina. Sirísash kung an yakat taariya. An yakat kapungcha; kizpurcha. Ashiri yakat kapung anshucheeruri shiyaa mashkina. Xamachi; wayanda. Nuw Utaáshuchpatatini tsiyatpi tina. ¿Shiy amaksha? tárangiya Paporo.

40 Komandantsha: Ayu; waritachparee; tsiyatangsi, tárangiya. Ashiri, anuri Papor chiyzayaru, tputsi zamap átu uw paxayarangiya. Sheeru, Papor tsiyatsis kapung kamanirangiya. Utaáshuch kuk tsiyatarangiya.

22

1 Papor tsiyatku, tárangeeja;

Zuwanllee, mazinangantsa. Ichee, mazinangtamtsa nuwaa kuki. Siy nuwaa yutarit tsiyatarangus, putarangsa. Ashiri na itsinsaru kamanchintspa; tárangiya Paporo. Papor k'kuzee yaramaam

2 Utaáshuchish kuk tsiyatarangiya. Maya, Paporoo kuk mazinayarusin, ichinguru kizpur zamaranganaya.

3 Paporsha: Nuw Utaáshuchtana. YakatÁrsisush, Sirísash kung nllurtarangi. Itaru, nishuri Irusarinush kanungarangina. Nishshacha kanungeeruri, iy mayistorurini Gamaliel nuwaa tayaspatarangiya; nuwaa yanungarangiya. Apanllee kuk nuwaa izuuru tayaspatarangiya. Móysisarineetsi kamachtamarini nda yutarit yasarangina. Kizpur chinarangina. Siy napa Apanlleetstam chinarangus, nuw anootstam chinarangina.

4 Isuschichee tachitayaruri, putarangina pachamaama. Kizaatstam putayaruri, tumanarangtamti. Yuwaa ashirangi anoo itsinsaru kamankina.

5 Apanllpan urkari, tputs wachin ichinguru nuwaa yasaranaya. Ngichkeezi, dancha. Apanllpan urkari nuwaam kirakaa panaranganaya. Isuschichee p'tangsi; tárangiya kirakamuna. Apanllpansha urkari: Neewa kiraka. Zuwanllini piy Damáskush yakat taakana anoom panashini; tárangiya. Nuwsha ayu táyaruri, kirakaa yáyaranlluri, Damáskup naatarangina. Damáskushchi ashpatam Isusoo mangoonarangana anoo putakaturi naatarangina. Anush kuseeruri, Isuschichee putachima, tárangina. Sheeruri, kamuriyaruri, Irusarinap machinchi, tárangina. Sheeru, anush iy kurakarini wanichparee, tárangtana.

(Tayaspatampani 9.1-19; 26.12-18)

6 Ashiri Damáskup naateeruri, zar wachamuree kayumarangina. Mapiyruri naantachuri, yap nda chinari amb kanindap kura sheeru kizpur 'sineerangu, nuwaanung itintinkarat ashirangu

7 tsapush pantsaramach ashirangi. Pantsakamchuri, anush k'kuzee mazinarangina. Saulaa, ¿mayaamsha shiy nuwaa kiyung yachaksha? tárangasha.

8 Nuwshacha: ¿Chakshasha shiya? Ichee, tárangashina. Uwshacha: Isustana Násaretshuchtana. Yuwaa shiy kiyung yachakish nuw antana; tárangasha.

9 Ipunshi 'sinee pakeersin, itaru k'kuzee nda mazinarangana.

10 Ashirucha, nuwsha: ¿Ichee, tamacheezi? aturi, uwsha: Chiyzayarush, Damáskush naachcha. Tputssha nuwaa kuki shiyaa kamanichparee. Shiyaa kamanku, kitsish mazinangcha; tárangasha. Ayu, tárangina.

11 Kizpur 'sineerangu kachi pamaam pinasarangashina. Chiyzayaruri ipunshi kuweetsi putayaru, itataranganda. Damáskush kuseeruni, pangusush taarangina.

12 Itaru, Ananiyas tputs suru, anshutam yakat taarangiya. Ananiyas
Móysisarineetsi kamachtamarini wanasir payurangiya. Utaáshuch ichinguru
wanasir tsiyatarangana Ananiyasaatsi.
13 Ashirucha, uwsha nuwash kuseeru, nuwaa tasaseeru, tsiyatarangsha;
Zuwaa Saulaa, yusur kachish yarachpasha; tárangasha. Táyaru, natumar-
tatam kachi yararangiya. Ananiyasaa pakeeruri,
14 uwsha: Zitaminarineetsini Apanll chinarangiya. Na anuritam shiyaa
ipuseenllsha, tárangu. Wasinguru ashirangish anush Isusoo Apanllee
Ipusamarini kuk mazinarangsha. Anush Isus shiyaa yakarangiya. Nimun
Apanll mangush chinaku anoo yasachpasha. Ashiri mangoonangcha.
15 Shiyaa kamanimapanee ínayanlla. Urutaripa Apanllee kuk kamanima-
pan taachsha. Ichinguru tputsee kamanichsha shiyaya. Yuwaa kachish
parangish, kitsishtamtish mazinarangish anoo izuuru kamanichsha.
16 Ashiri nimunarisha Isusumun mangish tatungcha. Yutaritshireet-
sish tachingeerush, Isusumun chumangcha; tárangiya Ananiyasa nuwaatsi.
Nuwsha ayu, tárangina.
17 Ashirucha, nuw musásiritam ningeem Irusarinap kanapurashinina.
Apanllish pang' Apanllpa tsiyatpi aturi pshturangina. Apanllpa tsiy-
ataranguri,
18 Isussha yusur nuwaa yakarangu, nuwaa tsiyatarangiya. Isussha:
Saulaa, nish Irusarinush tayaspatarinllpa. ¿Antaati shiyaa kukish mazinac-
hazinllinaja? ndambaree. Mikeerush nllitaritap naayarush, tayaspatashini;
tárangasha Isusu nuwaatsi.
19 Nuwsha yámkuri, tárangina Isusootsi; Ndambari. ¿Tamari nuwaa kuki
nda mazinach, watam shiyachchee tputs kizpur kiyung yacharanginawa?
¿Waninll nuwaa paranganawa? Shaniyshishish pshtuyaruri, shiyachchee
putarangina. Tputsireetsi kamachtaranguri, kapung pzkooranganaya.
20 Istiwarineetsi pacharangana an nuwcha taringsints táyaruri, pacha-
rangashinllinaya. Pachampanee watunir ksutarangina. ¿Ashiri shiyaa kuk-
ish kamankuri, yaanpata tamari nda mazinachinllina? Mazinachpasinaya;
tárangina Isusootsi.
21 Itaru, Isussha: Nduni. Tárinllpa. Naangi átana, tárangiya. Arap zan-
ganchinllpa. Arapchip tunarip zanganchinllpa tayaspatamaama, tárangiya
Isusu. Nuwsha ayu, tárangina; tárangiya Paporo Utaáshucheetsi.
22 Ndaturi tsiyatsis tawatsparu, yuwamand tunarip tayaspatashini átcha
Isusu nuwaatsi, tárangu anumand Utaáshuchsha kizpur tsiyantayarusin, za-
mamtar ashirangana. ¿Mayaama uw taach? Pachayarus ksangints; ántarach
ashirangana Utaáshuchi.
23 Kizpur tsiyantayarusin, mazintarineepa atusin kanindap watunir
kapeet kapeet: puzacheetssha kurut kurut ashishtarach ashirangana. Uru
Utaáshuch tsiyantaksin ashtaranaya.
24 Komandantsha: Papor tapshtungi, tárangiya sundarootsi. ¿Mayamand-
sha tputs Paporoo tsiyantakanaya? Pzkooyarus, mashangints Paporootsi;
tárangiya sundarootsi.
25 Sundarsha ayu átu, Paporoo kamurirangiya. Kapitansha chiyzarangiya
pzkoomaama.
Itaru, Paporsha: Xamachi, nuw Romshuchtana. ¿Nuwaa Romshucheetsi
tamaree pzkoochish? ¿Nda tsiyatsis yarariniwa? tárangiya Paporo.
26 Kapitan anoo mazinaranllu, komandantap tit ashiranllu, komandan-
tush kuseeru, Yuw pzkoongi táranllish an Romshuchcha; tárangiya kapitani.

27 Komandant anoo mazinayaru, Paporosh kusarangiya. Itsinsarush kamaningandama. ¿Kaapa Romshuchish shiya? tárangiya Paporootsi. Paporsha: Aa, Romshuchtana, tárangasha.
28 Komandantsha: Nuw sirú kurik kapung tuwapayaruri, Romshucheem kinarangina. ¿Itaru, shiy tamayarush kinarangsha? tárangiya. Paporsha: Nuw aparini Utaáshuchimunta Romshucheem kinarangiya. Ashirucha, anush nllurtaranguri, uru Romshuchtana nuwaya; tárangasha komandanteetsi.
29 Ashiri sundar Paporoo pzkoomaam xiyarangana an tsiyatssee mazinaranllusin, punirangusin, Paporoo kasarangana. Komandant kizpur punirangitamta. ¿Tamacha, Romshuchee kamuriyarini? Sitatsti, tárangiya. Ashirucha, anush Papor tumanamaam tumanaranganaya.
Yuwaa Paporoo putarangana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Utaáshuchpa urkar tsiyatarangu anoo kamanchinllpa

30 Ashirucha, putamsha komandantsha: ¿Mayaamshitaja Paporoo yutarit tsiyatkana? átu, anoo yasapi átu, Utaáshuchee urkar kuruzurangiya. Komandant, tárangiya tputseetsi; Utaáshuch apanllpan urkar ishaniychpa ichinguru kurakaatsi; wachinpatatamta; tárangiya komandante. Táyaru, Papor ksangtsa; tárangiya sundarootsi. Uwshtisin ayu táyarusin, kasarangana. Sheeru, Utaáshuch shaniyeersin, komandant Utaáshuchip Paporoo machtaranganaya. Anush kuseeru, Paporoo upusanand tuxiykeerangana.

23

1 Ashiri Papor xiyeeramchu, Utaáshuchee nap nap shimbayaranllu, Paporsha: Zuwanllee, uru nuw wanasir taarangina. Nuw mangi mapiyktana. Apanll waana yasakiya ántaru Papor,
2 Apanllpansha urkari, kukush tpoo shingi; tárangiya tputseetsi. Apanllpan urkari suru Ananiyasa. Tputssha Paporoo kukush uwpa tpoo ashirangsha.
3 Itaru, Papor apanllpanee urkari nda natstarangu, nllitaritand átu nambarangiya, yuwamand mangu kukush tpoo ashirangu anumanda Apanll shiyaa wanichapanlla. ¿Mayaamsha iwaziri k'kiptartish tsiyataksha? ¿Mayaamsha nuwaa ngutaritish k'kishi tpoo ashiksa? Móysisarineetsi kamachtamarini ksutkitaatish, itaru nda wanasir payuksha. ¿Antaati Móysisarini msangeerus shingtsa, tárang? tárangiya Paporo.
4 Tputssha: Apanll waana apanllpaneem urkar ínarangu, ¿tamaree shiy anoo nambchish? tárangiya.
5 Paporsha: ¿Kaapa apanllpan urkar? tárangu. Zuwanllee, nuw natstarangeezi. ¿Tamayacheezi? Watam Apanll: Kurakareetsis yutarit tsiyatintspa; atuwa. Ashiri nuw nambarangi anoo mapiychima, zuwaa; tárangiya Paporo.
6-8 Itaru, Papor yusur wachinaa natstarangiya; ashpatam tputs Satúsiyoo kuk payurangana anootsi, ashpatam Parísiyaa kuk payurangana anootstamta. Papor yuwaa átarana anoo uru yasarangiya. Satúsiypanshuch tputs uru: Tputsich tsipakuch, támcheezich, ndambaree. Apanll wasundurur wanindaja; kaniz wanindtamtaja atanaya. Anootsimari k'kuz chinatarana Satúsiypanshuchi. Itaru, Parísiypanshuch uru: Tsipakuch yusur támachchi. Apanll wasundurur taarcha. Kaniz taaritamcha; átssincha. Ashiri Papor anoo uru yasarangu, tsiyatarangiya; Zuwanllee, mazinantsa. Parísiypanshuchtana. Nuw aparini Parísiyaa kuk payurangitamta. Yuwaa siy

Parísiypanshuchis payukis anootstam nuw chinakina. Tputsich tsipakuch, yusur Apanll chiyaa ituyamachiya atina. Anootsimari chinakina. Anootsiritam nuw tayaspatakina. ¿Antaati msangareezi tayaspataki? Itaru, yuwamand tayaspataki anumand nuwaa natsarangus putarangsa. Anumand nish kusarangsa nuwaa tsiyatamaama, tárangiya Paporo. Mazinayarusin, waanpatatin waratamaam pakich pishtarangana. Zapan tputs zamangaranganaya.

9 Kizpur zamamtarusin, zapishsha Parísiypanshuch tayaspatampanirini tputs chiyzayaru, tsiyatarangiya; Papor zurkupari atiya. Apanllpa wasundurur tsiyatarangparee. In tputs yutaritaja, ndambari; wanasirparee. ¿Mayamandshtaja ashimaa msangeeruch natschich? tárangana.

10 Ashirucha, anumand waratkusin, Paporoo pshiyrartangat ashirangusin, komandant punirustarangasha. Paporoo zichusinapa átu, sundaroo kamachtarangiya; Amb kurakap naangints. Kuseerus, Paporoo itutsintsa. Sheerus, saanpee pangis machtatssa; tárangiya komandant wasundururreetsi.

Yuwaa Papor Utaáshuchpa urkar tsiyatarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Paporoom tsangamaam zandarangana anoo kamanchinllpa

11 Papor Utaáshuchpa urkar tsiyateeru, natamta psaan Isus Paporosh yusur yakarangiya. Tsiyatku: Paporoo, ashkitaateesinaya, punirinllpa, watam nuw shiyaa naparuri pachindkinawa; tárangiya. Nish Irusarinush nuwaa kuki kamanirangush, na Romapsha yakat kamanchitampasha; tárangiya Isusu. Táyaru, kasarangiya.

12-13 Putamsha taraseechu, Utaáshuch tputs waantari chinayarusin, 40 tputs waanpatatin tsiyataranganaya. Papor pachayani, tamapingayaruni, tárangana. Nimun waacheezich, ndambaree; katungchitamtazich, ndambaree. Pacharamchuch, katungamaam waritacha. Waamaam waritachtamtaya. Ndatuma pacharuni katungkachuni, Aparich chiyaa kizpur wanichapanllinaya; táranganaya.

14 Táyarusin, apanllpanish urkar kuseersin, tsiyatarangana. Utaáshuchpatatam urkar tsiyatarangana. Zuwanllee, mazinangantsa, táranganaya kurakaatsi. Nimun katungcheezini; pinasaktanicha. Paporoo pachayaruni, ana yusur katungchinipa. Zurkutanicha atashiniya.

15 Ashiri istanda tamapingamaama. Tputsirish zanganingi tamapingamaama. Komandantee tamapingayarus, Papor iyap zanganingcha; tamapingakus táshintsa tángcha. Yusur Paporpa tsiyatchinipa k'kuzee yaramaama. Kapung tsiyateeruni, yasachinipa Paporootsi; áttanda tánllcha, táyarus zanganingi; tárangana kurakaatsi. Shiy tamapingangi; iysha pachachinipa, apuspi tsangayaruni, pachachinipa; táranganaya Utaáshuch pachampan tputsi.

16 Itaru, Papor wizar wip anoo yasayaru, sundarup pang' naatarangiya. Kuseeru, izuuru kamanirangiya wazipareetsi.

17 Paporsha kapitanaa kuruzeeru, kapitansha kusarangiya. Komandantap in kanungas machtachcha. Tsiyatsis kamanpi atiya komandanteetsi; tárangiya Paporo.

18 Kapitansha ayu táyaru, kanungasee machtarangiya komandantpi. Anush kuseeru, kapitansha: Paporoo yuwaa tumanarangish an nuwaa kuruzarangiya. Komandantap in kanungas machtachcha. Tsiyatsis kamanpi

atiya komandanteetsi; Shiyapa tsiyataati táyatanda; tárangiya. Ashirucha, nuwsha macheetina; tárangiya kapitana komandanteetsi.

19 Komandantsha ayu táyaru, kanungasee uw putayaru; yaani tsiyateeni; tárangiya. Waanitin tsiyataranganaya. Komandantsha: ¿Tsiyatsis payukish? Ashiri itsinsaru kamaningandama; tárangiya.

20 Kanungassha kamanku, tárangiya; Tsiyatssee mazinayaruri, shiyaa kamaniti táyaruri, naattina. Mang Utaáshuch waanpatatin tsiyatkusin, Papor pachayani atanaya; mang átssincha. Mang na apanllpanpa urkar tsiyatkusin, Utaáshuchpatatam urkar tsiyateenllsintanda, manga. An apanllpan urkar mang shiyaa tamapingamaam zandaktanda. Papor iyap zanganingcha. Yusur Paporoo tsiyatpani atiniya, táchpari, apanllpan urkari shiyaatsiya.

21 Atitaatiya, anoo mazinarinllpa. Mangutanda átu. Mang 40 tputsi tsangachinipa atanaya. Katungcheezini; waacheezini, ndambaree; mang, tárangana. Paporoo pachayaruni, yusur katungkachinipa, mang áttandsina. An tputs shiyaam kutakanaya. Ayu atinaareesha, musásiritampari tsangachpasinaya. Ashiri kuk mazinarinllpa átana shiyaatsiya; tárangiya Papor zoonlli komandanteetsi.

22 Komandantsha: Wappari; apanllpanee urkari kuk nda kamapshirangush, itsinsaru kamanirangsha nuwaatsi. Itaru, naakchush, kamaninllpa yuw tsiyateerini anootsi; táyaru, kanungasee zanganirangiya.

23-24 Komandant yasayaru, kapitanaa tsimbun kuruzurangiya. Komandantsha: Mikeerus yarangtsa Sesáriyap naamaama; tárangiya kapitanaatsi. Sundaroo mchitpani 200 machtatssa. Sundaroo yuw kapaachumun naakana anoo 70 machintstamtsa. Anumun k'chirpungpan 200 machtachtamsa. Kapaach minumtam yarangcha, Paporooma. Uwsha anush kuxineeru naachiya. Na kizpur tapeekchu, naamaam waritachiya psaanarita. Sesáriyap naangints. Ambi gobernadorap Feliksap wanasiri machtatssa; táyaru, uwsha ayu, tárangana.

25 Sundaroo yaramaam kamachtayaru, kirakaa yandarangiya. Kirakamun, tárangeeja;

26 ¿Tamarimta, ichee Feliksa? Nuw shiyaa chinakina, watam shiy wanasiri ishinakshawa. Kizpur gobernadorshawa. Nuw Klawdiya-Irísiyastana shiyaam kirakaa yandakuri, zanganchinllpa.

27 Na mazinangcha; tsiyatsis kamanchinllpa. Utaáshuch Paporoo pachapani atusin, putaranganaya. Pachamaam pakchim pishtarangu, nuwsha sundarpa Utaáshuchish kusta itutsta ashirangina. Mang Romshuchcha tputsi atusin, kizpur tapachindarangtana.

28 ¿Mayamanda putarangana? aturi, yasapi aturi Utaáshuchip urkari machtarangina.

29 Tsiyateersin, Móysisarineetsim waanaatssin zitaminarini tsiyatarangana. ¿Tárangana anumand antaatiya pachamaam wanindaja? Tumanamtam wanindtamtaja. Mangutari, táranganaya.

30 Itaru, tputs nllitarit waanpata tsiyateersin, Paporoo izuuru pachayani atanpa mang, tárangana. K'kuzee mazinayaruri, Paporoo pachindaranguri, natam shiyap zangankachina. Shiysha anshuri Paporoo ishinangcha. Wandaya Utaáshuch nuwash yusur kuskatssin, Paporomand tamundakchusin, shiyapsha zanganchina shiyapa tsiyatamaama. Ashiri shaana sangcha. Wapparee; tárangiya kiraka yandayaru anu. Kapitanaatssha: Kuskachush, Feliksaam kirakaa panamatcha; tárangiya komandante.

31 Kapitan ichinguru mazinayaru, ayu, tárangiya. Sheeru, psaanari Paporoo machtarangiya. Psaan naayarandsin, taraseetaranllu, Antípatarish yakat waritataranll ashiranganaya.
32 Anumandsha, sundar mchitpan, k'chirpungpantam waptam kanapurangana. Itaru, kapaachimunnandarisha Paporpa naatarangana.
33 Sheerandsin, Sesáriyash kusarangana. Gobernadorush napkusin kirakaa panayaru, Paporoo kasarangiya anshu.
34 Gobernador kirak natstarangiya. Sheeru, Paporpa tsiyatarangiya. ¿Yapichsha shiya? átu, Paporsha Sirísshuchtana; Társisush yakat taakina; tárangiya.
35 Gobernadorsha, tárangiya Paporootsi; Utaáshuch urkar Irusarinush káyarusin; shiyangaz nish kusachpasinaya shiyaa yutarit tsiyatamaamaya. Kuskatssin, tsiyatsis ichinguru nuw mazinachima; ¿amchazinllina? tárangiya Paporootsi. Táyaru, wasundururee: Herodesush pang' Papor ksutamachcha; táyaru zanganirangiya. Anshuri ksutaranganaya.
Yuwaa Paporoo tsangamaam zandarangana anoo kamaneena.

24

Mishat, yuwaa Papor Feliksaa kamanirangiya Isusoo kuku anoo kamanchinllpa

1 Paporoo Sesáriyash tumaneersin, anamunsha zameetpa maats Utaáshuchsha tachiteersin, anush kusarangana Paporoo tsiyatamaama. Apanllpan urkari, Ananiyas suru, Utaáshuchpat urkar ashpatam, Tértulopa tputs suru, aship an kusarangana. Tértul tsiyatssipaniri taarangiya.
2-3 Gobernadorush Feliksash shaniyeersin, Paporoo tuxiykeerangana. Tértulsha Paporoo ngichirangana anoo kapung kamanirangiya gobernadoraatsi.
Ichee Feliksa, shiy kizpurtishcha. Shiy uru iyashchee Utaáshucheetsini kizpur istaksha. Shiyamun kis taakini; mapiyktanicha. Wanasiri yaspataksha; iyaam istarangush, pachampanee tputs waneerangsha. Iy mangini kischa. Ashirucha, shiy iyaa istakush anumandtam shiyaa kizpur chinakaniya; tárangiya Tértulo.
4 Itaru, shiyaa niztapa turi, pakchimari tsiyatchinllpa. Na mazinanlla; watam uru wanasiri istakshawa.
5 Paporoo kapung parangini; an tputs tamundampancha. Iyaa Utaáshucheetsini tsapurunasush shuneeru taakani anoo kapung tamundakiya. Uru arapitaa xiyku, ambitaa tamundakiya. Isuschich tputs urkarcha.
6-7 Itaru, sing misisina iyash yutaritam ínarangiya. Tputs ndatuma Utaáshucheem kinachu anoo Apanllish pang' yapshtupi átu Irusarinush kusarangiya. Apanllee pang' tayutaritarangiya. Ashirucha, putarangini Paporootsi. Yaani Paporoo waneeyani, watam Móysisarini kamachtaranguwa; táyaritaatini, xapoorangtanicha.*
8 Itaru, shiysha Paporoo mashangi. ¿Papor shiyaatssha amcheeja? Yuwatam tsiyatki antampa kamanichiya; tárangiya Tértulo.
9 Utaáshuch urkar anootstam tsiyataranganaya. Na shiysha Paporoo mashangi. Iysha mazinachitamanipa; táyarusin,

* **24:6-7** Waneeyani atuni, komandantsha Lisiyas wasundururpa iyash kusarangiya. Iyaa kizpur kasiyaru, Paporoo itutsirangiya. Sheeru, iyaatssha: Piy Feliksap tsiyatashinints Paporootsi; tárangiya Lisiyasa. Ashirucha, naattini.

10 anpa tsiyatsis iwatspayarusin, Felikassha: Shiysha Paporoo, kamaningcha nuwaatsi; tárangiya Paporootsi. Ayu átu, Paporsha: Ichee, shiy kizpur kuraktishcha; tárangiya Feliksaatsi. Shiy zapan yungandpas wanasir ishinarangsha iyaatsi. Ashiri shiyaa tasaseeruri, tsiyatchinllpa. Mangi kis tsiyatchima. Nuw mangi chinaki anoo itsinsaru kamanchinllpa. Na mazinangcha.

11 ¿Antaati Apanllish pang' pshturanguri, tputsee tamundarangeezi? Yuwamun pshturangi anumun k'tsas tsimbun matayaru maayana. Shiy anoo yasarangpasha; tárangiya Paporo. Ashiri Apanllish pang' pshtupi aturi, Irusarinap naatarangina. Kuseeruri Apanllish pang' pshturangtana.

12 Pshturanguri, tayaspatarangeezi; kapung min tsiyatarangeezi. Shaniyshishish pshturanguri, tputsee tamundarangitamtazi. Wishchipiyam tsiyatarangeezi. Wanasircha pshturangi.

13 Utaáshuch zapan yutarit tsiyatarangana nuwaatsi. Tsiyatkitaatssin, itaru minamari k'kuz tsiyatarangazinllinaja.

14 Itaru, chinaki anoo kamapshikeezi; kamanchinllpa. Isusumun nuw mangi tatkina. Iy Utaáshuchini zitaminarini Apanllee mangoonarangana; nuw anootstamcha mangoonkashina. Móysisarini wirkar ichinguru mangoonkina. Apanll kamanimapani yandamarini mangoonkitamti. Itaru, Isuspatarisha mangoonkuri, anumand nuwaa natsakanaya. Anoo kamankuri, Utaáshuch ngichiktishcha átssincha nuwaatsi.

15 Mishat, Utaáshuch: Chiy tputsich tsipakuch, itaru Apanll yusur ituyamachinllinaya; atanaya. Yutaritaatstaa tputsi ituyamachiya; wanasireetstam tputsi ituyamachiya, atanaya. Nuw anootstam mangoonkina.

16 Ashirucha, anoo mangoonkuri, uru nuw wanasirinand taarangina. Apanll nambuneepa aturi, wanasir taakina. Mishat, tputs yutarit tsiyatuneepa aturi, wanasiri taarina.

17 Nuw arap xiyranguri, zapan yungandpas Apanllee pang' yanuranguri, yusur Irusarinap naparangina. Kurikee yáyaruri, iyashcheemtam pukireem panati aturi, misha Apanlleem maachee boti aturi, Apanllish pang' pshturangtana Apanlleema.

18 Ashiri pshturanguri, Móysisarini kamachtarangu anoo ichinguru tuminarangina, Yaani zameetpatamani pshturangini. Tputsee tamundarangeezini.

19 Itaru, Utaáshuch, yuw Ásiyash taakana an nuwaa parangana. An watacha tamundarangana; nuwaa yutarit tsiyatarangana. Nuwamun yutarit tsiyatamaam zandkeesinaya, ¿mayaamsha nda nish kuseersin, nda shiyapa tsiyatkanaya? Ashkinaareesinaya waritachparee. Itaru, uwsha watam nda kusaranganawa.

20 Ashiri nuwaa putayarusin, yusur amputam apanllpan urkar wachinpat tputs shaniyarangana. Anush nuwaa tuxiykeersin, yutaritam ínamaam zandeersin, nuwaa xapoorangana. ¿Mayaamsha nish kuseertaatssin, anoo nda kamankandanaya?

21 Minamari kamanimaam waritakiya uwa. Nuwaa tuxiykeerusin, tsiyatarangina. Tputsich tsipakuch, yusur Apanll ituyamachiya; tárangi. Anootsimari chinaktana; anootsiritam tayaspatakina. Anumand na nuwaa tsiyataksa; tárangtana nuwa, tárangiya Paporo.

22 Feliksa anoo mazinayaru; Utaáshuchpat tsiyatarangiya. Yuwash zar waritakchu anush yusur tsiyatpani; tárangiya, watam Isusoo kuk nduntaa mangoonku kapung mazinaranguwa. Komandant Lisiyas nish kuseeru,

nuwsha tsiyatchima. Anush yuw chinakina anoo kamanchintspa. Ashiri natuma kanapungints; tárangiya Feliksa. Táyaru, Utaáshuchee waptam tuwanpurangiya.

23 Felikassha: Papor ksutangi; suwatpa. Itaru, kamiran taachpa. Wapaz wamkur Paporosh napani átu, ¿tamashta maritchinllina? tárangiya kapitanaatsi. Kapitansha Paporoo Herodesush pang' tumanarangiya.

24 Taarangu, Felikas Paporosh pangati táyaru, Herodesush pang' naparangiya. Felikas wizanll Tiyotarcha Utaáshuchi kiza. Wizanllpa napku, Paporoo kuk mazinapi átu kuruzurangiya. Papor kuseeru, Isusoo kuk kapung kamanirangiya; Isusumun mangish tatungcha.

25 Apanlleetsimari chinangcha; wanasiri taangcha. Mangiptish taangcha. Watam Isus yusur kuskachu, wanichparee kizpuriya; ántar ashirangu, Felikas kapung punirustarangiya. Felikassha: Wappamaparee. Yusur kuruzkuri, tsiyatpani. Naanamachima; tárangiya Paporootsi.

26 Itaru, kurik wamin Paporoo tumanaru kasarangiya. Felikas mangshuri: ¿Kurik nuwaam panacheezuwa tashitungamaama? átu, Paporoo kuruzta kuruzta ashirangiya. Wazapan Paporpa tsiyatarangiya.

27 Tsimbun yungandpas mangutari napta napta ashku, uru tumanama kasarangiya. Ashkitaa Papor nda kurikpa shitungamaam zandarangiya. Ashirucha, kapung zapshtarangu, nllitari tputs gobernadoraam ínamaam waritarangiya. Itaru, Felikas Utaáshuchip napkaturi, nuwaa chinapanda átu, mangutari Paporoo tumanshishshuri kasarangiya; tashitungarangeeja. Nllitarit tputs gobernadoraam ínarangana an surcha Pórsiyo-Pístu.

Yuwaa Papor Feliksaa Isusoo kuk kamanirangu anoo kamaneena.

25

Mishat, yuwaa Utaáshuch kurak Pístupa tsiyatkusin, Paporoo masharangana anoo kamanchinllpa

1 Zar tatsameenllu, Písot Sesáriyash kuseeru, gobernadoraam ínaranganaya. Anush tuchip maayaru, Irusarinap naatarangiya.

2 Irusarinush kuseeru, tputs Pístupa tsiyatarangana. Apanllpan urkari, Utaáshuch urkar ichingurusin, aship an tputs mashiranganaya Paporongzi.

3 Apanllpan urkari kamanirangiya. Ich Pístoo, shiy uru wanasir istaksha. Na iyaamsha istangcha. Istakush, Paporoo tashitungayarush, iyapsha Irusarinap zanganingcha iyapa wanasir tsiyatamaama; táranganaya apanllpani. Itaru, mangu tamapingaksin, táranganaya. Apus tsangayaruni pachapani atusin, tárangana.

4 Písotsha: Nduni. Papor Sesáriyash tumanamcha. ¿Tamari ndaturi tsiyatsis yareeruri, tashitungachi? tárangiya Pístu.

5 Papor yutaritaya taarangu, saana anshuri kuseerus, tsiyatachispa; tárangiya Pístu. Nuwna musásiritanda kanapkachi. Ashiri kurakaris ashpatam ipuseerus, nuwash zanganingtsa Paporoo tsiyatamaama; tárangiya Pístu. Ayu, táranganaya.

6 Písot Irusarinush tuchip maats matayaru taarangiya. ¿Wanipamasa? chungparee maats taarangiya. Sheeru, Sesáriyap naatarangiya. Utaáshuch urkar naatarangitamsina. Anush kuseersin, putam Písot kurakamun watsirar kuxinarangiya. Papor yamashini, táyaru, sundarsha yamayashinu,

7 Papor pshtuyaru, tuxiykeerangana. Utaáshuchsha kurak turipinga-
yarusin, xiyarangana. Paporoo yutaritshishee wazapan tsiyatarangana.
Tsiyatsis tsiyatkusin, itaru nda minamtiyam itsinsamaam waritarangana.
8 Sheeru, Paporsha yámarangiya; Nuw yutarit taarangeezi. Móysisarini
kamachtamarini kapeetarangeezi. Apanllish pang' yutarit pshturangeezi.
Presidenteetsi yutarit tsiyatarangeezi. ¿Ashiri mayamandsha tputs
mangutari atanaya nuwaatsi? tárangiya Paporo.
9 Ashirucha, Písotsha Utaáshuch chinapanda átu, Paporootssha: Irusarinap
pza naayani. Anush yusur tsiyataatish. ¿Amaksha shiya? tárangiya Papo-
rootsi.
10 Paporsha yámku, tárangiya; President shiyaa k'kuz yaramapaneem
ínarangu, ¿tamari amb shiy nuwaa machchish? Ashiri shiy nishuri nat-
stamaam waritaksha. ¿Mayaam yusur Irusarinap nuw naachi? ¿Antaatiya
Utaáshuchee yutarit tsiyatarangeezi? tárangiya. Shiy yasatishcha.
11 Nuw yutaritanareena taaranguri, nuwaa pachamaam waritachpari.
Tsipamaam waritachtamparina. Nuw punikeezi, nda. Utaáshuch nuwaa
zapan tsiyatkanaya. Itaru, ichinguru mangutari ngichkanaya. Ashiri
Utaáshuchish nuwaa taarashi natstamaam waritareeja. Gobernuritcha
nuwaa natstamaam waritariya. ¿Tamayaree Utaáp yusur nuwaa zangan-
chish? Nimun presidentarit nuwaa natstachindanaya. Ashirucha, presiden-
tip arap zanganingandama shiyaa atashina; tárangiya Paporo.
12 Písotsha kurakpatatin yasampani tsiyatkusin; Ayu tángi; táranganaya.
Písotsha: Shiy táranllish; President nuwaa natstachparee. Presidentip zan-
ganingandama; tárangush, ashiri presidentip zanganchinllpa; tárangiya Pa-
porootsi.
Yuwaa Papor presidentip zanganingandama, tárangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor kurakaa Agrípa kamanirangu Isusoo kuku anoo kamanchinllpa

13 Anamunsha zapish, wanipamasaja maats, Písot urkar, Agríp suru,
pangati átu kusarangiya Pístushu. Wizanllpa naparashiniya. Wizanll suru
Bernisi.
14 Anush kapung taaranganaya. Písot zapish kamanirangiya Agrípaatsi;
Papor nish taarcha, tárangiya. Felikas tumaneeranllu kasarangiya.
15 Nuwsha Irusarinap napkaturi anush Utaáshuch apanllpan urkar wachi-
natam nuwaa kapung kamanirangiya. Papor pachapani atusin nuwaa
masharangana.
16 Nuwsha: Ndambari, ¿tamaree nuw kuraki nguti pchangints táchi?
watam Romshuch kamachtamarini taaruwa; tárangina. Ateeja: Tputsee
msanguruch tupchamaam pinasakcha. Tputseetsima tsiyateeruch, uwsha
yámeeru, natstayaruch, anumunari waritakiya tupchamaama; átcha ka-
machtamarini, tárangina. Ashiri siyma Paporoo tsiyatantsa. Uwsha Papor
yámeeru, tsiyatachpa. Nuwsha natstachima; tárangina Utaáshucheetsi.
17 Utaáshuchsha nish Sesáriyash kuseersin, nuwsha putam tsiyatamaam
kuxinarangina. Zapshtarangeezi. Paporoo kuruzuranguri, sundar yushin-
daranganaya.
18 Utaáshuch tsiyatamaam chiyzayarusin, mangishi chinaranguri, Kamapa
Paporoo mantsir taarangiya anoo kamanchinllinaya aturi, mazinaranguri,
uwshtisin nda yutaritshishee tsiyatarangana.
19 Mangutari yuwaatsimari Utaáshuch uru mangoonkana anootsimari
tsiyataranganaya. Tputsimanda chakamandamasa, Isusumandparee

waratamaam zandaranganaya. Utaáshuchsha: Isus tsipamcha; tárangusin, itaru Paporsha: Isus kchitcha; tárangiya.

20 Ashirucha, nuwsha mangishi kapung chinaranguri, atana anoo ¿tamaycheezi? tárangina. In tsiyatssee natstamaam pinasaktana; watam yutaritshishee nda tsiyataranganawa; tárangina. Ashirucha, anoo pinasaranguri, ¿Irusarinap naacheezish? Anush tsiyateeni táyaruri,

21 Paporsha: Ndambari. Presidentarit nuwaa natstachpari; tárangiya. Ashirucha, nuwsha: Presidentap Paporoo zanganchima. Natumasa tumanangtsa; tárangashina, tárangiya Pístu.

22 Agrípsha: Papor tsiyatku, nuwsha yasapi átana; táyaru, Písotsha: Ayu. Pu mazinachpasha; tárangiya Agrípaatsi.

23 Putamsha Agríp kusarangiya yuwash shaniykana anshu. Wanasir yarambaru pshturangiya. Wizanllpa, komandantpa wazapan, kurakpa, shaniyarangana. Ichingurusin kuseersin, Písotsha tputsee: Papor yamashini; tárangiya. Tputssha ayu táyaru, yamarshiniya.

24 Písotsha tsiyatarangiya; Ich Agrípaa, mazinangcha. Siy ichingurus nish kusarangis anis mazinantsa. Papor napanlla. In watacha kamanirangi shiyaatsi anu. Utaáshuch ichinguru Paporoo yutarit tsiyataksincha. Irusarinshuch tsiyatkana; nishuchsha tsiyatkitamsincha. Pchangi; táranganaya nuwaatsi.

25 Itaru, Paporoo taárash natstayaruri, nda pachamaam waritarangiya, watam nda yutarit taaranguwa. Paporsha waantari: President nuwaa natstachparee; tárangiya. Ashiri presidentipsha arap zanganchima, atina.

26 Itaru, presidentip zangankuri, ngutariti zanganimaam pinasaktana. Kirak yandayaruri, zanganimaam waritachpari. Itaru, ¿mayaja yandakuri, kamanchi? átana. Watam tsiyatsis sarichimanand taaruwa. Ashiri anoom Papor nish tuxiykeerangtana. Na shiysha ichee, natstangcha, watam mangish kapunguwa. Zapan masheeruni, yasayani. Yasayaruni, yandachparina yuwaatsimari kamankachish anootsimaritaya.

27 Ngutaritanaari, ¿tamaree zanganchee Paporootsi? Tsiyatsis itsinsaru kamankuri, ancha wanasiri átana; tárangiya Pístu.

26

1 Agrípsha: Natu, shaanaatsi kamaningi; tárangiya Paporootsi. Paporsha tsiyatpi átu, ayu táyaru, uw paxayarangiya. Sheeru tsiyatarangiya.

2-3 Ich Agrípaa, shiyapa na kis tsiyatchima. Nuw mangi kischa, watam shiy Utaáshuchee kapung yasakshawa. Utaáshuch chinakana anoo yasartamtishcha. Apanllee kuk zapan tsiyatkana anoo yasaktamtish. Apanllimand kuk Utaáshuch zapan yutarit tsiyatkana nuwaatsi. Ashirucha, wanasir mazinangcha nuwaa kuki atashina.

4-5 Sirú taarangi anoo kamanchinllpa. Utaáshuch nuwaa kapung yasakanaya, watam yungandpas zapan nuwaa paranganawa. Uru nuwaanshu tsapuni misha nish Utaásh taaranguri, Irusarinush kapung pshturangina. Parísiyash iskoweerarini pshturanguri, anoo kuk payumaam kizpur mbamtaa, ashiritaa payurangina; yasarangina. Utaáshuch anoo yasakanaya. Kamanimaam zandaranginaareesinaya, kamiran shiyaa kamanirangpasinaya.

6 Nuwaa kapungtaa yasaksin, ashiritaa nuwaa natsaksin mantsir tsiyatkanaya. Ashirucha, nish tumanami taakina. Itaru, yuwamand Apanll

tputsee ituyamakcha áti anumand nuwaa tumanaranganaya. Anootsimari chinaki; anumand nuwaa yutarit tsiyatkanaya. ¿Mayaamshta uwshtisin ashkanaya; watam Apanll zitaminarineetsini tputsee ituyamachima, táranguwa?

7-8 Mang iy zitaminarini k'tsas tsimbun matayaru anchich Apanllee mangoonarangana. Apanlli mang; Tputs tsipakchu, nuwsha ituyamachima; táyaru, anungaz kizpur zandarangusin, psaantaa Apanllee chinaranganaya, manga. Nuw anootstam chinaktana. Anumand kiyung kachiykina Apanll tputsee ituyamaku anumanda. Itaru, siy: ¿Tamari ashich Apanlli? átpasa.

9 Sirú nuw ashirangtamana; Isusoo Násaretshuchee kuk ngatarangina. Isuschich tputs tayaspatakana, Ancha yutarita. Isuschichee kiyung yachachima; tárangina.

10 Ichtaru, Irusarinush Isuschichee kiyung yacharangina. Apanllpan urkar: P'tangsi táyarusin, nuwsha wanasireetstaa tputs tumanarangina. Zapan nuwmanda tupcharangi.

11 Tputsee kapung kiyung yachakchuri, Isusoo kuk kapeetachpasinaya; Isusoo yutarit tsiyatachpasinaya aturi, shaniyshishish pshturanguri, putayaruri, kiyung yacharangina. Kizpur tsiyantaranguri, arapitam xiyrangina. Ambitam Isuschichee kiyung yacharangina.

(Tayaspatampani 9.1-19; 26.12-16)

12 Apanllpan urkar nuwaam kirakaa panayaru, P'tashinsi, tárangiya nuwaatsi. Ashirucha, putakaturi Damáskup yakat naatarangina.

13 Kaapa mazinangandama, ich Agrípaa. Zar wachamuree ipunshipti naantachuni, yap nda chinari amb kanindap ksumish 'sineerangiya. Maya; zaree kizpur kasirangiya. Iyamun itintinkarat ashirangiya.

14 Ngootsish ashparitini parat ashiramchuni, k'kuz kimarangiya. Utaáshuch kuk tsiyatarangiya. Saulaa, ¿mayaamsha nuwaa kiyung yachaksha? ¿Washa shiyaam mbam? ¿Mayaamsha nuwaa ngataksha? tárangiya Isusu.

15 Nuwsha: ¿Chaksha shiya, ichee? táyaruri, uwsha: Yuw shiy kiyung yachakish nuw antana. Nuw Isustana; tárangiya.

16 Chiyzangi. Nuwsha kamachtachinllpa shiyaatsi. Shiyash yakaranguri, na shiyaa nuwaa kuki kamanimapaneem ínchinllpa. Isus nuwash yakarangu, nuw kachi parangtana Isusootsi. Támeenlliya, tángcha. Yusur nuwaa pakeerush, anootstam kamaningcha. Shiyashchee kamanishini;

17 arapcheetstam tputsee nuw kuki kamanishincha. Shiyaa kapung tapachindachinllpa; istachinllpa. Ashiri naangi; kamanishini; tárangiya Isusu.

18 Shiysha itsinsaru tayaspatashini. Ashkachush, tputs tunimush taachazinllinaja; 'sinshurishapa taachinllinaya. Yashingoo kasayarusin, Apanllish tachitachpasinaya. Apanllimun mang' tatuchpasinaya. Mangoonkatssin, nuwsha yutaritshishirineetsi tachingchima. Tputsireemi ínchima; tárangiya Isusu nuwaatsi.

19 Ashirucha, ich Agrípaa, nuw izuuru mazinaranguri, mangoonarangina; Isusoo kuk nda ngatarangshina.

20 Ichtaru Damáskup kamankaturi naatarangina. Anumunsha Utaáp tsap, misha Irusarinap kamankaturi naatarangitamana. Sheeruri, arapchip tputsip naatarangina. Tputsee ichinguru kamanirangina Apanllee kuku. Yutaritshishireetsis ksangints. Apanlleetsimari chinangtsa. Apanllee izuurus mangoonkacheesa ashiru wanasir tángtsa; tárangtana.

21 Ashirucha, kapung kamankaturi xiyranguri, zapish Apanllish pang'
pshturangashina. Anush wanasiritaa pshturanguri, Utaáshuch nuwaa
putaranganaya. Pachayani nuwaa, táranganaya.
22 Itaru, Apanll nuwaa kapung tapachindarangiya. Ndunnaari Apanll
tapachindarangu, ashireeja na shiyapa nuw tsiyatkini, Agrípaa. Tputs
wazapan nish na shaniyeersin, nuwaa kuki mazinakana. Ashpatam kizpur
kurakcha, ashpatam tsipascha. Apanllee kuk kis kamankina, watam Apanll
nuwaa tapachindaranguwa. Itaru, mazinangtsa ichingurus. Nuwaantaja
kuki kamanki; Apanlleetsimari kuk kamankina. Móysisarinee yandamarini,
misha Apanlleetstam kamanimapan yandamarin kamankina.
23 Apanll Ipusamarini kapung kiyung kachiyeeru, tsipachiya; mang,
tárangana. Tsipayaru, yusur támchiya. Apanll waanaatsi Ipusamarini ituya-
makchu, chiyaatssha ituyamachtamtaya; tárangana, manga. Ashirucha, in
tsiyatsis ichinguroom tputsi sínakpaz ashchiya. In tsiyatsis taarashimashcha.
Utaáshuchee kamanimaam waritakiya. Arapcheetstam kamanimaam wari-
taktamta;* mang, tárangana Apanll kamanimapani. Ashiri in kaapa Apanl-
liricha kuku; tárangiya Paporo.
24 Papor anoo tsiyatstaru, Písotsha tsiyantarangiya. Watsta, Paporoo,
mirusinlltayarupsha átsha. Kirakush shiy kapung pshturangush, miroosin-
lltakpasha; tárangiya Pístu Paporootsi.
25 Paporsha: Ichee, nuw mirusinlltakeezi. Mangiptaritana tsiyatkashina.
Itsinsaru k'kuzee kamankina; tárangu Pístootsi.
26 Kurak Agríp anoo yasakcha. Agríppa kis tsiyatkina, watam Isusoo kuk
mazinarangitamtawa. ¿Antaati in tsiyatsis kamapshimamaja? tárangiya
Pístootsi.
27 Sheeru, Agrípapsha tasaseeru, tsiyatku, tárangu; Ich Agrípaa, ka-
maningandama. ¿Ndusha kamanimapan Apanllee kuk kamanirangana anoo
mangoonkish? Mangoonakpasha; Papor, tárangiya Agrípaatsi.
28 Agrípsha: ¿Ndusha Isuschicheem ínapi átush nuwaa átarish? ¿Musásiri
tamaree ínchish? tárangiya.
29 Paporsha: Ashtaata, izuureeru mangoonap aturi atina. Siy ichingurus
mangoonkinaareesa, nuw tamapari ashirupsa mangis mapiyrus taatssa;
tárangiya Paporo. Itaru, siy aranginasha kis taatssa, watam siy nda tu-
manamis taaksawa. Apanllee mangoonpana aturi atina. Wapparee;
tárangiya Paporo.
30 Kurak Agríp, wizanllpa naamani átu chiyzayaru, tputssha ichingurusin
chiyzartarangitamana.
31 Paporoo kasarangana. Arapinlltamsha katsimbeersin, tsiyatarangana.
¿Tamaree Paporoo tumanchich? ¿Tamaree pachachich? ¿Watam wanasir
taakuwa? táranganaya.
32 Kuraksha Agríp: Tashitungayaruch, kasamaam waritamana wari-
takiya; itaru na pinasakiya, watam waana presidentpa tsiyatpi táranlluwa.
Ashiri amb zanganingcha; tárangiya Agrípa. Táyaru, naatarangiya.
Na kamaneena yuwaa Papor kurakaa Agrípa kamanirangu Apanllee kuku
anootsi.

27

Mishat, kamanchinllpa; yuwaa Papor Romap yakat naatarangu anootsi

* **26:23** Isáysa 49.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

1 Písotsha kapitanaatsi zapish: Neewa, Paporoo machtachcha. Mishat, nish tputs zapan taaranaya putamawa. Piy Italiyap watsapun ichinguru machtachcha; tárangiya kapitanaatsi. An kapitan Óriyu suru. Óriyu presidentee wasundururi ksutarangiya.

2 Nuw Lukasi, Papor, Óriy, putamaw tputs taaru an, misha Arístárok, ashpini naataranginiya. Arístárok Masedonshuch tputsi. Sirú Tesalónash yakat taarangiya. Óriysha botee kapung parangu; Ádaramítiyosshchee botirini parangiya. Ásiyap watsapun naamaam zandachu, ashirucha Óriysha; Naamani; anush zarungints; táyaru, zarurangini.

3 Putamsha Sitónash yakat matayarangini. Óriy Paporoo chinayaru, Shaana zandkush, amikurishish napangsi. Shiyaa istachpasinaya; tárangiya Paporootsi. Ayu átu naparaniya.

4 Sheeruni, yusur zaruyaruni, tsurup Chíparaa kítarangani. Itaru, wayandapish iturpirangini, watam kambusur shipipani kambustarangiya. Ashkachu an botee wanasir tununumaam pinastariya. Tsuroo iturpiyashinuni,

5 Sirísa tushiyrangini. Wayandapish Pamfiliyaa naatarangani. Mírash yakat matayarangani. Míra Irísiya watsapun yaktarini.

6 Anush Óriyu botee nllitarit nachungarangiya. Arijandorushchee yakat botirinee parangiya. ¿Yap naamachsha? átu, Italiyap watsapun naachinipa, atusin, Shiyash naachinipa, tárangiya Óriyu. Ayu, tárangana.

7 Yusur naataranguni, kambusur mantsir tununarangiya boteetsi. Ashirucha, bot apinll naatarangsha, zapan zar pinasarangiya wanasir naamaama. Ashiri zapish Nítunung tsur tushiyranguni, nllitaritap naatarangini. Kretash tsur wayandapish iturpirangini. Salomonanung wisararini iturpirangini. Anush nda kizpur kambustarangiya.

8 Ashiritaa, apinll naatarangani. Zapish Arásiyanung yakat matayaranganiya. Wisar suru Puerto-Buenosh matayarangani.

9 Uru minurpas yutarit musamun naakchi. Masatamaam kamirancha. Utaáshuch weestarini yuwash kapung mangukana an tushimshacha. Ashirucha, minurpas naataranguni, kapung zapshtarangini; apinll naataranginiya. Ashirucha, Paporsha tputsee kamanirangiya.

10 Tsuroo, mazinanlla. Nishuri minuraa kanatupshingayani. Papcha; yusur aranginasha naakchuni, masatkachurini, bot pátangakchu, maachiritaatsini ichinguroo kanachachinipa. Mishat, papcha; yaana yangatarineepa; misha, karkaa itsantapa; siyaa atashina; tárangiya Paporo.

11-12 Itaru, botee payurangu ansha: Watsta. Nish wanasireeja minurpas taamaam; watsipari. Ashiritaa naayani; tárangiya. Kinampansha watsta, tárangitamta. Ashirucha, Óriy anoo kuk payurangiya; Paporoo kuk kapeetarangiya. Tputssha ichinguru: Pza naayani. ¿Mayaama nish taachich? Mikeeruni Fenisiyash kuseeni. Anshunaacha minurpas kutamaam waritaksha; táranganaya. Upeew suru Finíse. Kretashtam tsur taariya, itaru yap zari puku amb taariya. Ashirucha, anungaz kusamaam chinarangana.

13 Anungaziri chinayarusin, zar puwachingaru amb kambustarangu, tputssha: Naturitanacha kambusur kuseenllu, pza naayaniya. ¿Mayamunaja xarachich? táranganaya. Ashiri botee yungashini itsireersin, pshtayarandsin, naatarangani. Kambusur apusap kpituneepa atuni, wayandapshiri iturpirangini.

14 Itaru, pakich naanatan ashiranguni, kizpur tap' shitar ashirangiya. Yap
zar yaku ambeem txitamaru kambusur káyashinu, tsurumun nattu, iyash
kusarangiya.
15 Kizpur botee kapeetku, yuwaa: Matayeeni tákchini anoo, itaru
pinasarangini. Tsap watsirittaa, itaru kambusursha botip ship kusarangu,
apusap kapeetarangiya. Ashirucha, matayamaam pinasaranguni, kam-
busur izuuru ipuspinasha kapeetarangiya boteetsi.
16 Yuwari kpitatarat anuri pakchinung tsur tpayamamatara sheeranll
ashiranganiya. An tsur Káwta suru. An pakich istarangiya; nda kambusur
ksumish kapeetamaama. Ashirucha, kanoo itsireeni, mikeeruni, atusin,
natuma pakich pinasarangana.
17 Itaru, zapish itsiraranganaya. Sheersin, bot pátangtapa atusin, wasikpa
turustamapa botee kamuri kamuri ashiranganaya. Ashirandsin: Papcha,
mazachimun Sírtimun suru pátangaru atusin, kamisaa kapungoo tapurirangana. Ashirucha, anoo tapurirandsin, mangutarisha kambusur boteetsimsha tununutara ashirangiya.
18 Maya, waras iyaa kizpur kiyung yacharangiya. Ashirucha, putamsha
bot pamuzingap atuni, karkareetsini musush kapeetarangani.
19 Sheeruni, amputam botee chimutpa atuni, botish maachta ashpatam
yáyaruni, yaana kuwiptini kapeetarangani.
20 Sheeruni, wanipaja ngutini maats yanurangani. Kaschiri nda zar
yarangiya. Psaan tsangach nda yarangitamta. Maya, kambusur nda yutarit
iyaa kiyung yacharangiya. Kizpur puniranginiya. Sitatsti, sitatsti; ántarach
ashiranguni,
21 katungtsee nda katungkuni, matungashimbach ashirangani k'tsas ipun-
punaru zari. Uwshacha, Paporsha apusanand chiyzayaru, tsiyatarangiya.
Mazinangtsa nuwaa kuki, tárangiya. ¿Mayaamsha nuwaa kuki nda mazi-
narangsa? ¿Mayaamsha Kretash tsur kasarangsa? Na napa ngutaritis kiyung
kachiyaksa. Ngutaritis maacheetsi itsaneenllis. Ashirucha, na nuwaa kuki
mazinangtsa atashina siyaatsiya.
22 Mangis mantsarintspa; mapiyngtsa. Kizpurtangtsa. Kaapa bot izuuru
pátangachiya. Itaru, kungush yangacheezini, ndambaree. Zurkutana áti; nda
nguti atina,
23 watam Apanll nuwaa tiptsiriwa. Uru Apanllee mangoonaktana. Apanll
waana wasundururee zanganeeru, na in psaan nuwash kuseeru,
24 nuwaa kamanirangiya. Paporoo, punirinllpa. ¿Antaati tsipacheezish?
Presidentish shiyamaripa kusachpasha; tárangiya nuwaatsi. Tputs shiyapa
zarurana anoo ichinguru Apanll tapachindachiya; tsipachazinllinaja,
ndambari; tárangiya Apanll wasundururi nuwaatsi.
25 Ashiri punirintspa. Mangis kizpurtangtsa. Apanll tsiyatsis nuwash
wayarangiya. Apanllimun mangi tatuktana nuwa. An tsiyatsis zurakcha.
26 Musásiripa waras iyaa tsurush kapeetkachu anush tatsamchiya yuwaa
Apanll kamanirangu anu; tárangiya Paporo tputseetsi.
27 Átariyatikush mus waras iyaa manguta kapeeta kapeeta shitar
ashirangiya. K'tsas ipunpunar matayaru maats masataranguni, schirus
bot ksutamapan: Maranxpa; tánll ashirangana.
28 Ngusambaa iripichpa kapeetatanusin, waskamun 20 parasaa
táchirangana; imurirani anpa natstamaam waritaranganaya. Naanatanusin,
shitar ashirangana. Yusur ngusambaa kapeetatanusin, imurini na 15
parastanda, tárangana.

29 Anoo mazinarangusin, ksutamapan punirangana. Papcha maranxip masatkachinipa, tárangana. Chatshipi ngusamb kiyakamashi, bot naatpa atusin, yungashishee kapeetarangana. Yungashishee ipunpunar kapeetarangana. Sheersin, tanurangana ksutamapani. Apaa, mikeeru taraseechpa; átangat ashirangana ksutamapani.

30 Botish kan pshtarangana anootssha yaruwarangana. Mang: Shipanung yungashish kapeetpani; mang atusin, kanoo yaruwarangana. Itaru, mangu tamapingaksin, tárangana. Suwapani atupsinaya, táranganaya.

31 Itaru, Paporsha: Papcha; ksutamapan suwakachpa. Ashkachinaarsin, siysapa tsipatssa; Papor, tárangiya Óriyootsi.

32 Óriysha mazinayaru, wasundururee: Waskaa turungints, tárangiya. Kanoo wanum tururanllusin, waanitari kan arap mzizitarat ashirangsha.

33-34 Tarasitanu Papor yusur tsiyatarangiya. Ktungangints ichingurus, watam k'tsas ipunpunar matayaru maats ksutarus, nda katungarangsawa. Mariz tsipakachpasa. Katungeerus, kizpurtachpasa. Na siy tsipacheezis, ndambaree. Minumtiyam tputs nda yangachinllinaya; ichingurus kchitachpasa. Ashirucha, ktungangtsa atashina siyaatsiya; tárangiya Paporo.

35 Táyaru, katungats yáyaru, Wapparee Apaa, tárangiya. Tputs ichingurusin napataranll ashirangana. Paporsha katungtsee tatapeeru, katungarangsha.

36 Tputssha mang' ksatartarangana. Ksatam katungaranganaya.

37 Washunand botish 276 tputs taarangana.

38 Ichingurusin tazazarangana. Tazazayarusin, warinaa kungush kapeetarangana pamuzingamaama.

39 Zapish zar yarattu tsuroo kamiran parangana; itaru nda natstarangana. Anush mazach wanasir paranganaya; puree ashirangiya. Ashirucha, ksutamapansha: Amb matayani. Wanasirparee annung matayamaama; tárangana ksutamapani.

40 Ashiri matayani atusin, yungashee waskaa tururangana; anshuri kasarangana. Waskaa botee kínshini mbam kásirangu anoo tapurirangana. Yusur kamis kapung shipanung itsirarangsin, botsha yusur naatarangiya mazachpi.

41 Itaru, arap mazachimun masateeru, maranximun shtarangiya. Ship kizpur xiyru ashkamchu, mbam shtarangu. Ashirucha, waras chatship tpoo tpoo ashimbapu, botee pátangarangiya.

42 Ashirucha, sundarsha: Putamaw tputs pamangeersin, suwasuwarusinapa atusin, Pachayeeni; tárangana.

43 Itaru, Óriysha Paporoo tapachindapi átu, Watsta, pcharintspa; tárangiya wasundururreetsi. Tputseetssha: Siy ashpatamtis pamangamaam yasaris. Ashiri siyma kungush tsipusayarus, pamangangints mazachpi. Itaru, siy ashpatamtis nda yasaris. Ashiri siysa ichingurus táwaramun bot pátangarangu anumun pachipeerus, yachangints; tárangiya Óriyu.

44 Ichinguruni mazinaranguni, ayu, tárangini. Ashirucha, táwaramun tawangatanuni, mazachimun ichinguruni kítarangani. Minamtiyam tputs nda yangarangiya.

Watamcha tsiyatsis Papor chimurangu anu.

28

Mishat, yuwaa Papor Mártash tsur taarangu anoo kamanchinllpa

1 Ichinguruni mazachimun káreerteeruni, anshuchsha kamanirangu; In tsur Máratcha sura; tárangiya.
2 Anshuch tputs iyaa wanasir istaranganaya tunartaata. Nuwash taangtsa, táranganaya. Minur kizpurimuncha; ashirucha, sumas kapung tazurangana chuchumaama.
3-4 Paporsha zanllipuroo papushishtaranllu, sumasush kurutta ashkachu, sumas kizpur kurakchu, maksha shitungarangiya suwamaama. Itaru, shturanllu, Paporootssha uw kamu ashiranllu, kambipitar ashirangiya. Anshuchsha tputs anoo pakeersin, waanpata tsiyatkusin, In tputs pachampanparee. Watam musash nda tsiparangu, itaru natunaa Apanll waneeyanlliya. Tsipachshapari; táranganaya tputsi.
5 Itaru, Paporsha mkaa psinangata ashku, sumasush pshtarangiya. Itaru, Papor uw manarangeeja.
6 Tputssha: Na pangpani; kapung mankachu, musáspa tsipachiya; tárangusin, kapung napataranll ashiranganaya. Itaru, wanasir taar ashirangiya. Ashirucha, tputssha zapish mangush chinayarusin, Apanllparee, táranganaya.
7 Mártashchi tputs urkari Papiyu suru. Yuwanung sumas tazurangana annung Papiy pang' watsiri taarangiya. Mishat, mazar kapung taarangtamta. Papiy iyaa chinaku, Nuwash mangi; táyaru, anush tuchip maaranginiya.
8 Itaru, Papiyu wapar wanguytarangiya. Kizpur kanumtarangu, kizpuritam zupshirangiya. Papor napeeru, Apanllpa tsiyatarangiya Papiyoom wapari. Paporsha uwee wanguyamun wayayaru, uwsha yararangiya.
9 Anush tsurush wanguy wazapan taaranganaya. Ashirucha, Paporosh kuseersin, Paporsha ichinguru ituyamambarangiya. Kizpur iyaa chinarangashinllinaya.
10 Ashiri anush tuchip tsup taarangani. Anshuch tputs iyaam ichinguru istaranganaya. Ashirucha, naamaam waritaranguni, yuw maachiritani pishtarangu anoom uwshtisin maachiri yáyarusin, iyaam xanataranganaya.
11 Ashiriya, tuchip tsup anush pshturanguni, botee nachungarangini naamaama. Arijandoroo yakat botirini parangini. Paranguni, yareeruni, naamaamsha maachee ichinguru pshtarangini. Shipash yandamarini taarangiya; Diyóskorosi bot suru. Anush tsurush minuraam kutarangiya. Minur tushiyramchu, na naamaam waritarangiya. Ashirucha, anush zaruyaruni, naatarangani.
12 Sírakosash yakat matayaranllu, anush tuchip maarangini.
13 Sírakosamand yusur káyaruni, wayandapish naayanlluni, yaktash Aríkiyu kusarangini. Putam kambusur wanasir istarangu, amputam Posorish yakat kusarangani. Anush botee kasarangini urupungsha naamaama.
14 Anush Isuschichee paranguni, uwsha: Iyapa tsimbun matayaru maats taayani; atusin, Paporsha ayu, tárangiya. Sheeruni, Romap presidentip yaktarin naatarangini.
Yuwaa Papor Mártash tsur taarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Papor Romash yakat kusarangu anoo kamanchinllpa

15 Paporpat urupung Romap naataranguni, tputs tsiyatsis wasina kamanirangiya. Ashiri Romshucheetssha Isuschich: Papor kusachparee, mang atusin, anoo mazinayarusin, Pza chamayangani, atusin, naatarangana. Ngoots Ápiyu suru, anush Paporoo chamayangarangana. Ashpatam paxanxishush yakat chamayangaranganaya. Ashpatam zar pachirungakamchu maakana anush Paporoo chamayangarangana. Anush ipus pangus tuchip

maasheem pangurangana. Anush Papor Romshuchee Isuschich pakeeru, mang' kis ashirangiya. Wapparee, Apaa. Shiy kizpurtishcha, tárangiya.

16 Ashiri washunand Romash kusarangani. Anush kuseeruni, kapitansha Óriy: Paporoo, shaana pangeemish paxanxeerush, taangcha. Sundar anshuri shiyaa uru ksutchiya; Óriy, tárangiya Paporootsi. Paporsha ayu táyaru, pangusee paxanxeeru, anush taarangiya.

17 Romash Utaáshuch ashpatam taarangitamta. Ashirucha, Papor anush tuchip maayaru, Utaáshuchee pakich kurak taarana anoo kuruzurangiya. Utaáshuch Paporosh kuseersin, Paporsha kapung tsiyatarangiya.

Zuwanllee mazinangandama. Nuwamun tsiyatssee mantsir mazinarangpasa. Anoo siyapa yaramaam zandkina; tárangiya Paporo.

Utaáshuchtana nuwa. ¿Tamaree Utaáshuchpatatani mantsir tsiyatchini? Yaanpatata natsamaam zandkeezi. Uru zitaminarineetsini chinakuri, kukoo kapeetamaam zandkeezi. Nduntaa kukoo kapeetkuri, ashiritaa nuwaa putaranganaya Irusarinshu.

18 Ashirucha, Romshuchish tumanshish nuwaa kasarangana. Romshuchsha nuwaa masharangsin, nuwaa taarashi natstarangusin, nuwaa pachamaam nda waritarangiya, watam nda yutarit taaranginawa. Romshuch nuwaa pachamaam pachindarangana; nuwaa tashitungamaam zandarangana.

19 Itaru, Utaáshuchsha ashtaa pchangi atusin, nuwsha: President nuwaa natstachparee; táyaranlluri, nish kusarangina. Itaru, Utaáshuchee yutarit tsiyatamaam zandkeezi, nda

20 Utaáshuch nuwaa yutarit tsiyatkusin, na nish tumanamash taakina. Iy Utaáshuchini; Apanll kuskachu anush iyaa ituyamachiya atitaatini, itaru yuwamand nuw anoo kapung kamanki anumand nuwaa putarangana. Anoo siyaa kamanpi aturi siyaa kuruzurangina. Na wapparee; tárangiya Paporo.

21 Utaáshuchsha: Tsiyatsis ning kusarangeeja. Iy zuwanllini zapan nish kusarangitaatssin, itaru Irusarinshuch kirakaa iyaam zanganirangeeja. Kusarangana an shiyaa kamanirangtamtazinllinaja; yutarit tsiyatarangazinllinaja shiyaatsi.

22 Itaru, shiyaa kukish mazinapani atini, watam shiy nllitarit mangoonakshawa. Iy Utaáshuchini tputs zapan: Isusoo kuk yutaritcha átssincha. Itaru, iysha anoo itsinsaru yasapani atiniya. Ashirucha, shiyaa mazinamaam zandkiniya yuwaa Isusoo tayaspatakish anootsi atashiniya.

23 Yuwash zar waritachu anush kamaningasindama; tárangana Utaáshuchi.

Zar tatsamoochu Utaáshuch wazapaneew Paporosh kusaranganaya. Paporsha Apanllee kuk kamanku, zar puturi chtayaru, zar pukamchu kasarangiya. Apanll chiyaa waama tiptsireem ínchu anoo kamaneeru, Isus Apanllcha wipaya. Móysisarini Isusoo kamanirangiya. Apanllee kuk kamanimapan Isusootstam kamanirangtamanaya. Ashirucha, Isusoo mangoonangtsa siyaa atashina; kamanku ántar ashirangiya Paporo.

24-25 Paporoo kuk mazinayarusin, ashpatam mangoonarangsin, ashpatam ngataranganaya. Waanpata tsiyateersin, waanandari nda mangooz chinarangana. Paporsha: Sirútama Apanll Wani itsinsarucha, tárangasha. Apanll Wani zitaminarineetsini Isáysarinsha Apanllee kuk kamanku kirakamun yandarangiya.

26 Ateeja:

Utaáshuchee kamaningcha;

Nuwaa kuki zapantaa mazinakus,
ashiritaa nda mangoonaksa.
Nuw kizpur istaktaati, anoo pakitaateesa,
nduntam mangeetsis p'tsichima.
27 Siyaa mangeetsis tamiroosinlltakchuri,
kitseetstamtis tamirkachuri,
kcheetstamtis kámanakchuri,
siysa ¿tamareeja mangoonchis?
¿Antaati mazinacheezis?
¿Nitaati pangcheezis? Ndambaree.
Mangoontapa, siyaa aturi,
nda siyaa yaramaam zurampatari zandkina,*
Apanll átcha tángcha, Apanll Wani
tárangiya.
28-29 Ashirucha, anootsimari chinangtsa; tárangiya Paporo. Siyaa itsinsaru kamaniranguri, saana ngatarangtasa. Ashiri arapchee tputs kamanchima. Uwshtisin Apanllee kuk mangoonachpasinaya. Watamaritcha. Wapparee; Paporo Utaáshuchee tárangiya. Táyaru, kasaranganaya.*
30 Paporsha anshuri Romash taarangiya tsimbun yungandpasa. Waanpata urkir pangusee paxanxeeru, anush taarangiya. Tputs zapan Paporosh napta napta ashirangsin,
31 Paporsha uru Apanllee kuk kamanirangiya. Apanll chiyaa waama tiptsireem ínapi átu Isusoo zanganirangiya yutaritshishee tachingamaama; ántar ashirangiya. Isusoo kuk kis kamanku, xarashish ndunimuna. Papor nda paziku, kapung kamanirangiya Apanllee kuku.
Yuwaa Papor Romash taarangu anoo kamaneena.
[Watamcha k'kuzi, ich Teyófiloo. Nuw Lukasi yuwaa Isus tayaspatampanirini ashirangana anoo kamaneenlli.]

* **28:27** Nishuri yuwartatam Isáysa 6.9-10 átu atitamta. * **28:28-29** Táyaru, Utaáshuchsha waanpatatin Isusumand kuk kapung nambaptarangsin, kasambeerandsin, naataranganaya.

Romshucheema

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Romshucheem yandarangu anootsi

Romshuch yakta tputs zapan Isusoo mangoonaranganaya. Mishat, Utaáshuch tputs ashpatam mangoonarangtamsina. Ashiriy washunand shaniyarangsin, Utaáshuchsha, Watam Apanll iyaa zitaminarini tsiyataranguwa; ashiriy siysa iyaa k'kini mazinayarus tuminungtsa, tárangana Romshucheetsi. Apanllchicheetsis kinamaam zandkinaareesa, ashiriy kamuzis nutseetsis ktsupangints, watam Apanll iyashchee kamachtaranguwa. Mishat, yuwaa Apanll Móysisarinee kamachtarangu anoo ichinguru tuminungints, tárangana Utaáshuch tputs Romshucheetsi. Tsiyatstar ashirangsin, tamundarangana. Ashiriy tputssha Papororineetsi kamanirangu, ¿Tamam wanasiri? Paporo. Shiysha kamaningi, tárangu, Paporsha kirakaa yandarangiya ichinguru Romshucheema, Isuschicheem tputsi.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-5: ¿Tamarimsa, Romshuchis?
B. 1.16-17: Nuw Isusoo kuk pazikeezi, watam Isusumunari Apanll tputsee istakuwa.
C. 1.18--3.20: Tputs ichinguru tsapurunas ztaru Apanllee niyrkana, watam yutarit taamaam zandkanawa.
D. 3.21--5.21: Ashiriy Apanll waana ichinguroo istamaam zandarangu, Isusoo zanganirangiya. Na Isusumand waminu iyaa yarkiya.
E. 6.1--8.39: Apanll na Isusumun iyaa kis chinaku, iyaam taarashish kaneesich panakiya wanasiri taamaama.
F. 9.1--11.36: Itaru Apanll Utaáshuchee tputs wand chinakiya. Natumasamta niyramana niyrkiya, watam Isusoo ngatkanawa. Itaru, yuwash zari waritakchu anush Utaáshuch ichinguru Isusumun mang' tatuchpasinaya. Apanllsha ichingurusin tapachindachiya.
G. 12.1--15.13: Itaru, siysa Isuschichis saanpatatis chinakus istangtsa. Chinangtsa. Utaáshuchtaatis taakus, tunartaatis taakus, ashtaa saanpatatis natsarintspa. Chinangtsa watam Apanll anoo kis napkuwa.
J. 15.14-33: Apanll nuwaa ipusarangiya tunareetstaa tayapstamaama. Ashiriya, siyaatstam tayapstamaam zandkitamana. Síru mapeeranguri, siyash napamaam pinasarangtana. Itaru natsha, Apanll nuwaa istachu, musásiriparee napchintspa.
I. 16.1-27: Siyaa ichingurootsis chinaktana. Nishuch tputs siyaatstam chinakanaya. Nuw Apanllpat tsiyatkuri, uru siyaa istamaam tsiyatkina Isusoo kuk izuuru mangoonamaama.

Tárangiya Papororini.

Papororini kirakaa Romshucheem yandarangiya

1 Isuschichis ¿tamarimsa, taaris? Nduntaa siyash pakuri, ashiritaa chinakina siyaatsi. Nda mbizakina. Nuw Papori siyaam Romshucheemis kirakaa yandayaruri, zanganchintspa. Ísúkirísut nuwaa kamachtayaru, Nuwaa kuki tayaspatashincha, táyaru, nuwsha anuri tayaspatampaneemari

taakina. Isusoo kamankuri, Apanll Wip* tputseem kinayaru, iyaam yutaritshishirini tachingamaam tsiparangiya ántaruri taakina.

2 Sirútama, ndatuma Isus tputseem kinachu, Apanll: Ipareetsi zanganchina, tárangu, yuwaa Isus kuschu anoo wasina Apanll kamanimapanirinee tuyandarangiya.

3 Ashirucha, tárangu anoo na tuminurangcha. Isus tputseem kinayaru, nish tsapurunasush kusarangu, Dapiyarinchichish nllurtarangiya. Yuwaritam, tárangiya anooritam ashirangiya atina.

4 Mishat, tárangitamta; Ipari izuuru ituyamachina, tárangiya. Izuurita tsipayaru, Apanlleeru Wip támarangiya. Apanll waanpata wizpur ituyamarangiya. Ashirangu anumun na yasakiniya; Isus Apanlltanda Wipa; atiniya. Uru kurak kizpur taakiya táchinlliniya. An watacha Ísúkirístu Apanlli Wipa, an iycha Kurakarini atina.

5 Ashiri Isus waana nuwaa chinarangu, kamachtarangiya. Tputsee ichinguru nuwaa kuki kamaningcha arapcheetstaa, tárangiya. Mazinayarusin, Isusoo kuk mangooneersin, payukinaareesinaya ashiru, nuwsha nayanikuri, tapachindachima, tárangiya Apanlli.

6 Ashirucha, anuri mazinayaruri, nuwsha siyaam Apanllchichis mangoonamaam yandayaruri zanganchinllpa. Siynaa Romshuchis Isustischa tiptsiri, watam mangoonaksawa.

7 Arapcheetstaatis Apanll wanasir taapana átu, siyaa tiptsireem ínarangiya. Ashirucha, Apanllchichis Romap yakta taakis anoomis yandakina.

Ashiri Aparini siyaa wanasir napchiya; mangooz mapiymaam siyaam panachiya. Kurakarshtini, Ísúkirísut, siyaam ashchitamtaya atina.

8 Ichtaru, táchintspa Isuschicheetsis. Ashiri nuw mangi kischa yuwamand Apanllee chinakis anumanda. Ashirucha, Apanllee wapparee tina. Watam siy Isusush kis tachitkis anoo tputs ichinguru siyaa mazinarangana. Romshuch Isusoo kischa mangoonkana, átssincha siyaatsi. Ichingurusin kung' tána.

9 Apanllpat uru ichinguru zari siyaam tsiyatkina. Apanll waana pakcha, watam zurumarpati Apanllee payukinawa. Isusoo kuk kis kamankina. Tputseem shuneeru Isusoo mangoonpana aturi, ashkina.

10 Apanllpat tsiyatkuri, Apaa, ¿ashinoo Romshuchip napchi? tina. Siyap musaa napati turi mashkina. Apanll waana zandku, nuwaa siyap zanganichparee.

11 Siyangaz Isuschichingazis pamaam kizpur zandkina. Apanllee aranginasha mangoonpana aturi, kamaniti aturi, anungaz zandkina.

12 Apanllee mangoonamaam yaanpatatini istapi tina. Nuwsha tayapstataruri, siysa tayapstatarus, yaanpatatini istachiniya arangeem mangoonamaama. Ashtapi turi siyap napamaam zandkina.

13 Ashiriya, zuwanllee siyangaz kizpur chinakina, napati turi. ¿Wanipa zari Romshuchingazis pangassi aturi, támaraki? Uru atitaati, xapookina. Isusumun kuk xarakuri, mapeekuri nda pakina. Siyaam Apanllee kuk aranginasha mangoonpana aturi, siyaptam kamaniti tina.

14 Tputs ichingurusin Apanllee mangoonpana tina. Yaktashchitam, misha kungumunutam wing' taakana antam, kirakaa yasakana anootstam, kirakaa nda yasakana anootstam, ichingurusin mangoonpana aturi, kamankina. Watam Isus nuwaa kamachtaranguwa. Ashirucha, tayaspatakina.

---

* **1:1** Isáysa 42.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

15 Ashirucha, siyaatstamta Romshucheetstamtis izuururi Isusoo tayaspat-
api turi támarakina. Siyash napamaam kizpur zandkina. Ashirucha, yuwash
Apanll waana zandku anush napchintspa.

Mazinangtsa; yuwaa Apanll: Tputs Isusumun mang' tatku anoo kis napchima, tárangu anoo kapung yandayaruri zanganchintspa

16 Isus kuk kizpurcha tina. Isusoo tsiyatssis wanasirimshee
kamankuch, tputs zuraktischa átu, zurku payuku, Apanll Yashingoo
tatutsikcha. Utaáshuch mangoonku, tatutsik, arapchitaa tputs mangoonku,
tatutskitamcha. Uw kuk kizpurcha. Ashirucha, nda nuw paziki
kamanimaama; tputsee ishuneeri kis kamankina.

17 Ndunnaa Apanllee kuk mangoonkuch, Apanll chiyaa kapeetkiya. Itaru,
chiy Isusoo mangoonkuch, Apanllsha chiyaa mangich izuuru yarchiya;
chiyaam taarashish urutamashi panakiya. Watam Apanll yandamarini
atuwa; Tputs nuwamun mang' tatku, nuwsha mangoo yarchima; taarashish
panachima, táranguwa Apanlli.

Anoo siyaam kapung kamanpi aturi yandakina.

Mishat, kamanchintspa; yuwaa Apanll nda mangu tputsee wanichu anootsi

18 Nitaati Apanll tputsee mangutari wanitareeja; nduni. Itaru, Apanll
íwarpichi yutaritamapanee wanitariya. Yashingchich Apanllee ngatkusin,
yutaritaatsim chinaku, tputsee tuxarakanaya. Yasarusinapa atusin, tsiy-
atssis zurumamshee sarichkana. Ashirucha, anumandari Apanll wa-
neekiya. ¿Tamaree nda Apanll anumand wánich?

19 Watam Apanllee yasamaam kamiranawa. Ashiri tputs tsapurunasish
ztaru mangoonamaam waritakcha. Waritaktaa, ashiritaa ngatkana.

20 Nduntaa Apanllee paksin, manutsshartaatstaa, itaru tinamarineetsini
pamaam waritakcha. Yuwamun Apanll tsapurunasee tinarangu anumun
Apanllee yasamaam waritakiya.* Apanll wamari kasiriya; uw minamar-
itcha Apanlliya. ¿Mayaamshta ayamtaatiya Apanll kuskachu anush tputs:
Apaa, shiyaa natstarangeezi, ashirucha nda shiyaa mangoonarangi, átu
tách? Atinaari, wayangichireem waanaatsi ínachiya. Ashirucha, yuwamand
tákchu anumand Apanll wanichparee tina.

21 Uwshtisin ngichzeetsim payuksin, Apanllee natstakitaatssin
ngatkanaya. Waatssin istaktaa, Wapparee, Apaa, shiy kizpurtishcha,
átazinllinaja. Mangsharit ashirusin mang' sarichta sarichta ashkana.
Muxareempaz ashirusin, waanaatsi ínakana.

22 Mangini kapungcha, atitaatssin, mangshartaw taakana.

23 Apanll kizpureetstaa, matspashimasheetstaa kasayarusin, misha
múchashimasheetstaa kasayarusin, yuw Apanll tinambarangu maacheetstaa
anootssha in wattanacha iy aparini atanaya. Nda Apanlleetsimari
chinaksin, waantin mangu maachi tsiripich, misha pshiyrataru an,
misha maachi manginshuch tumuz tamaparee ashiru tinayarusin, anoo
Apanllirineemi ínakana.*

24 Ashirucha, Apanllsha: Waani yachap, tárangiya, watam wand Apanllee
mapiykanawa. Yuwaatsimari piyari chinakana anootsimari payukanaya.
Aranginasha yutarit taak'sin, pazikazinllinaja. Waanaatsi yutaritam
ínakana. Waanpatatin yutarit patatkana.

---

* **1:20** Salmo 10.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **1:23** Tayusima. 4.15-18; Jeremiyasa 2.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

25 Apanllee zurakcha átazinllinaja nduni. Ngichzee kis payukana, watam
tputs waanaatsi tinamarini: In watacha Apanlli; tánawa. ¿Tamashtaj apan-
llputseetsinasha ungirtachich? Apanlleetsinacha ungirtamaam waritasha.
Ashiri yuwamand tputs uru ashkana anumand Apanll wanichparee atina.
26 Ashirucha, Apanll tputsee xapooyaru, Waani yuw zandkana anu
ashtapana, tárangiya Apanlli. Waani waanaatsi yutaritam ínachinlliniya,
tárangiya. Táyaru, kiztisin kamuzaa kasayarusin, waanpatatin kizaptatin
chchakanaya.
27 Kamuztisin ashiritam kizaa kasambeersin, waanpatatin kamuzpatatin
tumuxkanaya. Ashiri kizpur muxareem kinak'sin, waanamand chayarini
waanaatsi kiyung yachakanaya. Ashkitaa tayukazinllinaja. Wandari Apan-
llee ngatakanaya.
28 Ashirucha, Apanllee ngatkusin, Apanllsha: Waani yachap yutarit
taak'sina, táyaru, muxareem kinakana.
29 Yutaritshishee ichinguru chinak'sin, Yashingush kis tachitkana; sham-
batkana. Waanpatatin tputsee kiyung yachakanaya; támarak, shuchik,
yatsak, pachak, waratak, tamapingak, tputseewa ngichik, aship ichinguru
ashkanaya.
30 Tputsee yutarit tsiyatkusin, yutaritam ínakana. Mishat, Apanllee nat-
sakana. Tputsee mantsir yámkusin kamasta ashkana. Mangutari kukpat tsiy-
atkusin, waanaatsi ungirtakana. Mangush zapan chinak'sin, piyartachee
yaspatakana. Yutaritshishee chinakana. Wapareetssin kuk nda payukana;
mazinazinaw ashkana.
31 Mangshartawa taakana, mangoonamaam zandkazinllinaja. Mangu
ashchinipa táyachusin, mangu tamapingakanaya. Tputsee chinakazinllinaja;
nayanimaam zandkazinllinaja. Kiyung yachakanaya. Kaapa kizpur yutari-
tanand taakana.
32 Apanll tputsee yuw ashkana anoo wanitarcha; xaptareeja; tsipatar-
cha. Apanll waneeyantspa atitaa, tputssha anoo mazinarangitaatssin,
wand aranginasha yutarit taakanaya. Waanipa wanichindaniya; puni-
keezi, atana. Piyartacheetstam yutarit taamaam kis yaspatakana. Yutarit-
shishingazimari uru chinakanaya.
Ashirucha, Apanll msanguru wanitareeja atina. Yuwaa yutarit taakana
anumand wanitariya. Ndunnaa Isusumun mangich tatkuch, kamunga-
maam nduncha, táshina.

2

Itaru, tputs waanamuna wizpuririni nda kamungchiya atina

1 Ashpatam tputs atana; Ashiri nuwna kamungachshaparina, watam an
tputs tamapari ashiruri nda kizpur yutarit taakinawa; atana. Itaru, nuwsha
táshina; tputs titaatiya, waana chayarini taaritamta. Waa wanimaam wari-
tartamta.
2 Apanll itsinsaru natstakiya. Waneekchu anush nda minumtiyam tputsee
mamarpachiya. Tputs nda kamungchiya, nuwsha tina.
3 Uwnaarsin yutaritssincha atitaa, ¿waana yutarittam taakuwa? ¿Apanll
piyartacheewa waneekchu, uwaatsinashtaja nda wánich?
4 Mishat, shiy ngutish Apanllee niyraksha. Apanllsha chiyaa kizpur
chinaku, nda musá waneekiya. Yutaritshishee kasayamasa átu zanariya.
¿Ashiri mayaamshta chiy Apanllee ngatchich?
5 ¿Mayaamshta wand yutaritshishee chinachich? ¿Mayaamshta ngat ngat
ashchich? Papcha, Apanll chiyaa aranginash wanichiya. Isus yusur

kuskachu, Apanll tputsee ichinguru wanichiya. Mang'pa itsinsaru natstayaru, tatsamooritam wanichiya.

6 Yutarit taaku anoo tsiyantachiya. Wanasir taaku anoo kis napchiya.*

7 Tputs wanasirinaari taaku, Apanllingaz chinaku, Apanll: Shiy wanasirtishcha; urutamari taachsha. Shiyaa chinakina, kis napkina, watam wanasir taakshawa; táchiya.

8 Itaru, tputs Apanllee kuk kapeetkinaari, piyari chinaku, yutaritshishee kis payuku, Apanllsha kizpur nambkachu, ¿Mayaamsha nuwaa ngatarangsha? Shiyaa tsiyantakina. Na shaani yachachsha; kizpur wanichinllpa, táchiya tputsi yutarit taaku anootsi.

9 Táyaru, tputsee wanichiya. Tputs kiyung kachiychiya; sitatsti táchinllinaya. Tputsee waneekchu, ¿tamaree Utaáshucheetsim wánich? Arapcheewaa tputs wanichtamparee. Tputseets ichinguru wanichima, Apanll atiya.

10 Itaru, tputseetssha wanasiri taaku anootssha: Shiyaa chinakina. Kayun mapiyruni taapani, táchiya. Utaáshucheets, misha piyartacheets tputs ichinguru wanasiri taakana, anootstam táchiya. Apanll: ¿Tamaru taaranganaya? táchiya.

11 Apanll tatsamooru chinaku, tatsamooritam waneekiya.* Nda minamtiyam tputs waanamuna wizpuririni kamungchiya atina.

12 Sirú Apanll zitaminarineetsi Móysisarini kamachtamarinee tuyandayaru, Tputsireetsish nee tayaspatatar ashkush, payuchinllinpa, tárangiya. Itaru, arapcheets tputs tayaspatamaam nda kamachtarangiya. Ashiritaa, Apanll tputsee waneekchu, tatsamooru wanichiya. Tputs Apanllee kamachtamarini yasaranginaari ashiru, yutarit taaku, Apanllsha: Nuwaa kuki yasarangitaatish, ¿mayaamsha nda payurangsha? táyaru, wanichiya. Mishat, tputs Apanllee kamachtamarini nduntaa mazintarusin anoo Apanll: ¿Mayaamsha yutarit taaksha? táyaritam wanichiya.

13 Tputs Apanllee kamachtamarini mazinaktaa, nda payuku, ¿nitaati Apanll ksaja anoo napach? Itaru, tputs payukinaari kamachtamarini, anoo izuuru Apanll kispa napchiya.

14 Arapchitaa tputs nduntaa Utaáshuchsin, Apanllee kamachtamarini nduntaa mazintaru, ashpatam wanasir taakana. Waantari mangush chinaku, ashkanaya.

15 Watam Apanll waana tputsee wanasir taamaam tamang'taku, An yutaritcha, misha an wanasircha tát ashku, tputsee mang' p'tseekiya. Ashirucha, yuwaa yutarita taaku anoo natstakiya. Yuwaatssha wanasirimshi taaku anoo natstaktamta.

16 Ashiri Isus wanimaam kuskachu, tputsee ichinguru natstayaru, wanichiya. Tputs yutaritshishirineetsini kamapshiktaa, Isussha natstakchu, wanichiya. Apanll waana shingi tákchu, Isussha wanichiya.

Ashirucha, tputs nda minumtiyam kamungachparee atina. Ndunnaa Isusumun mangich tatkuch, kamungamaam nduncha; nuw siyaa táshina.

Mishat, Apanll iyashcheetstam Utaáshucheetstamani wanichiya tina

17 Mazinangtsa; iyaanshuchee Utaáshuchee kamanchintspa. Apanllee kamachtamarini wirkari kuwishini kis payukaniya, watam: Nimandparee Apanll iyaa kis napchiya; atiniwa. Apanlleetsimari chinaktana; atiniya.

---

* **2:6** Esekiyela 18.30; Esekiyela 33.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:11** Tayusima 10.17; Ipísshucheema 6.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

18 Apanllee kamachtamarini kapung mazinaranguni, yasakani. Apanll zandku anoo yasakani. Mishat, yutaritshishee kamiran natstakaniwa; wanasiree natstaktamaniwa.
19 Mishat, tputseem Apanllee mangoonamaam kamiran tayaspatakani. Arapcheetstam tputs tayaspatakini.
20 Tayaspatampantana atiniya. Mangshartawa tputs waneekani. Nlluraa tamapari ashiru anoo waneekani. Ashiri iyashchini Móysisarini kuk kapung mangoonarangini; ichinguru yasakini; Nuwaam Apanll kuk pishtakeeja, atiniya.
21 Itaru, ¿mayaamshta iy mangoonkinaareeniya ashiru, nda yaana kukoo payukanee? Tputsee tayaspatakitaateeni, ¿mayaamshta nda yaana mangoonkinee? Sh'chirinllpa atitaatini, yaana shuchikitamaniya.
22 Imbangartarinllpa atitaatini, itaru yaana kis anoo zandkitamaniya. Apanllputsee natsaktaatini, yutarita titaatini, itaru Apanlleetsinasha niyrkitamaniya.
23 Yaanaatstana ngichkuni, Iy Apanllee kamachtamarini yasatanicha; ngutini atiniya. Ashiritaa nda payukanee. Ashirucha, ashku, Apanllee sura itsachtaktanicha táshina.
24 Watam Apanll kuk atuwa. Yuwamand Utaáshuch yutarit taakana anumand piyartach tputs Apanllee natsaksin, mantsir tsiyatkusin, Apanllee chinamaam ngatkanaya. Ashirucha, amb ashishtangat ashkuni, ¿tamaree Apanll nda iyaa Utaáshucheetsini wánich? nuw atashina.
25 Ashiriya, Apanllee kuk payukuni, nda kapeetkuni, Apanllsha iyashchee istachiya. Itaru, Apanllee kuk kapeetkuni, nda payukuni, ¿tamaree Apanll istach? Ashirucha, Apanll iyashcheetstam Utaáshuchee nambeeru wanichparee; atashina.
26 Ashiriya, arapich tputs nduntaa Apanllee mangoonarangu, mangoonkachu, Apanllee kuk payuku, Apanllsha kis chinachiya. Tiptsireem ínachiya arapcheetstaa tputsi.
27 Ashiri iy Utaáshuchini Apanllee kuk mazintaritaatini, nda payukuni, Apanll aranginasha wanichiya. Itaru, arapich tputs nduntaa Apanllee kuk mazintaru, ashiritaa mazinayaru payuku, Apanllsha kizpur istachiya.
28 Iy Utaáshuchta nllurtama Apanllee kamachtamarini payuruni, nutseetsini ktsuparangitaatini, ¿nitaati anumun kaapana Apanlleem tiptsiri kinatartaranginee?
29 Apanllee yandamarini payuktaatich, itaru ngutich k'kiptich mangoonkuch, ¿mayaama wanasiri? Itaru, tputs mang' tachingamanaariya, Apanllee kuk izuuru payukuch, annacha Apanll tiptsiri.* Apanll Wani chiyaa mangich yarkiya. Anootsinacha Apanll kis napchiya. Tputs nduntaa anoo kis napku, Apanll anoo kis chinakiya.

Ashirucha, iy Utaáshuchini Apanllee kuk nda payukuni, Apanll iyaa wanichiya tina. ¿Watam iy sirútari mazinaranginiwa? Ndunnaa Isusumun mangich tatkuch, kamungamaam nduncha, táshina.

3

1 Ashiriya, uwshtisin Utaáshuch yámkusin, nuwaa táchpasinaya. ¿Ashiri iy mayaamaja Utaáshucheem kinarangini? ¿Mayamunaja nutseetsini ktsuparanginee? ngutpariniya ashirangini. ¿Watam Apanll iyaa Utaáshucheetsini wanichu átshawa? táchpasinaya nuwaatsi.

* **2:29** Tayusima 10.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

2 Itaru, nuwsha waa: Tárintspa táchparina. Iyaa waneekchitaa, ashiritaa, iyaa Utaáshucheetsini kizpur chinakiya. Watam Apanll iyaatsima waanaatsi kuku kamaniranguwa. Anumand iy Utaáshuchini kasiruni taakini; táchparina.
3 Apanll iyaam Utaáshucheemani waanaatsi kuk kamanirangtaa, nda ichinguruni anoo payurangini. Ashpatamani Apanllee kuk kapeetarangtaatini, itaru uwnaa Apanllina uru waanaatsi kuk payukchu, iyaa Utaáshucheetsini uru istachiya. ¿Tamaree nda istach; watam istachima, táranguwa? Itaru, yaantari waa kuk kapeetaranginiya.
4 Tputsich ichingurutichcha wayangichirirtichcha, itaru Apanll ngichtareeja. Watam Waana Apanll atuwa;
Shiy ichingaru yasayarush, ngichzish nduncha.
Shiy tsinastishcha.
Shiy tputsee waneekchush,
¿Chaka shiyaa, yutarittishcha tách?*
tárangiya Apanlli. Yuwaa, tárangu anoo ngichimaam wanindaja.
5 Itaru, waanari Utaáshuch ngichku nuwaa táchparee; ¿Tamaree Apanll nuwaa wánich? Napa nuw yutarit taakuri, tputssha: Shiy yutarittishcha. Nuwna anoo zandkeezi, táchparee. Ashiriya, nuwamand yutaritshishiri tputs Apanllee kamiran mangoonachpasinaya. Ashiri ¿mayamandaja Apanll nuwaa waneeku wánich? Watam nuwamand tputs Apanllee mangoonkusin, nuw Apanllee istakpaz ashkinawa; Utaáshuch ngichku táchparee nuwaatsi. Itaru, nuwsha táchina;
6 Nduni, tárinllpa. An k'kuz sarichimamishcha; ngichizcha anu. Utaáshuch zurkinaari átu, ashiri tsapurunasshuchee ichinguru nduntam wanimaam waritakiya; atina. Itaru, Apanll itsinsaru natstakchu tputsee ichinguru wanichiya, atashina.
7 Itaru, uwsha Utaáshuch wandaritam táchparee; Nuwamand yutaritshishiri tputs Apanllee wanasirimshirini kamiran mangoonachparee. Ashkuri, Apanllee ungirtakina. Ashiri ¿mayamandshtaja Apanll nuwaa waneeku wánich? táchparee Utaáshuchi tputsi.
8 Itaru, nuwsha atina; Tputs atinaari ashiru kizpur sarich sarich ashkiya, watam yutaritshish wanasircha atuwa. Yuwamand atana anumand waana Apanll kizpur wanichiya; ¿yapeeja kamungach? Ashpatam tputs nuwaa mangu ngichkusin, Papor: yutaritshish wanasircha mang átcha nuwaa tána. Waani ánteemasa. Nitaati yutarit taakuch, anu wanasireeja. Yuwamand átu anumand Apanll waneekchu, waana yasachinllinpa; atina nuwa.
9 Ashiriya, Isuschichis mazinangtsa. Ichinguruni tputsini yutaritanandani taakaniya; nda Apanllee kuk payukaniya. Iy Utaáshuchtaatani piyartachee tputs minamtiyam kasireezini, watam tatsamooruni yutarittamaniwa.
10 ¿Apanll kuk amka?
Nda minumtiyam tputs wanasir taakanaya.
11 Mang' nduneersin, nuwaatsimari chinamaam nda zandakanaya.
12 Napkuri, ichingurusin yutarit chinaksin mantsir taakana,*
Apanll átcha.
13 Mishat, tputs wayangichirirnandsincha.
Tputsee tamapingakanaya.

---

* **3:4** Nishuri yuwartatam Salmo 51.4 átu atitamta. Mishat, Salmo 116.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:12** Salmo 14.1-3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Tputsee yutaritam ínakanaya.
Uru zarungchamamari taakana.
14 Uru tputsee mantsir tsiyatkanaya.
Ngichzeetsimari tsiyatkusin taakanaya.*
15 Natsamamari taakana; páchar sistangat ashkana,
átcha Apanlli.
16 Mishat, uru tputsee kiyung yachakana; nayanikazinllinaja.
17 Uru kundartarsin taakanaya; nda mapiyrsin taakana.
18 ¿Apanllee chakaja punipuntapu? atusin, mapiyrusin taakanaya,
átcha Apanlli. Apanll zurku atiya, watam ashimanandaniwa.
19 Ndamba yasartamsa, Utaáshuch tputs ichtaru Apanllee kamachtamarini mazinarangana. Itaru, yasarangitaatssin nda payurangana. Yuwamand yutarit taarangana anumand wanimaam waritakiya. Apanll waneekchu ¿amireeja Utaáshuchshtisin yámchinllina? Ashiritam tputs ichinguru ztaru yutaritanandsin zamarutarusin yámmaam wanindtamtaja.
20 ¿Ndusha mangoonkis? Nitaati minamtiyam tputs, Apanll nuwaa kis napchiya, watam kamachtamarinee ichinguru payukinawa; tácheeja. Támaam pinasakcha. Itaru, Apanll kamachtamarini mangeetsich p'tseekiya yutaritshishee yasamaama. Mazinayaruch, Maa, nuw tamakina, táchpachi. Ashiriya, yaanamand yutaritshishirínimandini Apanll iyaa wanichiya.
Ashiri yuwaa Apanll tputsee nda mangutari wanichu anoo kamaneena.

Itaru, zuwanllee, misha tsiyatssis kamanchintspa; yuwaa Apanll chiyaam Isusush kamungamaam wayarangu anoo

21 Natunaa Apanll wazaree kamankiya. Apanll waantari Isusumand wamin chiyaa yutaritshishireetsich yarkiya. Ashiri mazinangtsa.
Iy Apanllee kuk payupani atitaatini, xapoorangini. Ashirucha, yuwamand xapoorangini anumand waanaatsi wip iyaam istamaam zanganirangiya. Isusumun mangini tatkachuni, Apanllsha chiyaa kis chinakiya; iyaam xarashish ndunshacha. Yuwaa ashtachu anoo Apanll wasina yasarangu, zitaminarineetsi kamanimapani tuyandarangiya, ndatuma Isus kuschu.
22-23 Anoo na siyaa kamankina. Tputsini ichinguruni yutaritanandani.
¿Chakaja Apanllpat tatsamooch? Nduncha. Ichinguruni pishtakaniya.*
Itaru, iy Isusumun mangini tatkinaareeni, Isusumand wamin Apanllsha iyaa yutaritshishirini izuurumamari kapeetarangiya.
24 Nduntaa yaanamand yutaritshishirini tuwaparanguni, Apanll iyaa mangutari istakiya. Waantari mangush chinayaru, Ipari waana tuwapachpa átu, ashirangiya.
25 Apanll Ísúkirístoo iyaam kamungshini zanganirangiya. Isusoo yasinamun tapamtarangusin, kiyung kachiyeeru, tsiparangiya. Ashirucha, iyaam wanimaam waritaktaa, itaru Isusumun mangini tatkuni, Apanll mangeetsini Isuspat ursiri tachingachu, mapiykiya. Ashiri natunaa tputsini ichinguruni, Yungparipa Apanll iyamand kamini ashirangiya, táchiniya. Sirú Apanll zitaminaa nayanirangu, natumasamaam mangutari yutaritshishee naparangiya.
26 Itaru, natpurumsha iyaam Apanll tputsee ichinguru yarap átu, Isusoo tsipamaam zanganirangiya. ¿Ndunnaariya Isus tsiparangu, ashíreeja chiyaa mangeetsich yarach? Ashiriya, chiy Isusumun mangich tatkuch, Isusumand

* **3:14** Nishuri yuwartatam Salmo 10.7 átu atitamta.
* **3:22-23** Salmo 130.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

wamin Apanll chiyaa yutaritshisheetsich izuuru kapeetkiya. Ashiri waneeshi izuuru mapiykaniya yuwamand iyaam tsiparangu anumanda.

27 Isusumun mangini tatkuni, Apanll iyaa yutaritshishirini izuuru mbizakiya. ¿Ashiri: Apaa, nuwaa kis napangandama, watam k'keetsish kamachtamareetsish izuuru payuranginawa; táchich? Nduni, támaam pinasakiya; watam xapookaniwa. Yuwamand Isusumun mangini tatkini anumand iyaa yutaritshishirini izuuru kapeetkiya.

28 Tputs Apanllee kuk izuuru payumaam pinasakanaya. Ashiri Apanllimun kamachtamarini mangini tatumaam nduncha. Itaru, tputs Isusoo mangoonku, anootscha Apanllsha izuuru kis chinakiya. Ashirucha, anuri chinangtsa.

29 Mazinangtsa; ¿nitaati Apanll Utaáshucheetsimani chínak? tputsee ichinguru ztaru chinakiya;

30 tatsamooru chinakiya. Utaáshuchini Isusumun mangini tatkuni, Apanllsha kis napkiya iyaatsi. Piyartachsha tputs Isusumun mang' tatkinaariya, ksatam napkiya. Ashiri waanandari chinakiya.

31 Itaru, siysta: Isusoo mangoonkuni, Apanllee kamachtamarini yuw Móysisarini kamachtarangu anu ¿mayaama payuchich? Kpitanda átcha; táchpasa. Watam nda Apanllimun kamachtamarini kamungachchiwa; táchpasa. Itaru, támana tárintspa. Isusoo mangoonkuch, aranginasha Apanllee kamachtamarini payuchchi; ancha kizpur wanasiri atashina.

Ashiri yuwaa Apanll chiyaam kamungsheemani wayarangu anoo pakchim kamaneena.

4

Minootssha aranginasha kamanchintspa; yuwaa chiy Apanllimun mangich tatkuch, Apanllsha chiyaa kis napku anootsi

1 Isuschichis mazinangtsa, zitaminaa Apramarineetsi pakich kamanchintspa. ¿Mayamandaja Apanll Apramarineetsini kis naparanga? Anoo na yasayanimani.

2-3 Apramarini Apanllimun kizpur mang' taturangiya. Anumand Apanll, tárangiya;

Shiy nuwaa kuki mangoonarangush, ashirucha nuw shiyaa kis napkina,*

tárangiya Apanlli. Nitaati Apramarini: Apaa, shiyaa kamachtamareetsish payuranguri, ashiri shiysha nuwaa kis napangandama, tárangeeja. Nduni. Ashiri yuwamand Apanllimun mang' taturangu anumandari Apanll Apramarinee kis chinarangiya.

4-5 Natpur Apanll iyaa ashchitamtaya. Tputs nda waanamuna wizpuri mang' nda tatku, itaru Isusumunari mang' tatku, Apanllsha waa yutaritshishini kapeetkiya. Uru ashkiya ichingurootsich. Napa: tputsee tupattangayaruch, uwsha wanasir tarawaztaku, Natu: tarawaztarangi anumand tuwapanda taachiya. Itaru, Apanlleem ashkeeja. ¿Nitaati yuwamand Apanllee kamachtamarinee payukich anumand Apanll chiyaa yutaritshishireetsich tachingkeeja? nda. Itaru, yuwamandari Isusumun mangini tatkini anumandamari Apanll chiyaa yutaritshishireetsich tachingamaam waritakiya.

6 Yuwaatstam áti anootstam Dapiyarini kamanirangiya. Tputs wanasiri taamaam xapooyaritaa, Apanlleetssha: Apaa, mangeetsi tchingangandama,

* **4:2-3** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 15-6 átu atitamta.

tákchu, Apanllsha mangoo tachingchu, kissha Apanll waa napchu, tputssha
mapiyshapa taachiya. Dapiyarini, tárangiya;
7-8 Apanll tputsee yutaritshishirini tachingeeru, izuuru mbizakchu,
tputssha mapiyshaparee taachiya. Tputs yutaritshishirineetsi Apanllee
kamanku, nda kamapshiku,
Apanllsha izuuru tachingeeru, ndusha yusur anoo chinachiya,*
tárangiya. Ashirucha, Isusumunari mang' tatkuch, Apanllsha chiyaa yutarit-
shishini kapeetkiya atashina.
9 Mazinangtsa; ¿nitaatiya Dapiyarini Utaáshucheetsimari tsiyatak? Ichin-
guroo tputs Dapiyarini tsiyatarangiya. Watam waana Apanll atuwa; Shiy
nuwaa kuki mangoonarangush, ashirucha nuw shiyaa kis napkina;* Apanll
tárangiya.
10 ¿Nitaati yuwamand Apramarin wanutsee ktsuparangu anumand Apanll
mangoo tachingarang? nda. Ndunimastaa ktsuparu, Apanll yutaritshishiri-
nee kapeetarangiya.
11 Apanll ichtaru Apramarineetsi yutaritshishirinee kapeetarangiya. Anu-
munsha: Nutseetsish ktsupangi, watam shiyaa tputsirinawa; Apanll Apra-
marinee tárangasha. ¿Nitaati Apramarini wanuts ktsuparangu anumand
Apanll mangoo yararang? nda. Itaru, yuwamand Apanllimun mang'
taturangu anumand Apanll yutaritshishirinee tachingarangiya. Ashirucha,
iysha Apramarini tamarangpari ashiruni Apanllee mangoonkuni, Apanll-
sha iyaa mangeetsshitini yarkiya. Iysha nduntaa nutseetsini ktsupkuni,
Apramarinchichtanicha, táchiniya.
12 Utaáshuch tputs wanuts ktsupama, Apramarini tamapari ashiru Apan-
llee mangoonku, Apanllsha anoo mangoo tachingkiya. Apramarinchich-
tanicha, táchtamsinaya. Ashirucha, ktsupamaam yusur chinarintspa; Apan-
llimunari mangis tatungtsa nuw siyaa táshina.
13 Apramarini Apanllimun mang' taturangu anumand Apanllsha yutarit-
shishirinee tachingarangiya. Sheeru, Apramarineetsini Apanll: Ichinguru
tsapurunas shiyachcheem ngutariti panachintspa; tárangiya. Nitaati yuwa-
mand Apramarini kamachtamarini payurangu anumand Apanll panach-
intspa, tárangeeja, nduni.
14 Kamachtamarinimand atinaariya, Apanllsha mangutanaaparee,
tárangiya. Iyaamsha ashiritamta. Apanllsha mangutari iyaa istamaam
zandkiya. Yuwamand tputs Apanllee kamachtamarini payuku anumand
Apanll mangoo tachinginaariya ashiru, iy ngutpariniya Apanllimun
mangini tatkini. Itaru, ashkeeja. Watam yuwamand nuwamun mangish
tatkish anumandari yarchinllpa, táranguwa.
15 Mazinangtsa; Apanllimun kamachtamarini mangich tatumaam
pinasakchi kamungamaama. Kamachtama ndunnaariya taaru,
mapiymaam waritariya. ¿Mayaatseeja kapeetchich? ¿Itaru, watam taaruwa?
Ashirucha, tputsich kamachtama payumaam pinasakuch kapeetkachuch,
anumand Apanll tsiyantayaru, wanitariya.
16 Itaru, Apanllimun mangini tatkuni, anumandari iyaa mangoo yarku,
istakiya; watam istachintspa, táranguwa. Waana zandku, tputsee ichin-
guru istakiya; iyashchee Utaáshucheetsini yuwini Apanllee kamachtamarini
yasakini anni istakiya. Mishat, piyartacheetstam istakiya. Mangutari

* **4:7-8** Nishuri yuwartatam Salmo 32.1-2 átu atitamta. * **4:9** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 15.6 átu atitamta.

chinaku istakiya. Chiy Apramarin tamapari ashiritam mangoonkuch, Apramarinchichtanicha, támaam waritakiniya.

17 Watam Apanll Apramarineetsi, táranguwa;

Arapich tputs zapan, Apramarinchichtanicha, ayamta shiyaa ántachinllinaya, Apramaa,

tárangiya Apanlli. Apanll táyaru, Apramarinsha: zurakcha, táyaru, Apanllimun mang' taturangiya. Iysha Apramarini tamaparee ashiru mangoonkinaareeniya ashiru, Apramarinchichtanicha támaam waritakaniya. Ashirucha, Apanllimun kamachtamarini mangich tatumaam pinasakchi kamungamaama; nuw siyaa táshina.

Mazinangtsa; ndatuma Apramarin wip wanindaru, ashiritaa yuwaa Apanll tárangu anoo payurangiya. Apanll Taarashipancha; tsipareetstaa ituyamatariya; táyaru, Apanllimun mang' taturangiya.

18 Ashiri Apanll Apramarineetsi:

Wachinataatish, tsiparpaz ashirush taakush, ashiritaa iparinachsha; iparish taachiya. Shiyachich tputsirish izapaneeksin taachinllinaya,

mang, tárangiya Apramarineetsi. Apramarinsha Apanllee kuk payurangiya. ¿Tamaree ashchich? tárangeeja, nduni.

19 ¿Tamaree nuw wachinachuri iparinachi? tárangeeja. Apanll Taarashipancha; tárangiya. Apramarini masachirini zapantaa, misha wizanllsha Sararini masachirini zapantam mipshimuna, tsipamaam waritarangitaa, Apramarini Apanllee kuk mangoonarangiya.

20-21 ¿Tamaree Apanll ashich? tárangeeja. Itaru, Apanllimun aranginasha mang' kizpur taturangu, Apaa, shiy xaptareezish, ichinguru shiyaam kamirana, watam taarashipanshawa, átu, Apanllee ungirtarangiya. ¿Tamaree Apanll waanaatsi kuk kapeetach? ¿Tamaree ashtachima táyaru, nda ashtach? tárangiya.

22 Ashirucha, Apanll: Shiy nuwaa kuki mangoonarangush, ashirucha nuw shiyaa kis napkina;* tárangiya.

23 Nitaati Apramarineemtaja tsiyatssee tuyandarang, nda; iyaamtam mangoonamaam Apanll tuyandarangiya.

24 Itaru, Apanll iyaa nuwaa mangoonpana átu, Apramarineetsi kamanirangiya. Watam iysha Apanllimun mangini tatkuni, yuwamun kurakarini Isus tsipareetstaa ituyamataru anumun, ashirucha anumand Apanllsha chiyaatstam mangich tachingkasha.

25 Iy yutarit taakani anumand Apanll Isusoo tupcharangiya. Itaru, iyaa mangeetsini izuuru tachingamaam Apanllsha Isusoo ituyamarangiya. Ashiriya, Apanllimun mangini tatkuni, Apanllsha iyaa yarchiya tina. Ashirucha, anuri mangoonangtsa nuw siyaa táshina.

5

Mishat, yuwaa Apanll iyaa kis napku, natsha nda pazikurini, Apanllpat mapiyruni taakani anoo kamanchintspa

1 Ashirucha, na Apanll iyaa Isuschicheetsini yararangu, Apanllpat mapiyruni taakaniya. Na in Isusumun Kurakarimunni mangini tatkuni, izuuru tatsuyakani Apanlleetsi.

2 Ashirucha, Isusumun mangini tatkuni, Apanllee ndusha pazikani. Watam Apanllee tatsuyayaruni iyaa kis napkuwa. Apanll iyaa chinakiya,

* **4:22** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 15.6 átu atitamta.

ashirucha Apanll uru iyaa istachiya tina. Ashiri na in mangini kisshita; uru Apanllish kis taachiniya atiniya.

3-4 Itaru, nda anumunari mangini kisa. Yuwamunatam kiyung kachiykini anumuntam mangini kisa. Watam kiyungunasha kachiyeertaatich, ashiritaa nda sambaytachchiwa. Ndunnaa sambaytakuch, aranginasha Apanllee mangoonkuch, chiysha Isusoom kis kutachchee chiyaa ituyamamaama.

5 Itaru, nda ngutaritich kutachchi. ¿Antaati mangu ateeja? zurampatari atiya. Watam iyaa kizpur chinaku Waanaatsi Wani iyash mangini tapshtukuwa. Ashirucha, uru Apanllush kis taachiniya; atashina.

6 Mazinangtsa; yaani kamungamaam pinasarangini. Itaru, Apanll iyaa chinarangu, iwash zari waritakchu anush Isusoo zanganirangu, yutaritshishpaneemani tsiparangiya.

7 Chiynaa tputseem wamin tsipacheezini, nduni. Uru tsipaneetsich pachindtarchi. Tputsee kizpuritaa chinakuch, tsipaneetsich pachindamana pachindtarchi.

8 Itaru, Apanll iyaa kizpurcha chinarangu. Iy yutarita taakuni, anumand nda Apanll Wipaa pachindarangu, tsipamaam zanganirangiya.

9 Iy sirú yutaritamuntaatani, Apanll iyaam zapan istarangu, ¿natunaashtaja; Isuspatanasha ursiri chiyaa tachingkachu, Apanll chiyaa wáneech? Watam Apanll iyaa Isusumand wamin chinakiya. Isusumunpa chiy kamungachchi.

10 Watam Apanll waana iyaa undararimunta taárashee wayaranguwa waanshuta. Yuwamand wip Isus tsiparangu yusur támarangu anumand na misisinashacha waamatanasha tiptsir kinaranguni, ashiri kaapanasha chinakiya. Ashirucha, na in iy kamungamtanicha atuni, mangooz ksashish payukshiniya.

11 Isusungaz wamin Apanllpat tatsuyayaruni, Apanll iyaa mapiyrangasha; anurisha kis chinarangiya. Ashirucha, iysha shambatkini. Apanllee wapparee tiniya.

Ashiri yuwaa Apanllpat mapiyruni taakani anoo kamaneena. Ashiri anuri chinangtsa táshina siyaa Romshucheetsis.

Mishat, yuwaa Atagarinimuni yutaritshishee iyaa tupatstarangitaa, Apanll iyaam Isusumun taarashish wayarangu anoo kamanchintspa

12 Ashiriya, zuwanllee, mazinangtsa. Sirútamasa zitaminarini Atagarini Apanllee kuk kapeetarangiya. Kapeeteeru, yutaritarangu, tsipats tupatstarangiya. Minamaritaa tputs yutaritarangu, iyaamsha ichinguroomshitini yutaritshishee tupatstarangu; tsipats iyashtam kusarangu.

13 Ndatuma Móysisarini Apanllee kamachtamarini yandachu, uru tputs ichinguru yutaritanand taarangana. Itaru, Apanll kamachtamarinimand nda tputsee waneerangiya, watam nda kamachtamarineetsini mazinaranganawa.

14 Itaru, yutarit taarang'sin, tsiparangana. Nduntaa Atagarini kaapa tamarangparee Apanllee kamachtamarinee kapeetarangsin, itaru yutarit taarang'sin, tsipamana tsiparanganaya. Atagarinshini tsipats chtarangu, nda pastaku, urutari tsipatsiptarusin, Móysisarinpursha urutarittam tsipatsiptar ashirangu; yaanamand chayarini tsipatsiptangatuni taakaniya.

Nitaati Isus Atagarini tamapari ashirangeeja.

15 Atagarini Apanllee kuk kapeeteeru, tsipatsee iyash ichinguru tupatstarangiya. Atagarini tsipatsee wayarangitaa, Isussha taarashee urutamashee iyaam wayarangiya. Isus Atagarineetsini wamari kasiriya. Iyaa ksumish chinarangu, nayanirangu, taarashish urutamashee iyaam panarangiya.

16 Atagarini minamta, Apanllee kuk kapeeteeru, Apanllsha Atagarini-
mandani tputsee ichinguru waneerangiya. Itaru, Isusumand ashkeeja.
Tputsini zapantaatani yutarit taaranguni, Isusumand waminu Apanll iyaa
yutaritshishirineetsini kapeeteeru, iyaatssha kis napkiya.
17 Ashiri tputs minamtaata, tsipatsee shuneeru tupatstarangiya. Itaru,
Isusumun minamtamuntaa taarashish urutamash Apanll panarangiya.
Atagarini yutarit taarangu, Apanllsha tputseem ztaru waneeshish wa-
yarangiya. Itaru, Apanllsha iyaa nayanirangu, Isussha iyaam kiyung
kachiyarangu, yutaritshishee tachingarangiya. Iysha Isusoo mangoonkuni,
Apanllsha iyaa kis napeeru, taarasheemani urutamashee panarangiya; Is-
uspata taarashish urutamari kasiru taachini. Kurakpaz ashiru iyaa ínayaru,
waanpata kis taachiniya.
18 Ashiri Atagarini minamtaata tputsee shuneeru tupatstarangiya, watam
waana minamtaata Apanllee kuk kapeetaranguwa. Itaru, Isus minamtaata
tsiparangu, taarashsheemani ichinguroomani kasarangiya. Ashirucha,
Isusumun wanasirimshirinimun chiyaa yutaritshishirinee izuuru kapee-
tarangiya.
19 Ashiritam, tputs minamarita yutaritarangu, yutaritshishee shuneeru
tupatstarangiya. Itaru, Isussha minamtaata Waparee kuk payurangu,
taarashshee iyaam ichinguroomani kasarangiya. Ashirangu, Apanllsha
iyaa yararangu, iyaa kis napkiya.
20 Apanll: Tputs waanaatsi yutaritshishirineetsi yasapana átu, sirútamasa
waanaatsi kamachtamarini kamanirangiya. Kamaneeru, Móysisarinsha
anoo yandarangiya. Tputs mazinayaru, mangu p'tseeyaru, yutarittana,
táchinllinpa átu, Apanll kamachtarangiya. Ashirucha, Apanll kamachta-
marini iyaa yutaritshishirini p'tseerangiya. Itaru, Apanll iyaa ksumish
chinarangu, aranginasha nayanirangiya.
21 Sirú yutaritshishish pzapaneerangu, tputsee kasiyaru, tputs ztaru yu-
taritshishimun tsipataranaya. Na ashikshitaja. Apanll iyaa ksumish chi-
naku, nayaniku, wanasir taapana tiya. Ashiri Isus mangeetsini yareeru,
iyaam taarashshee urutamashee wayakiya. Isuspat urutamari taachiniya,
watam Isus wamari kasiruwa.
Ashiri yuwaa Apanll iyaam taarashish urutamashee wayarangu anoo
kamaneena.

6

Mishat, táchintspa; ¿tamaree yutaritshishee chinachini? tina. Watsta; anoo chinarintspa nuw siyaa táshina

1 Ashiriya, watam ashpatam tputs atanawa; Waritakcha, watam yutarit
taakchuch, Apanllee: mangeetsi tachingangandama, átuch, tachingkuwa.
Chiyaa nayanikcha. Ashiri yusur chiy yutarit taakuch, aranginashapa
chiyaa nayanichiya, atanawa.
2 Nduni, ¿tamaree Isuschichich átu anoo payuchich? Apanll iyaa yutar-
itshishirineetsini tachingeeru, kapeeteeru, ¿mayaama yusur yutaritshishee
chinachini? Isus iyaam tsiparangu, iysha mangini taturanguni, yaanapaz
tsiparanguni ashirangani. Ashiri ashiranguni, ¿tamaree yutaritshishush
taachich? Pinasakshtiniya.
3 Ndamba yasasa, Isusoo mangoonkuni tputs iyaa Isusumun ichumakiya.
Isus nuwaa yutaritshishee kapeetamaam tsiparangu atuni, chumakaniya.
Isuspapaz ipunuruni tsipakpaz ashkiniya.
4 Ashirucha, táshina; Apanll waanamun wizpur Ísúkirístoo ituyama-
rangiya. ¿Tamaru Apanll ashiranga? Iyaam wanasir taamaam ashirangiya.

Ashirucha, Isusumun chumakuni, Isuspazini ashkitamaniya. Watam Isus tsipayaru, tumanarangsin, támeeru, chiyzayaru, shitungarangiya. Iysha, yuwini mangoonkini, ashikpaz ashkitamaniya.

5 Ashiri yuwini mangoonkini anni Isuspapaz ipunuruni, yutaritshishee kapeetamaam tsiparanguni ashiranguni, Isuspatatam urutamari taachini.

6 Ndamba yasaraniya, Isuspat tsipampaz ashkini. Isus yasinamun tstsammun tsiparangu, Apanllsha taarashsheetsini sirapchee izuuru kapeetarangiya. Ashirangu, ¿tamaree yutaritshish iyaa urutari kasistar ashtach? atina.

7 Tsiparangpazini ashiranguni, iyaa yutaritshishirini tatutsirangiya yutaritshishee mapiymaama.

8 Itaru, Isuspat tsiparangpaz ashiranguni, nimun taarashsheetsini kaneeschiri Isuspatarisha uru payuchiniya.

9 Napa; Apanll Isusoo ituyamarangu, ayamtaatiya yusur tsipacheeja; tsipamaam izuuru pinasakcha.

10 Isus tsipayaru, yutaritshishee izuuru kapeetamaam tsiparangiya. Minamari tsipayaru, ¿mayaama yusur tsipaku tsipach? Watam Isus támeeru, urutamari Apanlleemsha taakiya.

11 Ashiri siysa shingtsa. Mangishis chinayarus, yutaritshishee izuuru watsta táyarus, taarashee sirapchee mapiyrus, Apanllimunarisha taangtsa. Watam Ísúkirísut iyaam tsipayaru támaranguwa. Ashiri Isusumun wizpuririni taachiniya. Ashirucha, taarasheetsis sirapchee mapiyngtsa nuw siyaa táshina.

12 Paptsa, yutaritshish siyaa kaseeyantspa tina. Kizpurtangtsa. ¿Mayaama yutaritshishee chinachich? Watsta.

13 Nutseetsis Yashingoo pchindangtsa. Watam yutaritaatsim kamachtakuwa. Itaru, Apanllee nutseetsis pchindintspa. Shiyamari taapi, taarasheetsimari kaneeschee payumaam zandkina, tángtsa. Watam Isuspata washunand támarangpaz ashiranginiwa taarasheemani kaneesich yamaama.

14 Atinaareesa, yutaritshish ndusha siyaa kasichiya. Sirú yutaritshish siyaa kasirangu, Apanllee kuk payuyini, tárangitaatis, xapoorangsa. Itaru, natunaa Isusoo mangooneerus Apanllsha siyaa kis chinaku, ¿tamaree yutaritshish siyaa kasich? nuw siyaa atina.

Ashirucha, taarasheetsimari kaneeschee payungtsa nuw siyaa táshina.

Mishat, yuwaa sirú siy Romshuchis yashingchichimuntaatis, itaru natsha Apanllsha tiptsiris taakis anoo kamanchintspa

15 ¿Ashiri tamacheezich? ¿Yusur kanapeeruch, Yashingush tachitcheezich? Watam na in iyaa Apanll nayaniku, mangutari istarangiya. ¿Ashiri yutarit taamaam waritachparee, táchich? Nduni, ¿tamaree táchich?

16 ¿Chakshum tachitamaam zandaksa? ¿Chakaatsi kurakareemis ínaksa? Saana sangtsa. Wandaya Yashingush tachitamaam zandkinaareesa, muchchureempa kinatssa. Wandaya Isusshumari tachitkachinaareesa, tiptsireem kinatssa. Itaru, Yashingush tachitkus, Yashingoo kuk payukus, yutarit taatssa. Yashingush tachitkus, saana tsipatsee yachatssa. Itaru, siynaa Isusshumari tachitkus, waa kuk payukus, tsasiri taatssa. Ashkinaaris, Apanll siyaa kis napchintsa.

17 Itaru, zuwanllee Apanllee wapparee tina, yuwamand Isusoo mangoonkis anumanda. Sirú Yashing' siyaa kasirangitaa, nat'sha Isusoo chinaksa. Apanllee kuk mazinarangus, shambateerus, zurumarpatis payurangsa.

18 Apanll siyaa Yashingush tachitamaam itutsirangiya. Natunaa wanasiririsha taamaam chinaksa Apanlleema. Watam Apanlleemarisha ksutaksawa.
19 Itaru, siyaa mangeetsis p'tsimaam zandkuri, kamirana anoo kamanchintspa. Mazinangtsa; sirú yutaritshishee chinarangus, anungaziri támararangsa. Yutarit taarangus, aranginash aranginash ashirangsa. Itaru, nat'sha Apanlleetsimari chinangtsa. Wanasir taamaam zandkus, Apanllee kuk aranginasha aranginasha payungtsa. Ashkus, Apanlleemari chinakus taatssa. Tsasari taatssa.
20 Sirú yutaritshishee chinarangus, Yashingshumari tachitarangus, wanasir taamaam mapiyrangsa.
21 Itaru, ¿yutaritshish mayaam wanasiree? Wanasireeja; watam yutarit taarangis anumand paziksawa. Watam ashkuch uru tsipatarchiwa.
22 Nat'sha ndusha yutaritshish siyaa kasikastachiya. Itaru, Apanlleemari taakus, tsasiri taatssa. Anuri ashishtar ashkus, Apanllsha siyaam taarashish urutamash panachiya.
23 Itaru, tputs yutaritaatsimari chinaku an tsipakchu, waana yachchiya. Itaru, Apanll iyaam taarashshee mangutari panakiya. Yuwamand Isusoo mangoonkini anumand taarashshee urutamash panakiya.
Ashirucha, yutaritshishee izuuru watsta tángtsa; nuw siyaa táshina.

7

1 Isuschicheetsis mangeetsis p'tsimaama pindanakpaz ashiru tayaspatachintspa.
Móysisarinee kamachtamarini yasaktampasa. Tputs wand kchitanaariya, anoo payumaam waritariya. Itaru, tputs tsipakchu, kamachtamarinsha pastampaz ashkiya. Ndamba anoo yasasa.
2 Mazinangtsa; Móysisarini wirkari ateeja; Kiz wazaranll taarinaariya, anuri ksutachpa, tiya, itaru wazaranll tsipakchu, nllitaritsha kamuz ksutamaam waritariya.
3 Ashirucha, ndatuma wazaranll tsiparu nllitari tputs pakinaariya, yutarit taaku; imbangartakiya. Itaru, wazaranll tsipakchu, yusur zaranlleeru, ¿chakaja tsiyatach? Watam kamachtamarin sirapuch pastayanlluwa.
4 Ashikpaz ashiritamta siyaama Apanll sirapuch kamachtamarini; siyaam pastayanlliya, watam Isusshumari tachitaksawa. Isus siyaam tsiparangu, siysa Isusoo mangoonarangus, Isuspat washunand tsipakpaz ashirangsa. Taárshish sirapuch pastayanlliya. Ashiri nat'sha Apanlleem wanasiri taapani átus, Isusoo ksutakpaz ashiksa yuwaa Apanll ituyamarangu anootsi.
5 Sirú Apanll kamachtamarini yutaritshishee payurintspa, tárangitaa, ashiritaa yuwari zandarangani anuri payurangini; yutarit taarangani. Ashirucha, Apanll iyaa tsipatspa wanichintspa, tárangiya.
6 Itaru, natunaa Isusoo mangoonarangurini, waneeshshee kamungarangani, watam Isusush tsipakpaz ashiranganiwa. Sirú Apanll kamachtamarini iyaa kiyung yacharangiya. Itaru, nat'sha mangini yareeruni, Apanll Wani iyaa istaku, Isusootsimari kis chinakaniya. Ashirangucha, Apanll kamachtamarini iyaam pastarangiya. Ashirucha, Isusshumari tachitkiniya.
Wapparee kamaneena yuwaa siy Romshuchis Apanlleem tiptsiris kinarangis anootsi.

Minootssha kamanchintspa, yuwaa Isusoo mangoonkitaatini, yutaritshish iyaa uru kasimaam zandku anootsi

7 Mazinangtsa; yuwamand Apanll kamachtamarini iyaa yutaritshishee chinarinllpa átu anumand yutaritshishingaz támartariniya, watam yutaritshish iyaa uru kasimaam zandkuwa. ¿Ndunnaariya, tárangu ashireeja yutaritshishee natstarangini? Ashiriya, ¿Apanll kamachtamarini amcheezich? Yutaritparee, watam kamachtamarinee yasaranguni, aranginasha yutaritshishee nazandaranganiwa. Kpitanda átcha, ¿táchich? Nduni, ¿tamaree táchich? Wanasircha kamachtamarini. Wanasiri taamaam waneekiya. Napa ndunnaari kamachtamarineetsi yasaranguri, yutaritshishee nduntam natstarangina. Apanll: Tputsingaz maachiritaa támararinllpa; tárangiya. Ashiri yuwamand amb, tárangu anumand nuwsha támarashee mangoonarangina; yutaritcha, tárangina.

8 Itaru, anoo k'kuz mazinaranguri, mangishi yutarit chinaranguri, nazandaranguri, maachingaziri kapung támararangina. Apanll kamachtamarini ndunnaariya ashiru, mapiyrangparina. Ashirucha, uw kamachtamarini mangeetsi p'tseerangiya tina. Tputsich ichinguru ashimanandichcha.

9 Mishat, nllurtamasi mapiyruri taarangina. Itaru, Apanlleetssha kamachtamarini mazinayaruri, yutarittana, tsipachinda yutaritshishimuna, táyaruri, ndusha mapiyruri taarangina; mangi mantsarangina. Tputsich ichinguru ashimanandichcha.

10 Sirútamasa Apanll tputs wanasir taapana átu, Móysisarineetsi tuyandarangiya. Apanll waana tuyandarangitaa, wanasir taapana, tárangitaa, nuwaani payumaam xapoorangina. Waa kamachtamarini kapeetaranguri, Móysisarinsha kuk nuwaa tupchakpaz ashirangiya, watam yutaritshishish nuwaa tupantsaranguwa.

11 Kamachtamarineetsi yasaranguri, nuwaanitari wanasiri taapi, tárangina. Itaru, nuwaanaats tamapingarangina. Watam tputsich pinasakchiwa. Xapoorangina; ashiri yutaritshishee chinaranguri, yutarit taarangina. Ashirangi anumand Apanll tsipatspa nuwaa wanichiya; tárangina.

12 Itaru, ashiritaa, Móysisarini kuk wanasircha tina. Itsinsaru iyaa kamankiya. Wanasir kamachtakiya. Watam Apanll waana tuyandaranguwa.

13 Ashiriya, mazinangantsa; Apanll kamachtamarini iyaam yutaritcha, watam iyaa tupchataruwa; ¿tácheezich? Nduni, ¿tamaree táchich? Apanll yutaritshishee kizpurcha yutarita, tárangu, tputs anoo mangoonpana átu, anoom Móysisarineetsi tuyandarangiya yutaritshishee p'tsimaama. Mangeetsini p'tseerangu, yutaritshishee natstaranguni, yutaritcha atiniya.

14 Ashiriya, Móysisarini kuk wanasircha. Uru payunda átcha, watam Apanll tuyandaranguwa. Itaru, iy tputsini yutarittanandanicha. Iy uru yutaritshishee chinakani. Yutaritshish iyaa m'chachurtakpaz ashkiya; uru iyaa kasimaam zandkiya.

15 Apanllee kuk payupani atitaatini, itaru pinasakani. Yutaritshishee watsta yutarittareema titaatini, anurisha payukani. ¿Tamashta ashkini? tiniya.

16 Ashiri Apanll kuk wanasircha tini, watam chinakaniwa; payupani tiniya. Chinaktaatini, yutarit taakani.

17 Nduntaa yutaritshishee zandkuni, ashiritaa yutarit ashkini. Yaani wanasir taamaam pinasakaniya; yutaritshish iyaa kasikiya. Iyaa tsutakpaz ashkiya.

18 Mishat, iyash wanasir taamaam wanindaja. Uru kamiran yutaritaa chinakani. Wanasir taamaam zandkitaatini, itaru yaani xapookani.

¿Pinasakaniwa? Wanasir taangsi titaatini, uru pinasakani.
19 Yutaritshish iyash taaratarawu, machikpaz ashkiya. Ashirucha, yutaritshishee watsta titaatini, anurisha tuminkini.
20 Ashiri mangishini yutaritshishee kaapa ngatkini. Itaru, yaani wanasir taamaam pinasakani; yutaritshish iyaa kasikuwa.
21 Wanasiri taapani titaatani, iyaa yutaritshish kasiku.*
22-25 Kaapa mangishini zurumarpatini chinakuni, Apanll kuk chinaktaatini pinasakani, watam wizpuririni pishtakuwa. Wanasiri taapani titaatani, pinasakani. Yutaritshish iyaa kiyung yachakiya. Iyaa muchchureem ínakiya. Mangishini taaratarawa ashikpaz ashkiya. Sitatstee. Kiyung kachiykini. Yutaritshish iyaatsim kasikanda, wanasir taapani atitaatani. ¿Chakaja iyaa tapachindach? atinaareeniya, Isusoomari iyaa tapachindachindaniya; táchiniya. Anumand iysha: Apaa, shiy kizpurtishcha, wapparee, táchiniya. Kurakarinimuni Ísúkirístumun kamungamaam waritakiya. Ashirucha, Apanllee ungirtakaniya; nuw siyaa tina.
Ashiri yuwaa yutaritshish iyaa uru kasimaam zandku anoo kamaneena.

8

Mishat, yuwaa Apanllimun Wani wanasir taamaam waritakani anoo kamanchintspa

1 Iyaa uru wanimaam waritaktaa, ashiritaa Isusumuncha kamungkini. Isusumand wamin Apanlleem wip kinaranguni, iyaam na waneeshish wanindshtaja.
2 Apanlleem wip kinakchuni, Apanll Wani taarashishee kaneesich iyaam panakiya. Ashkachu, ndusha Yashinguni iy tiptsirini. Apanll yutaritshishee iyaa itutsku, yutaritshish ndusha iyaa kasikiya. Nduntam tsipats pzurtarich an wanindachiya.
3 Sirú ichinguruni Apanllee kamachtamarini payumaam zandarangtaatani, xapoorangini. Yaani kamungamaam pinasarangini. Itaru, Apanll kamungshish taap átu, waana wipaa zanganirangiya. Isus tputseem kinayaru, iyaam kaminni kiyung kachiyarangiya. Iyamand yutaritshishirini tuwapamaam Apanll wipaa tupcharangiya. Isus ursir parungarangu, tsiparangu, iyaam kamungshini ashirangiya.
4 Kamachtamareetsi payupana átu, Apanll ashirangiya. Ashiri Apanllsha Wani mangeetsini p'tsih p'tsih ashishtar ashku anoo ayu tuni, Apanlleemsha taakani. Itaru, taarasheetsini sirapchee payukuni, ancha pinasakani.
5 Watam chiy taarasheetsich sirapchee payukuch, yuw chaana zandkich anootsim payutarchi. Itaru, taarashshee kaneesich payukuch, Apanll zandku anootsim payukchi, watam Apanll Wani chiyaa machkuwa.
6 Apanll Wani iyaa mangeetsini p'tsiputstar ashku, machikpaz ashku, anshuri tachitkuni, iyaamsha waneeshish nduncha; mapiyshish iyaam wayakiya; taarashsheemich uru payuchchi.* Itaru, chaanamuna wizpuririch taakuch, tsipatsee chaana yachachchee, watam taarashsheetsich kanatsipachchiwa.
7 Yuwaa chaana zandkich anootsimari chinachinaw ashkuch, Apanllee kundartakpaz ashikchi. Anpat uru mapeekuch, Apanllee kuk payukeezich; payumaam pinasakcha.
8 ¿Ashkich anoo tamaree Apanll kis napach?

---

* **7:21** Salmo 51.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **8:6** Esekiyela 36.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

9-10 Apanll Wani siyash izuurinaariya taaku, Apanllchichtischa. Itaru, nda Apanll Wani tputsish izuuru taaku, nitaati an tputs Apanllchicheeja. Itaru, siy Apanllchichtischa; watam Isus siyash taakuwa. Nutsis yutaritshishimand tsipamana tsipakchitaa, kanis urutamari taachiya; watam Apanll siyaa mangeetsis tachingaranguwa.

11 Tsipakchitaatis, Apanll Waanamun Wani ituyamachintsa; watam Isusoo ituyamaranguwa. Apanll Wani siyash taakinaariya ashiru, siyaa ituyamachiya Apanlli.

12 Ashiriya, Apanll iyaa Isuschicheetsini waama tiptsir ínayanllu, ¿mayaamshtaja Yashingush tachitchich? ¿mayaama yutarit taachich? Watam Isus iyaam kaminni kiyung kachiyranguwa.

13 Yutaritanaari taakus, Apanll siyaa kapeetchiya. Itaru, Apanllimun Wizpuririni yutaritshishee izuuru watsta átus, urutamari taatssa.

14-15 Yuwaatsimari tputs Apanll Wani machku an Apanllchichcha. ¿Sirú Apanllee tamaranginiya? M'chach upaturunaree punik'sin, tamatarparee ashiranganiya, Apanllee puniranginiya. Watam yutaritshishpanimunniwa. Itaru, natunaa Apanll waanaatsi wipaampaz ashiru iyaa ínarangu, Apanll Wani iyash pshtukchu, ndusha Apanllee punikuni, iysha Apanllee: Apaa, támaam waritakaniya.

16 Ashirucha,: Apanlltana wipi, atuni, uwsha Apanll Wani iyash taaku an, zuraktischa, Apanllchichtischa, táchiya iyaatsi.

17 Ashiri zapshina Apanllish kizpur taachini; kisshaparee taachiniya. Iyaa pachindkeeja nduni. Tatsamooruni Isuspat taachiniya. Watam Apanlltamani wipiniwa. Nish sitarunasish Isusungaz wamin kiyung kachiykuni, uwsha kuskachu, kurak ashiruni Apanllip taachiniya.

18 Ashiri Isuschichini kiyungutaati kachiykuni, ¿mayaamshtaja mangich mantschich? watam shamangashish taachuwa. Natumari sitarunasish kiyung kachiykiniya; itaru Isus kuskachu, Isuspa Apanllip taakchuni, urutarishaparee kis taachchi.

19 Anoom kis kutakaniya iya. Yusur Isus kuskachu, Apanllini wipini uwapat washunand kurak ashiruni taachiniya. Tsapurunasish maachi ichinguru Apanll tinarangu an anoomtam kutakiya.

20-22 Natumasam Apanll tinamarini ichinguru tsipatsiptar ashkiya. Maachi ichinguru kuchakiya. Sirútamasta kiyung kachiyshish chtarangiya; na in anuritam kiyung kachiykanaya. Ashiri maachi ichinguru Apanlleem kutakanaya. Istangasinda átssincha. Ashiri zapshina Apanll ichinguru kaneescheem tinachiya. Apanllchichee kurakaam ínakchu, ichinguru múchashimash tinachiya. Anoomsha kutaktamsinaya.

23 Iysha anoomtam kutakaniya. Isus musá kusachpa, nutseemani múchashimash kinangsinda, atiniya. Isusup kárkachuni múchashimasheem iyaa ínachshitaya. ¿Waanaatsi Wani iyash tapshtuyaru, iyaa tamareeja nda wipaam izuuru ínach? Ashiri Apanllip Isuspat kis taachiniya.

24 Waanaatsi Wip ichtaru ituyamarangu, wanutseem múchashimash tinarangu, iyaatssha: Xamachi, Ipari kuskachu anush nutseemis múchashimash tinchintspa, tárangiya. Iysha anuri mangoonkiniya. Ndunnaa nutseemani múchashimash pishtaku, ¿mayaama anoo ngutich kutachich?

25 Itaru, wand iyaam pishtakiya. Ashirucha, Isus iyaa yamachu anoom kis kutakaniya; nda sambaytakani.

26 Ashirucha, Apanll Wani iyaa istakiya nda sambaytamaama. Yaani pinasakaniya. Mishat, Apanllpat tsiyatamaam chiyaa istakiya. Tamantsakuni, ¿Amcheezinee? atuni, Apanll Wani iyaa istakiya.

Watam waana Apanllpat minamari mangooz chinakanawa; ashirucha tsiyatamaam kapung yasakiya. Apanllpat iyaam kizpur tsiyatkiya. Chiy anoo chinamaam pinasakchi.

27 Itaru, iy mazinamaam pinasakitaatani, Apanllsha anoo mazinakiya. Apanllpat tsiyatku, Apanll Wani iyaam itsinsaru mashkiya, watam mangeetsini yasakuwa. Apanll zandku anootsim Apanll Wani iyaam mashkiya.

28 Ndamba yasariniya, yuwaa Apanll waana zandkachu anoo xapoomaam wanindaja. Iyaa waama tiptsir kizpur ipusarangu, iyaa izuuru istakiya. Ashirucha, Isusoo mangoonkuni, Waanaatsi Wan iyash pshtayaru, uwsha iyaa wanasireem izuuru ínachiya.

29 Mishat, watam iyaa Apanll wasina yasayaru, iyaa: Ipari Isus tamaka wanasir taaku, ashiritam izuuru wanasir taachinllinpa átu, iyaa ipusirangiya. Ashiri ipuseeru, Isusoom zoonll kinarangini. Iyaa zoonlltaa, itaru Isus iyaatsim wamari kasiriya. Watam uw Apanlliwa.

30 Sirútamasari iyaa Apanll ipuseeru, Iparimuni Isusumun mangis tatungtsa, táyaru, iysha ayu, táranginiya. Yashingoo tatutseeru, iyaa wipaam ínarangu. Ashirucha, Isus wamin iyaa mangeetsini yararangiya. Sheeru, iyaa: Tputsireetsi ungirtachima; iparpati Isuspat kurakaam ínachima, tárangiya Apanlli.

31 ¿Tamaru Apanll iyaa istaka? Kizpuri istakiya. ¿Chak Apanllpat tatsamooch? Mayaa, Apanll iyaa chinaku, istaku, ¿chakaja iyaa kasiku kasich?

32 ¿Tamareeja Apanll Wipaa Isusoo tsipun nda pachindarangu, iyaam kiyung kachiyeeru tsiparangu, iyaam taarasheemani pachindach? Isusoo chinarangu ashiritam iyaa chinarangu, iyaam taarashshee pachindamaam wanindaja.

33 Apanll iyaa ipusarangu, wipaam ínayaru, ¿chak Apanllee: Tputsirish yutaritssincha, tách? Atitaatssin, ¿tamaree Apanll anoo mazinach? Watam waana mangeetsini yararanguwa.

34 ¿Chakaja iyaa waneeku wánich? ¿Antaati Isus iyaa wánich? Watam Isus iyamand yutaritshishirini tsiparanguwa.* Tsiparangitaa, itaru yusur támarangiya. Támeeru Apanll kurakaam kizpuri ínayaru, Apanllpatarisha tatsamooru taakiya. Anush Waparpat iyaam tsiyatkiya. Ashiri iyaam wanimaam nduncha tina.

35 ¿Chakaja Isusoo iyaa tuwanlltach? Isus urutari iyaa chinakiya. Kiyung kachiykitaatich, mangich mantsakitaatich, tputs chiyaa tamundakitaa, ¿Apanll nuwaa chinakeeja, tácheezich? Nduni. Marizpata taakuch, zapeertaatich taakuch, tputs chiyaa pachamaam zandkitaa, ¿Apanll nuwaa chinakeeja, tácheezich? Nduni. Isus chiyaa urutari chinakiya; nda ayamtaati kasachiya.

36 Apanllpanee mang' sirútamasa Apanll p'tseeyaru, uwsha Apanllpat tsiyatarangu, zurku, tárangiya.

Shiyamand kaminish iyaa pachamaam zandkana, Apaa; ichinguru zari zandkana, tárangiya. Opeejaatspazini ashiru iyaa pachamaam tputs zandkana;

tárangiya. Yuwaa, tárangu anoo zurku atiya. Ashiri iyaa Apanllimand kuk pachamaam zandkitaatssin, ashiritaa Apanll iyaa nda ayamtaati kasachiya; urutamari chinachiya.

---

* **8:34** Isáysa 50.8-9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

37 Ashiri anuri mangoonangtsa. Chiyaa kiyung yachaktaatssin, Isussha chiyaa ksumish chinaku, wizpuririni panakchu, chiyamarit kasikchi.
38-39 ¿Tamaree iyaa Apanll natsach? Apanllpat iy taakuni, ¿mayaja iyaa tuwanlltach? ¿Nitaati Apanll iyaa nda chínak? Kizpur iyaa chinakiya, watam iyaam Wipaa zanganiranguwa. Ayamtaa iyaa chinamaam pastacheeja. Tsipakchitaatini, nitaati chínash pastacheeja. Kchittaattani taakuni, ¿tamareeja pastach? ¿Ashiri mayaatseeja punichich? watam Apanll iyaa chinakuwa.
¿Tsipatseetstaa, taarasheetstaa, misha Apanlleetstaa wasundururee, Yashingootstaa muchchuree punicheezich? nduni. ¿Yutaritshish sirú tushiyrangu anootstaa, zapish tushiykchu anootstaa, kanindshucheetstaa, tsapushcheetstaa punicheezich? Nduni.
Watam urutamari Apanll iyaa ksumish chinakuwa. Apanll iyaa patsisaku, ¿chaka iyaa tuwanlltach? Ashirucha, Wipamun Ísúkirístumun iyaa chinaku, ayamta nda kasachiya táshina.
Ashiri yuwaa Apanllimun Wani kizpur taakini anoo kamaneena.

9

Mishat, yuwaa Apanll Utaáshuchee kizpur chinarangu, waama tiptsiri ínarangu anoo kamanchintspa

1 Ashiriya, Isuschichis, mazinangtsa nuwaa kuki; mangishi chinakuri, Apanll Wani mangishi, zuraktishcha, táyaru, nuwsha anootstam itsinsaru kamanchintspa, watam Apanllchichinawa.
2 Átana nuwaya; yaanpatatangaz Utaáshuchingaz mangi mantsakina kizpuri; zandsimun kiyung kachiykina; watam Isusoo ngatkanawa.
3 ¿Tamashta nda mangoonkana? Isusoo mangoonachinllinpa atina. Ashirucha, Mangoonpana turi, nuwaanaatsi tsipani nda pachindki. Utaáshuchin mangoonkinaarsin, nuwaatsina Isus waani kapeetchinda átana. [Itaru, nuwaa kapeetcheeja, watam Apanllchichinawa; pinasakcha. Itaru, ngutariti zuwanlleetsi Utaáshucheetssin ksumish chinakuri tina.]
4 Apanllsha Utaáshuchee kizpur chinakcha, watam sirútarit zitaminaa waamat tiptsireem ínaranguwa. Sirú Apanll iyapat Utaáshuchpat taarangu, machip íwarip Apanll kuk kimarangu, waana iyashchish yakarangu, 'sinirineetsi parangusin, napuxtarangana. Anush Apanllsha: Nuwaa kuki payukinaareesa, uru siyaa wanasir istachintspa, tárangiya. Apanll waanaatsi kuk tuyandayaru, iyaamsha Utaáshucheemani zitaminarini panarangiya. Apanll Utaáshucheewaatsini waanaats kis ungirtamaam tayaspatarangiya. Ipareetsi siyap zanganchima, tárangitamta.
5 Apanll zitaminarineetsini upachir chinarangu, anoo ichinguru kamanirangiya; Istachintspa, tárangiya. Iyaatstam nllurnureetsini chinaktamta. Apanll Wip Isusu Utaáshuchish nllurtarangitamta. Isus kikiritcha Apanlli; wamari kasiru. Ungirtakuni, Shiy kizpurtishcha, Isusoo, uru táchinipa. Ashirucha, Apanll Utaáshuchee kizpur chinakiya; táshina.
6 Itaru, Apanll xapookparee Utaáshuchee, tárintspa, watam Utaáshuch tputs nda ichingurusin Apanllee tachitkanawa. Nitaati ichingurusin Utaáshuch Apanlleeja tiptsiri, nduni. Itaru, yuwaatsim ichinguru Apanll Utaáshuchee ashchima, tárangu, anootsimari tatsamchiya.
7-8 Yuwaatsim Apanll waana ipusku anootsim tputsirtana tiya. Apramarinchich nlluranurini zapanimuntaa, itaru ¿antaati ichingurooja kaapa Apanll tiptsir? Watam Apanllsha Apramarineetsi: Nuw kaapa chinachi an

watacha iparish Isaaka,* tárangiya. Yuwamari Apanll ipusarangu anumari kaapa Apramarinchich tputsi. Yuwaatsim: Watacha shiy nutsish, tárangu, anootsim ipusarangiya.

9 Apanll Apramarineetsini tárangiya; Yusur arangtachish masach kuschima. Ashparitam zari anush Sar urutarisha wip wanindachu kuschima,* Apramarinee tárangiya. Ashiri yuwash tatsamoochu anush tatsipeeru, Apanll anootsim ipusarangiya Isaakarineetsimta.

10 Anumunsha Isaakarin wachinayaru, kizaa yamayaru, wipaam tsimbun tinarangiya. Wizanll Rebekarini tsimbun iwipuru, tatsipurangiya.

11 Itaru, ndatuma tatsipuru, ndatuma nllurtarsin, Apanll wasina minamari Akoparineetsim ipusarangiya. Ndatuma yutaritshishee yasarsin, Apanll minamtaatsimari ipusarangiya. ¿Nitaati Apanll: Incha wanasiri, in ipuschima, tárangeeja? nduni. Waana Apanll zandku anootsim ipusarangiya.

12 Apanll Rebekarinee tárangiya: iparish shipamunach kizpur kurak taachiya. Itaru, iwachiztamarinsha kurakatam zuwanllimand tsipas taachiya,* tárangiya.

13 Yusur minu Apanll tuyandarangiya. Tárangeeja;
Akoparini tputsireemi ipusarangina.
Itaru, zoonllee Esawarineetsi nuw niyrarangina,*
tárangiya Apanlli. Ashiri Apanll Akoparineetsim ipusarangiya.*

14 Apanll yutaritparee, ¿mayaama ashirang? ¿tamaree kanxoo ndaturi nllurtaru anoo niyrchich? Nduni, tárintspa.

15 ¿Apanll Móysisarineetsi tuyandaku amaranga?
Nuwaana zandkuri, tputsee yuwaa nuwaana chinaki anoo nayanichima,*
tárangiya.

16 Ashiri Apanll waana tputsee nayanimaam zandku, nayanikiya. ¿Nitaati tputs: Apaa, ipusanda, táyaru, Apanll ipusak? nduni. Mishat, tputs: Wanasir taakuri, kiyung kachiykuri, anumand Apanll nuwaa ipusachparee, átu, ¿nitaati Apanll anumand ipusak? nduni. Waantari Apanll tputsee nayanikchu, anoo ipuschima, atiya.

17 Itaru, Apanll Parawrineetsini nda ashirangiya. Apanll Parawrineetsini:
Nuw shiyaa ipazapi aturi, shiyaa kurakaam ínarangina. Waani tputs ichingurusin tsapurunas ztaru nuwaa yasapana aturi,* nuw shiyaa kapung waneekchuri, wizpurineetsi yasachinllinaya,
tárangiya Apanlli.

18 Ashirucha, Apanll tputsee ipuseeru, nayaniku istakiya; tina.

19 Itaru, tputs ashpatam átpasinaya; Watam Apanll waana zandku, nda ipuskuwa. Ashiri nuwaa kasarangu, nda ipusarangu, ¿mayaamshta nuwaa wanichinda? ¿Ashiri yuwaa Apanll nda zandku anoo chiy tamaycheezich? átpasinaya tputsi.

---

* **9:7-8** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 21.12 átu atitamta. * **9:9** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 18.14 átu atitamta. * **9:12** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 25.23 átu atitamta. * **9:13** Nishuri yuwartatam Malakiyasa 1.2-3 átu atitamta. * **9:13** Apanll chtarangu 25.23; Kurak Tsipasa 6.15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **9:15** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 33.19 átu atitamta. * **9:17** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 9.16 átu atitamta.

20 Itaru, siysa anoo tárintspa. ¿Tamaree tputsich Apanllee yámchich? Nitaati chiy Apanllpa waritareezich. Napa kiz muritsaa kayateeru, nitaati murits: ¿Mayaamsha shiy nuwaa muritsaam kayataksha? teeja nda.*
21 Watam kiz yuwaa waana zandku anoo kayatariya. Wanasirimash kayatamaam zandku, kayatkiya. Yuttamaa mangutari payumaam zandku, yuttamaama kayatkitamta.*
22 Apanll ashkitamcha chiyaatsi. Wapaz waana tsiyantayaru, wizpuririni tuyamandamaam zandkachu, waneekchu, ¿chiy anoo tamaree watsta; shirinllpa táchich?

Itaru, Apanllsha uru nayaniku, nda musá wanitariya. Apanll wanipa tputseem kutarangu, nda musá waneerangu, ashiritaa nda mangoonkana. Tputsee wanimaam waritaktaa, Apanll nayaniku, kutakiya.
23 Itaru, iyaatssha wasina ipusarangu, nda waneerangiya. Nayanisheem ipusarangiya. Iyaa kizpur chinarangu, nayanirangu, wipaam ínarangiya. Ashirucha, urutamari Apanllush wanasirimshirini kispa taachiniya; atiniya.
24 Apanll iyaa Utaáshucheetsini ashpatam ipusarangiya. Siyaatstam tunareetsis ashpatatam ipusarangiya. Waana zandarangu ashirangiya.
25 Watam apanllpan zitamin anootstam wasina kamaniranguwa. Tunareemtamtis Apanll Oseyasarineetsi tuyandakchu, tárangiya;

Piyartacheetstaa tputs: Siyaa tputsirtana, táchina. Yuwaa nda chinarangi anootstaata: Siyaa ksumish chinaki, táchina.

26 Yuwari tputsee siyaa tputsireezi, tárangi anootstaa, natshacha tputsirtana táchina. Ashiri tputs: Apanll urutamari taataru anu arapchee tputs wipaam ínarangiya; tputs ztaru táchinlliniya;
tárangiya Apanlli. Ashirucha, tárangu anurisha arapcheetsis tputsis ashpatam ipusarangiya táshina.
27 Itaru, iyaatssha Utaáshucheetsini Isáysarini wasina kamanirangtamta;

Utaáshuchin zapantaatssin, mazach tamaparee ashirusin, Apanll waneekchu, machinshapa kamungchinlliniya, tárangiya.

28 Apanll k'kuz tsimbun payutareeja nduni. Tputsee ichinguru wanichima, tárangu, ¿tamaree nda wánich? Mangu tácheeja;
Isáysarini kamanku, tárangu.
29 Ashirucha, sirú Isáysarini wasina natstarangu;
Ndunnaari Apanll Taarashipan siyaa istarangu,
Sodomaa, Gomorshucheetstam tamarangpari ashiranganapsinaya
siyaa izuuru kachingaranganaya.*
Itaru, iyaa nayanirangu, naparangiya;
tárangiya Isáysarini. Ashirucha, Apanll iyaa Utaáshucheetsini nayanirangu; machinuw katuchichparee atina.

Ashiri yuwaa Apanll Utaáshuchee machinuw waama tiptsir ipusarangu anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Utaáshuch waanitari nda Apanllimun mang' taturangusin, Apanlleem xapoorangana anoo kamanchintspa

---

* **9:20** Daniela 4.35 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **9:21** Jeremiyasa 18.4-6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **9:29** Nishuri yuwartatam Isáysa 1.9 átu atitamta.

30 Ashiriya, ¿Apanll tamarangeeja? Piyartacheewa tputs kis naparangiya.
Nduntaa Apanllee kamachtamarini sirú payurangusin, nat'sha Isusumun
mang' tatkusin, Apanll kissha napkiya.
31 Itaru, Utaáshuchsha kapung xapoorangana. Apanllee kuk payuyani
táyaritaatssin, pinasarangusin, xapoorangana.
32 Yuwamand Apanllimun kamachtamarini mang' taturangana anu-
mand kaapa Apanllimun mang' nda taturangsin, xapoorangana. Waantin
pinasarangana; Isusoo kapung ngatarangana. ¿Tamaree Isusumand wat-
sipun iyaa Apanll kis napach? atusin, kapung ngatarangana; tsiyan-
tarangana. Chiy patumbchee paktaatich, tuteeruch pantsatarich, Utaáshuch
ashikpaz ashirangtamana Isusoo mangoonamaama.
33 Apanll kuk anootstam kamanirangiya. Ipari patumbich tamapari
ashicha, tárangiya;

Utaásh watsapun patumbichpaz ngootsish wayaranguri ashiruri, anu-
mun xararangana tina. Tuteepaz ashirangana. Itaru, yuw tputs Iparimun
mang' tatkana anoo tpazacheezi nduni; tapachindachima,

tárangiya Apanlli. Ashiri yuwari Apanll, tárangu anuri Utaáshuch ashkanaya.

10

1 Zuwanllee, mazinangandama. Zuwanllingazeewi Utaáshuchingaz kizpur
chinakina; zuwanlleemawi uru Apanllpat tsiyatkina; Apaa, shiyaa Iparish
mangoonchinllinpa, tát ashkina.
2 Utaáshuch kaap Apanllingaz zandkitaatssin, itaru nda itsinsaru man-
goonkana; masatakpaz ashkana. Nda kaapa mang'pa mangoonkana.
3 Waanaatstin yaramaam zandarang'sin, Isusoo ngatarangana. Yaan-
tari Apanllee kamachtamarini ichinguru payuyaruni, mangeetsini yarach-
pariniya, táranganaya. Apanll: Shaanaatsi yaramaam pinasakish; itaru,
Iparimandi yarchintspa, tárangitaa, ngatarangana.
4 Apanll waana: Tputs Ipareetsi mangoonpana átu Móysisarinee wasina
tuyandarangiya. Ashiri Móysisarini kuk Apanllee Wip wasina kamanirang-
taa, Isus tputseem kinarangu, Utaáshuch nda natstarangusin, ngatarangana.
Itaru, tputs Isusumun mang' tatkinaareesinaya, Apanllsha yutaritshishee
tachingchiya.
5 ¿Waana Móysisarin amka Apanllee kamachtamarini payumaama? Ateeja;
Tputs Apanllee kamachtamarini payukinaariya, anumun taachiya.
6 Itaru, Apanllee Wip mangooneeruch, Apanll chiyaa kis napakcha.
Ashirucha, Isusoo mangooneeruch, kamiran kamungachchi, tina. Siysa,
Tamangsani; ¿chakaja iyamand kamini amb íwar káreeru, tsiyatsis amb yáyaru,
iyaamsha panach? átpasa. ¿Mayaama táchich? Watam Isus Waparish káyashinu
nish tsapush kusaranguwa.
7 Mishat, siysa; ¿Chakaja iyamand kamini wantsush pshtuch? átpasa.
Nduni. Watam Isus tsiparangu tsapush mapurangsin, támaranguwa.
8 Ashiriya, Apanlleem xapooktana tárinllpa. Móysisarini anoo atitamta;
Apanll kamachtamarini siyash watsiritari taariya. Saanshutari kukis,
mangishitamtis taariya. Ashirucha, nuw siyaa atashina, An tsiyatsis siya-
mand nda arap taariya Apanllee kamachtamarini tuminumaama,* tárangiya
Móysisarini. Móysisarini átu, Isusoo kuk atiya. Nuw: Isusoo mangoonamaam
kamirancha atitamana.

* **10:8** Nishuri yuwartatam Tayusima 30.12-14 átu atitamta.

9 Chiy waanari: Isusoo nuw Kurakartana. Isus tsiparangitaa, itaru
Apanllshacha nuwaam yutaritshishiri tapachindamaam ituyamarangasha,
zurumarpatich chiy atinaareechi ashiru, chiy na kamungamtichcha.
10 Ashiri mangishich mangoonkuch, k'kiptich tputsee kamaneeruch,
Apanllsha chiyaa kis napchiya; chiyaa tapachindachiya.
11 Watam Apanll: Yuwaa tputs iparimuni mang' tatku, tpazacheezi nduni,
atuwa.
12 Ichinguroots tputs Apanll ashchiya. Tputs Apanlleets: Apaa, istangan-
dama; tpachindangandama átu, ayu táchiya. Ichinguru istakiya; kpachin-
daja. Utaáshucheetstam istaku, arapcheetstam tputs istaku ashkiya, watam
wamari kasiruwa; minamtaataya.
13 Ashiri, ichinguru tputs yuw Apanllee Wip: Isusoo, istanda; shiyash
kamungpi átu, Apanllsha tatutschiya; taarashshee urutamash panachiya.
Ashiri Isusoo kamungamaam taariya.
14-15 Itaru, Utaáshucheem xarashish minamari taariya yuwamand Isusoo
kuk nda mazinakana anumanda. Mazinangtsa; ndunnaa kamanimaam
kamachtaru, ¿chakaja kamanich? Tputs ndunnaa Isusoo kuk kamanku,
¿tamareeja mazinachich? Chiy ndunnaa mazinakuch, ¿tamareeja Isusumun
mangich tatchich? Chiy ndunnaa mangich tatkuch, ¿tamareeja istanda
táchich? Itaru, Apanll tputsee kamanimaam zanganiranguwa. Apanll kuk
anoo wasina kamanirangiya;

Tputs tsiyatssee wanasirimshee machip wayakchusin,
machshuchsha tputs anoo mazinakchusin,
mang' kis shambatchinllinaya.

Watam, Apanll siyaa tapachindaranguwa;*
sirútari tárangiya Apanlli. Ashiri yuwari, tárangu anuritam na iy kamanima-
panini taakaniya. Isusoo kuk mazinaranguni, ashpatamani mangoonarang-
tanicha.
16 Itaru, Utaáshuch ashpatam tputs nda mangoonarangana; anoo Isáysarini
Apanllee kamanirangiya.

Apaa, k'keetsish kamankuri,

tputssha anoo k'kuz mangoonamaam nda zandkanaya;*
tárangiya. Natsha ashkitamsincha Utaáshuch tputsi; wandaritam zapan
ngatkanaya; machinaw mangoonkanaya.
17 Ashirucha, tputs Isusoo kuk kamankusin, chiy mazinayaruch, mangoon-
akchi tina.
18 Itaru, ¿Utaáshuch tamaranganaya? Mazinarangitaatssin, nda man-
goonarangana. Ashirucha, tsiyatssee Utaáshuchee shuneersin kamanirangana; watam Apanll kuk atuwa.

Tsup nduntaati tsiyatku, zartam nduntaati tsiyatku,
tputssha nduntaa kukoo mazinaksin, ashtaa,

tsapurunasush ichingurusin tputs Apanllee kuk mazinarangitamsinaya,*
Apanll tárangiya.
19 Ashiri mazinamana mazinarangitaatssin, Utaáshuch mangoonarangazin-
llinaja. Móysisarini ichtaru yuwaa Utaáshuch ngatchinllina anoo wasina
kamanirangiya. Móysisarini, tárangeeja;

---

* **10:14-15** Nishuri yuwartatam Isáysa 52.7 átu atitamta. * **10:16** Nishuri yuwartatam Isáysa 53.1 átu atitamta. * **10:18** Nishuri yuwartatam Salmo 19.3 átu atitamta.

Apanll ateeja; Nuw nllitaritaatssha tputs yuw nda nuwaa yasarana anootssha nuwaama tputsireemi ipuschima. Amb ashkachuri, siysa nuwaa pachindkus, anumand tsiyantachpasa,* átcha Apanlli,
Móysisarini tárangiya. Ashiri yuwari, tárangu anuritam na Utaáshuch tuminarangana.
20 Mishat, Móysisarinimun ush zapishsha Isáysarini putitiri tsiyatku Utaáshuchee waneerangiya.
Apanll ateeja:
Tputs nuwangaz nduntaa nachungarangusin,
natsha nuwaa parangusin, nuwash kusaranganaya.
Tputs nduntaa nuwaa, Apaa, tapachindanda, tárangusin,
itaru natsha nuwsha, ¿Maya? Natu tsiyatangandama, atina,* átcha Apanlli,
Isáysarini tárangiya.
21 Itaru, Utaáshucheetssha waneeku, tárangiya;
Apanll ateeja;
Ichingaru zar nuw Israelchichee kuruzaranguri,
Nuw siyaa istapi, atina, táranguri,
kuwi nguti paxa ashirangina.
Ashkitaati, siysa nuwaa niyrarangus,
zurampatari nuwaa ngatarangsa,* tárangiya Apanlli,
Isáysarini tárangiya. Ashiri Utaáshuch yuwari sirú ngatarangana anuritam wand tuminkanaya.
Ashiri yuwaa Utaáshuch Isusoo ngatarangana anoo kamaneena.

11

Minootssha tsiyatssis kamanchintspa; yuwaa Utaáshuch natuma machin mangoonkana anootsi

1 Ashiriya, Utaáshuch Apanllee kuk ngatarangsin, Apanllsha natumasam waanaatsi tiptsiri niyrakpaz ashikcha. Apanll izuurupa Utaáshuchee kasarangiya tárintspa. Watam nuw Utaáshuchtamti mangoonkinawa. Kizpurtana Utaáshuchina nuwaya. Nuw Benjaminchichtana; Apramarinchichi zitaminarinchichi nuw wachinllini.
2 ¿Tamaree Apanll waana tiptsireem ínarangu anoo izuuru kapeetach? Ashcheeja, watam wandari iyaa Utaáshucheetsini chinakuwa. Elíyasarineetsi kuk yandama mazinarangpasa. Anush yuwaa machin tputs Apanllee mangoonkana anoo kamankiya. Elíyasarini, tárangiya;
3 Apaa, iyashchi yuwaa shiyaam ungirtamaam wayarangana anoo kapeetarangsin, shiyaatstam tputsirish zapan pacharanganaya. Na nuwamarisha suwarangina. Itaru, na wandaritam nuwangaz pachamaam nachungakanaya;* Elíyasarini tárangu,
4 Apanllsha: Tárinllpa. ¿Nitaati shiyamaritaja mangoonkish? Nuw tputsiri wand katuchim taachinllinaya. Tputs 7,000 Israelchich wandari taaranaya, yuw nda Baalaa ungirtarangana anu,*
mang Apanlli Elíyasarinee tárangiya.

---

* **10:19** Nishuri yuwartatam Tayusima 32.21 átu atitamta. * **10:20** Nishuri yuwartatam Isáysa 65.1 átu atitamta. * **10:21** Nishuri yuwartatam Isáysa 65.2 átu atitamta. * **11:3** Nishuri yuwartatam 1 Utaáchich kuraka 19.10, 14 átu atitamta. * **11:4** Nishuri yuwartatam 1 Utaáchich kuraka 19.18 átu atitamta.

5 Sirútama Elíyasarinpur machinaw mangoonarangana.* Na wand ashkitamsina iy Utaáshuchini. Zapaneezini mangoonkini. Itaru, Apanll iyaa Utaáshuchee wand chinakiya. Apanll waana zandarangu, iyaatsim nayanirangu, waamatamari tiptsíreem ipusarangiya.
6 Nitaati yuwamun chiy wanasiri taakich anumun Apanll chiyaa ipusak, nduni. Anumun iyaa nayanimaam pinasakiya. Itaru, waana zandeeru, iyaa chinaku, iyaa nayaniru ipusarangiya.

7 Itaru, mazinangtsa; Utaáshuch ashpatamsin yachapani, Apanllee kuk izuuru payukchuni, kamapa Apanll iyaa kis chinachiya, tárangitaatssin, xapoorangana. Watam nda anumand Apanll tputsee ipustaruwa. Itaru, Apanll waana zandarangu, Utaáshuchee ashpatam ipusarangiya. Isusoo mangoonarangsin, anootsitisin Apanll kis napkiya. Itaru, min tputs aranginasha ngatamapaneem kinarangana.

8 Apanll kuk anootstam kamanirangiya. Ngatkana anoo Apanll tamangshartarangiya.

Nuwaa ngat ngat ashkusin, waani wach pchuspaz ashirusin taachinllinpa. Nuwaa kuki nda mazinamaam zandarangsin, waani wits mitssharitpaz ashiru taachinllinpa;

tárangu Apanlli.

9-10 Dapiyarin anootstam ngatamapani kamanku, Apanllpat tsiyatku, tárangiya;

Ashiri, Apaa, uwsha shiyaam katungamaam shaniykusin, shiysha waneengcha.

Wach mchus tamapari ashiru mangu masaru taachinllinpa.

Uru kiyung kachiychinllpa.

Tputs kiyakpaz chiparu ashiru, ixap ixap ashchinllinpa,*

tárangiya Dapiyarini. Dapiyarini zurku, tárangiya, watam iy Utaáshuchini kapung ngataranguni, Apanll iyaa waneekuwa.

11 Itaru, mazinangtsa; Utaáshuch Apanllee Wip ngatarangsin, nitaati Apanll Utaáshuchee anumand watstamamari kapeetarang, nda. Apanll Utaáshuchee yusur kis napchiya. Itaru, natumasam Utaáshuch Apanllee ngatarang'sin, Apanllsha nllitarita tputs arapchee tapachindakiya. Zapshina Utaáshuchsha: ¿Tamaree nda iy ashkini? táyarusin, uwshtisin Apanllee Wip mangoonchinlliniya.

12 Utaáshuch mangooneersin, Apanllsha kis chinayaru, ichingurootsshapa tputsee kizpurinasha Apanll istachiya. Natuma Utaáshuch Apanllee mangoonamaam xapoorangusin, Apanll izataru piyartachee tputs kizpur istakiya. Ashiri Utaáshuchshtisin yusur ktatayarusin, mangooneersin, Apanllsha aranginasha tsapurunasshuchee ichinguru ztaru istachiya.

Ashiri yuwaa Utaáshuch natuma pakchim mangoonkana anoo kamaneena.

Mishat, yuwaa Apanll Utaáshuchee natumasamaam niyrakpaz sheeru, tputsee nllitaritaa siyaatstam Apanll istarangu anoo kamanchintspa

13 Na siyaa arapcheetsis táchintspa; Apanll nuwaa kamachtarangu; Arapchee tputs Isusoo kuku kamanishini; tárangu, anuri chinakina; kissha tayaspatakina.

---

* **11:5** 1 Utaáchich kuraka 19.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **11:9-10** Nishuri yuwartatam Salmo 69.21 átu atitamta.

14 Ashkachuri, Utaáshuchshaparee mangoonchinllinaya tina. Siyaa pakeersin, ¿tamarima arapchitaa tputs Apanllee mangoonkanaya? atusin, Apanllingaz támarachpasinaya. Iysha sheentamani táchpasinaya.
15 Watam Apanll Utaáshucheetssin kapeetarangtaa, yusur mangoonkatssin, ¿tsiparangpaz támeeru ashchinllinawa? Apanll Utaáshucheetssin kapeeteeru, arapich tputs mangoonarangana, ashiri Utaáshuchsha mangoonkatssin, aranginasha Apanll tsapurunasshuchee tatsuyayaru, ichinguru ztaru istachiya.
16 Utaáshuch Apramarinchichcha. Apramarin yasinnaari ashiru, xixpurpaz ashicha; iy Apramarinchicheeruni tputsini pizpaz ashitanicha tina. Xixpur wanasiriya ashiru, piz ichinguru wanasirtaru ashkitamanicha. Iy ashitanicha. Ashirucha, iy Apramarinchicheeruni, Apanllsha iyaatstam kis chinakiya.
17 Natumaricha niyrkasha Apanlliya. Itaru, siyaa arapcheetstaatis kis chinakiya. Utaáshuch tamapari ashiru taaksa. Apanlleem tiptsiri kinarangus, kizpurtayarus, kis taaksa. Utaáshucheetssin tamapari ashiritam Apanll siyaa kapung istakiya.
18 Ashiri: Iy Utaáshuchee kasiyanicha, tárintspa siya, watam Utaáshuchimand siyaa Apanll istaranguwa. Isus Utaáshucheem kinarangiya; Apanlleeru siyaam taarashish panarangiya. Ashirucha, atashina.
19 Itaru, mangishis wandari: Apanll iyaa arapcheetsini kis chinapi átu, Utaáshuchee kapeetarangiya; Utaáshuch yutaritpasinaya, átpasa. Iynaa wanasirtanicha, átpasa. Tárintspa, Isuschichis.
20 Atinaaris, nuwsha siyaa: Utaáshuchee zuramana zuraktishcha. Itaru, nitaati yuwamand siy wanasiri taarangis anumand Apanll Utaáshuchee kapeetarang, nda. Yuwamand Isusoo ngatarangana anumand Apanll Utaáshucheetssin kapeetarangiya, tina. Itaru, siy Isusoo mangoonarangus, Apanllsha siyaa kis naparangiya. Ashirucha, paptsa tina. Saanaatsi ungirtarintspa. Utaáshuchee yutarit tsiyatintspa; mangiptis mangooneerus, punirustangtsa yuwamand Apanll siyaa chinaku anumanda.
21 Ndunnaa wanasir mangoonkus, Apanll siyaatssha kapeetchiya. Utaáshuchee tiptsireetstaa waneerangu, ¿siyaatsinashtaja nda waneeku wánich? Siyaatsinaa misisinashaparee. Ashirucha, paptsa tina.

22 ¿Tamaru Apanll tputsee nayanika? Itaru, nayaniktaa, wanitaritamcha. Napa: iyashuch ngatarangana anoo izuuru waneerangiya, itaru siy mangoonarangus siyaa nayanirangiya. Ashiri zurumarpatis mangoonkus, nda kasakus, Apanll siyaa nayaniku, nda wanichiya. Itaru, kasakinaareesa paptsa; Apanll siyaatssha waneeyantspa tina.
23 Utaáshuchee ashtachtamparee. Utaáshuch Apanllee yusur mangoonkinaareesinaya, Apanllsha yusurshaparee kis napchiya. ¿Tamareeja nda ashich? watam Apanll nda xapookuwa.
24 Siy sirú nduntaa Apanllee chinarangus, natunaa Apanll siyaa tiptsireem ínarangiya. Utaáshuchee sirú ipusarangu, ashiri na misisinashaparee tiptsireem ínachiya.

Ashiriya, yuwaa Apanll Utaáshuchee natumasamaam niyrakpaz sheeru, siyaatssha arapcheetsis istarangu anoo kamaneena.

Minootssha siyaa kamanchintspa; yuwaa zapshina Utaáshuchtisin yusur Apanllee mangoonachinllina anootsi

25 Ashiri siyaa Isuschicheetsis mangeetsis p'tsichintspa. Arapcheewis nda
saanaats ungirtamaam aturi, tsiyatssis kaneesich kamanchintspa yuwaa
nda sirú mazinarangis anootsi.
Utaáshuch Isusoo ngatkitaatssin, natumari ashkana; zapshina watsiyunoo
kapeeteersin, mangoonachshapsinaya. Arapich tputs Apanllee tatsamooru
mangoonaramchusin, Apanll: Wapparee, waritayanllcha táyaru, anamun-
sha Utaáshuchshtisin mangoonachpasinaya.
26 Ashiri Utaáshuch tputs Apanllingaz zandeersin, yusur mangoonachpasi-
naya; tiptsireem yusur ínachiya. Apanll waana, tárangitamta;
Siyash Utaásh tapachindampani nllurtachiya; nuwtanda ipari. Ipa-
reetsi chinakinaareesa, yutaritshishireetsis tachingeeruri, kamungatssa,
Utaáshuchee Apanlli, tárangiya.
27 Yutaritshishireetsis kapeeteeruri, nuwamasha tputsiri urutamari
taatssa;
Utaáshuchee mang, tárangiya Apanlli. Ashiri zurkuri atina; Utaáshuch za-
pishpa ichingurusin mangoonchinllina táshina.
28 Itaru, natumasam Utaáshuch Apanllee kundartakpaz ashkana, watam
Isusoo ngataranganawa. Ashiri ngateersin, siyaa Apanll arapcheetsis is-
tarangiya. Itaru, Apanll na wand Utaáshuchee chinakiya, watam sirú
tiptsireem ínaranguwa; zitaminarineetsi siyaa tputsireemi ipusarangina,
táranguwa.
29 Apanll chiyaa nayaniyaru, ipareemi ínachintspa, tárangu, ¿nitaati ayamta
yusur watsta tácheeja? nduni. Yuwari tsiyatarangu anuri payutariya.
30 Napa: siy sirú Apanllee nda mangoonarangus, itaru yuwamand
Utaáshuch ngatkana anumand Apanllsha siyaa nayanirangiya.
31 Ashiritam, Utaáshuch Apanllee natumasa nda mangoonkana; itaru
yuwamand siyaa nayanirangu anumand Apanllsha Utaáshuchee yusur
nayanichiya.
32 Apanll uru ashtarcha; nayanimpancha. Tputs ichinguru ztaru na-
tumasam Apanllee nduntaa mangoonkusin, ashiritaa tputsee izataruri
nayaniyaruri, chinachima; tárangiya Apanlli.
33 ¿Apanll tamara? ¿Wanipa mangush chinaranga? ¿Mang' kapungtee?
¿Tamampata tputs mang' tatsamooch? ¿Apanllee tamaree mang' natstachich?
¿Tamaree Apanll ichinguru ashtaru anoo mangoonchich?
34 ¿Chakaja Apanllee, Mangish pishtakcha; piy shingcha, tách?*
35 ¿Chaka: Apaa, istanda, watam shiyaa istaranginawa, tách? Nduni,
¿tamaree tputsich táchich?
36 Itaru, Apanll waana chinayaru, iyaa tapachindarangiya. Apanll waana
tapachindapi átu, iyaam Wipaa zanganirangiya. Apanll waana iyaam
tapachindamaam izuuru tatsamchiya. Ashiri urutamari Apanllee ungir-
tayani. Apaa, shiy kizpurtishcha; tapachindarangish anumand Wapparee,
Apaa; táyani, tina.
Ashiri yuwaa Utaáshuch zapish mangoonchinllina anoo kamaneena.

12

Mishat, wanasiri taamaam siyaa Isuschicheetsis wanichintspa

1 Ashiriya, zuwanllee, Apanllee ngatintspa; zurampatari tchitangtsa; tsi-
patseetstam punirintspa. Nuw siyaa waneekina, ¿watam siyaa nayaniru

* **11:34** Nishuri yuwartatam Isáysa 40.13 átu atitamta.

tatutsiranguwa? Apanlleetsimari chinakus, wanasiri taangtsa. Apanll uru nuwaa kis chinapanda átus wanasir taangtsa.

2 Yashingchich tamakpasinaya ashirus taarintspa. Mantsir taamaam yaspateeyantspa. Itaru, watam Apanll na mangeetsis yanischiyanlluwa, mangishis itsinsarus chinangtsa. Watam Apanll zandku anootsimari mangoonatssawa. Antaati Apanll zandku an yutaritaja, watam Apanll iyaam wanasirimsheetsimari istamaam zandkuwa. Ashiri zurampatari tchitangtsa; siyaa táshina.

3 Mazinantsa; misha táchintspa, watam Apanll nuwaa kamachtaranguwa. Apanll waanaatsi wizpuririni siyaam panarangu anoo mangeetsis p'tsichintspa. Apanll siyaam ichinguroomis panarangitaa, itaru nda waanandari kamachtarangiya. Ashiri saanaatsi ungirtarintspa; arangeem: Nuwamaritcha Apanllee wizpuririni kapung payuki tárintspa. Watam Apanll waana zandku, siyaam tatsamooru wizpuririnee panakuwa.

4 Apanll siyaam wizpurireemis panarangu, tputseemsha nllitarita wizpuririni panarangitamcha. Tatsamooru panapantar ashkiya. Itaru, kamachtamarini nda waananda, watam nllitaritam nllitaritam ashiruwa.

5 Isusoom iy ashkitamanicha. Zapantaatani Isusoo mangoonkuni, minamaritpaz ashiruni taakani Isusooma. Yaanpataatani istakaniya Apanlleem chinamaama.

6 Apanllchichis zapantaatis, Apanll ichinguroom wizpurireemis panakiya. Itaru, nda waanandari kamachtaku. Tputseets nllitaritamash kamachtaku, minoots tputs nllitaritamash kamachtaku, ashishtar ashkiya. Yuwaamam Apanll waana ipusarangu anoom wizpuririneetsi panatariya. Apanll waanaatsi kuk shiyaa kamanimapaneem ínakinaari, ashiri Apanlleetsim kuk itsinsarush kamaningcha.

7 Apanll istamapaneem shiyaam ínakinaari, kis istangcha. Apanll tayaspatampaneem shiyaa ínakinaari, kis tayaspatangcha.

8 Apanll shiyaam yaramapaneem ínakinaariya, tputseem yaramaam taangcha. Wanasiri taamaam waneengcha. Apanll kurikireemish zapannaari panaku, shiyaa: tputseem istangcha; tinaariya, yuw pishtaku anoom kis istangcha. Apanll shiyaa kurakaam ínakinaari, tputsireetsish wanasiri napkush taangcha. Mangiptish taangcha. Wanasiri tputsireetsish yaspatangcha. Apanll shiyaa tputsee nayanimpaneem ínakinaari ashiru, ashiri shiy tputsee nayanimpaniri taangcha. Yuwaa tputs kiyung kachiykana anoo kis istangcha. Ashiri Apanllpat wizpuririni shingtsa nuw siyaa táshina.

9 Minootssha na wanichintspa. Siyaa ichingurootsis tina; ngutaritis k'kiptis chinarintspa. Chinamarisha chinangtsa. Tputsee yutaritam ínarintspa; ngichintspa. Wanasirimshi chinakus, taangtsa; ksarintspa. Yutaritshishee pakchiyam mangoonintspa.

10 Maachiritaatsis chinakis ashiritam Apanllchichpatatis chinangtsa. Aranginasha chinangtsa. Apanllchichpatatis wanasir tsiyatangtsa; saanpatatis wanasireem ínangtsa, watam Apanllchichpatatssawa.

11 Apanlleem wamin sambaytarintspa. Apanllimun Wani shambatkus, Apanlleemari taangtsa.

12 Isusoom kusamaam kutakus, shambatamarinpatis k'tangtsa. Kiyung kachiykitaatis sambaytarintspa; Apanll istachapantsa. Apanllpat tsiyatamaam ksarintspa.

13 Apanllchicheem maachi pishtakinaari, ngutaritis istangtsa; maachi panangtsa. Apanllchich nllitarita siyash napkatu, wanasiri pangishis yapshtungtsa; maritamaam niyrintspa; pangeetsis pchindintspa.

14 Tputs siyaa kiyung yachakinaariya, yutarit tsiyatintspa; chinampat tsiyatangtsa. Apanllee: Apaa, wanasiri napangcha; istangcha tángtsa.
15 Tputs mang' ksakinaari, siysa mangis ksangtamtsa. Tputs tanukinaariya, tístayarus tanungtamtsa.
16 Ichingurus wanasir mapiyrus taangtsa. Tputsee niyrintspa; chinangtsa. Tputs nda waritaru anpata ipunkus, chinangtsa. Saanaatstam ungirtamaam tsiyatintspa.
17 Tputs siyaa kiyung yachaktaa, yutaritam ínaktaa, siysa tístarintspa. Mangis wanasiri chinakus, taangtsa. Wanasirinaari taakus, siyaa tputs ¿tamaru taaka? táchpasinaya.
18 Nambaptangat shirintspa. Tputspata yapatarus uru chinakus, taangtsa.
19 Isuschichis tsiyantarus ksatarintspa, watam Apanll: Nuw siyamand tistakachuri, kundarareetsis wanichima;* Apanll atiya.
20 Itaru, siysa kundarareetsis istangtsa; chinangtsa. Mariztakinaariya, maritangtsa. Sachitkinaariya, yásingtsa; ashkinaareesa ashiru kundararis kapungunasha pazichinllinaya.
21 Yutaritshish siyaa kaseeyantspa, itaru wanasiriri taakus, yutaritshishee ichinguru ksingtsa. Ashkinaareesa, tputs yutarit taakana anin siyamun pakchusin, paziyarusin, yutaritshishirineetsini kasachtampasinaya.
Ashirucha, yuwari siyaa wanasiri taamaam waneeki anuritam payungtsa; nuw siyaa táshina.

13

Mishat, kurakawaats kuk payumaam wanichintspa

1 Ashiriya, Isuschichis, mazinangtsa. ¿Apanllchichis tamaree nda kurakawaats kuk mazinachis? Nitaati kurak waana kinarang, nda; Apanll waana ínarangiya. Apanll gobernoom ichinguru ínarangiya.
2 Ashiri kitsis mazinangtsa; kurakawaats kuk ngatintspa. Ngatkinaareesa, ¿antaati Apanllee kamachtamarini payukeezis? ndambaree. Itaru, kukoo kapeetkus, kurak siyaa wanichiya.
3-4 Watam Apanll gobernoo wayaranguwa tputseets napamaama. Kurakaw kuk payukinaareesa, mapiyrus taatssa; siyaa kis napchiya. Itaru, yutaritanaari taakus, punirpatartis taatssa. Nitaati kurakaw wasundurur mangu taatareeja. Yutarit taakana anoo wanitariya, watam waana Apanll ashimaam wayaranguwa.
Yuw mang'patari taaku an ¿mayaama kurakawaa púnich? Itaru, yuw nda mang'pa taaku, punichpasinaya. Ashiri nda punirpatis taamaam, mangiptis taangtsa. Ashkinaari, kurakawa siyaa kis chinachinllinaya. Putachazinllinaja.
5 Ashirucha, kurakaa kuk payungtsa tina. Waneerundama átus, mangiptis taangtsa. Mangishish mapiymaam zandkush, ashiri itsinsaru taangtsa.
6 Gobernu siyaa: Kurikiris pakich pananda; tákchu, siysa panangtsa, pchindintspa. Apanll watam waana gobernoom ínaranguwa, kurikirimunis kchitakiya tputsee istamaama.
7 Mishat, gobernu siyaa: Istanganda; tákchu, shingtsa; ngatintspa. Kurikee yampaneem panangtsa átu shingtsa. Kurakawaa yámintspa; kukoo payungtsa; kurakaa chinangtsa; ksutangtsa. Ashirucha, kurakawaats kuk uru payungtsa; nuw siyaa táshina.

* **12:19** Nishuri yuwartatam Tayusima 32.35 átu atitamta; itaru, Utaáshucheema 10.30 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

8 Mishat, wanichintspa; nda tumashtamaam, misha tputsee chinamaama.
Tputsee tumashtakinaaris, musásiri tuwapangtsa. Tuwapchintspa táyarus,
tuwapangtsa. Ngutis ngichintspa. Tumashiris tuwapayarus mapiyn-
gtsa. Itaru, tputspatashtis chinamaam urutamari chinangtsa; mapiyrintspa.
Watam Apanll tputsee ichinguru chinangtsa atuwa. Ashiri tputsee kaap
chinakinaareesa ashiru, Apanllee kamachtamarini tatsamootssa.
9 ¿Apanll kuku amka? Kamachtamarini yandamaa chinakpasa;
Ngutis tputsee pcharintspa.
Minpa kiz imbangartarintspa.
Maacheetsi shuchirintspa.
Tputsee mantsir tsiyatintspa. Tputsee ngichintspa.

Yuw tputs maachiri payukana anungaz ngutish tamararintspa,*
Apanll kuk átcha. Mishat, ashpatam kamachtamarini arang taaritamcha.
¿Itaru, Isus amarangtamtaja? ¿Tputsee zurumarpatari chinakuch, tamaree
Apanllee kamachtamarini kapeetchich? Pinasakcha. Ashiri shaanaatsi
chinakish ashiritam tputsee chinangcha; tárangiya. Ashkupchi Isus tárangu
anoo tatsamoochchi.
10 ¿Tputsee kaapa chinakinaarich, tamaree kiyung yachachich?
Ashcheezich; tputsee zurumarpatich chinakuch, Apanllee kamachtamari-
nee ichinguru payuchchi. Ancha kizpur wanasiriya. Ashiri saanpatatis
chinangtsa táshina siyaatsi.
11 Ashiri yuwaa waneeki anoo aranginasha payungtsa, watam
zapshtayanlluwa. Sirú Isusoo mangoonarangus, Musá iyaa yamachiya,
tárangitaatis, itaru natunaacha tutundkachiya izuuru tapachindamaama.
¿Ashiri tamaree ngutaritich taaratarаw ashchich? Watam Isusoom
kusamaam tuwayamayanlluwa.
12 Yutaritshish kapeetpani. ¿Mayaama payuchich? ¿Mayaama Yashingush
tachitchich? Ashiri taarasheetsini sirapuch izuuru kapeeteeruni taayani.
Isus tamapari ashiru taarasheetsim kaneesich chinayani tina, watam Apan-
llish urutamari wanasiri taachiniwa. Apanllish musápa taachini; itaru
natumpa nish yutaritshishpanpat yapataruni taakani.
13 Ashiri waamamari taakuch, karusamamari taakuch, imbangartama-
mari taakuch, yutarit taamamari taakuch, tputsee nambanambtangat
ashkuch, tputsee tsiyantamamari taakuch, yutarita. ¿Mayaama ashchich?
¿Nitaati Apanll anoo kis naptar? nduni. Ashiri 'sinish taachini.
14 Isusootsimari chinakinaaris, Isusush tuminungtsa. Saana zandkis anoo
payurintspa; watsishaparee. Taarashis sirapuch chinarintspa; taarashish
sirapchish tuminintspa.
Ashirucha, wanasiriri taangtsa nuw siyaa táshina.

14

Mishat, siyaa táchintspa; Apanllchichpatatis tayutaritarintspa; nuw siyaa táshina

1 Nuwaa kuki mazinangtsa. Apanllchich tputs siyash kuskachu, siysa
chinangtsa; niyrintspa. Katungtsee tputs mangukinaariya, siysa yuwis
Apanllee kapung mangoonkis anis natsarintspa; tpazarintspa.
2 Apaz siy: Apanll maacheetsi ichinguru katungtseem wayaranguwa; átus,
wanuts ichinguru kis katungkus, itaru uwsha yuttam mangoonku, punirpat
manguku, anumand natsarintspa.

* **13:9** Tashitungarangu 20.13-15; 20.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

3 Tputs mangukta, siysa niyrintspa; tpazarintspa. Uwsha nda chiyaa niyr-
chitamtiya. Siy Apanllee mangoonkus, uwsha Apanllee mangoonkitamta,
ashiri tatsamootischa. Apanll siyaa kis washunand napkiya.
4 ¿Tamaree chiy nllitaritaa Apanllchichee yutaritcha táchich? Watsta;
watam Apanll waana yasaruwa. Apanll waana wizpuririni panakiya man-
goonamaamaya. Apanllsha anoo tputs kis chinachiya. Ashiri Apanllchich-
patatis niyrintspa tina, watam waana Apanll tputsee yasachuwa.

5 ¿Mayaama zaree kanusshishimun xarachich? Min tputs ashpatam: Anush
zaree patatamaam waritacha táta ashkiya. Mishat, tputs ashpatam: Anush
zari patatamaam yutaritcha, táta ashkiya. Ashiri Apanllimun mangis china-
yarus, yuwaa saana zandkis anoo shingtsa.
6 Yuw tputs Apanllee mangoonku an: Anush zari patatamaam zandkeezi;
Apanllee ungirtapi átana átu, an Apanlleem wanasircha. Nda anumun
xaramaam siyaa tina. Yuw tputs Apanllchich katungtsee manguku an Apan-
llee wapparee táyaru, katungtariya. Apanllchich min wanutsee mapiyru
katungku, Apanllee wapparee táyaru, katungkitamcha. Yuwartatam waani
ashimaam zandku anuritam ashkiya; misha yuwartatam nda katunga-
maam zandku anuritam ashkiya, watam Apanllee mashkitamtawa.
7 Ashkitaateeniya, watam ichinguruni Apanlleem taakaniwa. Nitaati
Apanllchichich chaana chinakich anumunaja taakich. Itaru, Isusoomari
chinakuni taakchi. Mishat, Isusoomtam tsipakich, ¿watam tsipakchuch,
waana chiyaa Isus yamakuwa?
8 Taaktaatani, Isusoo iy kurakartanicha; tsipaktaatani, urutari kurakar-
tanicha. Ashiri taaktaatani, tsipaktaatani, antaati iyaa kasacheeja, nda.
Watam kurakareemani urutari taakiya.
9 Isus nuwamari kasipi átu waana tsipayaru, yusur támarangiya. Kchitat-
staatani tputsini iyaa kasikiya. Tsipareetstamani tputsini, iyaa kasiktamcha
Isusu.

10 ¿Ashiri mayaama chiy zuwanlleetsich Apanllchichee natsachich?
Watam Isusumun zuwanlliniwa. ¿Mayaama zuwanlleetsich Apanllee
tiptsiri yutaritcha táyaruch niyrchich? Watam Isus yusur kuskachu, Apanll
tputsee ichinguru tuxiykeeyaru, mangoo natstayaru, waana Apanll chiyaa
yasachuwa.
11 ¿Apanll kuk amka?
Tputsee ichinguru kasichima. Nda minamtiyam kasachina. Tputs
ichinguru, nuwaa; Shiy kizpurtishcha Apanllish, táchinllinaya nuwaatsi,
tárangiya Apanlli.
12 Ashirucha, Apanll chiyaa natstayaru, yasachiya. Ashiri waneeyantspa,
tina. Apanll chiyaa: ¿Tamarangsa? táchparee. Ashiri Apanllchichpatatis yuwa-
mand tputs taarashee nllitari payuku anumand niyrintspa; tina siyaatsi.

13 Mishat, táchintspa Isuschicheetsis; Apanllchichpatatis tuxararintspa;
tina. Saanpatatis yutarit yaspatakinaaris, wanasireeja.
14 Napancha; Katungats ichinguru wanasiriya; Apanlleem mantsam
wanindaja; atashina. Nuw Apanllee mangoonkuri, mangishi itsinsaruri chi-
naranguri, anuri chinakina. Itaru, tputs: Yutaritazuwa, táyaritaa katungku,
uwaam yutaritcha. Ashikpaz ashkiya tputsee tayutaritamaama.
15 Siysa yutaritshishush yapshturintspa. Mishat, Ashtaa ktungangi, átus,
uwsha: ¿Yutaritazuwa? titaa, katungkachu, paptsa siyamun Apanllee kasatpa
tina. Ashkinaareesa, nitaati chinakeezis ashkis. Ashiri Apanllchichee
yutaritarintspa tina, watam Isus uwaam kiyung kachiyranguwa.

16 Maacheetstaa patatamaam shiyaam wanasiritaa, itaru Apanllchich
ndutamata mangoonku an yutaritcha atinaari, siysa watsta tángtamtsa nda
siyamun tputs xaramaama. Siyaam wanasiritaa, watsta tángtsa; zuwanlleet-
sis Apanllchichee tuxararintspa.
17 ¿Mayaamaja siy katungtsimand nambaptangat ashiksa? ¿Waamaam
mayaam kapung tsiyataksa? ¿Antaati átis anumun Apanllish pshtutarich?
Itaru, yuwamand Apanll Waanaatsi Wani iyash pshtarangu anumand Apan-
llish pshtuchiniya. Apanll Wani yaanpatatini mapiyrurini taamaama is-
takiya. Mishat, wanasiriri taamaam istakitamta. Mishat, mangini kis
taamaam istakitamta. An watach ichinguru Apanll zandku anu.
18 Anuri payukinaareesa, Apanll siyaa kis napchiya. Tputs ksatam
napchiya; siyaa nda yutarit tsiyatchiya.
19 Ashiri anuri chinayarus shingtsa; sambaytarintspa. Apanllchichpatatis
washunand wanasiri taangtsa tina. Saanpata niyrintspa; mapiyrus taangtsa
tina. Saanpatatis Apanlleem kizpurtamaam istangtsa; aranginasha man-
goonangtsa tina.
20 Apanlleem ichinguru wanasiri katungumaam tinaranguwa. Itaru,
tputs zanaykinaari, tamundarintspa; tuxararintspa. Ashkeesa ashirus,
Apanllee kuk kamaparee kasachiya.
21 Ashiri Apanllchichee chinakus, tuxaratareema átus, mangungtamtsa
natumasamta. Ipunarus katungkus, zanaykinaari, siysa ktungintstampa.
Mishat,; kshaa pakich waakuri, waritakcha, watam nda karusakinawa;
titaatis, uw zanaykinaari, warintspa. Maacheetstaa mangishis chinakus,
Ashkuri, Apanllchichee yaspatatareema; atinaaris, mapiyngtamtsa.
22 Mangishis chinayarus, ashiri yuw wanasiri anoo ktungangtsa.
Patatamaamtam yuw siyaam wanasiri anoo ptatangtsa. Itaru, Apanllee
mashangtsa. ¿Tamacheezi? tángtsa. Watam Apanll iyaa pakuwa. Ashiri
mangishis nda xarakus, katungkus, misha maachi patatkus, waritariya.
23 Itaru, chiy: ¿yutaritazuwa? átuch, zanaykuch, ashtaa katungkuch, ashtaa
patatkuch, yutaritcha. Watam ¿Apanllee yutaritazuwa? titaatich, chaantar-
isha ashikchiwa. Yuwaa chiy ¿yutaritazuwa? átich an chiyaam yutaritcha.
Ashiri siy xarakinaareesa, watsta tángtsa.

Ashirucha, Apanllchichpatatis tayutaritarintspa; saanpatatis wanasiri
taangtsa; nuw siyaa táshina.

15

Mishat, táchintspa; Apanllchichee niyrintspa; wanasir napangtsa. Isus iyaa chinarangu, wanasir naparangu siysa shingtamtsa; nuw siyaa táshina

1 Ashiri iy Apanllee kuk kapung yasaruni, uwsha Apanllchich ndutam
Apanllee kuk yasaru, ashpatam mamarpaku, ashiritaa istachinipa. ¿Chaana
zandkich anootsim mayaamshta ashtachich? Ashimaam watsta táchiniya.
2 Uru saanpatatis Apanllchichpatatis istangtsa. Nda yutaritamaama;
aranginash Isusoo mangoonamaama chinangtsa. Mang' kis taap átus chi-
nakus, istangtsa.
3 Nitaati Isus yuwaatsimari waana zandarangu anootsimari tuminarang,
nda. Waanaatsi nda chinaku, Waparee chinaku, iyaam istamaam kukoo
payurangiya. Payurangu, tputssha Isusoo natsarangana. Apanll kuk anoo
kamankiya;
Tputs shiyaa tpazamaam zandkusin,

nuwaatssha tpazaktamsinaya,* tárangiya Isusu.

4 Apanll mangutari kukoo tuyandarangeeja, nduni. Iyaam mangoonamaam mangeetsini p'tsimaam sirú tuyandarangiya. Ashiri siysa istangtamtsa saanpatatis. Kiyung kachiykuni, Apanllimun kuk kizpurtakani. Apanll kuk mangeetsini p'tseeku, iysha nda sambaytakaniya.

5 Mishat, Apanllchichpatatin Apanllee mangoonamaam istapana siyaa aturi, uru nuw siyaam Apanllee mashkina. Apaa, shiy uru nda sambaytamaam istangcha. Mangeetsini yarangcha. Ashiri Romshucheewaatssin mangooz waanandari chinamaam istangcha, Apaa; waanpatatin wanasiri taamaama istangcha. Iparish Isus tamapari ashiru taachinllinpa; Apanllpa tsiyatkuri tina.

6 Ashkachinaareesa ichingurus minamari mangooz chinakus, Apanllee ungirtatssa. Wanasir kis taatssa Apanlleema. Apanlli watacha Isus Wapariya; iycha Kurakarini.

7 Ashiriya, Apanllchichee niyrintspa; wanasir napangtsa. Isus iyaa chinarangu, wanasir naparangu siysa shingtamtsa. Áshkachus, tputssha Apanllee: Shiy kizpurtishcha, Apaa; taachinllinaya.

8 ¿Chiyaa kis chinapi átu Isus tamarangeeja? Isus Utaáshucheem kinarangu, Apareetsi kuk ichinguru tuminchima, átu, Utaáshucheetssha istarangiya; ¿watam Apanll Utaáshuchee zitaminarini istachintspa, táranguwa?

9 Arapcheetstam nayaniku, tapachindamaam kusarangiya. Apareetsi mangooneersin, ungirtapana átu, tapachindarangiya. Apanll yandamarini yuwaa arapich mangoonchinllina anoo wasina kamanirangiya.

Apaa, yuwamand ashirangish anumand nuwshat ichingarupa tsapurunas tputs shiyaa surish shambatchinlliniya;*

tárangiya.

10 Minshat:

Arapcheewis ichingarus tsapurnasshuchis Apanllchichis washunand Israelchichpat mangis kis taangtsa;*

tárangiya Móysisarini.

11 Minshat:

Arapchis ichingurus, Apanllee ungirtangtsa. Tsapurunasshuchis ichinguru ztaru Apanllee ungirtangtamtsa,

tárangiya.

12 Minshat, Isáysarini tárangiya:

Apanll Dapiyarinchichee nlluranur yusur kizpur kurakaam ínachiya. Tsapurunasshuchee taakana anoo ichingaru tputs wamari ksutku taachiya. Tputs arapcheewataatin uwamun mang' tatchinllinaya;

tárangiya. An Isusoo, tárangiya. Ashirucha, táshina; napa: Isus Waparee kuk tumineeru, iyaa istarangu, siysa shingtamtsa, Apanllchichee niyrintspa tina.

13 Ashiriya, Apanlleem kutakus, uru mangis kis taatssa. Apanll siyaa mangeetsis p'tsichparee shambatamaama; uru Apanllpa mapiyrus taatssa. Apanllee mangooneerus ashitssa. Mapiym payukus, Apanllimun Wani wizpuririni kisshaparee kutatssa Isusoom kusamaama.

Na wapari siyaa waneeyana.

---

* **15:3** Nishuri yuwartatam Salmo 69.9 átu atitamta. * **15:9** Nishuri yuwartatam 2 Samuela 22.50 átu atitamta. * **15:10** Nishuri yuwartatam Tayusima 32.43 átu atitamta.

Natsha, yuwaa nuw tayaspatarangi anoo pakich kamanchintspa. Apanll nuwaa kamanishini, tárangu, nuwsha siyaa arapcheetsis Isusoo kuk kapung kamanirangina

14 Itaru, nuw siyaa Isuschicheetsis yasaktana; nuwaa kuki kapeetcheezis ndambaree, watam mangiptis taaksawa. Saanpata wanasir chinatssa. Kamanirangi anoo mangoonkinaareesa, aranginasha mangoonatssa. Sheerus, Apanllee kuk itsinsashtis tayaspatatssa. Ashirucha, siyamun mangi kisa.

15 Itaru, na in Isusoo kuk tuyandakuri, itsinsaru tsiyatkina. Siyaa mangoonap aturi, mangeetsis p'tseekina. Ashirucha, zapan kamankina.

16 Apanll nuwaa: Arapchee tputs tsiyatssis wanasirimshee kamanishini Isusootsi, táyaru, nuwaa kamachtarangiya. Nuwsha nda ngataranguri, Isusoo izuuru kamankaturi, arapchip zapan naparangina. Ashkuri, siy arapchitaatis Isusoo mangooneerus, Apanllsha Wani taarasheetsis izuuru yareeru, Apanll siyaa kissha napchintsa. Nuwsha siyaa Apanllee yámandayaruri, Neewa, Apaa, watacha shiy tputsirish, táyaruri, Apanllsha siyamand mang' ksachiya.

17 Ashirucha, anumand nuwsha mangi ksachtamparina. Isus nuwaa istayaru, nuwsha Apanlleem kapung mapeeranguri, siy arapchis tputsis Apanllee mangoonarangus, nuwsha anumand mangi ksakina.

18-19 Itaru, nuwaanaatsi ungirtakeezi. Nitaati nuwaanamuntaja wizpuriri ashirangi; Apanllimun wizpuririni ashirangina. Apanllsha Wani nuwaam Apanllee wizpuririni panayaru, izuuru Isusoo kamanirangina. Apanllee kuk payukuri, ashirangina. Tputsee ituyamata, Yashingoo tashitungata zapan ashiranguri, Apanllee wizpuririni tuyamandarangina. Tputssha pakeersin, mangooneersin, Apanllee ungirtarangana.

Irusarinush káyaranlluri, ichinguru yakat iturpirangina. Minush yakat kamanta, minush yakat kamanta ashiranguri, Isusoo kamaniranguri shuneeyaranlluri, kung Iríríkush kasarangina.

20 Uru mangishi chinaranguri, Yap Isusoo nda mazintarana amb tayaspatati, táranguri amb kapung xiyrangina. Nuwma kuseeruri, tayaspatapi turi, nda sambaytarangina. Yamazayaruri, nuwma arapchee tputs Apanllchicheem ínapi aturi, ashirangina.

21 Ashiranguri, Apanllee kuk nuw tuminurangina.
Pakchusin, mangoonachpasinaya.
Nduntaa sirú anoo mazinamaam zandarangusin,
natsha kizpur wanasirimshee mazinachinllinaya,*
tárangiya Apanlli. Ashiri anuritam tuminurangina.

22 Ashiri Apanll kuk kamanpi turi, amb kapung xiyranguri, mapeeranguri siyap kusamaam pinasarangina.

23 Itaru, nat'sha nish iwaparanguri, Ispániyap tsap pangati turi naakchuri, siyash napchitamparina. ¿Wanipa masach mangutari tushiyanll siyangaz chinachinaw ashkuri?

24 Na nuwaam xarashish ndunshacha. Ashirucha, Ispániyap naakchuri, siyash napchima tina. Siyapa natum ipuntaranguri, siyaa nizeenlluri, arangeemsha naachina. Siy nuwaam kurikpat istayarus, Ispániyap nuwaa zanganitssa.

25 Itaru, natumasam Irusarinap naachima. Amb Apanllchicheewaatssin istaati turi naachina.

---

* **15:21** Nishuri yuwartatam Isáysa 52.15 átu atitamta.

26 Masedonashchi tputs nuwash kurik zangankana. Akáyshuchtam tputs
kurik zangankanaya. Irusarinash Apanllchich pukireew taarana anoom
istayani, táyarusin, kurik zangankana.
27 Irusarinshucheewaatssin tumashtakanaya, watam Irusarinshuchi-
mand kuk Apanllee mangoonaranganawa. Utaáshuch Irusarinshuchi ara-
pchee tayaspatarangu, ¿tamaree arapich uwsha Utaáshuchee nda istach?
Irusarinshuch pukir taaru, yuw Apanllee mangoonku an urkir pishtarangu,
¿maypat katungeech? anoom kurikee zangankachinllina nuwashu. Yung-
paripa ashkachinllinaya.
28 Ashiri zuwanllee, kurik Irusarinshucheem tputs uwish panayanlluri,
Ispániyap arangirisha napkaturi, siyash matayeeruri, napchintspa.
29 Siyap napkaturi, Isusoo mangoonamaam Apanllchichpatatani ista-
chinipa. Isus uru iyaa kizpur istaku, ¿ashiri tamaree Apanllee kuku nda kis
ipunchini? Kisshaparee kamanchina.
30 Itaru, zuwanllee, nuw Isusoo kuk kamankaturi, kizpur ndaj aturi, nda
sambaytakina. Ashiri siy nuwaam Apanllpat tsiyatandama; nuw siyaa
istanda táshina; Isusumun chinakus, tsiyatkus, istangasinda. Watam Apanll
Wani iyash taaru, Apanllchichpatatani kizpur chinakiniwa.
31 Apaa, Yashingchichi Utaáshuch tsiyantayarusin, Paporoo pcharusinapa;
napangcha; tángtsa, Apanllpata tsiyatkus. Mishat, Irusarinshuch Apan-
llchichee istakaturi, nuwaa wanasir napchinllinpa tina. Anoomtam tsiy-
atangasindama.
32 Ashkachinaareesa, Apanll nuwaa istakchu, waana zandku, siyash musá
napchintspa. Siyash kuskachuri, mangi kis napchina; kis ipunchinipa.
33 Ashiri Apanll siyaa istachapantsa; mangeemis mapiym panachapantsa
tina. Siyaam Apanllpat tsiyatkuri, Romshucheem shingcha, Apaa, tina.
Ashiri wapparee yuwaa ashchi anoo kamaneena.

16

1 Na minootssha siyaa Isuschicheetsis kamanchintspa, Izarich Piip siyash
kuskachu, siysa istangtsa; wanasiri napangtsa. Sídarshuchcha tsap Piipi. Piip
uru Apanllchichee kapung istarangiya. Wash uwi nee kirak zangankina.
2 Na, itaru, siyash kapung taakchu, wanasir napangtsa. Isusumun Piipee
izartanicha; ashiri istangtsa. Apanllchichee ashimaam uru wanasiri. ¿Uw-
sha Piip tputsee wanipa istaranga? nuwaatstam istarangiya. Istamapaniri
taakiya. Ashiri Piip siyaatssha istanda atinaari, istangtsa; ngatintspa; tina
siyaatsi.
3 Mishat, nuw siyaa Romshucheetsis kizpur chinakina.
¿Tamarimta, zuwaa Akilaa? ¿Izanllish Piríska wanasir taar? Nuw siyaa
kizpur chinakina; mbizakeezi. Siy nuwaa kapung istarangsa Apanllee kuk
kamanimaama. Washunand ipunaruni tayaspatarangini.
4 Shiy nuwamand kamini nda tsipaneetsis pachindarangus, nuwaa ka-
pung tapachindarangsa. Anumand kapung wapparee atina. Apanllchich
ichinguru wapparee atitamsina.
5 Siyashchee Apanllchichee ichinguru chinakina; siyash Apanlleem
shaniykana anoo atina.
¿Tamarimta, zuwaa Ipínitoo? Nuw shiyaa kizpur chinakina. Sirútari Ásiyash
tsap Isusoo kamaniranguri, shiymasa ichtarush Isusoo mangoonarangsha.
6 ¿Tamarimta, izaree Mariyaa? Shiy Romshuchee kapung Apanlleem kuk
istarangush, nuw shiyaa chinakina.

7 ¿Tamarimta, zuwaa Ádarónikoo? Shiyaa chinaktana. Izanlleetstamtish chinakina. ¿Tamarimta, izaree Jóniyaa, taarish? Utaáshucheetseerus, siyaa chinakina. Siyma sirú Isusoo mangoonarangus, siyamun kushis nuwsha mangoonarangina. Isussha wámachtashi ichinguru siyaa chinakanaya. Isus wamin siyaptari iyaa tumanarangana. Siyaa mbizakeezi.

8 ¿Tamarimta? zuwaa Ámbaríto. Shiyaa kizpur chinakina. Isusumun shiyaa zuwaa tina.

9 ¿Tamarimta, zuwaa Órpánoo? Kis shiyapat Isusoo kuk kamankatuni xiyrangini. Shiyaa mbizakeezi, zuwanllchee.

¿Tamarimta zuwaa Estaka? Shiyaatstam kizpur chinakina.

10 ¿Tamarimta, zuwaa Ápirísa? Shiy Isusoo izuuru mangoonarangush, nda sambaytarangush, nuwsha anumand shiyaa kizpur chinakina.

Mishat, Áristómbulórineetsis wipis ichinguru chinakina. ¿Tamarimsa siya; taaris?

11 ¿Tamarimta, zuwaa Erodiyona, taarish? Utaáshucheetsis kizpur chinakina.

Mishat, Nársísarineetstamtis wipis chinakina. Yuwis Isusoo mangoonarangis anootsis kizpur chinakina. ¿Tamarimsa siya; taaris?

12 ¿Tamarimta, izari Trifena? ¿Izari Trifosa, tamarimta? ¿Taaris? Siy Isusoom kuk tarawaztakus, kiyung kachiykus, nda sambaytaksa. Ashirucha, nuw chinakina.

¿Tamarimta, izari Persideya? Shiyaa chinaktamana. ¿Isusoom kuk nduntam sambaytakush, kiyungutam kachiyakshawa?

13 ¿Tamarimta, zuwaa Arójó? Shiyaa chinakina. Uru Isusoo kuk kis kaman kaman ashkush, nda sambaytaksha. ¿Aneershawa, wanasiri taar? ¿Ataa, tamarimta? ¿Taarish? Shiyaa aneereetsich tamaparee ashirina.

14 ¿Tamarimta, zuwaa Asígarítu? ¿Zuwaa Pírigon, tamarimta? ¿Zuwaa Jéramisa, tamarimta? ¿Zuwaa Pátarupsa, tamarimta? ¿Zuwaa Jérama, tamarimta? Siyaa ichingurootsis chinaktamana. Tputs Apanlleema ichinguru siyapa shaniykana anoo chinaktamana.

15 ¿Tamarimta, zuwaa Piróroku? ¿Izanllshawa? ¿Izari Jóriya, tamarimta? Siyaa chinakina.

¿Tamarimta, zuwaa Nériyoó? ¿Izarshawa? ¿Taar? Siyaatstam chinakina.

¿Tamarimta, zuwaa Oríbee? Siyaa chinaktamana. Tputs ichinguru Apanlleema kuku siyapa shaniykana anoo chinaktamana.

16 Uru Apanlleem shaniykus, kis ipunangtsa; saanpata wanasir napangtsa. Saanpata chinangtsa.

Nishuch tputs ichinguru Apanllchichini shaniytarana anu, minupsha kung, minupsha kung shaniykana, siyaatstam ¿Tamarimta? tánaya. Siyashchee chinakanaya; mbizakazinllinaja.

Mishat, táchintspa; tputs k'kuz piyari tayaspatakana anoo chinarintspa tina siyaatsi

17 Isuschichis, mangiptis mazinangtsa nuwaa kuki. Tayaspatampanputs paptsa. Apanllee kuk nda itsinsaru tayaspatakana; nda Apanllee kuk payukana. Apanllchichee tuxarakanaya. Tayaspatampanputsee kuk payuksin, nda waanpata kis taakana; natsatstar ashkana. Itaru, nuw Apanllee kuk siyaa itsinsaru tayaspataranguri, siysa mangoonarangsa. Uwnaarsin tayaspatampanputs Apanllee kuk wanasireeja tayaspatakana. Ashiri waatssin kuk mazinarintspa; anpat ipunintspa. Nambeerus zanganingtsa.

18 Nitaati Kurakareetsini Isusoo chinakazinllinaja nduni; kukoo
payukazinllinaja. Waana zandkana anootsim chinakana. Kuk putitssincha;
tayaspataksin ksanaa kischa mazinaktachchi. Itaru, piyari tayaspatakana;
waamatari tiptsireem ínapani atusin, siyaa tamapingakanaya. Tputs nda
mang'pat taak'sin, Apanllee kuk ngichimaam kamirana. Ashiri paptsa;
anoo kuku payurintspa tina.
19 Itaru, nuw siyaa yasatana; kapung mazinarangina. Isusoo kuk payuk-
tischa. Ashirucha, mangi kisa. Ashiri yutaritshishee mapiyngtsa; wanasir-
imsheetsimari mangoonangtsa. Ashtapana aturi tina.
20 Ashkinaaris, Apanllsha siyaam uru mapiym panachiya. Siysa saan-
patatis minamarisha mangooz chinatssa. Yashingoo musá kanaxakpaz
ashkachus, siysa izuuru kasikastachis. Ashiri Isus Kurakarini siyaa chinaku,
uru istachintsa. Ashirucha, tayaspatampanputsee izuuru watsta tángtsa;
nuw siyaa táshina.
21 Mishat, táchintspa; Tímotey siyaa chinakiya; nuwapa ipunaru Apanllee
kuk kamankiniya. Nish zuwanlli Utaáshuch taaritamcha; sura Oróssiya,
misha Jasóna, misha Sosípateru. Siyaa chinaktamanaya. Ashpin nuwash
taakanaya.
22 Na uwsha Tírsíyusha yuwaa siyaa chinaku anoo kamanchiya.
¿Tamarimsa, siya zuwanllee? Nuw Isusumun siyaa chinaktana. Yuwi nee
kirakaa yandaki ani Tírsíyutana. Papor nuwaa tuyandakiya. Wapparee.
23-24 Mishat, nuwsha Papori siyaa kamanchintspa; Kay siyaa chinaktam-
cha. Kayushcha pang' taakshina; nuwaa ishinkiya. Kayush nishuch tputsi
pang' Apanlleem uru shaniykanaya. Minshacha, Irásot siyaa chinakcha.
Irásot watacha nishuch yakat kurikee ksutamapani. Kowárot zuwanllis
Isusumuna chinakitamta. Watamaritcha tputs tsiyatssis siyaam zanganku
anu.
25 Ashiriya, Isuschicheetsis Apanlleetsimari ungirtayani tina. Siy Isu-
soo mangoonarangus, Apanllsha siyaa kapung istachintsa kizpurtamaama;
ndusha Isusoo kuk sambaytaksa, nduni. Sirútamas Apanll tsiyatssis wanasir-
imshee kamapshirangiya.* Itaru, na Isus kusarangu, mangooneenicha.
Natpuru Apanll nuwaa kamachtarangu, nuwsha tputsee kamankashina.
26 Apanllush yandamarini sirú tsiyatssis wanasirimshi kamanimana ka-
manirangtaa, nda izuuru kamanirangiya. Itaru, natunaa tputs Isusoo
izuurasha mazinakatssincha. Watam Apanll urutari taaranguwa, ashirucha
mangush chinarangu anpur kamanimapaneem tuyandarangiya. Ipareetsi
mangoonpana átu tsiyatssis Isusush zanganirangiya. Nat'sha ichinguru
tputs ztaru arapchitaatin natunaa mazinakatssincha. Ashiri zapanis man-
goonaksa; kitsis mazinaksa tsiyatssis wanasirimsheetsi.
27 Ashirucha, urutamari Apanlleetsimari ungirtayani tina, watam
Ísúkirísut iyaam Waparee tuyamandaranguwa. Zuwanllee, anuri
mangoonangtsa.
[Wapparee, zuwaa Romshuchis.
Watamcha nuw kuki.]

* **16:25** Daniela 2.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

1 Koríndshucheema
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Koríndshucheem ichtaru yandarangu anootsi

(Tayaspatampanirinee 18.1-18: natstangimasi.)

Koríndo yakat kapungumuncha. Kiríkshuch tputs watsapunush taarangiya. Kiríkshuch tputs apanllputsee zapan chinarangana. Mishat, tputsee kuk kis mazinarangana yuwaa tputs apanllputsee tayaspatarangana anootsi. Apanllputstam pang' zapan taarangana. Anush tputs shaneerangusin, apanllputsee ungirtarangana. Ungirtayarusin, katungarangana; waarangana; karusarangana; mishat kizaatstam yutarittam patatarangana apanllputsish pangu.

Tputseetstam kuk mazinarangusin, In tputs yasampanparee, atusin, mangooz chinarangusin, kis mazinaranganaya.

Papororini yaktash Koríndo kapung tayaspatarangu, tputssha zapan mangoonarangana Isusootsi. Itaru, Papor naatarangu, tputssha nda wanasir taaranganaya. Ashpatam tputs Isusoo mangoonarangtaa, itaru wand wamkurpatatin kis apanllputsish pang' shaniyarangana. Isuschichsha, Watsta. Anush pshturintspa, tárangitaatssin, mazinamaam nda zandarangana. Ngutariti pshtukani, tárangana.

Mishat, Paporomun ush Apolos, tputs suru, tayaspatarangitamta. Apolos kizpur apanllpantamta tputsi. Ashirucha, tputs ashpatam, Nuw Paporoo tachitchima, tárangana. Itaru, minootssha tputs, Nduni, nuw Apolsush tachitchima, tárangana. Tát ashirangusin, nda kis waanpata shaniyaranganaya. (1.10--4.21)

Mishat, ashpatam tputs yutarit kizaptaa taarangiya. (7.1-40) Mishat, urkirpan tputs Isuschichimunataa, ashiritaa pukiree tputs nda chinarangana. Niyrarangana. (11.17-34) Mishat, Apanllimun shaniyarangusin, kanizpaz ashiru tsiyatamaam kis chinarangana. Shamangarangana. Kaapa nda Apanllee ungirtamaam chinarangana.

Ashiriya, zapan yutarit ashirangusin, Isuschich ksutamapan tputsee Paporop zanganirangiya. Paporoo kamanishinints. ¿Tamaycheezini? tángcha Paporootsi, tárangiya. Ashiriy tputssha Papororinish kusarangsin kamanirangsin, Paporsha mang' mantsarangu, kirakaa yandarangiya Koríndshucheema tputsi.

Papororini Koríndshucheem ichtaru yandarangiya

Nuw Papori siyaam Koríndshucheemis yandakina

1 ¿Tamarimsa, Isuschichis? ¿Taaris?

Nuw Paportana suri. Zuwanlleetsish Sóstinaa tuyandakina. Siyaam tuyandayaruri, zanganchintspa. Apanll nuwaa ipuseeru, Isusoo kuk kamanishini, táyaru, nuwaa Isusoo kuk tayaspatampaneem ínarangiya.

2 Siyaam Koríndshucheemis yandakina. Apanll siyaa ipuseeru, wanasir taapana átu, Isuschicheemis ínarangiya. Nda siyaatsim Isuschicheem ínarangu; iyaamtam ichinguroomani ínarangiya, yuwini Isusoo chinakini anootsini.

3 Aparich siyaam wanasiri istakchu, mangeemis mapiym panachiya atina.
Iy kurakarini, Isusu, siyaam ashchitampa atina.
4 Nuw siyaa kizpur chinakina. Nuw siyaam Apanllee, Wappari atina,
watam Isusumun Apanll siyaa kizpur istaranguwa.
5-6 Isusoo kuk mazinayarus, izuuru mangoonarangsa. Natsha Isusoot-
simari chinaksa. Ashirucha, Isus siyaam kizpur istarangu, mangis nda
minamtiyam siyaam pshatakiya. Apanllee kuk izuureerus yasayarus, ka-
maniktishcha.
7 Isus yusur kusachparee átus kutakchus, Isussha kizpur istachintsa siyaat-
siya.
8 Ndatuma kuschu, Apanll siyaa izuuru ksutkiya. Ashiriya, Isus yusur
kuskachu, siyaa natstayaru, wanicheeja, ndambaree; watam Apanll waana
wizpurpa tapachindakuwa.
9 Apanll Isusumun siyaa waama tiptsir ipuskiya. Ashirucha, iysha Isus-
pata ipunkiniya Apanllpa Wipa. Isus iycha kurakarini. Apanll waanaatsi
kukoo nda kapeetkiya. Ashiri Apanllimun mangini izuuru tatumaam war-
itakaniya. Ashiri anumun siyaa kizpur chinakina. Zuwanllee, na mazi-
nangtsa nuw kuki. Saanpata minamari mangooz chinangtsa siyaa atashina.
10 Isus siyaa kapung istarangu, ashiri siysa izuuru Isusoo mangoonangtsa.
Minamarisha mangooz chinangtsa; ashkachus, nda piyari mangooz china
china ashishirus taamaama. Minamaritanaari mangooz chinakus kissha-
paree washunand taatssa.
11 Itaru, na siy wand saanpata yutarit tsiyataktischa. Tsiyatssis wanipa
nuw mazinarangee; Kloy maachirita nuwaa itsinsaru kamanirangiya.
12 Ichinguru tputs k'kuzee nllitarit payukana, siyaa átssincha. Mang siy
ashpatamtis: Nuw Paporosh tachitkina, átis. Mishat,: Nuw Apolsush
tachitkina, átis. Mishat,: Nuw Pitorush tachitaktana, átis. Mishat, ngutaritis
iwaziri: Nuw Isusshumari tachitkina, mang átis. Ashiriya, ¿mayaamsha
ashiru mangooz chinaksa? Nda Isusshumari itsinsaru mangiptis tachitaksa.
¿Mayaamsha nda Isusootsimarisha chinaksa?
13 ¿Isus wanipanaaree? Isus minamaritcha Apanll Wipaya. Isusoomarit
minamari iyaa tapachindakiya. Antaati nuw siyaam yasinamun tsi-
parangeezi, nda. Isus tsiparangiya. ¿Antaati nuw: Nuwash tchitan-
gandama, tárangeezi? nduni. ¿Chakamunaja siyaa ichumarangi? Nitaati
nuwaanamuntaja ichumarangi. Nuw siyaa Isusumun ichumakina. ¿Ashiri
mayaamsha Paporosh tachitkina átssa?
14 Apanll nuwaa istarangparee; watam siy nuwaa nda yutaritam
ínarangsawa. Antaati nuw zapaneeja tputs ichumarangi. Machincha
tputsee ichumarangina. Min Kríspaa ichumarangina. Mishat, Gayoa
ichumarangitamti.
15 Nitaati nuw tputsee ipunsheemi ichumarangeezi. Ashiri ¿siy
mayaamshtaja: Paportana wipunashi, nuwaa táchis?
16 Maá. Minam tputsee mbizarangina. Istiwaa maachirita ichumarangi-
tamana. Ashpamaritcha chinaki. Ashiriya, zapaneeja tputsee ichumarangi,
dancha.
17 Nitaati Isus: Tputsee msangeeru ichumashini, nuwaa, tárangeeja, nduni.
Nuw kuki kamanishini, tárangiya nuwaatsi. Ashiriya, nuwsha kamankaturi,
antaati nuwaanaatstaja kuki kamanki, nduni. Nuw Isusootsimaritcha kuk
kamanirangi. ¿Mayaama tputsich chinakich anoo kamankich? Isus yasi-
namun iyaam tapachindamaam tsiparangiya, táta táta ashirangina. Tputs
nuwaa chinarusinapa aturi, Isusootsim kuk kamanirangina. Ashirucha,
Isusootsimari chinangtsa; tputseewa kuk chinarintspa siyaa atashina.

Mazinangtsa; misha siyaa atashina; Isus kuk kizpurcha. Isusootsimari kuk chinangtsa; nuw siyaa atashina

18 Isusoo kuk kamankuni, Isus iyaam yasinamun tsiparangu atuni, itaru
tputstisin staksin, waani ántapana atanaya. Itaru, yuwin tputs tána an kizpur
yasamtaatssin kamiran tsipatsip naakana Yashingpiya. Itaru, iyashat Isusoo
mangoonkuni, Apanlli wizpurpa iyaa tapachindachiya, atiniya. Iyaatssha
Apanll tapachindakiya Yashingup nda kanatsipamaama. Ashiri Isusshu-
mari kamungchiniya iya.

19 Itaru, tputsimuna wizpuririni kamungamaam pinasakaniya, watam
Apanll kuk atuwa:

Tputs waanamuntari mang' tatku nuw istamaam pinasakina; atuwa.
Yasamawtaatin, waritarazinllinaja. Ngatkachuri, ¿tamaree waanamun
wizpuririni kamungchinllina?

tárangiya Apanlli.

20 Tputs mang' kapunguwtaatssin Isuspata kuk waritakazinllinaja. Kirakaa
yasamawtaatssin Isuspat kuk waritartamtazinllinaja. Putiteewtaatssin
tputs Isuspat kuk waritartamtazinllinaja. Tsapurunasshuch ichinguru pi-
yari mangoonkana; átcha Apanlli. ¿Tamari Apanll anoo kis chinach? Ashiri
Isusumunari kuk kamungamaam taariya. Anuri chinangtsa tina.

21 Apanll waantari mangush chinayaru, Tputs waanamuna wizpuri chi-
nayarusin, nuwaa mangoonusinapa, tárangiya. Itaru, tputs Iparimuni
mang' tatkusin, Ipareetsi kuk payuksin, nuwsha anumun izuuru tapachin-
dachima, tárangiya Apanlli. Ashiri iysha anuri kamankini. Isusumu-
nari mangis tatungtsa ántangat ashkiniya. Atuni, Isusoo kuk itsinsarta
kamankuni, tputssha statangat ashkanaya; mazinamaam nda zandkana.
Uwnaarsin stakitaatssin, itaru Apanllsha iyaa tapachindakiya.

22 Utaáshuch tputs Isusoo kuk ngatkana, watam uru: Apanll wizpuririnee
yámandapanda; atusin, napuxtasheemamari kutakana. Mishat, Kiríkshuch
yasampan tputs ngatkitamsina, watam Isusu kuk uwaam muxarpaz
ashkuwa; ¿chak anoo kis mazinantappu? atusin ichingurusin ngatkanawa.

23 Itaru, iysha; Isus yasinamun tsiparangu iyaam tapachindamaama
atiniya. Iyaatssha izuuru istaku anumand kis mazinakaniya. Itaru,
Utaáshuchsha tputs anoo tsiyatssis mazinayarusin, Antaati Apanll Wip
tsipatareeja, atusin, tsiyantaksin, kapung ngataranganaya. Nxakamut-
shuchsha tsapurunas tputs anoo mazinayarusin, ¿Chak anoo mazinach?
tárangitamanaya.

24 Itaru, iysha anoo mazinaranguni, mangoonkini. Ashpatamanicha
Utaáshuchtaatani; ashpatamanicha nxakamutshuchtaatani; itaru Apanll iyaa
ipusarangu, mangoonarangani. Ashiri iysha: Isus iyaa tapachindarangu;
Apanll kizpurcha. Ichinguru yasakiya; wamari kasiriya, atiniya iya.

25 Mazinancha: Chiy tputsich: Isusoo kuku wasambparee, atitaatich,
itaru Isus wamari tputseetsich chinashich kasiriya. Mishat, chiy tput-
sich: Apanll wizpuririni nduneeruparee Wipaa kanatsparangiya, atitaatich,
itaru ancha iyaa tapachindakiya; watam Isus tputseetsich mangich wamari
kasiruwa. Ashiruch Isusoomari kuk wanasircha; anootsimari chinangtsa
siyaa atashina.

Mishat, siyaa Isuschicheetsis táchintspa. Apanll tputsee wach nda napkiya. Mangootsim yasayaru chinakiya

26 Nitaati kurakaa wach napku, nind wanasir át, nda. ¿Siy Isuschichis
wanip kizpur taakis? Yuwapur Apanll siyaa chtaru tatutsirangu anpur
¿antaati zapaneezis putit taarangis? ¿Antaati zapaneezis kurkiyis taarangis?

¿Antaati zapaneezis kurak taarangis? dancha. Nduntaa siy waritarangus, nduntaa kizpur taarangus, ashiritaa Apanll siyaa ipusarangiya tiptsireema.
27-28 Waana mangush chinayaru, Tputs: Nuwnacha kizpurtana; putittana, nuwaa tátpa, táyaru, siyaa yutamaatstaatis tapachindarangiya Apanlli. Ashirucha, yutamaatstaatis tapachindarangu, itaru putiteewaatstaa niyrarangu ipazarangiya. Apanll: Tputs: Nuwnacha kizpur kuraktana, nuwaa tátpa, táyaru, siyaa pukireetstaatis tapachindarangitamta.* Ashirucha, siyaa pukireetstaatis tapachindarangu, itaru kizpureewaa tputsi niyrarangu ipazarangiya. Chiy tputsich: An tputs kizpurcha kurakaa, atitaatich, Apanllsha: Anoo kaapa waritareeja, tárangiya.
29 Ashiri ¿chakaja Apanllee: Nuw waritartana, tách? watam Apanll waana chiyaa yasakuwa.
30-31 Watam Apanll kuk atuwa;

Nuw Apanllpa taárash tatsamootana, tárinllpa. Itaru, Apanll kizpureeru iyaa tapachindarangiya, tángtsa,

tárangiya Apanlli. Apanll waanitarit mangush chinayaru, iyaa Isuschicheemani tinarangiya. Ashiri Isusumunarit Apanllee chínash natstakani; watam iyaa tapachindaranguwa. Yutaritshishireetsini tachingeeru, mangeetsini yararangiya. Iyaa waama tiptsireem tinarangitamta. Yashingoo tatutseeru, taarasheemani urutamari taamaam panarangitamta. Apanlliritcha iyaa tapachindarangasha. Ashirucha, ashirangu, Isusootsimari chinangtsa; minamarisha mangooz chinangtsa; siyaa atashina.

2

1-2 Ashiri ashikcha, zuwanllee. Isusoomari kuk iyaa istakiya. Napa nuw siyash kuseeramchuriti, Apanllee kuk kamanirangina. Tputsee chínash yasarangitaati, itaru ashiritaa Isusootsimarit kuk tayaspatarangina. Ashirucha, kamankuri, Isus iyaa tapachindapi átu yasinamun tsiparangiya, tárangina siyaatsi. Zurampatarta kamanirangina.
3 Ashiri siyash kusaranguri, Apanllee kuk kizpur kamanpi aturi, itaru nda matambish taaranguri, Apanllee kuk xaptareema aturi, punirpati kamanirangtana.
4 Kamaniranguri, putittana putitat tsiyataranguri, itaru nda siyaa mangis tamamarparangina. Ashirucha, kamaniranguri, Apanll waanpata wizpuririni nuwaa istarangiya. Apanll Wani nuwaa istarangu, Apanllsha siyaa mangis p'tseeru, siyaa tapachindarangiya kizpuri.
5 Ashiri mangooneerus, nda tputsimun kuk mangis taturangsa; kaapa Apanllimunari kuk mangis taturangsa.
6 Itaru, siy Isusoo kuk mangooneerus, siyaa tayaspataranguni, ashiri Apanlleetsimari chínash tsiyatkiniya, watam Apanllimari kuk wamari kasiruwa. Chiy tputsich nllitarit chinatarich. Chiy kurakarich waanaatsi yasashini chinaktamsinaya. Itaru, an kurak natumpa taakanaya. Itaru, kurak chínashpatari pastachparee, watam waana Apanll kapeetkachuwa. Itaru, Apanllshaparee kuk nda pastachiya; urutamari taachiya.
7 Apanll chiyaa nduma tinachu, urutari Apanll taarangiya. Apanll waana mangush chinayaru, Tputsiri nuwaanshu taapana átu, Wipaa zanganimaam mangush chinarangiya. Chinarangitaa, ashiritaa tputseetsini kamapshirangiya; iy tputsini yasamaam pinasarangini.
8 Ashirucha, kurak ichingurusin misisana nda yasarangusin, Isusoo yasinamun tstsayarusin, pacharangana. Yasaranginaareesinaya, ashireeja

* **1:27-28** Josueya 24.15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

pacharangana. Yuwaatstaa Isus tsapurunasee tinarangitaa, iyaatstam tinarangitaa, kizpur kurakamuntaa, anootstaa tsapurunasshuchsha urkar pacharangana. Ashiri Apanll waanaatsi chínash tputsee kamapshirangiya.

9-10 Itaru, iysha Apanllee mangoonkuni, iyaam kukoo na nda kamapshikiya. Waanaatsi Wani iyash pshtayaru, iyaa kamanirangiya; mangeetsini p'tseerangiya. Apanll Wirkari anootstam kamankiya. Apanll kuk ateeja;

Yuwaa kamapshirangi anoo ¿chakaja yasach? ¿Chakaja anoo mazinach? ¿Chakaja anoo pangach? Itaru, nuw nuwaana zandkuri, tputsireemi kamanchima, watam nuwaa mangoonkanawa;

tárangiya Apanlli. Ashiri Apanll Wani waanaatsi Apanllee chinamarini yasaku, iyaatssha mangini p'tseekiya. Mangeetsini p'tseeku, Tputsireemi tapachindapi átu, Apanll Wipaa watsipun nda pachindarangiya; iysha atiniya, watam mangeetsini p'tseeranguwa.

11 ¿Tamareeja Apanll Wani nda yasach? Apanllimarit Wani waritakiya Apanllee yasamaama. Chiy tputsich tamatarpachi ashkitamta mangishich chinayaruch, nllitarit tputs yasamaam pinasakiya. Chaana mangishich yasakchi. Apanll Wani ashkitamcha waanaatsi chínash yasaktamta.

12 Apanll: Tputsiri tputsee chínash chinarusinapa, átu; Nuwaatsimari chinashi yasapana, tárangiya. Ashirucha, iyash Waanaatsi Wani yasamaam pshtarangiya. Iyash pshtayaru, Isusoo kuk mangoonaranganiya. Na tayaspatakaniya.

13 Ashiriya, tputseetseezich chinashich tsiyatkini, nduni. Apanll Wani iyaa mangeetsini p'tseeku, Isusootsimari kuk kamankini. Ashiri Apanll Wani siyash taaru, tayaspatakuni, mangoonaksa.

14 Nda ashiru, tputsush Apanll Wani nda taaru, mangoonamaam izuuru pinasakiya; watam Apanll Wani Isusoo kuku tayaspatakuwa. Mazinamana mazinakitaa, ¿Chak anoo mazinach? táyaru, ngatkiya. Ashirucha, Apanllimunari Wani Isusoo kuk mangoontarich.

15 Tputsush Apanll Wani taaru, Apanllee kuk ichinguru mangoonamaam waritakiya. Nllitaritsha tputs iyaa pakeersin, ¿Tamayashta ashkana? atana. Yasayani, atitaatssin, pinasakanaya.

16 Apanll yandamarini átcha;

¿Nitaati tputs Apanllpat mangu tatsamook? nduni.

Ashiri ¿chakaja Apanllee, Mangish pishtakcha; piy shingcha, táyach?*

átcha Apanlli kuku. Ashiri iysha Isusoo chínash mangoonkuni, ¿chakaja iyaa tayaspatach? Apanllimaritcha Wani Isusoo kuk iyaa tayaspatakiya. Tayaspatakchu, mangeetsini p'tseekchu, tputsee kuk payumaam pinasaktanicha. Ashirucha, Apanllee Wani izuuru mangoonangtsa minamari mangooz chinamaama; siyaa atashina.

3

Itaru, zuwanllee, kaapa mazinangantsa. Siy wandaritam Apanllee Wani nda izuuru mangoonaksa, watam iyaa tayaspatampani ipus ipus ashiksawa

1 Napa: siyash sirú tayaspataranguri, siy nda kaapa Apanllee Wani mangoonarangus, ashirucha Apanllee kuk izuuru kamanimaam pinasarangina. Piyartach tputs tamatarpari ashirus mbam mazinarangsa. Nllurpaz ashirus Isusoo iwaziri mangoonarangsa. Ashiriya, yuwaatsim kamirana anootsim tayaspatarangina.

---

* **2:16** Nishuri yuwartatam Isáysa 40.13 átu atitamta.

2 Tayaspataranguri, nlluraampaz pakcheemis ashiruri siyaa kamiran ka-
manirangina. Apanllee kuk nda izuuru kamanirangina, watam siy man-
goonamaam pinasarangsawa. Itaru, wandaritam siy pinasaksa.
3 Watam nllitarit tputs tamatarpari ashirus taaksawa. Napa na wand
natsakus, saanpata yutarit tsiyataksa. Nllitarit tputs tamapari ashirus
mangishis yutarit chinayarus, natsaksa. ¿Mayaamsha ashiru chinaksa?
4 Nuw Paportana wipunashi, átush, nllitaritsha tputs; Nuw Apolostana
wipunashi, mang átssa. Pa: na wandaritamsha piyari chinarus taakis.
5 ¿Mayaama anoo chinaksa? Watsta atina. ¿Apolos tamaamaja? ¿Nuw tama-
mazee? Iy Apanlltanicha kamachtashini. Siyaam Apanllee kuk kamanir-
anguni, siysta Apanllee kuk mangoonarangsa. Apanll iyaa kamachtarangu,
nuwsha Isusoo kuk kamanimapaniri taarangina. Itaru, uwsha Apolosa,
tayaspatampaniri taarangiya.
6 Nuwma ichtaru Isusoo kuk kamanirangina. Uwsha Apolos nuwa-
mun kushi kapung tayaspatarangiya. Itaru, Apanllsha siyaa mangeetsis
p'tseerangiya. Nuw Apanllee kuk wchootspaz ashiruri tatsumtarangina.
Itaru, uwsha Apolos mzatsee tamatarpachi ashiru ksutarangiya. Itaru,
Apanllsha yanungakpaz ashirangiya; siyaa mangeetsis p'tseerangiya. Apan-
llee kuk ashikpaz ashiranganiya.
7 Nuwsha kamanirangitaati, uwsha tayaspatarangitaa, iyaa chinamaam
nda waritakiya. Itaru, Apanlleetsimari chinamaam waritakiya. Apanll
iyaatsimari kasikiya, watam mangeetsis p'tseeru, mangoonarangsawa.
8 Ashiri iysha: Tputs Isusoo mangoonpana, atuni anuri minamari china-
yaruni, kamanirangina.
Itaru, Apanll waana iyaa natstachiya. Wandaya wanasiri kamaniranguni,
waana mangush chinayaru, tuwapakpaz ashchiya.
9 Ashiri Apanll waana zandarangu, iyaa kamachtarangu, iysha
ipuneeruni Apanlleem tayaspataktanicha. Itaru, siy Apanllishpaz mazari
ashiru taakus, iysha siyash tayaspatakuni, Apanllsha siyaa mangeetsis
p'tseekiya.
Minu, iy Apanllee kuk kamankuni, pangukpazini ashkiniya. Apanll
waana kamachtayaru, ashkiniya. Itaru, Apanllee kuk tayaspatamaam atina.
10 Nuwaa mangi p'tseeyaru, istayaru, nuwma chtaru Isusoo kuk siyash
kamanirangina. Kamaneeruri, siysa mangoonarangtischa. Ashiri nuw
chtaru patuzinazpaneempaz ashiru taarangi. Itaru, kushimuni nllitari tputs
Apanllee kuk arangeem tayaspatarangana. Uwshtisin pangumpaneempaz
ashiru taarangana Apanllee kuku. Itaru, siyash tayaspataksin, Apanllee kuk
wanasiri tayaspatachinllinpa atina anootsi.
11 Nuw tayaspataranguri, Isusootsimari kuk itsinsaru kamanirangina;
nllitaritaa k'kuz watsta, tárangina, watam Isusoomari kuk iyaa tapachin-
dakuwa. Ashiri uwsha tputs Isusootsimari kuk tayaspatachinllinpa atina.
12 Ashpatam tputs wanasir tayaspataksin, siysa aranginasha
mangoonachpasa. Ancha kizpur wanasiri. Apanll kuk, ur, ngusamb
tamapari ashiru nda muchchiya; urutamari taachiya. Itaru, ashpatam
tputs yuttam tayaspataksin, siyaa nda itsinsaru mangpa istaku, anumash
yutaritcha. An zanllipur, mashar tamapari ashiru mikeeru machingchiya;
izuuru pastachshaparee.
13 Ashiriya, Isus yusur kuskachu, tayaspatatarini anoo yachakchu, waana
Apanll yasachiya. Tayaspatatarini anoo sumaspatpaz ashiru yachachiya.
Wandaya wanasiri tayaspataranguni, urutamari taachiya. Wandaya
mantsiri tayaspataranguni, izuuru tsipchiya.*

* **3:13** Malakiyasa 3.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

14 Apanll iyaa yachaku, wanasircha atinaari, wanasiritampa tuwapchiya;
pazicheezini ndambaree.
15 Itaru, yutaritcha atinaari, Apanll anootstam tputsee tpazachparee.
Itaru, tputsee kapeetcheeja ndambaree; uru Apanllee taárash payuchiya.
Apanll iyaa taarashini yachayaru, waana yasachtampari chiyaatsi.
16 ¿Ndusha yasaris siya? Apanll siyaa tiptsireem tinarangunts, Waana Wani
siyash taakiya. Siy Apanll pang' tamapari ashirus taaksa, watam Apanll
Wani siyash taakuwa.
17 Siyash kis taapi átu pachindkiya tayutaritamaama. Siyaatsi wanasir
taapana átu napkiya. Ashirucha, tputs siyash yuttam tayaspatakinaari,
siyash tayutaritku, Apanllsha anoo tputsee kizpur wanichiya.
18-19 Tputs yuttam tayaspataku, paptsa. Anoo chinarintspa. Piyari
mangoonintspa. Isusoo kuk mbiziyaspa átana siyaatsi. Siyash tputs:
Nuw tputseetsich chinashich kizpur yasaktana: tákchu, an mantsir tayas-
patakiya. Itaru, chiy tputsich: An chinashish kizpur wanasircha, ati-
taatich, itaru Apanllsha muxareempaz ashiru ínakiya, anootsi. Itaru, tput-
seetsich chinashich kapeetkinaari, muxareempaz ashiru kinayaru, itaru
Apanlleemshat mang' kapungoom kinachiya. Kaapanaari Apanllee kuk
mangoonkinaari, wanasirsha tayaspatachiya. Watam Apanll kuk kiraka-
mun atuwa;

Tputs mang' kapungtaa, putittaa chinaksin, nuwsha wanichima,
átcha Apanlli.
20 Mishat, atitamta;

Tputsee mangu natstayaruri, mang' kapung taaritaa, itaru an nuwapa
waritareeja,
atitamta Apanlli.
21 Ashirucha, zuwanllee, tputsee chínash chinarintspa. Tputs anumashee
k'kuz tayaspataku ¿mayaamshtaja anoo kis mazinachis? Anoo kis mazinar-
intspa. Itaru, iyshacha itsinsaru tayaspatakaniya. Napa: Apanll ichinguru
wayarangiya siyaam istamaama. Iysha tayaspatampani ngutini taakeezini.
22 Apanll iyaa wayarangiya siyaam istamaama. Tsapurunas maachi ichin-
guru istamaam wayarangitamta. Waanaatsi taárash iyaam istamaam pa-
narangiya. Natuma taakuni, iyaa istakiya. Zapish tsipakchitaatani, waan-
shu taamaam istakiya. Ashiri siyaam ichinguru istamaam wayarangiya.
23 ¿Ashiri mayaamsha mantsir tayaspataku anoo mazinaksa; watam siy
Isuschichsawa? Itaru, Isus Apanllcha Wipaya. Ashiriya, iy tayaspatampani
minamari mangooz chinakuni, Koríndshuch Apanllee mangoonpana atuni,
siyaa tayaspatakaniya.

4

1 Ashiri itsinsaru chinangtsa. ¿Mayaamsha iyash tputsini tachitamaam
zandaksa? Iy Isustanicha wámachtashini. Isus iyaa kamachtarangu, waana
iyaa yasachiya. ¿Tamaree siy iyaa yasachis? Isus iyaa kamachtayaru, Apapaa
kuku wanasir tayaspatashini, tárangiya; Isusoo kuk sirú kamapshirangu
anootsi tayaspatashini; tárangiya.
2 Ashirucha, Isusumari iyaa yasachparee, watam waana iyaa
kamachtaranguwa. Itaru, iyaam minamari waritakiya, Isusootsimari
kuk payumaama.
3 Ashiri Apanllee kuk tayaspatakuni, nllitari tputs iyaa nda yasachiya. Siy
iyaa natstamaam zandkus, anoo chinakeezi nda; watam Isus iyaa yasakuwa.
¿Tamaree siy iyaa natstachis taarasheetsini? Nuwaanaatstaa yasakeezi.
¿Tamarimasaja tayaspataki?

4 Apaz mangishi chinakinaareena, Wanasirinand tayaspatarangina, atinaareena, ¿an kaapa itsinsareezi áti? Yaana Kurakarini, Isus yasachiya.
5 Ashiri nuw siyaa atina; ¿Siy tamaree tayaspatampanee yasachis? Naturitana yasamaam pinasaksa. Isus yusur kuskachu anush, waana natstachiya. Tputs kizpur kamapshirangitaa, mangshuri chinarangitaa, Isussha anoo ichinguru yasachiya. Yasayaru, chiyaa tsiyatchiya. Wandaya wanasir tsiyatamaam waritakchu, waana wanasiri tsiyatchiya Apanlli.

6 Zuwanllee mazinangtsa, Isuschichis. Siyaa mangoonpana aturi yandakina. Nuwaanaatsi, misha Apolsootstam nguti kamankina. Itaru, Apanll waana yasakiya yuwaa kasik anootsi. Itaru, siysa: In tputs kizpurcha; ancha yuttama, mang átssa. Atinaareesa, ashiru Apanllee kuk nda kaapa payuksa.
7 Nitaati siy iyaa yasamaam waritareezis. ¿Chak siyaa tayaspataru mangoonarangsa Apanlleetsi? ¿Ndusha iy tayaspatampani siyaa tayaspatarangini? Ashiri ¿mayaamsha iyash yasarangus ipus ipus ashiksa? ¿Mayaamsha Apanlleetspazis ashiru iyaa yasamaam zandaksa? Ancha yutarita. Watsta átana.
8 ¿May mangishis chinaksa? ¿Amakpasa siya iyaatsi? Na Apanllee kuk ichinguru yasayanicha. ¿Mayaamaja tayaspatampanee kuk mazinachini? ndusha átis. Iy kurak tamapari ashiru putit taakani Apanllimun kuku: ¿ndush átis? Zurkinaareesa átus, nuwsha: Yungpaktischa ashiriya; taachparina. Mapiychshaparina. Shiyapa kisshapa ipunachchi. Itaru, watam ngutis átshawa. Yuwamand átis anumand mangi mantsakina.
9 Apanllimand wamin iy tayaspatampanini kapung kiyung kachiykiniya. ¿Nitaati Apanll iyaa natsak? Nduni. Itaru, kiyung kachiykuni ¿Ndush Apanll iyaa tupchamaam zandak? mangishini chinakuni atiniya. Tputstam iyaa yasaksin atitamsina; Apanll waana tayapstampaneetsi tupchamaam zandachparee; atanaya. Apanlltaata wasundurur atitampasinaya, mangishi átana.
10 Mishat, Isusumun wamin tputs iyaa stakana. Mangsharitssincha tputsi; atana. Itaru, siysa: Iy Apanllimun kuk kurak tamapari ashiruri putit taakaniya; saanaatsi átssa. Tputs iyaa: Muxar tputs uwa; átssincha. Itaru, siysa: Iy Apanllimun kizpur taakaniya; átssa. Tputs iyaa yutarit tsiyatkana, itaru siyaa wanasireem ínakana.
11 Iysha wandari kiyung kachiykiniya. Mariz kayataktanicha. Zapeektanicha. Iy pzkooshish taakani. Xiympaniritani taakaniya; pangini nduncha.
12 Iyaani kuwiptini taarasheemani tarawaztakani. Iyaa mantsiritaa tsiyatkusin, iy nda yámkuni, Isusootsimari kuk kamankini. Iyaa yutaritam ínaktaatssin, ashiritaa itamsaruni taakaniya.
13 Iyaa yutarit tsiyatkusin, nda anoo yámkuni, Tatsuyayani, táta ashkini. Ashirucha, wandarit tputs: ¿Chakaja Isusoo tayaspatampanee chinaku chinach? átssincha. An tputs yutaritcha; waani ántapana, iyaa atanaya.

14 Itaru, zuwanllee, anoo nguti waneekuri atina. Anoo yandakuri, nda siyaa natsakuri atina. Tayaspatakuri, mangoonpana aturi, tárangina siyaatsi. Siyaa kizpur chinakuri, ipareetsi tamapari ashiru siyaa chinakuri waneektana.
15 Isusumun siyaa ipartana. Nuwma Isusoo kuk kamaniranguri, siysa mangoonarangsa. Nuwamun kushi nllitarit tputs siyaa tayaspatarangana. Tputs zapantaa siyaa tayaspataranginaari, nuwma chtarangina. Nuw minamariti ichtaru siyaa tayaspatarangina. Ashiri nuwaa aparis tamapari ashiru taakina; minu arangeem wanindaja.

16 Ashirucha, nuw siyaa: Nuwaana tamakparina ashiritam wanasir
taangtsa, atina. Ashiriya, nuwaa kuki mazinangtsa. Minamari mangooz
chinangtsa washunand kis taamaama; siyaa atashina.
17 Tímoteyoo siyap zanganchima; nuwaa kuki kamanishini táchima.
Kuskachu, Tímoteyoo kuk mazinangtsa. Tímoteyoo nuwatamcha ipari. Isusoo
kuk kamaniranguri, uwsha izuuru mangoonarangiya; ichinguru yasakiya.
Uwsha wanasir tayaspatakitamta. Yapta xiyki ambtaa Isusoo kuk payukuri,
tayaspatakina. Uwsha ashiritam tayaspatachintsa. Mangeetsis p'tsimaam
zanganchima. Na Isusoo mangoonkus, Isussh tachitkus, wanasirinand
taangtsa. Piy shingtsa taakus; táshini, aturi, zanganchima Tímoteyootsi.
18 Tímoteyoo wasina zangankuri, kuzizimun nuwsha kuschima. Itaru,
¿chakamasazis siya? Sureetsis yasareezi nuwa. Mang siy nuwaa: Papor iyaa
pazikuparee, nda iyash napkiya, mang átischa. Átus, yutarit tsiyataksa.
19 Apanll waana zandku, musá pangchima siyashu. Nuwaana kuskachuri,
siyaa kcheetsis pakeeruri, yasachintspa. K'keetsinaaris mazinakeezi kizpu-
ritaa tsiyatkis anootsi. Itaru, siyaa taarasheetsis pakeeruri, nuwaana siyaa
yasachima.
20 ¿Tamaree Apanllee kuk iwaziri k'kiptich payuchich? Pinasakiya.
Watam Apanll iyaa waama tiptsireem tinayaru, Apanllimuntam wizpurini
taakaniwa. Ashiri taarasheetsis yasachima.
21 Siyash pakaturi, wandaya yutarit taakus, paptsa; wanichapantsa. Itaru,
nuwapa chinapani ateesa ashiru, wasina yasaptsa; apinll tayaspatach-
intspa, atina siyaatsi. Watamcha tsiyatssi.

5

1 Mishat, tsiyatssis mazinarangina; anoo na kamanchintspa. Mang
siyashchi tputs kizpur yutarit taakiya.
Tputs waparee wizanll yutarit patatkiya, mang átssincha siyashcheetsi. Na
mang wand yutarit patatkiya átssincha. Anumash tputs kizpur yutaritcha.
¿Tamaysha piyartach tputs nda waparee wizanll yutarit patatkana?
2 ¿Tamaysha siy ashiksa? ¿Ndusha pazikis? Ndambaree, watam ngutis
napaksawa. Anoo tputs nda tpazarangsa. Apanlleem ipunkus, nda pazikus,
uwsha kamiran pshtukitamta. ¿Mangishis maya chinaksa? Apanllee kuk
kizpur yasayanicha átus, itaru ngutis átssa.
3 Nuwartanaari sirútaritanaapari nambarangparina, nda Isusoo kuk tayu-
taritamaama. Itaru, na arap taakuri ¿tamachimasazi? Siyash taarinaareena,
4 tputsee ichinguru kuruzuchparina. Shaniykuni, yuwaa tputs yu-
tarit patatarangu anoo tsiyatachparina. Ashkachu, iyaa Isus mangeetsini
p'tsichparee. Sheeru, nuwsha Isusumun wizpuriri
5 anoo tputsi tashitungayaruri, niyrachshapariniya. Yashing kiyung
yachamaam kasachparina. Yutaritshishee kis chinayaru, waana kiyung
kachiyaru, tayuchshaparee. Sheeru yusursha Isusoo mangoonachparee.
Ashiriya, Isus waana kuskachu, wanasir yamachiya; ndusha Yashingup
izuuru naachiya. Ashiriya, nee kirakaa natstayarus, yapiritam nuw kuki
áti ambiritam shingtsa, nuw siyash nduntaati taakuri. Saanpatasha tputsee
waneengtsa siyaa atashina.
6-7 Mang siy: Wanasirinandanicha taakani, átssa. Itaru, siyash mi-
namtaata tputs yutarit taarangu, siy ngutis napaksa; nda nambarangis.
Ashiri yuwamand siy nda nambarangis anumand saanaatsi yutaritam
ínaksa. Ashirucha, yutaritshishpanee tashitungangtsa, atina. Ashkinaa-
reesa, wanasirparee taatssa; tsasari taatssa. Siy Apanlltischa tiptsiris.
Ashir wanasirsha taangtsa. Napa, washinll pakchitaa kandankachu,

wanutsish ichingasha tayutaritkiya. Ashirucha, tputsini ashikpaz ashkitamaniya. Minamta yutarit taakchuch, ashiri tputsee ichingasha tayutaritkiya. Ashirucha, tputsee minamta yutarit taakchu anoo tashitungangtsa, atina. Isus iyaa yutaritshishirineetsini izuuru tachingpi átu tsiparangiya. ¿Tamareeja yusur yutarit taachich? Pinasakiya. Sirútama zar kanussish tatsamkachu, anush yuwaa Ijiptoo tsap shitungarangana anush chinaksin, opeejaa pachataranaya. Apanllee kuk payupani atusin, yutaritshishee kasayarusin, opeejaa pacharangana. Natsha ashiritam Isusoo chinakuni, yutaritshishee izuuru kasakitamaniya, watam Isus iyaam tsiparanguwa.

8 Ashiri, Isusoo kuk mangoonkuni ¿tamaree yutarit taachich? ¿Tamaree yutaritshishee napchich? Watsta anu atina. Itaru, izuuru yutaritshishee watstamari kasayaruni, wanasirsha taapani, atina.

9 Sirú kirakaa nllitari siyaam yandayaruri, zanganirangina. Yandaranguri, kirakamun, Tputs yutarit taakana anpata ipunintspa, tárangina.

10 Anoo, táranguri, Tputs Apanllee nda mangoonku, anush napintspa; tárangeezi, nda. Itaru, Isuschich uru yutarit taaku anoo, tárangina. Uwash napintspa; yambirintspa. Niyrangtsa; tárangina. Itaru, tputs Apanllee nda mangoonku ¿mayaamshta wash nda napchich? Tputs yutarit taaktaa, washchirtaa, maachingaz támaraktaa, Yashingush tachitkitaa, ¿mayaamshta nda anush napchich? Anush izuuru watsta napamaam atinaareechi, ¿ashiri yapeeja napchich? ¿Yapeeja chiy taachich? Nishsha tsapurunasush pinasachparee ashimaama.

11 Itaru, nuwsha taarana; Isuschich uru yutarit taaku, anoo niyrangtsa; tárangina. Mishat, kizaa yutarit patatku, mishat yashingoo chinaku, mishat tputsee mantsir tsiyatku, mishat natsampani, mishat washchiri, mishat karusamapani, aship anoo tputsee niyrangtsa taarana.

12-13 Apanll tputsee nllitaritawa waneengtsa nda atiya. Apanll anoo waana wanichiya. Itaru, saanpata Isuschichpatatis waneengtsa átcha. Ashirucha, tputsee yutarit anoo izuuru tashitungangtsa wanimaama átana.* Ashirucha, nuwaa kuki payungtsa atina.

6

Mishat, ¿mayaamsha saanpata k'kuz yaramaam nda zandaksa?

1 Siy Isusoo mangoonkitaateesa saanpata tsiyantakus, waratamaam zandkus, kurakaa istanda tsiyatssis yaramaama mang átus kurakap napaksa. Itaru, kuraksha nda Isusoo yasaruwa. ¿Ndusha anoo pazikis? ¿Mayaamsha saanshuchtaatari yaramaam nda kuruzuksa?

2-3 Niri mangoonangtsa. Iy Apanll mangoonkuni, yuwari Isus kuskachu anush mangoozee ichinguroo natstachiniya. Yashingootstaa muchchur natstachiniya. Mbamaatstaa natstachiniya. Ashiri ¿tamayashtaja natstachtaatani, natsha nda kamiran natstakani? Nattaati nish taakuni, iyaanpatatani yaramaam waritakcha.

4 Ashiri tputs tsiyatssis natstamaam zandku, ¿mayaamshtaja siy tputs nllitaritap naatarus, Nuwaa natstangasinda, ántangat ashiksa? ¿Mayaamsha saanshuchtaatari nda kuruzuksa? Watam Isuschich muxaritaa maacheetsi natstamaam waritakitamtawa. ¿Mayaamshta nda muxaripta naayarus, Nuwaa natstangasinda, nda átssa?

* **5:12-13** Tayusima 13.5; 24.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

5 Nguti siyaa waneekuri atina. ¿Washa tputs mang' kapung ndun? ¿Washa
tputs natstamapaneem siyash ndun? Ashiri nachungayarus, natstampa-
neem ipuseerus, wayangtsa.
6 Itaru, siysa yap tputs Apanllee nda yasarana amb naaktischa. An
yutaritcha, zuwanllee; ambi naarintspa.

7-8 Itaru, ¿mayamandaja natstanda átssa? ¿Ndusha siy yutarit taakis anumand
átssa? Anoomparee átssa. Tputseewa purshari shuchiksa. Isuschichpatatis
ashiksa. Ashkutischa saanaatsi kapung tayutaritaksa. ¿Mayaamshita ashk-
itaateesa nda mapiyrus taaksa; nda itsinsaru taaksa? Watam Isusoo siy
mangoonaksawa.
9 Itaru, yuw ashkana an Apanllee watsapun pangcheeja, ndambaree.
Yashingpiri naachinllinaya. ¿Ndusha siy anoo yasaris? yasarímandsa. Ashiri
¿mayaamsha saanpata tayutaritaksa? Piyari chinakpasa. Ashiri piyari chi-
narintspa; watsta. Yutaritshishee anoo pakich kamanchintspa. Imbangar-
taku yutaritcha. Minu, Yashingush tachitku, minu tumuxkana,
10 minu shuchiku, minu maachtangaz támaraku, minu karusampani taaku,
minu tputsee mantsiri tsiyatku, aship in ichinguru yutaritshishcha. Anu-
mash tputs Apanllee watsapun pangchazinllinaja, ndambaree atina.
11 Sirú siy anumashee chinarangus, kis yutaritshishee payurangsa. Itaru,
natsha Apanll siyaa wanasirimasheem tinaranguwa. Apanll Wipaa wat-
sipun iyamand tumashirini nda pachindarangiya. Sheeru, Apanllsha Wani
iyaa kizpur istarangiya. Yutaritshishirineetsini tachingeeru, mangeetsini
yareeru, waama tiptsireem tinarangiya iyaatsi. Ashiriya, wanasirinand
taangtsa átana.

Mishat, ngichzee mazinarintspa, nuw siyaa Isuschicheetsis atashina

12 Apanll ichinguru wayarangu, ashiri ichinguru nuwaam waritakiya,
átus, zuramana zuraktischa. Itaru, ichinguru iyaa nda istakiya. Ashpatam
iyaa istaku; ashpatam iyaa kasikchu tayutaritkiya. Nuwaanaatsi tayutar-
itareema aturi mapiykina; chinakeezi. Ashirucha, siyaa: Paptsa; piyari
chinarintspa, atina.
13 Siysa: Itaru, Apanll kchitamaam katungats wayarangu, ashiri kis
katungtarich, átus, zurakpasa. Itaru, Apanll waana tinarangitaa, an ichin-
guru pastachparee. Itaru, mazinangtsa; Siy ngutis: Kizaatstam yangamaam
wayarangiya, mang átssa. Nitaati Apanll iyaa imbangarzipaneem tinarangu,
nduni. Tputsini nuwaanaatstamari chinapanda, átu iyaa tinarangiya. Uw-
sha, Apanll iyaa istakitamta wanasiri taamaama.
14 Nutseetsini mangu tinarangeeja; urutamari taamaam tinarangiya. Tsi-
pakchitaateeni, yusur iyaa ituyamachiya. Isus tsiparangitaa, wizpurirpa
ituyamarangu, sheertampa iyaa ituyamachiya. Ashirucha, nuw siyaa:
Piyari chinarintspa, atina.

15 Apanll Wani iyaa tiptsireem tinarangu, Isusoom wanutsi iyaa ínarangiya.
Isus wanutsi tamapari ashiru taakani; watam uru Isus iyash taaruwa.
Ashirucha, ¿tamaree Isusoo wanuts yáyaruni, kizash itsachtachini? ¿Tamaree
Isusoo imbangarzeem ínachini? Watam iyash Isus taaruwa. Ancha kizpur
yutaritcha.
16 Kizaats imbangartakuni, izanlleetspazini ashikshtiniya. Minamari nut-
sas ashiru kinakani. An wanasireeja; ashiri shirintspa. Kaapa anoo yasaki-
mandsa, watam Apanll kuk yandamarinimun atuwa; Tputsee yamakchu,

wizanllpatamarisha minumaripaz nutsas ashirusin taachinllinaya, atiya.*
Ashiri, imbangartamaam izuuru watsisshaparee átana.
17 Itaru, Isusootsimari chinakuni, minamarisha mangooz chinakaniya
tsas taamaama.
18 Ashiriya, yutaritshishee suwangints; imbangarzee ngatangints, atina,
Itaru, chiy yutaritamash mantsakuch, iwaziri nutseetsich tayutaritkiya.
Itaru, minamari chiy yutarit yangakuch, izuuru yutaritkiya; izuuru nut-
seetsini itsachtayaniya.
19-20 Itaru, Apanll Waanaatsi Wani iyash pshtayaru, nutsishini taakiya.
Apanll nutseetsini waama panguseem tamapari ashiru tinarangiya, watam
iyash taakuwa. Ashiri Apanlleem pang' ashiru taakuni, ¿tamareeja itsach-
tachini? ¿Ndusha mangoonkis? Isus kapung kiyung kachiyeeru, iyaam
tsipayaru, tumashirineemani tuwaparangiya, yuwamand yutaritshishee
tumashtarangini anumanda. Ashiri ¿mayaamshta yutaritshishee yusur zand-
chich? Isusootsimari chinamaam waritakiya. Ashirucha,: Yutaritshishee
ngateerus suwangtsa. Apanlleetsimari kuk payungtsa, atina siyaatsi.

7

1 Na minootssha kamanchintspa. Siy kirakaa nuwaam yandayarus,
zanganirangsa. Natstaranguri, anush nuwaa mashaksa. Ashiri átis anoo
kamanchintspa, kizaa yamamaam kamanchintspa.
Tputs mizanllshi taaku, wanasirinaari taaku, waritakiya. Waani taachiya.
2 Itaru, siyash zapan yutarit taaksin, kamiran Yashing siyaa kasichiya.
Ashirucha, nda yutarit taamaam, kizaa yamangtsa, atina. Tputs waani wiz-
anllpatari wanasiri taaku, mapiykiya. Kiz waani wazaranllpatari wanasiri
taaku, mapiyktamta. Ancha wanasiriya atina.
3-4 Kamuz wizanlleetsimari napachpa. Kiz ashiritam wazaranlleetsimari
napachpa átana. Kiz wazaranllee sheeni átu, wazaranllsha ayu táchiya,
watam kamuz wizanlleem taaruwa. Waani ipunchinllinpa. Kamuz wizan-
llee sheeni átu, wizanllsha ayu táchiya, watam kiz wazaranlleem taaruwa.
Waani ipunchinllinpa. Yangamatanda áti.
5 Ngutaritis saanpata pchindintspa, atina. Itaru, kanamamaam zand-
kus, ichtaru izanllpatis tsiyatantsa. Wandaya; Apanllee arangeem man-
gooneeni; Apanllpa tsiyateeni, átus, wanipamasa zari kanamamaam zand-
kus, ashiri ashpari kanamakus waritariya. Natumasana kanamayarus,
yuwash saana zandkis anush ipunangtsa. Ndunnaa ashkus, Yashingsha
kamiran siyaa kasichiya; watam uru izanllingazich támarakchiwa. Kiz uru
wazaranllingaz támarakitamtawa. Ashiri, izanlleetsish wanasir ksutangcha,
atina. Kizis, zaranlleetsimaritamtis wanasiri ksutangtsa, atitamana.
6 Itaru,: Ichingurus izanlleemis yamangints; teezi. Saana zandkus, ya-
mangints; átana siyaatsi. Kamachtakeezi.
7 ¿Itaru, nuwaatsima nda yasakis? Nuw mizanllshi taakina. Tputs
ichinguru mizanllish taakinaari, nuwaam wanasiri. Itaru, Apanll waana
yasakiya mangeetsini. Apanll ashpatam tputsee istakiya, wizanllee wanasir
ksutamaama, misha wazaranllee wanasir ksutamaama. Apanll ashpatam
tputsee istakiya, mizanllshi wanasir taamaama, misha mázaranllshi wanasir
taamaama.
8 Tputs mizanllshi taaku, misha mázaranllshi taaku anoo na kamanch-
intspa. Nuw tamapari ashiru mizanllshi taaku, wanasir taakchu, wari-
tariya. ¿Mayaama kizaa yamaku yamach?

* **6:16** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 2.24 átu atitamta.

9 Itaru, kizangaz kizpur zandku, támaraku, ashiri izuuru yamangcha atina
mizanllsheetsi. ¿Mayaamaja ngutich támarachich? Kiz ashiritam zaranllimaam zandku, zaranllitampa atina.

10 Na nda kasamaam kamanchintspa. Nuwaana kuki kamankeezi; Isusoo
kamachtamarini kamankina. Zaranlleetsish ksarinllpa, atiya kizaatsi.

11 Izanlleetsish ksarinllpa, atitamta kamuzaatsi. Tputs Isusoo mangoonkana anoo atiya. Itaru, kasakinaari, yusur zaranllimaam watsta. Waanitari taachiya. Itaru, kiz waana wazaranllimunatam zaranllimaam zandku, waani zaranlliya.

12 Itaru, nduntaa nee Isus tayaspatarangu, na Isus mangeetsi p'tseerangu
anoo kamanchintspa. Wapaz kamuzamari Isusoo mangoonku, itaru wizanll nda mangoonku, ashiri ¿tamaycheezich? Kiz wazaranllee chinakinaari ashiru ¿mayaama kasach? Watsta atina.

13 Wapaz kizamari Isusoo mangoonku, itaru wazaranll nda mangoonku,
wandaya kamuz wizanllee chinakinaari, ashiri kasamaam watsta atina.

14 An yutaritaja; wanasircha. Kamuz nduntaa mangoonku, wizanllimun wanasireekiya. Kizatam nduntaa mangoonku, wazaranllimun wanasireekiya. Apanll napkiya, yuwamun minamari mangoonku anumuna. Wipaa ashiritam yutaritaja tinakana; minamunari wanasircha.

15 Itarshacha, tputs Isusoo nda mangoonku, Isuschichee izuuru kasapi
atinaari, waani kasachiya atina. Isuschichsha waana zandku, nllitaritaa kiz izuuru yamachiya. Kizaya nllitaritamun kamuz izuuru zaranllchitamtaya. Itaru, Apanll iyaa: Tputspa mapiyrus taangtsa; tárangiya. Ashiri mapiyruni taamaam waritakaniya tputspata.

16 Kizaatsis siyaa atina; Siy ndunnaa zaranlleetsis kasakus, Isusootsimari
mangoonkus, ashiri zaranllis siyamun yasayaru, ¿kamaparee Isusoo mangoonach? atina. Kamuzaatstamtis atitamana; Izanllis siyamun yasayaru, ¿kamapari mangoonach? atitamana. Ashiri nuwaa kuki mazinangtsa.

17 Ashirucha, zuwanllee, nda xaramaam siyaa atashina; sirútamasa
tamayrimasis taarangsa, na ashiritam taangtsa. Itaru, Apanllimun wizpuri wanasir taangtsa; watam Isusoo mangoonaksawa. Anoo uru kamachtakina Isuschicheetsi.

18 Ashiritampaz ashiru kamanchintspa. Utaáshuch tputs zitaminaa kuk
payurangusin, wayumshiree tas ktsuptaranaya. Sheeru, uwshtisin zapish Isusoo mangoonkusin, ¿mayaamshta yuwaa ktsuparangana anoo pazichinllina? Mishat, siyashuch tputs nduntaa wayumshiree tas ktsupkusin, Isusoo mangoonarangana. Mangooneersin, ¿mayaamshta na ktsupamaam zandach?

19 Na mazinangtsa. Anumun mangis tatintspa. Ktsupamamand nda
chiyaa istakiya. Nduntaatiya ktsupkuch, istaktamtaja. Anumun Apanll chiyaa nda tapachindakiya. Itaru, Apanlleetsimari kuk payukich anumandcha Apanll iyaa istakiya.

20 Ashirucha, sirútamasa tamayrimasis taarangsa na ashiritam taangtsa,
atina.

21 Siyaa tputs kurikpat muchchureem izuuru yamarangitaa, itaru siysa
mangis mantsarintspa. Apanllee kuk ksarintspa. Wandaya tashitungamaam zandku: Ashiri shtungangi; átu, shiysha shtungangi.

22 Siyaa m'chachurtaktaatiya ashiru, punirintspa. Isusoo kuk mangoonkus,
ksarintspa. Isusoomari siyaa napku ¿chakaja siyaa kasich? Mishat, siysa tputs nduntaa muchchur taakis, Isusoo mangoonkus, Isusoom muchchur tamapari ashirus taangtsa, watam Isus siyaa kasikuwa.

23 Isus kapung kiyung kachiyeeru, siyaam tsipayaru, waama tiptsireem
tinarangiya. Ashiri, paturunarishish ksutintspa, watam nuwaanaatstamari
ksutangandama atuwa.
24 Ashirucha, zuwanllee, tamayrimasis taarangsa, na ashiritamtis
taangtsa. Apanll waana taarasheemis panayaru, anuri chinarus taangtsa,
atina siyaatsi.
25 Mishat, kamanchintspa. Siy yuwaa kiz mangu wachinaku anoo masha-
rangus, na kamanchintspa. Isus nee nda tayaspatarangitaa, yuw chinaki
anoo kamanchintspa. Itaru, Isus nuwaa tayaspatampaneem ínayaru, nuwaa
istayaru, nuwsha Apanllee kuk payukina. Ashiri itsinsaru tayaspatakina.
Ashiri kizaa mangu wachinaku anoo kamankuri, mazinangtsa.
26 Natumasa kizpur kiyung kachiykus, ashiri sirú tamarupa taarangsa
ashiritam taangtsa.
27 Izanllis taarinaari, ksarintspa. Mizanllish taakinaareesa, mizanllshiri-
tamtis taangtsa.
28 Itaru, kizaa yamakinaareesa, waritaktamcha. Kiz zaranllkachtami-
naari, waritaktamcha. Ashkachuch, yutarit nda taakchi. Itaru, nuw siyaa
wipapat mapiytpa aturi natuma yamarintspa, tárangtana.
29 Ashirucha, zuwanllee nda xaramaam nuwaa kuki mazinangtsa. Chiy
taarashich nish tsapurunasshu musá pastachparee. Isus yusur kuskachu,
taarashish ichinguru pastachiya. Ashiri tsapurunasee taárash chinarintspa.
Izanllish taaritaa, Isusoo kuk mapiyrintspa.
30 Tanukitaateesha, mangish kis taakitaateesha, maachee zapan payuki-
taateesha,
31 zapan paxanxkitaateesha, anoo chinarinllpa átana. An ichinguru
musásiri pastakachiya. Apanlleetsimari taárash chinangtsa, zuwanllee.
32 Taarasheetsis kapung chinarintspa. Apanlleetsimari kuk mapeekus
taangtsa. Mizanllish tputs taarasheem nda mapeeku, Apanlleetsimari chi-
naku, anoomari mapeekiya.
33 Itaru, tputs wizanllee wanasiri ksutpi átu mapeekiya.
34 Ashiri taarshimun xarayaru, nda Apanlleetsimari mapeekanaya.
Kiz ashiritam zaranlleeyaru, taarshimun mapeekitamta kizpuri. Itaru,
mázaranllish taaru, Apanlleetsim kuk mapeekiya; anuri chinakiya.
35 Ashirucha, wanasirinand taangtsa. Taarashimunis xararintspa. Apan-
lleetsim mapeekus taangtsa, atina. Itaru, anumun siyaa nda xaramaam
nguti áti; siyaa istapi aturi atina.
36 Itaru, siy: Ipareemi wazaranll nachungayaruri, panachima, átus,
panangints; ashkachus, ancha nda yutarita. Ipari na izuuru kamasinayanl-
liya. Zaranllimaam waritayanllshita. Tputs yutarit patatusinapa áti. ¿Mayaa-
maja pachindchich? Ashiri izuuru panachima, atinaareesa, panangints
atina. Pachindkinaareesa, paptsa; iparis yutarit taarusinapa.
37 Itaru, siy: Ipari apanllpaneemari taachiya. Panacheezi, ndambaree,
atinaareesa, ancha wanasiritamta. Ipareetsis ngutis msangeerus apanllpa-
neem wayarintspa. Kaapa ipareetsis taárash yasayarus, ¿Nind ipari wanasir
taach? ¿Apanlleetsimari chinach? átus, anoo wayangtsa apanllpaneema. Wan-
daya tputsee: Izanlleemish panachinllpa, tárangus, Apanlleem wayarintspa.
Wandaya iparis mázaranllish nda mapiyru taachu, wayarintspa. Wandaya
wits nda mazinaku, wayarintspa apanllpaneema. Wandaya saantatam
yusur zapish: Apanlleem watsta. Tputseem panachima, táchus, wayarintspa
atina siyaatsi.

38 Ashiriya, tputs wipaa panakchu, ancha wanasiri. Itaru, nda panakchu,
ancha kizpur wanasiri apanllpaneema.
39 Minoo kamanchintspa. Kiz zaranllkachu, anootsimari wazaranllee
ksutchiya. Itaru, wazaranll tsipakchinaariya ashiru, Apanll waana zandku,
yusur zaranlliya Isuschichimunatamta.
40 Itaru, urutari mázaranllish taakinaari, kisshapa apanllpaneemarisha
taachiya; mang' kis taachiya aranginashta. Ancha ichinguru nuw chinakuri,
atina siyaatsi. Itaru, Apanll Wani mangeetsi p'tseerangu, siyaa kamankina.
Ashiri siy kizaa yamamaam masharangis anoo kamaneena.

8

1 Na minootssha kamanchintspa. Kirakarishis masharangus; ¿Wanutsee
apanllputseem wayarangana anoo katungamaam tamaycheezini? tárangus,
anoo kamanchintspa.
Anoo kamankuri, niri chinangtsa. Isuschichpatatini chinakuni, yas-
patatareema atuni katungamaam xaraktanicha.
Itaru, siy: Yaana yasayaruni, katungchinipa, átssa. Zuramana zurak-
tischa, zuwanllee. Itaru, saantari yasayarus, mapiyru katungkachus,
¿ndusha Isuschichee yaspatakis? Yuw saana chinakis anoo ashkus, ¿antaati
wanasireeja Apanlleema? Nuw nee kizpur yasaktana, tát ashkitaateesa, an
chiyaa istakeeja Apanllee mangoonamaama. Itaru, yaanpatatini Isuschich-
patatini chinakuni, ancha istakiya.
2 Kapung yasakitaateesa, Isuschichee mapiykus, kapung siyaam pish-
takiya Apanlli kuku.
3 Itaru, Apanllee chinakuch, Isuschichpatartamtich chinatarchi. Ashkus,
Apanllsha siyaa kis napchintsa.
4 Ashiri wanuts apanllputseem wayakana anoo kamanchintspa. Siy
átpasa: Apanllputs mangutari taakiya. Ashiri apanllputs wayamarinee
mangutaritam taakiya. Ashiri anoo katungkuch, chaanaatsi tayutar-
itcheezich, ndambaree, átus, nuw anootstam atitamana. Itaru, Isuschich
ashpatam anoo nda izuuru mangoonkana; wand apanllputsimun mang'
tatkana. Itaru, Apanll minamaritcha. Ashirucha, apanllputs mangutari
taakanawa atiniya.
5 Tsapurunasush, min kanindap apanllputs zapanin tatsitkitaa, pasun,
misha arutam wazapan taaritaa,
6 iyaam minamari taariya Apanllimarita, Aparini ichinguru tinarangiya.
Iyaatstam tinayaru, iysha Apanlleetsimari chinamaam waritakani.
Iyaam kurakareemani minamari taariya Isusoomarita. Isus iyaa
tapachindarangu, taarasheemani urutamari taamaam panarangiya
iyaama. Ashirucha, apanllputsee waritakazinllinaja atiniya.
7 Itaru, ichinguru Isuschich anoo nda izuuru mangoonkana; wand apan-
llputsee mangoonkana. Sirú ndatuma Isusoo mangoonchusin, apanllput-
see, minoo yashingootstam, minoo wishunootstam, minoo pasunaatstam,
kapung chinarangana. Anootsimari chinarangana. Wand chinamana
chinakana. Mangukana; misha punikana. Ashirucha, wanutsee apan-
llputsush wayakana anoo katungkuch, istachparee atusin katungkanaya.
Sheersin, mang' mantsaku, ¿Tamaycheezich? Watam sheerinawa. Wanutsee
katungeeri; Yashing' kasiyanda; atanaya.
8 Itaru, wanuts iyaa istakeeja Apanllee mangoonamaama. Manguktaatani
iyaa nda istakiya. Katungkitaatani nda chiyaa tayutaritkiya. Ashiri ¿tamanda
ateeja? zuwanllee.

9 Ashirucha, Isuschichee Isusoo ksarusinapa aturi atina. Shiy wanutsee
mapiyrush katungkitaateesha, uwsha wand punikiya; Apanllee nda izuuru
mangoonkiya.
10 Shiy kapung yasayarush, apanllputsish pshtuyarush, mapiyrush katun-
gaksha. Uwsha shiyaa pakeeru, apanllputsee chinakparee. Ashiri nuwsha
katungchitama, átu pshtuchiya. Ashkinaareesha, ¿ndusha shiy tputsee yu-
tarit yaspatakish?
11 Ashirucha, shiy Isuschichee mapiyrangush, nda chinarangush, tayutar-
itarangsha. Isus anoom tsiparangitaa, shiysha yutarit yaspatakush, uwsha
shiyamun Isusoo kasamaam zandkanaya. Shiyamand yutaritchiya.
12 Ancha kizpuri yutaritaya. Ashkachush, Isusoo kuk kapeetaksha, watam
Isuschichee nda chinakshawa. Uwsha ashiritam Isusoo kasamaam zand-
kiya. Ashiri iyaa nduntaa tayutaritku, itaru Isuschichpatatini chinakuni,
tayutaritareema atuni xaraktanicha katungamaama.
13 Nuwataati yusur wanutsee apanllputsush wayarangana anoo
katungcheezi, ndambaree, watam Isuschichee tayutaritareema atinawa.
Ashirucha, siysa shingtamtsa atina.

9

*Mazinangtsa; Isuschicheewaa tuxaratareema Apanlleema átus, uru chi-
nangtsa; xarashish wayarintspa siyaa atashina*

1 Napa: ¿nuw tamakimana? Isusoo mangoonkuri, nuwaam xaramaam
nduncha. Maachi ichinguru nuwaam wanasircha. Mishat, nuw Isusoo kuk
tayaspatampantana kizpurina, watam Isusoo kchipti paranginawa. Ashiri
nuw siyaa aranginasha kasikuri, ¿mayamunaja xarachi nuwa? Ashiritaati,
yuwaa nuwaani zandki anoo watsta atina. Siyaa mangoonpana aturi, tayu-
taritareema aturi, mangipti taakina; nuwaana chinaki anoo itamsakina.
Mishat, nuw kapung Isusoo kuk kamaniranguri, siysa mangoonarangsa.
2 Tputs ashpatam nuwaa: Isusoo tayaspatampaneezish, atitaatssin, itaru
siy nuwaa yasaksa. ¿Ndusha siy nuwaa chinaksa? Chinakpasa. Siy nuwamun
Isusoo mangoonarangsa. Ashiri zurkuri áti; nuw Isusoo kuk tayaspatam-
pantana. Anumand nuwaam xaramaam nduncha. Yuwaa nuwaana zandki
anoo nuwaam waritariya.
3 Itaru, tputs nuwaa: ¿Mayaamsha ashiru itamsaksha yuwaa chinakish
anootsi? ¿Mayaamsha tputsish nda ngutaritish katungaksha? átu, nuwsha
yámkuri atina; Apanllee kuk tayaspatakuri, tputs nuwaa: Kurikee putapi
átu tayaspatakiya; tárundama aturi, tputsish ngutariti katungumaam watsta,
tárangina.
4 Isus tayaspatampanirini ichinguru xiykusin, Isuschichish uru
katungkana. Nitaati nuwaam nda waritak; waritaktamta nuwaama.
Ashiritaati, siyaa tuxaratareema aturi, watsta atina.
5 Uwshtisin wizanllpa xiykana. Pitortamta, Isustam zoonlli Sandeeku
wizanllpa xiykana. Nuw nuwaana zandkuri, izanllpati waritaktaati, ashir-
itaati xarakina; nuw mizanllishtana. Siyaa nda tuxaramaam izanlleemi
yamarangeezi.
6 Bernabpa nuwapta xiykuni, yaani kuwiptini tarawaztaranguni, kchi-
tarangini. ¿Nitaati iy ngutini katungamaam nda waritakani? Waritakta-
maniya. Watam siyaa tayaspatakuni, siysa ngutamtis iyaa maritamaam
waritaksawa. Ashiritaati, siy kaminis nuwaanamunari wizpuriri katun-
garangina.
7 ¿Nitaati sundar waana tuwapayaru katungak? nda. ¿Antaati chiy mzareet-
sich tatsumeeruch, nda katungtarich? uru katungtarchi. ¿Antaati chinuzee

chinuyaruch, nda kurikee putakich? uru putatarchi. Nuwsha ashiritamti,
siyaa Apanllee kuk kamankuri, siyash nguti katungamaam waritaktaati,
Watsta, tárangina, watam xarashish wayamaam nda zandaranginawa.
8 ¿Antaati nuwaamtaja áti? watam Apanll kuk neetstam kamankuwa.
9 Móysisarini wirkari ateeja;
Wakar tarawzupan tirikoo tuchuwtaku, nayintaru anoo wakaraa ship
kukpatari kamuririntspa. Waani yuwash tarawaztaku anush katun-
gachpa; pchindintspa,*
átcha Apanll kuku. ¿Nitaati Apanll wakaraa táranll? nduni.
10 Iyaatscha, tayaspatampaneetsini, átu, tárangasha. Ashiriya, Isusoo
kuk tayaspatakuni, tputssha iyaa mangutaritam maritamaam waritakiya.
Patatkich anumun katungtarich; watam chiy mzatsee mzayaruch, uru
katungtarchiwa.
11 Ashiri iy Apanllee kuk tayaspatakuni, mapeekuni, siysa iyaa istamaam
waritaksa. Nuwaana zandaranginaareena, Istangandama; tárangparina.
12 Tayaspatampani nllitari siyash kuseeramchusin, Istangandama;
tárangusin, siysa istarangsa; ngatarangeezis. ¿Nitaati nuw ashimaam
nda waritaki? Aranginasha waritaktana, watam nuwma siyaa
tayaspataranginawa. Ashiritaati watsta, tárangina. Istangandama nda
átti, watam siyaa tuxaramaam nda zandkinawa. Watsta, táranguri
kiyung kachiyaranguri, ashiritaa itamsarangina. Kuwipti patataranguri
kchitarangina. Isusoo kuk tayaspataranguri, ichinguru tputs mangoonpana
aturi, tputsish nguti katungamaam watsta, tárangina. Tputs nuwaa:
Kurikingaz putapi átu tayaspatakiya, tárundama aturi wand ashkina.
13 Mazinantsa; mangeetsis p'tsichintspa. Irusarinush Apanll pang'
taariya. Anush Apanllee kuk payuksin, apanllpan Apanllish patatamaam
pshtuksin, anumun kchitakana; yuwamun tputs katungats Apanlleem
wayakana anumuna.
14 Ashiritam, iy kurakarini, Isusu, iyaam kamachtarangitamta. Nuwaa
kuki kamankus, tputssha mangoonku, uwsha istachapantsa kchitamaama;
tárangiya Isusu.
15 Isus tárangitaa, nuwaanaatssha watsta, tárangina. Wand ashimaam
zandkeezi, watam siyaam xarashish wayamaam zandkeezi. Naturi tayas-
patamaam yandakina ngutariti. Istangandama ateezi, nda. Atinaari, kizpur
pazichparina. Istanda atinaari, siysa nuwaa istakinaareesa, ¿tamareeja,
Ngutariti tayaspatarangina, yusur táchi? Pazichparina kizpuri.
16 Isus nuwaa tayaspatashini táyaru, Apanll waneerundama aturi
ngatamaam pinasaktana; tuminarangtana. Tayaspataranguri,
Nuwaanaatsi ungirtapi, atitaati, itaru pinasaktana; watam waana nuwaa
kamachtaranguwa.
17 Nuwaani tayaspatamaam zandaranginaari, Isus ndunnaari
kamachtarangu, ashiri nuw nuwaanaatsi ungirtamaam waritaktana.
Waana Isus yasayaru, nuwaa tuwapachparee. Itaru, Isus: Tayaspatashini;
tputsimun kchitangsi, táyaru, tputssha tuwapchiya. ¿Tamaree
tayaspatamaam ngatchi?
18 Itaru, nuwsha: Apanll waana nuwaa tuwapachpa, aturi, tputsimun
kchitamaam ngatarangtana. Isusoo kuk ngutariti tayaspatakina. Mangi
kissha tayaspatakina.

* **9:9** Nishuri yuwartatam Tayusima 25.4 átu atitamta.

19 Ashirucha, nuw ngutariti siyaa tayaspataranguri, nuwaa nda kasiksa.
Siyaa tumashtakeezi; mapiyktana. Ichinguru nuwaam waritaktaa, itaru
siyaa chinakuri, tuxaratareema aturi, nuwaana chinaki anoo itamsakina.
Apanllee kuk kamankuri, tputs zapan mangoonpana; aturi itamsakina.
Tputsee chinakuri, Apanllee mangoonpana aturi ashkina.
20 Utaáshuchish kamankuri, Utaáshuch tamapari ashiru taaktana.
Móysisarinimun kuk nduntaa mangi tatkuri, anoo payukina. Utaáshuch
nuwaa natsarundama aturi apinll imapingarangina; mangoonpana aturi;
ashkuri taaktana.
21 Arapchiptaa tunarpitaa kamankaturi, nuw anshuch tamapari ashiru
taakina. Anshuch Móysisarinee kuk nduntaa payuksin, nuwsha Apanllee
kuk nda kapeetkuri, nuw anshuch tuminkuri taakina. Arapich tamapari
ashiruri taaktaati, itaru yutaritshishee nda chinakina, watam Isusootsimari
kuk payupi atinawa.
22 Isuschichish tayaspatakuri, tputs Apanllee nda izuuru mangoonku,
nuwsha istakina. Uwsha zapan xaraktaa, itaru chinakuri, nda tuxarak-
ina tputseetsi. Ashirucha, tputsee ichinguru chinaranguri, Apanllee kuk
kamanirangina. Zuwanlleempazi ashiruri istaranguri, Apanll ashpatam
tputsee izuuru tapachindap aturi, ashirangtana.

23 Ashirucha, zapan tputs mangoonpana aturi, uru tputsee chinakina;
tputsee nda tayutaritamaam mangipti taakina; nuwaana chinaki anoo itam-
sakina. Ashkachuri, ichinguruni washunand shambatchinipa Isusumunu.
24-25 Ashirucha, nuw siyaa atashina; Shingtamtsa, átana. Apanll nuwaa
kis napachpa átus, Apanllee kuk kizpur payungtsa. Saanaatsi chinashis
tamsangtsa. Apanll kis chiyaa napkinaari, urutamari mangich kis taachich.
Ashiri piyari chinarintspa; mangiptis taangtsa. Napa: Tputs michitkusin,
¿iripumaam tamakazinllinaja? Manguksin, zapan yachakana; putam yachak,
putam yachak ashkusin, itamsaksin, xapshingamaam ashkana. Sheersin,
zapish yasayarusin, izuurisha iripkana. Minamtaata wamari kasiku,
ichingurusin kizpur iripkana. Minam kasiku túti yacheem yáyaru, natu-
masamamta mang' kis ashikcha. Ashiri siysa shingtamtsa tina. Itaru, iy
Apanllee mangoonkuni, urutamari ashkiniya. Ashirucha, Apanllee kuk
payurus, piyari nda chinakus, mangiptis taangtsa; kizpur taangtsa, átana.
26-27 Nuw uru ashkina. Isusoomari nuwaa kasichpa aturi itamsakuri,
mangeetsi kizpur waneektana. Apanll waneerundama aturi nuwaanaatsi
waneekina. Tputsee zapan: Apanlleetsimari kuk payungtsa, táranguri,
sheeruri nuwaanaatsi yutaritkinaareena, Apanll nuwaa waneekchu,
pazichparina kizpuriya. Ashirucha, mangeetsi kizpur waneekina. Napa:
Tputs iripkusin, ¿nitaati piyamsha iriptara, piyamsha iriptara ashik?
dancha. Itsinsaru iripkiya. Tputs tuzimmaam michitkusin, ¿nitaati manguta
piyamsha pzita piyamsha pzita ashik? dancha. Tputsimunari kizpur
tuzimta ashkiya. ¿Nitaati ndatuma xapshingaksin michitkana? nda. Uru
yasamaw michitkana. Maacheetstanaariya nuw sheertamti yasayaritamti
siyaa tayaspatarangina. Nuwaanaatsi waneekuri, mangipti taakina. Apanll
waneerundama aturi Isusootsimari kuk payukina. Siysa shingtamtsa atina.

10

1 Zuwanllee, zitaminarineetsini mbizarintspa yuwaa Apanllee kuk kapee-
tarangana anootsi. Anoo nda mbizamaam mangeetsis p'tsichintspa.
Utaáshuchin Móysisarinshini tachitarangitaatssin, Ijiptoo tsap kasarangi-
taatssin, Apanll istarangitaa, zitaminarini nda Apanllee mangoonarangana,

watam yutaritaranganawa. Zitaminarini Ijiptash tsap taarangsin, Apanllsha waptam yanpurangiya; kizpur tapachindarangiya. Musaatstaa urupungoom ínayaru, tputs kítarangana. Msaspa zaree kamanirangiya nda tputs zarimun kiyung kachiymaama.

2 Sheerandsin, izuuru Móysisarinshini tachitarangana; waa kuk payurangana.

3 Katungats upusap nduntaa taarangu, Apanll watungasheem uru wayaru, ichingurusin katungarangana.

4 Upusap waamaam nduntaa taarangu, Apanllsha patumbchish kungoo wayaru, ichingurusin waarangana. Yapta xiykana amb Apanll Wip istarangiya.

5 Apanll kizpur tapachindarangitaa, Apanllimun wizpuririni kchitarangitaatssin, ashiritaa yutaritarangana. Apanllputsingaz chinarangana; yutarit mantsangaranganaya. Ashirucha, Apanllsha zitaminarineetsini ngatarangana anumand waneerangiya. Tsipar wanipaja michón piy tamoo, piy tamoo ashishiru, apuspiri pchingarangiya. Wipaamsha taarangana. Wachinaa tsimbunandari nda waneerangiya; watam Apanllee kuk mangoonaranguwa. Ashirucha, Apanll siyaatssha sheenllpa aturi, Isusoo kuk kizpur payungtsa, tárangina siyaatsi.

6 ¿Mayaamshta Apanll kuk zitaminaa kamanik? Chiyaa mangoozee p'tsimaam kamankiya mangoonamaama. Watam zitamin yutaritshishingaz támararanganawa.

7 Zitamin ashpatam apanllputsingaz chinarangitamsinaya. Ashiri apanllputsee chinarintspa; Apanll waneeyantspa atina. Apanll kuk ateeja;

Apanllputsish Israelchichsha tputs kuxineersin, katungaranganaya; waarangitamanaya; yutarit michitaranganaya; starangitamsinaya. Kizpur yutarit ashiranganaya.* Ashirucha, tputsireetsi kizpur waneerangi,

Apanll tárangiya.

8 Ashirucha, siysa shirintspa atashina; paptsa. Yusur zitamin ashpatam yutarit taarangsin, natunandari 23,000 tsiparangana. Ashirucha, siysa shirintspa atashina.

9 Mishat, zitamin ashpatam Apanllee yutarit ínarangusin, mang: Apanll iyaa wanasireeja istak; nda kis taakini. Yutarit taakuni, ¿kamapa iyaa wanichiya? Wanicheeja, ndambaree. Mangu napkiya, tárangana zitamina. Tárangusin, Apanllsha mkaa zapan zanganeeru, tputs zapan tsiparangana, manga. Ashiri siy yutaritshishingaz támarakus, ¿Kamapa Apanll wanichiya? tárintspa; Apanllee mchitintspa.

10 Mishat, zitamin ashpatam Apanllee kamanimapanee yutarit tsiyatarangana, manga. Yutarit taarangitaatssin; Móysis tputsee tupcharangu, iyaa kiyung yachakiya. Móysisaa zandkeezini, tárangusin, Apanllsha wasundurur tsipashish wayayaru, zapan mang tsiparanganaya. Ashiri siysta Apanllee tayaspatampanee yutarit tsiyatintspa atina.

11 Ashiriya, ¿mayaamaja Apanll kuk zitaminarineetsini kamanik? Iyaa mangoozee p'tsimaam kamankiya mangoonamaama. Zitamin an ichinguru ashirangsin, Apanllsha kirakamun tuyandarangiya. Itaru, iysha nlluranuri zitaminamun ush taakuni, kukoo mazinayaruni, mangoonaktanicha. Ashiri mangoonangtsa átana.

---

* **10:7** Tashitungarangu 32.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

12 Siy: Nuw kizpur Apanllee kuk yasakina. Ichinguru nuwaam waritakiya;
¿mayamunaja nuw xarachi? atitaateesa, itaru mangiptis taangtsa siyaa atina.
Yap nda chinarus amb yutarit taakus, Apanll siyaa wanichapantsa, atina
siyaatsi.
13 ¿Nitaati shiyaatsimari Yashing' tamundak? nda. Yashing' ichinguru
chiyaa tamundakiya. Tamundakchu, Apanllsha Yashingoo tuxarakiya nda
chiyaa kasimaama. Apanll waanaa wizpuririnee chiyaam panakiya itam-
samaama. Apanll waanaatsi kuk nda kapeetku, watam istachintspa atuwa.
Ashkachu, chiysha Yashingoo kuk nda payukchi.
14 Ashiriya, kaapa mazinangantsa: apanllputsee chinarintspa; apanllput-
sish ktungintspa, nuw siyaa Isuschicheetsis tina.
15 Siy mangis taaritamta. Ashiri saana sangtsa. Mazinangtsa; Isus
ashirangu anoo nda mbizamaam anuritam payukaniya.
16 Ashiriya, katungkuni, vinoo pakich yáyaruni, Apanllpa tsiyataktanicha.
Apaa, Ipareetsish zanganirangush, iyaam tsiparangiya; ursir kushin-
darangiya. Iparimunish iyaa tapachindarangish. Ashiri wapparee anu-
manda atiniya; táyaruni, vinoo waakani. Waakuni ¿Ndusha Isusoo ursir
chinakuni ashkini? Mishat, pangaa yáyaruni, tupta tupta sheeruni tsiyatki-
tamaniya. Apaa, Iparish tputseem kinayaru, iyaam kiyung kachiyaru tsi-
parangiya. Sheeru yusur támarangiya. Anumand wapparee atiniya, táyaruni,
katungaktanicha. Katungkurini ¿Ndusha Isusootsimari wanuts chinakuni
ashkini?
17 Iy tputsini zapantaatini, minamari chinaktanicha. Pangaa minam
yáyaruni, tup tup ashkitaatini, katungkuni, minamari Isusootsimari chi-
nakani. Ashirucha, Isusumun katungkachuni, Isusoo chinakuni, ¿mayaamsh-
taja minush apanllputsish katungchiniya? Pinasakiya tsimbun payumaama.
18 Mishat, ¿Utaáshuch tamakanaya? Tputs Apanllish pang' kuseersin,
katungtsee Apanlleem wayakana. Sheersin, Apanllee chinapani atusin,
anootstam katungkana. Apanllputs watungash ashiritamcha.
19 Ashiri mazinangtsa nuwaa kuki. Tputs uwpat apanllputsee tinayarusin,
¿nitaati apanllputs kizpur taak? nda. Mangutari taakiya. Wanuts apanllput-
sish wayakuch, ¿nitaati an chiyaa istak? nda. Mangutaritam taakiya.
20 Itaru, nuw siyaa atina; Wanuts apanllputseem nda wayakana;
Yashingoo chinapani atusin wayakana. ¿Nitaati Apanlleem wayakana?
nda. Yashingungaz zandkusin, wayakana.* Ashirucha, apanllputsish
katungeeruch, Yashingootssha chinatarchi; Yashingoo kuk payukchi.
Anoomcha watsta áti.
21 Itaru, Isusootsimari chinayaruni, waakuni, katungkuni, sheeruni,
¿tamareeja yusur Yashingoo chinachinee? Ancha kizpur yutarita; pinasakiya.
22 Ashkinaareeni, ¿nitaati Isus anoo kis napach? nda; kizpur tsiyan-
tachiya.* Siyaa pachindku, wanichapantsa. Ashkachu ¿yapee siy ka-
mungchis?
23 Ashiruch apanllputsee chinarintspa tina. Ashiritaatiya, ichinguru
nuwaam waritakiya, wand atitaateesha, itaru ichinguru chiyaa nda is-
takiya; Isuschicheem istakitamtaja Apanllee mangoonamaama.
24 Ashiri saanaatsi napantsa; yutaritiyaspa. Isuschichpatatis chinakus,
yaspatatareema átus, mangiptis taangtsa; apanllputsee wanuts ktungintspa
tina.

---

* **10:20** Tayusima 32.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **10:22** Tayusima 32.21 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

25 Mazinangtsa. Wanutsee paxanxpi átush, ¿Apanllputsish wayamaja? tárinllpa. Nda mashkush, mapiyrush ktungangcha. Mapiyrush ichinguroo pxanxangcha yuwaa zandkish anootsi, atina.
26 Watam Apanll kuk atuwa;
Apanll ichingaru tsapurunasee ztaru kasiru taakiya.

Tputseetstam, maacheetstam kasiru taakiya,*
tárangiya Apanlli. Ashirucha, ichinguru iyaam wanasir wayayaru, mapiyrus ktungangtsa atina.

27 Tputs Apanllee nduntaa mangoonku, shiyaa yamaku, mapiyrush ktungangcha. ¿Apanllputsish wayamaja? tárinllpa. Nda átush, mapiyrushsha katungkachpasha. Ashiri mapiyrush ktungangcha atina.

28 Nduntaati ashiru, nduntaa mashkush, uwsha shiyaa kamankachu, apanllputsish wayama; ktungangcha; átu, anoo ktunginllpa. Katungkinaareesha, yaspatakush, uwsha: Paja. Apanllputsee chinakiya, átu, aranginasha yashingush tachitchiya; yutarit taachparee. Mishat, Isuschichpatatis tayutaritachpasha.
29 Saanaatsi ateezi, nda; Isuschicheem xarangtsa atina.

Itaru, shiysha: Nuwaam ichinguru waritaku, ashiri ¿mayaamshta tputsimun xarachee? átish.
30 Apanllpa na tsiyateeruri, katungtsimand wapparee, táranguri, kis katungeeruri, ¿mayaamshta tputs nuwaa yutarit tsiyatach? átpasha shiya.
31 Nuwsha: Zuraktishcha, atina. Itaru, niri chinangtsa. Mayamasaja chinakush, ashpi átush, Apanll nuwaa kis napchinda átush, anoo shingcha. Katungpi atinaareesha ashiru, Apanllee zurampatari chinayarush, ktungangcha. Tputs shiyaa pakchusin, uwshtisin Apanllee chinachpasinaya, atina.
32 Ndunnaa shiy ashkush, tputssha shiyamun xarakusin, Apanllee ndusha mangoonchinllinaya; ashkinaareesha yutaritcha. Utaáshuchta xaraksin, arapichtaa tunar xaraksin, Isuschichta xaraksin, yutaritcha. Ashiri tputsee mangoo ktatarintspa; atina.
33 Nuw tputsee tuxarakeezi, nda. Ichinguru tputs Apanllee mangoonpana aturi, nuwaanaatsi nda chinakina. Tputsee istamaam uru chinakina. Ashiri siy nuw tamakparina shingtamtsa.

11

1 Napa, nuw Apanllish Wip tuminkuri, siy ashiritam nuwash tuminungtsa tputsee istamaama; nda tuxaramaama. Ashiriya, wanutsee apanllputseem wayarangana anoo wapparee kamaneena.

2 Mishat, kamanchintspa yuwaa min masharangis anootsi.

Siy nuwaa chinakpasa. Yasamaam zandkus, uru nuwaa mashaksa. Siyaa tayaspataranguri, mbizakeezis, ndambaree. Yungpaktischa; nuwaa kuki payuksa. ¿Nitaati nuwaantaja kuki tayaspatarangi? Isusootscha kuk tayaspatarangi. Ashiri mangi kischa.

3 Ashiri na misha kamanchintspa kiz nda kamuzaa kasimaam anootsi. Apanll wipaa kasiku, Wipsha kamuzaa ichinguru kasiku, kamuzsha wizanllee kasikiya.

---

* **10:26** Nishuri yuwartatam Salmo 24.1 átu atitamta. Mishat, Salmo 89.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

4 Napa: Siyashuch Koríndshuchis kiz uru kamis muchumun tutaykanaya.
Ashku anu antaati kamuzpata tatsamooreeja. Itaru, kamuz kamis nda tu-
taytariya; watam Isusoomari kamuzaa kasikuwa. Ashiri, kamuz Apanllpat
tsiyatku, Apanllee kuk kamanku, kamis nda tutaytariya.
5 Itaru, kiz Apanllpa tsiyatku, Apanllee kuk kamanku, uru kamis
muchimun tutaytariya. Ndunnaa tutayku, kamuz tamapari ashiru taaku,
ashiri wazaranllee ipazakiya.
6 Ashiri yuw kiz nda kamis tutayku an wazaranllee kasipi atuparee
ashkiya. Itaru, ashkinaariya anoo muchoo kumanda átparee. Kumaki-
naarich, waantatam pazichiya. Ashiri kamis tutayeeru, wazaranllee kuk
payuchshaparee átana.
7 Itaru, kamuz kamisaa tutayusinapa atina. Apanll kamuzaatsima
tinarangiya. Nuwaana tamaparina ashiru ichinguru kasichpa átu
tinarangiya. Ashirucha, kamuz Apanllimun taakiya kizpuri. Itaru, kiz
kamuzamun taakiya tsipasa.
8-9 Apanll kizaa tinapi átu kamuzaa watandaram yáyaru, kizaam
tinarangiya kamuzaam wipunashi. ¿Antaati kizaatsima tinarangeeja?
nda; kamuzaatsima ichtaru tinarangiya. Ashiri kamuz kizamun nda taaru;
kizsha kamuzamun taariya tsipasa.
10 Ashirucha, kiz wazaranllee kuk payupi átu, kamis muchimun tutayaru,
Apanllpa tsiyatamaam waritakiya. Ashkachinaari, Apanllsha wasundurur
kispa chinachiya.
11 Apanll kamuzaatsini kizapta tatsamooru taarasheemani tinarangiya,
watam Isusumunari taarashee payukaniwa. Kamuzpata kizapta tat-
samooriniya; yaanpatatini istakaniya.
12 Apanll ichtaru kamuzamun kizaa tinarangitaa, itaru kiz iyaatssha
kamuzaamani tatsipurangana. Itaru, Apanll chiyaa ichinguru tinarangiya;
maacheetsi ichinguru tinarangitamta. Úwsha wamari kasiriya.
13 Ashiri chinayarus, saana sangtsa. Kiz Apanllpa tsiyatku, kamis muchu-
mun nda tutayaru, ¿siyaam tamareeja? Siyaam yutaritcha. Tútayachtanda
átcha, átssa siya.
14 Siy Koríndshuchis kamuzis kiz tamapari ashiru mucheetsis wazuran
yanungakchus, kapung pazichpasa, watam siyashuch nda ashtarsawa.
15 Itaru, kiz uru kis yanungakana. Muchpa kis taakanaya. Kiz wa-
yarangash waanitam taariya; kamuz wayarangash waanitam taariya.
Ashiri anuri chinangtsa; kiz wazaranllee kasirusinapa átana.
16 Na ichinguru yarangashee kamaniranguri, ashiri ¿mayaamshta yusur
anootstam siy tsiyatchis? Ashiri natunaa zamangtsa. Iy tayaspatampanni
anoo arangeem tsiyatkeezini. Isuschich ashiritam nda anoo tsiyatkanaya.
Ashiri yuw kasiru taaku anoo kamaneena.

17 Na minoo kamanchintspa, Apanlleem shaniykis anootsi. Siy Apan-
lleem shaniykus, wanasireeja ipunkis; mantsiri ipunaksa. Nuwaa kuki nda
payuksa. Shaniykitaateesa, itaru nda kaapa Apanllee kuk mangoonaksa.
18 Mazinangtsa; siyashchee kamanku átcha. Mang: Tputsee niyrkana;
pachindkana. Waanpata natsakana, átcha siyashcheetsi. ¿Kap zurku
át? Itaru, saana yasaksa. Isusoo mbiztarineepa átus mang katungaksa.
Itaru, wirak'cheetssha piyam tushaneet, pukireetssha piyam tushaneet, mi-
nootssha tputs piyam tushaneet, wand ashiksa mang átssincha siyashcheetsi.
Itaru, nuwna siyaa yasareezi, watam nda pakinawa.
19 Ashiri zurkupsinaya siyaa atanaya, watam chiy uru tputsich
ashtarchiwa. Itaru, ashpatamtis tputs Apanllee kizpur chinaksin, wanasiri

shaniykusin, anoo nllitaritsha tputs pakchusin, Pa. An tputs kaapa Apanllee mangoonkana, táchpasinaya.

20 Itaru, siy Isusoo mbiztarineepa átus, shaniyeerus, nda washunand katungaksa. Nda kaapa Isusootsim chinayarus, katungaksa; ngutaritis msangayarus katungis.

21 Tputs piyam waanitam katungak, piyam katungku piyam katungku ashiksa. Ashkus an kuch tamapari ashirus katungaksa. Ashpatam tputs tazazakchu, karusakanaya. Itaru, pukireetssha niyraranganaya; mariz kayataranganaya. ¿Mayaamsha ashiksa? ¿Mayaamsha nda washunand shaniyeerus katungaksa? Isusoo chinapani ateesa ashiru.

22 ¿Mayaamsha msangayarus katungamaam zandkus, nda pangishiritis katungaksa? ¿Mayaamsha pukiree niyraksa? ¿Ndusha pukiree natsakus pachindkis? ¿Ndusha Isuschichpatatis natsakis? ¿Antaati ashkis anoo Apanll ksaja napach? nda. ¿Antaati yuwaa ashkis anoo nuw ksatamtaja napchi? nda. Yutarittischa siya. Ashiri Isusoo kuk mbizakpasa.

23 Ashiri Isusoo kuk yusur tayaspatachintspa. Sirú Isus nuwaa tayaspatarangu, nuwsha siyaa tayaspatarangtana. Ashtaa yusur mangeetsis p'tsimaam kamanchintspa Isusoo kuku. Ashiri mazinangtsa; Sirútamasa iyaa kurakarineetsi, Isusoo pachamaam pakchimsha pshataru, Isus wipunashpa psaan katungarangiya. Pangaa yáyaru.

24 Waparee: Wappari, táyaru, tupta tupta sheeru, wipunasheetssha: In nuwcha nutsi. Tputsee ichinguru tapachindapi aturi musásiri tsipachima. Ashiri katungkachus, nuwaatsimari chinangtsa mangeetsis p'tsimaama.

25 Katungtsee kawapayarusin, Isus mangawaa yáyaru, yusur Waparpat tsiyateeru, yásirangiya. Yusur wipunasheetsshat: Sirú opeejamun ursir yutaritshishireetsis Apari mapiytariya. Itaru, natshacha nuwamunari kurasiri yutaritshishireetsis tachingchiya izuuru mbizamaama.* Ashiri waakchus, nuwaatsimari chinangtsa. Uru piy shingtsa mangeetsis p'tsimaama; tárangiya Isusu. Táyaru, yásirangiya.

26 Ashirucha, Isus wipunasheem martarangu, iysha ambtam sheeni atiniya. Martayanitamani Isusoo kuk tuminamaama atini. Ndatuma Isus yusur kuschu, yaanpata martayani atiniya. Isus iyaam tsiparangu, taarasheemani panarangiya, tát ashkiniya; Isusoo nda mbizakani.

27 Ashirucha, zuwanllee, Isusoo nda mbizamaam shaniykuch, ¿tamaree anush mantsir katungchich? Mantsir katungkinaareesa ashiru, Isusoo itsachtaksa; nda kaapa chinakus ashiksa.

28 Itaru, chiy mangishich chinayaruch, ¿Tamarangeezi? ¿Mantsarangeezinawa? ¿Yutaritshishee chinarangeezinawa? chaanaatsi átuch, yareeruch, katungumaam waritakiya. Ashiri yareerus, ktungangtsa átana.

29 Ndunari mangeetsis yarkus, wand saanpata natsakus, mantsir katungkachus, Isusoots yutarittakchi. Ashkachus, Apanllsha wanichapantsa siyaatsi. Apanll waneerundama, átus, Isusootsimari chinayarus, ktungangtsa.

30 Napancha: ¿Wanipaja siyashchi nda chinayarusin, katungarangusin, na kas yutakanaya? ashpatam tsiparangana. ¿Nitaati mangutari ashkazinllinaja? nda. Isus waneeku ashkiya.

31-32 Apanll natuma iyaa wanichiya. Tputs nuwaa nda mangoonku an izuuru Yashingush wanichima. Itaru, yuw nuwaa mangoonku anoo ashimaam

* **11:25** Jeremiyasa 31.31; Márkosa 14.24; 2 Koríndshucheema 3.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

an kaapa wanimaam zandkeezi átu, pakchim wanichiya. Itaru, yaanaatsi yarkinaareeni ashiru, Apanll ndusha wanichiya iyaatsiya.

33 Ashirucha, zuwanllee, shaniykus, Isusumun katungkus, wanasir washunand ktungangtsa. Saanpata chinayarus, shaniyeerus, kis katungkachpasa.

34 Itaru, kapung mariz kayatkinaareesa ashiru, ndatuma Apanlleem shaniychus, ichtaru pangishimasis ktungangtsa. Ashkachus, mangiptis katungkachus, Apanllsha siyaa nda wanichiya. Itaru, tsiyatssis nimun pishtakiya; itaru yandacheezi, ndambaree. Siyash napkaturi, tayaspatachintspa ichinguru.

Ashiri Apanlleem shaniymaam kamaneena.

12

Itaru, na minoo masharangis anoo kamanchintspa. Apanll Wani wizpurireemani istaku anoo kamanchintspa

1 Ashiri, Apanllee wizpuririni kamankuri, Isuschichis izuuru mangoonangtsa.

2 Sirú Yashingush tachitarangus, Yashing' siyaa kapung kasirangiya; Apanllee ngatamaam tayaspatarangiya.

3 Chiy Yashingoo chinakuch, Isusoo yutarit tsiyatkich; yutarit tayaspatakchi. Itaru, Apanll Wani chiyash taaru, ¿tamaree Isusoo yutaritcha táchich? ¿Tamareeja Isusoo: Apanlleeja Wipa, táchich? Támaam pinasakiya. Itaru, Apanll Wani iyash taaru; Isus nuwaa izuuru kasikiya; Apanllcha Wipaya, atiniya. Ashiri Apanll Wani chiyash taaru, Isusoo wanasir tsiyatakchi. Ashirucha, anumun Yashingoo arutama natstakich; minu, Apanllee wizpuririnee natstakitamtich.

4 Apanll wizpuririni zapancha. Waanpatatin istapana átu Apanll iyaa wizpurireemani wayakiya. Minush tputs wizpuree wayat, minush tputs wizpuree wayat wayat ashkiya Apanlli. Itaru, minamari Apanlliri Wani ichinguroom wayakiya.

5 Min, tayaspatamaam wizpuree wayaku; min, mangoonamaam wizpuree wayaku; minoom wayak, minoom wayak ashkiya. Itaru, yaanpatatini istamaam ashirangiya Apanlli. Mishat, Isusootsimari chinamaam ashirangiya.

6 Iy Isuschich zapan taakuni, Apanll Wizpuree tuzataru panarangiya. Tuzataru panarangitaa, itaru minamari Aparini iyaa istakiya wizpurireemani.

7 Iyaa ichinguroom istaku, ngutani nda taakini; yaanpatatini Apanllimun kizpurtamaam istakaniya. Wizpurireemani zapanee istakiya.

8 Apanll Wani iyash taaru, yaanpatatini mangoozee p'tsimaama wayakiya. Min, yaramapaneem tputs wayaku; min tayaspatampaneem tputs wayakitamta. Aship mangoozee p'tsimaama wayarangiya.

9 Apanlltam Wanee tputsush pshtarangiya waanamun Apanllimun kizpurtamaama. Min, Apanllee chínash natstamaam wayaku; min, wanguyaa yaramapaneem wayaku;

10 min, tpuxtamapaneem wayaku; min, Apanllee kuk kamanimapaneem wayaku; min, Yashingoo natstamapaneem wayakitamta. Aship kizpurtamaam ashirangiya. Apanlltam Wani wizpuree wayakiya kanizpaz kuk ashiru tsiyatamaama. Min tputs kanizi ashiru tsiyatku, misha tputs anoo mazinaku kamankiya.

11 Apanll Wani waana zandku, wizpurireemani wayat wayat ashkiya.
Zapan wayaku, iyaam ichinguroomani wayakiya. Itaru, minamari Apan-
llimari Wani ashkiya. Ashiri Apanll Wani wizpurireemani wayaku anoo
kamanirangina.

Mishat, táchintspa; Apanll wizpuririni zapantaa payukuni, itaru yaanpata istamaam ashkini

12 Iy Isuschich zapantaatani taakuni, minampaz ashiruni taakani,
watam Isusoomari iyaa tapachindakuwa. Chiy tputsich tamapchi ashiru
k'tsitamtich taaru, kuwitamtich taaru, kitsitamtich taaru, kchitamtich
taaru, shipitamtich taaru, muchitamtich taaru, aship taaru taakich.
Zapantaa taaritaa, itaru washunand minamari nutsich taaku. Iy
Isuschichini ashiritamanicha. Isuschich zapantaatani, itaru Isusoomsha
minampazini ashiruni taakaniya.

13 Isusoo mangoonaranguni, Apanllsha Waanaatsi Wani iyash pshta-
yaru, Apanllee taárash yarangtanicha. Shuneeruni yarangitaatani, itaru
minamari tamapari ashiru taakani. Utaáshuchtaatani, arapchitaatani, tu-
nartaatani, m'chachtaatani, wirak'chitaatani, ichinguruni minam nutsas
tamapari ashiru taakani Isusooma.

14 Itaru, Isusumun minamaritpaz ashiru taakitaatani, Apanll Wizpuririni
zapancha. Wizpuree minush tputs wayaku, minush tputs nllitarita-
masheem wayakiya. Ashiri shiy Isuschichee pakeerush, ¿Tamara uwa?
¿Tamayashtaja nuwsha wizpuririnee anumashee nda payukee? atinaaree-
sha, ngutish támarakush, yutarit chinakush átsha. Itaru, anoo mapiyngcha.
Watam washunand yaanpatatani Apanllimun kizpurtamaam istakaniwa.
Apanll waana zandarangu, wizpuririnee tputseem panarangiya. Ashiri
tputseem siysa: Anoo yángsani atinaareesa, Apanlleetssha yutaritam ínaksa.
¿Mayaamsha nllitaritangazsha zandaksa? Itaru, wizpurireemish shiyaam
panarangu anpatari kis tputsee istangcha, átana.

Napa ¿chiy tputsich tamakimchi? ¿Nitaati kutsinandaritich taatareezich?
nda. Maachiritich zapan taariya kchitamaama.

15 Apaz chiy kutsich: Kuwich ashiru putamaam pinasaki; ashiri war-
itakeezi. Pazikinawa; átpaz ashiru, ¿nitaati turunda át? nduni; watam
naampaniri taakuwa.

16 Apaz chiy kitsich: Kachich ashiru pamaam pinasakinawa; átpaz ashiru,
¿nitaati turunda át? nduni; watam mazinampaniri taakuwa.

17 Kitsich ndunari, ¿tamayareeja mazinachich? Shipich ndunari, ¿tamaya-
reeja ishingchich? ¿Nitaati chiy kchinandaritich taakich? ¿Nitaati chiy kitsi-
nandaritich taakich? nduni. Ichinguru washunand istakiya kchitamaama.

18 Apanll chiyaa tinayaru, ichinguroom kchitamaam wayarangiya.

19 Itaru, kitseetsimanaareechi tinarangu, nitaati tputseezich, ndambaree.
Ashiranginaariya, kchitcheezich, ndambaree.

20 Itaru, maachiritam zapan wayayaru, chiyaa nutseetsich minam
tinarangiya. Ashirucha, iy Isusumun an tamapari ashiru taakani. Apanll
wizpurireemani zapantaa panarangu, washunand yaanpatatani istakani
Apanllimun kizpurtamaama.

21 Itaru, shiy nllitaritaa min chinakpasha. Isuschichee pakeerush, ¿Mayaa-
maja uw wizpuririni wanasir? Waritareeja uwa, atinaareesha, shaantari
ngutish átsha. Ngutis: Waritareeja uwa, átssa, watam washunand is-
takaniwa. Istakeeja atitaateesa, itaru iyaa istakiya. ¿Tamareeja natsachinee;
watam Apanll waana wayaranguwa? ¿Tamaree nda istachinee? Ashirucha,

zuwanllee, tputsee nllitarita yutaritam ínarintspa. Mishat, nllitaritangaz tputs wizpurini mangis mantsarintspa atashina.
Nutseetsich yusur chinangtsa. Apaz chiy kachich; Kuwi nuwaa istakeeja, átpaz ashiru mangu atiya, watam tamaree kchiptich putachich. Apaz chiy muchich: Kutsich yutarita; ¿mayaamaja wanasir? átpaz ashiru, mangu atitamta; watam tamaree muchiptich naatarchich.
22 Maachiritaa pshatakinaari, chiy nda taachich. Itaru, ichinguru taariya; yuttamata taariya. Nutseetsich ichinguru chinaktichcha. Yuttamaatstaa chinakuch,
23 wanasir kamartakich. Nda ksimunamaam maxatarchi.
24 Itaru, wanasiri anoo mapiyktichcha. Apanll waana chiyaa ashiru tinarangiya. Ashiri wanasiri anoo mapiyktanicha; itaru yuttama anoo chinaktanicha.
25 Ashirucha, nutsich maachirit waanpata nda natsakana. Itaru, washunand istaksin, kis taatarich. Ashirucha, zuwanllee, nllitaritangaz tputs wizpur mangis mantsarintspa. Mishat, tputsee nllitaritaa yutaritam ínarintspa átana.
26 Yaanpataatani taachchi. Apaz kachich ksukinaari, nutsich ichinguru kiyung kachiyakcha. Itaru, wanasir napkuch, nutsich ichinguru ksatam taachiya. Isuschich ashkitamanicha. Yaanpataatani chinakuni, istakuni, kisshapa taachiniya. Itaru, tputsee yutaritam ínakuni, ichinguruni kiyung kachiychiniya. Mangu mang' mantsakinaari, kiyung kachiychitampariniya. Ashiri saanpata chinangtsa atashina.
27 Iy Isuschichini ichinguruni Isusoo maachiritanicha. Itaru, Isusumun minamaritam kinaktanicha.
28 Washunandari Isuschichini minamaritpaz ashiruni taakani. Itaru, Apanll wizpuree zapan panarangiya. Ichtaru, Isus tayaspatampanirineem ashpatam wayarangu, anumun Apanll kamanimapanirineem ashpatam wayarangitamta; anumun ksutamapaneem ashpatam wayarangitamta. Sheeru, Apanllpa Wizpuririni tpuxtamaam wayarangitamta. Sheeru, tputsee ituyamapaneem wayarangitamta. Sheeru, tputs kiyung kachiyku anoo istamaam wayarangitamta. Sheeru, Isuschichee kamachtamaam wayarangitamta. Sheeru, kanizpaz ashiru kuk tsiyatamaam wayarangitamta.
29 Nitaati ichinguru tputs tayaspatampaneemaritam taak, nda. Nitaati ichinguru kamanimapaneemaritam taak, nda. Nitaati tputs ichinguru ksutamapaneem taak, nda. Tpuxtamaamtam,
30 yaramaamtam, istamaamtam, kamachtamaamtam, kanizpaz kuk ashiru tsiyatamaamtam, kanizee natstamaamtam, ¿nitaati anoom ichinguru tputs waritak? ndambaree. Min tputs anpaniritam taak, minsha tputs anpaniritam taak ashkanaya. Itaru, ashiritaa, ichinguruni washunand istakaniya.
31 Itaru, Apanllingaz wizpuririni yuwangaz tputsee kizpur istaku anungaz chinangtsa; ksarintspa atina.
Ashiri yuw yaanpatatini istakani anoo kamanirangina.

13

Kizpur istaku anoo yachapi atinaareesa, itaru kizpur wanasiri anoo kamanchintspa. In ichinguroo kasiriya wizpuririneetsini

1 Tputspatatich chinakich ancha kizpuri wanasiriya. Mazinancha: wapaz tsiyatamaam Apanllee wizpuririni payukinaapzi, kanizpaz kuk ashiru ichinguru tsiyatachparina. Apanlleetstaa wasundurur kuk tsiyatkinaapzi, itaru tputsee nda chinakuri, ngutariti tsiyatkina. Wand nuwaam pishtakiya.

Ashkinaari, tambur mangu yusaku tamapari ashiru tsiyatkina. Nda mazinamaam waritakiya; anu nda istakiya.

2 Mishat, wapaz kamanimaam Apanlli wizpuririni payukinaapzi, kizpur Apanllee kuk kamanichparina. Apanllee kuk ichinguru yasakinaapzi, tsiyatssis kamapshimawa mangoonachparina. Ashkitaateena, kizpur kamankitaati, itaru tputsee nda chinakuri, wand nuwaam pishtakiya; ngutariti taakina, watam nda chinakinawa. Mishat, wapaz Apanllee wizpuririni napuxtamashi payukinaapzi, yasinaatstaa tunupkitaati, itaru tputsee nda chinakuri, wand nuwaam pishtakiya; nguti taakina.

3 Mishat, wapaz istamaam Apanllee wizpuririni payukinaapzi, maachiritaatsi ichingeeruri, tputseem panachparina. Istakuri, tputseem tsipaktaateena, itaru nuwaa wanasir tápanda aturi, tputsee nda chinakuri, an nuwaa istakeeja. Wand nuwaam pishtakiya; ngutariti taakina, watam tputsee nda chinakinawa. Ashirucha, Apanllee wizpuririnee payuktaati, itaru tputsee nda chinakuri, wandariti nguti taakina.

4 Ashiri tputsee chinamaam kamanchintspa.
Tputsee chinakuch, yutaritawaatstaa tputs mapiytarchi; ngutaritich wanitarchi.
Chinakuch ngutaritich istatarchi. Nayanitarchi. Tputsee nda yutaritam ínatarchi.
Tputsee chinakuch, chiyamarisha tputsee nda kasimaam zandtarchi.
5 Nda mantsiri taatarchi. Nda pachindtarchi.
Tputsee chinakuch, nda maachtangaz nazandtarchi.
Nda natsatarchi; chiysha tístatareezich.
Musásiri nda tsiyantatarchi; mantsangtareezich.
6 Tputsimun yutaritshishirini mangich mantstarchi. Itaru, tputs wanasiri taakana anumun mangich ksatarchi.
7 Tputsee chinakuch, chiyaa tayutaritkitaa, itaru ashtaa mapiytarchi.
Ngichzee nda mazintarchi.
Nda tamapingtarchi; chinatarchi.
Chinakuch yutaritshishee itamsatarchee.
Ashiri tputsee itsinsaru chinakuch, uru ashtarchi.

8 Apanll wizpuree iyaam panarangu an zapshina pastachparee. Itaru, Apanllsha chiyaa: Urutari tputspatatich chinangtsa; tárangu annaa pastacheeja, ndambaree. Urutari tputspatatich chinachich; chinashishsha Apanllee wizpuririni kasikiya. Natumasamta wizpuririni Apanllee kuk kamanimapani taariya. Wizpuririni kanizpaz kuk ashiru tsiyatamapani taakitaa, waani pastachpa atiya Apanlli. Ashiritam, natumasamta yasashish taaritamta. Isus kuskachu, ichinguru pastachparee.

9 Natuma wizpuree payukitaatani, itaru izuurasha yasamaam pinasakaniya; izuuru kamanimaam pinasakitamaniya.

10 Itaru, Isus kuskachu, nllitaritam kinakchuni, izuurasha pangachshapariniya. Pinasamaam ndunshitaya. Ashirucha, izuuruni taakuni, Apanll wizpur payukani an pastachtamparee. Itaru, tputsee chinamaam urutamari chinachiniya.

11 Napa: nllurtamasi nllur tamapari ashiru tsiyatarangtana. Nllur tamapari ashiru chinarangitamana. Nllur tamapari ashiru mangoonarangitamana. Itaru, na wachinayanllshiti, nlluraa chínash kasaranguri, wachin tamapari ashiru taakina. Ashiri natuma nllur tamapari ashiru taakaniya. Itaru, Isus kuskachu, izuuru wachin tamapari ashiru mangoonachshapariniya.

12 Minu, ispingush kucharishpaz ashiru yuttam napeeruch, ashiritam iy
natuma achimari mangoonkini. Itaru, Isusoo pakeeruni, wazareetsiri man-
goonachshapariniya. Isus iyaa izuuru natstaku, iyshat ashiritam izuuru
mangoonachshapariniya. Ashirucha, Apanll Wizpuririni iyaam panarangu
an pastachparee. Itaru, urutari tputspatatanaarich chinachiniya, atiniya.
13 Ashirucha, Isus yusur kuskachu, tuchpanand uru taachpasinaya. Min,
uru Apanllee mangoonachpariniya. Min, uru Apanllee ksutachpariniya.
Min, uru Apanllee chinachpariniya; tputseetstamta chinachini. Itaru,
tputspatatich chinakich ancha kizpur wanasiriya.
Ashiri chaanpatatini urutamari chinamaam kamanirangina.

14

Ashirucha, tputsee chinampatari chinangtsa. Itaru, Apanllee wizpuririni aranginasha kamanchintspa

1 Siy Apanllingaz wizpuririni tá*marakus*, kanizpaz ashiru kuk tsiyatamaam
zandamana zandkus, waritariya. Itaru, Apanllee kuk kamanimaam ksar-
intspa; ancha kizpur wanasiri; anuri chinangtsa.
2 Tputs kanizpaz ashiru wizpuririnee payuku, an tsiyatku, tputsee
nda istakiya; waanaatstamari istakiya. Tputssha nllitarit mazinamaam
pinasaksin, nduntam mangoonkana; Apanlleem nda istakiya. Ashiriya,
Apanll wizpurini waana tutsiyachtaku, uwsha kanizpaz ashiru tsiyatku,
Apanllpatari tsiyatkiya; k'kuz kamapshimaw tsiyatkiya. Tputs mazina-
mana mazinaktaa, itaru nda mangoonkana. Kanizpaz ashiru kuk tsiyatku,
waanaatstamari istakiya; ichinguroo istakeeja, nda.
3-4 Itarshat, tputs Apanllee kuk kamanimaam wizpuririnee payuku, kukoo
murimash tsiyatku, kis mazinachchi Apanllee kuku. Chiyaa mangoona-
maam istakiya. Tayaspatakiya. Waneekiya. Mangeetsich yarkiya. Ancha
Isuschichee ichinguroo istakiya.
5 Siy ichingurus kanizpaz kuk ashiru tsiyatkinaareesa, waritariya. Itaru,
kamanimapanee wizpuririni payukinaareesa, Apanllee kuk kamankus, an-
cha kizpur wanasiriya. Apanllee kuk kamankinaareesa, kanizpaz ashiru
tsiyatku anoo kasiksa, watam ichingurusin mazinakanawa; istaksawa.
Itaru, uwsha wazareetstamanaari kamanku, ichinguroo tputsee istachtam-
paree; tatsamooru Apanllee kuk kamankiya.
6 Itaru, zuwanlli, apaz nuw siyash napkaturi, kanizpaz kukoo ashiru tsiy-
atkuri, ¿*siyaa* istacheeja? nduni. Itaru, wazareetsiritanaariya kamankuri,
siyaa kapung istachiya. Apanllimun wizpuriri nuskuri, kamanichparina.
Wizpuririmunatam yasakuri, tayaspatachparina. Ashkachinaareena, siyaa
kapung istachparina. Ashirucha, wazareetsiri kamaningtsa atina.
7 Napancha: nllur tirutzee yachaku, mangu tamasingayaru tiruchku,
¿*nitaati* watirchee markich? nda. Nllur mangutam kambantaku, ¿*nitaati*
markitamtich? nda. Itaru, wachin wanasir tiruchku, ichinguru mazinakich
yuwaa tiruchku anootsi.
8 Mishacha, sundar nda wanasir puu puu á*tu*, ¿*nitaati* wamkur man-
goonach? nda. Waratamaam waritaktaa, Manguparee atiya. ¿*Mayaamaja*
puu át? tá*chpasinaya*.
9 An tamapari ashiru taaritamaniya Apanllee kuk kamanimaama. Kuk
murimash nda tsiyatkuch, ngutaritich zamangakchi; maramaam nda wari-
takiya. Ashkitamta yuw kanizpaz ashiru kuk tsiyatku anu.
10 ¿*Nllitaritamashee* k'kuz wanipamasaja taar? yasareezi nuwa. Zapanin
taaritaa, ichinguru tsiyatamaamari taariya; mazinamaam taariya.

11 Itaru, arapich tputs waanaatsi kuk tsiyatkinaari, chiysha nda mazinakuch, kanizparee táchpachi anootsi tputsi. Uwsha chiyaa kuk mazinamana mazinaku, itaru nda mangoonku, mangu wach punirustachparee.
12 Ashirucha, kanizpaz ashiru wizpuririnee payukinaareesa, anootstam tsiyatkinaareesa, ngutpasa tsiyatatssa. Ashiri, ¿mayaamsha napuxtamashingaz k'kuz zandaksa? Itaru, wizpuririnee yuw kapung istaku anu ksarintspa atina; murimash kuk tsiyatangtsa Apanllee kuku.
13 Tputsush Apanll wizpuririni tutsiyachtakinaari tsiyatkitaa, itaru tputs ndusha mazinakana. Ashiri tputs mazinamaam uwsha Apanllee mashachpa waanaatstam kuk wazareetsirisha kamanimaama.
14 Kanizpaz kuk ashiru tsiyatkuch, uru Apanll wizpuririni tutsiyachtakiya. Tutsiyachtakitaa, itaru chiy chaanaatstaata yuwaa tsiyatkich anoo nda mangoonkich. Kaap Apanllpatamari tsiyatkich. Itaru, átich anoo chaanaatstam nda yasakich; tputsee nda istakiya.
15 Ashiri Apanlleem shaniykus ¿tamaycheezich? ¿Tamanda ateeja? Nuwnaari ashichparina, zuwanllee. Uru mangipti tsiyatachparina. Apanll wizpuririni nuwaa tutsiyachtakchu, uru mangipti tsiyatachparina. Wizpuririnimun Apanllee yaseekchuri, uru mangipti yasichparina.
16 Ashkinaareena, nllitari tputs nuwaa kuki mazinaku: Aa, zuraktishcha. Apanll ashikcha; táchparee. Itaru, wizpuririmunari Apanllpa tsiyatkuch, kanizpaz kuk ashiru tsiyatkuch, ¿tamayaree tputs zuraktishcha tách? Apanllee: Shiy kizpurtishcha, atitaatich, itaru tputssha zuraktishcha tácheeja, ndambaree, watam nda mazinakuwa.
17 Kizpurtaa wanasir tsiyatkuch, Apanll anoo kistaa mazinaku, itaru tputseetssha nda istakiya. Ashiriya, kanizpaz kukoo ashiritaati tsiyatkus, itaru k'kuz murimash tsiyatangtamtsa.
18 Napa: Apanll waana nuwaa istarangparee. Nuw siyaa kapung kasiktana. Nuwaani Apanllpa tsiyatkuri, kanizpaz kuk ashiruri wanipaja tsiyatkina.
19 Ashtaa, Apanlleem ipunkuni, ¿mayaamaja minam ur wazurani kanizpaz kuk ashiru tsiyatchee; watam tputs nda markuwa, waa nda istakuwa? Itaru, pakchimta wazari tsiyatkuri, tputssha mangoonku, istakiya. Ashiri siysa shingtamtsa.
20 Mazinangandama Isuschichis, siy nllur tamapari ashirus chinakus, kanizingaz kuk ngutis zandaksa siya. Itaru, nuw siyaa atina; nllur tamapari ashiritaateesa ashiru yutaritshishee mapiyrus taangtsa atina. Itaru, wachin tamapari ashirus mangiptis taangtsa; Apanllee wizpuririnee istaku anoo ksarintspa.
21 Apanll yandamarini ateeja;

Tputsireetsi Utaáshuchee wanasir kamanirangitaati, nuwaa kuki mazinarangazinllinaja, tárangu Apanlli. Anumun mangoonpana aturi, nllitaritshuchee tputs zanganchima nuwaa kuki kamanimaama; ¿Kamapa nllitaritshuchee k'kuz tayaspatakana anootsinashtaja mangoonchinllina? tárangi. Itaru, tputsiri kizpur yutaritcha. Anootstaa nda mazinakusin, uru nuwaa ngatachpasinaya; nuwaa nda mangoonachpasinaya,

tárangiya Apanlli.
22 Siyashuch ashtachtamparee; tputs Apanllee nda mangoonku, Apanllsha ashtapa átu, uru siyaa tutsiyachtakiya. Uwsha kanizpaz kuk ashiru mazinamana mazinaksin, itaru ashtaa ngatkinaareesinaya, waana yachachpasinaya. Ashiri Apanll kanizpaz kuk ashiru wanimaam wayarangiya. Itaru, Isuschichee wanimaam nda wayarangiya. Itaru, kamanimapanee

wizpuririnee istamaam wayarangiya. Isuschichee kapung istakiya, Apanllimun kizpurtamaama. Itaru, piyartachee tputs kapung nda istakiya, watam nda mangoonkanawa.

23 Itaru, siy apaz ichingurus Apanlleem shaniykus, kanizpaz kuk ashiru tsiyatkus, ¿tputseem tamareeja? Ashiri nllitarit tputs siyaa miroosinllcha táchparee, watam Apanllee nda mangoonkuwa.

24 Itaru, Apanlleetsimari kuk kaman kaman ashkus, uwsha mazinaku, mangshuri chinaku, ¿Nuw mangi tamakinaarina? Mangi yutarittana nuwa, watam atanawa; táchparee.

25 Ashkachu, mangoo p'tseekchu, waanaatsi waneekiya. Apanllpa tsiyatku, yutaritshishirineetsi kamanku, Apanllee mangoonachparee. Apanll siyash kizpur taakiya, táchparee siyaatsi. Ashirucha, wazareetsiri k'kuz tsiyatangtsa; siyaa atashina.

Ashiri Apanllee wizpuririni wappari kamanirangina.

Mishat, ¿Apanlleem shaniykuch tamaycheezich? átpasa. Ashiri anoo kamanchintspa

26 Mazinangtsa. Wanasir ipunangtsa. Apanllee mangoonpana átus kizpurtamaam istangtsa. Piy shingtsa. Mishat, tputs yaseeku, misha tputs tayaspataku, misha tputs Apanllee nusku kamanku, misha tputs kanizpaz kuk ashiru tsiyatku, misha tputs anoo kuk kamanku shingtsa. Ashiriya, ngutis Apanllee wizpur payurintspa; uru saanpata istamaam shingtsa kizpurtamaama atina.

27 Siy kanizpaz kuk ashiru tsiyatamaam zandkinaareesa ashirus, piy shingtsa. Minumma tputs kanizpaz kuk ashiru tsiyateeru zamata, kamanimapansha yasayaru kamanta ashchiya. Min tputs kanizpaz kuk ashiru tsiyateeru zamata, yasayaru kamanta ashchiya. Tuchip tputs kanizpaz ashiru tsiyatkachu, wapparitcha. Ipunpunaru watstaya. Kanizpaz kuk ashiru tsiyatku amb shingtsa atina.

28 Kamanimapan ndunnaariya ashiru, tputs kanizpaz kuk ashiru musá tsiyatusinapa tina. Waanshu pang' waani tsiyatachpa Apanllpata.

29 Mishat, siy wizpuririmun Apanllee kuk kamanimaam zandkinaareesa ashirus, tsimbun tsiyatkus waritariya. Tuchpatam waritaktamta. Itaru, minam tputs kamanku, ichingurus mazinangtsa kamankachu anootsi. ¿Kamapari Apanllee kuk itsinsaru kamankiya? átus, kaapa mazinangtsa. Mangooneerus, itsinsaru tsiyatangtsa; piyari tsiyatintspa.

30 Itaru, tputsee mangoo p'tseekchinaari ashiru, uwsha tsiyatpi átu chiyzakchu, tputs musá zamachpa; waani tsiyatachpa.

31 Mishat, tsiyat, misha tsiyat ashishtar ashkus wanasircha. Apanllee kuk kaman kaman ashishtar ashkus, ichingurushaparee istachshaparee. Mangoo p'tsichiya; mangoo yarachparee.

32 Apanll wizpuririni kamanimapanee mangu p'tseekchu, uwsha tsiyatssee mangoonkiya; mbizakeeja. Yuwash waritaku anush kamanichpa atina.

33 Apanll iyaa nda mantsiri taapana atiya. Itaru, iyaa: Wanasir taangtsa; átcha. Ashirucha, Isuschichpatatis wanasir ipunangtsa, siyaa atashina, watam Isuschich ichinguru ashkanawa. Saanpata piyam tsiyat, piyam tsiyat shirintspa tina.

34 Itaru, kizsha zamayarusin, mazinachinllinpa; yámusinapa. Kamuzaa kuk tuminchinllinpa, watam Apanll kuk waani kamuz kasikastachinllinpa atuwa.

35 Kamanimapani Apanllee kuk kamanku, uwsha kiz yámtapa; an mantsir-
cha. Ashkinaari, pazichpasinaya. Itaru, mashimaam zandku, pangshuri
mashachpa kamuzaatsi, átana.
36 Itaru, nllitaritshuch Isuschich nda mantsir shaniykanaya. Nuwaa kuki
mazinakana. ¿Itaru, siysa mayaamsha ngataksa? ¿Nitaati siyma Isusoo kuk
mazinarangis? ¿Nitaati Apanll siyaatsimari mangis p'tseerangants? dancha.
Nuwma Isusoo kuk yasaranguri, siyaatssha tayaspatarangina.
37-38 Apanll nuwaa mangeetsi p'tseerangu, Apanllee kamachtamarinee na
yandayana. Ashiriya, anuri payungtsa. Siyashchi tputs: Apanlltana ka-
manimapanirini, atitaa, min: Apanllee Wizpuririni payuktana, atitaa, itaru
nuwaa kuki nda mazinaku, mangu ngichku atiya; waa kuk mazinarintspa.
Itaru, zurkinaari Apanllee wizpuririni payukinaari ashiru nuwaatstam
kuki payuchtampa.
39 Ashirucha, zuwanllee, Apanllingaz kuk kamanimaam zandkus, ksar-
intspa. Itaru, kanizpaz kuk ashiru tsiyatku anoo, Watsta, tárintspa; waani
tsiyatchiya.
40 Itaru, Apanlleem shaniykus, urutari shingtsa. Mantsiri shirintspa;
wanasir ipunangtsa atina. K'kuz waanandari tsiyatangints átana.
Ashiri Apanlleem shaniymaam kamaneena.

15

*Mishacha, kamanchintspa yuwaa Apanll iyaa Isuschicheetsini ituya-
machu anootsi*

1 Nee kamankuri, yuw yandarangi anoo kapunguri kasikiya. Ashiri
mazinangtsa; izuuru mangoonangtsa. Mangeetsis p'tsichintspa. Ashiri
mbizarintspa; niri izuuru mangoonangtsa.
Mazinangtsa; Isus izuuru tsiparangitaa, Apanllsha yusur ituyamarangiya,
átana siyaatsi. Sirú Isusoo kuk siyash kamaniranguri, mazinarangus, man-
goonarangsa. Wandari Isusootsim kuk chinaksa.
2 Ndusha mbizakus, wand chinakus, Apanll siyaa izuuru tapachindakiya.
Itaru, Isusoo kuk mangutaritanaari mangoonkus, iwaziritanaari k'kiptis,
Mangoonaktana átus, Apanllsha tapachindacheeja, ndambaree. Itaru, izu-
uru mangoonarangpasa, siya.
3 Isusoo kuk mazinaranguri, mangoonaranguri, nuwsha siyaa
tayaspatarangina. Isus yutaritshishireemani tachingamaam tsiparangiya.
Watam wasina Apanll kuk yandamarini atuwa;
4 tárangi. Tsipayaru, wachush kawiniyeerusin, zari tuchpashu Apanllsha
ituyamarangiya. Apanll kuk anoo atitamta.
5 Támeeru, Pitorush yakarangu, Pitorsha parangiya. Sheeru, Isus
wipunash ichinguru parangitamsina, tárangtana siyaatsi.
6 Pakeersin, wamkurshat 500 washunand shaniyarangusin, ashparitin
parangitamsina. Wamkur ashpatam na tsiparangana. Itaru, zapanin wand
kchit taarana.
7 Wamkur pakeersin, Sandeeksha parangitamta. Sheeru, tayaspatam-
panirini ichingurusin parangitamsina. Sheeru, zapish nuwsha parangita-
mana. Ashirucha, Isus támarangu atiniya.
8 Isusoo kchitama nuw nda parangina. Itaru, zapishsha támeeru parang-
ina. Isusoo kundararimuntaati nuwash yakarangiya. Anush man-
goonarangtana.
9 Sirú, nuw Isusoo kundartaranguri, wipunashee kizpur kiyung yacha-
rangina. Ashtaa, anpur Isusoo parangina. Kiyung yacharangi anumand

kizpur paziktana. Ashirucha, na nuw tayaspatampantaati taakuri, Isus tayaspatampani nuwaa kasikana, watam sirú kundartaranginawa.

10 Itaru, yutaritamuntaati, Apanll waana zandeeru, nuwaa Isusoom tayaspatampaneem ínarangiya. ¿Nitaati Apanll nuwaam mangutaja taárashee panarang? nduni. Kizpur istayaru, nuwsha Isusoo kuk kapung kamanirangtana. Ashirucha, kuzizimuntaa tayaspatamaam chtaranguri, tayaspatampanee ichinguru kasirangtana. Itaru, Apanllimun ashirangina.

11 Ashiritaata zuwanllee, niri chinangtsa; Apanll Isusoo ituyamayaru, iysha tayaspatampanni kchiptini parangtanicha. Ichingurutanicha anootsimari kamankiniya. Siy anoo mazinarangus, anuritam mangoonarangsa. Ashiri anoo k'kuz ksarintspa.

12 Ashiri ashikcha, Isus izuuru tsiparangitaa, Apanllsha yusur ituyamarangiya, átanicha. Atitaatani, itaru siysa: ¿Tamaree tsipayaruch, yusur támchich? mang átssa. Itaru, ngutis átis siya.

13 Na átis anooma na kamanchintspa. Ndunnaariya chiy tputsich támkuch, ashiri Apanll chiyaa nduntam ituyamachiya. Ndunnaariya Apanll chiyaa ituyamachu, ashiri Isusoo nduntamanapa ituyamarangiya; ashiri izuurupa tsiparangiya táchpachi.

14 Ndunnaariya Isus támarangu, iysha ngutaritani tayaspatakpariniya. Ngutaritamtis Isusoo kuk mangoonarangpasa.

15 Itaru, iyshat: Apanll Isusoo ituyamarangiya, táranginiwa. Ndunnaariya Apanll Isusoo ituyamarangu, ashiri kapunguripa ngichirangpariniya.

16 Ashirucha, chiy ndunnaa támkuch, Apanll Isusoo ashiritam ituyamarangeeja, ndambaree atina.

17 Ashiri Isus ndunnaari támarangu, wandaritanaapa yutaritshishiris taarparee; kamungshishis nduntamanaaparee; misha taarashish urutamashi nduntamanaaparee. Ngutaritpasa mangoonarangsa.

18 Isuschich tsiparangusin, Isus ndunnaari támarangu, na Yashingush taarpasinaya; masatamawparee.

19 Ashkinaariya, iysha na taakuni, Isusumun mangini taturanguni, natumasamari iyaa istakinaari, ¿mayaamaja an wanasir? Ashkinaari ashiru, iyaa kapunguri nayanimaam waritachparee.

20 Itaru, mazinangtsa, Isus izuuru tsiparangitaa, Apanllsha kaapa ituyamarangiya. Zurkuni atiniya, watam kchitari paranginiwa. Ashirucha, Isusoo mangoonkuni, Isus tamapari ashiritam izuuru tsipamari tsipakchuni, Apanllsha iyaa yusur ituyamachtamtaya.

21-22 Napa: Zitaminarini Atagarini Apanllee kuk kapeeteeru, tsipayaru, tsipatssha chiyaa tupatstarangiya uru tsipatsiptamaama. Tputsimun Atagarinimun tsipats tupatstarangiya. Itaru, Isussha tputsimuntaa, taarasheetssha tupatstarangiya. Isus tsipayaru, yusur támeeru, taarasheetssha wayarangiya. Ashirucha, iysha Isusoo mangoonkuni, Atagarinimun tsipakitaateeni, Isusumun yusur támchiniya.

23 Yuwash zari waritakchu anush Apanll tputsee ituyamachiya. Isusooma támarangiya sirúta. Sheeru, iysha támchitamani Isus yusur kuskachu anshu.

24-26 Sheeru, Isussha tsapurunasee urkaree wamari kasiyaru, tsapurunassha tsipchiya. ¿Kurak wanipamasaja Isusoo ngatkana? Zapanparee undararcha. Undararee wamari kasichiya tputseetstamta, yashingootstamta. Minootssha kasit, minootssha kasit kasit ashkachu, zapish wamari kasiramchu, iyaa ituyamaramchu, tsipats ndunshaparee. Chiy tsipachtazich,

ndambaree.* Kasiramchu, Wapareetsshita; Shiyaa kukish izuuru payuranguri, nuwamari kasiyana. Itaru, shiyamari kasiksha, watam nuwaatstam kasikshawa;* táchparee Isusu Wapareetsi.

27 Aparich waana zandeeru, wirkarish yandayaru, Natumasa, shiyamari ksingcha; tárangiya Isusootsi. Itaru, Waparee nda kasiku, watam waana kamachtaranguwa.

28 Ashiri Apanll Wip wamari kasiramchu, uwsha uru Waparee kuk payuchiya, watam kamachtaranguwa. Ashkachu, Apanllimari wamarit kasichiya minamaritaya. Ashirucha, Apanll wamari kasipi átu, iyaa yusur ituyamachiya atina.

29 Itaru, siy wandari: ¿Tamaree támchich? átssa. ¿Maya chinakus átssa? Mazinangtsa: Siy ashpatamtis zuwanllinis tsiparangu anoom: Zuwanllineemani Isusumun ichumanda; átssa. Itaru, ndunnaariya tsipari támku, ¿mayaamaja tsiparimun chumaksa?

30 Mishat, iyaatssha tayaspatampanee napancha. Ndunnaariya támchuni, ¿mayaama ngutini kiyung kachiykini?

31 Itsinsaru kamanchintspa siyaa Isuschicheetsis. Siy Isusoo mangoonarangus, nuwsha siyaa kizpur chinaktana zuwanlleetsich ashirina. Anumun izuuru kamanchintspa. Isusoo kuk kamankuri xiykuri, kapung kiyung kachiyaktana. Uru tsipats nuwaa watsiri tachitkiya; nuw tsipamaam kamirancha.

32 Nish Ipísush yakat Isusoo kuk kamankuri, wanip tputs nuwaa natsaksin, nuwaa pachamaam zandkana. ¿Nitaati nguti itamsakeezi? nda. Tsipamaam punikeezi, watam yusur támchinawa. Itaru, apaz chiy ndunnaari támchuch, ashtaa tsipatsee nda punikuri ¿mayaama an istach? Ndunnaari támchuch ¿tamachimasazich? Taringsi. Waayaruni michiteeni. Jay táyani, táchparina, watam pu tsipakchuni, yusur nda támachchiwa; táchpachi.

33 Nduni zuwanllee, ¿Tamaree táchich? Yutaritcha anu. Watam Apanll chiyaa ituyamachuwa. Tputs yuwaa: Chiy támcheezich átu, anoo mazinarintspa. Kapung ngichkusin atanaya. Yutarit tayaspatakana. Paptsa; an tputs yutaritcha. Anpa ipunintspa. Siyaa tayutaritusinapa aturi waneekina siyaatsi.

34 Paptsa; mangiptis tángtsa. Yutaritshishee ksangtsa. Támcheezich átis anis kaapa Apanllee nda yasaksa; mamarpaksa. Miroosinll tamapari ashiktischa siya. ¿Tamasha nda paziksa? Itsinsaru mangoonangtsa.

35 Itaru, siysa: ¿Tamayaree iyaa ituyamach? tárangsa. Iy Isusoo mangoonkuni, tsiparamchuni támkachuch ¿tamareeja nutsich kinach? tárangsa siya.

36 Nuwsha: Mangshartischa siya, atina. Wach tsitungeerush, ¿tamakeeja? Wanuts kanuchayaru, yusur kxoonkiya. Iysha wach tamatarpari ashiru kuchayaruni, yusur támchiniya.

37 Mishat, wchutaa tatsumeerus, itaru waroomsha kinayaru kxoonkiya. ¿Nitaati arus mashar tatsumkich? nda. Wchunandari tatsumkich. Itaru, masharoomsha kinayaru, kxoonkiya.

38 Apanll waana zandeeru, yanungayaru, arusaam waanitam waroo wayat, yuwatoomsha waanitam waroo wayat, nllitaritamsha waroo waanitam wayat wayat ashirangiya. Ichinguroom wanasireew wayarangiya. Iyaa ashirangitamta. Támkachuni, nutseemani kaneesich tinachiya wanasirimshi.

---

* **15:24-26** Isáysa 25.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **15:24-26** Salmo 110.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

39 Apanll nutseemani kaneesich tinakchu, Apanllushsha kis taachini.
Itaru, nutsini sirapuch an Apanllish taamaam pinasakiya. ¿Nitaati nutsee-
mani nllitaritamashee panamaam pinasak? nda. ¿Wanipamasaja nutsaseem
tinaranga Apanlli? Naturi tsapurunasush tputsich waanitam taaru, maachi
waanitam urupungush taaritam, kpurangamashi waanitam íwar taaritam,
kayupich waanitam kungush taaritamta.
40 An ichinguru nish tsapush taamaam waritakiya. Tsapurunasush
wanuts wayat ashirangiya. Ashiritam kanindshucheem wanuts nllitarita-
mash wayarangiya. Taarasheem uwaya waanitam taaru, uwaya waanitam
taar ashkiya. Kanindush waanitam wanasirimshirini taariya. Tsapuruna-
sish waanitam wanasirimshirini taaritamta.
41 Zar waanitam wanasirimshirini taaritamta. Tsup waanitam wanasir-
imshirini taaritamta. Tsangach wanasirimshirini min waanitam taar, min
waanitam taar ashishiriya. Ashiri Apanll nutseemani wanasirimash way-
achiya waanshu taamaama.

42 Iyaa yusur ituyamakchu, ¿tamatareeja? átpasa siyaya. Ashiri mazi-
nangtsa. Natumasa tsipakuni, nutseetsini musásimashi maptarchi. Itaru,
yuwash Apanll iyaa ituyamakchu anush nutseemani mbammashee nda
kuchataru anumashee wayachiya.
43 Tsipakuni, izuuru tsípakani; nutsini kanuchakani. Itaru, támkachuni,
kizpur wanasirimsheemsha iyaam wayachiya. Tsipakuni, wizpuririni
nduncha; mangu tamu ashkini. Itaru, támkachuni, wizpuririneemani uru-
tamashee panachiya; xapoomaam ndunshaparee.
44 Tsipakuni, tsapurunasshucheem taamaam nutsini kanuchakiya.
Itaru, támkachuni, Apanllshucheem taamaam támkiniya. Uru
tsapurunasshucheemich nutsich taariya; anoo yasaktanicha. Ashiritam,
Apanllshucheem kinamaam nutsini taaritamta.
45 ¿Apanll kuk amarangeeja? Nuw Atagarineetsi tputseem tinarangtana,
tárangiya Apanlli wirkarimuna. Itaru, Apanll Wipaa Isusu tputseem ínayaru,
Isusoo taarashipaneem tinarangiya.
46 Ashirucha, chiy ichtaru nllurtakuch, Atagarinchicheem kinakich tput-
seema. Sheeru, Isusumun mang' tatkuni, Apanllee taárash iyaam panakiya;
iyaa ituyamaru, Isuschicheem kinakani nutseemani. Apanlleetsima taárash
yakeezini, nda. Tputseemma kinayaruni, anumunsha Apanllee taárash
yakaniya.
47-48 Napa: Apanll Atagarineetsi tsapupat tinarangiya. Iysha ashirita-
mani tsapurunasshucheem nutsini kinarangini. Sheeruni, tsipakchuni,
tsapoom yusur kinakaniya. Itaru, Apanll Wipaa ituyamayaru, waanshuch-
tam wanutseem panarangiya. Iysha Wipaa mangoonkuni, iyaatssha ituya-
mayaru, Apanllshucheemani nutsini panachtamparee.
49 Nish tsapush taakuni, Atagarini tamarangpari ashiritamani taakani.
Itaru, Apanll iyaa ituyamakchu, Isus tamapari ashiruni taachiniya.

50 Ashirucha, zuwanllee anoo chinangtsa atashina. Nutsini kucharimash
Apanllish taamaam pinasakiya. ¿Tamayaree kucharimash urutamari taach?
Pinasakiya; waritareeja. Ashiri Apanllshucheem kinakchuni, urutamari
Apanllish taachiniya.

51 Itaru, mazinangandama, na tsiyatssis kamanchintspa; yuwaa Apanll
nda sirú kamanirangu anootsi. Isuschichini ichinguruni tsipacheezini,
ndambaree. Nduntaa iy tsiparuni, nduntaa iyaa ituyamaru, ashtaa Apanll
iyaa waanshuchtam ínchiya. ¿Tamarimasaja ashik? Yasareezi nuwa. Itaru,

ndaturi iy tsiparuni, kchitaatani taakuni, Isus kuskachu, iyaa ichinguruni waanshuchtam ínachiya.
52 Tsapurunas tspakatu, Isus kuskachu, Apanll wakararini puu puu tákchu, waanshuchtam kinachinipa ichinguruni. Tsachich tamapari ashiru mikeeru mtsah ashkachu, mikeertam kinachiniya. Puu tákchu, tsiparsha támeeru kinata, iysha kchitaatani kinata ashchiniya múchashimasheema.
53 Apanllsha: Kucharimash múchashimasheem kinachpa, átu wayarangiya nutseemani. Yusur tsipacheezini, ndambaree; kuchamaam ndunshaparee.
54 Ashkachu, Apanll waanaatsi kuk izuuru tuminchiya. Apanll yandamarini ateeja;
Tsipatsee izuuru kasiyana. Tputs ndusha tsipachinllinaya,
tárangiya Apanlli. Ashirucha, nutsiptini múchashimashpat taachiniya urutamaritaya.
55 Ashirucha, tsipats tputsee yusur pachacheeja, ndambaree. Tsipats yusur nda iyaa kiyung yachachiya. ¿Mayaamaja yusur punichich tsipatseetsi? tárangiya Apanlli.
56 Ashiri ¿mayamunaja tsipats iyaa kasiranga? Yutaritshishirimandini tsipats iyaa kasirangiya. Yutaritshishirimandini tsipakitaatani, itaru Isus yutaritshishee tachingaranguwa. Apanllee kamachtamarini nda payukuni, uru pinasakuni, iyaa wanimaam waritakiya tsipatspatarta. Wanimaam waritaktaa, Apanll iyamun Isusoo waneeyaru, iyaa wanicheeja, ndambaree.
57 Ashirucha, iy kurakarini, Isusu wamaree kasiyaru, iyaam kizpur istakiya. Apanll kizpurcha. Watam iyaa chinaranguwa; taarash iyaam panaranguwa. Apanlleetssha: Wapparee, atini.
58 Ashirucha, zuwanllee, sambaytarintspa. Apanllee kuk izuuru payungtsa; kizpur patsisangtsa. Na izuuru yasaktischa yusur támchini anootsi. Iy kurakareemani, Isusoom mapeekuni, ngutazini mapeekani. Ashirucha, Isusoom kapung mapeengtsa; anuri chinangtsa; siyaa atashina.
Ashiri Apanll iyaa ituyamachu anoo kamaneena.

16

Mishacha, nllitaritaa masharangis anoo na kamanchintspa. Apanlleem kurikee wayachich anoo kamanchintspa

1-2 Utaáshuchee Isuschichi istapani átus uru wayangtsa. Ichinguru Doming wayat wayat shingtsa. Kurikee putayarus, ashpatam ipuseerus, pangishiritis Apanlleem wayat wayat shingtsa. Ashpatam saamata payungtsa. Gálataschee Isuschichi anuritam kamachtaktana. Ashiri siyaa: Shingtamtsa, atashina. Ashkachinaareesa, nuwsha kuskachuri, siysa: ¿Yapeeja kurikee pangchich Paporosh zanganimaama? ¿Maypataja istachich? tácheezis, ndambaree; watam wasina wayasawa.
3 Kuskachuri, kurikireetsis washunand Apanlleem xanatchiniya. Sheerus, tputsee wayampaneem ipusangtsa. Nuwsha kirakaa yandayaruri, wayampaneem panayaruri, uwshtisin Irusarinap kurikee wayachpasinaya.
4 Itaru, nuw Irusarinap naamaam waritakinaareena ashiru, wayampan nuwapa ipuneeruni, wayachpariniya. Ashkachinaareesa, kamiran tputsee istachpasa. Ashirucha, piy shingtsa kurikee wayamaama siyaa atashina.

Mishat, tsiyatssee kamanchintspa yuwaa nuw siyash napchi anootsi

5 Siyash kapung taapi aturi nda musá kuschina. Masedonshuma watsapun naztachimasima. Isuschichee Masedonshuchee ichinguru napeeruri, siyashsha kuschima.

6-7 Apanll waana zandku, siyash kapungparee taachina. ¿Wanipamasaja
tsupi taachee? Yasareezi. Apanll waana yasariya. Itaru, minurtakachina
tuchippa tsup taachina. Musá siyash kanapumaam zandkeezi; kizpur siyaa
chinakuri, siyash kapung taapi atina. Kapung taayaruri, yusur naakchuri,
siy nuwaa istakus, nuwaa zanganichpasa. Anoomcha ashkina, zuwanllee.
8-9 Itaru, natumasa nishuri Ipísush taachima. Nguteezi taaki. Tputs zapan
nuwaa tuxaraktaatssin, kischa Isusoo kuk kamankina. Wazapan tputs man-
goonpana aturi kizpur mapeekina. Péntekóste, zari tputspa shaniymaam
kutachimasima nishurta. Sheeri, naachparina Masedonpiya.
10 Itaru, Tímoteyoo siyap zanganirangina. Siyash kuskachu, wanasiri
napangtsa. Nuw tamatarparina ashiritam Isusumun kuk mapeekiya.
11 Ashiri, Tímotey nduntaatiya wachin, Tímoteyoo yutaritam ínarintspa.
Nlluraatstaa kuk payungtsa. Ashkachus, uwsha nda paziku, wanasir tayas-
patachu, siysa Tímoteyoo kuk mazinangtsa. Wanasir napkus, istayarus,
zuwanlleetsini musásiritam zanganingtsa, watam kutakaniwa.
12 Itaru, zuwanlleetsini Apolsoo kuruzurangis anoo kamanchintspa. Anpa
kapung tsiyataranguri, Koríndop musá napashini. Zuwanllini nee ki-
rakaa wayakatssin, anpashta naancha, aturi, uwsha: Natumasa pinasak-
tana, zuwaa, tárangu. Itaru, waritakchu anush napchima, áttanda tángcha;
tárangiya. Ashiri Apolos waana zandku, siyash napachparee, taangcha.
13 Ashiriya, Isuschichis nuwaa kuki mazinangantsa. Mangiptis taangtsa;
mapiyrintspa. Izuuru mangoonangtsa; piyari chinarintspa. Kizpur-
tangtsa; sambaytarintspa. Isusumun yutaritshishee ksangtsa; Yashing siyaa
kasiyantspa.
14 Anuri shingtsa. Itaru, ashkus, uru tputsee chinangtsa. Chinampatari
chinangtsa; átana siyaatsi.
15-16 Mishat, zuwanllee, Istiwaa chinangtsa. Istiwaa maachiritaa chinang-
tamtsa. Siyaa tayaspataku, uru mangoonangtsa; waa kuk payungtsa. Ich-
takachuri siyash Isusoo kuk kamaniranguri, Istiwama mangoonarangiya.
Mangooneersin, Apanlleetsimari nimun mapiychima, táyaru, wand anuri
chinakiya; siyamun kiyung kachiykanaya. Ashirucha, anumashee tputs
chinangtsa atina.
17 Nuw siyaa kizpur chinakuri, siyangaz zandkina. Natuma napamaam
pinasaranguri, mangi mantsaktana. Itaru, Istiwpata, Pórtonipta, Akáykópta
nuwash napeeshinusin, na mangi kischa; mangi ksarangina.
18 Uwsha sirú siyaa istarangusin, na nuwaa ashiritam istarangana.
Ashirucha, nuw mangi kisa. An tputs wanasircha; anoo chinangtsa.
19 Nish Ásiyashchi Isuschich tputs siyashcheetsi kizpur chinakana. Zuwanll
Akil wizanllpat Pirísakpa nishuri taakana. Akilash pang' tputs shaniykana.
An ichinguru siyaa chinakitamsina Isusumuna.
20 Isuschich nuwash taakitamsin, siyaa chinaktanicha ichinguruni.
Saanpata Apanllimun chinakus pchipungtsa, watam chinakus siy uru
ashtarsawa.
21 Nimunuri nuwaana kuwipti yandakina. In kirak ichinguru tuyan-
darangitaati, itaru nuwcha kuki; ashiri payungtsa. Nuw siyaa kizpur
chinaktana. Paportana nuwaya.
22 Tputs Isusoo nda chinaku, Apanll waana waneekchu, sumasish kapee-
tachparee. Isus mikeeru kusachpa átana.
23 Iy kurakarini, Isusu iyaa kizpur nayanirangu, wand chinakcha iyaatsi.
Ashiriya, saanpatatam chinangtsa.
24 Isusumun siyaa zuwanlltana. Siyaa ichingurootsis kizpur chinaktana.

[Wapparee.]

2 Koríndshucheema
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini kuzizimun Koríndshucheem yandarangu anootsi

Papororini ichtaru Koríndshucheem kirakaa yandarangu, Siyash napachparina, táyaru, itaru zapshtarangiya. Nuwaa kuki mazinachpasinaya yuwaa yandarangi anootsi. Waanaa taárash yarachpasinaya, tárangiya. Ashiriy wand xirangiya tputsee tayaspatamaama. Mangutari nda naatarangiya; Titoo Koríndop zanganirangiya. Shiysha zuwaa, napashintsi. Na ¿tamarangpasinaya? Shiysha mashashini, táyaru, Titorinsha ayu tárangiya. Titorinsha napeeshinu, Paporop kanapeeshinu, Shiyaa kukish mazinarangana. Yutaritshishimand mang' kapung mantsarangusin, na k'kuz yararangana. Itaru, ashpatam tputs wand shiyaa mantsir tsiyatkana. ¿Nitaati Apanll Paporoo tayaspatamaam kamachtarangiya? nda. Papor waana zandarangu, kurikee putapi átu, tayaspatakiya, átssincha shiyaatsi, tárangiya Papororineetsini. Papororinsha kirakaa yandarangu, Nuwaa kuki mazinarangsa, ashiriy mangi kisa, tárangiya. Na musásiri siyash napchintspa. Shiyash kuskachuri, kapung tputspat tsiyatchima yuwapat nuwaa yutarit tsiyatkana anpata; watam ngichkanawa. Nuwaa kuki mazinamaam ngatkusin, nuwnaa wanichima, watam Apanll nuwaa ksutamapaneem wayaranguwa, yandayaru tárangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimsa, siyaa? Isuschichis.
B. 1.3--7.16: Na kamanchintspa yuwamand siyash napamaam zapshtarangina anootsi.
C. 8.1--9.15: Misha táchintspa; siysa Irusarinshuchee tputs Isuschichee istangtsa; kurikireetsis panangtsa.
D. 10.1--13.10: Mazinangandama Isuschichis; na minootssha nuw siyaa wanichintspa, watam Isusputsee tayaspatampanee kuk ashpatamtis payuksawa.
E. 13.11-14: Ashiriya anootsimari k'kuz siyaa kamanpi aturi yandarangina.

Tárangiya Papororini.

Papororini kuzizimun Koríndshucheem yandarangiya tsimbunurinshtini

Nuw Papori siyaam Koríndshucheemis yandakina

1 ¿Tamarimsa, Isuschichis; taaris?

Nuw Paportana suri. Apanll waana zandarangu, Isusoo táyaspatampaneem nuwaa ínarangiya. Zuwanll Tímotey nish nuwapat taakiya. Nuw siyaam kirakaa yandayaruri, zanganchintspa. Siyaam Koríndshucheemis yandakina. Apanll siyaa ipuseeru, wanasir taapana átu, Isuschicheem ínarangiya siyaatsi. Nee kirak yandakuri, Kiríkshucheemtamtis ichinguroomis yandakina.

2 Ashiriya, Aparich siyaam wanasir istakchu, mangeemis mapiym panachiya atina. Iy kurakarini, Isus siyaam ashtachtamparee atina.

3 Apanllee wanasireem ínakuni, Apaa, shiy kizpurtishcha, táyani, watam
iyaa kapung istakuwa; misha mangeetsini yarkuwa. Apanllimari ashkiya,
iyaa kapung nayanikiya.
4 Iysha kiyung kachiykuni, Apanll iyaa tuwizpurtakiya. Ashirucha, Apan-
llee nayanimarini yasakuni, tputsee nllitaritaa istamaam waritakaniya.
Iysha tputsee tuwizpurtakaniya.
5 Ngutazini kiyung kachiykini, nda. Isus kapung kiyung kachiyarangiya.
Ashiritam, iysha Isuschicheem kinaranguni, kapungtam kiyung kachiy-
chiniya. Kiyungutaa kachiykuni, itaru Isus iyaa aranginasha tuwizpur-
takiya.
6 Ashirucha, nuw kiyung kachiykuri, ngutazi ashki, nda. Siyaam kaminis
ashkina. Siyaam istapi aturi kiyung kachiykina; Apanllush kamungpana
aturi ashkina. Kiyungutaa kachiykuri, itaru nuwaa Isus tuwizpurtakiya.
Anumun nuw siyaa tuwizpurtamaam waritaktamana, watam yasakinawa.
Ashiriya, siysa kiyungutaa kachiykus, itaru nda sambaytakus, nuwsha siyaa
izuuru istachintspa.
7 Ashirucha, washunand kiyung kachiykuni, washunandtam Isus iyaa
tuwizpurtakiya. Tuwizpurtaku, ¿tamareeja sambaytachich? Ashiri siyamun
mangi kischa, watam Apanllee nda sambaytatssawa.

8 Zuwanllee, yuwaa kiyung kachiyarangi anoo siy yasaktischa. Piy Ásiyap
tsap taaranguri, nda achim kiyung kachiyarangina. ¡Maya! yutarit nuwaa
tushiyrangiya. Tsipachparina, tárangina. Nuwaanitanaari nuwaa kasirang-
paree. Itamsamaam pinasarangina.
9 Mangishi chinaranguri, Nimunuritparee pachachapandanaya. Sitatstee,
tárangina. Itaru, Apanll mangeetsi p'tseerangiya. Nuwaanamuni wizpuriri
taamaam pinasakina; itaru Apanllimunarisha wizpuririni taakina. Apanll
kizpurcha; tsipareetstaata ituyamakiya.
10 Ashiriya, Apanll nuwaa kizpur tapachindarangiya. Tsipamaam
pakchimta pishtaranguri, Apanll waana watsta, tárangiya. Wandaritam
nuwaa tapachindachiya. Apanllimun na mangi taturanguri, nuwaa yusur
tapachindachiya.*
11 Siy nuwaam istangandama; Apanllpat tsiyatangandama. Ashkus,
washunand yaanpata istachiniya. Waanariya ashkus, tputs zapan nuwaam
tsiyatkusin, Apanll nuwaa istakchu, ichinguruni mangini ksachshapariniya.
Ashkachuni, tputsini ichinguruni Apanlleetssha wapparee táchiniya, watam
iyaa tuwizpurtaranguwa. Ashiruch Apanllee wanasireem ínayani táshina.

Mazinangtsa, tsiyatssee minoo kamanchintspa; nuw siyash musásiri napeey atitaati, pinasarangina. Nuw siyaa itsinsarucha tsiyatki, watam Apanllee itsinsaruri chinakinawa

12 Mazinangtsa; nuw uru wanasiriri itsinsaru taakina; ngichzee izuuru
ngatkina. Apanll waana nuwaa napku, itsinsaru kamankuri, wazareetsiri
tsiyatkina. Ashirucha, mangi mapiyruri taakina. Apanll waana nuwaa
istarangu ashkina. Chaana chinatarich anoo nda payukina. Itaru, Apan-
lleetsimari chínash payukina.
13 Sirú yandaranguri, ashirangtamana; kamirana mangoonamaam anoo
yandarangina. K'kuzee kamapshimmashee nda yandarangina. Ashiriya,
nuwaa taarashi izuuru yasapana aturi, siyaam na yusur yandakina,

* **1:10** Salmo 34.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

14 watam siy nuwaa taarashi nda kaapa yasaksawa. Itaru, izuuru yasa-
yarus, yuwash Isus yusur kuskachu anush nuwamun mangis kis tachtamsa.
Ashiriya, nuwsha siyamun mangi kis taachtamana.
15 Ashiriya, nuwaa chinakpasinaya siyaa, táranguri, yandaranguri,
musásirisha siyash napchima; siyash ichtaru pangatama, tárangina; anoo
chinamana chinarangitaati, itaru pinasarangina.
16 Mangishiritanaari, tárangina; Siyash Koríndosh napeenlluri,
arangeemsha Masedonap tsap napchima. Sheeruri, yusursha kanapungaz
siyashtam napkachuri, nuwaa tputs istachpasinaya Utaáp tsap naamaama,
siyaa támana, tárangina.
17 ¿Antaati anoo ngutazi chinarangi? ¿Antaati nuwaantaja chinakuri, piy
ashchima áti? nda. ¿Antaati nuwaanaatsi chinakuri, tsimbun k'kuz payukuri
payucheezi? nda.
18 Apanll waana nuwaa mangi yasakiya. Siyaa chinaranguri, musásiri
siyap napati, tárangina. Anuri nuw chinarangi. Itaru, siyashchimuna
xararangina.
19 Napa, nuw Isusoo kuk kamankuri, ¿tamaree tsimbun k'kuz payuchee?
pinasaktana kapungurita. Isus Apanllcha Wipaya. Isus kuk minamaritcha.
Ashirucha, nuwa, misha Sílbanu, misha Tímoteyu, Isusoo kuk kamankuni,
tsimbun k'kuz payumaam pinasakaniya. Tatsamooru taakaniya.
20 Isus Apanllee kuk tatsamoorangiya. Apanll Isusumunari siyaa istach-
intspa, tárangiya. Apanllee ungirtakuni, Isusumun iyaa istarangu anumand
wapparee atuni, Apanllee wanasireem ínakaniya.
21-22 Isusumunum kamungshisheemani wayarangiya. Waana iyaa tipt-
sireem ínarangu. Waanaatsi Wani iyash mangini pshtarangiya. Watacha
nuw tputsiriti tápi átu ashirangiya. Ashirucha, iyaa kapung ksutku, ayam-
taati iyaa nda kanatsipchiya. Ashiriya, nuw Apanllimun ashkuri, siysa
ashkitamsa; ngichzee izuuru kasakaniya.
23 Ashiriya, siyashchimun xararanguri, nda musá naatarangina. Apanll
waana nuwaa mangi yasakiya. Itsinsaru kamankina. Siyaa kiyung
yachamaam watsta, táranguri, siyap nda musá napkina.
24 Nuw kizpur kurakpazi ashiru siyaa kasimaam pinasakina, watam Isu-
soo kuk mangoonaksawa. Itaru, nuw siyaa istakchuri, kisshaparee taatssa;
Isusoo kuk aranginasha mangoonatssa.

2

1 Chinarangi anoo kamanchintspa. ¿Mayaamaja musá napchi? tárangi.
Uwash musá napkinaareena, Koríndshuch tputs kizpur mang' mantschinllinaya mangishi, tárangina.
2 Siy mangis mantsakchus, ¿chakaja nuwaa istach kis taamaama? watam
siyamunari mangi kis taakinawa.
3 Anumun nuw kirakaa siyaam yandaranguri, siyap sirú zanganirangina. Kirakush yandakuri, waneekuri, Koríndshuch waani yarachpasinaya, tárangina siyaatsi. Zapshtakuri, waana yarkusin, yutaritshishirini nduneekchu, kisshapari napchina, tárangina. Yareemasinllina, tárangina.
Ashkachinaarsin, washunand mangini kis taachpariniya, tárangina.
4 Ashiriya, yandaranguri, mangi kapung mantsaranguri yandarangina.
¿Wanipaja tanurangi? Siyangaz kaminis kiyung kachiyarangina. Yandaranguri, waani mang' mantschinllinpa, tárangeezi, nda. Siyaa kizpur
chinakuri yandarangina.

5 Yutaritshishpanimuna tputs yuwapur yutarit taarangu anpur nuwaatssha nda tayutaritarangiya. Saanshucheetsiri kapung tayutaritarangiya. Siyaa tayutaritamana tayutaritarangiya; itaru nda kaapa ztaru tputsee tayutaritarangiya. ¿Itaru, anoo mayaamaja kapung tsiyatchich? Pazitpa.
6 Na siy washunand shaniyarangus, tpazarangus, na waritayanlltanda. Mangooneenllparee.
7 Ashiri na nuwsha siyaa atashina; anoo mapiyngtsa; anoo tputs chinangtsa. Mangoo yaramaam istangtsa. Ndunnaa ashkus, mang' ksumish mantsaku, zandsimun tsipachparee.
8 Ashiriya, chinangtsa atina siyaatsi. Nuwaa kuki yusur payungtsa.
9 Napa sirú nuw kirakaa siyaam yandaranguri, zanganiranguri, siysa nuwaa kuki payurangsa. Na nimun yasachima, ¿kamapa nuwaa kuki payuchinllinaya? aturi, sirú siyaam yandarangina. Itaru, na nuw siyaa yasayana; siy nuwaa kuki kis payuksa.
10 Ashiriya, siy tputsee chinangtsa; yutaritshishirineetsini mapiyngtsa; mbizangtsa. Ashkachus, nuwsha mapiychtamana. Nuwaa tayutaritarangtaminaariya ashiru, itaru nuwsha ashiritaa ksatam napchima. Isus nuwaa kis napanda aturi, anoo tputs ksatam napkina; yuwaa ashirangu anoo mbizakina.
11 Ashiriya, siysa shingtamtsa. Ashkachus, Yashing ndusha siyaa kasichiya. Ashiri paptsa tina, watam Yashing uru kasimaam zandkuwa. Siy anoo kapung yasaktischa. Ashiriya, chinangtsa, siyaa tina.

Mazinangtsa; minoo kamanchintspa: Titootssha paranguri, uwsha tsiyatssee siyamun wanasirimash kamanirangiya

12 Nuw Taráwtap yakat naataranguri, anush kusaranguri, Apanll nuwaa istarangu, Isusoo kuk kamanirangina. Tputssha kis mazinarangana.
13 Itaru, anush Titoom kutaranguri, xapooyaranlluri, watsta, táyaranlluri, naatarangina. Apanll anush kapungtaa istarangu, ashiritaa Masedonap tsap Titoo nachungatama, tárangina. Ashiriya, Taráwtashchee tsiyateeranlluri, kasarangina. Sheeranlluri, aranginasha Masedonap tsap naatarangina. Anush Masedonash kuseeruri, Titoo parangina. Paranguri, uwsha Titooma ichinguru nuwaa kamanirangiya tsiyatsseetsi siyamuna.
14 Natsha nuw mangi kischa. Apanll siyaa istarangu, yutaritshishee kasarangus, Apanllimarisha kasirangiya. Apanll kizpurcha. Ashirucha, nuwaa Isus uru istaku, nuwamari yutaritshishee kasikina; Isus kuk mangeetsini kasikiya. Tputssha anoo paksin, punirustakanaya. Isusoo kuk kamankuri, izapaneekuri, Isus kuk tputsee zapan istakcha. Kzammash tamapari ashiru tupakiya. Tputs Isusoo kuk mangoonkusin, ashkiya.
15 Nuw ashkuri, Apanllsha nuwaa kis napkiya. Isusoo kuk kamankuri, tputseem ichinguru kamankina; kamungartachinllina anootstam kamankina; misha yuwaamtam nda kamungartachinllina anootstam kamankina.
16 Kamankuri, ashpatam tputs mangoonkusin, Isusush kamunganaya. Itaru, ashpatam tputs ngatkusin, Yashingupsha naachinllinaya; izuurumamari tsipachinllinaya. Nitaati nuwaanamun wizpuriri Isusoo kuk kamanimaam waritakeezi. Nitaati nuwaana zandki anoo ashirangi, nduni.
17 Apanll waana nuwaa kamachtarangu, itsinsaru Isusoo kuk kamankina. Waneerundama aturi, itsinsaru kamankina, watam Isus nuwaa ichinguru pakuwa. Itaru, nllitarit tputs zapan yuwaa waana zandkana anoo kamankanaya. Kurikee putapani atusin ashkanaya. Itaru, nuw ashimaam zandkeezi, nda. Nuw Isusumun itsinsaruri chinakina; itsinsartam Isusoo kuk kamankina. Ashiri ashkuri Apanllee kuk tayaspatakuri taakina.

3

Mazinangantsa; minoo táchintspa. Apanll waana nuwaa kamachtarangiya Isusoo kamanimaama

1 Kirakush anoo siyaa na kamankuri, nuwaanaatsi ungirtamaam nda atina. Siyashuch tputs nuwaa chinapanda ateezi ashki, nda. Min nllitarittin tputs tamapari ashimaam zandkeezi, nda. Uwshtisin Koríndshuch nuwaa chinapanda atusin, kirakaa waanaatstin kuk nllitaritap tuyandayarusin, payupayursin, siyash kusarangana.

2 ¿Anumashee kirak nuw mayaamaja payukuri payuchi; watam nuw ichtaru siyaa Isusoo kuk kamaniranguri mangoonarangsawa? Anoo mbizamaam pinasakina; anoo izuuru yasakina. Mishat, mangoonarangis anoo tputs ichinguru natstakanaya.

3 Tputs ichinguru, Paporcha Koríndshuchee kamanirangiya Isusootsi kuku, nuwaa atanaya. Ashiri yasaktamanaya. Siy Isusupaz yandamarini kiraka ashiru siy nuwaam taaksa. Apanll Wani mangimunis kirakamun yandatarich ashirangiya.* Isus waana mangeetsis yararangu, Apanlltaatiya anoo nda mbizachiya. Patumbchimuntaa yandayaruch, pastamaam taariya. Itaru, siy mangoonarangis anoo pastamaam wanindaja. Ashiruch nuw Isustana tayaspatampantana tina.

4-5 Anoo nguti teezi, nda. Isus waana nuwaa tayaspatampaneem ínarangiya. Apanll waana nuwaa yasariya. Ashimaam nuwaanitana waritareezi; pinasaktana.

6 Itaru, Apanll waanaatsi wizpuririni nuwaam panayaru, tayaspatampaneem nuwaa ínarangiya. Yuwamand Isus iyaam yutaritshishirini tsiparangu anumand Apanll na k'kuzee kaneesich wayarangiya. An k'kuz kaneesich taarashipancha; kizpur wanasiriya.* Itaru, k'kuz sirapuch wanimpancha. Sirútama Apanll waanaatsi kuk patumbchimun yandarangiya. Nee k'kuz nda payukus tsipatssa, tárangiya Apanlli. An k'kuz watacha sirapchiya.

7 Mazinangantsa; k'kuz sirapuch an yutaritamunaja; wanasirimuncha. Sirútama Apanll waana patumbchimun yandayaru, chiyaam panarangiya. Móysisarineemani panakchu, Apanll kizpur 'sineerangiya. Natumasamta Apanll 'sineemarini Móysisarinshini pshturangu, ashiru Utaáshuchsha tputs Móysisarineetsini napamaam ksimunurangitamanaya. Itaru, Apanll 'sineemarini zapshina Móysisarinshini pastarangiya. An k'kuz sirapuch wanimpaniri taarangiya.

8 Itaru, natsha k'kuz kaneesich, taarashipan kusarangu, ancha kizpurinasha wanasiriya; watam kamungshisheemani wayaranguwa.

9 Ashiriya, k'kuz sirapuch wanasirimana wanasirimuncha. Itaru, k'kuz kaneesich kizpurinashacha wanasiriya. Anoo kuk chiy mangoonkuch, Apanllsha chiyaatssha kis chinakiya.

10 Ancha ksumish wanasiriya. Ashirucha, na k'kuzee sirapchee yambutakpaz sheeru, anumunsha k'kuz sirapuch ndusha waritariya; pastayanlliya.

11 An k'kuz natumasam wanasirimshirini 'sineerangiya. Itaru, natsha k'kuz kaneesich wanasirimshirini aranginasha 'sineekiya, watam in pastamaam nduniwa. K'kuz kaneesich urutamari taachiya.

12 Ashiriya, in k'kuz kaneesich nda pastachu, iyaam kamungshisheemani wayarangu, ¿anoo mayaamaja nuw pazichi?

---

* **3:3** Jeremiyasa 31.33 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:6** Jeremiyasa 31.31; Márkosa 14.24; 1 Koríndshucheema 11.25 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

13 Móysisarini tamarangpari ashkeezi, nduni. Uwshacha Móysisarini yuwaa
'sineemarini tsipatanu anoo tputs pakchusin, pangtapa átu waanaatsi wach
kamispat kamanirangiya, watam Apanll 'sineemarineetsini nda urutamari
panaranguwa.
14 Ashiriya, an k'kuz sirapuch pastachu anoo ipishungarangiya; tputssha
nda izuuru yasarangana. Wandaritam an k'kuz sirapuch pishumpaz
ashkiya; kamis tamapari ashiru wand kámanakiya Móysisarineetsini kuku.
Utaáshuch wand mangoonamaam pinasakanaya. Itaru, Isusoo man-
goonkuch nda ashikchi. K'kuzee sirapcheetstaa mangoonakchi.
15 Itaru, Utaáshuch Isusoo ndunnaa mangoonkusin, wandaritam anoo
k'kuz sirapchee nda izuuru yasachinllinaya; wand kamispapaz kámanaku
ashkiya.
16 Itaru, Apanllee tasaskatssin, pishum ndunshaparee; ndunpaz kamis
kámanaru ashchiya.
17 Ashirucha, atashina; Apanll Wani mangeetsich p'tseekchu, xarashish
ndunshaparee; k'kuz sirapuch chiyaa ndusha wanichiya.
18 Ashiriya, iysha kamis ndunpaz kámanaru ashiruni, Isusoo wizpuririni
izuuru yasakaniya. Isusu Apanllcha Wipa. Isusoo wanasirimshee man-
goonkiniya. Ashkuni, Isus tamapari ashiru kinakaniya. Isus wanasir-
imshirini iyash nda pastachiya; itaru aranginasha aranginasha ashkiya.
Apanll Wani uru mangeetsini ashkiya. Anumand Isusoo kuk kis kamankina.

4

1 Ashirucha, Isusoo kuk nda sambaytakina. Apanll waana zandeeru,
nuwaa nayaniru, Isusoo kuk tayaspatampaneem nuwaa ínarangiya.
Ashirucha, kis tayaspatakina.
2 Ashirucha, yutaritshishee izuuru kapeetarangina. Ashiranguri, pishu-
maam nduncha; pazimaam nduntamcha. Ngichkitamtazi; tamapingaktam-
tazi, nduni. Apanllee kuk piyari nda kamankina; itsinsaru kamankina. Isu-
soo kuk itsinsaru payukina. Ashkuri, tputssha mazinaksin, Zurkiya: Papor
Isusoo kuk nda ngichkiya, nuwaa: atanaya ichingurusina. Apanlltaatiya
nuwaa: Itsinsaru kamaniksha, atitamcha.
3 Ashirucha, tputs mangoonamaam pinasakinaari, waanamuntari
ashkiya. Waantari pinasakiya, watam yashingup naamaam zandkuwa.
4 Yashingsha waanaatstari chínash tputsush mang' wayayaru, tputsee
mangoo pakcheempaz ashiru ínayaru, mangshartayaru, mangoonamaam
tuxaraku, ¿tamareeja mangoonach? Isus kuk tputsee mang' tuwasineekpaz
ashkitaa, itaru Yashing' tuxarakiya. Itaru, Isusshacha kuk tputsee mang'
tuwasineekiya. Isus kizpurcha wanasiri; Apanll tamapari ashiru 'sineekiya.
Apanlleetssha izuuru iyaa yámandakiya.
5 Ashirucha, ashku, Apanlleetsimari kuk kamankina. Nuwaana chinaki
anootseeja kamanki, nda. Kamankuri, Isus Apanllcha Wipa; chiyaa izuuru
kasikiya, uru nuw atina. Itaru, nuw uru siyaam m'chach tamapari ashitana;
Isus wamin siyaa istampan taakina.
6 Mazinangantsa: sirútama Apanll tsapurunasee tinarangu, Tunimaa
zar tuwasinichpa, tárangiya. Natsha ambtampaz ashirangtam Apanll
mangeetsini tuwasineekiya. Sheeru, iysha Isusoo kuk mangoonkiniya.
Ashkachuni, Apanllee wanasirimshirini izuuru yasakani, watam Isusumu-
nari Apanllee yasakaniwa.
7 Itaru, mazinangtsa; Isusoo kuk tayaspatampantaati taakuri, ashiritaa
kizpur nda taakina. Murits tamapari ashiru musástana. Apanll waana
ashiru wayarangiya. ¿Antaati nuwaanamuntaja wizpuriri tayaspataki?

Apanll waanaatsi wizpuririni nuwaam panayaru, kizpur istaku, tayaspatakina; Apanllimuna nda sambaytakina.
8 ¿Nuwaa wanipaja kiyung yachakana? Itaru, Apanll nuwaa istarangu, nuwaa nda kasikana. ¿Wanipaja tamacheezi tát ashki? Itaru, Apanll mangeetsi p'tseeku, uru mangi nda pachirungakina.
9 Nuwaa natsaksin, pachamaam zandkitaatssin, itaru Apanll nuwaa nda mangu kasakiya. Nuwaa putayarusin, nuwaa pachamaam pakchitaa pishtaku, itaru Apanll watsta átu nuwaa nda izuuru pachakanaya.
10 Uru Isus tamarangpari ashiritam kiyung kachiykina. Nuwaanaatsi napkuri, Isus wamin tsiparpazi ashkina. Ashiritaateena ashiru, itaru Isus waana nutseetsi ksutku, kchit ashkina; ituyamakpaz ashkiya nuwaatsi. Siy Isuschichis anoo yasakinaareesa ashiru, Zuraktishcha; Isus Waparish kizpur taakiya, tátssa.
11 Ashiriya, iy Isusoo mangoonkuni, uru kamiran tsipamaam waritakaniya. Uru Isus wamin iyaa pachamaam zandkanaya. Ashiritaa, Isus waana iyaa tapachindaku, waanamun wizpuririni kchitakaniya. Nutseetsini kucharimasheetstaa ituyamakpaz ashkiya. Yuwamun Isus iyaa istaku anumun ichinguru tputs Isusoo taárash yasachinllinaya.
12 Ashirucha, nuw siyaa Isusoo kuk tayaspataki anumand kamiran tsipachina. Itaru, tayaspataki anumun Apanll siyaam taarashee urutamashee wayamtamcha.
13 Napa sirútama zitamin kirakamun yandaku,
Watam Apanllimun mangi tatkinawa,
ashirucha Apanllee kuk kamankina,*
tárangiya. Nuw ashiritam na Apanllimun mangi tatkuri, kamankina; nda sambaytakina,
14 watam Apanll iyaa ituyamachuwa. Waana Isusoo ituyamarangiya; sheertam iyaa ituyamachiya. Iyaa ituyamayaru, washunandari nuw siyaptatam Apanllush taachiniya. Kisshaparee taachiniya.
15 Ashiriya, siyaam kaminis kiyung kachiykina. Tputs Apanllee wanasireem ínpana aturi, siyaam kamankina. Isusoo kuk aranginash aranginash izapaneekuri, tputssha zapan Apanllimun mang' tatuchpasinaya. Ashkatssin, tputs zapan Apanlleetssha: Wapparee, Apaa. Shiy kizpurtishcha. Shiy iyaa kapung istarangsha, táchinllinaya; Apanllee atusin wanasireem ínachinllinaya. Anoom Isusoo kamanimaam nda sambaytakina.
16 Ashirucha, nutsini kucharimashcha; tsipamaam waritacha. Itaru, ashiritaa Apanll mangeetsini mangoonamaam yanischikiya. Putam yusur putam wizpurireemani aranginasha wayat wayat ashkiya.
17 Natumasamaam kiyung kachiykiniya. Itaru, ¿anoo mayaamaja chinachich? watam Apanll wanasirimshireemani urutamashee wayaranguwa. Ancha kizpur wanasiri.
18 ¿Mayaamaja maachi patarich anungaz chinachich? watam mangu pastachuwa. Itaru, Apanll iyaam wayarangu anoo nduntaa pakuni, ashiritaa chinakaniya, watam nda pastachuwa; urutamari taachuwa.

5

1 Yuw nda pastachu anoo pakich kamanchintspa. Apanll iyaam nutseetsini nda kuchataru anumash panachu anoo chinakuni, Apanllee kuk

* **4:13** Nishuri yuwartatam Salmo 116.10 átu atitamta.

nda sambaytakaniya. Nutsini kucharimash tsipakchitaa, kanuchakchitaa, itaru kanini Apanllip naakchuni nutsini múchashimasheemsha nutseenchiniya. Apanll waana iyaam wasina wayarangiya; urutamasheem taamaam wayarangiya.

2 Natumasam kiyung kachiykini. Itaru, taarasheemani nda kuchataru anumashingaz yángsani atiniya.

3 Yakchuni, kamareempazini ashiru nda pazichini, watam taarasheemani nda pishtachuwa.

4 Natumasa nish tsapush taakuni, mangini mantsakani. Nutseetsini kanuchamaam nda zandkiniya; tsipamaam ngatkiniya. Nutseemani nda kuchataru anumashingaz yamaam kizpur zandkiniya. Ndatta tsiparuni, yamaam zandkiniya. Ashkachuni, kuchashimunsha nda kiyung kachiychiniya; urutamarisha kis taachiniya.

5 Apanll waana zandarangu, iyaam ashimaam wayarangiya. Zurku atiya, watam Waanaatsi Wani mangishini pshtaranguwa. Apanll Wani iyash pshtuyaru, iyaa uru yasakiya. Watacha nuw tputsiriti tápi átu ashkiya; nda kuchataru anumashee izuuru iyaam panachiya.

6 Ashirucha, anoo yasakurini, nda sambaytakani. Wand nish kucharimashush taakuni, múchashimashee yamaam pinasakaniya, watam Isusush nda taakaniwa.

7 Natumasana Isusoo nda pakaniya. Ashiritaa, nduntaa pakuni, Isusumun mangini tatkini.

8 Ashiritaa, nda sambaytakani. Kucharimashee kasamaam zandkiniya. Ashkachuni, Isusush taachiniya.

9 Itaru, naturitana ashimaam pishtakaniya. Ashiriya, Isus iyaa kis napanda atuni, nda sambaytakani. Natumasam nish kucharimashush taakuni, Isusootsimari chinakani. Zapish ashtachtamaniya; nda kuchataru anush taakchuni, Isusootsimaritam chinachiniya.

10 Ashirucha, wanasiri taakaniya, watam Isus iyaa ichinguru yasachuwa. Ichinguruni Isusoo tasaskachuni, Isus iyaa natstachiya. Wandaya nish kucharimashish yutarit taaranguni, yutarittam iyaa pangchiya. Wandaya wanasiriri taaranguni, iyaa aranginasha wanasireem ínachiya.

11 Ashiriya, anoom Apanllee punikaniya. Ashirucha, nuw punikuri, itsinsaru taakina. Áti an kamankuri, tputsee zurkuri atina; ngichkeezi, nda. Apanll waana mangeetsi yasariya. Ndamba siy yasasa; nuwaa yasaktampasa.

12 ¿Nitaati siyaa Koríndshuch nuwaa chinapanda ateezi áti? nda. Siyaa mangis p'tsimaam nuwaanaatsi taarashi kamankina. Ashiriya, siysa tputsee kamiran yámeerus kamanitssa. Watam tputs nuwaa yutaritam ínamaam zandkanawa. Uwshtisin tputs putitimun mang' chinaksin anootsimari chinarangana. Waanaatstamari ungirtakanaya. Itaru, yuwaatssha chiy chinakich anoo nda natstakana; taarasheetsich itsinsaru taakich anoo nda yasakana.

13 Mangsharitcha nuwaa atanaya. Waani ántapana atina, watam Apanllimun wamin muxareempaz ashiru kinarangina. Itaru, siyaam kaminis nuw mangipti taakina.

14 Apanll Wip iyaa ksumish chinarangiya. Ashiri anumand mangipti itsinsaru taakina. Apanll Wip iyaa kizpur chinarangu, iyaam yutaritshishirini tsiparangiya. Minamaritaa tputs, itaru ichinguroomani tsiparangiya. Ashiriya, ¿iysha mayaamaja yutaritshishee yusur chinachich? nda; watsta.

15 Naturi nish tsapurunasush taakuni, yuwari yaana ashimaam zandkini
anoo pinasakaniya; ashkuni yutaritcha. Itaru, Apanll nuwaam wanasiri
taapana átu, Wipaa iyaam tupcharangiya; iyaamsha wanasir taamaam
yusur ituyamarangiya.
16 Ashirucha, anumun, Isusumun wamin, nuw tputsee nda iwaziri chi-
nakuri, zurampatari chinakina. Sirúta Isusoo iwaziri yasaranguri, nat-
sarangina. Itaru, natsha izuuru mangooneena.
17 Ashirucha, tputs Isusoo mangoonku, taárash ichinguru
kaneescheemsha kinakiya. Taárashsha sirapuch pastakcha; itaru
kaneesichsha wanasiriri taakiya; Apanlleem wip kinakiya.*
18 Apanll waana iyaa kaneescheem ínakiya. Sirú iy Apanllee kundar-
tarangitaatani, itaru Isussha kusarangu, iyaa k'kuz yarakpaz ashirangiya;
anush iyaa tatsuyarangiya. Sheertam, Apanll waana nuwaa Isusoo kuk
táyaspatampaneem ínarangiya.
19 Apanll waantari ztaru tputsee tatsuyamaam zandarangu, Isusoo zan-
ganirangiya. Isussha iyamand yutaritshishirini tsiparangu, tumashiri-
neetsini ichinguru tuwaparangiya. Anumun Apanllsha iyaa kis chinakiya.
Sheeru, anoo tsiyatsis nuwash wayarangiya. Shiysha tputsee nuwaa kuki
kamaningcha, tárangiya nuwaatsi.
20 Ashiriya, nuwsha Isusoo kuk kamankina, watam Apanll waana nuwaa
kamachtaranguwa. Isusoo mangoonangtsa táta ashkina, watam Apanll
waana, táranguwa. Apanllpat ttsuyangtsa; Apanlleem wip kinangtsa tát
ashkina tputseetsi.
21 Isus nduntaa yutaritshishee payurangu, ashiritaa Apanllsha yutarit-
shishpaneetspaz ashiru Isusoo waneekpaz ashirangiya. Ashiriya, Isusumun
Apanll iyaa kis chinakiya; waanaatsi wip, Isusoo tamapari ashiru iyaa kis
chinakiya. An watacha tputsee kamanki anu.

6

1 Ashiriya, nuw Apanllee kuk istampani taakuri, nuw siyaa atashina;
Paptsa; siy yuwaa Apanll Isusumun chiyaa nayanirangu anoo mazi-
narangus, iwaziri ngutis mangoonintspa; izuuru mangoonkus itsinsartam
taangtsa atina.
2 Ngatintspa; naturit in mangoonangtsa. Naturi Apanll siyaa kutakcha.
Zapshina paptsa tina. Waana Apanll áttanda;

Siy nuwaa mashkus, istanda átus, Nuw siyaa tapachindachintspa. Nuw
siyaa kapung istachintspa.* Watam natumasana siyaa nayanikinawa.
Siyaam kamungshisheem wayarangina; zapshina tstsachparina,
átcha Apanlli kuku. Ashiri naturi mangoonangtsa atina.
3 Mishat, tputs nuwaa yutaritam ínarundama aturi, wanasiriri taakuri
yapstakina; xarashish nduncha.
4 Apanlltana wámachtashi. Apanll wamin kiyungutaa kachiykuri, ashiritaa
nda sambaytakina. ¿Nuwaa wanipaja kiyung yacharangana?
5 Nuwaa pzkoorangana; putarangana; tsangarangana; tumanarangana.
Apanllee kuk kapung mapeekuri, kanusamaam pinasarangina. Mapeekuri
taraseerangi; misha mariz kayatarangina.
6 Apanllee kuk kamankuri, wanasiriri taaki; mangipti taakina; man-
goonkina; apinll tayaspatakina; tputsee nayanikina. Apanllimun Wani
kizpur taakina. Tputsee wanasiri chinakina.

---

* **5:17** Salmo 51.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **6:2** Isáysa 49.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

7 Apanllee kuk itsinsaru kamankina. Apanll wizpuririni nuwaa istarangu,
tputs zapan mangoonkana. Ashkuri, tputs nuwaa yutaritam ínamaam
pinasakana; misha nuwamunatam yasaksin, tputssha nuwaa kuki mazi-
naksin, Apanllee mangoonkana.
8 Ashpatam tputs nuwaa kis chinakana; ashpatam nuwaa natsakana;
ashpatam nuwaa yutaritam ínakana. Nuwaa wayangichiriireemta ínaksin,
ashiritaa itsinsaruri kamankina; ngichiz nduncha.
9 Tputs ichinguru nuwaa yasaktaatssin, itaru nuwaa niyrkana. Nuwaa
pachamaam zandkitaatssin, wand kchit taakina. Nuwaa kizpuritaa wa-
neeksin, itaru pachamaam xapookana.
10 Mangi mantsaktaati, itaru uru Apanllimun mangi kis taakina. Pukir-
itaati taakuri, itaru tputsee zapan istakina Apanllee mangoonamaama.
Nduntaa maachi pakchiyam payukuri, ashiritaa nuwaam pishtats ndunpaz
ashkiya.
11 Mazinangtsa nuw siyaa Koríndshucheetsis kizpur chinakuri, itsinsaru
kamanirangina taarasheetsi; izuuru kamanirangina.
12 Nuw siyaam nda pakchiyam kamapshirangina; siyaa niyrarangeezi,
nda. Itaru, siy nuwaa niyrarangsa.
13 Shirintspa. ¿Mayaamsha nuwaa pakchim chinaksa? Nuw siyaa chinaki
ashiritam nda siy nuwaa chinaksa. Ipareepzi ashiruri siyaa waneekuri
atina. Nuwaa kizpuritam chinangandama atina; nuwaa kuki payungtsa
tina. Watam Apanll nuwaa Isusoom tayaspatampaneem ínaranguwa.

*Mazinangantsa: minoo siyaa wanichintspa; tputs Apanllee nda man-
goonku anpat kizpur amikurtarintspa; misha ngusirtarintspa yashingchich-
pata. Ashkachuch, ¿tamareeja kis taachich?*

14 ¿Tamareeja yutaritshishpanpat wanasir taachich? ¿Antaati kaschir psaan-
pat washunand taak? nda. Chiy tputsich Apanllchichich yashingchichpat
taakuch ashikpaz ashiktichcha.
15 Min tputs Isusush tachiku, minsha tputs yashingush tachitchu, ¿ashiru
tamareeja minamari mangooz payuchich? ¿Antaati pakchiyam tatsamooru
chinacheezich? ndambaree.
16 Apanll waana iyash mangini taaku, Apanllpaz pangu ashiru taakani.
¿Tamareeja apanllputs iyapta ipunach? Kapunguri pinasakiya. Apanll
waana, tárangiya;
Nuw siyash taakuri, nuwaa Apanllireemis ínatssa.
Nuwsha siyaa tputsireemi ínachintspa, tárangiya.*
17 Ashiriya, ¡Yutaritshishee ksangints! Maacheetsi yutarit ptatintspa.
¡Pakchiyam chinarintspa!*
Ashkachus, nuw siyaa kis napchintsa.
18 Siy nuwaa apartana tátssa; nuwsha siyaa ipartana táchtamma,
tárangiya Apanlli. Apanll wamari kasiru an nda mangu atiya.

7

1 Ashiriya, chinaki anis; Apanll anoo átu, siyaatstam mangoonamaam
atiya. Payumaam waritariya. Yutaritshishee ichinguru ksangtsa. Mangeet-
sis yutariteentspa. Nutseetstamtis yutariteentspa. Yarangtsa. Wanasiriri
taangtsa, watam Apanlleetsimari chinamaam waritakuwa.
2 Ashiriya, zuwanllee; nuwaa niyriyspa; chinangandama.

* **6:16** Nishuri yuwartatam Esekiyela 37.27 átu atitamta.
* **6:17** Isáysa 52.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Nuw nda minamtiyam tputsee tayutaritarangina; yutaritshishush nda tapshurangina; misha nda shuchirangina siyaa maachiritis. Ashiri ¿mayamandsha nda nuwaa chinaksa?

3 Nuw siyaa ngutiriti tina, watam siyaa kizpur chinakinawa. Ayamtaati siyaa mbizacheezi, nda. Siyaa istamamari taakuri taakina. Siyamand kaminis tsipaneetstaati nda pachindkina.

4 Nuw siyamun mangi tatkina; siyamun kizpur taakina. Kiyungutaa kachiykuri, ashiritaa mangi siyamun shambataktana. Siyamand kaminis wandaritam kiyung kachiykina.

5 Nish araptaati taakuri, siyamand kanusamaam pinasarangitamana; wandaritam kiyung kachiykina. Piyartach tputs nuwaa tuxararangana; Isuschichimand tputs mangi mantsarangina. Isusoo kuk kasatssindi siyaa turi, mangi mantsarangina.

6 Itaru, yuwapur ashirangi anpur Titsha kusarangiya. Apanll nuwaa kizpur istarangiya; mangeetsi tuwizpurtarangiya.

7 Titoo paranguri, mangeetsi itsitchirangiya. Itaru, Titsha siyashchee tsiyatsis kamanirangu, mangeetsi izuuru yararangiya. Nuwaa kamanku, Koríndshuch shiyangaz kizpur zandkana, nuwaa, tárangu. Mishat, kirakareetsish natstayarusin, yutaritshishimand kapung tanurangana. Mishat, shiyaa chinaksin, tapachindamaam zandkana, watam tputs piyartach shiyaa yutaritam ínamaam zandkanawa; tárangiya nuwaatsi. Anoo nuw mazinaranguri, mangi ksarangina.

8 Sirú kirakaa minu siyaam yandaranguri, siyap zanganirangina. Siy anoo natstarangus, nuwaa kuki mazinarangus, kizpur mangis mantsarangsa. Anumand mangi mantsamana mantsakeezi, watam anumand yutaritshishee izuuru kapeetarangsawa. Mangi pakich mantsamana mantsarangina, watam natumasam mangeetsis tamazumburanginawa.

9 Itaru, natsha nuw mangi kischa, watam yutaritshishee kasarangsawa. Mangis mantsarangus, Apanll mangeetsis p'tseerangu, yutaritshishee kasarangsa; Apanll siyaa istarangiya. Ashirucha, anoo kirak yandaranguri, nda siyaa tayutaritarangina; siyaam wanasiri taamaam istarangiya.

10 Tputs chiyaa waneeku, Apanll mangeetsich p'tseeyaru, yutarit taakich anumand mangich mantsakchuch, kasakchuch, anacha chiyaa kapung istakiya. Taarasheetsini itsinsakchu, ashiri Isusush kamungchiniya. Ashkachuni, pazimaam nduncha. Itaru, Apanllee ndunnaa chinakuch, tputs chiyaa waneeku, yutarit taakich anumand pazikuch, tsiyansimunari tsipachchi.

11 Itaru, ¡tamaru Apanll siyaa istaranga! Apanll mangeetsis p'tseerangu, mangis kizpur mantsarangus, siysa mapiyrangeezis, nda. Mikeeru yararangsa. ¿Tamakuni iy ashkiniya? tárangus, Yutarittanicha iya; watsta, yutaritshishirineetsini izuuru kapeeteeni, tárangsa siya. Apanll waneerundama átus mikeeru yararangsa. Nuwangaz kizpur zandarangus, yutaritshishpanee tputs nda nayanirangus, waneerangsa. Yutaritshishee na izuuru kapeetarangus, mangeetsis yararangsa; wanasiririsha taaksa. Yungpaktischa.

12 Ashirucha, nuwsha: ¿Kamaparee Koríndshuch nuwaa chinakeesinaya, nuwaa kuki payuchinllinaya? aturi, anoom kirakaa yandarangina. Yutaritshishpanee wanimaam zandamana zandarangina. Mishat, tputsee tayutaritarangu anoo istamaam zandamana zandarangtamti, yandarangina. Itaru, kaapa siyaa izuuru yasamaam zandaranguri, yandayaruri, zanganirangina. Kamapa Apanllee chinakeesinaya waanitari mangush chinachinllinaya aturi, anoom kirakaa yandarangina. Na saanitari yasarangsa.

13 Nasha in tsiyatsis kuseeru, mazinayaruri, siyaa izuuru yasayana. Ashiri
na mangi kischa. Mapiychtina.

Mishat, siy Titoo kapung istarangus, anumuntam nuw mangi ksarangina.
Titooma siyash mang' kis taarangiya.

14 Nduma siyap naachu, nuw Titootsi: Koríndshuch tputs Apanllee kuk
izuuru payumaam zandkana; kasamaam nda zandkana, tárangina. Ashiriya,
Titooma siyash naparangu, siysa Apanllee kuk kis payurangus, nuwaa
wayangichiriireem nda ínarangsa; na nuwaam pazimaam nduncha. Napa
nuw siyaa uru itsinsaruri tsiyatkina; ngichkeezi. Ashiritam nuw Titoo
itsinsaru tsiyatarangina; siyaa itsinsaru kamanirangina. Siy anuritam
payurangsa.

15 Anumun Titooma siyaa kizpur chinakiya; siyaa mbizakeeja. Titooma
nuwaa kamanku, tárangiya; Koríndshuchish kuseeramchuri, nuwaa chi-
narangana. Shiyaa kukish yandamareetsish púnirpata mazinarangusin,
itaru mikeertam wits mazinarangana; shiyaa kukish payumaam nda
ngatarangana, nuwaa, tárangiya kamanku.

16 Ashiri nuw mangi kischa. Yungpaktischa siya. Nuw siyamun mangi
tatkina. Siyaa nda pakchiyam pazikina.

Ashiri yuwaa yutaritshishireetsis kapeetarangus, nuw mangi ksarangi
anoo kamaneena.

8

1 Mishat, mazinangantsa; Masedonshuchee tputs kamanchintspa. Is-
uschich tputs nish Masedonash tsap taakana Apanll waana istarangiya.

2 Nishuch Isuschich tputs nda achim kiyung kachiykanaya.
Pukireewanandari taakana. Ashiritaa, kis urkiree panarangusin, kapung
xanatarangana; pachindarangazinllinaja, nda; kischa wayaranganaya.

3 ¡Maya! wayayarusin, kizpuritaa pukireew taaksin, ashiritaa arangitama
katatam wayat wayat ashirangana. Waana zandarangsin, ashiranganaya.

4 Nuwaatssha tamundarangana; Neewa; yancha; ngatinllpa. Iysha ista-
maam zandkitamaniya. Nipta Irusarinshuchee Isuschichi tputs istashini,
nuwaa, táranganaya.

5 Ichtaru mangishi nguti chinaranguri, aship in wayachpasinaya,
tárangina. Itaru, anoo kapunguri yanuru panarangana. Apanllee
kizpurinasha chinarangusin, urkireetssha kis panat panat ashiranganaya.
Apanll waana mangoots p'tseerangu; ashirup ashirangana.

6 Ashiriya, nuwsha Titpat tsiyatarangina. Zuwaa Titoo, shiy Koríndap
yusur naachcha. Sirútari shiy anush kurikee wayamaam istarangush, nda
iwaparangsha. Ashiriya, natsha iwapashini; Koríndshuchee yusur istashini,
nuw, tárangina Titootsi. Uwsha ayu, tárangiya.

7 Siy Apanllee kuk kis mangoonaksa. Siy Apanllee kuk kapung yasakus,
kis kamaniksa. Uru istamaam zandaksa. Siy uru nuwaa chinaksa; nuwsha
siyaatstam chinakina. Ashiriya, na kurikireetsis mapuyarus, tputseem
istamaam wayakus, urutari shingtsa; pchindintspa tina.

8 Mazinangtsa: nuw siyaa nda kamachtakina. Nguti siyaa tamundakina.
¿Kamaparee Isuschichee istachinllinaya? nguti siyaa atina. Isusoo izuuru
chinakinaareesa, kisshapa istatssa.

9 Mangeetsis p'tsichintspa. Isusoo iycha kurakarini. Isus iyaa ksumish
chinarangiya. ¿Uwaam mayaja pishtarang? Kizpur taarangiya. Kizpuri-
taa taarangu, ashiritaa siyaam kaminis pukireempaz ashiru kinarangiya;

tputseem kinarangu, siyaam tsiparangiya. Anumunari siysa irikoom tamapari ashiru kinatssa; watam Apanll siyaam wanasirimshee ichinguru wayaranguwa.

10 Ashiriya, nuw siyaa nda kamachtakina; ngutariti chinaki anoo kamanchintspa. Minush masach saana zandarangus, anshuchee tputsee istayani, tárangsa. Nduma nllitaritshuch tputs istamaam chinatssin, siyma uru zandarangsa.

11 Ashiri nuwsha atashina; wayamaam iwapangtsa, watam tputsee istayani kis, tárangsawa. Natsha ksatam izuuru istangtsa. Ichinguru tputs waana yasachinllinaya. Wandaya zapan payuru, kapung istachima átu, waana yasachiya. Wandaya pakich payuru, ashiritaa pakich istachima átu, waana yasachiya.

12 Ksanari panakus, Apanllsha siyaa ksatam napchiya. Yuw payukis anchich yáyarus, panamaam waritakiya. Itaru, murkirish taakus, Apanllsha mapiykiya, watam uru yasakuwa.

13-14 Apaz tputsee kapung istakus, kurikireetsis izuuru tuchingkachus, yutaritparee. Siyaam kapung pishtakchu, kiyung kachiyatssa. Itaru, naturi siy kurik payumana payukus, tputsee istamaam waritaksa. Ashkachus, saama nda pishtachiya; uwaamsha nduntam pishtachiya. Tatsamooru payutssa; saanpata Isuschichpatatis istatssa. Zapish siyaam pishtakchinaari ashiru, uwshtisin Irusarinshuch tputs siyaam istachtampasinaya.

15 Ashkachus, Apanllee kuk tatsamoochpasa, watam Apanll waana atuwa;
Yuw tputs yanuru tapuyarangana an tputsee istarangusin, nduntam
katuchiranganaya. Mishat, yuw tputs pakich tapuyarangana anoom
nduntam pishtarangiya,*
átcha Apanll kuku. Ashiri shingtsa; kurikireetsis wayantsa tputsee istamaama.

16 Nuw mangi kischa, watam Apanll Titoo mang' p'tseeranguwa. Apanllee wapparee atina. Titooma nuw tamatarparina ashiritam siyaa chinakiya; siyaa istamaam zandkiya.

17 Nuwsha istangcha, táranguri, Titsha mikeeru ayu, tárangiya. Waana zandarangu, kis ayu, tárangiya. Na wasina musá naachiya siyapi.

18 Ashiriya, Titooma siyap naakchu, tputspat nllitaritpat ipuneeru naachiya. An tputs kizpurcha wanasiri. Isusumun zuwanlltanicha. Isusoo kuk kapung tayaspatarangu, Isuschich ichinguru anoo yasakanaya.

19 Kapung yasayarusin, Isuschich tputs anoo tputsi ipuseersin, kamachtaranganaya Titoom wipunshi. Ashiriya, kuzizimun nuwsha siyash kuskachuri, uwshtisin nuwapat ipuneersin, Irusarinap kurikee panamaam naachinllinaya. Iy Irusarinshuchee tputs pukiree istapani atuni, kurikee wayachiniya. Ashkachuni, tputs Apanllee wanasireem ínachinllinaya. Wapparee Apaa, watam istarangshawa; táchinllinaya.

20 Ashiriya, tputs nuwaa yutaritam ínarundama aturi, tputsee Masedonshuch tsimbun machchina. Ashkachuni, kurikee izuuru tatsamooru Irusarinush wayachiniya.

21 Apanll nuwaa kis napachpa aturi, wanasir taakina. Mishat, tputs nuwaa yutaritam ínarundama aturi, mangipti taakina.

22 Itaru, yuw zuwanllini wanasiri anoo Titosh zanganchima. ¿Wanipaja nuw nee paki? Uru wanasir istakiya; nda sambaytakiya. Na siyaamsha istamaam kamaniranguri, aranginasha chinakiya. Siyaa kapung istamaam zandkiya.

---

* **8:15** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 16.18 átu atitamta.

23 Tito nuwcha uru ipunshi; uru siyash istaku ancha. Mishat, tsimbunutam tputs zuwanllini zanganchima. Uwaatssin Isusumun zuwanlltamanicha. Isuschich tputs shaniyeersin, anoo tputs ipusaranganaya. An tputs Isusoo itsinsaru chinakanaya. Ashiri aship an tputs zanganchima.
24 Siyash kuskatssin, siysa wanasiri napangtsa; wanasiri istangtsa; chinangtsa. Ashkachinaareesa, Isuschichin tputs siyaa yasachapsinaya. Papor zurku atiya táchinllinaya. Napa waj Koríndshuch tputs Isuschichee kis chinakana, siyaa táchinllinaya. Ashiri shingtsa, zuwanllee; chinangtsa.

9

1 Ashiriya, siysa Irusarinshuchee tputs Isuschichee istangtsa; kurikireetsis panangtsa. ¿Itaru, anoo mayaamaja kapung kamanchi kirakamuna?
2 watam istamaam saana zandarangsawa. Nish Masedonash tsap kusaranguri, Masedonshuchee nuw, tárangina; Piy Koríndshuch yakat Kiríkshuch tputs an ichingurusin istamaam kizpur zandkanaya Irusarinshucheema, tárangina. Sirútari minush masach istayani, tárangsincha, nuw, tárangina. Táranguri, Masedonshuchsha anoo kis mazinayarusin, Iysha istachtampariniya, táranganaya tputs zapani.
3 Ashiriya, ngichtareema aturi, zuwanlleetsini siyap wasina zanganchima. Ashkachu, ndatuma naaruri, siysa wasina kurikee wayapsa.
4 Wasina wayakchus, nuwsha Masedonshuchpat tputs kuskachuri, ndusha pazichi; siysa nduntam pazitssa. Itaru, ngutani kuskachuni, ndaturi siy wayarus, kapunguri pazimaam waritariya.
5 Nda ashishtamaam tputsee wasina zanganchima. Kuskatssin, kurikireetsis mapuyarus, washunand wayangtsa, watam ashchinipa, tárangsawa. Ashirucha, kis wayayarus, nda pachindkus, Apanllsha siyaa kis napchintsa. Ashiri shingtsa.
6 Mazinangtsa; chiy pakich tatsumkuch, pakchitam pusakchi; katungsheemich pishtachiya. Itaru, chiy kapung tatsumkachuch, wchoo ichinguru chingakchuch, kapungtam pusachchi; pishtats nduncha.
7 Ashikpaz shingtamtsa tputsee istamaama. Yuwari saana zandaris anoo panangtsa. ¿Mayaamaja pachinuzpat panachich? ¿Mayaamaja misingayaruch, Neewa, watam tamundakshawa; táchich? An mantsircha. Mangich kis panakuch, ancha wanasiri. Anungaziri zandkiya Apanlli. Anumashee tputs Apanll kis chinakiya.
8 Ashkachus, Apanll siyaa kapung istachiya. Istakchu, siyaamsha nda pishtachiya. Kisshapa taatssa. Sheerus, tputseem yusur istamaam payutssa; istampaniri taatssa.
9 Watam Apanll waana atuwa;
Tputs istampaniri taaku, pukireem mangu panaku, anoo tputs nda mbizchina. Urutamari uwaa chinachinllinaya, watam wanasiriwa;
átcha Apanll kuku.
10 Ashiriya, tputsee istakus, tputssha uru Apanllee wapparee táchinllinaya. Apanll waana siyaa istarangu, katungtseemis nda pishtakiya. Siysa anoo yáyarus, tputsee istakus, aranginasha Apanll siyaa istakchu, anpatsha yusur tputsee aranginasha istatssa.*
11 Ashishtar ashkus, istampaniri taatssa; Apanll uru siyaa istachintsa.
Ashiriya, siysa tputsee istamaam wayakus, iysha Irusarinap wayachinipa. Ashkachus, tputs zapan: Apaa, shiy kizpur istarangsha; ashiri wapparee, táchinllinaya.

---

* **9:10** Isáysa 55.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

12 Siy Irusarinshuchee tputs istakus, uwaam pishtaku anoo istamana
istakiya. Itaru, yuwamand Apanllee kapung wapparee táchinllina anumand
aranginasha wanasiriya.
13 Siyaa táchapsinaya; Apaa, Koríndshuch Isusoo kuk izuuru mangoon-
akpasinaya. Shiyaa mangoonarangsin, iyaa kis istarangana; Isuschichee
ichinguru istakanaya, táchapsinaya siyaatsi.
14 Táyarusin, siyaam Apanllpat tsiyatchinllinaya. Siyaa kapung china-
yarusin, kis siyaam tsiyatchinllinaya, watam Apanll siyaa mangoonamaam
kapung istaranguwa. Siyaa arapcheetstaatis kizpur chinachinllinaya.
15 Apanllimari chiyaa istaku ashtariya. Apanll wamari iyaa izuuru is-
tarangiya, watam Isusoo iyaam zanganiranguwa. Ashiri Isusumand uru
wapparee atiniya Apanlleetsi.
Ashiri Isuschichee kurikpat istamaam izuuru kamaneena.

10

Mazinangandama Isuschichis; na minootssha nuw siyaa wanichintspa;
mangeetsis p'tsichintspa, watam Isusputsee tayaspatampanee kuk
ashpatamtis payuksawa

1 Nuw Paportana; nuw siyaam Isustana wámachtashi. Naturi Isus tamapari
ashiru apinll waneekina. Isusputsee tayaspatampan nuwaa atanaya; Papor
nish iyash taaku, muxar tamapari ashiru taakiya; wanimaam punikiya.
Itaru, arapiri taaku, tsiyatssee kirakush zanganku, mangutari kurak tama-
pari ashiru waneekiya, nuwaa mangu atanaya. Ashiritaa, natuma kirakush
siyaa apinll waneekina.
2 Ashiriya, nuwsha siyash kuskachuri, siy Isusputs tayaspatampani kuk
wandari payukus, paptsa. Anoo tputs kachi pakuri, kizpur wanichima. Nuw
ngutazi áti watam wizpuriri taaruwa.
3 Nuw tputstana. Nduntaa kizpur taakuri, ashiritaa nllitarit wizpurireemi
taariya. Ashkuri, waratakpaz ashkina.
4 Nuwaanamuni wizpuriri nda tayaspataki; Apanllimuna wizpuririni
tayaspatakina. Apanll wizpuririni apanllputsee kuk ichinguru kasikiya.
Ashiriya, Isusoo kuk tayaspatakuri, Apanllimun wizpuririni tputsee chínash
nuwamari kasirina.
5 Tputs kizpur yasampani waanaatsi kuk tayaspataksin, Apanlleem kuk
kizpuritaa tuxaraksin, ashiritaa Apanllimun wizpuririni nuwamari kasi-
rina. Tputsee mang' p'tseekuri, mangoo putakpaz ashkuri, tputssha Isusoo
kuk mangoonakcha.
6 Ashiranguri, machinawis tputsis Isusoo kuk kapeetkus, uru Apan-
llpata wizpuririni kizpur wanichintsa. Ashiri paptsa tina; Isusputsee
táyaspatampanee kuk payurintspa.
7 Mazinangantsa; ¿mayaamsha maacheetsi kamiranaatstaa nda mangoon-
aksa? Itsinsaru mangoonangtsa. Yuwaa tputs nuw kizpurtana Isusi
wámachtashi átu anoo nuwsha mangoo p'tsichima. Siy kizpur Isuspan
wámachtash taakus, nuw ashiritamana tatsamooruni taakiniya atina.
8 Isus waanaatsi wizpuririni nuwaam panarangiya. Anoo na kapung ka-
manirangina. Anumand ¿mayaamaja nuw pazichi? watam zurkuri atinawa.
Isus nuwaa kamachtarangu, siyaa tayutaritamaam kamachtarangeeja, nda;
siyaa istamaam kamachtarangiya.
9 Siyaa nda mangu tpuxtamaam atina. Nuwaanaatsi kuki kirakamun
yandakuri, itsinsaru yandarangina.

10 Siy ashpatamtis nuwaa átssa; Papor kirakaa yandaku, kuk mangu tpuxtakiya. Itaru, nish iyash taaku, muxarpaz ashiru tsiyatkiya. ¿Ashiri chakaja Paporoo kuk mazinantappu? mang siy átssa nuwaatsi.

11 Mazinangtsa; nuw tsimbun k'kuz payukeezi. Siyash kuskachuri, yuwartatam k'keetsi yandarangi anuritam payukina; wanimamari siyaa chinakina.

12 Itaru, ichingurus mazinangandama; nuw Isusputspat tayaspatampani yachamaam nda zandkina, watam uw waritareeja. Uwshtisin waanpatatin yachaksin, minuya kurakaw shitung, minuya mangutari shitung ashkana. Mangsharitssincha an tputsi.

13 Itaru, Apanll waana chiyaa kamachtaku, anush yasamaam waritariya. Nuw siyaa Isustana wámachtashi aturi, nuw siyaa, ngutazi áti, nda. Apanll waana nuwaa, kamachtarangu, siyash kusarangina.

14 Anoo yankeezi; tatsamooru chinakina. Apanll nuwaa zanganirangu, nuwma ichtaru siyash kusarangina. Kuseeruri, nuwma Isusoo kuk siyaa kamanirangina.

15 Uwshtisin kushimuni kuseersin, ¿antaati waanamuntartaja wizpuririni tayaspatakana? nda. Nllitaritamun tputs ush uru tayaspataksin, mangu tatutspi atusin, kasipi atusin ashkana. Itaru, nuw ashkeezi, nda. Nuwma ichtaru siyash tayaspataranguri, natsha siyaa ksutkina. Apinll tayaspatat tayaspatat ashkina. Koríndshuch izuuru mangoonpana aturi ashkina. Ashiriya, siysa izuuru mangoonkachus,

16 nuwsha aranginasha minush tsap tayaspatachima. Nllitarit tputs kuzizimun tayaspataku ashkeezi, nda. Yap tputs Isusoo kuk ndatuma tayaspatarana amb nuwsha tayaspatachima, watam Apanll waana nuwaa kamachtaranguwa.

17 Ashiriya, Apanll waana nuwaa kis napku anumun nuw mangi kischa.

18 Ngutich chaantari ungirtapi átuch, Nuw wanasirtana; tputsee kasiki, watam Isusoo kuk tayaspatampannawa, átuch, ancha yutaritcha. Itaru, Apanll waana chiyaa kamachtaku, kis napku, waritacha; ancha wanasiri.

11

1 Mazinangantsa; nuwaanaatsi kamankuri, tputs mangsharit tamapari ashiru tsiyatchima. Ashiritaa, nuwaanaatsi kamanchintspa.

2 Nduntaa zandkuri, ashiritaa kamanchima, watam nuw siyaa pachindkinawa. Nuw siyaa Isusoo kuk kamaniranguri, siysa mangoonarangus, nuw siyaa Isusootsimari chinamaam waneekina. Maacheetstanaari ashiru, Isusoom wayamandamarineempaz ashiru siyaa ínarangina nllitaritaa nda mangooz chinamaama. Nuw siyaa Isuschicheem izuuru ínamaam zandkina.

3 Nllitarit tputs siyaa tamapingatpa, Isusoo itutstapa aturi, siyaa kapung pachindkina. Sirútamasa Yashing' Atagarineetsini wizanll Eparinee tamapingarangu ashtaatpa aturi siyaa pachindkina. Itsinsaru Isusootsimari chinapana aturi, siyaa pachindkina.

4 Itaru, nuw siyaa yasaktana; k'kuzee nllitaritamashee uru kis mazinaksa. Tputs siyash kusku, Isusputsee kuk kamankachu, siysa kispari mazinatssa. Mishat, apanllputsee wizpuririni siyaam wayakinaari, ksatampa yátssa. ¿Mayaamshta anoo k'kuz mazinachich?

5 ¿Nitaati nuw anpat tputs waritareezi? Kizpur tayaspatampantana atitaatssin, nuw anoo kasirina, watam mangu atanawa. ¿Antaati nuw tamakparina ashireeja?

6 An tputs tamapari ashiruri kizpur tsiyatssipan nduntaa nuw taakuri,
itaru nuw Apanllee kuk izuuru yasakina. Siyaa uru tayaspataranguri,
Apanllee kuk izuuru kamanirangina; wazareetsiri tayaspatarangina.

7 Sirútamasa siyash kusaranguri, Isusoo kuk tayaspataranguri, tputsimun
nda kchitarangina. Ngutariti Isusoo kuk tayaspatarangina; tuwapanda nda,
tárangina. M'chachpazi ashiruri taarangina; nuwaanamuntari wizpuriri
kchitarangina. Siyaa kapung istapi aturi ashirangina. ¿Nitaati an yutaritaja?
nda.

8 Isuschich arapich tputs nuwaa istarangusin, nuwsha siyash istamaam
kusarangina. Anoo tputs shuchikpaz ashirangina. Anoo paziktaati atina,
watam nuwaa istaranganawa.

9 Itaru, siyash taaranguri, nuwaam maachi pishtarangiya. Nuwaam
pishtarangitaa, nda siyashchee tputs minamtiyam tamundarangina. Itaru,
Masedonshuch tputs kuseersin, nuwaa yusur istarangana. Urutari nuw
siyaa anush nda tamundarangina; ayamtaati siyaa tamundachtamtazi.

10 Isus waana nuwaa yasakiya. Nuw ngichkeezi; itsinsaru kamankina.
Siyash Kiríkshuchis tsap uru Isusoo kuk ngutariti tayaspatachina. Ayam-
taati siyaa istanda tácheezi. Mashkachinaareena pazichparina; itaru nda
mashkuri, pazicheezi, ndambaree.

11 ¿Nitaati natsarpatazi ngutariti siyaa istaki? nda. Nuw siyaa kapung
chinakuri, ngutariti tayaspatakina. Apanll waana nuwaa mangi yasakcha.

12 Ashiriya, siyash uru ngutariti tayaspatakina; urutaritam ngutariti
tayaspatachina. Ashkachuri, uwshtisin tayaspatampan nllitaritamashi
nuwash tuminamaam izuuru pinasachpasinaya, watam kurikee putapani
atusin tayaspatakanawa. Uwshtisin nuwaa: Paporpata tatsamkini, watam
kurikee putaktamtawa; táchapsinaya. Amb tárundama aturi, ngutariti uru
tayaspatakina.

13 An tayaspatampan tamapingampancha. Isusputscha tayaspatampani.
Mangutari waanaatstari Isuspaz wámachtashi ashiru ínakana; nuw Isustana
wámachtashi mangu atanaya,

14 watam Yashing' waanaatstamari Apanlleempaz wasundururi ashiru
ínakuwa. Uru wanasirimsheem kizpur kinakiya chiyaa tunazandamaama.

15 Tputs Yashingoo kuk payukana an ashiritamcha; kizpur wanasireem
kinakanaya. Apanlleempaz kuk kamanimapaneem ashiru kinaku ¿anoo
mayaamaja punichich? Itaru, an tputs ashkatssin, Apanll waana yasayaru
wanichiya.

16 Ashiriya, nuw siyaa yusur táchintspa; nuwaanaatsi kamankuri, tputs
mangsharit tamapari ashiru nuwaanaatsi nguti ungirtachtamana; nguti
tamasingakpaz ashchitamma. Ashiritaa, nuwaa kuki mazinangantsa,
watam kaapa nda mangshartinawa; nguti atina.

17 Nuwaanaatsi ungirtakuri, Isus tamapari ashiru nuw nda tsiyatkina;
tputs mangsharit tamapari ashiru tsiyatchima.

18 An tputs, Isusputs tayaspatampan zapan waanaatsi ungirtaksin ka-
mankana; ashchitamma nuwa; nuw ashipzi ashiritamti mangsharitpaz
ashiruri nuwaanaatsi kamanchima.

19 Itaru, siy mangis kapungurus Isusputsee kuk mazinaksa. Ashiriya, siysa
nuwaa mazinachpasa, watam siy amb mangis kapunguruwa. Uwaatssin kis
chinakus, ashiri nuwaatssha nayaningasindama.

20 Tputs tamarima átu anoo siysa mazinayarus, nayaniksa; ashiri nuw ka-
mankuri nuwaatssha nayaningtamtsa. Siyaa waama muchchuri ínakchusin,
siysa anootstaa mapiykus, uwaa kuk kis mazinaksa. Siyaa shuchikchusin,

misha siyaa putakchusin, misha siyaa tamapingakchusin, misha siyaa yutaritam ínakchusin, misha siyaa pzkookchusin, ashiritaa mapiykus, uwaa kuk kis mazinaksa; anoo tputs nayaniksa. Ashiriya, nuwaatssha nayanikus pakchitaa mazinangandama.

21 Na kapung paziyana; nuw mangi ndunimuncha. Nuw kizpur nda taaranguri, nda pzkoorangina. ¿Tamakeezi nda nuw ashirangi? Itaru, watsta; nguti atina. Itaru, ashiritaa mazinangtsa; an Isusputs tputs waanaatsi ungirtamaam zandkusin, itaru nuwshat nuwaanaatsi ungirtamaam yasaktamana. Itaru, nuw mangsharit tamapari ashiru tsiyatkina.

22 Uwshtisin kizpur Utaáshuchtana waanaatsi atanaya; itaru nuwsha ashiritamana. Uwshtisin nuw Akoparinchichtana; Apanlltana tiptsiri atanaya; nuw anchichtamana. Uwshtisin nuw Apramarinchichtana; Apanllee kuk kizpur chinaktana atanaya; nuw anchichtamana.

23 Uwshtisin Isustana wámachtashi atanaya; ashiri ¿nuw maypannaarina? Nuwnashacha aranginashtina Isustam wámachtashinashtina. Ashiritaa, nuw aranginasha Isus wamin kiyung kachiykina. Mangsharitpaz ashiru nuw tsiyatkina; ashiritaa kamanchintspa. Nuwamari kasiruri, Isusoo kuk kapung kamanirangina. ¿Wanipaja nuwaa tumanarangana? ¿Wanipaja nuwaa pzkoorangana? ¿Tsipamaam wanipaja kataxirangi?

24 Utaáshuch nuwaa pzkoorangusin, yasinpat 39 nuwaa pzkooranganda.* Washunand zameetpata nuwaa pzkoorangana.

25 Anumunsha Romshuch tputs minupsha tsap nuwaa yasinpat shinambarangana. Washunand nuwaa tuchip iwasingarangana. Nuwaa patumbchipat pachamana pacharangana. Musush kapungush xiyranguri, tuchip bot pátangarangu chimurangina. Chimuranguri, minam zar wazuran psaanpata yasinamun pachipeeruri, muziztar ashiranguri, nguti taraseerangina.

26 Kapung xiyranguri, ¿wanipaja tsipatsee kataxtaree? Mishat, kung kumbiyarangu kizpur zaw ashirangiya. Mishat, washchirsha nuwaam tsangarangana. Mishat, nuwaanchichtaa tputs nuwaanaatsi pachamaam zandarangana. Mishat, arapich tputs pachamaam zandarangitamanaya. Mishat, yaktash tputs nuwaa kaxayeersin, pachamaam zandarangana. Mishat, arap upusap kiyung kachiyarangina. Mishat, musash kiyungutam kachiyarangi. Mishat, Isusuputs tputs nuwaa tamapingarangana.

27 Mishat, Isusoo kuk kapung mapeeranguri, kapung kiyungutam kachiyarangina. Mishat, tputs wamin zapan maats musáranguri taraseerangina. Mishat, zapantam mariz kayatarangina; sachitarangtamana. Mishat, Isusoo kuk kapung mapeeranguri, zapan mangurangina. Mishat, zapeerangitamana; minumun kiyung kachiyarangina.

28 ¡Maya! ichinguru zar waj mapeeshish nuwaam taariya; kizpur mapeekina. Isuschicheem wamin nuw mangi kizpur mapeektamana.

29 Isuschich tputs Apanllee kasaku, nuwsha mangi mantsakina. Isuschich tputs Isusoo kuk paziku, nuwsha kizpur mangi mantsaktamana. ¿Antaati anin nuw tamakparina ashkazinllinaja?

30 Nuw yuwamun nda kizpur taaki, yuwamun kiyung kachiyki anootsim nuw kamanimaam chinakina.

31 Apanll waana nuwaa mangi yasakcha. Nuw ngichkeezi, nda. Apanllcha urutamari taakiya. Isus iy kurakarini wapariya. Apanllee uru chinachinipa iya. Uwsha nuwaa mangi yasakcha.

32 Mazinangantsa; sirútari nuw Damáskush yakat taarangina. Kuraksha Arítas sura gobernadoroo amb zanganeeru, uwsha gobernador nuwaa

* **11:24** Tayusima 25.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

putamaam zandarangiya. Uwsha gobernador waanaatsi wasundurur kamachtarangu, nuwaa putamaam shítungashinung tsangarangana.
33 Kamungamaam tputssha nuwaa istarangana. Nuwaanamuni wizpuriri pinasarangtana. Tputs yaktarinshini watandpunnung iwaz nuwaa yaruwaranganda. Tsumbush kapungush izaruyarundan, sukamun kanambiptatatanu, yaruwawatara ashiranganda. Sheeruri, arangirisha suwarangina.* Anpur Isusumun wamin kiyung kachiymaam chtarangina.

12

1 Uwshtisin Isusputs tayaspatampan uru waanaatsi mangutari ungirtaksin, pamazurangu anoo kis kamankanaya. Nuw ashkitamana; nuwsha pamazoomana pamazuktamana. Ashkitaati, itaru nuwsha anoo nda kamankina; Isusootsimari kuk kamanimaam zandkina. Nduntaa zandkuri, nduntaa siyaa Apanlleem istaku, ashiritaa nuwaanaatstatam pakchim kamanchintspa, watam uwin ashkanawa.
2 Mazinangantsa; na 14 masach tushiyrangu, nuw uru Isusoo mangoonarangi anpur maachi parangina. Apanll waana nuwaa yamarangiya. Kanindap tuchparinshu waanshurtari nuwaa wayarangiya. Kaneetsimtazinawa yamarangandanawa. Nduntaati ashiru, nutsiptazinawa yamaranguwa; yasareezi. Apanll waana yasakcha.
3 Nuw anoo yasamaam pinasakina. Itaru, Apanll waana nuwaa yamarangu, waana yasaktamtaya.
4 Ashiriya, Apanllush kuseeruri, tsiyatssee kizpur wanasiri mazinarangina. Apanll waana kamanirangiya. Itaru, chiy tputsich anoo tsiyatamaam pinasakchi. Nuw anoo kamanimaam izuuru pinasaktamana.
5 Itaru, yuwaa Apanll waana nuwaa ashirangu anoo kamankuri, anumun nda nuwaanaatsi ungirtakeezi; mapiyktana. Nuwaanaatsi kamankuri, yuwaa mizpurishisha taaki anootsim kamanimaam chinakina.
6 Miroosinll tputs tamapari ashiru tamasingayaruri nda tsiyatchina, watam zurkuri atinawa. Ashiritaa, zamaruri taachima. Nuwaanamuni taarashi nuwaa kamiran yasatssa. Nuwamun kuki yasamaam waritartamcha. Itaru, nuwaanaatsi zapan kamankuri yuwaa zapan pamazumaztari anoo, siysa nuwaa punirustakchus, ancha yutaritcha. Ashiri naturi kasachima; anoo watsitparee atina.
7 Ashiriya, zapan paranguri, Apanllsha anumun nuwaa shaanamuntari mangish tatinllpa; nuwamunari mangish tatungcha átu, nuwaam waneeshish kasarangiya. Nda nuwaanamuntari wizpuriri mangi tatumaama, Yashing' nutseetsi kiyung yachamaam kas yutamaam nuwash wayarangiya. Nuwaa kiyung yachat yachat ashkiya.
8 Nuwsha Apanllpat tsiyateeruri, tchiyanda, tárangina. Tuchip masharanguri, ashiritaa nda tchiyarangiya.
9 Itaru, nuwaa kapung istarangu, nuwaa, tárangiya; Wapa, ¿mayaamsha aranginasha zandaksha? watam nuw shiyaa kizpur chinakinawa. Mizpurish taakush, nuwsha wizpurirpati shiyaa izuuru istachima, tárangiya Apanlli nuwaatsi. Ashirucha, natsha mizpurirshimuni nuw mangi kischa; kiyung kachiyki anumun mangi kischa. Ashkachuri, Isus wizpuririni nuwash kizpur taakiya; nuwaa izuuru istakiya.
10 Ashiriya, Isusumun wamin kiyung kachiykuri, nuw mangi kischa. Nuw mizpurish taakuri, misha tputs nuwaa yutaritam ínaku, misha maachi kapung pishtaku, misha tputs nuwaa pachamaam zandku, misha kiyung

* **11:33** Josueya 2.15; Tayaspatampani 9.25 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

kachiykuri, ship ashki anumun nuw mangi kischa. Watam mizpurish taaktaati, itaru Apanll wizpuririni nuwash kapung taakuwa.

11 Ashirucha, nuwaanaatsi kamaniranguri, mangsharit tamapari ashirangina. ¿Nitaati nuwaana zandkuri ateezi? nda. Isusputs tayaspatampan nuwaa yutaritam ínarangana. Itaru, siysa nda nuwaa tapachindarangsa. Siy nduntaa nuwaa tapachindamaam zandarangus, itaru nuwaantarisha nda sambaytarangina. Uwshtisin Isusputs tayaspatampan waanaatsi wizpureem ínakanaya. Kizpur tayaspatampantana atitaatssin, nuw anoo kasiktana. Nuwataati nduntaati waritakuri, ashiritaa nuw anoo tputs ningat taakeezi, nda. Nuwaa kasikazinllinaja.

12 Sirú nuw siyash taaranguri, siy nuwaa taarashi ichingurus yasarangtischa. Isus wámachtashi tsinsampan taakana anpat tatsamooru parangtischa. Tputs nuwaa kiyung yacharangitaatssin, itaru nda sambaytarangina. Apanll wizpuririni nuwaam istarangu, siysa yuwaa ashirangi anoo parangus, punirustarangsa. Anumun siy nuwaa yasarangsa; siy Isusumun kizpuritam taarangsa.

13 ¿Antaati Isuschich nllitarit siyaa kasikazinllinaja? ¿Nitaati siy tsipasaja taakis? nda. Watam siy parangsawa. Nuw siyaa tayaspatarangitaati, itaru nuw siyaa kurikiriptis nuwaa istangandama nda, tárangi; siyaa nda tamundarangi. Ma, anumunparee siy nuwaa nda chinaksa. Nuw Isusputs tamaparee nda ashiruri kurikireetsis nda mashirangina. Kaapa nuw siyaa tayutaritaranginaareena ashiru mangi mantsachparina. Itaru, siyaa chinaranguri, nuw nda tayutaritarangina.

14 Mazinangantsa; na nimun tuchparini napkaturi siyaa tamundacheezi; nuw siyaa istanda tácheezi, ndambaree. Nuw siyaatsimari zandkina. ¿Antaati kurikiringzeezis zandki? dancha. Nuw siyaa ngutariti istamaam zandkina Apanlleemamta. Uru chiy tputsich ipareetsich istatarchi. ¿Antaati nllur waparee martatareeja? nda. Ashiritamana nuwaya. Nuw siyaa ipartana.

15 Ashiriya, nuw siyaa mangi kis istachintspa. Siyamun kaminis tsipaneetstaati nda pachindki. Tputs nuwaa anumand natsaktaatssin, itaru nuwsha siyaa aranginasha chinachina. Ashiri ¿mayamandshtaja nuwaa niyraksa? táshina.

16 Nduntaa nuw siyaa tamundaranguri, uwshtisin Isusputs tayaspatampan nuwaa mang atanaya; Papor tamapingaku ashkiya. ¿Wanipaja siyaa shuchik? Pukireemaw istaktaatis, itaru Paporsha waamatari yat yat ashikcha, nuwaa ngichkusin atanaya.

17 ¿Yap nuw siyaa shuchirangina? Nuw tputsee siyap zanganiranguri, ¿antaati uwshtisin siyaa shuchirangana? ndambaree.

18 Nuw Titoo tamundaranguri, shiyap zanganirangina. Mishat, zuwanlleetsini minootstam Titosh zanganirangtamana. ¿Nitaati Titooma siyaa shuchirangeeja? nda. Nuwapat minamari mangooz tuminkiniya; misha iy Isusshumari tachitkiniya. ¿Yapeeja siysa yáyarus iyaa yutaritam ínachisa?

19 Na nuwaanaatsi kapung kamaniranguri, mangishis chinarangus, tárangpasa; Papor waanaatsi tapachindakiya; Koríndshuch nuwaa chinapanda atupa atiya, átpasa siyaya. Anoom ateezi, nda. Nuw siyaa mangis p'tsimaam, tárangina. Isusoo izuuru mangoonpana aturi, nuwaanaatsi izuuru kamanirangina. Apanll waana nuwaa yasachiya. Siyaa tapachindapi aturi kamanirangina.

20 Apaz nuw siyash kuskachuri, yutaritshishee zapan pakuri, ¿nuwsha tamacheezi? Wanasireeja napchee, ndambaree. Wapaz siy wand saanpata

waratattangat ashkus, nuwaa ipazachpasa. Mishat, tputsee siyamari kasimaam zandkus; misha tsiyantakus; misha tputsee istamaam nda zandkus, niyrkus, itaru saanaatstamari napkus; misha tputseetssha yutaritam ínakus; misha tputsee yutarit tsiyatkus; misha siyaam kasikastar ashkus; misha mantsir taakus, wapaz nuw anoo siyaa mazinakchuri, nuwsha kapung pazichparina.

21 Ashkachinaareesa, siyash yusur kuskachuri, siyamand kaminis aranginasha pazichima, watam Apanll nuwaa tayaspatampaneem ínaranguwa. ¡Maya! yutaritshishee kapung pakeeruri, kapunguri tanuchparina. Zapanis Isusoo kuk kapeetarangus, sheerus yutaritshishee wand chinakus, nda kasakus, nuwsha tanuchshaparina; pazichshaparina. Wand yutarit taakus, yutarit patatkus, nda pazikus, anoo nuw pakuri kizpur mangi mantschina.

13

1 Mazinangantsa; na tuchparini siyash napchintsa. Itaru, kuskachuri, yutaritshishpanee izuuru wanichima. Tputs tsimbun, nduntaati tuchip k'kuz waanand tsiyatku, zurkutanicha atini tákchu,* ashiri anoo nuw mazinakchuri, tputsee wanichima.

2 Sirú siyash tsimbunurini naparashini anpur yutaritshishpanee: Paptsa; ndunnaa yutaritshishee kasakus wanichintspa, tárangina. Natsha araptaa taakuri, anootstam kirakash nuw siyaa waneekuri atina. Yutaritshishpan tputs nda minamtiyam kamungchinllinaya. Ashiri paptsa atashina.

3 Siy nuwaa izuuru yasamaam zandarangus, ¿Kamapa Isusoo wizpuririni payukiya? nuwaa, tárangsa. ¿Siy mayaamsha átssa? Wapaz yutaritshishee wand kis payukus, nuwsha siyaa Isuspat wizpuririni kizpur wanichintspa.

4 Sirú Isus waanaatsi kanasarangu, mizpurishpaz ashiru kinarangu, iyamand yutaritshishirini yasinamun tsiparangiya. Itaru, natsha Isus na wamari kizpur taakiya. Ichinguru iyaa kasikiya. Nuw ashkitamana. Isusoom tayaspatampan kinaranguri, Isus tamapari ashiru mizpurishpaz ashiruri kinakina. Itaru, siyaatssha istakuri, Isus tamapari ashiru wizpurirpati taakina, watam waanaatsi wizpuririni Isus nuwaam panaranguwa.

5 Ashirucha, nuw siyaa atashina; saana sangtsa. Saanaatstatam ¿Kamapa izuureena Isusoo kuk payukuri payukina? átus sangtsa. Saanaatsi yachangtsa atina. Ndamba yasasa, zurkinaarich mangoonkuch, Isus chiyash nutsich taakiya. ¿Kaapa siyash Isus taak? siyaa atashina. Siyash ndunnaa kaapa taaku, ashiri kaapana siy Isuschicheezis, ndambaree.

6 Ashiriya, siy nuwaa izuuru yasangtsa; ¿kaapa Paporosh Isus taak? tángandama. Isus waanpata wizpuriri nuwash izuuru taariya siyaa istamaama.

7 Apanllpat siyaam tsiyatkina; Koríndshuch tputs tayutarittapa; yutaritshishee yarchinllinpa, tina. Wasina yarkinaareesa ashirus, nuwsha siyash kuskachuri, Apanllee wizpuririni nuwamun yachacheezis, ndambaree. Nuwsha mizpurishpaz ashiruri taachima.

8 Nuw uru Apanllee kuk tayutaritamaam nda zandki; anootsimari kuk siyash istamaam zandkina. Uw kuk zurumaricha.

9 Ashiriya, saana wasina yareerus, nuw mizpurishpazi ashiruri kuschima. Ashiriya, nuw mangi kisshaparee. Minamari nuw zandkina; siy Isusoo izuuru mangoonkus, an nuwaam waptacha ashkatasa. Siyaam Apanllpat tsiyatkuri, Koríndshuch Isusoo izuuru mangoonchinllinpa Apanllee atina.

---

* **13:1** Nishuri yuwartatam Tayusima 19.15 átu atitamta.

10 Ashirucha, anoom na siyaam yandakina. Siysa na wasina yarki-
naareesa, nuwsha kuskachuri, ndusha siyaa kiyung yachachintsa. Isus
waanaatsi wizpuririni nuwaam panarangitaa, itaru siyaam istamaam
ashirangiya; nda siyaa tayutaritamaam kamachtarangiya. Ashirucha, siysa
wasina yarangtsa siyaa atashina.
11 Ashiriya, anootsimari k'kuz siyaa kamanpi aturi yandarangina. Mangis
kis taangtsa. Yutaritshishireetsis yarangtsa. Nuwaa kuki payungtsa. Man-
gooz minamari payungtsa. Mapiyrus taangtsa. Ashkachus, Apanll waana
siyaa kis chinachiya; mangeemis mapiym panachintsa.
12 Saanpata chinakus, Apanllimun pchipungtsa, watam siy uru ashtar-
sawa.
13 Nish tputs Isuschich siyaa ichingurusin chinakanaya.
14 Isus waana siyaa napchiya, watam iyaa ksumish chinaranguwa. Is-
usoo iycha kurakarini. Apanllcha Wipaya. Apanlltam siyaa ksutachpa,
watam iyaa chinaku, Wipaa iyaam zanganiranguwa. Apanlltam Wani siyaa
ksutchiya, watam iyaa Isuschicheemani ichinguruni ínaranguwa.

[Ashiri wapparee. Paportana.]

Gálatasshcheema
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Gálatasshcheem yandarangu anootsi

Papororini Isusoo kuk tayaspatamaam chtarangu, Gálatasap tsap naatarangiya. Anush tayaspatarangu, zapan tputs mangoonarangana Isusootsi kuku. Itaru, Papor waptam Ántiyukap kanapurangu, Utaáshuchsha tputs ushimun kusarangana. Uwshtisin Gálatashchee piyari tayapstarangana. Mishat, Paporootstam yutarit tsiyatarangana. Isusoo kuk tayapstamana tayapstarangitaatssin, itaru waanaatsi wanutsi ktsupamaam kapung tayapstarangitamta. Mishat, Apanllee kamachtamarini payumaam tayapstarangitamsina. Gálatassha tputs anoo mazinarangusin, Zurakparee. Anoo payumaam waritaktamta, tárangusin, Utaáshuchish kuk tachitarangana. Papororinsha anoo mazinarangu, mang' kapung mantsarangu, kirakaa yandarangiya Gálatashcheema tputsi.

Yuwaa Papororini Gálatasshcheem tputs yandarangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-5: ¿Tamarimsa, siyaa? Isuschishis. Apanll nuwaa ipusarangiya waanaatsee kuk tayapstamaama. Ashiriya, nuwaa kuki mazinangtsa.
B. 1.6-10: Síru Isusoo kuk mangoonarangus, itaru, ¿mayaamshtaja nllitaritaa k'kuz na mazinaksa?
C. 1.11--2.21: Tputseeja nuwaa tayaspatarang; Isus waana nuwaa tayaspatarangiya. Sheeru, zapish Isussha wipunash, Shiy waptacha tayaspataksha, tárangana nuwaatsi.
D. 3.1--5.1: Isusumunari kuk Apanll chiyaa istakiya.
E. 5.2-12: Mishat, nutseetsich ktsupkachuch, anu istakitamtaja Apanlleema. Itaru, tputseetssha chinakchuch, anoo Apanll kis napkiya.
F. 5.13--6.10: Apanll siyaa waama wip ínarangu, ashiriy saanpatatis chinakus istangtsa. Apanllush Wani ttsamoongtsa.
G. 6.11-18: Nutseetsich ktsupkitaatich, Apanlleem nda istakiya. Nduntaatiya ktsupkuch, istakitamtaja. Minamari chiyaa istakiya Apanlleem wip kinakich anu. Ashiriy nllitaritaa chinarintspa.

Na wapparee tina.

Tárangiya Papororini.

Paporini Gálatasshcheem yandarangiya

Nuw Papori siyaam Gálatasshcheemis Isuschicheemis yandakina

1-2 ¿Tamarimsa, Gálatasshchis? ¿taaris?

Nuw siyaa kizpur chinakina. Isuschich tputs yuw nish nuwapa taakana an siyaa ichinguru chinaktamanaya. Na kirakaa siyaam yandayaruri, siyap tsap Gálatasap zanganchintspa. Nuw Paportana suri. Isusoo kuk tayaspatampantana. Isus, Apanll Wip nuwaa kamachtarangiya waanaatsi kuk tayaspatamaama. Tputseeja nuwaa kamachtarang, nduni; Apanlltanda, iy Aparini, nuwaa kamachtarangiya. Napa Apanll watatam Isusoo ituyamarangu antam watatamta nuwaa kamachtarangiya.

3 Ashiri Aparini siyaa wanasiri napchintsa; mangooz mapiymash siyaam panachtamparee tina. Iysha kurakarini, Isusu siyaam ashchitamparee tina.

4 Watam iyaa tapachindaku Yashingush tatutsiranguwa. Naturit in tputs
ichinguru Yashingush tachitkitaatssin, itaru Isusshat iyaa tatutsirangiya.
Aparini waana zandku, iyaam ashkiya.
5 Ashirucha, iyaa ashku anoom Apanlleetssha urutamari wanasireem
ínayani tiniya.

Mazinangtsa nuwaa k'kina

6 Siyamun tsiyatsis mazinaranguri, antaati nuw siyaa ambind ashkana
ateezi. ¿Mayaamsha Isusoo kuk musásiri kasaksa? tina. Watam Apanll
Isusumun siyaa waana tiptsireem ínaranguwa. Isus siyaa kizpur chinaku,
siyaam tsiparanguwa. Ashiri ¿mayaamsha nllitaritaa k'kuz chinarangsa?
7 Nitaati min k'kuz tatutsimapan taareeja, nduni. Itaru, tputs siyaa yutarit
tayaspatakana; siyaa tamamarpakanaya. Siyaa waneeksin, Isusoo kuk
nllitaritam ínamaam zandkana.
8 Mazinangtsa, nuw siyaa nda wapta Isusoo kuk kamankuri, Apanllsha
nuwaa sumasip kapeetchiya. Apanlltaatiya wasundurur siyaa nllitari k'kuz
kamankinaariya, Apanllsha anoo kapeetchitamtaya. Ashirucha, yuwari
sirú tachitarangis anuri payungtsa; nllitari k'kuz payurintspa, tina.
9 Sirú nuw siyaa waneeranguri, natsha yusur watatam tayuschintspa;
wanichintspa. Piyartachee k'kuz mazinarintspa atina. Tputs siyaa nllitar-
itaa k'kuz tayaspatakinaari ashiru, Apanllshat sumasip kapeetchiya átana.
10 Antaati áti anoo nuwaanaats ungirtapi ateezi, nda. Apanlleetsimari
chinakuri atina. Tputsim nuwaa kis napanda atinaareena ashiru, Isusoo
kuk izuuru payumaam pinasakina. Itaru, Isus nuwaa kis chinapanda aturi,
itsinsaru tayaspatakina. Ashirucha, k'kuzee nllitarita payurintspa, nuw
siyaa tina.

*Ashiri Isuschichis nuwaa mazinangandama. Nuw siyaa izuuru kamanch-
intspa yuw Apanll nuwaa tayaspatampaneem ínarangu anootsi*

11 ¿Nitaati nuw tputseetseeja kuk tayapstaki? dancha. Nuwsha Isusootsi-
mari kuk tayapstakina.
12 Mishat, antaati tputseetseeja kuk payuri, nduni. Nda tputs nuwaa
tayaspatarangu, itaru Isus waana nuwaa tayaspatarangiya waanaatsi kuku.
13 Nuwamun tsiyatssee mazinarangpasa. Mazinangtsa; Sirú ndatuma
Isusoo mangoonchuri, nuw kizpur Utaáshuchimuntana. Móysisarineetsi kuk
tapachindapi aturi, Isus kuk izuuru pastap aturi, Isuschichee kiyung yacha-
rangtana kizpuri. Nda pakchiyam kiyung yacharangina; minumtiyam nda
katuchimaam zandarangina.
14 ¡Maya! Utaáshuchee zitaminarineetsini kizpur chinarangina.
Utaáshuchee kanungas nuwamari kasirangi Móysisarinee kuk
mangoonamaama. Nuwamari kapunguri Utaáshuchee kuk payurangina.
15 Itaru, Apanll waana zandarangu, nuwaa Isusoo kuk tayaspatampa-
neem ínchinllpa, tárangiya. Nduma nllurtachuri, nuwangaz chinarangiya.*
Ashirucha, wachinaranguri, nuwaa nayanirangu, kamachtarangiya Wipaa
kuk tayaspatamaama. Waana zandarangu ashirangiya atina.
16 Ashirangu, waana Apanll nuwaa mangi Wipaa kuk p'tseerangiya man-
goonamaama. Sheeru, arapchish tputs tayaspatashini; tárangiya nuwaatsi.
Apanll waana nuwaa mangeetsi p'tseerangu, ashiriya nuwsha nda tputsee
masharangi; Isusoo kuk tayaspatanda nda, tárangina.

---

* **1:15** Jeremiyasa 1.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

17 Isusootstaa wipunashi sirapcheetstaa nduntam masharangi, watam
anpur Irusarinap nda naparanginawa. Yaktash Damáskush sur taarangina.
Itaru, nllitaritapsha tsap, Rahabiyap sur naatarangtana. Sheeruri, tuchip
masach tushiyramchu, yusur waptam Damáskuptam kanapurangina.
18 Ashirucha, anumunsha Irusarinapsha naataranguri, Pitorup naparang-
gina. Nduntaa Pitoroo yasaranguri, Pitorupsha naatarangina. Irusarinash
kuseeruri, Pitorush taarangina; 15 maarangina.
19 Anush taaranguri, Isusoo wipunashi nllitari parangeezi; nda tsiy-
atarangi. Sandeekshutam naparangitamana. Sandeek Isuscha zoonlli
atashina. Anuri tsimbunandari tputs parangtana yuw Isuspat ipunan-
garangana anootsi.
20 Naturi nimun kirakamun yandakuri, itsinsari kamankachi. Nuw Apan-
llee punikuri, ashiri ngichimaam pinasakina.
21 Ashiriya, Irusarinap napeeshinuri, tsap Síriyapsha tayaspatamaam
naatarangina. Anush napeeranlluri, minushsha Sirísapsha naparangtamti.
22 Itaru, anpur Utaáshuch Isuschich tputs nuwaa nda parangana.
23 Mangutarit tsiyatssim mazinarangana. Waanpatatin tsiyatkusin,
¿Tamayashta Papor Isusoo ashiru mangooneenll? tárangana. Sirú Isusoo
kuk izuuru kachingpi, tárangitaa, iyaa Isuschicheetsini kiyung yacharangi-
taa, itaru natsha anuritam watatam k'kuz tayaspatakuwa; mang, tárangana
nuwaatsi.
24 Tárangusin, Apanlleetssha: Apaa, shiy kizpurtishcha, watam Paporoo
kasirangshawa; tárangana. Ashirucha, waana Isus nuwaa tayaspatarangu.
Waama kuk tayaspatampaneem ínaranganda átana.

2

Mazinangtsa; nuw Isusoo kuk itsinsaru kamankina siyaatsi

1 Irusarinush napeeranlluri, 14 masach tushiyramchu, yusursha Irusarin-
pitam napkaturi naatarangina. Bernabipat ipuneeruri naatarangi. Mishat,
Titoo machtarangitamti. Tuchpini naatarangini.
2 Apanll waana nuwaa kamachtayaru, Tsiyatashini, táyaru,
naataranganiya. Anush kuseeruri, shaneersin, nuwsha tsiyatarangi.
Arap xiykuri, Isusoo kuk tayaspatakina. Tayaspatakuri, Isus kuk piycha
ashki, tárangina. Yuwaa tayaspataki anoo izuuru kamanirangi Isusootsi
tayaspatampanirineetsi. Isusoo kuk sirú tayaspatarangi anoo tayutarittapa
aturi, mangu pastatpa aturi, tputs Isusoo kuk yutaritam ínatpa aturi, Isuspat
tayaspatampanpata tsiyatarangina.
3 Napa: Titootstaa, arapichtaa tputs wanasiri naparangana Isusu tayas-
patampanirini. Tasee nduntaa ktsuparangu, anoo nda tsiyatarangana.
4-5 Itaru, nllitaritsha tputs iyaa tsangarangusin, Titootssha yutaritam
ínarangana. Ashiri Titoo tas ktsupangcha, tárangana. Itaru, iysha: Watsta;
tárangini. Nitaati Isus kuk piy shingi ateeja, nduncha, tárangtana. An tputs Isu-
soo kuk mangoonaktanicha atitaatssin, itaru manguta ngichirangana. Iyash
tamapingamaam, mishat tamundamaamtam pshturangana. Móysisarinish
kuk iyaa yusur tapshtumaam zandarangana. Itaru, Isus iyaam tsiparangu,
arangeem mangoonamaam nduncha.
6 Itaru, Isuschich kuraksha iyaa arangeem nda kamachtarangana. Yuwari
nuw tayaspataki anuri waritariya, tárangana. Anoo tputs ngutani kurakaa
atiniya. Yasareezini; Apanll waana yasakiya.*

* **2:6** Tayusima 10.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

7 Ashirucha, nuwaa kis chinaranganaya. Nuwaatssha: Apanll Pitoroo
kamachtarangiya Utaáshuchee tayaspatamaama, tárangana. Watatam ashiri-
tam, shiyshta arapchee tputs tayaspatashincha, watam Apanll shiyaa zan-
ganiranguwa; tárangana nuwaatsi.
8 Apanll waana wizpuree Pitoroom panarangiya Utaáshuchee tayaspata-
maama. Ashiritam Apanll nuwaamtam watatam panarangiya arapchee
tputs tayaspatamaama.
9 Anoo izuuru yasayarusin, tsiyatssee yareeruni, pachiparangtanicha.
Pitor, Sandeek, Wang Bernabeetstam pachiparangana. Uwshtisin kizpur
ksutamapan taarangana. Sheersin uwshtisin: Ashiriya, iysha Utaáshuchee
tayaspatachini. Itaru, zuwaa Paporoo, siysa arapchee tputs tayaspatash-
intsa; tárangana.
10 Itaru, minamari kamachtachintspa, tárangana. Iyashchee tputs, Is-
uschichee pukiri istangtsa; mbizarintspa; tárangusin, nuwsha ayu, tárangina.
Tsiyateeruni waptam kanapurangani.
11 Itaru, anumunsha Pitorsha Ántiyukash yakat kushimuni kusarangu,
uwsha Pitor zapish tunareetsi niyrarangiya. Anumand nuwsha tasaseeri
nambarangi.
12 Ichtaru washunand shaneersin, Pitor kis katungarangiya tunarpata
tputsi. Itaru, zapish Sandeekchich Utaáshuch kuseersin, Pitorsha: Utaáshuch
nuwaa yutarit tsiyatundama átu, tunareetssha tputs niyrarangiya; tunarpat
katungumaam xararangiya.
13 Ashirangu, tputsee yutarit yapstarangiya. Utaáshuch Ántiyukash taakana
an ichingurusin anoo pakeersin, wanitaritam tushaneerangana, watam
punirangitamsinawa. Sheersin, Bernabsha antam k'kuz payuyaru, Pitorush
tachitarangiya.
14 Ashirangu anoo nuwsha paranguri, mangishi chinaranguri, Nitaati
ashkusin an itsinsarsin Isusush kuk tachitkazinllinaja, tárangina. Ashirucha,
washunandari shaniyeeruni, Pitorootssha tasaseeri nambarangshina.
¿Mayaamsha shiy tsimbun k'kuz payuksha? tárangina. Sirú Utaáshuchtaatish
shiy Utaáshuchee kuk kapeetarangush, tunarpat tputs kis ipunarangsha;
uwash pang' katungarangsha. Itaru, ¿natsha yusur uwashtam
Utaáshucheetstam kuk payupi átush ashkish? Shiysha ambi ashkush tunaree
yutarit tayaspataksha. Utaáshuch taaku ashiritam taangtsa, átpaz ashiru
ashiksha. Itaru, an yutarita, tárangashina Pitorootsi.
15 Ashiri mazinangtsa; nuw siyaa Gálatasshcheetsis atina; Nuw, mishat Is-
ustam wipunash iy Utaáshuchtanicha tputsini. Iy Apanllee nda mapiyrangini.
Siy tamaparee nda ashiruni yutaritamapan nda taarangini.
16 Ashiritaatini, yuwamun Apanllee kamachtamarini payutarini na anu-
mun ndusha mangini tatkini. Yutaritshishee tachingamaam wanindaja.
Anumun Apanll chiyaa nda kis chinachiya, watam izuuru payumaam
xapookaniwa. Itaru, Isusumunari mangich tatkachuch, Apanll chiyaa kis
chinakiya. Ashiriya, siy tamaparee ashirus na Isusumun mangis tatkis, iy
ashkitamaniya.
17 Ashiriya, iy Utaáshuchini Apanllshumari Wip tachitkuni, Apanllee ka-
machtamarini mapiykuni, ambi ashkuni ¿ndush Isus iyaa yutaritam ínakpaz
ashik? ¿Nitaati ashik? nda. ¿Nitaati Apanll Wip iyaa Utaáshucheetsini yutari-
tam ínakeeja? nduni. Iyaa yutaritshishireetsini izuuru tachingkiya.
18 Itaru, waanariya Móysisarinee kuk yusur tánischikachuri, ¡maya! anu
kaapa yutaritcha; ashkinaari ashiruri waneeshish yusur pshtukina; ambi

ashkuri Apanllsha nuwaa tapachindacheeja.

19 Nuw sirú Apanllee kamachtamarini payumaam yacharangitaati, kamungumaam xapoorangi. Apanll nuwaa wanimaam waritarangiya; tsipamaam waritarangina. Itaru, na nuw anoo k'kuz ndusha chinakina. Isusumun Apanlleetsimarisha chinakina.

20 Na Isusumun chinaki yuwaa sirú chinarangi anoo payumaam zandkeezi. Tsiparipaz ashiruri anoo chinakeezi. Itaru, Isusumuna wizpuri na taarashee kaneeschi yáyana. Nuwaanimunaja wizpuri taakeezi, Isusumunari wizpurini taakina, watam Isus nuwash taakuwa. Na wandarita nish tsapurunasush taaktaati, itaru Isusoo mangoonkuri, Isusootsimarisha chinakina. Nllitaritaa chinakeezi, watam Isus, Apanll Wip nuwaa ksumish chinaku nuwaam tsiparanguwa.

21 Nuwsha anoo niyramaam zandkeezi. Nllitaritaa chinamaam zandkeezi. Apanll waanamun kamachtamarini chiyaa ksanari chinakinaariya, ashiri Isusshapa mangutanapa tsiparanginaaparee. Itaru, Isus iyaamsha kamini tsiparangiya. Ashirucha, yuw Apanll sirútari kamachtarangu anumun yusur mangis tatintspa kamungsheemis, átana.

3

1 Gálatasshuchis Isuschichis mangsharittischa siya. ¿Tamaamsha siyaa ngichzee tayaspataranga? ¿Chak siyaa k'kuz nllitarita kamachtaku anoo chinaksa? Nuw siyaa itsinsaru tayaspataranginawa. Isus iyamand yutaritshishirini, yasinamun tstsarangusin, tsiparangu, nuw, táranginawa siyaatsi. Wazareetsiri kaman kaman ashiranginawa.

2 Ashiriya, minamari siyaa mashchintspa. Itsinsarus nuwaa kamaningasinda. ¿Tamayarinaaris Apanll Waanaatsi Wani siyash pshtarangantsa? ¿Nitaati yuwamand Apanllee kamachtamarini izuuru payurangis anumand waanaatsi wani pshtarang? nduncha. Yuwamandari Isusoo mangoonarangis anumand Apanll Wani siyash mangishis pshturangiya.

3 Ashiriya, ¿yapsha mangeetsis kanatsiparangsa? Apanllimun Wani Apanll tiptsireem kinarangasawa, ¿ashiriya mayaamsha na saanamuna wizpuriris kamungamaam chinaksa?

4 Sirú Apanllimun wizpuririni ngutpasa kiyung kachiyarangsa, watam na nllitaritaa chinakatssawa.

5 ¿Nitaati yuwamun Apanllee kamachtamarini payurangis anumun Apanll Wanee siyash pshtarang? ¿siyashchee kapung istarang? Nduni. Anumunaja ashirang Apanlli. Itaru, yuwamun nuwaa kuki mazinarangis, mishat Isusoo mangoonarangis, anumun Apanllsha waanaatsi Wani siyash pshtarangiya. Ashiriya, mayaamaja yuwamun Apanllee kamachtamarini payukis anumun na yusur chinaksa.

6 Áti an Apanllpat kuk tatsamkiya. Napa Apramarineetsi amaranga;
Apramarini Apanllee kuk anuritam payurangiya. Shiy nuwaa kuki
mangoonarangush, ashirucha nuw shiyaa kis napkina;* kis chinakina;
yutaritshishee tachingarangina,
Apanll tárangiya.

7 Ashiriya, tputs, nduntaa Utaáchich Apramarin tamapari ashiru Apanllimun mang' tatku, Apramarinchicheem kinakiya.

---

* **3:6** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 15.6 átu atitamta.

8 Apanll wasina yasayaru, arapich tputs nuwamun mang' tatkatssin, nuwsha tiptsireemi ínchima, tárangu, wirkarimun tuyandarangiya. Mishat, yuwaa mang' chinarangu anoo Apramarinee kamanirangiya.

Shiyamand kaminish ichingaru tsapurunas ztaru istachima.* Yashingoo tatutschima,

tárangiya Apanlli.

9 Napa Apramarini Apanllimun mang' taturangu, Apanllsha izuuru istarangiya. Chiy ashchitampachi; chiy Apanllimun mang' tatkuch, chiyaatstam izuuru istachtamtaya, Apramarineetsi tamarangparee ashchitamtaya.

10 Itaru, Apanllimun kamachtamarini chaanaatsi tapachindamaam chinakuch, xapookuch, izuuru wanimaam taariya. Apanll waana atuwa;

Tputs yuwaa Móysisarinee tuyandarangi anoo pakchimta kapeetkachu, kizpur wanimaam waritariya;

tárangiya.

11 Itaru, Apanll kuk atitamta:

Tputs nuwamun mang' tatku, urutamari nuwamun taachiya,

átcha Apanlli. Ashiriya, yuwamun Apanllee kamachtamarini sirapchi payupi átich anumun Apanll chiyaa yutaritshishireetsich tachingamaam pinasakiya.

12 Ashirucha, tputssha, Apanllee kamapachtamarini nuwaani payuchima, átu ndusha Apanllimun mang tatkiya. Apanll:

Tputs nuwaa kamachtamarini izuurumamari payukinaari, anumun uru taachiya,

waana, tárangiya. Itaru, ashimaam wanindaja; xapookaniya.

13 Itaru, yuwamand Apanll kamachtamarinee payumaam xapoorangini anumand iyaa wanimaam waritarangiya. Wanimaam waritarangitaa, itaru Isussha iyamand chayarini yasinamun kizpur kiyung kachiyaru tsiparangiya. Waana tsiparangiya iyaa tapachindamaama. Apanll yandamarini ateeja;

Tputsee izuuru tsipatspatari waneekuri, yasinamun tpamtangtsa,

átcha.

14 Itaru, Apanll iyaa ichingurootsini nayanirangu, arapichtam tputs nuwamun mang' tatpana, átu Wipamun siyaatstam tapachindarangiya. Apramarinee tamarangpari ashiritam yutaritshishireetsis tachingarangiya. Siysa Isusumun mangis taturangus, Apanllsha Isusumunatam Waanaatsi Wani siyaamtam panarangiya.

15 Isuschichis nuwaa kuki mazinangtsa. ¿Chiy tputsich amikurtamaam tamatarchi? Kapung tsiyateeruch, izuuru yasayaruch, ichinguru kirakamun yandatarchi. Sheeruch, izuuru iwapayaruch, amikurtayaruch, anumun yusur iwaz yandamaam pinasakiya. Anuri k'kuz taakiya; nllitari chinamaam nduncha.

16 Ambtampaz ashku ashiru Apanll Apramarinpatini amikurtamaam tsiyatarangiya.

Shiyachchee tputs minam ipuschima. Anumunari tputsee ztaru istachina,

tárangu, anuri k'kuz taakiya nda pastamaama. Shiyachchee minum ipuschima, tárangu, nda Apramarinchichee tputs ichinguru, tárangiya. Itaru, minamtaatsiri tputs atiya. Átu an waanaatsi wip Isusoo, tárangiya Apanlli. Isusumun tputsee ichinguru istachima átu, tárangiya.

---

* **3:8** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 12.3 átu atitamta.

17 Mazinangcha: Apanll Apramarinpatini amikurtarangu, anumunsha za-
pish Apanll Móysisarinish waanaatsi kamachtamarini wayarangiya. Masach
430 mangu tushiyramchu, wayarangiya. Apanll waana kamachtamarinee
wayarangitaa itaru yuw Apanll Apramarinee, tárangu anu k'kuz wand
taakiya. Anoo kapeetamaam wanindaja, watam Apanll waana, táranguwa.
18 ¿Nitaati Apanll, Nuwaa kamachtamarinee ichinguru payukinaareesa nuw-
sha istachintspa, tárang? Nduni. Watam sirú Apanll chiyaa tputseetsich
nayanirangu, Shiyachchee minam ipuschima; anumunari tputsee ztaru
istachina, Apramarinee, táranguwa.
19-20 Ashiriya, tputssha: ¿Mayaamaja Apanll waana kamachtamarinee
Móysisarinish wayarang? átparee. Ashiri mazinangtsa; Apanll natu-
masamaam mangoozee p'tsimaam kamachtarangiya. Tputs yutaritshishee
yasapana átu Apanll waanaatsi kamachtamarini iyash Utaáshuchish wa-
yarangiya. Apramchichee ipusamarini ndatuma kuschu, tputs yutarit-
shishee yasapana átu, kamachtamarinee Móysisarinish wayarangiya. Itaru,
Apanll Móysisarinish kamachtamarinee wayarangu, Apanll nda waana,
tárangiya; waanaatsi wámachtashee kamachtayaru uwsha Móysisarineetsi,
tárangana. Sheeru Móysisarinsha tputsee kamanirangiya Apanlleetsi kamach-
tamarini. Itaru, Apanll Apramarinpat waana tsiyatarangu, Shiyachcheem
tputsee ztaru istachima, waana tsiyatku, tárangiya. Ashirucha, waana,
tárangu an pastacheeja, nduni.
21 ¿Nitaati Apanll waanaatsi kamachtamarini wayarangu, Ashiri yuwaa
Apramarinee, tárangi anoo na pastayanlliya, tárang? nduni. Watam Apanll
yuwaa iy payumaam pinasakini anoo yasaranguwa. Kamachtamarini
kamiranamashi taarinaari, mishat tputs izuuru payukinaariya, anumun
Apanll iyaa kis chinakinaaparee. Iyaam taárashee urutamash panamaam
waritachparee.
22 Itaru, Apanll kuk atuwa,
Tputs ichingurusin yutaritshishinandari chinakana. Yashingoom
muchchureem taakanaya,
átcha. Anumand Apanll Apramarinee tsiyatarangu, Shiyachcheem tputsee
ztaru istachima, tárangiya. Apanll waana táyaru, Apanll iyaam taarashee
urutamashi panakiya, watam waana, Tputsee tsapurunas ztaru istachima,
táranguwa.
23 Itaru, Isus ndatuma kuschu, Apanll kamachtamarini sirapuch iyaa
kiyung yacharangiya. Mangoonamaam iyaa waneeku táyurangiya. Apanll
waanaatsi Wip zanganimaam kutarangiya tputsee izuuru istamaama.
24 Ashirucha, nduma Apanll Wip kuschu, Apanll kamachtamarini sir-
apuch natumasamaam taarangiya. Wipaa chinamaam kamanirangiya.
Itaru, natsha Wipaatssha mangoonkuni, iyaa mangeetsini izuuru tach-
ingkiya.
25 Ashiriya, Isus kuk na kusarangu, Apanll kamachtamarini ndusha iyaa
kasikiya. Ndusha payumaam kiyung kachiykiniya.
26 Ashiriya, chiy Isusoo mangoonkuch, Isusumun mangich tatkuch,
yuwini ashkini ichinguruni Apanlleemsha wip kinakaniya.
27 Isusoo mangoonkuni, Isusumun chumakuni, Isusoom tamapari ashiru
kinakaniya Apanlleema wipa.
28 Ashkuni, Apanll iyaa ichingarisha tatsamooru kis chinakiya. ¿Nitaati
Apanll Utaáshuchee napku, arapchee tputs natsak? ¿Nitaati Apanll wirak'chee
napku, muchchureetssha natsak? ¿Nitaati kamuzaa istaku, kizaatssha

niyrak? nduni; ichingurootsini tatsamooru chinakiya. Isusumun waanandarisha iyaa kis chinakiya.

29 Ashirucha, siy arapchitaatis Isusoo maachiritam kinakchus, Apramarinchicheemtam kinaksa. Yuwaa Apanll Apramarinee, tárangu anoo na tatsamooru payurangiya. Tárangu anoo siyaam waritaktamta.

4

1 Mazinangtsa. Apanll wipaa ndatuma zanganchu iy tputsich wirakuch wip tamapari ashirangtamaniya. Wapar maachee zapan payuktaa, itaru ndatuma nllur wachinaru, nda waana izuuru payukiya. M'chach tamapari ashiru tsapushuri taakiya.

2 Wapar tputsee kamachtaku, uwsha nlluraa napkiya; misha maacheetstam napkiya. Itaru, yuwash zari waritayanllu, wapar kuk tatsamkachu, mishat nllursha wachinayanllu, uwsha waparee maachirit izuuru payuchiya.

3 Ashikpaz ashiranganiya; watatamanicha. Sirú Isus ndatuma kuschu nllur tamapari ashiru taarangtanicha iya. Yuwaa aparini chinarangana anuritam iyaa waneerangana. Waneerangitaa, iysha tatsamooru payumaam pinasarangini; Yashing' muchchur tamapari ashiruni taarangtanicha.

4 Itaru, yuwash zar waritarangu anush Apanllsha waanaatsi wip zanganirangiya. Isus kizash nllurtarangiya. Utaáshuchish kanungarangiya. Isus Waparee kamachtamarini payurangitamta.

5 Sheeru yuwamand iy Utaáshuchini xapoorangini anumand iyaam kamachtamarinee tatutsimaam tsiparangiya. Sheeru Apanlleemsha wip iyaa ínarangiya. Anumunsha aparimunaruni kizpur taakuni, Apanllsha kamachtamarini sirapuch an iyaa nda waneeku mapiykaniya.

6 Ashiriya, na iysha ichinguruni Apanlltanicha wipini. Apanlleem wip kinaranguni, Apanllsha waanaatsi Wani iyash mangishini pshtarangiya. Apanll Wani iyash taaru, Apanlleetssha nda pazikurini, Apaa, nuw shiyaa apartana, atiniya.

7 ¿Nitaati m'chuch tputsee wapareekeeja? nda; uru m'chach taakiya. Itaru, iysha apareetseeruni, Apaa atiniya. Ashirucha, apareeruni, iyaa izuuru istachiya; mangeetsini izuuru tachingkiya.

8 Itaru, sirú siysa arapchis tputsis Apanllee nda mangoonarangsa. Apanllputseetsim mangoonarangsa; anootsimari chinarangsa; anumand kiyung kachiyarangsa.

9 Itaru, natsha Apanllee mangoonaksa. Maa, ¿antaati ashkeeja? kaapa na Apanll siyaa chinakshta. ¿Mayaamsha Apanllee mangoonarangus, yusur apanllputsee chinapi átssa? ¿Mayaamshta yusur anootstam yanischimaam zandaksa? ¿Mayaamsha anumand yusur kiyung kachiyaksa? Yusursha pasunush tachitpani átpasa. Nduntaati ashiru, Apanllee kamachtamarini sirapuch payupi átpasa. ¿Apanll kamachtamarini wanipa kamachtak? zapancha.

10 Zaree kanusissheem wayangtsa átcha. Tsupeetstam, misha simanaatstam, misha masacheetstam kanusissheem wayangtsa átcha. ¿Antaati an mangeetsini tachingach? nduni.

11 Ashirucha, siyamun mangi mantsaktana. Ngutaritparina siyaa tayaspatarangina atina, watam siy anoo tánischimaam zandaksawa.

12 Itaru, shirintspa, tina siyaa Isuschicheetsis. Anoo k'kuz watsta; chinarintspa. Nuw tamakparina shingtamtsa. Napa nuw siy arapich tputs tamapari ashiru taakina; nuw Utaáshuchee taárash kasarangtana. Siysa shingtamtsa.

¿Tamasha na nuwaa kuki payumaam nda zandaksa? Sirútari siy nuwaa uru chinarangsa; wanasiri naparangsa.
13 Yuwamand wanguytarangi anumand siyash taaruri, siyaam Isusoo kuk tayaspatarangina. ¿Tamaree ashimaa mbizchis?
14 Kas yutaranguri, nduntaa matambish taakuri, ashiritaa siy nuwaa kis naparangsa. Nuwaa yutaritam nda ínarangis; natsarangeezis, nduni. Chinarangsa. Nuwaa kuki kis mazinarangsa; Apanllee wasundurur tamapari ashiru siy nuwaa chinarangsa. Aranginasha chinarangis. Isusoo tamaparee ashiru siy nuwaa chinarangsa.
15 Ashirangtaatis, ¿mayaamsha na nuwaa nda chinaksa? watam siy kizpur nuwaa sirú chinarangsawa. Siy nuwaa kapung istamaam zandarangsa. Kcheetstaatis nuwaa panamaam zandarangsa. Waritakinaareesa, nda yuxurus nuwaam panaranginaapsa.
16 Ashirangtaatis, ¿mayaamsha na nuwaa nda chinaksa? ¿Mayaamsha kundareetspazis ashirus nuwaa natsaksa? Yuwamand nuw siyaa itsinsaru tayaspatakina anumandazuwa nuwaa natsaksawa atashina.
17 Nduni; nllitari tputs siyaa piyari tayaspatakana anumand ashiksa. Piyari tayaspatakana an tputs ¿antaati wanasirimshee zandach? nda. Isusoo kuk tatutsimaam zandkusin atanaya. Iyash k'kini tachitpana, atusin, siyaa tamundakana.
18 Kaapa tputsee wanasiri istamaam zandkuch, ancha kizpur wanasiriya. Nuw siyash ndunnaa taakuri, nllitari tputs siyaa wanasiri istakchu, wanasircha. Itaru, wanasirimish k'kuzee tayaspatachpa aturi atina. Itaru, uwshtisin nda ashkanawa.
19 Mazinangantsa, nuw siyaa iparpazi ashirina. Wandaritam siyamand nuw kiyung kachiykina. Kiz wipaa ksutku tamatarpari ashiruri siyaam mangi mantsaki, watam Isusoo kuk nda izuurumamarit mangoonaksawa.
20 Siyap napangasi atina. Napkinaareena, k'kipti tayaspatachparina; ndusha kirakamun yandayaruri tayaspatachina. Itaru, ¿tamaycheezi? pinasaki. Ashiritaa yandakina, watam siyaam kizpur mangi mantsakinawa.
21 Mazinantsa; siy Apanllee kamachtamarini sirapchee payumaam zandkus, itsinsarus chinangtsa. Sirú mazinamana mazinarangpasa. Itaru, nuwsha na itsinsaru kamanchintspa. Apanllee kamachtamarini payukchuni, m'chach tamatarpari ashiru taakaniya; iyaa nambanambtar ashkiya Apanllee mangoonamaama. Itaru, Isusumun mangini tatkuni, Apanllsha waama wipaam ínchiya; kissha taachiniya.
22 Mang Apramarin wipaam tsimbun tinarangiya. Minam wizanllish tinarangiya. Minootssha wizanllish muchchur tinarangitamta.
23 Apramarin waana zandeeru, muchchurish kamasinash tinarangiya. Itaru, Apanllsha waana zandarangu, wizanllish wachinashta tinarangitamta.
24 Nish tsiyatsis pishum taariya iyaa tayaspatamaama. In tsimbun kiz k'kuz tamapari ashiru tsimbun taariya. Mashingamarini Apramarin wizanll muchchur Apanllpat kamachtamarini sirapuchpat tatsamkiya. Itaru, ichtamarinsha wizanll Isuspat kuk tatsamkiya. Sirútari zitaminarini machish Sinayash sura taarangusin, anush Apanll Móysisarinee tuyandarangiya waanaatsi kamachtamarini. Chiy anoo kuk payukuch, muchchureempaz wip ashiru kinachich; kiyung kachiykich. Kiz muchchur sura Akararincha.
25 Mach Sinaya watacha Akararinchich tputs watsapunu. Tsapcha sura kaap Rahabiya. Itaru, Utaáshuch ichinguru Akararinchich tamapari ashiru waanaatsi ínarangana; wandaritam Apanllimand kamachtamarini sirapuch

payuksin muchchur tamapari ashirusin kiyung kachiykana. Anungaz kuk
ksutkana Irusarinshu.
26 Itaru, iysha minush Irusarina, Apanllish watsapun Isusoo kuk man-
goonkuni, mantsirish nda taakini. Watam Apramarinchicheem wizanll wip
kinakpazini ashiranganiya. Arapcheewtaa tputs Apramarinchicheem wip
kinaktamsincha.
27 Apanll kuku Sararinee kamanku, tárangeeja;
Siy kiz mipish tamaparee ashirus taarangsa.
Iparis ndunarpaz ashiru taarangsa.
Natunaa, kizpur shambatangtsa.
Mangis kis, Jay, jay, tángtsa.
Watam Apanll Taarashipan atuwa.
Kasamawtaa kiz wip zapan taachiya.
Wamari kasichiya yuw wazaranll taaru anootsi,
atiya;* tárangiya Apanlli.
28 Ashirucha, Isuschichis mazinangandama. Siy Isusoo mangoonarangus,
Isaakarin tamapari ashiksa. Apanll waana zandarangu, siyaatstam Apra-
marinchicheem ínarangiya.
29 Apanll Wani siyaa waama wipaam ínarangiya. Itaru, tputs Apan-
llee kamachtamarini payuksin, Utaáshucheem kinakanaya; Apanlleem wip
nda kinakana. Mishat, Akararin wip Isaakarineetsi natsarangiya; kiyung
yacharangiya. Natsha watatamta. Móysisarinpan tputs iyaatstam kiyung
yachakana Isuschicheetsini.
30 Itaru, Apanll kuk amka anootsi. Ateeja;
M'chachuri wip ¿mayaamshtaja nish iyapa washunand taach? Arap
zanganeerush, ksangi wanirpatarta. Yaana iparini Isaak maachiritaatsish
yaku nuw mangi ksachina. ¿Mayaamshitaja tputs shiyaa maachiritish
patatach?*
átcha Apanlli kuku. Ashiri iysha ambtampaz ashkuni ashkitamaniya
Móysisarini kuk tayaspatampanpa washunand kis taamaam pinasakaniya.
31 Ashirucha, zuwanllee, iy ichinguruni Isusoo mangoonkuni,
Móysisarinpaneem tputs nda kinakani. Itaru, Apanlleem wip kinakaniya.

5

1 ¿Nitaati iy Móysisarinimand yusur kiyung kachiymaam waritakeezini?
nda. Ashiriya, anoo watsta tángtsa. Isusootsimari kuk chinangtsa; watam
iyaa izuuru Móysisarinee kuk itutseeru, Apanlleem wip ínaranguwa. ¿Mayaama
ashku Móysisarinimun kuk yusur kiyung kachiychich? Watsta átana, nuw
siyaa atashina.

Mazinangtsa nuwaa k'kina. Nuw siyaa atashina

2 Apanllee kamachtamarini sirapuch payupani átus, nutseetsis ktsupki-
naareesa ashirus, anumand Isus siyaam istamaam pinasakiya.
3 Yusur tayuschintspa: tputs waanaatsi wanuts ktsupkinaariya ashiru,
Apanllee kamachtamarini ichinguru payuchpa tina, nda minamtiyam
k'kuzee niyramaam waritakiya. Izuuru payuchpa, atashina.
4 Móysisarinee kuk yachapi átpasha. Payukuri, ¿kamapa Apanll nuwaa
chinachiya? átush, Isusoo kuk kapeetaksha; Apanllee taárash kanachaksha.
Apanll shiyaam mangu istamaam pinasakiya.

* **4:27** Nishuri yuwartatam Isáysa 54.1 átu atitamta.
* **4:30** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 21.10 átu atitamta.

5 Itaru, iysha Isusoo mangoonkuni, Apanllsha Wani mangoozee istakiya
Apanllee kutamaama. Mangeetsini izuuru yarku Apanllingaziri taárash
chinakaniya.
6 Isusumun mangini tatkuni Apanlleem wip kinakaniya. Ichingurootsini
Apanll tatsamooru kis chinakiya. Nutseetsich ktsupkachuch, nda chiyaa
istakiya Apanlleema. Nutseetsich nduntaatiya ktsupkachuch, anumun is-
taktamtaja. Itaru, Isusootsimari mangoonkachuch, tputseetssha chinakuch,
anumari chiyaa kizpur istakiya. Apanll anoo kis napkiya.
7 Chtakchus Isusush kis tachitarangsa. ¿Chaksha siyaa waneerangu Is-
usumun xaraksa? ¿Tamaree Isusoo kuk musásiri kasamaam zandaksa?
¿Tamasha nda kitsis mazinaksa?
8 ¿Antaati Apanll siyaa Isusumun tapachindarangitaa na siyaa yusur sir-
apchee k'kuz payungtsa át? ndambaree.
9 Tputs siyaa yutarit tayaspatakana anumand ashiksa. Napa: tpoota-
mamshee pakchitaa warinush pshtakchuch ¿tamakeeja? shuneeru tpootkiya.
Siyashuch minamtaata tputs Móysisarinee kuk tayaspatakchu, ichingasha
tpootakpaz ashtatssa.
10 Itaru, ¿siy tamaree wash tachitchis? watam siy Isusumun mangis tatu-
rangsawa. Ashiri nuw siyaa yasayana; ¿tamaree nllitarisha k'kuz chinachis?
atina. Mishat, yuwamand tputs siyaa piyari tayaspataku anumand Apanll
waana kapung wanichiya, watam tamundakuwa.
11 Itaru, mazinangtsa. Apaz nuw: Ashiritaata; nutseetsis ktsupangints ati-
naari, ¿chakaja nuwaa natsacha? ¿Mayamandaja nuwaa kiyung yachach? Ayu
atinaareena, Móysispaniri tputs nuwaa ndusha natsachinllina. Isus yutar-
itshishirineetsini izuuru tachingamaam tsiparangiya yasinamuna, ndusha
táchina. Ndusha tputs nuwaa kiyung yachachindanaya.
12 Itaru, Móysispaniri siyaa tamundaksin, siyaa: Mshireetsis tas ktsupangi;
táta táta ashkanaya. Anuree chinaksin, ¿mayaamshta waanaatsi wayaree
ktusheerusin nda kapeetkanaya?
13 Itaru, zuwanllee, Apanll siyaa waama wip ínarangiya. Apanlleem wip
kinakchus, yutaritshisheem chinarintspa. Nazandshishee nazandiyaspa;
ksangtsa. Itaru, saanpata chinangtsa; uru istangtsa.
14 Shingtsa, watam minamari k'kuz Apanll kamachtaranguwa. An mina-
maritaata k'kuzi, itaru Apanllee kamachtamarini ichinguru tatsamookcha.
Ateeja;

Tputsee chaanaatsi tamatarpachi ashirus chinangtsa;

átcha Apanlli.
15 Ndunnaa anoo kuk payukus, kitsis ndunnaa mazinakus, saanpata pseer-
tachpasa. Saanpata warat warat ashkus, mantsiri taakus, ¿tamaree washu-
nand taachis Isuschichpatatis? Ashimaam watsta atina; saanpata chi-
nangtsa tina.
16 Itaru, nuw siyaa atashina; Yuwaatsimari Apanll Wani mangeetsis
p'tseeku anuri ttsamungtsa; tina. Ambi ashkus, ndusha nazandshishee
nazandchis; yutaritshishingaz ndusha chinatssa.
17 Mazinangtsa; Nazandshish Apanllee Wani kundartakiya. Apanllpat
chínash pachirungakiya; nda washtata. Apanll Wani wanasirimshee zand-
kiya; mangoozee p'tseekiya. Itaru, chiynaa yutaritamashee urutari chi-
nakchi. Ashkitaa, Apanll Wani mangeetsini tumanakpaz ashku tuxarakiya.
18 Itaru, Apanll Wani chiyaa machkachu, uwash uru tachitkuch, ndusha
yutaritshishee payuchich. Ashkuch, Móysisarinimuni kuk nduntam kiyung
kachiychich; ndusha waneeshish taachchi.

19 Itaru, nazandshishee kamiran kamanimaam natstakich. Tputs nazandamapaniri taaku, mantsiri taakiya. Yutarit taakiya; imbangarzeemari chinaku; minsha tumuximaam chinakitamta.
20 Mishat, apanllputsee chinaku, yashing'shuri tachitchittar ashkanaya. Wishunush tachitkitamta. Mishat, nda washunand tputspata mapiyrsin taakana; mantsir taakana. Natsakana. Waratkana. Watsiyunuptari taakana. Yutaritangazim támarakana. Shuchimaam chinakana. Tputsee niyrkusin; tputsee tsiyantaksin ashkana. Waanitari shaniykana.
21 Mishat, tputsee yutaritam ínamamari chinakana. Mishat, karusamamari chinaksin, waampaniri taakana. Ashkusin, yutaritshisheemari chinakana. ¿Anumasheem sirú siyaa wanip waneerangina? Wandaritam na siyaa waneekina. Anumash tputs Apanllee watsapun nda pangchiya, nduni atina. Apanllee taárash yachazinllinaja, ndambaree.
22 Itaru, Apanllush Wani iy tachitkuni, tatsamooru taakaniya wanasirirta. Uru tputsee chinakani. Ksari taakani. Tputspat mapiyru taakani. Tputs iyaa yutaritam ínaktaa, itamsaruni taakani. Tputsee kis napkiniya. Istampanirisha taakani. Yaanaatsi k'kini payukaniya.
23 Tputsee wanasiri napkiniya; kisatakeezini. Mangiptani taakaniya. Ashimamish tputs taaku, Apanllee kuk izuuru payukiya. Wanimaam wanindaja.
24 Isusumun mangini taturangurini, nazandshishee izuuru watsta, tárangini. Isus yasinamun tsipayaru, yutaritshishee izuuru tachingarangiya; tashitungarangiya. Ashiritam taakani. Iysha Isussh tachitkachurini, yutaritshisheetstam izuuru kasakani.
25 Ashirucha, Apanllimun Wani taakuni, ashiri uwash izuuru tachiteeni átana.*
26 Sheeruni, chiyamarisha tputsee kasimaam ndusha zandchiniya. Tputsee ndusha kiyung yachchiniya. Yaanpatatini ndusha natsachini. Wanasiriri taachiniya, Apanllish Wani tachitkuni. Ashirucha, Apanllshumari Wani tchitangtsa nuw siyaa atashina.

6

Isuschichis mazinangandama. Saanpata istangtsa Apanllee mangoonamaama, nuw siyaa tina

1 Tputs Apanllee kuk pataxkinaari ashiru, yutaritshishush pantsakinaari ashiru, mangoozee yaramaam istangtsa. Shiysha Apanllchichish istangcha; apinlliri waneengcha. Itaru, papcha; shaanasha yutarit taarush tina. Mangiptish waneengcha.
2 Ashkachinaareesha, tputsee istachpasha tuwizpurtamaama. Shingcha, watam Isus saanpatatis istangtsa atuwa.
3 Itaru, mangishish: Nuw kizpur Apanllee mangoonkinawa. Ashiri ¿tamaree nuwsha yutarit taachee? ¿Chakaja nuwaa istaku istach? atinaareesha, ngutish átsha; Isusoo kuk ngichiksha.
4 Shaanaatsi taarashish natstangcha. Tputsimun taárash chinarinllpa. Apanllpat kuk washtataja tángcha. Ashkinaareesha ndusha pazichish. Apanllimun kis taachsha.
5 Ashkuch, chiy chaanaatsi yasatarich. ¿Tamaree chiynaa yasachich tputseetsi? Waanaatstamari yasachiya. Ashirucha, saanpata istangtsa mangoonamaama atashina.

---

* **5:25** Esekiyela 36.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

6 Mishat, tputs siyaa Apanllee kuk tayaspataku, siysa istangtsa; maachi
wanasireew anoo ngutaritis panangtsa.
7 Mishat, paptsa; ngichiz payurintspa. Apanllee ngichimaam pinasakiya.
Napa: wchoo tsitungeeruch, anuritam wataritam pusatarich. Ashikpaz
ashchiya Apanlleema.
8 Tputs nazandshishingaziri tsitungakpaz ashku, yutaritshishiritam
pusakpaz ashkiya. Ashkachu, waanaatsi Yashingup kanatsipchiya.
Itaru, taárashingaz wanasirimish tsitungakpaz ashku, wanasirimshiritam
pusakpaz ashkiya. Ashkachu, urutamari Apanllush taachiya.
9 Ashirucha, wanasiri taamaam sambaytarintspa. Ndunnaa sambay-
takus, zapish yuwash Apanll zandku anush siyaa wanasiri tuwapakpaz
ashchiya.
10 Ashirucha, yuwash waritakchu anush uru tputsee istangtsa. Tputsee
yashing'shucheetstaa istakchus, itaru Isuschichpatatis yanuru istangtsa.
Ashirucha, shingtsa atashina siyaatsi Isuschicheetsis.

Na nuwaantarisha kuwipti yandakina siyaama

11 Nuwaani kuwipti yandakuri, kapungumash uru yandakina.
12 Paptsa; tputs nuwaa kis napanda atusin, siyaatssha: Tasireetsis ktsu-
pangints; atanaya. Isusumand wamin Utaáshuch kiyung yacharundama,
atusin, puniksin, tputsee anoo kamachtakanaya; Isus iyaam yasinamun
tsiparangu nda atanaya.
13 Siyaa ktsupangints atitaatssin, itaru Móysisarinee kuk nda izuuru
payukana. Mangutari siyaa kasimaam zandkusin atana. Siyash kuk pza-
panimaam zandkana.
14 Itaru, nuwsha Isusootsimari kuk pzapanimaam zandkina; pazikeezi,
nduni. Isus yasinamun tsiparangu, nuwaam tumashireetsi ichinguru tuwa-
parangiya. Ashirucha, yuwaa sirú chinarangi anoo natsha chinakeezi. Nuw
anoo ichinguru mapiykina.
15 Nutseetsich ktsupkitaatich, Apanlleem nda istakiya. Nduntaatiya ktsup-
kuch, istakitamtaja. Minamari chiyaa istakiya yuwamun Apanlleem wip
kinakich anumuna.
16 Tputs anuri chinaku, Apanllsha kis chinachiya. Siysa anuri k'kuz
chinakus, Apanllsha siyaam mangeemis mapiym panachintsa. Waama
tiptsir ichinguru ashchiya tina.
17 Ashiriya, na ktsupamamun chinamaam watsishta tina. Tputs siyaa
tamundakana an izuuru zamachtisinapa. Anumun k'kuzee yusur maz-
inamaam zandkeezi. Watam Isusumandtam kuk kapung kiyung kachi-
yaranguri, marachiri zapan taariya. Ashirucha, ¿mayaama an tputs nuwaa
yusur kiyung táchach? Wappa tina.
18 Iy kurakarini, Isusu, siyaa Isuschicheetsis izuuru ksutachparee.
[Wapparee. Tsiyatsis watamcha.]

Ipísshucheema
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Ipísshucheem yandarangu anootsi

(Tayaspatampanirini kapitoro 19; mishat 20.13-38: natstangimasi.)

Papororini tuchip masach Ipísush taarangiya. Apanllee kuk tayaspatarangiya. Anush tputs zapani Isusoo mangoonarangana. Sheeru, zapishsha nllitarit tputs tayaspatapi átu naatarangiya. Itaru, Papororini uru kapung chinarangiya Ipísshucheetsi tputsi. Romshuch urkar Paporoo pangusush tumanarangu, Paporsha Ipísshuchee zuwanll wand nda mbizarangu, chinarangu, kirakaa yandarangiya. Yandayaru, Isus iyaa kapung chinakiya, tárangiya; mishat, wanasiriri taangtsa, tárangitamta; mishat, Isusumun yashingoo siyamari ksingtsa, tárangu, kirakamun yandarangiya wamkureema.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimsa, Isuschichis?
B. 1.3--3.21: Apanll iyaa ksumish chinaku, Isusumun iyaa kapung istarangiya.
C. 4.1--6.20: Siy Apanlltischa wipis, ashiriy Apanll wip ashirus taangcha.
D. 6.21-24: Siyaa ichingurootsis chinakina. Apanll siyaa ksumish chinaku, uru siyaa istachiya.

Na wapparee.

Tárangiya Papororini.

Papororini Ipísshucheem tputs yandarangiya

1 ¿Zuwaa, tamarimsa Isuschichis; taaris?
Nuw Paportana. Apanll nuwaa ipusarangu, Isusoom tayaspatampanireem ínaranganda. Nuw watatana. Nuw siyaam Ipísshucheemis kirak yandayaruri, zangankina. Apanll siyaa waama tiptsireem ínarangu siysa Isusoo mangoonarangus, nda sambaytaksa.
2 Aparich misha iy Kurakarini Isusu siyaa wanasiri napchiya; mangooz mapiymaam siyaam panachiya atina.
3 Apanll iyaa kizpur chinarangu, mangini kischa. Ashirucha, Apanllee: Apaa, shiy kizpurtishcha, atiniya. Shiyaa kizpur chinaktanicha. Shiy Isusoo ipartishcha. Iysha Isusoo kurakartanicha. Iparimunish iyaa shaanasha tiptsireemish ínarangsha. Iparish shiyash na taaku, iyaa urutamaritam na istaku taakiya. Ashiriya, Apaa, wappari, mangini kis atiniya.
4 ¿Tamaru Aparini iyaa chinaka? Ndatuma tsapurunasee tinachu uru iyaa waama tiptsireem ipusarangiya. Nuw tputsiri wanasirinandshaparee taachinllinpa, tárangu, yutaritshishirineetsini tachingarangiya.
5 Mishat, iyaa ksumish chinaku, waana iyangaz zandeeru, tputsee: Nuw shiyaa ipartana táchima, tárangiya. Táyaru, iyaa Isusumun wamin wipaampaz ashiru ínarangiya.
6 Apanllee: shiyaa uru kizpur chinaktanicha atini, watam iyaa kapung istaranguwa. Iy nduntaa waritaranguni, yutaritaatani taaranguni, Apanll iyaa nayanirangu, istarangiya. Waanaatsi Wip kizpur chinarangitaa, iyaam tsipamaam zanganirangiya.
7 Ashirucha, na iyaa Isusumun ursiri Apanll iyaa yutaritshishirini ichinguru tachingarangu, Yashingoo iyaa itutsirangiya. Apanll waana iyaa

mangutari istamaam zandarangu ashirangiya. Iyaa kapung chinarangu, ashirangiya. Apanll waana zandarangu ashirangiya.

8 Anumunsha iwaz nda pakchiyam pachindarangiya iyaa istamaama. Iyaatssha, itsinsaru mangoonpana, átu, mangeetsini p'tseerangiya Isusoo kuk mangoonamaama.

9-10 Iyaa mangeetsini p'tseerangu, iysha mangoonaranganiya, yuwaa sirútamasa Apanll tapachindampaneetsi zanganchima, tárangu anootsi. Sirú Apanll wipaa kamapshirangitaa, itaru yuwash waana zandarangu, iyaatssha mangeetsini p'tseerangiya. Yuwash zari waritarangu anush Wipaa tapachindampaneem ínarangiya. Na Wipsha kizpur kurak wamari kasiru taakiya. Tsapurunasshuchee kasimbeeru, wansipicheetstam kasimbeeru, urutamari wamari kasiru taakiya. ¿Tamaru iyaa chinaka?

11 Ashirucha, sirútama waana zandarangu, Waanaatsi Wip kurakaam ínchima átu, iyaatstam tiptsireem ipusarangitamta. Uru Apanll waana zandeeru, ashtachima, tárangu,

12 iyma, Utaáshuchimasini, Isusumun mangini taturanganiya. Apanllsha iyaa, wanasiri taapana átu, mangeetsini p'tseerangiya wipaa izuuru mangoonamaama, mishat wanasiritam taamaama. Anumandsha ayamtaati: Apaa, shiyaa kizpur chinaktanicha, táchiniya.

13 Apanll siyaam arapcheetstamtis istarangitamta. Tputs siyaa k'kuzee zuramamshi kamanirangu, Isus iyaa tapachindamaam tsiparangu átu, Isusoo kuk mazinarangus, siysa mangoonarangtamsa. Mangoonarangus, Apanll siyash Waanaatsi Wani pshtarangiya; watam nuwaanshu tputsiri Kani tapshtuchima sirú, táranguwa. Nuwtanda tputsiri tápi átu siyash Wani pshtarangiya.

14 Waanaatsi Wani iyash tapshturangu, iysha urutamari Apanll tiptsir taachiniya. Nda ayamtaati iyaa kanatsipchiya. Apanll waana tiptsiree ichinguru waanpee naringachu, iyaatstam Isuschicheetsini naringachtamtiya. Ashkachu iysha urutamari. Apaa, wapparee, wanip iyaa chinarangush istarangshawa, táchini.

15 Ashirucha, tsiyatssee siyamun mazinayaruri, mangi kischa. Wandari Isusoo izuuru mangoonkana átssincha siyaatsi. Isuschicheewaatstam chinakana, átssincha.

16 Ashirucha, anoo mazinaranguri, nuw mangi kis uru Apanllpa tsiyatkuri, Apaa, ¿tamaru shiy Ipísshuchee istarangsha? atina. Mishat, siyaam Apanllee mashkina.

17 Tsiyatkuri, Apaa, shiy kizpurtishcha atina. Shiyaatsimari chinakina; watam Ipareetsish iyaam zanganirangshawa Isusootsi. Ashiri Apaa, Ipísshucheem istangcha. Shaanaatstari mangoonamaam mangoom kapung panangcha. Mangoo p'tseengcha, Apaa, siyaam tsiyatkuri atina.

18 Mishat,; Apaa, shaana tputsireemish Ipísshuchee ipusarangush, shiyash urutamari taachinllinpa. Mishat, iyaanpatatani Isuschichpatatani washunand kis shiyash shaniychinipa. Shiyash aranginashaparee taarasheemani wanasirimish panachsha, Apaa. Anoom mangoonamaam mangoozee p'tseengtamcha Apaa, atina.

19 Mishat, Apaa, wizpurireetsish mangoonchinllinpa. Tamarupa Ipareetsish tuwizpurtarangsha ashiritam tputsireetsish tuwizpurtangcha, siyaam mashkuri atina. ¡Apanll wizpuririni tamara!

20 Apanll waanpata wizpur Isusoo ituyumarangu, sheeru kanindap tunaringarangu, kizpur kurakaam ínarangiya. Kizpur kurakaam ínarangu, Na kayunu iyamari kasiyani, tárangiya Isusootsi.

21 Ashirucha, wansipcheewaatstam urkari kasirangiya; mishat tsapurunasshucheewaatstam urkari kasirangitamta. Kurak kapungoowaatstaa, pakcheewaatstaa kasirangitamta. Kurak arangeem taarinaari ashiru, anootstam Isus kasirangitamta. Apanllimun wizpuririni Isus urutamari wamari kasiru taakiya.
22 Isus Waparimun wizpurini wamari kasirangu, Apanllsha, Na shiysha yaanaatsi tputsirini ksutangcha. Shiyaa ksutamapaneem ipuschinllpa; tputsireemish kurak taachsha,* tárangiya wipaatsi.
23 Ashiri Isus iyaa tiptsireetseeru, iyaatssha tuwizpurtaku, iyash wamari kasiru taakiya. Nllitarit ashimaam wanindaja. Isusumari kasiru urutamari taakiya. ¿Tamaru Apanll ashka? atashina.

2

Minootssha kamanchintspa yuwaa Apanll iyaa Isuschicheetsini tapachindarangu anootsi

1 Sirú siy tunaris Apanllee mapiyrangsa. Yutaritaatsimari chinarangus Apanllee nda pakchiyam chinarangsa.
2 Anpuru Yashingchichish tputs kis tachitarangus, yutarit taarangsa. Yashing' kurakcha kizpuri. Siyaa kapunguri kasirangiya. Tputsee yuw Apanllee ngatkana anootstam ichinguru kamachtaktamta.
3 Ichinguruni ashimanandmunni. Mangich yutarit chinakich, nutsich támarakich, chaana zandkich anootsim tachitaranganiya. Ashirucha, Apanll iyamand yutaritshishirini tsiyantayaru, iyaa wanimaam waritarangiya. Tputsee ichinguru wanimaam waritarangiya.
4 Iyaa wanimaam waritarangitaa, Apanll kchinamsheeru, iyaa nayaniyaru, kapung istarangu,
5 Wipamun taarashish urutamash iyaam panarangiya. Taarasheemani kaneesich panarangiya. Nduntaa waritaranguni, tsiparpaz ashiru nda chinaranguni, itaru Apanllsha iyaatssha ituyamakpaz ashirangiya.
6 Mishat, iyaa ituyamakpaz sheeru Wipapaz ashiru iyaa yuwar naringayaru, kurakaampaz ashiru iyaa ínarangiya. Iysha Isusumun kizpuritam taakaniya.
7 Apanll Tputs ztaru nuwaa: Tamaru Apanll ashiranga, tápanda átu, iyaatssha tputseetsini chinarangu, Waanaatsi Wip iyaam tsipamaam zanganirangiya.
8 Ashiriya, Apanll waana zandeeru, iy nduntaa Apanllee chinaruni taakuni, ashiritaa Isusoo zanganirangiya. Iyshacha Isusumun mangini tatkuni, Apanllsha iyaa mangutari tapachindakiya.
9 ¿Nitaati yaanamuntaja wizpuririni kamungchini? nda. Waanari tputs: Yuwamunari nuw wanasir taaki anumunaripa nuwaa tapachindachiya atinaariya, ¿tamaree anumun tapachindach? Isusumunaritcha tapachindachiya.
10 Apanllimari tiptsireem ínakiya iyaatsi. Sirútamasa, Apanll mangush chinayaru, tputsiri wanasiri taapana átu, na in taarashish kaneesich anoom panakiya.
11 Itaru, mbizarintspa; sirútama siy tunaris, Utaáshuchpatini Apanlleem yasamaam waritarangeezis. Utaáshuch siyaa, An tputs nda ktsupamcha; Apanllee kuk nda payukana, tárangana siyaatsi. Yuwamand nutseetsis nda ktsuparangus anumand Utaáshuch tputs siyaa natsarangana.

* **1:22** Salmo 110.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

12 Siy Apanllee Ipusamarini kuku nda mazinarangsa. Utaáshucheem saanaatsi ínamaam pinasarangsa. Utaáshucheem kinamaam pinasarangus, Apanll iyaa Utaáshucheetsini: Tapachindachintspa, tárangu, iyaatsimari Utaáshucheetsimari, tárangiya. Itaru, siyaa tunareetsis, tárangeeja, nduni. Ashiruch Apanlleem tiptsir kinamaam pinasarangis. Siy kaapa Apanllee nda mangoonarangus, mapiyrangatasa. Ngutis taar ashirangsa.

13 Itaru, natsha siy Isusoo kuk mazinarangus, siy tunarimuntaatis taarangus, natsha in siy iyapta Utaáshuchpatini maachiritanicha. Isus iyaam ichinguroomani tsiparangu, ursirpat siyaatstam tachingarangiya.

14-15 Isus, iyaanpatatini k'kuzee yararangiya. Na minampazini ashiruni taakaniya. Sirú, iy Utaáshuchini siyaa kundararimuntanicha. Iy Móysisarineetsi kuk payurangini; siysa nda payurangus, anumand siyaa natsarangini. Itaru, Isussha kizpur kiyung kachiyeeru, iyamand chayarini tsiparangiya. Tsiparangu anumand na Apanll kamachtamarini iyaa nda kiyung yachakiya, watam kamachtamarini wazapaneeru payumaam pinasaranginiwa. Itaru, uwsha; Tsimbunoo Utaáshucheetstam, arapcheetstam tputsireemi minamaritpaz ashiru ínchima átu, iyaam tsiparangiya. Ashiri Isusumunari iysha ichinguruni Apanlltanicha tiptsiriniya. Iyaanpatatini chinakuni, kis taakaniya.

16 Isus yasinamun kiyung kachiyaru, tsiparangu, iyaatssha natsshini kapeetarangiya. Mishat, yuwamand iyaam tsiparangu anumand Apanllsha na iyaatssha kis chinakiya; iyaam waneeshish ndunshaparee. Ashiriya, iyaa ichinguruni Wapareem tiptsir ínarangiya.

17 Isus amb ashirangu iyaa Utaáshucheetsini: Nuw tputseem ichinguroom tsiparangina, ashiri siysa arapchee tunaree natsarintspa, tárangiya. Siyaatssha tunareetsis anootstam atiya: Siyaamtam nuw tsiparangitamana, ashiri na mapiyngtsa; tárangitamta siyaatsi. Ashiri na chinayashtini taakaniya.

18 Isus iyaam ichinguroomani tsipayaru, ashirucha na Apanll Wani iyash ichingurushini taakiya. Apanllpa tsiyatamaam nda pazikurini kis tsiyatkiniya; xarasheemani ndunshita. Apanll Wani iyash taaku, Apanllee iy washunanda Apartanicha tiniya.

19 Ashikcha, zuwanllee. Sirú, siysa Apanllee xapoorangitaatis, itaru natsha mangoonaksa. Mangooneerus, Apanll siyaatssha: Nuw siyaa tputsiritamana, tárangiya. Ashiri na in washunandaritani ichinguruni Apanllshatanicha tiptsiriniya. Apanllee maachiritanicha ichinguruni.

20-22 Ichtaru, Isus iyaam tsiparangiya. Sheeru, Isusoo kuk iyaa kamanirangana Isusoo tayaspatampani. Sheersin, tputssha zapan mangooneersin, Apanlleem tiptsiri kinarangana. Ashiramchu, anumun siysa tiptsireemtam kinarangsa. Itaru, ichinguruni minampazini ashiruni chinampanari taakiniya Apanlleema.

Napa: Iynaa washunandari Apanllpaz pangu minamtashuripaz ashiruni taakaniya, watam Apanll Wani iyash taakuwa. Isusumun pangukpaz ashkiniya. Isusumun tayaspatampan kuku, mishat Apanllimunatam kamanimapanimun kuku Apanlleem pangukpaz ashkiniya. Isus tayaspatampan Isusoo kuk patuzinazpaz ashku pashuchirangana. Sheeru, anumunsha iwaz Isusoo kuk kaman kaman ashiranguni, misha chichirustakpaz, misha kamurikpaz, misha paxiztakpaz ashkiya. Ashikpaz ashkuni, mangoonaranguni, Isusumun aranganasha minamari pangukpaz ashiranganiya Apanlleema, watam Apanll Wani tiptsirish taakuwa. Wanasiritam taakuni, Apanll iyash kis taatariya. Ashiriya, anuri mangoonangtsa. Apanllee kapung chinakuni iyaanpatatini chinayani atina.

3

Mishat, táchintspa yuwaa nuw siyaam tayaspatampaneem taakuri, siyaam Apanllpa tsiyatkina anootsi

1 Ashirucha, yuwamand siyaa tayaspataki anumand, nuwaa putayarusin, tumanaranganaya.

2-3 Siy nuwaa yasakpasa. Apanll siyangaz tunareetsis chinarangu, nuwaatssha siyaa tayaspatamaam kamachtarangiya. Apanll: Nuwaa mangoonkusin nuwaana Kani tputsush tapshtuchima, Apanll, tárangiya nuwaatsi. Nuwsha na siyaatsi anoo kamaneena, yuwaa Apanll sirú kamapshirangu anootsi. Anoo na siyaam pakich yandayana.

4 Ashiriya, siysa kirakareetsi natstachus, yuwaa Apanll nuwaa: Tunareetstaa chinakina, tárangu anoo mangoonachpasa. Iparimuni mang' tatkusin nduntaa Utaáshuch tputsi, nuw tapachindapi tina, tárangiya Apanlli nuwaatsi.

5 Apanll sirútama zitaminarineetsini anoo nduntaa kapung kamanirangu, itaru na in iyaatssha Isusoo tayaspatampaneetsini kamanirangiya. Apanll Wani mangeetsini p'tseerangu iysha yuwaa Apanll kapung chinarangu anoo mangoonarangtanicha.

6 Watacha yuwaa Apanll sirú pakich kamapshirangu anoo. Tunareewaatstam tputs tputsireemi ínchitamana, Apanll, tárangiya. Utaáshuchpat minumaritpaz nutsasi ashiru kinachinllinaya, tárangiya. Watam Ipari tputseem ichinguroom tsiparanguwa. Ashirucha, Ipareetsi mangooneersin, tunareewaatstam, nuwsha tputsireemi ínchima; urutamari kis chinachima, tárangiya Apanlli.

7 Ashiriya, Apanll waantari zandeeru, nuwaa istamapaneem ínarangu, kamachtarangiya, Shiysha tunaree tputs ichingurootssin kamanishini Ipareetsi kuku, nuwaa, tárangiya. Apanll nuwaa kamachtakchu anshu nuwaam waana wizpuririneetsi panarangiya.

8 Nduntaa nuw waritaruri, Apanll tiptsiri piyartacheewa nuwaa itsinsaru taamaam kasirangitaatssin, Apanll nuwaa kamanimapaneem ipusarangiya. Na shiysha Ipareetsi kuk tunaree tputs kamanishini, tárangiya. Waamari Isus iyaa istarangu, ¿tamaree chiynaa anoo ashpa yasachich? Uw chínash kapungcha; itaru yuwaatsim yasari anoo kamankina siyaatsi.

9 Apanll sirútamasa wipapat maachee ichinguru tinarangu, tputseetstam tinarangiya. Yashing' tputsee tamapingarangitaa Apanll uru wipaatsi chinarangiya yashingoo kasimaama mishat tputsee itutsimaama. Anoo uru chinarangitaa, sirúta nda wazaree tputsee kamanirangiya.* Itaru, natsha wipsha kusarangu iyaa tayapstarangu, iysha yuwaa tayapstarangu anoo tputsee wazaree tayapstakitamaniya.

10 Iy na Apanllshatanicha tiptsirini. Iyamun, Apanll tiptsirimun Apanll wasundurur, mishat wasundururtam urkari, na mangoonkanaya yuwaa Apanll sirútamasa chinarangu anootsi.

11 Yuwaa Apanll uruta tputsee Wipamun tapachindamaam chinarangu anoo na mangoonkanaya.

12 Ashirucha, na iysha tputsini ichinguruni Isusumun mangini tatkuni, Apanllpat kis ipunkiniya, watam Wip tiptsiriniwa. Punimaam ndunari, pazimaam nduntamta. Kis Apanllee chinakaniya.

---

* **3:9** Daniela 3.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

13 Ashiriya, siysa nuwangaz mangis mantsarintspa atina. Siyamand kaminis kiyung kachiykitaati, itaru anumand siysa Apanllee mangoonaksawa. Ashiri siysa nuwamun shambatangtsa, sambaytarintspa tina.
14 Ashirucha, Apanll nuwaa tayaspatampaneem siyaam ínarangu, nuwsha uru siyaam Apanllpat tsiyatkina. Tutunlltayaruri, Apanllee:
15 Apaa, shiy tputseem ichinguru tinarangush, sundarureemtamtish tinarangush, shiyaa Apartanicha atina. Ashiri Apaa, Ipísshuchee istangcha; tina.
16 Watam shiy nda pakchiyam xapookshawa, ashiri Ipísshucheem mashkina. Wizpurireetsish panangcha, Apaa. Ashkachush, uwshtisin shiyaa izuuru mangoonchinllinaya; shiyamun wizpurirish taachinllinaya; Apanllee tina siyaama.
17 Isusumun izuureerus mangis tatkus, Isus uru siyash mangishis taachiya. Isusootsimarisha chinatssa. Mishat, Ipísshuch Isusoo izuuru chinakchusin, nda nllitari chinakchusin, Isusoo izuuru mangoonchinllinpa, atina siyaama.
18-19 ¡Isus iyaa tamaru chinaka! Ksumish iyaa chinakiya. Itaru, wamari ashiru, ¿tamaree chiynaa tatsamchich? Ashiritaa, Isusoo chínash yasapana aturi, Apanllpat tsiyatkina. Ipísshuchsha mishat Isuschich tputs ichingurusin tamarupa Isus chiyaa chinarangiya, uwshtisin ashtaptamana; waanpatatin chinampatari chinaptamana, Apanllee atina siyaam mashkuri.
20 Ashiriya, Apanll kizpurcha atina. Uw xaptareeja, nda. Waamari iyaa istamaam waritakiya. Chiynaa Apanllee mashkitaatini, itaru uwshacha yuwaatstam nda chinarangini anootstam aranginasha istachiya. Iyash wizpuririni taaku, Apanll Wani iyash taaku Apanllee iyaa izuuru istachiya.
21 Ashirucha, anumandsha: Apaa shiyamari kasiksha, atiniya. Iparimunish iyaa istarangush urutamari shiyashchi tputs wappari Apaa táchinllinpa, watam iyaa tiptsireemish ínarangshawa, atiniya. Uru Apanllee ungirtakuni, wappari atiniya.
Ashiri yuwaa nuw siyaam tayaspatampaneem taaki anoo kamaneena.

4

Mishat, nuw siyaa Isuschicheetsis atina; Wanasirinandaritis taangtsa; atina

1 Nuw na Apanllimand kuk wamin tumanshishush taakina. Ashirucha, siyaa atina, Apanllee kuk payungtsa; minamari mangooz chinayarus taangtsa, atina, watam Apanllini tiptsiriniwa.
2 Saanpatatis chinayarus, istangtsa. Tputs tsiyantakinaariya siysa tsiyantarintspa, anpata wanasir tsiyatangtsa. Saanpatatis chinakus taangtsa.
3 Saanpatatis Isuschichpatatis chinamamari ksarintspa ayamtaatiya. Minumari mangooz chinangtsa. Apanllimun Wani minampazis ashirus mapiyashtis taangtsa.
4 Watam iy Apanllchichini Isusumun ichinguruni minampazini ashiruni taakaniwa. Mishat, Apanll Wani yuw iyash taaku anu minumaritamcha. Isusumunaritam ichinguruni washunand Apanllish taachinipa.
5 Washunand minumari kurakartanicha. Ichinguruni Isusootsimari mangoonkini. Ichinguruni Isusumunaritam chumaranginiya.
6 Minumaritcha Apanlli, watach iycha Aparini wamari kasiru taaku anu, mishat iyash taaku anu.* Ashiriya, siysa minumaritpaz ashirus taangtsa, átana.

* **4:6** Malakiyasa 2.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

7 Isus waana iyaam wizpurireemani zapan wayakiya iyaanpatatini istamaama.
8 Watam Apanll kuk sirútari, táranguwa;
Nuw Ipari wamari kasiyaru, tputsee zapan itutseeru, nuwaanpee kanapuramchu, wizpurireetsshiti Ipari tiptsireem zanganchiya;
tárangiya Apanlli. Ashirucha, anuritam ashirangiya.
9 Isus Apanllish káyashinu, nish tsapush karuwarangiya. Sheeru, nish tsapush kapung kiyung kachiyaranllu, mapuyaranllusin, itaru Apanll wipaa ituyumarangiya.
10 Sheeru wipsha Wapariptamta kanapeeranllu, wamarisha kasiru taakiya. Ashirucha, na ichinguruni tsapurunasshuchini Isusumunarisha wizpuririni taakani.
11 Ashiriya, wizpuririneetsi waanchichitam zanganirangiya waanpatatin istamaama. Ashpatam Isus waana wámachtasheem ínarangiya. Mishat, ashpatam Apanllee kuk kamanimapaneem ínarangiya. Mishat, ashpatam Apanllee kuk xiympaneem ínarangiya. Mishat, ashpatam Apanllchicheem ksutamapaneem ínarangiya. Mishat, ashpatam tputsee mang' tuwizpurtampaneem ínarangiya. Aranginasha ínat ínat ashirangiya. Waana kamachtaku, Isus ínarangiya zapani.
12 Nuw tputsiri waanpatatin istachinllinpa, mishat tayapstachinllinpa, átu ashirangiya Isusu. Waanpatatin istakinaariya ashiru nuwaa aranginasha mangoonachpasinaya atuparee ashirangiya.
13 Ashiriya, iysha yaanpatatini uru istakchuni, Isusoo izuureeshtini minamaritpaz ashiruni mangoonchiniya. Apanlleetsimarisha Wip chinachiniya. Ashkachuni Apanlleemarisha izuureeruni tachitchinipa; Apanll wip wamarisha iyaa kasichiya.
14 Ashkachuni nllurpaz ashiruni nllitari mangush chinat, nllitari mangush chinat, ashishtar ndusha ashtachiniya. Mangini ndunpaz ashcheezini. Tputs mangooz tamamarpamaam nllitaritamash tayaspataku, iysha kukoo payucheezini.
15 Itaru, iyaanpatatini itsinsayashtini tsiyatkuni izuuru Isusoo kuk tuminchiniya. Anoomari yaanpatatini Isuschichpatatini chinakaniya, watam iy Isusoo kurakariniwa.
16 Ashiriya, watam Isus iyaam wizpuririnee iyaanpatatini istamaam wayaranguwa, ashiri ichinguruni yuwapaneemari Isus iyaam ínarangu anpaneemari taakuni yaanpatatini kis istakuni washunand kis Apanllimun taachiniya. Iyaanpatatini chinachiniya. Ashiri shingtsa siya, nuw siyaa atashina.

Ashiri mazinangtsa nuwaa kuki Isuschichis; Yutaritshishee izuuru ksangtsa, nuw siyaa tina

17 Na yutarit taakini an watsishaparee, nuw atina siyaatsi, watam Isus nuwaa tayaspatampaneem ínaranguwa. Yashingpazis ashirus taarintspa. Tputs ashkusin, miroosinllpaz ashirusin taakana.
18 Apanllee kuk nda mangoonkusin tapishpaz ashiru taakana. Apanllee ngatkusin, taarashee urutamash nda payukanaya. Yutaritshishingazimari uru támaraksin, Apanllee izuuru ngatkanaya.
19 Apanllee watstaya, Chak ashishtapa, atusin, yutaritshishingazimari kapung chinayarusin, mantsir taakana; pazikazinllinaja. Yutarit patatamamari chinayarusin, támaraksin, nda pakchiyam wanasir chinakanaya.
20 Itaru, siysa Isusoo kuk mazinarangus ¿nitaati yutarit taangtsa ateeja? nda. Isus kuk: Watsta, yutarit taarintspa; atiya.

21 Nuw siyaa itsinsaru tayaspatarangina. Ichinguruni shaniyeeruni, kamanirangina Isusoo kuku. Nllitaritaa kamanirangeezi.
22 Taarasheetsis sirapchee chinarintspa; tárangina. Watam sirú piyari mangooz chinarangus, Taarashi wanasirparee, tárangus, saanaatsi ngutis ngichirangsa. Aranginasha, aranginasha ashkus yutarit taarangsa.
23 Itaru, na taarashish kaneesich anungazimari chinangtsa; siyaa tayapstakuri, tárangina. Mangis wanasirsha chinangtsa, tárangina.
24 Watam Apanll siyaam taarashee kaneesich panarangu, Nuwaana tamaparina ashirusin itsinsaru taachinllinpa átu, ashiranguwa.
25 Ashiriya, itsinsarus tsiyatangtsa; ngichintspa. Watam iy ichinguruni Isuschichiniwa.
26 Mishat, tputsimun tsiyantakinaareesa, saanaatstatam paptsa; tsiyanpatis maarintspa. Natamta, musásiritam tsiyanis zambazangtsa.
27 Tsiyantakus paptsa; Yashing' kasiyantspa, atina.
28 Mishat, washchiree: Watsta, sh'chirinllpa; atina. Yuw tputs sirú shuchimpan taarangu anoo: Na izuuru ksangi, átana. Minganeetsish kapeeteerush, kuwiptish tarawaztayarush, kchitangi, átana. Tputs ashkachu, ndusha tputsee kiyung yachaku taachiya. Istampaneemarishapa taachiya. Ashiriya, sh'chirintspa atina.
29 Mishat, yutarit zarungcharintspa; ayamtaati mantsir tsiyatcheezis. Itaru, wanasirinand tsiyatangtsa. Tputsee mang' p'tseengtsa; mangoonamaam istangtsa. Ashkachinaareesa, aranginashaparee Apanllee mangoonachpasa.
30 Apanll waanaatsi Wani siyash pshtarangu, Na nuwtanda tputsiri; nuwash urutamari taachinllinpa, tárangiya siyaatsi. Ashiri mantsiri tsiyatintspa watam Apanll Wani mangishis uru taakuwa. Apanll Wani mang' mantstapa, átana.
31 Ashiriya, natsamaam watsta atina. Tsiyantarintspa. Tsiyaneetsis kpitangtsa. Waratintspa. Tputsee ksatarintspa. Mishat, tputsee kamasintspa. Yutarit tsiyatintspa. Ashkus yutaritcha. Ashiri natsamaam watsishaparee.
32 Itaru, tputsee chinangtsa. Nayanikus, istangtsa. Siyaa tputs yutaritam ínaktaa, itamsayarus chinangtsa, watam Apanll Isusumun siyaa chinayaru yutaritshishireetsis tachingaranguwa. Ashiri siysa saanpatatamtis chinangtamtsa, atina.

5

1 Ashiriya, Isuschichis, Apanllish tuminungtsa, watam Apanll tiptsirsawa.
2 Chinampatari chinangtsa. Isus iyaa tamaranga chinarangu, siysa tputsee ambtam shingtamtsa. Isus iyaa kizpur chinayaru, yutaritshishirineemani tachingamaam tsiparangiya. Nda tsipunoo pachindarangu tsiparangiya. Anumand Waparsha ksumish chinarangiya. Ashiriya, iysha ashchitamaniya Isuschichpatatini, watam Apanllini tiptsiriniwa.
3 ¿Tamaree Apanllchichich yutarit taachich? Ashiriya, imbangartamaam pakchiyam chinarintspa. Piyari mangooz chinamaam watstatamta. Mishat, maachtangazimari támaramaam watstatamta. Wanasir chinampanari taangtsa watam Apanllini wipiniwa.
4 Ashiriya, ¿mayaama mantsiri taamaam chinachich? Ashkuch an pazichpachi. Yutarit zarungcharintspa. Ngutis tamasing tamasing shirintspa. Anoo ayamtaati yusur chinarintspa. Itaru, Apanllee, wapparee, taangtsa yuwamand shiyaa yutaritshishee ichinguru tachingarangu anumanda.

5 Ndunnaa yutaritshishee kasakus, Isusush nduntam pshtuchis. Tputs wandari yutarit patatamamari taaku, nda pazikusin, támarasheetsimari chinaku, ¿tamareeja Apanllee mangoonach? Apanllputseetsim chinaksin, ¿tamareeja Apanllee mangoonach? Mangoonkeeja. Ashku anoo Apanllish watsapun pshtucheeja. Pinasakiya.
6 Ashiriya, tputssha siyaa nllitaritaa kuk tamapingayarusin, tayapstakinaariya, paptsa anoo mazinarintspa. Apanll anoo kuk natsakiya. Yuw tputs Apanllee ngatamamari taakana anoo nda yutarit wanichiya.
7 Ashirucha, nuw siyaa: Waash tchitintspa; táshina.
8 Sirú siy tunimushpaz ashirus taarangtasa itaru na in 'sinishsha taaksa. Apanll siyaa waama tiptsiri ínarangu, ashiri Apanll tiptsiri tamaparee ashirus 'sinishpaz ashirus taangtsa; wanasiriri taangtsa, atashina.
9 Apanll kuk mangishis 'sineekpaz ashirangiya. Apanll kuk iyaa: Uru saanpatatis istangtsa; wanasiriri taangtsa; itsinsashtis chinangtsa, atiya.
10 Yuw Apanll chinaku anoo izuuru sangtsa. Yasayarus, anurisha taangtsa.
11 Tputsush tunimush taakana anush tchitintspa. Itaru, wanasiriri taakus, tpazayarus, ksangtsa.
12 An tputs yutarit ashkana anoo ipishungakanaya. ¿Ashimaa tamaree tsiyatchich? Tsiyatkuch ksimunachpachi.
13 Itaru, ipishungayaritaatssin, iysha wanasiriri taakuni, tuwasineekpaz ashiruni tputssha ¿tamaki nuw yutarit ashki? átu, waanaatsi yutaritshishirineets yasachinllinaya. Yasakchusin, pazichshitisinaya.
14 Ashirucha, yaseekuni, atiniya;
Támangi; chiyzangi.
¿Mayaama yutaritshishee chinaksha?
Isus mangeetsish
watam tuwasinipi atuwa.
Yutaritshishee kasayarush,
Isusoo mangoonangcha;
atuni atiniya.
15 Ashiri siyaa Isuschicheetsis, mangiptis taangtsa, átana. Ngutis mangshartawis taarintspa. Itaru, Apanllee kuk payukus, mangipashtis taangtsa.
16 Watam natpuru yutaritshish pzapaneekuwa. Ashiri ngutis mantsirish xiytangat ashkus, zapshtarintspa. Apanlleetsimari mangooneerus taangtsa. Wanasiri taangtsa.*
17 Ashiri miroosinll tamaparee shirintspa. Mangipashtis taangtsa. Yuwaatsimari Apanll zandku anoo sangtsa. Yasayarus, tatsamooritam payungtsa.
18 Karusamaam chinarintspa; kash kaseeyantspa. Ashkachus mangich tsípat ashku mantsir taakchi. Itaru, Apanlleetsimari Wani chinangtsa kis taamaama. Apanllee Wani: Nuwaa kasiyarush, machingandama; tángtsa.
19 Sheerus saanpata Apanllee kuk kis tsiyatangtsa. Apanllee ksatam seengtsa. Yaseekchus, kaapa mangiptartis chinayarus Isusoo seengtsa.
20 Mishat, ksari Apanllee ungirtangtsa watam Isusumun iyaa istaranguwa. Uru, Apaa, wapparee; tángtsa nuw atina.
21 Mishat, saanpata Apanllchichpatatis niyrintspa; kukoo ngatkus shirintspa. Isusoo chinakus, kis ayu tángtsa.
22 Mishat, kizshitis, zaranlleetsis kuk kpitintspa, watam Apanll shingi atuwa.

* **5:16** Salmo 90.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

23 Apanll kamuzaa wizanllee kasimaam wayarangiya. Sheertam Isu-
sootssha iyaam tiptsireemani kasimaam wayarangitamta watam Isus tipt-
sireem tsiparangu tapachindaranguwa.
24 Ashku, iysha Isusoo kuk kis payukaniya. Ashiritam siy kizis zaranlleet-
sis kuk kis payungtamtsa; kpitintspa.
25 Mishat, nuw siyaa kamuzaatstis tina; Izanlleetsis chinangtsa. Watam
Isus iyaa ksumish chinarangu nda waanaatsi watsipun pachindaranguwa.
Ashiriya, siysa ambtam ashiritamtis izanlleetsis chinangtamtsa siya.
26 Napa ¿Isus iyaam tamarangeeja? Isus tputsireemi ínapi átu, iyaam
tsiparangiya. Siysa kamuzis izanlleetsis ambtam ashikpaz shingtsa chi-
nakus. Watam yutaritshishirineetsini tachingamaam tsiparanguwa. Tput-
siri nuwamun mang' tatkusin, Apareetsi kuk payuksin itsinsarsha taachin-
llinpa, táyaru ashirangiya.
27 Mishat, wanasirinandarisha taakchusin, yutaritshishee izuuru
tachingama taakchusin, nuwamun kissha taachinllinpa, tárangiya. Ashiruch
Isus yusur kuskachu, wanasirinandarisha iyaa pangchiya. Ndusha
pakchiyam mantsir taachchi. Pazicheezini ndambaree.
28 Ashirucha, nuwsha siyaa atashina; Saanaatsi nutsis tamapari ashiru,
izanlleetsis chinangtsa; kamuzaatsis atina. Ashkachinaareesa, saanaatstam
ungareem taatssa, watam minumpaz ashirus taaksawa.
29 ¿Nitaati tputs waanaatsi wanuts natsak? nda. Waanaatsi chinaku,
wanasiri napkiya. Waanaatsi kis maritakiya. Ashiritam izanlleetstis ashik-
paz shingtamtsa, wanasiritam ksutangtsa atina. Napa, Isus iyaa ashiritam
wanasiri ksutkuwa,
30 watam Isus tiptsiriniwa.
31 Ashirucha, kizaa yamakus, izanllpatis minumaripaz nutsas kinarus,
ashirus chinakus taangtsa, tina. Watam Apanll kuk zurku atuwa;

Tputssha kamuz uruta waparee, wanireetstam kasayaru, izuuru wizan-
llpatamarisha minumaripaz nutsas ashirusin taachinllinaya,*

tárangiya Apanlli.
32 Itaru, nuwshacha átu anootstam táshina; Iysha itaru, Isus iyaa chinarangu,
minamaritpazini sheertamani Isuspat kinaranginiya, atina.
33 Ashirucha, zuwanllee, nuw siyaa tayaspatakuri, Saanaatsi izanllis chi-
nangtsa; tina. Saanaatsi nutsis tamapari ashiritam chinangtsa.* Itaru,
kizatamsin wazaranlleetssin kuk niyrusinpa, uru kis payuchinllinpa; atina.

6

1 Mishat, siy nlluris nuwaa kuki mazinantsa tina. Apareetsis kuk uru
payungtsa; aneereetstamtis kuk payungtamtsa. Apanllee chinakus shingtsa,
watam ashkuch wanasiriwa.
2-3 Watam Apanll waana kamachtaku, táranguwa;

Apareetsis wanasir ksutangtsa. Kuk payungtsa. Aneereetstamtish
wanasir ksutangtsa; kukoo payungtamtsa. Ashkinaareesa ashiru, ngutis
tsipacheezis. Wambari siyamari wachinaru taatssa,*

Apanll, tárangasha. Kamachtarangu anoo kis payuchchi, watam kispa
taatssa, táranguwa.
4 Mishat, siyaa wachinaatstis atina; Ipareetsis ngutaritis kiyung yachar-
intspa nda watsiyunpa taamaama. Ipareetsis chinangtsa. Tsiyanuspat

* **5:31** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 2.24 átu atitamta. * **5:33** Malakiyasa 2.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **6:2-3** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 20.12 átu atitamta.

ipareetsis tsiyatintspa. Itaru, chinampatari tsiyatangtsa. Uru Isusoo kuk tayaspatangtamtsa atina. Ashkus an, iparis wanasiri kanungartachinllinaya.

5 Mishat, na siysa patatamapanis, mazinangtsa. Paturunareetsis kuk payungtsa; kpitintspa. Waneerundama átus wanasir ptatangtsa. Yuwartatam kamachtaku anuritam ptatangtsa. Tamarima Isusoo kuk payukus ashiritam paturunareetsis kuk payungtamtsa.

6 Tputsim paru, in tamaka patatku, tápanda átus ptatintspa; saanitaritat ptatangtsa. Isusoo kuk kis payukus, ashiri paturunareetsis kuk ksatam payungtsa.

7 ¿Nitaati tputseemaja patatkis? Isusoompaz patatkus ashiksa. Ashiri paturunareetsis ksutkus, kis ptatangtsa.

8 Ndamba siynaa yasasa, siy wanasirinaariya taakinaareesa ashiru, Isus yusur kuskachu, waana yasayaru, wanasiritam tuwapchintsa. Patatamapaneewaamtam tuwapchiya. Ichinguru tputsee tuwapchiya. ¿Nitaati tputschiwa mamarpapu? waana tatsamooru tuwapchiya.

9 Mishat, nuw siyaa paturunaatstis atashina; Tputsireetsis wanasiritam ksutangtsa, tina. Isus tamapari ashirus wanasiri ksutkus shingtsa; atina. Nambanambtar shirintspa; natsarintspa. Watam siy kurakaris watacha Isusu. Patatamapanshitisin urkartamsincha Isusootsi. Kurakarini kanindush taaku tatsamooru tiptsiree ichingurootssin napkiya.* Ashiri tputsireetsis wanasiritam ksutangtsa atina.

10 Ashiriya, siyaa Isuschicheetsis ichingurus táchintspa, Isusumunari kizpurtangtsa. Sambaytarintspa. Isus siyaa wizpurireemis kapung panachintsa.

11 Apanllimun wizpuririni taakchus, Yashing' siyaa nda kasichintsa; siyamari kasitssa. Siyaa tamapingeeya atitaa, sambaytacheezis, ndambaree.

12 ¿Nitaati tputspataja waratkini? nda. ¿Nitaati tputseeja iyaa kapung kasimaam zandak? nduni. Yashing'tanda iyaa kasimaam zandku, yashing' iyaa natsaku, kasipi átu waratkiya. Yashingpatatam wasundururi waratkiniya, yashingpatatam urkar waratkiniya. Yuw tsapurunasshuchee ichingurusin kasikana watacha yuwapat waratkini anu. Kanindash kizpuritam taakana.

13 Ashirucha, Apanllimunari wizpuririni Yashingoo kasimaam chinangtsa, saanamunaris xapooksa. Apanllimunari wizpuririni taakus, Yashing' siyaa kizpuritaa kiyung yachakinaariya, siysa sambaytakeezis. Apanllimun kizpur taatssa. Apanllimunari kasiyatssa.

14 Ashiri Apanllimun kizpurtangtsa, nuw siyaa atashina.

Izuureeru Apanllee wizpuririni payumaam kamanchintspa. Ichtaru, Isusoo kuk izuureerus mangoonangtsa. Mishat, wanasiriri taangtsa; yutarit taarintspa.

15 Mishat, yuwaa Isus chiyaa tapachindaku anoo izuureerus mangooneerus, mangooz mapiyrus taangtsa.

16 Mishat, uru Isusumunari mangis tatungtsa; Isusoo ksarintspa. Ashkachus, siyaa Yashing' tamundat tumuntat ashkitaa, nda yutarit ínchintsa.

17 Mishat, yuwaa Apanll: Siyaa tapachindayanllintsa,* tárangu anoo chinangtsa; mbizarintspa. Mishat, Apanll Wani waanaatsi kuk mangeetsis p'tseeku, izuuru mangoonkus anuri payungtsa.

---

* **6:9** Tayusima 10.17 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **6:17** Isáysa 52.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

18 Mishat, Apanlltam Wani mangeetsis p'tseekchu Apanllpat tsiyatangtsa.
Uru Apanllee mashangtsa tputseema. Mangiptis, Apaa, shiyachchee tputs
istangcha, tángtsa.
Ashiri Apanllee wizpuririni izuuru payumaam siysa shingtsa.
Napa: ¿Romshuch sundar waratamaam tamarangeeja? Waratamaam
shitungachu izuuru yarkiya. Tas tuwapimash kichpukiya. Sheeru,
ngusambsha k'tuntakiya. Sheeru, mbammashee spatakitamta. Sheeru,
xanxapishsha payukiya kámanamaama. Sheeru, ngusambtam tutaykiya.
Sheeru, mchitsha kayungumaam payurutaru waratamaam naakiya. Xu-
naru naamaam nda pakchiyam chinakiya. Ashiri siysa ashikpaz shing-
tamtsa Yashingoom waratamaama.
19 Mishat, nuwaamtam Apanllee tsiyatangtsa. Apanllpat tsiyatkus; Apaa,
Paporoo istangcha, tángtsa. Mangoo p'tseengcha. Shiyaa kukish kamani-
maam pazitpa, nuwaam tángtsa. Tákchus, nuwsha putit tamapari ashiruri
tsiyatchina.
20 Isus nuwaa, Nuwaa kuki wayashincha; kamanishincha, táranguwa. Isus
kuk wamin nuwaa tumanarangandanaya. Itaru, siysa Apanllpat nuwaam
tsiyatkinaaris, nuwsha kurak tamaparee ashiruri, nda punikuri tayaspat-
achima.
Ashirucha, uru kizpurtangtsa; sambaytarintspa siyaa atashina.
21-22 Na minootssha kamanchintspa. Zuwanllee Tíkiku siyap zangancch-
intspa. Nuwaa kuki mazinapana aturi, kamanishini táchina. Tsiyatsis ichin-
guru yasapana aturi siyap zanganchima. Nda kas yutakani anootstam ichin-
guru kamanishincha táchima. Uwsha kamankachu, mazinakus, ndusha
nuwangaz mangis mantsatssa; mangis ksachshaparee. Zuwanllee Tíkiku
kizpur chinakina. Tíkik Apanllee kuk kis tputsee tayaspatakiya. Ashiriya,
siyaa tayaspatakchu mangeetsis tuwizpurtachiya.
23-24 Na nuw siyaa tina: Aparich siyaa Ipísshucheetsis chinaku, iy Ku-
rakarini Isus siyaatstam chinaku, uru wanasiri istachintsa. Waanaatsi
tiptsiri uru istakiya, waanamun mangis tatumaam uru istatariya, mishat
saanpatatis chinamaam uru istataritamta. Siy Isusoo urutamari chinakus,
ashiriya uwnasha urutanasha siyaa istachiya.
[Wapparee Ipísshuchis.]

Felipshucheema

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Felipshucheem yandarangu anootsi

(Tayaspatampanirini 16.11-40: natstangimasi.)

Romshuch urkar wasundurur Paporoo Romap machtarangu, anush pangusush tumanarangiya. Felipshuchsha Isuschichi tputs anoo mazinarangusin, Paporoo istayani atusin, maachee Romap zanganirangana, mishat kurikeetstam zanganirangana Paporoo istamaama. Tputsish maachirit zanganirangana; tputs suru Ipórtitu. Ipórtitsha Paporosh kusarangu, anush taarangu; anumunsha kapung kas yutarangiya. Tsipamaam waritarangitaa, itaru Apanll istarangu támarangiya. Támarangu, Paporsha, Ashiriy na waptam kanapungcha. Shiyangaz kapung mang' mantsakpasinaya. Tsiparangparee átpasinaya shiyaatsi, tárangiya. Ashiriy Ipórtitsha, Ayu, táyaru, Paporsha kirakaa yandarangiya Felipshucheema zoonlli. Sheeru, Ipórtitush zanganirangiya. Tímoteyootstam, Shiysha zuwaa, naangtamcha Ipórtitpata, tárangu, Tímotey naatarangtamta.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimsa, Isuschichis?

B. 1.3-11: Siyaa kapung chinaktana. Uru Apanllpat tsiyatkuri, siyaam mashkina; saanpatatis chinamaam mashkina, mishat, Apanllee aranginasha mangoonamaam mashkitamana.

C. 1.12-26: Yuwamand Isusoo kuk tayaspataki anumand nuwaa nish tumanarangana. Itaru, mangi mantsakeezi.

D. 1.27—2.18: Mang, siy kiyungutam kachiyaksa Isusumanda kuku, átssincha. Itaru, Isus siyaa uru istatariya. Ashiriy siysa Isus tamaparee ashirus saanpatatis chinangtsa. Shaanaatstari chinarintspa.

E. 2.19-24: Tímotey nuwaa kapung istakiya.

F. 2.25-30: Ipórtit nuwaatstam kapung istarangiya. Itaru, kapung kas yutarangu, tsipamaam pakich pshatarangiya. Apanll istarangu, na támeenllshitaya. Shiyangaz mang' mantsakiya; ashiriy nuwsha, Waptam kanapungcha, tárangina.

G. 3.1—4.1: Isusshumari tchitangtsa.

3.1-16: Utaáshuchee tputs yuwaa mantsir tayaspatakana anoo mazinarintspa. Nuwaa tamapari ashirus Isusootsimari mangoonamaam chinangtsa.

3.17—4.1: Mishat, tputs mantsir taaku anush tchitintspa. Anoo chinarintspa. Iy Apanlltanicha tiptsiri. Apanllpa urutamari taachiniya. Ashiriy anootsimari chinayarus, Apanllush tchitangtsa.

J. 4.2-9: Saanpata natsarintspa. Isusumun uru mangis kis shambatangtsa. Ashkachus, Apanll uru siyaam mapiym panachintsa.

I. 4.10-20: Yuwamand nuwaa istarangus, maachee nuwaam zanganirangus, Wapparee atina. Siy nuwaam istarangsa. Ashiriya, na Apanll siyaa istachintsa. Ashiriy na wapparee.

Tárangiya Papororini.

Papororini Felipshucheem tputs kiraka yandarangiya

1 ¿Isuschichis tamarimsa, taaris? Nuw suri Paportana. Nuw ipunshi
Tímoteyu nuwapatcha taaksha. Isusumun zuwanllini. ¿Istampanis tamarimsa
siya; wanasiri taaris? ¿Wanasiri tputsee istakis? ¿Siy tayapstampanis,
tamarimsa siya? ¿Wanasiri tayapstakis tputseetsi? Ashparitis siyaa chinak-
tana.
2 Apanllpa siyaam tsiyatkina. Iy Aparini, mishat iy kurakarini Isus uru
siyaa napku mangeemis mapiymaam panachiya, mishat siyaa istachtamta.
3 Siyaa Isuschicheetsis nda mbizakina. Siyaa uru mangishi chinachintar
ashkuri, Apanllpat siyaam tsiyatkina. Apaa, wappari Felipshucheema;
siyashcheema; atina.
4 Uru mangi kis tsiyatkina siyaama.
5 Watam sirú Isusoo kuk siyaam kamaniranguri, Isus tputsee tapachin-
damaam tsiparangu; táranguri, kamaniranguri, siysa mangoonarangsa.
Mangooneerus, nllitaritaatstam tputs kamanirangsa. Ashirangus, nuwap-
atpaz ashirus Apanllee kuk kamanta kamanta ashirangsa. Na in zari wand
kamaniksa; nda sambaytaksa.
6 Nuw Apanllee yasaktana; siyaa kanachacheeja, ndambaree. Apanllsha
mangeetsis tachingeeru, uru aranganasha aranganasha ashkachu mangeet-
sis p'tsichiya waanaatsi mangoonamaama. Ayamtaatiya kasacheeja,
ndambaree. Nimunsha Isus yusur kuskachu, iyaa yamakchu, mangeetsini
p'tseeta ashtaru anoo kasachiya; watam itsinsaru Isus waana tamapari
ashiritam taachiniwa.
7 Siyaa ichingururi chinaktana. ¿Tamaree nda ashchi? watam Apanll
uru iyaa chinaku, iysha yaanpatatini chinaktamaniya. Nuw sirú tputsee
tayapstaranguri, Isusoo kuk zuramamishcha, tárangina. Nuw tayapstamaam
zapan xiyranguri siysa nuwaa kapung istarangsa. Na nuw tumanumash
taakuri, nda nuwaa mbizaksa; uru nuwaa wand istaksa.
8 Siyaa Isusumun kapung chinaktana. Anoo Apanll yasakcha. Felip-
shuchee Isuschichee pangasani átana.
9 Ashiriya, siyaam Apanllpat uru tsiyatkina. Tsiyatkuri, aranganashat
waanpata chinapana aturi mashkina siyaama. Ashkachinaareesa, Isusoo
izuuru mangoonatssa; misha, Isusoo kuk aranginashaparee yasatssa.
10 Ashiri Apanllsha siyaa istakchu, uru wanasir chinamamari taatssa.
Itsinsarus taatssa. Ashkachus, Isussha yusur kuskachu, ¿mayamandshtaja
wánich? Wanicheeja, ndambaree.
11 Isus, Apanlli Wip siyaa istakchu, tputsee itsinsaru chinatssa; Isus waana
tamapari ashirus wanasiri taatssa. Ashiri tputs siyaa yasakchusin, ¿Tamaru
Apanllee yasaru ashka? siyaa táyarusin, uwshtisin Apanllee mangoonchi-
tampasinaya. Anumandsha zuwanllee, nuw siyaa kizpur chinakina; uru
siyaam Apanllpat tsiyatkina.

Mazinangtsa; tsiyatssee kamanchintspa. Nuwaa Apanllimand wamin tumanarangitaatssin, ashiritaati nuwsha sambaytakeezi; kis taakina.

12 Na nuwangaz, mangis mantsarintspa. Nuw tumanshishush taakina.
Itaru, Apanll waana nuwaa nish wayarangiya tumanshishush, Isusoo kuk
kamanimaama. Zuraktana. Waninll Isusoo kuk nish tuzapaneekina.
13 Romshuch urkar wasundurur yuw nuwaa ksutkana an nuwaa kuki
mazinaksin, Apanllimand Wip Paporootsi tumanaranganaya, átssincha.
Mishat, nllitaritam tputs nuwaatstam kuki mazinaksin atitamanaya.
Nishuch tputs nuwaa natstakana. Papor kiyungutaa kachiykitaa, Isusoo
wand tachitkiya; nda sambaytakiya, átssincha nuwaatsi.

14 Mishat, Isuschichtam, yuw nish Roma yaktarini taakana an nuwaa kuki
mazinayarusin, kizpur Apanllimun taakana.
15-17 Ashpatam tputs apanllpantaa nuwaa natsaksin: Nuw Apanllee kuk
kizpur tayaspatakina. Nuw Paporoo kasiktana, atusin, Tputs tamaka
Apanllee tayapstaku tápanda atusin, tayapstakana. Nda itsinsaru tayap-
stakana. Natsashishpat kiseeru tayapstakana. Nuw nish tumanshishushtaa
taakuri, nuwaa aranganasha kiyung yachamaam zandakpasinaya. Itaru,
ashpatamta yuw nuwaa chinakana an itsinsaru Isusootsi tayapstakana.
Apanllimand kuk Paporoo tumanarangana, atusin nuwaa tuwizpurtakana.
18 Itaru, nuwaa natsakitaatssin, nuwsha anamun mangi mantsakeezi,
watam Isusoo kuk tayapstakanawa. Ashiri yuwamun Isusoo tayapstakana
anamun kapung mangi ksakina.
19 Ashiriya, nuwsha mangi kis uru taachina. Siy nuwaam Apanllpat
tsiyatkus: Paporoo istangcha. Mang' kapung mantstapa átus, Apanllsha
Wani nuwaa itamsamaam istachiya. Ashiriya, nuwsha mapiyruri taakina.
Nuwaam ichinguru wanasiri shitungchiya.

20 Isusoo pazimaam zandkeezi. Anoo uru mangishi chinachintar ashkina.
Sirú Isusumun kizpur taarangina. Kapung tayapstarangina Isusoo kuku.
Ashiri natsha kasamaam zandkeezi. Aranganasha wanasiri tayapstapi
tina. Nduma tsiparuri, tputssha nuwaa kuki mazinayarusin, uru Isusoo
mangoonpana atina. Nuwaa pachakchinaareesinaya, ashiriya: Paporoo Is-
usumand pacharanganaya, ántachinllinaya. Isusootssha: Shiyamand kamin-
ish ashirangana, táyarusin, Isusoo ungirtachinllinaya. Anootsimaricha chi-
naki.
21 Watam nish tsapurunasush taakuri, nuwaa Isus mangeetsi kasikanda
tina. Isusshumari tachitpi tina. Sheeruri, tsipakchuri, kizpur aranganasha
wanasirinasha Isuspata kis taachina.
22 Itaru, ndatuma nuwaa pacharsin, Isusoo kuk kamanimantar ashkuri,
¿wanipaja tputs Isusoo kuk mangoonachpasinaya?
23 Ashiriya, ¿nuwaam mayaja wanasiri? Nuwna yasareezi. Isussh taa-
maam kizpur zandkina, watam an ichinguru kasiruwa.
24 Itaru, na musásiri tsipakchinaareena, ¿chaka siyaa tayaspatachints?
25 Ashiriya, musásiri tsipacheezi, ndambaree. Apanll waana zandku,
taachparina; nuwaa tumanshishush tashitungachapandanaya. Tashitun-
gakchusin siyaa yusur tayaspatachintspa. Mangeetsis p'tsichintspa Isusoo
aranganasha mangoonamaama.
26 Ashiriya, siyash kuskachuri, washunand Isusumun shambatchiniya.
Apanlleetsi wapparee táchpachi; yuwamand nuwaa tumanshishush
tapachindarangu anumanda.

27 Itaru, zuwanllee, natumasana siyap kusamaam pinasakina. Itaru,
siysa wanasiri taangtsa. Isusoo kuk mazinakus, Isusumun kizpur taangtsa.
Siyash zapshina kusachparina; itaru ndaturi kusaruri, tsiyatssis wanasiri
mazinapi tina. Ashiri tsiyatssis zanganingandama. ¿Tamarimsa? ¿Wanasir
taakis? ¿Minammari mangooz payuyarus, Isusumun kizpur taakis? Itsin-
sarus kamaningandama. Washunand Isusoo kuk tayapstangints.
28 Tputs Isusumun wamin siyaa natsakana siysa punirintspa. Ndusha
pcharundama, tárintspa. Apanllimun mangis tatkus, uru anumanda tputs
siyaa natschintsa, watam Apanllee kuk payumaam ngatkanawa. Anumand-
sha Apanllsha anoo tputsi waana wanichiya. Itaru, siyaatssha tapachin-
dachintsa.

29 Itaru, natumasina siyaa Apanll ateeja; Nuwamun Ipari mangis tatkus,
ashiri anumand siyaa kiyung yachachpasinaya; ashtaa itamsayarus tchi-
tangtsa, átcha Apanlli siyaatsi.
30 Nuw sirú siyash taaranguri, tputs nuwaa kapung kiyung yacha-
ranganda. Na siyaatssha ashtachtampasinaya kiyung yachchitampasinaya.
Nuw nish tumanshishush taakuri kiyung kachiykitamana. Tputs siyaa
kamanirangana anootsi. Ashiritaa, nuw nda sambaytakina; Apanllee kuk
tayapstamaam watsta, teezi, nda. Kis tayapstakina.
Ashiri yuwaa tumanshishush taaki anoo kamaneena.

2

Mishat, siyaa Isuschicheetsis táchintspa; Isus iyaa kizpur chinaku iyaam tsiparangiya. Iysha iyaanpata ashiritam chinamaam kamanchintspa.

1 ¿Apanlli Wip ndusha siyaa chinak? Siyaa chinaku, ¿ndush mangeetsis
yarta yarta ashik? ¿Apanlltam Wani ndush saanpata Isuschichpatatis chi-
namaam istak? ¿Ndush saanpatat nayanimaam istak? ¿Ndush siyaa ashik,
zuwanllee?
2 Ashiri Apanll siyaa mangeetsis yarku, ashiri siysa nuwaa mangi yara-
maam istangandama. Saanpata Isus tamapari ashirus chinangtsa. Mi-
namari mangush chinayarus, saanpata wanasiri taangtsa; saanpatatam
chinangtsa.
3 Saanaatstamari chinarintspa; Isuschichpatatis ichinguru chinangtsa.
Siyamari kukis kasimaam chinarintspa. Nuwamari Apanllee kizpur chi-
naktana, tárintspa. Itaru, nllitarit tputsee yasayarus, In tputs Apanllee
mangoonakti, táyarus chinangtsa.
4 Mishat, saanaatstamari chinarintspa. Itaru, nllitaritam tputsee ista-
maam chinangtsa.
Uru Isus tamapari ashirus chinayarus taangtsa; istamaam chinangtsa;
nuw siyaa atashina.
5 Mazinangtsa Isuschichis; uru Isus tamapari ashirus chinayarus taangtsa.
Isus waanaatsi tapachindamaam nda chinarangu, iyaamsha istamaam chi-
narangiya. Ashiri siysa shingtamtsa.
6 Napa Isus Apanllcha wipa; uru Waparpat taarangiya. Waparpat
tatsamooritaa taarangu, ashiritaa waanaatsi nda pachindarangiya.
7 Kamiyarangu, Waparee kamingeeru, nish tsapurunasish kusarangiya
iyaam istamaama. Nish tsapurunasish kuseeru, tputs tamapari ashiru
nllurtarangiya.
8 Tputseem kinayaru, kanungarangiya. Kanungeeru, wand Waparee
kuk tuminumaam anumari chinarangiya. Anumari chinayaru, yutarit-
shishpaneetspaz ashiru yasinamun tstsambeersin, tsiparangiya.
9 Itaru, Apanllsha Wipaa ituyamarangiya. Nuwash kusangandama;
shiy tputsee tapachindampantishcha. Shiyamari kasirush taaksha.
10-11 Shiyaatsimari tputs ztaru ungirtachinllinaya. Tsapurunasshuch-
tam íwarpichtam, yashingchichtam ichingurusin shiyaa surish mazinaksin
tutunlltayarusin: Isusoo, shiy kizpurtishcha, shiyamari kasiru urutamari
taaksha; shiyapat tatsamooru wanindaja; taachinllinaya shiyaatsi; tárangiya
Apanlli. Táyarusin, Apanlleetstam ungirtachinllinaya yuwamand wipaa nda
pachindarangiya anumanda.
Ashirucha, Isus tamarangpari ashiritamtis uru saanpatatis Isuschich-
patatis chinangtsa, nuw siyaa atashina.

Minootssha zuwanllee táchintspa: Apanllee itsinsaru mangoonkinaareesa tsangach tamapari tapish sunlliyku siysa ashkitamsa tsapurunasshu.

12 Nuw siyash sirú taaranguri, nuwaa kuki mazinarangis. Na araptaati taakuri, uru nuwaa kuki mbizarintspa. Yuwari áti anuri payungtsa. Paptsa, kasakinaareesa, Apanllsha waneeyantspa. Sirú Apanllimun mangis taturangsa. Ashiri nat ini Apanllee kuk mazinayarus, payungtsa. Itsinsarus taangtsa. Ksarintspa. Kasakinaareesa punimaam waritakcha.

13 Apanll siyaa: Nuwaa kuki payup átu, mangeetsis p'tseekiya mangoonamaama. Sheeru, siyaa tuminumaam istakitamta, watam Waanaatsi wizpuririni panakantsawa. Ashiriya, zuwanllee, tuminumaam ngatintspa. Payungtsa.

14 Saanpata minamari mangooz chinangtsa. Piy chinaru, piy chinaru shirintspa. Saanpata natsarintspa.

15 Itsinsaru taakinaareesa, ¿chakaja siyaa yutarit tsiyatach? Yutarit tsiyatamaam wanindaja. Siy Apanlltampaz wipis ashirus tsapurunasush taaksa. Tputs Apanllee nda mangoonkusin, yutarit taakanaya. Waanpatatin natsaksin, tapishpaz ashirusin taakanaya. Itaru, siysa yuwamun Apanllee mangoonkus, tsangach tamapari tapish sunlliyku siysa ashkitamsa.

16 Ashiriya, Isusoo kuk kamanimantar shingtsa. Ashkinaareesa, Isus yusur kuskachu, nuw siyaa pazicheezi; ndambaree, watam nguteezi siyaa Apanllee kuk tayapstarangi; nguteezi siyamand kiyung kachiyrangi. Siy izuuru mangooneerus tachitaksa.

17 Ashiriya, siyamun kaminis kiyung kachiykitaati, nuwaa pachakinaareesinaya ashtaa, mangi mantsakeezi. Mangi ksachparina, watam siy Isusumun mangis tatuksawa. Siy ichingurus Apanllee na tachitkus, ashiriya nuw mangi kischa.

18 Nuwaa pachakinaareesinaya, siysa nuwangaz mangis mantsarintspa. Na Papor Apanllishparee taariya, táyarus, nuwamun mangis kis taangtsa. Ashirucha, Isusootsimari kuk payungtsa; nuw siyaa atashina.

Ashiri na zuwanll Tímoteyoo misha zuwanll Ipórtitootstam siyap zanganchima.

19 Isus waana zandku, ipunshini Tímoteyoo musásiri siyap zanganchintspa. Yuwash kanapkachu, siysa tsiyatsis nuwaam zanganingandama. Siyaa kukis mazinapi tina. Siyaa kukis mazinakchuri, mangi kisparee taachina.

20 Tímotey nuw tamaktamparee ashiritam siyaa chinakiya. ¿Chaka iy tamapari ashiritam siyaa chinach? Tputs ashim wanindaja.

21 Wanip tputs waanaatstamari chinakanaya; nda Isusoo kamachtamarini kapung chinakana. Itaru, Tímotey ashkeeja.

22 Tímotey nuwapat waparpapaz wip ashiru washunand tayapstarangini Isusoo kuku. Anoo watam siy yasaksawa. Sirú parangis anootsi.

23 ¿Na nuwaa sundar tamachimasaja? Pachachpasinaya. Naturitana yasareezi. Yasakchuri, mikeeruri Tímoteyush tsiyatssee zanganchintspa.

24 Itaru, waana Apanll zandku, nuwaa tashitungakchu, siyash kusachparina.

25-27 Itaru, natumasa zuwanllee Ipórtitoo siyap waptam zanganchintspa. Siy: Paporoo istashini; tsiyatssi kamanishini, táyarus, Ipórtitoo nuwash zanganirangsa. Nuwash kuseeru, nuwaa zuwanllich tamapari ashiru istarangiya. Mangeetsi isitcheerangiya. Nish kiyung kachiyrangiya; itaru washunand mang' kis Isusoo kuk tayapstaranginiya. Itaru, zuwanll Ipórtit

kizpur kas yutayaru, tsipamaam pakich pishtarangiya. Itaru, Apanll istarangu; támarangiya. Támeeru, Nuwangaz mang' mantsakpasinaya. Tsiparangparee, atusin, mang' mantsakpasinaya. Natunaa támeena, waptam kanapchina, átcha. Ashiriya, nuwsha: Waptam naachcha, táchima. Apanll zuwanlleetsi ituyamarangu, kizpur istarangiya. Nuwaatstam istarangiya. Papor mang' aranginasha mantstapa; Apanll, tárangparee.

28 Ashiriya, na mangi kissha zanganchima. Siyash kuskachu, washunand mangis kis shambatangtsa. Nuw mangi ksatamparee shambatchina.

29-30 Ashiriya, Isusumun mangis shambatangtsa.

Nuwash ichingurus kusamaam pinasarangus, zuwanllee Ipórtitoo zanganirangis. Nish Apanllee kuk tayaspataku pakich tsipamaam pshatarangiya. Waninll Ipórtit Isusumand kiyung kachiyranguwa. Ashiriya, tputs ashiritam Isusoo chinaku anoo siysa wanasiri tsiyatangtsa. Chinangtsa. Ashiri Ipórtitoo shiyap tuwanpuchima.

3

Minootssha kamanchintspa zuwanllee, yuw sirú Utaáshuchinee kamachtamarini payurangitaati nuwaa istarangeeja Apanllee mangoonamaama anootsi.

1 Itaru, ichtaru yusur táchintspa; Isusumun mangis shambatangtsa. Anoo tputsee uru kamanta kamanta ashkina. Ashiriya, siyaa yusur tayuschintspa, Mangis Isusumun shambatangtsa, átana. Áti anoo kis tayuskina. Isusumun mangis shambatkinaareesa, uwsha mangeetsis uru yarchiya; mangis kis taatssa.

2 Paptsa Isuschichis; tputs nda itsinsaru Isusoo kuk tayapstaku, siysa anoo mazinarintspa. Ashpatam tputs Utaáshuchee zitaminarini kamachtamarini tayapstakana. Itaru, siysa anoo kuk mazinarintspa. Watsta. Tumuz tamapari ashirusin taakanaya; nda mangoonkanaya. Maachiritis nda ktsupkus, Isus siyaa tapachindacheeja, mangu ngichkusin atanaya.

3 Itaru, iy itsinsaru Apanllee kuk mangoonkiniya. Zitaminarinimuni kamachtamarini mangini tatkeezini, nduni. Apanll Wani iyash mangishini pshtukchu, Isusumun kis taakaniya. Apanllee itsinsaru chinakaniya. Ashiriya, ¿mayaamaja nutseetsini ktsupchich?

4 Nuw Apanllee kuk mamarpakinaareena, ¿tamaree nuwna nda yasachi? Watam nuw sirú Utaásh kamachtamarini yasamaam kapung pshturanginawa. ¿Chakaja sirú nuwaa kasichinda payumaama? Móysisarineetsi kuk ichinguru payurangtana; ichinguru yasakinawa.

5 Nuw kizpur Utaáshuchtana. Nuw apari Utaáshuchimuntamta; nuw aneeri Utaáshuchimuntamta. Nuw Benjaminchichtana tputsi nuwa. Nuw anchichtana. Atat nuwaa tatsipeeru, tsimbunurinshini matayaru zari anush apanllpansha nuwaa ktsuparangiya. Sheeruri, kanungeeruri, Parísiyash iskoweerarini pshturangina. Pshturanguri, Apanllee kamachtamarinee ichinguru mazinarangtana. Kapung pshtuyaruri Parísiypanshucheem nuwaa ínaranganaya.

6 Zitaminarinee kuk kis payupi turi, kaneeschee k'kuz ngatarangina. Ashiri anumunsha, Isuschichee kapung natsaranguri, kiyung yacharangina. Zitaminarinee kamachtamarini payumaam anoomari chinarangtana.

7 Kapung payurangitaati nda pakchiyam istarangiya Apanllee Wip mangoonamaama. Anumandcha wand mangi kapung mantsakina, watam Isus undarari ashiruri taaranginawa.

8 Itaru, na, Isusootsimari kuk payupi tina. Isusootsimarisha na chinakina.
Sirútama Utaáshuch kurak ashiruri taarangina. Tputs nuwaa wanasiri chi-
narangana. Maacheetsi zapan payurangina. Itaru, Isusumunsha mangi
taturanguri, anumand Utaáshuchsha nuwaa natsarangana. Maachiritaatsi
ichinguroo itutsirangana. Itaru, maachtangaz mangi mantsakeezi. Kapita-
mapaz ashiru nda chinakina. Isusootsimarisha aranginasha chinapi tina.
9 Zitaminarineetsi kamachtamarini tuminurangitaati, nuwaam itsinsaru
taamaam istarangeeja. Itaru, natunaa Isusumunari mangi tatumaam
zandaktana, watam Isusumunari Apanllsha nuwaa mangi izuuru tachin-
garanguwa. Na nuwaam waneeshish ndunari.
10 Ashirucha, Isusootsimari mangoonamaam zandaktana. Isus iyaam
kiyung kachiyrangiya. Isus iyaam tsiparangiya. Apanll waanpata wiz-
puririni Isusoo ituyumarangasha. Nuwsha Isus tamarangparee amb ash-
tapi atitamana. Ashiriya, nuwsha Isuspat minamari mangooz chinayaruri,
Apanllimunari mangi tatkinaareena, Isusumunari wamin tsipakchinaa-
reena,
11 Apanllsha nuwaatstam izuuru ituyamachindanaya, waana zandkachu.
12 Itaru, zuwanllee, nuwaam Isuspat izuuru minamari mangooz china-
maam pshatakina. Itaru, anungaziri zandaktana. Watam Isus nuwaa:
Itsinsarush tchitangandama, táranguwa.
13 Pishtaktana, itsinsaru Isusu tamapari ashimaama. Itaru, yuwaa sirú
natsashish chinarangi anu na mapiyaruri, yutaritshishireetsi kasayaruri,
Isusoomarisha kuk payupi turi, tachitkina.
14 Isus nuwaa: Tchitangandama; tárangu, ashiriya, nda piyari chinat chi-
nat ashkina. Itsinsaru Isusootsimarisha chinakuri, tachitkashina Apanllush
kusamaamaya. Sheeru, Apanllush kuskachuri, uru Isuspata kis taachina.
15 Ashiriya, Apanlleetsimarisha chinayaruni, Isusush tachiteeni atina
siyaa Isuschicheetsis. Piyari chinat piyari chinat ashkinaareesa, Apanllee
mashangtsa. Itsinsaru tachitamaam istangandama, tángtsa. Ashkachus,
Apanllsha mangeetsis p'tsichiya itsinsaru chinamaama.
16 Itaru, yuwaa natumasa itsinsaru chinakis anoo, zuwanllee, ksarintspa.
Nuwsha ashtachtamparina.
17 Siy Isuschichis nuwaa yasaktischa. Ashiriya, nuw tamapari ashirus
taangtsa. Siyashuch taaritamcha yuw itsinsaru taakana anu. Ashiriya, anoo
tputs uru chinayarus, siysa ichingurus ashiritam taangtsa.
18 Itaru, tputs mantsir taakana an: Isusoo chinakaniya, atitaatssin,
ngichkanaya; anoo chinarintspa. Anoom siyaa wanip waneerangina.
Sirútari Isus anumandtam tputs wamin tsiparangitaa, yasinamun kiyung
kachiyarangitaa, itaru uwshtisin na yusur Isusoo natsakpaz ashkusin,
mapiykanaya Isusootsi. Kundartakpaz yusur ashkanaya. Yuwaa Isus yasi-
namun tsiparangu anoo nda mazinamaam zandkana. Yuwamand ashkana
anumand nuw mangi kapung mantsakina.
19 Waanaatsimari chinaksin, katungtsingaz, misha kizangaz, misha
karusamangaz, anungazimari chinakanaya. Pazikazinllinaja. Ashkitaa-
teesinaya, itaru Apanllsha yasariya. Tputs ashku anoo izuuru wanichiya;
sumasush muchchiya.
20 Itaru, iysha Apanlltanicha tiptsirini. Urutamari Apanllpatari taa-
chiniya. Ashiriya, Isusoom kutakaniya, watam iyaa izuuru tapachin-
dachuwa. Kanindap káyashinu kuschiya.
21 Isussha kuskachu, iy nutsini musásimasheetstaatani waana wanuts tama-
pari ashiru wanasiri tinchiya. Watam Isus wamari ichinguru kasiruwa.
Ashirucha, nllitaritaa k'kuz mazinarintspa; nuw siyaa atashina.

4

Mishat, siyaa Isuschicheetsis mangeetsis p'tsichintspa saanpatatis kis taamaama.

1 Siyaa Isuschicheetsis ichinguru chinaktana. Siyangaz pamaam zandkina. Itaru, siyamun chinachinaw ashkuri kis taakina. Siyamun mangi tatkina. Ashiriya, zuwanllee, Isusumun kizpur taangtsa.

2 Mishat, izaree Evodiyaa, misha izaree Síntikee, kizaptaatis chinangtsa; natsarintspa. Saanpata chinangtsa. Apanll istaku, minamari mangooz chinayarus taangtsa.

3 Shiysha zuwaa Sísikoo, shiy nuwaa sirú kizpur istarangish; ashiriya shiysha na izareetsi istangcha. Yaramaam tsiyatangcha washunand wanasiri taamaama. Shiyash Isusoo kuk tayapstaranguri, izari Evodiya, izari Síntikitam nuwaa kapung istarangana. Zuwanll Klementi nuwaa kapung istarangitamta. Mishat, siyashuch zapantam nuwaa istarangana. Sureetsis ichinguru Apanll wirkarimun yandam taariya.

4 Ashiriya, zuwanllee, Isusumun mangis shambatangtsa. Yusur tayuskina; Isusumun mangis shambatangtsa, atina. Anoo mbizarintspa.

5 Mishat, tputsee ichinguru nayanikus, istangtsa. Wanasiri taangtsa. Iy kurakarini Isus kayumshatanda.

6 Ashiri mangis mantsarintspa. Mangis mantsakinaareesa, Apanllpat tsiyatangtsa. Tsiyatkus, ichinguru yuwaa mangishis chinakis anoo kamaningtsa, Sheerus, Apanlleetsi: Wapparee, taangtsa, watam uru Apanll iyaa mazinakuwa. Mazinayaru, mangeemis mapiym panachintsa.

7 ¿Tamarimasaja Apanll mangeemani yarak? Anoo izuuru yasareezini. Itaru, Isusumun mangini tatkuni, Apanllpat tsiyatkuni, Apanllsha uru mapiym panatariya. Mapiym panakchu, uru mangeetsini izuuru ksutchindanaya.

8 Ashiriya, zuwanllee, Apanlleem minamari mangooz chinangtsa. Uru itsinsarus tsiyatangtsa. Wanasiri taangtsa, tputsee chinakus istangtsa. Mishat, mangishis chinachintar ashkus mantsir chinarintspa. Yuwaa Apanll chinaku anootsimari chinachintar shingtsa.

9 Nuw siyaa sirútama tayapstaranguri, nuwaa kuki payurangsa. Nuw siyash wanasir taarangi anoo parangsa. Nuwaa kuki mazinarangsa. Ashiriya, nuw tamaparina ashirus itsinsarus taangtsa. Ashkachus, Apanll siyaa istachiya. Uru siyaam mapiym panachintsa. Ashiri shingtsa, zuwanllee, nuw siyaa atashina.

Mishat, tsiyatssis kamanchintspa yuwaa nuwaam kurikpa istarangis anootsi.

10 Na siyamun nuw mangi kischa. Watam siysa: Papor kiyung kachiytapa, átus, yusur nuwaam maachi zanganirangsawa. Ashiriya, nuw Apanllpat tsiyatkuri, Wapparee atina siyaama. Sirútari nuwaam maacheetsi zanganirangus, nuwaa istarangsa. Anumunsha iwaz pinasarangsa zanganimaama. Nuwaa uru chinarangitaatis, ashiritaa maacheetsi zanganimaam pinasarangsa. Itaru, na yusur: Paporoo istayani, táyarus, zuwanllush Ipórtitush maacheetsi zanganirangsa. Ashiriya, zuwanllee, Wapparee atina siyaatsi.

11 Nduntaatiya nuwaam zangankus, nuw mangi mantsakeezi. Na nuw mapiyruri taamaam xapshingayana. Maachingazi mangi nda mantsaki; mapiyruri taaki.

12 Maachi pshataktaa, anungaz nda mangi mantsakina. Maachi zapantaati payukuri, mangi ksacheezi; nuwaam watatamcha. Na xapshingayana.

Yuwaa Apanll nuwaam zandku anoo waritakcha. Mariz kayatkinaareena, waritakcha. Tazazaktaateena, waritaktamta. Pukir tputs tamapari ashiruri taakuri, waritartamcha. Kizpur wirakuch tamapari ashiruri taakuri, waritartamcha. Ichinguru nuwaam waritakcha.

13 Watam Isus nuwaam wizpuririni panakiya mapiyruri taamaama.

14 Itaru, zuwanllee, siy nuwaam istarangis, ashiriya nuw wappari atina siyaatsi.

15 Ichtarina Masedonash tsap kusaranguri, wanipaja yaktash naparanguri, Apanllee kuk tayaspatarangi. Itaru, naakchuri, siyamari tputsis nuwaa istarangsa. Paporoo istayani, watam iyaa kapung tayapstaranguwa; táyarus, maacheetsi nuwaam zanganirangsa. Kurikireetstamtis nuwaam zanganirangis. Siy anoo yasapsa.

16 Sheeru, Tesalónshuchip watsapun naataranguri, tayapstaranguri, uru nuwaam zangan zangan ashirangsa.

17 Anumun zuwanllee, mangi kischa. Kurikimun mangi ksakeezi; siyamuncha mangi kisa. Siy nuwaa kapung istarangis. Ashiriya, na Apanll siyaa kapung istachintsa.

18 Ashiriya, zuwanllee, na nuwaam pishtakshtaja. Maacheetsi zapan payurina. Ipórtit ndatuma nuwash kuschu, maachi pishtarangiya. Itaru, na ichingurutana payuki. Ashiri wappari atina siyaatsi, watam siy nuwaa ashirus chinaksawa. Ashiri Apanllsha siyamun mang' ksatamcha.

19 Ashiriya, zuwanllee, siyaamsha maachi pishtakinaariya, Apanllee mashangtsa. Isusumun izuuru panachiya misha aranginasha panachintsa, watam Apanll ichinguru payukuwa.

20 Apanllee urutamari wapparee táyani. Iycha Aparini, iyaa ksumish chinakiya. Ashiriya, urutamari wapparee táchiniya.

21 Na nuw kuki kachingeena, zuwanllee. Ashiri siysa arangeema Isuschichee: Papor siyaa tamarimta áttanda siyaatsi tángtsa. Siyaa chinaktanda; mbizakeeja siyaa áttanda tángtsa siysta, watam Isusumun zuwanlliniwa.

22 Isusumun zuwanlleeruni, nishuch tputs siyaa chinaktamtandsina. Romshuch urkar wasundurur zapan Isusoo mangoonarangsin, siyaa chinaktamtandsina.

23 Ashiriya, zuwanllee, iy kurakarini Isusu, Apanllee Wipa, siyaa uru kis napkiya. Istakiya. Siyapat urutamari taachiya.

[Ashiriya, na wappari, zuwanllee. Watamcha tsiyatssi.]

Kólosénshucheema

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Kólosénshucheem yandarangu anootsi

Yuwapur Papororineetsi Romash tumanarangsin anpur Ipáparás, tputs suru, Kólosénshuchee tayaspatarangiya Isusootsi kuku. Ipáparás Kólosénshuchtam tputsi. Kólosénush yakta Kiríkshuch tputs zapan taarangana. Mishat, Utaáshuchtam tputs taarangana. Uwshtisin Apanllee kuk mazinarangusin, tputs zapani mangoonarangana. Mangooneersin, ichtaru washunand kis shaneerangana Apanllimuna kuku. Itaru zapishsha, Utaáshuch ashpatam tputs mantsir tayaspatamaam chtarangana. Mishat, Kiríkshuchtam ashpatam mantsiritam tayaspatamaam chtarangitamsina. Waana zitaminarinee kuk yusur chinayarusin tayaspatarangana. Ipáparásarinsha, Papororineetsi mashchima, táyaru, Paporop naatarangiya. Kusarangu, Papororineetsi kamanirangiya. Aship yutarit tayaspatakana, tárangiya. Ashiriy Papororinsha mazinarangu, kirakaa yandarangiya Kólosénshucheema tputsi.

Utaáshuch mantsir tayaspatarangusin: Apanll sirútamasa iyaa zitaminarini tsiyatarangu, waanaa kamachtamirini zapan kamachtarangiya. Kamuz tas k'turamaam kamachtarangiya; mishat, katungtsee mangoomaam, mishat, zaree shambatshishee payumaam, mishat, zaree kanusisush kanusamaam kamachtarangitamta. Ashiriy anoo kuk kapeetamaam wanindaja, watam Apanll waana táranguwa, tárangana Utaáshuchi tputsi.

Paporsha yandarangu, uwaatssin tárangiya: Zuwanll Ipáparás siyaa itsinsaru tayapstarangiya. Ashiriy ¿mayaamaja nllitaritaa k'kuz na chinaksa? Ndatuma Isus kuschu, Apanll Utaáshuchee anoo kamachtarangu. Itaru, Isus waana kusarangu, kamachtamarini sírapuch pastamshacha. Na Isusumunari Apanll iyaa waana tiptsireem ínakiya. Apanll siyaam Isusumunari taarashee kaneesich panarangiya. Ashirucha, Isusootsimari kuk na chinangtsa, yandayaru tárangiya Papororini.

Mishat, Kiríkshuchtam tputs tayaspataksin, waanaa zitaminarini kuk tayaspatarangitamsina. Tayaspataksin, Apanll kizpurcha wanasiri, tárangana. Itaru, iysha tputsini Apanllee mangoonamaam pinasakaniya, watam iya yutaritaniwa. Yashing' tsapurunasee tinarangiya. Ashiriy maachee ichingaru yutaritcha. Nish tsapurunasush wanasirimash wanindaja, tayaspataksin tárangana.

Ashiriy Paporsha uwaatssin tárangiya: Isus waparpat washunand maacheetsi ichingaru tinarangiya. Tsapurunasee tinarangiya, yashingootstam tinarangitamta, yashingootstam muchchur ichinguru tinarangitamta. Ichinguroo tinarangu, sheeru nish tsapurunasush kusarangu, iyaa yashingoo tatutsimaam tsiparangiya. Yashingoo wamari kasirangu, iyaa tatutsirangiya. Ashiriya, Apanll kizpurcha wanasiri; iyaa Wipamun tiptsireem ínarangiya. Iy Apanlltanicha wipini, yandayaru tárangiya Paporo.

Papororini Kólosénshucheem tputsi yandarangiya

Nuw Papori siyaam Kólosénshucheemis kirakaa yandakina

1-2 ¿Zuwanllee, tamarimsa siya? Nuw siyaa kizpur chinakina, watam Apanllimun zuwanlliniwa. Nuw Papori siyaam Kólosénshucheemis yandakina. Apanll nuwaa ipusarangu, Ísúkirístoom tayaspatampaneem ínaranganda. Siyaam ichinguroomis yandakina. Apanll siyaa tiptsireem ínarangantsa. Siysa Isusush itsinsaru tachitkis, misha nda sambaytaksa. Ashirucha, siyaam yandakina. Nish zuwanllpatini Tímoteypat wanasiri taakaniya.

Ashiriya, Apanll siyaa nayanichapantsa. Apanll siyaam mapiym panachtampantsa, watam yaana Apariniwa.

3 Mishat, zuwanllee, táchinllpa. Siyaa kizpur chinakuni, uru siyaam Apanllpat tsiyatkuni taakaniya. Apanllee Ísúkirísutcha wapari. Isusoo iycha kurakarini. Uru Apanllpat tsiyatkuni, mangini kis siyaam wapparee atiniya.

4 Zuwanll Ipáparás nish kuseeru, tsiyatssee siyamun kamaneeru, mazinayaruni, mangini ksarangini. Isusumun mang' tatkana; siyaa átcha. Mishat, Apanlleewaatstam tiptsiri chinakana; átcha. Ashirucha, anoo mazinaranguni, siyaam Apanllpat tsiyatkiniya.

5 Apanll siyaa: Nuwash washunand kis taatssa, tárangu, siysa anuri mangoonarangus, saanpata chinamamari chinaksa. Sirú ichtaru Ipáparás Isusoo kuk siyaa tayaspatarangu, siysa mangoonarangus, anuri wand mangoonaksa, watam an k'kuz zurumamshiwa.

6 Siy Isusoo kuk mazinarangus, mangishis aranginasha mangoonta mangoonta ashirangus, natsha itsinsaru taaksa Apanlleema. Zuraksha, Apanll Isusumand wamin iyaa tapachindaksha átus, mangoonarangsa. Tamarupa siy mangoonaksa, ashiritam arapich zapan mangoonkitamsincha. Isusoo kamankusin, tsapurunasush ichinguru tzapaneekchiya.

7 Ashirucha, Ipáparás uwmasa siyaa tayaspatarangu, siysa kis mazinarangus, mangoonarangsa. Yungpaktischa, watam Ipáparásaa ipunshiniwa; Ísúkirísutcha wámachtashi. Iyapta washunand Apanllee kuk kamankiniya. Ipáparásaa kizpur chinakaniya. Siyaam kaminis tayaspatamaam nda kasakiya.

8 Ashirucha, nish iyash kuseeru, waana iyaa kamanirangiya siyaatsi. Waanpata kis chinakana; Apanllimun Wani kis chinakana; átcha siyaatsi.

9 Ashirucha, zuwanllee, anoo mazinaranguni, siyaam Apanllpat tsiyatkuni taakani; nda mbizakani siyaatsi.

Ashirucha, tsiyatssee siyaa mazinaranguni Apanllee aranginasha mangoonpana atuni, siyaam Apanllpat tsiyatkiniya

Apanllpat tsiyatkuni, Apaa, shaanaatstamari mangoonamaam Kólosénshuchee mangoo p'tseengcha; mangoo kapung panangcha; Apanllpat tsiyatkuni atiniya. Apanll mangeemis kapung panakchu, siysa Apanllee chínash ichinguru yasatssa.

10 Mishat, siyaam mashkini; Apaa, shiyaa itsinsaru chinaksin, Kólosénshuch shiyaatsimari kukish payuchinllinpa; tsiyatkuni atiniya. Siy Isusoo kurakareetsini kuk payukinaareesa ashiru, Apanll siyamun mang' kis taachparee. Ashkinaareesa, saanpatatis kis istatssa; misha, Apanllee aranginasha yasatssa;

11 misha, Apanll waanaatsi wizpuririni siyash izuuru tapshtuchiya. Apanll wizpuririni siyash taakchu, xapcheezis ndambaree, watam Apanll wamari kasiruwa. Kiyung kachiykitaateesa, kizpurtashtis taatssa; Apanllimun mangis kis taatssa.

12 Mishat, Apanllsha siyaa izuuru mangeetsis tachingarangu, waamat tiptsireem ínarangunts, natunaa íwari waanpee kárimaam waritaktamsa. Watam Apanllchichsawa, anurisha 'sinishpaz ashiru taaksa. Anumand mangini kis Apanllee wapparee táchini. Ashirucha, anoom Apanllpat tsiyatkini siyaama.

Mazinantsa, zuwanllee. Nuw siyaa; Apanll iyaa Yashingoo itutsirangu, natsha Isusoo iy kurakartanicha, tápi aturi yandakina

13 Ísúkirístumunari wamin Apanll iyaa tapachindarangiya, watam Apanll Isusoo kizpur chinakuwa. Sirú Yashing' iyaa izuuru kasirangiya; tunimushpaz ashiruni taarangini. Itaru, Apanllsha Yashing' iyaa kasitpa átu, Yashingoo tatutsirangiya. Ashirangu, Isusoom tiptsiri iyaa ínarangiya.
14 Isus iyaa tumashirineetsini watsipunpat tuwaparangu, Apanllsha yutaritshishirineetsini tachingeeru, izuuru mbizakiya; izuuru mapiykshitaya.

15 Mazinangtsa; Ísúkirísut Apanllpat tatsamoocha. Apanll manutsischa; nitaati tputs minamtiyam Apanllee patareeja. Itaru, Apanll: Ipareetsi pakchusin, Wapar ashiritamparee tputs tápanda átu, Isusoo zanganirangiya. Mishat, nduma Apanll maacheewaatsi tinchu, Isus urutari taarangiya; wamari kasiru.
16 Isus Waparpat washunand maacheetsi ichinguru tinaranganaya. Wansipchee tinarangu; tsapurunaseetstam ichinguru tinarangiya. Nda patarich anootstam, misha yuwaatstam patarich anootstam, misha yashingootstam muchchuri ichinguru tinarangiya. Kizpuriwa kurakawaatsi, misha kurakaa tsipasawaatstam, Isus waana tinarangiya. Nuwamari kasipi átu tinarangiya. Ashirucha, ashirangu wamari Isusoomari kasiriya; táshina.

17 Mishat, Ísúkirístumaa ichtaru urutari taarangu. Nduma maacheetsi tinchu urutari taarangiya. Ashirucha, waana ksutkiya; tinamarini nda pastamaama.
18 Mishat, Isus waanaatsi tiptsiri, iyaa Isuschicheewaatsini kasiriya. Uwma Isus támarangu, iyaam taárashshee urutamashee panarangiya. Ashiruch ashirangu, Isussha wamari kasiriya táshina. ¿Chakaja Isuspat tatsamooch? wanindaja.

19 Mazinangtsa; Ísúkirísut wamari kasiriya. Uwnaa Apanllpat tatsamooriya; Apanlliritcha. Apanll kis anuri chinarangiya.
20 Isus yasinamun tsipayaru, ursir kushindarangu anumun Apanll iyaa tatsuyarangiya. Anumuntaa waanaa tinamarineetsi ichinguru yararangiya. Wansipcheewaatstam, tsapurunasshucheewaatstam iyamand tayutaritarangu anootstam ichinguru yaramaam waritariya. Ashirucha, iyaa ichinguru tatsuyarangu anumand Isus wamari kasiriya, atashina.
21 Napa: sirú siynaa Apanlleerus undarareerus, Apanllee tuwanlltapzis ashirus taarangsa. Yutaritaatsim siy chinarangis. Sirú Yashingoo kuk kis payurangis.
22 Itaru, natunaa Apanll Isusumun wamin chiyaa kis napkiya. Isus iyaam tatsuyamaam kìyung kachiyeeru, tsiparangiya. Ashirucha, Apanll wanimaam kuskachu, siyaa pakchu, nda siyaa wanimaam waritchiya; yutaritshishiris tachingamcha.
23 Ndunnaariya Isusoo kuk kasakus, nduntam Isusoo kuk sambaytakus, siyaam wanimaam nduncha. Apanll iyaa yusur ituyamachiya átus, anuri izuuru chinakus, Apanll siyaa kis chinachintsa.

Na yaanaatsi kurakarini Isusu kamaneena.

Zuwanllee, na mazinangtsa nuwaa kuki. Nitaati nuw siyaa ngutazi waneeki, nda. Apanll waana zandarangu, nuwaa ínaranganda Isusoo kamanimaama

24 Apanll nuwaa kamachtarangu, mangi kis Isusoo kuk kamankina. Kamankuri, siyaam kaminis kiyung kachiykina. Ashiritaa, kis kamankina, watam Isus nuwaa piy shingcha, táranguwa. Isus tamarangpari ashiruri Apanllchicheem kiyung kachiykina. Isusoom tiptsir pzapanipi aturi kiyung kachiykina.

25 Apanll waana zandarangu, tayaspatamaam kamachtarangiya. Tputs arapcheewtaa Isusoo izuuru mangoonpana átu nuwaa kamachtarangiya.

26 Sirú nduma Isus tsiparu, natumasana Apanll Isusoo kamapshirangiya. Zitamin ichinguru nda mazinarangana.* Itaru, natunaa Apanll waanaatsi tiptsir kamanirangiya.

27 Apanll, tputs ichinguru Isusoo kuk yasapana arapchitaata átu nuwaa kamachtarangiya. Watam Isus kuk atuwa; Isus wamari iyaa mangeetsini kasiku, anumunari Apanllush izuuru taatssa.

28 Isusootsimari kamankina. Tputsee ichinguru waneekina. Mangipti tayaspatakina. Isusoo izuuru yasapana aturi, siyaa itsinsaru taapana aturi, siyaa tayaspatakina. Ashkuri, Apanll kuskachu, siyaa wanasiririsha napchintsa.

29 Anuri chinakuri, siyaam kaminis kizpur tarawaztakina. Isus waana nuwaa kapung istaku, wizpurireemi panakiya.

Ashirucha, yuwamand Apanll nuwaa kamachtarangu anumand nuw siyaa waneekina.

2

1 Mazinangandama, zuwanllee. Siyaa itsinsaru kamankina. Nduntaa kachi pakuri, ashiritaa siyaa tayapstamaam taakina; nda sambaytakina. Apanllchichee ichinguru. Láwtisshucheetstam; siyaatstam tayapstakina.

2 Isusoo izuuru mangoonpana aturi. Mangeetsis arangeem p'tsimaam zandkina. Waanpatatin izuuru chinapana aturi waneekina. Ashkachinaareesa, Apanllee wayasash ichinguru mangoonatssa. Sirú Apanll waanaatsi wayasash kamapshirangitaa, natsha iyaam izuuru kamanirangiya; Ísúkirístush izuuru kamanirangiya.

3 Isusoo izuuru mangoonkuni, Apanllee wayasash ichinguru mangoonkitamanaya.

4 Ashirucha, k'kuzee nllitari mazinarintspa táshina.

Papcha, tputs ngichzipan siyaa tamapingayantspa aturi, siyaa kamankashina. Putittaati tsiyatkusin, ngichkana. Ashiriya, Isusootsimari kuk chinangtsa; ngichzee mazinarintspa tina.

5 Zuwanllee, araptaa taakuri, siyash nduntaa taakuri, mangipti kizpur chinakina; nda siyaa mbizakina. Mangpat taakana; siyaa atusin, anoo kis mazinakina. Izuuru Isusumun mang' tatkana; siyaa atusin, nuw shambatkina.

6 Zurumarpatis Isusumun mangis taturangis, ashiritam zurumarpatatamtis tchitangtsa. Wanasiriri taangtsa. Watam Ísúkirístoo kurakariniwa.

* **1:26** Daniela 2.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

7 Ashiri kizpurtayarus, Isusumunari mangis tatungtsa. Aranginasha
aranginasha Isusoo mangoonangtsa. Yuwari Ipáparás siyaa itsinsaru tayap-
starangu anuri payungtsa; ksarintspa. Apanllpat tsiyatkus, urutari sham-
batkus, Wapparee, Apaa; tángtsa; yuwamand Isus siyaa uru istaku anu-
manda.

8 Mishat, táchintspa; tputsee kuk payurintspa; siyaa tina. Tputs siyaa
tamapingamaam zandkana. Isusoo kuk nda tayapstakana; waanaatstamari
kuk putit tsiyatkana. Zitamin ngichirangana anootsimari tayapstakana.
Nda yasarsin, mangu iwaziri chinaksin, mangeetsich izuuru yaramaam
nda kamankana. Isusoo kuk nda chinakana. Ashirucha, tputsee kuk
payurintspa; anush tchitintspa.

9 Itaru, Isus kikiritcha Apanllirita. Apanllpat Isuspat izuuru tat-
samkanaya. Wamaritcha Isus ashkasha. Itaru, siysa Isuschicheem tiptsiri
kinayanllus tatsamooktischa. Sheenllus, ¿mayaja siyaam pishtach? ¿Mayaama
chiy arangeem ngutich chinachich?

10 Mishat, siy Isusoo mangoonarangus, siyash mangishis Apanll taakiya;
taarashish urutamash siyaam panarangiya. ¿Ashiri mayaja siyaam pishtat-
shat?

11 Napa: Isusoomari siyaa Apanlleem tiptsiri ínarangiya. Siy Apanlleem
tiptsir kinarangus, itaru Utaáshuch tamarangpasinaya ashirangeezis. Uw-
shtisin iwazirit wanutsee ktsupeersin kapeetkana. Itaru, Isus siyaa yutar-
itshishireetsis arap kapeetku, mangeetsis izuuru yarkiya. Ashiriya, ¿mayaa-
maja Utaáshuch tamarangpasinaya ashirus chinaksa? atashina.

12 Isusumunari Apanll taarasheemis kaneesich panarangiya. Napa: Isus
tsipayaru, mapurangsin, Apanllsha waanpata wizpuririni taárash pana-
yaru, Isusoo ituyamarangiya. Ashkitamtis siya. Siysa anoo mangoonkus,
Isusumun wamin chumakus, Isuspapaz ipunurus, tsiparangus ashirangsa.
Sheeru, Apanllsha siyaa ituyamakpaz sheeru, taarashish kaneeschee pa-
narangiya wanasiri taamaama.

13 Sirútama siy Yashingootsimari kuk chinarangus, anuri payurangsa.
Yutaritshishireetsis kis chinarangus, Apanlleetssha izuuru mapiyrangsa;
tsipampaz ashirus nda chinarangsa. Itaru, natsha Apanll siyaa ituya-
makpaz sheeru, Isusumun taarashish kaneeschi panarangiya. Iyaa Apan-
llchicheetsini yutaritshishirini izuuru tachingarangiya.

14 Mishat, kamungshisheemani wayarangiya nda wanimaama.
Móysisarini kamachtamarini iyaa kiyung yacharangiya, watam payumaam
pinasaranginiwa. Iyaa wanimaam waritarangiya. Itaru, Isus yasinamun
tsipayaru, uwsha tumashireetsini izuuru tuwaparangiya.

15 Mishat, Isus yashingoo kasirangitamta, tiptsirpatarta. Isus yasinamun
tsiparangu, Yashingoo ipazarangu; Isus wamarisha kasirangiya.

16 Ashiriya, nuwaa kuki mazinangtsa. Tayapstampanputs siyaa
ngichkusin, ¿Mayaamsha siy anoo katungaksa; nda maacheetsi
manguksa? Yutaritcha ashkis; atitaateesinaya, anoo kuk mazinarintspa.
Waamamtaatiya watsta atanaya. Mishat, ¿Mayaamsha zaree
shambatshisheem nda payuksa? misha, ¿Mayaamsha tsupee kaneesich yátaru
anoo nda chinaksa? misha, ¿Mayaamsha zaree kanusisush nda kanusaksa?
táta táta ashkusin siysa anoo mazinarintspa. Siyaa yutaritam ínpani atusin
atana.

17 Sirútama nduma Isus kuschu, Apanll anoo k'kuz kamachtarangitaa,
mangeetsini p'tsimaam kamachtarangiya. Isusoo mangoonpana átu ka-
machtarangiya. Itaru, na Isus waana kusarangu, an k'kuz sirapuch pas-

tamshacha. ¿Mayaamshta anoo yusur yanischiyaruch chinachich? Watsta, anoo chinarintspa.

18 Minootssha wanichintspa, zuwanllee. Tayapstampanputs siyaa ngichkusin, Apanllee wasundururi ungirtangtsa atinaareesinaya, siysa anootstam mazinarintspa. Minoo ngichkusin; Nuw zapan pamasarangina; piycha ashku anoo Apanll nuwaa kapung kamanirangiya; mangu atitaatssin, anoo mazinarintspa. Manguta waanaatsi ungirtamaam zandkanawa. Waantari kis piyari chinaksin, ngichkana.

19 Mishat, Isusoo kasayarusin, yuwaatsimari chiyaa istaku anoo nda payukana. Itaru, Isusumari iyaa istakiya; wamaritam iyaa ksutkiya; wamaritam iyaa wizpurireemani istakiya; wamaritam iyaa yaanpatatini istamaam istakiya. Isusumarit iyaa istakiya Apanlleema, atashina. Ashirucha, Isusootsim chinakus ungirtangtsa; ngichzee mazinarintspa siyaa táshina.

20 Mishat, wanichintspa, zuwanllee. Tayapstampanputs waantari chinayarusin, taarashish sirapchee yusur ichiyzamaam zandkanaya. ¿Mayaamshtaja yusur anoo chinachich? watam Isus tsiparangu, taarashshee sirapchee kapeetaranguwa. Isuschicheem tiptsiri kinarangus, ¿mayaamshtaja sirapchee yusur yanischichis?

21 Ashiriya, tputssha siyaa, Maachi ktungintspa; misha kácharintspa; misha anoo ptatintspa; paptsa mantsarintspa atitaatssin, mazinarintspa.

22 Waantari mangush chinayarusin, zapan kamachtakana. An waanaatssincha kuku. Anoo kuk payukitaatich, itaru musásiri pastakiya; izuuru nda istakiya.

23 Kamachtaksin, putit tsiyatkana. Mangurirpaz ashiru tayapstakana. Átazinllinaja; Kapung manguyaruch, chaanaatsi wanimaam kiyung yachayaruch, Apanllsha chiyaa kis chinatariya; siyaa ngichkusin atanaya. Atitaatssin, nda kaap yasakana. ¿Tamaree mangeetsich waneektaateechi, nda piyari chinachich? Wandaritam chinamaam taariya. Ashiruch tayapstampanputs kamachtamarini payurintspa. Itaru, taarashish sirapchee izuuru kpitangtsa táshina siyaatsi.

3

Zuwanllee, mazinangtsa. Isusumunari mangis tatungtsa

1 Apanll siyaa Isusumun ituyamayaru, taarashish kaneeschee panarangiya wanasiriri taamaama; taarasheetsis sirapchee chinarintspa, watam Apanllchichsawa. Isus na Apanllshuri taaku, Waparsha, Shiy na shiyamarisha kasiru taaksha,* tárangiya.

2 Ashiri siysa na Isusoomari chinangtsa, taarasheetsis sirapchee chinarintspa; mapiyngtsa.

3 Isuspapaz ipunurus tsiparangus, ashirangus ¿mayaama yutaritshishee yusur chinachich? Siy mangis na Isusupat washunand Waparish taaksa; pishumpaz ashiru taaksa. Ashirucha, tputs anoo yasamaam pinasakanaya.

4 Itaru, Isus yusur kuskachu siyaptatam ipuneerus kuschiya. Tsapurunasshuch ichingurusin siyaa pakchusin punirustachinlliniya. Itaru, yuwshtini Apanllchichini Isuspasha washunand kurakshtini taachiniya. Ashiriya, anoomari chinangtsa; ksarintspa.

5 Mazinangantsa, ¿mayaama yutaritshishee yusur chinachich? Taarashish sirapchee izuuru kpitangtsa; siyaa táshina. Tsiparpaz ashirus yutaritshishee izuuru mapiyngtsa. Imbangartarintspa. Mangishis piyari

* **3:1** Salmo 110.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

chinarintspa. Nazandiyaspa. Kizangzitam wazan támariyaspa. Kizis, kamuzangaztam wazan támariyaspa. Mishat, tputsingaz maachirita támariyaspa. Támarakchinaareesa, Apanllee kasayarus, kurikingazimarisha chinatssa.

6 Paptsa; Apanll waneerunts. Tputs Apanllee kuk kapeetamapaniri taakana anoo Apanll uru wanichiya.

7 Sirú siy yutarittam taarangtsa; yutaritamashee kis chinarangitamsa.

8 Ashirangis anoo izuureerus kpitangtsa. Mishat, mantsir tsiyatintspa. Tsiyantarintspa. Tputsee kamas kamas shirintspa. Tamasingarus tputsee yutarit tsiyatintspa. Piyari zarungchamaam watstaripa.

9 Saanpatatis tamasingarus ngichintspa. Sirú ashirangis anoo ndusha shirintspa; watstarishapa, watam taarasheetsis sirapchee kapeetarangsawa.

10 Wanasiriri taangtsa, watam taarashish kaneeschee yáyantsawa. Ashirangucha, Apanll mangeetsis yanischichtar siyaa ashkantsa. Apanll waana tinamapaneeru, tputsiri nuwaa izuuru mangoonpana átu, taarasheemis kaneeschee panarangiya.

11 ¿Nitaati Apanll: An tputs Utaáshuchcha ashiruch chinaki teeja? nduni. ¿Nitaati arapichcha ashiruch chinaki titamtaja? Wirak'cheewtaa, nduntaat ashiru papacheewtaa, kandoozeewtaa, nduntaati ashiru kizarunawta, Isusoo mangoonkinaareesinaya, anoo Apanll kis chinakiya. Ísúkirístumari kizpurcha; wamari ztaru kasiriya. Taarashish iyaam ichinguru panakiya. Ashiri Isusootsimari ungirtangtsa; anuri chinakus taangtsa tina.

Ashiriya, mazinangtsa, zuwanllee, wanasiririshsha taangtsa. Mishat, saanpatatis chinampatari chinangtsa

12-13 Apanll siyaa chinaku, ipusarangu, waama tiptsiri siyaa ínarangiya. Ashiriya, Apanlleetsimari chinarus taangtsa. Saanpatatis wanasir chinangtsa. Tputs kiyung kachiyku anoo siysa nayanikus, ngutaritis istangtsa. Siyamari kukis saanpata kasimaam chinarintspa; tatsamooru Isuschichpatatis minumari chinangtsa. Tputs yutaritshishish pantsakchu, siysa apinlliri waneeyarus, mangoo yaramaam istangtsa. Mishat, siyaa yutaritam ínakchu, ashiritaa itamsarus taangtsa; mapiyngtsa. Itaru, siysa izamzangtsa. Tputspata apinlliri tsiyateerus yarangtsa. Izuuru yareerus, mapiyngtsa; mbizangtsa. Iy kurakarini Isus siyaa yutaritshishireetsis tachingeeru, mapiyrangshita. Siysa saanpatatis shingtamtsa.

14 Saanpatatis chinampatari chinangtsa. Ashkachinaareesa, yuwaa waneerangi anoo ichinguru payutssa. Ashirucha, chinampatari chinangtsa; siyaa táshina.

15 Minoo táchintspa; Ísúkirísut mapiymmash panarangu, ashiri mangooz minamari payukus, saanpatatis mapiyshtis taangtsa. Apanll waanaatsi mapiymarini payumaam siyaa ipusarangiya, watam Apanllchichinandsawa. Ashiri mapiyshtis taangtsa tina.

Ashiri Apanllpat tsiyatkus, uru: Apaa, wapparee, watam mapiymmash iyaam panakshawa; tángtsa.

16 Isusoo kuk aranginasha mangoonangtsa. Ashimaam uru saanpatatis tayaspatangtsa. Saanpatatis waneengtsa. Itaru, mangiptis shingtsa.

Apanllee seengtsa. Yuwaa Apanll Wani mangeetsis p'tseeku anoo seengtsa. Yaseekus, zurumarpatis Apanllee wapparee; watam iyaa istarangshawa tángtsa.

17 Mishat, zuwanllee; uru mangiptis taangtsa. Isus, iy kurakarini siyaa waama tiptsiri ínarangunts, Isus tamapari ashirus wanasiriri taangtsa;

wanasiritam tsiyatangtsa. Uru Apanllee wapparee tángtsa, watam taarashish kaneesich panaranguwa. Ashiruch zuwanllee, anuri shingtsa wanasiriri taamaama; siyaa táshina.

Zuwanllee, na misha wanichintspa; Isuschichpatatis kis taamaam chinangtsa siyaa táshina

18 Mishat, kizis, zaranlleetsiritis kuk tuminungtsa. Ashkachus, yungpariparee ashiksa, watam Apanllchichsawa. Isusoo kuk payutssa.

19 Mishat, wachinis, mazinangtsa; siy izanlleetstamtis mangiptartis chinangtsa; natsarintspa.

20 Mishat, nllurshtis, mazinangtsa; siy uru apareetsimaritis kuk payukus taangtsa. Aneereetstamtis kuk kpitintspa. Ashkachus, yungpariparee ashiksa, watam Apanllchichsawa.

21 Itaru, wachinis, ipareetsis nambanambtangat shirintspa. Mang' mantsarusinapa. Ashiri maachiritpatatamtis kis taangtsa tina.

22 Mishat, m'chachoowis, yuwis Isusoo mangoonkis anis, mazinangtsa. Paturunareetsis kuk payungtsa; kpitintspa. Tputsim paru, in tamaka patatku tápanda átus ptatintspa; yuwari patattaris anuri ptatangtsa, watam Apanll siyaa napanapaw ashkuwa. Paturunareetsis tamapingarintspa; wanasiri ptatangtsa.

23 ¿Nitaati tputseemaja patatkis? Isusoompaz ashirus patataksa. Ashiri paturunareetsis ksutkus, kis ptatangtsa.

24 Ndamba siynaa yasasa; Apanll waana siyaam wanasir tuwapchiya, watam waana, táranguwa. Isusoompaz ashirus tarawaztangtsa, watam Isusoo kurakariniwa.

25 Ndunnaa paturunareetsis kuk tuminkus, Apanllsha wanichapantsa. ¿Nitaati tputschiwa nayanipich? Waana tatsamooru tuwapchiya. Ashirucha, paturunareetsis kuk kis payungtsa tina.

4

1 Mishat, wirak'cheewis Isusoo mangoonkis anis mazinangtsa; tputsireetsis wanasir ishinangtsa. Minoo chinakus, minoo natsakus, shirintspa. Tatsamooru chinangtsa; wanasir ishinangtsa, watam saana kurakaris íwar taaritamtawa; Apanllcha. Ashirucha, tputsireetsis wanasir ksutangtsa; nuw siyaa táshina.

2 Zuwanllee, minootssha táchintspa; mangiptis taakus, uru Apanllpat tsiyatangtsa; ksarintspa nuw siyaa tina.

Tsiyatkus, uru Apanllee: Wapparee Apaa, watam shiyamari iyaa chinakshawa; tángtsa.

3 Mishat, Apanllpat tsiyatkus, nuwaam tsiyatangasindama Isusoo kuk kamiran tayapstamaama. Yuwamand nuw tayapstaki anumand nuwaa putarangana. Ashirucha, Isus wamin tumanshish taakina. Ashiritaati, Isusoo kuk kamanpi tina. Ashiri nuwaam tayaspatamaam pchindusinapa tángasindama. Sirú zitamin Isusoo kuk nda mazinarangana; itaru natunaa Apanll nuwaa kamanimaam kamachtarangiya.

4 Ashiri nuw izuuru tayapstapi tina. Nuw tayaspatakuri, tputs mangoonkachinllina yungparipa tina. Ashiruch anoom Apanllpat tsiyatangasindama siyaa táshina.

5 Mishat, siyaa táchintspa; yuwapat nda Apanllee yasaru anpat tsiyatkus, mangiptis tsiyatangtsa; siyaa tina. Apanllee kuk kamaningtsa; wanasiri yapstangtsa. Ngutaritis taarintspa.*
6 Chinampatari tsiyatangtsa. Ngutis tamasingarus tsiyatintspa. Ashkachinaareesa, waptatpa tsiyataksa. Ashiruch uru mangiptis tsiyatangtsa; siyaa táshina.

Zuwanllee, wappari na táyanlli anurisha mangoonangtsa.

7-8 Zuwanll Tíkikoo siyap zanganchintspa. Kirakareetsi uwash uwi zanganchintspa.

Nuwaa kuki mazinapana aturi, kamanishini táchima. Tsiyatssis ichinguru yasapana aturi siyap zanganchima. Nda kas yutakani anootstam ichinguru kamanishincha táchima. Ashkachu, mazinakus, ndusha nuwangaz mangis mantsatssa; mangis ksachshaparee. Zuwanllee Tíkikoo kizpur chinakina. Tunareetstaa zuwanlleetspazi ashiruri chinakina. Zuwanll Tíkik Apanllee kuk kis tputsee tayaspatakiya. ¿Nuwaa wanipa istaranga? Uwshat tsiyatssis siyap wayachparee.
9 Mishat, Tíkikpata zuwanlleetstam Onísa zanganchintspa. Onísaatstam ichinguruni chinakaniya, watam Isusoo kamanimaam nda sambaytakuwa. Onís watacha siyashuch tputsi. Anpa siyash kuschinllinaya. Ashiriya, kuskatssin, tsiyatssee ichinguru kamanchinllinaya.

10 Nishuch tputs ichingurusin siyaa chinakanaya. Zuwanll Arístárok siyaa kizpur chinakiya. Nish tumanshishush nuwapa taariya. Mishat, zuwanll Márkosa, Bernabi zoonlli siyaa chinaktamcha. Zuwanll Márkos siyash kuskachinaariya, istangtsa; tárangi. Ashiri kuskinaariya, shingtsa; nuwaa kuki payungtsa.
11 Mishat, zuwanll Kúsut, Isustam sura, siyaa chinaktamcha. Annandin Utaáshuch tuchpin tputs nuwaa istakanaya. Tputsee tayapstakana Apanllish izuuru tachitamaama. Nuwaa mangeetsi tuwizpurtarangana.
12 Mishat, zuwanll Ipáparás, siyashchi tputs siyaa chinaktamcha. Ísúkirístoo kamanimapantamcha. Apanllpat tsiyatku, uru siyaam tsiyatkiya. Apaa, Kólosénshuch shiyaa izuureersin mangoonchinllinpa. Ashkatssin, itsinsaru taachinllinpa; siyaam mashku atiya. Apaa, shaana zandkish anumari mangooneersin, payuchinllinpa atitamta siyaama.
13 Siyaam kaminis mang' kapung mantsakiya; kiyung kachiykiya. Zurkuri tina, watam kachi paranginawa. Láwtisshucheemtam tputs, Iráporísshucheemtam tputs kiyung kachiykiya. Ashiri Ipáparás siyaa kizpur chinakiya.
14 Mishat, zuwanll Lukas, doctor chinakini an siyaa chinaktamcha. Mishat, zuwanll Demas siyaa chinaktamcha; nda mbizakana siyaatsi. Aship tputs ichingurusin siyaa chinakanaya.

15 Nuw siyaa Kólosénshucheetsis kizpur chinakina. Láwtisshuchee Apanllchich tputs chinaktamana. Izareetstamtich Nimpa chinaktamana. Mishat, ichinguru tputs yuw Nimpash Apanlleem shaniykana anoo chinaktamana.

16 Ashiriya, kirakareetsi natstayarus, Láwtisshucheemsha zanganingtsa; uwshtisin natstachtaptamana. Kirakareetsi minu Láwtisshucheem zanganirangina. Siysa anoo yáyarus, natstangtamtsa siya.

---

* **4:5** Salmo 90.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

17 Mishat, nuwaa kuki zuwanllish Árikapsash kamaningtsa. Papor ateeja
tángtsa; Apanll shiyaa kamachtarangu anuri shingcha; ngatinllpa. Apanllee
kuk izuureerush kamaningcha; sambaytarinllpa átcha Paporo; tángtsa.
18 Nimunuri nuwaana kuwipti yandakina. In kirak ichinguru tuyan-
darangitaati, itaru nuwaanacha kuki; ashiri payungtsa. Nuw siyaa kizpur
chinaktana. Paportana nuwaya. Apanllpat tsiyatkus, nuwaam tsiyatan-
gasindama, watam tumanshishush taakinawa.
Apanll siyaa kis napchintsa.
[Watamcha tsiyatssi.]

1 Tesalónshucheema
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Tesalónshucheem ichtaru yandarangu anootsi

(Tayaspatampanirinee kapitoro 17: natstangimasi.)

Papororini Tesalónash tayaspatarangu, Utaáshuchsha tputs Papororineetsi pachamaam zandarangana. Ashirucha, Papor anush minammari tsup tayaspatarangu, nllitaritap tsap suwarangiya. Zapishsha, tuchipparee tsup tushiyaru, Koríndosh kusarangiya. Ushimun Papor wipunash kusarangana. Kuseersin, Tesalónshuch tputs Isusoo kis chinakana. Itaru, kiyung kachiykana, tárangana. Tputs Isusumun kuk shiyaa sirú kiyung yacharangusin, natsha Tesalónshucheetstam kiyung yachakanaya. Mishat, ngichiz anush kusarangiya. Ashirucha, ashpatam tputs wanasiriri taamaam nda chinakana; ashpatam tputs mingunpatari taakana; ashpatam, ¿Nitaati Isus yusur kusach? atanaya, tárangana Papororineetsini. Papororinsha mang' mantsarangu, kirakaa yandarangiya. Wanasiriri taangtsa, watam iy kurakarini Isus yusur kuschuwa, tárangu kirakamun yandarangiya.

Ashiriya, pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini yandarangu anootsi:

A. 1.1: ¿Tamarimsa, siyaa? Isuschichis.
B. 1.2-10: Uru siyaam Apanllee wapparee atina. Tputs siyaa kiyung yacharangusin, kapungtaa kiyung kachiykus, ashtaa Isusoo kapung chinakus nda kasaksa. Yuwamand siy Isusumun mangis tatkis anumand Isuschichee shuneersin mazinarangana. Siyamand nuw mangi kisa, watam Isusoo kusamaam k'taksawa.
C. 2.1—3.13: Tputs iyaa kiyung yacharangitamsina. Itaru, siyash taaranguri, siyaa itsinsaru tayaspatarangina; wanasiri taarangitamana. Na Tímoteyu siyap pakeeshinu, tsiyatsis nuwaa yushindarangiya. Wand wanasircha taakanaya, tárangiya. Nuwsha anoo mazinaranguri, mangi ksarangina. Uru Apanllpat siyaam tsiyatkina siyaam istamaama.
D. 4.1-12: Ashiriya Isusoo kuk tuminungints.
   4.1-8: Yutarit ptatintspa.
   4.9-10: Saanpata chinakus istangtsa.
   4.11-12: Nda taarasheemis pishtamaam saana tarawuztangtsa.
E. 4.13—5.11: Na yuwaa Apanll iyaa ituyamachu anoo kamanchintspa:
   4.13-18: Isus yusur kuskachu, Apanllchichshtisin tsiparima chiyzartachinllinaya. Anumunshat, iysha kchitshitini msasush kanindap káreetachchee. Sheeruni, Isuspat uru taachiniya.
   5.1-11: Tamamshu zari Isus kusach yasareezini. Ashiriy mangiptis taangtsa.
F. 5.12-24: Yuwaa Isus iyaa kamachtarangu anoo chinayarus, saanpatatis wanasiri taangtsa. Apanll siyaa istachiya itsinsaru taamaama.
G. 5.25-28: Siysa Apanllee mashangtsa iyaa istamaama. Na wapparee.

Tárangiya Papororini.

Papororini Tesalónshucheem tputs ichtaru yandarangiya

1 Tesalónshuchis Isuschichis, ¿tamarimsa; taaris ichingurus? ¿Wanasir taaris?
Siyaa chinaktana; nda mbizakina. Nuw Papori siyaam Apanllchicheemis
yandakina. Sílbanpat nish ipunkini. ¿Tamarimta? tiya. Tímoteyu siyap
kanapeeshinu, kuseenllcha. Na nish taakcha. Siy iyaa kurakarini Isusoo
mangoonkus, na Apanllimun kis taatssa. Apanll siyaa ksumish chinaku
siyaam mangeemis mapiym panachintsa.
2 Mazinangtsa Isuschichis; Siyaa ksumish chinakani, watam Apanllee nda
kasaksawa. Uru Apanllpat tsiyatkini siyaama. Tsiyatkuni, Wapparee tiniya.
3 Watam nda sambaytaksawa. Siy Apanllimun mangis tatkus, kizpur
chinakus, Apanlleem tarawaztaksawa. Ashishtarus, Ísúkirístungaz kuta-
maam nda kasakis. Yuwaa ashkis anoo nda mbizakani. Apanll paktamcha.
Ashiruch Apanllee siyaam wapparee tiniya.
4 Isuschicheetsis siyaa Apanll chinakcha. Iy siyaatstam chinakini, watam
yasariniwa. Apanll siyaa ipusarangiya waama tiptsireem ínamaama.
5 Siyaam Isusoo kuk tayaspataranguni, ngutani k'kiptini
tsiyatarangeezini. Itaru, Apanllimun wizpuririni tayaspatarangini.
Ashiranguni, Apanllsha Wani mangeetsis p'tseerangu, Zuraktishcha,
tárangis.
Ndamba yasasa; siyaam kaminis siyash wanasiri taaranguni,
6 siy iyash tuminarangsa. Isusshutam tuminurangis. Na wanasiritam
taaksa. Isusoo kuk kis mazinarangus, siyaa yashingchich kiyung yacha-
rangana. Ashiritaa, siy Apanllimun Wani mangis kis taarangsa.
7 Mishat, yuwamand siy Apanllee kuk izapaneekis anumandtam mangini
kisa. Siysa taarasheetsis wanasir yámandarangus, Apanllchichee ichin-
guru yaspatarangatisa. Masedonshuchee, Akáyshucheetstamta, wanasir yas-
patakis. Ashtapani titamsincha, siyaa paksina.
8 Ashiri kamanirangus, Isusoo kuk arapcheewataa yasaranganaya. Mase-
donshuchitamsin mazinarangana. Akáyshuchtamsin mazinarangana. Ni-
taati anshuchimtaja mazinarangana; shuneersin mazinarangana yuwaa
Apanllimun mangis tatkis anootsi. Nduntaa iy tputsee kamankuni, uw-
shtisin uru wasina siyaa mazinarangana. Ashirucha, anumandtam mangini
kisa.
9 Watam yuwaa iyaa kis ishinarangis anoo ztaru tsiyatkanawa. Mishat,
mangis ktatarangus, itsinsashtis taakis anootstam kamankanaya. Sirú
siyaa tayaspatayaruni, siysa apanllputsee kasarangus, Apanllushsha tachi-
tarangsa. Watam apanllputs mangutari taakuwa, itaru Apanll kchitcha;
urutamari taakiya. Apanll minamari taataru an matspashiri taakiya. Apanll
minamari kasiru an kurakartanicha. Ashiruch ktatayarus, apanllputsee
kasayarus, Apanllushsha tachitaksa.
10 Ashishtar ashkus, Isusungaz kusamaam kis kutaksa. Isus Apanllir-
itcha Wipa. Tsiparangitaa, Apanll ituyamayaru, yusur yúwari waanpeetam
naringarangiya. Yusur yuwash zari waritakchu anush msasish kuschiya.
Isus tapachindampancha, watam yuwash zari Apanll tputsee wanichu
anush iy Apanllchichini Isusumun kamungchiniwa. Isusoom ichinguruni
kutakani. Ashirucha, siyamun mangini ksakani, watam Isusoom kis ku-
takus, nda sambaytaksawa.

2

*Isuschichis mazinangtsa nuwaa kuki. Kundararini iyaa natsaksin
ngichkanaya. Átazinllinaja; Papor nitaati siyaa kaapana chinampatartaja*

tayaspatakana. Tamapingaksincha tána. Itaru, ashkeezini. Atana anoo payurintspa

1 Ndamba yasasa, zuwanllee, ngutani siyap naparangeezini; nduni. Apanllee kuk tayaspatamaam kusaranguni, siyaa itsinsaru tayaspatarangini.

2 Mazinarangpasa yuwaa Felipshuch iyaa tumanarangana anootsi. Kiyung kachiyarangtaatini, ashiritaa nda sambaytarangini. Shitungeeranlluni, Apanllimun kizpurtayaruni, siyash tsiyatssis wanasirimshi Isusoo kuk siyaa tayaspatarangini.

3 Siyaa waneeranguni, itsinsaru tayaspatarangini. Mangishini yutarit chinarangeezini. Tamapingarangitamtazini; nduni. Ashiri yuwaa atana anoo payurintspa; ngichiksincha.

4 Itaru, Apanll waana mangeetsini izuuru natstakuwa. Apanlleetsim zandku anootsim tsiyatkini. ¿Ndunnaariya iyaa waana yasarangu, ashireeja iyaa Isusoo kuk tayaspatamaam kamachtarang? Nitaati tputsee iyaa kis chinapandanaya teezini tayaspatarangini. Itaru, Apanlleetsim chinapanda tuni tayapstarangini.

5-6 Nitaati siyaa tamapingapani teezini chinarangini. Nitaati siyaatseeja, nitaati piyartacheeja: Ungirtapanda, tárangeezini; nduni. Kurikingaz wamin nitaati siyaa chinarangeezini, nduni. Nuw itsinsaruri kamankina, watam Apanll waana nuwaa mazinakuwa.

7 Itaru, kurik istanda siyaa, táranginaareeniya ashiru, waritarangparee, watam Apanllee tayaspatampanniwa. Itaru, iysha nda, tárangini. Ngutaritani siyaa kapung tayaspatarangini. Siyash taaranguni, uru chinampat taarangini. Kiz wipaa tamatarpari ksutaru, ashiruni siyaa wanasir naparangini.

8 Ashiruch siyaa ksumish chinaranguni, Apanllee kuk tayaspatamaam zandaranganiya. Siy kaminis tsipaneetstaatini nda pachindaranganiya. Watam siyangaz chinakaniwa. Nda ayamta mbizchini.

9 Ndamba zuwaa Isuschichis yasaksa, siyash taaranguni, yaanamuntari tarawzurini kchitarangini. Uru tarawzush pshturangini. Kaschiritam, ashpatam psaantamta, patatarangani. Muntataruneepa atuni ashirangani. Mapiyruni Apanlleem kuk tayaspatamaam zandarangani.

10 Saana iyaa parangatasa. Apanll uru paktamcha. Siyash taaranguni, wanasiri taarangani. Apanlleetsimari chinarangini. Tsas taarangani. Ashirucha, tputs iyaa: Yutaritcha; támaam pinasakanaya.

11 Ndamba yasasa, tputs wipaa wanitaru, mantsir kanungtapa átu ashtaru; ashirangtamani siyaatsi. Siyaa nambaranguni, wanasir taapana atuni ashirangani.

12 Siyaa, tárangina: Wanasiriri taangtsa; Apanllee ungirtangtsa. Kurakareemis ínakus shingtsa, tárangini. Itaru, ndunnaa ashkus, ¿tamaree waritachis Apanllish taamaama? Watam iyaa: Kayunu nuwash wanasirimshiri taapani atuwa, tárangini. Ashiruch siyaa wanasir taamaam uru waneekaniya. Yaana wanasir taaranguni, itsinsaru tayaspataranguni, ¿yapeeja yáyarusin iyaa yutaritam ínachinllina?

13 Mishat, mangini kischa. Apanllpat uru tsiyatkuni, siyamand wapparee atiniya. Watam Apanllee kuk tayaspataranguni, siysa kis mazinarangsawa. ¿Mayaama payuchich? tputscha kuku; tárangeezis nduni. Apanllcha kuku; tárangis. Zuraktischa, watam Apanll kukuwa. Apanllee mangoonarangus, uwsha taarasheemis ichinguru kaneescheemsha ínarangiya; wandaritam istakiya wizpurireemis. Apanll kuk uru ashtariya.

14 Ashiruch zuwanllee, siyaa Apanllchicheetsis yasarangina. Uru kiyung kachiykis siya. Siyachich siyaa Isuschicheetsis kiyung yachakanaya. Napa: ichtaru Utaásh tsap waanpatatin Isuschichee kiyung yacharangana. Ashirupa siyashuch ashkitamanaya.
15 Mishat, Utaáshuchitam iyaa kurakareetsini Isusu pacharangana. Zitamin upachirini Apanllee kuk kamankatu anoo uru pachat pachat ashtaranaya. Utaáshuch Apanllee kuk ngatarangsin, iyaatssha tashitungaranganaya. Tputsee ichinguru kundartakanaya. Ashkusin, Apanllee mang' isitchimaam pinasakanaya táshina.
16 Mishat, tunarip tayaspatati atitaati, Utaáshuch nuwaa tuxararanganaya. Isusush tunareew kamungusinapa atusin, ashkanaya. Ashkusin, yutaritshishirini tzapaneekanaya. Ashiruch Apanll waatssina tsiyantayaru, yuwamand ashishtar ashkana anumand uru wanichparee táshina. Ashiruch nuwaa ngichkitaatssin, wayangichiriree kuk payurintspa táshina.
17 Arapeewtaa taakuni, ashiritaa nda siyaa Isuschichpatatini mbizakani. Ichinguru zari chinakani; siyaa mangishini chinachinaw ashkiniya. Siyaa kizpur chinakani; uru siyaa istamaam zandkini. Kchingzis pamaam zandkitaatani pinasakani. Yaana nishurtaatani, mangishini siyappaz taaku, ashiruni taakani. Zurumarpati tina.
18 Ashiruch: Yusur pangasani táyaritaatini, yusur táta, yusur táta ashirangtaatini, Yashing' iyaa tuxarat tuxarat ashkiya. Itaru, yuwash karayakachu anush siyap pangachparina, zuwanllee.
19 Itaru, siyamunari shambatkiniya. Siyamand tputs iyaa ungirtaksincha. ¿Ashiri maya arangeem zandchini? Siy kapung Isusoo mangoonarangis; nda sambaytakis mangini ksatamcha. Kurakarini Ísúkirístu kuskachu washunand waa tasaseeruni, siyaa Isus kis napku, anumand mangini ksachiniya. Watam siy mangoonarangtamsawa, ashiri Isus kuskachu, mangini ksachini.
20 Ashiruch ndusha pazichini táshina. Ashiri naturit in siyamand mangini shambatkini, watam Isus kuskachu, uru ashtachiniya. Ashiruch siyaa kizpur chinakani táshina, Isuschichpatatini.

3

1 Ashiri naamaam pinasaranguri, siyangaz mazinamaam zandaranguni, zuwanllee Tímoteyu siyap zanganirangina. Saani naatssa, nuwaani nish Atínush taachima, tárangina.
2 Ashiri zuwanll Tímotey naataranganaya. Watam uw uru iyapat Apanllee kuk tayaspatakuwa. Apanllimun kizpurtapana aturi, siyaam istamaam zanganirangina. Isusumun mangis tatkis anoom nda kasamaam aturi, zanganirangina.
3 Kiyung kachiyarusin, mazambkitaatssin, Isusush tachitamaam ksarusinapa turi zanganirangina. Watam tputs Isusush tachitku anoo uru tputs kiyung yachatariya. Ndamba yasasa, uru ashtariya.
4 Watam siyash taaranguni, wasina kamaniranganiwa. Uru Isusush tachitkuch, piyartach chiyaa kiyung yachaku, táranginiwa. Ashiruch ashkiya. Natunaa saana yasayanlltampasa.
5 Ashiruch siyangaz kukis mazinamaam támararanguri, Tímoteyoo zanganirangina. Mashashini, ¿tamareeja taakana? ¿Kamapa Isusush wanasir tachitkana? Wandaya Yashing' Tesalónshuchee tupantsakinaariya, ngutparini tayaspatarangini; tárangina.
6 Itaru, Tímotey siyap pakeeshinu, tsiyatssis kamanirangu, mangini kis mazinarangini; Wanasircha taakana, tárangiya. Isusumun mang' tatkusin,

tputsee ichinguru chinaktamsincha, tárangiya. Mishat, iyaa uru kis chinakis, iyaa mangishis chinachinaw ashkis; pangasani siy átis, iy ashkitamaniya siyangzi.
7 Ashiruch zuwanllee, tsiyatssimuna, Siy Isusumun mangis tatkis anoo mazinayaruni, nish kiyung kachiykitaatani, kis taakiniya.
8 Iyaa mangeetsini isitchiktischa. Ashiri siy izuuritam kurakareetsini Isusoo kuk payukus, iysha payuktamani; ashkutanicha uru kis taakshiniya.
9 Apanllee siyamand kapunguri wapparee tiniya. Watam siyamun shambatkiniwa.
10 Ichinguru zari Apanllpat tsiyatkini siyaama. Kaschiritam, psaantamta kasakeezini. Kcheetsis pangasani tini siyaam istamaama. Yuw mangooz pishtaku anoo siyaam Apanllee mangoonamaama tatsamoongasani tiniya. ¿Ashiri tamaree ashkuni ksumish chinakuni, siyaa mbizachini? Uru chinachinaw ashkiniya.
11 Isuschichpatatini siyangaz ksumish chinakuni, pamaam zandkitaatini támarakani. Uru Apanllpat siyaam tsiyatkini. Siyaa Apanlleetseerus wipis ksumish chinakani, watam washunand yaana Apariniwa. Ísúkirístoo mangooneerus, kurakareemis ínarangis. Ashiri Apanll siyaa chinaku, ¿tamaree nda iyaa siyap zanganich?
12 Ashirucha, siyaa chinakuni, Apanllpat siyaam tsiyatkini. Siyaam saanpatatis chinamaam mashkuni, chinashish panangcha tiniya. Aranginasha chinat, aranginasha chinat asheemchus, chinamaam izuuru mangoonatssa. Ashiruch iy siyaa chinakani ashiritam saanpata chinakus, piyartacheetstam chinakus, ashtapana atuni tiniya.
13 Mishat, mangeetsis tutsinsachiya tsas taamaama. Anoomtam siyaam tsiyatkini Apanllpata. Ashkinaaris, Apanll siyaa kis napchiya. Ashiri Isus yusur kuskachu, Apanllchichpata ichinguru kuskachu, ¿tamaree siyaa nda kis chinach? Ashiri Apanll siyaa napku, Yutaritshishiris nduncha táchiya. Ashiruch ashtachinllinpa siyaa atuni, Apanllpat siyaam uru tsiyatkini. Watam siyaa kizpur chinakaniwa, táshina.

4

Mishat, zuwanllee, nuw siyaa wanichintspa Isuschicheetsis

1 Mazinangtsa nuwaa kuki. Isusoommari siyaa waneekaniya. Siy Apanllchichtischa ashiriya mangiptis taangtsa. Yaana wanasir taaranguni, siyaa yaspatarangini. Siy anuritam taakus Apanllsha mang' ksachparee. Siy wanasir taakis anuri shingtsa; ksarintspa. Anoo mangooneerus, aranginasha aranginasha shingtsa.
2 Ndamba yasasa, Ísúkirísut, iy kurakarini, waana iyaam kamachtarangu anuri tayaspatarangini Ísúkirístoo kuku. Anootsimari siyaa waneekuni payungtsa táta táta ashirangini.
3 Watam Apanll iyaa: Tsasari taangtsa; tuwa. Minamtiyam imbangartarintspa atuwa. Ashimaatsiri Apanll zandkiya.
4 Tputs ichinguru kizaa yamayarusin, izuuru wizanlleemari yamachinlliniya. Wizanlleetsimari napkusin, wanasir machchinlliniya.
5 ¿Nitaati yashing'chich wizanllee chinampatari chinak? dancha. Psaanamaam chinakanaya. Itaru, siynaa shirintspa Apanllchichis. Izanlleetsis chinampatari chinangtsa.
6 Mishat, mazinangantsa. Apanllchichpatatis ipishungarus yutarit ptatintspa tputseetsi wizanlli. Watam siyaa kamaniranginiwa. Apanll anumand tsiyantayaru, kizpur waneekiya. Tístakimanda.

7 ¿Nitaati Apanll iyaa yutarit taapana átu ipusarang? nduni. Itaru, izuuru
tsasari taapana átu, ipusarangiya.
8 Ashiriya, zuwanllee, mazinangantsa. Yuw tputs nuwaa kuki, tayaspata-
mareetsi kapeetku an ¿nitaatiya nuwaatseeja ngatak? nduni. Itaru, Apanllee
ngatkiya; iyaam Apanll Wani panarangu anootsi ngatkiya. Ashirucha,
tsasiri taangtsa nuw siyaa táshina.
9 Na misha wanichintspa; uru Apanllchichpatatis chinangtsa tina. Itaru,
¿mayaama anoo táchi; watam uru saanpata chinaksawa? Waana Apanll siyaa
tayaspataranguwa saanpatatis chinamaama.
10 Siy watam uru Masedonshuchpatatis ichinguru chinaksawa Isuschich-
patatis. Ashiritaa, zuwanllee, siyaa táshina; aranginasha aranginasha tput-
see ichinguru chinangtsa atina.
11 Mishat, Isuschicheetsis táchintspa. Mangiptis taangtsa. Saamatari
tarawaztangtsa. Ngutis xiytangatus tputsee muntarintspa. Ngutis pan-
gushuri taaratarаw shirintspa. Watam sirú siyaa, táranginiwa.
12 Saana tarawaztakinaareesa, ¿mayaja siyaam pishtach? Uru chaana
patatkuch, nda chiyaam pishtaku taatarchi. Ashkuch, mangiptich taakuch,
tputs siyamun mang' tatchinlliniya. Ashirucha, ngutis taarintspa táshina.

13 Mishat, zuwanllee, yuwaa Apanll iyaa Isuschicheetsini ituyamachu
anoo kamanchintspa.
¿Tputs Apanllee mangoonku, tsipakchu, tamakeeja? átis anoo ka-
manchima. Tputs nda Apanllee mangoonku, maachirit tsipakchu, kizpur
mang' mantsakanaya. Watam kanatsipamamari kanatsipkuwa. Itaru,
¿mayaama ashtachis siya? Watam yúwari yusur pangachchiwa. Mang'
mantsarusinapa aturi, siyaa kamankina.
14 Yuw tputs Isusoo mangoonarangana anoo Apanll Isusumun
ichiyzartachiya. ¿Ndusha Apanll kuk Isus izuuru tsipayaru, támarangu átu
anoo mazinarangis? Zurkinaaris chinakus, ¿mayaama mangis mantschis?
15 Apanll iyaa kamachtaku anuri siyaa kamankini. Ateeja; Isus Ku-
raka kuskachu, tsiparima ichtaru támachinllina; kárimaam yamazartachin-
llina. Anamunsha iysha kchitshtini kuzizimun káreechitamaniya; Apanll,
tárangimanda.
16 Watam ashtachuwa. Kurakarini Ísúkirístu íwar káyashinu, waana
karuwatanu, waana wasundurur kuraka an Apanllchichee kuruzkachu,
kukunkachu, pu pu pu tákamchu, uwsha Isus: Chiyzartangints tákchu, Apan-
llchichshtisin tsiparima yamazayarusin chiyzachinllinaya.
17 Anumunshat yuwshtini kchitshitini nda tsiparini anshtini waapashtisin
msasush káreetachchee. Kanindap Isusoo ipusaripa chamayangachchee.
Sheeruni, urutamari Kurakarpatini taaratartachiniya waanshutaya.
18 Ashiriya, zuwanllee, Apanllchich tsipakchu nda kanatsipamamari tsi-
pakuwa. Yúwari yusur pangachchi. Ashiri Apanllchich tsipakchu, ¿mayaama
kizpur tanuchich? Apanll watam chiyaa ituyamachuwa. Ashirucha, siyaa
táshina; anuri kamanimantar ashkus, saanpata Isuschichpatatis mangeetsis
tuwizpurtangtsa, nuw siyaa atashina.

5

1 ¿Tamamshu zari in ichinguru ashtach? átpasa siyaya. Ndamba saana
yasasa, tputsini yasareezini yuwash Isus kuschu anootsi.

2 Itaru, kurakarini Isus yashing'chichee tpuxtachiya. ¿Tamaree: Natund
kundarari kusach; tputs tách? Ashkitamsincha yashing'chichi.
3 Ichinguru yashingchichi: Wanasircha, ¿tamaree iyaa yutaritamash
tushiych? atana anush, Isus kuskachu, kiyung kachiychinllinaya. Yap
nda chinarana mapiyrana anush Isus kuskachu, kiyung kachiychinllinaya.
Napa: nlluraa tatsipumaam ksookchu, ¿tamaree watsta tách kiza? Izuuru
tatsipchiya. Ashiritamcha Isusuya; yap nda chinarich amb izuuru kuschiya.
¿Yapeeja yashingchich kamungchinllina?
4 Kundararich chiyaa psaan tpuxtamaam waritakiya; itaru zuwanllee,
Isus kuskachu, chiyaa ashtacheeja, ndambaree. Nitaati siy tunimush
taaksawa Isus kuskachu siyaa tpuxtapu. Watam nda tunimush taaksawa.
Isusush tachitkus 'sinish taaksawa.
5 Siy na Apanllchicheerus 'sinish taakis. Nitaati siy yashingchicheezis
tunimush taachis, itaru ichingurus Apanllchichtischa. Ashirucha, 'sinish
taaratataraw ashkatasa.
6 Yashingchich maapaz ashiksincha. Nda mangpat taakanaya. Siynaa
shirintspa. Támapzis ashirus, mangiptis taangtsa.
7 Yashingchich psaana yutarit taakanaya; karusakanaya. Nda mang'pat
taaksina.
8 Itaru, iy Apanllchichini ashkeezini; 'sinishpaz taakuni, ashkini. Ashiri
siyaa Yashing' nda kasimaam wanichintspa. Isusumun mangis tatkus,
wanasir taangtsa. Saanpatatis chinangtsa. Isusoom kusamaam k'tangtsa.
Isus kuskachu iy izuurashtini kamungchini átus, mangiptis taangtsa.
Ashishtar ashkus, xanxapishpapaz saanaatsi imananaw ashikpaz ashiksa
nda Yashing' siyaa kasimaama. Nda sambaytachini.
9 Nitaatiya Apanll iyaa wanimaam ipusarangeeja, nduni; itaru Kurakar-
ishini Ísúkirístush kamungamaam ipusarangiya.
10 Watam iyaam Isus tsiparanguwa. Ashiri Isus yusur kuskachu, iyaa
Apanllchicheetsini kchitaatsini naringakchu, Isuspasha taachiniya. Mishat,
Apanllchich tsiparangana antam izuuru támkachu, kchitarisha urutari Is-
uspa taachinllinaya. Ashiri ichinguruni washunand Isuspa taachiniya.
11 ¿Ashiri ashtachuch, mayaamaja kasachich? Saanpatatis Apanllchich-
patatis istaksa; misha saanpatatis tuwizpurtakus nda sambaytaksa. Anuri
payukus ksarintspa; siyaa táshina.

12 Mishat, siyaa Isuschicheetsis wanichintspa. Tputs siyaam Apanllee
kuk istakana anoo chinangtsa; yuwari átu anuri kukoo siysa payungtsa.
Tayaspatampaneetstam, wanimpaneetstam, wachinaatstam k'kuzee
yártaru anootstam, chinangtsa.
13 Ashiri kizpur chinakus, tuminungtsa. Watam siyaa istakanawa. Saan-
patatis chinakus, uru mapiyrus taangtsa.
14 Mishat, zuwanllee, táchintspa; Tputs mingunpat mangutari xiytangat
ashku anoo nambangtsa. Mishat, yuw sambaytamaam zandku anoo siysa
istangtsa; mangoo tizpuringtsa. Mishat, tputs nda Apanllimun kizpurtaku,
istangtsa kizpurtamaama. Tputsee ichinguru mapiyrus istangtsa; natsar-
intspa; chinampat tsiyatangtsa.
15 Mishat, tputs siyaa natsaktaa yutaritam ínaku, siysa tsiyantayarus
tístarintspa. Ashtaa chinangtsa. Wanasirimshiri chinakus taangtsa. Saan-
pata chinakus, piyartachee chinakus shingtsa. Ashkus ichinguru istangtsa.
16-17 Uru shambatkus taangtsa. Apanllee mangishis chinamaam ksar-
intspa. Uru Apanllpat tsiyatangtsa.

18 Uru Apanllee: Wapparee tángtsa, watam Apanll waana iyaa napkuwa.
Kiyungutaa kachiykus, Apanllee: Wapparee tángtsa. Watam Apanll Iparimandi tputsiri ashchinllinpa atuwa. Ashiri mangis kis taangtsa tina.
19 Apanll Wani siyaa mangeetsis p'tseeta ashkachu, siysa anoo ngatintspa;
tuxararintspa. Sumaseetspaz ashirus kzatintspa.
20 Apanll tsiyatssis siyaa kamanimaam tputseetssha mang' p'tseekchu,
uwsha kamankachu, siysa anoo ngatintspa; ¿Chakaja anoo mazinantappu?
tárintspa.
21 Itaru, mangiptis mazinangtsa. Ichinguru kamanku anoo natstangtsa.
Natstayarus, waptataritaya mazinakus, anuri payungtsa.
22 Yutaritamashee ichinguru ngatangtsa. Wanasirimsheetsim payungtsa
siyaa táshina.
23 Apanll siyaam mangich mapiytarich anumash uru panachiya.
Mangeetsis yarayartar ashchiya aranginash aranginash ashkus wanasiri
taamaama. Mangeetsis tapachindachiya izuuru itsinsaru mangishis
chinamaama. Nutseetstamtis tapachindachiya izuuru tsas taamaama.
Minamari mangooz payuchis izuuru sitatseemaama, nda yutaritamaama.
Kaneetstamtis tapachindachiya nda kanatsipamaama. Ashkus, yusur
Ísúkirístu Kurakarini kuskachu, nda pakchiyam siyaa: Yutarittischa táchiya.
Watam zurumarpatis Isusush tachitaksawa.
24 Ashiruch siyaa táshina; Apanll yuw siyaa ipusarangu anu ngichtareeja.
¿Tamareeja Apanlli: Ashtachparina, tárangu, nda ashtach? Siyaa nda yu-
taritshishush pshtumaam ksutchintsa. Anuri mangis chinangtsa, watam
ashtachuwa.

25 Ashiri siysa Isuschichis iyaam Apanllpat tsiyatangandama; ksarintspa.
26 Siyaa ichinguru chinaki. Ayamtaa nda mbizchi siyaatsi.
27 Zuwanllee, siyaa Ísúkirístumun táshina; Apanll nuwaa kamachtarangu,
nuwsha siyaa kamachtakina. Nuwaa kuki kamaningtsa. Apanllchichis
ichingurus shaniyeerus, nee kirakareetsi natstakus, átcha, átcha tángtsa.
Ashiri shingtsa; k'keetsi kpitintspa. Uru payupayuw shingtsa.
28 Ashiriya, Ísúkirístu Kurakarini siyaa nayanichintsa. Watam siyaa chi-
nakuwa.
[Wapparee, Tesalónshuchis.]

2 Tesalónshucheema
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Tesalónshucheem kuzizimun yandarangu anootsi

Papororini Tesalónash tayaspatarangu, Utaáshuch tputs Paporoo pachamaam zandarangana. Ashirucha, Papor anush minammari tsup tayaspatarangu, nllitaritap tsap suwarangiya; Koríndosh zapish kusarangiya. Ushimun Papor wipunash kusarangana. Kuseersin, Tesalónshuch tputs Isusoo kis chinakana. Itaru, ngichimapan tputs nllitaritamash tayaspatarangiya. Mang, Isus ayamtaatiya kuscheeja, watam iyash mangishini kuseeru taakuwa, átssincha, tárangana Papororineetsini. Papororinsha mang' mantsarangu, kirakaa yandarangiya. Wand pishtakiya; Isus yusur kuschiya, watam waana táranguwa, tárangu kirakamun yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimsa? Isuschichis. Siyaa chinaktana.
B. 1.3-12: Apanllee uru, Wapparee, siyaam atiniya, zuwanllee, watam kiyung kachiykitaateesa, Apanllish tachitamaam sambaytakeezis. Apanll siyaa ksumish chinakiya. Ashiriy Isus kuskachu, iysha Isusoo pakchuni, mangini kis shambatchiniya.
C. 2.1-17: Itaru ndatuma Isus kuschu, yutarit tputs, kirístoputsee, kuschimasa. Uwsha kuskachu wamari kasiru tsapurunasshuchee zapan tamapingachiya. Ndatuma kirístoputs kuschu, Isus nduntam kuschiya. Ashiriya, tputs siyaa, Isus kuseenlluwa, tákchusin, siysa mazinarintspa. Apanll siyaa istachiya.
D. 3.1-5: Ashiriya zuwanllee, iyaam Apanllee mashangcha istamaama. Yashing' kasirusinapa, tángcha. Iysha anootstam siyaam mashkaniya.
E. 3.6-15: Tputs nda mingun kapiyku anoo waneengcha. Tputs patatamaam ngatku, waani marizpa taachiya.
F. 3.16: Apanll siyaa istachiya kis mapiyrus taamaama.
G. 3.17: Na nuwaani sureetsi yandachima. Anumunsha nuwaa kirakari uru yasatssa.
J. 3.18: Iy kurakarini Isusu siyaa kapung chinaku uru istachiya.

Tárangiya Papororini.

Papororini Tesalónshucheem tputs tsimbunurinshtini kirakaa yandarangiya

Tesalónshuchis Isuschichis, ¿tamarimsa; taaris ichingurus? ¿Wanasir taaris? Siyaa chinaktana; nda mbizakina

1-2 Nuw Papori siyaam yandaki. Sílban nishutamta. Tímoteypatatamta. Sílban siyaa chinaktamcha. ¿Tamarimta? tiya. Tímoteyu titamta. Siyaa chinaktamta. Tesalónshucheemis Apanlleem shaniykis anoomis yandakina. Watam siy Isusoo mangooneerus, shaniyaksawa. Watam kurakaritamsawa. Isusumun mangis tatkus, Apanll urutari siyaa tapachindachiya.

Zuwanllee, mazinangtsa; tsiyatssis ningeem kuseenllcha

3 Tesalónshuchee Isuschichee kiyung yachakshinllina; tána. Ashiritaa, Isusshumari tachitkusin, nda sambaytakana; tána siyaatsi. Anoo siyamun mazinakuni, mangini kisa. Yungparipa ashkanaya tina. Ashirucha, siyamand atana anoo uru Apanllee wapparee atiniya.

Watam wanasiri mangoonaksawa. Apanllimun mang' tatkus, kizpurinasha kizpurinasha ashkanaya; waanpatatin chinamaama; átssincha.

4 Tputs siyaa kiyungutaa yachaku, siyaa tayutaritkitaa, siysa nda sambaytakis. Siyaa kiyungutaa yachaku, siysa Apanllimun mangis tatkis. Ashirucha, uru tayaspatamaam xiykurini, Apanllchicheewaats ichinguru-sin siyaa kamankina. Tesalónshuchsin Apanllingaz wamin kiyungutaa kachiyku, nda Apanllee kasakana; táta táta ashkini.

5 Yuwamand ashkis anumand Apanll siyaa kis chinachiya. Waritaktischa nuwash pshtumaama táchiya. Yúwari, yuwash Apanll tputsee ishintaru anshu pshtuchpasa. Watam Isusungaz wamin kiyungutaa kachiykus nda kasaksawa. Yungparipa Apanll ashkiya.

6 Natumari kiyung kachiychis. Itaru, yuwamand siyaa kiyung yachakana anumanda Apanll tputsee wanichiya. Apanll itsinsampancha.

7 Natumari chiy kiyung kachiykitaatich, itaru ayamana kanusachpachi; kamungachpachi. Isus kuskachu anush yutaritshishpanee wanichiya, iyaatsina tapachindachparee. Isus kurakarini íwar káyashinu, karuweeru, 'sinitara ashkachu, yakatara ashchiya. Wasundururshа Isusoo kutachinllinaya. Isusumun wizpuririni kizpurtarsin kuschinllinaya.

8 Kuskachu, Yashingchichee wanichiya. Tputs Apanllee mangoonamaam ngatkana anootsi wanimaama kuschiya. Watam Isusush kamungamaam ngatkanawa.

9 Isus Kurakarini kuskachu, anshu Apanll yashingchicheewaatssin waneekchu, urutamari kiyung kachiychinllinaya tina. Apanll kapeeteeru, arap masaru tunimash taachinllinaya Yashingshu. Ambiri tsipchiya; ndusha pangachchi izuurumamarita. Ambiri kiyung kachiychiytaru urutamari taachinllinaya. Urutari Apanllee wanllitarusin, taachinllinaya. Apanllish pshtumaam pinasachinlliniya. Isusoo wanasirimshirini nda pangchinllinaya. Isus waana wanasirimshirini yámandakchu, pangchazinllinaja nduni.

10 Itaru, chiy Apanllchichich, Isus kuskachu anush mangich kis ashchiniya. Yaanaa Kurakareetsini Isusoo pakchuni, shambatchiniya. Wanasirimshirini pakchuni, ¿Tamara? táyaruni, Isusoo ungirtachiniya. Tamaree Apanll siyaa niyrach. Watam Isusoo kamaniranguni, siysa Isusoo kuk tuminurangsawa.

11 Ashiruch, siyaam uru Apanllpat tsiyatkini. Isus kuskachu anush Apanll siyaa napkachu, Waritaksincha, táchpa tini. Yungparipa tputsireemi ínarangi; Apanll anush taachparee tiniya. Ashiruch siyaam Apanllee mashkuni, tputsireemish istangcha, Apaa. Shiyamun mang' tatkusin, kizpur chinakusin, shiyaam tarawaztachinllinaya. Yuwaa mangush wanasirimshee chinaku anoo istangcha, Apaa. Wizpurirpatish anoo ichinguru istangcha, Apaa, tini. Ashtachinllinpa atuni tiniya, Apanllpat siyaam tsiyatkuni.

12 Siy tsasiri taakinaaris, tputs pakchu, Ísúkirístoots Kurakareetsini tputs ichinguru ungirtachinlliniya. Uwsha Isus siyaa ungirtachtamparee. Kurakarini Ísúkirístu siyaa ksumish chinaku, nayaniku, siyaam ichinguru ashimaam zandkiya. Apanll ashimaam zandkitamta. Ashiri kiyung kachiykitaatis, sambaytarintspa tina.

2

Ashiriya, zuwaa Isuschichis, mazinangandama. Ndamba siynaa yasasa yuwaa Kurakarini Ísúkirístu yusur kuschu anootsi

1 Isus yusur kuskachu, iyaa Apanllchicheewaatsini ishaniychiya. Anoo yusur siyaa itsinsaru kamanchintspa mangeetsis p'tsimaama. Ashiruch taxiykuni, kaapa mangiptis mazinangandama, táshina.

2 Yuwari tayaspatarangini anuri payungtsa tina. Ashiri siyaa tputs tamamarpaktaa, waa kuk payurintspa tina. Isus kusshini na tushimcha mangu tánaya. Isus kuschima, tárangu an zari iwapamatanda; mangu tinaariya payurintspa; mangu ngichkusin atanaya. Apanll wani nuwaa kamanirangiya; atitaa, nuw pamaseerina; atitaa, atana anoo mazinarintspa, watam mangu atanawa. Mishat, Papor kirak yandarangu, Isus kusshini waritayanllcha átcha, atitaateesinaya, anoo mazinarintspa, watam ngichkanawa. ¿Siy mayaamaja piyartachee k'kuz payuchis? Payurintspa tina.

3 Tputs siyaa pakchimtaatiya tamapingayantspa. Watam Isus nda musá kuschuwa. Isus ndatuma kusaru, tputs zapani Apanllee ngateersin, Apanllee izuuru kasatartachinlliniya. Mishat, ndatuma Isus kusaru, tputs minamari yutaritshishpaniri kinayaru, uwmasima shitungchiya Yashingooma. Itaru, Yashingooja, tputsiritcha. Kirístoputsiri kiki. Waanaatsi taarshi izuuru kanatsipchu ancha. Yuwash tputs ngatartachinllina anush yutaritshishpaniri yakachiya.

4 An Isuscha undarari. Apanlleetstam kundartachiya. Nuwamari kasipi átu, kizpur mantsir taachiya. Ichinguru yuwaa tputs apanlleempaz ashiru ínakana anootsitam, maachi yuwaa tputs ungirtakana anootseewaatstam kundartachiya. Apanllish pangu, kizpur wanasirimshish pshtuyaru; Nuwna Apanlltana; nuwaatsimarisha ungirtangasindama táchiya Kirístoputsi. Ashiruch uwma ichtaru Isus undarari Kirístoputs kuschiya; anumunshat Isus waana kuschiya táshina.

5 ¿Ndusha tsiyatarangi anoo chinakis? Siyashuma taaranguri, ipunanaw ashiranguri, siyaam tayaspataranguri, neetstam kamaniranginawa. ¿Washa musásiri anoo mbizarangis?

6 Ndamba saana yasasa, Apanll Wani Kirístoputsee naturitana tuxarakuwa. Itaru, yuwash zari waritakchu anush, Apanll kasakchu anush waana Kirístoputssha kinachiya.

7 Yutaritshish pzapaneekchiya. Itaru, natumasam pishumpaz ashiriya; ashiruch tputsee tamapingaksincha tina. Itaru, Apanll Wani waana kasakchu, xarashish nduneekchu, Kirístoputssha kinayaru yakachiya.

8 Ashiri anush yuwash tputs Kirístoputseem kinakchu, waanaatsi yámandachiya. Itaru, kizpurtakchitaa, mangutari ashchiya. Ísúkirístu Kurakarini kuskachu, waana Isus tsiyatkachu, 'sinirini kuraa ashku anoo pakchu, uwsha kchitamaam pinasachiya. Ashiri Isus Kirístoputsee kasiyaru, izuuru tsipayaru, nda ayamta yusur kinachiya. Izuuru kapeetchiya.

9 Ndatuma Isus izuuru kapeetaru, Kirístoputs ngichzee kapung wayakiya. Uwsha Kirístoputs tputstaa, Yashingoom kinachiya. Itaru, Yashingooja, tputscha. Yashing'sha waama urkareem ínachiya. Ashiri Yashingumun wizpuriri kizpurtaru waana Yashing' imachikpaz ashchiya. Yashingoo wizpuririni yámandakchu, tputs wach muneechu, napuxtachinllinaya.* Itaru, kizpuri wayangichiriri; mangu tamapingapi átu, natumari ashchiya.

---

* **2:9** Tayusima 13.1; Matiwa 24.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

10 Kirístoputs Yashingchichpatatin aranginash ngichkachu tamapin-
gachiya, watam izuuru taarshee kanatsipamaam zandkanawa. Kirístoputsee
kis mazinachinllinaya. Watam zuramamshee payumaam ngatkanawa.
Chinakazinllinaja. Ashiruch Isusush kamungamaam pinasachinllinaya.
11 Ashiruch ngata ngata ashishtarusin, Apanll waana waatssin
xapookchu; Waanitari ngichzee uru payuchinllinpa; Apanll táchiya. Watam
waantin izuuru Apanllee ngatkanawa.
12 Ashiruch: Yutaritssincha; Apanll táyaru, waanitari ichingurusin urutamari wanimaam taachinllinaya. Watam zuramamshee nda payumaam zandarangu, yutaritshishee payumaam shamangakanaya. Waanipa yachchinllinaya tina. Ashiri waanamandari chayarini Apanll wanichiya. Ashiri aship an ndunnaa tushiyru, ¿tamaree Isus kusach? Ashirucha, anuri chinangtsa siyaa tina.
13 Zuwanllee, Apanll siyaa chinakiya; ichtakachuri siyaa ipusarangiya kamungkarus taamaama. Watam Apanll Wani ksutkuwa siyaam wanasir taamaama. Mishat, mangeetsis p'tseeta ashkiya zuramamish payumaama. Ashirucha, Apanllee wapparee tini siyaama. Yungpariparee ashkiniya.
14 Ichinguru ashimaam Apanll siyaa ipusarangiya. Iy Tsiyatssis Wanasirimshirini Isusootsi tayaspataranguni, siysa mangoonarangus, Apanll siyaa tiptsireem ipusarangiya wanasiriri taamaama. Kurakarini Ísúkirístu kuskachu, iyaa kurakaam ínayaru, Isusush wanasirimshirini washunand taachiniya. Ashtapana átu, Apanll siyaa ipusarangiya.
15 Ashirucha, zuwanllee, siyaa táshina; Kizpur taangtsa. Uru Apanllee kuk siyaa tayaspatarangini anoo mbizarintspa. Kirakshutam yandarangi, yaspatarangi anootstam payungtsa; ksarintspa. Aranginasha aranginasha shingtsa.
16 Apanllimari siyaa tuwizpurtamaam waritachiya. Uru iyaa istachiya nda sambaytamaama. Isus kuskachu, nuwaa naringachiya támaam mangeetsini p'tseet Apanll ashkiya. Uru iyaa chinaku nayaniku ashkiya, watam Apariniwa.
17 Waana Kurakarini Ísúkirístu mangeetsis isitchichiya. Siyaa izuuru wanasiri tsiyatamaam tuwizpurtachiya. Mishat, izuuritam wanasiri taamaama. Watam Kurakarini siyaa ashtachuwa. ¿Ashiri maya siyaam pishtach? Isusumun mangis tatkus, sambaytarintspa siyaa táshina.

3

Siysa zuwanllee, nuwaam Apanllpat tsiyatangasindama

1 Apanll kuk pzapanichpa; tuxararusinapa tángtsa. Tputs ichingurusin Apanllee ungirtachinllinpa, tángtsa. Watam siyashuch uru ashiksawa. Ashtaptamana atuni, Apanllpat tsiyatangasindama atina.
2 Mishat, tsiyatkus, tángtsa; Apaa, Paporoo istangcha wipunashpatarta, tángtsa. Tputs mang' yutaritaw natsampaneew ksirusinapa tángtsa. Watam ashpatam mangush yutarit chinaksin, nda Apanllee mangoonkanawa. Ashiri Apanllpat iyaam tsiyatkus tángtsa.
3 Itaru, Apanll siyaa Isuschicheetsis istachiya, watam tapachindachintspa, táranguwa. Apanll ashchima átu anoo waana uru tatsamkiya. Ashiri siyaa Apanll wizpuririni panayaru, uru siyaa Yashingoo itutskiya. ¿Tamaree siyaa Yashing' kasich?
4 Apanllimun mangini tatkuni, Apanllish uwi siyaa kasakchuni, siyaa istachiya k'keetsini payumaama. Payupayuw ashkus kasacheezis, ndambaree. Ashirucha, siyamun mangini kisa.

5 Siyaa Kurakarini Isus istachparee. Apanll tputsee chinaku siysa ashiritamtis chinangtsa. Aranginash aranginash asheemchu mangoonchinllinaya atuni tiniya, siyaam Apanllpat tsiyatkuni. Yuwamash Isus nda sambaytarangu anumash siyaam panachpa. Waana Kurakarini Isus siyaa urutamari mangoonamaam istachintsa. Ashtap siyaam atuni atiniya Apanllpat tsiyatkuni; nda siyaam sambaytamaama.

Ashiri zuwaa, siyaa Isuschicheetsis táchintspa; nuwaa kuki mazinangtsa siya

6 Tputs nda mingun kapiyku anoo tpazangtsa. ¿Mayaama uw mangu taach? Isus waana nuwaa wanimaam kamachtarangu, nuwsha anuritam waneekina. Yuwapat tputs nda mingun kapiyku anpa ipunintspa; niyrangtsa tina. Mangu xiytangat ashku an wanasireeja. Iyaa k'kini kapeetkana. Watam siyaa tayapstaranguni, táranginiwa; Tputs Isusoo mangoonkinaariya, uru waana tarawaztachinllinpa; táranginiwa.

7 Ndamba iyaa yasasa. Siyash taaranguni, ¿tamarangeezini? Nguteezini apingas maamaw ashtarini. Uru tarawaztaranguni, wanasir siyaa yaspataranginiya. Ashiri siysa iyash tuminungtsa.

8 Siyap taaranguni, ngutani katungarangeezini nduni. Uru yaana paxanxeeruni, katungarangini. Yaana kuwiptini tarawaztarangini. Kaschiritam, psaantam tarawaztaranginiya. Muntataruneepa atuni, ashirangini.

9 Nitaati Apanll iyaa: Tputsee istanda tárintspa teeja, nda; watam iy tayaspatampanniwa. Siy iyaa istaranginaareesa, yungparipa, tárangpariniya. Watam Apanllee ashimaam wanasiriwa. Itaru, yaantari wanasiri yaspatamaam zandaranguni, siyaa nda tamundarangini. Patatamaam yaspatapani nda sambaytamaama tuni, ashiranginiya.

10 Watam sirú siyaa kamachtakuni, táranginiwa. Yuwaam tputs patatamaam nda zandku, anoom ngutis maritintspa. Waani marizpa taachiya. ¿Mayaama nda patatamaam zandka? tárangini. Ashiri anuri payungtsa.

11 Mang, ¿shiyashuch Apanllchich ashpatam xiymamari taak? ¿Mingun nda kapiyksin, patatamaam ngatkusin, mangutari xiytangat ashik? Tputsip napta napta ashkusin, mangutari tamasing tamasing ashikpa atanaya. ¿Mang aza? Zurakpasinaya. ¿Watam ichingurusin tánawa?

12 Iyaa k'kini mazinachinllinpa. Ashimaam wapshapari tiniya, watam Isusoo tayaspatampaniwa. Kurakarini Ísúkirístu kamachtaku ateeja; mapiyrsin tarawaztachinllinpa. Waana patatku an katungchinllinpa tiya. Ashirucha, tputs nda anoo payumaam zandku, izuuru niyrangtsa táshina.

13 Zuwanllee, siyaatssha tina; wanasirimshiri Isuschichpatatis chinakus taangtsa tina. Ashishtarus tputsee istakus, nizkitaateesa ksarintspa.

14 Ashiri mazinangantsa, aship an siyaam yandakuni, kamachtakiniya. Itaru, siyashuch ashpatam Apanllchich k'keetsini nda payuku anoo kaapa taarashimun sangtsa. Ashiri ngat ngat ashkusin, nda payumaam zandkana, kapeetku, anoo tputsi niyrangtsa. Ashishtarus, nda ipunkus, pazichpasiniya.

15 Itaru, kundarareetspazis shirintspa. Natsakus tsiyantarintspa. Chinakuch zuwanlleetsich tamatarparee ashiru waneengtsa. Ashiruch áti anuri payungtsa táshina.

16 Ashirucha, Apanllpat siyaam tsiyatkuri, Apaa, shaana mangich mapiytarich anumash mangshuwin pshtangcha tina. Uru mayamasaja tushiych, ashtaa mapiymash payuchinllinpa tina. Ashkinaari, ichingurus kis mapiyrus taatssa. Mishat, siyaam tsiyatkuri, Apaa, napangcha, ksutangcha

tina. Ashiri siyash Apanll ksutataw ashku napchiya. Ashiri ashtapana aturi
Apanllpat siyaam tsiyatkina.
17 Nuw Papori tsiyatssis siyaam zanganchi. Tputsee tuyandayaruri ki-
rakaa yandamaama; natsha tuwatspakchuri, nuwaanacha kuwipti sureetsi
yandakshina. Kaapa sureetsi yandaki anoo natstangtsa. Nee pakchus, Pa-
pororitcha wirkari táchpasa. Uru Apanllchicheem yandakuri ashkina. Ashiri
yasayanlltischa. Natunaa siyaa tputs ndusha tamapingamaam waritachiya.
18 Kurakarini Ísúkirístu siyaa kis napachparee. Watam siyaa chinakuwa.
[Ashiri wapparee, zuwaa Tesalónshuchis.]

1 Tímoteyurineema

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Tímoteyurineem ichtaru yandarangu anootsi

Tímotey kapung Paporpat xiyrangiya Apanllimuna kuku. Tímotey waparimun Kiríkshuch tputsi, itaru wanirshacha Utaáshuchimun wizanuri. Wanir Utaáshuchtaa Isusoo mangoonarangiya; wipaa tayaspatarangiya Isusootsi kuku.

Ashiriy Tímotey Paporpat xiyrangusin, Ipísush yakat kusarangana. Anush Papor kapung tayaspatarangiya. Sheeru nllitaritap tsap naamaam zandarangu, Shiysha zuwaa Tímoteyoo, nishuri taangcha. Tputsee tayapstangi Apanllee mangoonamaama, tárangiya. Nuw musásiri kanapuchparina, tárangiya. Tímotey ayu tárangiya. Paporsha naatarangiya. Itaru zapshtarangu, uru Tímoteyoo chinarangu, nda mbizarangu, kirakaa yandarangiya mangoozee p'tsimaama.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimta, Tímoteyoo? Nuw Papori shiyaam na yandachima.
B. 1.3-20: Isusootsimari kuk tayaspatangcha.
C. 2.1--4.13: Apanlleem shaniykus, wanasiri tayaspatangcha.
D. 3.1-16: Mishat, Isuschichee ksutamapaneem ínangcha yuw wanasiri taakana anootsi.
E. 4.1-13: Mishat, Yashingoo kuk mazinarintspa, tángcha. Mishat, kizaa kuk yuw tamasing tamasing ashku anoo mazinarintspa tángcha.
F. 4.14--5.25: Wachinaa, misha ksutamapaneetstam chinangcha.
G. 6.1-10: Tputsee kamachtangcha Isusoo kuk tachitamaama.
J. 6.11-16: Ashiriy shiysha, Tímoteyu, wanasiri taangcha. Isusoo kuk tayaspatamaam ksarinllpa. Nduma Isus kuschu shingcha; ksarinllpa.
I. 6.17-19: Mishat, tputsee tayaspatangcha; Kurikingaz kapung chinarintspa, tángcha. Itaru, istampaniri taachinllinpa; pchindusinapa, tángcha.
J. 6.19-21: Ashiriy Tímoteyoo, na shiyaa kamachtarangi anoori payungcha. Apanll siyaa ichingurus wanasiri istachintsa. Na wapparee.

Tárangiya Papororini.

Papororini Tímoteyurineem ichtaru yandarangiya

Nuw Papori shiyaam, Tímoteyoo, yandakina

1 ¿Tamarimta, taarish? Tímoteyu. Nuw shiyaa kizpur chinaktana. Nuw shiyaa ipartana, watam shiyaa tayaspataranguri, shiy Isusoo kuk mangoonarangshawa. Ashirucha, shiyaa ipareempazi ashiru ínarangi. Shiyaa ipareepzi ashiruri chinakina. Shiyaam kirak yandayaruri, zanganchima. Apanll waana nuwaa kamachtarangiya. Ipareetsi kuk tayaspatangcha, tárangu, waama tayaspatampanirineem ínarangiya nuwaatsi. Ashiriya, Isusumuna, Apanllimun Wip mangich izuuru tatuchpachee. Chiyaa tapachindachapanlliniya.

2 Ashiri Aparini shiyaa wanasiri napchinlla; nayanichinlla. Shiyaam mangooz mapiymaam panachinlla. Isus, iy kurakarini, shiyaa ashtachtamparee tina.

Ashiri tsiyatssee kamanchinllpa

3 Sirú shiyaa kamingeeranlluri, ningi Masedonap naataranguri, shiyaa kamachtarangina. Tputsee waneengcha; Nllitaritaa k'kuz tayaspatarintspa, tángcha; tárangina shiyaatsi. Nuwaa kuki mbizarinllpa; anuri payungcha. Tputs nllitaritaa tayaspatakana anoo waneengcha; Watsta, zamangi tángcha.
4 ¿Mayaama piyari tsiyataksa? ¿Mayaama zitaminaa kuk pzapaneekatssa? Wappa, anoo tsiyatintspa. Anooja Apanllee kuk mangoonamaam istacha, tángcha. Tputs anoo tsiyatstangat ashkusin, tamasingsingtangat ashkana. ¿Antaati waanpatatin istakeeja? Isuscha kuk chiyaam Apanllee mangoonamaam istaksha.
5 Isusoo kuk tayaspatakuch, tputssha mangoo yareeru, waanpatatin wanasir chinachinllina. Mangush itsinsaru chinachinllina. Apanllee izuuru mangoonchinllinaya. Wanasir chinachinllina, watam Apanll kamachtakuwa.
6 Ashpatam tputs nda itsinsaru tayaspatakana. Apanllee kuk kapeeteersin, piyari chinayarusin, masatakpaz ashirusin, piyarisha tamasingaktar ashkana.
7 Móysisarinee Apanllee kamachtamarini tayaspatamaam zandkitaatssin, itarsha nda mangoonkana; mangshariparee. Kapung tsiyatkitaatssin, Kapungcha yasarani, atitaatssin, mangu tamasing tamasing ashkana. Atana anoo shiysha waneengcha atashina shiyaatsi.

8 Yuw Apanll Móysisarinee kamachtarangu anu wanasircha. Wanasirina tayaspatakuch, chiyaatssha istakiya.

9 Itaru, tputsee wanasir taakana anoo nda waneekiya. Yuwaam tputs yutarit taakana anoom wanimaam Apanll Móysisarinee kamachtarangiya. Wits nda mazinaku, wachinaa kuk kapeetku, Apanllee nda chinaku, yutarit taaku, Yashingoo chinaku, wapchaam taaku, waparee natsayaru pachaku, waniree pachakitamta,
10 imbangartaku, tumuxku, tputsee isuwsuwtangat ashkusin, tamapingaku, ngichku, yuwaa aship ashkana anoo Apanll kamachtamarini waneekiya. Yutaritshishee nllitarit taaku anoomtam kamachtamarini wanimaam taariya. Itaru, Isus kuk anootstam ichinguru watsta atitamta; itsinsaru chiyaa tayaspatakiya.
11 An watacha kamankashina, watam Apanll waana nuwaa kamachtaranguwa. Waana Apanll iyaam kukoo Isusoom zanganirangiya. Apanll kizpurcha. Kapunguri chinayani tina.

Ashirucha, anootsimari chinamaam tputsireetsish waneengcha nuw shiyaa atashina.

12-13 Iy kurakarini, Isusu, kizpur nuwaa istarangiya. Na nuw mangi kischa; Shiy Isusu, nuwaa kizpur istarangsha. Shiy kizpurtishcha, tát ashkina. Sirútamasa nda Isusoo yasaruri, nda mangoonaranguri, Isusoo yutarit tsiyatarangina. Isuschichee kiyung yacharangina. Isusoo kapung ngatarangina. Ashirangtaati, Apanllsha nuwaa nayanirangiya. Nuwaa waamatam táyaspatampaneem ínaranganda. Isus waana zandeeru, nuwaa kis naparangiya. Nuwaa istarangiya. Wizpurireemi panarangiya.
14 Ashirucha, Apanll nuwaa kizpur chinaksha; istarangasha. Ashirucha, natsha Isusoo kapung mangoonkina; kizpur chinakina.

15 Isus kizpurcha. Yutaritshishpanee tapachindapi átu kusarangiya;
iyaam tsiparangiya. In tsiyatssis kizpurcha wanasiriya. Ichinguru tputs
anoo mangoonamaam waritariya, watam nuwamari kasiru yutarit taarang-
inawa.
16 Ashiritaa, Apanll nuwaa istarangiya. Ashiri tputs nuwamun yasa-
yarusin; Zuraktishcha; Apanll xaptareeja, táchinllinaya. Isus nuwaa yu-
taritshishiri nayanirangu, chinayaru, mangeetsi yararangiya. Tputs zap-
shita mangooneersin, ¿Tamarima Paporoo yararanga? Ashiri nuwaatstam
yarchitamparee. Nuwsha ashiritamparee taarasheemi urutamashee yach-
tamaniya; táchinllinaya tputsi. Táyarusin, Isusoo mangoonchitampasinaya.
¿Tamaru Apanll nuwaa chinaranga? Kizpur chinarangiya.
17 Ashirucha, uru Apanllee chinakina. Apanll kizpurcha; wamari kasiriya.
Urutamari taachiya. Matspashimashcha. Manutsishcha. Minumaritcha.
Ashirucha, urutamari chinayani atashina.

18 Ashiriya, ipari Tímoteyoo, nuwaa kuki mazinangcha. Mangeetsish
yusur p'tsichinllpa; mbizarinllpa. Isusootsimari kuk tayaspatangcha; sam-
baytarinllpa. Sirú apanllpan tputs shiyaa kamachtarangu, wasina yasa-
yaru, tsiyatarangiya. Tputsee waneengcha Apanllee kuk mangoonamaama,
tárangiya. Ashiri anoo kuk payukush, Apanllee kuk wanasir tayaspatachsha.
19 Apanllimunari mangish tatungcha. Uru mangiptish taangcha. Nlli-
tarit tputs tamapari shirinllpa. Nda mangpa taaksin, Apanllee kuk kapee-
tarangana. Apanllee kuk ngatarangsin, nda payukana. Piyartachee kuk
payukana.
20 Iméniya Apanllee kuk kapeetarangiya. Arijandorutam
kapeetarangtamta. An tputs waani yashingush yachachpa tina. Yashingush
kiyung kachiyarusin, táyuchshapsinaya; ndusha Apanllee kuk yutaritam
ínachinllinaya. Ashirucha, Isusoo kuk itsinsarush tayaspatangcha shiyaa
atashina.

2

Mishat, shiyaa táchinllpa, Tímoteyu; mazinangcha

1 Tputsireetsish wanasiri tayaspatangcha, tina. Apanllpat tsiyatkusin, uru
tputseem ichinguroom tsiyatchinllinapa; Apaa, tputsee istangcha. Shiyaa
mashkuri, mangi kis mashkina, táchinllinpa.
2 Presidenteem Apanllpat tsiyatchinllinpa. Kurakaam ichingurusin tsiy-
atchinllinapa. Ashkatssin, uwshtisin Isuschich tputs mapiyrsin taachinl-
linaya; kis taachinllinaya; wanasir taachinllinaya; mangpatari taachinlli-
naya.
3 Tsiyatkinaareesinaya ashiru, anoo Apanllsha kis napkiya; Nuw siyaa
tapachindaranguri, siysa tputsee mashangtsa. Ancha wanasiriya, átcha
Apanlli.
4 Apanll ichinguru tputsee tapachindapi kurakaatstamta, presidenteet-
stamta atiya. Ichinguru nuwaa mangoonpana átcha.
5 Apanlleetsimari minamari Apartanicha; minamari Isus chiyaa izuuru
natstakiya. Itaru, minamarita chiyaa yaramaam waritakiya. Apanl-
limuntaa Wip itarusha tputseemsha kinarangiya.
6 Isus iyaam yaramaam tsiparangiya. Iyaam tumashirini
tuwaparangiya. Waana zandeeru, zarini tatsamoochu, anush ichinguru
ashirangiya. Ashirucha, Apanll chiyaa ichinguru tapachindapi átu
ashirangiya.

7 Anumuncha, ichinguru yasapana átu, nuwaa Isusoom tayaspatampaneem
ínarangiya. Isusoo kuk tayaspatangcha; arap kamanishini; Ipareetsi man-
goonamaam shingcha; Apanll táyaru, nuwaa kamachtarangiya. Ngichkeezi,
dancha. Arapcheem tputs kamanimaam kamachtarangiya.

8 Ashiriya, tputs Apanlleem shaniykusin, uru ichingurusin Apanllpat
tsiyatchinllinpa. Ichinguru kung ashchinllinpa tina. Kamuztisin wanasir
taakinaareesinaya, tsiyatchinllinpa. Watseenur taakinaareesinaya, nam-
banambtangat ashkusin, Apanllpat tsiyatamaam watsitparee.

9-10 Ashiritam, kizatam wanasiritam taakinaareesinaya ashiru, tsiyatchi-
tampa. Apanllee chinaktana, atinaareesina ashiru, wanasiri taachinllinpa;
istampaniri taachinllinpa. ¿Mayaama mangu yarangasheem zapan chinach?
¿Nitaati k'kiptini iwaziri Apanllee mangoonaktana átu wanasireeja? nda.
Wamareem mangu kurikee kapung kapeetku, an yutaritcha. Mangu mu-
chootsimcha yariyartar ashku, wayarangasheem orpata tinayaru, anoo
xanumba ashku anu, pazumba ashku an yutaritamcha; pazichpa tina.
Zaranllimariti kis napanda átu wanasir yarchinllinpa tina.

11 Itaru, wanasir taachinllinpa tina. Zamayarusin, Apanllee kuk mazi-
nachinllinpa; mangoonchinllinpa. Kamuzaa kuk payuchinllinpa tina.

12 Kiz tayaspatamaam watsta tina. Kiz kamuzaa wamari kasimaam watsta
titamana. Itaru, kiz kamuzaa kuk payuchinllinpa tina.

13 Napa: Apanll ichtaru kamuzaatsima tinarangiya Atagarineetsi. Kuzizi-
munsha kizaam tinarangiya Eparineetsini.

14 Kizsha ngichiz mazinayaru, Apanllee kuk kapeetarangiya. Itaru,
Atagarinsha Apanllee kuk kapeetarangitaa, itarisha nda ngichzee mazi-
narangiya. Ashirangu, ¿tamaree kiz kamuzaa tayaspatach? tina.

15 Itaru, kiz ksutamapanirisha taachiya. Uru nlluraa ksutku, Apan-
llee mangoonkinaariya, ashiriya kamungachparee atiya. Mangoonki-
naareesinaya, tputsee chinakinaareesinaya, wanasiriri taaksin, ashiri ka-
mungchapsinaya. Mangpatari wanasir taachinllinpa tina.

Ashirucha, yuw tputs wanasiri taakana an Apanllpat tsiyatchinllinpa
atashina.

3

1 In tsiyatssis izuuru chinamaam waritariya. Mazinancha; tputs
Isuschichee napamapaneem kinamaam zandkinaariya, ancha kizpur
wanasiriya.

2 Yuw tputs wanasiriri taaku an napamapaneem waritariya. ¿Yapeeja
ashimaa yáyaruch yutarit tsiyatchich? táyarus, ashimaa napamapaneem
ínangtsa; tángcha. Yuw wizanlleetsimari napku an waritariya. Mangpatari
taachpa. Isusoo kuk tayaspatampan kuskinaari, waanshu pang' kis yap-
stachpa; istachpa. Apanllee kuk wanasir tayaspatamaam yasachpa.

3 Watseenuri watsta. Karusamapan watstatamta. Itaru, chinamamari
izuuru taachpa; nambanambtangat shirusinapa. Kurikingaziri chinatpa.

4 Wipaa ichinguru wanasir napachpa; wanasiriri chinachpa. Wipsha wits
mazinachinllinpa.

5 Wits ndunnaa mazinaku, mangshartaw taakinaari ashiru, yutaritcha.
An tputs Isuschichee napamaam pinasakiya; nda waritariya. ¿Ashku an
nitaati Apanllchichee napamaam waritakeeja? dancha; watam waanaatsi
wip xapookuwa.

6 Mishat, Isusoo kaneeschiri mangooneeru an watsta. Napamapaneem
kinakinaariya, piyari mang' chinachparee. Nuw kizpurtana; tputsee

kasiyana, táchparee. Tákchu, Apanll waana kapeetchiya, Yashingoo tamapari ashiriya.

7 Mishat, yuwaatsim Isuschich ichinguru chinakana anootsim napamapaneem ínachinllinpa. Yuwamun tsiyatssis nda mazinakana anoo ínamaam waritariya. Itaru, yuwamun piyartachtaa tputs tsiyatssee kamankana anoo ínamaam watsta, watam tsiyatssimand Yashingush kamiran tputsee tupantsakuwa. Ashiriya, tputs wanasireew ínachinllinpa tina napamapaneema.

8 Mishat, tputs istamapaneem Isuschichpatatin ínachinllinpa. Uwshtisin wanasireewatam tputs Isuschichee istamapaneem waritariya. Tputs istamapanee wanasir napkusin, an wanasircha. Uwsha k'kuzee tsimbun payutpa. Kshaa waampaniri taatpa. Tputsee shuchiku, kurikpaniri taatpa.

9-10 Isusootsimari kuk payuchpa; itsinsaru taachpa. Nduma istamapaneem ínaruch, anoo tsiyateeruch, natstayaruch, yasayaruch, ínachchi. Tsiyatssis yutarit ndunnaariya, istamapaneem ínachchi.

11 Mishat, kizsha ashiritam wanasireew taaku waritariya Isuschicheem istampaneema. Istamapaneem wanasir napkusin, wanasircha. Tamasingaru tputsee ngichtapa. Kapussipan taatpa. Waptangaw taachinllinpa; waminganureew watsta.

12 Iteersha, istamapansha wizanlleetsimari napachpa. Wipaa ichinguru wanasir napachpa; wanasir chinachpa.

13 Ashiriya, apanllpansha wanasirinaariya istaksin, Isuschichsha tputsee kisshapa chinachinllinaya. Kisshapari Isusoo kuk izuuru payuchinllinaya; mang' kis ashchinllinaya.

Ashiri Isuschichee ksutkana anoom ínamaam wappari waneeyana.

14 Itaru, Tímoteyu mazinancha. Natumasam shiyaa kirakaa yandakina wasina wanimaama. Itaru, shiyaa izuuru kamachtapi aturi, shiyash musápa napchina.

15 Zapshtaktaateena, nuwaa kuki payungcha; nee kirakaa yandaki anootsi. Apanllee tiptsir shiy wanasir ishinamaam shiyaam yandakina. Apanll matspashimashcha; ashiruch taárash urutari tiptsireem panakiya iyaama. Ashiriya, Apanllini tiptsirini kizpur Apanllimun taakaniya. Wanasirtanicha. Isusoo kuk uru kamankiniya. Itsinsaru payukani.

16 Isus kuk kizpur wanasiriya. ¿Chakaja yutaritcha; tách? Wanindaja. Isus kuk watach niya;

Isus tputseem kinarangiya. Apanll Isusoo kis naparangiya. Apanllip kárirangiya. Apanll wasundurur Isusoo parangiya. Tputsee ichinguru kamanirangani. Tsapurunasshuch tputs zapan Isusoo kuk mangoonaranganaya.

An watacha Isus kukuya.

Ashirucha, tputsireetsish wanasiri taamaam waneengcha; shiysha wanasiri tayaspatangcha; nuw shiyaa atashina.

4

Minootssha k'kuz kamanchinllpa. Ashiri mazinanlla

1 Apanll Wani nuwaa kamanirangiya; wasina waneerangiya; wazareetsiri kamanirangiya; Papcha: tayaspatampan yutaritamash naanllpa; tárangiya nuwaatsi. Nimun Apanllee kuk ngateersin, ndushapa mangoonchinllina Isusootsiya. Yashingoo kuk kis mazinayarusin, ngichzee payuchinllinaya; anushshapa tachitchinllinaya.

2 K'kuzee wanasirimish tayaspatachintspa atitaatssin, itaru kapung
ngichkana. Mangshartawsincha. Muxar tamapari ashiru tsinsamashee
k'kuz mangoonamaam ngatkana; pinasakana.
3 Mangu tayaspataksin atana; Kizaa yamamaam watsta; yutaritcha.
Mishat, nee papcha, ktungintspa; mantsamtanda táta táta ashkana, tayas-
pataksina. Itaru, nuwsha nitaati ashtareeja atashina. Waana Apanll
tinaranguwa. Kizaa izanlleemich tinarangu, maacheetsi katungtseem
tinarangitamta. Chiy Apanllimun mangich tatkuch, Isusoo kuk man-
goonkuch, Apanllpat tsiyatkich. Wapparee táyaruch, kis payutarchi Apanll
tinarangu anootsi.
4 Apanll ichinguru tinarangu, ¿yutaritaja tinarang? wanasireewcha
tinarangasha. ¿Ashiri tamaree anoo ngatchich? nda. Apanllpat tsiyateeruch,
ichinguru kis payutarchi átana.
5 Payumaam waritariya, watam Apanll waana kuk atuwa.
6 Ashiriya, Tímoteyu, shingcha. Zuwanlleetsini Isuschicheetsi mang'
p'tseengcha; kamaningcha. Apanll ichinguru wanasir tinarangiya tángcha.
Atinaareesha, wanasir Isusoo kuk kamaniksha; wanasiri payuchsha. Isusoo
kuk payungcha uruta tina. Sirútari shiyaa k'kuz wanasirimish k'kuz tayas-
pataranguri, mangoonarangish anuritam uru payungcha átana.
7 Itaru, nllitaritaa k'kuz mazinarinllpa. Zitamin kuk mangu tamasing
tamasing ashkanaya. Kiz kuk tamapari ashiru mangu payukana. Itaru,
shiysha shirinllpa; mangiptish taangcha; Apanlleetsimari chinangcha.
8 Apanlleem mangiptish taakinaareesha, ancha kizpur wanasiriya.
Ashkuch, natamta taarashee urutamashi payuchchi. Napa iripumaam
zapan yachat yachat ashkuch, xapshingamaam wanasirina wanasircha.
Itaru, Apanlleemanapa kapung xapshingakuch, kizpur wanasiriya.
9 An tsiyatssis kizpur wanasiriya. Ichinguru anoo mangoonamaam wari-
tariya.
10 Apanll watam iyaam taarashee urutamash panachuwa atuni, anumand
kiyung kachiykuni, nda sambaytakani. Apanllimun mangini taturanguni,
izuuru iyaam panachiya taarashee urutamasheetsiya. Tputseem ichin-
guroom panamaam waritakiya; istamaam zandkiya. Itaru, yuwin man-
goonkana anootsim izuuru istakiya.
11 Ashiri shiysha, Tímoteyu, Apanllee kuk tayaspatangcha; tputsee wa-
neengcha Apanllee kuk payumaama.
12 Shiy tayaspatakush, tputssha: Waani ántapa, watam nllurawa; tátpa
shiyaatsi. Itaru, shiysha wanasir taangcha. Ashkachush, ¿yapee yáyarusin
shiyaa yutarit tsiyatach? Shiysha wanasir taamaam yaspatangcha.
Tputssha shiyaa tachitchinllinpa. Wanasiritam tsiyatangcha. Itsinsaru
mangoonangcha. Tputsee chinangcha. Apanlleemarisha taangcha; tina.
13 Ashiri nuwaam kutakush, Apanllee kuk sambaytarinllpa. Tputsee
tushaneeyarush, Apanllee kuk natstangcha; misha tayaspatangcha. Tput-
see waneengcha wanasiri taamaama.
14 Itaru, shiynaa wachinaa kuk kpitinllpa. Sirú wachin shiyaa kamach-
taku, waana uw shiyamun muchish wayayaru, Apanllee kuk kamaningcha,
tárangana. Apanllee kuk shiyaa kamanimapanitam kamachtarangitamta.
15 Ashiri anuri payungcha; sambaytarinllpa. Ashkush, tputs shiyaa pa-
keersin, Tímotey tayaspataku uru arang arang ashkiya, táchinllina shiyaatsi.
16 Anoom nuw shiyaa: Shaanaatsi napangcha; mangiptish
taangcha, atashina. Uru tayaspatangcha; sambaytarinllpa.
Ashkupsha, kamungachsha. Mishat, tputs shiyaa kukish mazinaksin,

kamungchitampasinaya. Apanll chiyaa tapachindachiya; atina. Ashirucha, anuri k'kuz payungcha; misha anuri tayaspatangcha; nuw shiyaa atashina.

5

Minootssha k'kuz mazinangcha

1 Wachinaa tputs waneekush, apingsari tsiyatangcha; apareetsich tamapari ashiru tsiyatangcha. Kizpur nambamaam watsta; tina. Kanungasee wanasiri waneengcha. Zuwanlleetsich tamapari ashiru waneengcha.

2 Kizaa wachina aneereetsich wanitarich ashiritam waneengcha. Kamasinaa izareetsich tamapari ashiritam waneengcha. Papcha: kamasinaa waneekush, shaanaatsi tputs yutarit tsiyateenllpa.

3 Itaru, mashindoo nayaningcha; istangcha; itaru mashindoo kizpur mxaxzee atina.

4 Wip taarinaari, wachinllin taarinaari, uwshtisin waana istachinllinpa wanireetsi, watam waanaatsi yanungaranguwa. Ashkusin, Apanllsha wanasir napchiya, watam waana atuwa.

5 Itaru, kizpur mxaxzee kamanchinllpa. Mashind wayuch ndunnaari, ¿chakaja anoo napach? Apanlleetsimari chinaku, kiyung kachiyku, Apanllee mashkiya. Apaa, istanda, táta kaschir tsiyatku, psaan tsiyatku ashchiya. Ashiriya, Isuschichsha anoo istachpa atashina.

6 Itaru, kiz mangutari taaku, mantsircha. Tsiparpaz ashiru mangu taakiya; nda waritariya.

7 Ashiriya, Isuschichee kamachtangcha mashindoo istamaama. Ashkusin, ¿anoo chakaja yutarit tsiyatach Isuschicheetsi?

8 Itaru, tputs nda wanasir maachiritaa ksutku, ancha tputs kizpur yutarita. Apanllee kuk kapeetkiya. Piyartach tputs wanasir ksutku, ¿tamasha uw nda ashka? Kizpur yutaritshishpancha anuya.

9 Itaru, Isuschichin urkir mapuyarusin, mashindoo kurikpa istachinllinpa; uru mashind sura kirakamun yandachpa. Mashind kizpur wachin waritariya; 60 masachirini tushiyru waritariya. Wazaranllinaatsim ksutarangu an waritariya.

10 Taarshee wanasir naparangu an waritariya. Wipaa wanasir tayaspatarangu, tputseemsha kis maritarangitam, Isuschicheewaa wanasiritam istarangu, sirútama urutari wanasir istataru ashku, anoom kiz kurikpat istamaam waritariya.

11 Itaru, kamasin mashinduku, suraa yandarinllpa kurikee istamaama. Wapaz kamuzangaz zandeeru, piyartachingaz zandeeru, piyartachimun tputsee zaranllimaam zandkinaari, ashiri Isusoo kuk kapeetachparee.

12 Ichtaru Isusoo kuk chinarangitaa, itaru natsha nllitaritaa chinakiya. Ashkinaariya, tputs kizaa yutarit tsiyatchinllinaya.

13 Mishat, waminganureem kinakana. Tputsush pang' xiytangat ashkana. Mingun nda kapiyksin, aranganasha yutaritam kinakanaya. Wayangichiriream kinakana. Kamanimamari taakana. Mantsiree k'kuz kis payukana.

14 Ashirucha, nuwsha: Nda ashimaama, wazaranlleem panangcha, atashina. Nlluraa tatsipeeru, waani wanasir yanungachinllinpa tina. Ashiriya, tputs Isuschicheewaa yutaritam ínamaam zandkitaatssin, xapoochpasinaya. ¿Yapee yáyarusin, yutarit tsiyatchinllina?

15 Naturi yutarit tsiyatamaam taariya, watam kiz Isusoo kasayarusin, Yashingush tachitkanawa. Ashirucha, wazaranlleem panangcha; tina.

16 Itaru, kiz Isusoo mangoonku, mashindoo kizaptatin ksutkinaari ashiru,
waani ksutchiya. ¿Mayaama kiz: Siy Isuschicheewis ksutangtsa, tách?
Tputs waani ksutkinaari, Isuschichsha nllitaritaa istachinllinaya yuw waan-
itari taaku, kizpur mashindu, kiyung kachiyku anootsi. Ashiri shingcha,
Tímoteyu. Anuri kamachtangcha.

17 Isuschicheemsha napamapaneem tuwapamaam na kamanchinllpa.
Kizpur wanasir napkinaariya, nda sambaytaku, aranganasha tuwapamaam
waritariya. Apanllee kuk kapung kamanku, zapan tayaspataku, ancha
kizpur wanasiriya; kapung istamaam waritariya.

18 ¿Apanll kuk amka? Ateeja;

Wakar tarawzupan tirikoo tuchuwtaku, nayintaru anoo wakaraa ship
kukpatari kamuririntspa. Waani yuwash tarawaztaku anush katun-
gachpa; pchindintspa;*

átcha Apanll kuku. Mishat, tputs tarawzipanee kamanku, ateeja:

Tputs tarawaztaku, anoo tuwapamaam pchindintspa;

atitamta. Ashirucha, napamapaneem wanasir tuwapangtsa; tina.

19 Itaru, tputs Isuschichee napku anoo mantsir tsiyatkinaari, shiysha anoo
k'kuz mazinarinllpa; napamapanee yutaritam ínarinllpa. Tsimbun tputs,
nduntaati ashiru tuchip tputs minamari k'kuz payukinaareesinaya ashiru,
napamapanee yutarit tsiyatku, anoo mazinamaam waritariya, watam za-
pan tputs tsiyatkuwa.

20 Zurakcha atinaareesinaya ashiru, napamapaneewaa waneengcha
shiyshta. Wandaya yutaritshishee izuuru kasamaam nda zandku, Isuschich
ichingurusin shaniyeersin, ichingurusin mazinarsin, anush nambangcha.
Ashkinaareesha, tputs ichingurusin mazinayarusin, mangoonachpasinaya
nda yutarit taamaamaya.

21 Ashiriya, Tímoteyu, nuwaa kuki payungcha. Yuwari áti anuri
payungcha. Shiyaa Apanll pakiya. Isus shiyaa paktamta. Apanll
wasundurur paktamta. Ashiri nuwaa kuki payungcha; kpitinllpa. Minoo
tputs wanasiri napkush, minootssha niyrta shirinllpa. Nuwaa kuki
payuyarush, tatsamooru payungcha.

22 Tputsee msangurush kamachtarinllpa Isuschichee napamapaneema.
Tputsee izuuru yasayarush, kuweetsish muchumun wayayarush, Apanllpa
tsiyateerush, kamachtangcha napamapaneema. Ndunnaa ashkush, uw-
sha yutarit tayaspatakchu, shiyaa yutarit ínamaam waritariya. Ashirucha,
shaanaatstatam wanasir napangcha; shaanaatsi yutaritiyashpa; tsasirisha
taangcha atashina.

23 Itaru, tsasiri taapi átush, Ashiri kchitari waachima, tárinllpa. Itaru,
kshaa pakchina waamanaa irimiyareemish, watam na nda matambish
taakshawa; chkishish istamaama; chkishish uru watam ksukuwa.

24 Ashiriya, tputsee napamapaneem nachungakush, taarshee
natstangcha. ¿Tamareeja taak? átush, napangcha. Ashpatam tputsee
kamiran yasachchi, watam yutarit taakuwa. Itaru, ashpatam tputs
yutaritshishee kamapshikchusin, apinllpa yasachchi. ¿Tamaree anumashee
ínchich napamapaneema?

25 Yuw wanasiriri taaku antanda ínamaam waritakiya. Uwshtisin ash-
patam kamiran yasachinllinaya. Ashpatam apinll yasamaam taariya.
Ashiriya, uru kamiran taarshee yasachsha. Yasayarush, napamapaneem
ínangcha, atina.

---

* **5:18** Nishuri yuwartatam Tayusima 25.4 átu atitamta.

6

Na patatamapanee wanimaam kamanchinllpa

1 Patatamapanee tayaspatakush, Paturunareetsish wanasir ksutangtsa, tángcha. Upaturunari nduntaa Isusoo mangoonku, tiptsiree kiyungutaa yachaku, ashiritaa patatamapansha wanasiri ksutchinllinpa átana. Ashkachinaari, Apanllee nda yutaritam ínchinllinaya. Isusootstam kuk nda tayutaritchiya.

2 Itaru, upaturunari Isusoo mangoonkinaari ashiru, patatamapansha misisanashapa wanasir istachiya. Upaturunaree kuk payuchinllinpa. ¿Tamareeja Isusumun zuwanlleetsini nda wanasir napchini? Isusumun zuwanlleemani ínayaruni, aranganasha istachchee, watam chinakchiwa. Kapunguri ksutamaam taariya. Ashkusin, waanpatatin istachinllinaya. Uwsha patatamapansha wanasiritam patatchinllinpa. Uwaya upaturunarsha wanasiritam ishinchinllinpa. Ashiri anoo tayaspatangcha, nuw shiyaa atina.

Na minootssha kamachtachinllpa, Tímoteyu

Nee k'kuz mazinayarush, izuuru tayaspatangcha; waneengcha shiyshta. Isusootsimari kuk mangoonangtsa; tángcha.

3 Tputs nllitaritaa k'kuz chinakinaari, k'kuzee itsinsampanee ndunnaa payuksin, an tputs mangsharitcha; piyari chinakanaya. Isus kuk minamaritcha. Chiyaa wanasiri taamaam tayaspatakiya.

4 Itaru, tputs an piyari chinayarusin, tsiyatssingaziri zandkana; támarakana. Piyari k'kuz zamangamaam chinakana. Ashkusincha, uru watseenureew taakshinllinaya. Kis washunand taamaam pinasakiya. Tputsee yutaritam ínakanaya. Tputsee nda wanasir napkusin, natsakana.

5 Uru waanpatatin nambanambtangat ashkana. An tputs mang' nduncha. Mangush sarich sarich ashkana; itsinsamaam wanindaja. Mangush chinayarusin, Nuwshaparee tayaspatampaneem kinakuri, kurikee putachina; atusin, Apanllee nda wanasir chinakana. Kukpatari Apanllee iwaziri chinaktana atanaya.

6 Itaru, mazinangcha. Ndunnaa támarakuch, mapiyruch taakuch, kisshaparee taachchee. Apanllee mangoonkuni, mapiyruni taakuni, chiyaamsha pishtats ndunshaparee.

7 Ashiriya, ¿mayaamshta maachingazi támarachini? Nllurtakchuritini, zapeerangtanicha. ¿Nitaati maacheetsi payuruni nllurtarangini? nda. Ashiritam tsipakchuni, nda minamtiyam yachchi.

8 Ashiriya, kamareemani taarinaariya, katungsheemani taaritamanaari, ashiri mapiyani; tina. ¿Mayshta iyaam pishtaku pishtach? Wanindaja. Wapparitcha.

9 Itaru, maachingazi támarakuch, xanatpi átuch, an yutaritcha. Ashkuch, tputsee kiyung yachakchi. Yutaritshishee chinachchi. Nazandchich. Mangich nduneekshita. Anshuri tachitkachuch, yutaritsha shitungkiya. Chaanaatsi yashingup kanatsipchich; kamungamaam nduniya.

10 Kurikingaziri támarakuch, yutaritshish pzapaneekiya. Tputs anoo chinayarusin, Isusoo kuk ngateersin, kapung pinasarangana; masatakpaz ashirangana. Kizpur waanaatsi kiyung yacharangusin, mang' mantsarangana.

11 Itaru, shiysha Tímoteyu, anoo chinarinllpa, watam shiy apanllpanshawa. Wanasirimsheetsimari chinangcha. Apanllee chinayarush, wanasiri taangcha. Isusootsimari kuk mangoonangcha.

Tputsee chinangcha. Tayaspatamaam nda sambaytakush, izamzayarush tputsee waneengcha.
12 Isusoo izuuru mangooneerush, kizpurtangcha; sambaytarinllpa. Shiyamari ksingcha. Ashkachush, taarashish urutamashee izuurush payuchsha. Sirú zapan tputs shaneerana anush ichingurusin mazinarsin, shiysha: Isusush izuururi tachitchima, tárangsha. Ashiri anuri payungcha; shingcha, watam Apanll shiyaa kamachtaranguwa.
13 Nuw shiyaa mangish yusur p'tsichinllpa; nuwaa kuki payungcha tina, watam Apanll shiyaa pakuwa. Mishat, Isus paktamtawa. Napa, Isusoo Pónso-Pilátorinish tuxiykeersin, Isussha Waparee kuk izuuru kamanirangiya. Shiysha shingtamcha. Apanll iyaam taarashshee urutamasheem panakiya. Ashiri Apanllee kuk payukuch, ¿mayaamaja tsipatsee punikuch punichich?
14 Ashirucha, nuw shiyaa táshina; Isusoo kuk izuurush payungcha; tayaspatangcha. Papcha, Yashingup masatarush. Kaapa wanasiriri payungcha. Nduma Isus, iy kurakarini kuschu shingcha; ksarinllpa.
15 Yuwash waana Apanll zandku anush Isus yusur kuschiya. ¿Ashiri mayaama Apanllee kuk kasachich? Apanlleetsimari chinamaam waritariya. Kizpur kurak watacha minamaritaya wamari kasiru taaku anu.
16 Anumaritcha minamari matspash taaksha. 'Sinish taakiya; iysha izuuru natstamaam pinasakaniya. ¿Nitaati minamtiyam tputs Apanllee patareeja? Ayamtaati tputsish Apanllee pacheezich, ndambaree. Apanlleetsim ungirtamaam waritakiya. Apanllimaritcha kizpuriya. Anootsimari chinayani atina.* Ashirucha, Apanllee kuk itsinsaru tayaspatangcha; nuw shiyaa tina.
17 Mishat, tayaspatangcha. Kurkiyaa waneengcha; Maachimun mangis tatintspa, tángcha. Itaru, Apanllimunari mangis tatungtsa, tángi. Uwshtisin zapantaa maacheetsi xanateersin, anumun mang' mapiykinaareesinaya ashiru kizpur yutaritcha, watam mikeeru pastachuwa. Itaru, Apanll anoo natumasamaam payumaam panarangiya; Apanll kis istatariya.
18 Anpat tputsee wanasiri istachinllinpa. Istampaniri taachinllinpa; pachindusinapa. Mangu panachinllinpa.
19 Ashkachinaareesinaya waamatam taárash Apanllish xanatchinllinaya. Zapshitaatiya pastacheeja, ndambari. Taarashish urutamash izuuru yapi atinaareesinaya, ambiri shingtsa; ambpa sheerus, taarashee izuuru yátssa, shiysha tángcha kurkiyaatsi.
20 Ashiriya, Tímoteyu ipari, na shiyaa kamachtarangi anuri payungcha; sambaytarinllpa. Anuri ksutangcha yuwari áti anurita. Piyari k'kuz mazinarinllpa. Tputs piyartach: Yasampanee kuk mangoonkiniya, atitaatssin, itarisha Isusootssha kuk nda chinakana. ¿Nitaati yasashee yasakuch ambi ashtareezich? Nda.
21 Ashpatam tputs amb ashkusin, mamarpayarusin, Isusoo kuk kapeetaranganaya. Ashkuch an yutaritcha. Ashirucha, shiysha shirinllpa; anoo k'kuz mazinarinllpa shiyaa atashina.
Apanll siyaa ichingurootsis wanasiri napchintsa atina.
[Ashiri wapparee, Tímoteyu.]

* **6:16** Tayusima 10.17, misha Salmo 104.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

2 Tímoteyurineema

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Tímoteyurineem kuzizimun yandarangu anootsi

Papororini Tímoteyurineem ichtaru yandarangu, anumunsha wand Isusumun kuk xiyrangiya. Tputsee tayaspatarangiya. Sheeru, tuchipparee masach tushiyaru, Romshuch presidenti, Isuschichee zapan putarangu tupcharangiya. Paporootstam putarangiya. Itaru, ndatuma pachachu, tumanshishush wayarangiya. Papororinsha, Musásiriparee nuwaa pachachpasinaya, tárangiya. Mangush chinayaru, Tímoteyoo yusur kirakaa yandarangiya. Tímoteyu wand Ipísush yakat taarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimta, zuwaa Tímoteyoo?

B. 1.3-14: Shiyangaz, Tímoteyoo, pangasani, átana. Apanll shiyaa ipusarangu, waanaatsi kuk tayaspatamaama. Ashiriy punirinllpa, Tímoteyoo. Pzirinllpa. Nuw Apanllee kuk pazikeezi. Ashiriy shiysha shingtamcha.

C. 1.15-18: Nuw ipunshini ichingurusin nuwaa kasarangana. Pacharundama, atusin, suwarangana. Itaru, Ónasiporo nuwaa nachungarangu, nish tumanshishush nuwaa parangiya. Nuwaa kapung istarangiya.

D. 2.1-13: Ashiriy shiysha, Tímoteyoo, kizpuritam taangcha. Kiyung kachiykitaatish, wand tayaspatangcha Apanlleetsi kuku. Ashkachush, Isuspat urutamari kis taachsha.

E. 2.14-26: Tputsireetsish anootstam tayaspatangcha. Saanpata mantsir tsiyatintspa, tángcha. Itsinsaru Apanllee kuk chinangtsa. Yutaritshishee ksangints, tángcha. Mishat, Tímoteyoo, shiysha shingtamcha. Kizpur Apanllimun taangcha.

F. 3.1-9: Yuwapur Isus yusur kusamaam waritakchu, tputs zapan yutarit taachpasinaya. Mishat, yutarittam tayaspatachinllinaya.

G. 3.10-17: Itaru shiysha, Tímoteyoo, mangiptish taangcha. Shiy nuwaa yasaksha; yuwaa nuw tayaspataki anoo yasaktamtishcha. Ashiriy shiysha nuw tamapari ashiritam taangcha. Misha, nuw tamapari ashiritam Apanllee kuk itsinsaru tayaspatangcha. Nllitaritaa chinarinllpa.

J. 4.1-8: Apanllee kuk uru kamaningcha, shiyaa atashina. Tputs mazinaku, tayaspatangcha. Nduntaa mazinaksin, ngatkitaatssin, ashtaa shiysha tayaspatangcha. Kiyung kachiykitaatish tayaspatangcha; ksarinllpa. Watam na nuw musásiri tsipakachshaparina. Na nuw tayaspatamaam iwapayana. Ashiriy shiysha sambaytarinllpa.

I. 4.9-18: Nuwash mikeerush kusangcha, watam ipunshi nduniwa. Itaru, Lukas nuwaa wand istakiya. Kurakap nuwaa tsiyatamaam machtaarangusin, ipunshi ichingurusin nuwaa kasarangana. Itaru, Apanll nuwaa kapung istarangiya nda sambaytamaama.

J. 4.19-22: Mikeerush kusangcha. Shiysha Ipísshuchee, Papor shiyaa chinaktanda, átanda, tángcha. Nishuch tputs ichingurusin shiyaa chinakanaya. Ashiriy na wapparee.

Tárangiya Papororini.

Papororini Tímoteyurineem kuzizimun yandarangiya

Nuw Papori shiyaam, Tímoteyoo, yandakina

1 ¿Tamarimta, Tímoteyu; taarish? Shiyaa kizpur chinakina. Nuw shiyaa ipartana; Isusumuna ipari atina. Shiyaam kirakaa yandayaruri, zanganchinllpa. Apanll waana zandarangu, Isusoo tayaspatamaam nuwaa ínaranganda. Isus, Apanll Wip, nuwaa kamachtaku: Nuwaa kuki tayaspatashincha; tárangu, Ashkachush, tputs nuwaa mangooneersin, nuwsha taarashish urutamash panachima; tárangiya Isusu. Watatana nuwaya.

2 Aparich shiyaa wanasirparee napchinlla; nayanichapanlla. Shiyaam mangooz mapiymaam panachinlla. Isus, iy kurakarini ashchitamparee tina.

3 Tímoteyu, nuw shiyaa kizpur chinaktana; shiyaa mbizakeezi. Kaschir chinaku psaan chinaku ashkuri taakina. Shiyangaz kizpur chinakina; chinachinaw ashkina. Napangasi atina. Uru shiyaam Apanllpat tsiyatki; mangi kis tsiyatkina. Iyashuch zitaminarini Apanllee kizpur chinarangusin, nuwsha ashiritam nllurshiti chinakina. Apanll nambuneepa aturi nuwsha wanasir taakina; Apanlleetsimarisha chinakina. Uwaa kuk payukina. Uru Apanllee ungirtakina. Ashirucha, shiyaam Apanllpat tsiyatki, watam shiy nuwaa chinakitamshawa.

4 Ning naataranguri, shiy waninll nuwangaz tanurangsha. Ashiri shiyaa yusur pakchinaari, mangi ksachparina.

5 Mishat, shiyaam kis tsiyatkina, watam Apanlleetsimari mangoonakshawa. Shiy nda tsimbun k'kuzee payutarsha; minamtaatsiri k'kuz payuksha. Itaru, kaapa Apanllee chinakush ashiksha. Ichtaru, kúmarish Loyida mangoonarangiya uwmasa. Sheeru, aneertamtish Yanisa mangooneeru, anamun mangoonarangitamtish shiyshta. Shiyaa yasaktana; itsinsaru mangoonaksha.

6 Ashiriya, mangeetsish p'tsichinllpa; nuwaa kuki mazinangcha. Sirú nuw shiyaa kamachtarangi anuri payungcha; mbizarinllpa. Kuwi shiyamun wayaranguri, Apanllee kuk kamaningcha; táranguri, Apanllsha wizpurireemish panarangiya shiyaama. Ashiriya, anoo ksarinllpa; anuri payungcha.

7 ¿Wizpurireemish mangutaja panarang? ¿Antaati punimaamsha panarang? ¿Antaati muxarpaz ashiru tamaamaja panarang? Itaru, Apanll Wani mangishini pshtukchu, wizpuririni taarcha putit tamapari ashiru taamaama. Kchinamshee panarangitamta tputsee chinamaama. Mangoozee p'tsimashee panarangitamta mangiptich taamaama.

8 Ashiriya, kizpurtangcha; pzirinllpa. ¿Tamaree punirpatich Isusoo kuk kamanchicha? Itaru, kizpurtayarush kamaningcha; watam Isusoo iy kurakariniwa. Isus wamin nuwaa tumanaranganaya. Ashirangtaatiya ¿mayaama punichich? Nuw tamaparina ashirush Isusumun kuk kiyungutaati kachiykitaateesha, kizpurtangcha; sambaytarinllpa. Apanllimun kizpurtayarush kizpur taangcha.

9 ¿Tamareeja Apanllee pazichich? Apanll iyaa tapachindarangiya; watam iyaam tiptsireem tinaranguwa. Yaanitana nduntaa waritaranguni, ashiritaa Apanll iyaa istarangiya. Waana zandeeru ashirangiya. Nduma tsapurunasee tinachu, urutari mangush chinayaru, Ipareetsi Isusoo tsapush

zangankachuri, tputsimand wamin uwsha tsipakchu, uwsha Yashingoo tatutschiya tputseetsi, tárangiya Apanlli.

10 Uru sirúta chinarangu, itaru natsha Isus iyaam istamaam kusarangu; Isusoo kuk izuuru yasayanicha. Isus tapachindampancha. Tsipatsee izuuru kasirangu, taarasheemshtini urutamash iyaam wayarangiya; iyaa matspashimasheem ínachiya. Isusoo kuk anoomcha mangoonkashiniya.

11 Itaru, Apanll: Tputs Ipareetsi kuk yasapana átu, nuwaa Isusoo kuk tayaspatampaneem ínarangiya. Isusoo kuk tayaspatangcha; arap kamanishini; Apanll táyaru, nuwaa kamachtarangiya.

12 Ashirucha, nuwsha ayu aturi, Apanllee kuk tayapstakina; anooma na chinakina. Anumand na tumanshishush kiyung kachiykina. Tumanshishush taakitaati pazikeezi. Apanllimun mangi tatkina izuurumamarita. Apanll xaptareeja, nda. Itaru, Apanll nuwaa ishinkiya; nuwaa kanatsipcheeja, ndambaree. Ashiriya, yusur Apanll kuskachu, ndusha pazichina; mangi kis taachina.

13 Ashiriya, Tímoteyu, shiysha shingtamcha; nuwaa kuki payungcha. Kizpurtangcha; sambaytarinllpa. Nuw shiyaa tayaspatarangi anuri payungcha; tayaspatangcha. Itsinsammash k'kuz tayaspatarangina. Ashiriya, piyaree k'kuz payurinllpa. Itsinsammash payuyarush, Isusoo chinachintar shingcha; misha tputsee chinachintar shingtamcha.

14 Ashiriya, nuw shiyaa kamachtarangi anuri kitsish mazinangcha. Papcha, mbizarinllpa. Apanll shiyash Wani taaru anu shiyaa istachiya; izuuru payumaam istachiya. Isusu kuk kizpur wanasirtanda. Ashiri anuri payungcha tina.

15 Ásiyshuch wanipaja nuwaa kasarangana; nuwaa niyraranganda. Fijeltamta, misha Irmójintam nuwaa kasaranganaya. Shiy anoo yasaktishcha.

16-17 Itaru, zuwanllinni Ónasiporo nuwaa kapung istaranganda; mangeetsi itsitchirangiya. Sirú nish yaktash Romash kuseeru, nuwangazsha kizpur nachungarangiya. Tumanshishush taaruri nuwaa parangiya ashiritaa nuwaa nda pazirangu, napta napta ashirangiya. Nuwaa kapung istaranganda. Ashiri Apanll Ónasiporoo wip kapung istachparee atina.

18 Apanll yusur kuskachu, zuwanllineetsini kapung nayanichparee atina, watam nuwaa nayanirangitamtawa. Zuwanllini uru kapung nuwaa chinarangiya. Sirútama, shiyash yaktarish Ipísush taaruri, nuwaa uru kapung istaranganda. Shiy yuwaa ashirangu anoo ichinguru yasaktishcha, Tímoteyu.

2

1 Ashirucha, Tímoteyu, shiyaa ipari táshina; Kizpurtangcha; sambaytarinllpa; tina. Shiyaa Isus kapung istarangu, wizpurireemish panarangiya. Ashiriya, anumunari kizpurtangcha.

2 Mishat, Nuw shiyaa tayapstaranguri Apanllee kuk itsinsaru kamanirangtana. Tputs wanip mazinarangitamsina. Na shiysha tputsee pakeerush, yuw Apanllee itsinsaru chinaku anu, yuw nda kasaku anoo pakeerush siysa aranginasha tayaspatangcha. Tayaspatayarush kamachtangcha. Siysa tputsee tayaspatangtamtsa, tángcha. Ashiri shingcha, Tímoteyu.

3 Mishat, Isusumand wamin shiyaa kiyung yachaktaateesinaya, shiysha anoo punirinllpa; misha sambaytarinllpa. Kaapanaapa aranginashta, watam uru Isusumun kiyung kachiytarcheewa. Ashkachush, shiyaa kizpur chinachiya. Napa; sundar arap xiykana, ¿nitaati nda kiyung kachiyak? kiyungu kachiykitaa xiykanaya. Itaru, ashiritaa nda sambaytakiya.

4 Urkaree kuk tuminpi átu xiykiya. Maacheetsi chinakeeja. Xiymamari
mang' chinakiya. Ashiri shingtamcha shiya.
5 Mazinangcha: tputs iripkusin, piyamsha nda iripkana; itsinsaru iri-
pkanaya. Mantsir iripkinaari, piyam masatku, kasimaam pinasakiya. Itaru,
itsinsaru wanasir iripku, kamachtamarineetsini ichinguru payuku, uwa-
mari kasikiya. Shiysha ashikpaz shingtamcha. Apanllee kuk itsinsaru
payungcha. Mangiptish taangcha; mangish mantsarinllpa atina.
6 Tputs kizpur tarawaztaku, nda sambaytaku, mazareem tuwakiya. Tani-
waniyaru, uwsha kchitakiya. Itaru, mingasinaariya, tamaree ashchee.
Ashiri shiysha Tímoteyu, kapung tayaspatangcha; sambaytarinllpa.
7 Yuwaa, tárangi anoo mangoonangcha. Anoo chinakush, Apanll mangeet-
sish p'tsichinlla.

8 Ashiriya, Tímoteyu, kizpurtangcha. Isusoo chinangcha; mbizarinllpa.
Apanllcha Wipaya. Tputseem kinarangu, Dapiyarinchichi nllurtarangiya.
Iyaam tsipayaru, Apanllsha waana ituyamarangiya. Anuri chinangcha. An
watacha uru kamanki anu Isusu kuku.
9 Kamankuri, kiyung kachiykina. Yutaritshishpaneepzi ashirusin nuwaa
tumanarangana. Nuwaa tumanarangtaatssin, Apanlleetssha kuk tumana-
maam pinasakiya; wand tuzapaneekiya.
10 Ashiritaa nda sambaytakina; itamsakina. Apanllimun tiptsir ashkina.
Isusoo kuk mangoonpana aturi, kamanimantar ashkina. Mangooneersin,
Apanllee taárash yachinllinaya. Ancha taarashish urutamashi. Uru kissha
taachinllinaya. Ashirucha, anumand kiyung kachiykashina; nda sambay-
takshina. Itaru, shiysha, Tímoteyoo, shingtamcha; kizpurtangcha tina.

11 In tsiyatssis itsinsamcha; izuuru chinamaam waritakiya. Mazinangan-
cha;
Isus wamin tsipakuni, támchiniya; Isuspatsha uru taachiniya.
12 Isusoom nda sambaytakuni, Isuspatsha kurakaam kinachinipa. Isu-
soo kapeetkuni, uwsha iyaa kapeetchitamtaya.
13 Chiysha nduntaa mangoonkuch, Apanllsha waanaatsi kuk uru
payukiya; waanaatsi kuk kapeetamaam pinasakiya.
Ashiri mangoonangcha tina.

14 Anoo ichinguru kamaningcha. Tputsireetsish waneengcha. Anoo
mangoonangints; tángcha. Apanll siyaa waneeyantspa, tángcha. ¿Mayaamsha
saanpatatis ngichzeetsimsha zapaneeksa? tángcha. ¿Nitaati ashkis an
wanasireeja? ¿Antaati ashkis an Apanllee mangoonamaam istakeeja?
Ashiriya, shiysha Tímoteyoo, waneengcha. Watsta; anumashee chinarintspa;
tángcha. Tputs anumashee k'kuz payukchinaareesinaya, ashiriya Apanllee
kasachapsinaya.
15 Itaru, shiynaa shirinllpa, Tímoteyu. Kizpurtayarush, itsinsaru Apanllee
kuk tayaspatangcha. Itsinsartam chinayarush payungcha. Ashkinaareesha,
Apanllsha shiyaa kis napchiya; ndusha pazichsha. Apanllee tayaspatam-
paniri taangcha.
16 Itaru, piyari k'kuzee arap kpitangcha; anoo mazinarinllpa. Mangutari
tamasingaktangat ashkusin, yutarit taamaam tayaspatakana. Aranganasha
yutaritkanaya.
17 An kuk tsutashish ashiru tputsee tayutaritkiya; Apanllee tiptsir yutarit
yaspatakanaya. Iméniya yutarit tayaspataku, Filettam yutarit tayaspataku,
zapan ashkanaya; an tputs yutarita.

18 Apanllee kuk kapeeteersin, Yashingush masateersin, nllitaritaatssha
k'kuz payukana. Ngichzee tayaspataksin, Apanll mangeetsimani ituyama-
rangiya. Arangeem ituyamaam wanindaja; watamaritcha, atana. Táyarusin,
tputssha anoo k'kuz mazinakchusin, ambirisha tachitkusin, Yashingush
masatkanaya. Nda Isusoo kuk itsinsaru payukana; yutarit taakanaya.
19 Atitaatssinaya, anoo mazinarinllpa. Apanll yuwaa waana, tárangu
anoo mbizamaam wanindaja. Apanll k'kuzee minamari payukiya. Ateeja;
Tputsireetsi natstakina; tputsireetsi ituyamachima; Apanll átcha. Mishat,
atitamta; Tputs nuwangaz zandku, izuuru yutaritshishirineetsi kasachpa;
arap izuuru kapeetachpa; átcha Apanll kuku. Ashiriya, ¿ngichzee mayaamaja
mazinachich?
20 Ashiriya, tputs itsinsaru mangoonchinllinpa tina. Mazinancha: ku-
rakush pang' zapan mangaw taariya. Ashpatam kurikpa tinarangu an taari-
tamta, ashpatam ngusambpa tinarangu an taaritamta, ashpatam yasinpa
kanutarangu an taaritamta, ashpatam spirpa kayatarangu an taaritamta.
Kurak kurikpa tinarangu anoo yáyaru, anush yáskusin, wachparee. Itaru,
yasinamashish kamisaa káchakanaya. ¿Ndusha ashika? Uru wanasirimshee
kurakaam ungirtamaam wayatarchi.
21 Iysha ashikpaz ashiritamani. Uru taarasheemani wanasirimish chi-
nayani Apanlleetsiri chinamaama. Ashimaam yutarit tayaspatakana anoo
arap kapeeteeni; yaanaatsi mangini p'tseeyani itsinsaru mangoonamaama.
Apanlleem yareeni; mantstaruneepa. Yaanpatatini istayani. Ashkachinaa-
reeniya, Apanlleemarisha taachiniya; Apanllee kuk itsinsaru payuchiniya.
Ashiri shiysha shingtamcha, Tímoteyu.
22 Isusshumari tchitangcha; ksarinllpa. Itaru, nazandshishee suwangcha;
kanungastaatish ashiru piyari chinat chinat shirinllpa. Itsinsarush chi-
nangcha. Apanllimunari kizpurtangcha; sambaytarinllpa. Tputsee chinam-
patari chinangcha. Tputspa mapiyrush taangcha. Kaapa Isuschich izuuru
mangoonkusin, anpa ipuneerush minamari mangooz payungtsa.
23 Itaru, nllitaritaw kuk mazinarinllpa. Nllitaritaw tamasingaktangat
ashkana; mangsharitssincha. Yuwaatsiri chinakana anootsim tsiyatkana.
Anoo mazinayaruch, tsiyantamaam zandaritamtich; waratamaam zandki-
tamtich. Shiy anoo yasaktishcha. Ashiri ¿anoo mayaamaja mazinachich?
watsta.
24 Itaru, Apanllee kuk wanasiri tayaspatangcha; nambaptangat shirin-
llpa. Itarshacha, wanasir tayaspatakuch, tputsee ichinguru chinayaruch,
apingsari chinampatari tayaspatachchi.
25 Tputs nduntaa Apanllee kuk itsinsaru payuku, chiysha nayaniyaruch,
ngutaritich wanichchi. Apinlliri apinlliri sheeruch, Apanllsha waana
zandku, tputssha ndunnaa ngatkusin, Isusoo kuk mangoonachshapsinaya;
ngichzee kapeetachshaparee. Ashiri shingcha, Tímoteyu.
26 Ashkinaareesha, shiysha Yashingoo tatutsichsha, watam Yashing' tput-
see putaruwa. Tputs kamungchapsinaya. Ashiri yusur mangpatari taachin-
llinaya. Watam Yashingush sarich sarich ashiranganawa; watam Yashingoo
kuk payuranganawa. Ashiri wanasir tayaspatangcha tina.

3

1 Mishat, Tímoteyu, tsiyatssis kamanchinllpa; nuwaa kuki mbizarinllpa.
Isus kusamaam tutundkachu, mapiyruch taamaam pinasachparee, watam
chaanpatata tputsee tayutaritamaam kuschuwa.
2 Tputs kizpur yutarit taachinllinaya. Waanaatstamari ungirtachin-
llinaya; kurikingaz zandkusin ashchinllinaya. Waanaatsi tsiyatkusin

ngichchinllinaya. Tputsee yutaritam tsiyatchinllinaya. Wits nda mazinaku
waparee kuku; waparee nda istaku; Apanllee kuk natsaku;
3 maachiritawaatstaa natsakiya. Undararee nda mbizaku; ngichku yu-
taritam ínaku ashku; yutaritshisheetsimari chinakanaya, tputsee kiyung
yachapi átu ashkiya. Wanasirimshee natsaku;
4 tamapingaku; miroosinll tamatarpari ashiru taaku; mangu tamasings-
ingtar ashkiya. Maachingaztari chinaku; itaru Apanlleetssha nda chinaku,
niyrkiya.
5 Apanllee chinaktana atitaa, itaru yutaritshishirineetssha kapeetamaam
ngatkiya. Mishat, yuwaa Isus támarangu anoo nda mangoonkiya. Anu-
mashee tputs mazinarinllpa; watsta tángcha.
6 Ashpatam yutarit tayaspataksin, tputsee tamapingakana. Tputsush
pang' pshtuyarusin, kizaatsimari tayaspatakana. Kamiran k'kuzpata
kasikana; ashkatssin uwaa kuk kis payukana. Kamiran mazinakanaya,
watam mangush mapiymaam nduniwa. Yutaritshishimun mang'
mantsaku, uru zapan nazandku;
7 k'kuzee kis mazinakana. K'kuzee zapantaa mazinaksin, itaru Isu-
sootssha kuk mangoonamaam pinasakana; itsinsammashee k'kuz mazina-
maam nda zandkana. Ashirucha, kamiran piyari mazinakana.
8 Itaru, tputs yuw ashkana an uru tsimbun k'kuz payukana; itsinsam-
mashee k'kuz nda zandkana. Isusoo kuk ngatkana. Annísarini tamarang-
pari ashiru ngatkana. Sirútama mang Móysisarin Apanllee kuk kamani-
rangu, Janesarini tsiyantarangu Watsta, tárangiya. Tputs sura Jambaresarini
ngatarangitamana. Ashkitamsina yuw ngichzee tayaspatakana anu. An
tputs mangshartawaru ashkanaya. Mangush yashingoo kuk kis payukana.
Isus kuk uwash nduncha; kapeetamcha.
9 Uw kuk kapunguritaja izapaneech, ndambaree. Tputs ichingu-
rusin uwaa wayangich yasakchusin, uwsha anpa pakchusin, kapunguripa
pazichinllinaya; Annísarini tamarangparee ashiritam taachinllinaya.
10 Itaru, Tímoteyu, shiynaa shirinllpa; kizpurtangcha. Izuuru nuwashuri
tchitangandama; yuwari áti anuri nuwaa kuki payungcha. Nuw shiyaa
itsinsaru tayaspatarangi. Mishat, nuw wanasir taarangi; shiysha shingtam-
cha. Isusootsimari kuk payumaam zandarangina. Apanllimunari mangi
taturangina. Tputsee wanasir istarangina. Tputsee chinarangina. Nda
sambaytarangina.
11 Tputs nuwaa kiyungutaa yachaku; itaru na wandtam kiyung kachiyk-
ina. Yuwaa ashki anoo shiy parangtishcha. Ashiriya, nuwash tchitanda;
nuw tamakina shingtamcha; sambaytarinllpa. ¿Waninll nuwaa kiyung
yacharanganawa? Yaktash Ántiyukash, misha Ikóniyash, misha Listarash
nuwaa ship ashirangana; nuwaa anshuch wanipa kiyung yacharangana.
Itarisha, Apanll nuwaa istarangiya; nuwaa tapachindarangiya.
12 Uru Apanll ashtariya. Chiy Isusoo mangoonkuch, tputssha chiyaa
kiyung yachtariya. Isusootsimari chinapi átuch, wanasiri taapi átuch, uru
kiyung anumand kachiytarchi.*
13 Itaru, tputs yutaritku an uru yutarit taaku, Apanllee kuk ngichku, yu-
taritshishee aranginash aranginash ashchinllina. Tputsee kapung tamapin-
gakanaya; waantari izuuru kapeetkana Apanlleetsi kuku.
14 Itaru, Tímoteyu, shiynaa shirinllpa. Apanllee kuk uru payungcha;
ksarinllpa. Apanllee kuk mazinarangush, izuuru mangoonarangsha.

* **3:12** Salmo 34.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Piyartacheeja tputs shiyaa tayaspatarangana. Nuwcha shiyaa tayaspatarangi. Mishat, aneerish, misha Isusoo táyaspatampani aship shiyaa tayaspataranginiya.

15 Nllurtamasish uru Apanllee kuk kis mazinarangsha; Apanllee yandamarini yasarangitamsha. Apanll kuk kizpur wanasircha; mangeemich kapung panakiya. Isusoo mangoonamaam istakiya. Isusumun mangich tatkuch, Isussha yashingoo itutskiya chiyaatsi. Ashiri uru payungcha tina.

16 Apanll yandamarini ichinguru Apanlliritanda kuku. Apanll waana tputsee tuyandarangiya. Apanll kuk iyaa kapung istakiya. Tayaspatamaam wanasiri; wanimaam wanasiritamta. Mangoozee itsinsamaam wanasiritamta. Itsinsaru taamaam wanasiritamta.

17 Izuuru yasayaruch, itsinsasha tputsee kamanichchee. Ashkutichcha an ndusha itsinsaru tayaspatamaam xaraktashchi. Tputsee istamaam pishtakitamtaja; Apanllee mangoonamaam istaktamta. Ashirucha, Apanllee kuk izuuru sangcha atashina.

4

1 Ashirucha, Tímoteyu, nuwaa kuki mazinangcha atina. Apanllee kuk uru kamaningcha shiyaa táshina. Papcha, watam Apanll kuskachu shiyaatstam wanichuwa. Apanll shiyaa pakiya. Isus shiyaa pakitamta. Yusur kuschiya iyaa ishinamaama. Uwamari kasichiya. Iy kurakarini tputsee ichinguru natstayaru, waani wanichiya. Tsipareetstam wanichitamtaya. Kchitaatstaa waneeta ashchiya.

2 Ashiruch uru kamaningcha tina; sambaytarinllpa. Tputs nduntaa mazinamaam zandku, ashiritaa kamaningcha. Itsinsaru tsiyatangcha; waneengcha; tputsee mang' yarangcha. Chinampatari shingcha. Kapunguri tayaspatangcha; sambaytarinllpa,

3 watam musásiri mazinamaam ngatachpasinaya. Isusoo kuk itsinsaru mazinamaam ngatachpasinaya. Yuwari zandkana anuri mazinachinllinaya. Nllitaritangaz k'kuz támaraksin, witsish watsitukpaz ashkiya. Tputsee zapan kuruzta kuruzta sheersin, Nllitaritaa k'kuz tayaspatangasinda, táyarusin, kisshaparee anootsiri mazinachinllinaya.

4 Isusoo kuk ngateersin, kapeetkusin, yutaritaa k'kuz shamangachapsinaya.

5 Itaru, shiynaa papcha; shirinllpa. Uru mangiptish taangcha. Kiyung kachiykitaateesha, sambaytarinllpa. Isusoomari kuk xiyxtarush taangcha; kamaningcha. Isusoo kuk tayaspatangcha; anuri mapeengcha; ksarinllpa, watam Apanll shiyaa waana kamachtaranguwa.

6 Ashiri nuwaa kuki mazinangcha. Musásiri tsipakchuri, nuwaa kuki kpitinllpa; anuri payungcha. Itaru, nuwna tatsameena; tayaspatamaam iwapayana. Na nuwaa musá pachachindanaya. Kurasiri parungayaruri, Apanllipsha naachina.

7 Kizpurtarangina; sambaytarangeezi. Apanlleem kis taarangina; piyari chinarangeezi. Na tayaspatamaam iwapayana. Isusoo kuk uru payurangina; kasarangeezi.

8 Ashiriya, Isus yusur kuskachu, nuwaa kis napchindanaya. Uru itsinsaru iyaa natstakiya. Nuwaa: Shiy wanasirtishcha; k'keetsi payurangsha; nda sambaytarangsha, átu, nuwaa kurakaam ínchindanaya. Sirútari ashimaam nuwaam uru wayarangiya. Nuwaamamtaja wayarang; Isuschicheem ichinguru wayarangiya. Isusungaz chinakuch, musásiri kusachpa, yusur kusangaz átuch, Isussha anoo ichinguru kis mazinakiya.

Ashirucha, yuwari áti anuri chinayarush sambaytarinllpa; nuw shiyaa atashina.
9 Mishat, táchinllpa shiyaatsi, Tímoteyoo; nuwash mikeerush kusangcha;
zapshtarinllpa, watam ipunshi nduniwa.
10 Demas mangush mantsir chinayaru, nuwaa kasayaru, yaktap Tesalónap
suwarangiya. Kirísinastam nllitaritap tsap Gálatasap naatarangitamta.
Titooma Tármatiyap tsap naatarangitamta.
11 Tsimbunini Lukaspa taariniya. Márkosaa machtanllcha; nuwaa
istapanda tina, Apanllee kuk wanasir tayaspatakuwa.
12 Itaru, Tíkikoo yaktap Ipísup zanganirangina.
13 Mishat, k'tuniri tuwapimashee yushindangcha. Kárpush pang' kamin-
garangina. Ashiri yaktash Taráwtash naattush, yátancha. Mishat, kirakaa an-
shutam kamingaranlltamtana. Antam yáyarush, yushindangandama. Itaru,
kirakaa taspat tinama kizpur zandkina.
14-15 Mazinanlla; Arijandoroo ngusambapanee papcha. An tputs yutari-
tanda. Antanda nuwaa kiyung yacharanganda. Kizpur tsiyantayaru, nuwaa
kuki ngatarangiya. Apanllee kuk kamankuri, Waani ántapa, tárangiya. Apanll
waana wanichiya Arijandorootsiya. Itarisha, shiyaa papcha tina.
16 Kurakap nuwaa kuruzeersin, kurakush nuwaa tuxiykeersin, anush
tputs nuwaa nda minamtiyam istaranganda. Puniksin, nuwaa kamin-
garangana. Ashirangtaa, nuwna anoo mapiyktana. Ashiri Apanll anoo tputs
napachpa tina. Ashiri nuwaani yámarangina.
17 Isuscha waana nuwaa istaranganda. Mangeemi, misha wizpureemi
wayarangiya. Sheeruri, tsiyataranguri, izuureeshti Isusoo kuk kamanirang-
ina. Arapich tputs ichingurusin wazareetsirisha k'keetsi mazinarangana.
Ashirucha, Isus nuwaa yashingoo itutsirangiya. Anumuncha nuwaa tu-
muzip kapeetamaam watsta, tárangana. Isus nuwaa tapachindaranganda.
18 Uru nuwaa tapachindakiya. Yutaritshish nuwaa ichinguru xapookiya,
watam Isus nuwaa ksutkuwa. Itaru, na nuwaa pachakchusin, Isusush
watsapun izuuru kuschima kanindshu. Ashirucha, urutamari Isusoo chi-
nakina. Isusootsimari uru chinayani átana.
19 Minootssha táchinllpa; Akilaa pakchush, Papor Akilaa chinaktanda;
wizanlleetstam Pirískaa chinaktamtana átcha, tángcha. Ónasiporineetsini ichin-
guru wip chinaktamtana.
20 Mishat, zuwanllee Irástoo kamingarangina Koríndshu yakta. Zuwanll
Torófim kas yutayaru, Milétush yakat kamingarangitamana. ¿Chakaja nuwaa
istach?
21 Ashiri shiysha mikeerush kusangcha; papcha musá minurtachpa.
¿Tamaree anush kuschish? Mishat, nuwashuch tputs shiyaa zapan chinak-
tamtandsina. Eubulo, misha Putíndi, misha Linu, misha Klawdiya aship-
tanda tputs shiyaa chinakana.
22 Isus mangeetsish ksutachpa tina. Apanll siyaa ichinguru istachpa.
[Ashiri Tímoteyu ipari, wapparee. Watamcha.]

Titorineema
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Titorineem yandarangu anootsi

Titorini kapung Papororinee istarangiya Apanllee kuk tayaspatamaama. Papororinpat ipuneeru xiyrangana Apanllimuna kuku. Kirítap tsur naatarangsin, anush tayaspatarangana. Tayaspatarangusin, Kirítshuch tputs ashpatam Isusoo mangoonarangana. Itaru, kaneesich mangoonarangusin, Paporsha, Zuwaa Titoo, nish shiyaa kasachinllpa Isuschichee tayaspatamaama. Ashiriya, shiysha shingcha, táyaru, Titsha ayu tárangiya. Sheeru, Papor botish zaruyaru waptam naatarangiya Koríndopparee. Itaru, uru Titoo kapung chinarangu, tsiyatsis mazinarangu, Utaáshuch tputs Titoo kapung tamundakanaya, mang atusin, anoo mazinarangu, kirakaa yandarangiya Titorineema.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-4: ¿Tamarimta, Titoo?
B. 1.5-9: Yuwaa tputsi izuuru Isusoo kuk tuminku anoo ksutamapaneem ipusangcha.
C. 1.10-16: Utaáshuchee tputs yuw zitamina kuk mangu tamasingaku kurikingaz tayapstakana anoo mazinarintspa. Zamachinllinpa.
D. 2.1—3.2: Shiysha Isuschichee ichingurusin Apanllee kuk payumaam tayapstangcha.
E. 3.3-11: Iy ichinguruni sirútamasa nda Apanllee kuk mazinaranganiya. Itaru, Apanll iyaa nayanirangu, Isusoo zanganirangiya iyaa yashingoo tatutsimaama. Sheeru, Waanaatsi Wani iyash pshtakchu, kaneescheemsha iyaa ínarangiya. Na Apanllish urutamari taamaam kis kutakaniya. Ashiriy anoo tputsireetsish itsinsaru tayapstangcha. Nllitaritaa chinarintspa, tángcha.
F. 3.12-15: Isusoo kuk tayaspatampanee istangcha. Na wapparee.

Tárangiya Papororini.

Papororini Titorineem kirakaa yandarangiya

1 Nuw Papori shiyaam, Titoo, nuwtand yandaki. Apanlltana nuw wámachtashi mishat Ísúkirísuttam tayaspatampani. Watatana nuwaya. Ashiri yuwaa Apanll tputsee ipusarangu an kizpur mangoonpana aturi tayapstakina. Mishat, k'kuz zurumapanimun itsinsaru taapana aturi tayapstakina.

2 Taarashish urutamasheem zurampatari kutapana aturi, anoom tayapstakina. Ashpana aturi tayapstakina. Apanll: Tputseem taarashee urutamashi tiptsireemi panachima; sirútama, tárangiya nduma tsapurunasee tinachu. Apanll ngichimaam yasareeja.

3 Zari iwash ashchima átu anush Apanll waanaatsi kuk tputs yasapana átu, nuwaa tayapstamaam kamachtarangiya. Apanll, yuw chiyaa tatutstaru an, nuwaa kamachtarangiya.

4 Shiyaam, Titoo, yandakina. Nuw shiyaa iparpazi ashitana; Isusumun chinakuni, shiyaa ipari atina. Shiyaa Apanll nayanichapanlla. Mishat, mangooz mapiymmash panachtamparee, watam Apanllee iycha Aparini. Isussha ashtachtamparee, watam Isus yashingoo wamari kasirangu, iyaa tatutsiranguwa.

Titoo, nuw shiyaa táchinllpa; tputsee ínangcha Isuschicheem yaramapaneema; nuw shiyaa atashina

5 Kretash tsurush shiyaa kamingarangina. Apanllee kuk tayaspatamaam iwapamana iwaparangitaati, itaru ndaturi tputsee izuuru waneeruri kasarangina Kretshucheetsi. Anoom wanimaam iwapap aturi shiyaa kasarangina, Titoo. Shiysha tputsee napeerush, natstayarush, Isuschich wachinanand ipuseerush waneengcha. Minupsha yakta minupsha yakta shingcha. Ashiriya, shiyaa, kamachtarangi anuri payungcha, tina.

6-7 Shaana napeerush, tputsee taárash yasayarush, wachinaa Isuschicheem yaramapaneem ipusangcha. Yuw tputsee Apanlleem tiptsiri napamaam ipuskis an wanasiriri taakinaariya, ¿yapeeja tputs yáyarusin yutarit tsiyatchinllina? Yuwamari tputs waanpatatin nda yutaritam ínakana an wanasiriya. Mishat, wizanlleetsimaritam napku anu. Wipsha ichinguru Isusoo mangoonamaw taakana. Ndunnaa tputs waa wip: mangshartaw taaku, wits nda mazinakana atusin, anoo ínamaam waritakcha atina. Uwsha nda wamarisha tputsee kasimaam chinakiya. Watseenuri ipusamaam watsta. Karusamapan tputs taaku an watstatamta. Waartariy watstatamta. Yuw kurikee yanuru yampani taaku anoo watstatamta.

8 Itaru, tputssha kuskachu, waanshu pang' kis yapshtukiya. Ichinguru wanasirimsheetsimari chinakiya. Wtsinsamash mangooz chinakiya. Wtsinas taakiya. Yuw zandku waana anoo watsta atiya. Mangpatari taakiya.

9 Yuw tsiyatsis nuw tayapstarangi anoo zuramaritcha átu, anoo izuuru patsisakiya. Ttsinsammash k'kuz tayapstamaam yasakiya. Itsinsaru taamaam wanimaam yasakitamta. Waamari kasiru k'kuzee yaramaam yasakitamta. Napa: ashpatam tputs Apanllee kuk ngichizpa kiseeru tayapstakitaatssin, itaru uwsha wamari yarkiya. Ashku anoo tputsee yaramapaneem ínangcha.

10 Ashirucha, uru yaramapaneem ínangcha shiyaa atashina. Uwshtisin ngichimapanee wanimaama, watam zapan tputs wits mazinamaam zandkazinllinaja. Ngichzee kis payukana. Kuk zapanimashcha. Utaáshuch zapan ashkanaya.

11 Ngichzee tayapstakchusin, tputssha wipaptari mamarpaksin, yuwaa átu anuritam ngichzee payukanaya. Ngichzee tayapstampansha, Tamapingayaruni kuriksha putapani atusin, ngichzee tayapstakshinlliniya. Yuwaa ashkana an kasachtisinapa, tina.

12 Mishat, anshuch Kretshuch tsiyatssipani sirútamasa mang taarangcha. Anshutaa nllurtarangu, tárangasha; Iyashuch Kretshuchini wayangichireewtanicha. Kázamish watseenureew tamaparee ashishirtanicha. Waminganureewtanicha. Tsaneemaritani chinakaniya, tárangiya tsiyatssipani.

13 Zuraku, tárangiya. ¿Waanpata tamaree mangu tách? Ashiriya, shiysha ashkana anoo waneeyarush ksangcha. Ashkachush Apanllimunari mang' tatchinlliniya.

14 Utaáshuch tputs zitamina kuk mangu tamasingakanaya. An tputs zurumamshee k'kuz kapeetarangusin, yuwaa waana chinakana anoo kamachtakanaya. Tputsirish anoo mazinarusinapa; tputsee kamachtamarini payurusinapa; atina.

15 Ashpatam tputs nda piyari chinakanaya. Anoom ichinguru maachi wanasircha. Itaru, yuw tputs yutaritaatsimari chinakana an waanaatsi tayutaritkanaya. Nda Apanllimun mang' tatkanaya. Yuw ashkana anush itsinsammash nduncha. Yuw mangush chinaku antam tsaruncha; mang' nda pakchiyam mantsakiya.

16 Apanllee mangoonkini atitaa itaru mangu tamasingakanaya watam mantsiri taakanawa. Yutaritamash taaku an nda kis napamaam waritaku. Wits Apanllee kuk mazinakazinllinaja. ¿Mayaama anumash tputsi wanasir? Wanasir taamaam yasarazinllinaja nduni. Apanll anoo nda chinakiya. Ashirucha, Isuschichee yaramapaneem ínangcha itsinsaru wanimaama nuw shiyaa atashina.

2

Mishat, táchinllpa, Titoo. Tputsireetsish wanasiri taamaam waneengcha; nuw shiyaa atashina

1 Shiysha mangiptish tayapstangcha. Yuw tayapstakish anoo Apanllpat kuk tatsamooru tayapstangcha.

2 Wachinawaa kamuza shiy waneengcha. Tputs Isuschicheewaa kis chinachinllinpa atina. Isuschich karusarusinapa. Michinzeemari chinarusinapa. Mangshari taarusinapa. Mangpat taachinllinpa. Isusoo kuk izuuru mangoonchinllinpa. Izuuru mangpatari tputsee chinachinllinpa. Minumari mangooz Apanlleetsimari chinachinaw ashchinllinpa. Nda mantsir taamaam shiyshta wachinaa waneengcha, tina.

3 Mishat, kizaatstamsha wachinawaatstam waneengcha. Isusoo chinakinaareesinaya ashiru, wanasiririsha mang'patari taachinllinpa. Tamasingarsin tputsee ngichusinapa. Kshaatsim waamaam taarusinapa. Uwshtisin kizaptatin wanasirimsheetsimari wanichinllinpa.

4 Kamasinawaatstam wanichinllinpa. Wazaranllireetstam ichingurusin wazaranllee chinamaam wanichinllinpa. Ipareetstamtis chinangtsa táchinllinpa.

5 Mangiptis taangtsa táchinllinpa. Tsasiri taachinllinpa. Taárshishuri taaratataraw ashku, wipaa wanasiri yanungachinllinpa. Wazaranllishuritssin kuk tuminchinllinpa. Ngatusinapa. Ashkinaareesinaya, tputssha kizamand Apanllee kuk nda tayutaritchinlliniya.

6 Mishat, kanungaseetssha shiysha waneengcha wanasir taamaama. Mangpatari taachinllinpa.

7 Shiysha wanasir taakush tputsee yapstangcha. Tayapstakush k'kuz minamari payungcha. Nda michinuzpat tayapstarinllpa. Wanasir tayapstangcha.

8 Mangiptish tayapstangcha. Mangiptish tayapstakinaareesha, ¿tamaree tputs shiyaa yutarit tsiyatchinll? Watam shiyaa kukish kasimaam nda waritaranawa.

9 Mishat, m'chuchootstam Isuschichee waneengcha. Yuwaa tputs kamachtaku anoo ayu táchinllinpa. Ngatusinapa. Ksari patatkusin, upaturunaree mangootssin shamangachinllpa. Yámintspa tángcha.

10 Maachiritaa sh'chirusinapa. Ndunnaa shuchiksin, waamun mang' tatuchpasinaya. Apanll tatutsimapancha. M'chuchoowin wanasir taaksin, Apanlleetsimari kuk payukchusin, tputssha ¡tamaru Apanll kuk tputsee mang' kasika! táchinllinpa.

Ashirucha, shiysha Titoo, waneekush aship tángcha tputsireetsish wanasir taamaama, nuw atashina.

11 Ashiri Isuschichee wanasiri taamaam uru waneengcha, watam Isus yutaritshishee kapeetamaam tsiparanguwa. Apanll iyaa chinarangu, ichinguru tputsee tatutsimaam zandarangu, Isusoo zanganirangiya.

12 Iysha anoo mangoonkachurini, yutaritshishee kasamaam ayu tiniya, watam Isus kuk atuwa. Tsapurunaseetstam támarashee kasakchitamaniya.

Mangipashtini taachshitiniya. Itsinsasha taachiniya. Apanlleetsimari chinachshitiniya. Na in sitarunas ashichshitiniya Apanlleema.
13 Isusoom kis kutakini yuwaam kizpur kurak kuschu anooma. Uw kizpurcha. Apanllcha. Tatutsimapancha.
14 Isus waanaatsi watsipunu pachindarangeeja. Iyaam tapachindamaam tsiparangu. Iyaam yutaritshishirineemani tachingamaam tsiparangu. Apanll wanasir taapana átu, waama tiptsireem ipusarangiya.* Uru wanasir taamaam chinachinllinpa; atiya Apanlli.
15 Anoo tputsireetsish kamankush tayapstangcha. Tputsee kamachtakush, shingtsa tángcha. Kizpurtayarush, kurak tamatarparee sheerush tsiyatangcha. Putitari tsiyatangcha. Tputs shiyaa niyreenllpa.
Ashiri shingcha zuwaa Titoo.

3

Mishat, táchinllpa, Titoo. Waanpatatin kis taamaam tputsireetsish waneengcha; nuw shiyaa atashina

1 Mazinanganlla. Tputsireetsish mangoo p'tseeta p'tseeta shingcha. Kurakaa kuk ichinguru mazinachinllinpa. Gobernootstam kamachtashini ayu táyarusin, wits mazinachinllinpa. Anurisha uwshtisin tputsee wanasir istachinllinpa. Ngatusinapa. Kis patatchinllinpa.
2 Mangu tputsee ngichusinapa. Wintsaree izuuru kasaturtachinllinpa. Chinamamari izuuru taachinllinpa. Piyartachee izuurisha wanasirsha tsiyatchinllinpa. Tputsee uru ichinguru ashchinllinpa.
3 Sirú iy ndatuma Isuschicheem kinachuni, ashirangini: mangshartawamunniya. Nda kitsini mazintarini. Mitsshartawamuntanicha. Yutaritshish iyaa kizpur kasitartarangiya. Yutaritamash támarashish kasirangitamta. Yuwaa tputs payurangu anootstam zandarangini payumaama. Tputs iyaa natsarangu, iysha yaanpatatani natsarangitamaniya.
4 Iy yutarit taarangitaatini ashtaa Apanll iyaa nayanirangu, kizpur chinarangu, iyaa tatutsirangiya.
5 Nitaati yuwamun iy itsinsaru taarangini anumun tatutsirang; nduni. Apanllsha waana zandarangu, iyaa nayanirangu, iyaa tatutsirangiya.* Yutaritshishirineetsini tachingkachu, Apanll Wani iyash pshtukchu, kaneescheemsha iyaa ínarangiya.
6 Iyash Apanll Wanee nda pachindarangu, iyaa wanasirimish túmartakpaz ashirangiya. Isusumun wamin tatutsirangu anumun ashirangiya.
7 Apanll iyaa nayanirangu, iyaa yutaritshishirini tachingarangu, anumunsha iyaa, Siyaa kis chinakina atiya. Apanlli kpachindaja; izuuru iyaa istachiya. Taarashee urutamashee panakiya. Ashiriya, urutamash taatarich anumashingaz shambatamarpatini kutakiniya.
8 Ashiriya, anumun mangish tatungcha; yuwamun tayapstaki anumuna. Mishat, tputsireetstamtish tayapstangi nuwaa kuki, yuw tputs Apanllimun mang' taturangana anootsi. Shiyshta Shingtsa; tángcha. Ashchinllinpa. Wanasir taachinllinpa, tángcha. Tayapstaki an k'kuz wanasirimshi; chiyaa kapung istakiya Apanllee mangoonamaama.
9 Itaru, ashpatam tputs Utaáshuchee zitaminarini kuk yáyarusin, Isuspat kuk kiseerusin yutarit kamankanaya. Mangutari yuwaa zitamin itsuttarana anoo zapan tsiyatkana. Atana anoo ksangtsa. Apanllee kamachtamarini

* **2:14** Tayusima 4.20, 7.6, misha Salmo 130.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:5** Daniela 9.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

nambanambtar ashkus, tayutaritaksa. Ashim ichinguru wanasireeja. ¿Mayaam anoo chinachini? Ksangtsa.

10 Ashpatam tputs Isusoo kuk nda itsinsaru kamankanaya. Ashku anoo tputsee nambangcha. Ndunnaa wits mazinaku, yusur tayuseerush nambangcha. Sheerush, xapookchush, ksangcha. Izuureeshtish niyrangcha.

11 Anumash tputs mang' sarichimamishcha. Yutaritamash tputs kizpuri. Ashku anumand waanaatsi kanatsipkiya.

Ashiriya, Titoo, shiysha Isusoo kuk itsinsarush kamaningcha; yaninllpa, nuw shiyaa atashina.

12 Mishat, Artímas zanganchima. Artímas pinasakinaari, Tíkiku shiyap kusachparee. Kuskachu, itangtsa. Shiysha nuwash napangandama. Yaktash Nikáporis sura, anush kutachinllpa ashiri kusangcha. Minur kuskachu, nuwsha yaktash Nikáporis taachima. Anush chamayangachinipa tina.

13 Shiyash Apolos, misha Sinastam tsiyatssee yaramapani, taakana. Waanitam nllitaritap arap naachinllinpa. Naakcheesinaya, shiysha istangcha. Apusap naakchusin, maachi pishtatpa; wanasiri istangcha tina.

14 Tputsirish tputsee istamaam kamaningcha. Watam ashpatam tputs kiyung kachiyeertakanawa. Uru anumashee istachinllinpa. Mangutari taarusinapa. Istamaam taachinllinpa.

15 Ashiriya, shiyashchee tputs yuwaa iyaa chinakana, mishat Apanllimuntam mang' tatkana anoo, Papor siyaa chinakiya, átcha, tángcha. Paportam wipunashi ichingurusin siyaatstam chinakana, tángcha. Siyaa mbizakazinllinaja, tángcha.

Apanll kis siyaa napchintsa. Kizpur siyaa nayanichintsa.

[Wapparee, zuwaa Titoo.]

Filemónurineema
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Papororini Filemónurineem yandarangu anootsi

Yuwapur ichtaru Paporoo tumanarangana anpur tputs Onísa suru Paporosh kusarangiya. Onísa upaturuna, Filemónu suru. Yaktash Kólosénush taarangiya. Filemón Isuschichimuncha tputsi. Onísa upatarunaa maachi shuchirangu, Romap suwarangiya. Anush Paporpat kapung tsiyatarangu, Isusumun mang' taturangiya. Anumunsha Romash taarangu, Paporoom istamapaneem kinarangiya. Paporoo kapung istarangiya. Itaru, zapish Paporsha, Paturunaripish kanapungcha, watam wand tumashtakshawa, tárangiya. Oníssha, Ayu, tárangiya. Táyaru, Paporsha kirakaa Filemónaam yandarangiya Onísaa istamaama. Yandayaru, M'chachureetsish natsarinllpa, watam na Isusumun shiyaa zuwanlliwa, tárangiya. Ashiriy kirakaa yandayaru, Onísash zanganirangiya. Onís Tíkikupta naatarangiya. Tíkiku Paporoo wirkari Kólosénshucheem tputs yarangitamta.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1-3: ¿Tamarimta? zuwaa Filemónoo.
B. 4-7: Tputs shiyaa, zuwaa Filemónu, wanipaja wanasiri kamankana. Shiysha tputsee kapung chinaksha.
C. 8-21: Ashiriya, m'chachureetsish Onísa nayaningcha. Na Isusoo mangoonkiya. Ashiriya, zuwanlleetsish tamaparee ashiru chinangcha.
D. 22: Nuwaam Apanllee tsiyatangandama tumanshishush shitungamaama. Shitungachuri, shiyash napchinllpa.
E. 23-25: Nuw ipunshi shiyaa kapung chinakanaya. Ashiriy na wapparee. Papororini tárangiya.

Papororini wirkari wamkureem Filemónurineem yandarangiya

1 Zuwaa Filemónoo, ¿tamarimta, taarish?

Nuw Paportana suri. Isusumand wamin nuw tumanshishish taaruri, ashiritaa na shiyaam kirakaa yandakina. Ipunshini Tímoteyu nuwapatcha taaksha. Shiyaa zuwaa Filemónu, kapung chinakaniya watam shiy iy tamaparee ashiritam Isusoo kuk uru tputsee tayapstakshawa.

2 ¿Izari Ápiya, tamarimta shiya, izari? ¿Wanasiri taarish? ¿Tamarimta shiya, zuwaa Árikapsa, taarish? Shiy uru tayapstakitamtish Isusoo kuku. Shiyaa kapung chinaktamaniya. Zuwaa Filemónu, tputs shiyash pangish shaniykusin; Papor siyaa ichingurootsis chinaktana; áttanda Paporo; tángcha shiyshta.

3 Aparich, mishat iy kurakarini Isusu siyaa wanasiri istachiya. Mangeemis mapiym panachiya, nuw siyaa atina.

4 Apanllpat tsiyatkuri, uru shiyaam Apanllee Wappari tina.

5 Shiyamun zapan mazinarangtana; Kapung Isusoo mangoonkiya. Isusoo kizpur chinakiya, átssincha shiyaatsi. Mishat, Isuschichee zoonlleepaz ashiru kizpur chinakiya. Isusumuna uru istakiya; átssincha shiyaatsi.

6 Ashiriya, nuw shiyaam Apanllpat tsiyatkuri; Zuwanllee Filemónu istangcha shiyaa kukish itsinsaru tayapstamaama; atina. Watam tayapstakush, Isusoo aranginasha mangoonachpasha. Yuwaa Isus iyaa kapung istarangu izuuru mangoonachpasha.

7 Yuwamand shiy tputsee kapung chinakish anumand mangi kisa. Uru Isuschichee istaksha. Tputseetstam mang' yaramaama uru tsiyataksha. Ashiri nuwsha anoo mazinaranguri, nuw mangi ksarangina.

Ashiriya, zuwanllee, na pakich shiyaa táchinllpa

8 Nuw Isusoo tayaspatampantaati, itaru ashtaa shiyaa kamachtamaam ngatkina. Ashiri ngutariti táchinllpa.

9 Watam zuwanll Filemónu nuwaa chinakuwa. Ashiriya, nuwaa kuki mazinachparee, atina. Nuw shiyaa amikurtana. Na nuw wachinayaruri, Isusumand kuk nuwaa tumanaranganaya.

10 Ashiriya, zuwanllee, nuwaa kuki mazinangcha. M'chuchureetsish Onísa nayaningcha. Nuwash kusarangu, nish tumanshishush nuwapat taakiya. Nuwaanaatsi ipari tamapari ashiru kizpur chinakina. Nuw Isusoo kuk Onísaa tayapstaranguri, na uwsha Isusoo mangoonkiya. Isusumun mang' tatkiya. Onísaa shiy m'chachurimuntishcha; kurikiriptish Onísaa paxanxarangtishcha.

11 Itaru, nda kaapana shiyaam tarawaztarangiya. Mingas ashiru taarangiya. Sheeru suwayaru, nuwashsha zapish kusarangiya. Na nuwaa kapung istakiya. Natunaa shiyaa istachshaparee.

12-13 Nuw kizpuritaa chinaki, itaru shiyap waptam tuwanpuchinllpa. Nuw Isusumun kuk nish tumanshishush taaki, Nuwaa istapanda átana. Nishuri taakinaariya shiy tamapsha ashiritam nuwaa istachparee, itaru watam shiyaa mashimaam pinasakinawa. Ashiriya, na waptam shiyap zanganchinllpa.

14 Shiy m'chuchurtishcha, ashiri nuwna pachindkeezi. Shaantari Paporoo istapi átush, ashiriya istangandama. ¿Itaru, tamari shiyaa m'chuchurish izuuru yamachi? Ashiriya, tuwanpuchinllpa.

15 Onís shiyash suwarangu, na pakchimari nuwash taariya. Itaru, shiyap kanapkachu, uru shiyapat taachparee.

16 Ndatuma suwachu, m'chuchurish taarangiya. Itaru, na Isusumun zuwanllshatishcha. Ashiri shiysha zuwanlleetsish tamapari ashisha chinachsha. Nuw Onísaa kapung chinaki: itaru shiysha m'chuchureetsinashtish aranginasha zuwanlleetsish ashiritam chinangcha.

17 Shiy nuwaa chinakish ashiriya Onísaa nuwaa ashiritam chinangcha. Nuw shiyash kuskachinaareena, ¿ndush mangish shambatchish? Ashiriya, Onís kuskachu, shambatangtamcha. Nuwaa tamapari ashiritam chinangcha.

18 Onís nda shiyaam wanasiri tarawaztarangu, shuchiranginaariya, nuwsha nuwaana tuwapchinllpa.

19 Nuw Papori nuwaani kuwipti yandaki; Nuw shiyaam tuwapchinllpa átana. Nuw ngichtareezi. Itaru, shiysha zuwanllee, mbizarinllpa. ¿Chak shiyaa ichtaru Isusoo kuk tayaspataranga? ¿Ndusha nuw shiyaa tayapstarangi? ¿Ashiri shiysha tamaree nuwaam tuwapchish yuwamand tayapstarangi anumanda?

20 Ashiriya, zuwaa, nuwaa kuki mazinangandama. Isusoo chinakush,
ashiriya nuwaa kuki tuminungcha. Zuwanllee Onísaa natsarinllpa; chi-
nangcha. Nuwaa tuwizpurtanda. Nuw shiyaa Isusumun zuwanlleeruri
atina.
21 Watam nuw shiyaa uru yasakinawa, ashirucha, Nuwaa kuki maz-
inakchu, aranginashaparee ipareetsi Onísa chinachparee aturi, Onísaa
mapiyruri zanganchima. Ashiriya, shiysha chinangcha, zuwanllee.
22 Mishat, táchinllpa. Nuwaam Apanllpat tsiyatangcha nuw tumanshishish
shitungamaama. Tsiyatkachush, nuwaa Apanll tashitungachparee. Sheeru,
nuw shiyash kuskachuri, shiyash taachinipa. Ashiri zuwanllee, wasina
nuwaam taarasheemi yarangandama.

23 Mishat, zuwanllee Ipáparása Apanllimand kuk tumanarangtamsincha.
Na nuwapat nish taariniya. Filemónoo chinaktamana, atiya shiyaatsi.
24 Márkosa, misha Arístárku, misha Tímsa, misha Lukasa ichingurusin
nuwash shaneerana. Apanlltam kuk tayapstakanaya. Ichingurutanda:
Shiyaa chinakaniya, atanaya shiyaatsi.
25 Ashiriya, zuwanllee, iy Kurakarini Isusu; Apanll Wipa, siyaam ichingu-
roomis istachiya.
[Ashiriya, wapparee, zuwaa Filemónu.]

Utaáshucheema
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Utaáshucheem yandarangu anootsi

Utaáshuch tputs waanshucheem kirakaa yandarangiya. Sura yasareezini. Waanaatsi nda kamankiya. Itaru, waanshuchingaz mang' mantsarangu yandarangiya. Utaáshuch zapan Isusumun mang' taturangana. Itaru, Isusumun wamin kiyung kachiyranganaya. Ashirucha, ashpatam, Ashiriy zitaminaa kuk yuw Móysisarini tayapstarangu anoo yusur chinachinipa, tárangana. Isusoo kuk kasakinaareeniya, ndusha tputs iyaa kiyung yachachiya, tárangana. Ashiriy tputssha nee kirakaa yandayaru, Móysisarini kuk, sírapuch k'kuz, na pastayanllu, watam Isus Móysisarinee kuk ichinguru tatsamooranguwa, tárangiya. Iyaam tsiparangu, na Waparish iyaam yaramapaneem taakiya, tárangiya. Apanll na Isusootsimari kuk chinakiya. Isus Apanlltanda wipa. Na wamari kasiru waparish taakiya. Ashiriy Isusoo kuk kapeetkinaareesa, nllitaritush kamungamaam wanindaja. Ashiriy paptsa, tárangiya waanshucheetsi.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-4: Apanll wip waparpat tatsamooriya. Nish tsapurunasish taarangu, waparee kuk izuuru iyaam kamanirangiya. Sheeru, iyaam tsiparangiya.

B. 1.5--7.28: Ashiriya Apanll Wip, Isusu, wamari kasiru taakiya. Waparee wasundurur wamari kasiru taakiya. Móysisarineetstam wamari kasiru taakiya. Isus iyashchee apanllpan yaramapani wamari kasiru taakitamta. Iyashuch apanllpan urkari tputsimuntamta; iy tamapari ashiru nda itsinsaru taakanaya. Itaru, Isussha uru waparee kuk tuminurangiya. Ashiriy na iyaam urutamari tapachindampani taakiya waparishu. Ashiriy siysa Isusoo kuk kpitintspa. Kapeetkinaareesa ashirus, nllitaritush kamungamaam wanindaja.

C. 8.1--10.39: Sirapuch k'kuz na Isusumun pastayanlliya. Apanll sirútama iyashchee kamachtarangiya. Apanllpansha urkari maachtawa ursirpat pshturangiya yutaritshishee yaramaama. Itaru anoo tputsee istarangeeja wanasiriri taamaama. Itaru, natsha Apanllimun Wip ursiri tputsee yarkiya izurumaamarita.

D. 11.1--12.29: Yuwaa zitaminarini Apanllee itsinsaru chinarangu anoo chinangtsa. Zitaminarini kiyung kachiyrangitaatssin, ashiritaa Apanllee kasamaam ngatarangana. Apanllsha uwaa, Nuwtanda tputsiri, tárangiya. Iy ashiritam Apanlltanicha wipini. Apanll iyaa ksumish chinaku, iyaatssha wanitariya. Ashiriya sambaytarintspa, atashina.

E. 13.1-25: Ashiriy saanpata chinakus istangtsa.

Tárangiya tputsi Utaáshucheetsi.

Tputs kirakaa Utaáshucheem yandarangiya

Nuw siyaa Isuschicheetsis kamanchintspa; yuwaa Apanll waanaatsi kuk iyaam izuuru kamanirangu anootsi

1 Sirútamasa Apanll iyashchee zitaminarini tsiyatarangiya. Tputsee kamachtayaru tsiyatssis wayarangiya. Waanaatsi kamanimapanirini kamachtaku; Siysa tputsee kamanishinints; tárangiya. Táyaru, Apanll waanaatsi kuk pzapaneerangiya. Mishat, tputs pakich kamanta, yusur

misha tputs pakich kamanta, kamanta ashirangana. Pamaskachu anush kamanta, Apanll wasundurur waneeru kamanta kamanta ashirangana. Itaru, zitaminarineetsini nda izuuru kapung kamanirangiya.
2 Itaru, natsha Apanll Waanaatsi Wip zanganirangiya. Zanganeeru, Wipsha iyaa izuureesha Waparee kuku kamanirangiya, watam Wip uru Waparpat taaranguwa. Napa Apanlli Wip Waparpat ipunuru ichinguroom tinarangana. Sirútamasa Apanllsha Wipaa: Kanindam tinayani, mishat tsapurunaseemtam tinayani, táyaru, tinarangiya. Tinayaru, Apanllsha: Na shiyaam ichinguroo panachinllpa, Wipaa, tárangiya. Shiyamari kasiyarush taachsha, tárangiya Wipaatsi.
3 Ashiri na Wipsha ichinguru wanasiri ishinkiya. Kuk kizpurcha. Apanll 'sinish taakiya. Tunim nduneekiya. Itsinsaru wanasiriri chinakiya. Yutaritshishee nduneekiya. Wipsha ashiritamta. 'Sinshutam taakiya. Wanasiriri chinaktamta. Tatsamoorusin minamari mangooz chinakanaya. Apanll Wip nish tsapurunasush kuseeru, iyaam yutaritshishirini tachingamaam tsiparangiya. Izuureesha tachingeeru, támarangiya. Támeeru waptam Wapariptam kanapurangiya. Anush Apanll Wipaa kizpur kurakaam ínarangiya. Na wamarisha kasiru taakiya. Ashirucha, Apanll Wip Waparee kuk iyaam izuuru kamanirangiya atina.
4 Mishat, Apanll Wip Isus, Apanllee wasundurur kasiriya. Kizpur aranginasha kasiriya, watam Apanll Wipawa. Wasundurursha Apanlleem wámachtash taakanaya.
5 Apanll Wipaa atuwa:
Nuw shiyaa ipartana.
Nat in shiyaam taarashish kaneesich panayana;*
tárangiya Apanlli. Mishat, Apanll atitamta;
Ipari zangankachuri, nuwsha uwaa ipartana táchima; uwsha nuwaa apartana táchiya,
tárangiya Apanlli. ¿Nitaati Apanll wasundururee át? nda. Itaru, Wipaa tárangiya.
6 Sheeru Waana Wipaa tsapurunasip zanganeeru, wasundururee, tárangiya;
Siynaa ichingarus Apanllchichis washunand nuwaa ipari ungirtangtsa;
tárangiya wasundururetsi.
7 Ashiri Apanll wasundurur,
Kambusur watacha shiy tsiyatsipaneem k'kuz zanganikpaz ashiksha.
Shiy mamarootssha zangankush wizpureetsish tuyamandakiya,*
yaseeksin Apanlleem tárangana. Ashiri Apanllsha wasundurur Apanllcha wámachtashiya. Itaru, Isus Apanllcha Wipaya.
8 Apanll Wipaa, tárangiya;
Ipari, uru shiyamari kasirish. Wanasir tputsireetsish ksutaksha. Nllitarit ashimaam wanindaja.
9 Wanasirimsheetsiri chinaksha. Yutaritshishee ngataksha. Shiy ashkish anumun nuw mangi kischa. Shiyamaricha tputsireetsish ishinamaam wanasirish. Kis ishinaksha. Shiy ashkush, nuwsha shiyaa ksumish chinakina,
Apanll tárangiya Wipaatsi.
10 Mishat, Wipaatssha, tárangitamta;

---

* **1:5** Nishuri yuwartatam Salmo 2.7 átu atitamta. Nee átu, shiyaa tsapurunasip zangankachuri, tputsush nllurtachsha, atiya. * **1:7** Nishuri yuwartatam Salmo 104.4 átu atitamta.

Shiy kizpur kuraktishcha. Shiyamaricha kasirish. Sirútamasa tsapurunaseem tinarangsha. Kanindam tinarangitamsha.
11 Itaru, tsapurunas kanindtam ichinguru zapshina pastachshaparee. Kamis tamapari ashiru kuchachiya; pastachiya.
12 Pastaramchu, kaneescheemsha tinachsha. Itaru, shiysha múchashimash tamapari ashirush urutamari taachsha,
Apanll, tárangiya Wipaatsi.
13 Apanll Taarashipan waanaatsi ipusamarini tárangiya;
Shiy ningich mbutsunungich k'xinangcha.
Nuwsha kundarareetsish kasiyeeruri, tpachingachima,*
Apanll tárangiya Wipaatsi. ¿Nitaati wasundururreetseeja, tárang? nduni. Wipaa atiya.
14 Itaru, wasundururshа anu wámachtashcha. Wasundururreetsi kamachtaku; Nuwaa tputsiri istashinints; atiya. Ashirucha, wámachtashsha iyaam istampaneem taakana. Iyaa Apanlleetsi tiptsirini istakana, watam Apanll iyaa tapachindakuwa. Itaru, Isus Apanllcha Wipaya.

2

1 Ashiri zuwanllee, natsha iwaz Isusoo kuk mazinaranguni, ¿tamaree niyrchini? watam wamari kasiruwa, nuw siyaa táshina. Niyrkachuni izuureesha kasachpariniya. Ashiri paptsa, Apanllee kuk ksarintspa.
2 Mazinangtsa; sirútamasa Apanll wasundurur Apanllee kuk kamanirangana tputseetsi. Kamaneersin, Na siysa payungtamtsa. Ksarintspa; tárangana. Tputssha mazinayarusin, pakchitaa Apanllee kuk kapeetarangsin, ngatarangsin, Apanllsha waneerangiya. Apanll sirútamasa wasundururish tsiyatssis zanganeeru ashirangiya. Tputs nda mazinarangusin, waneerangiya.
3 Itaru, natsha Apanll Isusush izuuru tsiyatssis zanganirangiya. Iysha Isusoo kuk niyrkuni, kasakuni, ¿yapeeja kamungchini? Kamungumaam wanindaja. Aranginashaparee wanichiya. Watam Isusoomari iyaam yutaritshishirini tsiparanguwa. Isus nish tsapurunasish taarangu, táyaspatashee kamachtarangiya. Nuwaa kuki tputsee kamanishinints; tárangiya táyaspatasheetsi. Isus támeeru, Apanllipsha kanapuramchu, uwshtisin táyaspatampansha iyaam kamanta kamanta ashirangana Apanlleetsi kuku.
4 Apanllsha wizpuririnee tputseem panarangiya. Tayaspatampansha Apanllpat wizpuririni tayaspatarangusin, tputs zapan mangoonarangana. Mishat, Apanll Wani tputsee istarangu, misha tputs tsiparee ituyamarangana. Mishat, tputs kas yutama yararangana. Mishat, tputs yashingoo tpuxtayaru tashitungarangana. Tputssha anootsi pakeersin kapung punirustarangana. Apanll kizpurcha, tárangana. Ashirucha, Isusoo kuk izuuru mangoonangtsa nuw siyaa atashina.

Yuwaa iyaam istamaam Isus tputseem kinarangu anoo kamanchintspa

5 Ashirangucha, Apanllsha na tputsee chinakiya waanaatsi kuk kamanimaama. ¿Wasundururreetseeja kamaningcha át? nda. Tputseetsiri chinakiya. Mazinangtsa; Isus kizpuritaa taarangu, itaru Isus tputseem kinarangu, uwshacha Waparee kuk izuureesha kamanirangiya.
6 Sirútamasa zitaminarini Apanllpat tsiyatku yuwaa Apanll chiyaa tputseetsini chinaku anootstam kamanirangiya. Tárangiya;

* **1:13** Nishuri yuwartatam Salmo 110.1 átu atitamta.

¿Mayaama iy tputsini taakanee? atina.
¿Mayaamsha shiy iyaa tputseetsini chinaksha?
¿Mayaamsha iyapa mapeerush taaksha?
7 Natumasam sundarurish iyaa arangeem kasiru taakana.
Iysha nutsini kucharimash tsipas taakaniya.
Ashiritaa, iyaatssha tsapurunasshucheetsini aranginasha chinaksha.
8 Tínamareetsish ichingaru kasiru iyaatsimari wayarangsha.
Ksutamapaneemtam iyaatssha wayarangsha;*
Dapiyarini Apanllee tsiyatku, tárangiya. Itaru, nuwsha atashina; Apanll iyaa: Ichinguru ksutangints; táyaru, ichingasha kamachtarangiya. Nda minamtiyam niyrarangiya ksutamaama. Itaru, tputssha yutarit taarangu, anumunsha natsha in ichinguru kasimaam pinasakaniya.
9 Anumandsha natpur Isus waanaatsi wizpuririneetsi kanasarangu, tputseem kinarangiya. Tputseem kinayaru, Isussha Apanllimand wasundururi natumasam tsipastam taarangiya. Chiy tputsich tamapari ashiru wanuts kucharimash tsipastam taarangiya. Chiy tputsich tamatarpari ashiru kiyung kachiyeeru, tsiparangiya. Tputseem ichinguroom tapachindamaam tsiparangiya. Watam Apanll ichinguru tputsee chinakuwa. Itaru, natunaa Isussha támarangu, Wapariptam kanapeeru, ichingasha kasiru taakiya. Waana Wapar tamapari ashiritam taakiya.

Ashirucha, Isusoo kuk mangoonangtsa atashina.

10 Apanll sirútamasa waantari zandarangu, maacheetsi ichinguru tinarangiya. Tputseetstam Waanpata ipunamaam tinarangitamta. Itaru, iysha tputsini ichinguruni yutarit taaranguni, anumandsha Apanllsha Wipaa zanganirangiya iyaa istamaama. Ipari zangankachuri, tputsireetsi nuwaanshu yushindamaam kiyungparee kachiychiya. Ashiritaa zanganchima; tárangiya. Ipari ndunnaa tputs tamaparee ashiru kiyung kachiyaru, ¿tamaree tputsee istach? ¿Tamaree tputsee nayanich? tárangparee Apanlli. Ashirucha, ashirangu zuwanllee, Isus iyaa mangeetsini yaramaam waritakiya, watam tputs tamaparee ashiru kiyung kachiyranguwa. Yasakiya.

11 Isussha iyaa: Nuw tputstamana. Nuw kiyungutam kachiyrangina. Nuw yasaktamana. Nuw siyaa istachintsa. Mangeetsis yarchintspa, Isusu iyaa átcha. Iyaa chinaku ¿tamaree iyaa pazich? Nuw siyaa zuwanlltamana atiya, watam iyaa kizpur chinakuwa.

12 Waparee atiya;
Ashiri shiyachich tputs shaniykatssin anush, nuwsha,
Zuwanllchee, wanip Apanll nuwaa istaranga, Apanll kizpurcha,*
Isus tárangiya Wapareetsi.
13 Mishat, Isus Waparpat tsiyatku;
Nuw urutamari Apanllimun mangi tatkina,*
tárangiya. Mishat, tárangitamta;
Zuwanlleetsi kizpur chinaktana.
Apari waana zandeeru, nuwaam ipunamaam panarangiya,
Isus tárangiya. Ashiri Isus iyaa kizpur chinakiya, watam tputseem kinarangu, iyaam kamini kiyung kachiyranguwa.

---

* **2:8** Nishuri yuwartatam Salmo 8.4-6 átu atitamta. * **2:12** Nishuri yuwartatam Salmo 22.22 átu atitamta. * **2:13** Nishuri yuwartatam Isáysa 8.18 átu atitamta.

14 Yashing' sirútamasa iyaa kasirangiya. Yuwari Yashing' ashirangu anuri tsipakaniya. Iy nutsini kucharimashcha. Itaru, Isussha: Tputsee tapachindachima; Yashingoo kasichima, táyaru, tputseem kinarangiya; wanuts kucharimasheem kinarangiya. Kucharimasheem kinayaru, tsiparangiya. Itaru, Apanllsha yusur Wipaa ituyamarangiya. Isussha támeeru, yashingoo izuuru kasirangiya. Tsipatseetstam izuuru kasirangiya, watam támaranguwa.

15 Uru tputs tsipatareema atusin punikanaya. Yuwamand yashing' iyaa kasirangu anumand tsipatsee punikiniya. Itaru, Isussha tsipayaru, yashingoo kasiyaru, iyaatssha tatutsirangiya. Tsipamaam na ndusha punichchi, watam Isus Yashingoo tatutsiranguwa.

16 Itaru, ¿nitaati Apanlleem wasundururee istamaam tsiparang? nda. Iyaam tputseemani tsiparangiya. Apramarinchicheemani istamaam tsiparangitamta.

17 Ashirucha, tputseem kinarangiya. Nishsha tsapush nllurtarangiya. Nllurtayaru, kanungarangiya. Tputs tamapari ashiru kiyung kachiyrangiya. Yashing' Isusootstam tamundarangiya; kiyung yacharangiya. Isussha tsiparangitamta. Tputseeru iyaa istarangiya. Ashirucha, iyaa yasakiya. Iyaa nayanikiya. Iyaa istakiya, watam waana yacharangitamtawa. Ashirucha, tsipatsee kasirangu, Waparee, tárangiya: Yutaritshishee na ichinguru kapeeteena, tárangiya. Ashiri Apaa, shiysha tputsee chinangcha. Yutaritshishee mbizangcha. Mapiyshtish taangcha; Isus tárangiya Wapareetsi. Anurisha Isus Apanlleem yaramapaneem taakiya. Uru Waparpat iyaam tsiyatkiya. Sheeru, iyaatstam yutaritshishee kasimaam istakiya.

18 Nda pakich yashing' Isusoo tamundarangiya. Kizpur tamundarangiya. Nda pakich kiyung yacharangiya. Kizpur kiyung yacharangiya. Ashirucha, ashirangu, Isus iyaa kapung nayanikiya. Yasakiya. Na yashing' iyaa tamundakchu, Isussha iyaa istamaam waritakiya; Sambaytarinllpa. Nuwsha istachinllpa, atiya iyaatsi; watam yasakuwa.

Ashiri kamaneena yuwaa Isus iyaam istamaam tputseem kinarangu anootsi.

3

Mishat, yuwaa Isus Móysisarineetstaa wamari kasiru iyaamsha mangeemani mapiyshish panaku anoo kamanchintspa

1 Ashiri Isuschicheetsis mangeetsis p'tsichintspa. Apanll iyaa kizpur chinakiya. Apanll tputsiri wanasirinandari taapana átu Isusoo zanganirangiya. Iyaa waamata tiptsiri ínarangiya. Ashiri zuwanllee, ¿Isus tamaranga? Apanll Isusoo zangankachu, tputs nuwaanaatsi chinamaam ttsuyashini átu, yaramapaneem taakiya. Isusoomari wamari kasiru yaramapaneem taakiya.

2 Waparee kuk ichingarisha kamanirangiya. Nda sambaytarangiya. Sirútamasa Apanll zitaminarinee Móysisarini kamachtarangu; Nuwaa kuki kamanishini, tárangu, Móysisarinsha tputsee kamanta kamanta ashtarangitamta. Anuritam payurangiya. Sambaytarangeeja.*

3-4 Itaru, Isus Móysisarineetsi kasiriya, watam Isus Apanll Wipawa. ¿Tamaree Móysisarinpatini waritach? Isus kizpurcha wamari kasiriya, watam Waparpat ipuneeru tputseem ichinguru tinaranguwa. Ashiri Móysisarineetsi tinarangitamta.

---

* **3:2** Masatarangana 12.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

5 Móysisarini Apanll wámachtash taarangiya; itaru Isus Apanllcha Wipaya. Apanll Móysisarinee kamachtata, kamachtata ashirangiya. Sheeru Móysisarinsha tputsee kamanta kamanta ashirangiya Apanllee kuku.
6 Móysisarin kamanirangiya tsipasi. Itaru, Isussha Waparpat mangush chinarangana anoo izuurisha kamanirangiya. Ashirucha, iysha Isusoo kuk mazinakuni, nda pazikuni, nda kasakuni, uru Apanlleem tiptsiri taakaniya. Ashirucha, Isusoo kuk mangis kis chinangtsa; ksarintspa, nuw siyaa Isuschicheetsis atashina.
7 Mazinantsa; Apanll Wani iyaa mangeetsini p'tseekiya. Apanll sirútama iyashchee zitamina tsiyatku, tárangiya.

Siysa Apanllee kuk kitsis mazinangtsa.
Watam Apanll siyaa atuwa:

8 Sirútama zitaminaris tsap apusash
Meribash taarangsin,
nuwamun mang' tatumaam ngataranganaya.
Nuwaatssha michitaranganaya.
9 Nuw wizpurirpati tapachindarangitaati,
nuwaa wizpurireetsi parangitaatssin,
itaru nuwamun mang' tatumaam ngataranganaya.
10 Ashiri nuwsha kapung tsiyantaranguri,
40 masach apusap masatarusin naamaam wayarangina.
In tputs nda mangpa chinakanaya; kizpur yutarit ashkanaya.
Nuwaa kamachtamari nda wits mazinakana.
11 Ashirucha, nee zurampatari wanichima.
Yuwash tsap taamaam wayarangi anush pshtuchazinllinaja, ndambaree.
Anush kanuschazinllinaja, ndambaree, atina,

Apanll tárangiya.*
12 Ashiriya, Isuschichis, paptsa. Siysa zitaminarini tamarangparee shirintspa. Apanllee kuk ngatintspa. Yutarit chinarintspa. Ngatkinaareesa, Apanllee kuk nda chinakus, izuuru kasachpasa. Itaru, Apanllsha urutamari taachiya. Ashiri paptsa, waneeyantspa.
13 Apanlleetsimari chinayarus, kamanimantar shingtsa. Saanpata kamankus, putam kamanta putam kamanta shingtsa. Ngatintspa. Niyrintspa. Paptsa, Yashing' siyaa kasiyantspa, watam yashing' uru tamapingaktar ashkuwa.
14 Uru Isusootsimari chinangtsa. Isus iyaa yutaritshishirineetsini tachingeeru, kapeeteeru, mangeetsini yararangiya. Apanllsha waama tiptsiri iyaa ínarangiya. Ashiri zuwanllee, uru anoo chinangtsa; mbizarintspa. Isusoo kuk ksarintspa. Sambaytarintspa. Ngatkinaareesa, kasakinaareesa ¿tamaree Isussha mangeetsis yarach?
15 Apanll iyaatstam atiya;
Nuwaa kuki mazinayarus, nat in zari mazinayarus, ngatintspa. Zitaminarini tamapari ashirus ngatintspa,
atiya Apanlli.
16 Zuwanllee, ¿wanipaja Apanll zitaminarineetsini istarang? Apanll kamachtayaru, Móysisarinsha tputsee machtarangiya. Apanllsha Ijiptoshchee

* **3:11** Nishuri yuwartatam Salmo 95.7-11 átu atitamta. Itaru, Mikiyasa 2.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

kasiyaru, Ijiptoshchee wasundurur kachingarangiya. Sheeru, zitaminarineetsini tapachindarangiya. Nda minumtiyam tsiparangana. Apanll kizpur istayaritaa, iyashuchsha uru Apanllee kuk ngatarangana.*
17-18 Tsap puzap naatarangsin, Apanllee kuk uru kapeeta kapeeta ashirangana. Yutarit taarangana. Ashiri Apanllsha tsiyantayaru; Watam nuwaa kuki kapung ngatkanawa; ashiri nuwsha wanichima, tárangiya. Kanaanush tsap taacheezis, ndambari.* Mangis ksaja taachis, watam nuwaa kapung ngataksawa; tárangiya. Ashirucha, tsap puzap 40 masachirini xiytangat ashirangana; masarsin taarangana. Anshuri tsipambarangana.*
19 Apanllimun mang' nda taturangsin, watsapunoom itutsimaam punirangusin, ashiri Apanllsha nda istarangiya. Istachintspa. Kanaanshuchee kasimaam istachintspa; Apanll, tárangitaa, tputssha ngatarangana. Suwarangana. Ashiri Apanll istamaam pinasarangiya; xararangiya.

Ashirucha, zitamin tamarangpari shirintspa siyaa atashina.

4

1 Natsha ini Isuschicheemani Apanll: Mangeemis mapiym panachintspa, atitamta. Ashiri paptsa; ksarintspa. Mangishis uru chinayarus, mangiptis taangtsa. Apanllee kuk kasakinaareesa, ¿tamaree siyaam mapiyshish pánach?
2 Zitaminarini mang ashirangana. Apanllee kuk mazinayaritaa, nda payurangana. Mangeemis mapiym panachintspa, Apanll, tárangitaa ngatarangana. Apanllimun mang' nda taturangana. Ashiri nda mapiyrangana. Iyaatssha Apanll na atitamcha. Mangeemis mapiym panachintspa, atiya.
3-4 Iysha Apanllee kuk sirú mazinaranguni, Apanllimun mangini taturanganiya. Ashiri na iy mangoonakshitini. Watam Apanll uru tputsush mang' mapiyshish pshtamaam chinaranguwa. Itaru, tputs ngatku, Apanllsha uru wandarisha:

Yuwash tsap taamaam wayarangi anush pshtuchazinllinaja, ndambaree.
Anush kanuschazinllinaja, ndambaree.*
Mangooz mapiyshish panacheezi, ndambaree,

táchiya. Sirútamasa Apanll tputseem tinarangu, ipunpi átu tinarangiya. Tputs nuwaa kuki payuku chinamarisha chinachiya. Mapiysha taachiya, Apanll átu, chinayaru, tputseem tinarangiya. Watam Móysisarini kuk atuwa;

Apanll ichinguru tinam iwatsparamchu, arangich tsimbun matayaru zar tatsamooramchu anush Apanll kanusarangiya,*

átcha Móysisarini kuku. Apanll Móysisarineetsi tuyandarangu, zurku, tárangiya.
5 Apanll uru tputsush mang' mapiyshish pshtamaam chinarangiya; itaru zitaminarini kapung ngatarangana. Ashiri Apanllsha:

Watsta. Mangooz mapiyshish panacheezi, ndambaree,

tárangiya.

---

* **3:16** Tayusima 9.23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:17-18** Mikiyasa 2.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:17-18** Masatarangana 14.1-35 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **4:3-4** Nishuri yuwartatam Salmo 95.11 átu atitamta. * **4:3-4** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 2.2 átu atitamta.

6 Apanll nda mangutari pachindarangiya. Uru tputsush mang' mapiyshish pshtamaam chinarangiya. Itaru, zitamin Apanllee kuk ngatarangsin, Apanllsha: Watsta; mapiyshish panacheezi, tárangiya. Itaru, Apanll uru wandari tputseem mapiyshish panamaam chinarangiya.
7-8 Ashiriya, zapishsha, Apanll Josueyarinee kamachtarangiya; Shiysha Kanaanush tsap tputsee machtachcha, tárangiya. Ayam tputssha amb naatarangsin, anush taarangana. Itaru, nda kis taarangana. Ashirucha, Apanll wandari tputsush mang' mapiyshish panapi tiya. Watam, zapishsha, Josueyarinimun ush Apanll Dapiyarineetsi kamachtarangiya; Shiysha tputsee kamaningcha; Na in zari Apanllee kuk mazinayanllus, ngatintspa, áttanda tángcha; tárangiya. Ashiriya, Apanll wandaritam anoo chinakiya iyaama.

9-10 Natsha ini Apanll iyaatssha Isuschicheetsini wand atitamta. Iyshacha Apanllee kuk mazinaranguni, mangoonaktanicha. Iy Apanlltanicha tiptsirini. Ashirucha, Apanll iyaa atitamta; Nuwamun mangis tatkinaareesa, siyaam izuuru mangooz mapiyshish panachintspa, átcha. Nda ngutaritis piyari chinat piyari chinat ndusha ashtatssa. Mapiyshtis taatssa. Kanusakpaz ashtachiya mangishis.* Nuw tamapari ashirus kanusatssa, Apanll atiya iyaatsi.

11 Ashiri Isuschichis Apanllimun mangis tatungtsa. Mangiptis taangtsa. Paptsa, zitaminarini tamarangparee shirintspa. Apanllee kuk kpitintspa. Izuuru tuminungtsa.*
12-13 Apanll kuk kizpurcha. Tputsush mang' izuuru pshtukiya. K'chirpung' tamatarparee ashiru wanutsee tushiyaru, wanapoo tushiyaru uru mangoozushsha pshtakiya. Ashkitamta Apanll kuk chiyashu.* Apanll iyaa natstakiya. Yuwaa mangini chinakini anootstam Apanll yasakiya. Apanllee kamapshimaam wanindaja. Ichinguru yasaruwa. Ashiri Apanllee kuk mangishini pshtuku, waneekpaz ashkiya; mishat yarta ashkiya; mishat uru mangeetsini p'tseekiya. Apanll tputsee ichinguru natstakiya. Tputsich mangishich chinakich anootstam izuuru yasakiya. Ashiri ndunari mangeetsich yarkuch, ¿yapeeja kamungchich? watam Apanll yasakuwa. Ashirucha, naturit in Isusoo kuk mangoonangtsa, siyaa atashina. Uru chinakinaareeniya, mangishini mapiyruni taachiniya.

Ashiriya, yuwaa Isus mangeemani mapiym panaku anoo kamaneena.

Mishat, táchintspa Isuschicheetsis. Isus Waparish k'kuzee yaramapaniri taakiya iyaama

14 Ashiri Apanllimun mangini tatkuni, punimaam wanindaja. Isus iyaa kapung chinakiya. Na Waparishu kanapurangu, Waparpata iyaam tsiyatkiya k'kuzee yaramaama. Isus uru iyaam yaramapancha Waparish taakiya. Waparee izamzakiya. Ashiri zuwanllee, Isusootsi izuuru chinangtsa. Ksarintspa.
15 Yashing' Isusoo yacharangitaa, Isus nda tuminurangiya. Ashirangu, Isussha iyaa yasakiya. Yashing' iyaatstam tamundaku, Isussha yasakiya. Iyaa kapung chinaku, Yashingoo kasimaam istakiya.

---

* **4:9-10** Josueya 1.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **4:11** Salmo 95.17-11; Mikiyasa 2.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **4:12-13** Isáysa 49.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

16 Ashiri Isuschichis, Apanllpat tsiyatamaam pzirintspa. Tsiyatkus, ichinguru yuwaa mangishis chinakis anoo izuuru kamaningtsa; kamapshirintspa. Ashkinaareeniya, Apanllsha iyaa kapung nayaniku istachiya. Yashing' iyaa tamundakchu, Apanllsha iyaa istachiya. Yashingoo kasimaam istachiya. Mangeetsini yarta yarta ashkiya. Ashiri anuri chinangtsa.

5

1 Ndatuma Isus tsipachu, Apanll uru iyashchee, Utaáshucheetsini tputs minam ipusarangiya yaramapaneema urkari. Ipuseeru, kamachtarangiya;
Shiysha tputsee yutaritshishee yaramaam istangcha; tárangiya. Tputs yutarit taakchu, shiysha yutaritshishee yaramaam chinuzee pchangcha;
Apanll kamachtaku, tárangiya.
2 Yaramapan urkari tputsimuntamcha. Ashiri tputsee wanasiri istamaam waritarangiya. Yashing' tputsee yacharangu, tamundarangu, yaramapansha urkari tputsee istarangiya nda sambaytamaama, watam yasaranguwa. Tputs Apanllee kuk nda kapung yasarangu, yaramapansha urkari istarangitamta, watam waana yasarangitamtawa.
3 Tputseeru ashku, ichtaru waanaatsi yutaritshishirini yareeru, ashiri tputseetsi istamaam waritarangiya.
4 Itaru, ¿chakaja chaanaatsi; Nuw anpan yaramapaneem urkari nuw kinachima, chakaja tách? nduni. ¿Tamaree chaanaats ínachich? Apanllimari uru ínamaam waritarangiya. Ichtaru Apanll Móysisarineetsini zoonll, Aarona sura, ipusarangiya yaramapaneema urkari. Anumunsha yuwaa waana Apanll zandku anoo ipusta ipusta ashirangiya.
5 Itaru, Waanaatsi Wip tputsee istamaam Apanll urutari chinarangiya. Ipari tputseem yutaritshishirinee yaramaam istachiya, mangush átu chinarangiya. Waanaatsi Wip, Isusu yaramapaneem chinarangiya. Isus waanaatsi ipusarangeeja, nduni, watam Waparsha, táranguwa;
Nuw shiyaa ipartana.
Nat in shiyaam taarashish kaneesich panayana,*
tárangiya.
6 Mishat, Wipaatsi, tárangitamta;
Shiysha Melkisarin tamapari ashirush urutamari apanllpan urkar taachsha,
ayamamtiyam nda pastamaama,*
tárangiya.
7 Ashirucha, Apanll waana Isusoo ipusarangiya yaramapaneema. Itaru, anumand Isussha nish tsapurunasish taarangu, kizpur kiyung kachiyrangiya. Apanll Wipaa watsipun pachindamaam waritarangiya. Itaru, Isus Waparee kuk izuuru tuminpi átu, Istanda, tárangiya. Watsipunumun kapung mang' mantsarangitaa, tanurangu, Waparpat tsiyatarangiya istamaama; nda sambaytamaama. Waparsha wipaa kuk mazinayaru, kizpur istarangiya.
8 Ashirangu, Isus Apanlltaa Wipa, ashiritaa kiyung kachiyarangiya. Ashirangtaa, tuminumaam ngatarangeeja. Nda ngatarangu, Apaa, k'keetsish na ichinguru tumineena, táyaru, tsiparangiya. Tsipayaru, itaru Apanllsha Wipaa ituyamarangiya.

---

* **5:5** Nishuri yuwartatam Salmo 2.7 átu atitamta. Nee átu, Tsapurunasip shiyaa zangankachuri nllurtachsha. Tputsee istachsha, atiya. * **5:6** Nishuri yuwartatam Salmo 110.4 átu atitamta.

9 Ituyamayaru; Watam nuwaa kuki ichinguru payurangshawa, ashiri
shiysha urutamari tputsee tapachindampani taachsha; Apanll, tárangiya
Wipaatsi. Ashiriya, natsha iysha Isusumun mangini tatkuni, Apanllee kuk
payukuni, Isussha iyaam urutamari yaramapaneem taakiya.
10 Apanll Wipaa, tárangiya;
Shiysha urutamari yaramapaneem taachsha. Melkisaa yaramapani
tamapari ashirush shiyamari uru yaramapan taachsha,
Apanll, tárangiya Isusootsi.
Ashiri yuwaa Isus Waparish k'kuzee yaramapaniri taaku anoo kama-
neena.

Na misha táchintspa; uru Isusoo kuk payungtsa; ayamtaati ksarintspa.
Aranginasha aranginasha shingtsa; nuw siyaa atashina

11 Yuwamun Apanll Isusoo: Shiy Melkisaa yaramapani tamapari ashirush
taachsha, tárangu anumun tsiyatssis zapan aranginash kamanimaam taar-
cha. Itaru, siysa anoo mangoonamaam pinasakpasa; watam Apanllee kuk
na nda izuuru mangoonaksawa.
12 Siysa wanipaja Apanllee kuk mazinayanllis. Kapungtaa mazinarangi-
taatis, wand tayaspatamaam pinasaktischa. Siyaa yusur kamirana anoo
tayaspatanda átcha. Ichtaru tayapstarangi anoo yusur tayus tayus ashichpa-
rina, watam mangoonamaam pishtaksawa. Siy nllur tamapari ashirutischa;
iwaziri mangoonaksa.
13 ¿Mayaamsha kanx tamapari ashirus mimimunari kchitarus taaksa?
¿Mayaamsha nda wachinaksa? ¿Mayaamsha nda wanutsee katungamaam
chinaksa? ¿Mayaamsha nda Apanllee mangoonamaam kanungaksa?
14 Mbamtaa itaru mazinakchuni, Apanll iyaa mangeetsini p'tsichiya man-
goonamaama. Sheeru, Apanllimun kuk wachinakchuni, uru payukchuni,
iyaam Apanllsha k'kuzee yutaritaa natstamaam istachiya. Itsinsaru taa-
maam istachiya.

6

1 Ashiri Isuschicheemis, yuwari sirú siyaa tayapstarangi anoo yusur ka-
pung tayusimaam watsta. ¿Mayaamaja yusur nguti tayuschi? Ashirucha,
aranginasha tayapstachintsa. ¿Wanipaa na mazinayanllis? ¿Wanip tputs
siyaa tayapstarangana Apanllee kuku? Yutaritshishee kasamaam tayap-
starangana. Mishat, Isusumun mangis tatumaam tayapstarangana.
2 Mishat, Isusumuntam ichumamaama, mishat tputsee uwpat patateeru
Apanllimuntam istamaam siyaa tayapstarangana. Mishat, Apanll iyaa
ituyamachu anootstam tayapstarangana. Mishat, tputs Apanllee kuk ka-
pung ngatku, Apanllsha urutamari wanichu anootstam tayapstarangana.
Sirú ichtaru mazinarangus mangoonarangsa. Kapung mangooneerus, Is-
ussh itsinsaru tachitarangsa.
3 Itaru, ¿wanipaja na aranginash mangoonamaam taar? Na Apanll nuwaa
istakchu, aranginasha tayapstachintspa. Ashiri siysa ngatintspa; mazi-
nangtsa nuwaa kuki.
4-6 Paptsa zuwanllee; Apanllee kuk kapeeta kapeeta ashkinaareesa, kapee-
tamamari chinakus, ¿tamaree Apanll siyaa yarach? Pinasakiya. Ashiri
paptsa tina. Apanllee kuk mazinayaruni, mangoonkachurini, Apanllsha
wizpuririneetsi iyash mangishini tapshtukiya. Apanll Wani mangeetsini
p'tseeku, Isusoo kuk kis mazinakaniya. Shiy kizpurtishcha, Isusu. Shiya-
mari kasiktishcha, atuni, Isusoo chinakuni atiniya. Itaru, tputs natumasam

mangooneeru, yusur Apanllee izuuru watsta tákchu, Apanllsha anoo istamaam izuuru nda zandkiya. Yusur tapachindamaam pinasakiya. Isusoo mantsir tsiyatku tpazamaam zarungchaku, wand ashiru taaku, yaramaam pinasakiya. Tputs ashkachu, Isusoo tunarikchu, yusur Isusoo yasinamun pachakpaz ashkiya. Ashku anoo yaramaam wanindaja tina. Ashiri paptsa, Isusoo natsarintspa.

7-8 Napaz tsapoo kapeeteeruch, tatsumeeruch, itaru nda wanasiri yusikchu, ¿chakaja anoo kis napach? Mzatsush sin sinat sinat ashkitaa, zarsha putam zata putam zata ashkitaa, itaru tsapsha katungats nda wanasir yusikchu, karutanandari karutakchu, ¿chakaja kis anoo napach? Itaru, katungats wanasiri yusiku, kis napakchi. Ashiri Apanllsha chiyaa ashkitamta. Waanpata kuk iyaa mangeetsini yarta yarta ashku, iyaa istat istat ashku, iysha Apanllee kuk kis mazinakuni, tuminkuni, Apanll anoo mang' kis napkiya. Itaru, ngatkinaareechi, anoo nda tuminkuch, ¿tamaree anoo kis napach? Izuuru anumand wanichiya. Ashiri paptsa.

9 Itaru, siyaa Isuschicheetsis nguti waneekuri tina. Watam siy Apanllee kuk nda kasarangsawa. Apanllee chinaksa. Ashishtar ashkus, ¿tamaree Apanll nda siyaa tapachindach?

10 ¿Wanip na saanpatatis Apanllchichee istarangsa? Apanllee chinayarus istarangsa. Na wand istaksa. Ashiri Apanllsha siyaa natstaku, yuwaa istarangis anoo mbizacheeja, ndambaree.

11 Kapung Apanllee sirú chinarangis. Ashiri uru wandaritam chinangtsa; ksarintspa. Uru Apanlleetsi kuk aranginasha mangoonamaam chinangtsa; uru Apanllush kusamaam mangishis chinangtsa. Ashkachus mangis kissha taatssa.

12 Ashirucha, Apanllee kuk niyrta niyrta shirintspa. Itaru, uru Apanlleetsimari chinayarus taangtsa. Iy zitaminarini ashpatam ashirangana. Apanllimun mang' taturangsin, nda kasarangana. Nda kasaksin, Apanllee kuk payuk'sin, ashiri Apanllsha waanpeetap naringarangiya. Nuwsha izuuru istachintspa, tárangu, istarangiya. Ashiri siysa zitaminarini tamarangpari ashiritamtis siysa Apanllee kuk payungtamtsa; tina.

13 Zitaminarini Apramarini izuuru Apanllee kuk payurangiya. Apanllimun mang' kapung taturangu, Apanllsha Apramarineetsi istarangiya.

14 Apanll, tárangiya;

Nuw Apanlltana. Nuw minamari k'kuz payuktana; ashiri shiyaa aranginasha istachinllpa. Shiyachich tputs pzapanichinllinaya,*

tárangiya.

15 Sheeru Apramarinsha Apanllimun mang' taturangu, nda kasarangu, zapishsha Apanllsha waanaatsi kuk yuwaa, tárangu anoo tuminurangiya.

16 Napa chiy tputsich ashkitamani. Kurak tsiyatku, Nuw kizpur kuraktana. Nuw minamari k'kuz payuktana, táyaru, ¿tamareeja waanaatsi kuk kapeetach? nduni. Kapeetamaam pinasakiya.

17-18 Itaru, Apanll aranginasha ashkiya; izuuru waanaatsi kuk payukiya. Ashirucha, Apanllsha: Tputsee tapachindachima, tárangu, ¿tamaree xapooch? ¿Tamaree waanaatsi kuk kapeetach? Watam: Nuw minamari k'kuz payuktana, táranguwa; mishat Apanll ngichimaam pinasakuwa. Apanllsha iyaa izuuru tapachindakiya; Apanllshumari kamungamaam waritakaniya. Ashiriya, Apanllimun mangini tatkuni, punimaam wanindaja; pazimaam wanindtamtaja, watam waanaatsi kuk nda kapeetkuwa.

---

* **6:14** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 22.17 átu atitamta.

19-20 Ashirucha, anootsimari chinangtsa. Apanll kuk watsinascha; Apanll ngichimaam pinasakiya. Apanll waanaatsi Wip iyaam tapachindampaneem ínarangiya. Waparip kanapurangu, iyaam Waparpat tsiyatkiya; iyaa kapung istakiya. Iyaa izuuru patsisayaru kasacheeja, ndambaree. Yashing' iyaa kapung kiyung yachaktaa, ashiritaa Isus iyaa nda kasachiya. Ashku mangini mapiykaniya. Waparish taaku iyaa izuuru istakiya. Wasina Waparish kanapurangu, iyaam uru yaramapaneem taakiya; Melkisa yaramapani tamapari ashiriya.

Ashirucha, Isusoo kuk uru payungtsa; ayamtaati ksarintspa, nuw siyaa atashina.

7

Mishat, yuwaa Apanll Isusoo Melkisaa tamapari ashiru yaramapaneem ínarangu anoo kamanchintspa

1 Melkisa sirútamasa mang yakat Sarenshuch urkari taarangiya. Mishat, Apanlleem yaramapantam taarangiya. Sirútamasa zitaminarini Apramarini kurakaa zameetpat mang waratarangu, Apramarini kasiyaru, zoonllee yanpurangiya.

2 Kanapeeshinusin, naantachu, Melkisaa chamayangarangiya. Melkissha Apramarineetsi: Apanll shiyaa kizpur chinaktanda. Shiyaa urutari istachinlla, mang, tárangiya Apramarineetsi. Táyaru, Apramsha yuwaa yáyashinu anpa kurikee 10 taaru minamari ipuseeru mang panata, maacheetstam 10 taaru minamari ipuseeru panata ashirangiya Melkisaama. Ashiriya, ¿Melkisa tamaamaja? Melkisa sura, iyashuch k'kini, Kizpur apanllpan wamari kasiru, atuni atiniya. Mishat, yakat Sarena sura, iyashuchtam k'kini, Mang' mapiyrsin taakana, atuni atiniya.

3 Mishat, mang Melkisa wapari ndunarimun, wanirsha ndunarimunatamta. Ashiri ¿chakshuchimasaja tputsi? Yasareezini. Itaru, mang Melkisa nllurtarangeeja, mishat tsiparangeeja. Ashirucha, urutamari Apanlleem yaramapaneem taakiya. Apanll Wip tamapari ashiritam urutamari yaramapaneem taakiya.

4 ¿Tamashta Melkis apanllpaneem kizpur taarang? Mangooz yaramapanee wamari kasirangiya. Apramarinsha pakeeru, anoo natstayaru, Kizpur apanllpani; átu mangush chinayaru, Apanllee urkiri panarangiya Melkisaama. Apaya, Apanlleem wayarangi anoo shiysha yángcha, táyaru panarangiya.

5 Sirútamasa Móysisarini Leviyarinchich tputs yaramapaneem ipusarangu, Siysa tputs kurikee Apanlleem wayakana anoo yáta yáta shingtsa. Maachi Apanlleem wayakana anoo yáta yáta shingtamtsa, tárangiya. Watam Apanlleem yaramapaneem taaksawa, tárangiya. Iyashuch tputs ichinguruni Apramarinchichtanicha. Minumari anchichinand iy kurasirini. Leviyarinchichi iyaptatam kurasirini washunand taarangitaata, Apanllsha kurikee yamaam kamachtarangiya Leviyarinchicheetsi.

6 Itaru, Melkissha Leviyarinchicheeja. Nllitarita tputsi. Leviyarini ndatuma nllurtachu, Melkisa uru taarangiya. Itaru, Apramarinsha Melkisaa natstayaru, Kizpur apanllpancha átu, kurikeetstam maacheetstam Apanlleem wintsiri panarangiya. Panayaru, Melkissha yarangiya. Sheeru, Apramarineetsi Apanll tamapari ashiru wanasiri tsiyatarangiya. Apramaa, Apanll shiyaa kizpur chinakiya; tárangiya. Shiyaa kizpur istachiya, tárangiya.

7-8 Melkisa Apramarineetsi kizpur kasirangiya. Ksumishpa Apanllee yasarangiya. Anumandsha Apramarinsha anoo natstayaru, Kizpur apanllpani uwa; táyaru, Apanlleem urkir wayakana anoo panarangiya. Mishat, iyashuchsha mang, Melkisa urutamari taakiya; atanaya. Ashirucha, Melkissha urutamari taaku, iyashuch yaramapanirineetsini kasiktamcha, watam iyashuch tsipakanawa. Ashiriya, Melkissha zitaminarinee Apramarini kasirangiya. Mishat, iyashuch yaramapanee kasiktamcha.

9-10 Iy uru Leviyarinchicheem kurikee panakaniya. Itaru, Leviy upachiri, Apramarini Melkisaam kurikee panarangiya. Leviy ndatuma nllurtachu, upachirsha Melkisaa chamayangayaru, Kizpur apanllpancha; táyaru, kurikee panarangiya. Leviyarinchichi apanllpantam taakana. Itaru, Melkisa kizpur aranginasha apanllpan taarangiya.

11 Apanll ichtaru Leviyarinchichee yaramapaneem ipuseeru, Siysa tputsee yutaritshishee yaramaam uru istangtsa, tárangiya. Kamachtarangitaa, tputs itsinsaru taamaam pinasarangana. Leviyarinchichtam izuuru tputsush mang' tachingamaam pinasarangana. Ashirucha, urutari Apanll Wipaa zanganimaam chinarangiya. Melkisaam tamapari ashiru urutamari yaramapaneem taamaam chinarangiya. Ashiriya, Wipsha nish tsapurunasush kuseeru, nda Leviyarinchichush tputs nllurtarangiya, nduni. Nllitaritash tputs nllurtarangiya. Utaásarinchichush nllurtarangiya, watam Apanll mangush nllitarita chinaranguwa.

12 Nllitaritaa yaramapaneem chinarangiya. Mishat, nllitaritaatstam k'kuz chinarangitamta tputsee tapachindamaama.

13-14 ¿Antaati iyash Utaásarinchich yaramapan taar? Wanindaja. Mishat, Utaásarinchich Apanllush pang' pshturangazinllinaja. Opeejaa muchirangazinllinaja.

15 Itaru, Apanll kaneeschee k'kuz chinayaru, Waanaatsi Wip Melkisarini yaramapan tamapari ashiru zanganirangiya urutari yaramapaneem taamaama.

16 Wipaa zanganeeru, nda Leviyarinchicheem ínarangiya, watam uwsha, Leviyarinchich tputs uru tsipakanawa. Itaru, Melkisa yaramapan matspash taaku an tamapari ashimamtam urutamari taamaam zanganirangiya.

17 Apanll waana, táranguwa Wipaatsi;
Shiy Melkisarin tamapari ashirush urutamari apanllpan urkar taachsha,
ayamamtiyam nda pastamaama,*
tárangiya.

18 Ashiriya, na Apanll Wipaa zanganirangu, sirapuch k'kuz na watsta tiya. Leviyarinchicheetstam na yaramapaneem watsta atitamta. Sirapchee k'kuz tputsush mang' izuuru tachingtareeja. Tputs itsinsaru taamaam istatareeja. Xapoorangana.

19 Ashiri waanaatsi Wip tputsee izuurumamarisha istamamari zanganirangiya. Ashiri iysha Isusumun mangini tatkuni, Apanllsha mangeetsini izuuru yarkiya. Mangini kis Apanllpat ipunkiniya, watam Isus Melkis tamapari ashiritamtawa.

20-21 Sirútamasa Apanll Leviyarinchichee tputs ipusarangu, Siysa yaramapaneem urutamari taatssa, tárangeeja, nduni. Itaru, Wipaa zanganeeru, Nuw minamari k'kuz payukina. Tsimbun payukeezi. Shiysha urutamari apanllpan urkar taachsha; Wipaa tárangiya.

22 Apanll na Isusootsimarisha chinakiya, watam wamarisha kasiruwa. Ashiri anootsimarisha, Isusootsimarisha chinachinipa.

---

* **7:17** Nishuri yuwartatam Salmo 110.4 átu atitamta.

23 Iyashuch yaramapan urkari tsipakchu, minootssha ipuskana. Minum
tsipakchu, minootssha ipusta ashkana. Uru ashishtar ashtaranaya. Ashima-
paneem zapan taarangana.
24 Itaru, Isussha na nda ashkiya; minumarisha anumarisha yaramapa-
neem na taakiya. Tsipacheeja ndambaree. Ashiri urutamari tapachin-
dampan taachiya. Urutamari istamapaneem taachiya.
25 Ashiri na tputssha: Apanllee mangoonpi; átu, Isusumun mang' tatku,
Isussha tapachindachiya. Urutamari Waparip taamaam tapachindakiya,
watam iyaam uru Waparpat tsiyatkuwa.
26 Isus yutarit taaranginaariya, ¿tamari iyaa istach? Itaru, ksumish
wanasirimish taarangu, iyaa istakiya. Yutarit chinarangeeja. ¿Yapshtaja
yáyaruch Isusootsi yutarit tsiyatchich? Wanindaja. Uru wanasirimish
taarangiya. Iy tputsini ashtareezini. Yutarit iy taakaniya. Itaru, Isus nda
ashirangiya. Waparee kuk uru izuuru payurangiya. Nda minumtiyam
k'kuz kapeetarangiya. Ashiri Apanllsha Wipaa yusur ituyamayaru, kis
waanpeetam yamarangiya.
27 Itaru, iyashuch yaramapani tputssincha. Yutarittam chinakana. Ashiri
ndatumasa tputsee yaramaam istakchu, uru waanaatsi yutaritshishiri-
neetsi yareersin, tputsee istamaam waritarangiya. Opeejaa pachayarusin,
yartarana. Ashiri waamatam putam yarta putam yarta ashirangana. Itaru,
ashkeeja Isusu. Isus tsiparangu, támeeru, yutaritshishee ichinguru tachin-
garangiya. Minumta Isus tsiparangu, ichingasha tputsee yutaritshishirinee
tachingarangiya.
28 Apanll sirapuch k'kuz tsiyatarangu, Leviyarinchichee tputs yarama-
paneem ísamangandama, tárangiya. Tputstaa waana yutaritshishee ichtaru
yarkachu, nuwaam yaramapaneem taamaam waritakcha natumasamta,
tárangiya Apanlli sirútamasa. Itaru, natsha kaneesich k'kuz tsiyatku, waana
wipaa yaramapaneem ísamarangiya. Nuw minamari k'kuz na chinakina;
tsimbun chinakeezi. Shiy ipari, urutamari yaramapaneem taachsha,
tárangiya. Ashiri urutamari iyaam yaramapaneem taachiya.*

8

1 Ashiri Isuschichis kaapa mazinangtsa; iy yaramapanirini Isus iyaa izu-
uru istakiya. Waparip kanapurangu, uru Waparpat kis ipunkiya. Waparpat
washunand tiptsireetsi napkiya. Leviyarinchich tputs yaramapan taarangu
anoo Isusumarisha wamari kasiriya. Isus yaramapaneetstam urkar wamari
kasiriya.* Isussha
2 Apanllish pang' tsapurunasish pshturangeeja; yuwash tputs tinarangu
anush pshturangeeja, nda. Itaru, waptam káreeru, Waparishuri pang' kanin-
dush pshturangiya. Anshurisha na taakiya. Uru iyaam yaramapaneem
taakiya Waparishu.
3 Zitaminarini sirú Apanlleem pang' pangurangusin, yaramapan urkari
nda mangu pshturangiya. Yutaritshishee yaramaam pshtutaranaya. Opee-
jaa pachayaru, ursirsha yáyaru, Apanllush pang' pshtutaranaya. Isussha
ashiritam Waparish pang' kanindap pshtuyaru, nda mangutari pshtu-
rangiya. Tsipayaru, waanaatsi ursiri kushindarangu, yutaritshishee izuuru
tachingamaam pshturangiya Waparishu. Arangiri Isus Waparish pshtu-
yaru, yaramapaneem urutari taakiya.

---

* **7:28** Salmo 110.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **8:1** Salmo 110.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

4 Itaru, Isus wand nish tsapurunasush taarinaariya ashiru, ¿tamareeja yaramapaneem taach? Pinasakiya, watam iyashuch yaramapan wandaritam k'kuzee sirapuch payumaam taaruwa.
5 Apanll sirútamasa iyashuch yaramapanee kamachtayaru, Natumasamaam shingtsa, tárangiya. Móysisarin machip káreeru, Apanllsha ichinguroo kamachtarangiya. Sheeru, pangusee pangumaam kamachtarangiya. Piy shingi; tárangiya. Nllitaritaa chinarinllpa. Yuw nuw siyaa yámandarangi an tamapari ashiru tinangcha; tárangiya. Mishat, yaramapaneetstam kamachtarangiya yutaritshishee yaramaama. Natumasamaam Apanll kamachtarangiya.
6 Itaru, Isus iyashchee yaramapanee ichinguru kasiriya. Isusumari kuk zitaminarineetsi kuk na kasiktamta. Apanll Wipamunari yaramapaneem mang' chinakiya. Shiysha urutamari tputsee tapachindampaneem taachsha, tárangiya Wipaatsi.

7 Apanll sirútamasa zitaminarineetsi kamachtarangitaa, izuuru tputsish mang' tachingamaam pinasarangana. Ashiri anoomsha Apanll Wipaa zanganirangu, misha kaneesich chinarangiya. Wip izuuru tputsush mang' tachingchu anoo chinarangiya.

8 Ashiri yuwamand zitamin nda itsinsaru mangoonarangana anumand k'kuzee kaneesich wayarangiya. Tárangiya;

Apanll zurampatari siyaa átcha. Nuw uru Utaáchichpa, yusur tatsuyakchuri, kaneesichsha wanasir chinachi. An zar uru tatsamchiya.

9 Na tatsuyashish kaneesich wayakchuri, yuwaa sirútama zitaminarpatis tsiyatarangani anoo kasiriya. Anpur zitaminarineetsis uw patsisayaruri, Ijiptosh tsap tashitungayaruri, nuw wanasiritaa tsiyataranguri, itaru uwshtisin nuwaa tayutaritarangsin, nuwaa kuki kapeetaranganaya. Nuw wanasiritaa ksutaranguri, ashiritaa nuwaa ngataranganaya.
10 Ndusha ashimaam na in yusur wanasir chinamaam tatsuyakchuri, nuwaanaatsi kamachtamari mangshuwarisha pshtachima. Mishat, nuwaa urutamari chinamaam chínashshutam nuwaanaatsi kuki yandakpaz ashtachima. Ashkachuri, nuwaa Apanllirineemi ínakchusin, nuwsha tputsireemi ínchima. Nuw Taarashipaneeruri zurampatari atina.
11 Ashkachuri, ndusha tayaspatampaningaz nuwaa kuki yasapani atusin zandchinllinaya. Watam ashparitaa nllur, wachinaatstam nuwaa izuuru mangoonamaam yutaritshishirineetsi tachingachuri, nda yusur anootstam chinachinllinawa.
12 Nuwamun mang' tatkusin, nuwsha kizpur istachima. Yutaritshishireetsis izuuru tachingeeruri, kapeetchima. Sheeruri, kapeetkachuri, yutaritshishee yusur ndusha chinachinllinaya, nuw Taarashipani zurampatari atina;

Apanll sirútama, iyashchee tárangiya.*

13 Ashiri Apanllsha: Nuw kaneesich k'kuz chinakina, táyaru, sirapuch k'kuz zitaminarini kuk, na watsishapari, tárangiya. Ashiri na musásiri sirapuch k'kuz waani pastachparee. Watam Apanlli Wip, Isusu urutamari yaramapaneem taakuwa.

Ashiri yuwaa Apanll mangoozee yaramapaneem Isusoo ínarangu anoo kamaneena.

---

* **8:12** Nishuri yuwartatam Jeremiyasa 31.31-24 átu atitamta.

9

Mishat, yuwaa Apanll ursirpat yutaritshishee yaramaam kamachtarangu anoo kamanchintspa

1 Sirútamasa Apanll Móysisarineetsi kamachtarangiya. Anumunsha tputssha Apanlleem pang' pangurangana. Leviyarinchichee kamachtarangitamta Apanllee pang' ksutamaama; misha Apanllee ungirtamaama.

2-3 Ashiri Apanlleem pang' zitaminarini pangurangana. Taspat, kamispat pangurangana. Panguyarusin, kamissha wazuran ipusanand tupucharangana. Ashiri washitungashinungi, tandapunuz ningtachush, anush iyashuch tputs, “Apanllush pangu wanasirimshi”, ísamarangana. Sheeru wantsush tandapunuz arangchish, tputssha: “Apanllush pangu kizpurinasha wanasirimshi”, ísamarangana. Ningtachush nambarinaa tinayarusin, wayarangana 'sineemaama. Mishat, misaatstam anshutam wayarangana. Sheeru, pangaa k'tsas tsimbun matayaru misamun wayarangana. Pangaa wayayarusin, Apanll iyash taakiya. Iyaa napkiya, táyarusin, wayarangana.

4 Sheeru, Apanllush pang' wantsshu, tandapunuz arangtachush, kajonaatsi orpat taparayarusin, wayarangana. Anush kzammashee tazuyaru, kzam pchazarangiya. Minusha kajon orpat taparangana. Sheeru, shatangashimun ush Apanll wipunash tamapari ashtamaru orpatatam ínayarusin wayarangana. Sheeru kajonsha wantsush Apanllush pang' wayarangana kizpur wanasiri anshu. Kajonushshacha Apanllee wayandamari, patumbchimun yandarangu anoo pshtayarusin wayarangana. Mishat, muritssha orpatatam tinayarusin, zitaminarinee watungashi, mana sura pakich pshtayaru, kajonshutam pshtarangana. Mishat, Aaronarini tushuwshini yuw chaptarangu anootstam kajonshutam pshtarangana. Tputssha an kajon: Apanll kajonarini, ísamarangana.

5 Tputssha Apanllee pang' ichinguru yareersin, yaramapansha urkar toroo pachayaru, ursireetsi yáyaru, wantsush Apanllush pang' pshturangiya kizpur wanasirishu. Apanllimun kajonarini iwaz yaramapansha kurassee izuwtarangiya. Apanll wipunash arang arang ashiru upusunanda ixuwtarangiya. Ashirangu, Apanllsha tputsee nayaniyaru yutaritshishimand nda pacharangiya. Itaru, ¿mayaamshtaja yusur anoo yandachi? watam siy ichingurus yasaksawa. Nguti siyaa mangis p'tsimaam yandarangina.

6 Zitaminarini ichinguru wanasiri yareersin, Leviyarinchichsha yaramapan uru putam putam tandapunuz ningtachish pshturangana. Maacheetsi yaramaam pshturangana. Mishat, Apanllpat tsiyatamaam pshturangana.

7 Itaru, wantsush, arangtachush tandapunuz yaramapansha urkari pshturangiya wamarishta. Machin pshturangiya. Minam masachi tushiyramchu, zaree tatsamooramchu pshtutariya. Toroo karupan pachayaru, chipootstam karupan pachayaru, ursiree yáyaru, pshturangiya. Waanaatsee yutaritshishirini yaramaam pshturangiya. Mishat, tputseemtam yutaritshishirini yaramaam pshturangitamta.

8-9 Yuwapur Apanll pang' taarangu anpur mangoo izuuru yaramaam nda waritarangana. Izuuru Apanllpat tsiyatamaam pinasarangana. Mbamamuncha, watam kamis kámanaranguwa. Itaru, na Apanll Wani iyaa mangeetsini p'tseekiya anoo mangoonamaama. Tputs wantsush Apanllush pang' pshtumaam pinasarangana. Yaramapan opeejaa pachat pachat ashkitaatssin, itaru tputssha nda mapiyrsin taarangana. Apanll nuwaa mangi izuuru tachingarangiya, taamaam pinasarangana.

10 Wanutsee chumarangusin, mishat katungtsee mangurangusin, Apanllee kamachtamarini payuktanicha, tárangana. Anoo istamana istarangitamta; itaru izuuru tputsee mang' nda tachingarangiya. Ashiri anumandsha Apanll, Natumasam ashtachima, tárangiya. Itaru, Iparee zangankachuri, izuureeshti istachima, tárangiya.

11 Ashiri Apanllsha Wip nish tsapurunasish kuseeru, ichinguru izuureesha yararangiya. Tsipayaru, támeeru, iyaa mangini izuuru tachingarangiya. Iyaam yaramapaneem wamarisha kasiru taakiya. Ichingeesha tachingeeru, iwapayaranllu, wantsush Waparipiricha izuuru pshturangiya. Apanllush pang' nish tsapurunasush taaru anush nda pshturangiya. Yuwash tputs tinarangu anush pshturangeeja.

12 Itaru, wantsush Waparishuri pang' kanindap pshturangiya. Mishat, pshtuku, toroo ursir yarangeeja. Chipootstam ursir yarangitamtaja, nda. Itaru, pshtuyaru, Apaa, nuwaanpatatari kurasiri tputsee tapachindayana, tárangiya. Nda putam putam iyaa tapachindamaam pshtukiya. Itaru, minamari pshtuyaru, izuureesha tachingarangiya. Urutamari Waparish taachiya. Urutamari iyaa tapachindakiya Isusu.

13 Zitaminarini Apanllee kamachtamarini zapan payurangana. Yuw tputs tsasiri taakana anuri shaniymaam waritarangiya. Yuw maacheetsi yutaritamashee patatarangu anoo pshturintspa, tárangana. Yarampansha chipootstam misha torootstam ursir yáyaru, puzachpat kungupat íseeru, tputsimun ixuwat ixuwat ashirangiya. Ashirangu, Na yareenlltishcha, tárangiya. Yusur shaniymaam, Apanllee ungirtamaam waritaktishcha; tárangiya.

14 Itaru, Isussha ursir kasirinasha iyaa izuuru tachingkiya. Isus: Tputsee izuuru istachima; Waparee, tárangiya. Waana yutaritshishirini ndunimuntaa, tsastaa taarangu, iyamand yutaritshishee tachingamaam tsiparangiya. Nuwamun kurasiri, Apaa, tputsee yarangcha; Waparee táyaru, na Apanll urutamari wipamun ursir tputsee mang' izuuru tachingkiya.* Ashirucha, na mapiyshtini taakaniya; yuwaa zitamin chinarangana anoo ndusha chinachini. Apanlleetsimarisha kuk payumaam taakaniya.

15 Ashiri na Apanll Isusootsimari chinakiya tputsee tapachindamaama. Zitaminarini ashpatam Apanllee kuk tuminpi atusin, opeejaa pacharangana; Ashiriya, Isussha tsipayaru, zitaminarineetsitam yutaritshishirini izuurisha tachingarangiya; tapachindarangitamta. Ashiri zitaminarini yuw itsinsaru Apanlli chinarangu an na kis Apanllpat ipunkitamanaya.

16-17 Apanll sirútamasa anoo chinarangiya. Tputs nuwaa kuki payukinaareesinaya, Nuw ipari tsipakchu, nuwsha izuureershti yarchima. Nuwaanshu pangi yapshtuchima, Apanll, tárangiya waana mangush chinaku. Anoomsha Isus Waparee kuk payumaam tsiparangiya. Iyashuch anoo nda kapung mangoonarangana. Itaru, yuwash Isus tsiparangu anush Apanllsha waanaatsi kuk izuuru tatsamoorangiya. Yutaritshishee izuureesha tachingarangiya. Mishat, tputsee waanshu pang' yapshturangiya.

18 Ashiri anumandsha Apanll sirúta zitaminarinee kamachtayaru, Natumasamaam maachitpat ursir yarangtsa, tárangiya. Itaru, Wip tsipachu anoo uru mangush chinarangiya.

19 Apanll Móysisarinee kamachtayaru, Móysisarinsha Apanllee kuk ichinguru kirakamun yandarangiya. Yandayaru, tputsee: Na siysa Apanllee

* **9:14** Salmo 51.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

kuk payungtamtsa, tárangiya. Táyaru, torootssha mishat chipootstam ursiri kungupat ísarangiya. Sheeru, purootssha chumbeepee yáyaru, yasinamun kássiyaru, kurasushsha chkah sheeru, tputsimun ixuwtat ixuwtat ashirangiya. Mishat, kirakamunatam yuwamun Apanllee kamachtamarini yandarangu anumuntam ixuwtarangitamta.*

20 Sheeru, Apanll:

Watam siysa; Izuuru Taarashipanee kuk payuchinipa, tárangsawa.

Ashiri nipat, toroopat ursiri Taarashipaneem tiptsir kinatssa,*
tárangiya Móysisarini tputseetsi.

21 Mishat, Apanllee pang' pangurangusin, kuraspata ixuwtarangiya. Mishat, misamuntam, nambarinamuntam, kajonamuntam, maacheetsi ichinguru kuraspat ixuwtarangiya. Iwapayaru, Na ichinguroo yaramcha Apanlleema, tárangiya.

22 Sirú Apanll iyashchee anoo kamachtarangiya. Ichinguru kuraspata yaramaam kamachtarangiya. Ashiri anumunsha iysha Utaáshuchini: Ndunnaari chinuzee pachakuch, ndunnaa kuras kushindakchu, yutaritshishee yaramaam wanindaja; atiniya.

23-24 Ashiri tputs Apanlleem pang' tinarangusin, ichinguru toropat ursir yararangana. Itaru, Apanll tputsee waanshu pang' kanindap yapshtumaam aranginasha chinarangiya. Ashirucha, Isussha tsipayaru, támeeru, Apanllush pang' yuwaa tputs tinarangana anush nda pshturangiya; watam anoo pastamaam waritarangiya. Itaru, támeeru, Waparip kanindap kárirangiya. Káreeru, Waparish pshturangiya. Ashirangu anush urutamari iyaam yaramapaneem taakiya.

25 Mishat, iyashuchsha yaramapan urkari toroo pachayaru pshtuta, toroo pachayaru pshtuta ashirangiya. Itaru, Isus nda ashirangiya. Isussha tsipayaru, Waparish izuurumamari pshturangiya. ¿Tamaree Isus kiyung kachiyaru tsipat, kiyung kachiyaru tsipat tsipat ashtach?

26 ¿Tamaree minumtam tputsee yaramaam tsipat minumtam tputsee yaramaam tsipat tsipat ashtach? ¿Tamaree Isus ashich? Ashimaam pinasakiya. Itaru, Apanllsha: Na zaree tatsameenlliya, táyaru, Toroo pachamaam watsishta, táyaru, Isus nish tsapurunasush kusarangiya. Kiyung kachiyaru, tsiparangiya. Itaru, tsipayaru, yutaritshishee izuureesha tachingarangiya.

27 Iy tputsini tsipakchuni, yuwaa tputs Apanllee nda chinaku anoo Apanllsha wanichiya.

28 Isussha ashikpaz ashiritamta iyamand yutaritshishirini waneekpaz ashiru tsiparangiya. Waana zandeeru tsipayaru, tputseetssha zapan tapachindarangiya. Yutaritshishee zapan tachingarangiya. Waparish pshturangitaa, yusur nish tsapurunasush kuschiya. Yusur kuskachu, nda yutaritshishee tachingamaam kuschiya. Itaru, iyaa Waparip machimaam yamakatu kuschiya. Ashiri iysha izuureesha Isusoomarisha kutakaniya.

10

1 Móysisarini kuk tputsee istamana istarangitaa, iwaziri Apanllee mangoonarangana. Itaru, Isussha na nda ashkiya. Itsinsaru aranginasha Apanllee kuk kamankiya. Mangeetsini izuuru tachingkiya. Zitaminarini uru yutaritshishimun mang' mantsarangana. Ashiriya, anumunsha uru zaree tatsamoochu, yaramapansha urkar Apanllush pang' wantsush pshtuta,

* **9:19** Salmo 51.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **9:20** Nishuri yuwartatam Tashitungarangu 24.8 átu atitamta. Itaru, Sakáriyasa 9.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

zaree tatsamoochu pshtuta pshtuta ashirangiya yutaritshishee yaramaama.
Itaru, tputsee mang' nda izuuru tachingarangiya.
2 Izuuru tachingkinaariya ashiru, ¿mayaamaja uru toroo pachat pachat
ashirangana? Wandari, ¿Ashinu yarchini? atusin, mang' mantsaranganaya.
Nda mapiyrangana.
3 Ashiri anumunsha minush masach tushiyaru, yaramapansha urkari
toroo pachayaru, wantsush Apanllush pang' pshturangiya.
4 Itaru, torpat ursiri misha chippatatam ursiri yutaritshishee izuuru
tachingamaam pinasakana.
5 Ashiri Isussha ndatuma tsapurunasip naachu, Waparpat tsiyatku,
tárangiya;
Tputs chinuzee pachayarusin, muchkusin,
anumun shiy nda mangish ksaksha.
Shiy anumun yutaritshishee yaramaam nda kapung chinaksha.
Itaru, nuwaa tputseem ínachsha.*
Tputseem kinakchuri, tputsee mangu izuuru tachingamaam tsipachima.
6 Mishat, tirikoo pangishish yushindakuni,
anumuntam nda mangish ksaksha.
Itaru, Apaa, shiy nuwaa tsiyatkush,
K'keetsi zurampatari tuminungcha, tárangsha.
7 Ashirucha, nuwsha shiyaa, Tputsip nuwaa zanganingandama.
Shiy nuwaa kirakarishish kamanirangsha.
Ashiri nuwsha, shiyaa kukish tuminumaam mangi kizpur ksakina;*
Isus tárangiya Wapareetsi. Ashiri Isus tputseem kinarangu, anuritam Wapa-
ree kuk payurangiya.
8 Apanll Móysisarinee chinoozee pachamaam kamachtarangitaa, Apanllsha
waantatam zandkeezi; tsachiktana; tárangiya, watam nda izuuru tachin-
garanguwa.
9 Itaru, yuwari Isus izuuru tachingamaam tsipaneetstaati pachindkeezi,
tárangu anuri Apanll chinarangiya. Anumandsha sirapchee k'kuz na wat-
sisshaparee, átcha Apanlli.
10 Ashiri Isussha Waparee kuk ichinguru payurangiya. Kizpur kiyung
kachiyrangtaa, iyaam tapachindamaam tsiparangiya. Tsipayaru, támeeru,
iyaa mangeetsini izuureesha tachingarangiya.
11 Leviyarinchich yaramapani opeejaa putam pachat putam pachat
ashtaranaya. Itaru, mangutari ashtaranaya. An yutaritshishee tachingta-
reeja.
12 Isus waana tsipayaru, yutaritshishee izuuru tachingarangiya. Na nl-
litaritamash tachingamaam wanindaja. Isusumaritcha waritakiya. Ashiri
na Isussha Waparish pshtuyaru, Waparpat urutamari ipunkiya. Waparpat
urutamari wamari kasiru taakiya.
13 Anush Waparish taaku, undararee izuuru tpachingamaam kutakiya.*
14 Ashiri Isus waanaatsi watsipun nda pachindarangu, tsiparangiya. Tsi-
payaru, yutaritshishee izuuru kasirangiya. Ashiri yusur yutaritshishimand
tsipamaam wanindaja. Tputssha Apanllimun mang' tatkusin, Isussha yutar-
itshishee urutamari tachingkiya.
15 Mishat, Apanll Wani iyaa mangini p'tseeku, iysha waanaatsi kuk man-
goonkiniya. Sirú Apanll zitaminarineetsini anootstam kamanirangiya;

* **10:5** Nishuri yuwartatam Salmo 40.6 átu atitamta. * **10:7** Nishuri yuwartatam Salmo 40.6-8 átu atitamta. * **10:13** Salmo 110.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

16 Zar tatsamkachu, wanasir chinamaam tatsuyakchuri, nuwaanaatsi kamachtamari mangshuwarisha pshtachima. Mishat, nuwaa urutamari chinamaam chínashshutam nuwaanaatsi kuki yandakpaz ashtachima.*

17 Sheeruri, yutaritshishee tachingkachuri, anoo yusur chinachtazi,* tárangiya Apanlli.

18 Ashiri Apanll yutaritshishee ichinguru yararangiya. Yusur yutaritshishimun chinuzee pachamaam wanindaja. Apanll na waana ichinguroo tachingarangiya. Mbizamamarisha tachingarangiya.

19 Ashiriya, siy Isuschichis Apanllpat tsiyatpi átus tsiyatangtsa. Pzirintspa. Apanll iyaa mangeetsini izuuru tachingarangu, iysha na Apanllpat tsiyatamaam waritakaniya; pazimaam nduncha. Apanllush pang' kanindap wantsushpaz ashiru pshtumaam waritakaniya, watam Isus waanpata ursiri iyaa mangeetsini izuuru tachingaranguwa.

20 Sirú Apanllpat tsiyatamaam kamis kapung kámanirangiya; xararangtanicha. Itaru, Isus tsiparamchu, kámanashish izuuru izicheerangsha, na iysha kamiran Apanllish pshtumaam waritakaniya. In tsiyatsis taarashishpancha, zuwaa; kaneesichcha.

21 Mishat, Isus támarangiya ayamtaatiya yusur nda tsipamaama. Ashiri na urutamari Waparish iyaam yaramapan taakiya.

22 Ashiri Apanllpat tsiyatamaam pzirintspa; atashina. ¿Mayamandaja pazichich? Isusumand ursir iyaa izuuru tachingeenlliya. Apanll waana izuuru mapiyanlliya. Ndusha mangini anpat mapchiniya. Yutaritshish chiyaa nutsich ndusha itsachtakiya. Isusumari iyaa istarangu ashkiniya. Pazimaam minamtiyam wanindaja.

23 Ashiri: Isusootsimari kuk payungtsa; sambaytarintspa, watam Isus waanaatsi kuk kapeetamaam pinasakuwa. Iyaa izuuru istachinllpa, tárangu ¿tamareeja iyaatstam nda ituyamach?

24 Mishat, washunand shaniykachus, Apanllee kuk mangoonamaam saanpata waneengtsa. Saanpata chinamaam istangtsa. Saanpata wanasiri taamaam waneengtsa.

25 Mishat, Apanlleem shaniymaam niyrintspa. Siyashuch ashpatam nda pshtukanaya. Itaru, paptsa; anoo shirintspa. Shaniykachus, Apanllee kuk natstayarus, chinayarus saanpata wanasiri tsiyatangtsa; nda sambaytamaam istangtsa, watam Isus musásasiri yusur kuschuwa.

26 Ashiri Apanllee kuk ksarintspa, siyaa Isuschicheetsis atina. Paptsa; tputs Apanllee kuk mangoonku, sheeru kasakchu, Isusoo kuk kapeetkachus, ¿chaka siyaa istach? Nllitarit istamaam wanindaja.

27 Apanllsha sumaspat wanichiya. Washunand yashingpatari wanichiya. ¿Tamaree anoo nda punichich?

28 Zitaminarini Móysisarinee kuk ngatarangu, anumand iyashuchsha pachatarana. Tuchip tputs mazinakchusin, nduntaati ashiru tsimbunanda tputs mazinakchusin, pachataranaya. Nayanirangeeja.

29 Apanllsha waantanasha nda nayanichiya. ¿Tamareeja Apanll waantanasha aranginasha nda wánich? Tputssha Apanllee kuk mangooneertaa, yusursha kasakchu, Isusoo yutarit tsiyatku, ¿Tamari Isus ursiri tputsush mang' tachingach? tákchu, Apanllee Wani natsakchu, yutaritam tsiyatku, Apanllsha anoo kizpur wanichiya.

---

* **10:16** Nishuri yuwartatam Jeremiyasa 31.33 átu atitamta.

* **10:17** Jeremiyasa 31.31-34 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

30 Apanll waanaatsi kuk izuuru payuchiya. Nuwsha siyaa wanichima;
tputsireetsi kizpur wanichima,* tárangiya.
31 Ashiri paptsa; tputs ashkinaariya, Apanllee kizpur punimaam taarcha.
Apanll urutamari wanichiya.*
32 Itaru, siy Isusoo kuk sirú mazinarangus, Isusumun mangis taturangsa.
Kapung kiyungutaa yacharangitaatssin, itaru siysa Isusoo kuk nda kapee-
tarangsa. Ashiri anuritam shingtsa.
33 Sirú tputs siyaa kapungtaa kiyung yacharangusin, ashiritaa Isusoo nda
kasarangis. Siyaa statangat ashirangana. Siyaa putayarusin pzkoorangana.
Tunareetstam, Isuschicheetstam kiyung yacharangusin, tunareetstaa siysa
nayanirangus istarangsa.
34 Isuschichee putayarusin, tumanarangana. Siysa nayanirangus, is-
tarangsa. Maachireetsis zapan itutsimbarangana. Itaru, siysa anu-
manda mangis nda mantsarangsa. Urutamari Isuspat taachiniya, tárangus,
maachiritangazis nda mangis kapung mantsarangsa. Isusootsimarisha
chinarangsa.
35 Ashiri Isusumunarisha mangis tatungtsa. Apanllee kuk tuminkachus,
Isussha izuuru siyaa istachiya. Waparish pang' yapshtuchintsa.
36 Kiyung kachiymaam niziktana; atitaateesa, Apanllee kuk ksarintspa.
Tuminungints. Ashkinaareesa, Isus yusur kuskachu, siyaa Waparip
machchiya.
37 Na pakich pishtakiya, watam Apanll kuk yandam atuwa;
Nuw Ipari na musásiritparee kuschiya.
38 Ashiri tputssha nuwamun mang' tatku, urutamari taachiya. Itaru,
kasakchu, ¿anoo nuw tamareeja chinachi?
átcha Apanlli.
39 Itaru, iysha nda ashkiniya. ¿Ashiri mayamandaja Apanll iyaa wánich?
Ashiri Apanllsha iyaa izuuru tapachindachiya.
Ashiri yuwaa Apanll Isuspat ursir iyaa mangeetsini izuuru tachingarangu
anoo kamaneena.

11

Mishat, nuw siyaa Isuschicheetsis táchintspa; uru Apanllimun mangis tatungtsa; siyaa táshina

1 Mazinangtsa, Apanllimun mangini tatkuni, Apanll nuwaa izuuru is-
tachiya; izuuru tapachindachiya, atiniya. Apanllee pakeezini. Yuwaa
Apanll istachintspa, tárangu anoo nduntam pakini. Ashiritaatini, Apanll-
limun mangini tatkuni, mangoonkiniya.
2 Zitaminarini zapan Apanllimun mang' taturangana. Ashiri Apanll-
sha: Watam nuwamun mangish taturangush, shiy kizpur wanasirtishcha;
tárangiya.
3 Mazinangtsa; Apanll ichinguru tinarangu. Maachi ndunarimuntaa,
Apanllsha tsiyatarangu, tsapoomsha tinarangiya. Apanllee mangoonkuni,
Apanllcha ichinguru tinarangu, atiniya.
4 Zitaminarini zapan Apanllimun mang' taturangana. Atagarini wip,
Abela sura, Apanllimun mang' taturangiya. Apanllee ungirtapi átu opee-
jaa pachayaru, sumasush muchirangiya. Itaru, zoonllsha, Kayína sura,
maachee yutaritamashee muchirangiya. Ashiri Apanllsha nda anoo kapung

* **10:30** Tayusima 32.35-36; Romshucheema 12.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **10:31** Josueya 3.10; Matiwa 26.63 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

chinarangiya. Itaru, Apanll Abelarineetsi wanasiri tsiyatarangiya. Shiyaa kis chinakina, tárangiya. Abelarini sirútamasari tsiparangiya. Itaru, iysha Abelarinee nda mbizakaniya, watam Apanllimun mang' taturanguwa.

5 Mishat, Enokarintam Apanllimun mang' taturangiya. Kis Apanlleetsimari chinarangiya. Ashiri Apanllsha: Enokaa kizpur chinakina. Tsipacheeja, ndambaree, tárangiya Apanlli. Táyaru, waanpee watsapun kanindap naringarangiya Enokaatsi. Tputssha Enokaa nachungarangusin, naxpoorangana; watam Apanll naringaranguwa.

6 Ashiri iysha ndunnaa Apanllee chinakuni, ndunnaa Apanllimun mangini tatkuni, ¿tamaree Apanll iyaa kis napach? Itaru, tputssha Apanllee chinaku, Apanll taartanda, zurampatari atinaari ashiru, uwsha Apanllee mangoonkiya. Mishat,: Nuw Apanllee kuk payukinaareena, Apanllsha nuwaa kizpur istachiya, atinaari, Apanllee mangoonku atiya.

7 Mishat, Nowerini Apanllimun mang' tatku, Apanllsha: Nowee, shiysha botee kapung tinangcha anush kamungamaama; Apanll, tárangiya. Nowerinsha Apanllee kuk chinayaru, punirangu, botee kapung tinarangiya. Apanllee kuk payurangu, waanaatsi tapachindarangiya; wipapat ichinguru, wizanllpata anush kamungarangiya. Tputsee waneerangitaa, itaru nda mazinarangana. Uwshtisin waanashtisin waneeshishee yacharangana. Ashiri Apanllsha: Watam nuwaa kuki payukshawa, ashiri nuwsha shiyaa uru kis napchinllpa, tárangiya.

8 Mishat, Apramarintam Apanllimun mang' taturangiya. Apanllsha: Apramaa, mazinangcha. Shaanaatsi tsapunish ksangcha. Nllitaritap tsap naangcha. Anush kuskachush, tsapuneemish yámandachinllpa. Shiyachcheem tsapuneemish panachinllpa, tárangiya Apanlli. Apramarinsha Apanllee kuk tuminpi átu naatarangiya. ¿Yapeeja naachi? táyaru, nda yasarangiya. Apanll nuwaa izuuru machichparee, táyaru, naatarangiya.

9 Kanaanush tsapu kusarangu, Apanllsha: In watacha tsapu shiyaama; panachinllpa; tárangiya. Ashiri Apramarinsha anshuri Kanaanush tsap taarangiya. Itaru, tsapoo waamatam paxanxamaam xapoorangiya. Wip Isaakarintam, wachinllinu Akoparintamta, tsapoo paxanxamaam xapoorangitamsina. Tamb taspata kamispat tambtarangusin, masaru taarangana. Itaru, uru Apanllimun mang' taturangana. Sheeru, Apramarini pangusee pangurangeeja.

10 Nda panguseem chinarangiya, watam uru Apanllip watsapun kanindap naamaam chinarangiya. Apanll anush nuwaam pangurangiya múchashimashi pangusi, watam Apanll waana tinaranguwa. Anush urutamari mapiyruri taachima, mangush chinaku, tárangiya Apramarini.

11 Mishat, Apramarin wizanll, Sararini mipshimunta, Apanllimun mang' taturangiya. Apanll nuwaa: Iparinachsha; tárangu, ¿tamaree waanaatsi kuk kapeetach? tárangiya. Kizpur wachinataa, Apanllimun mang' kapung tatku, wipaam iparinarangiya.

12 Sheeru, Apanllsha waanaatsi kuk payurangiya. Apramarinchichini nutsas izapaneerangiya. Na zapansha taakiya. Tputs táchimaam pinasshita. Tsangach tamapari ashiru, mazachi tamapari ashiru, zapaneerangshita. Tputs táchimaam pinasa.

13 Ashiri zitaminarini Apramarini Apanllimun mang' taturangu kasarangeeja. Ndaturi Apanllee, tárangu anoo paru, tsiparangiya. Itaru, ndatuma tsiparsin, tárangana; Apanll izuuru waanaatsi kuk tatsamoochparee. Nda minamtiyam k'kuzee kapeetchiya; tárangiya. Itaru,

iysha nish mangooz mapiyruni taamaam wanindaja. Ashiri anoomcha masaruni taakaniya, tárangana Apramarini.

14 Ashiriya, chiy Apramarini amarangparee ashkitamtich, ndusha nish tsapurunasush taamaam chinachich; taarashshipa nda mapeechchi. Yuwash urutamari mapiyruch taachich anootsimari chinachchi.

15 Mishat, Apramarin waanpeetam watsapun kanapumaam chinaranginaariya, kanapurangparee.

16 Itaru, uwsha aranginasha chinarangiya. Apanllip watsapun naamaam chinarangiya. Ashiri Apanllsha uwaatssha kizpur chinarangiya. In nuwcha tputsiri. Nuwash tsapuni urutamari mangooz mapiyrsin táchapsinaya; yuwash nuw pangurangina anshuya; tárangiya Apanlli.

17 Mishat, Apramarini kizpur wachinayaru, Apanllsha Apramarineetsi: Iparish pchangi, yachamaam táyaru, Apramarinsha ngatarangeeja.

18 Uru Apanll sirú, tárangu anoo chinarangiya. Iparish Isaakaa kizpur istachima. Chinllineemish izapanichima, Apanll sirú, tárangiya.

19 Ashiri Apramarinsha anoo chinayaru, Tsipaktaatiya ipari, Apanll yusur ituyamachparee, ¿watam iparshish nuw izapanichima, Apanll, táranguwa? mangush chinaku, tárangiya. Táyaru, Apramarinsha wipaa nda pachindarangiya. Itaru, Apanllsha waantatam Watsta, tárangu, Isaakarineetsi tapachindarangiya; ituyamakpaz ashirangiya.

20 Mishat, Isaakarinsha wachinayaru, Apanllimun mang' taturangtamta. Wachinayaru, tsipamaam waritarangu, wipaa Akoparineemtam, mishat Esawarineemtam Apanllpat tsiyatarangiya istamaama. Apanllpat tsiyatarangu, tsiparangiya.

21 Mishat, Akoparinsha, Apanllimun mang' taturangtamta. Kizpur wachinayaru, tsipamaam zandkachu, wachinllinoom, Osiyarineem wip, Apanllpat tsiyatarangiya istamaama. Tsiyateeru, tsiparangiya.

22 Mishat, Osiyarintam Apanllimun mang' taturangiya. Ijiptosh tsap wachinayaru, tsipamaamtam waritakchu, zoonllee: Zapish Apanll iyashchee Kanaanap tsap waptam zanganichparee. Ashiri naakchus, nuwaa napi yángtsa. Nishuri Ijiptosh tsap ksarintspa napeetsi, tárangiya.

23 Mishat, zapishsha Móysisarini nllurtarangu, waparitam, waanaritam Apanllimun mang' taturanganaya. Ijiptoshuch kuraksha tputsee kamachtarangu, Siy Utaáshuchis ipareetsis kamuz tatsipkachus, pchangtsa; tárangitaa, Móysissha wapar kurakaatsi kuk nda punirangiya. Wipaa nda pacharangiya. Ipari kizpur wanasircha. Apanll istachparee, táyaru, wipaa waanshu pang' tuchip tsup ishinarangana.

24 Mishat, Apanllsha istarangu, Parawarinsha wip Móysisarinee waanaatsi wipaam tamapari ashiru yamarangiya. Móysisarini Parawash pang' kanungarangiya. Kizpuritaa kurak taarangu, itaru anoo nda kapung chinarangiya.

25-26 Waanshuchee tputs aranginasha istamaam chinarangiya. Kurikingaz kapung támararangeeja. Yutarittam taamaam támararangeeja. Nuwaanshuchpata taakchuri, kiyung kachiykachparina, watam iyashchee natsakanawa. Itaru, ashiritaa naachima, tárangiya. Móysisarini iy tamakpari ashiru Apanllimand Wip kiyung kachiyrangiya. Apanll iyaa izuuru tapachindachiya; watam sirú, táranguwa; táyaru, nda sambaytarangiya Móysisarini.

27 Ashiriya, Apanllimun mang' taturangu, Apanllsha Móysisarineetsi istarangiya tputsee machchimaama. Ijiptoo tsap kamingarang'sin, Parawarinsha kapung tsiyantarangiya. Uwsha Móysisarin punirangeeja,

watam Apanllpat uru ipunaranguwa. Nduntaa Apanllee paku, itaru Apanllimun mang' taturangiya; sambaytarangeeja.
28 Ashiri Apanllimun mang' tatku, iyashchee tputs opeejaa pachamaam kamachtarangiya. Opeejareetsis pachakchus, ursirsha pangimunis tparangints; tárangiya. Tputssha anuritam ashiranganaya. Ashiriya, Apanllsha wasundururetsi zanganarangu, iyashchee wip iwachiztama pacharangeeja. Ijiptoshchee wip pacharangiya iwachiztamaatsi.
29 Mishat, zitamin Apanllimun mang' taturangitamsina. Ijiptoshchee tsap shitungarangsin, mussha sura Chumbeepimashi anush kusarangsin, Apanllsha kungoo puzarangu, tputssha tsapunandarishta arachich kítarangana. Apanllimun mang' taturangsin, naatarangana. Ijiptoshsha tputs: Pza, tachiteeni; kiteeni, tárangusin, ipusanandatssin, kung yusur zaw ashirangiya. Apanllsha Parawaa wasundururee tpachingarangiya.
30 Mishat, Utaáshuchsha Apanllimun mang' taturangitamsina. Tsimbun matayaroom zari, putam putam maracharangusin, yaktaa Jericoo iturpirangana. Tsimbun matayaru zari iturpirusin, yaktash tandapunuzi, kámanarangu an warangtaranllu, parat ashirangiya.* Zitaminarinsha yaktash pshtuyarusin, tputsee yutaritshishpanee ichinguru pacharangana.
31 Itaru, Rahabarineetsi mshipanimuntaa tapachindarangana, watam Apanllimun mang' taturangu iyashchee tsangampani istaranguwa.*
32 Zitaminarini zapan Apanllimun mang' taturangana. Kiyung kachiyrangtaatssin, sambaytarangazinllinaja. Ichinguroo kamanimaam pinasakina, watam zapan Apanllimun mang' taturanganawa. Jedeyonarini* ashirangiya. Mishat, Balakarini* ashirangtamta; mishat Sansonarintamta;* mishat Jeftérintamta; mishat kurak Dapiyarintamta; mishat Samuelarini ashirangtamta; mishat Apanllee kuk kamanimapani ichingurusin ashirangana; Apanllimun mang' taturangana.
33 Apanllimun mang' tateersin, Apanllee kuk payurangana. Apanllee kuk payurangusin, undararee wamari kasiranganaya. Tiptsiree wanasiri ishinarangana. Apanllsha tputsee kapung istarangiya. Istachintspa, táyaru, istarangiya. Minootssha tputs yuwash tumuz zapan shaneeru anush kapeetarangtaatssin, Apanllsha tumuzee kuk mbamatarangiya; nda kapuxarangiya.*
34 Minootssha tputs sumasush kapeetarangusin nduntam muchirangana. Minootssha tputs Apanllee kuk kapeetamaam ngatarangsin, kuraksha: Pachayani, tárangusin, itaru Apanllsha waanaatsi tiptsiree tapachindarangiya. Nduntaa zapanimuntaatssin, tputsee zapaneetstaa kasirangana. Apanll wizpuririnee panarangiya kasimaama. Tputssha Apanllee nda mangoonkusin, suwarangana.
35 Mishat, tputs Apanllimun mang' taturangsin, tputsee wip tsipareetstaa ituyamataranaya. Sheeru, ituyamayaru, wanireetssha: Neewa iparish. Apanll ituyamayanlliya, táta ashtaranaya. Tputs Apanllee kuk kasamaam kapung ngatarangusin, zapan tsiparangana. Kizpuritaa kiyung yacharangusin, kasamaam ngatarangana. Mangooz mapiyruni kis Apanllush taachinipa, táyarusin, tsiparangana.

---

* **11:30** Josueya 6.20 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **11:31** Masatarangana 13; Josueya 2.2; Josueya 6.25 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **11:32** Kurak Tsipasa 6.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **11:32** Kurak Tsipasa 4.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **11:32** Kurak Tsipasa 13.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **11:33** Daniela 6.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

36 Zitaminarinee ashpatam kiyung yacharangana. Zarungchayarusin, statangat ashirangana kukootsi. Minootssha putayarusin pzkoorangana. Minootssha kamurirangusin, tumanshishush tumanarangana.

37 Minootssha patumbichpat pacharangana. Minootssha sirúchpat ktsupeersin pacharangana. Natsaksin zapan pacharangana. Maacheetstam ichinguru itutsirangana. Watunir kucharangu tassha kamartaranganaya. Watungash ndunari marizpat taarangana.

38 Tsap puzap xiytat ashiranganaya. Machpitam xiytat ashiranganaya. Pangus ndunari wachush pshtuyarusin, anush maarangana. Kas yutarangitaa, itaru Apanllee kasamaam ngatarangana. Yutaritshishpan tputs yuwaa apanllpan ashkana anoo nda mangoonaranganaya. Itaru, Apanllsha waanaatsi tiptsiri kizpur chinarangiya.

39 Apanllee kuk uru chinayarusin, nda kapeetkusin, Apanllsha: Siyaa ksumish chinaktana, tárangiya, watam Apanllimun mang' taturanganawa. Iy zitaminarini zapan Apanllee chinarangu an Apanllee Wip pamaam kizpur zandarangana. Mikeeru kusangi, tárangana. Zandarangitaatssin, nda paranganaya.

40 Apanllsha: Xamachi; Ipari zangankachuri, zapan tputs siyapat washunandsha tapachindachintspa, tárangiya. Nduma Apanll Wip iyash kuschu, Apanll uru iyaatstam chinarangiya tapachindamaama. Ashiri anumunsha, Washunandsha siyaa tapachindachintspa; yutaritshishireetsi izuuru tachingchima; tárangiya zitaminarineetsi. Ashiri washunand Apanllush shaniychinipa. Ashirucha, zitamin tamarangparee shingtamtsa; uru Apanllimun mangis tatungtsa; nuw siyaa táshina.

12

1 Ashiri iysha Isuschichini zitaminarini tamarangpari ashiritam Apanllish tachiteeni. ¿Iyashuch tputs wanip itsinsaru tachitarangana? Zapancha tachitarangana. Ashiri tachiteeni tina. Yutaritshishireetsis watsta táyarus, Apanllshumarisha tchitangtsa. Napaz tputs kiyak chiparu ¿wandaja arap iripuch? Itaru, xunaruch iripumaam waritariya. Ashiri siysa ashikpaz ashiritam shingtsa. Apanlleetsimari tachitpi átus, ashiri yutaritshishee kapeeteerus, xunayarus tchitangints. Sambaytarintspa. Paptsa; yutaritshishimun xararintspa.

2 Tachitkus, uru Isusoo chinangtsa atina. Isus yasinamun kizpur kiyung kachiyrangiya. Tputssha tpazaksin zarungcharangana. Itaru, anumand Isus tsiyantarangeeja. Pazirangeeja. Uru Waparee kuk chinayaru, Yashingoo kasiyaruri, tputsee tapachindachima, táyaru, kis Aparshi tputsiripti taachinipa, mangush chinaku táyaru, nda sambaytarangiya. Sheeru, ichinguru wamari kasiyaru, tsipatsee kamungeesha, na kissha Waparish taakiya. Kizpur kurak wamari kasiru taakiya.

3 Ashiri Isusoo uru chinangtsa. Yutaritshishpan tputs Isusoo kizpuritaa kiyung yacharangusin, ashiritaa nda sambaytarangiya; Waparee kuk watsta nda, tárangiya. Ashiri siysa shingtamtsa.

4 Yashing siyaa kasimaam zandarangtaa, siy ndaj, tárangus, kizpurtarangsa. Apanllee kuk izuuru payuchima; átus, tsipaneetstaatis chinarintspa; sambaytarintspa; atashina.

5-6 ¿Apanll kuk siyaa amka? Shiy nuwaa ipartana; átcha. Mazinangtsa, yusur mangeetsis p'tseechintspa.

Ipari shiyaa chinakina, atiya. Kiyung kachiykinaareesha, Apanll manguparee nuwaa kiyung yachakiya, tárinllpa. Ashiri nuwaa aranginasha chinapanda aturi shiyaa yachakina. Mishat, shiyaa waneekchuri, mangish kapung mantsarinllpa. Nuw shiyaa ipartana atina. Shiyaa ksumish chinakina. Nuw ipareetsi ichinguru waneektana;
átcha Apanlli iyaatsi.
7 Ashiri siysa Isuschichis kiyung kachiykinaareesa, Apanll nuwaa aparpazi ashiru waneekanda; tángtsa. Táyarus, sambaytarintspa; siyaa táshina. Iy tputsini ashkitamaniya. Ipareetsini tayapstakaniya; mishat waneekaniya aranginasha mangoonamaama. Ashikpaz ashkitamta Apanll iyaatsi.*
8 Itaru, iyaa ndunnaa waneekchu, yashingchich tamapari ashiru taachpariniya. ¿Nllur wapar ndunari, tamareeja? Wapar nduni, waani kanungkiya. Itaru, wapar taaru, waparsha wipaa chinaku, yutarit kanungtapa átu waneekiya. Ashiri Apanllsha iyaa ashkitamta. Apanll wipaa ichinguru waneekiya. Apanll ndunnaa shiyaa waneeku, Apanllcheezish wipish; tunartishcha.
9 Nllurtamasini aparini iyaa waneerangu, iysha mazinaranginiya. Apareetsini kuk payuranginiya. Ashiri ¿ndusha aranginasha Apanlleetsinasha kuk mazinamaam waritak? Mazinakchuni, urutamari kis taachinipa.
10 Mishat, aparini iyaa waneerangu, natumasam wanasiri taamaam waneerangiya. Itaru, Apanllsha iyaa waneeku, urutamari wanasiri taamaam waneekiya. Waanaatstamari mangooz itsinsaru chinamaam waneekiya.
11 Waneekchu, kiyung kachiykuni, mangini mantsakaniya. ¿Chakaja kiyung kachiyku kis taach? Itaru, waneeshish pastakachu, aranginasha Apanllee mangoonkiniya. Yutaritshishee kasakuni,* mangooz mapiymaam taakaniya.*
12-13 Ashiri zuwanllee, itsinsaru tachitamaam ksarintspa. Kiyung kachiykitaatis, nizkitaatis, tchitangtsa; sambaytarintspa. Ashkachinaareesa itsinsaru tachitkachinaareesa, tputs; Watsiparee, pinasachparina; atitaa, itaru siyamand pakeeru tachitchitamparee. Saanpatatis mangeetsis tuwizpurtangtsa; nuw siyaa Isuschicheetsis táshina.
14 Tputspat mapiyrus taangtsa. Tputs siyaa natsakitaa, muntakitaa, siysa tsiyantarintspa. Yutaritshishee izuuru kpitangtsa. ¿Ndunnaa ashkus tamari Apanllush pshtuchis?
15 Ashiri paptsa; Apanllee mapiyrintspa. Apanll shiyaa istachintspa atiya. Itaru, siysa ngateerus, Apanll nuwaa istacheeja, ndambaree, tákchus, ¿tamareeja siyaa istach? Minumari tputs Apanllee tsiyantayaru, kasayaru, ¿wanipaja tputsee tupatstachtamparee?
16 Mishat, izanllpatartis wanasiri taangtsa. Mishat, uru Apanllee chinangtsa; Apanllee mapiyrintspa. Napa zitaminarini Esawarini, Isaakarini wipa, Apanllee mapiyrangiya. Wip iwachiztamataa, wapar ndatuma tsipachu uwaam Apanllpat tsiyatamaam waritarangitaa, kurakaam ínamaam waritarangitaa, ashiritaa Apanllee mapiyrangiya. Mariz kayatarangu, Marizimun tsipakinaareena, ¿tamari Apanll nuwaa istach? táyaru, katungats wamin Apanllee kasarangiya.
17 Sheeru, zapishsha waparsha tsipamaam waritarangu, Apaa nuwaam Apanllpat tsiyatangandama. Nuwaam istangandama; tárangitaa, tanuran-

* **12:7** 2 Samuela 7.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **12:11** Tayusima 8.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **12:11** Tayusima 8.5, misha Salmo 89.32 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

gitaa, waparsha pinasarangiya, watam wip sirú Apanllee mapiyranguwa. Ashiri siysa Isuschichis shirintspa; mangiptis taangtsa; atashina.

18 Sirútamasa zitaminarini Apanllee kuk mazinayarusin, kizpur punirustarangana. Itaru, iysha Isuschichini ashkeezini; Apanllee kuk kis mazinakaniya. Sirúta Apanll Móysisarinee: Tputspat nuwaana tsiyatchima, táyaru, machip Sinayash sumas tamapari ashiru kurakurtar ashirangiya.* Msassha kantseerap machimun pantsarangiya. Kizpur kariytarangiya. Mishat, mamaru kurakurtar ashirangiya.

19 Sheeru, Apanll wasundurur wakarash wits puu táyaru, Apanllsha tsiyatarangiya. Tputssha mazinarangusin, kizpur punirustarangusin, Móysisarineetssha: Nimun Apanllee mazinamaam watsisshaparee. Anoo mazinakchuni, tsipachpariniya, tárangana.

20 Mishat, Móysisarintam tputsee waneerangiya,

Paptsa, machip pakchiyam naarintspa. Tputs amb naayaru, maachee patatkachu, siysa anoo tputsee patumbichpatari pchangtsa, nduntaati ashiru toroopat pchangtsa. Maachi chinuz kandankachu anu pchangtamtsa;*

tárangiya.

21 Móysisarinsha waana; Nuw kizpuri puniktamana, tárangiya.

22 Itaru, iysha anoo na nda chinakaniya. Iysha Isuschichini nllitarita chinakaniya. Apanllip watsapunu amb kanindap kusamaam chinakaniya. Apanll watsapun Irusarintam sura; yuwash tputs mangooz mapiyrsin taakana amb chinakaniya. Anush Apanll wasundurur zapan na kis Apanllee ungirtakanaya.

23 Iysha anush kis shaniymaam chinakaniya. Iy Apanlltanicha wipini. Apanll iyaa surini wirkarimun yandam taariya. Apanll tputsee mang' ichinguru natstakiya. Ashiri yuw tputs yutarit taaku anoo Apanll waana wanichiya. Itaru, Apanll iyaa mangeetsini izuuru tachingarangiya. Ashiri iysha tsipakchuni, iy kanini Apanllush pang' kis shaniychiniya. Apanllpat tiptsiri ichinguruni shaniychiniya.

24 Iy Isuschichini Isusumun mangini tatkiniya. Isuscha iyaa tapachindarangiya. Kaneesich k'kuz iyaam yushindarangiya. Waanpata ursiri iyaa mangeetsini tachingarangiya. Sirútamasa Apanll Abelarinee ursir parangu, Na tputsee izuuru wanichima, tárangiya. Itaru, na Isusootssha ursir paku, Tputsee mang' na izuuru tachingchima. Ichinguru yarchima, tárangiya.

25 Ashiri Apanllee kuk ngatintspa. Zitaminarini Apanllee kuk mazinarangitaatssin, ngateersin, Apanllsha kizpur waneerangiya. Ashiri paptsa, siysa Isuschichis shirintspa. Apanll waanaatsi wip zanganeeru, iyaa itsinsaru Waparee kuk kamanirangiya. Ashiri na in Apanllee kuk kapeetkinaareechi, ¿yapeeja kamungchich? Wanindaja kamungumaama.

26 Apanll sirútamasa tsiyatarangu, tsapsha kizpur mundaztarangiya. Itaru, Apanllsha natu, Paptsa, kuskachuri, kamachtakchuri, tsap mishat kanindtam, zartam, tsuptam, tsangachtam, ichinguru zpuzachiya; tárangiya.

27 Iyaa Paptsa, yusur maachi ichinguru zpuzachiya, táyaru, Ichingasha maachi musásimashee tsipchiya, atiya. Sheeruri, múchashimashee wayachima, atiya.

---

* **12:18** Tayusima 4.11-12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **12:20** Tashitungarangu 19.12-13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

28 Ashiri Apanllush urutamari taamaam chinangtsa, watam anoomari
múchashimash tinchuwa. Apanll iyaa tapachindarangu, urutamari kis taa-
chinipa. Ashiri Apanllpat tsiyatkus, Wapparee, Apaa tángtsa. Mangiptartis
Apanllee ungirtangtsa.
29 Paptsa; Apanll, sumas tamapari ashiru yutaritshishee ichinguru
muchchiya.*
Ashirucha, Isusootsimari chinangtsa, siyaa Isuschicheetsis atashina.

13

1 Ashiri zuwanllee, saanpata Isusumun zuwanlltischa. Ashiri saanpatatis
chinangtsa; mapiyrus taangtsa.
2 Mishat, tputs siyash kuskachu, tunareetstaa nduntaa patarus, uru anoo
istangtsa. Zitaminarini tputsee sirú istarangiya; tunareetstaa martarangiya.
Nda natstarangu, Apanlleem wasundururee martarangiya.
3 Mishat, yuwaa tputs Isusumand kuk tumanarangu anoo nayanikus, yuw
kiyung kachiyku an nayanikus, istangtsa. Nuwaa ashkinaareesinaya ashiru,
kiyung kachiyachtamparina; táyarus, mangishis chinayarus, istangtsa.
4 Minootsshat zuwanllee, táchintspa. Uru wanasiri izanllpatartis taangtsa.
Kizsha wazaranlliptartam wanasiri taachpa. Tputsee nllitarit yutarit
patatkinaareesa, Apanll siyaa izuuru wanichiya.
5 Mishat, kurikingaz támararintspa. Yuwari maachi payukis anoomari
payungtsa. Watam iyaa Apanll atuwa;
Siyaa uru istachintspa. ¿Antaati pakchiyam siyaa kasacheezi?*
táranguwa.
6 Ashiri, iysha:
Apanll uru nuwash taakiya.
Ashirucha, nuwsha tputsee nda puniki.
¿Chakaja nuwaa kasiku kasich? Pinasakanaya,*
atiniya. Apanll kuk átu, ¿ashiri mayaama támarachich? atina.
7 Sirú tayapstampan siyaa Apanllee kuk tayapstarangana. Tayap-
starangusin wanasiri taarangana. Ashiri siysa anoo mbizarintspa. An tama-
rangpasinaya siysa shingtamtsa. Apanllimun mangis tatkus, ksarintspa.
8 Isus urutamari minamari k'kuz chinakiya. Nllitaritaa chinakeeja.
Yuwartatam sirúta chinarangu anuritam na ini chinakiya.*
9 Ashirucha, tputssha siyaa nllitaritaa k'kuz tayapstaku, nllitaritaa
tapachindamaam taarcha átu, siysa anoo mazinarintspa. Isusootsimari
kuk chinangtsa. Tputs siyaa: Zitaminarineetsi kamachtamarini tumineeni
tákchu, siysa mazinarintspa. ¿Tamareeja katungtsimun mangeetsini yar-
chini? Zitaminarini mangoo katungtsimun yararangeeja, ndambaree.
10 Isus iyaam yasinamun tsiparangiya. Itaru, iyashuch Utaáshuchini uru
wandari wakaraa pachakanaya. Wand ashkusin, Isusumun ursiri mang'
tatumaam pinasakana. Isusoo mangoonamaam pinasakanaya.
11 Yaramapan urkar wakaraa pachayaru, ursirsha Apanllush pang' yutar-
itshishee yaramaam wayakiya. Ursiree wayayaru, wakaraatssha wanuts
yáyarandsin, yaktash tandapunuzi shitungeerandsin, chapungup sumaspat
muchkana.

---

* **12:29** Tayusima 4.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **13:5** Nishuri yuwartatam Tayusima 31.6 átu atitamta; itaru, Josueya 1.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **13:6** Nishuri yuwartatam Salmo 118.6 átu atitamta. * **13:8** Malakiyasa 3, tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

12 Isussha ashirangtamta. Waparee kuk tuminumaam, chapunguptam
kiyung kachiyrangiya. Ursir kushindeeru, tsiparangiya. Iyaa yutarit-
shishirini tachingamaam tsiparangiya.
13 Iyaam istamaam chapungup yutaritshishpaneetspaz ashiru pacha-
rangana Isusootsi. Ashiri iyaatssha Isusumun wamin kiyung yachaki-
taatssin iyaam pazimaam wanindaja.
14 Nish tsapurunasush mapiyruch taamaam wanindaja. Nish urutamari
tsapurunasush taacheezich, ndambaree. Ashiriya, Uru Apanllush pang'
mapiyru taamaam chinangtsa. Anush urutamari kis taachinipa; átus, anoot-
simari chinangtsa; tina.
15 Ashiriya, Isusumunsha mangini tatkuni, Apanlleetsimari itsinsaru chi-
nayani. Iy Apanlltanicha wipini. Apanll tiptsirtanicha. Ashiriya, urutamari
tputsee kamanimantarus taangtsa.
16 Saanpatatis istangtsa. Tputs maachiri pshataku, siysa istangtsa.
Ngutaritis panangtsa; pchindintspa. Apanll anoo kis napkiya.
17 Wachinaa ksutamapanee kuk kpitintspa; tuminungtsa. Apanll uwaa
ipusarangu, Nuwaa tputsiri ksutangcha. Wanasiri taamaam tayapstangcha,
tárangiya. Ksutamapansha wachin siyaa nda istak, siyaa nda tayapstak,
Apanllsha wanichiya. Ashiri siysa wachinaa kuk payungtsa. Kiyung yachar-
intspa. Anoo kuk payukchus, ksutamapansha mang' kis siyaa istachiya.
18 Ashiri iyaam, zuwanllee, Apanllpat tsiyatangtsa. Iy Apanllimun
mangini mapiyruni taakaniya. Uru Isusootsimari kuk tuminamaam chi-
nakaniya. Nllitaritaa k'kuz chinacheezini.
19 Nuwaamtam aranginasha Apanllpat tsiyatangandama. Sheerus, Apanll
waana zandku, nuwaa siyap musá zanganichparee.
20 Ashiriya, na wappari kamaneena. Zuwanllee, Apanll siyaa kapung
chinakiya. Iparimuni ursir urutamari tputsee tapachindachima átu, wip
tsiparangitaa ituyamarangiya. Na urutamari taachiya. Iyaam yaramapanee
taakiya; misha iyaamtam ksutamapani taachiya.*
21 Ashiri zuwanllee, Apanllee kuk payupi átus, Apanll siyaa izuuru is-
tachiya waanaatsi kuk payumaama. Sheeru, iyaa waanaatstamari mangooz
chinamaam istachiya, watam waana wip iyaam tsiparanguwa. Ashiri
zuwanllee, Apanlleetsi wip uru, Wappari, tángcha. Yuwamand iyaa is-
tarangu, urutamari ungirtayarus, Wappari tángtsa. Ashiri shingtsa.
22 Na siyaam mangeetsis p'tsimaam yandarangina. Ashiri siysa maz-
inangtsa. Nuwaa kuki mbizarintspa. Zapan aranginasha yandamaam
taarcha. Itaru, natumari pakchimari yandarangina.
23 Zuwanllee Tímoteyu putayarusin, tumanarangana. Itaru, na tashitun-
garangana. Ashiri Tímoteyu nuwash kuskinaariya, nuwapat ipuneeruni,
siyap napchinipa.
24 Ashiri zuwanllee, na wapparee. Siyaa ichinguru chinakina. Ksu-
tamapanee wachinaa chinakina. Siyashchee ichinguru chinakina. Ashiri
siysa tputsee kamaningtsa. Isuschichtam tputs, nishuch tputs Italiyashchi
nuwash shaniyarangsin, Utaáshuchee chinaktamanicha, táranganaya.
25 Apanll urutamari siyaa istachiya. Ashiri zuwanllee, na wapparee.
[Watamcha tsiyatssi.]

* **13:20** Salmo 23.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Sandeekurini
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Sandeekurini yandarangu anootsi

(Wasina natstangtsa Matiwarini 13.55; Wangarini 7.2-5; Tayaspatampani 15.1-21; Gálatasshcheema 2.9; Kólosénshucheema 5.7.)

Sandeekurini, Isusoo zoonllimuna. Isuschicheem ksutamapani taarangiya Irusarinshu. Ashirucha, Utaáshuchee tputs yuwaa Isusoo mangoonarangana anoo tayaspatarangiya; anoo ksutarangitamta.

Utaáshuch kurak natsarangana Isuschicheetsi tputsi. Ashiriy Istiwarinee pacharangana. Istiwarinee pacharangusin, anumunsha Isuschichee zapan putarangusin, tumanarangsin, kiyung yacharangana. Isuschichsha Irusarinaa kasarangusin, pseertarangana; nllitaritap tputs watsapunu suwaranganaya (Tayaspatampani 8.1-4; 9.11). Pseertarangitaatssin, ashtaa nda sambaytarangana Isusoo kuk kamanimaama. Itaru, Sandeekurini wand Irusarinush taarangiya; uwsha suwarangeeja. Ashiriy anpurparee Sandeek kirakaa yandarangiya waanshucheema tputs yuwaam Isusumun kuk pseertarsin taarangana anooma.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1: ¿Tamarimsa, siyaa? Utaáshuchis. Siyaam yuwaamis arap pseertaru taakis anoomis yandakina.
B. 1.2-18: Yashing siyaa tamundaku, mangis kapung mantsarintspa. Mishat, yashingoo kuk mazinarintspa. Apanll siyaa chinaku uru istatariya. Ashiriy mangis kis taangtsa, atina.
C. 1.19-27: Tputs, Apanllee mangoonaktana atitaa, itaru nda Apanllee kuk payuku, mangu ngichku atiya. Ashiriya, Apanllee kuk zurampatari chinangtsa; tuminungtsa atashina siyaatsi.
D. 2.1-26: Tputsee ichinguru chinangtsa. Pukireetstaata, wirak'cheetstaata, tatsamooru chinangtsa. Mishat, tputs kiyung kachiyku, siysa istangtsa; niyrintspa.
E. 3.1-12: Mantsiri tsiyatintspa. Mangiptis taangtsa.
F. 3.13-18: Mishat, tputsee natsarintspa.
G. 4.1-17: Mishat, maachtangaz kapung támararintspa. Yuw tputs maachtangaz támaraku an uru tputspat natstariya.
J. 5.1-6: Kurikpanee tputs yuw pukiree kiyung yachakana anoo Apanll izuuru wanichiya.
I. 5.7-12: Zuwanllee, kiyung kachiykus mangis mantsarintspa. Apanll siyaa ksumish chinakiya. Ashiriy sambaytarintspa, watam Isus musásiri kuschuwa.
J. 5.13-20: Saanpatatis istangtsa mangeetsis yaramaama. Mishat, tputs kas yutaku, siysa Apanllee istamaam mashangtsa. Isuschich yutarit taakinaariya, siysa mangoo p'tsimaam istangtsa yusur Isusush tachitamaama. Ashkachinaareesa, Apanll siyaa kis napchintsa. Ashiriy shingtsa zuwanllee. Na wapparee.

Tárangiya Sandeekurini.

Sandeekurini Isus zoonllimuna wirkari

1 ¿Zuwanllee, tamarimsa; taaris? Nuw Sandeeki siyaam kirakaa yandakina. Nuw uru Isustana wámachtashina. Apanlleem ashiritamina. Watam Ísúkirísut iycha kurakarini.

Na kirak siyaam yandayaruri, zanganchintspa. Siy nish Utaásh tsapurunas pseertarus, tunarip naatambarangis arapi anoomis, siyaam yandaktana. Siyaam Akoparinchicheemis yandakina.

Ashiriya, zuwanllee, Sambaytarintspa; Apanllee izuuru mangoonangtsa, nuw siyaa atashina

2-4 Uru nee yasaktischa, ashiritaa yusur mangeetsis p'tsichintspa. Iy Apanllimun mangini tatkuni, anumand Yashing' iyaa kiyung yachaku, urutari nda achim tamundakiya. Ashkachinaari itaru siy Apanllimun kuk kizpurtayarus, patsisayarus, itamsayarus, kasikchus, ashiri aranginasha Apanllee mangoonatssa; Apanllimun kizpursha taatssa. Ashiriya, Yashing' kiyung yachakinaari, mangis mantsarintspa, atina siyaatsi.

5 Yashingoo itamsamaam mangeemis p'tseeshish pishtakinaari, Apanllee mashangtsa. Apaa, wizpurirish panangandama; mangeetsi p'tseengandama, tángtsa. Ashiri tákchus, Apanllsha kis istachintsa. Uru kis istatariya. ¿Antaati Isus: Mayaama mashaksha; átareeja? nda. Kis istachintsa.

6 Itaru, mashkus, Apanllimun mangis tateerus, mashangtsa. ¿Kamapa istaku istachiya? tárintspa. Atinaareesa ashiru, waras tamapari ashirupa taatssa.

7-8 Napancha: pakich kambustakachu, warasa winda winda zaw zaw ashtariya. Ashkitamsa, piyari chinakus. Mishat, kambusur pakich kambustakachu, iwaziri zapan warastakiya. Siy ashkitamsa iwaziri tsiyatkus. ¿Tamaree ashkinaaris, Apanll istaku istachints? Istacheeja, ndambaree. Ashiri Apanllee mangiptis mashangtsa tina.

9 Siy na pukiritaateesa taakus, mangis mantsarintspa. Apanllsha siyaa kizpur istakchu, anumunsha mangis kisshapa taatssa.

10 Siy ashpatamtis kurkirtaateesa taakus, ashiritaa kurikirimunis mangis tatintspa; mapiyngtsa, watam natumasamaam payuksawa. Itaru, Apanllimun mangis tatkinaareesa, siy kurikireetsis kanatsipkitaateesa, ashiritaa mangis kis taatssa. Watam maachiritis manginshuch chap tamapari ashiru mikeeru kuchakuwa.

11 Napancha: kizpur zar zatkachu, chirichir nda yutarit mawirukiya. Mawiruyaru, kuruskiya. Sheeru napamaam wanasireeja.* Siy ashkitamta maachiritis. Yusur kurikee arangeem putamaam zandkitaateesa, ashiritaa uru maachiritis kuchakuchtachiya. Ashiri kurikee chinarintspa, nuw siyaa atashina.

12 Kiyung kachiykus, Yashing' siyaa kapung tamundakinaari, itaru kizpurtakchus, mangis kis taachpasa. Apanll ateeja; Tputs nuwaa chinaku, anoom nuwsha taarashish panachima; atiya. Ashiri, siyaa yashing' tamundakinaari, itaru siy Apanllee uru chinakus, nda kasakus, Apanllsha siyaam taarashish panachparee.

13 Itaru, siyaa yashing' tamundaku anoo: ¿Mayaama Apanll nuwaa ashkanda? tárintspa. ¿Antaati Apanll yutaritshishee ashimaam yasareeja? Ashirucha, Apanll chiyaa yutaritam ínamaam pinasakitamta.

14 Itaru, chiy ngutich yutaritshishee támarakuch, anoo chinachinaw ashkuch, mangishich payutarchi.

15 Ashkachinaareechi, kapung yutarit taakuch, tsipachpachi; Yashingushshapa taachchi.

16 Ashiri Apanllee yutaritam ínakus, saantari ngutis ngichintspa, zuwanllee. Yashing' siyaa kasiyantspa tina.

---

* **1:11** Salmo 37.2, misha Isáysa 40.6-8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

17 Itaru, Apanll chiyaa yutaritam ínamaam wanindaja; chiyaa wanasiri
istakiya. Apanllimari iyaam taarasheemani wanasirimash istakiya. Nl-
litaritamashee istamaam wanindaja. Apanll k'kuzee tsimbun payukeeja;
minamaricha payuksha. Mangush nllitari chinatareeja.* ¿Tamaru zaree,
misha tsangachee tinaranga Apanlli? Tunimaa nda pakchiyam chinatariya.
Ashirucha, Apanll iyaam taarasheemani ashirangtamta.
18 Apanll waana zandarangu, iyaa tiptsireem ínarangiya. Waanamuntari
kuk zurumapanimun iyaam taarasheemani kaneesich istarangiya nda yu-
tarit taamaama. Ashirucha, Apanll maacheetsi ichinguru wanasirimsheet-
staa tinarangu, ashiri iyaatssha yutaritshishirini tachingeeru, iyaam kasiri-
nasha wanasiri tinarangiya Apanlli.
Ashiri yuwaa iy Apanllee izuuru mangoonkini anoo kamaneena.

Mazinangantsa zuwanllee; siyaa Apanllee kuk payumaam wanichintspa

19 Zuwanllee, nuwaa kuki kaapa mazinangtsa. Apanllee kuk ichtaru
kaapa mazinangimasints. Musá tsiyantintspa. Apingsari tsiyatangtsa.
20 Tputs tsiyantaku, uru Apanllee wanasirimshirini pataxtariya.
21 Ashiriya, yutaritshishee izuuru ksangtsa. Piyari chinarintspa atina.
Itaru, Apanllee kuk izuuru payungtsa. Watam Apanll waanaatsi kuk pa-
naranguwa iyaam tapachindamaama. Ashiri nda tsiyantamaam, Apanllee
kuk mazinangimasints; ngatintspa atina siyaatsi.
22 Saantari ngichintspa, zuwanllee. Iwaziri Apanllee kuk mangoonintspa;
izuuru mangoonangtsa.
23 Itaru, chiy ngutaritich: Apanllee kuk mangoonaktana; átuch, itaru nda
izuuru payukuch, musásiri mbizakchi. Ispingush napkuch tamatarpachi
ashiritam taakchi.
24 Tputs ispingush waanaatsi wanee napanaptarangu, musásiri kasata
sheeru, musásiritam mbizakiya yuwaa wanee parangu anootsi. Chiy ashki-
tamta Apanllee kuk nda mangoonkuch.
25 Itaru, kaapa mangoonkuch, nda ashtarchi. Isusoo kuk mazinayaruch,
nda mbizakuch, kaapa mangoonakchi. Apanll kuk chiyaa Yashingoo tatut-
skiya. Ashirucha, izuuru payukchuch, nda kasakuch, kisshapa taachchi
atashina.
26 Itaru, tputs nda mangpatari: Apanllee mangoonaktana átu, Apanllee
mangu ngichkiya. Mang' nda itsinsaru chinaku, tamasingsingtar ashku,
mantsir tsiyatku, an tputs Apanllee ngichkiya; mangutari: Apanllee man-
goonaktana atiya. Waanaatstamari ungirtaku mangu atiya.
27 Itaru,: Apanllee izuuru mangoonaktana átu, wanasiritam taachiya.
Yutaritshishirini ndunichiya. Apanll kis ashimaa napkiya. Anumash
tputs uru mxaxzee istatariya. Mashindoo istataritamcha; watam kiyung
kachiykanawa. Yuw tputs Apanllee kuk izuuru payuku an waanaatsi
mang' taminllurtatareeja, dancha. Ashirucha, Apanllee kuk zurampatari
chinangtsa atashina siyaatsi.

2

1 Mishat, zuwanllee, pukiree tputs nda niyramaam wanichintspa. Ashiri
tputsee niyrintspa átana. Isus Apanllchichcha. Ashiri, Isusumun Apanl-
limun Wip mangich tatkuch, ¿tamareeja tputsee niyrchich?
2-3 Apaz Apanlleem shaniykus, anush tputs siyash kuskamchu, min
kurkir tputs anich chumbichumbtaru pazuru, wamar kizpur wanasirimshi

* **1:17** Malakiyasa 3.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

k'tuntambaru, an tputs siyash kuskamchu, anoo tamara átus, punirustayarus, napeerus, wanasirimun pakeerus, Nimun k'xinangi táchpasa. Itaru, misha pukir tputs watunir kuchar k'tuntaru, siyash kuskamchitam, anoo pukiree pakeerus, Anush tsapush k'xinangi táchpasa. Nduntaati ashiru, Anshuri xiyangi táchpasa.

4 Atinaareesa, an yutaritcha, watam niyraksawa. ¿Ndusha mangishis yutarit chinakus táchis? Anoo watsta; ashkuch yutarittanda. Pukiree niyrintspa tina.

5 Mazinangantsa zuwanllee, Apanll pukiree tputs kizpur chinakiya. Tputs pukiritaa, itaru Apanllee mangoonku, anoo Apanll kapung chinakiya. Apanllimun mang' kapung tatkana. Ashirucha, Apanllsha: Nuwaanacha tputsiri átcha. Apanllee taárash payuchinllinaya; uwaam pishtats wanindachtaja, ndambaree.

6 Itaru, siy pukiree niyrkus ipazaksa. ¿Mayaamsha siy ashiksa? ¿Mayaamsha pukiree nda chinaksa? ¿Mayaamsha kurkiyaatsimsha chinaksa? ¿Ndusha kurkir tputs siyaa kiyung yachak? ¿Ndush antam siyaa putayaru tumanak? ¿Ndush antam siyaa yutarit tsiyatak?

7 ¿Ndush antam Isusoo mantsir tsiyatak? Ashirucha, iyaa yutarit tsiyatkitamta yuwaatsini Isusoo chinakani anootsini. Ashiri pukiree niyrintspa tina.

8 Apanll kuk yandamarini átcha;
Tputsee chinamari chinangcha. Shaanaatsi chinakis; ashiritam tputsee chinangcha;
átcha Apanlli kuku. Ashiri, anoo izuuru payukinaaris, wanasir taachpasa.

9 Itaru, tputsee niyrkachinaareesa ashirus, Apanllee kuk tayutaritachpasa; watam Apanllee kuk nda payuksawa. Ashiri pukiree chinangtsa atashina.

10 Paptsa Apanllee kuk izuuru payungtsa. Tputs Apanllee kamachtamarinee kapungtaa payuku, itaru minamtaa k'kuz kamachtamarineetsini kapeetku, ashiri ichingurupaz kapeetku ashkiya. Kapunguri Apanllee kuk tayutaritkiya.

11 Mazinancha; Apanll kamachtamarini: Ngutis minpa kiz imbangartarinllpa atuwa. Mishat, ngutis tputsee pcharinllpa, atitamta. Ashirucha, siy nduntaati yutarit patatkus, itaru tputseetssha natsakchus, uru Apanllee kuk kapeetamapani taachpasa; watam kamachtamarineetsi kapeeteentsawa.

12 Ashiri, wanasir taangtsa. Wanasiritam tsiyatangtsa. Tputsee yutaritam ínarintspa. Apanllee kamachtamarini kis payungtsa; Apanll waneeyantspa atashina.

13 Chiy tputsee nda nayaniranguch, ashiri Apanll chiyaa nduntam nayanichinlliniya; kizpur wanichinlliniya. Itaru, chiy tputsee nayanikuch, Apanllsha chiyaa nayanichtamtaya; kizpur wanimaam xarachparee. Ashirucha, nayanishiptari taangtsa atashina.

Mishat, tsiyatsis kamanchintspa. Zuwanllee, itsinsaru taamaam wanichintspa

14 Siy: Apanllee mangoonaktanicha atitaateesa, itaru nda tputsee wanasir istakus, ¿mayaamaja an wanasir? ¿Tamaree Apanll anumashee tapachindach?

15 Napaz Isuschich tputs watunir kuchar k'tuntaru, misha marizimun kiyung kachiykachu,

16 anoo pakeerus, siysa ngutiritis k'kiptis: Apanll shiyaa istachparee; tát tát ashkus, itaru yuw pishtaku anoo nda istakus, ¿tamaree waritach? Itaru, izuuru istakus, waritariya.

17 Apanllee mangoonamaam ashkitamcha. Ngutaritis: Apanllee mangoonaktana átus, itaru tputsee nda wanasir istakus, ¿tamaree an waritach? Ashiri, tputsee izuuru istangtsa, tina.
18 Apaz tputs shiyaa: Na pangpani; ¿chakaja kaapa Apanllee mangoonak? Shiy nda tputsee istakush, itaru nuwsha istaki; tákchunll, ¿ndusha shiyaa tpazach? Watam uw izuuru Apanllee mangoonkuwa.
19 Itaru, shiysha: Ashiritaati ashiru mangoonaktana; watam Apanll minamaritawa; átush, zurumana zuraktishcha. Itaru, na nuwaatssha kuki mazinangcha. Yashing' Apanllee mangoonamana mangoonkitamcha. Ksumish puniku, ta ta ta shitangat ashkiya. Shiy Yashing' tamapari ashipsha.
20 Mangsharittishcha. Apanllee mangoonkina atitaatish, itaru: ¿Mayaamaja tputsee wanasiri istachee? ¿Ndush mangishimariti mangoonkuri waritach? taakchush, ¿antaati átish an wanasireeja? nduni. Apanllee mangoonkush, wanasiritam taangcha, tina.
21 Napa: sirútama Apanll Apramarineetsi, Ipareetsish Isaak pchangi; mang, tárangiya. Apramarinsha, wipaa kamuriyaru, patumbchimun wayayaru, pachamamari yáyachu, yusursha Apanll waantatam: Watsta, ksangi. Shiy nda pachindarangish ipareetsish. Shiy wanasirtishcha; nuwaa kuki izuuru payuktishcha; tárangiya Apanlli Apramarineetsini, manga.
22 Ashiri, siysa anuri chinangtsa. Napa Apramarini Apanllee mangoonku, kis mazinarangiya. Anumun Apanll Apramarinee kizpur chinarangiya.
23 Apanll waana yandamarini atitamcha;
Apram nuwaa kuki anuritam payurangiya. Shiy nuwaa kuki mangoonarangush, ashirucha nuw shiyaa kis napkina.* Apramaa nuw amikurtana;
tárangiya.
24 Ashiri, siysa kaapa itsinsarus chinangtsa. Yuwaa tputs wanasir taaku anootssha Apanll: Nee tputsi kis napkina; átariya. Itaru, tputs mangutari mangoonaktana átu, itaru nda kaapa itsinsaru taaku, ¿tamaree Apanll: Anoo tputs kis napkina átu tách? nduni.
25 Mishat, Apanll kizaa Rahabarineetsi ksatam naparangiya, watam uwsha Apramarini tamarangpari ashiritam Apanllee chinaranguwa. Mang sirútamasa Apanll Utaáshuchee kamachtaku; Jericoshchee pachamaam narashinints; mang táyaru, zanganirangiya. Uwsha naramapan kizash pang' mang kusarangiya Rahabarinshini. Rahabarini mshipanimun taarangiya. Itaru, Apanll Rahabarineetsi mang' p'tseerangu, Rahabarinsha naramapanee mang pachindarangiya. Utaáshuchee pachatpa átu, minupsha ngoots zanganirangiya. Yuwamand Utaáshuchee pachindarangu anumand Apanllsha mshipanimunaatstaa: Kis napkina,* tárangasha, manga.
26 Ashirucha, Apanllee mangoonkuch, tputsee wanasiri istakuch, anoo Apanll kis naptariya. Ndunnaa ashkuch, ¿tamaree Apanll kis napach? Tsiparpaz ashiruch taakchi.
Ashirucha, itsinsarus taangtsa siyaa atashina.

3

Mazinangantsa zuwaa, misha siyaa wanichintspa nda mantsiri tsiyatamaama

---

* **2:23** Nishuri yuwartatam Apanll chtarangu 15.6 átu atitamta.
* **2:25** Masatarangana 13; Josueya 2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

1 Tayaspatampaneem kinapi átus, zurampatari kinangtsa. Saantari
ngutaritis msangurus tayaspatampaneem kinarintspa. Paptsa, Apanll wa-
neeyantspa; watam iy tayaspatampanni pakchitaa mantsir taakuni, aranginasha Apanll iyaa wanichparee.
2 Uru tputsish yutaritamaam taatarchi. Itaru, tputs nda pakchiyam
mantsir tsiyatku, uwash yutaritamaam nduncha; zurampatari mangpatari
taakiya.
3 Mazinangtsa; kukich kapung yutaritamaam taariya. Chiy kukich pak-
chitaa, wamari kasiriya yutaritamaama. Kukich nutseetsich imachikpaz
ashkiya. Napa: kapaachush kuk ngusambaa tusaruyaruch, anumun man-
goonkiya. Yap kukoo kinakich ambitam wanuts naakiya. Ambpaz ashku
chiy kukich ashkitamcha.
4 Mishat, botee kapungu kambusurpa naaku an napancha. Kizpur kam-
bustakachu, mikeeru tununkuya. Ashiritaa, ksutamapan waana zandku,
timunamun pakchiri kinatara ashkiya.
5 Kukich ashiritamta, pakchitaa, itaru tsiyatkuch, ¿waninll tsiyatakchiwa?
Mishat, mzats kapungtaa, itaru pakich sumaspa tirookchuch, ichinguru
machingkiya.
6 Ashikpaz ashkitamta chiy kukich. Kizpur yutaritcha. Chiyaa ichin-
gurootsich izuuru tayutaritariya. Yashingoo kuk yáyaruch, tsiyatkuch,
chaanaatsisha mangich tirookpaz sheeruch, tayutaritakchi.
7 Napancha: maachi wip ichinguru chinumaam waritakiya. Mangin-
shuchta, kungushchitaa, kpurangamshita, chinumaam waritakiya. Chinu-
yaruch, ixapshingayaruch, kis taatariya.
8 Itaru, chiy kukich nda ashkiya. Wanasir payumaam pinasakich, watam
yutaritshishee uru tsiyatakchiwa. Mantsir tsiyatkuch, tspaspaz ashiru
chiyaa tupchakiya.
9 Yuwaptatam kukich Apanllee wanasiri tsiyatkich anpatatam tputsee
yutarit tsiyatakchi. Apanll chiyaa tputseetsich wanasiri tinambarangu,
waana tamapari ashiru kizpur wanasiritaa tinarangu, ashiritaa iysha tput-
see yutaritam ínakaniya.
10 K'kiptich Apanllee wanasiri tsiyatkich anpatatam ¿tamaree tputsee
mantsir tsiyatchich? Yutaritcha anu, zuwanllee.
11 ¿Antaati yumish kung misangapish taatareeja? ¿Tamaree kung misan-
gapish kamash kamapa washunand ksheewach? ashkitamtich tputsich
k'kuzee tsimbun payukuch.
12 Mishat, ¿antaati k'payunllimun wanasinaari mutupancheem yusitar?
nda. Mishat, ¿antaati kizarun wanasinaari k'payunlleem wanusi yusitara?
nduni, ashtareeja. Yuw waana wanasinaari anuritam wanuseem yusi-
tariya. Ashikpaz ashiriya minamari mangooz chinamaama. Mishat, yumish
misangapshee tipamaam pinastarchi. Ashikpaz ashkiya chiy mantsir tsiy-
atkuch.

Ashirucha, nuw siyaa atashina; mangeetsis yararangus, mantsiri tsiyat-
intspa atina.

Mishat, wanichintspa; tputsee nda natsamaama

13 Mangis taarinaari, mangiptis taangtsa. Wanasir taangtsa. Tputsee
chinangtsa. Ashkinaareesa, mangooz kapung payutssa.
14 Itaru, mangishis natsamaam chinakus, siyamari kasikastar ashimaam
zandkus, an yutaritcha. Nuw mangi putitcha tárintspa. Atinaareesa,
wayangichiriireem kapung kinachpasa. Apanllee kuk kaapa payucheezis,
ndambaree.

15 Mangishis anumash chinakinaareesa, itaru Apanll anumashee kamachtatareeja. An watacha chiy tputsich payutarich anu, tsapurunas kamachtamarini. Yashingchichcha anu.
16 Natsakinaareesa, nuwamari kasipi átus, mangis uru sarich sarich ashtachpasa. Ashkachus uru yutarit taachpasa.
17 Itaru, Apanll mangoozeem panaku an nllitaritcha. Ancha wanasir itsinsaru chinakiya. Tputspatari mapiyru taakiya. Itsinsaru wits mazinakiya. Nayanimpancha. Wanasir taakiya. Tputsee tatsamooru chinakiya. Itsinsaru tsiyatkiya. Ashku an tputs Apanllee mangpatari chinakiya; mangpat taakiya.
18 Ashiriya, siysa ashimaam zandkinaareesa, mapiyrus tputspa taangtsa. Ashkus wanasirinandis taatssa.
Ashirucha, tputsee chinangtsa; natsarintspa siyaa atashina.

4

Mishat, tsapurunasingaz maachirita nda támaramaam wanichintspa

1 ¿Mayaamsha mantsir taaksa? ¿Mayaama warataksa? ¿Ndusha maachtangazim támarakus ashkis? Ashkachus, yutaritshish siyaa aranginasha kasikiya.
2 Kapung maachtangaz támarakus, itaru saana yamaam pinasakus, yutarit tsiyatkus, warataksa. Maachtangaz yapi átus tputsee pachaksa. ¿Antaati ashkis an wanasireeja? ¿Saantari Apanllee nda mashkus ashkatasa?
3 Mashkitaatis, itaru Apanll siyaam nda panakiya; watam ngutaritis msangeerus mashaksawa. Yuwaa támarakis anoo yáyarus, ngutaritis ungareem payupi átus mashaksawa.
4 Siy kaapa itsinsaru nda chinaksa. Yutaritshishee chinakuch, uru Apanllee ndusha chinaksa. Chiy yutaritshishee patsisapi átuch, Apanlleem undarari kinachchi.
5 Nitaati Apanll kuk mangu átareeja; Tputsirishi nuwaanaatsi kani mangush pshtaranguri, ashiri anoo tputsireetsi pachindaktana, nuwaanaatstamari chinapanda aturi; tárangiya Apanlli.
6 Ashiriya, Apanlleetsimari chinakinaareesa ashiru, Apanll siyaa istachapantsa; watam waana kuk, táranguwa.
Yuw tputs nuwaanaatsi chinakana anoo kizpur istachima, itaru yuwaatssha nda nuwaanaatsi chinakana anoo wanichima;
tárangiya Apanlli.
7 Ashiriya, paptsa; izuureerus Apanllee chinangtsa. Yashingoo ngatkus, Watsta, watsta, ántar ashkinaareesa ashiru, Yashingsha suwachparee.
8 Apanllingaz zandkus, Apanllsha siyaa istachintsa. Yutaritshishpanis, Apanllimun mangeetsis tchingangtsa. Mangishis sarichkus, Apaa, mangeetsi yaranganda tángtsa.
9 Apanllingaz zandkus, mangis mantsayarus, tanungtsa. Sirú yutarit zarungchamamari chinarangus kapung statarsa. Itaru, na tanumaam waritakiya. Sirú yutaritshishee michitarangsa. Itaru, na nimun kapung mangis mantsakinaareesa ashiru;
10 Apaa, nuw yutarittana, tángtsa. Atinaareesa ashiru, Apanllsha kizpur istachintsa siyaatsiya. Ashirucha, yutaritshishee chinarintspa atashina.
11 Mishat, zuwanllee, saanpata yutarit tsiyatintspa. Chiy Isuschichee yutarit tsiyatkuch, ashiritam Apanlleetstam kuk yutaritam ínakchi. Ashkuch, chaanasha nduntam Apanllee kuk wanasiri payukchi.

12 Apanllimari waana chiyaa yasariya, watam waana kamachtakuwa.
Waanari chiy wámachtashee tuminkuch, uwsha chiyaa tapachindachtam-
paree. Itaru, chiy wámachtashee kapeetkinaareechi ashiru, uwsha chiyaa
wanichtamparee. Itaru, chiy tputsee yutarita tsiyatkuch, ¿antaati chiy
Apanllchiwa tputsee taárash yasaruch tsiyatpich; watam Apanll waana
kamachtaranguwa? Ashirucha,: Isuschicheewaa tputs yutarit tsiyatintspa;
siyaa atashina.
13 Na urkirpanis mazinangtsa; nuw siyaa waneekuri táchintspa.
¿Mayaamsha shiy: Pu tuwash naachparina. Anush yaktash minam masach
taayaruri, maachi zapan paxanxkachuri, kurikee zapan putachparina;
ántar ashiksha?
14 ¿Pu tamachinda átush átsha? Wapaz ndatuma iwapambarush tsi-
pakchush, ¿tamacheezish shiya? Watam tputsich msas tamapari ashitichcha.
Napa msas natumari yakatara sheeru, musásirisha tsípatara ashishtar
ashkiya. Chiy tputsich tsipanich ashiritamcha.
15 Ashiriya, itsinsarush tsiyatangcha. Apanll waana zandku, nduniya
tsipakuri, yuw zandki anoo ashtachparina; tángcha.
16 Nda átush itaru zapanna tsiyatkush, ¿ndusha kukish zapanimashish?
Anumash yutaritanda.
17 Ashirucha, wanasiri taamaam yasayaritaatich, itaru nda ashiru
taakuch, kaapanasha Apanllee kuk kapeetakchi.
Ashirucha, minamari k'kuz payungtsa tina.

5

1 Kurkirpanis, yashingchichis anis, nuwaa kuki mazinangtsa. Kapung
tanungtsa; watam kizpur kiyung kachiyatssawa.
2 Wanip ngutaritis xanataksa. Maachiritis mangu itsanichparee.
Maachiritis wanasirimuntaa mangu kuchachiya. Kamisareetsis mangu
katuchiya.
3 Kurikiris mangu sureenchiya. Tputs anoo pakchusin, Mangu xanaru
kuchareewawa; táchapsinaya siyaatsi. Saana anoo mazinakchus, mangis
mantsakus, anumunari tsipachpasa. ¿Waninll kurikee xanatarangsawa
natumasamarita? ¿Mayaamsha waneeshee mazinaktaatis, arangeem yusur
xanataksa?
4 Tputs siyaam zapan tarawaztarangusin, siyaam kapung mzarangusin,
itaru siy tuwapamaam pachindarangsa. ¿Antaati Apanll anoo nda pak?
Tputs siyaam zapantaa pusarangitamsin, itaru nda siy tuwaparangsa. Anu-
mand kapung tanukanaya. ¿Antaati Apanll anoo nda mazinak; tanukana
anootsee?* Watam Apanll wamari chiyaa kasiruwa.
5 ¿Tsapurunasush tamaru taarangsa? Ichinguru payurangis. Kis
karusarangis. Michitarangis. Wanipa mangis kis shambatarangis. Itaru,
siyaam na waneeshish waritayanlliya.
6 Siy tputsee wanasireetstaa ngutis tuputayarus, tupchaksa. Waanaatsi
tapachindamaam pinasakanaya. Ashiri paptsa; Apanll wanichapantsa tina.
7 Itaru, siysa zuwanllee, yuwaatsis kiyung kachiykis anootsis, Isusoom
k'tangtsa. Yusur kuschiya. Zapshtaktaa k'tangtsa. Napancha: tputsich
mzatsee tatsumeeruch, uru kapung kutatarchi. Sin sinat sinat ashkachu,
yuwarzee yanungayaru, ashiri zapish katungtseem yamaam waritatariya.
8 Siyaya shingtamtsa Isusoo kutakus, watam Isus musá yusur kuschuwa.
Kizpurtayarus, itamsangtsa.

* **5:4** Tayusima 24.14-15 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

9 Saanpata mantsir tsiyatintspa tputseetsi. Ndunnaa mantsir tsiyatkus, tputs siyaa mantsir tsiyatchitamtaja; ndambaree. Ashiri wanasiriri taangtsa. Papcha; Apanll yuw mangoozee natstataru an tutundeenllpa chiyaam natstamaama.
10 Zuwanllee, sirútama zitamin kamanimapanirini Apanllee kuk kamankusin, kapung kiyung kachiyarangana. Ashiritaa, nda sambaytarangana. Kizpurtaranganaya.
11 Kizpurtarangana anootssha: Apanll kapung istarangiya atiniya.* Jobarineetsi kuk mazinarangsa. Uwsha mang kapungtaa kiyung kachiyarangu, ashiritaa Apanllee nda kasarangiya. Apanll zapshita kapung istarangiya, watam kchínamishcha, misha nayanimpancha.* Jobarini tamarangparee siy shingtamtsa; Isusoom k'tangtsa; sambaytarintspa tina.

Mishat, zuwanllee, itsinsaru tsiyatamaam wanichintspa; yuwatsiri waneeki anootsiri mazinangtsa

12 Tsiyatkus, itsinsaru tsiyatangtsa. Zuraktana átus, zureerus: Zuraktana, tángtsa. Nda átus, zureerus: Nda, tángtsa. Itaru,: Zureerutana, Apanllimun kuk áti, tárintspa. Anumash tsiyatintspa. Anumash tamasingarus tsiyatkus, anumand Apanll siyaa wanichparee.
13 Mishat, k'kuz kamanchintspa. Kiyung kachiykinaareesa ashiru, Apanllpa tsiyatangtsa. Itaru, mangis ksakinaareesa ashiru, Apanllee seengtsa.
14 Wanguytakinaareesa ashiru, Isuschichee ksutku anoo kuruzungtsa. Uwsha irimiya yáskachu, Apanllpa tsiyatchiya wanguyaama. Apaa, istangcha shiya; táchiya.
15-16 Tákchunts, mangis Apanllimun tatkinaareesa ashiru, Apanllsha mazinayaru, wanguyaa ituyamakchu, támchiya. Itaru, ashkachus, yutaritshishireetsis saanpata kamaningtsa; kamapshirintspa. Sheerus, Apanllpat saamat tsiyatangtsa yutaritshishireetsis izuuru kasamaama. Wanguy yutaritshishirini taarinaariya, anoo Apanll tachingchitamparee.
17 Zitaminaa Elíyasarini tputstaa itaru Apanllpat kizpur tsiyateeru, Apaa, sin sinatpa; mang átu, Apanllsha sinaa watsta; tárangiya. Tuchip masach mang nda sinarangiya.
18 Sheeru, yusur Apanllpat tsiyateeru, Apaa, yusur sin sinachpa; mang átu, Apanllsha yusur kanindap sinaa wayarangiya sinamaama.* Sinayaru, yusur ichinguru kxooneeru, katungats yusur taarangiya, manga. Ashirucha, tputseem Apanllpat tsiyatangtsa atashina siyaatsi.
19 Zuwanllee, tputs Apanllish kuk pinasakinaari tachitamaam, siysa istangtsa.
20 Ashkachinaareesa, mangoo p'tseekchus, Apanllsha siyaa kis napchintsa. Mishat, Apanll yashingoo tatutseeru, tputsee yutaritshishirini tachingchiya. Ashirucha, istakchinaareesa zuwaa, yungpaktischa kamungshisheema. Ashiri shingtsa atashina siyaatsi.
[Ashiriya, wapparee yandayana; watamcha. Sandeektana nuw suri.]

---

* **5:11** Salmo 103.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **5:11** Salmo 145.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **5:18** 1 Utaáchich kuraka 18.45 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

1 Pitorurini
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Pitorurini ichtaru yandarangu anootsi

Yuwapur Isus yusur kanindap waptam kanapurangu, anpur Pitorurinsha kapung xiyrangiya Isusoom kuku. Tputsee zapan tayaspatarangiya. Mang, Romaptam naatarangiya, itaru izuuru yasareezini. Mishat, Romash tsiparangiya mang atanaya. Yuwapur Romshuch presidenti Isuschichee zapan tupcharangu, anpur Pitorurineetstam pacharangana mang atanaya.

Yuwapur Pitor yandarangu anpur Isuschichee kapung kiyung kachiyrangana. Pseertarusin taaranganaya. Maachee kapung pishtarangana. Pitorsha tputsingaz mang' mantsaku, kirakaa yandarangiya tuwizpurtamaama. Apanll siyaa ksumish chinakiya. Apanll siyaa waama tiptsireem ínarangiya; siy Apanlltischa wipis, ashiriy urutamari Apanllush kis taatssa. Ashiriy anoori chinayarus, Isusoo tachitamaam sambaytarintspa, tárangiya Pitorurini Isuschicheetsi.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimsa, Isuschichis?

B. 1.3-12: Apanll iyaa ksumish chinaku, iyaam taarasheemani kaneesich panarangiya. Ashiriy iysha tsipaktaatani, urutamari Apanllush taachiniya. Ashiriy anumun shambatangtsa. Kiyungtaa kachiykus, ashiritaa sambaytarintspa.

C. 1.13--5.11: Isusoo kuk mangoonarangsa; ashiriya, tuminungtsa.

1.13--2.3: Apanll yutarit chinakeeja; ashiriy siysa shingtamtsa: wanasireetsimari chinangtsa.

2.4-10: Apanllsha iyaa waama tiptsireem ínarangiya. Ashiriy Apanllimunari mangis tatungtsa; nllitaritaa chinarintspa.

2.11-12: Natumasa tunarpazis ashirus tsapurunasush taaksa. Ashiriya, wanasiri taakus, tputs siyaa yutaritam ínamaam pinasachpasinaya.

2.13-17: Mishat, kurakawaa kuk payungtsa.

2.18-25: M'chachis taakinaareesa, paturunareetsis kuk payungtsa.

3.1-7: Siy kizis, zaranlleetsis kuk payungtsa. Mishat, kamuzis izanlleetsis chinangtamtsa.

3.8-22: Saanpatatis chinangtsa. Mishat, tunareetstaa istangtsa. Isusumand kuk siyaa kiyung yachaku, sambaytarintspa; Isus yutaritshishi nduntaa payurangu, ashiritaa iyamand kapung kiyung kachiyrangiya. Ashiriy siysa Isus ashiritam shingtsa.

4.1-11: Ashiriy siysa Apanlleetsimari kuk payumaam chinangtsa, watam Isus musápa kuschuwa.

4.12-19: Natumasinaa kiyung kachiykus, Isusoo ksarintspa, watam siyaa izuuru tapachindachuwa.

5.1-11: Siy wachinis, wanasiri tputsee istangtsa. Mishat, siy nlluris wachinaa kuk mazinangtsa. Ichingurus mangiptis taangtsa: yashing' siyaa kaseeyantspa.

D. 5.12-13: Siyaam pakchim yandarangtana mangeetsis p'tsimaama. Nishuch tputs siyaa chinakanaya.

Pitorurini tárangiya.

Yuw Pitorurini Isuschicheem ichtaru yandarangu anu

Nuw Pitori siyaam kirakaa Isuschichpatatini yandakina

1 ¿Tamarimsa; zuwaa, taaris? Nuw siyaa chinakina.
Nuw suri Pitortana; Isustana wipunashi. Isus nuwaa kamanimapaneem wayarangiya. Ashiriya, siyaa chinakuri, kirakaa yandakina. Natumasamta pseertarus taaksa tputsush watsapunu; Isusoom wamin masaru tsapurunasush taaksa. Ashpatamtis tsap Póndosh taaksa. Ashpatamtis Gálatasash tsap taaksa. Kápatosash tsap taaktamsa. Ásiyash tsap taaktamsa. Bitíniyush tsap taaktamsa. Ashpis tsap ztarus taaksa. Itaru, ichingurus Apanllee chinaksa.
2 Apanll uru sirútamasari siyaa yasarangiya. Siyaa yasayaru, nuwaa mangoonpana átu ipusarangiya. Siyaa ipuseeru tapachindarangiya. Sheeru, Apanll siyaa tapachindayaru, Waanaatsi Wani siyash pshtarangiya. Na anurisha Apanllimun Wani Isusoo kuk mangoonaksa; Isusoo kuk payuksa. Isusumuntam ursiri uru yutaritshishireetsis tachingaksa. Ashiriya, urutari Apanll siyaa istachiya. Mangeetsis mapiym panachintsa. Anoo urutari chinangtsa. Mangeetsis p'tseerus chinangtsa, nuw siyaa atashina.

Apanll Isusumun iyaama taarashee urutamashi panayanlliya, ashiri kiyung kachiykitaatis mangis Isusumun shambatangtsa, atina siyaatsi

3 Apanll na iyaam taarashish kaneeschi panarangiya. Ashiriya, anumand Apanllee wappari atiniya. Apanll iyaa ashirangiya, iy kurakarini Isus wapari. Iyaa ksumish chinayaru, nayaniku, Waanaatsee Wip nish tsapurunasush zanganirangiya. Wipsha tsiparangitaa; itaru Apanll wipaa ituyumarangiya. ¿Ndunnaari ashirangu tamari iyaa tapachindach? Itaru, iyaa tapachindarangiya. Ashiri iysha tsipaktaateeniya ashiru, urutamaritam taachiniya. Apanllush watsapun taachiniya.
4 Anush, Apanllish watsapun, kucharimashi wanindaja. Yutaritamash anush wanindtamtaja; wanasirimshinand taatariya. Anush yutaritshish pshtumaam wanindaja. Siysa anush kuskachus, Apanllsha yuwaa nda kuchataru anumashee siyaam panachiya. Na wand panamaam siyaam kutakiya.
5 Nish tsapurunasush taakus, Apanllimun mangis tatuksa. Ashiriya, waana Apanll siyaa izuuru ksutkiya. Isussha yusur kuskachu, Apanll izuuru yutaritshishee kapeetchiya; wamarisha kasichiya.
6 Anoo siy yasaktischa, anumun mangishis chinachintar ashkus, kis shambatangtsa. Natumasa Isusumand kuk siyaa tputs kiyungu yachaktaa, minshuchtam tputs kiyungu yachaktaa, minshuchtam tputs kiyungu yachaktaa ashkanaya. Kapung kiyung kachiyaksa. Itaru, nda ngutis kiyung kachiyksa.
7 Apanll siyaa ksumish chinaku, Tputsiri nuwaa izuuru mangoonachpa átu, siyaam natumasam kiyung kachiyamaam wayakiya. Napa; ¿oroo tamatareezich? Tsarunarini kapeetamaam sumasush ipusamaam wayatarich, ashikpaz ashkiya mangeetsis.* Orsha pastakchitaa, itaru siy urutamari taatssa. Aranginashaparee wanasirimshiri taachpa átu, Apanll siyaa ashkiya. Ashiriya, kiyung kachiykitaatis sambaytarintspa, Apanllimun mangis tatungtsa. Isussha yusur kuskachu, siyaa yasakchu, Nuwamun mang' kapung taturangsa, kiyung kachiyarangtaatis, tákchu, siyaa kis napchiya. Siyaa wanasiri tsiyatchiya. Urutamari Isuspat kis ipunatssa.
8 Siy Isusoo patareezis. Itaru, nduntaa parangus, Isusungaz kapung chinaksa. Nduntaa na in zari patarus mangoonaksa. Kis Isusumun shambataksa. Mangooz mapiymmash payuksa. ¿Tamareeja tputs ashka? Anoo, yasareezini. Itaru, Isusumun mangich tatkuch, mangich shambatachchi,
9 watam Isusoo mangoonkus, izuuru Apanll siyaa tapachindachuwa.

---

* **1:7** Malakiyasa 3.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

10 Iy zuwanllee, Apanllee kuk mangoonkiniya. Itaru, sirútamasa nduma
Isus kuschu, tputs kaapa nda yasarangana Isusootsi kuku. Zitamin Apan-
llee kuk kamanimapanirini yasamana yasarangana, itaru nda izuuru
yasarangana.
11 Isus Waanaatsi Wani kamanimapanishu pshtayaru mangoo
p'tseerangiya. Kamanimapansha tputsee wasina kamanirangiya yuwaa
Isus ashchu anootsi. Tapachindampan tputs kuschiya; tárangana. Kuskachu
kiyung kachiyachparee. Kiyung kachiyeerta, tsipayarita, Apanll yusur
ituyumachiya. Kurakaam wamaripa kinakchu, uru wamari kasiru
taachiya, kamanimapanirini wasina kamanku, tárangana Isusootsi. Mishat,
tárangitamsina, ¿Apanll chakaatseeja tapachindampani át? Kusachpa;
pangasani. ¿Ashinooja kusacha? kamanimapan, tárangitaatssin, nda
parangana Isusootsi.
12 Apanll wasundurur, zuwanllee, anoo mangoonngasani atitamta. Itaru,
Apanllsha kamanimapanee mangoo p'tseerangu, Nda musásiri kuschiya;
tárangiya. Zapish nlluranureetsis istamaam kuschiya, Apanll, tárangiya
kamanimapaneetsi. Ashiriya, yasarangusin pakchim mangoonarangana.
Sheeru, zapishsha; yuwash zari waritaru anush, Isussha kusarangiya.
Kuseeru, tputsee tayapstaramchiya. Sheeru, Apanllsha Waanaatsi Wani
tputsush pshtayaru, uwshtisin tayapstampaneem kinayarusin, siyaa tayap-
stat tayapstat ashirangana. Ashirangsin, tayapstarangusin, siysa Isusoo kuk
mangoonarangsa.
Ashiri yuwaa Apanll iyaa tapachindarangu anoo kamaneena.

Ashiriya, nuw siyaa táchintspa; Apanlleetsimari chinayarus, tsasari tángtsa

13 Apanlleetsimari chinangtsa, watam mangoonaksawa. Yutarit chinar-
intspa; ksangtsa. Isus yusur kusachpa. Kuskachu iyaa kapung chinaku, kis
ipunachchi, mangishis chinayarus tángtsa.
14 Siy Apanlltischa wipis. Ashiri Apanllee kuk payungtsa; kpitintspa.
Sirú Apanllee kuk ndatuma mazinachus, zapan mantsir chinarangsa. Yu-
taritshishee mangishis chinachintar ashirangus, kapung yutarit taarangsa.
Itaru, anoo na ksangtsa.
15 Apanll siyaa ipuseeru, Tchitangandama, tárangiya siyaatsi. Ashiriya,
Apanlleetsimari kuk chinachinaw shingtsa. Apanll wanasirimsheetsimari
chinakiya; ashiri siysa wanasirimsheetsimari chinangtamtsa.
16 Apanll kuk atuwa;
Nuw itsinsampantana. Nuwamari wanasiriri taakina; nda mantsir
chinamaam yasarina. Siysa ichingurus nuwaa kuki payungtsa; wanasir
taangtsa;*
átcha Apanlli. Ashiri siysa shingtsa.
17 Apanllpat tsiyatkus ¿ndusha Apaa átis? Itaru, ngutis, Apaa, atinaareesa,
Apanllee kuk nda payukus, siyaa Apanll wanichiya. Ashiriya, nish taakus,
Apanllee punimaam waritakiya, watam Apanll tputsush mang', yuwaa
chinaku anoo izuuru natstakuwa. Natstayaru wanichiya.
18 Nllurtamasis zitaminarinis siyaa yutaritshishee zapan tayapstarangana.
Itaru, Apanll siyaa tapachindayaru, ichinguru tachingarangiya. Nda kurik-
pata tapachindarangiya. ¿Antaati kurikpat tapachindak? ¿Orpatazuwa?
ndambaree.
19 Itaru, Waana Wip yasinamun tsiparangu, ursirsha kushindarangu: anu-
mun siyaa Apanll tapachindarangiya Wipamunu ursiri. Opeejaa karupan

* **1:16** Nishuri yuwartatam Apanll kamachtamarini 19.2 átu atitamta.

wanasirimshee ichinguru kasirangiya. Waana yutaritshishee nduntaa, Isus yutaritshishimand tsiparangiya. Yutaritshishee izuuru tachingarangiya.

20 Apanll sirútamasa, ndatuma tsapurunasee tinchu, mangush chinaku, uru wasina yasayaru, Ipareetsi tsapurunasush zanganichparina tputsee tapachindamaama; táyaru, wipaa ipusarangiya. Ashiri zari yuwash waritaru anush shiyaa istamaam Isus kusarangiya.

21 Na siy Isusumun kuk Apanllee mangoonaksa. Apanlli Wip tsiparangitaa, Apanllsha wipaa ituyumarangu. Sheeru, Nuwash kusangi. Kayunu yutaritshishee izuuru kapeetpani; tárangiya wipaatsi. Ashiri anumun siysa Apanllee mangoonaksa; Apanllee chinaksa, watam wamari kasiruwa.

22 Ashiri mangiptis taangtsa; Apanllee kuk payungtsa. Sirú Apanllee kuk mazinarangus, Mangeetsi yarangandama, Apaa, tárangus, Apanllsha izuuru yararangiya. Ashiri natsha saanpata itsinsarus chinangtsa. K'kiptis iwazirita: Tputsee chinaktana, tárintspa. Izuuru tputsee mangiptartis chinakus, istangtsa.

23 Chiy tputsich nish tsapurunasush nllurtakuch uru tsipakchi. Watam chiy tputschiwa. Itaru, siysa Apanllimun kuk yusur kaneeschi nllurtarangsa. Ashiri siy na Apanlltischa wipis. Urutamari Apanllush taatssa. Apanll kuk kizpurcha zuwanllee, Apanll kuk pastacheeja; ndambaree.

24 Watam waana atuwa;
Tputs ichingarusin chirichir tamapari ashiru taakanaya.
Wanuts chap ashiru musásimashcha.
Chirichirsha mawirutaraa sheeru, chapsha kuruschiya.*
Kizpuritaa taaksin, ashiritaa chirichir tamaparee ashiru nda kizpur taakanaya.

25 Itaru, Apanll kuk urutamari taachiya.
Uw kuk ayamtaatiya pastacheeja, ndambaree,*
átcha Apanlli.* Ashiriya, yuwaa siy Isusoo mazinarangis an Apanlltanda kuku. Ashirucha, mazinayarus, izuuru mangoonangsa, nuw siyaa atashina.

2

1 Ashiriya, zuwanllee, saanpata izuurampatari chinakus, ngutis tputsee ngichintspa; tputsee tamapingarintspa. Itsinsarus tsiyatangtsa. Tputsee yutarittam ínarintspa. Siy Apanlltischa wipis, ashiri Apanlleetsimari kuk chinangtsa.

2 Napa nllur nllurtaku, mimirimunari kchitakiya. Mimireetsimari chinachinaw ashkiya. Ashiri siysa Apanllingaz shingtamtsa. Apanllingaziri kuk mangoonamaam chinangtsa. Ashkus kapung mangoonatssa; kizpur Apanllimun taatssa.

3 Apanll siyaa kapung chinaku uru istakiya. ¿Wanip siyaa istaranga?*

4 Apanll Isusoo iyaam tapachindampaneem ínarangu, iyaatssha waama tiptsiri ínarangitamta. Apaz tputs pangupi átu, ¿ichtarima patuzinazee ndusha mbam pashucheeru, kasak? Ashirangitamta, Apanll Isusoo patuzinazpaz ashiru wayayaru, kasarangiya. Tputs Isusoo natsarangitaatssin, pacharangitaatssin, Apanll wipaa ksumish chinaku, iyaam tapachindampaneem urutamari wayarangiya.

5 Iyaatstam urutamari taamaam wayarangitamta.

---

* **1:24** Salmo 37.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:25** Nishuri yuwartatam Isáysa 40.8 átu atitamta. * **1:25** Isáysa 40.6-8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:3** Salmo 34.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Apanllsha iyaa wayakchu tárangiya; Nuwamun yaramapanis taangtsa. Mangeetsis yareerus, na itsinsarus taangtsa. Tputseem nuwapat tsiyatangtsa. Iparee wamin tputsee istangtsa átcha Apanlli iyaatsi. Amb ashkus Apanll siyaa kis chinachiya.

6 Sirútamasa Apanll Waanaatsi Wip kamanku, tárangiya;

Nuwsha Ipareetsi patuzinazpaz ashiru mbam pashucheeruri, urutamari tapachindampaneem kasachima Siyonash tsapu. Nuwaana Ipareetsi tapachindampaneem ipuseena. Ipareetsi ksumish chinakina. Tputssha Iparimuni mang' tatkusin, nda mangutari mangoonchinllinaya. Nuw izuuru tapachindachima,

Apanll kamanku, tárangiya.

7 Ashiriya, na in Apanll, tárangu anuritam payurangu, Isusoo zanganirangiya. Ashiri siysa Isusoo kizpur chinaksa, watam mangoonaksawa. Itaru, iyashchi tputs, Utaáshuch tayapstampan tputs Isusoo kapung ngatkanaya. Apanll kuk anootstam kamankitamta;

Panguspan tputs panguksin, patumbchee wanasiriwaatstaa yaksin,

itaru; Annaa wanasireeja, tárangusin, kapeetaranganaya.

Ashiritaa, Apanllsha patumbchee ipuseeru, zurampatari wanasir wayarangiya.

Natunaa kizpur wanasiri pashuchima.*

Tputs: An patuzinazee watsta kapeeteeni, táchapsinaya. Atitaatssin, nuwsha mbam pashucheeruri kasachima. Kapeetamaam wanindaja; átcha Apanlli. Iparimariti urutamari tapachindampaneem taachiya; Apanll yandamarini, tárangiya.

8 Minootssha atitamta;

Apanllimun xarakchus, izuuru pantsaksa.

Patumbchimunpaz ashiru xarakus,

¿yapeeja kamungchinllina?

átcha Apanlli kuku. Ashiri tputs Isusoo ngatkinaariya, kamungumaam nduncha, watam Isusshumari kamungamaam taaruwa. Apanll sirútama anoo yasarangu, Ngatachpasinaya, tárangu. Istamaam wanindaja, tárangiya.

9 Itaru, Apanll siyaa ipusarangu, apanllpaniri taaksa.* Apanlltischa tiptsiris.* Kizpur Apanllee chinaksa. Sirútama Apanllee kuk nda mangoonarangus, tapish taarangsa. Na siy Apanllee mangoonkus, 'sinish taaksa. Apanll mangeetsis tuwasineekpaz ashirangiya. Ashiri Apanllee kuk kamanimantar shingtsa.

10 Sirútama tunar ashirus taarangsa. Itaru, natsha Apanllis tiptsiris taaksa. Sirú Apanll siyashchee niyrarangiya. Itaru, natsha Apanll siyaa tapachindarangiya. Ashiri mangis kis Apanllpat ipunaksa, na watam Apanlltis tiptsirsawa.

Zuwanllee, minootssha siyaa Isuschichpatatini táchintspa; na mazinangtsa

11 Arap masaru taakis anootsis nuw siyaa waneekina. Ichinguru yutaritshishee ksangtsa. Támararintspa. Natumasam tunarpazis ashirus tsapurunasush taaksa. Yashing' ksirundama átus, mangiptis taangtsa. Yutaritshishee mangishis chinachintar shirintspa. Watsta tángtsa. Waratakpazis ashirus Yashingoo ksingtsa.

---

* **2:7** Nishuri yuwartatam Salmo 118.22 átu atitamta. * **2:9** Tashitungarangu 19.5-6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **2:9** Tayusima 4.20; 7.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

12 Yap tsap taakis amb wanasiriri taangtsa. Wanasiriri taakinaareesa,
tputs siyaa yutaritam ínamaam zandkitaatssin, pinasachpasinaya. Siysa
wanasiriri taakinaaris, tputsee istakus, tpazachpasa. Siyaa yasakchusin,
Apanllee mangoonachpasinaya. Ashiri Isussha yusur kuskachu, mang'
shambatchitampasinaya.
13 Ashiriya, tputs kurakaam ínarangusin, siysa kurakaa kuk payungtsa.
Watam Apanll shingtsa, táranguwa. Presidentee kuk payungtsa, watam
wamari kasiru taakuwa.
14 Gobernadoroo kuk payungtamtsa, watam President Gobernadoroo
tputseem ksutamapaneem wayaranguwa. Tputsee ksutangcha. Tputs yu-
tarit taakinaariya ashiru shiysha waneengcha. Tputs wanasir taakinaariya
ashiru shiysha tputsee wanasiri istangcha; kamachtaku táyaru, tputseem
napamapaneem zangankiya.
15 Ashiri Apanll anoo kamachtaku: Payungtsa, átcha. Uru kurakaa kuk
payukinaareesa, tputs siyaa yutaritam ínamaam pinasakanaya. Anoom
Apanll: Kurakaa kuk payungtsa, tárangiya. Ashiri wanasiri taakus, tputs
ashimaa pakchusin, kapung pazichpasinaya. Zamachpasinaya.
16 Ashiri Apanll tiptsiri ashirus taangtsa. Itaru, Presidentee kamachta-
marinee niyrintspa. Apanllchichtana. Apanllee kuk payuktana, atitaatis,
itaru Presidentee kuk nda payukus, ngatkus, ngutaritis ngichiksa. Ashiri
Presidentee kuk mbizarintspa; payungtsa, nuw siyaa atashina.
17 Mishat, tputsee ichinguru chinakus, wanasiri tsiyatangtsa. Saanpatatis
itsinsarus chinangtsa. Istangtsa. Apanllish itsinsarus tchitangtsa. Nuw
yutarit taakinaareena, Apanll nuwaa wanichpari átus, itsinsarus Apanllush
tchitangtsa, nuw shiyaa atashina.

Ashiri na pakich m'chachoomis wanichintspa

18 Yuw tputs siyaa tupattangaku anoo kuk payungtsa. Yámintspa. Siyaa
chinaku, siysa tuminungtsa. Siyaa natsaktaa, ashtaa tuminungtsa.
19 Kukoo tuminkus, Apanll siyaa yasaku istachiya. Tupattangaku ansha
siyaa mangu nambkitaa, pzkooktaa, ashtaa itamsangtsa; tsiyantarintspa.
Apanllee chinangtsa. Mapiyngtsa, watam Apanll siyaa napkuwa; yasakuwa.
20 Itaru, nda tuminkus, nda kitsis mazinakus, ¿tamaree Apanll anoo kis
napach? Shinambkachu, pzkookchu, tanurintspa, watam saantari nda
tuminurangsawa. Itaru, kukoo tuminungtsa. Ashkinaareesa, Apanll siyaa
istachiya. Wanasiritaa patatkus, ashiritaa shiyaa pzkooku, ashiritaa mis-
arus taangtsa. Itamsakinaareesa, wand Apanllee chinakinaareesa, anoo
Apanll kis napkiya.
21 Kiyung kachiykinaareesa, Isusumun mangis tatungtsa. Isus iyaam
tapachindamaam kiyungutam kachiyarangiya. Ashiriya, anoo chinayarus,
Isusumun mangis tatungtsa.
22 Napa; Isus itsinsaru taarangu, nda minamtiyam yutarit tsiyatarangiya.*
23 Tputs Isusoo natsarangitaa, mantsiritaa tsiyatarangusin, Isussha ya-
marangeeja. Tputssha Isusoo kiyung yacharangitaa, pzkoorangitaa, nitaati
Isussha: Nuwshapa, tárangeeja; zamazamaw ashirangiya. Apanll nuwaa
chinakiya. Nuwaa istachiya; átu, nda tsiyatarangiya. Ashiri siysa ambtam
shingtamtsa.
24 Isus yasinamun tstsammun tsipayaru, yutaritshishirineemani izuuru
tachingamaam ashirangiya. Iyaa tapachindarangiya Apanllee itsinsaru
tachitamaama. Isus kiyung kachiyarangu, tsiparangu, anumun iyaa Apanll

* **2:22** Isáysa 53.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

mangeetsini yararangiya.* Iysha tsiparangpazini ashirangtamaniya yutaritshishireemani nda yusur chinamaama.

25 Siy sirú opeeja mangsharit tamapari ashirus uru piyari masatarangsa.*
Itaru, na kis tachitaksa. Apanll siyaa ksutkiya. Isus tamarangpari ashiritamtis taangtsa, nuw siyaa atashina.

3

Ashiri na kizamshtis pakich wanichintspa

1 Ashiri siysa kizis, zaranlleetsis kuk payungtsa. Zaranllis Isusoo nduntaa mangoonku, ashtaa kukoo payungtsa. Kizis wanasiri Isusoo kuk payukinaareesa, zaranllis mangoonchitampasinaya. Isusoo kuk nduntaa tsiyatkus ashtaa mangoonchitampasinaya.

2 ¿Tamarima izanlli Apanllee chinaku ashka? ¿Wanasiri taaka uwa; wanasiri tsiyatkuwa? táchapsinaya.

3 Mishat, saanaatsi yaramaam kapung chinarintspa. K'tunireemis, maxeemis wanasirimshingaz anungazimari támararintspa. Yarangashingaztam kapung támararintspa.

4 Itaru, Apanllee chinakus mangis mapiyrus taangtsa. Zaranlleetsis chinangtsa; kukoo payungtsa; tsiyantarintspa. Kiz ashku anoo Apanll kizpur chinakiya.

5 Sirútamasa kiz Apanllee mangoonarangsin, wazaranlleetstam kuk payurangana.

6 Mang Sararini, Apramarin wizanll mang ashirangiya; wazaranllee kuk payurangiya. Ksutataw ashirangiya. Siysa ashkachus, Sararini tamarangpari siysa ashtachtamsa. Zaranllis nduntaatiya Apanllee mangoonku, punikus ksarintspa. Ashiriya, zaranlleetsis kuk payungtsa tina.

Na kamuzaamshtis pakich wanichintspa

7 Kamuzis izanlleetsis chinangtamtsa. Kiyung yacharintspa. Chinangtsa; istangtsa. Apanll kizaa tinarangu, wanuts tsipas tinarangiya. Ashkitaa, Apanll kizaatstam kamuzaatstam ichinguru tatsamooru chinakiya. Tatsamooru tapachindakiya. Izanlleetsis nda chinakus, nda istakus, ¿tamaree Apanllpat kis ipunchis? pinasaksa. Apanllpat tsiyatkus, nda kis tsiyataksa. Ashiri izanlleetsis chinangtsa tina.

Mishat, táchintspa; nish masarus taakus, wanasiriri taangtsa tina

8 Ichingurus saanpatatis minamari mangooz chinangtsa. Isusumun zuwanlleemis ínarangus, tunareetstaa zuwanllpatapsis ashirus chinangtsa. Saanaatstamari istamaam chinarintspa. Itaru, tunareetstaa zuwanlleetsis tamapari ashirus istangtsa.

9 Tputs siyaa natsaktaa, ashiritaa siyamari chinangtsa. Natsarintspa. Siyaa yutaritam ínaktaa, siysa yutarit tsiyatintspa. Isus iyaa anoo kamachtarangiya; Kundarareetstaatis chinangtsa, táranguwa. Ashirucha, ashkinaareesa, ashiru, Apanll siyaa kizpur chinachtamtiya.

10 Watam sirútamasa Apanllee kamanipanirini kuk atuwa;
Siy zapan masach mapiyrus taamaam zandkinaareesa,
Ashiri nda mantsir tsiyatamaam saanaatsis wanasir ksutangtsa.
Ngutis tputsee tamasingarus ngichintspa.
11 Yutaritshishee kasayarus, wanasir chinangtsa.
Mangis kis taamaam taarashish wanasirimsheetsimari chinangtsa.

---

* **2:24** Isáysa 53.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **2:25** Isáysa 53.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

12 Ashiriya, siysa mangis kis taapi atinaareesa,
Apanllee chinangtsa, nuw siyaa atina.
Yuw tputs Apanllee chinakana, anoo Apanllsha urutamari ksutkiya.
Yuwaa mashkana anoo Apanll uru mazinakiya.
Itaru, yuw tputs yutaritshisheetsimari chinaku, anoo nduntam Apanll istakiya,*
tárangiya zitamina Apanllee kuku kamanimapani.
13 Ashirucha, Apanllee izuuru tachitkus, tputs siyaa yutaritam ínamaam pinasakana.
14 Isusumand kuk siyaa natsaktaatssin, Apanll anoo yasakiya. Siyaa kis napku, istachiya. Ashiriya, tputs siyaa natsaktaa, punirintspa.
15 Isusumun wandari mangis tatungtsa; kukoo payungtsa. Ashkus, tputssha siyaa tamundakchu, ¿Mayaama Isusoo mangoonaksa? tákchu, itsinsarus kamaningtsa; Isus iyaa tapachindampancha tángtsa. Isusush urutamari taachinipa tángtsa.* Itaru, kamankachus, tsiyanuspat tsiyatintspa. Apinlliri wanasiri kamaningtsa.
16 Ashkachus, ndusha Apanllee paziksa. Mishat, tputs siyaa Isusumand kuk yutaritam ínaktaa, siysa wanasiri taakus, wanasiri tsiyatkus, pazichpasinaya.
17 Itaru, tputs yutaritshishee chinaku, anumand kiyung kachiykinaariya, ¿chak anoo nayanich? nayanimaam wanindaja; waani yachchiya. Itaru, Apanllimun kiyung kachiykuch, Apanll kapung istachiya. Ashkitaatiya, wanasiriri taangtsa; sambaytarintspa.

18 Napa Isus ashirangtamta. Kiyungutam kachiyarangiya. Itaru, nda waanamanda yutaritshishi kiyung kachiyarangiya. Isus yutaritshishirini nduncha. Itaru, iyaam yutaritshishpaneemani kiyung kachiyeeru tsiparangiya. Iyaam waparip machimaam tsiparangiya. Wanuts tsiparangitaa, wansha nda tsiparangiya. Ashiri siysa ashtachtampasa.

19 Isus wanimsha yap tsipari shaneerana amb naatarangiya. Anush kuseeru, itsinsaru Apanllee kuk kamanirangiya tsipareetsi; yuwaa tputs Nowerinpur kungush yangarangana anootsi.

20 Nowerini yuwapur botee kapungu tinarangu anpur tputsee waneerangiya. Apanll kapung kutarangitaa, Yutaritshishee kasachpasinaya, tárangitaa, tputssha kapung ngatarangana.* Ashirucha, sinsha kapung sinarangu, machin tputs wizanllpat washunand tuchip matayaru tputs botish zaruyarusin, anush kamungarangana. Apanll tapachindarangiya.

21 Ashiri na iysha Apanllee kuk mangoonkuni, mangeetsini yaramaam nda ngatkuni, Apanll iyaatstam tapachindachiya. Isusumun wamin chumakuni, Nowerineetsi tamapari ashiru Apanll iyaatstam kis napkiya. Isusumun chumakuni nda minllureemani chumakaniya. Itaru, Apanllee mangoonkuni, mangeetsini tachingap atuni, chumakaniya. Watam Isus tsiparangu, yusur támarangu, urutamari iyaa tapachindakuwa.

22 Isus támeeru, Waparip kanindap kárirangiya. Anush Waparpat kizpur kurak taakiya. Apanll wasundururshа, Apanlltam wámachtash, waanshuchpatatin ichingurusin Isusoo kuk payukanaya. Isus kizpur kurak taakiya. Waparpat wamari kasirsin taakanaya. Ashirucha, Isus waritariya iyaa izuuru tapachindamaama.

---

* **3:12** Nishuri yuwartatam Salmo 34.12-16 átu atitamta. * **3:15** Isáysa 8.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **3:20** Apanll chtarangu 6.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

4

1 Ashiriya, zuwanllee, kiyung kachiykitaateesa, Isusoo kuk sambaytar-
intspa. Isusumun mangeetsis p'tseerus taangtsa. Isus waanaatsee wat-
sipun nda pachindarangu, tputssha pzkooyarusin, yasinamun tstsayarusin
¿waninll kiyung yacharanganawa? Ashiri siysa Isusoo chinakus, saanaat-
stam tsipanis pchindintspa. Kiyungutam kachiychitaatis itaru yuwamand
kiyung kachiykis anumand yutaritshishee izuuru kapeetaksa.
2 Yutaritshishee kapeetkachus, anumuncha piyari chinat piyari chinat
ashcheezis. Uru wachinachtaatis Apanlleetsimari chinatssa.
3 Tputs Apanllee nda mangoonkusin wandaritam mantsir taakana; nda
kapeetkana. Sirú siy Apanllee nda yasarangus, ashirangtamsa; wanip
yutarit chinarangsa. Saantari maachta Apanlleempaz ashiru tinarangsa.
Tinayarus, anootsim ungirtatarangsa apanllputseetsi. Taarasheetsis yutar-
itaatstaa kis shamangtarsa. Karusarangis. Waawtangat ashirangus nda
yutarit warattarsa. Mantsir tsiyattarsa. Tputspatatis yutarit patatarangisa.
¿Wanip yutarit taarangsa? Itaru, natsha nda anoo zandaksa; ngataksa.
4 Tputssha siyaa yambiksin, Pza wayani, karuseeni, atusin, siysa kapung
paziksa, watam anungaz na nda zandaksawa. Ngatkachus, ¿Mayaamaja
ngatak? siyaa atusina, tsiyantakanaya. Siyaa yutarit ínakana.
5 Itaru, ashku anoo waana Apanll wanichiya. Isus yusur kuskachu, tputsee
kchita wanichiya; tsipareetstam wanichtamtaya.
6 Watam tsipareewtam Isusoo kuk mazinaranganawa. Tsipar mazina-
yarusin, ashpatam Isusoo kuk mangooneersin, Apanllish tachitaranganaya.
Tputsich ashiritam kiyung kachiyrangitaatssin, wanutsee tsiparangitaa,
itaru urutamari Apanllush taachinllinaya. Ashirucha, kiyung kachiykitaa-
teesa, Isusoo kuk izuuru payungtsa; sambaytarintspa atashina.

Na zuwanllee, minootssha nuw siyaa táchintspa, siy Isuschichis saanpata istangtsa tina

7 Tsapurunas ichinguru musápa pastachiya. Isus kayumayanllcha.
Musápa kuschiya. Ashiri siysa mangiptis taangtsa. Apanllpat ipunapzis
ashirus taangtsa.
8 Saanpatatis uru chinangtsa. Anoo Apanll kizpur zandkiya. Ashkinaa-
reesa, tputsee izuuru chinakus, tputssha siyaa yutarit tsiyatkitaa, itaru
siysa wanasiri tsiyatkus, mapiykus, waani pastachparee. Ashiriya, shingtsa.
Saanpatatis mapiyrus taangtsa.
9 Mishat, tputs Isuschich siyash kusku, ashiriya siysa martangtsa; pchind-
intspa.
10 Apanll iyaam waana wizpuririnee panarangiya iyaanpatatani ista-
maama. Ashiri Apanllee wizpuririni payukus, ngutaritis payurintspa. Saan-
patatis istangtsa.
11 Apanll shiyaa tayapstampaneemaya wayarangu, ashiriya Apanllee
kuk itsinsaru tayapstangcha. Istamapaneemaya shiyaa wayarangu, ashiri
shiysha tputsee istangcha. Yuwaamari Apanll siyaa wayarangu anuri
shingtsa. Saanpatatis istangtsa. Apanll nuwaam waana wizpuririnee
panarangiya istamaama; táyarus, istangtsa. Yaani wizpuririni wanindaja.
Apanll Isusumun iyaam waana wizpuririneetsi panakiya; ashiri Apanllee
wappari tángtsa. Ashiri saanpata istakchus, urutamari tputs: Shiy Apaa
kizpurtishcha. Shiyamari kasiksha: táchinllinapa. Ashiriya, siysa shingtsa;
saanpata istangtsa, nuw siyaa atashina.
12 Zuwanllee siyaa ksumish chinakina. Ashiriya, zuwanlli mang'
mantstapa aturi siyaam yandakina. Natumari Isusumand kizpur kiyung

kachiyaksa. Itaru, punirintspa tina. Mangis kapung mantsarintspa. ¿Mayaama nuwaa ashik? tárintspa.

13 Isusumand nuwaa ashkanaya, táyarus, mapiyngtsa. Watam Isus ashirangu, siy ashiritamtis kiyung kachiyaksawa. Ashiri anumun mangis kis shambatangtsa. Ashkinaareesa, Isussha yusur kuskachu, Isusoo pakchus, mangis kis shambatachpasa.

14 Tputs siyaa Isusumand kuk natsakinaari ashiru, Apanll siyaa kis napkiya; istakiya. Apanll Wani mangeetsis tuwasineekpaz ashkiya itsinsaru mangoonamaama. Ashiri zuwanllee, tputs siyaa Isusumand kuk kiyung yachakinaariya, mangiptis taangtsa. Apanll siyaa ksumish chinakiya.

15 Yutaritshishimand siyaa kiyung yachaksin, punimaam waritariya; yutarit taakinaareesa, saana yachatssa. Ashirucha, yutarit taarintspa tina. Tputsee pcharintspa. Sh'chirintspa. Tamapingarintspa. Tputsee ngutis ngichintspa. Anumand siyaa kiyung yachaksin waritariya. Kapung pazimaam taarcha.

16 Itaru, Isusumand siyaa kiyung yachaksin, anumand pazimaam wanindaja. Isusoo pazimaam wanindaja. Ashiri Apanllee kuk kamanimantar shingtsa, watam Isuschichsawa.

17 Na in waneeshish iyaam taartanda. Iy napa Apanlltaatini tiptsirini kiyung kachiykiniya Apanllee mangoonamaama. Itaru, tputs Apanllee kuk ngatkatssin, ¿wanipaja kiyungutam kachiychinllinaya? ¿Yuwash Apanll uwaam waneekchu anush yapeeja kamungach?

18 Ashiriya, iysha natumasamta kiyung kachiykitaatini, itaru Apanll iyaa izuuru ksutkiya. Waanpee iyaa wayachiya. Itaru, tputs Apanllee nda mangoonku, ngatku, kamungumaam wanindaja. Urutamari kiyung kachiychinlliniya.

19 Ashiriya, natumasamaam kiyung kachiykus, Apanllimandpa nuwaa ashkandanaya átus mapiyngtsa, watam siyaa izuuru tapachindachuwa. Ashiri Isusush tachitamaam ksarintspa. Apanll siyaa tinarangu, ksumish siyaa chinakiya. Ashirucha, Isusumun wamin kiyung kachiykinaareesa, mapiyngtsa; Apanllee kuk ksarintspa atashina.

5

Mishat, táchintspa zuwanllee: Isuschichpatatis ksutamapanireetsis wachina kuk payungtsa tina

1 Siyaa wachinaatsis ksutamapaneetsis táchintspa; wanasiri tputsee tayapstangtsa; wanasiri istangtsa. Nuw ksutamapanpatatini siyaa atina. Napa Apanll nuwaatstam tayapstampaneem ínaranguwa. Yuwaa Isusoo kiyung yacharangana anoo nuw parangina sirútamasa. Itaru, iysha Isusoo yusur pakchuni, kizpur wamarisha kasiru pangchinipa. Iysha Isuspatatam kizpur taachinipa. Ashiri nuwaa kuki mazinangtsa.

2 Natumasamaam Apanll siyaa wachinawaatsis ksutamapaneem wayarangiya. Ashiri wanasiri napangtsa Apanllchichpatatis tiptsiris. Mangis kis Apanllee kuk tayapstangtsa. ¿Mayaama tputs nuwaa tamundak? tárintspa. ¿Nitaati nuwaa wanasiri tuwapakeeja? tárintspa. Tputsee itsinsaru chinayarus tayapstangtsa.

3 Tputsee kapung nambintspa. Tsiyantayarus nambanamb shirintspa. Saana wanasiri taakus, tputsee wanasiritam taamaam yapstangtsa, watam Apanll siyaa ksutamapaneem wayaranguwa.

4 Ashiri wanasiri ksutangsa. Ashkachus, ksutamapansha urkari;* Isus
yusur kuskachu, urutamari siyaa kis chinachiya. Shiy nuwaa tputsiri
wanasiri ksutarangsha. Shiyaa kapung chinaktana; tákchu, urutamari kis
Isuspat ipunatssa. Ashiri shingtsa, nuw siyaa ksutamapaneetsis atashina.
5 Mishat, siyaa nlluraatsshitis táchintspa; wachinaa kuk mazinangtsa.
Wanasiri tuminungtsa. Siyamari kukis kasimaam chinarintspa. Tputs
waanaatstamari chinaku, ¿tamaree Apanll uwaa istach? Itaru, nllitar-
itawaatstaa tputs kuk mazinakuch, Apanllsha anoo kis napkiya.
6 Ashiri saanaatstamari chinarintspa. Apanllee kapung chinayarus,
kukoo payungtsa. Ashkachus, Apanllsha siyaa kis napku, yuwash zari
waritaku anush siyaatstam tputsee ksutamapaneemtam ínchintsa. Itaru,
natumasamta wachinaa kuk payungtsa, nuw siyaa nlluraatsis tina.
7 Ashiri na siyaa ichingurus atina; Mangis mantsarintspa. Mangis
mantsakinaareesa, punikinaareesa, Apanllee kamaningtsa. Apanllimun
mangis tatungtsa. Watam Apanll siyaa ksumish chinakuwa.
8 Ichingurus mangiptis taangtsa. Paptsa; Yashing' siyaa kaseeyantspa.
Yashing' uru tumuz manginshuch tamatarpari ashiru tputsee tachitatar
ashkiya. Kasipi átu ashkiya.
9 Ashiri siysa Yashing' ksirundama átus, Isusumun mangis tatungtsa.
Yashing' iyaa Isuschicheetsini ichinguruni uru kiyung yachakiya. Nda
minamtaatsiyam tputsee niyrkiya Yashingu.
10 Natumasanaari kiyung kachiykitaateesa, Apanll siyaa izuuru istachiya.
Kiyung kachiyeeramchus, Apanll mangeetsis yarchapantsa. Sheerus, Apan-
llimun kizpur taatssa. Ashiri anoo chinayarus, sambaytarintspa.
11 Apanllcha zuwanllee, wamari kasiriya. Urutamari kasiru taachiya.
Ashirucha, sambaytarintspa siyaa atina.

12 Na zuwanllee, zuwanll Silas nuwaam kirakaa yandamaam istarangu,
na pakchim siyaam yandarangtana mangeetsis tuwizpurtamaama. Silsaa
Isusumun zuwanlltanicha. Nuwaa kapung istakiya.
Na siysa nuwaa kuki mbizarintspa. Yuw yandarangi an' Apanlltanda
kuku. Apanll siyaa izuuru istap aturi yandayana. Apanll siyaa ksumish
chinakiya. Ashiri Apanllimun mangis tatkus, sambaytarintspa, atina.
13 Isuschich tputs nish Babiloniyash taakana an siyaa chinakanaya; siyaa
nda mbizakana. Mishat, Márkosa siyaa kapung chinaktamta. Nuwaana ipari
ashiru taakiya Márkosa.
14 Ashiriya, zuwanllee, Isuschichee tputs pakus, istangtsa. Niyrintspa.
Apanll siyaam mangeemis mapiymmash panachintsa.
[Na wapparee, zuwanllee. Kuki iwatspayana. Watamcha.]

* **5:4** Salmo 23.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

2 Pitorurini
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Pitorurini kuzizimun yandarangu anootsi

Pitorurini, Nuw musásirishapa tsipachina átu, Nuw zuwanllee Apanllee kuk mbizarusinapa átu, kirakaa Isuschicheem yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-2: ¿Tamarimta? Nuw Símtana. Pitortana nuw suri. Siyaa chinakuri yandachintspa.

B. 1.3-11: Iy Isuschichini Apanllee wizpurirni payukaniya itsinsaru taamaama. Ashiriy Apanllee kuk kapung mangooneerus, wanasiri taangtsa. Apanllshumari tchitangtsa.

C. 1.12-21: Mangeetsis p'tsimaam chinakuri, na siyaam yandakina, watam nuw musásirishapa tsipachshaparina. Nuw Isusoo kuk mazinarangtana. Mishat yuwaa Apanll Isusoo kizpur tuwasineerangu anoo nuw parangitamana. Ashiriy nuwaa kuki payungtsa. Apanlleetsimari kuk chinangtsa; piyartachee k'kuz mazinarintspa tina.

D. 2.1-22: Zapan tputs na yutarit tayaspatakana. Apanllputspani uwa. Ashiriy siysa waa kuk mazinarintspa. Apanll anoo tputs nda zapish wanichiya.

E. 3.1-18: Isusootstam yutarit tsiyatkana. Isus yusur kuscheeja, ndambaree, átssincha. Itaru, Isus yusur kuskachu, yuwash tputs nda chinarana anush kuschiya. Ashiriy siysa uru mangis yaramawis taangtsa. Ashiriy tputs yutarit tayaspataku, yutarit taaku, siysa tchitintspa. Apanlleetsimari itsinsarus chinangtsa. Isus urutamari wamari kasiru taachiya. Ashiriy na wapparee.

Pitorurini tárangiya.

Pitorurini tsimbunurinshtini kirakaa Isuschicheem yandarangiya

Nuw Pitori siyaam kirakaa yandakina

1 ¿Tamarimta; zuwaa, taaris?

Nuw siyaa chinakina. Nuw suri Simtana, Pitortana nuwaya. Isus nuwaa ipusarangu, waanaatsi kuk kamanimapaneem ínarangiya nuwaatsi. Isus na siyaatstam ipusarangu, waanaatstam tiptsireem siyaatstam ínarangiya. Siy na iyapat Isusoo mangoonkitamsa. Chinakitamsa Apanlleetsi. Apanll itsinsamcha. Apanlli Wip Isusu itsinsamtamcha. Isus iyaa Yashingush itutsirangu iyaa tapachindarangiya. Iyaa ksumish chinakiya.

2 Ashiriya, Apanllee aranginasha mangoonkus, kurakarinee Isusootstam aranginasha mangoonkus, uru mangooz mapiymmash payutssa. Apanll siyaa uru wanasiri ksutchiya.

Na k'keetsi kamanchintspa; yuwaa Apanll iyaa tiptsireem ínarangu anootsi

3 Apanll kizpurcha wanasiri. Iy Isusoo mangoonkuni, Apanllsha Waanaatsi Wani iyash pshtaku, Apanllpat minamari mangooz chinakaniya. Ashiri Apanllee wizpuririni payukuni, itsinsaru taamaam waritaktamaniya. Apanll iyaa kizpur chinaku ashkiya. Tputs kizpur nuwamun wizpuriri urutamari taachinllinpa átu ashirangiya.

4 Yuwaa Apanll sheechima átu, waanaatsi kuk uru payutariya. Sirútamasa tsiyatarangu; Nuw Kani tputsush pshtakchuri, tputssha nuwapat minamari

mangooz chinachinllinaya. Itsinsaru taachinllinaya. Mangooz mapiysha taachinllinaya, tárangiya. Ashiriya, natsha waanaatsi kuk payurangu, iysha Apanllimun Wani na itsinsaru taamaam waritakaniya. ¿Wanipaja yutaritshish tsapurunasush taak? Zapan taariya. Tputs yutaritshishingaz támaraksincha. Itaru, Apanllimun mangini tatkuni, iysha anoo ashkeezini.

5 Ashiri zuwanllee, Apanllee mangoonkus, Apanllimun kizpur taangtsa.

6 Sheeru Apanllee uru aranginasha mangoonpana átus, anoomari chinangtsa. Kukoo payungtsa. Itsinsaru taangtsa.

7 Itsinsarutam Apanlleetsi chinangtsa. Saanpatatamtis chinangtsa. Chinampaniri taangtsa.

8 Ashkachus an Isusoo izuuru mangoonaksa. Nda ngutaritis k'kiptis mangoonaktana tátssa. Isusoo kuk izuuru payukus chinampaniri taatssa.

9 Itaru, tputs anoo nda chinaku Apanllpat minamari mangooz nda chinapi átu, Isusootstam nduntam chinakiya. Isusoo iwaziri mangoonkiya. Tputs ashkachinaari, Isus waa yutaritshishirinee tachingarangtaa, itaru uwsha tputs mapiysha taakiya.

10 Itaru, Apanll siyaa ipuseeru, Naani, nuwash tchitangasinda; tárangiya. Ashiri siysa: Izuuru shiyash tachitpi tina Apaa, tángtsa. Itsinsaru taamamarisha chinangtsa. Ashkachus, izuuru yutarita taacheezis, ndambaree.

11 Isussh tachitkus, Apanll siyaa kis napkiya. Apanllush kuskachus, Isussha: Pshtungsi táchiya; siyaa kis yapshtuchiya. Anush kis Isuspat ipunachchi yuwash Isus urutamari wamari kasiru taaku anshu. Apanll iyaa tiptsireem ínakchu ashtachiya.

12 Ashiriya, nuwsha uru mangeetsis p'tsimaam chinakuri, anoo yandakina. Apanllee kuk yasaktaateesa. Itsinsaru mangoonkitaateesa, ashiritaa uru mangeetsis p'tsimaam waritachparee.

13 Nuwsha musásshapa tsipachina. Ashiriya, ndaturi tsiparuri, Zuwanll Apanllee kuk mbizarusinapa, aturi, siyaam yandakina.

14 Isus nduma Waparip káriru, nuwaa kamanirangiya; Tputs shiyaa putayaru, pachachapsinaya; tárangiya nuwaatsi. Na nuwaa musásshapa pachachindanaya.

15 Itaru, tsiparamchuri, siysa: ¿Pitoru Apanllee kuk amarangparee? táyarus, nuwaa kirakari yáyarus, natstachpasa. Natstakachus, nda mbizatssa.

16 Watam Isusoo siyaa kamankuri, nda ngutariti tputsee kuk kamanirangina. Ngutazi nuwaana mangishi chinaki anooja kamanirangi. Itaru, Isus nish taarangu anoo nuw kchipti parangtana. Kukootstam mazinarangina. Yuwaa Isus kizpur ashirangu anootstam parangina.

17-18 Isus iyaa, tuchpaatsini tputsini machip machtayaru, Apanll Isusoo kizpur tuwasineerangu, iysha parangtanicha. Anush Apanll kuk Isussh kimarangu; Isusoo nuwcha ipari. Nuw ksumish chinaktana. Watacha nuwaana kamachtarangi anoo; tárangu, anoo iysha mazinazinaw ashiranganiya.

19 Yuwaa Apanllee kuk kamanimapani sirútama kamanirangana anootstam Isus tuminurangiya. Tuminkachu, nuwsha parangina. Ashiri nuwaa kuki mazinangtsa, watam zurkuri atinawa. Nat in ndatuma Isus kuschu, mbarin tapee kasiku ashiritam Isus kuk yutaritshishee kasikiya. Itaru, Isus yusur kuskachu, anush yutaritshish izuuru pastachiya. Zari tamapari ashiru 'sineekchu, yutaritshish izuuru pastachiya. Irunll tsangachee wamari kasiriya ashiritam Isus wamari kasiru, tputsush mang' tuwasinichiya. Ashiri Isusoo kuk mazinangtsa.

20-21 Sirútamasa Apanllee kuk kamanimapani waanaatstaja kuk kamanirangana, nda. Anoo mbizarintspa. Apanlleetsimari kuk itsinsaru tsiyatarangana. ¿Antaati waantartaja yuwaa chinakana anoo tsiyatarangana? nduni. Apanll Waanaatsi Wani tputsush pshtayaru, mangoo p'tseerangiya itsinsaru tsiyatamaama. Ashiriya, siysa mangiptis taakus, Apanlleetsimari kuk mazinangtsa; piyartachee k'kuz mazinarintspa tina.

2

Mishat, kamanchintspa; yuwaa tputs Apanllee kuk nda itsinsaru tayapstakana anootsi

1 Itaru, sirútamasa ashpatam kamanimapanirini, Apanllee kuk nda itsinsaru kamanirangana zítaminarineetsi, apanllputspan tputsi. Natsha in apanllputspan tputs taaritamtaya. Anshtisin tputs siyaa tamapingayeentspa tápi aturi waneekina. Uwshtisin: Apanllee kuk kamanchintspa atitaatssin, itaru waanaatstamari kuk tsiyatkanaya. ¿Mayaamaja wanasiri taachich; watam Isus chiyamand tsiparangu, tachingaranguwa? ¿Ashiri tamaree chiyaa Apanll wánich? ngichkusin átangat ashkanaya. Maya; átu anumand Apanll nda zapish wanichiya.

2 Yutarit yapstakchusin, zapan tputssha waa kuk kis mazinachinllinaya, watam yutaritshishingaz zandkanawa. Ashkatssin, Isusoo kuk tayutaritkanaya. Anumand nllitaritsha tputs Isusoo misisinasha yutaritam ínachinllinaya.

3 Mishat, apanllputspansha: Nuwaam wanasiri tuwapanda, atusin, yuwaatsimarisha tputs kis mazinakana anootsimari tayapstachinllinaya. Yutarit taamaam waritakcha; mangu atusin tayapstachíya. ¿Antaati atana anoo Apanll nda mazinak? ¿Tamaree anoo mazinakchu, mapiych? Izuuru urutamari wanichiya.

4 Napa: Sirútamasa Apanll wasundurur Apanllee kuk ngatarangusin, Apanllsha nda zapish waneerangiya. Wasindarurimunaatstaa tapish tumanarangu, anuri na waneesheem kutakanaya.

5 Mishat, tputstam sirútamasa Nowerinee kuk nda mazinarangana. Nowerini: Apanllimun mangeetsis yarangtsa; atitaa, uwshtisin ngatarangana. Ngateersin, Apanll nda zapish waneerangiya. Nowerinimsha wizanllpatari, wipaptartam, wipaptartam wizanll ashpamtaatssin tputs Apanll tapachindarangiya. Itaru, piyartachee tputs waneerangiya.

6 Mishat, anamunsha zapish Sodomshucheetstam, minsha Gomorshucheetstam sumaspat waneerangiya. An tputs kizpur yutarit taarangsin, yap nda chinarana amb Apanllsha tputsee ichinguru sumaspat machingarangiya. Ashiriya, anootsi chinayarus, mangoonangtsa. Tputs Apanllee kuk ngatkusin, Apanll izuuru wanichiya. Itaru, waanaatsi tiptsiri tapachindamaam yasakiya.

7 Sodomshuchee tputs sumaspat waneerangitaa, itaru Lotarineetsimsha pacharangeeja. Uwaa tapachindarangiya.

8 Lotarini Apanllee chinarangu, yutaritshishee mazinat, putam mazinat, putam mazinat ashirangu, yuwaatstam parangu anoo kizpur ksimun musárangiya. Mang' kapung mantsarangiya. Tputs kapung mantsir taarangana.

9 Itaru, Apanll tputsee waneerangu, Lotarinee yutaritshishpanpata waneerangeeja. Apanll uru ashtariya; yuwaa tputs mantsir taakana anoo wanitariya. Zari yuwash waritakchu anush izuuru wanichiya. Itaru, waanchichitaa tputs uru tapachindatariya.

10 Ashirucha, atashina, apanllputspanee tputs, yuw ngichimpat tayap-
stakana anoo Apanllsha aranginasha wanichiya. Mantsir taaktaa mishat
kapung mantsirtam tsiyatstangat ashkusin, ashtaa nda pazikana. Apan-
lleetstam mantsir tsiyatkanaya. Apanllee taárash nda kaapa yasarsin
zarungchakanaya.
11 Apanll wasundurur yasashee ichinguru yasaktaatssin, yutaritshish-
panee kapungtaa kasirtaatssin, ashiritaa yutaritshishpanimand nda mi-
namtiyam k'kuz yutarit tsiyatkana Apanlleetsi; zamaru taakanaya.
12 Itaru, uwsha apanllputspansha yuwaa nda yasaru anoo yutarita tamas-
ing tamasing ashkana. Mirusinlltatuch ashkana. Zamiz manginshuch
ashirusin, mang' ndunareewa. Itaru, Apanll: Na wapa tákchu, apan-
llputspanee zamzeetspaz ashiru putayaru, yashingup kapeetchiya; izuuru
wanichiya.
13 Yuwamand Apanllee tiptsiri yutaritam ínarangusin, anumand Apanll ka-
pung wanichiya. Yutaritshishee shamangaksin, kaschiritaa nda pazikana.
Siyash shaneersin, kizaa napataranll ashkusin, kizaa yutarit zarungchat
zarungchat ashkanaya. Nda pazikanaya.
14 Yutarit patatamamari chinakana. Tputssha Apanllee kuk ndutam man-
goonkusin, yutaritshishee pakchusin, uwashtam tachitchitampasinaya.
Mishat, maachtangaz, mishat kurikingaz zapan payupi atusin, tputsee
tamapingamaam kapung yasakanaya. Maya: zuwaa, Apanll anootsi kapung
natsakiya.
15 Anumash yutarittanda. Apanllee wanung kasaksin, sambarchippaz
ashiru masatkana. Zitamin Balamarini* Beorarini wip tamarangpari
ashkanaya; kurikingazeemari kapung chinakanaya.
16 Itaru, Apanll Balamarineetsi chinoo burroo tutsiyachtarangu, burrsha
waanaatsi amuyarinee nambarangiya Balamarineetsi. Balamarinsha chi-
noo tsiyatku mazinayaru, punirustarangu anumunsha mangoonarangiya.
17 Itaru, apanllputspani mazinakazinllinaja. Chiyaam nda pakchiyam
istakanaya. Msas ashiru mzeezeetara mzeezeetara, kambusuru tap'
ashkachu arap kapeetku an tamatarpari ashiritam apanllputspan nda
pakchiyam chiyaa istakana. Apanll anoo kizpur aranginasha wanichiya.
Sumasush kapeeteeru, kizpur tapish wanichiya. Watam ngichimpata tayap-
stakanawa.
18 Iyash tachitkinaareesa ashiru yuwaa saana zandkis anoo ashtachtam-
pasa. Karusamaam zandkus, karusangtsa. Yutarit taamaam zandkus, yu-
tarit taangtsa. Yuwaa saana zandkis anoo shingtsa; ngichkusin táchinllinaya.
Tputssha anoo mazinayarusin, Zurkuparee atiya táyarusin, tachitchinl-
linaya apanllputspanshu. Chtaru Apanllee kuk yasarangitaa, yutarit-
shishee kasarangitaa, itaru yusur yashingoom muchchureem waanaatsi
ínchinllinaya.
19 Iyash tachitkinaareesa, kis taatssa atitaatssin, itaru mangu
tamapingaku atanaya, watam waantaritam yashingush kiyung
kachiykanawa. Yuwamand tputs yutarit patatkana anumand waanaatsi
kiyung yachakanaya. Tputs uru yutarit taaku, anpaniricha taatarasha;
waanaatsi yutaritshishirini kasamaam pinasakiya. Ashku an Yashingush
tachitataw ashkiya.
20 Tputs Apanllee kuk mazinaku, Isusoo mangoonpi átu, Apanllsha Yashin-
goo tatutskiya. Itaru, Apanll tatutskitaa, tputssha yusur Yashingush psh-
tukuch, kasamaam ngatkuch, an zuwanllee, kizpurcha yutarita misisinash-
taya.

---

* **2:15** Masatarangana 22.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

21 Ndunnaa Apanllee kuk mazinaranguch, nayanimaam waritachpa-
ree. Itaru, mazinaranguch, nayanimaam wanindaja. Apanll wanichiya
ksumshinashtaya.
22 Chtaru yutaritshishee kasarangu, yusur yutaritshishish pshtukchu,
tumuzpaz ashiru kateeru wataatstam katungakpaz ashkiya. Napaz k'chee
ichumayaruch, kasakchuch, yusur tsarunush zuripshtakiya; ashkitamta
tputsi yuw yashingush yusur pshtukchu anu. Ashirucha, nuw siyaa
atashina; apanllputspanee kuk mazinarintspa ayamtaatiya; tamapingay-
eentspa, siyaa tina.

3

Minootssha wanichintspa yuwaa Isus kuschu anootsi

1 Sirú siyaam yandarangina. Na nipasha tsimbun kirakaa yandayana.
Apanllee itsinsaru mangoonpana, aturi, mangeetsis p'tsimaam yandakina.
2 Mbiztapa aturi Apanll kamanimapani zitamin yandarangana anoo
mangeetsis p'tseechintspa. Mishat, yuwaa Isus iyaatssha tayapstampaneem
kamachtarangu anootstam mbiztapa aturi p'tsichintspa.
3 Ashiriya, zuwanllee, nuwaa kuki mazinangtsa. Isus yusur kusamaam
waritakchu, ngichimapan zapan ngichchapsinaya; kapung yutarit tsiy-
atchapsinaya Apanlleetsi. Yuwaatsimari waana yutarit chinakana anootsi-
mari patatchinllinaya.
4 Isus yusur kuschima, táranguwa, ashiri mayaamaja nda kusach.
Kuscheeja ndambaree, táchinllinaya. ¿Aparini wanipa Isusoo kutakutar
ashirangsin, na tsiparangana? ¿Ashiri mayaama anungaz chinachich;
watam Isus nda kuskuwa? ¿Nitaati tsapurunas pastacheeja; uru taataruwa?
siyaa tamapingakchusin, táchinllinaya.
5 Itaru, miroosinll ashirusin, mangu tsiyatkana. Apanllee kuk niyrkana.
Yasakitaatssin mapiykana. Watam Apanll kuk atuwa; Apanll nduma tsapoo
tinachu, kungunandari taarangiya. Sheeru Apanll tsiyatarangu, kanindaa
tinarangiya, sheersha tsapoo kungush wayarangiya. Apanll kungootssha
ztaru ichingurutam waanitawa wayawayaw ashirangiya.
6 Sheeru Nowerinpursha tputs Apanllee kuk kapeetarangusin, yap nda
chinarana amb Apanll tsapoo ichinguru kungupat purangiya. Tputssha
kungush yangaranganaya. Apanll sirútamasa ashirangiya. Tputsee nda
nayanirangu, tpachingarangiya.
7 Mishat, Apanll kuk atitamta; Apanll yusur kamachtakchu, tsapoo, kanin-
daatstam, sumaspat machingchiya. Natumasamari Apanll waana ksutkiya.
Itaru, yuwash zari waritakchu anush Apanll tputsee izuuru wanimaam
waritakchu, anush tsapootstam, kanindaatstam ichinguru sumaspat tatu-
rangakchu, machingchiya. Apanll kuk anoo kamankitaa, ngichimapan nda
mangoonkanaya.
8 Itaru, siysa zuwanllee, anuri chinangtsa; mbizarintspa. Apanll yuwash
zari zandkachu anush kuschiya. Apanll zaree táchkeeja. Minam mil masachi
anush kusamaam zandku kuschiya. Minamari zari kusamaam zandku,*
kuschiya. Apanll ashtachiya.
9 Ashiriya, siysa: Apanll zapshtakuwa; tárintspa. Apanll zapshtakeeja.
Tputsee nayaniku, nuwaa mangooneemasa átu, kutakiya. Tputsee wani-
maam zandkeeja. Ichinguroo tapachindamaam chinakiya.*

* **3:8** Salmo 90.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **3:9** Esekiyela 18.32; Esekiyela 33.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

10 Itaru, Isus yusur kuskachu, washchir tamapari ashiru yuwash tputs nda
chinarana anush kuschiya. Ashiri yuwash tputs nda chinarsin anush Apanll
kuskachu, ichinguru machingchiya. Kanind kizpur chireej ashkachu, tsípat
ashchiya. Mishat, zarsha, tsuptam, tsangachtam kurakchu, tsípat ashtach-
tamtaya. Tsapsha, mishat tsapurunastam maachirita ichinguru sumasush
machingchiya. Ichinguru machingkachu, ashtachima, tárangu anoo kuk
tuminchiya. Ashirucha, zuwanllee, anoo chinayarus, mangiptis taangtsa.
11 Maachee ichinguru machingchiya. Ashiri siysa Apanlleem kutakus
wanasiri taangtsa. Apanllshumarit tchitangtsa.
12 Apanlleem kutakus, Apanll mikeeru kusachpa átus, anuri chinangtsa.
Kanindaatstam, zareetstam, tsupeetstam, tsangacheetstam ichinguru
machingchiya. Sheeru, tsapootssha sumaspat taturangakchu, pastachiya.
13 Pastakchu, itaru Apanllsha: Nuw kanindaa tsapootstam kaneesichsha
tinchima; tárangu, anuri kuk payuchiya. Kaneesichsha tinakchu anush
yutarit taamaam pinaschiya. Wanasirinandarita taachiniya.
14 Ashirucha, zuwanllee, kutakus, Apanll musásiri kuschiya átus, urutari
mangis yaramawis taangtsa. Yutarit taakus, yutarit chinakus, Apanllpat
musásiri yarangtsa. Ashkachus, Apanllsha kuskachu, mangis mapiychpasa.
15 Apanll nda musá kusku, tputseem kutakiya. Tputs mangoo yareemasin-
llina átu kutakiya, watam tputsee ksumish chinakuwa. Apanll Paporoo
mang' p'tseerangu, anoom zapan kamanirangiya.
16 Papor uru kirakaa yandaku, Apanll tputsee mang' yaramaam kutakiya
atiya. Papor yandamarini ashpatam mangoonamaam mbam taarcha.
Tputssha Apanllee iwaziri mangoonkusin, itsinsaru taamaam ngatkusin,
Paporoo kuk sarich sarich ashkanaya. Apanllee kuk payumaam ngatkusin,
ichinguru sarichkanaya. Itaru, ashkana anoo Apanll wanichiya.
17 Itaru, siysa, zuwanllee, paptsa; ngichimapanee kuk mazinarintspa.
Na siyaa wasina waneektana. Anuri siyaa mangis p'tsipi turi, siyaam na
yandayana. Apanlleetsimari itsinsayarus chinangtsa.
18 Mishat, Isusoo kuk, tapachindampanee kuk, uru aranginasha man-
goonamaam chinangtsa. Isus urutamari wamari kasiru taachiya. Na in zari
urutamari wamari kasikiya.
[Ashiri zuwanllee, na wappari. Watamcha.]

1 Wangarini

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Wangarini minamtarini yandarangu anootsi

Yuwapur Wangarini kizpur wachinayaranllu, tputs zapan Isuschichpat shaniyarangitaatssin, yutarit tayaspatarangiya. Watam nutsini yutaritawa, ashiriy ¿tamareej Apanlli Wip tputseem kinaranga? tayaspataksin mangu tárangana. Mishat, nutsini yutaritcha; ashiriya ¿mayaamaja wanasiri taachich? ngichkusin tárangana. Ashiriy Wangarini anoo mazinarangu, Tputsee tamapingachpasinaya, táyaru, Isuschicheem yandarangiya. Yandayaru, Nuw Isusoo parangtana; kukootstam mazinarangtana; ashiriy nuwsha itsinsaru kamanchintspa yuwaa Isus tayaspatarangu anootsi, yandayaru tárangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-4: Isus uru waparpat taaranganaya. Itaru, nish tsapurunasush kusarangu, nuwsha parangtana; tsiyatarangtana; patatarangitamana Isusootsi. Ashiriy siyaa, izuuru mangoonpana aturi, Isusoo kuk siyaam yandachintspa.

B. 1.5—2.27: Apanllpat kis ipunamaam zandkus, mangiptis taangtsa. Yutarit taarintspa. Yutarit taakinaareesa, Isusoo mashangtsa yaramaama. Tputs, Isusoo chinaktana, atitaa, itaru tputsee natsaku, Isusootstam ndusha chinakiya. Tsapurunasee maachiri chinarintspa. Apanllputspanee kuk mazinarintspa.

C. 2.28—4.6: Isus musásiri kuschiya. Ashiriy wanasiriri taangtsa. Saanpatatis chinangtsa; Isusumun mangis tatungtsa. Mishat, tputs tayaspataku siysa mangiptis mazinangtsa. Paptsa, tamapingeeyantspa.

D. 4.7—5.12: Apanll kchinamishcha. Ashiriy tputs chinampanari taaku, Apanllchichcha. Tputs Apanllimun Wip mang' tatku, urutamari Apanllush taachiya.

E. 5.13-20: Siy Apanllimun Wip mangis tatuksa, ashiriy urutamari Apanllush taatssa. Anoo siyaa kamanpi aturi yandarangina. Apanllpat tsiyatangtsa siyaa istamaama, tputseetstam istamaama. Apanll uru siyaa istatariya.

F. 5.21: Yusur wanichintspa; Apanllputsee chinarintspa.

Wangarini tárangiya.

Wangarini wirkari minumtarini

¿Tamarimta, taaris Apanllchichis siya? Nuw Wangtana siyaam yandaki ani. Isusoo Apanllee Wip kamanchintspa. Na mazinangantsa

1 Ndatuma tsapurunasee tinchu, urutari Apanllee yámandampani Apanllpatari taataranaya. Itaru, uwsha tputseem kinarangu, Apanllee iyaam izuuru yámandarangiya. Nuwaanasha kchipti parangi; nuwaana tsiyatku anoo mazinarangi; nuwaana kuwipti patatarangina. Ashiri siyaa kamanchintspa tina.

2-4 Ashirucha, Apanllee yámandampanee siyaa kamankuri, zureerutana atashina, watam kchiptarti paranginawa.

Uwsha taarashipancha. Apanllpat urutamari taarangtaa, itaru Apanll waanaatsi taarashipani zanganeeru, taarashipansha tputseem kinarangiya. Iyaam taarasheemani urutamash panamaam kusarangiya. Ashiri iyma

tayaspatampanni ichtaru mangooneeruni, waanaatsi taárash urutamash iyaam panarangu, iysha na urutamari taachiniya. Iy tamapariniya siy ashkachtamanaareesa, siyaptatam washunand taarashshee urutamash payuchinipa; mangis kisshaparee taatssa; mapiyshtich taamaama. Ashirucha, Isusoo Apanllee Wip siyaa kamankina.

5 Ashiriya, nuwsha Apanllee Wip kuk siyaa izuuru kamanchintspa. Apanll izuuru wanasircha; Apanll yutaritshishee nda pakchiyam chinakiya. Apanll 'sinpaz ashiru taakiya. Antaati Apanllish taap wanindareeja; nitaati yutaritshish min wanindareeja.

6 Ashiri iysha Apanllchichini yutaritshishish wand taakinaareeniya, waanariya Apanllchichtanicha atuni, ngutani ngichkuni atiniya; taarashini waptataja.

7 Itaru, Apanll tamara ashiritamani taakchuni, Isus Apanll Wip ursirpat yutaritshishireetsich tachingtariya. Ashkachuni, waptacha taakaniya. Washunand Apanllchichpatatich kisshapa ipunachchi. Ashiri Apanll tamara ashiritamani taayani tina.

8 Itaru, chiy waanari nuw yutarit taatareezi, yutaritshishiri ndunparee átuch, an ngutani ngichkuni atini.

9 Itaru, Apanllee zurampatarta chinakurini, ashiritaa uru pantsamaam taariya. Ashkachuni, yutaritshishireetsich Apanllee kamankachuch, uwsha Apanll izuuru tachingkiya. Sheeru, mapiychshtaya.* Watam Apanll mangeetsis tachingchintspa, táranguwa. Apanll ttsinsampancha. Ashiri yutaritshishireetsini Apanllee kamaneeni atina.

10 Itaru, chiy waanari nuw sirútamastaati yutarit taarangeezi átuch, Apanlleetssha wayangichirireem ínakaniya, watam Apanll iyaa tsapurunasshucheetsini ichingurus yutarittischa atuwa. Atuni an antaati Apanllee kuk kaapa izuuru mangoonkeezini atini nduni.

2

1 Ashirucha, siyaa chinakuri, siyaam yandakuri, Yutarit taarintspa, atashina siyaatsiya. Yashing' chiyaa kasikchinaariya ashiru, chiyaam tapachindampani taarcha Isusu. Isus iyaam Waparpata tsiyatku k'kuzee yarkiya. Isusumari iyaa tapachindamaam waritariya, watam wamari izuuru wanasiri taakuwa.

2 Waana Isus iyaam yutaritshishirini tsiparangu, mangeetsini tachingeeru, Waparee yámandakchu, Waparsha iyaa kis napkiya. Itaru, nda iyamamta yutaritshishirini tsiparangu, ichingurooma tsapurunas tputs taakana anoom tsiparangiya. Ashirucha, Apanll tamara ashiritamani taayani, atashina.

3 Ashiriya, iysha, Isusoo mangoonaktana atuni, Apanlleetstam kamachtamarini izuuru payukuni, zuruku atiniya.

4 Itaru, tputs Apanllee kamachtamarini kapeetku, Apanllee mangoonaktana, atitaa, wayangichirircha anu. Nitaati ttsinsakeeja.

5 Itaru, yuw tputs Apanllee kuk payuku ancha izuuru Apanllee chinaku ashkiya. Isus tamapari ashishtini anumun yaanaatsi natstakshtiniya.

6 Yuw tputs Isuspataricha taaratataraw ashki átu, an Isus sirú tamarupa taarangiya ashiritam taachpa.

7 Yuw chinaki anis, mazinangtsa; nuw siyaa táchintspa; Saanpata Apanllchichpatatis chinangtsa; natsarintspa. Anoo siyaa kamachtapi aturi yandakina. Sirú anoo mazinarangitaatis, ashiritaa yusur mangeetsis

* **1:9** Salmo 32.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

p'tsichintspa. ¿Antaati an kaneescheeja? Yuwapur Isus sirútari nish taarangu anpur yaanpata chinamaam kamachtarangiya.

8 Ashiritaa, anuri kaneescheetspaz ashiru kis waneekina, watam na payuksawa. Isusumun kchínamshimun mangis tatkus, saanpata chinaktamsa. Anumunsha yutaritshishiris na tsípakachshacha; wanasiriri taamaam chinaksa.

9 Itaru, tputs Isusoo izuuru mangoonaktana atitaa, itaru Apanllchichpata natsaku, mangu ngichku atiya, watam natsashish Apanlleem yutaritawa.

10 Itaru, Apanllchichpata chinaku, ashiri zurku atiya; ngichiz nduncha. Apanllchichpatatich chinakuch, ¿mayamunaja xarachich?

11 Itaru, natsakchinaarich ashiru, tunimashpaz ashiru taakchi; masat masat tunimush ashikpaz ashkiya; Yashingup naachu anoo nda yasariya. Ashirucha, nda ashimaam, saanpata chinangtsa siyaa atashina, zuwanllee.

Siyaam Apanllchicheemis ichinguru yandakuri, yutaritshishee chinarusinapa aturi waneekina

12 Kanungaseemis yandakina, watam Isusumand wamin yutaritshishireetsis Apanll tachingaranguwa.

13 Wachinamtamtis yandakina, watam Isusoo yuwaa urutari taarangu anoo mangoonaksawa. Siyaamtam tputsis ichinguroomis yandakina, watam Yashingoo yutaritamapanee kasiyantsawa. Ashiri na siyaa waneekchuri, nuwaa kuki mazinangtsa, watam siy kanungasis Apareetsich mangoonaksawa.

14 Mishat, siy wachinawis nuwaa kuki mazinangtamtsa, watam Isusoo yuwaa urutari taarangu anoo mangoonaksawa. Mishat, siy tputsis ichingurus mazinangtamtsa, watam siy Apanllee kuk payurangus anumun kizpurtayantsawa; mishat Yashingoo yutaritamapanee kasiyantsawa.

15 Ashiri nuw siyaa Apanllchicheetsis táchintspa; Tsapurunasee wazan chinarintspa. Mishat, tsapurunaseetstam maachiri chinarintspa. Yuw tputs tsapurunasee maachiri chinaku an Apareetsich chinakeeja.

16 Yuw ichinguru tsapurunasish taaku an kaapana Apareezich maachirita. Tsapurunascha maachirita. Yutaritshishingaz támarakich, nazandkich, chaanaatstamari taarasheetsich ungirtakich an nitaati Apanllchicheeja. Annaa ichinguru tsapurunaschichcha.

17 Natumaricha tsapurunas taaksha. Mishat, natumaricha tsapurunas maachiri támarashish taaksha. Tsípachshaparee, watam an nda Apanllchichinawa. Itaru, tputs yuwaatsimari Apanll zandku anootsimari tuminkachu, an urutamari taaratartachiya. Ashiruch tsapurunasingaz wazan chinarintspa táshina.

Zuwanllee, mazinangantsa, misha kizatamtis. Isus undarari, apanllputspan pzapaneeyanlliya

18 Sirú nuw siyaa kamaniranguri, Sitarunas zapshtakchu, apanllputspan pzapaneekchusín, anamunsha Isus undarar minam kizpur naanllpa, siyaa, tárangina. Yuwari, tárangi anu na pzapaneekachpa; urkarimsha na pishtakiya. Ashirucha, Isusoom kusamaam tuwayamayanlltamcha atina.

19 Natumasamaam an apanllputspan iyash tachitamana tachitarangana. Itaru, zapish ngatarangsin, iyaa kasatartarangusin, apanllputspaneemsha kinatartayanllinaya. Itaru, kaapana Apanllchichimunaja, ndambaree. Apanllchichinaariya ashiru, iyash izuurinaaparee tachitaranginaapsinaya. Yuwamuncha iyaa kasatartarangana anumun natstakini. Ashiruch Apanllchicheeja tini.

20 Itaru, siynaa Apanllchichis ashcheezis ndambaree, watam Isus Waana
Wani siyash pshtaranguwa. Ashiriya, siyamanaa anuripa tamang'tachintsa
itsinsaru mangoonamaam Apanlleetsi.
21 Nitaatiya Apanllee kuk ndunind mangoonkana siyaa ateezi yandaki.
Watam mangoonaksawa. Wapta Apanllee kuk yasaris. Ngichzipan
xiykchinllina an siyash kuskatssin, siy anush nda tachitamaam aturi siyaam
yandakina. Ndamba siy yasaktamsa; antaati ngichzish tsiyatsis zura-
mamish nda wanindtareeja, watam wayangichirir anpaniritam taakanawa.
22-23 Apanllputspan zapan mangutanda sarichkusin tayapstakana. Apan-
llinaari taaritaa, itaru Isus kaapana Apanlleeja Wipa, ngichkusin atanaya.
Tána an waantartisin Apanllee ngichkanaya, watam Wapareetstam misha
Wipaatstam tsimbunuri ngatkanawa. ¿Antaati Wipaa ngatkusin, Apan-
llchich ashtareeja?
Itaru, tputs Isus Apanllcha Wipa, zurampatari átu, uwsha kaapa Apanllee
mangoonkiya; Apanllchicheem kinakiya.
24 Sirútari siy anoo mazinarangsa yuwaa Isus Apanllcha Wipa, atini
anootsi. An k'kuz watacha Isusumuncha kamungamaam waritaku, tárangini
anuya. Ashiriya, anuri mangoonangtsa; nllitari chinarintspa. Anuri man-
goonkinaareesa ashiru, Apanlleetsimari chinakus, Aparpatich taaratarаw
ashtatssa; Wipaptatam taaratarаw ashtatssa,
25 watam waana taarashish urutamash siyaam panachintspa, táranguwa.
26 Ashiriya, apanllputspan siyaa uru tamapingayani atusin tayapstakana.
27 Ashiriya, mazinangtsa; Isus Waanaatsi Wani siyash pshtayaru na itsin-
saru mangoonaksa. ¿Ashiri mayaamshta tputs piyartach siyaa tayapstach?
Waana Apanll Wani siyaa ichinguru izuuru ksutkiya. Zuramamsheetsi-
mari tamang'tachiya. Ngichima yasareeja. Yuwari tamang'taku anuri chi-
nangtsa. Ashirucha, nuw siyaa: apanllputspanee kuk payurintspa táshina.

Ashiriya, Isuschichis, yuw nuw chinaki anis, mazinangtsa

28 Siy Apanllchichis Isusoo mangoonkus, Isuspat minamaripaz ashirus
taangtsa. Ashkachus, Isus kuskachu, mapiytssa; nda pazikus punirustatssa.
29 Isus ttsinsampanimanda. Ashiriya, yuw tputs itsinsaru taaku an Apan-
llimun nllurtarangu ashkiya. Anuri mangoonangtsa siya Apanllchichis.

3

1 ¡Tamaru iyaa Aparich chinaka, watam iyaa ipartana atuwa! Apanll-
tanicha wipini, watatanicha. Tsapurunasshuch tputs Apanllee natstakazin-
llinaja. Ashirucha, iyaatstam nduntam natstakshinllinaya.
2 Isuschichis, mazinangtsa; na in Apanllshatanicha wipini. Itaru, yuwaa
izuuru kinatartachini anoo wasina nda yasakini. Isus kuskachu, ashiriya
Isus waana tamapari ashtachtamaniya, watam izuuru Isusootsiri kchiptini
pangchiniwa.
3 Iy Isusoo kchipti pangchina zurkinaari atuni, ashiri Isus tsas ashiritam
Apanllchichini taachiniya.
4 Itaru, tputs Apanllee kamachtamarini mapiyku kapeetachshaparee. Yu-
taritshishpaneem kinachiya, watam Apanllee kamachtamarini kapeetkuch,
uru yutaritshishee payutarchiwa.
5 Itaru, Isus yutaritshishee tachingamaam kusarangiya. Isus waana yutar-
itshishirini ndunimanda.
6 Ashiriya, yuw tputs Isuspatari minamaripaz ashiru taaku an yutarit
taatareeja. Itaru, yuw tputs yutarit taaku an Isusoo mangoonkeeja. Ashiri
wanasiriri taangtsa tina.

7 Mazinangtsa; yuw tputs itsinsaru wanasir taaku, wtsinascha, Isus waana
tamaparee ashiritamcha. Itaru, zuwanllee, papcha, yuw nda ashimaam
yasarana anin tamapingayantspa.
8 Itaru, yuw tputs yutarit taamamari taaku Yashing'chichcha, watam Yash-
ing' urutari yutaritshishpaniri taakuwa. Itaru, Apanll Wip Isus Yashingoo
kapeetamaam kusarangiya.
9 Ashiriya, Apanllchich tputs yutarit taamamari taakeeja. Yutarit taama-
mari pinasakiya, watam Apanllimun nllurtamawa; misha Apanll tamapari
ashiru yutaritshishee ngatkuwa.
10 Anumand Apanllchichee kamirana natstachchi; misha,
yashing'chichee kamiranatam natstachchi. Tputs nda itsinsaru
wanasir taaku an Apanllchicheeja. Yuw nda zoonlleetstam chinaku an
Apanllchichtamtaja; Yashing'chichcha anu.
11 Ashiri saanpata chinangtsa tina, watam sirútari anoo mazinarangsawa.
Isus ichtaru yaanpata chinamaam kamachtarangiya.
12 Zitaminarinee Kayínarini tamarangparee shirintspa. Uwsha zoonllee
natsayaru, pacharangiya. Kayín yutaritamapanichcheeru, zoonllee pacha-
rangiya. Waana yutaritamashee chinaku, uwsha zoonllsha Apanlleetsi-
mari kuk tuminku anumand zoonllee pacharangiya. Yashing'chicheeru
ashirangiya. Ashiruch siyaa Kayíntiyaspa; saanpata chinangtsa táshina.
13 Zuwanllee mazinangtsa; tsapurunasshuch tputs Isusumand siyaa nat-
sakchu, siysa mangis mantsarintspa.
14 Sirú iy yashing'chichimunni taaranguni, Apanll waana Yashingoo
itutseeru, taarashish urutamashi panayaru, iyaatssha Apanllchicheem
ínarangiya. Anoo yasariniya, watam zuwanlleewaatsini chinakaniwa. Itaru,
yuw nda chinamaa yasaru ancha wand tsipatsshuri taatariya. Yash-
ing'chicheeru ashtariya.
15 Yuw zoonllee natsaku wápachcha. Ndamba yasariniya; wapchash
taarashish urutamash wanindareeja.
16 Itaru, Isus iyaa chinamaam yapstarangiya. Isus waanaatsi tsipun
nda pachindarangu iyaam tsiparangiya. Ashirangu anumun chinamaa
mangoonkini. Ashirucha, Isussha iyaa: Nuw tamarangparina ashikpaz
shingtsa; kiyung kachiykitaateesa, tsipakitaateesa, tputs wamin shingtsa
tiya. Nuwachichpatartis zuwanlleemawis yuw nuwaanchichitis anis saan-
patatam saanaatsi tsipaneetsis pchindintspa, tárangiya.
17 Ashiri tputs Apanllee mangoonaktana atitaa, itaru nda waanpata pish-
takana anoo istaku, an tputs Apanllee chinatareeja; mangu atiya. Waama
nduntaa pishtaku, tputstisin maachiri pishtaku, nda anoo nayaniku, wchu-
mari napku, anush Apanll chínash taatareeja.
18 Ashirucha, Isuschichini zuwanllee, k'kiptini chinakini watsishaparee.
Izuureershtini mangiptini chinamarisha chinayani Apanllchichpatatani;
siyaa táshina.

Mishat, táchintspa; Apanllee nda punimaam kamanchintspa

19 Yaanpatatini izuureeshtini chinakchuni, yaanaats mangini izuurashtini
natstachshitiniya. Iy Isusumun mangini tatkachuni, mapiyshtini taachini.
20 Itaru, mangishini xaraktaatani ashiru, Apanllimun mangini tatkuni,
mapiychshitiniya, watam Apanll mangeetsini kasiruwa. Apanll waana
mangeetsini yasaruwa.
21 Ashiri zuwanllee, anumun ndunnaa mangini xarakuni, Apanllpat
ipunamaam punirustacheezini, ndambaree.

22 Apanllpat tsiyatkuni, yuwaamsha pishtaku anoomsha istachiya, watam
Apanllee nuwaa kis napanda atuni, kamachtamarini payukiniwa.
23 Apanll iyaa kamachtarangu; Iparimuni Ísúkirístumun mangis tatungtsa,
misha saanpatatis chinangtsa; kamachtaku, tárangiya iyaatsi.
24 Ashiri yuwini ichinguru Apanllee kamachtamarini payukini anni Apan-
llchich uru taachini. Apanllee uru chinachini; uwsha Apanll uru iyaa
chinachtamta. Apanll iyash taakcha atiniya watam Apanll Waanaatsi Wani
iyash pshtarangiya mangeetsini p'tsimaama.* Anumun yasakini yuwaa
Apanll iyaa chinaku anootsi. Ashiruch kamachtamarinee payukuch, ¿maya-
munaja xarakuch punichich? táshina.

4

Zuwanllee, mazinangtsa; misha Isuschichpatatini wanichintspa. Ngutis nllitaritawaa kuk tuminintspa

1 Tputs shiyash kuseeru tsiyatku, mazinangimasints. Kamapari itsinsaru
Apanllee kamanku, ysangimasints. Apanllimun Wani áti atitaateesinaya,
ashiritaa anoo yachangimasints; ayu anuri tárintspa. ¿Kaapa Apanllchichi-
naareeja, watam Apanllee kuk kamanimaptsi zapan taaruwa? Tsapurunasish
ichinguru xiykana.
2 Ashiri yachangintsa. Tputsha: Isus Apanll Wip tputseem kinarangiya
atinaariya ashiru, Apanllimun Wani zurku atiya. An tputs Apanllchichcha,
átu anumunpa natstatssa.
3 Itaru, yachakus, tputssha: Nitaati Apanll Wip tputseem kinarangeeja
atinaariya ashiru, Apanllimun Wani nda atiya; Yashingumuncha atiya.
Isuscha undarari yuwaa sirú naanchinpa siyaa, tárangi ancha. Natunaa
kamanimaputs tsapurunasish pzapaneekatcha.
4 Itaru, siyaya zuwanllee, na Apanllchichtischa. Apanll Wani siyash
mangis taakiya. Wamarisha kasiriya. Yashing'chichee kasikiya. Ambi
ashkachus mangeetsis p'tseeyaru, siyamari kasitssa tsapurunasshucheetsi.
5 Itaru, uwaya Apanllee kuk kamanimaptsi tsapurunaschichsincha.
Ashirucha, tsapurunaseetsimari tsiyatkana. Waanpatatin tsapu-
runasshuchpatatin uwaatssin kuk kis mazinakanaya.
6 Itaru, iyshacha Apanllchichtanicha; Apanllee kuk zurkuni tsiyatkiniya.
Ashiri yuw Apanllee mangoonkana an iyaa k'kini kis mazinaksincha.
Itaru, yuw nda Apanllee mangoonkana an iyaa k'kini ksaja mazinakana.
Anumuncha k'kuzee zurumamshi natstakini; misha, k'kuzee mamarpa-
mashi natstakitamani. Ashiruch tputs siyaa Apanllee kuk tayapstachintspa
tinaariya ashiru, natstangamasints atina; ¿kaapaneeja Apanllchich? tángtsa;
tina siyaatsi.

Zuwanllee, mazinangtsa; nuw siyaa táchintspa

7 Yaanpata chinayinshtini tina, watam Apanll kchinamshiwa. Yuw tput-
see chinataru an Apanllchichcha; Apanllimun nllurtamcha; Apanllee man-
goonakcha.
8 Itaru, yuw tputsee nda chinaku an Apanllee mangoonkeeja, watam
Apanll kchinamshiwa.
9 Apanll Wipaa minumtaatstaa tsapurunasish zanganirangu. Iyaam
Wipamun taarashish urutamashi payumaama zanganirangiya. Anumun-
cha iysha Apanllee chínash natstakini.

* **3:24** Esekiyela 36.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

10 Nitaati iy Apanllee chinarangeezini. Itaru, uwshacha iyaa chinarangu,*
Wipaa zanganirangu, iyaam yutaritshishirini waana mapiymaama Apanll
zanganirangiya. Anumuncha Apanllee chínash yasakani;* yuwaa iyaa chi-
naku anootsi.
11 Ashiri zuwanllee, Apanll amb ashku iyaa ksumish chinarangu, iysha
yaanpata chinachtamanipa.
12 Nduntaa iy tputsini Apanllee pataruni, ashiritaa Apanll iyash mangini
taarcha. Iy yaanpata chinakinaareeni ashiru, Apanll iyash taakiya.
Ashkachuni, Apanll chínash iyash tatsamoomcha.
13 Apanll iyash mangini taariya. Iysha Apanllee chinakani; uwsha Apanll
iyaa chinaktamcha. Nee mangoonkini yuwamun iyash Waanaatsi Wani
pshtarangu anumuna.
14 Mishat, iy wipunashini Isusoo kchipti paranguni, nuw zurkuri kamank-
ina. Apanll Waanaatsi Wip zanganirangu tsapurunasshuchee Yashingoo
tatutsimaama.
15 Ashiriya, tputssha, Isusu Apanllcha Wipaya, átu an Apanll uwash
taakcha; uwsha Apanllpapaz taaku ashishta.
16 Ashiriya, anumuncha Apanllee chínash yasakaniya, anamuntam
mangini tatkiniya. Apanllimari kchinamishcha atiniya. Ashiriya,
yuw chinampaniri taaku an Apanllee chinakiya; uwsha Apanll uwaa
chinaktamta.
17 Ashkachuni, yaanpatatini chinakuni, Apanllee kaapanasha chinakini.
Ashiri iwash zari waana Apanll tputsee waneekchu anush iysha ndusha
punichiniya; mapiychiniya. ¿Watam Isus tamapari ashiritam chinampatari
taakaniwa tsapurunasshu?
18 Tputsee chinakuch, ¿yapee yáyaru chiyaa wánich? Izuuru chinashee
chinakuch, Apanllee punimaam nduncha. Itaru, punikuni Apanllee izuuru
nda chinakaniya, watam wandari waneeshshee punikaniwa.
19 Iy izuuru chinakini, watam uwma Apanll iyaa chinaranguwa.
20 Ashiri tputs Apanllee chinaktana átu, itaru tputsee natsaku, an
wayangichirircha ashtarasha. Tputsee paktaa nda chinaku, ¿Apanlleetsinash-
taja ndunnaasha paku anoo chinach?
21 Itaru, Apanll waana iyaa kamachtarangu; Yuw nuwaa chinaku, ashiri
tputsee chinachtampa; átcha. Ashiri Apanll iyaa ksumish chinaku, iysha
yaanpata chinachtamanipa. Anuri chinangtsa, zuwanllee.

5

*Mishat, zuwanllee, yutaritshishee kasimaam Isuschichpatatini kamanch-
intspa*

1 Yuwini Isusoo izuuru mangoonkini anni yutaritshishee izuuru ka-
sitarchi. Yuw tputs Ísúkirístoo zuramaritcha Apanll Wipa, átu an itsinsaru
Isusoo mangoonku atiya; Apanllimuncha nllurtaru ashkasha. Mishat,
uru tputseewa waparee chinakuch, wipaatstam chinachtampachee. Mi-
sisinasha ashchitampariniya Apanllchichpatatani. Apanllee chinakinaa-
reeniya ashiru, ¿tamari wipaatseewa Apanllchicheewa nda chinachini?
2 Ndamba yasariniya; Apanllee chinakuni, Apanllee kamachtamarini
payukuni, ashiri Apanllchicheewa chinachtamaniya.
3 Kaapa Apanllee chinakinaareeniya ashiru, yuwaa Apanll
kamachtarangu anoo kis payuchini. Apanll kamachtamarini mbamaja.

* **4:10** Tayusima 7.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **4:10** Tayusima 6.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

4 Yuw tputs Apanllimun nllurtama an yutaritshishee kasikastanlliya.
Apanllimun mangini tatkuni, ashirucha yutaritshishee kasikini. Yung-
paripa ashirangiya anumun ashkini atiniya.
5 Ndunnaa Isusoo itsinsaruni mangoonkuni, yutaritshishee kasimaam
pinasakaniya. Yuwamari Isusoo Apanllcha Wipa, átu anumari yutarit-
shishee kasikiya.

6 Isus Apanllcha Wipa, atini. Apanll waana Isusoo zanganirangu, Isussha
kuseeru, kungush ichumayarusin anush Waparsha tsiyatarangiya. Mishat,
Isus yasinamun tsiparangu, ursirsha iyaa yutaritshishirini tachingamaam
parungarangiya. Ashiri anumun tsimbun washunand, kungumuna misha
ursirimun Isusoo izuuru natstakaniya; yuwaa Apanll waana zanganirangu
anootsi. Mishat, Apanll Wani kamanku, tamang'taksha, watam Apanll Wani
zurumapaniwa.
7 Ashiri tuchpamuncha mangoonamaam waritaksha.
8 Apanllimun Wani, misha kungumuna, misha ursirimuna, ashpamun-
cha mangoonamaam waritaksha; yuwaa Ísúkirístu Apanllcha Wipa, atini
anootsi.
9 Yuwaa tputs kamanku anoo payukinaareechi ashiru, misisina Apanllee
kamanimarini payuchchi, watam kasiruwa. ¿Watam waana Apanll, Isus
nuwcha Ipari, táranguwa?
10 Ashiri yuw Apanllimun Wip mang' tatku an Apanllee kamanimarini
payukiya. Apanllee kaapa mangoonakcha. Itaru, yuw nda Apanllee zu-
rakcha átu an Apanllee wayangichirireempaz ashiru ínakiya, watam nda
Apanllee kamanimarini payukuwa. ¿Watam yuwaa Apanll Wipaa átu anoo
nda mangoonkuwa?
11 Itaru, Apanll zurku atiya. Taarashish urutamash Apanll iyaam pa-
narangiya. Wipamunarisha taarashish iyaam panatariya, watam waana
atuwa.
12 Ashiri tputs Apanllee Wip mangoonku, taarashshee urutamash
payukcha. Itaru, tputs nda Apanllee Wip mangoonku, taarashshee nduntam
payukiya.
13 Yuwamis siy Apanllimun Wip mangis tatkis anoomis kamankina.
Taarashshee urutamashi izuuru payukina tápana aturi, siyaam yandakina.
Ashiruch Isusootsim Apanllee Wip chinangtsa siyaa táshina.

Zuwanllee, mazinangtsa

14 Apanllimun Wip waanari izuuru mangini tatkuni, Apanllpat tsiyatkuni,
Apanllsha iyaa kis mazinakiya. ¿Ashkuni mayamun xarachich? Apanllpat
tsiyatkachuni, yuwaa Apanll waana zandku anootsiya mashkachuni, Apan-
llsha ayu atiya.
15 Ndamba yasariniya; yuw ichinguru mashkini anoo iyaa mazinakiya.
Waana Apanll mazinaku, yuwaa mashkini anoo istachiya.
16 Mishat, Apanllpat tsiyatkus, tputseem mashangtsa. Apanllchich tputs
yutarit taaku pakush, yuwaam yutaritshishee nda tsipatspatari taaku
anoom Apanllpat tsiyatangtsa. Apanllpat tsiyatkuch, shiyamun tsiyatssirish
Apanll uwaamsha taarashish panachiya. Itaru, tputs yutarit taaku, yuw tsi-
pátspatari yutaritshishee taaku anoom Apanllpat tsiyatangtsa teezi, nduni;
wani yutaritarinpatari tsipachiya, atina.
17 Ichinguru yutaritamash yutaritshishcha. Itaru, ashpatam nda tsi-
patarich, itaru ashpatam tsipatsimash taariya.

18 Ndamba yasariniya: ¿Yuwich Apanllimun nllurtamich anich tamaree
yutarit taamamari taachich? ¿Watam Isus Apanll Wip chiyaa patsisakuwa?
Isusumun chiyaa Yashing' yutaritamapan xapookcha.
19 Iy Apanllchichtanicha. Ndamba yasaraniya. Tsapurunasshuchee ichin-
gurusin Yashing'cha maachirita.
20 Ndamba Apanll Wip kusarangu anoo yasariniya. Ancha iyaam man-
goozee panarangasha waanaatsi natstamaama, watam uw zurku Apanl-
liwa. Iy Wipapat Ísúkirístupat zuramapanipat taakiniya.
Uw zurumaritcha Apanllirita; taarashish urutamashirita.
21 Chinaki anis, nuwaa kuki mazinangantsa. Isusootsimari chinangtsa;
apanllputsee pakchiyam chinarintspa, tina.
[Wapparee.]

2 Wangarini

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Wangarini tsimbunurini yandarangu anootsi

Wangarini kirakaa wazurani yandayaru, minushtam kirakaa kizaam yandarangitamta. Musásiritam yandarangparee, watam tputs yutarit tayaspataku anoo kamankitamtawa.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1-3: Nuw shiyaa chinaktana. Mishat, ipareetstamtish chinakitamana.

B. 4-6: Iparish Isusoo chinakanaya. Kis ipunarangtanicha.

C. 7-11: Izaree, tputs zapan yutarit tayaspatakanaya. Xikanaya yutari tayaspatamaama. Apanll Wip tputseem kinarangeeja. Tsapurunasush kusarangeeja, mang átssincha ngichkusina. Ashiriy izaree, shiyash kuskachinaariya, shiysha pangishis yapshturinllpa: istarinllpa.

D. 12-13: Musásiri shiyap pangachparina. Ashiriy na wapparee.

Tárangiya Wangarini.

Wangarini wirkari tsimbunurini

1 Izaree, ¿tamarimta; taarish?

Nuw Wangi shiyaam kirakaa yandayaruri, zanganchinllpa. Isus nuwaa ksutamapaneem wayarangiya waanaatsi tiptsiri istamaama. Shiy Apanlltam tiptsirtishcha ashirucha shiyaa kizpur chinaki. Ipareetsish chinaktamana. Apanllchich tputs ichingurusin siyaa chinakana.

2 Isusoo mangoonkuni, Isusumun mangini tatkuni, ashiri Apanll urutamari iyaa istachiya.

3 Iyaa ksumish chinaku, uru iyaam mapiyshish panachiya. Isus Aparich Wip iyaatstam chinakiya; ashirucha Apanll mishat Isustam iyaa itsinsaru istakanaya.

4 Izaree, ipareetsish parangtana. Mangini kis iparpatish Apanllimun ipunaranganiya. Iparish Apanllee kuk mangoonkana. Apanlltam kamachtamarinee payukanaya. Ashirucha, kis ipunaranganiya.

5 Sirútama Isus iyaa kamachtarangu, Saanpatatis chinangtsa, tárangiya. Ashiriya, izaree, Isusoo kuk mbizarinllpa. An k'kuz kaneescheeja. Apanll sirútamasa anootstam uru kamachtarangiya. Tputsiri waanpatatin chinachinllinpa atiya.

6 Yuw tputs itsinsaru chinaku an Apanllee kamachtamarini uru payukana. Watacha Apanll kamachtamarini uru mazinarangis anu: Saanpatatis chinangtsa; átcha. Ashiri anuri izaree, uru chinangcha.

7 Ashiri izaree, mangeetsish p'tsimaam wanichinllpa; na tputs wanipaja Isusoo ngichkachinllina. Tsapurunasish shuneeru yutarit tayapstakanaya. ¿Isus chakaja? átssincha. ¿Nitaati Apanll wip nish tsapurunasush kusarang? nduni, tayapstaksin átssincha ngichkusina. Isusoo natsaksin, Apanllchichee tputs tamapingamaamari zandkana. Isuscha undarari.

8 Ashiriya, shiysha anoo k'kuz mazinarinllpa tina. ¿Shiy waninll Isusush tachitarangshawa? Ashiriya, na Apanllee taárash kpitinllpa; wand tchitangcha. Ashkachinaareesha, Apanll shiyamun mang' ksachparee. Shiyaa urutamari ksutchiya.

9 Tputs nda Isusoo kuk payuku, nllitaritaa kuk payuku, Apanllee nda mangoonkana. Itaru, kukoo payuku, Apanlleetstam mangoonkiya, misha

Isusootstam mangoonkitamta. Isuspat mishat Apanllpatatamta urutamari taachiya.

10 Ashiriya, tputssha shiyash nda itsinsaru Isusoo tayapstaku, siysa anoo mazinarintspa. Niyrangtsa, kchimaritis napangtsa. Pangishis yapshturintspa.

11 Watam istakinaareesa, Yashingupa kuk tayapstamaam istatssa. Ashirucha, izuuru niyrangtsa; siyaa atashina, izaree.

12 Tsiyatssee zapan taarcha, izaree, itaru kirakamun yandamaam zandkeezi, watam musásiri shiyap pangchinawa. Ashkachuri, anshuri shiyapa tsiyatchinipa. Apanll waana zandku, kcheetsish pakchuri, kis ipunchinipa.

13 Pamunish wip shiyaa chinakana; nda mbizakana. Apanll uwaatstam ipuseeru, itsinsaru mangoonkitamsincha. Ashirucha, nuw mangi kischa.

[Ashiriya, izaree, na wapparee. Nuw Wangtana.]

3 Wangarini

Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Wangarini tuchparini yandarangu anootsi

Wangarini minushtam kirakaa yandarangiya wamkureema Káyu suru.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1-2: ¿Tamarimta, zuwanllee? Uru Apanllpat shiyaam tsiyatkina.

B. 3-8: Apanllee kuk tayaspatampan yuw Isusumun kuk xikana an uru siyaa wanasiri tsiyatkana. Zuwa Káyu uru iyaa wanasiri istakiya, átssincha shiyaatsi, zuwaa. Ashiri mangi kisa.

C. 9-12: Itaru, shiyashchi tputs Títoropsi suru, istamaam kapung ngatkiya. Yutarittam nuwaa tsiyatkiya. Ashiri shiysha zuwaa, anoo kukoo mazinarinllpa.

D. 13-14: Shiyash musásiri pangati atina. Na wapparee.

Tárangiya Wangarini.

Wangarini wirkari tuchparini

1 Zuwaa Káyoo, ¿tamarimta; taarish, zuwanllee?

Nuw Wangi shiyaam kirakaa yandayaruri, zanganchinllpa. Isus nuwaa ksutamapaneem wayarangiya, waanaatsi tiptsiri istamaama. Shiyaa Isusumun chinaktana, Káyoo. Ashiriya, shiyaa chinachinaw ashkuri, shiyaam kirakaa yandapi turi yandakina.

2 Uru Apanllpat shiyaam tsiyatkina. Apanllpat tsiyatkuri, shiyaa istamaam mashkina. Yuwaam pishtakish anootstam Apanllee mashkina shiyaam panamaama. Mishat, nda kas yutamaamtam tsiyatkina shiyaama. Shiy Apanllimun mangish tatuksha, Apanllee chinaksha. Ashiri Apanll shiyaa uru istachiya.

3 Zuwanllee, Apanllee kuk tayapstampan tputs nuwash kusarangsin, shiyaa wanasiri kamanirangana. Yungpaktishcha shiya, watam tputsee istakshawa. Zuwanll Kay Apanllee itsinsaru mangoonkiya; Isusoo kuk uru payukiya; shiyaa átssincha. Anoo nuw mazinayaruri, mangi kischa, watam shiyaa kapung tayapstaranginawa.

4 Tputs nuwamun kuki Isusoo mangoonkusin, ipareetspazi ashiruri ksumish chinakina. Tputs nuwaa: Yuw tayapstarangish an Isusumun kizpur taakana; atusin, mazinakuri, mangi ksakina.

5 Shiysha Isusoo itsinsartam chinarangush, tputsee istaksha. Anoo shiyaa mazinarangitamana. Uru apanllpanee tputs wanasiri istakiya. Tunareetstaa, nduntaa pataru wanasir istakiya,

6 iyaa kamanirangsin, tárangana. Nish shaniyaranguni, iyaa kamanirangana. Zuwanll Kay iyaa wanasiri istarangiya. Mang' kizpurcha wanasiri, Káyu; átssincha shiyaatsi. Ashiri Apanllimun ashkush zuwanllee, yungpaktishcha. Uwshtisin shiyash yusur kuskusin, Apanll tayaspatampaneerusin, shiysha istangcha aranginasha naamaama.

7-8 Isusoo kuk tayapstamaam iyaa kamingeerandsin, na xiykanaya. ¿Tamaree nda Isuschichpatatich istachich; watam Isusoo wamin xiykanawa? Nllitarit tputs, istachintspa, atitaatssin tayapstampan ngatkanawa, watam uw tputs Isusoo nda chinakanawa. Ashiri iysha tayapstampanee istachinipa. Istakuni, washunanda Isusoo kuk tayapstamaam istaktamaniya.

9 Tayapstampanee shiyap zanganiranguri, kirakareetsi uwish kasarangina. Tayapstampanee istangtsa; tárangina kirakamuna. Itaru, kuseersin, tputs Títoropisa sura mang nuwaa kuki ngatarangiya; istamaam pachindarangiya. Waamari kasipi átu nuwaa kuki mazinamaam nda zandarangiya.

10 Itaru, nuw shiyash pakaturi, Isuschich ichinguru shaniyeersin, anush izuuru tsiyatchima. Títoropis iyaa kapung ngichirangiya, tápi átana. Mishat, tayapstampanee istamaam kapung ngatkiya; tputsee tuxarakiya. Tputstam ashpatam mang: Ashiriya, nuwsha tayapstampanee istachima; nuwash ishinchima; tárangitaatssin, Títoropissha kapung nambarangiya waanpatatina. Sheeru, Watam nuwaa kuki nda mazinakshawa, ashiri Apanlleem shaniykachurini shiysha pshturinllpa; mang táyaru, tputsee tashitungarangiya mangaya.

11 Itaru, zuwanllee, shiysha anumashee chinarinllpa. Uru tputsee wanasiri istamaam chinangcha. Tputsich wanasiri taakuch, wanasiri istakuch, an tputs Apanllchichcha. ¿Tamaree yutarit taakuch Apanllee yasachich? Yasatareezich. Ashiri shiysha mangiptish taangcha.

12 Na zuwanllee Demítariy shiyap zanganchinllpa. Demítariy Apanllee kizpur chinakiya. Apanllee kuk uru payukiya. Iyashuch Apanllchich tputs uru Demítariyoo wanasiri chinakana. Isusush itsinsaru tachitkiya, átssincha. Zuraktana, zuwanllee. Shiyaa kamapshikeezi. Nuwaa yasaksha. Ashiri Demítariy shiyash kuskachu, shiysha istangcha, niyrinllpa.

13 Shiyaam kapung yandamaam zandarangtaati, itaru natunaari watsiparee,

14-15 watam shiyash musásiri pakatinawa. Ashiri kuskachuri, kisshaparee ipunchinipa shiyapta. Ashiri Apanllimun uru mapiyrush taangcha. Iyashuch shiyaa chinaktamsincha. Shiyaa mbizakeezini. Shiyashchee chinaktamaniya. Ashiriya, shiysha zuwanllee, tputsee kamaningcha.

[Na wapparee, zuwaa Káyoo.]

Utaásarini
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Utaásarini yandarangu anootsi

Utaásarini Isus zoonllimuna; Sandeekootstam zoonlli. Kirakaa yandarangu yuwamand tputs mantsir tayaspatarangu anumanda. Isuschichee waneerangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1-2: ¿Tamarimsa? Siyaa mangis p'tsimaam yandachintspa.
B. 3-4: Paptsa, zuwanllee. Ashpatam tputs, Isuschichtana, atitaatssin, mantsir tayaspatakana. Waana yutarit taamaam zandkusin, Apanll iyaa yutaritshishirineetsini uru kis yarkiya. ¿Mayaamaja ashiru wanasiri taachich? Waneeshish wanindaja, átssincha ngichkusina.
C. 5-7: Sirútamasa zitamin ashiritam tsiyatarangsin, mantsiritam taarangsin, Apanllsha kapung waneerangiya.
D. 8-16: Apanll zitaminaa waneerangu anoo yasakitaatssin, ashtaa wand yutarit tayaspatakana. Mantsir taakanaya. Pazikazinllinaja. Itaru Apanll kuskachu, ichinguroo wanichiya.
E. 17-25: Siysa zuwanllee, anush tchitintspa. Tputs mantsir taamaam tsiyatku, siysa waneengtsa. Apanlleetsimari kuk tayaspatangtsa, mishat Apanlleetsimarish tchitangtsa. Watam Apanll urutari wamari kasiru taaratartachuwa. Ashiriy wapparee.

Tárangiya Utaásarini.

Utaásarini Isus zoonllimuna wirkari

1 ¿Zuwanllee, tamarimsa; taaris?

Nuw Utaási siyaam kirakaa yandakina. Sandeeku nuw zuwanlltana. Isustana wámachtashi. Apanll siyaa waama tiptsireem ipusarangu, ksumish chinakiya siyaatsi. Wipamun mangis tatkus Wipsha siyaa wapareetsi itsinsaru tachitamaam uru istakiya.

2 ¡Wanip Apanll siyaa nayaniku istaka! Uru siyaa chinaku mangeemis mapiymash panamaam zandkiya. Ashiri nuwsha Apanllpat siyaam tsiyatkuri, uru aranginasha mangoonamaam Apanllpat tsiyatkina siyaama, zuwanllee.

3 Zuwanllee, na mangishi chinaki anoo kamanchintspa. Yuwaa Apanll Wip iyaa tapachindarangu anoo kirakamun kamanimaam zandarangitaati, itaru natsha nllitaritaa kamanchintspa. Yuwaa tputs Isusoo kuk nda itsinsaru tayapstakana anoo na wanichintspa. Papcha; zuwanllee, tputs Isusoo kuk nda itsinsaru tayapstaku, siysa anoo mazinarintspa. Isusootsimari kuk chinangtsa. Anuri tayapstangtsa. Yuw Isus wipunashee tayapstarangu anumaricha Aparich kuku. Nllitaritaa tayapstamaam wanindaja.

4 Ashiri paptsa, zuwanllee. Watam mang apanllputspani tputs siyash shaniykana. An tamapingampantanda. Yutarit tayapstakana. Apanll sirútama iyaa waneeku, Papcha, tárangiya. Tputs yutarit tayapstaku anoo izuuru wanichima; tárangiya Apanlli. ¿Antaati Apanllchicheeja uwa? Yashingchichsincha. Ngichimpat tayapstaksin, Apanll iyaa yutaritshishirini uru kis yarkiya. ¿Ashiri mayaama wanasiri taachich? Waneeshish wanindaja; átssincha. Waantin yutarit taamaam zandkusin atanaya. Apanllee kuk niyrkana. Iyaa kurakarini Ísúkirístoo natsak'sin atanaya. Itaru, iysha Isusootsimari kuk mazinakaniya. Isusootsimari kuk tuminkiniya.

5 Siy Apanllee kuk kapungtaa yasakus, mangeetsis yusur p'tsichintspa nda
waneesheetsi mbizamaama. Apanll Utaáshuchee tputs Ijiptosh watsapun
tashitungarangitaa, itaru zapish tputs Apanllee kuk ngatarangsin, Apanll-
sha uwaatssin waneerangiya. Wanguyash wayayaru, tputs ichingurusin
tsipatsiptarach ashiranganaya.
6 Mishat, Apanll wasundurur Apanllee kuk nda payurangusin,
ngatarangsin, Apanllsha uwaatssin nda zapish waneerangitamta.
Wasindarurimunaatstaa kateenpat kamuriyaru, tapish tumanarangiya.
Na anush yusur waneesheem wand kutakana. Zari waritakchu anush
Apanll izuureesha wanichiya.*
7 Mishat, Sodomshucheetstam, Gomorshucheetstam tputs Apanll mang
waneerangitamta. Annungiri yakat pakcheew taaratararu, anpatari washu-
nand waneerangiya. Anshuch tputs yutarit taamamari chinarangana. Ka-
muz waanpatatin tumuxtaranaya. Ashirangsin, Apanllsha sumasee zan-
ganeeru, ichinguru muchirangiya. Apanll iyaa mangeetsini p'tsimaam
ashirangiya; Paptsa siyaatssha sheentspa átcha Apanlli. Watam sumas
urutamashiri tputsee wanimaam taariya.
8 Itaru, apanllputspan anoo sirútaritaa mazinarangitaatssin, wand
mapiykanaya. Uru mangush yutaritshisheemari chinataranaya.
Sodomshuchi tamatarpari ashkitamanaya. Apanllee kuk izuuru
ngatkanawa. Mishat, Apanlleetstam wasundurur mantsir tsiyatkanaya;
nda ksimunakana.
9 Itaru, Apanll wasundurur tputspat yutaritaatstaa tsiyatkusin nda
mantsiri ashkanaya. Apanll wasundurur Miguel Yashing'patata tsiyatarar-
gitaa, nda mantsir tsiyatarangiya. Yashing' Móysisarinee wanuts yachima átu,
Miguelsha kapung pachindarangiya Móysisarineetsi wanutsi. Yashing' ka-
pung nambarangitaa, uwsha Miguelaa nda mantsir tsiyatarangiya Yashin-
gootsi. Apanll waana shiyaa wanichinllcha, Yashingoo; támbarangiya.
10 Itaru, apanllputspansha uru mantsir tsiyatkanaya. Yuwaa nda yasaru
anoo tamasing tamasing ashkana. Sheeru, yuwaatsimari waana yutarit
zandkana anootsimari chinakanaya. Karusamamari chinakana. Tumuz
wizaringaz tamatarpari ashiru yangamamari chinakana. Mang' ndunarpaz
ashiru waanaatsi wanuts itsachtakana.
11 Yuwamand ashkana anumandsha Apanll nda achim wanichiya. Waa-
nipa yachchinllinaya, watam Apanllee kuk yasarangitaatssin, yusur yashin-
gush pshturanganawa. Kayínarini tamatarpari ashiritam tputsee nat-
sakanaya. Apanll waneerangitaa, ashiritaa nda mazinamaam zandkanaya.
Mishat, Balamarini* tamatarpari ashiritam kurikingazim chinakanaya. Yu-
tarit taamaam tayapstakanaya. Mishat, Korérini tamatarpari ashiritam
wachinaa kuk ngatkanaya. Ashiriya, Korérineetsi tamarangparee ashiritam
Apanll sumasush wanichiya.
12 Siy Apanlleem shaniykus, Isusoo chinamaam katungkus, apanllputspan
nda paziksin, anshutam pshtukanaya. ¿Antaati Apanllingazeeja ipunamaam
pshtuk? nda. Katungumamari, waamamari anumari chinaksin pshtukana.
Waanaatstamari chinaksin, tputsee niyrkana. Pazikazinllinaja. Apanllee
kuk tayapstachintspa atitaa, tputssha Apanllingaz kuk mazinapani átu maz-
inaksin, itaru kuk nda istakiya, msas ashiru mzeezeetara mzeezeetara,
kambusuru tap' ashkachu arap kapeetku an tamatarpari ashiritam nda

* **1:6** Apanll chtarangu 6.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:11** Masatarangana 22.4-35; 2 Pitoru 2.15-16; Apanll wanichu anu 2.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

pakchiyam chiyaa istakana. Mishat, yasin tsipama tamatarpari ashiritamsincha. ¿Wanus ndunari mayaamaja uw taach? Tputs tuwayarusin, kapeetkanaya. Apanllputspanee ashimaam waritartamta watam tputsee nda istakanawa.

13 Minsha waras tamapari ashiritamsincha. Waras kizpur zaw zaw ashku, ¿tsarun wanip upeewamun wayak? Apanllputspan ashkitamsincha. Tsiyat tsiyat ashkusin, itaru yuw yutarit chinakana anootsimari tayapstakana. Mantsir tsarunpaz ashirusin taakanaya. Ashkana anoo Apanll kizpur tapish urutamari wanichiya. Napa: miysha kanindpich pakchimari kurat ztaa ashku, izuuru tapish tsípta ashkiya. Apanllputspanee waneekchu ashchitamtaya Apanlli. Kizpur tapish urutamari wanichiya.

14 Mang sirútamasa zitamin Enokarini wasina apanllputspanee tputs waneerangiya. Apanll Atagarinee tinarangu, anchichinanda kinatarana anush tsimbun matayakachu anush Enokarini nllurtarangiya. Apanll Enokarineetsini mang' p'tseeku, tárangiya;

Mazinangtsa: Yuwash zaree waritakchu anush Apanll tputsee wanimaam kusachpa. Wasindarurpat wazapan michónis tsapurunasush kuschiya.

15 Kuskachu, yuw tputs mantsir taakana, mishat Apanllee ngichkana, Apanlleetstam mantsir tsiyatkana anoo Apanll izuuru wanichiya; tárangiya Enokarini sirútamasa. Ashirucha, izuuru apanllputspanee wanichiya atashina.

16 An tputs nllitaritaa tputs uru yutaritam ínakana. Natsampansincha. Yuwaatsimari waana mangush yutarit chinakana anootsimari patatkana. Tputsee istamaam nda pakich chinakana. Itaru, tputs nuwaa wanasir tuwapanda átu, waanaatstamari ungirtakana; misha tputsee wanasir tsiyatkanaya tamapingamaama.

17 Itaru, siysa zuwanllee, anoo kuk mazinarintspa. Anush tchitintspa. Ísúkirístoo iycha kurakarinee kukoo mbizarintspa. Isus Wipunash iyaa wanimaam, tárangana:

18 Yuwash Isus yusur kusamaam waritakchu anush tputs zapani Apanllee mantsir tayapstachinllinaya. Apanllee kuk mantsir zarungchachinllinaya. Yuwaatsimari yutarit mangush chinakana anootsimari patatchinllinaya; tárangana.

19 Apanllputspan tputspa wanasiri taamaam nda zandkusin, waratamamari taakana. Apanllee nda chinaksin yutarit taamamari chinakana. ¿Nitaati Apanll Wani tputsush yutarit ashimaam taak? nduni. Ashiriya, Apanllee Wani nda payuksin ashkana. Ashiri siysa, zuwanllee, paptsa atina.

20 Anoo kuk mazinarintspa. Siyaa chinakuri waneekina. Mangiptis taangtsa. Saanpata Apanllee kapung mangoonamaam istangtsa. Apanll Wani siyash taakiya, ashiri Apanll Wani mangeetsis p'tseekchu, Apanllpat tsiyatangtsa; mangiptis tsiyatangtsa.

21 Apanll nuwaa ksumish chinaku átus, mangis kis Isusoom k'tangtsa. Iy kurakarini Ísúkirísut yusur kuskachu, kapung iyaa nayaniku, urutamari Apanllish taachiniya.

22 Siyashuch tputs Apanllimun nda mang' kapung tatkusin; piyari chinat chinat ashkusin, siysa anoo tputs istangtsa; Apanllee izuuru mangoonamaama.

23 Ashkachus, mangoonachpasinaya. Mangoonkinaareesinaya ashiru, nda sumasush kiyung kachiychinllinaya. Ichinguru tputsee nayanimaam wanasircha, itaru ashpatam nayanikus, mangiptis waneengtsa. Paptsa; siyaa yashingush yapsteeyantspa; atina. Kukoo mazinarintspa. Yutarit

tsiyatku, yutarit patatku, siy anoo mazinarintspa. Paptsa; anoo pakchiyam chinarintspa. Ashiri tputsee nayaningtsa, itaru yuwaa yutarit patatku anoo chinarintspa; anoo kuk chinarintspa atina.

Ashiri, zuwanllee, Apanlleetsimari chinangtsa átana. Nllitaritaa kuk, apanllputspanee kuk mazinarintspa átana. Anuri chinapana aturi, siyaam yandakina.

24 Na watamaritcha. Apanll siyaa patsisaku pantsacheezis, watam Apanll uru istataruwa. Sheeru waanpee watsapun kizpur wanasirimship siyaa machchintsa. Nda pazikus, Apanllish pshtutssa, watam Apanll siyaa kis napkuwa. Mangis kis Apanllee pangatssa.

25 Ashiri Apanllimun mangis kis chinangtsa watam iyaa yashingoo tatutsiranguwa. Kizpur kurak wamari kasiru taakiya. Uwaam xapoomaam wanindaja. Ndatuma tsapurunasee tinachu, Apanll urutari wamari kasiru taarangiya. Na in zari wand wamari kasiru taakiya. Urutari wamari kasiru taaratartachiya.

[Ashiri na wapa; watamcha, zuwanllee. Utaástana suri.]

Apanll ashtachu anu
Wasina pakich kamanchinllpa yuwaa Wangarini yandarangu anootsi

Wangarini sirútamasa Isusoo wámachtashimuna. Isusush zapan tachitarangiya. Ashirucha, Isusoo kapung yasarangiya. Isus Waparip káreeru, Wangarinsha tputsee zapan kamanirangiya Isusootsi kuku. Tputssha zapan Isusoo mangoonarangana. Isus Apanllip kárirangu anumun 50 masach tushiyaru, Wangarinsha kirakaa yandarangiya. Anpur Romshuch presidentirini tsapurunasee waamarisha kasirangiya. Uwsha Isuschichee kizpur natsarangiya; kachingamaam zandarangiya. Ashirucha, Isuschichee kiyung yacharangiya kizpuri. Wangarineetstam kiyung yacharangiya. Isusoo kuk kasakchus, siyaa kiyung yachacheezi; ndambaree, tárangiya. Itaru, ndunnaa kasakus, paptsa, waneerunts; tárangiya. Anumand Isuschich tputs ashpatam Isusoo kasamaam zandarangana.

Yuwamand kiyung kachiyarangana anumand Isus waana Wangarineetsi yandangi tárangiya; Wangarinsha kirakaa yandarangiya. Isuschich sambaytarusinapa, nuwaa kasarusinapa átu Isus kirakaa yandangi tárangiya Wangarineetsini. Wangarinsha yandarangiya yuwaatstam Isus yámandarangu anootsi; Apanll ashtachu anoo kamankiya.

Wangarinsha kirakaa yandarangu, Isuschichee Ásiyap kung taarangana amb zanganirangiya. Ichingurusin Kiríkshuchee kuk tsiyatarangana; ashiruch Wangarinsha Kiríkshuchee kuk yandarangiya.

Wangarinsha kirakaa yandarangu, zapan kamanirangiya; yuwaa Apanll tputsee wanichu anoo yandarangiya. Misha, yuwaa Isus yusur kuschu anootstam yandarangiya.

Ashiriya, na yuwaa kamanirangu anoo kamanchinllpa:

A. 1.1-8: ¿Tamarimsa, Isuschichis? Isus nuwaa kamachtarangu, siyap kirakaa yandayaruri zanganchintspa.
B. 1.9—3.22: Mazinangtsa: Isus Waparip kárirangu, na waamarisha kasiru taakiya; iyaa ksutkiya.
C. 4.1—16.21: Misha, Isus Waparpata wamari kasiru taakana: waanshucheetstam, tsapurunasshucheetstam izuuru kasikanaya. Ashiriya, iysha urutamari Isuspatari kis taachiniya.
D. 17.1—21.8: Apanll Yashingootstam, misha Yashingootstam tiptsiri ichinguroo waniychiya. Waniyeeru, Isus waanpata tiptsiri uru taachiniya yuwash Apanll kaneescheem tinchu anshuya.
E. 21.9—22.5: Apanll tsapurunaseem kaneesich tinchiya. Anush Isuschich Isuspa washunand taachinllinaya.
F. 22.6-21: Isus waana tárangiya; Nuw musásiri yusur kuschima. Ashiriya, yutaritshishpan tputs yutaritash taachinllinpa, itaru nuw tputsiri wanasiri nuwashumari tachitchinllinpa, tárangiya Isusu.

Tárangina Wangarini.

Yuwaa Apanll tputsee wanichu anoo kamankiya Wangarini

1 Nuw Wangi siyaam yandakina. Nimun kirakamun yandachima yuwaa
Apanll piypa ashtachina, tárangu anootsi. Apanll waana mangush chi-
nayaru, waanaatsi wipaa Isusoo kamanirangiya; yámandarangiya. Wasina
yasaru, Apanllee wasundururi nuwap zanganeeru, nuwaa kamanirangiya
yuwaa musá ashchima átu anootsi.
2 Ashirucha, Isusoo kuk mazinaranguri, yámandarangu anoo ichinguru
paranguri, siyaatssha itsinsaru kamanchintspa.

3 Ashiriya, tputs nee kirakaa natstakatssin, ichingurusin mazinayarusin,
Apanllsha anoo kis napchiya. Nee payukinaareesa, Apanllsha kapung
istachintsa, watam in tsiyatsis nda zapshtachuwa. In k'kuz zurumaritcha.
Apanll yasaru, na iyaatssha wasina kamankiya.

4 Zuwanllee, ¿tamarimsa siya? ¿Taaris? Nuw siyaam Ásiyshucheemis yanda-
yaruri, kirakaa zanganchintspa. Yaktap minungich kuwiz tsimbun mata-
yaru zanganchima.

Apanll siyaam wanasir istakchu, mangeemis mapiym panachiya atina.
¡Apanll tamara! Urutamari taarangiya. Sirú uru taarangu, wandaritam
na taaku, urutamaritam taachiya; pastacheeja, ndambaree. Tsimbun
matayaru tamapari ashiritaa paranguri, itaru Apanll Wani Apanllpata
tasasaw parangina. An Apanll Wani siyaa wanasir istachtamparee atina.
Mangeemis mapiym panachtamparee.
5 Mishat, Isus siyaa ashtachtampari tina. Isus Waparee kuk uru payu-
rangiya. Anumand tsiparangiya. Tsipayaru, yusur támarangiya. Isusumari
ashirangiya. Uwma támeeru, iyaatstam ituyamachiya. Waamari kasiriya.
Tsapurunasshuchee urkar ichinguru kasiriya.* Isus kizpurcha; iyaa kizpur
chinarangiya. Waanpata ursiri iyaam tumashirini tuwaparangiya. Iya-
mand yutaritshishirini tuwaparangiya.

6 Sheeru, waamata tiptsir iyaa ínarangiya.* Apareetsi uru chinapana átu
ashirangiya. Ashirucha, urutamari Isusootsi, Apanllee Wip kizpur chi-
nayani atashina. Mishat, Isus uru wamari kasiru taachpa atitamana.

7 Mazinangantsa;

Isus msasush yusur kuschiya musásirita. Tputs ichingurusin kami-
ran pangchinllinaya. Isusoo kayungarangtaatssin, ngatarangtaatssin,
pangchinllinaya. Tsapurunasshuch ztaru pachinllinaya. Pakeersin, sitat-
stee táchinllinaya; mang' ksuh ashchinllinaya; punirus musáchinllinaya,*
Apanll waana ashchiya tina.

8 Apanll waana ateeja; Nuwaanitari taarina. Nuwamari kasikina, átcha
Apanllee. Apanll urutari taarangiya. Sirú uru taarangu, wandaritam na
taaku, urutamaritam taachiya. Watacha iy Aparini.

Mazinangtsa; yuwaa pamasakpazi ashirangiwa anoo kamanchintspa

9 Nuw siyaa zuwanlltana. Nuw siyaptatam Isus wamin kiyung kachiykina.
Washunandari Isustanicha tiptsirini. Isusoo iy kurakartanicha. Isusoo
kutakuni, nda sambaytakani. Apanllee kuk kamaniranguri, Isus wamin
nuwaa kiyung yachakanda. Isusoo kuk nda kapeetaranguri, nuwaatssha
tsurush wayarangana tumanamaama. Tsuru sura Pátamoscha.

---

* **1:5** Salmo 89.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:6** Tashitungarangu 19.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:7** Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

10 Anush taaruri, mangi tsípatara ashku, pamazukpaz ashirangina.
Maacheetsi zapan parangina. Domingosh zar ashirangina, zar yuwash Isu-
soom uru shaniykini anshu. Ashiranguri, kushipi k'kuz kizpur kimarangiya;
wakar wits tamapari ashiru zunganeerangiya.
11 Nuwapat tsiyatku, Kirakamun ichinguru yandangcha; tárangiya. Yuwaa
pakchish anoo izuuru yandangcha. Yandayarush, nuwap tputsiri zangan-
ingcha. Yaktap tsimbun matayaru amb zanganingi. Ipísuptam, Esmirinap-
tam, Pergamuptam, Tíyatíraptam, Sartísaptam, Filadelfiyaptam, Láwdisaptam,
ship zanganingi; tárangiya nuwaatsi.
12 Táyaranllu, kizpur punirustaranguri, ¿Chaka átar? aturi, natpunurangina.
Natpunuyaruri, nambarin ashtamaru, itaru kapung parangina. Tsimbun
matayaru orpat tinamaama kizpur wanasiri parangina.
13 Itaru, ipusunandush tputs ashiru xiyxeew ashirangiya. Tputseem
kinarangu anparee, tárangina. Wazuran kamartarangu, watsimun kan-
danirangiya. Watitkurish wamarimun maachi orpa tinaru kichpurangiya.
[Kizpur kurak tamapari ashiru yararangiya.]
14 Muchsha mburshinandari opeeja pur tamapari ashirangiya.* Wachsha
sumas ashiru kurakurtangat ashirangiya.
15 Watssha chumbichumbtar ashirangiya. Ngusambpaz chumbeepi-
mashee sumasush pshtayaruch, kizpur chumbeeptaru ashiru an parang-
ina. Itaru, tsiyatku, kung tawangur zaw átar ashtaru ashiru kapung ki-
marangiya.*
16 Uwishsha mbutsutsinungich tsangach ashiru tsimbun matayaru payu-
rangiya. Kukushsha mchit ashiru shitungta ashirangiya. Ningich wawits
arangich wawitstam mchit ashiru an shitungarangiya.* Wansha kizpur
'sineerangiya. Zar wachamureetskachu kizpur zataru 'sinitaru ashiru 'si-
neerangu.
17 ¡Maya! anoo paranguri, kizpur punirangina. Uwanungiri wats tum
ashirangina. Tsipar tamapari ashiruri tamuramchina. Sheeru, uweetssha
mbutsutsinung paxayeeru, nuwamun wayarangiya. Nuwaatssha: Punirin-
llpa, tárangiya. Nuwtanda. Nuw ichtakachuri taarangina. Nuw urutamari
taaki antana,* tárangiya.
18 Sirú tsiparangitaati, itaru kchittana. Urutamari taakina nuwa. Tsi-
patsee izuuru kasiyana. Tsapush wantsush tumaneeri kasayana. [Nuw
Apanlltana Wipi.]
19 Ashiri mazinangandama; yuwaa pakeenllish anoo ichinguru kaman-
ingcha. Kirakamun yandanlla; kamapshirinllpa. Sirú parangish anoo
yandangtamcha. Zapish yusur pangchish anootstam yandanlla. Na in
maacheetsi wasina shiyaam yámandayaruri, shiysha yasayarush, yandanlla
tina.
20 Itaru, shiysha tsangach payuri anoo mashangandama, tárangu, nuwsha
¿Mayaama tsangach ashtar? táranguri, uwsha: nambarin watacha tputsi-
rina, yuw nuwaa mangoonkana ancha. Itaru, tsangachsha watach Apari
nuw kamachtashi, tárangiya. Apari wámachtash yuw tsimbun matayaru
tputsiri taakana anoo ksutkana ancha, tsimbun matayaru yaktash taakana
anu. Mishat, nambarinsha watacha tputsirina, yuw nuwaa mangoonkana

* **1:14** Daniela 7.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:15** Esekiyela 1.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:16** Isáysa 49.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **1:17** Isáysa 44.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ancha, tárangiya Apanll Wip nuwaatsi. Apanllee Wip mirinish paranguri ashirangiya.

2

1 Sheeru, Apanll Wip nuwaa tuyandarangiya kirakaatsi; tárangiya; Ipísshucheem tputsiri kirakaa yandayarush, ksutamapanip zanganingcha atina, tárangiya.

Nuw kuki tsiyatki anoo mazinachinllinpa; átcha tánllcha. Nuw tsangachee kuwishiriti payuktana. Nuw nambarinush xiykina; ksutkina átcha tángcha, tárangiya.

2 Nuw uwaatssin taárash paktana. Wanasiriri taakanaya; nda sambaytakana; átcha tángcha. Nuwaa kuki kapung kamankana. Yutaritaa tputs kapung ngatkana. Uwash yutaritamash kuseersin; Nuw Isusoo kuk tayaspatampantana, atitaatssin, uwshtisin anoo ngatkana; nda anoo kuk payukana. Yacharangusin, wayangichireetssha natstarangana; átcha tángcha.

3 Nuwangaz kamini kapung kiyung kachiyarangana. Kiyung kachiyarangitaatssin, nuwaa kuki uru payukana; nda sambaytakana. Ashkana anu yungpaksincha tputsiri; átcha tánllcha Isus tárangiya nuwaatsi.

4 Itaru, Ipísshuchee wanimaam taariya. Mangoo p'tsichima; ngutariti wanichima; átcha tánllcha. Ashiri mazinachinllinpa; ichtaru nuwaa mangoonarangana anpuru nuwaa kizpur chinarangitaatssin, itaru natsha nuwaa pakich kasarangusin, nda kis nuwaa chinakana.

5 Mangush kaapa chinachinllinpa. ¿Tamarima anpur chinarangana? ¿Itaru, na tamasha nda chinamaam zandkanaya? áttanda tánllcha. Ashiri itsinsaru chinachinllinpa. Sirútama tamatarpasinaya ashiru nuwaa kis chinarangana ashiritam nuwaa chinachinllinpa; átcha tánllcha. Ndunnaa ashkusin, yap nda chinarana amb wanichima; nambarinarineetsi kapeetachparina. Ashiri ashchinllinpa; áttanda tángcha.

6 Itaru, uwin nllitaritaa kuk ngatkana. Anumun nuw kis napkina. Níkorawpanee tputs kuk kizpur natsakana; anoo kuk ngatkana. Nuw ngatkitamana, uwin ashkitamsina, watam Níkorawpan yutarit taamaam tayaspatakanawa.

7 Apanll Wip áttanda siyaatsi.

Ashiri Apari Wani átu anoo wits mazinachinllinpa; ngatusinapa, atina. Tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, wanasiriri taakchu, nuwsha taarashish urutamash panachima. Aparshi wanusi matspashimash uru katungchiya, áttanda tángcha, tárangiya Apanll Wipa siyaa Ipísshucheetsis.

8 Apanllsha Wip nuwaa minootssha, tárangiya; Esmirinshucheem tputsiri kirakaa yandayarush, ksutamapanip zanganingcha; atina, tárangiya.

Nuwaa kuki tsiyatki anoo mazinachinllinpa; átcha tángcha. Nuw ichtakachuri taarangina. Nuw urutamari taachima. Sirú tsiparangitaati, itaru natsha kchittana; urutamari taakina nuwa, átcha tángcha; tárangiya.

9 Nuw Esmirinshucheetstam taárash paktana. Nuwamun kamini kizpur kiyung kachiykana; pukireem kinakana. Pukiritaatin, itaru mangush Apanlleem pishtats nduncha; átcha tángcha. Utaáshuch tputs waa kizpur tsiyantayarusin, uru waa ngichkanaya; yutarit tsiyatkana. Utaáshuch: Apramarinchichtanicha atitaatssin, itaru kapung ngichkana. Yashingcha tiptsiri; átcha tánllcha.

10 Esmirinshuch nimun misisina kiyung kachiychinllinaya. Waa puta-
yarusin, tumanchinllinaya. Ashiritaa punirusinapa; sambaytarusinapa;
átcha tángcha. Yashing' waa kizpur yachachparee; pachamaam zandkiya.
Natumasam kuwiz iptaru tsup kiyung yachchiya. Ashiritaa sambaytarusi-
napa. Tsipatseetstaa punirusinapa; itamsachinllinpa. Ashkinaarsin, nuw
uwaatssin taarasheem urutamash panachima; kis napchima.

11 Ashiri Apari Wani átu anoo wits mazinachinllinpa; ngatusinapa atina.
Tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, wanasiriri taakchu, tsipats tsim-
bunurini Yashingush ndusha kiyung kachiyachchi, áttanda tángcha, tárangiya
Apanll Wipa siyaa Esmirinshucheetsis.

12 Apanll Wip nuwaa minootssha, tárangiya; Pergamshucheem tputsiri
kirakaa yandayarush, ksutamapanip zanganingcha; atina, tárangiya.

Nuw mchit wanimaam payukina. ¿Nitaati mangutaja ningich wawits
taaru arangich wawits taaru ashishir? nda; átcha tángcha, tárangiya.

13 Nuw Pergamshucheetstam paktana. Waa taárashi yasaktana; uw
yaktarini kizpur yutaritcha. Anush Yashing' kizpur taariya; kurak watsirari
tamapari ashiru wayarangiya; átcha tánllcha. Ashkitaa, Pergamshuch nuwaa
nda kasakana; wand nuwaa chinakana; átcha tánllcha. Yuwapur piyartach
tputs Antípasarinee pacharangana anpur Pergamshuch nda nuwaa kuki
kapeetarangana. Antípasarini nuwaa kuki izuuru kamanku, nda pazirangu,
nuwamun kamini pacharanganaya. Ashiritaa, Pergamshuchsha nuwaa
wand mangoonarangana; nda kasarangana; átcha tánllcha.

14 Itaru, Pergamshucheem wanimaam taariya. Ashiri mazinachin-
llinpa; áttanda tánllcha. Nuwaam shaniykusin, itaru ashpatam tputs yutarit
tayaspatakana. Balamarini* tamapari ashiru tayaspatakana. Sirútamasa
Balamarini Balakarinee yutarit tayaspatarangiya. Utaáshuchee tamapin-
gayaru, yutarit taamaam tayaspatarangiya. Wanutsee apanllputsish wa-
yarangana anoo katungumaam tayaspatarangiya. Kizaa yutarit patata-
maam tayaspatarangiya. Ashiri ashpatam tputs anootstam kuk payukana.
Anoo kuk payuktaatssin, itaru nuw tputsiri mapiykana; átcha tánllcha.

15 Mishat, Níkorawpanee tputs taaritamta. Anoo kuk mantsirimshi payuk-
itaatssin, ashiritam tputsiri napkana.

16 Ashiri shirusinapa. Anoo tputs ngateersin napchinllinpa. Man-
gush kaapa chinachinllinpa; átcha tánllcha. Ndunnaa ashkusin, yap nda
chinarana amb wanichima. Anpata tputs waratchima; mchitaripti k'kishi
shitungku anpat tpachingachima. Ashiri mangush chinachinllinpa tina,
áttanda tánllcha, tárangiya.

17 Ashiri Apari Wani átu anoo wits mazinachinllinpa; ngatusinapa atina,
áttanda tánllcha. Tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, wanasiriri taakchu,
katungtsee urutamash panachima. Katungtsee Aparshi pishurangi anoo
panachima. Mishat, wich mburshimash panachtamana. Anumun suraa
kaneesich yandachima. Tputseem panakuri, uwsha yáyaru, waanitari suraa
yasachiya; nllitari tputs ndusha yasachinllinaya, áttanda tángcha, tárangiya
Apanll Wipa siyaa Pergamshucheetsis.

18 Apanll Wip nuwaa misha, tárangiya; Tíyatírshucheem tputsiri kirakaa
yandayarush, ksutamapanip zanganingcha; atina, tárangiya.

Nuw Apanlltana Wipi. Kchirittana sumas ashiru kizpur kurakurtar
ashkina. Kutsshiti chumbichumbtar ashkiya. Ngusambpaz chumbeep-

* **2:14** Masatarangana 22—24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

imashee sumasush pshtayaruch, kizpur chumbeeptar ashtaru ashiritamana kutsi; átcha tánllcha.

19 Nuw Tíyatírshuchee taárash paktana. Wanasiriri taakana. Tputsee uru chinakana. Nuwaa kuki kapung mangoonkana. Istampaniri taakana. Sambaytakazinllinaja. Sirú kizpur taarangusin, itaru natsha aranginasha ashkana; átcha tánllcha.

20 Itaru, Tíyatírshucheem wanimaam taariya. Ashiriya, mazinachinllinpa; Tíyatírshuch kizaa napkana. Anoo kiz nda kapeetkana. An kiz Isabelarini wayambanarini tamarangpari ashiru yutaritcha. An kiz mangu, Nuw Apanllee kuk kamanimapantana, atiya manguta. Ngichzee tayaspataku, tputsireetsi yutarit yaspatakiya. Wanutsee apanllputsish wayarangana anoo ktungangsints; wanasircha, tát ashkiya. Mishat,: Yutarit patatamaam waritartamcha, átcha.

21 Nuwsha yutaritshishee kasacheezuwa aturi, natumasamaam itamsarangina. Itaru, yutaritshishee nda kasaku, wand yutarit taamaam zandkiya; átcha tánllcha.

22 Ashirucha, tsutashshee wayayaruri, kas yutayaru tamuchiya. Wimbangareetstam waneeyaruri, tamuchtampasinaya; kizpur wanichima nuwa; áttanda tánllcha. Ndunnaa yutaritshishee izuuru kasaksin, musásiri wanichima.

23 Mishat, tputs anush kiz tachitarangu anoo ichinguru pachachima. Ashkachuri, tputsiri ichinguru nuwaa yasakchusin, tayuchpasinaya; áttanda tánllcha. Tputs mangush chinakana anoo ichinguru yasaktana; zandkana anoo ichingurutam natstakina. Nuwaana yasayaruri, tatsamooritam waneekina; áttanda tánllcha.

24 Piyartach tputs tayapstaksin, In Yashing' kuku. Kizpur yasashishcha, atana. Itaru, tputs zapan anoo k'kuz nda payukana. An k'kuz yutaritcha, atusin nda mangoonkana. Ashiriya, arangeem tputsireetsi nda kamachtachima; waptacha mangoonkana.

25 Nduma kuschuri, nuwaa kuki payuchinllinpa; sambaytarusinapa; átcha tángcha.

26 Ashirucha, tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, nuwaatsimari kuki payuku nda sambaytaku, nuwsha kurakaam ínchima.

Arapcheem tputs urkareem wayachima.

27 Tputsee ichinguroo kasiyaru ishinchinllinaya. Izuuru kasichinllinaya; yutaritshishpanee tpachingachiya; ngusambpat tamapari ashiru tputsee waytamar tiyaa tiyaa ashikpaz ashku tpachingachiya;*
átcha tánllcha.

28 Apari nuwaa kizpur kurakaam ínarangiya; ashiritam nuwsha tputsireetsi kurakaam ínchima, ndunnaa sambaytakusina. Mishat, napa irunll tsangachee ichinguru kasiriya; nuwsha ashiritam tputsireetsi kasichima.

29 Ashiri Apari Wani átu anoo wits mazinachinllinpa; ngatusinapa atina, áttanda tánllcha, tárangiya Apanll Wip siyaa Tíyatírshucheetsis.

3

1 Apanll Wip nuwaa minootssha, tárangiya; Sartísshucheem tputsiri kirakaa yandayarush, ksutamapanip zanganingcha; tárangiya.

* **2:27** Salmo 2.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Nuw kuki tsiyatki anoo mazinangtsa átcha tángcha. Nuwaana Apareetsi Wani tsimbun matayaru ishinkina. Nuwatam tsangachee tsimbun matayaru ishinkina átcha tángcha; tárangiya. Nuw Sartísshuchee taárash paktana. Uwshtisin: Isusoo mangoonkini; taarashee urutamash yáyanicha atitaatssin, itaru mangu atanaya; tsipar tamapari ashiru nuwaam taakana; áttanda tánllcha.

2 Ashiri támachinllinpa; mapiyrusinapa. Ndunnaa ashkusin, izuuru tsipachinllinaya. Kizpurtachinllinpa. Nda wapta taakana. Apari waa nda kis napkiya.

3 Ashiri itsinsaru chinachinllinpa; mbizarusinapa. Tputs nuwaa kuki sirú tayaspatarangu anoo mazinarangana. Anuri chinaksin payuchinllinpa. Yutaritshishireetsini kasachinllinpa. Mangpatari taachinllinpa; áttanda tánllcha. Ndunnaa ashkusin, wandaritanaari mapiyksin, wanimaam kuschima. Washchir tamatarpari ashiruri yap nda chinarana amb kuschima; kizpur wanimaam kuschima; áttanda tánllcha.

4 Itaru, machinawaa tputs kis napkina. Wanasiriri taarangsin, waanaatsi nda itsachtarangana. Waritakana uwa. Ashiri Aparshi nuwapa ipuneeruni, kis xiychinipa. Kamis mburshimash kamartakuch wanasireew taachinllinaya; áttanda tánllcha.

5 Tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, wanasiri taakchu, ksari taamaam wayachima. Mburshimash kamartachinllinaya. Anoo tputs sur Aparshi wirkar uru taachiya; tachingcheezi, ndambaree. Sur anush taaru, an tputs urutamari taachiya.* Apareetsi tasaseeruri, nda pazikuri, Apari wasundurur ichinguru mazinarsin, Nuwcha tputsiri, táchima, áttanda tánllcha.

6 Ashiri Apari Wani átu anoo wits mazinachinllinpa; ngatusinapa atina, áttanda tánllcha, tárangiya Apanll Wipa siyaa Sartísshucheetsis.

7 Apanll Wip nuwaa misha, tárangiya; Filadelfiyashcheem tputsiri kirakaa yandayarush, ksutamapanip zanganingcha; atina, tárangiya.

Nuw kuki tsiyatki anoo mazinachinllinpa; átcha tángcha. Nuw wanasirimishtana; zurumamishtana. Nuw zitaminarini Dapiyarini kizpur kurak tamapari ashitana. Nuwamari kasikina. Nuw tumankuri, ¿chakaja anoo tawatach? Nuwaantatam tawatchina, ¿chakaja anoo tumanach?

8 Nuw Filadelfiyashchee taárash paktana. Wanasiriri taakana; nda sambaytakana. ¿Nitaati zapaneeja? machinaw taakana. Nda kizpur taakana. Ashiritaa, nuwaa kuki izuuru payukana; nuwaa nda pazirangana. Ashirucha, uwaam tawatakpaz ashkina nuwaa kuki kamanimaama; kamiran kamankana. Nuwaa kuki kamankusin, kámanamaam wanindaja; átcha tánllcha, tárangiya Isusu.

9 Itaru, mazinachinllinpa; Utaáshuch yuw Yashingoo chinakana anoo, Iy Apramarinchichtanicha, atitaatssin, itaru ngichkanaya. Yashingcha tiptsiri. Wayangichirirsincha an tputsi; áttanda tánllcha. Ashiriya, tputsimarishti waatssin kasikchusin, uwshtisin Utaáshuch pakchusin pazichpasinaya.* Tputsireetsi: ¿Tamaru Apanll chinaka? táchpasinaya Utaáshuchiya.

10 Mishat, tsapurunasshuchee ztaru kapungtaa waneekchuri, kapungtaa kiyung yachakchuri, tputsirshti kamungchinllinaya, watam nuwaa kuki nda sambaytaranganawa; izuuru payuranganawa.

---

* **3:5** Malakiyasa 3.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **3:9** Isáysa 60.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

11 Musápa kuschina. Yuwaa Apari tputsireemi wanasir wayaru anoo
panachima. Ashiri kamachtarangi anoo payuchinllinpa; sambaytarusi-
napa. Ndunnaa ashkusin, ¿antaati panacheezi? Nllitaritsha yuwamarisha
kasikchu anumarisha yachinllinaya; áttanda tánllcha.
12 Tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, wanasir taakchu, wanasir-
imshee zapan wayachima. Aparshi pang' tputsireetsi izuuru wayachima.
Patuzinazee mbam pashucheeruch tamatarpari ashiru izuuru wayachina.
Apanllee kasamaam pinasachshapsinaya, áttanda tánllcha. Nuw tuchip
yaana surini ísamachima, watam tputsireetsi kizpur chinakinawa. Ipa-
reempazi ashiruri ínchima. Suru kaneesich ísamachima; anush waanitari
yasachinllinaya. Apanllchich sur tssurtachina; Apanllchicheemtam wat-
sapun watsapuntachima; nuwaatstam suri kaneesich surunchi antam su-
runeeyarusin, tputsireemi kinayarusin, taachinllinaya. Apanll watsapun
yakat Irusarina tamapari ashiru taachiya Apareetsimari chinamaama.
Itaru, Apari waana kaneesich tinchiya. Tinayaru, nish tsapush wayachiya.
Ashiri watamcha tsiyatsis Filadelfiyashcheema amb táyarush yandanllcha;
tárangiya.
13 Ashiri Apari Wani átu anoo wits mazinachinllinpa; ngatusinapa atina,
áttanda tánllcha, tárangiya Apanll Wip siyaa Filadelfiyashcheetsis.
14 Apanllsha Wip nuwaa minootssha, tárangiya; Láwtisshucheem tputsiri
kirakaa yandayarush, ksutamapanip zanganingcha; tárangiya.
Nuw kuki tsiyatki anoo mazinachinllinpa. Nuwaana uru itsinsaru ka-
mankina. Nuw Apareetsi kuk itsinsaru kamanirangina; uru payurangina.
Yuw Apari maacheetsi tinarangu anoo nuw ishinkina, átcha tánllcha.
15 Nuw Láwtisshuchee taárash paktana. Nuwaa wchumaritssin napkusin,
nda zurumarpat chinaksin, nuwsha anoo nda kis napki; nuwaa natsakeeja
itaru ndutamcha nuwaa chinarana. Ashimananda nda kis napki tputsireet-
staati.
16 Ashirucha, nuw Láwtisshuchee kapeetamaam zandkina. Napa:
misingapshee tsachikuch kawachtarchi. Kungoo mbareema yupshiyruch
kawachtarchi, nuw uwaatssin ashikpaz ashtachtamparina tputsireetsi;
átcha tánllcha.
17 Uwin mangush chinaksin, Iy kizpurtanicha; ¿iyaam mayaja pishtach?
Yaanamunni wizpurini maachi zapan xanatkiniya, atanaya. Itaru, ¿mayaama
mangu atana? ¿Antaati ashkana an kizpureeja? nda. Nuwaamsha pukirsin-
cha. Zapeeksincha. Wach mchustamcha. Kiyung kachiykitaatssin, ndunind
ashkini waantanarsin átpasinaya; áttanda tánllcha.
18 Tputsiri ashkitaatssin, ¿mayaamsha nuwaa nda mashkana
mangoo yaramaama? Nuwaa mashkinaareesinaya, tputsireetsshiti
wanasir taamaam wanichima. Kiyung kachiykitaatssin itaru
Apanllimunarisha wanasir taachinllinaya. Uru sumasish yachama
ashikpaz ashiru waneekuri, pishtats ndunshaparee Apanlleema.
Mashkinaareesinaya, wanasireem ínakchuri, ndusha pazichinllinaya.
Wamareem mburshimashpaz ashiru panakchuri, ndusha pazichinllinaya.
Nuwaa mashkinaareesinaya, mangoom panakchuri, mangpatsha
taachinllinaya. Kchuzpaneepaz ashiru panakchuri, yarachinllinaya, watam
wach mchuspaz ashkanawa; áttanda tánllcha.
19 Nuw uru ashkina. Tputsee chinakuri, wanasir taamaam waneektana.
Ashiriya, mangush kaap ítsinsaru chinachinllinpa. Yutaritshishee izuuru
kasachinllinpa. Nuwaatsimari chinachinllinpa átana.
20 Nuw tputsiringzi kizpur zandkina. Ipunpi tina. Napa tputsish pangu
pakatuch, yambiku, washunand katungkuch, kis ipuntarchi. An tamapari

ashiritam urutamari taachiniya; amb tákush áttanda tánllcha.
21 Tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, wanasir taakchu, nuwsha kurakaam ínchima. Nuwaanungiri kuraktam taachiya. Apari nuwaa kurakaam ínarangu, nuw ashtachtamma tputsireetsi, watam nuw izuuru kasirangitaminawa. Aparinungiri kuraktamti taakina.
22 Ashiri Apari Wani átu anoo wits mazinachinllinpa; ngatusinapa atina, áttanda tánllcha, tárangiya Apanll Wip siyaa Láwtisshucheetsis.
Ashiri yuwaa Apanll Wip tiptsireem tuyandaranganda anoo kamaneena.

4

Yandamaam nuwaa kamachtarangu, anumunsha musásiri nuwaa yámandarangiya yuwaa Apanll ashtachu anootsi. Ashiri yuwaa yámandarangu anoo kamanchintspa

1 Anumunsha, kanind tawatatara ashkachu anush wantsush parangina. Wakar wits tamapari ashiru kizpur kimarangiya. Ichtaru mazinarangi an ashiritam nuwaa kamanirangiya. Wangaa, naani ningeema; tárangu. Sheerush, nuw shiyaa zapan yámandachinllpa. Yuwaa Apanll zapish ashchu anoo kamanchinllpa, tárangiya.
2 Táyaranllu, Apanllsha kaneetsi tunaringarangiya.
Kanindash kuseeruri, kurakaa watsirari kapungu parangi. Tputs ashiru* anumun kuxinarangiya.
3 Paranguri 'sineerangiya. Mburash ashiru, misha kizpur chumbeep ashiru kurakurtar ashirangiya. Tsung ashiru itureerangiya; kawamban kizpur 'sineerangiya.
4 Waanungi kurak watsirari 24 iturpirangiya. 24 tputs wachin anumun kuxinaranganaya. Wachinsha mburshinandari kamartaranganaya; orootstam tutayarangana.
5 Annungiri mamaru maracharangiya. Kariy kizpur kariytarangiya. Yapari tasasasawu ambiri tuzaz* ashiru kurakurtangattu parangina tsimbun matayaru. An watacha Apanll Wani.
6 Mishat, yapari tasasasawu ambiritam mus tamapari ashiru taarangiya. Mus isping' ashiru 'sineerangu. Apanlleetsiri wasundurur ipunpunaru iturpiptangat ashirangiya. Wasundursha wach* wazapan taarangiya. Wanutsimunsha wachu shuneeru taarangiya; mangunung taaru, ushinung taar ashirangiya.
7 Min tumuz manginshuch tamapari ashiru, misha wakar tamapari ashiru, misha wachsha tputs tamapari ashiru, misha yáyarur* tamapari ashiru mangaktar ashirangiya.
8 Ichingurusin wazitpungchi minam matayaru taarangiya. Wachu* ashiritam wazitpungchimuntam ztatariya; wazitpungach zapan taarangiya; iwaz taaru, wantsush taaru ashirangiya.
Uwshtisin kaschiritam, psaantam ungirtakanaya.
Apaa, shiyamari wanasirtishcha; shiyamari kasirish;* shiy kizpurtishcha, tárangana. Shiyamari kuraktishcha. Urutamari taaksha, Apaa.
Sirú uru taarangush, ayamta urutamaritam taachsha;

---

* **4:2** Esekiyela 1.26 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **4:5** Esekiyela 1.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **4:6** Esekiyela 1.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **4:7** Esekiyela 1.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **4:8** Esekiyela 1.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **4:8** Isáysa 6.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ántangat ashiranganaya.
9 Apanlleetsimari yaseeranganaya. Apanllimari urutamari taaratartar ashkiya. Ashirucha, Apanllsha wasundurur ántarusin,
10 wachinsha ichinguru ungirtarangitamsina Apanlleetsi. Tútiyachee Apanllinung wayayarusin, timuchta ashirangana, watam Apanllimari urutamari taataruwa.
11 Apaa, shiy kizpurtishcha. Shiyaa iycha kurakarini; iycha Aparini. Shiyamari ichinguru tinarangsha. Shaana zandarangush, ichinguru wayarangush wanindarangiya. Shiyamun ichinguruni taakaniya. Shiyaatsimari ungirtakani. Shiyaatsimari chinakani,
ántar ashiranganaya wachinawa, ántarusin mazinarangina.

5

1 Yusursha nap ashkuri, uwish mbutsutsinungich kirakaa payupayuw parangina. Kirak yasinamun turimuru, ningeem yandam taaru arangeemsha yandam taaru ashirangiya.* Maachi tstsamarini tsimbun matayaru tstsarangiya.
2 Sheeru, Apanllee wasundurur kapung parangina. Wasundurur kizpurcha. Kizpur k'kuzee zunganeeru, ¿Chak waritaka kirakaa ipursayaru sheeru anush napamaama? tárangiya.
3 Táyaru, tputsee naxpoorangiya. Nda minamtiyam tputs waritarangiya. Íwarpich nduntamta. Tsapurunasshuch nduntamta. Tsapush wantsush nduntamta. Nda minamtiyam waritarangiya kirakaa natstamaama.
4 Nuwsha kizpur tanurangina, watam nda minamtiyam waritaranguwa pamaama.
5 Itaru, wachinsha nuwaa: Tanurinllpa; tárangu. Tputs minam taariya; uw waritariya. Watacha wamari kasiru anu; Apanll Wipaya. Akoparin wip Utaásarini anchichinand tputsi. Dapiyarini kizpur kurak tamapari ashiru anchichtam kizpur shitungarangiya. Manginshuch tumuz tamapari ashiru kizpur taariya, tárangiya wachina tputsi.
6 Upusanandari xiyxeew parangina. Apanll wasundurur ipunpunaru turipingarangiya. Wachin turipingarangitamsina. Tputs opeejaa yutaritshisheem pachakana an tamapari ashiru parangina.* Wizpuririni izuuru taarangiya. Wits tsimbun matayaru tamapari ashiru wizpuririni taariya. Mishat, ichinguru izuurumamari yasariya. Wach tsimbun matayaru tamapari ashiru yasamaam taariya. An watach Apanll Wani. Uru tsapurunasush shuneeru napkiya, kamachtaku, yasamaam xiykiya.
7 Nap ashkuri, Waparip naayaru, Waparsha kirakaa payupayuw, uwsha anoo yarangasha.
8 Yáyaru, Apanllsha wasundurur ipunpunaru anu timucheersin, ungirtarangana. Ashiritam wachinsha ungirtarangitamanaya. Kitar payurutarusin, kitartatarusin yaseeranganaya. Mishat, mangawaa orpat tinam payurangitamanaya. Anush kzammashee tazuyaru mzeezarangiya. Apanll tiptsir Apanllpat tsiyatkusin ashirangana.
9 Wayassha kaneesich* yaseerangusin, táranganaya;
Shiyamaritish waritaksha kirakaa yamaama; ipursamaam nda xapooksha, wachin, tárangana. Shiy izuuru waritaksha. Shiy iyaam tputseemani ichinguru tsiparangsha. Kurasiriptish iyaa tumashirini tuwaparangsha.

---

* **5:1** Esekiyela 2.9-10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **5:6** Isáysa 53.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **5:9** Salmo 33.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashiri na Apanllchichshatanicha. Tputsee ichinguru istarangsha. Tsapurunasshuchee shuneerangsha. Kuk ichinguru tsiyatkana anootstam shuneerangsha. Maachiritaatstam, tunareewaatstam ichinguru istarangsha.

10 Sheeranllush, Apanlleem tiptsiri ichinguru ínarangsha. Ichingurutanicha apanllpanni. Kurakaam iyaa ínarangsha; tsapurunasee shuneeru ishinchiniya,
yaseeksin ántarusin mazinarangina.

11 Ántarusin, yusur naparanguri, Apanllee wasundurur wazapan parangina. ¡Maya! kanindaa tatsitatara ashiranganaya. Yuwash Apanll wasundururpat ipunpunaru, wachinpat shaneerana anoots turipingaranganaya. Ichingurusin washunandari

12 yaseeksin;

Shiyamari waritaktishcha, watam tputseem tsiparangshawa; tárangana. Opeeja tamapari ashiru tputsimand yutaritshishirini tsiparangsha. Ashirucha, shiyaatsimari chinakaniya. Shiy kizpurtishcha. Shiyamaricha kasirish. Shiyamari mangooz kasiru payuksha. Shiyamari ichinguru napaksha. Shiyamari kuraktishcha:

yaseeksin ántar ashiranganaya Apanll wasundururi.

13 Ántarusin, Apanll maacheetsi tinarangu ansha ichinguru Apanllee ungirtaranganaya. Íwarpichtam, kungushchitam, tsapushchitam, tsapurunasshuchtam ztaru ungirtarangana. Kitsi mazinaranguri,

Apaa, shiyaa ungirtakaniya; shiy kizpurtishcha; tárangana. Isusoo, shiyaatstam ungirtakaniya; shiy Apanlltishcha Opeejarini,

Apanll tinamarini ztaru ántar ashirangana.

14 Anumunsha, Apanllsha wasundururi; Zuraktishcha, tárangana. Yusursha wachinshtisin timucheersin ungirtarangana.

Yuwaa Apanllip yasichinllina anoo kamaneena.

6

Mishat, Apanll mirinishpaz ashiru wasina nuwaam yámandarangiya. Yuwaa zapish tsapurunasshuchi waneeshish wanimaam ashtachu anoo nuwaam wasina yámandarangiya. Ashiri parangi anoo kamanchintspa

1 Yusur nap ashiranguri, Apanllsha Opeejarini kirakaa ipursamaam chtarangiya. Ipursat ashku, Apanllsha wasundurur minamta tsiyatku kariytarangiya; Shtungangi; átu, kapung kimarangiya.

2 Táyaru, tsapurunasshuchee wanimpansha tputs ashiru kapaachumun mburish kuxinaru yakatara ashirangiya. Timbanllizee payurangiya tsak ashimaama. Tutaychizee yáyaru, kurakaam kinakatara ashirangiya. Tsapurunasip tputsee wanimaam naatarangiya. Nuwamari kasipi átu naatarangiya.

3 Naateeru, Apanllsha Opeejarini kirakaa tstsamarini tsimbunurini ipursarangiya. Ipursayaru, Apanllsha wasundurur tsimbunurini, Shtungangi; tárangiya.

4 Táyaru, tsapurunasshuchee wanimpansha tputs ashiru kapaachumun min, kizpur chumbeepimashimun kuxinaru yakatara ashirangiya. Uwsha mchitaa ashiru kapung waratamaam payurangiya. Tsapurunasush waratamaam wayarangiya. Natsashish kapung wayayaru, tputssha waanpatatin pachakaktangat ashiranganaya.

5 Waratamaam wayayashinu, Apanllsha Opeejarin yusur kirakaa tstsamarini tuchparini ipursarangiya. Ipursayaru, Apanllsha wasundurur tuchparini, Shtungangi; tárangiya. Nap ashkuri, tsapurunasshuchee wanimpansha tputs ashiru kapaachumun kantseerpimashimun kuxinaru yakatara ashirangiya. Uwsha kiloo yachamaam uwish payurangiya.

6 Pakeeruri, tsiyatsis mazinarangina; Apanllip wasundurur kimarangiya. Nimun katungats arap waritchiya; tárangiya. Tirikumanda kilomand minam zari tarawaztachinllinaya. Arusamandsha tuchpamand kil minamtam zari tarawaztachinllinaya. Itaru, ashpiri ksanllcha. Kshanaa waani taachpa. Mishat, wayungun waanitam taachpa, tárangiya. Táyaru, kapaachsha wanimaam naatarangiya.

7 Naateeru, Apanllsha Opeejarini yusur kirakaa tstsamarini ipunpunarini ipursarangiya. Ipursayaru, Apanllsha wasundurur ipunpunarini; Shtungangi; tárangiya.

8 Yusur nap ashiranguri, tsapurunasshuchee wanimpansha tputs ashiru kapaachumun kizpur kaxiwamashimun kuxinaru yakatara ashirangiya. Tsipatsimashee wanimaam shitungarangiya. Anpata tputs minu ipuneeru naatarangiya yashing'chichee tsapurunasshuchee wani yamampani anu. Tputsush tachitamaam naatarangiya. Waratkana anumun tsipamaam wayaku, marizimun tsipamaam wayaku, kas yutashshimun tsipamaam wayaku, kázamzimun tsipamaam wayaku, ashirangiya. Ashiri tputs ipunpunaruya taaru anchich minam tsipat minam tsipat ashiranganaya. Uru tputsee wazapan tpachingamaam naatarangana. Sheeru yashingush kapeetarangana. An minu yuwaa Apanll waneekchu ashtachu anoo parangina.

9 Naateeru, Apanllsha Opeejarini yusur kirakaa tstsamarini zameeturini ipursarangiya. Ipursayaru, kanindush tputsee wani zapan parangina yuw Apanllimand kuk tsiparangana anootsshta; Apanllinung sumas tazurshish kapungumashi annung taarangana. Isusoo kuk izuuru payurangusin, tputssha anumand pacharangana.

10 Tsipar kuk kimarangu, tsiyatkusin mazinarangina; Apaa, shiyamari kasirish, tárangana. Shiyamari wanasirtishcha. Shiyamari itsinsaru chinaksha. ¿Mayaamsha iyamand nda kisataksha? ¿Mayaamsha tputsee wanimaam zapshtaksha?

11 ántarusin, Apanllsha: Xamachi; natumasina mapiyngtsa; tárangiya. Wand pishtariya tputsireemi. Siy tamarangpasa sheemtammasinllina; nuwamand tsipayamasinllina. Tputsireemi tatsameeramchuri, anumunsha tsapurunasshuchee aranginasha wanichima, tárangiya Apanlli. Táyaru, tputseemsha wamaree mbursheew panarangana. Sheeru, natumasa kasarangiya. Yuwaa Apanll ashchu anoo parangina.

12 Sheeru, Apanllsha Opeejarini yusur kirakaa tstsamarini minumtarini matayaru ipursarangiya. Ipursayaru, kizpur mundaztarangiya. Zarsha kzateeru, chirik' tamapari ashiru msarangiya. Tsupsha kuras tamari ashiru kizpur chumbeepeem kinarangiya.

13 Tsangachsha tsapush pantsatsatara ashirangiya. Mangu parat ashirangiya. Wanus urumbasir kizpur kambustakchu tamatarpari ashiru parat ashirangiya.

14 Kanindsha tsípatara ashirangiya. Kamis tayapkuch tamatarpari ashirangiya. Machsha ichinguru piyam kapeet, piyam kapeet ashirangiya. Tsursha ichinguru piyamtam kapeet tsipatara ashirangiya.

15 Tsapush nasarungtayaruri, tputssha ichingurusin kizpur punirustayarusin, sitatsti, tárangana. Suwasuwarangusin, wachush kamunga-

maam pshturanganaya. Machip patumbchee nachungayarusin, anush pshturangana. ¿Chakaja nda ashirangana? Presidenteewtamta, kurakawtam ichinguru, sundaruwtam urkari, wirak'cheewtam, pukireewtam, m'chachawtam, paturunawtam, ¡maya! ichingurusin suwasuwaranganaya.
16 Wachush pshtuyarusin, ¿Yapeeja kamungchich; watam Apanll Opeejarin tsiyantayanlluwa? ¿Yapeemaja Apanlleem wach tapishchich? Wamarisha kasiru, ¿tamareeja kamungchich? Sitatstee; mach iyamun warang'tachpa wachoo kamanamaama; nda Apanll pamaama, atusin zamamtar ashiranganaya tputsi. Apanllee waneeshini nda achim punirangana.
17 Sitatsti; waneeshish na kuseenllti. ¿Yapeeja kamungchich? ¿Tamaree itamsachich? Sitatsti,* ántangat ashirangusin, kizpur kiyung kachiyranganaya.
Ashiri yuwaa Apanll tsapurunasshuchee waneekchu ashtachu anoo pakich kamaneena.

7

Anoo paranguri, miranishpaz ashiru yusur nllitari parangina. Ashiri na yuwaa Apanll waanaatsi tiptsiri ipusarangiya Yashing'chich nda pachamaama anoo kamanchintspa

1 Anush paranguri, Apanllee wasundur ipunpunarutam parangina. Tsapurunas katuktakatu amb xiyxeewamach ashirangana. Min piyam xiyaru, min piyam xiyaru, min piyam xiyaru ashirangana. Kambusuroo ipunpunaru tuxararangiya; Natumasamaam musamun kambustatpa; misha manginush kambustatpa, átu, kambusuroo tumanarangiya.
2 Sheeru, zar yaku amb Apanllsha wasundurur min yakarangiya. Apanllee yandashini payurangiya Apanllimun tiptsir charumun yandamaama. Shitungeeru, wasundururеetssha ipunpunaru waneerangiya. Kizpur k'kuz zunganeerangu,
3 Xa musápa: tsapoo tayutaritarintspa, tárangu. Nuwma yandachimasima. Apanllee tiptsir charumun yandachimasima tapachindamaama, tárangu, ayu, tárangana.
4 Yandakatu naatarangiya. Apanllee tiptsir Utaáshuchinand washunand 144,000 parangiya. Aship Utaáshuchimun char yandarangiya.
5 Utaásarinchicheetstam 12,000 yandarangiya. Rubenarinchicheetstam 12,000 Gadarinchicheetstam 12,000
6 Aserarinchicheetstam 12,000, Neftaliyrinchicheetstam 12,000, Manasesarinchicheetstam 12,000,
7 Simeónarinchicheetstam 12,000, Leviyarinchicheetstam 12,000, Isakararinchicheetstam 12,000,
8 Sabulónarinchicheetstam 12,000, Osiyarinchicheetstam 12,000, Mbenjamínarinchicheetstam 12,000, aship charumun yandarangiya tapachindamaama.
Ashiri yuwaa Apanll waanaatsi tiptsiri tapachindachu anoo wasina nuw parangi anoo kamaneena.

Anoo paranguri, nllitaritaatssha parangina. Apanll minootssha wasina yámandarangiya nuwaatsi. Ashiri minu kamanchintspa yuwaa Isus tiptsir Apanllush shaniychinllina anootsi

9 Anoo paranguri, napeeruri, tputssha wazapan shaneerana anoo parangtana. Táchimaam pinasarangiya. Tsapurunasshuch ichinguru shuneeru

* **6:17** Malakiyasa 3.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

shaniyarangana. Ichinguru waantatam kuk tsiyatkana antam, maachirittam, tunartam, ichinguru shaniyarangana. Apanllee tasaseersin, Apanlleetstam Opeejarin tasaseersin, shaniyeeramach ashirangana. Shaniyeeramchusin, shambatkusin, zamamtaramach ashirangana. Mburshinandari kamartarangana; misha yarinll tamapari ashiru payurangana. Apanllee ungirtamaam ashirangana.

10 Ungirtaksin, k'kuz kizpur zunganeerangana.

Apaa, shiy kizpurtishcha. Shiyamari iyaa yashingoo tatutsirangsha; tapachindarangsha. Isusoo, shiy iyaam tapachindamaam tsiparangsha; shiyamari iyaam kamungshini wayarangsha,

ántangat ashirangana tputsi.

11 Táyarusin, Apanllchich ichingurusin Apanllee ungirtarangana. Apanll wasundurur Apanllee turipingarangana antam, wachinatam, Apanlltam wasundurur ipunpunaru an ichingurusin Apanllee ungirtarangana. Apanllinung kizpur timuchta ashirangsin,

12 Apanlleetssha:

Zurkusin atanaya, Apaa. Shiyaatsimari ungirtakani. Shiy kizpurtishcha. Shiyamari ichinguru yasaksha. Shiyaatsimari chinakaniya. Shiyamari istaksha. Shiyamari kasiysha. Ayamtaati urutamari shiyaa chinachinipa atiniya,

ántangat ashirangana Apanllchich ichingurusina.

13 Anumunsha, wachinsha minamta nuwaa: ¿In tputs mburshinandari kamartakana anoo yasarish shiya? ¿Tamamaja in tputsi? tárangiya.

14 Nuwsha: Ichee, ¿tamaree ndunnaa shiy nuwaa kamankush yasachi? aturi, uwsha nuwaa:

In tputs watach Isusumun wamin kizpur kiyung kachiyarangana anu, tárangiya. Tputs Isuschichee kiyung yacharangitaatssin, Isuschichsha nda sambaytarangana; Isusootsimari kuk payurangana. Isusumunari ursir mangoo yararangana; ashiri anumand mburshinandari kamartakana.

15 Ashirangana an urutamari Apanllush taachinllinaya. Apanllush pang' kanindush uru Apanllee chinachinllinaya. Psaantam, kaschiritam anush taachinllinaya. Ashkusin, Apanllsha waanpata wizpuririni uru ksutchiya; ishinchiya.

16 Ashirucha, Apanll tiptsir nda yusur kiyung kachiychinllinaya. Ndusha mariz kayatchinllinaya; ndusha sachitchinllinaya; ndusha zar kiyung yachachiya.*

17 Apanll Opeejarini waparimun watsirari kuxineeru waanaatsi tiptsir ishinchiya.* Taarashee urutamash panachiya. Kungumun wanasirimshimun tamapari ashiru ishinchiya mapiyru taamaama.* Sheeru, Apanllsha anush ksushee ichinguru kapeetchiya. Ndusha kiyung kachiychinllinaya; ayamta tanuchazinllinaja,* ndambaree,

wachin, tárangiya nuwaatsi.

Ashiri yuwaa Isus tiptsir Apanllush shaniychinllina anoo kamaneena.

8

Anumunshat, nuw parangina yuwaa Apanll Opeejarini kirakaa tstsamarini tsimbunurinshtini matayaru ipursakachu anootsi. Anoo na ka-

---

* **7:16** Salmo 121.3-6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:17** Salmo 23.2, misha Esekiyela 34.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:17** Isáysa 49.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:17** Isáysa 25.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

manchintspa

1 Apanll Opeejarini tstsamarini tsimbunurinshtini matayaru ipursarangiya. Ipursayaru, Apanllush zaputar ashiranganaya. Mitiya ura zamaranganaya.

2 Anumunsha Apanllee wasundurur tsimbun matayaru parangina. An uru Apanllinungiri ksutarangana. Apanllsha wakaraa wits ichinguroom panarangiya.

3 Nduma puu táchusin, Apanlleetssha wasundurur minoo parangina. Tasunaa orpat tinamaa payurangiya. Kzammashee tazumaam payurangiya. Apanllinung tazushini tazumaam xiyarangiya. Kzammashee zapan yáyaru, Apanllee tasaseeru tazurangiya.

4 Tazuku, msas tputspat tsiyatssirini washunand Apanllush mzeezarangiya. Apanll wasundurur tputsee kuk imachikpaz ashku ashirangiya.

5 Sheeru, Apanllee suma tasunush pshtayaru, tsapurunasip kapeetarangiya. Kapeeteeru, kizpur kariytarangiya. Mamarsha kizpuritam mamartarangiya. Mundazsha kizpuritam mundaztarangiya.

6 Anumunshat, Apanllsha wasundurur wakaraa wits itsireersin, puu támaam waritarangiya.

7 Wasundururshа minamtarini puu, tárangiya. Táyaru, sisi sumastam, kuraspat íseeru tsapush pantsatarangiya. Chirichireetssha ichinguru muchirangiya. Mangina chawap puj ashirangu muchirangiya. Tsapurunas chawpitam muchirangiya.

8 Wasundururshа yusur tsimbunurini puu, tárangiya. Táyaru, sumas kapung kurarangu, kapung machi tamapari ashiru musush kapungush pantsatarangiya. Musash pantsayaru, mus chawap (⅓) kuraseem kinarangiya.

9 Anumun kungushchi chawpitam (⅓) tsiparangiya. Boti chawpitam (⅓) pátangayaru, tputspatari chimuyaru, yangaranganaya.

10 Wasundururshа yusur tuchparini puu, tárangiya. Táyaru, miysha kizpur kurakurtaru, tuzaz tamapari ashiru kurakurtaru pantsatarangiya. Kungumun chawap (⅓) pantsatarangu, kungunung much pantsatarangtamta.

11 Kungoo yuwashumari pantsatarangu anushsha kapzeerangiya kizpuri. Sheeru tputs zapan tsiparangiya kungumuna kapzimuna. Miysha suroonarangiya Kapzi sura.

12 Wasundururshа yusur ipunpunarinshi puu tákchu anush zarsha tayutaritarangiya; tsup, misha tsangach tayutaritarangitamta. Chawap (⅓) kzata ashirangiya. Zarsha wizpuririni chawap (⅓) pishtarangitamtaya; tsupsha ashiritam, tsangachsha ashiritam wizpuririni pishtarangiya. Ashirucha, kaschiri zar upusari mangu kzata ashirangiya. Ashiritam psaan tsangach pakich 'sinini ashirangu, yusur mangu kzata ashirangiya.

13 Yusur nap ashkuri, yungan ashiru parangina. Minamari íwari mangaktar ashirangiya. Mangaku, itaru tsiyatarangiya; uw kuk kizpur kimarangiya. Tputsee waneeku, Paptsa, kapung kiyung kachiyachpasa. Apanll wasundurur wand tuchip pishtariya wakararinee yusamaama. Nimun kizpurparee kiyung kachiyshish tushiychiya, yungan ashiru an, tárangiya.

9

1 Táyaru, Apanllsha wasundurur zameeturinshini yusur puu tákchu anush tsangach tamapari ashiru tsapush pantsakchu parangina. Anoo tsan-

gachi Yashingparee atina.* Ashirucha, uwaam, tsangacheem, nllapee panarangiya waanshu taárash tawatamaama.
2 Uwsha nllapee yáyaru, tsapoo wach tawatarangiya waanaatsi taárshi. Tawateeru, kizpur mzeezarangiya; msas kapung shitungarangiya. Sumas tamapari ashiru kapung kasirangiya. Kapung shitungeeru, zareetssha kámanarangiya; kanindsha tapeerangitamtaya.
3 Itaru, msasush putindari tamapari ashiru shitungarangiya; tsapurunasee shuneerangana putindari. Putindarsha wásuree kizpur payurangiya; ztunll tamapari ashiru wanishish wásur taarangiya.
4 Putindareetssha kamachtarangu, chirichiree pcharinllpa, manginaatstam ptatinllpa; tárangana. Tputseetsimari kiyung yachamaam waritarangana. Itaru, Apanllchichee pinasaranganaya yuw charumun Apanll yandarangu anootsi.
5 Itaru, piyartachee tputs kiyung yacharanganaya. Kizpuritaa yacharangusin, itaru Tputsee pachamaam watsta Apanll átu xapoorangana. Zameetpat tsup kiyung yacharanganaya. Wásur nda achim ksurangiya; ztunll tamapari ashiru ksurangiya.
6 Sheersin, tputssha tsipamaam zandaranganaya. Tsipangsani atitaatssin, ashiritaa tsipamaam pinasaranganaya. Wásurimun kiyung kachiykitaatssin, tsipamaam xapooranganaya.
Yashing' putindaririni tputsee kiyung yachakchu ashtachinllinaya.
7 Yashingsha putindaririni wanuts kapaach tamapari ashirangiya; itaru ngusambpaz ashiru wanutsimun tapamta ashirangiya. Kapaach waratamapani tamapari ashiru anoo nuw parangina. Muchsha tputs wach tamapari ashirangiya. Muchimun uru tamaparee ashiru tutayarangiya.
8 Muchsha kiz ashiru wazuranimuna. Wanassha tumuz manginshuch tamapari ashirangiya.
9 Watitkurimun ngusamb tamapari ashiru tapamta ashirangiya. Mangaksin, wazitpungaatssha kapung yusarangiya. Kapaach wazapan pshiyrshishpat waratamaam iripkana an tamapari ashiru yusarangiya.
10 Wanishipsha ztunll tamapari ashiru wásur kizpur taarangiya. Wanishpat tputsee kiyung yacharanganaya zameetpata tsupi.
11 Putindarsha urkar minamtamta taarangiya kamachtashini. Putindarsha urkar tsapushshuchcha wantsshuchi; yashing'cha muchchuri. Putindar urkar sura Utaáshuch k'kuz, Apáttoncha atiniya. Itaru, iyashchi k'kini pachampani atiniya.
12 An watacha tsapurunasshuchee kizpur kiyung yachchu anoo minam parangina; kizpur yutaritcha anu. Ashiri paptsa; kiyung kachiyshish wand tsimbun pishtakiya. Nimun yusur musá tushiychparee atina.
Ashiri yuwaa Yashing' putindaririni tputsee kiyung yachachu anoo izuuru kamaneena.

13 Anamunsha sheeru, Apanllsha wasundurur minamtarini matayaru yusur puu, tárangiya. Tákchu, tsiyatssee mazinarangina. Apanllush kzammashee tazushshini orpat tinama anush tsiyatsis kimarangiya. Tazushshini witsshuri kimarangiya.
14 Apanllee wasundurur, tárangiya, yuw puu, tárangu anootsi: Minumashee wanimpan zanganingcha. Eufratisush kung kapungush taartanda wanimpani ipunpunaru. Naturi naamaam xarakana. Itaru, shiysha tputsee wanimaam zanganingcha, tárangiya Apanlli wasundururi.

* **9:1** Isáysa 14.12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

15 Apanllsha wasundurur ayu táyaru, wanimpaneetssha ipunpunaru anoo zanganirangiya. Apanll waana wayarangiya wanimpaneetsi. Wayarangitaa, itaru nda musá wanimaam waritarangiya. Itaru, yuwashuri zar waritakchu puu taakchu anshuri xarashee kapeeteeru, wanimaam zanganchiya. Apanll waana yasayaru, tsup tatsamoochu, masachirini tatsamoochu, zari izuuru waritakchu, anush zanganchiya.

16 Ashiri zanganeeru, sundarpat tputsirisha zapan naataranganaya. Sundar kapaachumun zaruyarusin naatarangana. 200 michón wazapan taariya nuwaa kamankusin, tárangana.

17 Sundarsha watitkurimun mbammashee ngusamb ashiru mtarangiya. Sumas ashiru kurakurtar ashirangiya. Mishat, mawazimashi, misha psiyarumashi kurakurtar ashirangtamta. Itaru, kapaachsha much manginshuch tumuz tamapari ashirangiya. Kukush sumas puj shitar ashirangiya; msas mzeezarangiya. Tuzaz ashiru kukush shitung shitung ashirangiya.

18 Sumaspat, msaspat, tuzazpat ashiru, aship pachamaam payutaranganaya. Anpata tputsee chawap (⅓) pacharanganaya, watam kukush shitungta ashiranguwa.

19 Wizpurini kukush taarangiya. Wanishish taarangitamta. Wanishushsha mak ashiru much zapan taarangiya. Anpatsha tputsee kiyung yacharanganaya.

20 Itaru, tputssha yuw nda tsiparangana ansha kiyungutaa kachiyartarangusin, ashiritaa yutaritshishirineetsi kasamaam nda zandaranganaya; Apanllee ngataranganaya. Yashingoo chinaranganaya. Mangutari oroo, misha kurikee, misha ngusambaa, misha patumbchee, misha yasinaa yáyarusin, maachi mangu yáyarusin, maachi uwpat tinayarusin, apanllirineem ínaranganaya. Nda Apanllee minamtiyam chinarangana. Anumunari ichingurusin mang' taturangana maachi tinarangana anumuna. Tínamarini nduntaa paksin, nduntaa mazinaksin, nduntaa naaksin, ashiritaa tputssha anush mangu tachitaranganaya.*

21 Waneeshimun kiyung kachiyarangitaatssin, ashiritaa pachamaam chinaranganaya. Wishunootstam chinaranganaya. Yutarit patatamaam chinarangitamanaya. Shuchimaam chinarangitamanaya. Yutaritshishirineetsi kasamaam nda zandaranganaya.

Ashiri yuwaa sundaroo 200 michón tputspatatich wanimaam zanganchu anoo izuuru kamaneena.

10

Anamunsha, ndatuma wasundurur arangich tsimbunurinshtini puu táru, nllitari parangina. Ashiri anootsima minu kamanchintspa

1 Apanllee wasundurur parangina. An wasundurur kizpurcha. Kanindush karuwarangiya. Wamarsha msas ashiru kamartarangiya. Muchumunsha tsung ashiru itureerangiya. Wachsha kizpur 'sineerangiya zari tamapari ashirangiya. Upazsha kizpur kurakurtar ashirangiya; sumas tamapari ashirangiya.

2 Uwishsha kirakaa pakich payurangiya. Kirakaatssha tapurim parangina. Wats mbutsutsinungich musush katirangiya; itaru mbazinungichsha tsapumun katirangiya.

3 Sheeru tsiyatku kizpur zunganeerangiya. Tumuz manginshuch tamapari ashiru kizpur kimarangiya. Anumunsha, kariysha tsimbun matayaru kariytarangu anush k'kuz mazinarangina.

---

* **9:20** Salmo 115.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

4 Mazinaramchuri, yuwaa tsiyatarangana anoo k'kuz yandapi aturi, yandashee yarangina. Itaru, kanindap tsiyatsis kimarangiya; nuwaa: Watsta, yandarinllpa. Tputs tsiyatssee yasarusinapa; an tsiyatsis kamapshimtanda; tárangiya nuwaatsi.

5 Sheeru, Apanllsha wasundururi, kizpuri anu uw mbutsutsunungich kanindap paxayaru,
6 tsiyatarangiya; Mazinantsa; waritayanllcha. Apanll waana yasariya. Apanll zapshtacheeja, ndambari, tárangu. Apanll ngichimaam yasareeja, watam waana urutari taataruwa. Waana ichinguru tinarangiya. Kanindaatstam, tsapurunaseetstam tinarangiya. Kungushcheetstam, íwarpicheetstam, maacheetstam ichinguru tinarangiya.
7 Ashiri zapshtacheeja waanaatsi kuk tatsammaama. Waana wasundurur tsimbunurini matayaru an puu tákchu, anush Apanll waanaatsi kuk ichinguru tatsamchiya. Chiyaa izuuru tapachindachu anoo kuk tatsamchiya. Ichtaru anoo k'kuz tputseem kamapshirangitaa, itaru Apanllee kuk kamanimapan chiyaa kamanirangana. An watacha tatsammaam nda zapshtachiya, tárangiya Apanll wasundururi.

8 Táyaru, tsiyatsis kanindap yusur kimarangiya. Nuwaatssha: Kirakaa yashincha, tárangu. Kirak tapurim Apanll wasunduru payuru anoo yashincha, tárangiya nuwaatsi.
9 Nuwsha Apanllip wasundurur naateeruri, Kirakarish yáti, táyaruri, ayu, tárangiya. Neewa, kirakaa ktungangi; tárangu. Ashkachush, k'kishish kam kindur tamapari ashchiya. Itaru, chkishish kapzichiya; kayutakpazich ashchiya, tárangiya.
10 Táyaru, nuwsha kirakaa yáyaruri, nda ngatkuri, katungarangina. K'kishti kam kácharangina. Itaru, pishayaruri, chkishti kapzeerangiya. Tputs tsiyatssee mazinakchu ashtachu anoom ashirangina.*
11 Ashirucha, katungeeruri, tsiyatssee minu mazinarangina; nuwaa, tárangiya; Yuwaa Apanll wanimaam kuschu anoo yusur kamaningcha; ngatinllpa. Tputsee ichinguru kamaningcha. Tsapurunasshuchee tputs ichinguru ztaru kamaningcha; tputs minup kung taaru, tputs minup tsap taaru, tputs minu kuk tsiyatku, tputs nllitarit kurakaw taakana, anootstam ichinguru kamaningcha; tárangiya nuwaatsi.

Ashiri yuwaa Apanll wasundurur kirakaa nuwaam martarangu anoo kamaneena.

11

Minootssha yuwaa parangi anoo kamanchintspa. Apanll wasundurur kirakaa nuwaam martaramchu anumunsha nllitari parangina

1 Isus yasinaa táchshishi nuwaam panarangiya. Neewa, Apareetsi pangu Irusarinush táchishini nuw nda kanatsipamaama, nuwaa, tárangiya. Botshish kapungumashi tachingi. Tputsireetstamti tachingi.
2 Itaru, piyartachee tputs, wishchipchee waani yachachinllpa; watsta. Arapich tputs Irusarinshuchee waani kiyung yachachinllinpa. 42 tsup ashchinllinaya.

---

* **10:10** Esekiyela 3.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

3 Itaru, nuwaa kuki kamanimapanee tsimbun zanganchima. Naakchusin, kustaraa siriteersin kamartachinllinaya. Apareetsi kuk kamanchinllinaya 1260 zari; watatam 42 tsupi. Arapich tputs Irusarinshuchee kasiktaatssin, ashiritaa anshuritam nuwaa kuki kamanimantar ashchinllinaya, Isus nuwaa kamanku, tárangiya.

4 Kamanimapan uru Apanllish taaratarar ashkanaya. Apanll tsapurunasshuchee wamari kasiriya. Ashiriya, kamanimapanee zanganeeru, wizpuririni pishtacheeja, ndambari. Yasin oliv tsimbun tamapari ashiru taachinllinaya, watam wayungun nambarinaam nda pishtakuwa. Anpaz ashiru Apanllee Wani payuksin wizpuririni nda pishtachiya.

5 Tputs kamanimapanee kiyung yachamaam zandku, kamanimapansha kukush sumas ashiru tpuw chtay ashkachu, undararee izuuru kasichiya; kachingchiya. ¿Ashku anoo chakaja kamanimapanee kiyung yachach?

6 Apanll waanaatsi wizpuririni panayaru, Apanll tamapari ashchitamanaya. Kamanimapansha waana zandku, sin sinatpa tákchu, sinsha nda sinachiya. Yuwapur Apanllee kuk kamanku, 1260 zar anpur sinaa arap wayamaam waritaktamcha. Kung kuraseem kinachpa tákchu, kung kuraseemtam kinachiya. Tsapoo tayutaritamaam zandku, tputsee wanimaam zandku, xapoomaam nduncha.

7 Itaru, Apanllee kuk kamanimaam iwaparamchu anushsha Yashingsha kamanimapanee pachamaam waratchiya. Yashing' kázamish tamapari ashiru tsapush wantsush shitungeeru, wrateeru, wamari kasikchu, kamanimapanee tsimbunootstaa pachachiya.

8 Pachayaru, tsipar mangu tamu ashchiya yaktash Irusarinshu. Mangu ngootsushsha tamu ashchinllinaya. An yakat kizpurcha yutarita. Anshutam kamanimapanee urkari, Isusoo pacharanganaya. Anshuch tputs yutarit chinakana; Sodomshuch tamarangpari ashiritam; Ijiptoshchi tamarangpari ashiritamta.

9 Ashirucha, anush ngootsish tsipar tamu ashkusin, tputssha tsapurunas ztaru pangchinllinaya. Tuchip zar yusur pakich zari mangu nashamangchinllinaya. Nashamangusin, mapumaam pachindchinllinaya. Tsapurunasshuch tputs ichinguru pangchinllinaya; minshucheewtam kung ichingurusin pangchinllina; tunar ichingurutam pangchiya; ichingurutam k'kuzee tsiyatkana an pangchiya; ichingurusin tsapurunas pangchinllinaya; aship ztaru pangchinllinaya.

10 Tsiparee pakchusin, tputs ichingurusin shambatchinllinaya; michitchittangat ashchinllinaya. Maachi panapantangat istatangat kis ashchinllinaya. An kamanimapan tsimbun izuuru tsipayarusin, tputssha kizpur mang' kis ashchinllinaya, watam kchitamas tputsee ichinguru wanimaam kiyung yacharanganawa.

11 Shambatambatangat ashkusin, tuchip zari anumun chawpi zar zamamtarusin, kamanimapansha yusur támchiya; chiyzata ashchiya. Apanll waana ituyamakchu, yusur támchinllina kamanimapani tsimbunuya.* Támeersin, tputs wach pakeersin, ¡maya! kizpur napuxtachinllinaya.

12 Támkachu, kanindap k'kuz kizpur kimchiya; kamanimapanee táchiya; Naani ningeema; káringi; táyaru, undarar par'sin, msasush pshtututara kanindap kárirítara Apanll kamanimapan ashtachiya.

13 Kanindash pshtukamchu, kizpur mundaztachiya. Irusarinshuch pangus zapan yurangachiya; pangu chung taaru anshuch minam izuuru yurangakatara, minush chung taaru anshuch minamtam yurangakatara ashchiya. Tputsee washunand tsimbun matayaru milo pachachiya

* **11:11** Esekiyela 37.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

mundaziya. Irusarinshuch ashpatam nda tsipachinllinaya. Ashkachu anshu kizpur punirustachinllinaya. Anoo pakeersin, Apanllee chinakchusin, ¡Apanll wizpuririni tamaka! táchinllinaya.

14 Nipta waneeshish tsimbunurini na iwapamcha. Waneeshish tuchparini wand pishtakiya. Nimun yusur musá tushiychparee atina.

Mishat, kamanchintspa; yuwaa Apanll tsapurunasshuchee izuuru kasichu anootsi. Apanll waana nuwaam wasina yámandarangiya yuwaa ashtachu anootsi. Ashiri mazinangtsa

15 Apanllsha wasundurur tsimbunurini matayaru puu táramchu anumunsha kanindapsha tsiyatsis kizpur kimarangiya.

Nimunarishaparee iysha kurakarini, Apanlli, tsapurunasshuchee izuuru wamari kasiru taachiya waanpatatam ipusamarini tsapurunasshuchee kurak kasiru taachinllinaya. Urutamari wamari kasikastachinllinaya. Ayamtaati pastacheeja, ndambari,*
tsiyatsis kimaku, tárangiya.

16 Táyaru, 24 wachinsha, Apanllee tasaskana an timucheersin, Apanllee ungirtaranganaya.

17 Apaa, shiy kizpurtishcha. Shiyamari kasiksha. Shiyamari kuraktishcha. Shiyamari urutari taaksha. Sirútamasa taarangush, urutamaritam taaksha. Shiyaa ungirtakaniya, watam nimunarisha izuuru kasichshawa. Shaanpata wizpurirish kundarareetsish izuuru tpachingarangush, na shiyamarisha kurak kasiru taaksha.

18 Tsapurunasshuch tputs ichingurusin tuwacheersin, Apanll wamari kasitpa atusin, uru kizpur tsiyantaranganaya. Itaru, na shiysha kapung waneeyarush shiyamari kasiru taaksha. Na zari waritayanlliya ichinguru yasamaama. Tsipareetstaa tputs yasachsha, shiyamari tputsee ichinguru yasakshawa. Kundarareetsish wanichsha. Itaru, tputsireetsish istaksha. Shiyaa kukish kamanimapaneetsi, Isuschicheetsi, kurak tamapari ashiru taakitaatssin, m'chuch tamapari ashiru taakitaatssin, shiysha ichingurusin chinakush, kizpur wanasiri istachsha shaana tputsireetish.* Itaru, kundarareetsish wanichsha. Waana tsapurunasee kapung mantsarangusin, na waana yachachinllinpa. Shiy anoo waneekchush, izuuru kachingachpasha, táranganaya wachina 24 taaru anu, ántarusin,

19 anoo mazinayaruri, Apanllee pang' kanindash parangina. Paranguri, kámanashish nduncha; izuuru tawatamcha. Wantsush Apanll kajonirini antam tamuru nuw parangina. Kajonish Apanll waanaatsi kuk yandayaru, pshtarangu tputseem izuuru payumaam, anoo parangtana. Kariysha kizpur kariytarangiya; yaansha k'parangitamta; mamarsha maracharangitamta; sis pantsatarangitamta; kizpuritam mundaztarangiya.

Ashiri yuwaa Apanll wasundurur tsimbun matayaru puu, tárangana anoo kamaneena.

12

Na minootssha kamanchintspa yuwaa Apanll nuwaam yámandarangu anootsi

1 Nllitaritsha miranishpaz ashiru parangina mangeetsich kizpur p'tsimaama.

---

* **11:15** Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

* **11:18** Salmo 115.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Kanindap naparanguri, kiz tamapari ashiru parangina. Wamarsha zar tamapari ashiru 'sineerangiya. Watssha tsupimun katirangiya. Tsangachee k'tsas tsimbun matayaru tutayarangiya.

2 Itaru, mireerangiya. Wipaa ksutku, chik ksurangu, yay, tárangiya.

3 Kanindap minootstam parangina; yasariya tamapari ashiru itaru kizpur kapungcha nuw parangi. Kizpur chumbeepcha. Muchsha tsimbun matayaru taarangiya. Witssha kayungshisheem kuwiz iptaru taarangiya.* Muchumun tsimbunutam matayaru tutayarangiya.

4 Wanishpatsha tsangachee chawap kurixeeru, pshiyreeru, tsapupsha kapeeta ashirangiya.

Yasariysha kizaa tasasarangiya. Wipaa tatsipkachu, nuwsha zapi átu nlluraa kutarangiya.

5 Kutayaru, kizsha wipaa tatsipurangiya. Wip watacha tsapurunasshuchee wamari kasimaam waritarangiya; wizpurpat izuuru tpachingachu anu.* Ashirucha, tatsipeeru, yasariysha katungeeya atitaa, itaru Apanll waana tatutsirangiya. Tatutseeru, waanpeet tunaringarangiya; kizpur kurakaam ínarangiya; washunand Apanllpatatam wamari kasiru taariya.

6 Itaru, kizsha upusap suwarangiya. Apanll anush kamungshisheem wayarangiya. Amb suwayaru, anush 1260 zari taachiya. Apanll waana napchiya kizaatsi.

7 Yuwamand kiz upusap kamungarangu anumandsha yasariy tsiyantarangu, kanindush warataranglya. Apanll wasundurur urkari, Migueli sura wasundururpata xiyarsin, yasariyaa tasasartayarusin, warataranganaya waanpata wasundururpata. Kizpur waratatangat ashiranganaya.

8 Itaru, Apanll wasundurur yasariyaa kasiranganaya. Kasiyarusin, yasariysha kanindap naamaam pinasarangiya.

9 Yasariyaa* kasiyarusin, izuuru kapeetambaranganaya wasundururpatatam washunanda. Yasariya watacha Yashinguya; yuwatam sirútamasa mkaam kinayaru, tputsee tamapingarangu anu. Apanllcha undarari. Uru Apanllchichee yutarit tsiyatarangiya.

Parangi anoo arangeem kamanchintspa. Ashiri mazinangtsa.

10 Ashirucha, Yashingoo tsapush kapeeteeru, Apanllchich tputs shambatkusin, kanindap kizpur tsiyatsis kimarangiya.

Apanll kizpurcha. Natsha iyaa izuuru tapachindayanlliya. Na izuuru kasiyanlliya, táranganaya. Apanll Ipusamarini kizpurcha; na wamari kasiriya. Watam Yashingoo kapeetaranguwa. Yashing uru Apanllee tasaseeru, iyaa zuwanlleetsini yutarit tsiyatarangiya; tputsirish yutaritssincha, tárangiya Apanlleetsi. Nda kasamaam zandarangiya. Kaschiritam, psaantam tamundarangiya.

11 Itaru, iy zuwanllini Isusumun ursir Yashingoo kasiranganaya. Isus yutaritshishirinimand opeeja tamapari ashiru tsiparangiya. Ashirucha, anumun kasiranganaya; Isusoo kuk kapung kamanirangsin, kasamaam nda zandaranganaya. Waanaatstaa watsipun nda pachindarangsin, ashiritaa Isusoo kuk kasamaam nda zandaranganaya. Anumand Yashingoo kasiranganaya.

---

* **12:3** Daniela 7.7 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **12:5** Salmo 2.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **12:9** Apanll chtarangu 3.1-5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

12 Ashiriya, Apanll tiptsir ichingurusin shambatchinllinaya. Apanllchich tputs kapung shambatchinllinpa, yuwamand Yashingoo izuuru tsapush kapeetarangu anumanda. Itaru, tsapurunasshuch tputs paptsa, misha kungootstam maachi ichinguru paptsa. Kizpur kiyung kachiyachpasa. Yashing tsapush pantsarangu, kizpurinasha tsiyantakiya watam Apanll waneeshi tutundkachu anoo waana yasakuwa;
tárangana Apanllchich tputsi, ántarusin mazinarangina.
13 Ashirucha, yasariyaa tsapush kapeeteersin, yasariysha nlluraa xapooyaru, kizpur tsiyantayaru, kizaatssha kiyung yachachima, tárangu tachitarangiya.
14 Itaru, Apanllsha kizaam wazitpungach tsimbun kapung yáyarur tamapari ashiru panarangiya. Kizsha anpat upusap suwayaru, mangakatara ashirangiya. Apanll waana taárasheem upusap wayarangiya. Amb suwayaru, Apanll waana kizaa naparangiya. Amb tuchip masach anumun chawap taachiya kamungumaama.
15 Ashirucha, kiz suwayaru, yasariysha tachitarangiya. Tachiteeru, kukush kungpaz ashiru kapung kawachirangiya. Kizaa pachapi átu ashirangiya; kachingamaam zandarangiya.
16 Itaru, tsapsha kizaa istarangiya. Kung kizpur zaw ashirangtaa, itaru tsapsha ichinguru waakatara ashirangiya.
17 Anumand yasariysha aranginasha tsiyantarangiya kizaatsi. Ashiriya, kizaa xapooyaru, kizachchee tputsi kiyung yachapi átu xiyrangiya; kapung waratamaam zandarangiya. Kizachich tputs watacha Apanllee kuk izuuru payukana anu. Watatamcha Isusoo kuk kapung kamankusin, nda paziksin, Isusoo kuk nda kasakana anu.
18 Ashirucha, yasariysha kapung waratamaam xiyarangu, musamun wing' xiyarangiya. Wipunasheemsha kutarangiya.

Apanll nuwaam wasina yámandarangiya yuwaa ashtachu anootsi. Parangi anoo kamanirangtaati, itaru wand pishtakiya ashimaama.

Ashiriya, yuwaa Yashing' nimun yusur kiyung yachchu anoo kamaneena.

13

Anumunsha aranginasha mangeetsich p'tsimaam nuw parangina. Anootssha na kamanchintspa yuwaa Yashing' ashtachu anootsi

1 Tumuz tamapari ashiru nuw parangina. Yashingparee watumziriya atashina. Musush shitungta ashirangiya.* Muchsha tsimbun matayaru taarangiya. Muchumun apanllputsee yandamarini zapan suroonarangiya. Apanllee yutaritam ínarangiya. Witssha mbammashi kuwiz iptaru taarangiya. Witsimun ur tutayarangiya; kizpur kurak tamapari ashirangiya.
2 Wanutssha tumuz tamapari ashirangiya. Watssha chaniw tamapari ashirangiya. Kuksha kapung manginshuch tumuz kuk tamapari ashirangiya. Yashing' watumzir kizpurcha. Yasariy waanaatsi wizpuririni panarangiya watumzireetsi; tsapurunasee tputs ztaru kasimaam wayarangiya. Kizpur kurakaam ínarangiya.*
3 Itaru, Yashing' watumziri much zapantaa taarangu, itaru minam natumasamaam tsipari ashiru nuw parangina. Mchitpat pacham tamapari ashirangiya. Itaru, ashiritaa, mangutari shampatarangiya. Tputssha

* **13:1** Daniela 7.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **13:2** Daniela 7.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

izataru anoo parangusin, punirustarangusin, Yashingush watumzir tachitaranganaya.
4 Tachiteersin, yasariyaatssha chinaranganaya; kukoo payuranganaya, watam waanaatsi wizpurini watumzireem panaranguwa. Yasariyaa chinarangusin, tárangana; ¡Yashing' watumziri tamara! ¿Yashingpat watumzir chakaja waritach? ¿Yashingpat watumzir waratku, chakaja kasiku kasich? tárangana tputsi ichingurusina.
5 Apanll, natumasam 42 tsupeem kizpur taachiya Yashing watumziri, tárangiya Apanlli. Ashiriya, Yashingsha watumzir waanaatsi ungirtaku, Apanllee kapung yutarit tsiyatchiya.
6 Kapung tsiyatstar ashku, Apanllee yutaritam ínchiya; mantsir tsiyatchiya. Apanllee tayutaritchiya; Apanlleetstam taárash tayutaritchitamta; Apanlleetstam tiptsiri tayutaritchitamta; Apanllush taakana anootstam ichinguru tayutaritchiya.*
7 Yashingsha waana istakchu, watumzirsha Apanllpa tiptsiri kapung waratkachu, pachakchu, wamari kasichiya. Tsapurunasshucheetstam tputs wamari kasichiya. Ichingurootstam kungu, ichingurootstam tunareewa, ichingurootstam k'kuzee, ichingurootstam tsapu, aship ichinguru kasichiya natumasinaariya.
8 Tsapurunasshuch ichinguru Yashingoo watumziri chinachinllinaya; apanlleempaz ashiru ínchinllinaya. Yuw tputs Apanllush wirkari suraa nda yandam taaru an ichinguru Yashingush watumzir izuuru tachitchinllinaya. Sirútari nduma tsapurunasee tinchu, Apanll tputsee yasayaru, suraa wirkarish yandarangiya. Isus anoo kirak ksutkiya, watam tputseem yutaritshishirini opeej tamapari ashiru tsiparanguwa. Tputs sur anush yandam taarinaari ashiru an tputs urutamari taachiya Isusumun wizpuri.* Itaru, tputs sur ndunnaa anush taaru, urutari Yashingoo watumzir chinachinllinaya.
9 Kitsis taarinaariya, mangis taarinaariya nuwaa kuki mazinangtsa.
10 Apanllchichee kiyung yachakchusin, Apanllsha anumand kisatachiya yuw kiyung yachakana anootsi. Apanllchichee pachakchusin, Apanllsha wapchaa kapung wanichiya.* Ashirucha, Apanllchichis, sambaytarintspa; uru Apanllimun mangis tatungtsa; atashina.
11 Anumunsha misha kázamish tamapari ashiru, yusur nuw parangina. Itaru, kázamshee nllitaritamash parangi; apanllputsparee urkari atashina. Tsapush shitungta ashirangiya. Wits tsimbunu opeej tamapari ashiru parangina. Itaru, tsiyatku, shanit watar tamapari ashiru kimarangiya.
12 Apanllputs urkari wipunashcha yashingootsi watumziri. Yashing' watumzir tamapari ashiru wizpuririni kizpur payurangiya. Yashingoo watumzir istarangiya. Uwsha tsapurunasshuchee tputs kamachtarangiya yashingootsiri watumzir chinamaama. Tputs yashingoo watumzir chinapana átu, tputsee waneerangiya. Tsapurunasshuchee tputs ztaru waneerangiya; Chinangtsa; kukoo payungtsa, watam pachamataa itaru na shampatku wand kchit taaruwa; waneeku, tárangiya.
13 Apanllputs urkar kizpur taarangiya; napuxtashish zapan yámandarangiya. Tputs ichinguru paksin, uwsha waana kamachtaku, sumassha kanindap pantsatarangiya.*

---

* **13:6** Daniela 7.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **13:8** Malakiyasa 3.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **13:10** Jeremiyasa 15.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **13:13** Tayusima 13.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

14 Ashkachu, tputsee ichinguru tamapingayaru, piyari tayaspatarangiya.
Tputsee kamachtarangiya; Yashingoo watumzir wani tinangtsa. Maachi
tinangtsa anumun mangis tatumaama. Watam mchitpat pacharangitaa,
itaru na shampatku wand kchit taaruwa; tárangiya. Táyaru, tinaranganaya.
15 Tinayarusin, apanllputssha urkar wizpuririneetsini kizpur payurangu,
tinamaatsi tputseem ashiru ínarangiya. Tinamsha anumun tsiyatarangiya.
Tputssha tinamaa chinaranganaya. Itaru, yuwaa tputs tinamaa nda zan-
darangu anoo tinamsha tupcharangiya.
16-17 Mishat, apanllputs urkar tputsee: Yashingoo watumzir
yandamarini charimunis tuyandangtsa, tárangiya. Ndunnaa ashkus,
paxanxamaam pinasatssa, tárangiya. Ashiriya, tputs ichinguru
tuyandaranganaya; kurakawtam, sundaruwtam, pukireewtam,
wírak'cheewtam, m'chachuwtam, upaturunareewatam, ichingurusin
tputs yandamarineetsini tuyandat tuyandat tuyandat ashiranganaya.
Charumun tuyandarangana anootsi. Uwimuntam mbutsutsunungich
tuyandarangana. Yashingoo watumzir sura tuyandarangana.
Yashing' watumzir waana númerini payurangitamta. Ndunnaa sura
tuyandarangusin, anoo númerini tputsimun tuyandaranganaya.
18 Ashiriya, tputs mang' taarinaariya, nee mangoonachparee. Ashiri
mangoonangcha. Yashing' watumzir númerini watacha 666. An númerini
tputspata sura tatsamooru pindanakiya.
Ashiri Isus anazakchu anoo ashtachiya. Apanllputs urkar tsapu-
runasshuchee tamapingachu anoo kamaneena.

14

Na minootssha kamanchintspa yuwaa Apanll nuwaam wasina yámandarangu anootsi. Yuwaa Apanll ashtachu anoo parangina. Ashiri mazinangtsa

1 Apanllputs urkar tsapurunasshuchee tamapingachu anoo paramchuri,
anumunsha nllitaritaatssha yusur nuw parangi, yuw Isus waanpata tiptsiri
Irusarinush taachu anootsi. Apanll Opeejarini Irusarinush machimun,
Siyona sura Isus katssaru xiyaru parangina. Tputspata 144,000 anush
shaniyaranganaya. An tputs ichinguru Apanllchichcha. Charumun Apanll
waanaatsi sura yandam parangina; waanaatstatam Opeejarini sura yan-
dam parangitamana.
2 Apanllshuchsha kanindap kizpur shambataranganaya. Íwarpich ka-
pung zamamtarusin, kung tawanguru amtarpari ashiru kapung zaw átar
ashirangiya; kariy kizpur kariytaku amtarpari ashiru kimarangiya. Itaru,
yusaku, kitar kitartakana an amtarpari ashiru nuw mazinarangina.
3 Kissha yaseeranganaya. Wayassha kaneesich* yaseerangana Apan-
llshuchi tputsi. Apanllee tasasaranganaya. Apanlleetstam wasundurur
ipunpunaru tasaseersin, wachinaatstam 24 tasaseersin, Apanllshuch tputs
kis yaseeranganaya. Wayasee kaneesich yaseerangusin, itaru nllitari tputs
anoo yasimaam pinasaranganaya. Tsapushuch tputs 144,000 annaa anoo
yasimaam waritarangitamta; wayasee yasaranganaya, watam tsapurana-
sush kamungaranganawa; Apanll waana tapachindarangiya.
4-5 An tputs 144,000 wanasirinandari taarangana; tsasanandaritssin
taarangusin, nda kizaa yutarit patatarangana, watam Apanlleetsimari chi-
naranganawa. Apanllish Opeejarini uru tachitarangana. Waa kuk uru
payurangana. Apanll Opeejarini anoom tputs tsiparangu, yutaritshisheem

* **14:3** Salmo 33.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tuwaparangu, Yashingoo tatutsirangiya. An tputs kuk itsinsamcha; ngichimaam nda yasarangana. Yutaritshishirini nduncha. Ashirucha, Apanllsha anoo tputs kis napkiya; kizpur chinakiya. Isus, Apanll Opeejarini kizpuritam chinakiya.

Ashiri yuwaa Apanllchich tputs Irusarinush shaniychinllina anoo kamaneena.

Anumunshat, nllitaritsha nuw parangi; yuwaa Apanll undararee izuuru wanichu anoo kamanchintspa. Apanll anoo nuwaam wasina yámandarangiya

6 Apanll wasundurur íwar kanindush mangarangiya. Tsiyatssee tputseem ichinguru kamanpi átu íwarsha mangarangiya. Ichingurutam kung, ichingurutam tunar, ichingurutam k'kuz, ichingurutam tsap, ztaru tputs mazinachinllinpa átu kizpur zunganeerangiya. Tsiyatsis nda pastachu anoo kamanirangiya Isusoo kuku.

7 Kamanku, tárangiya; Apanlleetsimari mangoonangtsa; chinangtsa. Apanll tputsee ichinguru wanimaam kusachpa. Ashiriya, timucheerus, Apanllee ungirtayarus, Apanlleetsimari chinangtsa. Apanll kizpurcha. Apanll kanindaa tinarangu, tsapootstam ichinguru tinarangu, musaatstam kapung tinarangu, kungootstam ichinguru tinarangu, Apanllcha ichinguru tinarangiya. Ashiri mangoonangtsa; tárangiya.

8 Mishat, Apanll wasundurur kuzizimun mangarangiya; tachitarangiya. Uwsha tsiyatssee kamanirangtamta. Apanll yaktaa Babiloniya izuuru kapeetchiya. Kapungumuntaa, itaru izuuru kachingchiya. Anshuch tputs kizpur yutarit taaksin, tputsee ichinguru yutarit taamaam yaspatakanaya. Yutaritshishimun tputs karusampaz ashiru taakanaya. Ashirucha, anumand Apanll na kizpuritam wanichiya, tárangiya Apanll wasundururi tsimbunurini.

9 Sheeru, anumunsha Apanll wasundurur tuchparini tsiyatssee kamanimaam tachitarangtamta. Apanll tputsee yuw yashingumun watumzir wani tinamarini anumun mang' tatku, misha yashingoo watumzir yandamarini uwish min charush tuyandaku, anoo tputs Apanll kizpur wanichiya.

10 Apanll nayanicheeja, ndambari. Kizpur tsiyantayaru, izuuru wanichiya. Tputs yutaritshishee kis payurangusin, natsha waneeshee waani yachachinllinpa. Yuwaa tputs ashirangana an Apanllsha kiyung yachchiya; sumasush kapeetchiya. Tuzaz tamapari ashiru nda ztazaku, anush kiyung kachiychinllinaya. Apanll Opeejarini waana wach paru, Apanlltam wasundurur wach partamsin, Yashingchich tputs kiyung kachiychinllinaya.

11 An sumas pastamaam nduncha; urutamari msas mzeetar ashchiya. Urutamari sumasush taachinllinaya; kaschiritam, psaantam uru ksanineew ashchiya, watam yashingoo watumzir chinaranganawa; misha suroo tuyandaranganawa, tárangiya Apanll wasundururi.

12 Ashirucha, Apanllis tiptsiris; Sambaytarintspa; kizpurtangtsa, atashina. Siy Apanllee kuk payukus, Isusoo mangoonkus, ksarintspa tina. Anuri tchitangtsa, atashina.

13 Apanll wasundurur tuchparini tsiyateeru, tuwatsparamchu anumunsha kanindap k'kuz kimarangu, nuwaa, tárangiya; Nuwaa kuki yandanllcha. Nimunu tputsiri nuwangaz kamini tsipakchu, nuwsha kis napchima; kisshapa nuwash taachinllinaya átcha tángcha, tárangiya nuwaatsi. Táyaru, Apanllsha Wani: Zurakcha; Isusumand wamin tsipakchitaatssin, itaru kamungchinllinaya; kanusakpaz ashchinllinaya; ndusha kiyung kachiychinllinaya, tárangiya Apanll Wani.

Ashiri yuwaa Apanll undararee izuuru wanichu anoo kamaneena.

Anumunsha yusur nllitarit miranishpaz ashiru nuw parangina. Yuwaa Isus wanimaam yusur kuschu anoo parangina. Na anoo kamanchintspa

14 Tputs tamapari ashiru msasush kuxinarangiya. Msassha kizpur mburshimuna. Tputssha watatamta sirú tputseem kinarangu antam parangina Isusootsi.* Muchumunsha orpata tutayarangiya. Itaru, uwishsha maachit wawits mchit tamapari ashiru payurangiya.

15 Anush kuxineeru, Apanllsha wasundurur Apanllush pang' shitungeeru, k'kuzee kizpur zunganeerangiya. Msasimun kuxinaru anootssha, tárangiya; Na waritayanlltanda; na in zar tatsameenlltanda. Mchitariptish tsapurunasshuchee tputs pusakpaz shishini. Tsapurunasshuch na warus tamapari ashiru izuuru kayanayanllinaya; tárangiya Apanll wasundururi.

16 Táyaru, tputs msasimun kuxinaru ansha ayu táyaru, waanaatsi tiptsiri yamayaru, tsapurunasshucheetsimsha tputs waneerangiya. Yuwaa tsapurunasshuchee ashtachu anoo nuw parangina.

17 Minootssha Apanllee wasundurur parangina. Apanllush pang' shitungarangu, maachit wawits mchit tamapari ashiru payurangitamta.

18 Shitungeeru, minootssha Apanllee wasundurur parangitamana. Ancha Apanllee suma kzammasheem ksutarangiya tazushshinungi. Uwsha mchit payurangu anoo kamachtarangiya. K'kuz kizpur zunganirangu; Mchitariptish yashing'shuchee tputsi waneengcha, tárangu. Tputs yutaritshishpan kizarun tamapari ashiru pusamaam na waritayanllcha. Yutaritshishimun kayanakpaz ashkanaya. Ashiri waneengcha; tárangiya Apanll wasundururi.

19 Wasundurursha ayu táyaru, machtarpat tsing sheeru, tsapurunasshuchee tputs ichinguru pusakpaz sheeranllu Irusarinap tushaneerangiya. Anush kizpur wanimaam wayarangiya. Apanll waana wanichiya anshu. Waneekchu, kizarunaa kapchakuch tamatarpachi ashtachiya;

20 Ashiriya, anush Irusarinnung Apanllsha tputsee kizpur waneeyaru, kurassha xataru parangina. Kapaachush kuk ptsintsintseeru parangina. Kuraspa tsapoo kapung itsachtarangiya; 350 kilometoroo itsachtarangiya.

Ashiri yuwaa Isus wanimaam kuschu anoo paranguri anoo kamaneena.

15

Na misha kamanchintspa yuwaa Apanll waneeshish iwapachu anootsi

1 Nllitaritsha miranish yusur parangina. Kanindap paranguri, kizpur punirangina; napuxtarangina. Apanllee wasundurur wanimpani tsimbun matayaru nuw parangina. Apanllee waneesh payursin parangina. Nuw parangi anpata Apanll tsapurunasshuchee pachingayaru, watsiyun kachizayaru, pastachiya. Sheeru, tsapurunasshuchee wanimaam kasachiya.

2 Apanllee wasundurur paranguri, tputs zapan musamun xiyxeew ashku nuw parangi. Mus isping tamapari ashiru mbamcha, itaru sumas ashiru 'sineerangiya. Tputssha musamun zapan shaniyaranganaya. Ichinguru kitar tamapari ashiru payurangana Apanll waana panarangu anootsi. An tputs watach yuw Yashingoo watumziri, misha Yashingoo watumzir tinamarini nda chinarangana anu. Yashingoo watumziri yandamarini nda tuyandarangana anu. Kitar payurangusin

* **14:14** Daniela 7.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

3 Apanllee yaseerangana. Móysisarineetsini wayasi yaseeranganaya;
watam Móysisarin Apanllee uru chinaranguwa. Isusoo wayasi yaseerangi-
tamanaya. Yaseeksin, tárangana;

Apaa, shiy kizpurtishcha. Shiyamari kasiksha. Shiyamari kurak-
tishcha. Shiyash ngichiz wanindaja. Shiy uru itsinsaru chinakush,
wanasirinandari kamachtaksha. Shiy waneekush, ksumish punikaniya.
Iyaa istakush, izuuru iyaa tapachindaksha, Apaa. Urutamari shiy kurak-
tishcha; tsapurunasshuchee shiyamari kasiksha, Apaa.

4 ¿Chakaja shiyaa nda punich? ¿Chakaja shiyaa nda chinach, Apaa?
Shiyash tunimash ndunari, wanasirinandarita chinaksha. Shiyamari wa-
mari kasiru taaksha. Tputs tsapurunas ztaru shiyaa yasachinllinaya.
Shiyaa tasaseersin, ungirtayarusin shiyaa urkareem ínchinllinaya, Apaa,
watam shiyamari itsinsaru chinayarush, tputsee natstayarush waneek-
shawa, Apaa,
tárangana tputsi yuw yashingoo watumzir nda chinarangana anu.

5 Táyarusin, Apanllee pang' nuw parangina. Kámanashish tawateeru,
wantsshuri nuw parangi; kizpur wanasirimshishshu.

6 Paranguri, Apanllsha wasundurur tsimbun matayaru shitungta sheer-
anllu, watunir kizpur mbursheew k'tuntatataranllu, titkureetssha ur tama-
paree ashiru kichpuputaranll parangina. Anin waneeshsheemari Apanllee
waneesh payursina, shitungaranganaya.

7 Shitungeersin, Apanllsha wasundurur, yuw Apanllinungiri iturpiptar
ashirangana an mangawaa ur tinam tsimbun matayaru yáyaru, shitun-
garangana anoom panarangiya. Apanllee watsiyun anush yáyarusin, an-
patsha tsapurunasshuchee wanichinllinaya Apanllpata watsiyunu. Watam
Apanll urutamari taaruwa.

8 Yáyarusin, Apanllsha pang' kizpur msas ashiru watsiyun mzeezarangiya.
Apanllimari wizpuririni ashirangiya.* Tputs Apanllush pang' pshtumaam
pinasaranganaya. Apanll wasundurur Apanllee waneeshee tsimbun mata-
yaru yáyaru, tsapush kapeeteeru, anumun Apanll watsiyun pastachiya.
Pastakchu, tputssha yusur kamiran pshtuchinllinaya Apanllshu pangu.

Apanll ashtachu anoo nuwaam wasina yámandarangu parangina. Ashiri
yuwaa Apanll yutaritshishpanee wanipi átu anoo pakich kamanirangina.

16

Anumunshat yuwaa Apanll wanimaam iwapchu anoo parangina. Ashiri na kamanchima yuwaa ashtachu anootsi

1 Apanllush pang' k'kuz kizpur kimarangiya. Mángawaris yáyarus, tput-
simun Apanllee watsiyun tuchumangints wanimaama, tárangiya.

2 Táyaru, wasundurursha minamma mangawaa yáyaru, tputsimun Apan-
llee watsiyun tuchumarangiya wanimaama. Tuchumeeru, tputsee ztaru
chiyt tsutarangiya. Kasumash kizpur tsutatarangiya; wanutsee ztarangiya.
Yuwaatsim tputs yashingoo watumzir yandamarini tuyandarangana anoot-
sim tsutatarangiya. Watumziree wani tinamarini chinarangana anootstam
tsutarangitamta.

3 Sheeru, wasundurursha tsimbunurini yusur mangawaa yáyaru, musash
kapungush tuchumirangtamta. Tuchumeeru, mussha kuras yapip tama-
pari ashiru kinarangiya. Anumun maachi ichinguru tsiparangiya; nda
pakchiyam kamungarangiya.

---

* **15:8** Isáysa 6.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

4 Sheeru, wasundurursha tuchparini yusur mangawaa yáyaru, kungush ichinguru tuchumarangiya; wipatcheewtam ichinguru tuchumirangtamta. Tuchumeeru, kungsha ichinguru kuraseem kinarangitamta.

5 Kuraseem kinayaru, Apanllsha wasundurur, yuw kungoo ksutku an Apanllee tsiyatarangiya;

Apaa, shiy itsinsaru waneeksha. Shiy urutamari taaksha. Mangishish wanasirinandari chinaksha. Na tputsee waneeyarush tatsamooru kisataksha;

6 watam tputsireetsish misha k'kuzee kamanimapanireetsish pacharangusin, ursiree kapeetaranganawa. Itaru, natsha shiy kisatarangsha. Natsha waani kurasee wachinllinaya,

tárangiya Apanll wasundurur kungoo ksutku anu.

7 Táyaru, Apanllsha tiptsir tputsirit Apanllush kapungumashish sumas tazooshish kimarangana;

Zurarangtishcha, Apaa. Shiy kizpurtishcha. Shiyamari kasiksha. Shiyamari kuraktishcha, tárangana. Shiy waneekush, itsinsaru chinayarush, tatsamooru waneeksha; tatsamooru kisataksha, Apaa,

tárangana Apanll tiptsiri.

8 Sheeru, wasundurursha yusur ipunpunarini mangawaa yáyaru, zarimun tuchumirangtamta. Tuchumeeru, zarsha kizpur zateeru, tputsee ichinguru kizpur mbutarangiya; sumas tamapari ashiru kizpur tputsee mbutarangiya.

9 Kizpur mbutkita, tputssha nda tayurangana. Wásurimun kizpur kiyung kachiykitaatssin, Apanllee yutarit tsiyatkusin, yutaritam ínarangana. Apanll waanaa waneeshee wayarangitaa, ashiritaa yutaritshishirineetsi kasamaam ngatarangsin, Apanllee nda mangoonarangana.

10 Sheeru, wasundurursha yusur zameeturini mangawaa yáyaru, yashingumun watumziri urkarimun tuchumirangtamta. Urkarimun tuchumeeru, uwaatssha tayutaritarangiya. Tapeerangu, tunee ashirangiya. Anumun tputssha ichinguru sitatstee, tárangana.

11 Chiytsha aranginasha ksurangu, yeey ántarach ashirangana. Wásuree itamsamaam pinasarangusin, waanaatsisha waneep kamu kamu ashiranganaya. Ashkitaa, wandari Apanllee yutaritam ínarangana. Yutaritshishirineetsi kasamaam ngataranganaya.

12 Sheeru, wasundurursha minamtarini matayaru an yusur mangawaa yáyaru, kungumun kapungumun, Eufratis sura tuchumirangtamta. Tuchumeeru, kungsha púzarangiya. Púzayaru, kuraksha zapan wasundururee marchayaranllsin, kungoo arachich kítarangana púzarangu anumunu. An kurak zar yaku amb káyashinusin, kusarangana tapazeema.

13 Mishat, parangitamti: arutamaa mund tamapari ashiru tuchip nuw parangi. Minam yasariyash kuk shitungarangiya; minsha Yashingush watumzir kuk shitungarangiya; minsha apanllputsish urkar kuk shitungarangiya. Apanllputs urkar watacha Yashingoo kuk kamanimapani.

14 Kukush shitungarangsin, napuxtamashee zapan wayaranganaya; misha wishun tamapari ashiru tputsee wanipaja yararangana. Watam Yashingsincha muchchuri; ashirup ashkanaya. Ashirangana anu wanipaj tsapurunasush xiyrangana. Xiyrangusin, kurakaatssha ichinguru kuruzarangana; Washunand mapuyaruni, Apanllpat waratpani, atusin, kurakaa ichinguru kuruzarangana. Ashkusin, miranish parangina. Apanllpat waratchinllinaya. Ashkitaateesinaya, ¿chakpataja Apanll waritach? Yuwash zar ashkachu anush Apanll uru wamari kasichiya.

15 Apanll waana ateeja; Papcha; washchir tamatarpari ashiruri yap nda chinaris anush kuschima. Tputs nuwaa nda mapiyku, mangpatari taaku, nuwamun mang' tatku, kisshaparee taachiya. Kuskachuri, an tputs ndusha pazichiya. ¿Yapshtaja yáyarusin anoo tputs tpazchinllina? átcha Apanlli.
16 Ashirucha, kurak Apanllpat waratamaam zandarangusin, Utaásh tsap shaniyarangana. Mach yuwash shaniyarangana an Utaáshuch kuk sur Armakítona.
17 Sheeru, wasundurursha tsimbunurini matayaru an yusur mangawaa yáyaru, kanindamun tuchumirangtamta. Tuchumeeru, Apanllush pang' tsiyatsis kizpur kimarangiya. Apanllush kurakush watsirari kimarangitamta. Watamcha waneeshi, tárangiya.
18 Tákchu, kizpur mamartarangiya; kizpurtam kariytarangiya; kizpuritam mundaztarangiya. ¡Maya! mundaz sirútama kaapana ashtareeja, nda; itaru natsha wamari kasiru an mundaztarangiya.
19 Yaktaa ichinguru tsapurunas ztarsin kapeetarangiya. Yaktaa Babiloniyaa izuuru pátangarangiya. Tsap pátangambeeru, chawap piyam tawanllta, chawap piyam tawanllta, chawap piyam tawanllta ashirangiya. Apanll nda mbizarangiya yuwaa Babiloniyshuch tputs kizpur yutarit taarangana anootsi. Ashiriya, anshuchee tputs kizpur waneerangiya; nda pakchiyam nayanirangiya.
20 Tsapootstam waneerangiya. Tsursha ichinguru tsípatara ashirangiya. Machsha ichingurutam tsíparangiya.
21 Apanll sis patumbich tamapari ashiru kanindap kurutarangiya. Tputsimun pantsarangu, tputsee zapan pacharangiya, watam kiyakarini minam karak tamapari ashiranguwa. Anumand tputssha aranginasha Apanllee yutaritam ínarangana; watam patumbichpat tputsee kizpur kiyung yacharanguwa. Ashkachu anoo parangina.
Ashiri yuwaa Apanll waneeshish iwapchu anoo kamaneena.

17

Na minootssha yuwaa apanllputspanee wanichu anoo kamanchintspa

1 Apanll wasundurur, mangawaa payurangu ansha nuwash kuseeru, nuwapat tsiyatarangiya. Uwsha nuwaa; yuw yutaritshishpanee kamanimapani kizapaz ashiru tachitarangana anumand Apanll wanichu anoo yámandachinllpa; nuwaa, tárangu. An kiz kizpur yutaritcha. Apanllputseetsiri chinakiya. Mshipanpaz ashiru tputs apanllputsingaz ashikpaz ashirusin tachitarangiya. Yuwari kungumun ichinguru kuxinakpaz ashku an apanllputspatatssin wamari kasiriya.
2 Kurak tsapurunasshuch ichingurusin kizapaz ashiru kuk payurangusin, wimbungareempaz ashiru ínaranganaya. Tsapurunasshuch tputs ichingurusin kizamun yutaritshishirini, apanllputsee chinaku anumun kizpur karusakpaz ashiranganaya. Ashiri pza pangani; yuwaa áti anoo yámandachinllpa, tárangiya Apanll wasundururi.
3 Táyaru, nuwaa miranish kaneetsi yamarangiya. Upusap nuwaa machtarangiya yap tputs nda taakana ambi. Amb kuseeruri, kiz tamapari ashiru nuw parangina. Kizsha tumuzimun chumbeepimun anumun zaruyaru kuxinarangiya. Tumuzsha apanllputsee yandamarini zapan suroontarangiya; wanutsee shuneerangiya. Muchsha tsimbun matayaru taarangiya. Witssha kuwiz iptaru taarangiya.
4 Itaru, kizsha mawazimashee, misha chumbeepimashi kamartarangiya. Yarangashini zapan payurangiya. Orpat wich ashishiru wanasireew,

pazatpat wazirumumchirini, aship an yarangashee tinaru, wanasir yararangiya. Uwishsha mangawaa payurangiya orpat tinamaa. Mangawash yutaritshishee tatsitaru payukpaz ashiru parangina. Piyari chinarangu anoo, apanllputsee chinarangu anoo ichinguru anush tatsitaru payukpaz ashirangiya.

5 Mishat, charumunsha suraa yandam parangina. Uw sura kamapshimashi. Sura Babiloniycha. Kizpur apanllputscha. Mshipantanda. Apanllputscha waniri.

6 An kiz waampan tamapari ashiriya. Isuschichee wazapan pacharangu ursirimun karusakpaz ashku, parangina. Apanllpaneetstam tputs, Apanllee kuk kamanimapanee pachamaam shamangarangiya. Ursirimun karusakpaz ashirangiya kiza.

Nuwsha anoo pakeeruri, kapung punirangina. ¿Maya ashtar? tárangina.

7 Apanllsha wasundurur: ¿Mayaamsha punirustaksha? Na nuw shiyaa kamanchinllpa yuwaa parangish anootsi, tárangiya. Shiyaam kamapshimaam nduncha. Kizaa kamanchima; misha tumuzee yuwash zaruku anoo kamanchima, yuw much tsimbun matayaru taariya, misha wits kuwiz iptaru taaritamta anoo kamanchinllpa.

8 Ashiri mazinangcha.

Tumuzpaz ashiru sirú kurak taarangiya. Itaru, naturi in tsipamcha; nduncha. Itaru, zapishsha yusur támchiya; tsapushsha wantsush shitungchiya.* Sheeru, anumunsha washtam pshtuchiya watstamamaritaya. Anush izuuru tsipachiya. An watacha tumuzpaz ashiriya. Itaru, yusur támkachu, tsapurunasshuchsha tputs pakeersin, kizpur napuxtakchusin, chinachapsinaya, watam tsiparimunawa. Itaru, tputs tumuzee chinaksin, Apanllee nda kaapa chinakana. An tputs sura yandamarini Apanllish wirkari nduncha. Apanll nduma tsapurunasee tinchu, waanaatsi wirkari yandarangiya. Itaru, an tputs sura yandamarini nduncha.* Ashkachu an Apanllish kamungumaam wanindaja, tárangiya Apanll wasundururi.

9 Itaru, mangish taarinaari, mangeetsish p'tsimaam pakich kamanchinllpa, nuwaa, tárangiya Apanll wasundururi. Muchsha tsimbun matayaru ancha mach ashikpaz ashkiya. Much watatamsha kurak tsimbun matayaru anu.

10 Gobieron zameetpata na pastayanlliya. Itaru, nat in wand goberon minamsha matayarangu anoomsha taariya. Tsimbunurini matayaru ansha na wand pishtariya; ndatcha. An kuskachu, kapung taacheeja, ndambari.

11 Itaru, tumuz, yuwaa parangish anoo, watach kurak tuchparini matayaru anu. Tumuz tsimbun matayaru an tamapari ashiru wamari kasirtamta. Itaru, Apanllsha anoo tsapurunasshuch gobernurini kapunguri wanichiya.

12 Wits kuwiz iptaru parangish ancha kuraktamsincha itaru tsipasa.* An ndatcha; wand pishtariya. Uwshtisin tumuzpat washunand tsapurunasshuchee natumasa kasichinllina. Tumuzcha wipunashiya. Washunand mapuyarusin, kasikchitaateesinaya, itaru musá pastachinllinaya.

13 Washunand mangooz minamari payuchinllina. Uru tumuzee chinachinllinaya. Tumuzee kuk tuminchinllinaya. Tumuzsha natumasina wamaripa kasichiya.

14 Ashishtarusin, Apanllee natsaksin, tumuzsha kurakawaa machtayaru, Apanllpat Opeejarin waratchinllinaya. Apanllsha Opeejarin waanaatsi

* **17:8** Daniela 7.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **17:8** Malakiyasa 3.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **17:12** Daniela 7.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tiptsiri machtayaru, tumuzee izuuru kasichiya watam Apanll Opeejarini kurakaatssin ztaru wamari kasiruwa.* Isus tiptsiree Isuspat ipuneersin kuschinllinaya. Isus waatssin ipusarangu, tiptsirsha waa kuk uru payukanaya.

15 Mishat, kungoo yámandaki anoo na kamanchinllpa, Apanll wasundurur nuwaa, tárangiya. Watacha kungumun piwaru taakana anu; tsapurunasshuch tputsi atina. Kiz apanllputs tputsee ichinguru kasikiya. Tunareetstam ichingurootstam, k'kuzee ichingurootstam, tsapoo ichingurootstam, ztaru tputsee kasikiya.

16 Itaru, tumuz waanpata wipunash kurak kuwiz iptaru an kizaa natsachpasinaya. Tsiyantayarusin, wizpuririnee itutseersin, maachiritaa shuchiyarusin, kizsha mangu zapeepaz ashiru taachiya. Sheersin, wanutseetssha katungakpaz sheersin, izuuru sumasush mucheeru kasichinllinaya. Ashkatssin, kiz izuuru pastachiya.

17 Apanll waana zandku, kuraksha ashchinllinaya. Apanllsha mangoo p'tseekchu, ashtachinllinaya. Kuraksha kuwiz iptaru an mangooz minamari payuyarusin, tumuzee chinayarusin, istamapaneem kinachinllinaya. Ashkatssin, Apanllee kuk tatsamchinllinaya.

18 Itaru, kizaa yámandarangi anoo kamanchinllpa. Kiz taárash watacha yakat kapungu. Anush yakat president tsapurunasee presidentirini wamari kasirangiya, tárangiya Apanll wasundururi nuwaatsi.

Ashiri yuwaa apanllputsee wanichinllina anoo kamaneena.

18

Kizaa wanichu anoo paranguri anumunsha yusur nllitaritaa parangina. Yuwaa Apanll kurikpanee wanichu anoo parangi. Ashiri kamankuri mazinangtsa

1 Apanll wasundurur nllitarit Apanllip káyaru, tsapushsha karuwarangiya. Uw kizpurcha. Tsapush kuseeru, 'sineemarini tsapoo 'sineerangiya.

2 Tsiyatku, uw kuk kizpur kimarangiya. Tárangiya;

Apanll yaktaa Babiloniyaa izuuru kapeetchiya. Kizpurimunataa taarangu, kizpur wanichiya, tárangu. Wanikachu, kurimunazshapa taachiya; kanizinandshapa taachiya. Mantsamtam, misha pasunatam anush ichinguru taachiya anshuya.

3 Apanll Babiloniyshchee wanichiya, watam anshuch tputsee ichinguru mantsiri taamaam yapstaranganawa. Yutaritshishee wanip tayaspataranganaya. Kurak ichingurusin Babiloniyshchee kuk kis payurangana. Wirak'cheewtam anoo kuk payurangusin, wanipaja kurkirpaneem kinarangana. Wapusaa tamapari ashiru yáseeru, tputs ichingurusin anumun Babiloniyshchimuna kuk mantsir karusakpaz ashiranganaya,

tárangiya Apanll wasundururi.

4 Táyaru, nllitarit tsiyatsis kanindap kimarangiya. Apanll waana tsiyatarangiya. Apanll waanaatsi tiptsiri waneeku,

Babiloniyshchee kuk payurintspa; suwangtsa; tárangu. ¿Mayaama anu yutaritshishirini chinachich? ¿Mayaam anshuchpat tputs kiyung kachiychich? Watsta; anshuchee tputs kizpur nuw wanichima.

* **17:14** Tayusima 10.17; Apanll wanichu anu 19.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

5 Yutaritshishee ichinguru nuw pakeena. Kapung tsapurunasee it-
sachtarangana. Yuwamand ashkana anoo mapiymaam pinasaki. Xamachi;
tsiyani sitkachuri, ¿yapeeja kamungach? atina.
6 Sundarureetsi kamachtakchuri, Natu, siysa taringsints; ksatangints
yuwamand tputsireetsi kiyung yacharangana anumanda siysa na shing-
tamtsa; nayanirintspa. Kaapanaapa. Aranginasha waneengtsa, táchima
sundarureetsi.*
7 Babiloniyshuch kis taarangana; waawtangat ashirangana. Pishtats
ndunimuncha. Itaru, na siysa ktatayarus, kizpur kiyung yachangtsa,
watam Babiloniyshuch tputs mangutari mangush chinaksin: Nish kischa
taakani. Kurak tamapari ashiru taakaniya, atanawa. ¿Antaati iy kiyung
kachiykeezini? nda. Mashind tamaparee ashiru tanucheezini kiyung
kachiycheezini; mangini mantscheezini, nda. Kizpurtanicha, mangush
chinayarusin, tát tát ashkanaya.
8 Ashiriya, anumand nuwsha kizpur wanichima. Natamta minam
zar waneeshi ichinguru wayachima. Tsutashimun tsipachinllinaya. Ma-
rizimuntam tsipachinllinaya; kizpur kiyung kachiychinllinaya. Sheeruri,
sumaspatsha izuuru muchchima. Kamungumaam wanindaja, watam
nuwaana, táranginawa. Nuwamari kasikina. Nuwamari Apanlltana,
tárangiya Apanlli.
9 Apanll ashiru waneekchu, tsapurunasshuch kurak ichingurusin kizpur
punirustaksin tanuchinllinaya. Anoo yakat kizpur chinarangana, yutarit-
shishirinee kis payurangana mishat yutaritshishimun waanaatssin kurkir-
paneem ínarangana. Itaru, na arapiri xiyxeewu nap ashkusin, sumasee
pakchusin, msas kanindap mzeezakchu,
10 anoo pakchusin kizpur puniksin, Tanuchinllinaya.
Sitatstee; sitatstee. ¿Tamachchi? Babiloniyshuch kizpuritaa taarangsin,
minumari ura mikeeru kachingeenlliya,
táchpasinaya kuraka.
11 Wirakuchsha mishtisin ichingurutam tanuchinllinaya. An yakat
tsípakchu, paxanxamaam izuuru pinaschiya. ¿Chakaja iy intsirinee anush
paxanxku paxanxach?
12 Orootstam, kurikeetstam, wicheetstam wanasirimshi, pazataatstam
wazirumumchi, kasuraatstam, maach ichinguru wanasireew taarangu
anootstam paxanxamaam pinaschiya. Kamisaatstam, arap waritaku
anootstam, chumbeepimasheetstam, mawazimasheetstam, anoo ichinguru
paxanxamaam pinaschitamtaya. Mishat, maachi tinamaa ichingurutam
pinaschiya. Yasin yuw arap waritaru antam, tinamaatstam, ngusambaat-
stam, ngusamb chumbeepimasheetstam, patumbcheetstam, anoo maachi
ichinguru paxanxamaam pinaschiya.
13 Kzammasheetstam, kis iputkich anootstam, kzam mzeezaku anoot-
stam, wanasirimshee ichingurutam paxanxamaam pinaschiya. Kshaat-
stam, wayungunootstam, tirikootstam, tirikootstam wayapuri, wakaraat-
stam, opeejaatstam, kapaachootstam, kapaachootstam pshiyrshini, tput-
seetstamta, anoo ichinguru paxanxamaam pinaschiya. Tputseetstam pax-
anxkusin, muchchureem ínakana anootstam paxanxamaam pinaschiya.
14 Ashiriya, wirakuchsha ichingurusin tanukchusin, ¿Tamachchee? ¿Wanip
támararangsa maachingazi? ¿Iyash wanip paxanxarangsa? Ashirangtaatis,
itaru na wanasirimshirish ichinguru tsípayanlliya; pastayanlliya. ¿Yapeeja

* **18:6** Salmo 137.8, misha Isáysa 40.2 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

yusur pangchich? ¿Iysha yapeeja na yusur paxanxchinee? táchinllinaya wirak'cheewiya.
15 Wirakuch ichtaru anush zapan paxanxarangsin, kizpur kurkiya kinaranganaya. Itaru, uwshtisin Babiloniyaa muchkachu anoo pakchusin, arapiri xiyarsin, kizpur puniksin tanutantar ashchinllinaya.
16 Tanuksin,
Sitatsti. ¿Tamachchi? Babiloniy kizpuritaa taarangu, itaru na ichinguru pastayanlliya. ¿Wanasirimshee wanipa payuranganaya? ¿Kamisaa wanipaja wanasirimshi payurang? ¿Yarangasheew wanipaja payuranganaya? Orootstam, kurikeetstam, wicheetstam wanasirimshee ichinguru na izuurumamari pastayanlliya.
17 Minamari ura yuwaa wanasiree xanatarangana anoo ichinguru pastayanlliya,
wirakuch tanuksin táchinllinaya.
Mishat, tputs botosh naakana an ichingurutam tanuchinllinaya. Komandanttam, tiptsirtam, tputs zarukana antam ichinguru tanuchinllinaya. Musash xiyrangitaatssin, antam tputs Babiloniyangaz tanuchinllinaya. Arapiri xiyxeew ashkusin,
18 sumasee napanapaw ashkusin tanutantar ashchinllina.
¡Yakat Babiloniy tamarangparee! ichingurutaa kasiranguwa, itaru natsha izuuru pastayanlliya,
ántangat ashchinllinaya.
19 Mang' kizpur mantsaksin, puzachpa muchush sa sa ashkusin, kizpuritam tanuchinllinaya.
Sitatsti. ¿Tamachchi? Babiloniy kizpur taaranguwa. Iy musash xiyranguni, anush paxanxaranguni, kurikee zapan putaranguni xanataranganiya. Itaru, natamta kachingarangiya,
tanuksin ántachpasinaya.
20 Itaru, nuwsha atashina;
Apanllchichis ichingurus mangis shambatangtsa. Isus tayaspatampanirini shambatchinllinpa. Apanllee kuk kamanimapanitam shambatchitamsinapa. Apanlltam tiptsir ichingurusin shambatchinllinpa. Apanll yaktashchee Babiloniyshchi na waneerangu, siyamand kaminis kisatarangiya, watam siyaa kiyung yacharanganawa atina.
21 Apanllsha wasundurur, kizpur anu, patumbchee kapung yáyaru, kizpur kapeet ashku, musap kapeetarangiya. Musash tsíparangiya. Kapeetku, tárangiya;
Na patumbchee tamayana kizpur kapeeteenlli, ashchitamparee Apanll yaktaa Babiloniyaatsi kizpuritam waneeyaru kasachiya. Kizpuritaa taarangsin, itaru ¿yapeeja yusur pangchich? Izuuru kachingchiya.
22 Nimun anush zaputar ashchiya. ¿Chakaja yusur anush kitartayach? ¿Chakaja yusur yaseeyach? ¿Chakaja yusur tiruchich? ¿Chakaja yusur shambatkachu wakararineetsini puu puu tách? Tputs wanindaja; izuuru pastachiya. Ayamtaati tputs nda yusur patatchiya. Ayamtaati anush yusur nda iwatoo tuchinllinaya.
23 Urutari tunim taachiya. ¿Chakaja nambarinaatstaatiya yusur tirooch? ¿Chakaja anush kizaa yusur tsiyatach?* Wirakuch Babiloniyash taarangsin, wamari kasirangusin kurikee putarangana. Wishunutam tputsee ichingurusin tamapingarangana. Itaru, natsha Babiloniyshuchsha izuuru pastayanlliya,

* **18:23** Jeremiyasa 7.34; Jeremiyasa 25.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

24 Apanllee kuk kamanimapanee Babiloniyash zapan pacharanganaya.
Apanllee tiptsir zapantam anush pacharanganaya. ¿Ursir anush wanipaja
parungarang? Tsapurunasush ztaru tputsee tupcharanganaya. Ashiri
waanamanda chayarini Apanll Babiloniyshchee kizpur wanichiya;
tárangiya Apanll wasundururi nuwaatsi.
Ashiriya, yuwaa Apanll Babiloniyshchee zapish wanichu anoo kama-
neena.

19

1 Anumunshat nllitarit nuw mazinarangina. Tputsee kuk zapani kanin-
dap kizpur kimarangiya;
Apaa, shiy kizpurtishcha, tárangana. Apaa, shiyamari kasiksha. Shiya-
mari iyaa tapachindaksha. Shiyaatsimari chinakaniya.
2 Shiy waneekush, ngutazish waneekish, nda. Itsinsaru yasayarush,
waneeksha waanamandtari chayarini, Apaa. Yakat Babiloniy kiz mshipan
tamapari ashiru yutaritshishee yaspatarangu, shiy anshuchee tputs izuuru
waneerangsha. Tputsireetsish zapan pacharangusin, shiy anumandtam
waneerangitamsha,*
Isuschichi tputs ántarusin
3 yusursha tayusirangana:
Apaa, shiy kizpurtishcha, tárangana. Babiloniyaa sumaspat waneeran-
gush, msassha pastacheeja, nda. Urutamari msasee pangchinipa,
tárangana tputsi.
4 Táyarusin, wachinsha 24 taaru anu, misha Apanll wasundurur ipun-
punar Apanllee tasasku ansha ichingurusin timucheersin, Apanllee ungir-
taranganaya, watam Apanll waanamuna watsirari kuxinarangu, wamar-
isha kasiranguwa. Ungirtaksin,
Zuraktishcha, Apaa, Shiy kizpurtishcha; shiyamari kasiksha,
tárangana.
5 Táyarusin, Apanllinung watsirar tsiyatsis kimarangiya.
Apanlleetsimari chinangtsa; ungirtangtsa; tárangu. Siy Apanlleem tipt-
siri kinakus, siy Apanllee chinakus, shingtsa; ungirtangtsa. Kurakaatstam
atina; nlluraatstam atina; Apanlleetsimari chinangtsa,*
tárangiya.
6 Táyaru, tputs wazapan kizpur tsiyatkusin, zamamtarusin nuw mazinarang-
gina. Kung kapung tawangur* amtarpari ashiru, kizpur kariytaku an tama-
pari ashiru, Apanllee kis ungirtarangana. Kizpur tsiyatkusin,
Apaa, shiy kizpurtishcha. Shiyaatsimari kurakartanicha. Shiyamari
kasiru taaksha.
7 Shiyamun shambatkiniya; mangini kischa. Shiy iyaa kapung istakush,
shiyaatsiri chinakaniya; ungirtakaniya. Na mangini kischa, watam Iparish
waanaatsi tiptsir izuuru yamayanlluwa. Nimunurisha Iparish waanpata
tiptsiri urutamari taachiya. Shambatshisheem na waritayanlliya. Mishat,
Iparish tiptsir na shambatshisheem izuuru yararanganaya.
8 Shiy kamisaa mburshimash tiptsireemish panarangush ichingurusin
na kamartarangana,
tputs, tárangana. Kamis mburshimash kamartakana an minll ndun tamapari
ashirangiya watam tsasiri taaranganawa.

---

* **19:2** Tayusima 32.43 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **19:5** Salmo 115.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **19:6** Esekiyela 5 1.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

9 Mishat, Apanllsha wasundurur nuwaa; Yandangcha nuwaa kuki, tárangu. Apanll tputsee kis napku shambatshisheem yambichiya. An tputs urutamari kis taachinllinaya. An kuk zurakcha, watam Apanll waana nuwaa kamaniranguwa, tárangiya Apanll wasundururi nuwaatsi.
10 Táyaru, nuwsha wasundururish wats tutunlltayaruri, ungirtamaam zandarangina. Itaru, Apanllsha wasundurur nuwaa: Watsta; shiriyshpa. Apanlleetsimari ungirtangcha. Nuw Apanlltamana muchchuri; nuw shiy tamapari ashirtamana. Zuwanllish ichingurusin Isusoo kuk payuksin, nuw ashiritamana. Ashiri Apanllee ungirtangcha tina, Isusumari kuk iyaa mangeetsini p'tseekiya. Apanllee kuk kamanimapan Isusoo kuk payuksin, uru itsinsaru kamankanaya, tárangiya Apanll wasundururi.
Ashiri yuwaa Isuschich shambatchinllinaya anoo kamaneena.

Apanll mirinishpaz ashiru wasina nuwaam yámandarangiya yuwaa Isus wamari kasichu anoo. Anoo kamankuri mazinangtsa

11 Kanindap nap ashkuri, yusur tawata ashirangiya.* Nllitaritsha yusur nuw parangina. Tputs kapaachumun zaruyaru kuxinarangiya. Kapaachsha mburshimashcha. Tputssha sura, Apanllee yámandampancha; mishat itsinsampancha. Natsha undararpat waratamaam naaku, izuuru kasichiya. Waanamandari chayarini wanichiya.
12 Wachsha sumas ashiru kurakurtar ashirangiya. Muchumunsha zapan tutayarangiya kizpur kurak tamapari ashirangiya. Surootssha minoomshita yandam taarangiya. Itaru, nda minamtiyam tputs anoo natstamaam waritarangiya. Uwanandari waanaatsi sura yasakiya.
13 Watunirsha tuwapimash kuraspat xatarangiya. In tputs watacha Waparee yámandampaniya atiniya.
14 Wasundurursha íwarpich ichingasha uwash tachitaranganaya. Ichingurusin kapaachumuntam mburshimashimun zarurangana. Mburshinandaritam wanasirimash kamartaranganaya.
15 Uwash kuk mchit wawits tamapari ashiru shitungarangiya. Anpata tsapurunasshuchee ichinguru kasichiya. Waamari kasiyaru, undararee kachingchiya; kizpur wanichiya. Anush Apanll watsiyun sitkachu, kizarunaa kapchatarich ashtachiya. Ngusamb tushuwshish tamapari wazingari ashiru izuurampatari kasichiya.*
16 Mishat, watunirimunsha sura yandam kamiran nuw parangi; wanumbinungi yandamaa nuw parangi. Yandamarini taarangu:

Watacha in kurakaa ichingurootstam, presidenteetstam ichingurootstam wamarisha kasiriya,*

tárangiya.
Ashiri yuwaa Isus wamari kasichu anoo kamaneena.

Na minootssha parangi anoo kamanchima. Yuwaa tapazpa tsapurunasshuchee kachingchu anoo kamanchintspa

17 Apanll wasundurur zarimun xiyeeru, tsiyatssee kamanku, uw kuk kizpur kimarangiya. Yapoo ichinguru, yáyaruraatstam, anootstam maachirita ichinguru kuruzarangiya; Naani; ktungangints. Taringsints; tárangiya.

---

* **19:11** Esekiyela 1.1-3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **19:15** Salmo 2.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **19:16** Tayusima 10.17; Apanll wanichu anu 17.14 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

18 Na tazazartatssa. Kizpur kurakaatstam wanutsi, komandanteetstamta,
sundarootstamta, kapaachootstamta, m'chachootstamta, paturunaatstam
wanutsi, ashpis katungkachus kshamangangints, tárangiya Apanll wasun-
dururi. Yuwaa ashtachu anoo parangina.
19 Táyaru, Yashingsha watumzir, tsapurunasshuchpat kurak ichingurusin,
wasundururpat tushaneerangana. Tputs kapaachumun mburish kuxinku
anpat mishat tiptsirpat warateeni atusin, shaniyaranganaya.
20 Shaniyeersin, warataranganaya. Itaru, yashingoo watumzir putayaru,
wipunasheetstam apanllputseetstam urkar putayaru, kchitari sumasush
kapeetarangiya. An sumas mus kapung tamapari ashiriya. Itaru, tuzaz
tamapari ashiru kizpur kurakiya; ztazamaam wanindaja. Anush yash-
ingpata watumzir washunand sumasish kapeetarangiya. Yuwaa suma-
sish kapeetarangu an watach apanllputs urkari atina. Watacha tputsee
kapung tamapingtaru anu. Apanllputsee kuk kapung kamanirangiya.
Napuxtamashee zapan wayarangu, tputsee kapung ngichirangiya; yutarit
tayaspatarangiya. Anootssha yashingpata watumzir washunand sumasish
kapeetarangiya.
21 Sheeru, tputs kapaachumun kuxinku anu waanpata machtari yashin-
goo watumzir wasundururee ichingurootssin pacharangiya. Machtari wat-
ach kukush shitungarangu anu. Pachayaru, kachingeeru, yap'sha wanutsee
katungarangana; tazazartaranganaya.
Ashiri yuwaa tapazpa tsapurunasshuchee kachingchu anoo kamaneena.

20

Na misha kamanchintspa yuwaa Isus nish minam mil masach tputsee ishinchu anootsi

1 Apanllee wasundururee parangina. Kanindush karuwarangiya. Uwish
kateenaa washitan payurangiya. Mishat, nllap payurangitamta wachoo
tsapush tstsayaru nllaptamaama.
2 Yasariyaatssha putayaru, kateenpat kamuriyaru, kasarangiya. Minam
mil masach tumaneeru kasachiya. Yasariy watacha Yashinguya; yuwatam
sirútamasa mkaam kinarangu anoo
3 wachush kapeetarangu, tumanambarangiya. Tumaneeru, nllaptayaru,
izuuru tstsarangiya. Yashingsha tputsee tamundamaam pinasarangiya.
Ashtachu anoo parangina. Masach minam mil tamundatpa átu tuma-
narangiya. Masach mil izuuru tatsamoochu, yusur Yashingoo kasachiya
natumasamta.
4 Kurakaa watsirari zapan nuw parangina. Anumun tputs kuxi-
narangana; kurakaam ínarangiya Apanlli.* Watacha tputs Isusumun wamin
tsipakana anu. Isusoo kuk itsinsaru kamanirangsin, Apanllee kuk itsinsar-
tam payurangusin, Isuschichee pacharanganaya. Mishat, Isuschich tputs
Yashingoo watumzir nda chinarangana; Yashingoo watumzir tinamarini
nduntam chinarangana; Yashingoo watumzir yandamarini ngatarangtam-
sin; anumandtam Isuschichee pacharanganaya. Watacha tputsi kurakaam
ínarangu anu. Apanll anootssha ituyamarangu, Isuspatsha kurak tamapari
ashiru tsapurunasshuchee kasichinllinaya; minam mil masach kurakaam
taachinllinaya.*
5 An watacha ituyamashi minamtarini; Apanll tputsee chtaru ituya-
machu anumasaya. Itaru, yashingchich tputs tsiparangana an nda

* **20:4** Daniela 7.9; 7.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **20:4** Daniela 7.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

musá támchinllinaya. Zapish masach minam milo an tushiykchu, anush támchinllinaya.

6 Itaru, tputs ichtaru támkatssin, ituyamashish minamtarini támkusin, uwshtisin kisshaparee taachinllinaya; Apanll anoo tputs kis napkiya. Ashkatssin, tsipats tsimbunurini ndusha yachchinllinaya. Izuuru támkatssin, Isuspatsha kurak tamapari ashiru tsapurunasshuchee izuuru kasichinllinaya. Minam mil masach kasichinllinaya. Tputsee istamaam taachinllina; tputsee mangu yaramapaneem taachinllinaya; apanllpaneem taachinllinaya.

7 Sheeru, masach minam mil tushiyramchu, Yashingsha yusur tamapingamaam xiychiya. Tumanshishush tashitungakchu, natumasam tamundachiya.

8 Tsapurunasshuchee shuneeru yusur tamapingachiya. Tamapingakchu, Gógshuchee tsap tputs tushaniychiya. Magógshucheetstam tputs tushaniychiya. Tapazeemsha shaniychinllinaya. Mazach tamapari ashiru táchimaam pinaschiya; zapan shaniychinllinaya.

9 Shaniyarsin, Apanllchichee tputs kayangayarusin, izuuru iturpichinllinaya. Apanllee yaktarini, Irusarinaa iturpichinllinaya. Apanllchichee kachingamaam zandachpasinaya. Itaru, Apanll kanindap sumasee kapeetkachu, undarareetssha izuuru kasiyeeru machingchiya.

10 Apanllsha Yashingoo watstamamarisha sumasip kapeetchiya. An sumas mus kapung tamapari ashiriya. Tuzaz tamapari ashiru kizpur kurakiya; ztazamaam wanindaja. Yuwashtam waana watumzir taaru ambtam kapeetchiya. Waana apanllputsirini urkar taaru ambtam naachiya. Ashirucha, anush ayamtaati nda pakchiyam kanuschinllinaya; urutamari kiyung kachiychinllinaya.

Ashiri yuwaa Isus minam mil masach nish ishinchu anoo kamaneena.

Minootssha kamanchintspa yuwaa Apanll tputsee mangu ichinguru natstachu anootsi

11 Kurakaa watsirari minam kapunguw nuw parangina. Mburishcha. Isus kurakamun watsirar kuxinarangu, ichinguru pastayanlliya. Tsapurunassha pastata, kanindsha pastata, maachi ichinguru tsípata ashishtarachu parangina.

12-13 Tsiparsha ichinguru támarangiya. Nllursha támta, wachinsha támta, ichinguru ashirangiya. Musash tsipar zapan shitungarangiya. Kanizsha tputs zapantam shitungarangiya. Tsiparsha ichinguru támarangiya. Támeersin, Isussha tputsee tuxiykeeru, tasaseeru, tputsee mang' natstarangiya. Kirakaatssha zapan tawateeru, anush tputsee taárash natstayaru, kamanirangiya. Waanamandtari chayarini waneerangiya.* Sheeru, kirakash minush natstarangiya yuwash Apanllee tiptsir sura yandarangu anshu.

14-15 Sheeru, suraa Apanllish wirkari nachungayaru, naxpooyaru, sumasip kapeetarangiya tputseetsi. Tsipar támarangana anoo ichinguru sumasip kapeetarangiya. Tputs nda yusur tsipamaam tsipatseetstam izuuru kapeetarangiya. An sumas kapung mus tamapari ashiru taariya. An watacha tsipats tsimbunurini atashina; waneeshish urutamashi.

Ashiri yuwaa Apanll tputsee mang' ichinguru natstachu anoo kamaneena.

---

* **20:12-13** Daniela 7.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

21

Nuw yuwaa Isuschichi urutamari taachinllina anoo kamanchintspa

1 Tsapurunasee kaneesich nuw parangi; kanindaatstam kaneesich
parangina, watam sirapuch tsapurunas pastaranguwa. Tsapurunasush
mus kapungumash nduncha; mus tsípayanlliya.
2 Apanll yaktarini kanindap karuwatara ashirangiya. An watach Irusarin
kaneeschi. Kizpur wanasiri nuw parangina. Tputs kizaa yamakchu, kizsha
uru kizpur wanasir yartariya an tamapari ashiru wanasirimshee nuw
parangina.*
3 Anoo paranguri, tsiyatsis kurakanung watsirari kizpur kimarangiya;
Mazinangtsa: natsha Apanll tputspata taachiya, tárangu. An tputs urutamari
Apanlleem tiptsir taachinllinaya. Apanll waanpata tiptsir ipunuru uru
taachiya. Apanlleetsimarisha chinachinllinaya.*
4 Suris ndunshaparee.* Tsipatstam ndunshaparee. Kiyung kachiyshish-
tam ndunshaparee. Tanumaam nduntamta. Taarashini sirapuch izuuru
pastamcha, watam ichinguru na kaneesich taaruwa; Apanll wasundurur,
tárangiya.
5 Anamunsha Isus waana tsiyatarangiya. Waparimun watsirar kuxineeru
tsiyatarangiya;
Mazinangtsa: maachi ichinguru kaneescheem tinachima, tárangiya.
Táyaru, nuwaatssha: Nuwaa kuki yandangcha, watam zurkinawa. Nuwa-
munari kuki mangich tatumaam waritakiya; tárangiya.
6 Apari tputsee tapachindamaam chinarangu anoo ichinguru musá
iwapchina nuwa; watam nuwaani chtaranginawa. Nuw urutari taarangina.
Sirútari taaranguri, na wandaritam taakina; urutamaritam taachina
nuwaya, áttanda tánllcha. Tputs zandku, nda ngatku, nuwaanasha
taárashsheem urutamash panachima. Sachis tamapari ashiru Apanllingaz
támarakus, nuwsha siyaa istakuri, ayamtaati siyaam pishtacheeja
Apanlleema.*
7 Tputs yutaritshishee izuuru kasikchu, wanasiriri taakchu, nuwsha
izuuru istachima. Uwsha nuwaa Apartana táchiya; nuwsha tputsee ipartana
táchina; áttanda tánllcha.
8 Itaru, tputs nuwaa paziku, nuwaa kuki nda mangoonku, yutarit taa-
maam chinaku, wapach taaku, imbangartaku, wishunoom kinaku, apan-
llputsee chinaku, wayangichirir taaku, yuw tputs anpaniri taaku an ichin-
guru sumasip naachinllinaya. An sumas mus tamapari ashiru kapung
taariya. Ztazamaam nduncha ayamtaatiya. An watacha tsipats tsim-
bunurini atashina, áti anoo yandanllcha,
tárangiya Isusu nuwaatsi.
9 Anumunsha Apanll wasundurur nuwash kusarangiya. Wasundurur
watach sirú Apanll mángawari tputsee wanimaam payurangu anu. Nuwash
kuseeru, nuwaatssha: Isusoo yaktarini yámandachinllpa, tárangu. Anush
Isus tiptsir urutamari Isuspata washunand taachinllinaya. Tputs kizaa
yamayaru, uru wizanllpat taaku an tamapari ashiru uru washunand Isus-
pata taachinllinaya yaktashu. Isusoo yaktarini wanasirimshirini ichinguru
yámandachinllpa, tárangiya.

---

* **21:2** Isáysa 61.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **21:3** Esekiyela 37.27 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **21:4** Isáysa 25.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **21:6** Isáysa 55.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

10 Miranishpaz ashiru nuwaa kani yamarangiya. Machimun kizpur íwar nuwaa machtarangiya. Anush kanindapsha naparanguri, Apanllee yaktarini parangi. Kanindap karuwatan ashirangiya. Apanll waana zanganirangiya. Kaneesich yakat sura Irusarintamcha.

11 Apanll waanaatsi ungirtamaam tinarangiya wanasireewa. 'Sineerangiya. Wich wanasirimash tamapari ashiru kurakurtar ashirangiya. Mburash isping tamapari ashiru 'sineerangiya.

12 Tandapunuz kapung izuuru iturpirangiya. Íwarcha. Itaru, washitungashi 12 taarangiya. Anush washitungashinung Apanll wasundurur 12 ksutaranganaya. Washitungashsha ichinguru suroonarangiya. Sura 12 taarangiya. Sur watatam Utaáshuch zitaminarini 12 taaru anu.

13 Zar yaku amb tuchip washitungash taarangiya. Zar puku amb tuchpatam washitungash taarangiya. Zar puwachingaru amb tuchpatam washitungash taarangiya. Arangeemtam zar puwachingaru ambtam tuchpatam washitungash taarangiya.

14 Tandapunuzsha patumbchimun iwaz 12 tamurangiya. Patumbich ichingurutam suroonarangiya. Sura 12 taarangtamta. Sur watacha Isusu tayaspatampanirini; Apanllee Opeejarini kuk ichtaru kamanirangana ancha.

15 Anumunshat, Apanllsha wasundurur: Yakat tacheeni, tárangiya. Yasin tamapari ashiru táchshisheem payurangiya. Itaru, orpata yurim tinamcha. Anpata yaktaa taach, tandapunuzeetstam taach, washitungasheetstam taach ashirangiya.

16 Tácheeru, wazuranirini wamanirinpat tatsamoorangiya. Íwarini watatam shitungarangiya. 2200 kilometoroo táchirangiya.

17 Sheeru, tandapunuzee tácheeru, íwarini 70 metor shitungarangiya. Apanll wasundurur metoroo payurangu, itaru iy metororini tamapari ashiritam anpat tatsamooru payurangiya.

18 Yakatsha orpat tinarangiya ichinguru. Itaru, isping tamapari ashiru wiriwirtar ashirangiya. Tandapunuzsha patumbichpat, Jáspi sura anpat Apanll tinarangiya.

19 Itaru, tandapunuzish wantsshu patumbich nllitari tamurangiya. An patumbich ichinguru kizpur wanasirimuncha; kurakurtangat ashiranganaya. Ichtaru patumbchee mburshimashi, Jáspi sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee kawambanamish, sapíra sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee achimari kawambana, kársiton sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee kamachpa, Ísmirárta sura wayarangiya.

20 Anumun iwaz patumbchee paramshi, Sarónik sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee chumbeepimash, Korónarini sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee chamiramash, Kírsórita sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee kawambanamash, pirír sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee chamiramashtam, tupásiyu sura wayarangiya. Anumun iwaz kawambanatam, Karíso-parása sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee mawazimash, Jasínda sura wayarangiya. Anumun iwaz patumbchee kizpur kawambana, Ámatísta sura wayarangiya.

21 Wachoomsha pazat wazirumumchiri tamapari ashiru 12 wayarangiya. Minamsha wach anumashtam wayat, minoomsha wach anumashtam wayat, wayat, ashirangiya. Ashirangu, anunandari 12 wayarangiya wachooma. Ngootseemsha ichinguru orpat tinarangiya. An ur nda maachitpat ísima; oroonandari kizpur wanasirimuna. Isping tamapari ashirangu

'sineerangitamta.*

22 Itaru, Irusarinush kaneeschishu Apanllee pang' shaniymaam pangusee wayarangana anumash nduncha. Watam Apanll waana anush izuurishat taachuwa. An watacha Apanll taarshi. Apanll kizpuritaa taaku, ashiritaa waanpata tiptsir anush taachiya. Apanll Opeejarini, Isusu anshutam tiptsirpat taachiya.

23 'Sineemaam kaschiri tamapari ashiru Apanll waana 'sinichiya.* Isus 'sintamcha. Ashiriya, zari mangu taachiya; tsup ashiritamta.

24 Tsapurunasush ichinguru tuwasinichiya. Tputs ichinguru Irusarinamun 'sineemarini taachinllinaya. Kuraksha ichingurusin Irusarinap kusta kusta ashchinllinaya.* Irusarinamun wizpur taachinllinaya. Ashirucha, waanaa wanasirimshirini Irusarinash wayat wayat ashchinllinaya.

25 Washitungashsha shtandamaam nduncha. Kaschiri uru tawatam taachiya. Ayamtaati nda shtandachiya, watam tapeemaam nduniwa.

26 Tsapurunasshuch tputs waanaatsi urkiri Irusarinap wayawayaw ashchinllinaya. Wanasirimshee kis uru wayachinllinaya.*

27 Itaru, yutaritshish Irusarinush nda minamtiyam pshtuchiya. Tayutaritamaam ndunshaparee. Tputs mantsir taarangana an ndusha pshtuchinllinaya. Wayangichirir tputs nduntam pshtuchinllinaya. Itaru, tputs sura Apanll waana wirkarish yandarangu annandarita Irusarinush pshtuchinllinaya. Uw suraa yandamcha.

Yuwaa Apanll ashtachu anoo nuwaam yámandarangiya.

22

1 Anumunsha, Apanll wasundurur nuwaa minootssha yámandarangiya. Kungoo taarashimashi nuwaa yámandarangiya. Kung kizpur wirinandari naantar ashirangiya. Tiptsir kchitamaam wayarangiya. Apanllush watsirar shitungarangiya. Apanll Opeejarini anshutam Waparimun watsirar kuxineeru, anush kung shitungarangiya.

2 Anush kung shitungeeru,* ngootsish kapung ipusunandari naantar ashirangiya. Kungumunsha wing' yasin tatsummaa nuw parangi. Ningich watandaram taaru, arachich watandaram taaru ashirangiya. Wanus taarashimash yusirangiya. Ichinguru tsup yusirangiya. Wanus 12 taariya katungtseema. Masharsha irimiyaam taariya.* Tsapurunasshuch tputs ndusha yusur kiyung kachiychinllinaya.

3 Anush Irusarinush yutaritshish wanindaja; nda pakchiyam taachiya. Apanllimari wamari kurakaam taachiya. Apanll Opeejarini waana ashtachtamtaya. Sheeru, waana tiptsir Apanlleetsimarisha chinachinllinaya.

4 Apanllee wach pangchinllinaya. Apanlleetssha sura charumun yandachiya.

5 Tap nduncha; psaana nduntamcha. Apanll waana tuwasineeku, ¿mayaamaja nambarinaa tirooch? Zarsha mangutam taachiya.* Ashkachu, Apanllsha tiptsir kurak tamapari ashiru taachinllinaya.*

Apanll ashtachu anoo parangina. Apanll wasundurur nuwaam yámandarangu ashirangiya.

---

* **21:21** Isáysa 54.11-12 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **21:23** Isáysa 60.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **21:24** Isáysa 60.3 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **21:26** Isáysa 60.11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **22:2** Salmo 46.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **22:2** Isáysa 44.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **22:5** Isáysa 60.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **22:5** Daniela 7.18 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashiri yuwaa Isuschich Apanllush urutamari táchinllina anoo kamaneena.

6 Anamunsha Apanll wasundurur nuwapat tsiyatarangiya. Ichinguru yuwaa parangish, yuwaa mazinarangish an zuramamishcha. Anootsimari k'kuz mangoonamaam waritariya, tárangiya. Apanll iycha kurakarini. Uwsha waanpata wani waanaatsi kamanipani mangu p'tseeku, nuwaa kamanimaam zanganirangiya. Nuw tputsiri wasina yasapana átu nuwaa zanganirangu, nuwsha siyaa kamanirangina. Ashiriya, na yasayantsa yuwaa Apanll musá ashchu anootsi, tárangiya Apanll wasundururi.

7 Zurku atiya, watam Isus waana atuwa; Mazinangtsa: musásiritam kuschima, átcha. Na shiy kirakareetsi ichinguru yandakchush, tputsireetsi kamanimaam zanganingcha. Tputs anoo k'kuz mazinakchusin, payukchusin, kisshaparee taachinllinaya. Apari kisshaparee napchiya; áttanda tánllcha, tárangiya Isusu.

8 Ashiriya, nuwaana paranguri, mazinaranguri, anoo ichinguru siyaam yandakina. Ichinguru paranguri, nuwaa yámandamaam iwaparamchu, nuwsha Apanllush wasundurur wats tutunlltayaruri, ungirtamaam zandarangina.

9 Itaru, Apanllsha wasundurur nuwaa: Watsta; shiriyshpa. Nuw Apanlltamana muchchuri; nuw shiy tamapari ashiritamana. Zuwanllish ichingurusin Isusoo kuk payukana, nuw ashiritamana. Nuw Apanlleetsimari kuk kamankitamana. Yandarangish anoo nuw payumaam waritaktamana. Apanllee nuw kurakartana. Ashiri Apanllee ungirtangcha tina, tárangiya.

10 Nuwsha ayu, tárangina. Táyaruri, uwsha nuwaa: Shiysha yuwaa yandakchish anoo kamapshirinllpa; k'kuzee izapaneengcha. Apanll zapshtacheeja, nda. Musá ashchiya, tárangiya.

11 Tputs yutaritshishpaniri taaku an uru yutarit taachinllinaya. Yuw tputs Apanllee kuk ngatku an uru ngatamapaniri taachinllinaya. Itaru, yuw tputs tsasari taaku an uru tsasari taachpa. Yuw tputs Apanlleem tiptsiri kinaku an uru Apanlleetsimari chinachpa atina, tárangiya Apanll wasundururi.

12 Isussha waana, tárangiya;

Kuskachuri, tputsireetsi taárash natstayaruri, istachima. Nuwaana yasachina tputsireetsi. Wanasirinaariya taaku aranginasha istachina; tuwapakpazi ashtachina.

13 Nuw urutari taarangina. Sirútama urutaritam nuw taarangi; na wandaritam taaki; urutamaritam taachina nuwa. Nuw ichtakachuri taaranguri, na ashiritam urutamaritam nuw taachina,*
tárangiya Isusu.

14 Tputs Isusush yutaritshishirineetsi tachingachu, Apanllsha anoo tputs kis napkiya. Minll ndunshaparee; wamari káchampaz ashiru taachiya. Ashkachu, Apanllush yaktarini pshtuchiya. Wanusee urutamashi kis katungchitamtaya.

15 Itaru, tputs yutaritcha; wishunoom kinaku, imbangartaku, wapchaam kinaku, apanllputsee chinaku, ngichku, wayangichirir taaku, yuw anpaniri taaku an ichinguru nda pshtumaam waritariya.

16 Isus waana nuwaa, tárangiya;

Nuwaana Apareetsi wasundururi zanganirangina. Tputsireetsi ichinguru yasapana aturi, zanganirangina. Nuw Dapiyarinchichtana. Dapiyarin tamarangpari ashiritam nuw kizpur kurakaam kinachima. Irunll

* **22:13** Isáysa 44.6 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tamatarpari ashiru tsangachee wamari kasiru, nuw ashiritam tputsireetsi kasirina,
tárangiya Isusu.
17 Ashirucha, Apanll Wani: Mikeerush naangcha, átcha Isusootsi. Iysha Isus tiptsir ichinguruni: Mikeerush kusangcha, atitamaniya. Shiy nee kirakaa natstayarush, mangeetsish p'tseeyarush, Isusootssha: Mikeeru kusangcha, tángtamcha. Nuwsha siyaa atashina; Isussh kamungangtsa atashina. Zandkus, nda ngatkus, Isussha siyaam taárashee urutamash panachiya. Sachis tamapari ashiru Apanllingaz támarakus, Isussha siyaa istaku, ayamtaati siyaam pishtacheeja Apanlleema,* nuw siyaa atashina.
18 Mishat, nuw siyaa táchintspa; nee kirakaa natstayarus, kukoo mazinayarus, mangoonangtsa. Nee kuk yankinaareesa, Apanllsha siyaa waneeshee yandarangi anoo siyash wayachiya kizpur wanimaama.
19 Nee kirakaa k'kuz kapeetkachus, Apanllsha siyaatstam kapeetchiya. Ndusha Apanllee yaktarini pangatssa; nduntam wanusee urutamashi katungatssa. Ashirucha, anuri k'kuz payungtsa atashina.*
20 Isus waana nee ichinguru kamanirangu, iyaatssha: Zurakcha; musásiritam kuschima; zapshtacheezi, átcha. Iysha Isuspat tsiyatkuni; Isusoo, musásiritanaari kuskachush, mangini ksachpariniya, watam shiyaa kurakartanicha, atiniya iy Isuschichini.
21 Isus siyaa ichinguru istachiya; mangeetsis ksutachparee.
[Nuw Wangi yuwaa Apanll ashtachu anoo siyaam yandayana. Watamcha tsiyatssi; anuri chinangtsa, zuwanllee. Wapparee.]

* **22:17** Isáysa 55.1 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.
* **22:19** Tayusima 4.2; 12.32 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.